2009. NOVEMBER 2., HÉTFŐ XX. ÉVFOLYAM, 298. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: ÚJABB FOTÓK AZ EGYRE NÉPSZERŰBB PARASZT PARKOLÓ ROVATBAN

WWW.BAMA.HU

KÖTELEZŐ BIZTOSÍTÁS – IDÉN IS A NAGYOK DIKTÁLNAK

▶ 6. OLDAL

EGYRE JOBBAN ELHÚZ A GYIRMÓT A PMFC-TŐL

▶ 14. OLDAL

EGY PERCBEN

### Diákokat kérdeztek a drogokról

**BARANYA** Az illegális drogok használatát, elfogadottságát is vizsgálta a Kábítószerügyi Egyeztető Fórum a régió majd százötven iskolájában. ▶ 2. OLDAL

### Halálra ítélt vasúti vonalak

Még nem dőlt el, megszüntetik-e a Komló–Sásd és a Pécs–Pécsvárad vasúti vonalakat. Nem szellemjáratokról van szó. ▶ 3. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| VÁRAD | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| KULTÚRA | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Kornis a Művészetek Házában

**PÉCS** Kornis Mihály várja ma a Művészetek és Irodalom Házában rendhagyó irodalomórára a diákokat, majd olvasóit egy beszélgetésre. ▶ 12. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Délelőtt ritkul, majd felszáll a köd. Éjszaka jelentős eső esik. Holnap még hidegebb lesz Baranyában. ▶ 12. OLDAL

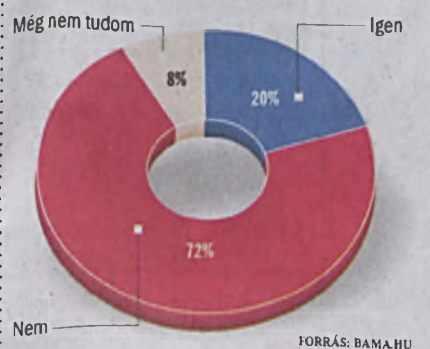
### Már el sem utazott a Komló

**KOMLÓ** Elmaradt a Nagykanizsa – Komló NB III-as labdarúgó-mérkőzés, mert a vendégek nem utaztak el. ▶ 15. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön beoltatja magát az új influenza ellen?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*Leesett az első hó Pekingben tegnap. A pekingi időjárást befolyásoló hivatal (nem vicc, ott ilyen is van) részéről beismerték: mesterségesen „segítették" a havazást, hogy enyhítsenek a hosszú ideje húzódó szárazságon. A cél ugyebár szentesíti az eszközt, ám ezt sokan fogják majd támadni, jórészt, akik a klónozást vagy a génmanipulációt sem nézik jó szemmel. Mindenesetre még mindig jobb, mint amikor elfelejtettek szólni néhány éve a közelgő szökőárveszélyről Thaiföldön, nehogy elriasszák az ott szilveszterező turistákat. Vagy mikor nálunk sokan nem is sejthették, hogy szupercellából ömlik majd a jég. De ne irigykedjünk, mi legalább az idén is találgathatjuk, fehér lesz-e a karácsony.* B. A.

# Formálódnak az új terek

**EKF** Megérkezett a Széchenyi tér burkolatát adó gránitkő is



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**PÉCS** Nyár közepén jártuk be legutóbb az EKF köztér-felújítási programjában szereplő helyszíneket, azóta látványos változások történtek. A NEVKO környéke befejezés előtt áll, zajlik a munka a Király utcánál és a 48-as téren is. A Tettyén hamarosan birtokba vehetik a játékokat a gyerekek. A Széchenyi térre megérkezett a burkolatot adó gránitkő. Felvételünkön a városháza előtt készülő viráginstalláció alapja látható madártávlatból. Lapunk fotóriportjának segítségével olvasóink is bejárhatják a térfelújítási helyszíneket ▶ 4. OLDAL Képgaléria: BAMA.hu

# A megyéből is sokan az adóslistán

**PÉNZ** A tízmilliónál többel tartozók nevét tette közzé az APEH

**BARANYA** Sok baranyai település, illetőleg név is szerepel az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal által közzétett adóslistán. Az adóhatóság az elmúlt hétvégén hozta nyilvánosságra a 10 millió forintnál nagyobb adótartozással rendelkező magánszemélyek, illetőleg egyéni vállalkozók listáját. A felsorolás megdöbbentően sok, országosan szám szerint 2820 nevet tartalmaz, többségüket lakcímmel együtt.

Mint a táblázat böngészéséből kiderül, Baranya megyéből összesen mintegy kilencvenen kerültek fel a negyedévenként frissített APEH-listára. A legtöbben – szám szerint 38-an – Pécsről tartoznak 10 millió forint feletti összeggel az adóhatóságnak, ugyancsak sokan (12) szerepelnek Komlóról a listán. Az ezt követő legmagasabb szám Siklósé. A megyéből összesen 27 település bukkan fel a táblázatban. Érdekes, hogy olyan kistelepülések, mint Versend, Geresdlak vagy Rózsafa is szerepelnek 2-3 tízmillió feletti tartozóval.

Bár az APEH jelenlegi felsorolásán konkrét összegek nem szerepelnek, ha csak a minimális összeggel számolunk, a lista egésze összesen több mint 28 milliárd forintnyi adótartozást vesz számba, és vélhetően egyes magánszemélyek köztartozása a 10 millió forintot jócskán meghaladja. ■ Kaszás E.

## H1N1: a guta üti meg a tiszti főorvost

**BUDAPEST** „A guta üt meg attól a sok hülyeségtől, amely ez ügyben – legtöbbször minden szakmai tényt meghazudtolva, áltudományos magyarázatok mögé bújtatva – elhangzik" – hangoztatta vasárnap az országos tiszti főorvos az új influenza elleni védőoltással kapcsolatban. Falus Ferenc a nol.hunak azt nyilatkozta, Magyarország egyelőre nem használta ki azt a haladékot, amelyet a vírus terjedésében az őszi kedvező időjárás adott. A H1N1-oltásnak pedig a járvány csúcsa előtt van értelme. Az átoltási arány jelenleg 3 százalékos, a hatékony megelőzéshez azonban 60 százalék lenne az optimális. ▶ 7. OLDAL

skála
MOST EGYÜTT AKCIÓ!
MINDEN FÉRFI FELSŐRUHÁZAT
2009. november 2-7.-ig!
-25% +10.000 Ft
TÖRZSVEVŐKNEK MÉG 10%-KAL!
Az engedmény akciós árainkra is vonatkozik!
Amíg a készlet tart!
Részletek az áruházban!
Pécs, Bajcsy Zs. u. 2/1.

online árverés
November 4-től indul útjára!
Termékek akár 50%-kal kedvezőbb áron!
Már csak 2 nap!
www.topaukcio.hu




# A kereskedelem tudatos fejlesztését kéri a kamara

**PÉCS** A tudatos kereskedelemfejlesztést szorgalmazza a megyeszékhely számára a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara. A gazdasági önkormányzat elnökségének álláspontja szerint a város már régen lekésett arról, hogy bármilyen védelmet biztosítson a kiskereskedőknek az elmúlt két évtizedben gyakorlatilag korlátozás nélkül betelepülő multikkal szemben, ugyanakkor egy tudatos, hosszú távra szóló koncepció kialakításával még segítheti a kisvállalkozásokat.

– Az EKF-fejlesztések kapcsán adott a lehetőség arra, hogy új súlypontok alakuljanak ki a belvárosban. A Széchenyi téren kívül ilyen lehet a Kossuth tér és az Irgalmasok utcája, de a Búza téri fejlesztések meghosszabbíthatják a Király utca látogató- és vásárlóvonzó szakaszát is. Nagyon fontos lenne, hogy a város úgy teremtse meg és működtesse intézményeit, rendezvényhelyszíneit, hogy azok erősíthessék a kereskedő, vendéglátó vállalkozások forgalmát is – mutatott rá a legnagyobb hiányosságra dr. Síkfői Tamás, a kamara titkára. A szakember ugyanakkor elmondta azt is, hogy a választott profilokkal a vállalkozóknak is igazodniuk kell a változó igényekhez, nem biztos, hogy ugyanott megél a ruhabolt és a kávézó is. ■ K. E.

CORNER pénzváltó és zálogház
Pécs, Rákóczi út 39/D
Tel.: 72/224-248
Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 179,0000 | 187,5000 |
| EURO | EUR | 267,0000 | 276,0000 |
| ANGOL FONT | GBP | 296,5000 | 309,5000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 176,0000 | 184,0000 |
| CSEH KOR. | CZK | 9,8500 | 10,8000 |

Közületeket is kiszolgálunk!
Érvényben: 2009. október 30.
CORNER ZRT
A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173
Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzaloghaz.hu
ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:
Használt és új aranyékszer 10% kedvezmény
Ezüst ékszer 40% kedvezmény
Porcelán, kristály 20% kedvezmény
Aranyfelvásárlás max. 3400 Ft/g.
Az akció szeptember 4-től november 15-ig érvényes!

JEGYZET



BABOS ATTILA

## *Stoppolni sem érdemes*

**NINCS ELEGENDŐ PÉNZ** vasútfejlesztésére, kerek perec kimondták, így hát a minisztériumban meg a MÁV-nál annak is örülnek, ha néhány fővonal jobbítására, akarom mondani szinten tartására futja. Épp ezért kétségem sincs afelől, sajnos, hogy decemberben bezárják a tetszhalálra ítélt szárnyvonalakat.

**TETSZHALOTT,** hisz most is a szüneteltetjük (nem a megszüntetjük) igével vigasztalják leendő egykori utasaikat, akik közt olyan megátalkodottak is akadnak, akik elzötykölődnek közel egy órát 18 kilométeren, noha a busz 20 perc alatt is célba ér. Az ilyen megveszekedett utasok miatt kell egy kicsit még húzni az időt, és úgy tenni, mintha nem is akarnák lehúzni a rolót: ha egy utasuk sem lenne (amit, valljuk meg, megérdemelnének, tekintve ugye az utazási idő hosszát), mennyivel egyszerűbb lenne minden.

**PEDIG OLYBÁ TŰNIK,** ugyancsak megtettek mindent azért, hogy egy nyomorult se vegyen jegyet ezekre a vonalakra, például a Pécs–Pécsvárad köztire. Itt a néhány év alatt majd megháromszorozott menetidő mellett ügyeltek arra is, hogy két oly távoli megyeszékhely (egyetemváros) közt, mint Szeged és Pécs, „felszedjék a síneket". Ott a Volán busz, mit számít azon öt óra?

**KIMONDATOTT HÁT:** a vasút drága. Ugyan a környezetet nem terheli úgy, mint a busz, s tán még biztonságosabb és kényelmesebb is, no meg mosdó is van, bármilyen is, de drága. Olyan, mint egy nagy lyukas zseb. A baj, hogy addig sem foltozgattuk, amíg érdemes lett volna. Persze minek foltozgatni, amikor vannak, voltak zsebek, amit tömködni kellett, az mennyivel könnyebb munka.




FOTÓ: LŐTTLER PÉTER

**Szeretteinkre emlékeztünk.** Megyeszerte megteltek a temetők emlékezőkkel, akik elhunyt szeretteik sírjára vittek virágot, mécsest. A gondozott sírkertekben meghosszabbított nyitva tartással várták a kegyelet napján a látogatókat. A rendőrség, a polgárőrség és a közterület-felügyelet emberei is segítették az ünnep biztosítását

# A könnyűdrog már „alap"

## TINIK A pécsi diákok a legtoleránsabbak a fűvel szemben

**PÉCS Az illegális drogok használatát, elfogadottságát is vizsgálta a Kábítószerügyi Egyeztető Fórum a régió majd százötven iskolájában. Pécsett minden második tini veszélyeztetett lehet.**

Babos Attila

Csaknem tízezer veszélyeztetett korban élő, nyolcadik és tizedik osztályos diákot vont be kutatásába még tavaly a régiós kábítószeregyeztető fórum, mely után a közelmúltban elkészültek vizsgálati jelentésükkel – tájékoztatott a vizsgálat egyik vezetője, Posta János, a fórum titkára.

Baranyában is több kistérségben kérdőíveztek, a szakemberek szerint nem meglepő módon a megyeszékhelyen tanul a legtöbb veszélyeztetett tinédzser az egész régióban. Pécsett 39 iskolában 3668 diák töltötte ki a kérdőívüket.

Posta János kiemelte, hogy a marihuána iránt minden negyedik 16 éves pécsi diák élénken érdeklődik, és valószínűsíti a szer majdani kipróbálását. Érzékelhető eltérés mutatkozik a 14 és a 16 évesek közt a szerhasználatról, a tizedikeseknek már személyes tapasztalataik és információik vannak a droghasználatról, a legtöbben a marihuánát próbálják ki, így ebben a korcsoportban már jelentős azok száma, akik a füvezést veszélytelennek tartják.

Mindezeket megerősíti a pécsi Fact Intézet nem sokkal korábbi, több mint ötezer pécsi tanulót vizsgáló kutatása. A szerint is minden ötödik diák fogyasztott valamilyen kábítószert, ám közülük minden második tini csak egyszeri kipróbáló volt.

Posta János hangsúlyozza, hogy miután a 16 éves diákok harmada semmi kivetnivalót nem talál a marihuána kipróbálásában, s a nyolcadikosok között is szép számmal akadnak toleráns ítéletek erről, könnyen a veszélyeztetett kategóriába kerülhet a diákok majd fele. Jelentős problémának érzi az illegális szerekkel kapcsolatos toleráns attitűdöt, az elfogadóbb magatartást, amely szerinte valószínűsíti az alkalmi, illetve a rendszeres szerhasználatot. Az viszont bizakodással tölti el, hogy szerintük a diákok több mint fele védettnek tekinthető.

### Előretört Gina – Veszélyes, könnyen túladagolható

**ELSŐSORBAN** *nagyvárosi jelenség az illegális droghasználat a fiatalok körében dr. Szemelyácz János addiktológus, a Pécsi Drogambulancia vezetője szerint. Emiatt fordulhatott elő az, hogy egy Pest megyei felmérésben részt vett 14-18 éves diákok több mint fele drogozott már. Így Baranyában is Pécsett a legmagasabb a kábítószert, elsősorban a marihuánát legalább egy alkalommal kipróbáló tinédzserek száma. Mindemellett Szemelyácz úgy látja, nem romlott a helyzet nálunk az elmúlt években, nem csökkent tovább a legfiatalabb droghasználók, -kipróbálók átlagéletkora, jellemzően a középiskola első két évfolyamában gyújtanak rá először spanglira a tinik. Az is megfigyelhető szerinte, hogy lehetőleg legális drogokkal bódítják magukat a fiatalok, háttérbe szorultak az ópiát származékok. Még mindig sokan isznak nyugtatókra, és előretört a Gina nevű drog, amely nagyon veszélyes, könnyen túladagolható.*



Dr. Szemelyácz János szerint az elmúlt években nem romlott a helyzet

KRIMIHÍREK

### Két személyi sérüléssel járó baleset a hétvégén

**KÉT SZEMÉLYAUTÓ** ütközött tegnap este a bicsérdi elágazóban, minek következtében az egyik jármű az árokba sodródott. Az egyik utast a tűzoltóknak kellett kimenteniük az autóból, egyvalaki súlyosan sérült. Habár az egész hétvégén nem tudtak a hatóságok a megyében addig személyi sérüléssel járó balesetről, nem sokkal a 6-os úton történt koccanást követően Diósviszló közelében is ütközött két autó, ott hárman sérültek könnyebben. *(bsa)*

### A falat bontották el, hogy bejussanak a kis boltba

**LEGALÁBB** százezer forintos kárt okoztak azok az ismeretlen tettesek, akik szombatra virradóra törtek be Gerényesen egy kis vegyesboltba. Elbontották a falat, így jutottak be az üzletbe, ahonnan vegyi- és dohányárut vittek el. *(bsa)*

### Fokozott rendőri jelenlét mellett is trükközött

**ELJÁRÁS INDULT** egy a halottak napjára emlékező autós ellen, aki pécsi köztemető előtt mozgássérült-kártyával parkolt, csak az arra jogosult személy nem volt vele. Szerencsétlenségére a helyszínt biztosító rendőrök utánajártak, jogosan állt-e le a kijelölt helyre. *(bsa)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 2-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Kozármisleny |
| 09.00-09.45 | Siklósi út, temető |
| 10.00-10.45 | Siklósi úti felüljáró |
| 12.00-12.45 | Maléter Pál út |
| 13.00-13.45 | Táncsics Mihály u. |
| 14.00-14.45 | Építők útja |
| 15.00-15.45 | Abaligeti út |
| 16.00-16.30 | Magyarürögi út |

Napi 71 Ft-ért távfelügyelt biztonságot adunk!
Előzze meg a betörést, hívjon minket!
RIASZTÓK, KAMERÁS MEGFIGYELŐK TELEPÍTÉSE.
LDSZ Vagyonvédelmi Kft.
7631 Pécs, Megyeri u. 119. (Plazával szemben)
Tel./fax: 72/449-228, www.ldsz.hu

Lapot a diákoknak!




NEVEZÉSI LAP
Iskola neve, címe:
Osztály:
Csapat fantázianeve:
Felkészítő tanár neve:
Telefonszám:
Felkészítő tanár aláírása:
Iskolaigazgató aláírása:
P.H.

Beküldési határidő: 2009. november 3.
Címünk:
Új Dunántúli Napló, 7627 Pécs, Engel J. u. 8.
A borítékra kérjük írják rá: Médiavetélkedő
A mienk.





**Új szökőkút** A T.M. Hidro-Szer Kft. beüzemelte az EKF-program első, Pécs egyik legszebb szökőkútját a Köztársaság téren. A cég 1993 óta víziközmű-tervezéssel, kivitelezéssel, üzemeltetéssel foglalkozik; 10 éve Dél-Dunántúlon professzionális fényjátékkal működő szökőkutak vízgépészetét tervezi, kivitelezi. Az ISPA-projektek tervezésében és kivitelezésében is részt vett ▲

## Legyengülve várja a vendéglátós szakma Pécsett a 2010-es EKF-évet

**PÉCS** „Annak ellenére, hogy negyed éven belül hivatalosan is megkezdődik a várva várt EKF év, amely az elmúlt években a helyi vendéglátósok számára az egyetlen igazán pozitív előjelű hír volt, nagy bajban van a szakma. Továbbra is több üzlet zár be a városban mint ahány nyílik, a jelenleg még üzemelők pedig szintén komoly veszteségeket szenvedtek el a közelmúltban, így nem megerősödve, hanem legyengülve fordulnak neki a 2010-es évnek" - fejtette ki érdeklődésünkre Háber Tamás pécsi vendéglős. A Magyar Vendéglátók Iparszövetségének elnöke szerint több, három-, négyéves folyamat eredménye mindez, amely szerinte elsősorban az elhibázott, a vendéglátósoknak egyáltalán nem kedvező kormányzati gazdaságpolitika eredménye. A válság már egy legyengült piacot talált tehát telibe, így sok helyen Baranyában is a tulajdonosok áll-

**■ Több étterem zár be, mint ahány új nyílik, és a működő egységek többsége is vésztartalékait éli fel**

tak vissza a pult mögé, a konyhába vagy a placcra, és váltották ki egy vagy több ember munkáját.

A szakmai érdekképviselet egyik legfontosabb követelése, hogy a nagy élőerős költségű vendéglátásban csökkentsék az áfát és a járulékterheket, amelyeket ráadásul meg is tehetnek, az Európai Bizottság ezt jóváhagyta a tagországok számára néhány területen, eszerint ahogyan lehetőség van arra, hogy a távhődíj áfáját csökkentsék, úgy a vendéglátásban is alkalmazható lenne akár ötszázalékos kulcs is, mint például Franciaországban. Ehelyett hazánkban 25 százalékra növelték az adóterhet, emeli ki Háber Tamás, amely országosan mintegy 17 milliárd forint pluszterhet rótt a szakmára. ■ Babos A.

# Telt ház a leglassúbb vonaton

**SZÁRNYVONALAK** A Komló–Sásd és a Pécs–Pécsvárad sem szellemjárat

**BARANYA Véglegesen még nem dőlt el, hogy megszüntetik-e a Komló–Sásd és a Pécs–Pécsvárad vasúti szárnyvonalakat az év végén, ám Damoklész kardja továbbra is felettük lebeg. Mi úgy láttuk, korántsem szellemjáratokról van szó.**

Babos Attila




FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

„A vonatközlekedés iránti igény" csökkenésével indokolja a MÁV, hogy a két érintett szakasz felkerült a listára

Kilencen toporognak a nyirkospárás hét közepi délutánon a szürkületbe hajló ég alatt a sásdi vasútállomáson, mindannyian Komlóról jöttek, Sásd csak közbülső, ideiglenes megállót jelent nekik, a végállomás a főváros lesz, húsz perc van még a Pécsről induló IC érkezéséig. Nem csak úti céljuk azonos, véleményük is, legalábbis a vasút „megreformálását" illető tervekről, arról tudniillik, hogy valószínűleg megszüntetik az év végén életbe lépő új menetrenddel a Pécs–Pécsvárad, és a Komló–Sásd (hivatalosan Komló–Godisa) szárnyvonalakat. A közelmúltig azt gondolták, megmenekült ez a vonal. Hisz nemrégiben, több mint tíz évvel az IC-k indulása után valakinek eszébe jutott a MÁV-nál, hogy össze lehetne hangolni a Pécs–Budapest IC-k, és a Komló–Sásd járat menetrendjét. Nagyon nem szeretnék, ha most elvennék tőlük e rég áhított lehetőséget, amellyel kevesebb időt veszítenek a korábbinál, s gyalogolniuk sem kell az átszálláshoz. A Sásd–Komló járat azonban nem csak a Budapestre utazóknak fontos: a két város közt napi szinten utazó diákoknak, munkásoknak is.

A Pécs–Pécsvárad járat is meglepetéssel szolgál e cikk írójának, aki nem gondolta volna, hogy pénteken késő délelőtt nem lesz szabad ülőhely a vonaton, még ha az egyetlen vagonból álló „Piroska" is, s akkor is, ha a következőn már nem volt zsúfoltság. A 18 kilométeres szakaszt ugyanis 54-56 perc alatt teljesíti a vasút (átlagsebesség: 19 km/h!). Csupán olyan utasokkal beszéltünk, akik a Dombay-tóra tartottak, pécsi illetőségű, tó melletti telektulajdonosokkal. Halasi Miklós szerint több mint háromszázötven családnak van ingatlanja a tónál, de dolguk azoknak is van Pécsett időnként, akik idejük javát már a természethez közelebb töltik. Ők jobbára idősebb emberek, akik már nem vezetnek autót. Hacsak tehetik, vasúttal mennek, mert a buszállomás a lakott területtől messze van. Pesti László és neje, majd Kovácsfi Istvánné is ekképpen vélekedik: kényelmes, van mosdó, a csomagokat jobban el lehet helyezni, hiszen a kert javait, kisebb szerszámokat cipelnek. Azt is hozzáteszik, hogy ha még kényelmesebb vonatot állítanának be, s ha nem tartana tovább az út húsz percnél, azok közül is sokan átülnének a vonatra, akik Pécsváradról Pécsre járnak dolgozni. A vonal hanyatlása akkor kezdődött szerintük, amikor megszüntették a Pécs–Szeged járatot, pedig ma is járnak oda egyetemisták - azóta a menetidő is hosszabb lett több mint fél órával. Nem csoda, hogy csökkent az utaslétszám, ám így is van rá igény, a nyári szezonról nem beszélve, amikor kirándulók vonatoznak a tóhoz. Előzmények: BAMA.hu hírportálunkon.

**■ Ha kényelmesebb vonatot állítanának be és nem tartana az út húsz percnél tovább, sokkal többen utaznának**

### Csökkent az igény?

**A KÖZLEKEDÉSI MINISZTÉRIUMNÁL KIFEJTETTÉK:** *2000 óta folyamatosan mért, 2007-ben teljes körű utasszámlálással pontosan kimutatott, azóta többször újraellenőrzött utasforgalmi adatok állnak rendelkezésükre, melyek a vonatközlekedés iránti igény csökkenését mutatják az érintett szakaszokon. Szerintük a szolgáltatás javítását célzó intézkedések nyomán sem nőtt a vasutat használók száma, így a Godisa–Komló vonalon az ütemes menetrend bevezetésével sem. E viszonylatok autóbusszal olcsóbban és magasabb színvonalon szolgálhatók ki.*

### HÍREK A-Z-IG

**Pécs HARMADIK ALKALOMMAL** adták át pénteken a Baranya Megyei Prima Díjakat a tudomány és művészet kiemelkedő képviselőinek, a civil, a gazdasági és a vállalkozói szféra társadalmi felelősségvállalásának egy példamutató megnyilvánulásaként. Az elismeréseket a VOSZ baranyai szervezete idén a Pécsi Balett társulatának, dr. Ivancsics Imre jogászprofesszornak, és dr. Gábriel Róbertnek, a PTE rektorának ítélte oda. *(bsa)*

**Peterd IMMÁR** a községháza felújításának második ütemére dolgozott ki programot az önkormányzat, a csaknem másfél milliós beruházáshoz nemrégiben több mint egymillió forintot nyertek. *(ns)*

## Magas szintű egyeztetés jön az elkerülő útról

**SZENTLŐRINC** „Nem nyugszunk bele abba a megalázó helyzetbe, hogy a sajtóból kellett megtudnunk, hogy a Közlekedési Minisztérium és a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (NFÜ) törölte a már elfogadott projektek listájáról a szentlőrinci elkerülő út megépítését, ezért a legmagasabb szintű egyeztetést kezdeményeztük az ügyben" - tájékoztatta lapunkat dr. Győrvári Márk, Szentlőrinc polgármestere. „November 13-ára, péntekre hívtuk meg Szentlőrincre a szaktárca, az ügynökség, a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. és a Magyar Közút vezetőit, képviselőit" - tette hozzá a városvezető. Az NFÜ szerint ugyanis az M60-as sztrádaépítéshez kapcsolódó, Pécstől Kacsótáig futó leendő tehermentesítő út Szentlőrincet is elkerülő szakasza „nem kellően indokolt, megalapozott", ezért mégsem építik meg. ■ B. A.

ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: paradicsomleves, lencsefőzelék, sertéspörkölt
Menü 2: húsleves, kínai csirkemellcsíkok, párolt rizs
Teljes menü: 680 Ft/adag.

Ledina cukrászda étterem
Menü:
A. 600 Ft zelleres burgonyaleves, Bolognai spagetti
B. 700 Ft zelleres burgonyaleves, rántott sajt, rizs, tartár
C. 700 Ft zelleres burgonyaleves, rántott szelet, kőret, v.saláta
Minden menühöz SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

Vendéglő Diana
Leves: zöldségleves v. húsleves
Menü 1: húsgombóc paradicsommártással, sós burgonyával
Menü 2: gombás tokány szarvacska tésztával
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: ZÖLDBORSÓLEVES, MAJORANNÁS BURGONYAFŐZELÉK, SÜLT KOLDÁSZ
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. kapros cukorborsóleves 200 Ft
1. rántott szelet, steak burgonya, savanyúság 430 Ft
2. felesborsó főzelék, tasírozott 400 Ft
3. Csikós tokány tésztával 400 Ft
gyümölcs
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122 72/370-169
MENÜ:
daragaluska leves
A. Bácskai rizses hús, káposztasaláta
B. sült csirkecomb, burgonyapüré, savanyúság
C. karfiol lengyelesen, gyümölcs

Csak minőségi alapanyagból készítsünk húslevest!
Minden újdonsült háziasszony életében eljön az a pillanat, amikor el kell készítenie az első, igazi húslevesét. A maró félelem attól, hogy a húsra öntött vízből hogyan lesz aranyló, zsírgyöngyökkel tarka, kristálytiszta leves, néhány sikeres kísérlet után alábbhagy, s minden háziasszony kialakítja a saját, egyedi húslevesét.
Mi kell a húslevesbe? Először is jó minőségű alapanyagok. Ha megvan az elszántság, a környék bővelkedik jó hentesekben, és piac is akad, akkor már minden készen áll egy jó húsleves készítéséhez. A levesünket nyilván befolyásolja, milyen húsból, milyen zöldségből, milyen fűszerekkel és mennyi ideig készült. Milyen húsokkal dolgozzunk? Marhahús: rostélyos, fartő, oldalas, szegy, leveshez való csont, ökörfark. Sertéshús: karaj vagy tarjacsont. A sertéshús nem javasolt húsleveshez, ezért vagy csontlevest érdemes főzni az állat húsos csontjaiból, vagy más hússal készülő levest gazdagítani. Baromfi: csirke farhát, láb, comb (bőrével együtt), tyúk (egészben), galamb vagy fácán, esetleg kacsa, pulykanyak. Minél többféle hús van benne, annál gazdagabb ízű leves lesz az eredmény. Folytatjuk...
@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU

Kalamáris Vendéglő
A. menü 690 Ft: csontleves finommetélttel, cs.mell szeletek sonkás, póréhagymás raguval, párolt rizzsel
B. menü 790 Ft: csontleves finommetélttel, cs.mell szeletek sonkás, póréhagymás raguval, párolt rizzsel, mákos kocka
C. lúgosító menü 690 Ft: hideg paradicsomleves, rakott karfiol sajtmártással
D. menü 690 Ft: csontleves finommetélttel, sertés vagdalt hagymás tört burgonyával
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü:
zöldbableves, hagymás rostélyos, hasábburgonya.
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Kümő Gy. u. 3. (Kórház tér felől)
72/315-324, 30/734-5037
Menü: Paradicsomleves
A: Rakott kel 490 Ft/menü
B: Párizsi szelet, rizi-bizi 580 Ft/menü
Óriás hamburgerek házhoz szállítása 16 cm-es bucikból, helyben sütött húspogácsával.

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: babgulyás.
A menü: túrós csusza tepertővel.
B menü: tarhonyás hús.
C menü: rántott hal, rizs.

KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag
Elvitelre: 540 Ft/adag
Napi menü: karfiolleves, gombás sertésragu, galuskával
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. marhapörkölt kapros-túrós galuskával
2. Rántott szelet hasábburgonyával
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü:
gombaleves, borsos tokány, tészta
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás:
Ez Van Zenekar

**EKF-BERUHÁZÁSOK** Megérkeztek Kínából a Széchenyi teret burkoló, enyhén vöröses színű gránitkövek is, a szegélykövek után hamarosan ezeket is elkezdhetik lerakni

# MÁR LÁTSZIK A PÉCSI TEREK ÚJ ARCA

## Széchenyi tér



A Hunyadi-szobor körül is megkezdődtek a munkák, már kijelölték az érintett területeket

**MEGÉRKEZETT** a Széchenyi téri kövek következő szállítmánya, így már az is látszik, hogy a szegélykövek mellett mivel burkolják majd Pécs központi terét. Mint Merza Pétertől, az EKF fejlesztési igazgatójától megtudtuk, a kő hivatalos elnevezése sárga lángolt gránit, színében ugyanakkor, mint láthattuk, kissé vöröses – így enyhén emlékeztet a Széchenyi tér korábbi burkolatának színére.

**A TÉREN ÁTHALADÓK** láthatják, hogy formálódik a majdani arculat: már lerakták a szegélyköveket, a városháza előtt kész a virágkazetta betonkaréja – ez azonban nem a végleges, hiszen egy gránit burkolatot is kap. Mellette szökőkút lesz, egy egyedi bronz alkotással, egy 8 méteres fűszállal a közepén. Merza Péter hangsúlyozta: a tér kamerákat is kap a programban, így óvják a vandáloktól.



A városháza előtti virágkazetták betonkaréja már elkészült, de ezek még egy gránitburkolatot kapnak



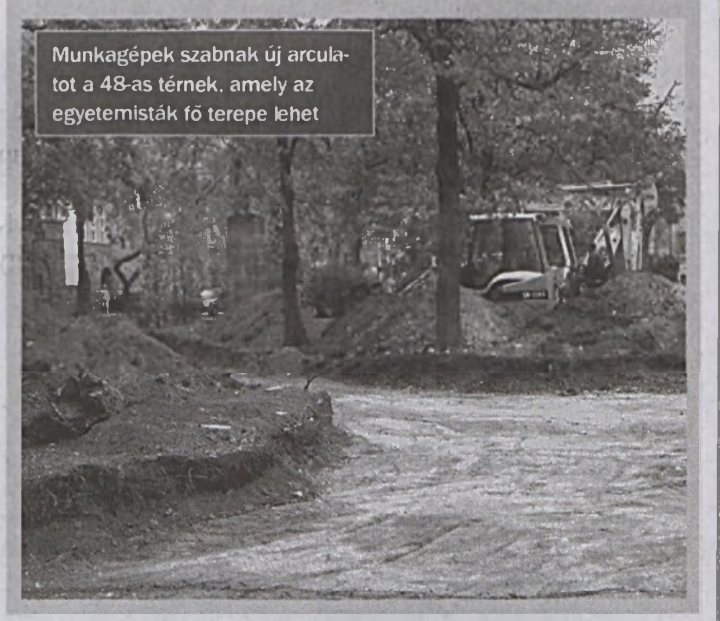
A szlovén Koper kikötőjén át Kínából érkeztek Pécsre a teret majdan burkoló gránitkövek

## Király utca, 48-as tér



A Király-házzal átellenben a díszköves járda alapozását végzik a munkások

**A KIRÁLY UTCA** és a 48-as tér felújítása is javában folyik már. Utóbbi az egyetem közelsége miatt egy különleges tér lesz: szökőkúttal, egyedi ülőkőpadokkal, vezeték nélküli internetlehetőséggel, díszvilágítással – azaz kellemes napokon a diákok tanulhatnak, beszélgethetnek is a téren. A szobrok is megmaradnak, így a városi ünnepségeket is lehet ott tartani. A Király utca vége is díszburkolatot kap, jelenleg az előkészítő, alapozó munkák, illetve a régészeti feltárások folynak. Ide egy szélesebb járdafelülettel, teraszokkal ellátott mediterrán jellegű térséget álmodtak.



Munkagépek szabnak új arculatot a 48-as térnek, amely az egyetemisták fő terepe lehet

## Nevkó



Korábban buszparkoló volt, most utcabútorok, árnyékolók szabdalta városi fórum lesz



A kollégium mögött egy különleges szökőkút kialakításán dolgoznak a munkások

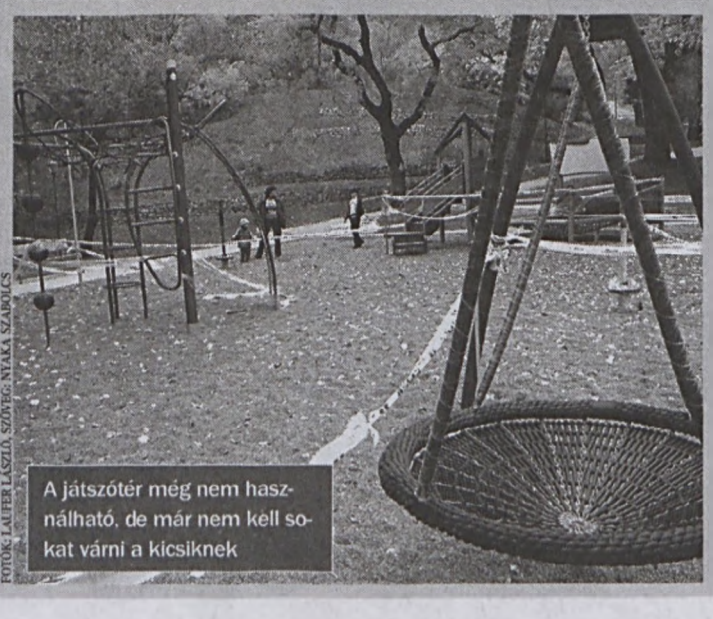
**KÉT EGYEDI SZÖKŐKÚT,** összesen 14 ezer négyzetméternyi térburkolat, árnyékolók, utcabútorok – befejezés előtt áll a NEVKO környékének rehabilitációja, amelybe az agóra és a buszmegálló átalakítása is beletartozik. Mint Merza Pétertől, az EKF fejlesztési igazgatójától megtudtuk, a teljes terület műszaki átadása megkezdődött. A tervek szerint ünnepélyesen pedig november 13-án adják át a megújult térséget.

## Tettye

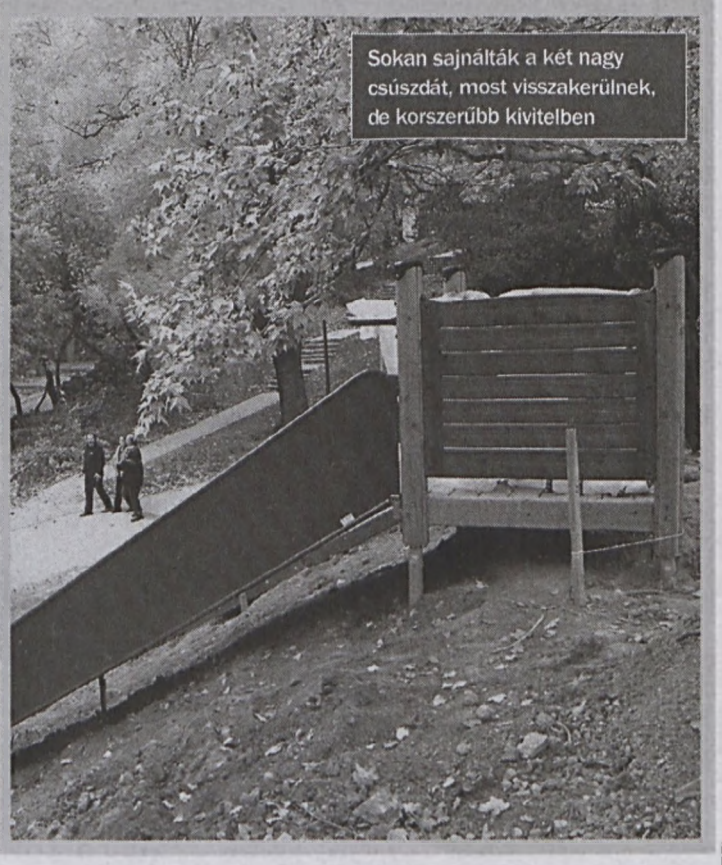


Ez már nem is szökőkút, hanem inkább vízjáték, színes mozaikokkal

**HA VÁLASZOLNI KELL,** hogy melyik lesz az a hely Pécsett, ahol az egész család jól érzi magát, akkor Tettyét kell felelni. Ugyanis már most látszik, minden adott lesz egy kiránduláshoz. Már alakulnak a különleges szökőkutak, amelyek inkább vízjátéknak nevezhetőek. A gyerekeket játszótér várja majd, s visszakerül a két nagycsúszda is – persze modernebb formában. Formálódik a városi borház és körötte a szőlőskert. A Tettye-beruházás második üteme hamarosan indul: a Havihegyi-templom körül díszsétány épül, autóval a Zerge utca felé egy új úton lehet majd közlekedni, ez már készen van.



A játszótér még nem használható, de már nem kell sokat várni a kicsiknek



Sokan sajnálták a két nagy csúszdát, most visszakerülnek, de korszerűbb kivitelben

FOTÓK: LAUFER LÁSZLÓ, SZÖVEG: NYÁKA SZABOLCS

# A nem helybéliek számára sem mérik drágán a telkek árát Újpusztán

# Csillagképük az Ikrek lenne

**KÉT UTCA** Apró, de biztos lépésekben előre, szigorú gazdálkodással



A SZERZŐ FELVÉTELE

Váradújpusztán két új ház épül, az egyik már lakható, a tulajdonosok, egy fiatal család birtokba is vette már – mások is jöhetnek a 800 négyszögöles telkekre

**Nem lóg ki a sorból, és mégis. Majd egész évben Csipkerózsika-álmot alszik, és mégsem. Ikerszerű hasonlóság és büszke különbözőség alakítja hétköznapjait és ünnepeit. Két utca, vagy inkább másfél: két világ, mely együtt tesz ki egy aprócska falut, Váradot.**

Az élet apró örömei és bosszúságai, kevésbé fontosnak tűnő mozzanatai itt sokszor felnagyítódnak, míg a világtörténelmet alakító történések híre természetszerűen suhan el mellettük. Hisz fontosabb dolgokkal kell foglalkozniuk a helyieknek: a létért folytatott viharos küzdelemmel, a nincs miatti kelletlen szabadidő eltöltésével, vagy épp a szép elmúlás, a békés idős kor megélésével. Váradnak is meg kell birkóznia az oly sok magyar és baranyai falut jellemző gondokkal: az elöregedéssel, a munkanélküliséggel, az infrastruktúra hiányával. Mégis, Várad a maga módján, lehetőségei szerint mindig tesz egy lépést előre. Kiss István polgármester tudatosan alakítja, formálja a települést, igaz, választói időt is hagytak neki erre: a mérnök- és műszaki tanár-ember, a falu szülötte sokadik ciklusát üli, 1996 óta vezeti Váradot.

„Minden évben egy, legfeljebb két nagyobb, közepesebb fejlesztést engedhetünk meg magunknak, ha sikerül valamilyen pályázaton nyerni támogatást, máskülönben nem: mi mást is tehetne egy száznegyven lelkes apró baranyai falucska" – veti fel és kérdezi egyszerre a polgármester. Arra ezért mindig, és különösképpen ügyelnek, hogy legyen annyi a kasszában, hogy az önerőt biztosítani tudják – no persze, hogy ez lehetséges, ahhoz szigorú gazdálkodásra van szükség, itt csak annyi közcélú munkás dolgozik, amennyinek munkát is tudnak adni. Miután körbeérünk, biztos lehetek benne, hogy nagyjából-egészében sikerült is minden éves tervet véghezvinni Váradon: olyan fejlesztések, olyan igényességgel történtek náluk, amelyet egy jóval nagyobb település is megirigyelne. Tekintve, hogy itt mindenből kettő dukál! Legyen az szépen kivitelezett, míves, faragott játszótér, közösségi hely, eMagyarország Pont, nagyképernyős lcd-tévé, modern és új könyvekkel is felszerelt „szekrényes" könyvtár. A legtávolabbi váradiak ugyanis több kilométerre laknak egymástól: a falu két párhuzamos utcája másfél-két kilométerre fut egymás mellett. Várad és Váradújpuszta utcája alkotja ezt a szigetvári kistérségben, Hobol és Bürüs közt fekvő ikertelepülést. A két utcában nagyjából ugyananynyian laknak, habár a házak és az udvar árulkodó: a fiatalosabb Váradújpuszta hamarosan beelőzheti az idős falut. Az idei év fejlesztésében azonban behoznivaló van, Váradon kocsibeálló, -behajtó hidakat emeltetett minden porta elé az önkormányzat, és takaros kis tujákat ültettek az árkok mentén. Ha nyernek a Leader-pályázaton, jövőre ezt a fejlesztést Újpusztán is megvalósítják.

Az élet apró örömei és bosszúságai, kevésbé fontosnak tűnő mozzanatai itt sokszor felnagyítódnak, míg a világtörténelmet alakító történések híre természetszerűen suhan el mellettük. Hisz fontosabb dolgokkal kell foglalkozniuk a helyieknek: a létért folytatott viharos küzdelemmel, a nincs miatti kelletlen szabadidő eltöltésével, vagy épp a szép elmúlás, a békés idős kor megélésével. Váradnak is meg kell birkóznia az oly sok magyar és baranyai falut jellemző gondokkal: az elöregedéssel, a munkanélküliséggel, az infrastruktúra hiányával. Mégis, Várad a maga módján, lehetőségei szerint mindig tesz egy lépést előre. Kiss István polgármester tudatosan alakítja, formálja a települést, igaz, választói időt is hagytak neki erre: a mérnök- és műszaki tanár-ember, a falu szülötte sokadik ciklusát üli, 1996 óta vezeti Váradot.

„Minden évben egy, legfeljebb két nagyobb, közepesebb fejlesztést engedhetünk meg magunknak, ha sikerül valamilyen pályázaton nyerni támogatást, máskülönben nem: mi mást is tehetne egy száznegyven lelkes apró baranyai falucska" – veti fel és kérdezi egyszerre a polgármester. Arra ezért mindig, és különösképpen ügyelnek, hogy legyen annyi a kasszában, hogy az önerőt biztosítani tudják – no persze, hogy ez lehetséges, ahhoz szigorú gazdálkodásra van szükség, itt csak annyi közcélú munkás dolgozik, amennyinek munkát is tudnak adni. Miután körbeérünk, biztos lehetek benne, hogy nagyjából-egészében sikerült is minden éves tervet véghezvinni Váradon: olyan fejlesztések, olyan igényességgel történtek náluk, amelyet egy jóval nagyobb település is megirigyelne. Tekintve, hogy itt mindenből kettő dukál! Legyen az szépen kivitelezett, míves, faragott játszótér, közösségi hely, eMagyarország Pont, nagyképernyős lcd-tévé, modern és új könyvekkel is felszerelt „szekrényes" könyvtár. A legtávolabbi váradiak ugyanis több kilométerre laknak egymástól: a falu két párhuzamos utcája másfél-két kilométerre fut egymás mellett. Várad és Váradújpuszta utcája alkotja ezt a szigetvári kistérségben, Hobol és Bürüs közt fekvő ikertelepülést. A két utcában nagyjából ugyananynyian laknak, habár a házak és az udvar árulkodó: a fiatalosabb Váradújpuszta hamarosan beelőzheti az idős falut. Az idei év fejlesztésében azonban behoznivaló van, Váradon kocsibeálló, -behajtó hidakat emeltetett minden porta elé az önkormányzat, és takaros kis tujákat ültettek az árkok mentén. Ha nyernek a Leader-pályázaton, jövőre ezt a fejlesztést Újpusztán is megvalósítják.

## Falunap helyett kirándulás – takaros, szép temető

**VÁRADON** *csak keveseknek van hivatalos, állandó munkája, a százhetvenen főből tán ha tíz embernek, az aktív lakosok többsége kis könyves, alkalmi munkavállaló, elsősorban mezőgazdasági munkákat kapnak a környéken. Váradon több olyan dolog nincs, ami másutt van, nincs például kocsma, és falunap sincs. E helyett azonban minden évben kirándulni mennek. Idén Kehidakustányon jártak, majd hetvenen, két busszal, a költségeket az önkormányzat fizette. Részt vállalnak a szociális földprogramban is minden évben, mindkét utca közösségi terét belsőleg kipofozták, derék módon, Várad és Bürüs nyughelye pedig olyan szép kis ravatalozót, kerítést, és főbejáratot kapott, amely ritkaságszámba megy, büszkék lehetnek rá. Ha tehát a Leader-pályázaton nyernek, a házak előtti pillangós hidakat megépítik Váradújpusztán is, egy másik fejlesztést azonban hamarosan elkezdhetnek egy másik, immár győztes pályázatnak köszönhetően, a kultúrház felújítását, nyílászárócserével, külső-belső festéssel.*

## A község vezetői

A Váradújpusztával együtt 140 lakost számláló Várad polgármestere Kiss István. Alpolgármester: Jádi Józsefné. A képviselő-testület tagjai: Orsós József, Orsós Sándor, Jakab Ferenc, Brezsán Istvánné. Kisebbségi önkormányzatuk nincs. A község a Kétújfalui Körjegyzőséghez tartozik, körjegyző: dr. Hajas Endre. Háziorvos: dr. Viljevácz Ilona. Református lelkész: Unger Károly. Falugondnok: Orsós József. A gyerekek a közös fenntartású Kétújfalui Általános Iskolába, illetve Óvodába járnak. Az önkormányzat címe: 7973 Várad, Fő utca 3. Telefon: 06/73/342-205 és 06/73342-188.

## Az ötvenes években csatolták Baranyához

Várad nevére már a XIV. századi írásos emlékekben rábukkanunk, igaz, az 1332-es pápai tizedjegyzékben még Vorad alakban olvashatunk a mai faluról, amely ekkoriban a Hahótiak birtoka volt, majd Dombai- és Bakonyai-birtok lett. A török időkben elnéptelenedik, s majd csak a XVIII. század elején érkeznek ide református magyarok. Előbb Rindsmaul, Czindery, Wenckheim, majd Andrássy-birtok lesz. Az 1950-es megyerendezéssel a korábban Somogy megyéhez tartozó települést a Szigetvári járás részeként Baranyához csatolták. Fényes Elek így ír róla 1851-ben: „Várad, magyar falu, Somogy vármegyében, az Ókor mellett, utolsó postája Szigetvár, 128 református lakossal".

varad.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás a **VÁRADI ÖNKORMÁNYZAT** támogatásával jelenik meg.
Összeállította: **BABOS ATTILA**

**■ Váradújpusztát a közelmúltban belterületté nyilvánította a képviselő-testület**

csupán egyik felét lakták, a másikon „árválkodott" az újpusztai kultúr, a főúthoz pedig még közelebb a kis futballpálya, ahol rendezik a nagy népszerűségnek örvendő kispályás újpusztai pünkösdi labdarúgótornát. Hely azonban az építkezésre akad bőven így is, a már álló házak mellett, hat, nyolc másik is elfér még, kellő földterülettel.

Váradon, a Fő utcába sem állt meg azonban az élet, mozgás itt is van, legújabban épp akadt vevő, igaz, egykori újpusztai, a valamikori pásztorházra is. Polgárőrség is alakulhat hamarosan, zajlik hát az élet annak ellenére, hogy a rezzenéstelen nyugalmat a mindennapokban tán csak egy-egy idegen autó áthaladása zavarja meg pillanatokra. A kisgyerekek, a tanulók Kétújfalura járnak óvodába és iskolába, Volán-járattal. Van falubuszuk (tervbe vették már a garázs felújítását), de a Volán-buszról nem szeretnének lemondani, nem vágják hát maguk alatt a fát. Azon gyerekeknek, kiknek az állam nem fizet az étkezéséért, tankönyveiért, az önkormányzat biztosítja azokat, ahogy kifizeti a bérletet is. Sok érv szól Várad mellett.

## VÁRAD KÉPEKBEN







A csodaszép, míves, faragott váradi játszótér hiteles másolata másfél kilométerre innen, Váradújpusztán áll, annak szellemében, hogy ami megjár a falu egyik felének, megjár a másik félnek is. A bürüsi-váradi temető nem csak belül takaros, gondozott, nem csak apró falvak irigyelhetik meg a ravatalozót, kerítést és a kovácsoltvas kaput. Az idei év fejlesztését minden Fő utcai porta előtt megépített hidak jelentik, melyeket formás tujasorral kötöttek össze – jövőre Újpusztának is szeretnének hasonlót

# Kötelező: az idén is a nagyok diktálnak

## KAMPÁNY Csökkenő alapdíjak és bonyolultabb kedvezményrendszer az utolsó kgfb-kampányban

**Mindent beleadtak a biztosítók az idei, utolsó kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási (kgfb) kampányba.**

VG-összeállítás

Csaknem hatvanféle kedvezményt vehetnek igénybe az autósok, emiatt a díjakat az idén még nehezebb összehasonlítani, mivel az egyéni kedvezmények határozzák meg, kinek hol érdemes új kötelező biztosítást kötnie. A legtöbb autósnak megéri váltani, különösen most, hiszen a kedvezmények egy része csak az idei kampányban érvényes – állítja a Netrisk.hu biztosításközvetítő.

A konkurens CLB Független Biztosítási Alkusznál ezzel szemben úgy vélik, alapjában véve nem mérséklődtek a tarifák. „Bár sokan lesznek, akik a korábbinál olcsóbb kötelezőt tudnak majd kötni, az első számításaink azt mutatják, hogy az átlagdíj a kedvezmények mellett is kissé emelkedik" – hangsúlyozza Bravik Attila, a CLB helyettes ügyvezető igazgatója. A bonyolult árazás miatt az ügyfelek jobban teszik, ha az idén is valamilyen internetes összehasonlító kalkulátorral számolják ki saját tarifájukat. Az online közvetítők már a hét végén feltöltötték az adatokat, s lehetővé tették a tarifaszámítást, sőt a szerződéskötést is. Az autósoknak most is egy hónapjuk lesz a döntésre, az érvényes szerződés felbontásáról december 1-jéig kell értesíteniük a biztosítójukat, az új biztosítás megkötésére pedig év végéig lesz lehetőségük.

A biztosítók közötti versenyt az idén is már nem a kis piaci szereplők, hanem a legnagyobb biztosítótársaságok fogják diktálni – állítja a Netrisk. Ezek többsége csökkentette vagy szinten tartja díjait a múlt évhez képest, ezzel együtt az alapdíjra adható kedvezmények számát és mértékét is emelték a társaságok. A tavalyi kgfb-kampány nagy nyertese, az Allianz is folytatja az offenzívát, ezt Kisbenedek Péter vezérigazgató is megerősítette a társaság sajtótájékoztatóján. Az Allianz ennek jegyében annak ellenére sem emeli a jövő évi díjakat, hogy a költségek az áfaemelés, a garanciaalap díja és az infláció miatt 4-5 százalékkal növekednek.



FOTÓ: AS

Még az idén is az átjelentkezési időszakban éri meg átszerződni

### Ismerni a szabályokat

**MIVEL JANUÁR 1-JÉTŐL** *új kgfb-rendszer lép életbe, a PSZÁF – amellett, hogy fokozottan figyeli az október 30-án induló átszerződési időszakban a piaci szereplőket – tájékoztató anyagokkal segíti a gépjármű-üzembentartók és -tulajdonosok eligazodását. A hatóság fontosnak tartja, hogy az ügyfelek időben értesüljenek a szabályok változásáról, ezért a piaci szereplőkhöz eljuttatott, százezer példányban készült szórólappal és internetes anyagokkal is felhívja a figyelmet a tudnivalókra.*

## Megkapták a GE dolgozói az állami támogatást

Maradéktalanul átutalta dolgozóinak a munkahelymegtartó pályázaton elnyert összeget a GE Hungary Kft. a nyáron; ez a támogatási keretösszeg egyharmada, 198 millió forint volt – közölte a társaság. A GE Hungary az RTL Klub szombati Híradójának anyagára reagált, amelyben elhangzott, hogy egy tavasszal kiírt pályázaton 650 millió forintot kapott munkahelymegtartó támogatásként az államtól a General Electric (GE), a múlt héten viszont bejelentette, hogy a következő két évben csaknem 2600 dolgozóját elbocsátja.

A GE Hungary közleményében emlékeztet rá, hogy a támogatást az április–júliusi időszakra pályázták meg az érintett dolgozók kieső, ötödik napi bérkiegészítésének a támogatására. Ekkor ugyanis a keresletcsökkenés miatt és a munkahelyek megőrzése érdekében négynapos munkahetet vezetett be a GE. A második negyedben átmenetileg megnőtt a megrendelések száma, ezért a csökkentett idejű foglalkoztatás, vagyis a négynapos munkarend abban az időszakban a hatósági szerződésben rögzítettnél kevesebb dolgozót érintett. Így a GE Hungary Kft. csak a szerződésben szereplő támogatási keretösszeg egyharmadát, 198 millió forintot volt jogosult igényelni, amelyet teljes egészében átutalt a dolgozóknak.

Phil Marshall, a GE Lighting európai elnök-vezérigazgatója szerdán jelentette be Budapesten, hogy a következő két évben a GE Hungary 2570 munkavállalóját bocsátja el a fényforrásüzletágban Magyarországon, de ezt mindaddig javaslatként kezelik, amíg meg nem állapodnak a szakszervezetekkel. A létszámleépítés a hagyományos izzók és a fénycsövek gyártását érinti, miután e termékeket kivonták a piacról. A Magyarországon 14 ezer főt foglalkoztató GE nem szünteti meg a jelenleg 7500 foglalkoztatottnak munkát adó fényforrásgyártást. Az átalakítás nem érinti az Ózdon működő, csaknem ezer munkavállalót foglalkoztató ipari elektronikai gyárat. ■

HIRDETÉS




## Feleannyi cipő fogyott nálunk, mint Angliában

A tavalyi üzleti évben 2,46 milliárd forintos bruttó árbevételt ért el az MBT lábbelik hazai forgalmazója, az MBT Magyarország Kft. Az MBT speciális talpszerkezetével új termékkategóriát teremtett, a fiziológiás lábbelik piacát, ahol vezető pozícióra tett szert.

Ezek a lábbelik egyedül Magyarországon indultak önálló üzlethálózattal, a világ más pontjain többnyire általános cipőboltokban kaphatók – a svájci szabadalom hazai forgalmazójának, az MBT Magyarország Kft.-nek ez a felismerés hozott sikert.

A 2005-ös kétezer pár után egy évvel később 14 ezer, tavalyelőtt már 35 ezer, az elmúlt évben pedig 73 ezer pár MBT kelt el Magyarországon. Ez utóbbi az angliai MBT-értékesítésnek közel a fele. 2009-ben a cég további terjeszkedésre, illetve a rekordforgalom megismétlésére készült.

**■ Négy évvel ezelőtt még csak kétezer párt adtak el a cipőből, az elmúlt évben már 73 ezret.**

Az MBT-nek jelenleg 69 üzlete van Magyarországon: 27 MBT Pont saját tulajdonban van, 42 üzletet pedig franchise-partnerek üzemeltetnek. A pécsi cég egy éve megkapta a kereskedelmi jogot további 13 kelet-közép-európai piacra. Közöttük van Albánia, Koszovó, Moldova is, de a nagyobb forgalmat Csehország, Horvátország, Románia, Szlovákia, Szlovénia piacán várják. A napokban nyílt meg a második szlovéniai MBT-egység, s Ljubljana után Nova Gorica következett.

Az MBT-t egy svájci mérnök találta ki, miután tanulmányozta a kenyai maszájok életmódját, akik nem ismerik a hát- és derékfájdalmat. Lábuk nem deformálódik az idők során a helytelenül megválasztott lábbeliktől. Járásukat elemezve elkészült a mezítlábas lépkedést utánozó lábbeli. Az MBT lényege az ötrétegű, három dimenzióban instabil, gördülő talp, amely úgy dolgoztatja az izmokat, ízületeket, mintha egyenetlen talajon, mezítláb járnánk. ■

# Gutaütést kap a tiszti főorvos

## ÚJ INFLUENZA Magyarország kész segíteni a járvány sújtotta Ukrajnának

**Akár az adószabályok megváltoztatásával is ösztönözné a kormány a jelenleg igen alacsony oltási kedvet, mielőtt a járvány elérné a csúcsát, amikor még van értelme a vakcina beadásának.**

Éber Sándor

„A guta üt meg attól a sok hülyeségtől, amely ez ügyben – legtöbbször minden szakmai tényt meghazudtolva, áltudományos magyarázatok mögé bújtatva – elhangzik" – hangoztatta vasárnap az országos tiszti főorvos az új influenza elleni védőoltással kapcsolatban. Falus Ferenc a nol.hunak azt nyilatkozta, Magyarország egyelőre nem használta ki azt a haladékot, amelyet a vírus terjedésében az őszi kedvező időjárás adott. A H1N1-oltásnak pedig a járvány csúcsa előtt van értelme. Az átoltási arány jelenleg 3 százalékos, a hatékony megelőzéshez azonban 60 százalék lenne az optimális. Falus szerint a védekezést – akárcsak másutt Európában – antivakcinációs kampány gátolja, amely „jórészt tévhitekre és a bizalmatlanságra épít".

A közrádióban Falus azt mondta, hogy a kormány az oltási kedvet adóváltozással is ösztönözné, amely november 15-től lépne hatályba. Sem az alkalmazottnak nem kellene adóznia, sem pedig a munkaadónak nem kellene járulékot fizetnie a védőoltás után. A vállalatok a költségek leírása mellett a betegszabadságok csökkentésében is érdekeltek.



FOTÓ: AFP

A magyar vakcina kell az ukránoknak – de tegnapig nem kérték

A Omninvest által gyártott vakcinát mintegy 200 patikába szállították ki eddig, az orvosok több mint 800 ezret vettek át. Árát maximálták, így a vénykötelés oltóanyag legfeljebb 1930 forintba kerülhet.

Magyarország 10 ezer vakcinát küldött Ukrajnának az influenzajárvány elleni küzdelemre – közölte a kijevi kormány. Falus Ferenc tudomása szerint a szomszédos ország eddig nem kért vakcinát, hozzátette ugyanakkor: Magyarország szívesen segítene Ukrajnának az új influenzavírus elleni küzdelemben. Humanitárius gyorssegélyként Szlovákia és Románia egészségügyi maszkokat küld, Lengyelország pedig Lembergbe vitt egészségügyi maszkokból, védőálarcokból, védőruhákból, speciális védőszemüvegekből és a Tamiflu nevű gyógyszerből álló segélyszállítmányt. Vasárnapi adatok szerint a légúti fertőzéses és influenzás betegek száma Ukrajnában megközelíti a 185 ezret, közülük több mint hétezret kezelnek kórházakban, a halálos áldozatok száma elérte az ötvenhármat.

Magyarország nem vezet be határzárat Ukrajnával szemben, és rendkívüli intézkedéseket sem, mivel nálunk még nincs járvány, és rendelkezünk védőoltással. A magyar tiszti főorvos közölte: szívesen vállalják a határon szolgálatot teljesítő vámosok és határőrök oltását.

Németországban a hét végén három újabb halálesettel, hatra emelkedett a H1N1 vírus áldozatainak száma. A fertőzés egyre gyorsabb ütemben terjed az országban, főként Bajorországban. A H1N1 vírus első horvátországi halálos áldozata lehet egy 61 éves férfi, aki Splitben halt meg szombaton délután.

### Fidel Castro Washingtont okolja

*„AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK szégyenletes és abszurd blokádja a felelős az újfajta influenza elterjedéséért Kubában" – hangoztatta Fidel Castro a Granma című napilapnak. A 83 éves volt államfő arra emlékeztetett, hogy amikor Barack Obama amerikai elnök feloldotta a kubai származású amerikaiak Kubába látogatására vonatkozó tilalmat, az Egyesült Államok több államában elterjedt a H1N1 vírus okozta betegség. Miután a kór elterjedt több tartományban, Washington megtiltotta a járvánnyal szembeni harchoz szükséges berendezések és orvosi műszerek beszerzését.*

HÍRSÁV

### Elfogták Kiszomboron a román rendőrgyilkost

MAGYARORSZÁG területén, a kiszombori határrendészek elfogtak egy 19 éves román férfit, akit egy román rendőr meggyilkolásával gyanúsítanak. A romániai nagyszentmiklósi határrendőrség objektumőrét szombaton hajnalban érte halálos lövés. A román rendőröknek sikerült beazonosítaniuk a bűncselekmény feltételezett elkövetőit, akik közül négyet el is fogtak, ám az ötödik szökésben volt.

### Újabb holttestek találtak a Tiszában

SZERBIÁBAN szombat délután egy kisgyermek, valamint egy férfi holttestét találták meg a Tiszában. Az elhunytak valószínűleg a koszovói határsértőkkel október közepén történt tiszai vízi baleset áldozatai. Eddig összesen nyolc holttestet találtak, az október közepén történt szerencsétlenség óta.

### Vádemelés Overdose tulajdonosa ellen



Felelősségre vonják Mikóczyt

ROMÁNIÁBAN vádat emeltek Mikóczy Zoltán, az Overdose versenyló tulajdonosa és magyar állampolgárságú üzlettársa ellen. Mikóczyt és magyar állampolgárságú üzlettársát, Gy. D. S.-t azért készülnek büntetőjogi felelősségre vonni, mert az SC Karpat Carne SRL elnevezésű élesdi cég tulajdonosaiként a csődbe ment és felszámolás alatt álló romániai húsüzemükből 700 ezer lej (43 millió forint) értékű gépeket próbáltak elvinni hitelezőik elől.

### Nem indul Karzai riválisa a választáson

ABDULLAH ABDULLAH volt afgán külügyminiszter, Hamid Karzai elnök riválisa vasárnap bejelentette, hogy nem indul az afgán elnökválasztás jövő szombati, második fordulójában. Döntését azzal indokolta, hogy a kabuli kormányzat és a választási iroda elutasította a választás igazságossá tételére vonatkozó követeléseit, és így szerinte lehetetlen átlátható szavazást tartani. Ennek ellenére nem szólította fel a lakosságot a voksolás bojkottjára.

# Emlékmű a román földön elesett magyar katonáknak

Magyar hősi emlékművet avattak tegnap Bukarestben, a Kálvin temetőben. A Románia területén hősi halált halt magyar katonák parcellája hosszú évek diplomáciai erőfeszítéseinek köszönhetően jött létre, két esztendővel azután, hogy Budapesten az elesett román katonák emlékére avattak hasonló emlékművet. Ahogy azt Szekeres Imre honvédelmi miniszter elmondta, a két ország és a két hadsereg a múltban nemegyszer egymás ellen harcolt, múltunkat sérelmek és gyászos események terhelik. Éppen ezért szimbolikus jelentőségű, hogy egy ilyen katonai emlékhely elkészülhetett a román fővárosban. A hősi emlékmű avatásán a magyar hadügyminiszteren kívül Viorel Oancea, a román Nemzetvédelmi Minisztérium védelempolitikai államtitkára, Tömböl László mérnök vezérezredes, vezérkari főnök is koszorúzott.

A bukaresti református temetőben zajló megemlékezés előtt a magyar küldöttség jelenlétében felavatták Marian Cozma emléktábláját a Dinamo Bukarest sportklub székházánál. A Magyarországon meggyilkolt román sportoló hozzátartozói, sporttársai és tisztelői többször is kiemelték, hogy tragikus módon ugyan, de Marian Cozma halála korábban ismeretlen erejű kötődést hozott létre a két nép között. ■ Bán János



FOTÓ: AS

Szekeres Imre részvételével avatták fel a bukaresti hősi emlékművet

HIRDETÉS



# KÖZÉLET

**Emlékezés.** Mihail Gorbacsov és idősebb George Bush érdemeit méltatta a berlini fal leomlásában és a német egység megvalósulásában Helmut Kohl. A volt szovjet államfő, a volt amerikai elnök és a korábbi német kancellár szombaton Berlinben találkozott egymással a fal leomlásának 20. évfordulója alkalmából.



HÍRSÁV

## Gyurcsány nem fog aktívan politizálni

**A VOLT PÁRTELNÖK-KORMÁNYFŐ** környezete szerint Gyurcsány Ferenc tartja magát ahhoz, hogy nem vállal aktív politikai szerepet. A visszatérését találgató hírekre reagálva az MTI-nek többen megerősítették, továbbra is csak szűk körű pártrendezvényeken vesz részt.

## Kövér: A Jobbik veszélyt jelent

**„A RADIKÁLIS** Jobbik igazi veszélyt, fenyegetést a polgári, jobbközép táborra jelent" – nyilatkozta Kövér László a Magyar Nemzetnek. A Fidesz választmányi elnöke szerint árt a jobbikos radikalizmus térnyerése, „minden, a Fidesz helyett a Jobbikra leadott szavazat a jövő esélyét gyengíti".

## Kuncze: Kell egy új liberális párt

**SZÁMOS JEL** utal arra, hogy szükség lenne egy új liberális pártra – hangoztatta a Szabadelvű Polgári Egyesület első közgyűlésén Kuncze Gábor, az SZDSZ volt elnöke.

# Lefejezték a nápolyi maffiát

**CAMORRA** Több mint tíz éve körözött testvérpár került rendőrkézre Olaszországban

**Az egyik legfontosabb nápolyi maffiaklán két vezetője került rendőrkézre a hét végén. A Russo testvérpár szervezte újjá a camorrát.**

AS-összeállítás



FOTÓ: AFP

Pasquale Russo, az egyik legkeresettebb olasz bűnöző tegnap, 16 év bújkálás után került rendőrkézre

Súlyos csapás a camorra számára – így kommentálta Roberto Maroni olasz belügyminiszter a nápolyi maffia két fő alakjának letartóztatását. Az olasz csendőrség vasárnap a tíz legveszélyesebb szökevény listáján szereplő Pasquale Russót fogta el. A 62 éves Russo volt a camorra nagyfőnöke és történelmi vezetője. Az 1993 óta szökésben lévő Pasquale Russót több alkalommal is életfogytig tartó börtönbüntetésre ítélték gyilkosságért és bűnszervezet létrehozásáért.

Vasárnap hajnalban törtek rá Pasquale búvóhelyére: a maffiózó a Nápolytól 30 kilométerre keletre fekvő Sperone egyik házában rejtőzött 47 éves öccsével, Carminével. Utóbbit is körözték, 2007 óta a száz legveszélyesebb szökevény listáján szerepelt.

Pasquale ágyánál megtalálták Gigi Di Fiore újságíró könyvét a camorráról, több fegyver, egy GPS, egy lehallgatásokat zavaró és egy éjjellátó szerkezet, egy paróka meg két adóvevő mellett.

Egy nappal korábban Pasquale Russo 51 éves testvérét, Salvatorét, a róluk elnevezett Russo-klán vezetőjét vették őrizetbe . Őt gyilkosságért és bűnszövetkezet létrehozásáért életfogytig tartó szabadságvesztésre ítélték még 1995-ben, azóta volt szökésben.

A Russo fivérek a Nápoly környékén működő camorra két legkiterjedtebb klánjának egyikét vezették. Az olasz hatóságok szerint az 1990-es évek elején, az akkori nagyfőnök, Carmine Alfieri letartóztatása után a Russo fivérek szervezték újjá a camorrát, és abszolút hatalmat gyakoroltak területükön. A nolai központú Russo-klán a nápolyi körzet mintegy negyven városát uralta.

A több tucat családra oszló camorrának becslések szerint összesen ötezer tagja van. A szervezetről legutóbb egy éve beszélt a világ, amikor az olasz kormány ötszáz katonát vezényelt Nápolyba, hogy segítsék a helyi rendőröket. Drogháború dúlt a délolasz városban: afrikai bevándorlókat és olaszokat is öltek az egymással rivalizáló bűnszervezetek.

2008 elején pedig a várost ellepő szemét miatt tették felelőssé a camorrát. Akkor az új szemétlerakók megnyitását akadályozók miatt uralkodtak áldatlan állapotok a városban. A drogkereskedelem mellett az illegális szemétmegsemmisítés a helyi maffia legfontosabb bevételi forrása.

## Hidegvérrel

**AZONOSÍTOTTÁK** *azt a bérgyilkost, aki fényes nappal lőtt le egy maffiózót Nápolyban. Az erről szóló videó az egész világot bejárta. Egy térfigyelő kamera felvételén egy bár bejárata látszik a camorra központjának számító Rione Sanita negyedben. Egy feketébe öltözött férfi bemegy a bárba, majd kilép és három lövéssel megöli az ajtófélfát támasztó Mariano Bacio Terracinót.*

**A FELVÉTEL** *még májusban készült, s a nápolyi csendőrség azért tette most közzé, hogy így próbálja segíteni a camorra elleni nyomozást.*

HIRDETÉS



# KULTÚRA

## Rosy Apples: a Simply English új lemeze angol gyermekdalokkal

Andy Rouse a közelmúltban ünnepelte pécsi letelepedésének 30. évfordulóját. És hogy ez a nevezetes év ne teljen még valami pluszajándék nélkül, a napokban került a boltokba az általa alapított Simply English együttes 6. szólólemeze, ami ezúttal a gyerekeknek szól.

Az 1995-től működő Simply English jelenlegi felállásában – a tagok: Zajzon Tamás és Babarci Bulcsú – már a harmadik közös lemezt bocsátja közre, amivel egy újabb tematikát céloztak meg. Andy Rouse otthoni kutakodásai során bukkant rá egy három kötetből álló sorozatra, amit Alice Gillington gyűjtött a múlt század legelején: három dél-angliai megyéből származó gyermekdalok sorakoznak a kötetekben, amik

**■ És még valami a Simply English háza tájáról: ők szolgáltatják a zenét a Bóbita Bábszínház új produkciójához, A jóságos óriás című darabhoz, amit Sramó Gábor rendezett**

felkeltették a zenészek érdeklődését, és elkezdtek dolgozni rajtuk.

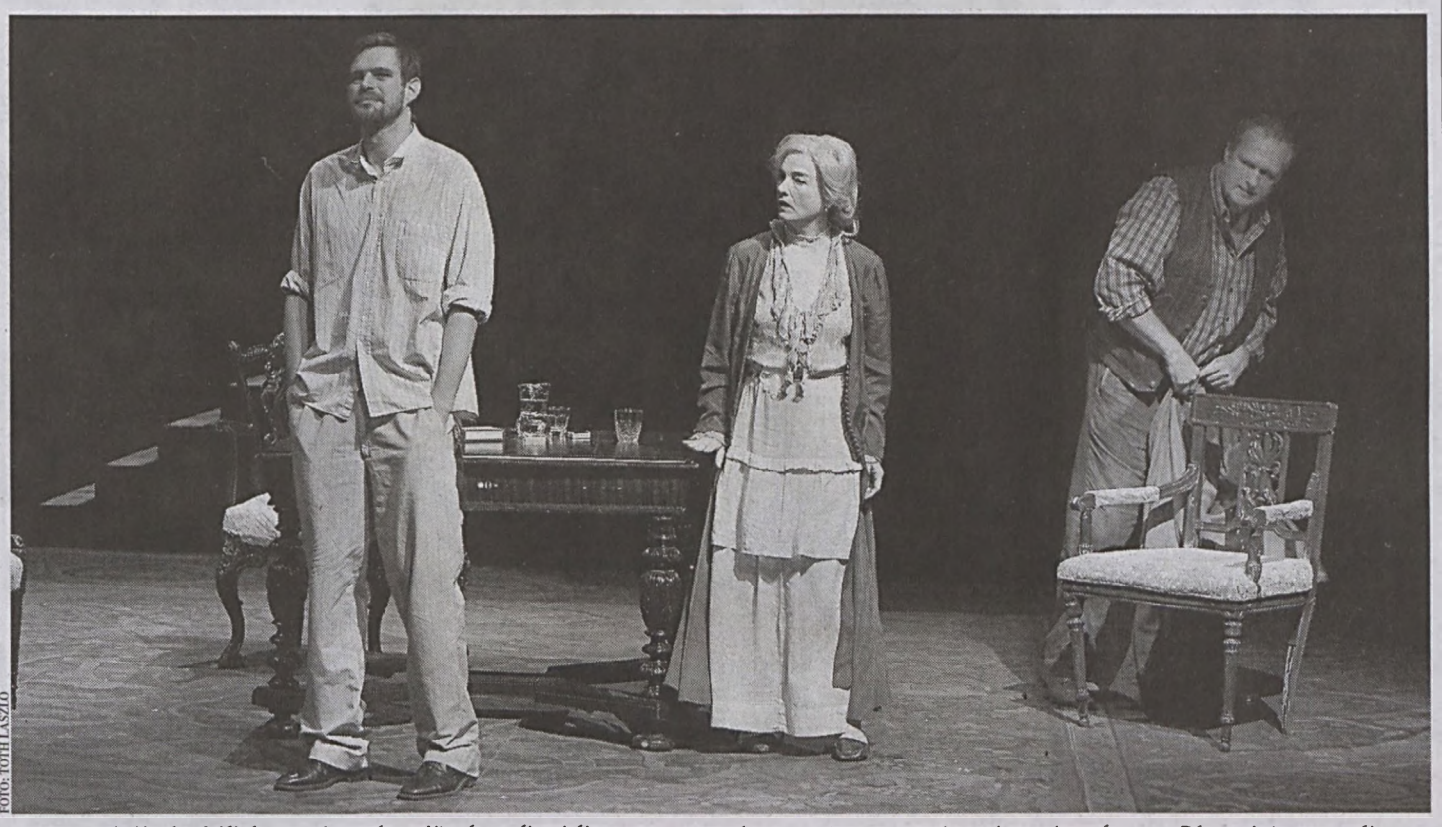
– Egy sereg dalocska ma is köszájon forog az angol kisgyerekek körében, de sok teljesen elfelejtődött az elmúlt száz év során. Azt gondoltuk, hogy életet lehelünk beléjük, de persze nem túl didaktikusan. Nyilván lehet használni ezeket a számokat az iskolai angoloktatásban is, de elsődlegesen nem ez volt a célunk – mondta a zenész, aki „civilben" a Pécsi Tudományegyetem Angol Tanszékén oktat. Majd tovább:

– Bár gyerekdalokról van szó, amik általában könnyen énekelhetőek, Angliában nem nagyon ismert a Kodály-módszer, úgyhogy ezekben a nótákban hatalmas ugrások vannak, amik azért jelentettek némi kihívást.

A lemezen szinte mindenki csinál mindent: Rouse énekel, citerázik, fúj és ütős hangszereket is kezel, Zajzon Tamás mandolinozik és Babarci Bulcsú gitározik, de ha kell, triangulumoznak és kanalaznak is.

# Hosszú utazás a színpadon

**PREMIER** Tökéletes színészi alakítások, lassúra fogott rendezés



FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Zayzon Zsolt, Kováts Adél, és Balikó Tamás az Utazás az éjszakában egyik jelenetében – A darabot a budapesti premier után most Pécsett is bemutatták

**A Budapesti Kamaraszínházzal közösen vitte színre a Pécsi Nemzeti Színház Eugene O'Neill Utazás az éjszakába című drámáját. Tordy Géza rendezését a tavaszi pesti premier után most Pécsett is bemutatták.**

Méhes Károly

Az 1936-ban Nobel-díjjal elismert O'Neill utolsó, 1941-ben született művéről van szó, amiben egy család egyetlen napja során egész életük, múltjuk tragédiáját megismerhetjük; ismert, hogy az Utazás az éjszakába számos önéletrajzi elemmel van tele.

Egy biztos, nagyon sűrű, mondhatni sötét darab. Adott egy végtelenségig zsugori, bukott színészként ma már telekspekulációval foglalkozó alkoholista apa, James Tyrone; felesége, Mary, aki hozzáment a valahai snájdig színészhez, de jobbára végigszenvedte mellette az életét, ráadásul egy orvosi műhiba miatt morfinista lett; nagyobbik fiúk, Jamie szintén színész akar lenni, a Broadway-ről álmodozik, de inkább csak kallódik és iszik; mint ahogy öccse, Edmund is, aki meg költő és – ez épp a darab során derül ki végérvényesen – tüdőbeteg. Az Utazás az éjszakába (értsd: a teljes sötétségbe, nihilbe, vagyis már nem az álmok birodalmába) ennek a négy embernek a görcsös szenvedése.

Tordy Géza furcsa előadást hozott létre. Mintha ő maga és szintén elismert díszlet-és jelmeztervezője (Horesnyi Balázs, illetve Szakács György) mindent rábíznának a szövegre, azaz a színészekre. A jelmezek még rendjén vannak, illusztrálják némiképp a kort és jellemeket, ám díszlet gyakorlatilag nincs, csupán egy asztal, és a hozzá tartozó székeket vonszolják-borogatják ide-oda a szereplők. Azaz, a leggyakrabban ülnek a karosszékekben és beszélnek, beszélnek.

**■ O'Neillt mondják az amerikai Csehovnak is, és mintha a rendezés erre rá is játszana; ám ez nem igazán szolgálja a néző figyelmének lekötését**

Furcsa előadás, mondtam, mert miközben az egész darab lassúdad és a temérdek dráma ellenére sem túl izgató, a színészi játékra egy szavunk sem lehet. A négy fő alak, lehet mondani, a maximumot hozza ki magából. Holott tényleg nincs könnyű dolguk, mivel szinte csak a szavak állnak a rendelkezésükre.

Balikó Tamás apafigurája a leghitelesebb, tán az egész este legsodróbb jelenete az, amikor Edmund fiának vallomásszerűen elmondja, milyen gyerekkora volt, illusztrálván, mitől vált olyan emberré, amilyen. Ugyanakkor Balikóra is igaz, ami a többiekre, hogy mintha egyszer-egyszer nem tudná, mihez kezdjen magával, csak csámborog a kopár színpadi térben.

Kováts Adél, a morfinista, világtól lassan elszakadó anyaként túl légies, ennélfogva kissé üres is, és valahogy nehéz elhinni róla – hiába, hogy ősz parókát kapott ez alkalomra –, hogy egy tizenvalahány éve kábítószeren élő, lassan nagymamakorba lépő roncs asszony. Túl szép, túl angyali, jelentsen ez bármit is a szerzők szándékai szerint.

A pécsi előadásban a két fiút alakító Zayzon Zsolt és Pál András szerepük szerint és az életben is nagyjából egyívásúak. Jól kiegészítik egymást, ők is szeretik és gyűlölik egymást, hol megegyeznek benne, hogy apjuk zsarnok, máskor valamelyikük a védelmére kel; ugyanígy anyjuk esetében. Szegény Pál András számára külön nehézséget jelenthet, hogy „rendes tüdővészesként" gyakorlatilag végig kell köhögnie az estét; míg Zayzon a taccsrészeget kell alakítsa, ami sokszor a legnehezebb produkció, de túlzások nélkül oldja meg.

A család cselédjét, Cathleent Márcz Fruzsina formálja meg: rövidke jelenései rendben vannak.

Szóval, hosszú az út az éjszakába. A Tyrone család számára egy életen és egy napon át tartott. A nézők számára ebből csupán két és fél óra adatik. És még így is azt érezni, kicsit sok belőle.

## John Travolta és Denzel Washington sem elég, amikor rossz a rendezés

Ha egy túszejtős filmben a tizedik percben már szomorúan térdelnek az ártatlanok, a huszadikban pedig a legfőbb gonosz azt mondja a legfőbb jónak, hogy talán egy másik életben barátok is lehettünk volna – nos, azt a filmet inkább kerüljük el. A hajsza a föld alatt című munkát ráadásul Tony Scott jegyzi, s aki egyetlen filmet is látott már az ősz direktortól (mondjuk a Déja Vu-t, a Dominót, vagy a Tűzben edzett férfit), az pontosan tudja, milyen lesz a látvány: az egyik pillanatban lassítás ezerrel, a másikban meg olyan vágás, hogy azt sem tudjuk, a vászon mely pontjára koncentráljunk, a szemünk egészen belerokkan.

Ne legyünk azért teljesen igazságtalanok: a filmben vannak jó jelenetek, és néhány jó alakítás is. Jópofa például James

**■ Kiszámítható és egészen szemfárasztó lett a Hajsza a föld alatt**

Gandolfini, aki tökéletesen hozza az esendő polgármestert, és emlékezetes az a jelenet, amelyikben John Travolta és Denzel Washington lebizniszel egy túszéletet. A gond leginkább az, hogy mindezek mellé egyetlen meglepetést, egyetlen váratlan fordulatot nem tudunk odapasszintani. A Hajsza a föld alatt a címéből adódóan akciófilmnek tűnik, de erre a címen kívül maximum a gyors vágásokból következtethetünk. A párharc leginkább szóban történik a rádión kommunikáló Washington és Travolta között, és csak a legvégére jut némi valódi akció azoknak, akik ezért ültek be a moziba. A film tehát nem váltja meg a világot – sőt, inkább csak még kiszámíthatóbbá teszi.

■ Fülöp Zoltán

**HAJSZA A FÖLD ALATT**
Amerikai thriller, 106 perc.
**RENDEZŐ:** Tony Scott.
**FŐSZEREPLŐK:** John Travolta, Denzel Washington, James Gandolfini.
**PÉCS, URÁNIA MOZI**



MÉHES KÁROLY TÁRCÁJA

# *Emlékezés egy teadélutánra*

Keresztanyámról ez ugrik be rögvest: lakásukban hatalmas olajfestmény lógott a falon, amin egy Marlene Dietrich-szerű díva sugárzott, kanapén ülve, hosszú tüllruhában, szőkén villogó frizurával, fejét lakkozott körmű kezére hajtva. Ő volt az, tizenhét évesen, a festő datálása szerint, és akárhányszor megláttam a képet, elhűltem, hogy ki is ez. Mert akit én keresztanyámként megismertem, egy aprócska, sötét barnára cserződött, ráncos bőrű, nagy orrú nő volt, akinek folytonos röhögései közepette ezer ráncba futott az arca, miközben bele-beletúrt immár festett szőke, amolyan semmi-fazonú, rövid hajába, röhögött tovább, a két metszőfoga között jókora rés tátongott, és az erős, piros rúzs az elszívott cigaretták számával fogyott és maszálódott az ajkán.

Keresztanyám azért röhögött sokat, mert még többet beszélt, és csupa-csupa olyan történetet adott elő, amin ő derült a legjobban, még akkor is, ha negyedszer, tizedszer, huszadszor adta elő ugyanazt, illetve, kis módosításokkal, amiket nyugodt szívvel lehetett a túlzások kategóriájába sorolni. Egyetlen dolog érdekelte: rá figyeljen mindenki. A világ azért teremtetett, hogy vele történjék valami szenzációszámba menően érdekes vagy hihetetlenül borzasztó (e kettőn kívül bármi egyéb érdektelen volt), és mindenki, aki e világra született, csak azért létezett, hogy ezeket az eseményeket meghallgassa – lehetőleg minél többször.

Három unokaöccse közül szinte rotációs módszerrel rajongott mindig egyért – és a másik kettőt csepülte, ahogy csak tudta. Eleinte én voltam a kis kedvenc, akit persze inkább sajnálni kellett. Amint kiderült, hogy mindent túléltem, és elkezdtem meglehetősen eleven, a szabályokra fittyet hányó életemet, én lettem az átkok átka. Holott természetemben és habitusomban sokkal több van bennem keresztanyámból, mint apámból, és amíg apám esetében azt nem tudta elviselni, hogy annyira különbözik tőle, bennem az idegesíthette, hogy kicsit olyan vagyok, mint ő. Izgága, cikázó gondolatú, kellőképpen szemtelen és makacs. Néha rászánta magát, hogy keresztanyai és nagynéni szerepében eleget tegyen bizonyos várakozásoknak, ám körülbelül tíz percig tudta elviselni a gyerektársaságot.

Tízéves lehetettem, amikor elvitt az Intercontinental Szálló teraszára – teázni. Nem tudom, mért emellett döntött, mért nem rendelt egyszerűen kólát vagy az akkoriban még létező limonádét, rendes szalmából készült szívószállal; nem, valamiért úgy érezte, meg kell mutatni ennek a szerencsétlennek, hogy vannak más világok is, mint amit ismer, és ha már egyszer főváros, ha már egyszer Duna-korzó, ha már egyszer Intercontinental, akkor ahhoz délután tea dukál. Ő bizonyára rumot is kért a teájához. Miközben ott ügyetlenkedtem a teásfindzsával meg a lapátszerű citrompréselővel, és nem igazán éreztem emelkedettnek a pillanatot attól, hogy ott lehetek, és épp tealeveleket forrázok le, mint azelőtt soha, keresztanyám egyszer csak közel hajolt hozzám, egészem a fülemhez, de nem azért, hogy súgjon valamit, hanem hogy belekukucskáljon, majd a következő pillanatban a tettetett iszonyat hangján sikítson fel.

– Hát milyen a te füled, jóságos ég, hát zsíros a füled! Egy angol úr, amint zsíros füllel teázik az Intercontinental teraszán!

És ez a toposszá váló jelenet elkísérte az élete végéig. Alig-alig múlt el alkalom, hogy ne emlegette volna fel, tíz, húsz évvel később is, amikor már rég gyerekeim születtek, könyveim jelentek meg, hogy lám-lám, hiába, ez a kölök borzasztó alak ám, hát képzeljük el, ülünk az Intercontinental teraszán, a legnagyobb eleganciában teázunk, és mit kell lásson, azt, hogy zsíros a fülem, micsoda egy angol úr az ilyen...!

Nem is a jelenetre, hanem a hangjára emlékszem, ahogy mondja és mondja. Ez lett keresztanyám örök élete.

AJÁNLÓK

## Barátok közt

**A HÉTEN TÖRTÉNIK.** Vajon mikor derül ki az igazság Nikolettről és a drogokról? Úgy tűnik, Lindának sikerül szétválasztania Zsoltot és Zsófit, de vajon minden eshetőséggel számolt az ifjú hölgy? Attilának sikerül megszereznie Claudia eladó tulajdonrészét. **20.40 RTL KLUB**

## Kisiklottak

**A REKLÁMSZAKEMBER,** Charles egy a sok chicagói ingázó közül. Egyik nap lekési a vonatát, és a megállóban összeismerkedik Lucindával. Bár mindketten családosok, mágnesként vonzzák egymást. Egy hotelszobában kötnek ki, de rájuk ront egy fegyveres. **21.00 VIASAT3**



Clive Owen és Jennifer Aniston

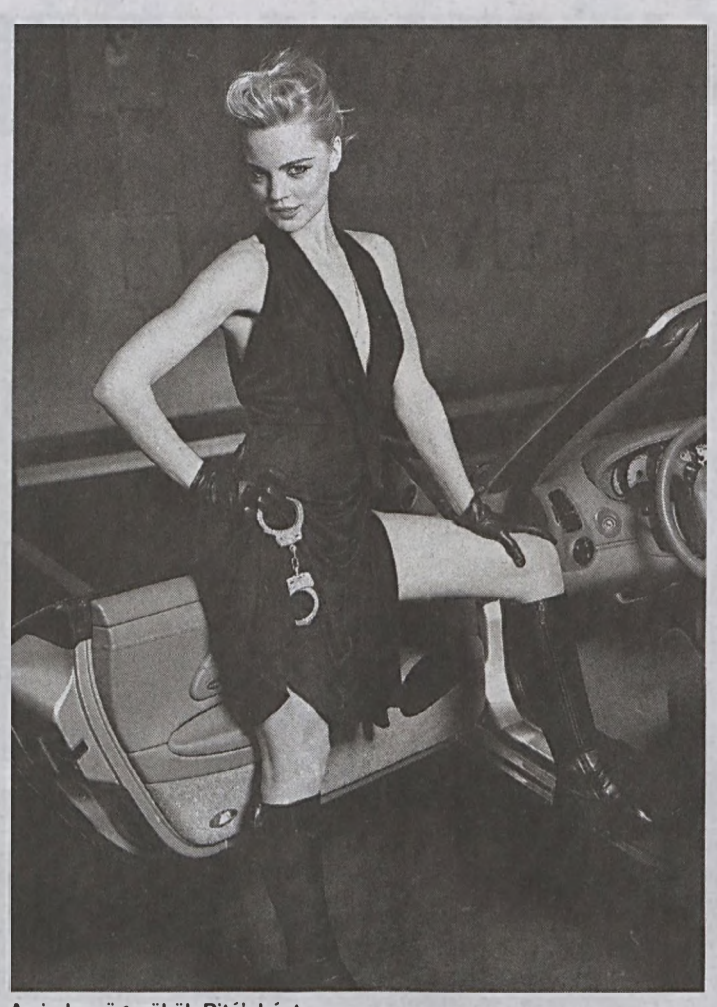
## NCIS

**FOLYTATÓDIK** a nyomozás a Domino program ügyében. Végre megtalálják Lee ügynök lányának eddigi rejtekhelyét, de ott már csak az egyik emberrabló holttestehever. Gibbs mindent bevet, hogy kiderítse, ki az áruló. Így kerül képbe egy volt alkalmazott. **21.25 TV2**

# A görkorcsolya szerelmese

**PORTRÉ** Sportolóként kezdte, de a filmvilágban is szép sikereket ért el

**„Nem a színészet volt a nagy álmom, hanem hogy görkorcsolyabajnok legyek. És ez sikerült is!" – lelkendezik a sokféle szerepben megforduló ausztrál színésznő, Melissa George.**



A piszkos ügynökök Ritájaként

Legnagyobb büszkesége a 15 éves korában, az ifjúsági görkorcsolya világbajnokságon megszerzett ezüstérem. Erre a sikerre már minden csak ráadás. Már szerepelt az ausztrál Playboy és Vogue címlapján, s még csak 33 éves, de már jelölték Arany Glóbuszra is: az In Treatment – A terapeuta című sorozatban eljátszott altatóorvosnőért, aki pszichiáterhez fordul.

**■ Az ausztrál színésznőt kedvelik a horrorrendezők: 2006 óta három filmben játszott.**

A sorozatok szeretik a színésznőt. Hazájában két évig tartozott a kultszériának számító Home and Away stábjához. Földijével, a tragikusan korán elhunyt Heath Ledgerrel együtt szerepeltek a Conor, a kelta című amerikai sorozatban, még 1997-ben. De nem a forgatáson kötöttek ismeretséget. „Egymás közelében laktunk Perthben, találkoztunk a középiskolai rendezvényeken. Nyolc hónapig játszottunk egy párt a kamera előtt. Nagyon szerettem. Sokkolt a halála."

De az élet ment tovább, jöttek az újabb sorozatok. Tíz résznél többet élt meg a Piszkos ügynökök, amelyben a női főszerepet játszotta John Stamos oldalán. Részt vett a Túlvilági történetek című 14 részes, fordulatokban bővelkedő sorozatban. De mindez csak a bemelegítés volt egy nagyobb dobás előtt, ahogy az egy-két epizódnyi föltűnés az Aliasban, a Bűbájos boszorkákban, a Jó barátokban vagy a Monkban. Melissa ugyanis nemrég beküzdötte magát A Grace klinika orvosai közé. Nyolc epizód erejéig alakítja Dr. Sadie Harrist.

Úgy tűnik, gyerekre egyelőre nem vágyik, férjének – a chilei Claudio Dabed filmesnek, akivel 2000-ben házasodott össze – pedig már van egy tizennégy éves lánya. Munkából viszont van elég. 2005-ben két feleséget is alakított. A rettegés háza című horrorfilmben a Gonosz szállja meg a lakhelyüket, a férjét Ryan Reynolds alakítja. A Kisiklottak című thrillerben – amelyet ma este 9-kor látható a VIASAT3 csatornán – csúnyán megcsalják. Maga Clive Owen az, aki nem tud ellenállni Jennifer Aniston csábításának. A férj elgyengülése miatt a háromtagú család esik csapdába.

A szép szőke színésznőt, úgy tűnik, kedvelik a horrorfilmek rendezői, hiszen nemcsak a 2006-os Végzetes kitérő, hanem új filmje, a Triangle, valamint a még forgatás alatt álló 30 Days of Night is e műfajba tartozik. Közben azonban mégis tett egy nosztalgikus kis kitérőt: már az utómunkálatai folynak a Rollerboy című egész estés dokumentumfilmnek, amelyben önmagát alakítja.

# A Mezzo és a Duna Televízió közvetíti a szegedi operaversenyt

Második alkalommal rendez operaversenyt a Szegedi Szabadtéri Játékok és a Pannon Filharmonikusok Európa legrangosabb komolyzenei és operacsatornájával, a Mezzo Televízióval.

A döntő november 3–17. között zajlik. A produkciókat a Szegedi Nemzeti Színházban tekintheti meg a közönség és a zsűri. Innen közvetíti majd a versenyprogramot és a gálaestet a Mezzo és a Duna Televízió.

**■ A döntő novemberben a Szegedi Nemzeti Színházban zajlik**

Hetven országban lesz látható a verseny.

A fesztivál minden évben öt előadást hoz létre öt különböző ország operaházában. Ezek mindegyikét bemutatják a verseny utolsó fordulójában, ahol nem csupán a kiválasztott szereplők, de a produkciók is versenyeznek.

Nemzetközi zsűri ítéli oda a két fődíjat a legjobb női és a legjobb férfi előadónak, akik felkérést kapnak egy operarészletekből álló színpadi válogatás elkészítésére, amelyet operafilmként vetít majd a Mezzo Televízió. A 2009-es év győztesei kiemelt fellépési lehetőséget kapnak a Miskolci Nemzetközi Operafesztivál rangos produkcióiban is. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 2., HÉTFŐ

## DÉLELŐTT

**RTL KLUB**
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli Ébresztőshow
10.05 Top Shop
11.25 Disney-rajzfilm Szünet
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 06-91-33-55-33 Hívjon! Játsszon! Nyerjen!

**TV2**
6.00 Magellán (ismétlés)
6.25 Tények reggel
7.00 Mokka. Stahl konyhája
9.10 Babapercek. Telekvíz
10.25 Teleshop
11.30 Winnetou (német–jugoszláv–olasz kalandfilm, 1963)

**M1**
5.45 Hajnali gondolatok
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sor. – 52/5.)
9.55 Nappali
10.55 Parlamenti napló
11.45 A sokszínű vallás
12.00 Híróra

**M2**
5.50 Ma reggel
9.00 Slovenski utrinki. Együtt
9.55 A nagy vita
10.25 Mérföldkövek a magyar technika történetében
10.55 A tudás hazája
11.20 Jelképtár
11.30 Átjáró. Híróra

**VIASAT3**
5.50 Sabrina, a tini boszorkány
6.50 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok
10.40 Monk – Flúgos nyomozó
11.35 Jó barátok (ismétlés)

**DUNA TV**
7.10 Kirakat (ismétlés)
7.35 A történelem útvesztői
8.00 Törzsasztal (ismétlés)
9.00 Képzési tükör
9.25 Tüskevár (8/8.) FF
9.55 Állomás (ismétlés)
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár

**PÉCS TV**
6.00, 9.00, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05 Pont ma, 8.10, 10.51, 14.27 Publikum, 8.48, 10.46, 11.30, 12.05, 12.50, 13.28, 15.28, 18.25 Mozaik – kulturális programajánló, 9.33, 13.33, 15.33, 17.36, 18.40, 19.30 Sport ma, 10.00, 12.10 Jelenlét, 11.35 Az egészség kapujában, 14.00 Agrárium, 16.00 Kultúra – históriák, 17.00 EUR-ÓRA, 20.30 Hírháló, 21.00 Célzászló (12) am. film, 22.50 Így látom én – EUR-ÓRA percek, 23.06 Sportóra

## DÉLUTÁN

**RTL KLUB**
13.30 Fél kettő
14.20 Dobszóló (amerikai vígjáték, 2002) R.: Charles Stone
16.15 Második esély (amerikai–mexikói sor.)
17.20 Mónika – A kibeszélőshow

**TV2**
13.15 Kvízló
14.15 Parti nyomozók (amerikai akciovígjáték-sor.)
15.15 Amynek ítélve (amerikai sorozat)
16.20 Bűbájos boszorkák (amerikai sorozat)
17.20 Joshi Bharat

**M1**
13.00 Roma magazin
13.25 Domovina
13.55 Záróra
14.45 A nagy Gatsby (amerikai film, 1974)
17.10 Prizma
17.30 Hírek
17.35 Körzeti híradók

**M2**
13.00 Közvetítés a parlament üléséről
16.30 Ez történt ma reggel Közéleti műsor
18.00 Az időjárás titkai (francia sorozat – 26/18.) A szavanna
18.10 Cherubini: Requiem

**VIASAT3**
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A pokol konyhája (ism.)
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás

**DUNA TV**
14.00 Híradó
14.15 Kikötő – Friss
14.20 Imádság
14.50 Athos-hegyi szerzetesek
15.45 Halld Izrael!
16.15 Heuréka! Megtaláltam!
16.45 Váratlan utazás
17.40 Mese

**PANNON TV**
6.00 Kerekasztal, 6.30, 6.50, 7.10, 21.00 Híradó, 7.30, 16.30 Gondolatok az elhízásról, 8.00 Állati, 8.30 Fedő alatt, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30 Bencze-show, 10.00 20 év táncőrület, 11.10, 17.00 Kerekasztal, 11.35 Harmónia, 14.00 Miért? 14.30 Pannon krónika, 15.30 7 Nap, 16.00 SP koncert, 17.30 4N női magazin, 19.30 Dalfaragó, 20.30 Pécsi Kör, 21.15 Vendégségben, 22.25 Az orvos válaszol, 23.15 Munkácsy inasa

## ESTE

**RTL KLUB**
18.30 Híradó Esti kiadás
19.05 Vacsoracsata Hétfőn Hajdú Péter enged bepillantást konyhája titkaiba.
20.05 Fókusz Közszolgálati magazin
20.40 Barátok közt (magyar sorozat) Közben: Hírek
21.20 Benkő feleséget keres (valóságshow)

**TV2**
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Áll az alku Műsorvezető: Kovács Áron
20.15 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel
21.25 NCIS (amerikai krimisorozat)
22.25 Gyilkos számok (amerikai krimisorozat)

**M1**
17.50 6 órai tea
19.00 Párizsi jó barátok (28.)
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 A világ minden szépsége (francia film, 2006) R.: Marco Esposito Fsz.: Marc Lavoine, Zoé Félix, Jean-Pierre Darroussin
22.00 Hétfő este
22.30 Mementó

**M2**
19.05 A mikulástanonc (német–francia rajzfilmsor.)
19.25 A palota ékköve (koreai sorozat – 54/30.)
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Napló
21.05 A remény útja (svájci–török–angol film, 1990) Fsz.: Necmettin Cobanoglu, Emin Sivas, Nur Sürer, Erdinc Akbas, Yaman Okay

**VIASAT3**
18.25 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
19.15 Mesterszakács Amatőr konyhaművészbajnokság
20.10 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
21.00 Kisiklottak (amerikai thriller, 2005) Fsz.: Clive Owen, Jennifer Aniston, Vincent Cassel

**DUNA TV**
18.00 Híróra
18.25 Térkép
19.00 Sportaréna
20.00 Közbeszéd Aktuális háttérműsor
20.30 A férfi, akinek nincs neve – Az utolsó interjú Tiziano Terzanival (olasz dokumentumfilm)
21.25 Kosáry Domokos olvasónaplója (13/3.)

**REGIO RÁDIÓ, PÉCS**
FM 101.7 MHz, 8.00–12.00 Jó pihenést! 12.00–13.00 Déli Krónika, 13.00–14.00 Jelige – Apróhirdetések nagy történetei..., 14.00–18.00 Édes Éter – kívánságműsor Császár Andreával és Erdei Krisztiánnal. Telefonszám: 72/518-318, SMS: 30/30-30-233, 18.00–22.00 Zene a javából! Szerkesztő: Császár Andrea, 22.00 Petőfi éjszaka. MR4 – 873 KHz. Horvát műsor 8.00–10.00 Német műsor 10.00–12.00. Szerb műsor 14.00–16.00

## ÉJJEL

**RTL KLUB**
22.30 Showder Klub (vidám show-műsor)
23.45 Ámok (amerikai–német krimi) Fsz.: Anne Hathaway, Bijou Phillips, Shiri Appleby
1.25 Reflektor

**TV2**
23.25 Különleges ügyosztály (amerikai krimisorozat)
0.25 100 csoda
0.30 Tények este
1.00 Csodálatos Júlia (magyar–kanadai–am.–angol film, 2004)

**M1**
22.40 Gyermekszív (amerikai film, 1994) Fsz.: Ann Jillian
0.15 Hírek. Időjárás
0.25 Csillogás
1.30 Visszajátszás

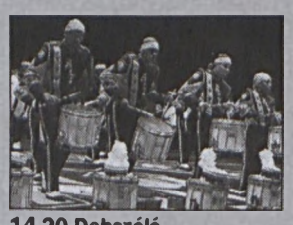
**M2**
22.55 Adj már csendességet! Versek halottak napjára
23.15 Záróra
0.10 Csou Jü vonata (kínai–hongkongi film, 2002)
1.40 Vezérlő fény
2.15 A palota ékköve

**VIASAT3**
23.10 Las Vegas
0.05 CSI – A helyszínelők
1.05 Sötétség után, kedvesem (amerikai krimi, 1990) Fsz.: Jason Patric, Rachel Ward, Bruce Dern, Rocky Giordani

**DUNA TV**
22.10 33 jelenet az életből (lengyel film)
23.50 Váltó
0.00 Sport
0.10 Múlt idő '89 Divat
0.35 W. A. Mozart: Requiem

**RADIÓ AKTÍV, PÉCS**
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## AJÁNLÓ



**14.20 Dobszóló**
(amerikai vígjáték, 2002)



**22.25 Gyilkos számok**
(amerikai krimisorozat)



**22.40 Gyermekszív**
(amerikai film, 1994)



**0.10 Csou Jü vonata**
(kínai–hongkongi film, 2002)



**15.50 Monk – Flúgos...**
(amerikai krimisorozat)



**9.55 Állomás**
(magyar sorozat)

**HIR TV**
14.30 Napról napra. 15.05 Péntek 8. 16.05 Célpont. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. Sport. 17.30 Panaszkönyv. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. Sport. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. Vitaműsor újságírókkal. 22.05 Ősök tere. 22.30 Pálya. 23.05 BBC-híradó. 23.30 Panaszkönyv

**MAGYAR ATV**
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Kőbánya-híradó. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Újságíróklub. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Haszon. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

**MINIMAX**
6.00 Mesefilmek. 16.40 Mondókák. 16.45 Számyas szakasz. 16.55 Fifi virágoskertje. 17.05 Woofy. 17.15 Yakari. 17.25 Pat és Stan. 17.30 Benjámin maci titkos világa. 17.55 Locsi-fecsi Márta. 18.20 Magyar népmesék. 18.25 Animalia. 19.00 Magyar népmesék. 19.10 Franklin. 19.35 Moby Dick

**FILMMÚZEUM**
14.00 Egy nap alatt. 15.30 Dzsesszkonok. 16.45 Legkedvesebb évszakom (francia film, 1992). 19.00 Forró szél (1.). 20.00 Utolsó látogatás (11/5.). 21.00 A skorpió megeszi az ikreket reggelire (magyar film, 1992). 22.35 Ferdinánd és Karolina (fr.–olasz vígj., 1999). 0.25 Sportmúzeum

**SPORT1**
11.00 Olasz labdarúgás. 13.30 Magyar labdarúgás. 17.00 Portugál labdarúgás. 17.45 Angol labdarúgás. 18.15 Holland labdarúgás. 19.15 Mai helyzet. 19.30 Magyar labdarúgás. 20.15 Spanyol labdarúgás. 21.15 Olasz labdarúgás. 22.15 Francia labdarúgás. 23.15 Angol labdarúgás. 1.00 Jégkorong, NHL

**SPORT2**
10.00 Labdarúgás, Osasuna – Barcelona, új, 12.15 Labdarúgás, Real Madrid – Getafe, új, 14.30 Televíziós vásárlás, 15.00 Arany pillanatok, 15.15 Televíziós vásárlás, 15.45 NFL, Green Bay – Minnesota, ism., 18.30 Tenisz, élő, 20.30 Labdarúgás, Sheffield – Newcastle, élő, 22.45 Rugby, Leicester – Northampton, új

**DISCOVERY**
15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Hogyan csinálják? 21.30 Rács mögött külföldön. 22.30 Megrázó történetek. 23.30 Ördöglakat. 24.00 Végzetes másodpercek

# Hűségét jutalmazzuk!




# Miért fizetne többet?

## Ne felejtse otthon a HŰSÉGkártyáját!



Keresse az üzletek és kedvezmények széles kínálatát a Hűségmagazinban vagy az interneten!

## www.bama.hu (klikkeljen a HŰSÉGkártyára)




**A KEDVEZMÉNYEK CSAK A DUNÁNTÚLI NAPLÓ HŰSÉGKÁRTYÁVAL ÉRVÉNYESEK!**

## AKCIÓS AJÁNLATUNK

**GépPont Kft.**
Kereskedelmi és szolgáltató Kft.
7630 Pécs, Mohácsi út 41.
Nyitva: h–p 7–16 óráig
Tel.: 72/515-282, 70/6107-783
Praktiker kölcsönző:
70/6107-934, 30/390-1837
postmaster@geppont.t-online.hu
www.geppont.hu

### GÉPKÖLCSÖNZÉS!

Építő és kerti gépek
- Tömörítő eszközök
- Fúró-bontó kalapácsok
- Áramfejlesztők
- Darabolók stb.
- Fűkaszák, láncfűrészek, gyepszellőztetők, kapák stb.

**ÁRUSÍTÁS IS!**
KRESS és Spit gépek bevezető akciója



Hitachi, Makita márkakereskedés!
Gyémánttárcsák árusítása!

**SZERVIZ**
Bármilyen típusú kisgépek javítása.

A hűsgkártyával rendelkező ügyfeleinknek 5% kedvezmény gépvásárlásnál vagy 10% kölcsönzésnél.



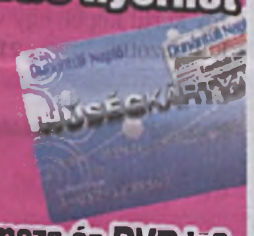
Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával rendelkezőknek AJÁNDÉK Alfamasszázs kezelést adunk rádiófrekvenicás testkezelés vásárlása esetén!
Bővebb felvilágosítás, bejelentkezés:
Új Forrás Üzletház (az Árkád mellett) 2. emelet
Tel.: 06-30/265-20-66, 72/244-975



**KUZMANN ADAM & ANDRÁS**
GÉPI FÖLDMUNKA SZÁLLÍTÁSSAL 1–8 m³
Árokásás, épületbontás, tereprendezés homok, kavics, kő, útépítés, termőföld.
Mobil: 06-30/9466-982, 06-30/9466-980

**VALERIA security kft.**
VAGYONVÉDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT
BIZTONSÁGI ŐR
Új OKJ-s képzés!
Részletfizetés!
Fegyvervizsgára felkészítés.
Érdeklődjön:
72/517-434, 72/517-439, 06-30/348-2630
Ny.sz.: 02-0139-04

**Ünnepi Zséda-koncertre nyerhet két belépőjegyet vagy Zséda-CD-t DN HŰSÉGkártyával!**



Mikor jelenik meg Zséda új lemeze és DVD-je?
ZS1: noveber közepén ZS2: karácsonyra

Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (ZS1 vagy ZS2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms-számra.

A koncert időpontja 2009. december 29. kedd 19.00 óra

A koncert helyszíne: Pécs, PÓTE Aula

Információk: Trubics Zorán, 20/941-4017

Pályázati sms-játék, a megjelenés napján minden 10-ik beküldő páros belépőt, minden 20-ik beküldő Zséda-CD-t nyer. A nyereményjáték és az előadás jogi felelőse a koncert szervezője. A játékban csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyás előfizetői vehetnek részt. Nyerteseinket postai úton értesítjük.




## NOVEMBER HÓNAP AJÁNLATA

### AKCIÓ!

Minden SCHOLL lábbelire 10% engedmény!
Sőt, most minden lábbeli vásárlónak TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYÁT ajándékozunk!
Az akció 2009. november 1-től 2009. november 30-ig tart, illetve a készlet erejéig tart!
A 2009-es őszi-téli kollekciónk új modellekkel bővült!




A DN Hűségkártya felmutatójának láb- és cipőápolási termékekre 5% KEDVEZMÉNYT biztosítunk!
Egészségpénztári kártyával is vásárolhat SCHOLL cipőt (ADOSZT, Aranykor, AXA, Dimenzio, Generali, Honvéd, K&H, MKB, OTP, Patika, Postás, Provita, Tempo, Ticket Wellness, Vasutas, Vitamin)
Bankkártyával is fizethet!
SODEXO és TICKET ajándék utalványokat elfogadunk!
Új Forrás Üzletház (Bajcsy-Zs. u. 9.) 1. emelet. Tel.: 06/72-212-994
Nyitva tartás: H-P: 9.30 – 18.00-ig, Szo: 9.30 – 13.00-ig, V: zárva
www.amialabnakjo.hu
„Ha a lábunk fáj, mindenünk fáj." (Dr. William M Scholl)



### BÁRTFA LAKÓPARK

*Pl.*
Fszt.-i, 86 nm-es,
2 háló + nappali, konyha, étkező, 2 fürdőszobás, padlófűtéses, teraszos (20 nm-es) + 60 nm zöld udvar
**Minden lakáshoz ingyen zártudvari parkoló!**

AKCIÓ:
~~280 E Ft~~
260 E Ft/nm (bruttó)
Dunantuli Napló HUSEGkartyaval
20/9149-100 20/5744-850
www.bmagister.hu

### LAKÁS FELÚJÍTÁSI AKCIÓ!

Soha nem látott módon.
1,5–2 szobás pécsi panel lakás komplett felújítása
1 500 000 Ft
2,5–3,5 szobás pécsi panel lakás komplett felújítása
2 000 000 Ft
Az akciós árak a hagyományos elrendezésű lakásokra vonatkoznak.
A felújítás tartalmazza: fürdőszobabontás, új építés, (a visszaépítendő fürdőszoba épített zuhannyal, vagy fürdőkáddal választható), konyhabontás, új építés (110 cm-es konyhabútort tartalmaz mosogatótálcával és csapteleppel) teljes, lakáson belüli vízvezeték-hálózat cseréjével. Falak festését, nyílászárók mázolását. Hideg- és meleg burkolást (előszoba, folyosó, fürdőszoba, WC járólapelrakás, szobák parkettázása).
Az árak tartalmazzák az áfát, az anyag- és munkadíjat. Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával rendelkezőknek 50 000 Ft kedvezményt biztosítunk!
A lakossagnak is jar a kiszamithato ar es hatarido
ELA CENTER
Igény esetén lakhatást biztosítunk a felújítás idejére.
Elkészülési határidő: 3 HÉT!
Az akció a 2009. nov. 30-ig szóló szerződésekre vonatkozik.
A tájékoztatás nem teljes körű, kérje kollégánk segítségét.
06-70-347-21-86

### MŰANYAG * FA * ALUMÍNIUM NYÍLÁSZÁRÓK

TERVEZÉS • GYÁRTÁS • KIVITELEZÉS • BEÉPÍTÉS

INGYEN ELÉÉPÍTETT REDŐNY ÉS MUNKADÍJ!!!

Pécs, Bornemissza u. 12.



MINDEN MOST HÁLUNK VÁSÁROLT BUKÓ/NYÍLÓ ABLAKHOZ ÉS PÉCS TERÜLETÉN BELÜLI MUNKAVÉGZÉSÉNÉL!
AKCIÓNK 2009. 11. 30-IG ÉLHET
Pécs, Kamilla u. 6.
ROSIK KFT
Alapítva: 1988.
7631 Pécs, Magyari út 68.
Tel.: 72/811-840
Fax: 72/811-842
E-mail: info@rosik.hu
www.rosik.hu

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„TACSI":** Találtunk egy barna színű, tacskó keverék fajtájú kutyát csütörtök este a Littke utcai kutyafuttatónál. Gazdája a 70/668-6057-es telefonon érdeklődhet.

**„FA ÉS GÁZ.** A fafűtés költségei nem ellenőrizhetők, bemondásra, bevallásra történhetne a támogatás. Tudjuk, hova vezetne. A gáz ára folyamatosan csökken, ezért szűnt meg a részleges állami teherátvállalás. És mert fogyasztásarányos a költség.

**„NAPTÁR":** Már csak két „emberes" hónap, és véget ér a nehéz, sok kényelmetlenséggel, megpróbáltatással járó advent. Az EKF adventje. Egyre több késznek, szépnek örülhetünk, egyre kevesebbet bosszankodunk. Hajrá, EKF! Érzem, büszkék leszünk.

**„VIRÁGLÁDA":** Pénteken jelent meg a DN-ben a WC-nek használt virágláda című észrevételem, és a ládát még aznap dél körül elszállították. Köszönet a gyors intézkedésért.

**„023":** Távfűtésnek. Én meg egész nyáron gyűjtöm a pénzt, hogy meg tudtam venni a fát télire, ami kétszázezer forint. (Ha elég rá.) Ez így igazságos?

### Kallantyú és szeméttároló

Évek óta nem láttam ennyi gyermeket uránvárosi játszótéren, mint a most átadott játszótéren. Annak is élmény nézni nyüzsgésüket, akinek nincs kisgyermeke, unokája. Nagyon szép lett az egész környék is, örülünk neki. Ez a lényeg, és ezt azért hangsúlyozom, mert nem ünneprontásnak szánom két észrevételem. Az egyik a játszótér ajtóinak, illetve kilincseinek magassága. Ezeket könnyedén eléri egy másfél-kétéves kisgyermek, s pillanatok alatt eltűnhet a felnőttek szeme elől. Egy biztonsági kallantyú talán segíthetne...
A másik, hogy kellene még egy-két szeméttartó a hétemeletes melletti, utcafronti szakaszra, ahol üzletek, bank, szórakozóhelyek vannak. Itt járkálnak legtöbben, s bár a téren vannak szeméttartók, nem biztos, hogy elmennek odáig a kezükben lévő papírral vagy üveggel...

*T. M., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

Házaspár sétál az állatkertben. A férj megkérdezi az egyik gondozót.
– Mondja, mit csinál, ha valamelyik vadállat megtámadja?
– Erősen a szemébe nézek, és az erős akaratom megszelídíti őket.
– Itt egy tízezres, jó ember. Szemezzen egy kicsit a feleségemmel.

# Találkozó Kornis Mihállyal



FOTÓ: AS

**Művészetek és Irodalom Háza, 18.00.** **Kornis Mihály várja ma rendhagyó irodalomórára a diákokat, majd olvasóit egy beszélgetésre. A diákelőadás célja, hogy felhívja a fiatalok figyelmét az írott szövegeknek, az olvasásnak a minőségi szintkülönbségeire. Ezt követően 19 órakor nyilvános felolvasó- és beszélgetős est következik, amikor moderátor nélkül, egyszemélyes előadásban váltogatja a felolvasást és a szabad mesélést. A közönségtalálkozó középpontjában új műve, a Nekem az ég – hazafutás című kisregénye áll.** *(mbe)*

### Film

**URÁNIA:** Rágcsávók (16.00), Tréfa (18.00), Két szerető (20.00).
**APOLLÓ:** Fausta éneke (15.45), Rövidlátók (16.30, 20.00), Welcome (17.30), Észak (18.30), Becstelen Brigantyk (19.30).
**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** Gamer, Játék a végsőkig (felir., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Az időutazó feleség (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 13.00, 14.45, 16.45, 18.45, 20.30), Michael Jackson's This Is It (felir., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Rémségek cirkusza (mb., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Fel 3D (mb., 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30), Fel (mb., 14.00), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 17.00), Vakító fehérség (felir., 17.45), Utolsó jelentés Annáról (mb., 13.45), Hasonmás (felir., 15.45, 19.45), A csúf igazság (felir., 16.15, 18.15, 20.15), Derült égből fasírt 3D (mb., 14.45), Végső állomás 3D (mb., 20.30), Rágcsávók (mb., 13.00, 15.00), Másnaposok (mb., 19.30).

### Színház

**BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ:** Mosó Masa mosodája (Kamaraterem, 10.00).
**PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ:** Bors néni (10.00, 15.00).

### Koncert

**PÉCSI BAZILIKA:** Tomás Luis de Victoria: Officium Defunctorum Á 6. A Pécsi Bazilika Palestrina kórusa. Vezényel: Jobbágy Valér (18.00).

### Turmix

**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Apáczai körtér 1.): „Pliccs-placcs" játszóház (10.00–11.30), Ifjúsági Klub (13.00–15.00), Apáczai Néptáncegyüttes (15.00–16.30), ANK Fotóklub (17.00–19.30).
**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): A Pécsi Nyugdíjas Pedagógusok Barátság Kórusának próbái (15.00), Pécsi Kamarakórus próbái (19.00).
**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kisállat-simogató, szamaragolás, kisállatok sétáltatása: birka, kecske, törpedisznó (15.30–17.30).
**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Fülep Lajos Terem): Kornis Mihály olvas fel írásaiból és mesél az életéről (19.00).
**PTE SZÜLÉSZETI KLINIKA** (Földszint Tanterem): „Család születik". Anya, gyermek, apa kapcsolat, családdá válás. A „rooming in" és a szoptatás szerepe a korai kötődés kialakulásában. Mit jelent a „bababarát" kórház a gyakorlatban. Interaktív foglalkozás a gyermekágyas osztályon (17.00).
**WALZER KÁVÉHÁZ** (Ferencesek u. 9.): Melegh Andrea selyemfestőnek „Mézes Kávé-Édes Képek" címmel nyílik kiállítása.
**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00), Nyugdíjasklub (14.00).
**BARANYA, HOSSZÚHETÉNY** (ÁMK): Hetényi Hétfő Esték világjárókkal. Üvegesek földjén a Bajor erdőben (18.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

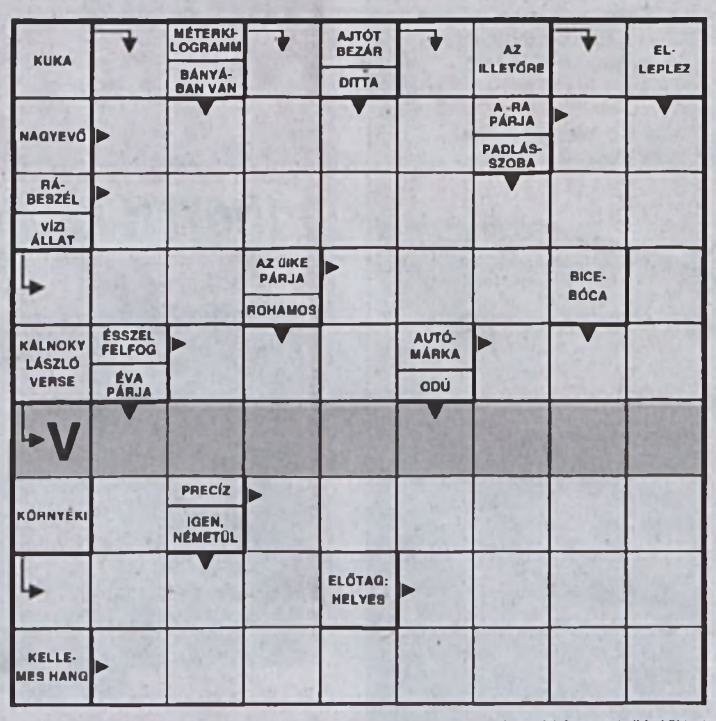
## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Katona Endre lippói olvasónk küldte.

### Palacsintametélt sütve

**HOZZÁVALÓK A PALACSINTÁHOZ:** 10 dkg liszt, 1 tojás, 1 tojássárgája, só, szódavíz vagy tej. Töltelékhez: 20 dkg darált sonka, apróra vágott zöldpetrezselyem, borssal, sóval felhevítjük, beletesszük a sonkát és így használjuk majd a töltésre. Elkészítjük a sűrű tejmártást, melybe 2 tojássárgáját és 2 tojásfehérjének kemény habját keverjük. Ebből egy kivajazott tűzálló tál aljára öntünk egy ujjnyit. Végül a mártásanyagba keverjük a palacsintametéltet, valamint a sonkát, jól összevegyítjük, s az egészet a tűzálló edénybe öntjük. A reszelt sajttal meghintve, középmeleg sütőben megsütjük. Paradicsommártással kínáljuk.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*
**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*

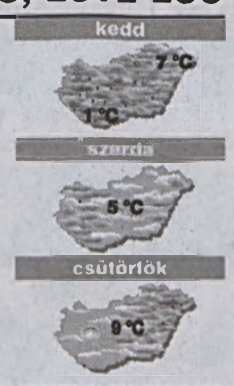



A megfejtést nem kell beküldeni

## NYUGATRÓL FELHŐSÖDÉS, ESTE ESŐ




**Baranya megyében ma** kissé megélénkül a délkeleti szél. Délelőtt ritkul, majd felszáll a köd. Átmeneti napsütés után, nyugatról növekszik a felhőzet. Éjszaka jelentős eső esik. A jellemző hőmérséklet kora délutáni csúcsértéke 9 fok köré várható, kedd reggelre 3 fok köré süllyed.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**kedden** hideg, az északkeleti megyék kivételével csapadékos, a Dél-Dunántúlon erősen csapadékos nap, főként eső, a Dunántúlon, Nógrád- és Heves-megyében esetleges havazás várható.
**Szerdától, jövő hétfőig** jelentős enyhülés, többször eső valószínű.
**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a gyenge eső, vagy záporeső sokkal csúszósabbá teszi az utakat, mint egy kiadós eső. Így nagyobb a közlekedés biztonságra gyakorolt negatív hatása is.
Az előrejelzés bizonytalansága: **„ÁTLAGOS".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.sumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 10-11 °C |
| Tisza | 7-10 °C |
| Balaton | 10 °C |
| Velencei-tó | 11 °C |
| Fertő | 10 °C |
| Tisza-tó | 10 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Öröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.29 – NYUGTA 16.25
HOLDKELTE 15.45 – NYUGTA 6.09

### ACHILLES napja

**ACHILLES.** A görög Achilleus latinosított alakja, jelentése: a kígyó fia.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ:** Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Katus Eszter.

### Vízállás

Mohács 284 cm apadó, 10,1 fok, Őrtilos -54 cm apadó, 7,4 fok, Barcs -40 cm, apadó, 10 fok, Drávaszabolcs 86 cm, apadó 10 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15–7-ig, felnőtteknek a Lánc utcában 15–7-ig (72/214-347). **KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: II. sz. Belklinika (Pacsirta u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológia (Akác u. 1.). Fogászat: hétvégén és ünnepnapokon 7–17-ig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18–22-ig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, 30/3802-771. **HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE:** munkanapokon 15–7-ig (József Attila u. 10.). 224-046, 311-411. **GYÓGYSZERTÁRAK,** Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), Bóly: Panacea, Komló: Gyöngyvirág, Mohács: Szent Ferenc, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Boróka. **SOS-ÉLET** hívható a 80/505-390-es telefonon 19–7-ig. **PÉCSI ÁLLATORVOSI ÜGYELET:** 19–7-ig. 30/970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI:** Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

### Lottó

**ÖTÖS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 5, 35, 47, 66, 78 |
| Öttalálatos | (0 db): | 0 Ft |
| Négytalálatos | (54 db): | 828 315 Ft |
| Háromtalálatos | (3 242 db): | 14 610 Ft |
| Kéttalálatos | (88 313 db): | 1 045 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 232 000 000 Ft |

**HATOS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 8, 9, 10, 19, 35, 45 |
| Hattalálatos | (0 db): | 0 Ft |
| Öttalálatos | (45 db): | 289 325 Ft |
| Négytalálatos | (2 483 db): | 5 245 Ft |
| Háromtalálatos | (44 133 db): | 1 035 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 172 000 000 Ft |

**JOKER**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszám: | | 609767 |
| Találatlistás szelvény | (0 db): | 0 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 35 000 000 Ft |

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). A telihold ma segíti a párját kereső Skorpió-jegyűt. Hallgasson a megérzéseire, de nem biztos, hogy mindenkinek el kell dicsekednie a „szerzeményével".

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). A telihold elsősorban a lelki bajokra, alvászavarokra lesz rossz hatással. Gondjai nincsenek, de a családi, háztartási kiadások megnövekedhetnek.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Szent András havában beköszöntött a zord időjárás. Váratlanul összejöhet egy olyan terve, amiről már le is mondott. Kedvesével boldogan tervezgethet.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Nagy fába vágja a fejszét, de úgy gondolja, hogy aki mer, az nyer. Szerencsecsillaga Önnel van, így a siker garantált.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Hatalmas lelkesedéssel lát munkájához. Érdemes nyílt lapokkal játszania, legyen őszinte. Partnerével szellemileg is azonos színvonalon áll.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). A bolygóállás Önnek kedvez. Most nyerő helyzetben van. S ha ráébred, hogy nem csak a munka és a pénz számít, akkor a párkapcsolata is boldog lesz.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Az anyagiak kis időre háttérbe szorulnak. Előtérbe helyezi a magánéletet és az érzelmeket. Ám vigyázzon, mert szívügyekben hajlamos a meggondolatlan lépésre.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Remek hangulatban van, ez abból is kitűnik, hogy képes örülni az élet apró örömeinek. Csodálatosan jó a csillagállása és anyagi helyzete hosszú távon is biztos alapokon nyugszik.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Novemberben kellemes meglepetések érhetik a munkájában. Először majd nem is akarja elhinni, de mintha minden az elképzelései szerint alakulna.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Hallgatni arany! Most megtapasztalhatja e közmondás igazát, amikor egy hivatalos ügyének elintézése érdekében kenőpénz adását fontolgatja.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Nagyon erős a belső kisugárzása. Néha elég egy mosoly, és még a búskomorságban szenvedőket is jókedvre deríti. Csak a jelenre koncentrál.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Házastársa válságos napokat él át. Szüksége van az Ön támogatására. Elkövetheti azt a hibát, hogy tűzön-vízen keresztül kiáll a vélt igaza mellett.

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó – Megjelenik minden pénteken!

**Olajcsere** 9900 Ft 4 L Castrol 10W-40 olajjal. Minden típusra! Saturn Service Kft. 72/448-203
*1663279*

**Opel** Corsa 1.2 16V 99-es, 5 ajtós, ezüstmetál, jó állapotban eladó 685 E Ft 20/958-1594
*1669664*

## SZOLGÁLTATÁS

**Aszfaltozás,** útépítés. 30/454-7948
*1668886*

**Hitelügyintézés** rugalmasan. Kérésére munkatársunk felkeresi. 20/261-0987
*1669627*

## MEZŐGAZDASÁG

KUKORICA, napraforgó, repce felvásárlás csak kamionos tételben. Érd.: 70/660-7407.

## TÁRSKERESŐ

**Lány** tartós kapcsolatot keres. 20/955-6488
*1654910*

**Színvonalas** társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528
*1668952*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

SÍREMLÉKEK
AKCIÓS KIÁRUSÍTÁSA
raktárkészletből, részletfizetéssel is.
Turi Gábor
Pécs, Liliom u. 23. és Siklósi út 68.
30/936-1602

**Lakásszerviz**
víz-, villanyszerelés
ajtó-, ablakjavítás
bútorkészítés, -javítás
panelfúrás
festés-mázolás
lakáskarbantartás
72/281-017, 30/957-2616

**BANKCENTRUM**
21 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554
Új: Adósságrendező hitelek könnyített, türelmi idős konstrukcióval!
Személyi hitel: 18 éves kortól, minimálbérrel is, nyugdíjasoknak is!

**HITELEK**
Személyi kölcsönök akár 1 nap alatt
30/474-4271
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek, aktív, passzív BAR megoldható!

Műanyag és fa ablakcsere kedvezménnyel a gyártótól, garanciával!
30/444-6436

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
Tel.: 450-681
20/9444-233

**HŐFÉNYKÉP-KÉSZÍTÉS!**
Szökik a meleg? De nem tudja hol?
Megmutatom Önnek:
30/989-7589
*1668732*

**4 KERÉK Autósiskola**
Tanfolyamot indít 11. 04-én 16 órakor.
Kedvező árak, számoljon velünk!
B. kat elmélet 13 000 Ft,
gyakorlati óradíj 2 190 Ft.
Pécs, Petőfi S. u. 56., tel.: 20/969-3483.
www.4kerekautosiskola.hu
Felnőttképz. nyilv.sz.: 0270-2003

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

Számítógép- és Notebookszerviz
72/414-644
20/314-6285

Gyorskölcsön! Akár 1 óra alatt!
Érd.: 06-20/985-7878
*1665788*

Fa nyílászárók utólagos szigetelése svéd technológiával.
*Ne az utcát fűtse!*
70/549-4341

**Lakáshitel AKCIÓ**
Közjegyzői és értékbecslési díj nélkül!
Könnyített hitelek (THM:6,4%)
Pl: 5 M Ft 25 évre:30.337,-/hó-tól
Személyi hitel nyugdíjasoknak is
Akár 2 nap alatt
Pécs, Jókai u. 3/B
Tel: 72/210-635 ; 30/357-42-18

**„Motor áll, a fűtés jár"**
Személy- és tehergépkocsik utólagos álló helyzeti fűtése
Északmegyer-d. 32. Pécs, 72/216-764, 30/390-4604
SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó – Megjelenik minden pénteken!

**A Meló-Diák** Pécs Iskolaszövetkezet sok szabadidővel rendelkező, nappali tagozatos, évhalasztó, érettségizett diákokat keres hosszú távú irodai munkára. Jelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet: pecs@melodiak.hu; Tel.: 72/312-119
*1669643*

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euróban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv. szám: 00468-2009
*1668388*

**Állatmodelleket** keresünk fotózásokra, divatbemutatókra, szépségversenyekre és reklámfilmekbe. www.mondecaste.hu 70/2676-793
*1668847*

**Amatőr/profi** modelleket keresünk 6 hónapos kortól 50 éves korig divatbemutatókra, hostess munkákra, katalógusfotózásokra, reklámfilm szerepekre www.mondecaste.hu, 06-70/4166-389
*1668844*

**Elektronikai betanított munkára keresünk munkavállalókat.**
Minden reggel 8.00-kor tesztírás a Trenkwalder Kft. irodájában: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 9. (Forrás üzletház mélyföldszint). Érd.: 72/532-058.
Nyilv. t. sz.: 37961/2001-0100. *1668949*

**Angliai** munka, nyelvtanfolyam. 30/728-1802
*1669508*

**Ausztriai** munkalehetőségek széles választéka! Szakmunkák, segédmunkák. 06/30/209-4072, 06/20/257-9308.
*1669547*

**Az Ametiszt** Hotel Harkányban szakácsot felvesz. Érdeklődni: 20/9272-106
*1669650*

**BIZTONSÁGI** őr (OKJ-s) tanfolyam indul Pécsen, Komlón, Szigetváron. Állás lehetőséggel. 70/9400-283. Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00809-2009
*1666275*

**Bobcat** kezelőt felveszünk. 30/422-2681
*1669620*

**DINAMIKUSAN** fejlődő cég keres fiatalos, lendületes munkatársakat telemarketinges munkára Pécsett. Tel.: 30/815-7737.
*1662787*

**Felfújt** játékok (légvárak) gyártásához nehéz fizikai munkára betanított munkaerőt felveszünk. Varrni tudók előnyben! Jelentkezni a 72/534-515-ön munkanapokon 8-12 h-ig.
*1669652*

**Irodai** értékesítőt keresek. 20/399-8695
*1654594*

**Ker.** cég munkatársat keres. 30/547-9539
*1654594*

**Kertészeti,** erdészeti vagy mezőgazdasági felsőfokú végzettséggel rendelkező munkatársat keresünk parkfenntartási vezetői beosztába pécsi telephelyünkre. 34/311-295. Önéletrajzokat: extremepark@extremepark.hu
*1668772*

**Kozmetikai** standra értékesítőket keresünk hostess jellegű munkára. Fényképes önéletrajzokat várjuk a pecs@jlg-cosmetics.hu email címre.
*1669624*

**Női** gyógymasszőrt felveszek. 30/414-2004
*1667404*

**Otthoni** dolgozókat keresünk, borítékolási munkára. A munkaidő kötetlen. Kereseti lehetőség: 95000 Ft/hó. Kérje ingyenes, részletes tájékoztatónkat bizalommal, válaszborítékot mellékelve. Express Work Europa, 1144 Bp, Remény utca 34-36.
*1668885*

**ÖN tehergépkocsi-vezető?** Munkát keres? Munkaközvetítés: 06-20/447-5539.
*1668696*

**Pécsi,** csökkent munkaképességű takarítókat keresünk. 72/551-467
*1669520*

## ÁLLÁST KERES

**Kezdő** mérnök-informatikus, német vizsgával start-kártyával állást keres. 30/911-8652
*1668932*

## OKTATÁS

**Ellenőrzési** és minőségbiztosítási munkatárs és ráépülő Minőségbiztosítási auditor OKJ-s tanfolyam indul. RQC Kft. (AL 1048) Információ: 72/522-614, bodanyi@rqc.hu
*1668691*

**Gépírás-oktatás** kiscsoportban (5 fő). 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010
*1656146*

**Kereskedő-boltvezető,** Élelmiszer, Ruházati, Vendéglátó eladó tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/9828-928 Oktaker Bt.(02-0135-04)
*1652243*

**Német** és angol tanítás! 30/364-7871
*1656306*

**OKJ-s** Biztonsági őr, Testőr és Vagyonőr tanfolyam indul november 8-án Pécsen és Szigetváron 06-70/230-04-44. Harkányban, Szentlőrincen, Sellyén 06-70/211-66-11. A tanfolyam elvégzése után állásajánlattal. Testőrmester Gold Kft. Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00313-2008
*1668285*

**OKLEVELET ADÓ,**
munkavállalásra alk. masszőrtanfolyam indul. Pécs: 11. 28., Mohács: 11. 27., 45 E Ft. 30/302-1487, NYSZ: 14-0032-06
*1648393*

## KISKERESKEDŐK

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó – Megjelenik minden pénteken!

**Hársfa utcai Húsdiszkont diszkont árai:**

Sertés:

| | |
|---|---|
| • comb | 890 Ft/kg |
| • lapocka | 850 Ft/kg |
| • oldalas | 800 Ft/kg |
| • karaj cs. | 820 Ft/kg |
| • tarja | 790 Ft/kg |
| • hátsó csülök | 650 Ft/kg |

Baromfi:

| | |
|---|---|
| • egész csirkecomb | 600 Ft/kg |
| • csirkemáj szívvel | 540 Ft/kg |
| • egész csirke | 570 Ft/kg |
| • kacsacomb | 1460 Ft/kg |
| • pulyka felsőcombfilé | 1050 Ft/kg |

További kínálatot lásd az üzletben!
Pécs, Hársfa u. 34.
Tel.: 06-30/613-0483
*Nagyobb mennyiségű vásárlási igényét kérem, jelezze!*

**A világ legnagyobb ingatlanközvetítő cége, a RE/MAX pécsi irodájába keresünk 3 fő munkatársat**
**Ingatlanértékesítő feladatkörbe**
Sikeres munkatársaink feladata:
új építésű és használt lakóingatlanok, kereskedelmi ingatlanok bemutatása, értékesítése.
Min. érettségivel rendelkezők jelentkezését várjuk.
Felsőfokú végzettség, nyelvtudás, értékesítési tapasztalat előnyt jelent.
Jelentkezés módja:
Fényképes önéletrajzzal e-mailben:
*lu.toth@remax.hu*
határidő: 2009. november 15.
**Senki a világon nem ad el több ingatlant, mint a RE/MAX**

# GYÁSZHÍR

*„Elcsitult a szív, mely értünk dobogott, pihen a kéz, mely értünk dolgozott. Számunkra Te soha nem leszel halott, örökké élni fogsz, mint a csillagok."*
*(Váci Mihály)*

Összetört szívvel tudatjuk, hogy drága, szeretett Édesanyánk, Feleségem, Lányom, Testvérem és kedves rokonunk,

**KATICS ERNŐNÉ**
**Ozoral Etelka**

életének 57. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. 2009. november 6-án, a pécsi köztemető kápolnájában, a 13 órakor kezdődő szentmisét követően, 13.30 órakor kísérjük Őt utolsó útjára.

A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

A gyászoló család *1669579*

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**ÁBRAHÁM GÉZA**

2009. október 24-én, 59 éves korában tragikus hirtelenséggel örökre itthagyott bennünket. A búcsúztatására 2009. november 6-án, 12 órakor a pécsi köztemető nagytermében kerül sor.

A gyászoló család *1668697*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**SZEKULA LÁSZLÓ**

82 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 5-én, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

A gyászoló család *1668803*

Fájdalommal tudatjuk,

**VASS LAJOSNÉ**
**özv. Szabó Piroska**

78 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 6-án, 14.30 órakor a pécsi köztemetőben lesz.

Búcsúznak lányai, vője, unokái, dédunokái *1668519*

**HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE**

**HA PÉNTEK AKKOR**

**Dél-Dunántúl apróhirdetési hetilapja!**
INGATLAN
JÁRMŰ
ÁLLÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**LUKÁCS ZOLTÁNNÉ**
**Solti Margit**

életének 77., házasságának 55. évében, súlyos betegség következtében, tragikus hirtelenséggel, 2009. október 18-án elhunyt. Felejthetetlen halottunk hamvasztás utáni búcsúztatója a pécsi köztemetőben 2009. november 6-án, 13 órakor lesz.

Gyászolja férje, lánya, veje, unokája, testvérei, tisztelői és a széleskörű rokonság. Minden külön értesítés helyett.

A gyászoló család *1667331*

*„Szívedben nem volt más, csak jóság és szeretet. Munka és szorgalom volt egész életed. Elfeledni Téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled."*

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**MÓDOS FERENC**

Szigetvár, Almás utcai lakos 86 éves korában elhunyt. Temetése november 4-én, a 10.30 órai mise után lesz a Turbéki temetőben.

A gyászoló család *1669586*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**FERENCZI ISTVÁNNÉ**
**(volt Horváth Györgyné)**
**Kovács Lídia,**

a Honvéd Kórház ápolónője 81 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 6-án, 12.30 órakor lesz a pécsi köztemtőben.

A gyászoló család *1668807*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

**URBÁN TIBOR**

70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2009. november 5-én, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Szerettei *1667480*

**DR. VÖRÖSNÉ VEZÉR GIZELLÁT**

utolsó útjára 2009. november 5-én, 13 órakor kísérjük a pécsi temető kápolnájából.

Szerettei *1668137*

*„Mikor elfáradtam, s lelkem roskadozva vittem, csendesen és váratlanul átkarolt az Isten."*

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk,

**JAKAB LAJOSNÉ**

túronyi lakos életének 85. évében itthagyott bennünket. Temetése 2009. november 6-án, 13.30 órakor lesz a túronyi temetőben.

A gyászoló család *1668378*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**VITÁRI GYULA,**

Magyarürögi úti lakos 70 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 4-én, 13 órakor lesz a pécsi köztemető nagyteréből.

A gyászoló család *1668637*

# KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

**ARATÓ JÓZSEFNÉ**
**Klsztner Mária**

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Gyászoló szerettei *1668880*

# Meglepő botlás, még távolabb a feljutástól

## LABDARÚGÓ NB II. Kozármislenyben megint gyönyörű gólt lőtt a Jolly Joker, vagyis Laki Zoltán

**PÉCS–KOZÁRMISLENY** A Gyirmót már pénteken lerendezte soros bajnokiját (naná, hogy győzelemmel), a PMFC viszont vasárnap sajnos ismét nem nyert, így már kilencpontos hátrányban van. A Kozármisleny jól hajrázott a Honvéd II. ellen.

K. Mayer András



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Barta László (jobbra, sárga felsőben) jól játszott a Honvéd ellen, s az utolsó percben még gólt is szerzett

Egyre elkeserítőbb a PMFC helyzete. Legutóbbi hazai bajnokiján nem brillírozott Botos Antal együttese, de legalább győzött. S ez a legfontosabb. A tegnapi mérkőzésen viszont az első félidőben helyzetei alapján eldönthette volna a találkozót, ám miután nem tette, a hazaiak később büntetőből egyenlítettek, s ezzel értékes pontokat raboltak a piros-feketéktől.

Akiket sajnos egyre kevésbé lehet bajnoki címre hajtó csapatnak nevezni. Az éllovas Gyirmót ugyanis már kilenc ponttal vezet előttük – valljuk meg, nem sok esélye van a PMFC-nek arra, hogy ezt a hátrányt ledolgozza. Ráadásul amíg fordulóról fordulóra előre figyeltek, addig hátulról felbukkantak az üldözők: pontszámban már beérte a pécsieket a Siófok, s a Kozármisleny is mindössze egy pontra van tőlük. Ezért egyrészt dicséret illeti a mislenyieket, másrészt, látva a két csapat játékosállománya közötti különbséget, mindez egyértelműen a PMFC kritikája is.

A Kozármisleny szombati bajnokiján a tizedik percben úgy tűnt, minden sima lesz. A hazaiak büntetőt kaptak, amit Tóth Zoltán végzett el – nem talált a kapuba. A folytatásban pedig már nagyon meg kellett szenvednie a három pontért Bene Ferenc együttesének, amely végig jobb volt ellenfelénél, csak a kaput tudta kínkeservesen bevenni. Egészen a 74. percig, amikor is Éles András „térdezte" a labdát a hálóba, s ettől mintha egy csapásra minden megváltozott volna: felszabadultan és főleg pontosan lövöldöztek a mislenyiek.

A 70. percben történtekből sejteni lehetett, hogy a vendégek nem úsznak meg kapott gól nélkül. Becserélték ugyanis Laki Zoltán, aki Jolly Jokernek számít Kozármislenyben: ha beáll, általában betalál. Többnyire ugyanonnan, a jobb oldalról, kicsit a 16-oson kívülről. Mint most is.

– Ha így, cseréként tudok segíteni a csapatnak, akkor ez is jó, persze azért szeretnék többet játszani – beszélt diplomatikusan állandó csereszerepéről Laki, akinek ebben a szezonban ez volt a második gólja. – Szoktam gyakorolni a távoli lövéseket, örülök, hogy megint összejött.

GYORSSZAVAZÁS
Ön szerint van még esélye a PMFC-nek a feljutásra?
Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:
BAMA.hu
A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

**KOZÁRMISLENY – HONVÉD II. 3-0 (0-0)**

Labdarúgó NB II., Nyugati csoport, 13. forduló. Kozármisleny, 400 néző. V.: Barna 8. **KOZÁRMISLENY:** Antal 6 – Éles 6, Finta 6, Dienes 6, Tóth I. 6 – Kollega 5 (Laki 6, 70.), Vojnics-Zelics 5, Tóth Z. 5, Barta 6 – Lauer 5 (Kutyáncsánin –, 80.), Fabinho 5 (Hergenrőder –, 89.). Vezetőedző: Bene Ferenc. **HONVÉD II.:** Juhász 4 – Medgyesi 5 (Varga –, 80.), Kóródi 5, Madar 6, Czár R. 5 – Fazakas 5, Tisza 5, Benjamin 5, Bojtor 5 – Szöllősi 4 (Czár T. –, 68.), Vólent 5. Edző: Varga Károly.

**10. PERC:** Lauert buktatták a 16-oson belül, a megítélt büntetőt Tóth Z. végezte el, s a bal kapufa mellé lőtte a labdát.

**74. PERC:** Tóth Z. beadása után kavarodás támadt a vendégkapu előtt, Éles négy méterről térdével helyezte a labdát a hálóba (1-0).

**88. PERC:** Laki a 16-os jobb sarkánál befelé cselezett, aztán 20 méterről, ballal gyönyörűen kilőtte a kapu jobb oldalát (2-0).

**90. PERC:** Barta 21 méterről lőtt kapura, Juhász mellényúlt az előtte megpattanó labdának, így az a hálóba vágódott (3-0).

**GYŐR II. – PMFC 1-1 (0-1)**

Labdarúgó NB II., Nyugati csoport, 13. forduló. Győr, 200 néző. V.: Király. **GYŐR II.:** Sánta – Nagy Á., Jäkl, Copa (Ato, 86.), Berde – Nyári, Bicak, Vető, Kiss M. (Kiss Sz., 60.) – Bieder, Dudás (Teimuraz, 46.). Edző: Klement István. **PMFC:** Hegedüs – Racskó, Sütő, Stark – Lantos, Regedei – Simonfalvi, Kecskés, Cseri (Horváth Zs., 60.), Szamosi – Gyánó (Eszlátyi, 83.). Vezetőedző: Botos Antal.

**GÓLSZERZŐK:** Berde (77. perc, 11-esből), ill. Stark (25. perc, 11-esből).

**KIÁLLÍTVA:** Ato (88. perc).

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** Gyirmót – ZTE II. 1-0, Tatabánya – Ajka 0-1, Hévíz – Budaörs 3-1, Szigetszentmiklós – Siófok 0-1, Kaposvölgye – Videoton II. 3-1.

**KÖVETKEZIK:** Budaörs – Kozármisleny, PMFC – Szigetszentmiklós, Ajka – Hévíz, Siófok – Kaposvölgye, Videoton II. – Barcs, Gyirmót – Győr II., Honvéd II. – ZTE II.

| NB II. Nyugati cs. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Gyirmót | 12 | 11 | 1 | 0 | 25-8 | 34 |
| 2. PMFC | 12 | 8 | 1 | 3 | 25-10 | 25 |
| 3. Siófok | 12 | 8 | 1 | 3 | 18-8 | 25 |
| 4. Kozármisleny | 12 | 7 | 3 | 2 | 26-12 | 24 |
| 5. Tatabánya | 13 | 7 | 1 | 5 | 25-18 | 22 |
| 6. Ajka | 12 | 6 | 2 | 4 | 20-20 | 20 |
| 7. Győri ETO II. | 12 | 3 | 7 | 2 | 18-14 | 16 |
| 8. Kaposvölgye | 12 | 4 | 1 | 7 | 18-23 | 13 |
| 9. Szigetszentm. | 12 | 3 | 4 | 5 | 17-21 | 13 |
| 10. Videoton II. | 13 | 3 | 3 | 7 | 18-23 | 12 |
| 11. Honvéd II. | 12 | 3 | 3 | 6 | 12-25 | 12 |
| 12. Barcs | 12 | 3 | 2 | 7 | 11-19 | 11 |
| 13. Hévíz | 12 | 3 | 2 | 7 | 11-22 | 11 |
| 14. Budaörs | 12 | 2 | 3 | 7 | 15-25 | 9 |
| 15. ZTE FC II. | 12 | 1 | 4 | 7 | 9-20 | 7 |

**INGATLAN**

INGATLANT KERES? Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!

**NÉMET-Osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1-210-4904. *1668553*

**Pécsett,** a Daru dülőben új és szerkezetkész családi ház eladó. I.ár: 19,5 M Ft. 70/946-2131, 70/946-2132 *1657863*

**Pécsett** új, szerkezetkész és kulcsrakész családi házak eladók. Ár: 17,5 M Ft-tól. 70/946-2131, 70/946-2132 *1639903*

**LAKÁS**

**Licitáljon** az Anna u. új lakásokra 250 000 Ft/nm ártól! nov. 7-9-ig 20/3210-115 *1668371*

**Pécs,** Szigeti városrészben 1,5 szobás panellakás sürgősen eladó 7,3 MFt. 30/8161-454 *1658092*

**AKCIÓ!** *Pécsett, új kész lakások eladók ajándék garázzsal.* 30/685-0985 *1668822*

**Pécsi** fszt-i tégla garzon 6,2 M Ft. 30/327-8329 *1656445*

**4/fszt-i** 3 szobás lakás eladó. 20/972-9760 *1662536*

**ALBÉRLETET KÍNÁL**

**Férfiszállon** albérleti szobák kiadók. 30/217-5957 Pécs, Buzsáki u. 20. *1656250*

**GARÁZS**

**Autógarázs** eladó vasvázzal, műanyag ponyvával. 06-30/9656-462, www.siposgarazs.hu *1668550*

**ADÁSVÉTEL**

ANTIK ZSOLNAY
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244**
Hívásra díjtalan kiszállás!

**Akác** és vegyes tüzifa 8 EFt/m. 20/409-3044 *1647405*

**Akác** minőségi tüzifa eladó. 30/421-0088 *1664266*

**Akác** tüzifa aprítva 800 Ft/q. 70/225-1841 *1662798*

**Akác** tüzifa 2200 Ft/q, Orosz diószén 4500 Ft/q eladó. 3 t-tól ingyenes szállítás. Szállítás a hét minden napján. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány d. 8. Tel.: 312-390 *1667244*

**Akció!** Orosz dió szén 4500 Ft/q, akác tüzifa 2200 Ft/q, vegyes fa 2000 Ft/q helyszíni méréssel, ingyenes szállítással. 72/267-327, 20/357-0576 *1668458*

**Akciós** tüzifa 7 E/m, 1000 Ft/q 20/312-5502 *1668824*

**Akciós** tüzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/299-5513 *1668646*

**Akciós** tüzifa 900 Ft-tól. 20/265-0874 *1668721*

**Bontott** hullámpala olcsón eladó 20/9581594 *1669663*

**DIÓBÉL-FELVÁSÁRLÁS!**
Pécs, Kemény Zs. u. 99. (Nagyárpád), tel.: 06-20/937-2138 *1667287*

**Érett** marhatrágya szállítva. 30/963-5556 *1663015*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1668433*

**Kemény** tüzifa 9000 Ft/m3-től. 30/658-6081 *1649970*

**Minőségi** tüzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1668434*

**Ócskavasat** és aksit veszek. 20/805-5041 *1648501*

**Olcsó** tüzifa és lengyel szén ingyen szállítva. 70/624-8949, 72/371-988 *1664718*

**PAPRIKABOLT**
Pécs Vásárcsarnok, emelet. Nyitva 7-től. Idei paprika kapható. 70/252-1777 *1668576*

**Tűzifa,** fabrikett eladó. 70/286-46-78 *1658368*

**Tűzifa** ingyenes szállítással. 70/325-6974 *1666195*

**Vastag** tölgy és akác tüzifa 10-12 E Ft/m, házhoz szállítva. 30/318-9897 *1663015*




Lehet Ön asztalos, lakatos, vagy más mesterember, itt biztosan megtalálják!
Hirdesse vállalkozását a 2010-es CÉGtár-ban
hihetetlenül kedvező áron!
Hirdetésfelvétel telefonon: 72/505-081

adidas GROUP
Az **adidas Budapest Kft,** a pécsi Árkád Bevásárlóközpont területén lévő sportboltjába
**BOLTVEZETŐI munkatársat keres.**
**Főbb feladatok:**
• Az üzlet napi operatív feladatainak ellátása
• Részvétel a forgalom növelésében
• A bolti személyzet fejlesztése
**Elvárások:**
Legalább középfokú (kereskedelmi) végzettség, hasonló területen szerzett tapasztalat, vevőorientált szemléletmód, dinamikus, megbízható, önálló személyiség. Az angol nyelvtudás előny
**Amit kínálunk:**
Nyugodt munkakörülmények, stabil háttér, versenyképes fizetés, teljesítmény arányos jutalék
Kezdés: 2009. december 1.
A szakmai önéletrajzokat a hr_hungary@adidas.com címre várjuk 2009.november 18-ig.

HAUNI
**Nemzetközi gépgyártás Pécsett.**
A Hauni Hungaria egy 30 termelő vállalattal rendelkező multinacionális vállalatcsoport – a Körber konszern – dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben több mint 800 fő foglalkoztatásával magas technológiai színvonalat képviselő dohányipari gépeket, berendezéseket valamint alkatrészeket gyártunk.
AZ ALÁBBI MUNKAKÖRBE HIRDETÜNK FELVÉTELT:
**ÉLHAJLÍTÓ LAKATOS**
**Referenciaszám: A0902**
**Feladatok:**
– Egyedi alkatrészek gyártása a rendelkezésre álló dokumentáció alapján
– A hajlításhoz szükséges program elkészítése, ellenőrzése és archiválása
– A rendelkezésre álló mérőgépekkel, mérőeszközökkel az alkatrész mérése
– A kész alkatrész szállítási feltételeknek megfelelő csomagolása, pakolása és elszállítása a következő munkahelyhez.
**Elvárások:**
– Középfokú szakirányú végzettség - gépipari szakközépiskola
– Trumpf élhajlításban szerzett magas szintű gyakorlat
– Műszaki rajz gyakorlati ismerete
– Hasonló munkakörben eltöltött szakmai gyakorlat
– Betanulási időszak utáni önálló munkavégzés
**Előny:**
– Élhajlító programozói jártasság.
**Az önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével alábbi elérhetőségeinkre várjuk.**
HAUNI HUNGARIA KFT. Személyzeti osztály
7632 Pécs, Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 501-845
**job.hungaria@hauni.com** www.hauni.com
KÖRBER




Most csak havi plusz 200 forintért a Dunántúli Napló mellé a Vasárnapi Dunántúli Naplót is megkaphatja minden hétvégén.
HÍVJA MOST térítésmentes zöldszámunkat!
06-80/200-089
A Dunántúli Napló havi előfizetési díja: 2200 Ft. A lapcsomag előfizetési díja: 2400 Ft
(Az ajánlat csak az Új Dunántúli Napló előfizetőire vonatkozik. Az ajánlat 2009. október 1-től érvényes. A Vasárnapi Dunántúli Naplót Pécsett vasárnap, vidéken vasárnap és hétfőn terjesztjük. A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információ a zöldszámon és a kiadóban: 7627 Pécs, Engel János utca 8.)

VOLÁN PÉCS TAXI
Gyorsan, olcsón, biztonságosan!
VOLÁN TAXI
2009. július 1 után is VÁLTOZATLAN ÁRON várjuk kedves utasainkat.
RENDELÉS: 333-333, 30/9333-333
www.volantaxi.hu 555-555

# A forduló meglepetését a kökényiek szerezték

**MEGYE I. B** A Sásd magabiztosan győzött

**SOMBEREK – TÖTTÖS 3-0 (0-0)**

Somberek, 100 néző. V.: Auth Szilvia. **SOMBEREK:** Gill – Szécsi, Stang, Mátyás (Michelisz), Kresz – Tass (Bicskei), Schäffer, Szomor (Kovács), Rittlinger – Gutai (Burján), Hehl (Illés). Edző: Megyeri Károly. **TÖTTÖS:** Varga T. – Kriszt (Horváth P.), Merkler, Scanlan, Kasztl – Martin (Varga J.), Réti, Szabó (Pápai), Tolnai – Arnold (Fónai), Papp. Játékos-edző: Merkler Attila. **G.:** Szomor, Kovács, Illés.

**KÉTÚJFALU – KÖKÉNY-BIOKOM 1-2 (0-0)**

Kétújfalu, 100 néző. V.: Simon. **KÉTÚJFALU:** Molnár – Szlavinics, Horváth, Klózer, Tarnai – Tóbel, Nagy (Varga), Nyulasi, Kuszinger, Somogyvári – Kocsis. Edző: Varga Zoltán. **KÖKÉNY-BIOKOM:** Sütő – Simai, Dárdai, Riba, Lakatos (Kudliman P.) – Szücs, Benkovics, Strickl, Kudliman Sz. (Márton) – Molnár D., Molnár L. (Ruppe). Edző: Sztázics Márk. **G.:** Somogyvári, ill. Benkovics, Ruppe.

**HARKÁNY – VÉMÉND 2-1 (1-0)**

Harkány, 100 néző. V.: Legeza. **HARKÁNY:** Horváth – Bukvic (Sipos), Ács, Oláh, Teszárik – Tóth, Babos, Pintér, Varga V. – Sztojka, Makai (Körmendi). Megbízott edző: Patocskai János. **VÉMÉND:** Juhos B. – Bogos Zs., Rott, Dikán, Forray – Bódis, Bogos A. (Zimmer Zs.), Kajtár, Till (Zimmer P.) – Galgóczi, Szekeres (Kánya). Edző: Juhos Ferenc. **G.:** Sztojka, Babos, ill. Bódis.

**BABARC – PVSK 2-1 (0-1)**

Babarc, 50 néző. V.: Barka T. **BABARC:** Orgyán – Keibl K., Lantos, Szíjas, Keibl E. (Schäffer) – Orosz (Kész), Strepka (Szabó G.), Stefán (Muk), Kisgyörgy – Kutasi, Nagy B. Edző: Szíjas Zsolt. **PVSK:** Schneider – Czvenics, Augustin, Czuppon, Kovács – Erdős, Kemény (Sünti), Lombos (Gilikter), Szabó D. – Balázs, Szeifert. Edző: Bolboaca Augustin. **G.:** Kutasi, Keibl E., ill. Balázs.

**GERESDLAK – PALOTABOZSOK 2-0 (1-0)**

Geresdlak, 150 néző. V.: Botló B. **GERESDLAK:** Fischer – Törincsi (Bősz), Rablánszky, Botos, Donka – Soós, Bazsonyi (Maczali), Katona, Darabánt (Karlovecz) – Muth, Dénes. Edző: Hámori Péter. **PALOTABOZSOK:** Solti – Gál, Trapp, Auth, Lehota – Takács, Somogyi, Böjtös (Sturcz), Czirják (Rutsch) – Vezér (Polyákovics), Nagy. Edző: Nagy Antal. **G.:** Dénes, Muth. **KIÁLLÍTVA:** Lehota.

**GÖRCSÖNY – MAJS 0-3 (0-2)**

Görcsöny, 50 néző. V.: Zierkelbach. **GÖRCSÖNY:** Vukmann – Füzes, Vidák, Ancil, Gyimesi – Dömе, Gara, Halla, Várhelyi (Horváth) – Végh, Orovicza. Edző: Takács Lajos. **MAJS:** Vikor – Sághy, Sztanics, Vajda, Rapp (Tóth) – Borok, Nagy G. (Pintér), Nagy Á., Nagy Cs. – Stanó (Isgum), Policsek. Edző: Szugfill Róbert. **G.:** Borok, Nagy Á. (11-esből), Policsek.

**SÁSD – HIMESHÁZA 4-1 (1-1)**

Sásd, 50 néző. V.: Takács. **SÁSD:** Tóth – Cseresnyés, Hir, Király, Karmacsi – Dörgő A., Kiss (Benke), Visnyei, Kolesznyikó (Seres) – Pataki, Nagy (Sohonyai). Játékos-edző: Hir Gábor. **HIMESHÁZA:** Krikler – Reisz (Kovácsfi), Moszbacher, Gyenis, Hesz – Hamberger, Bazsonyi, Kraft, Speiser – Bátai, Kárász. Játékos-edző: Kovácsfi Béla. **G.:** Kiss, Visnyei, Király, Pataki, ill. Hamberger.

**BICSÉRD – KOVÁCSHIDA 2-3 (0-2)**

Bicsérd, 50 néző. V.: Horváth O. **BICSÉRD-FÜRGE NYUSZI:** Petrohán – Hanzli, Braun, Berta, Nagy – Varga P., Retkes K. (Parádi), Horváth, Orbán – Magyar, Petricsevics. Edző: Fábián Róbert. **KOVÁCSHIDA:** Szabó – Fodor, Paczier, Péter, Varga A. – Havas, Varga I. (Kati), Polgár, Bódi – Sztankovics (Nemes), Patai P. Edző: Patai Imre. **G.:** Magyar (2), ill. Patai P. (2), Sztankovics.

**KÖVETKEZIK:** Kökény – Somberek, Töttös – Harkány, Véménd – Görcsöny, Himesháza – Bicsérd, Kovácshida – Geresdlak, Palotabozsok – Kővágószőlős, PVSK – Kétújfalu, Majs – Sásd.

■ Összeállította: K. Mayer András, Csoboth Tamás, Klózer Gyula, Bizderi Gyula, Gunderlach Márton, Polgár László, Botos József, Gáspár János, Bán László

**Megyei I. B**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Kétújfalu | 14 | 11 | 1 | 2 | 42 - 16 | 34 |
| 2. Sásd | 13 | 10 | 1 | 2 | 32 - 12 | 31 |
| 3. Geresdlak | 13 | 10 | 1 | 2 | 35 - 16 | 31 |
| 4. Somberek | 14 | 8 | 4 | 2 | 23 - 14 | 28 |
| 5. Bicsérd | 13 | 8 | 2 | 3 | 29 - 23 | 26 |
| 6. Majs | 13 | 8 | 1 | 4 | 21 - 11 | 25 |
| 7. Babarc | 14 | 6 | 3 | 5 | 23 - 22 | 21 |
| 8. Palotabozsok | 13 | 6 | 1 | 6 | 25 - 19 | 19 |
| 9. Harkány | 13 | 6 | 1 | 6 | 25 - 25 | 19 |
| 10. Kovácshida | 13 | 5 | 3 | 5 | 27 - 28 | 18 |
| 11. Kővágószőlős | 13 | 5 | 1 | 7 | 26 - 28 | 16 |
| 12. PVSK | 13 | 3 | 5 | 5 | 20 - 19 | 14 |
| 13. Véménd | 13 | 3 | 3 | 7 | 20 - 22 | 12 |
| 14. Kökény | 13 | 2 | 3 | 8 | 15 - 26 | 9 |
| 15. Himesháza | 13 | 2 | 1 | 10 | 10 - 40 | 7 |
| 16. Görcsöny | 13 | 1 | 3 | 9 | 16 - 36 | 6 |
| 17. Töttös | 13 | 0 | 2 | 11 | 7 - 39 | 2 |

# Nyolc meccs, negyvenöt gól

**LABDARÚGÓ FÜRGE NYUSZI FOCIVILÁG** A Boda hátrányból fordítva nyert



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Izgalmas mérkőzést játszott a Pellérd és a Beremend, félidőben még a vendégek vezettek 2-1-re, de a csíkos mezes hazaiak fordítani tudtak

**LÁNYCSÓK – SZEDERKÉNY 1-1 (1-1)**

Lánycsók, 150 néző. V.: Albert. **LÁNYCSÓK:** Bognár Zs. – Balogh, Papp, Horváth M. (Anyádi), Bognár G. – Eberhardt, Krémer Zs., Gömzsik, Krémer Sz. – Horváth T., Sáy (Hegedüs). Edző: Rigó Miklós. **SZEDERKÉNY:** Helesfai (Hoffmann T.) – Lantos, Hollósi (Hoffmann B.), Kollár, Hideg – Ziegler (Kratofil), Demez, Faludi, Pál (Tomin) – Maul, Illin (Galambos). Edző: Rumszauer Ferenc. **G.:** Dömzsik, ill. Demez. **KIÁLLÍTVA:** Bognár G.

**VILLÁNY – HOSSZÚHETÉNY 7-1 (4-0)**

Villány, 150 néző. V.: Trábert. **VILLÁNY:** Tamás N. – Peresztegi (Kósa), Buni, Telegdi, Elek Zs. – Elek A. (Gerstweiler), Horváth N., Forgó, Márton – Tóth (Pfeffermann), Gere (Németh). Edző: Szepesi Zoltán. **HOSSZÚHETÉNY:** Ernszt – Forgács, Mesterfalvi, Szibelle, Király (Végvári) – Bózsa, Apari, Szilárd, Nagy – Kaprényi (Fekete, Mesnyi), Stern (Somogyi). Edző: Óbert Béla. **G.:** Elek Zs. (3), Gere, Forgó, Pfeffermann, Horváth N., ill. Nagy.

**SIKLÓS – PÉCSVÁRAD 6-2 (2-2)**

Siklós, 150 néző. V.: Männer. **SIKLÓS:** Molnár – Pálfi-Nagy, Kósa, Képíró (Schmidt P.), Peschka – Péter, Horváth I., Horváth T. (Sztojka), Kőnig (Schmidt G.) – Szabó (Ferenczi), Árvai (Fodor). Edző: Horváth József. **PÉCSVÁRAD:** Szabó – Imhof, Veit, Bartos (Wágner), Látschám – Varga (Sipos), Matkó, Pászti, Egerszegi (Kovács) – Buzádi, Keresztúri-Tóth. Edző: Szatmári Sándor. **G.:** Árvai (3), Peschka (2), Horváth I., ill. Látschám, Buzádi. **KIÁLLÍTVA:** Szabó (Pécsvárad).

**BÓLY – PTE-PEAC 3-1 (3-1)**

Bóly, 100 néző. V.: Baviec. **BÓLY:** Özvegy – Blandl, Morvai, Bozó, Sághy – Kelbert, Péter (Halas), Ambrus, Luczek (Kovács, Schrempf) – Schneider, Szabó (Imhoffer). Edző: Bagoly Árpád. **PTE-PEAC:** Garai – Hajba (Tápi), Goró, Bellai (Pintér), Barnaki (Kiss) – Molnár, Sümegi, Szoboszlai, Hajdú – Dargó, Végvári (Nyitrai). Edző: Udvardi Zoltán. **G.:** Schneider, Luczek (11-esből), Szabó, ill. Szoboszlai. **KIÁLLÍTVA:** Bozó.

**KOZÁRMISLENY – DRÁVASZABOLCS 5-2 (4-1)**

Kozármisleny, 100 néző. V.: Neuman. **KOZÁRMISLENY:** Mester – Pichler (Csiba), Halász G. (Pólics), Adorján, Weigerding – Kalapos, Schweitzer, Galanos (Horváth P.), Schmidt – Tóth A. (Vuk), Takács T. (Németh Zs.). Játékos-edző: Németh Zsolt. **DRÁVASZABOLCS:** Selymes – Konrád, Óvári (Bogdán), Kapi (Balogh T.), Fürdős – Kis Zs. (Gombár), Halász B., Bíró (Bodnár), Kiss Gy. – Papp, Cseperka. Edző: Kirchner György. **G.:** Takács (3), Schmidt (11-esből), Vuk, ill. Fürdős, Bogdán.

**PELLÉRD – BEREMEND 4-2 (1-2)**

Pellérd, 100 néző. V.: Bodó M. **PELLÉRD:** Barna – Böjtös (Takács), Jóvér, Szabó, Kálmán (Horvát A.) – Alberkovics, Vadász, Láng (Bodor), Kiss D. – Hajdú (Szuper), Bojás. Edző: Turi Zsolt. **BEREMEND:** Hatala – Haris, Géczó, Kvassay (Müller), Bacsa – Illés, Nagy B., Költő, Halász – Újvári, Rigó. Edző: Weinert Zsolt. **G.:** Alberkovics, Vadász (2), Bojás, ill. Illés, Géczó.

**BODA – SZIGETVÁR 4-2 (0-1)**

Boda, 100 néző. V.: Mánfai. **BODA:** Gellner G. – Kovács Cs. (Gulyás), Mayer, Tornyos, Gál – Grassy (Barlai), Kovács A., Lieber, Koroknai (Zsótér) – Schweier, Kasza. Edző: Csordás István. **SZIGETVÁR:** Takács I. – Füge, Kardos, Vass, Miczek – Szedeli, Magda, Wágner (Kövesi), Takács M. (Tóth) – Rack, Lengyeltóti. Edző: Kardos Zoltán. **G.:** Lieber, Kasza (2), Zsótér, ill. Rack, Lengyeltóti.

**SZÁSZVÁR – SELLYE 1-3 (1-2)**

(Részletes tudósítás nem érkezett.)

**KÖVETKEZIK:** PTE-PEAC – Kozármisleny, Drávaszabolcs – Lánycsók, Pécsvárad – Boda, Szigetvár – Szászvár, Sellye – Pellérd, Beremend – Villány, Hosszúhetény – Bóly, Szederkény – Siklós.

■ Összeállította: K. Mayer András, Emmert Attila, Horváth József, Markó Lajos, Schubert Vilmos, Kukucska János, Kovács Ferenc, Kovács Győző

**Megyei I. osztály**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Bóly | 12 | 11 | 1 | 0 | 31 - 5 | 34 |
| 2. Sellye | 12 | 9 | 2 | 1 | 34 - 6 | 29 |
| 3. Villány | 12 | 8 | 1 | 3 | 33 - 17 | 25 |
| 4. K.misleny II. | 12 | 7 | 1 | 4 | 42 - 19 | 22 |
| 5. Pellérd | 12 | 7 | 0 | 5 | 24 - 27 | 21 |
| 6. Szederkény | 12 | 6 | 3 | 3 | 19 - 14 | 21 |
| 7. Siklós | 12 | 6 | 2 | 4 | 27 - 13 | 20 |
| 8. Szászvár | 12 | 5 | 1 | 6 | 21 - 22 | 16 |
| 9. Beremend | 12 | 4 | 3 | 5 | 19 - 27 | 15 |
| 10. Szigetvár | 12 | 4 | 1 | 7 | 16 - 27 | 13 |
| 11. PEAC | 12 | 2 | 7 | 3 | 7 - 9 | 13 |
| 12. H.hetény | 12 | 3 | 3 | 6 | 24 - 28 | 12 |
| 13. Drávaszabolcs | 12 | 3 | 3 | 6 | 21 - 30 | 12 |
| 14. Boda | 12 | 3 | 2 | 7 | 15 - 46 | 11 |
| 15. Lánycsók | 12 | 1 | 2 | 9 | 11 - 26 | 5 |
| 16. Pécsvárad | 12 | 0 | 2 | 10 | 12 - 40 | 2 |

# A világbajnok lett a harmadik

**FORMA-1** Vettel győzelmével ért véget az idei szezon

**ABU-DZABI** A német Sebastian Vettel (Red Bull) nyerte vasárnap a Forma-1-es Abu-Dzabi Nagydíjat, az esztendő utolsó futamát, ezzel bebiztosította második helyét az összesítésben. Mögötte csapattársa, az ausztrál Mark Webber lett a második, a már világbajnok brit Jenson Button (Brawn GP) pedig a harmadik. A brazil Rubens Barrichello negyedikként végzett, így a vb-pontversenyben a harmadik hely az övé. A 22 esztendős Vettel, aki pályafutása ötödik futamgyőzelmét könyvelhette el, a második rajkockából indult, és fölényesen győzött. Az élről startoló 2008-ban világbajnok brit Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes) fékproblémák miatt a 19. körben feladta az Abu-Dzabi GP-t, amely az idén mutatkozott be az autósport elitkategóriájában. A hajrában nagy versenyfutás

**■ Az élről startoló Lewis Hamilton már a 19. körben feladta a szezonzáró versenyt**

kezdődött Webber és Button között, a brit próbálta megelőzni vetélytársát a számukra már tét nélküli küzdelemben, de az ausztrál rendre kifogott rajta.

**AZ ABU-DZABI NAGYDÍJ VÉGEREDMÉNYE:** 1. Vettel (német, Red Bull), 2. Webber (ausztrál, Red Bull), 3. Button (brit, Brawn GP), 4. Barrichello (brazil, Brawn GP), 5. Heidfeld (német, BMW-Sauber), 6. Kamui (japán, Toyota), 7. Trulli (olasz, Toyota), 8. Buemi (svájci, Toro Rosso), 9. Rosberg (német, Williams), 10. Kubica (lengyel, BMW-Sauber).

**A VILÁGBAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE, PILÓTÁK:** 1. Button 95 pont, 2. Vettel 84, 3. Barrichello 77, 4. Webber 69,5, 5. Hamilton 49, 6. Räikkönen 48.

**KONSTRUKTŐRÖK:** 1. Brawn GP 172 pont, 2. Red Bull 153,5, 3. McLaren-Mercedes 71, 4. Ferrari 70, 5. Toyota 59,5, 6. BMW-Sauber 36.

■ K. Mayer A.

# A komlóiak már el sem utaztak

**DRÁVA-CSOPORT** Elmaradt az elhalasztott bajnoki mérkőzés

**KOMLÓ–NAGYKANIZSA** Elmaradt a szombatra meghirdetett Nagykanizsa – Komló NB III-as labdarúgó-mérkőzés, mert a vendégek nem utaztak el. A bajnoki eredetileg október 24-én lett volna Komlón, de akkor elhalasztották, mert pénztartozás miatt kikapcsolták a villanyt a kökönyösi stadionban. A két együttes egyhetes halasztásban állapodott meg, és abban, hogy felcserélik a pályaválasztó jogot, október 31-én Nagykanizsán játszanak. Ám erre nem került sor, mert a komlóiak még pénteken este a meccset lemondták.

– A játékosok pénteken délután döntöttek így, sajnálom, hogy erről még aznap nem értesítettem a sajtót – kezdi Pintér Attila szakosztályvezető. – Nem volt forradalom, csak már elegük lett az ígérgetésekből, meg is értem őket. Múlt héten ugyan edzettek, de a klub a tartozását még nem egyenlítette ki, ezért az áramot nem kapcsolták vissza, mindenki otthon öltözött-vetkőzött és fürdött. Nincs edzésszerelés, nincs mezmosás, patthelyzet viszont van. Nálam is betelt a pohár, nekem mégis ki kell tartanom. A nagykanizsai meccs előtt egy nappal értesítettük az ellenfelet és a versenybizottságot, hogy nem megyünk, ennek ellenére tudom, hogy fegyelmi büntetésben részesülünk, mert a lemondást a bajnoki előtt három nappal lehet csak büntetlenül megtenni. Az áldatlan állapotok az U7-től felfelé nyolc focicsapatunkat érintik, és persze sújtják más szakosztályokat is.

A Komlót a hétvégén Nagyatádra szólítja a sorsolás, már érdeklődtek a somogyiak, hogy utaznak-e. A komlói szakosztályvezető igent mondott neki, merthogy megkérdezte a játékosokat, akik azt ígérik, még egy mérkőzés nem marad el miattuk.

Az ügy a Dráva-csoport versenybizottságánál folytatódik majd.

A hétvégén a csoportválogatottak tornája miatt nem volt NB III-as forduló, a Dráva nem lépett pályára.

■ H. L.

# SPORT

## Drámai csatában javított a Győr a BL-ben

Az egy hete elszenvedett vereség után második mérkőzését drámai körülmények között megnyerte a Győr a női kézilabda Bajnokok Ligájában. A jól hajrázó magyar csapat 29-28-ra győzött a spanyol Itxako ellen, a vendégek utolsó támadásánál Pálinger a kapufára tolta a labdát.



PÁLINGER KATALIN

## Az UNIQA-PVSE a Tata otthonában a sírból hozott vissza egy pontot

**NAGYATÁD – HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY 26-31 (15-18)**

Női kézilabda NB I. B. Nagyatád, 100 néző. V.: Natkai, Szalai. **KOZÁRMISLENY:** PÁSZTOR – SOMLAI 7, GRÁNER 10, Schiebelhut 2, GROZDICS 5, Kapinya 2, LUKÁCS 5. Csere: Hadai (k), Ulrich, Hornicz, Berta, Siklósi, Sztárai. Edző: Kovács Tamás.

A vendégek újabb győzelmüknek köszönhetően már az ötödik helyen állnak a tabellán.

**KOVÁCS TAMÁS:** – Az első félidőben kicsit káosz volt a védekezésünkben, ezért sokáig nem tudtunk indulni. Ezt a meccset azzal nyertük meg, hogy több kapura veszélyesebb játékossal rendelkeztünk, mint a hazaiak.

**KISPEST – PTE-PEAC 30-27 (14-11)**

Női kézilabda NB I. B. Kispest, 150 néző. V.: Dohány, Varga. **PTE-PEAC:** Ugor – TÓTH B. 6, GOGOLÁK 10, Danyi Á. 1, HORVÁTH V. 6, Tóth A., Stier 3. Csere: Radochay (k), Füzesi (k), Németh, Gellér, Rick, Székely 1. Játékosedző: Székely Katalin.

A vendégek nem játszottak rosszul, mégsem tudtak pontot szerezni.

**SZÉKELY KATALIN:** – Küzdős meccs volt, sajnos nem nekünk fújt a szél.

**TATA – UNIQA-PVSE 28-28 (12-14)**

Férfi kézilabda NB I. B. Tata, 400 néző. V.: Herceg, Widemann. **UNIQA-PVSE:** JANDÓ – Szabó 4, VAJDA 5, Szögi 4, Werner 2, Szappanos 4, Győri 1. Csere: Varga (k), Kovács 5, Gász 2, Wéber 1, Lévay. Edző: Danyi Gábor.

A pécsiek a második félidőben már öt góllal vezettek, ám ekkor négy ziccert is elhibáztak. Az utolsó három percben pedig már a Tata vezetett, ráadásul a vendégek hármas emberhátrányban játszottak, de a sírból visszahoztak egy pontot.

**DANYI GÁBOR:** – Akármi lehetett volna, becsüljük meg ezt az egy pontot.

■ K. Mayer A.

# A világbajnok volt a legjobb

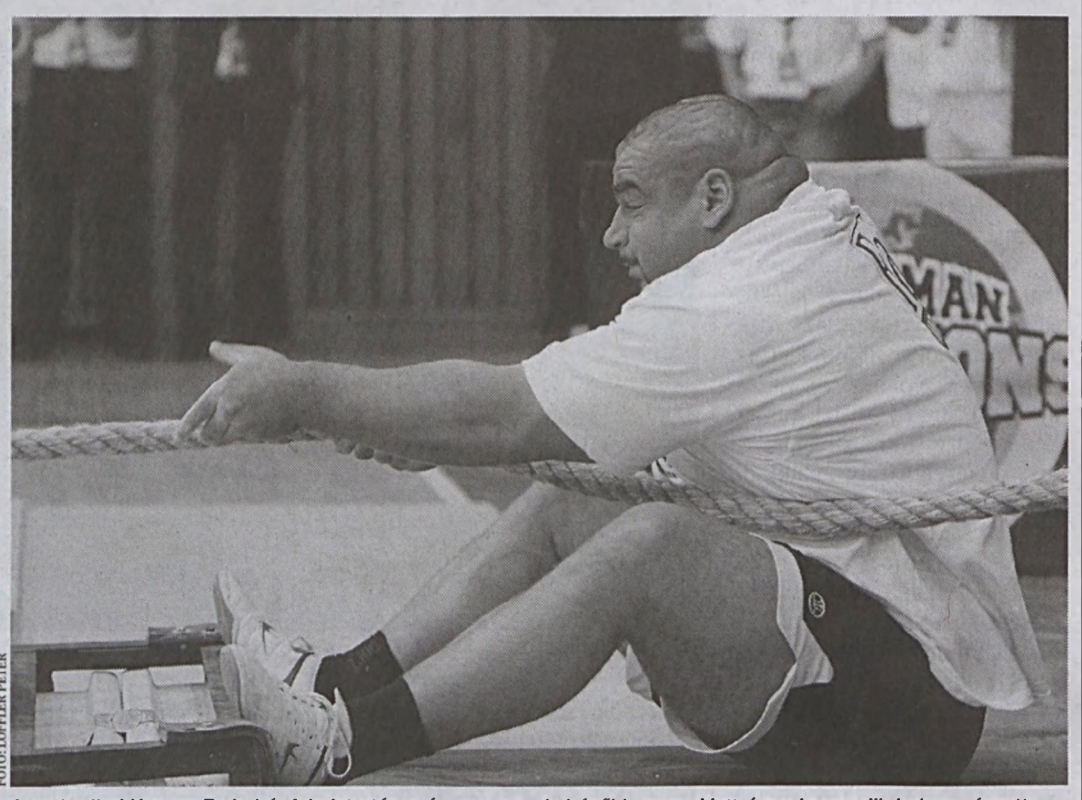
**ERŐS EMBEREK** Katonának szűk volt a vérnyomásmérő mandzsettája

**PÉCS Az első ránézésre is a legnagyobbnak tűnő versenyző, a litván Zydrunas Savickas nyerte az erős emberek Bajnokok Ligájának Pécsett rendezett fordulóját.**

K. Mayer András

Legutóbb Fekete László csábította Pécsre a világ legerősebb embereit, s szombaton visszatértek az „óriások" a Lauber Dezső Sportcsarnokba. A pécsi verseny esélyesének természetesen a litván Savickas számított, aki világbajnok, világcsúcstartó és tényleg hatalmas. Ugyanakkor sokan titkon abban reménykedtek, hogy a szabadkai magyar induló, Katona Ervin meglepetést tud szerezni. Az első két feladat alapján erre volt is esélye, hiszen megnyerte az autóhúzást, majd a vikingnyomást is – utóbbiban ráadásul világrekordot állított fel, miután 18-szor kinyomta a 157 kilót.

– Természetesen rendben vagyok, miért, nem úgy tűnik? – kérdezett vissza Katona Ervin. A szabadkai fiatalembernek néhány hónapja leszakadt a bicepsze, meg is mutatta a csúnya műtéti hegeket, de mint az eredményei is jelzik, valóban teljesen rendbejött. – Ezt az évet leírtam, amikor megsérültem, de azóta megnyertem a spanyol BL-fordulót, most pedig csináltam egy világcsúcsot.



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

A szabadkai Katona Ervin két feladat után még vezetett, de később rosszul lett, így a harmadik helyen végzett

Valóban jó formában volt, de a végére elfogyott a lendülete. Az ötödik feladatot, a koffercipelést ugyan még megcsinálta, de utána rosszul lett, lefeküdt, majd ki kellett mennie az orvosi szobába. A derék doktorok próbálták megmérni a vérnyomását, de ekkora karral nem tudtak mit kezdeni – a mandzsetta nem ment rá a hatalmas izmokra. Így csak annyit állapítottak meg, hogy a vérében kevés az oxigén, ezért az utolsó feladatot, a kőgolyópakolást kénytelen volt kihagyni.

Az embertelen súlyok egyébként nemcsak a versenyzőket izzasztották meg, hanem azokat a segítőket is, akiknek egy-egy feladat előtt a helyére kellett tenniük a kellékeket. A lengősúlycipelésnél például a 420 kg-ot (amivel Katonáék gyakorlatilag végigkocogták a 25 métert) ötenhatan tudták csak visszacipelni a rajthelyhez – pedig ők sem voltak nyüzüge legények.

A verseny végül is a papírformának megfelelően alakult, a litván Savickas nagyon belelendült, megnyerte a traktorkerékforgatást, a koffercipelést és a kőgolyópakolást is, ezzel az első helyen végzett.

**A VÉGEREDMÉNY:** 1. Savickas 54 pont, 2. Murumets (észt) 49, 3. Katona 41.

Az erős emberek pécsi versenyéről a BAMA.hu hírportálunkon képgaléria található.

## A Ferencváros már nem csak a tabellán süllyed egyre lejjebb

**BUDAPEST** Szurkolói balhé miatt 1-3-as vendégvezetésnél félbeszakadt a Ferencváros – Diósgyőr bajnoki a labdarúgó NB I. 13. fordulójában. Sulyok Gergely játékvezető a 64. percben félbeszakította a mérkőzést, miután a ferencvárosi szurkolók egy csoportja megpróbált bemászni a pályára, illetve átjutni a diósgyőri szektorba. A rohamrendőrök felsorakozása nyomán valamelyest lecsillapodtak a kedélyek, ugyanakkor a lelátón felgyújtottak néhány széket, pirotechnikai eszközök és székdarabok repültek a gyepre. Csaknem negyedóra várakozás után folytatódott a játék, de pár pillanattal később, amikor petárdák hullottak a pályára, a bíró végleg lefújta a találkozót.

Az MLSZ fegyelmi bizottsága már kedden foglalkozik a mérkőzéssel, a két érintett klub illetékeseinek automatikusan meg kell jelenniük.

**EREDMÉNYEK:** MTK – Győr 0-0, Nyíregyháza – Budapest Honvéd 0-1, ZTE – Haladás 3-0, Kaposvár – Kecskemét 2-1, Paks – Pápa 2-2, Ferencváros – Diósgyőr 1-3 (félbeszakadt), Debrecen – Újpest 1-2, Vasas – Videoton 2-4.

**AZ ÉLCSOPORT:** 1. Videoton 29 pont, 2. Újpest 26, 3. Pápa 22, 4. Győr 22, 5. ZTE 20, 6. Debrecen 19.

■ K. Mayer A.

# Hegedüs az utolsó pillanatban talált be

**VÍZILABDA** Megszületett a Pécsi Vízmű PVSK-Füszért első bajnoki pontja

**PÉCSI VÍZMŰ PVSK-FÜSZÉRT – SZOLNOK 11-11 (3-2, 3-4, 3-2, 2-3)**

Férfi vízilabda OB I., 4. forduló. Pécs, 300 néző. V.: Németh A., Székely. **PÉCSI VÍZMŰ PVSK-FÜSZÉRT:** Diakonow – De Blasio D. 1, Heinrich 1, HEGEDÜS 3, VÁRI 2, HANGODY L. 2, Bóbis 2. Csere: Lázár, LUKÁCS G., Zoufal, Krizsán András. Edző: Ambrus Tamás.

**A SZOLNOK GÓLDOBÓI:** Ridzyk, Bálint 2-2, Császár, Németh, Pásztor, Hangay R., Szőke, Petrovai, Hangay Z. 1-1.

A pécsiek az utolsó pillanatban Hegedüs lövésével mentették meg az egyik pontot.

**AMBRUS TAMÁS:** – Tele volt hibával mindkét csapat játéka. Igazságos döntetlen született.

**A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:** 1. Vasas 12, 2. Eger 12, 3. FTC 12 (közöttük a gólkülönbség dönt)...7. Pécs 1. A pécsiek mögött négy csapat áll pont nélkül, az OSC, az Újpest, a BVSC és a Szentes.

A Pécsi Vízmű PVSK-Füszért legközelebb november 7-én Szentesen játszik bajnokit.

■ H. L.

**TOTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Hamburg – Mönchengladbach | 2-3 | 2 |
| 2. Köln – Hannover | 0-1 | 2 |
| 3. Nürnberg – Bremen | 2-2 | x |
| 4. Schalke – Leverkusen | 2-2 | x |
| 5. Stuttgart – Bayern München | 0-0 | x |
| 6. Wolfsburg – Mainz | 3-3 | x |
| 7. Freiburg – Hoffenheim | 0-1 | 2 |
| 8. Juventus – Napoli | 2-3 | 2 |
| 9. Milan – Parma | 2-0 | 1 |
| 10. Fiorentina – Catania | 3-1 | 1 |
| 11. Livorno – Internazionale | 0-2 | 2 |
| 12. Roma – Bologna | 2-1 | 1 |
| 13. Sampdoria – Bari | 0-0 | x |
| +1. Frankfurt – Bochum | 2-1 | 1 |

# Régen rangadó volt a BSE elleni meccs

**KIÜTÉS** Ötvenpontos különbséggel győzött a bajnokin a MiZo Pécs 2010

**MIZO PÉCS 2010 – BSE 95-45 (23-13, 27-16, 26-12, 19-4)**

Női kosárlabda NB I. Pécs, 1000 néző. V.: Forrai, Török. **MIZO PÉCS 2010:** IVÁNYI 8, Raksányi 5/3, MAZZANTE 12/6, VAJDA 20, OHLDE 20. Csere: FEGYVERNEKY 10/3, Nagy-Bujdosó 4, Krnjic 10, Ruják, Sarok 2, Horváth L. 4. Edző: Fűzy Ákos. **BSE:** Kocsis, Simon 13/3, Zsovár 5/3, SZLIMÁK 15, Varda 10/3. Csere: Gadnai, Hegedüs 2, Tiba, Szabó V., Schramkó, Fülep. Edző: Farkas Sándor.

**AZ EREDMÉNY ALAKULÁSA.** 6. perc: 9-11, 8. perc: 17-11, 14. perc: 33-13, 25. perc: 63-30, 36. perc: 85-41.

Néhány eladott labda, kihagyott büntető és elrontott dobás képében azért még kísértett a csütörtök esti, elveszített Euroliga-mérkőzés. Az elején 11-9-re még az ellenfél vezetett, de a folytatás már jobban sikerült a hazaiaknak, fokozatosan elhúztak, bár Somogyit és Quigley-t pihentették. A pécsiek nem tartalékoltak szerdára, a következő, krakkói EL-feladatra, sokat futottak és végig bírták erővel. Sokakban felrémlett az egykori, vérre menő Pécs – BSE rangadók emléke, és rádöbbenhettek arra, hogy már más időket élünk. A bajnokságban még veretlen Mizo Pécs 2010 fölényesen, ötvenpontos különbséggel nyert, a fővárosi együttes az utolsó negyedre összecsuklott.



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Iványi Dalma a jók közé tartozott

**FŰZY ÁKOS:** – Tudjuk, hogy ez más mérkőzés, mint egy Euroligatalálkozó, de azért elégedett lehettem a csapat játékával. A meccs során többször sikerült megvalósítanunk azt, amit játszani szeretnénk a szezonban. A második félidőbeli védekezésünk tetszett, támadásban is sok olyan volt, aminek örültem.

**FARKAS SÁNDOR:** – Szomorú, de reális, hogy ekkora különbség van a nagy múltú BSE és a Pécs között. Jól töltöttük be a csorba kiköszörülésére szolgáló kő szerepét.

**TOVÁBBI HÉTVÉGI EREDMÉNYEK:** BEAC-Újbuda – Vasas-Csata 64-93, Győr – ZTE 81-60.

■ H. L.


**Dunántúli Napló**

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTŐ IMRE**



A ▲ gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.


ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 3., KEDD XX. ÉVFOLYAM, 299. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: ÁRUHIÁNY, SORBANÁLLÁS – JUGOSZLÁV BEVÁSÁRLÓTURIZMUS 1989 VÉGÉN
WWW.BAMA.HU

GYANÚTLANUL A VÉGREHAJTÁSI ELJÁRÁS KELLŐS KÖZEPÉBEN
▶ 7. OLDAL

SZULÁK ANDREA MEGTANULT NEMET MONDANI
▶ 10. OLDAL

EGY PERCBEN

## Jóval kevesebb jutott beruházásra

BARANYA A vállalkozói óvatosság is hozzájárult ahhoz, hogy a megye gazdasági szervezetei alaposan befékeztek a beruházások terén. ▶ 3. OLDAL

## Nem lesz cirkusz a busójárásból

MOHÁCS Mióta a busójárás elnyerte a szellemi világörökség címet, sokan igyekeznek bekerülni a programszervezők közé. ▶ 2. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| POSTABONTÁS | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| AUTÓ-MOTOR | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


## Fordulat a szemétszállítás ügyében

SZIGETVÁR Tovább bonyolódik a hulladékkezelés körüli vita a város képviselő-testületében. Csütörtökön nyílt ülést is tartanak. ▶ 3. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Ma hideg, borús időre kell számítani Baranya megyében. Ismétlődő eső, sőt, helyenként havas eső is lehet. ▶ 12. OLDAL

## Kovács Mária újabb sikere

SZILVÁSVÁRAD A női ökölvívó országos bajnokságon megnyerte a 81 kilós súlycsoportot Kovács Mária. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint van még esélye a PMFC-nek a feljutásra?

FORRÁS: BAMA.HU




PÉLDÁUL

*Már lehet „szobát" foglalni az első űrszállodában, amely a tervek szerint 2012-ben nyílik meg egy barcelonai vállalkozás vezetőinek szervezésében. A Galaktikus lakosztály nevű, molekula alakú szálló, amelyben négy vendég és két űrhajós tartózkodhat majd, naponta tizenötször kerüli meg a Földet, 450 kilométeres magasságban. Egy hároméjszakás kirucanás várhatóan hárommillió euróba kerül, ezt – korábban közölt számítások szerint – mindössze néhány ezer ember engedheti meg magának. Ennek ellenére már 43-an bejelentkeztek a szállodába. A többi hatmilliárd-hétszázmillió embernek marad a Hold nézegetése, sőt, a Földé, igaz, jóval közelebbről. De legalább mind a kettő ingyenes.* K. E. I.

# Nem vártak az ősz végéig

PMFC Botos Antal lemondását elfogadta a klub vezetősége



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

PÉCS A vasárnapi, Győr II. elleni 1-1-es döntetlen Botos Antal vezetőedző állásába került a PMFC NB II-es labdarúgócsapatánál. Bár a vezetőség két hete még kiállt a szakvezető mellett, s csak az őszi szezon végére ígérte az eddigi teljesítmény értékelését – ami valószínűleg akkor is edzőváltást eredményezett volna –, az újabb baki miatt már most betelt a pohár. Botos Antal a mérkőzés után felajánlotta lemondását, amit elfogadtak. Az új trénert is gyorsan megtalálták, a hátralévő két őszi mérkőzésre a klub korábbi kiváló játékosa, Márton Gábor veszi át a csapatot. A PMFC nincs könnyű helyzetben, hiszen immár kilenc pont a hátránya a Gyirmóttal szemben, de az elmúlt idényben a Pápa éppen ilyen hátrányt dolgozott le – sajnos éppen a pécsiek kárára.
▶ 16. OLDAL

online árverés

November 4-től indul útjára!

Termékek akár 50%-kal kedvezőbb áron!

Már csak 1 nap!

www.topaukcio.hu

## A megyében még mindig hiánycikk a H1N1 oltóanyag

BARANYA A megye 400 ezres lakosságát ma több mint 80 patika szolgálja ki gyógyszerekkel. A H1N1 vírus fenyegetése miatt az egészségügyi kormányzat kampányt indított az oltóanyagok népszerűsítése érdekében. Ennek ellenére az Egészségügyi Készletgazdálkodási Intézet honlapján hétfőn délelőtt fellelt kimutatás szerint Pécsett csak két patika kapott oltóanyagot, ott is elfogyott márt a múlt héten a készlet. Tegnap délutánra újabb három pécsi és két komlói gyógyszertár kapott egy-egy kartonnyi, vagyis húsz-húsz ampullát tartalmazó szállítmányt. A oltóanyag még mindig hiánycikknek számít a megyében.
▶ 2. OLDAL

## Egy temetőből érkezhetett a föld az építkezéshez

SELLYE Emberi csontvázakra bukkant egy férfi Sellye egyik használaton kívüli szemétlerakójában hétfőn. Értesítette a rendőrséget, akik kivonultak a helyszínre, és egy orvos segítségével megállapították, valóban emberi tetemekről van szó. A csontok feltehetően egy helyi építkezésről kerültek át a szemétlerakóba, az építkezéshez pedig Kákics község külterületéről érkezett a föld a munkálatokhoz. A rendőrség tájékoztatása szerint ott, ahonnan a földet az építkezéshez szállították, valamikor régen egy temető lehetett.

A csontok akár százévesek is lehetnek, de részletekről egyelőre nem tudott beszámolni Zsobrák Péter, a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság sajtóreferense, aki azonban hozzátette, már korábban is volt rendőri intézkedés a Kákicsról érkező földdel kapcsolatban, ezért feltételezik, hogy a most megtalált csontok is onnan származhatnak.

■ K. E. I.




DRB bank

„Jó volt látni, ahogy az évek alatt nőtt a család és a borászat.
És jó volt tudni, hogy mindkettőnek biztos a jövője is."

A Dél-Dunántúli Regionális Bank jogelődje, a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet révén már több mint 50 éve a lakosság és a vállalkozók megbízható, helyi pénzügyi partnere.

www.drbbank.hu

## Lelőtték Rátgéber volt klubjának tulajdonosát

MOSZKVA–PÉCS Ismeretlen tettesek a nyílt utcán lelőtték Sabtaj von Kalmanovicsot, a Rátgéber László vezetőedzőt múlt héten menesztő Szpartak Moszkva női kosárlabdaklub tulajdonosát. A Szovjetszkij Szport hétfői internetes kiadása szerint a milliárdos autója a fővárosban megállt egy lámpánál, amikor tüzet nyitottak rá. Az üzletember a helyszínen életét vesztette, míg sofőrje súlyosan megsérült a merényletben. A pécsi trénert éppen tegnap faggattuk múltról, jelenről, jövőről, kilátásokról és reményekről. A hír csak ezután érkezett. „Teljesen sokkoltak a történtek, alig tudok megszólalni. Velem mindvégig csak jót tett, jó szívvel emlékezem rá. Hihetetlen." – nyilatkozta az esti órákban Rátgéber László. ▶ 15. OLDAL

## A piaci ár lehet az alap a lakbér megállapításánál

PÉCS Lehet, hogy akár már 2010 első hónapjaiban megszüntetik Pécsett a szociális bérlakások fogalmát, és teljesen új alapokra helyezik az önkormányzati lakásrendszert, illetve a lakbérek kiszámítását. Piaci árakat határoznának meg, ezekhez igazítanák a támogatás mértékét, így lenne, aki többet, és lenne, aki a jelenleginél akár kevesebbet fizetne. Hosszú éves, évtizedes várólisták vannak, jó ideje nincs kiadható bérlakás, túl nagy a szórás: a lakások több mint ezerkétszáz épületben találhatóak, a legtöbb vegyes tulajdonú társasházban. Nincs elegendő pénz a felújításukra, karbantartásukra, és problémát jelentenek a jogcím nélküli és az önkényes lakáshasználók is. ▶ 4. OLDAL

9 770865 913029 09299

JEGYZET



NYAKA SZABOLCS

## *Kincs, ami nincs*

**HA VALAKI** az elmúlt napokban tévét nézett, szinte kizárt, hogy ne találkozott volna valamilyen adásban a H1N1-kórral. Az influenzáról nyilatkoztak szinte minden adón, leginkább Falus Ferenc tisztiorvos tűnt fel, némiképp pátoszos hanggal könyörögve a lakosságnak: oltassák be magukat. Én már azon sem csodálkoztam volna, ha a Paprika tévén is felbukkan, s miközben összerittyent egy töltött csirkét, időnként az influenza veszélyeit ecseteli. Vagy mondjuk a Minimaxon, egy rajzfilm különös mellékszereplőjeként, hogy: gyerekek, szóljatok anyának-apának, szükségük volna egy szurira.

**ÉN ÚGY DÖNTÖTTEM** – bár nem a meglehetősen intenzív kampány hatására –, hogy üsse kő, beoltatom magam. Végül is úgy látszik, hogy a beoltottak közül egynek sem lett kétméteres zöld füle a mellékhatásoktól, meg se haltak, úgyhogy: egyszer élünk, oltást ide.

**CSAKHOGY:** oltóanyag az nincs. Egy hete érdeklődünk családilag patikáról patikára, de sehol nincs. Megrendelték, de nem jött. Rendeltek, megjött, de máris elfogyott. Városi legendák keringtek a sellyei patikáról, ahol állítólag árulják. De nem, kiderült, ott sincs. Azután tegnap néhány patikába hoztak pár tíz ampullát – mindezt egy négyszázezer lelkes megyébe.

**ÍGY ÁLLUNK MOST.** Az egészségügyi tárca valahány képviselője meg a tiszti főorvos telesírják a sajtót, hogy hát az emberek nem akarják magukat beoltatni, közben meg nyakunkon a járvány. Miközben az van, hogy ha megfeszülök, se kaphatom meg az oltást, lévén nincs, közben meg ugye nyakunkon a járvány.

**VALÓSÁG NEVŰ** nagybátyánk tényleg felkereshetné az egészségügyi kormányzatot.

# Ingyenoltás az általánosban

**INFLUENZA** Növekvő az érdeklődés, de hiánycikk a H1N1-vakcina



FOTÓ: AS

Semmiféle iránymutatást nem adott ki eddig az infektológiai bizottság arról, hogy a három és tizennyolc év közötti korosztály oltható vagy sem

**BARANYA A megye egyetlen patikájában sem lehetett tegnap délelőtt H1N1 oltóanyagot kapni. Aztán végül néhány pécsi és komlói gyógyszertárba megérkezett a szer.**

Cseri László

Amint arról az elmúlt héten hírt adtunk, a pécsi patikák már korábban leadták rendeléseiket az Egészségügyi Készletgazdálkodási Intézetnél (EKI) a H1N1 vírus elleni oltóanyagra, de ígéreten kívül semmit nem kaptak. A tegnapi EKI-jelentés – hogy hová szállítottak eddig oltóanyagot az országban –, arról árulkodott, hogy Baranyában mindössze két gyógyszertár kapott az elmúlt héten vakcinát: a pécsi Főnix Patika a Köztársaság téren és a Pécs Pláza Patika. Előbbi, mint megtudtuk, nyolcvan ampullát rendelt, abból hatvanat egy cég kérésére, a maradék húszat pedig már rég eladta. A Pláza Patika húsz ampullát kapott az elmúlt hét pénteken, de mind egy szálig elkapkodták. Eme újságcikk írásának idején két komlói és három kisebb pécsi patikába érkeztek megrendelt ampullák.

Miközben a szakemberek szerint a fiatalok a legveszélyeztetettebbek ennél a megbetegedésnél, az ő helyzetük a legbizonytalanabb. Az egyik gyermekorvos lapunknak elmondta: semmiféle iránymutatást nem adott ki eddig az infektológiai bizottság arról, hogy a 3–18 éves korosztály oltható vagy sem, miközben már az iskolai ingyenes oltásról beszél az országos tiszti főorvos, Falus Ferenc.

A Pécs városi tiszti főorvos, dr. Török Katalin lapunknak elmondta, hogy az elmúlt hétvégén kapták meg az országos tiszti főorvos és az oktatási minisztérium közös levelét, amely az általános iskolai oltásokról szól. Ezért valamennyi iskolaigazgatónak levelet küldenek, kérik segítségüket az ingyenes oltás megszervezéséhez. A tervek szerint december 23-ra be kell fejezniük a beoltásokat, természetesen előzőleg kikérik a szülők beleegyező nyilatkozatait. Kérdésünkre, hogy nem késő-e a december 23-i határidő – hiszen jön a járvány –, Török Katalin elmondta, mindent megtesznek azért, hogy november végére valamennyi kisiskolást beoltsanak.

▶ 8. OLDAL

## Középiskolások, egyetemisták és a higanytartalom

**EGYELŐRE** *senki nem tudja megmondani, hogy a középiskolások és az egyetemisták bekerülnek-e a támogatottak közé, vagyis kaphatnak-e ingyenes védőoltást vagy sem. Az biztos csupán, hogy négymillió ampulla oltóanyagot szán a kormányzat a térítésmentes körbe. November 15-től viszont hatályossá válik az a törvénymódosítás, amely adómentessé teszi a munkáltató által biztosított védőoltást. Ez mindegyikre igaz lesz, nemcsak a H1N1-re. Kötelezni azonban nem fogják a cégeket, hogy oltassák be alkalmazottaikat.*

*A Kelet és Nyugat felől egyaránt vészesen közeledő H1N1 okozta megbetegedési és halálozási hírek miatt az érdeklődés növekszik ugyan az oltás iránt, de akadnak riasztó, visszatartó információk is. Lapunk érdeklődésére az egyik háziorvos megerősítette, hogy a H1N1 elleni szérum valóban tartalmaz higanyt, vagyis az erről szóló híresztelésekneknek reális alapja van. Ez a higany azonban a számukra adott tájékoztató szerint „vízoldékony”, és két hét alatt lebomlik, vagyis nem okoz semmilyen idegrendszeri károsodást.*



Dr. Török Katalin elmondta, iskolai kampányba kezdenek

HÍREK A–Z-IG

**Bár–Mohács HARMADIK NEKIFUTÁSRA** sikeres volt a mohácsi önkormányzat pályázata, így elkészülhet a bári üdülőterület felé vezető kerékpárút folytatása. A bicikliút egészen a bári határig vezethet majd, a munkálatok várhatóan tavasszal kezdődnek. *(mb)*

**Csebény A KÖZÖSSÉGI HÁZ** külső felújítására nyert pályázatot a közelmúltban a szigetvári kistérségben fekvő község. A csaknem hárommilliós beruházás mintegy kétharmadát sikerült megszerezni az egyik regionális alapból. *(ns)*

**Feked MOST SZOMBATON TARTJA MEG** a helyi német önkormányzat, a Baráti Kör és a település önkormányzata a hagyományos Márton-napi búcsút. A kör tagjaiból álló tánccsoport feleleveníti a naphoz kötődő hagyományokat, majd a kultúrházban bensőséges keretek között emlékeznek meg a falu idősebb lakóiról, és ajándékokat adnak át a legmagasabb kort megért nőnek és férfinak. *(bsa)*

# Szentlőrincen már csökkentették a távfűtés díját

**SZENTLŐRINC** Tizenöt százalékkal mérsékelte a távhő és a meleg víz díját a szentlőrinci képviselő-testület, a gázárváltozás, valamint a végrehajtott költségcsökkentő intézkedések hatására, a város fűtőművét üzemeltető társaság előterjesztésére. Fontos megjegyezni, hogy az árcsökkenés október elsejétől, tehát visszamenőleges hatállyal érvényes. Januártól a távfűtés áfájának csökkentése miatt várhatóan további tizenhárom százalékkal kell majd kevesebbet fizetniük a lőrincieknek a szolgáltatásért, így néhány hónap alatt az eredeti tarifához képest összesen huszonhat százalékkal fizetnek kevesebbet a helyiek a távhőért. A város vezetése abban reménykedik, hogy a geotermális energia későbbi hasznosításának köszönhetően a távfűtés árát a jövőben optimális szinten tudják majd tartani, az esetleges újbóli gázáremelkedések ellenére is.

■ B. A.




**Megérkezett** az új diesel Mazda CX7 a Schneider Autóház pécsi és kaposvári kereskedésébe. Várjuk nyitott hétvégénken november 6-7-8-án ▲

# Nem lesz cirkusz a busójárás

**ÜZLET** Sokan érdeklődnek a kínálkozó lehetőségek iránt

**MOHÁCS** Az elmúlt pénteken ült össze először a városi képviselő-testület azóta, hogy a mohácsi busójárás megkapta a szellemi világörökségi címet. Szekó József, Mohács polgármestere beszámolt az Abu-Dzabiban született döntés körülményeiről, majd az ezzel járó feladatokról is beszélt.

– A cím hatalmas elismerést jelent, de egyben kötelezettséget is – mondta a polgármester. – A rendezvényt a jövőben is úgy kell lebonyolítanunk, hogy méltó maradjon a hagyományokhoz. A világörökségi cím elnyerése után számos rendezvényszervező is megkereste az önkormányzatot, azonban határozott szándékunk, hogy csak olyan programoknak adunk helyet, amelyek illeszkednek a busójárás szellemiségéhez. Semmilyen körülmények között sem csinálunk cirkuszt a busójárásból.

Amint arról lapunkban már beszámoltunk, februárban a busójárás etikai kódexének kidolgozásáról határozott a képviselő-testület. A döntést akkor a rendezvény iránti egyre fokozódó érdeklődéssel, és az azzal járó, szintén növekvő felelősséggel indokolták. Amint azt Szekó József kiemelte, most még inkább fontossá vált a kódex megszerkesztése, amelyről még ebben a hónapban egyeztetnek a busócsoportokkal és más érintettekkel. Többek között azt szabályozza majd a belső házirend, hogy hol helyezhetők el a támogatók reklámtáblái, hol, mikor képviselhetik a maszkások a várost annak határain kívül, és persze az álarcosokra vonatkozó, a vendégekkel szembeni magatartási szabályokat is rögzítenék.

■ M. B.

GYORSSZAVAZÁS

■ Ön szerint az elnyert cím miatt megváltozik a busójárás arculata?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

## A hulladékügy után a távhő kérdésében sincs meg az összhang

**SZIGETVÁR** Tovább bonyolódik a hulladékkezelés körüli vita a város képviselő-testületében. A csütörtöki, előre beharangozott nyilvános ülést megelőzően a képviselők városvezetéssel szemben álló csoportja sürgősségi indítvánnyal ismételten napirendre tűzte az ügyet, amelynek előzményeiről a BAMA.hu hírportálunkon olvashatnak. A testület többsége az újabb jegyzői törvényességi észrevétel és a polgármesteri felfüggesztés figyelmen kívül hagyásával ismételten a Dél-Kom Kommunális Szolgáltató Kft. szerződésének érvénytelenségéről döntött. A hulladékgazdálkodási szolgáltatás közbeszerzési eljárását tagláló előterjesztés kapcsán azonban – több alapvető formai hiányosság miatt – visszakozni kényszerültek a többséget alkotó képviselők.

**■ A polgármester szeretné, ha minél több szigetvári lakos megismerné az ellenzéki javaslat tartalmát, hátterét és kockázatát**

Az ügy kapcsán Paizs József polgármester elmondta, hogy a városházán csütörtökön 9 órakor kezdődő testületi ülésen szeretné, ha közvetlenül és a nyilvánosság útján minél több szigetvári lakos megismerné az ellenzéki csoport javaslatának tartalmát, annak hátterét és kockázatát. A hivatal szakértőkkel és jogászokkal elkészített elemzése szerint ugyanis a jogszerű és élő hulladékgazdálkodási szerződés felmondása akár 400 millió forintos kárt is eredményezhet a város és a benne élők számára.

Nincs egység a testületben a távhőszolgáltatás jövőjét illetően sem, és mint a polgármester elmondta, félő, hogy a döntéshozatali folyamat akadályozása miatt a kedvező piaci helyzet ellenére sem tudnak tarifákat csökkenteni.

■ K. E.

# Hová lettek a beruházások?

## MÉRLEG Az autópálya és az EKF ellenére csökken a fejlesztések értéke

**BARANYA Idén jelentősen visszaesett a beruházások értéke a megyében. A negatív folyamat legnagyobb vesztese a feldolgozóipar.**

Kaszás E.

Szomorú tény, hogy a megyében, illetőleg főként a megyeszékhelyen zajló nagy fejlesztések – az autópálya-építés, az EKF-hez kapcsolódó beruházások, a beremendi és a királyegyházai cementmű-fejlesztések – sem tudták ellensúlyozni a válság negatív hatásait, és az idei első félévi teljesítmény több mint tíz százalékkal marad el az elmúlt év hasonló időszakáétól.

A KSH e témában készült friss elemzése szerint a válság miatt a beruházások terén idén számos nemzetgazdasági ágban kevesebb lehetőség adódott a fejlesztésekre az egy évvel ezelőttinél. A gazdaság szereplői a további kilátások ismerete hiányában minden bizonnyal óvatosabbá is váltak. A termelő ágak közül a mezőgazdaság lehetőségei javultak, viszont mind az iparban, mind az építőiparban számottevő volt a csökkenés. Az iparon belül a feldolgozóiparban volt legdrasztikusabb a visszaesés mind a folyó áras összeget, mind a térség összes beruházásán belüli arányt tekintve. Ennek ellentéte a viszonylag stabil piacra teljesítő villamosenergia-, gáz-, gőzellátás, illetve a légkondicionálás, amelyek területén jócskán növekedtek a befektetett összegek. A szolgáltató ágak többségében kedvezőbben alakultak a befektetési források az egy esztendővel korábbinál, a rosszabb pozícióban lévők közül a megyében leginkább a kereskedelem, a szálláshely-szolgáltatás és természetesen a pénzügyi szféra említhető.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Az autópálya építése sokat lendít a baranyai beruházási adatokon, de még így is lehangoló a helyzet

A vállalkozói óvatosság mellett a forrásteremtés körülményeinek romlása is hozzájárult a beruházási aktivitás csökkenéséhez. Ennek beszédes példája, hogy a tavaly év végén a helyi szálláshely-kapacitás bővítésére sikerrel pályázóknak mindössze töredéke – Pécsett a Corso és a Makár Tanya – fogott új szálloda fejlesztésébe a jelentős mértékű nemzeti és uniós támogatás ellenére.

A csekély beruházási kedvnek sajnálatos módon nincs jó üzenete a jövőre nézve sem, ugyanis a fejlesztések visszafogásának rövid-középtávú következménye a foglalkoztatás csökkenése. Ezt támasztja alá, hogy az idei első félévben megyei szinten mintegy öt százalékkal csökkent az alkalmazásban állók száma.

**A beruházások alakulása gazdasági ágak szerint Baranyában** (millió forint)

| Gazdasági ág | Beruházás összesen | | Ebből: épületek, egyéb építmények | | Ebből: belföldi gépek, berendezések, járművek | | Ebből: import gépek, berendezések, járművek | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2008. I. félév | 2009. I. félév | 2008. I. félév | 2009. I. félév | 2008. I. félév | 2009. I. félév | 2008. I. félév | 2009. I. félév |
| Mezőgazdaság | 4 343 | 5 365 | 769 | 2 471 | 1 023 | 554 | 1 408 | 1308 |
| Bányászat | 108 | 50 | 2 | - | 60 | 3 | 46 | 47 |
| Feldolgozóipar | 15 222 | 5 605 | 6 052 | 1 740 | 4 127 | 2 538 | 5 019 | 1 320 |
| Villamos energia | 3 069 | 6 434 | 2 555 | 4 405 | 377 | 1 949 | 137 | 80 |
| Ipar | 18 399 | 12 511 | 8 610 | 6 271 | 4 564 | 4 582 | 5 202 | 1 652 |
| Építőipar | 2 729 | 1 930 | 2 166 | 1 541 | 421 | 155 | 132 | 230 |
| Kereskedelem | 2 432 | 1 702 | 751 | 548 | 1 054 | 591 | 621 | 562 |
| Szálláshely-szolgáltatás | 1 136 | 992 | 814 | 865 | 315 | 75 | 8 | 40 |
| Szállítás, raktározás | 894 | 1 164 | 87 | 260 | 205 | 408 | 602 | 496 |
| Pénzügyi közvetítés | 292 | 71 | 201 | 14 | 72 | 41 | 19 | 17 |
| Ingatlanügyletek | 1 283 | 1 510 | 597 | 1 422 | 454 | 67 | 232 | 21 |
| Közigazgatás | 1 725 | 2 715 | 1 399 | 1 732 | 270 | 487 | 52 | 493 |
| Oktatás | 602 | 1 068 | 165 | 545 | 92 | 80 | 344 | 443 |
| Egészségügy | 525 | 946 | 293 | 801 | 142 | 85 | 90 | 60 |
| Egyéb szolgáltatás | 434 | 61 | 125 | 26 | 158 | 15 | 151 | 20 |
| Összesen | 34 794 | 31 357 | 15 976 | 17 141 | 8 770 | 7 620 | 8 861 | 5 537 |

FORRÁS: KSH

## Uniós pénzből védekeznek az árvíz ellen a baranyai falvak

**BARANYA** Javában folynak a csapadékvíz-elvezetési munkálatok a Komló környéki falvakban. A települések a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség által meghirdetett pályázaton nyertek pénzt az árkok kiépítésére és rendbetételére, amelyre máskülönben egyik településnek sem futotta volna. Pecze Gábor, Mária polgármestere lapunknak elmondta, ők például harmincötmillió forintot nyertek az összesen 39 milliós beruházásra, sőt, még az önrészhez is sikerült támogatást szerezniük, így a falunak nagyjából kétmillió forintjába kerül az építkezés.

– Mivel a település völgyben fekszik, tulajdonképpen az egész falu egy nagy vízgyűjtővé válik a csapadékos időszak beköszöntével. A dombokról minden esővíz a házak közé, a járdákra zúdul, ezért nagy szükségünk volt erre az építkezésre – mondja Pecze Gábor. A vízelvezető csatornák kialakítása, befedése június óta tart, és a polgármester szerint a november 15-i határidőre el is készülnek a munkálatokkal.

Bék János, Szászvár polgármestere szintén sikeresnek értékeli a náluk már lezárult fejlesztéseket, mint mondja, bár voltak gondok, végül mindenki rá fog jönni, mennyire fontos beruházásról van szó.

– A lakók egy része nem örült annak, hogy árok épül a háza előtt, hiszen azt majd rendben kell tartani, de a vízelvezető árkokra szükség van, hiszen egy-egy nagyobb esőzésnél a falu központjában mindent beborított a víz. Akadtak területek, ahol többször árvíz alakult ki a csatornák hiánya miatt, de várhatóan ez a probléma most megoldódott – véli Bék János.

Szászvár az egyik legnagyobb támogatást, 76 millió forintot kapta, amelyből egészen a Völgységpatakig teljes vízelvezető rendszert alakítottak ki. ■ K. E. I.


ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: karfiolleves, trapista sajt rántva, párolt rizs, tartármártás
Menü 2: brokkolikrémleves, erdélyi rakott káposzta
Teljes menü: 680 Ft/adag.

Ledina cukrászda étterem
Menü:
A. 600 Ft felesborsóleves, paradicsomos káposzta
B. 700 Ft felesborsóleves, sertéssült parasztosan, köret
C. 700 Ft felesborsóleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-460, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

ARANYKACSA Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: szárnyasraguleves, sütőtökkrém-leves
A: milánói sertésborda 690 Ft/menü
B: burgonyafőzelék, sült oldalas 690 Ft/menü

Vendéglő Diana
Leves: zöldbableves v. húsleves
Menü 1: mediterrán szelet rizzsel, salátával
Menü 2: rántott húsos palacsinta vitaminsalátával
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: MAGYAROS GOMBALEVES, SZÉKELYKÁPOSZTA
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. csirke raguleves 350 Ft
1. szezámmagos csirkemell, rizibizi, savanyúság 430 Ft
2. töltött paprika, főtt burgonya 430 Ft
3. Aranygaluska vaníliaöntettel 400 Ft gyümölcs
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
gombaleves
A. kelkáposzta-főzelék, baromfivagdalt
B. marhapörkölt, tészta, savanyúság
C. bolognai spagetti, gyümölcs


# Milyen fajtájú zöldségek kerüljenek a húslevesbe?

Folytatjuk a húsleves készítéséről szóló sorozatunkat. A következő lépés a különféle zöldségek és a fűszerek megfelelő kiválasztása lesz.

Kötelező elem a sárgarépa és a fehérrépa, ezek nélkül nehezen képzelhető el a húsleves – legalábbis mifelénk. A sokak által nem kedvelt fehérrépa nagyon sokban járul hozzá a tökéletes végeredményhez, így minden esetben kerüljön a levesbe. Aki nem szereti, az nem eszi meg a végén. A sárgarépa már sokkal nagyobb sikernek örvend. Három-négy szál répánál azonban többet ne tegyünk bele a fazékba, mert nagyon el tudja vinni a leves ízét. Ha több répát szeretnénk készíteni, akkor érdemes azt külön megfőzni, esetleg karikára szelve vajon megpárolni. Klasszikus eleme még a levesnek a kelkáposzta, illetve a zellergumó és a karalábé. A levesbe kerülhet még paradicsom, paprika.

Mivel fűszerezzük a levest? A húsleves klasszikus fűszere a szemes fekete bors, a vöröshagyma és a fokhagyma. De gyakorta kerül bele egy kis zellerzöld vagy petrezselyem, illetve szerecsendió-virág, esetleg kakukkfű, vagy a leves színvilágának javítása érdekében egy kis sáfrány.

*Folytatjuk...*

@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU


Kalamáris Vendéglő
A. menü 690 Ft: zöldségleves húsgombóccal, magyaros húsos tészta
B. menü 790 Ft: zöldségleves húsgombóccal, magyaros húsos tészta, gyümölcsös rizs
C. lúgosító menü 690 Ft: zöldségleves, cukkinis kölessel töltött paprika kaporszósszal
D. menü 690 Ft: zöldségleves húsgombóccal, sült csirkecomb, rizibizi
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71.
(fehérhegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
A menü: csontleves, Bakonyi sertésragu
B menü: csontleves, kelkáposzta-főzelék, feltét
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Klinó Gy. u. 3. (Kórház tér felett)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: Brokkolikrémleves
A: Sertéspörkölt tésztával 490 Ft/menü
B: Sajttal töltött sertésszelet, burgonyapüré 580 Ft/menü
Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sült húspogácsával.

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: vegyes zöldségleves.
A menü: paradicsomos káposztafőzelék, sertéssült.
B menü: Temesvári sertésragu, rizs.
C menü: rántott gomba, rizs.

KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag.
Elvitelre: 540 Ft/adag.
Napi menü: májgaluska leves, chilis bab
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. marhapörkölt kapros-túrós galuskával
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: zöldbableves, paradicsomos húsgombóc, főtt burgonya
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

## HÍREK A–Z-IG

**Mohács A TÉRFIGYELŐ RENDSZER** bővítését tervezik a városban. A működtetésről az önkormányzat megkezdte az egyeztetéseket a rendőrséggel. *(mb)*

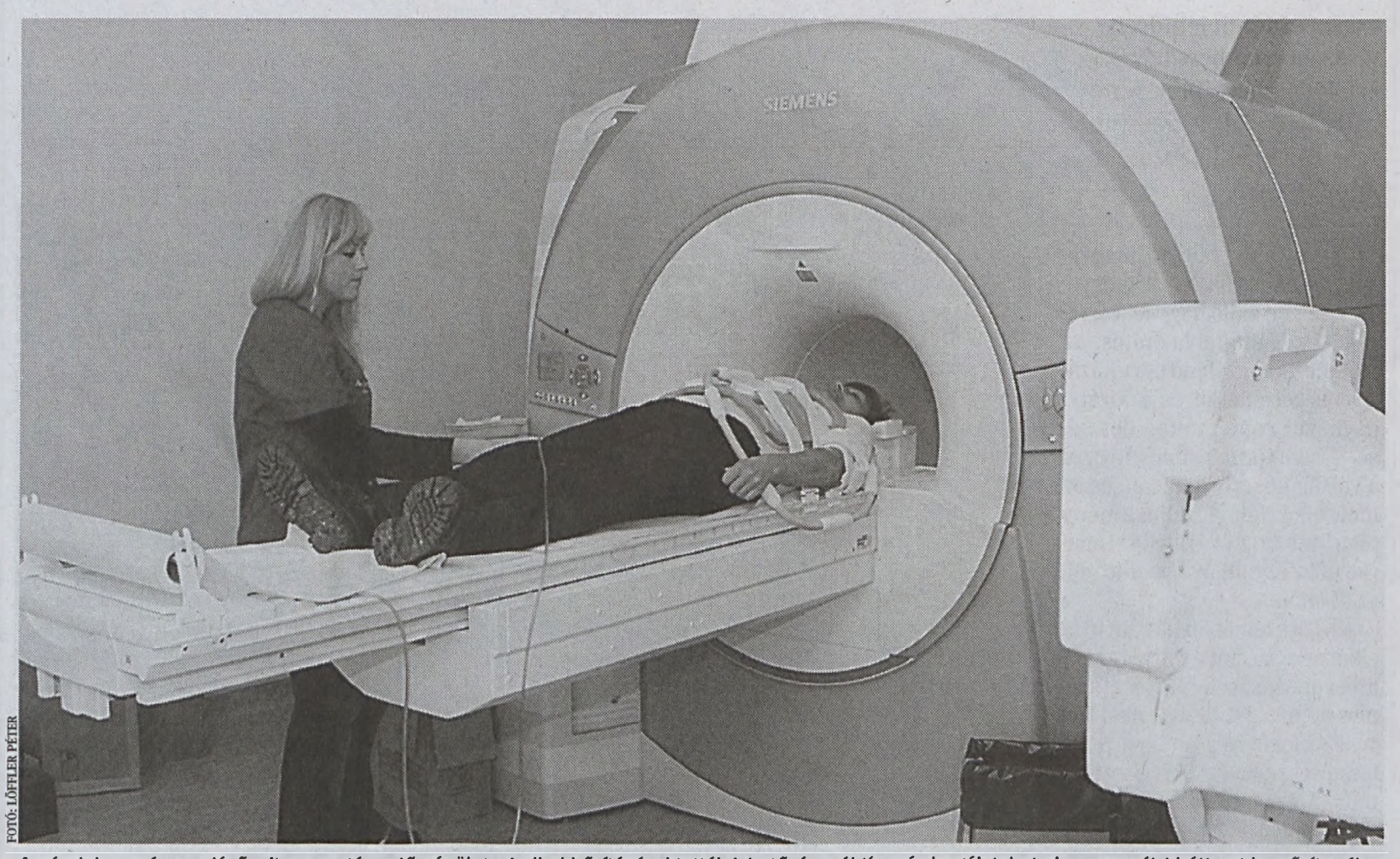
**Nagyharsány KOMOLY BERUHÁZÁST VETT TERVBE** a siklósi kistérségben fekvő település: fogorvosi rendelőt kívánnak kialakítani, amelyet az EU-s előírások szerint akadálymentesítenek. A költségek meghaladják az öt és fél millió forintot. A beruházást segíti, hogy pályázaton több mint 4,1 milliót nyertek a közelmúltban. *(ns)*

**Pécs NYÍLT HORGÁSZFÓRUMOT SZERVEZ** a Pécsi Horgász Egyesület november 4-én, szerdán 17 órától a Vasutas Művelődési Házban (Várady A. u. 7/2.). Az egyesület vezetősége tájékoztatást ad az idei tevékenységéről, a jövő évi tervekről, valamint a tavaszi tisztújítás előkészületeiről is. *(bsa)*

**Siklós A VÁROS TURIZMUSÁNAK** fejlesztése érdekében a helyi idegenforgalomban érdekelt vállalkozások összefogásával megalakult a napokban a Siklósért Turisztikai Egyesület. A helyi és térségi borászok, vendéglátósok, szállásadók által alapított egyesület célja, hogy a jövőben szolgáltatásaik és tevékenységeik összehangolásával segítsék Siklós turizmusát. *(wk)*

# A csontok közé is belátnak

**ÍZÜLETEK** Egyre pontosabb leletek, és javuló gyógyulási esélyek



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

A pécsiek a már meglévő, ultranagy térerejű gépük technikai bővítésével tették lehetővé az új típusú vizsgálatokat, de a személyi hátteret is erősítették

**PÉCS A mozgásszervi gondokkal, ízületi fájdalmakkal küszködő betegek számára jó hír: tegnaptól Pécsett csúcsdiagnosztika szolgálja gyógyulásukat. A vizsgálat rövid ideig tart, és rendkívül pontos.**

Kozma Ferenc

A Pécsi Diagnosztikai Központ fejlesztéseinek eredményeként a mozgásszervi csúcsdiagnosztika első és mindeddig egyetlen hazai központja lett tegnaptól a baranyai megyeszékhely. Ahogy dr. Bogner Péter radiológus professzor, a központ tudományos tanácsadója fogalmazott: újabb területen kerülhet a világ élvonalába a pécsi orvoslás, hiszen a csúcstechnikát jelentő, és hazánkban egyedülálló 3T MR-berendezéssel nemcsak gyorsabb és minden eddiginél pontosabb diagnózist kaphat a beteg, de ezzel lényegesen jobb gyógyulási esélyt is. Ugyanis e képalkotó berendezéssel az ízületek néhány milliméteres szakaszai is vizsgálhatók, így a betegség már a kezdeti stádiumában kideríthető, netán egy korábbi téves diagnózis rövid úton korrigálható.

A pécsiek egyrészt a már meglévő, ultranagy térerejű gépük technikai bővítésével, másrészt a mozgásszervi MR diagnosztikára specializálódott csapat felállításával – ami Magyarországon még kevésbé elterjedt – nyitottak újabb perspektívát. A technikai bővítés részeként kiépítettek többek között egy olyan teleradiológiai rendszert, amelyen keresztül az adott képet együtt elemezhetik a világ legjobb specialistáival, így külföldön élő magyar orvosokkal is tarthatnak konzultációt a vizsgálatokhoz. Ha például arra van szükség, akkor Barcelonából dr. Hetényi Szabolcsot szólítják, aki az ízületi diagnosztika specialistájaként segítheti a pécsi kollégáit, netán Stockholmból behívnak még valakit, eldöntendő egy vitás kérdést.

Németh Béla, a Pécsi Diagnosztikai Központ tulajdonos ügyvezető igazgatója szerint a szolgáltatások bővítése természetes cél még akkor is, ha a társadalombiztosítás erre külön finanszírozási szerződést – üres a kassza – egyelőre nem kötött. De módjuk van arra, hogy egyéb finanszírozott kapacitásaikból bizonyos kontingenseket átadjanak az érintett klinikák számára, így a betegek egy részét ingyen tudják ellátni.

### A versenysportban is hasznos lehet a diagnosztika

**AZ MR-VIZSGÁLAT** *óriási előnye, hogy nem alkalmaz röntgensugárzást, így egészségkárosító hatása nincs, és korlátlanul ismételhető. A 3T ízületi MR-vizsgálatok nemzetközi szinten manapság a mozgásszervek képalkotó csúcsdiagnosztikáját jelentik, rendkívül jó térbeli és szöveti „kontraszt felbontóképességük" miatt. A különböző reumatológiai és ortopédiai betegségeknél, a baleseti ellátásban, de akár a versenysportban is kiemelt jelentőségű a sérülések pontos meghatározásában, amely a gyógyítás alapja. Utóbbiról szólva, mondjuk a MiZo-Pécs egyik kosaraslányának mérkőzés közbeni sérülését, izomhúzódását szinte perceken belül diagnosztizálhatják, és kimondhatják, hogy milyen kezelésre és mennyi pihenésre van szüksége ahhoz, hogy újra csatasorba álljon.*

### Jelenleg minden tizedik páciensük magánbeteg

**A PÉCSI DIAGNOSZTIKAI KÖZPONTBAN** *elsősorban társadalombiztosítás által támogatott vizsgálatokat végeznek, évente közel harmincezret. A sorban vezet a koponya és a gerinc képalkotó diagnosztika, de a jövőben minden bizonnyal egyre több lesz az ízületi képalkotás, a boka-, térd-, csípő-, derék-, könyök- és például a vállfájdalmakkal küszködők számára készített diagnózis. A központ áprilistól a fizetős ellátást is bevezette. Ma a forgalmuk tíz százaléka magánbeteg. Amint azt Németh Béla elmondta, a korszerű ízületi MR-vizsgálatot azoknak ajánlják, akik krónikus fájdalmakkal küszködnek, és ízületi betegségük oka eleddig nem ismert. Másrészt jó, ha a betérők a szakorvos diagnózisával érkeznek. Egy OEP által nem támogatott vizsgálat 35 ezer forintba kerül majd.*

# Égő otthonában vesztette életét egy komlói férfi

**BARANYA** Életét vesztette egy komlói férfi hétfő délután egy lakástűzben. A Baranya Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság tájékoztatása szerint a tűzoltókat öt órakor értesítették, hogy egy nyolcvan négyzetméteres szuterén lángol az egyik dávidföldi családi házban. A tűzben az ott élő férfi életét vesztette, az okokat még vizsgálják. Ugyan az épület teljesen leégett, senki sem sérült meg viszont abban a családi házban, amely szintén hétfőn délután kapott lángra Gordisán. A tűzoltók három kocsival vonultak ki a helyszínre és megfékezték a lángokat. A tulajdonost a faluban élő rokonok fogadták be, mivel a ház lakhatatlanná vált. ■ K. E. I.

# Egyáltalán nem tagadta a tizenöt fiatalember, hogy drogozott

**PÉCS** Ahogyan egy héttel ezelőtt, most is egy hangoskodó társasághoz hívták ki a pécsi rendőrjárőröket, akik ezúttal is kábítószert találtak az igazoltatott fiataloknál. Egy lakossági bejelentésre a rendőrök szombaton délelőtt a Szentegyház utcában található málomi temető mögé vonultak ki, ahol több fiatal az autójából, nyitott ajtók mellett hallgatta a zenét. A járőrök igazoltatták a részben pécsi, részben vidéki társaságot, és az intézkedés során az autókban különböző kábítószernek tűnő anyagot – tablettát és fehér port – találtak. A fiatalok nem tagadták, hogy fogyasztottak kábítószert, amelyet később az elsődleges droggyorsteszt be is bizonyított. Az előállított tizenöt fő ellen kábítószerrel való visszaélés miatt indítottak büntetőeljárást. ■ K. E. I.

## KRIMIHÍREK

### Autókból vitték el az értékeket

**KÉT GÉPKOCSIT** is feltörtek vasárnap napközben Pécsett, a Mecsek-oldali emlékmű-parkolóban. A járművek ablakait betörték, és több mint százezer forint értékben táskát, iratokat, készpénzt vittek el a tettesek. A rongálással keletkezett kár harmincezer forint. *(kei)*

### Téli gumit loptak a garázsból

**NÉGY TÉLI GUMIT** és egy fűkaszát loptak el ismeretlen tettesek egy nagykozári családi ház garázsából vasárnap éjjel. Az elkövető zárvisszatolás módszerével hatolt be az épületbe, az okozott kár a lopással együtt 120 000 forint. *(kei)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 3-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Nagykozári út |
| 09.00-09.45 | 6-os út, 192 km-szelv. |
| 10.00-10.45 | Pécs-Hird |
| 12.00-12.45 | Pécs-Vasas |
| 13.00-13.45 | Mecsextrém Park |
| 14.00-14.45 | Engel János u. |
| 15.00-15.45 | Hársfa út |
| 16.00-16.30 | Zsolnay Vilmos út |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# Bérlakások: a piaci árat vennék alapul a díj kiszámításánál

**JAVASLATOK** Újra értékesítenének városi ingatlanokat – A bérlők jövedelmi helyzete is befolyásolná, mennyit kell fizetniük

**PÉCS** – Azt javasoljuk, hogy újra értékesítse bérlakásait a város azon régi bérlői számára, akik ezt igénylik, és olyan társasházban laknak, ahol ezzel tiszta helyzetet lehet teremteni, vagyis tisztán magántulajdonúvá válnának az ottani ingatlanok – kezdte javaslataik sorolását Molnár Ferenc, a lakásgazdálkodási albizottság elnöke.

A pécsi közgyűlési képviselő szerint azt is fontos meghatározniuk, hogy hány bérlakást érdemes megtartani. Továbbá szeretnék megszüntetni a szociális bérlakás fogalmát, és a jövőben csupán bérlakásokról beszélnének, amelyek bérleti díját (a lakbért) a piaci ár alapján határoznák meg mindenkinél, a régi bérlőket is beleértve. Mindez korántsem jelentené azt, hogy ezek után mindenki a piaci árat fizetné, csupán azt, hogy lennének olyanok, akikre a mostaninál magasabb tarifák vonatkoznának. Molnár Ferenc szerint a legtöbben azonban nagyjából annyit fizetnének mint most.

– Ha valakinek ma mondjuk ötezer forint a lakbére, és szociálisan valóban rászorult, lakhat egy piaci áron 40, vagy 50 ezer forint havi bérleti díjú lakásban is, mert 35, illetve 45 ezer forint lakbértámogatást kap majd az önkormányzattól – részletezte az elnök. – A pénzt nem utalják át a számlájára, hanem továbbra is ötezer forintot fizet. Nem a lakást támogatják, mint eddig, hanem a benne élőt.



FOTÓ: AS

Nem csak a lakás állapota de a benne élők anyagi helyzete is számítana

Eddig ugyanis csupán attól függött a bérleti díj, hogy mekkora a lakás, hol van a városban és milyen komfortfokozatú. Ez továbbra is fontos lesz, ám csak az egyik oldalról, a piaci bérleti díj meghatározásakor. A másik oldalon lévő fontos információ a bérlők jövedelme lesz. Így lehet majd olyan régi bérlő, aki többet fog fizetni, mint most, mert nem, vagy már nem számít igazán rászorulónak.

– Mindebből azonban akkor lehet valóság, ha a népjóléti bizottság, majd a közgyűlés is elfogadja a javaslatot – közölte Molnár Ferenc. ■ Babos A.

### Segítség vagy kilakoltatás

**PÉCSETT** *4300 szociális bérlakás van, 1280 épületben, a legalacsonyabb lakbér 2000, a legtöbb 10 000 forint. Mára kiderült: 177 jogcím nélküli lakáshasználó és 120 önkényes lakásfoglaló van. Előbbiek zöme adminisztrációs kötelezettséget mulasztott el, utóbbiaknak azonban választást kínálnak. Közreműködhetnek egy családsegítők, szociális munkások által irányított programban, amellyel segítik jövőbeni mindennapjaikat, beilleszkedésüket. Aki ezt megtagadja, nagy tartozásai vannak, és viselkedésével zavarja környezetét is, kirukják a lakásból.*

## Kétszobás lakás díját számlázzák a másfelesben lakóknak is

Szeretném felhívni a figyelmét minden olyan 47 négyzetméteres panellakásban lakó embernek, aki csak főz a gázzal, és gázátalányt fizet, hogy nézzen utána a számlája hátoldalán az elszámolt fogyasztásnak. Ugyanis a város sok-sok lakóját túlszámlázza a szolgáltató. A kétszobás (54 négyzetméteres) lakások díját számlázza ki a 1,5 szobás (47 m²-es) lakások lakóinak. A 70/2003. X. 28. GKM rendelkezés szerint ugyanis a 1,5 szobás lakásokra 370 MJ, a 2 szobás lakásokra 450 MJ energiafogyasztást kell kiszámlázni, a gáztűzhely égőinek (3 vagy 4) számától függetlenül. Ezeknek az adatoknak egyébként a neten bárki utánanézhet. A táblázat az „E.ON Energiaszolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság Földgáz Kereskedelmi Üzletszabályzata" című irományban megtalálhatók az E.ON honlapján. Azt

**■ Már csak az nem világos, hogy némely házaknál miért számláznak jól, míg másoknál helytelenül**

persze mindenki tudja, még a Földhivatal is, hogy a 47 m² az 1,5 szoba. Már csak az nem világos, hogy némely házaknál miért számláznak jól, míg másoknál helytelenül. Amikor a saját érdekemben bementem az ügyfélszolgálatukra reklamálni, azt felelték, hogy ez így jó, ahogy a számlámon van. Legközelebb már Magyar Közlönyt, és a Földhivataltól tulajdonilap-másolatot is viszek. Ezt egyébként mindenkinek csak javasolhatom, megspórolnak egy utat, és néhány óra sorban állást. Ha összegszerűen nézzük a különbséget, akkor az nem túl nagy, negyedévre számolva körülbelül 1000 Ft, de ilyen ínséges időkben ez is sokat számít. Arról nem is beszélve, hogy mi 40 éve lakunk ugyanott, így visszamenőleg az már jelentős összeg. Rajtunk kívül ki tudja még, hány lakóról lehet szó? Ha csak a saját házunkat veszem, akkor az 30 lakó. Ez azért városi szinten már nem lehet kevés, jó kis nyereség a szolgáltatónak. Abban nem bízom, hogy bármennyit is visszatérítenek, de legalább ezentúl számlázzanak helyesen.

*H. E., Pécs*

# Kivágják a falu fenyősorát

**TENGERI** Nincs szakértői vélemény, megváltozik a teljes utcakép





A SZERZŐ FELVÉTELEI

„A pusztítás jelenleg is folyik, a levágott ágakat a falu mellett égetik. Néhány hét, és a kis zsákfalu egykori fasora örökre eltűnik" – írja olvasónk

**A településnek nem sok nevezetessége akad, egy harangláb a falu egyetlen utcájának közepén és egy öreg fenyősor az utca két oldalán, amely tájképi elemként a falu egész karakterét meghatározza.**

Tengeri egy apró falu Baranya megye déli részén. Bár nem vagyok a falu lakója, édesapámat látogatva gyakran megfordulok itt családommal. A településnek nem sok nevezetessége akad, egy harangláb a falu egyetlen utcájának közepén, és egy öreg fenyősor az utca két oldalán, amely tájképi elemként a falu egész karakterét meghatározza. A legutóbbi, hétvégi hazalátogatásunk során döbbenten tapasztaltam, hogy a fasort kivágják.

Hétfőn reggel első dolgom volt a körjegyzőt felhívni, aki telefonbeszélgetésünk során tájékoztatott: a favágáshoz szükséges engedélyt kiadta azzal az indokkal, hogy a fák gyökerei károkat okoznak a környező épületekben, járdákban, illetve az ágak benövik a villanyvezetékeket, üzemzavarokat okozva ezzel. Kérdésemre, hogy készült-e szakértői vélemény a megoldás helyességének és indokolt mivoltának alátámasztására, nemleges választ adott. Tájékoztatása szerint a határozat jogerőre emelkedett, ellene fellebbezésnek már nincs helye.

**■ Több mint száz hatalmas fa kivágása és a teljes falukép megváltoztatása ennél megfontoltabb és körültekintőbb eljárást igényel**

Nem vagyok radikális környezetvédő, aki a természeti értékeket az emberi élet- és vagyonbiztonság fölé helyezi. Ha egy fa emberi életet, vagyont veszélyeztet, akkor természetesen cselekedni kell, a veszélyes ágakat levágni, a fát kikötni, a járdát felnyomó gyökeret elvágni, és ha nincs más megoldás – és csak akkor –, a fát kivágni. Szakértői vélemény hiányában azonban ki dönthette el felelősen, hogy a teljes fasor kivágása az egyetlen üdvözítő megoldás? Véleményem szerint több mint száz hatalmas fa kivágása és a teljes falukép megváltoztatása (mondhatni tönkretétele) ennél megfontoltabb és körültekintőbb eljárást igényel, az indoklást nem érzem kellően megalapozottnak. Nem tudom, hogy a képviselő-testület tisztában volt-e azzal, hogy – Hamvas Béla szavaival élve – döntésükkel elűzik a hely géniuszát, helyette csak puszta teret hagyva hátra? Visszaereszkedve a prózai valóságba: azt vajon végiggondolták-e a választott képviselők, hogy egy jellegtelen faluban mennyivel fognak kevesebbet érni az ingatlanok, és hogy ezzel a döntéssel hosszú távon egyáltalán nem biztos, hogy a választóik érdekei szerint járnak el? A határozatban előírt kötelező fapótlást inkább nem minősíteném. Ha meg is történik, és nem marad holt betű, akkor is: mikorra lesz a frissen ültetett kis fákból impozáns fasor?

A pusztítás jelenleg is folyik, a levágott ágakat a falu mellett égetik. Néhány hét, és a kis zsákfalu egykori fasora örökre eltűnik. Nincsenek illúzióim, mire a jogerőre emelkedett határozat esetleges felülvizsgálata egyáltalán elkezdődne, már egy tűlevél sem marad a fasorból, ezért most már csak abban bízom, hogy a nyilvánosság figyelme a döntéshozókat indokoltabb döntésre készteti, a szó minden értelmében.

*Higi Balázs, Budapest*

## A megszűnt MÁV-biztosító miatt tőlem követelik a javítási pénzt

Történt, hogy tavaly februárjában balesetet okoztam az autómmal. A felelősségemet elismertem. A biztosítás díját mindig rendben befizettem. A probléma ott kezdődik, hogy a MÁV ÁBE-nél volt a biztosításom.

A károsult sérült autójának javíttatását a saját biztosítója, az Allianz Hungária Casco keretében megelőlegezte. Körülbelül három héttel ezelőtt kaptam tőlük egy levelet, melyben az áll, hogy mivel az Allianz nem bírta behajtani a MÁV ÁBE-n a javíttatás költségét, ezért most ezt nekem kellene fizetnem. De miként képzelik ezt? A kötelező (Kgfb) díját mindig rendben befizettem, a MÁV biztosító 2008. augusztus 16-án szűnt meg, négy hónappal a károkozás után.

Az összeg, amit tőlem követelnek, 375 392 forint. Egy olyan átlagember, mint én, képtelen ezt kifizetni. A nettó keresetem százezer forint, ebből fizetem az autó részleteit 10 évig, s a megélhetés költségei mellett egyszerűen nem tudom előteremteni ezt a pénzt. Úgy érzem, hogy nem is kötelességem, hiszen

**■ Egy olyan átlagember, mint én, képtelen ezt kifizetni**

nem én, hanem a volt biztosítóm nem tartotta be a játékszabályokat. Miatta akarják rajtam elverni a port? Tudom, hogy nagyon sokan vannak – a neten rendszeresen olvasom –, akik hasonlóan pórul jártak és emiatt teljesen lehetetlen helyzetbe kerültek. Tényleg nincs ebben az országban egyetlen olyan szervezet, hatóság, amely az ilyen esetekben „a sor végén álló", kiszolgáltatott kisemberek mellé álljon?

*I. T., Komló*

Összeállította: **Török Éva**

*Az összeállításban megjelenő vélemények nem feltétlenül egyeznek szerkesztőségünk álláspontjával. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket, kéziratokat rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.*

# Majdnem elgázoltak bennünket a zebrán

**KERTVÁROS** Egy autós nagy gázzal kivágott a bennünket átengedő autósorból

Október 23-án fél egy körül, a Varsány u. és a Maléter Pál út közötti gyalogátkelő helyen – ott, ahol már történt halálos baleset, – édesanyámmal mi is át szerettünk volna menni a zebrán. Egy taxis gépkocsivezető megállt és intett, hogy menjünk. A kocsisor is megállt mögötte. Mi – kezünkkel köszönetet jelezve – elindultunk. A zebra közepéhez érve a taxis és autóstársai dudálására lettünk figyelmesek. Így jelezték nekünk a veszélyt, ugyanis nagy gázzal kivágott az álló kocsisorból egy hölgy (az autója hátsó ülésén kisgyerekkel) és csak másodperceken múlott, hogy nem gázolt el minket. A rendszámát megjegyeztük. És még a hölgy mutogatott nekünk, hogy nem vagyunk normálisak. Ez úton szeretném megköszönni a segítséget annak az ismeretlen taxisnak és a gépkocsivezetőknek, akik a közeledő veszélyre próbáltak figyelmeztetni minket. Az ilyen autósok mikor kapják meg a méltó büntetésüket?

*Sz. T., Pécs*

## Elvetélt ötlet felújítani az emeletes buszt

Nem tudom, hogy kinek az ötlete volt a bontóból visszahozni az emeletes buszt, aminek a felújítása szerintem többe fog kerülni, mintha egy új Mercedes buszt vásárolna a város, arról nem is beszélve, hogy annak idején sem vált be, mert a magassága miatt a súlypontja magasra került, miáltal a kanyarokban nagyon le kellett lassítani, hogy fel ne boruljon. Az ötletgazdával fizettetném az ideszállítást és a felújítást. 1976 óta ezt annyira megette a rozsda, hogy nem is lehet felújítani, hanem teljes egészében újra kéne gyártani, aminek semmi értelme sincs, viszont rengeteg pénzt lehet kidobni az ablakon.

*D. I., Pécs*

# Változott a környék hangulata

**KRISZTINA TÉR** Megérte eltűrni a munka kellemetlenségeit

Az elmúlt időszakban sokszor kellett zörgésre, motorzúgásra és egyéb építkezéseket kísérő hangokra ébrednünk reggelente. Eleinte nem látszott a „fény az alagút végén". Buckákon, gödrökön, buldózereken kellett átverekedniük magukat a lakóknak, ha el akartak jutni a közértbe. De mostanra már más a helyzet. Már látni azt a bizonyos fényt, de nem az alagút végén, hanem az utcákon. Szép, modern kandeláberek vették át a régi betonból készült oszlopok helyét. Máris más a hangulat. Alakul a Krisztina tér és környéke. Köszönjük! Csak így tovább!

*Sz. Sz., Pécs, Kertváros*



FOTÓ: LŐFFLER P.

Szép kandeláberek vették át a régi betonból készült oszlopok helyét

# Parkőrök vigyázhatnának a megszépült köztereinkre

Örülünk, hogy megszépült Uránváros központja, jó érzéssel sétálunk, nézelődünk a környéken. Ugyanakkor azt is sokan látjuk, hogy vannak, akiknek nem számít a változás, nem gondolnak arra, hogy jó lenne sokáig ilyennek megőrizni a tereket. Vannak, akik a szökőkút szélén ugrálnak, mások ugyanúgy elhajítják a csikket, papírzacskót, mint a felújítás előtt, a kutyát sétáltatók nem takarítják el a kutyagumit és bizony akadnak olyanok is, akik valamelyik fa mellett intézik folyó ügyeiket.

Ha az ember szólni mer, a válaszban nincs köszönet. Vannak, akik azt mondják, hogy a térfigyelő kamerák segítenének. Én nem vagyok benne biztos. Szerintem több hasznát látnák parkőröknek, akik rendszeresen járnák a területet, részben összeszednék az eldobált hulladékot, részben figyelmeztetnék a rendetlenkedőket, és ha szükséges, akár segítséget is hívhatnának, illetve büntethetnének. Jelenlétük egy idő után remélhetőleg azokat is jobb belátásra bírná, akik saját maguktól nem képesek figyelni, vigyázni arra, ami mindannyiunk pénzéből szépült meg, és amit az itt lakók szeretnének még hosszú ideig ilyennek látni.

*T. Gy., Pécs*

**A BUX index 2009. november 2-án**



FORRÁS: BÉT

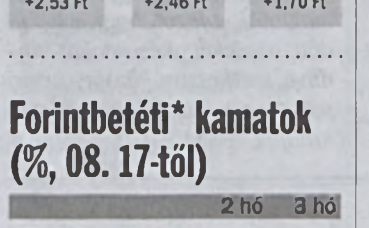
**NYERTESEK** 2009. 11. 02.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Danubius | 3 500 | 1,59 | 1 |
| Richter | 39 500 | 1,02 | 1 830 |
| ANY | 855 | 0,94 | 2 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Mtelekom | 780 | -3,82 | 792 |
| Synergon | 760 | -2,56 | 17 |
| Fotex | 410 | -2,14 | 47 |
| OTP | 5 225 | -1,96 | 16 524 |
| FHB | 1 212 | -1,94 | 70 |
| Rába | 680 | -1,73 | 20 |
| TVK | 2 960 | -1,49 | 19 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 02.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EURÓBÚZA | |
| 2009. december | 30 000 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 300 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. november | 28 200 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 25 500 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. november | 56 400 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 2-án.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 275,03 | 186,17 | 182,20 |
| +2,53 Ft | +2,46 Ft | +1,70 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%, 08. 17-től)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,10 | 5,30 |
| Budapest Bank*** | 4,75 | 9,00 |
| CIB Bank | 5,25 | 5,25 |
| Erste Bank | 6,00 | 6,25 |
| K&H Bank** | 4,00 | 4,05 |
| MKB Bank | 5,82 | 5,92 |
| OTP Bank | 3,75 | 3,75 |
| Raiffeisen Bank | 4,70 | 4,90 |
| UniCredit Bank | 6,50 | 6,50 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ. *** AKCIÓS.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 02.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 267,85 | 281,59 |
| Budapest Bank | 266,60 | 283,09 |
| CIB Bank | 263,76 | 285,74 |
| Citibank | 263,38 | 285,32 |
| Erste Bank | 267,15 | 282,55 |
| K&H Bank | 266,55 | 281,91 |
| MKB Bank | 266,91 | 280,59 |
| OTP Bank | 268,17 | 281,93 |
| Raiffeisen Bank | 269,35 | 281,47 |

# Elkészült a turizmus „bibliája”

**MARKETINGTERV** Jövőre a szinten tartás a cél belföldön – Csábítás a szomszédoktól

**Jövőre még az idegenforgalom stagnálását várja, az utána következő két évre vonatkozóan viszont már mind a beutazó-, mind a belföldi turizmus esetében enyhe növekedésben bízik a Magyar Turizmus (MT) Zrt. – derül ki a szervezet frissen ismertetett 2010–12-es stratégiai és marketingtervéből.**

Németh Márk

Róna Iván, az MT Zrt. vezérigazgatója elmondta: stratégiai céljuk jövőre a turizmusból származó bevételek szinten tartása, a következő két évben pedig 3-4 százalékos növelése. Ezen belül azt szeretnék elérni, hogy 2010-ben ne csökkenjen tovább a kereskedelmi szálláshelyeket igénybe vevő külföldi vendégek, valamint az általuk eltöltött vendégéjszakák száma az idei bázishoz képest. A következő esztendőkben pedig a vendégek, illetve a vendégéjszakák számának 3-4, illetve 1-2 százalékos bővülésében bíznak.

A belföldi turizmus esetében is a szinten tartás a cél jövőre, 2011-ben és 2012-ben pedig a vendégek, illetve a vendégéjszakák számának 4, illetve 1-2 százalékos növekedését szeretnék elérni. További stratégiai célkitűzés a következő években egy erős Magyarország márka kialakítása a beutazó- és a belföldi turizmusban egyaránt, továbbá a turisztikai kereslet területi és időbeni koncentrációjának a csökkentése.

Ezen célok figyelembevételével készítették el a jövő évi marketingtervet, amely Niklai Ákos elnök szerint nem csupán az MT-é, hanem a teljes ágazaté. Elmondta: az idegenforgalom az egész ország gazdasága szempontjából kiemelt jelentőségű, hiszen a turizmus adja a nemzeti jövedelem (GDP) körülbelül 10 százalékát, mintegy félmillió ember számára nyújt megélhetést, emellett évi négymilliárd eurós devizabevételt generál.

„A marketingterv két fő csapásiránya: a beutazóturizmus esetében a környező országokra történő koncentrálás, a belföldi turizmusnál pedig a témaévekre való összpontosítás” – mondta Szűcs Balázs, az MT marketingigazgatója, egyben vezérigazgató-helyettese. Szerinte a hagyományosan fontos piacaink mellett a szomszédokra történő koncentrálásra azért van szükség, mert a válság hatására a rövidebb utazások és a közelebbi úti célok kerültek előtérbe. A beutazóturizmusban természetesen Budapest továbbra is kitüntetett szerepet kap, hiszen minden 100 forintból 70-et a fővárosban költenek el a turisták.

Emellett kiemelt hangsúlyt kap majd a külföldi reklámokban a hivatásturizmus, amely ugyan a válság miatt az egyik legnagyobb visszaesést szenvedte el, de hagyományosan ez generálja a legnagyobb utazónkénti bevételt. Ebben a szegmensben különösen fontosnak nevezte a megújult Hungexpo promotálását, valamint a 2011-ben átadandó Syma csarnok piaci bevezetését.

Szintén kiemelt témaként kezelik külföldi kampányaikban az egészségturizmust. Ez esetben az a cél, hogy a gyógy- és wellnessturizmus iránt hagyományosan érdeklődők mellett a fogászati, illetve a modern szépítő-fiatalító beavatkozásokat kereső külföldi vendégeket is Magyarországra csábítsák.

Természetesen kiemelten foglalkoznak majd a Pécs 2010 – Európa kulturális fővárosa program külföldi népszerűsítésével, illetve a Fesztiválok Éve keretében a nagyobb zenei és kulturális események reklámozásával is.

A fesztiválos kampányév azonban Szűcs Balázs elmondása szerint elsősorban a belföldi turistáknak szól, ők jelentik ugyanis a számtalan hazai gasztronómiai, folklór- és hagyományőrző rendezvény törzsközönségét.

A Balaton természetesen továbbra is kiemelt desztináció marad a belföldi és a beutazóturizmusban egyaránt; itt az MT azt szeretné elérni, hogy négy évszakos úti céllá fejlesszék a magyar tenger térségét.



**A Magyar Turizmus Zrt. 2010-es marketingtervének sarkalatos pontjai és azok költségvetése**

*Teljes marketing-költségvetés: 3 Mrd Ft*

| *Belföldi kommunikáció összesen:* | *1 Mrd Ft* |
|---|---|
| Eseményturizmus/Fesztiválok éve promócióra: | 300 M Ft |
| Pécs 2010 program promóciójára: | 50 M Ft |
| Természetes vizeink hirdetésére: | 150 M Ft |
| Az egészségturizmus népszerűsítésére: | 150 M Ft |

| *Külföldi marketing összesen:* | *2 Mrd Ft* |
|---|---|
| Budapest és környéke promócióra: | 700 M Ft |
| A Balaton népszerűsítésére: | 200 M Ft |
| A hivatásturizmus hirdetésére: | 200 M Ft |
| Az egészségturizmus népszerűsítésére: | 200 M Ft |
| Kulturális Turizmus, Pécs 2010 promóciójára: | 150 M Ft |

Forrás: Magyar Turizmus Zrt.

### Szükség van egy vonzó Magyarország márkára

**NÉMETH ISTVÁN, A MAGYAR FÜRDŐSZÖVETSÉG ELNÖKE:**
*„Teljesen egyetértek az MT stratégiai célkitűzésével, amely egy egységes Magyarország márka kialakítására irányul, azonban kicsit hiányolom ennek a víziójáról. Ki kellene jelölni azokat a legfontosabb turisztikai értékeket, amelyek jól elhatárolhatóvá tehetik hazánkat a többi országtól, amelyekkel ki lehet tűnni a többiek közül, és ezen »hungarikumok« népszerűsítésére kellene még inkább koncentrálni. Korábban ilyen volt a »csikós« és a »gulyás« imázs; ezt sem kellene feltétlenül kidobni, de meg kellene találni a mostani megfelelőjüket, amely könnyen és egyértelműen azonosíthatóvá tenné Magyarországot a külföldiek szemében. Még valamit hiányolok: hazánknak nagyon jó adottságai vannak a szakrális, vallási turizmus terén, ezt sokkal jobban fel lehetne karolni.”*

### Figyeljünk a csoportos utazásokra is, mert sokan még így utaznak

**MOLNÁR GABRIELLA, A MAGYAR UTAZÁSSZERVEZŐK ÉS UTAZÁSKÖZVETÍTŐK SZÖVETSÉGÉNEK ELNÖKE:**
**„NEM TELJESEN** *értünk egyet az MT által megjelölt súlypontokkal. A terv ugyanis az egyéni utazók megszólítására helyezi a hangsúlyt. Ám az a vélemény nem egészen helytálló, hogy az utazók többsége ma már maga szervezi az utazását. Az internet térhódítása ellenére Magyarországra még mindig igen szép számban érkeznek csoportok, és több mint 400 utazási iroda szakosodott a fogadásukra. Azt látjuk, hogy a nagy buszos beutazóturizmus ideje lejárt, helyette azonban más célcsoportok, például baráti társaságok, klubok, egyesületek, cégek figyelmét fel lehetne hívni az irodák által kínált kreatív, egyedi ötletekre, Magyarország turisztikai adottságaira.”*

# Magyar tanulók tréningeznek az Audi gyárában

**INGOLSTADT** Jó bizonyítvány, németnyelv-tudás kell a kinti képzéshez – Ötszázan már ott voltak

Az Audi Hungaria szakképzési programjának keretében a vállalat ismét négy kiemelkedő tanulmányi eredményű hallgatónak biztosít szakmai gyakorlatot ingolstadti központjában.

„A cégünk szakképzési rendszerében részt vevő legtehetségesebb tanulók lehetőséget kapnak arra, hogy külföldi tapasztalatokat gyűjtsenek. A fiatalok németországi tartózkodásuk alatt a helyi diákokkal közösen vesznek részt elméleti és gyakorlati oktatásokon, ezzel is új tapasztalatot szerezve jövőbeni munkájukhoz” – mondta Rozman Richárd személyügyekért felelős igazgató.


FOTÓ: AFP

Ezt a csúcstechnikát kár lenne kihagyni. Életre szóló szakmai tőkét kapnak

A hathetes tréning az Audi AG képző központjában és a vállalat különböző gyártási területein zajlik. Az ingolstadti oktatóközpont lehetőséget nyújt tanulóinak a leginnovatívabb technológiák megismerésére. A gépész- és villamossági szakma fortélyainak elsajátítása mellett a program biztosítja a nagyvállalat folyamatainak és mindennapi működésének a megismerését. A külföldi kiküldetés a fiatalok önállóságát, valamint az interkulturális képességüket egyaránt fejleszti. A jelöltek kiválasztásának alapja a jó érdemjegyek és a németnyelv-tudás mellett személyes elbeszélgetés volt. A gyakorlatra történő felkészülés fontos részét képezte egy intenzív nyelvtanfolyam és egy interkulturális tréning. 2008-ban szintén négy tanuló vett részt ingolstadti gyakorlaton.

**■ Hathetes tréningen leshetők el a fogások.**

Az elméleti és a gyakorlati oktatás összekapcsolása az Audi Hungaria személyügyi és képzési stratégiájának fontos eleme. Ebben a vállalat partnere a győri Lukács Sándor Szakképző Iskola. 2001 óta több mint ötszáz tanuló szerzett szakmát e képzési rendszer keretében. Ebben az évben az Audi Hungariánál képzettek közül 35-en helyezkedtek el a vállalatnál. ■ VG-online

JÓ TANÁCS

## *Befizettem, de továbbra is pénzt követeltek*

**RENDSZERHIBA** Olvasónk a mobilszolgáltatójának postai csekken, határidőre fizette be számláit. A szolgáltatást mégis felfüggesztették, és faxon kérték a befizetett csekk másolatát.

**A KELLEMETLENSÉGEK** folytatódtak: az úr kapott egy lehetetlen számlát több mint 700 ezer forintról. Ezek után személyesen kereste fel az ügyfélszolgálatot. Itt a cég munkatársa sűrű elnézéskérések közepette elárulta: az összes bajt egy rendszerhiba okozta.

**A DOLGOK VISSZAÁLLTAK** a régi kerékvágásba, de az úr továbbra is berzenkedik. Igaz, kár nem érte, de bosszúság igen. Olvasónk kérdezi, a 21. században miért kell faxon elküldözgetni a befizetési csekk másolatát, továbbá kell-e havi előfizetési díjat fizetnie, hiszen a szolgáltatás folytonossága az ő hibáján kívül szakadt meg.

**VALÓ IGAZ**, a cégek legtöbbjénél néhány gombnyomással utána tudnak nézni, megérkezett-e a befizetés. De rendszerhiba volt, és elképzelhető, hogy ezért nem tudták ezt megtenni. Az viszont abszolút jogos, hogy arra az időre, amikor nem volt szolgáltatás, ne kelljen díjat fizetni. A részidőt ki lehet számolni, és a neki megfelelő részösszeget le lehet vonni a havi díjból. A szolgáltatók jó része hasonló helyzetben így jár el. De emellett is ki lehetne találni valamiféle kárpótlást. Akkor az ügyfél nem lenne ilyen csalódott.

**OLVASÓNK** egy állattartó telep egyik vezetője, s ott nem tudja használni a mobiltelefont. Kérdés, hol van az a telep, és van-e a szolgáltatónak ott lefedettsége. De erről inkább tőlük kell felvilágosítást kérni.

■ Rados Virág

**KÉRJÜK**, *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait! jotanacs@axelspringer.hu*




# Kerüljük el a végrehajtást!

**FOLYÓSZÁMLA** Alaposan tanulmányozzuk át az adóhatósági kivonatot

**Nem árt kellő figyelmet fordítani az APEH-től érkező elszámolásokra. Különösen, ha tartozásunk van. Ellenkező esetben az adózó egy végrehajtási eljárás kellős közepén találhatja magát.**

Munkatársunktól

Sok adózó kap az utóbbi időben olyan értesítést az APEH-től, amelyben a szervezet a magánszemély vagy vállalkozás folyószámlájának állásáról tájékoztat. Érdemes alaposan áttanulmányozni, máskülönben ráfizethetünk a felületességre.

Fontos: a folyószámla-kivonat mellett az értesítésben gyakran szerepel egy úgynevezett nettó pótlékszámítási kimutatás is. A kivonatban közölt hátralék ugyanis a már lejárt esedékességű kötelezettségeket tartalmazza, míg a 2008. évi késedelmi pótlék összege csak 2009. november 16-án jelenik meg a folyószámlán tartozásként. Ám önmagában ez utóbbi is a végrehajtási eljárás okává válhat.

Az APEH tanácsa: mindenki figyelmesen nézze át a folyószámla-kivonatot és a nettó pótlékszámítási listát, hogy világos képet kapjon hátraléka nagyságáról és a rendezés módjáról.

Ami ez utóbbit illeti: ha a folyószámlán túlfizetéses és hátralékos adónem is szerepel, célszerű lehet az átvezetéssel történő rendezés. Ennek módja a 17-es, átvezetési kérelem elnevezésű nyomtatvány kitöltése és benyújtása az adóhatóságoz. Ennek kitöltésekor is figyelembe kell venni a pótléklistán szereplő, 2008. évre felszámított késedelmi pótlék összegét. Ha az átvezetés nyomán a hátralékot sikerül kiegyenlíteni, nincs további teendő.

Előfordulhat, hogy az adóhatóság hivatalból intézkedik a túlfizetés átvezetéséről. A jogszabályok szerint ugyanis 2009. január 1-je óta – ha az adóhatóság az adózót terhelő tartozás mellett az egyes adónemeken túlfizetést is nyilvántart – ezt a túlfizetést a tartozás erejéig elszámolja, és erről az adózót levélben értesíti. Ugyanakkor mind a két esetben – akár adózói kérelemre, a 17-es nyomtatvány beküldésével, akár hivatalból történik az átvezetés – meg kell győződni arról, hogy ezzel a teljes hátralékot kiegyenlítettük-e.

Azok az adózók, akiknek nincs lehetőségük átvezetéssel rendezni a teljes hátralékukat, illetve az átvezetés ellenére is marad befizetendő adójuk, haladéktalanul kötelesek eleget tenni fizetési kötelezettségüknek. Ellenkező esetben az adóhatóság a fennálló tartozásra előzetes felszólítás nélkül végrehajtási eljárást kezdeményez.

Természetesen az adózóknak akár a folyószámla-kivonat kézhezvétele után, akár a már megindított végrehajtási eljárás során lehetőségük van fizetési könnyítési, méltányossági kérelmet előterjeszteni. Ha ezt a végrehajtás megindítása előtt benyújtják, és az a fennálló tartozás tekintetében első kérelemnek minősül, akkor nem is kerülhet sor végrehajtásra. Ha pedig a végrehajtás már elindult, akkor a kérelem – de ez esetben is csak az első kérelem (!) – beérkeztét követően a végrehajtási eljárás szünetel.

Ez azonban nem egyenlő annak megszüntetésével. Mindösszesse annyit jelent, hogy az adott eljárásban további végrehajtási cselekmény nem foganatosítható. Maga az eljárás azonban csak a végrehajtás alá vont tartozás teljes megtérülésével szűnik meg. Ha tehát az adóhatóság engedélyezi a részletfizetést vagy a fizetési halasztást, a végrehajtás ez idő alatt szünetel. De csak a tartozás maradéktalan kiegyenlítése után történik meg az ingó- és ingatlanvagyon-foglalás feloldása, valamint a cégbíróság értesítése a végrehajtás megszüntetéséről.

Az adóhivatal tapasztalatai szerint az adózók többsége nem fordít kellő figyelmet a folyószámla-kivonathoz csatolt nettó pótlékszámítási lista áttanulmányozására, ezért váratlanul éri őket egy esetleges végrehajtási eljárás megindítása.

### Középiskolások nevezhetnek a RangAdó 2.-re

**NEVEZÉSSEL INDUL** *az APEH idei középiskolai vetélkedője, a RangAdó 2. A cél a fiatalok adótudatosságának formálása. A középiskolás csapatok e hét péntekig, november 6-ig jelentkezhetnek a tudáspróbára a www.apeh.hu/rangado internetes oldalon. Tavaly 194 iskola 664 csapata nevezett. Három internetes forduló után a regionális, majd az országos döntőket tartják meg. Ötfős csapatok nevezhetnek a fenti honlapon megtalálható jelentkezési lap kitöltésével.*

HÍRSÁV

### Megint emelik a benzin és a gázolaj árát

**SZERDÁN NULLA ÓRÁTÓL** négy forinttal emeli a Mol a benzin bruttó nagykereskedelmi listaárát, a gázolaj ára két forinttal nő – tudta meg a Portfolio.hu. Ez azt jelenti, hogy az olajcég a benzin literjét a kiskereskedőknek listaáron bruttó 283,7, a gázolajat bruttó 269,4 forintért adja majd.

### Csődvédelmet kért az óriásbank

**CSŐDVÉDELMET KÉRT** az amerikai CIT Group. A középvállalatokat finanszírozó bank összeomlása a legnagyobb bukás a Lehman Brothers tavalyi csődje óta, és a 64,9 milliárd dolláros adósággal az ötödik legsúlyosabb vállalati csőd Amerikában. A CIT részvényei 60 dollár felett tetőztek 2007-ben, pénteken már csak 72 centen álltak.

### Putyin már az EU-t is figyelmeztette

**PUTYIN KORMÁNYFŐ** a svéd miniszterelnököt, az Európai Unió soros elnökét figyelmeztette, hogy problémák lesznek az Ukrajnának szállított orosz gáz ellenértékének kifizetése körül. Kérte, Moszkva aggályait hozza az Európai Bizottság tudomására. Szóvá tette, hogy az Európai Unió miért nem kölcsönöz Ukrajnának a gáz kifizetésére. Kijev szerint egy 1,7 milliárd eurós kölcsön szóba jöhet.


Putyin: Nem rajtunk múlik

### Magyarországra is került a hibás hűtőgépekből?

Magyarországon is felülvizsgálja hűtőgépeit a Samsung. A cég piacairól 400 ezer hűtőt hív vissza a leolvasztó hibája miatt. A Samsung Electronics Magyar Zrt. közölte, az RS21 és RS60 típusszámú, 2005. március és 2006. június közötti készülékeket érinti a hiba. A javítást a cég vállalja, a vizsgálat kiterjed a hasonló leolvasztójú más hűtőkre is, függetlenül a vásárlás idejétől. A javítást a Samsung szervizpartnerei végzik el a vásárlók otthonában.

Samsung-ügyfélszolgálat: *06-80/726-786-os* ingyen hívható telefonon lehet jelentkezni péntekig 8 órától 18 óráig, szombaton 9–16 óra között. ■

# Hat pontban a MÁV jövőjéről

**EGYEZTETNEK** Kisebb „vízfejet” akarnak, átnézik a tarifákat

Újabb szakmai egyeztetést tart a kormány és az MSZP-frakció a vasúttársaság átalakításáról.

Mesterházy Attila, az MSZP frakcióvezetője a képviselőcsoport hétfői ülését követően kiemelte: egy hatpontos átalakítási tervről tárgyalnak majd, amelynek csak az egyik eleme a mellékvonal-bezárás.

A csomag elemeit sorolva elmondta: csökkenteni kell a MÁV szervezetének „vízfejét”, felül kell vizsgálni a szerződéseket, fel kell mérni a MÁV ingatlan vagyonát, újra kell gondolni a tarifa- és kedvezményrendszert a mellékvonalak bezárása mellett.

„E programpontokon keresztül jutunk el ahhoz a közösségi közlekedési tervhez, amelyet a kormány bejelentett, és amelyhez az MSZP a politikai támogatását adta” – közölte Mesterházy Attila.

■ **Egy siófoki és a Níregyháza–Vásárosnamény vonal megmenekülhet.**

A frakcióvezető hangsúlyozta: a képviselőcsoportban van szakmai és politikai támogatás a hat pont végrehajtásához. Kérdésre válaszolva kijelentette, ő maga személy szerint nem lobbizott a Tapolca–Ukk vonalbezárás ellen. Szerinte a minisztériumnak szakmai döntést kell hozni a kérdésben. ■


FOTÓ: KALLUS GYÖRGY
Közszolgáltatás – milyen áron?

# Adományvonal-pályázat civilszervezetek részére

A Magyar Telekom pályázatot írt ki nonprofit civilszervezetek részére a Telekom Adományvonal 2010. évi kedvezményezettjeinek kiválasztása céljából. A vállalat azon közhasznú alapítványok, egyesületek jelentkezését várja, amelyek az oktatás, az egészségügy és a fenntarthatóság területén tevékenykednek. A nyertes szervezeteknek biztosított két hónapos adománygyűjtési időszakban a 1788-as szám hívásával bárki 100 forintot tud adományozni a szervezet által meghirdetett támogatási célra. A pályázatok beadási határideje 2009. november 11.

A „1788 – az emberi hívószám” szlogenről is ismert adományvonal egyszerű és átlátható módon szervezi a rászorulók megsegítését, ezzel is támogatva a társadalmi problémák megoldásán fáradozó közhasznú szervezetek munkáját. A kedvezményezett civilszervezetek programjainak megvalósítása együttal erősíti a Magyar Telekom vezető pozícióját a társadalmi szerepvállalásban.

Pályázni a pályázati adatlap és az ott feltüntetett mellékletek kitöltésével, illetve megküldésével lehet. A pályázatokat egy nyomtatott és egy teljes terjedelmében CD-re vagy DVD-re másolt példányban kell benyújtani. A pályázati felhívás letölthető a Magyar Telekom honlapjáról. ■ E. Cs.

# KÖZÉLET

**Huligánok.** A rendészeti miniszter azt kérte a rendőrségtől, a videók alapján nagy erőkkel indítson nyomozást azok ellen, akik megzavarták a Fradi–DVTK meccset. „A rendőrség dolga, hogy megfékezze a huligánokat, s bíróság elé vigye azokat, akik mások életét veszélyeztették a mérkőzés megzavarásával" – fogalmazott Draskovics Tibor.



HÍRSÁV

## Üdülési csekk: nem szűkül a felhasználási kör

**A MÉG NYÁRON ELFOGADOTT** adótörvények szerint 2010-től csak üdülésre és művelődésre lehetett volna felhasználni az üdülési csekket, ezzel a mai hat jogcím kettőre szűkült volna. Kikerült volna a felhasználási körből a belföldi üdülésen kívül a pihenési, kikapcsolódási, egészség-megőrzési, betegségmegelőzési, szabadidősport szolgáltatás, és bekerült volna a művelődés. A kormány által is támogatott gazdasági bizottsági módosító indítvány szerint jövőre megmarad a felhasználhatóság jogcímeinek hattagú, jelenlegi rendszere, de ez még ki is egészül egy újabb körrel, a művelődés felhasználási körével.

## LMP: nyilvánosságot a rádiópályázatoknak!

**FELSZÓLÍTOTTA** a Lehet Más a Politika a médiahatóságot, valamint az országos kereskedelmi rádiós műsorszolgáltatási pályázatokon részt vett valamennyi vállalkozást, hogy haladéktalanul tegyék teljes körűen nyilvánossá a két műsor-szolgáltatási jogosultság elnyerésére benyújtott pályázati dokumentációkat – derült ki a párt által kiadott közleményből.

## Eddig százhúsz jelöltet faggatott Orbán Viktor

**MINTEGY** százhúsz képviselőjelöltet hallgatott meg Orbán Viktor Fidesz-elnök az elmúlt hét végéig. „A pártelnök rendkívül szoros nemzetközi és belföldi programjai ennyit tettek lehetővé" – közölte Szijjártó Péter pártszóvivő, utalva arra, hogy az eredeti elképzelések szerinrt ősz elején még november első felére tervezték az egyeztetések befejezését.

# Adómentesen lehet oltani

**H1N1-VÉDELEM** Már egyéves kortól beadható az új influenzavírus elleni oltás

**Magyarországon még nincs járvány, azonban a szomszédos országokban egyre gyorsabban terjed az új típusú influenza. Románia kórházaiban látogatási tilalmat vezettek be.**

Vég Márton

„Már egyéves kortól beadható az új influenzavírus elleni védőoltás" – jelentette be tegnap Székely Tamás egészségügyi miniszter. Az Országos Gyógyszerészeti Intézet ugyanis megadta az új vírus elleni vakcina forgalomba hozatali engedélyét úgy, hogy az egyéves kortól adható a kicsiknek. Emlékeztetett arra, hogy az injekció beadásától számított 10-14 nap múlva alakul ki a védettség a betegség ellen.

Magyarországon még nincs járvány, azonban a szomszédos országokban egyre gyorsabban terjed az új típusú influenza. Mivel még mindig sok a bizonytalanság, ezért védőoltási kampány indul az általános iskolákban és az óvodákban a 14 éven aluli gyermekek és a dolgozók beoltására. Az egészségügyi és az oktatási miniszter az intézményvezetőkhöz intézett levelében azt kérte: támogassák, hogy minél hamarabb és minél többen kaphassák meg a védőoltást.

„Az oltóanyag a nemzetközi elvárásoknak megfelel, bizonyítottan hatásos. Az esetlegesen kialakuló mellékhatások ritkák és enyhébbek, mint az influenzamegbetegedés, illetve annak szövődményei" – hangsúlyozták a levélben. Székely Tamás leszögezte: 2400 patikából 417-ben már elérhető a vakcina, és újabb autók beállításával igyekeznek kielégíteni a gyógyszertárak igényeit.

Tegnap MDF-es politikusok is beszálltak az oltás népszerűsítésébe: kamerák előtt oltatták be magukat a képviselők.

Közben eldőlt: november 15-ig visszamenőleges hatállyal, de papíron január elsejétől az adómentes béren kívüli juttatási körbe tartozhatnak a védőoltások és beadásuk díja.

Járvány és pánik egyelőre nincs, de az egyik hipermarketlánc már tett megelőző intézkedéseket: speciális fertőtlenítőket használnak, és megoldották a bevásárlókocsik fertőtlenítését is. Jelentős mennyiségű maszkot is beszereztek a dolgozóknak és a vevőknek.

A nemzetközi repülőtéren járvány esetén sem vezetnek be semmiféle korlátozást. „Értelmetlen lenne a repülőtér lezárása, hiszen a szárazföldi határon szabadon jöhet-mehet a vírus" – magyarázta Hardy Mihály, a Budapest Airport szóvivője.

Még nem okoz különösebb riadalmat a határ mentén élő magyarok körében az Ukrajnában dúló influenzajárvány. A határon szabad az átjárás, de az őrök már maszkban dolgoznak. Sok ukrán tűnt fel a záhonyi patikákban: szinte mindent visznek, amelyről azt gondolják, hogy jó a betegség megelőzésére.




FOTÓ: AFP

Védőmaszkban szolgáló ukrán határőr. A vírust persze senki sem tudja megállítani a határokon

## Félezer új vírusos beteg Romániában

**LÁTOGATÁSI TILALMAT** *vezetett be Románia összes kórházában a kormány által létrehozott járványügyi válságstáb. Adrian Streinu Cercel egészségügyi államtitkár bejelentette: azért van szükség erre a radikális intézkedésre, mert a H1N1 vírus példa nélküli gyorsasággal terjed az országban. Az elmúlt egy hét alatt 174 új megbetegedés történt, így a fertőzöttek száma 555-re emelkedett. A fertőzöttek száma ugyanakkor óráról órára növekszik. Eddig három iskolát zártak be a járvány megjelenése miatt.*

**AZ ELMÚLT NAPOKBAN** *Németországban is rohamosan növekedett az új influenzavírus által fertőzöttek száma, amely immár megközelíti a 30 ezret. A halálesetek száma is megkétszereződött: eddig hat ember halt meg.*



FOTÓ: DARNAY KATALIN

Székely Tamás jelentette be, megvan az engedély a kicsik oltására

## Valami tombol Ukrajnában; gyógyszerek Svájctól

**AZONNALI HATÁLLYAL** *300 ezer adag vírus elleni gyógyszert vásárolt csaknem félmilliárd forintnyi dollárért Ukrajna Svájctól, hogy így próbálja kezelni az ország nyugati részén tomboló – valószínűleg H1N1 – influenzajárványt. A szállítmány fogadására még Julija Timosenko kormányfő is a kijevi reptérre ment, miközben az ukrán elnök már a hadsereg mobil kórházainak bevetésére is utasítást adott. A tizenhat tonnányi gyógyszert csomagonként 67 dollárért vásárolták a svájci gyógyszergyártótól. A 300 ezer adag Ukrajna egyhavi szükségletét teszi ki.*

**A KORMÁNY ÍGÉRETE** *szerint minden ukrán állampolgár, aki kórházba kerül, azonnal és ingyen hozzájuthat majd a gyógyszerhez. Az oltóanyagot az üzérkedés megakadályozása érdekében nem gyógyszertárak, hanem kizárólag kórházak kapják meg. A Tamiflu vakcinát már tegnap leszállították a karantén alá helyezett megyéknek.*

**UKRAJNÁBAN** *eddig 67-en haltak meg heveny légúti fertőzésben és influenzában, a hivatalosan regisztrált betegek száma elérte a 255 ezret, közülük 15 ezret kórházban kezelnek, 170 beteg állapota súlyos.*

**VALÓSZÍNŰLEG** *több fertőzés van jelen egyszerre: eddig hivatalosan nem erősítették meg a hatóságok, hogy az összes megbetegedést az új influenza okozta Ukrajnában.*

# Megalapozták a költségvetést a honatyák

**T. HÁZ** Ptk.-ügyben mégis együtt szavazott a Fidesz a kormánnyal

Az Országgyűlés elfogadta a 2010-es büdzsét megalapozó törvénycsomagot, így szabaddá vált az út a november 30-i megszavazásához. Ma pedig reggeltől estig döntenek a főszámokról. A büdzséhez első körben 1513 módosító érkezett, amelynek több mint 95 százalékát a Fidesz nyújtotta be. A kormány által támogatott indítványok a gyermekétkeztetéssel, a kórház-finanszírozással, a távhőáfa-csökkentéssel kapcsolatos megállapodásokat rögzítik. „Az MSZP-frakció egységesen támogatja a 2010-es büdzsét" – jelentette ki Bajnai Gordon miniszterelnök.

A Fidesz is megszavazta tegnap az államfő által visszaküldött új polgári törvénykönyv (Ptk.) kormány által támogatott módosító indítványait. A zárószavazás egy hét múlva lesz.

**■ Egy hét múlva lesz az új Ptk. zárószavazása.**

A szocialisták Sólyom László államfő álláspontjával összhangban változtattak: az alapítványokkal, a joggal való visszaéléssel, a belátási képesség hiányával, a testvérnek testvér vér szerinti leszármazottjával kötött házasságával, a társasházi tulajdonnal, az ingatlan-nyilvántartással és a haszonélvezeti jog megváltásával kapcsolatos szabályokon. ■



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Gondterhelt MSZP-sek a T. Házban. Jobbra Mesterházy Attila frakcióvezető

# Karzai választás nélkül győzött Afganisztánban

Takarékossági és időnyerési okokból lefújták az elnökválasztás hét végére kitűzött második fordulóját Afganisztánban, és Hamid Karzai hivatalban lévő elnököt győztesnek nyilvánították. A választási bizottság döntésének előzménye: Abdullah Abdullah volt külügyminiszter, Karzai legfőbb riválisa visszalépett a megméretéstől, mert a voksolás feltehetően nem lett volna tisztességes. Erre jó esély volt: az augusztus 20-i első fordulóban leadott szavazatokból egymilliót érvénytelenítettek.

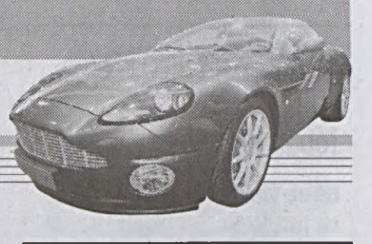
**■ Az ENSZ főtitkára Kabulban tájékozódott.**

Bár győzött volna, Hamid Karzai a csalás szégyenfoltját aligha moshatja le magáról, ez magyarázkodásra kényszerítheti a nyugati kormányokat. Miért is tartanak hatalmon egy választási csalót egyre több külföldi katona életének árán?

„Biztos vagyok benne, a választási bizottság alkotmányjogilag kifogástalanul döntött" – jelentette ki Ban Ki Moon ENSZ-főtitkár, miután Kabulban tárgyalt Karzai elnökkel és Abdullah Abdullahhal is. Bejelentette viszont: az ENSZ kivonja személyzetét a szomszédos Pakisztán északnyugati részéből. Csak szeptemberben 250 halálos áldozata volt a támadásoknak. ■

# ÉLETMÓD





## Készüljünk a hideg napokra az ablakmosó cseréjével is

A járművek téli felkészítésével nagymértékben javítható a közúti közlekedés biztonsága. Ám korántsem mindenki érzi önmagára is kötelezőnek kocsija téli átállítását, vagy nem tudja pontosan, hogyan fogjon hozzá.

Nos, aki az ablakmosó folyadékot sem szokta vagy nem tudja utántölteni, az jobb, ha szakemberre bízza a dolgot. Aki azonban ennél kicsit is jobban konyít az autó körüli teendőkhöz, az bátran kezdjen bele a műveletbe. Mindössze a szélvédőmosó folyadék és a hűtőközeg fagytűrő képességét, továbbá a világító- és jelzőberendezések, valamint az ablaktörlő lapátok állapotát ajánlott fokozottan ellenőrizni.

A folyadékok dermedéspontját –25 Celsius-fokra célszerű beállítani, ezáltal az európai tél nem tehet kárt a különféle részegységekben, s a folyékony mosóvíz révén a piszkos, nedves útburkolatról felfröccsenő szennyeződés bármikor könnyedén eltávolítható. Akadnak persze olyan részfeladatok is, amelyek elvégzését érdemes szervizre bízni. Ilyen a kormány- és fékberendezés vizsgálata, a téli gumiabroncsok átszerelése. A téli felkészítés nem kötelező, ám erősen ajánlott. ■

## Rekordszámú kötelezőváltás lehet az idén

Nyilvánosak a 2010. évre vonatkozó kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási díjak. A biztositas.hu elemzéséből kiderül: az első napon kalkuláló ötvenezer autós átlagosan mintegy 13 100 forint megtakarítási lehetőséggel találkozott. A már biztosítót váltók spórolása meghaladta a 18 000 forintot. Ezek az értékek pedig jobbak a tavalyi 10 000 és 15 000 forintos adatnál.

A kisebb díjaknak köszönhetően a tavalyi 700 ezres váltási rekord az idén minden bizonnyal megdől. ■

# Hét fok alatt kell a téli gumi

**ABRONCSCSERE** Ne várjuk meg a hóesést és a jegesedést!



FOTÓ: AS

Itt az ideje az abroncsok cseréjének. Aki nyári gumikkal közlekedik, számoljon vele, hogy másként videlkedik az autó, nagyobb a baleset veszélye

**Az autó és az út között a gumiabroncs teremt kapcsolatot, és cseppet sem mindegy, milyen ez a „nexus". Télen a rossz időre specializált abroncsok használata előnyös.**

Dombóvári Mihály

Az idén hirtelen érkezett a hideg, ráadásul esővel, így rögtön érezhettük, ahogy az addig szépen viselkedő nyári gumis autó kerekei egy-egy dinamikusabb indulásnál megkaparnak, fékezéskor hamarabb bekapcsol a blokkolásgátló, kanyarban pedig szívesebben sodródik ki az ívről a kocsi. Nos, 7 Celsius-fok alá süllyedt a hőmérséklet, beköszöntött a téli gumik idénye. Így hiába elég mély a mintázat a nyári gumin, hiába jó minőségű, vizes úton is jól teljesítő az abroncs.

A nyári gumi anyaga ugyanis a hidegben megkeményedik, így jobban csúszik még a száraz úton is, nemhogy a vizesen, hiszen a vizes felület nem barátja a kemény anyagú futófelületnek. Ráadásul ha nemcsak eső esik, hanem hó is, a mikrobarázdák nélküli nyári gumik mintázata már kis mennyiségű hótól és latyaktól is eltömődik, a sima felület pedig csúszik, a kerék kipörög, elveszti a tapadást, kész a baj.

**NE VÁRJUK MEG AZ ELSŐ HÓESÉST, JEGESEDÉST!** Fel kell tehát tenni a téligumi-garnitúrát, hiszen a gumikeverék anyagát az alacsony, 7 fok alatti hőmérsékletre optimalizálták, a mintázatot pedig úgy alakították ki, hogy a csúszós útfelületen is meg tudjon kapaszkodni. Irány tehát a gumis, de jól teszi az ügyfél, ha telefonon időpontot kér. Október első hideg hetében máris megérkezett az abroncsot cserélők első rohama a gumisokhoz. Az autósok mintegy 70 százaléka – a gumisműhelyek tapasztalatai szerint – nem használ külön felnigarnitúrát a váltáshoz. Az ő esetükben a nyári gumikat le kell szerelni a keréktárcsákról, a télieket pedig fel kell szerelni rájuk. Ez időigényesebb és a szerelési díj szempontjából költségesebb megoldás, mint külön téli és nyári kerékgarnitúrát használni. Persze a megvásárolt pluszfelnik miatt utóbbi a beszerzési költségben előnytelenebb.

**Egy tengelyen azonos gumik dolgozzanak, így biztonságos.**

**A PROFILMÉLYSÉG ÉS A SÉRÜLÉSMENTESSÉG A KULCS** Azonban egy tekintetben mindegy, hogy felszerelt vagy felni nélküli a téligumi-garnitúra: mindenképpen ellenőrizni kell felrakás előtt az abroncsok állapotát. Meg kell mérni a profilmélységet (1,6 mm alatt a KRESZ szerint már nem használható az abroncs, de téli gumi esetén jobb a vastagabb futófelület), ellenőrizni szükséges a futófelület állapotát (egyenletes-e a kopás, vagy „elnyalta" az autó a gumit), és meg kell vizsgálni a karkasz állapotát is. Ha szint alá kopott a mintázat, akár csak az abroncs egyik felén, illetve ha szálszakadt a gumi, akkor bizony jobb újat vásárolni – végső esetben egy jobb állapotú használtat.

Az egyenletes kopásért érdemes szezononként felcserélni a hátsó és az első tengely gumijait. Tehát amelyik a hátsón dolgozott tavaly, az menjen az elsőre az idén, és fordítva, ugyanis a hajtott tengelyen mindig nagyobb a gumikopás.

Ha már túl nagy a profilmélység eltérése a két tengely abroncsai között, s az egyik pár gumi közelíti a kopáshatárt, akkor jobb leselejtezni. A normális kopáskülönbség nem érzékelhető élesen az autó viselkedésén, de az erős eltérés már okozhat meglepetést csúszós úton. Ilyen „utánpótlás"-vásárláskor jöhet a meglepetés, hogy a korábban használt gumitípust már nem gyártják. Azonban ez sem dráma, ha a maradék kettőnek jó a profilmélysége, akkor vásárolhatunk eltérő mintázatú két új gumit.

Fontos azonban, hogy egy tengelyen azonos gumik dolgozzanak!

# A 90-es években volt a nagy technológiai áttörés

**KIS TÖRTÉNELEM** Lamellás mintázat, szilika adalékanyag hozta a megoldást

A 70-es évekig alapvetően a mintázat különböztette meg a téli és a nyári gumikat. A téliek durva mintázatú, rücskös, már-már terepabroncs jellegűek voltak, hogy kapaszkodni tudjanak. A nyári gumik mintázata sem kívánt még olyan teljesítményértékeket, mint a maiak.

A 80-as években finomodott a technológia, lassan külön tudománnyá vált a téligumi-tervezés. Ekkor már feltűntek a blokkszerű mintázatok, amelyek hasonlítottak a maiakhoz. Közben a legnagyobb igény kielégítése felé indultak az abroncsgyártók, így a nyári gumik tervezésének fő szempontja a száraz és vizes körülmények közötti jó tapadás lett. Az ezen elv alapján tervezett mintázatok egyre kevésbé feleltek meg a téli üzemnek.

A nagy áttörést a 90-es évek közepének két technológiai újítása, a lamellás mintázat és a szilika adalékanyag használata hozta. Az előbbi nagyobb felületen biztosít tapadást, korszerű változatai a kopás közben „megújuló" lamellák miatt a kopáshatár eléréséig elméletileg ugyanazt a tapadást adják, mint újként.

E keveréktechnológiával elérték, hogy az abroncs hidegben se keményedjen meg. Innentől kezdve markánsan kettéágazott a két típus fejlesztési filozófiája, így ma már valódi időjárás-specialista termékeket vásárolhatunk. ■

### Négy évszakos gumikat csak jónevű gyártótól

*A kiskategóriás és az átlagos teljesítményű alsó középkategóriás (fronthajtású) autók használóinak nyugodt szívvel ajánlhatók a jó minőségű négy évszakos gumik. Annak ellenére is, hogy sokan azt mondják, ez semmire sem jó.*
*Valóban kifoghatunk gyalázatos négy évszakosat, de járhatunk így hitvány nyári, illetve téli gumival is, amelyekre borzongva gondol vissza az ember. Négy évszakos abroncsból nem szabad másodosztályút vásárolni, neves gyártó termékét válasszuk: előrébb járnak technológiában, fejlettebb a mintázat, a gumikeverék, az abroncsfelépítés. Nem ajánljuk a négy évszakosat a nagy teljesítményű, a nagy méretű (egyterűek), a hátsókerék-meghajtású autók használóinak. Sőt, aki minden téli hétvégén síelni jár, az is jobban jár a külön téli garnitúrával.*



A négy évszakos abroncsal inkább ne menjünk síelni

## HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | UTAZÁS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

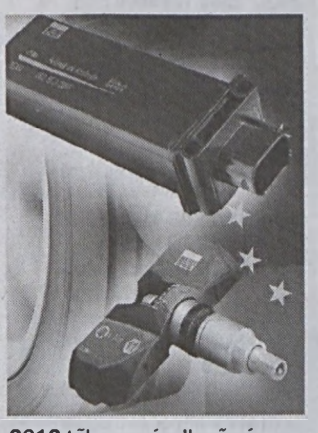
### Nagy bumm Kínában

**SZINTE HIHETETLEN,** milyen mértékben fejlődik a kínai autópiac. Ez év szeptemberében a tavalyi azonos hónaphoz képest 78 százalékkal több járművet adtak el, ez összesen 1,33 millió leszállított gépkocsit jelent. Ha az egész éves adatokat nézzük, az idén 9,66 millió autó kelt el Kínában.

### A Hummer egy ideig még Amerikában készül

**BIZTOSSÁ VÁLT,** hogy a kínai Sichuan Tengzhong Heavy Industrial Machinery vette meg a Hummert a General Motorstól. A megállapodás értelmében 2011 nyaráig még biztosan Amerikában készülnek az óriások, de elképzelhető, hogy azt követően átkerül a gyártás a Távol-Keletre. Az ázsiaiak új és környezetkímélőbb modelleket ígérnek.

### Két év múlva kötelező lesz a nyomás mérése



2012-től nyomásellenőrzés

Az Európa Parlament megszavazta, hogy a 2012-től gyártott gépkocsikban kötelező lesz a guminyomás-ellenőrző rendszer. Az Egyesült Államokban 2007 óta már életbe lépett egy ilyen szabályozás, igaz, ott csak a 4,5 t össztömeget meghaladó tehergépkocsikra írták elő.

### Dízelfront: mire készülődik a Mazda?

**BÁR A LEGTÖBB** európai autógyártó a kis lökettérfogatú, turbós benzinmotorokra helyezi a hangsúlyt, a Mazda inkább a dízelerőforrásokban lát potenciált. A hirosimaiak legfontosabb célja, hogy lehetőleg elsőként dobják a nemzetközi piacra az Euro 6-os környezetvédelmi normákat teljesítő gázolajos gépkocsikat, s egyre több új dízelmotort hozzanak ki. Ezek áráról persze ma még nincs pontos információ.

AJÁNLÓK

## Jóban Rosszban

**BÖBE VÁRATLAN** elhatározásra jut. Réka őszintén beszélget Barbarával, aki ezután meglepő bejelentést tesz. Bandi távolságtartóan viselkedik Svéddel, aki igyekszik Böbe kedvében járni. Klári kiönti a szívét Nándinak. Bandi fontos felismerésre jut. **19.30 TV2**

## Vészhelyzet

**ABBY AZ ELVONÓKÚRA** után csak szigorú feltételek mellett kezdhet újra praktizálni. Gates vonzódik Juliához, a kórházi káplánhoz, de egyre többször kerül kényelmetlen helyzetbe miatta. Neela az ortopédián bekerül a házi hokicsapatba. **21.20 RTL KLUB**



Neela az ortopédián

## Tim

**TIM SZÜLEI** kétkezi munkások, ezért is viseltetnek ellenszenvvel az iskola iránt. A fiút taníttatás helyett keményen dolgoztatják. Tim huszonnégy évesen teljesen analfabéta. A véletlen összehozza a gazdag üzletasszonnyal. Vonzalom támad köztük. **22.20 M1**

# Megtanult nemet mondani

## SZULÁK ANDREA Ideális párosítás a színház és a közszolgálati tévé

**Szulák Andrea több szempontból is tehetséges: jó színésznő, kitűnő énekesnő és nagyszerű műsorvezető. Az utóbbira friss bizonyíték a hétköznaponként jelentkező 6 órai tea.**

Czanik Mária

– A műsor a Szulák és más napi változata?

– Ez más. Nem is lehetne ugyanolyan, hiszen Novodomszky Évával heti váltásban vezetjük, és egy felkészült szerkesztői gárda ad neki egységes arculatot. Ők válogatják össze az aktuális témához a megfelelő embereket.

– Nem kérdezik meg a véleményét?

– A csapatmunka jellegéből adódóan természetesen meghallgatnak. Nagyon sok „szívügyem" lenne, de hogy mi valósul meg, azt még nem tudhatom. A közszolgálati televíziónak a szórakoztatáson felül informatívnak és hasznosnak kell lennie.

– Hol tanult műsort vezetni? Amikor képernyőre került, már kiválóan értette a szakmát.

– Megtisztelő, ha így tűnik. Jó tíz éve az egyik kereskedelmi adó játékához hívtak, ahol többedmagammal, a műsorvezetők krémjével szórakoztattuk a nézőket. A sikeren felbuzdulva egyre komolyabb és szorongatóbb feladatokat adtak nekem.



FOTÓ: MTV/ZIH ZSOLT

Szulák Andrea a 6 órai tea című magazinban

– Mi volt olyan félelmetes?

– Sokan nálam jobban értenek a mélyinterjúhoz. Az én műfajom a könnyed, vidám kérdezgetés. Mindig úgy próbálom alakítani a beszélgetést, mintha magam is néző lennek.

– Mindig fegyelmezett? Képes nemet mondani?

– Megtanultam, mert aki mindenütt ott van, az nincs sehol. Meg kell találni a helyes arányt, különben a dolgok nem erősítik, hanem kioltják egymást. Szerintem a színház és a köztévé ebből a szempontból összeillő páros. Hozzá kell edződnöm ahhoz, hogy jó szerepek mennek el mellettem. Most Cecíliát játszhattam volna a Csárdáskirálynőben, amikor pedig a kislányomat vártam, a Chicago Morton mamájáról maradtam le. Őszintén mondom: megérte!

– Ráadásul a börtönőr nő dalát hallhatjuk a Musical is, meg nem is című aranylemezén. És hol láthatjuk a 6 órai teán kívül?

– Az Operettszínházban, a Magyar Színházban, a Játékszínben – az eddigi szerepeimben. A legfontosabb, hogy minél több időt tölthessek a kislányommal. Most igazán kerek számomra a világ, semmi nem hiányzik belőle.

### Névjegy

**SZÜLETETT:** *1964. február 8.*
**PÁLYAFUTÁSA:** *Hollandiában kezdte énekesi karrierjét. A Neoton Família kettéválása után a zenekar énekesnője lett. 1992-ben és 1994-ben az év énekesnőjévé választották.*
**MÉDIA:** *a TV2 meghatározó arca volt (Activity, Szulák-show). Gyermeke születése óta az MTV-ben látható (A Társulat, Szulák és más, 6 órai tea).*
**SZÍNHÁZ:** *jelenleg futó előadásai A kaktusz virága, a Mi jöhet még?! és a Szép nyári nap.*

# A mai napon tartjuk a Magyar Tudomány Ünnepét

1825. november 3-án a pozsonyi országgyűlésen Széchenyi István felajánlotta birtokainak egyévi jövedelmét a Magyar Tudós Társaság alapításának céljára. Ennek emlékére 1997-től a Magyar Tudomány Napjaként, majd 2003-tól a Magyar Tudomány Ünnepeként tartjuk számon e napot. Az ünnep elsődleges célja, hogy a tudományt „emberközelbe" hozza, bemutatva a legújabb eredményeket a közönségnek.

**■ 2003 óta az ünnep egy hónapos eseménnyé nőtte ki magát**

A Duna Televízió három ismeretterjesztő film műsorra tűzésével ünnepli az alkalmat. Sipos András filmjében, az Emigránsokban Czeizel Endre orvos-genetikus a valóra váltott tehetség természetét kutatja.

Ezt A láthatatlan Naprendszer című ismeretterjesztő film követi. Teljesen ismeretlen csillagászati jelenségeket, kutatási irányokat mutat be közérthetően. Többek között azt, hogy napjainkban a világegyetem kutatása például már nem korlátozódik csak a látható anyag – a csillagok, bolygók, holdak és egyéb égitestek – megismerésére. Végül a Magyar elsők sorozatában az első magyar meteorológusokról látható egy kisfilm. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 3., KEDD

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli Ébresztőshow
8.35 Reflektor
9.00 Csak csajok
10.05 Top Shop
11.25 Disney-rajzfilm Szünet
12.00 Híradó Déli kiadás

### TV2
5.25 Teleshop
6.00 Babavilág (ismétlés) ②
6.25 Tények reggel. Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek
9.20 Telekvíz. Teleshop
11.20 Belevaló papapótló ② (amerikai vígjáték, 1989)

### M1
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme ② (portugál sorozat - 52/6.)
9.55 Nappali
10.50 Szomszédok ② (magyar sorozat)
12.00 Híróra 12.30 Kárpát expressz

### M2
5.50 Ma reggel
8.00 Közvetítés a parlament üléséről
9.00 Élő hagyomány
9.25 A kölcsönkapott Föld
9.50 Pódium
10.30 Carl Orff: Carmina Burana
11.30 Átjáró

### VIASAT3
5.00 Tv-dokik
5.50 Sabrina, a tini boszorkány
6.50 Pimaszok, avagy...
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok (ism.)
10.40 Monk – Flúgos nyomozó
11.35 Jó barátok (ismétlés)

### DUNA TV
7.00 Sportaréna (ismétlés)
7.55 Carlo és vendégei
8.30 Isten kezében
8.55 Női pulzus – A tudomány vonzásában
9.25 Vivát Benyovszky! (13/1.)
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár

### PÉCS TV
6.05, 9.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00, 22.15 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.25, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 7.28 Jelenlét, 8.20, 12.11 Publikum, 10.30 Universitas tv – navigátor, 11.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 11.30 Rejtjelek, 12.44, 17.35 1 Csepp Pécs, 14.00 Zsaruk, 16.00 Bencze-show, 16.45 Kisegyházak, 17.00 Erika Café, 17.35 1 Csepp Pécs, 17.40 Állatközelben, 19.30 Távlatok, 20.30 Híráló, 21.00 Frank és Jesse (16) am. film, 23.05 Sportóra

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
12.10 06-91-33-55-33
13.30 Fél kettő ②
14.25 Sherlock Holmes – Királyi kaland ② (amerikai krimi, 2001)
16.10 Második esély ②
17.20 Mónika – A kibeszélőshow ②

### TV2
13.15 Kvízló Telefonos játék
14.15 Parti nyomozók ② (amerikai akcióvígjáték-sor.)
15.15 Amynek ítélve ② (amerikai sorozat)
16.20 Bűbájos boszorkák ② (amerikai sorozat)
17.20 Joshi Bharat ②

### M1
13.00 Srpski ekran
13.30 Unser Bildschirm
14.00 Záróra. Átjáró
15.25 Delta. Múlt-kor ②
16.25 A fagyos folyó lovasa ②
17.10 Prizma
17.30 Hírek
17.35 Körzeti híradók

### M2
12.00 Híróra
12.55 Virginia, a monzai apáca (olasz film, 2004) ②
16.25 Ez történt ma reggel
18.00 Az időjárás titkai (francia sorozat - 26/19.) A partvidéki éghajlat

### VIASAT3
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A pokol konyhája (ism.)
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok (98-99.)
17.30 A nagy házalakítás

### DUNA TV
14.00 Híradó. Kikötő
14.20 Talpalatnyi zöld (ismétlés)
14.50 Emigránsok
15.40 A láthatatlan Naprendszer
16.25 Magyar elsők
16.40 Váratlan utazás
17.35 Mese
17.50 Példaképek

### PANNON TV
6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 Salföld, 7.30 Kiwi, 8.00, 16.45 Az orvos válaszol, 8.25 Szemtől szembe, 8.30, 20.20 Pécsi Kör, 9.00 Főz a város, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00, 16.05 Kerekasztal, 10.30 Kortárs Magyar, 11.00 Képújság, 18.30 Főzünk egyet!, 19.45 Állatklinika, 20.15 Tarkaforgó, 20.50 Alkotóműhely, 21.20 Pannon Krónika, 22.20 4N női magazin, 23.15 Pécs Szépe, 2007

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 Híradó
19.05 Vacsoracsata ② (gasztroreality)
20.05 Fókusz ② Közszolgálati magazin
20.40 Barátok közt ② (magyar sorozat) Közben: Hírek
21.20 Vészhelyzet ② (amerikai sorozat) Abby újra köztünk!

### TV2
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Hal a tortán – Teljes gőzzel ②
19.30 Jóban Rosszban ② (magyar sorozat)
20.15 Bajnokok Ligája AC Milan–Real Madrid Futballmérkőzés-közvetítés Kommentátor: Hajdú B. István és Méhes Gábor Közben: Kenósorsolás

### M1
17.50 6 órai tea
19.00 Párizsi jó barátok ② (francia sorozat - 73/29.)
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 Üdítő
21.10 Sztársáv
21.40 Kedd este SMS-számunk: 06-90/631-331
22.10 Mementó

### M2
18.05 Magyar pop
19.00 A mikulástanonc (német-francia rajzfilmsor.)
19.15 A Kiscsacsi kalandjai (magyar bábfilm)
19.25 A palota ékköve ② (koreai sorozat - 54/31.)
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Napló
21.05 Végzetes tévedés ⓚ (amerikai krimi, 1999)

### VIASAT3
18.25 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
19.15 Mesterszakács Amatőr konyhaművészbajnokság
20.10 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
21.00 Szeretem a testem Sorsfordító átalakítás nőknek
21.55 Kés/alatt (amerikai sorozat)

### DUNA TV
18.00 Híróra
18.25 Térkép
19.00 Doc Martin ② (angol sorozat - 5.)
20.00 Közbeszéd
20.30 Kikötő
21.00 Eltávozott nap ② (magyar film, 1968) FF 79´
22.20 Váltó
22.35 Sport
22.40 Divathét

### PANNON TV
16.30 Paletta. 17.00 Híradó. 17.30 Zöld övezet. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Riasztás. 22.30 Hírvilág. 23.05 BBC-híradó. 23.30 Zöld övezet

## ÉJJEL

### RTL KLUB
22.20 A Grace klinika ⓕ (amerikai sorozat)
23.20 XXI. század – A legendák velünk élnek ②
23.55 Reflektor ② Sztármagazin
0.15 Magic Moments of Poker

### TV2
23.25 A médium (am. sorozat) ⓕ
0.20 100 csoda
0.25 Tények este
0.55 Utolsó vacsora az Arabs szürkénél ⓕ (magyar film, 2000) R.: Jancsó Miklós

### M1
22.20 Tim ② (ausztrál-am. film, 1979) Fsz.: Mel Gibson
0.15 Hírek. Időjárás
0.25 Esti beszélgetés ②
0.55 Üdítő (ismétlés)

### M2
22.40 Záróra
23.35 Magyar pop Magyar könnyűzenéből.
0.30 Semmiségek ② (francia vígjáték, 1992)
2.05 Vezérlő fény ② (amerikai sor. - 128/44.)

### VIASAT3
22.50 Las Vegas (amerikai krimisorozat)
23.45 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
0.40 Kés/alatt (ismétlés)
1.35 Las Vegas
2.25 San Francisco utcáin

### DUNA TV
23.10 Futottak még ⓚ (am.-angol sor. - 12/11-12.) Fsz.: Ricky Gervais, Ashley Jensen, Stephen Merchant, Shaun Williamson
0.10 Nyolc ország egy nemzet
1.10 Híradó (ism.)

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00-6.00 Hajnal-táj, 6.00-9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00-11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00-13.00 Magyar zenék, 16.00-17.30 Dél-után..., 17.30-18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00-22.00 Est-időben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00-10.00, Német műsor 10.00-12.00, Szerb műsor 14.00-16.00

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## AJÁNLÓ



**14.25 Sherlock Holmes**
(amerikai krimi, 2001)



**11.20 Belevaló papapótló**
(amerikai vígjáték, 1989)



**14.00 Záróra**
(beszélgetős műsor)



**0.30 Semmiségek**
(francia vígjáték, 1992)



**21.55 Kés/alatt**
(amerikai sorozat)



**23.15 Futottak még**
(amerikai-angol sorozat)

### HIR TV
12.00 Déli híradó. 13.30 Paletta. 14.05 Keresztmetszet. 15.05 Civil kaszinó. 16.05 Pálya. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. 17.30 Zöld övezet. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Riasztás. 22.30 Hírvilág. 23.05 BBC-híradó. 23.30 Zöld övezet

### MAGYAR ATV
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Tempó. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Civil a pályán. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Tetthely. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 15.00 Animalia. 15.25 Zigby. 15.35 Franklin. 16.00 Moby Dick. 16.30 Koala testvérek. 16.40 Kis királylány. 16.55 Magyar népmesék. 17.05 Én kicsi pónim. 17.30 Benjámin macl. 17.50 Locsi-fecsi Márta. 18.20 Magyar népmesék. 18.25 Animalia. 19.00 Esti mese. 19.10 Franklin

### FILMMÚZEUM
14.00 A Skorpió megeszi az Ikreket reggelire (magyar film, 1992). 15.35 A Ruttkai. 15.55 Tieta (1996). 17.55 Utolsó látogatás. 18.55 Forró szél (2.). 20.00 Meghökkentő mesék (19-20.). 21.00 Lopott csókok (francia film, 1968). 22.35 A szerelem után (fr.-portugál film, 1992). 0.25 Sportmúzeum

### SPORT1
12.15 Angol labdarúgás. 12.45 Olasz labdarúgás. 13.45 Holland labdarúgás. 15.15 Spanyol labdarúgás. 16.15 Olasz labdarúgás. 16.45 Férfi kosárlabda. Magyarország–Crvena zvezda. 19.00 Uniqa $H_2O$. 19.30 Mai helyzet. 19.45 SL-lesen. 20.15 Amerikai futball. 22.45 Real NBA. 23.15 Amerikai futball

### SPORT2
8.00 Gillette WS, ism., 8.30 Televíziós vásárlás, 9.00 Championship, új, 9.30 Televíziós vásárlás, 10.00 Labdarúgás, MTK – Győr, új, 12.30 Televíziós vásárlás, 13.00 KO TV, ism., 13.30 Televíziós vásárlás, 14.00 NHL, Philadelphia – Tampa Bay, mai, 16.00 Tenisz, élő, 22.00 SL-leselkedő, ism., 22.15 Rugby, új

### DISCOVERY
15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.30 Verminators – Egy irtó jó csapat. 22.30 Piszkos munkák. 23.30 Legyőzhetetlenek. 0.30 FBI-akták. 1.30 Amcsi motorok



BEKÜLDŐ: BALÁZS ISTVÁN, SZEDERKÉNY

1955: Nyár a bika háján, avagy a szederkényi cowboy



BEKÜLDŐ: HORVÁTH ISTVÁNNÉ, PÉCS

1962: Már akkor is a harkányi strand volt a legjobb, különösen egy gumibelsőben ücsörögve



BEKÜLDŐ: KOLARICS JÁNOSNÉ, DRÁVAFOK

1965: Egy barátnővel a Dráva partján Drávakeresztúrnál

# A nyár nem álmodik, dalol...

## MÚLTIDÉZŐ Küldjenek olvasóink egy képet, vagy akár kettőt

Immanuel Kant szerint csak vidám szívvel vagyunk képesek gyönyörködni a jóban. Nos, ezek a felvételek a nyarat idézik, nem éppen az ideit, hanem az elmúlt nyarak egyikét-másikát. De ugyanazt tükrözik, amit ma jelent számunkra, benne a munka mellett főleg a kikapcsolódás, az öröm perceit, a társasági, családi együttlét egyébként elfelejtésre ítélt pillanataival, gatyára vetkőzve a víz mellett, gumimatracon ücsörögve, kugligolyóval a kocsmaudvarban, búzatáblában felsorakozva, netán sátortáborban szalmakalapban, a kukorica címerezés után, a délutáni szieszta idején. Itt minden az év legmelegebb időszakáról szól, amiről Amiről Ady Endre így fogalmazott: „A Nyár, a Nyár nem álmodik, / Kaszál, dalol és nem rohan, / Erősen, biztosan arat, / Forrón és boldogan." No lám, a kérdés jogos: ki, hol vakációzott az idén? Merre lógatta a lábát, süttette a hasát? Maradt-e valami emlékezetes a digitális fotókon, vagy ahogyan az lenni szokott, a boglya mögött.., nos, bizonyos pillanatokban ugye nem illik fotózni...

Tisztelt Olvasóink, nyissák ki önök is az albumot, s ha ilyenforma képekre lelnek benne küldjék el, hogy a „Múltidéző-ben" közzé tehessük. A képeket bárki behozhatja személyesen a Dunántúli Napló szerkesztőségébe, vagy küldheti levélben (Pécs, Engel János utca 8., 7601 Pf.: 134.), sőt (regifoto@dunantulinaplo.hu) e-mail címen is fogadókészek vagyunk. Jelöljék meg, hogy a kép mikor és hol készülhetett, mit ábrázol. Az eredeti fotót visszaküldjük-adjuk.

■ Kozma F.



BEKÜLDŐ: WEISZ HENRIKNÉ, PÉCS

1930: Falusi strand Borjádon, és méretes klottnadrágok a parton



BEKÜLDŐ: HORVÁTH TIBOR, BOGÁD

1975: Családi együttlét, félig árnyékban, félig napon



BEKÜLDŐ: KOVÁCS JÓZSEFNÉ, PÉCS

1940: Lányok, barátnők az ócsárdi búzatáblában




BEKÜLDŐ: PAPP GYÖRGYNÉ, PÉCS

1930-as évek: Ez is a harkányi gyógyfürdő; a férfiemberek elkülönítve



BEKÜLDŐ: VÉGH SÁNDOR, KOMLÓ

1960: Aratás a mecsekfalui határban



BEKÜLDŐ: SZABÓ KÁROLY, LÁNYCSÓK

1942: Kugliverseny az iparoskörben, Mohácson



BEKÜLDŐ: NYÚLNÉ RÉTFALVI ILDIKÓ, PÉCS

1956: Édesanyámmal a gumicsónakban a Balatonon – írja a kép beküldője




BEKÜLDŐ: REISZ FERENC, BÓLY

1928: Hol van már Németbóly? A képen lévők között még akadnak, akik tudják




BEKÜLDŐ: SCHMIDT MÁRTONNÉ FŰRÉSZ MAGDOLNA, BÓLY

1963: „Építőtábor" Balatonbogláron. Alighanem a szőlőhegyen táboroztak a lányok

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„VIZSLA"**: Múlt csütörtökön délután egy körülbelül 7 hónapos, tanított, gondozott magyar vizslát hoztak be a bogádi önkormányzathoz. A vizsla jobb fülében kékkel tetovált azonosító van. Gazdája a 20/323-4000-es számon jelentkezhet a kutyáért.

**„ÁGI"**: Figyelem, a borítékolási munkára ne jelentkezzen senki. Óriási átverés.

**„754"**: Kevesebb áru fogy a boltokban-hoz. Mégis mit gondolnak azok, akik ezen meglepődnek: jókedvükben nem vásárolnak az emberek? Sokaknak egyszerűen nincs miből! Szomorú, hogy ez a csökkenés már az élelmiszerüzletekben is látszik.

**„323"**: Nem értem, miért kell egy olyan műanyag zacskóért fizetni, amin felirat van? Ha már reklámozom a cégüket, ingyen is adhatnák! Jelenleg mindez pont fordítva működik, nekem kell fizetnem olyan zacskóért, amivel őket reklámozom. Mit szól ehhez a fogyasztóvédelem?

**„528"**: Nincsenek útburkolati jelek-hez. Amíg nincs műszaki átadás, nincs festés! Festés nélkül egy sáv van és jobbra tarts!

**„ÁTVERÉS"**: A Lidl is átvette a Tesco szokását. Az akciós áru már kora reggel elfogyott szombaton, hiába vártunk legalább húszan a Milka csokira.

**„132"**: Szépséghibás új arculat-hoz. Az említett, hibásan bevésett két utcanéven kívül azon a márványtáblán a Hajnóczy utcát a Nendtvich Andor utcával cserélték fel. Sajnáljuk, hogy kivágták azt a fenyőfát, amit az elmúlt években karácsonyra mindig szépen feldíszítettek, kivilágítottak. Nagyon fog hiányozni az ünnep idején erről a szépen kialakított térről.

**„662"**: Senki szemét nem szúrja az APEH előtti és a Zsolnay utcai járda aszfaltburkolatának minősége és esztétikája? A mostani rossz munka javítására mikor lesz újra pénz? Egy közlekedési szakember is kellett volna a buszöböl megszüntetéséhez!

### Hullámosan aszfaltoztak

A közelmúltban felújították az egykori áper laktanyától az üszögi körforgalom felé vezető elkerülő utat. A munkák miatt két hétig le volt zárva egy-egy sáv, jelzőlámpa irányította a forgalmat. Azt hittük, jó lesz, de hullámosan aszfaltozták. Az egyenetlenséget látni és érezni is lehet. Hasonló problémával nem először találkoztam a város felújított útszakaszain. Nagyon érdekelne, mi a magyarázat az ilyen munkavégzésre, illetve hogy lehet átvenni és kifizetni azt, ami nem jó. Ez is egyfajta pénzherdálás, ami megengedhetetlen.

*S. J., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# Binder tört szárnyú madara

### Film

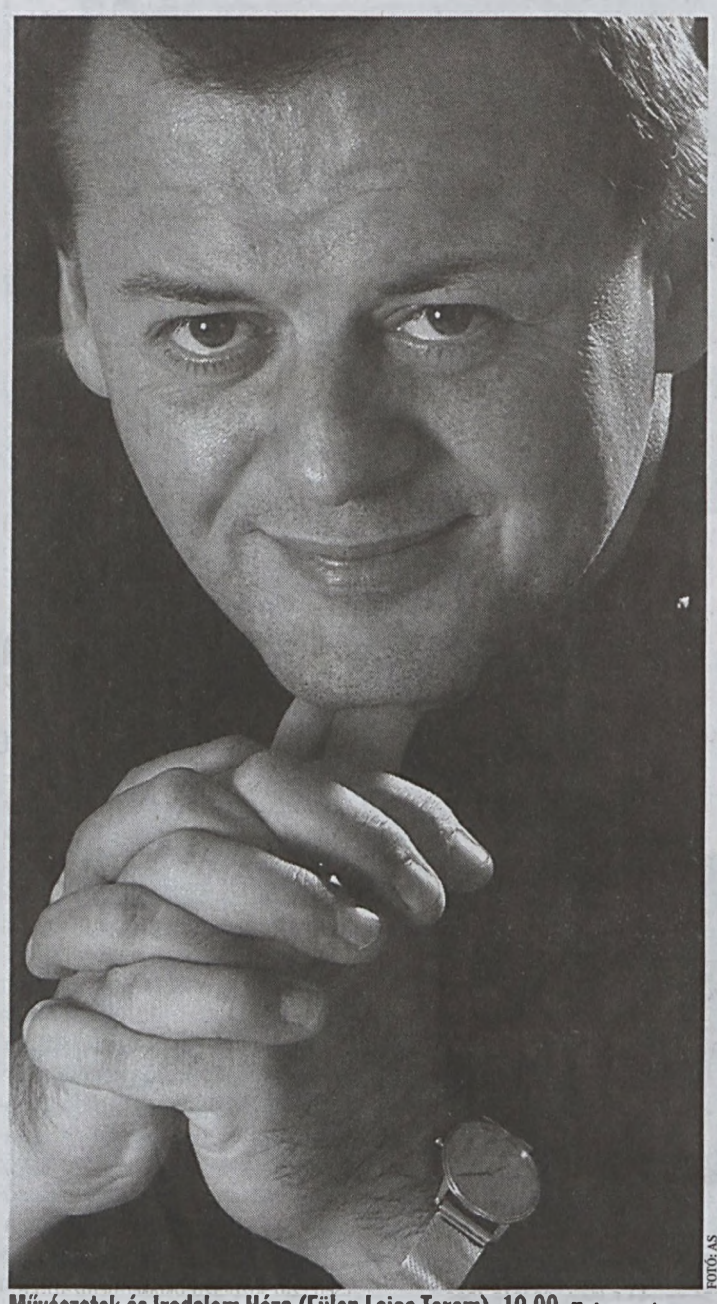
**URÁNIA**: Rágcsávók (16.00), Tréfa (18.00), Két szerető (20.00).
**APOLLÓ**: Fausta éneke (15.45), Rövidlátók (16.30, 20.00), Welcome (17.30), Észak (18.30), Becstelen Brigantyk (19.30).
**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA**: Gamer – Játék a végsőkig (felir., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Az időutazó feleség (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 13.00, 14.45, 16.45, 18.45, 20.30), Michael Jackson's This Is It (felir., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Rémségek cirkusza (mb., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Fel 3D (mb., 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30), Fel (mb., 14.00), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 17.00), Vakító fehérség (felir., 17.45), Utolsó jelentés Annáról (mb., 13.45), Hasonmás (felir., 15.45, 19.45), A csúf igazság (felir., 16.15, 18.15, 20.15), Derült égből fasírt 3D (mb., 14.45), Végső állomás 3D (mb., 20.30), Rágcsávók (mb., 13.00, 15.00), Másnaposok (mb., 19.30).

### Színház

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ** (Kamaraszínház): Utazás az éjszakába (19.30).
**BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ**: Mosó Masa mosodája (Kamaraterem, 10.00).
**PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ**: Rudolf Hess tízparancsolata (az Aradi Kamaraszínház előadása, 19.00).
**PÉCSI HORVÁT SZÍNHÁZ**: Rózsáim pompásan virágoznak (magyar nyelvű előadás, 18.00).

### Koncert

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Fülep Lajos terem): Binder Károly: A törött szárnyú madár hazatérése... (19.00).



FOTÓ: AS

**Művészetek és Irodalom Háza (Fülep Lajos Terem), 19.00. Folyamatosan a dzsessz- és a zongorajáték határait feszegeti, kompozíciói a kortárszene kategóriába is besorolhatók, s aki az utóbbi 20 évben vitte valamire a könnyűzene legmélyebb műfajában, az bizonyosan kapott tőle is útravalót a szárnypróbálgatásaihoz. A dzsesszzeneszerző, -előadó nem más, mint Binder Károly, aki évről évre elhozza Pécsre legfrissebb alkotásait. A dzsesszzongorista ezúttal legújabb CD-jét, A törött szárnyú madár hazatérését mutatja be. *(mbe)***

### Turmix

**AMERICAN CORNER** (Mária u. 9.): Angol filmklub: Sylvia (18.00).
**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Apáczai körtér 1.): „Kattints rá, nagyi!" klub (9.00), kertvárosi baba-mama klub (10.00), Apáczai Néptáncegyüttes (15.00), énekvarázs (17.30).
**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ KÖZÖSSÉGI HÁZA** (Tolsztoj u. 10.): Ezüstgyűszű foltvarró klub (15.00), Árkádia Kör (17.00).
**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): Mecseki Fotóklub (18.00), **GEBAUER GALÉRIA**: Kéméndy Erzsébet „Álomvilág" című kiállítása (18.00).
**DUNA–DRÁVA NEMZETI PARK IGAZGATÓSÁG** (Tettye Oktatási Központ): Horváth Zoltán: A rétisas – diavetítéses előadás (15.00).
**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kutyaápolás, kutyasétáltatás (15.30–17.30).
**PÁKOLITZ ISTVÁN KÖZÖSSÉGI HÁZ** (Komját Aladár u. 2.): A Bányász Kulturális Szövetség Meszesi Nyugdíjas Klubja (15.00).
**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): IH Eurodance Táncstúdió. Mini és óvodás csoportok foglalkozásai (16.30–18.00), Táncszínház próbái (8.00–21.00), Képzőművészeti szabadiskola. (17.00–20.00), Tanac Táncegyüttes (18.00–21.30). **IH KÍSÉRLETI GALÉRIA**: Révész Anna 10/b osztályos, festő szakos tanuló kiállítása.
**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00), Foltvarrók Klubja (16.00), Pécsi Gombfoci Klub (17.30), Al Anon-gyűlés (18.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

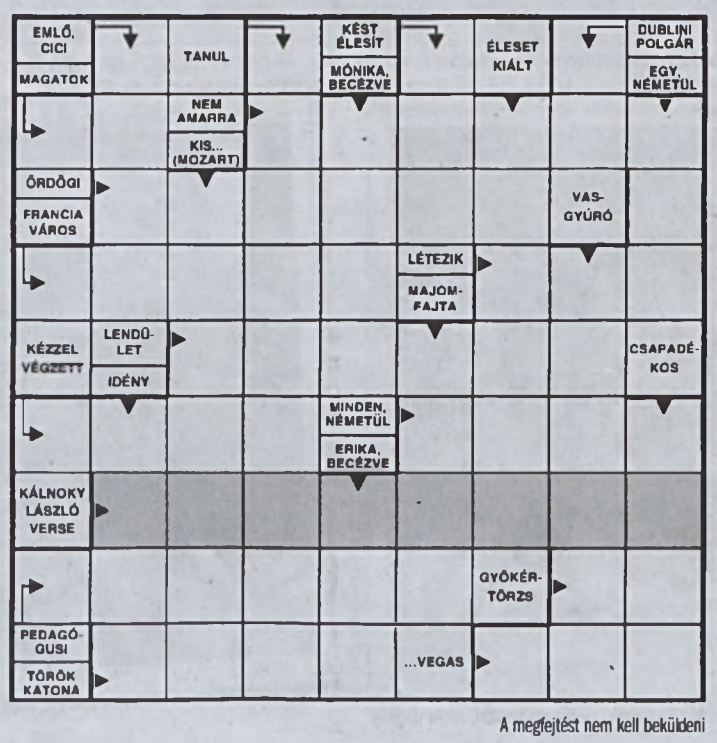
## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Meződi Sándor pécsi olvasónk küldte.

### Gombás pulykaragu

**HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLYRE:** 10 dkg újhagyma, 40 dkg koktélparadicsom, 40 dkg csiperkegomba, 30 dkg pulykamellfilé, 4 evőkanál olaj, 5 dl zöldségerőleves (kockából), 1 evőkanál ételsűrítő, 20 dkg friss sajt vagy natúr krémsajt, 20 dkg metélt, bazsalikom, só, fehér bors. **ELKÉSZÍTÉS**: a megtisztított újhagymákat ferdén felkarikázzuk. A megmosott koktélparadicsomokat és gombákat félbevágjuk. A húst megmossuk, megtöröljük, és csíkokra metéljük. Lábosban az olajat felhevítjük. A húst közepes hőfokon, kevergetve megpirítjuk, és megsózzuk, borsozzuk. Hozzáadjuk a hagymát és a gombát, kb. 2 percig együtt sütjük, majd a levessel felöntve felforraljuk. Az ételsűrítőt 2 evőkanál mártással csomómentesre elkeverjük és a húshoz öntjük. Végül belekeverjük a friss sajtot vagy a krémsajtot, és alacsony hőfokon további kb. 5 percig főzzük. A csomagoláson olvasható módon kifőzött tésztát leszűrjük. A paradicsomot a hússal összemelegítjük. Kb. 1 csokor bazsalikomot néhány levél kivételével felaprítunk. A pulykaragut sóval, borssal és bazsalikommal ízesítjük. A tésztával együtt tányérokra szedjük, és a félretett bazsalikommal díszítjük.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*
**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

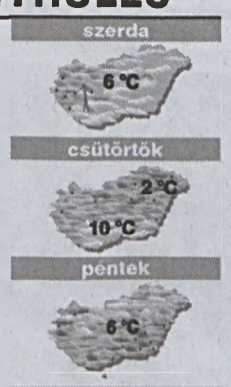
## HÉTVÉGÉIG NÉMI ENYHÜLÉS




**Baranya megyében ma** hideg, borús idő lesz. Ismétlődő eső, havas eső, esetleg átmeneti hóesés is előfordul. Mérsékelt északkeleti, északi szél fúj. Éjszaka elvékonyodik a felhőtakaró. A jellemző hőmérséklet kora délutáni csúcsértéke +2 fok köré várható, szerda reggelre -1 fok köré süllyed.

**A legvalószínűbb folytatás:**
**szerdától jövő hétfőig** némi enyhülés, túlnyomórészt felhős időben, többszöri esővel.
**Orvosmeteorológia:** meleg-, délután hidegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** ismét jelentős a havazás veszélye a Dél-Dunántúlon. A féktávolság tíz méterekkel nő. Például 40 km/ó sebességnél, száraz úton 22, havasnál 80 méter. Sokan elszokhattak ettől. Vigyázni kell rájuk és magunkra is!

Az előrejelzés bizonytalansága: **„ÁTLAGOS"**.
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 9-10 °C |
| Tisza | 5-10 °C |
| Balaton | 9 °C |
| Velencei-tó | 9 °C |
| Fertő | 10 °C |
| Tisza-tó | 10 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.30 — NYUGTA 16.24
HOLDKELTE 16.18 — NYUGTA 7.26

### GYŐZŐ napja

GYŐZŐ. A Viktor név magyarosító fordításaként keletkezett a XIX. században.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ**: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Cseri László.

### Vízállás

Mohács 271 cm, apadó, 9,7 fok, Őrtilos –55 cm, apadó, 7,5 fok, Barcs –65 cm, apadó, 9,8 fok, Drávaszabolcs 70 cm, apadó, 9,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI**. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcában 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347). **KÓRHÁZI**. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: II. sz. Belklinika (Pacsirta u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai rendelőintézetben, 18–22 óráig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, 30/3802-771. **HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE**: munkanapokon 15.00–7.00-ig (József Attila u. 10.). T.: 224-046, 311-411. **GYÓGYSZERTÁRAK**, Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), Bóly: Panacea, Komló: Gyöngyvirág, Mohács: Szent Ferenc, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Boróka. **SOS-ÉLET** telefonszolgálat díjmentesen hívható a 80/505-390-es telefonszámon este 7-től másnap reggel 7 óráig. **PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET**: este 19 órától reggel 7-ig. 30/970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET**: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

### NAPI VICC

Egy férfi bemegy a rendőrségre, kezében egy fényképpel:
– Eltűnt a feleségem, kérem, keressék meg.
Az ügyeletes ránéz a képre:
– Minek?

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Nincs sok kedve a monoton feladatok elvégzéséhez. A szerelemben szerencséje lehet, de ügyeljen arra, hogy személyes szabadságában ne korlátozzák.
**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Még messze a karácsony, de Ön végigjárja az üzleteket. Vásárolgat és ettől jó hangulata támad. Néhány kincset érő holmira is szert tesz.
**BAK** (XII. 22–I. 20.). Bolygója, a Föld-jegyű Szaturnusz azt sugallja, hogy Ön a szokottnál határozottabb és célratörőbb. Meggyőző erővel elsimítja az útjába kerülő kellemetlen ügyeket.
**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Önnek most szinte kifogyhatatlan az energiája. Sok új ember lép be az életébe, akikkel társas összejöveteleken szórakozhat. Élvezi a nyüzsgést.
**HALAK** (II. 21–III. 20.). A csillagok kedvezően hatnak pénzügyeire. Lélegzetelállító perspektívák állnak Ön előtt. Kizárólag saját magán múlik, hogy kihasználja a lehetőségeket.
**KOS** (III. 21–IV. 20.). Hasznát veheti sokoldalúságának és leleményességének. A merész lépések taktikájának nagy esélye van. Kímélje egészségét.
**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Remekül mennek ügyei, akár karrierről, akár anyagi helyzetről van szó. Csodás lehetőségek kínálkoznak, amit érdemes kipróbálni. Romantikus ügyei kielégítően alakulnak.
**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Ha lennének egészségi problémái, azoknak lélektani gyökerei vannak. Próbálja csökkenteni az izgalmakat. Adjon sokat a külső megjelenésére!
**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Hatalmas lendülettel vág neki napi feladatainak. Egy olyan ötlete támad, amely különleges lehetőséget kínál. Nemcsak Önnek, de legközvetlenebb munkatársainak is.
**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Hajtaná az időt, amilyen gyorsan csak lehetne. Már hetek óta készül a régen várt szabadságra. Gondolja át még egyszer, milyen elintéznivalói vannak még hátra.
**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Nem sok jóval kecsegtet ez a nap. Most Önnek kell erőt vennie magán és hangulatán. Amíg ilyen labilis és érzékeny, ne várjon csodát másoktól.
**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Kapcsolataiban változások állhatnak be. Többször is átgondolja, hogy barátságát nem méltatlanra pazarolta-e.

adóigazgatás ★ áfa ★ szja ★ eva ★ tao
tb ★ helyi adók ★ számvitel

ADÓEGYETEM

kétnapos továbbképző konferencia az alábbi témakörökben és előadókkal:

Költségvetés 2010 - Szikora János
Adóigazgatás - Hadi László
Tao - Csatlné Solymár Katalin
Szja, Eva - Szatmári László
Áfa - Csátaljay Zsuzsanna
Számvitel - Botka Erika
Tb - Futó Gábor
Felszámolás - Jánossy Béla

Helyszín/Időpont:
**Pécs / 2009. november 30. - december 1. (h-k)**

Kreditpont adótanácsadóknak, adószakértőknek, okleveles adószakértőknek és könyvvizsgálóknak!

Részvételi díj: 33.800 Ft + áfa.
Kedvezményes: 32.900 Ft + áfa.
További információ és jelentkezés a **www.penta.hu** honlapon vagy az **1/473-1039**-es telefonszámon.

Felnőttképzési nyilvántartási szám: 02-0153-05
Akkreditációs lajstromszám:0044

**Zengő Völgye Diszkont Húsbolt**
**Komló, Bem utca 15. Tel.: 72/485-511**
**(Autóbusz-pályaudvar végállomás)**

**Sertéshúsakció:**

| | | |
|---|---|---|
| Sertéscomb | ~~1170 Ft/kg~~ | 990 Ft/kg |
| Sertéskaraj | ~~1170 Ft/kg~~ | 990 Ft/kg |
| Sertéstarja | ~~1150 Ft/kg~~ | 950 Ft/kg |
| Sertéslapocka | ~~1090 Ft/kg~~ | 930 Ft/kg |
| Sertésdagadó | ~~1090 Ft/kg~~ | 930 Ft/kg |
| Sertésoldalas | ~~1000 Ft/kg~~ | 930 Ft/kg |
| **Bőrös csontos sertéshús** | ~~830 Ft/kg~~ | 690 Ft/kg |
| **Malachús** | ~~790 Ft/kg~~ | 590 Ft/kg |
| **Marha színhús** | ~~1250 Ft/kg~~ | 1150 Ft/kg |

Árak az áfát tartalmazzák
**Üzletünket saját vágóhidunkról szolgáljuk ki!**
Az akció november 3-tól november 7-ig, illetve a készlet erejéig érvényes.
**Nyitva tartás: hétfő–péntek: 7–17 óráig, szombat: 7–12 óráig**

### ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**A Baranya** Megyei Önkormányzat Fogyatékos Személyek Otthona 7932 Mozsgó, Mátyás király u. 1. költségvetési intézmény pályázatot hirdet gazdaságvezetői állás betöltésére. Elvárások: - Felsőfokú iskolai végzettség, illetve annak megszerzése a jogszabályi előírásoknak megfelelően - Regisztrált mérlegképes könyvelői szakképesítés/államháztartási szak. A pályázatnak tartalmaznia kell: - Az iskolai végzettséget igazoló okmányok másolatát, - Részletes szakmai önéletrajzot, - Három hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítványt. Bérezés: Kjt szerint + vezetői pótlék A megbízás határozatlan időre szól, a döntés után azonnal betölthető. Pályázatokat 2009. november 30-ig Kaiser Gábor igazgatónál lehet benyújtani. (7932 Mozsgó, Mátyás király u. 1.) Érdeklődni személyesen vagy a 73/544-900-as telefonszámon. *1669733*

**Ausztriai** munkalehetőségek széles választéka! Szakmunkák, segédmunkák. 06/30/209-4072, 06/20/257-9308. *1669547*

**Belv.**-i ingatlaniroda érettségizett ingatlanközvetítőket keres. Önéletrajzot kérünk: echo-csoport@vipmail.hu, fax: 72/516-408 *1656256*

**DRÓTKERÍTÉS!**
**ÉV VÉGI KIÁRUSÍTÁS!**
**MINDEN TERMÉKÜNKBŐL**
**15%**
**KEDVEZMÉNY!**
Akciónk a készletezett termékeinkre vonatkozik, a készlet erejéig!
**VÉDD A MAGADÉT**
Cím: Drótüzem Kozármisleny, Ipartelep.
Nyitva: H–P-ig 7.00–16.00-ig
Tel.: 72/370-037
www.drotkerites.hu

**Extra** keresettel munkát ajánlok 20-35 év közötti hölgy részére. Sürgős! 30/577-9402 *1669735*

**Flatal,** angolul vagy németül beszélő asszisztenst irodai munkára felveszünk. "Profi" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe. *1669673*

**Gyakorlott,** uszodatechnikához értő vízvezeték szerelőt keresünk. T.M. Hidro-Szer Kft. 72/513-360, 30/912-0576 *1669798*

**Kozmetikai** standra értékesítőket keresünk hostess jellegű munkára. Fényképes önéletrajzokat várjuk a pecs@jlg-cosmetics.hu email címre. *1669624*

**Nagyúltú** kereskedelmi cég irodai értékesítésre munkatársat keres! 20/567-4581 *1669737*

**Pécsi** villamosipari kft. villanyszerelőket keres felvételre. 30/937-4587 *1669780*

**Reklámhordozó** triciklire dolgozót felveszek. 30/692-7822 *1669802*

**Részmunka** 5 főnek. 30/246-4086 *1665993*

**Suche** deutschsprechende Frauen um 40, die optimal die Zeit nutzen, um mehr Geld von zu Hause aus zu verdienen. 20/9222-753 *1669546*

**Vagyonvédelmi** eszközök forgalmazásában jártas, esetleg meglévő ügyfélkörrel rendelkező üzletkötőt keresünk. Jelentkezés fényképes önéletrajzzal: Trucker Kft. Pécs, Rácvárosi u. 70. vagy trucker@t-online.hu címen. *1669558*

**Vállalkózi** igazolvánnyal rendelkező vagyonőrt keresek áruház őrzésére. Érd. a megjelenés napján 15-17 h között. 20/458-1022 *1669711*

**20 éve** piacon lévő pécsi építőipari cég tapasztalt építésvezetőt (egyben műszaki előkészítőt) keres. Önéletrajzát „Precíz munka" jeligére a Pécs, Nagy Lajos kir. u. 14. hirdetőbe várjuk. *1668401*

**240** E Ft! Értékesítőket keresünk! 70 654-7650 *1669709*

Perfekt Európai Tudásközpont

Jelentkezzen induló képzéseinkre:

**Termékdíj ügyintéző** (11.05.)
**Pénzügyi-számviteli ül.** (11.06.)
**Mérlegképes könyvelő** (11.05.)
**Banki, befektetési termékért.** (11.10.)
**TB és bérügyi szakelőadó** (11.10.)
**Kereskedő, boltvezető** (11.13.)
**Társasházkezelő** (11.11.)

**Élelmiszer- és vegyiáru-eladó, irodai asszisztens képzések térítésmentesen is!**
(Indul: 11.05. és 11.06.)
**Részletfizetési lehetőség!**
**Mérlegképes könyvelő** kötelező továbbképzése

7632 Pécs, Kertváros u. 2.
pecs@perfekt.hu, www.perfekt.hu

perfekt
a Sanoma company
tel: 212-232, 516-119

Perfekt [01-0507-04/1 (0034)]

### ÁLLÁST KERES

**Megbízható,** középkorú hölgy takarítást, vasalást vállal. 30/583-1011 *1669707*

**Sok** éves kereskedelmi és vendéglátó-ipari és üzletvezetői gyakorlattal, "B" jogosítvánnyal munkát keresek. - Baranya - 20/215-9822 *1669686*

### KÖZLEMÉNY

**INGYENES TEJOSZTÁSRA**
kerül sor a Baranya, Tolna és Somogy megyei tejtermelők demonstrációjának keretében
2009. NOVEMBER 5-én (csütörtökön)
10,00 - 12,00 óra között
a Makay István úti TESCO előtt. *1669785*

### OKTATÁS

**Kereskedő-boltvezető,** Élelmiszer, Ruházati, Vendéglátó eladó tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/9828-928 Oktaker Bt.(02-0135-04) *1652243*

VALERIA security
VAGYONVÉDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.
**BIZTONSÁGI ŐR**
***OKJ-s képzés!***
**Részletfizetés!**
**Fegyvervizsgára felkészítés**
*Érdeklődjön:*
72/517-434, 72/517-439, 06-30/746-9928
Nytsz.: 02-0139-04

**Számítógépes** oktatás kis csoportban 5 fő Pécsett. 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010 *1656146*

### ELVESZETT

**Pécsváradról** eltűnt magyarvizsla kan kutyám. Megtalálónak magas jutalom. 20/529-9707 *1669503*

## GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**EKLICS JÁNOS**

77 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 2009. november 6-án, 14 órakor lesz a köztemető nagyteréből. Kegyeletüket egy szál virággal róják le. A koszorúra és csokorra szánt összeget a kihelyezett perselybe szíveskedjenek elhelyezni, melyet a Pécsi Református Idősek Otthona építésére ajánlunk fel.

A gyászoló család és szerettei

Minden külön értesítés helyett.

Egyben ezúton mondunk köszönetet azoknak, akik utolsó útjára elkísérték, vagy bármi módon együttérzésüket fejezték ki. *1668469*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**SZŰCS JÁNOS**
**kőműves**
**óbányai lakos**

hosszan tartó betegség után, 58 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 4-én, szerdán 12.30 órakor lesz az óbányai temetőben. Utána gyászmise.

A gyászoló család *1669734*

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, rokonunk, ismerősünk

**KALMÁR ÁRPÁD**

újhegyi lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése november 6-án 12 órakor lesz a pécsi köztemető urnacsarnokából.

Gyászoló szerettei *1667564*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**SZEKERES SZILÁRD**

42 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 11-én, 12.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család *1669588*

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

**DÖMÖTÖR JÁNOS**

2009. október 20-án elhunyt. Temetése a pécsi köztemetőben 2009. november 10-én, 13.30 órakor lesz.

Gyászolják szerettei *1668524*

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
**505-017**
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, apósunk és kedves rokonunk,

**EMESZ JÓZSEF**

90 éves korában elhunyt. Gyászmisével egybekötött temetése 2009. november 5-én, csütörtökön 15 órai kezdettel lesz a bólyi temetőben.

A gyászoló család *1669695*

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem,

**VAS ISTVÁN,**
**a Délhús dolgozója**

tragikus hirtelenséggel, 51 éves korában elhunyt. Temetése november 9-én, 12.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

A gyászoló család *1668659*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**ECHTER FRIGYESNÉ**
**Garay Ilona,**

az egykori Honvéd Kórház dolgozója, volt pécsbányatelepi lakos életének 87. évében megtért Teremtőjéhez. Temetése 2009. november 4-én, 12.30 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

Gyászoló szerettei *1669698*

## KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik

**ÖZV. CSEHI ISTVÁNNÉT**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoznak. Külön köszönetet mondunk a Baranya Megyei Kórház geriátriai osztály orvosainak és dolgozóinak, valamint a Kozármislenyi Szoc. Eg. Kft. ápolóinak odaadó és áldozatkész munkájáért. *1668512*

Köszönet és tisztelet mindazoknak, akik

**KOVÁCS JÓZSEF**

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *1669678*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**TÓTH SÁNDOR**
**(Satya)**

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a BM Katasztrófavédelmi Igazgatóság és a Siklósi Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóság állományának.

A gyászoló család *1669797*

## MEGEMLÉKEZÉS

*„Egy szál virág, egy gyertyaláng,*
*egy fénykép, amiről mosolyogsz ránk.*
*Emléked örökké itt marad nekünk,*
*amíg élünk, Te itt maradsz velünk."*

**GUNSZT ZSOLT**

halálának 1. évfordulója alkalmából szeretettel emlékezünk.

Szerető szülei *1669651*

## HIRDETÉSI SZELVÉNY

**SZÖVEG**

(Kérjük nyomtatott betűvel kitölteni! Max. 6 sor. Minden kockába 1 betű kerüljön, s a szavak között maradjon 1 üres kocka)

***Kijelentem:*** a fenti szövegben tudomásom szerint félrevezető, másokat hátrányosan érintő információ nincs.

Név: Telefon:

Lakcím: Aláírás:

***A hirdetési díj számítási módja:*** soronként történik, minden megkezdett sor teljesárú sornak számít. A jelige díja plusz 500 Ft. Amennyiben jeligés levelei postázását kéri, azt további 700 Ft ellenében vállaljuk.

***Fizetés módja:*** postán keresztül, rózsaszín utalványon befizetve az AS-M Kft. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. címre.

***Megjelenés feltétele:*** a hirdetési díj beérkezése (kb. 3 nap) címünkre. (Cím: AS-M Kft. Hirdető 7601 Pécs, Pf.: 134)

***Vállaljuk:*** a hirdetés megjelenését a beérkezést követő 3. munkanapra.

***A jeligés levelek átvehetők:*** Pécs, Engel J. u. 8. alatti hirdetőben.

**HIRDETÉSI ÁRAINK (áfával)**

| (Lakás-ingatlan, adásvétel, társkereső, jármű) | (Szolgáltatás, bérel-kiad, oktatás) |
|---|---|
| 1065 Ft/sor | 1815 Ft/sor |
| (Állást keres) 940 Ft/sor | (Állást kínál) 2000 Ft/sor |

**Hirdetését feladhatja e-mail-en!**
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Belváros** és buszközeli, 2,5 sz., konvektoros, 2 szint külön bejáratú (együtt, de külön lakható), nagykamrás, saját udvarkás házrész eladó, elcserélhető kertes házra, megegyezéssel. 12 M Ft. 30/681-7258
*1669646*

**Erdősmecskén** ház eladó. 3 M Ft. 30/494-3536
*1662736*

**NÉMET-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1-210-4904.
*1668553*

**TAKARÍTSON MEG AKÁR MILLIÓKAT!**
Pécs-belvárosi (SURÁNYI ÚT) zöldövezetben új építésű, exkluzív, társasházi lakások még korlátozott számban eladók!
20/9-782-760, 70/6053-060
www.suranyikert.hu

## LAKÁS

**Pécs-belváros,** Szabadság u.-i, 5. em.-i, 1,5 sz., felújított lakás tulajdonostól, januári átadással eladó. 8 M Ft. 30/518-1820
*1668549*

**Pécs-kertv.**-i, 61 nm, X/4. em. lakás szig.házban eladó, v.féláron kiadó. 20/445-9180
*1668581*

**Pécs-Rózsadombon** 2,5 szobás, nappalis, étkezős téglalakás eladó garázzsal vagy nélküle. I.ár: 14,5 M Ft + garázs. 30/822-0474
*1669674*



**Pécsett, a Csortos Gyula utcában 300 nm-es családi ház eladó. Tel.: 30/600-5000**

**Rákóczi** úton nagyon igényes, 2 és félszobás, tetőtéri, új lakás garázzsal, tárolóval, beköltözhetően eladó akcióval. Ár: 20,5 M Ft. Érd.: 20/9778-235, www.abeaver.hu
*1663124*

**Új építésű** Pécs-belvárosi társasházban minőségi 76 nm-es lakások áfaemelés előtti áron + jelentős árengedménnyel eladók/irodának lízingelhető. 20/9422-443, 20/451-7729
*1665880*

**Uránvárosban,** Pollack M. u.-ban 2 szobás panel eladó. I.ár: 7,5 M Ft 30/3939-298
*1668672*

## BÉREL-KIAD

**A pécsi** Domex szőnyegáruház bevezetett üzletébe 200 nm-es területre bérlőtársat keresünk. Érd.: 30/746-9031 Cím: Zsolnay V. u. 61.
*1669761*

**Irodahelyiségek** 20-300 nm-ig Pécs belvárosában, kedvező áron kiadók. 30/94-63-004
*1668190*

**676 nm raktár irodákkal együtt kiadó a Megyeri úton. Tel.: 30/946-2213**

**Irodák,** valamint telephelyeztetésre terület kiadó a Megyeri úton. Tel.: 30/946-2213
*1669792*

**Belváros közepén étterem berendezve kiadó. Tel.: 06-20/456-5726**

**Pécsett,** állomásnál, Pannon-Safe Irodaházban I. emeleti, 47 nm-es iroda kiadó. 90 000 Ft rezsivel 70/319-3434
*1669544*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Pécs,** Ledinai családi házban tetőtéri, 70 nm lakás kiadó. 70 E Ft+rezsi. 20/498-5352
*1669688*

**Pécs-mecsek-oldali,** exkluzív bútorzatú, 145 nm-es lakás+garázs megbízható bérlőnek baráti áron kiadó. 20/9422-443
*1665893*

## GARÁZS

**Pécs-belváros,** Felsőmalom u.-ban teremgarázs eladó. 30/434-4975, 72/458-105
*1656243*

## ADÁSVÉTEL

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**ANTIK ZSOLNAY**
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244**
Hívásra díjtalan kiszállás!

**Akác** és vegyes tűzifa 8 E Ft/m. 20/409-3044
*1647405*

**Akác** tűzifa kuglizva 1000 Ft/q. 70/225-2368
*1662798*

**Műtrágya kiváló áron és minőségben! Érd.: 06 (30) 361-89-55**

**Akció!** Vegyes tűzifa 19 E Ft/tgk.72/337-032
*1645888*

**Akció** 11. 15-ig! Lengyel dió 4600 Ft, orosz darabos 4500 Ft/q és tűzifa. 20/539-3348
*1648270*

**Akciós** tűzifa 7 E/m, 1000 Ft/q 20/312-5502
*1668824*

**Akciós** tűzifa 900 Ft-tól. 20/265-0874
*1668721*

**Calisia** pianínó belvárosban eladó, középbarna. I. ár: 300 000 Ft. 30/545-4331
*1668714*

**Fabrikett** házhoz szállítva. 18-19 Mj/kg fűtőérték. 2-10 óra égésidő. 20/365-4018
*1669785*

**Fenyő** karácsonyfának eladó. 06-30/6319-313
*1666198*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627
*1669542*

**Hullámpala** (125x100, 160x100-as) nagyon jó minőségben eladó. 06-30/293-2998
*1669697*

**Kemény** tűzifa 13 E Ft/erdei m3. 72/267-381
*1668453*

**Minőségi** tűzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310
*1669541*

**Minőségi** tűzifa szállítással. 20/556-3514
*1669738*

**Tűzifaakció** szállítással. 20/360-1320
*1669739*

**Tűzifa** ingyenes szállítással. 70/325-6974
*1666195*

## ÁLLAT

**Rántanivaló** fehér csirke eladó. 72/437-598
*1646889*

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akciós** kipufogók és lengéscsillapítók japán, koreai és ny-európai autókhoz a Szeifer Autónál! Pécs, Hungária út 24. 72/511-933
*1666131*

**Márkafüggetlen** szgk. szervizakció. Futómű állítás 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203
*1663277*

## SZOLGÁLTATÁS

**Aszfaltozás,** útépítés. 30/454-7948
*1668886*

**PALATETŐ**
felújítása, színes-mintás zsindelytekercs ragasztása. Lapostető-szigetelés. Legolcsóbban, 20 év garancia. 20/553-2800
*1652345*

## PÉNZPIAC

**HITELEK!**
*A banki szigorítások ellenére megtaláljuk Önnek a LEGKEDVEZŐBB HITELT!*
**18 BANK LEGJOBB HITELEI EGY HELYEN!**
3.000.000 Ft - 20 évre
15.727 Ft/hó - THM: 7,32%
5.000.000 Ft - 20 évre
26.212 Ft/hó THM: 7,11%
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 11. III. em. 313. (Szakszervezetek háza)
Tel.: 72/522-744, 20/343-6232

## ALAPÍTVÁNY

**A "Művészetért** az iskolában" Alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik a 2007. évi adójuk 1%-át az alapítvány részére felajánlották, melyet a tanulók támogatására, tehetséggondozására fordítottunk. Adószám: 18309689-1-02.
*1669769*

**A "PALLMARK"** Alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik a 2007-2008. évi adójuk 1%-át az alapítvány részére felajánlották, melyet a növendékek szakmai fejlődésére, tehetséggondozására fordítottunk. Adószám: 19033943-1-02
*1669770*

**Békés** Nyugodt Ősz Közalapítvány ezúton szeretne köszönetet mondani mindazoknak, akik a 2007. évi SZJA 1%-át az alapítvány javára ajánlotta fel, amely összege 146 743 Ft volt. A befolyt támogatást pályázati önerő biztosítására tartalékoljuk. Adószám: 19035495-1-02
*1669803*

## BÚTOR

**Koloniál** garnitúra és olcsó franciaágy eladó. 06-20/257-9941
*1669704*

## MEZŐGAZDASÁG

KUKORICA-, napraforgó-, repcefelvásárlás csak kamionos tételben. Érd.: 70/660-7407. *1668747*

**Zab** eladó. 06-70/778-3744
*1668928*

## TÁRSKERESŐ

**Bogi** társat keres. 70/220-8172
*1668094*

**Lány** tartós kapcsolatot keres. 20/955-6488
*1654910*

**Színvonalas** társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528
*1668952*

**26 éves** tündéri pécsi szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960
*1669720*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

**HITEL**
Személyi kölcsön 1 nap alatt, akár a jövedelme 10-szereséig, korhatár nélkül. Jelzáloghitelek értékbecslési és közjegyzői díj nélkül.
70/3402-535
Pécsen a legolcsóbb munkadíjjal.

**SZEMÉLYI KÖLCSÖN 1 NAP ALATT! 20/491-7548, 72/214-097**







**CORNEA OPTIKA**
Pécs, Rákóczi út 28.
72/212-417
Zsolnay-szobornál
**NÁLUNK MOST LEZUHANT az ÁFA**
2009. 11. 02–11. 30 között a szemüvege teljes árából
**25%-ot elengedünk**
**INGYENES KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT**
(szemüvegrendelés esetén)
Rendel: **Dr. Nagy Ágnes** szemész szakorvos
*Üdülésicsekk-, egészségkártya-elfogadó hely*

**Villa Medici Diagnosztikai Komplexum**
**Dr. Király Ágnes Ph.D., med.Habil Gastroenterológus, belgyógyász**
Endoszkópos vizsgálatok: gyomor-, vastagbél-, végbéltükrözés, hasivégbél ultrahang, reflux betegség diagnosztikája, $H_2$-kilégzés, emésztési- és felszívódási zavarok, székrekedés és széklettartási zavar diagnosztikája.
***Véres székürítés, aranyeresség, széklotürítési zavarok, végbélfájdalom, hasfájás, puffadás, hasmenés, székrekedés, gyulladásos bélbetegség, epe-, máj-, hasnyálmirigy-betegségek kezelése. Daganatszűrés.***
Bejelentkezés: 30/443-5259; Pécs, Damjanich u. 26.
Interneten: www.doctorismedici.hu

**BŐR- ÉS NEMIGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉS**
Dr. Kóté Ildikó
bőrgyógyász
Pécs, Őz u. 5.
Rendelés:
kedden és csütörtökön
(időpont egyeztetés szerint)
06 30 363-5799

**Dr. Schmelás Attila**
**bőrgyógyász és kozmetológus magánrendelése**
LÉZERES SZŐRTELENÍTÉS
ESZTÉTIKAI LÉZERSEBÉSZET
Benőtt köröm, vírus szemölcs, szemölcs, bőrkinövés, anyajegy, heg, tetoválás, tyúkszem, árcsomó, hajszálér, seprűvéna eltávolítása
RÁNCFELTÖLTÉS
BŐR- ÉS GYERMEKBŐRGYÓGYÁSZAT, ANYAJEGYSZŰRÉS
Rendelői: Pécs, Kaszás u. 43. Rendelési idő: Hétfő, szerda, péntek: 15-19 óra
Bejelentkezés rendelési időben: 72/448-135, naponként: 72/440-837, 30/99-34-916
A hirdetés bemutatója szőrtelenítés esetén 10% kedvezményben részesül!

**Dr. KELEMEN OTTÓ PhD**
sebész-plasztikai sebész főorvos
06-30/993-5379
Pécs, Tímár u. 24.
Rendel: hétfő: 16–18 óráig
www.plasztika.info.hu
Arc-, nyak-, szemhéj-, fül- és orrplasztikák. Emlőplasztikák: felvarrás, kisebbítés. Emlőnagyobbítás: életre szóló cseregaranciával. Hasplasztikák. Kar-, comb-, fenékplasztika. Zsírszívás. Kóros hegek korrekciója. Intim műtétek. Tetoválás eltávolítás. Bőrdaganatok és anyajegyek ellátása. Ajakfeltöltés. Tartós ajaknagyobbítás Permalit implantátummal. Ráncfeltöltés, Botox, mezoterápia. Részletfizetés. Tanácsadás.
Nonstop bejelentkezés: 06-30/997-0207 és info@kelemed.eu

Orvosi tanácsadás, leletek, zárójelentések értékelése, felkészítés szakértői vizsgálatra.
**Dr Hermesz Károly**
*Bejelentkezés 15 óra után a 30/9011-102-es telefonszámon.*

**CORNEA OPTIKA**
Pécs, Rákóczi út 28.
72/212-417
Zsolnay-szobornál
**NÁLUNK MOST LEZUHANT az ÁFA**
2009. 11. 02–11. 30 között a szemüvege teljes árából
**25%-ot elengedünk**
**INGYENES KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT**
(szemüvegrendelés esetén)
Rendel: **Dr. Nagy Ágnes** szemész szakorvos
*Üdülésicsekk-, egészségkártya-elfogadó hely*

# Az érszűkület kezelésének új lehetősége

## Pécsen, Szekszárdon és Kaposváron már elérhető

Az alsóvégtagi érszűkület hazánkban közel félmillió embert érint. Az életkor növekedésével ez a szám jelentősen megnő. Tünetek lehetnek például előbb terheléskor, majd nyugalomban fellépő lábfájdalom, súlyosabb formájában pedig szövetelhalás, gangraena alakul ki a lábakon, melynek tragikus kimenetele gyakran a lábvesztés, vagyis az amputáció. Egyéb tünetek is előfordulnak emellett, mint a lábikra fáradékonysága, a végtagok zsibbadtsága, hideg végtagok, mással nem magyarázható végtagi fájdalmak, éjszakai görcsök a végtagokban, a lábak és a járás elnehezülése, férfiaknál fellépő potenciazavarok. Szerencsés esetnek számít, ha a tünetmentes perifériás érbetegséget időben sikerül felderíteni és kezelni. Az alsó végtagok érszűkülete 4 stádiumra osztható. Legenyhébb formájában panaszok, tünetek nincsenek, csak műszeres vizsgálatokkal lehet a betegséget kimutatni. A betegség folyamatának második stádiumában terheléskor, járáskor jelentkezik a lábikrában fájdalom vagy görcs, ami a beteget megállásra kényszeríti. Rövid, 1-2 perces pihenés után a fájdalom szűnik, és a járás folytatható. A harmadik stádiumban már nyugalomban, főleg fekvő helyzetben, éjszaka lép fel lábfájdalom. Az utolsó, negyedik stádiumban gangraena vagyis üszkösödés alakul ki, jelezve a szövetelhalást. Kiemelten veszélyeztetettek azok, akik dohányoznak, magas a koleszterinszintjük, cukor- vagy magasvérnyomás-betegségben szenvednek, illetve ha a családban gyakran fordul elő érbetegség.

A nemzetközi statisztikák szerint az érszűkületes betegeknek kétszer nagyobb az esélye a szívinfarktus vagy a szélütés bekövetkezésére.

Ma már esély nyílt a javulásra. Az új fizioterápiás eljárás, a Nashwan-Parasound készülék már minden megyeszékhelyen az érszűkületes betegek szolgálatában áll. Segítségével a páciensek döntő többségénél jelentős javulás érhető el. A diagnózis és a kezelés egy egyszerű, fájdalommentes, beavatkozással nem járó műszeres vizsgálat, melyet egy húsz kezelésből álló fájdalommentes kúra követ, napi egy alkalommal.

Az érszűkületet kezelő készülék feltalálója a sebész orvos, dr. Khaled Nashwan, aki több mint 20 nívós nemzetközi díjat nyert el találmányával, 2006-ban Ő volt az év feltalálója Magyarországon. Jó hír az, hogy a magyar állampolgárok 50%-os kedvezményt kapnak továbbra is novembertől visszavonásig.

Felvilágosítás: **www.medhungary.com** vagy **06-30/576-8487, 06-20/22-444-01, 06-70/290-32-16** ▲



# „Most a nagy ismeretlen van előttem”

## RÁTGÉBER A kosárlabdaedző életében egy biztos: január elsejéig a Szpartak Moszkva alkalmazottja

**PÉCS Rátgéber László egy hete még az Euroliga-győztes női kosárlabdacsapat edzéseit vezényelte Moszkvában, most pedig egy pécsi kávézóban ülünk. Szóval van miről beszélni.**

Fülöp Zoltán

– Ez a két A4-s papír...

– A teendőim, amiket el kell intéznem a következő napokban.

– Nem kevés.

– Nem bizony. Kicsit felpörögtek az események.

– Akkor pörgessük most kicsit vissza. Mi történt múlt hét szerdán?

– Készültünk az első Euroliga-meccsünkre, de előtte szóltam a tulajdonosnak, Kalmanovicsnak, hogy talán beszélnünk kellene, mert nem értem, mi zajlik a fejem fölött. Leültünk, ő elmondta, hogy valami olyasmit képzel el, hogy az orosz bajnokságban Pokey Chatman, a másodedzőm meccseljen, én meg az Euroligában üljek a kispadon.

– Mivel indokolta ezt?

– Semmivel. De neki nem is kell semmit indokolnia.

– Aztán mi történt?

– Azt mondtam neki, hogy én ebbe nem megyek bele, úgyhogy szerintem az lesz a legegyszerűbb, ha hazaküld.

– Hát, megtette...

– Meg. Igaz, győzködött, de arra gondoltam, mi lesz akkor, ha mondjuk a Final Four egyik meccsén mondja azt, hogy inkább most ne én legyek a vezetőedző. Összességében a tulajdonos döntése egyszerűen megmagyarázhatatlan, de – mint már mondtam – az az igazság, hogy nem is tartozik senkinek magyarázattal, így nekem se. Különösen azért furcsa ez az egész, mert szeptemberben elintézte a munkavállalási papírjaimat, a vízumomat, szóval mindent ahhoz, hogy dolgozhassak. Mégis felbontottuk a szerződést.

– Mi történt ezután?

– Összepakoltunk, és pénteken az első géppel hazajöttünk Magyarországra.

– Ilyen egyszerűen?

– Igen, ilyen egyszerűen. A cuccaink majd később érkeznek, de mi itthon vagyunk.

– Megbánta?

– A hazajövetelt vagy a moszkvai edzősködést?

– Mindkettőt.

– Egyiket sem bántam meg. A Szpartakkal megnyertük az Euroligát. A hazajövetelről meg annyit, hogy szerintem két dolog van, amit nagyon meg kell becsülnie az embernek: az egészségét és a méltóságát. Én így őriztem meg mindkettőt.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Rátgéber László biztosan fel fog bukkanni a MiZo hazai mérkőzésein

– Mit szólt a család a költözéshez?

– Ó, hát mindenki örült. Azért odakinn nem volt éppen ideális a napirendünk – most viszont minden visszazökken a régi kerékvágásba.

– Milyen volt az első pécsi éjszaka?

– Varázslatos. Mondjuk éppen a gyorsaság miatt nem tudtunk előre befűteni, éjfélig vacogtunk, ezért inkább pontosítanék: az első pécsi reggel volt varázslatos.

– És hányszor csörgött azóta a telefon?

– Folyamatosan csörög. Gyorsan kiderül ilyenkor, kik az igazi barátok. Hogy mást ne mondjak, Lovasi András például azzal állt elő, hogy akkor most szolidaritásból ő sem fog dolgozni két hónapig.

– Rátgéber László nem fog?

– Kosárlabdaedzőként biztosan nem. A Szpartaktól úgy váltam el, hogy január elsejéig csak az ő engedélyükkel trénerkedhetek.

– És addig mi lesz?

– Foglalkozhatom végre az Akadémiával: hiszem, hogy ebben van a jövő, sőt, az én jövőm is. Tartok aztán egy csomó előadást, sok helyre hívnak szerencsére. Ráadásul végre kipihenem magam, alszom majd nagyokat.

– Azért nehéz elhinni, hogy ez kielégítő lenne januárig.

– Pedig nagyon valószínű, hogy ez lesz.

– És január másodikán?

– Az már egy másik történet. Valójában az ügynökök már most is hívnak. Úgy tűnik, jó húsdarab vagyok a piacon.

– Külföldiek, magyarok?

– Korai még erről bármit mondani.

– MiZo-meccseken találkozhatunk?

– Persze, biztosan megyek majd. De értem a kérdést, és jó is, ha ezt tisztázzuk: eszem ágában sincs felajánlani magam a Pécsnél. Viszont azt kérem a szurkolóktól, hogy álljanak a csapat mellé. Egy vereség még nem a világ – sőt, ha nem megy be az olaszok utolsó hármasa, mi pedig a végén bedobunk egy ziccert, nem is lenne miről beszélni.

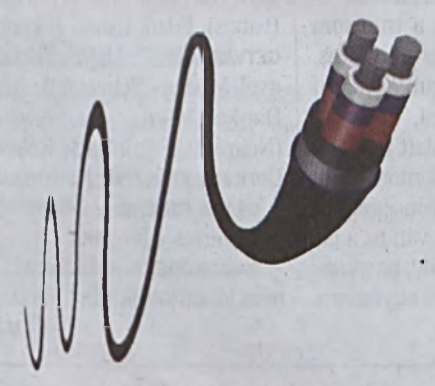
– Akkor kanyarodjunk vissza a „mi lesz január másodikáig” kérdéséhez!

– Nem egyszerű a helyzetem. Gyakorlatilag amióta 1986-ban leszereltem a jugoszláv hadseregtől, folyamatosan kosárlabdaedzőként dolgozom. Most tehát a nagy ismeretlen van előttem, nem tudom, mi lesz a továbbiakban. Az azonban megnyugtató: legalább itthon vagyok.


## Egyedi és cégére szabott ajánlat, néhány klikkeléssel

Az MVM Partner internetes szerződéskötéssel is várja villamos energia vásárlóit

**Csak az a vállalkozás számíthat kedvező szabadpiaci villamos energia vásárlásra, amelyik a termelési rendjéhez leginkább illeszkedő ajánlatot kapja. A választásban az MVM Partner Energiakereskedelmi ZRt. már Internetes ügyfélszolgálattal is segít – egyebek mellett erről is beszélgettünk Lehőcz Balázs Gáborral és Dr. Ugron Gáspár Gáborral, a társaság két vezetőjével.**



■ **A www.mvmpartner.hu honlapon október 15-től már online is lehet villamos energia vásárláshoz ajánlatot kérni. A platformot kifejezetten a kkv-k számára fejlesztették ki. Valóban van igazi választási lehetősége ennek a szektornak ezen a piacon?**

Egyértelműen igen, de éppúgy, mint a nagyfogyasztók, a kkv-k közül is azok járnak a legjobban, akik képesek rá, hogy előre megtervezzék villamos energia fogyasztásukat. Ehhez egy úgynevezett idősoros árammérőre van szükség, melynek segítségével negyedórás lebontásban mérhető és követhető, mikor mennyi villamos energiát igényel az adott cég. Amikor azután megvan ez a napi menetrend, a napon belüli villamos energia hatékonyságot is meg tudjuk határozni, ami lehetővé teszi a cégre szabott ár kiajánlását. A kisebb méretű cégek nem így fogyasztanak, esetükben profilba sorolással állapítjuk meg a fogyasztási karakterisztikát. Mindkét körben azt tapasztaljuk, hogy igen kedvező feltételekkel tudjuk értékesíteni a villamos energiát. Általánosságban azt tudjuk mondani, hogy az online ügyfélszolgálat azon társaságok számára ideális, amelyek éves fogyasztása az összes telephelyet figyelembe véve sem haladja meg az 1 GWh-t évente.

■ **Csakhogy nem mindegy, hogy milyen áron.**

Ahhoz, hogy optimális ajánlatot kapjon valaki, a lehető legpontosabban meg kell határoznia több, a saját cégére jellemző fogyasztási szokást, struktúrát. Az online rendszer kifejlesztésekor azt tartottuk szem előtt, hogy közérthető, hétköznapi nyelven faggassuk ki leendő ügyfeleinket fogyasztási szokásaikról, termelési struktúrájukról, hogy az alapján készíthessünk számukra ajánlatot. Ha valaki pontos válaszokat ad a kérdéseinkre, akkor nagyon gyorsan, egy munkanap alatt megkapja a saját, személyre szabott ajánlatát. Alapvetően fontosnak tartjuk, hogy minél több ajánlatot kérjenek be a cégvezetők, mielőtt döntenek, mert ez teremt igazi versenyhelyzetet.

■ **Mekkora árelőnyhöz tud jutni egy átlagos fogyasztó a versenypiacon, ha jól választ kereskedőt?**

Ez sok mindentől függ. Egy átlagos ipari üzemben, ahol mondjuk reggel nyolctól délután négyig, ötig tart a munkaidő, kilowattóránként akár másfél-két forintos árelőny is elképzelhető. Az MVM Partner és az egész MVM Csoport számára ez a szféra kiemelt prioritással bír, biztos támasza, hosszú távú megbízható partnere akarunk lenni.

mvm partner

**www.mvmpartner.hu**
**ugyfelszolgalat@mvmp.hu**
**Partner vonal: 06 40 300 200**



# SPORT

## Visszavághat a Real Madrid a Milánnak

Ma folytatódik a labdarúgó BL: a találkozók közül kiemelkedik az AC Milan – Real Madrid rangadó, legutóbb ugyanis Pato vezetésével nyertek az olaszok. További párosítások: Bayern München – Bordeaux, Maccabi Haifa – Juventus, MU – CSZKA, Besiktas – Wolfsburg, Marseille – Zürich, APOEL – Porto, Atlético – Chelsea.



PATO

## Annyi gólt lőtt a Mohács az első félidőben, amennyi egy meccsre elég

**TAMÁSI – MOHÁCS 22-41 (8-25)**

Női kézilabda NB II. **MOHÁCS:** Radochay – SZEDLÁK 7, WEITNER 12, Rétházi 3, Kovács 2, SZILÁGYI 7, Erdélyi 5. Csere: Mutschler (k), Kanávor (k), Gelányi 5, Tóth A. 1, Marat, Szalay, Jánics. Edző: Tabajdi Ferenc.

**TABAJDI FERENC:** – Végre az első félidőben úgy játszott a csapatom, ahogy szeretném. A második félidőben sok újat próbáltunk, amiből nem minden sikerült.

**BÁCSBOKOD – HOSSZÚHETÉNY 32-27 (15-11)**

Női kézilabda NB II. **HOSSZÚHETÉNY:** GÖTZ – LENGYEL 12, Gunszt 1, Takács L. 3, Schmidt E., CSAJKÁS A. 11, Szily. Csere: Északi (k), Schvedics, Nagy, Rapp, Kiss, Schmidt Zs. Edző: Csajkás Géza.

**CSAJKÁS GÉZA:** – A huszadik percben ébredtünk, amikorra már nyolcgólos hátrányba kerültünk. ■ K. M. A.

### RÖVIDEN

**KÜZDŐSPORTOK** Arad Martial Arts Európa-kupa korosztályos verseny. Dzsúdó: 1. Márcz László. Martial Arts: 1. Brunner Márk, Bánkúti Róbert, Nagy Normen, Berényi Viktor (mind E.GY.SZ.E Pécs). *(n)*

**LABDARÚGÁS** Megyei szenior bajnokság, rájátszás: PMFC – Szentlőrinc 11-0, Komló – Tamkó Trans 4-0, Töttös-Mozsgó – DDGÁZ 2-2, Kozármisleny – Nagyharsány 1-2, Gyógy – Pécsvárad 2-4, Bonyhád – Gödre 8-0, Bóly – Sásd 9-2, Mágocs – Bükkösd 3-0, Union-H. – Szalánta 1-3, Kökény – Helyi Ipar 2-0. *(n)*

**BIRKÓZÁS** A kötöttfogású utánpótlás csapatbajnokságon, Szigetszentmiklóson a Dél-Zselic SE (Knipli Csongor, Tollár Dániel, Kercsó József, Blum Patrik, Rajczi Gergő, Tóth Barnabás, Ekkert Gábor, Nagy Richárd.) 3. lett. *(n)*

# Mártoné a két őszi bajnoki

## EDZŐVÁLTÁS Botos Antalnak marad a PMFC-nél az utánpótlás-nevelés



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Márton Gábor a pályán sokszor elkápráztatta a pécsi közönséget, most vezetőedzőként ülhet le a PMFC kispadjára: egyelőre csak két meccs erejéig

**PÉCS Két héttel ezelőtt még megerősítették pozíciójában Botos Antalt, a PMFC vezetőedzőjét, a hétvégi döntetlen után azonban már elfogadta a vezetőség a szakvezető lemondását. Utódja a hátralévő két őszi mérkőzésre Márton Gábor lesz.**

K. Mayer András

Jó néhány dühös telefont kaptunk vasárnap este, miután a PMFC-ért szorítók megtudták, hogy a csapat ismét nem győzött. A szurkolók óhaja egyértelmű volt: menesztení kell Botos Antalt, mert – amint az eredményekből látszik – vele nem fognak bajnokságot nyerni, és így nem is jutnak fel az élvonalba a piros-feketék. A vezetőség (várható) lépését azonban megelőzte a tréner, hiszen vasárnap este felajánlotta lemondását, amit a klub elöljárói el is fogadtak.

– Hiszem, hogy a tabellán elfoglalt pillanatnyi helyünk még tökéletesen alkalmas arra, hogy a PMFC az idény végén megnyerje a bajnokságot és följusson az élvonalba – nyilatkozta a vezetőedző a klub honlapján. – Mivel e cél elérésében nem az én személyem a fontos, hanem a csapat érdeke, úgy döntöttem, megadom a lehetőséget, hogy ha esetleg én lettem volna ennek az útjában, más valaki sikerrel vehesse a még visszalévő akadályokat. Én a jövőben sem fogok beállni a sértettek vagy ellenségeskedők táborába, hanem minden erőmmel és bármilyen pozícióban ennek elősegítésén fogok munkálkodni.

Tegnap hiába kerestük a klub elnök-tulajdonosát, Matyi Dezsőt, nem tudtuk elérni, pedig szerettük volna megszólaltani a váltással kapcsolatban. Utolértük viszont az ügyvezető igazgatót, Bérczy Balázst, akitől megkérdeztük, miért döntöttek az edzőcsere mellett, amit már két hete meglephettek volna, ám akkor még bizalmat szavaztak Botos Antalnak.

– Azóta talán ő is belátta, hogy szükség lehet a változtatásra, korábban, mint ahogy terveztük – célzott Bérczy Balázs a múltkori nyilatkozatban foglaltakra, amelyben az állt, hogy csak az őszi szezon végén értékelik a csapat és az edző munkáját, vagyis addig nem váltanak. Botos további sorsáról pedig a következőket mondta: – Szeretnénk, ha vinné tovább az utánpótlás-képzést.

Természetesen felhívtuk Márton Gábort is, akit a PMFC hátralévő két őszi mérkőzésére kértek fel vezetőedzőnek. A korábbi kiváló válogatott futballista már edzősködött ebben az osztályban, egy ideig a Kozármislenyt irányította, így felkészülten ülhet le a kispadra. S mint szavaiból kiderül, egyáltalán nem zavarja, hogy előreláthatólag beugró szerepkört szánnak neki.

– Ennyire kértek fel, ezt a feladatot elvállaltam – mondta Márton Gábor. – Utána szinte száz százalék, hogy az U19-eseknél folytatom majd a munkámat. Egyszer talán eljön az én időm is. Most megpróbálom a tudásom legjavát nyújtani. Szinte biztos, hogy a csapaton fogunk valami apróságot változtatni, de nagy dolgokat ennyi idő alatt nem lehet tenni. Nagyon fontos láncszemnek tartom a közönséget, hiszen mégis csak érte van ez a játék, így nagyon jó lenne, ha a csapat és a szurkolók újra egymásra találnának.

### A Pápa az előző idényben ledolgozta a kilenc pontot

**A PMFC NAGYON ELSZÚRTA** *az őszi szezont, hiszen az eltelt 13 forduló alatt kilencpontos hátrányt halmozott fel az éllovas Gyirmóttal szemben. Nehezen érthető, ezt a helyzetet hogyan tudja Botos Antal „tökéletesen alkalmasnak" nevezni a feljutás szempontjából: látva a rivális magabiztosságát, szinte előre borítékolható, hogy a pécsi csapat nem ér oda a csúcsra. Persze lehet bízni a csodában, mint ahogy ezt tette a legutóbbi bajnoki idényben a Pápa is: az ősz végén még éppen kilenc pontra volt a PMFC-től, ám tavasszal tíz pontot vert rá, így végül második lett, s ha némi szerencsével is, de feljutott az élvonalba.*

## Kovács Mária nyerte a 81 kilós súlycsoportot az ökölvívó ob-n

**SZILVÁSVÁRAD** A női ökölvívó országos bajnokságon a papírformának megfelelően megnyerte a 81 kilós súlycsoportot Kovács Mária (PVSK-Szentlőrinc). További baranyai dobogósok. 54 kg: 3. Kis Varga Bettina (PVSK-Szentlőrinc), 64 kg: 2. Orosz Andrea, 75 kg: 3. Schmidt Szabina (mindkettő PTE-PEAC-RFC). 51, 57 és 60 kg-ban a nagy indulói létszám miatt nem tudtak győztest hirdetni, mert a háromnapos viadal végére csak az elődöntőkig jutottak el. Ezekben a finálékat szombaton, Hajdúszoboszlón rendezik meg. Szilvásváradon volt a junior női ob is, amelyen Bergernó Viktória (PTE-PEAC-RFC) 75 kg-ban 1., klubtársa, Papp Dorottya 52 kg-ban 2. lett.

A PTE-PEAC-RFC férfi öklözője, Tóth Zalán két héten belül két felnőtt versenyt nyert meg, előbb a Paks-kupát, majd a Horváth Géza-emléktornát. ■ Horváth L.

## Túl sok gól nem esett a baranyai női focimeccseken

**PMFC – TAKSONY 0-0**

Női labdarúgó NB I. **PMFC:** Varga – Rácz, Jáhn, Pupos, Szücs – Schmidt L., Somogyi (Horváth K.), Hunyadi (Görföl), Török (Nagy A.) – Nagy L., Röhberg. Edző: Andreidesz József.

**ANDREIDESZ JÓZSEF:** – Csak kapufáig jutottunk.

**PVSK – SZIGETVÁR 1-0 (0-0)**

Női labdarúgó NB II. **PVSK:** Schramm – Horváth, Iván, Kárpáti, Belvári – Eckert, Pécsi, Bánovics, Derkács, Erdélyi – Haraszti (Fábos). Edző: Csaba Ferenc. **SZIGETVÁR:** Antal – Hajdu, Fóris, Lengyel, Módos – Schmidt B., Angyal, Danka, Mikó – Karlovecz, Pál (Nógrádi). Edző: Rack Róbert. **G.:** Derkács. **KIÁLLÍTVA:** Karlovecz.

**CSABA FERENC:** – Megérdemelten nyertek a lányok.

**RACK RÓBERT:** – A kiállítás ellenére jól tartottuk magunkat. ■ H. L.




## A sok kihagyott büntető most megbosszulta magát

**CERAGEM KOZÁRMISLENY SE – VESZPRÉMI EGYETEM 92-98 (23-20, 28-32, 19-20, 22-26)**

Férfi kosárlabda NB I. B. Kozármisleny, 200 néző. V.: Téczely T., Nagy II. L. **KOZÁRMISLENY:** Petőfi 8, FEHÉR 17/6, Csernák 7, Kaltenecker 8. HIDI 23/3. Cs.: LEPSÉNYI 23/6, Juhász, KIS 6. Vezetőedző: Zalay Zoltán.

Az sejthető volt, hogy nem vár könnyű mérkőzés a baranyai csapatra a Veszprém ellen: a vendégek az eddig lejátszott négy forduló alatt négy győzelmet arattak, a keretükben pedig több olyan kosarast is találunk, akik hosszú idényeket húztak le az első osztályban (ilyen például Mérész Csaba vagy éppen Bovánovics Miklós). Az előjelek tehát nem voltak kedvezőek – ehhez képest a Kozármisleny remekül játszott, egyszer sem hagyta ellenfelét elhúzni. A győzelem mégis a veszprémieké lett – ám ha a hazaiak a mérkőzésen nem hagynak ki tíz büntetőt, a végjátékban pedig nem adnak el két labdát, akár a meglepetés is összejöhetett volna.

A Ceragem-Kozármisleny SE szombaton a fővárosban játszik, jövő héten viszont két mérkőzést is letud: előbb csütörtökön a Pápát, majd vasárnap a Nagykanizsát fogadják.

**ZALAY ZOLTÁN:** – Nagyon közel voltunk az újabb bravúrhoz. ■ F. Z.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FÜTŐ IMRE

A ▲ gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adatok köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865 9133

2009. NOVEMBER 4., SZERDA XX. ÉVFOLYAM, 300. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: A CSAKNEM KÉTSZÁZZAL SZÁGULDÓ SOFŐR VEZETI A GYORSHAJTÓK LISTÁJÁT
WWW.BAMA.HU

SÚLYOS GOND A KORRUPCIÓ, KEMÉNYEBB FELLÉPÉS KELLENE
▸ 7. OLDAL

MAGASRA TESZI A MÉRCÉT AZ ÖRDÖGI SÉF, GORDON RAMSAY
▸ 10. OLDAL

EGY PERCBEN

### Most még a rombolásé a főszerep

PÉCS A Zsolnay Kulturális Negyed ezekben a napokban nem éppen a legbiztatóbb látványt nyújtja, egylőre mindeütt bontanak. ▸ 2. OLDAL

### Veszélyben a gépkocsik

PÉCS Az elmúlt héten a szokásosnál is több gépkocsifeltörés volt Pécsett, hiába fogtak el egy erre szakosodott bandát. ▸ 4. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| BAKÓCA | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| LAKBERENDEZÉS | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Ígérik, mindenütt lesz vakcina

BUDAPEST Bajnai Gordon miniszterelnök is megkapta tegnap a H1N1 elleni védőoltást. A hét végére minden patikában lesz vakcina. ▸ 8. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Baranya megyében ma reggel ködfoltos, majd változóan felhős, délután borús idő lesz, enyhe széllel. ▸ 12. OLDAL

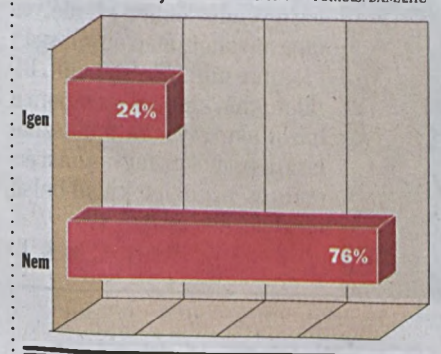
### A külföldiekre alapoz a Krakkó

PÉCS Idegenlégiósokra alapoz a Krakkó, a MiZo Pécs 2010 mai idegenbeli ellenfele az Euroligában. ▸ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint az elnyert cím miatt megváltozik a mohácsi busójárás arculata? FORRÁS: BAMA.HU

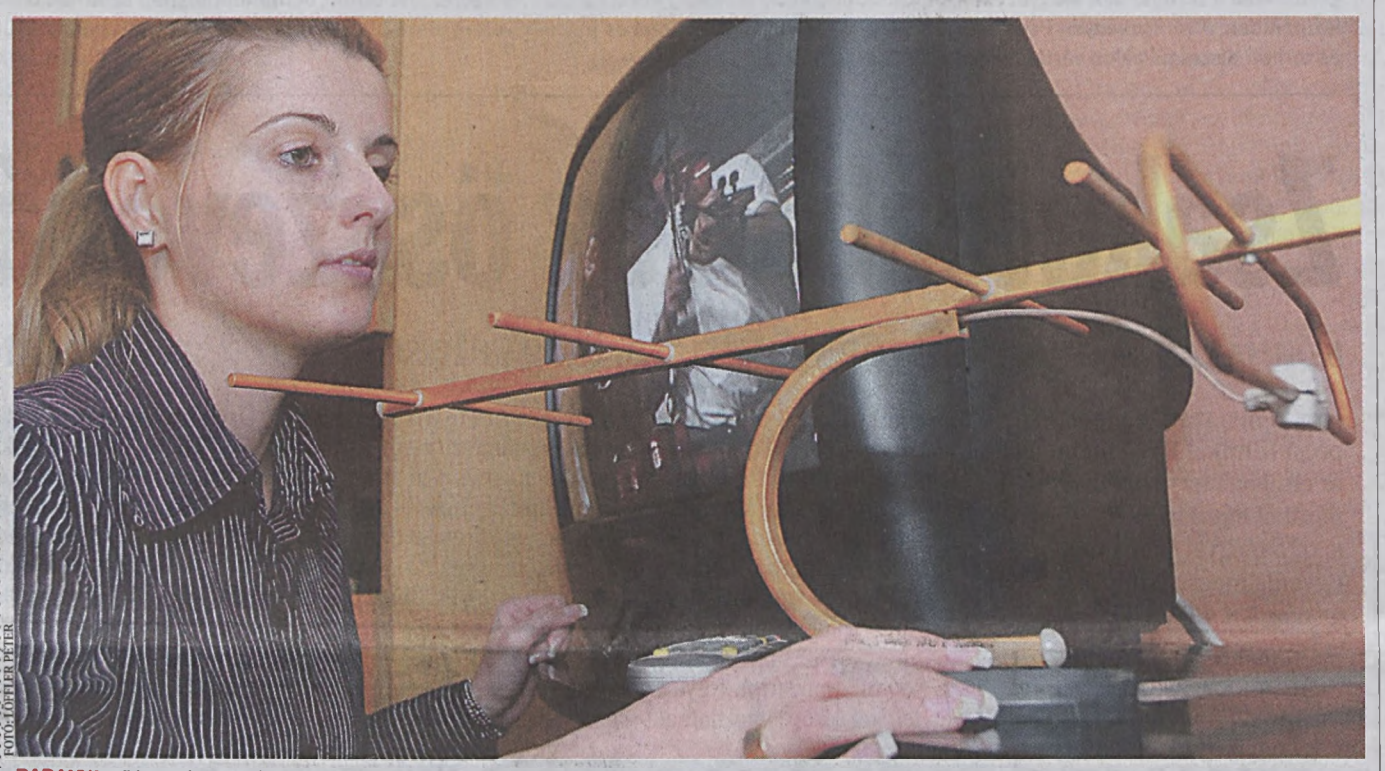



PÉLDÁUL

*Korrupciós tanulmányt készített a GKI Gazdaságkutató Zrt. a közbeszerzésekről, amely várhatóan a jövő hét végén kap nyilvánosságot. Annyit tudni róla, hogy körülbelül ezer cégvezetőt kérdeztek meg. Az eredmény: a közbeszerzések 65–75 százaléka érintett korrupcióval, amely átlagosan 25 százalékkal emeli a pályázati árakat. Arra a kérdésre, felmerült-e a dilemma, hogy a tudtukra jutott esetleges bűncselekményeket a rendőrségnek is el kellene mondani, a kutatásvezető elmondta: ez kutatás, ahol az inkognitót garantálják. Jó lenne egyszer egy igazi vizsgálat is, amelynek súlyosabb következménye lenne. Érdekes, hogy ez még senkinek sem jutott eszébe.* Cs. L.

# Ingyen szórják az adást

**MINDIG TV** Előkerülhetnek a régi tető- és szobaantennák is



FOTÓ: TÖFFLER PÉTER

BARANYA Tűéles kép, digitális adások, extra szolgáltatások, és mindez szinte ingyen, havi előfizetési díj nélkül. Pár napja a pécsi tévétoronyból is elindították a digitális földi műsorszórást. A próbaüzem után, hivatalosan decembertől indulnak, egyeseknek egy szobaantenna is elég lesz ▸ 3. OLDAL

# Harsogó nyitány Boban Markovicékkal

**ÖRÖM A SZÍNPADON** Világzenei fesztivál tárlatokkal, irodalmi beszélgetésekkel

PÉCS Nem tudni pontosan, hogy ülve és állva összesen hány ember fér el az Uránia moziban, de az bizonyos, hogy a Boban Markovic Orkestar ma este dugig tölti az épületet. Kezdődik ugyanis a III. Balkán Világzenei Fesztivál, mégpedig rögtön egy nagy névvel, a Kusturica-filmekkel egekbe emelkedett szerb trombitás és fia zenéjével. Boban Markovic a lakodalmas rézfúvós muzsikától a törökös katonazenéig mindent összefabrikál, s ebből olyan dolgok kerekednek ki, mint például az Underground, vagy azt Arizónai álmodozók filmzenéi. Pécsett három napon át tobzódhatunk a világzene különlegességeiben: a másik igazi híresség holnap érkezik franciahonból, Sergent Garcia, a salsamaffin kitalálója. Hogy mit takar Manu Chao egyik legjobb barátjának fura elnevezésű stílusa? Nos, van ebben reggae, ska, latin dallamok, most például a kolumbiai cumbiatáncot fogják elővezetni. A zárónap fénypontja pedig a felvidéki Samaria Verses Band lesz, akik verseket énekelnek etno-world aláfestéssel. Itt dalol a baranyai Kiss Bernadett is, aki Ki Mit Tud?-ot nyert a kilencvenes években. A hazai színeket a Balogh Kálmán Gipsy Cimbalom Band, az ázsiai ritmusokra építkező Gáyan Uttejak Orchestra és a pécsi Dutar együttes – ők indítják a fesztivált – képviseli. Nem árt ugyanakkor alaposabban átböngészni a BAMA.hu hírportálunkon a teljes programot, mert irodalmi beszélgetések és egy nívós és nyitott nemzetközi konferencia is várja a közönséget. ■ Mészáros B. E.

### Nem tárgyalnak tovább a felek a megyei kórház beolvasztásáról

PÉCS Megszakítja a tárgyalásokat a megyei önkormányzat a Pécsi Tudományegyetemmel (PTE) a megyei kórház és a klinikák integrációjáról – jelentette be tegnap Horváth Zoltán, a megyei közgyűlés alelnöke. A politikus azzal indokolta a lépést, hogy a megye és az egyetem közötti korábbi megállapodás úgy szólt, hogy a PTE úgynevezett munkaügyi jogutódlással veszi át a kórház dolgozóit, azonban most ezt áthelyezéssel kívánják megoldani, így szerinte nem garantálja semmi, hogy az alkalmazottak ugyanolyan feltételekkel dolgozhatnak majd, mint eddig. ▸ 2. OLDAL

### Nagyobb önerő mellett is drágább lett a lakáshitel

BARANYA Drasztikusan visszaesett az igényelt hitelek száma és a folyósított összegek nagysága a lakáskölcsön-felvételek körülményeinek szigorodása miatt. A hosszabb ideig hiányzó állami támogatás mellett a nagyobb arányú önerő megkövetelése tántorítja el legnagyobb arányban a kérelmezőket. Ráadásul továbbra is lényegesen magasabbak a hitelek költségei, mint a másfél évvel ezelőtti időszakban voltak. Mindeközben országosan mindössze háromszáz emberen segített az ország áthidaló hitelprogramja annak érdekében, hogy ne kelljen elárverezni az érintettek otthonát. ▸ 4. OLDAL




online árverés

November 4-től november 16-ig

Termékek akár 50%-kal kedvezőbb áron!

START!

www.topaukcio.hu


# Felgyújtotta betegtársát a kórteremben egy férfi

PÉCS Egy férfi felgyújtotta betegtársát hétfőn este a Baranya Megyei Kórház gerontopszichiátriai osztályán. A rendőrség közlése szerint a kilencvennégy éves beteg súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett. A hetvennégy éves elkövetővel szemben emberölés kísérlete miatt indítottak eljárást.

Az osztály vezetője, dr. Huszár Judit lapunk érdeklődésére elmondta, a beteg férfi – aki dementiában (elbutulás) szenved, amelyhez paranoid zavar is társul – az esetet megelőzően időnként nyugtalan volt, azonban ezt a tünetet beszélgetéssel oldani tudták. Korábban dohányzott, s bár mostanában nem gyújtott rá, valahogy nála maradt egy öngyújtó. Feltehetően rá akart gyújtani egy cigarettára, s a kórház álláspontja szerint ekkor gyulladhatott meg betegtársa pizsamája. A férfi segítségért kiáltott, így fedezték fel a kórház dolgozói a történteket.

Dr. Huszár Judit elmondta azt is, az idős férfinek harmadfokú égési sérülései keletkeztek, amelyek önmagukban ugyan nem életveszélyesek, ám kora, betegségei, valamint az alkalmazott gyógyszerek hatásának, illetve mellékhatásának együttes fennállása – az égéssel súlyosbítva – életveszélyes állapotot okozott. ■ M. B.


CORNER pénzváltó és zálogház

Pécs, Rákóczi út 39/D

Tel.: 72/224-248

Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 184,0000 | 192,0000 |
| EURO | EUR | 273,0000 | 280,5000 |
| ANGOL FONT | GBP | 301,5000 | 314,5000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 180,5000 | 187,5000 |
| CSEH KOR. | CZK | 10,0500 | 11,0000 |

Közületeket is kiszolgálunk!

Érvényben: 2009. november 3.

CORNER

A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173

Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzaloghaz.hu

ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:

Használt és új aranyékszer 10% kedvezmény

Ezüst ékszer 40% kedvezmény

Porcelán, kristály 20% kedvezmény

Aranyfelvásárlás max. 3400 Ft/g.

Az akció szeptember 4-től november 15-éig érvényes!

JEGYZET



CSERI LÁSZLÓ

## *Egészségügyi perpatvarok*

**MEGSZAKÍTJA** a tárgyalásokat a megyei önkormányzat a Pécsi Tudományegyetemmel a megyei kórház és a klinikák integrációjáról – jelentette be Horváth Zoltán, a megyei közgyűlés alelnöke. **EGY MÁSIK** Horváth Zoltán, a megyei kórház egykori főigazgatója 2005-ben azt jelentette be, hogy semmilyen kézzel fogható eredményt nem lehetet elérni egy olyan egészségügyi centrum létrehozása érdekében, amely alapjában változtatná meg a város egészségügyi helyzetét 2011-re. Az új komplexum működtetése esetén az éves megtakarítás az akkori állapothoz képest 1,5–2 milliárd. Már 1997 óta létezett egy 2004-ben konzorciummá fejlesztett egyezség a megye, a város és az egyetem között, amely a város 26 telephelyén, jórészt a történelmi belvárosban és közvetlen környékén működő fekvő- és járóbeteg-intézményeket egy szervezetbe integrálva, néhány telephelyre koncentrálta volna. Egy másik elképzelés pedig zöldmezős beruházásként valamennyi egészségügyi intézményt a városon kívül, egy centrumban kívánta egyesíteni. Mindkettő több mint 50 milliárd forintot emésztett volna fel. Összehasonlításként megemlíthetjük, hogy az EKF beruházásai és programsora 44 milliárdba kerülnek.

**MOST, 2010 ELŐTT** két hónappal, nemhogy egy egészségügyi centrumnak nincs semmiféle esélye, de még annak sem, hogy a megyei kórház beolvadjon a klinikumba. Már 2005-ben is egymásra mutogattak a résztvevők a folyamat elakadása miatt: város és az egyetem a megyére, a megye az egyetemre és a városra. A helyzet az egymásra mutogatás tekintetében sem sokat változott. Csak most mások a mutogató személyek.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

**Ételcsodák a terítéken.** A Magyar Nemzeti Gasztronómiai Szövetség Pécsi Regionális Szervezete tartott bemutatót tegnap az Árkád bevásárlóközpontban. A rendezvényen Pécs és a régió kiváló szakácsai, cukrászai és pincérei vettek részt, ahol művészi hidegtálakkal, cukrászművekkel és terített díszasztalokkal várták az érdeklődőket

# Zsákutcában az összevonás

**KÓRHÁZAK** A megye megszakítja a tárgyalásokat az egyetemmel

**PÉCS A megyei kórház és a pécsi Klinikai Központ január elsejével tervezett összevonásából egyelőre semmi nem lesz, a megyei önkormányzat ugyanis megszakítja a tárgyalásokat a Pécsi Tudományegyetemmel (PTE).**

Máté Balázs

– Zsákutcába jutottak a tárgyalások az integrációról, ezért a baranyai önkormányzat megszakítja a tárgyalásokat az egyetemmel – jelentette be tegnap Horváth Zoltán, a megyei közgyűlés elnöke.

A politikus azzal indokolta a lépést, hogy a megye és az egyetem közötti korábbi megállapodás egyik passzusa úgy szólt, hogy a PTE munkaügyi jogutódlással veszi át a kórház dolgozóit, azonban most ezt áthelyezéssel kívánják megoldani, így szerinte nem garantálja semmi, hogy az alkalmazottak ugyanolyan feltételekkel dolgozhatnak majd mint eddig.

Amint arról beszámoltunk, nyár elején kész tényként volt kezelhető, hogy megvalósul a pécsi egészségügyi intézmények összevonásának első lépése azt követően, hogy a PTE és a baranyai közgyűlés is döntött a megyei kórház integrációjáról. Az intézmény 2010. január elsejével szűnt volna meg, ezt követően tizenöt évig az egyetem végezte volna a betegek ellátását. A PTE és az önkormányzat szakemberei a nyáron az átadás-átvétel részleteiről, és a gyakorlati teendőkről szakmai programot is készítettek.

Hargitai János, a megyei közgyűlés elnöke kedden délután azt mondta, a korábbi megállapodás szinte minden pontját módosította az egyetem – ezeket a megyei önkormányzat a tárgyalások során el is fogadta –, ám a legutóbbi, a munkajogi kérdéseket illető változtatási szándékot már nem. „Hatszázötven dolgozó sorsa a tét" – tette hozzá az elnök. A megyei önkormányzat pénteken rendkívüli ülésen tárgyalt volna a kórházak összevonásáról, jelen állás szerint ez a téma lekerül a napirendről.

Gábriel Róbert, a PTE rektora érdeklődésünkre azt nyilatkozta, már csak ez az egyetlen nyitott kérdés maradt a tárgyalások során. Hozzátette, bíznak abban, hogy nem szakadnak meg véglegesen az egyeztetések.



Hatszázötven dolgozó sorsa a tét – hangsúlyozta Hargitai János

### Mínusz kétmilliárd

**A MEGYEI KÓRHÁZ** *nettó adóssága ma meghaladja a kettőmilliárd-százmillió forint. Ennek része a fenntartótól, a megyei önkormányzattól kapott negyedmilliárdos kölcsön is. Az adósság az év eleje óta nem növekedett jelentősen. A finanszírozási rendszer változása, a volumenkorlát eltörlése viszont a bevételi oldalon tízszázalékos csökkenést, havi mínusz harmincmillió forintot eredményezett.*

### Integráció nélkül is kezdeni kell valamit a kórházzal

**EGYELŐRE** *nem tudni, hogy ha valóban meghiúsul az intézmények egyesítése, akkor mi lesz a megyei kórház sorsa. Hargitai János ezzel kapcsolatban annyit mondott, szóba kerülhet az intézmény „lecsupaszítása", ami vélhetően egyes tevékenységek megszüntetését jelentheti, és az is, hogy valamilyen formában összevonják a harkányi gyógykórházzal. A most bizonytalanná vált terv szerint egyébként az integráció utáni költözések részeként a megyei kórház Rákóczi úti épületében, az „F" tömb földszintjén kapott volna helyet a krónikus belgyógyászati osztály és a gerontopszichiátria, míg a kardiológiai rehabilitáció a Nyár utcai központba költözött volna. A Rákóczi úton működő radiológiai, ultrahang- és mammográfiai osztályt összevonták volna az egyetem részlegeivel.*

## Rangos európai díjat kapott az Aranykacsa

**PÉCS** Rangos szakmai elismerésben részesült a napokban Háber Tamás, az Aranykacsa Étterem tulajdonos vezetője. Az Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetségének közgyűlése a 2008-as évben végzett szakmai munkáját elismerve a pécsi Aranykacsa étteremnek az Európai Éttermek Nagydíját adományozta. A díjat Carlos Martín Cosme elnök adta át Háber Tamásnak. Az európai szövetség spanyol, olasz, francia, litván, magyar, görög és portugál tagjai az európai éttermek látogatásai során az étel-, italkínálatot, illetőleg a vendéglőkben személyes tapasztalatok alapján vizsgált szakmai munkát értékelik. Bírálatuknál kiemelt szempont a hazai alapanyagok felhasználása, a termékek fogyasztási értéke és az üzlet külső-belső megjelenése is.

■ K. E.

HÍREK A–Z-IG

**Feked MEGTÖRTÉNT** a műszaki átadás is a közelmúltban a záportározó tó munkálatait követően. A programot egy DDOP-os, a belterületi vízrendezést célzó nyertes pályázatnak köszönhetően bonyolíthatták le, a teljes költség meghaladta a 22,5 millió forintot. A fejlesztés révén mentesül a falu belterülete a heves záporok okozta áradások veszélyeitől, és a vízfolyások karbantartása is egyszerűbbé, könnyebbé vált. *(bsa)*

**Görcsönydoboka KILENC SZEMÉLYES KISBUSZT** vásárolhatott az önkormányzat azt követően, hogy sikeres volt ez irányú pályázatuk. A jármű megérkezett a településre, a busszal a falugondnoki teendőket látják el. *(mb)*

**Hetvehely NÉMET TÁJHÁZZAL** gyarapodott a közelmúltban a település. A szépen felújított épületben a helyi németajkú lakosság hagyományőrző gyűjteménye kapott helyet, a bemutatott anyagot folyamatosan bővítik helyi és társtelepülési forrásokból. *(k)*

# Zsolnay: lebontják a rossz állapotú és a felesleges épületeket

**VÁLTOZÁS** Egy-egy eltűnő építmény helyére újakat emelnek: galériát, planetáriumot, ifjúsági házat, parkolóházat

**PÉCS** A Zsolnay Kulturális Negyed ezekben a napokban nem éppen a legbiztatóbb látványt nyújtja annak, aki mellette elhaladtában az autó ablakából rápillant. A Zsolnay út mindkét oldalán bontanak.

– Nem a műemlék épületeket tüntetik el – hangsúlyozza Komor István, a Zsolnay Örökségkezelő Kft. ügyvezetője. – Csupán egyetlen védett épület tetőzetét kellett elbontani a rossz állaga miatt, de azt is visszaépítik. A déli oldalon az ötvenes-hatvanas években készült toldalékokat eltávolítják, a 6-os út mentén egy volt nyersanyagraktárat elbontanak, egy másik épületnek pedig csak a vasbeton váza marad meg. A régi masszamalomból parkolóházat alakítanak ki.

Az északi oldal épületegyüttesében lévő egykori teniszpályán álló könnyűszerkezetes csarnokot lebontják, miként egy garázst és egy szerelőcsarnokot is, továbbá a laborépület új szárnyát. Ennek helyére épül a vadonatúj, ezer négyzetméteres kiállítási tér, és ebben az épületszárnyban lesz majd a planetárium is. Ettől délre, a könnyűszerkezetes pirogránitüzemet is lebontják, ide az Ifjúsági Ház új épülete kerül a rendezvényteremmel. Eltűnik az egykori istálló, miként a díszes kémény közelében lévő, az alkotónegyednek helyet adó épületegyüttes toldaléképületei is. Ezeket a hatvanas években biggyesztették az eredeti építményekhez.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Ezekben a napokban a markolóké a főszerep a Zsolnay út mindkét oldalán

A bontás két alvállalkozó feladata. Egyikük az elbontott betonépületek anyagát ledarálja, és az így kapott anyagot a sóderbe keverve visszajuttatja az építkezésekhez.

– Elbontásra kerülnek azonban értékes anyagok is – magyarázta Komor István. – Például sómázas téglák, kerámia burkolóanyagok, az aszfaltburkolat alatt fellelhető sárga keramitkockák. A műemlékvédelmi hatóság elvárása az, hogy ezek közül amit csak lehet, vissza kell építeni. Erre a kivitelező külön gondot fordít.

■ Cs. L.

### A rombolást építés követi

**A TIZENEGYMILLIÁRDOS** *Zsolnay Kulturális Negyed kivitelezését közbeszerzési eljárást követően a Reneszánsz Kőfaragó Zrt. – Magyar Építő Zrt. konzorcium nyerte el. Az építést tizenkét épület elbontása előzi meg, a munkálatok mára a végéhez közelednek. Az EKF-program egyik legjelentősebb fejlesztése során a gyár mára leromlott állapotú és zömében hasznosítatlan műemlék épületeinek felújítása, és – különféle kulturális, közművelődési és oktatási funkciók idetelepítésével – pezsgő kulturális negyeddé történő átalakítása valósul meg.*

# MinDig TV: ingyen fogható tévécsatornák

## ÁTÁLLÁS December elsejétől Baranya megyében is elindul a digitális földfelszíni műsorszórás

**BARANYA Tűéles kép, digitális adások, extra szolgáltatások, és mindez szinte ingyen, havi előfizetési díj nélkül. Pár napja a pécsi tévétoronyból is elindították a digitális földi műsorszórást. A próbaüzem után, hivatalosan decembertől indulnak.**

Babos Attila

Hét csatornát nézhetnek majd ingyen, havi előfizetési díj nélkül mindazok, akik a Magyarországon MinDig TV névre keresztelt szolgáltatást választják. A program az Unió elvárására indult, jelentős állami támogatással. Lebonyolítója az Antenna Hungária (AH), amely a napokban, november elsején Baranyában is elindította a digitális földi műsorszórást. A jelet a pécsi tévétoronyból szórják, egyelőre próbaüzemben, tesztelve a szolgáltatást. A hivatalos start december elsején lesz.

Az AH sajtófőnöke, Tóth András közölte: a fizetős, havidíjas kábeles vagy műholdas digitális tévészolgáltatók kínálatához hasonlóan ők is biztosítanak kedvelt extra szolgáltatásokat. Ilyen az elektronikus műsorújság, a különböző műsorok, filmek feliratozása, a nyelvválasztás, avagy bizonyos esetekben a jobb hangminőség biztosítása.

Elvileg ez a program elsődlegesen azoknak szól, akiknek – szolgáltató hiányában – nincs más lehetőségük tévézésre, mint tetőantennával, avagy műhold segítségével, parabolával tévézni. A becslések szerint minden ötödik-hatodik háztartás érintett. Nekik az eddig ingyenesen biztosított három, analóg rendszerű földi sugárzású adó után komoly előrelépést jelent ez a fejlesztés. A szolgáltatás azonban másoknak is kecsegtető lehet, hiszen kis túlzással ingyenes – nem teljesen az, hiszen komoly milliárdokat fizet érte az állam, s az elején a vételi eszközöket meg kell vásárolni. Mindenesetre az, hogy nem kell havidíjat fizetni a jövőben, azoknak is elgondolkoztató lehet, akik eddig valamelyik kábelszolgáltatónál voltak.

Elvileg a családi házaknál egyszerűbb a helyzet: mindenki szabadon eldöntheti, mit választ. Ámbár a városokban, például Pécsett ez sem ilyen egyszerű – tudtuk meg dr. Vargáné Partos Katalintól, a pécsi műszaki osztály vezetőjétől. A helyi szabályozás szerint ugyanis akár építési engedélyhez, avagy bejelentési kötelezettséghez is köthetik az antenna felszerelését. Elsősorban városképi szempontok miatt. A tíz lakásosnál nagyobb társasházakra pedig csak közös antennát szerelhetnek fel. A panelépületekben, négyemeletesekben azonban a lakásszövetkezeti, társasházi szabályok miatt az is elképzelhető, hogy azoknak, akik szeretnék az ingyenes tévét, egyezkedniük kell a lakásszövetkezettel, avagy más lakókkal. A tető ugyanis közös tulajdon, így a lakók többségének, vagy a közgyűlésnek hozzá kell járulnia az antenna felszereléséhez. Több, általunk felkeresett lakásszövetkezeti vezető is elmondta, hogy ha a lakók ezt igényelnék, akkor minden bizonnyal nem lenne akadálya a közös antenna felszerelésének, de annak semmiképpen nem örülnének, ha ennek az lenne az ára, hogy a frissen elkészült tetőszigetelést megbontják. Műszaki szakemberek szerint ennek technikai kivitelezése sehol sem okozhat problémát.

**Baranyában csak november 15-e után kezdik el mind a hét ingyenes csatorna sugárzását**



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

A megye jelentős részét a tévétoronyból kibocsátott adás fedi le

### GYORSSZAVAZÁS

■ Várja-e az ingyenes digitális szolgáltatás beindulását?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:
**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

### Hét csatorna szabadon

**JELENLEG HÉT CSATORNA** *képezi a szabadon fogható kínálatot: az RTL Klub, a TV2, az m1 HD, az m2 HD, a Duna TV HD és a Duna II Automónia, valamint tesztjelleggel az Euronews programja. Utóbbi idegen nyelvű hírcsatorna, a HD betűjellel jelzett csatornák digitálisak, azaz még jobb minőségben érhetőek el, még élesebb lesz a kép. Kódolt formában egyelőre két tévécsatornát nézhetnek a földfelszíni digitális kínálatban: az ATV-t és a Hír TV-t, ezekért azonban már fizetni kell, az éves díj e két csatornára 6250 forint. A későbbiekben mind az ingyenes, mind a fizetős csatornák száma bővülhet.*

### Set-top-box is szükséges

**A LEGMODERNEBB TÉVÉK** *többségébe már beépítették az úgynevezett DVB-T MPEG4 tunert. Ezeket a készülékeket egyszerűen össze kel kötni a tetőantennával. Hogy egy készülékébe be van-e építve ez a tuner, kiderül a használati utasításból. Akinek nincs ilyen modern tévéje – sok új, síkképcsöves, és LCD-tévében sincs ilyen –, annak egy külön beltéri egységre, egy set-top-boxra van szüksége. Ha több tévé van a lakásban, több set-top-boxra lesz szükség. Ezt kell összekötni egyik oldalról a tetőantennával, másik oldalról a tévékészülékkel, hogy foghassuk és láthassuk a digitális adást.*

### Az egész megyében

**A PÉCSI TÉVÉTORONY** *szinte az egész megyére „rálát", az északi, hegyháti településeken azonban lehetséges, hogy a Pécsről sugárzott jel már gyenge lesz, ám akkor ők a somogyi Uzd község tévétornyából érkező jelet foghatják majd az AH tájékoztatása szerint. Azaz elvileg minden baranyai településen lesz lehetőség az ingyenes digitális adás vételére december elsejétől. Annak ellenére, hogy ingyenes szolgáltatásról van szó, ha vételi vagy más problémák adódnak, azt be lehet jelenteni az AH telefonos ügyfélszolgálatán, az ingyenesen hívható 06-80/90-99-00-ás számon, egyelőre a nap 12 órájában.*

### Az indulás több tízezer

**A MINDIG TV** *ingyenes szolgáltatás, ám hogy láthassuk és élvezhessük is az adást, az elején be kell fektetnünk. Tetőantennára majd biztosan szükség lesz, bár ahol erős a vétel, a szobaantenna is elég lehet. Elvileg a jól működő régi tetőantenna is megteszi, de lehet, hogy újat kell vennünk, ami 5-10 ezer forinttól indul. Esetleg egy vételerősítő is kell, ami szintén több ezer forint. A legtöbbeknek szükségük lesz beltéri egységre is, egy set-top-boxra, a legolcsóbb ma 26 ezer forint. Igaz, az AH-án keresztül lehetőség van részletfizetéssel hozzájutni, akár havi 715 forintos részlettel.*

ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: tukorborsóleves, lecsós virsli, tarhonya
Menü 2: magyaros burgonyaleves, töltőzelék, szárnyas vagdalt
Teljes menü: 680 Ft/adag.

Ledina cukrászda étterem
Menü:
A. 600 Ft karfiolleves, tárkonyos, gombás pulyka
B. 700 Ft karfiolleves, rántott csirke, kőret, saláta
C. 700 Ft karfiolleves, rántott szelet, kőret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső:
www.bama.hu

ARANYKACSA Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: paradicsomleves, sütőtök krémleves
A: lecsós virsli tarhonyával 690 Ft/menü
B: hurka, kolbász tört burgonyával 690 Ft/menü

Vendéglő Diana
Leves: húsleves finommetélttel
Menü 1: rántott halfilé franciasalátával
Menü 2: lencsefőzelék sültkolbásszal
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: PARADICSOMLEVES, SAJTOS CSIRKECOMB, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. gyümölcsleves 300 Ft
1. Borzas szelet, sült burgonya, savanyúság 430 Ft
2. Brassói aprópecsenye, savanyúság 430 Ft
3. vegyes pörkölt, galuska, savanyúság 400 Ft
Gyümölcs
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
karalábéleves
A. majorannás sertéstokány, tészta, sütemény
B. töltött káposzta, sütemény
C. Hortobágyi húsos palacsinta, gyümölcs

Mi kerüljön a levesbe, hogy ízletesebb legyen?
Az elkészült levesbe kerülhet cérnametélt, eperlevél vagy egyéb klasszikus száraztészta. Ezeket külön sós vagy fűszerekkel ízesített vízben érdemes kifőzni, szűrőn lecsepegtetni, és egy előre melegített tálra borítva tálalni. A palacsintatészta, laskára vágva az olaszoknál kifejezetten gyakori levesbetét. Nálunk annyira nem elterjedt, pedig amellett, hogy finom, még nagyon mutatós is. A levesgyöngy szintén ritka, de mutatós kiegészítője a levesnek. Ebben az esetben a sűrűre hagyott palacsintatésztát nokedliszaggatón engedjük keresztül, s a kifőtt tésztával gazdagítjuk az ételt. A különböző gombócok nagyon eredményesen gazdagíthatják a levest. Ebből a fajta levesbetétből rengetegféle létezik. Talán a legelterjedtebb a grízgombóc és a májgombóc. De húsból is készítenek gombócokat. Krumpligombóccal, zsemlegombóccal vagy maceszgombóccal is kiegészíthetjük a levest. A szárnyasokból készített levesek sajátja, hogy az állat bizonyos belsőségeit is a leveshez főzik. Leggyakrabban a szívet, a májat és a zúzát szokták hozzá adni. A velős csont is gyakori vendége a húslevesnek. A már majdnem kész leveshez adott velős csont hamar elkészül.
*Folytatjuk...*
@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU

Kalamáris Vendéglő
A. menü 690 Ft: kapros káposztaleves, csirkefalatok sajtmártással, zöldségkörettel
B. menü 790 Ft: kapros káposztaleves, csirkefalatok sajtmártással, zöldségkörettel, almás palacsinta, fahéjmártással
C. lúgosító menü 690 Ft: kapros káposztaleves, sütőtökös burgonyapüré sült zöldségekkel
D. menü 690 Ft: kapros káposztaleves, húsgombócok paradicsommártással, főtt burgonyával
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü:
rizsleves, sertéssült, sós burgonya, párolt káposzta.
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü:
húsleves daragaluskával, sertéssült párolt káposztával, hagymás törtburgonya
Étkezési utalványt elfogadunk
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás:
Ez Van Zenekar

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: karalábéleves.
A menü: csirkepaprikás, galuska.
B menü: cukorborsós ragu, tészta.
C menü: kakaós palacsinta

KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanzio.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag.
Napi menü: zöldségleves, sajttal-sonkával töltött sertésborda
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Marhapörkölt kapros-túrós galuskával
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás.
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kertész tér felől)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: tejfölös gombaleves
A: Hortobágyi húsos palacsinta 490 Ft/menü
B: Pulyka steak, kukoricás rizs 580 Ft/menü
Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sültből húspogácsával.

## HÍREK A–Z-IG

**Mohács NÉGY TELEPÜLÉSŐR** foglalkoztatására adott be pályázatot a város. A várhatóan heteken belül munkába álló településőrökkel megduplázódik a közterületek felügyeletét ellátó önkormányzati dolgozók száma. *(mb)*

**Pécs NOVEMBER 6-A ÉS 13-A KÖZÖTT** ideiglenes módosítások lesznek a pécsi, Pécs környéki vonatok közlekedésében a Budapest–Pécs vonalon tartó pályafelújítás miatt. Az IC-k utasait Pécs és Dombóvár, illetve Dombóvár és Szentlőrinc állomások között vonatpótló autóbuszok szállítják, amelyek a menetrendtől eltérően, korábban indulnak, és később érkeznek. Több más vonat is módosított menetrend szerint közlekedik. *(bsa)*

**Szajk HATMILLIÓ FORINTOS BERUHÁZÁSSAL** felújítják a művelődési ház tetőszerkezetét. Az önkormányzat közel négymillió forintot nyert el a munkálatokhoz egy régiós pályázaton, a hiányzó összeget saját költségvetésükből pótolják. *(mb)*

# Kevesebben kaptak hitelt

**ÖNERŐ** Az igénylők száma alig, a kölcsön összege jelentősen csökkent



FOTÓ: AS

Az új otthonok értékesítési nehézségét pedig jól mutatja, hogy még egy éve befejezett társasházakban is kínálnak lakásokat jó helyeken és jó áron is

**BARANYA Töredékére esett vissza a kibocsátott lakáshitelek száma és értéke, ezzel egy időben kétszeresére emelkedett a rossz minősítésű hitelek aránya az idei első félévben.**

Kaszás Endre

Az idei első félévében több mint 30 ezer lakáshitelt engedélyeztek az országban, összesen 180 milliárd forint értékben. Az engedélyezett hitelek számában az előző év első félévihez képest 58 százalékos, összegét tekintve 60 százalékos csökkenés következett be. Ilyen mértékű visszaesés az elmúlt években nem fordult elő.

Sajnálatos módon megyénk sem mentesült az országos tendencia alól. Mint több baranyai pénzintézet szakembere is megerősítette, a hitelek iránti igény ennél lényegesen kisebb mértékben mérséklődött. A hitelkibocsátás nagyobb arányú visszaesése mögött elsősorban a változó banki feltételek állnak. Ezek közül az egyik legmarkánsabb, hogy tavaly hosszabb időszakra kiesett az állami támogatás a lakáshitelek mögül, és az idén bejelentett új feltételek már nem annyira vonzóak. A másik fontos tényező, hogy ma már nem igazán található a piacon önerőt nem igénylő jelzáloghitel, a bankok által megkövetelt saját forrás előteremtése pedig a válság kapcsán egyre nagyobb gondot okoz az otthonteremtőknek. Ennek tudható be az is, hogy lényegesen visszaesett a folyósított hitelek nagysága is, egy ügyfél részére átlagosan 6 millió forintot biztosítottak. Az igénylők óvatosságára utal a futamidők meghosszabbodása is. A korábban vállalt rövidebb lejáratú konstrukciókkal szemben a lakáscélú hitelek futamideje az első félévben 15 évnél több volt, a lakásépítés és az újlakásvásárlás esetén pedig 18 év körül állandósult.

A hitelfelvételek visszaesése komoly hatást gyakorol az ingatlanpiacra is. A használt lakások esetében alig van forgalom, az új otthonok értékesítési nehézségét pedig jól mutatja, hogy még egy éve befejezett társasházakban is kínálnak lakásokat jó helyeken és jó áron is.

## Háromszáz ügyfélen segített az áthidaló hitel

**ORSZÁGOSAN** *eddig mindössze háromszázan használták ki a lakáshiteleseknek nyújtott áthidalóhitel-konstrukciót. A jogszabályi szigor miatt a kedvezményt kizárólag azok vehették igénybe, akiknél a válság miatt állt fenn annak az esélye, hogy elveszítik otthonukat. Kezdetben 12-13 ezer lakásárverezésre számított a kormány, ehelyett eddig nagyjából kétezer lakás került veszélybe. Már dolgoznak a feltételek könnyítésén, hogy a következő hónapokban lényegesen szélesebb kör vehesse igénybe az áthidaló kölcsönt. A tervek szerint nemcsak a hiteligénylés feltétele, hanem a futamidő is módosul. Szigorodnak a kényszerértékesítések, vagyis az árverezések feltételei is. Ezeket az esemény előtt 90 nappal kell kihirdetni, az önkormányzatok pedig elővásárlási jogot kapnak.*

## Forint, deviza, a költségek és a kamatok

■ **BÁR A KORÁBBI** *időszakhoz képest jelentősen csökkent a lakáscélú új forinthitelek átlagos hitelköltség-mutatója, a szeptemberi 11,76 százalékos átlagkamat még mindig magasabb a tavaly novemberinél, noha azóta a jegybanki alapkamat jelentős mértékben csökkent.*

■ **SZEPTEMBERBEN** *a háztartások új, forintalapú, lakáscélú hiteleinek szerződéses értéke 7 milliárdra csökkent. Az euróalapú új hitelek szerződéses értéke kissé növekedett, 12,5 milliárd forint körüli értékről 12,9 milliárdra. Az átlagos hitelköltség valamivel 10 százalék fölé nőtt.*

■ **SVÁJCI FRANKBAN** *az előző kéthavi megtorpanás után ismét 4 milliárd forintnyi lakáshitelt igényeltek a háztartások, az átlagos hitelköltség-mutató azonban ebben a hónapban tavaly június óta először 7 százalék alá csökkent.*

## Jogerősen is bűnösnek találták a volt főrendőrt

**PÉCS** Helybenhagyta a napokban a megyei bíróság Ernyes Mihály, Baranya volt rendőr-főkapitányának büntetését, akit korábban csalás miatt egy év nyolc hónap, négy év próbaidőre felfüggesztett börtönbüntetéssel sújtott a Pécsi Városi Bíróság. Hat rendbeli, üzletszerűen elkövetett csalásban találták bűnösnek. A bíróság megállapítása szerint a nyugdíjba vonulása után ügyvédként tevékenykedő Ernyes Mihály 2006 májusát követően összesen mintegy 1,7 millió forintot kért kölcsön barátaitól, ismerőseitől és ügyfeleitől annak tudatában, hogy anyagi helyzete miatt nincs esélye azt visszafizetni. A volt főrendőrt tavaly nyáron a bíróság egy másik ügyben sikkasztás miatt jogerősen hat hónap, két évre felfüggesztett börtönbüntetéssel sújtotta.

■ M. B.

## Elfogtak egy bandát, mégsem lett kevesebb a kocsifeltörés

**PÉCS** Az elmúlt héten a szokásosnál is több gépkocsi feltörés volt Pécsett. Úgy tűnik, hogy hiába fogtak el a közelmúltban a rendőrök egy gépkocsikra szakosodott, fiatalokból álló bandát, az esetek száma nem csökkent. Sok múlik az autótulajdonosok hozzáállásán is. Számos esetben kiderült, hogy az áldozatok tálcán kínálták a lehetőséget. Tegnapelőtt éjjel egy Keller utcában parkoló kocsi ablakát törték be ismeretlenek, és egy pénztárcát loptak el iratokkal, készpénzzel. A lopással 25 ezer, a rongálással 50 ezer forint kár keletkezett. Tegnap délelőtt a Fagyöngy utcában egy tehergépkocsiból vitték el a sofőr pénztárcáját. A bűncselekménnyel okozott kár 13 ezer forint. A meglopott ember szórólapokat terjesztett, elmondása szerint csak tíz méterre távolodott el a járműtől. *(d)*

## KRIMIHÍREK

### Lába kélt egy drága orvosi műszernek

**EGY PÉCSI KÓRHÁZ** ultrahangos vizsgálóhelyiségéből az elmúlt napokban ismeretlen tettes egy biopsziás vizsgálópisztolyt vitt el. A műszer értéke 300 ezer forint. A rendőrség lopás miatt nyomoz az ügyben. *(d)*

### Kerámiaműhelybe törtek be ismeretlen tettesek

**AZ ELMÚLT HÉTVÉGÉN** ismeretlen tettesek felfeszítették egy pécsi, Verseny utcai kerámiaműhely ajtaját, onnan gázpalackokat, szerszámgépeket vittek el. A lopással okozott kár százezer forint, a rongálással pedig további tízezer forintos kár keletkezett. *(d)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 4-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 09.00-09.45 | Rácvárosi út |
| 10.00-10.45 | Nyugati elkerülő út |
| 12.00-12.45 | Pellérd |
| 13.00-13.45 | Pellérdi út |
| 14.00-14.45 | József Attila u. |
| 15.00-15.45 | Verseny u. |
| 16.00-16.30 | Bacsó Béla u. |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# A kreativitás mellett az innovációt is díjazták

**KAPOSVÁR** Üzleti táskacsalád kifejlesztéséért, mintagazdaság létrehozásáért, valamint növénybetegségek természetbarát megelőzési módszereinek kidolgozásáért egyaránt kaptak díjakat a régió vállalkozói kedden Kaposváron a Magyar Tudomány Napján.

A Dél-dunántúli Regionális Innovációs Ügynökség Nonprofit Kft. által alapított innovációs díjakat a kreativitás és az innováció éve apropóján első alkalommal adták át a városháza dísztermében. Életműdíjat kapott Horn Péter akadémikus, a Kaposvári Egyetem korábbi rektora. Innovációs díjjal jutalmazták magán-, mikro- és kisvállalkozás kategóriában a pécsi Kontakt Elektro Kft-t.

Agrárvállalkozás kategóriában a barcsi Biokál International Kft.-t. Egészségipari vállalkozás kategóriában a pécsi Proszilomed Kutató-Fejlesztő Kft-t. Innovatív ifjúsági díj kategóriában a pécsi Orsi Gergelyt. Kamarai díj kategóriában a kaposvári GHM Elektro Kft.-t. Elismerő oklevelet kapott a pécsi Innoteq Informatikai Kft., a szintén pécsi Blázek és Anni Bőrdíszműipari Kft., a dombóvári Gábor Sándor cukrász és a zimányi Farkas Mezőgazdasági Kft.

■ Márkus Kata



FOTÓ: LÖFFLER P.

**Felkészülés a télre.** A napokban mindenütt megrohamozták a gumiszerelő műhelyeket az autósok. A téli gumi cseréjével nem célszerű a jegesedést, illetve a komolyabb hóesést megvárni. Aki saját maga végzi az abroncsok cseréjét, ügyeljen arra, hogy egy tengelyre azonos gumikat szereljen, és azok profilmélysége legalább négy milliméter legyen

# Önkormányzati képviselőt választ egy komlói kerület

**KOMLÓ** Most vasárnap időközi önkormányzati képviselő-választást tartanak a városban, miután Geisz István, a 13. számú választókerület képviselője elhunyt. A megüresedett posztra kilencen jelentkeztek: Murka Gyula, Schreiber Balázs, Szalmási Edit, Szekeres Ernő és Terkovics Ferenc függetlenként, míg Makra Lívia a Fidesz-MPSZ, Leiotner Zoltán a Magyarországi Munkáspárt 2006, Szamler Rudolf Zoltánné pedig a Magyar Demokrata Fórum színeiben indul. Az érintett Kökönyösnyugati városrész lakói a Nagy László Gimnázium épületében (Gorkij u. 2.) adhatják le szavazataikat november 8-án. Az érintett utcák: a teljes Juhász Gyula, Miksáth Kálmán, Móricz Zsigmond, Nagy László és Vadvirág utca, a Gorkij utca és a Pécsi út egy része, valamint a Petőfi tér. A választási kampány körül már rendeletsértés is történt, az egyik független jelölt ugyanis feltüntette választási plakátján a város címerét, amellyel a helyi választási bizottság szerint azt sugallta a választópolgároknak, hogy ő az önkormányzat jelöltje. Mivel azonban sem az önkormányzat, sem pedig a képviselő-testület nem állhat jelölői pozícióban, s így a címer feltüntetése sérti a jóhiszemű és rendeltetésszerű joggyakorlás elvét, a jelöltnek minden kampánykiadványban le kellett takarnia Komló város címerét. ■ K. E. I.

# Gyorsabb út kellene a városokhoz

## MŰEMLÉKEK A kastélyos gyermekotthon helyébe a munkanélküliség jött

**Zsáktelepülés a Zselicség és a Hegyhát határán. A legerdősültebb baranyai falvak egyike.**

A rendezett szép község környezetében is gyönyörű. Patak csörgedezik végig rajta, a dombhátakról pedig barangolásra csábítanak az erdők. A turisták számára az önkormányzatnak van vendégszobája, és egy vállalkozó falusi vendéglátással is foglakozik.

A falunak közösségi háza, könyvtárterme, teleháza, kultúrháza, valamint presszója és két boltja is van, s nevezetes műemlékeiről. A jeles hegyháti fazekasnak, Sáfrány Gézának az emlékanyagát őrzi itt egy tornácos épület. A domboldalról a település fölé magasodik a katolikus templom, s mögötte bújik meg a Mailáth-kastély. Fél évszázadon át gyermekotthonnak használták, s csaknem ötven helybelinek adott munkát. Igazából akkor szakadt egy csapásra a munkanélküliség gondja a bakócaiakra, amikor a gyermekotthon 1999-ben megszűnt és a megyei önkormányzat eladta az épületet. Azóta is hasznosítatlan.

– A lakosság száma lassan, de folyamatosan csökken, ahogy a környékbeli településeké is – mondja Dénes Sándor polgármester. – A mindszentgodisai iskolába innen idén már csak 14 gyerek jár, és elsős jelenleg egy sem. A volt óvodánkban most szociális konyha működik. Van hat külföldi, főként holland ingatlantulajdonosunk is, de a község életében a jelenlétük – felújított házakon túl – szinte alig érzékelhető.



A SZERZŐ FELVÉTELE

Bakóca főutcája fölé tornyosul a templom: közelében áll a kastély, a közösségi ház és a kultúrház is

Idén nagyobb léptékű munka a közösségi ház nyílászáróinak pályázati segítséggel végrehajtott cseréje volt, ami 2,5 millióba került a 300 ezer forint önrésszel együtt. A szolgáltatási színvonal fenntartása mellett egyéb fejlesztésekre nem futotta. Nem önkormányzati fejlesztésként viszont most folyik a szélessávú internet bekötése a faluban.

– Mintegy harminc rendszeresen segélyezett van a községben, és csaknem húsznak tudtuk felajánlani a foglalkoztatást. A közmunkások bérét egy hónapra meg kell előlegezni, és az folyamatosan 700–800 ezer forint. Így volt olyan időszak az elmúlt hónapban, amikor az önkormányzat bankszámláján egy forint sem volt, ami még nem fordult elő, de hitelt ez idáig még nem kellett felvennünk – meséli Dénes Sándor.

Bakóca zsáktelepülés a pécs–kaposvári út és a bekötőút felújításában érdekelt. Sásd 15, Dombóvár és Komló 30-30, Pécs 40 km-re van innen.

– Elvileg ezek nem távolságok, de a jelenlegi tömegközlekedés miatt például a Pécsre járók napi négy órát töltenek el utazással. A „felárral épülő" pesti metróépítés mellett – mondja a polgármester – jutni kellene azért pénznek végre arra is, hogy nálunk gyorsabb, biztonságosabb legyen a közlekedés az oktatás és munkavállalás tekintetében vonzerőt jelentő városokba.

### A „Ballagó idő" korában még körjegyzőségi székhely volt a mai zsáktelepülés

*AZ ELSŐ ISMERT, Anjou-kori írásos emlék Bakolcha néven említi a falut. Később a Zichy család birtoka, majd a török hódoltság után Nádasdy László gróf, 1720-tól a Meltzer család tulajdona. 1721-ben kezdték el építeni a Szent Anna tiszteletére szentelt templomot, amelyet a család kihalása után az új tulajdonos, a Mailáth család fejezett be. Ennek legnevezetesebb tagja Mailáth György (1818–1883), aki országbíró, az 1867-es kiegyezés után pedig a kúria elnöke volt. A felesége Szent Vince irgalmas nővéreket hozott a községbe, hogy az iskolát és az általa létesített óvodát a gondjaikra bízza. A XIX. században kezdtek betelepülni németek, akik üveghutákat is építettek. Az itteni Majláth-birtok segédtisztje volt 1926 és 1929 között Fekete István (1900–1976) író, akinek a felesége az itteni orvos lánya volt. Az író a Ballagó idő című önéletrajzi regényében örökítette meg itteni életét, reá viszont tanösvény emlékeztet Bakócán. A község a II. világháború előtt körjegyzőségi székhely volt csaknem 800 lakossal, a tanácsrendszerben először Kisbesztercével alkotott közös tanácsot, majd 1968-ban a Felsőmindszenti Tanácshoz kapcsolták. Az 1900-as önkormányzati választások után Mindszentgodisa székhellyel működő körjegyzőséghez tartozik.*




### A község vezetői

A 334 lakosú község polgármestere Dénes Sándor. Alpolgármester: Molnárné Szabó Szilvia. A képviselő-testület további tagjai: Begovics Tünde, Kovácsné Geibl Erika, Kovács István. Kisebbségi önkormányzat nincs. Bakóca a Mindszentgodisai Körjegyzőséghez tartozik, körjegyző: Eppel Béla. Háziorvos: dr. Nyuschál Ernő. Plébános: Pál József. Falugondnok: Kovács Csaba. Szociális gondozó: Zsirmon Lászlóné. A gyerekek a közös fenntartású Mindszentgodisai Általános Iskolába járnak. Az önkormányzat címe: 7393 Bakóca, Rákóczi u. 75. Tel.: 72/478-295.

### Bükköst jelent

A falu neve a bükkös jelentésű szláv bukovica főnévből származik. Más nézetek szerint viszont a szláv bukovica szó a magyar Bakóca szóból eredeztethető.

bakoca.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás a BAKÓCAI ÖNKORMÁNYZAT támogatásával jelenik meg.
Összeállította: DUNAI IMRE

# Eta története: másoknak is sikerülhet

## EGYÜTT Két és fél év után kaphatta vissza állami gondoskodásba vett gyermekeit a komlói édesanya

**Egy hónapnak indult, két és fél év lett belőle: a komlói édesanya, Papp Gáborné ennyit várt arra, hogy visszakaphassa állami gondoskodásba vett három gyermekét.**

Máté Balázs

– Csak azért mesélem el, mi történt velünk – mondja a komlói fiatalasszony, Papp Gáborné Eta –, hogy más, hasonló helyzetben lévő szülők is láthassák, igenis van visszaút, s ugyan nagyon nehezen, de visszakerülhetnek a családba az állami gondoskodásba vett gyermekek.

A család kálváriája több mint négy éve kezdődött. Etát terhesen, a férjével, s gyermekeikkel, a most nyolcéves Szebasztiánnal, a hatéves Krisztoferrel kilakoltatták önkormányzati lakásukból, mert édesanyja évtizedek óta egyáltalán nem fizetett lakbért.

A harmadik gyermekével, a most négyéves Kingával éppen várandós Eta a kicsikkel egy kertben húzta meg magát, egy olyan épületben, ahol sem víz, sem villany, sem semmi egyéb nem volt.

– Mikor esett az eső, mivel beázott a tető, edényekbe fogtam fel a vizet, hogy meg tudjam fürdetni a piciket – idézi fel a szörnyű két hónapot a fiatalasszony. – A helyzet tarthatatlan volt, s ugyan már sínen volt a lakáskiutalásunk, de még nem volt meg róla a papír, ezért tulajdonképpen önkényesen elfoglaltuk anyám régi lakását. Szerencsére ebből nem lett baj, nem sokkal később hivatalosan is megkaptuk.



A SZERZŐ FELVÉTELE

Papp Gáborné Eta a három gyermekkel és élettársával. Közel három hónapja nevelik együtt a piciket, és úgy érzik, lassan minden rendbe jön

De lett más baj. Etelka szerint férje durván bánt vele, időnként a gyerekekkel is. Volt, hogy tettlegességig fajultak a dolgok, a fiatal nő többször is komolyan megsebesült. Ilyenkor előfordult, hogy több napra elment, illetve – ahogy ő fogalmaz – elmenekült otthonról. Végül a családsegítőktől kért segítséget, azt mondta „ha otthon marad, hozhatnak egy szál virágot a sírjára", de egyelőre más megoldás nem volt, így maradt minden a régiben. Ő hol otthon volt a gyerekekkel, hol nem, míg végül átmeneti gondoskodásba vette az állam a piciket, akik nevelőszülőkhöz kerültek.

– Egy hónapról volt szó, végül két és fél év lett belőle, mire visszakerülhettek hozzám. Amikor elvették a gyerekeket, attól kezdve csak az érdekelt, hogyan hozhatom haza őket. Minden lehetőséget kihasználtam, hogy láthassam őket, folyamatosan tartottam velük a kapcsolatot. Ez persze önmagában kevés volt. El is költöztem otthonról albérletbe, munkát kerestem, és megismerkedtem valakivel, akivel már két éve élek együtt, egyszóval rendeztem az életem.

Etelka kapott egy listát a gyámügytől, amin azok a feltételek szerepeltek, amelyek teljesülése után visszakaphatja a gyerekeket. Mindig boldog volt, ha egyet-egyet kipipálhatott. Azt mondja, az is nagyon sokat segített számukra, hogy kétszer is elmehettek abba a sikondai, Magyarországon egyedülálló táborba, amit a gyermekvédelmisek szerveztek a szétszakított családok számára. Egy hétig lehetettek együtt a famíliák a táborban, ezzel is segítve, hogy ismét rátaláljanak egymásra – ez Eta szerint óriási lökést adott a továbbiakhoz.

– Nagyon sok mindent el kellett fogadni ahhoz, hogy visszakaphassuk a gyerekeket. Például a gyermekvédelmisek bármikor megjelenhettek a lakásban, kinyitották a hűtőt, van-e elég élelem benne, s nincs-e alkohol,

**■ A gyermekvédelmisek bármikor megjelenhettek, kinyitották a hűtőt, van-e elég élelem, s nincs-e benne alkohol**

megemelték a gázpalackot is, sőt, még a szekrényeket is kinyitották, van-e tiszta fehérnemű. S mindezt bármikor megtehették, és meg is tették. De megértettem, hogy mindez elkerülhetetlen, és meg is érte – mondja Eta boldogan.

Közel három hónapja ugyanis hazavihette a gyerekeket. Persze, közös életük folytatása sem volt éppenséggel egyszerű, a közöttük lévő kötelék ugyanis az idő múlásával lazult, s még csak most kezdtek hozzá az újraszövéséhez.

– Ez sem lesz könnyű, de mindent ennek rendelünk alá, hiszen különben hiábavaló lenne minden, ami eddig történt.

**A BUX index 2009. november 3-án**



FORRÁS: BÉT

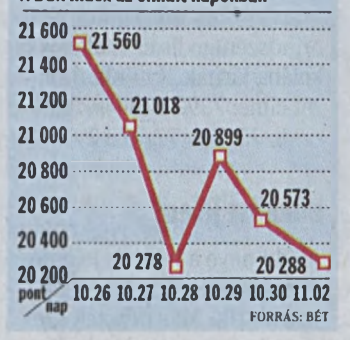
**NYERTESEK** 2009. 11. 03.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Richter | 39970 | 1,18 | 2802 |
| Emász | 21200 | 0,04 | 2 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| conet | 81 | -8,98 | 317 |
| Mol | 14800 | -5,12 | 3926 |
| OTP | 5000 | -4,30 | 19 944 |
| ANY | 820 | -4,09 | 30 |
| FHB | 1165 | -3,87 | 100 |
| Mtelekom | 755 | -3,20 | 1 100 |
| Synergon | 740 | -2,63 | 34 |
| Fotex | 400 | -2,43 | 38 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 03.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 30 000 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 500 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. november | 28 500 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 25 500 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. november | 56 400 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 3-án.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 279,13 | 190,05 | 184,59 |
| +4,10 Ft | +3,88 Ft | +2,39 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%, 08. 17-től)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,10 | 5,30 |
| Budapest Bank*** | 4,75 | 9,00 |
| CIB Bank | 5,25 | 5,25 |
| Erste Bank | 6,00 | 6,25 |
| K&H Bank** | 4,00 | 4,05 |
| MKB Bank | 5,82 | 5,92 |
| OTP Bank | 3,75 | 3,75 |
| Raiffeisen Bank | 4,70 | 4,90 |
| UniCredit Bank | 6,50 | 6,50 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ. ***AKCIÓS.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 03.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 271,52 | 285,44 |
| Budapest Bank | 270,14 | 286,85 |
| CIB Bank | 266,88 | 289,12 |
| Citibank | 267,52 | 289,82 |
| Erste Bank | 270,69 | 286,29 |
| K&H Bank | 270,83 | 286,43 |
| MKB Bank | 268,61 | 282,39 |
| OTP Bank | 272,42 | 286,39 |
| Raiffeisen Bank | 273,50 | 285,80 |

# Lakásügy: a leépülés jelei

**KSH** Az építési engedélyek zuhanása nem fest pozitív képet a piaci kilátásokról

**Erőteljesen romló kilátásokat vetítenek előre a legfrissebb lakásadatok mind az értékesítők, mind az építők szempontjából. A területi megoszlás is eltérő: a Dunántúlon jobb a helyzet, mint a keleti végeken.**

Munkatársunktól


FOTÓ: VG

Kevés az új beruházás. 23 százalékkal csökkent a kiadott engedélyek száma a harmadik negyedévben

A kiadott lakásépítési engedélyek száma 23 százalékkal maradt el az idei harmadik negyedévben 2008 azonos időszakától – áll a Központi Statisztikai Hivatal tájékoztatójában. Az időszakban 7190 lakást adták át, januártól szeptemberig pedig 23 ezret. Az első fél évben még meglepően jól alakult a kínálat, ugyanakkor ebben szerepe lehetett a július elsejei áfaemelés miatt előbbre hozott átadásoknak is. Az ilyen nagy értékű adásvételeknél ugyanis már jelentős tételnek számít az 5 százalékpontos adóteher-emelkedés.

A háttérben a nehezedő hitelfelvételek mellett a több éve csökkenő kereslet, illetve az olcsóbb ingatlankategóriákban a kényszerértékesítések állnak. A kiadott építési engedélyek alapján korántsem meglepő a mostani fordulat, ezek ugyanis már 2007 óta csökkenő trendet jeleztek. A rossz hír, hogy a legutolsó időszak adatai alapján már a 40 százalékot is meghaladja a zuhanás, és ez még akkor is ijesztő, ha esetleg az év végén pozitív korrekció következik.

Míg ugyanis az átadások bő 40 százaléka az utolsó időszakra esik, a kiadott engedélyek jóval egyenletesebben alakulnak. Emiatt az átadásoknál éves szinten még szinte bármi lehetséges, az első kilenc hónap egyébként is csak egyszázalékos esést mutat a tavalyi azonos időszakhoz képest. Az engedélyek terén azonban már így is 26 százalékos a zsugorodás, így borítékolható a teljes 2009. évre is a két számjegyű zuhanás. Éves szinten eddig mindössze 20 ezer engedélykiadás volt, a harmadik negyedévben pedig 6116.

A korábbi trend, miszerint a magánépítések visszaszorulnak, most is érvényesült: 8 százalékkal kevesebb lakás épült saját használatra, míg értékesítésre 6 százalékkal több készült. Óriási az eltérés az ország nyugati és keleti része között, a Dunántúl szinte minden megyéjében növekedett az építések száma, míg máshol csökkent.

A vállalkozási célú építéseket is megakasztotta a lecsökkent hitelezés, és a vállalkozási kilátások sem biztatnak beruházásra a közeljövőben. A nem lakóépületeknél a tervezett mezőgazdasági és ipari létesítmények hasznos alapterülete több mint 40 százalékkal csökkent az elmúlt időszakhoz képest, mialatt a hivatali épületeké több mint háromnegyedével nőtt.

### Borúlátó a szövetség

**NEM LEPTÉK MEG** *a drámai lakáspiaci adatok Varjasné Székely Évát, a Magyar Lakásépítők Országos Szövetségének (Malosz) elnökét. Szerinte az elhibázott kormányzati intézkedések, a kedvezmények eltörlése, az áfa növelése, a hitelfelvételi lehetőségek szűkülése miatt már évek óta tart a fizetőképes kereslet csökkenése. Ezt a kedvezőtlen tendenciát erősítette fel a világméretű válság. Egykét éve még szép számmal voltak külföldi lakásvásárlók, mára azonban szinte eltűntek, csak nyomokban jelennek meg a piacon.*

**MINDEZEK MIATT** *csak elvétve indul új beruházás, a cégek legfeljebb a már megkezdett épületeket fejezik be. Eközben sorra kényszerülnek elküldeni az embereiket, a Malosz felmérése szerint a fizikai dolgozóik 60-70 százaléka már munkanélküli. A cégek zöme a tartalékait éli fel, sokan igyekeznek átprofilírozni magukat, vagy külföldi munkalehetőséget keresni.*

HIRDETÉS




# Ford, Suzuki, VW, Opel az élen

**AUTÓPIAC** Október: 72 százalékkal kevesebb rendszám



FOTÓ: AS

Suzukik eladósorban. A válság minden márka eladásában tetten érhető. A kilábalás még messze van

Tovább folyik az autópiac zuhanórepülése: a múlt hónapban 72 százalékkal kevesebb személyautó és 65 százalékkal kevesebb kishaszonjármű kapott rendszámot Magyarországon, mint 2008 októberében – derül ki a JATO Dynamics friss statisztikáiból.

Az első tíz hónapban forgalomba helyezett 52 708 személykocsi pedig éppen 40 százaléka a múlt év azonos időszakában regisztráltnak, míg a kishaszonjárművekből feleannyit, 8773-at vizsgáztattak le a kereskedők.

A piac kaotikus mivoltát jellemzi, hogy a legkelendőbb márkák közé az idén felkerült Honda szívósan tartja helyét a tízes listán, ahol most első alkalommal októberben a BMW is megjelent. Érdekes ugyanakkor, hogy a legtöbbet eladó tíz márka között a tízhavi összesítésben nem szerepel a Citroën és a Peugeot, a múlt hónapban pedig már a Chevrolet is lecsúszott a táblázatról. ■ VG

## Forgalomba helyezések*

| | Személygépkocsi | Kishaszonjármű |
|---|---|---|
| 2007 | 15 248 | 1 915 |
| 2008 | 12 868 | 2 128 |
| 2009 | 3 590 | 754 |

* OKTÓBER, DARAB FORRÁS: JATO DYNAMICS

## Személyautók forgalomba helyezése*

| Helyezés | Márka | Darabszám |
|---|---|---|
| 1. | Ford | 6815 |
| 2. | Suzuki | 6390 |
| 3. | Opel | 5884 |
| 4. | Volkswagen | 4027 |
| 5. | Toyota | 3303 |
| 6. | Renault | 3179 |
| 7. | Skoda | 2894 |
| 8. | Fiat | 2083 |
| 9. | Honda | 1963 |
| 10. | Chevrolet | 1761 |

* I.–X. HÓ FORRÁS: JATO DYNAMICS

## Személyautók forgalomba helyezése*

| Helyezés | Márka | Darabszám |
|---|---|---|
| 1. | Ford | 394 |
| 2. | Suzuki | 365 |
| 3. | Volkswagen | 332 |
| 4. | Opel | 322 |
| 5. | Skoda | 267 |
| 6. | Renault | 232 |
| 7. | Toyota | 191 |
| 8. | Fiat | 185 |
| 9. | Honda | 155 |
| 10. | BMW | 115 |

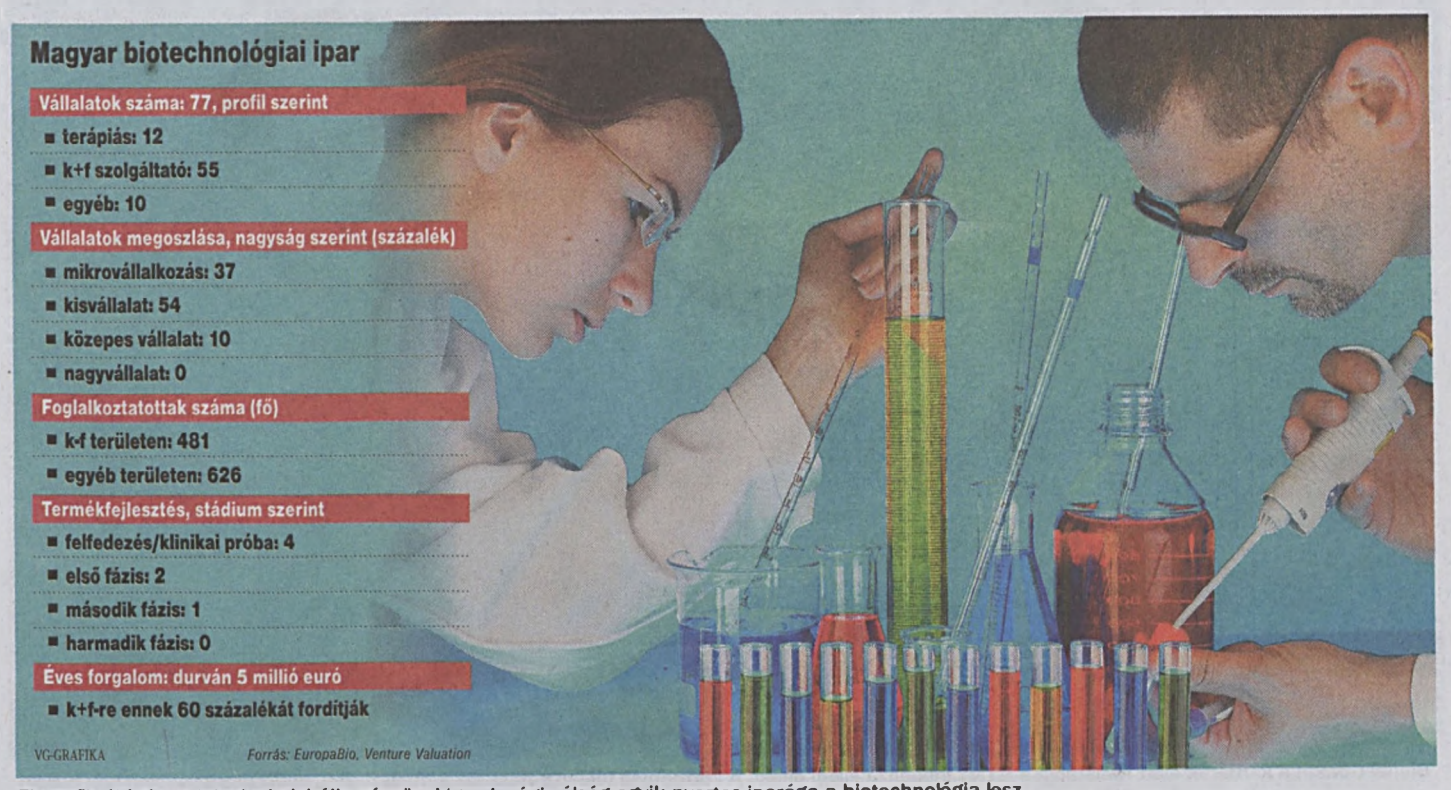
* OKTÓBER FORRÁS: JATO DYNAMICS

# Sikerek felemás feltételekkel

**RANGSOR** Az első helyen a térségben a magyar biotechnológiai ágazat

**A magyarországi biotechnológiai iparnak nincsenek nagy problémái, és a válság sem rontott az alaphelyzeten. Egy tanulmány a nemzetközi mezőnyben 14 ország között előkelő helyre sorolta a magyar iparágat.**

N. Vadász Zsuzsa



Elemzők állítják, a jelenlegi globális pénzügyi/gazdasági válság egyik nyertes iparága a biotechnológia lesz

Az iparág cégei közül igazán csak azokat érintette a válság, amelyek éppen tőkeemelés előtt álltak, illetve komolyabb pótlólagos finanszírozásra szorultak – mondta a Világgazdaságnak Duda Ernő, a Magyar Biotechnológiai Szövetség elnöke, egyben a Solvo Zrt. alapítója, vezérigazgatója. Sőt – tette hozzá –, egyes biotech cégeknek kifejezetten jót tett a válság, hiszen gyógyszert mindig használnak, modern kutatásokra mindig szükség van, s a nagy cégek már javában készülnek a krízis utáni időszakra.

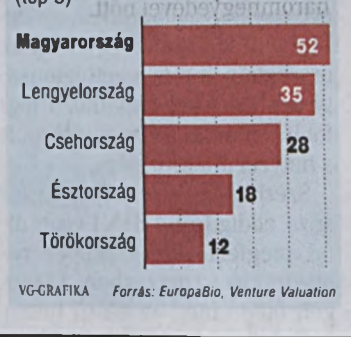
Mindezt annak apropóján mondta el, hogy egy nemzetközi tanulmány előkelő helyre rangsorolta a magyar biotechnológiai ipart. Az Európai Biotechnológiai Szövetség (EuropaBio) és egy svájci elemzőcég (Venture Valuation) felmérése szerint Magyarországon a legfejlettebb a biotechnológia, s a kilátások is nálunk a legkedvezőbbek az EU 12 új tagállamához, továbbá Török- és Horvátországhoz képest. A jelentés 14 ország 260 biotech cégét mutatja be, s kiemeli: a régióból kitűnik Magyarország, ahol már több mint ezer embert foglalkoztat a szektor 77 vállalata. Ráadásul úgy, hogy hazánk nem az alacsony bérekkel versenyez, és lépéseket tett, hogy hazacsábítsa külföldön dolgozó tudósait, menedzsereit – mutat rá a jelentés.

A magyarországi cégek látványosan a kutatás-fejlesztésre helyezik a hangsúlyt: az alkalmazottak 40 százaléka dolgozik ezen a területen, ötmillió eurós forgalmuknak pedig a 60 százalékát költik erre. Mindehhez már Duda Ernő tette hozzá: immár évek óta évi 40-50 százalékos növekedést produkál idehaza az ágazat.

A biotech szempontjából vegyes a piaci, szabályozói környezet – derül ki a szavaiból. Mint mondta, az elmúlt években több fontos, előremutató változás volt, amellett, hogy sok szempontból a fontos lépések megtétele még hátravan. Pozitívnak mondta például az innovációs törvény megszületését, ez óriási lökést adott az ágazatnak. Sokszor ugyanis nem olyan lépésekre van szükség, amelyek sok pénzbe kerülnek, hanem olyanokra, amelyek a piaci szereplők számára kedvezően változtatják meg a szabályozói környezetet. Az innovációs törvény például lehetővé tette az induló vállalkozások számára, hogy saját maguk rendelkezzenek a szellemi tulajdonuk felett, s ez hihetetlen ösztönzést adott.

Sokat segített az is, hogy egy időben a Nemzeti Kutatási és Technológiai Hivatal nagyon sok olyan pályázatot írt ki, amelynek segítségével a biotech cégek jelentős forrásokhoz jutottak. Sajnos – tette hozzá – jelenleg nem ez a helyzet, mert bár a Gazdasági operatív programban (GOP) igen sok a forrás, de a feltételrendszer nem annyira jó. Bár az is igaz, hogy – a szakmai szervezetek felvetései nyomán – a MAG Zrt. javított a kondíciókon. Az elnök szerint arra is szükség lenne, hogy a többéves késésben lévő Jeremy programot most már tényleg izzítsák be, illetve a szerinte „hihetetlenül" rugalmatlan bankrendszer változzon, s nyissson a biotech cégek speciális igényeinek az irányában.

**Fejlődéskapacitási index**
(top 5)




**Változtatandó területek – további javaslatok**

- *A részvényopciók adóztatásának megszüntetése*
- *A GOP* pályázatainál a támogatási intenzitás módosítása*
- *A GOP pályázatainál a pontozás módosítása*
- *További dereguláció***

** GOP – Gazdasági operatív program.*

*** Pl. a tételes elszámolás helyett „rezsiátalány" használata; a pályázatokhoz csatolandó ugyanazon dokumentumokat csak az első pályázatnál kelljen benyújtani; az előkészítés már megindult a szaktárcánál (NFGM).*

**HÍRSÁV**

## Oszkó a forintról: nem kell aggódni

**A FORINT** árfolyamának a nemzetközi piacok hatására történő gyengülése nem ad okot aggodalomra, nincs veszélyben a magyar pénzpiac – mondta Oszkó Péter az MTI-nek. A pénzügyminiszter közölte: tartjuk az államháztartási hiány idei, 3,9 és jövő évi, 3,8 százalékos előrejelzését. A héten kezdődik az IMF-fel a hitelfelülvizsgálat újabb fordulója Budapesten.

## Növekedési tartalékok az agráriumban

**A MAGYAR AGRÁRIUMBAN** óriási növekedési tartalékok vannak, ezt ki kell használni a vidéki népesség megőrzése, életkörülményeinek javítása érdekében – közölte Gráf József agrárminiszter Keszthelyen, a tudomány napján. A mezőgazdaság és az élelmiszeripar 14-15 százalékkal részesedik a GDP-ből. „Ilyen versenyelőnyökkel rendelkező ország kevés van Európában" – fogalmazott Gráf.


Gráf: Használjuk ki, amink van

# Súlyos gond a korrupció, egyértelmű szankciók kellenek

**SZÁZADVÉG–FORSENSE** Keményebb büntetőjogi fellépést, nagyobb nyilvánosságot várnak a megkérdezettek

Októberben a Századvég a korrupcióval kapcsolatos véleményeket vizsgálta. A válaszadók több mint 80 százaléka szerint a korrupció Magyarország megoldatlan problémái közé tartozik. A vizsgálatban részt vettek 62 százaléka szerint hazánkban egyértelműen jellemző, 21 százaléka szerint inkább jellemző gond a korrupció. A válaszok megoszlásában sem településtípusonként, sem iskolai végzettség szerint, sem pedig korcsoportonként nem látható jelentős törésvonal. A kérdés megítélésében érdemi eltérések az egyes pártok választói csoportjai között sem tapasztalhatók. A Fidesz- és az MSZP-szavazók is egyértelműen komoly problémaként tekintenek a korrupció terjedésére. A jelenség elkerülhetetlenségét illetően már inkább megoszlanak a vélemények.

A korrumpálhatóság az emberek 16 százaléka szerint elengedhetetlen az ügyek sikeres intézéséhez. A korrupciót a városban élők kevésbé gondolják szükségesnek ügyeik hatékony lebonyolításához (13 százalék), mint azok, akik falvakban élnek (25). Az iskolai végzettség tekintetében hasonló véleménykülönbségeket látunk. A legfeljebb 8 általánossal rendelkezők közel negyede szerint a megvesztegethetőség elengedhetetlen az ügyek hatékony menetéhez, a diplomásoknál a hasonlóan vélekedők aránya azonban mindössze 9 százalék.


FOTÓ: AFP
Hocl-nesze. Itt lejjebb csúsztunk

Egy másik kérdéssel az élet különböző színterein megjelenő korrupció iránt érdeklődtünk, és a válaszokat pontoztuk. Így kiderült: az emberek az állami (82 pont) és a gazdasági (80) korrupciót tartják a leggyakrabban előforduló problémának, melyeket az önkormányzati (68), az igazságszolgáltatási (63), a hétköznapi (62), illetve a civilszervezetek (56) szintjén megjelenő korrupció követ.

A korrupció visszaszorítására a négy felsorolt módszer közül az egyértelmű büntetőjogi szankcionálást (52 százalék), illetve a jelenleginél szélesebb társadalmi nyilvánosságot (36) említették legtöbbször. A korrupcióellenes kormányzati intézmények (22 százalék) és a vezetők fizetésének emelése (6) már kevésbé volt szimpatikus megoldás.

Az egyértelmű büntetőjogi szabályozást az átlagosnál többen említették javaslatként a városokban élők (62 százalék), a szakmunkás végzettségűek (65) és a 35–44 év közöttiek (65). A hasonlóan gondolkodók az átlagosnál kevesebben voltak a megyei jogú városokban lakók (44 százalék), a főiskolai diplomával rendelkezők (44) és a 18–24 év közöttiek (23) körében. ■

**Módszertan**

***A SZÁZADVÉG** megbízásából a Forsense kérdőíves közvélemény-kutatást végzett október 5. és 19. között, melynek során ezer véletlenszerűen kiválasztott felnőttet kérdeztek meg. A mintavétel alapjául a telefon-előfizetőket tartalmazó adatbázis szolgált. Az itt közölt adatok legfeljebb ±3,1 százalékponttal térhetnek el a mintavételből fakadóan attól az eredménytől, amelyet az ország összes felnőtt lakosának megkérdezésével kaptak volna.*

HIRDETÉS




ELMŰ • ÉMÁSZ • MÁSZ TÁRSASÁGCSOPORT

Csökkentse cége villanyszámláját!

A vállalatok áramszolgáltatója

(06 1) 2 377 877 • www.aramszolgaltato.hu

# KÖZÉLET

**Tagad.** Megjelent a hágai Nemzetközi Törvényszéken zajló perének tegnapi tárgyalásán Radovan Karadzic, a boszniai szerbek volt vezetője, aki eddig bojkottálta az eljárást. Tagadta bűnösségét. A múlt évtized első felében elkövetett háborús bűnökkel, köztük népirtással vádolt Karadzic nem vett részt az első három ülésnapon.



HÍRSÁV

## Magyar hegymászók tűntek el a Himalájában

**NEM MEGERŐSÍTETT** értesülések szerint magyar hegymászók tűntek el Kínában, a Kelet-Himalája térségében. A pekingi külügyminisztérium ma ad tájékoztatást arról a négy hegymászóról, akinek október végén kellett volna visszatérnie egy expedícióból, de nem adott hírt magáról.

## Emléktábla a roma áldozatoknak

**A ROMAGYILKOSSÁGOK** áldozatainak tiszteletére avattak emléktáblát tegnap az Országos Cigány Önkormányzat (OCÖ) fővárosi, Dohány utcai székházában. Az OCÖ annak emlékére, hogy egy éve gyilkoltak meg a borsodi Nagycsécsen egy testvérpárt, e napot országos roma gyásznapnak tekinti.

## Lerakták az alapkövét az új Ipoly-hídnak

**LERAKTA** az új Ipoly-híd alapkövét Balázs Péter magyar és Miroslav Lajcák szlovák külügyminiszter Ráróspusztán. A híd megépítésével szerintük a két nemzet közötti kapcsolatok is fejlődhetnek. Az átadás határideje 2010. november 30., a kivitelezés egymilliárd forintba kerül.

## Václav Klaus aláírta a lisszaboni szerződést

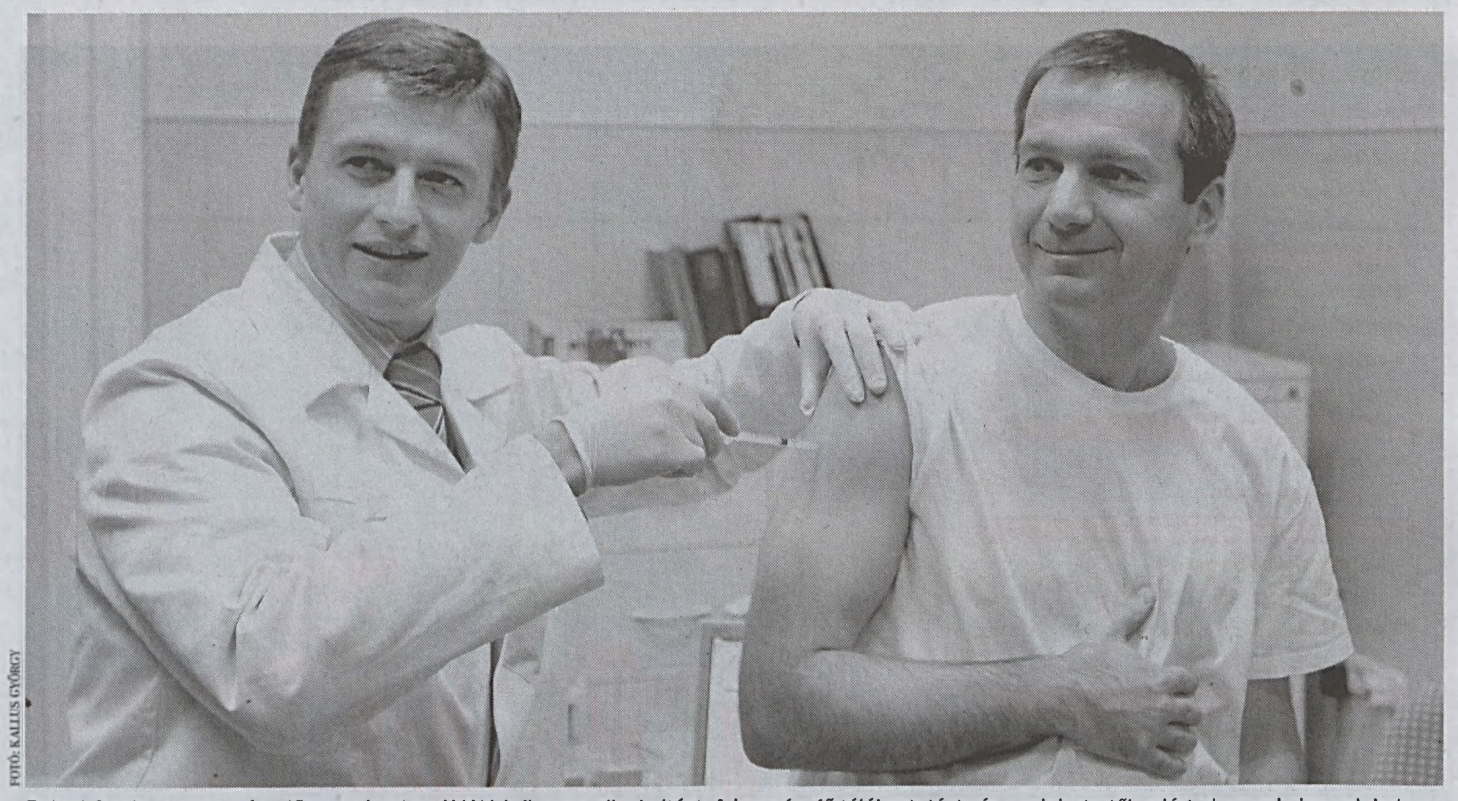


Klaus elnök volt az utolsó

**VÁCLAV KLAUS** cseh elnök tegnap aláírta az Európai Unió reformszerződését. Ez várható volt, miután a cseh alkotmánybíróság is jóváhagyta a lisszaboni szerződést, úgy ítélve meg, hogy az összeegyeztethető az ország alkotmányával. Ezzel az unió mind a 27 tagállama elfogadta a dokumentumot.

## Meghalt Claude Levi-Strauss

**ELHUNYT** Claude Levi-Strauss, egyike a 20. század szellemi életére a legnagyobb hatást gyakorló francia gondolkodóknak. A strukturalista mozgalom fő teoretikusa volt, és megalapítója a strukturális antropológia irányzatnak. A magyarul is megjelent Szomorú trópusok, valamint a Strukturális antropológia szerzője százéves korában halt meg.



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Bajnai Gordon a kamerák előtt megkapja a H1N1 influenza elleni oltást. A kormányfő tájékoztatást vár a minisztertől, miért nincs vakcina sok helyen

# Bajnai is beoltatta magát

**SZURI** A hét végére több vakcinát ígérnek – Segítünk Ukrajnának

**Bajnai Gordon miniszterelnök is megkapta tegnap a H1N1 elleni védőoltást. A hét végére minden patikában lesz vakcina.**

Vég Márton

Magyarország 20 ezer H1N1 elleni védőoltást juttat Ukrajnának, ez azonban nem veszélyezteti a magyarországi ellátást – mondta Bajnai Gordon miniszterelnök, miután ő is megkapta a H1N1 elleni védőoltást a Parlament orvosi rendelőjében. A Magyar Vöröskereszt pedig százezer szájmaszkot és többkamionnyi gyógyszert küld Kijevnek. Bajnai megerősítette: tud arról, hogy sok patikában nem kapható a vakcina, s erről tájékoztatást is kért Székely Tamás szakminisztertől.

Bajnai leszögezte: eddig 3,4 millió vakcinát állított elő és szállított le a gyártó, de mivel a kiszállítást csak a hét végén kezdték el, ezért eddig mindössze 430 gyógyszertárba jutott el a védőoltás. Szerinte a betegségen kívül másodlagos veszélye is van az esetleges járványnak, hiszen több százezer ember esetleges kiesése a gazdasági válságot is mélyítheti az országban.

„Mindegyik gyógyszertárban lesz új influenza elleni oltóanyag, a hét végére valamennyi patikába szállítanak egy kiinduló készletet" – ígérte az egészségügyi miniszter. Székely Tamás szerint a kiinduló készlet egy vagy két csomagot jelent, vagyis húsz vagy negyven adag vakcinából áll. A szert bizományba kapják a gyógyszertárak, így csak akkor kell kifizetniük, ha el tudják adni azt. Mint közöltük, az Országos Gyógyszerészeti Intézet kiadta a forgalomba hozatali engedélyt a 12 és 36 hónap közötti gyerekek oltásához. Az ennél fiatalabb gyermekek esetében pedig azt ajánlják, hogy a velük élők adassák be maguknak a vakcinát.

Eddig több mint hárommillió adag készült el az Omninvestnél az új influenzavírus elleni vakcinából, és november 30-ig a szükséges négymilliós mennyiség is rendelkezésre áll.

Németh Zsolt, a cég szóvivője közölte: az oltóanyagból már a patikai forgalomba szánt teljes mennyiséget legyártották. A patikákba azonban nem ők szállítanak, hanem az Egészségügyi Készletgazdálkodási Intézet.

Közben leszögezhető: egyre durvább szomszédainknál az influenzahelyzet. Lemondott posztjáról Adrian Cercel román egészségügyi államtitkár, a megbetegedések száma egyre nő az országban, s a nemzetbiztonsági kérdésekkel foglalkozó legfőbb romániai szerv is összeült a helyzet áttekintésére.

Szerbiában is terjed az influenza: eddig 169, a H1N1 vírus által megfertőzött személyt regisztráltak az országban. A betegek ötöde még az előző héten ferőződött meg. Zömük általános és középiskolás.

Az ukrán járványügyi főorvos szerint viszont náluk nincs H1N1-járvány. Olekszandr Bilovol közölte: mindössze szezonális influenzajárvány és heveny légzőszervi fertőzések figyelhetők meg a nyugat-ukrajnai régiókban. Igaz, három elhunytnál kimutattak a H1N1 vírust.

Szlovéniában is követelt halálos áldozatot a H1N1 vírus: a betegség következtében elhunyt egy idős nő.

### Szolnokon meghalt egy súlyosan beteg gyerek

**A SZOLNOKI KÓRHÁZBAN** *meghalt egy 15 éves gyermek, akinél még életében kimutatták a H1N1 vírust – jelentette be az egészségügyi miniszter. Székely Tamás közlése szerint számos ismert rizikócsoporthoz tartozott az áldozat, akinek sem nemét, sem halálának időpontját nem közölte. Tudósítónk jelentette: krónikus tüdőbeteg volt a gyermek, akit információnk szerint súlyos, heveny tüdőgyulladással szállítottak kórházba. Csütörtökre lesz meg a boncolás, amely valószínűleg megerősíti, hogy a H1N1 vírus okozta a gyermek halálát.*

## Didergős hajnalokon bekopognak a rendőrök?

Fegyelmit indított Budapest rendőrfőkapitánya két rendőri vezető ellen a szombati Fradi–DVTK meccsen történtek miatt – jelentette be Draskovics Tibor rendészeti miniszter. Szerinte a rendőrség jól kezelte a megvadult tömeget, de azok az intézkedések hiányoztak, amelyek a huligánok helyszíni előállításához kellettek volna.

Draskovics hangsúlyozta: a videofelvételek alapján jól látszik, kik gyújtották fel a széksorokat, kik dobáltak a pályára és a rendőrökre.

„A rendőrök a következő didergős hajnalokon jó néhány lakásajtón fognak bekopogtatni és invitálják meg hosszabb beszélgetésre azokat, akik ott nem bírtak magukkal" – tette hozzá.

A nyilvános helyen elkövetett garázdaságnál 5 évig terjedő szabadságvesztés is kiszabható. ■

## Megbüntették a Fradit

**DÖNTÖTT AZ MLSZ:** *3 bajnokit zárt kapuk mögött kell lejátszani a Fradi-pályán. A klubot hárommillió forintos büntetéssel is sújtották.*

## A Sláger mellett a Danubius Rádió is perre megy

Bírósághoz fordult a Sláger Rádiót működtető társaság az országos kereskedelmi rádiós pályázat eredménye miatt. Azt kérik a bíróságtól: tiltsa meg a médiahatóságnak, hogy megkösse a szerződést „a jogellenesen győztessé nyilvánított pályázóval".

Tegnap a Danubius Rádió tulajdonosa is közölte, ők is perelnek. Közben vizsgálják annak a lehetőségét, hogy regionális frekvenciákon működjön tovább országos jogosultságának elvesztése után az adó.

Az SZDSZ továbbra is vizsgálóbizottságot akar. ■

# Nincs meglepetés a költségvetési szavazáson

**2010-ES BÜDZSÉ** Sorra elvéreztek a Fidesz módosító ötletei – MSZP-s „dínomdánom" a folyosón

Beindult tegnap a parlamenti nagyüzem: reggel 9 órakor kezdődött és még lapzártánk után is tartott a szavazás a 2010-es költségvetés módosító indítványairól. A képviselők délután négy óráig két szünetet tartottak, így például az MSZP-s honatyáknak jutott idejük egy minden igényt kielégítő svédasztalos ebéd elfogyasztására a folyosókon.

Meglepetés nem történt: a büdzséhez 1513 módosító javaslat érkezett, ennek több mint 95 százalékát a Fidesz nyújtotta be, de ezek közül egyet sem támogatott a kormány és a parlament. „Nem valós számokra épül a költségvetés. Olyan számokat közölnek a parlamenttel, amelyek egy korábbi állapotnak felelnek meg talán, és nem következik belőlük a 2010-es büdzsé" – fogalmazott Varga Mihály. A Fidesz alelnöke szerint az MSZP-nek egyetlen célja van ezzel a költségvetéssel: elbukdácsolni valahogy a választásokig.



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

A Fidesz-frakcióból Kósa, Pokorni és Varga: „Nem valósak a számok"

Az MSZP azért nem támogatja a Fidesz és a KDNP 2010-es költségvetéshez benyújtott módosító indítványait, mert komolytalannak tartja azok nagy részét. „Az ellenzéki képviselők indítványainak túlnyomó többsége nevetséges és morbid" – mondta Török Zsolt. A szocialista politikus példaként említette, hogy 800 millió forintot csoportosítana át egy Navracsics Tibor Fidesz-frakcióvezető által benyújtott módosító javaslat egy olyan építésre a 8-as úton, amely már javában folyik. „A költségvetés a jövőt alapozza meg, és segíti, hogy Magyarország megerősödve kerüljön ki a válságból" – mondta Katona Tamás pénzügyi államtitkár, aki cáfolta, hogy a büdzsé az IMF utasításait követné. ■ Vég M.

### Költségvetés számokban

| | |
|---|---|
| Hiánycél | 3,8 százalék |
| Közlekedés | -40 milliárd forint |
| Önkormányzatok | -70 milliárd forint |
| Egészségügy | +38 milliárd forint |
| Gyermekétkeztetés | +17 milliárd forint |
| Tűzoltóság | -1,8 milliárd forint |
| Távhő | 5 százalékos áfakulcs |



# Az ártalmatlan szenvedély is gonddal jár

**GYŰJTEMÉNYEK A LAKÁSBAN** Kedvenc darabjaink rendszeres karbantartást igényelnek

**Szinte mindenki gyűjt valamit, s ezek a tárgyak sok esetben meghatározzák a lakás karakterét – ha szerencsénk van, akkor díszítik, dekorálják az enteriőrt. Persze gond is akad velük, az „édes terhek" közé tartozik – a tárolásuk mellett – a tisztításuk, megóvásuk.**

Lakáskultúra

Porcelánfejű baba, játék, könyv, hanglemez, érme, porcelán – felsorolni is lehetetlen, mi mindent gyűjthet az ember, s ennek természetesen léteznek el nem hanyagolható árnyoldalai is. Előbbutóbb mindenkinél bekövetkezik az a pillanat, amikor rádöbben a lakásában eluralkodó helyhiányra. Tipikus jelenség, hogy már az előszobában „átmenetileg" elhelyezett könyvespolc hátsó sorai is beteltek, amikor a falak szinte láthatatlanok a tapétaszerűen egymás mellé zsúfolt képek rengetegétől, avagy az otthonunk raktárrá változik a kedvenc bútorok miatt. Kedvező esetben az egyes darabok – bútorok, használati tárgyak, edények stb. – kényelmesek és jól használhatók a mindennapi életben is, de azért a tárolásukról – amely sokszor nehéz feladat elé állítja a gyűjtőt – gondoskodnunk kell.



FOTÓ: LAKÁSKULTÚRA ARCHÍV

Közkedvelt a szép régi konyhai eszközök és terítési darabok gyűjtése

Porcelán- és üveggyűjtemények elhelyezésére a legjobb polcokat, vitrineket beszerezni. Néhány gyűjtési terület azonban speciális elhelyezést igényel, hiszen például egy éremgyűjtő nemigen boldogul posztóval bélelt, sokfiókos tároló nélkül. Sok tárgy esetében igen fontos a megfelelő fényviszonyok biztosítása is – a becses darabot, kollekciót látni is kell. Ha napközben alkalmas rá a természetes megvilágítás, használjuk ki, de ne feledkezzünk el a közvetlen napsugár roncsoló hatásáról, főként a textíliák, festmények esetében. A mesterséges világításnál is ügyeljünk a fény és hő hatására, festékek, papírok (fotók, festmények, grafikák) érzékenyek ezekre. A régi, antik bútorok rosszul viselik a fűtés miatt száraz levegőt, ilyenkor biztosítani kell a megfelelő páratartalmat.

Attól függően, hogy gyűjtőszenvedélyünk milyen matériájú tárgyakat részesít előnyben, akad néhány tapasztalat, amelyet a karbantartásuk, tisztításuk során nem árt figyelembe venni. Köztudott például, hogy az ezüsttárgyak oxigén hatására hamar fénytelenné válnak, ezért ha nincsenek szem előtt, célszerű darabonként nejlonzacskóba csomagolva tárolni ezeket. Egyszerű tisztításukhoz meleg, szappanos víz is elégséges lehet, az alapos tisztításhoz pedig kapható külön ezüsttisztító szer, hasonlóképpen a különféle rézdarabokhoz is. A bronzszobrokon idővel zöldes patina keletkezik, ez növeli a tárgy értékét, ezért tisztításkor ne távolítsuk el. Elegendő a port letörölgetni róluk.

A fatárgyak szép patinája hosszú évek alatt alakul ki, becsüljük meg. Rendszeresen töröljük át puha ronggyal, időnként pedig kenjünk rá egy kevés méhviaszt, és alaposan dolgozzuk be a felületbe. Sprayt lehetőleg ne használjunk, s ha fémrészek is vannak a tárgyon, vigyázzunk a fémtisztítóval, mert foltot ejthet a fán. Az üveg kényes portéka, ezért óvatosan bánjunk vele, soha ne tegyük mosogatógépbe, minden darabot egyenként mossunk el és töröljünk szárazra. A porcelán- és kerámiatárgyak meleg vízzel és mosószerrel tisztíthatók, a mosogató aljára tegyünk frottírtörülközőt, amely megvédi azokat az összekoccanástól. A javított darabokat viszont ne tegyük vízbe, mert árthat a ragasztásnak, inkább tisztítsuk ecsettel, puha ronggyal.

## Vigyázzunk a hímzésekre!

**A RÉGI, VALÓBAN** *értékes hímzések esetében ne próbálkozzunk házilagos tisztítással, mert könnyen engedik az eredeti színüket, bízzuk inkább szakemberre, restaurátorra. Óvjuk a napfénytől, mert az kiszívja a színeket. Ugyanez a helyzet az egyéb régi textíliákkal is: a száraz levegőben megtörnek, a nyirkosságtól foltossá válnak, a napfénytől kifakulnak. Legjobb tisztítás előtt szakember tanácsát kérni. A csipkéket használaton kívül összehajtogatva, selyempapírba csomagolva, sötét fiókban célszerű tárolni.*

# A radiátor a lakás dísze is lehet

A radiátor mindig is kényes pontnak számított egy-egy enteriőr összképében. Külön „műfajok" szakosodtak arra, hogy a sokszor ormótlan berendezéseket ízléses és megfelelő karakterű építményekkel el lehessen takarni. Az olasz Anthrax formatervezői gondoltak egy nagyot, és úgy komponálták át a fűtőtesteket, hogy a lakás valamennyi helyiségében betölthessék a látványos lakberendezési elem szerepét is, és ne csak melegítsenek, de a tér izgalmas díszeivé váljanak. Akad közöttük napkorongra, holdra, vitorlára emlékeztető és számos egyéb absztrakt vagy stilizált formájú, ráadásul valamennyi több méretben és a színskála bármely árnyalatában rendelhető, így tökéletesen illeszkednek a legkülönlegesebb környezetbe is.



Radiátor „napkorongból"

Mindez semmit sem von le a használati értékükből, ugyanis formától függetlenül tökéletes teljesítményt nyújtanak. ■

# Egy világító porszívó elől nincs menekvés

Az Electrolux újdonsága, az Ergorapido 2 in 1 tetszetős darab, használat után is nyugodtan szem előtt hagyhatjuk. Annál is inkább, mert így bármikor leemelhetjük a töltőállványról, hogy felfrissítsük a szőnyeget, vagy hogy összeszedjük a hajszálakat a fürdőszobában.

A morzsaporszívót külön is kiemelhetjük az állványból, s kényelmesen „felcsipegethetjük" vele az asztalról vagy a bútorokról a morzsákat. Az igazi meglepetés azonban a szívófejbe épített fénycsík, amely megvilágítja maga előtt a padlót, így nem marad észrevétlen egyetlen apró porcica sem.

Az Ergorapido modellek egyébként világszerte megmozgatták a dizájnerek fantáziáját is: a lengyel divattervező, Lukas Jerimol például 3730 Swarovski-kristállyal díszített egy darabot, a brazil Gloria Coelho pedig a csinos gép bizonyos motívumait beleszőtte a ruhaterveibe. Az Ergorapido ezüst-, lila és zöld színben kapható. ■

HIRDETÉS

GYÖNGY PATIKÁK HOGY KEREK LEGYEN A VILÁG!

Egy sor érv a Gyöngy Patikák mellett

alli 60 mg kemény kapszula 84 db (orlisztát) Túlsúlyos* felnőttek súlycsökkentésére *BMI≥28kg/m² 9 330 FORINT 111 Ft/db

Protexin Restore por gyermeknek 15 tasak Probiotikumot tartalmazó, gyógyszernek nem minősülő gyógyhatású készítmény csecsemők és kisgyermekek kúraszerű bélflóra-helyreállító kezelésére 2 945 FORINT 196 Ft/db

Jovital C rágótabletta 500 mg 60 db C-vitamint tartalmazó, narancs ízű, cukormentes étrendkiegészítő rágótabletta a C- vitamin-hiány megelőzésére és kezelésére 1 225 FORINT 123 Ft/db

Coldrex méz és citrom ízű por oldathoz 10 db Forró italpor a megfázás és influenza tüneteinek enyhítésére felnőttek számára 920 FORINT 16 Ft/db

Centrum A-tól Z-ig Luteinnel filmtabletta Multi-Protekt formulával 100 db Vitaminokat, ásványi anyagokat, nyomelemeket és luteint tartalmazó étrendkiegészítő filmtabletta felnőttek számára 4 275 FORINT 43 Ft/db

18 termék kedvezményes áron

Szakértelemmel, odafigyeléssel, rendszeres egészségügyi mérésekkel és folyamatos akciókkal várjuk a legnagyobb hazai patikakör tagjainál.

A kék ponttal jelölt készítmények vény nélkül kapható gyógyszerek
A zöld ponttal jelölt termékek gyógyszernek nem minősülő, egyéb készítmények

Az akció időtartama: 2009. november 1-30.
A feltüntetett összegek maximált akciós bruttó fogyasztói árak.

A kockázatokról és a mellékhatásokról olvassa el a betegtájékoztatót, vagy kérdezze meg kezelőorvosát, gyógyszerészét!

További részletek a Gyöngy Patikákban és a www.gyongypatikak.hu weboldalon.

HÍRSÁV

## Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| ▶SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |




### Komponált falitárolók

**A SZEKRÉNYSOROK** ideje lejárt, szerepüket a hatásosan elhelyezett, jól megvilágított falipolcok vették át a nappaliban. A Kiskegyed Otthona novemberi számában izgalmas példákat láthatnak e témában.

### Készítsünk személyre szóló adventi naptárt

Lassan ideje elgondolkozni azon, melyik családtagnak milyen csomagolásban alkossuk meg az adventi naptárt. Tartsuk szem előtt a megajándékozandó ízlését, érdeklődését, nehogy csalódást okozzunk.

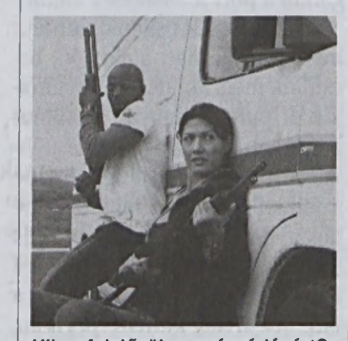
AJÁNLÓK

## Doktor House

**FURCSA TÜNETEKET** produkál a fiatal lány, aki nővérként dolgozik az idősek otthonában: zöld színű a vizelete és elzáródnak a légútjai. House rájön, hogy ezeket a lány okozza saját magának. Mindennek az oka egy macska lehet, amelyik az otthonban él. **21.25 TV2**

## Az igazság mecénása

**AZ ELSŐ ÖBÖLHÁBORÚ** hőse John Seeger. Csapatának a CIA ad titkos munkát. Nem tudják, hogy a cég akkor lenne elégedett, ha meghalnának a bevetésen. Seeger túléli és bosszút forral. **21.20 RTL KLUB**



Kik a felelősök a mészárlásért?

## Egy angyal

**ELRABOLJÁK KOSKAS** felügyelő csecsemőkorú kisfiát. Az elkövető a börtönből frissen szabadult Léa. A lány csak azzal a feltétellel adja vissza a kicsit, ha Koskas megkeresi az öccse gyilkosát. Lehet, hogy éppen a felügyelő végzett a fiúval? **22.35 M1**

# Magasra teszi a mércét

## GORDON RAMSAY Az ördögi séf szándékosan növeli a feszültséget

**Mára egyike a világ legismertebb és leggazdagabb séfjeinek. Gordon Ramsay – meghökkentő modora ellenére – sokak példaképévé vált, hiszen kőkemény akarattal és kitartással jutott el a csúcsra.**

Lingl Alexandra

Rögös út vezetett odáig, hogy a Ramsay név ország-világ számára ismert legyen. A sztárszakács saját bevallása szerint sokkal mélyebbről indult, mint azt bárki is gondolná... A családja anyagi gondokkal küzdött, sokszor ennivalóra sem jutott. A családfő tékozló életmódja okozta, hogy már albérletre sem futotta, így a család egy lopott lakókocsiba kényszerült. Ráadásul édesapjának sokszor eljárt a keze. Ramsay mégis örökre hálás neki, mert megmutatta, milyen életet nem akar élni, és a mai napig a szegénységtől való félelme ösz-tönzi.

A kilencvenes évek közepén robbant be a szakácsvilágba, és sikert sikerre halmozott. Az Aubergine étterem főszakácsaként két Michelin-csillaggal növelte annak színvonalát. Első saját éttermét, a Gordon Ramsay at Royal Hospital Roadot 1998-ban nyitotta meg Londonban, s az három évvel később már három csillagot kapott. 2007-re tizenhárom vendéglője működött világszerte, szülővárosától, Glasgow-tól Los Angelesen át egészen Tokióig. „A színvonal egyenlő a kifogásolhatatlan minőséggel – állítja Ramsay –, s ami ettől akár egy hajszálnyival is eltér, az szemét."



Gordon Ramsay a főztjével és a műsoralval is meghódította a világot

FOTÓ: VIASAT3

A gazdasági válság azonban a Ramsay-birodalmat sem kímélte: a szakács apósával közös cége a csőd közelébe került. Áprilisban pedig olyan pletykák kaptak szárnyra, hogy az egyik elit éttermükben nem minden esetben volt friss az étel. A konyhaművészet világában főbenjáró bűnnek számít a készételek felmelegítése. Arról nem is szólva, hogy mindezért mekkora összegeket kérnek el, Ramsay éttermei ugyanis csaknem hatszáz százalékos haszonnal dolgoznak.

### A pokol konyhája

**A SÉF** *tévéműsorai szintén sikeresek. A Viasat3-on futó Gordon Ramsay – A pokol konyhája című gasztroshownak már a nyolcadik évadát tervezik. Ramsay most is magasra teszi a mércét. Két jól felszerelt konyha és egy hatalmas étterem várja a séfjelölteket. Két csapat versenyez: az ördögi séf mindennap újabb kihívások elé állítja őket. Szemrebbenés nélkül dobja ki a neki nem ízlő ételeket. Kiabál, káromkodik, tudatosan feszült légkört teremt. „A jó főszakács ismérve, hogy stresszhelyzetben is tud teljesíteni" – mondja a pokoli konyhafőnök. Csak egy nyertes lesz, a tét pedig minden szakács álma: egy saját étterem.*

# Zátonyra futott asszonyi életek, sorsfordító események

Alan Bennett, a nagy sikerű angol regény- és drámaíró a televízió számára írt 13 részes monológsorozatából, a Beszélő fejekből néhány éve színpadi változatot készített. Magyarországon a Thalia négy nagyszerű színésznőjének előadásában láthatunk válogatást e történetekből.

■ **Együttérző, de nem szentimentális, ironikus, de nem gúnyos történetek**

Az M1-en ma este induló sorozat első részében, a Dudorászóban a középkorú Rosemary sorsával ismerkedhetünk meg. Amikor a szomszédját őrizetbe veszik agresszív férje meggyilkolásának vádjával, Rosemary levelezni kezd a nővel, majd egyre gyakrabban meglátogatja a börtönben. Gyengéd barátság alakul ki közöttük, amely mindkettőjüknek a soha át nem élt boldogságot jelenti. A szomszédasszony ügyében zajló bírósági tárgyalások előrehaladtával Rosemary számára súlyos titkok tárulnak fel a saját férjéről is – minden bizonnyal szintén részt vett barátnőjének csoportosan elkövetett bántalmazásaiban. Ám mielőtt Rosemary képes lenne eldönteni, hogyan tovább, a barátnő megbetegszik és meghal. Rosemary pedig kényszerűen együtt marad a férjével. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 4., SZERDA

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 **Top Shop**
6.00 **Reggeli** Ébresztőshow
Benne: **Hírek félóránként**
6.30 Fókusz
8.35 Reflektor
9.00 Csak csajok
10.05 **Top Shop**
11.25 **Disney-rajzfilm**

### TV2
6.00 **Két TestŐr** (R)
Életmódmagazin
6.25 **Tények reggel**
7.00 **Mokka**
9.00 **Stahl konyhája**
9.10 **Babapercek**
9.20 **Telekvíz**
10.35 **Teleshop**

### M1
5.50 **Ma reggel**
9.00 **Afrika gyöngyszeme** (R)
(portugál sorozat - 52/7.)
9.55 **Nappali**
10.50 **Szomszédok** (R)
(magyar sorozat)
Fsz.: Nemcsák Károly
12.00 **Híróra. Kárpát expressz**

### M2
5.50 **Ma reggel**
9.00 **Roma magazin**
9.25 **Domovina**
9.55 **Századfordító magyarok**
10.45 **Vigyázz, kész, dzsessz!**
11.30 **Átjáró**
12.00 **Híróra**
12.55 **Jelfák**

### VIASAT3
6.50 **Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő**
7.55 **Két pasi meg egy csajszi**
8.50 **Halálbiztos diagnózis**
9.45 **Gyilkos sorok** (ism.)
10.40 **Monk – Flúgos nyomozó**
(am. krimisorozat, ism.)
11.35 **Jó barátok** (ismétlés)

### DUNA TV
7.40 **A történelem útvesztői**
8.05 **Léptünk koppan ódon köveken**
8.30 **Kézjegy**
(ismétlés)
9.30 **Vivát Benyovszky!** (2.)
10.30 **Család-barát**
11.30 **Kívánságkosár**

### PÉCS TV
6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05 Híradó, 8.20, 12.20, 14.20, 18.40, 19.30 Sport ma, 11.30 Az egészség kapujában, 12.00, 19.30 Universitas tv - navigátor, 12.30, 20.00 Universitas tv - nyitott egyetem, 13.00 Pont ma, 15.50 Helyben vagyunk, 16.45, 17.45 Ökumené, 17.00 EUR-ÓRA. Téma: A klímaváltozás, 18.05, 19.05 Pont ma, 20.30 Hírháló, 21.00 A halál ideje (16) am. film, 23.05 Sportóra

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
12.00 **Híradó** Déli kiadás
12.10 **06-91-33-55-33**
Hívjon! Játsszon! Nyerjen!
13.30 **Fél kettő** (R)
14.20 **Ikercsere** (angol-holland kalandfilm, 2002) 102´ (R)
16.10 **Második esély** (R)
(amerikai-mexikói sorozat)

### TV2
11.40 **Született ügynök** (R)
(am.-kanadai vígj., 2006)
13.15 **Kvízló** Telefonos játék
14.15 **Parti nyomozók** (R)
15.15 **Amynek ítélve** (R)
(amerikai sorozat)
16.20 **Bűbájos boszorkák** (R)
(amerikai sorozat)

### M1
13.00 **Hrvatska kronika**
13.30 **Ecranul nostru**
14.00 **Záróra**
14.55 **Kormányváró**
15.25 **Stílus** Divatmagazin
15.55 **Légfrissítő**
16.25 **A fagyos folyó lovasa** (R)
17.10 **Prizma**

### M2
13.05 **A „Rudi" élete**
14.00 **Sophie – A nem kívánt jegyesség** (65/13.) (R)
14.25 **Sorstársak**
14.50 **Unokáink sem fogják látni – különkiadás**
15.25 **Ez történt ma reggel**
17.00 **Jó kis bagázs** (26/1-2.) (R)

### VIASAT3
12.25 **A nagy házalakítás**
13.20 **Gordon Ramsay – A pokol konyhája** (ism.)
14.10 **Halálbiztos diagnózis**
15.00 **Gyilkos sorok**
15.50 **Monk – Flúgos nyomozó**
16.40 **Jó barátok** (100-101.)
17.30 **A nagy házalakítás**

### DUNA TV
14.00 **Híradó**
14.20 **Leader hírmondó** (19/13.)
14.50 **Ha tudni akarod**
15.20 **Cimbora Egyetem**
15.50 **Magyar elsők**
16.05 **Gianni Morandi Budapesten**
16.45 **Váratlan utazás**

### PANNON TV
6.00, 20.15 Kerekasztal, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00 Híradó, 7.30, 17.00 Pannon Krónika, 8.30, 19.20 Pécsi Kör kulturális magazin, 9.00 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Benczeshow, 10.00 dr. Lenkei Gábor könyvbemutató, 18.30 Főz a város, 19.50 Szemtől szembe, 21.15 Belvárosi pódium 2007, 22.20 Digi 24, 22.50 Alkotóműhely, 23.15 4N női magazin

## ESTE

### RTL KLUB
17.20 **Mónika – A kibeszélőshow** (R)
18.30 **Híradó** Esti kiadás
19.05 **Vacsoracsata** (R)
20.05 **Fókusz** (R)
20.40 **Barátok közt** (R)
(magyar sorozat)
Közben: Hírek
21.20 **Az igazság mecénása** (M)
(am. akciófilm, 2006) 88´
Utána: Hírek

### TV2
17.20 **Joshi Bharat** (R)
18.30 **Tények** Hírműsor
19.05 **Áll az alku** (R)
Utána:
Skandináviottó-sorsolás
20.15 **Jóban Rosszban** (R)
20.50 **Hal a tortán – Teljes gőzzel** (R)
Vendégváró valóságshow
21.25 **Doktor House** (R)
(amerikai sorozat)

### M1
17.30 **Hírek. Körzeti híradók**
17.50 **6 órai tea**
19.00 **Párizsi jó barátok** (R)
19.30 **Híradó este**
19.55 **Sporthírek. Időjárás**
20.10 **Életképek** (111.) (R)
20.50 **Beszélő fejek** (R)
Dudorászó (5/1.)
21.20 **Sztársáv**
21.55 **Szerda este**
22.25 **Mementó**

### M2
17.45 **Az időjárás titkai** (20.)
17.55 **Johann Sebastian Bach: h-moll mise**
18.55 **A mikulástanonc**
19.05 **Pufóka kalandjai**
19.25 **A palota ékköve** (32.)
20.30 **Híradó este. Sport**
21.00 **Napló**
21.05 **Elrabolva – Az Elizabeth Smart-sztori** (M)
(amerikai krimi, 2003) 88´

### VIASAT3
18.25 **Gordon Ramsay – A pokol konyhája**
19.15 **Mesterszakács**
Amatőr konyhaművészbajnokság
20.10 **CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat)
21.00 **Az utolsó órában**
(amerikai sorozat)
21.55 **Odaát**
(amerikai akciófilm-sorozat)

### DUNA TV
17.35 **Mese**
18.00 **Híróra**
18.25 **Térkép**
19.00 **Labdarúgó-mérkőzés Ferencváros–Győr**
21.05 **A szovjet csapda**
(magyar dok.-film, 2009)
22.00 **Váltó**
Gazdasági híradó
22.10 **Kosáry Domokos olvasónaplója** (13/4.)

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
FM 101.7 MHz, 8.00 Kapocs - Ökumenikus magazin, 9.00 Somogyi Magazin/Tolnai Magazin/Baranyai Magazin (heti forgóban), 10.00, 13.00 Régióportré, 11.00 Kívánságműsor, 12.00 Kossuth krónika és nótaszó, 13.00 Régióportré (ism.), 14.00 Komolyzenei kaleidoszkóp, 15.00 Színházi magazinok, 16.00 Más - kisebbségi magazin, 17.00 Zenejubilista, 17.30 Kossuth Krónika és Sportvilág, 18.00 Pannon Koncert - tükör, 19.30 Operafélóra

## ÉJJEL

### RTL KLUB
23.20 **Így készült: *Szobafogság*** (R)
23.55 **A remény maratonja – Terry Fox története** (R)
(amerikai film, 1983) 90´
1.50 **Reflektor** (R)
Sztármagazin

### TV2
22.25 **Született feleségek** (R)
(amerikai vígjátéksorozat)
Közben: **Kenósorsolás**
23.25 **A Harper-sziget** (M)
(am. misztikus thrillersor.)
0.25 **100 csoda**
0.30 **Tények este**

### M1
22.35 **Egy angyal** (R)
(francia krimi, 2001) 116´
Fsz.: Richard Berry, Elsa Zylberstein, Pascal Greggory
0.35 **Hírek. Időjárás**
0.45 **Magyarország története** Az Aranybullától a tatárdúlásig

### M2
22.40 **Titkos háború** (R)
(magyar tévéfilm, 2001)
Fsz.: Baráth Attila, Bubik István, Benkő Nóra
23.45 **Záróra**
0.35 **Viszlát, Amerika!** (R)
(német-lengyel szatíra, 1994)

### VIASAT3
22.50 **Las Vegas**
(amerikai krimisorozat)
23.45 **CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat, ism.)
0.40 **Odaát** (ismétlés)
1.35 **Las Vegas**
(amerikai krimisorozat, ism.)

### DUNA TV
22.55 **Jajsikolyban-lobogásban**
23.15 **Nyomozás egy emberrablás ügyében**
(magyar-francia dokumentumfilm, 1996)
23.45 **Donáth Ferenc – 1913–1986 emlékek és élet**

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, Fókuszban Pécs, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## AJÁNLÓ



**23.55 A remény maratonja**
(amerikai film, 1983)



**23.25 A Harper-sziget**
(am. misztikus thrillersorozat)



**22.35 Egy angyal**
(francia krimi, 2001)



**0.35 Viszlát, Amerika!**
(német-lengyel szatíra, 1994)



**21.55 Odaát**
(amerikai akciófilm-sorozat)



**21.05 A szovjet csapda**
(magyar dok.-film, 2009)

### HIR TV
13.30 Paletta. 14.05 Különkiadás. 16.05 BBC Hard talk. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. Sport. 17.30 Iskolapélda. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. Sport. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.30 Lapzárta. Vitaműsor újságírókkal. 22.05 Negyedik. 22.30 BBC Click. 23.05 BBC-világhíradó. 23.30 Iskolapélda

### MAGYAR ATV
11.30 Laci bácsi konyhája. 11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Generációk. 16.55 Híradó. 17.05 Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 A tét. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Változások. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 15.30 Franklin. 15.55 Moby Dick. 16.30 Koala testvérek. 16.45 Lenny és Tweek. 16.50 Kis királylány. 17.05 Én kicsi pónim. 17.25 Benjámin maci titkos világa. 17.55 Locsi-fecsi Márta. 18.20 Magyar népmesék. 18.30 Animalia. 19.00 Esti mese. 19.10 Franklin. 19.35 Moby Dick

### FILMMÚZEUM
14.00 Lopott csókok. 15.35 Mayerling (fr.-angol film, 1968). 18.00 Meghökkentő mesék. 18.55 Forró szél. 20.00 A kristálytükör meghasadt (angol krimi, 1980). 21.50 A rózsa neve (felir. fr.-ol. thriller, 1986). 0.05 Nem lehet megunni! A 70-es, 80-as évek reklámfilmjeiből. 0.25 Sportmúzeum

### SPORT1
8.45 Angol labdarúgás. 11.15 Real NBA. 12.15 Magyar labdarúgás. 13.30 Arsenal Tv. 16.45 Kosárlabda, NBA. 18.45 Női kosárlabda MKB Euroleasing Sopron-Gorzów. 21.00 Mai helyzet. 21.15 Ökölvívás. Paul Smith-Tony Quigley. 23.15 Arany pillanatok. 23.30 Magyar labdarúgás. DVTK-Ferencváros

### SPORT2
9.00 Vízisport-magazin, új, 9.30 Televíziós vásárlás, 10.00 NFL, New Orleans - Atlanta, új, 12.30 Televíziós vásárlás, 13.00 SL-lesen, ism., 13.30 Televíziós vásárlás, 14.00 NHL, Toronto - Tampa Bay, mai, 16.00 Tenisz, élő, 17.45 Labdarúgás, DVTK - FTC, élő, 19.45 Tenisz, élő, 23.00 NBA, Oklahoma - LA Lakers, mai

### DISCOVERY
15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetnil 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Végzetes másodpercek. 21.30 A túlélés törvényei. 22.30 Dühöngő világ. 23.30 Küzdősportok világa. 0.30 Chris Ryan bemutatja

# Az ő művészete egyszerűen világszám!

**KÉT BARÁT** Kézdy György színművész emlékezik Lázár Ervin íróra, a pécsi kezdetektől a búcsúzásig

**Kézdy György színművészt legendás barátság fűzte Lázár Ervin íróhoz, akinek műveit önálló estjén máig megidézi. Természetesen Pécsett ismerkedtek meg, illetve a Pécsre tartó vonaton...**

Méhes Károly



FOTÓ: DARNAY KATALIN

Amikor Lázár Ervin síremlékét szeptemberben felavatták a Farkasréti temetőben, természetesen ott volt, és a jóbarát emlékét idezte Kézdy György is

A két művész egyidős volt, mindketten 1936-ban születtek, és volt egy közös barátjuk, Karikás Péter, aki Lázár Ervinnek azt bizonygatta, meg kell ismernie a Kézdyt, neki meg azt mondogatta, hogy ismerkedjen meg már a Lázárral.

– Aztán ez meg is történt, amit Ervin utóbb imádott egy bizonyos módon előadni, ami, mondanom sem kell, nem volt igaz. Így szól ez a mese: utazunk a Pécsre tartó gyorsvonaton. Én felállok, leemelem a bőröndömet, előveszem belőle a Népszabadságot és elkezdem olvasni. Ekkor ő odajön hozzám, és csak annyit mond: – Te vagy a Kézdy! Mire én: – Te vagy a Lázár! Hát..., szép történet, de nem igaz.

A lényeg az, hogy a pécsi színész és a pécsi újságíró – akárhogyan is ismerkedtek össze – mély barátságot kötött, ami Lázár Ervin haláláig tartott.

– Ervin révén egy egészen különös társaságba kerültem bele, megismerkedtem Hallama Erzsébettel, Rab Ferenccel, aki egy varázslatos figura volt. Azt hiszem, sosem józanodott ki teljesen, mindig csak rátöltött. Egyébként Ervin is ilyen volt, ha picit ivott, ellenállhatatlanná vált, sziporkázott a humora. Aztán ott volt Galsai Pongrác, Csorba Győző – no meg a Nádor. A Nádorban az volt a csodálatos, hogy mindenkit összehozott. Az ember bement a Nádorba, és ott találkozott azzal, akivel akart. Ott iszogattunk, éltünk. Nekem máig megvan az az alpakka sörmelegítőm, amit a Nádorból loptam magamnak...

Az viszont érdekes, hogy bár Kézdy György és Lázár Ervin testi-lelki jó barátok voltak, az író készülő műveiből nem mutatott meg semmit:

– Soha, egy sort sem. Csak ha már elkészült velük. Amire azért büszke vagyok, hogy a fiamnak is írt egy mesét, Szökevény szeplők címmel, ami 99 szeplőről szól és a Marci gyerekről. Ez annak is köszönhető volt, hogy miután mindketten Budapestre kerültünk, a jó viszony ugyanúgy megmaradt. Összejártunk, találkoztunk sokszor. Ha nem talált otthon, onnan tudtam, hogy Ervin keresett, hogy a postaládába cédula helyett egy Kossuth cigarettát dobott be... Elvitt a szüleihez is, ott mulattunk három napig. Az édesapjától, István bácsitól kaptam egy őszibarackfát, azt mondta, Gyurikám, annyit szedsz róla, amennyit csak akarsz.

És kettejük barátságában talán az a legszebb, hogy azokban az időkben, magyarán a rendszerváltás után, amikor sok régi kapcsolat felborult politikai civódások miatt, velük ez nem történt meg, holott:

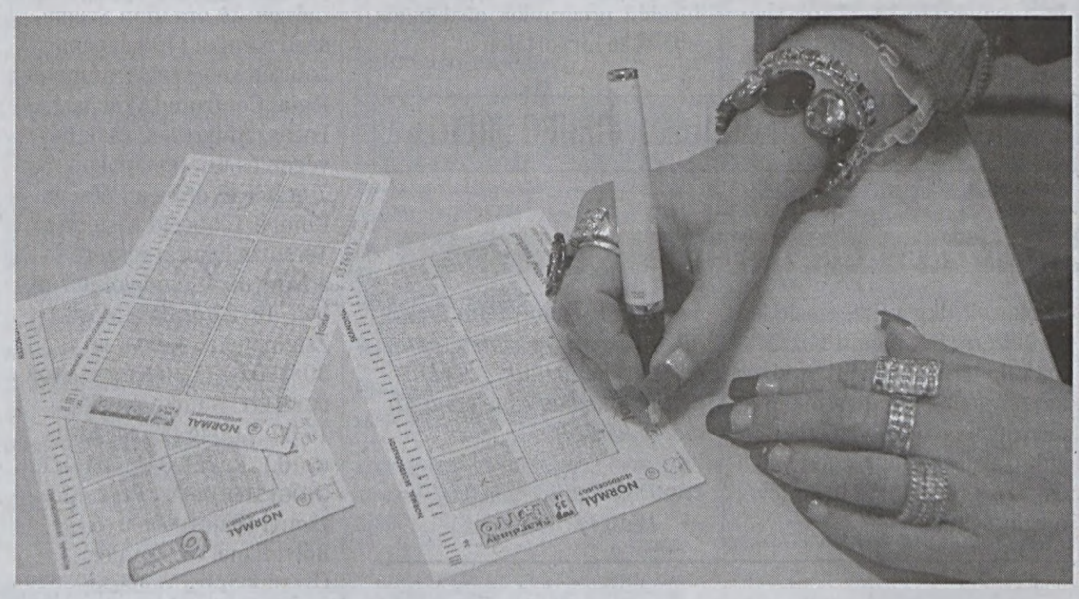
– Nem titok, hogy sok vitánk volt, mert politikailag eléggé másképp gondolkodtunk. Azonban – és azt hiszem, ebben Ervin feleségének, Vathy Zsuzsának komoly szerepe volt – beláttuk, hogy nem szabad igazi barátságokat tönkremenni hagyni, csak mert ez a barom élet elvisz minket egymás mellől. Ma is úgy látom, hogy ez a barátság egy nagy ellenpélda, méghozzá arra, hogy vannak olyan alaphelyzetek, amik mindennél többet érnek. És a gondokat meg lehet oldani. Nekünk sem ment könnyen, de ment...

A végére pedig, mert ide is el kell érkezni, egy mondat a lezárásról:

– Az élet nagy ajándékának tartom, hogy Ervin részese volt az életemnek. Nagyon szerettem. Nem tiszteltem, mert az ő művészete nem tiszteletet érdemel – ugyanis egy világszám. Aminek még nagyon örültem, ha lehet ezt mondani, hogy a halála előtti napon ott lehettem nála, és el tudtam búcsúzni tőle. Így lett teljes a mi kapcsolatunk.

# Joker: saját számokkal is

**SZERENCSEJÁTÉK** November 1-től új szolgáltatások



Mostantól akár háromféle variációban is megjátszhatjuk a lottón a Jokert

**Bár mindenki a maga szerencséjének kovácsa, a Szerencsejáték Zrt. újdonságai most még több lehetőséget kínálnak a játékos kedvűeknek e „kovácsolásra". November 1-jétől például mindenki saját Joker-számokat is választhat a lottókon.**

Újabb mérföldkőhöz érkezett az immár 16 esztendős Joker: a Szerencsejáték Zrt. november 1-jétől élő, játékosbarát változtatásai között szerepel, hogy az Ötös-, a Hatos- és a Skandináv lottón – kizárólag a terminálokon lebonyolított játékokban – már „saját" Joker-számok is megjátszhatók.

Ekkortól – a most használatos segédsorsjegyek („lottószelvények") mellett – az értékesítőhelyeken újakat is forgalmaznak, amelyek kiszélesítik a játékosok választási lehetőségeit. Az új segédsorsjegyeken mindenki maga jelölheti be – egy erre szolgáló négyzetbe tett X-szel –, ha játékát öthetes időtartamra kívánja érvényesíteni. Jelölés hiányában a játék egy sorsoláson vesz részt.

Az új segédsorsjegyek többféle megoldást kínálnak a Joker megjátszására is. Jokerezni ezután sem kötelező, de aki az „igen" mellett dönt, a játék hagyományos változatán, az előrenyomott számsor befizetésén túlmenően mostantól további két új lehetőséget is választhat. Kérhet gépi, azaz a terminál által kevert Joker-számokat, de saját maga által választottakat is megjátszhat. Egy lottójátékhoz tehát akár három különböző Joker is társulhat. Az egy sorsolásra érvényes egy Joker-játék ára változatlanul 200 forint.

Mindezeken túl november elsejétől a szerencsejátékokhoz közvetlenül nem kötődő szolgáltatásokat is kínálnak a Társaság lottózóiban és a terminállal rendelkező értékesítő partnereknél. Többek között mostantól a játékosok itt is feltölthetik a három nagy szolgáltatóhoz (Pannon, T-Mobile, Vodafone) tartozó mobiltelefonjuk egyenlegét is. ▲

SZERENCSEJÁTÉK ZRT.
PÉCSI TERÜLETI IGAZGATÓSÁG

Szentlőrinc-Ormánság Takarékszövetkezet

MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALKOZÓKNAK!



Államilag támogatott géphitelek finanszírozása forint alapon.

HITEL KAMATA VÁLTOZÓ:
A mindenkori jegybanki alapkamat + 4%
(a hitel kamata mindig követi a jegybanki alapkamat változásait!)

Nincs árfolyamkockázat!

Részletes információért kérjük, érdeklődjön fiókjainkban!

AGRÁRHITELEK MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALKOZÓKNAK

SZENTLŐRINC PÉCS VAJSZLÓ SELYE
Görcsöny Szabadszentkirály Bükkösd Baksa Pellérd
Bicsérd elsőszentmárton Drávafok

www.szentlorinctksz.hu

Lapot a diákoknak!




NEVEZÉSI LAP
Iskola neve, címe:
Osztály:
Csapat fantázianeve:
Felkészítő tanár neve:
Telefonszám:
Felkészítő tanár aláírása:
Iskolaigazgató aláírása:
P.H.

Beküldési határidő: 2009. november 15.

Címünk:
Új Dunántúli Napló, 7627 Pécs, Engel J. u. 8.
A borítékra kérjük írják rá: Médiavetélkedő

A miénk.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„HONDA"**: Találtam egy slusszkulcsot Pécsett, az Alkotmány utcában. A kulcstartón egy női fénykép látható. A tulajdonos a 06-30/84-72-999-es telefonszámon érdeklődhet.

**„FÉSZEK LAKÓPARK"**: Jó lenne, ha a Balokány és a Ledina között a Zsolnay-dombon is megállna a 27-es, 40-es busz az elterelés ideje alatt. Sok a kisgyermekes, nincs mindenkinek autója.

**„ISPA"**: Három éve fizetjük a bekötést, azóta sincs csatorna. A rajtunk megtakarított pénzből talán a tönkretett útjainkat kellene kijavítani, nem mások bekötésére fordítani vagy például csökkenthetnék az önrészünket.

**„DROG"**: A könnyű droggal szembeni elfogadóbb magatartás sem járható út, ha komolyan vesszük a kábítószerek elleni küzdelmet. Szinte mindenki ismeretségi körében akad példa arra, hova vezet, ha egyszer valaki rákap a legális szerek vagy illegális drogok fogyasztásra.

**„KÖRÖZÉS"**: Uránvárosban, megszépült központi terünk szomszédságában, az Esztergár Lajos út 3., 5., 7. sz. hétemeletes épületei között eltűntek helyükről a kutyaürülék-tartók, a zacskókról már nem is beszélve. Kérjük a becsületes területgazdát a sürgős pótlásukra. Mi, gazdák, szeretnénk megőrizni a környék tisztaságát!

**„H1N1"**: Most már én is gutaütést kapok, mint az országos tiszti főorvos. Mire várnak a szállítással, ha tényleg ennyire fontos ez a vakcina? Akkor akarnak oltani, amikor már itt lesz a járvány? Jó lesz „ráerősíteni" a vadvírusra? Nem igaz, hogy nem lehet megszervezni a gyors kiszállítást!

**„FENYŐ"**: Én 1981-ig nevelkedtem Tengeriben, még gyerek voltam. Az újságból tudtam meg, mit művelnek a fenyőkkel. Borzalom. Kinek az őrült ötlete volt ez? Különleges látképet adtak ezek a fák, főleg télen volt csodálatos a látvány. Ne engedjék kipusztítani őket az ott lakók!

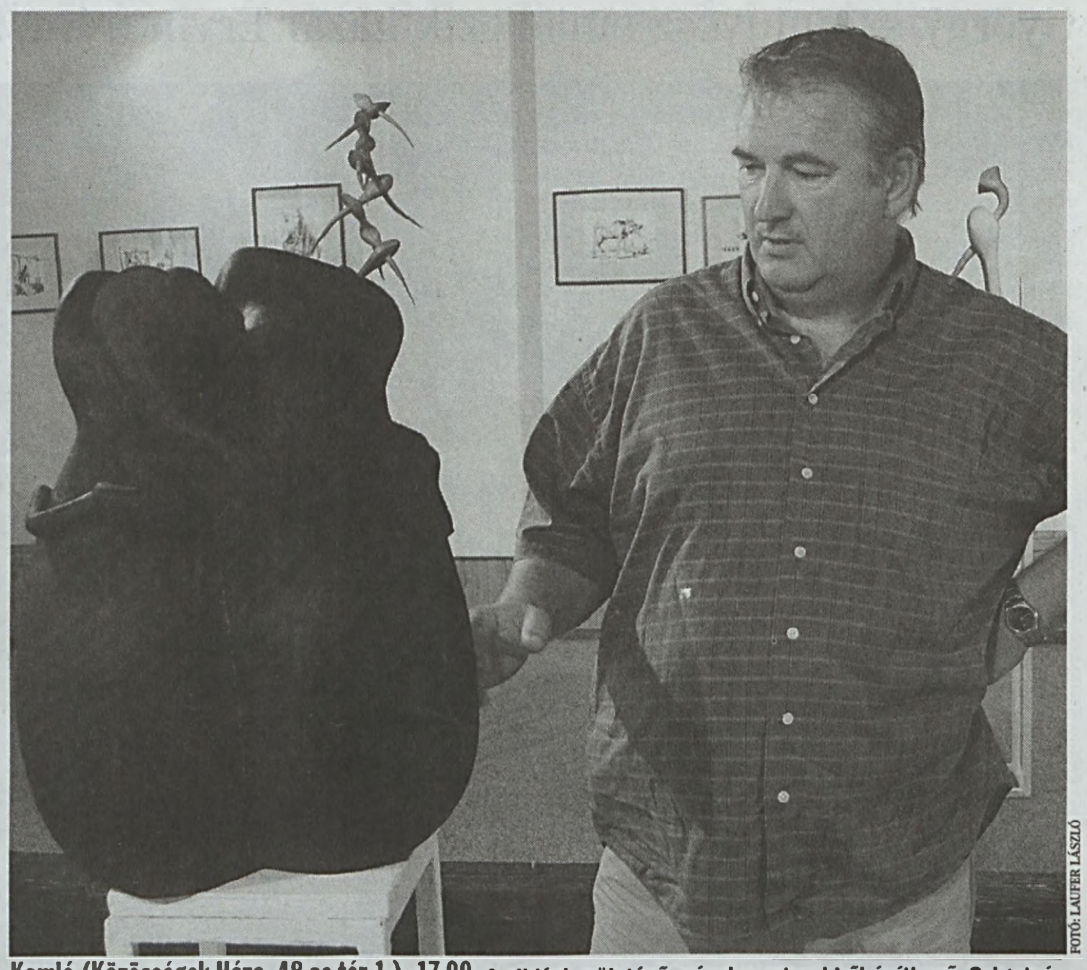
### Ellopták a tételeket

Nem tudunk napirendre térni afölött, ami vasárnap este történt velünk. A Honvéd utcai parkolóban álló autónk zárt csomagtartójából ellopták a 12. osztályos lányunk sporttáskáját. Végtelenül elkeserítő számunkra ami történt, mivel a táska a számára nélkülözhetetlen tételeit, saját és tanáraitól kölcsönkapott tankönyveit tartalmazta. Országos középiskolai tanulmányi versenyre készül, ezek nélkül reménytelen a helyzete.

*G. A., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# Vanyúr és a 416. csoport



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**Komló (Közösségek Háza, 48-as tér 1.), 17.00. A siklósi születésű, pécsi mesterekből építkező, Szigetváron élő, tanító és alkotó szobrászművész, Vanyúr István (képünkön), valamint a 416 csoport – tagjai főként festőművészek – mutatkozik be a megye második legnagyobb városában egy nagyszabású tárlattal. A kiállítást Szatyor Győző szobrászművész, Baranya Kulturális Örökségi Tanácsnoka, Bogdása polgármestere nyitja meg, a tárlat november 27-ig várja az érdeklődőket.** *(mbe)*

### Film

**URÁNIA**: Tréfa (17.00).

**APOLLÓ**: Fausta éneke (15.45), Rövidlátók (16.30, 20.00), Welcome (17.30), Észak (18.30), Becstelen Brigantyk (19.30).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA**: Gamer – Játék a végsőkig (felir., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Az időutazó feleség (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 13.00, 14.45, 16.45, 18.45, 20.30), Michael Jackson's This Is It (felir., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Rémségek cirkusza (mb., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Fel 3D (mb., 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30), Fel (mb., 14.00), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 17.00), Vakító fehérség (felir., 17.45), Utolsó jelentés Annáról (mb., 13.45), Hasonmás (felir., 15.45, 19.45), A csúf igazság (felir., 16.15, 18.15, 20.15), Derült égből fasírt 3D (mb., 14.45), Végső állomás 3D (mb., 20.30), Rágcsávók (mb., 13.00, 15.00), Másnaposok (mb., 19.30).

### Színház

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ** (Kamaraszínház): Utazás az éjszakába (Faludy László-bérlet, 19.30).

### Koncert

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Fülep Lajos-terem): Liszt Társaság – Évadnyitó hangverseny (18.00).

### Turmix

**ARADI VÉRTANÚK ÚTJA**: Az 1956-os Magyar Forradalom és Szabadságharc leverésének évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepség lesz a kopjafánál, majd a Dominikánus Házban az '56 Pécsett című dokumentumfilmet vetítik le (16.00).

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): Képzőművészeti Alkotó Műhely foglalkozása (16.00), Az óceánjáró zongorista legendája – filmvetítés (17.00), Fotós tanfolyam (18.00).

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Breuer Marcel-terem): A dobozba zárt gondolat – Marcel Duchamp című könyv bemutatója (18.00).

**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Repatriáló, rágcsálók, madarak (15.30–17.30).

**PÁKOLITZ ISTVÁN KÖZÖSSÉGI HÁZ**: A Meszesi Bányász Szakszervezet és a Bányász Emlékekért Egyesület ügyeletet tart (8.00).

**PIK IFJÚSÁGI HÁZ** (Nagy Lajos király u. 13.): Sziporka Gyermekszínpad (15.30), Tanac gyermektánccsoport (16.00).

**PIK SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZ** (Dr. Veress E. u. 7.): Óvodáskort megelőző délelőtti szabad foglalkozások (8.00–12.00).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó Teázója (9.00), Nyugdíjas-fogadóóra (9.00), Idősek világnapjai ünnepség (11.00), Pécsi Vasutas Koncertfúvószenekar próbája (16.00), RCA-gyűlés (16.30–17.30), Veterán autósok (18.00).

### Buli, parti

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király u. 13.): A Sence Of Silence és a Virrasztók együttesek közös estje (20.00).

**BARANYA**

**KOMLÓ** (Közösségek Háza, 48-as tér 1.): Vanyúr István és a 416 csoport bemutatkozó kiállításának megnyitója. (17.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett GRUPO MILTON

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

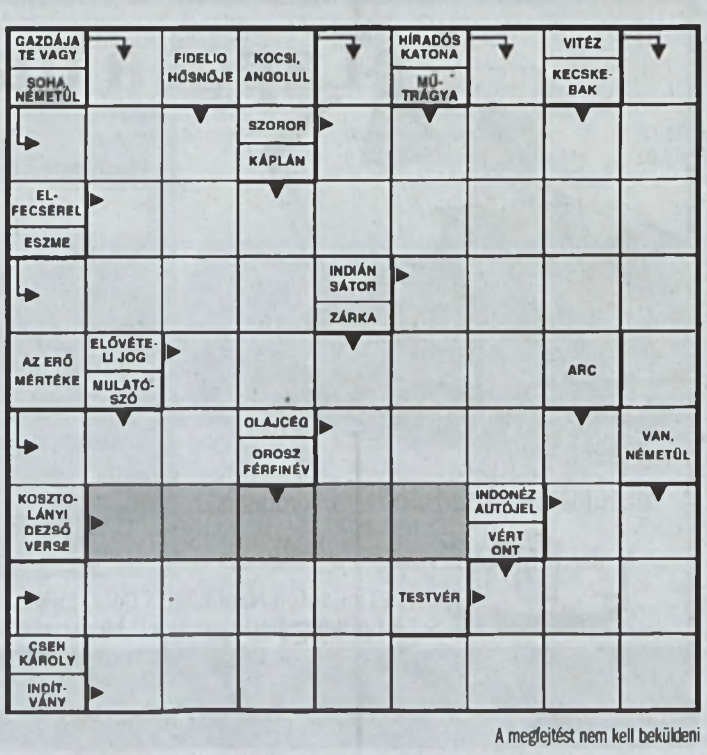
A receptet Marton Jánosné komlói olvasónk küldte.

### Gesztenyegombóc (köret)

**HOZZÁVALÓK**: 70 dkg gesztenye, 6 dkg vaj, 3 db tojás, 9 db szikkadt zsemle, petrezselyemzöld, citromlé, késhegynyi őrölt szerecsendió, tengeri só. **ELKÉSZÍTÉS**: a gesztenyéket bevagdaljuk, sütőben 15-20 percig sütjük, forrón vizet csepegtetünk rá, hogy a héja fellazuljon. Megtisztítjuk és ledaráljuk a zsemlékkel együtt. Hozzáadjuk a tojásokat, 2 dkg vajat, ízesítőket és fűszerezzük a fenti hozzávalókkal. Összegyúrjuk, vizes kézzel gombócokat formálunk, forrásban lévő sós vízben kifőzzük. Tálaláskor olvasztott vajjal és ízlés szerint citromlével meglocsoljuk.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM**: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## GYAKORI ESŐ




**Baranya megyében ma** reggel ködfoltos, majd változóan felhős, délután borús idő lesz. Délután mérsékelt eső esik. Mérsékelt délies szél fúj. A jellemző hőmérséklet kora délutáni csúcsértéke +4 fok köré várható. Csütörtök reggelre +1 fok köré süllyed.

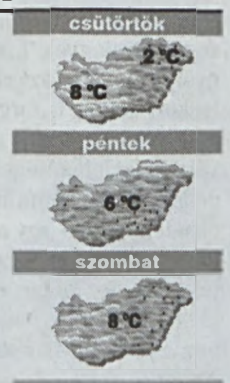
**A legvalószínűbb folytatás:**

**jövő kedd ig** némi enyhülés, többszöri kiadós eső valószínű.

**Orvosmeteorológia:** melegfronti hatás várható.

**Közlekedés-meteorológia:** őszi eső, az utakra hullott falevelekkel erősen csúszóssá teszik az utakat!

Az előrejelzés bizonytalansága: **„ÁTLAGOS"**.
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.sumet.hu**




| Vízhőmérséklet | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 3-9 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 6 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

| Pollen | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Öröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.32 — NYUGTA 16.22
HOLDKELTE 17.01 — NYUGTA 8.42

### KÁROLY napja

**KÁROLY**. Lehet régi magyar személynév a Karulyból, amely turulmadarat jelent, vagy a latin Carolus rövidülése, amely fiút jelöl.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ**: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Kaszás Endre.

### Vízállás

Mohács 254 cm, apadó, 9,0 fok, Barcs -69 cm, áradó, 9,6 fok, Szentborbás 13 cm, áradó, 8,6 fok, Drávaszabolcs 52 cm, apadó, 8,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI**. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347). **KÓRHÁZI**. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: III. sz. Belklinika (Akác u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai rendelőintézetben, 18–22 óráig a Móricz Zsigmond u. 4.-ben, tel.: 30/3802-771. **HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE**: munkanapokon 15.00–7.00-ig (József Attila u. 10.). T.: 224-046, 311-411. **GYÓGYSZERTÁRAK**, Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), Bóly: Panacea, Komló: Gyöngyvirág, Mohács: Szent Ferenc, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Boróka. **SOS-ÉLET** hívható a 80/505-390-es telefonszámon 19-től másnap 7 óráig. **PÉCSI ÁLLATORVOSI ÜGYELET**: 19 órától reggel 7-ig. 30/970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI**: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

## NAPI VICC

Az orvos alaposan megvizsgálja a beteget.
– Hát igazából nem tudom megmondani, hogy mi a baja, biztos az italtól van.
– Nem baj doki, majd visszajövök, ha kijózanodott.

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Anyagilag ingatag ugyan, de befektetései nem vesznek kárba. Könnyen és gyorsan intézkedhet sorsdöntő kérdésekben is.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Az érzelmei felett nagyon jól tud uralkodni. Erre ma szüksége is lesz, mert végre kiadja magából mindazt a szorongást, ami felgyülemlett Önben. Jó lenne egy kis pihenés.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Túlságosan elzárkózik a külvilágtól, pedig sokkal egyszerűbb lenne minden, ha nyitottabb lenne. Legyen oldottabb, és bátran fogadjon el jó tanácsokat.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Új feladatot kap, amit merjen bátran felvállalni. Tudása és képessége van ahhoz, hogy megbirkózzon az ismeretlen dolgokkal. Kedvesét ne hanyagolja el!

**HALAK** (II. 21–III. 20.). A kedvező konstellációk hatására megvalósíthatja dédelgetett álmait. Lehetetlent nem ismer. Este menjen szórakozni barátaival vagy kedvesével.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Nagyszerű formában van, könnyedén végzi munkáját, így hamar végez mindennel. Másoknak is szívesen segíti, ha kell. Valakivel közeli kapcsolatba kerül.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). A bolygóállás hatására dúl Önben a lelkesedés. Párkapcsolata izgalmassá válik. Legyen nagyon óvatos, mert egy hamis célú ember közelít Önhöz.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Több vonzó programot ajánlanak, amelyeken ha tud, vegyen részt. Fontos, hogy emberek társaságában forgolódjon, akikkel remekül érzi magát.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Több mint egy éve életében a karrier a legfontosabb. Mintha átalakította volna az egész életét. Ma is egy fontos feladatot kell megoldania.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Nem bírja elviselni a kötöttséget és nincs az a kapcsolat, amelyben néha ne érezné túl rövidnek a pórázát. Csak az Ön kedvességén múlik, hogy párja ne vegye zokon szabadságvágyát.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Minden úgy halad, ahogy megtervezte. Azért ne gondolja, hogy ez mindenkinek tetszik. Valaki a háttérből áskálódik.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Mások minduntalan beleszólnak abba, mit hogyan csináljon. Ne bízzon olyan emberekben, akik már többször is csalódást okoztak.

adidas GROUP

Az **adidas Budapest Kft.**, a pécsi Árkád Bevásárlóközpont területén lévő sportboltjába

**BOLTVEZETŐI munkatársat keres.**

**Főbb feladatok:**
- Az üzlet napi operatív feladatainak ellátása
- Részvétel a forgalom növelésében
- A bolti személyzet fejlesztése

**Elvárások:**
Legalább középfokú (kereskedelmi) végzettség, hasonló területen szerzett tapasztalat, vevőorientált szemléletmód, dinamikus, megbízható, önálló személyiség. Az angol nyelvtudás előny

**Amit kínálunk:**
Nyugodt munkakörülmények, stabil háttér, versenyképes fizetés, teljesítmény arányos jutalék

Kezdés: 2009. december 1.

A szakmai önéletrajzokat a hr_hungary@adidas.com címre várjuk 2009.november 18-ig.

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Apróhirdetés
Megjelenik minden pénteken!

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress európában vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv. szám: 00468-2009 •1668388•

**Angliai** munka, nyelvtanfolyam. 30/728-1802 •1669508•

**Autómosó-kozmetikába** fiatal férfit keresünk. Kézzel írott, fényképes önéletrajzát "nem italozó" jeligére DN Pécs, Nagy L. kir. 14. hirdetőbe kérjük 11.09-ig. •1659734•

**Az Ametiszt** Hotel Harkányban szakácsot felvesz. Érdeklődni: 20/9272-106 •1669650•

**Azonnali** kezdéssel felveszek 10 fiatalos, lendületes munkatársat szolgáltató irodámba. Érdeklődni és jelentkezni a 20/288-9551-es számon lehet. •1669636•

Pécsi építőipari vállalat keres szakmai gyakorlattal rendelkező
**statikus tervezőt.**
Fő profil: vasbeton előregyártás
*Jelentkezés önéletrajzzal:*
Altan Beton Hungária Kft.
7628 Pécs, Eperfás u. 2.
Fax: 72/538-009; altan1@altan.hu
•1669689•

**Biztonsági** őr (OKJ-s) tanfolyam indul Pécsen, Komlón, Szigetváron. Álláslehetőséggel. 70/9400-283. Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00809-2009 •1666275•

**Bobcat** kezelőt felveszünk. 30/422-2681 •1669620•

**Étterembe** szakképzett felszolgálót felveszünk. Tel.: 70/614-3888 •1669857•

**Játékterembe** teremfelügyelő hölgyeket azonnali kezdéssel felveszünk. 70/703-5790 •1656641•

A DEMAG Mobile Cranes Gépgyártó Kft. 2 fő munkatársat keres
**Plazma-/Láng- és Lézervágó gépkezelő**
munkakörbe.
**Elvárások:** - középfokú műszaki végzettség,
- alapfokú számítógépes ismeretek.
**Előny:** - plazma-, láng-, vagy lézervágó gépen szerzett gyakorlat,
- technikusi végzettség.
Önéletrajzokat 2009. november 9-ig a nikoletta.manfai@terex.com e-mail címre, vagy a 7631 Pécs, Nagyárpádi út 11. címre várjuk.
DEMAG Mobile Cranes Gépgyártó Kft. •1669902•

**JCB** 802 mini kotróra gépkezelőt, IFA L-60-ra gk-vezetőt (csak pécsit) azonnali kezdéssel felveszek. 20/364-5150 •1669915•

**Munkát** keres? 70/561-9291, 30/329-9800 •1669864•

**Németo.**-i munkára szobafestők-brigád jelentkezését várom. 06-70/45-32-981 •1669914•

**Pécsi** telephelyre adminisztrátort felveszek. Jelentkezni: 06-30/258-7468 •1669816•

**Szakképzett** húsbolti eladásban jártas férfi szakembert felveszek. 30/979-4495 •1669894•

**Vagyonőröket** keresünk telephely őrzésére. Tel.: 70/776-3628 •1669857•

**240 E Ft!** Értékesítőket keresünk! 70 654-7650 •1669709•

## ÁLLÁST KERES

**Biztonsági** őr munkát vállal. 70/260-1913 •1669871•

**Kezdő** mérnök-informatikus német vizsgával, start-kártyával állást keres. 30/911-8652 •1668932•

**Kezdő** szakács munkát keres. 30/814-1273 •1669884•

## KÖZLEMÉNY

Pécs M. J. Város Önkormányzata Közgyűlése **2009. november 5-én** (csütörtökön), **9.00 órai** kezdettel tartja soron következő ülését a Városháza nagytermében, Pécs, Széchenyi tér 1., II. em. 204. szám alatt.

Az előterjesztések a **gov.pecs.hu** HIVATALI oldal, E-ÜGYINTÉZÉSI oldalon, ÖNKORMÁNYZAT menü, KÉPVISELŐI MUNKA DOKUMENTUMAI almenü, ELŐTERJESZTÉSEK pontja alatt megtalálhatók.

A közgyűlés nyilvános, azon bármely állampolgár jelen lehet.

**Mecsek-környék** Hitelszövetkezet ezúton értesíti tagságát, hogy betéti kamatait 2009. 11. 16-tól csökkenti. Az új kamatfeltételekről a „Hirdetmény" a betétgyűjtő és kifizető pénztáraknál megtekinthető. A Hitelszövetkezet Igazgatósága •1662722•

**INGYENES TEJOSZTÁSRA**
kerül sor a Baranya, Tolna és Somogy megyei tejtermelők demonstrációjának keretében 2009. november 5-én (csütörtökön) 10.00–12.00 óra között a Makay István úti TESCO előtt. •1669736•

## OKTATÁS

**Ellenőrzési** és minőségbiztosítási munkatárs és ráépülő Minőségbiztosítási auditor OKJ-s tanfolyam indul. RQC Kft. (AL 1048) Információ: 72/522-614, bodanyi@rqc.hu •1668691•

**Gépírás-oktatás** kiscsoportban (5 fő). 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010 •1656146•

**Merre tovább?**

**Az iránytű**
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.
**BAMA.hu**
Keresse: a **BAMA.hu** kiemelt témái között, kattintson az **OKTATÁS: IRÁNYTŰ** menüpontra.

**Kereskedő-boltvezető,** Élelmiszer, Ruházati, Vendéglátó eladó tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/9828-928 Oktaker Bt.(02-0135-04) •1652243•

## KISKERESKEDŐK

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Apróhirdetés
Megjelenik minden pénteken!

**ANTIK BÚTOR**
vitrin, komód, íróasztal, festmény, óra, porcelán, ezüst, hagyaték vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7.**
**232-244**

**HÚSBOLT**
Pécs, Bajcsy Zs. u. 14-16.
A FORDAN CENTER épületében
Tel.: 72/232-630
Nyitva tartás:
K-Sz: 7-14-ig, Cs-P: 7-16-ig, Szo.: 7-12-ig

**AKCIÓS AJÁNLATUNK**
2009. november 4-14-ig
**A KÉSZLET EREJÉIG!**

| | |
|---|---|
| Marha apróhús, pörkölthús | 990 Ft/kg |
| Sertéslapocka | 890 Ft/kg |
| Sertésoldalas | 860 Ft/kg |
| Sertéstarja | 890 Ft/kg |
| Sertés hátsó láb | 190 Ft/kg |
| Sütőkolbász | 790 Ft/kg |
| Húsos hurka | 540 Ft/kg |
| Lecsókolbász | 450 Ft/kg |
| Füstölt főtt császárszalonna | 990 Ft/kg |
| Füstölt parasztkolbász | 990 Ft/kg |
| Sertés kolbászhús | 780 Ft/kg |
| Szakított császárszalonna | 690 Ft/kg |

Keressen minket közvetlenül a parkoló mellett!

**Hirdetését feladhatja e-mail-en!**
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

# GYÁSZHÍR

Minden külön értesítés helyett tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették és tisztelték, hogy

**DR. KEREKES ENDRE**
**aranydiplomás főorvos**

2009. október 20-án elhunyt. A belvárosi Dzsámiban, a Széchenyi téren november 11-én, a 12 órai gyászmise után hamvait szűk családi körben az altemplomban kísérjük végső nyughelyére.

A gyászoló család •1668872•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**NÉMETVÁRI JAKAB**

gyódi lakos 81 éves korában elhunyt. Szeretett halottunk temetése 2009. november 7-én, 11 órakor lesz a gyódi temetőben.

A gyászoló család

Egyben köszönjük mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérik. •1669582•

*„Feledni valakit lehetetlen csoda, mert akit szerettünk, azt nem feledjük soha."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, testvérem, unokám,

**TREUTZ JÓZSEF**

26 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 5-én, a 14.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a szajki temetőben.

A gyászoló család •1669771•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**ÖZV. CSEKE GYÖRGYNÉ**

84 éves korában elhunyt. Temetése november 6-án, 15.30 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben.

A gyászoló család •1669837•

*„Mikor a lelkemet roskadozva vittem, csöndesen és váratlanul átölelt az Isten."*

A Palotabozsoki Iskola tantestülete, tanulói és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy tanítójuk,

**CSIKI VINCÉNÉ**
**Gizi**

méltósággal viselt betegség után 56 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 4-én, 15.30 órakor lesz a palotabozsoki temetőben.

Emlékét kegyelettel megőrizzük. •1669862•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**VUCSKICS JÓZSEF**

becefai lakos 66 éves korában elhunyt. Temetése november 5-én, 10,30 órakor lesz a becefai temetőben.

Gyászoló szerettei •1669920•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**FLEDRICH BÉLA**

80 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2009. november 5-én, csütörtökön 15 órakor lesz a mázai temetőben.

A gyászoló család •1669947•

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

**NÁGOVICS LAJOSNÉ**
**Deák Matild**

elhunyt. Temetése 2009. november 5-én, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •1668602•

*„Álmodtunk egy öreg kort, csendeset és szépet, de a kegyetlen betegség mindent összetépett."*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, testvérünk, sógorunk és vőm,

**MENCZIGÁR ISTVÁN**

kozármislenyi lakos 65 éves korában elhunyt. Temetése november 5-én, a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a kozármislenyi (kozári) temetőben.

A gyászoló család •1669839•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

**SZAKÁLOS GYÖRGYNÉ**
**Hoyck Irma**

pécsváradi lakos 62 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 10-én, 15 órakor a pécsváradi római kat. temetőben lesz, előtte szentmise.

A gyászoló család •1669779•

Fájdalommal tudatjuk,

**ÖZV. VASS LAJOSNÉ**
**Szabó Piroska**

78 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 6-án, 14.30 órakor a pécsi köztemetőben lesz.

Búcsúznak lányai, vője, unokái, dédunokái •1668519•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**KOLEV PÉTER**

szigetvári lakos 64 éves korában elhunyt. Temetése november 6-án, 9.30 órakor lesz a szigetvári Turbéki temetőben.

Gyászoló szerettei •1669918•

# KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**LÖFL JÁNOSNÉ**

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család •1669818•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**WOLFART JÁNOST**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •1668686•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett kislányunk,

**VISONTAI DÓRIKA**

temetésén részt vettek, gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •1669856•

# MEGEMLÉKEZÉS

*„Oly szomorú mindig egyedül lenni,*
*Valakit mindenütt hiába keresni.*
*Valakit várni, ki nem jön többet soha,*
*Feledni valakit lehetetlen csoda,*
*Mert akit szeretünk nem feledünk soha."*

**POZSGAI ERVIN**

a MÉV 4. üzemének volt munkaügyi vezetője halálának 1. évfordulójára fájó szívvel emlékezik

Felesége •1666405•






**Autófelvásárlás!**
**KÉSZPÉNZÉRT**
vásárolunk személygépkocsikat 12 éves korig.
Lehet hitellel terhelt is!
DIVITAL Kft.
Mobil: 20/ 9324-693
Pécs, Árnyas utca (Honvéd kórház mellett)

**SZOLGÁLTATÓHÁZ**

**PÉCSI SZAKI**
A SZAKEMBERVADÁSZ
www.pecsiszaki.hu
72/22-44-98

**JÓSLÁS**
– RONTÁSLEVÉTEL
– SZERELMI KÖTÉS
– AURAERŐSÍTÉS
Kizárólag telefonos időpont-egyeztetés után!
☎ 70/560-7382, 20/287-0135 Zsóka

Lakásfelújítás, fürdőszoba-felújítás, vízvezeték-szerelés, festés-mázolás, kőművesmunkák garanciával, rövid határidővel. Nyugdíjas kedvezménnyel. 30/647-5470, este 72/950-625

**FA NYÍLÁSZÁRÓK**
BOROVI FENYŐBŐL, FELÜLETKEZELÉSSEL, BESZERELÉSSEL, RÖVID HATÁRIDŐVEL.
20/926-4760

**„Motor áll, a fűtés jár"**
Személy- és tehergépkocsik utólagos álló helyzeti fűtése
Északmegyer-d. 32. Pécs, 72/216-764, 30/390-4604
SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS

**HŐFÉNYKÉP-KÉSZÍTÉS!**
Szökik a meleg? De nem tudja hol?
Megmutatom Önnek:
30/989-7589

**Hiezl és Társa Kft.**
6500 Baja, Kölcsey u. 73.
Tel.: 79/422-422
Mobiltelefon: 70/935-7552
Használtautó-kínálatunk:

| | | |
|---|---|---|
| *BMW 320D Touring | 2002 | 2 400 000 Ft |
| *Citroen Saxo 1,6 16V VTS | 2002 | 1 190 000 Ft |
| *Citroen Xsara Picasso 1,6i A/C | 2001 | 1 190 000 Ft |
| *Citroen Xsara 1,8 16V VTS Coupe A/C | 1999 | 590 000 Ft |
| *Citroen Berlingo 2,0 HDi A/C 2 szem. | 2003 | 1 100 000 Ft+ÁFa |
| *Daewoo Lanos 1,4 S | 2002 | 790 000 Ft |
| *Fiat Brava 1,6 ELX A/C | 1996 | 470 000 Ft |
| *Fiat Idea 1,3D Multijet Active + | 2005 | 1 990 000 Ft |
| *Fiat Stilo 1,6 Dynamic | 2003 | 1 290 000 Ft |
| *Fiat Scudo 2,0 JTD 9 szem. | 2003 | 1 999 000 Ft |
| *Ford Ranger 2,5 TD XLT | 2001 | 2 200 000 Ft |
| *Honda Civic 1,6 Aut. sedan | 2002 | 1 690 000 Ft |
| *Hyundai Tucson 2,0 CRDi Style 4WD | 2006 | 3 590 000 Ft |
| *KIA RIO 1,4 EX COOL sedan | 2008 | 2 624 000 Ft |
| *Kia Sorento EX Premium Plus | 2008 | 5 590 000 Ft |
| *NISSAN 350 Z A/T | 2003 | 4 200 000 Ft |
| *Nissan Almera 1,5 Visia Plus sedan | 2006 | 1 980 000 Ft |
| *Nissan Almera 1,4 GX A/C | 1998 | 980 000 Ft |
| *Nissan Almera 2,2 Di 16V Acenta | 2003 | 1 990 000 Ft |
| *Nissan Almera 1,4i Fit | 1998 | 650 000 Ft |
| *Nissan Almera 1,4i Fit benz./gáz | 1999 | 690 000 Ft |
| *Nissan Almera 1,5 Visia + Sa. | 2003 | 1 350 000 Ft |
| *Nissan Primera 1,6i SLX A/C | 1997 | 799 000 Ft |
| *Nissan Vanette Cargo 2,3 D 5 szem. | 1997 | 799 000 Ft |
| *Nissan Vanette Cargo 2,3 D 2 szem. | 2000 | 790 000 Ft |
| *Nissan Micra 1,0 Fit | 2003 | 1 150 000 Ft |
| *Nissan Note 1,4 Acenta | 2008 | 2 590 000 Ft |
| *Nissan Navara 2,5 TD dc 4WD | 2000 | 1 800 000 Ft+ÁFa |
| *Nissan Pick Up Navara 2,5 di | 2003 | 2 550 000 Ft+ÁFa |
| *Nissan Pick Up 2,5dCi Double Cab Navara | 2004 | 2 900 000 Ft |
| *Nissan Pick Up 2,5 TD | 2001 | 1 500 000 Ft+Áfa |
| *Nissan Pick Up 2,5 Di | 2005 | 2 500 000 Ft+Áfa |
| *Nissan Primera 1,6 Acenta Sa. | 2003 | 2 290 000 Ft |
| *Nissan Primera 2,0 Acenta | 2002 | 2 190 000 Ft |
| *Nissan Cabstar 35.13 F3 pornyós | 2005 | 2 420 000 Ft+Áfa |
| *Opel Astra Caravan 1,7D | 1993 | 380 000 Ft |
| *Opel Corsa 1,0 Comfort 12V Easytronic | 2002 | 1 050 000 Ft |
| *Opel Astra G 2,0 Dti 5 ajtós | 2000 | 1 350 000 Ft |
| *Opel Astra G 2,0 Dti 4 ajtós | 1999 | 1 190 000 Ft |
| *Opel Astra G Caravan 1,7 Dti | 2002 | 1 590 000 Ft |
| *Opel Astra G CC 1,2 | 2003 | 1 350 000 Ft |
| *Peugeot 307 2,0 HDi Premium | 2001 | 1 290 000 Ft |
| *Peugeot 206 1,1 Open | 2003 | 1 099 000 Ft |
| *Peugeot Partner 1,6 Mistral | 2002 | 1 390 000 Ft |
| *Renault Clio 1,2 16V A/C | 2001 | 1 190 000 Ft |
| *Renault Kangoo 1,5Dci | 2004 | 1 000 000 Ft+Áfa |
| *Renault Megane 1,9Dci Classic sedan | 2002 | 1 250 000 Ft |
| *Renault Thalia 1,5 dCi Perfect | 2005 | 1 590 000 Ft |
| *Rover 45 1,6 i A/C | 2001 | 1 250 000 Ft |
| *Seat Cordoba 1,4 SXE | 1997 | 450 000 Ft |
| *Skoda Octavia 1,6 LX | 2000 | 850 000 Ft |
| *Skoda Fabia 1,2 Classic | 2004 | 990 000 Ft |
| *Suzuki Swift 1,3 GL | 1996 | 340 000 Ft |
| *Suzuki Wagon R+ 1,3 GLX 4WD A/C | 2005 | 1 390 000 Ft |
| *VW Transporter 2,5 TDi 3 szem. lgk. | 2003 | 1 500 000 Ft+Áfa |
| *VW Touran 1,9 PD TDi | 2006 | 3 650 000 Ft |

Új autó vásárlása esetén használt gépkocsiját beszámítjuk! Kedvező hitelehetőségek 30% befizetésétől!

SÍREMLÉKEK AKCIÓS KIÁRUSÍTÁSA
raktárkészletből, részletfizetéssel is.
Turi Gábor
Pécs, Liliom u. 23. és Siklósi út 68.
30/936-1602

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
Tel.: 450-681
20/9444-233

Műanyag és fa ablakcsere kedvezménnyel a gyártótól, garanciával!
30/444-6436

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

Ingyenes műszeres elektroszmog mérés
munka- és lakóhelyen.
A konkrét és megfelelő védekezési mód ajánlata.
www.ilpex.hu
Tel.: 20/501-1331

**ÉPÍTÉSZET-SZÉPÍTÉSZET**
Új építés, felújítás, átalakítás
Mobil: 30/956-3288
Tel./fax: 72/228-266
E-mail: epit@epit-tech.hu

Fa nyílászárók utólagos szigetelése
svéd technológiával.
*Ne az utcát fűtse!*
70/549-4341

**BARANYA TEHERTAXI**
Tel.: 06-30/396-0224, 06-30/226-0427
● Költöztetés ● lomtalanítás
● konténerek ● árufuvarozás

**Víz-, gáz-, fűtésszerelés, klíma, solar, gáz, cirkók, gázkazánok/konvektorok szervize, állapotfelmérés.**
Mosdók, radiátorok, fürdőkádak cseréje, javítása, beépítése.
70/425-7977.
A hirdetés felmutatása esetén 25% kedvezmény

**BANKCENTRUM**
23 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554
Jelzáloghitelek akciós kamattal, akár előzetes költségek nélkül!
Adóssagrendező hitelek.
Újra: osztrák banki hitelek!
Személyi kölcsön passzív Bar-listásoknak is!

MEGNYITOTT!
Szaunával, infra kabinnal bővült az Olympia Fitness Studió!
Tel.: 20/252-6365

**HITELEK**
Személyi kölcsönök akár 1 nap alatt 30/474-4271
ÚJ AKCIÓKI jelzáloghitelek akár előzetes költségek nélkül!
Új, forint alapú hitelek, aktív, passzív BAR megoldható!


## INGATLAN


**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**K.mislenyben** 2 db telek eladó. 30/347-4469 *1669659*

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 *1668553*

**Pécs,** Jászai M. u.-ban 209 nm beépítetlen telek eladó. Tel.: 72/213-609, 06-30/9799-572 *1668430*

**Pécs,** Lánc utcai rendelő mellett (Alsóbalokány u. 37.) új, 90 nm-es cs. ház eladó. 18,5 M Ft. Érd. a helyszínen. *1656251*

**Pécsen** 80 nm-es, gázfűtéses ház nagy telekkel eladó. I.ár: 16,5 M Ft. 30/496-0313 *1668744*

**Pécsudvardi** új, igényes, napkollektoros, 125 nm-es ikerházrész eladó. 70/205-6054 *1648329*

**1,5** sz., fszt.-i lakást cserélnék építési telekre, vagy bontandó házra. 20/921-5957 *1669869*

## LAKÁS

**Esztergár** u.-i 62 nm-es, magasföldszinti téglalakás 6,9 M Ft. 20/357-4780 *1669888*

**Kolozsvár** u.-i 65 nm-es, 2 szoba + amerikai konyhás, erkélyes, 2. em.-i, gázfűtéses téglalakás eladó. 10,9 M Ft. 20/357-4780 *1669799*

**Pécs,** Mártírok u. 43.-ban, 11 lakásos társasházban még 4 lakás és 4 garázs eladó. Kedvező hitellehetőség! Érd.: a helyszínen. *1656249*

**Pécs,** Szigeti városrészben 1,5 szobás panellakás sürgősen eladó 7,3 M Ft. 30/8161-454 *1658092*

**Pécsett,** Új-Patacson (Platán u. felett) új, panorámás, 3 és félszobás, kertes, sorházi lakás eladó akcióval. Ár: 23,9 M Ft. Érd.: 20/9778-235, www.abeaver.hu *1663123*

**Uráni** 47 nm-es, 1,5 sz., 9. em.-i lakás szigetelt házban eladó. 5,2 M Ft. 20/357-4780 *1669888*

## BÉREL-KIAD

**K.misleny** körül földet keresek. 30/390-0699 *1669890*

**Pécs-belv.**-i étterem (teljes berendezéssel) bérleti joga olcsón eladó. 30/444-6718 *1669778*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Mecsek** Áruház mögött 1 szobás, bútorozatlan téglalakás kiadó. 30/487-2599 *1666063*

**Pécs-Kertvárosban** albérleti szoba kiadó. 70/374-1145 *1669776*

**20** E Ft + 15 E Ft rezsi ház kiadó. 30/442-0497 *1667257*

## ADÁSVÉTEL


**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Akác** és vegyes tűzifa 8 E Ft/m. 20/409-3044 *1669717*

**Akác** tűzifa aprítva 800 Ft/q. 70/225-1841 *1662798*

**Akác** tűzifa 2200 Ft/q, Orosz diószén 4500 Ft/q eladó. 3 t-tól ingyenes szállítás. Szállítás a hét minden napján. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány d. 8. Tel.: 312-390 *1667244*

**Akác,** vegyes tűzifa aprítva is. 30/971-6245 *1644028*

**Akciós** tűzifa 7 E/m³, 1000 Ft/q. 20/312-5502 *1669889*

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/299-5513 *1668645*

**Akciós** tűzifa 900 Ft-tól. 20/265-0874 *1668721*

**Érett** marhatrágya szállítással eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1661458*

**Érett** marhatrágya szállítva. 30/963-5556 *1663015*

**Érett** marhatrágya 1 kocsival, szállítással eladó. 70/304-4050 *1669913*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1669542*

**Kemény** tűzifa 8 E/m szállítva. 20/598-5466 *1669874*

**Minőségi** tűzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1669541*

**Tűzifa,** fabrikett eladó. 70/286-46-78 *1658368*

**Tűzifa** ingyenes szállítással. 70/325-6974 *1666195*

**Tűzifa** kugliban és méterben olcsón eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1661458*

**Vastag** tölgy és akác tűzifa 10-12 E Ft/m, házhoz szállítva. 30/318-9897 *1663015*

## ÁLLAT

**Mangalica** fiatal kan eladó. 20/478-8230 *1669845*

**TYÚKVÁSÁR**
Oldon. 500 Ft/db. 30/911-5696 *1669806*

## GÉPJÁRMŰ


**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**AKKUMULÁTOR**
Robogótól a kamionig széles típusválasztékkal, a Fema parkolóban. Pécs, Sztárai M. út 1. 72/230-134, 30/424-1494 *1664719*

## ALAPÍTVÁNY

**A Hoboli** Iskolás és Óvodás Gyermekekért Alapítvány köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik 2008. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át, 55.579 Ft-ot alapítványunk számlájára ajánlották fel. Felajánlásaikat a jövőben is köszönettel vesszük, melyet megtehetnek a következő adószámon: 18305836-1-025, az alapítvány vezetősége. *1669810*

## BÚTOR

**Koloniál** garnitúra és olcsó franciaágy eladó. 06-20/257-9941 *1669704*

## RENDEZVÉNY

**Hétvégi** élőzene a Gulyásban! 30/9465-214 *1669929*

## ALAPÍTVÁNYOK

**A Pécsi Klinikai Radiológia Fejlesztéséért Alapítványa**
ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik 2008. évi adójuk 1%-nak felajánlásával támogattak bennünket.

**A Pécsi Klinikai Radiológia Fejlesztéséért Alapítványa**
A 2008. évre befolyt összeget számítástechnikai eszközökre, és a dolgozók szakmai továbbképzésére fordította.

## TÁRSKERESŐ

**Lány** tartós kapcsolatot keres. 20/955-6488 *1654910*

**Színvonalas** társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528 *1668952*

**26 éves** tündéri pécsi szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960 *1669720*





**ÖNNEK SZÜKSÉGE VAN ALKATRÉSZEKRE, MERT ELTÖRT, MEGKOPOTT, ELHASZNÁLÓDOTT?**
HIGGYE EL, MI TUDJUK A MEGOLDÁST!
Nálunk megtalálható minden forgalomban lévő márkájú és típusú autóhoz
GYÁRI ALKATRÉSZ, UTÁNGYÁRTOTT KAROSSZÉRIA ELEM, LÁMPA, HŰTŐ, **BONTOTT ALKATRÉSZEK**
Rövid határidővel, megbízható minőségben, garanciával!
KOCC AUTÓSBOLT
Pécs, Magyarürögi út 87.
Tel.: 72/213-213, 522-995 Fax: 72/552-996
web: www.koccauto.tvn.hu


# Tuti védelem nincs a tolvajok ellen

**AUTÓBIZTONSÁG** Ajánlott a gravírozás, az UV-jelölés, és a műholdas védelem is

Habár azt mondják, valamelyest csökkentek a riasztó számadatok, továbbra is több ezer gépjárművet lopnak el hazánkban egy évben. A csökkenés a különböző rablásgátló technikák fejlődésének, a vagyonvédelmi rendszerek tökéletesedésének is köszönhető.

Mivel az eltulajdonított autók egy részét „megrendelés" alapján viszik el, és külföldön értékesítik, vagy hazánkban alkatrészpótlásra használják fel, a különböző, elektronikus rablásgátló berendezések mellett egyre nagyobb szerepet kapnak a védekezésben az olcsóbb, ugyanakkor a rablók számára jelentős többletmunkával járó módszerek. A szakemberek szerint a járművek védelmének két leghatékonyabb módszere az üveggravírozás, illetve az UV-jelölés. Ha gravírozott az üveg, akkor kevesebbet adnak az orgazdák a járműért, mivel annak egy jelentős része használhatatlan. A gravírozás kitörlése feltűnő, az üvegek, lámpák, tükrök cseréje pedig többletköltségekkel járna. Utóbbi módszernél, az UV-jelölésnél pedig speciális, csak UV-fényben látható festékkel viszik fel szinte minden elképzelhető helyre az autó azonosítóit, akár még a kárpitra is. A festék hagyományos módszerekkel eltávolíthatatlan. A megjelölt alkatrészeket nem lehet továbbadni, ráadásul a kocsiból így „donor" sem igen lehet. A nyomonkövetést műholdas védelemmel biztosíthatjuk.

Természetesen ezek mellett jelentősen csökken a lopás rizikófaktora, ha további védelmi rendszerek biztosítják autónkat: általában véve elmondható, hogy a jármű veszélyeztetettsége egyenes arányban csökken a mechanikus és elektronikus védelmi berendezések számával.

Az elektronikai védelemnél kulcstényező, hogy lehetőleg legyen egyedi, vagy tartalmazzon egyedi elemeket is. Lehet egyszerű is, de a lényeg, hogy ne legyen magától értetődővagy könnyen kifigyelhető a hatástalanítás.

A riasztórendszerekkel az a gond, hogy ha a tolvajoknak elég idejük van, szinte mindegyiket képesek hatástalanítani. Ha pedig a riasztó csak üvölt, de nem akadályozza meg az autó elvitelét, akkor szinte semmit sem ér. A védelmi eszközök nem arra valók, hogy az autót ellophatatlanná tegyék, hanem hogy a rosszfiúk munkáját megnehezítsék, az eltulajdonításhoz szükséges időt megnöveljék. A védettebb autó helyett általában egy kevésbé védettet választ a tolvaj. ■


**Ford alk Kft.**
7623 Pécs, Garay u. 31
Tel./Fax:06-72/232-342
Mobil:06-30/499-4640
E-mail: fordalk@dravanet.hu
Gyári Ford alkatrészek, utángyártott alkatrészek minden típushoz.
Ford fagyálló, és fagyálló ablakmosó AKCIÓ!
Ford kulcsmásolás.

**Jégkáros autók javítása!**
06-30/9475-294

**Pécsi GeneráL Autójavító Kft.**
Kuruc és Fia
MÁRKAFÜGGETLEN személy- és tehergépkocsi, munkagép SZERVIZ
MUNKADÍJBÓL 30% kedvezményt 2009.09.23-tól visszavonásig
További információért érdeklődjön telefonon vagy személyesen.
Pécs, Rácvárosi út 68.
Tel.: 72/252-203, 260-786
Nyitva: h–p: 7–16.30
UV KLINIKA FELSŐFOKON!

**AUTÓMENTÉS**

Autómentő-ügyelet
Mang-Trans Bt.
☎ (20) 9424-989
7632 Pécs, Rakéta u. 1/1.

## A továbbtanulás sok meglepetést tartogat nekünk

„Tűzoltó leszel s katona! Vadakat terelő juhász!" Ez akár lehetne egy pályaválasztási tanácsadás is, melyet József Attila adott egykoron a kis Balázsnak. Valószínű mindenkitől kérdezgetik kicsikora óta, hogy „mi leszel, ha nagy leszel?". Sok gyerek egyszerűen csak felnőtt akar lenni, hogy bármit megtehessen és ne kelljen óvodába és iskolába járni. De később rá kell jönni, hogy ezeknél bizony többről van szó. Foglalkozást, hivatást kéne választani. Eleinte nagyokat és gyerekeseket képzelünk, a szuperhősökön keresztül a mindenféle képzeletbeli dolgokig. Majd szüleinket, esetleg más ismerőseinket, példaképeinket akarjuk utánozni. Mikor már úgy gondoljuk, van egy épkézláb ötletünk, azt hisszük, minden meg van oldva. Pedig csak most kezdődik a java.

El kell döntenünk, hogy valóban ezt akarjuk-e csinálni. Ha igen, utána kell nézni, van-e a környéken lehetőség a pálya elsajátítására. Na, már itt is az első akadály: megéri-e itthagyni a megszokott környezetet és a barátokat. Aztán megnézzük a felvételi követelményeket, és fogjuk a fejünket. Áldozatokat hozni kell, mindenféle tekintetben. A magas ponthatárok miatt nem lehet csak azt tanulni, amit szeretünk. A nyelvvizsgát nem ingyen osztogatják, a pluszórákért egy vagyont elkérnek. Különben is, éppen elég az érettségire tanulni – és akkor a szalagavatóról meg a ballagásról még nem is beszéltem.

Szóval azt javaslom a jövendőbeli érettségizőknek, pályaválasztóknak, hogy legyenek bátrak, osszák be az idejüket. Igaz, ha már minden megvan, még akkor se biztos, hogy felvesznek a bejelölt helyekre. Nekem vannak terveim, de még se nyelvvizsgám, se érettségim nincsen. És hogy mi lesz velem? Talán megkérem József Attilát, hogy nekem is adjon útbaigazítást.

■ Pintér Szabina,
Árpád Fejedelem Gimnázium, Pécs

# Már nem merünk randizni?

**TÁRSKERESÉS** Az online valóság megváltoztatja a mindennapi életünket

**Az évszakok váltakozása sok ember számára nem csak az időváltozást hozza magával, hanem életmódbeli vagy magánéleti változásokat is.**

Például tavasszal a nyárra való készülődés jegyében számos nőtársam elszánt fogyókúrába kezd, alakja karbantartásának érdekében. Ám amikor elmúlik a nyár, a jó idő, a bulik, az őszbe fordulván nyugalmasabb, állandósuló életvitelre vágyakozunk.

Csakhogy sok ember számára ez nem ilyen egyszerű. A nyári flörtök elmaradnak, s a magány beköltözik a hétköznapokba. Némelyekben ekkor fogalmazódik meg a vágy, hogy szeretnének párra lelni, akár személyesen, akár online.

A platform, mint a mai kor fájának gyümölcse mindennapjaink részévé vált, akár csak a televízió vagy a mobildömping. Ezek a közösségi portálok pár éve még nem voltak annyira ismertek és keresettek mint manapság. Sikerességüket talán saját magukból kiindulva szerezték, hiszen ezreket képesek oly mértékben leláncolni a monitorok elé, hogy azok a való életben lassan már-már ódzkodnak a személyes kontaktustól. Írásban jobban megy a csajozás, a humor, ám ezzel ellentétben az interaktív társas világban sarokba ülve figyelik, ahogy elmegy mellettük a konformizmus.



Lehet, hogy világhálón már nagyon könnyen ismerkedünk, ám a neten túli életben azért mégiscsak más a helyzet: a való világ sokkal több meglepetést tartogathat, és akkor nem biztos, hogy elég, ha gyakran odabiggyesztünk egy-egy smiley-t a viccesnek szánt mondatunk végére, a pont után.

A nagy karriert befutó ismerős keresőoldal 2002-ben indult, mai nevét azonban csak 2005-ben vette fel. Alkalmazásokkal, klubrendszerrel csábította magához az újabb és újabb felhasználókat.

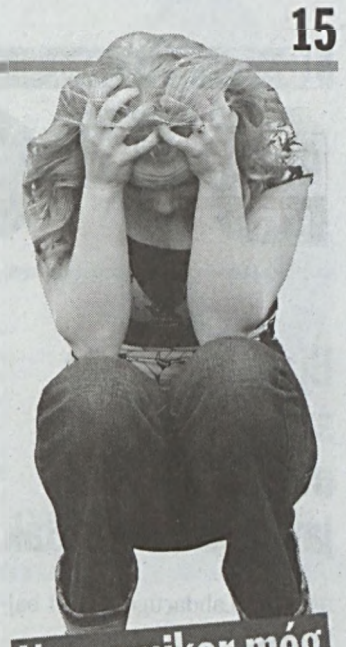
Ha már a csábításnál tartottam, a társkereső oldalak is megérik a pénzüket. Statisztikák szerint az interneten keresgélő nők száma nagyobb, mint a férfiaké. Ennek talán demográfiai magyarázata is lehet, hiszen köztudottan többen vagyunk mi, nők, mint a férfiak. A 25–35 éves nők közül átlagosan kilencven százaléka rendszeres látogatója valamelyik társkereső vagy chates felületnek. Ezek a számok talán érthetők is, ha belegondolunk abba, hogy a kinti rideg világból, otthonunk négy fala közé zárva magányunkat az internet világával igyekszünk csillapítani. Ezek a magányos lelkek ezen oldalakra regisztrálván bíznak az éter hullámainak kegyességében.

A történet persze végtelenül egyszerűnek tűnhetne. Leülünk a gép elé, és beszélgetünk. De jobbára nem múlik el ennyivel a világhálós hóbort. Párkereső hőseinket elhalmozzák kecsegtető üzenetekkel, bókokkal. Az idő közben egyre csak múlik. A „való világ" továbbra is szürkének látszik, míg a virtuális tele van színekkel, pasikkal, örömökkel. Azonban pont az elmúló idő miatt jelentkező elvárások, amit személyünkkel, illetve a jelölttel szemben támasztunk, elveszi a bátorságot a személyes találkozótól. Az eredmény annyi, hogy megint csak nem merünk a valóság mezején lépdelni. Nem merünk randizni!

De miért félünk, avagy hidegülünk el olyannyira a személyes kontaktustól, hogy javarészt e-mailen keresztül tartjuk a kapcsolatot a bennünket körülvevőkkel? A telekommunikáció világában már nem volna divat a személyes érintkezés? A randizás és az ehhez párosuló férfi-női szerepek elsikkadtak volna napjainkra? Vagy mi nők, a szinglik, a pasivadászok ilyen mértékben háttérbe szorítottuk az erősebb nem képviselőit, kizárva őket az udvarlók köréből? Ennek következtében lehetséges, hogy a férfiak elfelejtették, hogyan kell udvarolni? Bezárult a kör? Ennek hozományaként gondolják azt az egyedülálló nők, hogy saját kezükbe kell venni az irányítást és fel kell kérni a férfiakat a meghódításunkra? Végleg összetört volna a romantika kristálygömbje?

Úgy hiszem, a válasz még jó ideig várat magára, de addig bizonyosan, amíg a férfiak fel nem ébrednek csipkerózsika-álmunkból, hogy meghívjanak bennünket egy forró kávéra, ám szigorúan csakis az éter hullámain kívül!

■ Nagy Alexandra,
ANK, Pécs



## Van, amikor még az eladó sem szól inkább semmit

Hónap vége felé járunk, gyönyörű késő őszi délután, minden tökéletes. Legalábbis az lenne, ha két napja mást is ettem volna kiflin kívül. Vaj nélkül, lekvár nélkül, még konzerv májkrém sem jutott. Otthonról már nem kérek, minek, két nap, addig kell kibírni. Vonatjegyre van még pénzem. Vagyis egy része megvan, annyi, hogy remélem, az IC jó szokásához híven késik, és én majd sorban állok a helyjegy áráért, hogy megválthassam a helyem visszafelé. Mert vissza kell jönnöm, mese nincs.

Itt állok tehát, ötven forinttal a zsebemben egy rendkívül színvonalas külvárosi élelmiszer-üzletlánc legkoszosabb boltja előtt, és kétségbe vagyok esve.

Ha megvernek, sem tudok több kiflit lenyelni, másra, legyünk őszinték, ez a pénz nem elég. Nem baj, kihúzom magam, az 50 forintom berakom a pénztárcámba, hogy fizetésnél legalább úgy tűnjön majd, hogy még én teszek szívességet, hogy apróval fizetek. Belépek.

Szembejön egy eladó, meg a zöldségespult. Öt szem almát rakok egy nejlonzacskóba. Remegő kézzel emelem a mérleg fölé, körülnézek, hogy ki lát, finoman lejjebb engedem a zacskót, hogy a mérleg érzékelje, és villámgyorsan benyomom az alma feliratú gombot. Negyven forint.

A dolog lényegi része rendben van, kivárom a sorom a pénztárnál és lerakom az almákat a futószalagra.

Az eladó nem szól. Rám néz, de nem szól. Lebuktam, de nem szól. Halkan dünnyög valamit, és elveszi a kezemből a nyolc darab ötforintost.

■ M. A.,
Leőwey Gimnázium, Pécs

C D-AJÁNLÓ, SZÍNHÁZKRITIKA



Az Editors legújabb lemezén az ismét virágzását élő szintipop területére tévedt, s hogy ez is jól áll nekik, azt at első maxiként megjelent Papillon is remekül tükrözi.

## Top 10

| előadó | a dal címe |
|---|---|
| 1. Editors | Papillon |
| 2. Dizzee Rascal | Bonkers |
| 3. Black Eyed Peas | Boom Boom Pow |
| 4. Agnes | Release Me |
| 5. Daniel Merriweather | Red |
| 6. Keri Hilson | Knock You Down |
| 7. Soulja Boy Tell'Em | Kiss Me Thru The Phone |
| 8. Tinchy Stryder | Number 1 |
| 9. Little Boots | Remedy |
| 10. Kasabian | Fire |

# A diszlexiás Halál és a kifogott aranyhal

**KÉPZELT BETEG** Moliere darabja nem nélkülözte az erős társadalomkritikát sem

A közelmúltban, az egyik este színházba készültünk. A Képzelt beteg című Moliere színdarabra volt jegyünk. Eleinte azt hittük, hogy egy szimpla prózai előadásban lesz részünk, de meglepetésünkre egészen másról volt szó. Prózának próza volt, ám a jelentős mértékben átírt szöveg teljesen más jelentéstartamot adott a műnek.

Az elszórtan akváriumokkal díszített színpadon megjelenik az Auguste Renoirként bemutatkozó Halál. Közli a főszereplő, pökhendi Argannal, hogy érte jött, s vele kell mennie. Szó szót követ, mire kiderül, hogy a Halál tulajdonképpen nem is Arganért jött. Ez a momentum többször visszatér a mű során. Amikor már az egész család azt hiszi, hogy a családfőt viszi el, a Halál békésen besétál, elővesz egy hálót és nyugodtan kivesz egy aranyhalat az egyik akváriumból. Később a Halál ismét összecseréli a személyeket – de most már felmerül a kérdés, hogy ez miért is történik meg. S mindenki megdöbbenésére kiderül, hogy a Halál, akinek igazából nincs is kaszája, diszlexiás. A történet

A jelmezek is arról árulkodnak, hogy a darab a mának is szól



fő gonosza, Argan pénzhajhász felesége, aki egy percig sem rejti véka alá, hogy csakis a férje vagyonára pályázik, s nagyon is kedvére lenne, ha az öreg végre feldobná a talpát. A történet igazi főszereplője Toinette, a szobalány, aki bármit tesz, bárhogy próbál segíteni, képtelen kilépni a szolgálói státusából. Ő az, aki mindig csak ad és ad, cserébe viszont egy jó szót nem kap.

Az átírt mű valójában egy kicsit sem burkolt társadalombírálat. Az előadás utolsó perceiben a visszatérő Halál közli, valakit mindenképpen el kell vinnie. Ekkor mindenkiből előtör az élni akarás, az ösztön a túlélésre, s bárki simán feláldozná szeretteit, csakhogy ő életben maradjon. Ám ezek a dolgok végig jelen vannak a pénzéhes feleség, a szégyellt szerelem, az olvasászavarban küzdő halál formájában. Számomra ez a mű több volt egy egyszerű előadásnál. Elgondolkodtam utána. S jóllehet humor volt benne bőven, szerintem inkább a világ kigúnyolását láttuk. Azt, hogy az emberek egy része eleve elítéli, ami más, vagy ami szokatlan. Az előadás tehát remek volt, és szeretettel ajánlom mindenkinek.

■ Gerber Petra,
Árpád Fejedelem Gimnázium, Pécs

# SPORT

## Tommy Haas is elkapta a sertésinfluenzát

Az elsőszámú német teniszező, Tommy Haas a múlt héten elkapta a sertésinfluenzát, ezért visszalépett a bázeli viadaltól. Haas várhatóan még a jövő heti párizsi versenyen sem vehet részt, ami egyben azt is jelenti, hogy biztosan nem kvalifikálja magát a november 22-én kezdődő ATP-világbajnokságra.



TOMMY HAAS

## Újabb mérkőzés szakadt félbe, most az ellenfél játékosát bántották

**BARANYA** Labdarúgó felnőtt bajnokság.

**MEGYEI II. OSZTÁLY, CZIBULKA-CSOPORT:** Patapoklosi – Baksa 2-6, Lakócsa – Szabadszentkirály 2-5, Bükkösd – Magyarszék 0-1, Drávafok – Orfű 1-0, Szalánta – Mágocs 5-0, Gödre – Kishárságy 1-2, Vajszló – Magyarhertelend 0-0.

**ÉLCSOPORT:** 1. Kishárságy 26, 2. Magyarhertelend 25 (+19), 3. Szalánta 25 (+13), 4. Drávafok 23, 5. Vajszló 22, 6. Baksa 20.

**TAMÁSI-CSOPORT:** Dunaszekcső – Egerág 0-1, Nagyárpád – Gyód 3-0, Vokány – Lippó 1-1, Hidas – Borjád 1-1, Olasz – Újpetre 3-1, Nagykozár – Márok 5-2, Görcsönydoboka – Szajk 4-2.

**ÉLCSOPORT:** 1. Nagyárpád 29, 2. Görcsönydoboka 28, 3. Nagykozár 25, 4. Egerág 24, 5. Gyód 20, 6. Szajk 18.

**MEGYEI III., O., SZÖLLŐSI-CSOPORT:** Hobol – Görcsöny 5-0, Szentlászló – Felsőszentmárton 3-1, Szentdénes – Hetvehely 1-5, Tótszentgyörgy – Csertő 3-2, Zádor – Királyegyháza 1-7, Endrőc – Abaliget 2-0, Merenye – Nagypeterd 6-0. A Mindszentgodisa – Almamellék mérkőzés 0-1-es állásnál, a 87. percben félbeszakadt, mert a vendégek kiállított játékosát a hazai szurkolók inzultálták. Erre a játékvezető a mecset lefújta.

**ÉLCSOPORT:** 1. Királyegyháza 33 (+52), 2. Hobol 33 (+27), 3. Hetvehely 31, 4. Felsőszentmárton 25, 5. Szentlászló 24, 6. Mindszentgodisa 18.

**PAZAUREK-CSOPORT:** Hercegszántó – Bár 1-1, Union Himes – Szászvár II. 3-0, Kölked – Versend 2-1, Sátorhely – Pécsbánya 5-2, Tornádó – Bakonya 6-0, Székelyszabar – Bányász 0-2, Ivándárda – Kisnyárád 1-1.

**ÉLCSOPORT:** 1. Pogány-Print-Copy 27, 2. Bányász TC 25, 3. Hercegszántó 19, 4. Tornádó 18, 5. Sátorhely 18 (+7), 6. Kölked 18 (+5).

Az azonos pontszámú csapatok között először a több győzelem, majd a gólkülönbség dönt.

■ Horváth L.

# Külföldiek repítik a Krakkót

**EUROLIGA** A MiZo Pécs 2010 számára nagyon fontos a ma esti mérkőzés

**KRAKKÓ–PÉCS** Idegenlégiósokra alapoz a lengyel Krakkó, a MiZo Pécs 2010 mai idegenbeli ellenfele a női kosárlabda Euroligában.

Horváth L.

A sütemény finom lehetett, Fűzy Ákos evett belőle és dicsérte. A rokonok által készített krémest Vajda Anna ajánlotta fel az edzői stábnak a hétfő esti edzés előtt. Még mielőtt Fűzy majszolni kezdte volna, kiveséztük vele a MiZo Pécs 2010 következő ellenfelét, a hivatalos nevén TS Wisla Can-Pack Krakkow gárdáját, amellyel a pécsiek ma este fél 8-kor Lengyelországban játszanak. A lengyelek csak a szerencsének, az orosz CSKA Moszkva megszűnésének köszönhetik Euroliga-szereplésüket.

– Nagyszerű edzőjük van, a spanyol José Ignacio Hernandez kiváló szakember – kezdte az elemzést Fűzy. – Legutóbb még a spanyol Halcon Avenidát edzette, bejutottak a Final Fourba. A lengyelek erőssége a sok külföldi, az Euroliga első fordulójában Salamancában nyertek, a 65 dobott pontjukból 57-et a négy idegenlégiósuk szerezte. Az izraeli Liron Coheń 21-et, az amerikai Janell Burse 10-et, a cseh Katerina Zohnova 15-öt, a spanyol Marta Fernandez 11-et gyűjtött, rajtuk kívül még a hazai válogatott Ewelina Kobryn (8 pont) talált be.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Vajda Anna (labdával) és az egész pécsi női kosárlabdacsapat gyorsan szeretné elfeledtetni a legutóbbi vereséget

Fűzy úgy véli, hogy bravúr kell a pécsiek győzelméhez, de van rá esély. Nehezíti a dolgot, hogy Fegyverneky Zsófia az elutazás előtti edzést megfázás miatt kihagyta, no meg az, hogy Nicole Ohlde nem teljesen egészséges és még nincs formában.

A csapatkapitány, Iványi Dalma az elutazás előtt nyilatkozott, szerinte nyerni mennek Krakkóba.

– Keményen és jól kell játszanunk ahhoz, hogy ez sikerüljön. Nagyon fontos meccs számunkra.

Vajda Anna is elszánt.

– Szoros mérkőzésre számítok és arra, hogy nyerünk. Az olaszok elleni hazai vereség váratlanul ért bennünket, itt az alkalom a javításra.

A MiZo Pécs 2010 tizenkét játékossal hétfő este fél 11-kor indult busszal Lengyelországba, ahol tegnap este már edzett. Nem tartott a csapattal Somogyi Andrea, akire hosszabb távon nem számít Fűzy. Egyelőre még nem tudni, mi lesz vele, mindenesetre más klubok már érdeklődnek utána.

A meccs ma este fél 8-kor kezdődik, a Sport1 Tv 21.15-kor felvételről közvetíti. A találkozó alakulását a csaksport.hu internetes rádió segítségével lehet nyomon követni. A mérkőzés pillanatnyi állását honlapunkon, a **BAMA.hu** hírportálon figyelhetik.

## Három zártkapus meccsel megúszta a Ferencváros a DVTK-balhét

**BUDAPEST** Három bajnoki mérkőzést zárt kapuk mögött kell megrendeznie a Ferencvárosnak, emellett hárommillió forint befizetésére is kötelezte a fegyelmi bizottság a klubot a hét végi, DVTK elleni meccsen tapasztalható szurkolói atrocitás miatt. A klub további egy mérkőzésre szóló zárt kapus büntetést is kapott, ezt azonban felfüggesztette a szövetség. Ezt Retteghy István, a testület elnöke jelentette be az ülést követően.

A határozat értelmében a Győr, a Bp. Honvéd és a Haladás elleni találkozókat nézők nélkül kell megrendeznie a zöld-fehér klubnak.

A fegyelmi bizottság Dragóner Attilát is három mérkőzésre tiltotta el. A hátvéd Balajti Ádámot könyökölte le a DVTK elleni találkozón.

■ F. Z.

## Nők is indulhatnak a fedettpályás DN-tenisztornán

**PÉCS** November nyolcadikán zárul a nevezés a fedett idényen végigfutó amatőr férfi tenisz csapatbajnokságra, melyet a Dunántúli Napló és a Pécs 2000 Tennis Club közösen szervez. A nagy érdeklődésre tekintettel a vetélkedést női csapatoknak külön is megrendezik, amelyre ugyancsak most vasárnapig várják a jelentkezéseket.

A teljes fedett évadra ez a verseny kínál legkedvezményesebb áron játéklehetőséget a városban oly módon, hogy a csapatok meccseit (két egyéni, egy páros) körmérkőzéses jelleggel hétről hétre, szombaton és vasárnap szervezik meg a Pécs 2000 Tennis Club négy pályáján. További információk a www.koncztennis.hu netcímen találhatók, vagy a 20/932-6860 telefonszámon kérhetők.

■ M. B. E.

# Még nem úgy játszanak, ahogy kellene

**KÉZILABDA** Danyi Gábor csapata idén is bajnokságot szeretne nyerni

**PÉCS** A legutóbbi szezonon végigmasírozott az Uniqa-PVSE férfi kézilabdacsapata, magabiztosan nyerte meg az NB I. B-s bajnokságot, s csak az anyagi problémákon múlott, hogy az őszt nem az élvonalban kezdte. A nyáron Szögi Balázs és Szappanos Gergely, két remek játékos csatlakozott a kerethez, ehhez képest meglepő, hogy nyolc fordulót követően nem a címvédő, hanem a Pécsett is nyerni tudó Vác áll a tabella élén.

– Azon a hazai mérkőzésünkön nem csak azért kaptunk ki, mert a Vác két korábbi NB I-es játékossal erősödött, és mert a kiváló szakember, Laurencz Laci bácsi nagyon összerakta a csapatot – mondta Danyi Gábor, a pécsiek edzője. – A kezünkben volt a meccs, hiszen a hajrában négy hétméterest hagytunk ki. Sajnos az a probléma, hogy nem játszunk úgy, ahogy tavaly játszottunk. Nem úgy működik ugyanis a világ, hogy a bajnokcsapathoz jött két jó játékos, őket hozzáadjuk, és már minden kész is van. Össze is kell gyúrni őket.

Persze a pécsiek még nincsenek elkésve semmivel, a bajnokság harmadánál tartanak. A végén pedig ismét az élen szeretnének lenni. „Szereplésünkkel hangsúlyozni és bizonyítani akarjuk, hogy a városnak szüksége van egy élvonalbeli kézilabdacsapatra" – fogalmazta meg az egyértelmű célt az edző. ■ K. Mayer A.

# A bírón valószínűleg semmi sem múlik

**BAJNOKOK LIGÁJA** Most Firenzében kell bizonyítania a magyar bajnokcsapatnak

**FIRENZE** Ma este visszavághat a Debrecen a két héttel ezelőtti vereségért a Fiorentinának a labdarúgó Bajnokok Ligájában. Az előző fordulóban a hajdúságiak Czvitkovics góljával hamar vezetést szereztek, ám a vendégek Gilardino és Mutu vezérletével fordítottak. A találkozón sokáig 4-2-re vezettek a vendégek (a magyaroktól Rudolf, az olaszoktól Santana volt még eredményes), Coulibaly hajrában fejelt gólja visszahozta a Debrecen reményeit, de egyenlíteni már nem sikerült.

A hazai bajnokság legutóbbi fordulójában a vendéglátók magabiztosan győztek a Catania ellen, míg Debrecen 2-1-es vereséget szenvedett az Újpesttől. A ma esti mérkőzést a 2005-ös BL-döntőt dirigáló spanyol Manuel Mejuto Gonzalez vezeti, így valószínűleg nem rajta fog múlni a mérkőzés végkimenetele.



FOTÓ: AFP

Czvitkovics Péter (balra) legutóbb betalált az olasz csapat kapujába

**A DEBRECENIEK VÁRHATÓ KEZDŐCSAPATA:** Poleksic – Bodnár, Komlósi, Mészáros, Leandro – Szakály, Kiss Z., Varga J., Czvitkovics – Rudolf, Coulibaly.

**A SZERDAI JÁTÉKNAP TOVÁBBI PÁROSÍTÁSAI:** Lyon – Liverpool, Rubin Kazany – Barcelona, Dinamo Kijev – Internazionale, Unirea Urziceni – Glasgow Rangers, Sevilla – Stuttgart, Arsenal – AZ Alkmaar, Standard Liege – Olympiakosz Pireusz. A keddi találkozók lapzártánk után értek véget.

■ F. Z.


**Dunántúli Napló**

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**



A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Észrevételeket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.


ISSN 0865-9133

HÍRLAPOLVASÓ

2009. NOVEMBER 5., CSÜTÖRTÖK XX. ÉVFOLYAM, 301. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: TOVÁBB BŐVÜLT BORBLOGUNK – MÁRTON ESETE A BOGYÓLÉVEL

WWW.BAMA.HU

NAGY CSATÁBAN KAPOTT KI A MIZO PÉCS 2010 KRAKKÓBAN

▶ 16. OLDAL

SOPHIE MARCEAU A FRANCIA FILMEK SOROZATBAN

▶ 10. OLDAL

EGY PERCBEN

## Feketelistán a nagy adótartozók

**BARANYA** A megyéből több cég és magánszemély is szerepel az APEH nyilvánosságra hozott, nagy adótartozókat tartalmazó listáján. ▶ 4. OLDAL

## Civilek kaptak EKF-forintokat

**PÉCS** Hatszázmillió forintot kértek a civil szervezetek programokra, de csak százmilliót oszthattak szét. ▶ 4. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| EGÉSZSÉG | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| HITÉLET | 11 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


## Sokan állnak át a MinDig tévére

**BUDAPEST** Tegnapi számunkban a földfelszíni digitális televíziózás technikai hátterét ismertettük. Ma a szolgáltató kapott szót. ▶ 6. OLDAL

**IDŐJÁRÁS** Enyhülés várható Baranya megyében. Ma a vékonyodó felhőtakaró mögül gyakrabban előtűnik a nap. ▶ 12. OLDAL

## A szíve már párduc lett

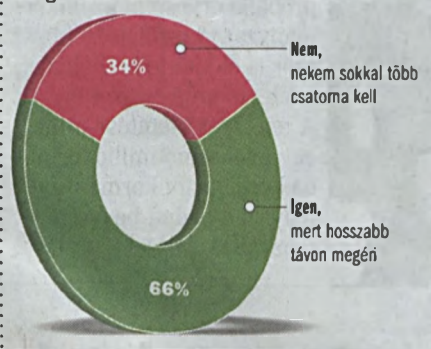
**PÉCS** Az Albacompnak szórt húsz pontjával belopta magát a drukkerek szívébe Zeljko Bojovic. ▶ 15. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Várja-e az ingyenes digitális szolgáltatás beindulását?

FORRÁS: BAMA.HU




PÉLDÁUL

*Hajlott hátú öreg néni lépked a temető sétányán, friss virágot visz valakinek a sírjára. „Kint voltam a hétvégén is mindkét napon, de csak gyertyát hoztam. A virág nagyon drága volt" – mondja hasonló korú ismerősének, mondatai már-már magyarázkodásként hangzanak. Pedig milyen sok igazságot tartalmaznak. Még itt van a szemünkben a sok mécses, gyertya pislákoló fényének látványa, még orrunkban érezhetjük a füstölgő viasz nehéz illatát, de az ünnep után már bízhatunk a virágpiac működésében. Azért a szép nagyfejű krizantémért, amiért minden árusnál háromszáz forintot kértek mindenszentek és halottak napján, már csak kétszáz forintot, vagy annyit sem kell fizetnünk.* K. E.

# Bíróságon az uzsoraügyek

**ÜZELMEK** Tegnap egy órán keresztül ismertették a vádiratot



PÉCS Zsarolás, jogosulatlan pénzügyi tevékenység, és okirat-hamisítás vádjával állt tegnap bíróság elé Gy. László (képünkön), a vélt ormánsági uzsorás. A férfit kutyás őrök kísérték be a bíróság épületébe, ahol nagy sajtóérdeklődés mellett kezdődött meg az eljárás ▶ 3. OLDAL

# Forrásház: súlytalan a bírósági végzés

**TÜRELEM** Fél év kell, mire rendeződhet a lejárt hitelesítésű vízórák ügye

**PÉCS** Sikerként könyveli el Winkler Tamás, a Tettye Forrásház Zrt. vezérigazgatója a Fővárosi Bíróság végzését, amely kimondja, hogy nem használhatják a Vízmű szellemi tulajdonát, így a szoftverét sem. Mint lapunknak elmondta, egyrészt nem is használták soha a szoftvert, mert van sajátjuk, másrészt abból a 23 pontból, amelyekben szerették volna elmarasztalni a Forrásházat, csupán ez az egy állt meg, ám ennek sincs semmilyen súlya. A vezérigazgató minderről azután beszélt lapunknak, hogy befejeződött a városházán egy megbeszélés a lakásszövetkezetek vezetőivel és a társasházak kezelőivel. Számos problémáról esett szó. Például arról, hogy egyes mérőórák hitelesítése időközben lejárt, és a szabályok szerint lejárt órák után nem lehet számlákat kiállítani. Márpedig egyelőre azt sem tudni, hogy a hitelesítésre melyik céggel köt majd szerződést a Forrásház, addig pedig a lejárt órák peregnek tovább. Winkler Tamás azt mondta: ha hat évig működött az óra, akkor fél évig – amíg minden rendeződik – még biztosan működni fog. Továbbá megígérte: rugalmasan kezelik majd az ilyen ügyeket. Az is kiderült, hogy amennyiben a lakó nem engedi be az óraleolvasókat, erre kötelezni nem lehet. Akadnak, akik fél-, egy évig sem engedik be őket. Mindez viszont a lakóközösség belső ügye, hiszen a Vízmű, illetve most már a Forrásház a fő- és nem a mellékórák alapján számol el. ▶ 4. OLDAL

C&A
-25%
2009. november 5-8.
minden női, férfi és gyermek bőrkabátra, kabátra és nadrágra
A kedvezmény más kedvezménnyel nem vonható össze!

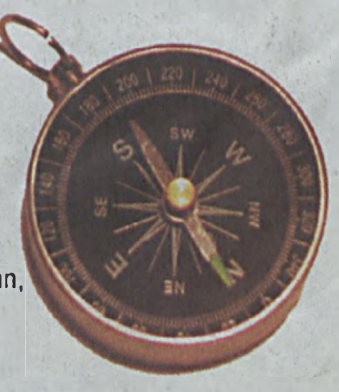
www.topaukcio.hu online árverés
November 4-től 16-ig
Termékek akár 50%-kal kedvezőbb áron!
Regisztráljon, licitáljon!

## Hétfőig újra korlátozás lesz a Rákóczi úton

**PÉCS** Újra lezártak két sávot a Rákóczi úton, az Irgalmasok és a Felsőmalom utca között, a nem várt probléma miatt tegnap komoly fennakadások voltak a belvárosban. A városháza tájékoztatása szerint hétfőig marad a lezárás, amelynek oka, hogy az egyik forgalmi sávban rosszul kötött meg az aszfalt. Az autósok joggal lehettek dühösek, hiszen az egyik fontos közlekedési folyosón szűkült be emiatt a forgalom. Több hasonló pont van még a városban, ilyen például a Felsővámház utca, amelyet szinte teljesen lezártak, valamint a 6-os út a Zsolnay-domb és a Mohácsi út között, ahol új csomópont épül. ▶ 5. OLDAL

## A gyenge év után sokkal több turistát várnak

**PÉCS** Ebben az évben valamelyest visszaesett Pécs idegenforgalma, de az idei böjt busásan megtérülhet turistaforgalom szempontjából a megyeszékhely számára az EKF évében. Mint Hegyi Zsuzsa, a Magyar Turizmus Zrt. Dél-dunántúli Marketing Igazgatóságának vezetője elmondta, már most kiemelt érdeklődés mutatkozik a város, illetőleg a térség iránt. Különösen a szomszédos országok turistái számára készítették elő a terepet, hiszen mint Linz példája mutatja, a kulturális fővárosokban egyharmadával megnő a közeli államokból érkező látogatók száma. ▶ 2. OLDAL

Merre tovább?
Az iránytű
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

BAMA.hu
Keresse: a BAMA.hu kiemelt témái között, kattintson az OKTATÁS: IRÁNYTŰ menüpontra.

## Idén elviszik a Jókai térről az adventi vásárt

**PÉCS** Elkerül a Jókai térről az ott több éve sikerrel megrendezett adventi vásár, amelyet idén a Pécsi Egyházmegye rendezvényszervező cégével közösen, a Dóm téren tartanak meg – erről döntött tegnap délután Pécs kulturális bizottsága.

Révész Mária, a bizottság fideszes elnöke elmondta, a Dóm tér is csak átmeneti helyszín, a vásárt a jövőben – akár már 2010-ben is – a Széchenyi téren szeretnék megrendezni. Kiemelte, hogy az egyházmegyei rendezvényszervező kulturális programokkal egészíti ki a város által szervezett vásárt.

Meixner András, a grémium egyik szocialista tagja kérdésünkre elmondta, a Széchenyi téri munkálatok miatt ebben az évben ő is elfogadható, és a Jókai térnél jobb helyszínnek tartja a Dóm teret.

Nem örül azonban a hírnek az évek óta a Jókai téren adventező kereskedők egy része. Az általunk megkérdezettek készséggel elmondták, hogy szerintük a Jókai térnél jobb helyszínt a vásárra azzal együtt sem találnak, hogy a tér lezárása idén biztosan csökkentette volna a forgalmat.

■ Babos A.

9 770865 913043 09301

JEGYZET



KASZÁS ENDRE

## *Akadályverseny a pécsi utakon*

**A NAPI KÖZLEKEDÉS** időről időre újabb kihívást jelent a megyeszékhelyen élők, bejáró ingázók és turisták számára. Az utóbbi időben azonban már-már tragikomikus a helyzet.

**TAVALY VISZONYLAG** könnyedén átvészelte a város a Zsolnay út félpályás lezárását. Kicsit rázósabb volt már a szituáció, amikor előbbivel egy időben a Mohácsi úton és a Déli ipari úton is jelzőlámpás elterelés volt. Most már tudjuk, hogy ezek köszönőviszonyban sincsenek a napjainkban tapasztalható forgalmi akadályokkal. Mert amikor egyszerre van lezárva – teljesen vagy több ponton a Rákóczi út, vele párhuzamosan a Felsővámház utca, és sávonkénti elterelések cifrázzák a közlekedést az Aradin vagy a Kálvária úton, akkor már nincs is miről beszélni.

**A REGGELI** vagy a délutáni csúcsidőben fél óráig is eltart, míg valaki egy külvárosi részből bejut a belvárosba. Átszelni a várost akár a duplája is lehet ennek. Nem segít a problémán sem térkép, sem gps, hiszen naponta tapasztalhatjuk, hogy amit tegnap átadtak, megnyitottak, ott nem biztos, hogy ma is közlekedni tudunk. Mert ott a következő akadály, vagy már ismét fölbontották a pályát.

**KÍVÁNCSI LENNÉK**, hogy vajon hány utazás, hány üzleti találkozó vagy randevú hiúsult meg a kaotikus állapotok miatt a városban az elmúlt időszakban.

**ÉRDEMES LENNE** talán kihasználni a helyzetet, és mondjuk nagy nemzetközi közlekedési tájékozódási és túlélő valóságshow-versenyeket rendezni a városban. Hírverésnek sem volna utolsó, a legjobban szereplők pedig mondjuk kedvezményes parkolójegyeket kaphatnának. Addig sem kell autózni.

# Ide mindenkit visszavárnak

**TURIZMUS** Gödörben az idegenforgalom, de bíznak az EKF évében



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

A világörökségi helyszínek most is komoly vonzerőt jelentenek, de a kulturális fővárosi év programjai a remények szerint még több turistát vonzanak majd

**PÉCS A köztereken és utakon egész nyáron át tartó „áskálódás" rányomta a bélyegét a megyeszékhely turizmusára. Annál nagyobb dobásra készül a város jövőre.**

Kaszás Endre

– Wir müssen nächtes Jahr zurückkommen – mondta feleségének egy nyugdíjas német turista a napokban, miközben a Széchenyi tér útvesztőjében próbált eligazodni. Szerencsére nem szegte kedvét a háborús dúlás után szokásos látvány, és – ahogy párjának jelezte – a visszatérés mellett döntött azért, hogy jövőre a város szebbik, igazi arcát is megismerjék.

Mert bizony a köztéri munkálatok sokakat elriasztottak idén Pécsről, míg Baranya egészét tekintve elenyészőnek mondható a turisták számának visszaesése. Javít ugyanakkor a statisztikán, hogy a kevesebb vendég tovább tartózkodott nálunk, így a vendégéjszakák száma kedvezőbben alakult. A megyeszékhely bukdácsolása mellett biztató fejlemény, hogy a vidéki turistacentrumok – Villány, Harkány, időközönként Orfű – száma kifejezetten jól alakult a szezon.

Az idei böjt viszont busásan megtérülhet turistaforgalom szempontjából a megyeszékhely számára az EKF évében. Mint Hegyi Zsuzsa, a Magyar Turizmus Zrt. Dél-dunántúli Marketing Igazgatóságának vezetője elmondta, már most kiemelt érdeklődés mutatkozik a város, illetőleg a térség iránt. Különösen a szomszédos országok turistái számára készítették elő a terepet, hiszen mint Linz példája mutatja, a kulturális fővárosokban egyharmadával megnő a közeli államokból érkező látogatók száma. Az osztrák város szállodái idén átlagban 90 százalékos foglaltsággal mennek, ami jó jel lehet a pécsi hotelek számára is.

A máris érzékelhető szlovén, horvát és osztrák érdeklődés mellett a legnagyobb vendégforgalomra Németországból számítanak. Hegyi Zsuzsa szerint ezt jól szolgálja, hogy az elmúlt időszakban harminc olyan német utazási iroda képviselői jártak Pécsett, akik kifejezetten a kultúrturizmusra utaztatnak. Ugyancsak sokat hozhat, hogy Pécs ajánlata bekerült az egyik legnagyobb német utazási hálózat, a DERTOUR legfrissebb, 1,7 millió példányban készülő katalógusába. A repülővel ide tartó turisták érdeklődését keltheti fel a jövő héten Londonban az utazási vásáron az EKF programját bemutató magyar stand, ami 5–7 napos magyar tartózkodásból 2–3 napot ajánl Pécsre.

**A vendégek és vendégéjszakák alakulása Baranyában (2009. I. félév)**

| | Vendégek | | Vendégéjszakák | |
|---|---|---|---|---|
| Település | összesen | ebből külföldi | összesen | ebből külföldi |
| Pécs | 51 775 | 8 416 | 95 700 | 19 542 |
| Harkány | 21 159 | 6 554 | 78 164 | 42 916 |
| Villány | 6 929 | 1 579 | 10 192 | 2 321 |
| Orfű | 6 484 | 94 | 15 277 | 389 |
| Mohács | 3 106 | 972 | 6 565 | 1 888 |
| Komló | 2 331 | 119 | 5 090 | 240 |
| Szigetvár | 2 315 | 219 | 4 766 | 513 |
| Baranya megye | 107 513 | 19 010 | 249 638 | 74 413 |
| Előző év = 100,0% | | | | |
| Pécs | 83,5% | 87,2% | 90,8% | 98,7% |
| Harkány | 104,2% | 120,0% | 101,7% | 108,5% |
| Villány | 135,7% | 404,9% | 141,5% | 369,0% |
| Orfű | 116,8% | 177,4% | 152,0% | 195,5% |
| Mohács | 167,1% | 229,2% | 143,5% | 210,5% |
| Komló | 83,2% | 61,7% | 84,1% | 45,2% |
| Szigetvár | 75,5% | 40,9% | 71,2% | 34,6% |
| Baranya megye | 91,6% | 109,8% | 97,5% | 114,7% |

FORRÁS: KSH



Hegyi Zsuzsa elmondta, erősödik az érdeklődés

HÍREK A-Z-IG

**Bakonya A TEMPLOM ORGONÁJÁNAK FELÚJÍTÁSÁRA** készül a Duna–Mecsek Alapítvány pályázatán elnyert forrásból a település önkormányzata. A tervek között szerepel a falu két romos épületének felújítása, és közösségi célú hasznosítása is. *(k)*

**Bicsérd A HELYI KÖNYVTÁRBAN** ismét útjára indították a Mesesarok programot, kicsiknek és nagyoknak. A felolvasások mellett diafilmvetítések és bábelőadások is helyet kapnak, amiben aktív szerepük van a gyerekeknek, ugyanis hétről hétre más kis csoport készül bábozással, amit ők mutatnak be társaiknak. *(a)*

**Görcsönydoboka A FALU IDŐSEIT LÁTJÁK VENDÉGÜL** pénteken délután fél négytől: a szépkorúaknak műsorral kedveskednek, helyi és környékbeli csoportok mutatják be produkciójukat. A programok után vacsorával kedveskednek az idős embereknek. *(mb)*

**Kozármisleny BABABÖRZÉT RENDEZNEK** a művelődési házban november 8-án, vasárnap 9 órától 12 óráig. A hagyományos eseményen a szülők gyermekeik kinőtt ruháit, megunt játékait árusíthatják, csereberélhetik jó hangulatban. Idén először a börzével egy időben kedvezményes árú játszóház is várja a kicsiket, a Bújj, bújj zöld ág Gyermekhívogató Egyesület segítségével. A börzére a belépés ingyenes. *(bsa)*

**Mekényes A FŐ UTCÁBAN TALÁLHATÓ** közösségi ház felújítását vette tervbe az önkormányzat, a teljes beruházás értéke megközelíti a kétmillió forintot. A sásdi kistérségben található község programját segíti, hogy nemrégiben több mint 1,6 milliót nyertek pályázaton e célra. *(ns)*

**Somberek A FALU FŐUTCÁJÁNAK** vízelvezetési gondjait próbálja orvosolni az önkormányzat. A területet többször is elöntötte korábban a felgyülemlő csapadék. A rendszer kiépítése mintegy nyolcvanötmillió forintba kerül, az önkormányzat pályázatot adott be a régiós tanácshoz. *(mb)*




**Magyarország piacvezető márkái egy helyen!** Október közepétől immáron 2 márkával várja vásárlóit az FX Autóház pécsi telephelye! Az új Suzuki márkakereskedés aktuális akcióiról bővebb tájékoztatást a Siklósi úti szalonban, illetve az alábbi elérhetőségeken nyújtanak az érdeklődőknek: Tel.: 72/526-186, www.suzukifx.hu ▲

## Középiskolások vetélkedhetnek az idei RangAdón

**BARANYA** Az APEH 2008-ban útjára indította a RangAdó című országos adóismereti vetélkedőt, amelyre első alkalommal 194 iskola 664 csapata nevezett be. A sikerre való tekintettel novembertől ismét megrendezik a vetélkedősorozatot. A versenyre – amely idén is három internetes fordulóból, valamint regionális és országos döntőkből áll – ezúttal is középfokú oktatási intézmények tanulóiból álló ötfős csapatok jelentkezését várják. A vetélkedés értékes díjakért is folyik. Nevezni 2009. november 2–6. között lehet az interneten. Az adóhivatal honlapján (www.apeh.hu) elérhetőek a részvételhez szükséges tudnivalók. ■ Kaszás E.

## Homályos gabonaüzletek, kétszázmilliós adócsalás

**BARANYA** Kapcsolt ellenőrzésen bukott le egy adózó, akinek bevallása szerint egyáltalán nem volt fizetnivalója, ám az általa kibocsátott számlák szerint csaknem huszonhat és félezer tonna gabonát értékesített. A revizorok áfa-ellenőrzést végeztek a vállalkozónál, akinek tevékenysége a Dél-dunántúli régió mindhárom megyéjére kiterjedt. Az illető a bevallásaiban sem fizetendő, sem pedig levonható áfát nem tüntetett fel. Ugyanakkor egy másik cégnél tartott vizsgálat arra derített fényt, hogy az adózó nagy összegű forgalmi adót tartalmazó számlákat bocsátott ki a vizsgált kft.-nek. A hiányos irat-anyag ellenére a revízió azt is feltárta, hogy a vállalkozó másoknak is számlázott különböző gabonafélék eladása után, de egyetlen esetben sem vallotta be az áfa-összegeket, és adófizetési kötelezettségének sem tett eleget. A kérdőre vont személy az ügyletekről, a partnerekről, a szállításokról, a gabonafélék adásvételéről csak homályos információkkal tudott szolgálni, konkrét eseményekre nem emlékezett. A be nem vallott és meg nem fizetett általános forgalmi adó összege 204 millió forint. Mindezek alapján az APEH Dél-dunántúli Regionális Igazgatósága büntetőfeljelentést tett különösen nagy értékre elkövetett adócsalás megalapozott gyanúja miatt. ■ K. E.

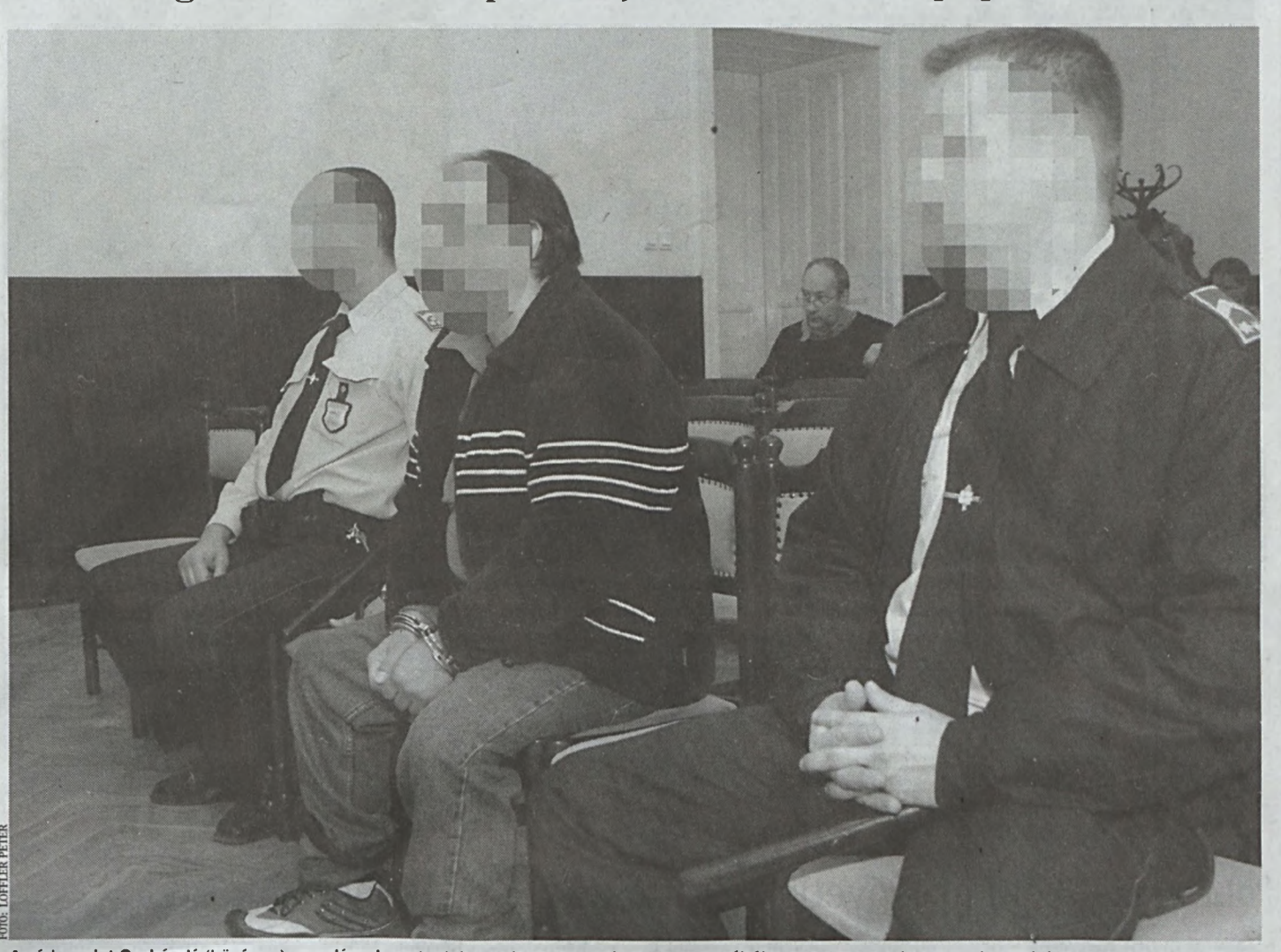
# Uzsorásper: üzelmek tizenkét éven át?

## FUTÓSZALAGON Az ormánsági férfi a vád képviselője szerint „le is papírozta” a kölcsönügyleteit

**PÉCS Zsarolás, jogosulatlan pénzügyi tevékenység, és okirat-hamisítás vádjával állt tegnap bíróság elé Gy. László, a vélt ormánsági uzsorás.**

Máté Balázs

Elkezdődött tegnap a Pécsi Városi Bíróságon az ormánsági uzsorakölcsönök adásával vádolt Gy. László büntetőpere, aki ellen Mali Zoltán, Drávapiski polgármesterének feljelentése nyomán indult eljárás. Hogy nem mindennapi ügyről van szó, az már abból is látható volt, hogy a férfit kutyás őrök kísérték – ez csak egészen ritkán fordul elő a bíróságon.



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

A vád szerint Gy. László (középen) zsarolással, esetenként akár tettlegességgel is megpróbálta behajtani a pénzét. A vádlott állítja: nem követett el bűnt

### Több mint egy órán át tartott a vádirat ismertetése

A teremben a kamerák és fotósok kereszttüzében fogott hozzá az ügyész a vádirat ismertetéséhez, ami több mint egy órát vett igénybe: legalább ötven sértettet említett az ügyész, akik többségében néhány ezer, tízezer, esetleg százezer forint összegű kölcsönt kaptak a vádirat szerint a férfitől. Körülbelül több tízmillió forint cserélhetett gazdát, persze az összegek végül mindig a vélt uzsorásnál kötöttek ki újra. Mire az ügyész végzett a sok tízoldalas anyag felolvasásával, világossá vált, hogy – legalábbis a vádhatóság verziója szerint – miként is működött a vélt uzsorás szisztémája.

### Mindent lepapírozott, majd ő fordult a bírósághoz

A negyvennégy éves férfi a vád szerint már tizenkét éve folytatta üzelmeit, az első ügylet még 1996-ból került elő. Gy. László nincstelen, a bankoknál labdába sem rúgó, ormánsági falvakban élő embereknek adott havi ötven-százszázalékos kamatra jellemzően kisebb összegeket. Ha valaki nem fizetett határidőre, a tartozást „feltőkésítette”, majd a következő hónaptól már az új összeg után ketyegett a kamat. Például, ha valaki kezdetben tízezer forinttal tartozott, és egy hónap után azt nem adta vissza, akkor újabb harminc nap elteltével már negyvenezer volt a rovásán, végül pedig már több millió. A férfi elismervényt is aláíratott ügyfeleivel, amely természetesen mindig a kamattal növelt összegről szólt. Számos esetben megtörtént, hogy a papír birtokában fizetési meghagyást kért a Siklósi Városi Bíróságtól, amely el is rendelte a végrehajtást: az adós jövedelméből – értsd: nyugdíjából, vagy akár egyéb juttatásaiból – részletekben vonták le a megítélt összeget.

### „Ha nem fizetsz, baj lesz, megúsztatlak a Drávában”

A bíróság persze csak a legutolsó eshetőség volt. A vád szerint Gy. László zsarolással, esetenként akár tettlegességgel is megpróbálta behajtani a pénzét. Az alap az volt, hogy zálogot kért: hifit, franciaágyat, más használati tárgyakat, de volt, akivel olyan szerződést kötött, hogyha nem fizet, övé a lakása – és volt, hogy az övé is lett. Az már csak hab volt a tortán, hogy ilyen esetekben a férfi „nagylelkűen” felajánlotta, hogy a kisemmizettek egykori házukban maradhatnak, albérleti díjért cserében. Mindemellett az is előfordult az ügyészség szerint, hogy a férfi máig ismeretlen embereivel megjelent áldozata lakásán, és megfenyegette például azzal, hogy berakja a kocsija csomagtartójába, azután megúsztatja a Drávában. Egy nőt azzal zsarolt, hogy „hetente megerőszakolja”, vagy eladja prostituáltnak, ha nem fizet. Egy férfit pedig kivitt az alsószentmártoni temetőbe, ahol közölte vele: „megásatja a saját sírját, azután ott rohad meg”. Volt, akit ténylegesen bántalmazott is a vádirat szerint.

### Bár a férfi gyarapodott, ez a bevallásán nem látszott

Az ügyészség előásta a férfi adóbevallásait is. Azokon a bevétel rubrikában több évben is nulla forint szerepelt, más esztendőkben pedig legfeljebb néhány százezer forint. Ezzel szemben az utóbbi néhány évben nem kevesebb, mint tizenkét ingatlan került a férfi nevére. Kézenfekvő a kérdés, amit a vádhatóság is megfogalmazott: vajon miből, milyen jövedelemből bonyolította az adásvételeket?

### „Én nem követtem el semmi bűncselekményt”

A vádirat ismertetése után Gy. Lászlóé volt a szó.

– Megértettem, amivel vádolnak – mondta –, de nem ismerek el semmit. Nem követtem el bűncselekményt – tette hozzá. A bíró ezt követően felolvasta a férfi rendőrségen tett vallomásait. Ezekben Gy. László azt állította: rokonoknak, barátoknak adott csak kölcsön, de azt sem szívesen: „Volt, hogy elküldtem őket, de csak visszajöttek mindig újra. Kamatot nem kértem, a kölcsönadott összegeket magam is kölcsönkértem valakitől”.

### Akár tizenkét éves szabadságvesztés is lehet

A tagadó férfit az ügyészség többrendbeli, súlyos fenyegetéssel elkövetett zsarolással, jogosulatlan pénzügyi tevékenységgel, és okirat-hamisítással vádolja. Amennyiben bebizonyosodik bűnössége, a bíróság legsúlyosabb esetben akár tizenkét évig tartó szabadságvesztésre is ítélheti. A tárgyalás tanúk meghallgatásával folytatódik. A sértettek számára tekintettel aligha valószínű, hogy rövid időn belül lezárul az elsőfokú eljárás, bár az is meglepetésszámba menne, ha – az ügy természetére való tekintettel – a tanúk többsége az első idézésre megjelenne.

ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: vegyes gyümölcsleves, Milánói spagetti
Menü 2: húsleves, rántott csirkecomb, burgonyapüré
Teljes menü: 680 Ft/adag.

Ledina cukrászda étterem
Menü:
A. 600 Ft köményleves, rántott hal, köret
B. 700 Ft köményleves, Brassói aprópecsenye, saláta
C. 700 Ft köményleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

Vendéglő Diana
Leves: burgonyaleves v. húsleves
Menü 1: paprikás csirke galuskával
Menü 2: Szerb rizses hús salátával
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: DARAGALUSKA LEVES, RAKOTT KEL.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

ARANYKACSA
Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: zöldborsóleves, sütőtök krémleves
A: gombás marharagu tésztával 690 Ft/menü
B: csőben sült zöldségek sajtmártással 690 Ft/menü

Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
gyümölcsleves
A. sajttal, sonkával töltött szelet, petrezselymes burgonya, savanyúság
B. zöldborsófőzelék, sült debreceni
C. gombapaprikás, galuska, savanyúság

Kalamáris Vendéglő
A. menü 690 Ft: kolbászos burgonyaleves, zöldséges marharagu tészta körettel
B. menü 790 Ft: kolbászos burgonyaleves, zöldséges marharagu tészta körettel, lekváros linzer
C. lúgosító menü 690 Ft: burgonyaleves, lencsefőzelék sült hagymával
D. menü 690 Ft: kolbászos burgonyaleves, rántott sertésszelet párolt rizzsel
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü:
lebbencsleves,
Bácskai rizseshús
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a körtet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: sajtkrémleves, tarhonyás hús
Étkezési utalványt elfogadunk
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: zöldséges rizsleves.
A menü: Erdélyi rakott káposzta.
B menü: marhapörkölt, tarhonya.
C menü: rántott sajt, rizs.

Center Grill
Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. marhahúsleves 250 Ft
1. Vadas szelet zsemlegombóccal 430 Ft
2. rakott burgonya, savanyúság 400 Ft
3. sült csirkecomb, rizibizi, befőtt 430 Ft
Gyümölcs
MÁRTON-NAPI LIBATOR
2009. 11. 13-án 18.00 órától
BORKÓSTOLÓ A MECSEKNÁDASDI NAGY HETÉNYI PINCÉSZET BORAIBÓL
Asztalfoglalás: 72/370-453
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

KEZDŐKÖR
ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag
Napi menü: fokhagymakrém leves, erdész kedvence
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Marhapörkölt kapros-túrós galuskával
2. Rántott szelet hasábburgonyával
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás.
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér felől)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: zöldségleves
A: Burgonyafőzelék, sült debreceni 490 Ft/menü
B: Párizsi szelet, rizibizi 580 Ft/menü
Őrlás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es bucikból, helyben sütött húspogácsával.

## HÍREK A–Z-IG

**Baranya TÖBB ORSZÁGOS ELISMERÉSBEN RÉSZESÜLTEK** a közelmúltban a megye polgárőrei. Kopácsi Sándor Érdemrendet kapott Zámbó Péter rendőr ezredes, vajszlói polgárőr. Az Év Polgárőre lett Fuksa Ágnes, a nagykozári egyesület elnöke, az Év Polgárőr Egyesülete címet a borjádiak kapták meg. Az Év Polgárőr Pedagógusa Jeszán Csabáné máriakéméndi tanárnő lett, a rendészeti miniszter pedig dicséretben és jutalomban részesítette Tóth Tibort, a Baranya Megyei Polgárőr Egyesületek Szövetsége elnökét. *(a)*

**Feked ÚJABB HÁZAK,** épületek, homlokzatok szépültek meg a faluban a Duna–Mecsek Területfejlesztési Alapítvány által támogatott utcakép-rekonstrukciós programnak köszönhetően. A második fordulóban 29 épületnek újult meg az utcafronti homlokzata, így az elmúlt két évben összesen 57 épület öltözött új ruhába, aminek költségeihez a tulajdonosok és az önkormányzat is 1/3-1/3 arányban járult hozzá. *(bsa)*



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

**Koszorúzás a kopjafánál.** Az 1956-os magyar forradalom és szabadságharc leverésének évfordulója alkalmából rendeztek koszorúzási ünnepséget szerdán Pécsett. Az Aradi vértanuk útján húsz éve felállított kopjafánál tegnap felavatták a pécsi áldozatok emléktábláját is. Megemlékező beszédet Staub Ernő tanár mondott, valamint közreműködött Krum Ádám színművész, a Kodály Gimnázium leánykara és a Pécsi Ifjúsági Ház Színjátszó Társulata is

## Egy nap alatt két gyalogosgázolás, tizenkét, sérülés nélküli koccanás

**PÉCS** Az elmúlt napokban a közlekedésben is érezhetővé vált, hogy megérkezett a rossz idő. A megyeszékhelyen kedden tizenkét sérülés nélküli koccanásos baleset történt. A baleseti okok között elsősorban a követési távolság be nem tartása, az elsőbbség meg nem adása, és a relatív gyorshajtás szerepelt. Egy súlyos sérüléssel, és egy könnyű sérüléssel járó gyalogosgázolás is történt tegnap. A Gyöngyös utcában egy férfi személygépkocsija elejével jobbra kanyarodás közben elsodort egy nőt, akinek eltört a térdízülete. A Csontváry utcában egy autós elütött egy gyalogost, aki a motorháztetőre esett, majd a gépkocsi megállása után az aszfaltra zuhant. A gyalogos könnyű sérüléseket szenvedett. ■ K. E.

# Vizes viták a városházán

**DÍJFIZETÉS** A lakásszövetkezetek garanciavállalást is kértek

**PÉCS A vízdíj ügyében tartott tegnap délután megbeszélést a városházán a lakásszövetkezetek vezetőivel Nagy Csaba alpolgármester és Winkler Tamás, a Tettye Forrásház Zrt. vezérigazgatója.**

Cseri László

Zárt körű megbeszélést tartottak tegnap a pécsi városházán a lakásszövetkezetek képviselőivel a vízfogyasztókat érintő kérdésekről, ahová a társasházak kezelői mellett a fogyasztóvédelemmel foglalkozó egyesület vezetője is meghívást kapott. A tárgyalás utolsó negyedórájára a sajtó is bebocsátást nyert, így némi képet kaphatott a felmerült problémahalmazról.

A lakásszövetkezetek azt szorgalmazták, hogy az önkormányzat adjon garanciát számukra arról: nem fordulhat elő, hogy duplán kell ugyanazt a díjat kifizetni a Vízműnek, illetve a Tettye Forrásháznak is. Aggodalmukat fejezték ki, hogy az elbizonytalanodás miatt nincs túlságosan nagy fizetési kedv a lakosság körében, következésképpen a Forrásháznak nincs bevétele. Winkler Tamás azzal érvelt, hogy a közgyűlés egyértelmű határozatot hozott már arról, hogy a Forrásház október elsejétől a szolgáltató, tehát jogi értelemben nincs helye a bizonytalanságnak. A Vízműnek – tette hozzá – nincs a várossal megkötött üzemeltetési szerződése, nincsenek dolgozói sem, vagyis nem tudnak szolgáltatni, így az ügyről szóló kijelentései súlytalanok. Utóbbit azért hangsúlyozta a vezérigazgató, mert kiderült, előző napon a Vízmű is összehívta a társasházak kezelőit, és mint ők megemlítették a tegnapi városházi megbeszélésen: a Vízmű mindenben az ellenkezőjét állítja mint a Forrásház, így nem tudják, kinek higgyenek.

Nagy Csaba alpolgármester kijelentette, hogy egyeztetni fog a jegyzővel és a polgármesterrel, tisztázandó azt a kérdést, hozhat-e a közgyűlés olyan határozatot, amely garanciát biztosít a fogyasztóknak a dupla fizetés elkerülése érdekében. Vagyis arról, bármi hátrányos mozzanat is történik ebben az ügyben a lakossággal összefüggésben, az önkormányzatot terheli a felelősség.

## A Vízmű szoftveréről határozott a Fővárosi Bíróság

**A TETTYE FORRÁSHÁZ ZRT.** *nem használhatja a Pécsi Vízmű Zrt. szellemi tulajdonát, így a társaság rendszerét irányító szoftvert sem, a fővárosi bíróság határozata alapján – mondta Fabrice Rossignol, a Suez Environnement regionális igazgatója sajtótájékoztatón tegnap Budapesten. A Tettye Forrásház nyilatkozata szerint, amelyet Winkler Tamás jegyez, üdvözlik a bíróság döntését. Úgy vélik, hogy a Vízmű és a Suez csak a Fővárosi Bíróság idejét pazarolta. Többször jelezték: nem tartanak igényt a Suez szellemi tulajdonára, és a Vízmű szoftvereire sem, mert saját rendszerirányító szoftvert használnak.*

## Kérdések a régi-új gazdasági igazgatóról

**A JOBBIK MAGYARORSZÁGÉRT MOZGALOM** *aggodalmát fejezte ki amiatt, hogy a Tettye Forrásház Zrt. gazdasági igazgatóként alkalmazza azt a Gelb Zoltánt, aki korábban a Vízműnek is gazdasági igazgatója volt. Hiszen, érvelnek, a pécsi önkormányzat büntetőfeljelentést tett a Pécsi Vízművek Zrt. megkérdőjelezhető gazdasági tevékenysége miatt. Lapunk megkérdezte Winkler Tamás vezérigazgatót, hogy igaz-e az információnk, miszerint a közgyűlés megkerülésével kiállított váltókat Gelb Zoltán távozása után írták csak alá. A vezérigazgató hangsúlyozta, hogy ezt sem megerősíteni, sem cáfolni nem tudja.*

## Baranya megyei nagytartozók is szerepelnek az APEH listáján

**BARANYA** A megyéből több cég és magánszemély is szerepel az APEH harmadik negyedévében nyilvánosságra hozott nagy adótartozókat tartalmazó listáján. (A kis adózók tartozásairól a **BAMA.hu** hírportálunkon olvashatnak, illetve részletes adatokat találnak a www.apeh.hu weboldalon.) A hivatal 181 adózónál összesen 43,6 milliárd forint adóhiányt állapított meg, amihez 20,9 milliárd forintnyi bírság, illetve késedelmi kamat társult. A nagy adósok közül 126 vállalkozás, 55 pedig magánszemély. Erre a listára a magánszemélyek 10 millió forintot, más adózók 100 millió forintot meghaladó összegű adóhiány esetén kerülnek fel.

■ **Magánszemélyek tízmillió feletti tartozással kerülnek fel a feketelistára**

A vállalkozói lista élén a budapesti székhelyű KPHS Kft. áll – adószámát felfüggesztette az APEH –, a bírságokat is beleértve 5,3 milliárd forint tartozással. Baranyából a listavezető a pécsi Secatore Bt. mintegy 640 milliós tartozással, de szerepel a lajstromban a felszámolás alatt álló Büromark Bt. (cca 460 millió), és a Nikolics Miska 2002 Kft. (232,1 millió) is. A magánszemélyek közül a kiskunhalasi Kántor Péter tartozik a legnagyobb összeggel, a bírságokat is beleértve mintegy 484 millió forinttal. Őt a pécsi Németh Attila András követi, aki háromszor is szerepel az adósok között, és a jogkövetkezményekkel együtt összesen 376 millió forinttal lóg az adóhatóságnak. Ezen a listán még egy baranyai, a mohácsi Vódli József szerepel, tartozása meghaladja a 22 milliót. ■

## KRIMIHÍREK

### Azzal csapták be az idős hölgyet, hogy pénzt hoztak

**EGY IDŐS HÖLGY** kedden délután beengedett két férfit pécsi, Erdei Ferenc utcai lakásába, akik arra hivatkoztak, hogy tartozást jöttek megadni, és a pénz felváltására kérték a hölgyet. Miközben egyikőjük elterelte a sértett figyelmét, addig a másik elvette a pénztárcáját a benne lévő százhetvenezer forint készpénzzel együtt. *(k)*

### Nem tartott megfelelő követési távolságot

**SZIGETVÁRON** a 6-os úton egy teherautó pótkocsija csúszott meg kedden a nedves úton, amikor a sofőr a nem megfelelő követési távolság miatt hirtelen fékezésre kényszerült. A pótkocsi a rakománnyal együtt az árokba borult. Személyi sérülés nem történt. *(k)*

**Traffipax november 5-én**

| | |
|---|---|
| **08.00-08.45** | **Mártírok útja** |
| 09.00-09.45 | Dr. Veress Endre u. |
| **10.00-10.45** | **Pellérdi út** |
| 12.00-12.45 | Magyarürögi út |
| **13.00-13.45** | **Nendtvich Andor út** |
| 14.00-14.45 | Athinay Simon út |
| **15.00-15.45** | **József Attila u.** |
| 16.00-16.30 | Verseny u. |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# Hatszázmilliót kértek, százmilliót oszthattak szét

**EKF** Több mint kétszáz civil pályázatot bírált el a kuratórium – Számítanak visszalépőkre is

**PÉCS** A nyáron írt ki a város pályázatot az EKF 2010-es programjának százmilliós civil keretére. A pályázat célja pécsi kulturális programok, civil kezdeményezések támogatása. Három kategóriában lehetett indulni, a legkisebb összeg 50 ezer, a legmagasabb 10 millió forint volt. A szeptember 15-i határidőre 232 pályázat érkezett, amelyeket egy civil kuratórium értékelt, s közel a felét fogadta be.

Mint arról a kuratórium elnöke, Tarrósy István tegnap a kulturális bizottság előtt beszámolt, bár a keret 100 milliós, az igény több mint 600 milliós volt. Néhány esetben tartalmilag jónak ítélt pályázatot a kuratórium azért nem tudott támogatni, mert úgy látta, hogy a megítélhető támogatásból az adott program nem valósítható meg maradéktalanul. Nem támogattak eszközbeszerzésre irányuló pályázatokat. Általános „pályázati kulturális jelenségként" érzékelte a kuratórium – hangsúlyozta Tarrósy –, hogy szinte minden pályázó a megvalósítás tényleges költségeinek dupláját, vagy még azt is meghaladó összeget kért. A pályázatok nagy többségénél a költségvetések jelentősen eltúlzottak a programtervek ismeretében, de kiderült az is, hogy egyes rendkívül jó, akár bombasztikus ötletet azért nem lehet megvalósítani, mert a civil szervezetek egy része nem tud pályázatot írni, a költségvetésekben pedig hibát hibára halmoztak, s formai okok miatt kizárták őket.

A kulturális bizottság úgy határozott, hogy javasolja a polgármesternek a civil kuratórium mandátumának december végéig történő meghosszabbítását. Azért teszi mindezt, mert feltételezhető, hogy azon pályázók egy része, akik a kért összegnél jelentősen kevesebbet kapnak, elállnak megvalósítási szándékuktól, így a maradványpénzeket újra kell majd osztani. ■ Cs. L.

**Néhány nyertes pályázó és a megítélt támogatások összege**

| | Kért összeg (Ft) | Megítélt összeg (Ft) |
|---|---|---|
| **Vizuális Nevelésért Alapítvány** | | |
| Képírás – Pécsi Fotószakkör Fiataloknak | 2 100 000 Ft | 500 000 Ft |
| **Gyükésiek Öntevékeny Köre Egyesület** | | |
| Gyükési KápolNapok | 3 000 000 Ft | 500 000 Ft |
| **Pécs-Baranya Művészeinek Társasága** | | |
| A Tűz és a Víz hétvégéje –Tűztorony Projekt | 3 000 000 Ft | 400 000 Ft |
| **Erdei Óvoda Oktatási Nevelési Alapítvány** | | |
| Madarak voltunk | 1 200 000 Ft | 700 000 Ft |
| **Alternatív Színházi Műhely Alapítvány** | | |
| Nemzetközi Egyetemi Színházi Fesztivál | 6 500 000 Ft | 2 000 000 Ft |
| **Fogd a Kezem Alapítvány** | | |
| Szín-Terek | 5 082 000 Ft | 4 000 000 Ft |
| **Hirdi Nőegylet** | | |
| Miénk itt a tér | 4 450 000 Ft | 800 000 Ft |
| **Néptánccal a Gyermekekért Alapítvány** | | |
| Erdélyi sokadalom | 9 937 150 Ft | 2 500 000 Ft |
| **Művészetért Alapítvány** | | |
| Északi Várfalsétány – Piknik Kert | 9 750 000 Ft | 4 000 000 Ft |
| **Őszirózsa Alapítvány** | | |
| Hadi-, Technikatörténet és Modellkiállítás | 10 000 000 Ft | 4 000 000 Ft |

# Ismét kényszerű útzár a Rákóczi úton

**PÉCSI DUGÓK** Több fontos autós közlekedési folyosó teljesen járhatatlan vagy zsúfolt napközben

**PÉCS Újra lezártak két sávot a Rákóczi úton, valószínűleg hétfőig. Emellett a városban, csúcsidőben több ponton is dugókat okoznak a korlátozások.**

Babos Attila

Hatos út – Aldi-építés. Király utca, Felsővámház út, Hunyadi út, Megye utca, Kórház tér – EKF-beruházások. Rákóczi út – Sopianae-program. Utóbbi nem tévedés, ugyanis újra forgalomkorlátozást léptettek érvénybe a belvárosban, az Irgalmasok és a Felsőmalom utca között, ahol nemrég, hosszú hetekig tartó lezárás után átadták a forgalmat a közlekedőknek. A váratlan fordulat következménye: komoly fennakadások és boszszankodások sorozata. Mint kiderült, az egyik forgalmi sávban rosszul kötött meg az aszfalt, és a kivitelezőnek el kell végeznie a javítást – garanciális kereteken belül, vagyis ingyen. A munkának azonnal nekiálltak, így nem tartott túl sokáig a Pécsett autózók öröme. Elvileg hétfőnél hamarabb nem járhatunk itt négy, mindössze két sávon.

Másutt is nehéz a közlekedés a városban. A Felsővámház utcát szinte teljesen lezárták, elvileg decemberig, de nem végig a teljes szakaszon. Emiatt a Hársfa út forgalma nőtt meg jelentősen. Újra tumultus van a hatoson, a Zsolnay-domb és a Mohácsi út között, itt új útcsatlakozást épít az Aldi, ezért a déli külső sávot lezárták egy szakaszon.

A Király utca végének visszaadását is karácsony előtt ígérik, s addig még a Lánc utcában és az Alsóhavi utcában is lesz részleges lezárás a körforgalom építése miatt.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Ismét útlezárás, munkások és munkagépek a Rákóczi út központi szakaszán

**GYORSSZAVAZÁS**

Önt zavarja az állandó dugó a közlekedésben?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:
**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

## Irgalmasok tavasszal

**CSAK 2010 TAVASZÁN** *állnak neki az Irgalmasok utcája térkövezésének, ám ez az EKF-programokat nem zavarja – közölte Merza Péter, a Pécs2010 Menedzsment Kft. fejlesztési igazgatója. Elvileg november 20-ától dolgozhatnának ott, mert akkor adják vissza a forgalomnak a Hunyadi utat. A megközelíthetőség miatt – mentők, tűzoltók – mindkét utca nem lehet egyszerre lezárva. Azért nem kezdik el idén a munkát, mert belecsúsztak volna az adventi időszakba.*

## Reklámcsapat a fehérborok és a pécsi borvidék támogatására

**PÉCS** A napokban megalakult a Pécsi Borvidék marketingbizottsága azzal a feladattal, hogy segítsen a helyi fehérborok régi fényének visszaszerzésében. Amint azt Alackerné Vincze Katalin, a borút menedzsere lapunknak elmondta, a bizottság a helyi borászok, borturisztikai vállalkozók, éttermek, valamint a Pécsi Tudományegyetem szakembereinek bevonásával kidolgozza a borvidék rövid és hosszú távú marketingtervét. Ugyanis tény, hogy a huszadik század vége és a huszonegyedik század elejének bordivatja inkább a vörösboroknak kedvezett, így a híres pécsi fehérborok háttérbe kerültek, ráadásul a pécsi borvidék hazánk egyik legkisebb borvidéke. Így kiváló termőhelyi adottságai ellenére sokat veszített ismertségéből, ráadásul a lakóingatlanok terjeszkedése nagymértékben kiszorította a szőlőskertek egy részét a Mecsek-oldalról. A marketingesek bíznak abban, hogy az első lökést a térség borainak népszerűsítésében az EKF adhatja: az érkező vendégek elé kell tenni minél több palackot. ■ Kozma F.

## A bólyi körkép után újabb secco a városházán

**BÓLY** Első alkalommal a bólyi körképnek elnevezett seccót készítette el Kőnig Róbert grafikusművész a régi malom felújított épületének nagytermében. Az alkotás a város múltját és jelenét, az ott élők hagyományait örökíti meg. A második falikép, amely a Batthyányiak tiszteletét hirdeti, a városháza polgármesteri szobáját díszíti. A különösen szép művészeti projekt a héten folytatódik, ezúttal a városházi tanácskozóteremben kezdte meg munkáját a művész. Ezúttal két azonos méretű, 6 x 2 méteres falfelületet rajzol meg. Az egyiken a város 1945 előtti, a másikon pedig az azutáni időszak civil testületeire emlékezve, megörökítve a település közéletében kiemelkedő szerepet játszott személyiségeket. ■ K. F.



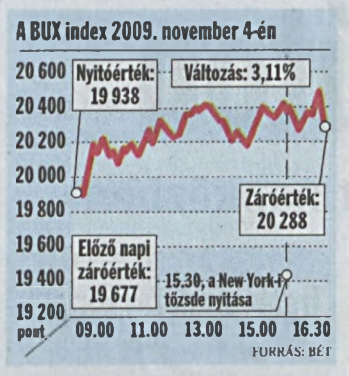



## A vagyonkezelői vizsgálat után menesztették az Erfo igazgatóját

**BUDAPEST–PÉCS** Azonnali hatállyal visszavonta Heringer Gábor, az Erfo Kft. ügyvezetőjének megbízását a cég felügyeleti jogait gyakorló Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. Az érintettel tegnap közölték a döntést. A csaknem 1500 megváltozott munkaképességű embert – köztük a pécsi volt Agora dolgozóit – foglalkoztató cég élére tavaly szeptemberben került Heringer Gábor. A sajtóban idén július elején megjelent információk, az Erfo üzemi tanácsának állásfoglalása, valamint Bókay Endre pécsi országgyűlési képviselő pénzügyminiszterhez intézett levelében megfogalmazott kérdései nyomán az MNV belső vizsgálatot indított a cégnél.

A vizsgálat egyebek között azt állapította meg, hogy tavaly szeptembertől látványosan felduzzadt az irányítás létszáma, a forrásokat ésszerűtlenül csoportosították át, a vállalat mára a tönk szélére került. Hogy a menedzsment többi tagjával mi lesz, arról az új ügyvezetőnek kell döntenie. A cég élére, Bókay Endre információi szerint, Naményi Péter válságmenedzsert nevezik ki. Ezzel párhuzamosan előrehaladott tárgyalások folynak a 2008 szeptembere előtti állapotok – többek között a pécsi Agora önállóságának – részleges visszaállításáról, illetve a cég központjának Pécsre helyezéséről. Az Erfo–Agora-ügyben a pécsi városvezetés, illetve a Fidesz korábban nem kívánt állást foglalni. A legnagyobb ellenzéki párt csak most hétfőn szólalt meg, ekkor Hoppál Péter pécsi képviselő a Parlamentben egy sajtótájékoztatón arról beszélt, hogy „szocialista ejtőernyősök" telepedtek rá az állami cégre, az Erfo Kft-re. A kinevezettek zömmel középfokú végzettségűek, mégis milliós nagyságrendű fizetést kapnak, közpénzből. Tavaly szeptember óta négy új igazgató érkezett a céghez, mondta a képviselő, aki szerint mielőbb fel kell számolni a jelenlegi tarthatatlan állapotokat. Az előzményekről a BAMA.hu hírportálunkon olvashatnak.

■ B. Z.

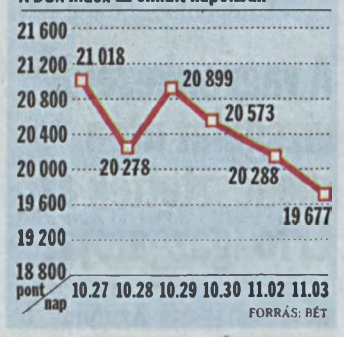



**NYERTESEK** 2009. 11. 04.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Milliő Ft |
|---|---|---|---|
| OTP | 5 380 | 7,60 | 18 337 |
| Econet | 87 | 7,40 | 239 |
| Synergon | 780 | 5,40 | 9 |
| Richter | 41 500 | 3,82 | 8 143 |
| Rába | 690 | 3,60 | 62 |
| Egis | 19 550 | 2,35 | 401 |
| KEG | 625 | 1,79 | 2 |
| TVK | 3 000 | 1,69 | 11 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Milliő Ft |
|---|---|---|---|
| Emász | 21 000 | -0,94 | 3 |
| Mtelekom | 751 | -0,52 | 1484 |




## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 04.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| **EUROBÚZA** | |
| 2009. december | 30 000 |
| **TAKARMÁNYBÚZA** | |
| 2009. december | 27 500 |
| **TAKARMÁNYKUKORICA** | |
| 2009. november | 29 200 |
| **TAKARMÁNYÁRPA** | |
| 2009. december | 25 500 |
| **OLAJNAPRAFORGÓ** | |
| 2009. november | 57 500 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 4-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 277,18 | 187,88 | 183,42 |
| -1,95 Ft | -2,17 Ft | -1,17 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
**AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 04.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 269,45 | 283,27 |
| Budapest Bank | 268,19 | 284,78 |
| CIB Bank | 264,96 | 287,04 |
| Citibank | 265,96 | 288,12 |
| Erste Bank | 268,75 | 284,23 |
| K&H Bank | 268,91 | 284,41 |
| MKB Bank | 269,59 | 283,41 |
| OTP Bank | 270,08 | 283,93 |
| Raiffeisen Bank | 271,64 | 283,86 |

# Felgyorsulhat az átállás

**DIGITALIZÁCIÓ** Decembertől nagyobb lesz a MinDig TV lefedettsége

**Magyarország jó úton jár a földfelszíni televíziózás digitalizációját tekintve a legtöbb kelet-közép-európai államhoz képest.**

Munkatársunktól


FOTÓ: AFP

Micsoda látvány! A magyar háztartások másfél százaléka képes ma a MinDig TV szolgáltatásának vételére

Közel két hónappal a szabadon fogható digitális televíziós adás teljes kezdő kínálatának bevezetését követően, szeptember végére a DVB-T platform vételére alkalmas berendezések értékesítéseinek száma meghaladta a 66 ezret – közli az Antenna Hungária (AH) Zrt.

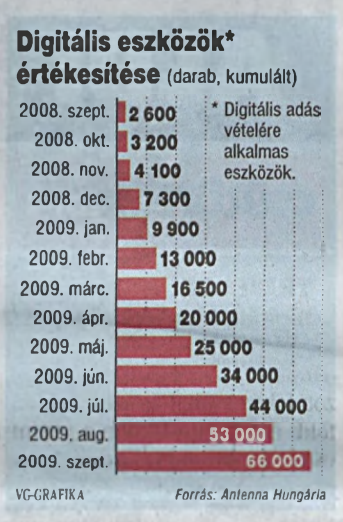
„A háztartások másfél százaléka képes már a MinDig TV szolgáltatásának vételére. Legtöbbjüknek HD-felbontású képernyője is van. A szolgáltatás növekvő ismertsége és a bővülő eszközértékesítés következtében olcsóbb integrált tévékészülékek és dekóderek kerülhetnek a boltokba" – összegezte Jean-Francois Fenech, az AH vezérigazgatója.

A legfrissebb értékesítési adatok alapján a DVB-T készülékek eladása az előző hónaphoz képest 50 százalékkal emelkedett szeptemberben. Ezzel párhuzamosan ugyanebben a hónapban a készülékek átlagára 8 százalékkal csökkent. Ha a trend folytatódik, a háztartások körülbelül 4 százalékánál lehet DVB-T-képes készüléke év végéig.

Ezt erősíti, hogy az AH digitális hálózatának lakossági lefedettsége december 1-jétől kilenc új adóállomás elindításával 88 százalékra nő, ezzel a digitális hálózat már meghaladja a jelenlegi – hagyományos – analóg országos kereskedelmi csatornák 86 százalékos értékét. A hálózat 2010 végére elérheti a 95 százalékos lefedettséget.

A hazai digitális földi televíziós szolgáltatás 2008. december 1-jén indult el, ám akkor még csak a Duna TV és a Duna II Autonómia programjával. Hat ingyenes csatorna szerepelt volna a szolgáltatásban, azonban bár a Magyar Televízióval, illetve az analóg földi televíziós szolgáltatásban szereplő RTL Klubbal és a TV2-vel ekkor már tárgyaltak, megállapodás nem született.

A négy csatorna sugárzásáról csak a szolgáltatás elindítását követő nyolcadik hónapra sikerült megegyezni, így végül ez év július 1-jén indulhatott el a szolgáltatás a teljes tervezett programcsomaggal. A szolgáltatás jelenleg az m1, m2, Duna TV, Duna II Autonómia és a Euronews csatornát tartalmazza ingyenesen, valamint a HírTV és az ATV hozzáférhető még szolgáltatási díj megfizetése ellenében.




HIRDETÉS




# Kipattant a botrány: mégsem adják el az Opelt

Bombameglepetés: az amerikai General Motors (GM) kész visszafizetni azt az 1,5 milliárd eurós áthidaló hitelt, amelyet a német kormány és a német tartományok közösen biztosítottak az Opel talpon maradásához. Mindezt az anyavállalat egyik szóvivője közölte azok után, hogy az amerikai konszern igazgatótanácsa szerdára virradó éjjel úgy döntött: nem járul hozzá európai leányvállalatának az osztrák–kanadai Magna számára történő eladásához. A megállapodás felmondása Németországban hatalmas felháborodást váltott ki, valóságos sokkot okozott.

■ **A németeket szabályosan sokkolta az amerikai bejelentés a GM-ről.**

Rainer Brüderle gazdasági miniszter a döntést teljesen elfogadhatatlannak nevezte. A liberális politikus felháborodásának adott hangot amiatt, hogy az amerikai konszern megmásította korábbi döntését. Felszólította a GM-et, mihamarabb terjessze elő az európai leányvállalat konszolidálását célzó tervét. Azt ígérte, a berlini kormány nem hagyja magára az alkalmazottakat, és visszaköveteli az adófizetők pénzét is.

Figyelmeztető sztrájkot is kilátásba helyeztek a német Opel-üzemek. Azt még nem tudni, hogy a GM szentgotthárdi gyára csatlakozik-e a felhíváshoz. ■

# Elfogadták a 2010-es költségvetés fő számait

Az Országgyűlés 12 662 milliárd forint bevétellel, 13 533 milliárd forint kiadás mellett 870,3 milliárd forint hiánnyal elfogadta a 2010-es költségvetés fő számait. A képviselők 200 igen, 156 nem szavazattal és egy tartózkodás mellett hagyták jóvá a fő számokat.

Az Egészségbiztosítási Alap bevételi főösszege 1376 milliárd forintra, míg kiadása 1445 milliárdra nőtt. A Nyugdíjbiztosítási Alap egyenlege nullszaldós. A bevételi főösszeg azonos a kiadási főösszeggel, azaz 2934 milliárd forint.

Oszkó Péter pénzügyminiszter leszögezte: lényegében a kormányzati szándékok szerint került sor a 2010-es költségvetés fő számainak megszavazására. Sem a hiány, sem a bevételi és kiadási főösszeg nem változott jelentősen. A kieső állami bevételeket a kiadások leszorításával ellensúlyozták, így lehetőség nyílt a 2010-es szja- és járulékteher csökkentésére is.

A kormány ugyanakkor támogatott néhány képviselői módosítást. Ezek közé tartozik a gyermekétkeztetés javára történő 12 milliárd forintos átcsoportosítás és a távhőáfa 5 százalékra csökkentése. De az eredetihez képest több jut jövőre a gyógyító-megelőző ellátásokra, a két tannyelvű oktatásra és a fogyatékosok támogatására is.

A zárószavazás november végén lesz. ■


FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Oszkó: Bejött a kormány szándéka

## A költségvetés számokban

| | |
|---|---|
| Bevétel | 12 600 milliárd forint |
| Kiadás | 13 500 milliárd forint |
| Deficit | 900 milliárd forint |
| Stabilitási tartalék | 98 milliárd forint |
| Általános tartalék | 57 milliárd forint |
| Kamatkockázati tartalék | 50 milliárd forint |
| Hiánycél | 3,8 százalék |
| Közlekedés | -40 milliárd forint |
| Önkormányzatok | -70 milliárd forint |
| Egészségügy | +38 milliárd forint |
| Gyermekétkeztetés | +17 milliárd forint |
| Tűzoltóság | -1,8 milliárd forint |
| Távhő | 5 százalékos áfakulcs |

FORRÁS: PM

JÓ TANÁCS

## *Fél év után romlott el, jótállás nincs*

**TARTÓS** Olvasónk március végén vásárolt akkumulátort a motorkerékpárjához. Az eladó hat hónap jótállást vállalt. Szeptember második felében az akksi elromlott, de a forgalmazó szerint jó.

A forgalmazó műszerrel vizsgálta meg az akkumulátort, az úr viszont a gyakorlatban tapasztalta, hogy használhatatlan. A kereskedelemben sok vita származik abból, hogy a vevő szerint egy termék elromlott, a forgalmazó, a szerviz vagy a gyártó szerint viszont kutya baja. Ilyen helyzetben a bevizsgáltatás vezethet megoldáshoz, erre jogosult bevizsgáló céggel.

Kérdés, kinek a költségén kell a terméket bevizsgáltatni, hogy kiderüljön: gyári hiba okozta-e a bajt? Amíg tart a jótállás, addig a termék díjtalan javítása, illetve a javíthatatlan kicserélése vagy a pénzvisszaadás az eladót terheli. Tartós fogyasztási cikkekre egy év a jótállási idő.

Ha nem jár a jótállás, és a forgalmazó mégis ad rá, ez az ő saját üzletpolitikai gesztusa. Minden fogyasztási cikkre jár azonban két év szavatosság. Ezen belül az első hat hónapban a gyártót terheli a kötelesség, hogy a meghibásodott terméket a saját költségén bevizsgáltassa. Hat hónap után, ha vita van, ezt a vásárló teheti meg.

Jelen esetben az akkumulátor éppen hat hónapon belül romlott el, ezt dokumentálhatja az írásos feljegyzés, amelyet az áru visszavitelekor a kereskedőnek kellett készítenie. Ha a termék már nem garanciális, a szavatossági idő akkor is él, ezen belül a gyári hibás árut ugyanúgy meg kell javítani, ki kell cserélni, vagy vissza kell adni az árát.

■ Rados Virág

**KÉRJÜK,** *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait! jotanacs@axelspringer.hu*

# A jó pálinkáé lehet a jövő

**SZESZPIAC** Árérzékeny vevők – Az olcsóbb ital felé mozdul a kereslet

**Az áfa- és jövedékiadó-emelés a válságnál is jobban betett a szeszipari gyártóknak. Már az is eredménynek számítana, ha az idei évet a forgalom szinten tartásával tudnák lezárni.**

Németh Márk



Nem maga a válság, hanem inkább az annak hatására megtett kormányzati intézkedések, főképpen az áfa- és jövedékiadó-emelés rázta meg a hazai szeszipart és szeszesital-piacot: az iparág főbb szereplői erre az évre jobb esetben is csak a forgalom szinten tartásával számolnak. Az egyes gyártóknál a portfóliójuktól és a fő kereskedelmi partnereiktől függően eltérő mértékben csökkent az árbevétel, volt, ahol a kommersz szeszes italok, máshol a középkategóriás minőségi termékek, megint másutt a prémium áruk szenvedték el a legnagyobb visszaesést.

A piac legnagyobb szereplőjének, a Zwack Unicum Nyrt.-nek mintegy 15 százalékkal esett az értékesítése a 2009–10-es üzleti évének szeptember 30-án zárult első felében. A társaság által a múlt héten nyilvánosságra hozott féléves jelentés szerint a belföldi értékesítésükben a prémium és a kommersz kategória zuhant nagyobb mértékben (15 százalékot enyhén meghaladóan), míg a minőségi termékek esetében enyhébb visszaesést (6-7 százalékosat) tapasztaltak. Az egész piacot kedvezőtlenül érintő belföldi fogyasztáscsökkenés mellett a minőségibb termékek kedvelőinek egy része az olcsóbb (minőségi) termékek irányába tolta el fogyasztását. A kommersz termékeknél pedig a normál keresletcsökkenés mellett a feketepiac növekedése hatott negatívan a legális szereplőkre.

„Válság ide vagy oda, az idei első fél évben időarányosan még tartottuk magunkat a tavalyi árbevételünkhöz, azonban a júliusi áfa- és jövedékiadó-emelést követően érezhetően csökkent a forgalom. Az esztendő egészét nézve így a tavalyi forgalom szinten tartása a cél, ám valószínű, hogy végül minimálisan ugyan, de a múlt évi bázis alatt teljesítünk" – mondta Barabás Attila, a piac második legnagyobb szereplőjének, a Győri Likőrgyár Zrt.-nek a vezérigazgatója. „Ez azonban mindenképpen jelentős visszaesés az elmúlt esztendőkben tapasztalt évi 10-20 százalékos bővüléshez képest" – tette hozzá. Az, hogy végül is milyen lesz az idei évük, nagymértékben a közeledő karácsonyi szezonon múlhat, ugyanis a november-decemberi a teljes évi forgalom 30-40 százalékát is kiteheti.

A válság következtében racionalizálták a cég működését. Jelentősen bővítették a prémium termékeket – ez főképp a pálinkakínálatukra vonatkozik –, de számos új termékkel jelentek meg a legolcsóbb kategóriában is. „Évek óta azt tapasztaljuk a hazai szeszesital-piacon, hogy ebbe a két irányba tolódik a kereslet, ezt a folyamatot a gazdasági válság pedig tovább erősítette. A prémium termékek népszerűbbé válása egyértelműen a pálinka elmúlt években tapasztalt diadalmenetének köszönhető. A legolcsóbb termékek térnyerése pedig a vásárlók árérzékenységének és az adóemelés miatti drágulásnak köszönhető" – számolt be Barabás Attila. Ez utóbbinál az is jellemző, hogy a fogyasztók az egyre kisebb kiszereléseket keresik, pedig így fajlagosan drágábban vásárolnak. Szintén tendencia, hogy a gyártók az árverseny miatt a szeszfokon „spórolnak": míg tíz éve a szeszes italok alkoholtartama 40 fok körüli volt, az a szám mára átlagosan 30-ra csökkent.

„A prémium termékeink, főképpen a pálinkáink forgalma tartja magát. A alsó kategóriás, hagyományos szeszes italok esetében azonban erőteljes volt a visszaesés. Nálunk is nyár végén jött a feketeleves, az első fél évben még gyakorlatilag semmit sem éreztünk a válságból" – mondta Oroszné Prekop Erzsébet, a Miskolci Likőrgyár Zrt. vezérigazgatója. Mindezek ellenére szeretnék az idén is elérni a tavalyi forgalmat. A válság hatásainak enyhítésére növelték ügynökeik számát, hogy szorosabbá tegyék partnereikkel a kapcsolatot. Rendre szondázzák a piacot, hogy azonnal tudjanak reagálni a megváltozott igényekhez. A rugalmasság növelése érdekében a termelést is átszervezték. Emellett, a divathoz alkalmazkodva, új mézes és ágyas szeszes italokkal, pálinkákkal bővítették kínálatukat.




**Az egyes italtípusok részesedése a szeszes italok kiskereskedelmi forgalmából** (százalék)

## Kevésbé fogy a drága import

**A KÜLFÖLDI** *prémium italok forgalmazóit is érzékenyen érintette a válság. Mint azt Vuleta Zsolt, a Bacardi-Martini Hungary Kft. ügyvezetője elmondta: leginkább a vendéglátó-ipari (Horeca) piacon érezhető az általános visszaesés. Kevesebben járnak el szórakozni, étkezni. Ehelyett inkább az otthoni fogyasztás, a kiskereskedelmi vásárlások felé tolódik a piac, de ott is egyre inkább érzékelhető a növekvő árérzékenység. Hozzátette azonban: remélik, hogy a forgalmukat a tavalyi 5,5 milliárd forinthoz hasonló szinten tudják tartani.*

HÍRSÁV

## Még három vasútvonal megmenekült

**A KORMÁNY** meghozta a végső döntést a MÁV egyes vonalszakaszainak bezárásáról. A tervezett 32 helyett „29 és fél szakaszon" szünetel a vasúti közlekedés, így a Karád–Siófok, a Nyíregyháza–Nyírbátor és a Nyíregyháza–Vásárosnamény vonal megmarad. Csak a hétvégén járnak majd a vonatok Zirc és Veszprém között.

## A Zene Rádió is perelheti az ORTT-t

**A SLÁGER** és a Danubius mellett az országos kereskedelmi rádiós pályázatból kizárt Zene Rádió Zrt. is valószínűleg beperli a médiahatóságot. Ezt a cég tulajdonos-ügyvezetője, Márton Dávid közölte. Ő egyébként a Rádió1 ügyvezetői állását hagyta ott, s hozta létre szeptember közepén új cégét.Tegnap aláírta az ORTT a két nyertessé nyilvánított társasággal a koncessziós szerződést.

## Az MSZP támogatná az újrajelölést

**KOVÁCS ÁRPÁD,** az Állami Számvevőszék (ÁSZ) elnöke újraválasztását is támogatná az MSZP. Az ÁSZ elnökét és alelnökeit jelölő bizottság a jövő héten újra összeül, hogy a december 9-én lejáró elnöki és a 2001 óta betöltetlen alelnöki tisztségekre legyenek jelöltjei a testületnek. Ha nem sikerülne új elnököt választani, az ÁSZ nem tudná képviseltetni magát a T. Házban.



Kovács Árpád: Újra vállalnám!

# Újra készülhetnek fejlesztési tervekkel a kistelepülések pályázói

**JÖVŐTEREMTÉS** A turizmus élénkítése és a falvak megújítása a támogatási kérelmek leggyakoribb célja

Országszerte óriási várakozás övezi az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program (ÚMVP) hármas tengelyének hamarosan ismét megnyíló forrásait, ami azt jelzi, hogy a kistelepülések nem fogytak ki az ötletekből: a mikrovállalkozások, a falusi turisztikai szolgáltatók, a civil szervezetek és az önkormányzatok is készen állnak az újabb fejlesztésekre. A január óta eltelt hónapokat sokan arra használták, hogy tökéletesebben előkészítsék projektterveiket a következő, novemberi szakaszra.

Már most látszik, hogy mind a négy témakör iránt nagy lesz az érdeklődés a Körösök völgyében és sorra érkeznek majd be a támogatási kérelmek a dél-alföldi akciócsoporthoz. Békés megyében például az idegenforgalom az a terület, amitől áttörést remélnek. A szálláshelyfejlesztésre szánt források sokak terveinek valóra válását segíthetik, természetesen elsősorban a falusi vendéglátóhelyek kínálatának bővítésével, minőségük javításával - fejtette ki Debreceni Lajos. A Körösök Völgye Akciócsoport Nonprofit Kft. ügyvezetője hangsúlyozta: a helyiek tudják, hogy nem a kereskedelmi szálláshelyek bővítésére nyílik mód az ÚMVP III. tengelye keretében, a magánszálláshelyek körében viszont a magasabb minőséget, a szélesebb szolgáltatási skálát eredményező fejlesztések egyaránt hozzájárulhatnak a Békés megyei települések vonzóbbá tételéhez.

ÚJ MAGYARORSZÁG VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM 2007–2013

A következő időszakban arra szeretné ösztönözni az érintetteket az akciócsoport vezetése, hogy minél több szolgáltatót vonjanak be az idegenforgalom élénkítésébe. Annál is inkább, mert még mindig nincsenek eléggé kihasználva a vízi turizmusban rejlő lehetőségek. Miután célszerű, sőt kifejezetten ajánlott összehangolni a III. tengely beruházásait a LEADER-projektekkel, az ügyvezető arra számít, hogy a LEADER november 16-i lezárultával egy hónapra, december közepéig megnyíló intézkedésekre még nagyobb figyelem irányul majd.

Szintén a mikrovállalkozások aktivitására számítanak a leginkább Dél-Dunántúlon, ahol a zselici térségben összesen 1,5 milliárd forintot használhatnak fel a négy támogatási célra. Még így sem elég a forrás, legalábbis az igényekhez képest, de számottevő - fejtegeti a Zselici Lámpások Vidékfejlesztési Egyesület elnöke. Bosznai Tamásné elmondta, az eddigi jelzések szerint bőven lesz is jelentkező.

Sokat remélnek a falumegújítást célzó támogatásoktól is, mert a térség községeinek önkormányzatai önállóan nem engedhetnék meg maguknak a közösségi terek, épületek, parkok felújítását.

A várakozások szerint az ország északkeleti csücskében is a turizmus és a mikrovállalkozások fejlesztése lesz a két fő csapásirány. A közel 90 ezer lakost számláló szatmári térségben markáns szerep jut az idegenforgalomnak, aminek bázisát a környék irodalmi múltja, az erre alapozott emlékhelyek és a kiegészítő szolgáltatások adják – fejtette ki Izsó Gabriella, a Szatmár LEADER Egyesület munkaszervezetének vezetője. Kihasználva például a Móricz Ház közkedveltségét, vagy a Kölcsey Ferenc óta országszerte ismert Szatmárcseke népszerűségét, a helyi közösség arra összpontosít, hogy minél többen látogassák az irodalmi múlt emlékhelyeit. Persze nem mindenütt lehet a turizmus a vezérfonal: a környéken is számos olyan falu akad, amely kevéssé látogatott és egészen más gondokkal küzd. Az eldugott községekben a munkahelyteremtés, a közösségfejlesztés kerül a középpontba.

*Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap: a vidéki területekbe beruházó Európa.*

*Készült az Európai Unió, a Magyar Köztársaság kormánya és az ÚMVP Irányító Hatósága támogatásával.*

# KÖZÉLET

**Leszavazták** A kijelölt miniszterelnöknek, Lucian Croitorunak nem sikerült elfogadtatnia kormányát szerdán a román parlamenttel. Az eredmény várható volt, mivel a Traian Basescu államfő által kormányalakításra kijelölt bankembert eleve nem támogatta a parlamentben 65 százalékos többséget képviselő ellenzék, így az RMDSZ sem.



HÍRSÁV

## Bocsánatot kért Ózd polgármestere

**„NEM TAGADOM,** nincs érettségim, hibáztam, amikor azt állítottam, hogy van" – kért bocsánatot tegnap Ózd szocialista polgármestere. Benedek Mihály a gyógykezelése után válaszol minden kérdésre. Az MSZP ózdi szervezete megvonta bizalmát a polgármestertől, mivel indoklásuk szerint elfogyott a település első emberének személyes politikai és erkölcsi hitele.

## Késelés egy fővárosi óvodában

**SÚLYOSAN MEGSÉRÜLT** egy dajkaként dolgozó nő, akit élettársa megkéselt Budapesten, egy VII. kerületi óvodában tegnap. A férfi a helyszínről ismeretlen helyre távozott. A rendőrség súlyos testi sértés miatt indított eljárást, és nagy erőkkel megkezdte a férfi felkutatását.

## Grosics: Nem állok be díszpintynek!

**AZ ARANYCSAPAT** egykori kapusa továbbra is visszautasítja a Budapest díszpolgára címet. Grosics Gyula az Echo TV-ben azt mondta, a megtisztelő címet nem mindegy, milyen körülmények között és kitől kapja. Sérelmezte, hogy még „Sztálin és és annak bolsevik bandája" is a főváros díszpolgára, és nem akart egyetlen jobboldali „díszpinty" lenni a kitüntettek között.



Grosics: Sztálin mellett nem kell!



Sorban áll az oltásra a kormány. Molnár Csaba kancelláriaminiszter – ha szemmel láthatóan nem túl boldog – is megkapja a szurit.

FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

# Jön a roham a patikákban

**VAKCINA** Már a miniszterek is megkapták a védőoltást

**Ma estétől minden patikában hozzáférhető lesz a H1N1 elleni oltóanyag, legalábbis ezt ígérik. Nyilvános lesz a kormány és az Omninvest szerződésének egy része.**

Vég Márton

A vártnál gyorsabban érheti el Magyarországot az új influenzajárvány. Ukrajnában tíz nap alatt 38 ezren betegedtek meg, 29 felnőtt és egy gyermek meghalt.

„Ukrajnában nincs védőoltás az új influenza ellen, ezért próbálják meg elkülöníteni a fertőzötteket. Magyarországon van védőoltás, s az hatásos, így nincs szükség rendkívüli intézkedésekre, csak mindenkinek be kell oltatnia magát" – mondta Falus Ferenc országos tiszti főorvos. Ugyanezt erősítette meg az Egészségügyi Világszervezet (WHO): járvány van Ukrajnában, de nincs szükség határzárra.

Közben tegnap beoltatták magukat a H1N1 elleni vakcinával a sajtó nyilvánossága előtt azok a miniszterek, akik ezt eddig még nem tették meg. A Parlament orvosi szobájában először Gráf József, az agrártárca vezetője és Molnár Csaba kancelláriaminiszter kapta meg az oltást.

A Fideszt tegnap hiába kérdeztük meg arról, vajon Orbán Viktor pártelnök beoltatja-e magát és családját.

Ma estére már minden patikába eljuttatják a vakcinákat, erősítette meg Székely Tamás miniszter. A kiszállítások és rendelésfelvételek folynak, s már nemcsak az Egészségügyi Készletgazdálkodási Intézettől (EKI) lehet rendelni a készítményből, hanem az ÁNTSZ kistérségi intézeteitől is. Az oltóanyagokat pedig a patikák a rendelést követően 48 órán belül megkapják.

Kedden még csak 620 patikában volt kapható az oltóanyag. Az ÁNTSZ friss jelentése pedig arról szól, hogy 12 500 influenzaszerű megbetegedést regisztráltak a háziorvosok a múlt héten, ez valamivel kevesebb, mint az ezt megelőző héten.

A www.eki.hu internetes oldalon egy mindennap frissített listán közlik, mely patikák forgalmazzák már az oltóanyagot.

„Nincs járvány, de az ötödik haláleset és az ukrajnai helyzet miatt nálunk is javul az oltási hajlandóság. Eddig nem volt érdeklődés a patikákban, ezért nem is rendeltek oltóanyagot. Mostanra ez megváltozott" – szögezte le lapunk kérdésére Kökény Mihály. Az egészségügyi bizottság szocialista elnöke a testület tegnapi üléséről elmondta: a képviselők megnézhették azt a szerződést, amelyet a védőoltást gyártó Omninvest kötött a szaktárcával.

A kormány 10 évre titkosította a szerződést, de Székely Tamás tárcavezető ígéretet tett arra, hogy az adatvédelmi ombudsmannal való egyeztetést követően részben feloldják a korlátozást. Kökény Mihály szerint nagy titkok nincsenek benne: megfelelő garanciákat, árakat és szállítási határidőket tartalmaz.

### Világjárványok

| Típus | Ideje | Halálozás (fő) |
|---|---|---|
| Spanyolnátha | 1918–19 | 40 millió |
| Ázsiai influenza | 1958–61 | 4 millió |
| Hongkongi influenza | 1969–73 | 5 millió |

FORRÁS: WHO

### A Tudományos Akadémia is oltásra buzdít

**A MAGYAR** *Tudományos Akadémia (MTA) azt javasolja, orvosukkal egyeztetve minél többen és minél hamarabb oltassák be magukat, tekintettel arra, hogy a védettség kialakulásához körülbelül két hét kell. Az MTA szerint a forgalomban lévő új influenza elleni vakcina hatékony védelmet alakít ki a szervezetben, és jelentősen csökkenti az influenzás megbetegedés és a szövődmények számát.*

## Megerősítették a magyar hegymászók eltűnését Kínában

A szecsuani kormányzat illetékesei hivatalosan tájékoztatták a magyar nagykövetséget, hogy négy magyar hegymászó nem tért vissza expedíciójáról. Ezért szecsuani és tibeti hegyi mentők indultak a keresésükre.

A mentők pontos információt csak ma tudnak adni, amikor a szecsuani mentési központ rádiókapcsolatba lép a helyszínen lévőkkel. Az eddigi jelentések szerint a mentést nehezíti, hogy egy lényegében ismeretlen tereptől van szó, és az időjárási körülmények sem kedvezőek, mivel esik az eső.

Csizmadia Péter, Mikolovits Veronika, Pechtol Balázs és Tolnay Kata tapasztalt hegymászók, akik a Zsen Csong Feng expedícióval a Himalája szomszédságában lévő, ember még nem járta 6079 méteres csúcsra akartak feljutni.

Október 31-én kellett volna visszaérkezniük a tartomány székhelyére, Csengduba, de ez nem történt meg. ■

## Kampányolnak: a Fidesz telefonál, az MSZP postáz

Lakossági tájékoztató kampányt indít az MSZP a párt által javasolt és a kormány által elfogadott legfontosabb válságkezelő intézkedések bemutatására „Tesszük, amit tennünk kell" szlogennel. Szekeres Imre elnökhelyettes hangsúlyozta: ez egy hónapos, egyszeri akció. Minden háztartásba küldenek tájékoztató füzetet. Ezt óriásplakátok egészítik ki, rádiós, tévés megjelenés nem jön hozzá.

A Fidesz telefonon hívja fel a választók figyelmét a BKV-s végkielégítésekre, és arra, hogy a nyugdíjasokat megkurtítja a kormány. A gépi hang azt tudatja, amíg a Hagyó Miklós által felügyelt BKV-nál 3 milliárdot fizettek ki végkielégítésre, addig a Bajnai-kormány minden idős embertől több tízezer forintot elvesz. ■

# Emlékpontok a szemtanúk segítségével

**PÁLYÁZAT** Múltörökítés: egyedülálló oktatási anyag a 20. századról

„Történészként és egyetemi tanárként is azt tapasztalom, hogy a most felnövő generáció igen keveset tud a 20. század történelméről, és a legtöbb esetben ennek nem a diákok érdektelensége az oka" – mondta lapunknak a Terror Háza Múzeum főigazgatója. Schmidt Mária hangsúlyozta, erről a jelentőségteljes korszakról a középiskolások az érettségi évében tanulnak, így gyakran már idő sem jut erre a témára. A történelemtanárok is zavarban vannak, sokan hozzászoktak, hogy csak egy narratíva létezik, nagyon sok kérdésről a tankönyvek is hallgattak.

A Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásáért Közalapítvány ezért az Európai Unióban egy egyedülálló programot dolgozott ki közös múltunk megörökítésére. Az Emlékpontok program elsődleges célja, hogy a huszadik század történéseinek szemtanúit a középfokú oktatási intézmények tanulói segítségével, szaktanáraik felügyelete mellett felkutassa, és emlékeiket összegyűjtve, azokat a modern technika segítségével rögzítse és rendszerbe szervezve elérhetővé tegye mindenki számára.



Schmidt Mária: Várjuk a diákokat

Schmidt Mária szerint így olyan hiánypótló, felbecsülhetetlen értékű oktatási segédanyag jön létre, amely segítheti az élményszerű oktatást és tanulást, erősíti a diákok helyi kötődését, előmozdítja történelemszemléletük formálódását, felébreszti társadalmi érzékenységüket. Két év alatt 110 oktatási intézmény kapcsolódik be a munkába az ország egész területéről. ■

**LEHET PÁLYÁZNI:** *A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (NFÜ) és a Terror Háza Múzeumot is üzemeltető közalapítvány közös pályázatára a középfokú oktatási intézmények az NFÜ-nél a TÁMOP 3.2.9 B (http://www.nfu.hu/unios_palyazat_a_tortenelmi_emlekek_gyujtesere) jelzésű pályázaton jelentkezhetnek. 650 millió forint áll a rendelkezésre, csak a formai követelményeknek kell megfelelni.*

Emlékpontok
mondd el, hogy tudjuk!

Új Magyarország Fejlesztési Terv



FOTÓ: DARNAY KATALIN

**Nemzeti gyásznap** Az 1956-os forradalom és szabadságharc áldozataira és a szovjet megszállás kezdetére emlékeztek tegnap országszerte a nemzeti gyásznapon. Budapesten, a Hősök terén katonai tiszteletadás mellett a közjogi méltóságok, az 56-os szervezetek, az egyházak és a diplomáciai testületek képviselői koszorúztak.

# ÉLETMÓD

EGÉSZSÉG



## Az influenza ellen a kínai orvoslás is próbálkozik csillagánizzsal

A hidegebb hónapokkal elkezdődik a megfázások és a légúti megbetegedések szezonja. Influenzajárvány idején a hagyományos kínai orvoslás szerint a megelőzés elsődleges. A vakcinális gyógyszerek mellett a természetes gyógynövények is hatékonyan segíthetik a védekezést. Köztük a hagyományos kínai orvoslásban több ezer éve használt kínai csillagánizs (Illicium verum), amelynek fő hatóanyaga, a sikimisav az influenza megelőzésére és kezelésére szolgáló gyógyszerek egyik építőeleme is.

Az influenzás időszakban fontos a vírusok szaporodását gátló fehérjét, az interferont serkentő gyógynövények fogyasztása, így a ginszeng, a különböző méhészeti termékek, a C-vitamin és egyéb gyógynövénytermékek.

A csillagánizst fűszerként, gyógytea formájában méregtelenítés céljából is használják. ■

### Gyors recept köhögésre

HA KÖHÖGÜNK, *tíz ginkgomagot és egy felaprított körtét 3 deciliter vízben főzzünk meg, végül adjunk hozzá két evőkanál mézet. A kellemes ízű kompótot gyermekek és idősebbek is szívesen fogyasztják.*

## Szaunával a megfázás ellen

A szaunában töltött percek alatt elpusztulnak a kórokozók, ezért megelőzésképpen kifejezetten ajánlott egy kis „gőzölés" a felső légúti, hurutos betegségek vagy influenzajárvány idején – mondta Kósa Éva, az Oxygen Medical belgyógyász-angiológusa. A hőség igazi tréning az ereknek is: a forró kabinból kilépve a hideg hatására a kitágult véredények összehúzódnak.

A szív keményebben dolgozik, a felgyorsult keringés pedig arra ösztönzi a verejtékmirigyeket, hogy felszabadítsák a salakanyagokat, ezért a méregtelenítés is beindul. Ez stressz oldására is kiváló. ■

# Hidroterápia, csoda a vízben

**GIMNASZTIKA** Játékos kezelés fejletlen idegrendszerű gyerekeknek



Ezzel a játékos terápiával nagyon sokan kapnak esélyt az egészségesebb életre

**Játékos foglalkozás a medencében, mondókázás, lubickolás – mindezek nagyon komoly és tudatos, célirányos terápia részei, ezzel gyermekek százai kapnak esélyt, hogy egészséges felnőtté váljanak.**

Misku-Horváth Ágnes

### Mi a HRG?

A hidroterápiás rehabilitációs gimnasztika 1994 óta védett magyar fejlesztő módszer, amely Lakatos Katalin (PhD) nevéhez fűződik.

A HRG-t vízben végzik. Kezdő csoportokban minden alkalommal a szülő is a medencében van, így aktívan közreműködik a terápiában. A terapeuta útmutatásait követve a szülő gyermekével együtt végzi a gyakorlatot.

A csoportba szakorvosi beutalóval vagy az előzetesen felvett szenzoros állapot- és mozgásvizsgálattal kerülhet a gyermek, akinek a fejlesztőmunkához elengedhetetlen tulajdonsága a megnyugtathatóság és a terhelhetőség. A terapeuta minden esetben vizsgálatot végez, felméri az organikus éretlenséget, érési zavart, megfigyeli a gyermek izomtónusát, testtartását. Az azonos tüneteket mutató gyermekek homogén csoportba kerülnek, maximum négy-hat fő a kezdők csoportlétszáma. A fejlesztés játékos, látványos, élvezetes a gyermeknek, még ha gyakran megterhelő is. A célzott fejlődést szem előtt tartó, fokozatosan nehezedő és bonyolultabbá váló mozgásformák egymásra épülve váltják ki az idegrendszeri fejlődéshez nélkülözhetetlen ingereket.

A foglalkozások kezdetben 30–45 percig tartanak. Ezeken úszógumi, labda, karika, vízijárda, szörfdeszka, úszódeszka, szivacs vízicsikó, kötelek, merülő tárgyak, csúszda használatával, folyamatos mondókázással garantálják a mozgás- és értelmi fejlődést, amelynek mértéke féléves terminusokban mérhető.

### Kiknek ajánlott?

A gyermek idegrendszeri fejlődésének a zavarait 0–3 éves korban veszi észre a védőnő vagy a gyermekorvos. Hároméves kor után azonban már a szülő és az óvodapedagógus is felfigyel az éretlenség tüneteire: ügyetlen, koordinálatlan, „kajla" a gyerek mozgása, hárítja a kapaszkodásos, mászásos vagy összetettebb feladatokat.

Nemritkán épp ellenkezőleg: a pörgések, lecsúszások, hintázás túlzott keresése utalhat az extrém ingerkereső magatartásra, emögött a hiperaktivitás tünetei bújnak meg. Az idegrendszeri érésben megkéső gyerekek nehezen tanulnak meg kerékpározni, rossz az egyensúlyérzékük, és bármilyen mozgásformával próbálkoznak, többnyire kudarc a végeredmény.

Az organikusan éretlen óvodások hárítják a finommozgásokat: kerülik a kezeikkel, ujjaikkal végzett tevékenységet. Nem szeretnek festeni, rajzolni, gyurmázni, apró dolgokkal foglalatoskodni. Gyakran késik a beszédfejlődésük is, ám a logopédiai fejlesztés évek után sem hoz megnyugtató eredményt.

Szintén szembeötlő tünet, ha a gyermek túlzottan agresszív, vagy éppen ellenkezőleg, túlságosan visszahúzódó, nehéz bármilyen aktivitásba bevonni.

Az időben nem kezelt organikus tünetek 7–10 éves korban rögzülnek. A kisiskolás gyermek nehezen tanulja meg az új mozgásformákat, lassú vagy pontatlan a mozgásutánzása. Ekkor már jelentkeznek a tanulási zavarok, az olvasási, írási és számolási nehézségek. Emiatt közösségben agresszorrá, áldozattá, bohóccá válik a gyermek.

### Hogyan vizsgálnak?

A csoportba kerüléshez a terapeuta szenzoros állapot- és mozgásvizsgálatot végez. Ez egy ötlépcsős, játékos képességfelmérés. A vizsgáló öt területen figyeli a gyermek képességeit. Felméri az idegrendszer érettségét, ugró- és labdás feladatokkal a mozgás fejlettségét. Megfigyeli a testkép, a térbeli tájékozódás és az oldaldominancia területeit, tanulmányozza a taktilis (a kéz használatával kapcsolatos) területeket. Végül ritmusvizsgálatra is sort kerít.

A kapott eredmények kielemzése után százalékos arányban képes megadni az idegrendszeri érettség és a mozgás, valamint az aktuális gyermeki képességek szintjét. A vizsgálatot fél év múlva meg lehet ismételni, így százalékban megadható, pontos képet mutat a hidroterápiában elért fejlődésről.

**ÁR:** *2500–4000 Ft/alkalom*
*Ma már az ország egész területén találunk képzett HRG-terapeutákat.*
**TOVÁBBI INFORMÁCIÓ:** *www.bhrg.hu.*

HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | UTAZÁS |
| ▶ CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### Fehérje felel a belső vérzésért

A HISZTON NEVŰ fehérje lehet felelős a sérülések alkalmával jelentkező belső vérzésekért – állítják amerikai kutatók. Egérkísérletek során derült ki, hogy sérülés utáni vérmérgezésnél, szepszisnél igen nagy az állatok vérében a hiszton koncentrációja. Főemlősöknél és embereknél is ugyanezt az eredmény jött ki.

### Mégis jobb lenne a túlsúlyosaknak?

JOBB TÚLSÚLYOSNAK, mint vékonynak lenni negyvenévesen egy japán tanulmány szerint, amely arra világít rá, hogy a kövérebbek tovább élnek, mint soványabb társaik. A túlsúlyos negyvenesek élettartama átlagosan hat évvel hosszabb, mint a karcsúaké – állítják a kutatók.

### A rostos étel csökkenti a gyulladásokat

AUSZTRÁL KUTATÓK szerint a nagy rosttartalmú ételeket – aszalt gyümölcsök, bab – a belekben lévő baktériumok rövid láncú zsírsavakká alakítják át, amelyek enyhítik a gyulladásokat. Megállapításuk azt bizonyítja, hogy az étrend jelentős hatással van az immunválaszra és a gyulladásos betegségekre.



Illesszük be az étrendünkbe

# Egymást támogatják a leszokásban

**HELP** A fiatalokat célozzák meg az új dohányzásellenes kampánnyal

Elindult a Help 2.0, a HELP – A dohányfüstmentes életért kampány új médiára építő verziója, amelyben a szakemberek segítségén túl a fiatalok a legkülönfélébb csatornákon keresztül egymásnak segítenek és egymást támogatják a leszokásban.

A HELP honlapjára látogatók 2009-től már nemcsak szakemberektől kérhetnek segítséget, hanem sorstársaik személyes történeteiből is erőt meríthetnek. Ugyanis saját leszokásának történetét vagy leszokást segítő tippjét bárki feltöltheti a HELP honlapjára, vagy videóra rögzítheti a HELP rendezvényein.

A honlapra a tippek főként olyan fiataloktól érkeznek, akiknek már sikerült leszokniuk. A leggyakoribb érv a leszokás mellett, hogy pénzt spórolhatunk meg. Sokan említik azt is, ha füstmentes életet élünk, sokkal jobb lesz a közérzetünk. Ezenkívül az ötletekből az is kiderül, hogy a fiatalok többsége csöppet sem tartja menő dolognak a cigizést. Fiatal művészek készítették a program HELPISODES című rajzfilmjét is.

A webre készített sorozat úgy szól a fiatalokhoz és mutat rá a dohányzás veszélyeire, hogy közben szórakoztat is. ■



Próbáljuk meg füstmentesen. A többség szerint amúgy is ciki a cigi

# Újabb hatékony szer a Parkinson-kór ellen

Új Parkinson-kór elleni készítményt hagyott jóvá az Európai Bizottság. A napi egyszeri adagolású szer jelentősen megkönnyíti a terápia követését. Azonos terápiás hatékonyság mellett lehetővé teszi a bevitt tablettamennyiség csökkentését.

Magyarországon a parkinsonos betegek száma 20-30 000-re tehető, s mintegy 50-70 százalékuk részesül kezelésben. A készítmény egyik legfőbb pozitívuma a napi egyszeri adagolás mellett, hogy a betegek egyik napról a másikra átállhatnak a nyújtott felszívódású szerre. Így egyszerre tudják bejuttatni a szervezetbe a szükséges napi hatóanyagmennyiséget.

Másik előny: kevésbé változik a plazmakoncentráció 24 óra alatt a napi háromszori adagolású, azonnali felszívódású szerhez képest. Ez azért jelentős, mert a betegek naponta többféle gyógyszert is szedhetnek, s azáltal, hogy a plazmakoncentráció alig változik, csökken a tabletta szervezetünkre gyakorolt hatása. Ez igen fontos az orvosoknak, amikor betegüknek a legjobb kezelési lehetőséget kiválasztják.

További információ: www.boehringer-ingelheim.com ■

AJÁNLÓK

## Koholt vád

**NEM TUDJA** túltenni magát a felesége halálán Jonathan Stone, az egykori nyomozó. Seattle-be költözik, hogy új életet kezdjen. Ott gyilkossággal vádolják. Tisztázni akarja magát, ezért nyomozni kezd. **21.05, M2**

## Cserebere szerencse

**MINDEN**, amihez Ashley hozzáfog, sikerül. Jake-et viszont üldözi a balszerencse. Egy bulin véletlenül egymás mellé keveredtek és megcsókolják egymást. Ettől kezdve a balfékből a szerencse kegyeltje, a sikerlányból szerencsétlen vesztes lesz. **21.25, TV2**



Chris Pine és Lindsay Lohan

## Hajónapló

**ÚJ SOROZATOT INDÍT** a Magyar Televízió. A nagy ívű vállalkozás keretében kortárs írók műveit fiatal rendezők dolgozzák fel. A sorozat első része Spiró György író és Török Ferenc rendező Itthon című alkotása. **22.30, M1**

# Hollywood vörös dívája

**SHIRLEY MACLAINE** Több mint fél évszázada kápráztatja el a nézőket

**Ma délután az RTL Klubon a volt First Lady szerepében láthatjuk. Az öreg hölgy és a testőr című komédiában a szeszélyes asszony a védelmére rendelt testőr, Nicolas Cage életét keseríti meg.**

Tvr-hét

„Nem érdekel, mit gondolnak mások" – legyint lemondóan az Oscar-díjas színésznő, aki énekelni és táncolni is egyaránt pazarul tudott. A még ma is pajkos, nevető szemű színészzseni egykor Hitchcock krimivígjátékában mutatkozott be 1955-ben, a Bajok Harryvel címűben, azonnal főszerepben. Persze nem ez a leghíresebb szerepe! Ám ettől kezdve sorjáznak a huszonéves ifjú hölgy életében a máig emlékezetes filmek és még izgalmasabb partnerek. A 80 nap alatt a föld körül 1956-os változatában David Niven a játszótársa, Frank Sinatra is kapott belőle a Rohanva jöttek című filmdrámában és a Kánkán című musicalben. Jack Lemmonnal bolondozott a legendás Legénylakásban. Parádés alakításukért mindkettőjük jutalma Golden Globe-díj.

És ekkor még hátravolt a legendás butácska utcalány az Irma, te édesben, szintén Jack Lemmonnal. MacLaine imádta az egykori partnereit. „Fantasztikusak voltak! Olyan spontánok, olyan viccesek! Ezek az idők már nem térnek vissza" – réved el a rég elment színészzsenikre emlékezve. Mivel MacLaine máig aktív, ismeri a maiakat is, kicsit sajnálja őket. „A fiatal színészgarnitúra túl sokat foglalkozik a külsőségekkel. Minden a vörös szőnyeg körül forog, hogyan tudják eladni magukat. Közben meg nem találnak magukra" – hangzik a tapasztalt kolléga kritikája.

Shirley több mint ötvenszer állt a kamerák előtt, ám a sok Oscar-jelölést csak 1984-ben, a Becéző szavakban játszott szerepe kapcsán tudta szoborra váltani. 20 éves korától 46 éves koráig volt Steve Parker producernek a felesége, s egy lányuk szüle-



FOTÓ: AS-ARCHÍV

Arisztokratikus és elegáns – Shirley MacLaine az Árnyékfeleség című komédiában

tett. 1980 óta számít egyedülállónak, de sohasem volt magányos.

Kedveli a fiatal férfiakat. „Nem bírom a begyöpösödött, berozsdásodott figurákat. De ez igaz férfiakra és nőkre egyaránt" – mondja. Hozzáteszi: „Szeretem a dinamikus, életvidám embereket." És van még más kritérium is, amelyet a partnerválasztásnál szem előtt tart a farmján nap- és szélenergiát a maga szolgálatába állító, zöldségtermesztő, lovakat és más háziállatokat tartó dáma. Nem szabad megmosolyogni a Santa Fé-i birtokos asszonyt, ha lélekvándorlásról vagy a világűrből érkező idegenekről beszél.

### Semmi szex?

**AMÍG SHIRLEY** *megfelelő lelki társat nem talál, alkotásra használja az energiáit. Hiszen a szex időskorban nem téma. „Vannak más prioritások" – mondja. Hogy mik? A könyvírás és az ékszertervezés. MacLaine mindkettőben tehetséges.*

## A november a francia filmek hónapja a Filmmúzeumon

Minden szombat este kilenctől két francia filmet is műsorára tűz a Filmmúzeum. A program Louis de Funes és Bourvil háborús vígjátékával kezdődik november 7-én, szombaton (Egy kis kiruccanás). A paletta széles: a szerkesztők arra törekedtek, hogy a francia filmgyártás legkülönbözőbb műfajaiból nyújtsanak válogatást.

Lesz történelmi film Sophie Marceau és Philippe Noiret főszereplésével (Huhogók), klasszikus krimi Alain Delonnal (Zsaru) és szatíra Gérard Depardieu-vel (Hidegtál). Persze a válogatásból nem hiányozhat Jean-Luc Godard filmje, a Kifulladásig, amely amellett, hogy Jean-Paul Belmondóból egy csapásra sztárt csinált, a francia újhullám alapműve.

**■ Háborús vígjáték, krimi és dráma is szerepel a kínálatban**

Novemberben az Orion űrhajó, Az Angyal, a Belphegor, a Tetthely és még számos legendás tévésorozat után megérkezett a Filmmúzeumra a Kojak című krimisorozat is.

A sokaknak rokonszenves kopasz New York-i zsaru – a feledhetetlen Telly Savalas alakításában, Inke László kitűnő szinkronhangjával – minden hétköznap este feltűnik a képernyőn. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 5., CSÜTÖRTÖK

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
6.00 Reggeli
Benne: Hírek félóránként
6.30 Fókusz
8.35 Reflektor
9.00 Csak csajok
10.05 Top Shop
11.25 Disney-rajzfilm
12.00 Híradó

### TV2
6.25 Tények reggel
7.00 Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek
9.20 Telekvíz
10.35 Teleshop
11.35 Távol Afrikától (amerikai film, 1985 - 2/1.)

### M1
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sorozat - 52/8.)
9.55 Nappali
10.50 Szomszédok (magyar sorozat)
12.00 Híróra
Benne: Kárpát expressz

### M2
5.50 Ma reggel
9.00 Nemzetiségi műsor
9.50 Connect with English
10.20 Mi lért?
11.05 Négyszázezer nap
11.30 Átjáró
12.00 Híróra
12.55 Segítünk

### VIASAT3
5.50 Sabrina, a tini boszorkány
6.50 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok
10.40 Monk – Flúgos nyomozó
11.35 Jó barátok

### DUNA TV
7.30 A damasztvirágok rajzolója – Székely Árpád
7.55 A mediterrán Szeged
8.50 Lélek Boulevard
9.15 Kisenciklopédia
9.30 Vivát Benyovszky! (3.)
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár

### PÉCS TV
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 15.58 Publikum, 9.00 PMJV Önkormányzat közgyűlésének élő közvetítése, 14.00 A közgyűlés folytatása, 16.33 Agrárium, 17.00 Ne kockáztass! Egészségmagazin, 17.25 Novum – infopercek, 17.35 Az egészség kapujában, 18.25 Mozaik, 20.25 „Vadrózsából tündérsípot" gyermekműsor, 20.30 Hírháló, 21.00 Küzdelem törvényen kívül (16) am. film, 22.50 Így látom én – EUR-Óra percek, 23.05 Benczeshow, 23.40 Sportóra

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
12.10 06-91-33-55-33
13.30 Fél kettő
14.20 Az öreg hölgy és a testőr (amerikai vígjáték, 1994)
16.10 Második esély (amerikai–mexikói sorozat)
17.20 Mónika – A kibeszélőshow

### TV2
13.15 Kvízió Telefonos játék
14.15 Parti nyomozók (amerikai akcióvígjáték-sor.)
15.15 Amynek ítélve (amerikai sorozat)
16.20 Bűbájos boszorkák (amerikai sorozat)
17.20 Joshi Bharat

### M1
13.00 Együtt
13.55 Záróra
14.55 Átjáró
15.25 Sorstársak
15.55 Extra – Kultúrháttér
16.25 A fagyos folyó lovasa
17.10 Prizma
17.30 Hírek. Körzeti híradók

### M2
13.20 Kamerun-expedíció
13.50 Sophie – A nem kívánt jegyesség (65/14.)
14.20 Világjáró (17.)
14.45 Magyar misszionáriusok Pápua Új-Guineában
15.35 Ez történt ma reggel
17.05 Jó kis bagázs (3-4.)

### VIASAT3
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás

### DUNA TV
14.00 Híradó. Kikötő
14.20 Kalandozó (ismétlés)
14.50 Felelet az életnek
15.40 A nő és a politika
16.10 Onkológiai kutatásfejlesztés (8/1.)
16.40 Váratlan utazás
17.30 Mese

### PANNON TV
6.00, 16.30 Vendégségben, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.30 Kiwi utazási magazin, 8.00 Kerekasztal, 8.30, 19.15 Ismerős?!, 9.00 Főz a város, 9.30, 18.00 Bencze show, 10.00, 22.00 Pannon Krónika, 16.00 Az orvos válaszol, 17.00 Belvárosi pódium 2007, 18.30 Főzzünk együtt!, 20.15 Miért?, 20.35 Hitvalás, 21.20 Pécsi Kör, 21.50 Szemtől szembe, 23.15 A szibériai halott...

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 Híradó
19.05 Vacsoracsata (gasztroreality)
20.05 Fókusz Közszolgálati magazin
20.40 Barátok közt (magyar sorozat)
Közben: Hírek
21.20 Esti showder Fábry Sándorral
Utána: Hírek

### TV2
18.30 Tények
19.05 Áll az alku Játékshow
20.15 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel
Vendégváró valóságshow
21.25 Cserebere szerencse (am. romantikus vígj., 2006)
Közben: Kenósorsolás

### M1
17.50 6 órai tea
19.00 Párizsi jó barátok (francia sorozat - 73/31.)
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 Szempont
21.10 Sztársáv Szórakoztató műsor
21.40 Csütörtök este
22.10 Számlával milliókért
22.20 Mementó

### M2
17.55 Magyar retró
18.55 A mikulástanonc
19.05 Pufóka kalandjai
19.25 A palota ékköve (koreai sorozat - 54/33.)
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Napló
21.05 Koholt vád (amerikai krimi, 1994) 87´ Fsz.: Richard Crenna
22.40 Záróra

### VIASAT3
18.25 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
19.15 Mesterszakács Amatőr konyhaművészbajnokság
20.10 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
21.00 CSI – Miami helyszínelők (amerikai krimisorozat)
21.55 CSI – New York-i helyszínelők

### DUNA TV
18.00 Híróra
18.25 Térkép
19.00 Doc Martin (angol sorozat - 6.) 45´ Fsz.: Martin Clunes, Caroline Catz, Stephanie Cole
20.00 Közbeszéd
20.30 Irodalmi műhely Emlékezés – Radnóti
21.00 Kutyaszív (orosz film - 2/1-2.)

### PÉCS TV
Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 15.58 Publikum, 9.00 PMJV Önkormányzat közgyűlésének élő közvetítése, 14.00 A közgyűlés folytatása, 16.33 Agrárium, 17.00 Ne kockáztass! Egészségmagazin, 17.25 Novum – infopercek, 17.35 Az egészség kapujában, 18.25 Mozaik, 20.25 „Vadrózsából tündérsípot" gyermekműsor, 20.30 Hírháló, 21.00 Küzdelem törvényen kívül (16) am. film, 22.50 Így látom én – EUR-Óra percek, 23.05 Benczeshow, 23.40 Sportóra

### PANNON TV
6.00, 16.30 Vendégségben, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.30 Kiwi utazási magazin, 8.00 Kerekasztal, 8.30, 19.15 Ismerős?!, 9.00 Főz a város, 9.30, 18.00 Bencze show, 10.00, 22.00 Pannon Krónika, 16.00 Az orvos válaszol, 17.00 Belvárosi pódium 2007, 18.30 Főzzünk együtt!, 20.15 Miért?, 20.35 Hitvalás, 21.20 Pécsi Kör, 21.50 Szemtől szembe, 23.15 A szibériai halott...

### REGIÓ RADIO, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00-6.00 Hajnal-táj, 6.00-9.00 Hajnaltól reggelig. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00-11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00-13.00 Magyar zenék, 16.00-17.30 Dél-után..., 17.30-18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00-22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00-10.00, Német műsor 10.00-12.00, Szerb műsor 14.00-16.00

## ÉJJEL

### RTL KLUB
23.15 Házon kívül
23.50 Európai idő EU-magazin
0.10 Alias (amerikai akciófilm-sorozat)
1.00 Reflektor
1.15 Infománia

### TV2
23.25 100 csoda
23.30 Tények este
24.00 Bajnokok Ligája Fiorentina-DVSC (felvételről)
2.10 Jericho (amerikai sor.)
3.00 Drága testek (amerikai krimisorozat)

### M1
22.30 Hajónapló Fsz.: Csomós Mari, Garas Dezső
23.25 Hírek. Időjárás
23.35 Szempont Magyarország kicsiben és nagyban (ismétlés)

### M2
23.30 Magyar retró
0.30 Holtvágány (francia vígjáték, 2004) 97´
2.05 Vezérlő fény (am. sorozat - 128/46.)
2.45 A palota ékköve (koreai sorozat, ism.)

### VIASAT3
22.50 Las Vegas (amerikai krimisorozat)
23.45 CSI – Miami helyszínelők (amerikai krimisorozat, ism.)
0.40 Start (autósmagazin)
1.10 CSI – A helyszínelők (ism.)

### DUNA TV
23.10 Váltó
23.25 Sport
23.30 Külvárosi rendőrök (olasz sor. - 126/104.)
0.20 Nyolc ország egy nemzet
1.05 Híradó (ismétlés)
1.30 Térkép (ismétlés)

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## AJÁNLÓ



**21.20 Esti showder**
(show-műsor)



**11.35 Távol Afrikától**
(amerikai film, 1985 - 2/1.)



**16.25 A fagyos folyó lovasa**
(ausztrál kalandfilmsorozat)



**0.30 Holtvágány**
(francia vígjáték, 2004)



**16.40 Jó barátok**
(amerikai sorozat)



**23.30 Külvárosi rendőrök**
(olasz sorozat)

### HÍR TV
13.05 Lapzárta. 13.30 Paletta. 14.05 Befutó. 14.30 Gyógyhír. 15.05 Vetítő. Visszaszámlálás. 16.05 Arcok a liftben. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. 17.30 Soroló. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Sziluett. 23.05 BBC-világhíradó. 23.30 Soroló

### MAGYAR ATV
13.50 Többet ésszel! 16.30 Ahogy tetszik. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Dominó. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Halló, itt vagyunk! 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
16.30 Ormányos család. 16.45 Számyas szakasz. 16.55 Fifi virágoskertje. 17.05 Yakari. 17.20 Pat és Stan. 17.25 Benjámin maci titkos világa. 17.45 Locsi-fecsi Márta. 18.10 Magyar népmesék. 18.20 Animalia. 18.45 Mini News. 19.00 Esti mese. 19.10 Franklin. 19.35 Moby Dick

### FILMMÚZEUM
15.25 Hotel Amerika (fr. film, 1981). 17.05 A kristálytükör meghasadt (angol krimi, 1980). 18.55 Forró szél (4.). 20.00 Romantikus komédia (am. vígj., 1983). 21.50 A Karády. 22.05 A Kabos. 22.20 Céllövölde (magyar film, 1989). 23.50 Antoine és Colette (fr. rövidfilm). 0.25 Sportmúzeum

### SPORT1
10.30 Uniqa $H_2O$. 11.30 Mai helyzet. 11.45 SL-lesen. 12.45 Nem olimpiai sportágak világlátéka. 13.45 Jégkorong. NHL. 15.45 Magyar labdarúgás. DVTK–Ferencváros. 18.15 Futsalmagazin. 18.45 Sporthorgászmagazin. 19.15 Mai helyzet. 19.30 Zuhanyhíradó. 21.00 Póker. 24.00 Zuhanyhíradó

### SPORT2
8.00 Championship, ism., 8.30 Televíziós vásárlás, 9.00 SL-lesen, ism., 09.30 Televíziós vásárlás, 10.00 Szepesivel..., ism., 10.30 Televíziós vásárlás, 11.00 Real NBA, új 11.30 Televíziós vásárlás, 12.00 Labdarúgás, olasz öf., ism., 13.00 Tenisz, 22.00 Ökölvívás, Smith – Quigley, nemzetközi profigála, ism.

### DISCOVERY
14.00 Végzetes másodpercek. 15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Végzetes másodpercek. 21.30 Halálos fogás. 23.30 Ross Kemp. 0.30 Bűnös vagy ártatlan?

## EMLÉKEZTETŐ

**NÉMET MISE** A geresdi Pacsirta Kórus énekel november 8-án, vasárnap a pécsi Belvárosi templomban fél 10 órakor kezdődő német nyelvű szentmisén. Az MR4 11 óra 10 perckor országosan közvetít.

**A PÉCSI EGYHÁZMEGYE** alapításának ezeréves évfordulójára emlékezik az egyházközösség Vásárosdombón 2009. november 15-én, vasárnap, a délelőtt fél 11 órakor kezdődő ünnepi búcsús szentmisén. A szentmisét Mayer Mihály pécsi megyés püspök és Tamás József gyulafehérvári segédpüspök mutatják be. Délután a dombóvári esperesi kerület plébániái emlékeznek az egyházmegye alapítására Dombóváron, az Apáczai Szakközépiskola dísztermében. A műsorban fellépnek: Tokodi Ilona operaénekesnő, Muskát András operaénekes, a pécsi Mecsek Kórus és a dombóvári Kapos Kórus.

**SERRA** A papi és szerzetesi hivatásokért ma Pécsett a kertvárosi katolikus templomban fél 5-kor kezdődik az imádság, ezt követi a rózsafüzér, titoksorsolással, majd 6 órakor „Serra mise". A pécsi Piusz templomban pénteken 18 órakor, a Ferenceseknél vasárnap 17 órakor, Hirden pedig vasárnap 8.30-kor lesz „Serra mise".

**KERESZTÚT** Magyarországért, a Pécsi Egyházmegyéért, Pécs városáért. A Szent Család imaközösség ájtatossága novemberben 6-án, pénteken este 7 órakor kezdődik a pécsi Kálvárián.

**PÁLOSOK** November 7-én, szombaton 15 órakor kezdődik a Pálos Baráti Kör következő találkozója, melyet a Baráti Kör lelki délutánja keretében tartanak meg a templom hittantermében. Az elmélkedéseket Gyulay Endre püspök tartja „Evangéliumi élet a mindennapokban" címmel. A lelki délutánt az este 6 órakor kezdődő szentmise zárja.

**A KERESZTÉNY ORVOSTÁRSASÁG** szervezésében november 9-én, hétfőn Pécsett, a Janus Pannonius utcai Caritasban 18 órakor dr. Tárnok Ferenc egyetemi adjunktus a „Gyomorbetegségek", 19 órakor pedig dr. Goják János: „A szentek közössége" című előadására kerül sor.

**BÍRÓ LÁSZLÓ** novemberben is hívja a családokat együttgondolkodásra. A boldogabb családokért körlevél máig aktuális részének kifejtésében a MKPK családreferens püspöke úgy fogalmaz: „A jog nem dönthet a magzat életéről".

**TÖRTÉNET** A november 10-én, kedden 18 órakor kezdődő millenniumi egyháztörténeti előadások keretében ezúttal Kovács Zoltán, a Pécsi Püspöki és Káptalani Levéltár levéltárosa a püspökség 19. századi történetéből szemezget. A dómmúzeumi eseményre minden érdeklődőt sok szeretettel várnak a szervezők.

# Megjelent a misekönyv

## MISSZÁLÉ Az 1499-ben nyomtatott műből négy példány maradt fenn

**A Pécsi Egyházmegye alapításának évfordulója alkalmából megjelent a Pécsi Misszálé fakszimile kiadása. A különösen szép misekönyv is annak az ajándékcsomagnak a része lesz, amit pécsi zarándokok visznek november közepén a pápának**

A Pécsi Egyházmegye alapításának 1000. évfordulója alkalmából 500 számozott példányban megjelent a Pécsi Misszálé fakszimile kiadása. A kötet bemutatójára november 13-án kerül sor a napra időzített Liturgikus Konferencia keretében, melyet Mayer Mihály megyés püspök nyit meg délelőtt 10 órakor a Dómmúzeumban. A Pécsi Misszálét Monok István, az Országos Széchenyi Könyvtár főigazgatója fogja bemutatni, szólva a különösen szép munka történetéről.

Az 1499-ben nyomtatott misekönyvből mára mindössze négy példány maradt fenn. Ez a négy példány kivételes értéket képvisel a Magyarországon használt 15. századi misekönyvek sorában.

A jubileumra készített fakszimile kiadvány a Pécsi Püspöki Kincstárban őrzött pergamenpéldány másolata, amelynek hiányzó két lapját az Országos Széchenyi Könyvtárban őrzött példányból pótolták. A pécsi pergamenkötetet Klimó püspök 1769-ben szerezte meg Berecz Mihály egri kanonok, kassai plébánostól. Az 588 oldalas, 181 x 247 milliméteres könyv 11 festett, aranyozott oldalt tartalmaz.



A Pécsi Misszálé faximile kötete az egyházmegyei jubileum egyik legbecsesebb kiadványa

A faximile példányok nyomtatása és az aranyozás a legmodernebb technológia felhasználásával készült, s a kézi bőrkötéssel és az eredeti veretek másolatával is igyekeztek az eredeti könyv hangulatát megidézni. A fakszimile kiadvány mellé egy több tanulmányból álló kötet simul, melyben olvashatunk a könyvet megrendelő Ernuszt Zsigmond püspökről, a misekönyv sorsáról, illetve a liturgiai és művészettörténeti értékéről.

### Ajándékmisszálét visznek XVI. Benedek pápának

**A PÉCSI EGYHÁZMEGYE** *millenniumi évében, november 16–20. között Mayer Mihály megyés püspök vezetésével zarándoklat indul az Örök Városba, Rómába, az egyházmegye 1000 éves fennállása és a XVI. Benedek pápa által meghirdetett Papság éve alkalmából. A zarándokok az út során személyesen is találkoznak a Szentatyával és átadják az egyházmegye ajándékait. Ebben szerepel a millenniumi ezüst éremsorozat, egy gobelin stóla, a Pécsi Misszálé (1487) fakszimile kiadása és Janus Pannonius első nyomtatásban megjelent verseskötetének fakszimile kiadása. A zarándoklatra még lehet jelentkezni az egyházmegyei programirodában.*

# Nemzetközi konferencia a Kálvin-évben

## PROTESTÁNS MŰHELY A református nevelés nagy hagyományokra nyúlik vissza

A Pécsi Tudományegyetem, a Baranyai Református Egyházmegye, a Baranya Megyei Önkormányzat és a PTE TTK Szentágothai János Protestáns Szakkollégiuma „Kálvin, magyarság, Európa" címmel nemzetközi multidiszciplináris konferenciát szervez november 6-án és 7-én Pécsett, a Művészetek Házában. Amint azt dr. M. Császár Zsuzsa egyetemi docens, a rendezvény fő koordinátora lapunknak elmondta, a tudományos konferenciát a PTE keretei között megalakult Protestáns Műhely kezdeményezte a Kálvin évforduló tiszteletére. A cél az volt, hogy ekként tisztelegjenek Kálvin János előtt születésének félezredik évében, és bemutassák az előadások keretén belül a magyarországi református vallás szerepét a Kárpát-medencei magyarság életében. Fontosnak vélik a református magyarság szerepének történeti aspektusú áttekintését a reformáció kezdetétől napjainkig, különös tekintettel a határon túli magyarok életében betöltött nemzetösszetartó, identitást erősítő szerepére. A református oktatás, nevelés nagy hagyományokra nyúlik vissza, és a többségi katolikus Dunántúlon is, jelentős eredményeket mutathat fel Csurgón, Pápán és például Pécsett is. A kisebbségben levő vallásunk nagy támasz volt és lehet a térségben nehéz társadalmi-gazdasági helyzetben – különösen az Ormánságban – élők számára. A plenáris előadások nagyívűek, az egyházpolitikai megközelítéstől kezdve a történetin át a református gazdasági fejlődésben betöltött szerepét elemzik. Több határon túli előadó vizsgálja, hogy az ott élő magyarok életében milyen szerepet tölt be a református vallás. Az előadók között van többek között dr. Szabó István, a Dunamelléki Református Egyházkerület püspöke, dr. Tőkéczki László politológus-történész, az egyházkerület főgondnoka, Peterdi Dániel főjegyző, Baranya esperese, eljön több akadémikus, rektor és docens. A szekcióban tapasztalt valláskutatók, vallásföldrajzzal foglalkozók szólalnak meg.




FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

**Reformáció.** Az idén október 31-én, a reformáció napján a pécsi kertvárosi református templomban ünnepeltek közösen a protestáns egyházak, emlékezve Kálvin János születésének 500. évfordulójára

# Könyvbemutató az istentisztelet keretében

Könyvbemutatót tartanak istentisztelet keretében a baranyai Patapoklosi református templomában. A hely nem véletlen, hiszen a szerző, Zentai Tünde ezúttal a Szigetvár közeli település festett kazettás templomának történetéről írta legújabb kötetét, melyet Deim Péter fotói színesítenek, s amely a Dél-Dunántúl festett templomai könyvsorozat újabb kötete. A premier november 8-án 14 órakor kezdődik, az istentiszteletet Peterdi Dániel, Baranya megye esperese, a Dunamelléki Református Egyházkerület főjegyzője tartja. A könyvpremieren részt vesz a szerző, aki néprajzkutató és az MTA doktora, valamint Szirtes Gábor szerkesztő, a Pro Pannonia Kiadó igazgatója.

A kötet az alig több mint 400 lelkes település 1794-ben téglából épült, ma is álló, rendeltetésszerűen használt református templomának és az egyházközségnek a történetét, a templomban érvényesülő stílusjegyek elemzését, „Isten házának" helyét a Szigetvidék és a Dél-Dunántúl „hímes templomai" között mutatja be. A sorozatban eddig megjelent Adorjás, Rétfalu, Kórós, továbbá a megjelenés előtt álló Kovácshida, Drávaiványi, Szenna, Haraszti templomaihoz hasonlóan a patapoklosi is kiemelkedő építészet-, népművészet- és egyháztörténeti értéket képvisel. ■

## KERESZTÉNY SZEMMEL



GARADNAY BALÁZS, A PÉCSI PÜSPÖKSÉG HELYNÖKE

# *Imre, az ajándékozó*

**ÁLMODOTT A KIRÁLY,** az apa, a nemzet – és szertefoszlottak az álmok. A királyi trón várományosa egy megmagyarázhatatlan vadászbaleset áldozata lett. Élete azonban még ma is hozza gyümölcsét.

**EGY IMÁDSÁGA SORÁN** azt kérdezte az Úrtól, mivel fejezhetné ki iránta szeretetét. S ekkor égi szózatot hallott: „Gyönyörű dolog a szüzesség! Légy szűz testben és lélekben!" És Imre még abban az órában szüzességi fogadalmat tett. Nem nem vállalta a házasságot, hanem odaajándékozta teste vágyódását egy magasabb rendű szeretetért.

**EBBEN HÁROM TANÍTÁS REJLIK:** össze tudta egyeztetni fogadalmát kora társadalmi és politikai követelményeivel. Egy harcban edzett, kemény férfi Isten előtti nyitottságát látjuk, s lám: összeegyeztethető. Szűzi életét össze kellett egyeztetnie az utódokat biztosító leendő uralkodói felelősségével. És össze kellett egyeztetnie saját vágyaival.

**IMRE TUDTA** a helyes sorrendet: tudta, hogy az Isten elvárását kell elsősorban teljesítenie, és evilági feladatait ehhez kell igazítania. Tudott parancsolni magának, és egyéni érdekeit nem akarta hivatása elé helyezni.

**MA, AMIKOR** a földi élvezetek áttekinthetetlen ajánlatai zúdulnak ránk, előttünk áll magyar népünk hercege, aki „lekérte" az Úrtól a megoldás kulcsát, és megmutatta nekünk, hogy azt teljesíteni is lehet.

**ÁLMODOTT A KIRÁLY,** az apa, a nemzet – és megvalósultak az álmok. Mert Imre ezer éve támogatja ifjúságunkat, hogy ki merjék mondani a nagylelkűség fogadalmát: az örök hűséget. Azt, ami lehetetlennek tűnik, amíg nem az Úrral öszszefogva akarjuk teljesíteni.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

„B. K. I.: Nagyon rossz ötlet volt az Árkád-posta hirtelen bezárása! A környéken lakók, az egyéb ügyeket intéző, az autóbusz-pályaudvarról érkező sok ember kedvelt postafiókja volt, s nagy forgalmat bonyolított le. Sérelmezzük a megszüntetését, kérjük az újbóli megnyitását.

„ADÓSLISTA": Azért az nem piskóta, hogy Baranyában is csaknem százan tartoznak az APEH-nek legalább 10 millió forinttal. Érdekelne, hogy milyen tevékenységet folytatnak, amiből ezek szerint meglehet élni, csak éppen az adóra „nem futja".

„KORRUPCIÓ": Eddig is tudtuk, hogy már mindent átitatott, de hogy a közbeszerzések 65–75 százaléka érintett, az nagyon durva! Itt milliárdokról lehet szó, ami kimondhatatlanul bőszíti az embereket.

„NAIV": A megszépült és megszépülő tereinket remélem, a közterület-felügyelők segítenek ilyen állapotban tartani, őrizni, akár éjszaka is.

„228": Egy hete sötét van a Váci Mihály utcában, mert az E.ON nem javítja meg a világítást.

„RÓKUS UTCA": A Rókus-sétány hamarosan elkészül, nagyon szép lesz. Ám az utca másik, a keleti oldalán lévő járda lassan járhatatlan, balesetveszélyes. Itt mikorra várható változás?

### Faág az úttesten

A minap Szilváson jöttem keresztül. Többször járok erre, ismerem az útviszonyokat, nem lehet száguldozni, nagyon rossz az út minősége. Nem tudom, minek köszönhetem a szerencsémet, és nem törték össze az autómat. Az egyik udvarban elszáradt diófáról vágott le egy férfi egy ágat, ami igen nagy volt, és kiesett az utcára, pont az autóm elé. Megálltam, hogy talán elnézést kér az illető, de szerintem észre sem vette, mi történt. Szerencsére a járdán sem járt senki. Lehet, hogy akkor nem úszta volna meg a helyzetet azzal, hogy a fejét sem fordította az ág után.

*Cs. E., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

Kovács elmegy a szemorvoshoz, és elpanaszolja, hogy rosszul lát. Az orvos megvizsgálja, de semmiféle szembajt nem konstatál.
– Nincs a maga szemének semmi baja – mondja. – Honnan veszi azt, hogy nem lát jól?
– Onnan, doktor úr, hogy azelőtt ha egy szép nőt láttam, rögtön izgatott lettem. És most már egy fél éve nem vagyok izgatott.

# A latin világ és a zenéje

### Film

URÁNIA: Megtört ölelések (17.00). APOLLÓ: Utcalányok (16.00), Jelenetek két házasságból (16.00), Fausta éneke (18.00), Ádám almái (18.00), Észak (20.00), Welcome (20.00). CINEMA CITY, PÉCS PLAZA: Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szobafogság (felir., 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 15.00, 19.30), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 16.45, 18.45, 20.30), Michael Jackson's This Is It (felir., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.45), Fel 3D (mb., 13.30, 15.30, 17.30, 19.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 17.00), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 16.15, 20.15), Rágcsávók (mb., 13.00), Másnaposok (mb., 14.45, 18.15).

### Színház

PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ (Stúdiószínház): Az élet titka (19.30). PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ: Bors néni (15.00), Prah (19.00).

### Turmix

ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ (Apáczai körtér 1.): Nyugdíjasklub (14.00).
BARANYA MEGYEI MÚZEUMOK IGAZGATÓSÁGA (Janus Pannonius Múzeum, Felsőmalom u. 9.): Petra Maitz: molecule/calculus című munkájának bemutatója Mariatereesa Sartori filmjeivel. Megtekinthető december 6-ig (16.00).
CELLA SEPTICHORA LÁTOGATÓKÖZPONT (Szent István tér): Vujity Tvrtko filmvetítéssel és dedikálással egybekötött országos könyvbemutatója (18.00).



FORRÁS: PKK

**Uránia Mozi, 21.00.** **A Balkán Világzenei Fesztivál talán legjobban várt koncertje jön ma este a francia Sergent Garcia jóvoltából. Bár az hogy francia erős túlzás, hiszen ősei közt spanyolok és algériaiak is szép számmal találhatók. Talán ezért igazi ötvözet a muzsikája is, melyet ma már világzenei fogalomként salsamuffinnak neveznek, és tartalmaz salsát, reggae-t, hip-hopot, afrikai és jamaikai dallamokat. A pécsi koncertre Garcia zenekarával az akusztikus projektjét hozza, amely a kolumbiai tradicionális zenére és a cumbia táncstílusra épít.** *(mbe)*

CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA (Szent István tér 17.): Pécsi Kamarakórus próbái. (19.00).
MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kutyaápolás, kutyasétáltatás (15.30–17.30).
MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA (Fülep Lajos terem): Rátóti Zoltán felolvasóestje Hamvas Béla A bor filozófiája c. munkájából, valamint más magyar írók borról szóló alkotásaiból. A szövegek között Huzella Péter zenél (19.00).
PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA (Nagy Lajos király útja 13.): IH EuroDance Táncszínház próbái (19.00), Tanac Táncegyüttes (18.00), Sziporka Gyermekszínpad (16.30).
URÁNIA MOZI: Balkán Világzenei Fesztivál 2009. László Hortobágyi – Gáyan Utteyak Orchestra (19.30), Sergent Garcia (21.00).
VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00), AA-közösség (18.00), NA-közösség foglalkozása (18.00).
BARANYA
KOMLÓ (Színház): Árgyelán György: Impresszionista fotók című kiállításának megnyitója (17.00).

**Az MR Szimfonikusok ismét Pécsett**
Filharmónia Mester bérlet II. hangversenye
2009. november 7-én 19:30 órakor a PTE ÁOK Aulában.
Jegyek válthatók a Filharmónia Irodában
(Pécs, Király u. 18. tel.: 06 72 310 539)
és előadás előtt a helyszínen.

További programok olvashatók a BAMA.hu hírportálon

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett GRUPO MILTON

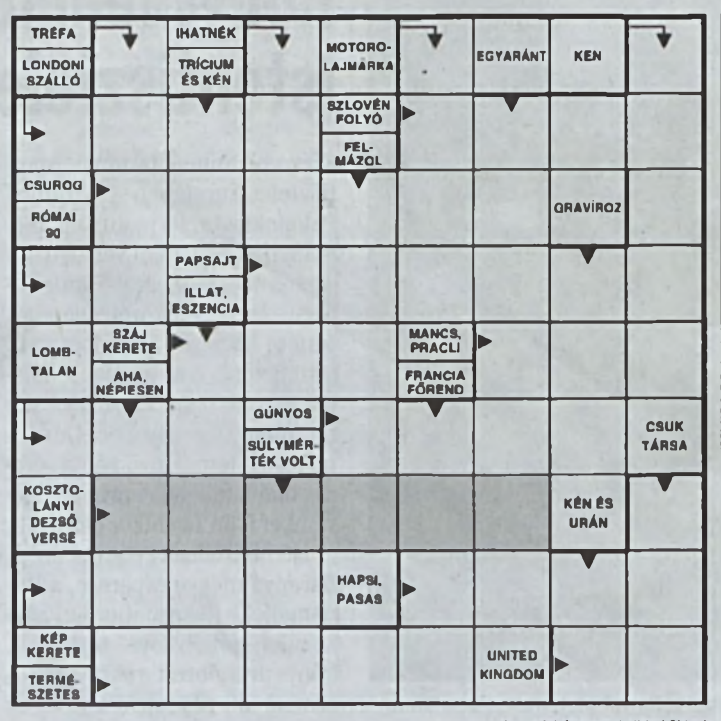
## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Meződi Sándor pécsi olvasónk küldte.

### Tojással és spenóttal töltött borjútekercs

HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLYRE: 4 vékony borjúszelet (kb. 800 g), 1 evőkanál mustár, 4 szelet főtt sonka, 25 dkg spenót, só, 4 keményre főtt tojás, bors, 4 evőkanál vaj, 4 dl borjúerőleves, 1 evőkanál paradicsompüré. ELKÉSZÍTÉS: a borjúszeleteket vékonyan mustárral kenjük be, majd mindegyikre teszünk egy szelet sonkát. A megtisztított spenótot megmossuk és egészen lassú, forrásban lévő sós vízben blansírozzuk. Lehűtve és lecsepegtetve szétterítjük a hússzeleteken. Ráhelyezzük a meghámozott tojásokat. Ezután a húst tekercsé formázzuk, cérnával vagy hústűvel rögzítjük. Sózzuk és borsozzuk. A vajat felolvasztjuk egy lábasban, és a tekercseket 10 percig minden oldalukról jól megsütjük benne. Felöntjük az erőlevessel, és lassú tűzön, fedő alatt egy órát főzzük. A fazékból kivéve eltávolítjuk a cérnát vagy a hústűt. A visszamaradt szaftot felforraljuk és belekeverjük a paradicsompürét. Fűszerezzük. A tekercseket tálra rendezzük, egy kevés mártást öntve rájuk. A többi mártást kis tálkákban külön tálaljuk. Galuska vagy kifőtt tészta illik hozzá.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*
CÍM: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## ENYHÜLÉS




**Baranya megyében ma** kora délelőtt ködfoltok, ködfelhőzet várhatók. Majd a vékonyodó felhőtakaró mögött előtűnik a Nap. Gyenge, változó irányú szél fúj. Éjszaka ismét sűrűsödik a köd és erős felhősödés kezdődik, de jelentős csapadék akkor sem hullik. A jellemző hőmérséklet kora délutáni csúcsértéke 9 fok körül várható. Péntek reggelre +5 fok körül süllyed.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**jövő szerdáig** enyhülés, gyakori, kiadós eső valószínű.
**Orvosmeteorológia:** hidegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a sok eső, az utakra hullott falevelekkel erősen csúszóssá teszik az utakat! Az ország déli részén vízátfolyásokra, sáros útszakaszokra is célszerű készülni.
Az előrejelzés bizonytalansága: „KICSI".
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: www.sumet.hu

**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 7-9 °C |
| Tisza | 4-9 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 8 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Ürömfélék | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.33 — NYUGTA 16.21
HOLDKELTE 17.58 — NYUGTA 9.51

### IMRE napja

IMRE. Germán eredetű név, eredeti elemeinek jelentése: Amál királyi család + hatalmas, híres.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. HÍRSZERKESZTŐ: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. HÍRÜGYELETES 16.00-tól 19.00 óráig: Babos Attila.

### Vízállás

Mohács 233 cm, apadó, 9,0 fok, Barcs –54 cm, áradó, 8,0 fok, Szentborbás 25 cm, 8,3 fok, Drávaszabolcs 62 cm, áradó, 7,8 fok.

### Ügyelet

HÁZIORVOSI. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347). KÓRHÁZI. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). PÉCSI FELNŐTTEKNEK belgyógyászat, sebészet, érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771. HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE: munkanapokon 15.00–7.00-ig (József Attila u. 10.). T.: 224-046, 311-411. GYÓGYSZERTÁRAK, Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), Bóly: Panacea, Komló: Gyöngyvirág, Mohács: Szent Ferenc, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Boróka. SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 80/505-390-es telefonszámon este 7-től másnap reggel 7 óráig. PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET: este 19 órától reggel 7-ig. 30/970-5419. ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

### Skandináv lottó

GÉPI SZÁMSORSOLÁS
6, 15, 20, 24, 29, 32, 33
KÉZI SZÁMSORSOLÁS
4, 10, 17, 19, 24, 28, 35

| Nyeremények | | |
|---|---|---|
| Héttalálatos | (1 db): | 31 296 105 Ft |
| Hattalálatos | (65 db): | 217 440 Ft |
| Öttalálatos | (2 893 db): | 4 885 Ft |
| Négytalálatos | (41 526 db): | 995 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 30 000 000 Ft |

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). A Merkúrral együtt jár a nap, és Ön igényli az állandó emberi kapcsolatokat. Párja is több törődésre vágyik. A korán beköszönő estéken szakítsanak időt a szórakozásra is.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Novemberben olyan külső visszajelzéseket kaphat, melyek megerősíthetik önbizalmát. Szüksége van a biztonságot jelentő háttérre.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Nyitott az új dolgokra, nem fél a kockázatoktól sem. Bátran belevág a legmerészebb feladatokba is. A siker nem fogja elkerülni.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). A Vízöntő rendkívül fantáziadús, örömmel osztja meg másokkal zseniális ötleteit. Sokat tanul, olvas, hogy minél több információhoz jusson.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Tele van lelkesedéssel, újító ötletekkel. Rendkívül magasra teszi a mércét önmaga előtt, de másoktól is elvárja, hogy a maximumot teljesítsék.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Óriási akaratal lát feladatai elvégzéséhez. Tele van ambícióval és dinamizmussal. Mindig a realitások talaján marad.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Kitartóan küzd álmai eléréséért. Szíve tele van érzelmekkel és szeretettel. Első látásra megismeri azt a személyt, akiben teljesen megbízhat.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Az Ikrekben jár a hold, és most Ön rendkívül találékony. A bonyolult helyzetekből is megtalálja a célravezető utat. Vidámság jellemzi mai napját.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Kezdeményezően lép fel szívügyekben. Ha szakítani szeretne, itt az idő, lépjen! Ha maradni akar, akkor viszont úgy kell viselkednie, hogy párját ne a visszavágás vezérelje.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Van Önben kellő energia, mert a Merkúr együttállásban van a Nappal. Minőségi munkát ad ki a kezei közül. Egy versenytársa szerint az Ön tervei túl nagyra törők.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Pezseg Önben a tettvágy. Olyan akadályokat is képes lesz leküzdeni, amelyek láttán korábban visszahőkölt volna. Néhány kérdésben még nem lát tisztán.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). A kíváncsi Mérleg előtt semmi nem maradhat titokban. Ma késztetést érez arra, hogy a háttérben zajló folyamatokról szerzett információit nyilvánosságra hozza.


Perfekt Európai Tudásközpont

Jelentkezzen induló képzéseinkre:

Termékdíj ügyintéző (11.12.)
Pénzügyi-számviteli ül. (11.08.)
Mérlegképes könyvelő (11.05.)
Banki, befektetési termékért. (11.10.)
TB és bérügyi szakelőadó (11.10.)
Kereskedő, boltvezető (11.13.)
Társasházkezelő (11.11.)

Élelmiszer és vegyiáru eladó, irodai asszisztens képzések térítésmentesen is! (Indul: 11.05. és 11.06.)

Részletfizetési lehetőség!

Mérlegképes könyvelő kötelező továbbképzése

7632 Pécs, Kertváros u. 2.
pecs@perfekt.hu, www.perfekt.hu

perfekt a Sanoma company

tel: 212-232, 516-119

Perfekt (01-0507-04) (0036)



DRÓTKERÍTÉS!
ÉV VÉGI KIÁRUSÍTÁS!
MINDEN TERMÉKÜNKBŐL
15%
KEDVEZMÉNY!
Akciónk a készletezett termékeinkre vonatkozik, a készlet erejéig!
VÉDD A MAGADÉT
Cím: Drótüzem Kozármisleny, Ipartelep.
Nyitva: H–P-ig 7.00–16.00-ig
Tel.: 72/370-037
www.drotkerites.hu


### SZOLGÁLTATÓHÁZ


HITEL
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/576-3759


### INGATLAN


INGATLANT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**EKF** Tudáskp.-nál 1,5 sz., összk., igényesen felúj. házrész 7,8 M Ft. 20/398-1430 *1655217*

**Mohácsi** úton ipari telephely 2500 nm-en, 600 nm-es üzemépülettel sürgősen eladó, vagy kiadó! 72/22-11-70, 30/687-68-11 *1670059*

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 *1668553*

**Tolna** megyében 17 ha vegyes erdő eladó. 30/625-4624 *1668771*

### LAKÁS

**Esztergár** u.-i 62 nm-es, magasföldszinti téglalakás eladó. 6,9 M Ft. 20/970-0766 *1669898*

**Pécs**, Mártírok u. 43.-ban, 11 lakásos társasházban még 4 lakás és 4 garázs eladó. Kedvező hitellehetőség! Érd.: a helyszínen. *1656249*

**Pécs**, Szigeti városrészben 1,5 szobás panellakás sürgősen eladó 7,3 M Ft. 30/8161-454 *1658092*

**Pécs**, Varsány u.-i IV/1. em.-i, 2 sz., erkélyes lakás dec.-i költözéssel eladó. 7,4 M Ft. 30/330-0011 *1667425*

**Pécs-belváros**, Szabadság u.-i, 5. em.-i, 1,5 sz., felújított lakás tulajdonostól, januári átadással eladó. 8 M Ft. 30/518-1820 *1668549*

**Szentlőrinci** téglalakás eladó. 30/329-6480 *1668528*

**Uránban** 47 nm-es, 1,5 sz., 9. em.-i lakás szigetelt házban eladó. 5,2 M Ft. 20/422-6503 *1669858*

64 nm-es, 2 szobás, klímás, magasföldszinti, belvárosi téglalakás eladó. I.ár: 11,7 M Ft. Tel.: 20/9292-383 *1669759*

### BÉREL-KIAD

**Pécs**, Forrás Üzletházban 32 nm-es, földszinti üzlet kiadó. 30/956-9022 *1665968*

**Pécsett**, állomásnál Pannon-Safe Irodaházban I. emeleti, 47 nm-es iroda kiadó. 90 000 Ft rezsivel 70/319-3434 *1669544*

**Utcafronti**, 33 nm üzlet kiadó. 30/820-5602 *1667155*

### ALBÉRLETET KÍNÁL

**Kertv-i** cs. ház kiadó. 30/318-5218, 15 h után *1661251*

**Pécsi** garzon kiadó. 30/318-5218, 15 h után *1661251*

**Uránvárosban** igényes albérlet kiadó. Tel.: 20/584-2414 *1670060*

### ADÁSVÉTEL


ELADNÁ?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Akác** és vegyes tűzifa 8 E Ft/m. 20/409-3044 *1669717*

**Akác** tűzifa kuglizva 1000 Ft/q. 70/225-2368 *1662798*

**Akác**, vegyes tűzifa szállítva. 70/355-2536 *1664728*

**Akciós** tűzifa vegyes 1350 Ft/q, akác 1500 Ft/q. 30/283-2061, 20/245-2458 *1670017*

**Akciós** tűzifa 7 E/m$^3$, 1000 Ft/q. 20/312-5502 *1669889*

**Akciós** tűzifa 900 Ft-tól. 20/265-0874 *1669975*

**Fenyő** karácsonyfának eladó. 06-30/6319-313 *1666198*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1669542*

**Hullámpala** (160x100, 125x100-as) nagyon jó minőségben eladó. 06-30/293-2998 *1669930*

**Kemény** tűzifa 13 E Ft/erdei m$^3$. 72/267-381 *1668453*

**Kemény** tűzifa 8 E/m szállítva. 20/598-5466 *1668574*

**Minőségi** tűzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1669541*

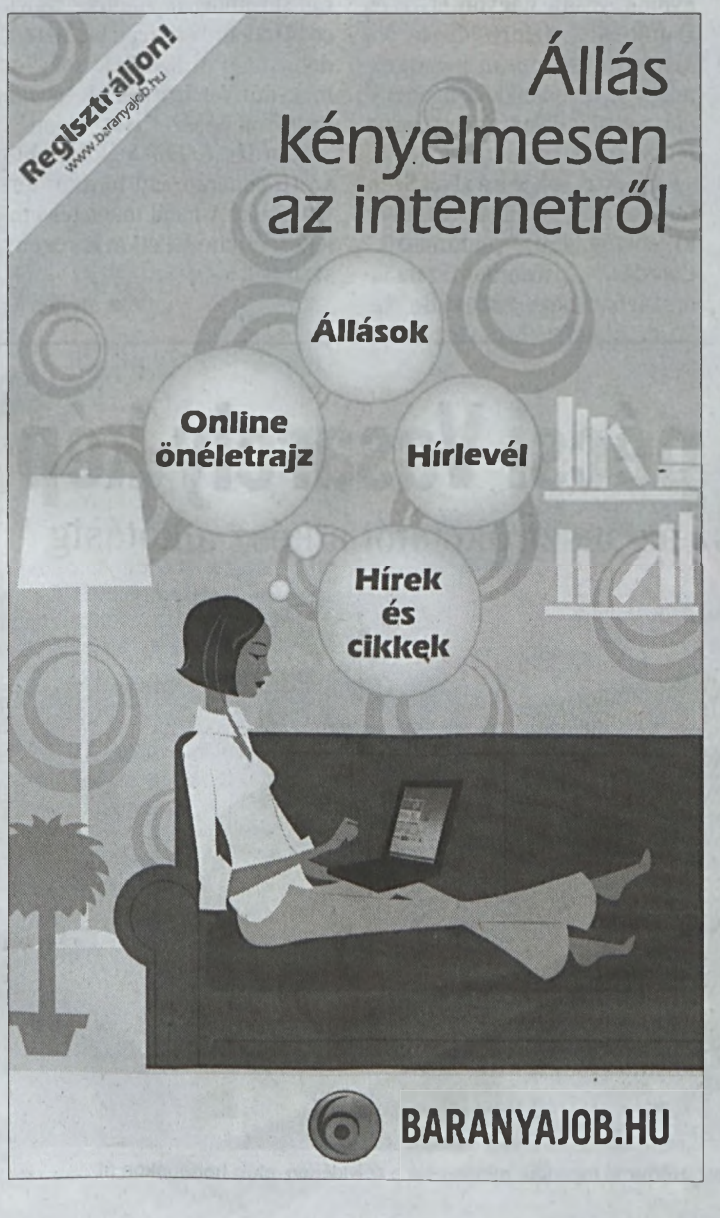
**Minőségi** tűzifa szállítással. 20/556-3514 *1670023*

**Színesfém**, hulladékvas, régiség, akkumulátor vétel! Házhoz megyek! 06-20/204-4171 *1669858*

**Tűzifaakció** szállítással. 20/360-1320 *1670022*

**Tűzifa** ingyenes szállítással. 70/325-6974 *1666195*

**Vegyesfa**, kuglizott, hasogatott akác, ingyen házhoz szállítva. 06-20/204-4171 *1669858*



### ÁLLAT

**Malacok** eladók 21 db eladó. 72/376-111 *1669991*

### GÉPJÁRMŰ


AUTÓT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Műszakira** felkészítés, vizsgáztatás, zöldkártya. 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203 *1662310*

### SZOLGÁLTATÁS

**Ásás**, fatelepítés, favágás! 20/489-0582 *1662544*

**Gyorshitel** akár 1 nap alatt! 20/261-8952 *1669998*

**PALATETŐ**
felújítása, színes-mintás zsindelytekercs ragasztása. Lapostető szigetelés. Legolcsóbban, 20 év garancia. 20/553-2800 *1652345*

**PALATETŐK**
bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030 *1656618*

**Redőny**, reluxa gyártás, javítás. 70/240-5006 *1656143*

**WWW.PENESZES.HU**
telefon: 20/458-1133 *1669820*

### APRÓ-CSEPRŐ

**Cserépkályha**, kandalló olcsón. 70/947-3905 *1661441*

### ELTARTÓT KERES

**Eltartási** szerződést vagy életjáradékot kötnék idős házaspárral vagy egyedülálló személlyel ingatlanért. Tel.: 06-70/770-0672 *1668357*

### PÉNZPIAC


HITELEK!
A banki szigorítások ellenére megtaláljuk Önnek a LEGKEDVEZŐBB HITELT!
18 BANK LEGJOBB HITELEI EGY HELYEN!
3.000.000 Ft - 20 évre
15.727 Ft/hó - THM: 7,32%
5.000.000 Ft - 20 évre
26.212 Ft/hó THM: 7,11%
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 11. III. em. 313 (Szakszervezetek háza)
Tel.: 72/522-744, 20/343-6232


### MEZŐGAZDASÁG

**Zab** eladó. 06-70/778-3744 *1668528*

### TÁRSKERESŐ

**Egyetemista** lány társat keres. 20/271-7647 *1669950*

**Fiatal** lány tartós kapcsolatot keres. 20/614-8261, 70/677-1389 *1669943*

**Lány** tartós kapcsolatot keres. 20/955-6488 *1654910*

**176/76/59** férfi, építészmérnök, 45 év körüli, inteligens hölgyet keres tartós kapcsolatra. 70/265-3691 *1669870*

**26 éves** tündéri pécsi szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960 *1669720*

### ÁLLÁST KÍNÁL


ÁLLÁST KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**A Meló-Diák** Pécs Iskolaszövetkezet sok szabadidővel rendelkező nappali tagozatos évhalasztó érettségizett diákokat keres hosszú távú irodai munkára. Jelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet: pecs@melodiak.hu Tel.: 72/312-119 *1670061*

**A'la** carte-ban jártas szakácsot keresünk mohácsi munkahelyre. 70/315-1590 *1656132*

**Alkalmazotti** adminisztrátori marketing üzletkötői munka. oneletrajz@postafiok.hu *1648769*

**Alkalmi** munkav. kiskönyvvel szakképzett kisegítő munkatársat keresünk decemberi kezdéssel. Szakmai önéletrajzot kérünk. Jelentkezés Pécs-Plaza Trend Cipő Nov 12., 9-13 h-ig. *1669953*

**Ausztriai** szakmunkák, segédmunkák! Akár nyelvismeret nélkül is! 06-30/209-4082, 06-30/769-0737 *1669547*

**Autókozmetikába** gyakorlott, nem dohányzó munkaerőt felveszek. 06-30/997-6521 *1669983*

# GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**BORDÁS FERENCNÉ**

endrőci lakos 83 éves korában elhunyt. Temetése november 6-án, 15 órakor lesz az endrőci temetőben.

Gyászoló szerettei *1669997*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett édesapa, após, nagypapa, nagybácsi és kedves rokon,

**GYÁNÓ VINCE**

hosszú betegség után 87 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 9-én, 14 órakor lesz a pécsi köztemető dísztermében.

Szerettei *1669848*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**VÁRI SÁNDOR**

patapoklosi lakos 55 éves korában elhunyt. Temetése november 7-én, 11 órakor lesz a patapoklosi temetőben.

Gyászoló szerettei *1670069*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**HORVÁTH MÁRKNÉ**

életének 94. évében megpihent az Úrban. Temetése Felsőszentmártonban november 6-án, 10 órakor lesz.

Családja és hozzátartozói *1669994*

**Baromfitelepre** keresünk éjjeli őri munkakörbe Baksa környékén munkatársat 70/3645124 *1670088*

**Belföldi** árufuvarozásra C jogosítvánnyal, gépkezelőivel sofőrt keresek. 30/3827-139 *1669998*

**Dolgozni** tudó és akaró festőt felveszek. 30/979-3524 *1650119*

**Fográs!** Munka! 20/564-0336, 30/976-6144 *1669864*

**Gyakorlott** betonvas szerelőt felveszek. 30/472-4773 *1670039*

**Hölgyek** jelentkezését várjuk bálásruha otthonunkban történő bizományos értékesítésére. Jelentkezni hétfőtől péntekig 8-16 óráig 06-94/563-140, 06-30/2046-223 TIT Kft. *1669766*

**Ingyenes** angol beszédkurzus teljesen kezdőknek Kócziány módszerrel. 20/9168-461 *1665840*

**Mérlegképes** könyvelőt keresünk Pécsre! Állás-Pont Iroda 20/497-9120 cv@allaspont.hu *1670019*

**Páncélszekrények**, lemezszekrények gyártására gyakorlott lakatosokat, hegesztőket keresünk. Strauss-Metál Biztonságtechnika Pécs, Mohácsi út 107. Tel.: 30/335-5478 *1670086*

**Pécsi** barkácsáruházba keresünk vagyonőröket 12 órás szolgálatba, alkalmazotti munkaviszonyba. Érd.: 06-20/986-8685 *1670035*

**Piacvezető** bank munkatársakat keres. Érd.: 06-20/331-0162 *1669772*

**Tehergépkocsikhoz** autószerelőt felveszünk. 20/931-1328 *1669967*

### KÖZLEMÉNY

**Nehéz** élethelyzetek meghaladása önismeret segítségével. Pszichodráma önismereti csoport indul novemberben Pécsett. 6 hetente 1 hétvége. 30/256-4710, oszlaci@freemail.hu *1669683*

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése 2009. november 12-én (csütörtökön), 17.00 –19.00 óráig közmeghallgatást tart

**„Pécs vízügyi helyzete" témakörben,**

a Városháza nagytermében, Pécs, Széchenyi tér 1., II. em. 204. alatt.

A közmeghallgatás nyilvános, azon bármely állampolgár jelen lehet.

**Villás** Béla előadása nov. 6-án, 18.00 órától, Konzum Irodaház 3. em. *1670034*

**Mint az M6-M60 autópálya Szekszárd-Bóly-Pécs megbízott villamos üzemeltetője**

értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy az autópálya villamos berendezései 2009. november 6-tól folyamatosan üzembe helyezésre (feszültség alá) kerülnek.

**A vezetékek, berendezések megközelítése élet- és balesetveszélyes**

EH-SZER Kft. *1670089*

### OKTATÁS

**Kereskedő-boltvezető,** Élelmiszer, Ruházati, Vendéglátó eladó tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/9828-928 Oktaker Bt.(02-0135-04) *1652243*


adóigazgatás ★ áfa ★ szja ★ eva ★ tao
tb ★ helyi adók ★ számvitel
ADÓEGYETEM
kétnapos továbbképző konferencia az alábbi témakörökben és előadókkal:
Költségvetés 2010 - Szikora János
Adóigazgatás - Hadi László
Tao - Csatlné Solymár Katalin
Szja, Eva - Szatmári László
Áfa - Csátaljay Zsuzsanna
Számvitel - Botka Erika
Tb - Futó Gábor
Felszámolás - Jánossy Béla
Helyszín/Időpont:
Pécs / 2009. november 30. - december 1. (h-k)
Kreditpont adótanácsadóknak, adószakértőknek, okleveles adószakértőknek és könyvvizsgálóknak!
Részvételi díj: 33.800 Ft + áfa.
Kedvezményes: 32.900 Ft + áfa.
További információ és jelentkezés a www.penta.hu honlapon vagy az 1/473-1039-es telefonszámon.
Felnőttképzési nyilvántartási szám: 02-0153-05
Akkreditációs lajstromszám: 0044

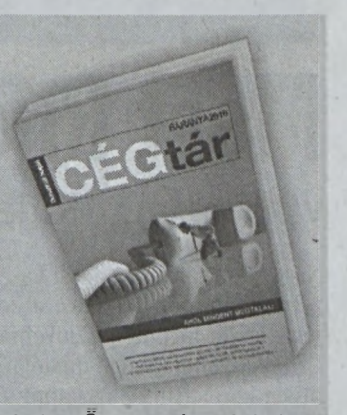

**Mazsola** Autósiskola „B" kategóriás tanfolyamot indít nov. 11-én 16.30 órakor Pécsett, a Felsőmalom u. 13-ban. Diákkedvezmény! 20/447-6441, 72/442-021 www.mazsola.info *1658301*

**Számítógépes** oktatás kis csoportban 5 fő Pécsett. 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010 *1656146*

### KISKERESKEDŐK


GÓLIÁT BÁLA
Berek u. 4.,
csütörtöktől
CSIZMA ÉS FEHÉRNEMŰ.
*1670055*





Lehet Ön asztalos, lakatos, vagy más mesterember, itt biztosan megtalálják!
Hirdesse vállalkozását a 2010-es CÉGtár-ban
hihetetlenül kedvező áron!
Hirdetésfelvétel telefonon:
72/505-081

EURÓPA KULTURÁLIS FŐVÁROSA 2010

# A szerelem ősi táncjátéka

**GISELLE** A 170 éves klasszikus balett ezúttal lakótelepen játszódik

**A Pécsi Balettnek, a Pécs2010 EKF-program nagykövetének legújabb, péntek esti premierje egy világsikerű klasszikus mű, a Giselle modern változata.**

Mészáros B. Endre

Ha van a táncjátékoknak „anyakirálynője", akkor az a Giselle, melynek ősbemutatója 1841-ben (!) volt. A történet szerint Albert herceg beleszeret egy falusi lányba, ám amikor az arisztokrata inkognitója lelepleződik, a szerelmében kihasznált lány öngyilkos lesz. Giselle a túlvilágon a villik, az elhagyott menyasszonyok táborába kerül, akik feladatuk szerint a közéjük tévedő férfiakat halálra táncoltatják. Ám még itt sem felejti el Albertet, és alkalomadtán megvédi társai haragjától.

A felfrissített pécsi változatban a falusi környezetből lakótelep lesz, a herceg pedig a Harvard Egyetemről érkezik. Két felvonásban és közel két órában a teljes balettkar szerephez jut, a szólók pedig valódi csemegét ígérnek, de a legfontosabb, hogy ez az előadás igazi csapatmunkában készült – összegez Vincze Balázs rendező-koreográfus.

A 170 éves darab Pécsett először lesz műsoron. A klasszikus zene kétharmadát megtartották, de áthangszerelték, és a Spartacus 2076 zeneszerzője, Riederauer Richárd is írt hozzá számokat. A mozgás ugyancsak sajátos: a modern táncosokra húztak rá klasszikus elemeket. A díszlet, a kosztümök XXI. századiak, a két felvonás igen eltérő képi világa pedig rendkívüli látványt ígér.



FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Gyönyörű és izgalmas a mozgásvilága a modern táncot klasszikus elemekkel megspékelő balettbemutatónak

## A friss Prima-díjasok

**A PÉCSI BALETT** *nyerte el október végén ez idei Baranya megyei Prímadíjak egyikét. Három ilyen elismerést szavaznak meg minden esztendőben a megye vállalkozói a tudomány, a művészet és a sport legjobbjai számára. Ez azt jelenti, hogy jövőre automatikusan az országos Prima Primissima Díjra is jelölik a pécsi táncosokat, ahol a végső megmérettetésben növeli az esélyeiket, hogy 2010-ben ünneplik 50 éves fennállásukat.*

## Uhrik Dóra táncművésznő nagy visszatérése

**NAGY TÁNCOS ESEMÉNYT HOZ** *az új pécsi balettbemutató, Uhrik Dóra nyolc év után áll újra színpadra a Pécsi Nemzetiben. Utoljára 2001 tavaszán A kaméliás hölgy Herczog-féle koreográfiájában szerepelt itt. A művésznő kiemelte, még balettnövendékként táncolta a villik királynőjét, s örömmel vett részt ennek a mozgásvilágában rendkívül izgalmas darabnak a próbáin. Annál is inkább, mert a társulatnak több mint a fele egykori tanítványa.*

**– ÉVRŐL ÉVRE** *kapok még táncos felkéréseket, szerencsére mindig olyan szerepekre hívnak, amelyek a koromhoz passzolnak. Az utóbbi esztendőkben nem játszottam Pécsett, mert az Operettszínházban kaptam ilyen feladatokat. Most viszont élmény volt a próbafolyamat is, mert nagyon együtt van ez a társaság, igen jó hangulatban zajlottak a gyakorlások.*

## Minden jót, avagy lemezbemutató buli a Tankcsapdával

Különös kegyben lesz része a hétvégén a baranyai rockrajongóknak, harmincállomásos lemezbemutató turnéjának egyik első koncertjét Pécsett tartja szombat este a Tankcsapda együttes. Minden jót címmel jelent meg október közepén az ország legnépszerűbb rockbandájának albuma, afféle szülinapi ajándékként, a trió ekkor ünnepelte 20 éves fennállását. A pécsi Tankcsapda-buli tehát november 8-án lesz az Expo Centerben, a Toxic Music szervezésében.

Az új CD egy válogatásalbum. Az elmúlt húsz évben megismert Tankcsapda-korszakok és -stílusok szinte mindegyikét megidézi egy-egy szerzemény, a lassú balladisztikustól a gyors és dallamos punk-rock témákig egytucatnyi dal vázolja két évtized változásait.

Az Expo Centerben a kapuk 19 órakor nyílnak meg, s két előzenekarra is készülni kell. Előbb az idei Fonogram-díjas Insane mutatkozik be, majd a Holtidő következik. Lukácsékkal viszont már délután találkozhatnak a rockbarátok: 15.30-kor a Pécs Plaza Alexandra Könyváruházában dedikálják új albumukat.

■ Mészáros B. E.

## Becket története ezúttal a Pálos templomban megy

A pécsi egyházmegye ezeréves jubileumi ünnepségsorozata keretében mutatták be augusztusban a Pécs2010 EKF idei felvezető éve keretében T. S. Eliot: Gyilkosság a székesegyházban című művét, és most visszatér Pécsre az előadás. Miután a hangtechnikával a Bazilikában gondok akadtak, új helyszínen, a Pálos templomban játsszák a Vidnyánszky Attila rendezte darabot. Thomas Becket érseket ezúttal is Trill Zsolt alakítja, akit a legutóbbi Pécsi Országos Színházi Találkozón az Oblom-off előadásban nyújtott játékáért a Legjobb férfi főszereplő színészzsűri által odaítélt díjával jutalmaztak. A pécsi Harmadik, a beregszászi és a debreceni színházak közös produkciója háromszor megy november 9–10-én.

■ M. B. E.

### HÍRSÁV

## Fogadalmi kövek a Parti Galériában

**FOGADALMI KÖVEK** címmel nyílik meg Kuti László szobrászművész kiállítása november 7-én 17 órakor a Parti Galériában. A megnyitón köszöntőt mond Szalay Tamás, a Pécs2010 EKF kulturális igazgatója. A tárlat december 3-ig tekinthető meg. *(c)*

## A Pécs2010 nagykövet új könyvének bemutatója

**MENEKÜLÉS A POKOLBÓL** címmel tart filmvetítéssel és dedikálással egybekötött országos könyvbemutatót ma 18 órakor a Cella Septichorában Vujity Tvrtko, a Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa program hivatalos nagykövete. A szerzőnek régi vágya teljesül azzal, hogy Pécs büszkeségében, a Cella Septichorában tarthat előadást. A Látogatóközpont pedig első ízben ad otthont filmvetítéses közönségtalálkozónak, dedikálással egybekötött országos könyvpremiernek. *(mbe)*

## Vallásaink tanulmányi verseny, különdíjakkal

**A SOPIANAE IFJÚSÁGI EGYESÜLET** által szervezett, a pécsi egyházmegye ezeréves évfordulója alkalmából rendezett Vallásaink tanulmányi verseny október közepén kezdődött, s hamarosan végéhez ér. A rendezvény kitűnően illeszkedik a Pécs2010 EKF-programhoz, hiszen annak 2009-es felvezető éve a vallási kultúrát helyezi középpontba. A tanulmányi verseny végén, a díjátadón a Pécs2010 Menedzsmentközpont is értékes nyereményeket ad át a legjobb teljesítményt elért tanulóknak. *(c)*

Az EKF-fel kapcsolatos írások a **PÉCS2010 NONPROFIT KFT.** támogatásával jelennek meg.

# Férfias, nem túl nehéz nyelv a szerb

**ELISMERÉS** Csordás Gábor fordító kapta a Belgrádi Könyvfesztivál díját

A szerb irodalom fordításáért, magyarországi népszerűsítéséért ítélték oda Csordás Gábornak a Doszitej Obradovics-díjat (a névadó a „szerb Kazinczyként" is jellemezhető), amit a múlt heti Belgrádi Könyvfesztiválon vett át. Csordás Gábor és a szerb nyelv kapcsolata 1986-ra vezethető vissza:

– Akkor elhatároztam, hogy megtanulok szerbül, és három hónapra elmentem Belgrádba. Egyébként – legalábbis számomra – a szerb egy nem túl nehéz, de férfias nyelv. Aztán, a tanulási időszak után el is kezdtem fordítani, elsősorban költőket, az első munkáim a Nagyvilágban és a Holmiban jelentek meg. Majd a Jelenkor Kiadó megalapításával, mivel mindig nagyon erős volt a kelet-közép-európai profil, elkezdtem kiadni a legjobb szerb írókat, elsőként egy Pavic-novellás kötetet.

A szerb próza egyébként hagyományosan nagyon erős, és Danilo Kis színre lépése óta szinte folyamatosan jelentkeztek újak, de a mai középgeneráció tagjai is jeles művek sorát tették már le az asztalra.

– Nagyon sok jó író alkot Szerbiában, akik közül sok mindent ki lehetne adni – „ábrándozik" Csordás. – Elsősorban Franciaországban népszerűek, de Németországban is ismerik Predrád Stevanovicot, Rados Petkovicot, Dragan Velikicet; bár azt tudom, hogy a szerbek sokszor meg minket irigyelnek, a magyar írók népszerűsége miatt.

Csordás Gábor legközelebbi szerb vonatkozású fordítói tervei között A halál tökéletes emlékezete című Petkovic-regény szerepel.

■ Méhes K.

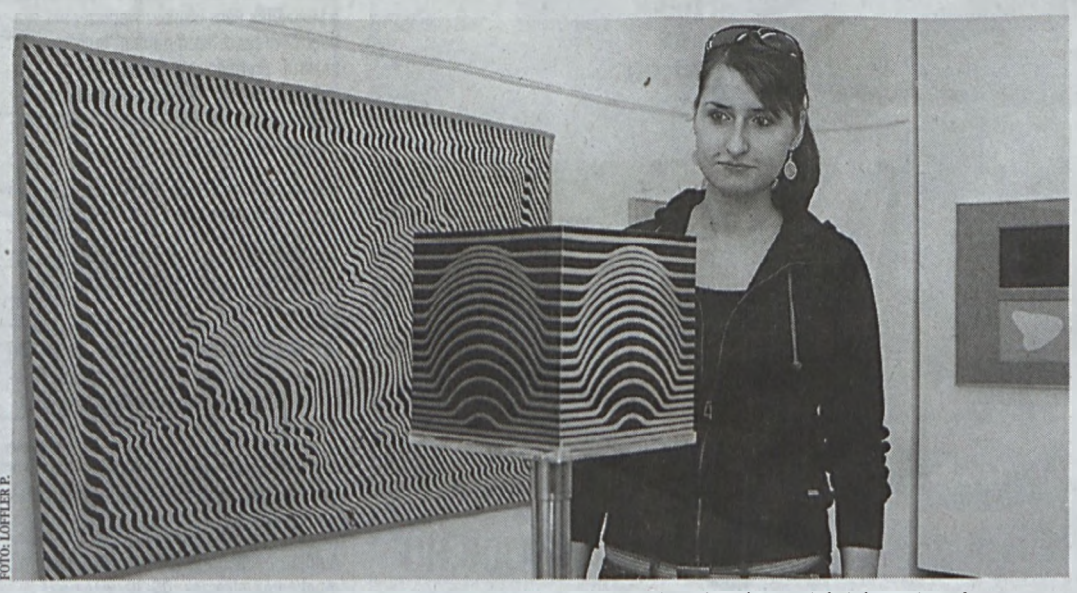
# Most Rijekába utazik félszáz pécsi Vasarely-kép

**VÁNDORTÁRLAT** Kiderül az is, hogy miként jutott el a művész az absztrakciótól a kész alkotásig

Nagy sikert aratott a pécsi Vasarely-gyűjtemény hatvan alkotásból álló tárlata a szlovéniai Lendván, ahol idén májustól júliusig lehetett megtekinteni az összeállítást. Most utazik újra a világhírű festő munkásságát bemutató pécsi anyag, november 12-én a horvátországi Rijekában nyílik Vasarely-kiállítás, tudtuk meg Sárkány József művészettörténésztől, a Baranya Megyei Múzeumigazgatóság képző- és iparművészeti osztályának vezetőjétől. Ezúttal 45 képből áll a tárlat, kifejezetten az 1950-es, 1960-as évek op-art- és színes Vasarely-munkáiból. Emellett szőnyegek, és két grafikai sorozat lesz itt látható az alkotó későbbi időszakából. A kompozíciók többek között felvázolják azt az utat, hogy miként jutott el Vasarely az absztrakciótól a kész műig.

Rijekában a város központjában található modern kiállítóhely, a Kartil Galéria fogadja a pécsi gyűjteményt, s Fabényi Júlia, a Baranya Megyei Múzeumigazgatóság vezetője nyitja meg jövő csütörtökön a kiállítást, mely két hónapon át, 2010. január 12-ig lesz megtekinthető. A Vasarely-képek Pécsett várhatóan jövő év májusában láthatók újra együtt, amikorra a tervek szerint végeznek a múzeumépület felújításával.

■ Mészáros B. E.



FOTÓ: LÖFFLER P.

A látványos pécsi Vasarely-gyűjteményt örömmel fogadják mindenfelé a délvidéken, akár hónapokon át

## Különös felületek és színvilág, a régi mesterek nyomán

Szentgróti Dávidnak, Tolvaly Ernő tanítványának, a Pécsi Művészeti Szakközépiskola tanárának nyílott kiállítása a Pécsi Kisgalériában, mely egy hónapon át várja az érdeklődőket. Az alkotó egy két éve elkezdett sorozatot, 20 darabból álló festményciklust mutat be – a képek jellemzően falemezre készültek, méretük 1,5 x 1,5 méter. Emellett kisebb festmények, rajzok és grafikák is helyet kaptak a összeállításban. Szentgróti sajátossága, hogy visszatér a régi mesterekhez, érzékeny színvilága, sajátos felületképzése pedig a szakmán belül és a közönségnél is rendre nagy sikert arat.

■ M. B. E.

## Az aranyérem gyönyörű, de Sztojkovics még nem tud jól aludni

**SYDNEY–PÉCS** A napokban ért haza Ausztráliából Sztojkovics Éva, aki a magyar női kosárlabda-válogatott tagjaként aranyérmet szerzett a 35 évnél idősebb kategóriában a Szenior Világjátékokon. A győztes együttes csapatkapitánya Zsolnay Gyöngyi volt, ő szintén hosszú ideig sikerrel szerepelt pécsi színekben. A gárda három 40 év feletti tagja (így Sztojkovics is) kalandos úton jutott ki Ausztráliába, miután egy hazai utazási iroda – azóta már előzetes letartóztatásban lévő vezetője – becsapta őket. A +40-es együttes nagyobb része a bűncselekmény miatt itthon maradt, három mégis kiutazó, póruljárt versenyzőtársukat a mostani aranyérmesek befogadták, és pótlólagosan benevezték +35-ös csapatba. A magyarok a döntőben Észtországot győzték le, 53-44-re. Külön érdekesség, hogy a 40-eseknél a több mint egy évtizedig Magyarországon idegenlégiósként kodó Vilutyte Jolanta vezette litvánok nyertek.

– Nagy élmény volt, a színpompás megnyitót az olimpiai stadionban tartották, mindent úgy rendeztek meg, mintha a „rendes" nyári játékok lett volna – mesélte Sztojkovics, immáron itthon. – Öt meccsünk volt, mindegyiken játszottam, összesen 45 pontot értem el. A mérkőzések ott is négyszer tíz percig tartottak, az elsőségért kapott aranyérem gyönyörű, a vitrinem főhelyén őrzöm.

Sztojkovics és még néhány csapattársa a szenior vb után még kint maradt, és nézelődtek egy kicsit Ausztráliában.

– Barátkoztam a vadasparkban szelid, barátságos kengurukkal, úsztam a nagy korallzátonynál. Csak az út volt nagyon fárasztó, odafelé 36, vissza 48 órát repültem. Az időeltolódást megsínylettem, bár már napok óta itthon vagyok, de még nem tudok rendesen aludni. ■ H. L.

# Az ő szíve már párduc lett

## BOJOVIC A PVSK-Pannonpower kosarasa a szurkolók nagy kedvence

**PÉCS Az Albacompnak szórt húsz pontjával végképp belopta magát a drukkerek szívébe Zeljko Bojovic, akivel családja körében egy kávé mellett beszélgettünk.**

Fülöp Zoltán

– Öt meccs alatt a szurkolók kedvencévé válni szép teljesítmény.

– Én nem vettem észre, hogy a kedvencük lennék.

– De az ütemes „Zeljko! Zelko!"-zást azért csak hallja.

– Jó, hát tényleg hallom, örülök is neki.

– Meg is szokta köszönni egy-egy kiintéssel.

– Nálunk ez így szokás. Ha ünnepelnek, köszönd meg.

– Van is okuk az ünneplésre a pécsieknek, hiszen jól megy a játék.

– Nekem vagy a csapatnak?

– Is-is. A gárda jelenleg három győzelemmel és két vereséggel áll.

– És ha kicsit szerencsésebbek vagyunk, akkor öt győzelmünk lenne. De nem baj, majd egyszer visszaadja ezt a sors. Annak azért nagyon örülök, hogy nincs rajtunk semmilyen nyomás – sem az edzőnk, sem a vezetőség részéről. A vereséget csak és kizárólag nekünk magunknak kell feldolgoznunk. Azt gondolom, hogy most még kicsit tapasztalatlanok voltunk, azért is vesztettünk kétszer. Egy fél év múlva már nyerni fogjuk az ilyen meccseket.

– Annyi elég tapasztalatszerzésre?

– Annyi elég a tökéletes összeszokásra. Figyelje csak meg: meccsről meccsre jobbak leszünk.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ
A szerb Zeljko Bojovic hamar beilleszkedett a pécsi férfi kosárlabdacsapatba

– Azt szereti a közönség is.

– Pont ezt mondtam Srdjan Helbich-nek ma délelőtt: három hazai meccsünk volt eddig, és mérkőzésről mérkőzésre jobb a hangulat. Elszoktam már ettől: legutóbb, amikor Bulgáriában játszottam, olyan volt minden találkozó, mint egy színházi előadás. Teljes csöndben ült két-háromszáz néző, néha tapsoltak egyet, aztán a végén felálltak és hazamentek.

– Ennyit számít a közönség?

– A közönség minden. Nélkülük nincs értelme kosarazni. Lehetek őszinte?

– Bátran.

– Amikor a nevemet skandálják, akkor azonnal gyorsabban ver a szívem, és amellett, hogy meghatódom, úgy érzem, vissza kell adnom ezt a szeretet. Azaz még jobban kell játszanom. Párduc lett a szívem, ez a helyzet.

– Gyorsan sikerült az átállás.

– Sokat segít, hogy nagyon jól érzem itt magam. A várossal minden rendben, ahogy a feleségem mondani szokta: se nem kicsi, se nem nagy. A csapattársakkal is jól kijövök, kétszer voltunk már közösen a pécsi éjszakában is, szóval ezt az oldalát is ismerem a városnak. De amúgy inkább a családommal vagyok, a feleségemmel, és a tizenhárom hónapos kisfiammal, Danilóval.

– Ő is nagy szurkolónak tűnik: az előbb mintha azt mondta volna, hogy Hajrá!

– Vagy valami olyasmit. De amúgy igaz: nálunk odahaza ő a kis párduc.

További hírek BAMA.hu hírportálunkon.

## Megbüntették a kanizsai meccset kihagyó komlói focicsapatot

**PÉCS** Megszületett a döntés a komlói labdarúgócsapat ügyében, amely szombaton nem utazott el Nagykanizsára, az NB III-as bajnoki mérkőzésre. A Dráva-csoport fegyelmi bizottságának ítélete: a három pontot 3-0-ás gólkülönbséggel a Nagykanizsa kapta, a Komló írásbeli figyelmeztetésben részesült, és tavasszal elveszíti a pályaválasztói jogot a kanizsaiak ellen, vagyis akkor is oda kell utaznia.

A Komlói BSK szakosztályvezetője, Pintér Attila arról értesítette lapunkat, hogy a határozatba belenyugszanak, és nem fellebbeznek. *(n)*

### RÖVIDEN

**ÚJÁSZAT** A közelmúltban Szekszárdon rendezték meg az Európai Újász találkozót, amelyen a tradicionális új, senior kategóriában a pécsi Szabolcs Fejedelem Újász Egyesület versenyzője, Tábori Jánosné első helyezést ért el. *(fz)*

**KOSÁRLABDA** Női NB I. B.: Győr II. – Autopark PVSK 74-73 (17-17, 16-19, 22-20, 19-17). Autopark PVSK: Czirják 7/3, Lábady 10, Késői 7/3, Szabó F. 13, Balla B. 6 Csere: Szabó E. 17/3, Molnár, Végh 2, Csutorás, Somogyi, Szamosi 11, Gaál. Edző: Debreceni Eszter. *(fz)*

**ASZTALITENISZ** A szegedi magyar bajnokságon serdülő vegyes párosban a beremendi Madacki Mirella Kovács Sebestyén oldalán harmadik helyen végzett, egyéniben második lett. Az ifiknél Haraszti Nórával bronzérmet szerzett, egyéniben ötödik lett. *(kma)*



Ésszerű takarékoskodás országszerte az OTP Észpénz Pontokon

Évtizedes hagyomány, hogy október utolsó munkanapja a Takarékossági Világnap dátuma, amelyet az OTP Bank az idei évben az egész ország területére kiterjedő programsorozattal ünnepel. A jelen gazdasági helyzetben egyre fontosabbá válik a takarékoskodás, a megtakarítások szerepe nő, és a hitelintézet tapasztalatai szerint az ügyfelek is egyre tudatosabban foglalkoznak pénzügyeikkel.
Az OTP Bank számára kiemelt cél, hogy a lakosságot minél szélesebb körben tájékoztassa, ezért a Világnap keretében országszerte 31 helyszínen, az OTP Észpénz Pontokon várja az érdeklődőket takarékossági tippekkel, megtakarítási tanácsokkal, nyereményjátékkal, október 29. és november 14. között.

Találkozzunk a legközelebbi Észpénz Ponton november 5-6-án Pécsett a Rákóczi út 44. szám alatti, és Komlón a Bem utca 15. szám alatti OTP bankfiók előtt!

További információk:
www.eszpenz.net
eszpenz.net

ANNA UDVAR
Új lakások a belváros szívében. Anna u. 2.
Elkészült az Anna Udvar beruházás I. üteme: 5 lakás, 1 iroda
Lakáslicittel egybekötött nyílt nap az Anna Udvarban.
Induló ár: 250.000,-Ft/m2
2009. november 7-8.
Érdeklődni: 20/321 0115, 70/336 8288

OPTEAM
Szemüveg-szaküzlet
Pécs, Rákóczi út 60. (MILLENNIUM Üzletház)
Tel.: 72/ 222-000
Megkezdte magánrendelését
Dr. Szöllőssy Henriette
szemész főorvos
opteam optika
Világszínvonalú szemüveglencsék, valamint modern, jó minőségű szemüvegkeretek széles választékával várjuk vásárlóinkat.




Miért fizetne többet?
Ne felejtse otthon a HŰSÉGkártyáját!


Keresse az üzletek és kedvezmények széles kínálatát a Hűségmagazinban vagy az interneten!
www.bama.hu
(klikkeljen a HŰSÉGkártyára)

# SPORT

## Szávay Ágnes vereséggel rajtolt

Szávay Ágnes vereséggel kezdett Balin a Bajnokok tornája elnevezésű, 600 ezer dollár összdíjazású fedettpályás teniszversenyen. A világranglistán 42. magyar 6:2, 3:6, 6:1-re kapott ki az ausztrál Samantha Stosurtól a B csoportban. Czink Melinda ma csap össze a D csoportban a német Sabine Lisickivel.



SZÁVAY ÁGNES

## Hétpontos vereség Krakkóban, két forduló után még nyeretlen a MiZo

**WISLA KRAKKÓ – MIZO PÉCS 2010 85-78 (24-16, 15-20, 15-22, 31-20)**

Női kosárlabda Euroliga, B-csoport, 2. forduló. Krakkó, 1500 néző. V.: Latisevs (lett), Johansson (svéd), Ponomarenko (ukrán). **WISLA KRAKKÓ:** COHEN 8, M. FERNANDEZ 12, BURSE 20, Zohnova 6/6, KOBRYN 15. Csere: Majewska 4, MARQUES 20/9, Skorek, Wielebnowska. Edző: José Ignacio Fernandez. **MIZO PÉCS 2010:** IVÁNYI 16/6, FEGYVERNEKY 11, Mazzante 14/12, Vajda 6, OHLDE 17. Csere: Quigley 3/3, Nagy-Bujdosó 3, Krnjic 6, Raksányi 2, Sarok. Edző: Fűzy Ákos.

**AZ EREDMÉNY ALAKULÁSA.** 6. perc: 11-6, 15. perc: 30-31, 20. perc: 39-36, 24. perc: 41-44, 32. perc: 55-60, 34. perc: 64-64, 38. perc: 75-69.

A középső két negyedet megnyerte a pécsi csapat, de ez kevés volt a győzelemhez. Az utolsó tíz percben – amelyet négypontos előnnyel kezdett a MiZo Pécs 2010 – nagyon sok kosarat kaptak Iványiék, ez döntőnek bizonyult. Hat perccel a vége előtt ugyan még egyenlő volt az állás, onnan kezdve azonban a lengyelek megléptek és végül héttel nyertek.

A második forduló után még nyeretlen a baranyai együttes.

A következő kör (november 12.) párosítása: MiZo Pécs 2010 – Halcon Avenida, Lille – Krakkó, Schio – Gospic.

**FŰZY ÁKOS:** – Nyerhető mérkőzést engedtünk ki a kezünkből. Hiába volt jó a támadójátékunk, elképesztő egyéni hibákat vétettünk védekezésben. Ezúttal a bíráskodás sem volt elég kiegyensúlyozott.

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK. A-CSOPORT:** Vilnius – Ros Casares Valencia 48-78, Riga – Galatasaray 60-66. **B.:** Gospic – Halcon Avenida 52-75, Schio – Lille lapzárta után. **C.:** Prága – Rivas Ecpolis 76-83, Kassa – Bourges 53-64, Sopron – Gorzow 78-64. **D.:** Brno – Fenerbahce 74-66, Gdynia – Tarbes lapzárta után.

■ H. L.

# Az iskola jól „versenyzett”

**PVSE** Két szakosztályban felnőtt sportolók is szerepelnek

**PÉCS Az utóbbi évek talán legeredményesebb szezonját zárta a Pécs Városi Sportiskola, amely szokásos idényzáróján rengeteg sportolót és edzőt jutalmazott meg.**

K. Mayer András



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Biczó Bence rengeteg érmet nyert a hazai és a külföldi versenyeken, ő a PVSE egyik legeredményesebb sportolója

Kiváló évet zárt a Pécs Városi Sportiskola, a 2008/2009-es szezonban versenyzőik az országos korosztályos, felnőtt, és diákolimpiai bajnokságokon, illetve Európa-bajnokságokon összesen 41 arany-, 17 ezüst-, és 30 bronzérmet szereztek. A sikeres sportolók hatalmas létszáma némileg átformálta az idényzáróval kapcsolatos szokásokat: a Lauber Dezső Sportcsarnok tárgyalója idén már kicsinek bizonyult volna, így az eseményt átköltöztették a Szivárvány Gyermekházba.

– Az utóbbi évek talán legeredményesebb szezonját zártuk, sportolóink rengeteg érmet szereztek a hazai és a külföldi versenyeken is – mondta büszkén Danyi Gábor, a PVSE ügyvezető elnöke. – A sportiskolák között a legjobb háromban vagyunk az országban, ami nagyon nagy dolog.

A PVSE-nél jelenleg 14 szakosztály működik, közülük kettőben, az úszóknál és a kézilabdázóknál nem csak utánpótláskorúakat, hanem felnőtteket is versenyeztetnek. Sportáganként eltérő, hogy meddig viselik a versenyzők az iskola színeit: van, ahol 14, máshol 16, megint máshol 18 éves korban adjuk csak át őket a fogadóegyesületnek.

– Körülbelül ezren sportolnak nálunk, normális, szervezett keretek között. Természetesen tudjuk, hogy nem lesz majd mindenkiből élsportoló és olimpikon, de ez egyáltalán nem baj, hiszen már az óriási siker, hogy egészségesen élő és gondolkodó embereket nevelünk – fogalmazott Danyi Gábor.

Azért élsportolókból is akad jó néhány, így például a jutalmazottak közül ötöt, ahogy Danyi Gábor fogalmazott, „a jók között a legjobbakat”, kiemelt díjazásban részesítettek. Ismerősek a nevek: Víg Vivien (kézilabdázó), Eilingsfeld János (kosárlabdázó), Lepsényi Ádám (kosárlabdázó), Biczó Bence (úszó), Bodor Richárd (úszó).

## Jutalmazták a 2008/2009-es szezon legjobb sportolóit és edzőit – örömteli, hogy nagyon hosszú a névsor

**ATLÉTIKA:** *Tálos Gergely, Orgyán Szabolcs, Kemenes Ákos, Kozári Martin, Szarka Bence, Szigeti Dalma, Kárpáti Balázs, Geisz András, Páj Gábor, Tököli Lili, Keresztes Réka, Cseri Bence, Papp Attila, Borkai Dávid. Edzők: Béliné Fekete Viktória, Kárpátiné Kövesi Enikő.*
**KAJAK-KENU:** *Fodróczi Vilmos, Szabó Balázs. Edző: Csaba András.*
**KÉZILABDA:** *Nagy Norbert, Szomor Olivér, Takács Balázs, Bujtár Ádám, Spolár Bence. Edzők: Wiesner László, Tóth János, Harmat Tamás, Halmai Csaba, Tóth András, Gyulay László, Kovács Gábor, Székely Katalin, Csíkos Judit.*
**KOSÁRLABDA:** *Mozolai Mietta, Sellai Dalma, Mellár Rebeka, Buday Sánta Attila, Büki Arnold Junior. Az országos bajnok junior fiú kosárlabdacsapat: Barlai Gábor, Várnai Márk, Tamás Márton, Piros Sándor, Boros Marcell, Ignácz Dávid, Kékes Mátyás, Sashegyi Patrik, Koltai Tamás, Mester Dávid, Puska Gergely, Bíró Olivér. Edzők: Debreczeni Eszter, Szentendrei Áron, Füzesi Gábor, Füzesi József, Czene Balázs, Zalay Zoltán, Imreh Ajtony.*
**RÖPLABDA:** *Kiss Nicholas. Edző: Szabó Tamás.*
**RÖVIDPÁLYÁS GYORSKORCSOLYA:** *Tóth Tímea, Bornemissza Zsuzsanna. Edző: Telegdi Csaba.*
**TÁJFUTÁS:** *Kovács Bertalan, Viniczai Csenge, Becze Rita, Vonyó Virág Réka, Pataki Réka Dalida. Edzők: Viniczai Ferenc, Vonyó Péter.*
**TORNA:** *Szenner Szabina, Balogh Barbara, Göncz Rebeka, Móga Georgina, Sabján Angéla, Kimpf Eszter. Edzők: Erdeiné Békési Valéria, Gyöngyösiné Megyeri Hajnalka.*
**ÚSZÁS:** *Keidl Péter, Rozanovic Ádám, Balogh Marcell, Sánta Adrienn, Bakonyi Bence, Meilinger Csanád, Kenderesi Tamás, Meilinger Csaba, Tarjányi Judit. Edzők: Módosné Iván Lili, Sántics Béla, Szamek Katalin, Tari Imre.*
**VÍVÁS:** *Tóth Benedek, Berta Dániel, Környei Bálint, Faludi Péter, Mánfai Bence, Miklós Kristóf, Uzsaly János, Farag Zsanett, Mátyás Lili, Németh Edit, Kovács Bence, Peterdi Bence. Edző: Danka Sándor.*
**VÍZILABDA:** *Bertha Pál, Tóth Ádám, Csaba Márton. Edzők: Gyöngyösi János, Domenico De Blasio, Lukács Gergely.*

## RÖVIDEN

**ASZTALITENISZ** Összesen hét aranyérmet szereztek a Komló Bányász versenyzői a szegedi serdülő és ifi magyar bajnokságon. Az éremszerzők: serdülő vegyes páros: 1. Szita Márton (Komló), Nagyváradi Mercédesz (Tolna), 3. Sabján Gergely (Komló), Takács Lili (BSE). Fiú páros: 2. Sabján, Szudi Ádám (Szolnok), 3. Szita M., Lakatos Tamás (KSI). Egyéni: 2. Szita M. Ifi vegyes páros: 2. Szita M., Nagyváradi. Páros: 3. Szita M., Lakatos. *(kma)*

**KOSÁRLABDA** Férfi NB II.: Szombathelyi ESE – PTE-PEAC 78-81 (19-22, 19-18, 25-22, 15-19). PTE-PEAC: Boldizsár 10, DÉRI 12, BÁN 16/6, Lánczos 1, PÖTTENDI 22. Csere: Karagity 2, Fegyverneky 1, Kiss G., Horváth 8, MATUS 9/6. Edző: Czéh László. *(kma)*

**AUTÓSPORT** A Hungaroringen rendezték meg a Baltic-Alpok-Adria Trophy bemutatkozó futamait. A magyar kezdeményezésű nemzetközi sorozat jövőre ad majd lehetőséget a 2000 és 1600 köbcentis túraautóknak, hogy a Közép-európai régióban összemérhessék erejüket. A bemutató futamok során az Endurance Club Hungary versenyzője, Nyitray Béla, valamint Gáspár Csaba, az Unicorce SE versenyzője szerzett 3. helyet a kétliteres versenyautók küzdelmében. *(kma)*

## SPORTMŰSOR

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Bayern München – Schalke | 1 |
| 2. | Bochum – Freiburg | 1 |
| 3. | Hoffenheim – Wolfsburg | 12 |
| 4. | Mainz – Nürnberg | x2 |
| 5. | Mönchengladbach – Stuttgart | x2 |
| 6. | Hannover – Hamburg | 1x |
| 7. | Bremen – Dortmund | 1 |
| 8. | Hertha BSC – 1. FC Köln | 1 |
| 9. | Atalanta – Juventus | 2 |
| 10. | Cagliari – Sampdoria | x |
| 11. | Lazio – Milan | 2 |
| 12. | Udinese – Fiorentina | 1x |
| 13. | Chelsea – Manchester United | 1x |
| +1. | Internazionale – Roma | 1 |

# Az olaszok öt gólig meg sem álltak

**BAJNOKOK LIGÁJA** Nem volt egy súlycsoportban a Fiorentina és a Loki

**FIRENZE** Ugyan két hete egészen szoros meccset játszott egymással a labdarúgó Bajnokok Ligájában a Debrecen és a Fiorentina, ezúttal nem volt pardon: az olasz gárda átgázolt a magyarokon. Már a tizennegyedik percben megszületett az első gól, Mutu fejelt közelről a hálóba. Ezután ugyan megmaradt az olasz fölény, gólt Rudolf révén mégis a magyarok szereztek. A szünetben tehát 1-1 volt az állás – a hatvanadik percben már 4-1-re mentek a vendéglátók. A második félidő elején szabályszerűen kivégezték a magyarokat: úgy szereztek három gólt, hogy az összes helyzetüket értékesítették. Coulibaly később javított az összképen, ám Gilardino újra „rondított” – gólja egyben azt is jelentette, hogy az olaszok összesen kilencszer vették be a magyar kaput.



FOTÓ: AFP

Leandrónak (balra) legalább volt egy jó beadása, abból szerezte Rudolf a gólt

**FIORENTINA – DEBRECEN 5-2 (1-1)**

Firenze, 25 000 néző. V.: Mejuto Gonzalez. G.: Mutu, Dainelli, Montolivo, Marchionni, Gilardino, ill. Rudolf, Coulibaly.

A csoport másik találkozóján: Lyon-Liverpool 1-1. **AZ ÁLLÁS:** 1. Lyon 9, 2. Fiorentina 6, 3. Liverpool 3, 4. DVSC 0.

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** Rubin Kazany – Barcelona 0-0, D. Kijev – Inter 1-2, Sevilla – Stuttgart 1-1, Unirea – Rangers 1-1, Arsenal – Alkmaar 4-1, Standard Liége – Olympiakos 2-0.

■ F. Z.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **IIÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőházata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt. n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 6., PÉNTEK XX. ÉVFOLYAM, 302. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: HOLNAP BEGÖRDÜLNEK A TANKOK AZ EXPO CENTER SZÍNPADÁRA
WWW.BAMA.HU

ÖTEZER MÉTEREN MÉG NEM TALÁLTÁK MEG A MAGYAROKAT
▶ 8. OLDAL

ANDOR ÉVA SOKÉVES RIPORTERKEDÉS UTÁN A STÚDIÓBAN
▶ 10. OLDAL

EGY PERCBEN

### Hosszú távra tervez a Grupo Milton

**PÉCS** A gazdasági válság ellenére is hosszú távra tervez Pécsett a Grupo Milton: a spanyol befektető több terven is dolgozik a háttérben. ▶ 2. OLDAL

### Nem jöttek el a „pártütők”

**SZIGETVÁR** Távolmaradt a város képviselő-testületi üléséről az alkalmi ellenzéket jelentő tízfős képviselői csoport. ▶ 4. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| BÓLY | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| ÍNYENCSÉGEK | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Újra Balaton- és Trabant-dalok

**PÉCS** Egyszeri, megismételhetetlen nosztalgiabuli vár a nyolcvanas évek URH, Kontroll Csoport stb. zenéjén felnövekvő generációra. ▶ 11. OLDAL

**IDŐJÁRÁS** Baranya megyében ma reggel ködös, napközben borús idő lesz, gyakori és kiadós esőzésekkel. ▶ 12. OLDAL

### Az óceánon túl Knoch Viktor

**MONTREAL** Teljes létszámban a magyar csapat a kanadai rövidpályás gyorskorcsolya Világkupán. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Önt zavarja az állandó dugó a közlekedésben?




PÉLDÁUL

*Még a kocsi ajtaját sem csukom be, amikor mellém lép egy magas, tiszta tekintetű férfi. Utazna, de nincs pénze, háromszázhúsz lesz a jegye, de csak egy ötvenest kér. Mondom neki, hogy hagyja az utazós sztorit, ezt többen lejáratták már, ne folytassa, és indokolni sem kell, látom, hogy nálam nagyobb szüksége van arra az ötvenesre. Ám csak nem hagyja nyugodni ez az utazós történet, és egyedi esetként beszél róla. Majd arra tereli a szót, hogy nem feltétlenül csak a saját hibája a jelen helyzete, s hogy még én is kerülhetek hasonlóba 20–30 év múlva, s bízzak abban, hogy nem veszik el addigra a 65 felettiek ingyenes utazását.*

*B. A.*

# Korántsem fenékig tejfel

**TILTAKOZÓK** Budapesten levágott tehénfejek, Pécsett transzparensek




FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

**PÉCS–BUDAPEST** A fővárosban levágott tehénfejekkel demonstráltak a tejtermelők, Pécsett a 6-os úton, a Tesco és a Metro előtt pedig transzparensekkel tiltakoztak a gazdák az alacsony felvásárlási árak és a multik piaci magatartása ellen. ▶ 2. OLDAL

# „Bekebelezte” a Vízművet a Forrásház

**KÖZGYŰLÉS** Több mint háromszáz dolgozó indított munkaügyi pert tegnap

**PÉCS** Pert indítottak pécsi Vízmű-dolgozók korábbi munkáltatójuk, a Pécsi Vízmű Zrt. ellen, hogy így követeljék elmaradt szeptemberi bérük kifizetését – jelentette be tegnap, a közgyűlés szünetében a Tettye Forrásházat képviselő ügyvéd, dr. Szabó Iván. Összesen 322-en fordultak a baranyai munkaügyi bírósághoz – tette hozzá –, miután a Vízmű Zrt. számláit zárolták, s a vállalat nem tudta kifizetni a szeptemberi béreket. A Forrásház egyébként a nettó munkabéreknek megfelelő összegeket előleg formájában kifizette. (Az elmaradt bérek rendezésére később a Vízmű francia tulajdonosa is lehetőséget biztosított, ám ezzel kevesen éltek.)

A Forrásház vezérigazgatója, Winkler Tamás bejelentette: a képviselő-testület jóváhagyta tegnap, hogy megvásárolják a CIB Bank Zrt.-től a Pécsi Vízművel szemben fennálló teljes követelésállományt. Ennek következményeként a Vízmű a Tettye Forrásházé lett – hangsúlyozták – és a Vízmű részére befizetett díjak a bankon keresztül a Forrásház számláján landolnak.

A szocialisták szerint mindennek súlyos következménye az, hogy a város teljes vagyonát kénytelen volt elzálogosítani. Többek között a Virág Cukrászda épülete, az Expo Center, a belvárosi üzletek és irodák, a málomi nagy önkormányzati telkek, a Gólya-dűlőben lévő beépítetlen területek, illetve egy Király utcai öröklakás is mind erre a sorsra jutott. ▶ 3. OLDAL

MA MEGJELENT!




Keresse az újságárusoknál!

# Kevesebb dolgozót bocsátott el az Elcoteq

**PÉCS** Augusztusban még 700 fős elbocsátást tervezett a finn Elcoteq, végül 246 állást szüntettek meg a pécsi üzemekben. Mint dr. Krippl Zoltán, a cég kommunikációért és jogi ügyeiért felelős igazgatója elmondta, a szezonális termékek javuló megrendelésállományának kedvezőbb alakulása tette lehetővé a mérsékeltebb leépítést.

Az elektronikai termékeket gyártó, finn tulajdonú multinacionális vállalat augusztusban jelentette be, hogy 390 saját és 310 kölcsönzött munkaerőtől válik meg Pécsett. A napokban fejeződött be a leépítés, s végül 176 saját és 70 kölcsönzött dolgozót küldtek el, többek között technikusokat, beszerzőket, számlaellenőröket és karbantartókat. Sajnálatos módon nem ez volt a társaság idei első leépítése, hiszen az év elején Baranya megye legnagyobb termelőcége mintegy 450 saját dolgozót és 900 bérelt munkást küldött el.

A mostani leépítés után a korábbi három gyárcsarnok helyett már csak egyben, a Szilva utcai komplexumban működő cég – a Finn utcai gyárépület raktárként funkcionál – összesen 4000 embernek ad munkát, az alkalmazottak egynegyede kölcsönzött munkaerőként dolgozik. Eddigi legjobb időszakában több mint 7000 embert foglalkoztatott az Elcoteq. ■ K. E.

www.topaukcio.hu online árverés

November 4-től 16-ig

Termékek akár 50%-kal kedvezőbb áron!

Regisztráljon, licitáljon!

### Akciókkal akarják megtartani az édesszájú vevőket

**BUDAPEST** A Magyar Édességgyártók Szövetségének tapasztalatai alapján a hazai fogyasztók egyre tudatosabbak, így a válság idején is inkább minőségi árut választanak, ám kisebb mennyiségben: átlagosan nyolcszázalékos a visszaesés. Ami a karácsonyi szezont illeti, az elmúlt években tapasztalt növekedés helyett azt remélik, sok akcióval talán meg tudják ismételni a tavalyi forgalmat. ▶ 6. OLDAL

### Főként a kokain és a heroin uralja az uniós drogpiacot

Európában továbbra is magas szintű a kábítószer-fogyasztás, de a hagyományos drogok fogyasztása nem emelkedik – derül ki az uniós megfigyelőközpont jelentéséből. Továbbra is a kokain és a heroin uralja az európai kábítószer-használatot. A kokaint élete folyamán mintegy 13 millió felnőtt (15–64 év közötti) próbálta ki, főként a nyugati országokban. ▶ 8. OLDAL

CORNER pénzváltó és zálogház

Pécs, Rákóczi út 39/D

Tel.: 72/224-248

Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 182,5000 | 189,5000 |
| EURO | EUR | 272,0000 | 278,9900 |
| ANGOL FONT | GBP | 301,0000 | 313,0000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 179,5000 | 186,5000 |
| CSEH KOR. | CZK | 10,1000 | 11,1000 |

Közületeket is kiszolgálunk!

Érvényben: 2009. november 5.

CORNER

A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173

Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzaloghaz.hu

ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:

Használt és új aranyékszer 10% kedvezmény
Ezüst ékszer 40% kedvezmény
Porcelán, kristály 20% kedvezmény

Aranyfelvásárlás max. 3400 Ft/g.

Az akció szeptember 4-től november 15-ig érvényes!

JEGYZET



BABOS ATTILA

## *Kutyaerős pozícióban*

**TISZTÁN MATEMATIKA:** ha 75 forintért állítok elő egy liter tejet, de csak 55 forintot kapok érte, ráadásul az hosszú ideig megy, akkor rendes, becsületes tejtermelőként beintek mindenkinek, bezárom a boltot, a piacon meg körbekérdezek, mit kezdhetnék a szerencsétlen, egész eddig tejet adó jószágaimmal.

**KÉRDÉS HÁT,** mit lehet tenni ez ellen? Hisz az mégse járja, hogy a tisztességgel előállított kiváló minőségű magyar tej literjéért 55 forintot adnak, amikor a boltban 200–250 forintért kapok belőle egy litert bedobozolva.

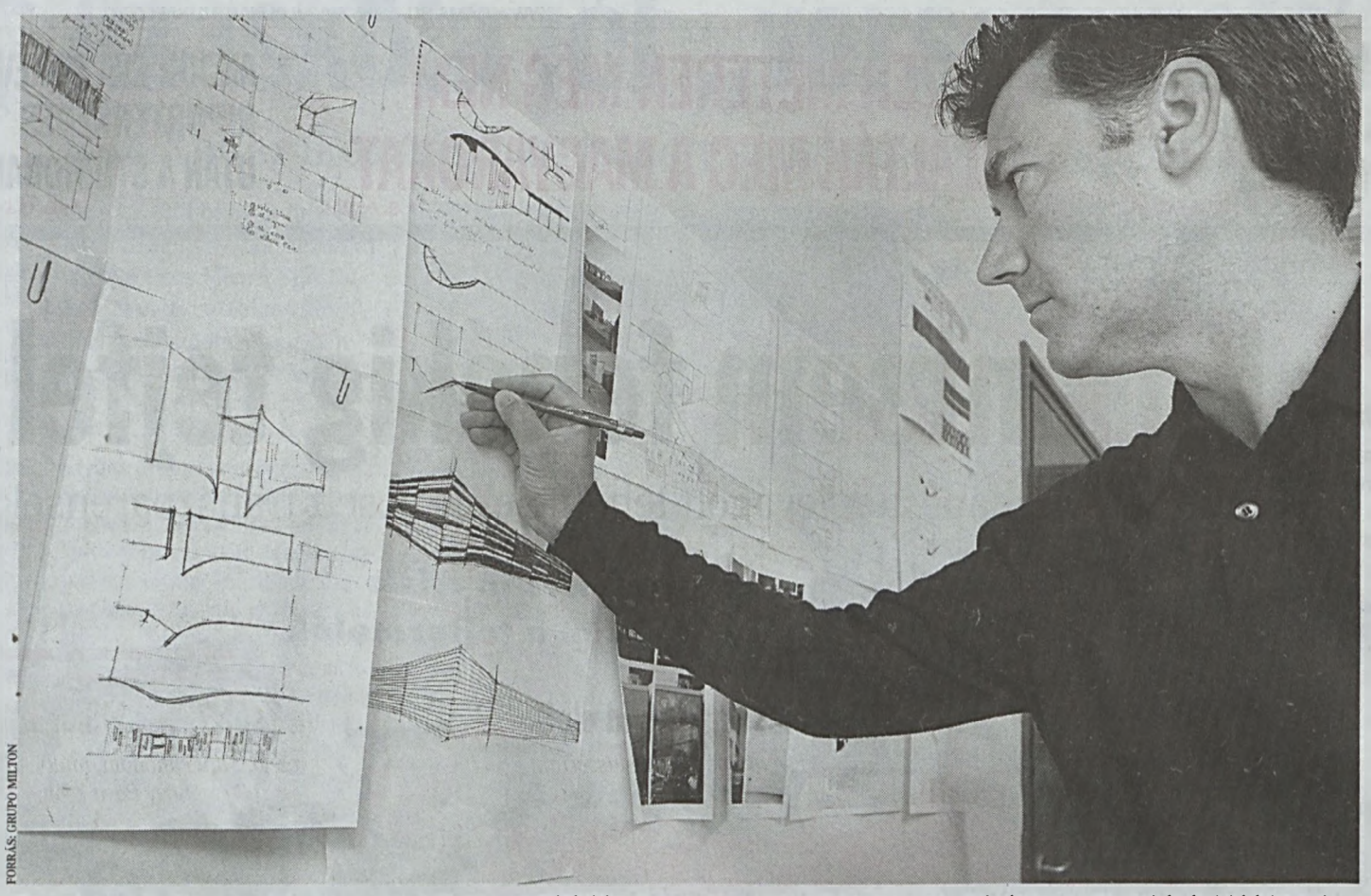
**KI A HUNYÓ TEHÁT?** A feldolgozó nem, mert tőle 124 forintért veszik az UHT-t a multik, amik ráadásul a feldolgozótól különféle jogcímeken visszatérítést, de inkább nevezzük nevén: sápot, avagy sarcot szednek. Vagyis a 124 forint nem is 124 forint igazán. A kereskedők a hazai tejből előállított portékákat 45–90 százalékkal teszik drágábban a polcokra annál, mint amibe nekik kerül. Ezen igazságtalan és egyenlőtlen elosztás ellen tüntettek tegnap gazdák, tejes cégek országszerte.

**EGYESEK SZERINT** a számos országban jelen lévő multik technikája az, hogy a hazai tejet mindenütt döbbenetes árréssel sújtják, míg a külföldi tejet legfeljebb néhány százalékkal toldják meg. És ide-oda utaztatják a tejeket, ezzel tudják lejjebb nyomni a felvásárlói árakat minden országban.

**HOGY MI A MEGOLDÁS?** Nyilván lenne értelme kormányzati, miniszteriális szinten is gondolkodni. De erre nem biztos, hogy várhatnak. Esetleg összefogással, alulról szerveződve? Hisz épp a kacsótai sajtüzem vezetője mondta, hogy van lehetőség ebben a piacban.

# Hosszú távra terveznek

**FEJLESZTÉS** A Grupo Milton javában dolgozik pécsi programjain



FORRÁS: GRUPO MILTON

November végén Magyarországra érkezik Adolfo Rodriguez sztárépítész. A nemzetközi hírű spanyol szakember készítette el a Magasház átalakítási terveit

**PÉCS A gazdasági válság ellenére is hosszú távra tervez Pécsett a Grupo Milton: az ingatlancsomagot megvásárló befektető több terven is dolgozik a háttérben.**

Nyaka Szabolcs

Értesüléseink szerint november végén Magyarországra érkezik Adolfo Rodriguez sztárépítész, a Grupo Milton vezető tervezője, s szakmai előadást is tart Budapesten. Amint arról korábban beszámoltunk, a nemzetközi hírű spanyol szakember készítette el a pécsi Magasház első terveit, s mint a közelmúltban Kovács Bence János, a Grupo Milton elnöke lapunknak elmondta, várhatóan még az idén bemutatják az ingatlan új koncepcióját.

Amint az már közismert, a Grupo Milton tavaly nyáron nyerte meg a pécsi stratégiai ingatlancsomagra kiírt pályázatot. A spanyol hátterű befektetőcsoport azóta a szerződés szerinti ütemezésben valamennyi vételárrészletet kiegyenlítette, az utolsó, több mint 787 millió forintos részletet idén július elején. Ezzel összességében igen komoly tétel, áfával együtt csaknem hat és fél milliárd forint került a pécsi városkasszába. Csak emlékeztetőül: nem egy olyan vállalkozás érkezett már Baranyába, amely sok mindent ígért, ám amikor fizetésre került a sor, nem teljesített. Azt sem árt tudni, hogy az ingatlanpiaci szakemberek szerint a hét elemből álló ingatlancsomag több egysége nagyon sok költséget felemésztő projektet kíván, tehát a beruházók nem kis kockázatot vállaltak. Azt a tavaly nyári ünnepélyes bejelentésen, s azóta is többször hangsúlyozta lapunknak a Grupo Milton elnöke, hogy a társaság hosszú távú tervekkel érkezett Pécsre. Akik a hazai beruházási viszonyokat ismerik, azok tudhatják, hogy egy-egy ilyen, önmagában is milliárdos beruházás előkészítése nem megy pár hónap alatt. A Magasház áttervezése az önkormányzattal egyeztetve jelenleg is folyik, az egykori áper-laktanya pedig mérete (70 hektár) és múltja (katonai területként kármentesíteni is kell) miatt is hosszú előmunkálatokat igényel.

## Sokmilliárdos beruházás folyik Sávolyon

**A GRUPO MILTONNAK** *döntő szerepe volt abban, hogy a részvételével alakult spanyol befektetőcsoport elkötelezze magát egy másik magyarországi óriásberuházás, a sávolyi gyorsasági-motoros-pálya építése mellett. A Sedesát is magában foglaló spanyol konzorcium a napokban megkapta a kormánygaranciát a sávolyi beruházáshoz szükséges hitelfelvételhez. A munkákkal ugyanakkor nem vártak az állami garanciáig, a befektetőcsoport saját költségén elkezdte a beruházást, s mintegy 7 milliárd forintot költött eddig a projektre. Lezajlott a gázvezetékek áthelyezése, Sávoly egész településén – azaz nem csak a versenypályán – saját költségen kiépítették a csatornahálózatot, már a földmunkák folynak. Noha különböző okok miatt volt egy csúszás, az építkezés gőzerővel folyik.*

## Illeszkedik a tervezet a belvárosi fejlesztésekhez

**– ABSZOLÚT ILLESZKEDIK** *a pécsi belváros fejlesztési, szerkezeti tervéhez a Munkácsy-rendelő ingatlanán tervezett beruházás – mondta el lapunk kérdésére Szécsi Zsolt, Pécs főépítésze, akit arra kértünk, minősítse a Grupo Milton belvárosi, városképileg is jelentős fejlesztéseit. Kovács Bence János, a Grupo Milton elnöke a közelmúltban elmondta, megőriznének valamennyit a Munkácsy-ingatlan korábbi egészségügyi funkciójából, modern körülmények között.*

**A FŐÉPÍTÉSZ** *kitért arra is, hogyan áll a Magasház ügye. Szécsi Zsolt elmondta, támogatható, jó iránynak tartja az Adolfo Rodriguez neve fémjelezte tavalyi látványterveket. Azóta folytak tárgyalások a befektetővel; a város kérése egybeesett a beruházóéval: kisebb épületet tartanának kívánatosnak.*

## HÍREK A-Z-IG

**Kákics IMMÁR A MÁSODIK ÜTEME IS** elkezdődhet a Petőfi utcai árokrendezési beruházásnak, a sellyei kistérségben található falu ugyanis a közelmúltban mintegy másfél millió forintos támogatást szerzett a fejlesztésre. *(ns)*

**Merenye MEGÉRETT A FELÚJÍTÁSRA** a helyi művelődési ház tetőszerkezete, a beruházást nagyban segíti, hogy az önkormányzat a közelmúltban több mint 2,2 millió forintos pályázati támogatást nyert az összességében több mint két és félmillió forint értékű felújításhoz. *(ns)*

**Pécs CSŐTÖRÉS VOLT TEGNAP** este az Uránvárosban, a 17 emeletes közelében. Egy nagynyomású vezeték repedt el, amelynek következtében hatvan méter hosszúságban megrongálódott az aszfaltburkolat is. Az elhárítást és a rekonstrukciót a Tettye Forrásház Zrt. dolgozói végezték. *(bsa)*

## Új, évszakonként változó dallamok a toronyórából

**BICSÉRD** Évszakonként változó, egyedi dallamok szólalnak meg a jövő héttől naponta háromszor a bicsérdi közösségi ház tornyán lévő órából – számolt be a hírről Vér József polgármester. Most még azért nem tudhatják meg onnan a pontos időt a helyiek, mert a szerkezethez hozzá kell igazítani a muzsika lejátszásáért felelős készüléket. A feladatra az önkormányzat a neves pécsi toronyóra-készítő mestert, Gulácsi Jánost kérte fel, a bicsérdiek számára pedig Kircsi László zenepedagógus írt szép dallamos muzsikát. Nem csak a szebb dallamok miatt volt szükség az újításra a korábban is zenélő toronyóránál, de amiatt is, mert nem működött megfelelően a szerkezet. A tél zenéjével indulnak, amelyet néhány nappal később felvált egy ötödik, extra dallam, az adventi, karácsonyi muzsikáé. ■ B. A.

# Felélték tartalékaikat az elkeseredett tejtermelők

**PÉCS** A tejágazatot sújtó válság miatt vonultak az utcára tegnap baranyai, tolnai és somogyi gazdák, csatlakozva az országos tüntetéssorozathoz – nyilatkozta lapunknak Szinyákovics Pál, a Magyar Tej Kft. ügyvezetője, a megmozdulás szervezője. Az akcióval a kiváló és megbízható minőségű magyar tejnek is reklámot szerettek volna adni, valamint kiállni a hazai áruk mellett. A gazdák Pécsett a 6-os úton, a Tesco és a Metro előtt demonstráltak – mintegy harminc termelő és cég képviseletében úgy kétszázötvenen jöttek transzparensekkel, és hoztak kóstolót is az embereknek.

Szinyákovics Pál kiemelte, másfél éve az önköltségi ár alatt tiak a felvásárlási árak. Amíg egy magyar termelő 75–82 forintból állít elő egy liter extra minőségű tejet, addig a tejüzemek átlagosan 55 forintot fizetnek a tejért. Emiatt sokan felhagytak a termeléssel, a legtöbben pedig mára felélték tartalékaikat. „Nagyon kevés időnk van" – fogalmazott.

A dél-dunántúli, zömében baranyai gazdákat és cégeket tömörítő kft. ügyvezetője hangsúlyozta: az EU elhibázott, a tejkvóták megemelését célzó döntése mellett a multik igazságtalan, a termelőket kiforgató diktátumát, és a hazai agrárvezetés halogató, illúziókeltő politikáját is hibáztatják. ■ Babos A.



FOTÓ: LAUFER L.

**Diónap a Bártfában.** Minden a csonthéjas gyümölcsről szólt a pécsi Bártfa utcai iskolában a nemrégiben megrendezett diónapon. A szülők segítségével diós ételeket készítettek, dióból gyártottak játékokat és természetesen a rajzverseny témája is a dió volt

# Már egymilliárdot tettek a kacsótai sajtüzembe

**KACSÓTA** Év végére akár már százan dolgozhatnak a három év szünet után, szeptemberben új tulajdonossal újranyitott kacsótai sajtüzemben, így a tervezettnél is komolyabb fejlesztés valósult meg a Szentlőrinc melletti faluban – tudtuk meg Kecskés Pétertől, a Bábelsajt Kft. ügyvezetőjétől.

Elmondta, eredetileg hatszázmillió forintos beruházást terveztek, amelyhez ötven százalékot nyertek uniós pályázaton, ám ahogy tudtak újabb és újabb piacok felé nyitni, úgy lett mind nagyobb a saját rész, s mára eléri az egymilliárd forintot a fejlesztés. Mindez azt is jelentette, hogy az elgondolt ötven munkás helyett ma már kilencvenen dolgoznak náluk, jövő év elejére, tavaszára pedig akár a százhúsz főt is elérheti létszámuk.

Sajtszeleteléssel is foglalkoznak, de fő profiljuk az ömlesztett sajtok előállítása, amelyhez az alapanyagot alapvetően magyar tejüzemekből szerzik be. A profilt folyamatosan bővítik. A kétkezi munkásokat helyből és a környező falvakból nyerik, de több pécsi élelmiszer-ipari szakembert is foglalkoztatnak. Közülük több mint hatvan főt hazai pályázati támogatással. Főként belföldre, de a környező országokba is szállítanak, s mivel tulajdonosuk libanoni, a közel-keleti piacra is be kívánnak törni. ■ B. A.

# A Tettye Forrásház a Vízmű Zrt. felett

## KIVÁSÁRLÁS A szocialisták szerint az önkormányzat túl nagy kockázatot vállalt a jelzálogokkal

**PÉCS A tegnapi közgyűlés legizgalmasabb napirendi pontjait zárt ülésen vitatta meg a képviselő-testület. Köztük a Tettye Forrásház Zrt.-vel kapcsolatos hitelszerződést.**

Cseri László

A Pécsi Vízmű vagyona felett gyakorlatilag már a Tettye Forrásház Zrt. rendelkezik – jelentette be a tegnapi közgyűlési szünetben sajtótájékoztatóján a vezérigazgató, Winkler Tamás, és a cég jogásza, dr. Szabó Iván.

A képviselő-testület ugyanis zárt ülésen jóváhagyta, hogy a Forrásház megvásárolja a CIB Bank Zrt.-től a Pécsi Vízművel szemben fennálló teljes követelésállományát. Ebből az következik, hogy a Forrásházat ettől kezdve megilletik mindazok a jogok, amelyek eddig a bankot biztosították, így a Pécsi Vízmű és leányvállalatainak vagyonát terhelő zálogjogok, váltók és számlafoglalások mind átkerültek a Forrásház tulajdonába. Amennyiben a fizetésképtelen helyzetbe került Pécsi Vízmű nem a hitelezők érdekeinek elsődlegessége alapján jár el, akkor csődbűncselekmény miatt tesznek ellene feljelentést – mondta dr. Szabó Iván. Winkler Tamás hozzátette, hogy inkasszós joguk van a Vízmű minden számlájára, ezért az esetleg tévesen a Vízműnek befizetett vízdíjak is a Forrásházhoz folynak be.

**■ A Vízmű tartozásállományát korábban milliárdokra becsülték, de az összeg 770 millió forint**

Szabó Iván elmondta, hogy a mintegy 770 millió forintos tartozás átruházására abból az egymilliárd forintos hitelkeretből kerül sor, amelyet az CIB Bank nyitott meg a Forrásház, illetve a tulajdonos önkormányzat számára. A bank ezen túl félmilliárd forintos folyószámla-hitelkeretet is biztosít a Forrásház számára, amelyből fedezni tudja a működéshez szükséges kiadásokat. A hiteleket és kamatait az árbevételből fizetik vissza.

Az MSZP nem szavazta meg az előterjesztést – mondta Tóth Bertalan frakcióvezető –, csak az 500 milliós folyószámlahitellel értenek egyet. Úgy gondolják, a város hazárdjátékot játszik, hiszen a hitel feltételeként a város vagyona – benne az összes belvárosi üzlethelyiséggel, és minden egyéb még megmaradt ingatlanjával – elzálogosításra került. Ezen túl az önkormányzati cég számlavezetője és hitelezője is a CIB Bank lett. Szólt arról is, hogy a Holding 1,4 milliárdos kölcsönéről is döntöttek a közgyűlésen. Úgy tűnik – mondta a politikus –, hogy ez az egész konstrukció azért vált szükségessé, mert a Holding fizetőképtelenné vált.




FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Az Expo Center épülete az elzálogosított ingatlanok sorába került, mint ahogy számos belvárosi üzlet is

## Érdekes felvetések napirend előtt: „Hová tűnt Páva Zsolt?" – „Mikor rúgjuk ki a Gámán Kft.-t?"

AZ IGAZÁN FONTOS *és izgalmas témák ugyan tegnap a közgyűlés zárt ülésén kerültek napirendre, de ezen kívül is történtek érdekes események. A napirend előtti hozzászólások között Füredi Péter (MDF) „Jegelt ügyeink" címmel beszélt. Felvetette a Mecsekbusz-szerződést, azt, hogyan állnak az ezzel kapcsolatos egyeztetések, s azt kérdezte: „mikor kapjuk vissza buszainkat?" Füredi Péter egyéb témák mellett arra is választ várt, hogy mi a szándék a parkolási rendszert működtető társasággal, ahogy fogalmazott: „mikor rúgjuk ki a Gámán Kft.-t?"*

NAGY CSABA ALPOLGÁRMESTER *közölte: a Mecsekbusz ügyében folynak a tárgyalások, amint érdemi eredmény lesz, valamennyi frakciót, képviselőt tájékoztatják. A Gámán Kft.-vel kapcsolatban Nagy Csaba azt mondta: „ugyanazon a kapun dörömbölünk", a jogi munka már elkezdődött.*

– HOVÁ TŰNT PÁVA ZSOLT? – *kérdezte Tóth Bertalan MSZP-s frakcióvezető. Mint elmondta, múlt héten hallotta, hogy Páva Zsolt polgármester két hétre elutazott Pécsről. Úgy tudja, Portugáliában, Olaszországban, illetve Londonban jár, többek között az AVEC-közgyűlésen, de a szocialista képviselő azt is felvetette, hogy ezzel egy időben egy Milan–Real futballmérkőzés is volt. Tóth Bertalan azt mondta, bízik benne, hogy Páva Zsolt nem az adófizetők pénzén piheni ki magát.*

CSIZI PÉTER *(Fidesz) válaszában közölte: két hónap múlva Pécs Európa Kulturális Fővárosa lesz. A szocialistáknak címezve a képviselő elmondta: az valóban kérdés, miért az utolsó pillanatban kell felvenni a rangos szereplőkkel a kapcsolatot. Az AVEC Európa 28 városát tömöríti, s Portugáliában arról egyeztettek, hogyan csatlakoznak az EKF programjaihoz. Ravennában az ókeresztény mozaikok Pécsre hozataláról tárgyalt Páva Zsolt, míg Londonban turisztikai kiállítás van. A városvezető útjáról a vita hosszabb ideig folytatódott.* ■ *Nyaka Sz.*

## Mi lesz veled, FEK?

MEIXNER ANDRÁS *(MSZP) a Színház téri volt Fegyveres Erők Klubja jövőjét vetette fel. Bókay Endre MSZP-s országgyűlési képviselő elmondta: Szili Katalinnal kérdést tettek fel a honvédelmi miniszternek. Páva Zsolt polgármester levelet is intézett a miniszterhez, hogy a város ingyen szeretné az ingatlant. Bókay Endre úgy tudja, a HM ingyen nem adja az ingatlant, de egy jó konstrukciót elérhetőnek tart. Révész Mária (Fidesz-KDNP) közölte: örül, hogy a szocialista képviselők végre aktivizálják magukat a város érdekében. Szerinte egy gesztus lehetne a kormánytól az ingyenes átadás.* ■ *Ny. Sz.*

ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: felesborsógulyás, ízes derelye
Menü 2: Nyírségi gombócleves, Vargabéles, vaníliasodó
Teljes menü: 680 Ft/adag.

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

Erzsébet–Katalin
napi bál november 28-án
a Két Szekér Fogadóban.
Élőzene, tánc, vacsora
Asztalfoglalás az étteremben vagy telefonon: 72/370-169
Belépő vacsorával: 2800 Ft
Mindenkit szeretettel várunk!
Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
MÁRTON-NAPI LIBATOR
2009. 11. 13-án 18.00 órától
BORKÓSTOLÓ
A MECSEKNÁDASDI HETÉNYI PINCÉSZET BORAIBÓL
Asztalfoglalás: 72/370-453
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag.
Napi menü: lencsegulyás, grízes tészta
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Marhapörkölt kapros-túrós galuskával
2. Rántott szelet hasábburgonyával
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás.
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: karfiolleves.
A menü: Párizsi sertés szelet, burgonya.
B menü: Zsíros ragu, rizs.
C menü: rántott cukkini, rizs.

Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
babgulyás
A. túrós tészta, gyümölcs
B. mákos guba, savanyúság
C. rakott metélt, gyümölcs

Egyszerű rakott krumpli, egy kicsit megbolondítva
Az első ételek egyike, amivel egy kezdő szakács próbálkozik. Könnyű sikereket elérni vele, hiszen meglehetősen egyszerű az elkészítése. Csak melyik variációt válassza az, aki most készíti az elsőt?
Így készül az egyszerű rakott krumpli: főzz meg egy kiló megmosott héjas krumplit sós vízben. Tedd ugyanezt öt tojással. Vegyél elő egy szál kolbászt, és szeleteld fel. Amikor kihűlt a krumpli, pucold meg, szeleteld fel. Tedd ugyanezt a tojással. Szeleteld fel a kolbászt is, ha kell, meleg vizes lemosás után szedd le a héját. Jól vajazz ki egy jénait. Egy sor krumpli, kis só, tojáskarikák, kolbász, tejföl sorrendben használd fel az alapanyagokat, majd néhány vajdarabot a tetejére dobva dugd a tálat 180 fokos sütőbe 30–35 percre. Ilyen egyszerű.
De azért nagyon kifinomultabb variációk is vannak. A krumpli lehet héjában főtt (héjastul szeletelve); nyers krumpli szelet (ilyenkor sok tejben, tejszínben párolódik meg), főtt krumpli összetörve, vagy szeletelt krumpli előfőzve. Kolbász helyett használhatunk kolozsvári szalonnát, bacont alul, fölül, főzőkolbászt vagy virslit is.
@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér fölött)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: Babgulyás
A: Túrós csusza 490 Ft/menü
B: Párizsi szelet, rizibizi 580 Ft/menü
Órás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sült húspogácsával.

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71
(Tehérhegyi kiszállóút)
Tel.: 72/241-305
A menü: lencsegulyás, krumplistészta
B menü: lencsegulyás, rántott hal, burgonyasaláta
Szombat: karalábéleves, Hentes tokány, rizs.
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

ARANYKACSA
Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: tarhonyaleves, sütőtök krémleves
A: zöldborsós csirke, párolt rizs 690 Ft/menü
B: Aranygaluska 690 Ft/menü

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: babgulyás, túrós csusza
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: FELESBORSÓLEVES, BURGONYÁS KOCKA, CSEMEGE UBORKA.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

Vendéglő Diana
Péntek 630 Ft:
Leves: Frankfurti leves v. húsleves
Menü A: diós, mákos kalács
Menü B: káposztás kocka
Szombat 630 Ft:
Menü: zöldborsóleves v. húsleves, Stefánia vagdalt párolt rizzsel, savanyúsággal
Vasárnap 900 Ft:
Menü: zellerkrémleves zsemlekockával, Borzas szelet burgonyapürével, salátával, desszert
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10. Tel.: 72/438-176

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. halászlé tésztával 600 Ft
1. sertéspörkölt, galuska, savanyúság 400 Ft
2. rántott halfilé, rizs, tartár 430 Ft
3. túrógombóc tejföllel 400 Ft
gyümölcs
HÉTVÉGI CSALÁDI MENÜ:
SZOMBAT:
húsleves, Cigánypecsenye, rizibizi, savanyúság, desszert 750 Ft
VASÁRNAP:
Orjaleves, rántott szelet, sült burg., savanyúság, desszert 750 Ft
Márton napi libator
2009. 11. 14-én
Asztalfoglalás az étteremben, vagy a 72/370-453 telefonszámon
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

Kalamáris Vendéglő
Üdülési csekket és étkezési utalványt elfogadunk!
Pécs, Rákóczi út 30.
72/312-573
Jó étvágyat!
A. menü 690 Ft: babgulyás, rakott túrós metélt vanília mártással
B. menü 790 Ft: paradicsomos babgulyás, rakott túrósmetélt, vanília mártással, fagylalt
C. lúgosító menü 690 Ft: zöldsaláta kapros öntettel, zöldséges tészta sajttal
D. menü 690 Ft: babgulyás, halszeletek sörtésztában, kapros burgonyával

Ledina cukrászda étterem
www.ledina.hu cukraszda@ledina.hu
November 6. péntek:
A. 600 Ft babgulyás, bukta. B. 700 Ft bableves, flekken, köret, saláta
C. 700 Ft bableves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI VAGY GYÜMÖLCS
November 7. szombat:
A. 850 Ft: tavaszi leves, töltött csirkecomb, köret, saláta.
B. 850 Ft: tavaszi leves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
November 8. vasárnap:
Menü 850 Ft: húsleves, lecsós szelet, köret
Vasárnapi ajánlat 1100 Ft: húsleves gazdagon, sülthús, sajtmártás, b.lepény
200 Ft értékben sütemény a cukrászda kínálatából. Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay domb Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087

## HÍREK A-Z-IG

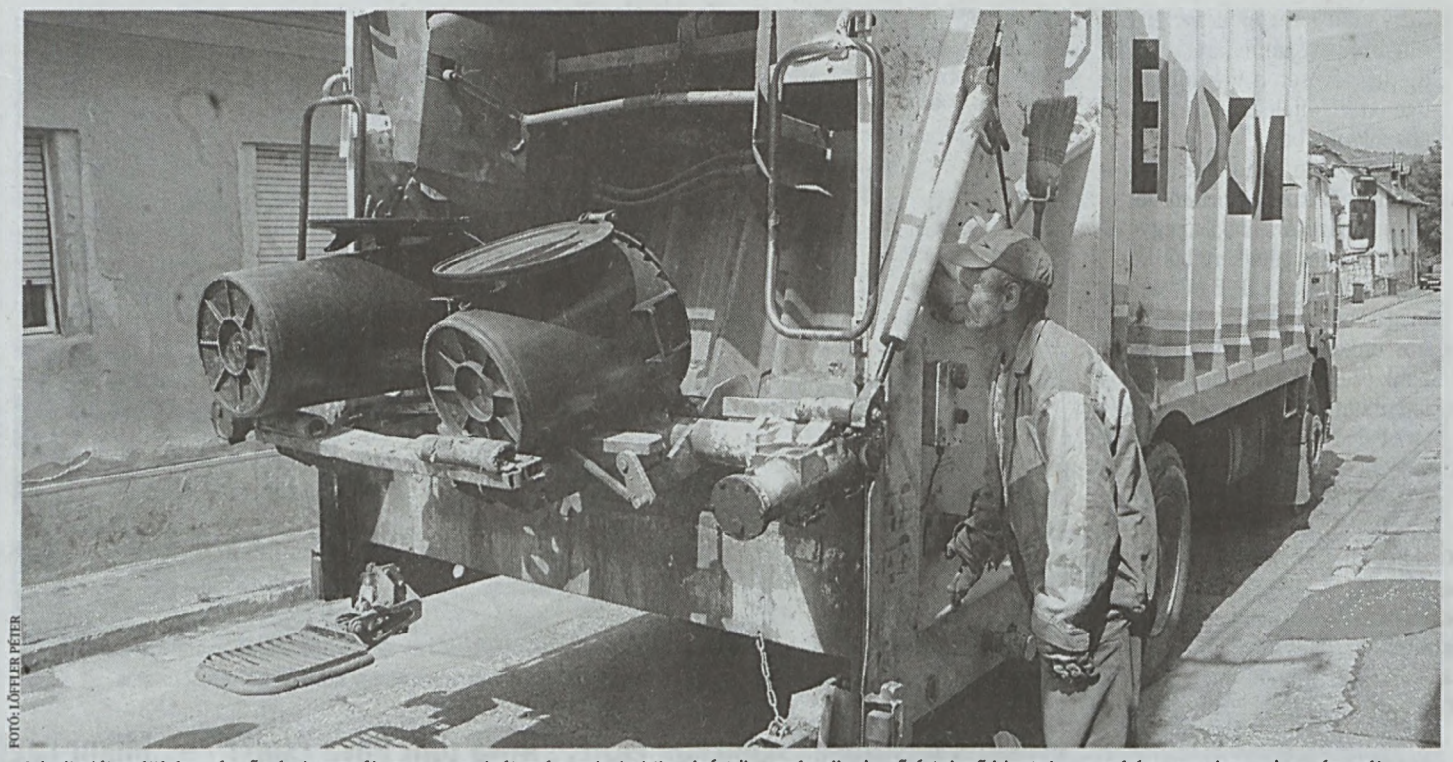
**Mohács VILLÁMLÁTOGATÁSON JÁRT A VÁROSBAN** a napokban India nagykövete, Ranjit Rae. A vendéget Szekó József, Mohács polgármestere fogadta, aki a Dunaparti város múltjáról, és terveiről is beszámolt. A nagykövet ígéretet tett, tájékoztatni fogja hazája üzleti köreit a helyi befektetési lehetőségekről. *(mb)*

**Pellérd TIZENKILENCEDIK ALKALOMMAL RENDEZIK MEG** a településen, most szombaton az ÁMK „Egészségünkért - Környezetünkért" napját. A legkedveltebb programpont a „Fut a Pellérd" elnevezésű kocogóverseny (8.35-től), ahol az egész települést igyekeznek megmozgatni, a táv 800 méter. Lesz azonban véradás, haltisztító- és halászléfőző-verseny is. *(bsa)*

**Szellő FELAVATTÁK A HÉTVÉGÉN**, mindenszentekkor a temetőben kialakított kolumbáriumot. Az építésre, és a temető körbekerítésére TEKI-pályázaton hárommillió forintot nyertek el, amelyhez 1,1 millió tesznek hozzá. A kerítés építésének később állnak neki. *(bsa)*

# Nem jöttek el a „pártütők"

## SZAKÉRTŐK Mivel járhat a hulladékszerződés érvénytelenítése?



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

A hulladékszállítást végző cég hangsúlyozta, a szolgáltatást mindaddig elvégzik, amíg ellenkező értelmű hivatalos utasítást nem kapnak a várostól

**SZIGETVÁR Távolmaradt a város képviselő-testületi üléséről az a - többséget képviselő - tízfős képviselői csoport, amelynek tagjai kezdeményezték és megszavazták a hulladékgazdálkodási közüzemi szerződés érvénytelenné nyilvánítását.**

Kaszás Endre

Miután csak nyolc képviselő jelent meg a tegnapra meghirdetett testületi ülésen, Paizs József berekesztette azt, majd rövid szünet után polgármesteri tájékoztatóként folytatódott a fórum, amelyen szakértői és hatósági állásfoglalások hangzottak el.

Mint ismeretes, egy ellenzéki, független, és szocialista képviselőkből alakult csoport az október 20-i testületi ülésen módosító indítványt nyújtott be, és kezdeményezte a helyi hulladékgazdálkodási szerződés érvénytelenítését. Ezt a testület megszavazta, ám Paizs József felfüggesztette az akkori döntés végrehajtását. A képviselői csoport október 29-én ismét napirendre vette és megerősítette korábbi állásfoglalását, egyben közbeszerzési eljárás lefolytatását kezdeményezte a szolgáltatás végzésére.

A polgármester által indítványozott tegnapi fórumon több független jogi szakértő egybehangzóan úgy foglalt állást, hogy az önkormányzatot érvényes és jogszerű hulladékgazdálkodási szerződés köti a szolgáltatásért felelős Dél-Kom Kft.-hez. A Biokom Kft. 100 százalékos tulajdonában lévő társaság az ugyancsak Biokom-érdekeltségű DDMHG Kft.-től jogutódlással vette át a szolgáltatást, miután utóbbi cég megszűnt. A cég beolvadásának, a közszolgáltatói feladatok átvállalásának jogszerűségét levélben igazolta a környezetvédelmi és közigazgatási szakhatóság.

- A maguknak többséget teremtő képviselők magatartásukkal olyan helyzetet teremtenek, hogy a város gazdálkodását érintő sorsdöntő ügyeket ne tudjuk megoldani, és ezzel kárt okoznak a városnak, Szigetvár lakóinak. A hulladékgazdálkodáson túl ilyen a kórház helyzete, illetve a távhőszolgáltatás ügye is. Ezt visszautasítom, mint ahogy a hulladékgazdálkodási szerződés érvénytelenné nyilvánításának, a közbeszerzési eljárás indításának aláírását, ellenjegyzését is - mondta Paizs József polgármester.

A hulladékszállítást végző Dél-Kom képviselői hangsúlyozták, a szolgáltatást mindaddig elvégzik, amíg ellenkező értelmű hivatalos utasítást nem kapnak a várostól. Bírósághoz fordulnak ugyanakkor a szerződés érvényességének és jogszerűségének megerősítéséért, és keresetet indítanak a jó hírnév megsértése címén. Az esetleges kártérítés számszerűsítésébe nem bocsátkoztak. A fórumon elhangzott ugyanakkor, hogy a 2013-ig fennálló szolgáltatói díj 220 millió forint, amit megfejelhet az elmaradt haszon, illetve az eszközberuházások költsége is.

### Tovább vitatják a közszolgáltatói engedélyt

**TELEFONON SIKERÜLT UTOLÉRNÜNK** *tegnap délután a testületi ülésről távolmaradó tíz képviselőből álló csoport egyik vezéralakját, dr. Tusnádi Tamás ellenzéki képviselőt. Mint elmondta, azért nem mentek el, mert a tegnapra összehívott ülés „a polgármester játéktere", ők pedig már két ízben is kinyilvánították álláspontjukat az ügyben. Véleménye szerint az egymással ellentétes jogi állásfoglalások mögött egy magánjogi és közjogi ütközés áll. Birtokukban van egy, a környezetvédelmi és vízügyi szaktárca által kiadott állásfoglalás, amely szerint a Dél-Kom jogutódként nem kaphatta meg előd közszolgáltatói engedélyét. A felvetésre reagálva - miszerint egy gazdasági társaság szeretne betörni erre a hulladékpiacra - dr. Tusnádi Tamás azt mondta, őket nem kereste senki ilyen témában, ugyanakkor az utóbbi időben elszaladtak a szigetvári szemétszállítási árak. A képviselő szerint nincs szó politikai csatározásról sem, a többség egyszerűen így mutat rá, hogy nem jól mennek a dolgok a városban. Erről november 12-én 6 órakor lakossági fórumot is tartanak. Álláspontjuk szerint az esetleges kártérítés összege nem haladná meg a huszonötmillió forintot.*



Paizs József szerint károkat okoz az új csoportosulás

# El is köszöntek a betörők, mielőtt elszaladtak volna a porcelánokkal

**PÉCS** Befeszítette az elektromos kaput, majd a feltehetően a nyitott emeleti teraszajtón jutott be egy pécsi, Fogaras utcai családi házba két betörő kedden délután. A szülői hálószobába jutottak be, amikor a tetőtérben tanuló, 18 éves ifjú hölgy zajra lett figyelmes. Azt hitte, szülei értek haza, lement, hogy üdvözölje őket, ám a betörőket pillantotta meg. Ők nem jöttek zavarba, köszöntek neki, majd a porcelánokkal telepakolt szatyrukkal elszaladtak. Ezenkívül ékszereket, és készpénzt vittek el, legalább mintegy félmillió forint értékben. ■ B. A.

## KRIMIHÍREK

### Pontos személyleírás alapján keresik a rablót

**EGY IDŐS NŐ** kezéből tépték ki a táskáját október 28-án 18.30 körül Pécsett, a Komlói út 50. számú lépcsőház előtti szakaszon. Az elkövető 19-25 éves, 165 cm magas, köpcös, erős testalkatú, kreolbőrű férfi. Társa egy ugyancsak 19-25 éves, kreol bőrű és szürke színű munkásruhát viselő, 175 cm magas, vékony testalkatú, ovális arcú férfi. A rendőrség a 72/504-400/12-92-es számon vár segítséget. *(bsa)*

### Radiátorokat loptak, de lebuktak a hajléktalanok

**EGY MÁR BEZÁRT** pécsi, kertvárosi óvoda lakatlan épületéből lopott el két hajléktalan férfi kedden dél körül több radiátort. Az elkövetőket a rendőrök egy közeli színesfém-felvásárló telepen fogták el, amikor épp a lopott holmit kívánták leadni. *(bsa)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 6-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Hársfa út |
| 09.00-09.45 | Komlói út |
| 10.00-10.45 | Pécs-Hird |
| 12.00-12.45 | Pécs-Vasas |
| 13.00-13.45 | Nagykozári út |
| 14.00-14.45 | Engel János út |
| 15.00-15.45 | Zsolnay Vilmos út |
| 16.00-16.30 | Bacsó Béla u. |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# A pécsváradi híres művészre emlékeznek

**PÉCSVÁRAD** Nemes Endre festőművész száz éve, 1909. november 11-én született Pécsváradon. Élete jó részét Svédországban élte le, ott is halt meg 1985-ben. Az északi országban rendkívül elismert alkotónak számított: a göteborgi egyetem díszdoktorává avatta, magas állami kitüntetéseket is kapott. Művei egy részét Pécsnek adományozta, Pécsváradon pedig emlékszoba mutatja be az ő és testvére, Nemes-Nágel Lajos munkásságát. Mint megtudtuk, a Pécsváradi Várbaráti Kör szeretne méltóan megemlékezni az alkotóművész születésének 100. évfordulójáról. Így november 13-án a festő szülőházán, a Vár utcában egy emléktáblát helyeznek el. ■ Nyaka Sz.

# A jövőben a város végzi a temető üzemeltetését

**MOHÁCS** A törvényi előírásokból fakadóan a köztemető fenntartását a jövőben az önkormányzat cége, a városgazdálkodási vállalt végzi úgy, hogy a temető továbbra is a katolikus egyház tulajdonában marad. A január elsejétől életbe lépő változásokról a legutóbbi ülésükön határoztak a képviselők.

Az ezzel kapcsolatos, gyakorlati tudnivalók közül talán a leglényegesebb, hogy a temetkezéssel kapcsolatos díjak döntő többsége - például a sírhelyek megváltásának ára - nem változik. A városgazdálkodási kft. vezetője az ülésen bejelentette ugyanakkor, hogy hamarosan ügyfélszolgálati irodát nyitnak, ahol egyrészt felvilágosítást kaphatnak az érdeklődők, másrészt el is intézhetőek a felmerülő ügyek.

Az új üzemeltető a temetőt teljes egészében bekeríti, a kapukat pedig estére bezárják. A lopások, rongálások megelőzése érdekében továbbá azt is tervezik, hogy a sírkertet bekapcsolják a térfigyelő hálózatba. A járdák, utak rendbetétele, valamint az ivóvízhálózat bővítésével a víznyerő helyek számának növelése is szerepel az elképzelések között. A változások mindazonáltal nem érintik a kegyeleti szolgáltatásokat, azokat továbbra is az egyház, illetve az erre szakosodott vállalkozások végzik. ■ M. B.



FOTÓ: LÖFFLER P.

**Szemle az épülő Tudásközpontnál.** A helyszínen győződtek meg tegnap délelőtt a Tudásközpont építtetői a beruházás állásáról. A munkálatokat a kivitelező cég képviselői társaságában Hargitai János, a megyei közgyűlés elnöke, a Pécsi Tudományegyetem rektora, dr. Gábriel Róbert tekintette meg *(mb)*

# Mégis megemelik a bért az önkormányzati lakásokban

**KOMLÓ** Bár az illetékes városgondnokság nem javasolta az önkormányzati bérlakások díjainak emelését, a képviselők mégis megszavazták azt a csütörtökön megtartott testületi ülésen. December elsejétől a lakbérek így öt százalékkal növekednek: szociális összkomfortos lakás esetén 161 forintot kell fizetnie a bérlőknek négyzetméterenként egy hónapra, komfortos lakás esetén 139 forintot, félkomfortos lakás esetén 108 forintot, komfort nélküli lakás esetén 95 forintot, míg szükséglakás esetén 83 forintot. A költségelvű bérlakások lakbére is öt százalékkal lett magasabb, az összkomfortos lakások után 554, a komfortos lakásuk után 331 forintot kell fizetni négyzetméterenként. Németh Mária, a szociális bizottság elnöke a döntés kapcsán elmondta, a 630 lakás bérlőinek egyharmada tartozik lakbérrel az önkormányzatnak, sokan nem tudnak, sokan pedig nem is akarnak fizetni. Páva Zoltán polgármester hozzátette, nem csak a lakbérek, de a víz- és a fűtésdíjak terén is nagy a kinnlevőség, ráadásul sokan felelőtlenül gazdálkodnak, amikor a családhoz képest nagy alapterületű lakásokat próbálnak fenntartani. A bérlők nagy része emellett túl későn kér segítséget, hiszen több százezer forintos tartozásnál már az önkormányzat és a családsegítő szolgálat sem tud segíteni. ■ K. E. I.

## Egymilliárdos fejlesztési program indul jövőre az ipari parkban

Mihelyt megnyílik jövő tavasszal az autópálya, a közlekedés is lényegesen egyszerűbb lesz a teljes infrastruktúrával ellátott területeket kínáló Bólyi Ipari Parkból. Újabb munkahelyek reményében az önkormányzat mindenben segíti a beruházókat. Ipari park pályázatokra alapozott fejlesztési projektje közül az egyik idén fejeződött be. A 370 millió forint összköltségben mintegy 50 százalékos arányú volt a DDOP-keretből nyert támogatás. A fejlesztés során a 30 hektáros parkot 13,5 hektárral bővítette az önkormányzat földterület vásárlásával. Ezt ellátták minden infrastruktúrával, a szennyvízcsatornától az optikai kábelekig. A projektben az önkormányzat két 800-800 négyzetméteres csarnokot is épített, és ezeket bérbe adta vállalkozóknak. Két új vállalkozás is letelepedett Bólyban, az egyiket helybeli fiatalemberek működtetik.

A jövőre tervezett újabb, immár egymilliárd forint összegű fejlesztés során további 10 hektár megvásárolt területet közművesít az önkormányzat, és itt már 6000 négyzetméteres csarnokot épít. Ide kerül majd a Schmitt Sky Lift Zrt. Ez a cég világszabadalom alapján olyan lifteket gyárt, amelyeket az épületekhez utólag lehet felállítani, kívülről. A speciális felvonók iránt óriási a kereslet, a németországi bázis mellett Bólyban lesz a másik nagy gyártókapacitás. Több mint 100 embert kíván itt foglalkoztatni a német cég, a jövő nyáron már teljes gőzzel elindulhat a vállalkozás. A ipari parkba várnak más új cégeket is, valamint két helybeli vállalkozó is kitelepül a területre, amelyen jelenleg már 21 cég működik.

## Már 13 éve kérte, idén ősszel lett rendőrőrse Bólynak

A határrendészeti hatáskörök átszervezése lehetővé tette, hogy végre rendőrőrse legyen Bólynak. Az önkormányzat most alakítja át a Borjádi utca 17. szám alatti korábbi lakóépületet a rendőrőrs számára. Gyakorlatilag már egy hónapja folyamatosan jelen van egy járőrpár a mikrotérségben.

# Szépül, újul a városközpont

**ÉKSZERDOBOZ** A kiskastély ingatlana számos közösségi funkciót kap

**Szeretnék megőrizni a kisvárosi hangulatot, az értékeket, de ehhez a megélhetési feltételeket is meg kell teremteni az ipari parkban.**

Nem szlogen, hanem túlzásoktól mentes összegzés: Bóly a kisvárosok csendes, békés nyugalmával, de a nagyvárosokra jellemző fejlett infrastruktúrával, felkészült szakembergárdával és sokszínű kulturális élettel várja akár az idelátogató turistákat, akár az érdeklődő befektetőket. De mindenekelőtt ezt a harmonikus kettősséget nyújtja lakóinak.

– Szeretnénk megőrizni a kisvárosi hangulatot, hagyományainkat, örökölt és újabban létrehozott értékeinket – így a kéttannyelvű és a művészeti oktatást is az iskolánkban –, de ehhez a megélhetési feltételeket is meg kell teremteni az ipari parkban – hangsúlyozza Hárs József polgármester. – Bóly iparos település volt mindig: kiszolgálta technikával az uradalmakat. Ma a mezőgazdaság már nem is tud eltartani egy ekkora települést, ezért van ipari parkunk. Mivel Bóly mellett lehajtó ága lesz az autópályának, ezáltal még inkább bekapcsolódik a gazdasági vérkeringésbe. Ugyanakkor megépült a kerülőút, amely kiviszi városból a Villány felé irányuló forgalmat. Folytatásként pedig kivezetjük az ipari parkba is az utat, amely így közvetlenül kapcsolódik a városhoz, de önállóan tud működni.

A pénzügyi világválság előtt – az egész mikrotérségből – több mint 800-an dolgoztak a Bólyi Ipari Parkban. A foglalkoztatási létszám ugyan visszaesett, de most kezd lassan visszaállni a korábbi helyzet, és azóta több új cég is bekerült az ipari parkba.

A munkanélküliségi ráta egy éve még 4–6 százalék között mozgott. A válság hatására – s azért is, mert az autópálya-építés sem igényel már sok kisegítő munkaerőt – ez a ráta 8–10 százalékra ugrott fel, de még így is jóval alacsonyabb a kistérségi átlagnál. Köszönhető mindez annak, hogy Bólyban csaknem 450 vállalkozás van, s ezek több mint fele társas vállalkozás. Köztük jelentős létszámot foglalkoztatók is szép számmal vannak.

A békáspusztai wellnesscentrum építését viszont érzékenyebben érintette a válság. Az egyik fontos partner kiszállt a projektből, amelynek a megvalósítása így halasztást szenved.

– Nem adtuk fel az elképzelést. Jelenleg másik befektető társasággal egyeztetünk. Ha az egész nem is, de az eredeti elképzelés hetven százaléka megvalósítható – bizakodik Hárs József.

Más jellegű gond, hogy Bólynak nincs kézilabdapályát is befogadni képes sportcsarnoka, noha több mint 800 gyerek jár az itteni iskolákba, hogy a különféle sportok művelőnek igényeit ne is említsük. A tornacsarnok azonban csaknem egymilliárd forintba kerülne.

– Ez idáig nem találtunk alkalmas pályázatot a megvalósításához. A legelőnyösebb is csak 30 százalék arányú támogatást ígér, vagyis 700 millió önerő kellene, de ilyen kiadást vállalni most túl kockázatos – mondja a polgármester.

A város rehabilitációs programját viszont most adta be Bóly a második pályázati fordulóra. A 450 millió forint költségű program legfőbb eleme a hajdani hercegi uradalmi gazdasági központ épületének helyreállítása lesz. Az 1807-ben elkészült, 2500 négyzetméter alapterületű műemlék jellegű épületet a bólyiak csak kiskastélynak nevezik.

– Egy kis ékszerdoboz lesz, amely számos közösségi funkciót szolgál majd – vázolja lelkesedve az elképzeléseket Hárs József. – Lesz benne reprezentatív rendezvényterem, amelyhez konyha is tartozik. Zenekari próbatermet is kialakítunk és létrehozzuk a helyi termékek boltját is az ingatlanon. A hátsó keresztépületből fitneszcentrumot alakítunk ki, amelyhez különleges hangulatú söröző kapcsolódik. A hajdani istállóboxok sorát megritkítva meghagyjuk. A két épület között, a szélen pedig egy-egy fallabdapálya lesz.

A kiskastély helyreállításán túl új, üvegfalu buszmegállót építenek, több ház homlokzatát felújítják, elkészül a katolikus templom szigetelése és a közvilágítás rekonstrukciója, restaurálják a Hősök tere szobrait, a járdák és a kerékpárút új burkolatot, az utak új szegélyt kapnak.

– Még sok egyéb olyan apró dolgot megvalósítunk legkésőbb jövő decemberig, amelyek szebbé, használhatóbbá teszik a városközpontot – ígéri a polgármester.



A SZERZŐ FELVÉTELE

A kiskastély a felújítása után a városközpont ékszerdoboza lesz, amely számos közösségi funkciót szolgál majd

## A termálvízprojekt beváltotta a reményeket, és tovább bővíthető

**AZ ÖNKORMÁNYZATI INTÉZMÉNYEK** *termálvízzel való fűtésének rendszerét tavaly októberben helyezték üzembe. A beruházás során termelő kút, vezetékhálózat, 12 hőközpont, és a lehűlt vizet visszatermelő kút létesült, 417 millió forint értékben.*
*Az építők jó technológiákat és tartós anyagokat használtak. Egy évnyi üzemelési tapasztalat alapján elmondható, hogy a rendszer nagyon jól működik. A 80 fokos víz felhasználásának projektje bevált: egy év alatt 600 ezer köbméter földgáz kiváltását tűzték ki célul és ez gyakorlatilag majdnem teljesült, 150 ezer köbméter víz kinyerését tervezték, és ebből kb. 120 ezer köbméter lett. Az intézmények körében tovább bővül a felhasználás, és felújítása után a kiskastély fűtését is ezzel a meleg vízzel kívánják megoldani.*
**A TOVÁBBI** *fejlesztési elképzelések között az ipari parkba is el akarják juttatni a termálvizet. Egyrészt ezzel kívánják fűteni a nagy csarnokokat, másrészt annak is örülne az önkormányzat, ha meleg vízre alapozott technológiákhoz is szolgáltathatna a rendszerből. A fűtési szezonon túl ehhez bőségesen van kapacitás. Ahhoz is szívesen vennék vállalkozók jelentkezését, akik a fűtési rendszerben csak 30–40 fokra lehűlt vizet hasznosítva tovább tudnák hűteni, mielőtt az visszakerül a föld mélyére. Attól sem zárkózik el az önkormányzat, hogy a lakosság számára szolgáltasson hőenergiát, de a kiépítés költségei miatt ez a fogyasztóknak akkor lehet gazdaságos, ha tucatnyi házat szolgál ki egy közös hőközpont.*

**Bóly**

### A város vezetői

A 3880 lakosú város polgármestere Hárs József. Alpolgármester: Kosztolányi Dezső.
A képviselő-testület további tagjai: dr. Falusi Mihályné, Győri József, Huba Gyula, Kuruc Ágnes, dr. Major László, Schrempf János, Vajta László, Varga Tamás, Vörösváczki János, Werner Józsefné. Német kisebbségi önkormányzat: Győriné Meiszter Katalin (elnök) Tutti Gáborné (elnökhelyettes), Korsós Viktória, Kőrösi Róbertné, Wehring Gábor. Jegyző: dr. Morvai Gyula.
Az Általános Iskola Alapfokú Művészetoktatási Intézmény és Egységes Pedagógiai Szakszolgálat vezetője: Bischoffné Blandl Mária. A Montenuovo Nándor Szakközépiskola, Szakiskola és Kollégium vezetője: Virág Györgyné. A Bólyi Óvoda és Bölcsőde vezetője: Hidasiné Volk Andrea. A gondozási központ vezetője: Krauszné Morvai Éva. Az Erzsébet Vigadó és Városi Könyvtár vezetője: Rafa-Gyovai Imre. A családok átmeneti otthonának vezetője: Fazekes Judit. A Bólyi Területi Központi Műhely vezetője: Szabó Sándor. A Bólyi Szociális Alapszolgáltatási Központ vezetője. Frischmanné László Jolán. A Bólyi Kistérségi Gyermekjóléti és Családsegítő Központ vezetője: Kovácsné Bathó Beáta. A Baranya Megyei Önkormányzat Fogyatékos Személyek Otthonának vezetője: Varga Lászlóné.
A vidékfejlesztési iroda vezetője: Alackerné Vincze Katalin. Plébános: Pekker Mátyás Barna. Református tisztelet: Rácz-Vekerdi János. Háziorvosok: dr. Major László, dr. Tamási András, dr. Németh László. Fogorvosok. dr. Zubor Éva, dr. Szobotka Rita, dr. Ferencz Felicia. Az önkormányzat címe: 7754 Bóly, Rákóczi u. 3. Tel.: 69/368-900.

boly.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás a **BÓLYI ÖNKORMÁNYZAT** támogatásával jelenik meg.
Összeállította: **DUNAI IMRE**

# Ismét kinőtte az épületét, és nyárra bővül a bölcsőde-óvoda

**ÜNNEP** Ma alkonyatkor lesz a kisgyerekek hagyományos Őszanyó-búcsúztató lampionos felvonulása a belváros parkjában

Az oktatás nagyon széles skáláját kínálja Bóly nemcsak az itt lakóknak, de a mikrotérség településeinek is. A bölcsőde-óvoda – azon túl, hogy már hat tagóvodája is van – fogad más településekről is gyerekeket. Az 1882-ben létesült, azóta többször bővített épületet újra kinőtték. Jelenleg egy bölcsődei és öt óvodai csoportja van, és az utóbbiakban már nem férnek el a gyerekek. Az önkormányzat az épülettömbhöz egy új óvodai csoportszobát szeretne építeni, annak tetőterében pedig tornaszobát alakítanak ki. A jövő nyár közepére szeretnének elkészülni az akadálymentesítéssel egybekötött fejlesztéssel. Jelenleg azonban az óvodásokat nem a majdani tornaszoba, hanem a 12 éves hagyományú Őszanyó-hét sűrű programja foglalkoztatja, amely ma kora este jut az egész belvárost megmozgató csúcspontjára. Alkonyatkor (17 órától) óvodások indulnak gyalogosan és hintóval, lampionokkal, mécsekkel a töklámpásokkal megvilágított útvonalon, hogy búcsúztassák Őszanyót a parkban. Ott az óvónénik szokás szerint egy mesejátékot mutatnak be – idén a Lúdas Matyi kerül színre. A résztvevők és a közönség számára lesz tea, forralt bor és hagymás zsíros kenyér. Ha esik, a programot az Erzsébet Vigadóba viszik.

Tavaly bővült az általános iskola is, a babarciak csatlakozásával immár négy alsó tagozatos tagiskolája van. A felsős gyerekek kilenc településről járnak Bólyba iskolabuszokkal. Az általános iskolához összesen 480 gyerek tartozik a mostani tanévben. A magyar–német kéttannyelvű intézményhez délutánonként működő művészeti iskola társul, amelyben grafika, festészet, tűzzománckészítés és zenei oktatás folyik. A művészeti oktatást a finanszírozási gondok ellenére is fenntartja az önkormányzat. A szakközépiskolába 380 diák jár. Az intézmény hat szakmát, érettségit és érettségi után megszerezhető szakmákat kínál. Kollégiuma száz fiatalt képes fogadni.



Az elmúlt napokban az óvodások idejét az Őszanyó-hét sűrű programja töltötte ki teremben is, szabadban is

**A BUX index 2009. november 5-én**



FORRÁS: BÉT

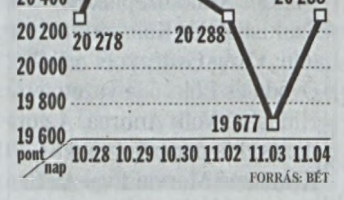
**NYERTESEK** 2009. 11. 05.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| FHB | 1 240 | 5,08 | 99 |
| Synergon | 818 | 4,87 | 32 |
| Rába | 703 | 1,88 | 15 |
| Mol | 15 010 | 1,41 | 2 133 |
| Richter | 41 800 | 0,72 | 2 481 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| ANY | 805 | -2,77 | 27 |
| KEG | 616 | -1,44 | 2 |
| Egis | 9 340 | -1,07 | 171 |
| Fotex | 400 | -0,74 | 53 |
| Pannergy | 746 | -0,40 | 15 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 05.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 30 000 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 600 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. november | 29 500 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 27 600 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. november | 57 500 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 5-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| = | = | ▲ |
| 277,17 | 186,75 | 183,48 |
| -0,01 Ft | -1,13 Ft | +0,06 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
**AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 05.)

| | Vétel | Eladás |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 269,31 | 283,12 |
| Budapest Bank | 267,73 | 284,29 |
| CIB Bank | 264,95 | 287,03 |
| Citibank | 266,08 | 288,26 |
| Erste Bank | 268,27 | 283,73 |
| K&H Bank | 267,72 | 283,14 |
| MKB Bank | 268,61 | 282,39 |
| OTP Bank | 269,69 | 283,52 |
| Raiffeisen Bank | 270,13 | 282,29 |

# Karácsonyi „édes” remények

**POZÍCIÓVÉDELEM** A harmadik negyedévben 8 százalékkal zuhantak az eladások


FOTÓ: DARNAY KATALIN

Nemsokára beindul a nagy karácsonyi szaloncukorvásár. A piac szinte kiismerhetetlen, a kereskedők egyre későbbre halasztják megrendeléseiket, a gyártónak akcióznia kell a vevőért

**Mára a recesszió az édesiparba is begyűrűzött – mondta Bélai Krisztina. A Magyar Édességgyártók Szövetségének főtitkára emlékeztetett: az iparág harmadik negyedévi adatai már visszaesést jeleznek a kiskereskedelmi forgalomban.**

Gyükeri Mercédesz

A Magyar Édességgyártók Szövetségének tapasztalatai alapján a hazai fogyasztók egyre tudatosabbak, így a válság idején is inkább minőségi árut választanak, ám kisebb mennyiségben: átlagosan 8 százalékos a visszaesés. Ami a karácsonyi szezont illeti, az elmúlt években tapasztalt növekedés helyett azt remélik, jó esetben talán meg tudják ismételni a tavalyi forgalmat.

Az édességipart különösen sújtja, hogy az elmúlt másfél évben a kétszeresére emelkedett az alapanyagköltség majdnem felét kitevő kakaó világpiaci ára. Igaz, a másik fő alapanyag, a cukor az unió intervenció-újraszabályozása nyomán olcsóbb lett – tette hozzá Bélai Krisztina. (A répacukor ára a tonnánkénti 631,9-ről mostanra 541 euróra esett vissza.)

„Bennünket is meglepett a csökkenés mértéke, hiszen úgy tartják, a csokoládé válságtűrő termék, ám rosszkor jött a júliusi áfaemelés, és áremelésre kényszerültünk amiatt is, hogy a kakaó világpiaci ára harminc éve nem látott szintre nőtt” – erősítette meg Sánta Sándor, a Bonbonetti csoport vezérigazgatója.

A kereslet csökkenése ellenére a boltokba kerülő szaloncukor több mint harmadát előállító Bonbonetti eddig növekedést tudott elkönyvelni 2009-ben, bár Sánta Sándor szerint az év végi mérleg szempontjából döntő lesz a következő időszak, amikor éves forgalma 40 százalékát értékesíti a cégcsoport.

A szaloncukorpiac több szereplője is eltűnt az elmúlt években, felszámolták őket, így gyakorlatilag az egyetlen nagy gyártó a Bonbonetti maradt. Évek óta azt tapasztalják, hogy a kereskedőláncok egyre későbbre halasztják rendeléseiket, így most nem lehet pontosan megjósolni a korábban hatezer tonnás éves piac idei forgalmát. Jellemző – tette hozzá Sánta Sándor –, hogy összességében polarizálódik a piac, azaz a kevésbé ismert, közepes márkák kiesnek, míg a kereskedelmi márkák, illetve a minőségi, márkázott termékek iránt növekszik a kereslet. Így van ez válság idején a csokoládénál is: ha kevesebbet is vásárolnak, de a vevők megmaradnak az ismert, magas minőséget képviselő élelmiszerek mellett.

A kereskedelmi márkás termékek óriási versenyt jelentenek a közepes árkategóriába tartozó szaloncukrok számára, így a hazai piac legnagyobb hányadát adó zacskós termékekkel próbálják védeni leginkább a pozícióikat. „Értékes nyereményekre épülő akciókat indítunk a közepes árkategóriában is, holott ezt korábban csak a prémium termékeinknél tettük” – emelte ki Sánta Sándor. Többek között ezzel is próbálja meg átvészelni a válságot a tavaly 14 milliárd forintos bevételt elérő Bonbonetti.

Hasonlókkal próbálkozik a Mars is. Kitart márkaépítő stratégiája mellett, hiszen válság idején még inkább fontos a fogyasztónak, hogy olyan termékeket vagy márkákat válaszszon, amelyek megbízhatók, jó minőségűek és elérhetők a számára – mondta el a Mars Magyarország vállalati kapcsolatokért felelős igazgatója. Mayer Zsolt kiemelte: a társaság szaloncukrot nem gyárt, karácsonyi portfóliójában a vállalat édességmárkáinak építését szolgálva az ajándékozás örömét emeli ki. „A jól bevált márkák, így a Celebrations alkalmi csomagolása példa erre. Az édességfogyasztás szempontjából is csúcsszezonnak számító napokban a szeletes termékelnk értékesítésére koncentrálunk. Az egyes márkák célcsoportjaira szabott ajánlatokkal, promóciókkal jelenünk meg” – tette hozzá.

### Bonbonetti Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

(MILLIÓ FORINT)

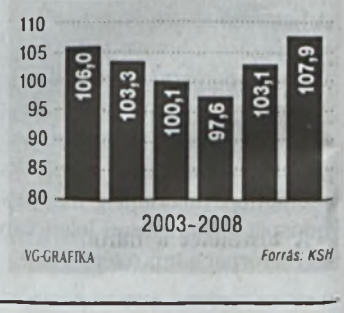
| | 2007 | 2008 |
|---|---|---|
| Saját tőke | 198 | -344 |
| Nettó árbevétel | 14 366 | 15 262 |
| Üzemi eredmény | -206 | -357 |
| Adózott eredmény | -335 | -542 |
| Hosszú lejáratú kötelezettség | 0 | 0 |

FORRÁS: CÉGKÖZLÉS

### Tesco: egyharmad a saját márkás termék

**A TAVALYIHOZ HASONLÓ** *keresletre számít az idén a Tesco – mondta el lapunk érdeklődésére Hackl Mónika, a Tesco Global Áruházak Zrt. szóvivője. Termékeit ugyanakkor a korábbinál szélesebb kínálattal és árskálán kínálja a hipermarketlánc. A szezonális édességeken belül harminc százalék körüli lesz a saját márkás termékek aránya – tette hozzá Hackl Mónika. Ez egyébként a Nielsen felmérései szerint nagyjából megfelel a hazai piacon forgalmazott saját márkás pralinék arányának.*

**A csokoládé és kakaótermékek árának alakulása** (előző év = 100)



VG-GRAFIKA Forrás: KSH

# Megtakarítási lehetőségek válságos helyzetben

**BEFEKTETÉSEK** Vidékről is sokan keresik a QUAESTOR akadémiáját – Segítséget kínálnak

A reálkereset csökken, mindeközben a lakosságnak jóval nagyobb arányban kell hiteleket törlesztenie, mint tavaly ilyenkor. Sokan elveszítették az állásukat, drágább lett az élet, ennek ellenére kis pénzzel is el lehet kezdeni takarékoskodni.

Háda Bálint, a QUAESTOR Csoport vezető pénzügyi elemzője: „Jelenleg nem az újabb hitelek felvételén van a hangsúly. Aki teheti, elkezdett a megtakarításaival és a befektetéseivel komolyabban foglalkozni. Ebben hathatósan segít a QUAESTOR Csoport ingyenes Befektetői Akadémiája, amelyen az idén több száz ember tanult a pénzügyekről és a tőzsdézésről. Bár tanfolyamaink Budapesten vannak, sok résztvevő érkezik vidékről is, az ország legtávolabbi pontjairól is. Tanfolyamainkon a kockázatkezeléstől a pénzügyi portfólió felépítésén keresztül jutunk el a tőzsdei kereskedés megismeréséig.”

– Mit ajánl azoknak, akik a megtakarításaikat szeretnék jobban fialtatni?

– Ha nagyobb összeggel rendelkezik valaki, érdemes azt felosztani, és többféle lehetőséget megragadni. Ha csak egy adott befektetésben gondolkodunk, célszerűbb hosszabb távra befektetni most, hiszen várható a jegybanki alapkamat további mérséklése, amely a kötvények és a betétek kamatainak a csökkenését is magával vonja. Így, ha most több évre fektetünk be, extra hozamra számíthatunk.

– Sokan inkább nyugdíjaséveikre tartalékolnának. Az előtakarékosságról mi a véleménye?

– Az öngondoskodás nagyon helyes és fontos. Ha tehetjük, legyen egy olyan része is a nyugdíjcélú befektetéseinknek, amelyet mi magunk tudunk kontrollálni, mint például a nyugdíj-előtakarékossági számla – NYESZ –, amelyen az elhelyezett befektetéseink adómentesek.

**■ A befektetéssel érdemes hosszabb távon gondolkodni, nagyobb hozam érhető el.**

– Mi alapján döntsük el, hogy kihez forduljunk, és kitől kaphatunk tanácsot?

– Befektetési szakértőink mindenkinek tudnak lehetőséget kínálni és segítséget nyújtani, legyen szó havi öt-tízezer forintról vagy sok millióról. Dönteni végül mindenkinek magának kell.

– A vállalkozásoknak milyen tanácsot adna?

– Esetükben leginkább a költségmegtakarítás figyelhető meg: elbocsátások voltak, visszavettek a termelésből. Számukra fontos lehet, hogy befektetéseik egy része maradjon könnyen mozdítható, amelyhez azonnal hozzá lehet nyúlni, és nem kell (újabb) hitelt felvenniük.

– Milyen gazdasági kilátásokkal számolnak?

– Hogy meddig tart a válság, arra különböző piaci előrejelzések vannak. Folyamatos volt a forint erősödése, majd gyengülése, tavasszal pedig országgyűlési választások lesznek. Aki csak teheti, azt ajánlom, vegyen euróalapú kötvényt, hosszú távon ez egy stabil pont a megtakarítások között. ■

# Nyugdíjpénztárakból biztosítók

## ÁTALAKULÁS Ha nem tetszik az ügyfélnek, átmehet az államhoz a járadékért

**Ha megszületik a törvény, 2013-ra zártkörű részvénytársaságként nyugdíjbiztosítókká alakulnak a mai nyugdíjpénztárak.**

Munkatársunktól

A nyugdíjkasszáknak 2011. november végéig kell eldönteniük, átalakulnak-e. Ha nem teszik, jön a végelszámolás.

„Már a magánpénztárak elindulásának pillanatában is világos volt, a kasszák nem lesznek alkalmasak a járadék folyósítására, ehhez szavatolótőkére van szükségük" – mondja Nagy Csaba, az OTP Magánnyugdíjpénztár ügyvezetője.

Míg azonban a nagyobb, banki vagy biztosítói háttérrel működő pénztárak támogatják az átalakulást, a kisebbek nem fogadják kitörő örömmel. „Nem biztos, hogy a kis, független pénztárak át tudnak alakulni, így eltűnhetnek a piacról" – mondja Bíró Gergely, a Dimenzió befektetési igazgatója, ám hozzáteszi: rájuk ez nem vonatkozik, 13 ezres taglétszámmal átalakulnak nyugdíjbiztosítóvá.

Szintén kifogásolják a kisebb pénztárak, hogy a szabályozó megtiltaná az adminisztrációs tevékenységek kiszervezését. Pedig a tagdíjakból működésre elvonható összeg folyamatos csökkenése miatt sok pénztár ezt megtette már, úgynevezett pénztárszolgáltatókra bízva egyes feladatokat.

Az új rendszerben szigorú tőkekövetelményeket írnának elő a kasszáknak. A törvény a taglétszám függvényében meghatározza a minimális biztonsági tőkét is, amellyel a biztosítóknak rendelkezniük kell. A 300 ezer tagnál nagyobb ügyfélkörű piaci szereplőknél ez kétmilliárd forint lenne. Az ötvenezernél kisebb létszámúaknál pedig százmillió forintot kell előteremteni. A 19 magánnyugdíjpénztár közül egyébként a pénzügyi felügyelet legfrissebb adatai szerint taglétszáma alapján 11 ez utóbbi kategóriába tartozik.

Az új törvény szabályozná a járadékszolgáltatást is. A jogosult tagok többféle szolgáltatást is kérhetnek majd a kasszáktól.

Az úgynevezett versenyszolgáltatók kínálhatnak inflációkövető indexálást biztosító és garantált járadékot is. Az utóbbi összege magasabb lehet, de nem biztos, hogy emelkedik. Ezenkívül lehet majd választani egy életre és két életre szóló szolgáltatás között. Utóbbinál a társbiztosított a biztosított halála után haláláig kaphatja a járadék 30 százalékát.

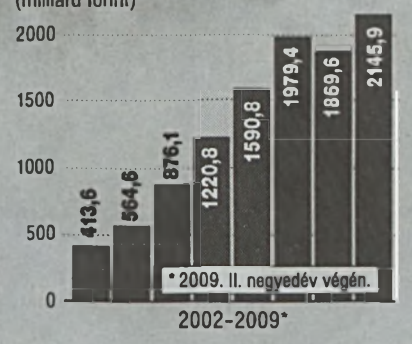
Ha az ügyfélnek egyik ajánlat sem tetszik, kérheti, hogy az állami járadékszolgáltató fizessen neki. Igaz, ekkor csak az inflációkövető módozatot választhatja.



**Biztonsági tőkekövetelmény** (tervezet, millió forint)

| Taglétszám | Tőke | Pénztárak |
|---|---|---|
| 50 ezer főnél kisebb | 100 | Budapest, Dimenzió, Életút, Generali, Honvéd, MKB, Postás, Premium, Quaestor, Vasutas, VIT |
| 50 ezer és 75 ezer között | 300 | Erste |
| 57 ezer és 100 ezer között | 500 | Aranykor |
| 100 ezer és 200 ezer között | 750 | Axa, Évgyűrűk |
| 200 ezer és 300 ezer között | 1000 | – |
| 300 ezer fölött | 2000 | OTP, Aegon, Allianz, ING |

**Magánnyugdíjpénztárak vagyona**
(milliárd forint)




Forrás: PM, PSZÁF

### Központi járadékszolgáltatás

**BÍRÓ GERGELY** *szerint egyébként a nyugdíjasok többsége vélhetően a központi járadékszolgáltató nyugdíját választja. A járadékszolgáltatás ugyanis a piaci szereplők számára a korábban feltételezettnél sokkal kevésbé bizonyul nyereséges üzletnek, ezért többségük egyáltalán nem is kínál majd járadékszolgáltatást. Ami a befektetési politikákat illeti, a törvénytervezet érintetlenül hagyja a mai háromportfóliós rendszert, és törvényi szintre emelné a jelenleg kormányrendeletben szereplő devizakorlátozásokat.*

# Részt venni és együtt javítani

## PENNY Vásárlói Fórumot indít a Penny Market

A hazai diszkontáruházlánc 2009 őszétől a vevők köréből saját tanácsadó testületet alapít. A vásárlók november 20-ig pályázhatnak online arra, hogy társadalmi munkában részt vegyenek a Penny Vásárlói Fórum munkájában. A fogyasztók és a Penny Market közötti összekötő kapocsként a fórum aktívan részt vesz a jövőbeli kínálat alakításában. Feladata, hogy az áruházlánc még nagyobb mértékben megfeleljen a vásárlók egyéni igényeinek.

A testületet a három hazai földrajzi régióban állítják fel annak érdekében, hogy még közelebbről kapcsolódjon a 177 hazai Penny bolt vásárlóihoz. A vevőkből álló Vásárlói Fórumot mind a három régióra megválasztják, majd mindhárom regionális tanácsadó testületben megválasztanak egy-egy szóvivőt, aki nemzeti szinten is képviseli a Penny regionális tanácsadó testületeit.

„Ez az innovatív és friss diszkontértékesítés, ahogyan azt mi értelmezzük" – fejtette ki Kásler Péter, a Penny Market Kft. ügyvezető igazgatója. „A cég vevőiből álló tanácsadó testület számunkra az optimális eszköz ahhoz, hogy a Penny Marketnek még jobb, még inkább regionális, ezzel még inkább vevőközpontú irányt kölcsönözzünk."

S hogy mit jelent a Penny Vásárlói Fórum tagsága? A boltlánc vásárlói összetételét hivatott reprezentálni, észrevételei, döntései direkt hatással lehetnek az üzletmenetre. A három regionális tanácsadó testület évente kétszer ülésezik. A testület munkájában való részvétel önkéntes alapon, társadalmi munkában zajlik, az összejövetelek költségét (vendéglátás, szállás) természetesen a Penny Market állja. A tanácsadó testület kiemelt célja ugyanis, hogy együtt gondolkodva a cég dolgozóival, megossza véleményét a bolthálózat működésével, választékával kapcsolatban, tippeket, esetleges javaslatokat adjon egy még hatékonyabb működéshez. A fórumba éppen ezért bárki jelentkezhet, aki a www.penny.hu weboldalon található jelentkezési lapot kitölti. A tagokat a vásárlói kört reprezentálva választják ki.

Mi az, ami fontos, és mi az, ami tetszik önnek a Pennynél? Mi nem tetszik önnek? Az áruválaszték melyik részét emeljük ki még jobban? Az ezen kérdésekre adott vásárlói válaszokat a Penny Market Kft. tevékenyen fel kívánja venni a munkájába, hogy hosszú távon is erősítse a vásárlói elégedettséget. ■



■ **A vevők november 20-ig pályázhatnak online arra, hogy társadalmi munkában részt vegyenek a Penny Vásárlói Fórum munkájában.**
**www.penny.hu**

# Meghosszabbították a kríziskezelő programot

„A kormány meghosszabbította a kríziskezelő programot, így november 30. helyett január 31-ig lehet egyszeri, vissza nem térítendő támogatást kérelmezni" – jelentette be Szollár Domokos kormányszóvivő. A befizetések határideje is változik, november 15-ről január 15-re.

A kríziskezelő alapból eddig több mint 45 ezren juthattak vagy juthatnak napokon belül vissza nem térítendő támogatáshoz, átlagosan 40 ezer forinthoz. A számláról – 4,2 milliárd forint van rajta – eddig 1,8 milliárdot fizettek ki a rászorulóknak.

„Szemfényvesztés a szocialisták krízislapja, az valójában az MSZP választási pártkasszája, amelyet az emberektől elvett pénzből hoztak létre" – mondta tegnap a Fidesz helyettes szóvivője. Cser-Palkovics András szerint egyszeri, néhány ezer forintos kifizetéssel egyetlen magyar család lecsúszását sem lehet megállítani.

Nyakó István, az MSZP szóvivője sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy a Fidesz továbbra sem érzi ennek a kríziskezelő alapnak a jelentőségét, társadalmi fontosságát. ■

# Az ukránok fizetnének a gázért, de nincs miből

A Naftogaz ukrán energiaipari cég elismerte, hogy pénzügyi gondjai vannak az októberi orosz gázszállítás ellenértékének az előteremtésével. November 7-ig kell rendeznie az októberi számlát. A cég sajtóközleménye szerint az Ukrajnában kialakult súlyos pénzügyi helyzet és a hazai fogyasztók növekvő adóssága megnehezíti a szükséges pénz határidőre történő előteremtését. Az ország közel 2,4 milliárd köbméter orosz földgázt vásárolt mintegy 500 millió dollár értékben októberben.

■ **Ha tél, akkor kiújul az elszámolási vita az ukránok és az oroszok között.**

Jurij Prodan ukrán fűtőanyag- és energiaügyi miniszter ugyanakkor azt mondta, időben kifizetik a gázszámlát.

Vlagyimir Putyin miniszterelnök már figyelmeztette az uniót, hogy juttasson kölcsönt az ukránoknak, mert ismét fennakadások lehetnek az orosz gáz európai fogyasztókhoz való eljuttatásában a fizetési gondok miatt. Ez év elején már másodszor alakult ki többhetes válság Kijev és Moszkva között a kifizetetlen gázszámlák miatt, s a gázcsap tél közepi elzárása Kelet- és Nyugat-Európában egyaránt drámai szállításkieséseket okozott. ■

## HÍRSÁV

### Simor: Mindegyik kormány csinálja ezt!

**SIMOR ANDRÁS** jegybankelnök szerint a következő kormánynak is kötelezettsége a költségvetés konszolidálása. Ezt tartani kell, mert nagyon szűk a mozgástér – mondta el az Osztrák Rádióban (ORF). 1990 óta először nem „választási költségvetéssel" vág neki a választási évnek Magyarország – írta többek között a Wirtschaftsblatt.

### A normatívákról döntsön az Alkotmánybíróság!

**ALKOTMÁNYBÍRÓSÁGHOZ** fordul a Fidesz a közoktatási normatívák év közbeni csökkentése miatt – erősítette meg Pokorni Zoltán. A politikus szerint új helyzet állt elő a parlament döntésével, amellyel módosította az idei évi költségvetést. Még nem volt rá példa, hogy tanév közben csökkenjenek a normatívák.

### IMF-képviselő a magyar takarékosságot dicséri

**MEGKEZDTÉK** Budapesten az IMF szakértői a magyar készenléti hitelkeret-szerződés végrehajtásának felülvizsgálatát. Sorról sorra elemzik a 2010-es költségvetés tervezetét – mondta az IMF budapesti állandó irodájának vezetője. Iryna Ivaschenko a CNBC amerikai tévécsatornának kijelentette: Magyarország „jól halad a takarékossági programmal". A szakátárca közölte: az államháztartás – önkormányzatok nélkül – 11,5 milliárd forint többlettel zárt októberben.



Ivaschenko: Mindent megnézünk

### Feljelentés köztisztasági szabálysértésért

Szabálysértési feljelentést tett a rendőrség a tejtermelő gazdák fővárosi demonstrációjával összefüggésben. A tejtermelők a tejágazat válságos helyzete miatt tiltakoztak. A gazdák 13 levágott szarvasmarha fejét helyezték el a minisztérium épületénél, és több liter tejet is kiöntöttek.

A BRFK értesítette az ÁNTSZ-t, mert az állati tetemek veszélyes hulladéknak minősülnek. A népegészségügy munkatársai intézkedtek a marhafejek elszállításáról. A tejet kiöntő gazda és a demonstráció szervezője ellen köztisztasági szabálysértési feljelentést tettek. ■

# KÖZÉLET

**Klaus lépne.** „Meglehet, hogy Václav Klaus cseh államfő egyik célja Csehország elvesztett szuverenitásának a visszaszerzése, például az EU-ból való kilépés révén" – közölte Petr Hajek, a cseh elnöki hivatal helyettes vezetője. Klaus kedden jelentette ki, hogy a lisszaboni szerződés hatálybalépése után Csehország megszűnik szuverén állam lenni.



HÍRSÁV

## Konzultálnának a kettős állampolgárságról

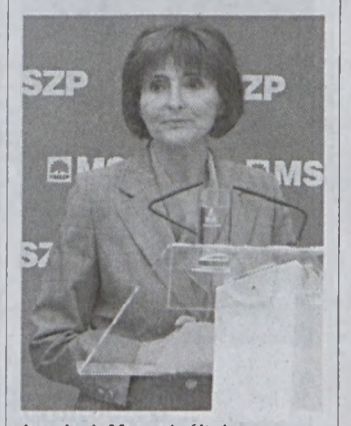
**POZSONY ARRA KÉRI** Magyarországot, hadd konzultáljon a magyar állampolgársági törvény módosításáról. Ez lehetővé tenné a határon túl élő magyarok kettős állampolgárságát – jelezte Juraj Horváth szlovák külügyi bizottsági elnök a magyar nagykövetnek.

## Mondjanak le az oltási díjról! – Fidesz: káosz

**AZ MSZP TEGNAP** azt kérte, a háziorvosok mondjanak le az új influenza elleni oltás után általuk beszedett oltási díjról. A kétezer forintot sokan nem engedhetik meg maguknak, és ez a díj többeket vissza is tarthat a védőoltástól. A Fidesz szerint a Bajnai-kormány „totális káoszba fullasztotta az új influenza elleni védőoltást", ez nem a háziorvosok felelőssége.

## Válságkezelés: mire büszke az MSZP?

**„VALÓSÁGGÁ VÁLTAK** az MSZP korábbi vállalásai a 2010-es költségvetési szavazással" – hangoztatta tegnap Lendvai Ildikó. A pártelnök közölte: büszkék a válság elleni védekezés érdekében hozott kormányzati döntésekre. Ezt pedig november közepétől óriásplakátokon, sajtóhirdetéseken és a háztartásokba eljuttatandó tájékoztató füzeteken jelzik a lakosságnak egy kampányban.




Lendvai: Megcsináltuk

# Andor az uniós biztosjelölt

## NYERTES Harmadik volt a listán – Bajnai megtalálta a középutat

### Névjegy

**ANDOR LÁSZLÓ**
**SZÜLETETT:** *1966, Zalaegerszeg*
**CSALÁD:** *nős, két gyereke van*
**VÉGZETTSÉG:** *közgazdász (1989)*
**NYELVEK:** *angolul és oroszul folyékonyan beszél*
**SZAKMAI PÁLYA:** *az Eszmélet főszerkesztője 1993 óta, a Világbank tanácsadója (1999–2001), a Miniszterelnöki Hivatal tanácsadója (2003–05), egyetemi docens, az EBRD igazgatósági tagja (2005–09)*
**POLITIKA:** *MSZP közgazdasági tagozat, vezetőségi tag*



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Andor László, a kormányfő EU-biztosi jelöltje megköszöni a bizalmat Bajnai Gordonnak. Tudásával erősítheti Magyarország megbecsültségét

**Eldőlt: Bajnai Gordon miniszterelnök Andor Lászlót jelöli EU-biztosnak, így az MSZP által favorizált Veres János helyett ő lesz Kovács László utódja Brüsszelben.**

Vég Márton

Szakmai felkészültség, nemzetközi tapasztalat és baloldali elkötelezettség – ilyen szempontok alapján döntött úgy Bajnai Gordon kormányfő, hogy Andor Lászlót, a londoni székhelyű Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) igazgatósági tagját jelöli az Európai Bizottság magyar biztosának.

„Andor László szakmai rátermettségéhez és emberi tisztességéhez nem férhet kétség" – indokolt a miniszterelnök. Bajnai többször konzultált az MSZP elnökségével is, végül Andor jelöléséről tájékoztatta a parlamenti frakcióvezetőket és José Manuel Barrosót, az Európai Bizottság elnökét. Utalt rá, miután a csehek is elfogadták a lisszaboni szerződést, elhárult minden akadály az EU alapszerződésének életbelépése elől, így neki is döntenie kellett. „Nem számítok feszültségre amiatt, hogy Veres János helyett Andor Lászlót jelöltem, hiszen ő is rajta volt az MSZP ötfős listáján, de figyelembe vettem más szempontokat is" – szögezte le.

A vesztes Veres fájdalomdíjra számíthat: fontos nemzetközi posztra kaphat felkérést a kormányfőtől.

Az MSZP elnöksége a következő politikusokat ajánlotta ötfős listáján: Veres János volt pénzügyminiszter, Herczog Edit európaképviselő, Andor László, Kovács László távozó EU-biztos, Vadai Ágnes védelmi államtitkár.

„Olyan biztosra van szükség, aki tudásával erősítheti Magyarország megbecsültségét a világban. Andor László ilyen jelölt" – mondta a kormányfő. Azt egyelőre nem tudni, hogy Andor milyen területért fog felelni. Bajnai közölte: ugyan a kormányfő joga a jelölés, de Barroso dönt a hatáskörökről. Mindenesetre igyekezett olyan jelöltet találni, aki alkalmas lehet több területen is. Andor sem jelezte, milyen posztot szeretne magának.

„A leendő bizottságnak minél hamarabb meg kell találnia a kiutat a válságból" – fogalmazott a biztosjelölt. Leszögezte: biztosként elsősorban az uniót kell majd képviselnie, de úgy, hogy munkájának megítélése visszahat Magyarország megítélésére is. „A munkámból mindenképpen magyar sikernek kell születnie, ez pedig akkor lehetséges, ha a gazdasági válsággal foglalkozom" – magyarázta.

Természetesen az EU-nak sem volt mindegy, milyen jelöltet küldünk, hiszen Brüsszelből már megüzenték: olyan személy kell, aki átmegy az europarlamenti meghallgatáson.

## Fidesz: kommunista bankár megy Brüsszelbe!

**A PÁRTOK** *reakcióiból kiderült, az MSZP támogatja Andor László uniós biztosi jelölését, mert alkalmasnak tartják a posztra. A Fidesz szerint az egész magyar demokratikus átmenet semmibevételét és elárulását jelenti, hogy a kormány egy kommunista bankárt küld az Európai Unió biztosi pozíciójába. Az SZDSZ jó választásnak tartja Andort, és a liberálisok örülnek annak, hogy nem Veres János utazhat Brüsszelbe. Az MDF-nek sincs kifogása.*

# Lemészároltak három embert egy tompai lovastanyán

Brutális kegyetlenséggel végeztek egy tompai család három tagjával szerda délután. A 65 éves rokkantnyugdíjas K. Józsefet agyonverték, 62 éves feleségét bántalmazták és leszúrták és 41 éves lányuknak is kioltották az életét.

A gyilkosságot a házaspár fiatalabb lánya fedezte fel. A Kelebián élő nő előbb édesapját találta meg a lovaspanzióként működő főépületben. Orvost hívott, aki a sérülésekből megállapította, hogy az idős férfi bűncselekmény áldozata lett, ezért értesítették a rendőrséget. Telefonon megpróbálták elérni a család többi tagját is, de nem sikerült. Az áldozatokra végül az egyik pajtában találtak rá a helyszínelők. Az összeszurkált nők holttestei egy Renault személygépkocsi – amely az idősebb nő tulajdona volt – csomagtartójából kerültek elő.

A szerb határtól pár száz méterre lévő panzióban élt a 41 éves áldozat férje, valamint két gyermekük is. A gyerekek közül az egyik közép-, a másik pedig általános iskolás. Mindketten iskolában voltak a tragédia idején, a betegszállító autó sofőrjeként dolgozó férj pedig munkában volt, amikor a hozzátartozóit meggyilkolták.

**■ Körözik a HYP 860-as rendszámú E290-es szürke Mercedest is.**

„Körözést adtunk ki a HYP 860 forgalmi rendszámú, E290-es típusú szürke Mercedesre, amely a meggyilkolt K. József tulajdona volt, és amelyet feltehetően a tettesek vittek el a tanyáról" – tájékoztatta lapunkat Nyíkos Tamás, a Bács-Kiskun megyei rendőrség szóvivője.

K. József két cikluson keresztül Kelebia alpolgármestere volt. Korábban nagy gazdaságot működtetett, virágkertészettel és állattenyésztéssel is foglalkozott. Az idős férfi egészségi állapota azonban az utóbbi időben megromlott, ezért fokozatosan leépítette a gazdaságát. ■ Tapodi K.

# A kokain és a heroin uralja az EU-s narkópiacot

Európában továbbra is magas szintű a kábítószer-fogyasztás, de a hagyományos drogok fogyasztása nem emelkedik – derül ki az uniós megfigyelőközpont jelentéséből. Továbbra is a kokain és a heroin uralja az európai kábítószer-használatot. A kokaint élete folyamán mintegy 13 millió felnőtt (15–64 év közötti) próbálta ki, főként a nyugati országokban.

A heroinproblémát a központ „stabil, de már nem csökkenő mértékűnek" minősítette. Az amfetamin- és ecstasyfogyasztás mutatói általános stagnálást vagy csökkenést tükröznek, az új adatok pedig a cannabis használatának folytatódó visszaesését is megerősítették, különösen a fiatalok körében.

A legáltalánosabban használt cannabist körülbelül 74 millió (15–64 év közötti) európai lakos fogyasztott már, és közülük nagyjából 22,5 millióan használták az elmúlt évben. Súlyos probléma a különböző legális és tiltott kábítószerek egyidejű vagy egymást követő használata, a politoxikománia.

Európában 1990 és 2006 között évi 6400 és 8500 közötti kábítószer okozta halálesetet jelentettek be. A 2000 és 2003 között tapasztalt általános csökkenés után most ismét emelkedő tendenciát mutatnak a számok. ■



FOTÓ: AFP

**Nyújtás a díszlépés előtt.** Orosz katonák készülnek a Vörös téren a november 7-i parádéra. Arról is megemlékeznek majd, hogy 1941-ben a díszszemléről a katonák egyenesen a frontra mentek harcolni a Moszkvát támadó német csapatok ellen.

# Ötezer méteren még nem találták meg a magyarokat

Egyelőre nem találták meg a négy eltűnt magyar hegymászót Kínában, de már 5000 méteren járnak a mentők Szecsuanban azon a hegyen, amelynek csúcsára a magyarok fel szerettek volna jutni – közölte tegnap Sárközy Péter pekingi magyar főkonzul. A szecsuani mentők szerint 4400 méteren, az alaptáborban látták a hegymászók holmijait, de úgy gondolják, a négy magyar 5300 és 5500 méter között kerülhetett bajba. Egyelőre semmiféle nyomot nem találtak. A sziklákról folyamatosan szakad le a jég és a hó, ez nehezíti az előrejutást.

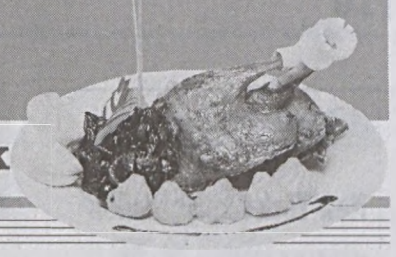
**■ Két magyar férfi és két nő tűnt el a hegyekben.**

Csizmadia Péter, Mikolovits Veronika, Pechtol Balázs és Tolnay Kata tapasztalt hegymászók, október 7-én indultak Kínába a Zsen Csong Feng expedícióval, hogy a feljussanak a Himalája szomszédságában lévő – ember még nem járta – 6079 méteres csúcsra.

„A kínaiak biztosítottak, hogy mindent megtesznek a megtalálásukért" – hangoztatta Sárközy. A hozzátartozók felajánlották, szükség esetén anyagi vagy bármilyen más segítséget is megadnak a kutatás, a mentés elősegítéséhez, folytatásához. ■

# ÉLETMÓD





# Az egészséges is lehet finom

**ASZALT GYÜMÖLCS** Húshoz köretnek és süteménybe keverve egyaránt felséges

**Nagyanyáink szilvát, kajszit, almát, körtét szárítottak, de szinte minden gyümölcsöt lehet aszalni.**

AS-összeállítás

A szárított gyümölcs kitűnő rágcsálnivaló. Ha megéhezünk, ezt együk édesség helyett. Reggelire keverjük müzlihez, joghurtba. Fáradtság ellen is jó, ásványi elemekkel (vas, magnézium, cink) látja el a szervezetet.

Receptjeink azonban arra is bizonyítékul szolgálnak, hogy süteményekbe is keverhetjük ezeket, és húsok mellett is megállják a helyüket. Felhasználás előtt érdemes vízbe vagy rumba áztatni őket, mert így puhábbak lesznek. Ha pikáns köretet, mártást vagy tölteléket készítünk belőlük, rövid ideig borban is főzhetjük. Gazdagíthatunk velük krémeket, tejberizst és gyümölcssalátákat.

Egy dologra azonban nagyon kell figyelni. Nem szabad összekeverni az aszalt gyümölcsöt a kandírozottal. Ez utóbbit ugyanis cukorszirupban áztatják, és emiatt a kalóriatartalma igencsak megnő, a cukorról pedig sok minden elmondható, csak az nem, hogy egészséges. ■



FOTÓK: KEREKES

## Kuglóf gazdagon

**HOZZÁVALÓK 12 SZELETHEZ:**
*30 dkg dió, 25 dkg lehéjazott mandula, 15 dkg aszalt szilva, 30 dkg aszalt füge, 30 dkg kandírozott gyümölcs, 3 tojás, 2 cs. vaníliás cukor, 15 dkg kristálycukor, 10 dkg liszt, 1 kk. őrölt fahéj, 10 dkg baracklekvár, 1 ek. porcukor*

**ELKÉSZÍTÉS:**
**1.** *A magvakból tegyen félre egy maréknyit, a többit vagdalja durvára. Az aszalt gyümölcsöket is aprítsa fel, keverje össze a kandírozott gyümölcscsel, és ebből is tegyen félre egy maréknyit. A sütőformát kenje ki margarinnal, szórja be zsemlemorzsával. A sütőt 180 °C-ra melegítse elő.*
**2.** *A tojásokat a vaníliás és kristálycukorral keverje habosra. Adja hozzá a lisztet, a fahéjat, egy csipet sót. Lazán keverje bele az összevagdalt magvakat, az aszalt és kandírozott gyümölcsöket. A tésztát simítsa a formába és süsse kb. másfél órán át.*
**3.** *Sütés után a kikapcsolt sütőben pihentesse 15 percig, majd vegye ki, és a formában hűtse további 15 percig, csak utána borítsa ki.*
**4.** *A lekvárt melegítse fel, öntse a kihűlt kuglóf tetejére. Szórja rá a félretett magvakat, aszalt gyümölcsöt, kevés porcukrot, szeletelve kínálja.*

**1 SZELET:** *570 kcal*

## Egészben sült pulykamell gesztenyés körettel

**HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLYRE:**
*1 kg pulykamellfilé egészben, 1 tk. pirospaprika, 4 ek. olaj, 10 dkg bacon, 1 dl száraz fehérbor, 30 dkg tisztított gesztenye, 40 dkg vegyes aszalt gyümölcs (szilva, barack, alma)*

**ELKÉSZÍTÉS:**
**1.** *A pulykamellet mossa meg, törölje szárazra, dörzsölje be sóval, borssal, pirospaprikával. Tűzálló tálba öntsön kevés olajat, fektesse rá az előkészített pulykamellet, fedje be a szalonnaszeletekkel, öntse rá a maradék olajat, a bort, és alufóliával lefedve 200 °C-on, kb. egy órán át párolja.*
**2.** *Az aszalt gyümölcsöket különkülön áztassa langyos vízbe.*
**3.** *A pulykáról egy óra eltelte után vegye le a fóliát, és szórja mellé a gesztenyét. Nyomkodja ki az aszalt gyümölcsöket, és ezeket is szórja a hús köré. Keverje össze a pecsenyelével, és kb. 15 percig süsse együtt a pulykamellel.*
**4.** *A kész húst 10 percig pihentesse, hogy szépen tudja szeletelni. A gesztenyés körettel tálalja.*

**1 ADAG:** *590 kcal*



## Gyümölcskenyér

**HOZZÁVALÓK 10 SZELETHEZ:**
*6 tojás, 30 dkg cukor, 10 dkg aszalt szilva, 10 dkg mazsola, 10 dkg dió, 10 dkg mogyoró, 30 dkg vaj, 30 dkg liszt, 1-1 mk. őrölt fahéj, szegfűszeg*

**ELKÉSZÍTÉS:**
**1.** *A tojásfehérjét 10 dkg cukorral verje kemény habbá. Az aszalt szilvát és a mazsolát vágja össze és áztassa a rumba. A diót, a mogyorót vágja durvára. Vajazzon ki egy őzgerincformát, és a sütőt melegítse elő 180 °C-ra.*
**2.** *A vajat keverje habosra a maradék cukorral és a tojássárgájával. Adja hozzá a lisztet, forgassa bele a tojáshabot. Szórja bele a magokat, az aszalt gyümölcsöket, és keverje össze. A masszát töltse a formába, és 60 percig süsse. Borítsa rácsra, és hagyja kihűlni.*

**1 SZELET:** *552 kcal*



# A kalciumban gazdag mazsola egész különleges

A mazsola sikerét bizonyítja, hogy önálló nevet kapott, nem „aszalt" jelzővel illetik, mint sok gyümölcstársát.

A magyar szőlőfajták sajnos nem alkalmasak mazsolának, mert sok bennük a mag. Főleg a Kaliforniában és a Közel-Keleten termő mag nélküli fajtákból készítik e finom csemegét.

■ **A legfinomabb mazsola a szultanina.**

A fürtöket sokáig a tövön hagyják, és a nap melege ott aszalja meg a szemeket. Csak ritkán kerül a gyümölcs szárítóüzemekbe. A jól megérett bogyókat óvatosan szüretelik, majd válogatják, tisztítják, feldolgozzák és csomagolják.

A mag nélküli szőlőfajták közül a szultanina (fehér szultán szőlő) adja a legjobb, nagy szemű mazsolát, a korinthoszi szőlő pedig az olcsó, apró fajtát. A szultanina mazsolaszőlő kereskedelmi központja Izmir (Szmirna, Törökország), a korinthoszié pedig Patras (Görögország).

Az apró, édes gyümölcsszemek 10 dekájában rengeteg a kalcium, amelyre nagy szüksége van csontjainknak. Található benne még foszfor és magnézium. Ezeknek jelentős a szerepük az idegrendszer működésében, az anyagcserében és a szervezet fitten tartásában. ■

# Ősi tartósítási módszer

**ASZALÁS** Ha nem süt a nap, radiátoron, sütőben is lehet

Az aszalás ősi tartósítási módszer. A lassú szárítás során a víz szinte teljesen eltűnik a gyümölcsből. A megromlást okozó mikroorganizmusok életképtelenné válnak, a fontos vitaminok és enzimek azonban megmaradnak. Régen a nap sugarait vették igénybe, illetve sütőben, kemencében szárították az ép, érett gyümölcsöt.

Ma már kitűnő aszalógépeket vásárolhatunk, amelyek megkönnyítik és leegyszerűsítik a folyamatot. Ha a kertünkben sok gyümölcs terem, érdemes vásárolni egy ilyet. Ha sütőben készítjük, vágjuk apróra, és 50-60 °C-on néhány óra alatt megszáríthatjuk. A sütő ajtaját hagyjuk résnyire nyitva, hogy a nedvesség elpárologhasson.

A száradási folyamat során a gyümölcsök tápanyagtartalma hatszorosára-nyolcszorosára nő, ezért az aszalt gyümölcs valóságos energiabombát jelent a szervezetünk számára. A legkedveltebbek közé tartozik a szilva, a füge, a datolya, a sárgabarack. Tíz deka füge fedezi napi vasszükségletünknek a felét. A datolya lendületbe hozza az emésztésünket. A sárgabarackban aszalás után még több lesz a vas, ezért a nőknek igen fontos, káliumtartalma pedig segít a vízháztartás rendben tartásában. ■

## Aszalt szilva: az egyik legjobb vértisztító

**MÁR AZ ÓKORI OLIMPIKONOK** *is aszalt szilvát rágcsáltak sportolás előtt. Értékes szénhidráthoz juthatunk általa, ha megéhezünk napközben. Enyhe hashajtó hatása is jól ismert, és fenntartja a nyomelemek egyensúlyát. Az egyik legjobb vértisztító gyümölcs. Magas káliumtartalma hozzájárul a szív ritmusának szabályozásához, segít a salakanyagok kiürítésében, csökkenti a vérnyomást és a vér koleszterinszintjét.*

ÖTLETEK

## Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| ▶ PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

## Zsidek László ízvadász tippje



**HA NEM** tudtuk kellően megpirítani az ételünket, jöhet a titkos csodafegyver: a jó öreg vaj. Forrósítsuk fel serpenyőben, és ezen pirítsunk. Sokkal előbb kapunk pörzsanyagot és finom ízeket. Ez vonatkozik zöldségekre, halakra és húsokra egyaránt. Ennél már csak a fokhagymás vaj jobb.




## Szárnyaló szárnyasok: kedvencek a konyhában

**A SZÁRNYASOK HÚSA** az élelmiszer-toplisták élén áll. A Kiskegyed Konyhája novemberi számában találhat receptet pulyka- és csirkehússal, valamint libával, kacsával is. Sőt a fürjről, a fácánról és a galambról se feledkezzenek el.

## Ha híg a főzelék, sűrítse pürével

**HA TÚL HÍG LETT** a mártás vagy a főzelék, keverjen hozzá zacskós burgonyapüréport. Ezt csak a főzés végén adja az ételhez, s már ne főzze tovább.

## Fagyasztóból a hűtőbe: kíméletes megoldás

**A FAGYASZTOTT HÚST** felolvasztáshoz a mélyhűtőből tegyük a normál hűtőbe. Egy éjszaka alatt kiolvad. Ez a legkíméletesebb megoldás, mert a hosszabb kiolvadás alatt a hús állaga is jobb lesz. Minél tovább tart a kiolvadás, annál puhább lesz.

## Tegye vízbe, ismét ropogós lesz

**A KISSÉ MEGFONNYADT** zöldséget felfrissíthetjük, ha megtisztítjuk, hideg vízben megmossuk és nedvesen zacskóba csomagolva a hűtőbe tesszük egy-két órára. Akár kevés vizet is önthetünk a zacskóba.

AJÁNLÓK

## New York-i helyszínelők

**HALÁLRA VERIK** az egyik mérkőzésen a Manhattan Mings profi görkorcsolyázó csapatának feltörekvő csillagát. Mac és Stella feladata kideríteni, kinek állhatott útjában a szőke szépség.
**21.20, RTL KLUB**

## Tizenhárom

**TRACY OKOS**, 13 éves lány. Ám most minden megváltozik körülötte. Pedig csak a kamaszkor törvényszerűségeinek felelne meg. Fiúkkal ismerkedne, új barátnőket szerezne. Evie vezetésével egyre mélyebbre merül a kisstílű bűnök világában.
**22.20, M1**

## Repülő tőrök klánja

**A 19. SZÁZADI KÍNÁBAN** két rendőrtiszt a titkos lázadó csoport, a Repülő tőrök klánja nyomára akar bukkanni. Egyikük megmentőnek tetteti magát, és Mei, a vak táncosnő mellé szegődik... **21.00, DUNA TV**



A két fiatal egymásba szeret

# Ragaszkodik a Tényekhez

## ANDOR ÉVA Sokéves riporterkedés után került a stúdióba

**Andor Éva, a Tények este műsorvezetője a TV2 „saját nevelése": a magyar szak elvégzése után színművészetis egyetemistaként kezdte pályafutását a csatornánál.**

Czanik Mária

– Miért ment hírműsorhoz? A könnyebb műfajok művelői sokkal népszerűbbek.

– Nyolc éve Bárdos András az induló Tények estéhez hívott. Nyilván úgy ítélte meg, van érzékem a hírműfajhoz.

– Évekig riporterkedett, tíz hónapja pedig műsorvezetőként is láthatjuk.

– Ebben a sorrendben lehet jól megtanulni a szakmát: sok háttérmunka, újságírás, helyszíni tudósítás után jöhet a stúdió...

– ...a munka látványos része?

– Meg a legfelelősségteljesebb, hiszen a nevemmel, arcommal azonosítják az adást. Akkor elégedett a néző, ha olajozottan megy minden. A képernyőn megjelenő műsorvezető nemcsak jól öltözött és kedvesen mosolyog, hanem frappánsan, egyéni módon konferálja fel a következő bejátszást, lényegre törően foglalja össze a látottakat, és a megfelelő szakértővel beszélget élő adásban.

– De előre megfogalmazott kérdések alapján.

– Valóban, ám mi történik, ha a partnerem már az első kérdésre mindent elmond? Ebben az esetben gyorsan kell reagálni, hiszen a műsor nem állhat le. Kellemetlen az is, ha az interjúalany kerüli a lényeget, vagy túl sokáig időzik egy témánál. Nem szívesen szakítom meg, inkább szempillantással, kézmozdulattal jelzem, hogy szorít az idő, függetlenül attól, hogy politikus vagy Oscar-díjas művész a vendégem.

– Jobban „észnél kell lenni", mint terepen mozgó riporterként?

– Másképpen növeli az adrenalinszintet. Pörgősebb, és gyakran igényel improvizálást. Emlékszem, a tévészékház ostromának évfordulóján bejelentkeztem a békés tüntetésről. Egy perc múlva elszabadultak az indulatok. Ezt jeleztem a stúdiónak, és a kollégák újra hozzám kapcsoltak, nekem meg azonnal tájékozódnom kellett, mi okozta a hirtelen hangulatváltást. Egyébként ilyen szituációba már fordítva is kerültem, amikor nekem szóltak műsorvezetés közben, hogy friss események történtek.



Andor Éva élvezi az élő adás izgalmát

FOTÓ: TV2

– Rutinra van szükség...

– Meg kiváló munkatársakra. Minden érdem közös. Remélem, társaimnak köszönhetően egyre jobb műsorvezető válik belőlem.

– Kikapcsolódás?

– Olvasás, kick-box, aerobik. És újra felfedeztem a varrás örömét. Egészen más koncentrációt igényel, és nem kell az idő múlására figyelnem – legfeljebb egy hónap alatt készül el az új blúzom!

### Névjegy

**SZÜLETÉSI HELY:** *Debrecen*
**SZÜLETÉSI IDŐ:** *1974. május 11.*
**TANULMÁNYAI:** *ELTE BTK magyar szak; Színház- és Filmművészeti Egyetem műsorvezető-rendező szak*
**PÁLYAFUTÁSA:** *nyolc éve gyakornokként került a TV2 hírszerkesztőségébe. Előbb a Jó estét, Magyarország!, majd a Tények riportere. 2008 decembere óta a Tények este műsorvezetője.*

## Holnaptól a CSI helyszínelőivel nyomozhatunk a Millenárison

November 7-től a Millenárison megelevenedik a CSI: A helyszínelők sorozat. A világ jelenleg legsikeresebb szériájára épülő interaktív kiállítás Bécsből érkezik Budapestre, ahol a nagy sikerre való tekintettel kétszer hosszabbították meg a nyitva tartást. A kiállítást úgy alkották meg, hogy a nagyközönséget megismertesse a törvényszéki nyomozás eljárásaival, technológiáival, valamenynyi érzékszervre hatva.

A ShowTime Budapest és az RTL Klub által Magyarországra hozott rendezvényen a látogatók egy „valódi" tetthelyen helyszínelhetnek, videofelvételek segítségével együttműködhetnek a népszerű tévésorozatban szereplő kedvenc karaktereikkel, valamint igazi törvényszéki szakértőkkel.

**■ Egy órára magunk is gyilkossági helyszínelők lehetünk a Millenárison**

A kiállítás szakmaiságát erősíti a magyar helyszínelők bemutatkozása is. A BRFK bűnügyi technikai osztályának a munkatársai kitalált bűnügyi helyszínen mutatnak be egy emberölést. A helyszínen öt nyomfajtát – ujjnyom, fegyver, DNS (hemogenetika), vegyi, lábnyom – emelnek ki a helyszínelők, ezeket igazságügyi szakértők segítségével elemezhetjük. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 6., PÉNTEK

### DÉLELŐTT

**RTL KLUB**
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli Ébresztőshow
Benne: Hírek félóránként
6.30 Fókusz
8.35 Reflektor
9.00 Csak csajok
10.05 Top Shop
11.25 Disney-rajzfilm

**TV2**
5.25 Teleshop
6.00 Alexandra-pódium
6.25 Tények reggel
7.00 Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek
9.20 Telekvíz Telefonos játék
10.30 Teleshop

**M1**
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sorozat – 52/9.)
9.55 Nappali
10.50 Szomszédok (magyar sorozat)
12.00 Híróra
12.30 Kárpát expressz

**M2**
5.50 Ma reggel
9.00 Nemzetiségi műsorok
9.55 Tízparancsolat
10.40 Nem csoda! – Mémök!
11.05 Mesélő cégtáblák
11.30 Átjáró
12.00 Híróra
12.55 A tudás hazája

**VIASAT3**
5.50 Sabrina, a tini boszorkány
6.50 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok (ism.)
10.40 Monk – Flúgos nyomozó
11.35 Jó barátok (ism.)

**DUNA TV**
7.15 Heuréka! Megtaláltam!
7.45 Kikötő (ism.)
8.40 Falvak Vasban
8.55 Carlo és vendégei
9.30 Vivát Benyovszky! (4.)
10.30 Család-barát Szolgáltató magazin
11.30 Kívánságkosár

**PÉCS TV**
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.42, 14.30, 19.57 Publikum, 10.00 Rejtjelek, 11.30 Bencze-show, 12.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 12.30 Universitas tv – navigátor, 16.00 Helyi érték, 17.00 Business-mix, 17.35 1 Csepp Pécs, 17.40 Állatközelben, 20.30 Hírháló, 21.00 Éjféli hívás (16) am. film, 23.05 Sportóra

### DÉLUTÁN

**RTL KLUB**
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 06-91-33-55-55
13.30 Fél kettő
14.40 Miből lesz a szupervihar? (angol dok.-film, 2007) 49´
15.35 CSI-nap
16.10 Második esély
17.20 Mónika – A kibeszélőshow

**TV2**
11.35 Távol Afrikától (amerikai film, 1985 – 2/2.)
13.15 Kvízló Telefonos játék
14.15 Parti nyomozók
15.15 Amynek ítélve
16.20 Bűbájos boszorkák
17.20 Joshi Bharat (talkshow)

**M1**
13.00 Körzeti magazinok
14.00 Záróra
14.55 Átjáró
15.25 Sírjaik hol domborulnak?
15.55 Ablak
16.25 A fagyos folyó lovasa
17.10 Prizma
17.35 Körzeti híradók

**M2**
13.50 Martin György gyűjteséből
14.00 Delta
14.30 Sophie – A nem kívánt jegyesség (15.)
14.55 Világjáró (26/18.)
15.20 Ez történt ma reggel
16.55 Magyarok cselekedetei
17.00 Jó kis bagázs (5-6.)

**VIASAT3**
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A pokol konyhája (ism.)
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás

**DUNA TV**
14.20 Mundi Romani (ism.)
14.50 Városok, történetek
15.40 Kupé Vasúti magazin
16.05 Beavatás
16.20 Pollenforgatag – Allergén növények
17.05 Állomás (magyar sor.)
17.35 Mese

**PANNON TV**
6.00, 19.15 Vendégségben, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00 Híradó, 7.25 Az orvos válaszol, 7.50, 10.00 Kerekasztal, 8.20 Riporterek fakanállal, 8.50 Lóczi barlang, 9.00 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.30, 16.00 Állati, 16.30 Pannon Krónika, 17.30 Pécsi kör, 18.30 Főz a város, 19.40 Hitvallás, 21.15 Harmónia, 21.40 Az orvos válaszol, 22.05 Holló-klipek, 22.20 Arcok és vallomások, 23.15 Digi24

### ESTE

**RTL KLUB**
18.30 Híradó Esti kiadás
19.05 Vacsoracsata (gasztroreality)
20.05 Fókusz Közszolgálati magazin
20.40 Barátok közt (magyar sorozat) Közben: Hírek
21.20 New York-i helyszínelők (am. krimisorozat) Ellendrukkerek Fsz.: Gary Sinise

**TV2**
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Áll az alku Játékshow
20.15 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel Vendégváró valóságshow
21.25 Sztárral szemben Szórakoztató show-műsor sztárokkal Közben: Kenósorsolás

**M1**
17.50 6 óra tea
19.00 Párizsi jó barátok (francia sorozat – 73/32.)
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 Önök kérték! Kívánságműsor a nézők levelei alapján Tel.: 06-30/30-30-430
21.10 Sztársáv Szórakoztató műsor

**M2**
17.55 Magyar bullzene
18.55 A mikulástanonc
19.05 Pufóka kalandjai
19.25 A palota ékköve
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Napló
21.05 Mad Men – Reklámőrültek (amerikai sorozat – 26/20.)
22.00 Graffiti flúk (német film, 2006) 81´

**VIASAT3**
18.25 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
19.15 Főzz élőben Gordon Ramsayvel! (gasztroreality)
20.10 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
21.00 Frequency (amerikai thriller, 2000) R.: Gregory Hoblit Fsz.: Dennis Quaid, James Caviezel, Shawn Doyle

**DUNA TV**
18.00 Híróra
18.25 Térkép
19.00 Labdarúgó-mérkőzés Újpest FC–Videoton FC
21.00 Repülő tőrök klánja (hongkongi-kínai film, 2004) R.: Yimou Zhang Fsz.: Takeshi Kaneshiro (Jin), Ziyi Zhang (Mei), Andy Lau (Leo), Dandan Song (Yee)

**REGIO RADIO, PÉCS**
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnattól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyarzenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### ÉJJEL

**RTL KLUB**
22.25 A szökés (amerikai akciófilm-sorozat) Utána: Hírek
23.30 A főnök (amerikai krimisorozat)
0.30 Reflektor
0.45 IttHON

**TV2**
23.00 Macsólabor
23.40 100 csoda
23.45 Tények este
0.15 Blanche, a bosszúálló angyal (francia vígjáték, 2002) 88´
1.50 A Donnelly klán

**M1**
21.40 Péntek este SMS-számunk: 06-90/631-331
22.10 Mementó
22.20 Tizenhárom (amerikai film, 2003) 95´
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Hitvallók és ügynökök

**M2**
23.25 Szűkebb pátriánk (olasz film, 2006) 97´ R:. Francesca Comencini Fsz.: Luca Zingaretti , Valeria Golino, Giuseppe Battiston
1.05 Gyanú (olasz krimisorozat – 6/2.)

**VIASAT3**
23.25 Las Vegas (am. krimisorozat)
0.20 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
1.15 Oroszország-ház (amerikai thriller, 1990) Fsz.: Sir Sean Connery, Michelle Pfeiffer

**DUNA TV**
22.55 Váltó
23.10 Sport
23.15 Drót (amerikai sorozat – 4.)
0.15 Az igazság éjszakája (francia film, 2004) 96´ Fsz.: Moussa Cissé

**RADIO AKTIV, PÉCS**
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

### AJÁNLÓ



**23.30 A főnök**
(amerikai krimisorozat)



**0.15 Blanche, a bosszúálló...**
(francia vígjáték, 2002)



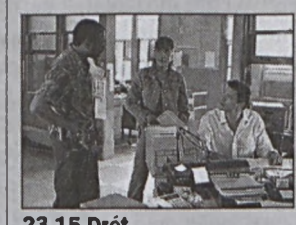
**9.00 Afrika gyöngyszeme**
(portugál sorozat)



**22.00 Graffiti flúk**
(német film, 2006)



**23.25 Las Vegas**
(amerikai krimisorozat)



**23.15 Drót**
(amerikai sorozat)

**HÍR TV**
13.30 Paletta. 14.05 Zöld övezet. 14.30 Iskolapélda. 15.05 Reporters. 15.30 Ingatlanpiac. 16.05 Keresztmetszet. 17.00 Híradó. 17.35 Európai híradó. 18.05 Értékmentés másként. 18.30 Hard Talk. 19.00 Híradó. 20.05 Péntek 8. 21.00 Híradó 21. 21.30 Célpont. 22.05 Civil kaszinó. 23.05 Péntek 8

**MAGYAR ATV**
12.10 Közvetlen ajánlat. 13.50 Többet észszel! 16.30 Együtt a biztonságért! 16.55 Híradó. 17.05 Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Hőmérő. 21.55 Híradó. 22.05 Párshow. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

**MINIMAX**
6.00 Mesefilmek. 16.40 Mondókák. 16.45 Számyas szakasz. 16.55 Fifi virágoskertje. 17.05 Yakari. 17.20 Pat és Stan. 17.25 Benjámin maci titkos világa. 17.45 Horseland Lovasklub. 18.10 Magyar népmesék. 18.15 Animalia. 18.40 Mini News. 19.00 Esti mese. 19.10 Franklin. 19.35 Moby Dick

**FILMMÚZEUM**
14.00 Papucshős (magyar vígj., 1938). 15.25 Szeptemberig (am. film, 1984). 17.05 Romantikus komédia (am. vígjáték, 1983). 19.00 Forró szél (5.). 20.00 Privát rocktörténet. 21.00 Tyúkocskám (francia–orosz vígj., 1994). 22.55 Shopshow (am. vígj., 1995). 0.30 Csirkefogók (fr. rövidfilm, 1957)

**SPORT1**
10.30 Mai helyzet. 10.45 Olasz labdarúgás. Roma–Bologna. 13.15 Milan Tv. 13.45 Milan Tv. Milan–Real Madrid. 15.30 Liverpool Tv. Fulham–Liverpool; Lyon–Liverpool. 19.00 Jégkorong. Magyarország–Olaszország. 21.45 Ökölvívás. Sexton–Rogan. 24.00 MKB Heti helyzet. 1.00 Liverpool Tv

**SPORT2**
8.30 Televíziós vásárlás, 9.00 Gillette WS, ism., 9.30 Televíziós vásárlás, 10.00 Futsalmagazin, új, 10.30 Televíziós vásárlás, 11.00 Sporthorgászmagazin, új, 11.30 Televíziós vásárlás, 12.00 Labdarúgás, spanyol összefoglaló, ism., 13.00 Tenisz, élő, 22.00 NBA, Cleveland – Chicago, mai

**DISCOVERY**
16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetnil 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Time Warp – Amikor megáll az idő. 21.30 Állítólag... 22.30 Ördöglakat. 23.00 Végzetes másodpercek. 23.30 Harc az elemekkel. 0.30 Nagy durranások

## Bakkhánsnők: erdélyi rendező parádés rendezése a Janus Színházban

A Janus Egyetemi Színház hosszú évek óta ápol gyümölcsöző kapcsolatot a marosvásárhelyi Színművészeti Egyetemmel. Idén Balogh Attila személyében már a harmadik végzős rendezőhallgató érkezett Pécsre, hogy egy előadás erejéig, egy számára új közegben is kipróbálhassa magát. A felkészülés fontos eleme volt az az együtt-tréningezés, amit a próbák előtt két héten át Alsómocsoládon tartottak a csapattal. Balogh Attila Euripidész: Bakkhánsnők című darabját választotta, mint kiderült, jó kézzel.

Tóth András Ernő, a JESZ egyik alapítója szerint ez mű pontosan fedi a színház jelenlegi lehetőségeit és a társulat összetételét. Az előadás pedig mind tartalmi, mind formai mondanivalójában egyedülálló:

– Nagyon felkészült rendezővel volt dolgunk, aki tudta mit akar, és egy dinamikus, modern előadást hozott létre. Aki szereti a kísérletező színházat, annak külön ajánlható, mert a világítási és díszletmegoldások valóban egyediek. És a főszereplő személye is figyelemre méltó: a JESZ-ben először lép fel N. Szabó Sándor.

■ M. K.

## Újra szólnak a Balaton- és a Trabant-dalok

Egyszeri, megismételhetetlen nosztalgiabuli vár a nyolcvanas évek URH, Kontroll Csoport stb. zenéjén felnövekvő generációra szombaton 20 órakor Pécsett, a Művészetek és Irodalom Házában. Víg Mihály, a korszak hazai underground áramlatának egyik kulcsfigurája, a Balaton, a Trabant, az Európa Kiadó meghatározó egyénisége ad önálló koncertet. A dalszerző-énekes Xantus János és Tarr Béla, Müller Péter Iván és Gothár Péter lázongó filmjeinek zeneszerzője és szereplője újra felidézi az átkos időkben a sorból kilógó fiatalokat uraló életérzést, mi pedig átélhetjük a dalok révén azt a passzív ellenállást, amit ez a társaság a társadalmi konvenciókkal, az intézményesített zenei áramlatokkal szemben tanúsított.

■ M. B. E.

# Ghymes és somorjai versek

**KISS BERNADETT** Görcsönytől a Felvidékig vezetett a siker útja

**Sűrű az éjjel és nem talállak, és nem talállak, a túlsó part tán megtart magának. / Nem csitul szomjam, harmatra vágyom, harmatra vágyom, de hozd el a reggelt. / Hozd el az álmot, a boldogságot, amelyik majd megment.**

*Samaria Verses*

Mészáros B. Endre

Tagadhatatlan, hogy az egyik legnagyobb Ghymes-sláger a Tánc a hóban. A lírai dal női énekese pedig a görcsönyi Kiss Bernadett, aki országszerte híresebb lett ezzel a számmal, mint a Ki Mit Tud? népdalkategóriájának 1993-as megnyerésével. Egy jó ideje azonban már nem énekel Szarka Tamással Bernadett, ellenben ma este az ex-Ghymes tagokból álló felvidéki zenekarral, a Samaria Versessel a pécsi Balkán Világzenei Fesztivál egyik sztárfellépője lesz. Hogy mi vezetett idáig, s merre tovább az út, erről kérdeztük az énekesnőt.



FORRÁS: KISS BERNADETT

A görcsönyi énekesnő, Kiss Bernadett és a Buják testvérek ebben a felvidéki zenekarban is együtt szerepelnek

– A Ghymes engem a Ki Mit Tud? után keresett meg. Soha nem voltam tag, de rendszeresen felléptem vendégként. Velük jutottam el Felvidékre, és az összes ottani ismeretségemet nekik köszönhetem. A csapatban nekem senkivel nem volt ellentétem, de az ott bekövetkezett személyi változások rám is hatottak. A távozók közül a Buják testvérekkel és Pukai Attilával azóta is közösem dolgozom. Buják Andor pedig összehozott Juraj Turtevvel, aki az egyik legismertebb szlovákiai blueszenész, és a Samaria Versesnek is a motorja.

– Mit kell tudnunk erről a somorjai formációról?

– Juraj, vagyis Gyuri Bulgáriából származó, magyarul is tudó szlovák, felesége, Judita Kasovicova pedig szlovák, de nagyon tanul magyarul. A mindennapi életről szóló kortárs verseket Judit írja, Gyuri megzenésíti, majd két nyelven, szlovákul és magyarul is kiadják a lemezeket. Amikor elkészítették a somorjai versek első kötetét, az egyik dallal senki nem boldogult. Hozzám is eljutott a kotta, és az én változatom annyira tetszett nekik, hogy együtt adjuk elő az újabb két somorjai lemezt is.

– Kik a Samaria Versesben a zenésztársak?

– Nem hiszem, hogy ezt együttesként lehet kezelni. A Samaria Verses egy baráti társaság a három megzenésített somorjai verseskötet előadására. Bluesos alapú világzene ez, a csapat tagjai pedig a rocktól a folkig különböző műfajok neves zenekaraiból érkeznek, a dobosunk például a világhírű amerikai rockénekesnő Patti Smithszel játszott együtt. Többek között a Régi mese nevűből, melyben magam is szerepelek, valamint még több ex-ghymeses.

– Mit hallunk most Pécsett?

– Egy tucat dalból álló válogatást a versekből. A harmadik album, a Csölösztö idén nyáron jelent meg, így erről afféle lemezbemutatóként kicsit több kerül majd a műsorba.

– Másutt is fellép mostanában Kiss Bernadett?

– Civilben konduktor vagyok, mozgássérült gyerekekkel foglalkozom Pécsett, de a szabadidőmet a fellépéseknek szentelem. Szólóban népdalokat énekelek, és Buják Andorral készült egy poplemezem is.

# Megemlékezésképp negatív kampány

**CENTENÁRIUM** Amerigo Totról kiderül, hogy mégsem volt olyan nagy művész?

A pécsi, Káptalan utcai Amerigo Tot Múzeum negyedszázada nyitott meg, így logikus lett volna, hogy itt, „választott városában" is megemlékezzenek az Olaszországban hírnevet szerzett művész születésének 100. évfordulójáról. Ez azonban – paradox módon – épp az EKF-készülődések miatt, nevezetesen a múzeumrekonstrukció miatt, hely hiányában nem valósulhatott meg, ám kikérés alapján nagyszámú pécsi Tot-anyag van jelen a budapesti, Ludwig múzeumbéli emlékkiállításon. Aminek kapcsán a nyitás óta számos olyan vélemény látott napvilágot, hogy Amerigo Tot nem is volt akkora művész, mint ahogy azt az 1980-as évekbéli kultúrpolitika el akarta hitetni, némiképp kirakatfigurává téve Totot, aki ez ellen persze nem tiltakozott. Fabényi Júlia, a pécsi Amerigo Tot-kiállítást is birtokló Janus Pannonius Múzeum igazgatója egy kicsit értetlenül áll a jelenség előtt, miszerint a szobrász centenáriumát voltaképp arra használják fel, hogy értékelve művészetét lerántják róla a leplet: közepes nagyság volt.

– Nyilván fel lehet, fel is kell tárni az aczéli kultúrpolitika sajátosságait, de tán nem a 100 éves jubileum erre a legalkalmasabb. Szinte negatív kampány zajlik Tot körül, és a véleményekben van is sok igazság. De Pécsett például mindig arra törekedtünk, hogy egy tárgyilagos kiállítása legyen. Nem negatív módon válogattunk, hanem a legjobb műveit mutattuk be a közönségnek.

■ Méhes K.

HÍRSÁV

## Könyvbemutató és párizsi utazás

**MOZGALMAS NAPOK KÖVETKEZNEK** a Pannónia Könyvek Kiadó életében: vasárnap istentisztelet keretében mutatják be Patapoklosiban a falu festett templomáról készült kötetet, jövő kedden pedig Szirtes Gábor kiadóigazgató és Jakab Rózsa, a Komlói Városi Múzeum igazgatója tart referátumot Párizsban az ottani Magyar Intézet által szervezett konferencián, ahová a tavaly megjelent Jánosi Engel Adolf: Életemből című kötet sikere nyomán kaptak meghívást. *(mk)*

## A Néprajzi Múzeum betlehemes pályázata

**JÁSZOLODBAN ÁLDUNK** édes Jézuska címmel pályázatot hirdet a Baranyai Múzeumigazgatóság néprajzi osztálya. Beküldhető bármely betlehemi jelenetet ábrázoló, kizárólag természetes anyagok felhasználásával készült többszereplős alkotás. A legjobb pályaművek részt vesznek a Pécsi Néprajzi Múzeum december 10-én nyíló azonos című kiállításán. Az alkotásokat november 17-től december 4-ig várják. További információ: www.jpm.hu. *(c)*

## A kultúra szerepe a mai világban

**A HAGYOMÁNYOS KULTÚRA JELENÉRŐL** és a mai világban betöltött szerepéről rendez konferenciát a Pécsi Kulturális Központ november 10–11-én a Dominikánus Házban. A néprajzkutatóktól a szellemi örökségvédelem szakemberein át a média világáig különböző rálátású előadók vitatják meg a témával kapcsolatos kérdéseket. *(mbe)*

## Kodályné, Mozart és Lickl a rádióban

**KODÁLY ZOLTÁNNÉ** és Kocsis Zoltán, valamint az október 22-i Kodály–Bartók–Csajkovszkij-koncert szólistái is megszólalnak a Régió Rádió vasárnapi Komolyzenei kaleidoszkópjában. Este a Pannon Koncert – Tükörben a múlt szerdai Mozart-hangverseny mellett a pécsi zenekart alapító Lickl György egyházzenei remekei hallhatók. *(c)*



HÁMORI ZOLTÁN TÁRCÁJA

# *Mindenből viccet lehet csinálni*

„A humorista olyam ember, ki humort űz, szakértelemmel, fején kalappal vagy anélkül humorizál, míg belekékül."

Ezt Heltai Jenő írta vagy hetvenöt évvel ezelőtt. A humor mostanában nagy üzlet. Akinek van egy kis humorérzéke – márpedig olyan emberrel még nem találkoztam, aki azt állította volna, hogy neki nincs –, annak nyert ügye van. Ebben a tőkében lehetőségek sokasága rejlik, melyek kiaknázásához azért némi üzleti fogékonyság is szükséges, azon túl, hogy az ember olyan vicces fiú.

Közelítsünk először is funkcionális oldalról. Az emberi szervezet olyan fiziológiai mechanizmust mutat, hogy a nevető rekeszizmok, a légzés felgyorsításában részt vevő szervek, a mimikát rendező izomnyalábok, valamint a hangszálak akkor lépnek egyszerre működésbe, ha a struktúra tulajdonosa – tehát az ember – valami éktelen baromságot hall vagy lát, vagy olvas. Akkor röhög. Hogy lehet ezt kiváltani?

Bizony Isten, nagyon sokféleképpen. Embere válogatja. Hogy a két végletet említsem, az emésztőrendszerben kialakuló gázok akusztikus megjelenése, valamint Karinthy Frigyes Máté Király című Ady-paródiája ugyanazzal a hatással kecsegtet. Mindkét esetben bejöhet a röhögés. Csak nem mindegy, hogy kinek, melyik tréfára. Ily módon a humorból tőkét kovácsolóknak jó előre el kell dönteni, hogy – divatos kifejezéssel élve – melyik réteget célozza meg. Ha az előbbi, hogy is mondjam, az emésztés köréből vett viccekre nagy létszámú társadalmi csoport humor iránti igényeit startol kielégíteni, akkor jól teszi, ha boltot nyit. Ezekre van már jó néhány példa: hangot adó párna, robbanó szivar, élethű műanyag ürülék, miegymás kapható ezekben és ez tiszta sor. A vevő megveszi a neki tetsző árucikket, aztán jöhet a móka-kacagás. Semmi komplikáció.

Ám, ha szellemi szférára hajt rá – amire, furcsa módon, ugyancsak van igény –, akkor már észnél kell lenni. Megint csak meg kell határozni, hogy mely rétegnek akar szólni. Mert az rendben van, hogy egy Rejtő Jenő, meg egy Hofi Géza humora mindenkinek eladható a segédmunkástól le egészen le a miniszterekig, de hát ők a szakmájukban zsenik. (Mármint nem a miniszter, hanem Hofi.)

Nagyon divatozik a stand up comedy mostanában. Ez tulajdonképpen azt jelenti, hogy egy ember több ember előtt áll, és hülyeségeket beszél. Tudom ez ettől még a parlament, vagy akármely pártgyűlés is lehetne, de itt fontos, hogy a hallgatók nevessenek. Úgyszólván kötelező elem. Régi vicceket mondanak, vagy újakat, vannak jók is, meg jelen van ugyanúgy a dögunalom.

A tévécsatornák már szakosodtak is: az egyik vicces, a másik nem. Vagy Isten tudja mit hisznek magukról. De pénz van benne.

Már nem is voltam olyan fiatal, amikor azt hittem, hogy kedvenc viccem az csúcs, bárhol, bárkinek elmondom. Mindenki dől-borul, leesik a székről, kiakad az állkapcsa stb. Gondoltam ellenállhatatlan humoromból fogok megélni. (A vicc egyébként: A békaapuka otthon újságot olvas, a békaanyuka mosogat, a békakislány megkérdezi apukáját, hogy születik a gyerek. Apuka zavarában azt mondja, hogy a gólya hozza. Mire békaanyuka hátrafordul a mosogatótól és megjegyzi: még jó, hogy nem a vérfarkas!)

Na, ez volt a kedvenc viccem, (rajtam kívül senkinek), viszont nem is gazdagodtam meg és ez így igazságos.

A humor pénzre váltásának vannak bizonyos politikai vetületei is – minthogy létezik olyan dolog, amit úgy neveznek, hogy politikai humor –, de ezt most azért mellőzzük, mert ez oly változandó, hogy komoly céget erre alapítani felelőtlenség.

Maradjunk a bevezetőben idézett Heltai Jenő-versnél, mely így folytatódik: „Van ezer élce, adomája, jóságos ég, de ronda pálya". De amíg nevetni mindenki szeret, addig van értelme. Még financiálisan is.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

„P. S.": Nagyon sok uránvárosi nevében kérdezem, hogy az Ybl M. utcai OTP-fiókban miért vált rendszeressé, hogy a hétvégeken nem lehet pénzt felvenni az automatából? Kíváncsian várom az OTP válaszát.

„TUBI": Látni a lázas igyekezetet a város szinte minden részén folyamatban lévő különböző munkákkal, de ez a kényszerű gyorsaság nem sok jót ígér. A kapkodás sosem hoz tartós végeredményt. A kérdés csak az, hogy mit mondunk majd akkor, ha egy-két éven belül javítani kell azt, ami most készül? És kinek a számlájára írják a költségeket?

„ÁRKÁD-PARKOLÁS": Kíváncsi lennék a pécsi Árkád indokaira, Pécsett miért 300 forint a parkolás, amikor a fővárosi Árkádban 150 forint egy óra díja?

„T. J.": Hasznos figyelmesség a temetőgondnokságtól, hogy ingyenes temetői térképpel segítik a tájékozódást. Csak az a baj, hogy olvashatatlanok a betűk. Igaz, sok adatot kell és (még többet) kellene feltüntetni. A számítógépek világában ez nem lehet probléma.

„RÁKÓCZI ÚT": Az egyik szemem sír, a másik meg nevet. Dühöngök, mert újra lezárták a belváros legforgalmasabb útjának egy szakaszát, de örülök, hogy visszadobták a munkát a kivitelezőnek. Ez az, amit régóta hiányoltunk. Nem szabad elfogadni, átvenni, ami nem megfelelő.

„DÖBBENET": Nem elég a bank nyeresége? Már harmadszor emeli a személyi kölcsönöm törlesztőrészletét. Kit érdekel a megélhetésem?

„ERFO": Elég volt egy év ahhoz, hogy teljesen padlóra küldjék a volt Agorát. Szánalmas és szomorú, hogy mindezt a legkiszolgáltatottabb emberekkel, a megváltozott munkaképességűekkel tették. Kiket és mikor vonnak mindezért felelősségre?

### Nincs közvilágítás

A Szigeti út és a Váci Mihály utca közötti területen már tíz napja nincs közvilágítás. Ez legalább 200 lakás lakóit érinti. A többszöri telefonos, illetve online bejelentés ellenére a szolgáltató a mai napig nem tett semmit. Se válasz, se értesítés, se hibajavítás. Bezzeg ha egy napot is kések a befizetéssel, már felszámítja a késedelmi kamatot. Megteheti!? *J. L., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

### NAPI VICC

– Drágám, borzasztó dolog történt! Nem vehetsz el feleségül, mert a papa az éjjel kártyán elvesztette az egész vagyonát.
– Semmi baj, velem játszott.

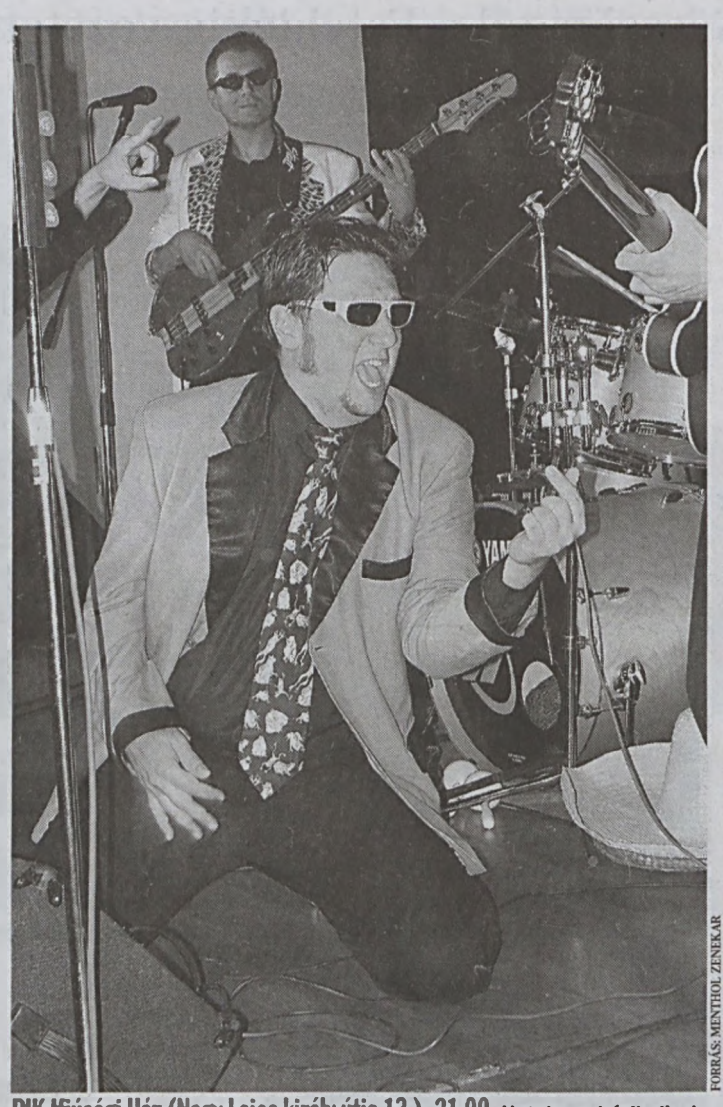
# Ünnepi mentholos házibuli

### Film

URÁNIA: Megtört ölelések (17.00).
APOLLÓ: Utcalányok (16.00), Jelenetek két házasságból (16.00), Fausta éneke (18.00), Szerelem második látásra (18.00), Észak (20.00), Welcome (20.00).
CINEMA CITY: Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szobafogság (felir., 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 15.00, 19.30, 21.30), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45, 22.00), Szuperbojz (mb., 16.45, 18.45, 20.30), Michael Jackson's This Is It (felir., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.45, 22.00), Fel 3D (mb., 13.30, 15.30, 17.30, 19.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 17.00), Hasonmás (felir., 15.00, 22.15), A csúf igazság (felir., 16.15, 20.15), A végső állomás 3D (mb., 21.30), Rágcsávók (mb., 13.00), Másnaposok (mb., 14.45, 18.15, 22.15).
MOHÁCS KOSSUTH: Rágcsávók (19.00).

### Színház

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ: Szivárványhinta – csecsemőszínház (kamaraterem, 16.30).
PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ: Giselle (bemutatóbérlet, 19.00), KAMARASZÍNHÁZ: Utazás az éjszakába (Tomanek Nándor-bérlet, 19.30).
PÉCSI HORVÁT SZÍNHÁZ: Szex és éhség (premier, 19.00).



FORRÁS: MENTHOL ZENEKAR

**PIK Ifjúsági Ház (Nagy Lajos király útja 13.), 21.00. Hatalmas házibulival ünnepli fennállása 13. évfordulóját a pécsi Menthol zenekar. Örömzenét ígérnek sajátos körítéssel, ami egy jó nevű lemezkiadó érdeklődését is felkeltette: koncertalbum készül a műsorból. Ekkor ugyanis minden a 13-as jegyében zajlik: az előzenekar 13 dalt játszik, a Menthol pontosan 130 percig zenél, a lemezre pedig 13 szám kerül fel. Apropó előzenekar: a partit a Flip, Flop & the Flyers rock&roll trió nyitja meg.** *(mbe)*

### Koncert

MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA (Fülep Lajos terem): Trio Minor és Thomas Bercy koncertje (20.00).

### Turmix

ANK NEVELÉSI KÖZPONT (Apáczai körtér 1.): Müller Péter író előadása (18.00).
CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA (Szent István tér 17.): Füsti Molnár Éva Színi Stúdió (15.00), Énekvarázs (17.00), Repülő-Klub (18.00).
KRIZANTÉN EGYESÜLET (Mohácsi út 35.): Háromsíkú gondolkodás, cselekvés és tudatosság (18.00).
MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Lovasszakkör (14.00), Parasztudvar, lovagoltatás (15.30).
MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA (Fülep Lajos terem): Impromptu – zene-tánc est (18.30).
URÁNIA MOZI: Balkán Világzenei Fesztivál. Samaria Verses (SK) (19.00), Sevdah Cafe (BIH) (20.30), Balogh Kálmán Gipsy Cimbalom Band (HU) (22.00).
VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó Teázója (9.00).

### Buli, parti

MAKÁRI BLUESKOCSMA: Vadvirágok Blues Band (20.00).
IFJÚSÁGI HÁZ (Nagy Lajos király útja 13.): A 13 éves Menthol rock 'n' roll zenekar szülinapi szuperkoncertje. Vendég: Flip, Flop & the Flyers (21.00).

További programok olvashatók a BAMA.hu hírportálon

**Dohnányi Emlékhangverseny**
2009. november 9-én 19 órakor Pécsett a Művészetek és Irodalom Házában.
**Közreműködik: Baranyay László – zongora**
Jegyek a Filharmónia irodájában (7621 Pécs, Király u. 18.)
és a helyszínen kaphatók.

**Old's Party** Delta ÉTTEREM
**November 7., szombat**
70–80–90-es évek diszkóslágerei · Start: 22 órától Zene: dj.Szicsa

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

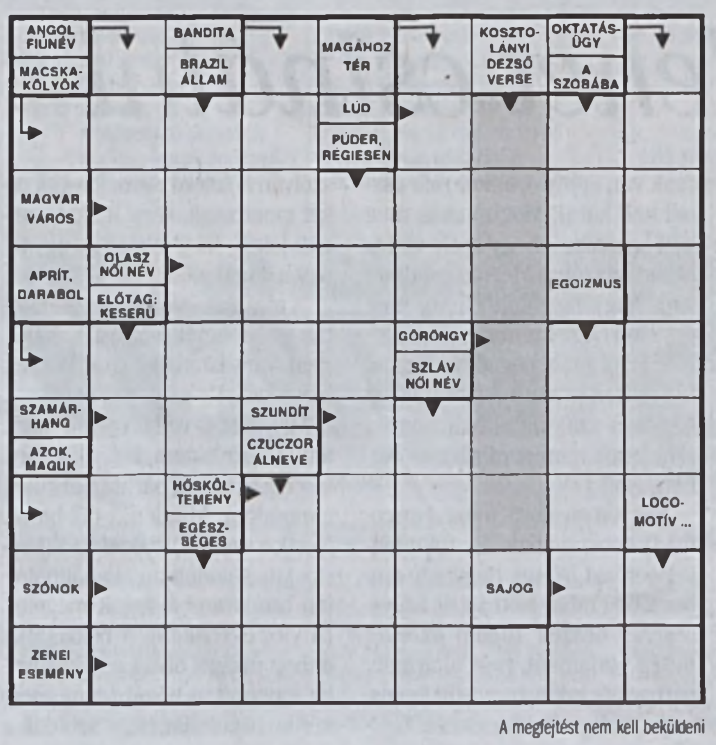
## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Katona Endre lippói olvasónk küldte.

### Márton-napi töltött libanyak

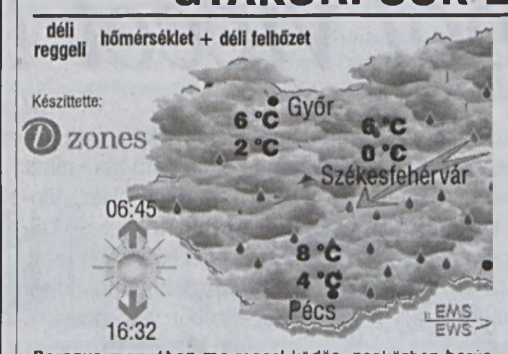
HOZZÁVALÓK 2 SZEMÉLYRE: 1 vastagabb libanyak, 20 dkg sertéscomb, fél áztatott zsemle, 1 nyers tojás, 1 kemény tojás, 3 dkg finomra vágott vöröshagyma, 1 gerezd összezúzott fokhagyma, 3 g törött bors, egy csipetnyi majoránna, 4 dkg libazsír (olaj), só. ELKÉSZÍTÉS: az alaposan megmosott, megtisztított libanyakról óvatosan lehúzzuk a bőrt, keskenyebb végét bevarrjuk. A sertéshúst (kis lyukú tárcsát használva) ledaráljuk az áztatott, kinyomkodott zsemlével együtt. A zsír felével a hagymát és a zúzott fokhagymát megpirítjuk, majd hűlés után a húshoz adjuk. Sózzuk, fűszerezzük, hozzáütjük a nyers tojást és alaposan összedolgozzuk. A lehéjazott kemény tojást keresztben negyedeljük. A még langyos masszával megtöltjük a libanyak bőrét úgy, hogy arányosan elhelyezzük benne a tojásdarabokat, ügyelve arra, hogy a tojások és a bőr között is legyen töltelék. A másik végét is bevarrjuk, majd tűzálló edénybe helyezzük és a zsír másik felével közepes lángon a sütőben szép pirosra sütjük. Felkarikázva, burgonyapürével tálaljuk. Ötlet: a lebőrözött libanyakat feldaraboljuk, melyből kitűnő húslevest főzhetünk, akár a töltött libanyak készítése közben is.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*
CÍM: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## GYAKORI SOK ESŐ!




**Baranya megyében ma** reggel ködös, napközben borús idő lesz gyakori esővel. Megélénkül, délben néha megerősödik az északkeleti, északi szél. A jellemző hőmérséklet egész nap 7 fok köré várható.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**jövő csütörtökig** gyakori, kiadós eső, hűvös idő valószínű, tartós ködfoltokkal.
**Orvosmeteorológia:** melegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a sok eső, az utakra hullott falevelekkel erősen csúszóssá teszik az utakat! Az eső szüneteiben köd lesz.
Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 7-9 °C |
| Tisza | 4-8 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 8 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Ürömök | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.35 – NYUGTA 16.19
HOLDKELTE 19.06 – NYUGTA 10.50

### LÉNÁRD napja

LÉNÁRD. A rajnai német Lenard származéka, amely germán gyökerekre vezethető vissza. Jelentése: erős, mint az oroszlán.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. HÍRSZERKESZTŐ: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. HÍRÜGYELETES 16.00-tól 19.00 óráig: Mészáros B. Endre.

### Vízállás

Mohács 220 cm, apadó, 9,0 fok, Őrtilos –48 cm, apadó, 6,7 fok, Barcs –15 cm, áradó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 79 cm, áradó, 8,0 fok.

### Ügyelet

HÁZIORVOSI. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15–7-ig, felnőtteknek a Lánc utcában 15–7-ig (72/214-347). KÓRHÁZI. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). PÉCSI FELNŐTTEKNEK belgyógyászat: I. Belklinika (400 ágyas), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológia (Akác u. 1.). Fogászat: hétvégén és ünnepnapokon 7–17-ig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18–22-ig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, 30/3802-771. HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE: munkanapokon 15–7-ig (József Attila u. 10.). 224-046, 311-411. GYÓGYSZERTÁRAK, Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), Bóly: Panacea, Komló: Gyöngyvirág, Mohács: Szent Ferenc, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Boróka. SOS-ÉLET a 80/505-390-es telefonon 19–7-ig. ÁLLATORVOSI ÜGYELETEK: 6-án 16-tól 9-én 6-ig Baranyában. MEGYEI ÜGYELET: Rókus Állatorvosi Rendelő 9–19 óra: Pécs, Nyár u. 4. 72/324-889, 19–9 óra: 30/9705-419, PÉCS: dr. Nagy Gábor Pécs, Bajmi-dűlő 8/B 30/370-9655, SÁSD–MÁGOCS–PÉCSVÁRAD–KOMLÓ: dr. Torma Csilla Mecseknádasd, Petőfi u. 18. 20/384-4787, MOHÁCS–BÓLY: dr. Tárnoky Ernő Szederkény, Pécsi u. 6. 69/354-162, 20/9913-703, SIKLÓS, KELET: dr. Lébényi Sándor Siklós, Szabadság u. 11. 30/553-4467, NYUGAT: dr. Damacz Kornél Sellye, Cserfa u. 11. 73/480-096, 30/256-1707, SZIGETVÁR–SZENTLŐRINC: dr. Göttche Viktor Mozsgó, Kolozsvár u. 26. 30/6362-980. PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET: 19–7-ig. 30/970-5419. ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). A hold földközelben jár, ma nem kell különösebb izgalmaktól tartania. Túljutott a válságon, megszabadult érzelmi béklyóitól.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Munkahelyén áskálódás folyik. Választás elé állíthatják, amit nem kedvel. Ha nem foglal állást, mindkét fél besorolhatja az ellenségei közé.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Tele van energiával. Gyorsan és energikusan végzi munkáját, így marad ideje a pihenésre, kikapcsolódásra.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Derűs hétvégi napokra számíthat. Költözés vagy otthona átalakításán van a hangsúly. Használja kitűnő ízlését a berendezés alkalmával.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Költekezés alkalmával legyen óvatos. Jövedelme ugyan most elegendő, de nehogy elpazarolja. Egy percre se feledkezzen meg partneréről.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Lelkesedése még a hét végén is töretlen, annak ellenére, hogy teendői megsokszorozódnak. Különösen a házi- és ház körüli munkákra kell időt áldoznia.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Igyekezzen elébe menni a várható eseményeknek, mert vannak változások. Ne vegyen szívére semmit, mert azzal árthat az egészségének.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). A bolygók biztosítanak Önnek elegendő energiát. Kikapcsolódásra, szórakozásra, szerelemre vágyik. Nos, ezennel teljesülnek kívánságai.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Meginoghat a biztonságérzete, amikor a Titán árnyéka levonul a Szaturnusz korongjáról. Egyik hazugság a másikat érheti.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Gyakran nézeget ki az ablakon, elvágyódik. Kedvét szegi, hogy nincs tisztában a saját érzéseivel. Egy váratlan találkozás boldoggá teheti.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Nem érez elég erőt magában a nagyobb változtatáshoz. Ne erőltessen most semmit, mert a hold földközelben jár. Ha nemcsak az esze, de a szíve is azt súgja majd, hogy érdemes valamit megtennie, akkor vágjon bele.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Gyermeke vagy szeretője több szabadságra vágyakozik. Legyen mértéktartóbb, de ne adja fel teljesen az ellenőrző szerepkörét. A túl sok szabadság szabadossághoz vezethet.


Postaauto
Pécs, Diósi út 51.
T.: 72/243-881
Téli állapotvizsgálat 2200,- Ft-ért
Zöldkártyához 1100,- Ft-ért
Műszaki Vizsgához Ajándékba
Anyag és munkadíjainkból 20% kedvezmény
Az átvizsgálás során ellenőrizzük:
- A fékeket műszeres méréssel
- Fékbetétek, féktárcsák állapotát
- A kenőanyag és folyadékszinteket
- Gumiabroncsok állapotát
Jöjjön el hozzánk, hogy eljusson céljához!
Az akció időtartama: 2009.10.15–2009.12.15.


## ÁLLÁST KÍNÁL


ÁLLÁST KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**A Wéber** Villany Kft. komputer vezérlésű sertésetető berendezések szerelésére és beüzemelésére 1 fő villanyszerelőt és 1 fő fiatal, agilis, kezdő villamosmérnököt keres változó munkahellyel. Bérezés megegyezés szerint. Érd.: 7700 Mohács, Kazinczy u. 14. Hétfő-péntek: 8-16.30, tel.: 69/303-281
•1670148•

*Országosan lefedett budapesti központú cég étkezési és szociális kártya értékesítésére*
**kártyamanagereket keres.**
A képzés díja 40 E Ft.
A jelentkezéseket és önéletrajzokat az allas@cafeteria-card.com mail címen várjuk!

**A'la** carte-ban jártas szakácsot keresünk mohácsi munkahelyre. 70/315-1590
•1656132•

**Biztonsági** őr (OKJ-s) tanfolyam indul Pécsen, Komlón, Szigetváron. Álláslehetőséggel. 70/9400-283. Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00809-2009
•1656275•

**Egy** németországi kórház főiskolai végzettségű ápolókat keres. Érd.: keddtől péntekig 16.00-20.00. 20/257-9608
•1670872•

Ingatlanfejlesztő cég teljes munkaidőben, azonnali kezdéssel, szakirányú tapasztalattal rendelkező **ingatlanértékesítőt** keres új építésű lakások eladásához. Jelentkezés: **06-70-646-8300**

**Gyakorlott,** uszodatechnikához értő vízvezeték-szerelőt keresünk. T.M. Hidro-Szer Kft. 72/513-360, 30/912-0576
•1669798•

Dinamikusan fejlődő tanácsadó cég felsőfokú végzettségű, tapasztalattal rendelkező (min. 1 év) munkatársat keres, pécsi irodába,
**projektmenedzser munkakörbe.**
Konkrét feladat: európai uniós pályázatok menedzselése.
Jelentkezéseket fényképes szakmai önéletrajzzal és motivációs levéllel az alábbi címen várunk: miklos.monika@msb.hu
**Határidő: november 16.**

**Hölgyek** jelentkezését várjuk bálásruha otthonunkban történő bizományos értékesítésére. Jelentkezni hétfőtől péntekig 8-16 óráig 06-94/563-140, 06-30/2046-222 TIT Kft.
•1669766•

**Motorosfűrész-kezelőt** keresek. 30/464-1006
•1667297•

**Műkörmösnek** szék kiadó. 30/852-4696
•1670861•

**Pécsváradi** Aranycipó Kft. látványpékségben sütni tudó munkatársakat keres pécsi pékáru szaküzleteibe. Jelentkezni munkanapokon 8-16 óráig a 72/466-666 számon lehet.
•1670896•

**Pécsváradi** reklámcég 4 órás munkába irodai munkatársat keres. Feltétel középfokú végzettség, Excel és Word felhasználói szintű ismerete, jó kommunikációs készség. Fényképes önéletrajzokat „Reklám" jeligére a 7627 Pécs, Engel J. u. 8. hirdetőbe várjuk.
•1670900•

**Piacvezető** bank munkatársakat keres. Érd.: 06-20/331-0162
•1668772•

**Seres** Kft. pécsi hidraulika és gépszervizbe 1 fő művezető-technológust keres, középfokú vagy felsőfokú szakirányú végzettséggel, alapfokú hidraulika ismerettel, 5 éves munkatapasztalattal. Jelentkezni szakmai önéletrajzzal az info.pecs@sereskft.hu e-mail címen lehet.
•1669986•

**Üzletkötőket** magas jutalékkal felveszünk. aforg563@gmail.com
•1670099•

## ÁLLÁST KERES

**Szakács** állást keresek Pécsett. 70/668-6588
•1670124•

## KÖZLEMÉNY

**Nehéz** élethelyzetek meghaladása önismeret segítségével. Pszichodráma önismereti csoport indul novemberben Pécsett. 6 hetente 1 hétvége. 30/256-4710, oszlaci@freemail.hu
•1669683•


DR. ILLÉNYI LASZLO
PhD egyetemi docens
SEBÉSZETI MAGÁNRENDELÉSE.
- Sebészeti konzultáció
- végbélproblémák kezelése
- végbélrákszűrés.
Időpont-egyeztetés
Medison Orvosi Központ:
72/532-132


**Továbbra** is elérhető Mohácson és Pécsett a Biztos Támasz Egyesület NETre Kész programja. Támogató: GKM, MEH. Részletek: www.biztostamasz.hu/netok
•1670149•

## OKTATÁS

**Gépírás-oktatás** kiscsoportban (5 fő). 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010
•1656146•

**Matematika** korrepetálás. Tel.: 30/461-4479
•1670072•

**Mazsola** Autósiskola „B" kategóriás tanfolyamot indít nov. 11-én 16.30 órakor Pécsett, a Felsőmalom u. 13-ban. Diákkedvezmény! 20/447-6441, 72/442-021 www.mazsola.info
•1658301•

**Német** és angol tanítás! 30/364-7871
•1656306•

**NYÍLT NAP**
A Forrás Szakiskola nyílt napot szervez 2009. november 13-án, pénteken 8-12 óráig. Cím: Pécs, Megye u. 20. T.: 72/225-864, www.forrasszakiskola.hu Minden érdeklődőt szeretettel várunk!
•1669995•

**OKLEVELET ADÓ,**
munkavállalásra alk. masszőrtanfolyam indul. Pécs: 11. 28., Mohács: 11. 27., 45 E Ft. 30/302-1487, NYSZ: 14-0032-06
•1648393•

## ELVESZETT

**Elvesztettem** Pécsett egyetlen gyermekemtől maradt emlékemet, egy arany karkötőt vízöntő medállal. A becsületes megtalálónak magas jutalmat adnék, vagy visszavásárolnám. 06-20/4512-144
•1669903•


A Pöttyös Étteremben
dec. 31-ig minden pénteken és szombaton
8–11 óráig
ajándék Martini a hölgyeknek!
Ingyen házi toportyú, vagy zsíroskenyér lilahagymával!
ÓRÁNKÉNT ITALAKCIÓ!
Asztalfoglalás: 72/312-121
Pécs, Szabadság u. 20.



Márton napi liba vacsoraestek
a Potyka Vendéglőben
nov. 7, 13 és 14-én!
Várjuk Önt és kedves családját egy kellemes vacsorára!
Üdülési csekket elfogadunk!
Pellérd, Dózsa Gy. u. 25.
Asztalfoglalás: 72/373-316



A világ legnagyobb ingatlanközvetítő cége, a RE/MAX pécsi irodájába keresünk 3 fő munkatársat
**Ingatlanértékesítő feladatkörbe**
Sikeres munkatársaink feladata:
új építésű és használt lakóingatlanok, kereskedelmi ingatlanok bemutatása, értékesítése.
Min. érettségivel rendelkezők jelentkezését várjuk.
Felsőfokú végzettség, nyelvtudás, értékesítési tapasztalat előnyt jelent.
Jelentkezés módja:
Fényképes önéletrajzzal e-mailben:
*lu.toth@remax.hu*
határidő: 2009. november 15.
**Senki a világon nem ad el több ingatlant, mint a RE/MAX**


## MEGEMLÉKEZÉS

*„Ez a gyertya most érted égjen,*
*Ki fennt laksz már a magas égben.*
*Ki vigyázol ránk onnan fentről,*
*S lelkünkhöz szólsz a végtelenből."*

Fájó szívvel, szeretettel emlékezünk

**HUNYADI LÁSZLÓ**

halálának 1. évfordulóján.

Szerettei •1669912•

*„Ma 2 éve, hogy elhagytál minket,*
*Ránk hagytad drága emléked.*
*Megállunk a sírod előtt és könnyezünk,*
*Milyen jó is volna, ha itt lennél velünk.*
*Sírba szállt veled szívünk boldogsága,*
*Örök álom zárta le két szemed.*
*Megpihenni tért drága jó szíved,*
*Melyben nem volt más csak jóság*
*és szeretet.*
*Vigaszunk, hogy pihenni mi is ide térünk,*
*És az örök hazába megint együtt leszünk."*

**SZANTER LÁSZLÓNÉ**

emlékére

Szerető férjed, fiad Zoltán, menyed, unokáid és dédunokád •1669730•

## UTAZÁS

**Üdülési** utalványt veszek. 30/434-1101
•1667099•

## KISKERESKEDŐK


ELADNÁ?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!



ANTIK BÚTOR
vitrin, komód, íróasztal, festmény, óra, porcelán, ezüst, hagyaték vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. 232-244**



KORTÁRS GALÉRIA
**folyamatos akciókkal!**
- 300 antik és kortárs festmény
- antik bútorok (íróasztalok, fotelek)
- porcelánok, kisplasztikák
- képkeretezés, restaurálás
Vásárolunk: festményt, antik bútort, porcelánt
**Pécs, Ferencesek u. 5.**
**Tel.: 225-493**



BIOBRIKETT
(tőzeg)
Ipari és mezőgazdasági épületek közintézmények és családi házak **gazdaságos fűtésére alkalmas!**
KALÓRIAÉRTÉKE 19660 kJ/kg
Ár: bruttó 3990 Ft/q
Pécs II-es rakodó 30/417-8554



HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ
505-017
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE


## GYÁSZHÍR

*„Mindig nagyon jó volt hozzánk,*
*minden pillanatban gondolt Ő reánk.*
*Drága szívét áldd meg kérünk Atyánk,*
*köszönjük, hogy Ő volt a mi édesanyánk.*
*Szeretetben, szenvedésben*
*szíve holtra fáradt,*
*örök álom adj nyugalmat*
*drága jó anyánknak."*

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk, szeretett nagymamánk, anyósunk és kedves rokonunk,

**ÖZV. WALTER JÓZSEFNÉ**
**Wéber Julianna**

86 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 10-én, 13.30 órakor lesz a Pécs-somogyi temetőben.

A gyászoló család •1670103•

*„Elcsitult a szív, mely értünk dobogott,*
*pihen a kéz, mely értünk dolgozott."*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesapánk, nagypapánk és dédikénk,

**TERNAI FERENC**

89 éves korában elhunyt. Szeretett halottunkat 2009. november 11-én, 13.30 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi köztemető kápolnájából.

Szerető családja •1670157•

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**KESZTHELYI GYULÁNÉ**
**Riegler Ilona**

drága édesanyánk, nagymamánk, dédikénk örök álomra szenderült. Búcsúztatása 2009. november 11-én, 13 órakor lesz a pécsi köztemető dísztermében.

Gyászoló szerettei •1668805•

*„Értünk többé már nem aggódsz,*
*nem fáradsz és nem dolgozol.*
*Örök álom lezárta szemed,*
*megpihenni tért két dolgos kezed."*

A sors akaratát soha el nem múló mély fájdalommal fogadva, könnyes szemmel tudatjuk, hogy édesanyánk,

**NÉMETH TIBORNÉ**
**Zsóka**

volt vasasi, később pécsi lakos váratlanul magunkra hagyott minket, 68 évesen békében elszenderült. Aki ismerte és szerette őt, 2009. november 11-én, szerdán 14,30 órakor búcsúzhat tőle a pécsi köztemető nagytermében.

Lánya Marcsi és családja •1669937•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**KASZÁS ISTVÁNNÉ**
**Varga Mária**

volt szellői, pécsi lakos 81 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 10-én, kedden 13.30 órakor lesz a pécsváradi rk. temetőben. Előtte gyászmise.

Gyászolja Tompek család, testvére és a rokonság •1670153•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**ID. BERG JÁNOSNÉ**

elhunyt. Végső búcsút 2009. november 10-én, 12.30 órakor veszünk tőle a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •1669919•

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett hozzátartozónk,

**NYERGES ISTVÁNNÉ**

98 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 10-én, 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •1669841•

## KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondok köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a Sebészeti Tanszék dolgozóinak, a Vasasi Napközi Otthon dolgozóinak, gondozottainak, a Legény utca lakóinak, hogy édesanyámat,

**BENCZE JÁNOSNÉT**
**(Babust)**

utolsó útjára elkísérték.

Gyászoló lánya Andrea •1670147•

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik elhozták a kegyelet virágait és velünk együtt kísérték utolsó útján

**MÉSZÁROS LÁSZLÓ**

hamvait a sumonyi temetőben.

A gyászoló család •1670027•


Lapot a diákoknak!

MÉDIAVETÉLKEDŐ
NEVEZÉSI LAP
Iskola neve, címe:
Osztály:
Csapat fantázianeve:
Felkészítő tanár neve:
Telefonszám:
Felkészítő tanár aláírása:
Iskolaigazgató aláírása:
P.H.
Beküldési határidő: 2009. november 15.
Címünk:
Új Dunántúli Napló, 7627 Pécs, Engel J. u. 8.
A borítékra kérjük írják rá: Médiavetélkedő
A miénk.





## INGATLAN

INGATLANT KERES? Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!

**Eladó,** kiadó családi házakat, lakásokat keresünk Pécsett és környékén. 30/862-4185 *1654751*

**Keszüben** 3 szoba nappalis, 5 éves, kis rezsijü ház 1000 nm telken eladó. 20/805-7769 *1669687*

**K.mislenyben** kis ház eladó. 30/347-4469 *1669659*

**Kozármislenyben** 245 nm-es családi ház extrákkal, áron alul sürgösen eladó. 30/9292-166 *1668360*

**Kozármislenyben** 2,5 szobás ház 800 nm telken, garázzsal eladó/kiadó. 20/824-3293 *1670146*

**Nagykozári** 125 nm-es, új ház eladó. 30/630-1391 *1644296*

**Nagypostavölgyi** telkek eladók. 72/332-894 *1658167*

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 *1668553*

**Pécs** belvárosi 2 szobás családi ház eladó. 30/306-7169, 72/253-676 *1664459*

**Pécsbányán** teljesen felújított, 36 nm-es, gázfütéses, olcsó fentartású, több melléképülettel, kis kerttel. 5,5 M Ft. 30/755-2030 *1668438*

**Pécs-Magyarürögben** társasház építésére is alkalmas telek eladó. 253-676, 30/3067-169 *1664459*

## LAKÁS

**Kerényi** K. u-ban 40 nm-es, fszt-i, átlagos állapotú panellakás eladó. 30/454-4136 *1666181*

**Kertvárosi** 1,5-es lakás 5,5 M Ft. 30/929-9180 *1670918*

**Kertvárosi** 3 sz. lakás 7,3 M Ft. 30/929-9180 *1670918*

**Licitáljon** az Anna u.-ban új lakásokra 250 000 Ft/nm ártól! Nov. 7-9-ig 20/3210-115 *1668371*

**Mecseken** lakás eladó. 06-30/533-1251 *1670874*

**Pécs,** Budai Vámnál 1 sz., 37 nm-es, 1. em.-i, tégla, gázos lakás eladó. 70/365-9228 *1645629*

**Pécs,** Malomv. úti IV/3. em.-i, 2 sz, erk. lakás sürgösen eladó. 6,4 M Ft. 20/931-3122 *1667455*

**Pécs-kertvárosi,** Nagy I. úti 3,5 szobás, IV/mfszt.-i, 74 nm-es, felújított, parkettás panellakás eladó. I.ár: 11 M Ft. 20/583-8440 *1670101*

**Pécs-Uránvárosban** 2 szobás, 47 nm-es, 2 em-i lakás eladó. I.ár: 6,9 M Ft. 30/395-5688 *1669968*

## BÉREL-KIAD

**Belvárosi** zöldségesbolt kiadó. 30/979-3321 *1669751*

**Bogádi** presszó + lakás kiadó v. eladó. 20/314-0268 *1670[illegible]*

**Jól** bejáratott mohácsi élelmiszerüzlet bérleti joga ingyen átadó. 70/398-9835 *1666207*

## RAKTÁRAK

olcsón kiadók 30–2000 nm-ig. Pécs, Edison u. 114. Tel.: 72/538-118, 30/385-3835 *1670057*

**18 nm-es** iroda kiadó Aqua Üzletházban, a Felsõmalom utcánál. Ár: 25 E Ft + áfa + rezsi. 30/300-4851 *1669877*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Budapest,** Békásmegyeren karbantartott erkélyes, étkezős, 2 szobás panellakás dec. 1-től kiadó, eladó. 06-30/357-8062 *1669713*

**Fagyöngy** utcában 74 nm-es, bútorozatlan lakás hosszabb távra kiadó. 30/594-4205 *1661188*

**Kodály** Z. úton 2 szobás lakás kiadó 30 E Ft + rezsi/hó. 30/331-0850 *1651275*

**Pécsi** bútoros albérlet kiadó. 30/664-7197 *1670924*

**Pécs-mecsek-oldali,** exkluzív bútorzatú, 145 nm-es lakás+garázs megbízható bérlõnek baráti áron kiadó. 20/9422-443 *1665893*

**Pécs-uránvárosi** piac közelében gázos garzon kiadó. 20/467-3105 *1669939*

**Uránvárosban** igényes albérlet kiadó. Tel.: 20/584-2414 *1670060*

## GARÁZS

**Autógarázs** eladó vasvázzal, mûanyag ponyvával. 06-30/9656-462, www.siposgarazs.hu *1668550*

## ADÁSVÉTEL

ELADNÁ? Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác** és vegyes tüzifa 8 E Ft/m. 20/409-3044 *1669717*

**Akác** tüzifa aprítva 800 Ft/q. 70/225-1841 *1662798*

**Akác** tüzifa 2200 Ft/q, Orosz diószén 4500 Ft/q eladó. 3 t-tól ingyenes szállítás. Szállítás a hét minden napján. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány d. 8. Tel.: 312-390 *1667244*

**Akác,** vegyes tüzifa aprítva is. 72/267-035 *1644035*

**Akciós** tüzifa! Kemény kugli házhoz szállítva 17 E Ft/kocsi. 06-20/487-4810 *1670853*

**Akciós** tüzifa vegyes 1350 Ft/q, akác 1500 Ft/q. 30/283-2061, 20/245-2458 *1670017*

**Akciós** tüzifa 7 E/m³, 1000 Ft/q. 20/312-5502 *1669889*

**Akciós** tüzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/299-5513 *1669883*

**Akciós** tüzifa 900 Ft-tól. 20/265-0874 *1669975*

**Bonanza** ovális asztal eladó. 72/328-430 *1669861*

**Bontott** hullámpala olcsón eladó. 20/958-1594 *1669663*

## BÜFÉ-FALATOZÓ

a pécsi vásártéren, bejáratva berendezéssel tulajtól eladó. 20/333-5229 *1664553*

**Felújított** FÉG C21-es fali kéményes gázkazán 25 E Ft-ért eladó. 72/232-459 *1669713*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1669542*

**Kemény** tüzifa 8 E/m szállítva. 20/598-5466 *1669874*

**Kukorica,** árpa és búza eladó. 72/458-149 *1670917*

**Minőségi** tüzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1669541*

**Öcskavasat** és aksit veszek. 20/805-5041 *1669823*

**Szén** eladó, ingyen szállítva. 30/320-6554 *1670135*

**Tüzifa** eladó ingyen szállítva. 20/619-3828 *1670135*

**Tüzifa** ingyenes szállítással. 70/325-6974 *1666195*

## ÁLLAT

**Mangalica** hízó eladó. 30/235-6056 *1670123*

**Németjuhász** kölykök eladók. 20/358-8877 *1668198*

**Rántanivaló** fehér csirke eladó. 72/437-598 *1668899*

## TYÚKVÁSÁR

Oldon. 500 Ft/db. 30/911-5696 *1669806*

## GÉPJÁRMŰ

AUTÓT KERES? Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dülő 2. *1670860*

**Opel** Corsa 1.2 16V 99-es, 5 ajtós, ezüstmetál, jó állapotban eladó 685 E Ft. 20/958-1594 *1669664*

## SZOLGÁLTATÁS

**Ásás,** fatelepítés, favágás! 20/489-0582 *1662544*

## CSERÉPKÁLYHA

nagyker áron. 30/546-6053 *1644283*

## PALATETŐK

bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvezõ áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030 *1656618*






## ALAPÍTVÁNY

**A Pécsi** Nemzeti Színház Igazgatósága tájékoztatja a nyilvánosságot, hogy a személyi jövedelemadó 1%-os felajánlásaiból 300 643 Ft folyt be az intézmény számlájára. A jelzett összeget a LÉGY JÓ MINDHALÁLIG c. musical kiállításához használtunk fel. A támogatásokat ezúttal is köszöni az igazgatóság és a társulat. *1670093*

**A Szlavisztika** Alapítvány köszöni SZJA 1%-át, melyet konferencia szervezésre és működési költségekre fordít. *1670852*

## RENDEZVÉNY

## KATALIN BÁL!

Nov. 28-án Kozármisleny, Két szekér. Zene: PATI Helyfoglalás: 72/370-169 *1669666*

## TÁRSKERESŐ

**Lány** tartós kapcsolatot keres. 20/955-6488 *1654910*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**Lakásfelújítás, fürdőszoba-felújítás, vízvezeték-szerelés, festés-mázolás, kőművesmunkák** garanciával, rövid határidővel. Nyugdíjas kedvezménnyel. 30/647-5470, este 72/950-625 *1664383*


CHF-alapú jelzáloghitel!
– Lakásvásárlásra
– Hitelkiváltásra
– Bármire
Kamat: 6,39–7,39%
Tel.: 70/424-4681 *1668509*

Pénzre van szüksége?
Olcsó és gyors hitellehetőség
gépjármű-tulajdonosoknak.
Tel.: 70/424-4681 *1668508*

HITEL
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/576-3759 *1653330*

HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE











# Stílusos állatbútorok a közös otthonban

**IGÉNYEK** A tervezők gondoltak a bent lakó házi kedvencek sajátos szokásaira

Nyugaton már évek óta rendeznek állatoknak való bútorokból lakberendezési bemutatót. Ma már itthon sem számítanak meghökkentő újdonságnak a tetszetős fonott kosarak, a pihe-puha párnák vagány mintázattal. A mottó ugyanis erőteljesen megváltozott, az „állattartás" helyett ma már az „állatokkal való együttélés" a meghatározó, s ennek jegyében a kutyakosár, a kaparófa és a madárketrec mellőzöttsége, takargatása mára megszűnt.

Amilyen az úr, olyan a szolga – ez a megállapítás a gazdi és kedvencei együttélésére is rávetíthető, hiszen divatba jöttek az állatbútorok, amelyek harmonikusan illeszkednek a humán lakberendezéshez. Ha valaki például a vidéki stílust részesíti előnyben vagy inkább a szép, sötét bőr kanapékat kedveli, biztosan fog olyan fekhelyet/bútort találni kutyusa számára, amely illik a nappali berendezéséhez, az előszoba hangulatához vagy a gyermekek színes birodalmához. A fonott rattan kosarakon keresztül a bőrhatású fekhelypárnán át a vidám, változatos színekben kapható párnákkal kibélelhető műanyag fekhelyekig rendkívül széles és fantáziadús lehetőségekkel találkozhatunk.

A cicák, főként a tiszta szobatigrisek egészen különleges berendezési tárgyakat igényelnek. Ha nem akarjuk, hogy mozgás- és mászásigényüket karosszékeken, asztalokon és szekrényeken vezessék le, speciális macskabútorokra van szükség: mindenekelőtt egy stabil kaparófára. Amennyiben a törzsét természetes anyagokkal, mint például szizállal vagy kenderrel erősen körbetekerjük, határozottan ellenáll a karmoknak – a kis vadászok örömére, akik rajta élesíthetik a fegyvereiket.

A kaparófa természetesen nem inoghat mászás és ugrándozás közben. A bújóknak, dobogóknak, függőágyaknak, létráknak és cicafekhelyeknek melegnek és puha párnásaknak kell lenniük.

Az emberi szem számára kellemes, valamint a lakóhelyünk berendezéséhez, hangulatához illeszkedő színeket és mintákat itt is megtalálhatjuk.

A takaróknak, de főként a párnáknak és fekhelyeknek nagy alaktartósággal és strapabíró-képességgel kell rendelkezniük az esetleges gépi mosásokat vagy kaparási támadásokat követően is. Ami a legfontosabb: a cica bundájával és bőrével érintkezésbe kerülő felületek nem tartalmazhatnak káros anyagokat, mivel ezek nagyon gyorsan és intenzív módon jutnak be a macskák szervezetébe, a bundájuk gyakori tisztogatása és nyalogatása miatt.

Kedvenceink számára változatos lakó- és fekhelyötletekért érdemes körülnézni a szakáruházakban. ■

# DUNÁNTÚLI NAPLÓ BEVÁSÁRLÓSZOMBAT

## AJÁNLATAINK



### TELJES VÉGKIÁRUSÍTÁS



50% KEDVEZMÉNY • DUNÁNTÚLI NAPLÓ • BEVÁSÁRLÓ SZOMBAT

az egész árukészletre

VIA APPIA pulóverek

gelco dzseki, blézer, nadrág, szoknya

36-46-os méretig

Az akció időtartama: 2009. nov. 03.–dec. 24-ig

DÁMA • Pécs, Búza tér ÁTRIUM ÜZLETHÁZ

### TELJES VÉGKIÁRUSÍTÁS



50% KEDVEZMÉNY • DUNÁNTÚLI NAPLÓ • BEVÁSÁRLÓ SZOMBAT

az egész árukészletre

RÖSCH CREATIVECULTURE hálóing

Triumph Köntös

Szabadidőruha, pizsama

36-46-os méretig

Az akció időtartama: 2009. nov. 03.–dec. 24-ig

DÁMA • Pécs, Búza tér ÁTRIUM ÜZLETHÁZ

### EXTRA MÉRETŰ FÉRFI RUHÁZAT



30% KEDVEZMÉNY • DUNÁNTÚLI NAPLÓ • BEVÁSÁRLÓ SZOMBAT

Az üzlet teljes árukészletére!!!

56-74-es méretig

Kabátok, dzsekik, öltönyök, zakók, Farmerek, pulóverek, ingek, szabadidőruhák Pizsama, alsóruházat.

Az akció időtartama: 2009. nov. 03.-tól a készlet erejéig.

Mr. Góliát • Pécs, Búza tér ÁTRIUM ÜZLETHÁZ

### NÉMET és MAGYAR MÁRKÁK

Előző szezoni és mérethiányos darabjai

36-60-as méretig

Nadrág, poló, blúz, pulóver blézer 3000 Ft-tól

3000-tól 7000 Ft/darab

Az akció időtartama: 2009. nov. 03.-tól a készlet erejéig.

DUCI • Pécs, Búza tér ÁTRIUM ÜZLETHÁZ

### ESZTERLÁNC akciós szombatok!

a teljes árukészletre!

(a kupon felmutatása egyszeri 10% kedvezményre jogosít)

10% KEDVEZMÉNY • DUNÁNTÚLI NAPLÓ • BEVÁSÁRLÓ SZOMBAT

A kedvezmény kizárólag 2009. novemberi szombatokra érvényes!

ESZTERLÁNC kreatív hobby • Pécs, Jókai Mór u.3. 213-209

### Márkás gyerekcipők és csizmák kiárusítása

VIKTÓRIA CIPŐBOLT

s.Oliver



a kép illusztráció

1 990 Ft-tól • DUNÁNTÚLI NAPLÓ • BEVÁSÁRLÓ SZOMBAT

Az akció időtartama: 2009 október 30-tól a készlet erejéig.

VIKTÓRIA CIPŐBOLT

Pécs, Irgalmasok u. 4. Nyitva: H–P: 9.00–19.00, Szo: 9.00–15.00

### wojcik® gyermekdivat

AKCIÓ!

A teljes készlet 20%–70% kedvezménnyel.

Az akció november 06–12-ig tart.

Pécs, Forrás Üzletház földszint • Tel.: 72/215-125

Nyitva tartás: h–p 9.30–18.00, szo.: 9.30–13.00

### ANNA UDVAR

Új lakások a belváros szívében. Anna u. 2.

Elkészült az Anna Udvar beruházás I. üteme: 5 lakás, 1 iroda

Lakáslicittel egybekötött nyílt nap az Anna Udvarban.

Induló ár: 250.000,-Ft/m2

2009. november 7-8.

Érdeklődni: 20/321 0115, 70/336 8288




DRB bank

„A sikerért mindennap megdolgozom. Ezért fontos számomra, hogy pénzügyeim biztos kezekben legyenek."

A Dél-Dunántúli Regionális Bank jogelődje, a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet révén már több mint 50 éve a lakosság és a vállalkozók megbízható, helyi pénzügyi partnere.

www.drbbank.hu




Lehet Ön asztalos, lakatos, vagy más mesterember, itt biztosan megtalálják!

Hirdesse vállalkozását a 2010-es CÉGtár-ban

hihetetlenül kedvező áron!

Hirdetésfelvétel telefonon: 72/505-081

### Merre tovább?



Az iránytű segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

BAMA.hu

Keresse: a BAMA.hu kiemelt témái között, kattintson az OKTATÁS: IRÁNYTŰ menüpontra.

## Kandallóvilág tűzimádóknak

ÚJ HELYEN Az otthon melege, a legkellemesebb változatokban

Bármilyen gyönyörű is egy lakásbelső, az összehangolt lakberendezés, a meghitt hangulathoz elmaradhatatlan egy duruzsoló kandalló. Nem beszélve az otthon melegéről, melyet ily módon közvetlenül és bensőséges tartalmában is megkap a család. No jó, de kinek van arra pénze, s minek, ha például ott a központi fűtés? Nos, a Kandallóvilág Mártírok úti új üzletében mindkét kérdésre hatásos választ kaphatunk. Van itt elegáns hordozható elektromos tűztér már 40 ezer forintért is, mely látványával, és hőhatásával is elvarázsolja az embert. Emellett a kovácsolt vas különlegességektől a high tech változatokig széles a skála, mi több, az országban egyedül itt kaphatók a világ egyik legjobbjának, a kandallók Maseratijának tartott Max Bank-termékek. A legnagyobb választék a fatüzelésű kandallókból van, de a lakások, családi házak fűtésére, melegvíz-ellátására ezentúl még számtalan modern megoldást kínálnak. A Kandallóvilág ugyanis nevéhez hűen felsorakoztatja a leggazdaságosabban üzemeltethető, a legkülönbözőbb tüzelőanyagokra készült berendezéseket.

Akik nagyobb lakótérrel rendelkeznek, és szeretnék élvezni a sugárzó meleget, a tűz látványát, azoknak különböző méretű és márkájú légfúvásos, vízteres kandallóbetéteket ajánlanak, az enteriőrhöz illő burkolat kialakításához pedig kandallóépítőt, kivitelezőt ajánlanak. Kaphatók itt továbbá mindenféle kiegészítők, füstcsövek és hődobok, valamint tüzelőanyagok: keményfából brikett, hasított fa és pellet (a faaprítékból préselt rudacskák nagy előnye, hogy üzemeltetése nagyon kényelmes, adagolása automatizálható). Emellett forgalmaznak napenergiát hasznosító solarrendszereket is. A panelotthonokban élőknek is érdemes ide betérniük, mert számukra is kínálnak tűzbarát módozatokat, bioetanolos kandallókat, tűztálakat, melyek a lángok minden tulajdonságát visszaadják füst nélkül.

Nem utolsó szempont az sem, hogy a vállalkozás akár a kandallók kiszállítását, beüzemelését is vállalja, szükség esetén hitelügyintézéssel, sőt, a vevők kedvezményes fautánpótlását is megoldja. ▲




KOTÓ LŐFFLER PÉTER

A Kandallóvilág új üzletben, a Mártírok útján várja leendő ügyfeleit



KANDALLÓK PANELLAKÁSBA IS

KANDALLÓVILÁG

Kályhák MÁR 49 000 Ft-tól!

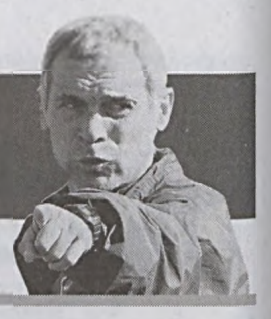
- fatüzelésű minőségi kandallók
- Pellett kályhák
- Kandallóburkolatok, csempék
- Elektromos és bioethanolos kandallók

Pécs, Mártírok útja 43. Nyitva: H–P. 9–17-ig, szo. 9–13-ig
www.kandallovilag.hu

# SPORT

## Újra munkába áll Hector Cúper

Hector Cúper lett a görög labdarúgó-bajnokságban szereplő Arisz Tesszaloniki új vezetőedzője. Az 54 éves argentin szakember, aki korábban a spanyol Valencia és az olasz Internazionale edzőjeként is dolgozott, a szezon hátralevő részére írt alá a klubhoz. Az Arisz az ötödik helyen áll a görög pontvadászatban.



HECTOR CÚPER

## Az óceán túlsó partján harcol az olimpiai kvótáért Knoch Viktor

**MONTREAL** Teljes létszámmal vesz részt a magyar csapat a kanadai Montrealban tegnap kezdődött rövidpályás gyorskorcsolya Világkupán. A tét nagy: most lehet ugyanis kiharcolni a jövő februári, vancouveri téli olimpián való indulási jogot.

– A montreali, és a jövő héten, az egyesült államokbeli Marquette-ben sorra kerülő Vk-futamokon lehet kivívni az olimpiai indulási jogot – nyilatkozta Boda Csaba, a szakág vezetője. – A két verseny eredményeit összesítik, ám fontos kiemelni, hogy nem egyénileg lehet megszerezni a kvótákat, hanem országonként. Ez azt jelenti, hogy a kanadai futám egyes távjain elért legjobb magyar eredményt, valamint az amerikai viadal adott távjain elért legjobb magyar helyezést összeadják, elosztják kettővel, s ez adja meg a végleges számot, amely alapján kiderül, hogy jár-e az indulási jog az adott nemzetnek.

■ **A pécsi gyorskorcsolyázó bízik abban, hogy ezúttal szerencséje is lesz**

A versenyen ott lesz a pécsi Knoch Viktor is, aki a legutóbbi olimpián, Torinóban 1500 méteren az ötödik lett. A fiatal sportoló két Világkupán már túl van, túl sok sikerélményben azonban eddig nem volt része: Pekingben mindössze egy váltóban elért nyolcadik helynek örülhetett, Szöulban pedig kétszer is balszerencsés volt – 1500 méteren továbbjutó helyen állt, amikor bójára lépett, 500-on pedig kizárták.

– Az előző két Világkupán sem volt gond a formaidőzítéssel, ám a szerencse akkor nem mosolygott ránk, ezért nem tudtunk olyan jó eredményeket elérni. A feladat most adott: Kanadában és az Egyesült Államokban kell villantanunk – mondta el lapunknak a versenyző.

■ Fülöp Z.

# Még szó sincsen kiégésről

## ÖKÖLVÍVÁS Kovács Mária szívesen hosszabbítana a PVSK-nál

**PÉCS–SZEGED Elterjedt, hogy a magyar női ökölvívás eddigi legeredményesebb versenyzője, Kovács Mária (28) nem a PVSK-Szentlőrincben folytatja pályafutását. Az érintett szerint ez rémhír.**

Horváth L.

A félreértést az a nyilatkozat okozta, amelyet a szegedi napilapnak adott, azt pedig más sajtóorgánumok is átvették.

– Az egészből csak annyi igaz, hogy december 31-én lejár Pécsett a szerződésem, de jól érzem magam a PVSK-nál és szívesen maradnék. Rémhír az egész, hogy mindenképpen Szegeden folytatom. Nem az jött le a sajtóban, amit mondtam. Az igaz, hogy ott élek, ott edzek, az edzőm, Gál László is odavalósi, ám ez még nem jelenti azt, hogy oda is szerződöm – közölte Kovács Mária, aki hatodik éve öklöz pécsi színekben.

A kétszeres világ-, háromszoros Európa- és kilencszeres magyar bajnok a közeljövőben, lehet, hogy már a jövő héten Pécsre jön, és a szerződéshosszabbításról tárgyal. – Czerpán István egyesületi elnökkel beszélek majd, benne megbízom, eddig mindig tartotta a szavát. Úgy érzem, tudnék továbbra is a PVSK-val dolgozni és a klubnak jó eredményeket szállítani. Nem vagyok kiégett sportoló, bár az idei évem nem a legjobban sikerült. Beteg is voltam, súlycsoportot is kellett váltanom, az Európa-bajnokságot próbának fogtam fel. Bronzérmes lettem, de tudomásul kell venni, hogy a hetvenöt kilósoknál gyorsabban kell bunyózni, mint eggyel feljebb. Ebbe bele kell jönni.

Czerpán István is értesült a Kovács Máriával készült korábbi újságcikkről, váratlanul érte a versenyző esetleges távozása.

– Személyesen nem találkoztam vele mostanában, meg kell várni ezt a beszélgetést – kezdte a PVSK-elnök. – Már eddig is sokat tett a klubunkért, sajnálnám, ha nem nálunk öklözne tovább. Mindenesetre azon leszek, hogy maradásra bírjam. Az viszont tény, hogy a távolság miatt gond a kapcsolattartás vele, a legjobb megoldás az lenne, ha Pécsett élne és edzene. Különben is sok támadás ért már engem amiatt, hogy olyanokat szerződtetek, akik lakóhelye Baranyától messze van, de vasutas színekben sportolnak. Éppen ezért a jövőben olyanokat igazolunk le, akik itt dolgoznak vagy itt tanulnak. Az élsportolók közül is vannak már ilyen jelentkezők.

Ha marad, Kovács Mária lehet az egyik baranyai olimpikon 2012-ben. Londonban ugyanis már a nyári játékok műsorán szerepel a női ökölvívás, méghozzá három súlycsoportban, az 51, a 60 és a 75 kilósoknál.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Kovács Mária (szemben) a PVSK elnöke, Czerpán István szerint már eddig is nagyon sokat tett a pécsi klubért

## Immár hivatalosan Székely Norbert a női válogatott csapat vezetője

**BUDAPEST** A Magyar Kosárlabdázók Országos Szövetségének elnöksége csütörtökön Székely Norbertet nevezte ki a női válogatott kapitányává. Az MKB-Euroleasing Sopron vezetőedzőjének megbízatása a 2012-es olimpiáig szól – klubja egyébként szeptemberben ugyancsak három évre hosszabbított vele, azaz munkáját „félállásban" végzi majd.

– Egy-két hét múlva aláírjuk a szerződést, a munkám gyakorlati része pedig várhatóan júniusban kezdődik, nagyjából két hónappal az első európa-bajnoki selejtezők előtt – nyilatkozta a tréner. – Természetesen szeretnék addig is találkozni a keret tagjaival, de még korai lenne a konkrét időpontról beszélni.

A szövetség vezetése szeptember 10-én jelentette be, hogy szerződésének lejártával Rátgéber László helyett Székely Norbertet kéri fel a poszt betöltésére. A hírt követően kiderült: az elnökségi ülés jegyzőkönyve ar-

■ **A soproni edző a tervek szerint három évig irányítja majd a válogatottat**

ról árulkodik, hogy Farkas Balázs elnökségi tag – aki egyben a soproni kosárlabdacsapat főszponzorának tulajdonosa is – hatmillió forintos támogatás fejében Székelyt választatta meg kapitánynak Rátgéber helyett. Berényi János elnök tegnap hivatalos állásfoglalásában leszögezte, hogy senki nem vette meg a posztot Székely Norbertnek.

– Székely Norbert, akik az utóbbi két-három év legsikeresebb magyar női kosárlabdaedzője, éppen eleget bizonyított ahhoz, hogy amikor a méltán elismert, megbecsült és tisztelt Rátgéber Lászlónak lejárt a szerződése, és a folytatás feltételeként megfogalmazott anyagi igényeihez nem volt meg a fedezet, akkor őt kérje fel.

■ F. Z.

# Bíró Ferenc hisz a bentmaradásban

## LABDARÚGÁS A távozó Vukmann Gábort és Dávid Ervint nem tudták pótolni

**MOHÁCS** Az utóbbi években egyszer sem volt olyan rossz helyzetben az NB III-as labdarúgócsapat, mint most. Már tíz forduló eltelt az őszi szezonból, és még egyszer sem győzött Bíró Ferenc együttese. Nem meglepő, hogy négy pontjával az utolsó helyen tanyázik.

– Az első öt fordulóban rettentő nehéz volt a sorsolásunk, játszottunk a bajnoki címre törő Bajával, Dombóvárral, Szentlőrinccel és Szekszárddal is – kezdi sorolni a rossz szereplés okait Bíró Ferenc edző, aki öt éve ül a mohácsi kispadon, s eddig rendre a középmezőnyben végzett vele a csapat. – Ráadásul kiderült, hogy akiket igazoltunk, azok nem tudják pótolni a távozókat: elsősorban a kapus Vukmann Gáborra, valamint Dávid Ervinre gondolok. Ehhez jött még, hogy a tizenhatos keretünkből Pelhős Gábor sérülés miatt hiányzik, míg Fazekas Róbert Németországba ment tanulni.

A sikertelenség természetesen rendkívül bosszantja a szakvezetőt, de nem csak őt, a játékosokat és a vezetőséget is. Bár a helyzetük jelenleg elég kilátástalannak tűnik, a bentmaradást illetően Bíró Ferenc mégis optimista: „Ez a Mohács nem fog kiesni, ebben biztos vagyok! Igazolnunk kell egy kapust és két mezőnyjátékost, s a fiúknak el kell hinniük, hogy tudnak nyerni. Én nem adom fel!"

■ K. Mayer András

# A spanyolok valamit nagyon jól tudnak

## UTÁNPÓTLÁS Zalay Zoltán kész tervekkel érkezett haza a továbbképzésről

**PÉCS** A közelmúltban tért haza Spanyolországból Zalay Zoltán – a kosáredző egy konferencián vett részt, amelyet a FIBA rendezett az utánpótlásképzésről.

– Összesen húsz ország negyven képviselőjét hívták meg, Magyarországról én voltam az egyetlen – mondta el lapunknak Zalay. – Előadásokat hallgattunk, edzéseket látogattunk, és rengeteg ismeretterjesztő anyagot is kaptunk.

Ahogy az edzőtől megtudtuk, a spanyol szövetség összesen tizenkilenc régióra osztotta fel az országot, és közel tizenkétezer iskolában foglalkoznak kiemelten az utánpótlással.

– Az ilyenfajta szervezettségnek már meg is van az eredménye: a spanyol fiatalok ebben az évben összesen kilenc világversenyen indultak – négyet megnyertek, kétszer másodikak, kétszer harmadikak lettek – tette hozzá tréner.

Zalay Zoltán kiküldetése nem volt véletlen: az edző korábban több utánpótlás-válogatott szövetségi kapitánya is volt, ám a jövőben elszakad a konkrét tréningektől, mivel a Magyar Kosárlabdázók Országos Szövetsége az utánpótlás-bizottság vezetőjévé nevezte ki.

– A legfontosabb feladatom most az, hogy munkatársaimmal kidolgozzam a régióközpontok rendszerét. Nagyon örülök annak, hogy a déli országrésznek január elsejétől itt, Pécsett lesz a központja.

A régióközponttá válás természetesen feladatokkal is jár: Pécsett zajlik majd a tehetségek kiválasztása, a város lehet majd a helyszíne a korosztályos válogatottak edzőtáborának és felkészülési meccseinek, de a tervek szerint itt rendezik majd a 10-11 évesek országos döntőjét is.

– A következő lépés pedig az akadémiák, illetve az akadémiai rendszer megerősítése, fellendítése lesz. Az ugyanis világosan látszik: ha azt akarjuk, hogy a magyar kosárlabda nemzetközi szinten is jegyzett legyen, akkor nem odázhatjuk el a képzés központosítását sem. ■ F. Z.



FOTÓ: LŐFFLER P.

Az edző sok trükköt is ellesett

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FÜTŐ IMRE

A ▲-gel jelölt írásunk fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adatok köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 7., SZOMBAT XX. ÉVFOLYAM, 303. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: KÉPGALÉRIÁK A BALKÁN VILÁGZENEI FESZTIVÁL NAPI KONCERTJEIRŐL
WWW.BAMA.HU

FELADTA MAGÁT A FÉRFI, AKI AZ ÓVODÁSOK ELŐTT KÉSELT
▶ 8. OLDAL

MÉG A LEGJOBB GYEREK IS TUD NÉHA VESZEKEDNI
▶ 9. OLDAL

EGY PERCBEN

### Érdekvédelem válság idején

**PÉCS** A válság új pályára tereli a jövő évre szóló bértárgyalásokat – mondta a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetségének elnöke. ▶ 3. OLDAL

### Egyszerűbb lesz a bankváltás

**BUDAPEST** Kényelmesebb lesz a bankváltás. Oda kell figyelni azonban az ügyfelek hiteles, érthető tájékoztatására. ▶ 7. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| KÖZGYŰLÉS | 4 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| PROGRAMOK | 10 |
| TV-MŰSOR | 12 |
| SPORT | 16 |


### Génkezelt ételek az asztalunkon?

**BUDAPEST** Amíg a génkezelt kukoricákkal szemben tilalom van érvényben, addig a gazdák génkezelt szóját adhatnak az állataiknak. ▶ 6. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Baranya megyében ma reggel ködös, nyirkos idő lesz, de délutánra már több helyen is kisüt a nap. ▶ 10. OLDAL

### Márton Gábor bemutatkozása

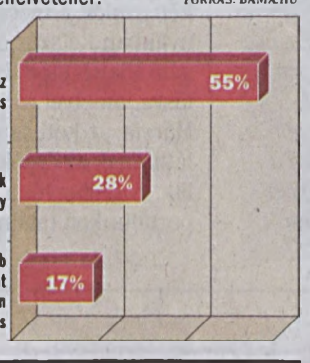
**PÉCS** Lehet bármennyi sérültje a PMFC-nek, ma mindenképpen nyernie kell a Szigetszentmiklós ellen. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint nagy rizikót vállal a város az újabb hitelfelvétellel?

FORRÁS: BAMA.HU




PÉLDÁUL

*Egyenesen Németországból üzent haza Székely Tamás egészségügyi miniszter, hogy lehetőleg mindenki oltassa be magát a H1N1 vírus ellen. Ottani kollégájával úgy értékelték, Németországban egyre többen élnek az oltással. A magyar miniszter úgy látta, már hazánkban is sokkal többen fordultak orvoshoz, kérve a beoltást. A szakemberek többsége úgy véli, az emberek megijedtek az Ukrajnából érkező hírektől, emellett úgymond beérik a központi kampány is. Nem tagadom, hogy ez is lehet az ok, de szerintem azért nagyban segíti a megnövekedett oltási hajlandóságot, hogy végre egyre több helyen lehet kapni a vakcinát...* Ny. Sz.

# Közel tízezer szívműtét

**EGY ÉVTIZED** Ismét gyakoribb az infarktus utáni halálozás

**PÉCS** Máig csaknem tízezer ember esett át kisebb-nagyobb műtéten az egy évtizede működő pécsi szívcentrum falai között.

Már három évvel a pécsi Szívcentrum működésének megkezdése után jelentős változásokra figyelt fel dr. Németh Csaba, a szekszárdi kórház orvos igazgatója által vezetett kardiológuscsoport. Kimutatták, hogy miközben országosan évről évre szinte azonos arányokat mutat a grafikon, addig Baranya, Tolna és Somogy megyében ötven százalékkal csökkent a szívinfarktust követő elhalálozás. Erről is szó lesz azon a hétfőn kezdődő ünnepi tudományos összejövetelen, amelyet a Pécsi Tudományegyetem Szívgyógyászati Klinikájának tízéves születésnapján tartanak. Dr. Szabados Sándor, a klinika igazgatója azt elemezi majd, hogy mit jelent a régió lakosai számára a Szívcentrum megléte. A szakember kérdésünkre elmondta: napjainkban mintha újra romlana a helyzet. De nem az intézmény várólistája miatt növekednek a gondok, hanem véleménye szerint azért, mert a mai egészségügyi finanszírozási rendszerben nehezebb bejutni a közbenső vizsgálatokra, a kardiológus szakorvoshoz, vagy a diagnosztikára. A beteg állapota emiatt közben jócskán leromlik vagy leromolhat, ami jelentős mértékben rontja a gyógyulás esélyeit. ▶ 2. OLDAL



FOTÓ: DN

A pécsi Szívcentrumban közel ezer műtétet és több ezer katéteres beavatkozást végeznek el évente

## Fordult a kocka: mégis megvalósul a pécsi kórházak összevonása

**PÉCS** Néhány napon belül több fordulat is történt a megyei kórház és a Klinikai Központ összevonása ügyében: kedden még azt mondták a baranyai közgyűlés vezetői, hogy megszakítják a tárgyalásokat az egyetemmel, mert egy fontos, a dolgozók további sorsát garantáló munkajogi kérdésben nem jutottak dűlőre. Ezt követően azonban csütörtökön folytatódtak a tárgyalások, és sikerrel le is zárultak, majd tegnap a megyei közgyűlés jóváhagyta az integrációt. Gábriel Róbert, a PTE rektora érdeklődésünkre elmondta, apróbb finomításokkal fogadták el végül a korábban még vitatott pontot a megállapodásban. Hozzátette, örömtelinek tartja, hogy sikerült eredményesen befejezni a tágyalásokat. Kifejtette, több, mint tíz esztendeje elkezdődött folyamat zárult le ezzel. ▶ 5. OLDAL

## Börtön Overdose, a csodaló tulajdonosának

**BUKAREST** A csodaló, Overdose tulajdonosát egy év hét hónap letöltendő börtönbüntetésre ítélték csődbűntett miatt Romániában. Mikóczy Zoltánt és üzlettársát október 21-én helyezték előzetes letartóztatásba, mert a csődbiztos engedélye nélkül akarták elvinni felszámolás alatt álló élesdi húsfeldolgozójuk 43 millió forintra becsült és elárverezés előtt álló gépsorait. ▶ 8. OLDAL

## Honvéd utca, Nagykozári út: ha lehet, kerüljük

**PÉCS** Amint arról beszámoltunk, a Rákóczi úton hibajavítás kezdődött, így ott az elmúlt napokban többször is dugó alakult ki. A városháza tájékoztatása szerint a közeljövőben máshol is számíthatunk elterelésekre. A Sopianae-terv keretében folytatódik a Nagykozári út felújítása a járda és útszegély megépítésével, várhatóan egy hónapig, itt félpályás szűkület, jelzőlámpa fogadja a kocsikat. A Honvéd utca déli, Szigeti úti csatlakozásánál vízmű-rekonstrukció miatt kedden és szerdán a városból kifelé haladva útszűkület akadályozza a forgalmat, közölte a forgalomszervező operatív csoport. ■ Nyaka Sz.

www.topaukcio.hu online árverés



November 4-től november 16-ig

Termékek akár 50%-kal kedvezőbb áron!

Regisztráljon, licitáljon!

További információk a 13., 14., 15. oldalakon!

## Szakértők az Expo Center-bizottságban

**PÉCS** Ülést tartott tegnap az Expo Center Vizsgálóbizottság, amely meghallgatta a Rendezvényszervező első igazgatóját, Hoffbauer Józsefet. A bizottság a közgyűlés döntése alapján szakértőkkel egészült ki: dr. Gál István László büntetőjogásszal, dr. Temesi Tibor ügyvéddel, dr. Madár Péterrel, a PTE Közgazdasági kar docensével, dr. Kecskés László professzorral és Erb Jenő igazságügyi szakértővel. A közgyűlés indoklás nélkül nem szavazta meg Sáling Tamás igazságügyi építési szakértőt, dr. Komlódi András ügyvédet, Cserép Attila rendőr ezredest és dr. Tóth Mihály egyetemi tanárt. ■ Cs. L.



JEGYZET

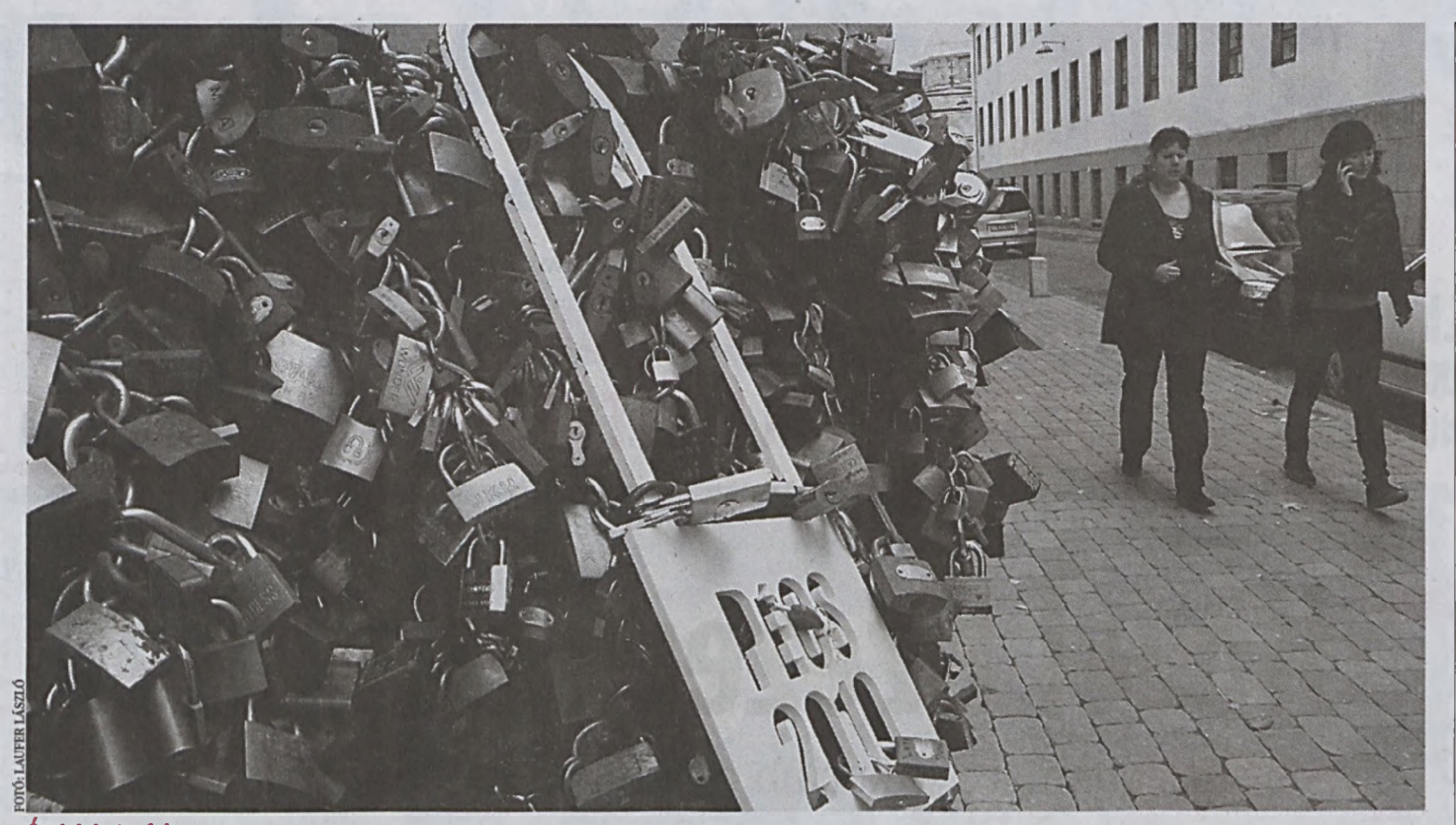


MÉSZÁROS B. ENDRE

## *A láthatatlanság biztonsága*

**NEM TUDOM,** hol rontottuk el. Bizonyára akadnak még jó néhányan, akik emlékeznek a pécsi Városi Sportcsarnokban az urános demonstrációra a nyolcvanas évek végén, amikor az átkos idők ipari miniszterének bejelentését az érctermelés esetleges megszüntetéséről több ezer bányász fütyülte ki, dacolva a rendszer totális gorombaságaival. Mert akkor még volt kollektív érdekvédelem. Olyannyira a vérükben volt ez a vájvégieknek, hogy tudatában még évek múlva is az asztalra csaptak a hivatalokban, ha sérelem érte őket. A szakszervezetnek, a kisemmizettekért közös fellépésnek súlya volt a taxisblokád idején is, Palotás János például éppen ezen a grádicson menetelt a magasba. Ám ez volt az utolsó nagy összefogása a magyar munkavállalóknak, mert azóta legfeljebb néhány elszigetelt MÁV-os akció borzolja a kedélyeinket, de már jó ideje nem az a kérdés, hogy melléálljunk-e, hanem hogy mennyire zavarják a köreinket. Munkanélküliség, gazdasági válság, fizetéscsökkentések, mindannyian csak kapkodjuk a fejünket. Hol itt a szabadság, a demokrácia, amikor a monopolhelyzetben lévő cégek sorra adják utasításba, hogy a nyereségük a válság ellenére sem csökkenhet, azt bármi áron tartani kell.

**A SZAKSZERVEZET** lokálisan próbálkozgat, de a többség véleménye szerint ezek gittegylet szintű beavatkozások. Igaz, hiába is hirdetnének meg bármiféle össznépi megmozdulást, akinek még állása van, fülét-farkát behúzza, nem mer lázongani, mert akkor bizonyosan az utcára kerül. Nincs itt már szó szolidaritásról sem. A gyengék egyre gyengébbek lesznek, miközben mind abban reménykednek, hogy kicsinységük révén észrevétlenek maradnak, és így talán átvészelik a társadalmi lenullázódást.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**Óriáslakat a falon.** Az elkövetkező, kultúrfővárosi évet hirdető, nagyméretű lakatot helyeztek el a közelmúltban a pécsi Janus Pannonius utcai lakatfalon. A pécsiek máris újabb lakatokkal kezdték elborítani a hatalmas zárszerkezetet

# Romló infarktusstatisztika

## JUBILEUM A Szívcentrum több beteg fogadására is képes lenne

**PÉCS Tíz éve működik a Pécsi Szívcentrum, az intézmény már az első években bizonyított.**

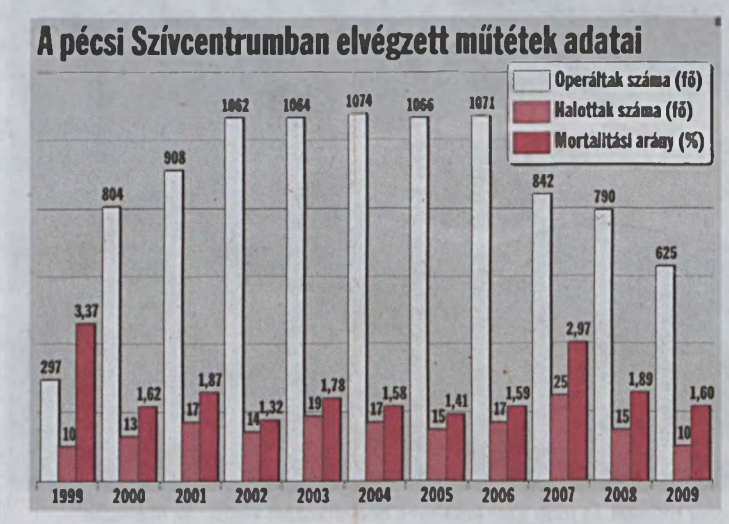
Kozma Ferenc

– Az utóbbi időben egyre több embert hoznak be élet és halál között akut szívinfarktussal a helikopterek, sokakat személygépkocsijukban, az utcán ér a baj – mondta lapunknak dr. Szabados Sándor, a pécsi szívcentrum megbízott igazgatója. – Észrevehetően több az ilyen eset, mint a korábbi években.

A szakember szerint döntő többségük nem a szívcentrum várólistája miatt került nehéz helyzetbe. Az egészségügy pénzügyi megszorításai, a volumenkorlátozás ugyan a klinikát is érinti, de ők az erősebb tempót is bírnák. Sokkal inkább a helyi szakorvosokhoz nehezebb bejutni manapság, sokan elakadnak a diagnosztikai centrumok várólistái miatt, s olykor hetekbe-hónapokba telik, mire átjutva ezeken az akadályokon megkezdődhet az érdemi kezelés. Az időveszteség azonban behozhatatlan, hiába a gyors helikopter, így egyre több a szívhalál a műtőn kívül és olykor a műtőben is. Bár a betegség hirtelen is kialakulhat, a szívinfarktust elszenvedő embereknél órákkal, napokkal, vagy már hetekkel korábban figyelmeztető jelek alakulnak ki, amelyek között a legelső a sorban a vissza-visszatérő mellkasi fájdalom, ami mozgásra erősödik, és pihenésre szűnik. Igen ám, de ha nincs módjuk időben panaszkodni, a sorsuk megpecsételődhet.

A jubileumi ünnepnek tehát egy ilyen üzenete is van, amely messze túlmutat a pécsi szívgyógyászaton, annak napi teendőin. Mindenesetre akinek szerencséje van, a klinika ellátási területének legtávolabbi pontjáról is 2-3 órán belül beérkezhet a műtőbe és azonnal megkezdhetik a gyógyítását. Kapujuk a nap huszonnégy órájában nyitva van. És az is tény, hogy az évi közel ezer szívműtéttel és háromezernyi katéteres beavatkozással az 1999-ben alapított intézmény folyamatosan bizonyítja, hogy nélkülözhetetlen a régió egészségügye számára.

### A pécsi Szívcentrumban elvégzett műtétek adatai




### Nem volt problémamentes az elmúlt tíz esztendő

**A PÉCSI SZÍVSEBÉSZET** *megteremtésére 1993-ban dr. Korompai Ferenc professzort hívták meg Texasból, akit a kezdeti sikerek ellenére egy konfliktussorozat meghátrálásra kényszerített. Utódjáról, Papp Lajosról lapunknak 2000-ben azt mondta: ő az az ember, aki „érti a belharcot". Papp Lajos vezetésével világviszonylatban is figyelemre méltó, a legkorszerűbb technikákkal és komputerekkel felszerelt klinika épült. Az egészségügyi kormányzat megígérte, hogy az intézet kivitelezésének hiteleit – évi 400 millió forintot – évről évre törleszti. A számlát két évig fizették is, ám kormányváltás következett, és azután egyetlen fillért sem kapott az egyetem. A hiányt a PTE összegyetemi adósságként görgette maga előtt. Papp Lajos a volumenkorlátozás szigorítása idején és okán távozott Pécsről.*

HÍREK A-Z-IG

**Bicsérd MÁR HAGYOMÁNY,** hogy a hideg téli estéken különböző szívet, lelket melengető esti programokkal várják az érdeklődőket a helyi faluházban. Rövidesen Mánfai György fotóművész diaporáma-vetítését tekinthetik meg az érdeklődők, és irodalmi est keretében találkozhatnak Bertók László Kossuth-díjas költővel is. *(a)*

**Feked ÁTADTÁK AZ ÖNKORMÁNYZATI MINISZTÉRIUM** támogatásával megépült, a helyi turistaszállóhoz kapcsolódó kerékpártárolót is a településen. A szálló egyre népszerűbb a hazai és külföldi vándorok, kirándulók előtt, ezért az önkormányzat a lehetőségeihez képest mindent megtesz a létesítmény további fejlesztéséért. *(bsa)*

**Ibafa A BELTERÜLETI JÁRDAFELÚJÍTÁS** immár harmadik üteme kezdődhet el a szigetvári kistérségben fekvő településen, az önkormányzat ugyanis nemrégiben kereken másfél millió forintot nyert erre a programjára. *(ns)*

## Hivatalosan is felavatták tegnap a bányaló szobrát

**PÉCS** Ünnepélyesen is felavatták tegnap délután a bányalovak emlékére emelt szobrot Pécsett. Emlékezhetünk arra, hogy eredetileg idén júniusban szerette volna felavatni a kezdeményező három civil szervezet az addigra már felállított, siklósi mészkőből készült szobrot, ám akkor elmaradt a Vanyúr István szobrászművész alkotásának leleplezésére szervezett ceremónia. A város kulturális bizottsága ugyanis nem szavazta meg az ezt célzó javaslatot. Az eset komoly társadalmi felháborodást keltett, minek utána az augusztusi közgyűlésen áldásukat adták a képviselők a mecseki szénbányákban kétszáz éven át szolgáló állatok előtt tisztelgő alkotásra, amelyet a Komlói út és Hársfa út kereszteződésében láthatnak az érdeklődő járókelők. A szoborról a BAMA.hu hírportálunkon találnak fotót.

■ B. A.



**A vásárlási kedv fokozása érdekében** rendkívüli Fusion-akciót tart az FX Autóház, a Ford márka pécsi képviselete. A Fresh felszereltségű, 1.4 benzines, 5 ajtós, „0 km-es" bemutatóautók igen nagy kedvezménnyel kaphatók a készlet erejéig. További információ: FX Autóház Kft., 7622 Pécs, Siklósi út 11., Telefon: 72/526-226 ▲

**Merre tovább?**



**Az iránytű**
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

**BAMA.hu**
Keresse: a **BAMA.hu** kiemelt témái között, kattintson az **OKTATÁS: IRÁNYTŰ** menüpontra.

**HAUNI**
Nemzetközi gépgyártás Pécsett.
A Hauni Hungaria egy 30 termelő vállalattal rendelkező multinacionális vállalatcsoport – a Körber konszern - dinamikusan fejlődő tagja. Pécsi gyáregységünkben több mint 800 fő foglalkoztatásával magas technológiai színvonalat képviselő dohányipari gépeket, berendezéseket valamint alkatrészeket gyártunk.

AZ ALÁBBI MUNKAKÖRBE HIRDETÜNK FELVÉTELT:

**UTAZÁSI ÜGYINTÉZŐ**

**Referenciaszám: V0906**

**Fő feladatok:**
– Megszervezi és nyilvántartja a ki- és beutazásokat
– Intézi a hotel- és repülőjegy foglalásokat, utasbiztosításokat
– Koordinálja az érkezők és elutazók reptéri transzfereit
– Beutazó vendégek helyi programjait szervezi
– Iktatja és irányítja a beérkező és a kimenő postát
– Helyettesíti az ügyvezetői asszisztenst
– Rendezvényszervezésben közreműködik

**Elvárások:**
– Tárgyalóképes németnyelv-tudás szóban és írásban
– Közép- vagy felsőfokú végzettség
– Felhasználói szintű MS Office ismeretek
– Kiváló kommunikációs, kapcsolatteremtési és szervezőkészség
– Gyakorlatias szemlélet
– Jó problémamegoldó képesség
– Terhelhetőség, rugalmasság

**Előny:**
– Idegenforgalmi végzettség és szakmai gyakorlat
– Nemzetközi kommunikációban szerzett tapasztalat
– Angolnyelv-tudás

**Fényképes önéletrajzokat a referenciaszám feltüntetésével e-mail címünkre várjuk 2009. november 11-ig.**

HAUNI HUNGARIA KFT. Személyzeti osztály
7632 Pécs, Móra Ferenc u. 72.
Tel.: (72) 501-843
job.hungaria@hauni.com www.hauni.com

KÖRBER

# Csak nehezíti a válság az érdekvédelmet

## MINIMÁLBÉR A szakszervezet legalább hetvenyolcezer forint körüli értéket tart elfogadhatónak

**PÉCS A válság új pályára tereli a jövő évre szóló bértárgyalásokat – mondta lapunknak adott interjújában Hernádvölgyi Andrea, a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetségének elnöke.**

Kaszás Endre

– A kormányzati megszorító intézkedések kapcsán mindenképpen idén le kell zárni a tárgyalásokat, amely ez esetben nem csak a minimálbér meghatározásáról, az emelés szintjéről, hanem a béren kívüli juttatásokról is szól. Utóbbiak megadóztatására számos munkáltató a juttatás megszüntetésével reagálna, az érdekképviselet kiemelt feladata tehát azok minél magasabb szintű megtartása – mondta az elnök.

– A jövő évi minimálbérről mi a szakszervezet álláspontja?

– Számításokat végeztünk, hogy a járulékok csökkentése, az eho eltörlése milyen forrásokat teremt a munkáltatóknál. Ennek figyelembevételével, és azzal az elvárással, hogy a bérek a reálértéküket megtartsák – a kormány 4,1 százalékos inflációval számol jövőre –, a 78 ezer forint körüli minimálbért tartjuk reálisnak.

– A válság milyen hatást gyakorol az érdekvédelmi munkára?

– A nagyarányú elbocsátások mellett sajnálatos módon több ágazatban is húsz százalékot meghaladó bércsökkenést szenvedtek el a munkavállalók. A munkahelyek megtartása érdekében a szakszervezetek hátrányos alkukba is belekényszerültek, így sok helyen szüneteltetik a korábban pluszjövedelmet jelentő több műszakot, a túlórát. Ugyanakkor azt tapasztaljuk, hogy a válságra hivatkozva több munkáltató indokolatlanul hozza a munkavállalókat hátrányosan érintő intézkedéseit.

– Miként lehet ellensúlyozni a negatív tendenciát?

– A szakszervezet minden esetben véleményezheti a munkáltató döntését, gyakran azonban nincs a valós gazdasági információk birtokában. Ezzel szemben az üzemi tanácsok betekintést nyerhetnek a gazdálkodási adatokba, ilyen szempontból alaposan felértékelődik a két választott testület együttműködése a munkahelyeken.

– Milyen segítségre számíthatnak az egyes munkavállalók?

– Az érdekképviselet hagyományos módjaihoz idén bevezettük a Jogpont-hálózatunkat, amelynek irodáiban felkészült ügyvédek látnak el ingyenes tanácsokkal minden munkavállalót, sőt vállalkozót. Munkaügyi témában a BAMA.hu hírportálunkon olvashatnak bővebben.



Hernádvölgyi Andrea szerint a munkáltatók néha indokolatlanul hivatkoznak a válságra

### Külön vita tárgya a szakmunkásbér-minimum

**A SZOKÁSOSNÁL IS** *élesebb vita alakult ki az idei bértárgyalások folyamán a szakmunkás minimálbér értékének meghatározásában. Az ágazati érdekképviseletek ugyanis komoly eredménynek tartják, hogy az elmúlt másfél évtized alatt sikerült elfogadtatniuk a szakmák elismertségét javító határértéket, és abból nem szívesen engednének. A szakmunkásbérminimum jelenleg a minimálbér 122 százaléka, vagyis 78 ezer forintos jövő évi minimálbér esetén 95,1 ezer forintban állna meg. A munkáltatói oldal azonban válságra, versenyképességre hivatkozva nem hajlandó elmozdulni ezen a téren.*

## KRIMIHÍREK

### Eltörték az orrát, mert éjjel dolgozott

**PIZSAMÁBAN CSÖNGETETT FEL** egy pécsi férfi a szomszédjához csütörtök este tizenegy órakor, majd amikor ajtót nyitott, úgy orrba verte, hogy a sértettet mentő vitte kórházba. A pizsamás férfi később a rendőröknek azt mondta, ideges volt, mert napok óta, még éjjel is dolgoztak felette. Az orrba vert férfi elismerte, hogy csempézett, de azt mondta halkan, nem gondolta, hogy az bárkit is zavarna. *(c)*

### A saját gyerekei is a felgyújtott házban voltak

**SZÁNDÉKOSAN FELGYÚJTOTTA** a kiskerti faházát egy nő csütörtök reggel Pécsett, s így hajléktalanná tette önmagát. A rendőrség a nőt rongálás miatt hallgatta ki, miután a ház önkormányzati bérlemény volt. Egy részeg férfi viszont a családjára akarta rágyújtani a házát csütörtökön Somogyhatvanban. Benzint locsolt a padlóra, majd meg is gyújtotta, de a felcsapó lángoktól megijedt és a tüzet eloltotta. A házban a feleségén kívül még három tizenéves gyerek volt, de szerencsére senkinek sem esett baja. *(mbe)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 7-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | 6-os út, 204 km-szelv. |
| 09.00-09.45 | 6-os út, pellérdi elág. |
| 10.00-10.45 | Pellérdi út |
| 12.00-12.45 | Szigeti út |
| 13.00-13.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 14.00-14.45 | Megyeri út |
| 15.00-15.45 | Nagy Imre út |
| 16.00-16.30 | Maléter Pál út |

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 8-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Táncsics Mihály u. |
| 09.00-09.45 | Maléter Pál út |
| 10.00-10.45 | Siklósi út |
| 12.00-12.45 | Nagy Imre út |
| 13.00-13.45 | Megyeri út |
| 14.00-14.45 | Nyugati elkerülő út |
| 15.00-15.45 | Magyarürögi út |
| 16.00-16.30 | Nendtvich Andor út |

További krimihírek olvashatók a BAMA.hu hírportálon






## Új bérlője lehet az eddig kevés nyereséget hozó bajai nyaralónak

**KOMLÓ** Sikertelenül zárult a versenytárgyalás, miután egyetlen vevő sem jelentkezett a város bajai üdülőjére. Mivel azonban az önkormányzat mindenképpen szeretné értékesíteni az ingatlant, a legutóbbi képviselő-testületi ülésen úgy határozott, eladás helyett inkább kiadja a Dunaparti intézményt.

Ahogy arról lapunk korábban beszámolt, a csekély érdeklődés miatt az üdülő fenntartása több pénzbe került a városnak, mint amennyi hasznot hozott, ezért a testület 18 millió forintért meghirdette az épületet. Vevő ugyan nem akadt, de egy magánszemély jelezte, hogy bérbe venné a helyet azzal a kikötéssel, hogy legalább öt évre szóló szerződést kap. Bár a testület korábbi határozatában egyéves bérbeadást ajánlott fel, a csütörtöki ülésen ezt öt évre módosította, többek között azzal a feltétellel, hogy a bérbevételt követő 18 hónapon belül minimum 1,4 millió forint értékű felújítást kell elvégezni az ingatlanon. A következő versenytárgyalást már ezekkel az új feltételekkel írják ki, amely így várhatóan sikerrel zárul majd.

■ K. E. I.

## Negyvenöt éve mindig gondolnak az idős emberekre

**PÉCSVÁRAD** Különleges jubileumhoz érnek a hét végén a Zengővidék központjában: immár negyvenöt éve, 1964 óta minden évben köszöntik a városban élő időseket. Nincs ez másként idén sem, az önkormányzat, illetve a Vöröskereszt pécsváradi szervezete szervezésében vasárnap délután három órakor lesz a rendezvény.

Mint Kárpátiné Kovács Zitától, az esemény szervezőjétől megtudtuk, Pécsváradon tízen élnek kilencvenévesnél idősebb emberek, őket külön is köszöntik. Emellett tizenhárom házaspár is kap köszöntőt, ők ugyanis 50, 55, 60 vagy éppen 65 esztendeje élnek együtt. ■ Ny. Sz.

## Baranya megye is csatlakozik az új, nemzetközi együttműködéshez

A megyei közgyűlés képviselői tegnap döntöttek arról is, hogy a baranyai önkormányzat is csatlakozik a júniusban alakult Határon Átnyúló Kezdeményezések Közép-európai Segítő Szolgálatához. (Angol rövidítése: CESCI.) A szervezet célja, hogy támogassa a határon átnyúló együttműködéseket Közép-Európában.

Az új kezdeményezés azért volt időszerű; mert az elmúlt esztendőkben megváltoztak az ilyen jellegű együttműködések feltételei. Az elmúlt néhány évben alapjaiban változtak meg a határon átnyúló együttműködések. Az Unió a korábbi egymilliárdról a mostani költségvetési ciklusában mintegy nyolcmilliárd euróra emelte az ere szánt támogatások összegét, ez Magyarország esetében 700 millió eurót jelent.

Az Európai Területi Együttműködési Csoportosulások már saját intézményeket, és vállalkozásokat is alapíthatnak. A hálózatnak viszont nincsenek közép- és délkelet-európai tagjai. Magánszemélyek kezdeményezésére ennek az űrnek a betöltésére alakult a Határon Átnyúló Kezdeményezések Közép-európai Segítő Szolgálata. A szervezet tagjai számára segítséget kínál többek között intézményfejlesztési ügyekben, projektek menedzselésében, képzések, tréningek, konferenciák szervezésében. A szolgáltatásokkal az új szervezet a határon átnyúló együttműködések intézményi, és konkrét infrastrukturális fejlesztéseit szeretné előmozdítani. Célja, hogy a magyarországi, és közép-európai eurorégiókat, a határ menti fejlesztésekben részt vevő önkormányzatokat, kutatóintézeteket meginvitálják a közös munkába. A szervezet november 12-én tulajdonképpen újjáalakul, hiszen a magánszemélyi kezdeményezést egy térségi együttműködésekre épülő hálózat váltja fel. Újjáalakuló ülését – amelyen már a megye is képviselteti magát – november 12-én, Budapesten tartja.

A szervezet éves tervezett tagdíja ötvenezer forint.

Az oldal a
BARANYA MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT
támogatásával jelenik meg.
Oldalszerkesztő: MÁTÉ BALÁZS

# Búcsú a megyei könyvtártól

**TUDÁSKÖZPONT** Egyesítve működik majd a két pécsi intézmény



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

A csütörtök délelőtti helyszínbejáráson személyesen is meggyőződtek az építtetők a Tudásközpont munkálatainak állásáról

**A megyei közgyűlés tegnapi ülésén határoztak a képviselők arról a társulási megállapodásról, amely révén a Tudásközpontban a pécsi és a baranyai önkormányzat közösen üzemelteti a megyei és a városi könyvtár „utódszervezetét".**

Máté Balázs

A terveknek megfelelő ütemben épülő – erről a csütörtöki bejáráson is meggyőződtek az építtetők - pécsi Tudásközpont 2010-es átadása egyben azt is jelenti, hogy megszűnik a Csorba Győző Megyei Könyvtár, és a Pécsi Városi Könyvtár, hogy azután a két intézmény egy szervezeti egységben működjön a továbbiakban az új épületben.

Az egyesítéshez szükséges intézményfenntartó társulás létrehozásáról a megyei közgyűlés pénteki ülésén határoztak a képviselők.

Annak értelmében mindkét könyvtár december 31-ével megszűnik, a pécsi, és a megyei önkormányzat által létrehozott Baranya – Pécs Közkönyvtári Társulás közös intézményt alapít január elsejével.

Az új intézmény ellátja a nyilvános könyvtári alapfeladatokat, továbbá a megyei és a települési könyvtári teendőket. Ezenfelül közreműködik a könyvtári szolgáltatás egyesítésének megvalósításában, a Pécsi Tudományegyetem Könyvtárával közös, egységes könyvtári szolgáltatás megvalósításában.

A megszűnő megyei könyvtár közalkalmazottainak jogviszonya változatlanul fennmarad.

A társulás működéséhez a két önkormányzat fele-fele arányban járul hozzá. A megállapodás tartalmazza azt is, hogy annak felmondásával tizenkét évig egyik fél sem élhet.

A szerződés értelmében a társulás döntéshozó szerve a Társulási Tanács. A testület négy főből áll majd: a megyei, illetve a városi önkormányzatot a megyei közgyűlés elnöke, Pécset a város polgármestere, illetve egy-egy közgyűlési tag képviseli.

Az új könyvtár vezetői posztjára pályázatot írnak ki. A megyei könyvtár vezetőjének, Kalányos Katalinnak megbízatása december 31-gyel megszűnik, számára a közgyűlés köszönetét fejezte ki eredményes munkájáért.

– Eredeti szándékaink szerint az integrációra már sokkal előbb sor került volna – mondta a pénteki ülésen dr. Hargitai János, a közgyűlés elnöke. – Megítélésem szerint a január elsejei dátum az utolsó lehetőség volt abból a szempontból, hogy azt követően az intézmények összevonásával kapcsolatos gyakorlati teendők elvégzésére maradjon elegendő idő a Tudásközpont megnyitásáig – tette hozzá.

### Pályázaton keresik a gyakorlattal rendelkező vezetőt

**A MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT** *és az egyetem közös beruházásában épülő Tudásközpont üzemeltetésére a tulajdonosok gazdasági társaságot alapítanak. A szervezet munkatársainak feladata lesz az épület technikai üzemeltetése, az arra kijelölt részek bérbeadása, valamint az alapfeladatok ellátása mellett meg kell szervezniük az ideiglenes hasznosítást is. A tulajdonosok megítélése szerint lényeges, hogy a gazdasági társaság vezetője már a beruházás megvalósítása során is jelen legyen, ezért személyének kiválasztása érdekében pályázatot írnak ki. Felsőfokú műszaki vagy közgazdasági végzettséggel rendelkező, legalább ötéves, vezetői szintű létesítményüzemeltetési gyakorlattal rendelkezőt keresnek. Előnyt jelent, ha a jelölt rendelkezik mindkét felsőfokú végzettséggel, angol vagy német tárgyalókéses nyelvtudással, rendezvényszervezői tapasztalattal. A részletes pályázati felhívást a www.pecs2010.hu weboldalon találhatják meg az érintettek. A pályázatok november 27-ig adhatók a megyei önkormányzat elnökéhez (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.).*

## Háromszázmilliós pályázatot nyert el a szakképzési társulás képzésre

Háromszázmillió forintos pályázati sikert könyvelhet el a Pannon Szakképzés Szervezési Társulás, jelentette be Horváth Zoltán, a megyei közgyűlés alelnöke, a társulás vezetője. A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség által kiírt pályázat a szak- és felnőttképzés szerkezetének átalakítását segíti, célja, hogy a képzés szerkezete igazodjon a gazdaság igényeihez, illetve javuljon a képzés minősége. A pályázat keretében a szakképzési társulásban résztvevő intézmények vezetési és irányítási rendszerének fejlesztésére, az iskolák szakmai és intézményi együttműködését, integrációját, módszertanának kialakítását, a hátrányos helyzetű, az oktatási rendszerből lemorzsolódók szakképzésbe bevonását segítik. Mindemellett az informatikai háttér megteremtésére, képzési és továbbképzési programok kidolgozására, megvalósítására is lehetőség van a támogatás elnyerése esetén.

**■ A pályázat százszázalékos támogatottságú, azaz nem igényel önerőt**

A megyei önkormányzat tavaly határozott a Pannon Szakképzés Szervezési Társulás megalakításáról. A szakképzés átalakításának érdekében már 2003-ban megfogalmazták a terület irányítói az összevont központok kialakításának tervét. A pécsi, a megyei önkormányzat, és az iparszövetség két évvel később létrehozta a Pannon Térségi Integrált Szakképző Központot. A közoktatási törvény 2007-es módosítása korlátokat szabott a fejlesztési támogatások tekintetében: csak azok a fenntartók részesedhetnek azokból, amelyek intézményeiben a nappali tagozatosok létszáma eléri az ezerötszázat. Ezért volt szükség arra, hogy életre hívják a Pannon Szakképzés Szervezési Társulást, hiszen így a vidéki iskolák is részesedhetnek a támogatásokból. A szervezet tagja lett az összes, a megyében működő, önkormányzati szakképző iskola. A társulás kilenc, Pécsett működő intézményt, a megyei önkormányzat három, Bóly, Sásd, és Siklós egy-egy iskoláját tömöríti.

# Visszaadta a tudományegyetem a megyének az Orbán-reliefet

**AHOGY VOLT** Az eredeti helyén, a Papnövelde utcában, az épülő Nagy Kiállítótérben lesz látható a kalandos sorsú alkotás

A napokban visszakerült a Baranya Megyei Önkormányzat tulajdonába a kalandos sorsú, Orbán Antal szobrászművész által készített bronz dombormű. Az alkotást 1931-ben avatták fel a régi Vármegyeháza falánál, később azonban nyoma veszett. Évtizedek múltán a szobor a Pécsi Tudományegyetemen (PTE) bukkant fel, s az egyetem vezetése most úgy döntött, visszaadja az eredeti tulajdonosának az alkotást. Az ünnepélyes aktusra már sor is került, a reliefet Gábriel Róbert, a PTE rektora adta át dr. Hargitai Jánosnak, a megyei közgyűlés elnökének.

A tervek szerint a dombormű 2010-től eredeti helyén, a Vármegyeházán, a Nagy Kiállítótérben lesz látható ismét.

Orbán márvány architektúra által övezett bronz domborművét a jelenlegi díszterem-átadásával egy időben, a vármegye teljes tisztikarának jelenlétében, Benyovszky Móric gróf avatta fel az antant-szerb csapatok Baranya megyéből való kivonulása, a megszállás alóli felszabadulás 10. évfordulója alkalmából.

A visszaadás előzménye az volt, hogy az alkotó fia, dr. Orbán Antal 2009 júniusában levélben fordult dr. Hargitai Jánoshoz, amelyben a következők álltak:

„Pécs városa szerb megszállás alól történő felszabadulásának emlékére Baranya megye néhai



FOTÓ: LAUFER L.

A reliefet Gábriel Róbert (jobbra), a PTE rektora adta át Hargitai Jánosnak

édesapámtól, Orbán Antaltól egy bronz domborművet rendelt meg, amely a magyar haza integritásának fontosságát hivatott dokumentálni. A relief apám művészi hagyatéki leltárában „Patrona Hungaria" néven szerepel, és Máriát a kis Jézussal, mint Magyarország Nagyasszonyát ábrázolja. A múlt század hatvanas éveiben apám köztéri alkotásait számba véve az akkori megyei hatóságoknál érdeklődtem az alkotás sorsát illetően, és akkor azt a felvilágosítást kaptam, hogy azt annak irredenta jellege miatt eltávolították és további sorsáról nem tudnak." Dr. Orbán Antal arról is tájékoztatta az elnököt, hogy információi szerint az alkotás a PTE Orvostudományi Karának múzeumában található és kérte, hogy lehetőség szerint a mű kerüljön vissza eredeti helyére.

Miután a megyei önkormányzat megbizonyosodott arról, hogy a reliefet valóban az orvosi kar múzeumban őrzik, Hargitai János arra kérte az egyetem rektorát, adják azt vissza a megyei önkormányzatnak.

A relief készítője, Orbán Antal szobrászművész 1887-ben született Pusztakalánon, Hunyad vármegyében. Budapesten hunyt el, 1940-ben. Alkotásai országszerte megtalálhatóak, a Dél-dunántúl régióban számos hősi emlékművet készített.

# Mégis lesz kórház-összevonás

## FORDULAT A dolgozók átvételéről is megállapodott a megye és az egyetem

**PÉCS Bár kedden azt közölte a megyei önkormányzat, hogy nem tárgyalnak tovább a megyei kórház és a Klinikai Központ összevonásáról, csütörtökön mégis megállapodtak, a baranyai közgyűlés pedig tegnap jóváhagyta az integrációt.**

Máté Balázs

Ismét bebizonyosodott, hogy a politikára különösen igaz a „soha ne mondd, hogy soha" mondás: nagyot fordult a világ kedd óta, amikor úgy tűnt, semmi sem lesz az évek óta tervezgetett pécsi kórház-összevonásból. Mégiscsak megvalósul a megyei kórház és a pécsi Klinikai Központ egyesítése.

A hét elején a közgyűlés vezetői, dr. Hargitai János elnök és Horváth Zoltán alelnök még egybehangzóan azt nyilatkozták, zsákutcába jutottak a tárgyalások az integrációról, ezért a baranyai önkormányzat megszakítja a tárgyalásokat az egyetemmel. A politikusok azzal indokolták a lépést, hogy a megye és az egyetem közötti korábbi megállapodás egyik passzusa úgy szólt, hogy a Pécsi Tudományegyetem (PTE) munkaügyi jogutódlással veszi át a kórház dolgozóit, azonban ezt utóbb áthelyezéssel kívánták megoldani. Ez a megye vezetése szerint azt jelentette volna, hogy a 650 kórházi alkalmazott számára nem garantálta volna semmi, hogy ugyanolyan feltételekkel dolgozhatnak mint eddig.

**■ Több mint hatszáz dolgozó sorsa volt a tét**

Gábriel Róbert, a PTE rektora akkor azt nyilatkozta, már csak ez az egyetlen nyitott kérdés maradt a tárgyalások során. Hozzátette azt is, bíznak abban, hogy nem szakadnak meg véglegesen az egyeztetések.

Nem is szakadtak meg: csütörtökön délután egyezséggel végződtek a megbeszélések, és a munkajogi kérdésben az eredeti kitételt elfogadta az egyetem.

Németh Mária, az megyei egészségügyi bizottság szocialista elnöke azt mondta az ülésen, úgy látja, a megállapodás megfelelő garanciákat tartalmaz a kórház dolgozói számára, akiknek a jövője így biztosítottnak tűnik. Hargitai János azt hangsúlyozta, ha elfogadják a PTE korábbi javaslatát, akkor hatszáz dolgozó került volna lehetetlen helyzetbe, de mivel ezt sikerült megakadályozniuk, a PTE közalkalmazotti jogviszonyban veszi át a dolgozókat. A közgyűlés ezt követően megszavazta az integrációt, így a megyei kórház december 21-gyel megszűnik.




FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Kényelmes szobákban tölthetik el az idejüket két kezelés között a felújított harkányi gyógyfürdőkórház betegei

### Már több mint kétmilliárd forint jutott a harkányi gyógyfürdőkórház újítására

*TÖBB MINT 733 millió forintból újulhatott meg a – 60 százalékban a megyei önkormányzat tulajdonában lévő, de az integrációban nem érintett – harkányi Zsigmondy Vilmos Gyógyfürdőkórház „B" és „C" jelű épületszárnya. Mindebből közel 129 millió forintot tesz ki az európai uniós támogatás. Az ünnepélyes átadást tegnap tartották a fürdővárosban. A pénzből a kórház két épületének teljes felújítására és berendezésének cseréjére került sor. Az energiatakarékossági intézkedések sorában hőszigetelést, a nyílászárók cseréjét és fűtésszabályozást is végrehajtottak. A harkányi kórház az itteni gyógyvízre alapozva mintegy fél évszázada működik, mára az ország második legnagyobb mozgásszervi panaszokat kezelő intézménye lett, évente csaknem ötezer beteget fogadnak, kétszáznyolcvan ágyon. Harkányban az elmúlt években a régió legnagyobb egészségügyi beruházása valósult meg. Korábban egy HEFOP-os pályázatnak köszönhetően 1,35 milliárd forintból felújították a több mint százéves „A"jelű épületszárnyukat, és folyamatban van a balneoterápiás épület, a néhai Ilona-fürdő felújítása is.* ■ *B. A.*

## HÍREK A–Z-IG

**Kozármisleny BEFEJEZŐDIK A NAPOKBAN** a bölcsőde udvarán a gumiszőnyeg terítése. Az önkormányzat saját forrásból finanszírozta az európai uniós szabványnak megfelelő, a játszóterek biztonságos bevonataként használt felület lerakásának munkálatait. A gumiszőnyeg mintegy száz négyzetméteres lesz. *(bsa)*

**Siklós ALÁÍRTA TEGNAP** Marenics János polgármester a siklósi mikrotérségi közös igazgatású közoktatási intézmény támogatási szerződését. A Batthyány Kázmér Általános Iskolában megtartott projektindító rendezvényen egy emlékfát, egy kis diófát is ültettek az iskola hátsó udvarán. A siklósi önkormányzat nyertes DDOP-s pályázatának köszönhetően 426 millió forintos iskolafelújítási programot hajtanak végre a mikrotérségben. *(bsa)*

**Somberek A TELEPÜLÉSEN** 53 éven át tevékenykedett apátra, Pintz Bálintra emlékeznek ma. A művelődései házban délután öt órakor kezdődő program során irodalmi műsorral tisztelegnek a jeles egyházi személyiség emléke előtt. *(mb)*

**Szellő A BURSA HUNGARICA** ösztöndíjpályázat keretében havi ötezer forinttal támogatják azt a fiatalt, aki a településen egyedüliként, ettől az évtől egyetemi hallgatóként végzi tanulmányait. A százhatvan fős település „gólyája" Pécsett tanul. *(bsa)*

Állandó ízületi fájdalom gyötri? Mozgásszervi betegségének oka nem ismert?

3T MR a megoldás!

**Gyorsabb diagnózist, pontosabb leletet, jobb gyógyulási esélyeket jelent a mozgásszervi panaszoktól szenvedő betegek számára a Pécsi Diagnosztikai Központban igénybe vehető mozgásszervi csúcsdiagnosztika.**



**Kutatási csúcsdiagnosztika a betegellátásban**

A két éve működő, eddig elsősorban kutatási célokat szolgáló, ultra nagy térerejű 3T MR mágneses rezonanciás berendezéssel az ízületek 30 százalékkal nagyobb részét lehet megvizsgálni, akár kétmilliméteres felbontással, nagyobb pontosság mellett. A rövidebb vizsgálati idő a fájdalmas sérülések esetén kevésbé terheli meg a betegeket.Az MR vizsgálat óriási előnye, hogy nem alkalmaz röntgensugárzást, így egészségkárosító hatása nincs és korlátlanul ismételhető.

**Nemzetközi szakértők**

A mozgásszervi 3T MR diagnosztika Magyarországon még kevéssé elterjedt, ugyanakkor Európa több országában is dolgoznak olyan magyar szakemberek, akik erre specializálódtak és a diagnosztikát Barcelonától Stockholmig magas szinten művelik. A központ ezért egy olyan teleradiológiai rendszert épített ki, amellyel a világ legjobb magyar specialistái nyújthatnak konzultációt a vizsgálatokhoz.

**Diagnosztikai területek**
– Mozgásszervi gondok
– Ízületi fájdalmak
– Reumatológia
– Ortopédia
– Baleseti ellátás
– Sportsérülések
– Porc, szalag, csont, izom, ízületi tok szövetsérülések

**Finanszírozás**

A 3T MR mozgásszervi csúcsdiagnosztika vizsgálati díja 35.000 Ft, mely egészségpénztári kártyával is kiegyenlíthető.

**Elérhetőség**

Pécsi Diagnosztikai Központ
7623 Pécs, Rét u. 2.
A PTE Neurológiai és Idegklinikai Tömb mellett

**Bejelentkezés:**
**(72) 213-169 vagy (30) 993-1816**
E-mail: info@neuroct.hu,
internet: www.neuroct.hu



A Siemens Magnetom Trio 3T MR berendezése



Térdfelvétel | Vállfelvétel | Bokafelvétel

A legjobb befektetés az egészség




Készen áll a sikerre?

Az ALDI Magyarország a piacon meghatározó szerepet betöltő, nemzetközi kereskedelmi vállalat. A diszkont elv következetes megvalósítása mellett köteleztük el magunkat, amely egyet jelent azzal, hogy a lényegre koncentrálunk: tartósan magas minőséget kínálunk folyamatosan alacsony áron.

**Bolti eladó**
PÉCS és környékén

**Az ideális jelölt:**
- megbízható, felelősségteljes, elkötelezett és képes csapatban dolgozni,
- szívesen dolgozik emberekkel,
- ápolt megjelenésű.

**Feladatai:**
- a vevők kiszolgálása modern, vonalkódolvasóval ellátott pénztárgéprendszerünk segítségével,
- árufeltöltés,
- különböző takarítási és tisztítási feladatok ellátása.

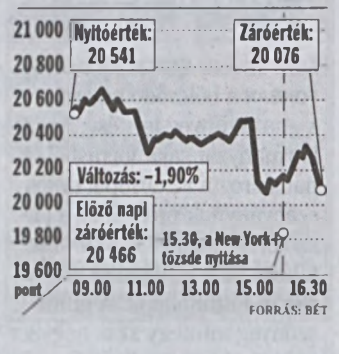
**Amit kínálunk:**
- átfogó betanulási program,
- változatos és érdekes munkakör,
- kezdettől fogva átlagon felüli fizetés.

**Ha hirdetésünk felkeltette érdeklődését, pályázati anyagát** kézzel írt önéletrajzzal, fényképpel és a végzettséget igazoló okmányokkal **14 napon belül** várjuk az alábbi címre:

**ALDI Magyarország**
2051 Biatorbágy, Pf.: 300

recruiting.aldi-hungary.hu

**A BUX index 2009. november 6-án**



FORRÁS: BÉT

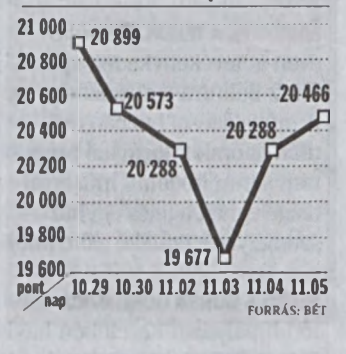
**NYERTESEK** 2009. 11. 06.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Danubius | 3 530 | 2,31 | 2 |
| ANY | 815 | 1,24 | 10 |
| Émász | 21 200 | 0,95 | 4 |
| Synergon | 825 | 0,85 | 109 |
| Fotex | 401 | 0,25 | 37 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Égis | 18 300 | -5,37 | 937 |
| Richter | 40 200 | -3,82 | 2 013 |
| Econet | 84 | -3,44 | 90 |
| OTP | 1 350 | -1,56 | 22 890 |
| Rába | 695 | -1,13 | 6 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 06.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 30 300 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 600 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. november | 29 500 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 27 600 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. november | 60 000 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 6-án.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 274,22 | 184,06 | 181,36 |
| -2,95 Ft | -2,69 Ft | -2,12Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
**AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 06.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 268,45 | 282,21 |
| Budapest Bank | 267,67 | 284,23 |
| CIB Bank | 264,48 | 286,52 |
| Citibank | 264,61 | 286,67 |
| Erste Bank | 268,22 | 283,68 |
| K&H Bank | 267,71 | 283,13 |
| MKB Bank | 268,37 | 282,13 |
| OTP Bank | 267,93 | 281,67 |
| Raiffeisen Bank | 268,28 | 280,34 |

# Génkezelt ételek az asztalunkon?

**TILALOM** Húsz százalékkal drágább a takarmány, ha géntiszta szóját tartalmaz

**Amíg a génkezelt kukoricákkal szemben szigorú tilalom van érvényben Magyarországon, a gazdák génkezelt szóját tartalmazó takarmánnyal etetik állataikat.**

VG-összeállítás




A magyar gazdák versenyképességét is befolyásolja, hogy évek óta tisztázatlan a génmódosított (GM-) növények kérdése az Európai Unióban. Az egyetlen, Európában is termesztésre engedélyezett GM-kukoricafajtára nálunk határozott moratórium van érvényben, amelyhez ma már az EU egyre több országa – például a franciák, a görögök és a németek – csatlakoztak, és Romániában is hasonló lépésen gondolkodnak – tudtuk meg Rodics Katalintól, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium biodiverzitás-osztályának vezetőjétől. A hazai termesztési tilalom fő támogatójának számító biológussal szemben Tóth István, a Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetségének (MOSZ) titkára arra hívta fel a figyelmet, hogy a szomszédos országok, egyben jövőbeli versenytársak már termesztik a génmódosított hibridet.

**■ A szomszédos országokban már termesztik a génmódosított kukoricahibridet.**

A moratórium az első generációs génmódosított növényekre, konkrétan a MON810 kukoricafajtára vonatkozik, amelynek alkalmazását nemcsak a szakma vitatja, de felmérések szerint a lakosság 75-85 százaléka is elutasítja – mondta el Rodics Katalin. „Ezeket a fajtákat vissza kellene vonni: azon túl, hogy nem végeztek megfelelő teszteket sem az emberi fogyasztással, sem a takarmányozási célú felhasználással kapcsolatban, a hozama sem nagyobb" – emelte ki a KVM osztályvezetője. Ráadásul – tette hozzá – az a kukoricamoly, amelyre rezisztens a fajta, Magyarországon nem okoz problémát, ezért nem is védekeznek ellene. Így számottevő környezeti vagy pénzügyi hatása sincs a termesztésnek. Ennél nagyobb probléma, hogy a növény maga termel méreganyagot, miközben más kártevőkre nem ellenálló.

Tóth István ugyanakkor felhívta a figyelmet: nem a MON810 az egyetlen hibrid. Fejlesztettek már a kukoricabogárnak ellenálló, illetve az etanol előállítása szempontjából előnyös tulajdonságokkal rendelkező fajtát, és az Egyesült Államokban már köztermesztésbe is került aszály- és szárazságtűrő kukorica. „Míg a MON810 tilalma gazdaságilag kevésbé érinti a magyar gazdákat, a többi fajta elismerésének politikai vagy részben gazdasági okokból való késleltetése az EU-ban már kárt okozhat nekik" – érvelt Tóth István.

Megfelelő biztonság esetén egységes uniós szabályozás keretei között lehetőséget kellene adni a termelőknek, hogy választhassanak az együtt termesztés keretei között – vélte a MOSZ titkára, hozzátéve azonban, hogy a határozott, következetes tilalom is jó megoldás lehet, ám ebben az esetben fel kell tenni a kérdést, hogy meddig tud felelősséget vállalni Magyarország vagy Európa a tiltás gazdasági következményeiért.

**■ Ma már a világ szójatermésének többsége génmódosított, és ezek a termények jóval olcsóbbak a világpiacon.**

Ez a probléma a kukoricánál is élesebben merül fel a szója esetében. Szójalisztből tavaly 25,3 millió, szójából 15 millió tonnát importált az EU. Ma már a világ szójatermelésének többsége génmódosított, és ezek az importból származó termények olcsóbbak. Felmérések szerint a GM-mentesség mintegy 270 milliárd forint többletköltséget jelent az uniós állattartók számára.

A Brazíliából származó hagyományos szójáért legalább 20 százalékos felárat kell fizetni, és ha ehhez hozzávesszük, hogy a magyaroknak a tengeri kikötőktől való szállítás miatt további 5-6 százalékos pluszköltséggel kell számolniuk, komoly versenyhátrányt jelent, ha a takarmányokból a génmódosított szóját továbbra is kizárják – vélte Tóth István.

Rodics Katalin azonban úgy látja, a szója árát elsősorban nem az határozza meg, génkezelt-e vagy sem, inkább az, hol termelik, márpedig az előállítás jóval olcsóbb Latin-Amerikában vagy Ázsiában.

## Drága a génkezelt termény kivitele

**SZÓRÁDI SÁNDOR**, *a Magyar Tartósítóipari Szövetség elnöke szerint az emberi fogyasztásra szánt kukoricát exportálóknak kimondottan előnyt jelent, hogy a magyar kukorica nem génkezelt.*

**EZZEL EGYETÉRT** *Rodics Katalin is, aki lapunk kérdésére hozzátette: nagyban könnyíti a kivitelt, hogy minden szállítmány esetében igazolni tudják a termény GM-tisztaságát. Ezzel szemben, ha génkezelt növényeket is termesztenének, az igazoláshoz szükséges vizsgálat szállítmányonként 40-50 ezer forintos költséget jelentene a termelőknek. Az elkülönítést nemcsak a szállítmányoknál, de a művelésnél is biztosítani kellene, ez megint csak komoly kiadás lenne, például a gépek használata miatt.*

## Teret hódítanak a GM-növények

**A VILÁG** *23 országának 12 millió gazdaságában termesztenek GM-növényeket, a globális termőterület 8 százalékán – olvasható Popp József és Potori Norbert tanulmányában. Az Agrárgazdasági Kutató Intézet két munkatársa kiemeli: a GM-növények az Egyesült Államokban a legelterjedtebbek, de a géntechnológia gyorsabb ütemben hódít teret a fejlődő országokban. A legfontosabb termény a szója, amelyet 2007-ben több mint 60 millió hektáron termesztettek. Az EU-ban egy tagország elvileg csak közegészségügyi vagy környezeti kockázatokra való hivatkozással tilthatja meg a GM-termékek forgalmazását, a közösségben még nem engedélyezett GMO-k esetében azonban zéró tolerancia érvényes.*



FOTÓ: BARNA MÁTÉ

**Plakátháború.** Óriásplakátot helyezett ki a Fidesz a budapesti Nyugati téren, amellyel arra szeretnék felhívni a figyelmet, hogy a munkanélküliség a kormány kudarca. A táblát bemutató sajtótájékoztatón Répássy Róbert, a Fidesz parlamenti képviselője kifejtette: a 13 éves csúcsot megdöntő, 10,3 százalékos munkanélküliség azt bizonyítja, hogy a Bajnai Gordon vezette MSZP-kormány nem kezeli, hanem tovább mélyíti a válságot.

# A Volkswagen a világ legnagyobb autógyártója

Maga mögé utasította a japán Toyotát a Volkswagen, így a világ legnagyobb autógyártó csoportja, legalábbis a Global Insight piackutató intézet szerint. Európa vezető autólpari csoportja, a már hozzá tartozó Porschéval együtt 4,4 millió személyautót és könnyű tehergépjárművet gyártott az év első kilenc hónapjában, a Toyota 4 milliót. A gazdasági válság és belső problémái miatt az egykori világelső General Motors csak a negyedik helyet tudta megszerezni 3,6 millióval, a harmadik befutó 3,7 millió járművel a Ford. Tavaly még a Toyota volt az első, miután átvette a vezetést a General Motorstól.

A Volkswagen eredetileg 2018-ra akarta elérni azt, hogy a világ első számú autógyártója legyen, a sok országban bevezetett roncsprémiumprogramok azonban kedveztek a VW kis fogyasztású kocsijainak, így az autógyártók közül a német vállalat tudott a legtöbbet profitálni az autócserélési programból. ■



4,4 milliót gyártottak az idén VW-ből

JÓ TANÁCS

## *Bosszantóan viselkednek egyes cégek*

**LEMONDÁS** Olvasónk cikkünkre reagálva elmondta, mennyi bosszúságot okoz neki, hogy a tévészolgáltatójánál két hónapja nem tudja lemondani a szolgáltatást. Miért nincsenek erre tekintettel?

**VALÓBAN SOK** bosszúsággal jár, ha egy ügyet valaki a másik fél hibájából nem tud elintézni. Az úr szolgáltatójánál belső adminisztrációs hibára hivatkoznak. Olvasónk hiányolta cikkünkből, hogy nem neveztük meg a céget.

**ROVATUNKNAK** az a célja, hogy konkrét eseteken keresztül mutasson be problémákat és az azokra való lehetséges megoldásokat. A cégeket azért nem nevezzük meg, mert ezek a helyzetek bárhol, bárkivel megtörténhetnek, így nem volna szerencsés a felmerülő vitás kérdést egy bizonyos szolgáltatóhoz, gyártóhoz kötni.

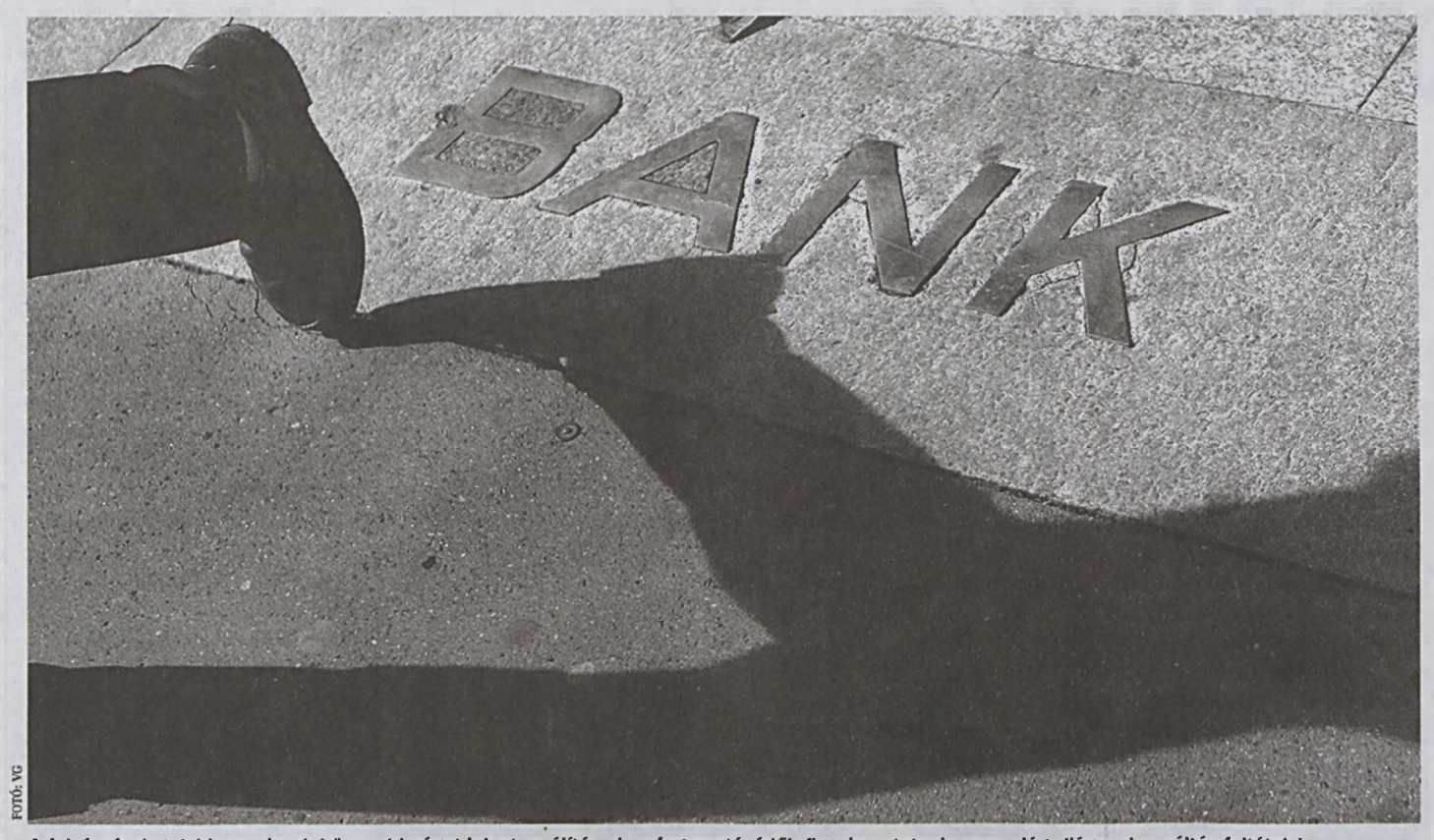
**HOGY MIÉRT NEM** válaszoltak az úrnak az e-mailen való megkeresésre? Nos, az igaz, hogy ha a szolgáltató gondosan járt volna el, ezt valóban megtette volna. A törvény azonban úgy szól, hogy csak hivatalos (ajánlott, tértivevényes) levélre kötelező válaszolni 30 napon belül.

**AMI A TÉMA** lélektani részét illeti, az élet egyik legnagyobb stresszforrása tényleg a bürokráciával való hadakozás lehet. De az egyénen is áll, mennyire engedi át magát az olyan hatásoknak, amelyek kiváltó okára nincsen befolyása. Magatartáspszichológusok tanácsa: kritikus helyzetben meg kell próbálni megőrizni a higgadtságot, de azért határozottan lépni fel saját érdekünkben, lehetőleg dokumentumokkal alátámasztva igazunkat. Ez sokkal hatásosabb, mintha magában mérgelődik valaki, vagy patáliát csap a vétkes cégnél. ■ Rados Virág

**KÉRJÜK**, *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait! jotanacs@axelspringer.hu*

# Egyszerűbb a bankváltás

**VERSENY** Könnyebb lesz az ügyfél dolga, de sérülhetnek a jogai




FOTÓ: VG

A folyószámla-tulajdonosoknak könnyebbséget jelent az újítás, de a fogyasztóvédők figyelmeztetnek: nem elég világosak a váltás feltételei

**Kényelmesebb lesz a bankváltás. A fogyasztóvédők azonban figyelmeztetnek: oda kell figyelni az ügyfelek hiteles, érthető tájékoztatására.**

VG-összeállítás

Jóval kisebb tortúrával jár ezentúl folyószámlaügyekben a bankváltás. A bankszövetség november elsejétől élő ajánlása valódi fogyasztóbarát ügyintézést ígér. Elképzelhető azonban, hogy a régi pénzintézet egy kedvezőbb ajánlattal maradásra bírja a távozni készülőt. Vagyis az ügyfelet szolgáló egyszerűsítés, a mobilitás elősegítése növeli majd a bankok közötti versenyt, amelyet a Gazdasági Versenyhivatal már régóta szorgalmaz, és amely hatékonyságot, színvonalasabb szolgáltatást, csökkenő árakat eredményez.

Osváth Piroska, a Magyar Bankszövetség jogtanácsosa elmondta: az ajánláshoz csatlakozó bankok egymással együttműködve egyengetik az ügyfél útját. A folyamatban azonban a kiválasztott új pénzügyi szolgáltatóé a fő szerep, és teendőit a régi bank köteles elősegíteni. Az egyablakos ügyintézés révén az ügyfél a váltásnak a régi bankot érintő mozzanatait is az újnál intézheti el. Az ajánlásban rögzítettek természetesen az aláíró hitelintézetek között érvényesülnek, a körön kívül esőkre – vagyis az azoktól el-, illetve hozzájuk pártoló ügyfelekre – nem vonatkoznak. Mindenesetre eddig már tizenhárom bank csatlakozott a dokumentumhoz.

A szakemberek különösen fontosnak tartják az ajánlás versenygeneráló hatását. A bankváltási szándékot feltehetően az új bank kedvezőbb ajánlata váltja ki, amely a régit is üzleti megfontolásokra, előnyösebb konstrukciókra készteti. A bankszövetség folyamatosan figyelemmel kíséri az egyszerűsítés gyakorlatát, tapasztalatokat gyűjt, és azokhoz igazodva javasol változtatást, ha szükséges – mondta Osváth Piroska.

A GVH üdvözöl minden olyan lépést, amely az ügyfél üzleti érdekeit figyelembe veszi, és elősegíti a verseny hatékonyságát – nyilatkozta Kováts Surd irodavezető-helyettes. Emlékeztetett: a versenyhivatal az év elején hozta nyilvánosságra, hogy a folyószámla-piaci verseny esetében a váltás nehézségei elsősorban az ajánlatok összehasonlíthatóságának hiányára, illetve az ügyintézés zökkenőire vezethetők vissza. Kifogásolta, a fogyasztók számára a folyószámla-szolgáltatás igénybevételénél nem állnak rendelkezésre olyan közérthető, az átlagemberek számára könnyen összehasonlítható információk, amelyek alapján racionális döntéseket hozhatnának. A versenyhatóság valószínűsítette, hogy az árak összehasonlíthatóságának javításával jelentős hatékonyságnövekedést lehetne elérni.

Ennek alapján javasolta összehasonlító weblap működtetését folyószámlatermékek esetén is, valamint – az ügyintézés egyszerűsítésére – a számlákhoz kapcsolódó csoportos beszedési megbízások automatikus átirányítását folyószámlaváltáskor.

### Előnyök

- *kényelmes az ügyfélnek*
- *együttműködő bankok*
- *hatékonyabb lesz a verseny*

### A bankok internetes oldalán található tájékoztatás nem kielégítő

**A CIVIL FOGYASZTÓVÉDŐK** – *mondhatni – állandóan hadban állnak a bankokkal, pénzügyi vállalkozásokkal. Baranovszky György, a Fogyasztóvédelmi Egyesületek Országos Szövetségének ügyvezetője fenntartásokkal fogadta az egyszerűsített bankváltást. Úgy vélekedett: bár kétségkívül könnyebb lesz a fogyasztó dolga, sérülhetnek a jogai az érte folyó versengésben, mégpedig az etikátlan reklámok, a félreérthető tájékoztatók által. Hangsúlyozta: alapvető feltétel, hogy az ügyfél hiteles, pontos és érthető információkhoz jusson. Ehhez nem elegendők a banki honlapok, már csak azért sem, mert a hazai fogyasztók jelentős hányada nem az internetről tájékozódik. A banki termékek ismertetői – akár füzetekről, szórólapokról, akár elektronikus információkról van szó – még mindig nem elég egyértelműek. Egyszerű üzenetekre van szükség – mondta Baranovszky György.*

HÍRSÁV

### Uniós védelem a makói vöröshagymának

**FELVETTE** a védett elnevezésű termékek európai uniós listájára a makói vöröshagymát az Európai Bizottság. A specialitás egy cseh sörféleséggel, a Cerna Horával kerül a listára, amelyen mintegy 850 tradicionális áru található. Az uniós eredetvédelmet élvező termékek nevét vagy földrajzi megjelölését más nem használhatja.

### Kevesebb turista, csökkenő bevétel

**AZ IDEI ELSŐ** három negyedévben a szálláshelyeken a külföldi és belföldi vendégek, illetve vendégéjszakák száma 11, illetve 6 százalékkal maradt el az előző év azonos időszaki értékétől, miközben a szálláshelyek árbevétele folyó áron 9 százalékkal mérséklődött – közölte a KSH.

### OÉT: még mindig nincs megállapodás

**A MUNKAADÓI** oldal 73 ezer forintos minimálbért ajánlott jövőre a jelenlegi 71 500 forinttal szemben az Országos Érdekegyeztető Tanács ülésén. A munkaadók számára elfogadhatatlan a garantált bérminimum, azaz a szakmunkás- bérek emelése. A szakszervezetek a reálkeresetek csökkenését nem tartják elfogadhatónak – jelentette ki a munkavállalók képviseletében Pataky Péter, az MSZOSZ elnöke.



Pataky Péter tiltakozott

# Andor László: Nincs szerepálmom az Európai Bizottságban

**JELÖLÉSEK** A regionális és kohéziós politikát felügyelő portfólióért lobbizik Magyarország Brüsszelben

Az MSZP által közzétett lista öt jelöltje közül Andor László tűnik a legalkalmasabbnak a biztosi poszt betöltésére – fogalmazott lapunknak a közgazdász jelölése után az MTA Világgazdasági Kutatóintézetének tudományos főmunkatársa. Vida Krisztina szerint a magyar jelölt akkor jár el helyesen, ha erőteljes baloldali politikai kötődésével szemben nemzetközi tapasztalataira és szakmai tudására helyezi a hangsúlyt a José Manuel Barroso bizottsági elnökkel és az Európai Parlamenttel folytatott kommunikációban. Így előnyt jelent az EBRD igazgatótanácsában végzett munkája is.

**■ Előnyt jelent az EBRD-ben végzett munkája.**

Andornak kinevezése esetén jó esélye van rá, hogy megkapja a regionális politikával foglalkozó posztot a várhatóan január 1-jén hivatalba lépő új bizottságban. Néhány hete csak Magyarország nevét emlegetik a regionális tárcával kapcsolatban – idézi neve elhallgatását kérő brüsszeli forrását a BruxInfo.

Egy ideje már nem titok, hogy hazánk a kohéziós politikát felügyelő portfólióért lobbizik Brüsszelben. A regionális politika az agrárium után a második legfontosabb területnek számít: 2013 és 2020 között 350 milliárd eurót fordít az EU az elmaradott térségek felzárkóztatására. A területet felügyelő biztosnak közvetlen pénzosztó szerepe nincs, csupán a kohéziós politika kidolgozásában vesz részt.

Andor az Indexnek adott interjújában így nyilatkozott arról, melyik portfóliót vállalná a bizottságban: „Nincs szerepálmom. Olyan közgazdász vagyok, aki a közgazdaságtant mindig is társadalomtudománynak tekintette. A gazdasági kérdésekkel szorosan összefüggőnek tekintem a szociális és a politikai kérdéseket. Ilyen összefüggésben több portfólió is lehet, amellyel tudnék foglalkozni." • ■



Regionális biztos lesz Andor?

FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

### Bővül a biztosjelöltek európai listája

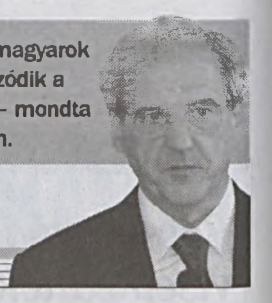
**„JÓ ÉS BÁTOR VÁLASZTÁS"** – *így kommentálta Balázs Péter külügyminiszter Andor László jelölését. A volt EU-biztos hozzátette: a neheze csak most jön.*

**EREDETILEG** *az október végi uniós csúcson prezentálni kellett volna a jelöltek névsorát, de november végére, jobb esetben a hónap közepére tervezett csúcsra készülhet el a lista.*

**NÉHÁNY NEVET** *már lehet tudni. Németország Günther Oettingert, Baden-Württemberg konzervatív miniszterelnökét szeretné látni a bizottságban, Franciaország pedig Michel Barnier volt agrárminiszter – korábbi regionális főbiztos – újrázhat. Ausztria Johannes Hahn kereszténydemokrata tudományügyi miniszterét küldi Brüsszelbe, míg Litvánia Algirdas Semeta egykori pénzügyminisztert delegálná a testületbe. Románia Dacia Ciolos volt mezőgazdasági minisztert jelölte.*

# KÖZÉLET

**Határon túliak.** Sólyom László szerint helye lenne a Nemzeti Sírkertben határon túli magyarok sírjainak is, hiszen ez nemzeti és nem állami sírkert. A magyar nemzet nem korlátozódik a Magyar Köztársaság határai közé, emlékezetünk sincs az államhatárok közé zárva – mondta a köztársasági elnök a VIII. kegyeleti konferenciát megnyitó beszédében Budapesten.



HÍRSÁV

## IRM: Hunvaldnak nem jár díjazás

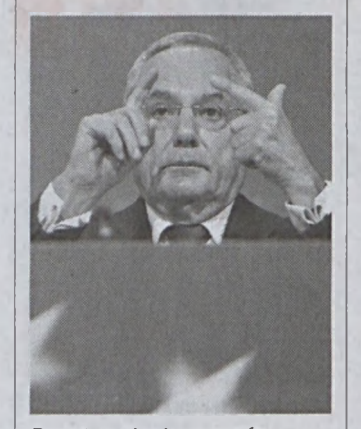
**AZ IGAZSÁGÜGYI** és Rendészeti Minisztérium fenntartja állásfoglalását, hogy az előzetes letartóztatásban lévő köztisztviselőknek és polgármestereknek nem jár díjazás – közölte a tárca, miután az erzsébetvárosi képviselő-testület úgy döntött: továbbra is jár a 300 ezer forintos alapilletmény az előzetesben lévő polgármesternek, Hunvald Györgynek.

## Csongrádi beteghalál: büntetés az orvosnak

**ELSŐ FOKON** pénzbüntetéssel sújtotta a hódmezővásárhelyi kórház orvosát foglalkozás körében elkövetett veszélyeztetés miatt a Szegedi Városi Bíróság. A bíróság 200 ezer forint büntetést szabott ki a doktornőre, aki továbbküldött egy fulladásos panaszokkal érkező mindszenti férfit, aki később meghalt, valamint kötelezte az eljárás 423 ezer forintos költségének megfizetésére.

## Polgárai szabad mozgása mellett az EU

**MINDEN UNIÓS** polgárnak joga van arra, hogy az EU területén szabadon mozogjon és tartózkodjon – erősítette meg Jacques Barrot európai bizottsági felelős a Gál Kinga fideszes EP-képviselő kérdéseire a Sólyom Lászlót ért incidenssel kapcsolatban. Augusztus 21-én a szlovák kormány megtagadta a magyar államfő belépését.



Barrot: szabad a mozgás

# Elítélték Overdose gazdáját

**BÖRTÖNBÜNTETÉS** Mikóczy Zoltán lovát még nem foglalták le

**A csodaló, Overdose tulajdonosát egy év hét hónap letöltendő börtönbüntetésre ítélték csődbűntett miatt Romániában.**

Éber Sándor

Első fokon letöltendő börtönbüntetésre ítélték Mikóczy Zoltánt, az Overdose versenyló szlovák állampolgárságú tulajdonosát és magyar üzlettársát Romániában. „Mikóczyt egy év és hét hónap letöltendő börtönbüntetésre ítélték csődbűntett miatt, üzlettársára, Györke Sándorra pedig két év és két hónapot szabtak ki" – közölte Cristian Monenci, a nagyváradi törvényszék szóvivője. Az üzlettársat csődbűntett mellett magánokirat-hamisításra való felbujtásban is vétkesnek találták.

A gyorsított eljárásban meghozott ítélet miatt mindkettőjüket kiutasítják Romániából. A nem jogerős ítélet ellen az elítéltek fellebbeztek, ennek elbírálásáig nagyváradi letartóztatásban kell maradniuk.

**■ Mikóczy és üzlettársa fellebbezett az elsőfokú ítélet ellen.**

Mikóczyt és Györkét október 21-én helyezték előzetes letartóztatásba, mert a csődbiztos engedélye nélkül akarták elvinni felszámolás alatt álló élesdi húsfeldolgozójuk 43 millió forintra becsült és elárverezés előtt álló gépsorait. A vád szerint arra kényszerítették a cég romániai ügyvezetőjét, hogy hamis dokumentumokat állítson ki a gépek akadálytalan szállítása érdekében, ezeket a bíróság megsemmisítette. Az ügyvezető jelentette fel őket, és a román határ felé haladva kapták el őket. Mindkét elítélt ártatlannak vallotta magát, ügyvédjük szerint az ellenük feljelentést tevő ügyvezető vádolható gazdasági bűncselekményekkel.

Mikóczy Zoltán magánvagyonából a román hatóságok eddig egyelőre semmit sem foglaltak le, így Overdose sem került bűnügyi zárlat alá. Vajtó Lajos, a Nemzeti Lóverseny Kft. ügyvezető igazgatója korábban cáfolta azokat a híreket, miszerint Mikóczy futtatói jogát a versenyigazgatóság felfüggesztheti, ha bebizonyosodik, hogy bűncselekményt követett el. Száraz György lóversenybíró szerint a versenyigazgatóság felfüggesztheti vagy akár vissza is vonhatja a futtatói jogot, amennyiben bűnössége bizonyítást nyer. Vajtó ezzel szemben úgy látja, a versenyigazgatóság csak a verseny időtartama alatt intézkedhet, kizárólag a versenyen történtekkel kapcsolatban. Letartóztatásban levő vagy jogerősen elítélt zsoké és tréner esetében a Lóverseny Felügyelő Bizottság dönthet a felfüggesztésről. A versenyrendező teheti meg, hogy kérje az elítélt tulajdonos esetében a futtatási jog felfüggesztését, de ezt nem teszik meg.



FOTÓ: AS

A csodaló gazdájával: Overdose-t eddig Angliában kezelték

**■ A ló társtulajdonosa szerint az ügy nem számít a versenyeztetésnél.**

Czucz István, Overdose társtulajdonosa korábban azt közölte, hogy Mikóczy letartóztatása nem befolyásolja a ló további versenyeztetését. A három tulajdonos, Czucz, Mikóczy és Mario Hoffmann együtt hozzák meg a döntéseket Overdose-ról.

## Németországba megy Overdose

**A NÉPSZABADSÁG** *értesülései szerint Mikóczy családja a napokban kifizette Overdose angliai gyógykezelésének költségeit, miután a versenyló állapota már nem indokolja a további kinntartózkodást. Mikóczy épp letartóztatása napján intézte volna a csődör hazaszállításával kapcsolatos teendőket. A versenylovat a németországi Hoppengartenbe vitték volna, ahol Overdose edzője, Ribárszki Sándor december elsejétől fog dolgozni. A tréner a tulajdonosokkal egyeztetve magával viszi az általa felkészített versenylovak jelentős részét, amelyek ragaszkodtak Ribárszkihoz. A ló még három hónapig nem veszítené el így a magyarságát – a ló azt az országot képviseli, ahol istállóztatják –, majd tavasszal újra Magyarországra hozhatják.*

## Feladta magát az óvodában élettársát megkéselő férfi

Önként feladta magát az a 39 éves férfi, aki többször megszúrta dajkaként dolgozó élettársát szerdán egy budapesti óvodában. A férfi ellen elfogatóparancsot adtak ki, a rendőrök folyamatosan ellenőrizték az összes valószínűsíthető tartózkodási helyét. Mivel a férfi tisztában volt azzal, hogy a rendőrök mindenhol keresik, végül feladta magát, és a rendőrség őrizetbe vette.

Az áldozat korábban már feljelentést tett az élettársa ellen. A férfi ugyanis hétfőn ki akart békülni a nővel, aki elutasította, ezért azzal fenyegetőzött, lekaszabolja a dajkát. A nő két napig be sem mert menni a munkahelyére. A nő a TV2-nek azt nyilatkozta, nem érti, hogy a rendőrség miért nem tett semmit a feljelentés után. A férfi csütörtökön mellkasán, nyakán szúrta meg, arcát pedig megvágta a félelmükben sikoltozó óvodások előtt. ■ É. S.

## A hegymászók nélkül találtak az alaptáborra

A földrajzi és az időjárási körülmények között nem lehetséges a légi mentés, illetve felderítés ott, ahol a négy eltűnt magyar hegymászót keresik – közölték Szecsuán tartomány illetékesei Sárközy Péter pekingi magyar konzulnak. Magyarország ugyanis azt kérte, hogy helikoptert is vessenek be a kutatásban.

A mentőcsapat 4400 méteren, az alaptáborban látta a hegymászók holmiját. Szerintük a négy magyar, akik egy meghódítatlan hatezer méteres csúcsra akartak feljutni, 5300 és 5500 méter között kerülhetett bajba. Az időjárási körülmények rosszak voltak, havazott, a sziklákról folyamatosan szakadt le a jég és a hó.

A Mount Everestre elsőként feljutó magyar, Erőss Zsolt a köztelevíziónak azt mondta, nem mentés, hanem kutatás folyik a négy magyar után. ■

# Ámokfutó egy texasi laktanyában

**FORT HOOD** Tizenhárom embert megölt az Irakba vezényelt pszichiáter

Tizenhárom embert megölt és 31-et megsebesített csütörtökön egy ámokfutó egy texasi katonai bázison. Az ámokfutó két pisztolyt használt. Négyszer rálőttek, de életben maradt, eszméletlen állapotban kórházban fekszik.

A tettes egy pszichiáter, aki őrnagyi rangban teljesített szolgálatot. A 39 éves, jordániai származású, de amerikai születésű Malik Nadal Hasan háborúkban megsebesült katonákat kezelt. Parancsot kapott iraki bevetésre. Fél éve kiderült, hogy internetes fórumokon helyeselte az öngyilkos terroristák tetteit, de nem indítottak ellene eljárást.

A Texas középső részén található katonai központ a világ egyik leghatalmasabb katonai létesítménye, ahol 50 ezer katona állomásozik. A támadás a Fort Hood-i bázis úgynevezett készenléti központjánál történt, ahol a háborús bevetésre Irakba, Afganisztánba utazó vagy onnan visszatérő katonák egészségügyi ellenőrzésen esnek át. ■ É. S.



FOTÓ: AFP

Ötvenezer katona gyászolta tegnap meggyilkolt társait Texasban

## Lövöldözés Floridában

**LEGALÁBB** *egy ember meghalt és hét megsebesült a floridai Orlando egy irodaépületében, ahol egy ismeretlen lövöldözött. Lapzártánk idején kutattak az elkövető után.*

# Kaiser Ede 18 évet ül, de nem a móri mészárlásért

Kaiser Ede nem bűnös a 2002-ben elkövetett, nyolc halálos áldozatot követelő móri bankrablásban – mondta ki a Fővárosi Bíróság. A vádlottat ugyanakkor 18 év szabadságvesztésre ítélték tucatnyi bűncselekmény – minősített rablások, testi sértések, lőfegyverrel való visszaélés – miatt első fokon a perújítási eljárásban. Kaiser azt mondta: azért, amit elkövetett, vállalja a felelősséget, de Mór miatt 25 millió forintos kártérítést követel.

**■ 25 milliós kártérítést követel Kaiser.**

A 2002. május 9-én elkövetett bankrablás után két héttel a rendőrség Kaiser Edét és Hajdú Lászlót nevezte meg lehetséges elkövetőként. Kaisert a Fővárosi Ítélőtábla 2005 októberében jogerősen bűnösnek találta, és tényleges életfogytig tartó szabadságvesztésre ítélte. Hajdú László esetében a táblabíróság új eljárást rendelt el, amelyben első fokon 2008 októberében a Fővárosi Bíróság felmentette a móri vádpont alól, de más bűncselekmények miatt 17 év szabadságvesztést kapott.

A két, 2007 elején elfogott elkövető egyike előzetes letartóztatása alatt öngyilkos lett, Weiszdorn Róbert pedig első fokon életfogytiglant kapott. Legkorábban 30 év múlva szabadulhat. ■ É. S.

ÉLETMÓD





# Csetepaté és őrjöngés a gyerekszobában

**GYEREKVILÁG** Próbálja elterelni a figyelmüket, de ne vállalja a döntőbíró szerepét

**Állandóan acsarkodnak, egymás haját tépik? A szülők, ha ügyesek, megelőzhetik a gyerekek között kirobbanó civakodásokat.**

Gönczi Annamária

Amikor látja, hogy már szinte hajba kapnak, igyekezzen elterelni a figyelmüket. Találjon ki valamilyen játékot, csábítsa el őket, hogy fessenek közösen, kínáljon nekik kakaót, vagy hívja őket a friss levegőre. Ami az enyém, az az enyém – a gyerekeknek meg kell tanulniuk osztozkodni, de saját játékokra is szükség van. Ne tegyen igazságot, úgysem lehet tökéletesen igazságos. Először önmagában tisztázza, azután magyarázza meg a gyerekeknek is, hogy a szülő nem döntőbíró. Ne álljon egyikük pártjára sem, legyen inkább közvetítő! Hallgassa végig nyugodtan mindkét felet, ajánljon kompromisszumot nekik. A testvérek rendszerint a szülőktől lesik el a konfliktusmegoldás képességét, ha erre jó példákat látnak.

Óvatosan bánjon a büntetéssel. Inkább adjon nekik valamilyen feladatot, így felbolydult energiájukat hasznos tevékenységre fordíthatja.

A civakodás a gyermekkor vetélytársa. Tekintsük át életkoronként a viszályok kiváltó okait.

Négy és hat év között a testvérek közötti viszonyt sok nézeteltérés terheli. Személyiségük kialakulóban van még, ezért keményen megküzdenek érdekeikért. Nem szívesen osztozkodnak, várakoznak.

Hét és kilenc év között békésebb idők következnek. A nagyobban örülnek, ha a kicsiket megvédhetik, akik szívesen belemennek a játékba. Az idősebbek néha ingerlik, bolondságokra veszik rá a kisebbeket. Ebben a korban a gyermekek már alkalmasak arra, hogy egymás között elrendezzék a viszályokat. A szülőknek nem kell mindig közbeavatkozniuk.

A tíz és tizenkét év közötti időszak a hangulatváltozások korszaka. Ilyenkor már érveléssel is alá tudják támasztani az igazukat. A fiatalabbak gyakran terhére vannak az idősebbeknek, különösen, ha kérdéseikkel nyaggatják őket. Az idősebbek gyakran kihasználják erőfölényüket.

### Megoldás: igazodni a gyerek természetéhez

**A VITÁKBA NEM** *okvetlenül kell a szülőnek beleszólnia, ám a tettlegességet, durvaságot határozottan akadályozza meg. Milyen módszerrel? Ezt csak a gyerekeket jól ismerve lehet eldönteni. Az biztos, hogy ha az otthoni kommunikáció nyugodt, barátságos, nélkülözi az önkényeskedést, a kamaszok is kevésbé akarnak majd ökölllel dönteni vitás kérdésekben.*

## Lóháton is meg lehet gyógyulni

Nincs szebb élmény, mint végiglovagolni egy őszi erdőn. Kevesen tudják, hogy a lovasterápia segítségével jó eredményeket lehet elérni testi és főleg lelki sérülések, betegségek gyógyításában. Nem véletlen, hogy orvosilag is elismert gyógymód.

De nem kell ahhoz valódi betegség, hogy a lovaglás hasznos legyen, hiszen a mozgásterápiával pszichológiai és szociológiai szempontból is kiváló eredményeket lehet vele elérni – például a hiperaktív vagy félénk, a beszédhibás vagy nehezen kommunikáló gyermekeknél. Szabályozza az izomtónust, javítja az egyensúlyt, a mozgáskoordinációt, fejleszti a figyelmet, a gondolkodást, az önkifejezést és a gyermeknek a külvilággal való kapcsolatteremtését. Nem utolsósorban: a természet szeretetére, az állatról való gondoskodásra nevel. A folyamat természetesen nem rövid, de meglehet, hogy mire eredmény mutatkozik, a szülő és gyermek is megszereti ezt a sportot, végül együtt űzhetik.

Lovasberkekben úgy tartják, 10-12 éves korban célszerű elkezdeni a sportot. Ez azonban nem szentírás: lehet előbb is, és lehet később, felnőttkorban is. Így semmi akadálya annak – hacsak nem az anyagiak –, hogy az egész család együtt próbálkozzék. ■

## Gélbetétes edzőcipőt a téli hidegben!

Az edzőcipő divatcikk. Egy bizonyos korosztály hallani sem akar bőrcipőről, csizmáról. Csakhogy a legtöbb sportcipőnek gumi- vagy műanyag talpa van, hogy minél többet elnyeljen a futás, illetve más sport okozta rázkódásból. Ezzel tehermentesítődik a talp és a boka, ám a poliuretán talp nem ad elegendő védelmet hideg időben: túlságosan merevvé válik. Ezért télen még hasznosabbak, jobbak azok a sportcipők, amelyek talpába gélbetétet is építettek. Az összes nagy sportszergyártónak van ilyen terméke, célszerűbb ezek közül választani. ■

HIRDETÉS

ALDI tájékoztató

ALDI

vasárnaptól 11.08.

Ascot
Rádióvezérelt időjárásjelző állomás*
• belső és külső hőmérséklet-kijelzés
• vezeték nélküli külső hőmérséklet-megjelenítés
• belső páratartalom-kijelzés
• barométer grafikus kijelzővel
• időjárás-előrejelzés szimbólumokkal
• rádióvezérelt óra-, nap- és dátumkijelzés
• kijelző-megvilágítás
• a szenzor hatótávolsága 100 m
3 év JÓTÁLLÁS
/darab 4 999 Ft
4 999 Ft/db

MY LIVING STYLE
Pamut-akril takaró*
különböző színek és minták
méret: kb. 150 x 200 cm
/darab 3 999 Ft
3 999 Ft/db

MY NIGHT STYLE
Flanel gumis lepedő*
tiszta pamutból, kellemesen puha, Sanfor-minőség, körbefutó gumírozással, különböző színekben
méret: 90/100 x 190/200 cm
színes: 60° fehér: 95°
/darab 1 799 Ft
1 799 Ft/db

MY NIGHT STYLE
Flanel ágynemű*
tiszta pamutból, kellemesen puha, Sanfor-minőség
paplanhuzat: 140 x 200 cm, párnahuzat: 70 x 90 cm
/garnitúra 3 499 Ft
3 499 Ft/garnitúra
KÜLÖNBÖZŐ SZÍNEK ÉS MINTÁK
CIPZÁRRAL

TOVÁBBI AJÁNLATAINKAT
megtalálja az ALDI hetente megjelenő tájékoztatóiban vagy a www.aldi-hungary.hu oldalon

Hintaló*
kiváló minőségű plüss anyagból, olasz nyárfa talp,
max. teherbíró képesség: 80 kg
ló mérete: kb. 74 x 30 x 66 cm
szamár mérete: 74 x 30 x 63 cm
/darab 7 999 Ft
7 999 Ft/db
3 év JÓTÁLLÁS

3M Scotchlite Reflective Material
Férfi hótaposó*
kiváló minőségű, meleg belső béléssel és hőszigetelő alumínium-középtalppal, szél- és vízálló Tex-membránnal a csúszásbiztos, bordázott TPR-talp jó tartást biztosít
méret: 41 – 45
/pár 4 499 Ft
4 499 Ft/pár

crane
Női vagy férfi síkabát*
légáteresztő, víz- és szélálló, hőmérséklet-szabályozó, egyes modellek szellőző-nyílással az ujjak alatt, síbérlettartó-zsebbel, kivehető kapucnival, külön karmelegítő béléssel, nyakrésznél meleg betéttel
női méret: 36 – 46
férfi méret: 48 – 56
/darab 7 999 Ft
7 999 Ft/db
Thinsulate TECHTEX

crane
Női vagy férfi polár sípulóver*
légáteresztő, szuperkönnyű és puha, nedvesség-szabályozó anyagból, divatos színek és színkombinációk, állógallérral
női méret: 38 – 46
férfi méret: 48 – 56
/darab 1 999 Ft
1 999 Ft/db
TECHTEX
KÜLÖNBÖZŐ SZÍNEK ÉS MODELLEK

crane
Női vagy férfi polár dzseki*
puha polár béléssel, állógallérral vagy kapucnival
női méret: 36 – 46
férfi méret: 48 – 56
/darab 3 499 Ft
3 499 Ft/db

3M Scotchlite Reflective Material
Női hótaposó*
kiváló minőségű, divatos design, szennyeződés-taszító, télálló felsőrész, vízálló Tex-membránnal, és 3M-fényvisszaverőkkel, polár bélés a kellemes melegért, termoplasztikus gumiból készült, csúszásbiztos talppal
méret: 36 – 41
/pár 4 499 Ft
4 499 Ft/pár

crane
Női vagy férfi sínadrág*
víz- és szennyeződés-taszító külső anyag Teflon® bevonattal, légáteresztő, szélálló, hőmérséklet-szabályozó
női méret: 36 – 46, férfi méret: 48 – 56
/darab 4 999 Ft
4 999 Ft/db
TECHTEX Thinsulate

crane
Női vagy férfi sízokni*
nedvesség-szabályozás, lapos varrás és tökéletes illeszkedés, hőmérséklet-szabályozó szellőző-csatornákkal, különböző színekben
méret: 36 – 46
/pár 1 299 Ft
1 299 Ft/pár

Értékesítés kizárólag háztartási mennyiségben. A palackok nem betétdíjasok. Az ár mindennemű adót magában foglal. A termékek dekoráció nélkül kerülnek árusításra. A termék illusztrációk csupán ékesítésül, tájékozódás céljából szolgálnak. Ügyanazt a terméket eltérő csomagolásban is árulhatjuk, de egy adott terméket üzletenként kizárólag egyfajta csomagolásban értékesítünk. A termékek műszakilag ill. külalkatilag eltérhetnek a fotón látottaktól, az esetleges helyesírási ill. nyomdahibákért nem tudunk felelősséget vállalni.

* Kérjük vegye figyelembe, hogy állandó árukészletünkkel ellentétben ezen termékek csak korlátozott számban állnak rendelkezésre. Ezek az ajánlataink a készlet erejéig érvényesek. Amennyiben gondos tervezésünk ellenére bizonyos termékek a nem várt magas kereslet következtében már az értékesítés első napján elfogynak, úgy ezért kérjük szíves elnézését.

ALDI
www.aldi-hungary.hu

56x
Ajka • Baja • Balatonlelle • Bonyhád • Budakeszi • Budaörs • Budapest, X. ker. • Budapest, XVI. ker. • Cegléd • Dabas • Debrecen 2x • Dunaföldvár • Dunaharaszti • Dunaújváros • Esztergom • Érd • Fót • Gárdony • Győr 2x • Gyula • Hajdúböszörmény • Hajdúszoboszló • Halásztelek • Hatvan • Hódmezővásárhely • Jászberény • Kalocsa • Karcag • Kazincbarcika • Keszthely • Kiskunhalas • Kisvárda • Miskolc • Mohács • Mosonmagyaróvár • Nyíregyháza 2x • Paks • Pápa • Pécs • Pilisvaba • Siklós • Siófok • Sopron • Szeged • Szentes • Székesfehérvár • Szombathely 2x • Törökbálint • Veszprém 2x • Zalaegerszeg

HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| ▶SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### Szépségkirálynőként kapta meg a szerepet

**SZÉPSÉGKIRÁLYNŐKÉNT** jelentkezett szereplőválogatásra annak idején Balogh Edina. Mi több, még regnáló Miss Hungary volt, amikor megszemélyesíthette a Barátok köztben Kinga alakját. „Én is pont olyan családcentrikus alkat vagyok, mint amilyen Kinga" – mondja el a **TVR-HÉTBEN** Balogh Edina.




### Néha kézzel is írhat levelet

**KIMENT A DIVATBÓL** a kézírás. Pedig sokkal kedvesebb a rideg SMS-nél vagy e-mailnél. Néha írjon pár sort szeretteinek. Helyezze el a lakás különböző pontjain. Például a frizsiderre, telefonra vagy párnára. Kívánhat jó étvágyat, szép álmokat is.

### Őszi díszek a lakásban: remek hangulatteremtők

**KELLEMES** kirándulás emlékeként asztal- és ajtódíszeket készíthetünk az ezer színnel pompázó levelekből és termésekből. A színes szalaggal átkötött csokor jól mutat a bejárati ajtón. Ha megvan a tavalyi adventi koszorúalap, tobozokat, piros bogyókat, leveles ágakat rögzíthetünk rá. Illatgyertyával idézhetjük fel az őszi erdőt.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA
Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

„ZOLI": Árkád-parkoláshoz – Győrött ingyenes.

„H1N1": Az érdekelne, hogy mi történik akkor, ha olyan valaki kap védőoltást, aki már megfertőződött vagy az oltás ellenére mégis megfertőződik?

„081": Köszönöm annak, aki az Intersport Áruházban megtalálta a kocsikulcsomat. Köszönöm a dolgozóknak, hogy értesítettek. Ezek szerint vannak még becsületes emberek.

„RÁKÓCZI ÚT": Várhatóan később is állandó lesz a dugó, mert megszüntették a buszöblöket. Kíváncsi lennék rá, ki volt az a bölcs közlekedési „szakember", aki ezt kiötlötte és keresztül is vitte?

„TEJTERMELŐK": Ebben az országban – egy nagyon jól élő réteg kivételével – mindenkinek lenne oka demonstrálni. Ha valakiknek adnak, az annyit jelent, hogy másoktól elveszik. Egymás bőrére játszunk, csak már nem érdekel bennünket. Azért abban biztos egyetértünk, hogy hol kellene kezdeni...

„KIVÉTELEK": Nem tetszett a tejtermelők tiltakozásának formája, de nem tartanánk itt, ha az emberek azt tapasztalhatták volna, hogy a megszorítások mindenkit érintenek. Hatalmas aránytalanságok vannak és rengeteg pénz tűnt el egyesek zsebében...

„ADÓCSALÁS": Mindig reményt ad, ha az APEH jelentős összegű adócsalást derít fel. Abban reménykedem, hogy a büntetések előbb-utóbb elveszik a kedvüket azoknak, akik ilyen módszerrel próbálnak meg jól élni. Mert ha tudják, ha nem, csalás közben azok képébe röhögnek, akiknek minden fillér jövedelmük nyomon követhető és adóznak is utána.

„TILTAKOZÓK": Megértem az elkeseredésüket, de a levágott tehénfejek cipelését nagyon durva dolognak tartom.

„DIGI": A helyi adások vételéhez elég egy szalag antenna vagy elég, ha kérek a NASA-tól egy kihúzható Sokol rádióantennát vételjavítás címén?

### Gazdátlan terület

Akik gyakran járnak erre, talán már megszokták a látványt. Jómagam viszonylag ritkán fordulok meg a Budai vámnál lévő bevásárlóközpontban, de nagyon meglepett a parkoló északi oldalán lévő terület gondozatlansága. Az ágas-bogas, szemetes környéken naponta több ezer ember fordul meg, nem hiszem, hogy jó érzéssel nyugtázzák a látványt. Lehet, hogy a hó hamarosan betakarja, de nem szabadna így hagyni, hiszen akkor jövő tavasszal ugyanilyen lehangoló látványt fog nyújtani.

*V. L., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# „Erdélyi" táncok Beckettre



FORRÁS: JESZ

**Pécsi Harmadik Színház (Hajnóczy u. 41.), 19.00. Három tánc Beckettre címmel magyarországi turnéja egyik első állomásán a Janus Egyetemi Színpad vendégeként láthatjuk szombaton Pécsett a gyergyószentmiklósi Figura Stúdió Színház ingyenes előadását. Sokat ígérő mozgásszínházi előadásra kell készülni, hiszen az erdélyi társulat bemutatójának rendezője a világhírű román koreográfus, Vava Stefanescu. *(mbe)***

### SZOMBAT

#### Film

Hétvégén a moziműsor ugyanaz. Vasárnap a Cinema Cityben az utolsó előadás elmarad.

URÁNIA: Megtört ölelések (szo: 17.00, v: 18.00, 20.00), Derült égből fasírt (16.00).

APOLLÓ: Utcalányok (16.00), Jelenetek két házasságból (16.00), Fausta éneke (18.00), Szerelem második látásra (18.00), Észak (20.00), Welcome (20.00).

CINEMA CITY, PÉCS PLAZA: Karácsonyi ének 3D (mb., 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szobafogság (felir., 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30), Páros mellékhatás (mb., 11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 15.00, 19.30, 21.30), Az időutazó felesége (felir., 10.45, 13.00, 15.15, 17.30, 19.45, 22.00), Szuperbojz (mb., 12.45, 16.45, 18.45, 20.30), Michael Jackson's This Is It (felir., 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.45, 22.00), Fel 3D (mb., 13.30, 15.30, 17.30, 19.30), Fel (mb., 10.15, 12.15, 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 17.00), Csiribiri (mb., 10.00, 11.30), Hasonmás (felir., 10.30, 15.00, 22.15), A csúf igazság (felir., 16.15, 20.15), Derült égből fasírt 3D (mb., 11.30), A végső állomás 3D (mb., 21.30), Rágcsávók (mb., 13.00), Másnaposok (mb., 14.45, 18.15, 22.15), Jégkorszak 3 – A dinók hajnala (mb., 10.45).

MOHÁCS KOSSUTH:. Szerelem olasz módra (19.00).

#### Színház

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ: A 3 kismalac és a farkasok (kamaraterem, 16.00), Balogh Robert olvas fel részleteket MekkBrekk című új mesekönyvéből – közreműködik Rozs Tamás (kamaraterem, 16.45).

PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ: Légy jó mindhalálig (15.00, 19.00), KAMARASZÍNHÁZ: Utazás az éjszakába (Kálmán György-bérlet, 19.30).

PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ: Három tánc Beckettre (a gyergyószentmiklósi Figura Stúdiószínház vendégelőadása) (19.00).

#### Koncert

MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA (Fülep Lajos terem): „Felejthetetlenek vagyunk". Víg Mihály koncertje (20.00).

PTE-AULA: Mester bérlet II. hangversenye (19.30).

#### Turmix

MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA (Eck Imre terem): A Magyar Lettre Internationale folyóirat őszi számának bemutatója, felolvasással és kiállítással (18.30).

URÁNIA MOZI: Balkán Világzenei Fesztivál. Baktai Anikó – Midnight Band (HU) (19.30), Transition (HU) (21.00).

PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA (Nagy Lajos király útja 13.): Underground SuperstarZ turné: Kistehén Tánczenekar, Rutkai Bori és a Specko Jedno (kapunyitás: 20.00).

PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA (Dr. Veress E. u. 6.): Szivárvány-hintás, programgazdag bababörze a Szivárványban. A kínálatból: a Bóbita Bábszínház csecsemőszínháza 0–3 éveseknek (Szivárvány-hinta), háromféle játszóház, kézműves-foglalkozások, előadás a bölcsődehelyzetről (8.00–15.00).

PÉCS PLAZA ALEXANDRA KÖNYVÁRUHÁZ: A 20 éves jubileumát ünneplő Tankcsapda zenekar dedikálja új lemezét (15.30). Tankcsapda-koncert 19.00-től két előzenekarral az Expo Centerben.

BARANYA HOSSZÚHETÉNY (Művelődési Ház): Szilárd Ferencné kézimunka-kiállításának megnyitója (15.00).

### VASÁRNAP

#### Színház

PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ: Az elveszett levél (Latinovits Zoltán-bérlet, 19.00).

PÉCSI HORVÁT SZÍNHÁZ: Szex és éhség (19.00).

BARANYA KOZÁRMISLENY (Művelődési Ház): Bababörze (9.00).

PATAPOKLOSI (református templom): A Dél-Dunántúl festett templomai könyvsorozat újabb kötetének bemutatója (14.00).

További programok olvashatók a BAMA.hu hírportálon

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett GRUPO MILTON

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

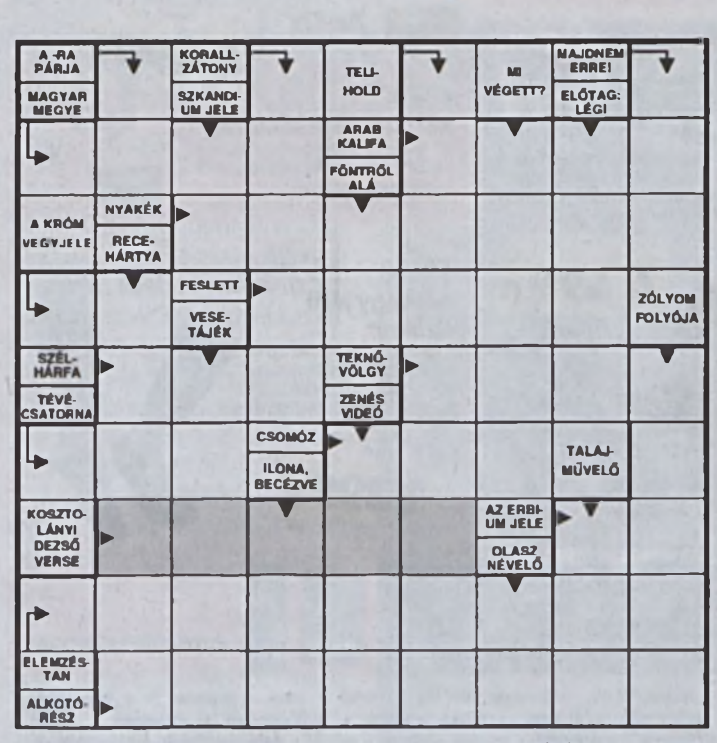
A receptet dr. Kovácsy Ákosné pécsi olvasónk küldte.

### Gombagulyás

HOZZÁVALÓK: 1/2 kg finom gomba, 25 dkg burgonya, megtisztítva, apró kockákra vágva, 1 nagy fej vöröshagyma, 1 db sárgarépa, apró kockákra vágva, 1 mokkáskanál köménymag, 1 evőkanál étkezési keményítő, 1 szál zellerlevél, 1 tojásból csipetke, 1-2 evőkanál olaj vagy zsír, 1 dl tejföl, só, ételízesítő, bors ízlés szerint, 1 evőkanál piros tört paprika. ELKÉSZÍTÉS: a hagymát apró kockákra vágjuk, a zsiradékon megfonnyasztjuk, félrehúzzuk, belerakjuk az összezúzott fokhagymát, a köményt, borsot, megszórjuk a pirospaprikával, és a megtisztított, felszeletelt gombát és sárgarépát beleforgatva, ízesítve puhára pároljuk. Az apró kockákra vágott burgonyát sós vízben készre főzzük, leszűrjük, és a gombához adjuk (a főzőlevet félretesszük). A tejfölt, az étkezési keményítőt egy kevés burgonya főzővízzel elkeverjük a gombás burgonyára öntjük a megmaradt burgonyalevet, 1 szál zellerzöldet felforraljuk és beletesszük a csipetkét. Ha feljön a tetejére a tészta, már kész is a gulyás.

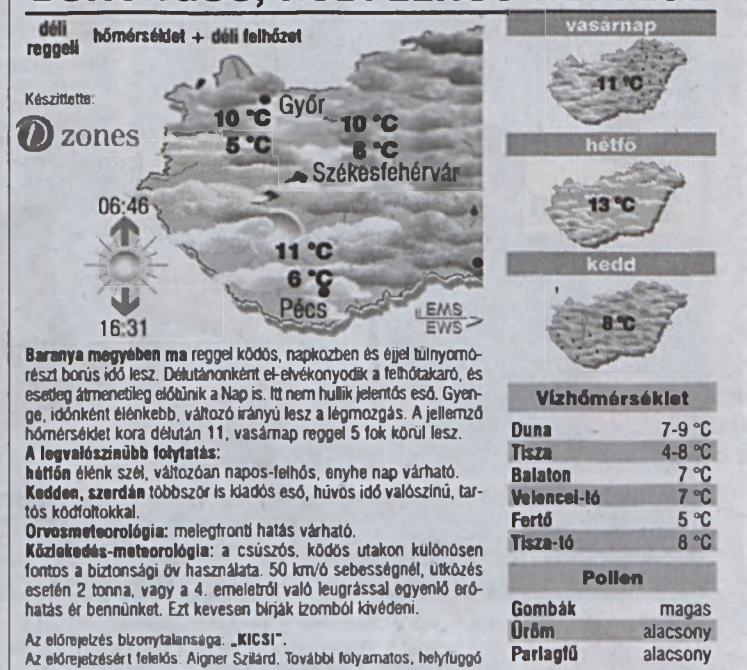
*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

CÍM: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## BORONGÓS, KÖDFELHŐS HÉTVÉGE




**Baranya megyében ma** reggel ködös, napkozben és éjjel túlnyomórészt borús idő lesz. Délutánonként el-elvékonyodik a felhőtakaró, és esetleg átmenetileg előbújik a Nap is. Itt nem hullik jelentős eső. Gyenge, időnként élénkebb, változó irányú lesz a légmozgás. A jellemző hőmérséklet kora délután 11, vasárnap reggel 5 fok körül lesz.

**A legvalószínűbb folytatás:**

**hétfőn** élénk szél, változóan napos-felhős, enyhe nap várható.

**Kedden, szerdán** többször is kiadós eső, hűvös idő valószínű, tartós ködfoltokkal.

**Orvosmeteorológia:** melegfronti hatás várható.

**Közlekedés-meteorológia:** a csúszós, ködös utakon különösen fontos a biztonsági öv használata. 50 km/ó sebességnél, ütközés esetén 2 tonna, vagy a 4. emeletről való leugrással egyenlő erőhatás ér bennünket. Ezt kevesen bírják izomból kivédeni.

Az előrejelzés bizonytalansága: „KICSI".

Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: www.oumet.hu

**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 7-9 °C |
| Tisza | 4-8 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 8 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Őrőm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.36 – NYUGTA 16.18
HOLDKELTE 20.23 – NYUGTA 11.37.

### REZSŐ napja

REZSŐ. Az ismeretlen eredetű Réső családnévből, a nyelvújítás során alakult a Rudolf név helyett, mára azonban önállósult.

### Hírügyelet

HÍRÜGYELETES 14.00 órától 17.00 óráig: Balogh Zoltán.

### Vízállás

Mohács 226 cm, áradó, 8,0 fok, Őrtilos –36 cm, apadó, 7,0 fok, Barcs –41 cm, apadó, 8,3 fok, Drávaszabolcs 88 cm, apadó, 8,0 fok.

### Ügyelet

HÁZIORVOSI. SZOMBAT–VASÁRNAP: a Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések felnőtt lakosságát a Lánc utcában (72/214-347), a gyermekeket a Gyermekklinikán látják el. Az ügyelet mindenütt szombat reggel 7-től hétfő reggel 7-ig tart. KÓRHÁZI: Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). PÉCSI FELNŐTTEKNEK: nov. 7-én: belgyógyászat, sebészet, érsebészet: Megyei Kórház, nov. 8-án: belgyógyászat: I. sz. Belklinika (400 ágyas), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet, 19 óra után: Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: minden nap Traumatológia (Akác u. 1.). Fogászat: hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18–22 óráig Móricz Zsigmond u. 4., tel.: 30/3802-771. GYÓGYSZERTÁRAK, Pécs: Mozsonyi (Bajcsy-Zs. u. 6.), Bóly: Panacea, Komló: Gyöngyvirág, Mohács: Szent Ferenc, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Boróka. SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 80/505-390-es telefonszámon este 7-től másnap reggel 7 óráig. FOLYAMATOS MEGYEI ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET: Állatkórház (0–24 óráig, a hét minden napján): Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729. PÉCSI RENDELŐI ÜGYELET: péntek 16.00 órától hétfő reggel 06 óráig 30/970-5419.

### NAPI VICC

Egy ember csalás vádjával áll a bíróság előtt, mert fiatalító tablettát árult.
– Volt már korábban büntetve a vádlott? – kérdezi a bíró.
– Négyszer is. A nyilvántartás szerint 1973-ban, 1922-ben, 1884-ben és 1788-ban is elítélték már.

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). A hold földközelben jár, ma nem kell különösebb izgalmaktól tartania. Túljutott a válságon, megszabadult érzelmi béklyóitól.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Munkahelyén áskálódás folyik. Választás elé állíthatják, amit nem kedvel. Ha nem foglal állást, mindkét fél besorolhatja az ellenségei közé.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Tele van energiával. Gyorsan és energikusan végzi munkáját, így marad ideje a pihenésre, kikapcsolódásra.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Derűs hétvégi napokra számíthat. Költözés vagy otthona átalakításán van a hangsúly. Használja kitűnő ízlését a berendezés alkalmával.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Költekezés alkalmával legyen óvatos. Jövedelme ugyan most elegendő, de nehogy elpazarolja. Egy percre se feledkezzen meg partneréről.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Lelkesedése még a hét végén is töretlen, annak ellenére, hogy teendői megsokszorozódnak. Különösen a házi- és ház körüli munkákra kell időt áldoznia.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Igyekezzen elébe menni a várható eseményeknek, mert vannak változások. Ne vegyen szívére semmit, mert azzal árthat az egészségének.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). A bolygók biztosítanak Önnek elegendő energiát. Kikapcsolódásra, szórakozásra, szerelemre vágyik. Nos, ezennel teljesülnek kívánságai.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Meginoghat a biztonságérzete, amikor a Titán árnyéka levonul a Szaturnusz korongjáról. Egyik hazugság a másikat érheti.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Gyakran nézeget ki az ablakon, elvágyódik. Kedvét szegi, hogy nincs tisztában a saját érzéseivel. Egy váratlan találkozás boldoggá teheti.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Nem érez elég erőt magában a nagyobb változtatáshoz. Ne erőltessen most semmit, mert a hold földközelben jár. Ha nemcsak az esze, de a szíve is azt súgja majd, hogy érdemes valamit megtennie, akkor vágjon bele.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Gyermeke vagy szeretője több szabadságra vágyakozik. Legyen mértéktartóbb, de ne adja fel teljesen az ellenőrző szerepkörét. A túl sok szabadság szabadossághoz vezethet.

## INGATLAN

INGATLANT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Babarcszőlősön** szántó eladó. 30/641-3762
•1669715•

Mecsek-oldali villaparkban utolsó villa eladó.
www.mikszathvilla.hu
20/522-3131

**Bicsérden**, Pécstől 15 km-re, 2006-ban felújított, 90 nm-es cs. ház 13 M Ft. 30/336-9812
•1670930•

**Fonyódligeten**, vízközeli, 47 nm-es cs. ház 457 nm telken eladó. 16 M Ft. 30/336-9812
•1670930•

Pécsett, a szigeti városrészben
8 lakásos társasházban
még 2 db 70 nm-es lakás
nagy árengedménnyel eladó
Teremgarázs féláron!
Tel.: 72/327-299, 30/969-4131

**Orfűi** nyaraló sürgősen eladó. 30/584-9955
•1669633•

**Pécs-donátusi** telek + kis ház. 30/217-8184
•1658171•

**Pécsett,** a Daru dülőben új és szerkezetkész családi ház eladó. I.ár: 19,5 M Ft. 70/946-2131, 70/946-2132
•1657863•

**Pécsi** nagy családi ház eladó. 20/9382-622
•1670868•

**Pécsi** 3 sz. ház + garázs eladó. 20/426-5222
•1658149•

**Pécs-vasasi** sorházi lakás eladó. 72/436-033
•1664619•

## LAKÁS

**Komló-körtvélyesi** 2,5 szobás, nagyebédlős, szigetelt, magasfszt-i lakás extrákkal eladó vagy kiadó. I.ár: 4,5 M Ft. 30/422-1961
•1669768•

**Kertvárosi** 1,5-es lakás 5,5 M Ft. 30/929-9180
•1670918•

**Kertvárosi** 3 sz. lakás 7,3 M Ft. 30/929-9180
•1670918•

**K.mislenyben** sorházi lakás garázzsal eladó. Ár: 15,6 + 1 M Ft. 30/400-5290
•1661078•

**Komlói** úti 1,5-es lakás 5,6 M Ft. 70/567-6355
•1665808•

**Komlón** lakás eladó-elcserélhető. 20/588-3327
•1670037•

**Littke** úti cseréptetős házban 1 em-i, 59 nm-es lakás eladó. 30/400-5290
•1661078•

**Mecseken** lakás eladó. 06-30/533-1251
•1670874•

**Melinda** u.-i 1,5-es lakás 5,9 M Ft. 30/816-4997
•1670958•

**Pécs** belvárosában, a Petőfi u-ban téglaépítésű, gázfűtéses, 88 nm-es, 2. em-i, erkélyes lakás 16 M Ft-ért eladó. 20/514-9320
•1669973•

**Pécs**, Kolozsvár u-ban I. em-i, 47 nm-es, 2 szobás, erkélyes téglalakás + alagsori tároló, azonnal költözhetően eladó. I.ár: 10,5 M Ft. Érd.: 06-20/558-7980, 30/936-9097
•1671034•

**Pécs**, szigeti városrészben, 44 nm-es, tégla, gázos, 1. emeleti lakás eladó. Ajánlatokat 7623 Pécs 2. Pf.: 18-ra kérem.
•1667559•

**Pécs-kertvárosi**, Nagy I. úti 3,5 szobás, IV/mfszt.-i, 74 nm-es, felújított, parkettás panellakás eladó. I.ár: 11 M Ft. 20/583-8440
•1670101•

**Xavér** u-ban 3 szobás, 70 nm-es, fűtésmérős lakás szigetelt házban eladó. 70/364-8876
•1671056•

## BÉREL-KIAD

36 nm üzlet kiadó a belváros legforgalmasabb helyén.
20/9422-982

**Utcafronti,** 33 nm üzlet kiadó. 30/820-5602
•1667155•

## GARÁZS

**Áron** alul Páfrány u-i garázs eladó. Érd.: 72/740-189, 30/558-8039
•1671033•

**Pécs-belváros,** Felsőmalom u.-ban teremgarázs eladó. 30/434-4975, 72/458-105
•1656243•

## ADÁSVÉTEL

**Akác** és vegyes tűzifa házhoz szállítva 14.500 Ft-tól erdei m³. Tel.: 30/9375-376
•1671085•

**Akác** tűzifa kuglizva 1000 Ft/q. 70/225-2368
•1662798•

**Akciós** tűzifa! Kemény kugli házhoz szállítva 17 E Ft/kocsi. 06-20/487-4810
•1670853•

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/299-5513
•1669883•

**Akciós** tűzifa 900 Ft-tól. 20/265-0874
•1669975•

**BÜFÉ-FALATOZÓ**
a pécsi vásártéren, bejáratva berendezéssel tulajtól eladó. 20/333-5229
•1664553•

**Eladó** eredeti, újszerű Legmagic és Abswing alakformáló tornaszerek. 72/232-401
•1669795•

**Érett** marhatrágya szállítással eladó. 20/393-2281, 20/618-3407
•1670969•

**Faipari** gépek (800-as kiskörösi rönkvágó kocsival, nagyméretű, egyengető gyalugép, párhuzamos körfűrész) eladó. 72/210-307, 30/567-4944
•1669692•

**Fenyő** karácsonyfának eladó. 06-30/6319-313
•1666198•

**Hajat** veszek! Rácvárosi u. 21. Fodrászat.
•1651408•

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627
•1669542•

**Minőségi** tűzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310
•1669541•

**Minőségi** tűzifa szállítással. 20/556-3514
•1670988•

**Nyárfa** rönk olcsón eladó. 20/529-9707
•1670965•

**Padlástégla** eladó. 30/360-4895
•1669999•

**Tűzifaakció** szállítással. 20/360-1320
•1670989•

**Tűzifa,** fabrikett eladó. 70/286-46-78
•1658368•

**Tűzifa** igény szerint kuglizva, házhoz szállítva. 20/311-2738
•1656236•

**Tűzifa** ingyenes szállítással. 70/325-6974
•1666195•

**Westa** gyári gázégő, városi gázra, cserépkályha ajtóba szerelhető, eladó. 216-394
•1670013•

## ÁLLAT

**Hízó** és malac eladó. 72/372-475
•1671022•

**Kuvaszkölykök** eladók. 30/226-1574
•1669977•

**Malacok** eladók. 30/529-0973
•1669985•

**Malacok,** jércék eladók. 06-70/205-4090
•1670876•

**5 db** 25 kg-os süldő malac eladó. Ár: 15 E Ft/db. 73/709-317
•1671032•

## GÉPJÁRMŰ

AUTÓT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Ford** Focus 1, Fusion 185/65R14H téli gumigarnitúra gyári felnivel és dísztárcsával eladó. 30/284-3276, Pécs.
•1670927•

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dülő 2.
•1670860•

## SZOLGÁLTATÁS

**Mini** földmunkagéppel munkát vállalok. Tel.: 20/355-3211
•1671055•

**PALATETŐK**
bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030
•1656618•

**Veszélyes** fák vágása. 20/339-3645, 72/213-056
•1670154•

## ELTARTÓT KERES

**Eltartási** szerződést vagy életjáradékot kötnék idős házaspárral vagy egyedülálló személlyel ingatlanért. Tel.: 06-70/770-0672
•1668357•

## HANGSZER

**Yamaha** pianínó ár alatt eladó. 20/464-8495
•1670016•

## MEZŐGAZDASÁG

**Szántót** bérelnék Szentlőrinc, Királyegyháza, Gyöngyfa, Magyarmecske, Téseny környékén. 30/498-9462
•1671073•

## VÁLLALKOZÁS

**Fallabda** klub bejáratott vendégkörrel, felszereléssel, kft-vel eladó. 30/969-1205
•1671001•

## TÁRSKERESŐ

**Diplomások,** vállalkozók, nyugdíjasok elit társkeresője. 70/249-6344
•1645721•

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817
•1668613•

**Nov.** 21. társtalálók bálja. 70/231-0516
•1671027•

**Ria** Társkereső Komlón. 30/841-3495
•1671007•

## ÁLLÁST KÍNÁL

Pécsi székhelyű tb-kifizetőhely
**bérszámfejtő munkakörbe**
jelen jogszabályokban jártas munkatársat keres.
Feltételek:
- minimum 5 év szakmai gyakorlat,
- középfokú szakirányú végzettség,
- számítógépes ismeretek,
- részletes, kézzel írott önéletrajz.

Felsőfokú végzettség előnyt jelent.
Munkájára igényes egyén jelentkezését várjuk.
**Jelentkezési határidő:** 2009. november 15.
7601 Pécs, Pf.: 113. „Bérszámfejtő" jeligére.

**Gyakorlott,** uszodatechnikához értő vízvezeték-szerelőt keresünk. T.M. Hidro-Szer Kft. 72/513-360, 30/912-0576
•1669798•

**Idős** hölgy mellé reggeli és esti órákban kisegítő ápolót keresek Pécs-Rózsadomb környékéről. Szakmai tapasztalat, gyakorlat előnyt jeletn. Érd.: 72/413-454 a megjelenés napján és hétfőn 12–17 óra között.
•1671097•

A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal pályázatot hirdet a Dél-dunántúli Irodán
MŰEMLÉKI-FELÜGYELŐ
munkakörre.
A jelentkezési feltételek és részletek a www.koh.hu honlapon, valamint a www.kozigallas.gov.hu álláshirdetések rovatban találhatók.

**Kevés** munkával sok pénz? Ugye Ön sem gondolja komolyan. Nálunk havi 200000 Ft-ért dolgoznia is kell! Bővebb információ a www.biztosjovedelem.hu weboldalon.
•1670855•

**Lakatost,** hegesztőt és gyártáselőkészítőt keres pécsi székhelyű cég. Jelentkezni a contact.pecs@gmail.hu-címen lehet.
•1671025•

**Pécsi** ingatlanirodába titkárnőt keresünk 4 órás munkaidőbe. Az önéletrajzokat a következő e-mail címre küldjék: titkarno.allas@hotmail.com
•1671071•

**Üzletkötőket** magas jutalékkal felveszünk. aforg563@gmail.com
•1670099•

## ÁLLÁST KERES

**Jogásznő** irodavezetői, igazgatási, pályázatírói, munka- és adóügyi tapasztalattal munkát keres. 70/942-5828
•1671004•

**Középkorú,** megbízható hölgy vasalást, takarítás, házimunkát vállal. 20/530-2411
•1670873•

**Takarítást,** vasalást vállalok. 30/592-4526
•1670065•

## OKTATÁS

**Mazsola** Autósiskola „B" kategóriás tanfolyamot indít nov. 11-én 16.30 órakor Pécsett, a Felsőmalom u. 13-ban. Diákkedvezmény! 20/447-6441, 72/442-021 www.mazsola.info
•1658301•

**Számítógépes** oktatás kis csoportban 5 fő Pécsett. 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010
•1656146•

## KISKERESKEDŐK

BŐRKABÁTOK a készítőtől
TERMELŐI ÁRON.
Pécs, Hungária u. 9. 20/9361-313

# GYÁSZHÍR

*„Búcsúzunk, de azért mégsem válunk, mert a szíved, tudjuk, itt van nálunk. Helyébe meg a mienket adjuk, s amíg élünk, mindig nálad hagyjuk."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapám, nevelőapám, apósunk és nagypapánk,

**POLICS MIHÁLY**

kátolyi lakos 74 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2009. november 9-én, a 10 órakor kezdődő gyászmise után lesz a kátolyi temetőben.

A gyászoló család •1670966•

*„Nem volt Ő nagy, sem kiváló, csak szívünkhöz közel álló."*

Megrendülten tudatjuk, hogy

**PINTÉR GYÖRGY**

sásdi lakos életének 79. évében visszaadta lelkét Teremtőjének. Temetése 2009. november 12-én, csütörtökön 14.30 órakor lesz a sásdi régi temetőben.

Szerettei •1670001•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**KUSZINGER ISTVÁN**

endrőci lakos 49 éves korában elhunyt. Temetése november 9-én, 15 órakor lesz az endrőci temetőben

Gyászoló szerettei •1671101•

*„Nem múlnak ők el, kik szívünkben élnek, Hiába szállnak árnyak, álmok, évek."*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédink,

**ÖZV. ORDONICS JÓZSEFNÉ**
**Francz Ilona**
**nagyárpádi lakos**

életének 83. évében elhunyt. Temetése 2009. november 11-én, szerdán 12 órakor a pécsi köztemetőben lesz.

A gyászoló család •1670008•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédink,

**ID. MOLNÁR GÉZA**

89 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 12-én (csütörtökön), 15 órakor lesz a pécsváradi református temetőben.

A gyászoló család •1670973•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**KRETEK ISTVÁNNÉ**

szulimáni lakos 60 éves korában elhunyt. Temetése november 9-én, 11 órakor lesz a szulimáni temetőben.

Gyászoló szerettei •1671029•

# MEGEMLÉKEZÉS

**NAGY JÓZSEF**
**és**
**DOBSZAI IDA**

drága szüleim már 15 és 30 éve elmentetek, de az élet útján soha nem feledlek benneteket.

Szeretett fiatok •1669972•

*„Egy szál virág, egy gyertyaszál*
*Egy fénykép, amiről mosolyogsz ránk,*
*Emléked örökké itt marad velünk*
*Amíg csak élünk Te is élsz velünk."*

**MAYER KÁROLYNÉ**

halálának 10. évfordulójára.

Szerettei •1669895•

Mély fájdalommal és bánattal hagytál itt Drága fiam,

**KELE BÉLA GYÖRGY**

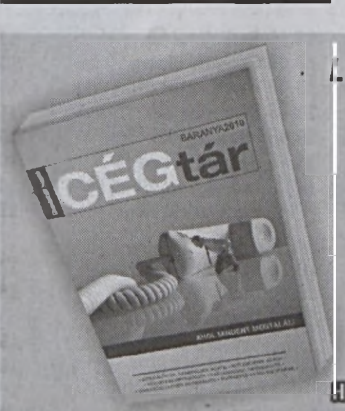
Halálod 1. éves évfordulója alkalmával.

Örökké gyászoló édesanyád
•1670160•

**MÁLICS OTTÓ**

értünk feláldozott fiatal életére emlékezünk sírjánál 2009. november 14-én, 14 órakor a pécsbányatelepi temetőben. Tisztelettel várunk mindenkit aki őrzi, és aki továbbviszi az eszmét!

Intze Hunor és Hargita •1671021•



Lehet Ön asztalos, lakatos, vagy más mesterember, itt biztosan megtalálják!
Hirdesse vállalkozását a 2010-es CÉGtár-ban
hihetetlenül kedvező áron!
Hirdetésfelvétel telefonon: 72/505-081

7621 Pécs, Irgalmasok u. 8.
Tel.: 06-72/213-091 Fax: 06-72/214-871 Mobil: 06-20/390-8196
info@pentz.hu www.pentz.hu
PENTZ
10%-os Kika kedvezményt adunk minden vásárlónknak!*
Mi továbbra sem emeljük az árakat!
Ingatlankínálatunk megtekinthető irodánkban és honlapunkon.
*A kedvezmény más akciókkal nem összevonható, illetve gépekre, valamint JOOP termékekre nem vonatkozik!

DN HŰSÉGkártyával kedvezőbb áron
„Fizetek Fő Úr..." operett nosztalgia gálaműsor 2 részben
Szereplők: Kovács Zsuzsa, Tóth Éva, Benkóczy Zoltán, Leblanc Győző, Maros Gábor
Koreográfus: Kovács Zsuzsa
Rendezte: Leblanc Győző
A helyszín: ANK Nevelési Központ
Időpont: 2009. november 14, szombat 18.00 óra
Jegyár: 2 000 Ft, DN HŰSÉGkártyával 500 Ft engedmény.
Jegyeket a helyszínen lehet vásárolni, elővételben is.
Tel.: 72/550-600

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 7., SZOMBAT

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
**6.25 A tini ninjzsa teknőcök új kalandjai** Ⓟ
**6.45 Kölyökklub**
**9.15 Disney-rajzfilmek**
**10.25 06-91-33-55-33**
Hívjon! Játsszon! Nyerjen!
**11.30 Házon kívül** Ⓟ
**12.10 Autómánia**

### TV2
**6.00 Tv2-matiné** (rajzfilmek)
**9.20 414-es küldetés** (francia ism.-terjesztő sor.)
**9.55 Szurikáták udvarháza** Ⓟ
**10.25 Babavilág** Ⓟ
**11.00 Kalandjárat** Ⓟ
**11.35 Így készült a *Szép nyári nap* című musical**

### M1
**8.35 Spuri** (26/8.) Ⓟ
**9.05 A Black Rose vár titka – Pendragon-legenda** Ⓟ
**9.25 Ókori kalandok** Ⓟ
**10.00 Unokáink sem fogják látni**
**10.30 Élni tudni kell**
**11.00 Autóguru**
**11.30 Stílus** Divatmagazin

### M2
**11.10 Derek, a fenegyerek**
**11.30 Tele van a város akácfavirággal...**
**12.00 Szabadlábon Zalában** Ⓟ
**12.30 Szakképzési körkép**
**13.10 Natura**
**13.35 Taljánok Csizmaországban**

### VIASAT3
**5.00 Flipper legújabb kalandjai** (35-36.)
**6.45 A tizedik királyság**
**7.45 Nevess csak!**
**8.45 Topmodell leszek!**
**10.35 Nem ér a nevem** (am. vígjátéksor. – 2-3.)
**11.25 Joey** (5-6.)

### DUNA TV
**7.15 A vízesés mögött** Ⓟ
**8.55 Cimbora**
**9.20 Nyelvőrző** (ismétlés)
**9.50 Léptünk koppan ódon...**
**10.15 Vannak vidékek** (ism.)
**11.15 Divathét** (ismétlés)
**11.45 Híradó. Időjárás**
**12.05 Isten kezében**

### PÉCS TV
6.00, 7.25 Pont ma, 6.25, 7.50, 14.40 Sport ma, 6.13, 8.21, 16.06 Publikum, 9.00 Alközgyűlés csütörtöki közvetítésének ismétlése, 12.10, 18.05 Jelenlét, 12.50, 13.55 Visszapillantó, 15.00 Zsaruk, 15.30, 22.30 Bencze-show, 16.05 A polgármester, 17.00 Novum, 17.35 Az egészség kapujában, 18.50 Sportóra, 20.30 Hírháló, 21.00 Házibuli Attilával, 22.00 Sztárok a konyhában, 22.30 Night Club turné, 23.00 Bangkok Hilton (16)

### PANNON TV
6.00 Unikum, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.30 Kortárs Magyar, 8.00 Állati X. rész, 9.00 Főz a város, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Vadrózsából tündérsipot gyermekműsor, 10.30 Holló együttes gyermekműsora, 11.15 Hitvallás, 11.30 Kiwi, 13.55 Irány „Tokajhegyalja", 14.25 Belvárosi Pódium 2007, 16.00 Pannon Krónika, 17.00 Harmónia, 17.35 Riporterek fakanállal, 20.30 Pécsi kör, 21.00 Szemtől szembe, 21.05 Divatbemutató, 21.35 Digi24, 22.20 4N női magazin

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues-nőivonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyarzenék, 16.00–17.30 Dél-után..., 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
**12.50 Doki** (amerikai sorozat) Ⓟ
**13.50 A dadus** Ⓟ
**14.15 Pasifaló** Ⓟ
**14.45 Tengeri őrjárat** Ⓟ
**15.45 Rejtélyek városa**
**16.45 Scooby Doo 2. – Szörnyek póráz nélkül** (am. vígjáték, 2004) 83´ Ⓟ

### TV2
**12.05 Charlie – Majom a családban** (német sorozat) Ⓟ
**13.05 Hegylakó** Ⓟ
**14.05 Bajnokok Ligája-magazin**
**14.40 A kiválasztott...** Ⓟ
**15.40 90210** (amerikai sor.) Ⓟ
**16.40 Kőagy őrnagy** Ⓟ (amerikai vígjáték, 1995) 91´

### M1
**12.00 Hírek. Fogadóóra**
**12.40 Egészségábécé** Ⓟ
**13.10 5 óra 40** Ⓟ (magyar film, 1939) FF 79´
**14.35 A diktátor** (am. film, 1940)
**16.40 Extra – Kultúrháttér**
**17.10 Visszajátszás** Ⓟ
**17.40 Sport 7**

### M2
**14.00 Magyarok az emberevők földjén** (14/3.)
**14.35 Filmfotósok** Ⓟ
**15.20 A zseniálls Darwin** (3/3.)
**16.10 Világjáró** (26/19.) Ⓟ
**16.35 A múzsa csókja**
**17.05 Appassionata** Ⓟ (tévéfilmsorozat – 3/1.)

### VIASAT3
**13.15 Főzz élőben Gordon Ramsayvel!** (gasztroreality)
**14.10 A nagy házeladás**
**15.10 Tiszta a lakásod?**
**16.10 A nagy házalakítás**
**17.10 Nyomtalanul** (amerikai krimisorozat)
**Éjfélli nap**

### DUNA TV
**12.35 Élő népzene**
**13.05 Özvegy menyasszonyok** Ⓟ (magyar játékfilm, 1964) FF
**14.20 Nőil pulzus**
**14.45 Ízőrzők**
**15.25 Talpalatnyi zöld**
**15.50 Szerelmes földrajz**
**17.30 Mese**

### PÉCS TV
**12.35 Élő népzene**
**13.05 Özvegy menyasszonyok** Ⓟ (magyar játékfilm, 1964) FF
**14.20 Nőil pulzus**
**14.45 Ízőrzők**
**15.25 Talpalatnyi zöld**
**15.50 Szerelmes földrajz**
**17.30 Mese**

### PANNON TV
6.00 Unikum, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.30 Kortárs Magyar, 8.00 Állati X. rész, 9.00 Főz a város, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Vadrózsából tündérsipot gyermekműsor, 10.30 Holló együttes gyermekműsora, 11.15 Hitvallás, 11.30 Kiwi, 13.55 Irány „Tokajhegyalja", 14.25 Belvárosi Pódium 2007, 16.00 Pannon Krónika, 17.00 Harmónia, 17.35 Riporterek fakanállal, 20.30 Pécsi kör, 21.00 Szemtől szembe, 21.05 Divatbemutató, 21.35 Digi24, 22.20 4N női magazin

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues-nőivonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyarzenék, 16.00–17.30 Dél-után..., 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## ÉJJEL

### RTL KLUB
**22.05 Vadászpilóták** Ⓟ (francia akciófilm, 2005) 91´ Fsz.: Benoit Magimel, Clovis Cornillac, Géraldine Pailhas
**24.00 Alias** Ⓟ (amerikai akciófilm-sorozat)
**0.55 Fókusz plusz** (ismétlés) Ⓟ

### TV2
**23.30** James Bond sorozat **Oroszországból szeretettel** (angol kalandfilm, 1963) Ⓚ
**1.35 Drága testek** Ⓚ (amerikai krimisorozat)
**2.25 Kalandjárat** (ismétlés) Ⓟ

### M1
**23.30 Hírek. Időjárás**
**23.40 Sporthírek**
**23.50 Tabló** (magyar sor. – 4/1.) Ⓚ
**0.45 Revue déja vu** Ⓚ (magyar revűfilm, 2000) Fsz: Kövesdi Éva, Csengeri Ottília

### M2
**0.10 Magyar bulizene**
**1.05 Montalbano felügyelő – A művész kézjegye** Ⓟ (olasz krimi, 2001 – 2/1.)
**1.55 Angela** (olasz filmdráma, 2005) Ⓟ
**3.35 Privát kopó** (magyar sor.)

### VIASAT3
**22.45 12 majom** (amerikai sci-fi, 1995) Fsz.: Bruce Willis
**1.05 A holtsáv** (amerikai–kanadai sorozat)
**1.55 A sólyom dühe** (amerikai akciófilm, 1996)

### DUNA TV
**22.55 Kettőből egy** Ⓚ (olasz játékfilm, 2006) 102´ Fsz.: Fabio Volo, Ninetto Davoli, Giuseppe Battiston
**0.45 Híradó** (ismétlés)
**1.15 A dokumentátor** Ⓚ (magyar játékfilm, 1988)

### PÉCS TV
6.50, 14.30 Visszapillantó, 9.00 Teleshop, 9.30 A Krisztus Szeretete Egyház műsora, 10.00 Pénzhalász, 12.00 Mozaik, 12.10 Publikum, 14.30 A polgármester - portrésorozat, 15.30 Universitas tv - navigátor, 16.00 Universitas tv - nyitott egyetem, 16.45 Ökumené, 17.00 Bencze-show, 17.35 Agrárium, 18.40 Sport ma, 21.00 Kickbox életre-halálra (16) - am. film, 23.00 Házibuli Attilával

### PANNON TV
6.00, 19.30 Vendégségben, 6.30 Pannon Krónika, 7.55 IX. Gyón könyvszalon, 8.25 Divatbemutató, 9.00 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.30 Szemtől szembe, 11.05 Pécsi Kör, 11.35 Kortárs Magyar, 16.25 Belvárosi pódium 2007, 18.30 Főz a város, 21.00 Divatbemutató, 21.45 Riporterek fakanállal, 22.45 Holló Klipek, 23.00 4N női magazin, 0.25 Blues Factory-koncert

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues-nőivonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyarzenék, 16.00–17.30 Dél-után..., 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## AJÁNLÓ



**16.45 Scooby Doo 2.** (amerikai vígjáték, 2004)



**16.40 Kőagy őrnagy** (amerikai vígjáték, 1995)



**14.35 A diktátor** (amerikai film, 1940)



**16.10 Világjáró** (ismeretterjesztő sorozat)



**17.10 Nyomtalanul** (amerikai krimisorozat)



**19.05 Frank Riva** (francia minisorozat)

### HIR TV
14.30 Hard Talk. 15.05 Zöld övezet. 15.30 Reporters. 16.05 Értékmentés másként. 16.30 Európai híradó. 17.00 Híradó. 17.30 Célpont. 18.05 Sziluett. 19.00 Híradó. 19.30 Riasztás. 20.05 Civil kaszinó. 21.00 Híradó 21. 21.30 Hard Talk. 22.05 Arcok a liftben. 22.30 BBC-híradó. 23.05 Vetítő

### MAGYAR ATV
16.55 Híradó. 17.00 Ékszer. 17.25 A világ arcai. 17.55 Híradó. 18.20 Zeneexpressz. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Zeneexpressz (ism.). 20.05 Aranytartalék (am.–német film). 21.55 Híradó. 22.05 Zeneexpressz. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.40 Lenny és Tweek. 16.50 Kis királylány. 17.00 Én kicsi pónim. 17.25 A búvös körhinta. 17.35 Magyarnépmesék. 17.45 Egyszer volt, hol nem volt...a Föld. 18.10 Pearlie. 18.35 Vipo. 18.50 Mini News. 19.00 Esti mese. 19.10 Redwall. 19.35 Bindi, a dzsungel lánya

### FILMMÚZEUM
15.15 Tyúkocskám (francia-orosz vígj., 1994). 17.10 A Karády. 17.25 Az ötcentes mozi (amerikai film, 1976). 19.30 Mici néni két élete (magyar vígjáték, 1962). 21.00 Egy kis kiruccanás (francia–angol vígj., 1966). 23.05 Az arcátlan Beaumarchais (francia történelmi film, 1996)

### SPORT1
13.45 Mezeket fel! 14.45 Magyar labdarúgás. ZTE–Vasas. 17.15 Magyar labdarúgás. Lombard-Pápa–Ferencváros. 19.45 Spanyol labdarúgás. 22.00 Spanyol labdarúgás. 0.15 Olasz labdarúgás. Atalanta–Juventus. 2.15 Amerikai futball, NFL. 2.45 Arany pillanatok

### SPORT2
9.30 Milan TV, ism., 11.15 Arany pillanatok, 11.30 Televíziós vásártás, 12.30 Francia bajnokság, előzetes, új, 13.00 Szerdában, új, 13.30 Televíziós vásártás, 14.00 Tenisz, élő, 18.00 Jégkorong, Magyarország – Horvátország, élő, 20.45 Labdarúgás, Atalanta – Juventus, élő, 22.45 Labdarúgás, Guimaraes – Braga, mai

### DISCOVERY
14.00 Végzetes másodpercek. 15.00 Állítólag... 16.00 Piszkos munkák. 17.00 Megavilág. 19.00 Smash Lab. 20.00 Brainiac. 21.00 Time Warp – Amikor megáll az idő. 22.00 Hogyan készült? 23.00 Ördöglakat. 23.30 Végzetes másodpercek. 24.00 Rács mögött külföldön

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 8., VASÁRNAP

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
**6.20 A tini ninjzsa teknőcök...**
**6.40 Kölyökklub**
**10.00 Receptklub**
**10.15 06-91-33-55-33**
Hívjon! Játsszon! Nyerjen!
**11.20 MeneTrend**
**11.45 Doki** (amerikai sorozat) Ⓟ
Közben: **12.00 Hírek**

### TV2
**5.45 Reggeli gondolatok**
**6.15 Az idő örvényében** Juhász Árpád sorozata
**6.45 Tv2-matiné** (rajzfilmek)
**10.05 Nagy vagy!** Ⓟ
**10.40 Joey** (am. vígjátéksor.) Ⓟ
**11.10 Két TestŐr** Ⓟ
**11.45 Stahl konyhája**

### M1
**7.05 Főtér**
**8.00 Híradó. Sporthírek**
**8.05 Mézga család különös kalandjai** (magyar rajzfilmsor.)
**8.30 Spuri** (26/9.) Ⓟ
**9.00 Egyházi műsorok**
**11.45 Életünk ősze**
**12.10 Moto GP 250 cm³**

### M2
**6.35 Az étel orvosság...?!**
**7.00 Gyerekeknek**
**8.10 Tudásakadémia – Junior**
**9.15 Vivát Benyovszky!** Ⓟ (magyar sorozat – 13/6.)
**10.15 Kitörés** Ⓟ (amerikai családi film, 1995)
**12.00 Vallási műsorok**

### VIASAT3
**7.15 Segítség, gyerekeim vannak!** (am. valóságshow)
**8.05 A nagy házeladás**
**9.05 Joey** (ismétlés)
**10.05 Top Gear**
**11.10 Start** (autósmagazin)
**11.35 Nyomtalanul** (am. sorozat)

### DUNA TV
**8.40 Ilemberke**
**8.55 Apró nyomozók**
**9.20 Magyar elsők**
**9.40 A világörökség kincsei**
**9.55 Zene a periférián koncertek**
**10.30 Csodafa**
**11.10 Hatodik sebesség**

### PÉCS TV
6.50, 14.30 Visszapillantó, 9.00 Teleshop, 9.30 A Krisztus Szeretete Egyház műsora, 10.00 Pénzhalász, 12.00 Mozaik, 12.10 Publikum, 14.30 A polgármester - portrésorozat, 15.30 Universitas tv - navigátor, 16.00 Universitas tv - nyitott egyetem, 16.45 Ökumené, 17.00 Bencze-show, 17.35 Agrárium, 18.40 Sport ma, 21.00 Kickbox életre-halálra (16) - am. film, 23.00 Házibuli Attilával

### PANNON TV
6.00, 19.30 Vendégségben, 6.30 Pannon Krónika, 7.55 IX. Gyón könyvszalon, 8.25 Divatbemutató, 9.00 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.30 Szemtől szembe, 11.05 Pécsi Kör, 11.35 Kortárs Magyar, 16.25 Belvárosi pódium 2007, 18.30 Főz a város, 21.00 Divatbemutató, 21.45 Riporterek fakanállal, 22.45 Holló Klipek, 23.00 4N női magazin, 0.25 Blues Factory-koncert

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues-nőivonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyarzenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
**12.40 Magyar autósport-magazin**
**12.55 Forma–1-magazin**
**13.25 Tuti gimi** Ⓟ
**14.15 Szívek szállodája** Ⓟ
**15.10 Titkos küldetés**
16.00 Hatoslottó-sorsolás
**16.10 Piedone Hongkongban** Ⓟ (olasz akcióvígj., 1975) 108´

### TV2
**12.10 Borkultusz** Ⓟ
**12.45 Száguldó Vipera** Ⓟ
**13.45 Psych – Dills detektívek** Ⓟ
**14.45 Smallville** Ⓟ
**15.45 Rex felügyelő** Ⓟ
**16.45 Bölcsek kövére** Ⓟ (am. vígjáték, 1996) 89´ Fsz.: Eddie Murphy

### M1
**13.25 Légfrissítő**
**13.55 Moto GP 800 cm³**
**14.55 Delta**
**15.25 Múlt-kor** Ⓟ
**15.55 Mert színésznek születtem**
**16.25 Euro-taxi**
**16.55 Panoráma**
**17.25 Magyarország története**

### M2
**14.05 Életünk ősze** (2/1.)
**14.20 Tanúságtevők**
**15.15 Az Árpád-kor templomai**
**15.50 A nagy versmondás**
**16.20 Omega, Omega, Omega** Ⓟ Koncertfilm 1982.
**17.35 Az ember néha téved** (magyar film, 1937) FF Ⓟ

### VIASAT3
**12.30 Szex és New York light** (am. sorozat – 16–18.)
**14.05 Mesterszakács** Amatőr konyhaművészbajnokság(5–8.)
**16.00 Kézilabda Bajnokok Ligája** Pick Szeged–Valladolid

### DUNA TV
**12.00 Élő egyház. Élő népzene**
**13.00 Csellengők**
**13.25 Gazdátlan asszony** (magyar film, 1944) FF 75´
**14.45 Törzsasztal**
**15.45 Berlin... – főváros?**
**16.20 A berlini fal nyulai** Ⓟ
**17.15 Kutyaélet. Arcélek**

### PÉCS TV
**12.10 Borkultusz** Ⓟ
**12.45 Száguldó Vipera** Ⓟ
**13.45 Psych – Dills detektívek** Ⓟ
**14.45 Smallville** Ⓟ
**15.45 Rex felügyelő** Ⓟ
**16.45 Bölcsek kövére** Ⓟ (am. vígjáték, 1996) 89´ Fsz.: Eddie Murphy

### PANNON TV
6.00, 19.30 Vendégségben, 6.30 Pannon Krónika, 7.55 IX. Gyón könyvszalon, 8.25 Divatbemutató, 9.00 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.30 Szemtől szembe, 11.05 Pécsi Kör, 11.35 Kortárs Magyar, 16.25 Belvárosi pódium 2007, 18.30 Főz a város, 21.00 Divatbemutató, 21.45 Riporterek fakanállal, 22.45 Holló Klipek, 23.00 4N női magazin, 0.25 Blues Factory-koncert

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues-nőivonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyarzenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## ESTE

### RTL KLUB
**18.30 Híradó** Esti kiadás
**19.00 Cobra 11** Ⓟ (német akciófilm-sorozat)
**20.00 Batman – Kezdődik** (am. fantasztikus akciófilm, 2005) 125´ Ⓟ
R.: Christopher Nolan
Fsz.: Christian Bale, Michael Caine, Liam Neeson, Morgan Freeman, Gary Oldman

### TV2
**18.30 Tények** Hírműsor
**19.00 Napló** Ⓟ
**20.05 Lopakodó** Ⓟ (am. akciófilm, 2005) 108´
Fsz.: Jamie Foxx, Josh Lucas, Jessica Biel, Sam Shepard
**22.15 Rambo** Ⓚ (am. akciófilm, 1982) 86´
Fsz.: Sylvester Stallone, David Caruso, Brian Dennehy
Közben: **Kenósorsolás**

### M1
**17.55 A nagy versmondás**
**18.25 Yorkshire-i szívügyek** Ⓟ (angol sorozat – 8/7.)
**19.28 Föld Tv**
**19.30 Híradó este**
**19.50 Sporthírek. Időjárás**
**20.00 Hooligans-koncert 2009**
**21.05 A szólás szabadsága**
**22.10 Kultúrház**

### M2
**18.50 Zene az életem** Ⓟ
**19.15 Esti mese**
**19.35 Szósz?!:-)**
**20.30 Híradó este. Sport**
**21.00 Ámen** Ⓟ (francia–német-román film)
R.: Costa-Gavras
Fsz.: Ulrich Tukur, Mathieu Kassovitz, Sebastian Koch
**23.10 A dzsessz születésétől napjainkig**

### VIASAT3
**19.40 Két pasi – meg egy kicsi** (amerikai sorozat, ism.)
**20.05 Szeretem a testem** Sorsfordító átalakítás nőknek
**21.00 Gordon Ramsay – A pokol konyhája** (gasztroreality)
**22.00 Holdfény** (am. sor.)
Fsz.: Alex O'Loughlin, Sophia Myles, Jason Dohring

### DUNA TV
**18.00 Híradó**
**18.35 Mese**
**19.05 Kikötő programajánló – Kultúránk a világban**
**19.15 Duna-színpad**
**20.00 Heti hírmondó** Közéleti magazin
**21.00 Mikor a fal leomlott** HD (német dok.-film, 2008) 52´
**21.55 Dunasport** Sportmagazin

### PÉCS TV
**18.30 Tények** Hírműsor
**19.00 Napló** Ⓟ
**20.05 Lopakodó** Ⓟ (am. akciófilm, 2005) 108´
Fsz.: Jamie Foxx, Josh Lucas, Jessica Biel, Sam Shepard
**22.15 Rambo** Ⓚ (am. akciófilm, 1982) 86´
Fsz.: Sylvester Stallone, David Caruso, Brian Dennehy
Közben: **Kenósorsolás**

### PANNON TV
6.00 Unikum, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.30 Kortárs Magyar, 8.00 Állati X. rész, 9.00 Főz a város, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Vadrózsából tündérsipot gyermekműsor, 10.30 Holló együttes gyermekműsora, 11.15 Hitvallás, 11.30 Kiwi, 13.55 Irány „Tokajhegyalja", 14.25 Belvárosi Pódium 2007, 16.00 Pannon Krónika, 17.00 Harmónia, 17.35 Riporterek fakanállal, 20.30 Pécsi kör, 21.00 Szemtől szembe, 21.05 Divatbemutató, 21.35 Digi24, 22.20 4N női magazin

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues-nőivonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyarzenék, 16.00–17.30 Dél-után..., 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## ÉJJEL

### RTL KLUB
**22.45 Heti hetes** Ⓟ (vidám, aktuális talkshow)
Utána: **Hírek**
**0.10 Portré** Ⓟ
**0.40 Maffiózók** Ⓚ (amerikai krimisorozat)
**Lágy férfi!**

### TV2
**24.00 A szakács, a tolvaj, a feleség és a szerető** (francia–angol film, 1989) Ⓚ
Fsz.: Helen Mirren, Michael Gambon, Tim Roth, Roger Ashton-Griffiths
**2.05 Napló** (ismétlés) Ⓟ

### M1
**23.05 Berlin, drágám!** Ⓟ (dok.-film sor. – 6/1.)
**23.35 Hírek**
**23.40 Sporthírek**
Rövid képes összefoglalók a hétvége sporteseményeiről
**23.50 A szólás szabadsága**

### M2
**23.55 Radnóti 100 éve** Ⓟ
**0.50 A nagy versmondás**
**1.15 Montalbano felügyelő – A művész kézjegye** Ⓟ (olasz krimi, 2001 – 2/2.)
**2.05 Lucia** (olasz filmdráma, 2005)
**3.45 SZÓSZ?!:-)**

### VIASAT3
**22.50 Halálvonat** (amerikai akciófilm, 1993)
**0.50 A holtsáv** (amerikai–kanadai sorozat)
**1.45 Paparazzi** (amerikai thriller, 2004)
Fsz.: Cole Hauser, Robin Tunney

### DUNA TV
**22.15 Berlin** (német dok.-film, 2009) 96´
**23.55 Az én Berlinem** (magyar dok.-film, 2004) 25´
**0.20 Beavatás** (ismétlés)
**0.30 10. Lamantin Jazz Fesztivál**

### PÉCS TV
**22.45 Heti hetes** Ⓟ (vidám, aktuális talkshow)
Utána: **Hírek**
**0.10 Portré** Ⓟ
**0.40 Maffiózók** Ⓚ (amerikai krimisorozat)
**Lágy férfi!**

### PANNON TV
6.00 Unikum, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.30 Kortárs Magyar, 8.00 Állati X. rész, 9.00 Főz a város, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Vadrózsából tündérsipot gyermekműsor, 10.30 Holló együttes gyermekműsora, 11.15 Hitvallás, 11.30 Kiwi, 13.55 Irány „Tokajhegyalja", 14.25 Belvárosi Pódium 2007, 16.00 Pannon Krónika, 17.00 Harmónia, 17.35 Riporterek fakanállal, 20.30 Pécsi kör, 21.00 Szemtől szembe, 21.05 Divatbemutató, 21.35 Digi24, 22.20 4N női magazin

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues-nőivonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyarzenék, 16.00–17.30 Dél-után..., 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## AJÁNLÓ



**16.10 Piedone Hongkongban** (olasz akcióvígjáték, 1975)



**16.45 Bölcsek kövére** (amerikai vígjáték, 1996)



**8.30 Spuri** (ausztrál sorozat)



**15.15 Az Árpád-kor...** (ismeretterjesztő sorozat)



**22.50 Halálvonat** (amerikai akciófilm, 1993)



**21.00 Mikor a fal leomlott** (német dokumentumfilm, 2008)

### HIR TV
15.05 Arcok a liftben. 15.30 Széles út. 16.05 Garázs. 16.30 GyógyHír. 17.00 Híradó. 17.30 Napról napra. 18.05 Keresztmetszet. 19.00 Híradó. 19.30 Hírvilág. 20.05 Kontraszt. 21.00 Híradó 21. 21.30 Értékmentés másként. 22.05 Vetítő. Idézés (dokumentumfilm). 23.05 Kontraszt

### MAGYAR ATV
15.30 Kaschmir Gold. 16.05 Üzlet mindenkinek. 16.30 Túlélők. 16.55 Híradó. 17.00 Világszám. 17.30 Ahogy tetszik. 17.55 Híradó. 18.20 Túlélők. 18.55 Pont 7. 20.00 NÉVshowR. 21.55 Híradó. 22.05 Magánbeszélgetés. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 15.00 Animalia. 15.25 Zigby. 15.35 Franklin. 16.00 Moby Dick. 16.30 Koala testvérek. 16.40 Magyar népmesék. 16.50 Leo és Fred. 17.00 Dinotopia. 18.15 Egyszervolt, hol nem volt...a Föld. 18.40 Vipo. 19.00 Esti mese. 19.10 Redwall. 19.30 Bindi, a dzsungel lánya

### FILMMÚZEUM
14.10 Egy kis kiruccanás (fr.–angol vígj., 1966). 16.15 Mici néni két élete (magyar film, 1962). 17.45 Sült zöld paradicsom (am. film, 1992). 20.00 Páratlan évek (6.). 21.00 A négy testőr, avagy a Miladybosszúja (amerikai–spanyol kalandfilm, 1974). 22.45 Tai-Pan (amerikai kalandfilm, 1986)

### SPORT1
13.15 KO Tv. 13.45 Gillette WS. 14.15 Szepesivel... 14.45 Olasz labdarúgás. Lazio–Milan. 17.15 Tenisz. ATP 500, Valencia és Bázel, döntő. 18.00 Jégkorong. Magyarország–Szlovénia. 20.30 Tenisz. ATP 500 21.00 Spanyol labdarúgás. 

# Csúcstermékek ezúttal valóban csúcsáron

## TOPAUKCIÓ Honlapunkon néhány kattintással válogathat a féláron hirdetett termékek között

**Amikor már a hétköznapokban is érezhetőek a gazdasági világválság hatásai, akkor érdemes minden lehetőséget megragadni arra, hogy spóroljunk.**



A régi fantasztikus filmekben a pajeszos családapák és a miniszoknyás családanyák csak beledünnyögték a mikrofonba, hogy mit szeretnének ebédelni, és a gép néhány perc múlva az asztalukra tette a kész ételt. Ez volt az e-kereskedelem előképe. Az elektronikus kereskedelem az internetes hálózatot igénybe vevő kereskedelmi megoldást jelent. Az e-kereskedelem egyik legelterjedtebb és legnépszerűbb típusa a B2C (business to consumer, azaz a fogyasztókkal való kommunikáció), ami kiskereskedelmi tevékenységet ölel fel, tehát a kiskereskedő értékesítési tevékenységét jelenti a vásárló felé. Ennek ellenére viszonylag kevesen veszik igénybe ezt a szolgáltatást – talán mert továbbra is van egyfajta félelem és bizonytalanság mindennel kapcsolatban, amit nem tudunk leellenőrizni.

Ezen a problémán is segít aukciós honlapunk, a www.topaukcio.hu. Az oldalra néhány kattintással regisztrálhatunk, s ezután egy új világ nyílik ki előttünk. A honlapon ugyanis rengeteg terméket találunk, a szemüvegtől a masszázsbérleten és a kandallón át a nagy értékű utazásokig. A termékek vásárlása ráadásul egy kis izgalommal is jár – licitálni kell ugyanis az árucikkekre.

Az árverés során bárki tehet árajánlatot. Ennek az a feltétele, hogy ajánlattevőként bejelentkezzen. Erre a regisztráció után küldött e-mailben található felhasználónév és felszó segítségével van lehetősége. Aki az árverés végén a legmagasabb árat kínálja, azé lesz a termék. Az árverés lebonyolítását egy semleges aukciós szoftver támogatja. A szoftver a vásárló nevében ajánlattevőként vesz részt az árverésen – egészen a korábban megadott maximális árig.

Ez utóbbi úgy működik, hogy amennyiben olyan ajánlatot találunk, amelyre licitálni szeretnénk, akkor meg kell adnunk egy felső határt, ameddig hajlandóak vagyunk fizetni az ajánlatért – azaz nem szükségszerűen a legmagasabb ajánlat árát kell megfizetnie, hogy a miénk legyen a termék: előfordulhat, hogy kevesebbet kell fizetnünk. Ezért érdemes jól átgondolni a titkos legmagasabb ár-ajánlatot, mivel a leadott ajánlat lefelé utólag már nem módosítható.

Fontos tudni, hogy a licit termékek a valódi áruk 50%-áról indul – azaz szerencsés esetben, amikor közvetlenül az árverés lezárása után e-mailben információt kapunk arról, hogy a miénk lett a termék, egy olyan összeget olvashatunk a levélben, amely valóban gazdasági válság kompatibilis.




Csúcstermékek csúcsáron!

Online árverés

Licitáljon a legjobb áron! · www.topaukcio.hu

Dunántúli Napló

Regisztráljon, licitáljon >>

Több 100 divatos és hasznos termék vár Önre.
Az aukció 2009. november 4–16-ig tart.

**Téli Varázs** 968

Téli Varázs 4 éjszaka egy kétágyas „Standard" szobában két fő részére



Topaukció indulóár: **52.000 Ft**

Listaár: **104.000 Ft**

Art & Fit Hotel Kikelet****
7635 Pécs
Károlyi Mihály út 1
Tel.: 72/512-900

**Mézes Napok** 978

Mézes Napok (Nászutas csomagunk) 6 éjszaka egy kétágyas „Superior" szobában két fő részére



Topaukció indulóár: **99.000 Ft**

Listaár: **198.000 Ft**

Art & Fit Hotel Kikelet****
7635 Pécs
Károlyi Mihály út 1
Tel.: 72/512-900

**Mecseki Üdülés** 985

Mecseki Üdülés 2 éjszaka egy kétágyas „Standard" szobában két fő részére



Topaukció indulóár: **33.000 Ft**

Listaár: **66.000 Ft**

Art & Fit Hotel Kikelet****
7635 Pécs
Károlyi Mihály út 1
Tel.: 72/512-900

**Kikelet Wellness bérlet** 989

Kikelet Wellness bérlet 10 alkalomra szóló Kikelet wellness bérlet 1 fő részére



Topaukció indulóár: **10.000 Ft**

Listaár: **20.000 Ft**

Art & Fit Hotel Kikelet****
7635 Pécs
Károlyi Mihály út 1
Tel.: 72/512-900

**Kikelet Spa bérlet** 992

Kikelet Spa bérlet Spa bérlet (tartalma: 6 db wellness belépő + 2 db 50 perces frissítő masszázs)



Topaukció indulóár: **12.000 Ft**

Listaár: **24.000 Ft**

Art & Fit Hotel Kikelet****
7635 Pécs
Károlyi Mihály út 1
Tel.: 72/512-900

**Kerékpár** 1012

Schwinn Adrenalin LX fekete, alumínium vázas, full Deore LX-szel szerelve, 24 sebességes modell.



Topaukció indulóár: **87.500 Ft**

Listaár: **175.000 Ft**

Bringa Túra
Pécs
Garai utca 14.
Tel.: 06-72/214-977

**Kerékpár** 1014

Kerékpár – Schwinn Black Bird Schwinn Black Bird. 21 sebességes, C90-es váltókarral szerelt extra magas, vázas kerékpár



Topaukció indulóár: **30.000 Ft**

Listaár: **60.000 Ft**

Bringa Túra
Pécs
Garai utca 14.
Tel.: 06-72/214-977

**Kerékpár** 1017

Schwinn Adrenalin piros, 24 sebességes, Acera váltós, alumínium vázas, dupla felnis kerékpár.



Topaukció indulóár: **45.000 Ft**

Listaár: **90.000 Ft**

Bringa Túra
Pécs
Garai utca 14.
Tel.: 06-72/214-977

**Kerékpár** 1021

Kelly's Millennium 21 sebességes, Revo siftes, elsö teleszkópos, férfi kerékpár.



Topaukció indulóár: **30.000 Ft**

Listaár: **60.000 Ft**

Bringa Túra
Pécs
Garai utca 14.
Tel.: 06-72/214-977

**Kerékpár** 1024

Schwinn – Csepel Woodlands 21 sebességes, Revo siftes, férfi kerékpár.



Topaukció indulóár: **25.000 Ft**

Listaár: **50.000 Ft**

Bringa Túra
Pécs
Garai utca 14.
Tel.: 06-72/214-977

**Kerékpár** 1025

Mega-Drive lila, 18 sebességes, női kerékpár



Topaukció indulóár: **17.500 Ft**

Listaár: **35.000 Ft**

Bringa Túra
Pécs
Garai utca 14.
Tel.: 06-72/214-977

**Kerékpár** 1026

Phantom L.A. knigth 21 sebességes, összteleszkópos, U-fékes modell



Topaukció indulóár: **22.500 Ft**

Listaár: **45.000 Ft**

Bringa Túra
Pécs
Garai utca 14.
Tel.: 06-72/214-977



Csúcstermékek csúcsáron!

Online árverés

Licitáljon a legjobb áron! · www.topaukcio.hu

Dunántúli Napló

Regisztráljon, licitáljon >>

Több 100 divatos és hasznos termék vár Onre.
Az aukció 2009. november 4–16-ig tart.


## Kerékpár — 1027

Leader fox dragstar dirt vázas, dupla felnis, első telszkópos kerékpár.



Topaukció indulóár: **70.000 Ft**

Listaár: **140.000 Ft**

Bringa Túra
Pécs
Garai utca 14.
Tel.: 06-72/214-977

## Kerékpár — 1029

Kerékpár – REBOLL 190 REBOLL 190 alumínium vázas, tárcsafékes, dupla felnis, 21 sebességes, férfi kerékpár.



Topaukció indulóár: **30.000 Ft**

Listaár: **60.000 Ft**

Bringa Túra
Pécs
Garai utca 14.
Tel.: 06-72/214-977

## ajándékutalvány — 1056

25.000 Ft értékben ajándékutalvány

szite KRISTÁLY szalon

SZITE KRISTÁLY Kft.
kis- és nagykereskedelem

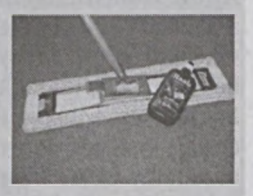
Topaukció indulóár: **12.500 Ft**

Listaár: **25.000 Ft**

Szite Kristály Szalon Átrium Üzletház
7621 Pécs
Király u. 76.
Tel.: 72/211-625

## Feltörlő szett — 1040

Nanotechnológiás HA-RA feltörlőgarnitúra - vegyszermentes takarításhoz



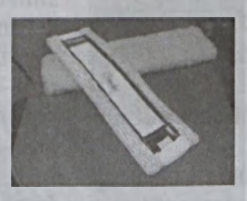
Topaukció indulóár: **25.000 Ft**

Listaár: **50.000 Ft**

HA-RA Képviselet Kántor Tisztítástechnika
7623 Pécs, Megyeri út 26.
Tel.: 72/213-185

## HA-RA párnák — 1046

Kiegészítő HA-RA párnák vegyszermentes takarításhoz 60 cm-es méretben



Topaukció indulóár: **20.000 Ft**

Listaár: **40.000 Ft**

HA-RA Képviselet Kántor Tisztítástechnika
7623 Pécs, Megyeri út 26.
Tel.: 72/213-185

## 24 karátos arckezelés — 1057

24 karátos arany arckezelés exkluzív kezelés 24 karátos színarannyal



Topaukció indulóár: **25.000 Ft**

Listaár: **50.000 Ft**

Beauty Line Szalon
7621 Pécs
Széchenyi tér 6. I./7.
Tel.: 72/332-455

## Vacsora — 1070

Komplett vacsora a Ledina Étteremben 20.000 forint értékben.



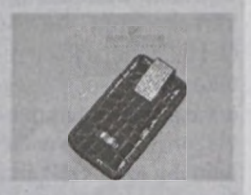
Topaukció indulóár: **10.000 Ft**

Listaár: **20.000 Ft**

Ledina Cukrászda Étterem
(Zsolnay domb)
Pécs, Vadász utca 6/b.
Tel.: 72/310-480

## Telefontartó — 1072

Telefontartó, lakkbőr - Daniel Swarowski kristályokkal.



Topaukció indulóár: **13.750 Ft**

Listaár: **27.500 Ft**

Rafting Optika
Pécs
Ferencsek u. 15.
Tel.: 72/222-890

## Karkötő — 1073

Karkötő, bordó lakkbőr - Daniel Swarowski kristályokkal.



Topaukció indulóár: **14.750 Ft**

Listaár: **29.500 Ft**

Rafting Optika
Pécs
Ferencsek u. 15.
Tel.: 72/222-890

## Karkötő - arany — 1074

Karkötő, arany - Daniel Swarowski kristályokkal.



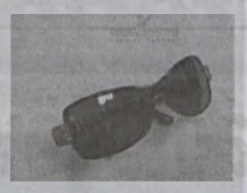
Topaukció indulóár: **21.750 Ft**

Listaár: **43.500 Ft**

Rafting Optika
Pécs
Ferencsek u. 15.
Tel.: 72/222-890

## Napszemüveg — 1076

Napszemüveg (SPX-S606) - Daniel Swarowski kristályokkal.



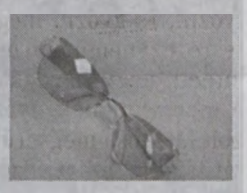
Topaukció indulóár: **80.500 Ft**

Listaár: **161.000 Ft**

Rafting Optika
Pécs
Ferencsek u. 15.
Tel.: 72/222-890

## Napszemüveg, limitált — 1078

Napszemüveg , limitált szériá! (S635) - Daniel Swarowski kristályokkal.



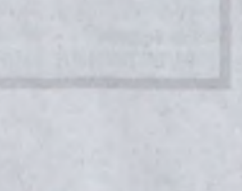
Topaukció indulóár: **135.000 Ft**

Listaár: **270.000 Ft**

Rafting Optika
Pécs
Ferencsek u. 15.
Tel.: 72/222-890

## Napszemüveg, aranyozott — 1079

Napszemüveg , 23 k. aranyozott(S368) - Daniel Swarowski kristályokkal.



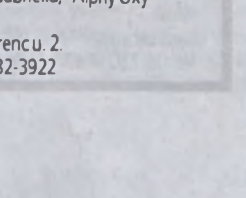
Topaukció indulóár: **48.800 Ft**

Listaár: **97.600 Ft**

Rafting Optika
Pécs
Ferencsek u. 15.
Tel.: 72/222-890

## kalligrafikus írókészlet — 1087

RUBINATO kalligrafikus írókészlet



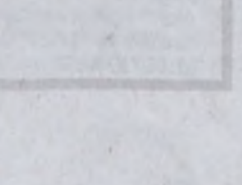

Topaukció indulóár: **11.000 Ft**

Listaár: **22.000 Ft**

Feliratkészítő kft.
7633 Pécs
Szigeti u. 71
Tel.: 72/325-169

## Tűzesláb — 1151

Tűzesláb Bioethanol-os, lángoló asztali disz. Méret: 12x15 cm



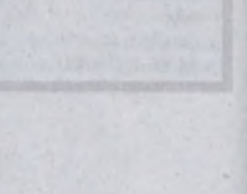
Topaukció indulóár: **10.500 Ft**

Listaár: **21.000 Ft**

Kandallóvilág Kft.
7621 Pécs
Mártírok u. 43.
Tel.: 30/9013-174

## NOVA –I kulcsos széf — 1167

NOVA –I kulcsos széf



Topaukció indulóár: **11.000 Ft**

Listaár: **22.000 Ft**

Strauss-Metál Biztonságtechnika
7630 Pécs
Mohácsi út 107.
Tel.: 72/313-316

## O–I elektronikus széf — 1177

O–I elektronikus széf.



Topaukció indulóár: **15.750 Ft**

Listaár: **31.500 Ft**

Strauss-Metál Biztonságtechnika
7630 Pécs
Mohácsi út 107.
Tel.: 72/313-316

## „Dolce Vita" csomag — 1188

„Dolce Vita" 5 nap / 4 éjszaka 2 fő részére



Topaukció indulóár: **60.000 Ft**

Listaár: **120.000 Ft**

Hotel Fagus **** Sopron
9400 Sopron
Ojtózi fasor 3.
Tel.: 99/515-000

## Sikondai Pihenés — 1202

Sikondai Pihenés 2 éjszakás csomag 2 fő részére



Topaukció indulóár: **25.000 Ft**

Listaár: **50.000 Ft**

Sikonda Wellness Hotel *** és Fürdő
7300 Komló-Sikonda
Fürdő u. 5.
Tel.: +36 72 582 060,

## Wellness Napok Sikondán — 1210

Wellness Napok Sikondán - 4 éjszakás wellness csomag 2 fő részére



Topaukció indulóár: **45.000 Ft**

Listaár: **90.000 Ft**

Sikonda Wellness Hotel *** és Fürdő
7300 Komló-Sikonda
Fürdő u. 5.
Tel.: +36 72 582 060,

## Beépíthető mikro — 1228

Beépíthető mikrohullámú sütő – MO 20 D ENC



Topaukció indulóár: **33.000 Ft**

Listaár: **66.000 Ft**

Atra Konyha
Pécs
Hungária utca 23
Tel.: 72/252-419

## Alpha Oxy bérlet — 845

Alpha Oxy Light Spa 12 alkalmas bérlet – oxigénterápiás kezelés.



Topaukció indulóár: **25.000 Ft**

Listaár: **50.000 Ft**

Horváth Gabriella, Alphy Oxy
Pécs
Faludy Ferenc u. 2.
Tel.: 20/482-3922

## Elektromos kandalló — 946

„VERONA" elektromos kandalló



Topaukció indulóár: **80.000 Ft**

Listaár: **160.000 Ft**

Kandallóvilág Kft.
7621 Pécs
Mártírok u. 43.
Tel.: 30/9013-174

## Korinthosi tűzoszlop — 940

Korinthosi tűzoszlop, biógéllel működik



Topaukció indulóár: **38.400 Ft**

Listaár: **76.800 Ft**

Kandallóvilág Kft.
7621 Pécs
Mártírok u. 43.
Tel.: 30/9013-174

## A MiZo Pécs az ötödik helyen áll az Euroliga B-csoportjában

**PÉCS–BUDAPEST** Csütörtökön késő este fejeződött be a második forduló a női kosárlabda Euroligában, a B-csoport eddig még hiányzó eredménye: Schio (olasz) – Lille (francia) 92-70. A csoport állása két kör után: 1. Schio 4 pont, 2. Krakkó (lengyel) 4, 3. Salamanca (spanyol) 3, 4. Lille 3 (francia), 5. MiZo Pécs 2010 2, 6. Gospic (horvát) 2.

A pécsiek a héten még egyszer játszanak, de most már bajnokit: ma este a Vasas-Csata vendégei lesznek. Iványiék győzelme holtbiztos, csak az a kérdés, hogy milyen különbségű lesz a vendéggyőzelem.

■ Horváth L.

## Hegedüs válla megsérült, de győzni akarnak

**PÉCS–SZENTES** Az egypontos Pécsi Vízmű PVSK-Füszért a még csak vereséggel álló Szentessel játszik ma este idegenben a férfi vízilabda OB I-ben. Ambrus Tamás vezetőedző szerint az ellenfél otthon belelkesedik, ha lát valami esélyt az esetleges bravúrra. A Pécs ezt akarja megakadályozni, és győzni megy Szentesre. Ezt némiképp megnehezítheti, hogy Hegedüs István, a mecsekaljaiak nyáron igazolt játékosa megsérült, a vállát fájlalja, ezért edzéseket is kihagyott.

A 11 csapatból álló élvonalbeli férfi bajnokságban 12 ponttal az Eger áll az élen, második az FTC ugyanennyivel. A pécsiek egy ponttal hetedikek. Nincs még pontja az OSC-nek, az Újpestnek, a BVSC-nek és a Szentesnek.

A góllövőlistán nincs az első tízben PVSK-játékos.

■ H. L.

# A védekezés dönthet majd

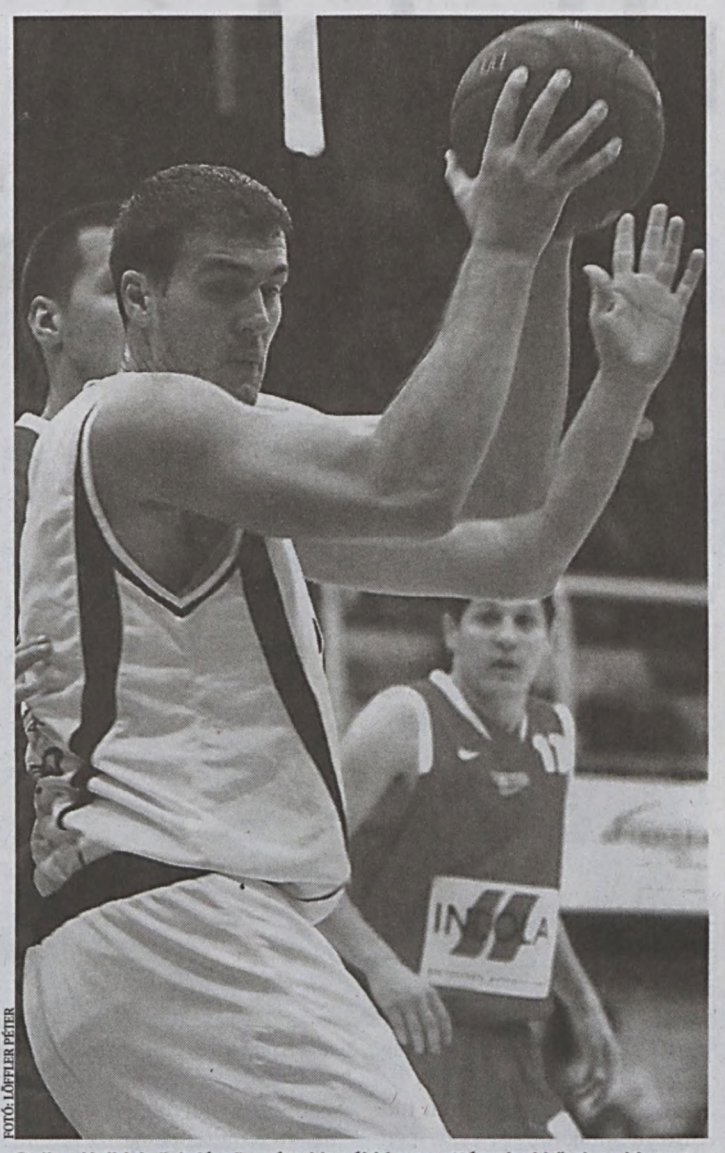
**RANGADÓ** A bajnokság egyik legjobbját fogadják ma este a pécsiek

**PÉCS Fel van adva a lecke: egy veretlen csapattal játszik a Pécsi VSK-Pannonpower férfi kosárlabdacsapata.**

Fülöp Zoltán

A zalaegerszegiek az eddig lejátszott öt meccsükből többet is meggyőző fölénnyel nyertek meg: a legutóbbi két fordulóban például tizennégy ponttal múlták felül a Dombóvárt, majd harmincnyolccal a Falcót. A mérlegük tehát imponáló – ám a Pécsnek mégsem kell feltartott kézzel pályára lépnie. Ezt vallja a több idényt a PVSK-nál is lehúzó zalai edző, Völgyi Péter is

– Eddig jobbára olyan csapatokkal játszottunk, amelyek a támadásra helyezik a hangsúlyt – mondta el lapunknak Völgyi Péter. – A PVSK-nál más a helyzet: Cziglerék ugyanis védekezésükkel tűnnek ki a mezőnyből. Nem véletlen, hogy a tizennégy csapat kapott pontátlagát nézve a harmadik helyen állnak. Szóval azt gondolom, hogy nagyon-nagyon jól kell kosaraznunk, ha győzni akarunk a Lauber Dezső Sportcsarnokban. Amúgy figyelem a pécsiek eredményeit, a PVSK mindig a szívem csücske marad – ám szombat este, ha nem baj, inkább a saját sikerünkért szorítok majd.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Srdjan Helbich (labdával) ezúttal korábbi csapattársaival küzd majd meg

Hasonlóan vélekedik a pécsiek vezetőedzője, Kmézics Zorán is.

– A Zalaegerszeg a magyar bajnokságban a legjobb passzban játszó csapat – nyilatkozta a tréner. Sokat tudunk róluk, a meccsek elemzése során is láttuk, hogy milyen jól játszanak. Tehát ha meg akarjuk nyerni ezt a mérkőzést, akkor sokkal jobban kell majd játszanunk, mint az előző találkozókon. Mindenkinek a maximumot kell kihoznia magából, és extra teljesítmények is kellenek.

Extra teljesítmény kapcsán meg kell emlékeznünk Zeljko Bojovicról: a szerb bedobó legutóbb, az Albacomp elleni csapat legjobbja volt.

– Tény, hogy a zalaiak öt győzelemmel állnak, de ha kicsit nagyobb szerencsénk lett volna a Kecskemét és a Szolnok ellen, akkor a mi mérlegünk is ez lenne – mondta Bojovic. – Éppen ezért gondolom azt, hogy egyáltalán nem lefutott ez a találkozó, sőt, ha a közönség ugyanolyan lelkesedéssel áll majd mellettünk, mint a legutóbbi meccseken, akkor bele is hajszolhatnak minket a győzelembe. Barátom, Srdjan Helbich tavaly még a zalaiakat erősítette, tőle tudom, hogy nagyon jó az összjáték a szombati vendégeinknél – mi azonban azon leszünk, hogy legfeljebb a szép passzoknak örülhessenek a meccs végén, ne a győzelemnek.

## Idén is rangos lesz a Tenkes-kupa, a hétvégén indul az országos csb

**HARKÁNY** Ugyan csak november 26-án kezdődik a 33. Tenkes-kupa nemzetközi sakkverseny, de már most folyamatosan érkeznek a nevezések. Ezekből kiderül, hogy rangos mezőny gyűlik majd össze.

– Előzetesen már körülbelül százan jelentkeztek, de a baranyaiak közül még csak kevesen jelezték, hogy indulnak – mondta Fülöp Csaba, az egyik szervező. – Annyi már bizonyos, hogy lesz a magyarokon kívül vietnámi, horvát, cseh, osztrák, román és szlovák résztvevő. Tizenegy nemzetközi nagymester indulásáról már tudunk, tíz férfiról és egy nőről. Utóbbi Gara Anita, a jelenlegi magyar bajnok.

A versenyt két csoportban rendezik meg, az A-sok november 26-án, a B-sek másnap kezdenek. A helyszín a Harkányi Művelődési Ház, nevezni még ott is lehet, az első forduló előtt, 26-án 13.30-ig, 27-én pedig 13.00-ig. A Tenkes-kupa mindenhol december 4-én zárul.

Most a hétvégén kezdődik a sakkozóknál az országos csapatbajnokság, amelyen Baranyából öt együttes vesz részt. A Pannonpower I. az NB I. B-ben, míg az erőművesek tartalékgárdája, valamint a Komló, a Mohács és az újonc Siklós az NB II-ben játszik.

– Ribli Zoltán leigazolásával megerősödött az NB I. B-s csapatunk, de ő még nem ül asztalhoz az első fordulóban – jegyezte meg Tarr Béla, a Pannonpower SE szakosztály-vezetője. – Az évadnyitón a bajnoki cím városunk, a Pakshoz utazunk. Nehéz meccs lesz.

Baranya sakkéletével kapcsolatos a hír, hogy a megyei csb-re kevesen neveztek, ezért egyfordulós lesz, 2010 februárjában indul.

**A RÉSZTVEVŐK:** Szentlőrinc, Szigetvár, Pécsvárad, DOZSO SE, Görcsöny, Kármin SE.

■ Horváth L.

# Talmácsi jövőre új kategóriát próbál ki

**VÁLTÁS** A korábbi világbajnok a következő idényt a Moto GP 2-ben kezdi majd

**VALENCIA** A gyorsaságimotoros-világbajnokságon az idén a MotoGP-ben szereplő Talmácsi Gábor jövőre a 250 kcm-et felváltó Moto 2 kategóriában folytatja a versenyzést. Ezt a 2007-ben a nyolcadliteresek között világbajnok magyar pilóta menedzsere jelentette be.

– A technikai részletekben nem tudtunk megegyezni Gábor jelenlegi csapatával, a Honda Scottal – mondta el Stefano Favaro. – Többek között azt kértük, hogy jövőre biztosítsanak a számára egy kizárólag vele foglalkozó mérnököt, ám a Honda Scot a gazdasági válságra hivatkozva továbbra is négy pilótát kiszolgáló technikust tudna a rendelkezésünkre bocsátani. Most olyan csapatot keresünk Gábor számára, amelynél ismét gyári pilóta lehet, hiszen korábban így kiemelkedő sikereket ért el.

Sajtóhírek szerint a 28 esztendős magyar versenyző Aprilia-val folytatja pályafutását. Talmácsi 2007-ben világbajnoki címet, 2008-ban pedig bronzérmet nyert a 125 kcm-es kategóriában gyári Apriliával, 2005-ben pedig egy KTM nyergében lett szintén bronzérmes a gyorsaságimotoros-világbajnokságon.

■ F. Z.


Csúcstermékek csúcsáron! Regisztráljon, licitáljon >> Online-árverés

Dunántúli Napló Licitáljon a legjobb áron! · www.topaukcio.hu

Több 100 divatos és hasznos termék vár Önre. Az aukció 2009. november 4–16-ig tart.

„VELENCE" kandalló 944

Kéménnyel nem rendelkező, tüzimádóknak ajánljuk. Látványkandallókhoz nem kell kémény külön engedély szakember a beépítéshez, magunk is üzembe helyezhetjük néhány perc alatt.



Topaukció indulóár: 100.000 Ft

Listaár: 200.000 Ft

Kandallóvilág Kft.
7621 Pécs
Mártírok u. 43.
Tel.: 30/9013-174

„Elegant B" kandalló 958

„Elegant B" fatüzelésű kandalló-kályha



Topaukció indulóár: 99.000 Ft

Listaár: 198.000 Ft

Kandallóvilág Kft.
7621 Pécs
Mártírok u. 43.
Tel.: 30/9013-174

Méregtelenítő bérlet 1060

Méregtelenítő bérlet Vacustylerrel végzett méregtelenítő kúra



Topaukció indulóár: 20.000 Ft

Listaár: 40.000 Ft

Beauty Line Szalon
7621 Pécs
Széchenyi tér 6. I./7.
Tel.: 72/332-455

Zsírbontó kezelés 1061

Zsírbontó-alakformáló kezelés a legmodernebb technológiával, kavitációs ultrahanggal ! Műtét nélkül lehet a bőr alatti zsírszövetet formálni, csökkenteni



Topaukció indulóár: 15.000 Ft

Listaár: 30.000 Ft

Beauty Line Szalon
7621 Pécs
Széchenyi tér 6. I./7.
Tel.: 72/332-455

sóterápiás bérlet 1142

25 alkalmas sóterápiás bérlet Allergia, asztma és nátha esetén kifejezetten ajánlott.



Topaukció indulóár: 11.250 Ft

Listaár: 22.500 Ft

Himalája Gyermek Sóterápia
7630 Pécs
Ságvári E. u. 7.
Tel.: 06-30-4414889

Wellness utalvány 1002

Wellness utalvány két éjszaka, két fő részére félpanziós ellátással és wellness használattal - felhasználható 2010. február 28-ig.



Topaukció indulóár: 40.000 Ft

Listaár: 80.000 Ft

Puchner Kastélyszálló ****
7346 Bikal
Rákóczi u. 22.
Tel.: 72/459-546

Téli Varázs 973

Téli Varázs 4 éjszaka egy kétágyas „Standard" szobában két fő részére



Topaukció indulóár: 52.000 Ft

Listaár: 104.000 Ft

Art & Fit Hotel Kikelet****
7635 Pécs
Károlyi Mihály út 1
Tel.: 72/512-900

Mézes Napok 983

Mézes Napok (Nászutas csomagunk) 6 éjszaka egy kétágyas „Superior" szobában két fő részére



Topaukció indulóár: 99.000 Ft

Listaár: 198.000 Ft

Art & Fit Hotel Kikelet****
7635 Pécs
Károlyi Mihály út 1
Tel.: 72/512-900

# SPORT

## Dárdai Pálra hosszú pihenő vár

Megműtötték Dárdai Pálnak, a Hertha BSC középpályásának sérült ugróízületét, ezért az egykori pécsi labdarúgó a következő öt hétben biztosan nem léphet pályára. Ezt az élvonalban szereplő berlini klub jelentette be pénteken. Dárdai csapata a Bundesligában az eddigi 11 forduló alatt mindössze négy pontot gyűjtött.



DÁRDAI PÁL

## Verrasztó Evelyn új világcsúccsal nyerte meg a kétszáz vegyest

**MOSZKVA** Verrasztó Evelyn 2:06.01 perccel világcsúcsot úszott 200 m vegyesen, a rövidpályás Világkupa-sorozat moszkvai versenyén. A korábbi rekordot a zimbabwei Kirsty Coventry tartotta 2:06.13-mal, melyet 2008. április 12-én állított fel Manchesterben. A Jövő SC versenyzője nagyon magabiztosan nyert: közel három másodperccel előzte meg az amerikai Myerst és a brazil Joanna Maranhao-Melót. A siker értékét növeli, hogy Verrasztó, aki a fináléba a második legjobb idővel jutott, száz méternél vette át a vezetést, és taktikus úszással szakította le magáról ellenfeleit.

**■ Verrasztó az arany mellé még egy ezüstöt is begyűjtött: 200 háton lett második**

Verrasztó Evelynhez hasonlóan bátyja, Dávid is élete legjobbját érte el az orosz fővárosban: ő 400 m vegyesen nyert 4:03.45-tel. Ebben a számban Cseh Lászlóé a világcsúcs (3:59.33).

A Vk-sorozat második állomásának első napi versenyeiben két magyar második helyezés is született: előbb Mutina Ágnes 1:56.30 perccel szerzett ezüstérmet 200 m gyorson, majd Verrasztó Evelyn 2:05.91-gyel 200 m háton.

– Nagyon biztatóak ezek az eredmények a jövő heti rövidpályás országos bajnokság, és a decemberi Európa-bajnokság előtt – nyilatkozott Kiss László szövetségi kapitány. – Már csak azért is értékesek az idők és helyezések, mert úszóink gyakorlatilag edzésből érték el ezeket. A válogatott Balatonfűzfőn, illetve Százhalombattán edzőtáborozik, a gyerekek innen utaztak el a versenyre. Az, hogy a férfi 400 után a női 200 rövidpályás világcsúcsa is a miénk, azt jelzi, hogy a vegyesúszásban nagyhatalomnak számítunk. ■ F. Z.

# Mindenki a helyére kerül

**LABDARÚGÓ NB II.** A PMFC-nél egy egészséges csatár maradt a hajrára

**PÉCS** Lehet bármennyi sérültje a PMFC-nek, ma mindenképpen nyernie kell a Szigetszentmiklós elleni hazai bajnokin. Az új vezetőedzőnek, Márton Gábornak nincs könnyű dolga, de úgy érzi, csapatának ezt a feladatot így is-úgy is meg kell oldania.

K. Mayer András

A héten egyéni beszélgetésekre is szakított időt a PMFC új vezetőedzője, Márton Gábor, s mint kiderült, volt értelme leülni a labdarúgókkal. A négyszemközti találkozások ugyanis a kezdőtizenegy összetételére is hatással lesznek, többen más poszton szerepelnek majd mint eddig.

– Regedei Csaba jobb oldali védő, ott is érzi jól magát, míg Simonfalvi Gábor csak Pécsett játszott azon a poszton, korábban mindenhol jobb oldali középpályásként futballozott – mondta a szakvezető. – Cseri Tamás is elmondta, hogy világéletében középen játszott, esetében is változtatunk.

A kezdőtizenegyben tehát lesznek változások, de sajnos nem csak a fentiek miatt: az utóbbi napokban-hetekben rengeteg sérülés sújtja a csapatot, így szinte az kerül pályára, aki egészséges. Nagy Olivérre, Wittrédi Dávidra, Berdó Balázsra és Lovrencsics Gergőre eleve nem számíthatott Márton Gábor, most pedig ráadásul Szamosi Tamás is kidőlt, aki térdsérülést szenvedett – egyelőre nem tudni, szakadtak-e, vagy csak megnyúltak a szalagjai. Továbbá az sem biztos, hogy az Achillesét fájlaló Gyánó Szabolcs egyáltalán le tud ülni a kispadra.

– Sokféle szempont alapján kellett összeraknom a csapatot, figyelnem kellett arra, hogy a kispadon is maradjon olyan labdarúgó, aki ha kell, beállásával tudjon lendíteni a támadójátékunkon. A Szigetszentmiklós hibapontjait kielemeztük, de én nem szeretek az ellenféllel törődni, mert a tapasztalatok azt mutatják, egy-egy mérkőzést az nyer meg, aki rá tudja erőltetni az akaratát a másikra – fogalmazott Márton Gábor, akinek ugyanazzal a szakmai stábbal dolgozik, mint Botos Antal: vagyis maradt Lőrinc Antal másodedző, ifjabb Bogyay Zoltán kapusedző és Kárpáti Péter erőnléti edző.

Bár az időjárás várhatóan nem lesz túl kegyes a mai mérkőzésen, a pécsi szurkolók, köztük a B-közép tagjai szebbé varázsolhatják az utolsó őszi hazai bajnokit, ha kiállnak a csapat mellett, és a korábbi hangerővel és lendülettel buzdítják az immár Márton Gábor irányította együttest.




FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Előfordulhat, hogy a pécsi labdarúgó, Gyánó Szabolcs (balra) sérülése miatt még a kispadra sem tud majd leülni

### A várható kezdőcsapat

*Hegedüs – Regedei, Stark, Sütő, Gulyás – Simonfalvi, Nagy J., Lantos, Fónai – Cseri, Horváth Zs.*

## Nagy lehetőség kapujában áll a Kozármisleny: ha sikeres lesz a hátralévő fordulókban, előkelő helyen telelhet

**KIVÁLÓ POZÍCIÓBÓL,** *a negyedik helyről várja az utolsó két őszi bajnokit a Kozármisleny labdarúgócsapata. Ma Budaörsön vendégeskedik Bene Ferenc együttese, s ha csak a tabellából indulnánk ki, biztos győzelem előtt áll. A Budaörs ugyanis a 14. vagyis utolsó előtti helyen áll, s tizenöt ponttal gyűjtött kevesebbet leendő ellenfelénél. Ugyanakkor rögtön hozzátehetjük, ez a pozíció és ez a szereplés mindenkit meglep, játékosállománya alapján ennél azért sokkal többre képes a Budaörs – amely már nyolc forduló óta nem nyert.*

**– ABSZOLÚT** *nem a tabellából indulunk ki – szögezte le rögtön Bene Ferenc, a mislenyiek vezetőedzője. – Elég sok gondunk volt akkor, amikor a tizedik hely alatt lévő csapatok ellen szerepeltünk idegenben, sok pontot hullajtottunk el. A Budaörs tele van NB I-et megjárt játékosokkal, rutinos, jó csapat, amely rövidpasszos futballt játszik.*

**VAGYIS** *nem lesz könnyű a mai mérkőzés, ám ha nehezen is, de sikerrel veszik Lauerék, akkor már biztosan nagyon szép őszt fognak zárni. Éppen erre a lehetőségre hívta fel játékosai figyelmét a tréner: „Soha nem állt még ilyen jó helyen a Kozármisleny, s ha a következő két meccsünkön három, négy vagy hat pontot szerzünk, előkelő helyen telelhetünk. Amivel ráadásul megalapozhatunk egy szép tavaszt."*

**A VÁRHATÓ KEZDŐCSAPAT:** *Antal – Éles, Finta, Dienes, Tóth I. – Barta, Vojnics-Zelics, Tóth Z., Kollega – Fabinho, Lauer.*

### SPORTMŰSOR

**NOVEMBER 7., SZOMBAT**

**KÉZILABDA** Női NB I. B.: PTE-PEAC – Marcali, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 11.00. Tolna – Hidrostop-Kozármisleny, Tolna, 18.00.

**KOSÁRLABDA** Férfi NB I.: Pécsi VSK-Pannonpower – ZTE, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 18.00. Női NB I.: Vasas-Csata – MiZo Pécs 2010, Budapest, 17.00. NB I. B. nők: Autópark-PVSK – Sopron II., Pécs, Gandhi-csarnok, 12.00. NB I. B. férfiak: Hegyvidék – Ceragem-Kozármisleny, Budapest, 18.00.

**LABDARÚGÁS** NB II.: PMFC – Szigetszentmiklós, Újmecsekalja, 17.00. Budaörs – Kozármisleny, Budaörs, 13.30. NB III.: Nagyatád – Komló, Nagyatád, 13.00. Fürge Nyuszi Focivilág megyei I.: PTE-PEAC – Kozármisleny, Pécs, Verseny u., 11.00. Női NB II.: Szigetvár – Nagykutas, Szigetvár, 14.00. Győr – PVSK, Győr, 14.00.

**VÍZILABDA** OB I. férfiak: Szentes – Pécsi Vízmű PVSK-Füszért, Szentes, 18.30.

**NOVEMBER 8., VASÁRNAP**

**KÉZILABDA** Férfi NB I. B: Vác – KBSK-Tom Trans, Vác, 17.00. Férfi NB II.: Mecseknádasd – Kiskőrös, 17.00.

**LABDARÚGÁS** NB III.: Bogád – Ócsárd (Újmecsekalja, 14.00), Nagykanizsa – Pogány-Tamkó Trans, Paks-junior – Mohács, Szentlőrinc-PVSK – Szekszárd (mind 13.00). Fürge Nyuszi Focivilág megyei I.: Drávaszabolcs – Lánycsók, Pécsvárad – Boda, Szigetvár – Szászvár, Sellye – Pellérd, Beremend – Villány, Hosszúhetény – Bóly, Szederkény – Siklós (mind 13.00). Megyei I. B.: PVSK – Kétújfalu (13.30), Kökény-Biokom – Somberek, Töttös – Harkány-Gyógyfürdő, Véménd – Görcsöny, Himesháza – Bicsérd-Fürge Nyuszi, Kovácshida – Geresdlak, Palotabozsok – Kővágószőlős, Majs – Sásd (mind 13.00). *(n)*

# Eredménykényszer nincs, csak eredmény

**KÉZILABDA** A komlóiak nem ájulnak el attól, hogy még mindig veretlenek

**KOMLÓ** Eltelt már hét forduló a férfi kézilabda NB I. B-s bajnokságból, s a komlói szurkolók még mindig örömmel nézhetnek a tabellára. A KBSK-Tom Trans ugyanis – némi meglepetésre – veretlenül áll a második helyen.

– Ha a felkészülést nézzük, akkor ez valóban meglepő, hiszen a játékosaim magukban hordozták a tavalyi szezon minden búját-baját, ráadásul nagyon rövid volt az a három hét – mondta az edző, Papp László. – De ha azt vesszük, hogy a keretet tehetséges játékosok alkotják, akiknek már megfelelő élvonalbeli rutinjuk is van, akkor már nem is olyan meglepő a szereplésünk. Persze nem ájulunk el magunktól, értékén kezeljük a győzelmeket.

A sorsolásukra nem panaszkodhattak a komlóiak, a bajnokság elején gyengébb ellenfelekkel találkoztak, így kicsit kinyújthatták a felkészülési időszakot. A sikereknek köszönhetően ráadásul megfelelő önbizalmat is szereztek, s a játékosok is megszokták új szerepkörüket: Péter Szabó Dávid például utoljára az ifiben volt irányító, Kovács Dániel pedig korábbi csapatainál rendszerint keveset játszott, itt pedig kezdő balátlövő.

A következő mérkőzéseket látva szinte biztosra vehető, hogy már nem sokáig lesznek veretlenek a kék-fehérek (vasárnap például a listavezető Vácnál vendégeskednek), de ez az ő esetükben nem is létfontosságú. Ahhoz képest ugyanis, hogy a nyáron a csapat léte is bizonytalan volt, az eddigi szereplés már bravúrnak tekinthető.

– Nagy lelki teherrel szerencsére nem küzdünk, az előzmények ismeretében nincs rajtunk eredménykényszer. Közhely, de esetünkben mégis így van: egyszerűen minél több meccset szeretnénk nyerni. Azért a négyszáz-ötszáz nézőért, akik kijönnek a mérkőzéseinkre, már érdemes csinálni – fogalmazott Papp László. ■ K. Mayer A.



FOTÓ: LÖFFLER P.

Papp László bízik a játékosaiban

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FÜTŐ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonlúr Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

Dunántúli Napló
# magazin
2009. NOVEMBER



**Muskétások hűs tele: kötött, prémes, kesztyű, kabát, pulcsi**

2. OLDAL

## SZÉPSÉG, EGÉSZSÉG

### Az egészség kabinjai, szívkímélő infraszaunák



A szakértők mindegyik szaunafajta előnyeit ismerik. Mind alkalmas többek között a szervezet méregtelenítésére, az immunrendszer erősítésére, a keringés javítására és a bőr szebbé varázsolására. 3. OLDAL

## LAKBERENDEZÉS

### Álomkuckó, szerelemfészek a hálószobában



A hálószoba az a helyiség, amelyet semmiképpen nem szabad automatikusan alárendelnünk a legújabb divatirányzatoknak. Otthonunknak e területe elsősorban a pihenés és az intimitás helyszíne. 4. OLDAL

## UTAZÁS

### Adventi fények Európában, karácsonyi vásárokon



Bécs, Graz, Prága – régi, híres karácsonyi vásárok helyszínei. De sok más helyen is égnek az ünnepvárás fényei már november végétől. A várakozás békés fényeiben kiszakadhatunk a hétköznapokból. 6. OLDAL



# Őszi felszabadulás

**Reneszánszukat élik a különböző tisztítókúrák, szinte mindenki meg akar szabadulni valamitől. Abban a szakértők is egyetértenek, hogy számos betegség forrása lehet a testben felhalmozódott méreganyag. Ugyanakkor vannak orvosok, akik szerint a méregtelenítő kúrák feleslegesek.** 3. oldal






## Csábító karmokkal, csillogó körmökkel

**A természetes köröm** nagyon szép lehet, ha ápolt. De a műkörmösnél azon is lehet javítani, ha valakinek kevésbé tetszetős. Kevesen tudják, a körömágybőr-ránövést is lehet nagyon szépen kezelni manapság, a japán manikűr során pedig méhviaszt juttatnak a körömbe, amitől megerősödik és szép fénye lesz. Ha viszont ekcémás a kéz vagy körömágy-gyulladás, körömgomba áll fenn, előbb szakorvoshoz küldik a vendéget.

**Az őszi trend a körömdíszítésben a sötét színek és a csillogás**

**Aki először vállalkozik műkörömre,** annak a zselés technika ajánlott általában. Ha tömzsi körme van valakinek, a körömágy-hosszabbítás lehet a megoldás. A körömággyal megegyező színű zseléréteg felhordásával egyrészt el lehet leplezni a köröm növekedése során keletkező fehér árkot, illetve esztétikusabbá lehet tenni a rövid körömággyal rendelkező hölgyek kezét.

**És ami a formákat illeti?** Néhány éve itthon is közkedvelt lett a hosszabb, hegyesebb alak, amit stilettónak hívnak, illetve annak a lágyabb változata, a mandulaforma. Mindkét köröm nagyon kecses, nőies irányvonalat képvisel. Ezek mellett azonban sokan kedvelik a hagyományos négyszögletes formát is, amely még jó darabig tartja magát. Az edge, azaz a háztető formájú köröm egy kicsit domború és a vége szögletes: nehéz elkészíteni, de vannak, akiknek ez a változat áll legjobban. Egyre jobban teret hódítanak a színes, mintás körmök, a jól megválasztott árnyalatok kiegészítik egymást, és a korábban elképzelhetetlen színvariációk ma már kimondottan divatosak.



Sokaknak áll jól a szögletesebb forma, visszafogottabb, hétköznapi mintázattal

## Valami kis szolidat a gyűrűsujjra

**A műkörömdíszek közt** a legszolidabb minták közé tartozik, amikor egy-két követ, esetleg néhány festett vonalat alkalmaznak, de nagyon sokan kedvelik a porcelánból elkészített, kidomborodó mintákat és az akrilfestékkel alkotott virág- és indamotívumokat is.

Sokan csak a gyűrűsujjukra szeretnének valami pluszt, de nagyon elterjedt, hogy egy másik körmöt is, általában a mutatóujjat díszítik. Az, hogy mindegyik körmön dekoráció legyen, viszonylag ritka, de ma már szinte kötelezően nem egyformák a díszek az ujjakon.

# Muskétások hűs tele

**Az idei tél meghatározó csizmatrendje a térd fölé érő fazon, ami magas és lapos sarkú változatban egyaránt divatos.**

A combközépig érő csizma idáig csak a muskétások viselete volt, illetve a boldog emlékezetű nyolcvanas évek teletalpas változatai juthatnak még eszünkbe e reneszánszát élő lábbeliről. A mostani szezonban lehet lötyögős vagy harisnyaszerűen lábra tapadó kalóz stílusú is. Az ellentétek jegyében a másik nagy sláger a bokacsizma, ez az irány idén fog igazán kiteljesedni a divatguruk jóslatai szerint. A rövid csizmák legkülönbözőbb fajtáit lehet felfedezni az idei kollekciókban. Megdöbbentő, de igaz: a gumicsizma és a mokaszin is befér a kollekciókba. Az előbbi persze változatos mintákkal és „városi" kivitelben, az utóbbi pedig általában csillogó anyagból készítve. Ez a kiscipő váltja fel a balerinákat, és szinte kötelező viselet lesz, főleg leggingsekkel, na persze csak ha az időjárás megengedi. A fekete csipke vagy pamut harisnyák továbbra is mindenhez illenek.

Egyébként a 2009/2010 őszi-téli cipődivatjára a sokszínűség a legjellemzőbb: tűsarok és vastag, erőteljes, esetenként formabontó sarokmegoldások, szögletes és hegyes cipőorrok, térd fölé érő és fűzős, tűsarkú csizmák – a változatos kínálatban mindenki megtalálhatja a neki tetszőt. A flitteres-prémes csizmák is ott vannak a hideg évszak kínálatában. Tartja magát a rojtos, trendi a kivágott orr, az ilyen peep-toe lábbeli színes, vagy a cipő színével egyező harisnyákkal a hidegebb hónapokban is hordható. Az, hogy ősszel és télen sötétebb, homogén színű cipőket húzunk, már nem szokás: idén a lábravalók színesek, jellemző a két vagy több szín kombinációja. A darabok főként bőrből, lakkból és velúrból készülnek.





**Sehol nem látni ugyanolyan formát vagy anyagkombinációt. Egy a lényeg: legyen különleges a lábbeli**

Ajánlásunk
ARA-SHOP PÉCS
Király utca 10.



## Kötött, prémes, kesztyű, kabát, pulcsi

**A kesztyű** mindenhez hordható idén, nemcsak utcai viselet. A kifutók kesztyűkavalkádja rengeteg jópofa megoldással célozta meg a divatkövetőket, úgyhogy van szőrös, bőrös, rövid, hosszú, szegecses, egyujjas, ujjatlan, ékköves, csipkés modell is. A keleties hatás újra érezhető a tervezők egy részénél, a süvegek és prémes sapkák az idei őszi-téli szezon extra darabjai. A kötött holmi megint menő: egy vastag kötött pulóver, kötött sál vagy sapka mindenképp feldobja a ruhatárat, a lényeg, hogy különleges legyen a minta. Kabátban a drappos árnyalatú tweed-kabát a menő, kissé a térd fölé érő hosszal.

WWW.TOPAUKCIO.HU



A nagy on-line árverés!

Dunántúli Napló
BAMA.hu
A BARANYA MEGYEI ONLINE

2009. november 4–16.

www.topaukcio.hu Tel.: 72/505-022

A RAFTING OPTIKÁBAN
LÁTÁSHÓNAPJA
NOVEMBER IS




Meghosszabbítják a kedvezményeket is? -kérdezem Doszpoth-Nagy Katát a Rafting Optika tulajdonosát.
– Igen. Az országos kampány október végéig tartott, de mi úgy gondoltuk, meghoszszabbítjuk november végéig, hiszen lehet, hogy sokaknak nem volt lehetőségük igénybe venniük a térítés mentes látásvizsgálatot. A vizsgálat során megnézzük a látásélességet, szemfenék vizsgálatot végzünk, illetve igény szerint a szemnyomást is megmérjük.
– Milyen egyedülálló akcióval várják az érdeklődőket?
– 2009. november 10-én, 11-én és 12-én
50%-os árengedménnyel
adunk komplett szemüvegkészítés esetén.
– A kedvezmény más akcióval össze nem vonható. Aki egy évnél korábban vizsgáltatta meg a szemét, valamilyen problémája van a látásával kapcsolatban, vagy csak egyszerűen kíváncsi térjen be hozzánk.

RAFTING OPTIKA Pécs, Ferencesek u. 15. Tel.: 06-72/222-890
Pécs, Citrom u. 2–6. Tel.: 06-72/216-299

# Az egészség kabinjai

**A közhiedelemmel ellentétben a szauna nem finn találmány, a közép-amerikai indiánok, maják, aztékok használták először.**


A testet regenerálja, a lelket élénkíti a gőz

Az indián törzsek papjai izzasztással gyógyították a betegeket, de a nép testedzésre is igénybe vette az agyagtéglából épített speciális fürdőt. A XX. században az olimpiai mozgalom segítette a szauna elterjedését. Az 1936 os olimpián a finn sportolók az eredményes szereplés zálogának a szaunázást tartották, ezért szálláshelyükön felépíttettek egy kabint. Az eset felkeltette az érdeklődést, orvosok kezdték vizsgálni a szaunázás hatásait. Ma többféle finn szauna van forgalomban. A tömörfa szaunák 45 mm vastagságú, téglalap keresztmetszetű, leginkább lucfenyőgerendákból épülnek, az ajtókat biztonsági üvegbetéttel látják el, a padok pedig akár trópusi abachi fából is készülhetnek. A födémrész szigetelt lambériás elemekből áll. Az a bátor vállalkozó, aki a faanyagot, berendezési tárgyakat, eszközöket maga vásárolja, és a szaunát is saját kézzel építi, félmilliós szaunát háromszázezer forintból is kihozhat. Sajnos finn faárut a hazai fatelepeken ritkán lehet kapni. Hogy milyen teljesítményű fűtőtekercses fémkályhára van szükség, a szauna mérete, légköbmétere határozza meg.

A szaunakultúrának különleges válfajai is ismertek. Az egyik például a sanarium, amely a szauna és a gőzfürdő keveréke. A hőmérséklet 60 fok, a levegő páratartalma pedig 40-45 fok között van. Az enyhe izzadás különösen jó hatással van a magas vérnyomásra. A szakértők mindegyik szaunafajta előnyeit ismerik. Mind alkalmas többek között a szervezet méregtelenítésére, az immunrendszer erősítésére, a keringés javítására és a bőr szebbé varázsolására, mert tisztítja a bőr pórusait. Fontos azonban tudni, hogy aki asztmás, magas vérnyomással, szívbetegséggel vagy bőrbetegséggel küszködik, annak le kell mondania a szaunázásról. A kismamáknak arra kell ügyelniük, hogy 70 fok fölé ne menjen a hőmérséklet.

**A szaunázás fájdalomcsillapító és aivást segítő is lehet**



## Szívkímélő infraszauna, kismamáknak is

**Újabban** a hagyományos szauna gyógyító hatásai infraszaunával is elérhetők, ráadásul az egyszemélyes kabinok kis helyen elférnek, bárhova beszerelhetők. Fogyasztásuk jóval kisebb a hagyományosénál, körülbelül 1200–1400 watt. Az infraszaunát sokan azért is szeretik, mert itt a hőmérséklet nem éri el a kilencven fokot, a gyógyhatáshoz ennek a fele is elegendő. Emiatt ez a szaunafajta jobban kíméli a szívet, mint a finn szauna. Az infravörös hőkabinban a gyógyulni vágyót a napsugárzás összetételéhez hasonló sugárzási hő éri. A láthatatlan sugarak behatolnak a bőrbe, hőenergiává alakulnak, és felpezsdítik a vérkeringést.

## Őszi felszabadulás: harc a mérgekkel

**Reneszánszukat élik** a különböző tisztítókúrák, szinte mindenki meg akar szabadulni valamitől. Abban a szakértők is egyetértenek, hogy számos betegség forrása lehet a testben felhalmozódott méreganyag. Ugyanakkor vannak orvosok, akik szerint a méregtelenítő kúrák feleslegesek, hiszen a szervezet hatékonyan képes megtisztítani önmagát. Ráadásul a nem megfelelően végzett méregtelenítés veszélyes lehet arra, aki nem egészséges, a méregdrága étrendkiegészítőknek pedig nem árt utánanézni.

**A szervezet** a kiválasztó szerveken, májon, vesén keresztül igyekszik megszabadulni a felgyülemlett méreganyagoktól, általában ezek működésének erősítése a legegyszerűbb tisztítókúrák célja is. Minden komak és kultúrának megvoltak a kedvenc méregtelenítési formái, így mára hatalmas a választék. Már Hippokratész, a híres gyógyító is úgy vélte, hogy a halál a vastagbélben kezdődik. Szervezetünk, amíg bírja a terhelést, kitakarít maga után. A mozgáshiány, a stressz, az adalékanyagok, a helytelen táplálkozás viszont ellenünk dolgozik. És ha nem tudatosan élünk, a salak- és méreganyagok egyre csak szaporodnak a szervezetünkben. A kérdés, beavatkozzunk-e a természet által megalkotott folyamatokba.

**Számos orvos szerint** általában az embereknek nincs szükségük drámai lépésekre, hogy megtisztítsák szervezetüket a mérgektől. A testünknek ugyanis vannak saját fegyverei: az izzadás, a kilégzés, az ürítés. Alan Boobis londoni toxikológus professzor még tovább is megy: szerinte a szervezet saját méregtelenítő rendszere elég kifinomult és sokoldalú, és éppen a méregtelenítő diéták boríthatják fel a működését.

**Egy biztos,** ha négy-öt napnál hosszabb léböjtkúrára szánjuk el magunkat, azt csak csak orvosi felügyelet mellett tegyük, ha pedig más módszert választunk, ahhoz is kérjük ki hozzáértő szakember véleményét.


Már finom mozgásokkal is serkenthető a szervezet öntisztulása

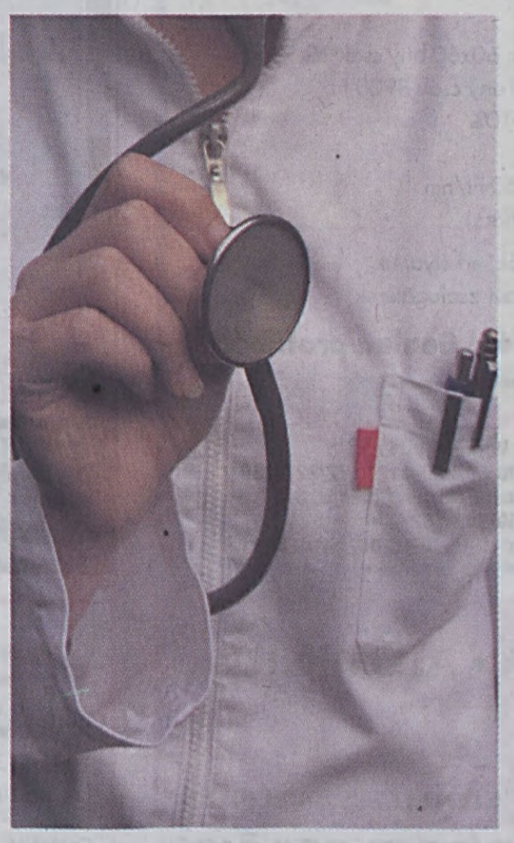
## Válogatott tisztulási módszerek

**Az őszi-téli,** de bármely évszakban zajló öntisztítást is ésszel, körültekintően kell lefolytatni. A legegyszerűbbek talán az otthon is végezhető, táplálkozással összefüggő kúrák, de nagyon sok más népszerű, szakértelmet is igénylő méregtelenítési módszer van: léböjtök, beöntések, hideg-meleg szénsavas oxigénes fürdők, Kneipp-kúrák, gyógynövényes kezelések. Kedvelt eljárás az izzasztókúra is, gőzben, szaunában, vagy az általános vitalizáló mozgás: kocogás, jóga, jogging, aerobik, gimnasztika, tajcsi, csi-kung. A masszázsokat, talpmasszázst és az akupreszszúrát is használják a tisztítási folyamat serkentésére.

# Megfázás, immuntorma, H1N1? Indiso!

**INDISÓ** Speleo terápia, szakorvosi háttérrel

**Manapság már az évszakokban sem bízhatunk: alig hagytuk hátra a pollenszezont, máris nyakunkon a hideg, ködös, torokkaparó, náthát, influenzát hozó tél. Ám tüdőnket, légútjainkat, sőt, immunrendszerünket ilyenkor is eredményesen edzhetjük - ráadásul gyógyszer és mellékhatások nélkül, tartós eredménnyel - a már Pécsett is elérhető Indiso Speleoterápia alkalmazásával.**



Napjainkra többféle sóterápiás kezelést is kínálnak a késő őszi időszakban fokozottan előtérbe kerülő légúti problémákkal küszködőknek, így adódhat a kérdés, hogy az Indiso Speleoterápia mennyiben más, több vagy jobb a sópipáknál, hagyományos sóbarlangoknál. Fontos, hogy e terápiát alapos orvosi vizsgálat előzi meg, speciálls hatóanyaggal dolgozik, illetve az eredményt is szakorvos felügyeli.

A sóbarlangokban, sószobákban a 90-95%-os páratartalom megnehezíti a felszívódást, míg a sóbányákban (vagyis az ezek légkörét megjelenítő Indiso-Speleoterápia során) csupán 35-40%-os, így a száraz hatóanyag sokkal könnyebben jut be szervezetünkbe - vezeti be a terápia előnyeit dr. Tóth László fül-orr-gégész főorvos. - Az itt működő Indiso-gépbe speciális, tiszta és magas NaCl-tartalmú hatóanyag kerül, amely rendkívül finom (0,2-0,7 mikron) méretben szórja szét a légtérbe. Ez a belégzés után a légjáratokban, hörgőkben feloldódik, magához vonzza a szennyeződéseket, amelyeket a beteg később felköhög, illetve a véráramon keresztül kiválasztja a szervezete.

A panaszok érezhető javulásának idejében sok egyéni tényező és a betegség súlyossága is szerepet játszik, így ezektől, illetve az elérendő céltól függően 10 vagy 20 kezelésből álló terápiát javasolnak. Ez a gyerekeknek alkalmanként 45, a felnőtteknek 60 perces, csoportos ott-tartózkodást jelent. Előbbieknek játszóház jellegű helyiségben, míg az idősebbeknél a relaxáció a fontos szempont.

A kúra a legkülönfélébb légúti betegségben szenvedőknek (asztma, krupp, COPD, szénanátha, allergia, légcsőhurut, arcüreggyulladás, megfázásos tünetek) megoldást kínál, ezeknél 90% fölötti gyógyulási arányt tapasztalunk - különösen gyerekeknél válik be jól a kezelés. Ám ajánlott az egészségeseknek is, különösen dohányosoknak, azoknak, akik gyakran betegek, hiszen ellenállóbbá teszi az immunrendszerünket, így segít e betegségek megelőzésében is. Vannak azonban ellenjavallatok is, ezért fontos a kezelést megelőző orvosi konzultáció.

INDISO SPELEO TERÁPIA
B. M. Kórház, Dél-Dunántúli Reg. Fogl. Eü-i Központ, Dr. Veress Endre u. 2., V. em.
Tel: 06 30 7547370, www.indiso.eu,
pecs@indiso.eu
További INDISO SPELEO KLINIKÁK megyei kórházakban: www.indiso.eu

KAPOSVÁR
Raktárkészlet
KIÁRUSÍTÁS!
BÚTOR! BÚTOR! BÚTOR! BÚTOR! BÚTOR!
VIGYE MOST!
Több, mint 100 féle termék
20–40%
kedvezménnyel
Kanapék, ülőgarnitúrák, étkezők, hálók, gardróbok, matracok, szekrénysorok, kisbútorok.
(az akció érvényes: 11.02-11.30-ig, illetve a készlet erejéig, az áruházban megjelölt termékekre.)
Hamvai BÚTOR
Hamvai Lakberendezési Áruház 3000 nm-en
KAPOSVÁR, Baross G. u. 2. Tel./fax: 82/419-240
Nyitva: hétfő–péntek: 9–18-ig, szombat: 9–13-ig

## Belépés a beszélő tükrök birodalmába

**Régen drága luxuscikk volt, ma a high-tech dizájn része**

**Úgy tűnik,** a régi mese, a távolban lévő események közvetítéséről tükör segítségével egyáltalán nem a fantázia világába tartozik manapság. Egy osztrák dizájnernek köszönhetően nem csupán a mesékben léteznek már bölcselkedő, tanácsokat vagy épp jóslatokat ontó tükrök. Robert Stadler ugyanis megalkotta azt a tükrét, amely az üvegébe épített kijelzőn véletlenszerűen jeleníti meg a memóriájában eltárolt okosságokat, így lényegében mintegy a „sorssal beszélgethet" az, aki az ilyesmire fogékony. A tervező egy más, praktikus változatban is elkészítette a tükröt, az a verzió sms-eket képes fogadni, s ezeknek a szövegét írja ki a kijelzőre.



**Egy valamire való dizájnlakásban** mostanra szinte elengedhetetlen berendezési tárgynak számít a tükörtévé. Egy olyan tárgyról van szó, amely kikapcsolt állapotában tükör, ha viszont bekapcsoljuk, akkor láthatóvá válik a benne elbújtatott LCD-képernyő. Léteznek olyan madridi próbafülkék is, ahol a tükörben lévő képernyőn egy kamera képe látható, amely hátulról és kicsit alulról mutatja az előtte állót, vagyis abból a szögből, amelyben hajlongás és kicsavarodás nélkül egyébként nem láthatná magát. **Minden ilyen extra nélkül is** több ma már egy tükör, mint egyszerű önellenőrző eszköz, emellett a lakás látványához is hozzátartozó lakberendezési elem. Míg régen főként az alakos, különleges formájú csiszolt tükrök voltak kelendőek, manapság egyre divatosabbak az önálló, nagyobb, egybefüggő tükörfelületek, vagy éppen a különböző formákra darabolt, keretekbe állított, gravírozott vagy világító példányok.

### Három pont a lakásban, ahol mindenképpen kell

**Otthonunknak** három olyan pontja van, ahol a tükörnek mindenképpen jelen kell lennie. Az első a fürdőszoba: a testápoláshoz szervesen hozzátartozó borotválkozás, arcápolás és smink el sem képzelhető jól megvilágított tükör nélkül. A második hely, ahol nem lehetünk meg tükör nélkül, az előszoba. Itt is kettős funkciója van: külsőnk rendezettségét ellenőrizni kell egy lehetőség szerint egész alakos tükörben, másrészt a helyiség jellegéből adódó szűk teret optikailag növelhetjük vele. Gyakran kerül a hálószobába is tükör, ahol akár erotikus-serkentő célokat is szolgálhat.

# Álomkuckó, szerelemfészek

**A hálószoba az a helyiség, amelyet semmiképpen nem szabad automatikusan alárendelnünk a legújabb divatirányzatoknak.**



A nyugalmas hálószobában alapszínként a meleg pasztellárnyalatokat célszerű előnyben részesíteni

Életünk egyharmadát alvással töltjük, ennek nagy részét az otthonunkban. A hálószoba a pihenés és az intimitás helyszíne, ahol a kiegészítőkkel, bútorokkal sokat tehetünk azért, hogy a lakrész harmonikus és trendi is legyen – és emellett az elsődleges célnak, a pihentető alvásnak is megfeleljen.

A hálószobában továbbra is divat a minimál stílus, de az egyszerű vonalvezetésű, egyszínű, nagyon sötét vagy nagyon világos, esetleg tölgyszínű bútorokat gyakran keverik klasszikus stílusú kiegészítőkkel is, köztük csillárokkal, tapétákkal. Aki mégis a legújabb irányt akarja követni, fekete-fehérben gondolkodjon. A fekete-fehér népszerű dekorációs fogás, ráadásul hálószobában is megállja a helyét, csupán az arányokra kell ügyelni. Egy fekete-fehér enteriőr egyszerre kihívó és kifinomult, az izgalmas, ellentétes hatást a színek egyensúlya adja. A kissé hideg, férfias hatás mellett kedvelt az „unisex" háló is, vagyis amelyik eléggé férfias a férfiaknak, de megfelel a kényes női ízlésnek is. Egy lehetséges megoldás: cseresznye vagy mahagóni árnyalatú parketta, ezzel harmonizáló, sötétebb tónusú, lakkozott fa bútorfelület, s máris kész a mutatós hálószoba.

Az örök kedvenc árnyalatok is mennek: az égszínkék, a fehér és a halvány levendula. A hűs világos árnyalatokat mély tónusú színárnyalatokkal tompíthatjuk. Ha a hálóba tradicionális bútorok kerülnek, modern kiegészítőket lehet keresni hozzájuk, például a geometrikus mintájú textíliák és az antik hatású bútorok a modern és a régi összekapcsolását érzékeltetik.

www.kandallovilag.hu



### Burkolatokkal és fűtéssel az allergia ellen

**A hálóba leginkább a természetes,** fa alapanyagú vagy burkolatú bútordarabok illenek, és ez a padlóra is vonatkozik. A padlószőnyeg allergiásoknak a háziporatka miatt nem ajánlott, jobb döntés a tisztíthatóbb parketta, laminált padló vagy parafa. A hidegburkolat nem a legszerencsésebb választás, és a hálóhelyeken a padlófűtés eleve nem is ajánlott, többek közt a szálló por miatt sem. Hangulata miatt választják néhányan a gázkandallókat a hálóba is, kétségtelen, hogy luxusérzetet kelt, sokkal inkább, mint bármely radiátor.


Új országos hálózat
Dr. Padló
PARKETTA • PVC • SZŐNYEG
Pécs, Siklósi út 22. (volt Supermix Áruház)
Tel.: 72/222-378
Nyitva: H–P: 9–17.30, Szo: 9–12-ig



| | |
|---|---|
| Voile 300 cm | 594 Ft/fm-től |
| Színes voile 180 cm | 354 Ft/fm-től |
| Hímzett, gyűrt voile 280 cm | 1290 Ft/fm-től |
| 6 mm laminált padló, 31-es bükk | 1193 Ft/nm-től |
| Kész szőnyegek 60x110 méretben | 1490 Ft/db-tól |

Az akció a készlet erejéig ill. november 15-ig tart!

Nyílászárók kereskedelme
Felmérés, gyártás, beépítés
AKCIÓ! November 2–december 31-ig tart.
Raktárkészletből:
– Műanyag ablakok - 20% pl.: 60x60 bny csak 12.900 Ft
– Fa ablakok -20% pl.: 60x60 ony csak 8900 Ft
– „Bácska" fenyő beltéri ajtó -10%
– Schindler tetőablakok -10%
– Hajópadló, fázolt, sima: 1850 Ft/nm
– Lambéria: 1290 Ft/nm (Mohács)
Bejárati ajtók, erkélyajtók
Minőségi borovi zsalugáterek
Műanyag nyílászárók! Gealan profilból!
Az árak az áfát tartalmazzák



Gordius 2002. EC
Pécs, Verseny u. 17.
Tel.: 06-30/229-4121, 72/227-080
Mohács, Felszabadulás u. 8.
Tel.: 69/302-132
Nyitva: H–P.: 8–16.30, Szo.: 8–11

ÉV VÉGI KIÁRUSÍTÁS!



10-50% KEDVEZMÉNY MINDEN RAKTÁRON TARTOTT BURKOLATRA
TERRAKOTTA CSEMPECENTRUM
BAJA, KELETI KÖRÚT 5. TEL.: 79/520-170
www.terrakotta.hu




Optimo® Alvásrendszerek
www.optimo.at
Rácz Bútorház Pécs, Álmos u. 1. Tel.: 72/313-263

MŰANYAG • FA • ALUMÍNIUM
NYÍLÁSZÁRÓK
TERVEZÉS • GYÁRTÁS • KIVITELEZÉS • BEÉPÍTÉS
INGYEN ELÉÉPÍTETT REDŐNY ÉS MUNKADÍJ!!!
Pécs, Bornemissza u. 12.
MINDEN MOST NÁLUNK VÁSÁROLT BUKÓ/NYÍLÓ ABLAKHOZ ÉS PÉCS TERÜLETÉN BELÜLI MUNKAVÉGZÉSNÉL!
AKCIÓNK 2009. 11. 01–11. 30-ig TART



Pécs, Kamilla u. 6.
ROSIK KFT
Alapítva: 1995.
7631 Pécs, Megyeri út 68.
Tel.: 72/511-840
Fax: 72/511-842
E-mail: info@rosik.hu
www.rosik.hu

AKCIÓS AJÁNLAT
REVCO vödrös vakolatok
2009.11.30-ig akcióban 249 Ft/kg
(az ár színfelárat nem tartalmaz)
Fagyálló tixotróp csemperagasztó
980 Ft/zsák (25kg/zsák) 39,20 Ft/kg
5 cm-es komplett hőszigetelő rendszer 1800 Ft/m²
(tartalma: ragasztó és glett, EPS 80 polisztirol lap, háló, dübel, fehér vakolat)
20 x 25-ös színes csempecsaládok 8 színben, padlólappal 1500 Ft/m²
Készleten lévő polisztirol hőszigetelő lapok -40% engedménnyel!
Az árak bruttó árak, a 25% áfát tartalmazzák. Az ajánlat 2009. november hónapban illetve a készlet erejéig érvényes.
Csempék, járólapok, ragasztóanyagok, fugázók, padlószőnyegek, PVC burkolatok, parketták
VIV Ceramics Kft.
H-7623 Pécs, Megyeri út 4.
Telefon: +36 72/517-480
Fax: +36 72/517-488
E-mail: vivceramics@vivcenter.hu
Épületburkolásban otthon vagyunk

# Isteni áldozati lúdételek

**A Márton-napi liba fogyasztásáról, az újbor ünnepéről szinte mindenki hallott.**


Sülve, fűszerekkel: valóban mennyei

Szent Márton napján, november 11-én a gasztronómiában, népszokásokban évszázadok óta komoly hagyományok alakultak ki a keresztény világban. De nemcsak a püspökválasztás eredménye elől libaólba rejtőző szent a felelős azért, hogy ilyenkor finom szárnyasételekkel kényeztethetjük a gyomrunkat. A régi germánoknál november táján hálát adtak a bőséges termésért, a legenda szerint ilyenkor az egyik legfontosabb istenség, Wotan vágtatott végig az égen fehér lován, nyomában jólét járt, terített asztalok, s az emberek libát áldoztak neki. A libaáldozat és fogyasztás a rómaiaknál is ismert volt, erre az időre esett az orvoslás és a megújuló élet istenének ünnepe, amikor sok más mellett jól felhizlalt libát tálaltak fel.

A lúdétel evésének őszi szokása szorosan kötődik az újbor megkóstolásához is. Épp novemberre fejeződik be a must borrá alakulása, ekkor kezdték meg az új hordókat a gazdák, ekkor került az asztalra a libasült mellé az úgynevezett Libás-bor vagy sok helyen Márton-bor, aminek még gyógyító hatása is volt a hagyomány szerint.

Recept ezernyi van, de ha valaki egy egyszerű, mégis finom ételt akarna e napon felszolgálni, aszalt szilvás libacombot készíthet. Ehhez 4 libacombot besózunk, borsozunk, majd megszórjuk a majoránnával. A tepsibe rakott libacombok mellé szeletekre vágott 10 deka vegyes zöldséget, 1 paprikát, 1 paradicsomot és 3 gerezd fokhagymát teszünk. Kevés olajat és vizet is öntsünk rá. Közepesen meleg sütőben, alufólia alatt 1 óra alatt puhára pároljuk, majd pirosra sütjük. Az aszalt szilvához 20–25 szilvát beáztatunk, serpenyőben, kevés vajon egy evőkanál cukrot karamellizálunk. Ehhez hozzáadjuk a szilvát, őrölt fahéjjal megszórjuk, és azonnal felengedjük 1 dl vörösborral. Rövid ideig pároljuk.



## Édes bűnözés a békebeli szép időkből

**Az ősz a gesztenye ideje is.** A belőle készült pürét monarchiabeli cukrászati csemegének tartják, mivel Magyarországon, Ausztrián és Horvátországon kívül máshol nem nagyon ismerik, de sajnos tévhit, hogy hungarikum volna. A franciák Mont Blanc néven fogyasztják, de ők is az olaszok Monte Biancóját honosították, s az első leírása egy 1475-ös olasz szakácskönyvben már olvasható. Ettől azért persze még számtalan finom étel készíthető a gesztenyéből. Ha vesszük, olyan szemeket keressünk, amelyek nagyok, a héjuk fényes, nincsenek rajtuk elváltozások. Frissességének ellenőrzéséhez a csúcsos felénél óvatosan nyomjuk meg: a nem annyira finom gesztenye ugyanis tapintásra puha héjú, mivel belül már összeszáradt.

## Keko ZION-i egyedényese: borban párolt karaj

**– Jómagam** több zenekarban próbálok és játszom, zenekarok ügyeit viszem, rendezvényeket szervezek. Ennyi elfoglaltság mellett a főzés lett az egyik legritkább elfoglaltságom, pedig nagyon jó érzés másoknak és magamnak valami jót készíteni – vázolja a konyhai időtöltésről Kerekes Kornél (Keko), a Zagastic, az InterMagyar, a Gumizsuzsi és más hazai bandák basszusgitárosa. – Nyáron a ZION-ban (Zenész Ifjúsági Otthon – Pécs, Gyárváros) főztünk egyedényes finomságokat és nagyszerű volt a közös egyesületi falatozás. Az itt vázolt borban párolt karaj ugyan ott még nem került serpenyőbe, bár az alkalmas eszköz megvan hozzá. Ez egy kisebb átmérőjű, magasabb lábos, a ráillő fedővel. Ami pedig a finomsághoz kell: 75 dkg kicsontozott sertéskaraj, 1 kg vöröshagyma, két kisebb fej fokhagyma, 5 dl tejföl, egy üveg száraz fehérbor, 15 dkg teavaj, só, bors.

**A hagymát** és a fokhagymát megtisztítjuk, és vastagabb karikákra vágjuk. A karajból ujjnyi szeleteket vágunk, a rostokat megpuhítjuk, majd megsózzuk, borsozzuk. Az edényben felolvasztjuk a vajat, ráhelyezzük a hagymakarikák egy részét, majd a karajszeleteket, arra a foghagymát, hagymát és befedjük az egészet tejföllel. Ebben a sorrendben rétegezzük, míg a hozzávalók el nem fogynak. Ne feledjük, legfölül tejföl van! Lassú tűzre tesszük, fedő alatt hagyjuk kicsit sülni, időnként megmozgatva, de nem keverve! Amikor a hús már kifehéredett, jöhet az üveg jóféle száraz fehérbor. Ilyentájt mindenfelé akad már a pincében újbor, ezt javaslom elsősorban. Ha még sincs, akkor chardonnay-t, de bármilyen száraz fehérbor megteszi. Amikor a karaj megpirult, ráöntünk annyi bort, hogy az egészet befedje. Főzés közben a bort folyamatosan pótoljuk. Ha a karaj teljesen átpuhult, akkor levesszük a tűzről, kész az étel. Leginkább galuska vagy főtt krumpli illik hozzá, de kitűnő kenyérrel is.


Kerekes Kornél

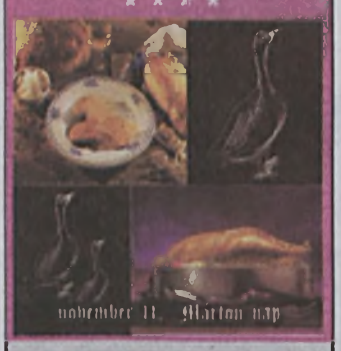
Keko, a népszerű pécsi basszusgitáros a fakanállal is jól boldogul


Pezsgőház Étterem
Márton-napi ajánlata
november 5–14-e között

| | | |
|---|---|---|
| **Hideg bevezető falatok, saláták** | | |
| - Libamáj pástétom szilvás hagymalekvárral, brióssal | | 1700 Ft |
| - Füstölt libamell szőlős-almás zellersalátával | | 950 Ft |
| - Házilag marinált lazactatár | | 1250 Ft |
| - Színes salátalevelek sütőtökkel, tökmagolaj-dresszinggel, ropogós mangalicasonkával | | 950 Ft |
| - Válogatott levélsaláták szarvasgombaolajjal illatosítva, grillezett libamájcsíkokkal | | 1700 Ft |
| - Céklasaláta | | 700 Ft |
| - Olívaolajos káposztasaláta | | 600 Ft |
| **Levesek** | 2,5 dl | 4 dl |
| - Liba erőleves zöldfűszeres palacsintakerccsel | 550 Ft | 750 Ft |
| - Kelkáposztás libaleves, őszi burgonyával, friss tejföllel | 550 Ft | 750 Ft |
| - Sütőtök krémleves pirított tökmagokkal, tökmagolajjal | 600 Ft | |
| - Napi leves | 550 Ft | 700 Ft |
| **Meleg előételek** | | |
| - Liba-pralinék őszi ragun tálalva | | 1250 Ft |
| - Hízott liba máj a meleg-csípős birskompóttal | | 1800 Ft |
| **Főételek** | | |
| - Libamell roston sütve hagymával, glasszírozott gesztenyével, sütőtöknudlival és csokoládéval finomított Márton-bora mártással | | 2200 Ft |
| - Libamell füstöres mézzel sütve, céklával és birsalmával, árpagyöngy- rizottóval | | 2200 Ft |
| - Libacomb rozmaringos lencsével, krémes puliszkával | | 2000 Ft |
| - Klasszikus libacomb narancsos párolt káposztával, hagymás burgonyával | | 2000 Ft |
| - Sólet füstölt libaszárnytővel, libakolbásszal és főtt tojással | | 1800 Ft |
| - Grillezett libamáj burgonyapürével, ropogós mangalicasonkával | | 4100 Ft |
| - Mangalicakaraj rántva, petrezselymes burgonyapürével, céklasalátával | | 2300 Ft |
| - Rostonsült csirkemell házi krémsajttal, sült zöldségekkel, polentával | | 2000 Ft |
| - Bélszínsteak ropogós parmezánkoronával, sült zöldségekkel, pirított burgonyával | | 3350 Ft |
| **Gyerek menü** | | |
| - Rántott csirkemell hasábburgonyával, ketchuppal vagy majonézzel | | 1000 Ft |
| **Desszertek** | | |
| - Császármorzsa szilvaraguval | | 700 Ft |
| - Somlói galuska | | 800 Ft |
| - Gesztenyetortácska rumos-csokoládés meggyel | | 800 Ft |
| - Napi desszert | | 700 Ft |

2009. november 16-tól új őszi-téli étlappal várjuk kedves vendégeinket.
Érdeklődni, szatalfoglalás: 72/522-598

ARANYKACSA ÉTTEREM SOROZAT
Márton-napi lakoma kedvezményes menüvel és a Bock Pince új boraival
2009. november 11–15.
Aranykacsa Étterem
7621 Pécs, Teréz u. 4.

KIKELET HOTEL ★★★★

MÁRTON-NAPI VACSORAESTEK
November 11–14-ig tradicionális libás ételekkel és Márton-napi friss borral
6 fős asztalfoglalás esetén egész, tanyasi, hízott libával várjuk!
Várjuk kedves vendégeinket!
HOTEL KIKELET ÉTTEREM
Pécs, Károlyi Mihály út 1.
Asztalfoglalás: (72) 512 900
www.hotelkikelet.hu

AKCIÓS ÜNNEPI BORVÁSÁR!
A Belvárdgyulai Mg. Zrt. akciós ünnepi borvásárt hirdet 2009. november 9.- december 31. között.
Száraz minőségi fehérborok
140 Ft/l áron
kannás kiszerelésben kaphatóak a társaság hásságyi pincészetében
Érd.: munkaidőben a 69/358-106 telefonszámon



Lehet Ön asztalos, lakatos, vagy más mesterember, itt biztosan megtalálják!
Hirdesse vállalkozását a 2010-es CÉGtár-ban
hihetetlenül kedvező áron!
Hirdetésfelvétel telefonon:
72/505-081


Libanapok és új borok a Kalamáris Vendéglő Cafe Artistban
2009. november 8-tól november 15-ig
- Libaleves
- Liba sült
- Ludas desszert
Üdülési csekket és étkezési utalványt elfogadunk!
Pécs, Rákóczi út 30.
Tel.: 72/312-573

CELLÁRIUM RESTAURANT

Libatoros Márton-napok a Cellériumban
november 11., 12., 13-án
17 órától várjuk a vendégeket!
Menü: sült libacomb, töltött libanyak, tört burgonya, birsalmás-pezsgős, párolt káposzta
1 pohár bor a Somogyi Pincészettől
Élő zene: Witmer Dálnoki duó
Menüárunk: 2010 Ft
Asztalfoglalás: 72/314-453

## Óévbúcsúztató hóban-fagyban, napsütésben

**Az új évet** szeretik néhányan új környezetben is köszönteni. Ehhez már most érdemes az utazási ajánlatok közt keresgélni. Aki megteheti, legalább egy hosszú hétvégét eltölt valahol barátokkal, jó hangulatban, sokszor a szilveszterti városnézéssel vagy éppen felüdüléssel, sporttal összekötve. Ilyenkor főként a gyermektelen házaspárok, egyedülállók keresnek fel – lehetőségeik szerint – akár távoli úti célokat is. Mexikó, Izrael, sőt újabban Kuba is ott van az első tíz kedvenc között. De Barcelona, Lisszabon, Prága valamint Róma, Athén és Párizs is szerepel a gyakran választott városok listáján.

**Főként fiatalok szeretik** a fővárosokat, ahol általában az utcán szervezett szilveszteri mulatságokon vesznek részt, tűzijátékot néznek és együtt ünnepelnek a világ minden részéről érkező turistákkal. A tél elől menekülő napimádók az ünnepek táján tengerpartokra igyekeznek, a legközelebbi kedvenc ezek közül Törökország, de aki megengedheti magának, ennél jóval távolabbi, dél-amerikai, afrikai országokat választ.

**A téli sportok szerelmesei** a síközpontok ajánlatai közül válogatnak, így a pár napos, egyhetes szabadságuk alatt is szenvedélyüknek hódolnak, természetesen összekötve a helyi szilveszter éjszakai mulatsággal. Ausztria, Svájc, Franciaország, Szlovákia síparadicsomai között bőven akad ajánlat minden pénztárcának. Akik lekésték az utazási irodák ajánlatait, vagy nincs kedvük, lehetőségük messzire utazni, választhatnak a panziók, hétvégi házak, kulcsosházak közül. Székelyföldön rengeteg kulcsosház kiadó szilveszter idejére, némileg magasabb áron, mint az év többi részén, de azzal az előnnyel, hogy csak „magunk lehetünk", a csend és nyugalom, illetve a pezsgés is megteremthető. Hátrány, hogy az ilyen helyeken a főzést, zeneszolgáltatást és takarítást nem vállalja át senki, magunknak kell megoldani. De ha jó a társaság és a buli, még ez is megéri.



## Újév emlékezetesen: hajón, tengerentúlon

**Az idei ajánlatok között** természetesen a hazai wellness-szállodák is ott vannak, és ha valaki tudja, hová akar menni, egyénileg is leszervezheti az útját, akár iroda közbejötte nélkül is – olcsóbban. Ugyanakkor nem kell teljesen elvetni az irodák segítségét, mert vannak helyek, ahol a csoportok utaztatása miatt ők jobb árakat tudnak kialkudni. Az izgalmas szilveszterek idén vízi úton is elérhetők: folyami hajók viszik az utazókat például Párizsba pezsgőt bontani. És a sztárajánlat mostanában Kuba, ahol karneváli hangulatban léphet (vagy tántoroghat) át az új esztendőbe a bátor utazó.

# Adventi fények Európában

**Bécs, Graz, Prága – régi, híres karácsonyi vásárok helyszínei. De sok más helyen is égnek az ünnepvárás fényei már november végétől.**



Az adventi vásárokon már ünnep előtt karácsonyi hangulatot érezhetünk (képünkön Graz)

A várakozás békés fényeiben kiszakadhatunk a bevásárlási rohamból

Advent idején is vannak, akik szeretnének kicsit világot látni és belepillantani néhány külföldi karácsonyi vásár hangulatába is. Koncertek, hatalmas karácsonyfák, kézműves ajándékok várják az ünneplőket Európa szinte minden nagyobb városában. A karácsonyt megelőző hetekben elsősorban a különleges, hazánkban nem kapható termékek, és a készülődés nálunk nem jellemző hangulata vonzza a turistákat.

**Bécsben** a Schönbrunni kastély előtti kulturális és karácsonyi vásár a leginkább hagyományőrző. A Habsburgok valamikori székhelyén adventkor az angyaloké és a Jézuskáé a főszerep. A város híres csomópontjában, a Freyung téren az óvárosban már 1772-ben is rendeztek karácsonyi vásárt. Ma az óváros forgatagában válogatott kézműves termékeket, üvegmunkákat, hagyományos betlehemeket és kerámiákat vásárolhatunk.

**Grazban** egyszerre több helyszínen is belekóstolhatunk a karácsonyi hangulatba. Az egyik legrégebbi vásár a városban a Ferencesek temploma körül kap helyet, ahol helyi különlegességekkel, forró puncsokkal, forralt borral vonzzák az ide látogatókat. Egy másik, szintén csodás vásár a városháza előtt várja az érkezőket.

**Prága** a karácsonyt is mesés hangulatban várja. A pavilonok a Vencel téren és az óvárosban kialakított helyeken estig vannak nyitva, a fából épített standokon számtalan szebbnél szebb cseh kézműves portéka közül válogathatunk, forró főtt kukoricát majszolhatunk, és belekóstolhatunk a zamatosabbnál zamatosabb sültekbe,. kolbászokba és pecsenyékbe is.



Idén a pécsi Jókai térről a Dóm térre költözik a vásár

## Itthon is karácsonyváró hangulatban

**Az egyik legnagyobb** itthoni vásárt a budapesti Vörösmarty téren rendezik forralt borral, hagyományőrző kézműves ajándékokkal és díszekkel, kürtös kaláccsal, gyermekjátszóval, mikulással, adventi kalendáriummal, óriás karácsonyfával és gyönyörű ünnepi díszkivilágítással. Közép-Európa egyik legszebb terén, a szegedi Dóm téren kézművesek sátrai kapnak helyet ebben az időszakban, s nemcsak az adventi hangulat, a folyamatosan égő máglyák, meleg harapnivalók és forró italok melengetik a vásározók testét s lelkét, hanem kulturális programok is. Pécsett a Bazilika környéke és a Jókai tér lett az adventi vásárok kedvelt helyszíne.


HOTEL AQUAMARIN ★★★ HÉVÍZ
Tradicionális gyógyszálloda
Akciós árak 2009. 10. 20.–12. 20. között.
TB támogatott kezelések bejáróknak is
H-8380 Hévíz, Honvéd u. 14.
Tel.: +36 83 545 960
Fax: +36 83 343 136
www.hotelaquamarin.hu
Üdülési Csekk ELFOGADÓNK!

TENSI KFT. www.tensipecs.hu
7621 Pécs,Teréz u.17.
Telefon: 72/510-499, fax: 72/510-497
Mohács, Szabadság u. 18. Tel./fax: 69/302-822
Megjelent a Téli Sí és Snowboard katalógusunk, kérjen irodánkban!
AKCIÓS AJÁNLATOK TÉLBŐL A NYÁRBA
Hurghada 4* Hotel 7 éj All Inc. nov.15.,18. 67 900 Ft/fő+ill.
Sharm El Sheikh 4* Hotel 7 éj All Inc.nov.15.,22. 64 900 Ft/fő+ill.
Thaiföld/ Bangkok-Pattaya 3* Hotel 11 éj Reg. nov.20. 155 900 Ft/fő+ill.
Bali 3*+ Hotel 7 éj Re. dec.13-22. 249.900.-Ft/fő+ill. 249 900 Ft/fő+ill.
Dominika 3*+ Hotel 9 éj All Inc. dec.5-15. 259 000 Ft/fő+ill.
Kuba 3* Hotel 11 éj All Inc. nov.21. 269 900 Ft/fő+ill.
VÁROSLÁTOGATÁSOK A MALÉV JÁRATAIVAL
Tetszőlegesen választott időpontban 2010.03.31-ig. 3 nap/ 2 éjszaka reggelivel
Prága 23 000 Ft/fő+ill.
Berlin 39 900 Ft/fő+ill.
Madrid 49 900 Ft/fő+ill.
Párizs 54 900 Ft/fő+ill.
SZILVESZTERI AJÁNLATOK
London dec.30-jan.3. 4 éj Reg. 99 900 Ft/fő+ill.
Párizs dec.30-jan.3. 4 éj Reg. 89 900 Ft/fő+ill.
Zöld-foki szigetek dec.26. 7 éj Reg. 208 900 Ft/fő+ill.
Madeira dec.28-jan.3.6 éj Reg. 239 000 Ft/fő+ill.
SÍ SZILVESZTEREK
Alsó-Ausztria Reichenau 3* Gasthof dec.29-jan.2. 59 500 Ft/fő
Olaszország Valbruna 3* Hotel dec.27-jan.2. 95 900 Ft/fő
Szlovénia Bled 3* Hotel dec.29-jan.2. 87 990 Ft/fő
Keresse irodánkban a Neckermann 2010 Nyári előzetes kiadványát 12 % előfoglalási kedvezmény, árgarancia, szuper családi és gyermekkedvezmények, érvényes dec.10-ig.


## Pécsi Nemzeti Színház

2009. november havi műsora

Nagyszínház

| | |
|---|---|
| 6. péntek | 19:00 Giselle - Bemutató bérlet |
| 7. szombat | 15:00 Légy jó mindhalálig - Bérletszünet<br>19:00 Légy jó mindhalálig - Bérletszünet |
| 8. vasárnap | 19:00 Az elveszett levél Latinovits Zoltán bérlet |
| 9. hétfő | 19:00 A Szélkiáltó Együttes Jubileumi koncertje<br>Jegyinfo: 72/336-622 |
| 10. kedd | 19:00 A windsori vig nők - Janus Pannonius bérlet |
| 11. szerda | 19:00 Giselle - Ady Endre bérlet |
| 12. csütörtök | 19:00 Giselle - Szalma Lajos bérlet |
| 13. péntek | 19:00 Az elveszett levél - Sipos László bérlet |
| 14. szombat | 15:00 Légy jó mindhalálig - Bérletszünet<br>19:00 Légy jó mindhalálig - Bérletszünet |
| 15. vasárnap | 19:00 Giselle - Mendelényi Vilmos bérlet |
| 17. kedd | 19:00 Az elveszett levél - Csorba Győző bérlet |
| 18. szerda | 19:00 Az elveszett levél - Szendrő József bérlet |
| 19. csütörtök | 19:00 A windsori vig nők - Kölcsey Ferenc bérlet |
| 20. péntek | 19:00 Légy jó mindhalálig - Uray Tivadar bérlet |
| 21. szombat | 19:00 Leányvásár - Bérletszünet |
| 26. csütörtök | 19:00 Pannon Filharmonikusok koncertje<br>www.pfz.hu Jegyinfo: 72/510-114 |
| 28. szombat | 19:00 Bolondok tánca - Bemutató bérlet |
| 29. vasárnap | 15:00 Leányvásár - Bérletszünet<br>19:00 Leányvásár - Bérletszünet |
| 30. hétfő | 19:00 Anyám tyúk, avagy az ember tragédia<br>a L'art pour l'art Társulat előadása |

Kamaraszínház

| | |
|---|---|
| 3. kedd | 19:30 Utazás az éjszakába - Bérletszünet |
| 4. szerda | 19:30 Utazás az éjszakába - Faludy László bérlet |
| 6. péntek | 19:30 Utazás az éjszakába - Tomanek Nándor bérlet |
| 7. szombat | 19:30 Utazás az éjszakába - Kálmán György bérlet |
| 10. kedd | 19:30 Portugál - Radnóti Miklós/A bérlet |
| 11. szerda | 19:30 Portugál - Radnóti Miklós/B bérlet |
| 12. csütörtök | 19:30 Portugál - József Attila A bérlet |
| 14. szombat | 15:30 Pletykák - Bérletszünet<br>19:30 Pletykák - Bérletszünet |
| 15. vasárnap | 19:30 Pletykák - Bérletszünet |
| 20. péntek | 19:03 Pletykák - Bérletszünet |
| 26. csütörtök | 19:30 Pletykák - Bérletszünet |
| 28. szombat | 19:30 Elérhetetlen területek - Bérletszünet |


MECSEKVIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET
48 éve ügyfeleink szolgálatában!
Szeretne a jelenlegi betétkamatok átlagos hozama feletti, biztonságos megtakarítást 30 % állami támogatással ?
Kössön most lakástakarékpénztári szerződést a Mecsekvidéke Takarékszövetkezetnél és visszatérítjük a lakástakarékpénztári szerződés szerinti első havi megtakarítását, vagy nálunk újonnan kötött Signal lakásbiztosításának díját a lakástakarékpénztári szerződés szerinti havi megtakarítási összeg 110 %-áig. Új lakástakarékpénztári szerződés kötése esetén 3 hónapra lekötött betéttel rendelkező ügyfeleink részére egy alkalommal évi 0,5 % kamatprémiumot írunk jóvá a hirdetményben közzétett kondíciókhoz képest.
Az akció visszavonásig érvényes, részleteiről érdeklődjön fiókjainkban!
Jelen hirdetésből nem minősül ajánlattételnek. A szerződések részletes leírását az üzlet- és termékszabályzatok tartalmazzák!
7621 Pécs, Teréz u. 11-13. Tel: 72/520-682
7629 Pécs, Komlói út 2./a. Tel: 72/239-789
7621 Pécs, Rákóczi út 17. (FÉSZEK Irodaház)
Tel: 72/515-558
és további Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyei fiókjainkban.



# Elegáns, tágas Grandtour

**Sokan bele fognak szeretni, az biztos. Az új Renault Mégane Grandtourt tágasságával és dinamizmusával reklámozza a cég, de ehhez rögtön hozzátehetjük, hogy mindezzel csak ötvözik a francia eleganciát.**






A magyar nyelvű navigációs rendszert nagyon könnyű kezelni

Modern vonalvezetése, legömbölyített formái miatt sokaknak megakadhat a szeme az utakon az új Renault Mégane Grandtouron. Már első ránézésre látszik, hogy a cég mérnökei olyan autót alkottak, amely a családok kedvence lehet: méreteinek köszönhetően alkalmas a hosszú utakra, amelyhez megfelelő kényelmet is nyújt.

És persze nem felejtették ki azokat a technikai megoldásokat, eszközöket, amelyek segítségével még élvezhetőbbé lehet tenni a vezetést. A Renault Mégane Grandtour tartalmazza a világszerte elismert TomTom® céggel közösen fejlesztett navigációs rendszert: a magyar nyelvű rendszer ösztönösen kezelhető a középkonzolon elhelyezett joystickkal. A térképek frissítése az internet segítségével valóban egyszerű. A felszereltséghez tartozik még például az automata Renault-kártya, kétzónás automata klímaberendezés, elektromos parkolófék, 3D Sound by Arkamys® audiorendszer.

Az új modellben nem csak a benne utazók számára tágas a tér, hanem nagyobb tárgyak szállítására is könnyen alkalmassá tehetjük. Az 1/3-2/3 arányban osztható hátsó üléssorral és az „asztalkává" előrehajtható első utasüléssel könnyedén formálhatja a belső teret, hogy akár 2,55 méter hosszú tárgyakat szállíthasson vele. A Renaultnál figyeltek arra is, hogy széles motorkínálattal lássák el a Grandtourt. Négy benzines és három dízel erőforrás közül választhatunk: előbbiek között az 1.6-os 100 lóerős a legkisebb, a legerősebb viszont már 180 lóerővel dolgozik, míg a dízeles megoldásnál a legmagasabb szintű teljesítményre a dCi 150 és 160 lóerős motorja képes.

## Négy felszereltségi szint közül választhatunk

Az új Renault Mégane Grandtourt négy felszereltségi szinttel kínálják. Az Authentique az alap, itt a szériatartozékok közé tartozik az elektromosan állítható tükrök, a manuális klíma és az ESP. Az Expression a kényelmet és a praktikusságot, a Dynamique a sportosságot és szakértelmet, a Privilége az eleganciát és a kifinomultságot testesíti meg.

## Érdemes idejében felkészülni a télre

**Az utóbbi napok** kellemetlen, téliesre forduló időjárása még azokat az autósokat is cselekvésre késztette, akik úgy érezték, ráérnek még járművük téli felkészítésével. Pedig mindezt jobb előbb megtenni, mint elkésni, és aztán bosszankodni a kellemetlenségek miatt.

**Az első** és legfontosabb tennivaló természetesen a nyári gumik cseréje. Miután a hőmérséklet már megköveteli, hiszen többször is hét fok alá csúszott a higanyszál, ráadásul akár hó is eshet, érdemes mielőbb feltetetni a téli gumikat. Mindez csupán néhány ezer forintos kiadást jelent – persze csak akkor, ha már megvan a készlet).

**Lehet,** hogy egyszer sem fogjuk használni, mégis jól jöhet, ha az autónkban van hólánc is. Minden nagyobb áruházban, vagy az autósboltokban tudunk ilyet vásárolni, és a feltétele sem olyan ördöngös dolog, mint amilyennek elsőre látszik. Amikor külföldre indulunk, jó utánanézni, hogy hol követelik meg a hóláncot: Ausztriában például már most is kötelező.

**Nem árt** néhány kisebb, de sokat érő eszközt is magunknál tartani. Ilyen például egy jégkaparó, amelyel gyorsan meg tudjuk tisztítani a szélvédőket, és persze nem árt egy flakon zárjégoldót is magunknál tartani – lehetőleg ne a kesztyűtartóban, hanem inkább a zsebünkben.



A hólánc feltétele nem olyan ördöngösség


Használtautó beszámítási prémium Szigetváron!
Way of Life!
· Megunt régi, vagy roncs autója nálunk akár 500 000 Ft-tal többet ér!*
· Minden új autó mellé ajándék télikerék garnitúrát adunk
· Grand Vitara akár 1 000 000 Ft árengedménnyel.
Szalonunkban megtekinthető a Swift HELLO és a megújult SX4
*Swift, SX4, Splash modellek vásárlása esetén érvényes, okt. 1-től nov. 30-ig, illetve a készlet erejéig. Ajánlatunk nem minosül konkrét ajánlatnak, további részletek kereskedésünkben. Üzemanyag-fogyasztás: 4,7-5,8 l /100 km, $CO_2$-kibocsátás: 124-140 g/km
SUZUKI SZIGETVÁR márkakereskedés
Szigetvár, József A. u. 66/3. (Mol kút mellett)
Tel./fax: 73/456-789, 510-055, mobil: 20/450-5000
Nyitva: h–p 8–17, sz 9–13, v: zárva. www.suzukiszigetvar.hu
A mi autónk

VARGA TIBOR AUTÓFÉNYEZÉS
STANDOX
☑ autókozmetika
☑ fényezés
☑ teljes körű karosszériajavítás
7630 PÉCS, GERLE U. 3. 72/311-336

Walter CREATURES
• Grafikák, hirdetések készítése
• Szóróanyagok, kiadványok, könyvek, füzetek, egyéb kiadványok tördelése, nyomdai előkészítése
• Weboldalak szerkesztése, újratervezése, átalakítása
www.waltercreatures.hu
06 20 348 2264

GARÁZSKAPUK
Őszi BNV-akció nagy árengedménnyel!
Október 1-jétől november 30-ig!
Tarnai Kapu Kft., Pécs (Málom), Felső u. 80.
Tel.: 72/549-462, Fax: 72/549-463
www.tarnaikapu.hu
HÖRMANN

OKÍTÓ KFT
Pécs, Északmegyer-dűlő 6.
Tel.: 72/438-223
Műhely: 437-834
– Gépjárművek teljes körű javítása,
– Karosszériajavítás huzatópaddal,
– Tachográf illesztés,
– Dízel diagnosztika
– Motordiagnosztika
ZÖLDKÁRTYA
GÉPJÁRMŰVEK HELYBEN TÖRTÉNŐ MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁSA

„7 NAPI LAPCSOMAG" EGYEDI ÁRON ELŐFIZETŐINKNEK!
Most csak havi plusz 200 forintért a Dunántúli Napló mellé a Vasárnapi Dunántúli Naplót is megkaphatja minden hétvégén.


HÍVJA MOST térítésmentes zöldszámunkat!
06-80/200-089
A Dunántúli Napló havi előfizetési díja: 2200 Ft.
A lapcsomag előfizetési díja: 2400 Ft.
(Az ajánlat csak az Új Dunántúli Napló előfizetőire vonatkozik.
Az ajánlat 2009. május 11-től érvényes.
A Vasárnapi Dunántúli Naplót Pécsett vasárnap, vidéken vasárnap és hétfőn terjesztjük.
A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információ a zöldszámon és a kiadóban: 7627 Pécs, Engel János utca 8.)

## Sporthírek

**A Pécs Városi Sportiskola** szokásos idényzáró jutalmazását a Szivárvány Gyermekházban tartotta. A 13 szakosztályhoz tartozó, ezernél is több sportoló közül díjazták a 2008/2009-es szezon legjobbjait, valamint az edzők is jutalmazásban részesültek. A sportiskola versenyzői az országos korosztályos, felnőtt, és diákolimpiai bajnokságokon, illetve Európa-bajnokságon összesen 41 arany, 17 ezüst, és 30 bronzérmet szereztek. Kiemelt díjazásban részesült öt sportoló, akik Danyi Gábor, a Pécs Városi Sportiskola vezetője szerint a „jók között a legjobbak" voltak az elmúlt versenyidényben. Ők a következők: Víg Vivien kézilabdázó, Eilingsfeld János kosárlabdázó, Lepsényi Ádám kosárlabdázó, Biczó Bence úszó, Bodor Richárd úszó.

**Meglepően jól szerepel** a kézilabda NB I. B-ben a KBSK-Tom Trans férfi kézilabdacsapata. Az élvonaltól búcsúzó együttestől ugyan sokan távoztak a nyáron, most mégis a második helyen tanyázik, megelőzve többek között a címvédő Uniqa-PVSE gárdáját is.

**magazin**
A Dunántúli Napló ingyenes melléklete
Főszerkesztő: **Hámori Zoltán**
Lapszerkesztő: **Hodnik Ildikó**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: **Molnár György**
Hirdetésvezető: **Nagy Gyöngyi**
Tel.: 72/505-060, fax: 72/505-012
A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében.
7627 Pécs, Engel J. u. 8. Tel.: 72-243-700
Felelős vezető: **Futó Imre**
ISSN 0865-9133

# A két sípálya már csak a havat várja



A pécsi jégpályán már most sokan korcsolyáznak

**Sok lehetőségük nincs a baranyalaknak a téli sportok űzésére, a pécsi jégpályát már birtokba vették a korcsolyázók, a hóra és ezzel együtt a mecseki síelésre még várni kell.**

A síelők és a korcsolyázók közül utóbbiaknak van több lehetőségük, ha megfelelő helyen akarják űzni kedvenc sportjukat. A pécsi jégpályán már beindult a nagyüzem, igen sokan húznak korcsolyát, hogy kicsit átmozgassák magukat, és közben esetleg ismerkedjenek is. Persze nem mindenki szereti a tömeget, a kicsit unalmasnak tűnő körözgetést, vannak, akik inkább a tavak befagyására várnak. Ez még kicsit odébb van, nem valószínű, hogy a következő hetekben rámerészkedhetünk egy-egy tó hátára. Ugyanakkor ha beáll a tél, több helyen is lehet majd korcsolyázni: a néhány éve Nagykozár közelében kialakított tavon például tavaly is rengetegen csúszkáltak.

A jégpálya üzemel, a környező tavak viszont nem mostanában fagynak be

A síelők helyzete már nem olyan egyszerű, ha Baranyában megfelelő pályát keresnek maguknak: marad a Mecsek, és a misinai két pálya.

– Minden ugyanúgy működik majd, mint tavaly és tavalyelőtt, vagyis pálya van, a sífelvonót viszont csak az egyesületi tagok használhatják – mondta Meződi Béla, a PVSK síszakosztályának technikai vezetője. – Mindkét pályát, a hatszáz és a körülbelül négyszáz méterest is rendbetettük, időben lekaszáltuk a füvet, így ha leesik a hó, semmi akadálya nem lesz a síelésnek.

## Knoch Viktor az olimpiai részvételért hajt

**A megye legismertebb** téli sportot űző versenyzője kétségkívül Knoch Viktor. A rövidpályás gyorskorcsolyázó számára már javában megy az idény, két Világkupán már túl van – igaz, nem sok sikerrel. Most éppen a harmadikon, Montrealban szerepel, aztán következik az utolsó az Egyesült Államokban (Marquette). Miután a jövő évi téli olimpiára azok jutnak ki, akik az utóbbi két versenyen jól mennek, még van esély arra, hogy Vancouverben Knoch Viktornak szorítsunk.

## Márton először lesz a PMFC vezetőedzője

**A tavaszi szezon** vége felé kinevezett Botos Antal helyett az utolsó két őszi mérkőzésen már Márton Gábor irányítja a PMFC NB II-es labdarúgócsapatát. A korábbi kiváló pécsi labdarúgó, aki 21-szer húzhatta magára a címeres mezt (tehát méltán lehet a fiatalok példaképe – az övé Törőcsik András volt), több külföldi csapatban is játszott, így például a belga Genkben, a francia Cannesban és négy izraeli klubban.
**Játékosként tehát** rengeteg tapasztalattal rendelkezik, s már edzőként sem tartozik a zöldfülűek közé. Amikor a Barcsban futballozott, egyben idősebb Dárdai Pál segítőjeként is dolgozott, majd később vezetőedzőként mutatkozott be a Kozármisleny NB II-es csapatánál. Miután onnan távozott, a PMFC utánpótlásában is munkát vállalt, legutóbb például az U19-es csapat felkészülését irányította.
**Az biztos,** hogy nem lesz könnyű dolga, még akkor sem, ha csak két mérkőzésen kell irányítania a pirosfeketéket. A keretben ugyanis hemzsegnek a sérültek, a szezon végére például mindöszsze két egészséges csatár maradt: Lovrencsics Gergőre idén már nem számíthat.



Márton Gábor játékát nagyon szerették a pécsi szurkolók






ara-SHOP PÉCS
Király utca 10.
ara






VASÁRNAPI
# Dunántúli Napló
WWW.VASARNAPREGGEL.HU
XX. ÉVFOLYAM, 304. SZÁM, 2009. NOVEMBER 8. ÁRA: 125 FT



LESZOKÁS SPÓROLÁSBÓL: EGYRE KEVESEBB CIGARETTA FOGY AZ EMELKEDŐ ÁRAK MIATT ▶8. OLDAL

NAGYON KÖNNYEDÉN GYŐZTE LE A ZALAEGERSZEG A PÉCSIEKET ▶11. OLDAL

SARAPOVA VISSZATALÁLT A RÉGI ÖSVÉNYRE: AZ OROSZ TENISZEZŐ KÖZELÍT AZ ELITHEZ ▶9. OLDAL

## EGY PERCBEN

Az ötös lottó nyerőszámai:

6 32 57 66 77

Jokerszám: 448186

### A széffel együtt vitték el a milliókat a betörők

Behatoltak ismeretlenek szombatra virradó éjszaka az egyik belvárdgyulai családi házba. A tettesek elvittek egy biztonsági széfet, amiben kétmillió forint volt, valamint ékszereket és műszaki cikkeket, többek között egy plazmatévét is. A betörők összességében hárommillió forintos kárt okoztak. *(mb)*

### Partoldalnak csapódott, súlyosan megsérült az utasa

Elveszítette uralmát pénteken délután Páprád közelében járműve felett egy kisteherautó vezetője: egy kanyarban megcsúszott, keresztbe fordult, majd a partoldalnak csapódott. A teherkocsiban egy utas súlyosan megsérült. *(mb)*

### Lehet, hogy helyben meg is ette csekélyke zsákmányát

Betörő járt szombat hajnalban Cserkúton, az egyik hétvégi házban. A tettes kifeszítette az épület ajtaját, majd ellopott egy kenyeret, és némi vajat, miután mást nem talált a helyiségben. *(mb)*

### Egy ház udvarán álló kocsit törtek fel, pénzt is találtak

Egy családi ház udvarán parkoló kocsit törtek fel ismeretlenek Pécsett, szombatra virradó éjjel. A tettesek műszaki cikkeket és készpénzt vittek el az utastérből, százötvenezer forintos kárt okozva. *(mb)*

9 770865 913074 09304

# Váratlan PMFC-vereség

**LABDARÚGÁS** A Kozármisleny sem szerzett pontot Budaörsön



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Sajnos nem sikerült Márton Gábor bemutatkozása a PMFC labdarúgócsapatának kispadján. A piros-feketék hazai pályán hiába vezettek a félidőben még 1-0-ra, végül 2-1-es vereséget szenvedtek. A Kozármislenynek sem volt jó hétvégéje, Budaörsön kapott ki. ▶ 11. OLDAL

## H1N1: drámai az ukrán helyzet, ma lezárták a szlovák határt

Ukrajnában súlyos a helyzet: a jelentések már csaknem 800 ezer fertőzöttről szólnak. A halálos áldozatok száma elérte a százat. Az ukrán hatóságok a rendkívüli állapot bevezetését fontolgatják. Szlovákia lezárta az ukrajnai autós átkelőhelyeit is, az autósok ezután csak a felsőnémeti (Vysné Nemecko) határt használhatják, ahol orvosi ellenőrzés is van. Magyarország után az Egyesült Államok is jelezte, segítséget nyújt Ukrajnának, egymillió adag H1N1 elleni oltóanyagot küldenek keleti szomszédunknak.

▶4. OLDAL

## Kenőpénz miatt bukott a hivatalnok és a tervező

Jelenleg is előzetes letartóztatásban van a közigazgatási hivatal baranyai kirendeltségének egyik munkatársa és egy építész-tervező. Azzal gyanúsítják őket, hogy kenőpénz ellenében felkínálták, elsimítanak egy építési szabálysértést. Az illetőket az építő jelentette fel a rendőrségen, ezekután akciófilmbe illő módon buktatta le a két férfit a rendőrség. A pénz átadása előtt a bankjegyek sorszámát felírták, a feljelentő – aki lapunknak minden részletről beszámolt – lakását bemikrofonozták, a telefonbeszélgetéseket rögzítették. A közvetítő építészt a lépcsőházban fogták el a kommandósok, az építésfelügyelőt a hivatalából vitték el, bilincsben.

▶ 3. OLDAL

## Csak huszonkét év után kapta meg a bérlakását

Huszonkét éve adta be lakásigénylését egy pécsi férfi – illetve akkor helyette az édesanyja –, és a napokban értesítették arról, hogy jogosulttá vált egy másfél szobás pécsi önkormányzati bérlakásra. A fiatalember 1987-ben még csak 16 éves volt, ám akkoriban a szülőknek lehetőségük volt az igénylés benyújtására. A ma 38 éves úr kérte, nevét ne írjuk le, annyit üzent, párjával nagyon boldogok. Pedig ez még nem jelenti azt, hogy be is költözhetnek, csak azt, hogy ha üresedés lesz, őket fogják hívni. Dr. Varga Pál Józsefné, a polgármesteri hivatal osztályvezetője elmondta, annyi igénylő van, hogy csak a családosoknak tudnak lakást kiutalni. Az úrnak egy éve született kisgyermeke, ezért kerülhetett sorra. ■ B. A.

## A nemzetközi topmodell verseny döntőjében

Két csinos ifjú baranyai lány is bejutott annak a nemzetközi topmodellversenynek a döntőjébe, amelynek eredményét a közeljövőben hirdetik ki. A Venus Topmodell Verseny olasz szervezésű viadal, amelynek legjobb tizennégy versenyzője közé öt magyar lány is bekerült. Csendes Ildikó pécsi modellügynök, a Venus közép-európai döntőjének szervezője kiemelte: a 19 éves pécsi és a 17 éves komlói lánynak akár korona is kerülhet a fejére, ám szerinte már a döntős helyezéssel is nyertek, hisz jó esélyük van kisebb milánói modellügynökségekkel szerződni. Közben a napokban megkezdődött a jövő évi verseny válogatója. ▶ 3. OLDAL




Az MKB Euró Lakáshitelt most kedvező feltételekkel igényelheti.

Tegye teljessé saját világát euró alapú lakáshiteleinkkel, hiszen most:

- nincs hiteligénylési díj,
- nincs ügyintézési díj,
- nincs szerződéskötési díj.

Euró alapú, lakásvásárlási célú lakáshitel THM: 8,84%*

Az első 300 igénylőnek 20 000 Ft értékű Alexandra könyvutalványt adunk ajándékba!**

PÉCS, Király u. 47. · Tel.: (06 72) 522 240

*Az akció 2009. október 15-étől december 31-éig, a Bank által befogadott lakáshitel kérelmek esetében érvényes.
**Az akció 2009. október 22-étől november 30-áig tart, az első 300, az MKB Bank által befogadott lakáshitel kérelemmel rendelkező ügyfél részére. Az akció leírását és a Részvételi Feltételeket megismerheti bármely bankfiókunkban, valamint a www.mkb.hu honlapon.
A Teljes Hiteldíj Mutató (THM) értékének meghatározása az aktuális feltételek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történt, és a feltételek változása esetén a mértéke módosulhat. A THM 20 éves futamidőre, 5 millió forint hitelösszegre és egyenletes törlesztés figyelembevételével került meghatározásra. A THM mértéke nem tükrözi a hitel árfolyam- és kamatkockázatát. A THM forintban történő folyósítás és forintban történő törlesztés alapján került meghatározásra. Az alkalmazott árfolyam a tárgynegyedévet megelőző hónap 1. munkanapján érvényes, MKB által jegyzett devizaárfolyam. A hirdetés kizárólag a figyelemfelkeltést szolgálja, nem minősül nyilvános ajánlattételnek.

24 órán át hívható MKB TeleBANKár: 06 40 333 666

www.hiteluniverzum.hu

TEGYE TELJESSÉ SAJÁT VILÁGÁT!

MKB BANK
www.mkb.hu

HÍRSÁV

## Hunvald fizetése: egyetért az MSZP és a Fidesz

**ISMÉT KEZDEMÉNYEZIK** az erzsébetvárosi fideszesek az előzetes letartóztatásban lévő Hunvald György (MSZP) hetedik kerületi polgármester alapilletményének felfüggesztését. Lamperth Mónika, az MSZP elnökhelyettese azt mondta, ebben a kérdésben egyetértenek a Fidesszel.

## Cseh Tamás tölgyfája a Tagore sétányon

**CSEH TAMÁS,** a nemrég elhunyt Kossuth- és Liszt-díjas előadóművész emlékére fát ültettek szombaton Balatonfüreden. A tölgyfát a Tagore sétányon a szerzőtárs és legjobb barát, Bereményi Géza író, rendező ültette el.

## Utcára vonultak a bölcsődei dolgozók

**BÉKÉS DEMONSTRÁCIÓT** tartottak a bölcsődei dolgozók a fővárosban a jövő évi költségvetés ellen tiltakozva. A tüntetők a csökkenő bérek, valamint a csoportlétszám emelése miatt vonultak a szociális minisztérium elé.

## Dávid Ibolyát ismét feljelentették

**NAGY NYILVÁNOSSÁG** előtt, aljas indokból, jelentős érdeksérelmet okozó rágalmazás miatt tett feljelentést Dávid Ibolya ellen a Danubius Rádió frekvenciáját elnyerő Advenio Zrt. Dávid Ibolya többek között azt állítja, hogy szabálytalan pályáztatás és politikai korrupció eredményeként nyerték el a frekvenciákat.



Dávid kihívta a rádió haragját



Van Rompuy, a fő esélyes



Balkenendét is sokan támogatnák



Miliband lehet az EU külügyese



Az olasz D'Alema is szóba került

# Ki lehet az unió elnöke?

**LISSZABONI SZERZŐDÉS** Újabb fontos tisztségek az Európai Unióban

**Változik a jövőben az Európai Unió működése. A várhatóan december 1-jével életbe lépő Lisszaboni Szerződés újabb tisztségeket hoz létre, és erősödhet a nemzeti parlamentek szerepe.**

Ambrus Vilmos

Mivel Csehország is ratifikálta, elhárult az utolsó akadály a Lisszaboni Szerződés hatályba lépése elől. Az EU egyik alapdokumentumának számító szerződés erősíti az Európai Parlament és a nemzeti parlamentek szerepét. Mégis talán abból a szempontból van a legnagyobb jelentősége, hogy létrehoz két újabb tisztséget. Az egyik az EU elnökének számító Európai Tanács (ET) elnöke, a másik az unió kvázi külügyminiszteri posztja, az EU külügyi és biztonságpolitikai főképviselője. E két új tisztségért a tagállamok között nagy harc folyik, ez várhatóan éjszakába nyúló brüsszeli alkudozások során dől el a következő két hétben.

Az ET elnöki tisztségére az egyik legesélyesebbnek Herman Van Rompuy belga miniszterelnököt tartják. „Mellette szól, hogy kompromisszumkész politikus, olyan személyiség, aki képes közvetíteni a tagállamok között" – mondta Korányi Dávid, a Miniszterelnöki Hivatal szakállamtitkára, külpolitikai főtanácsadó, akit lapunk a szóba jöhető jelöltekről kérdezett. Korányi szerint ugyanakkor jó esélyei vannak Jan Peter Balkenende holland kormányfőnek is. Rajtuk kívül természetesen számos név felmerült, de mint a szakállamtitkár elmondta, az ET elnökének megválasztásakor arra is figyelemmel lesznek a tagállamok, hogy Európa mely régiója adja a tisztséget betöltő politikust. „Az EU kormányaként működő Európai Bizottság elnöke a portugál José Manuel Barroso, az Európai Parlament elnökének a lengyel Jerzy Buzeket választották" – emlékeztetett Korányi Dávid. A külpolitikai főtanácsadó úgy vélte, éppen ezért van esélye valamely Benelux állam politikusának az ET elnöki posztjára. Az unió elnökének is nevezett pozíció olyan tisztséget jelent, amelyet Mr. Európának is szoktak nevezni. Az ET elnöke jeleníti meg személyében az EU-t, ugyanakkor az Európai Bizottság elnökének mégis erősebb a pozíciója.

A Lisszaboni Szerződés életbe lépésével az EU-nak „külügyminisztere" is lesz. A tisztséget az Európai Szocialisták Pártja szeretné megszerezni, a külügyi és biztonságpolitikai főképviselő így David Miliband jelenlegi brit munkáspárti külügyminiszter lehet. „Persze erre a pozícióra is számos név merült fel. Szóba jött Massimo D'Alema volt olasz külügyminiszter, Olli Rehn finn bővítési biztos, Carl Bildt, a svéd diplomácia vezetője vagy éppen Bernard Kouchner francia külügyminiszter" – mondta Korányi Dávid.

A szerződéssel létrejön az európai „népi kezdeményezés", melyhez egymillió aláírás összegyűjtésére van szükség. Arra a kérdésünkre, hogy a tagállamok polgárai mindennapjaikban mennyire érzik majd a Lisszaboni Szerződés hatását, Korányi Dávid azt válaszolta, a szerződésnek elsősorban abból a szempontból van jelentősége, hogy erősebbé teszi az EU-t, az unió ezáltal hatékonyabban tudja képviselni magát például olyan kérdésekben, mint a klímaváltozás.

### Az Európai Unió legfontosabb intézményei

**EURÓPAI PARLAMENT:** *az EU polgárait képviseli, közvetlenül választják*

**EURÓPAI TANÁCS:** *a tagállamokat képviseli*

**EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA:** *az EU jogszabályainak betartását felügyeli*

**EURÓPAI BIZOTTSÁG:** *az EU egészét képviseli*

**EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK:** *az EU tevékenységeinek finanszírozását ellenőrzi*

**EURÓPAI KÖZPONTI BANK:** *az euró árstabilitásáért és a monetáris politikáért felel*

## Kövér reméli, hogy nem lesz szükségük a Jobbikra

„A Jobbik be fog kerülni a parlamentbe, de remélem, szóba sem kerül, hogy a kormányzáshoz szükséges legyen az ő támogatásuk" – mondta Kövér László szombaton egy szekszárdi fórumon. A Fidesz választmányi elnöke azt is nagyon reméli, hogy kétharmados döntésekhez nem lesz szükség a Jobbik támogatására, ennek azonban, mint megjegyezte, a matematikai valószínűsége meglehetősen csekély. Kövér László a Jobbik kapcsán hangoztatta: ha nemzetpolitikai kérdésben offenzívek lesznek, akkor annak diplomáciai megvédése szinte reménytelen. „A Jobbik szélsőjobboldali pártnak van feltüntetve. Ha ők nyújtják be a külhoni magyarok állampolgárságáról szóló törvényjavaslatot, amit nyilvánvalóan el kell, hogy fogadjunk, akkor a támadási felület sokszorosa lesz annak, mintha ezt mi tennénk meg" – mondta. Kövér szerint a szocialisták stratégiája a mielőbbi visszatérésre irányul. ■

## Németország a fal leomlását ünnepli

Az újkori német történelem legboldogabb napjának nevezte 1989. november 9-ét, a berlini fal leomlásának napját Angela Merkel. Szokásos hétvégi videoüzenetében a német kancellár kiemelte az egykori NDK ellenzéki, illetve polgárjogi mozgalmainak, valamint az egyházaknak a szerepét a fal lebontásához vezető eseményekben. „Az akkori ellenzék a szabadság, illetve a demokrácia melletti bátor kiállásával döntő szerepet játszott abban, hogy leomlott a fal, és egy évvel később lehetővé vált Németország újraegyesítése" – hangsúlyozta Merkel, aki szerint az emlékezést ébren kell tartani. „Ezt diktálja a volt kommunista állam áldozataival és az elkövetkező generációkkal szembeni felelősség is."

Berlin napok óta jubileumi lázban ég a fal leomlásának 20. évfordulója miatt. A turisták már elárasztották a belvárost, ahol a november 9-i ünnepségeket rendezik. ■

# Fejlesztési források nyílnak meg ismét a kistelepülések előtt

**ÖTLETEK** Az idegenforgalom fejlesztése, a helyi élelmiszerek feldolgozása egyaránt szerepel a tervek között

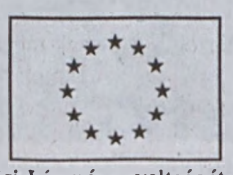
Nagy várakozás övezi az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program (ÚMVP) hármas tengelyének hamarosan ismét megnyíló forrásait, ami azt jelzi, hogy a kistelepülések nem fogytak ki az ötletekből: a mikrovállalkozások, a falusi turisztikai szolgáltatók, a civilszervezetek és az önkormányzatok is készen állnak az újabb fejlesztésekre.

Már látszik, hogy mind a négy témakör iránt nagy lesz az érdeklődés a Körösök Völgyében, és sorra érkeznek majd be a támogatási kérelmek a dél-alföldi akciócsoporthoz. Biztosra vehető, hogy a turisztikai fejlesztéseket célzó kiírás különösen megmozgatja a jelentkezők fantáziáját, az idegenforgalom ugyanis az a terület, amelytől áttörést remélnek Békés megyében. A szálláshelyfejlesztésre szánt források sokak terveinek valóra válását segíthetik, természetesen elsősorban a falusi vendéglátóhelyek kínálatának bővítésével, minőségük javításával – mondta Debreceni Lajos a Körösök Völgye Akciócsoport Nonprofit Kft.-től. A következő időszakban arra szeretné ösztönözni az érintetteket az akciócsoport vezetése, hogy minél több szolgáltatót vonjanak be az idegenforgalom élénkítésébe Békés megyében. Annál is inkább, mert még mindig nincsenek eléggé kihasználva a vízi turizmusban rejlő lehetőségek, és ezen a téren látványos eredményeket lehetne elérni színvonalas, ötletes beruházásokkal.

ÚJ MAGYARORSZÁG VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM 2007–2013

A mikrovállalkozásoknál a megújuló energiaforrások jobb kihasználása, a vállalkozásfejlesztés haladó technikáinak elsajátítása, illetve a helyi élelmiszerfeldolgozás feltételeinek javítása – ideértve a tejtermékeket és hentesárukat előállító termelők projektjeit – szerepelnek a tervek között. Miután célszerű, sőt kifejezetten ajánlott összehangolni a III. tengely beruházásait a LEADER-projektekkel, az ügyvezető arra számít, hogy a LEADER november 16-i lezárultával egy hónapra, december közepéig megnyíló intézkedésekre még nagyobb figyelem irányul majd.

Szintén a mikrovállalkozások aktivitására számítanak a leginkább Dél-Dunántúlon, ahol a zselici térségben összesen 1,5 milliárd forintot használhatnak fel a négy támogatási célra. Még így sem elég a forrás, legalábbis az igényekhez képest, de számottevő – fejtegeti a Zselici Lámpások Vidékfejlesztési Egyesület elnöke, Bosznai Tamásné.



A várakozások szerint az ország északkeleti csücskében is a turizmus és a mikrovállalkozások fejlesztése lesz a két fő csapásirány. A majd 90 ezer lakost számláló szatmári térségben markáns szerep jut az idegenforgalomnak, amelynek bázisát a környék irodalmi múltja, az erre alapozott emlékhelyek és a kiegészítő szolgáltatások adják – fejtette ki Izsó Gabriella, a Szatmár LEADER Egyesület munkaszervezetének vezetője. Kihasználva például a Móricz Ház közkedveltségét vagy a Kölcsey Ferenc óta országszerte ismert Szatmárcseke népszerűségét, a helyi közösség arra összpontosít, hogy minél nagyobb számban látogassák az emberek az irodalmi múlt emlékhelyeit. Ám a vendégeket csak akkor lehet idevonzani és néhány napig itt is marasztalni, ha sokrétű szolgáltatási kínálatot sikerül eléjük tárni a gasztronómiai élményektől az aktív kikapcsolódási lehetőségekig – mindezeket támogatja az ÚMVP.

Néhány új vállalkozás tucatnyi embernek adhat munkát, a közösségek pedig új erőre kaphatnak a megújuló terekben indított programokba bekapcsolódva.

*Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap: a vidéki területekbe beruházó Európa.*

*Készült az Európai Unió, a Magyar Köztársaság kormánya és az ÚMVP Irányító Hatósága támogatásával.*

# Vádat emeltek a villányi vasúti baleset két szereplője ellen

A helyszínen meghalt egy férfi tavaly szeptember elején, az esti órákban Villánykövesdnél, miután az éppen induló vonat alá esett. A szerelvényen utazott a férfi kislánya is, a gyerek verziója szerint ő felszállt, az apa a biciklijét akarta feltolni, de beakadt a pedál a lépcsőbe. Miközben erőltette a kerékpárt fölfelé, hirtelen elindult a vonat, majd gyorsított. Az apa így zuhant a kerekek alá.

Mindezt látta a gyerek is. A vonat nem állt meg Villányig, annak ellenére, hogy az utasok hallották a gyerek sikoltozását. Villányban a kalauznő, a gyerek állításával szemben állítólag azt mondta: Villánykövesden nem láttak egyetlen felszállót sem.

■ **Az első rendőrségi vizsgálat során az igazságügyi szakértő kizárta a vasút felelősségét, végül mégis megszületett a vád**

Több, a vonaton utazó verziója szerint a kalauz állítólag le sem szállt az állomáson. Az első rendőrségi vizsgálat során az igazságügyi szakértő kizárta a vasút felelősségét, a sötétre, a rossz időjárási és látási viszonyokra hivatkozva.

Az Országos Meteorológiai Szolgálat ugyanakkor sem az előrejelzésében, sem a napi értékelésében nem számolt be Baranya megye tekintetében rendkívüli időjárási körülményekről, mi több: az évszakhoz képest lényegesen kedvezőbb, derült, meleg, csapadékmentes időjárást rögzítettek.

A rendőrség azóta vádemelési javaslattal küldte tovább az ügyet az ügyészségnek. Az első tárgyalásra december elején kerül sor Pécsett, a vonatvezetőt és a kalauzt foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetéssel vádolják. ■ B. Z.

# Topmodellnek készülnek

## SZÉPEK Két baranyai lány is döntős volt egy nemzetközi versenyen

**Két csinos ifjú baranyai lány is bejutott a nemzetközi Venus Topmodell verseny döntőjébe. A közeljövőben kiderülhet, kapnak-e ezekután modellszerződést.**

Babos Attila

Azonnal félbehagyná tanulmányait, és akár már holnapután elutazna Milánóba Orosz Rea (17, Komló), és Sziklai Ildikó (19, Pécs) is, akiknek Csendes Ildikó pécsi modellügynök szerint jó esélyük van arra, hogy a divat fővárosában kapjanak munkát. A csinos baranyai lányok ugyanis bejutottak egy nemzetközi topmodellverseny döntőjébe, amelynek utolsó felvonását a nyáron rendezték, Ischia szigetén, közvetlenül egy földközitengeri luxus hajóút után. A végső eredményt azonban csak a közeljövőben lehet megtudni, mert nem szépség-, hanem topmodellversenyről beszélünk. Rea épp ezért jelentkezett a Venusra. Régi álma, hogy modell legyen, mégpedig Olaszországban. Pécsett kéttannyelvű olasz osztályba jár, így a nyelvet is bírja, de az angol sem jelent neki problémát. Angolul nem adnák el Ildikót sem (ő egyetemista Pécsett, sportszervező szakon), aki viszont több szépségversenyen is szerepelt már – sikeresen. Egy éve állt először kifutóra, s rögtön elhódította az ANK szépe címet. Majd következett a Baranya Megye Szépe választás Komlón, ahol szintén őt irigyelhették az udvarhölgyek is. Csendes Ildikó,

■ **A legfontosabb nem is a győzelem, hanem egy ügynökségi felkérés lenne a lányok számára**

a volt modellből lett ügynök kiemelte, ha bejön a sejtése, és a lányok valóban kapnak szerződést egy milánói ügynökségtől, az egész további életüket befolyásolhatja, remélhetően szerencsésen. Hisz már az első alkalommal a két, esetleg négy hónapra szóló meghívás ideje alatt (a lányok minden költségét fizetik az olaszok) mesés összegeket kereshetnek: egy legfeljebb egy napos munkáért kapott díj úgy 200 ezer forinttól kezdődik, a határ pedig, mi is lenne más: a csillagos ég.



A SZERZŐ FELVÉTELEI

Orosz Rea (balra) és Sziklai Ildikó sok mindent feladna egy milánói munkáért

# Perfect Symmetry: újra dübörög a banda

## METÁL Nyolc év után, tegnap jelentetett meg új nagylemezt a pécsi zenekar

Nyolc év után tegnap jelentette meg második nagylemezét a pécsi Perfect Symmetry zenekar. A Szabad Akarat címet viselő korong a progresszív rockot és metált játszó banda vezetője, Kusinka Tamás szerint a klasszikusnak nevezhető korszakuk lezárása. A korábban komoly szakmai kritikákat kapott, és a hazai progresszív szcéna egyik legelismertebbnek számító zenekara megint meglepte közönségét. Nem csak azzal, hogy az angol nyelvű szövegek helyett magyarul írtak dalokat, de az anyag dallamosságával, összetettségével és professzionális hangzásával is. Ami nem is csoda, tekintve hogy az ország elsőszámú metálstúdiójában, és hangmérnökének vezetésével rögzítették az albumot. Kusinka Tamás arról is beszélt, hogy a dalokat első énekesük, Friskó Péter énekelte fel, egy angol nyelvű nótát pedig az őt váltó – mára a bandából távozott –, megasztáros Sudár Anitának is írtak. Most tehát énekest keresnek, és készülnek a jövő tavaszi két pécsi koncertjükre: egyik a lemezbemutató koncert, másik a zenekar 15 éves fennállását ünneplő progresszív fesztivál lesz. ■ Babos A.

## Ma

*Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából*

**ZSOMBOR**

*nevű kedves olvasóinkat.*

**A NAP KÉL 6.38, NYUGSZIK 16.17 ÓRAKOR. A HOLD KÉL 21.43, NYUGSZIK 12.13 ÓRAKOR.**

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14-16 óráig az 505-000-s telefonon.
Hírszerkesztő: **BALOGH ZOLTÁN**

## Névnap

**ZSOMBOR.** Régi magyar személynév, a krónikák szerint az erdélyi Gyula vajda apja viselte ezt a nevet. Jelentése: talán bölény. Egy növénynemzetséget is így hívnak, amelyet a népi gyógyászatban alkalmaztak, egyik fajtáját toroktisztítónak, a másikat a seb forradásának elősegítésére használták.

**EGYÉB NÉVNAPOK:** Gotfrid, Hódos, Kál, Karád, Kasztor, Kolos.

## Egyházi ünnepek

A katolikus naptárban Évközi 32. vasárnap. Zsombor, Kál, Kolos napja. A református naptárban Zsombor napja. Az evangélikus naptárban Szentháromság ünnepe után utolsó előttit előző (Ítélet) vasárnap. Zsombor napja. A zsidó naptárban Chesván hónap 21. napja.

## Vízállás

**VÍZÁLLÁSOK ÉS HŐFOKOK A DUNÁN ÉS A DRÁVÁN:** Mohács 252 cm, áradó, 8,2 fok, Őrtilos -42 cm, apadó, 7 fok, Barcs -13 cm, áradó, 7,5 fok, Drávaszabolcs 86 cm, áradó, 8 fok.

Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten:
**WWW.DUNANTULINAPLO.HU**

# Egy lebukással végződött vesztegetési ügy hiteles története

## KENŐPÉNZ A pécsi építtető ahelyett, hogy fizetett volna, inkább azonnal a rendőrséghez fordult, és mindet kitálalt

**Ritka, amikor a nyilvánosság elé áll egy vesztegetési ügy főszereplője. Több heti habozás után így tett egy pécsi építtető, akitől állítólag milliós összeget kért egy közhivatalnok.**

Balogh Zoltán

Sima építkezési ügynek indult a történet a nyár elején. Az építőnek, amikor belefogott egy régi ingatlan átalakításába, nem volt engedélye a bontásra. De azzal, hogy elkezdték – elmondása szerint –, akkor életveszélyt hárítottak el. Már a bontás előtt megbíztak egy tervezőt az építési dokumentáció elkészítésével, ám ő a megbízó elmondása szerint idővel a közvetítő szerepet vette fel. A végeredmény a szeptemberi, rendőrségi közleményben olvasható: Őrizetbe vette a rendőrség Pécsett a Déldunántúli Regionális Államigazgatási Hivatal egyik munkatársát, valamint egy magánszemélyt, akik kenőpénz ellenében egy építési szabálysértés elsimítását ígérték. Az építő, nevezzük S.-nek, nemcsak a rendőrségnek, hanem később a Dunántúli Naplónak is kitálalt az ügy részleteiről. A többi közvetlen szereplő: T., az építésfelügyelő és G., a közvetítő építész.

### Először csak a palát bontották el

Egy öreg pécsi családi házat vásárolt meg S., hogy abból, némi ráépítéssel, új funkciójú épületet, fitnesztermet hozzon létre. Leszedték a palatetőt, és kiderült: a födém életveszélyes, kézzel morzsolható, vörös gázbeton. Máig az udvaron a bontott anyag, kézzelfoghatóan magunk is meggyőződhettünk az állításról. S. magasépítő mérnök képesítésű partnere úgy látta, valóban életveszélyes a szerkezet, a födémet mielőbb le kell bontani. Úgy vélték, miután a tulajdonukban van, ha bármi történik – például beköltözik egy hajléktalan, és rászakad a mennyezet –, őket veszik elő. Bontani kezdtek. Menet közben, az épület átalakításával kapcsolatban megbízták ismerősüket, G.-t a tervezéssel, aki elvállalta a munkát. Ám egy-két vázrajzon kívül több héten át semmi nem született. Megunták, és megbíztak egy másik szakembert, de egyszer csak megint jelentkezett G., aki azt mondta, lehet, baj van az engedélyekkel. És az egyik nap megállt egy kocsi a ház előtt...



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Az építtető szerint életveszélyes volt a helyzet, ezért rögtön bontani kellett

### A rejtélyes fekete autó és a hivatalnokok

Augusztus közepén megállt a fekete autó a pécsi ház előtt, az építtető szerint a kocsi utasa építésfelügyelőként mutatkozott be. Miután a társával együtt körbefényképeztek, közölte, hogy információi szerint szabálytalan építkezés folyik, ezért S.-t a hivatalába kéri. Ő a kért időpontra bement, de nem találta a hivatalnokot. Állítása szerint másodjára, harmadjára sem. Némi idő után G., a korábban megbízott tervező jelentkezett azzal: el lehetne simítani a szerinte várhatóan 4,5 millió forintos bírságot, amit az építésfelügyelet szabna ki az engedély nélküli bontás miatt. Ehhez viszont 1,4 millió forintot kell letenni az asztalra.

### Akár egy akciófilmben, úgy peregtek az események

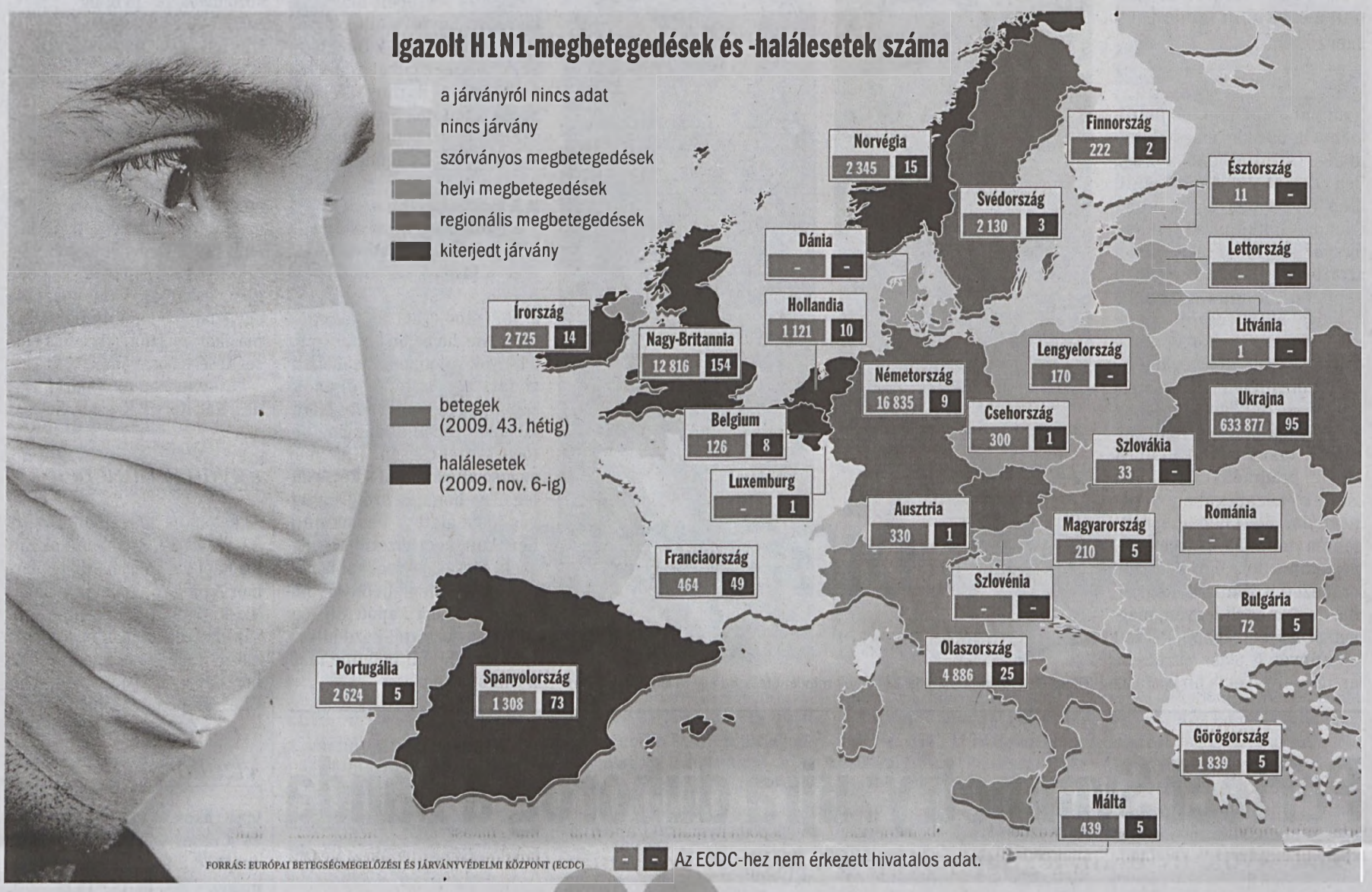
S. ekkor fordult a rendőrséghez, és tett feljelentést. Ettől kezdve klasszikus akciófilmbe illően történtek a dolgok. Kivett a bankból 1,4 millió forintot, a bankók sorszámát felírták a rendőrök. A találkozó G.-vel, a közvetítővel az építtető lakásán történt, ám előtte a rendőrök kioktatták a bemikrofonozott S.-t, hogy mindenképpen hangozzék el a megbízó neve. Ez sikerült is. Miután a pénz kint volt az asztalon, felhívták az építésfelügyelőt, de ezt a beszélgetést már a rendőrség is rögzítette. G.-t a lépcsőházban kapcsolták le a komandósok a sorszám szerint felírt pénzzel, a telefonban is megnevezett építésfelügyelőt, T.-t ezekután a munkahelyéről, a regionális közigazgatási hivatal baranyai kirendeltségéről vitték el, bilincsben.

### A pécsi jegyző is a rendőrségre ment

T., aki a regionális közigazgatási hivatal alkalmazottja, egyszemélyi Baranya megyei építésfelügyeletként, szakmai felelősséggel a minisztériumnak tartozik. A regionális közigazgatási hivatal csak munkáltató. Miután T.-t letartóztatták, fegyelmi eljárást indítottak ellene, ami jelenleg is folyik. Mindössze erre az egy mondatos közleményre szorítkozott dr. Deák István osztályvezető, a hivatal szóvivője. A pécsi címzetes főjegyző, dr. Papp Judit azt mondja, még T. letartóztatása előtt megkereste a hivatal egyik munkatársa azzal, hogy T. és G. kávézásra hívta meg, ami közben arról érdeklődtek, miképpen lehet eltekinteni bizonyos bírságolásoktól. A jegyző ezekután kérte a rendőrséget, hogy hallgassák ki a munkatársát, ez meg is történt. T. és G. jelenleg is előzetesben vannak. A rendőrség által nem cáfolt információnk szerint T. ellen, időközben, hasonlónak vélhető ügyben, újabb feljelentés érkezett. S.-nek máig nincs építési engedélye.

**ÚJ INFLUENZA** Keresztül-kasul terjed a H1N1-járvány Európában. Az új vírus nem válogat, a krónikus betegek mellett a fiatalok is veszélyben vannak. Vírusmutáció esetén a magyar vakcina hatásos.

# KÉZBEN TARTJÁK A JÁRVÁNYT




**Nincs olyan patika az országban, ahol nem lehet megvásárolni a H1N1 elleni védőoltást. Az egészségügyi tárca rendelés nélkül kiszállította a gyógyszertárakba a vakcinát. A járványt csak nagy oltottsági aránnyal lehet megelőzni.**

Árvay N. Tivadar

Jakab Zsuzsanna, az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC) igazgatója szerint a H1N1 „keresztül-kasul terjed Európában". A helyzet, amellyel szembe kell néznünk, „kihívásokkal teli, de kézben tartható", viszont az „eddigieknél jóval nagyobb és összetettebb influenzaszezonra kell készülnünk".

Az ECDC állásfoglalása ellenére néhány nappal ezelőtt még nehéz volt H1N1 elleni oltáshoz jutni Magyarországon. A gyógyszertárak nem, vagy csak keveset rendeltek az ampullákból, mert attól féltek, hogy a nyakukon maradnak az egységcsomagok. Az Ukrajnában berobbanó járvány hírére azonban egyre több honfitársunk döntött úgy, hogy beoltatná magát, ha lenne vakcina. Ám a gyógyszertárakban alig akadt oltóanyag, hol az említett rendeléshiány, hol a szállítás akadozása miatt. A hét elején aztán Bajnai Gordon miniszterelnök és Székely Tamás, az egészségügyi tárca vezetője egyeztetett arról, hogy milyen intézkedésekre van szükség ahhoz, hogy helyreálljon a rend vakcinafronton. Az elmúlt hetekben kissé zavaros kormányzati kommunikáció is egységessé vált, s Székely után Bajnai és a kormány minden tagja megkapta az oltást, jelezve, hogy nincs félnivaló a magyar oltóanyagtól.

Ezt már a lakosság is megteheti. Az egészségügyi miniszter ugyanis megtartotta ígéretét, és már a hét vége előtt eljutottak a hazai patikákba a bizományosi rendszerben kiszállított nyitókészletek, amelyekre egyébként visszavételi garanciát vállalt az Egészségügyi Készletgazdálkodási Intézet (EKI).

„Eddig körülbelül 900 ezer új típusú influenza elleni vakcinát szállítottunk ki – mondta el kérdésünkre Székely Tamás. – Ennek körülbelül 36 százaléka fogyott el. Ez azt jelenti, hogy a háziorvosok, a kritikus infrastruktúra és a foglalkozás-egészségügyi orvosok körülbelül 300 ezer embert oltottak be az október 26-ig beérkezett adatok szerint, ami a lakosság 3 százalékát jelenti. Ennél ma már lényegesen magasabb az átoltottság, hiszen mind a patikai forgalomban, mind a háziorvosoknál térítésmentesen megkapható vakcina tekintetében ugrásszerűen megnőtt a forgalom, az érdeklődés."

A vakcina ellenzői általában a tesztelés hiányosságára hivatkozva utasították el az oltást. A háromszázezres „minta" azonban egyértelműen bizonyítja az oltóanyag veszélytelenségét. Székely Tamás leszögezte: „Az OGYI felé 32 mellékhatást jelentettek, vagyis egy ezrelék körüli a jelzett mellékhatások száma. A leggyakrabban, az esetek kétharmadában azok fordultak elő, amelyek az oltási előiratban is szerepelnek: fájdalom, bőrpír vagy izomfájdalom a beadás helyén, kis hőemelkedés. Vannak súlyosabb mellékhatások, ahol az összefüggést vizsgáljuk, de az egyértelműen kijelenthető, hogy érdemi, súlyos mellékhatás az influenzaoltással összefüggésben nem fordult elő. A vakcina a megelőzés egyetlen hatékony eszköze. A magyar védőoltás biztonságos, ezért az OGYI által előírt szabályok szerint mindenki nyugodtan beoltathatja magát."

*Magyarországnak szüksége van arra, hogy minél kevesebb veszteséggel átvészelje az influenzajárványt. Egy járvány komolyan mélyítheti a gazdasági visszaesést.*



Bajnai Gordon a hét közepén kapta meg a H1N1 elleni védőoltást, amiről az oltási könyvecskéjében is igazolást kapott. Azóta a kormány minden tagja beoltatta magát.

Az Omninvesten nem is múlik, hogy az oltóanyag eljusson a lakossághoz. Székely Tamás szerint a megrendelt négymillió adag térítésmentes vakcinából 3,2 millió már megérkezett az EKI raktárába. „Ebből a készletből szállítottuk ki a patikáknak a héten a nyitókészleteket, illetve azokat az adagokat, amelyekkel a lakosságot korábban már beoltották." Az Omninvest hetente 400–500 ezer adag vakcinát tud előállítani, ezért a tárcavezető biztos abban, hogy a szerződésbe foglalt határidőig, november 30-ig a négymillió adag elkészül.

„Bízom benne, hogy november végéig nagy átoltottsági arányt érhetünk el – teszi hozzá Székely Tamás. – A lakosság 60 százalékára kiterjedő oltottságot céloztuk meg. Az eddigi adatok e tekintetben nem mérvadóak, hiszen a héten kezdődött az iskolai oltási kampány, illetve eddig nagy volt az ellenállás egyes orvosok és a lakosság részéről, de úgy tűnik, hogy ezek a hangok csitulnak. Az oltási kedv növekedését jelzi, hogy a patikákban folyamatosan keresik a gyógyszert. A patikákon múlik, hogy a készleteik kifogyása előtt időben rendelnek-e újabb adagokat. Ezeket az ÁNTSZ a rendeléstől számított 48 órán belül kiszállítja, így a készletezés pontosan tervezhető. Péntek délutánig az ÁNTSZ összesen több mint 110 ezer adag védőoltást juttatott el a gyógyszertárakba."

## Mutálódhat a vírus?

**AZ UKRAJNÁBÓL ÉRKEZŐ HÍREK** *új vírusvariánsról számoltak be. A WHO cáfolta ezt, de nem zárható ki a mutáció.* **„HOGY MITŐL FÉLNEK** *az ukrán hatóságok, azt nem tudom megítélni – mondja Német Zsolt, az Omninvest szóvivője. – Minden vakcina egy konkrét vírustörzs ellen kerül kialakításra. Jelenleg minden gyártó ugyanazt a törzset használja, mint a magyar – nem is használhat mást, mert a WHO dönti el, hogy miből ajánlott oltóanyagot gyártani."*

**SZÉKELY TAMÁS** *egyértelműben fogalmaz: „A magyar vakcina abból a szempontból különösen jó, hogy a teljes elölt vírust tartalmazza. Ezért ha mutáció következik be, akkor is hatékony marad. Jelenleg szerencsére még nem mutálódott a vírus."*

**EGY ÚJ OLTÓANYAG** *szükségességét mégsem lehet kizárni. Ez a H1N1 gyártási-tesztelési-engedélyezési menetrendjéhez hasonlóan 2-3 hónapig tartana. „Minden oltóanyag előállításának vannak előkészületi fázisai, az időigény sok mindentől függ, de nagyjából jó a közelítésük" – mondja Németh Zsolt lapunk felvetésére reagálva.*

## Az Akadémia oltáspárti

**A MTA** *Immunológiai Bizottságának felhívása a vakcinával és a jelenlegi járványügyi helyzettel kapcsolatban:*

1. *Az új, A/H1N1 típusú influenza ellen a lakosság döntő többsége védtelen.*
2. *A jelenleg Magyarországon forgalomban lévő, elölt vírust tartalmazó, új influenza elleni vakcina hatékony védelmet ad, és jelentősen csökkenti az influenzás megbetegedés kockázatát, ezáltal a lehetséges szövődmények számát is.*
3. *Az oltás kapcsán esetenként fellépő enyhe mellékhatásokat túlnyomó részben a vakcinában jelen lévő segédanyagok okozzák, amelyek szükségesek a hatékony immunválasz kialakításához, ezért nélkülözhetetlenek. Hangsúlyozzuk, hogy a mellékhatások enyhék, nem súlyosabbak azoknál, amelyek az évtizedek óta alkalmazott – hasonló technológiával készült – szezonális influenza elleni oltások során alakulnak ki.*
4. *A vitaminok önmagukban hatástalanok az influenzafertőzés ellen, de az egészséges életmód és helyes táplálkozás alapvető fontosságú a megfelelő ellenálló képesség kialakításában.*
5. *A súlyosbodó járványhelyzet miatt javasoljuk, hogy orvosukkal egyeztetve minél többen és minél hamarabb oltassák be magukat. A védettség kialakulásához körülbelül két hét kell.*
6. *Az oltással nemcsak saját magát, de a környezetében élőket is védi.*

# Megélni és megérteni az idegen kultúrát

**NAGYVILÁG** Értékes tapasztalatokkal és ismeretekkel jönnek haza külföldről a magyar önkéntesek

**Európán kívül a világ tizenkét országában tevékenykedtek az utóbbi négy évben a Magyar Önkéntesküldő Alapítvány önkéntesei. Aki ezt a fajta munkát, a segítségnyújtás e formáját választja, fizetés nélkül dolgozik ugyan, de annál nagyobb tapasztalattal és tudással a birtokában tér haza.**

Ambrus Vilmos



FOTÓK: ÖNKÉNTESKÜLDŐ ALAPÍTVÁNY

Európai gitár kíséri az afrikai dallamokat. Az Ugandában dolgozó önkéntesek az iskolán kívüli tevékenység keretében a két földrész zenei kultúráját is megismertették a gyerekekkel.

Az önkéntesek Európában, egy sor afrikai és ázsiai, valamint közép- és dél-amerikai országban dolgoznak, de persze létezik hazai önkéntesség is. „Magyarországon régóta vannak olyan szervezetek, mint a különböző szeretetszolgálatok, amelyek foglalkoztatnak önkénteseket, illetve a hazai önkéntes munkát szervezik" – mondja Reicher Péter, a Magyar Önkéntesküldő Alapítvány kuratóriumi elnöke, aki még középiskolás korában kezdett önkéntesként dolgozni. Ugyanakkor az önkéntesek egy jelentős része külföldön dolgozik, de ebben az esetben is különbséget kell tenni az európai és az Európán kívüli önkéntesség között. „Mások a motivációk: aki Európa valamelyik országába készül, főleg a nyelvtanulás miatt dönt így, aki viszont Afrikába vagy Ázsiába megy önkéntesnek, már sokkal inkább adni akar valamit egy ottani közösségnek" – magyarázza Reicher Péter. Míg jó pár évvel ezelőtt alig akadt olyan fiatal, aki önkéntesnek jelentkezett, ma már az alapítvány megválogathatja, kit küld egy adott országba. Szerencsés esetben egy távoli kontinensen végzendő önkéntes munkát megelőz egy hasonló itthoni vagy európai tevékenység.

Az alapítványtól Tóth Csaba tavaly három hónapot töltött Ugandában. Angolt és matematikát tanított 9–11 éves gyerekeknek. Egy német fiúval és egy amerikai lánnyal dolgozott együtt, de az önkénteskedés nagyobb részét német kollégájával töltötte. „Ez is sokat számított: egy külföldivel közösen dolgozni egy távoli kultúrában. Egészen új tulajdonságok jönnek elő így az emberből, rengeteget lehet tanulni" – mondja Tóth Csaba. Számára Ugandában az volt az egyik legmeglepőbb, hogy a szegény, nehéz körülmények között élő gyerekeket boldognak látta. Mint mondta, őket, az európai önkénteseket is vidáman, boldogan fogadták. Persze nehézségek is akadtak: a gyerekek csak harmadik osztályos korukban kezdik tanulni az angolt, így a kommunikáció bonyolult volt. Tóth Csaba arról is beszámolt, a más módszerekkel dolgozó tanárok tőlük is átvettek bizonyos technikákat.

Az alapítvány egy másik munkatársa, Vincz Júlia pár hete jött haza Nigériából, ahol egy környezetvédelmi programban vett részt. A szén-dioxid-kibocsátás elleni küzdelem jegyében energiatakarékos tűzhelyeket népszerűsített egy német önkéntessel együtt. Munkájuk során egyebek mellett az ottani közösségi vezetőkkel vették fel a kapcsolatot, vetítéssel egybekötött előadásokat tartottak a helyieknek arról, miért jó, ha áttérnek az energiatakarékos tűzhely használatára. „Elmagyaráztuk, hogy miért van ennek fontos szerepe az erdőirtás és az elsivatagosodás elleni harcban" – mondja. Kérdésünkre, hogy miképpen fogadták ezt a helyiek, Vincz Júlia úgy válaszol, meglepően nyíltan, pozitívan álltak hozzá.

Az önkéntesség esetében talán az egyik legfontosabb kérdés, hogy mennyi gyakorlati haszna van, vagyis hogyan tud egy egészen más kultúrából érkezett ember segíteni a másikon, akár egy egész közösségen. Reicher Péter szerint tisztában kell lenni azzal, hogy a hosszabb-rövidebb ideig tartó önkéntes munka során nem lehet megváltani a világot, mégis át lehet adni bizonyos mintákat. Ezenkívül az önkénteskedésnek nagyon komoly személyiségformáló hatása van. „A nemzetközi önkéntesség éppen arra készíti fel az embert, hogy teljesen más környezetben állandóan változnak a dolgok" – mondja Reicher Péter. Ez azt jelenti, hogy az önkéntes egy másik földrészen átéli az ottani emberek helyzetét, felfedezi a másságot, el tudja fogadni, és képes kezelni. Közben rengeteg pozitív tulajdonsággal gazdagodik: alkalmazkodóbb és toleránsabb lesz, megtanulja kezelni a konfliktusokat, hazajövetele után elégedettség, magabiztosság tölti el. Nyilván ezért sem véletlen, hogy sok önkéntes itthon munkahelyi közösségében szervező és vezető egyéniség lesz. „Alkalmazkodik a változásokhoz, tud demokratikusan dönteni, elfogadja a másik véleményét" – sorolja Reicher Péter. Vincz Júlia ehhez hozzáteszi, hogy úgy érzi, a kint töltött három hónap alatt bölcsebb lett, mint tíz év alatt.

## A Magyar Önkéntesküldő Alapítvány önkéntesei a világ néhány országában

| Ország | Év | Feladat |
|---|---|---|
| **Dél-Afrika** | 2006 | HIV/AIDS elleni küzdelem |
| **Mongólia** | 2007 | turizmusfejlesztés |
| **Vietnam** | 2007 | egészségügy, gyógytorna |
| **India** | 2008 | médiafejlesztés |
| **Jemen** | 2008 | nyomdaipari grafikai oktatás |
| **Argentína** | 2009 | ifjúságvédelem |
| **Kambodzsa** | 2009 | oktatás |

## Fiatal reménységek

**A NEMZETKÖZI** *önkéntesek jobbára 20–30 év közötti fiatalok, az egészségügy, a környezetvédelem, az oktatás és a szociális ellátás területén tevékenykednek. Egy évben 35–40 magyar dolgozik valamely Európán kívüli országban, kontinensünkön nagyjából 80. Munkájukkal nagyot lendíthetnek a hazai fejlesztési szakemberek elismertségén.*



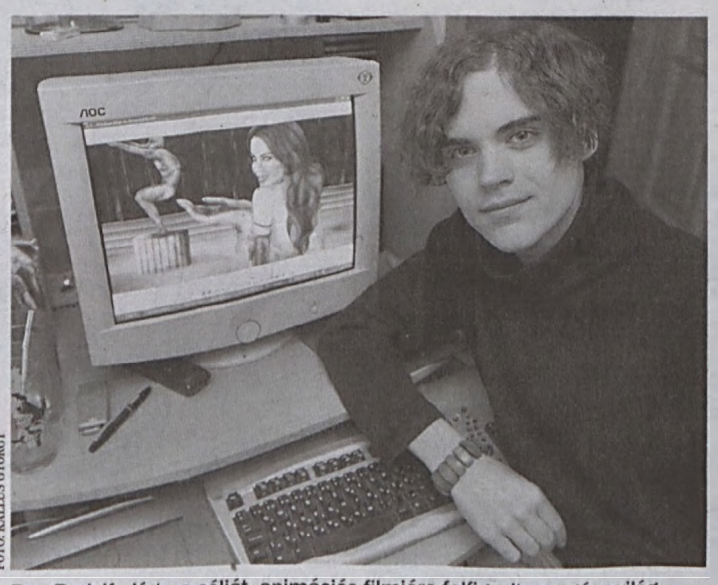
Nigériában sokan ismerik Magyarországot, befogadták önkénteseinket

# Érden készült Kylie Minogue győztes zenei animációs klipje

**SIKER** A pályázat ifjú magyar nyertese éppen akkor született, amikor az énekesnő befutott sztár lett

Pap Rudolf évek óta foglalkozik animációk készítésével, képregényrajzolással. Sokan mondták neki, hogy tehetséges, de azt nem gondolta, hogy az első komolyabb animációs munkájával nemzetközi versenyt nyer.

„Kylie Minogue ügynöksége hirdette meg azt a klippályázatot, amelyen végül az én alkotásomat ítélték a legjobbnak – mondja Pap Rudolf. – Igaz, nekem kicsit több időm volt a munkára, mint a többieknek, mert már a verseny kiírása előtt elkezdtem egy rajzfilmet készíteni a kedvenc Kylie-dalomhoz, a Speakerphone-hoz. Amikor megláttam a pályázatot, ez kapóra jött, és tudtam, hogy benevezek. Egyrészt nagy rajongója vagyok az énekesnőnek, másrészt szerettem volna egy lehetőséget, hogy rajzfilmkészítőként megismerjenek. Gyermekkorom óta foglalkozom animációval, mindent saját erőmből értem el, amit tudok. Gyakorlatilag ez volt az első olyan munkám élesben, amely egy adott koncepcióra épült. Több mint egy hónapot dolgoztam rajta."



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Pap Rudolf elérte a célját, animációs filmjére felfigyelt az egész világ

### Névjegy

**SZÜLETETT:** *1989. 11. 16.*
**TANULMÁNYAI:** *2009-től ELTE BTK, magyar szak*
**HOBBI:** *rajz, olvasás, sport*
**KEDVENC KÖNYVEK:** *Stendhal: Vörös és fekete, Harry Potter*
**FILM:** *Disney-klasszikusok*
**ZENE:** *Kylie, Evanescence*

Kylie Minogue-ot egyébként éppen akkor ismerte meg a világ, amikor Pap Rudolf megszületett. A törékeny Minogue 1988-ban kezdett énekelni. Egy év múlva már hatalmas sláger volt a Jason Donovannal közös Especially for You. A 19 éves érdi fiú azonban a popdíva legújabb zenéibe szeretett bele.

„Véletlenül lettem Kylie-rajongó. Egy barátom két éve megvette nekem ajándékba az énekesnő új albumát, és az nagyon tetszett. Előkerestem a régebbi számait, és azokat is megszerettem."

Pap Rudolf jutalma nem pénz volt, de nem is bánja. Az a lehetőség, hogy rengetegen megismerhetik a munkáját, minden pénznél többet ér. A győztes filmet bemutatták Hollywoodban, Kylie Minogue október 4-i koncertje előtt. A videó az énekesnő honlapjára is felkerült.

„Angliában és Ausztráliában volt nagy visszhangja. Ahogy az énekesnő ügynökétől értesültem, az MTV zenei csatorna már megtette a lépéseket, hogy bemutathassa a klipet. Kylie amerikai koncert-DVD-jén is ott lesz a videó. Egy orosz klipkészítő cég és egy hazai énekes is megkeresett már, hogy dolgozzak vele. Elértem, amit akartam." ■ F. E.

# Zöld fűszerek az ablakban

**VETEMÉNY** Friss konyhakerti növényekkel változatosabb a főzés

**A fogások izgalmasabbá tehetők zöld fűszerekkel. És milyen kényelmes, ha a friss leveleket a konyhaablakban nevelt növényekről szakíthatjuk le!**

Jásdi Beáta



FOTÓ: DARNAY KATALIN

Kéznél a konyhakert: az ablakban nevelt zöld fűszerekből mindig frissen csippenthet, ha ízesíteni kell a fogásokat

Nem kell nagy kertésztudás ahhoz, hogy fűszernövényeket termesszünk otthon. Ehhez elsőként a megfelelő helyet kell kiválasztani, amely legyen minél naposabb, hiszen a fűszernövények nagy része mediterrán vidékről származik. Ilyen napimádó faj a bazsalikom, a szurokfű és a majoránna. Néhányuk – például a citromfű vagy a metélőhagyma – kerülhet árnyékosabb helyre is.

A növények a tápanyagban nem különösebben gazdag talajjal is megelégszenek. Kerülhetnek cserépbe, virágládába, s jól érzik magukat a konyhaablakban vagy a balkonon, de csak addig, amíg a fagy nem tesz bennük kárt.

Az ablakban nevelt zöldeket a kertieknél jóval sűrűbben lehet ültetni. Mivel a gyökerek oldalra nem tudnak nőni, indokolt a magas falú edény használata. Az öntözésükről se feledkezzen meg, két-három naponta adjon nekik vizet. Ajánlott a cserepeket kavicsrétegre állítani, hogy a pangó vízben nehogy megfulladjanak a gyökerek.

## A hét legfontosabb fűszerféleség tulajdonságai és felhasználása

**METÉLŐHAGYMA** *A vöröshagyma enyhébb ízű rokona. Kínában már négyezer éve is használták.*

**MAJORÁNNA** *A déli vidékek növénye, szereti a napfényt. Zamatos levelei illenek levesekhez, csirke- és halételekhez vagy nyugtató teához .*

**KAKUKKFŰ** *Sovány talajt szeret, az idősebb növényeket 20 centiméteresre vágja vissza. Vadak és frissensültek ízéhez illik. Leveleit illatosítókhoz is használhatja.*

**BAZSALIKOM** *Tápanyagban gazdag talajt, napos helyet igényel. A paradicsomos receptek szereplője. Létezik citromillatú és bordó változata is.*

**CITROMFŰ** *Nevéhez hűen kellemes citromízt ad az ételeknek, a belőle készült tea pedig idegnyugtató és altató hatású.*

**ROZMARING** *Meleg, napos helyen érzi jól magát. A pangó vízre érzékeny. Grillezett ételekhez, halhoz, vadhoz illik. Keveset használjon, mert nagyon intenzív a zamata.*

**MENTA** *Könnyű szerkezetű, nedves talajt kedvel. Napon és félárnyékban is jól érzi magát. Sütemények, italok készítésénél használhatja, forrázata csillapítja a fejfájást.*

HIRDETÉS




# Gyenge immunrendszer: tűzfészek a szervezetben

Az ismeretlen eredetű krónikus betegségekkel küszködők fejében nyilván megfordult már, hogy betegségük hátterében valamilyen mélyebb ok áll. Szinte biztos, hogy háziorvosuk is gyanakodott valamilyen, a szervezetükben lévő gócra, amelynek felderítésére laboratóriumi kivizsgálásra, fogorvoshoz vagy gégészhez utalta őket. Valójában minden krónikus betegségben szenvedőt szükséges lenne góckutatásra küldeni. Egyre több, korábban ismeretlen eredetű betegségről derül ki ugyanis, hogy mikroba, illetve góc okozza.

**A krónikus betegeket góckutatásra kell küldeni.**

De mi is a góc, és hol alakul ki? Amikor a szervezet a betolakodó kórokozókat, mikrobákat nem tudja elpusztítani, a védekezőrendszer küldi a vérkeringés útján a „katonáit" (fehérvérsejteket, fehérjéket és különböző molekulákat) a betolakodó legyőzésére. Ha ez nem sikerül, kialakul egy dinamikus „patthelyzet", a góc, amely mikrobákból és gyulladásos szövetből áll, és „sakkban tartja" a védekezőrendszert.

A góc elsősorban a felső légutakban, a fogak környékén, de bárhol a szervezetben kialakulhat. A megizmosodott kórokozók pedig tűzfészekként „háborús helyzetet" tudnak előidézni. Ezért gyakori panasz a nátha, a torokgyulladás, azaz góc az orrgaratban, valamint a fogak területén.

A krónikus gyulladás, így a góc is tünetszegény vagy tünetmentes. Csak az általános tünetek, a fáradékonyság, levertség, alvászavar, hőemelkedés, vérszegénység, idegesség vagy a góc szövődményei okozta betegségek, a hörghurut, hajhullás, sokízületi gyulladás, allergia, ekcéma figyelmeztetnek rá, amelyek valódi okát orvosi kivizsgálással lehet felkutatni. ■

HÍRSÁV

## Kisállat- és növénybörze a Petőfi Csarnokban

**KÖLYÖKKUTYÁK, CICÁK,** kígyók, törpenyulak, egzotikus madarak, rágcsálók, pókok, valamint növények kavalkádja fogadja ma 17 óráig a budapesti Petőfi Csarnokba érkezőket a Nagy Őszi Kisállat- és Növénybörzén. Remélhetőleg sok árva kisállat talál szerető gazdira a rendezvényen, ahol ingyenes orvosi tanácsadás is segíti az érdeklődőket. A börzén kedvezményes áron beszerezhetők az állattartáshoz szükséges eszközök.

## Nyáron a fürdőzőké, ősszel a futóké a Balaton

**AKI EDDIG CSAK NYARANTA** járt a Balatonnál, most a tó őszi arcát is megismerheti: november 14–15. között a 6. Balaton Maraton és Félmaraton várja a sportkedvelőket. Távok: 42, 21, 14 és 7 kilométer, amely egyéniben és váltóban is teljesíthető (www.futanet.hu).

## Szűztea a vitalitásért és súlycsökkentésért

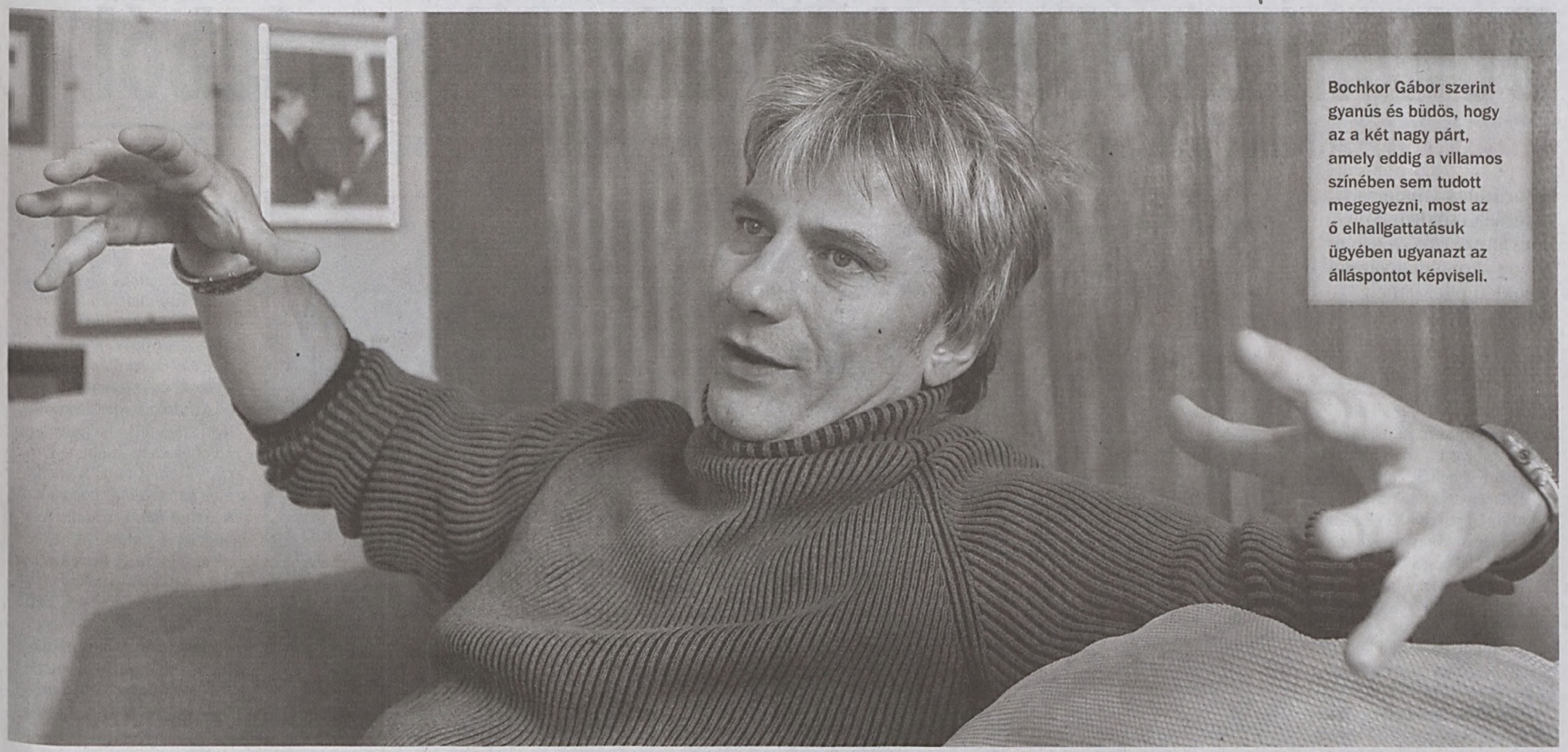
**A NÖVÉNY LEGZSENGÉBB** leveleiből készül, ezért a legértékesebb kivonat a szűztea. A zöld tea antioxidáns, szabadgyök-megkötő hatóanyagai támogatják az immunrendszer működését, és hozzájárulnak a testsúlycsökkentő diéta eredményességéhez.

HIRDETÉS




HIRDETÉS





Bochkor Gábor szerint gyanús és büdös, hogy az a két nagy párt, amely eddig a villamos színében sem tudott megegyezni, most az ő elhallgattatásuk ügyében ugyanazt az álláspontot képviseli.

**BUMERÁNG** Tömegeket háborított fel a Sláger Rádió megszűnésének híre. Az adást készítő csapatot nem lepte meg a felfokozott hangulat: régóta tudják, hogy a Bumeráng kultikus erejű műsor.

# „SZÁZEZREKNEK VAGYUNK CSALÁDTAG”

**Bochkor Gábor szerint nem az a kérdés, hogy lesz-e olyan frekvencia, ahol a Bumeráng megszólalhat, hanem hogy mindez miként történhet meg.**

Dián Tamás

– Amióta kiderült, hogy elnémul a Sláger, aláírásgyűjtés indult, sokan népszavazást szorgalmaznak. Mit szól ehhez?

– Nem vagyok egy érzelgős típus, de nagyon megható a felénk áradó szeretet. Az elmúlt napokban több tízezer SMS-t és e-mail üzenetet kaptunk, a telefonvonalaink is állandóan égnek. Mi itt, a rádióban úgy döntöttünk, hogy szabad folyást engedünk a hallgatói érzelmeknek, hisz ez természetes része annak a kapcsolatnak, amit az elmúlt 12 évben az emberekkel kialakítottunk. Ami eddig történt, az a közönség önszerveződése nyomán indult. Mi soha nem fogjuk sugallni, hogy ki mit csináljon, legfeljebb informáljuk a többieket az aktuális, békés akciókról. És itt nem véletlenül hangsúlyoztam a békés szót: nagyon fontos, hogy sehol semmilyen erőszak ne történjen, bármilyen elkeseredettek is most egyesek.

– Meglepték a reakciók?

– Szerintem inkább azok hökkentek meg, akik a megszüntetésünkről döntöttek. Mi már régóta tudjuk, hogy a Bumeráng kultikus erejű műsorrá vált. És itt nem csak a hallgatottsági adatokra gondolok. A mi csapatunk sokkal többet jelent a hallgatók számára egy reggeli rádióműsornál. Ha lemegyek a boltba, és egy melós hátba vág, és azt mondja, hogy szemétség, ami velünk történt, az nem azért van, mert ő mindenkivel így viselkedik. Ez az ember, és még rajta kívül sok százezer hallgató, havernak vagy családtagnak tart minket.

– Az internetes vélemények között a jobboldalon mintha több lenne a károrvendő.

– Én ezt nem így érzem. Nekem pont az tűnt fel, hogy az emberek pártállástól függetlenül csalódottak. És ez valahol érthető is, hisz az a két párt, amely korábban még a villamos színében sem tudott megegyezni, most a mi elhallgattatásunk ügyében érdekes módon ugyanazt az álláspontot képviseli. Ez mindenkinek nagyon gyanús és büdös.

– Tudják már, hogy mi lesz az utolsó adásban?

– Nem, de ezt nem is lehet eltervezni. Egy biztos: ahogy múlnak a napok, az valamennyiünk számára egyre durvább érzés. A rádióban nemrég megbeszéltük, hogy november 18-án este mindenki bejön, és az éjfélig hátralévő utolsó órákat együtt töltjük. Szívem szerint én csak egyszer temetnék, s az aznap reggel tíz órakor lesz, de amikor szóltak, természetesen azt mondtam: nekem is itt a helyem.

– No és a másnap? Az milyen lesz?

– Egyelőre csak azt tudom, hogy nem fogok korán kelni. A Bumeráng csapatát egyben szeretném tartani, hiszen a magyar rádiózás piacán mi képviseljük a legnagyobb értéket. Kétségem sincs afelől, hogy ha a Slágeren többé nem szólhatunk, ennek a műsornak akkor is helye lesz a magyar rádiózás palettáján.

– Valóban tárgyalnak a Sláger Rádió frekvenciáját elnyerő Neo FM rádióval arról, hogy ott folytatnák tovább?

– Egyszer találkoztunk velük, ők szeretnék a Bumerángot. Mi elmondtuk, hogy csak csapatban tudunk gondolkodni. Első a Sláger, s csak azután tudunk érdemben tárgyalni. Ennyi történt.

– Szólhat a Bumeráng máshol is ugyanúgy, mint eddig?

– Szerintem igen. Amikor a Danubiusról áttekertünk a Slágerbe, sokan fogták a fejüket, hogy mihez kezdünk majd egy örökzöld zenéket sugárzó rádióban. Az eredményt ismerjük: a hallgatók jöttek velünk, mi pedig kiválóan beilleszkedtünk az itteni közösségbe. No persze ebben annak is nagy szerepe volt, hogy teljesen szabad kezet kaptunk a műsorkészítésben. A kérdés tehát nem az, hogy lesz-e olyan frekvencia, ahol a Bumeráng megszólalhat, hanem hogy mindez miként és milyen körülmények között történhet meg.

*Mi elmondtuk, hogy csak csapatban tudunk gondolkodni. Első a Sláger Rádió, s csak azután tudunk érdemben tárgyalni. Ennyi történt.*

– Önnek voltak sikeres és kevésbé maradandó műsorai a televízióban. Miért fordított hátat annak a műfajnak?

– Mert az egy kiszolgáltatott szerep. A csatorna megveszi a licencet, felépíti a stúdiót, majd keres egy olyan arcot, akivel mindez eladható. Az ember valójában egy kész szerkezetbe csöppen bele, nagyon kevés múlik rajta, de ha valami nem működik, mégis ő az első, akit kirúgnak. Jó példa erre a Buzera esete. Amikor a TV2 megvásárolta a műsor licencét, a németek külön szóltak, hogy ez egy lassan beérő produkció, kell egy kis idő, amíg a nézők megszeretik, de utána roppant sikeres lesz. Ehhez képest a TV2 már az első néhány adás után elkezdte tologatni a kezdési időpontokat, majd amikor azt látták, hogy mindez nem tesz jót a nézettségnek, az egész műsort megszüntették. Akkor elhatároztam, hogy soha többet nem fogadok el olyan felkérést, amiben rám kényszerítenek valamit.

– Boros Lajos egyszer azt nyilatkozta, hogy ön tudatosan építi a sztárimázsát.

– Lajossal nem mindenben értünk egyet, ez is egy ilyen téma. Nem azért kezdtem rádiózni vagy tévézni, hogy híres legyek, ez inkább a tevékenységem velejárója volt. Viszont ha úgy szól a kérdés, hogy a műsoraimat tudatosan fejlesztem-e, vagy megválogatom-e a megszólalásaimat, akkor arra határozott igennel felelek. Ám ennek semmi köze a sztársághoz.

– Sokáig szinte senkinek nem nyilatkozott. Miért? S azóta mi változott?

– Volt idő, amikor bármely újság számára elérhető voltam, s azt hittem, ez majd megvéd a nemtelen támadásoktól, de nem így történt. Az első adandó alkalommal a hátamba szúrták a kést, azaz olyat is írtak, ami egyszerűen nem volt igaz. Egy idő után már az volt a módszer, hogy megszületett a cikk, majd felhívtak, hogy mondjak valamit, s ha azt feleltem, hogy ez nem igaz, akkor az írás végére odabigygyesztették, hogy Bochkor természetesen tagad. Rájöttem, hogy mondhatok bármit, a cikk úgyis megjelenik, nekem legfeljebb annyi beleszólásom van, hogy asszisztálok-e mindehhez. És ekkor úgy döntöttem, hogy nem. Később aztán leültünk egyik-két bulvárújság szerkesztőjével tisztázni ezt a helyzetet, s azóta kölcsönösen próbáljuk rendezni ezt a viszonyt.

– Bár a műsorban tökéletesen együttműködnek, a magánéletben Boros Lajossal tartják a három lépés távolságot. Ez miért van?

– Lajos egy ilyen ember. Ő a családja körében érzi magát biztonságban. Nem járunk egymáshoz, nincsenek közös programjaink. Érdekes módon Vogával sokkal közvetlenebb a viszonyom, ő kíváncsibb rám mint emberre. Nekem meggyőződésem, hogy a Lajos engem abszolút tévesen ítél meg, a baráti arcomat például egyáltalán nem ismeri. De nincs ezzel semmi baj: ma már inkább az lenne a fura, ha egyszer csak becsöngetne hozzám. Egyébként ezzel kapcsolatban Lajos egy elméletet is kidolgozott: azt mondta, ha túl közel engedne magához, akkor már nem lennénk egymás számára érdekesek. És ez valahol igaz is, hisz így a műsorban jobban rá tudunk csodálkozni egymás véleményére.

– Önről sokáig el sem tudták az emberek képzelni, hogy megállapodhat, most pedig példás családapa. Ebben a szerepben mit volt a legnehezebb megszokni?

– Nem volt ilyen. Olyan természetesen ismerkedtünk össze a lányommal, mintha mindig is az életem része lett volna. Rengeteget tanulok Nóritól, sokat változtatott rajtam. Megtanultam gyerekfejjel gondolkodni, és sokkal türelmesebb és higgadtabb lettem. Ma már ő tölti ki az életemet, hozzá viszonyítok mindent.

– Amióta családos ember, a repüléssel nem lett óvatosabb?

– A két dolog között nincs összefüggés. Repülni sokkal biztonságosabb, mint autóba ülni. A kocsimban ülve viszont határozottan megfontoltabb lettem. Ma már nem száguldozok, ha pedig gyerekkel vagyok, nem találni nálam körültekintőbb sofőrt.

## Névjegy

**SZÜLETETT:** *Budapest, 1964. március 25.*
**EGYETEM:** *Humboldt (Berlin), angol-germanisztika szak*
**FOGLALKOZÁSA:** *televíziós, rádiós műsorvezető, szerkesztő*
**MŰSORAI:** *Polip, Klip-mix, Aréna, Sztárock (MTV), Cappuccino (Danubius Rádió), Bumeráng (Sláger rádió)*
**PARTNERE:** *Várkonyi Andrea*
**LÁNYUK:** *Nóra*



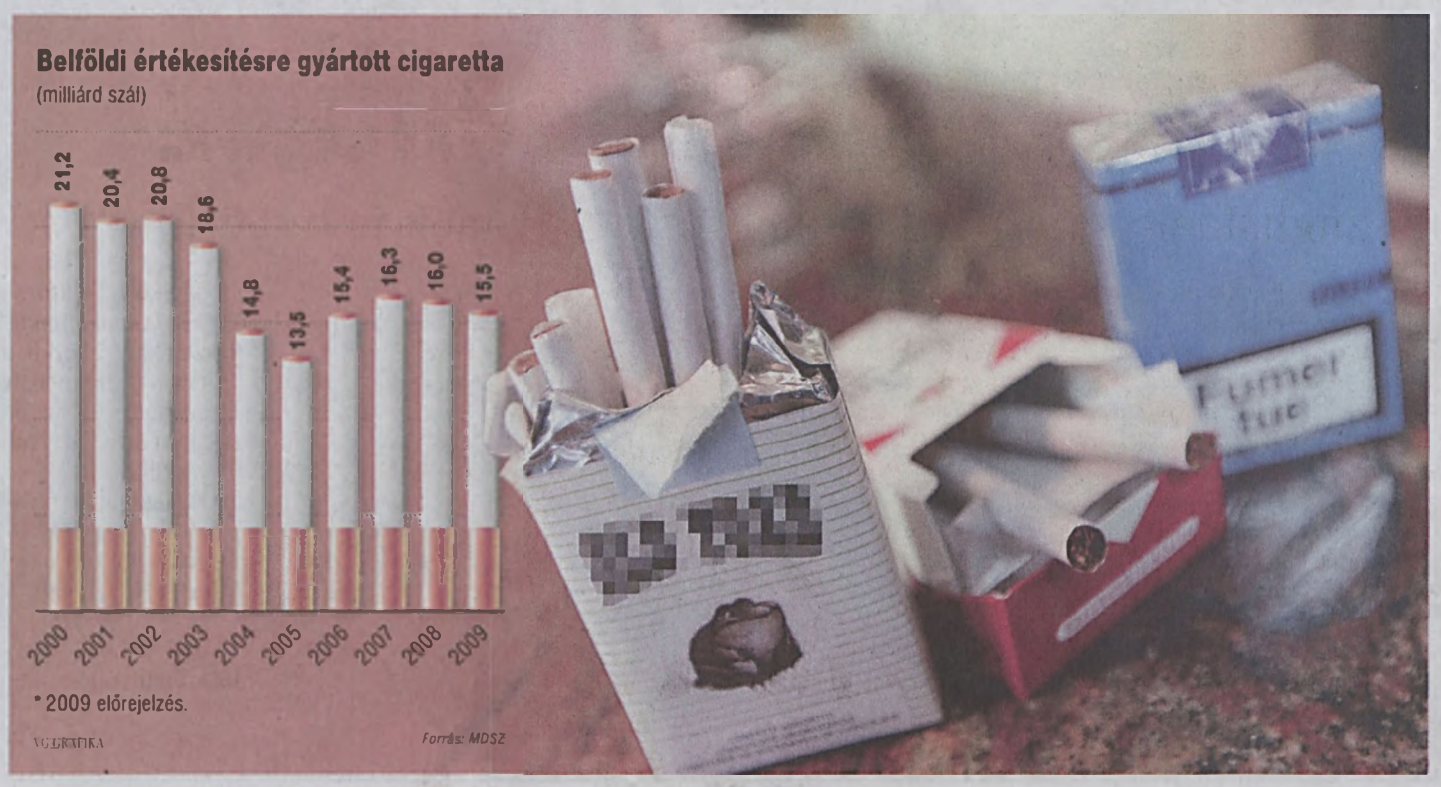
FOTÓK: KALLUS GYÖRGY

# Dohányzás: leszokás takarékosságból

## CIGARETTA Az adóemelések és a válság hatására jelentősen csökkent a fogyasztás

**A sorozatos áremelések hatására csökken a dohányfogyasztás. A csempészet azonban a várakozásokkal ellentétben mégsem virágzott fel.**

VG-összeállítás




A privatizáció 1992-93-as időszakára jellemző 25 milliárd szálról az idén 15,5 milliárdra eshet vissza a belföldi forgalomra gyártott cigaretta mennyisége – mondta el lapunknak Patai András, a Magyar Dohányszövetség (MDSZ) elnöke. A 15 éve alakult szervezet vezetője hozzátette: a szektor által befizetett adó mértéke várhatóan megegyezik a tavalyi szinttel, ez az idei jelentős adóemelésekkel magyarázható. Július elsejétől az áfa 20-ról 25 százalékra történő emelésén kívül a cigarettákat terhelő tételes adó az ezer szálankénti 8265 forintról 8405 forintra emelkedett, százalékosan a kiskereskedelmi árnak már a 28,3 százaléka adó. Januárban pedig újabb jövedékiadó-emelésre kell számítani.

A Világbank becslése szerint a cigaretta reálárának 10 százalékos növelése négy százalékkal csökkenti a fogyasztást. Az európai adatok pedig azt mutatják, hogy évente a szigorítások hatására 1-2 százalékkal esik vissza a forgalom. Magyarországon ennél jóval nagyobb a visszaesés: az idén meghaladhatja a három százalékot. A forgalom – legalábbis a legális kereskedelem – csökkenését a válság is erősíti hazánkban. „A fogyasztó ilyenkor három módon reagálhat – véli Patai András –, vagy abbahagyja a dohányzást, vagy olcsóbb termékre vált, vagy pedig illegális csatornákon szerzi be a cigarettát."

A dohányszövetség tapasztalatai igazolják ezt: nő az alacsonyabb árú termékek forgalma, és megtorpanni látszik az adózatlan forgalom csökkenése is – mondta el az MDSZ elnöke.

Ezt megerősítette a vám- és pénzügyőrség szóvivője is. Mint Sipos Jenő elmondta: az idén eddig mintegy 700 ezer karton illegálisan behozott cigarettát sikerült megfogniuk a vámosoknak. A lefoglalt termékek értéke meghaladta a 3,6 milliárd forintot. Tavaly ehhez képest a teljes év során durván 840 ezer karton akadt fenn az ellenőrzéseken, értékük közelít a 4,4 milliárdhoz.

Drasztikus emelkedésről azonban nem beszélhetünk, jóllehet a hazai dohánytermékek jövedéki adójának júliusi emelése előtt a vámszervezet arra számított: ugrásszerűen megnő az illegális behozatal. Azóta kiderült, nincs szükség megerősített ellenőrző apparátusra, az eredeti létszámmal is megbirkóznak a vámosok a feladattal.

Speciális gondot jelentenek a Románia felől érkező szállítmányok, mivel uniós ország lévén nincs lehetőség határellenőrzésre – hívta fel a figyelmet Sipos Jenő. A vámosok tapasztalatai szerint egyébként Romániából is döntően szerb és ukrán zárjegygyel ellátott cigarettát hoznak be, bár az idén még érvényes derogáció alapján a román dohánygyártmányok is jóval olcsóbbak, mint a hazaiak.

A GfK egy friss piackutatása szerint jelenleg tíz százalék körül van az illegális forgalom aránya – mondta el Patai András, aki kiemelte, ez az arány a 2002-2004 közötti drasztikus (94,5 százalékos) adóemelések hatására 27 százalékra emelkedett. Ahogy akkor, ma is igaz, hogy a keleti, délkeleti határszakasz a legfertőzöttebb. Ez nem is meglepő, hiszen Ukrajnában, Romániában és Szerbiában jóval olcsóbban lehet beszerezni a szívnivalót.

Mint emlékezetes, még érvényben van a Romániával (és Bulgáriával) szemben alkalmazott 200 szálas behozatali korlát, ez azonban jövő január 1-jével megszűnik. Az uniós országok többségében 800 szál az adómentesen behozható cigaretta mennyiségének felső határa.

### Hasznos a szigorítás?

**MAGYARORSZÁG** *esetében a reklámszabályozás európai összehasonlításban is igen szigorú. A közterületi dohányzás szabályozása jelenleg megfelel az európai ajánlásoknak, ezért a vendéglátóhelyi dohányzás kivételekkel történő szigorítása várhatóan a későbbiekben válhat időszerűvé. Patai András kiemelte: más iparágakhoz hasonlóan a dohányipar is az uniós normák szerint működik, ugyanakkor ugyanúgy helyt kell állnia az európai gazdasági versenyben. Ezért a válság körülményei között jelenleg nem tartja célravezetőnek a különböző szabályozások nemzetközi megállapodásokat meghaladó további szigorítását.*

## A válság miatt dolgozunk kevesebbet

A válság miatt többnyire csökkent a munkaórák száma az Európai Unióban, Magyarországon viszont változatlan maradt – közölte az Eurostat. Az EU statisztikai hivatala szerint 2008 és 2009 második negyedéve között 27 tagország közül 24-ben csökkent a ledolgozott munkaórák száma, a legnagyobb mértékben Észtországban, Ausztriában és Szlovákiában. A szóban forgó időszakban az egy hét alatt ledolgozott munkaórák száma átlagosan 42 perccel csökkent az Európai Unióban (heti 41 óráról heti 40 óra 18 percre). Egy évvel korábban, 2007 és 2008 második negyedéve között még 18 perc volt a növekedés.

**■ Hazánkban az EU-átlagnál nagyobb arányban nőtt a részmunkaidős foglalkoztatás.**

Ugyanakkor Európa-szerte nőtt a részmunkaidős foglalkoztatás: az állásban lévők 18,8 százalékát foglalkoztatták így 2009 második negyedévében, egy évvel korábban a 18,3 százalékát. Magyarországon 5,6 százalékot tett ki ez az arány, míg egy évvel korábban 4,5 százalékot. Ezzel a növekedés mértéke Magyarországon nagyobb volt, mint az EU-átlag: 1,1 százalékpont, míg az unióban 0,5 százalékponttal emelkedett a részmunkaidőben foglalkoztatottak aránya. A legnagyobb növekedést Észtországban, Írországban, Litvániában és Szlovákiában regisztrálták. ■

HIRDETÉS

„AZT MINDENKI MEG TUDJA MONDANI, HOGY MOST MENNYIT FIZESSEK. DE HOGY ÉN MENNYIT KAPOK MAJD..."




## Olcsóbbak lettek végre a forintkölcsönök

Immár a lakossági és vállalati hiteloldalon is érződni kezdenek az elmúlt hónapok jegybanki kamatcsökkentéseinek és a javuló piaci feltételeknek a hatásai. A hitelintézetek látványosan elkezdték mérsékelni a lakossági hiteleik kamatait, és enyhe csökkenés tapasztalható a vállalatoknak nyújtott forinthitelek árainál is.

A bankoknak éppen ideje volt lépniük: a bő egy évvel ezelőtti, 3 százalékpontos, pánikszerű kamatemelés óta összességében 4,5 százalékkal, 7 százalékra csökkent az irányadó ráta. A betéteknél persze gyorsabban reagáltak a bankok, még úgy is, hogy most is stabilan az irányadó ráta felett maradtak a lakossági ügyfeleknek kínált éves hozamok.

Ezzel együtt a lakossági hiteleknél több, meghatározó piaci szereplő is jelentőset lépett. Az Erste Bank szeptemberben a forintalapú, piaci kamatozású lakáscélú és szabad felhasználású hiteleinek kamatát 3 százalékponttal csökkentette, de október 8-tól egységesen 2,8 százalékponttal mérsékelte a forintalapú piaci hitelek kamatát a Raiffeisen Bank is. Az OTP Banknál is jelentősen, 2 százalékponttal csökkent októbertől a 2009. március 1-jéig befogadott piaci kamatozású forintalapú lakáshitelek kamata, emellett szeptember közepétől az új piaci feltételű forintlakáshitelek kamata 1,75 százalékkal esett vissza. Jelentős változások történtek a bank fogyasztási hiteleinél is: így a teljes meglévő forintalapú személyikölcsön-állomány kamatait 1,5, a forintalapú lombardhitelek ügyleti kamatát 4,7, a C-hitelek ügyleti kamatát pedig 3 százalékkal csökkentette a bank.

Az FHB Jelzálogbank Nyrt. – nyilatkozta lapunknak Kappéter Béla kommunikációs igazgató – november elsejei hatállyal 1,5 százalékponttal csökkentette a forintban kínált piaci lakáshiteleinek kamatait. A CIB Bank 50 bázisponttal csökkentette forintalapú, piaci kamatozású, egyéves kamatperiódusú lakás- és szabad felhasználású jelzáloghiteleinek kamatát az október végi alapkamatvágást követően. Ezt megelőzően legutóbb augusztus végén – a lakáscélú hiteleknél egy, a szabad felhasználású jelzálogkölcsönöknél 0,5 százalékot – vágtak az éves hitelkamaton.

### Személyi kölcsönök THM-jei*

| | |
|---|---|
| Allianz | 27,20-33,03 |
| Budapest Bank | 27,45-47,50 |
| CIB | 25,32-30,43 |
| Citibank | 25,28-48,06 |
| Credigen | 19,55-48,27 |
| Erste | 31,98-35,27 |
| K&H | 27,61-28,88 |
| Kinizsi Bank | 33,03 |
| Magyar Cetelem | 28,00-36,12 |
| MKB | 31,65-33,81 |
| OTP | 30,04-35,46 |
| Raiffeisen | 27,30-30,85 |
| UniCredit | 26,54 |

* FORINTALAPÚ HITELEKNÉL, 2009. OKTÓBER 15-I ÁLLAPOT SZERINT, SZÁZALÉK. FORRÁS: PSZÁF

SPORT
ÉLETMÓD, MŰVÉSZBEJÁRÓ, UTAZÁS, REJTVÉNY, MOZAIK

# Sarapova közelít a világelithez

**TENISZ** Az egykori ranglistaelső most a tizennegyedik helyének is tud örülni

**Marija Sarapova, a világ egyik legszebb teniszezőnője mondjuk másfél évvel ezelőtt nem gondolta volna, boldog lesz amiatt, hogy a tizennegyedik helyen zárja az évet. Pedig ez történt!**

Dénes Tamás

Az oroszok egykori világelsője a 2008. augusztusi, kanadai Rogers Kupán visszalépni kényszerült a vállsérülése miatt. Sarapova abban az évben már nem is versenyzett, kihagyott olyan fontos tornákat, mint a pekingi olimpia, a US Open és a WTA-világbajnokság. Az egész esztendőben még 40 mérkőzése sem volt, 32-4-es győzelmi mutatóval zárt. Sőt, miután nem javult a válla, októberben meg is kellett műteni. Az esztendő végére a kilencedik helyre esett vissza a világranglistán.

Abban reménykedett, hogy januárban, az ausztrál nyílt bajnokságon ismét játszhat, de megint fájdalmai voltak, s csak márciusban volt újra versenyezni képes állapotban. Benevezett az Indian Wells-i BNP Paribas Openre, de rögtön az első fordulóban kikapott párosban Jelena Vesznyina oldalán. Ki tudja már, hogy elkeseredett, vagy csak bölcsen levonta a megfelelő következtetéseket, mindenesetre jó előre lemondta az összes egyes fellépését, amelyet korábban lekötött. Májusban, a varsói salakon nyert két meccset, mielőtt kikapott a még jobb erőben lévő Alona Bondarenkótól. A Roland Garroson megnyert négy meccset is, köztük egyet a 11. helyen kiemelt, a világ legjobbjai közé tartozó Nadja Petrova ellen. Hihetetlenül akarta a sikert, a döntő szettben 2-4-ről és az ellenfél break pontjától jött viszsza. A negyeddöntőben Dominika Cibulková még túl erős volt neki. Mint ahogy nem bírta a lépést a gyors wimbledoni füvön sem: Gisela Dulko megverte a második fordulóban. Marija Sarapova egymás után a második évben is elvérzett a londoni füvön a második körben.



Marija Sarapova túl van a nehezén

A nyáron „hazament" Amerikába, Stanfordban még kikapott Venus Williamstől, majd Los Angelesben Flavia Pennettától. De az angyalok városában így is eljutott az elődöntőig, megverve két kiváló játékost, Viktorija Azarankát és Alona Bondarenkót. S aztán következett a 2009-es Rogers Cup Torontóban. Egy évvel korábban Sarapova ott sérült meg, most ott játszhatott döntőt, 2008 áprilisa óta először. Kikapott ugyan Jelena Gyementyijevától, de már meg-megcsillantotta régi tudását. Ezért is volt meglepő, hogy a US Openen a 17 éves Melanie Oudin ellen szinte saját magát verte meg: 21 kettős hibát ütött, 60 ki nem kényszerített hibát követett el. Nagyon elkeseredett volt utána, ám jól jött neki a tokiói verseny. Bejutott a döntőbe, ahol nyert is a sérülése miatt a meccset feladó Jelena Jankovics ellen.

Kínában ugyan már a harmadik fordulóban kikapott Peng Suajtól, de így is szerzett ranglistapontokat, s a tizennegyedik helyen zárta az évet. 2003 óta először zár a Top 10-en kívül – de szívesebben gondol arra, hogy a 126. helyről már a 14.-re kapaszkodott fel. S minden esélye megvan arra, hogy a következő fél évet már újra az első tíz között zárja.

## Az olaszok vezetnek a Fed Kupa döntőjében

**FLAVIA PENNETTA** *és Francesca Schiavone két-két játszmában nyert Alexa Glatch, valamint Melanie Oudin ellen, ezzel az olasz női teniszválogatott 2-0-ra vezet az Egyesült Államok ellen a Fed Kupa Világcsoportjának döntőjében, Reggio di Calabriában.*

**MA TOVÁBBI** *két egyessel és a párossal folytatódik a küzdelem. Az olaszoknak már egy siker is elég a kupa elhódításához.*

## HÍRSÁV

### Talmácsi az utolsó előtti helyről rajtolhat

**MOTORSPORT** A mezőny végéről, a 17., utolsó előtti helyről indulhat az idén még a MotoGP-ben szereplő Talmácsi Gábor a világbajnokság záróviadalán, a Valenciai Nagydíjon. A negyedliteresek között a két magyar, Németh Balázs és Tóth Imre a 19., illetve a 24. helyen végzett.

### Verrasztó Evelyn országos csúcsa

**ÚSZÁS** Verrasztó Evelyn pénteki világrekordja után magyar csúccsal folytatta remeklését a rövidpályás világkupa-sorozat moszkvai versenyén. A Jövő SC kiválósága a 100 m-es gyors selejtezőjében 53,23 másodpercet úszott.

### Sima szlovén győzelem született Fehérváron

**JÉGKORONG** A szlovének 3-1-re legyőzték az olaszokat a székesfehérvári Pannon Kupán. A magyarok mérkőzése a horvátokkal lapzárta után ért véget.

HIRDETÉS

JUNIOR PRIMA Díj 2009

A tehetség jövőt formál

GRATULÁLUNK A JUNIOR PRIMA DÍJ MAGYAR SPORT KATEGÓRIA 2009-ES DÍJAZOTTJAINAK!




MKB BANK A MAGYAR SPORTÉRT

MKB BANK

HÍRSÁV

### Peric kapus bravúrjával nyert a Veszprém

**KÉZILABDA** Az MKB Veszprém 28-27-re nyert a szlovén Velenje otthonában a férfi BL csoportmérkőzésén. A magyar bajnok kapusa az utolsó percben hetest védett.

### Kilenc emberrel is nyert a Deportivo La Coruna

**SPANYOLORSZÁG** A Deportivo La Coruna kilenc emberrel fejezte be a Getafe elleni mérkőzését, de így is 2-0-ra győzött idegenben a bajnokság 10. fordulójában. A Tenerife–Málaga mérkőzés 2-2-re végződött. A Barcelona–Mallorca és az Atlético Madrid–Real Madrid mérkőzés lapzárta után ért véget.

### Egy pontot szerzett a Napoli idegenben

**OLASZORSZÁG** Cataniában gól nélküli döntetlent ért el a Napoli az olasz bajnokság 12. fordulójában. Az Atalanta–Juventus mérkőzés lapzárta után ért véget.

### Két öngóllal került előnybe az Arsenal

**ANGLIA** A 12. fordulóban az Arsenal két öngóllal is „megtámogatva" 4-1-re nyert a Wolverhampton otthonában. További eredmények: Aston Villa–Bolton 5-1, Blackburn–Portsmouth 3-1, Man. City–Burnley 3-3, Tottenham–Sunderland 2-0.

### A Pohang a legnagyobb kontinens legjobbja

**ÁZSIA** A dél-koreai Pohang Steelers nyerte a kontinens labdarúgó Bajnokok Ligáját, miután 2-1-re verte a Szaúd-arábiai Al Ittihadot.

**A TOTÓ 45. heti eredményei**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Bayern München–Schalke | 1-1 X |
| 2. | Bochum–Freiburg | 1-2 2 |
| 3. | Hoffenheim–Wolfsburg | 1-2 2 |
| 4. | Mainz–Nürnberg | 1-0 1 |
| 5. | M.gladbach–Stuttgart | 0-0 X |
| 6. | Hannover–Hamburg | vasárnap |
| 7. | Bremen–Dortmund | vasárnap |
| 8. | Hertha–Köln | vasárnap |
| 9. | Atalanta–Juventus | lapzárta után |
| 10. | Cagliari–Sampdoria | vasárnap |
| 11. | Lazio–Milan | vasárnap |
| 12. | Udinese–Fiorentina | vasárnap |
| 13. | Chelsea–Man. United | vasárnap |
| **Plusz egy mérkőzés:** | | |
| 14. | Inter–Roma | vasárnap |

# Közel az őszi elsőséghez a „Vidi"

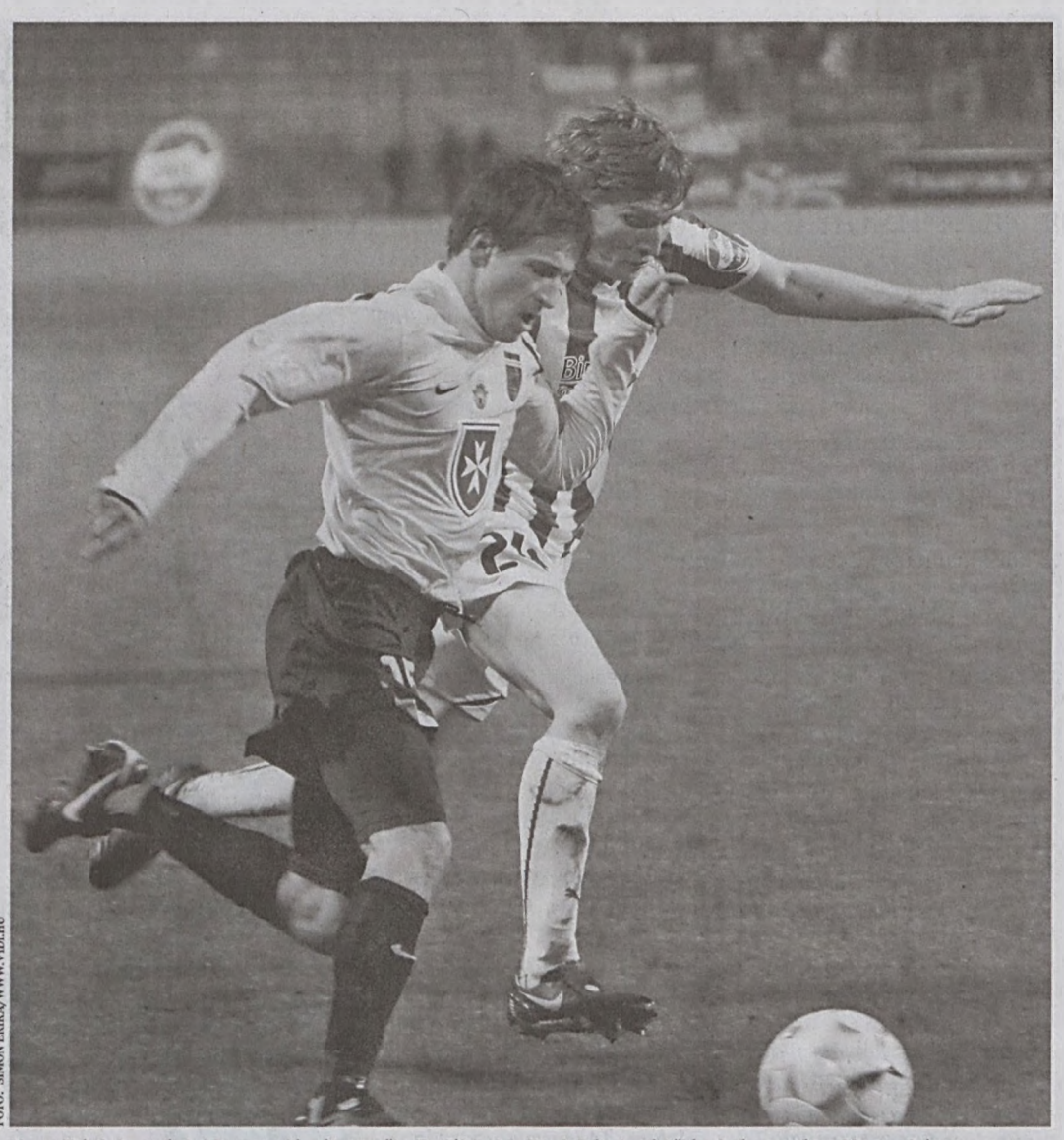
## NB I, 14. FORDULÓ Az idény során először nyert egymás után kétszer a Fradi

**A Videoton, újpesti győzelmével, nagyon közel került az őszi elsőséghez. A fehérváriakat csak a Debrecen foghatja be, ha megnyeri egyharmad szezonnyi őszi meccsét, s a „Vidi" kikap az utolsó körben, a Győrt fogadva. A Videoton története egyik legszebb őszét zárja – mi változott Székesfehérváron?**

Dénes Tamás

Ha csak a száraz tényeket nézzük: 2008 elején a bő másfél évvel azelőtt Magyar Kupa-győztes klub a megszűnés szélére került. Elveszítette a licencét, ami azzal járt (volna), hogy nem indulhat az NB I tavaszi idényében.

Az új tulajdonosi kör, Garancsi Istvánnal az élen, rövid idő alatt megoldotta az alapvető problémákat, majd építkezésbe kezdett. Igaz, akkor a városban talán még kevesen hitték el, reális cél, hogy a csapat gyorsan visszakapaszkodjon az élvonal elitjébe, s aztán a nemzetközi porondra is kilépve európai szinten is jegyzett csapat legyen. Ez utóbbi még odébb van, a többi már mind sikerült. Úgy, hogy közben kétszer is megnyerte a „Vidi" a Ligakupát.



FOTÓ: SIMON ERIKA/WWW.VIDI.HU

Nagy Dániel, a pénteki rangadó gólszerzője Pollákkal, a lila-fehérek védőjével vív csatát a Megyeri úton

A játékosállomány nagy része ez idő alatt kicserélődött, legalábbis, ami az alaptizenegyet illeti. Doktor Mezey Györgyöt lehet szeretni, lehet bírálni, de azt talán még az utóbbiak pártján lévők sem vonják kétségbe, hogy nagyon ért a futballhoz. Átformálta a „Vidi" játékát, sokkal támadóbb szellemű csapatot küld hétről hétre a pályára, mint amilyen az akár csak egy éve is volt. A 2008–2009-es bajnokságban a csapat 30 mérkőzésen 48 pontot szerzett, 42-34-es gólkülönbséggel. Most, 14 forduló után már 32 pontja van, s még szembetűnőbb, hogy 36-19-es a gólkülönbsége. A védelem ugyan sok gólt kap (szembetűnő, hogy a 13. Honvéd és a 14. Diósgyőr alig szedett he többet), de a támadójáték imponáló. Az előző idényben még 1,5-es sem volt a szerzett gólátlag, most több mint 2,5-es. Legalább ilyen fontos, hogy (ellentétben Nagy Dániel Újpesten szerzett győztes góljával) a korábbi találkozókon rendre a második félidőben tud erősíteni, a hajrában kiharcolva a győzelmeket.

Ha valamiben javítani kell még a fehérváriaknak, az a könnyebbnek tűnő mérkőzések „behúzása". A Haladás és a Zalaegerszeg elleni is nyerhető mérkőzés volt, a vereség ellenére.

**HALADÁS–NYÍREGYHÁZA 2-0 (1-0)**
*Szombathely, 2500 néző. Játékvezető: Németh Á.*
**HALADÁS:** Rózsa – Schimmer, Guzmics, Kuttor, Tóth P. – Irhás, Simon Á. (Rajos, 62.), Molnár B., Rácz (Skriba, 67.) – Simon A. (Iszlai, 76.), Oross
**NYÍREGYHÁZA:** Vojinovic – Lakatos, Nánási, Mboussi, Varga K. – Batizi-Pócsi, Zabos (Dosso, 67.), Müller, Miskolczi (Minczér, 92.) – Homma (Pákolicz, 56.), Andorka
**GÓLOK:** 1-0 Simon Á. (19.), 2-0 Tóth P. (69.)

**KECSKEMÉT–MTK 2-5 (0-3)**
*Kecskemét, 2000 néző. Játékvezető: Bognár*
**KECSKEMÉT:** Lazareanu – Schindler, Némedi, Gyagya, Farkas – Koncz, Litsingi, Alempijevic (Tölgyesi, 88.) – Csordás, Montvai (Veszelics, 83.), Yannick
**MTK:** Szántai – Vági, Balogh, Pintér, Hídvégi – Zsidai, Vadnai – Könyves (Pál, 60.), Szatmári, Gosztonyi (Pátkai, 88.) – Lencse (Molnár, 80.)
**GÓLOK:** 0-1 Zsidai (2.) 0-2 Könyves (15.), 0-3 Könyves (36.), 1-3 Némedi (55., 11-esből), 1-4 Gosztonyi (70.), 2-4 Némedi (73., 11-esből) 2-5 Lencse (80.)

**ZALAEGERSZEG–VASAS 4-1 (1-1)**
*Zalaegerszeg, 2740 néző. Játékvezető: Szilasi*
**ZTE:** Vlaszák – Kocsárdi, Bogunovics, Miljatovics, Máté P. – Sluka, Magasföldi (Todorovics, 58.), Kamber, Horváth A. (Schultz, 74.) – Pavicsevics (Balázs, 70.), Rudnevs
**VASAS:** Végh – Piller (Mundi, 69.), Gáspár, Mrdjanin, B. Tóth – Balog Zs., Bakos, Dobrics, Lázok – Remili, Divics (Kincses, 76.)
**GÓLOK:** 1-0 Magasföldi (5.), 1-1 Dobric (20.), 2-1 Rudnevs (46., 11-esből), 3-1 Rudnevs (73.), 4-1 Balázs (80.)

**DIÓSGYŐR–KAPOSVÁR 1-3 (0-2)**
*Miskolc, 2000 néző. Játékvezető: Berger*
**DVTK:** Somodi – Bognár, Milicsics, Jeknics (Apostu, 46.), Vukadinovics – Takács, Búrány, Huszák, Ivancsics (Szabó V., 61.) – Balajti, Lippai
**KAPOSVÁR:** Milinte – Grúz (Hegedűs, 46.), Petrók, Zahorecz – Maróti – Gujic, Balázs, Stanic (Böle, 79.), Bogdán – Szepessy (Pest K., 59.), Nikolic
**GÓLOK:** 0-1 Nikolic (22.), 0-2 Nikolic (28.), 0-3 Nikolic (74.), 1-3 Huszák (90.)

**BP. HONVÉD–PAKS 1-1 (0-1)**
*Bozsik Stadion, 1000 néző. Játékvezető: Bede*
**HONVÉD:** Németh G. – Nagy Z. (Bajner, 60.), Vukmir, Benjamin, Hajdú – Takács Á., Horváth A., Macko (Hidi, 65.), Hrepka – Abass, Palásthy
**PAKS:** Kovács A. – Horváth L., Éger, Szabó J., Gévai (Nikolov, 83.) – Heffler T., Böde, Lisztes (Zováth, 66.), Sipeki (Urbán, 72.) – Kiss T., Tököli
**GÓLOK:** 0-1 Kiss T. (20.), 1-1 Palásthy (67.)

**LFC PÁPA–FERENCVÁROS 0-1 (0-0)**
*Pápa, 5000 néző. Jv.: Arany*
**PÁPA:** Szűcs – Nagy S., Farkas A., Tóth G., Rajnay – Varga G. (Zulevs, 46.; Granát, 62.), Gyömbér, Heffler – Bárányos – Bali, Orosz (Alex, 68.)
**FERENCVÁROS:** Megyeri – Fülöp, Balog Z., Wolfe, Kulcsár – Lipcsei (Ashmore, 90.), Morison – Rósa (Lowton, 94.), Adnaan, Tóth B. (Fitos, 75.) – Ferenczi
**GÓL:** Wolfe (71.)

**ÚJPEST–VIDEOTON 0-1 (0-1)**
(Pénteken játszották.)

**GYŐR–DEBRECEN**
(Ma rendezik.)

**Az NB I állása**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Videoton | 14 | 10 | 2 | 2 | 36-19 | 32 |
| 2. Újpest | 14 | 8 | 2 | 4 | 23-17 | 26 |
| 3. ZTE | 13 | 7 | 2 | 4 | 22-19 | 23 |
| 4. Pápa | 14 | 7 | 1 | 6 | 23-17 | 22 |
| 5. MTK | 13 | 6 | 4 | 3 | 24-16 | 22 |
| 6. Győr | 13 | 6 | 4 | 3 | 17-10 | 22 |
| 7. Debrecen | 10 | 6 | 1 | 3 | 19-15 | 19 |
| 8. Vasas | 14 | 6 | 1 | 7 | 22-34 | 19 |
| 9. Kaposvár | 14 | 5 | 4 | 5 | 20-20 | 19 |
| 10. Paks | 14 | 4 | 5 | 5 | 14-18 | 17 |
| 11. FTC | 14 | 4 | 4 | 6 | 17-21 | 16 |
| 12. Haladás | 14 | 4 | 3 | 7 | 21-28 | 15 |
| 13. Kecskemét | 14 | 4 | 2 | 8 | 27-34 | 14 |
| 14. Honvéd | 13 | 3 | 4 | 6 | 15-20 | 13 |
| 15. Diósgyőr | 14 | 3 | 3 | 8 | 18-21 | 12 |
| 16. Nyíregyháza | 14 | 2 | 4 | 8 | 19-28 | 10 |

# Magath lassan olyan lesz, mint Ludas Matyi

## BUNDESLIGA A Bayern München válsága tovább mélyült a Schalke ellen, hazai döntetlennel

A Bayern München hazai pályán nem bírt a Schalke 04 csapatával a német labdarúgó-bajnokság 12. fordulójának szombati játéknapján, s a nyolcadik helyre csúszott vissza a tabellán. Van Buyten a 31. percben vezetést szerzett, de Matip a 43. percben kiegyenlített. A gelsenkircheni vendégek edzője, Felix Magath lassan olyan lesz, mint Ludas Matyi: már kétszer visszaadta korábbi munkaadójának, a Bayernnek a „kölcsönt". Tavasszal a Wolfsburg edzőjeként elhappolta a bajnoki címet a müncheniek elől, most pedig tovább mélyítette a pontszerzéssel a Bayern válságát. Louis van Gaal csapata a legutóbbi tíz mérkőzéséből mindössze egy bajnokit és két DFB-kupa-mérkőzést tudott megnyerni. ■



FOTÓ: AFP

Az ukrán Timoscsuk (balra) ezúttal is a Bayern legjobbjai közé tartozott

**Bundesliga, 12. forduló**

| | |
|---|---|
| Bayern–Schalke 04 | 1-1 (1-1) |
| Bochum–SC Freiburg | 1-2 (0-1) |
| Hoffenheim–Wolfsburg | 1-2 (1-0) |
| Mainz–Nürnberg | 1-0 (1-0) |
| M.gladbach–Stuttgart | 0-0 |
| Leverkusen–Frankfurt | 4-0 (3-0) |
| Hannover–HSV | vasárnap |
| Hertha–Köln | vasárnap |
| Werder–Dortmund | vasárnap |

**Az élcsoport:** 1. Bayer Leverkusen 26 pont, 2. Werder 22 (11), 3. Hamburger SV 22 (11), 4. Schalke 22

HIRDETÉS

**Szenzációs futószezon-záró a Balatonnál**

**6. Intersport Balaton Maraton és Félmaraton**

Nyáron a fürdőzőké, ősszel a futóké a Balaton! Aki eddig csak nyaranta járt a magyar tengernél, most ősszel, futócipőben is meghódíthatja! A siófoki Aranyparton dübörögnek majd a futócipők november 14-15-én, a 6. Intersport Balaton Maraton és Félmaratonon. A kétnapos futóhétvégén a résztvevők két nap alatt három részletben teljesíthetnek maratont, de futhatnak harmadmaratont, hatodmaratont és félmaratont is. Aki szívesen zárná az idei évet egy, az őszi Balaton csodálatos hangulatával övezett futóversenynyel, annak ott a helye Siófokon!

INTERSPORT PRO TOUCH etirel PORT.hu

BŐVEBB INFORMÁCIÓ: WWW.FUTANET.HU

HIRDETÉS

**ELTŰNNEK A KÁRTEVŐK A FALBÓL IS!**

A professzionális **PEST-X ultrahangos és elektromagnetikus riasztó** garantáltan távol-tartja az:
- egeret
- patkányt
- hangyát
- denevért



**VÉDETT TERÜLET:**
- elektromagnetikusan (a falból), akár több ezer $m^2$
- ultrahanggal (a belső térből), 200 $m^2$

***VEGYSZERMENTES, BIZTOS HATÁS!***

**AKCIÓ!**

**Vásárolja meg 2009. november 6-13. között 15%-os kedvezménnyel!**

HARP'S Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

5000 Szolnok, József Attila u. 38. I/8.
Tel/Fax: 06 (56) 410-916,
mobil: 06 (20) 9426-380,
e-mail: harps@harps.hu

**www.harps.hu**

*A termék postai utánvéttel is megrendelhető!*

# Igazi csapatmunka volt az egyetemista kézilabdás lányok hazai sikere

**PTE-PEAC – MARCALI 35-30 (14-8)**

Női kézilabda NB I. B. Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 150 néző. Vezette: Salamon, Szakadits. **PTE-PEAC:** RADOCHAY – TÓTH B. 7, GOGOLÁK 9, Horváth 4, DANYI 5, Tóth A. 2, Stier 5. Csere: Ugor (kapus), Székely 3, Németh, Rick. Játékos-edző: Székely Katalin.

Végig a PTE-PEAC vezetett, az első félidő végén már fél tucat volt az előnye. Bár a szünet után egy gólra feljött az ellenfél (16-15), a holtpont után a hazaiak összeszedték magukat és újra elhúztak. A vége ötgólos győzelem lett.

**SZÉKELY KATALIN:** – Csapatmunka volt a győzelem.

**TOLNA – HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY 25-42 (15-20)**

Női kézilabda NB I. B., Tolna. (Lapzártáig részletes tudósítás nem érkezett.)

A Békéscsaba kiélezett küzdelemben döntetlent játszott saját közönsége előtt a spanyol Sagunt alakulatával a női kézilabda EHF-kupa 16 közé jutásért zajló párharcának első mérkőzésén. **EREDMÉNY:** Mondi-Békéscsaba – Parc Sagunt (spanyol) 30-30 (17-18). A mérkőzésen gyakorlatilag végig a spanyolok vezettek, időnként három-négy góllal is, a magyar együttes azonban eredményes hajrával felzárkózott. ■ H. L.

# Kellemetlen meglepetés a szentesi vereség

**BODROGI BAU-IOS-SZENTESI VK – PÉCSI VÍZMŰ PVSK FÜSZÉRT 8-7 (2-1, 4-2, 1-3, 1-1)**

Férfi vízilabda OB I., Szentes. A tegnap esti mérkőzésen az eddig pont nélküli hazaiak meglepetésre legyőzték a pécsi együttest. Öt mérkőzés után a baranyai csapat egy döntetlennel áll a bajnokságban.

**AMBRUS TAMÁS,** a Pécsi Vízmű PVSK Füszért vezetőedzője: – Én szégyellem magam, sikerült maximálisan alulmúlni magunkat. Most el kell kezdenünk egy új koncepció alapján dolgozni. Idén ugyan szerényebb költségvetéssel működünk, de ezt a Szentest még így is le kellett volna győznünk. ■ H. L.

# A PMFC kihagyta a ziccert

## LABDARÚGÓ NB II. A Kozármislenynek nem megy a gyengébbek ellen

**PÉCS–KOZÁRMISLENY Nulla pontos fordulót zárt a két baranyai NB II-es labdarúgócsapat: a PMFC hazai pályán, a Kozármisleny idegenben kapott ki.**

K. Mayer András

Sokan féltették a PMFC-t ettől a mérkőzéstől, sajnos nekik lett igazuk. Már az első félidőben látszott, hogy egyáltalán nem rossz csapat a Szigetszentmiklós, ám Horváth Zsolt két egyéni megoldásával eldönthette volna a találkozót – csak egyik helyzetét értékesítette. Ennek ellenére Pintér kiállításánál úgy tűnt, eldőlt a meccs, s ha Gulyás a 47. percben kicsit jobban óvja Csákot, valószínűleg nem vendégsikerrel ér véget. Sajnos a kiállítás után magára talált a Szigetszentmiklós, s míg a PMFC erőltette a támadójátékot, hátul fellazult és két gólt is kapott.

Nem csak a vereség a fájó, hanem az is, hogy óriási ziccert hagytak ki a piros-feketék. A lefújás után ugyanis kiderült, hogy a riválisGyirmót ezúttal nem tudott nyerni, csak döntetlenezett – ám ez is elég volt előnye növeléséhez.

**PMFC – SZIGETSZENTMIKLÓS 1-2 (1-0)**

Pécs, 600 néző. V.: Kovács G. 5. **PMFC:** Hegedüs 6 – Regedei 5, Stark 5, Sütő 5, Gulyás 5–2=3 – Simonfalvi 5, Nagy J. 5 (Kecskés –, 64.), Lantos 5, Fónai 5 (Szabó L. 4, 57.) – Cseri 5 (Gyánó –, 79.), Horváth Zs. 6. Vezetőedző: Márton Gábor. **SZIGETSZENTMIKLÓS:** Járvás 6 – Ribi 6, Király 6, Rédei 5 – Csák 6, Pintér 5–2=3, Csurka 6, Pénzes 5 – Riedl 6, Mojzer 5 (Patkó –, 75.), Majoros 6 (Simkó –, 84.). Vezetőedző: Várhidi Péter.

**SÁRGA LAP:** Gyánó (56.), Regedei (60.), Szabó L. (80.), ill. Király (52.).

**KIÁLLÍTVA:** Gulyás (47.), ill. Pintér (45.).

**15. PERC:** Horváth Zsolt indult a kapu felé, jobbról középre cselezte magát, aztán 17 méterről kilőtte a bal alsó sarkot **(1-0).**

**31. PERC:** Horváth Zsolt belőhette volna a másodikat, de most hiába próbálkozott közelebbről, 8 méterről, Járvás megfogta a bal alsóba szánt labdát.

**45. PERC:** Pintér hátulról buktatta Cserit a középpályán, Kovács játékvezető túl szigorúan azonnal piros lapot adott.

**47. PERC:** Gulyás a középpályán letalpalta Csákot, megint elhamarkodottan villant a piros lap.

**55. PERC:** Mojzer kétszer is kapura lőhetett 8 méterről, Hegedüs mindkétszer védett, ám a kipattanó labda az üresen álló Majoroshoz került, aki 5 méterről az üres kapuba helyezett **(1-1).**

**80. PERC:** Riedl lesgyanús helyzetben lépett ki a jobb oldalon, aztán 18 méterről átemelt a feleslegesen kifutó Hegedüsön **(1-2).**

**MÁRTON GÁBOR:** – Magunknak köszönhetjük a vereséget. Az első félidőben kivégezhettük volna a Szigetszentmiklóst, szünet után történt, ami történt...

**VÁRHIDI PÉTER:** – Gratulálok a csapatomnak, nagyon fegyelmezetten játszott, csak legekben tudok beszélni játékosaimról. Ez a győzelem csak akkor ér valamit, ha a jövő héten a Gyirmótot is meg tudjuk verni.

**BUDAÖRS – KOZÁRMISLENY 1-0 (1-0)**

Budaörs, 150 néző. V.: Gyarmati II. T. **BUDAÖRS:** Kozma – Végh, Vargha D., Trampler, Mihályi – Papp (Lászka, 62.), Nagy R., Hegedűs, Csillag (Bognár, 79.) – Farkas Á., Tüske (Nagy S., 85.). Vezetőedző: Lucsánszky Tamás. **KOZÁRMISLENY:** Antal – Éles, Finta, Dienes, Tóth I. – Kollega, Vojnic-Zelic (Laki, 66.), Tóth Z., Barta – Fabinho (Hergenrőder, 85.), Lauer (Takács, 76.). Vezetőedző: Bene Ferenc.

**19. PERC:** Csillag bevezette a labdát a 16-oson belülre, majd Antal mellett a hálóba lőtt **(1-0).**

**90. PERC:** Laki a 16-os vonaláról a felső lécet találta telibe.

**BENE FERENC:** – Idén másodszor fordult elő, hogy az ellenfél jobban akarta a győzelmet. Ez megengedhetetlen, mert vétünk a futball törvényei ellen.

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** Ajka – Hévíz 2-0, Siófok – Kaposvölgye 2-1, Gyirmót – Győr II. 0-0, Videoton II. – Barcs 1-0.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Az első gól után Horváth Zsolt (balra) a kispadnál ünnepelt, sajnos később már nem volt oka az örömre

# Csak ijesztgetett az elején a Vasas-Csata

## PAPÍRFORMA A végén kilencpontos különbséggel nyert a MiZo Pécs 2010

**VASAS-CSATA – MIZO PÉCS 2010 70-79 (27-16, 12-25, 11-27, 20-11)**

Női kosárlabda NB I. Budapest, 400 néző. V.: Szilas, Jurák. **MIZO PÉCS 2010:** Iványi, RAKSÁNYI 11/9, Nagy-Bujdosó, VAJDA 21, OHLDE 16. Csere: Fegyverneky 2, Mazzante 9/3, KRNJIC 16, Horváth L., Sarok 1, Ruják 3/3. Edző: Fűzy Ákos.

A Vasas-Csata legjobb dobói: Fejes 22/6, Czank 19/6, Laklóth 14/9. (Mindhárman a válogatott kezdőötösének tagjai voltak az idei Universiadén, amelyen Fűzy Ákos szövetségi edzőként vett részt.).

Az elején mindent bedobott az ellenfél, miközben a pécsiek sok ziccert elhibáztak. Később már bejött a papírforma.

**FŰZY ÁKOS:** – A mérkőzés kezdetén még látszott a szerdai krakkói Euroliga-mérkőzés és a pénteki két edzés miatti fáradtság. De a jó fizikai állapotunkat mutatja, hogy miután stabilizáltuk védekezésünket, uralni tudtuk a mérkőzést. Az utolsó negyed a fiataloké volt.

**TOVÁBBI EREDMÉNY:** ZTE – Sopron 79-93. ■ Horváth L.

# A pécsiek nem bírtak a zalai idegenlégiósokkal

## KOSÁRLABDA Mindössze egyetlen negyedben játszott igazán jól a PVSK-Pannonpower csapata

**PÉCSI VSK-PANNONPOWER – ZTE KK 74-97 (17-25, 12-25, 24-19, 21-28)**

Férfi kosárlabda NB I., Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 1800 néző. V.: Földházi, Győrffy, Gorka. **PVSK:** Ross 16/6, Lakatos 4, Bojovic 7/3, Eilingsfeld 2, HELBICH 20/3. Cs.: VAY 16, Ruják 6, Czigler, Hosszú 3/3, Lepsényi, Kovács. Vezetőedző: Kmézics Zorán. Edző: Halmai Gábor. **ZTE:** HINNANT 17/3, WATSON 24/18, Kámán 8/3, WILSON 22/6, Trepák 12/6. Cs.: Tóth Á. 8, Baki 4/3, Gáspár 2, Simon. Vezetőedző: Völgyi Péter. Szakmai tanácsadó: Patonay Imre.

Az első két negyedre szót se vesztegessünk: egyszerűen jobb volt a ZTE, bejöttek a dobásaik, szép volt az összjátékuk, a pécsiek pedig nem találták a ritmust – eladott labdákkal és kihagyott ziccerekkel nem is lehettek versenyben a zalaiakkal. Aztán mégis csak volt egy pillanat, amikor úgy nézett ki, akár még győzhet is a Pécs: a harmadik negyed úgy kezdődött, hogy 50-29-re vezetett a Zalaegerszeg – öt perc múlva viszont 55-48-at mutatott az eredményjelző, azaz egy 19-5-ös szériát repesztett a PVSK. Állt az egész csarnok, felcsillant a remény, ám jött az addig inkább csak lazító Calvin Watson, és egymás után bedobott három hármast, visszaültetve ezzel a PVSK-szurkolókat, és gyakorlatilag eldöntve a találkozót.

– Hogy az én hármasaim lettek volna a fordulópont? – kérdezett vissza a meccs után a zalaiak egyik legjobbja. – Á, azt azért nem hiszem. Amúgy volt már máskor is olyan, hogy egymás után dobáltam a hármasokat, és egy sem maradt ki. Igen, eltalálta: az edzésen – tette hozzá nevetve Calvin Watson. A légiósnak minden oka megvolt az örömre: csapata a hatodik fordulóban sem talált legyőzőre.

**KMÉZICS ZORÁN:** – Sajnos, hagytuk, hogy a zalaiak a saját játékukat játsszák, s így nagyon sok kosarat kaptunk. Gratulálok a Zalaegerszegnek!

**VÖLGYI PÉTER:** – A harmadik negyedben ránk ijesztett a Pécs, de ezt leszámítva mi uraltuk a mérkőzést. ■ Fülöp Z.



FOTÓ: LAUFER L.

Ronnie Ross (labdával) sajnos csak a szünet után volt igazán elemében

# Váratlan volt a PEAC fölényes győzelme, a Komló most már elutazott

**NAGYATÁD – KOMLÓ 3-0 (1-0)**

Labdarúgó NB III., Dráva-csoport, 11. forduló. Nagyatád, 100 néző. Vezette: Vízi. **NAGYATÁD:** Patak – Kovács B. (Pintér), KISS J., Horváth J., MIXTAI – Keczeli, MÁRTON, Androsics – Brezovszky (Németh), Gillich (Kovács O.). Edző: Papp Zoltán. **KOMLÓ:** Fodor – Varjasi (Hollósi), ROMÁN, Korbuly, Bocz – Gelencsér, MÉHN, Vass, Kalmár G. (Raáb) – Müller, Seemayer (Nagy N.). Edző: Gyurina József. **G.:** Mixtai, Márton, Nikolic. Jobban játszott a Nagyatád, a Komló kevés helyzetet dolgozott ki.

**TOVÁBBI EREDMÉNY:** Várpalota – Baja 0-3.

**PTE-PEAC – KOZÁRMISLENY 4-0 (3-0)**

Labdarúgó Fürge Nyuszi Focivilág megyei I. Pécs, 50 néző. V.: Ádám. **PTE-PEAC:** Garai – Molnár G., Góró, Gelencsér (Mudrics), Tápi – Szoboszlai, Selmeczy (Végvári), Sümegi (Pintér), Dargó (Nyitrai) – Hajdu, Horváth T. (Bellai). Edző: Udvardi Zoltán. **KOZÁRMISLENY:** Lukács (Helesfay) – Pichler, Halász, Weigerding (Csiba), Adorján (Németh) – Szabó D., Vuk, Schweitzer, Schmidt – Galanos, Sárdi (Scheffer). Játékosedző: Németh Zsolt. **G.:** Hajdu (2), Dargó, Nyitrai. **KIÁLLÍTVA:** Halász (Kozármisleny). ■ H. L., P. A.

## SPORTMŰSOR

**KÉZILABDA** Férfi NB I. B: Vác – KBSK-Tom Trans, Vác, 17.00. Férfi NB II.: Mecseknádasd – Kiskőrös, 17.00.

**LABDARÚGÁS** NB III.: Bogád – Ócsárd (Újmecsekalja, 14.00), Nagykanizsa – Pogány-Tamkó Trans, Paks-junior – Mohács, Szentlőrinc-PVSK – Szekszárd (mind 13.00). Fürge Nyuszi Focivilág megyei I.: Drávaszabolcs – Lánycsók, Pécsvárad – Boda, Szigetvár – Szászvár, Sellye – Pellérd, Beremend – Villány, Hosszúhetény – Bóly, Szederkény – Siklós (mind 13.00). Megyei I. B.: PVSK – Kétújfalu (13.30), Kökény-Biokom – Somberek, Töttös – Harkány-Gyógyfürdő, Véménd – Görcsöny, Himesháza – Bicsérd-Fürge Nyuszi, Kovácshida – Geresdlak, Palotabozsok – Kővágószőlős, Majs – Sásd (mind 13.00). *(n)*

VASÁRNAP Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN
Lapszerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER
Telefon: 06-80/200-089. Fax: 505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI
Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató.
Készült az AS-Nyomda Kft. Szilády Üzemében. 6000 Kecskemét, Mindszenti krt. 63.
Felelős vezető: BOROS GÁBOR ügyvezető igazgató

A ▲ jel jelölt írásaink üzleti hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesülése-ket jóvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árushálózatán keresztül és a Pannonhír Zrt. értékesítés helyei. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Rt., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendeléseit teljesítsük, akcióra, kedvezményre és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmét. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adatok köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált. Előfizetési díj egy hónapra 470 forint.

ISSN 0865-9133



RADOS VIRÁG

TÁRCA

# A „hűtlen” ügyfelének tartozhat a közműszolgáltató

**MEGGYÜLT** a bajom iksz közműszolgáltatóval, amelytől a gázt veszem. Úgy kezdődött, hogy csodálkoztam. Mégpedig a számlákon, amelyeket nyáron kaptam, amikor be sem kapcsoltam a konvektort. Nyolc-kilenc ezer forint némi teaforralásért, hétvégi főzőcskéért? Felhívtam ikszéket. Egy hölgy közölte, hogy mivel én nem a hónap végén, hanem az elején e-mailezem a gázmérő állását, a jelentéseimet nem vették figyelembe, és átalányt fizettettek velem. Háborogtam egy sort: akkor miért van az, hogy a visszajelzések szerint a jelentésekkel gond egy szál se? Miért nem közölték, hogy rosszkor diktálok? A hölgy azt mondta, ha viszont akarom látni a pénzemet, a következő alkalommal hónap végén diktáljak. Miután megjön a számla, telefonos kérésre ők visszaküldik az összeget.

**IDŐKÖZBEN** valamelyik délelőtt becsöngetett ipszilon szolgáltató ügynöke. Mondta, náluk olcsóbb a gáz, akarok-e hozzájuk átmenni. Akartam hát. Megkötöttük a szerződést, decembertől az ő ügyfelük leszek.

**KÉSŐBB MEGÉRKEZETT** a diktálás utáni gázszámla: iksz szolgáltató 30 ezer forinttal tartozik nekem. Nosza, hívom őket. Az ügyintéző úr közli, mivel kilépő ügyfél vagyok, csak írásban igényelhetem vissza a pénzemet. Telefonon már nem. Hogy miért? Á, ne higgyem, hogy ez valamiféle bosszú, nem akarják ők megkeseríteni a hűtlen ügyfelek életét, vagy borsot törni az orruk alá. Egyszerűen arról van szó, hogy a két konkurens cég „így kommunikál egymással”. A pénzt a visszaigénylés után nyolc napon belül megkapom.

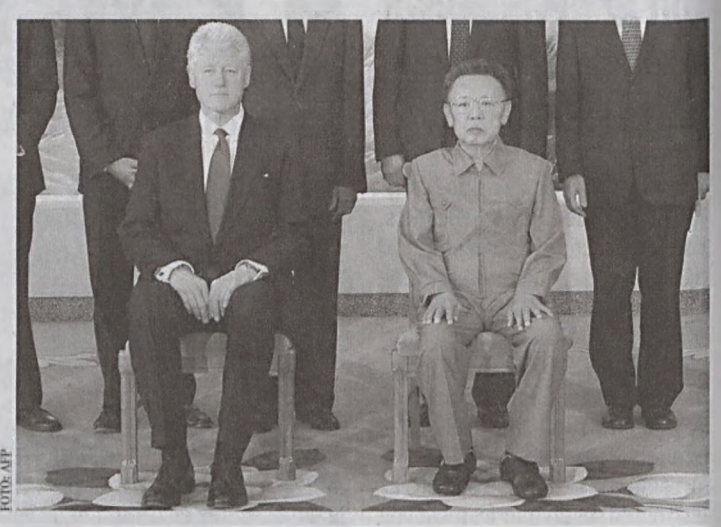
**Nyolc nap helyett három hét alatt rendezték a számlát.**

**RÖGTÖN ELKÜLDTEM** az e-mailt. Eltelt a nyolc nap, még több is. Újra hívom ikszéket: mi lesz a pénzemmel? Hát, azt bizony csak tizenöt nap múlva kapom vissza. Kérdezem, legalább az e-mailem megérkezett-e, mert a gázóraállás-jelentésekre való előzékeny válaszokkal ellentétben erre a levélre a füle botját sem mozdította senki. Az úr biztosított, ne aggódjak, látja az e-mailemet, hivatalos levélre nincs szükség.

**MOST MÁR BÁNOM**, hogy nem küldtem, ajánlva és tértivevénnyel. (Arra muszáj válaszolni.) Még aznap felhívott ikszéktől egy hölgy, hogy ellenőrzés lesz nálam. Mert kilépő vagyok. Jön a mérőleolvasó, majd ő is felhív, egyeztessek vele időpontot. Persze nem hívott senki, én tárcsáztam ismét ikszéket. Mondja az úr, amíg az ellenőrzés le nem zajlik, nem utalják a pénzemet. Kérdem tőle: mondja meg józan paraszti ésszel, hogy függ össze a dolog az ellenőrrel. Hát az úgy van, mondja ő, hogy amit azóta fogyasztottam, azt majd levonják a pénzből. Elfutott a pulykaméreg. Követeltem, hogy hiánytalanul adják vissza a 30 ezremet. Ami gázt pedig a legutóbbi leolvasás óta elhasználtam, azt szépen számlázzák ki külön, én meg majd külön kifizetem. Az úr erre kegyesen közölte: ja, mégiscsak elindították az utalást, pár napon belül megkapom a pénzemet.

**VÉGÜL TÉNYLEG** megkaptam, nyolc nap helyett pontosan három hét alatt. De legalább megérkezett. ■ Rados Virág

# A klónok támadása



FOTÓ: AFP

**AUGUSZTUS ÓTA** *találgat a világ, hogy kivel fogott kezet Bill Clinton az észak-koreai látogatásakor. A volt amerikai elnök szorongatta ugyan Kim Dzsong Il jobbját, de a rosszmájúak szerint csak egy hasonmással parolázott. Merthogy a kommunista rezsim szokás szerint túllőtt a célon: az egészségileg állítólag lerobbant Kim Dzsong Il alteregója túl jól sikerült, a kicsattanó egészségétől a világ azonnal gyanút fogott, s a találgatás azóta is folyik.*

**DE MIÉRT IS?** *Hiszen tele vagyunk klónokkal. Gondoljunk csak Jackson utánzóira. Közülük Omer Bhatti a legnépszerűbb. A popkirály állítólagos fia tagadja a rokonságot, de ő játssza a Jackson-film főszerepét. Egy német AIDS-kampányfilmben egy Hitler-arcú férfi szeretkezik. Maga az ördög? Szaddam Husszein is hasonmásokkal dolgozott, míg kivégezték – ha ő volt az. Az észak-koreai helyzetet ismerve lehet, hogy Clinton is csak tévén nézte az eredeti kézfogót.*

# ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK

## INGATLAN

☎ BÁCS-KISKUN megyében 2,5 szobás felújított családi ház eladó. Irányár: 2,5 M Ft. T.: 20/228-3822 *25244*

GYULÁN ház eladó: 2,7 M Ft. 30/437-8900 *26579*

MEZŐTÁRKÁNYBAN 3850 m² telken 2 ház ea. Víz-gáz-villany, telefon van. Ár: 4 M Ft. Csere érdekel (föld, üzlet stb.). 30/958-5401 *26697*

SZILVÁSVÁRADON, Bükk-hegység lábánál 220 m², 840 m² telek 7 szobás, 5 f.szobás, füvesített, parkosított cs. ház eladó (vendégházként is üzemeltethető). Ára: 18 M Ft. 30/953-1349 *26606*

ÜZLETHELYISÉG Tiszakécskén, frekventált helyen eladó. Érd.: 30/205-8590 *26672*

☎ **ZALAKAROSON** mediterrán jellegű családi ház és bevezetett vendégkörű plusz 6 apartman 85 millió Ft-ért eladó. www.katihaus.info, tel.: 20/983-6574 *26595*

## JÁRMŰ

☎ FORD Transitokat vásárolnánk. 9 személyeset, 2000-es évjárattól, készpénzért. 30/746-7347 *25932*

KECEL Farkas Autóbontó. Végleges kivonás. www.kecelifarkasauto.hu, t.: 30/690-76-85 *26673*

☎ RENAULT Trafficokat vásárolnánk, 6-9 főset, 2002-es évjárattól, készpénzért. 30/746-7347 *26116*

4×4 turbódízel Toyota Hiace ea. 30-273-2351 *26702*

## GÉPEK

ELADÓ: 2 to Daewoo gázos targonca: 1,1 millió Ft nettó; hidraulikus papírbálázó; gumiipari hengerszék; szennyvíztisztító présszalagszűrő; festékbeégető kemence; mészoltógép; KARCHER ipari porszívó; gázmotoros aggregát 130 kW-os, 8 köbméteres bojlertartály, 5 köbméteres légtartály; gázkazán 100 kW-os és radiátorok; ventilátorok, vízlágyítók. Hétvégén is. www.telkesgep.hu, 20/9726-425 *26709*

ELADÓ: 4000/160-as hidraulikus élhajlító; 3000/6 hidraulikus lemezolló; 2500/16 lemezolló; lemezkörolló; hidraulikus prés 100 t; excenterprések: 80-40 tonnás; frikciós prés; acéllemez gyökölő; oszlopos fúrók; kompresszorok; mágnesasztal: 500×1500; hőkezelő kemencék; körasztalok, hidraulikus tápegységek; hidraulikus emelőasztalok; hajtóművek; villanymotorok; indító ellenállások 15-220 kW-os; frekvenciaváltók: 50-100 kW-os; görgős pályák; acéllemeztároló kalodák. Hétvégén is! www.telkesgep.hu, 20/9726-425 *26709*

HÍDDARUK: 10 to, 14 m fesztávú 2 250 000 Ft; 5 to 14 m fesztávú: 1 950 000 Ft; 5 to 16 m fesztávú 2 250 000 Ft; 1 to 6,5 m fesztávú 980 000 Ft. Forgódaruk: 3,2 tonnás: 1,3 millió; 500 kg-os: 390 000; 250 kg-os: 290 000. Nettó árak! Hétvégén is. www.telkesgep.hu, 20/972-6425 *26709*

HW 80-11 pótkocsi eladó. T,: 20/9727-145 *26711*

NAGY TELJESÍTMÉNYŰ gázos és olajtüzelésű hőlégfúvók. Hétvégén is. 20/972-6425, www.telkesgep.hu *26709*

SZ 100-AS új és használt alkatrészek eladók. T.: 20/230-4721 *26700*

16145 Zetor eladó. 06-30/206-3033 *26701*

## MEZŐGAZDASÁG

BÚZA- és kukoricafelvásárlás közraktárra, illetve intervencióra. T.: 70/636-2911 *26683*

EGY szezonban használt fűtőcső és 2800 db paradicsomállvány eladó. T.: 78/311-746 v. 70/339-5918 *26690*

FERTŐDI zamatos gyökeres málnatő utánvéttel is. Ár: 180 Ft/tő. 35/384-940 *26641*

☎ **KARÁCSONYFA!** Nagyon jó minőségű luc-, ezüst-, normadfenyő minden méretben viszonteladóknak eladó. 70/701-7834, 70/701-7578, www.karacsonyfa.com *26612*

KUKORICADARA (CGF) száraz, illetve nedves szállítva eladó. 30/3302-765 *26686*

KUKORICÁT vennék 100 q felett kp.-fizetéssel. Tel.: 70/387-2768 *26674*

☎ MADÁRRIASZTÓ „műsas”. Ára 15 000 Ft. Tel.: 06-30/946-7970; www.madarriaszto.hu *26652*

SOMKÓRÓ mag eladó. 30/360-7417 *26675*

SZŐLŐOLTVÁNYOK termelői áron eladók. 30-273-2351 *26703*

SZŐLŐOLTVÁNYOK termelőtől: 180 Ft. 30273-2351 *26607*

SZŐLŐPRÉSEKET (fa és vas) veszek. T.: 20/534-5158 *26713*

TERMELŐI borfelvásárlás Izsákon és Lakiteleken. T.: 70/636-2911 *26683*

## ÁLLÁST KÍNÁL

☎ FARMASI kozmetikumok katalógusból való értékesítésére munkatársakat keresek. 20-38% jutalék. T.: 30/630-7555 *25178*

☎ JÓL fizető bedolgozói munka, leinformálható cégtől. 30/846-1819 *25243*

KERESSEN pénzt mobiljával, reklámüzenetek fogadásával. Regisztráció: www.mobilpont.hu, az ajánló telefonszáma: 06-30/746-1121 *26624*

KIEGÉSZÍTŐ munkák! 70/258-8820 *26684*

OTTHONI munka! 06-30/718-6190, 12–16 óráig. *26685*

## TÁRSKERESÉS

☎ 64 ÉVES hölgy intelligens, egzisztenciával rendelkező úriembert keres. Kölcsönös szimpátia esetén dunakanyari házamba költözne élettársként. 30/261-1244 *26688*

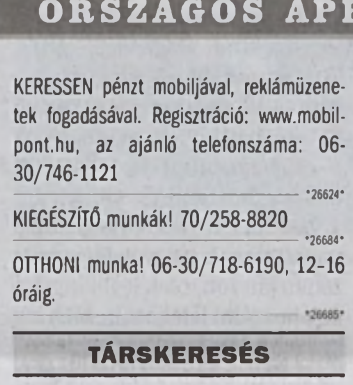
## SZOLGÁLTATÁS

☎ ABLAKSZIGETELÉS garanciával. 20/374-7956 *25268*

ÉLŐZENE-SZOLGÁLTATÁST vállalok. Telefon: 30/9020-355 *26699*

JADE kőves ágy eladó. T.: 20/581-5740 *26694*

A TOILETTE NETT®
MEGOLDÁS MINDEN ESETRE!




BIDÉT ÁTALAKÍTÁS NÉLKÜL
TÖBBFÉLE KIVITELBEN!
INTEREX KFT.
www.interex.hu
interex@interex.hu
KERESSE A FÜRDŐSZOBA SZAKÜZLETEKBEN!

## OKTATÁS

☎ SLÁGERÉNEK-okt.! Lemezkészítés! 20/964-6289 *26161*

## UTAZÁS

☎ HÉVÍZ, apartman kiadó, 1500/fő. 30/587-5564 *25247*

☎ NYÍREGYHÁZÁN várja kedves vendégeit a Jocó Panzió. A belvárostól pár perc sétára, kulturált, zuhanyzós, kábel-tv-s szobák hűtőszekrénnyel, zárt parkolással, szolid árakkal. Nyíregyháza, Hunyadi út 49. Tel.: 06-42/411-297, 30/367-2898 *25227*

☎ SZILVÁSVÁRADON szobák kiadók. 70/941-2649 *25246*

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, a gyógyfürdő közelében, a családias Székely Panzióban! 06-66/361-015 *25229*

☎ ZALAKAROSON apartmanban 2 fő/2 éj két frissítő masszázzsal 14 500 Ft. Tel.: 20/9867-050 *26710*

☎ ZALAKAROSON apartmanok kiadók. www.katihaus.info; 20/983-6574 *26414*

## ÁLLAT

BULLMASTIFF kiskutyák eladók. 30/2503-694 *26691*

☎ DRÓTSZŐRŰ Foxterrier kiskutyák eladók. 30/916-4369, 75/333-050 *26692*

☎ EBŐRÖK, villanypásztorok, kártevőriasztók utánvétellel is. Elektro Start Szaküzlet: 8181 Berhida, Szabadság tér 5. 30/307-1437, 30/214-7677, www.villanypasztorok.hu *25385*

☎ HF BIKABORJAK eladók. 30/530-1162 *26698*

17 DB választási malac eladó. 135 E Ft. 06-30/206-3033 *26701*

50 DB vágóbirka eladó. T.: 70/534-5104 *26706*

## VEGYES

ÁLLAGÁTÓL függően hegesztőgépeket, dinamókat, ponthegesztőket, trafókat, villanymotorokat veszek. T.: 06-20/3930-115 *26681*

ALUMÍNIUMKUPAKOT vásárolok. T.: 20/342-1841 *26707*

CSAPDA eladó, kártékony állatok (patkány, menyét) elfogására alkalmas. 20/448-4588 *25640*

ELADÓ tetőcserép, abrikter. T.: 20/222-1043 *26712*

☎ KAZÁN (nagy tűzterű, lemez), excenterprés, 1000 l-es olajtartály és 200 l-es abroncsos hordó eladó. 20/557-2087 *26658*

TAJÓ–MAJSA között 10 ha 10 éves erdő eladó. Birkacsere érdekel. 30/611-9738 *26687*

ÚJ NEUZER kerékpárok 16-20-24-26-28 méret, gyerek-férfi-női-hajlított váz-kosárlámpa olcsón eladók! Téli sportszert beszámítunk! Kőszeg, Várkör 64. T.: 20/379-3163; Turista Bolt *26663*

## EGÉSZSÉG

☎ HÁZI ápolásra többfunkciós betegágyak, gyógyászati eszközök harmadáron. 70/537-6682 *25381*

## VÁLLALKOZÁS

CÉGVÁSÁRLÁS! 70/433-2379 *26678*

## HANGSZER

☎ ZONGORA, pianínó vétel-eladás, javítás, hangolás, bérbeadás. Tel.: 1/239-7138, 20/470-2091 *26596*

## RUHÁZAT

☎ AKCIÓ! Angol vagy holland bontatlan gyerek-felnőtt bálás ruha 150 Ft/kg, 2 db bála rendelése esetén 120 Ft/kg! Válogatott gyerek-felnőtt ruhák már 250 Ft/kg-tól. Akció! Felnőttpulóver 100 Ft/kg. Ingyenes kiszállítás. Kérje árlistánkat! Tel.: 20/323-0212, 70/316-7296, www.hollandruha.neet.hu, Nógrád megye *25990*

☎ HASZNÁLT holland és német ruha kedvező feltételekkel, házhoz szállítva is eladó! 30/413-0147 *25152*

☎ KIS LÁBÚ nők cipőboltjában magas és lapos sarkú cipők, bokacipők és csizmák vására! 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel.: 20/962-0553 *25210*

## KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyvet, könyvgyűjteményt, azonnali díjtalan kiszállás. Tel.: 1/787-9282, 1/354-0978, 30/922-0436 *25211*

## HIRDETMÉNY

☎ II. OSZT. trapézlemezek Dabason. 29/367-618, 70/318-9472 *25225*

## NÖVÉNY

ÚJ-ZÉLANDI télálló golgotavirág! 94/352-552 *26677*

## JÁTÉK

DARTS célbadobójáték-kihelyezés. 30/253-3094 *26615*

VASÁRNAP REGGEL apró-megrendelőkupon

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

**Hirdetési árainkı**
Lakossági hirdetések:
**br. 490 Ft/sor**
Közületi hirdetések és közlemények:
**br. 690 Ft/sor**
1 sor = 42 betűhely
Kérjük, hogy első megrendelésekor a hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen előre szíveskedjék befizetni!

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre: 1122 Budapest, Városmajor u. 12–14. Hirdetésfelvétel és információ: 488-5700/9206, fax: 488-5769

Név: .....

Cím: .....

irányítószám: ..... Vezetékes telefon: .....

A HIRDETÉS SZÖVEGE:

Személyes adataim megadásával hozzájárulok azok impresszum szerinti felhasználásához. Amennyiben nem járul hozzá személyes adatai felhasználásához, kérjük, írásban külön jelezze.

.....
aláírás

## KISKERESKEDŐK

**Fa nyílászárók utólagos szigetelése**
svéd technológiával.
*Ne az utcát fűtse!*
**70/549-4341**

**FA NYÍLÁSZÁRÓK**
BOROVI FENYŐBŐL, FELÜLETKEZELÉSSEL, BESZERELÉSSEL, RÖVID HATÁRIDŐVEL.
**20/926-4760**

**Lakásfelújítás, fürdőszoba-felújítás, vízvezeték-szerelés, festés-mázolás, kőművesmunkák** garanciával, rövid határidővel. Nyugdíjas kedvezménnyel. 30/647-5470, este 72/950-625

**JÓSLÁS**
– RONTÁSLEVÉTEL
– SZERELMI KÖTÉS
– AURAERŐSÍTÉS
Kizárólag telefonos időpont-egyeztetés után!
☎ 70/560-7382, 20/287-0135 Zsóka

**ÉPÍTÉSZET-SZÉPÍTÉSZET**
Új építés, felújítás, átalakítás
Mobil: 30/956-3288
Tel./fax: 72/228-266
E-mail: epit@epit-tech.hu

**„Motor áll, a fűtés jár"**
Személy- és tehergépkocsik utólagos álló helyzeti fűtése
Északmegyer-d. 32. Pécs, 72/216-764, 30/390-4604
SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS

**Viz-, gáz-, fűtésszerelés, klíma, solar, gáz, cirkók, gázkazánok/konvektorok szervize, állapotellenőrzése.** Mosdók, radiátorok, fürdőkádak cseréje, javítása, beépítése.
**70/425-7977.**
**A hirdetés felmutatása esetén 25% kedvezmény**

MEGNYITOTT!
Szaunával, infra kabinnal bővült az Olympia Fitness Studió!
Tel.: 20/252-6365

**HITELEK**
Személyi kölcsönök 30/474-4271
akár 1 nap alatt
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek, aktív, passzív BAR megoldhatól

**BANKCENTRUM**
23 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554
Jelzáloghitelek akciós kamattal, akár előzetes költségek nélkül!
Adósságrendező hitelek.
Újra: osztrák banki hitelek!
Személyi kölcsön passzív Bar-listásoknak is!

**BARANYA TEHERTAXI**
Tel.: 06-30/396-0224, 06-30/226-0427
● Költöztetés ● lomtalanítás
● konténerek ● árufuvarozás

**Lakásszerviz**
víz-, villanyszerelés
ajtó-, ablakjavítás
bútorkészítés, -javítás
panelfúrás
festés-mázolás
lakáskarbantartás
72/281-017, 30/957-2616

**NEM BOLDOGUL A BANKOKKAL?**
Hitelek minden megoldható esetre.
Telefon: 30/749-7713

**PÉCSISZAKI**
A SZAKEMBERVADÁSZ
www.pecsiszaki.hu
72/22-44-98

*Pénzre van szüksége?*
Olcsó és gyors hitellehetőség
gépjármű-tulajdonosoknak.
Tel.: 70/424-4681

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

**Lakáshitel AKCIÓ**
Közjegyzői és értékbecslési díj nélkül!
Könnyített hitelek (THM:6,4%)
Pl: 5 M Ft 25 évre:30.337,-/hó-tól
Személyi hitel nyugdíjasoknak is
Akár 2 nap alatt
Pécs, Jókai u. 3/B
Tel: 72/210-635 ; 30/357-42-18

**4 KERÉK Autósiskola**
tanfolyamot indít 12. 02-én 16 órakor.
Kedvező árak, számoljon velünk!
B. kat elmélet 13 000 Ft,
gyakorlati óradíj 2 190 Ft.
Pécs, Petőfi S. u. 56., tel.: 20/969-3483.
www.4kerekautosiskola.hu
Felnőttképz. nyv. szám: 00270-2009

**SÍREMLÉKEK AKCIÓS KIÁRUSÍTÁSA**
raktárkészletből, részletfizetéssel is.
Turi Gábor
Pécs, Liliom u. 23. és Siklósi út 68.
30/936-1602

**SÍREMLÉKEK**
Gránit, márvány sírgarnitúrák már 195 000 Ft-tól, garanciával.
Schrempf Ferenc kőfaragó
06-30/548-1166
Bemutatónk: Interspar parkoló bejáratával szemben.

**DUCI TORNA – az egészségért!**
Óvodásoknak, kisiskolásoknak
Nem lehet elég korán elkezdeni!
A foglalkozásokat testnevelő-gyógytestnevelő tanár tartja.
Beiratkozás: november 3. kedd, 15 órától
Helyszín: Kereskedelmi iskola
Cím: Rét u. 10.
Tel.: 06-20/9971-000

**Hitelcsereprogram adósságrendezés alacsonyabb törlesztés gyorshitelek folyószámla nélkül is!**
70/317-6163

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/576-3759

**CHF-alapú jelzáloghitel!**
– Lakásvásárlásra
– Hitelkiváltásra
– Bármire
Kamat: 6,39–7,39%
Tel.: 70/424-4681

**FABRIKETT,**
a gazdaságos tüzelőanyag
4700 Ft/q
30/459-3000
15 q-tól ingyenes kiszállás Pécs területén.

**KIRÁLY HITELIRODA**
AKCIÓS KAMATCSÖKKENTÉS
– előzetes költség nélkül
– jelzáloghitelek ingyenes törlesztés biztosítással
– gyorsított ügyintézés
– személyi hitel, autó-, lakáslízing
Tel.: 70/338-2535, 70/458-5527

**Ingyenes műszeres elektroszmog mérés**
munka- és lakóhelyen.
A konkrét és megfelelő védekezési mód ajánlata.
www.ilpex.hu
Tel.: 20/501-1331

**HŐFÉNYKÉP-KÉSZÍTÉS!**
Szökik a meleg? De nem tudja hol?
Megmutatom Önnek:
30/989-7589

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
Tel.: 450-681
20/9444-233

Műanyag és fa ablakcsere kedvezménnyel a gyártótól, garanciával!
30/444-6436

Számítógép- és Notebookszerviz
72/414-644
20/314-6285

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Bicsérden**, Pécstől 15 km-re, 2006-ban felújított, 90 nm-es cs. ház 13 M Ft. 30/336-9812 *70930*

**Fonyódligeten**, vízközeli, 47 nm-es cs. ház 457 nm telken eladó. 16 M Ft. 30/336-9812 *70930*

**Kozármislenyben** 245 nm-es családi ház extrákkal, áron alul sürgősen eladó. 30/9292-166 *68360*

**Pécs**, Jászai M. u.-ban 209 nm beépítetlen telek eladó. Tel.: 72/213-609, 06-30/9799-572 *68430*

**Pécsett** új, szerkezetkész és kulcsrakész családi házak eladók. Ár: 17,5 M Ft-tól. 70/946-2131, 70/946-2132 *39903*

**Pécsett** 2 családi ház 1 telken eladó, esetleg az egyikért balatoni, vízparthoz közeli nyaraló, családi ház csere lehetséges. Tel.: 30/550-8477 *68757*

**Pécs-Szabolcsfaluban** 280 n-öl lekerített zártkert kis faházzal, veteményessel, gyümölcsfákkal eladó. I.ár: 1,2M Ft 30/373-8901 *68182*

**Pogányban** tó közeli 90 nm -es, 2 szintes lakóház eladó. I.ár: 17 M Ft, 20/955-9558 *68716*

## LAKÁS

**Licitálljon** az Anna u.-ban új lakásokra 250 000 Ft/nm ártól! Nov. 7-9-ig 20/3210-115 *68371*

**Pécs**, Szigeti városrészben 1,5 szobás panellakás sürgősen eladó 7,3 M Ft. 30/8161-454 *58092*

**Pécs**, Varsány u.-i IV/1. em.-i, 2 sz., erkélyes lakás dec.-i költözéssel eladó. 7,4 M Ft. 30/330-0011 *67425*

**Pécs-belváros**, Szabadság u.-i, 5. em.-i, 1,5 sz., felújított lakás tulajdonostól, januári átadással eladó. 8 M Ft. 30/518-1820 *68549*

**Pécs-kertv.**-i, 61 nm, X/4. em. lakás szig.házban eladó, v.féláron kiadó. 20/445-9180 *68581*

**Pécs-Uránvárosban** 2 szobás, 47 nm-es, 2 em-i lakás eladó. I.ár: 6,9 M Ft. 30/395-5688 *69968*

**64 nm-es**, 2 szobás, klímás, magasföldszinti, belvárosi téglalakás eladó. I.ár: 11,7 M Ft. Tel.: 20/9292-383 *69759*

## BÉREL-KIAD

**Egyszemélyes** élelmiszerbolt átadó. 30/849-8857 *68710*

**Fallabda** klub bejáratott vendégkörrel, felszereléssel, kft-vel eladó. 30/969-1205 *71001*

**Pécs-belv.**-i étterem (teljes berendezéssel) bérleti joga olcsón eladó. 30/444-6718 *69775*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Albérlet** kiadó Pécsett a nagyállomásnál, max. 2 személynek. 20/613-6436 *68712*

**Férfiszállon** albérleti szobák kiadók. 30/217-5957 Pécs, Buzsáki u. 20. *56250*

**Pécs**, Aidinger u-ban IV/3. em-i 1,5 szobás fütésmérős bútorozatlan lakás hosszú távra kiadó 35 E Ft + rezsi. 20/933-5178 *68492*

**Pécs**, Semmelweis u-ban tégla-gázos garzon kiadó 2 fő (diák) részére. 30/282-5012 *68701*

**Uránvárosban** igényes albérlet kiadó. Tel.: 20/584-2414 *70060*

**1,5** szobás lakás szép környezetben, kedvező áron kiadó. 30/442-8850 *68396*

## ADÁSVÉTEL

**Akác** tűzifa 2200 Ft/q, Orosz diószén 4500 Ft/q eladó. 3 t-tól ingyenes szállítás. Szállítás a hét minden napján. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány d. 8. Tel.: 312-390 *67244*

**BÜFÉ-FALATOZÓ**
a pécsi vásártéren, bejáratva berendezéssel tulajtól eladó. 20/333-5229 *64553*

**Chardonnay** borszőlő eladó, szedd és vidd akció a szederkényi szőlőhegyen.30/9255-879 *57983*

**PAPRIKABOLT**
Pécs Vásárcsarnok, emelet. Nyitva 7-től. Idei paprika kapható. 70/252-1777 *68576*

**Vasvázszerkezetek** eladók. 40x15-ös komplett, 8x30-as tető láb nélkül, 2 db 10x5-ös féltetős lábbal. Tel.: 20/250-7861 *68724*

**Westa** gyári gázégő, városi gázra, cserépkályha ajtóba szerelhető, eladó. 216-394 *70013*

## GÉPJÁRMŰ

**Akciós** kipufogók és lengéscsillapítók japán, koreai és ny-európai autókhoz a Szeifer Autónál! Pécs, Hungária út 24. 72/511-933 *66131*

**AKKUMULÁTOR**
Robogótól a kamionig széles típusválasztékkal, a Fema parkolóban. Pécs, Sztárai M. út 1. 72/230-134, 30/424-1494 *64719*

**Jégkár-**, horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dülő 2. *70860*

## VEGYES

**Eltartási** szerződést vagy életjáradékot kötnék idős házaspárral vagy egyedülálló személlyel ingatlanért. Tel.: 06-70/770-0672 *68357*

**ESŐTETŐ**
redőny, szalagfüggöny, roló készítése, javítása. Somogyi B. u. 5. 72/331-767 *63153*

## SZOLGÁLTATÁS

**PALATETŐK**
bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030 *56618*

## TÁRSKERESŐ

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817 *68613*

**Kisgyermekét** nevelő, 45 éves 173/88, megfelelő egzisztenciával, lakással, rendezett anyagiakkal rendelkező, intelligens, jó megjelenésűnek mondott férfi keresi hölgy ismeretségét 41 éves korig. Légy nőies, alakban is, gyengéd, gyermekszerető, utazást kedvelő. Bemutatkozó, egészalakos fotós leveled várom telefonszámmal a tarskereso@citromail.hu címre. *68397*

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euróban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P. 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv. szám: 00468-2009 *68388*

**Bemutatóteremben** értékesítő munkatársat keresek. Tel.: 06-20/216-1663 *67279*

**Gyakorlott,** uszodatechnikához értő vízvezeték-szerelőt keresünk. T.M. Hidro-Szer Kft. 72/513-360, 30/912-0576 *69798*

**Kozmetikai** standra értékesítőket keresünk hostess jellegű munkára. Fényképes önéletrajzokat várjuk a pecs@jlg-cosmetics.hu email címre. *69624*

**Nemzetközi** cég kínál üzlettársi lehetőséget vállalkozóknak, jól működő oktatási és értékesítési rendszerrel, közép- vagy felsőfokú végzettségűeknek. 30/479-2777 *68706*

**Piacvezető** bank munkatársakat keres. Érd.: 06-20/331-0162 *69772*

**Seres** Kft. pécsi hidraulika és gépszervizbe 1 fő művezető-technológust keres, középfokú vagy felsőfokú szakirányú végzettséggel, alapfokú hidraulika ismerettel, 5 éves munkatapasztalattal. Jelentkezni szakmai önéletrajzzal az info.pecs@sereskft.hu e-mail címen lehet. *69986*

**Vagyonvédelmi** eszközök forgalmazásában jártas, esetleg meglévő ügyfélkörrel rendelkező üzletkötőt keresünk. Jelentkezés fényképes önéletrajzzal: Trucker Kft. Pécs, Rácvárosi u. 70. vagy trucker@t-online.hu címen. *69558*

**20 éve** piacon lévő pécsi építőipari cég tapasztalt építésvezetőt (egyben műszaki előkészítőt) keres. Önéletrajzát „Precíz munka" jeligére a Pécs, Nagy Lajos kir. u. 14. hirdetőbe várjuk. *68401*

**Vállalkozásom** bővítéséhez fő- vagy mellékállást kínálok. 70/387-2896 *68305*

## ÁLLÁST KERES

**Jogászno** irodavezetői, igazgatási, pályázatírói, munka- és adóügyi tapasztalattal munkát keres. 70/942-5828 *71004*

## KÖZLEMÉNY

**Nehéz** élethelyzetek meghaladása önismeret segítségével. Pszichodráma önismereti csoport indul novemberben Pécsett. 6 hetente 1 hétvége. 30/256-4710, oszlaci@freemail.hu *69683*

## OKTATÁS

**Ellenőrzési** és minőségbiztosítási munkatárs és ráépülő Minőségbiztosítási auditor OKJ-s tanfolyam indul. RQC Kft. (AL 1048) Információ: 72/522-614, bodanyi@rqc.hu *68691*

**Kereskedő-boltvezető,** Élelmiszer, Ruházati, Vendéglátó eladó tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/9828-928 Oktaker Bt.(02-0135-04) *52343*

**Kereskedő-boltvezető,** Élelmiszer, Ruházati, Vendéglátó eladó tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/9828-928 Oktaker Bt.(02-0135-04) *52343*

**Mazsola** Autósiskola „B" kategóriás tanfolyamot indít nov. 11-én 16.30 órakor Pécsett, a Felsőmalom u. 13-ban. Diákkedvezmény! 20/447-6441, 72/442-021 www.mazsola.info *58301*

**NYÍLT NAP**
A Forrás Szakiskola nyílt napot szervez 2009. november 13-án, pénteken 8-12 óráig. Cím: Pécs, Megye u. 20. T.: 72/225-864, www.forrasszakiskola.hu Minden érdeklődőt szeretettel várunk! *69995*

**OKJ-s** Biztonsági őr, Testőr és Vagyonőr tanfolyam indul november 8-án Pécsen és Szigetváron 06-70/230-04-44. Harkányban, Szentlőrincen, Sellyén 06-70/211-66-11. A tanfolyam elvégzése után állásajánlattal. Testőrmester Gold Kft. Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00313-2008 *68285*

**OKLEVELET ADÓ,**
munkavállalásra alk. masszőrtanfolyam indul. Pécs: 11. 28., Mohács: 11. 27., 45 E Ft. 30/302-1487, NYSZ: 14-0032-06 *48393*

## KISKERESKEDŐK

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**ANTIK BÚTOR**
vitrin, komód, íróasztal, festmény, óra, porcelán, ezüst, hagyaték vétele kp.-ért!
Műtárgy Galéria, Citrom u. 7.
232-244

**KORTÁRS GALÉRIA**
folyamatos akciókkal!
- 300 antik és kortárs festmény
- antik bútorok (íróasztalok, fotelek)
- porcelánok, kisplasztikák
- képkeretezés, restaurálás
Vásárolunk: festményt, antik bútort, porcelánt
Pécs, Ferencesek u. 5.
Tel.: 225-493

**BIOBRIKETT**
(tőzeg)
Ipari és mezőgazdasági épületek közintézmények és családi házak gazdaságos fűtésére alkalmas!
KALÓRIAÉRTÉKE 19660 kJ/kg
Ár: bruttó 3990 Ft/q
Pécs II-es rakodó 30/417-8554




**TENSI KFT.** www.tensipecs.hu
7621 Pécs,Teréz u.17.
Telefon: 72/510-499, fax: 72/510-497
Mohács, Szabadság u. 18. Tel./fax: 69/302-822
Megjelent a Téli Sí és Snowboard katalógusunk, keresse irodánkban!

**AKCIÓS AJÁNLATOK TÉLBŐL A NYÁRBA**

| | |
|---|---|
| Hurghada 4* Hotel 7 éj All Inc. nov.15.,18. | 67 900 Ft/fő+ill. |
| Sharm El Sheikh 4* Hotel 7 éj All Inc.nov.15.,22. | 64 900 Ft/fő+ill. |
| Thaiföld/ Bangkok-Pattaya 3* Hotel 11 éj Reg. nov.20. | 155 900 Ft/fő+ill. |
| Bali 3*+ Hotel 7 éj Re. dec.13-22. 249 900.-Ft/fő+ill. | 249 900 Ft/fő+ill. |
| Dominika 3*+ Hotel 9 éj All Inc. dec.5-15. | 259 000 Ft/fő+ill. |
| Kuba 3* Hotel 11 éj All Inc. nov.21. | 269 900 Ft/fő+ill. |

**VÁROSLÁTOGATÁSOK A MALÉV JÁRATAIVAL**
Tetszőlegesen választott időpontban 2010.03.31-ig. 3 nap/ 2 éjszaka reggelivel

| | |
|---|---|
| Prága | 23 000 Ft/fő+ill. |
| Berlin | 39 900 Ft/fő+ill. |
| Madrid | 49 900 Ft/fő+ill. |
| Párizs | 54 900 Ft/fő+ill. |

**SZILVESZTERI AJÁNLATOK**

| | |
|---|---|
| London dec.30-jan.3. 4 éj Reg. | 99 900 Ft/fő+ill. |
| Párizs dec.30-jan.3. 4 éj Reg. | 89 900 Ft/fő+ill. |
| Zöld-foki szigetek dec.26. 7 éj Reg. | 208 900 Ft/fő+ill. |
| Madeira dec.28-jan.3.6 éj Reg. | 239 000 Ft/fő+ill. |

**SÍ SZILVESZTEREK**

| | |
|---|---|
| Alsó-Ausztria Reichenau 3* Gasthof dec.29-jan.2. | 59 500 Ft/fő |
| Olaszország Valbruna 3* Hotel dec.27-jan.2. | 95 900 Ft/fő |
| Szlovénia Bled 3* Hotel dec.29-jan.2. | 87 990 Ft/fő |

Keresse irodánkban a Neckermann 2010 Nyári előzetes kiadványát 12 % előfoglalási kedvezmény, árgarancia, szuper családi és gyermekkedvezmények, érvényes dec.10-ig.

HÍRSÁV

### Virtuális utazás a varázslatos Szíriába

**A GAZDAG** történelmi múlttal rendelkező Szíriába kalauzolja nézőit az ATV ma 17 órakor kezdődő turisztikai magazinja, a Világszám. Az évtizedek óta tartó közel-keleti feszültség miatt csak kevés turistát bocsátanak be ebbe a keleti meséket idéző országba, ahol hamisítatlan szépségében fedezhető fel a muszlim világ.

### Térkép helyett tenyérben a GPS

**ÚGY TŰNIK,** nem kell már sokáig szenvedniük a turistáknak a kihajtogatható térképekkel. A GPS-ek minden gondjukat megoldják, ráadásul kitalálták a kivetíthető változatot is. A tájékozódáshoz elég lesz egy sima falfelület, de akár a tenyerünkre kivetített térképen is megnézhetjük, hol járunk éppen.

HIRDETÉS

**TdM Utazási Iroda**
Eng.szám: U-000204
Bp. 1023, Ürömi u. 12., Tel.: 06-1-336-0727
Vác-2600, Görgey u. 4/b., Tel.: 06-27-502-820

| | | | |
|---|---|---|---|
| **ADVENTI AJÁNLATOK:** | | Bécs: | 5 900 |
| Krakkó: | 27 900 | Prága: | 29 900 |
| Prága-Nürnberg: | 34 900 | Nürnberg: | 38 500 |
| Velence: | 32 900 | Párizs: | 69 900 |
| Róma: | 59 900 | Elzász: | 57 900 |
| **SZILVESZTERI AJÁNLATOK:** | | Krakkó: | 32 900 |
| Salzburg: | 39 900 | Berlin: | 59 900 |
| Toszkána: | 49 900 | Róma: | 79 900 |
| Sorrentó: | 79 900 | Párizs: | 75 900 |
| Prága: | 48 800 | Szicília: | 188 000 |
| Római városlátogatás repülővel: | | | 129 900 |

ELŐFOGLALÁSI AKCIÓ!
Utazzon 2010-ben is 2009-es áron!!!
Karneváli ajánlatainkat, siajánlatokat: www.tdmtravel.hu

# Pompás strandok, vad vulkánok

## KANÁRI-SZIGETEK Gyöngyszem, ahol minden szépség a természet ajándéka

**A Kanári-szigetek Spanyolország legdélebbre fekvő területe. A szigetcsoport Afrika partjaitól 125–200 kilométerre található, az Atlanti-óceánban.**

Vági József

Az Atlanti-óceánon a legmesszebbről látható hegycsúcs a Kanári-szigetek legmagasabb pontja, a Pico de Teide. A szigetek azonban nemcsak a hajósok számára jelentik a legfontosabb célpontot. Az örök tavasz és a langyos tenger folytán igazi turistaparadicsommá váltak.

A legtöbben Tenerifére látogatnak. A sziget déli részén homokos tengerpart várja a turistákat. A strandok nyüzsgése már-már Rióéval vetekszik, azzal a különbséggel, hogy itt tökéletes a közbiztonság. A sziget legnagyobb városa Santa Cruz, a legszebb mesterséges strand pedig Puerto de la Cruzban található, ahol még ősszel is bátran lehet fürödni a tengerben. A víz hőmérséklete 20–22 fok között ingadozik. A városok utcáin rengeteg az afrikai árus, akik a fekete kontinensről hozzák ide olcsó és szép kézművestermékeiket, míves faszobraikat.

A másik kedvelt szigeten, Gran Canarián a legismertebb üdülőhely Palaya del Ingles, ahol a végtelennek tűnő homokdűnék között strandolhatunk. Ha már kellőképpen kiáztattuk magunkat az égszínkék óceánban, érdemes felkerekedni, és meglátogatni a valamikori őslakosok barlanglakásait, ahol a turistát igazi kanári-szigeteki ételkülönlegességekkel várják. Megkóstolhatjuk a tengervízben főtt burgonyát és a fokhagymás szószban pácolt húsfalatkákat. Ha bérautóval barangoljuk be a szigetet, lélegzetelállító szakadékok mellett állhatunk meg az északi partvidéken, ahol a völgyekben banánligetek, narancsfák és kókuszpálmák sorakoznak.

A páratlan szépségű táj mellett más látványosságokat is kínálnak a szigeteken. Delfinek kápráztatnak el Puerto de la Cruz delfinshow-jában. Fuerteventurán a 6 kilométer hosszú, aranyszínű, homokos partszakaszon a kristálytiszta tengerben szabad szemmel is láthatók a színes halak. A jóféle borok kedvelői nem hagyhatják ki Oratava városát, ahol kedvükre kortyolhatnak a vulkáni talajon termett pompás nedűkből.

A Kanári-szigeteken az árszínvonal általában alacsonyabb, mint az európai kontinensen. Pénzváltás a bankokban, szállodákban és pénzváltókban lehetséges, utóbbiak késő estig nyitva vannak. Vásárolni általában reggel 9-től este 8-ig lehet. A szupermarketek egész nap nyitva vannak, ám a kisebb üzletek szieesztaszünetet tartanak 13 és 16 óra között.



FOTÓK: AS

A Kanári-szigetek az örök tavasz vidéke. A hőmérséklet mindig kellemes, az óceán vize sem hűl 20 fok alá, ezért bármikor lehet napozni és fürdőzni.

### Szigetről szigetre: nemzeti parkok sokasága

**A KANÁRI-SZIGETEKEN** *négy nemzeti park található. Tenerifén a Teide vulkán környékét, La Gomera szigetén a Garajonay Nemzeti Parkot érdemes felkeresni. Utóbbi a világörökség része, az őshonos babérlombú erdője miatt.*

**A LORO PARK** *Tenerife másik látványossága, ahol delfinshow csalogatja a turistákat. A cápaalagútban 30 centiméterről figyelhetjük meg a tenger ragadozóit.*

**GRAN CANARIÁN** *található a világ második legnagyobb vulkáni krátere is, a Bandama-kráter.*



A Teide csúcsa mindig havas

### Szólaljon meg bátran!

| | |
|---|---|
| **Buenos tardes!** | Jó napot! |
| **Adios!** | Viszlát! |
| **Por favor.** | Kérem. |
| **Una cerveza por favor.** | Egy sört kérek. |
| **Salud!** | Egészségedre! |
| **Cvánto vale?** | Mennyibe kerül? |
| **No entiendo.** | Nem értem. |

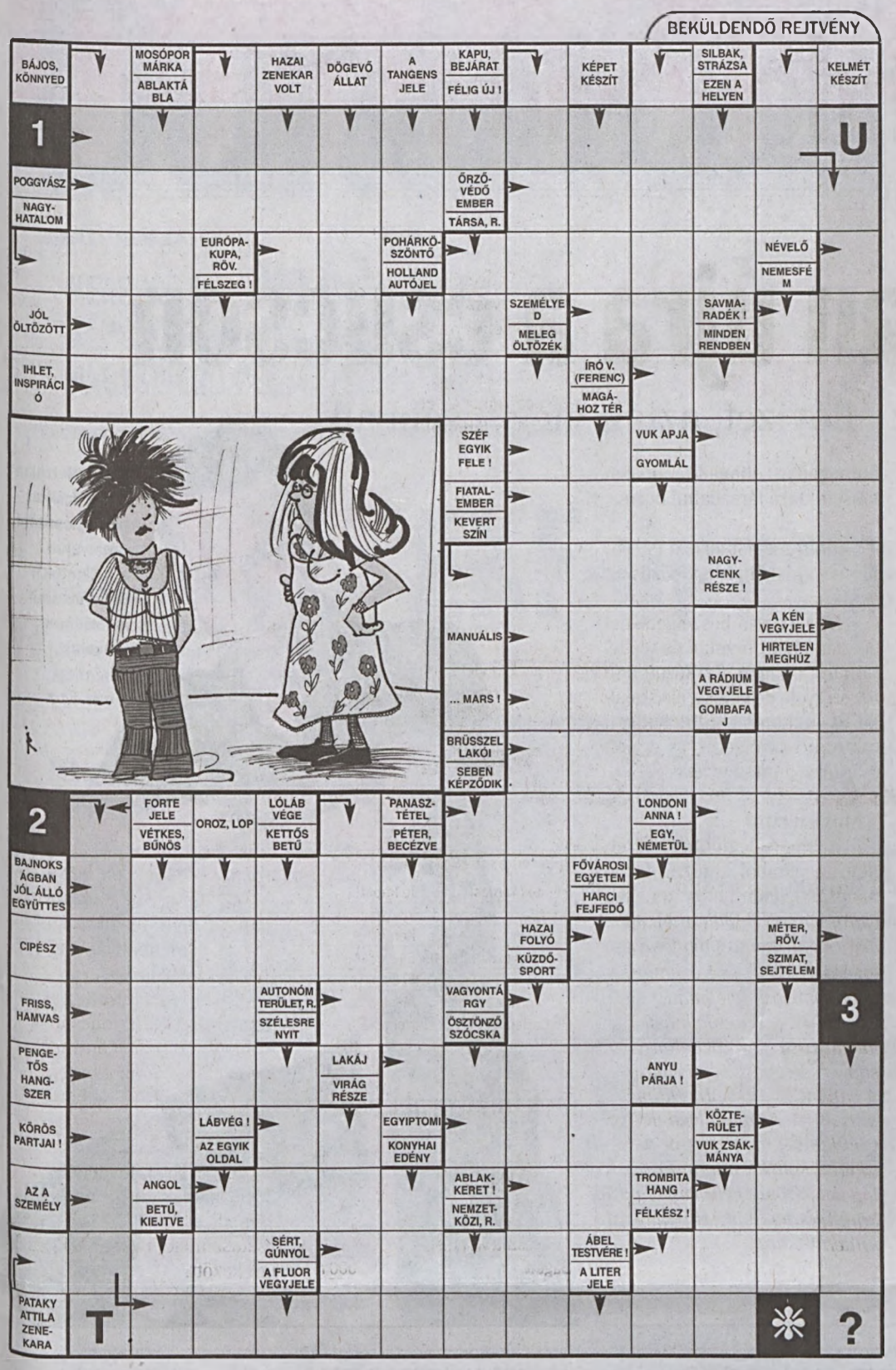
### Árak forintra átszámítva

| | |
|---|---|
| **Szendvics** | 195 Ft |
| **Tej (1 l)** | 165 Ft |
| **Banán (1 kg)** | 280 Ft |
| **Narancs (1 kg)** | 1250 Ft |
| **Sör (0,33 l)** | 555 Ft |
| **Palackozott víz (1,5 l)** | 135 Ft |
| **Bagett** | 500 ft |

HIRDETÉS

Vegyes átlagfogyasztás: 4,3–9,4 l/100 km, $CO_2$-kibocsátás: 114-225 g/km. * Az ajánlat 2009. november 1-től november 30-ig, illetve a készlet erejéig a 3 ajtós, 1,4 l (80 LE) benzines, Ambiente felszereltségű modellekre érvényes. ** Felárért kapható extra. Részletek a márkakereskedésekben. **Ford**Vonal: 06 40 200 024, www.ford.hu. Az autó illusztráció.

BEKÜLDENDŐ REJTVÉNY




## Szudoku

*Töltse ki az üres négyzeteket számjegyekkel (1-től 9-ig) úgy, hogy egy-egy sorban, oszlopban és nagyobb (háromszor hármas) négyzetben ugyanaz a szám csak egyszer forduljon elő.*

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | | | 8 | | 4 | | | |
| | 7 | 2 | | | | | 1 | |
| | | 6 | 3 | | | | | |
| | | | 7 | | 6 | | | |
| 2 | | | 5 | | | 9 | | 8 |
| | 4 | | | | | 2 | | |
| | 8 | 9 | | | | | | 1 |
| | | | | | 9 | 4 | | 3 |
| 6 | | | | | | | 5 | |

## A hétvége viccei

**GONDOS TEREMŐR**

*Egy későn jövő próbál bejutni a hangversenyterembe, de a jegyszedő elállja az útját:*
*– Bocsánat, de előadás közben nem nyithatom ki az ajtót.*
*– Miért nem?*
*– Mert akkor mindenki megszökne.*

**BESZÉLŐ SZIVAR**

*A férj váratlanul hazaérkezik. Látja, hogy a hálószobában egy szivar van a hamutartóban. Haragosan rádörren a feleségére:*
*– Hát ez honnan került ide?*
*– Havannából – jön a remegő válasz a szekrényből.*

## IDŐJÁRÁS

### HÉTFŐN EGYNAPOS ENYHÜLÉS







**Baranya megyében ma** napközben általában borult, ködfelhős idő lesz, de átmenetileg el-elvékonyodhat a felhőtakaró. Számottevő eső nem hullik. Gyenge, keleties marad a légmozgás. A jellemző hőmérséklet kora délutáni napi maximuma 12 fok körül lesz, a hétfő reggeli minimum 8 fok körül alakul.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**hétfőre** élénk szél, változóan napos-felhős, enyhe nap várható.
**Kedd, szerda** többször is kiadós eső, hűvös idő valószínű, tartós ködfoltokkal.
**Orvosmeteorológia:** melegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** ilyen időjárási helyzetben aluszékonyabbak, bágyadtabbak vagyunk. Azaz hosszabb autóutakat több megállással célszerű megtervezni.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés a T-Mobile-WAP portálján **(http://wap.t-zones.hu)**.

| Vízhőmérséklet | |
|---|---|
| Duna | 7-8 °C |
| Tisza | 6-8 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 8 °C |

| Pollen | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Parlagfű | alacsony |
| Őrőm | alacsony |

**Előző számunk rejtvényének helyes megfejtése**

**„Mosolyogj, Benő, mindjárt itt lesz a televízió."**

**Féléves Autó Bild-előfizetést nyertek**

**Király László**
3200 Gyöngyös, Pillangó u. 28.

**Horváthné Pintér Éva**
8900 Zalaegerszeg, Akácfa u. 1.

**Dodek József Antal**
2931 Almásfüzítő, Fő u. 25. I/2.

Heti rejtvényünk megfejtését **kedd éjfélig** kérjük a következő címre feladni:
Vasárnap Reggel
1122 Budapest, Városmajor utca 12–14.

**Rejtvényünk helyes megfejtői között egyéves Autó-Motor-előfizetést sorsolunk ki.**

*A személyes adatok kezeléséről az impresszum ad tájékoztatást.*

HIRDETÉS

# Prima Primissima Díj

Ismét reflektorfénybe kerülnek
hazánk kiemelkedő tehetségei,
a tudományos, kulturális,
művészeti és sportélet kiválóságai!
A díjazottak között évről évre
700 000 euró kerül kiosztásra.
A szakmai elismeréseken kívül egy
50 000 euró értékű Közönségdíj is
átadásra kerül.

**Hogy ki nyeri el a Prima Primissima Közönségdíjat, azt Ön dönti el!**

Amennyiben szavaz kedvencére, sorsoláson vesz részt, és egy A-osztályú autót nyerhet a Mercedes-Benz Hungária Kft. és a Pappas Auto Magyarország Kft. jóvoltából!



**A jelölteket és a játék leírását megtekintheti, valamint szavazatát leadhatja a www.primaprimissima.hu weboldalon.**

Az ünnepélyes eredményhirdetésre és a díjak átadására 2009. december 4-én, a
– Magyar Televízió által közvetített –
Prima Primissima Gálán kerül sor.

Prima Primissima Díj 2009

Legjobb a legjobbak között.

Mercedes-Benz

Pappas Auto
Kiegészítőkkel vezet. www.pappas.hu

# MOZAIK

## HOROSZKÓP

### A 46. hétre (november 9–15.)

**Kos** 03. 21.–04. 20.
A karrier miatt a szerelmi élete háttérbe kerül. Viszont az is igaz, hogy most hosszú távra alapozhatja meg az életét. Próbáljon egyensúlyt teremteni a munka és a magánélet között, különben a végén majd egyedül élvezheti az elért eredményeket.

**Bika** 04. 21.–05. 20.
A jól kamatozó beruházások, a hasznos befektetések és a közös munkából származó jövedelem behajtásának időszaka következik. Ha pedig váratlanul szüksége volna egy nagyobb összegre, akkor, talán a barátai révén, 16-áig meglepően könnyen hozzájuthat.

**Ikrek** 05. 21.–06. 21.
Csak azért nem mondani véleményt, hogy azzal ne bántsa meg a párját – ez legalább olyan bűn, mintha hazudna neki. Ezzel az „akarom is, meg nem is" állapottal szép lassan végleg eltávolítja magától a kedvesét.

**Rák** 06. 22.–07. 22.
Ne hagyja sürgetni magát, mert a hét első felében a kollégái így akarják zavarba hozni. Könnyen kihasználhatják a gyengeségét, és belerántathatják egy rendkívül hátrányos megállapodásba. A közelgő újhold segítségével azonban egy szerencsés fordulat révén hétfőn nyeregbe kerülhet.

**Oroszlán** 07. 23.–08. 23.
A karrierjével, hivatásával kapcsolatos kérdések kerülnek előtérbe. Olyan állásajánlatra számíthat, amely talán túl kockázatosnak tűnik. Mégis érdemes igent mondani rá, mert a következő hetekben jelenlegi munkája megszűnhet, és addigra már ez a lehetőség is elszáll.

**Szűz** 08. 24.–09. 23.
A korábbinál kicsit szigorúbb időszak következik, amikor jobban oda kell figyelnie a karrierjére, ugyanakkor a magánéletében sem árt kicsit több alkalmazkodás és megértés, különben a hétköznapok harca nagyon megtépázhatja a kapcsolatát.

**Mérleg** 09. 24.–10. 23.
A Jupiter a szerelmi életét, illetve a vállalkozását és a gyermekeivel kapcsolatos dolgait befolyásolja kedvezően. Jó hatással van távlati terveire. S talán újholdkor olyan ötlete támad, amely a pénzügyeit is egyenesbe hozza.

**Skorpió** 10. 24.–11. 22.
Akkor jár a legrosszabbul, ha most elüldögél a megszerzett babérokon. Amit eddig elért, azt a környezete elismeri, ezért kényszer nélkül is megbecsülésben, elismerésben van része. Ám ez a kedvező megítélés nem fog örökké tartani.

**Nyilas** 11. 23.–12. 20.
Jönnek a fiatalok, és ha nem elég éber, a fejére nőhetnek, a hivatásában is, de a magánéletben is. Ne vegye természetesnek, hogy a párja ön mellett él! Újra és újra hódítsa meg, ugyanis az idő lassan kikezdheti a kapcsolatukat.

**Bak** 12. 21.–01. 19.
Pénzügyi melléfogással kezdődhet a hét, de ne veszítse el a fejét, a jövő hét kárpótolni fogja. Különösen fontosak a pénteken születő ötletei, szakmai elismertsége. Kösse az ebet a karóhoz, mert így a vártnál is nagyobb előnyhöz juthat.

**Vízöntő** 01. 20.–02. 20.
A Mars érdekes és kockázatos vállalkozásra serkenti, ám egyedül aligha fog boldogulni. Ossza meg gondjait a partnerével, ő sokat segíthet a részletekben, vagy társuljon azokkal a kollégáival, akikkel eddig is jól kijött a munkahelyén.

**Halak** 02. 21.–03. 20.
Élete fontos állomásához érkezett, egy sor dologban döntenie kell. Ha túlságosan hiszékeny, anyagi vesztesége támad. Lehet, hogy épp azok csapják be, akikben a legjobban megbízik. Rossz hangulatára gyógyír lehet, ha valamivel „meglepi magát".

# Sugár Bertalan újra a csúcson

## FORGÓSZÉL Időnként felkavarja az állóvizet, aztán meg továbbáll

**Gyermekszínészként kezdte, majd évek múlva megváltozott külsővel popénekesként tért vissza. Egy időre ismét eltűnt, s most új lemezzel jelentkezett Sugár Bertalan, Bery.**

Cserháti Szilvia

– Olyan, mint a forgószél. Felkavarja az állóvizet, továbbáll, aztán ismét felbukkan.

– Sok éles váltás volt az életemben. Alapvetően kalandvágyó ember vagyok, sokszor szélsőségesnek tűnő döntéseket hozok. Amikor először eltűntem, azt gondoltam, fontosabb, hogy gimnáziumba járjak, mint hogy szerepeljek. 2001-ben, a szólókarrierem kezdetén pedig úgy döntöttem, itt az ideje, hogy ismét New Yorkban éljek, és tanuljak.

– Utoljára 2005-ben jelent meg lemeze, azóta mi történt?

– Kicsit elbizonytalanodtam, hogy van-e helyem ebben a szakmában, de valami mindig visszarántott. Az eltűnésemben az is szerepet játszott, hogy anyukám beteg lett. Életének utolsó évét együtt töltöttük. Szerencsésnek mondhatom magam, mert megtehettem, hogy csak rá koncentráltam. Közben magamat is össze kellett raknom, és onnantól ment a dolog. Évek óta dédelgetett álmom, hogy lemezt készítsek Tzumó Árpád dzsesszzongoristával. Én a dalszövegeket írtam, ő a zenéket. Olyan dalokat szerettem volna, amelyeket ha meghallanak az emberek, felállnak táncolni, ugyanakkor érzelmesek és őszinték.

– Az első popénekes volt, aki vállalta a másságát. Miért?

– Még 2007 nyarán megkerestek egy esélyegyenlőségi műsortól, hogy beszélnék-e erről. Örülök, hogy megtettem, mert különben rosszul érezném magam. Normális társadalomban nem kell tartani egy ilyen vallomástól.

– Szüleivel is megoszthatta ezt a „titkát"?

– Igen. A bátyámmal nagy szeretetben nőttünk fel, így sokkal könnyebb bármit elfogadni. A legnagyobb harc mégis, hogy önmagadat elfogadd, hiszen mást diktál a társadalmi norma.

– Miután megismerte a párját, hamar kiderült, hogy közös az útjuk?

– Már az első beszélgetésnél éreztem, hogy érzelmi és szellemi társra leltem. Zárkózott ember vagyok, de vele az első találkozásunkkor gördülékenyen tudtunk beszélgetni, és ennek már több mint négy éve.

– Mik a tervei?

– A lehető legtöbbet szeretném magamból kihozni, folyamatosan fejlődni, hogy zeneileg egyre komolyabb lemezeket készítsek. Számomra új időszámítás kezdődött.



Sugár Bertalan olyan dalokat akart készíteni, amelyekre a hallgatók önkéntelenül is felállnak táncolni

### Névjegy

**SZÜLETETT:** *1978. 12. 08.*
**HOBBIJAI:** *Astanga jóga, kutyasétáltatás, filmnézés, olvasás, az indiai konyha rajongója*
**PÁRJA:** *Sebián-Petrovszki László, a Miniszterelnöki Hivatal szakállamtitkára*

HIRDETÉS




# Aurarandi a neten: a nyerő társkereső

„Elhagyott a barátnőm, padlóra kerültem. Sorsom elvezérelt Horváth Zoltánhoz, aki az aurámban végzett oldásaival helyrebillentett – idézi a két éve történteket Tóth Róbert matematikus. – Bemutatta egy munkatársnőjét, mondván: auránk szerint pompás pár lennénk. Az idő Zoltánt igazolja, 2008. április 22-e óta boldogan élünk együtt."

Horváth Zoltán képességeire nincs magyarázat. Gyermekkorában senki sem értette, miért lát az emberek körül színes foltokat. Szülei szakemberekhez cipelték, de nem találtak megoldást. Ma viszont már ő kutatja a „láthatatlant", értelmezi, hogy milyen folyamatok játszódnak le egy nő és egy férfi aurájában.

„Belém fészkelt a gondolat: miként lehetne az aurák elemzésén alapuló párkeresést mindenki számára hozzáférhetővé tenni – mondja Tóth Róbert. – Felvetettem Zolinak: mi lenne, ha indítanánk egy auraelemzést is tartalmazó társkereső oldalt? Matematikusként kitaláltam egy algoritmust, amely Zoltán különleges tudására támaszkodva képes jelezni a párkapcsolat minőségét. Az oldal elkészült."



FOTÓ: AS

Balássy Betty auráját is lefotózták

„Pályám elején gyógyítottam – mondja Szabó Zoltán. – Tapasztaltam, hogy a kórok 80-85 százaléka nem genetikus, hanem lelki eredetű: 10 betegből 7-nek nincs vagy nem jó a párkapcsolata. Pedig nincs boldogság, egészség, mosoly, jólét harmonikus szerelmi élet nélkül." ■ N. T.

## Csalás kizárva: mindenki személyesen regisztrál

**AZ AURÁS** *társkeresőoldalon mindenki a személyes regisztrációkor készített aurafotójával szerepel, kizárt a csalás, a kozmetikázás. A rendszer előre jelzi a szimpatikusnak talált ismeretlennel létesítendő kapcsolat várható minőségét.*

*„Nemcsak egyedülállóknak, pároknak is akarunk segíteni, ha szeretnének javítani a kapcsolatukon. Előadásokat, klubtalálkozókat szervezünk – kirobbantottuk forradalmunkat a boldog párkapcsolatokért!" – mondja Horváth.*

2009. NOVEMBER 9., HÉTFŐ XX. ÉVFOLYAM, 305. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# ÚJ Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: KÉPGALÉRIA A TANKCSAPDA NAGYSIKERŰ PÉCSI FELLÉPÉSÉRŐL
WWW.BAMA.HU

ÉLETVESZÉLYBEN A H1N1-GYEL FERTŐZÖTT ÓZDI KISMAMA
▶ 8. OLDAL

KISS RAMÓNA A MAGA ÖRÖMÉRE HASTÁNCOL
▶ 10. OLDAL

EGY PERCBEN

## Változások a kistérségi iskolákban

**SZIGETVÁR** Aláírták a támogatói szerződést a szigetvári kistérség integrált oktatási központjának-hálózatának fejlesztésére a hét végén. ▶ 3. OLDAL

## Több fedél nélküli lesz?

**PÉCS** Jósolni sem lehet, hogy mennyivel, de idén télen biztosan több lesz az ellátásra szoruló hajléktalan mint tavaly.
▶ 4. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| FELSŐEGERSZEG | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| KULTÚRA | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


## Fát ültetnek, ha gyermek születik

**MOHÁCS** Rendhagyó kezdeményezés indult a városban: mostantól minden egyes újszülött világra jötte után elültetnek egy fát a településen.
▶ 4. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Ma szeles, itt-ott felhős időre lehet számítani Baranya megyében. Komolyabb eső nem valószínű.
▶ 12. OLDAL

## Kétszer is elment a hajó

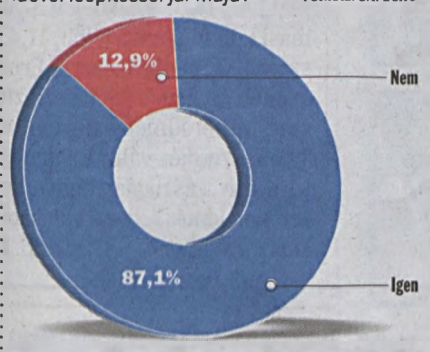
**PÉCS** A bajnoki cím egyik várományosa ellen csak fellángolásai voltak szombaton a PVSK-nak.
▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint a kórházintegráció idővel leépítéssel jár majd?

FORRÁS: BAMA.HU




PÉLDÁUL

*Gőzerővel folynak városszerte az építkezések. A kultúra jegyében újulnak meg a pécsi terek és bizonyos utcák, így a Felsővámház utca is. A csatatér közepe táján van egy békés sziget, egy kávézó. A sarokban nyolcfős társaság, dől a füst, az asztalon viszkik és energiaitalok - no meg némi pénz. Huszonegyeznek, forgóban, a bank húszezer forint, erre licitálnak, forognak a lapok, pörög minden, egy kör egy percig se tart. Belép valaki, körbenéz: Milyen találkozó van itt? Egy melegedő válaszol: Á, ezek csak az építkezés alvállalkozói! Kint pedig a hangyák serényen dolgoznak a szitáló novemberben.* *B. Z.*

# EKF-ünnep téravatókkal

**BERUHÁZÁSOK** Pénteken nyílt napot rendeznek az építkezéseken



PÉCS Az Európai Unió 2006. november 13-án ítélte oda Pécsnek az Európa Kulturális Fővárosa 2010-es címét. Az idei harmadik évfordulón már teljesen megújult köztereket is birtokba vehetnek a pécsiek. Képünkön a Köztársaság téri új szökőkútnál készült
▶ 2., 9. OLDAL

# Elzálogosítva szinte az egész város

**CIB BANK** Csaknem száz ingatlan szolgál az újabb hitelek fedezeteként

**PÉCS** A Tettye Forrásház Zrt. a napokban küldött levelet a pécsi lakosoknak, amelyben tájékoztatást adnak arról, hogy első alkalommal valamennyi fogyasztónak csekkel ellátott számlát küldenek. Felhívják a figyelmet, hogy ha eddig is postai úton, sárga csekken fizették be a vízdíjat, akkor a korábban megszokott módon rendezhetik most is számlájukat. Akik viszont csoportos beszedési megbízással egyenlítették ki számlájukat, azok bankjuknál mondják le a Pécsi Vízmű javára történő megbízást, és számlavezető bankjukban vagy a Tettye Forrásház ügyfélszolgálati irodájában kezdeményezzenek új megbízást.

A Forrásház és a Holding is jelentős kölcsönöket vett fel önkormányzati garanciával a CIB Banktól az elmúlt héten. A kölcsönfelvételek híre lapunk olvasóiból vegyes érzelmeket váltottak ki, egyikük a BAMA.hu hírportálunk fórumán felveti, hogy vicces lenne, ha az önkormányzat fizetésképtelensége esetén - ami nem áll messze a valóságtól - a Suez felvásárolná a CIB-nél fedezetként szolgáló ingatlanokat, és meghatározó tulajdonos lenne Pécsett. A fedezetként elzálogosított városi, illetve a Holding tulajdonban lévő ingatlanok száma valóban tekintélyes, kettő híján száz. Egyéb terhek is nehezednek a városra, például cégei csak a bank előzetes hozzájárulásával idegeníthetik el 50 millió feletti tárgyi eszközeiket, miként kizárólag banki engedéllyel szerveződhetnek vagy alakulhatnak át.
▶ 3. OLDAL

## Gyerekjáték eltüntetni a nagy vagyont a magyar hatóságok elől

**BUDAPEST** Nálunk legalább egy tűzpárbajra lett volna szükség ahhoz, hogy a rendőrség a romániaihoz hasonló gyorsasággal lépjen fel egy csődbűntett gyanúja esetén úgy, ahogy az az Overdose azóta már első fokon el is ítélt tulajdonosával történt. A legalább egyéves rendőrségi nyomozás alatt gyakorlatilag minden vagyont ki tudnak menteni a tulajdonosok. Ha vádat emelnek az ügyben, a bíróság elé már egy vagyontalan, tönkrement vállalkozó áll, s a beszállítón ez már keveset segít. A vagyont eltüntető szerződések megtámadhatók ugyan, de ez a hitelezőnek újabb évekbe és újabb költségekbe kerül.
▶ 6. OLDAL

## Húsból, kávéból, energiaitalból is több fogyott

**BUDAPEST** Az élelmiszerek kiskereskedelmi forgalma értékben három százalékkal emelkedett 2008 decembere és 2009 szeptembere között az egy évvel korábbi hasonló időszakhoz képest, míg a mennyiséget tekintve nem változtak az eladások - derül ki a Nielsen piackutató vállalat legfrissebb felméréséből. Érdekes adat, hogy kiemelkedően nőtt a bolti forgalom az energiaitaloknál: a termékből mennyiségben harminchárom, értékben huszonkét százalékkal emelkedtek az eladások.
▶ 7. OLDAL

## Kevesebb lakás épül, a vevők akár nyerhetnek is

**PÉCS** Aki most akar új építésű lakást venni, annak érdemes böngészni a hirdetéseket, ugyanis egészen komoly árkedvezményekbe, akciókba is bele lehet futni. Az ingatlanpiaci szakember lapunknak elmondta, akár milliókat is meg lehet spórolni. Bár a korábbinál kisebb mértékben, de Pécsett jelenleg is több helyen épülnek társasházak, új lakások - de nagyon sok áll még eladatlanul is. A jövő ugyanakkor kevés jóval biztat, ugyanis csökkent a kiadott építési engedélyek száma. A lapunk által megkérdezett szakember szerint 2010 is nehéz év lesz az ingatlanpiacon - de Pécsnek van némi reménye.
▶ 2. OLDAL




## Elvégezték az első heg nélküli műtétet Pécsett

**PÉCS** Egy hatvan év körüli férfit kétoldali lágyéksérvvel operálták nemrég Pécsett, a köldökén keresztül. A műtét másnapján hazamehetett. Nem ez utóbbi számít igazán különlegesnek, hanem, hogy ez volt Magyarországon az első olyan műtét, amit természetes testnyíláson keresztül végeztek el. A beavatkozásnak nem csak kozmetikai vonatkozásai vannak - nincs heg a volt beteg testén -, de a páciens sem érez semmit, mert nincs seb, nincs fájdalom. Ráadásul nem szorul több napos utólagos kórházi ápolásra sem.
▶ 4. OLDAL

CORNER pénzváltó és zálogház
Pécs, Rákóczi út 39/D
Tel.: 72/224-248
Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 180,0000 | 188,0000 |
| EURO | EUR | 270,0000 | 278,9900 |
| ANGOL FONT | GBP | 300,0000 | 313,0000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 177,5000 | 185,5000 |
| CSEH KOR | CZK | 10,1000 | 11,2000 |

Közületeket is kiszolgálunk!
Érvényben: 2009. november 6.
CORNER
A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173
Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzalogház.hu
ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:
Használt és új aranyékszer 10% kedvezmény
Ezüst ékszer 40% kedvezmény
Porcelán, kristály 20% kedvezmény
Aranyfelvásárlás max. 3400 Ft/g.
Az akció szeptember 4-től november 15-ig érvényes!

9 770865 913012 09305

JEGYZET



BALOGH ZOLTÁN

## *Bőrkabátos történetek*

**FURCSÁN PISLOGOTT** a zseblámpa fényébe a középkorú férfi egy kalyiba szegletéből, a pécsi lőtéri dombok tájékán. Vastag bőrkabát volt rajta, megfogta az éjszakai hideget, pedig a deszkafalon túl a mínuszok is dideregtek. Azt kérdezte, mit akarunk, ő csak éppen meghúzza itt magát egy kis időre, amíg rendeződnek a dolgai. Talán visszafogadja a lánya, akire annak idején ráíratta a házát, és talán elfogadják, hogy nem is olyan kevés a nyugdíja, ami az eltartásához kell. Elfordult a melegteas pohártól, befordult, a kuckó sarkába, a deszkafalnak.

**A BEFORDULÁS** hirtelen volt, nem olyan, mint a rutinos hajléktalanoké, akik komótosan fészkelődnek a vacokban. A bőrkabátos valamit érezhetett, mert megmegrándult a válla. Lehet, előre látta, hogy hamarosan a bőrkabát is lekerül róla, mint ahogy hirtelen az eddigi élete. Bírja, amíg bírja – mondta az egyik utcai szociális munkás, akivel a havat tapostuk, és aki mellett sorsokat tapogattam körbe, egy tea- és jószóosztó téli éjszakán.

**VOLT MELLETTÜNK** pár egyetemista is, olyan szociológuspalánták, akiknek élmény volt a szakmának nemcsak az iskolai szimulációja. Akik önkéntesként, hősiesen cipelték a termoszokat, osztották a kenyeret a zacskókból.

**ÚGY HALLOM**, hogy – Pécsett legalábbis – egyre többen szegődnek segítőnek a szociális munkásokhoz, éjjeli őrjáratra. Nem csak egyetemisták: egyszerű pécsi polgárok, akik segíteni szeretnének. Lehet, az is motiválja őket, hogy nem tudják, kiről és mikor kerülhet le hirtelen a bőrkabát. Amire manapság nagy esélye van mind többeknek.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

**Babaruhabörze és családi nap.** Szombaton egész napos programokkal várta a Szivárvány Gyermekház a kisgyerekes családokat. Nemcsak egy egyszerű babruhavásárt rendeztek, hanem különféle programokkal színesítették a családok délelőttjét. Volt játszóház, kézműves foglalkozás és színházi előadás is

# Visszafogott lakásépítések

**MÍNUSZ** Jelentősen csökkent a kiadott építési engedélyek száma is

**PÉCS–BUDAPEST** Egyre csökken a lakásépítések száma, s a közeljövő sem lesz jobb, hiszen kevesebben kértek építési engedélyt is. A szakértő szerint az eladás is nehéz, áll a piac.

Nyaka Szabolcs

Keményen fogja érinteni a lakáspiacot a gazdasági válság, jósolták tavaly a szakemberek, s ebben a jelek szerint igazuk lett. Ez év szeptember végélg a tavalyihoz viszonyítva kevesebb lakást vettek használatba, s alaposan visszaesett az igényelt építési engedélyek száma is. Ez különösen azért aggasztó, mert azt mutatja: a beruházók a közeljövőben még inkább visszafogják a beruházásokat.

Eléggé leállt az ingatlanpiac is, az eladások-vételek terén sincs nagy mozgás. Horváth Csaba ingatlanszakértő szerint a szakmában viszonylag egyetértés van arról, hogy 2010 még nehéz év lesz, s 2011-ben jöhet fellendülés, bár Pécs talán előbb éledezhet (lásd mellékelt írásunkat).

Horváth Csaba ingatlanszakértő lapunk kérdésére elmondta, az mindenki számára látható a megyeszékhelyen, hogy még épülnek új lakások, de nagyon sok áll eladatlanul. A szakemberek már mélyebbre látnak: pár éve még az volt a rendszer, hogy az új építésű társasházak lakásait Pécsett és a környékén a „tervezőasztalról" eladták. Azaz az építés még csak épphogy elindult, de az otthonok 40–50 százalékára már szerződéssel bíró vevő volt. Most megfordult a helyzet: sok olyan ház van, amelynek a készültségi foka már 90 százalékos vagy éppen költözhető, de mondjuk a 18 lakásból csak tíznek van gazdája. Ha pedig akár csak egy-két lakást nem tudnak eladni egy 12–16 lakásos társasházban, az azt jelenti, hogy a beruházónak oda a haszna.

Éppen ezért folyamatosak az akciók, a vevők olykor egészen kedvező ajánlatokba futhatnak bele. Horváth Csaba példaként elmondta: nemrégiben egy igen jó helyen fekvő, 57 négyzetméteres új építésű lakást 15 millióért kínáltak, de a különböző akciók révén lement 12 millióra. Az is sokat nyomhat a latban, ha a vevő készpénzben fizet.

### A megújult közterek a lakásokat is felértékelik

**HORVÁTH CSABA** *ingatlanszakértő felhívta rá a figyelmet: kettészakadt az ország, Budapesten és Pest megyében épül az új lakások harmada-fele. Ott a visszaesés sem oly nagy, sőt, idén eddig a fővárosban több lakást adtak át, mint tavaly. A szakértők szerint azon a területen a fellendülés is hamarabb jöhet el, bár ott sem gyorsan. „Az ingatlanpiac olyan, mint az anyahajó: nehezen áll meg, de ha leáll, lassan indul újra", fogalmazott a szakember. Pécs az országosnál kedvezőbb körülmények között van, hangsúlyozta Horváth Csaba. Az autópálya tavaszi átadása, az EKF lökést adhat a városnak, ráadásul a felújított közterek a környező ingatlanokat is értékesebbé teszik.*

**Új lakásépítési engedélyek, használatba vett lakások**

| | Az I–III. negyedévben kiadott új lakásépítési engedélyek száma | | 2009. I–III. negyedév a 2008. I–III. negyedév %-ában | Az I–III. negyedévben használatba vett lakások száma | | 2009. I–III. negyedév a 2008. I–III. negyedév %-ában |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2008 | 2009 | | 2008 | 2009 | |
| Baranya | 725 | 517 | 71,3 | 545 | 540 | 99,1 |
| Somogy | 655 | 782 | 119,4 | 445 | 581 | 130,6 |
| Tolna | 303 | 236 | 77,9 | 131 | 179 | 136,6 |
| Dél-Dunántúl | 1 683 | 1 535 | 91,2 | 1 121 | 1300 | 116,0 |
| Közép-M.-o. | 15 217 | 11 552 | 75,9 | 10 083 | 11 059 | 109,7 |
| Közép-D.-túl | 3 583 | 2 140 | 59,7 | 1 634 | 1 560 | 95,5 |
| Nyugat-D.-túl | 3 663 | 2 748 | 75,0 | 1 823 | 1 993 | 109,3 |
| Észak-M.-o. | 1 653 | 1 002 | 60,6 | 1 123 | 938 | 83,5 |
| Észak-Alföld | 3 029 | 2 266 | 74,8 | 2 962 | 1 972 | 66,6 |
| Dél-Alföld | 2 371 | 1 876 | 79,1 | 1 815 | 1 448 | 79,8 |

HÍREK A–Z-IG

**Feked** **ELKÉSZÜLT A HARSÁNYI-KERESZT MELLETT** egy esőbeálló a közelmúltban, amelyet a Szülőföldünk Baráti Kör megbízásából a Mecseki Erdészeti Zrt. készített a Duna–Mecsek Területfejlesztési Alapítvány támogatásával. Ez a menedékház a dél-dunántúli Kék túra útvonala mellett épült meg, ahol több gyalogösvény is találkozik. Itt a baráti kör és az önkormányzat már korábban térképeket és padokat helyezett ki a kirándulók tájékoztatását és megpihenését szolgálva. *(bsa)*

**Kozármisleny** **ÚJABB HÚSZ AUTÓBEÁLLÓT ALAKÍT KI** az önkormányzat a polgármesteri hivatal mögötti területen, saját forrásból finanszírozva a munkát. A kövezett parkolóhelyeket nem csak a hivatalba érkezők használhatják majd, a mostaniakhoz hasonlóan ezeket sem zárják le. *(bsa)*

**Lúzsok** **TÖBB SZAKASZRA BONTOTT** programot dolgozott ki korábban az önkormányzat a faluház megújítására, most a munkák a harmadik körbe jutottak, a kistelepülés ugyanis központi pályázaton több mint másfél millió forintos forrást szerzett erre a célra. *(ns)*

## Fideszes jelölt nyert az időközi választáson

**KOMLÓ** Makrai Lívia, a Fidesz-MPSZ jelöltje lett Komlón a Kökönyös nyugati városrész új képviselője. A 13. számú választókerületben azután került sor időközi választásra, hogy Geisz István, a terület korábbi képviselője elhunyt. A vasárnap megtartott szavazáson 354-en vettek részt. A leadott szavazatok közül mindössze négy volt érvénytelen, a választásra jogosultak 23,35 százaléka volt jelen a voksoláson. A lakók kilenc jelölt közül választhattak, végül a szavazatok 44,80 százalékát Makrai Lívia, 14,57 százalékát Szalmási Edit független jelölt, 11,43 százalékát pedig Szekeres Ernő szintén független jelölt szerezte meg. Az eredmény november 11-én, szerdán válik hivatalossá, a szavazás napján nem érkezett bejelentés a helyi választási bizottsághoz. ■ K. E. I.

# Párnafelhő nem lesz, nyilvános kiállítótér viszont még lehet

**SZÉCHENYI TÉR** Ha jut rá forrás, a Megyeháza épülete és az Irgalmasok temploma is díszkivilágítást kaphat

**PÉCS** Javában folyik a Széchenyi tér átépítése az EKF-program keretein belül, de kisebb változások még mindig várhatóak. A pécsi közgyűlés legutóbbi ülésén tárgyalta a tér építési engedélyének módosítását. Az előterjesztő Nagy Csaba alpolgármestertől megtudtuk, az eldőlt, hogy a nagy vitát kiváltó modern alkotás, a párnafelhő nem valósul meg. Ennek úgymond kiváltására nemrégiben pályázatot hirdettek, azonban a szakmai zsűri első és második díjat sem hirdetett, csak két harmadikat adott ki. Az alpolgármester leszögezte: nem lát esélyt arra, hogy ezen alkotások közül valamelyik is a Széchenyi térre kerüljön.

A párnafelhő kihagyásával viszont az uniós pályázatból így úgymond megmaradt 30 millió forint. A közgyűlés úgy határozott, hogy felkérik a szökőkút tervezőjét, készítsen vázlatrajzokat egy képzőművészeti alkotásra, amely illeszkedik a térhez. Dévényi Sándor, a városfejlesztési bizottság elnöke lapunknak elmondta, olyan javaslat is született, hogy kérjék a szakembertől: tervezzen egy alapzatot. Ezen pedig váltakozva, időleges jelleggel lehetne elhelyezni képzőművészeti alkotásokat, szobrokat, azaz tulajdonképpen egy szabadtéri kiállítóhely lehetne a Széchenyi tér.

Ha a pénzkeretből még marad, akkor mód nyílhat a Megyeháza, illetve az Irgalmasok templomának díszkivilágítására. Az eredeti programban egyébként a dzsámi, a Hunyadi- és a Szentháromság-szobor, valamint a Városháza kivilágítása szerepelt.

Ha a keret megengedi, az előterjesztés szerint lehetőség nyílik a Drakula-pinceként elhíresült középkori maradvány bemutathatóvá tételére. Ennek az engedélyezését megindítják, azonban – hasonlóan a Szent Bertalan-templom alaprajzának feltüntetéséhez a téren – most csak akkor valósítják meg, ha amiatt a tér elkészülte nem csúszik. Előzmények **BAMA.hu** honlapunkon.

■ Nyaka Sz.



FOTÓ: LŐFFLER P.

Zajlanak a munkálatok a Széchenyi téren, de még változóban a tervek

## Megnyílnak a kapuk

**PÉCS A KÖZÉPKORBAN** *több városkapuval is nyitott volt a külvilágra, ezek közül a siklósi, a szigeti és a kaposvári jelenleg már aszfaltburkolatú úttest alatt van. Így értelemszerűen a bemutatásuk nem lehetséges. Ám mint Merza Pétertől, az EKF fejlesztési igazgatójától megtudtuk, arra igen, hogy a kapuk mellett, a járdaburkolatban terméskővel legyen jelölve, hol is álltak, ahogy az korábban is felmerült már. Emellett egy informáló táblát is elhelyeznének, így a városlakók, turisták is tudhatnák, hol voltak a középkori városkapuk.*

## Idén is lehet jelentkezni a keresztféléves képzésekre

**PÉCS–BUDAPEST** Az Országos Felsőoktatási Információs Központ már közreadta az idei őszi felvételi eljárás lehetőségeit. Most azok jelentkezhetnek, akik 2010 februárjában már egyetemi polgárok szeretnének lenni. Ezek az úgynevezett keresztféléves képzések. Azt ugyanakkor tudni kell, hogy a meghirdetett képzési skála korántsem olyan bőséges, mint a hagyományos, nyári felvételi során, de azért akad miből választani. Összesen harmincöt intézmény ezernél is több képzést hirdetett meg. Az érintett iskolák között van természetesen a Pécsi Tudományegyetem több kara is. Azt nem árt tudni, hogy most nem minden képzésre lehet jelentkezni – s általában a rendszerben részt vevő diákok száma is kevesebb.

■ **Természetesen a Pécsi Tudományegyetem is hirdetett meg képzéseket**

Ezt jól mutatják a felvételi adatok is. A legutóbbi keresztféléves képzésre a Pécsi Tudományegyetemre például 160 diák adta be jelentkezését, míg a hagyományos, nyári jelentkezési körben 16 500-nál is többen akartak bejutni a baranyai universitasra. A bejutási arányok azonban jók: 2009 februárjára a 160 jelentkezőből 104-en be is jutottak. A legutóbbi, „hagyományos" jelentkezéskor viszont a több mint tizenhatezerből alig több mint hétezer hallgató vette a lécet – erre jöttek rá még a pótfelvételisek.

Aki úgy dönt, hogy benyújtja a jelentkezését, az legkésőbb november 15-ig teheti ezt meg. Ám miután ez vasárnap, a jogszabályok szerint mód van arra, hogy másnap, november 16-án is beadják a lapokat. A meghirdetett szakok között alap- és mesterképzés illetve felsőfokú szakképzés is megtalálható. Azt azonban nem árt figyelembe venni, hogy a szakok jó része költségtérítéses. ■ Nyaka Sz.

# Mit vállaltak a kölcsönnel?

## VÍZMŰ–FORRÁSHÁZ Már a jövő évben ki kell fizetni a milliárdos hiteleket

**PÉCS A Tettye Forrásház a minapi banki támogatásnak köszönhetően nagy biztonsággal folytathatja az ivóvíz-szolgáltatást, és a Pécs Holding bedőlése is elmaradni látszik. A kölcsön azonban nem kis kockázattal jár, ha a határidőket és a biztosítékokat nézzük.**

Cseri László

Mint arról korábban már hírt adtunk, a Tettye Forrásház Zrt. és a Pécs Holding a napokban kölcsönöket vett fel a CIB Banktól. A Forrásház egymilliárdos kölcsönt kapott arra, hogy átvállalja a Pécsi Vízmű CIB Banknál meglévő kötelezettségeit, valamint további félmilliárdot működésének biztosításához. A Holding ugyancsak működésre 400 milliót, továbbá egymilliárdot azért, mert a korábbi hatmilliárdos hiteléből egymilliárd időközben lejárt, és a cég bedőlt volna, ha azt nem tudja kifizetni. Az előzményekről a BAMA.hu hírportálunkon olvashatnak.

Mint kiderült, a Forrásház az egymilliárdos kölcsönkeretből nemcsak a Vízmű, de leányvállalatai – Aquainvest kft., Vár-Vi-Za Kft., Uranus Víz Kft., Sió-Víz Kft., Tamási Vízmű Kft. és a Dunaág Kft. – kötelezettségeit is megvásárolta. Ennek a kölcsönnek a lejárati időpontja 2010 áprilisa, ekkor a kölcsön tőkerészét a Forrásház egy összegben köteles visszafizetni.



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

A pécsi városházát nem terheli jelzálog, de sok más ingatlant felajánlottak

A szerződésekhez biztosítéki szerződések is kapcsolódnak, méghozzá a Pécs Holding ingatlanjaira kétmilliárd, továbbá az önkormányzat ingatlanjaira ugyancsak kétmilliárd forint értékben. Valamennyi szerződést kiegészít egy háromoldalú megállapodás is, amelyben az önkormányzat fizetési garanciát biztosít a bank számára abban az esetben, ha a Holding vagy a Tettye Forrásház fizetésképtelenné válna.

Az egykoron az Expo Center építéséhez 2,5 milliárdos kölcsönt felvett Pécsi Rendezvényszervező Nonprofit Kft. is megújította az elmúlt héten a CIB Bankkal érvényben lévő kölcsönszerződéseit a Holding kezességvállalásával. A működéséhez szükséges 167 milliós hitelkeret 2010. július közepéig marad életben, ebből a Rendezvényszervező tetszőleges mértékben jogosult pénzt lehívni. A másik hitelkeret 350 milliós, amely ugyancsak a kft. működéséhez szükségeltetik, és szintén jövő év júliusáig él.

### Több mint hatvan önkormányzati zálogtárgy a listán

**AMENNYIBEN** *a Tettye Forrásház 2010 áprilisáig nem egyenlíti ki az egymilliárdos kölcsönt, a CIB Bank tulajdonába kerül 47 városi ingatlan, amelyek döntő többségükben beépítetlen területek, szántók. Kettő közülük épület, az egyik egy Tüskésréti úton álló lakóház gazdasági épülettel, a másik pedig egy Török István utcai ingatlan. Az ötszázmilliós kölcsönnel kapcsolatban 17 városi ingatlant zálogosítottak el. Ezek jó része ugyancsak beépítetlen terület többek közt a Csárda, a Magtár vagy a Rodostó utcában, de van köztük egy üzemi épület a Szigeti tanyán és egy épület a Zsolnay Vilmos utca 105. alatt. Ezek akkor kerülnek a bank tulajdonába, ha 2010 októberéig nem fizet a Forrásház, vagy kezese, az önkormányzat.*

### Harmincnégy holdingos ingatlant terheltek meg

**A PÉCS HOLDING ZRT.** *és a CIB Bank között is létrejött egy keretbiztosítéki jelzálogszerződés, amelynek határideje 2010 áprilisa, illetve októbere. Ebben a szerződésben 34 ingatlant terhel zálogjog. Ezen a listán már jóval kevesebb a beépítetlen terület, mint a városi ingatlanlistán. Megtalálható itt például a Holding székháza, vagyis a Búza tér 8/B, továbbá egy tulajdonában lévő, Rákóczi úti irodaház. A lista része a Király utca 27. és a Jókai tér 2. alatti üzletházak, a Jókai tér 6. szám alatti étterem és udvar, a Széchenyi tér 8, amelyik egy lakóház, több Király utcai üzlethelyiség és öröklakás. A szerződés szerint amennyiben társasház is van az ingatlanok sorában, „a zálogjog kiterjed valamennyi albetétre" is.*

## Nagy változás előtt állnak a szigetvári kistérség iskolái

**SZIGETVÁR** Aláírták a támogatói szerződést a Szigetvári Kistérség integrált oktatási központjának-hálózatának fejlesztésére a hét végén. A sikeres pályázatnak köszönhetően a kistérségi központ és több település oktatási intézményei 922 millió forint országos támogatást nyertek, aminek felhasználásával összességében 970 milliós fejlesztést hajtanak végre.

A projekt keretében infrastrukturális és szakmai beruházások valósulnak meg Szigetváron a Zrínyi Miklós Gimnázium, Szakközépiskola, Szakiskolában, az Istvánffy Miklós Általános Iskolában, a Tinódi Lantos Sebestyén Általános Iskola-Weiner Leó Alapfokú Művészetoktatási

■ **A projektnek köszönhetően a gyerekek továbbtanulását is segítő oktatási rendszer alakulhat ki**

Intézményben, a Micimackó és Zöldmanó óvodákban, valamint a Szigetvár Város Önkormányzat Bölcsődéjében, továbbá Nagydobsza, Somogyapáti és Szentlászló községekben működő általános iskolákban és óvodákban. A Kétújfalui Konrád Ignác Körzeti Általános Iskola és Napközi otthonos Óvoda intézményében eszközbeszerzésre kerül sor.

A milliárdos fejlesztés a kistérségi központban, illetőleg a mikrotérségi körzetekben a tanulók létszámának figyelembevételével valósul meg. A beruházások nem csak a létesítmények gazdaságos fenntarthatóságán javítanak, és kényelmi fejlesztéseket tartalmaznak, hanem jelentős eredményeket hoznak az oktatás színvonalának emelésében is. A projektnek köszönhetően a kistérség szóban forgó iskoláiban a gyerekek továbbtanulását is segítő oktatási rendszer alakulhat ki. ■ Kaszás E.


**Bacchus Étterem**
Pécs, Irgalmasok u. 6-8
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com
Raguleves, sertés rizottó, csemege uborka
Joker menü:
1. napi leves, rántott sajt, párolt rizs, tartármártás
2. napi leves, rántott s.szelet, párolt rizs, káposztasaláta
3. napi leves, rántott brokkoli, párolt rizs, tartármártás
A menü ára adagonként: 700 Ft
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!

**Kalamáris Vendéglő**
A. menü 690 Ft: szárnyas krémleves, sertésszelet hentes raguval, párolt rizzsel
B. menü 790 Ft: szárnyas krémleves, sertésszelet hentes raguval, párolt rizzsel, diós szelet
C. lúgosító menü 690 Ft: hideg uborkaleves, rántott karfiol párolt rizzsel, tartárral
D. menü 690 Ft: szárnyas krémleves, rántott csirke, petrezselymes burgonyával
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

**Napi menü**
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**Vendéglő Diana**
Leves: tarhonyaleves v. húsleves
Menü 1: gombás marhapörkölt orsótésztával
Menü 2: brokkoli rántva rizzsel, tartármártással
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**IPAROS KISVENDÉGLŐ**
A: zöldbableves, Borsos tokány, tészta.
B: napi leves, rántott szelet, rizs, káposztasaláta.
C: napi leves, rántott tök, rizs, tartár.
D: napi leves, rántott sajt, rizs, tartár.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400


## Mindig jól jöhetnek az apró konyhai praktikák

✔ Ha a kicsit szikkadt kenyeret pár percre nedves konyharuhába csavarjuk, majd előmelegített sütőbe tesszük öt-tíz percre, olyan lesz, mintha friss lenne.

✔ Mikrohullámú sütőben is fel lehet olvasztani a csokit, ha vízfürdőbe rakjuk (pl. mikrózható tálba félig vizet teszünk, abba pedig beleteszünk egy magas falú, mikrózható üveget, amibe beleaprítottuk a csokoládét).

✔ Befőttesüveget úgy is kifertőtleníthetünk, hogy félig megtöltjük vízzel, és a fedele nélkül néhány percre a mikróba, a legmagasabb fokozatra betesszük.

✔ Ne tároljuk a kenyeret a hűtőszekrényben – lehet, hogy azt hisszük, sokáig eláll, viszont a tésztája gyorsabban öregszik, szívósodik. *Folytatjuk...*

@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU


**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag Elvitelre: 540 Ft/adag
Napi menü: zöldborsó leves csipetkével, tejszínes rakott csirkemell
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Marhapörkölt galuskával
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü:
csontleves,
Holstein szelet,
hasábburgonya
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: paradicsomleves, kelkáposztafőzelék, szárnyas vagdalt
Menü 2: húsleves, tavaszi rizseshús
Teljes menü: 680 Ft/adag.

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: gulyásleves
A menü: Bolognai penne tészta
B menü: Böllér sertésragu, rizs
C menü: rántott karfiol, rizs

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. lebbencsleves 150 Ft
1. Párizsi szelet, burgonyapüré, savanyúság 430 Ft
2. lencsefőzelék, sertéspörkölt 400 Ft
3. Hentes tokány tésztával 400 Ft
Gyümölcs

**MÁRTON-NAPI LIBATOR**
2009. 11. 13-án 18.00 órától
BORKÓSTOLÓ A MECSEKNÁDASDI NAGY HETÉNYI PINCÉSZET BORAIBÓL
Asztalfoglalás: 72/370-453
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

**Imázs Mediterrán étterem**
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér felől)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: zöldbableves
A: fűszeres pulykamell csíkok, párolt rizs 490 Ft/menü
B: rántott sajt, rizs, tartármártás 580 Ft/menü
Órlás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sütött húspogácsával.

**Ledina cukrászda étterem**
Menü:
A. 600 Ft lencsegulyás, krumplis tészta, saláta
B. 700 Ft lencseleves, Milánói szelet
C. 700 Ft lencseleves, rántott szelet, kőret, v.saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: cukorborsóleves, rizses hús, savanyúság
Étkezési utalványt elfogadunk
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

**Két szekér Fogadó, Étterem, Panzió**
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
rizsleves
A. Vadas marharagu, spagetti
B. serpenyős virsli, savanyúság
C. rántott sajt, rizs, tartár

## HÍREK A-Z-IG

**Mohács A NEVES ORVOS,** gróf Batthyány-Strattmann László születésének évfordulóján hagyományosan kitüntetéssel ismeri el a szaktárca azokat, akik több évtizede eredményesen tevékenykednek az egészségügyben. Évtizedeken át végzett vezető háziorvosi munkájáért a napokban a mohácsi dr. Bódis Istvánt miniszteri dicséretben részesítették ebből az alkalomból. *(mb)*

**Mohács AZ ELSŐ MEGBESZÉLÉSRE KERÜL SOR** hétfőn délután hatkor a városházán a busójárásról. Az emberiség szellemi kulturális örökségének reprezentatív listájára is felkerült hagyományról tartandó egyeztetésen a busócsoportok vezetői, a maszkfaragók és a szervezők mellett Csonka-Takács Eszter, a Szellemi Kulturális Örökség Igazgatóságának vezetője, dr. Felföldi László etnográfus, népzene- és néptánckutató is jelen lesz. *(mb)*

**Tormás A BARANYAI KISKÖZSÉGBEN** nemrég szolgálatba állt településőr munkáját rövidesen polgárőrök is segítik. A napokban a közrendért és közbiztonságért felelősséget érző helyi lakosok – huszonketten, köztük a község polgármester asszonya és több önkormányzati képviselő – polgárőr egyesületet alapítottak. A jelenlevők Kopasz Bálintot választották meg elnöküknek. *(a)*

# Sikerült a heg nélküli műtét

**BEAVATKOZÁS** A beteg nem érez semmit, pár óra múlva hazamehet



FOTÓ: AS

A természetes testnyílásokat használják fel az orvosok arra, hogy vágások nélkül jussanak el a műtéti területre a speciális műszerek segítségével

**PÉCS Még idén tavasszal is nagyon óvatosan fogalmaztak az orvosok a tekintetben, hogy mikor vezetik be itthon a heg nélküli műtéteket. Az első beavatkozás a napokban megtörtént a PTE sebészeti klinikáján.**

Balogh Z.

A hatvan év körüli férfinek kétoldali lágyéksérve volt, a beteget a Wéber György professzor – az egyetem Sebészeti Oktató és Kutató Intézetének igazgatója – által vezetett csoport operálta, mégpedig a köldökén keresztül. A beteg a műtét másnapján hazament. Az eset azért számít szenzációnak, mert Magyarországon az első ilyen jellegű, úgynevezett természetes testnyíláson keresztüli beavatkozás volt. A pécsi kutatások az utóbbi hónapokban olyannyira felgyorsultak, hogy a tavaszi állapothoz képest – amikor egy, a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában rendezett nemzetközi konferencián még több mint egy évet adtak az eljárás bevezetésének – az orvosok szinte rutinszerűen végezték el a műtétet. Hogy milyen súlyú a gyógyításban az új sebészeti beavatkozás, azt jelzi, hogy az említett konferencián, hallgatóként olyan országokból – Németországból, az USA-ból – is jöttek neves doktorok, ahol már hellyel-közzel rendszeresek az ilyen műtétek.

Természetes testnyílásnak a szájüreget, a végbélnyílást, a köldököt, illetve nők esetében a hüvelyt tekintik. A köldök esetében ugyan kell egy apró vágást végezni, de a többi esetében heg nélkül lehet műteni például epehólyagot, vakbelet is. Az eljárásnak nemcsak kozmetikai vonatkozásai vannak – nincs heg a volt beteg testén –, hanem egyéb előnyökkel is jár, bár nem olcsóbb, mint a hagyományos műtét. Ám a beteg nem érez semmit – nincs seb, nincs fájdalom –, ráadásul nem szorul több napos utólagos kórházi ápolásra. Hiszen ezeket a műtéteket akár ambulánsan is el lehet végezni. Ahogy Wéber György is mondta: a beteg legtöbbször pár óra múlva hazamehet.

### Részben eszköz kérdése

**AZ ÚJFAJTA MŰTÉTI ELJÁRÁS,** *az „egy munkacsatornás beavatkozás" legalább annyira forradalmasítja a sebészetet, mint az 1990-es évek elején az úgynevezett laparoszkópia bevezetése. Ez eredetileg azt takarja, hogy a beteg hasfalán át vezetik be azokat a műszereket, amelyek feltérképezik a szerveket, végső soron megkönnyítik a beavatkozásokat. Az új műtéti eljárás során a már létező kézi műszereket kellett átalakítani.*

### Továbbfejlesztették a klasszikus sérvhálót is

**A WÉBER GYÖRGY VEZETTE** *csoport néhány éve, a világban jelenleg is általánosan alkalmazott sérvháló mintájára, saját fejlesztésbe kezdett, először a Dél-dunántúli Kooperációs Kutatási Központ égisze alatt. A sebészetben, a hasüregi műtéteknél alkalmazott hálót oly módon fejlesztették tovább, hogy az, a beültetése után, csak az egyik oldaláról tapad, nem nő össze a belső szervekkel. Ehhez csupán egy speciális szilikonbevonat kellett – az eljáráshoz többféle szilikont használtak, a megoldásra Pécsett jöttek rá. A klasszikus sérvháló-beültetés több százezer forintba kerül, az új módszer költsége ennél jóval kisebb. A klinikai tesztelések hamarosan ebben a körben is megkezdődnek. Ennek a hálónak, a költségeken túl, további előnye, hogy nem kell a beteget újabb és újabb műtéteknek kitenni, miután természetes módon épül be a szervezetbe.*



Wéber György vezette a műtétet elvégző orvos csoportot

## A rongálással néha nagyobb kárt okoznak az autófeltörők

**PÉCS** Szombatra virradóra egy családi ház udvarán parkoló kocsit törtek fel ismeretlenek. A tulajdonos úgy gondolta, az udvaron biztonságban van a jármű, ezért készpénzt is hagyott benne. A kár ott százötvenezer forint volt. A gépkocsifeltörések az éjszakai-hajnali ködben vasárnapra virradóra is folytatódtak Pécsett. Az Illyés Gyula utcában egy Suzukiból vitték el a rádiósmagnót, a kár körülbelül húszezer forint. A Németh László utcában ugyancsak egy rádiósmagnót néztek ki maguknak a tolvajok. A készülék harmincezer forintot ért, a kocsiban okozott kár viszont meghaladja a negyvenezret. Az Iparszigeti úton egy Opel Vectráról négy gumis felnit vittek el egy műhely elől. A tulajdonos meglepődve látta: a kocsit felbakolták. A kár itt negyvenezer forint. ■ B. Z.

## KRIMIHÍREK

### Trabantra fájt a foguk, elkötötték

**EGY TRABANTOT** kötöttek el ismeretlenek vasárnapra virradóra Pécsett, a Fazekas Mihály utca egyik háza elől. A kocsit vasárnap nap közben Péterpuszta és Kökény között, az út széli árokban találták meg, a járműben körülbelül tízezer forint kár keletkezett a „landolás" nyomán. *(bz)*

### Kulcs és kabát nélkül ment haza

**AZ EGYIK,** főleg a fiatalok által kedvelt pécsi szórakozóhelyről tegnap hajnalban elloptak egy kabátot. A tulajdonos nem ezt fájlalhatta a legjobban, ugyanis a zsebekben ott volt a lakás- és kocsikulcsa, valamint minden személyes okmánya. *(bz)*

**Traffipax november 9-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Kozármisleny |
| 09.00-09.45 | Siklósi út, temető |
| 10.00-10.45 | Siklósi út, felüljáró |
| 12.00-12.45 | Malóter Pál út |
| 13.00-13.45 | Táncsics Mihály u. |
| 14.00-14.45 | Építők útja |
| 15.00-15.45 | Abaligeti út |
| 16.00-16.30 | Magyarürögi út |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

## Minden gyermek születésére egy fa emlékeztet

**MOHÁCS** Rendhagyó kezdeményezés indult a városban: mostantól minden egyes újszülött világra jötte után elültetnek egy fát a településen. A Gemenci Erdőgazdaság ingyen ajánlotta fel a csemetéket – mindenki abban bízik, hogy mind több fácskára lesz szükség a következő esztendőkben. Az önkormányzat őszi, tavaszi faültetési napokat szervez, és arról is gondoskodik, hogy az elültetett csemetéket névvel is ellássák – így minden gyermek tudja majd, melyik fa őrzi az ő születésének emlékét. Ebben az esztendőben várhatóan körülbelül százötven gyermekkel, és ennyi új fával gyarapodik a város. ■ M. B.

# Arra számítanak, hogy idén télen több lesz a hajléktalan

**ELLENTÉTEK** Pénz nincs, de a jogszabályok teljesíthetetlen követelményeket állítanak az ellátókkal szemben



Hajdú Krisztián szerint sokan csak nehezen fogadják el a segítséget

**PÉCS** Jósolni sem lehet, hogy mennyivel, de idén télen biztosan több lesz az ellátásra szoruló hajléktalan mint tavaly.

– Ez valószínűleg nem csak Pécsre igaz – mondja Hajdú Krisztián, a Támasz Alapítvány szakmai vezetője. – Négy utcai szociális munkásunk ugyanis arról számol be rendre, hogy újabb és újabb arcokkal találkoznak éjszaka a városban, az enyhébb napokon. Olyanokkal, akik első ránézésre nem is látszanak hajléktalanoknak. Nem fogadnak el semmiféle segítséget, jó pár hónapnak, akár egy évnek is bele kell telnie, hogy maguknak is bevallják: az otthon vagy a munka – netán egyszerre mindkettő – elvesztése miatt az utcára kerültek. Viszont amikor már azzal fordulnak a járőröző szociális munkáshoz, vagy a számtalan önkéntes társadalmi segítő valamelyikéhez, hogy „Nem fürödtem fél éve", vagy „Hetek óta éhezem" –, akkor már csak tünetileg lehet kezelni a dolgot.

**■ A pécsi utcákon dolgozó szociális munkások egyre több új arc felbukkanásáról számolnak be az utóbbi időben**

A tüneti kezelés azt jelenti, hogy Pécsett a Támasz, a Caritas és a Máltaiak, egymást segítve, összefogva, elsősorban az információk cseréjével együttműködve próbálnak segíteni a hajléktalanokon. Fürdési lehetőséggel, ruhával, élelemmel, kevés szálláshellyel. És éjszakai látogatással azoknál, akiknek nem, hogy melegedni, de még fedél alatt aludni sincs módjuk. Csak ők vagy háromszázan vannak Pécsett, a szervezetek összevetett adatai alapján.

A megyeszékhelyen a Sándor utcában – amit november elsejétől éjszakai melegedőként is használnak – és a Dugonics utcában lehet meghúzódni. Igazi népkonyha csak a Sándor utcában van, a régi kertvárosi, Rózsakertnek nevezett Caritas-ételosztó nem igazán tömegekre szakosodott. Az e területeken dolgozók egybehangzó véleménye: a Kertváros minden szempontból fehér foltnak tekinthető az ellátásban. Azt sem tudni, hogy mi várható az Edison utcai éjszakai szálláson az idén télen. Ugyanis már a nyáron 83-an voltak a 70 férőhelyen. ■ B. Z.

**GYORSSZAVAZÁS**

■ Ön szokott pénzt vagy ételt adni a hajléktalanoknak?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

### Elvárások vannak

**CSAK A TÁMASZ ALAPÍTVÁNYON** *keresztül súlyos milliók jutnak évente a hajléktalanellátásra. Elsősorban pályázati pénzekről van szó, de mivel az mindig kevés, a lyukakat többnyire az önkormányzat tömi be. A felügyelet – a szakminisztérium –, bár tudja, hogy kevés a pénz ezen a területen, mégis irreális követelményeket támaszt. Csak a pécsi éjszakai szállás tekintetében például hét felsőfokú és négy középfokú végzettségű alkalmazott foglalkoztatását írták elő. Miután összesen csak négy főre futja, évről évre megkapják a feddést a közigazgatási hivataltól.*

# Közeleg a templom jubileuma

**FEJLESZTÉSEK** Jövőre indulhat a szennyvízcsatornázás és lesz új játszótér is

**A dombokra Y alakban felkúszó kis zsáktelepülés Sásdtól alig másfél kilométerre fekszik.**

Bár a lélekszáma lassacskán fogyatkozik és a népessége sajnos elöregedő, a Hegyhát viszonylag kedvező adottságú falvai közé tartozik Felsőegerszeg. Munkanélküliek is csekély százalékban vannak itt. Az érem másik oldala, hogy a munkaviszonyban állók többnyire szerény keresetűek. A Sásdi Ipari Park fokozatos benépesülése ígér most újabb munkalehetőségeket.

A községben immár hetedik éve sorban felújítják a középületeket. Idén CÉDE-pályázati támogatásból és önerőből hárommilliós költséggel a közösségi ház tetőszerkezetét kellett újjáépíteni. Még az ajtókat, ablakokat is ki kellene cserélni és a berendezést korszerűsíteni, de csak apránként tudnak haladni, mert másra kell a pénz.

– Sok mindent ingyenesen vagy kedvezményesen szolgáltat az önkormányzat, hogy az élet itt olcsóbb, vonzóbb legyen, meg tudjon maradni a szülőföldjén a lakosság – mondja Papp Magdolna polgármester. – Próbálunk segíteni a családoknak, sokszor erőnkön felül is. Ingyenes a szemétszállítás, az internet és a kábeltelevízió, amelyet az önkormányzat üzemeltet. Egy főiskolásunkat a Bursa Hungarica ösztöndíjpályázat keretében támogatjuk. A kisebb diákok számára ingyen van a bérlet, a tankönyvek, a továbbtanulók kollégiumi étkezése költségének felét is átvállalja az önkormányzat.



A SZERZŐ FELVÉTELE

Az erdős lankák között megbúvó kisfaluban a közeli főút előnyei mellett a zsáktelepülések nyugalma is élvezhető

TEKI-pályázaton nyert támogatásból térfigyelő rendszert építettek ki, és máris tervezik a továbbfejlesztését. LEADER-pályázaton nyert támogatás teszi lehetővé, hogy a régi helyett új, korszerű játszótér épüljön. A legnagyobb hír azonban az, hogy úgy néz ki, jövőre épülhet a szennyvízcsatorna-hálózat.

– A leghátrányosabb helyzetű települések számára elkülönített pénzkeretből a szennyvízcsatornázás megvalósítására csaknem 69 millió forintot sikerül elhoznunk, ha nem rontjuk el a pályázatot. A faluban ezzel a gáz kivételével minden infrastruktúra meglesz, arra pedig nem is ácsingóznak itt az emberek, hiszen erdők veszik körül a települést – mondja a polgármester asszony.

Idén nem rendeztek falunapot, hanem vidámpark szerű vakációköszöntő volt a nyár elején a gyerekeknek, s mivel az eső miatt félbe kellett hagyni, vakációbúcsúztatót is tartottak augusztus végén. Már a jövő évre összpontosítanak, a templomuk felépültének tizedik évfordulójára. Szeptember 5-re püspöki szentmisével nagyszabású rendezvényt terveznek. Falunap lesz és az elszármazottak találkozója, de legfőképpen a templomépítőket kívánják köszönteni. Addigra próbálnak egy kemencét is építeni, és a LEADER-pályázaton támogatást szerezni ahhoz, hogy a szabadtéri színpadot tetővel befedjék.

## Egy veszélyes bukkanónál csatlakozik a bekötőút, ami 1975-ben készült el

**A RÉGÉSZETI LELETEK** *tanúsága szerint falu területe az őskorban is lakott volt. Első írásos említésekor Egörszeg az égerfa névnek a szeglet, zúg jelentésű szög összetétele. A falu a török hódoltság idején többször települt újra. A XVIII. században székesegyházi birtok. A XIX. század végén is csak 162-en lakták. A legmagasabb lélekszámot alighanem 1930-ban jegyezték, amikor a községnek 298 lakosa volt. A falu neve 1904 óta Felsőegerszeg, már akkor a sásdi jegyzőség része volt. 1968-ig három község, Felsőegerszeg, Varga és Vázsnok tanácsi székhelye volt, de szilárd út csak 1975 óta köti össze a külvilággal. Nyomvonalának kijelölői a becsatlakozást egy közúti bukkanó lejtőjéhez kötötték. Felsőegerszeg és a szomszédos Varga autósai azóta afféle orosz rulettet játszanak a sorssal a lehetetlen közlekedési szituációban: sem ki-, sem bekanyarodáshoz nem látható be az úttest, így csak reménykedni és fohászkodni lehet, hogy Pécs felől nem érkezik túl nagy sebességgel másik jármű. A község nevezetessége Bocz Gyula szobrászművész carrarai márványból alkotta „Áldott Madonna" alakja, amely a világon egyedülálló ábrázolás. A falu temploma 2000-ben épült fel.*

**Felsőegerszeg**




### A község vezetői

A 153 lakost számláló község polgármestere Papp Magdolna. Alpolgármester: ifj. Gábor Gyula. A képviselő-testület további tagjai: Herke Csaba, Katona Józsefné, Szabó Lajosné és Szilágyiné Balogh Szilvia. A község a közeli város, Sásd körjegyzőségéhez tartozik. Körjegyző: dr. Kajdon Béla. A teleház vezetője: Szilágyiné Balogh Szilvia. Könyvtáros. Katona Anita. Plébános: Rozner Zsolt. Templomgondnok: Katona Józsefné. Háziorvos: dr. Várnai József. Gyermekorvos: dr. Máté Mária. Házigondozó: Orsós Lászlóné. A nyugdíjasklub vezetője: Bite Mihály. A gyerekek a közös fenntartású Sásdi Általános Művelődési Központ iskolájába, illetve óvodájába járnak. A polgármesteri hivatal címe: 7370 Felsőegerszeg, Fő u. 7. Telefon/fax: 72/475-267.

felsoegerszeg.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás a **FELSŐEGERSZEGI ÖNKORMÁNYZAT** támogatásával jelenik meg.
Összeállította: **DUNAI IMRE**

# Parkolás: szabad rendnek is lennie

**NEM SZERETEM?** A rendszer a városnak egyetlen fillérjébe sem kerül, de százmilliókat hoz

**Pécsett, a közeljövőben, „állampolgári" szervezésben, fáklyás felvonulást terveznek a parkolási rendszer és annak üzemeltetője ellen. Valamelyest érthető: fizetni senki nem szeret.**

Demonstráció lesz tehát Pécsett, ám a szervezők megfeledkeznek arról – támadjanak ilyen vagy olyan céget –, hogy Európa nálunk fejlettebb országainak mintájára, Pécsett is már 1993-tól él a fizetős parkolási rendszer, mégpedig egy önkormányzati rendelet nyomán. Amiben először magánvállalkozások is részt vettek, miután az akkori közgyűlés irányította önkormányzat, minden igyekezete ellenére, nem bírt a feladattal. Ezt megelőzően született, még 1992-ben, a városi rendelet a történelmi belváros környezetkímélő forgalmi rendjéről, mintegy a fizetős parkolás előkészítőjeként. Az említett 1993-as városi rendeletben a díjakat is szabályozták, ám ez önmagában kevésnek bizonyult. Ugyanis hamar kiderült: többe kerülnek a parkolóőr-díjbeszedők, mint amennyit a város, illetve a vállalkozó profitálhat, a rendszer áttekinthetetlen és ellenőrizhetetlen. Ezekután írtak ki pályázatot a pécsi parkolók üzemeltetésére.

### Egyetlen helyi vállalkozás sem indult

Az akkori városüzemeltetési cég nyilvános versenytárgyalására, a zónás parkolási rendszer létrehozására és működtetésére hatan jelentkeztek – és nem akadt köztük helyi vállalkozás. A legjobb üzleti ajánlatot a tisztán magyar, Gámán Imre tulajdonában lévő családi vállalkozás, a Keridենt Kft. tette, ami alapján, haszonbérleti szerződés keretében, a város cége megbízta a parkolási rendszer üzemeltetésével, amibe, természetesen, a pótdíjak beszedése is beletartozik. Miután haszonbérleti szerződésről volt szó, a vállalkozó nyilvánvalóan az árbevételnek a szerződésben meghatározott százaléka fejében vállalta el a pécsi parkolók működtetését. Változatlanul hangsúlyozni kell: az önkormányzatnak, tehát Pécsnek, a pécsi polgároknak mindez egyetlen fillérjébe nem került, mi több, a haszonbérleti szerződés alapján a város jelentős, folyamatos bevételhez jutott már a kezdetektől.

### Több mint 200 millió tisztán, a városnak

Megbízottként, 2004. elejétől, ezt a feladatot a Gámán Kft. látja el, teljes joggal. Az idei adatok alapján, a szerződés szerint, az árbevétel 65 százaléka kerül a városhoz, az összeg meghaladja a 200 millió forintot. A cégnek a maradék 35 százalékból kell biztosítania a jelenleg már 164 parkolójegy-automatából és számítógépes ellenőrzésből, nyilvántartásból álló rendszer üzemeltetését, karbantartását, korszerűsítését. Ebből működteti a pécsi parkolási irodát, és állja az iroda 30 dolgozójának – pécsi és a város vonzáskörzetében élő fiataloknak – a fizetését és azok járulékait. Igen jelentősek a behajtás ügyvédi és bírósági költségei, melyek sok esetben nem térülnek meg. A különböző adók közül a városnak tavaly 6,2 millió forintot fizetett a Gámán Kft., iparűzési adó címén.




FORRÁS: SZANTNER JÁNOS

A nagyvárosokban elkerülhetetlen a parkolás rendjének szabályozása

### Egy kis kitérő, nemcsak helykeresés

Nemcsak a nagyvárosokban, hanem – a megnövekedett gépkocsiszám és -forgalom miatt – már a 40-60 ezer fős városokban is felismerték, elkerülhetetlen a parkolás szabályozása. A meglévő közterületi parkolók – elsősorban a belvárosokban – telítődtek. Az ügyeiket intézni akaró autósok csak hosszas várakozás, keresgélés után találtak az úti céljuk közelében parkolóhelyet. A helykeresés nemcsak idegtépő, de a fölösleges üzemanyag-fogyasztás mellett a környezetet is károsítja. Nincs mi újat feltalálni, elég a világszerte elterjedt módszert alkalmazni: a fizetős parkolást.

### Térjünk most vissza a kanyar elé

Nyilvánosan is számos váddal illették eddig a pécsi fizetős parkolókat üzemeltető Gámán Kft.-t: hogy nem megalapozott a szerződése, ezért nem jogosult a parkolási díjak, pótdíjak beszedésére, nem fizetés esetén azok behajtására. „Furcsa módon" a független magyar bíróság, ítéletei tanúsága szerint, elismerte és elismeri a Gámán Kft. tevékenységének jogszerűségét. Többször esett eddig szó arról is, hogy az üzemeltető határozza meg a parkolási díjak mértékét, azt, hol legyenek a fizető zónák. Még egyszer érdemes leszögezni: a cég csak az önkormányzat közgyűlése által alkotott rendelet, illetve annak módosításai alapján járhat el. Minden esetben a döntés tehát gyakorlatilag a pécsi polgárok kezében van – még ha választott képviselőiken keresztül is. A pécsi fizetős parkolókat működtető társaság ellen, valami oknál fogva, akkor szaporodtak meg a támadások, és követeltek maguknak mind nagyobb nyilvánosságot, amikor a díjak és pótdíjak behajtása eljutott a bírósági szintre. Valószínűleg ekkor szembesültek a díjat és pótdíjat meg nem fizetők azzal, hogy a Gámán Kft. komolyan veszi a feladatát, eleget tesz a szerződésben vállalt kötelezettségeinek, és ezért él a jogrend adta lehetőségekkel. Felvonulni persze lehet, fáklyával és a nélkül, a véleménynyilvánítás szabadsága a demokrácia egyik lényege. Ugyanakkor a demokrácia nem egyfajta, korlátok nélküli játszótér: a törvény és a rend betartása is fontos pillére. ▲

# Nálunk könnyebb eltrükközni a vagyont

## CSŐDBŰNTETT GYANÚJA A magyar hatóságok elegendő időt biztosítanak a vagyon eltüntetéséhez

**Nálunk legalább egy tűzpárbajra lett volna szükség ahhoz, hogy a rendőrség a romániaihoz hasonló gyorsasággal lépjen fel egy csődbűntett gyanúja esetén, úgy, ahogy az az Overdose azóta már első fokon el is ítélt tulajdonosával történt.**

Munkatársunktól

Csatlós Csilla, a követeléskezeléssel foglalkozó Direktinfo Kft. ügyvezetője úgy véli, nálunk a csődbűntett vagy a vagyoneltüntetés gyanúja ügyében tett feljelentések egy részét megalapozatlanság vagy adathiány miatt visszautasítják. De ha megkezdődik is a nyomozás, csak az igazságügyi könyvszakértői vizsgálat eredményére hónapokat kell várni. Ez bőven elég az adósnak a vagyon eltüntetésére.

A csődbűntettel gyanúsított magyar származású szlovák vállalkozó ügyében már a bejelentés után fél órával kommandósok csaptak le rá, és kattintották a bilincset Mikóczy Zoltán és társa csuklójára. Azt, hogy az eljárás nem volt jogsértő, bizonyítja az ügyvéd védekezési taktikája is, aki az ügyfele ártatlanságára, jóhiszeműségére s nem hatósági túlkapásra hivatkozva kéri az előzetes letartóztatás megszüntetését.

Csatlós Csilla szerint a követelési ügyekben, ahol folyamatosan fennáll a vagyon kimentésének veszélye, a romániaival ellentétben rendkívül nehézkes magyar gyakorlat szinte ösztönzi az adóst a trükközésre. Már maga a feljelentés sem egyszerű, amikor a hitelező törvénysértő vagyonmentést észlel. Nagyon gyakran azért nem jut el a nyomozásig az ügy, mert adat vagy megalapozottság hiányára hivatkozva a rendőrség többnyire megtagadja az eljárás lefolytatását. Ma már az ilyen jellegű gazdasági bűncselekmény hivatalos bejelentésébe egy nagyon jó ügyvéd nélkül nem is érdemes belevágni.

A nyomozás elindítása azonban még korántsem hozza el a hitelező nyugalmát, nem jelenti az adósság fedezetének biztonságba kerülését. Sőt, általában ezen a ponton szokott felpörögni a vagyon eltüntetése, hiszen az adós ekkor már tudja, erre csak korlátozott idő áll rendelkezésére.

**■ Adat vagy kellő megalapozottság hiányában a rendőrség igen gyakran megtagadja a nyomozás lefolytatását.**

Persze kapkodnia azért nem kell. Az a néhány hónap, sok esetben akár egy év, amíg lezajlik a szükséges könyvszakértői vizsgálat, bőven elegendő ahhoz, hogy a céget az utolsó szögig kiürítsék. Polgári eljárásban lehet ugyan vagyonfelügyelő kinevezését kérni, de ez 200-400 ezer forintos költséget jelentene a hitelezőnek, és ez legtöbbjük számára még akkor is megfizethetetlen, ha így biztonságban tudhatnák a vagyonelemeket.

A legalább egyéves rendőrségi nyomozás alatt gyakorlatilag minden vagyont ki tudnak menteni a tulajdonosok. Ha egyáltalán vádat emelnek az ügyben, a bíróság elé már egy vagyontalan, tönkrement vállalkozó áll, s a beszállítón ez már keveset segít.

A vagyont eltüntető szerződések megtámadhatók ugyan, de ez a hitelezőnek újabb évekbe és újabb költségekbe kerül.

### A gyorsítás nem csak a károsult érdeke

**A HATÓSÁGI ELJÁRÁSOK** *élethez igazítása és felgyorsítása, a hazai üzleti környezet megtisztítása nem tűr halasztást. Addig is, amíg ez megtörténik, a károsultaknak fokozott figyelemmel kell kísérniük adósaik életvitelét.*

**A FELTŰNŐ KÖLTEKEZÉST,** *a külföldi ingó és ingatlan vagyon vásárlását azonnal jelezni kell a nyomozó hatóságnak, ezzel is segítve az igazság felderítését, a hitel fedezetének későbbi felkutatását.*

HÍRSÁV

### Ukrajna mégis fizetett a gázért

**UKRAJNA ÁTUTALTA** az októberi orosz gázszállítás közel 500 millió dolláros ellenértékét. Legutóbb még arról jöttek hírek, hogy nem tudnak pénzt szerezni, és a belső piacon is gondok vannak a fizetési fegyelemmel.

### Bajnai: Megértettük a válság lényegét

**80 ÉVE NEM LÁTOTT** méretű recesszióval küzd a világ, ezért most a válság kezelése a legsürgetőbb feladat – mondta Bajnai Gordon a Tudomány Világfórumának zárónapján. A miniszterelnök szerint az ország megértette ennek üzenetét. „Meggyőződésem: a válságnak mindaddig nincs vége, amíg a munkanélküliség a világban növekszik. Márpedig úgy tűnik, jövőre is a növekedni fog a munkanélküliség" – mondta.

### Kötelező biztosítás: eddig három dobogós

**AZ IDEI** kötelezőkampány első hetében az Allianz, az Uniqa, valamint az Aegon vezeti az új kötések listáját: minden második autós ennél a három biztosítónál kötött szerződést – derül ki a CLB Független Biztosítási Alkusz adataiból. Érdekesség: a banki hátterű vagy szoros banki kötődésű biztosítók iránt a legnagyobb az autósok bizalma.

### A feldolgozóiparban a legtöbb az elbocsátás

**A CÉGEK** 2009 első 10 hónapjában 34 500 embert érintő csoportos létszám-leépítési bejelentést tettek a munkaügyi központok kirendeltségein. A legtöbbet a feldolgozóiparban. Az elbocsátandó munkaerő több mint kétharmada ebben az ágazatban dolgozott – derül ki az Állami Foglalkoztatási Szolgálat októberi adataiból. A leépítés volumene csökkenőben van: októberben 25 cég 1727 munkavállalót elbocsátását jelentette.






### G20: a banki különadót az USA egyből elvetette

Egyöntetű elutasítás fogadta a brit kormányfő által a G20 csoport hét végi skóciai tanácskozásán felvetett javaslatot. E szerint a pénzügyi tranzakciók megadóztatásával kellene csökkenteni a bankrendszerbeli veszteségek közfinanszírozási kockázatait.

A világ 19 legnagyobb fejlett és feltörekvő gazdasága és az EU alkotta G20 pénzügyminiszterei és jegybankárai előtt Gordon Brown – a bankok életben tartására fordított hatalmas költségvetési összegekre utalva – kijelentette: a társadalom számára elfogadhatatlan, hogy „ha a pénzügyi szektor jól működik, annak hozadékából csak kevesek részesülnek, a csőd költségeit azonban mindenki kénytelen viselni". Éppen ezért javasolta a banki különadót.

Timothy Geithner amerikai pénzügyminiszter a Sky News hírtelevíziónak adott interjúban gyakorlatilag nyíltan elvetette a brit javaslatot, mondván: az Egyesült Államok ezt a megoldást nem tudja támogatni.

Dominique Strauss-Kahn, az IMF vezérigazgatója, aki jelen volt a G20 értekezletén, szintén egyértelműen kijelentette: egy ilyen adófajta bevezetése „számos okból nagyon nehéz ... gyakorlatilag lehetetlen". Strauss-Kahn szerint ugyanis a globális pénzügyi tranzakciókat „nagyon nehéz mérni, így (az ilyen adót) nagyon könnyű kikerülni".

Jim Flaherty kanadai pénzügyminiszter is azt mondta, Kanada „nem érdeklődik" a brit felvetés iránt, mivel a kanadai kormány „az adókat nem emelni, hanem csökkenteni akarja".

Az ötlet mindazonáltal nem először merül fel a G20 csoporton belül a válság kitörése óta.

### Tobin, az ötletgazda

**A BANKI TRANZAKCIÓK** *megadóztatásának ötletét James Tobin amerikai közgazdász már az 1970-es évek elején felvetette – az ilyen adóztatási formát azóta is Tobin-adónak hívják –, ám ez az adófajta a piaci szereplők és a politika ellenállása miatt azóta sem terjedt el.*

# Megfiatalodó MÁV-Start-flotta

## VÁLSÁGKEZELÉS Felvették a kesztyűt a hazai vasúti járműgyártók

**Megújulással reagált több hazai vasúti járműgyártó a válságra. Ez persze nem azt jelenti, hogy ne lennének zökkenők a piacon.**

Munkatársunktól



MTI/Ö. AS

Van, ahol külön válságkezelő és piacfrissítési programot alkottak, hogy nagyobb sebességre tudjanak kapcsolni

A Tiszavas anyacége, a MÁV Cargo Zrt., illetve „nagyanyja", az osztrák RCA igényei szerinti gyártásra összpontosít. A Szolnoki Járműjavítóban a MÁV-Gépészet Zrt. által indított tevékenység-összevonás és -fejlesztés érik be. A romániai Grampet teherkocsikra szakosodott debreceni cége másfél millió eurós megújulás előtt áll, a Bombardier-többségű dunakeszi társaság pedig kiszemelte a mozdony- és a villamospiac kínálta lehetőségeket is.

Utóbbi a napokban adta át a MÁV-Start Zrt. számára felújított háromszázadik Bhv típusú személykocsit. De hogyan tovább? A Bombardier MÁV Kft.-nek igen jól jönne például a Starttól várt további ötven IC felújítására vonatkozó mintegy tízmilliárd forintos megbízás. Ahogyan nyilván belefogna abba a motorvonat-rekonstrukcióba is, amelynek szükségességéről Kozák Tamás Start-vezér az ünnepségen beszélt. Pénz viszont nincs.

„A nemrég zárult norvégiai és franciaországi megbízások teljesítése után beszállítunk vasúti-kocsi-fődarabokat a Siemensnek, anyavállalatunknak pedig majd villamos alvázat és más fődarabokat tudunk gyártani" – tájékoztatott a kft. ügyvezető igazgatója. Schwartz Beáta bízik cége belföldi versenyképességében, a megrendeléseik azonban esnek. A kft. a tavalyi megbízásokat még 911 fővel látta el, az ideiekhez pedig már elég volt mintegy 700 is. A szükséges munkaórák száma is csökkent, így a 2009-ben még nullszaldós eredmény jövőre mínuszba csúszhat.

Felhő árnyékolta be a MÁV Szolnoki Járműjavító Kft. minapi ünnepségét is, amelyen új futómű-felújító csarnokot adtak át. Az ottani fejlesztéseket ugyanis részben a szintén a MÁV-Gépészethez tartozó Északi Járműjavítóval való egyesítés indokolta, emiatt viszont az utóbbi üzemet be kell zárni. A gépészet a párhuzamosságok felszámolásával költségeket takarított meg.

„A lépésre nem a válság miatt, hanem tevékenységünk jóval korábban indult ésszerűsítése részeként kerül sor" – mondta Zaránd György, a MÁV-Gépészet vezérigazgatója. Szolnokon tavaly festő- és mosókabint és vágánytengelybe épített kerékpármérlegelő berendezést is telepítettek, sőt, új technológiákat is meghonosítottak. Tart a rugalmasabb középvezetői réteg kialakítását célzó program. Az idén 40 milliárd forintos árbevételt váró gépészet évi egymilliárd forintos megtakarítást remél a decemberben záruló Nagyobb sebességre kapcsoltunk programjától.

A MÁV-Tiszavas Kft. számára az jelentette a fordulatot, hogy két éve apportként szerepelt a MÁV Cargo eladásában. Úgy tűnik, jól járt vele.

„Működésünk a válság ellenére is stabil. Idei kapacitásaink teljesen le vannak kötve a tulajdonosi háttérnek köszönhetően, még fejleszteni is tudtuk a vasúti kerékpárok javítását" – mondta Bene Lajos, a társaság ügyvezető igazgatója.

A cég a Cargónak az éves fővizsga- és emelt szintű fővizsgamunkákon túl 25 új tervezésű Eanos sorozatú kocsit is gyártott, a Rail Cargo Austriának (RCA) pedig 40 speciális konténerszállító kocsit alakított át.

További előnyökre számíthat az RCA és a MÁV Cargo által indított Joining Forces erőegyesítési és megtakarítási programtól.

Bene Lajos jónak érzi a kft. versenypozícióit is. A cég évek óta nyereséges. Idei, mintegy 5,650 milliárd forintos árbevételéhez 36,5 millió forintos adózás előtti eredményt vár.

### TRAXX mozdonyokat vennének hitelből

**A MÁV ZRT. IGAZGATÓSÁGA** *jóváhagyta a MÁV-Trakció Zrt. által megvásárolni tervezett 25 darab Bombardier TRAXX típusú villamos mozdony finanszírozását. Ennek teljes hiteligénye 79,6 millió euró, mintegy 21,5 milliárd forint. A döntést a MÁV felügyelőbizottságának és a szaktárcának is jóvá kell hagynia.*

HÍRSÁV

### Apasztja a válság a jövedelmeket

**AZ ÉV EGÉSZÉBEN** a reáljövedelmek 4-5 százalékos csökkenése valószínű a munkanélküliség emelkedése, a 13. havi nyugdíjak megszüntetése és a családtámogatások nominális befagyasztása miatt – jelezte friss prognózisában a GKI. Az Erste Bankkal készített előrejelzés szerint jövőre a reáljövedelmek stagnálása várható. A GDP-prognózisát erre az évre változatlanul, -6,5 százalékon hagyta a kutatóintézet, míg jövőre stagnálást valószínűsít.

### Gráf most sem vállalná a jelölést

**GRÁF JÓZSEF** agrárminiszter ismét visszautasította a felkérést, hogy az MSZP miniszterelnök-jelöltje legyen – értesült az atv.hu. A Magyar Nemzet azt írta, egyre valószínűbb, hogy Gráfot jelöli az MSZP kormányfőnek december 12-én.



Gráf József köszöni szépen

# Megszavazták Obama egészségügyi reformját

Az amerikai képviselőház – helyi idő szerint szombat éjszaka – megszavazta az egészségügyi reformcsomagot, amely a lakosság túlnyomó többségére kiterjesztené a betegbiztosítás rendszerét. Ezután jön a szenátusi voksolás.

A Barack Obama amerikai elnök belpolitikai programja szempontjából meghatározó egészségügyi csomag további 36 millió amerikaira terjesztené ki a betegbiztosítást, amely a következő években a tervek szerint már a lakosság 96 százalékának nyújtana ellátást. Az elmúlt évtizedek legnagyobb változását jelenti az amerikai egészségügyi politikában, s képviselőházi elfogadása kulcsfontosságú győzelem Obama számára.

A képviselőház igen szoros voksoláson, 220-215 arányban szavazta meg a tervezetet. Kivétel nélkül ellene voksolt a 176 republikánus képviselő, továbbá a konzervatív régiókból érkezett demokrata honatyák. Előzőleg a reform hívei komoly engedményeket tettek az abortuszt ellenző képviselőknek, miután az alsóház szombaton olyan törvénymódosítást fogadott el, amely korlátozza az abortuszprogramok közpénzekből való finanszírozását.



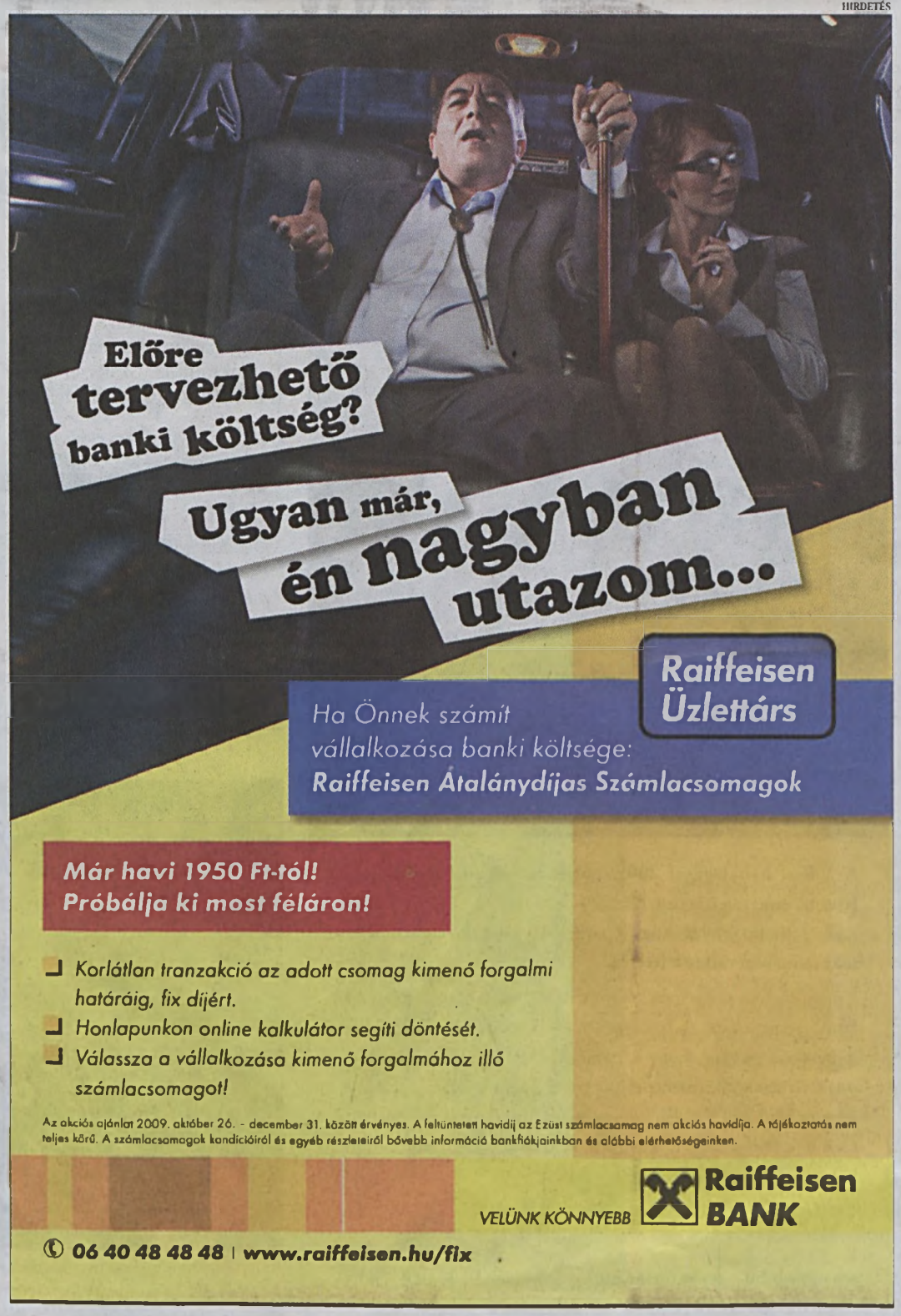
Obama megígérte: meg tudja csinálni?

Obama – aki szombaton is megjelent a törvényhozásban, hogy a reform melletti szavazásra biztassa a képviselőket – „történelminek" minősítette a képviselőházi voksolást, és „abszolút meggyőződésének" adott hangot, hogy a szenátus is követi az alsóház példáját. Amerika már csak két lépésre van a reform megvalósításától – jelentette ki Obama. A törvényhozási munka a szenátusi igenlő voksolást követően a két ház által elfogadott tervezetek egyeztetésével folytatódik. ■

### Ezer milliárd (!) dollárba kerül

**AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN** *jelenleg 47 millió embernek nincs betegbiztosítása, míg további 25 millió alulbiztosított. A reformcsomag kizárná azt is, hogy a betegbiztosító előzetes feltételekkel nyújtson egészségügyi ellátást a biztosítottnak, illetve megtagadja a szerződéskötést a súlyos betegségben szenvedők esetében. A reformokra a következő évtizedben 1,1 ezer milliárd dollárt költe-*

HIRDETÉS




# Húsból, kávéból, energiaitalból is több fogyott

Az élelmiszerek kiskereskedelmi forgalma értékben 3 százalékkal emelkedett 2008 decembere és 2009 szeptembere között az egy évvel korábbi hasonló időszakhoz képest, míg a mennyiséget tekintve nem változtak az eladások – derül ki a Nielsen piackutató vállalat legfrissebb felméréséből.

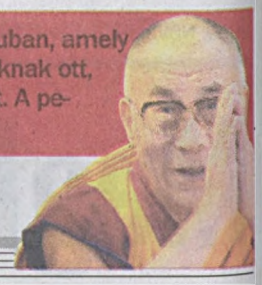
A Nielsen 90 termékcsoportban vizsgálta az eladásokat. Az adatok szerint értékben átlag felett nőtt a legnagyobb forgalmú élelmiszerek között a húskészítmények, az ásványvíz, a kávé, az édes keksz és a gyümölcsjoghurt bolti eladása. Értékben átlag felett és mennyiségben is nőtt az ásványvíz, az édes keksz, a kutyaeledel és a margarin kiskereskedelmi eladása.

**■ Kilencven termékcsoportot vizsgáltak meg.**

Kiemelkedően nőtt a bolti forgalom az energiaitaloknál: a termékből mennyiségben 33, értékben 22 százalékkal emelkedtek az eladások.

Az élelmiszerek beszerzési helyei tovább koncentrálódtak. A főleg szupermarketet és diszkontot magában foglaló 401–2500 négyzetméteres bolttípus piaci részesedése 31-ről 33 százalékra emelkedett egy év alatt. Az 50 négyzetméteres és kisebb üzletek részesedése 2 százalékponttal csökkent az eladásokban. A 2500 négyzetméter feletti hipermarketek részaránya stabilan 31 százalék volt a vizsgált időszakban. ■

**Tibet közelében.** Régi tibeti kürtökkel köszöntötték a dalai lámát abban a faluban, amely a Tibetet uraló Kína határánál, de India területén fekszik. Főként tibetiek laknak ott, és a terület fennhatósága csaknem félszáz éve vitatott India és Kína között. A pekingi vezetés szerint a látogatás elmérgesíti India és Kína viszonyát.



HÍRSÁV

## Helikopterrel keresik az eltűnt hegymászókat

**A KÍNAI HADSEREG** illetékesei döntöttek az eltűnt magyar hegymászók helikopteres kutatásáról, de ennek fejleményeiről nincs friss információja a pekingi magyar külképviseletnek – közölte Sárközy Péter pekingi főkonzul. A hét végén semmiféle érdemi hír nem érkezett arról, melyik helyszínen tűnhettek el a magyarok.

## Komolytalan marad így a népszavazás



Paczolay bosszankodik

**A MOSTANI PARLAMENT** már nem dönt az Alkotmánybíróság hiányzó két tagjáról, ahogy a testület ügyrendjéről sem, és várhatóan a mulasztásos alkotmánysértések döntő többségével sem foglalkozik már – mondta Paczolay Péter, a testület elnöke. A legnagyobb hiányosság a népszavazásra vonatkozó szabályok rendezetlensége. Így nem tudják visszaszorítani a sok komolytalan kérdésfelvetést.

## Orbán: Kisebb parlament, kisebb önkormányzatok

**NEM TERVEZEM** és nem támogatom a közjogi rendszer teljes felforgatását, nem támogatom a köztársaságielnök-választás közvetlenné tételét – mondta Orbán Viktor, a Fidesz elnöke Kecskeméten. Támogatja viszont a kisebb parlamentet, s a települési és a megyei önkormányzatok testületeinek a felére csökkentését. Az MSZP szerint Orbán Viktor úgy beszélt, mintha király lenne, akinek Magyarország a hűbérbirtoka.

## Elfogta a rendőrség a vizsolyi biblia tolvaját

**ELFOGTÁK** a rendőrök azt a férfit, aki a gyanú szerint szeptember végén betört egy budapesti lakásba, ahonnan ellopta a vizsolyi biblia egyik példányát is. A betörőt a bíróság már előzetes letartóztatásba helyezte. Két férfit már korábban elkaptak a rendőrök, az ő feladatuk lett volna, hogy eladják a könyveket, amelyek egyébként sérülés nélkül úszták meg a kalandot.

# Lélegeztetőgépen a kismama

**H1N1-SZÁMLA** Az egyik orvosi szövetség ingyen oltana, „ha az MSZP kifizeti”

**Szövődményei miatt továbbra is életveszélyben van az a várandós nő, akit a H1N1 vírus fertőzött meg. Háziorvos nem tagadhatja meg az oltást.**

Vég Márton



FOTÓ: LANG ROBERT

Ha valaki kéri az oltást, azt nem lehet tőle megtagadni. Más kérdés, miért alakult ki vita a térítési díjról

A szegedi egyetemi klinika intenzív osztályán fekszik jelenleg is az a várandós nő, aki az új influenza szövődményei miatt szorul ápolásra. Úgy tudni, továbbra is életveszélyben van: 40 éves, 5 és fél hónapos terhes, eddig semmi baja nem volt, most mégis kétoldali tüdőgyulladással kezelik. Ezért lélegeztetőgépen tartják.

A terhes nők az Egészségügyi Világszervezet szerint tízszer nagyobb veszélynek vannak kitéve, ha elkapják a vírust. A terhesség alatt ugyanis legyengül az anya immunrendszere. Viszont a beoltott anya teje is védi a csecsemőt, hiszen a kisbabákat az első 6-12 hónapban nem lehet beoltani, csak a környezetüket.

Falus Ferenc országos tiszti főorvos szombaton elmondta: a kismama esete az első Magyarországon, amikor egy várandós, egyébként egészséges nőt új típusú influenzával kezelnek intenzív osztályon.

Falus Magyarországon eddig öt bejelentett halálesetről tud, amely összefüggésbe hozható az új influenzával.

Visszautasítja és alkotmányellenesnek tartja az Alapellátó Orvosok Országos Szövetsége az MSZP képviselőcsoportjának felszólítását, hogy a háziorvosok ne kérjenek oltási díjat a szegényektől a H1N1 elleni védőoltásért. A szervezet szerint a felkérést erőteljesen belengi a politikai haszonszerzés célkitűzése, különös tekintettel arra, hogy számos háziorvos ingyen olt.

Szerintük a háziorvosok nem is lehetnek olyan információk birtokában, hogy elbírálják, kik azok a páciensek, akik – az MSZP megfogalmazása szerint – „nem engedhetik meg maguknak” a térítési díjat. Arra kérik „az MSZP jómódú politikusait”, közöljék frakciójuk számlázási címét, amelyre az oltásért nem fizető pácienseinkkel kapcsolatos költségeikről számláikat postázhatják.

A tisztiorvosi szolgálathoz több bejelentés is érkezett, hogy háziorvosok megtagadják az oltást – ezt azonban nem tehetik. Ez ellen az ÁNTSZ fellép.

„Amennyiben a feltételek adottak, és a beteg kéri, akkor számára az oltást biztosítani kell” – mondta Komáromi Zoltán országos háziorvosi szakfelügyelő.

## Viszik a szlovákok a magyar vakcinát

**BEINDULT** *a vakcinaturizmus: egyre több szlovák állampolgár vásárol magyar, H1N1 elleni vakcinát. Győrben, Mosonmagyaróváron és Komáromban naponta 5-10 darab oltóanyagot vesznek meg. A határ menti gyógyszertárakban sorban állnak a vakcináért, sokan 50, 60 vagy akár 100 kilométert is utaznak a védőoltásért. Ők is háziorvosukkal íratják fel a vakcinát, és vele is adatják be. Mivel uniós országról van szó, ha minden szükséges adat szerepel rajtuk, a szlovák receptek is érvényesek a magyar patikákban.*

HIRDETÉS




**A 200-as bankjeggyel 2009. november 15-én lehet utoljára fizetni,** ezután a Magyar Nemzeti Bank végleg bevonja a forgalomból. **Ez azt jelenti, hogy a papír 200-assal november 16-tól már sehol sem tudunk fizetni.**

Ezután törvényes fizetőeszközre cserélni csak a Magyar Nemzeti Bank pénztárában, a postán és egyes bankfiókokban lehet. A bevonás indoka, hogy a papír 200-as a gyakori használat miatt hamar tönkrement, és pótlása a nemzetgazdaság számára jelentős kiadással járt. Ezt a problémát küszöbölte ki a – jóval tartósabb – fém kétszázas kibocsátása, amellyel az ország jelentős költségmegtakarítást ér el.

www.mnb.hu www.forint.hu

MAGYAR NEMZETI BANK

# Kisípolták a költségvetést

**PDSZ** Tüntetés: Veszély fenyegeti a közoktatást!

Elsősorban a 2010-es költségvetésben a közoktatásból tervezett 63 milliárd forint elvonása ellen tüntettek szombaton a tanárok és a nagycsaládosok a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete (PDSZ) Országos szülői értekezlet című fővárosi demonstrációján. A felszólalók többsége elfogadhatatlannak tartotta a létszámok emelését is: az iskolák alsó tagozatában 34, a felsőben 39, a középiskolákban 45 fős lehet az osztálylétszám.

„Tavaly demonstrálnunk kellett a teljes közszféráért, mert 41 milliárdot vontak ki. Most ott tartunk, hogy kizárólag a közoktatásból kívánnak 63 milliárdot kivonni” – mondta Kerpen Gábor PDSZ-elnök, akinek a beszéde alatt többször is hangosan közbesípolt a több száz résztvevő a kormány tervezett intézkedései miatt.

Tüntettek a bölcsődei gondozók is. Szerintük már annyira kevés a bölcsődei férőhely, hogy lassan a folyosókra is gyerekágyat tesznek. Ráadásul csak 80 ezer forintot keresnek, ezért 20 ezer forintos fizetésemelést követeltek. ■ V. M.

## Szaktárca: van, amit sikerült megmenteni

**AZ OKTATÁSI TÁRCA** *szerint az elfogadott költségvetési módosításokkal jobb helyzetbe kerül a közoktatás, mert több területen – például a korai fejlesztés, az alapfokú művészetoktatás vagy a kedvezményes étkeztetés esetében – sikerült nagyobb forrást biztosítani. Az iskolák alapműködését biztosító alapnormatíva összege pedig csak annyival csökkent, amennyi a fenntartók megtakarítása a tb-járulékok csökkenése miatt.*




FOTÓ: AFP

**Dominófal** Már tegnap megkezdődtek a fal leomlásának 20. évfordulójával kapcsolatos ünnepségek Berlinben. A Brandenburgi kapunál tízezrek ünnepelték a szabadságot, annak a dominófalnak a mentén is, amelyet másfél kilométer hosszan építettek fel a Reichstagig. A dominófalat ma bontják le, a 20 évvel ezelőtti bontásra emlékezve

# KULTÚRA

## EKF-ünnep: térátadások, nyílt nap a beruházási helyszíneken

Az Európai Unió 2006. november 13-án ítélte oda Pécsnek az Európa Kulturális Fővárosa 2010-es címet. A jeles eseményt minden esztendőben megünnepli a város, idén, a harmadik évfordulón már két teljesen megújult közteret is birtokba vehetnek a pécsiek, nyílt nap keretében pedig bejárhatják az elkezdett beruházások helyszíneit és a napot látványos, zenés műsor zárja.

Az érdeklődők betekintést nyerhetnek a Zsolnay Kulturális Negyed, a Nagy Kiállítótér/Múzeum utca, a Pécsi Konferencia- és Koncertközpont, valamint a Dél-dunántúli Regionális Könyvtár és Tudásközpont

**■ A jeles nap célja, hogy a pécsiek naprakész információt kapjanak a Pécs2010 EKF-program keretében zajló kivitelezési munkálatokról**

építkezésébe és november 13-án ünnepélyesen átadják a Közterek és parkok újjáélesztése program keretében megújult közterek egy részét is. 10 órakor az Indóház téren, 11 órakor a Köztársaság téren, 14 órakor az Uránvárosban, 15 órakor a megyeri városrészben, valamint 16 órakor a Diana téren tartanak ünnepélyes téravatót.

A teljes beruházási nyílt nap, valamint a terek átadása után az évforduló megünneplése zárásaként kerül megrendezésre támogatók bevonásával a Daruk Tánca előadás.

A látványos show-műsorban a Lánc utcai rendelőintézet előtti területen a Pécsi Konferencia- és Koncertközpont, illetve a Dél-Dunántúli Regionális Könyvtár és Tudásközpont területén álló daruk „életre kelnek". A pontos program: 19 órakor a Revelstone rockegyüttes félórás koncertjét fény-, hang- és táncelemekből álló Daruk Tánca produkció követi, amelyen a Pécs2010 EKF-program hivatalos nagykövete, a Pécsi Balett is fellép.

■ Mészáros B. E.

# Kazinczy busszal érkezik

**KIÁLLÍTÁSOK** Izgalmas bemutatók '68-ról és a karikatúráról

**A busz előrehalad, de a benne lévő kiállítási anyag visszafelé: a százéves Nyugat után a 250 éves Kazinczyt utaztatják az országban, s Baranyában is.**

Méhes Károly

Idén ünnepeljük Kazinczy Ferenc születésének 250. évfordulóját, és ezzel együtt 2009 a Magyar Nyelv Éve is. A Petőfi Irodalmi Múzeum ezért ugyanazt a buszt, ami tavaly is járta az országot szép sikerrel, idén új kiállítással szerelte fel. A gyerekbarátnak szánt és főként a középiskolásokat megcélzó anyag nem csupán a nyelvművelő Kazinczyt és korát mutatja be, hanem interaktív módon próbálja felhívni a figyelmet a nyelvi rétegekre és jelenségekre is. Bár 250 év távlatáról beszélünk, mégis nagy hangsúlyt kapnak a mai jelenségek is, például az SMS-nyelv. A Nyelvet öltünk! című kiállítás szűk egy hétig köröz a megyében. A busz első megállója Pécsett lesz november 9–10-én (Leőwey Gimnázium előtt, illetve Kertvárosban), majd megy tovább Siklósra, Mohácsra és Komlóra egy-egy napra. A 8–14 óráig tartó időszak az iskoláknak van fenntartva, az osztályok félórás váltásban jöhetnek (már el is keltek az időpontok), míg a délután folyamán bárkit szívesen látnak az ingyenes nyelvművelő tárlaton.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Tavaly szeptemberben Pécsett is megtekinthette a közönség a „Nyugat 100" kiállítást a múzeum buszában

### „Anno 1968"

**A MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** *„Anno 1968" című kiállítása a Magyar Képzőművészeti Egyetemen 1968-ban diplomázott hallgatók művészi pályájának egy-egy jellemző darabját mutatja be. Egész Európa forradalmi, lázadó esztendejének magyarországi évfolyamának tagjai ma egytől-egyig a kortárs magyar és nemzetközi képzőművészet meghatározó egyéniségei.*

### Öt éve Európai Unió, ezúttal karikatúrán

**„BENNE VAGYUNK!** *Öt éve az Európai Unióban" címmel szervezett karikatúrapályázatot a Magyar Kultúra Alapítvány és a Külügyminisztérium. A szervezők idei nemzetközi pályázatára 35 hazai és 17 külföldi karikaturista küldte be alkotásait, a határon túli mezőny a velünk együtt 2004-ben csatlakozott tagállamokból jött létre.*

**NOVEMBER 18-ÁN** *ez az érdekes, nevettető, elgondolkodtató összeállítás Pécsre, a Művészetek és Irodalom Házába érkezik, melynek megnyitójához kapcsolódóan egy kerekasztal-beszélgetést is rendeznek. Ezen a fórumon részt vesz Balogh Anikó, Kákai László, Kerner Barbara, Kékes Ferenc, Nagy Bandó András és Tarrósy István is.*

# Világzenei fesztivál, de Boban nélkül

**BALKÁN** Mulatós buli sok-sok táncos lábú ördöggel, csak a parkett hiányzott

Véget ért a III. Balkán Világzenei Fesztivál, s minden korábbinál jobban bejött az új helyszín, az Uránia mozi, ahol átjött a vidám folkritmusok igazi hangulata, ám itt meg az a gond, hogy nincs tér a táncos lábú közönségnek. Márpedig az idei válogatás kifejezetten a szórakoztatásra, a populáris hangzásra volt kiélezve, népi dallamok táncdalköntösben ez is lehetett volna az alcíme a találkozónak, elég csak a leghúzósabb külföldi nevek, a Sergent Garcia, a Samaria Verses, vagy a Marko Markovic Orkestar műsorára gondolni.

Apropó Markovic Orkestar. Mint várható volt, már elővételben elfogyott minden belépő Bobanék trombitajátékának hírére, aztán az utolsó pillanatban robbant a bomba: Boban nem jött, csak fia, Marko. Mint kiderült, Boban édesapja nagyon rossz egészségi állapotban van, s az egyhónapos európai turnéját gyakorlatilag mindenütt Marko vezényletével csinálta végig az együttes. Ha viszont ez ennyire egyértelmű volt, akkor talán korrektebb lett volna Boban nélkül meghirdetni a koncertet. Félreértés ne essék, az előadás kitűnő volt, a muzsikára senki nem panaszkodott, bár kevesebb volt benne a szokásosnál a trombitaszóló és sokkal több a mulatós ének.

Más kérdés, hogy a Balkán megjelölés is megkérdőjelezhető egy olyan fesztiválon, ahol a magyarok indiai jellegű műzenét játszanak, a szlovákiai együttes eleve nem sorolható ebbe a régióba, miként a francia sem, amelyik ráadásul kolumbiai dallamokra építkezik.

■ Mészáros B. E.

## Fröccsen a vér, hullik a gyenge, de mi csak jókat ásítozunk majd

Ezen sorok írója középiskolásként sokat játszott a Wolfenstein nevű játékkal, amelynek menete nem volt túl bonyolult: irtani kellett a nácikat, oszt jónapot. A sokszorosságot a feszültséglevezető hatás magyarázta: amint jött valami kellemetlen élmény (nem sikerül a matekdoga, túl korán lecserélte az edző a kosármeccsen), hazaérkezéskor azonnal ült a gép elé, és az összes dühét SS-kaszabolásba ölte.

A Gamer – Játék a végsőkig című film alapötlete könnyedén párhuzamba állítható a fentiekkel. A sztori szerint 2034-ben járunk, amikorra egy őrült zseni feltalál egy nanosejtet, ami képes megsokszorozódva beépülni az

**■ A Gamer legfeljebb feszültséglevezetőként működik**

agykéregbe. A nanosejttel kezelt embert onnantól kezdve lehet ugráltatni, mint egy videojáték hősét. Naná, hogy nem kell sokat várni az első lövöldözős játékra, amelyben nanosejtes elítélteket eresztenek össze. Fröccsen a vér, hullanak az emberek, de persze akad valaki, aki megpróbál szembeszállni a rendszerrel.

Az igazán jó fantasztikus filmek nem a jövőről szólnak, írtuk néhány hete ugyanitt a District 9 és a Hasonmás kapcsán. A Gamer készítői is valószínűleg tudták ezt – csak sajnos egyáltalán nem vették komolyan. Filmjük ugyanis bár szeretne társadalomkritikaként is villantani, megmarad az adrenalinturbózás szintjén. A Gamer pont olyan lett, mint egy rosszul sikerült lövöldözős játék: egyszer talán még érdemes leülni elé (ha nem sikerült a matekdoga, vagy lecserélt az edző a kosármeccsen), de hogy újra betölteni? Semmiképpen. ■ F. Z.

**GAMER – JÁTÉK A VÉGSŐKIG**
Amerikai sci-fi, 95 perc.
**RENDEZŐ:** Brian Taylor, Mark Neveldine
**SZEREPLŐK:** Michael C. Hall, Gerard Butler, Kyra Sedgwick, John Leguizamo
**PÉCS, CINEMA CITY**

## Tudományos pályázat Virág Benedek-díjakra

A professzorok Batthyány Körének pécsi csoportja pályázatot hirdet a Virág Benedek-díj elnyerésére. A pályázatot ifjúsági (18 év a korhatár a beadás határidejekor) és felnőtt kategóriában hirdetik meg. A cél az, hogy elősegítsék olyan művek születését, amelyek Pécshez és környékéhez kötődő, bármilyen tudományágban született eredményeket, vagy az ebben szerepet játszó személyeket mutatják be. A pályázati műveket nyomtatott és elektronikus formában a Prof. Mellár Tamás, 7720. Zengővárkony, Arany János u. 85. címen és a mellartamas@invitel.hu netcímen várják 2010. szeptember 1-jéig. ■ M. B. E.

# Néptáncjáték: vissza az időben

**GÁLA** A kortárs bemutatón a Mecsek együttes is szerepelt

A Kortárs néptánc gálaestjét rendezték a hétvégén Budapesten, a Művészetek Palotájában. Ez egy olyan különleges válogatást takar, amely a néptáncművészet új, rendhagyó törekvéseit és irányzatait sorakoztatja fel az elmúlt két esztendő hét legsikeresebb alkotásának színpadra állításával. Az esten nagy elismerést aratott egy pécsi koreográfia is. A Mecsek Táncegyüttes Bognár József: Életem filmje – Karinthy Frigyes emlékének című darabját adta elő, amelyben egy meghökkentő elképzelést valósítottak meg a tánc nyelvén: Karinthy műve, A tanulság ugyanis időben visszafelé játszódik.

■ M. B. E.



FOTÓ: MAJNIK ZSOLT

A Mecsek Táncegyüttes rendhagyó koreográfiával állt a színpadra

## Kulka János és sok más Balatinecz-tanítvány estje

Olyan énekesek találkoznak november 11-én szerdán 19 órakor a Művészetek Házában, akik mindannyian egy legendás énektanárhoz, Balatinecz Mártához kötődnek, a tanárnő pedig most egy közös koncertre invitálta egykori tanítványait. Balatinecz Márta Pécsett ma is elismert énektanár és foniáter, aki jelenleg Budapesten a Continuo konzervatóriumban, illetve Kaposváron az egyetem színésztagozatán tanít, de rendszeresen tart énekkurzusokat Finnországban és a fonyódi zeneiskolában is. Az est kiemelkedő művésze Kulka János, Kossuth-díjas színművész, aki pécsi pályakezdete idején ugyancsak tőle vett énekleckéket. De itt lesz Benke József, a pécsi bazilika Mozart-kórusának szólistája, aki civilben a Pécsi Ítélőtábla titkára. A meghívottak közül a legfiatalabb Fenyvesi Dorottya, aki idén a zürichi Zeneakadémiára felvételizik. A pécsi Lengyel Klaudia énektanulmányait a grazi Zenei Egyetem énekszakán fejezte be. A PNSZ művésznője, Lesznyák Katalin is színpadra áll, valamint Nagy Zoltán fiatal bariton és Tótpál Szilvia, a népszerű Gloria együttes tagja, továbbá Vojtkó Ágnes, aki Japánban nyert nemzetközi énekversenyt. Az est két zongorakísérője Garamvölgyi Attila és Holics László.

■ Mészáros B. E.

AJÁNLÓK

## Barátok közt

**A HÉTEN TÖRTÉNIK:** Péter Andráshoz fordul segítségért. Géza fél, hogy a házassága menthetetlen. Úgy tűnik, Vandának minden terve meghiúsul Szabival kapcsolatban. András és Imre megbeszéli a gyermeknevelés problémáit. Daninak új barátnője van. **20.40 RTL KLUB**

## A vér kötelez

**ÚJ ÉLETET AKAR** kezdeni Susan a gazdag Rick oldalán. Ám a kisfia, Danny nem örül az új férfinak. Rick múltja meglehetősen zavaros. Danny szerint a férfi gyilkosságot követett el. De a srác sokszor nem mond igazat. **21.00 VIASAT3**



Susan Floyd és John Travolta

## NCIS

**EGY CSAPAT** bulizó fiatalt megzavar egy haldokló férfi. Segítséget kérne, mert autóbalesetet szenvedett, ám a tábortűz mellett életét veszti. Doki a vizsgálat során rájön, hogy Collins altiszt szörnyű sérülései zömét nem a balesetben szerezte. **21.25 TV2**

# Felnőtt nő lett a kislányból

## KISS RAMÓNA Amikor ideje engedi, hastáncol a maga örömére

**A Barátok közt sorozat Zsófija a nézők szeme láttára változott át hebehurgya bakfisból érett nővé. Az elmúlt nyolc évben Kiss Ramóna életében is sok minden történt.**

Czanik Mária



Nincs szüksége társra a táncparketten

FOTÓ: RTL KLUB

– Igazi hollywoodi történetnek tűnik a felfedezése.

– Valóban véletlenszerű volt. Ajánlották, hogy jelentkezzem a sorozatba, és a próbafelvételek után megkaptam a szerepet. Tizenhét évesen költöztem Veszprémből Budapestre a forgatás kedvéért.

– Otthon mit szóltak?

– Nagyon összetartó család a mienk. A tíz évvel fiatalabb húgomnak köszönhetően nem maradtak gyerek nélkül a szüleim. Természetesen féltettek, ugyanakkor azt is látták, milyen jó barátok közé kerültem. Az elgondolás bevált, mert az elmúlt években rengeteget tanultam sorozatbeli kollégáimtól meg az egész stábtól.

– Apropó tanulás. Hol tart az iskoláival?

– Főiskolára járok, kereskedelem-marketing szakos levelező hallgatóként. Így a munkámhoz igazodva, szabadabban oszthatom be az időmet.

– Nem vágyik a színművészeti egyetemre?

– Elégedett vagyok az életemmel. Szerencsére folyamatosan dolgozom a sorozatban, másfél évig még ott a főiskola is, hobbiként pedig táncolni járok.

– A Szombat esti lázban megismert partneréhez?

– Nem, bár Markó Róberttel jó barátok maradtunk. Mivel olasz a táncpartnere, Olaszországban edzenek, ritkán találkozhatunk, nekem pedig nincs szükségem társra a parketten, ugyanis amikor időm engedi, hastáncolok, kizárólag a magam örömére.

### Névjegy

**SZÜLETÉSI HELYE:** *Veszprém*
**SZÜLETÉSNAPJA:** *december 2.*
**BECENEVE:** *Rami, Ramó*
**MAGASSÁGA:** *172 cm*
**CSILLAGJEGYE:** *Nyilas*
**KEDVENC HÁZIÁLLATA:** *Lucas nevű westie*
**HOBBIJA:** *búvárkodás*

– A Glamour magazin az idén jelölte a Legjobban öltözött nő címre. Ki öltözteti?

– Remélem, a saját ízlésem is elég jó, de ezen a téren is kiváló segítőre találtam. Tizenhét évesen, még „kezdő Zsófi koromban" az első, stábbal közös estély előtt megkérdeztem a többieket, mit illik ilyen alkalomra felvenni. Segítőkész kolléganőim Makány Márta divattervezőhöz irányítottak. Erre mondják, hogy meglátni és megszeretni egy pillanat műve volt – legalábbis részemről. Úgy tűnik, ő is látott bennem fantáziát, mert azóta is ő alakítja a ruhatáramat.

– Vége az ingázásnak, hiszen sportoló barátja, Tóth Norbert újra budapesti csapathoz szerződött.

– Nem volt olyan drámai a helyzet eddig sem! A párommal Szombathelyen, az ő családjánál vagy Veszprémben, az én családomnál, gyakran együtt lehettünk. Most is, amikor csak tehetjük, a családunkkal vagyunk. Jólesik az otthoni kényeztetés.

– Egy labdarúgó nyilván nem ehet akármit.

– Kicsit oda kell figyelni, mit eszik, de nincsenek szigorú szabályok. Mindketten imádjuk a szaftos ételeket. Hétköznap ilyeneket főzünk magunknak, csak a meccs előtti napon kell erőlevesre és natúr csirkesültre váltanunk.

# Évforduló: húsz éve omlott le a berlini fal

A berlini fal 1989. november 9-én végérvényesen leomlott. Nem szándékosan, nem parancsra, nem hibából: egy véletlen folytán. Azon a napon Günter Schabowski keletnémet Politbüro-tag és szóvivő feljegyzést kapott, amelyet – anélkül, hogy előtte belenézett volna – élő közvetítésben felolvasott a sajtó összegyűlt képviselőinek. A vezető testület még ülésezett, de a hír bejárta a világot. Az önkényuralom néhány órára tehetetlenné vált, a kelet- és nyugatnémetek pedig a kezükbe vették sorsukat...

■ **A fal leomlása azóta a hidegháború végének emblémájává vált**

Az esemény huszadik évfordulójára a Duna Televízió kilenc dokumentumfilm bemutatásával emlékezik november 8–10. között.

Óráról órára követi a történteket a Mikor a Fal leomlott című német dokumentumfilm. Papp Gábor Zsigmond Kelet-nyugati átjárója a húsz évvel ezelőtti Magyarország szerepét taglalja. Megismerhetjük írók, költők vallomásait a városról, láthatunk filmet a fal leomlása utáni Berlin átmeneti életéről, sőt a történelmi horderejű esemény egyetlen igazi veszteseiről, a berlini nyulakról is. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 9., HÉTFŐ

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 **Top Shop**
6.00 **Reggeli** Ébresztőshow
Benne: Hírek félóránként
6.30 Fókusz
8.35 Reflektor
9.00 Csak csajok
10.05 **Top Shop**
11.25 **Disney-rajzfilm**

### TV2
5.25 **Teleshop**
6.00 **Magellán** (ismétlés)
6.25 **Tények reggel**
7.00 **Mokka**
9.00 **Stahl konyhája**
9.10 **Babapercek**
9.20 **Telekvíz** Telefonos játék
10.20 **Teleshop**

### M1
5.45 **Hajnali gondolatok**
5.50 **Ma reggel**
9.00 **Afrika gyöngyszeme** (portugál sorozat – 52/10.)
9.55 **Nappali**
10.50 **Parlamenti napló**
11.45 **A sokszínű vallás**
12.00 **Híróra**

### M2
5.50 **Ma reggel**
9.00 **Együtt**
9.50 **A nagy vita**
10.25 **Mérföldkövek a magyar technika történetében**
10.55 **A tudás hazája**
11.20 **Néprajzi értékeink**
11.30 **Átjáró**

### VIASAT3
6.50 **Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő**
7.55 **Két pasi meg egy csajszi**
8.50 **Halálbiztos diagnózis**
9.45 **Gyilkos sorok**
10.40 **Monk – Flúgos...**
11.35 **Jó barátok**
12.25 **A nagy házalakítás**

### DUNA TV
7.40 **Képzési tükör** (4/4.)
8.05 **Tám László diaporámái**
8.10 **A világörökség kincsei**
8.25 **Törzsasztal** (ismétlés)
9.25 **Mezzo Operaverseny és -fesztivál**
9.55 **Állomás**
10.30 **Család-barát**

### PÉCS TV
6.00, 9.00, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05 Pont ma, 8.10, 10.51, 14.27 Publikum, 8.48, 10.46, 11.30, 12.05, 12.50, 13.28, 15.28, 18.25 Mozaik – kulturális programajánló, 9.33, 13.33, 15.33, 17.36, 18.40, 19.30 Sport ma, 10.00, 12.10 Jelenlét, 11.35 Agrárium, 14.00 Az egészség kapujában, 16.00 Kultúra – históriák, 17.00 Stílus életmódmagazin, 20.30 Hírháló, 21.00 Gördülő kung-fu (16) hongkongi film, 22.50 Így látom én – EUR-ÓRA percek, 23.06 Sportóra

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
12.00 **Híradó** Déli kiadás
12.10 **06-91-33-55-55** Hívjon! Játsszon! Nyerjen!
13.30 **Fél kettő**
14.20 **Zsarulesen** (am. akcióvígj., 1993) 101´
16.10 **Második esély**
17.20 **Mónika – A kibeszélőshow**

### TV2
11.25 **Winnetou 2. – Az utolsó renegátok** (német-fr.-olasz-jugoszláv kalandfilm, 1964)
13.15 **Kvízló** Telefonos játék
14.15 **Parti nyomozók**
15.15 **Amynek ítélve**
16.20 **Bűbájos boszorkák**
17.20 **Joshi Bharat**

### M1
13.00 **Nemzetiségi magazinok**
14.00 **Záróra**
14.50 **Átjáró**
15.25 **Panoráma**
15.55 **Autóguru**
16.25 **A fagyos folyó lovasa** (ausztrál sorozat – 65/31.)
17.10 **Prizma. Hírek**

### M2
12.00 **Híróra**
13.00 **Közvetítés a parlament üléséről**
16.30 **Ez történt ma reggel**
18.00 **Az időjárás titkai** (francia sorozat – 26/23.) A napsütés és a hőmérséklet

### VIASAT3
13.20 **Gordon Ramsay...**
14.10 **Halálbiztos diagnózis**
15.00 **Gyilkos sorok**
15.50 **Monk – Flúgos nyomozó**
16.40 **Jó barátok**
17.30 **A nagy házalakítás**
18.25 **Gordon Ramsay – A pokol konyhája**

### DUNA TV
11.30 **Kívánságkosár**
14.00 **Híradó. Kikötő – Friss**
14.20 **Mezzo Operaverseny...**
14.50 **30 (+8) perc – Kertész Imre**
15.45 **Halld, Izrael!**
16.05 **Heuréka! Megtaláltam!**
16.40 **Váratlan utazás**
17.30 **Mese**

### PANNON TV
6.00 Kerekasztal, 6.30, 6.50, 7.10, 21.00 Híradó, 7.30, 16.30 Gondolatok az elhízásról, 8.00 Állati, 8.30 Fedő alatt, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30 Bencze-show, 10.00 20 év táncőrület, 11.10, 17.00 Kerekasztal, 11.35 Harmónia, 14.00 Miért? 14.30 Pannon krónika, 15.30 7 Nap, 16.00 SP-koncert, 17.30 4N női magazin, 19.30 Dalfaragó, 20.30 Pécsi Kör, 21.15 Kovács András Táltos turnéja és eredményei

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 **Híradó** Esti kiadás
19.05 **A szél** Vetélkedő
20.05 **Fókusz** Közszolgálati magazin
20.40 **Barátok közt** (magyar sorozat) Fsz.: Szőke Zoltán, Varga Izabella, R. Kárpáti Péter Közben: Hírek
21.20 **Benkő feleséget keres** Valóságshow

### TV2
18.30 **Tények** Hírműsor
19.05 **Áll az alku**
20.15 **Jóban Rosszban** (magyar sorozat)
20.50 **Hal a tortán – Teljes gőzzel** Vendégváró valóságshow
21.25 **NCIS** (amerikai krimisorozat) Fsz.: Mark Harmon, Michael Weatherly, Pauley Perrette

### M1
17.35 **Körzeti híradók**
17.50 **6 órai tea**
19.00 **Párizsi jó barátok** (francia sor. – 73/33.) HD
19.28 **Föld Tv**
19.30 **Híradó este**
19.55 **Sporthírek. Időjárás**
20.10 **Kék fény**
21.10 **Sztársáv** Szórakoztató műsor valódi sztárokkal

### M2
18.05 **Magyar rock** Az utóbbi évtizedek legjobb magyar könnyűzenéiből
19.05 **Esti mese**
19.25 **A palota ékköve** (koreai sorozat – 54/35.)
20.30 **Híradó este. Sport**
21.00 **Vak bizalom** (amerikai krimi, 2006) 85´ Fsz.: Amy Jo Johnson, David Jones, Carol Alt

### VIASAT3
19.15 **Mesterszakács** (ism.)
19.40 **Mesterszakács** Amatőr konyhaművészbajnokság (9.)
20.10 **CSI – A helyszínelők** (amerikai krimisorozat)
21.00 **A vér kötelez** (amerikai thriller, 2001) Fsz.: John Travolta, Vince Vaughn, Steve Buscemi, Teri Polo

### DUNA TV
18.00 **Híróra**
18.25 **Térkép**
19.00 **Sportaréna**
20.00 **Közbeszéd**
20.30 **Tajtékos ég** (magyar dokumentumfilm)
21.15 **A berlini fal**
22.10 **Kosáry Domokos olvasónaplója** (13/5.) **A háború előtti Magyarország elszalasztott lehetőségei**

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
FM 101.7 MHz, 8.00–12.00 Jó pihenést! 12.00–13.00 Déli Krónika, 13.00–14.00 Jelige – Apróhirdetések nagy történetei..., 14.00–18.00 Édes Éter – kívánságműsor Császár Andreával és Erdei Krisztiánnal. Telefonszám: 72/518-318, SMS: 30/30-30-233, 18.00–22.00 Zene a javából! Szerkesztő: Császár Andrea, 22.00 Petőfi éjszaka. MR4 – 873 KHz. Horvát műsor 8.00–10.00 Német műsor 10.00–12.00. Szerb műsor 14.00–16.00

## ÉJJEL

### RTL KLUB
22.25 **Showder Klub** Utána: Hírek
23.40 **Bandafőnök keresetik** (hongkongi akcióvígj., 2004) Fsz.: Stephen Fung, Jackie Chan, Eason Chan
1.45 **Reflektor** Sztármagazin

### TV2
22.25 **Gyilkos számok** Közben: Kenósorsolás
23.25 **Különleges ügyosztály**
0.25 **100 csoda**
0.30 **Tények este**
1.00 **Hunter – Győz az igazság** (amerikai krimi, 2002)

### M1
21.40 **Hétfő este**
22.10 **Mementó**
22.25 **Kertész Imre köszöntése Emelet** (magyar film, 2006) 94´ *Kertész Imre* Detektívtörténet *című kisregényéből*

### M2
22.35 **Záróra**
23.25 **Mesélő cégtáblák**
23.55 **Magyar rock**
0.50 **Karácsonyi ajándék** (olasz film, 1986) 98´
2.30 **Vezérlő fény** (amerikai sor. – 128/48.)

### VIASAT3
22.40 **Las Vegas** (amerikai sorozat)
23.35 **CSI – A helyszínelők** (amerikai krimisorozat)
0.30 **Halálos hősök** (amerikai akciófilm, 1994)
2.25 **Las Vegas**

### DUNA TV
22.55 **Váltó** Gazdasági híradó
23.05 **Sport**
23.15 **Kelet-nyugati átjáró** (magyar dokumentumfilm)
23.50 **Örökség** (magyar portréfilm, 2005)

### RADIO AKTIV PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## AJÁNLÓ



**14.20 Zsarulesen**
(amerikai akcióvígjáték, 1993)



**11.25 Winnetou 2.**
(német-jug. kalandfilm, 1964)



**20.10 Kék fény**
Bűnügyi magazin



**0.50 Karácsonyi ajándék**
(olasz film, 1986)



**22.40 Las Vegas**
(amerikai sorozat)



**21.15 A berlini fal**
(fr.-német dokumentumfilm)

### HÍR TV
14.30 Napról napra. 15.05 Péntek 8. 16.05 Célpont. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. Sport. 17.30 Panaszkönyv. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. Sport. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Ősök tere. 22.30 Pálya. 23.00 A Zuschlag-úgy. (1). 23.30 Panaszkönyv

### MAGYAR ATV
16.25 Kőbánya-híradó. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Újságíróklub. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Haszon. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.40 Mondókák. 16.45 Számyas szakasz. 16.55 Fifi virágoskertje. 17.05 Woofy. 17.10 Yakari. 17.55 Pat és Stan. 17.30 Benjámin maci titkos világa. 17.55 Horseland Lovasklub. 18.15 Magyar népmesék. 18.25 Animalia. 19.00 Zigby. 19.10 Franklin. 19.35 Moby Dick

### FILMMÚZEUM
14.00 A négy testőr, avagy a Milady bosszúja (am.-sp. kalandfilm, 1974). 15.50 Dzsesszikonok. 17.05 Bűnök és vétkek (am. film, 1989). 19.00 Forró szél. 20.00 Utolsó látogatás (6.). 21.00 Rangon alul (magyar vígj., 1960). 22.25 Gyóntatószék (fel. ir. angol-kanadai film, 1995)

### SPORT1
13.30 Magyar labdarúgás. 17.00 Portugál labdarúgás. 17.45 Angol labdarúgás. 18.15 Holland labdarúgás. 19.15 Mai helyzet. 19.30 Magyar labdarúgás. 20.15 Spanyol labdarúgás. 21.15 Olasz labdarúgás. 22.15 Francia labdarúgás. 23.15 Olasz labdarúgás. 1.15 Magyar labdarúgás

### SPORT2
8.00 Televíziós vásárlás, 9.00 KO TV, új, 9.30 Televíziós vásárlás, 10.00 Nem olimpiai sportágak Világjátéka, ism., 10.30 Televíziós vásárlás, 11.00 Tenisz, ATP 1000, Párizs, 1. nap, élő, 23.00 Rugby-time, Arad – Vitézek, CEE-bajnokság, új, 0.45 Labdarúgás, spanyol bajnokság, 10. forduló, összefoglaló, új

### DISCOVERY
16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Hogyan csinálják? 21.30 Rács mögött külföldön. 22.30 Megrázó történetek. 23.30 Ördöglakat. 24.00 Végzetes másodpercek. 0.30 A túlélés törvényei

# Hűségét jutalmazzuk!




## A KEDVEZMÉNYEK CSAK A DUNÁNTÚLI NAPLÓ HŰSÉGKÁRTYÁVAL ÉRVÉNYESEK!

## AKCIÓS AJÁNLATUNK

### Használtautó-beszámítási prémium Szigetváron!

Way of Life!

A HŰSÉGkártyával rendelkező ügyfeleinknek új autó vásárlásánál ingyenes forgalombahelyezést adunk ajándékba.



Szalonunkban megtekinthető a Swift HELLO és a megújult SX4

- Megunt régi vagy roncsautója nálunk akár 500 000 Ft-tal többet ér!*
- Minden új autó mellé ajándék télikerék garnitúrát adunk
- Grand Vitara akár 1 000 000 Ft árengedménnyel.

*Swift, SX4, Splash modellek vásárlása esetén érvényes, november 1-jétől november 30-ig, illetve a készlet erejéig. Ajánlatunk nem minősül konkrét ajánlatnak, további részletek kereskedésünkben. Üzemanyag-fogyasztás: 4,7-5,8 l/100 km, CO2-kibocsátás: 124-140 g/km

SUZUKI Szigetvár
A mi autónk
7900 Szigetvár József A. u. 66/3. (Mol kút mellett)
Tel./fax.: 73/456-789, 510-055, M.: 20/450-5000
Nyitva: h-p 8-17-ig, sz. 9-13-ig, v: zárva www.suzukiszigetvar.hu

## HÓNAP AJÁNLATA



### BÁRTFA LAKÓPARK

*Pl.*
Fszt.-i, 86 nm-es,
2 háló + nappali, konyha, étkező, 2 fürdőszobás, padlófűtéses, teraszos (20 nm-es) + 60 nm zöld udvar
**Minden lakáshoz ingyen zártudvari parkoló!**

**AKCIÓ:**

~~280 E Ft~~
**260 E Ft/nm** (bruttó)

Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával

20/9149-100 20/5744-850
www.bmagister.hu

### LAKÁS FELÚJÍTÁSI AKCIÓ!

Soha nem látott módon.
**1,5–2 szobás pécsi panel lakás komplett felújítása**
**1 500 000 Ft**
**2,5–3,5 szobás pécsi panel lakás komplett felújítása**
**2 000 000 Ft**

Az akciós árak a hagyományos elrendezésű lakásokra vonatkoznak. A felújítás tartalmazza: fürdőszobabontás, új építés (a visszaépítendő fürdőszoba épített zuhannyal, vagy fürdőkáddal választható), konyhabontás, új építés (110 cm-es konyhabútort tartalmaz mosogatótálcával és csapteleppel) teljes, lakáson belüli vízvezeték-hálózat cseréjével. Falak festését, nyílászárók mázolását. Hideg- és meleg burkolást (előszoba, folyosó, fürdőszoba, WC járólapelrakás, szobák parkettázása).
Az árak tartalmazzák az áfát, az anyag- és munkadíjat. Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával rendelkezőknek 50 000 Ft kedvezményt biztosítunk!

A lakossagnak is jár a kiszamithato ar es hatarido
ELA-CENTER
Igény esetén lakhatást biztosítunk a felújítás idejére.*
Elkészülési határidő: **3 HÉT!**
Az akció a 2009. nov. 30-ig kötött szerződésekre vonatkozik. A határidő, nem lépcsőházi, nem lépcsőházi költségünk a teljesítést.
06-70-347-21-86
*A szolgáltatás extra díj ellenében vehető igénybe

### Miért fizetne többet?

Ne felejtse otthon a HŰSÉGkártyáját!

www.bama.hu/husegkartya

## AJÁNLATUNK

### KANDALLÓVILÁG

**KÁLYHÁK**
**MÁR 49 000 Ft-tól**

Pécs, Mártírok út. 43.
Nyitva: H-P-ig 9–17 h-ig. Sz. 9–13 h-ig.
www.kandallovilag.hu

### KUZMANN ÁDÁM & ANDRÁS

GÉPI FÖLDMUNKA SZÁLLÍTÁSSAL 1–8 m³

Árokásás, épületbontás, tereprendezés
homok, kavics, kő, útépítés, termőföld.
Mobil: 06-30/9466-982, 06-30/9466-980

## AKCIÓS AJÁNLATUNK

### AKCIÓ!

Minden SCHOLL lábbelire 10% engedmény!
Sőt, most minden lábbeli vásárlónak TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYÁT ajándékozunk!
Az akció 2009. november 1-től 2009. november 30-ig tart, illetve a készlet erejéig tart!
**A 2009-es őszi-téli kollekciónk új modellekkel bővült!**




A DN Hűségkártya felmutatójának láb- és cipőápolási termékekre 5% KEDVEZMÉNYT biztosítunk!

Egészségpénztári kártyával is vásárolhat SCHOLL cipőt (ADOSZ1, Aranykor, AXA, Dimenzió, Generali, Honvéd, K&H, MKB, OTP, Patika, Postás, Provita, Tempo, Ticket Wellness, Vasutas, Vitamin)
Bankkártyával is fizethet!
SODEXO és TICKET ajándék utalványokat elfogadunk!
Új Forrás Üzlethaz (Bajcsy-Zs. u. 9.) 1. emelet. Tel.: 06/72-212-994
Nyitva tartás: H-P: 9.30 – 18.00-ig. Szo: 9.30 – 13.00-ig. V: zárva
www.amialalmakjo.hu
„Ha a lábunk fáj, mindenünk fáj.” (Dr. William M Scholl)

### MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK

Ajtók, ablakok, télikertek
Bemutatóterem: 7632 Pécs, Aldinger J. u. 41/A; Tel./fax: 72/413-724
Mohács, Kossuth Lajos u. 36.; Tel./fax: 69/303-293



HA NEM ILYEN AJTÓT, ABLAKOT SZERETNE...

...AKKOR VÁLASSZA A SZUPRIM KFT. KÖMMERLING NYÍLÁSZÁRÓIT!



- Német profilból 5 kamrás rendszerek közvetlen a gyártótól
- Ingyenes felmérés, tervezés, tanácsadás
- Szakszerű bontás, beépítés
- 10 év színgarancia
- Színes nyílászárók (44 szín)

Válasszon kedvezményeinkből:
- 20% a nyílászárók árából, hűségkártya tulajdonosoknak +5% kedvezmény
- vagy ingyen beépítés
- vagy ingyen redőny




Árnyékolástechnika
Műanyag- és aluredőny, szúnyogháló, roletta, reluxa, napellenző, szalagfüggöny, garázskapu.

Az akció csak a DN Hűségkártyával érvényes!



### Hotel Sopron

Ablak a városra – ablak Sopronra...

Dunántúli Napló Hűségkártya tulajdonosnak 10% kedvezményt adunk!

**Tökkelütött árak ...**
Szenzációs akciós árak Sopronban.
Félpanzióval 8750 Ft*/fő/éj ártól

**Mikulás-város - Hotel Sopron**
2009. 12. 04–06. között 20 000 Ft*/fő/2 éj
Gyermeket 8 éves korig díjmentesen várjuk!

**KARÁCSONYra Hotel Sopron:**
Ajándékozzon egy hétvégét, vagy pihenjen akciós áron:
félpanzióval 33 000 Ft*/fő/3 éj
*Az IFA külön fizetendő: 340 Ft/fő/éj.
Tel: 99/512-261; info@hotelsopron.hu
www.hotelsopron.hu

Az akció csak a DN Hűségkártyával érvényes!

### MAGYAR AUTÓKLUB Autósiskola

OKÉV Nyilvántartási szám: 01-0720-05

2009. november 16-án „B” „A” és „M” kategóriás gyorsított KRESZ tanfolyamot indít
**12.000 Ft tanfolyam díj!**
**Még ebben az évben KRESZ vizsgázhat!**
**Kedvező fizetési feltételek!**
Érdeklődni:
Tel.: 72/510-455, vagy 06 20/936-3068

### Jégkáros autók javítása!

06-30/9475-294

### Ünnepi Zséda-koncertre nyerhet két belépőjegyet vagy Zséda-CD-t DN HŰSÉGkártyával!

**Mikor jelenik meg Zséda új lemeze és DVD-je?**
**ZS1: noveber közepén ZS2: karácsonyra**

Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (ZS1 vagy ZS2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms-számra.

A koncert időpontja 2009. december 29. kedd 19.00 óra

A koncert helyszíne: Pécs, POTE Aula

Információk: Trubics Zorán, 20/941-4017

Pályázati sms-játék, a megjelenés napján minden 10-ik beküldő páros belépőt, minden 20-ik beküldő Zséda-CD-t nyer.
A nyereményjáték és az előadás jogi felelőse a koncert szervezője.
A játékban csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyás előfizetői vehetnek részt.
Nyerteseinket postai úton értesítjük.




### DN HŰSÉGkártyával kedvezőbb áron „Fizetek Fő Úr...” operett nosztalgia gálaműsor 2 részben

Szereplők: Kovács Zsuzsa, Tóth Éva, Benkóczy Zoltán, Leblanc Győző, Maros Gábor
Koreográfus: Kovács Zsuzsa
Rendezte: Leblanc Győző

A helyszín: ANK Nevelési Központ
Időpont: 2009. november 14, szombat 18.00 óra
**Jegyár: 2 000 Ft, DN HŰSÉGkártyával 500 Ft engedmény.**
Jegyeket a helyszínen lehet vásárolni, elővételben is.
Tel.: 72/550-600



### Neoton Família Szuperkoncertre nyerhet két belépőjegyet vagy CD-t DN HŰSÉGkártyával!

**Milyen hangulatú lesz a koncert?**
**Z1: előszilveszteri retro Z2: rock**

Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (N1 vagy N2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms-számra.
A koncert időpontja 2009. december 30., szerda 19.00 óra
A koncert helyszíne: Pécs, Lauber Dezső Városi Sportcsarnok
Információk: Trubics Zorán, 20/941-4017
Pályázati sms-játék, a megjelenés napján minden 10-ik beküldő páros belépőt, minden 20-ik beküldő Neoton Família CD-t nyer.
A nyereményjáték és az előadás jogi felelőse a koncert szervezője.
A játékban csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyás előfizetői vehetnek részt.
Nyerteseinket postai úton értesítjük.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA
Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„M. ZS.":** Többször jeleztem a Pécs Holdingnak, hogy az 50-es busz megállójában a Móra F. utca 5. előtti megállóban a kuka le van törve, és tele is van már hetek óta. Intézkedés nem történt.

**„664":** Árkád-parkolásnak. A fővárosi Árkád nem teheti meg, hogy magas parkolási díjat kérjen, mivel van konkurenciája. A pécsinek nincs. Ez nem a pécsi Árkád hibája, hanem a piacgazdaság íratlan szabálya.

**„S15":** A boci-boci tarkás, bőgős tehenes tejesautósoknak tudom ajánlani, hogy hova menjenek lakni, de legalábbis marha módon hangoskodni.

**„INFARKTUS":** Valóban így igaz, az embernek hiába vannak panaszai, a vizsgálatra várni kell. Az ember azt gondolná, hogy az lenne a logikus, ha a kardiológiára nem kellene időpontot kérni – mégiscsak szívről van szó –, de téved. Lehet, hogy az jár jól, aki hirtelen lesz rosszul, s akit mentő visz be, mert azzal azonnal foglalkoznak.

**„UZSORA":** Mindig a legszegényebbek járnak legrosszabbul. Az uzsorakölcsön egyike a legaljasabb dolgoknak. Ezzel együtt az is igaz, hogy az utóbbi években sokan jóval többet költöttek annál, mint amennyit a pénztárcájuk megengedett volna és nem tudtak megálljt parancsolni az igényeiknek.

**„ORRTÖRÉS":** Még jó, hogy nálunk tilos a fegyvertartás. Ha nem így lenne, akkor le is lőhetnék a szomszédot?

**„KORLÁTOZÁS":** Inkább elviselem a Rákóczi úti ismételt dugót, minthogy néhány hónap múlva – plusz pénzért – újból feltörjék az úttestet.

**„262":** Jó lenne, ha az uránvárosi buszvégállomáson lévő órát sötétben is lehetne látni. Nagy segítség lenne a várakozóknak.

### Máris elcsúfították

A Széchenyi tér közvetlen közelében, a Munkácsy Mihály utca 5-ös számú házat most újították fel sok millióért. Sajnos, nem tudunk örülni annak, hogy a műemléki hatóságok által szigorúan előírt színárnyalat a jelek szerint elnyerte a „graffitis falfirkáló" tetszését. Nem kellett egy hónapnak sem eltelnie, hogy az igényesen felújított házat valaki összefirkálja. Gondolom, ő nem kért engedélyt a megfelelő színárnyalat használatához! *T. A., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

– Mi a munkája?
– Postán dolgozom, leveleket pecsételek.
– Nem unalmas?
– Minden nap más a dátum.

# A Szélkiáltó 35 esztendeje



FOTÓ: DN

**Pécsi Nemzeti Színház, 19.00. Még iskolai osztálytalálkozóból sem kis teljesítmény a 35. évforduló, hát még egy igényes folkot játszó együttes életében. Márpedig a Szélkiáltó három és fél évtizedes fennállását ünnepli ma, méghozzá fél tucat lemezéről megzenésített verseket és gyermekdalokat válogatva, miközben színpadra áll az együttesben valaha megfordult összes muzsikus. Vannak vagy másfél tucatnylan, szóval változatos, de mégis igazi Best of partira lehet készülni.** ***(mbe)***

### Film

**URÁNIA:** Derült égből fasírt (16.00), Megtört ölelések (18.00, 20.00), Szerelem olasz módra (22.00).

**APOLLÓ:** Utcalányok (16.00), Jelenetek két házasságból (16.00), Fausta éneke (18.00), Szerelem második látásra (18.00), Észak (20.00), Welcome (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szobafogság (felir., 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 15.00, 19.30), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 16.45, 18.45, 20.30), Michael Jackson's This Is It (felir., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.45), Fel 3D (mb., 13.30, 15.30, 17.30, 19.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 17.00), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 16.15, 20.15), Rágcsávók (mb., 13.00), Másnaposok (mb., 14.45, 18.15).

### Színház

**JANUS EGYETEMI SZÍNHÁZ:** Bakkhánsnők (20.00).

**PÁLOS TEMPLOM:** Gyilkosság a Székesegyházban (Déry-bérlet, a beregszászi, a debreceni a pécsi Harmadik Színház közös előadása, 19.00).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 6., Bécsy Tamás kamaraterem): Tótferi – a Pécsi Ifjúsági Színjátszó Társulat előadása (19.30).

**PÉCSI HORVÁT SZÍNHÁZ:** Szex és éhség (19.00).

### Koncert

**DOMINIKÁNUS HÁZ:** Lovász Tamás gordonkakoncertje (19.00).

**KOMLÓI SPORTKÖZPONT:** Koncz Zsuzsa-koncert (19.00).

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA:** Baranyay László zongoraestje (19.00).

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** Szélkiáltó együttes jubileumi koncertje (19.00).

### Turmix

**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Apáczai körtér 1.): „Pliccs-placcs" játszóház (10.00–11.30), Apáczai Néptáncegyüttes (15.00–16.30).

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): A Pécsi Nyugdíjas Pedagógusok Barátság Kórusának próbái (15.00), Pécsi Kamarakórus próbái (19.00).

**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kisállat-simogató, szamaragolás, kisállatok sétáltatása: birka, kecske, törpedisznó (15.30–17.30).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): IH Utazók Klubja: Az Ukrán Kárpátok vidéke (17.00).

**PTE SZÜLÉSZETI KLINIKA** (Földszint Tanterem): „Család születik". Párbeszéd a szülővé válásról. Az első napok otthon (17.00).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00), Dr. Wilhelm Zoltán előadása: „Egy hónap Dél-Ázsiában (India-Nepál)" címmel (19.30).

**BARANYA HOSSZÚHETÉNY** (Könyvtár): Hetényi Hétfő Esték világjárókkal – Méder Áron (18.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

**Dohnányi Emlékhangverseny**
2009. november 9-én 19 órakor Pécsett a Művészetek és Irodalom Házában.
**Közreműködik: Baranyay László – zongora**
Jegyek a Filharmónia irodájában (7621 Pécs, Király u. 18.)
és a helyszínen kaphatók.




A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Marton Jánosné komlói olvasónk küldte.

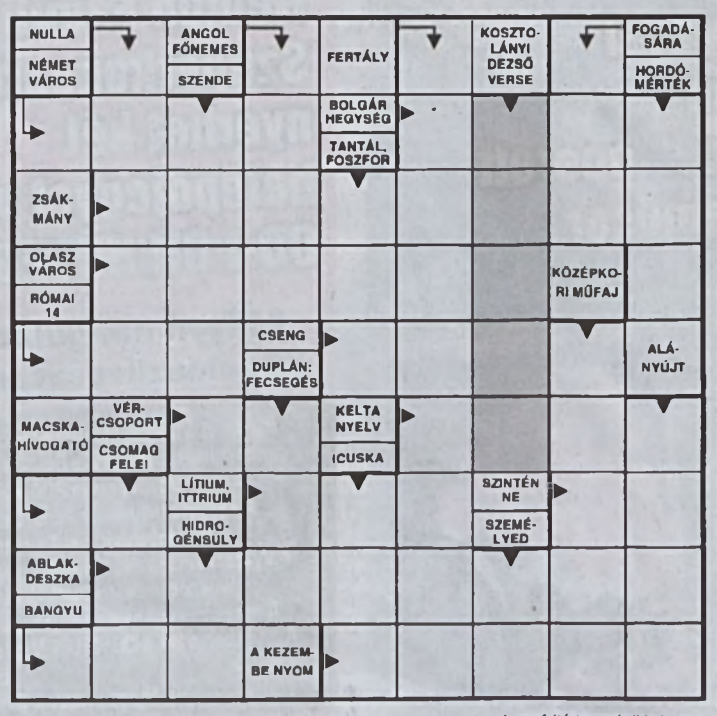
### Burgonyabecsinált zöldborsóval

**HOZZÁVALÓK:** 1 kg burgonya, 1 cs. petrezselyemzöld, 15 dkg zöldborsó (előre főzve), 2 evőkanál olaj, 1 dl tejföl, 1 kanál liszt, só, bors.

**ELKÉSZÍTÉS:** a megtisztított burgonyát hosszában és keresztbe is négyfelé vágjuk, és leszárítjuk a nedvességet. Kevés olajon pirosra sütjük anélkül, hogy megkevernénk, csak rázogatjuk. Rászórjuk a lisztet és a petrezselyem apróra vágott zöldjét, és óvatosan megkeverjük. Felöntjük annyi vízzel, hogy csak éppen ellepje a krumplikat. A zöldborsót ráöntjük (amit a levétől leszűrtük főzés után). Kicsit összerázzuk és felforraljuk, majd belekeverjük a tejfölt, amivel 1-2 percig még forraljuk, amíg összesűrűsödik. Sültek mellé tálaljuk.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## A TISZÁNTÚLON ÉJSZAKA ISMÉT SOK ESŐ!




**Baranya megyében ma** kissé élénkebb délkeleti szél, enyhe, vékonyabban felhős nap várható. Számottevő eső nem hullik. Éjszaka ismét erős felhősödés következik. A jellemző hőmérséklet kora délután, a napi maximuma 14 fok körül lesz, kedd reggeli minimuma 7 fok körül alakul.

**A legvalószínűbb folytatás:**
**keddtől péntekig** többször is kiadós eső, hűvös idő valószínű, tartós ködfoltokkal.
**Hétvégén** az ország délnyugati részén jelentősebb enyhülés, vasárnap kiadós eső valószínű.
**Orvosmeteorológia:** melegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a csúszós, ködös utakon különösen fontos a biztonsági öv használata. 50 km/ó sebességnél, ütközés esetén 2 tonna, vagy a 4. emeletről való leugrással egyenlő erőhatás ér bennünket. Ezt kevesen bírják izomból kivédeni.
Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**

**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 7-8 °C |
| Tisza | 6-8 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 8 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.39 — NYUGTA 16.15
HOLDKELTE 23.03 — NYUGTA 12.41

### TIVADAR napja

**TIVADAR.** Görög eredetű, nálunk latinosított rövid formája honosodott meg. Jelentése: Isten ajándéka.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ:** Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Babos Attila.

### Vízállás

Mohács 280 cm, áradó, 8,4 fok, Őrtilos –30 cm, áradó, 8 fok, Barcs –33 cm, apadó, 7,5 fok, Drávaszabolcs –115 cm, áradó, 8,1 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15–7-ig, felnőtteknek a Lánc utcában 15–7-ig (72/214-347). **KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: II. sz. Belklinika (Pacsirta u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológia (Akác u. 1.). Fogászat: hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18–22-ig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, 30/3802-771. **HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE:** munkanapokon 15–7-ig (József Attila u. 10.). 224-046, 311-411. **GYÓGYSZERTÁRAK.** Pécs: Zsolnay (Zsolnay V. u. 8.), Bóly: Panacea, Komló: Vitál Plussz, Mohács: II. Lajos, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Harkány: Thermál, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szigeti. **SOS-ÉLET** hívható a 80/505-390-es telefonon 19-től másnap 7 óráig. **PÉCSI ÁLLATORVOSI ÜGYELET:** 19 órától reggel 7-ig. 30/970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI:** Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

### Lottó

**ÖTÖS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 6, 32, 57, 66, 77 |
| Öttalálatos | (0 db): | 0 Ft |
| Négytalálatos | (36 db): | 1 270 525 Ft |
| Háromtalálatos | (3 179 db): | 15 235 Ft |
| Kéttalálatos | (87 216 db): | 1 080 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 321 000 000 Ft |

**HATOS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 1, 5, 19, 32, 37, 38 |
| Hattalálatos | (0 db): | 0 Ft |
| Öttalálatos | (39 db): | 349 135 Ft |
| Négytalálatos | (2 072 db): | 6 570 Ft |
| Háromtalálatos | (38 453 db): | 1 240 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 242 000 000 Ft |

**JOKER**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszám: | | 448186 |
| Teltalálatos szelvény | (1 db): | 45 929 235 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 15 000 000 Ft |

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Érzi, hogy túl sokat kérnek Öntől. Inkább most mondjon nemet, minthogy később derüljön ki, hogy nem volt elég ereje valamihez. Dicsőséggel félreállni, mindig színvonalasabb.
**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Új hobbija már csaknem szenvedélyévé válik. Persze semmi rossz nincs abban, ha lelkesedni tud érte, de ha napokat fecsérel el úgy, hogy a munkája háttérbe szorul, abból még baja származhat.
**BAK** (XII. 22–I. 20.). Mától fogyatkozik a Hold, emiatt érdemes mindenben óvatosnak, mértéktartónak lennie. Lesz energiája, hogy elképzelései szerint irányítsa sorsát.
**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Vitás ügyeit sikerre viheti partnere segítségével. Anyagi erőforrásait becsülje meg, próbáljon kevesebbet költeni.
**HALAK** (II. 21–III. 20.). A fogyó Hold kissé érzékennyé teszi. Töltse szabadidejét azokkal az emberekkel, akik vidámságot, mosolyt hoznak életébe, akik nem panaszkodnak örökké.
**KOS** (III. 21–IV. 20.). Az elmúlt időszak feszültségeit felejtse el, merjen vidáman, hangosan kacagni. Keresse a humoros emberek társaságát. Érzelmi élete rendeződik.
**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Érzelmi életében változások várhatók. Olyan élményekben lehet része, amelyek mély nyomot hagynak Önben, és megváltoztathatják további életét.
**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Egészsége jónak mondható, csupán a torkára kell fokozottabban odafigyelnie. A fogyatkozó Hold türelemre inti. Este kapcsolódjon ki barátaival.
**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Szerelme kényezteti, miközben hátsó szándékai vannak. Így akarja elterelni arról a figyelmet, hogy valójában máshoz húz a szíve.
**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Hivatásában kisebb válsághelyzetet kell megoldania. Sikereit megfontolt döntéseinek is köszönheti. Anyagi gondjait hajlamos áthárítani partnerére.
**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). A pénz miatt könnyen konfliktushelyzetbe kerülhet. Házastársa ma sokkal könnyebben ismeri fel az összefüggéseket.
**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Új fejlemények várhatók, de ezek között most akadnak kellemetlenek is. Fel kell készülni arra, hogy jó és rossz hatások ma egyaránt érni fogják.

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**Lakásszerviz**
víz-, villanyszerelés
ajtó-, ablakjavítás
bútorkészítés, -javítás
panelfúrás
festés-mázolás
lakáskarbantartás
72/281-017, 30/957-2616

**NEM BOLDOGUL A BANKOKKAL?**
Hitelek minden megoldható esetre.
Telefon: 30/749-7713

**SÍREMLÉKEK AKCIÓS KIÁRUSÍTÁSA**
raktárkészletből,
részletfizetéssel is.
Turi Gábor
Pécs, Liliom u. 23. és
Siklósi út 68.
30/936-1602

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
Tel.: 450-681
20/9444-233

Műanyag és fa
ablakcsere
kedvezménnyel
a gyártótól, garanciával!
30/444-6436

**Lakáshitel AKCIÓ**
Közjegyzői és értékbecslési díj nélkül!
Könnyített hitelek (THM:6,4%)
Pl: 5 M Ft 25 évre:30.337,-/hó-tól
Személyi hitel nyugdíjasoknak is
Akár 2 nap alatt
Pécs, Jókai u. 3/B
Tel: 72/210-635 ; 30/357-42-18

**BANKCENTRUM**
23 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554
Jelzáloghitelek akciós kamattal,
akár előzetes költségek nélkül!
Adósságrendező hitelek.
Újra: osztrák banki hitelek!
Személyi kölcsön passzív Bar-listásoknak is!

**HITELEK**
Személyi kölcsönök akár 1 nap alatt 30/474-4271
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek
akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek,
aktív, passzív BAR megoldható!

**PÉCSISZAKI**
A SZAKEMBERVADÁSZ
www.pecsiszaki.hu
72/22-44-98

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

**ÉPÍTÉSZET-SZÉPÍTÉSZET**
Új építés, felújítás, átalakítás
Mobil: 30/956-3288
Tel./fax: 72/228-266
E-mail: epit@epit-tech.hu

**FA NYÍLÁSZÁRÓK**
BOROVI FENYŐBŐL,
FELÜLETKEZELÉSSEL,
BESZERELÉSSEL,
RÖVID HATÁRIDŐVEL.
20/926-4760

**HITEL**
Személyi kölcsön 1 nap alatt, akár a jövedelme 10-szereséig, korhatár nélkül.
Jelzáloghitelek értékbecslési és közjegyzői díj nélkül.
70/3402-535

**4 KERÉK Autósiskola**
tanfolyamot indít 12. 02-én 16 órakor.
Kedvező árak, számoljon velünk!
B. kat elmélet 13 000 Ft,
gyakorlati óradíj 2 190 Ft.
Pécs, Petőfi S. u. 56.,
tel.: 20/969-3483.
www.4kerekautosiskola.hu
Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00270-2009

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

Német-osztrák ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904
*1669860*

**Mecsekoldali villaparkban utolsó villa eladó.**
www.mikszathvilla.hu
20/522-3131

## LAKÁS

Mecsek-oldali 90 nm-es, társasházi lakás eladó. I.ár: 16,5 M Ft. 20/980-6225
*1671046*

Pécs-kertvárosi, Krisztina téri 1,5 szobás, IV/2. em-i, 36 nm-es panellakás eladó. I.ár: 5,4 M Ft. Érd.: 30/670-2178
*1669863*

Uránvárosi 3 szobás, távfűtéses lakás eladó. I.ár: 7,7 M Ft. 20/980-6225
*1671046*

4/fszt-i 3 szobás lakás eladó. 20/972-9760
*1662536*

64 nm-es, 2 szobás, klímás, magasföldszinti, belvárosi téglalakás eladó. I.ár: 11,7 M Ft. Tel.: 20/9292-383
*1669759*

## BÉREL-KIAD

**RAKTÁRAK**
olcsón kiadók 30-2000 nm-ig. Pécs, Edison u. 114. Tel.: 72/538-118, 30/385-3835
*1670057*

## GARÁZS

Autógarázs eladó vasvázzal, műanyag ponyvával. 06-30/9656-462, www.siposgarazs.hu
*1668550*

## ADÁSVÉTEL

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

Akác és vegyes tűzifa házhoz szállítva 14.500 Ft-tól erdei $m^3$. Tel.: 30/9375-376
*1671085*

Akác és vegyes tűzifa 8 E Ft/m. 20/409-3044
*1669717*

Akác tűzifa aprítva 800 Ft/q. 70/225-1841
*1662798*

Akác tűzifa 2200 Ft/q, Orosz diószén 4500 Ft/q eladó. 3 t-tól ingyenes szállítás. Szállítás a hét minden napján. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány d. 8. Tel.: 312-390
*1667244*

Akác, vegyes tűzifa aprítva is. 30/3582-386
*1644035*

Akció! Akác tűzifa 22 E Ft/tgk. 72/337-032
*1671018*

Akciós akác, tölgyfa és fekete szén eladó, helyszíni méréssel. Szállítás ingyenes. 20/357-0576
*1671018*

Akciós tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/299-5513
*1669883*

Akciós tűzifa 900 Ft-tól. 20/265-0874
*1669975*

Bontott anyagok olcsón eladók. Tégla, cserép, gerenda, szarufa, léc. Érd.: 72/228-584, 20/3932-281
*1670969*

Bontott hullámpala olcsón eladó. 20/958-1594
*1669663*

**DIÓBÉL-FELVÁSÁRLÁS!**
Pécs, Kemény Zs. u. 99. (Nagyárpád), tel.: 06-20/937-2138
*1667287*

Érett marhatrágya szállítással eladó. 20/393-2281, 20/618-3407
*1670969*

Hasított fa szállítással. 20/369-7627
*1670899*

Marhatrágya eladó. 06-30/341-0217
*1671088*

Minőségi tűzifa hasítva ingyenes szállítással. 30/540-9310
*1670871*

Minőségi tűzifa szállítással. 20/556-3514
*1670988*

Ócskavasat és aksit veszek. 20/805-5041
*1669823*

Szén eladó, ingyen szállítva. 30/320-6554
*1670135*

Tűzifaakció szállítással. 20/360-1320
*1670989*

Tűzifa eladó ingyen szállítva. 20/619-3828
*1670135*

Tűzifa, fabrikett eladó. 70/286-46-78
*1658368*

Tűzifa igény szerint kuglizva, házhoz szállítva. 20/311-2738
*1656236*

Tűzifa kugliban és méterben olcsón eladó. 20/393-2281, 20/618-3407
*1670969*

Vegyes tűzifa 2000 Ft/q. 20/614-1427
*1670941*

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**AKKUMULÁTOR**
Robogótól a kamionig széles típusválasztékkal, a Fema parkolóban. Pécs, Sztárai M. út 1. 72/230-134, 30/424-1494
*1664719*

Jégkár-, horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2.
*1670860*

Mercedes E200 télen soha nem használt, kevés km-rel, hibátlan állapotban, folyamatosan szervizelve, 1999-es eladó. 30/9-377-877
*1671045*

Opel Corsa 1.2 16V 99-es, 5 ajtós, ezüstmetál, jó állapotban eladó 685 E Ft. 20/958-1594
*1669664*

Toyota Dyna 140000 km-rel eladó. Tel.: 30/329-7979
*1670887*

## SZOLGÁLTATÁS

Hitelügyintézés rugalmasan, folyószámla kivonat nélkül. 20/261-0987
*1669627*

Kútásás, tisztítás, javítás télen is. 30/602-7826, 70/579-7759
*1670983*

## TÁRSKERESŐ

Csinos, vonzó lány ismerkedne. 30/215-9382
*1671017*

Színvonalas társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528
*1668952*

176/76/59 férfi, építészmérnök, 45 év körüli, inteligens hölgyet keres tartós kapcsolatra. 70/265-3691
*1669870*

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

Akár 0% önrésszel külföldre. Keress euroban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv. szám: 00468-2009
*1670128*

Alkalmazotti adminisztrátori marketing üzletkötői munka. oneletrajz@postafiok.hu
*1648769*

Dinamikusan fejlődő tanácsadó cég felsőfokú végzettségű, tapasztalattal rendelkező (min. 1 év) munkatársat keres pécsi irodába.
**projektmenedzser munkakörbe.**
Konkrét feladat: európai unlós pályázatok menedzselése.
Jelentkezéseket fényképes szakmai önéletrajzzal és motivációs levéllel az alábbi címen várunk:
miklos.monika@msb.hu
Határidő: november 16.

Angliai munka, szerződéssel! 30/728-1802
*1670864*

Átképzéssel több területre érettségizett munkatársat keresünk. Diploma előny. Önéletrajzokat pecsimunka01@freemail.hu címre.
*1649647*

Ausztriai munkalehetőségek széles választéka! Szakmunkák, segédmunkák. 06-30/209-4072, 06-20/257-9308
*1670932*

Baranya megyei élelmiszergyártó cég kacsótai üzemébe felvételt hirdet az alábbi munkakörbe: felsőfokú élelmiszeripari végzettséggel és gyakorlattal rendelkező művezető. Érdeklődni munkanapokon 8-16 óra között a 30/7567-058 telefonszámon lehet.
*1671016*

A **Mecsekvidéke Takarékszövetkezet** mecseknádasdi központjában működő bankműveleti csoportjának bővítésére pályázatot hirdet **BANKMŰVELETI MUNKATÁRS** munkakör betöltésére.

**Feltételek:**
számítógépes alkalmazások széleskörű ismerete, tárgyalóképes angol nyelvtudás, erkölcsi feddhetetlenség, minimum érettségi vizsga.

Közgazdasági és informatikai végzettség, hasonló munkakörben szerzett tapasztalat, továbbá közeli lakóhely előnyt jelent.
*A felvételi elbeszélgetés angol nyelven zajlik.*

**Jelentkezni** kizárólag a takarek@mecsekvideke.hu e-mail címen lehet **2009. november 16-ig** fényképes önéletrajzzal és bérigény megjelöléssel, melyek hiányában a pályázat nem értékelhető.

## MEGEMLÉKEZÉS

*„Egy váratlan percben életed véget ért, mint vihar a rózsát a halál tépte szét. Búcsúzni nem tudtál, ajkad nem engedett, amit mondtál volna, tudja aki szeret. Pihenj csendesen a csillagok kőzt, hol nincs már több fájdalom, de szívünkben itt leszel, míg élünk e világon."*

**KASZAB GÉZÁNÉ**
**Nagyiván Erzsébet**

halálának 1. évfordulójára soha el nem múló fájdalommal emlékezik szerető
férje Géza *1668951*

Himesháza Székelyszabar
Szűr Erdősmárok Községek
Képviselő-testületei pályázatot hirdetnek
**KÖRJEGYZŐI ÁLLÁS BETÖLTÉSÉRE.**
Az állás 2010. január 1-től tölthető be.
A pályázat benyújtásának határideje: 2009. november 30.
Érdeklődni telefonon: Rozmer András polgármesternél a 69/547-034 számon.
A részletes pályázati kiírás megtekinthető az alábbi helyeken: www.kszk.gov.hu, www.himeshaza.hu, www.szekelyszabar.hu, www.szur.hu

Baromfitelepre keresünk éjjeli őri munkakörbe Baksa környékén munkatársat. 70/364-5124
*1670088*

Biztonsági őr (OKJ-s) tanfolyam indul Pécsen, Komlón, Szigetváron. Álláslehetőséggel. 70/9400-283. Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00809-2009
*1666275*

Hölgyek jelentkezését várjuk bálásruha otthonukban történő bizományos értékesítésére. Jelentkezni hétfőtől péntekig 8-16 óráig 06-94/563-140, 06-30/2046-222 TIT Kft.
*1669766*

Képzett, BOI vizsgával rendelkező biztosítási üzletkötőt keresünk sikerdíjért. Pályázatokat a 7603 Pécs-3, Pf. 166-ba várom.
*1670925*

Pécsváradi Aranycipó Kft. pécsi pékáru szaküzleteibe élelmiszereladókat keres. Fényképes önéletrajzokat várjuk a 7720 Pécsvárad, Vak Béla u. 6 címre.
*1670897*

Szakácsot felveszünk. 70/37-22-22-7
*1670977*

Ügyféltanácsadói munkakörbe kollégákat keresünk pécsi irodánk bővítéséhez főállásban. Pályakezdők jelentkezését is várjuk! Jelentkezés feltételei: jó kommunikációs készség, türelmesség, talpraesettség. Érd.: 20/288-9551
*1671072*

Vagyonőröket keresünk vállalkozói igazolvánnyal Pécs, Pécsvárad-Véménd és Komló területekre. Érd.: 9-14 óráig, 72/211-703
*1671070*

## ÁLLÁST KERES

Tgk. sofőri állást keresek. 70/602-3232
*1670970*

## KÖZLEMÉNY

Pécs M. J. Város Önkormányzata Közgyűlésének alábbi rendeletei 2009. november 9-én lépnek hatályba:

39/2009. (11.09.) Ör.
a füstköd (szmog) –riadó intézkedési tervéről

40/2009. (11.09.) Ör.
az Önkormányzat vagyonával kapcsolatos tulajdonosi jogok gyakorlásának szabályairól szóló 40/2008. (11.26.) rendelet módosításáról

A rendeletek a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Kossuth tér 1-3. sz. alatt), valamint a http://gov.pecs.hu/ E-ÜGYINTÉZÉSI oldalon, ÖNKORMÁNYZAT menü KÉPVISELŐI MUNKA DOKUMENTUMAI almenü alatt megtekinthetők.

Siklósbodony Község Önkormányzata pályázatot hirdet szilárd hulladék begyűjtésére, elszállítására és ártalmatlanítására a 224/2004. (VII.22.) Korm. rendelet alapján. Az ajánlati felhívás megkérhető a baksakor@t-online.hu e-mail címen.
*1671031*

## OKTATÁS

Gépírás-oktatás kiscsoportban (5 fő). 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010
*1656146*

## GYÁSZHÍR

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

**TÓTH SÁNDORNÉ**
**Erdélyi Melinda**

a Lánc u.-i rendelő védőnője 78 éves korában csendesen elhunyt. 2009. november 12-én, 14 órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsi köztemetőben.
A gyászoló család *1669732*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**NAGY SÁNDORNÉ**
**Németh Márla**

2009. október 31-én elhunyt. Temetése 2009. november 17-én, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Drága emlékét örökké megőrizzük.
Gyászoló szerettei *1669933*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

**ÖZV. ÚJVÁRI FERENCNÉ**

bodai lakos 81 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 2009. november 11-én, a 10 órai gyászmise után lesz a bodai temetőben.
A gyászoló család *1670964*

*„A lélek, mikor búcsúzva bontja számyait, visz magával a földről valamit. Eszmét, melyet világra ő hozott, virágot, melyet ő virágoztatott."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédimamám és kedves rokonunk,

**RESZ GYÖRGYNÉ**
**Laki Márla**

79 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 12-én, 12.30 órakor lesz a Pécs-szabolcsi temetőben. Előtte gyászmise 11.45 órakor.
A gyászoló család *1670956*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk,

**STEIBLER TIBOR**

75 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2009. november 12-én, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában.
A gyászoló család *1668921*

## KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**MENCZIGÁR ISTVÁNT**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.
A gyászoló család *1669836*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik gyermekünk,

**TREUTZ JÓZSEF**

temetésén részt vettek és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.
A gyászoló család *1671084*

OKJ-s Biztonsági őr, Testőr és Vagyonőr tanfolyam indul november 8-án Pécsen és Szigetváron 06-70/230-04-44. Harkányban, Szentlőrincen, Sellyén 06-70/211-66-11. A tanfolyam elvégzése után állásajánlattal. Testőrmester Gold Kft. Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00313-2008
*1668285*

**OKLEVELET ADÓ,**
munkavállalásra alk. masszőrtanfolyam indul. Pécs: 11. 28., Mohács: 11. 27., 45 E Ft. 30/302-1487, NYSZ: 14-0032-06
*1648393*

# Nem sikerült Márton bemutatkozása

## LABDARÚGÓ NB II. A PMFC faraghatott volna hátrányából, ehelyett még a Siófok is megelőzte

**PÉCS–KOZÁRMISLENY Eddig csak idegenben szenvedett vereséget a PMFC ebben a szezonban, most már a hazai pályán sem „szent": szombaton a Szigetszentmiklós elvitte a három pontot. A mislenyieknek sem termett babér, ők az utolsó előtti Budaörsnél kapituláltak.**

K. Mayer András

Két mérkőzés, hat pont, ez volt a múlt héten kinevezett Márton Gábor terve a PMFC két őszi bajnokijára. Sajnos már csak három pont jöhet össze, hiszen a Szigetszentmiklós szombaton óriási meglepetésre megverte a piros-feketéket.

Érdekes volt figyelni a szurkolók reakcióját. Bár a csapat kikapott, ezúttal nem szidták az edzőt, csendesen és szomorkásan ballagtak haza a borongós estében. Volt, aki megjegyezte, csak Márton Gábort sajnálja. Amikor ezt tőlünk meghallotta a korábbi kiváló pécsi játékos, nagyon szimpatikusan reagált: „Nem én vagyok a fontos, hanem a csapat!"

A csapat, amely nyerhetett volna, de a látottak alapján nyugodtan kijelenthető, ilyen játékkal nem érdemelt volna győzelmet. Ha Horváth Zsolt a 31. percben berúgja a ziccert, ha a második félidő legelején Gulyást nem állítja ki a bíró, minden másképp alakul, de ezekből a szituációkból rendre rosszul jöttek ki a piros-feketék. Emellett pedig sokan a játékvezetőt és asszisztenseit is hibáztatták, mondván, a második vendéggólt lesállás előzte meg. Ennél az esetnél Márton Gábor sem türtőztette magát, egészen a partjelzőig masírozott, ott reklamált, az edzői nyilatkozatában, némileg higgadtabban viszont mindössze annyit jegyzett meg, hogy a szünet után történt, ami történt...

Sajnos tényszerűen annyi történt, hogy a vendégek rúgtak két gólt, amivel megfordították a mérkőzést és megszerezték a három pontot. Mindez a legrosszabbkor történt, hiszen az éllovas Gyirmót is botlott – ennek ellenére tíz pontra nőtt az előnye, s még a Siófok is a PMFC elé került.

A hétvégi mérkőzések előtt a kozármislenyieknek nem szabadna a tabellára pillantaniuk. Amikor ugyanis erős ellenféllel kerülnek szembe, képesek a bravúrra, megfricskázták a Pécset, a Tatabányát és a Siófokot is, a papíron gyengébbnek tűnő csapatoknak azonban éppen ők a kedvenceik. Mintha nem vennék elég komolyan ezeket a meccseket, s nem koncentrálnának eléggé: szombaton az utolsó előtti Budaörs verte meg őket. A vezetőedző, Bene Ferenc is erre célzott mérkőzés utáni nyilatkozatában: „Idén másodszor fordult elő, hogy az ellenfél jobban akarta a győzelmet. Ez megengedhetetlen, mert vétünk a futball törvényei ellen."



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A PMFC-s Cseri Tamás nem jelentett sok veszélyt az ellenfél kapujára

**PMFC – SZIGETSZENTMIKLÓS 1-2 (1-0)**

Pécs, 600 néző. V.: Kovács G. 5. **PMFC:** Hegedüs 6 – Regedei 5, Stark 5, Sütő 5, Gulyás 5–2=3 – Simonfalvi 5, Nagy J. 5 (Kecskés –, 64.), Lantos 5, Fónai 5 (Szabó L. 4, 57.) – Cseri 5 (Gyánó –, 79.), Horváth Zs. 6. Vezetőedző: Márton Gábor. **SZIGETSZENTMIKLÓS:** Járvás 6 – Ribi 6, Király 6, Rédei 5 – Csák 6, Pintér 5–2=3, Csurka 6, Pénzes 5 – Riedl 6, Mojzer 5 (Patkó –, 75.), Majoros 6 (Simkó –, 84.). Vezetőedző: Várhidi Péter.

**15. PERC:** Horváth Zsolt indult a kapu felé, jobbról középre cselezte magát, aztán 17 méterről kilőtte a bal alsó sarkot **(1-0)**.

**31. PERC:** Horváth Zsolt belőhette volna a másodikat, de most hiába próbálkozott közelebbről, 8 méterről, Járvás megfogta a bal alsóba szánt labdát.

**45. PERC:** Pintér hátulról buktatta Cserit a középpályán, Kovács játékvezető túl szigorúan azonnal piros lapot adott.

**47. PERC:** Gulyás a középpályán letalpalta Csákot, megint elhamarkodottan villant a piros lap.

**55. PERC:** Mojzer kétszer is kapura lőhetett 8 méterről, Hegedüs mindkétszer védett, ám a kipattanó labda az üresen álló Majoroshoz került, aki 5 méterről az üres kapuba helyezett **(1-1)**.

**80. PERC:** Riedl lesgyanús helyzetben lépett ki a jobb oldalon, aztán 18 méterről átemelt a feleslegesen kifutó Hegedüsön **(1-2)**.

**BUDAÖRS – KOZÁRMISLENY 1-0 (1-0)**

Budaörs, 150 néző. V.: Gyarmati II. T. **BUDAÖRS:** Kozma – Végh, Vargha D., Trampler, Mihályi – Papp (Lászka, 62.), Nagy R., Hegedűs, Csillag (Bognár, 79.) – Farkas Á., Tüske (Nagy S., 85.). Vezetőedző: Lucsánszky Tamás. **KOZÁRMISLENY:** Antal – Éles, Finta, Dienes, Tóth I. – Kollega, Vojnic-Zelic (Laki, 66.), Tóth Z., Barta – Fabinho (Hergenröder, 85.), Lauer (Takács, 76.). Vezetőedző: Bene Ferenc.

**19. PERC:** Csillag bevezette a labdát a 16-oson belülre, majd Antal mellett a hálóba lőtt **(1-0)**.

**90. PERC:** Laki a 16-os vonaláról a felső lécet találta telibe.

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** Ajka – Hévíz 2-0, Siófok – Kaposvölgye 2-1, Gyirmót – Győr II. 0-0, Videoton II. – Barcs 1-0, Honvéd II. – ZTE II. 0-2.

**KÖVETKEZIK:** Kozármisleny – Ajka, Kaposvölgye – PMFC.

**NB II. Nyugati csoport**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Gyirmót | 13 | 11 | 2 | 0 | 25-8 | 35 |
| 2. Siófok | 13 | 9 | 1 | 3 | 20-9 | 28 |
| 3. PMFC | 13 | 8 | 1 | 4 | 26-12 | 25 |
| 4. Kozármisleny | 13 | 7 | 3 | 3 | 26-13 | 24 |
| 5. Ajka | 13 | 7 | 2 | 4 | 22-20 | 23 |
| 6. Tatabánya | 13 | 7 | 1 | 5 | 25-18 | 22 |
| 7. Győri ETO II. | 13 | 3 | 8 | 2 | 18-14 | 17 |
| 8. Szigetszentm. | 13 | 4 | 4 | 5 | 19-22 | 16 |
| 9. Videoton II. | 14 | 4 | 3 | 7 | 19-23 | 15 |
| 10. Kaposvölgye | 13 | 4 | 1 | 8 | 19-25 | 13 |
| 11. Budaörs | 13 | 3 | 3 | 7 | 16-25 | 12 |
| 12. Honvéd II. | 13 | 3 | 3 | 7 | 12-27 | 12 |
| 13. Barcs | 13 | 3 | 2 | 8 | 11-20 | 11 |
| 14. Hévíz | 13 | 3 | 2 | 8 | 11-24 | 11 |
| 15. ZTE FC II. | 13 | 2 | 4 | 7 | 11-20 | 10 |


Állandó ízületi fájdalom gyötri? Mozgásszervi betegségének oka nem ismert?

3T MR a megoldás!

Gyorsabb diagnózist, pontosabb leletet, jobb gyógyulási esélyeket jelent a mozgásszervi panaszoktól szenvedő betegek számára a Pécsi Diagnosztikai Központban igénybe vehető mozgásszervi csúcsdiagnosztika.



Kutatási csúcsdiagnosztika a betegellátásban

A két éve működő, eddig elsősorban kutatási célokat szolgáló, ultra nagy térerejű 3T MR mágneses rezonanciás berendezéssel az ízületek 30 százalékkal nagyobb részét lehet megvizsgálni, akár kétmilliméteres felbontással, nagyobb pontosság mellett. A rövidebb vizsgálati idő a fájdalmas sérülések esetén kevésbé terheli meg a betegeket. Az MR vizsgálat óriási előnye, hogy nem alkalmaz röntgensugárzást, így egészségkárosító hatása nincs és korlátlanul ismételhető.

Nemzetközi szakértők

A mozgásszervi 3T MR diagnosztika Magyarországon még kevéssé elterjedt, ugyanakkor Európa több országában is dolgoznak olyan magyar szakemberek, akik erre specializálódtak és a diagnosztikát Barcelonától Stockholmig magas szinten művelik. A központ ezért egy olyan teleradiológiai rendszert épített ki, amellyel a világ legjobb magyar specialistái nyújthatnak konzultációt a vizsgálatokhoz.

Diagnosztikai területek
- Mozgásszervi gondok
- Ízületi fájdalmak
- Reumatológia
- Ortopédia
- Balesetei ellátás
- Sportsérülések
- Porc, szalag, csont, izom, izületi tok szövetsérülések

Finanszírozás

A 3T MR mozgásszervi csúcsdiagnosztika vizsgálati díja 35.000 Ft, mely egészségpénztári kártyával is kiegyenlíthető.

Elérhetőség

Pécsi Diagnosztikai Központ
7623 Pécs, Rét u. 2.
A PTE Neurológiai és Idegklinikai Tömb mellett

Bejelentkezés:
(72) 213-169 vagy (30) 993-1816
E-mail: info@neuroct.hu,
internet: www.neuroct.hu



A Siemens Magnetom Trio 3T MR berendezése



Térdfelvétel Vállfelvétel Bokafelvétel

A legjobb befektetés az egészség



A RAFTING OPTIKÁBAN LÁTÁSHÓNAPJA NOVEMBER IS




Meghosszabbítják a kedvezményeket is? -kérdezem Doszpoth-Nagy Katát a Rafting Optika tulajdonosát.

– Igen. Az országos kampány október végéig tartott, de mi úgy gondoltuk, meghoszszabbítjuk november végéig, hiszen lehet, hogy sokaknak nem volt lehetőségük igénybe venniük a térítés mentes látásvizsgálatot. A vizsgálat során megnézzük a látásélességet, szemfenék vizsgálatot végzünk, illetve igény szerint a szemnyomást is megmérjük.

– Milyen egyedülálló akcióval várják az érdeklődőket?

– 2009. november 10-én, 11-én és 12-én 50%-os árengedménnyel adunk komplett szemüvegkészítés esetén.

– A kedvezmény más akcióval össze nem vonható. Aki egy évnél korábban vizsgáltatta meg a szemét, valamilyen problémája van a látásával kapcsolatban, vagy csak egyszerűen kíváncsi térjen be hozzánk.

RAFTING OPTIKA Pécs, Ferencesek u. 15. Tel.: 06-72/222-890
Pécs, Citrom u. 2–6. Tel.: 06-72/216-299

# Végre a mohácsi csapat is győzelemnek örülhetett

## NB III. A Bogád győzött a rangadón

**NAGYATÁD – KOMLÓ 3-0 (1-0)**

Nagyatád, 100 néző. Vezette: Vízi. **NAGYATÁD:** Patak – Kovács B. (Pintér), KISS J., Horváth J., MIXTAI – Keczeli, MÁRTON, Androsics – Brezovszky (Németh), Gillich (Kovács O.). Edző: Papp Zoltán. **KOMLÓ:** Fodor – Varjasi (Hollósi), ROMÁN, Korbuly, Bocz – Gelencsér, MÉHN, Vass, Kalmár G. (Raáb) – Müller, Seemayer (Nagy N.). Edző: Gyurina József.

**G.:** Mixtai, Márton, Nikolic.

Jobban játszott a Nagyatád, a Komló kevés helyzetet dolgozott ki.

**SZENTLŐRINC – SZEKSZÁRD 0-1 (0-0)**

Szentlőrinc, 100 néző. V.: Fodor. **SZENTLŐRINC-PVSK:** Horváth Gy. – ARMBRUSZT, Zámbó, Leipold, Tamás L. – Kalmár Zs., Kresz (Zrínyi), LÓTH, Pincehelyi – MÜLLERLEI (Máté), Somogyi (Tóth Á.). Edző: Kovács Imre. **SZEKSZÁRD:** HORVÁTH B. – Fehér, Torma, Horváth E., Tóth P. – VITUSKA, Pulcz, Deli, Szakács – FRŐHLICH, Rikkers. Edző: Dienes Pál.

**G.:** Frőhlich.

A 91. percben kapott góllal veszített a sok helyzetet kihagyó Szentlőrinc.

**PAKS-JUNIOR – MOHÁCS 0-1 (0-1)**

Paks, 100 néző. V.: Barna. **PAKS:** Kiss M. – Féhr, Varga T. (Cziráki), Berkó, FIOLA – ifj. Haraszti (Karszt), TAMÁSI, BOHNER, Pap R., Nagy I. – Vári. Edző: Buzás Attila. **MOHÁCS:** VÁRADI – Fürdős, Halász, VIDA, Pap G. – BALÁZS, Halászi, PETERKE, Harcz (Anyádi, Keszthelyi) – Fischer (Husz), BRUKNER. Edző: Bíró Ferenc.

**G.:** Balázs.

A nehéz talajhoz jobban alkalmazkodott a vendégcsapat, amely először nyert ebben a bajnokságban. Váradi (Mohács) 11-est védett.

**NAGYKANIZSA – POGÁNY TAMKÓ TRANS 1-0 (1-0)**

Nagykanizsa, 100 néző. V.: Szommer. **NTE:** Horváth G. – Boros, POZSGAI, BURUCZ, Farkas – Ujvári (Szőke), Hegedüs, RÁCZ, Bagarus (Szalai) – NAGY T., Csepregi (Kisharmadás). Edző: Visnovics László. **POGÁNY-TAMKÓ TRANS:** Kovácsevics – Kelemen, Koleszár, Krapecz, Schvedits – Hoffmann, Nagy A., Goják, Farkas B. – KOVÁCS D., Németh Zs. Edző: Szabó Zsolt.

**G.:** Nagy T.

A zalaiak a több helyzetükből egyet kihasználtak.

**BOGÁD – ÓCSÁRD 2-1 (0-0)**

Pécs, 100 néző. V.: Kasza. **BOGÁD:** Bánfai – Kun, HEGEDÜS M., Koronics, Stiefel – HORVÁTH D., ÉLŐ, RÓTH, Sütő Sz. (Teszárik Z.) – Sági, Sütő G. Edző: Élő Tibor, Burzán Zoltán. **ÓCSÁRD:** BALOGH – Dénes, Miglinczi, Nagy R., Ancil – Szabó R. (Kása), Kis Varga, Laki, FLÓRIÁN – Horváth Sz. (Cziger), Horváth Gy. (Bakó). Edző: Varga László.

**G.:** Róth, Stiefel (11-esből), ill. Flórián.

**KIÁLLÍTVA:** Miglinczi.

A kiesési rangadót a 82. percben megítélt 11-es döntötte el.

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** Várpalota – Baja 0-3, Kaposvár-junior – Dombóvár 3-0.

**KÖVETKEZIK.** A 12. forduló (november 14.) műsora: Dombóvár – Paks-junior, Mohács – Nagykanizsa, Pogány – Nagyatád, Komló – Szekszárd, Bogád – Szentlőrinc, Ócsárd – Várpalota, Baja – Kaposvár-junior.

■ Összeállította: Horváth László, Gergely Endre, Szabó Gábor, Burzán Zoltán, Pintér Attila

**NB III. Dráva-csoport**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Baja | 11 | 11 | 0 | 0 | 36-4 | 33 |
| 2. Dombóvár | 11 | 7 | 1 | 3 | 16-12 | 22 |
| 3. Paks-junior | 11 | 6 | 3 | 2 | 25-13 | 21 |
| 4. Nagykanizsa | 11 | 6 | 1 | 4 | 13-14 | 19 |
| 5. Nagyatád | 11 | 5 | 3 | 3 | 20-11 | 18 |
| 6. Szentlőrinc | 11 | 5 | 3 | 3 | 19-10 | 18 |
| 7. Kaposvár-junior | 11 | 5 | 3 | 3 | 22-20 | 18 |
| 8. Szekszárd | 11 | 4 | 2 | 5 | 11-12 | 14 |
| 9. Pogány | 11 | 4 | 2 | 5 | 15-21 | 14 |
| 10. Bogád | 11 | 4 | 1 | 6 | 14-28 | 13 |
| 11. Komló | 11 | 2 | 2 | 7 | 15-21 | 8 |
| 12. Mohács | 11 | 1 | 4 | 6 | 13-22 | 7 |
| 13. Ócsárd | 11 | 1 | 4 | 6 | 12-22 | 7 |
| 14. Várpalota | 11 | 1 | 1 | 9 | 12-33 | 4 |

# Idegenben is jó volt a Bóly

## LABDARÚGÓ MEGYE I. Szünet után öt gólt lőtt a Drávaszabolcs

**SZEDERKÉNY – SIKLÓS 1-3 (1-2)**

Szederkény, 150 néző. V.: Botló. **SZEDERKÉNY:** Hoffmann – Lantos, Faludi, Tarnóczi, Hollósi – Godó (Czigler), Benedek, Hideg, Pál – Maml (Troszt), Galambos (Tomin). Edző: Rumszauer Ferenc. **SIKLÓS:** Molnár – Pálfy-Nagy, Kósa, Képíró, Péter (Viczai) – Horváth T., Horváth I., Peschka, Kőnig (Schmidt) – Árvai (Ferenczi), Szabó (Sztojka). Edző: Horváth József.

**G.:** Hideg, ill. Peschka (2), Ziegler (öngól).

**HOSSZÚHETÉNY – BÓLY 1-2 (0-1)**

Hosszúhetény, 100 néző. V.: Scheffer. **HOSSZÚHETÉNY:** Vásárhelyi – Lovas, Forgács, Mesterfalvi, Szibelle – Király, Bózsa, Apari, Szilárd – Nagy (Stern), Kaprényi. Edző: Óbert Béla. **BÓLY:** Özvegy – Blandl, Morvai, Schrempf, Sághy – Kelbert, Péter (Kovács), Ambrus, Dávid – Schneider (Kiss), Szabó (Milhoffer). Edző: Bagoly Árpád.

**G.:** Stern, ill. Dávid (2, egyet 11-esből).

**SZIGETVÁR – SZÁSZVÁR 0-2 (0-1)**

Szigetvár, 50 néző. V.: Szedlák. **SZIGETVÁR:** Takács I. – Füge, Biodrovics, Vass, Magda (Szedeli) – Miczek, Tóth (László), Takács M., Wágner – Lengyeltóti, Rack. Játékos-edző: Kardos Zoltán. **SZÁSZVÁR:** Kasper – Fritsi, Érsek, Dobó, Székely – Miklós, Czinkon (Horváth), Nemes, Füzi (Szauer) – Siha (Wieder), Róth (Bakó). Edző: Korcsmár Zsolt.

**G.:** Miklós (2).

**SELLYE – PELLÉRD 3-0 (2-0)**

Sellye, 150 néző. V.: Horváth A. **SELLYE:** Szabó – Szilovics (Horváth G.), Bodor T., Labricz, Bodor B. (Varga) – Hirt, Orlovics Gy., Orlovics G., Kanász (Pfeifer) – Dalmi (Kovács), Somodi (Hámori). Edző: Schuszter Roland. **PELLÉRD:** Barna – Jóvér, Kálmán, Takács, Horváth A. – Láng (Bodor E.), Alberkovics, Vadász, Kiss – Hancsicsák, Hajdú (Szuper). Játékos-edző: Turi Zsolt.

**G.:** Somodi (2, egyet 11-esből), Horváth G.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Váratlanul fölényes győzelmet aratott a PTE-PEAC (sötét mezben) a Kozármisleny ellen a megyei I. osztályban

**PÉCSVÁRAD – BODA 1-1 (0-0)**

Pécsvárad, 100 néző. V.: Simon. **PÉCSVÁRAD:** Herczeg – Imhof, Bartos, Látschám, Matkó (Fischer) – Keresztúri, Sipos, Varga (Egerszegi), Kovács I. A. – Pászti (Spannenberger M.), Csonka. Edző: Fullér Tibor. **BODA:** Gellner G. – Kovács II. A., Májer, Gál, Gulyás – Barlai, Zsotér, Lieber (Kovács Cs.) Tornyos (Gellner J.) – Kasza, Grassy (Schweier). Edző: Csordás István.

**G.:** Imhof (11-esből), ill. Barlai.

**DRÁVASZABOLCS – LÁNYCSÓK 5-1 (0-0)**

Drávaszabolcs, 100 néző. V.: Sziebert. **DRÁVASZABOLCS:** Selymes – Kis Zs. (Bodnár), Kiss Gy. (Gombár), Cseperka, Papp – Halász (Valkai), Kapi, Konrád, Kirchner – Kálmán (Bogdán), Fürdős (Balogh). Játékos-edző: Kirchner György. **LÁNYCSÓK:** Bognár (Bohner) – Balogh, Pap, Horváth T., Éberhardt – Krémer Zs., Horváth Cs., Gömzsik (Bősz), Anyádi (Kovács) – Krémer Sz., Sáy. Edző: Rigó Miklós.

**G.:** Konrád, Fürdős, Bogdán, Valkai (2), ill. Horváth Cs.

**KIÁLLÍTVA:** Kapi.

**BEREMEND – VILLÁNY 3-0 (1-0)**

Beremend, 150 néző. V.: Albert. **BEREMEND:** Hatala – Söllei (Müller), Geczó, Weinert, Kvassay (Jójárt) – Bacsa, Illés, Költő, Halász – Nagy, Rigó (Ujvári). Játékos-edző: Weinert Zsolt. **VILLÁNY:** Tamás – Peresztegi, Buni, Horváth J. (Gerstweiler), Telegdi – Elek, Forgó, Horváth N., Márton – Gere (Pfefferman), Tóth. Játékos-edző: Szepesi Zoltán.

**G.:** Nagy, Költő, Rigó.

**PTE-PEAC – KOZÁRMISLENY 4-0 (3-0)**

Pécs, 50 néző. V.: Ádám. **PTE-PEAC:** Garai – Molnár G., Góró, Gelencsér (Mudrics), Tápi – Szoboszlai, Selmeczy (Végvári), Sümegi (Pintér), Dargó (Nyitrai) – Hajdu, Horváth T. (Bellai). Edző: Udvardi Zoltán. **KOZÁRMISLENY:** Lukács (Helesfay) – Pichler, Halász, Weigerding (Csiba), Adorján (Németh) – Szabó D., Vuk, Schweitzer, Schmidt – Galanos, Sárdi (Scheffer). Játékos-edző: Németh Zsolt.

**G.:** Hajdu (2), Dargó, Nyitrai.

**KIÁLLÍTVA:** Halász.

**KÖVETKEZIK:** Szászvár – Pécsvárad, Drávaszabolcs – Szederkény, Lánycsók – PTE-PEAC, Kozármisleny – Hosszúhetény, Bóly – Beremend, Villány – Selylye, Pellérd – Szigetvár, Boda – Siklós.

■ Összeállította: K. Mayer András, Schnell Zoltán, Farkas József, Kövesi István, Pandur Krisztián, Csoszor Csaba, Gettó Ferenc

**Megyei I. osztály**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Bóly | 13 | 12 | 1 | 0 | 33-6 | 37 |
| 2. Sellye | 13 | 10 | 2 | 1 | 37-6 | 32 |
| 3. Villány | 13 | 8 | 1 | 4 | 33-20 | 25 |
| 4. Siklós | 13 | 7 | 2 | 4 | 30-14 | 23 |
| 5. Kozármisleny II. | 13 | 7 | 1 | 5 | 42-23 | 22 |
| 6. Pellérd | 13 | 7 | 0 | 6 | 24-30 | 21 |
| 7. Szederkény | 13 | 6 | 3 | 4 | 20-17 | 21 |
| 8. Szászvár | 13 | 6 | 1 | 6 | 23-22 | 19 |
| 9. Beremend | 13 | 5 | 3 | 5 | 22-27 | 18 |
| 10. PEAC | 13 | 3 | 7 | 3 | 11-9 | 16 |
| 11. Drávaszabolcs | 13 | 4 | 3 | 6 | 26-31 | 15 |
| 12. Szigetvár | 13 | 4 | 1 | 8 | 16-29 | 13 |
| 13. Hosszúhetény | 13 | 3 | 3 | 7 | 25-30 | 12 |
| 14. Boda | 13 | 3 | 3 | 7 | 16-47 | 12 |
| 15. Lánycsók | 13 | 1 | 2 | 10 | 12-31 | 5 |
| 16. Pécsvárad | 13 | 0 | 3 | 10 | 13-41 | 3 |

# Két focipályán is hét találatot láthattak a szerencsés nézők

## MEGYEI I. B Összesen hat labdarúgónak sikerült a duplázás a hétvégi, roppant gólgazdag fordulóban

**PALOTABOZSOK – KŐVÁGÓSZŐLŐS 4-3 (2-2)**

Palotabozsok, 100 néző. V.: Bauer. **PALOTABOZSOK:** Solti – Auth, Trapp, Gál, Somogyi – Takács, Szitás, Mozolai (Böjtös), Ratting – Nagy A., Polyákovács (Kerner). Játékos-edző: Nagy Antal. **KŐVÁGÓSZŐLŐS:** Solyomvári (Bódi) – Gránicz, Gáspár, Kovács, Ádám T. – Károly (Somogyi), Fónai, Horváth, Belső – Ádám L. (Uszdowszki), Palotai (Bozó). Edző: Vukmann Endre.

**G.:** Somogyi, Szitás (2), Ratting, ill. Gáspár, Fónai, Ádám L.

**HIMESHÁZA – BICSÉRD 1-3 (0-3)**

Himesháza, 50 néző. V.: Krasznai. **HIMESHÁZA:** Krikler – Hesz, Gyenis, Kárász (Bazsonyi), Somosi (Schipp) – Speiser, Kraft, Hamberger, Schwegál – Bátai, Söregi. Edző: Kovácsfi Béla. **BICSÉRD:** Petrohán – Hanzli (Parádi), Berta, Nagy, Varga (Dombi) – Retkes, Horváth, Orbán, Papp – Markó, Somogyi. Edző: Fábián Róbert.

**G.:** Hesz, ill. Varga (2), Orbán.

**TÖTTÖS – HARKÁNY 1-5 (0-1)**

Töttös, 100 néző. V.: Jakab. **TÖTTÖS:** Papp M. – Kriszt (Horváth), Merkler (Bíró), Scanlan, Kasztl – Martin (Szabó), Réti, Tolnai, Minorics (Arnold) – Papp Á., Varga (Fónai). Edző: Merkler Attila. **HARKÁNY:** Horváth (Nagy) – Oláh, Molnár (Varga), Ács, Riger – Bukvic, Tóth, Babos, Pintér (Körmendi) – Sztojka (Pápai), Makai (Sipos). Edző: Ignatyev Szergej.

**G.:** Réti, ill. Bukvic, Tóth (2), Sztojka, Makai.

**PVSK – KÉTÚJFALU 6-1 (3-1)**

PVSK-pálya, 100 néző. V.: Sipos. **PVSK:** Schneider – Czvenits, Gilikter, Augustin (Szenti), Czuppon – Szeifert, Kovács, Erdős, Szabó (Kemény) – Balázs (Tóth, Szomor), Leikauf. Játékos-edző: Bolboaca Augustin. **KÉTÚJFALU:** Molnár – Pattai G., Horváth, Klózer, Brunner – Tarnai (Nagy), Nyulasi, Varga (Ürge), Szlavinics (Pattai J.) – Somogyvári, Kocsis. Edző: Varga Zoltán.

**G.:** Szeifert (2), Erdős, Szabó (2), Leikauf, ill. Nyulasi.

**VÉMÉND – GÖRCSÖNY 3-0 (0-0)**

Véménd, 50 néző. V.: Herbai A. **VÉMÉND:** Juhos – Bogos A., Rott, Dikán (Márton), Forray – Bódis (Zimmer Zs.), Bogos Zs., Kajtár, Galgóczi – Szekeres (Kánya), Zimmer P. (Szabó B.). Edző: Juhos Ferenc. **GÖRCSÖNY:** Vukmann – Füzes, Vidák (Végh, Róth), Ancil, Gyimesi – Döme, Gara, Halla, Várhelyi – Zamosány, Horváth. Edző: Takács Lajos.

**G.:** Bogos A. (2), Galgóczi.

**KIÁLLÍTVA:** Füzes.

**KÖKÉNY-BIOKOM – SOMBEREK 2-1 (0-1)**

Kökény, 50 néző. V.: Joó Cs. **KÖKÉNY:** Sütő – Szűcs, Pozsega, Riba, Lakatos-Tóth (Kudliman Zs.) – Iván (Lukács), Benkovics, Ruppe (Molnár R.), Kudliman Sz. – Molnár D., Márton (Molnár R.). Edző: Sztázics Márk. **SOMBEREK:** Gill – Szécsi, Kresz, Hoffmann, Mátyás (Kovács) – Schäffer, Szomor (Balogh), Bicskei (Illés), Rittlinger – Hehl, Gutai (Burján). Edző: Megyeri Károly.

**G.:** Molnár L., Kudliman Sz., ill. Gutai.

**MAJS – SÁSD 3-2 (3-1)**

Majs, 100 néző. V.: Trábert. **MAJS:** Vikor (Orovecz) – Sághy, Staub A., Vajta, Rapp (Tóth Cs.) – Pintér, Policsek F., Borok, Nagy Á. – Nagy Cs. (Policsek G.), Staub T. (Isgum). Edző: Szugfill Róbert. **SÁSD:** Tóth Zs. – Cseresnyés, Hir, Pölöske, Pataki – Dörgő F. (Benke), Dörgő A., Visnyei, Király – Nagy (Sipos), Koleszny-ikó (Kiss). Játékos-edző: Hir Gábor.

**G.:** Sághy, Nagy Á., Staub T., ill. Visnyei, Király.

**KOVÁCSHIDA – GERESDLAK 3-0 (2-0)**

Kovácshida, 100 néző. V.: Männer. **KOVÁCSHIDA:** Szabó Z. – Fodor, Paczier, Péter, Varga A. – Havas (Balázs), Varga I. (Patai T.), Polgár (Kati), Bódi (Varnyu) – Sztankovics, Patai P. Edző: Patai Imre. **GERESDLAK:** Fischer – Rablánszky, Donka, Botos, Katona (Törincsi) – Soós, Darabánt (Varga G.), Muth, Dénes – Herger, Varga B. (Maczali). Edző: Hámori Péter.

**G.:** Sztankovics, Varga I., Bódi.

**KÖVETKEZIK:** Harkány – Kökény, Babarc – Palotabozsok, Véménd – Majs, Görcsöny – Töttös, Kővágószőlős – Kovácshida, Geresdlak – Himesháza, Somberek – PVSK, Bicsérd – Sásd.

■ Összeállította: Fülöp Zoltán, Kerner József, Szegedi Zoltán, Fónai Gábor, Bolboaca Augustin, Szabó Balázs, Kudliman Szilveszter, Tarlós Ferenc, Szélesné Papp Magdi

**Megyei I. B**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Kétújfalu | 15 | 11 | 1 | 3 | 43-22 | 34 |
| 2. Sásd | 14 | 10 | 1 | 3 | 34-15 | 31 |
| 3. Geresdlak | 14 | 10 | 1 | 3 | 35-19 | 31 |
| 4. Bicsérd | 14 | 9 | 2 | 3 | 32-24 | 29 |
| 5. Majs | 14 | 9 | 1 | 4 | 24-13 | 28 |
| 6. Somberek | 15 | 8 | 4 | 3 | 24-16 | 28 |
| 7. Palotabozsok | 14 | 7 | 1 | 6 | 29-22 | 22 |
| 8. Harkány | 14 | 7 | 1 | 6 | 30-26 | 22 |
| 9. Kovácshida | 14 | 6 | 3 | 5 | 30-28 | 21 |
| 10. Babarc | 14 | 6 | 3 | 5 | 23-22 | 21 |
| 11. PVSK | 14 | 4 | 5 | 5 | 26-20 | 17 |
| 12. Kővágószőlős | 14 | 5 | 1 | 8 | 29-32 | 16 |
| 13. Véménd | 14 | 4 | 3 | 7 | 23-22 | 15 |
| 14. Kökény | 14 | 3 | 3 | 8 | 17-27 | 12 |
| 15. Himesháza | 14 | 2 | 1 | 11 | 11-43 | 7 |
| 16. Görcsöny | 14 | 1 | 3 | 10 | 16-39 | 6 |
| 17. Töttös | 14 | 0 | 2 | 12 | 8-44 | 2 |

# SPORT

## David Haye pontozással verte Valujevet

David Haye pontozással legyőzte a világbajnok Nyikolaj Valujevet, ezzel elhódította tőle a WBA nehézsúlyú vb-címét. A bírók közül ketten látták jobbnak 116-112-re a brit öklözőt a szombat éjszakai, nürnbergi mérkőzésen, míg a harmadik 114-114-es döntetlenre hozta ki a kevés akciót hozó összecsapást.



DAVID HAYE

## Az utolsó negyed a fiataloké volt, az elején és a végén nem ment

**VASAS-CSATA – MIZO PÉCS 2010 70-79 (27-16, 12-25, 11-27, 20-11)**

Női kosárlabda NB I. Budapest, 400 néző. V.: Szilas, Jurák. **MIZO PÉCS 2010:** Iványi, RAKSÁNYI 11/9, Nagy-Bujdosó, VAJDA 21, OHLDE 16. Csere: Fegyverneky 2, Mazzante 9/3, KRNJIC 16, Horváth L., Sarok 1, Ruják 3/3. Edző: Fűzy Ákos.

A Vasas-Csata legjobb dobói: Fejes 22/6, Czank 19/6, Laklóth 14/9.

Mindenképpen figyelmeztető a pécsiek számára, hogy az első és az utolsó negyedet elveszítették. Igaz, utóbbinak már nem volt semmi jelentősége, mert addigra már nagyon elhúztak Iványi Dalmáék.

**FŰZY ÁKOS:** – A mérkőzés kezdetén még látszott a szerdai krakkói Euroliga-mérkőzés és a pénteki két edzés miatti fáradtság. De a jó fizikai állapotunkat mutatja, hogy miután stabilizáltuk védekezésünket, uralni tudtuk a mérkőzést. Az utolsó negyed a fiataloké volt.

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** ZTE – Sopron 79-93, BSE – Szeged 69-82, Baja – Szekszárd 64-74.

**AZ ÉLCSOPORT ÁLLÁSA:** 1. Pécs 7 mérkőzés/7 győzelem, 2. Sopron 8/8, 3. Győr 8/8, 4. Szeged 8/8...10. BEAC 6/6, 11. Baja 8/8, Cegléd 6/6.

**AUTOPARK PVSK – MKB EUROLEASING SOPRON II. 53-57 (14-12, 11-17, 16-20, 12-8)**

Női kosárlabda NB I. B. Pécs. V.: Kollár, Hollósy. **AUTOPARK PVSK:** Czirják 4, Lábady 7, Késői 14/3, Szabó E. 13/6, Szabó F. 10. Cs.: Végh 1, Csutorás 2, Szamosi 2, Molnár, Balla D., Somogyi, Varga. Edző: Debreceni Eszter.

Szoros, ám nem túl látványos mérkőzésen négy ponttal kapott ki a pécsi csapat. A javításra november 29-én lesz lehetőségük a lányoknak: akkor az eddig veretlen SMAFC együttesét fogadják.

■ H. L., F. Z.

# Kétszer is elment a hajó

## VERESÉG Huszonhárom ponttal verte meg a Pécset a Zalaegerszeg

**PÉCS** A bajnoki cím egyik várományosa ellen csak fellángolásai voltak a PVSK-nak.

Fülöp Zoltán

– Hogy szoktam-e ilyen jól dobni a hármasokat? Persze, az edzéseken – mondta a mérkőzés végén lapunknak Calvin Watson, a zalaiak amerikai kosarasa. – Bár még ott is előfordul, hogy nem megy be hétből hat – tette hozzá a játékos.

Bizony, hét próbálkozásból hatot értékesített a vendégek kosarasa, s ha emellé odatesszük, hogy a pécsiek összesen dobtak öt kintit, akkor máris megvan az egyik legfontosabb magyarázata a szombat esti vereségnek. Watson triplái ráadásul akkor jöttek, amikor a PVSK „visszatért a játékba": az első két negyed ugyanis csont nélkül a zalaiaké volt. Küzdhettek bárhogy Kmézics Zorán tanítványai, próbálkozhattak kintről, bentről, semmi nem akart összejönni – a vendégek viszont gyors indításokból és betörésekből rendre kosarakat szereztek, és nagyon elhúztak. Aztán mégis csak volt egy pillanat, amikor úgy nézett ki, akár még győzhet is a Pécs: a harmadik negyed úgy kezdődött, hogy 50-29-re vezetett a Zalaegerszeg – öt perc múlva viszont 55-48-at mutatott az eredményjelző, azaz egy 19-5-ös szériát repesztett a PVSK. Ekkor jött Watson, és három hármas, a „közte hétből" lett „közte tizenhat", azaz másodszor is elúszott a hajó.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Az argentin Fabricio Vay (labdával) ismét a pécsiek egyik legjobbja volt

– A bírók tragikusan fújtak, vagyis inkább úgy mondom: nem abban a ritmusban, amit én szeretek – tette hozzá Watson, aki az első két negyed után mindössze hat pontnál tartott. – Így aztán várnom kellett, hogy valami változzon, bennem vagy bennük. A szünet után megtörtént a változás, és onnantól nem volt megállás.

A Zalaegerszeg tehát hosszú idő után újra nyerni tudott Pécsett – Cziglerék a hétvégén, az újonc Salgótarján ellen javíthatnak.

**PÉCSI VSK-PANNONPOWER – ZTE KK 74-97 (17-25, 12-25, 24-19, 21-28)**

Férfi kosárlabda NB I., Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 1800 néző. V.: Földházi, Győrffy, Gorka. **PVSK:** Ross 16/6, Lakatos 4, Bojovic 7/3, Eilingsfeld 2, HELBICH 20/3. Cs.: VAY 16, Ruják 6, Czigler, Hosszú 3/3, Lepsényi, Kovács. Vezetőedző: Kmézics Zorán. Edző: Halmai Gábor. **ZTE:** HINNANT 17/3, WATSON 24/18, Kámán 8/3, WILSON 22/6, Trepák 12/6. Cs.: Tóth Á. 8, Baki 4/3, Gáspár 2, Simon. Vezetőedző: Völgyi Péter. Szakmai tanácsadó: Patonay Imre.

**KMÉZICS ZORÁN:** – Az elején hagytuk, hogy a zalaiak a saját játékukat játsszák, s így nagyon sok kosarat kaptunk. Gratulálok a Zalaegerszegnek!

**VÖLGYI PÉTER:** – A harmadik negyedben ránk ijesztett a Pécs, de ezt leszámítva azonban mi uraltuk a mérkőzést.

## Idegenben tudott győzni a Fradi, s így már tizenhat pontot gyűjtött

**PÁPA** Úgy látszik, jót tett az edző váltás a Ferencvárosnak: a zöld fehérek ezúttal az élmezőnyhöz tartozó Pápát verték meg idegenben Wolfe góljával, s így a fővárosi gárda maga mögött hagyta a tabella alsó részét. Boldogok lehettek azok a zalai szurkolók, akik eljöttek kedvenceik pécsi kosármeccsére – ám azoknak sincs okuk az elkeseredésre, akik végül otthon maradtak, hiszen kedvenceik négyet rúgtak a Vasasnak. Továbbra sem találja helyét a Kecskemét: Csertői Aurélnak nem sikerült felráznia a társaságot.

**EREDMÉNYEK: ÚJPEST – VIDEOTON 0-1.** G.: Nagy. **ZTE – VASAS 4-1.** G.: Magasföldi, Rudnevs (2), Balázs ill. Dobric. **HALADÁS – NYÍREGYHÁZA 2-0.** G.: Simon, Tóth. **HONVÉD – PAKS 1-1.** G.: Palásthy, ill. Kiss. **DVTK – KAPOSVÁR 1-3.** G.: Balajti, ill. Nikolić (3). **KECSKEMÉT – MTK 2-5.** G.: Németi (2), ill. Zsidai, Könyves (2), Gosztonyi, Lencse. **LOMBARD – FTC 0-1.** G.: Wolfe. Győr – DVSC 1-0. G.: Pilibaitis. ■ F. Z.

**NB I.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Videoton | 14 | 10 | 2 | 2 | 36-19 |
| 2. Újpest | 14 | 8 | 2 | 4 | 23-17 |
| 3. Győr | 14 | 7 | 4 | 3 | 18-10 |
| 4. ZTE | 13 | 7 | 2 | 4 | 22-19 |
| 5. Pápa | 14 | 7 | 1 | 6 | 23-17 |
| 6. MTK | 13 | 6 | 4 | 3 | 24-16 |
| 7. Debrecen | 11 | 6 | 1 | 4 | 19-16 |
| 8. Vasas | 14 | 6 | 1 | 7 | 22-34 |
| 9. Kaposvár | 14 | 5 | 4 | 5 | 20-20 |
| 10. Paks | 14 | 4 | 5 | 5 | 14-18 |
| 11. Ferencváros | 14 | 4 | 4 | 6 | 17-21 |
| 12. Haladás | 14 | 4 | 3 | 7 | 21-28 |
| 13. Kecskemét | 14 | 4 | 2 | 8 | 27-33 |
| 14. Bp. Honvéd | 13 | 3 | 4 | 6 | 15-20 |
| 15. Diósgyőr | 14 | 3 | 3 | 8 | 18-21 |
| 16. Nyíregyháza | 14 | 2 | 4 | 8 | 19-28 |

# Ez már kínos vereség, gondban a PVSK

## NYERETLENÜL A Szentes ellen a pécsi vízilabdázók alulmúlták saját magukat

**BODROGI BAU-IOS-SZENTESI VK – PÉCSI VÍZMŰ PVSK-FÜSZÉRT 8-7 (2-1, 4-2, 1-3, 1-1)**

Férfi vízilabda OB I. Szentes, 300 néző. V.: Madarasi, Vojvoda. **PÉCSI VÍZMŰ PVSK-FÜSZÉRT:** Diakanow – Bóbis 1, HEGEDÜS I. 3, Heinrich, Vári, Lukács G., De Blasio D. 1. Csere: Tihanyi (kapus), Lázár, HANGODY L. 2. Edző: Ambrus Tamás.

**GÓL EMBERELŐNYBŐL:** 8/2, ill. 11/2. **KIPONTOZÓDOTT:** Hangody L. (32. p.).

Ez volt a Szentes első győzelme a bajnokságban.

**AMBRUS TAMÁS:** – Én szégyellem magam, sikerült maximálisan alulmúlni önmagunkat. Most el kell kezdenünk egy új koncepció alapján dolgozni. Idén ugyan szerényebb költségvetéssel működünk, de ezt a Szentest még így is le kellett volna győznünk.

**A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:** 1. Vasas 12, 2. Eger 12, 3. FTC 12, 4. Szeged 9 (mind a négy együttes még 100 százalékos). A 11 csapatból álló mezőnyben a pécsiek a kilencedik helyen állnak, egy döntetlenjük mellett négy vereségük van.

■ Horváth L.

## TOTÓ

| | | |
|---|---|---|
| 1. Bayern München – Schalke | 1-1 | x |
| 2. Bochum – Freiburg | 1-2 | 2 |
| 3. Hoffenheim – Wolfsburg | 1-2 | 2 |
| 4. Mainz – Nürnberg | 1-0 | 1 |
| 5. Mönchengl. – VfB Stuttgart | 0-0 | x |
| 6. Hannover – Hamburg | 2-2 | x |
| 7. Bremen – Dortmund | 1-1 | x |
| 8. Hertha BSC – 1. FC Köln | 0-1 | 2 |
| 9. Atalanta – Juventus | 2-5 | 2 |
| 10. Cagliari – Sampdoria | 2-0 | 1 |
| 11. Lazio – Milan | 1-2 | 2 |
| 12. Udinese – Fiorentina | 0-1 | 2 |
| 13. Chelsea – Manchester Utd. | 1-0 | 1 |

+1. Internazionale – Roma lapzárta után

# Gráner tizenötöt dobott a tolnaiaknak

**PÉCS** Öt góllal, 35-30-ra győzte le a PTE-PEAC női kézilabdacsapata a Marcalit az NB I. B. legutóbbi fordulójában. A pécsieknél leginkább Gogolák villogott, összesen kilenc gólt szerzett. Székely Katalin játékos-edző a találkozó után elmondta: bár a szünet után egy gólra feljött az ellenfél, a holtpont után a hazaiak összeszedték magukat és újra elhúztak.

Még ennél is fölényesebb győzelmet aratott a Hidrostop-Kozármisleny: Kovács Tamás tanítványai idegenben 42-25-re lépték le a Tolnát. A csapatból leginkább Gráner Bea emelhető ki, aki nagy formában kézilabdázott, egymaga tizenöt gólt dobott. A baranyai gárda nyolc forduló után a negyedik helyen áll a tabellán.

A komlói férficsapat Vácott vendégszerepelt, s a másodosztály egyik legjobbjával vívott csatában végül 27-23-ra kapott ki.

■ F. Z.

MINDEN
FARMER, SPORTRUHÁZAT, SPORTCIPŐ
AKÁR -30%
November 9-14-ig
Nyitva tartás: h-p:9-19-ig, szo.: 9-14-ig

NYÁRI ÁRUK
VÉGKIÁRUSÍTÁSA
A készlet erejéig
-50%
skála
Nov. 9-től visszavonásig
Pécs, Bajcsy Zs. u. 2/1.
www.skala.hu

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FÜTŐ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 10., KEDD XX. ÉVFOLYAM, 306. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

PÉCS 1. POSTÁZÓIRATTÁR



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: BLOG+BARANYA – MEGKEZDTE BOZÓTHARCÁT A PÉCSI GERILLA

WWW.BAMA.HU

POSTABONTÁS – KIOKTATTA A KUTYÁS, MERT SZÓLNI MERT

▶ 5. OLDAL

GYEREKSPORT: ELŐBB LÉPNI TUDJON RENDESEN

▶ 16. OLDAL

EGY PERCBEN

## Egymilliárd az ipari park bővítésére

**BÓLY** Termálvizes-padlófűtéses lesz az a hatezer négyzetméteres nagycsarnok, amely az ipari park bővítése során elsőként megépül. ▶ 2. OLDAL

## Bárig érhet a bringaút

**MOHÁCS** Az önkormányzat már régóta tervezi, hogy a kerékpárutat tovább építi a bári üdülőterületig. ▶ 2. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| POSTABONTÁS | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| AUTÓ&MOTOR | 8 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| MÚLTIDÉZŐ | 11 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


## Elsodorta a vonat, megúszta

**BARANYA** Elképesztő szerencséje volt annak a férfinak, akit elsodort egy vonat Szigetvár és Szentlőrinc közt, a Pécs–Nagykanizsa vonalon. ▶ 4. OLDAL

**IDŐJÁRÁS** Borongós idő várható. Délután és éjszaka igen sok eső esik. A hőmérsékleti maximum 9 fok körül alakul. ▶ 12. OLDAL

## Van mit javítani a szervezésen

**KOMLÓ** Tízezer ember vett részt az idei Komlói Napokon, ám a siker ellenére van mit javítani szervezésen ▶ 4. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Ön szokott pénzt vagy ételt adni a hajléktalanoknak?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*„Úgy tekintek magamra mint egy biológia-tankönyvre" – nyilatkozta az a fiatal, pályakezdő amerikai középiskolai tanárnő, aki hamarosan gyermeket hoz a világra. A szülést élő egyenes adásban az interneten közvetítik. A tanárnőnek korábban is volt internetes blogja, s úgy döntött, az nagyszerű platform lesz arra, hogy saját példáján keresztül bemutassa tanítványainak a szülés folyamatát. „Biológiából úgyis épp az egyedfejlődést és a szülést tanuljuk" – indokolt. Szerinte sok fiatal nő is tanulhat majd a videóból. Persze abban is biztosak lehetünk, hogy komoly kelengyepénzt hoz nekik az ötlet, ami nagyszerű példa arra, hogyan is egészítsék ki szerény jövedelmüket a pedagógusok.* B. A.

# Harmincöt éve zenélnek

**SZÉLKIÁLTÓ** A zenekar volt muzsikusai is színpadra léptek



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**PÉCS** Telt ház előtt adott nagyszabású koncertet a Pécsi Nemzeti Színházban a Szélkiáltó együttes, amely 1974-ben alakult meg és 1983-ban a népszerű televíziós vetélkedő a Ki mit tud? kategória győzelmével vált ismertté országszerte. A pécsi zenekar mai tagjai, (képünkön balról) Lakner Tamás, Keresztény Béla, Rozs Tamás és Fenyvesi Béla mellett az együttes régi muzsikusai is színpadra léptek, és mutattak be számos produkciót a fél tucatnál is több megjelent lemezükről, megzenésített verseket és gyermekdalokat is válogatva

www.topaukcio.hu online árverés

November 4-től 16-ig

Termékek akár 50%-kal kedvezőbb áron!

Regisztráljon, licitáljon!

## Kaáli professzor és pécsi orvosok csatáznak a lombikprogramért

**PÉCS** Közbeszerzési eljárást írt ki a Pécsi Tudományegyetem a Szülészeti Klinikán lévő 456 négyzetméter területű rész reprodukciós központtá fejlesztésére. A lombikbébiprogram különböző elemei ugyanis jelenleg szétszórt helyszíneken lelhetők fel, ennek koncentrálása kívánatos lenne. A hat városban is jelen lévő Kaáli Intézet szerint a közbeszerzési eljárás nem tiszta, több jel mutat arra, hogy egy pécsi kft. nyer majd. A társaság ugyanis már tízmillió forintot fektetett be, hiszen fizetett a bontásért, és fizetett az előtervek elkészítéséért. ▶ 4. OLDAL

## A gyerekeket is a vakcinával lehet a H1N1-től megóvni

**BARANYA** Egyre többen teszik fel napjainkban a kérdést: beadassam-e az új típusú influenza elleni védőoltást, avagy sem? A legnehezebb döntés a szülőkre vár, aláírják-e az iskolából, óvodából kapott nyilatkozatot, avagy rálegyintsenek? Nos, a világjárvány megítélésében a regionális víruslaboratórium vezetőjének véleménye fontos lehet. Dr. Reuter Gábor így fogalmazott: „A legjobb szakmai tudásunk és szakmai ismereteink alapján most csak egyetlen felelős választ adhatunk, hogy mind többen mielőbb kérjék a védőoltást, és a háziorvosok mind több embernek ajánlják az oltóanyagot." A szakember szerint a hazai influenzajárvány indulása előtti pillanatokat éljük, mindent meg kell tennünk, hogy minél többünket már védve érjen a járvány. Ugyanis ez a többszörös géncserés mutáción átesett vírus könnyedén terjed, és brutális hatása van. A virológusok – ha szabad ilyet mondani – mindig is egy ilyenre vártak. ▶ 3. OLDAL




„Jó volt látni, ahogy az évek alatt nőtt a család és a borászat.
És jó volt tudni, hogy mindkettőnek biztos a jövője is."

A Dél-Dunántúli Regionális Bank jogelődje, a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet révén már több mint 50 éve a lakosság és a vállalkozók megbízható, helyi pénzügyi partnere.

www.drbbank.hu

## Elcseréli a megye és a város a laktanyát

**PÉCS** A megyei önkormányzat legutóbbi ülésén határoztak arról a képviselők, hogy a pécsi helyhatóság kérésére elcserélik más ingatlanokra az Engel János utcai tűzoltólaktanyát. Az ügyletre azért van szükség, mert az életveszélyes épület kiváltására most egy pályázati lehetőség kínálkozik, annak feltétele viszont, hogy a laktanya városi tulajdonban legyen. A tervek szerint siker esetén a műjégpálya közelében épülhet fel az új laktanya. Miután több olyan ingatlan is van városi tulajdonban, amelyet a megye használ, így kézenfekvő, hogy ezek cseréjével bonyolítsák le az átadás-átvételt. A tűzoltólaktanya sorsának rendezése azért is sürgető, mert az épület felújítása nem megoldható, vagyis mindenképpen megoldást kell találni a lánglovagok elhelyezésére. Az új laktanya építését célzó pályázat beadási határideje november vége. ▶ 2. OLDAL

## Pénz a kórházaknak, némi szigorítással

**BUDAPEST** Megkapták a gyógyintézmények a kormányzattal kötött megállapodás szerint járó többletforrás első részét. A 4,5 milliárd forintot az Egészségbiztosítási Pénztár (OEP) már átutalta számukra, decemberben további 6 milliárdra számíthatnak. Megszűnik ugyanakkor a gyógyintézmények ideiglenes működési engedélye. Így csak azok a kórházak és részlegeik fogadhatnak majd betegeket, ahol megvannak a feltételek. A rendeletet azonban várhatóan jövő júliustól vezetik be, így addig haladékot kapnak a kórházak. Akik nem tudják pótolni a hiányt, nem fogadhatnak betegeket. ▶ 6. OLDAL

JEGYZET



BABOS ATTILA

## *A gödör aljáról jelentjük*

**HAMAROSAN** új országos kereskedelmi rádiók kezdik meg működésüket Magyarországon. Az új adók indulásának körülményei egészen elképesztőek, hiszen ma már kész tényként kezeli szinte az egész ország, hogy a két nagy pártnak tartott politikai képződmény háttéralkujának köszönhetően lesz egy szegfű-, és lesz egy narancsillatú csatorna. Az eset felháborító – mondom mindezt úgy, hogy finoman szólva sem tartoztam a két szenvedő fél (a Danubius és a Sláger) hallgatóságához.

**A KERESKEDELMI TÉVÉKNEK IS** újra kell majd pályázniuk valamikor a '90-es évek közepén elnyert frekvenciákra, gondolhatják, mi lesz akkor majd. S persze vannak olyanok is, akik szerint azonnal meg kellene őket szüntetni, és sóval behinteni a helyüket. Ez a kijelentés mondjuk legalább olyan necces, mint a narancsosszegfűs rádiós háttérakció.

**AZT GONDOLOM UGYANIS**, hogy egy demokráciában „egyvalaki" szüntethet meg egy rádió- vagy egy televíziócsatornát, mégpedig a hallgató és a néző – azzal, hogy nem nézi és nem hallgatja. És elsősorban – mivel kereskedelmi csatornákról beszélünk – olyanoknak lenne érdemes újak indításán gondolkodniuk, akik ebben üzletet látnak, és nem csak négyéves ciklusokra.

**JÓ HÍREM VAN** azonban azoknak, akik – demokrácia ide vagy oda – mégiscsak a sóval behintésnek örülnének: úgy látom, mindent megtesznek a tévések azért, hogy eltántorítsák a nézőket a kapcsolgatástól, mármint a tévé bekapcsolásától. Ahogy a tévéműsort elnézem legalábbis. Perceken belül indul például a Benkő feleségkereső valóságshow-ja, egyenesen a gödör aljáról.

# Gazdát cserél a tűzoltóság

**VÁLTÁS** Új épületek felhúzására pályáznak, ezért szükséges a csere



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**GYORSSZAVAZÁS**

Ön szerint mi legyen az Engel utcai tűzoltólaktanya sorsa?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

Az Engel János utcai tűzoltó-diszpécserközpont a már '96 óta életveszélyes épületben – Egyelőre nem tudni, mikor költözhetnek az új épületekbe a tűzoltók

**PÉCS A megyei önkormányzat döntött arról, hogy ingatlancserék révén a pécsi önkormányzat tulajdonába kerülhet az Engel János utcai tűzoltólaktanya.**

Máté Balázs

Esztendők óta megoldatlan a pécsi, Engel János utcai, életveszélyes tűzoltólaktanya sorsa. A megoldásra mindeddig nem kínálkozott esély, most viszont felcsillant a remény: megjelent az a pályázati kiírás, amelynek sikere esetén új tűzoltóság épülhet. A pécsi önkormányzat már korábban úgy döntött, hogy a gyorsabb helyszínre érkezés érdekében a laktanyát a jégpálya közelében, egy tűzoltóőrsöt pedig a Névtelen utcában építenek fel, a becsült költségek másfél-kétmilliárd forintot tesznek ki.

A helyzetet bonyolítja, hogy az Engel János utcai épület a megyei önkormányzat tulajdona, amit a pécsi Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóság, valamint a megyei katasztrófavédelmi igazgatóság használ térítésmentesen.

A november végéig beadandó pályázat önrészének a jelenleg használt épület is felajánlható, ennek feltétele viszont, hogy az a városé legyen. Ezt Páva Zsolt, Pécs polgármesterének kezdeményezése nyomán a megyei közgyűlés legutóbbi ülésén jóváhagyta.

– Az a célunk, hogy hozzásegítsük a várost a sikeres pályázathoz – mondta lapunk érdeklődésére Horváth Zoltán, a közgyűlés alelnöke. – Több olyan városi ingatlan is van, amelyet jelenleg a megye használ, ezek cseréje jöhet szóba. A katasztrófavédelmi igazgatóság is a laktanyában működik, annak az elhelyezéséről is tárgyalunk a pécsi önkormányzattal – tette hozzá a politikus.

Dr. Góra Zoltán, a Pécsi Tűzoltóság parancsnoka azt mondta, a pályázathoz szükséges dokumentáció részeként egy új, az épület állapotáról szóló szakvéleményt is csatolni kell, ez most készül. A parancsnok elmondta azt is, egyelőre nem tudni, mikor költözhetnek az új épületekbe a tűzoltók, hiszen ez függvénye annak is, sikeres lesz-e a pályázat. Hozzátette, nincs vészforgatókönyvük arra az esetre, ha a mostani épület előbb válna lakhatatlanná, mintsem hogy az újak elkészülnének.

### Ahol még mosni is veszélyes, mert leszakad a födém

**A TŰZOLTÓLAKTANYÁT** *1982-ben adták át, azóta egyszer sem végeztek rajta komolyabb felújítást. Ebben minden bizonnyal a tulajdonviszonyok is közrejátszhattak, hiszen más volt az épület használója és tulajdonosa. Állapotára vonatkozóan már 1996-ban megállapította egy felmérés, hogy szerkezete életveszélyes, ezért már akkor úgy döntött az akkori parancsnok, hogy a nehezebb járműveket a tartópillérek mellé állítják, mert a födém beszakadásától tartottak. 2006-ban egy másik tanulmány is készült, amelyben azt állapították meg, az épület nem alkalmas tűzoltólaktanyának a tervezési és kivitelezési hiányosságok miatt. A tartószerkezet nem tudja elviselni a többtonnás kocsik által keletkezett rezgéseket, a telente bekerült sós hólé pedig korróziót idézett elő. Mindezeket az épület felújításával nem lehet orvosolni. Az állapotokat tükrözi az a még ugyancsak 2006-ból való szakértői állásfoglalás, amelyben azt javasolták, hogy az akkor vásárolt mosógépet ne az emeleten működtessék, nehogy leszakadjon a födém.*



Horváth Zoltán: az a célunk, hogy hozzásegítsük a várost egy sikeres pályázathoz

HÍREK A-Z-IG

**Dunaszekcső EGYMILLIÓ FORINTOS BERUHÁZÁSSAL** felújíttatja az önkormányzat a fogorvosi rendelőt. A helyiségbe modern eszközök is kerülnek ezt követően, ugyanis erre a célra az ellátást végző fogorvos mintegy hétmillió forintot nyert el egy pályázaton. *(mb)*

**Feked FOLYAMATBAN VAN** a turistaszálló energetikai korszerűsítése, ahol napkollektorok felszerelésével biztosítható ezt követően a használati melegvíz-ellátás. A berendezés „holtidőben" rásegít majd az épület temperálására is. A beruházást a Regionális Fejlesztési Tanács 2,3 millió forinttal támogatta. Ugyanitt önerős beruházásként egy egyedi szennyvíztisztítót is építenek az épület üzemeltetési költségeinek további csökkentése érdekében. *(bsa)*

**Kozármisleny SZAKMAI DÉLUTÁNT TARTANAK** ma két órától a Szent Erzsébet Alapellátási Központban, egyebek mellett a családban élő idős emberek lelki életének ápolásáról, a generációk közötti véleménykülönbség megértéséről. Előadó: dr. Jüngling Gyöngyvér pszichiáter. *(bsa)*

**Magyartelek A TELEPÜLÉS ÖNKORMÁNYZATA** tegnap osztotta ki azt a családonkénti kukoricatámogatást, amelyet minden télelőn hagyományos szociális juttatásként megtesz. A legjobban rászorulók az első körben két mázsa tengerit kaptak, a többi család egyet. *(a)*

**Meződ MEGÉRTEK A CSERÉRE** a faluház nyílászárói, a csaknem 1,5 millió forintos beruházást segíti, hogy nemrégiben csaknem százezer forint híján elnyerték ezt a támogatást az egyik regionális alapból. *(ns)*

**Mohács A KÖZMUNKAPROGRAM KERETÉBEN** a szakemberek megszüntették a Fogadalmi Emléktemplomban a kupola beázását, és helyreállították az emiatt keletkezett károkat. A munkálatok értéke mintegy másfél millió forint volt. *(mb)*

# A bári üdülőterületig érhet a városból vezető bringaút

**MOHÁCS** A városból a Szőlőhegy irányába egészen a település határáig vezet kerékpárút, ám az attól távolabbra eső területeket is sokan szívesen közelítik meg biciklivel. A kamionok és az autók között a forgalmas 56-os főúton gyakorlatilag életveszélyes a kétkerekű járművek használata. Éppen ezért az önkormányzat már régóta tervezte, hogy a kerékpárutat tovább építi a bári üdülőterületig. Az ezt célzó pályázatukat többször is elutasították, ám most, sokadik nekifutásra már támogatták a döntéshozók. A beruházás közel százmillió forintba kerül, a vissza nem térítendő támogatás önerejét a város kasszájából fedezik.

A költségek azért is magasak, mert a tervezett új út olyan területeken vezet majd, amelyeknek egy része ma még magánkézben van, így ezeket meg kell vásárolnia az önkormányzatnak. A város közigazgatási határáig húzódó szakasz építéséhez kellő ingatlanrészeket megvette az önkormányzat, akikkel viszont nem jutottak egyezségre, azoktól a területet kisajátítják. Utóbbi esetben az igazságügyi szakértő által meghatározott, négyzetméterenkénti ezerkétszáz forintos áron.

A munkálatokhoz a szerződés megkötését követően, minden bizonnyal csak jövő tavasszal foghatnak hozzá. ■ M. B.



FOTÓ: LAUFER L.

**Őszi múzeumi programok.** Idén is jól sikerült a pécsi Janus Pannonius Múzeum rendezvénysorozata: iskolásokat láttak vendégül játékos órákra a Zsolnay Múzeumban. A Gardánfalvi Magdolna restaurátor vezette programokon a diákok testközelből is megismerkedhettek a kiállítási tárgyakkal, és kézműves foglalkozásokon is részt vehettek. A nagy siker miatt a tervek szerint a programot újra indítják a közeljövőben

# Több mint egymilliárd az ipari park bővítésére

**BÓLY** Termálvizes-padlófűtéses lesz az a hatezer négyzetméteres nagycsarnok, amely az ipari park bővítése során elsőként megépül. Ugyanis amint azt Hárs József, a település polgármestere lapunknak elmondta, a város 43,5 hektáros iparnegyedét újabb tíz hektárral kell bővíteniük ahhoz, hogy a hirtelen jelentkezett igényeket ki tudják elégíteni. Az igények növekedését az épülő autópálya alapozta meg. A projekt közbeszerzési pályázatának első fordulója a napokban lezajlott, hat kivitelező van még versenyben, hogy a csarnokot, a hozzá kapcsolt irodákat és raktárhelyiséget megépítse, valamint az említett terület összközművesítését megoldja. A beruházás a térség egyik legnagyobbja, 1,1 milliárdba kerül. Az építőnek 2010 augusztusában kell a kivitelezést befejeznie. Az említett nagycsarnok önkormányzati tulajdon lesz, amelynek már a bérlője is megvan – a Németországból közelmúltban betelepült liftgyár tart rá igényt –, de amint hírlik, jelentkezett több olyan vállalkozó, akik Bólyban szeretnének gyárat alapítani. A város ipari parkjában jelenleg húsz cég dolgozik, akik számára nemcsak a közlekedés ugrásszerű javulása lett vonzó, hanem az említett termálvizes fűtésmód, amely jóval olcsóbb a gázfűtésnél. ■ K. F.

# H1N1 – Az új vírus már a spájzban van

## JÁRVÁNY ELŐTT A pécsi óvodák többségében elmarad a csoportos oltás – A szülők egyelőre hezitálnak

**BARANYA A pécsi víruslaboratórium vezetője szerint influenza világjárvány van, amelynek egyetlen épeszű kivédése a védőoltás. Szerinte a laikusok félreinformálásának súlyos következményei lehetnek.**

Kozma Ferenc

Dr. Reuter Gábor, az ÁNTSZ Dél-dunántúli Regionális Intézete pécsi virológiai laboratóriumának vezetője szerint a képlet pofon egyszerű. Influenza világjárvány van, melynek egyetlen épeszű kivédési lehetősége a védőoltás. „Ha nagyon leegyszerűsítem a dolgot – mondotta lapunknak –, egy szúnyogcsípésnél kisebb kellemetlenséget, az oltást állítják szembe egyesek a súlyos, akár halálos kimenetelű vad vírusfertőzéssel. Nincs a kettő egy súlyban. Ráadásul kevés az időnk. A hazai influenzajárvány indulása előtti pillanatokban lehetünk, mindent meg kell tennünk, hogy minél többünket már védve érjen a járvány."

A pécsi virológus szerint a legelszomorítóbb az, hogy nagyon sokan – köztük orvosi diplomával rendelkezők is – sajnos kiálltak a nagy nyilvánosság elé téves, tájékozatlanságból eredő, elhamarkodott vagy egyenesen rosszindulatú kijelentéseikkel, ezzel megzavarták a laikus közvéleményt, aminek súlyos következményei lehetnek. Ez az új vírus több olyan tulajdonsággal rendelkezik, amely különbözik a szezonális influenzavírusoktól. Egyrészt most hagyta el az állatvilágot, az emberek még nem találkoztak vele, így senki sem védett ellene. A nyári melegben is járványosan képes volt terjedni. A megfertőzött egyénben jobban tud szaporodni, mint a hagyományos influenzavírus, az alsó légutakat is gyakrabban támadja meg sok esetben tüdőgyulladást okozva.

Reuter Gábor szerint az adatok azt mutatják, hogy csak pillanatokra lehetünk a hazai influenzajárvány kitörésétől, melynek első hulláma néhány hétig, maximum néhány hónapig tarthat majd.

Dr. Schäffer Károly regionális tiszti főorvos mindehhez hozzátette: a gondok gyökere abban rejlik, hogy pandémia esetén megsokasodik az intenzív ellátásra, lélegeztető gépre szorulók száma, ám erre nem lesz az egészségügynek elegendő a kapacitása. Hasonló okok miatt szorgalmazzák a védőoltást a fiatalkorúak számára, ám megint csak furcsa helyzettel szembesülnek. Különféle rémhírek terjednek – mint kezdetben a felnőtteknek szánt védőoltás esetében. A szülők ellentmondó tájékoztatást kapnak az iskolákban, óvodákban, s nem tudják eldönteni, hogy mikor tesznek jót a gyermeküknek, ha aláírják a szülői beleegyezést kérő nyomtatvány, vagy ha nem. A tiszti főorvos szerint az igen a helyes válasz.

**■ A H1N1 vírus elleni képlet pofon egyszerű, nem ráolvasással, hanem védőoltással lehet ellene védekezni**

Kérdésünkre Schäffer Károly leszögezte, hogy lesz elegendő vakcina a gyógyszertárakban. Miután az ÁNTSZ is belépett a terjesztők táborába, 48 órán belül a patikák megkaphatják a kért mennyiséget. Persze ez függ az elkövetkező napok rohamaitól és a gyártótól – tette hozzá a tiszti főorvos – ugyanis az utóbbi héten ugrásszerűen megnőtt az igény a védőoltások iránt. Ez azt mutatja számára, hogy a lakosság kezdi megérteni, hogy miről is van szó tulajdonképpen. Vírusdosszié BAMA.hu hírportálunkon.



FOTÓ: AS

Az óvodások és iskolások ingyenes oltása szülői beleegyezéshez van kötve. Pécsett az óvodák többségében elmarad az oltás, a szülők egy része ellenzi azt



Dr. Reuter Gábor, a regionális víruslabor vezetője egyértelműen oltáspárti

### Az iskolaorvos nem kötelezhető az oltás beadására

*AZ ÓVODÁSOK és iskolások ingyenes oltása szülői beleegyezéshez van kötve. Amint azt lapunknak dr. Kaposiné Takács Laura, a pécsi Árpád Fejedelem Gimnázium és Általános Iskola igazgatója elmondta, a gondjuk többszörösen összetett. Egyrészt a gimnazista korúaknak (14 év felett) nem jár az ingyenes oltás (vajon miért nem?), pedig a folyósokon a 6 éves és 18 éves diák együtt mozog. Másrészt az iskolaorvos még az írásos szülői beleegyezés esetén sem köteles az oltást beadni, náluk például az iskolaorvos úgy nyilatkozott, hogy csak a szülővel együtt érkező gyereket oltja be. Hogy hányat? Erről egyelőre az intézményben nem tudnak, mivel a szülői nyilatkozatok is nehezen érkeztek be. Pécsett az óvodák többségében „elmarad az oltás", ugyanis a szülők egy része ellenzi, fél, más részük pedig érthető módon inkább a családorvoshoz viszi a csemetéjét, mint idegenre bízná a szurit.*

### Stratégiai oltás

*BARANYÁBA eddig 58 ezer oltóanyag érkezett, ennek döntő többsége (48 838) az ingyenesen járó vakcinák száma, a krónikus betegeké, időseké, 14 éven aluli gyerekeké, orvosoké, egyéb stratégiai ágazatokban dolgozóké. Utóbbi körben 2957 jogosult van a megyében. Amint azt megtudtuk, a PannonPower Holding Zrt.-nél például a napokban 110 üzemi dolgozót részesítenek ingyenes védőoltásban, és vásárolnak oltóanyagot a menedzsment részére is.*


Bacchus Étterem
Pécs, Irgalmasok u. 6-8.
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com
Magyaros burgonyaleves, Borsos tokány tarhonya
Joker menü:
1. napi leves, rántott sajt, párolt rizs, tartármártás
2. napi leves, rántott s.szelet, párolt rizs, káposztasaláta
3. napi leves, rántott brokkoli, párolt rizs, tartármártás
A menü ára adagonként: 700 Ft
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!

Kalamáris Vendéglő
A. menü 690 Ft: kaporleves durumgaluskával, Hortobágyi húsos palacsinta
B. menü 790 Ft: kaporleves durumgaluskával, Hortobágyi húsos palacsinta, csokoládé pohárkrém
C. lúgosító menü 690 Ft: kaporleves, cukkinis lecsó fokhagymás pulisztkával, paprikás mártással
D. menü 690 Ft: kaporleves daragaluskával, fokhagymás sertésszelet, pirított burgonyával
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

ARANYKACSA Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: zöldbableves, sütőtök krémleves
A: sült csirkecomb, gombás rizs 690 Ft/menü
B: sertéspörkölt, galuska 690 Ft/menü

Vendéglő Diana
Leves: tojásleves v. húsleves
Menü 1: sonkával, sajttal töltött sertés burgonyával, salátával
Menü 2: zöldborsófőzelék sertéssülttel
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: LEBBENCSLEVES, TÖKFŐZELÉK, SERTÉSPÖRKÖLT.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: paradicsomleves, Stefánia vagdalt, hagymás törtburgonya
Étkezési utalványt elfogadunk.
Márton-napi ajánlatunkkal várjuk kedves vendégeinket a hét minden napján!

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71. (Fekélhegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
A menü: lencsegulyás, krumplistészta
B menü: lencsegulyás, rántott hal, burgonyasaláta
Szombat: karalábéleves leves, Hentes tokány, rizs.
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!


## Apró konyhai praktikák

✔ Sütés-főzés közben az „üresjáratokat" mosogatással érdemes kitölteni: amíg a sütőben sül a kenyerünk, elmoshatjuk a keverőtálat/üstöt még frissiben, mielőtt beleköt a tészta, és akkor már csak kirobbantani lehet – plusz nem szaporodik fel a mosatlan sem.

✔ Magunk is készíthetünk házi ételízesítőt: vegyünk a piacon friss leveszöldségből több csomaggal, majd daráljuk le. Tegyük kifertőtlenített csavaros üvegekbe, adjunk hozzá sót, ez tartósítani fogja. Felhasználáskor figyeljünk a benne lévő plusz sómennyiségre! *Folytatjuk...*

@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU


ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: karalábéleves, tengeri halfilé rántva, majonézes burgonya
Menü 2: tejszínes burgonyaleves, rakott zöldbab
Teljes menü: 680 Ft/adag.

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: lebbencsleves
A menü: kelkáposztafőzelék, sertésvagdalt
B menü: Hortobágyi húsos palacsinta
C menü: sertés flekken, burgonya

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. Alföldi gulyás 390 Ft
1. Holstein szelet, sült burgonya, savanyúság 430 Ft
2. tojásos galuska, saláta 400 Ft
3. rakott kelkáposzta 400 Ft
Gyümölcs

MÁRTON-NAPI LIBATOR
2009. 11. 13-án 18.00 órától
BORKÓSTOLÓ A MECSEKNÁDASDI NAGY HETÉNYI PINCÉSZET BORAIBÓL
Asztalfoglalás: 72/370-453
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér tőlött)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: csontleves
A: chilis bab 490 Ft/menü
B: csirkemell roston, sajtmártással, párolt rizs 580 Ft/menü
Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sütött húspogácsával.

Ledina cukrászda étterem
Menü:
A. 600 Ft paradicsomleves, kelkáposzta, fasírt
B. 700 Ft paradicsomleves, citromos halfilé
C. 700 Ft paradicsomleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag.
Napi menü: grízgombóc leves, főtt sertésszelet sóskamártással, főtt burgonya
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Marhapörkölt galuskával
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás.
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

Két szekér Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
tojásleves
A. húsgombóc paradicsommártás, főtt burgonya
B. sertéspaprikás, galuska, savanyúság
C. zöldséges penne, gyümölcs

## HÍREK A-Z-IG

**Baranya VONATPÓTLÓ BUSZOK JÁRNAK** november 11-e és 13-a közt a Pécs és Szentlőrinc állomás közötti szakaszon. A szerelvények emiatt Pécsről az eredetileg meghirdetettnél korábban indulnak, és később érkeznek. A Pécs-Barcs-Gyékényes, a Szentlőrinc-Sellye és a Pécs-Villány állomások között egyes vonatok módosított menetrend szerint közlekednek. A pécsi P+R parkolót november 10-én 0.00 órától november 13-án 24.00 óráig lezárják, a vonatpótló buszok innen indulnak, és ide érkeznek. *(bsa)*

**Budapest-Pécs A 1,5 MILLIÓ EURÓS** (valamivel több mint 400 millió forint) pénzjutalommal járó Melina Mercouri nemzetközi emlékdíjat a Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa program nyerte meg. Az elismerést Budapesten, az Európai Bizottság Magyarországi Képviseletén az intézmény szekcióvezetője, Güntner Péter adja át csütörtökön 15 órakor dr. Páva Zsoltnak, Pécs polgármesterének. *(c)*

**Pellérd ISMÉT MEGRENDEZI** hagyományos jótékonysági bálját a helyi Caritas csoport. Az eseményt november 21-én tartják a művelődési házban. *(bsa)*

**Rózsafa JELENTŐS TÁMOGATÁST NYERT MEG** nemrégiben a szigetvári kistérségben fekvő település: a több mint 2,7 millió forintos pályázati hozzájárulással a közösségi ház felújításának második ütemére nyílhat mód. *(ns)*

**Sátorhely A TÉLI IDŐSZAKRA TEKINTETTEL** hétfőtől bezár a Történelmi Emlékhely. November kilencedikétől tavaszig csak előzetes bejelentkezéssel fogadják a látogatókat a gyászhelyen. *(mb)*

**Várad MEGOLDANÁ AZ ÖNKORMÁNYZAT** a helyi vezetékes telefon-előfizetők mára állandónak nevezhető bosszúságát, ám nem rajtuk múlik az, hogy a szolgáltatást érintő problémák időről időre visszaköszönnek. Sokszor nincs vonal ugyanis a százhetven lelkes faluban, ahol három családnak van előfizetése. Annyit tudtak csak meg, hogy teljes hálózatrekonstrukcióra lenne szükség, amire nem sok esély van. *(bsa)*

# Két lombikprogram indul?

## EGYETEM A Kaáli Intézet szerint nem tiszta a közbeszerzési eljárás



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Az országban az első lombikbébi Pécsett fogant - Az első öt kezelés mindenhol térítésmentes, később viszont már fizetni kell a beavatkozásért

**PÉCS Levelet írt a Kaáli Intézet a Pécsi Tudományegyetem Vagyongazdálkodási Igazgatóság jogi csoportvezetőjének, dr. Molnár Dénesnek. Nem tartják ugyanis tisztának az egyetem lombikbébi-eljárásra vonatkozó közbeszerzési eljárását.**

Cseri László

Levélben kifogásolta a Kaáli Intézet az egyetem lombikbébi-eljárással kapcsolatos közbeszerzési eljárását. Az egyik ajánlattevő, az In Vitro Fertisilatio Kft. az eljárás tárgyát képező 456 négyzetméternyi reprodukciós központban már korábban megkezdte a bontási munkálatokat és megrendelte a terveket, ki is fizette, írják. Miközben a közbeszerzés ajánlattételi határideje november 16., az eredményhirdetés tervezett időpontja november 23. Vagyis a nyertes ajánlattevő személye - jogszerűen - leghamarabb csak azon a napon derülhet ki. Mindez arra utal, érvel a Kaáli Intézet, hogy sérelmet szenvedett a közbeszerzési törvény, pedig az ajánlattevő egyetem köteles lenne biztosítani a verseny tisztaságát.

Dr. Molnár Dénes szerint a Kaáli Intézetnek már októberben jeleznie kellett volna a Közbeszerzési Döntőbizottságnak kifogásait, de ezt nem tette meg, miután, tesszük hozzá, csak a napokban jutottak a Kaáli Intézet tudomására az eljárás visszásságai. Molnár Dénes szerint a kiviteli munkák még nem kezdődtek meg, és úgy véli, a verseny tiszta.

Az In Vitro Fertisilatio Kft. egyik ügyvezetője, dr. Drozgyik István arról tájékoztatott, hogy a kiviteli terveket az egyetem rendelte meg, nem a kft. - amely az előtervek megrendelője. Az egykori konyha átalakításának lehetőségét pedig Bódis professzor harcolta ki a rektornál. A bontási munkákat az In Vitro akkor kezdte meg, mondta dr. Drozgyik, amikor még ki sem írták a közbeszerzési eljárást, és csak addig jutottak, hogy kialakítottak egy üres teret, amelyet véleménye szerint majd a közbeszerzés győztese tölt meg tartalommal.

Prof. Dr. Kaáli Gézát, a New York-i Albert Einstein Egyetem szülész-nőgyógyász professzorát, a magyarországi hat Kaáli Intézet alapítóját és ügyvezetőjét tegnap délután New Yorkban értük el. Nem életszerű, magyarázta, hogy az In Vitro Kft. tízmilliós nagyságrendű összeget előre kifizet a kivitelezésben szereplő átalakításra, bontásra, tervezésre, ha nem biztos benne, hogy ő lesz a verseny befutója. Márpedig ez év október 16-án utalt át 3,6 millió forintot az Axcis Kft.-nek a bontási munkálatokért, korábban pedig, július 7-én, több mint 7 milliót a Horváth és Patartics Építész Irodának előtervezésért. Bizonytalan kimenetelű ügyletbe senki sem öl bele tízmilliót, tette hozzá a professzor.

Kaáli professzor lapunkat arról is tájékoztatta, hogy a jobb betegellátás érdeke megköveteli a tiszta közbeszerzési eljárást. Pécsett mindenképpen nyitnak egy intézetet már januárban vagy februárban. A pécsi Kaáli Intézet ugyanakkor átvesz szakembereket az egyetemtől, illetve az In Vitro Kft.-től, hiszen utóbbi tagjai szinte mind a klinika orvosai. Komoly kérdés, vetetette fel Kaáli professzor, hogy vajon a kft.-nek lesz-e elég pénze a beruházás végigvitelére, a jó színvonalú új műszerezettségre, és hogy mindezt mikorra tudja majd megvalósítani. Előzmények BAMA.hu hírportálunkon.



**DR. BÓDIS JÓZSEF,** *a Pécsi Szülészeti Klinika professzora hangsúlyozza: az országban az első lombikbébi Pécsett fogant. A szakmai feltételek adottak tehát, magyarázza, ám a körülmények közel sem. Külön helyen működik az ultrahang, az andrológia, a lombiklabor, de ugyanott, más betegekkel közös helyen a műtét. A fejlesztésre tehát szükség van, arra viszont nem, teszi hozzá, hogy egymással konkuráló két klinika legyen ugyanabban a városban.*



**KAÁLI PROFESSZOR** *szerint nem lesz hosszú távon két klinika, hiszen a meddő párok úgyis eldöntik, hol részesülnek jobb ellátásban. A magas szintű szolgáltatásra példa a Budapesten, Győrben, Szegeden, Debrecenben, Miskolcon és Tapolcán működő Kaáli Intézetek. 1992, az alapítás óta 42 000 lombikbébi-kezelés történt, és 12 000 baba látta meg a napvilágot. Az első öt kezelés - ahogy az egyetemi klinikán is - térítésmentes, az intézet szabályzata tiltja a hálapénz elfogadását.*

# Elsodorta a vonat, de karcolásokkal megúszta a balesetet

Elképesztő szerencséje volt annak a férfinak, akit vasárnap este elsodort egy vonat Szigetvár és Szentlőrinc közt, a Pécs-Barcs-Nagykanizsa vonalon. Karcolásokkal megúszta ugyanis a balestet. A harminchat éves férfi a sínpár között gyalogolt éppen, amikor szemből egy személyvonat érkezett. A férfi az utolsó pillanatban lépett ki a vonat elől, de így is annyira közel volt a zakatoló szerelvény, hogy beütötte a kezét. Az útszakaszon két órán keresztül nem jártak az eset miatt a vonatok, a rendőrség vizsgálatot indított a körülmények tisztázására.

■ B. A.

## KRIMIHÍREK

### Nem tett feljelentést, pedig megverte az élettársa

**MEGVERTE,** megrúgta, majd egy széklábbal üldözte ki az utcára egy férfi az élettársát Komlón vasárnap délután. A nő könnyebben sérült, nem akart feljelentést tenni, így a rendőrök csak szabálysértési eljárást tudtak indítani a férfival szemben. *(bsa)*

### Nem kímélte a gyalogost a részeg autós Komlón

**ÁTHAJTOTT** egy nő lábfején egy részeg autós Komlón egy kijelölt gyalogátkelőn pénteken éjjel. Az asszonyt súlyos sérüléssel vitték kórházba, az autóssal szemben ittas vezetés és baleset okozása miatt indult eljárás. *(bsa)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 10-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Nagykozári út |
| 09.00-09.45 | 6-os út, 192 km-szelv. |
| 10.00-10.45 | Pécs-Hird |
| 12.00-12.45 | Pécs-Vasas |
| 13.00-13.45 | Mecsextrém Park |
| 14.00-14.45 | Engel János u. |
| 15.00-15.45 | Hársfa út |
| 16.00-16.30 | Nagykozári út |

További krimihírek olvashatók a BAMA.hu hírportálon

# Csúszó programok, telt házas koncertek

## KOMLÓI NAPOK Túl rövid volt a tűzijáték- Megpróbálják orvosolni a problémákat

**KOMLÓ** Megközelítőleg tízezer ember vett részt az idei Komlói Napok három fő napján (csak a Republic koncertre nyolcezren látogattak ki), ám az egyértelmű közönségsiker ellenére még van mit javítani szervezésen, derült ki a rendezvénysorozat teljes körű beszámolójából. A legutóbbi képviselőt-testületi ülésen bemutatott összefoglaló felhívta a szervezők figyelmét arra, hogy az egyre növekvő számú előadás, bemutató és fellépés, valamint a programokra kilátogató több ezer ember megfelelő koordinálása egyre nagyobb kihívást jelent.

Problémaként vetődött fel például, hogy a programok helyszínéül szolgáló épületekben, tereken nem helyeztek el útbaigazító táblákat, így nehéz volt megtalálni az illemhelyeket vagy az elsősegélynyújtó állomásokat. Gondot okozott az is, hogy a fellépő együttesek sokszor nem tartották be a számukra biztosított időt, emiatt a programok csúsztak. A visszajelzésekből emellett kiderült, hogy a bányászemlékmű koszorúzásánál megjelentek hiányolták az ünnepi beszédet, és bizonyos helyszíneken a takarítást sem tartották elég hatékonynak. De a legtöbben azt sérelmezték a képviselőknél, hogy a tűzijáték túl rövidre sikerült. A város vezetői egyetértettek abban, hogy ezeket a problémákat jövőre mindenképp orvosolni kell. ■ K. E. I.



A SZERZŐ FELVÉTELE

A komlói koszorúzás résztvevői hiányolták az ünnepi beszédet

# Lakossági összefogás a beteg gyermekekért

**SZENTLŐRINC** Eredetileg egy 11 éves daganatos beteg szentlőrinci kislány megsegítésére szervezték a Művészettel az életért elnevezésű jótékonysági gálát Szentlőrincen. Szerencsére azonban időközben összegyűlt a pénz a kislány tervezett műtétjére, amelyet komoly helyi társadalmi összefogás és gyűjtőakció segített, de Szentlőrinc testvérvárosaiból is jelentős adományok érkeztek. Úgy tudjuk, hogy a kislányon őssejtbeültetést végeztek a közelmúltban, és egyelőre biztatóak az eredmények, jól érzi magát. A szülők, pedagógusok és civilek kezdeményezésére indult szervezőmunka a jó hírt követően sem állt le, most már általánosságban a helyi beteg, súlyos beteg, daganatos kisgyermekekért tartják meg a SZONEK Ifjúság Úti Általános Iskola tornacsarnokában a gálaműsort. Az eddig példa nélkül álló rendezvényt november 28-án, szombaton 17 órától tartják meg. A rendezvény teljes bevétele a gyermekekhez kerül, amelyhez segítséget a helyi gyermekorvosok ajánlásai adnak majd. A gála díszvendége dr. Győrvári Márk, Szentlőrinc polgármestere lesz. A rendezvény ideje alatt tekinthetik meg az érdeklődők a SZONEK képzőművészeti tagozatának kiállítását.

■ B. A.

# Nem egyezett a vonalkód, nem foglalkoztak a jótállással

Tavaly november 7-én vásárolt a fiam a barátjával a Makay úti Tesco áruházban egy DVD-lejátszót. Nem volt drága, de ő gyűjtögette rá össze a 6000 forintot. A barátja is vett egyet, kicsit drágábbat. Egy számlán fizettek, a barátja mást is vett. Ezekre a DVD-lejátszókra egyébként egy év garancia van. Külön nincs garanciajegy, a blokkal kell menni, ha elromlik. Murphy törvénye ismét bejött, év közben a kisfiam barátjának elromlott a lejátszója, vissza is vitte a fent említett blokkal együtt. Megcsináltatni nem tudták, de kicserélték, csak rá kellett neki valamennyit fizetnie. A blokkról az ő lejátszójának az árát kihúzták, és le is pecsételték, majd visszaadták a blokkot. Október végén elromlott a kisfiam lejátszója is, sze-

**■ A kisfiam kiment a város másik végében lévő nagyáruházba, ahol közölték vele, hogy ez a DVD-lejátszó egyszer már ki lett cserélve**

rencsére a blokk megvan gondoltuk, és még benne is vagyunk az egy évben. Október 30-án, pénteken a kisfiam kiment a város másik végében lévő nagy áruházba, ahol közölték vele, hogy ez a DVD-lejátszó egyszer már ki lett cserélve. A gyerek mondta, hogy nem ez, hanem a barátja drágább lejátszója lett kicserélve, azért lett annak az ára áthúzva tintával. A hölgynek elmondta, hogy az övé az olcsóbb volt, és az még biztos nem lett kicserélve, mert eddig működött. A hölgy megpróbálta lehúzni a dobozon lévő vonalkódot, de az nem stimmelt a számlán lévő árucikk számaival. Én ezt elhiszem, de úgy gondolom, nem mi tehetünk róla, hogy a vásárláskor valami másik vonalkódot húztak le. Egyszerűen meg sem próbálták valamiképpen orvosolni a problémát. Keressék elő a kamerafelvételeket, vagy tudom is én, de ez elfogadhatatlan eljárás. Csak azt szeretném megtudni, hogy hogyan lehet ennek utánajárni, és hogyan szerezhetünk érvényt a jótállásnak? Vagy végképp le kell mondanunk a lejátszóról, amelynek árát a kisfiam hónapokon keresztül kuporgatta össze?

*K. G., Pécs*



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Két pécsi művésznek állítottak emlékművet a Szent István téren lelkes tisztelőik 1866-ban. Amtmann Prosper (Sellye, 1809 – Pécs, 1854) fuvolaművész és Weidinger Imre (Pécs 1792 – Pécs 1859) fagottművész emlékművét azonban az idő vasfoga alaposan megette. Emlékművük teljes felújításra szorulna. Fontos volna az emlékmű helyreállítása, mert rossz fényt vet a városvezetésre egy romos emlékmű. Remélem, nem az jut eszükbe megoldásként, hogy lebontsák. *Dr. N. A., Pécs*

# Közterületet szennyeznek, és kioktatják azt, aki szólni mer

Családi házas övezetben lakom. Nem örülök, amikor kutyagumit látok azon a területen, aminek a rendben tartása az én feladatom. A napokban épp a lehullott leveleket söpörtem, amikor megérkezett a néhány házzal odébb lakó spániel elém, a törzshelyére, a dolgát végezni. Próbáltam elzavarni, mire a tíz méterrel távolabb levő gazdi kiabálva rosszallását fejezte ki. Elmondtam neki, hogy nem itt kell a kutyával a dolgát végeztetni, de ha mégis, illik összeszedni utána. Fölényes, nagy hangon kioktatott, hogy ez közterület, egyébként ezzel nem szennyeznek, mert lebomlik a természetben. Különben honnan tudom, hogy az ő kutyájuké, rá van írva? Közölte, hogy nem szedi össze.

**■ Kioktatott, hogy ez közterület, egyébként ezzel nem szennyeznek, mert lebomlik a természetben**

A másik megdöbbentő esetet a Petőfi utcánál láttam. Egy elegáns pár két nagyobb testű barna kutyával átért a zebrán, a füves területhez érve levették a pórázt a kutyákról, hadd végezzék a dolgukat szabadon. Annak a legapróbb jele sem volt részükről, hogy figyelnék, mikor és honnan kell összeszedni. Városunkban sok kutyát tartanak magukat állatbarátnak gondoló emberek, de kérdés, hogy a rengeteg dolgát végző kutya után hány esetben takarította el a gazdi azt, ami kötelessége lenne. A közterület közös, mindenkié. Akkor mindent szabad? Miért természetes, hogy póráz nélkül, oda sem figyelve rájuk, végeztetik a dolgukat a kutyákkal? És az miért természetes, hogy a szabályokat be nem tartónak áll följebb?

*M. V., Pécs*

Összeállította: **Török Éva**

*Az összeállításban megjelenő vélemények nem feltétlenül egyeznek szerkesztőségünk álláspontjával. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket, kéziratokat rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.*

# Veszélyes lett a fenyősor

**TENGERI** Viharok idején a fák miatt összeértek a vezetékek

A DN november 3-ai számának Postabontás oldalán jelent meg a Kivágják a falu fenyősorát című olvasói vélemény, melyre a következő választ kaptuk.

Először egy személyes megjegyzés: családi házban lakom, melynek kertjében nagyon sok fa, örökzöld és virág van, köztük nagyon különlegesek is. Ha valamelyik tönkremegy és ki kell vágnom, a szívem szakad meg értük.

És most a hivatalos: a képviselő-testület 5 éve vajúdik a fenyőfák sorsáról. Ezek a fák 10-15 évvel ezelőtt nagyon szépek voltak és díszére váltak a falunak. Az elmúlt évek során már a lakosság is azt kérte, hogy vágják ki őket, ebben a kérdésben több falugyűlés és közmeghallgatás is volt. Ezeken Higi Balázs soha nem vett részt. De ez nem is gond, csak akkor ismerje meg a tényeket is, mielőtt véleményt nyilvánít, és akár a képviselő-testületet, akár az engedélyt kiadó jegyzőt számon kéri.

A tények:

1. A fenyőfák az elmúlt évek során olyan mértékben fel lettek kopaszítva, hogy az ágak már a háztetők magassága fölött voltak, így mindennek nevezhető, de szépnek nem. Ezt azért kellett, mert folyamatosan beleértek az ágak a villanyvezetékbe, ami már élet- és balesetveszélyes volt.

**■ Az elmúlt évek során már a lakosság is azt kérte, hogy vágják ki őket, ebben a kérdésben több falugyűlés és közmeghallgatás is volt**

2. A járdák felrepedeztek a gyökerektől, télen akadályverseny volt közlekedni.

3. A házak falai szintén a gyökerektől repedeztek, több lakó már kártérítési perrel fenyegette az önkormányzatot, volt, aki saját döntésére ki is vágta a fát. Sőt, a családi házak alapjait több helyen felnyomta a gyökérzet. Szakértőre egyébként Tengeri község költségvetéséből nem futotta, de laikus is meg tudta állapítani, hogy a házakhoz közel ültetett fenyőfák gyökerei okozzák a repedéseket.

4. A településen folyamatosak voltak az áramszünetek a viharok idején, mert a fák miatt összeértek a vezetékek. Az E.ON a 2009-es nyári viharok után közölte, ha még egyszer a fák miatt kell kiszállniuk és a károkat elhárítani, az önkormányzatra terhel minden költséget. Egyébként a viharok idején voltak csak igazán élet- és balesetveszélyes a házakra a fenyőfák.

5. Egy éven belüli pótlási kötelezettséget írtam elő a jogszabály alapján az önkormányzatnak, melyet tavasszal meg is kezdenek, így remélem 4-5 év múlva már ismét szép zöld környezetben élhetnek a tengeri lakosok. (Egyébként érdemes megnézni Kisdér községet, ahol nem 20 méteres, hanem 4-5 méteres örökzöldek vannak ültetve, mennyire szép kis oázis. Így is lehet.)

Befejezésül örülök Hamvas Béla említésének, jómagam is előszeretettel olvasom könyveit és gondolatait, különösen a Karnevált, a Scientia Sacrát, valamint a Szellem és egzisztenciát, de a többit is. Ez lehet, hogy a párbeszédhez már elég.

*Dr. Hederics István, Tengeri község körjegyzője*

# Ki kellene cserélni a régi autóbuszvárót

A temető keleti – Nagyárpádi út felőli – oldalán nagyon szépen megcsinálták az úttestet és a járdát. Örülünk neki, hiszen mióta a főbejárat közelében kevesebb a parkolási lehetőség, egyre többen járunk be erről az oldalról. Biztos nem csak nekünk szúrt szemet, hogy mennyire nem illik ebbe a környezetbe az ütöttkopott, rozsdás autóbuszváró. Itt lenne az ideje, hogy egy jó állapotú, mutatós várót kapjon ez a hely. Pont a megnövekedett forgalom miatt lenne ez fontos, hiszen a várót nem csak azok látják, akik használják, hanem azok is, akik rendszeresen innét járnak be a temetőbe a halottaikhoz.

*N. J.-né, Pécs*



FOTÓ: B. J.

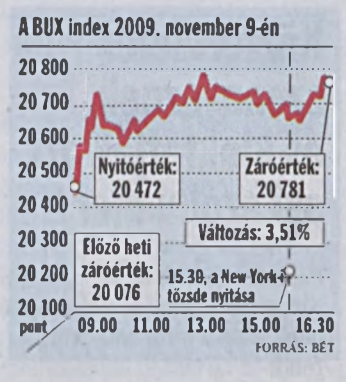
**Forgalommentes Jókai tér?** A Dunántúli Napló október 30-i számában jelent meg cikk arról az önkormányzati elképzelésről, hogy teljesen forgalommentessé kívánják tenni a pécsi Jókai teret. Olvasónk információja szerint ezen a napon a tér díszburkolata egy autóscég alkalmi típusbemutatójának adott otthont, a járművek hátsó kerekeikkel szinte a szökőkút vízfolyásába és a medencéjébe értek. Vajon mikortól lesz a közelmúltban felújított tér igazán a pécsi sétálóké. *B. J. Pécs*

# Nem érdekel bennünket a másik ember helyzete

Érdekes volt követni a távhő áfájának csökkentése nyomán kibontakozott véleményvitát a fűtési költségekről. Mindenki a maga igazát igyekezett védeni attól függően, hogy távfűtéses vagy hagyományos tüzelésű lakásban, házban nyögi a téli hónapokat. Természetes dolog, hogy mindenki a saját körülményeit ismeri alaposabban, s abból kiindulva érvelt, de az meglehetősen lehangolt, hogy egyik fél sem próbált belegondolni a másik helyzetébe. Valahogy úgy voltak vele, ahogy a mondás tartja „dögöljön meg a szomszéd tehene is".

Rögtön elkezdtük magyarázni, hogy de a szén, a fa és a gáz mennyire drága, és hogy menynyit kell még dolgozni a szénnel, a fával, amíg abból meleg lesz... Ez igaz. De ettől még nem fogják a fa és a szén meg a gáz árát csökkenteni. Ám mégis képtelenek annak örülni, hogy a másik, ugyancsak nem a felső tízezerhez tartozó, panelben lakó rétegnek egy kicsit csökkentek a kiadásai. Mert már eszünkbe sem jut, hogy ilyen szemmel is figyeljük a döntéseket. Csak az számít, hogy bennünket hogy érint. És ha rosszul, akkor azonnal elkezdjük keresni az igazunkat. Akár olyan áron is, hogy közben a sorstársaink ellen érvelünk...

*M. É., Sásd*

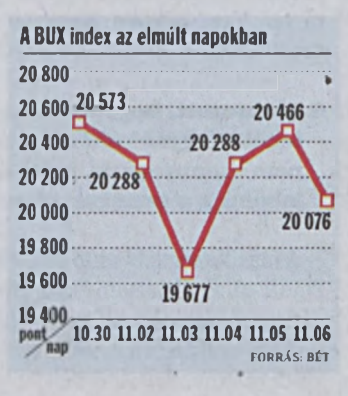



**NYERTESEK** 2009. 11. 09.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Pannergy | 349 | 14,26 | 285 |
| MOL | 15890 | 6,75 | 2149 |
| FHB | 1280 | 4,06 | 57 |
| OTP | 540 | 3,55 | 8787 |
| Rába | 719 | 3,45 | 26 |
| TVK | 3070 | 2,33 | 12 |
| Egis | 18680 | 2,07 | 307 |
| Richter | 41000 | 1,99 | 899 |
| Fotex | 408 | 1,74 | 15 |

**VESZTES** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 83 | -1,19 | 53 |




## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 09.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 30 000 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 500 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. november | 29 300 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 27 600 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. november | 60 000 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 9-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 272,92 | 182,14 | 180,73 |
| -1,30 Ft | -1,92 Ft | -0,63 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
**AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 09.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 268,45 | 282,22 |
| Budapest Bank | 266,74 | 283,24 |
| CIB Bank | 263,76 | 285,74 |
| Citibank | 263,63 | 285,59 |
| Erste Bank | 266,80 | 282,18 |
| K&H Bank | 267,32 | 282,72 |
| MKB Bank | 267,64 | 281,36 |
| OTP Bank | 266,13 | 279,77 |
| Raiffeisen Bank | 267,58 | 279,62 |

# Októberi pénz a kórházaknak

## OEP Szigorodnak a gyógyítás feltételei, gyógyintézmények szűnhetnek meg

**Megkapták a gyógyintézmények a kormányzattal kötött megállapodás szerint járó többletforrás első részét. A 4,5 milliárd forintot az Egészségbiztosítási Pénztár (OEP) már átutalta számukra, decemberben további 6 milliárdra számíthatnak.**

Nógrádi Tóth Erzsébet


FOTÓ: AFP

A műtétre szükség volt – pénzügyileg is. Ha a T. Ház megszavazza, jövőre valamivel több pénz jut az ágazatnak

Székely Tamás egészségügyi miniszter is megerősítette, a kórházak az októberi többletjuttatást az 2007. október 1-jétől 2008. szeptember 30-ig terjedő időszakban elszámolt teljesítmények alapján osztották szét. A többletforrásból az önálló járóbeteg-szakrendelők – amelyek minimálisan az alapszakmákkal és képalkotó diagnosztikával rendelkeznek, s a laboratóriumi ellátásokat saját maguk vagy közreműködő igénybevételével végzik –, illetve a súlyponti kórházak és a 24 órás sürgősségi ellátást végzők tíz százalékkal többet kaptak.

Ezzel egyetértettek a szakmai szervezetek is – mondta Varga Ferenc, a Magyar Kórházszövetség elnöke. A többletforrásból némileg csökkenthetik a beszállítók kifizetetlen számláit. A kórházak adósságállománya ugyanis jócskán meghaladja a 60 milliárdot, egyre nagyobb a függőségük az egészségügy háttériparától. A gyógyszereket és orvostechnikai eszközöket forgalmazók és gyártók azonban hasonlóan kiszolgáltatott helyzetben vannak, hiszen jelentős hitelekből finanszírozzák a tevékenységüket.

Az öt egészségügyi szakmai szervezet többletforrásigényét elismerte a pénzügyi és az egészségügyi miniszter is. Székely Tamás azt reméli: jövőre 757 milliárd forint lesz a gyógyító-megelőző kassza előirányzata, ez az idén 727,6 milliárd volt.

Szükség van az ágazat helyének átértékelésére a nemzetgazdaságban – állítja Rácz Jenő, a veszprémi megyei kórház főigazgatója. Annál inkább, mert egy tanulmány szerint 2000 és 2007 között a duplájára, 6,9 százalékra nőtt az egészségügyi ipar GDP-hez való hozzájárulása, miközben az egészségügyi közkiadások mértéke 2007-ben mindössze 5,9 százalék volt.

A kórházi költségek egyébként átlagosan 14,6 százalékkal nőttek, úgy, hogy a tb-finanszírozás csökkent. A múlt év harmadik negyedéhez viszonyítva 2009 azonos időszakában 35 intézménynél 100-650 millió forint között, 37 intézménynél pedig 30-100 millió között volt a tb-bevétel csökkenése – mondta Varga Ferenc. Ez jelentősen rontja a betegellátás minőségét is.

Szükség van a tb-járulék fejében járó juttatások pontos meghatározására is. Ezt bizonyára felgyorsítja majd a gyógyítási minimumfeltételek új rendszere, amelyet hamarosan kihirdet az egészségügyi miniszter.

Megszűnik a gyógyintézmények ideiglenes működési engedélye. Így csak azok a kórházak és részlegeik fogadhatnak majd betegeket, ahol megvannak a feltételek. A rendeletet azonban várhatóan jövő júliustól vezetik be, így addig haladékot kapnak a kórházak. Akik nem tudják pótolni a hiányt, nem fogadhatnak betegeket. Így osztályok, esetleg kórházak szűnhetnek meg, a betegek ellátását más, a feltételeknek megfelelő intézmények veszik át.

Az új szabályozást megelőzte a tiszti főorvosi hivatal felmérése: kiderült, a minimálisan szükséges orvoslétszám összességében elegendő, ám jelentős regionális különbségek vannak. Az ortopédia, a traumatológia, a csecsemő- és gyermekgyógyászat és a pulmonológia területén több orvosra van szükség.

### A kórházi költségek növekedésének fő okai*

| | |
|---|---|
| Gáz | 21,84 |
| Villamos energia | 37,49 |
| Távhő | 62,08 |
| Víz, csatorna | 20,96 |
| Gyógyszer | 15,0 |

* ÁREMELKEDÉS, SZÁZALÉK
FORRÁS: MAGYAR KÓRHÁZSZÖVETSÉG

### Csak januárban tudnának fizetni a beszállítóknak

**MEGROHAMOZTÁK** *a beszállítók a kórházakat, pedig a múlt hónapban nekik juttatott 4,5 milliárd forint többletforrásból nem tudják rendezni a kifizetetlen számlákat. Nagyobb, a kormányzati terv szerint 38 milliárdos összeghez januárban jutnak csak a kórházak, így addig megértő türelmet kérnek a partnereiktől.*

HIRDETÉS




# Veszély: a Nokia visszahív 14 millió mobiltöltőt

Áramütés veszélye miatt ingyenesen visszacserél 14 millió darab mobiltelefon-töltő készüléket a Nokia. A finn társaság szerint a főként Európában és Észak-Amerikában árusított, ez év június 15. és október 25. között gyártott, AC-3E, AC-3U és AC-4U jelzésű töltők műanyag burkolata meglazulhat és leválhat, az így hozzáférhetővé váló egyes belső alkatrészek pedig áramütést idézhetnek elő, ha a töltő csatlakozik az elektromos hálózathoz.

**■ A csereprogramról részletek a honlapon.**

A Nokia közölte: mostanáig nem értesült a hibás berendezések okozta sérülésről vagy balesetről. A csere költségeit a készülékeket gyártó kínai székhelyű beszállító, a BYD viseli. A csereprogram részleteit a honlapon ismerteti a társaság. ■

# Bírságolt a GVH, mert nincs szó gyógyhatásról

Megbírságolta a Gazdasági Versenyhivatal (GVH) az Üstöki Kft.-t 13 millió forintra, mert a cég megalapozatlanul gyógyhatást tulajdonított egyes termékeinek, amelyeket nem valóságos kedvezménnyel, éveken át akciós áron kínált.

**■ Tudományosan nem igazolták vissza termékeik gyógyhatását.**

A cég az általa forgalmazott Tahiti Noni Juice és a Forever 365 Aloe Vera termékek népszerűsítésére megjelentetett tájékoztatásaiban gyógyhatást tulajdonít a termékeknek. Azonban az Üstöki Kft. nem nyújtott be olyan iratot, amely az élelmiszer kategóriájába tartozó termékekről közzétett betegségmegelőző, gyógyító, regeneráló tulajdonságokra vonatkozó állításokat tudományos igénnyel alátámasztaná. A hatóság vizsgálta azt is, hogy a vállalkozás a Tahiti Noni Juice, a Forever 365 Aloe Vera és a Prolong termékeket folyamatosan nagymértékű árkedvezménnyel hirdeti, és azt állítja, azok a kedvezményes áron csak korlátozott ideig állnak rendelkezésre. A GVH szerint az Üstöki Kft. reklámjai, tájékoztatói több mint három éven keresztül azt a látszatot kelthették a fogyasztókban, hogy a termékeket alkalmi áron, 50, 36, 38 százalékkal olcsóbban lehet megvenni, egyszeri, akciós értékesítésben, miközben az állítólagos „akciós" ár folyamatosan érvényesült. ■

# A spórolás kulcsa a szabály ismerete

## VAGYONADÓ Törvényes kibúvók – Haszonélvezettel például nem adóköteles a lízingelt lakás

**A vagyonadóról szóló törvény alapos fontolóravétele akár évi több tízezer forintos megtakarítást is hozhat.**

Munkatársunktól

Fő szabály szerint a vagyonadót az ingatlan tulajdonosa köteles leróni. Ez egy lízingelt lakás esetében magát a lízingcéget jelenti.

Igencsak valószínű, hogy a lízingcégek az adót egy az egyben át fogják hárítani a lízingbe vevőkre, vagyis e díjak havi szinten több ezer, netán tízezer forintos mértékben nőhetnek.

Akadhat azonban ez alól egy teljesen legális kibúvó. Ha az adott ingatlanra vagyoni értékű jogot jegyeztek be, az adó e jog tulajdonosát terheli. Ilyenkor tehát egy lízingelt lakásnál sem a lízingcég, hanem a lakásban lakó magánszemély köteles az adó megfizetésére. Márpedig ez utóbbi esetben a törvény adómentességet, vagy legalábbis -kedvezményt biztosít.

Mentes ugyanis az adó alól a lakás akkor, ha az a vagyoni értékű joggal rendelkező számára a naptári év első napján a lakcímnyilvántartás szerint és ténylegesen is lakóhelyül szolgál. Valamint ha e lakás forgalmi értéke a naptári év első napján a 30 millió forintot nem éri el.

Ha a lízingbe vevőre hárulna az adóteher, érdemes minimalizálni azt. Ráadásul a törvény egy második, maximum 15 millió forint értékű lakóingatlan adója alól is mentesíti a magánszemélyeket, ezt szintén ki lehet használni lízingelt lakások esetén is.



FOTÓ: VG

Ha már a jogszabály legális kibúvót is tartalmaz, érdemes ezt kihasználni

Egy 25 millió forint értékű lakás havi adója – ha nem esik az adómentes kategóriába – 5200 forint felett jár, és a közteher mértéke a havi 12 ezer forintot is meghaladja egy 50 millió forintos ingatlan esetén. Az adóteher kicsit emelkedik: mértéke az adóalap 30 millió forintot meg nem haladó része után 0,25 százalék, a 30 millió feletti, de 50 millió forintot meg nem haladó rész után 0,35 százalék. Az 50 millió feletti rész után 0,5 százalék évente.

A vagyonadóból levonható az ingatlan után fizetendő helyi adó. Ezenkívül a három vagy annál több gyermeket nevelők az adót a harmadik és minden további gyermek után 15-15 százalékkal mérsékelhetik, maximum százmillió forintos adóalapig. Az adót csökkenti a január után megkezdett és az adóévet megelőző évben befejezett felújítás áfája is.

### Adómentes

- *30 millió forintig a tényleges lakóhelyül szolgáló ingatlan*
- *15 millió forintig egy további lakóingatlan*
- *a 62. évét betöltött nyugdíjas esetében az adóalap első 10 millió forintja**

* MAXIMUM 50 MILLIÓ FORINTOS LAKÓINGATLAN ESETÉBEN ÉS AKKOR, HA A HÁZTARTÁS EGY FŐRE JUTÓ JÖVEDELME AZ ÖREGSÉGI NYUGDÍJ ADÓÉV ELSŐ NAPJÁN ÉRVÉNYES LEGKISEBB ÖSSZEGÉNEK KÉTSZERESÉT NEM HALADJA MEG.

JÓ TANÁCS

## *Hosszasan javítják az új mobilomat*

**TÜRELEM** Olvasónk új mobiltelefonja már két hónapja a szervizben van, holott a műhely azt ígérte, tizenöt nap alatt elkészül. Az úr kérdése: tegyen panaszt, kérjen kártérítést, vagy várjon még?

**A SZERVIZ** nyilván azért ígérte meg a tizenöt napot, mert a fogyasztóvédelmi törvény szerint törekedni kell rá, hogy a javítási munka tizenöt napon belül elkészüljön. Tudni kell azonban azt is, hogy a garanciális készülékkel foglalkozó szakszervizek csak eredeti alkatrészekkel dolgoznak. Azaz, ha az eredeti üveg telefonelőlapot például csak külföldről lehet beszerezni, vagy ugyan itthonról is, de csak egy helyről, akkor a javítás ideje emiatt elhúzódhat.

**A HOSSZÚ** hónapokon át történő várakozás azonban valóban irreális. Az úr panaszt tehet a cég székhelye szerinti fogyasztóvédelmi felügyelőségnél, hogy a szerviz túllépte a törvényben javasolt tizenöt napos határidőt. Sajnos ez a panasz azért nem vezet biztos eredményhez, mert a törvény úgy fogalmaz: „törekedni" kell ezen idő betartására. A törekvés pedig relatív fogalom.

**AZ ÚR AZT IS** megteheti, hogy kér a szervizben egy úgynevezett tanúsítványt, miszerint a készülék javíthatatlan. (Vigyázat! Sok szervizben hasonló helyzetben ezt a kérést megtagadják!) A tanúsítvány (régebben úgy emlegették: cserutalvány) birtokában a fogyasztó már jogosult a termékcserére vagy a pénzvisszafizetésre. Persze lehet, a kedves olvasónak megéri még egy kicsit várni, hiszen a telefonelőlap ennyi idő után bármikor befuthat. Akkor pedig a készülék rögtön javítható. ■ Rados Virág

**KÉRJÜK,** *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait! jotanacs@axelspringer.hu*




HÍRSÁV

### Ügyfélkapu már az APEH-nél is

**MÁTÓL MÁR** az APEH Központi Ügyfélszolgálatain is regisztrálhatnak az adózók az Ügyfélkapu rendszerébe, mivel az okmányirodák mellett erre mostantól az adóhivatal is jogosult. Az elektronikus adóbevalláshoz nélkülözhetetlen az adózó részéről az ügyfélkapus azonosító és jelszó megléte, s a regisztrációra eddig csak az okmányirodákban volt mód.

### Sukoró-ügy: hogyan tovább?

**AZ AGGÁLYOS** sukorói ingatlancsere ügyében nem sikerült megállapodni a Magyar Nemzeti Vagyonkezelőnek Joav Blum befektetővel, így vizsgálják, milyen további törvényes lépéseket tehet az eredeti állapot helyreállításáért. Oszkó Péter pénzügyminiszter korábban levélben is sürgette a szükséges intézkedések megtételét. Jelezte azt is, más helyszínen ugyan, de nem mondanak le a turisztikai központ létrehozásáról.

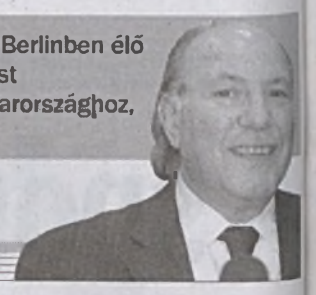


Oszkó: Bíróság dönthet

### Rekordokat döntöget az aranyláz

**LONDONBAN,** New Yorkban, Újdelhiben és Sanghajban is rekordot ért el az aranyár. Sőt, a lendület tegnap délelőtt is 1100 dollár fölött tartotta egy uncia arany árát. Megy ez még följebb is – véli több elemző. Mások arra figyelmeztetnek: buborék, vagyis spekuláció kezd kialakulni az aranypiacon.

**Kertész 80.** Bajnai Gordon táviratban köszöntötte 80. születésnapján a Berlinben élő Kertész Imrét. A Nobel-díjas író a Die Weltnek azt nyilatkozta, Budapest balkanizálódott, magát gyökértelennek tartja, akit ne kössenek Magyarországhoz, mivel a faji és a nemzeti hovatartozás számára nem érvényes.



HÍRSÁV

### A csehek közreadták a régi hírszerzők neveit

**HOZZÁFÉRHETŐVÉ** vált tegnap az interneten az egykori csehországi kommunista hírszerzők névjegyzéke. Megtekinthető a fényképük, és korabeli személyi adatlapjuk is. Kelet-Európában ez az első eset, hogy a volt kommunista rendszer külföldi hírszerzőinek nevét is közreadják. Eddig csak a hazai ügynökök és informátorok listáit közölték az egyes országok.

### Nem találják Kínában a magyar hegymászókat

**AZ ELTŰNT MAGYAR** hegymászókat keresők 5000 méteres magasságig jutottak, de a környéken nem találtak nyomokat. A két tibetivel megerősített csapat megállapította, az 5300-5500 méteres magasságban látható jégomlást nem tudják leküzdeni.

### Dávid Bajnaitól vár választ frekvenciaügyben

**DÁVID IBOLYA** azt várja Bajnai Gordon kormányfőtől, hogy iránymutatást adjon egy tisztességes piaci verseny döntéseihez. Az MDF elnöke szerint elfogadhatatlan az ORTT döntését megelőző eljárás, ahol a „két párt mutyijának többféle jele mutatkozott", és a nemzetközi sajtóban megjelent, hogy az egyik érintett rádiós cég alelnökét milyen ajánlattal keresték meg.



Dávid Ibolya: Itt mutyiztak?

# Húsz éve omlott le a berlini fal

**JUBILEUM** Merkel kancellár, Gorbacsov és Walesa ledöntötte a dominófalat is

**A hidegháború és a kétpólusú világ szimbóluma, a berlini fal húsz éve omlott le. Csaknem három évtizeden keresztül akadályozta meg, hogy a keletnémetek nyugatra mehessenek.**

Vég Márton



FOTÓ: AFP

Trabanton is édes a szabadság. Az archív fotó előtt Gorbacsov volt szovjet pártfőtitkár, Angela Merkel kancellár és Walesa, a Szolidaritás legendája

Németország és a világ tegnap a 156 kilométeres berlini fal leomlásának 20. évfordulójára emlékezett. A szabadság ünnepe százezreket vonzott a német fővárosba. A hivatalos megemlékezések bővelkedtek a szimbolikus eseményekben. Így Angela Merkel kancellár Mihail Gorbacsov volt szovjet főtitkár és Lech Walesa, a lengyel Szolidaritás szakszervezet alapító elnöke társaságában átment azon a hajdani határátkelőhelyen, amelyet 1989. november 9-én harminc perccel éjfél előtt nyitottak meg először a keletnémet határőrök.

A kommunizmus végét és az egységes Európát jelképezte az is, hogy a német kancellár a meghívott vendégeivel – köztük Bajnai Gordon miniszterelnökkel – átsétált a Brandenburgi kapun Berlin keleti feléből a hajdani Nyugat-Berlinbe. Bejárták az egykori halálösvényt, vagyis a berlini fal keleti részén húzódó biztonsági zónát, ahol az NDK határőrei állandó tűzparanccsal vigyáztak arra, hogy senki ne szökhessen át a falon (a BBC szerint legalább 136 embert halt meg szökési kísérlet közben).

Az ünnepség fénypontjaként az akkori főszereplők ismét ledöntötték a berlini falat, illetve annak hatalmas dominókockákból felépített hasonmását.

Berlinben kimondatlanul is némi csalódást keltett, hogy a megemlékezésre Barack Obama amerikai elnök nem jött el, Dmitrij Medvegyev orosz államfő ezzel szemben az ünnepség egyik főszereplője volt.

„Bár a fal lebontása az újkori német történelem egyik legboldogabb napja volt, Kelet- és Nyugat-Németország között még mindig óriási a különbség mentalitásban és életszínvonalban" – mondta Angela Merkel. A keletnémet származású kancellár azokhoz a honfitársaihoz szólt, akik nosztalgiával gondolnak a Honecker-korszakra, akik a szürke fal árnyékában éltek. Tudni kell: a keleti és nyugati országrész életszínvonala között még mindig óriási a különbség: a munkanélküliség az egykori NDK-ban duplája a nyugatinak.

„Hazugság azt állítani, hogy Mihail Gorbacsov szovjet pártfőtitkár bontotta le a berlini falat, a valódi érdem ugyanis a néhai II. János Pál pápát és a lengyel Szolidaritás szakszervezetet illeti" – jelentette ki Lech Walesa. A volt lengyel államfő és szakszervezeti vezető szerint Gorbacsov soha nem akarta megdönteni a kommunizmust, sem lebontani a berlini falat, amely nem volt útjában.

„Ha ezt mégis így állítják be, akkor ezzel egy hazugságra építik fel Európát" – fogalmazott Walesa.

### Walesa és Gorbacsov után jött Németh Miklós

**A BERLINI FALAT** *jelképesen utánzó hatalmas dominókockák közül az első elemeket Lech Walesa döntötte le, őt Mihail Gorbacsov és a volt magyar miniszterelnök, Németh Miklós követte.*

### Egyesültek, de keleten sokkal lassabb a fejlődés

**A NÉMETEK TÚLNYOMÓ** *többsége örül az egység helyreállításának. Erről tanúskodik az a közvélemény-kutatás, amelyből kitűnt: a németek 86 százaléka azon a véleményen van, hogy az ország egységének helyreállítása helyes lépés volt. A felmérés szerint a keletnémetek 91, a nyugatnémetek 85 százaléka támogatta az egység létrejöttét.*

*Sokkal inkább eltérnek a vélemények ugyanakkor annak megítélésében, hogy a német egység helyreállítása az ország keleti vagy éppen nyugati felének hozott-e nagyobb hasznot. Ennek kapcsán a megkérdezett nyugatnémetek 60 százaléka vélte úgy, hogy az egyesülés sokkal inkább a keleti országrésznek kedvezett, és mindösszesze ötödük vallotta azt, az egység megvalósulásának maga is nyertese lett.*

*Keleten a várt felvirágzás csak rendkívül lassan következik be. A legnagyobb probléma továbbra is a munkanélküliség, noha a kormány támogatása jelentős mértékben hozzájárult az életszínvonal emelkedéséhez a keleti országrészben is.*

## Elfogadta a módosított Ptk.-t a T. Ház

Elfogadta a köztársasági elnök által megfontolásra visszaküldött új polgári törvénykönyvet a T. Ház. 192 igen, 163 nem szavazattal és 2 tartózkodás mellett hagyták jóvá az új Ptk.-t.

MSZP-indítványokkal többek között változtattak az alapítványokkal, a joggal való visszaéléssel, a testvérnek testvér vér szerinti leszármazottjával kötött házasságával, a társasházi tulajdonnal, az ingatlan-nyilvántartással és a haszonélvezet megváltásával kapcsolatos szabályokon.

Az elévüléssel és a foglalóval kapcsolatosan azonban osztották Sólyom László kritikai álláspontját. ■



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

**Hagyaték** Visszaadta az örökösöknek, Schell Józsefnek (jobbra) és Osztroluczky Dénesnek az Iparművészeti Múzeum a Sigray-hagyaték részét képező jogerősen megítélt XVII. századi angol karosszéket. A hagyatékot – festmények, szobrok – három múzeum őrzi, ellenük próbapert nyertek az örökösök, de a tárgyak kiadását halogatják.

## Egy börtönőr lelőtte társát, majd magát is

Egy férfi felügyelő, börtönőr a szolgálati fegyverével lelőtte női társát tegnap reggel a székesfehérvári büntetés-végrehajtási intézetben a szolgálat átadás-átvétele időszakában, majd magával is végzett. A lövéseknek több száz fogvatartott is fültanúja volt, de életük és biztonságuk nem volt veszélyben, az intézet biztonságosan működik.

Utóbb kiderült: az elhunytak mégsem voltak élettársak, ám a történtek hátterében egy magánéleti konfliktus – valószínűleg szerelmi dráma – állhatott, amit a férfi nem tudott feldolgozni. Ezt Ács Tibor, az ügyészség szóvivője sem cáfolni, sem megerősíteni nem tudta. É. S.

# Gyermekétől fertőződött az influenzás kismama

„Vélhetően saját gyermekétől fertőződött meg az az öt és fél hónapos terhes nő, akit H1N1 vírussal és annak szövődményeivel kezelnek Szegeden" – értesült a Délmagyarország. A negyvenéves nőt légzési elégtelenséggel kezelik. A kismama esete az első Magyarországon, amikor egy egészséges terhes nőt új típusú influenzával kezelnek intenzív osztályon.

■ **Egyes vidéken kevesebb vakcina fogy.**

„Nincs veszélyben a magyar H1N1 elleni oltóanyagkészlet a külföldiek vásárlása miatt" – nyilatkozta a Klubrádiónak az országos tiszti főorvos. Falus Ferenc azt mondta, amíg egy-két ampullát visznek a határ túloldaláról érkezők, addig ennek semmilyen hatása nincs. Tömeges felvásárlásnál kénytelenek lesznek rendkívüli intézkedést hozni. Falus szerint a jelentősen nőtt a kereslet a H1N1 elleni oltóanyag iránt. A fővárosi patikákban begyűjtik a recepteket, névre szólóan garantálják a H1N1 elleni vakcinákat.

Vidéken kisebb az érdeklődés az oltóanyag iránt, így ott nem fogytak el a készletek. A hagyományos influenza elleni vakcina ugyanakkor hiánycikk.

Bulgáriában az országos járvány miatt tegnaptól nem volt tanítás az iskolákban.

# ÉLETMÓD

AUTÓ & MOTOR



## Drágulnak jövőre az osztrák és a cseh autópálya-matricák

2010-től a havi matrica 330 helyett 350 koronába, körülbelül 3800 forintba kerül Csehországban. Az évesért 1000 helyett 1200 koronát (mintegy 12 800 forint) kell fizetni a jövő évtől. Ezenkívül az eddig 220 koronába kerülő hétnapos matricát felváltja a tíznapos, amely 250 koronába (körülbelül 2700 forint) kerül majd. A teherautóknál a mostani 12 tonna helyett már 3,5 tonnától útdíjat kell fizetni.

■ **A cseheknél a 7 napos matricát felváltja a tíznapos pályajegy.**

Ausztriában is drágul az autópályák használata. 3,5 tonna alatt 73,80 helyett 76,20 euróba (21 ezer forint) kerül majd az éves matrica, a két hónaposért 70 centtel kell többet fizetni, 22,90 eurót (körülbelül 5750), a tíznapos pedig 7,70-ről 7,90-re (körülbelül 2175 forint) drágul.

A teherautók útdíja 3,5 tonna felett kéttengelyes esetében 0,19 euró/kilométer (mintegy 52), a három- vagy több tengelyeseknél 0,27 euró/kilométer (körülbelül 74 forint). ■

# Gyanús, ha pattog az autó

**LENGÉSCSILLAPÍTÓK** Ha túl hamar blokkolnak a kerekek, irány a szerelő

**A biztonságos tapadáshoz nem elég a jó gumi, fontos a futómű állapota is. A lengéscsillapító kiemelten számít e területen.**

Dombóvári Mihály



FOTÓ: AS

Még ha a pénztárcánk bánja is, ne spóroljunk a szerelőn. Életet menthet

A lengéscsillapító sérülés vagy elhasználódás miatt mehet tönkre. Az előbbi feltűnő, az utóbbi alattomos hiba, mert lassan alakul ki, a vezető hozzászokik a kocsi változó viselkedéséhez, majd kiélezett helyzetben elveszítheti uralmát a jármű felett. Éppen ezért évente egyszer, de legalább 30-40 ezer kilométerenként érdemes ellenőriztetni a lengéscsillapítók állapotát. Ezek az alkatrészek egyébként 100-120 ezer kilométert biztosan kibírnak normál használat mellett.

Gyanítható az elhasználódás, ha az autó terhelésváltáskor erősebben bólint, intenzív fékezéskor a kerekek hamar blokkolnak, és sima, hibátlan aszfalton is szakaszos gumicsikorgással áll meg a kocsi. Utóbbi oka, hogy a lengéscsillapító nem képes a kereket az útra szorítani, győz a rugó ereje, az éppen tapadást vesztett abroncs blokkol, majd a rugó által újra az útfelületre szorítva old a blokkolás.

További jel, hogy a rossz lengéscsillapítóval a gépkocsi menet közben egyre bizonytalanabbá válik, kanyarban, rossz minőségű útburkolaton ívet veszt, elpattog – különösen a keresztbordákon. Ilyet tapasztalva azonnal meg kell nézetni a gátlók állapotát!

A lengéscsillapítók sérülés miatti hibáját könnyebb észrevenni. Például kátyúba hajtva, durva járdaszegélyre ugratás után fordulhat elő, hogy elgörbül a szára, vagy belül szétmegy az ütközőgumi. Egyrészt az adott keréken csökken a csillapítás mértéke, másrészt a gátló kopogó hangot ad. Néha becsapós a berugózáskori kopogás, a lengéscsillapító hibájának tűnhet, de valójában vagy a toronycsapágy kopott-sérült, vagy a lengéscsillapító rögzítőszemeiben nyugvó szilent szakadt el. A pontos hibamegállapításban természetesen ekkor is a műszeres mérés segíthet.

A lengéscsillapítók ára 5000-től 60 ezer forintig terjed – függ a kocsi típusától, a lengéscsillapító fajtájától, gyártmányától. A legolcsóbbak a hátsó lengéscsillapítók, főképp a kis- és kompakt kategóriájú kocsik esetén. Például egy FIAT Punto vagy Opel Corsa hátsó lengéscsillapítójának ára 3800–4800 forint.

Az alacsony ár oka, hogy az autóalkatrész-üzletbe Kína is bekapcsolódott, olyan olcsón szállítják a gátlókat, hogy itthon a felújítás is drágább – az egyik említett lengéscsillapító felújítási költsége 8000 forint. Emiatt ez a megoldás mára háttérbe szorult, de nem minden esetben. Mert a McPherson felfüggesztések rugótányérral egybeépített első lengéscsillapító rugóstagjai bizony nem olcsók: az átlagár 20–45 ezer forint/darab. Ezzel szemben a felújítás költsége azonos darabok esetén 9-15 ezer forint.

### HÍRSÁV

#### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | UTAZÁS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

#### Kitűnően fogy a Nano

**A NAGY KERESLETRE** való tekintettel 20 százalékkal növeli a Tata a Nano gyártási darabszámát. A világ legolcsóbb új autójaként számon tartott Nanóból az utóbbi három hónapban csak a hazai piacon 2500-at értékesítettek. Ára átszámolva körülbelül 500 ezer forint.

#### Konnektoros hibrid

**A TOKIÓI AUTÓSZALON** újdonsága a hibrid üzemű, hálózatról tölthető Suzuki Swift Plug-in Hybrid. A modellben egy 660 $cm^3$-es belső égésű erőforrás egy villanymotorral karöltve dolgozik. A hibrid Swift egyelőre csak tanulmányautó, sorozatgyártására csak 2010 után van esély.

# Szőke Ferenc 34 másodpercet tudott ráverni a mezőnyre

**TESZTVEZETÉS** Az Auto Bild és a Hyundai City Driver versenye – Szentesi Katalin, Aleva András is dobogós

Mindössze fél percen múlott a győzelem az Auto Bild Magyarország és a Hyundai City Driver budapesti sofőrviadalán.

Nem várt izgalmakat hozott az Auto Bild és a Hyundai City Driver versenye: az első helyezett mindössze 34 másodperces előnnyel nyert a városi versengésben! A finálében a Hyundai pestlőrinci központjából indulva először Óbudára, a Hyundai Tarjánhoz, onnan Őrmezőre, a Hyundai Vizsla utcai bázisára, majd vissza Pestlőrincre kellett vezetniük a versenyzőknek, mégpedig navigáció nélkül, csupán egy térképre és a saját leleményességükre hagyatkozva.

„Egy két és fél órás versenyben 34 másodperccel nyerni: ez is bizonyítja, hogy minden pillanatban észnél kell lenni az úton" – mondta a győztes, Szőke Ferenc. Ő főnyereményként négy hónapig vezethet egy Hyundai i30-ast. „Csodálatos volt ezt az autót vezetni, mivel én még a régi dízelekhez szoktam, ez azonban egészen más" – mondta.

„Nagyobb eltérésre számítottam, ez a kis különbség azért mellbe vágott" – így kommentálta az eredményt a második helyezett, Szentesi Katalin. Ő hétköznap is Hyundaijal jár, de mint mondta: az i30-as új élmény volt a Getzhez képest: „Én kisebb kocsikhoz szoktam, ennek egészen más a gyorsulása, az úttartása is." Mivel az ócsai hölgy Budapestre jár dolgozni, nem a tájékozódás jelentette számára a legnagyobb kihívást, hanem a három helyszínen a versenyzőket váró ügyességi feladatok egyike.



Szőke Ferenc (középen), Szentesi Katalin és Aleva András, a dobogósok

„A kerékcsere nagyon meglepett, főleg, hogy életemben nem csináltam ilyet egyedül" – idézte fel.

Az Auto Bild és a Hyundai által meghirdetett program több száz jelentkezője közül kisorsolt harmadik versenyző, Aleva András Dunaújvárosban él, így számára a fővárosi terep is új volt. „Budapesten csak egy megszokott útvonalon szoktam járni, így a térképen való tájékozódás nehézséget okozott, de szerencsére a forgalom nem volt nehéz" – mondta az eredményhirdetés után. Bár csak harmadik lett, ő sem távozott autó nélkül: Dunaújvárosba egy Hyundaijal térhetett haza, amelyet néhány napos vezetésre ajánlott fel neki a koreai márka hazai vezérképviselete. Hozzá hasonlóan egy hétvégét tölthet egy Hyundai társaságában Szentesi Katalin is.

„Tudjuk, hogy a Hyundai nemcsak ár-érték arányban tartozik a legjobbak közé, de minden szempontból felveszi a versenyt más márkákkal. Viszont azzal is tisztában vagyunk, hogy Magyarországon van még mit dolgoznunk a márka ismertségén, ezért próbálunk minden alkalmat megragadni, amikor azok beszélhetnek a tapasztalataikról, akik már vezették az autót" – nyilatkozta a döntő végén Markó Zoltán, a Hyundai hazai operatív igazgatója.

A City Driver verseny nem titkolt célja, hogy felhívja a figyelmet a városi vezetés sajátosságaira. Ebben a versenyzőkkel együtt utazó oktatók játszották a fő szerepet. Ők ügyeltek arra, hogy a sofőrök szabályszerűen közlekednek-e, betartották-e a sebességhatárokat, az előzés szabályait. Ha súlyos közlekedési kihágást észleltek, az tízperces büntetést jelentett.

A zsűri tagjai egyben egy Magyarországon eddig egyedülálló, tanulóvezetőknek szánt DVD összeállítói. Az ORFK-OBB, a Nemzeti Közlekedési Hatóság és a Közlekedéstudományi Intézet bevonásával készülő sorozat első darabja kétezer példányban jelenik meg november végén.

„A másfél órás filmben a műszaki és a rutinvizsga kötelező részeit mutatjuk be" – mondta el Raduly Norbert, a Visual Drive DVD tanrendjének kidolgozója, aki az Auto Bild City Driver egyik résztvevőjének vezetéstechnikáját értékelte a versenyen.




Szőke Ferenc nyerte az i30-as Hyundai négy hónapos tesztvezetését

#### Európai sofőröknek

**A VERSENYZŐKÖN** *kívül a City Driver program másik főszereplője a Hyundai i30-as volt. Az „i" sorozatnak már négy tagja került piacra: a legkisebbtől indulva: az i10-es városi miniautó, az i20-as kisautó, az i30-a ompakt családi autó. Ezenkívül még két terepjáró tartozik a sorozatba: az ix55-ös, amely luxusterepjáró, és egy városi terepjáró, az ix35-ös, 2010 februárjában indul a gyártása.*

**AZ I30-AST** *két éve kezdték gyártani Csehországban, de valamennyi modell már az európai formavilágot tükrözi – emelte ki a Hyundai operatív igazgatója. Ez Markó Zoltán szerint főleg a külső miatt számít: „Húsz éve még világosan el lehetett különíteni egy amerikai, egy európai és egy japán autót. Ma már az, hogy a Hyundai tervezőcsapata Európában dolgozik, jó értelemben globális ízlésvilágot tükröz. Nemrég volt a csehországi gyár avatója, mikor végignézhettük a különböző munkafolyamatokat. Az elejétől robotok végzik a munkát. Amikor próbáljuk eladni az autót, igyekszünk hangsúlyozni az ár-érték arányt is. A Hyundaihoz nálunk relatíve még mindig olcsóbban hozzá lehet jutni, mint a nagyobb presztízsű márkákhoz" – mondta Markó Zoltán.*

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 10., KEDD

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 **Top Shop**
6.00 **Reggeli** Ébresztőshow
Benne: **Hírek félóránként**
6.30 **Fókusz**
8.35 **Reflektor**
9.00 **Csak csajok**
10.05 **Top Shop**
11.25 **Disney-rajzfilm**

### TV2
5.25 **Teleshop**
6.00 **Babavilág** (ism.) Q
6.25 **Tények reggel**
7.00 **Mokka**
9.00 **Stahl konyhája** Q
9.10 **Babapercek**
9.20 **Telekvíz**
10.15 **Teleshop**

### M1
5.50 **Ma reggel**
9.00 **Afrika gyöngyszeme** Q
(portugál sorozat - 52/11.)
9.55 **Nappali**
10.50 **Szomszédok** Q
(magyar sorozat)
12.00 **Híróra**
Benne: **Kárpát expressz**

### M2
5.20 **Hajnali gondolatok**
5.25 **Kárpát expressz**
5.50 **Ma reggel**
Benne:
5.55 Híradó
6.00 Körzeti híradók
6.30 Híradó
7.00 Híradó. Sporthírek

### VIASAT3
5.50 **Sabrina, a tini boszorkány**
6.50 **Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő**
7.55 **Két pasi meg egy csajszi**
8.50 **Halálbiztos diagnózis**
9.45 **Gyilkos sorok**
10.40 **Monk – Flúgos nyomozó**
11.35 **Jó barátok**

### DUNA TV
7.00 **Sportaréna** (ismétlés)
7.55 **Carlo és vendégei**
8.30 **Isten kezében** (ism.)
8.55 **NőI pulzus**
9.25 **Vivát Benyovszky!**
(magyar sorozat - 13/5.)
10.30 **Család-barát**
11.30 **Kívánságkosár**

### PÉCS TV
6.05, 9.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00, 22.15 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.25, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 7.28 Jelenlét, 8.20, 12.11 Publikum, 10.30 Universitas tv – navigátor, 11.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 11.30 Rejtjelek, 12.44, 17.35 1 Csepp Pécs, 14.00 Agrárium, 16.00 Bencze-show, 16.45 Kisegyházak, 17.00 A Kontroll - fogyasztóvédelmi magazin, 17.35 1 Csepp Pécs, 17.40 Állatközelben, 20.30 Hírháló, 21.00 Őszt önember (16) am. film, 23.05 Sportóra.

## DÉLUTÁN

**12.00 Híradó** Déli kiadás
**12.10 06-91-33-55-33**
Hívjon! Játsszon! Nyerjen!
**13.30 Fél kettő** Q
**14.20 Vigyázat, ragadozók!** Q
(amerikai krimi, 1978) 94´
**16.10 Második esély** Q
**17.20 Mónika – A kibeszélőshow**

**11.20 Álomhotel – Mexikó**
(német kalandfilm, 2005) Q
**13.15 Kvízló** Telefonos játék
**14.15 Parti nyomozók** Q
**15.15 Amynek ítélve** Q
**16.20 Bűbájos boszorkák** Q
**17.20 Joshi Bharat** Q
Talkshow

**13.00 Afrika gyöngyszeme** Q
**13.55 Nemzetiségi magazinok**
**14.55 Átjáró**
**15.25 Delta**
**15.55 Múlt-kor** Q
**16.20 Prizma. Hírek**
**17.00 A fagyos folyó lovasa** Q
(ausztrál sorozat - 65/32.)

**8.00 Közvetítés a parlament üléséről**
**17.30 Élő hagyomány**
**18.00 Az időjárás titkai**
(francia sorozat - 26/24.)
A nagyvárosi éghajlat
**18.05 Magyar pop**

**12.25 A nagy házalakítás**
**13.20 Gordon Ramsay – A pokol konyhája**
**14.10 Halálbiztos diagnózis**
**15.00 Gyilkos sorok**
**15.50 Monk – Flúgos nyomozó**
**16.40 Jó barátok**
**17.30 A nagy házalakítás**

**14.00 Híradó**
**14.10 Kikötő – Friss**
**14.20 Talpalatnyi zöld** (ism.)
**14.45 Négyszemközt a történelemmel**
**15.15 Szerelmes földrajz**
**15.50 Az utolsó nomádok**
**16.45 Váratlan utazás**

### PANNON TV
6.00, 19.15 Kerekasztal, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 Kiwi utazási magazin, 8.25 Gombás menü, 8.40 Hitvallás, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Pécs Szépe, 2007, 16.00 A polgármester. Takács Gyula Villány, 16.40 Kávéház, 17.20 Mozaik, 20.20 Pécsi Kör, 21.15 Pannon Krónika, 22.15 Divatbemutató, 23.15 Belvárosi pódium 2007.

## ESTE

**18.30 Híradó** Esti kiadás
**19.05 A szél**
Vetélkedő. Műsorvezető: Sebestyén Balázs
**20.05 Fókusz** Q
**20.40 Barátok közt**
(magyar sorozat) Q
Közben: Hírek
**21.20 Vészhelyzet** Q
(amerikai sorozat)
**Kárhozatra ítélve**

**18.30 Tények** Hírműsor
**19.05 Áll az alku** Játékshow Q
**20.15 Jóban Rosszban**
(magyar sorozat) Q
**20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel**
Vendégváró valóságshow Q
**21.25 Kémjátszma** F
(angol-am. kémfilm, 2001)
Fsz.: Robert Redford, Brad Pitt, Catherine McCormack
Közben: **Kenósorsolás**

**17.50 6 órai tea**
**19.00 Párizsi jó barátok** Q
(francia sor. - 73/34.)
**19.28 Föld Tv**
**19.30 Híradó este**
**19.55 Sporthírek. Időjárás**
**20.10 Üdítő**
Szilágyi Tibor műsora
**21.10 Sztársáv**
**21.40 Kedd este**
SMS-számunk: 06-90/631-331

**19.00 Esti mese**
**19.25 A palota ékköve** Q
(koreai sorozat - 54/36.)
**20.30 Híradó este. Sport**
**21.00 Gyilkos ösztön** F
(amerikai krimi, 2003)
R.: Peter Werner
Fsz.: Jean Smart, A Martinez, Robert Joy, Peter Mac Neill, Robin Brulé

**18.25 Gordon Ramsay – A pokol konyhája**
**19.15 Mesterszakács** (ism.)
**19.40 Mesterszakács**
Amatőr konyhaművészbajnokság (10.)
**20.10 CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat)
**21.00 Szeretem a testem**
Sorsfordító átalakítás nőknek

**17.35 Mese**
**18.00 Híróra**
**18.25 Térkép**
**19.00 Doc Martin** (angol sor. - 5.)
**19.45 Kisenciklopédia**
**20.00 Közbeszéd**
**20.30 Felelet az életnek** Q
**21.00 A berlini fal** Q
(fr.-német dok.-film - 2/2.)
**21.55 A vágy neve: Berlin**
(német dokumentumfilm)

### REGIO RADIO, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00-6.00 Hajnal-táj, 6.00-9.00 Hajnaltól reggelig - a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00-11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues - női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00-13.00 Magyar zenék, 16.00-17.30 Dél-után... - zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30-18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00-22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00-10.00, Német műsor 10.00-12.00, Szerb műsor 14.00-16.00.

## ÉJJEL

**22.20 A Grace klinika** Q
(amerikai sorozat)
**Kétségek között**
Utána: **Hírek**
**23.20 XXI. század – A legendák velünk élnek** Q
**23.55 Reflektor** Q

**23.55 A médium** F
(am. misztikus krimisor.)
**0.55 100 csoda**
**1.00 Tények este**
**1.30 A rózsa énekel** F
(magyar film, 2002) 98´
Fsz.: Franco Castellano

**22.10 Mementó**
**22.25 Lóhalálában** K
(amerikai-kanadai-német akcióvígjáték, 2002) 94´
Fsz.: Kiefer Sutherland, Anthony LaPaglia
**24.00 Hírek. Időjárás**

**22.40 Záróra**
**23.30 Magyar pop**
**0.30 Karácsonyi visszavágó** Q
(olasz film, 2004) 91´
**2.00 Vezérlő fény** Q
(amerikai sor. - 128/49.)
**2.40 A palota ékköve** (ism.) Q

**21.55 Kés/alatt**
(amerikai sorozat)
**22.50 Las Vegas**
(amerikai sorozat)
**23.45 CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat)
**0.40 Kés/alatt**

**23.30 Váltó**
**23.40 Sport**
**23.50 Divathét**
**0.20 Mezzo Operaverseny és -fesztivál**
**1.10 Bogányi Gergely zongorázik**

## AJÁNLÓ



**14.20 Vigyázat...!**
(amerikai krimi, 1978)



**11.20 Álomhotel – Mexikó**
(német kalandfilm, 2005)



**20.10 Üdítő**
(szórakoztató műsor)



**0.30 Karácsonyi visszavágó**
(olasz film, 2004)



**16.40 Jó barátok**
(amerikai vígjátéksorozat)



**15.50 Az utolsó nomádok**
(ismeretterjesztő film)

### HIR TV
14.05 Keresztmetszet. 15.05 Civil kaszinó. 16.05 Pálya (ism.). 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. 17.30 Zöldövezet. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Riasztás. 22.30 Hírvilág. 23.00 A Zuschlag-ügy (2). 23.30 A Zuschlag-ügy (3)

### MAGYAR ATV
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Tempó. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Civil a pályán. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Tetthely. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

### MINIMAX
15.20 Zigby. 15.35 Franklin. 15.55 Moby Dick. 16.30 Babar, az elefántok királya. 16.40 A kis királylány. 16.55 Én kicsi pónim. 17.15 Benjámin maci titkos világa. 17.50 Koala Brothers. 18.00 Horseland Lovasklub. 18.25 Magyar népmesék. 18.30 Animalia. 19.00 Zigby. 19.10 Franklin. 19.35 Moby Dick

### FILMMÚZEUM
14.00 Rangon alul (magyar vígjáték, 1960). 15.25 A Karády. 15.40 A Kabos. 16.00 Családi ünnep (fr. vígj., 1996). 18.00 Utolsó látogatás (6.). 18.55 Forró szél (7.). 20.00 Meghökkentő mesék (21-22.). 21.00 Családi fészek (fr. film, 1970). 22.40 Játék az almáért (csehszl. film, 1976). 0.20 Sportmúzeum

### SPORT1
10.30 KO Tv. 11.00 Televíziós vásárlás. 11.30 Spanyol labdarúgás. 13.45 Televíziós vásárlás. 14.15 Jégkorong. 16.15 Amenkai futball. NFL. 18.45 Olasz labdarúgás. 19.15 Mai helyzet. 19.30 SL-lesen. 20.00 Liverpool Tv (élő). 22.00 Liverpool Tv. 23.45 Real NBA. 0.15 Spanyol labdarúgás

### SPORT2
11.00 Tenisz, ATP 1000, Párizs, 2. nap, élő, 23.00 Rugby-time, Anglia-Ausztrália, felkészülési mérkőzés, új, 01.00 NHL, Toronto-Minnesota, alapszakasz, (eredeti kommentárral), élő, 04.00 Mai helyzet, 04.15 Liverpool TV, benne: Liverpool-Hull City utánpótlás-bajnoki, mai, 06.15 Liverpool TV.

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás.

# Márton és az ő lúdja

**HAGYOMÁNY** Libasült és bor nélkül elképzelhetetlen ez a nap



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Márton-napi mulatság Villányban, hiszen november 11. nemcsak a libasütés, de az újbor felszentelésének napja is

**Márton napja a liba és az újbor ünnepe – ezt szinte mindenki tudja. De mi köze van Mártonnak a lúdhoz?**

A Szent Márton-napi hagyományok több évszázados múltra tekintenek vissza Magyarországon is, a legtöbb embernek viszont csupán a lúddal, libával való összefüggéséről jön képbe valami. A november közepi libasütésnek nemcsak Magyarországon, de Európa-szerte is nagy hagyománya van, kevesen tudják azonban, hogy a jókora szárnyasnak mi köze van a Mártonnaphoz. Pontosabban: a jóravaló liba hogyan is kötődik egy Márton elnevezésű emberhez?

Nos, a legenda szerint Kr. u. 316-ban Savariában született, de később Galliába áthelyezett római katonát, Martinult a kereszténység hitre való áttérése után püspökké akarták szentelni. A szerény természetű férfiú nem akarta elvállalni a tisztséget, ezért egy libaólban rejtőzött el rajongói elől, ám a jószágok hangos gágogása lebuktatta őt. A püspökké avatott Márton büntetésül később valamennyi gágogót levágatta. A Márton-napnak a legenda alapján jócskán van magyar vonatkozása, hiszen Savaria a mai Szombathely római kori elnevezése.

Legenda ide vagy oda: a szárnyas november 11-i tálalásának van egy prózaibb oka is: a régi paraszti gazdaságokban egész egyszerűen ekkorra nőtt meg és hízott süthető állapotúvá az „idei", tehát a fiatal liba. Sok helyen ezt kisebb-nagyobb mulatságokkal ünnepelték, természetesen megkóstolva a finom libasültet is.

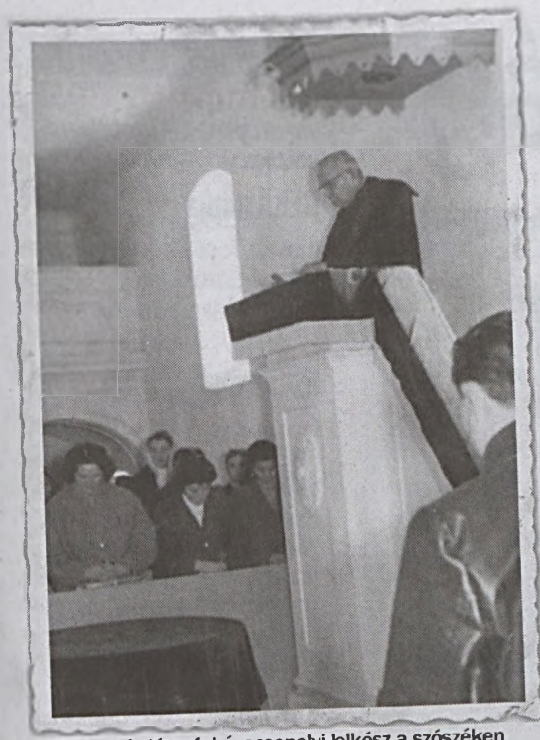
Márton napja mindemellett nemcsak a libasütés, de az újbor felszentelésének napja is. Németországban és Ausztriában a hagyományos Márton-napi libához egyenesen Ganslwelnt, azaz libabort isznak vidéken. A Márton-nap német nyelvterületen különösen népszerű, ez így van Baranya német nyelvű vidékein is.

CELLÁRIUM RESTAURANT
Libatoros Márton-napok a Cellárium ban
November 11., 12., 13-án
17 órától várjuk a vendégeket!
Menü: sült libacomb, töltött libanyak, tört burgonya, birsalmás-pezsgős, párolt káposzta 1 pohár bor a Somogyi Pincészettől
Élő zene: Witmer Dálnoki duó
Menüárunk: 2010 Ft
Asztalfoglalás: 72/314-453

Hársfa utcai Húsdiszkont árai:
Sertés:
• comb 890 Ft/kg
• lapocka 850 Ft/kg
• oldalas 800 Ft/kg
• karaj cs. 820 Ft/kg
• tarja 790 Ft/kg
• hátsó csülök 650 Ft/kg
Baromfi:
• egész csirkecomb 600 Ft/kg
• csirkemáj szívvel 540 Ft/kg
• egész csirke 570 Ft/kg
• kacsacomb 1460 Ft/kg
• pulyka felsőcombfilé 1050 Ft/kg
További kínálatot lásd az üzletben!
Pécs, Hársfa u. 34. Tel.: 06-30/613-0483
Nyitva tartás:
keddtől péntekig 7.00–16.30-ig,
szombat: 7.00–12.00 óráig
Nagyobb mennyiségű vásárlási igényét kérem, jelezze!
Áraink forintban értendők és az áfát tartalmazzák.
Nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.



Lehet Ön asztalos, lakatos, vagy más mesterember, itt biztosan megtalálják!
Hirdesse vállalkozását a 2010-es CÉGtár-ban
hihetetlenül kedvező áron!
Hirdetésfelvétel telefonon: 72/505-081



1950: Fehér József drávacsepelyi lelkész a szószéken

BEKÜLDŐ: SZALAY LAJOS, PÉCS



1957: A sósvertikei úttörő tűzoltók és vezetőik egy pécsi versenyen

BEKÜLDŐ: TAKÁCS LÁSZLÓ, SZENTLŐRINC



BEKÜLDŐ: NYÚLNÉ RÉTFALVI ILDIKÓ, PÉCS

1956: A beküldő édesapja az ÉPFU telephelyén, háttérben a Csepel dízelek



1950: Bódi Dezső edzővel a sikert-sikerre halmozó pécsbányai női röplabdacsapat

BEKÜLDŐ: HAJEK JENŐNÉ, PÉCS

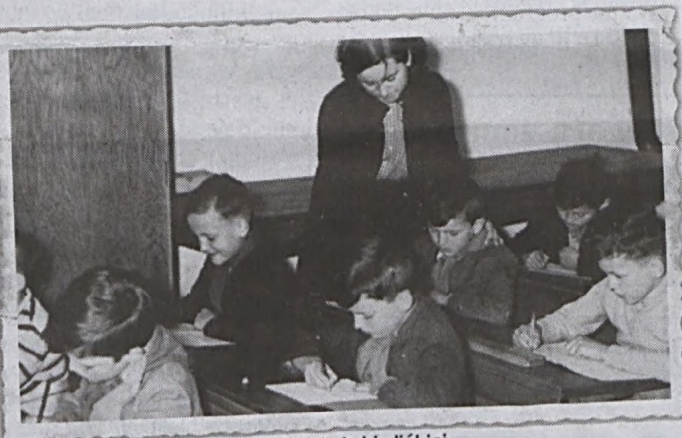
# Fakarusz, tank, röplabdázók

**MÚLTIDÉZŐ** Küldjenek olvasóink egy képet, vagy akár kettőt

Rákosi Mátyás unokahúga, az írónő D. Kardos Éva említette néhány éve egy interjú alkalmával nagybátyjáról, hogy igencsak puritán életet élt, nemigen dúskált a javakban. Önszántából nem. Emiatt a diktátor felesége, a jakutföldi Fényecska sűrűn felpanaszolta baráti körben, hogy pazarabb módon éltek odahaza a jurtában, mint itt, Magyarországon. Valószínűleg nem ő volt az egyetlen, akinek az életszínvonala kissé leromlott azokban a különös ötvenes években. S még jó, ha nem vett hirtelen fordulatot. Gondolok azokra, akikre éjszaka rázörrentették az ajtót, és a szomszédok, rokonok, ismerősök évekig azt sem tudták, hogy mi lett velük. Így aztán a „nem maga ellen, hanem magáért vagyunk itt, elvtárs" osztályharcos időszakában Rákosi Mátyás természetesen nem a puritanizmusáról híresült el... Azért persze akkor is volt családi béke, mosoly, munkaverseny, sztahanovista mozgalom, és akadtak élvájárok, élkművesek, sőt a velük szövetséges parasztság. És volt úttörőnyakkendő, Csepel motorkerékpár, május elseje, valamint egy pár virsli, sörrel...

Tisztelt Olvasóink, nyissák ki önök is az albumot, s ha ilyenforma képekre lelnek benne, küldjék el, hogy a „Múltidézőben" közzé tehessük. A képeket bárki behozhatja személyesen a Dunántúli Napló szerkesztőségébe, vagy küldheti levélben (Pécs, Engel János utca 8., 7601 Pf.: 134.), sőt (regifoto@dunantulinaplo.hu) e-mail címen is fogadókészek vagyunk. Jelöljék meg, hogy a kép mikor és hol készülhetett, mit ábrázol. Az eredeti fotót visszaküldjük-adjuk.

■ Kozma F.



1952: A (Pécs)-somogyi általános iskola kisdiákjai

BEKÜLDŐ: PAPP GYÖRGYNÉ, PÉCS BEKÜLDŐ: TARANYI ÁDÁM, PÉCS





1956: November 4-e után, szovjet tank a pécsi Széchenyi téren

BEKÜLDŐ: HORVÁTH LÁSZLÓ, SIKLÓS



1950: Május elsejei felvonulók, a Zsolnay-gyár dolgozói

BEKÜLDŐ: VIDA TIBOR, PÉCS



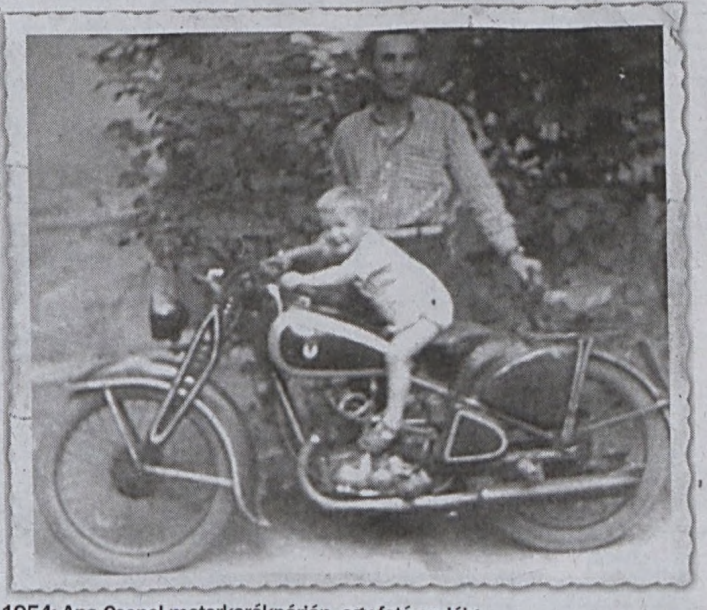
1953: Vége a hortobágyi kitelepítésnek. Borzasról és Mihályhalomról hazaérkező lippóiak

BEKÜLDŐ: KASSAMIN AMÁLIA, LIPPÓ



1954: Szellői lányok Kátolyban a nemzetiségi napok rendezvényén

BEKÜLDŐ: VONÓ JÁNOSNÉ, SZELLŐ



1954: Apa Csepel motorkerékpárján, egy fotó erejéig

BEKÜLDŐ: HORVÁTH ISTVÁNNÉ, PÉCS



1950-es évek: Ezek a „fakaruszok" szállították Vasasra a bányászokat

BEKÜLDŐ: KISKÓRÓSI JÁNOSNÉ, NAGYKOZÁR

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„RÉTSZÉL UTCA"**: Az utcánkban csak kocsival lehet közlekedni a 15 cm-es sár miatt. Illetékesek, jön a tél, legalább két kocsi kavicsot kérnénk! Mi majd bedolgozzuk a gödrökbe ingyen, társadalmi munkában!

**„262"**: Jó lenne, ha az uránvárosi buszvégállomáson lévő órát sötétben is lehetne látni. Nagy segítség lenne a várakozóknak.

**„TEJ"**: Egy olvasó a mozgó tejárusító figyelmet felkeltő hangját kifogásolta. Nálunk is, másutt is sorok várják a tejszállító érkezését, mivel magyar gazdáktól származó friss, falusi tejet árusít kitűnő minőségben, elérhető áron. Az autó hangja nem zavaró, nem hangosabb a többi mozgóárus hangjelzésénél. Érthetetlen egyesek beteges túlérzékenysége.

**„FIGYELŐ"**: A Rákóczi úton ismét teljes a forgalmi káosz. Az új aszfalt helyenként nem kötött meg... A felelős(öket) már keresik. Az aszfaltot pedig meg fogják büntetni...

**„S15"**: A boci-boci tarkás valódi tejet árul nagyon jó áron. Neki is jó az ár, nekünk is. Vagy pont ez zavarja?

**„778"**: Polgármester Úrnak! Én mint pécsi polgár, kérem, hogy az egyetemhez hasonlóan kapjak biztosítékot a kétszeri vízdíjfizetés-fenyegetettség ellen. Gondolom, ez valamennyi pécsi polgár óhaja. Közvélemény-kutatás nélkül állítom.

**„K. V."**: Javaslom a Pécsi Nemzeti Színház vezetésének, hogy a nagyszínházban csökkentse a hőmérsékletet 5 fokkal. Így jelentősen csökkenne a költség, és a közönség is jobban érezné magát az amúgy remek előadáson.

**„323"**: Nem értem, mi a probléma az uzsorakamattal. Egyes bankok is hasonló kamattal dolgoznak, jól meg is élnek belőle. Nem kell felvenni, ennyi az egész. Semmi nem kötelező.

### Törmelék az úttesten

Az 58-as úton hazafelé igyekezve a híd felé haladva nem látható törmelék dobta meg az autónkat, amelyben a családom ült. A következmény gumicsere, persze nem olcsón. Sajnos egyre több ilyen akadályt helyez vagy helyeznek el valakik az úttesten. Szeretnénk ezt az illetékesek figyelmébe ajánlani, azzal együtt, hogy az akadályok valószínűleg esténként kerülnek rá az útra. Legközelebb már nem nézzük karba tett kézzel a történteket, megkeressük az útért felelősöket. Nem ez volt az első eset, a javíttatás pedig drága játék ugyebár.

*M. A., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# Újabb Becket-gyilkosság

### Film

**URÁNIA**: Derült égből fasírt (16.00), Megtört ölelések (18.00, 20.00).

**APOLLÓ**: Utcalányok (16.00), Jelenetek két házasságból (16.00), Fausta éneke (18.00), Szerelem második látásra (18.00), Welcome (18.00), Szerelem második látásra (20.00), Észak (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA**: Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szobafogság (felir., 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 15.00, 19.30), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 16.45, 18.45, 20.30), Michael Jackson's This Is It (felir., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.45), Fel 3D (mb., 13.30, 15.30, 17.30, 19.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 17.00), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 16.15, 20.15), Rágcsávók (mb., 13.00), Másnaposok (mb., 14.45, 18.15).

### Színház

**BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ**: A 3 kismalac és a farkasok (kamaraterem, 10.00), A jóságos óriás (nagyterem, 15.00).

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ**: A windsori víg nők (Janus Pannonius-bérlet, 19.00), Kamaraszínház: Portugál (Radnóti/A bérlet, 19.30, A Pécsi Harmadik Színház és a Pécsi Nemzeti Színház közös előadása).



FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

**Pálos templom, 16.00 és 20.00.** Bécsy Tamás, a nemzetközi hírű pécsi irodalomtudós életében gyakran hangoztatta, hogy a XX. század egyik legfontosabb, legkiemelkedőbb drámája T. S. Eliot: Gyilkosság a székesegyházban című műve. Ezt a hitről, hivatásról, tisztességről elmélkedő, Becket Tamás életét feldolgozó darabot a POSZT-díjas Trill Zsolt főszereplésével egyszer már láthattuk a városban a pécsi egyházmegye ezeréves ünnepségsorozata keretében, de most színházi szempontból sokkal jobb körülmények között megy majd az előadás. *(mbe)*

**PÁLOS TEMPLOM**: Gyilkosság a székesegyházban (Illyés-bérlet, 16.00, Füst-bérlet, 20.00).

**JANUS EGYETEMI SZÍNHÁZ**: Bakkhánsnők (20.00).

**KOMLÓI SZÍNHÁZ**: Liliom – külvárosi legenda két részben (a Budapesti Kamaraszínház vendégjátéka, 19.00).

### Turmix

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): Szalay Lajos ref. lelkipásztor: „Kálvin János és a reformáció" című előadása (16.00), Törökország – Vati Tamás előadása (18.00), Péchy Tamás: A rákosi vipera védelmének eddigi útja – előadás (18.00).

**DOMINIKÁNUS HÁZ** (Színház tér 2.): A Rózsa neve című film vetítése (18.30).

**DUNA–DRÁVA NEMZETI PARK IGAZGATÓSÁG** (Tettye Oktatási Központ): Dombi Imre Denevérkutatás a Dél-Dunántúlon című diavetítéses előadása (15.00).

**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás utca 18.): Kutyaápolás, kutyasétáltatás (15.30–17.30).

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA**: Tölgyessy Péterrel beszélget Pauska Zsolt, a Dunántúli Napló korábbi főszerkesztője (18.00).

**PÁKOLITZ ISTVÁN KÖZÖSSÉGI HÁZ** (Komját A. u. 2.): Énekvarázs. Vendég: dr. Várnai Ferenc népzenekutató, zeneszerző (15.00).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): IH Galéria: Deli Gábor és Ormay László, a PTE Művészeti Kar festőszakos hallgatóinak kiállítása (18.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon




**Haydn népszerű zongoraszonátái**
**Király Csaba előadásában**
2009. november 16-án, 19 órakor
Pécsett a Művészetek és Irodalom Házában.
Jegyek a Filharmónia irodájában (7621 Pécs, Király u. 18.) és a helyszínen válthatók.

MILTON A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet dr. Kovácsy Ákosné pécsi olvasónk küldte.

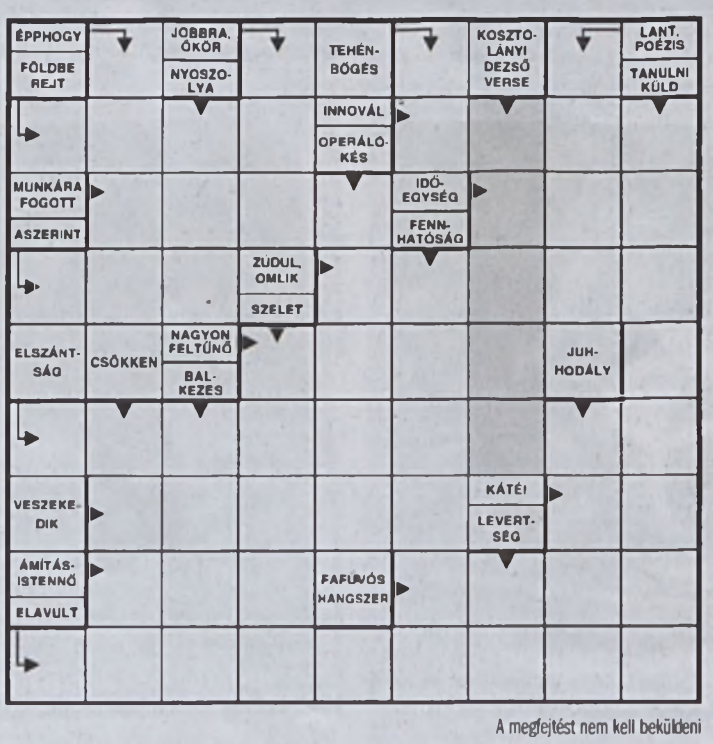
### Durum spagetti, gombás, póréhagymás szószban

**HOZZÁVALÓK**: 2 db póréhagyma, 25 dkg finom gomba, 25 dkg durum spagetti, 1-2 evőkanál olívaolaj, pici frissen őrölt bors, 1/2 dl fehérbor, 2,5 dl főzőtejszín, kevés reszelt szerecsendió, 15 dkg füstölt reszelt sajt, vegeta, só, szükség szerint.

**ELKÉSZÍTÉSE**: A póréhagymát megtisztítjuk, alaposan megmossuk és vékony karikákra vágjuk. A gombát megtisztítjuk, megmossuk és szárazra töröljük. A gombafejet vékony csíkokra, a szárat vékony szeletekre vágjuk. A tésztát előírás szerint megfőzzük, leöblítjük, leszűrjük, melegen tartjuk. Az olívaolajat serpenyőben felforrósítjuk, először a póréhagymát, majd a gombát belerakjuk és kb. 5 percig, állandóan kevergetve pároljuk. Hozzáönjük a bort, a fűszereket, a tejszínt, 5-8 percig rotyogtatjuk, majd szerecsendióval ízesítjük. A tésztát belekeverjük a szószba, s ha nem elég meleg, átforrósítjuk. Tálaláskor a füstölt reszelt sajttal megszórjuk a tetejét.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM**: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*



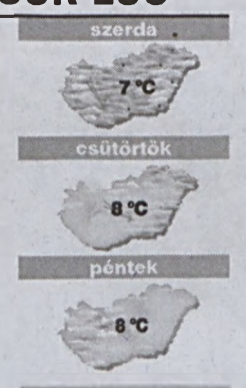

A megfejtést nem kell beküldeni

## DÉLKELETEN ISMÉT SOK ESŐ




**Baranya megyében ma** erős, néha viharos északi szél fúj. Borongós idő várható. Délelőtt csak mérsékelt, délután és éjszaka viszont ismét igen sok eső esik. A jellemző hőmérséklet kora délután, a napi maximuma 9 fok körül lesz, szerda reggeli minimuma 5 fok körül alakul.

**A legvalószínűbb folytatás:**
**péntekig** többször is kiadós eső, hűvös idő várható, tartós ködfoltokkal.
**Hétvégén** az ország délnyugati részén jelentősebb enyhülés, vasárnap kiadós eső valószínű.
**Orvosmeteorológia:** hidegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** az erős, északi széllökésekre, a közutakon külön figyelmet kell fordítani. Különösen a szélre merőleges utakon és a dombos, vagy fasorok mellett vezető útszakaszokon a szél jelentős balesetveszélyt okoz!
Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI"**.
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.oumet.hu**




| Vízhőmérséklet | |
|---|---|
| Duna | 8 °C |
| Tisza | 6-9 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 6 °C |
| Tisza-tó | 8 °C |

| Pollen | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

**NAPKELTE 6.41 – NYUGTA 16.14**
**HOLDKELTE – – NYUGTA 13.05**

### RÉKA napja

**RÉKA**. Török eredetű név, amelyet Attila felesége viselt. Jelentése ismeretlen.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ**: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Kozma Ferenc.

### Vízállás

Mohács 298 cm, áradó, 8,0 fok, Barcs –1 cm, áradó, 8,4 fok, Szentborbás 70 cm, áradó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 97 cm, apadó, 8,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI**. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347).

**KÓRHÁZI**. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe (Pécs, Komló, Siklós, Sellye minden területe): Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek (Pécs és a megye összes területe): Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999).

**PÉCSI FELNŐTTEKNEK BELGYÓGYÁSZAT**: I. sz. Belklinika (400 ágyas), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22.00 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771.

**GYÓGYSZERTÁRAK**: Pécs: Zsolnay (Zsolnay V. u. 8.), Bóly: Panacea, Komló: Vitál Plussz, Mohács: II. Lajos, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Harkány: Thermál, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szigeti.

**PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET**: este 19 órától reggel 7-ig. T.: 06/30-970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET**: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

## NAPI VICC

– És mondja, doktor úr, ha már olyan drága ez a hajnövesztőkúra, legalább használ?
– Hogyne használna – mondja a doktor, a végére olyan dús haja lesz, hogy amikor megkapja a számlámat, már nyugodtan tépheti!

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Teljes erővel dolgozik egy szakmai projekten. Úgy érzi, hogy most bizonyíthat. A szokásosnál sokkal türelmesebb,.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Készüljön fel arra, hogy nem mindig az Öné lesz az utolsó szó. Törekednie kell a megegyezésre, s ha ez nehezére esik, akkor próbálja meg beleélni magát ellenfelei helyzetébe.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Rendkívül optimista. Munkáját sikeresség jellemzi. Lelkesedése is töretlen a kisebb akadályok ellenére is. Élénk társasági élet várja.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). A váratlan eseményeket késve észleli. Próbáljon rugalmasabban cselekedni. Egy új kapcsolata révén más szemszögből értékeli a dolgokat.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Kissé fáradtnak érzi magát. Sétáljon a friss levegőn, pihenjen sokat és fogyasszon sok-sok őszi gyümölcsöt. Estéjét töltse barátai társaságában.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Álmai felerősödhetnek. Írja fel a tudatalattijából érkező információkat és próbálja azokat megfejteni. Hasznos tanácsok birtokába juthat.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Szerelmi kapcsolata titkai a felszínre kerülhetnek. Ne reagáljon azonnal a váratlan szituációkra, előbb alaposan gondolja át azokat.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Magabiztossággal ruházza fel bolygója, ezért a mostani tárgyalásai sikerrel járnak. Pénzügyek terén bevételhez jut. Estéjét töltse szerettei társaságában.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Nemcsak a munkájára összpontosít, hanem azokra is, akiktől előmenetele függ. Ügyesen használja pénzét és képességeit.

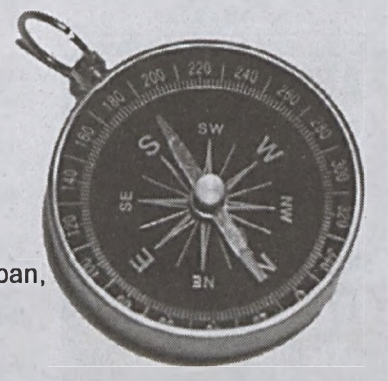
**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Ha ma váratlan helyzetbe kerül, nyugodtan hallgasson megérzéseire. Arról azonban ne feledkezzen meg, hogy a környezetükben élő Skorpió-jegyűekkel ne rivalizáljon.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Sokkal oldottabb, vidámabb, mint korábban volt. Nemcsak elfogadja a lehetőségeket, de harcolni is kész érte. Jó nap a mai, mégis a toleranciára kell törekednie.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Kollégái úgy tartják, hogy Ön az eddigi sikereit kizárólag a szerencséjének köszönheti. Úgy érzi, meg kel mutatnia, hogy mire képes.


# Merre tovább?

## Az iránytű



segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

# BAMA.hu

Keresse: a **BAMA.hu** kiemelt témái között, kattintson az **OKTATÁS: IRÁNYTŰ** menüpontra.


## ÁLLÁST KÍNÁL


**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Asztalosokat** felveszünk. 20/467-1750 *1661440*

**Bemutatóterembe** értékesítő munkatársat keresek. Tel.: 06-20/216-1663 *1667279*

**Felnőttképzési** intézmény diplomás angol- és némettanárokat keres! Tel.: 30/334-8180 *1671216*

**Hölgyek** jelentkezését várjuk bálásruha otthonukban történő bizományos értékesítésére. Jelentkezni hétfőtől péntekig 8–16 óráig 06-94/563-140, 06-30/2046-222 TIT Kft. *1669765*

**Irodai** értékesítőt keresek. 20/399-8695 *1654594*

**Pécsi gépjármű márkakereskedés 2010 januári kezdéssel főkönyvelő munkatársat keres főállásban.**
***Elvárásaink:*** mérlegképes könyvelői végzettség és igazolvány, több éves szakmai tapasztalat, pontos, precíz munkavégzés, számítógépes ismeret, erkölcsi bizonyítvány.
***Előny:*** pénzügyi, adózási végzettség, vezetői tapasztalat.
Kézzel írott, fényképes önéletrajzokat fizetési igény és referenciák feltüntetésével **„Profi"** jeligére a 7601 Pécs1, Pf.: 383-ra kérjük november 16-ig.

**Kárpitosokat** alkalmaznánk. „Ki vagy? mit tudsz? mit akarsz?" jeligére DN Pécs, Nagy L. kir. 14. hirdetőbe. *1671152*

**Keressen** sokat! Honlapszerkesztő csomagunk 25000 Ft útmutatónkkal elsajátítható. Dolgozzon otthonából internettel! 70/207-7030 *1670909*

**Kft.** homlokzati hőszigetelőt felvesz. 20/338-0004 *1671113*

**Németországba** keresünk szalagrendszerű lapockacsontozásra, gyakorlattal rendelkező húsfeldolgozókat. Kiutazás előtt próbacsontozás szükséges! Tel.: 06-1/275-4065 *1671109*

**Komlói** iskola történelem szakos tanárt keres. 72/481-217 *1671173*

**Nonprofit** Közhasznú Kft. tapasztalt, megbízható mérlegképes könyvelőt keres. A fényképes szakmai önéletrajzokat „Komló" jeligére várjuk a Pécs, Nagy L. kir. út 14. hirdetőbe. *1671204*

**Pécsváradi** Aranycipó Kft. B kategóriás jogosítvánnyal rendelkező pék szakmunkásokat keres. Jelentkezni munkanapokon 8–16 óráig a 20/319-3901 számon lehet. *1671168*

**Reklámfelületek** értékesítésére agilis, önnállóan dolgozni tudó, vállalkozó munkatársat keresünk Pécsre. Önéletrajzokat erre a címre várjuk:angelsmediakft@gmail.com *1671115*

**Részmunkaidős** könyvelőt keresünk. Jelentkezni: november 18-ig, szakmai önéletrajzzal a teljeskonyveles@gmail.com címen lehet. *1671197*

**Seres** Kft. pécsi hidraulika és gépszervizbe 1 fő művezető-technológust keres, középfokú vagy felsőfokú szakirányú végzettséggel, alapfokú hidraulika ismerettel, 5 éves munkatapasztalattal. Jelentkezni szakmai önéletrajzzal az info.pecs@sereskft.hu e-mail címen lehet. *1669986*

**Suche** deutschsprechende Frauen um 40, die optimal die Zeit nutzen, um mehr Geld von zu Hause aus zu verdienen. 20/9222-753 *1669546*

**240** E Ft! Értékesítőket keresünk! 70/654-7650 *1671145*

## OKTATÁS

**Angol** célirányos felkészítők. 30/435-0758 *1661529*

**Eladó,** boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04) *1671178*

**Mazsola** Autósiskola „B" kategóriás tanfolyamot indít nov. 11-én 16.30 órakor Pécsett, a Felsőmalom u. 13-ban. Diákkedvezmény! 20/447-6441, 72/442-021 www.mazsola.info *1658301*

**Számítógépes** oktatás kis csoportban 5 fő Pécsett. 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010 *1656146*

## ELVESZETT

**Csoki** névre hallgató, kék nyakörvű, fehér nyakkendős, 2 éves kan labrador-vizsla kutya nov. 9-én, a Tettye téri kutyafuttató környékén elveszett. 72/515-506 *1671184*

## KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

**ÁBRAHÁM GÉZA**

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

Gyászoló szerettei *1671177*

Köszönjük a barátoknak, ismerősöknek, akik velünk együtt búcsúztak el szeretett halottunktól,

**GOJÁK SÁNDORTÓL**

és köszöntek el Tőle.

Hálával mondunk köszönetet a Baranya Megyei Kórház Intenzív Osztálya minden kedves dolgozójának és mindazoknak, akik emberségükkel, lelkiismeretes munkájukkal küzdöttek érte.

Goják család *1671149*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

**ÖZV. JAKAB LAJOSNÉ**

temetésén részt vettek és jelenlétükkel fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *1671133*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**KOLEV PÉTER**

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak, sírját virágokkal borították.

Gyászoló szerettei *1671220*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

**MÓDOS FERENC**

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család *1671182*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindenkinek, akik szerettünk,

**KATICS ERNŐNÉ**

temetésén fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *1671153*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**KUTNYÁK JÓZSEF**

temetésén megjelentek.

Gyászoló szerettei *1671181*

## GYÁSZHÍR

*„Szívedben nem volt más,*
*csak jóság és szeretet.*
*Munka és szorgalom volt egész életed.*
*Elfeledni téged soha nem lehet,*
*csak meg kell tanulni élni nélküled."*

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették és tisztelték, hogy

**RÓTH BÉLA**
**keramikus**

oroszlói lakos 62 éves korában elhunyt. Hamvait november 11-én, a 13.30 órai gyászmise után 14 órakor kísérjük végső nyughelyére az oroszlói temetőben.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik fájdalmunkban osztozva utolsó útjára elkísérik.

Szerettei *1671136*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**UZÁN MÁRK**

69 éves korában november 6-án csendesen elhunyt. Temetése kedden 14 órakor, a szentmise után a pécsudvardi temetőben lesz.

*1671131*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**GÁL ERNŐ**
**a Pécsi Bányász volt ökölvívója**

71 éves korában elhunyt. Búcsúztatása november 13-án, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló szerettei *1670945*

*„Küzdöttél, de már nem lehet,*
*a csend ölel át és a szeretet.*
*A Te szíved már nem fáj,*
*de a miénk vérzik,*
*mert a fájdalmat csak az élők érzik.*
*Számunkra Te sosem leszel halott,*
*emléked örökké él, mint a csillagok."*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**FÜLÖP ISTVÁN**

58 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2009. november 11-én, szerdán 15 órakor lesz a magyaregregyi temetőben. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *1671163*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagyanyánk, dédnagymamánk,

**HOFFMANN JÁNOSNÉ**
**Réder Anna**

85 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 11-én, 14 órakor lesz a sombereki temetőben.

Gyászoló szerettei *1671213*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**VARSÁNY LÁSZLÓ**
**a BARANYAKER volt boltvezetője**

77 éves korában csendesen eltávozott közülünk. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2009. november 13-án, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Kérnénk mindenkit, hogy csak egy szál virággal búcsúzzon. (Koszorúk elhelyezésére nincs lehetőség).

A gyászoló család *1671196*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**GYUROK GYÖRGYNÉ**
**(Bákó)**
**Lukács Erzsébet**

74 éves korában elhunyt. Temetése november 12-én, a 12.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a magyarsarlósi temetőben.

A gyászoló család *1671159*

*„Feledni valakit lehetetlen csoda,*
*mert akit szerettünk,*
*azt nem feledünk soha."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,

**KISS IMRE**
**(István-aknai bányász)**

74 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása a pécsi köztemetőben november 13-án, 12.30 órakor lesz.

A gyászoló család *1670976*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**BUCZÓ JÁNOS**

kisherendi lakos 70 éves korában elhunyt. Temetése november 13-án, 12.30 órakor lesz a kisherendi temetőben.

Gyászoló szerettei *1671129*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**KAMBA JENŐ**

58 éves korában betegségben elhunyt. Temetése 2009. november 16-án, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család *1671080*

*„Értem szólt a harang el kellett mennem.*
*Értem ne hulljon könnyetek,*
*búcsúzom tőletek, Isten veletek."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**TÓTH JÁNOSNÉ**
**Lőrincz Erzsébet**

78 éves korában elhunyt. Temetése november 13-án, a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a nagykozári temetőben.

Gyászoló szerettei *1671162*

*„Drága jó szívét, dolgos két kezét*
*áldd meg Atyánk.*
*Köszönjük neked, hogy ő lehetett*
*a mi édesanyánk."*

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédnagymamám és nagynéném,

**MAJLÁTI PÉTERNÉ**

85 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 12-én, a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a szentlőrinci temetőben.

A gyászoló család *1671193*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**SÁGHY KÁLMÁNNÉ**

volt nagybudméri lakos 85 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 11-én, 11 órakor lesz a nagybudméri temetőben.

A gyászoló család *1671199*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**DORN DEZSŐ**
**ny. tanár**

2009. október 20-án elhunyt. Szűk családi körben helyeztük örök nyugalomra.

A gyászoló család *1671202*

## MEGEMLÉKEZÉS

*„Az idő múlik, a fájdalom marad,*
*de szívünk mélyén, míg élünk,*
*örökre, mindig megmaradsz."*

Fájó szívvel emlékezünk

**MAZA JÓZSEFNÉ**

halálának 5. évfordulójára.

Szerettei *1671155*


Perfekt Európai Tudásközpont

Jelentkezzen induló képzéseinkre:

Termékdíj ügyintéző (11.12.)
Pénzügyi-számviteli ül. (11.13.)
Mérlegképes könyvelő (11.12.)
Banki, befektetési termékért. (11.17.)
TB és bérügyi szakelőadó (11.17.)
Kereskedő, boltvezető (11.13.)
Társasházkezelő (11.11.)
Élelmiszer és vegyiáru eladó (11.12)
Irodai asszisztens (11.13.)

Részletfizetési lehetőség!

Mérlegképes könyvelő
kötelező továbbképzése

7632 Pécs, Kertváros u. 2.
pecs@perfekt.hu, www.perfekt.hu

perfekt
a Sanoma company
tel: 212-232, 516-119

Perfekt (01-0507-041)(0336)

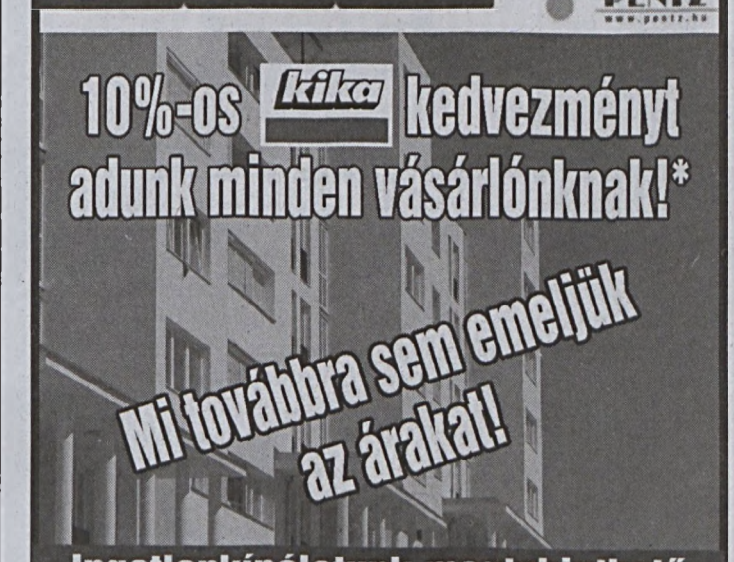
Munkanélküli pedagógusok, egészségügyi dolgozók részére államilag támogatott, ingyenes Angol + ECDL tanfolyam indul Pécsett!

550 óra angol
228 óra számítástechnika



Hamburger és Társa Oktatási Kft. szervezésében!
Nyilvántartási szám:
02-0043-04
AL-1557
Tel.: 72/225-868, 20/338-4235
www.hatok.hu,
e-mail: info@hatok.hu

7621 Pécs, Irgalmasok u. 8.
Tel.: 06-72/213-091 Fax: 06-72/214-871 Mobil: 06-20/390-8196
info@pentz.hu www.pentz.hu
PENTZ www.pentz.hu




Ingatlankínálatunk megtekinthető irodánkban és honlapunkon.

*A kedvezmény más akciókkal nem összevonható, illetve gépekre, valamint JOOP termékekre nem vonatkozik!

**Pécsett, a szigeti városrészben**
8 lakásos társasházban
még 2 db 70 nm-es lakás
nagy árengedménnyel eladó
**Teremgarázs féláron!**
**Tel.: 72/327-299, 30/969-4131**

**TAKARÍTSON MEG AKÁR MILLIÓKAT!**
Pécs-belvárosi (SURÁNYI ÚT) zöldövezetben
új építésű, exkluzív, társasházi lakások
még korlátozott számban eladók!
20/9-782-760, 70/6053-060
**www.suranyikert.hu**

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Borospince** 80 nm-es, összközműves, lakható, betonút mellett eladó. 30/538-7701
*1663025*

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904
*1669860*

**Patacsi** oldalon 110 nm-es ház eladó 1700 nm-es területtel. I.ár: 3,8 M Ft 20/510-2781
*1645735*

**Pécsi** családi ház eladó vagy elcserélhető értékegyeztetéssel. 70/391-7788
*1671171*

**Szabolcsfaluban** ház 8 M Ft. 70/284-3048
*1646919*

## LAKÁS

**Belvárosi** 1. em-i tégla garzon. 30/4099-626
*1671205*

**Belvárosi** 2 sz. lakás 7,5 M Ft. 30/9365-996
*1671205*

**Kertvárosi** 1,5-es lakás 5,9 M Ft. 30/4099-626
*1671205*

**Kolozsvár** u.-i 65 nm-es, erkélyes, 2. em.-i, gázfűtéses téglalakás 10,9 M Ft. 20/357-4780
*1671190*

**Melinda,** Júlia, Gyöngyös u. körny-i 2-3 szobás lakást vennék 1. em-ig. 72/437-534
*1671093*

**Pécs,** Malomv. úti IV/3. em.-i, 2 sz, erk. lakás sürgősen eladó. 6,4 M Ft. 20/931-3122
*1667455*

**Pécs,** Mártírok út 43.-ban, 11 lakásos társasházban még lakások, garázsok azonnali költözéssel, kedvező hitellel, 230 E Ft/nm áron eladók. Érd. a helyszínen
*1671132*

**Pécs-belvárosi** IV/4. em-i, 2,5 szobás, felújított, klímás panellakás az Alkotmány u-ban eladó. I.ár: 11,8 M Ft. 06-20/9163-936
*1671040*

**Rákóczi** úton nagyon igényes, 2 és félszobás, tetőtéri, új lakás garázzsal, tárolóval, beköltözhetően eladó akcióval. Ár: 20,5 M Ft. Érd.: 20/9778-235, www.abeaver.hu
*1663124*

**Rózsadombi** 2 szobás, erkélyes lakás azonnal költözhetően eladó 6,5 M Ft. 20/446-0206
*1649756*

**Szigetvár,** Radován téren üres, 62 nm-es lakás eladó. Ár: 5,99 M Ft. T.: 20/9265-488
*1671126*

**Uránvárosi** hőszigetelt, fűtésmérős panel, 54 nm, 2 különnyíló szobás, jó állapotú lakás eladó. Ár: 7,7 M Ft. 30/589-5878
*1671172*

**Völgyi** dűlőben 80 nm-es lakás garázzsal, tárolóval 16,8 M Ft-ért eladó. 30/9365-996
*1671205*

**Xavér** u-ban 3 szobás, 70 nm-es, fűtésmérős lakás szigetelt házban eladó. 70/364-8876
*1671056*

**4/fszt-i** 3 szobás lakás eladó. 20/972-9760
*1662536*

## BÉREL-KIAD

**Irodák,** valamint telephelyeztetésre terület kiadó a Megyeri úton. Tel.: 30/946-2213
*1669792*

**676 nm raktár irodákkal együtt kiadó a Megyeri úton.**
**Tel.: 30/946-2213**

**Pécs** belvárosának legforgalmasabb helyén 36 nm üzlet kiadó. 20/9422-982
*1670954*

**BÉRBEADÓ**
**Raktárak 40-100 m² és 500 m² a ZÖLDÉRT udvarban!**
**Érd.: 06-30/ 298-7944**

**18 nm-es** iroda kiadó Aqua Üzletházban, a Felsőmalom utcánál. Ár: 25 E Ft + áfa + rezsi. 30/300-4851
*1669877*

**RENDELŐEGYSÉG KIADÓ**
(vizsgáló, iroda, váró, mellékhelyiség).
Érd.: 30/256-5480
*1671114*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**K.mislenyben** 2 sz. lakás kiadó. 20/566-9172
*1671130*

**Különbejáratú** szoba kiadó. 30/851-3938
*1668729*

**Mecsek-oldali** felúj. lakás kiadó. 30/859-8511
*1671118*

**Pécsi** bútoros albérlet kiadó. 30/664-7197
*1670924*

**40 nm** lakás olcsón kiadó. 30/771-3217
*1671095*

## ALBÉRLETET KERES

**Kiadó** lakást keresek Pécsett 30 000 Ft-ig. 70/542-7893
*1671207*

## GARÁZS

**Pécs-belváros,** Felsőmalom u.-ban teremgarázs eladó. 30/434-4975, 72/458-105
*1658243*

## ADÁSVÉTEL

**ANTIK ZSOLNAY**
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244**
Hívásra díjtalan kiszállás!

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác,** vegyes tűzifa 8-10 E/m. 20/598-5466
*1669874*

**Akác** darabolva vagy méterben és vegyes tűzifa eladó, szállítással. 30/332-5208
*1671086*

**Akác** és vegyes tűzifa 8 E Ft/m. 20/409-3044
*1669717*

**Akác** tűzifa aprítva 800 Ft/q. 70/225-1841
*1662798*

**Akác** tűzifa kuglizva 1000 Ft/q. 70/225-2368
*1662798*

**Akció** 11. 15-ig! Lengyel dió 4600 Ft, orosz darabos 4500 Ft/q és tűzifa. 20/539-3348
*1648270*

**Akciós** tűzifa 900 Ft-tól. 20/265-0874
*1669975*

**Fabrikett** akció, pellet kapható. 20/365-4018
*1671140*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627
*1670899*

**Hullámpala** (160x100, 125x100-as) nagyon jó minőségben eladó. 06-30/293-2998
*1671157*

**Kemény** hasogatott kandallókész fa házhoz szállítva 1 autóval 17 E Ft. 06-20/487-4810
*1670853*

**Kemény** tűzifa 13 E Ft/erdei $m^3$. 72/267-381
*1668453*

**Marhatrágya** eladó. 06-30/341-0217
*1671088*

**Marhatrágya** szállítva. 30/332-5208
*1671086*

**Minőségi** tűzifa hasítva ingyenes szállítással. 30/540-9310
*1670871*

**Nyárfa** rönk olcsón eladó. 20/529-9707
*1670965*

**Vastag** tölgy és akác tűzifa 10-12 E Ft/m, házhoz szállítva. 30/318-9897
*1663015*

**Vegyes** tűzifa 2000 Ft/q. 20/614-1427
*1670941*

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akciós** kipufogók és lengéscsillapítók japán, koreai és ny-európai autókhoz a Szeifer Autónál! Pécs, Hungária út 24. 72/511-933
*1666131*

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2.
*1670860*

**Olajcsere** 9900 Ft 4 L Castrol 10W-40 olajjal. Minden típusra! Saturn Service Kft. 72/448-203
*1663279*

## ALAPÍTVÁNY

**Az Illyés** Gyula Alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1%-ával támogattak bennünket. A befolyt 430 487 Ft-ot erdei iskola, gyerektábor, szabadidős- és sportprogramok szervezésére, jutalmazásokra és tanulmányi versenyeken való részvételre fordítottuk.
*1671147*

## VÁLLALKOZÁS

**Fallabda** klub bejáratott vendégkörrel, felszereléssel, kft-vel eladó. 30/969-1205
*1671001*

## SZOLGÁLTATÁS

**Gyorshitel** akár 1 nap alatt! 20/261-8952
*1669996*

**Mini** földmunkagéppel munkát vállalok. Tel.: 20/355-3211
*1671055*

**PALATETŐ**
felújítása, színes-mintás zsindelytekercs ragasztása. Lapostető szigetelés. Legolcsóbban, 20 év garancia. 20/553-2800
*1652345*

## PÉNZPIAC

**HITELEK!**
*A banki szigorítások ellenére megtaláljuk Önnek a LEGKEDVEZŐBB HITELT!*
**18 BANK LEGJOBB HITELEI EGY HELYEN!**
3.000.000 Ft - 20 évre
15.727 Ft/hó - THM: 7,32%
5.000.000 Ft - 20 évre
26.212 Ft/hó THM: 7,11%
**Pécs, Nagy Lajos kir. u. 11. III. em. 313. (Szakszervezetek háza)**
**Tel.: 72/522-744, 20/343-6232**

## TÁRSKERESŐ

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817
*1668613*

**Színvonalas** társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528
*1668952*

**26 éves** tündéri pécsi szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960
*1669720*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
**20/457-5802**
*1652330*

**Gyorskölcsön! Akár 1 óra alatt!**
**Érd.: 06-20/985-7878**
*1665788*



**AZ ÖN ORVOSA ÉN VAGYOK**

Orvosi tanácsadás, leletek, zárójelentések értékelése, felkészítés szakértői vizsgálatra.
**Dr Hermesz Károly**
*Bejelentkezés 15 óra után a 30/9011-102-es telefonszámon.*

**Dr. KELEMEN OTTÓ PhD**
sebész-plasztikai sebész főorvos
06-30/993-5379
Pécs, Tímár u. 24.
Rendel: hétfő: 16–18 óráig
www.plasztika.info.hu
Arc-, nyak-, szemhéj-, fül- és orrplasztikák
Emlőplasztikák: felvarrás, kisebbítés.
Emlőnagyobbítás: életre szóló cseregaranciával.
Hasplasztikák. Kar-, comb-, fenékplasztika.
Zsírszívás. Kóros hegek korrekciója.
Intim műtétek. Tetoválás eltávolítás.
Bőrdaganatok és anyajegyek ellátása.
Ajakfeltöltés. Tartós ajaknagyobbítás Permalit
Inplantátummal. Ráncfeltöltés. Botox. mezoterápia.
Részletfizetés. Tanácsadás.
Nonstop bejelentkezés: 06-30/997-0207
és info@kelemed.eu

**OMKER**
Gyógyászati Szaküzlet
– vérnyomásmérők
– vércukormérők
– szépségmegőrző termékek
Folyamatos akciókkal várjuk vásárlóinkat.
Pécs, Nagy Lajos király út 10/A
Tel.: 72/516-412
Nyitva tartás:
H-P 8:30-17:00 Szo. 9-12

**CORNEA OPTIKA**
Pécs, Rákóczi út 28.
72/212-417
Zsolnay szobornál
**INGYENES KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT**
(Szemüvegrendelés esetén)
Rendel: **Dr. Nagy Ágnes** szemész szakorvos
**NÁLUNK MOST LEZUHANT AZ ÁFA!**
**A szemüvege teljes árából**
**25%-ot elengedünk!**
2009. 11. 02–30-ig
Üdülési Csekk egészségkártya elfogadóhely!

**Doctoris Medici**
GASTROENTEROLÓGIAI MAGÁNRENDELÉS
**Dr. Király Ágnes**
Nyelészavar, reflux, emésztési zavarok, epe- és hasnyálmirigy betegségek, székrekedés, széklettartási és -kiürítési zavarok, végbélbetegségek, hasi fájdalom, gyulladásos bélbetegség, kivizsgálása és kezelése.
**Diagnosztikai eljárások:**
gyomor-, vastagbél-, végbéltükrözés, funkcionális diagnosztika, hasi- és végbél ultrahang, tranzit- és terheléses vizsgálatok, nyelőcső impedancia-pH vizsgálat.
*Bejelentkezés: 30/443-5259 15$^{00}$-20$^{00}$ h között.*
*Villa Doctoris Medici Pécs, Damijanich J. u. 26.*



**OPTEAM**
Szemüveg-szaküzlet
Pécs, Rákóczi út 60. (MILLENNIUM Üzletház)
Tel.: 72/ 222-000
**Megkezdte magánrendelését**
Dr. Szöllőssy Henriette
szemész főorvos
Világszínvonalú szemüveglencsék, valamint modern, jó minőségű szemüvegkeretek széles választékával várjuk vásárlóinkat.

**STRESSZOLDÁS**
a kineziológia módszereivel
*Szorongás, önértékelési zavarok, depresszió, párkapcsolati, munkahelyi, tanulási nehézségek, egészségügyi problémák, túlsúly, allergia kezelése.*
Bejelentkezés: 30/237-6369
Pap Judit kineziológus

**5 ÉVESEK LETTÜNK!**
**SZÜLINAPI AKCIÓ!**



Az Áltamasszázs Stúdió új radiofrekvenciás gépével plasztikai műtét szintű változást idézünk elő az Ön által meghatározott testrészen, arcon.
Már egy alkalommal is látványos változás 2-3 cm csökkenés illetve a ráncok jelentős halványulása garantált!
Immár 4 éve működik szalonunk, ahol gépeink segítségével sikeresen...
– ...szüntetjük meg a NARANCSBŐRT!
– ...érünk el TARTÓS FOGYÁST!
– ...MÉREGTELENÍTÜNK!
– ...frissítünk RELAXÁCIÓVAL!
– ...FIATALÍTJUK, FESZESÍTJÜK (szülés után is) a megfáradt bőrt!
Plasztikai műtét szintű változás CSAK

**Alpha kezelés** 3 500 Ft/alkalom (testsúlycsökkentés, belgyógyászati és reumatológiai problémák kezelése, stresszoldás, alvászavar)
**Arckezelés** 3 000 Ft-tól/alkalom
**Has** 9 000 Ft/alkalom
**Popsi** 12 000 Ft/alkalom

Ajándékkártyás ügyfeleink az alpha kezelésből 20%, a radiofrekvenciás kezelés pedig 10% kedvezményben részesülnek.
Üdülési csekk, wellness csekk, TOP 10 és Ticket utalvány elfogadóhely



**Bővebb felvilágosítás, bejelentkezés:**
Új Forrás Üzletház 2. emelet (az Árkád mellett)
Telefon: 30/265-20-66, 72/244-975

**Ez a kupon most 2 000 forintot ér!**




* 2009. 11. 05–30.

# Megszabadították a kínzó hátfájástól

**AKUPUNKTÚRA** A kezelések és a masszázs számos betegségre lehet gyógymód

A görcsös hátfájdalom hirtelen jön és olyan erős, hogy mozdulni sem tud az ember. Így volt ezzel Péter Zoltánné is, aki 2005-ben ismerte meg ezt a fájdalmat. Megállapították, hogy gerincsérve van. Állapota rosszabbodásának megelőzésére gyógytornát, kíméletes életmódot javasoltak és fájdalomcsillapítókat kapott. A szakorvosi tanácsok betartásának köszönhetően hónapokig nem volt különösebb gondja, ám 2007-ben ismét jelentkezett a gyötrő fájdalom és mozgásképtelenség, ami idén, a közelmúltban megismétlődött.

Akkor kérte el barátnőjétől annak a kínai orvosnak a telefonszámát, aki a barátnője édesapját kezelte. Az idős embernek súlyos agyvérzése volt, nem tudott mozogni, dr. Huang Kecheng akupunktúrás módszerrel kezelte, s az idős ember részben visszanyerte mozgását.

– Hallottam az akupunktúráról, s mivel a fájdalom teljesen ágyhoz kötött, úgy gondoltam, talán rajtam is tud segíteni – mesélte döntésének okát a pécsi fiatalasszony. – Felhívtuk a doktor urat, aki másnap kijött a lakásunkra, megvizsgált és négy kezelést javasolt. Minden másnap jött és a kezelések után még egy speciális masszázst is kaptam. Már a második kezelés után lényegesen jobban éreztem magam. Jelentősen csökkent a fájdalom és fel tudtam kelni az ágyból. A negyedik után teljesen rendbe jöttem. Most már azt is tudom, hogy nem kell félni a tűszúrásoktól, mert nem okoznak fájdalmat.

Péter Zoltánné a közeljövőben megy vissza szakorvosi vizsgálatra. Mint mondta, amíg lehet, szeretné elkerülni a műtétet, és ismeretei szerint a szakorvosok is csak abban az esetben javasolják, ha már valóban nincs más lehetőség életminőségének megőrzésére. Neki segített az ősi kínai gyógymód, amely számos más betegség kezelésében bizonyult már hatásosnak. Többek között emésztőrendszeri, idegrendszeri, szív- és érrendszeri, légzőszervi, mozgásszervi betegségekben szenvedők remélhetnek ettől a gyógymódtól javulást. Alkalmazható izomfáradtság vagy izomfájdalmak kezelésére, ugyanakkor hatékony gyógymódja az ízületi és nyakcsigolya-problémáknak.

A kezelésekkel kapcsolatos további részletekről dr. Huang Kecheng ad felvilágosítást az érdeklődőknek, aki elérhető a 20/590-47-05-ös telefonszámon, vagy a huang@freemail.hu e-mail-címen. Egészségközpontja megtalálható Pécsett a Hungária út 28–30. szám alatt. Nyitva kedden és csütörtökön 8-tól 16 óráig. ▲

# „Gázos” ügyintézés: helyben, az önkormányzatoknál

**TAKARÉKLÁNG** A mohácsi kistérség összes településén segítenek a tennivalók lebonyolításában a hivatalok

**MOHÁCS ÉS TÉRSÉGE** Mohácson és a kistérség negyvenhárom településén a lakók – ha igénylik – az önkormányzat közreműködésével intézhetik el a gázszolgáltató-váltással kapcsolatos tennivalókat.

Máté Balázs

Szinte naponta fordulnak érdeklődők szerkesztőségünkhöz azzal a kérdéssel, hogyan lehet a gyakorlatban lebonyolítani a gázszolgáltató-váltást, azt követően, hogy közreadtuk, a mohácsi kistérség – amely negyvenhárom települést tömörít, ötvenötezer lakossal – szerződést kötött egy céggel, amely az eddigieknél olcsóbban adja a földgázt. Ennek jótékony hatásaként az önkormányzati intézmények, valamint az ezeknél dolgozók köbméterenként a mindenkori egyetemes árnál tíz-, míg a kistérség lakói, amennyiben igénylik, nyolc százalékkal olcsóbban vásárolhatják meg a földgázt. A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy a szolgáltatóváltást követően a települések évente összességében több tízmillió, a családok pedig egyhavi gázszámlájuk árát spórolhatják meg.

A témával kapcsolatosan nem árt ismételten hangsúlyozni, a szóban forgó megállapodás hatálya csak a mohácsi kistérségre terjed ki, azaz az egyszerűsített ügyintézésre csak az érintett területen lakóknak van módjuk. (Ettől függetlenül elvben bárkinek lehetősége van arra, hogy megkeresse, vagy meghallgassa, és kiválassza a földgázt kínáló cégek ajánlatai közül a számára legkedvezőbbet. A mohácsi kistérség megállapodása nyomán a különbség az, hogy ott ez a lépcsőfok átugorható.)

Aki élni kíván a lehetőséggel, és még nem kapott értesítést önkormányzatától a tennivalókról, az adott helyhatóságnál érdeklődhet. A tapasztalatok szerint a legtöbb településen egy vagy több napot jelöltek, jelölnek meg, amikor a szolgáltató képviselői elmennek egy-egy településre, és ezek alkalmával az új szerződések megköthetők. Az ügyintézők nem járnak házról házra, általában a polgármesteri hivatalokban várják az ügyfeleket. Ennek időpontjáról szórólapokon, és – ahol van – a települések weboldalán tájékoztatják a helybelieket.

Mohácson, ahol minden bizonnyal több ezer család dönt a váltás mellett, folyamatosan várják az érintetteket az Ifjúsági Centrum aulájában. Hétköznaponként reggel kilenc órától este hét óráig.

A mozgásukban korlátozottak, az idősek vagy az ezt igénylők telefonon is kérhetnek segítséget. Ők telefonon (69/505-515) a Tourinform-iroda munkatársaihoz fordulhatnak.

A kistérségnek úgy sikerült elérni a valóban jelentősnek számító kedvezményt, hogy a települések nem egyenként, hanem összefogva kértek ajánlatokat.

A kistérség felhívását követően öt céggel folytatták tovább az egyeztetéseket, végül pedig kiválasztották a legkedvezőbbet, és ezt követően írták alá a szerződést. Az egyezség részeként egyébként a mohácsi fűtőmű is olcsóbban kapja a földgázt, azaz vélhetően a távfűtéses lakásokban nem drágul a fűtés.

## Milyen papírok kellenek?

**AZ ÚJ SZERZŐDÉSEK** *megkötéséhez mindössze néhány dokumentumot kell magukkal vinniük az érintetteknek. Az ügyintézéshez szükség van a személyi igazolványra, a lakcímkártyára, az utolsó havi gázszámlára. Ugyancsak szükség van az éves fogyasztás mértékének megadására.*

**HA A GÁZÓRA** *nem annak a nevén van, aki a szerződést megköti, akkor előbbi adatait is elkérik az ügyintézők.*

**AKI NEM CSEKKEN,** *hanem átutalással kíván fizetni, annak bankszámlája számát is tudatnia kell.*


AKCIÓS ÜNNEPI BORVÁSÁR!

A Belvárdgyulai Mg. Zrt. akciós ünnepi borvásárt hirdet 2009. november 9.- december 31. között.

Száraz minőségi fehérborok
140 Ft/l áron

kannás kiszerelésben kaphatóak
a társaság hásságyi pincészetében

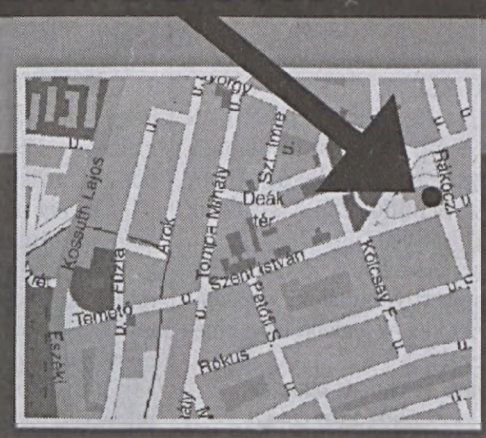
Érd.: munkaidőben
a 69/358-106 telefonszámon

HA PÉNTEK AKKOR




Dél-Dunántúl apróhirdetési hetilapja!
INGATLAN
JÁRMŰ
ÁLLÁS

Új hirdetésfelvevő iroda nyílt Mohácson!
– HIRDETÉSFELVÉTEL
– ELŐFIZETÉS
Mohács,
Szent István utca 9.
69/303-031
Nyitva tartás:
H–P 10.00–20.00
Szom.: 10.00–20.00
Vas.: 10.00–18.00




Várjuk tisztelt ügyfeleinket a mohácsi Internet Clubban is!


# Félmilliárd forint a siklósi mikrotérség intézményeinek

**FELÚJÍTÁS** A város iskolái és óvodái mellett a vokányiak is részesülnek a jelentős fejlesztési támogatásból

**SIKLÓS** Régóta várt ünnepélyes ceremóniát tartottak a múlt pénteken Siklóson, a Batthyány Kázmér Általános Iskolában. Hivatalosan is elindították ugyanis azt a fejlesztést, amely egy újonnan alakult nevelési intézmény, a Siklósi Mikrotérségi Közös Igazgatású Közoktatási Intézmény rekonstrukcióját célozza. Dr. Marenics János, Siklós polgármestere írhatta alá a város, illetve a mikrotérség részéről azt a szerződést, amely több mint 383 millió forintos uniós támogatást jelent a mikrotérségnek, pontosabban a siklósi iskoláknak és óvodáknak, és a konzorciumi tag önkormányzatok, Kistótfalu, Vokány és Matty önkormányzatok által működtetett intézménynek, a vokányi óvodának.

A Dél-dunántúli Operatív Program, „Integrált kis- és mikrotérségi hálózatok és központjaik fejlesztése” elnevezésű pályázatán elnyert támogatással együtt a főként belső felújítást jelentő projekt összköltsége 426 millió forint.

A kivitelező Bern Zrt. Siklóson, a Köztársaság Téri Óvoda tetőfelújításával kezdi meg a fejlesztést, majd a tél folyamán a belső munkákat bonyolítják – mindezt úgy, hogy a nevelő munkát ne zavarják.



FORRÁS: SIKLÓSI KISTÉRSÉG

Főként a belső terek szépülnek meg, és az energiaköltségeken spórolhatnak

A jövő augusztusig megvalósuló infrastrukturális és tartalmi fejlesztésnek köszönhetően a Siklós központú közoktatási mikrotérségben megvalósul egy korszerű, minőségi közoktatási intézményrendszer, amely hozzájárul a szegregációmentes, kompetencialapú és esélyteremtő oktatás feltételeinek megteremtéséhez. Az uniós iskolafelújítási pályázat a mikrotérségben – a vokányi óvodát is számolva – hat intézményt, két általános iskolát, egy zeneiskolát, és három óvodát érint.

A támogatási szerződés aláírásának emlékére az iskola hátsó udvarán egy diófát ültettek el.

## Képzésre külön pénz jut

**A SIKLÓSI** *mikrotérségi fejlesztési program sikerét garantálhatja a szakemberek szerint, hogy ahhoz illeszkedik egy összköltségét tekintve 100 millió forintos nyertes projekt is – ezzel együtt haladja meg összességében a félmilliárd forintot a mikrotérségre jutó fejlesztés, a 450 millió forintot pedig az uniós támogatás. A TÁMOP-program által nyújtott támogatásnak köszönhetően a pedagógusok továbbképzésére, módszertani fejlesztésére biztosítanak forrást a kompetencia alapú oktatás megvalósításában.*


ELADÓ VILLÁNY FŐTÉRÉN

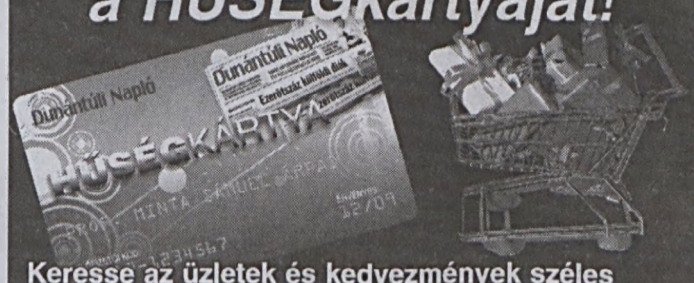



22 szobás panzió lifttel, wellness-egységgel, emeltszintű, szerkezetkész állapotban. (810 nm alapterület).

Telefon: 30/9762-456

Siklós belvárosában, frekventált helyen
38 és 67 nm-es
üzlethelyiség kiadó.
13 nm-es üzlethelyiség kiadó vagy eladó.
Tel.: 20/964-30-40
"1671212"

Miért fizetne többet?
Ne felejtse otthon a HŰSÉGkártyáját!




Keresse az üzletek és kedvezmények széles kínálatát a Hűségmagazinban vagy az interneten!
www.bama.hu
(klikkeljen a HŰSÉGkártyára)

SCHUMANN - FISCHER

A SCHUMANN-FISCHER KFT.
ÉPÍTÉSVEZETŐT
ÉS MŰSZAKI ELŐKÉSZÍTŐT KERES

Feladatok:
ÉPÍTÉSVEZETŐ
• Megrendelőkkel való kapcsolattartás.
• A munka terv szerinti kivitelezésének irányítása
• Átadás-átvételi eljárásokon való részvétel

MŰSZAKI ELŐKÉSZÍTŐ
• Kapcsolattartás az ügyfelekkel, alvállalkozókkal.
• Műszaki adminisztráció nyilvántartása, dokumentálása
• Árajánlatok, kalkulációk és költségvetés készítése
• Vállalkozási szerződések összeállítása törvényi háttér figyelembevételével

Feltételek:
• Szakirányú, felsőfokú végzettség
• Felelős, önálló, precíz munkavégzés
• Felhasználói szintű számítógép ismeretek

Fényképes önéletrajzát küldje:
7754 BÓLY, HŐSÖK TERE 12.
Tel.: 69/368-572
Fax: 69/568-021,
vagy az info@schumann-fischer.hu e-mail címre.

Várjuk jelentkezését!

# SPORT

## Mourinho sorozatban 150. hazai meccsén maradt veretlen

Rekordot állított fel José Mourinho (46), az Internazionale labdarúgócsapatának vezetőedzője: az AS Roma elleni 1-1-es döntetlen volt sorozatban 150. veretlen hazai mérkőzése. 2002-ben, az FC Portóval kezdte a szériát, 38 otthoni összecsapással. Majd az angol Chelsea-vel következett 60-nal, az Interrel már 52-nél tart.



JOSÉ MOURINHO

## A PEAC-nak csak két fecskéje volt, húsz lőtt góljuk egy pontot hozott

**KÉZILABDA NB II.**

**MOHÁCS – BALATONBOGLÁR 49-17 (21-10)**

Nők. **MOHÁCS:** Radochay – SZEDLÁK 6, Weitner 12, Rétházi 3, Kovács 1, Szilágyi 5, Erdélyi 6. Cs.: Kanávor (k), Mutschler (k), GELÁNYI 7, Tóth A. 3, Szalay 3, Schulteisz 3, Jánics. Edző: Tabajdi Ferenc.

**TABAJDI FERENC:** – Az első félidő hektikus játéka után a második félidőben ragyogó teljesítményt nyújtott a csapat.

**HOSSZÚHETÉNY – SIÓFOK 26-27 (12-10)**

Nők. **HOSSZÚHETÉNY:** GÖTZ – LENGYEL 5, GUNSZT 6, TAKÁCS L. 4, Schmidt E. CSAJKÁS A. 7, Rapp 2. Cs.: Északi (kapus), Schvedics 1, Szily 1, Alpár, Nagy, Schmidt Zs., Kiss. Edző: Csajkás Géza.

**CSAJKÁS GÉZA:** – A szerencsésebb nyert. Gratulálok csapatomnak az idei év legjobb teljesítményéhez!

**MECSEKVIDÉKE TAKARÉK – KISKŐRÖS 28-37 (14-17)**

Férfiak. **MECSEKNÁDASD:** Háber – Werb 1, Várnai T. 5, Arnold 1, Balog 5, Várnai Cs. 4, Weibl 1. Cs.: Barabás (k), Papp (k), Egri 2, Lábadi 2, Mészáros 3, Galácz 3, Hutai 1. Edző: Czimmer Tamás.

**CZIMMER TAMÁS:** – Ellenfelünk jobb csapat, megérdemelten nyert még ilyen arányban is.

**DUNAFÖLDVÁR – PTE-PEAC 29-29 (16-14)**

Férfiak. **PEAC:** Vakulya – Szajkó 3, Szabó Z. 3, FARKAS 7, VERES 13, Lipcsik 1, Szőke 1. Cs.: Pulsfort (k), Fodor, Csimma, Kemenes P., Varga Cs. 1, Beödök, Kemenes T. Edző: Kemenes Péter.

**KEMENES PÉTER:** – Két fecske nem csinál nyarat.

**HŐGYÉSZ – SIKLÓSI TAKARÉK 25-37 (15-15)**

Férfiak. **SIKLÓS:** PETROVICS – Sipos V. 1, Zádori 5, Virág 6, KRIZMANICS 4, GÉCZI 7, SIPOS T. 8. Cs.: Somogyi (k), Szommer 1, Benkő 1, Deák 1, Varnyú, Grünfelder 2, Kéki 1. Edző: Borbandi István.

**BORBANDI ISTVÁN:** – Kiküszködtük a győzelmet, bár az eredmény nem ezt mutatja. ■ K. Mayer A.

# Előbb lépni tudjon rendesen

## GYEREKSPORT Úszással és gyerektornával érdemes elkezdeni

**PÉCS Amikor egy kisgyerek eléri a négy-öt éves kort, a szülőkre nehéz döntés vár: hová vigyék a csemetét sportolni, mi lenne számára a legmegfelelőbb. Próbáltunk utánajárni, mi is lehet az ideális választás.**

K. Mayer András

Négy-öt évesen már futball, kosárlabda, dzsúdó vagy éppen ritmikus gimnasztika? Nem korai ez egy kicsit? Vagy valóban érdemes rögtön egy sportágat kiválasztani, és afelé terelgetni a gyereket?

A szülők ilyenkor rengeteg kérdéssel találják szembe magukat, s bizony valóban nem könnyű eldönteni, mi lehet a csemete hasznára. Ráadásul az sem segíti őket, hogy szinte bármelyik sportág felé fordulnak, mindenhol tárt karokkal várják a még óvodás gyerekeket – és nem feltétlenül azért, mert azt a sportágat tényleg akkor kell elkezdeni, hanem hogy minél előbb elszipkázzák a leendő utánpótlást a riválisok elől, és persze nem utolsó szempont a havi tagdíj sem.

– Ez egy nagyon veszélyes dolog, hiszen korán kiéghetnek a gyerekek – beszélt a problémáról Danyi Gábor, a Pécs Városi Sportiskolai Egyesület vezetője, egyben kézilabdaedző. – Kézilabdázni is el lehet már kezdeni hét-nyolc évesen, de csak előkészítő jelleggel. A legoptimálisabb talán az, ha egy gyerek minél több sportágat kipróbál, végül azt csinálja, amelyikhez kedve van, és amelyiknél az edzője tehetségesnek tartja. Persze az úszás, az atlétika és egy labdajáték mindenképpen legyen a választott sportok között.

Abban mindenki egyetért, hogy az úszás kiváló alapot biztosít. Ráadásul szinte nem lehet elég korán kezdeni: négyhetes babát már el lehet vinni kádúszásra.

– Három-négy hónaposan pedig már el lehetne vinni olyan uszodába, ahol foglalkoznak velük, de ehhez azért megfelelő minőségű víz is kellene – mondta Petrov Iván, az ANK úszóedzője. – Ha már versenyúszásról beszélünk, akkor nálunk nem a kor számít: 110 centitől kezdünk el foglalkozni a gyerekekkel. Ez általában négy-öt éveseket jelent, de akadt hároméves is ilyen magassággal. Érdekesség például, hogy a világbajnok Hosszú Katinkát a nagypapája háromévesen vitte el először úszni.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A PMFC-nél már a négy-öt éves gyerekeket is szívesen látják, játékos gyakorlatokkal szerettetik meg velük a focit

### A becsúszó szerelés és a csípődobás még arrébb van

*A LABDARÚGÓKLUBOKNÁL IS megszokott már az ovis csoport, a PMFC-nél is úgy vélik, öt-hat éves korig lehetőleg el kell kezdeni futballozni. Persze mindez nem a tolódásos védekezés elsajátítását és a becsúszó szerelés megtanulását jelenti: a gyerekekkel játékos formában kedveltetik meg a focit. „Ideális ilyenkor kezdeni, mert ez egy fogékony korszaka a kicsiknek. Érdekesség, hogy Dél-Amerikában már három-négy évesen is a labdát bűvölik" – formált véleményt Herke Imre, a PMFC utánpótlásképzésének technikai vezetője. De nem csak a focipályákon, már a dzsúdószőnyegeken sem számít újdonságnak a néhány éves kisgyerek. A PVSK-nál Kersics Antal foglalkozik az ovisokkal, s bár elsőre talán ijesztőnek tűnik a sportág, és maga Tóni bá is, a kicsik nagyon élvezik az „edzéseket": egymás földhöz vagdosása helyett ugyanis ekkor még inkább egy-egy precíz bukfenc megtanítása szerepel a programban, és a játékos gyakorlatok közben azt is elleshetik a mestertől, hogyan húzza a lábát egy sánta róka.*

Sokan három-négy évesen nem úszni viszik a gyereket, hanem már focizni vagy kosarazni. Petrov Iván szerint helytelenül: „Hogy mehet valaki úgy kosarazni, hogy még lépni sem tud rendesen, és egy karkörzést sem tud megcsinálni? Előbb lehetőleg gyerektornára kell járatni."

– A torna mindennek az alapja, olyan mozgáskoordinációt ad, amit később bármelyik sportágban hasznosíthatnak – mondta Klencsár Dezsőné, aki az ANK-nál foglalkozik a gyerektornával. – Négyéves korban érdemes kezdeni, hiszen akkor lehet rábírni a gyerekeket arra, hogy csoportosan játszanak. Mire iskolások lesznek, már tudnak kézen állni, cigánykerekezni, megerősödik a vázizomzatuk és jó lesz a tartásuk.

## RÖVIDEN

**RÖPLABDA** Férfi NB II.: Kunhegyes – PTE-PEAC 2:3 (19, -18, 22, -16, -11). PTE-PEAC: Gyöngyösi, Kiss, Mánfai, Szabó D., Szabó T., Takács. Cs.: Balla P., Kaszás (liberó). Szabó Tamás játékos-edző: – Tartalékosan, hason csúszva, de végre megvan az első győzelmünk. *(kma)*

**KOSÁRLABDA** Női NB II.: Kaposvár – Komlói Bányász 76-49 (19-8, 17-19, 20-5, 20-17). Komló: Vincze, Fodor 6, KLONFÁR 13/6, MESZARICS 20, Hardi 2. Csere: Román 4/3, Fóris 4. Egri Nándor edző: – Dávid és Góliát küzdelmében sajnos csak két negyedben tudtunk partnerek lenni. A komlóiak november 13-án 19.15-kor a Szombathelyi Főiskolát fogadják. *(kma)*

**ÚSZÁS** A siklósi és harkányi úszók Aradon versenyeztek a hétvégén. A siklósi Nagy Sára megnyerte az 50 m gyorsúszást, Sipos Tamás harmadik lett 50 gyorson és pillangón, Rumi Roxána pedig harmadik helyen végzett 50 mellen. *(kma)*

**ASZTALITENISZ** A mohácsi Fuderer Dalma (SZAC) a serdülő magyar bajnokságon leány párosban ötödik, egyéniben kilencedik helyezést ért el. A hétvégi országos ranglistaversenyen ifi párosban Haraszti Nórával (Szekszárd AC) bronzérmet szerzett. *(kma)*

**LABDARÚGÁS** Erwin Koeman, a magyar válogatott szövetségi kapitánya kijelölte azt a 19 játékost, akire számít a Belgium elleni, szombati barátságos mérkőzésen Gentben. Kapusok: Fülöp Márton, Király Gábor, Bogdán Ádám. Hátvédek: Bodnár László, Juhász Roland, Vanczák Vilmos, Horváth Gábor, Bodor Boldizsár. Középpályások: Dzsudzsák Balázs, Halmosi Péter, Vadócz Krisztián, Tóth Balázs, Buzsáky Ákos, Farkas Balázs, Sándor György. Csatárok: Torghelle Sándor, Rudolf Gergely, Piskin Tamás, Kabát Péter. *(n)*

# A PVSK mentette meg a becsületet

## NŐI LABDARÚGÁS Nyolcat kapott az NB II-es Szigetvár, hetet pedig a PMFC

**VIKTÓRIA – PMFC 7-0 (4-0)**

Női labdarúgó NB I., Szombathely. **PMFC:** Magyar – Schmidt, Jáhn, Röhberg, Pupos, Szücs – Somogyi (Horváth), Hozman (Hunyadi), Godvár, Török (Rácz) – Nagy L. Edző: Andreidesz József. **KIÁLLÍTVA:** Nagy L.

**ANDREIDESZ JÓZSEF:** – Csak az első harminc percben játszottunk úgy, ahogy az NB I-ben elvárható.

Az NB I-ben nyolc csapat szerepel, mert a Győri ETO visszalépett. A PMFC 8 ponttal a 7. helyen áll.

**GYŐR – PVSK 1-2 (0-1)**

Női labdarúgó NB II., Győrújfalu. **PVSK:** Schramm – Belvári, Iván, Kárpáti, Beck – Takács (Balogh), Bánovics, Pécsi, Derkács, Erdélyi – Haraszti. Edző: Csaba Ferenc. **PÉCSI GÓLLÖVŐK:** Haraszti, Pécsi.



FOTÓ: LAUFER L.

A felnőtt válogatott Godvár Katalin (jobbra) sem tudott segíteni a PMFC-n

**CSABA FERENC:** – Kezd összeérni a nagyon fiatal csapatom. A gólhelyzeteink alapján akár nagyobb arányú győzelemmel térhettünk volna haza.

**NAGYKUTAS – SZIGETVÁR 8-0 (3-0)**

Női labdarúgó NB II., Nagykutas. **SZIGETVÁR:** Antal – Módos, Fóris, Lengyel (Bujtár), Hajdu – Schmidt, Angyal, Danka, Mikó (Vass) – Pál (Kárpáti), Nógrádi. Edző: Rack Róbert.

**RACK RÓBERT:** – Ekkora a különbség a két csapat között.

A második vonalban, a Nyugati csoportban hét együttes van, a PVSK a negyedik, a Szigetvár az utolsó. ■ Horváth L.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FÜTŐ IMRE

A ▲gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 11., SZERDA XX. ÉVFOLYAM, 307. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

GYŐZŐ MEGYEI CSORBA PÉCS FOLYÓIRATTÁR



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: A LEGGYORSABBAN MEGÉPÜLŐ AUTÓPÁLYA AZ M6-OS?

WWW.BAMA.HU

A BUSZELADÁSRÓL IS BESZÉLT LAPUNKNAK A PK ZRT. VEZÉRE

▶ 3. OLDAL

KERESIK A ROSSZ SZEREPLÉS OKÁT A PVSK-NÁL

▶ 16. OLDAL

# H1N1: bezárták az iskolát

**JÁRVÁNY** Ötven diákot betegített meg az influenza az ÁNTSZ szerint




FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A rendkívüli szünetről informáló felirat a szederkényi általános iskola kapuján. A polgármester a szünetet november 23-ig meghosszabbította

**SZEDERKÉNY** Éppen tegnap gyűjtötték volna be a szederkényi iskolában is a kisdiákok védőoltásához a szülői beleegyezéseket, de már nem kerül sor az oltásra.

Az iskolában kitört a H1N1-es vírus okozta influenzajárvány, s így okafogyottá vált az oltóanyagok beszerzése. Mindezt Hergenröder János polgármester mondotta lapunknak, hozzátéve: járvány van, de nem akkora, mint azt a faluvégen hallotta. Nem százötven, hanem csak ötven gyerek betegedett meg – hétfőn hiányoztak a legtöbben –, s ezért kénytelenek voltak a tanítást felfüggeszteni és a gyerekeket majd két hétre hazaküldeni. A polgármester cáfolta azt a híresztelést is, miszerint egy ukrajnai kirándulásról hozták volna haza a vírust. Valóban jártak kirándulóbusszal felnőttek Beregszászon – maga is a buszon ült –, de már október 23-án hazaértek, így a tisztiorvosok szerint nehezen elképzelhető, hogy a buszon utazók között kéne keresni a vírushordozót. (A vírus lappangási ideje 1-7 nap.)

A település polgármestere szerint a járvány egyelőre nem produkált „nagy beteget", kórházi kezelésre senki sem szorul. A diákok lázasak, a vírus tünetei hasonlóak a hagyományos influenza tüneteivel, de mivel feketén-fehéren kimutatták két mintából a pécsi laboratóriumban az új típusú influenzavírust, kénytelenek a tényt elfogadni. Hergenröder a pánik kitörését szeretné megakadályozni, amit jó kommunikációval lehet elérni, ezért felkérte a kábeltévé szerkesztőjét, hogy naprakész műsorokkal segítse a lakosság tájékoztatását. Tegyük hozzá: a járvány kitörésének hírére azonnal a térség több gyógyszertárában elfogyott a vakcina. Dr. Szücs Mária járványügyi tisztiorvos szerint mivel Szederkény központi hely, a járvány tovaterjedését nehéz lesz megállítani, pedig ez a cél.

▶ 4. OLDAL

## EGY PERCBEN

### Szeméthalmok a Zengő-csúcson

**PÉCSVÁRAD** Egyre több a szemét a Zengőn, rengeteg az eldobált flakon, köztük a gyakorlatilag soha le nem bomló műanyag, illetve nejlon.

▶ 4. OLDAL

### Új burkolat a távvezetékeken

**KOMLÓ** Felújítaná az idő és a színesfémtolvajok által megrongált távhővezetékeket a Komlói Fűtőerőmű Zrt.

▶ 4. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| KÉMES | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| UTAZÁS | 9 |
| ÜZLET | 10 |
| PROGRAMOK | 14 |
| SPORT | 16 |


### „El a kezekkel Kertész Imrétől"

Ezzel a címmel szólalt fel tegnap Gusztos Péter a Parlamentben. Szóvá tette, hogy az egyik lap „Nobel-díjas nemzetgyalázás" címmel írt cikket.

▶ 8. OLDAL

**IDŐJÁRÁS**

Ma erősen felhős idő lesz. Jelentős eső nem esik, de hideg lesz. Csütörtöktől enyhül az idő.

▶ 14. OLDAL

### Fradi volt. Fradi lesz?

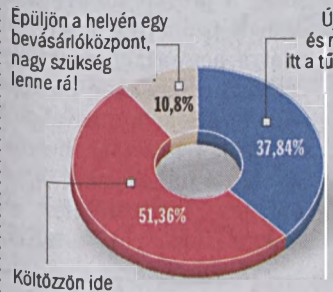
**BUDAPEST** Bár a zöld-fehérek hívei aggódnak, a tulajdonos szerint a klub túlteszi magát a nehézségeken.

▶ 16. OLDAL

## PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint mi legyen az Engel János utcai tűzoltólaktanya sorsa?




FORRÁS: BAMA.HU

## PÉLDÁUL

*Öt évig svájci frank alapú adós voltam. A hitelt nyújtó pécsi bankfiók nem igazodott a Nemzeti Bank hivatalos árfolyamához, de még a sajátjához sem. Rendre egy magasabb, nem létező árfolyamhoz szabta a törlesztőrészleteket, ráadásul egyoldalúan emelte a szerződésben rögzített kamatot. Nota bene, a közelmúltban teljes törlesztéssel, a bankszámlát is felmondva végleg megszabadultam Harpagonéktól. Epilógus: a napokban a pénzintézet felszólított, hogy a versenyhivatal döntése értelmében járna nekem utólag 13 000 forint. Hogy miért jár és miért ennyi, azt nem írták. De ha december 31-ig nem megyek érte, a pénz az övék marad. Mit gondolnak, mit tettem? Pedig a levelüket legszívesebben lehúztam volna a WC-n.* K. F.

9 770865 913036 09307

### Jöhet a segítség a bajba jutott hiteleseknek

**BUDAPEST** Megkezdte a parlament az áthidaló kölcsön feltételeit könnyítő módosítások vitáját. A tét: a jövőben ne csak az elbocsátott adósok kérhessenek segítséget, hanem azok is, akiknek megszűnt a munkahelye vagy közös megegyezéssel szakították meg munkaviszonyukat. Szintén a kedvezményezettek közé kerülnek majd, akik nem hitelre vették a lakásukat, hanem lízingelték, s azok is, akik szabad felhasználású, de jelzálogkölcsönt vettek fel. Az állami kezességre eddig azok voltak jogosultak, akiknek tavaly szeptember 30. után, felmondással szűnt meg a munkaviszonyuk. ■

„7 NAPI LAPCSOMAG" EGYEDI ÁRON ELŐFIZETŐINKNEK!




Most csak havi plusz 200 forintért a Dunántúli Napló mellé a Vasárnapi Dunántúli Naplót is megkaphatja minden hétvégén.

HÍVJA MOST térítésmentes zöldszámunkat!

06-80/200-089

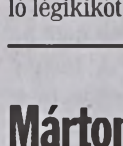
A Dunántúli Napló havi előfizetési díja: 2200 Ft. A lapcsomag előfizetési díja: 2400 Ft (Az ajánlat csak az Új Dunántúli Napló előfizetőire vonatkozik. Az ajánlat 2009. október 1-től érvényes. A Vasárnapi Dunántúli Naplót Pécsett vasárnap, vidéken vasárnap és hétfőn terjesztjük. A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információ a zöldszámon és a kiadóban: 7627 Pécs, Engel János utca 8.)

### Mega-hizlalda épülhet fel Majs közelében

**MAJS** A Bőly Zrt. a falu határában tervezett sertéshizlalda terveiről tartott tegnap közmeghallgatást a faluban. A fórumon kiderült, a létesítmény előzetes környezetvédelmi eljárása már lezárult, s a hatóságok eddig nem találtak kivetnivalót. A mintegy négymilliárd forintba kerülő hizlalda építése tavasszal kezdődhet el. A falutól 1,6 kilométerre lévő helyszínen a tervek szerint évente huszonötezer sertést nevelnek majd, s mindezzel 75-85 ezer köbméter trágya keletkezik. A hatástanulmány készítői szerint mindez semmilyen szaghatással nem jár a faluban, azaz ettől nem kell tartaniuk a majsiaknak.

▶ 3. OLDAL

www.topaukcio.hu online árverés



November 4-től 16-ig

Termékek akár 50%-kal kedvezőbb áron!

Regisztráljon, licitáljon!

### Tízmilliókat spórolnak meg a repülőtéren

**PÉCS-POGÁNY** Korábban a tulajdonos önkormányzatok, a megyei, illetve a pécsi, azt sem tartották kizártnak, hogy be kell zárni a pécs-pogányi repteret. Most a nemrégiben kinevezett ügyvezető átalakította a működést, összességében évente tízmilliókat spórolva meg ezzel a becslések szerint. Mint megtudtuk, újra vannak érdeklődők is a több milliárd forint értékű, de még fejlesztésre szoruló légikikötő iránt.

▶ 2. OLDAL

### Márton-napi vigasságok egy héten át

**BARANYA** Habár csak ma ünnepeljük Márton napját, már a hétvégén megkezdődtek az ünnepségek, bemutatták a gazdák az újborokat, vagy szerveztek a legkisebbeknek lampionos felvonulást az iskolák, óvodák, önkormányzatok. Miután azonban az idén november 11-e szerdai napra esett, e hét végéig sok helyütt várják a vendégeket libavacsorával.

▶ 2. OLDAL

CORNER pénzváltó és zálogház

Pécs, Rákóczi út 39/D

Tel.: 72/224-248

Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 178,0000 | 185,0000 |
| EURO | EUR | 268,5000 | 275,5000 |
| ANGOL FONT | GBP | 295,5000 | 307,5000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 176,5000 | 183,5000 |
| CSEH KOR. | CZK | 10,1500 | 11,1000 |

Közületeket is kiszolgálunk!

Érvényben: 2009. november 10.

CORNER ZRT

A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173

Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -ig www.cornerzaloghaz.hu

ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:

Használt és új aranyékszer 10% kedvezmény
Ezüst ékszer 40% kedvezmény
Porcelán, kristály 20% kedvezmény
Aranyfelvásárlás max. 3400 Ft/g.

Az akció szeptember 4-től november 15-ig érvényes!

JEGYZET



KOZMA FERENC

## *H1N1: kezdődik*

**KEZDŐDIK.** **TEGNAP AZT ÍRTUK** a lapunkban, hogy a hazai influenzajárvány kitörése előtti utolsó pillanatokban vagyunk, a járvány gyors lesz. Meg sem száradt a nyomdafesték, máris érkezett a hír: Szederkényben félszáz gyerek kapta meg a fertőzést, az iskolát két hétre bezárták. És természetesen megkezdték az épület fertőtlenítését is.

**SOHA ILYEN TELITALÁLATOT.** Itt van a közvetlen környezetünkben a H1N1.

**A KILÁTÁSOK** meglehetősen bizonytalanok, alighanem átfut a településen és a környező falvakon a vírus, kap belőle, aki nem is remélte. Hiszen az előzetes prognózisok szerint – ha igazak –, szinte lehetetlen lesz kivédeni, lokalizálni a terjedését, órák, napok kérdése, hogy fertőződjenek az influenzás kisiskolások szülei, nagyszülei, testvérei – ha nem fertőződtek meg eddig – és így tovább. Csupán az lehet egyelőre a vigasztaló, hogy komoly nagybeteg nincs a diákok között. Legalábbis a tájékoztatások szerint nincs.

**A TEENDŐK KÖRE ISMERT:** gyakori kézmosás, a beteg maradjon otthon, az általános higiéné fokozott betartása. De közben a mindennapi teendők megkövetelik, hogy az ember bevásároljon, buszra üljön, munkába menjen... Nos, ennyi. Meg a védőoltás, ha ugyan nem késő.

**FURCSA,** nem kívánt tesztelyzetbe került Szederkény. Alighanem az első olyan hazai falu lesz, ahonnan a vírussal kapcsolatos legtöbb vitatott kérdésre választ kaphatunk. Azokra, amelyekkel a fejünk felett dobálóztak hónapok óta, vagy lebecsülve a járvány hatásait, avagy elefánttá nagyítva a pandémia várható következményeit.

**KÍVÁNCSIAN** és aggódva várom a fejleményeket.

# Tízmilliókat spórolnak

**VÁLTOZÁS** Rövidebb nyitva tartás, kevesebb munkatárs, kisebb rezsi



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

2000–2500 gépet fogad és indít a pécs-pogányi repülőtér, a legnagyobb részét, 70 százalékát azonban kisgépek, sporteszközök, sétarepülők teszik ki

**PÉCS-POGÁNY** Novembertől csökkentett nyitva tartással üzemel a pécs-pogányi reptér, elküldtek munkatársakat – évente akár tízmilliókat is spórolhatnak. Emellett növelnék a bevételeket, s az értékesítés is újra képben van.

Nyaka Szabolcs

Jelentős változások történtek az elmúlt hetekben a pécs-pogányi reptéren, a becslések szerint akár több tízmillióval is olcsóbb lehet évente az üzemeltetés. Nagy Csaba, Pécs alpolgármestere elmondta: a reptéren a feladatok első szakasza ért célba. Amikor megbízták Dragovácz Márkot a vezetői teendőkkel, egyik fő feladata éppen a jelentős költségek csökkentése volt. Dragovácz Márk, a reptér ügyvezető igazgatója lapunknak vázolta: novembertől naponta mintegy két-két és fél órával rövidebb nyitva tartással várják a gépeket. Természetesen a kijelölt időn túl is fogadnak járatokat, de csak külön díjért – ahogy az számos más légikikötőben bevett gyakorlat. Az ügyvezető elmondta, csökkenteni kényszerültek a létszámot is, a 35 dolgozóból 26 fő maradt, de többen csak részmunkaidőben. Mivel rövidebb ideig tartanak nyitva, csökken a rezsiköltség is. Ezek az intézkedések összességében évente legalább 35 millió forintos megtakarítást jelentenek. Dragovácz Márk közölte, emellett növelni kívánják a bevételeiket is, akár a reklámhelyek kiadásából, akár irodák bérbeadásából is. A cél az, hogy a tulajdonos önkormányzatoktól, illetve hitelből származó külső támogatás csökkenjen. Most évente a mintegy 50 milliós saját bevételük mellett 100–120 millióhoz jutnak ily módon – ezt az igazgató legalább 60–70 millióra kívánja csökkenteni.

Nagy Csaba alpolgármester elmondta, két befektető is érdeklődött a közelmúltban a légikikötő iránt; az egyik az, amelyik korábban már jelezte, oktatóbázist létesítene Pogányban. Pályázatot még nem írtak ki a tulajdonosok, de Nagy Csaba jelezte, előbb-utóbb erre is sor kerül, mivel a reptér működtetését meglátása szerint le kell venni az önkormányzatok válláról.

Előzmények a BAMA.hu hírportálunkon.

### Jelenleg főként kisgépek, sportrepülők használják

**ÉVENTE** *2000–2500 gépet fogad és indít a pécs-pogányi repülőtér, a legnagyobb részét, mintegy 70 százalékát azonban kisgépek, sporteszközök, sétarepülők teszik ki – tudtuk meg Dragovácz Márk ügyvezető igazgatótól. Mivel a magyar repülési feltételek olcsóbbak, sokan Németországból, illetve Ausztriából érkeznek, hogy letegyék a szakszolgálati engedélyüket. A pécs-pogányi légikikötő azért is kedvelt a pilóták, illetve a gyakorló repülők körében, mert noha kicsi, korszerűnek számít.*

**AZ ÜGYVEZETŐ ELMONDTA,** *a maradék harminc százalékot teszik ki az üzleti jellegű utak: a régióban több cég felsővezetése is használja a repteret. Emellett kis számban, de jönnek chartergépek is: mostanában leginkább külföldi vadászok érkeznek Baranyába. Dragovácz Márk azt is hangsúlyozta: bár a repülőtársadalomnak nem jó hír, ha valahol bezárnak egy légikikötőt, de a sármelléki reptér jelenlegi szünetét máris megérezte a pécs-pogányi bázis. Több olyan gép jött ugyanis, amely amúgy a Balaton mellett szállt volna le.*



„Két befektető is érdeklődött a közelmúltban"

NAGY CSABA ALPOLGÁRMESTER

HÍREK A–Z-IG

**Beremend MINDENSZENTEKRE** elkészültek a temető új kerítésének építésével. Az összességében hatmillió forintos beruházást az önkormányzat saját kasszából finanszírozta. Az épített, kovácsoltvas elemekkel díszített kerítés mellett három díszes, kovácsolt kaputis felállítottak, így három irányból léphetnek be a sírkertbe a hozzátartozók. *(bsa)*

**Pécs–Bécs JÓ ESÉLLYEL** Méhes Márton, a 2010-es pécsi EKF-program korábbi művészeti igazgatója vezetheti jövő évtől a nemzeti kulturális közintézménynek számító bécsi Collegium Hungaricumot. Lapunk úgy tudja, hogy a döntés az Oktatási Minisztériumban már megszületett, amelyet hamarosan ki is hirdet majd a szaktárca. *(bsa)*

**Pécsvárad JOSEF GUNGL-DÍJAT ADOMÁNYOZOTT** a közelmúltban a Magyarországi Német Ének-Zene és Tánckarok Szövetsége Apaceller Józsefnek, a pécsváradi Művészeti Iskola igazgatójának. A kitüntetést az igazgató a magyarországi németek zenei anyanyelvének ápolásáért, valamint a német zenei szakemberek továbbképzéséért vehette át. *(ns)*

## Álláskeresőket, vállalkozókat képeznek tovább

**SZIGETVÁR** Képzőhelyek kialakítására és képzések lebonyolítására nyert el 99 millió forintos uniós támogatást egy három szervezetből álló konzorcium. A Szigetvári Kultúr- és Zöld Zóna Egyesület, a Sásdi Általános Művelődési Központ és a Bükkösdi Közösségfejlesztő Egyesület két év alatt valósíthatja meg a „Tudás-Híd" elnevezésű projektet, melynek segítségével jelentősen javulhatnak a kistérségekben élők felnőttképzési lehetőségei. A projekt során akkreditált képzőhelyek jönnek létre arra, hogy a hátrányos helyzetű kistérségekben működő vállalkozások, munkavállalók és álláskeresők a lakóhelyükhöz közel juthassanak új, piacképes ismeretekhez és szakmákhoz. ■ K. E.



FOTÓ: LAUFER L.

**Szépülő belvárosi homlokzatok.** Mint lapunkban is beszámoltunk róla, több pécsi ingatlan tulajdonosa is pályázott lakóház-felújítási támogatásra, hogy jövőre megszépült házakkal is köszönthessék a Kulturális Fővárosi címet. A közelmúltban a tatarozási munkák is megkezdődtek, így többek között Jókai téri (képünkön) és Király utcai évszázados homlokzatok is megújulnak a napokban

# Márton-napi vigasságok egy héten át

**RENDEZVÉNYEK** Libavacsorával, újborokkal, lampionos felvonulással emlékeznek

**BARANYA** Habár hivatalosan csak ma ünnepeljük Márton napját, megyeszerte már az elmúlt hétvégén megkezdődtek az ünnepségek, bemutatták a gazdák az új borokat, vagy szerveztek a legkisebbeknek lampionos felvonulást az iskolák, óvodák, önkormányzatok. Miután azonban az idén november 11-e szerdai napra esett, e hét végéig sok helyütt várják a vendégeket libavacsorával vagy népi hagyományokat felelevenítő játékokkal.

A legnagyobb nyüzsgésre Villányban számíthatnak az érdeklődők, ahol gyakorlatilag minden pincészet és vendéglátóhely készül. A mondás szerint ugyanis: „Aki Márton napján újbort nem iszik, egész évben szomjazik!". Siklóson is rendeznek a szőlősgazdák a hegyen ünnepségeket, kóstolókat. A legjobb baranyai újborokat azonban a legtöbb város éttermeiben is bemutatják, szintén speciális, a libahúsra épülő ételsorokkal.

Általában három újbort, egy fehéret, egy rosét és egy vörösbort, a portugiesert mutatják be, amelyhez rendszerint háromfogásos menüt kínálnak. Sláger a libaleves lúdgégetésztával, főfogásnak a libacomb pezsgős káposztával, majd libahúsos rétes, avagy lúdláb következik. Az árak Siklóson úgy 3500-4000 forinttól indulnak, Villányban a középár inkább 6000 forint körül mozog. A nevesebb pincészetek azonban divatos libás ételekkel is előrukkolnak, és tízezer forint feletti árakkal várják a látogatókat.

Vannak, akik egyedinek nevezhető programokat is szerveznek. Így például Lánycsókon ma stílszerűen a Lúdas Matyi című előadást mutatják be délután öttől a Népházban. A darabot követően lampionos felvonulás is lesz. Nagykozárban pénteken tartják meg az óvodások felvonulását, 16.30-tól.

Pécsett ma, a Koch Valéria Iskolaközpontban tartanak 17 órától lampionos felvonulást. A kétszázötven alsósot nagyobb testvéreik is elkísérik, de a felsősök, gimnazisták, a szülők és a pedagógusok is ott lesznek. ■ Babos A.

### Népi és egyházi ünnep is

**A MÁRTON-NAPOT** *mind a népi kultúra, mind a keresztény kalendárium jeles napként tartja számon. A 4. században élt Szent Mártonra, Tours kolostoralapító püspökére amiatt is emlékeznek libafogyasztással, mert a legenda szerint szerénységből a libák közé bújt el, hogy elkerülje püspökké választását, azonban azok gágogásukkal elárulták rejtekhelyét. Ugyanakkor Márton napja, november 11-e zárta le az áprilisban, Szent György napján induló gazdasági munkákat, ilyenkor kóstolták meg az újbort, és vágták le először a tömött libákat.*

# Autóbuszok, cégek, milliárdok

## PK ZRT. Keczer László szerint a buszok kiszervezésének egyetlen oka az újak beszerzése

**PÉCS A buszok kiszervezéséről, annak körülményeiről, a leendő új járművekről kérdeztük Keczer Lászlót, a Pécsi Közlekedési (PK) Zrt. vezérigazgatóját.**

Babos Attila

– Gyanúsnak tűnő körülmények között, a pécsi közgyűlés tudta és jóváhagyása nélkül adták el a pécsi buszokat egy csak részben a PK Zrt. tulajdonában lévő külső cégnek. Az emberek felháborodtak, s voltak, vannak olyan félelmeik, hogy eladják a buszokat.

– Mi nem a magunk pecsenyéjét akartuk ezzel sütögetni. Az eladás helyett is szerencsésebb és pontosabb a kiszervezés szót használni. Fontos megérteni azt is, hogy a buszok kiszervezése csak egy megoldás volt több közül, amelyet annak érdekében ajánlottunk partnerünknek, hogy lecserélhessük a pécsi buszparkot. Ha minden rendben van a PK Zrt.-nél, a Busrentre nem is lett volna szükség.

– Kényszerűségből szervezték ki a buszokat?

– Onnan kell kezdenem, hogy a PK Zrt. rendkívül nehéz helyzetben volt, amikor 2008 novemberében a Mecsekbusz Kft. belépett a cégbe. Az ingyenes diákbérletek miatt 600 millió forintos APEH-tartozás mellett egymilliárd forintos jelzálogkölcsöne és 700 millió forintos folyószámla-tartozása is volt a cégnek. Egyértelmű volt, hogy így nem lehet új buszokat hozni a városba, mert a cég hitelképtelen. Mi azonban megígértük, hogy lecseréljük a járműparkot, amely úgy 9-10 milliárd forintos beruházást jelent. Ezért a többségi tulajdonos Pécs Holdingnak javasoltuk, hogy emeljük a törzstőkét további egymilliárd forinttal, fele-fele arányban, a Holdingnak azonban erre nem volt ötszázmilliója. A másik ajánlatunk a városnak, mint a közszolgáltatás megrendelőjének szólt. Az önkormányzat egy maga által vállalt, közvetlenül a PK Zrt.-vel kötött közszolgáltatási szerződés szerint épp egymilliárd forinttal tartozik a társaságnak. De a városnak sem volt erre pénze.

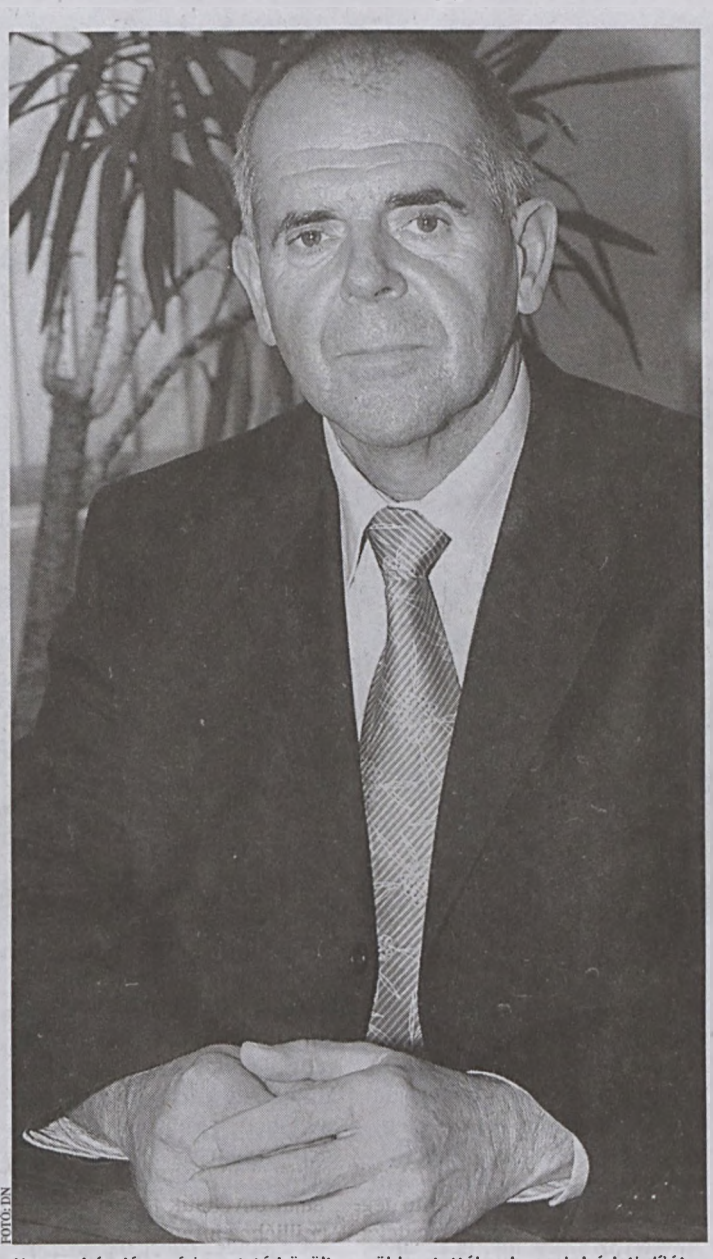
– Kifizették a tartozásokat?

– Az egymilliárd forintos, a Mercedeseken lévő jelzálogot abból az egymilliárdból fizettük ki, amellyel a Mecsekbusz Kft. megemelte a törzstőkét. A buszok ténylegesen ekkor kerültek csak a PK Zrt. tulajdonába, addig a lízing cég tulajdonában álltak.

– A kiszervezéshez ezzel együtt sem adott hozzájárulást a város közgyűlése.

– Én a PK Zrt. vezérigazgatójaként jártam el, a PK Zrt.-re vonatkozó szabályok szerint, amikor a PK Zrt. közgyűlése elé vittem a javaslatot. Az ott jelen lévő tulajdonosok képviselői, Jahn Péter, a Mecsekbusz Kft. ügyvezetője és Varga Péter, a Pécs Holding Zrt. akkori igazgatója pedig megszavazták a kiszervezést. Én, illetve a Mecsekbusz nem tudtunk arról, hogy a Holding vezérigazgatójának nem volt felhatalmazása a döntésre. A Pécsi Közgyűlés előzetes jóváhagyását a Pécs Holdingon keresztül írták elő az uralmi szerződés alá tartozó cégek számára. Tehát nem közvetlenül számunkra. Ha mi tudunk volna erről, bevisszük a közgyűlés elé.

– Ez jól hangzik, csak ott van a 2 milliárd forintos éves bérleti díj, amelyet a 2,2 milliárdért kiszervezett buszok visszabérléséért fizetnek, és a tíz évre előre kifizetett rendelkezésre állási díj is.



FOTÓ: DN

Keczer László vezérigazgató közölte: csökkentették a buszok bérleti díját

– Említettem, hogy a kiszervezés egyetlen oka az, hogy új buszokat tudjunk Pécsre hozni. A bérleti díjat úgy állapítottuk meg, hogy idei, év közbeni buszbeszerzéssel kalkuláltunk. Miután egyelőre nem tudtunk új buszokat venni, a bérleti díjat csökkentettük, mégpedig jelentősen. A bérleti díj tehát ahhoz van igazítva, hogy új buszok jönnek Pécsre.

– Sokat beszéltünk az új buszokról. Hogy áll a beszerzés? Úgy tudjuk, egy olyan kínai buszgyártó cég is esélyes, amelyben a Mecsekbusz Kft. tulajdonosának, a Hungarian Busnak van érdekeltsége.

– Még nem döntöttünk, de mára néhány cégre szűkült a kör, amellyel még tárgyalásban vagyunk. Köztük van egy kínai buszgyártó cég is, egy kifejezetten erős, évtizedek óta e tevékenységgel foglalkozó cég. Az tény, hogy a hozzánk közel álló Hungarian Bus Zrt. e cég új egységében szerzett részesedést. Annyit mondhatok most, bármelyik, gyártót is választjuk, kiemelkedő minőségű járműveket hozunk Pécsre. Ehhez természetesen a banki finanszírozásra és tulajdonosaink kezességvállalására lesz szükségünk.

– Jelentős hiányt említett 2008-ból. Mi vezetett ide, és hogy állnak most?

– Jó esélyünk van arra, hogy a tavalyinál lényegesen kevesebb pécsi önkormányzati támogatási igénnyel nullszaldós évet zárjunk. Arra is kötelezettséget vállaltunk ugyanis, hogy évről évre kevesebb támogatást kapunk az önkormányzattól. Mindez csak akkor lehetséges, ha a működéshez kapcsolódó kiadásainkat csökkentjük. A vagyonkezelő Busrent Kft. és a javító Bustech Kft. belépésével jelentősen csökkent ez a kiadásunk. A 2008-as lesújtó eredmény azonban nem a társaság hibájából következett be. Jelentős ugyanis a különbség a tanuló- és nyugdíjasbérletek, valamint az összvonalas bérletek ára között. Az állami kiegészítéssel együtt sem kapunk egy tanulóbérletért annyit, mint az összvonalasért. Ez pedig mintegy félmilliárd forintos veszteséget jelent nekünk évente.

– Mi lenne a megoldás?

– Mivel az önkormányzat az árhatóság, igazából rajtuk múlik: emelni kellene valamelyest a tanulóbérletek árát, és csökkenteni az összvonalasét. Javaslataink kidolgozva, készen vannak.

A teljes interjú **BAMA.hu** hírportálunkon.

# Évente 25 ezer sertést nevelnének a majsi telepen

**MAJS** Amennyiben minden a tervek szerint alakul, tavasszal elkezdődhet a Majs határában található Ormánypusztán az új sertéshizlalda építése – derült ki tegnap a témáról tartott közmeghallgatáson, Majson.

– Bár a Bóly Zrt. beruházása miatt biztosan berzenkednek néhányan, úgy vélem, a falu lakosságának többsége kedvezően fogadja azt – nyilatkozta lapunknak Lajosné Pólya Krisztina, Majs polgármestere a fórumot megelőzően. – Mintegy négymilliárd forintos fejlesztésről van szó, ami néhány tucat munkahelyet jelenthet, mindemellett, miután az építkezés helyszíne a falu közigazgatási határán belül van, minden bizonnyal jelentős iparűzési bevételt is hozhat – tette hozzá.

**■ Az előzetes vizsgálati szakasz lezárult, s a hatóságok nem tártak fel kizáró okokat**

Nos, ha akadnak is kétkedők, nem hallatták hangjukat a tegnapi közmeghallgatáson. A környezetvédelmi eljárást bonyolító cég képviselője elmondta, az előzetes vizsgálati szakasz lezárult, s a hatóságok nem tártak fel kizáró okokat.

A telepen, amely 1,6 kilométerre fekszik a falutól, évente huszonötezer sertést hizlalnak majd. A keletkező trágyát a telepről a környező termőföldekre szállítják, ennek mennyisége tekintélyes, 75-85 ezer köbméter évente. A legtöbb aggodalmat nyilvánvalóan az esetleges szaghatás táplálhatja: a tanulmányt készítő cég szerint azonban még a legextrémebb szélviszonyok esetén sem lehet érezni abból semmit a faluban. Az elhullott állatokat elhamvasztják, de a szakértő szerint ez sem jár szaghatással. ■ M. B.


**Bacchus Étterem**
Pécs, Irgalmasok u. 6-8.
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com
csontleves, babfőzelék, sült oldalas
Joker menü:
1. napi leves, rántott sajt, párolt rizs, tartármártás
2. napi leves, rántott s.szelet, párolt rizs, káposztasaláta
3. napi leves, rántott brokkoli, párolt rizs, tartármártás
A menü ára adagonként: 700 Ft
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!

**Kalamáris Vendéglő**
A. menü 690 Ft: Frankfurti leves, gombás csirkemell galuskával
B. menü 790 Ft: Frankfurti leves, gombás csirkemell galuskával, túrós palacsinta
C. lágosító menü 690 Ft: kelkáposzta leves, sütőtök ragu burgonyapürével, sült zöldséggel
D. menü 690 Ft: Frankfurti leves, chilis bab
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

**Napi menü**
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**ARANYKACSA**
Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: csontleves lúdgége tésztával, sütőtök krémleves
A: lencsefőzelék, sültkolbász 690 Ft/menü
B: rántott sertésszelet, fűszeres tejföl, sült burgonya 690 Ft/menü

**Vendéglő Diana**
Leves: húsleves daragaluskával
Menü 1: Párizsi csirkemell zöldséges rizzsel
Menü 2: rakott burgonya savanyúsággal
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**IPAROS KISVENDÉGLŐ**
A: KARFIOLLEVES, CSEMEGE SERTÉSSÜLT, BURGONYA, PÁROLT KÁPOSZTA.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü:
húsleves májgaluskával, Székelykáposzta
Étkezési utalványt elfogadunk.
Márton-napi ajánlatunkkal várjuk kedves vendégeinket a hét minden napján!

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü:
zöldségleves, paprikás csirkecomb, galuska
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!


# Apró konyhai praktikák

✔ A főtt tészta nem áll össze, ha kiszedés előtt egy pohár hideg vizet öntünk a főzőléhez.

✔ Ha a palacsintatésztát szénsavas ásványvízzel vagy szódavízzel készítjük cukor és tej nélkül, sokkal könnyebb állagú lesz, nem ragad le, és nem utolsósorban olcsóbb az előállítása is. Kétszer annyi szénsavas ásványvízzel vagy szódavízzel még könnyebb és vékonyabb tésztát kapunk, sokkal több palacsinta süthető belőle.

✔ A rántott hús sokkal finomabb, ha a panírozásnál a tojásba egy kis sört is öntünk.

*Folytatjuk...*

@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU


**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: karfiolleves, Hentes tokány, főtt tészta.
Menü 2: vegyes zöldségleves, fejtett babfőzelék, sült házi kolbász
Teljes menü: 680 Ft/adag.

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-195
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: daragaluska leves
A menü: sertésszelet parasztosan
B menü: Csikós tokány, tészta
C menü: rántott sajt, rizs

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. brokkoli krémleves 250 Ft
1. roston csirkemell, sajtmártás, rizs 430 Ft
2. húsos lasagne 430 Ft
3. cukorborsófőzelék, fasírozott 400 Ft
Gyümölcs

**MÁRTON-NAPI LIBATOR**
2009. 11. 13-án 18.00 órától
BORKÓSTOLÓ A MECSEKNÁDASDI NAGY HETÉNYI PINCÉSZET BORAIBÓL
Asztalfoglalás: 72/370-453
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

**Imázs Mediterrán étterem**
7624 Pécs, Klinika Gy. u. 3. (Kórház tér felett)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: Palócgulyás leves
A: cukorborsófőzelék, tükörtojás 490 Ft/menü
B: mustáros sertés flekken, párolt rizs 580 Ft/menü
Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sütött húspogácsával.

**Ledina cukrászda étterem**
Menü:
A. 600 Ft gombaleves, csirkepaprikás, köret, saláta
B. 700 Ft gombaleves, Tavaszi szelet, köret
C. 700 Ft gombaleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag.
Napi menü: póréhagyma krémleves, sült csirkecomb tojásos rizzsel
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Marhapörkölt galuskával.
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás.
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

**Két szekér Fogadó, Étterem, Panzió**
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
csontleves
A. tarhonyás hús, savanyúság
B. rántott halfilé, rizibizi, savanyúság
C. rakott kelkáposzta, sütemény

## HÍREK A–Z-IG

**Kővágótöttös ELKÉSZÜLT** a közelmúltban a Petőfi Sándor utca déli szakaszának aszfaltozása. A 2,46 millió forintos beruházás a TEUT-program úgynevezett 1+1-es pályázati támogatásának és a Baranya Megyei Önkormányzat önrész pályázatának segítségével valósulhatott meg a faluban. *(bsa)*

**Mohács A TÉRFIGYELŐ RENDSZER** bővítését tervezik a városban. A hálózat működtetéséről az önkormányzat már megkezdte az egyeztetéseket a rendőrséggel. Ennek függvényében döntenek majd az eszközök beszerzéséről. *(mb)*

**Nagykozár SIKERES VOLT** az önkormányzat falumegújítást célzó pályázata. A LEADER-pályázaton Nagykozár 4,2 millió forintot nyert el az önkormányzat előtti tér és közvetlen környékének térkövezésére. Kulturált parkírozóhelyeket is kialakíthatnak, amellyel nem csak szépülnek a beállóhelyek, de számuk is bővül. *(bsa)*

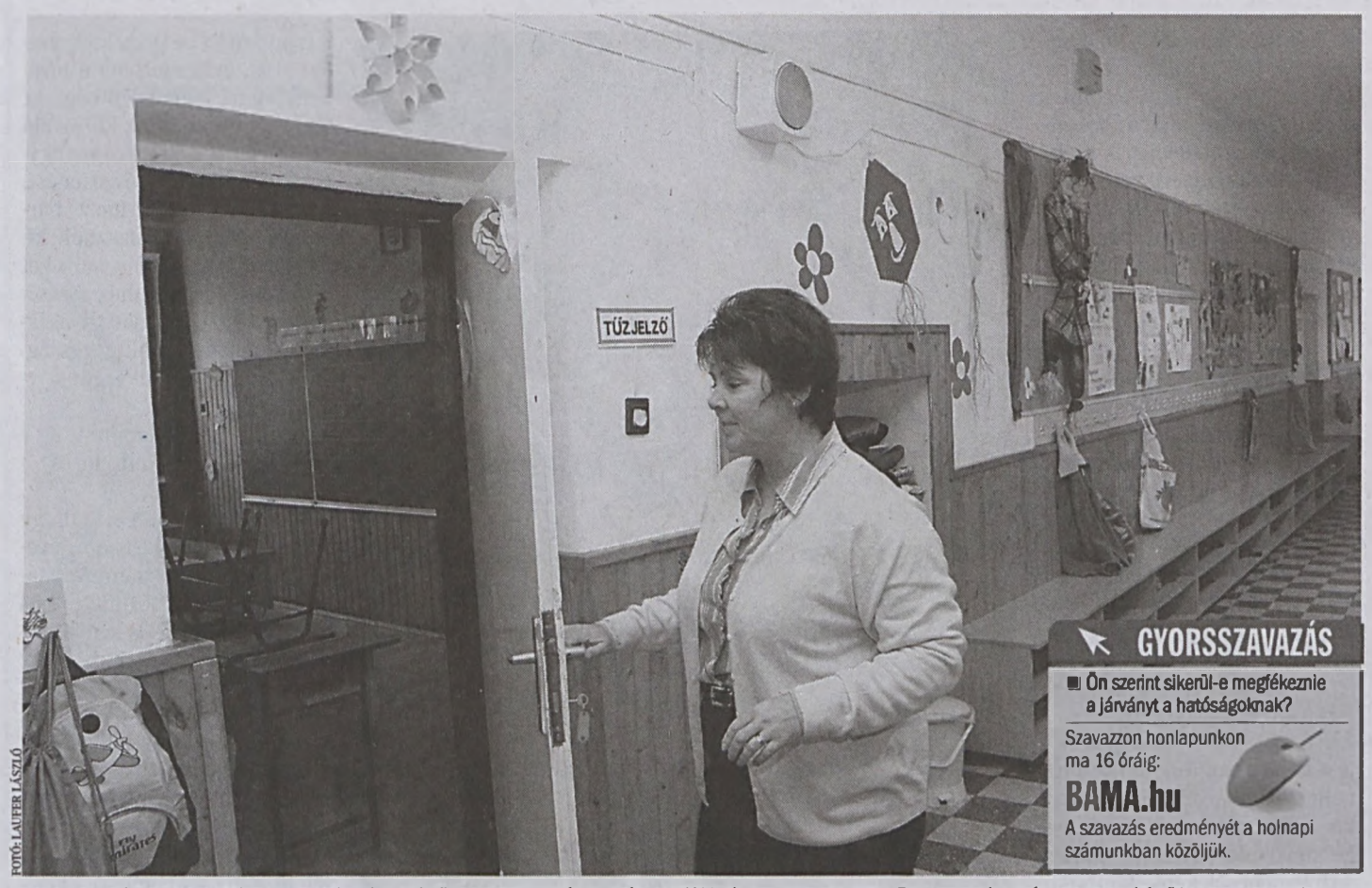
**Pécs A KELETI VÁROSRÉSZBEN ZAJLÓ** EKF-beruházásokról tart lakossági fogadóórát holnap délután öt órától a Bányász Kulturális Szövetség a Pákolitz István Közösségi Házban. Sok környékbeli lakos ugyanis őket keresi, hogy az elsősorban a Komját A. utcát, a Fekete gyémánt teret és a Szondi sétányt érintő fejlesztésekről kérdezzen, illetve tegyen javaslatokat. Ezeket szeretnék most összegyűjteni, majd továbbítani a Menedzsment Központ felé. *(bsa)*

**Szajk HATMILLIÓ FORINTOS** beruházással felújítják a művelődési ház tetőszerkezetét. Az önkormányzat közel négymillió forintot nyert el a munkálatokhoz egy régiós pályázaton, a hiányzó összeget saját költségvetésükből pótolják. *(mb)*

**Szalánta AZ ORVOSI RENDELŐ,** illetve lakás felújítását, a nyílászárók és a tető cserejét tűzte ki célul az önkormányzat. A csaknem ötmilliós beruházást nagyban segíti, hogy nemrégiben 3,1 milliót nyertek pályázaton erre a fejlesztésre. *(ns)*

# Járvány az általánosban

## H1N1 Ötven tanuló fertőződött meg a vírussal az ÁNTSZ szerint




FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Hermann-né Rattinger Mária igazgató már a hétfői megbetegedések után a H1N1 vírusra gyanakodott. Egy pedagógus és egy takarítónő is megbetegedett

**SZEDERKÉNY** Tegnap a tisztiorvosi szolgálat javaslatára bezárták a helyi általános iskolát. A 210 gyerekből ötvenen kaptak influenzát.

Kozma Ferenc

Bebizonyosodott az előzetes virológiai vizsgálatból, hogy az influenza „A" vírus H1N1-es változatától fertőzött meg félszáz kisiskolás Szederkényben. Ez már járványnak számít nem csak az iskola tekintetében, hanem a települést illetően is. Aligha hihető ugyanis, hogy csak a diákokat fertőzte meg az igencsak fürge, gyorsan szaporodó vírus. Várható a gyors továbbterjedése. Az ÁNTSZ azonnal elrendelte az iskolaépület fertőtlenítését.

Lapunknak Hergenrőder János polgármester elmondta, hogy a gyerekek lázasak – többségüknél 38–39 Celsius-fok –, s az állapotuk az orvos szerint kielégítő, olyan, mintha a „hagyományos influenzavírusokkal fertőződtek volna meg". Hasonlóképpen nyilatkozott dr. Szücs Mária, az ÁNTSZ regionális járványügyi főorvosa, aki szerint most a legfőbb teendő a járvány lokalizálása. Az iskolát a tisztiorvosi szolgálat egy hétre bezáratta – amit a polgármester a saját hatáskörében még egy héttel megtoldott, így a reményeik szerint november 23-án lesz a járvány utáni első tanítási nap. Az ÁNTSZ szakemberei az elkövetkező időszakban nemcsak a helyi gyermekorvostól, hanem a felnőtt háziorvosoktól is napi jelentést kérnek, figyelik a járvány alakulását. Arra kérnének mindenkit a településen, hogy aki teheti, kerülje a csoportosulást, ha beteg, csak az orvosig menjen és vissza, használjon maszkot, szájkendőt.

A település polgármestere szerint az iskola tanulói között nemcsak szederkényiek vannak, ide járnak többen Szellőről, Kékesdről, Erzsébetről, Kátolyból, Máriakéméndről és Monyoródról is. Így a kistérségben könnyen terjedhet a járvány. Ezért a térségi (bólyi) kábeltévén keresztül fogják tájékoztatni a lakosságot, tisztiorvosok bevonásával egészségügyi tanácsokat adnak, amelyek így eljuthatnak a környező negyven településre is.

### Két mintából általánosítanak a szakemberek

**DR. REUTER GÁBOR**, *az ÁNTSZ Dél-dunántúli Regionális Intézete pécsi víruslaboratóriumának vezetője mutatta ki két szederkényi mintából az A vírus H1N1-es változatát, s ebből következtettek arra, hogy a kisdiákok mindegyike az új típusú influenza betege. De vajon két mintából lehet-e általánosítani? Nos, a szakember szerint a kérdés a laikustól jogosnak tűnhet, de a virológia világában egyértelmű a válasz, ha egyazon környezetben azonos tüneteket produkálók közül néhányat ellenőriznek. Ez történt esetünkben is. A vírus kimutatása egyenként ötezer forintba kerül, de nemcsak ezért nem vizsgálnak meg több millió mintát. Reuter Gábor leszögezte: a vírus gyorsan képes terjedni emberről emberre, néhány hét alatt, egyszerre sok beteggel kell számolnunk általában is, és kikerülhetetlen, hogy köztük súlyos lefolyású, intenzív osztályos ellátást igénylő fertőzött is lesz. Dr. Szücs Mária mindehhez hozzátette, a vírusfertőzésben megbetegedettek védőoltásáról nincs értelme beszélni már, így a kisdiákok szülői nyilatkozatai okafogyottá váltak.*



Hergenrőder János cáfolja, hogy Ukrajnából hozták be a kórt

### GYORSSZAVAZÁS

Ön szerint sikerül-e megfékeznie a járványt a hatóságoknak?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

# Kabátlopásba keveredett a fogóval dolgozó áruházi tolvaj

**PÉCS** Hétfőn egy belvárosi áruházban egy tolvaj elemelt egy drága kabátot. Amint azt Bojtor Bernadett rendőrségi szóvívő elmondta, a hölgy a kihallgatáskor elmondta, a ruhát már jó ideje kinézte magának, de pénze nem volt rá. Ezért egy csípőfogóval indult el otthonról, hogy a próbafülkében azzal mentesítse a felöltőt a lopásjelző berendezéstől. A kabátot a sajátja alá rejtve igyekezett elhagyni az üzletet, de arra nem számított, hogy a harmincezer forintos termékbe még egy csipogót rejtettek el az eladók. Ez a csipogó jelzett, a rendőrség eljárást indított. ■ K. F.

## KRIMIHÍREK

### Traktorral az ATM ellen: pénz a nyomravezetőnek

**A SZIGETVÁRI RENDŐRKAPITÁNYSÁG** lopás miatt folytat nyomozást ismeretlen tettesek ellen, akik október 30-án hajnalban egy traktorral nekitolattak a szigetvári Lidl Áruház üvegfalának, majd az ott elhelyezett pénzautomatát megkísérelték elvontatni, de az útközben leszakadt, így a pénzhez végül nem tudtak hozzájutni. A Baranya Megye Rendőrfőkapitánya bruttó 200 000 forintos díjat tűzött ki a nyomravezetőnek. *(a)*

### Erőszakosan koldultak, rendőrkézen végezték

**TEGNAP DÉLUTÁN** három hajléktalan a pécsi Bajcsy-Zsilinszky utcában erőszakosan kéregetett. Ha nem adtak nekik semmit, durván szidalmazták a járókelőket. Mindhármukat őrizetbe vették, és eljárás indult ellenük. *(a)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 11-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 09.00-09.45 | Rácvárosi út |
| 10.00-10.45 | Nyugati elkerülő út |
| 12.00-12.45 | Pellérd |
| 13.00-13.45 | Pellérdi út |
| 14.00-14.45 | József Attila u. |
| 15.00-15.45 | Verseny u. |
| 16.00-16.30 | Bacsó Béla u. |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# Távhővezeték felújítására pályázik a komlói erőmű

**KOMLÓ** Felújítaná az idő és a színesfémtolvajok által megrongált távhővezetékeket a Komlói Fűtőerőmű Zrt. A város településszerkezetéből adódóan hosszú vezetékekkel kellett összekötni az erőművet és a lakásokat, amelyek nagy része – miután nagyjából harminc éve nem lettek újraszigetelve – jelentős hőveszteséget termelnek. A hőveszteség miatt a szolgáltatónak több energiát, s ezzel együtt több fűtőanyagot kell elhasználnia a megfelelő hatásfok eléréséhez, amely a kiadások növekedéséhez vezet – a fogyasztói oldalon is. Két éve a társaság már felújította a körtvélyesi városrész szállítóvezetékét, most pedig a Belváros-Kelet, a Zobák-Erőmű és a kökönyösi vonal szigetelését tervezi.

Amennyiben a pályázat sikeres lesz, a beruházásra összesen 180 millió forint áll majd az Erőmű rendelkezésére, amelyből kilencvenmilliót a társaságnak kell biztosítania. Ha a szolgáltató valamilyen okból nem nyerné el a támogatást, a Zobáki szakaszt önerőből fogják felújítani, miután az új biomasszakazán megfelelő üzemeltetéséhez erre mindenképp szükség van. A tervek szerint, ha a biomassza-erőmű januárban működni kezd, és a távhővezetékek szigetelése is megtörténik, az ötezer távfűtéses lakásban élők fűtésszámlája jelentősen lecsökkenhet. ■ K. E. I.




FOTÓ: LAUFER L.

**Késő őszi turisták.** A tegnapi esős, hűvös idő ellenére is nagy volt a vendégjárás Pécsett a történelmi városrészben, különösen a világörökségi helyszíneken. A Cella Septichorát is több csoport kereste fel, ahol az állandó látnivalók mellett mindig friss, színvonalas programmal, kiállításokkal, koncertekkel, előadásokkal várják a látogatókat az intézmény munkatársai

# Most a szeméttől kell megóvni a Zengő hegyét

**PÉCSVÁRAD–HOSSZÚHETÉNY** A Zengő-védők egyik „leghangosabb", országos visszhangot kiváltó akciója 2004 februárjában zajlott le: ekkor testükkel védték meg a csúcsot, a kivágásra ítélt fákat a katonai lokátor építése ellen. A Civilek a Zengőért Mozgalom, a helyi környezetvédők, természetkedvelők azonban azóta sem feledkeztek meg szeretett hegyükről, bár az már eldőlt, hogy a csúcson nem épül radarbázis. Az elmúlt években viszont a Zengő egyre kedveltebb lett: sokan keresik fel akár Pécsváradról, akár Hosszúhetényből a csúcsot. S nemcsak a szervezett túrák alkalmából, hanem egyénileg is, a pécsváradi vár felől is sokszor látszik, hogy emberek tartanak a hegyre. Ez persze örömteli hír lenne, de sajnos van árnyoldala is.

Sokan ugyanis nem igazán óvják a csúcsot: egyre több a szemét, az eldobált flakon, köztük a gyakorlatilag soha le nem bomló műanyag, illetve nejlon. A Zengő-védők ezért most a mindennapok során védik a Zengőt: folyamatosan takarítják. A közelmúltban például, mint megtudtuk, Ács Tibor és Böröcz István ment fel a hegyre, s bizony csaknem egy kisteherautónyi szemetet hoztak le a hegyről. Emellett rendet tettek a kilátónál, a csúcson, illetve a menedékháznál is. ■ Nyaka Sz.

# Élni akar és továbbszépülni

**JÖVŐKÉP** Mikrotérségi központ szerepéhez körömszakadtáig ragaszkodik




A SZERZŐ FELVÉTELEI

A korábban évek óta teremgondokkal szűkösködő általános iskola tavaly őszre a tetőtér beépítésével nem csak bővült, de meg is újult

## A védett környezet, a hit fontossága és az ősi földművelés jelképe a címerben

Címere is van már Kémesnek. A pajzs alsó kék mezejére helyezett békaliliom azt az értékes, védett természeti környezetet szimbolizálja, melyben a település elhelyezkedik. A pajzs elején a község katolikus templomának tornya, a pajzs hátsó részén a község református templomtornya látható, jelképezve a hit, a vallás fontosságát, a községben élők vallási hovatartozását. A pajzsot körülölelő búzakoszorú továbbörökíti a régi címeres pecsét jelentéstartamát, a hajdani földművelést, a mezőgazdasági munkát, tisztelegve ezzel az elődök előtt is.

## Az iskolába 11 községből járnak diákok

Tavaly szeptemberre készült el a község, és egyben a mikrotérség általános iskolájának bővítése. Az I. Nemzeti Fejlesztési Terv utolsó iskolafelújítási projektje volt. Még 2004-ben a ROP-támogatás megszerzése érdekében készítette el az intézmény igazgatója, Plasszauer József a pályázati munkát, amely három évvel később jutott sikerre. Csakhogy az eredetileg számított beruházási összeghez adták a támogatást: 70 millió forintot. A legkedvezőbb kivitelezői ajánlat is 76 millió forintról szólt. Kémes Önkormányzata a támogatáson felüli hatmilliót más forrásokból szerezte meg.

A régebbi épületrész tetőterét teljesen beépítették. Három nagyobb alapterületű helyiség jött létre: osztályterem, informatikaterem és egy többfunkciós terem. Mellettük két kisebb terem a nyelvtanítást és a fejlesztő oktatást szolgálja. A tornaterem mellé nagy vizesblokkot alakítottak ki.

Jelenleg 11 községből járnak diákok Kémesre iskolabusszal, noha csak öt tagja van az iskolafenntartó társulásnak, illetve Diósviszló, ahol az intézmény alsó tagozatos tagiskolája működik. Kémesen jelenleg 152 gyerek tanul nyolc osztályban, a Diósviszlón pedig 21. Az intézményhez tartozik a kémesi óvoda 43 és diósviszlói óvoda 23 gyerekkel. Az év végéig az óvodások száma 48-ra, illetve 26 növekszik.

**Az ormánsági község arculatán meglátszik, hogy öt éve a Virágos Baranyáért Pályázat kategóriagyőztese lett. Az is, hogy azóta sem tétlenkedtek a kémesiek.**

Igazi mikroközpont. Van általános iskola, óvoda, háziorvosi és védőnői szolgálat, teleház, gyógyszertár, takarékszövetkezet, vendéglő, három élelmiszerbolt, postahivatal, és a gázt is bevezették már a faluba. Szeretnék a szennyvízközművet is kiépíteni – négy másik településsel közös projekt révén –, amely az ökoturizmus lehetőségeinek védelme miatt is fontos, ugyanakkor a község is összkomfortossá válna általa. Addig is a komfortérzetet növelő tényező, hogy Mikulás táján lesz az első évfordulója: Kémes, Tésenfa és Szaporca megalakította a Bőközi Polgárőr Egyesületet. Több mint hetven tagja van jelenleg.

– Eddig hitelfelvétel nélkül tudott működni az önkormányzatunk – mondja Horváth Zoltánné polgármester. – Sok olyan pályázati támogatást tudtunk megszerezni, amelyekhez egyáltalán nem, vagy csak csekély önerő kellett.

A körjegyzőség épületének renoválása, a régi ház hajdani szép homlokzatának visszaörökítése 14 millióba került, az óvoda tömbjének felújítása az Önkormányzati Minisztérium támogatásának segítségével pedig 15 millióba. A játszótér új kerítése, valamint a fa szemétgyűjtők kihelyezése, a virágosítás, faültetés, parkosítás 2,6 milliós pályázati támogatásból valósult meg. A Rákóczi utca, a Vasút utca és temetői út új burkolatot kapott. Másfél milliós támogatásából a művelődési ház elhasználódott bútorzatát cserélik le. Sikerült 2,9 millió forintot szerezni ahhoz a tervhez, hogy a vendéglő előtti árkot lefedjék, környezetében a járdát megújítsák, és parkosítsanak.

A legrászorultabbak számára is megragad minden pályázati lehetőséget az önkormányzat. Ezeken túl különösen jelentős a szociális földprogram, amely a lakosság csaknem harmadát érintette idén.

A lakosság megélhetése ugyanis romlott. Tovább szűkültek a munkalehetőségek. Helyben az önkormányzat a legnagyobb foglalkoztató. Az intézményein túl most 17 főt alkalmaz az Út a munkához program keretében. A munkanélküliség mintegy 26 százalékos, de ez „csak" feleakkora, mint ami a környékre jellemző.

Emellett a község feltűnően szép, tiszta, rendezett és virágos.

– A középületek, közterületek gondozottsága ragadós, jó példa lett a lakosság körében, és ez az identitást is erősíti – említi örömmel Horváth Zoltánné.

– Akármennyire is hátrányos helyzetű, szegény vidék az Ormánság, az embereknek nem szabad ebbe beletörődniük, legalább a külcsínre adni kell. A kémesiek büszkék, ha a hozzájuk látogató rokonok dicsérik a falujuk szépségét – fűzi hozzá Szabó Istvánné alpolgármester.

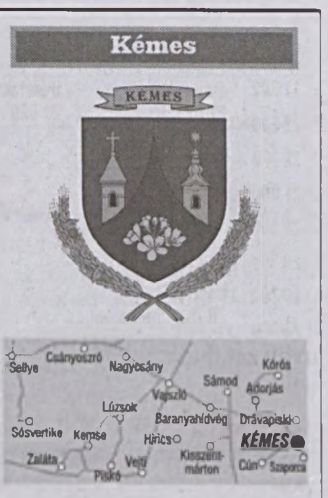
Örvendetesen fiatalodik a népesség. Például idén eddig már nyolc gyermek született, és két várandós kismamáról tudnak. Úgy látszik, a legtöbb fiatal család maradni akar, veszik és felújítják a házakat.

Az önkormányzati tervek sorában szerepel többek közt a vízelvezető árok javítása, korszerűsítése a Vértanúk utcában, falumegújításként a község központjának további parkosítása és az örökségvédelem kiterjesztése, elsőként a tájház és a körjegyzőség közé eső három házra, amelyek a népi építészet jegyeivel ékeskednek.

– A jövőképünk csak az lehet, hogy a település fejlődik, még szebb lesz, és megélhetést nyújt a lakosságnak – hangsúlyozza a polgármester asszony. – A szolgáltatások színvonalát megőrizni, sőt emelni kívánjuk. Kémes élni akar, és mikrotérségi központ szerepéhez körömszakadtunkig ragaszkodunk.

## A néphagyomány szerint a község mai belterületén hajdan egy vár állt

**A KÖZSÉG** *nevének első írásos említése 1077–1095 közötti időkből való, a Rád (Dráva) birtok I. (Szent) László király kori határjárásban tűnt fel Kemus néven, 1177-ben pedig Kemes alakban említik. A határjárásban körülhatárolt uradalom öt mai falu, Tésenfa, Kémes, Csehi, Szerdahely és Kovácshida területét ölelte fel, pontosan követve ezek mai határát. Még a tatárjárás előtt kerülhetett a falu Kán nemzetséghez tartozó Siklósiak kezére, mert egy oklevél tanúsága szerint 1251-ben a két Kémesen (Nagy- és Kiskémes) és uradalmaikon mint öröklött birtokukon osztozkodtak. A középkori település az 1333–1335 közötti pápai tizedjegyzékben önálló plébániaként szerepel. A török uralom ideje alatt végig lakott volt a falu, lakói azóta is túlnyomó többségben magyarok. A néphagyomány szerint a község belterületén valamikor vár állt, amit Török-várnak neveztek.*




## A község vezetői

Az 540 lakosú község polgármestere Horváth Zoltánné. Alpolgármester: Szabó Istvánné. A képviselő-testület további tagjai: Szolykóné Pfeiffer Gabriella, Magyarpolányi Tibor, Simon István és Szolykó László. Kémes körjegyzőségi székhely. Körjegyző: dr. Lónay Gyula. Az általános iskola igazgatója: Plasszauer József. Az óvoda vezetője: Pál Ibolya. A teleház vezetői: Kásádiné Derzsi Gabriella és Tóthné Kaló Margit. Az Együtt Kémes Község Gyermekeiért Közhasznú Alapítvány kuratóriumának élén Horváth Zoltánné áll. Ez az alapítvány működteti az öt községet – Kémesen túl Cun, Drávapiski, Szaporca és Tésenfa – kiszolgáló teleházat is. A nyugdíjasok klubjának programjait Visnics Józsefné szervezi. A Bőközi Polgárőr Egyesület elnöke: Horváth Zoltánné. A település háziorvosa dr. Láng Györgyi. A református tiszteletesek: Németh Judit és Bereczki Örs. Plébános: Ronta László. Hitoktató: Várda Ferenc. Az önkormányzat és a körjegyzőség címe: 7843 Kémes, Kossuth L. u. 18. T.: 73/495-060.

## Személynév vagy madár

A falu neve a nyelvészek szerint a Kemus személynévből eredeztethető, és valószínű, hogy a magyar kém főnév származéka. A néphagyomány a község nevét azzal magyarázza, hogy a falu hajdan mocsaras helyen állt, ahol sok volt a gém, és ezért nevezték előbb Gémösnek, majd Kémösnek.

kemes.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás a **KÉMESI ÖNKORMÁNYZAT** támogatásával jelenik meg.
Összeállította: **DUNAI IMRE**

## KÉMES KÉPEKBEN

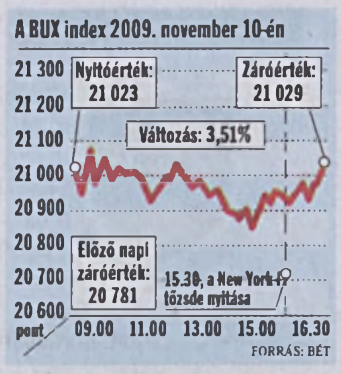






A tájház (1. kép) a Dráva-projekt keretében valósult meg 2007-ben. Babakiállítást és helytörténeti gyűjteményt is lehet látni benne. A község műemlék jellegű református temploma (2. kép) 1800-ban épült késő barokk stílusban. Festett fakarzata 1826-ból való. Szakszerű vizsgálat kiderítette, hogy valamikor sok szép kazettáját lefestették. Most az egyházközség és az önkormányzat igyekszik támogatást szerezni az elfedettek restaurálásához. Szemet vonzó a volt malom piros téglákból emelt évszázados épülete ( 3. kép), amelyet az önkormányzat 2006-ban vett meg. Belső átalakítás után különösen alkalmas lenne turisztikai célú hasznosításra. Ez azonban túlságosan nagy falat egyedül Kémes számára

**A BUX index 2009. november 10-én**



FORRÁS: BÉT

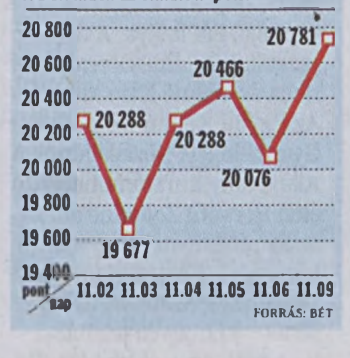
**NYERTESEK** 2009. 11. 10.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Richter | 41 975 | 2,37 | 2 438 |
| OTP | 5 634 | 1,69 | 14 817 |
| FHB | 1 298 | 1,4 | 81 |
| Mol | 16 000 | 0,69 | 1 831 |
| Danubius | 3 550 | 0,14 | 1 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| PannErgy | 790 | -6,94 | 444 |
| Econet | 80 | -3,61 | 74 |
| TVK | 3 010 | -1,95 | 7 |
| Rába | 706 | -1,80 | 15 |
| Egis | 18 415 | -1,41 | 377 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 10.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| **EUROBÚZA** | |
| 2009. december | 30 000 |
| **TAKARMÁNYBÚZA** | |
| 2009. december | 27 500 |
| **TAKARMÁNYKUKORICA** | |
| 2009. november | 29 050 |
| **TAKARMÁNYÁRPA** | |
| 2009. december | 27 600 |
| **OLAJNAPRAFORGÓ** | |
| 2009. november | 60 000 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 10-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 272,14 | 181,46 | 179,98 |
| -0,78 Ft | -0,68 Ft | -0,75 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | .5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
**AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 10.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 265,35 | 278,95 |
| Budapest Bank | 263,97 | 280,30 |
| CIB Bank | 260,60 | 282,32 |
| Citibank | 261,07 | 282,83 |
| Erste Bank | 264,52 | 279,76 |
| K&H Bank | 264,10 | 279,32 |
| MKB Bank | 265,20 | 278,80 |
| OTP Bank | 265,10 | 278,70 |
| Raiffeisen Bank | 266,32 | 278,30 |

# Létéért küzd a hazai bútoripar

**STRATÉGIA** Az export és az extra szolgáltatások segíthetnek a nagyobb cégeknek

**Az életben maradásért küzd a magyarországi bútorgyártó cégek jelentős része, miután az év első felében negyedével esett vissza a belföldi összforgalmuk. A második félévi forgalomerősödés némileg segített ledolgozni a lemaradást.**

Déri Gábor

A hazai árbevétel alapján tavaly még 130 milliárdos bútorgyártói piac forgalma 100 milliárd forint alá zsugorodhat az idén. Ez különösen annak fényében megdöbbentő, hogy az ágazat az elmúlt öt esztendőben átlagosan évi 10 százalékkal bővült.

A lakossági vásárlások elmaradása mellett a cégek költségvisszafogását is megsínylette az iparág. A legsúlyosabb helyzetben azok a kis- és közepes vállalkozások vannak, amelyek csak a belföldi piacokra termelnek, s jelentős mértékben kapcsolódnak a hazai építőipari beruházásokhoz.

„Sokan a korábbi konjunktúra idején hitelből fejlesztették a gépparkjukat, amely most kihasználatlanul áll, a törlesztést azonban fizetni kell. Az ily módon bajba jutott vállalkozások száma a több százat is elérheti" – vázolta a további nehézségeket Hidas Mátyás, a Magyar Bútor és Faipari Szövetség elnöke, aki egyben a piac egyik kisebb szereplője, a Stulwerk Kft. ügyvezető igazgatója. Hozzátette: ha nem rendeződik a gazdasági helyzet, a következő egy évben ezek a cégek bizonyosan lehúzhatják a rolót, ugyanis a túlélési stratégia legfontosabb elemén, a költségcsökkentésen már túl vannak, és több eszközük már nincs.

A székesfehérvári Garzon Bútor Zrt. vezérigazgatója úgy véli, cégük a jobb helyzetben lévő vállalkozások közé tartozik, ezzel együtt 20 százalékos árbevételcsökkenést várnak 2009-re.


FOTÓ: VG

A fehérvári Garzon a jobb helyzetű cégek közé tartozik, de még az ő árbevételük is ötödével csökken az idén

„A legjelentősebb visszaesést az irodabútorok és a szállodai megrendelések kapcsán éreztük" – mondta Nagy Alajos, aki az év legnagyobb sikerének tartja, hogy senkit sem kellett elbocsátani a százfős cégtől. Igaz, ezt csak jelentős költségcsökkentő intézkedések árán tudták elérni. A Garzon 2004-ben a nyugati piacok gyengélkedése miatt már átélt egy súlyos válságot, és ennek köszönheti, hogy most viszonylag kedvezőbb a helyzete, mint a többi szereplőnek. Abban az évben ugyanis át kellett alakítaniuk a működésüket: azóta nagyobb teret kap a vállalat profiljában a szolgáltatói, kereskedelmi és fővállalkozói funkció.

A szolgáltatói szerep vállalását kulcsfontosságúnak tartja a válság elleni védekezésben Pintérné Miglécz Erzsébet, a 134, elsősorban nyugat-dunántúli tagot számláló Pannon Fa- és Bútoripari Klaszter menedzsere is. Ez elsősorban belsőépítészeti és egyedi tervezési szolgáltatásokat foglal magában, amelyeket szerinte szívesen vállalnak fel a cégek. Ennek ellenére a nagy faipari hagyományokra visszatekintő térségben is jócskán megszaporodtak a vállalatok gondjai.

„Most is megtapasztaljuk, hogy a bútor rendkívül válságérzékeny termék, hiszen a kereslet drasztikusan visszaesett tavaly december óta" – ismertette három megye helyzetét a klasztermenedzser. A fennmaradásért küzdő cégek, amelyek között komoly referenciákat felmutatók is találhatók, emiatt egyre nagyobb számban fordulnak a klaszterhez abban a reményben, hogy megrendelésekhez segíti őket. A menedzser szerint bizonyos védettséget jelent, ha egy cég nyugati exportra is termel. Ezeknek a vállalkozásoknak ugyanis jóval kisebb mértékben esett a forgalmuk.

Az exportorientált kereskedelemnek köszönhetően tudta ellensúlyozni a belföldi kereslet csökkenését az Andante bőrbútorokat gyártó Kanizsa Trend Kft. „A prémium osztályban először tavaly decemberben éreztük a válság első szelét, amely összességében 20 százalékos visszaesést okozott" – mondta Miklós Zsolt, a Nagykanizsán termelő cég ügyvezető igazgatója. Hozzátette: az utóbbi két hónapban ismét növekedtek az eladások. Ez a szokásos szezonalitásnak tudható be, de arra is utal, hogy a gazdagabb réteg most kezdi megvalósítani elhalasztott vásárlásait. A növekedés tehát csak látszólagos, akár többévi vegetálás is várhat még a szektorra, amíg a valós fellendülés megérkezik.

**Bútoripari top 10***

| Név | Árbevétel |
|---|---|
| Swedwood Sopron Kft. | 10 626 |
| ADA Hungária Kft. | 9 435 |
| Interfa Kft. | 7 616 |
| Kanizsa Trend Kft. | 7 186 |
| ASS Bt. | 5 376 |
| Sitform Bútorgyár Bt. | 4 257 |
| Er-Fa 2000 Kft. | 3 271 |
| Billerbeck Kft. | 3 080 |
| Garzon Bútor Zrt. | 3 073 |
| Design Termelő Kft. | 2 463 |

*2008, MILLIÓ FORINT FORRÁS: FAGOSZ

### Mire harapnak a vásárlók? – Minőség, hosszú garancia, szervizszolgáltatás

**A BÚTORSZÖVETSÉG** *országos felmérést készíttetett az idén a bútorvásárlók, illetve a bútort venni szándékozók körében igényeik, véleményeik megismerése céljából. E szerint a vevők 59 százaléka részesítené előnyben a hazai terméket, a fiatal egyedülállók körében azonban jóval alacsonyabb ez az arány (41 százalék). A jó minőség és az ár mellett a hosszú ideig tartó garanciával és a szervizszolgáltatásokkal lehet a leginkább meggyőzni a fogyasztókat. Magyarországon a fiatal párok vásárolnak a leggyakrabban, két-három évente új bútort.*

HIRDETÉS

Befektetés a jövőbe

**EU-pályázat az önkormányzati e-közigazgatás fejlesztésére**

*Az e-közigazgatási szolgáltatások fejlesztésére, regionális alkalmazásszolgáltató központ (ASP) kialakítására és az ahhoz történő csatlakozásra nyerhetnek összesen 1,5 milliárd forint európai uniós támogatást a Dél-dunántúli régió helyi önkormányzatai. A fejlesztések eredményeként az állampolgárok és a vállalkozások széles köre számára válnak elérhetővé az elektronikus önkormányzati szolgáltatások.*

**Mire igényelhető uniós támogatás?** A konstrukció keretében e-önkormányzati rendszereket biztosító ASP-központ kiépítésére és az ahhoz való csatlakoztatásra igényelhető EU-támogatás. Az ASP-központ kiépítése során elszámolhatók többek között a szakrendszerek fejlesztésére, üzemeltetésére, oktatására és a kapcsolódó infrastruktúra kiépítésére fordított kiadások. A központhoz csatlakozás esetén elszámolhatók a szoftverek testreszabásával, adatmigrációval, törzsadatok feltöltésével, infrastruktúra-bővítéssel és a lakosság tájékoztatásával kapcsolatos költségek.

**Kik pályázhatnak?** A konstrukció keretében olyan települési önkormányzatok pályázhatnak, amelyek jelentős tapasztalatokkal rendelkeznek a magas szintű e-ügyintézési szolgáltatások terén. Ezeknek az önkormányzatoknak a bázisán létrejövő ASP-központok biztosítanak korszerű informatikai alkalmazásokat a későbbiekben csatlakozó önkormányzatoknak.

**Mekkora az igényelhető támogatás összege?** Az ASP-központ kiépítésére elnyerhető vissza nem térítendő támogatás összege 500 millió és 825 millió forint között lehet. A támogatás mértéke a projekt összes elszámolható költségének legfeljebb 90 százaléka. Az 1,5 milliárd forintos támogatási keret fennmaradó része fordítható önkormányzatok csatlakoztatására. A csatlakoztatásnál a támogatás mértéke a csatlakoztatás összes elszámolható költségének legfeljebb 95%-a lehet.

**Hogyan lehet jelentkezni?** A pályázatokat 2009. december 15. és 2010. január 25. között lehet benyújtani a következő címre: VÁTI Magyar Regionális Fejlesztési és Urbanisztikai Nonprofit Kft. ROP Igazgatóság 1016 Budapest, Gellérthegy u. 30-32. A pályázat kódszáma: DDOP-2009-3.1.4.

A pályázati dokumentáció a www.nfu.hu honlapról tölthető le.

**Sikeres pályázást kíván a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség!**

A projektek az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósulnak meg.

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
ÚMFT infovonal: 06 40 638 638
nfu@eh.gov.hu • www.nfu.hu

Új Magyarország

# Egyre többen váltanak át

**GYORSJELENTÉS** Digitális tévét néznek egymillió háztartásban

Tizenhatezerrel, 1,083 millióra bővült szeptemberben Magyarországon a digitálisan televízióző háztartások száma – derül ki a Nemzeti Hírközlési Hatóság (NHH) gyorsjelentéséből, amely a 14 legnagyobb műsorterjesztő adataira épül és az előfizetéses piac 80-85 százalékát fedi le.

A közel 3,8 millió hazai háztartás közül mintegy hárommillióban van valamilyen előfizetéses tv-szolgáltatás. A fennmaradó 800 ezerben a tető- vagy szobaantennával szabadon fogható analóg és digitális földfelszíni sugárzású műsorokat, vagy az ingyenesen elérhető műholdas adásokat nézik.

Az elemzésben szereplő szolgáltatók – Magyar Telekom Nyrt., Invitel Zrt., UPC Kft., FiberNet Zrt., Digi Kft., PR Telekom Zrt., Zelka Zrt., Tarr Kft., TvNetWork Nyrt., ViDaNet Zrt., PariSat Kft., RubiCom Zrt., Antenna Hungária Zrt. és HD Platform Kft. – szeptember végén 2,459 millió előfizetést tartottak nyilván, nyolcezerrel kevesebbet, mint egy hónapja – közli az orientpress.hu.


FOTÓ: AFP

Nálunk 3,8 millió háztartás tévézik

### Dobogós piacvezetők

**VALAMENNYI** *szolgáltatást figyelembe véve a UPC piacvezető, de részesedése az egy hónappal korábbi 33 százalékról 32,5-re csökkent. A második Digié 23,9 százalékról 24,1-re emelkedett, míg a harmadik Magyar Telekom (T-Home) 19,2 százalékról 19,8-re növelte részesedését.*

Szeptemberben a vizsgált körben a digitalizáltság 43,5 százalékról 44-re nőtt, ugyanakkor az előfizetői körön belül 56,5 százalékról 56-ra csökkent az analóg előfizetések száma.

A gyorsjelentésben szereplő szolgáltatók adatai szerint az előfizetéssel rendelkező háztartásokon belül 13,7 százalékról 14,1-re nőtt a digitális kábeltévére vagy (internetes) IPTV-re előfizetők aránya, míg a műholdas szolgáltatás esetében 29,8 százalékról 29,9-re.

A műholdas szolgáltatásokat a gyorsjelentés teljes körűen lefedi – idesorolva az Antenna Hungária által működtetett vezeték nélküli szolgáltatást is. Itt az előfizetők száma szeptemberben 730 ezerről 736 ezerre nőtt.

A piacvezető Digi részesedése 54,3 százalékról 53,3-re, a UPC-é 25,1 százalékról 24,9-re csökkent, a Magyar Telekom pedig 15,3 százalékról 16,5-re növelte részesedését.

# Válságálló, kiváló kozmetikumok

**KEDVEZŐ KILÁTÁSOK** Saját márkás termékekre is alapozza a jövőjét az Alveola

**Régi törvény: piaci visszaesés idején csak a jó minőséget gyártók és persze az anyagilag erős cégek képesek fennmaradni. A gyengéket megrostálja a válság. Így van ez a hazai kozmetikai iparban is.**

Sági Gyöngyi

Konszolidáció zajlik a kozmetikai vállalkozások magyarországi piacán. A jók, a pénzügyileg is erősebbek fenn tudtak maradni a recesszió idején is. Azok viszont, akik nem nyújtottak megfelelő minőséget, eltűntek – vázolja a hazai helyzetet Szóráth Tamás, az Alveola Kft. ügyvezetője. Az általa 16 éve alapított ötvenfős vállalkozás fodrászok és kozmetikusok nagykereskedőjeként kezdte a tevékenységét, s e téren ma is a piac egyik meghatározó szereplője.

A globális válság hatása főleg a kozmetikák felszereléseinek a piacán érződik. Azok a beruházások, amelyek kevésből is megoldhatók, nem halasztódnak, de azok, amelyekhez komoly banki hitel kell, most biztosan nem valósulnak meg. Azt is egyre gyakrabban halljuk, hogy a kozmetikusok másodállást keresnek maguknak, mert csak a kozmetikából nem nagyon tudják eltartani magukat – teszi hozzá az ügyvezető.

A válságot emiatt az Alveola is megérzi. A forgalom ebben az üzletágban 12 százalékkal marad el az egy évvel korábbitól. A visszaesés náluk is főként a berendezések értékesítésében érezteti a hatását, maguk a kozmetikumok a krízis idején is kelendők.

Portfóliójuk a professzionális fodrászati és kozmetikai termékek mellett az évek során bővült. Ma már számos drogériát – DM, Rossmann, Schlecker – és parfümériát – Douglas, Müller, House of Beauty – is ellátnak lakossági termékekkel, dekorkozmetikumokkal, aloés italokkal, de van köztük számos saját fejlesztésű termék is. Ez utóbbiak közé sorolhatók az X-Epil gyantázók és a terhességi tesztek. A széles portfóliót nem könnyű kezelni, de átsegít a nehéz időkön, közülük valamelyik mindig növekedni tud – állítja a cégvezető.

A cég a saját márkás termékek további fejlesztésében és forgalmazásában látja az egyik meghatározó bevételi forrást. Ezekkel a külpiacokon is meg akarnak jelenni, az értékesítésbe hozzájuk hasonló disztribútorokat kívánnak bevonni. Elsőként a szőrtelenítőkkel lépnének a nemzetközi piacokra, de egyéb kozmetikai termékeket is tervbe vettek. Gyártókapacitás az erre szakosodott hazai és külföldi bérgyártóknál is van bőven, sőt, a termékfejlesztési szakaszok egy része is náluk folytatható.



FOTÓ: VG

A hölgyek öröme a minőségi bőr- és kézápoló. Mindig vevők rá

**Alveola Kft.***

| | 2007 | 2008 |
|---|---|---|
| Bevétel | 2014,995 | 2344,057 |
| Üzemi eredmény | 122,391 | 164,546 |
| Adózott eredmény | 84,317 | 94,707 |
| Saját tőke | 561,397 | 561,540 |
| Hosszú lej. köt. | 26,394 | 51,999 |

* MILLIÓ FORINT. FORRÁS: CÉGBÍRÓSÁG

A portfólió szerves része a főként a hajápoláshoz kapcsolódó elektromos kisgépek forgalmazása. A vállalat a BaByliss termékek exkluzív forgalmazója. Szállít egyebek mellett a Media Marktnak, az Euronicsnak és több hipermarketláncnak is.

A társaság két éve belépett a háztartási nagyberendezések fehérárupiacára is. A növekedés reményében vállalta el a világ e területen meghatározó kínai márkájának, a Haiernak a képviseletét. Az elején be is következett a felívelés, már a piackutató is mutatta a hazai számokat, de aztán jött a dráma: a piac visszaesése erősen két számjegyű a legtöbb készülékkategóriában. Az elektromos készülékek üzleti kilátásainak cégen belüli jövőjét mindezen nehézségek ellenére jól mutatja, hogy forgalmazásukat egy éve Relation Kft. néven külön cégbe helyezték át.

## HÍRSÁV

### Új vezérhelyettes a Pannonnál

**A VÁLLALATI** kommunikációt irányítja a Pannon új vezérigazgató-helyettese, a skót származású 44 éves Derek Ross. A British Airwaysnél, a Vodafone-nál is dolgozott. Korábban a GE Comsumer & Industrial budapesti székhelyű európai központjának kommunikációs tevékenységét is ő irányította.

### Megbírságolták az Aegont

**A PÉNZÜGYI** felügyelet (PSZÁF) ötmillió forint bírsággal sújtotta az Aegon Magyarország Általános Biztosító Zrt.-t, mivel a befektetési egységekhez kötött életbiztosításokról az éves értesítő leveleket nem határidőben küldte meg az ügyfeleknek – a határozat a felügyelet honlapján jelent meg.

### Gaskó csalózott, ezért beperlik?

**„KIKÉRJÜK** magunknak..." címmel szólítja fel a vállalkozókat a Gaskó István elleni tiltakozó akcióhoz való csatlakozásra Radetzky Jenő, a Fejér Megyei Kereskedelmi és Iparkamara elnöke. Pert is kilátásba helyez a szakszervezeti vezető kijelentéséért. „Egy évben 4-5 ezer milliárd forint marad a gazdaságban, mert a vállalkozók csalnak, nem akarnak adózni" – mondta Gaskó egy rádióban.

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 11., SZERDA

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
6.00 **Reggeli** Ébresztőshow Benne: Hírek félóránként
10.05 **Top Shop**
11.25 **Disney-rajzfilm** Szünet
12.00 **Híradó** Déli kiadás
12.10 **06-91-33-55-33** Hívjon! Játsszon! Nyerjen!

### TV2
6.25 **Tények reggel**
7.00 **Mokka**
9.00 **Stahl konyhája** ⓨ
9.10 **Babapercek**
9.20 **Telekvíz**
11.25 **Az olajherceg** ⓨ 86´ (német kalandfilm, 1965)
13.15 **Kvízló** Telefonos játék

### M1
5.50 **Ma reggel**
9.00 **Afrika gyöngyszeme** ⓨ
9.55 **Nappali**
10.50 **Szomszédok** ⓨ
12.00 **Híróra**
13.00 **Afrika gyöngyszeme** ⓨ
13.55 **Hrvatska kronika**
14.25 **Ecranul nostru**

### M2
5.25 **Kárpát expressz**
5.50 **Ma reggel** Benne: 5.55 Híradó 6.00 Körzeti híradók 6.30 Híradó 7.00 Híradó. Sporthírek
8.00 **Közvetítés a parlament üléséről**

### VIASAT3
7.55 **Két pasi meg egy csajszi**
8.50 **Halálbiztos diagnózis**
9.45 **Gyilkos sorok**
10.40 **Monk – Flúgos nyomozó**
11.35 **Jó barátok**
12.25 **A nagy házalakítás**
13.20 **Gordon Ramsay – A pokol konyhája**

### DUNA TV
8.40 **A világörökség kincsei**
8.50 **A kuvaiti víztornyok**
8.55 **Innovációs haderőben** (1.)
9.25 **Vivát Benyovszky!** (6.)
10.30 **Család-barát**
11.30 **Kívánságkosár**
14.00 **Híradó. Kikötő – Friss**
14.20 **LEADER-hírmondó**

### PÉCS TV
6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05 Híradó, 6.47, 8.21, 10.41, 14.00, 15.58 Publikum, 8.20, 12.20, 14.20, 18.40, 19.30 Sport ma, 10.00 Agrárium, 11.30 Az egészség kapujában, 12.00, 19.30 Universitas tv - navigator, 12.30, 20.00 Universitas tv - nyitott egyetem, 13.00, 15.00 Pont ma, 16.45, 17.45 Ökumené, 17.00 TINTA ifjúsági magazin, 18.05, 19.05 Pont ma, 20.30 Hírháló, 21.00 Skorpió Force (16) am. film, 23.05 Sportóra

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
13.30 **Fél kettő** ⓨ
14.20 **Egy kínai kosaras naplója** (am. dok.-film, 2004) 82´ Fsz.: Yao Ming
16.10 **Második esély** ⓨ (amerikai-mexikói sorozat)
17.20 **Mónika – A kibeszélőshow** ⓨ

### TV2
14.15 **Szentek kórháza** ⓨ (ausztrál sorozat)
15.15 **Amynek ítélve** ⓨ (amerikai sorozat)
16.20 **Bűbájos boszorkák** (amerikai sorozat) ⓨ
17.20 **Joshi Bharat** ⓨ Talkshow

### M1
14.55 **Kormányváró**
15.25 **Stílus**
15.55 **Légfrissítő**
16.20 **Prizma**
16.40 **Hírek. Körzeti híradók**
17.00 **A fagyos folyó lovasa** ⓨ (ausztrál sorozat - 65/33.)
17.50 **6 órai tea**

### M2
14.00 **Nekem ne lenne hazám?**
14.15 **Sophie – A nem kívánt jegyesség** ⓨ (65/16.)
14.40 **Sorstársak**
15.10 **Ez történt ma reggel**
17.00 **Jó kis bagázs** ⓨ (7-8.)
17.50 **Az időjárás titkai** (25.)
17.55 **Magyar válogatott**

### VIASAT3
14.10 **Halálbiztos diagnózis** (amerikai krimisorozat)
15.00 **Gyilkos sorok**
15.50 **Monk – Flúgos nyomozó**
16.40 **Jó barátok**
17.30 **A nagy házalakítás**
18.25 **Gordon Ramsay – A pokol konyhája**

### DUNA TV
14.50 **Magyar orvosok Kuvaitban**
15.20 **Hármas portré**
16.00 **Cimbora Egyetem**
16.30 **Nyelvőrző**
17.00 **Tarek Radzsab Múzeum**
17.05 **Magyar vagyok és egri**
17.40 **Mese**
18.00 **Híróra**

### PANNON TV
6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00 Híradó, 7.30, 17.00 Pannon Krónika, 8.30, 19.15 Pécsi Kör kulturális magazin, 9.00 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze show, 10.00 Arcok és vallomásik, 10.50 Kiwi utazási magazin, 16.00 Ha én egyszer felnőtt leszek, 20.15 Anno és most, 20.50 Alkotóműhely, 21.15 Alkotóműhely, 21.15 Harmónia, 22.05 A polgármester, Takáts Gyula Villány, 23.15 Az orvos válaszol

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 **Híradó** Esti kiadás
19.05 **A szél**
20.05 **Fókusz** ⓨ
20.40 **Barátok közt** ⓨ (magyar sorozat) Közben: Hírek
21.20 **Kaptár 2. – Apokalipszis** ⓚ (német-fr.-angol fantasztikus akciófilm, 2004) 83´ Utána: Hírek

### TV2
18.30 **Tények** Hírműsor
19.05 **Áll az alku** ⓨ Utána: Skandináviottó-sorsolás
20.15 **Jóban Rosszban** (magyar sorozat) ⓨ
20.50 **Hal a tortán – Teljes gőzzel** ⓨ Vendégváró valóságshow
21.25 **Doktor House** (amerikai sorozat) ⓨ

### M1
19.00 **Párizsi jó barátok** ⓨ (francia sor. – 73/35.)
19.30 **Híradó este**
19.55 **Sporthírek. Időjárás**
20.10 **Maupassant történetelből Falun** ⓨ (francia film, 2008) 57´
21.15 **Sztársáv** Szórakoztató műsor
21.45 **Szerda este**
22.15 **Mementó**

### M2
18.55 **Esti mese**
19.25 **A palota ékköve** ⓨ (koreai sorozat – 54/37.)
20.30 **Híradó este. Sport**
21.00 **Kísértő Igazság** ⓚ (amerikai krimi, 2004) Fsz.: Megan Ward (Christine Bennett), Morgan Weisser (Jack Brooks), Rutanya Alda (Virginia McAlpin), David Proval (Edward Talley)

### VIASAT3
19.15 **Mesterszakács** Amatőr konyhaművészbajnokság Műsorvezető: Gianni Annoni, Bíró Lajos
20.10 **CSI – A helyszínelők** (amerikai krimisorozat)
21.00 **Az utolsó órában** (amerikai sorozat)
21.55 **Odaát** (amerikai sorozat)

### DUNA TV
18.25 **Térkép**
19.00 **Doc Martin** (angol filmsorozat - 6.) ⓨ
20.00 **Közbeszéd**
20.30 **Kikötő**
21.00 **Kosáry Domokos olvasónaplója** (13/6.)
21.45 **Az Arab-öböl gyöngye: Kuvait**
22.00 **Kuvait és az olaj**

### RÉGIO RÁDIÓ, PÉCS
FM 101.7 MHz, 8.00 Kapocs - Ökumenikus magazin, 9.00 Somogyi Magazin / Tolnai Magazin / Baranyai Magazin (heti forgóban), 10.00, 13.00 Régió-portré, 11.00 Kívánságműsor, 12.00 Kossuth krónika és nótaszó, 13.00 Régió-Portré (ism.), 14.00 Komolyzenei kaleidoszkóp, 15.00 Színházi magazinok, 16.00 Más-kisebbségi magazin, 17.00 Zenejubilista, 17.30 Kossuth Krónika és Sportvilág, 18.00 Pannon Koncert - tükör, 19.30 Opera - félóra

## ÉJJEL

### RTL KLUB
23.10 **Lélektől lélekig** ⓨ (angol-fr. film, 2005) 113´ Fsz.: Joseph Fiennes (Jamie Dodd), Kristin Scott Thomas (Elena Van Den Ende), Iain Glen (Alexander Auchinleck)
1.30 **Reflektor** ⓨ

### TV2
22.25 **Született feleségek** ⓨ
23.25 **A Harper-sziget** ⓚ (amerikai thrillersorozat)
0.25 **100 csoda**
0.30 **Tények este**
1.00 **Út a világ végére** ⓚ (amerikai thriller, 2006) 90´

### M1
22.30 **Berlin – Lou Reed-koncert** (német zenés film, 2007)
23.55 **Hírek. Időjárás**
0.05 **Magyarország története**
0.35 **Nappali** (ismétlés)
1.30 **A vér szava** (belga dokumentumfilm)

### M2
22.30 **Záróra**
23.20 **Magyar válogatott**
0.15 **Hagyj békén!** ⓨ (francia–német film, 2003)
1.45 **Vezérlő fény** ⓨ (amerikai sorozat – 50.)
2.20 **A palota ékköve** ⓨ

### VIASAT3
22.50 **Las Vegas** (amerikai sorozat)
23.45 **CSI – A helyszínelők**
0.40 **Odaát** (ismétlés)
1.35 **Las Vegas** (ismétlés)
2.25 **San Francisco utcáin** (amerikai krimisorozat)

### DUNA TV
22.20 **Megátkozott tenger** (kuvaiti film, 1971) ⓨ
23.55 **Váltó**
0.30 **Edvin Marton élő koncert – Zürich** (magyar koncertfilm, 2003)
1.45 **Híradó**

## AJÁNLÓ



**14.20 Egy kínai kosaras...** (amerikai dok.-film, 2004)



**14.15 Szentek kórháza** (ausztrál sorozat)



**19.30 Híradó este** (hírműsor)



**0.15 Hagyj békén!** (francia–német film, 2003)



**21.55 Odaát** (amerikai sorozat)



**8.40 A világörökség kincsei** (ismeretterjesztő sorozat)

### HIR TV
13.30 Paletta. 14.05 Különkiadás. 16.05 BBC Hard Talk. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. Sport. 17.30 Iskolapélda. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. Sport. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta (vitaműsor újságírókkal). 22.05 Negyedik. 22.30 BBC Click. 23.00 A Zuschlag-ügy (4-5 )

### ATV
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Generációk. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 A tét. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Változások. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 15.45 Animalia. 16.10 Zigby. 16.30 Koala Brothers. 16.40 Lenny és Tweek. 16.50 Postás Pat. 17.05 Én kicsi pónim. 17.25 Benjámin maci titkos világa. 17.50 Horseland Lovasklub. 18.15 Magyar népmesék. 18.25 Animalia. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Holly Hobbie és barátai

### FILMMÚZEUM
14.00 Családi fészek. 15.40 Snitt. 16.15 Óraműpontossággal. 17.55 Meghökkentő mesék. 18.55 Forró szél (8.). 20.00 Irány Colorado! (am. western, 1991). 22.00 Piszkos tizenkettő - Végzetes küldetés (háborús film, 1988). 23.40 Monty és Python - mielőtt egymásra találtak (13.). 0.20 Sportmúzeum

### SPORT1
9.45 Légből kapott. 10.30 Real NBA. 11.00 Televíziós vásárlás. 11.30 Rögbi. 13.15 Televíziós vásárlás. 13.45 Jégkorong. 15.45 Kosárlabda. 17.45 Labdarúgás. Ligakupa. Nyíregyháza-FTC (élő). 20.15 Mai helyzet. 20.30 Arany pillanatok. 20.45 Arsenal Tv. 24.00 Rögbi. 1.45 Magyar labdarúgás

### SPORT2
09.00 Real NBA, új, 10.00 Championship, 16. forduló, összefoglaló, ism., 10.30 Televíziós vásárlás, 11.00 Tenisz, ATP 1000, Párizs, 3. nap, élő, 23.00 NBA, Chicago-Denver, alapszakasz, mai, 01.00 NHL, Buffalo-Edmonton, alapszakasz, élő, 04.00 Labdarúgás, Soproni Liga, gólösszefoglaló.

### RÁDIÓ AKTÍV PÉCS
12.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazin- műsorok, 12.15 A város hírei, 13.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, Főkuszban Pécs, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

### DISCOVERY
14.00 Harapós munka. 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Nagy durranások. 18.00 Tomboló tornádók. 19.00 A világ legnagyobb utasszállító hajója. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Végzetes másodpercek. 21.30 A túlélés törvényei. 22.30 Őt túlélő. 0.30 Beszláni túszdráma

KÖZÉLET

**Obama kivár.** A Fehér Ház tegnap nyilatkozatban tagadta, hogy Barack Obama döntött volna az afganisztáni csapaterősítésről. Korábban a CBS csatorna a Pentagonra hivatkozva – állítólag nyomást akarnak gyakorolni az elnökre – arról adott hírt, hogy Obama negyvenezer katonát vezényel Afganisztánba 2010 elején.



HÍRSÁV

## Ellenőrizhető lesz a nyelvtörvény

„NEMZETKÖZILEG ellenőrizhető lesz a szlovák államnyelvtörvény végrehajtása, mivel ígéretet kaptunk arra, hogy a jogszabály végrehajtását Pozsony nyilvános kormányrendeletben szabályozza majd" – közölte tegnap Balázs Péter külügyminiszter.

## Vízközmű nem kerül vagyonkezelésbe

MÉGSEM kerül vagyonkezelésbe három regionális vízközmű. Visszaállítják a korábbi igazgatóságokat – közölte a Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. Az Észak-dunántúli, a Dunamenti és a Tiszamenti Regionális Vízművek vagyonkezelésbe adásáról a rendeletet hatályon kívül helyezték. Módosítani kell a társaságok alapszabályát, és a vezérigazgatókat vissza kell hívni a tisztségükből.

## Közreadhatják az Omninvest szerződését

JÓRI ANDRÁS adatvédelmi biztos az Omninvesttel kötött szerződés nyilvánosságra hozatalát javasolja. A H1N1 elleni vakcinát gyártó cég elfogadja az ajánlást, de a tulajdonosi szerkezet felfedésétől elzárkózik. Eddig kétmillió vakcinát szállítottak ki a patikáknak és a háziorvosoknak. A parlamenti szakbizottság elnöke, Kökény Mihály szerint a héten már feloldhatják a titokvédelmet.



Jóri a nyilvánosságban hisz

# Elég az acsarkodásból?

**TÖBBSÉG** Nem oszlatták fel az Országos Cigány Önkormányzatot



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Szavazás az OCÖ rendkívüli közgyűlésén. Középen Farkas Flórián, a Lungo Drom elnöke, aki a feloszlatást kezdeményezte. Nem tűnik túl boldognak

**Nem kapott többséget az Országos Cigány Önkormányzat feloszlatására vonatkozó ellenzéki indítvány a roma érdekképviselet rendkívüli közgyűlésén.**

Vég Márton

A háromszoros vádlott Kolompár Orbán elnöksége és a feloszlatás volt a tét az Országos Cigány Önkormányzat (OCÖ) tegnapi rendkívüli közgyűlésén. Még el sem fogyott az összes pogácsa a kosárból, amikor gyorsan el is döntötték a képviselők az egyetlen napirendi pontot: nem támogatják az ellenzéki Farkas Flórián vezette Lungo Drom (LD) frakció kezdeményezését az önfeloszlatásról. Az OCÖ feloszlatására irányuló akció tehát ismét kudarcba fulladt, mert a Kolompár-féle MCF Választási Szövetség változatlanul többséget tudhat maga mögött.

A kézfeltartásos szavazás persze némileg komikusnak és kaotikusnak tűnt. Mindig akadt képviselő, aki nem értette vagy hallotta a kérdést, ezért újra kellett számolni a magasba emelt tenyereket. Lényeg a lényeg: a győztes oldalon taps, jókedv és öröm röpködött, a vesztes oldalon viszont a szidalmak. „Szégyelljétek magatokat!" – kiáltott át az egyik csalódott képviselő.

De a végeredményt minden érintett tudomásul vette. Az LD azért leszögezte: addig nem nyugszanak, amíg erkölcsileg és szakmailag nem újulhat meg a testület.

„Az volt a célunk, hogy a cigányságot megszabadítsuk Kolompár Orbántól, de az elmúlt napokban a nagypolitika súlyosan beleavatkozott a testület életébe" – fogalmazott Farkas Flórián. Az amúgy fideszes politikus hozzátette: Lendvai Ildikó, az MSZP elnöke, Kiss Péter miniszter és Juhász Ferenc, az MSZP elnökségi tagja zárt ajtók mögött egyeztetett Kolompár Orbánnal és az MCF-ből korábban kilépett, így papíron független képviselőkkel.

„Elég volt az acsarkodásból. Minden olyan kísérletet, amely a rombolást és nem a cigányság érdekét képviseli, megakadályozok, csak az építkezést támogatom. Farkas Flórián elkeseredett vádaskodásokkal próbálja magáról lerázni a felelősséget" – hangsúlyozta az OCÖ elnöke. Kolompár szerint a roma érdekképviselet távol tartja magát a pártpolitikától, kizárólag szakmai egyeztetéseken vesz részt.

A kérdésre, hogy a frakciójából korábban kivált hét képviselő miért döntött úgy, tartózkodik vagy nem szavazza meg a testület feloszlatását, Kolompár úgy válaszolt: „Belátták, hogy a pillanatnyi politikai megosztottság és az egyéni érdekhajhászat nem vezethet sehová."

Jó hír, az ellenzéki Lungo Drom-frakció ötfős delegációja máris tárgyalni akar az MCF-frakcióval arról, hogy a képviselők a következő másfél év alatt milyen szerepet tölthetnek be az OCÖ-ben, hogyan tudnak együtt dolgozni a közgyűlés által meghatározott feladatok végrehajtásában.

## Új módon szabályoznák, ki roma

*Az etnikai adatkezelés lehetőségét megteremtő jogszabályt javasol a kisebbségi és adatvédelmi biztos. Kállai Ernő és Jóri András szerint a cél az, hogy statisztikai és személyes adatok gyűjtésével kapjanak konkrét információkat a kisebbségi közösségekről. Az adatokat mindvégig anonim módon, egyénekre vissza nem követhető módon kezelnék. Személyes adatokat tartalmazó adatbázis nem jönne létre. Többek között a kisebbségi, a gyermekvédelmi és a rendőrségi törvény módosítását javasolják az ombudsmanok.*

3 PERCES INTERJÚ

## Markó Bélának nincsenek illúziói

A kormánykoalíció felbomlása után új kormánya vagy új államfője lehet előbb Romániának? – kérdeztük Budapesten Markó Bélától, a Romániai Magyar Demokrata Szövetség (RMDSZ) elnökétől.

– Politikai válság nincs, de a gazdasági válság kezeléséhez stabil kormány kell. Felállására csak az új államelnök megválasztása után lesz mód. Az RMDSZ kormányzati szerepkörbe akar jutni, ezért a parlamenti többség tagjaként Basescu államfő miniszterelnök-jelöltjeinek addig nem szavaz bizalmat, ameddig nem az ellenzék választottját, Klaus Johannist javasolja kormányfőnek. A parlament feloszlatása és az előre hozott választás is benne van a kalapban, de erre kevés az esély.

**Lehet magyar Románia államfője?**

– Nincsenek illúzióink. Kelemen Hunort azért indítottuk el, hogy felmutassuk az erdélyi magyarság erejét, mert bele akarunk szólni az ország dolgaiba.

**Adócsökkentéssel, autonómiaköveteléssel kampányolnak? És a románok?**

– A romániai magyarság céljait és értékeit a román pártok nem vállalják. Fő célunk, hogy hosszú távon az erdélyi magyarság meg tudja őrizni nemzeti identitását, ne érezze azt veszélyeztetve. Attól a román ember nem lesz szegényebb, ha a magyaroknak autonómiája van. ■ V. M.



Markó: Ellenzéki jelöltet támogatnánk

# Kertésztől volt hangos a parlament is

**T. HÁZ** Gusztos: Megint jönnek azok, akik eldöntik: ki a jó magyar?

„El a kezekkel Kertész Imrétől" – szólalt fel tegnap Gusztos Péter a parlamentben. A szabad demokrata honatya szóvá tette és elítélte, hogy egy „magát polgárinak nevező" napilap hétfői címlapján öles betűkkel hirdette, „Nobel-díjas nemzetgyalázás" történt.

„Megint jönnek azok, akik megfogalmazhatják, ki a jó magyar, ki a nemzet része" – mondta a liberális poltikus. Kiemelte, hiába mondja a Magyar Írószövetség titkára, hogy Magyarországon elhanyagolható az antiszemitizmus, ő emlékszik arra, hogy a jobboldalon annak idején, a Nobel-díj odaítélésekor sokan „Imre Kertészt" emlegettek.

„Feltűnik, honnan jönnek ezek a minősítések, a kedvenc napilapból és a kedvenc hetilapból, abból a környezetből, ahonnan naponta ömlik a rasszista mocsok" – mondta Gusztos.

„Vannak olyan sajtótermékek, amelyeknek a munkásságával már nem is lenne érdemes foglalkozni, ha nem maga a jelenség lenne elszomorító, amely az ilyen ügyekben megmutatkozik" – mondta Arató Gergely. Az államtitkár szerint ez a jelenség üzte el innen Bartók Bélát, ez a jelenség az, amely tolerancia nélkül kezel minden olyan művészi megnyilvánulást, amely egyesek ízlésével nem esik egybe. ■



Kertész Imre. Értelmezni kell a mondatait

## Nem értik az iróniát

KERTÉSZ IMRE *szerint meghamisították a Die Welt német lapban megjelent szombati interjújának olvasatát. Az író szerint kritikus mondatai általában nem sértik sem a nemzetet, sem a népet, sem az embereket. Magyarországot a hazájának tekinti, de nem nacionalista. A Die Welt újabb, tegnapi interjújában elmondta, a magyarok nem értik az iróniát, és megmaradtak a nemzeti örökség humortalan védelmezőinek, akik semmilyen kritikát nem viselnek el.*

# Orbán: Az erőszakra nemet kell mondani

„A magyar jobboldal józan ész talaján álló, nemzet iránt elkötelezett, nyugatos részének – ami nem jelenti a Kelet értékeinek tagadását – nemcsak a kormányzati szélsőségek jelenségére kell határozottan nemet mondania, hanem az erőszakra is" – hangoztatta tegnap Orbán Viktor. A Fidesz elnöke szerint nem fogadható el az a politika, amely a törvényeken kívül akarja megtalálni a megoldásokat a problémákra. Elfogadhatatlannak tartja a teljes önfeladás politikáját, amely jelen van a magyar közéletben és a külpolitikában. Példaként említette a magyar miniszterelnök román kollégájával történt koccintását Erdély elcsatolása évfordulóján. Önfeladásnak tartja a jövő évi büdzsét is, amely az ország felszámolási eljárásának a terve.

■ **A jövő évi büdzsé az ország felszámolási eljárása.**

„A mai magyar alkotmány egy technokrata szabályhalmaz. Nincs semmi benne, amit az ember tisztelhetne" – jelentette ki. Kiemelte, az alkotmányt be kell tartani. Az alaptörvény első mondata azonban az átmenetiségéről szól, így nem tesz kísérletet arra, hogy egy minden magyart közös célok érdekében összefogó szöveget alkosson. A következő alkotmányban azonban szerinte szerepelnie kell ilyen szövegnek. ■

# ÉLETMÓD





# Síelés után barlangfürdőzés

## OLASZORSZÁG A téli sportok szerelmeseit remek hó és színes programok várják

**Bár nálunk még csak kopogtat a tél, de már most is élvezhetjük a magasabb hegyek és a havas hegyoldalak nyújtotta örömöket. A szikrázó napfény és a friss hegyi levegő mellé igazi fiesta hangulat társul az olasz síterepeken.**

AS-összeállítás



FOTÓ: AS

Szikrázó napsütés, sportolásra kiváló hó, kényelmi szolgáltatások várják a turistákat, sportolni vágyó utazókat az olasz síterepeken

Bár az olasz síterepek eléréséhez kicsivel többet kell autóznunk, mint Szlovákiába vagy Ausztriába, az élmény garantálható. A legközelebbi olasz síterep nincs is annyira messze, Budapesttől mindössze 550 kilométerre van Tarvisio-Sella Nevea. Remek és hóbiztos sípályákra számíthatunk. Több kék és piros pálya között is lehet választani, de a legbátrabbak rámerészkedhetnek a feketékre (ezekből kettő van). Esténként, délutánonként kipróbálható a szauna és az uszoda, mozgalmas az esti diszkó, és – nem utolsósorban – vásárolni is lehet.

Sokan választják a magyar turisták közül a Dolomitok lejtőit és hangulatos hegyi üdülőhelyeit. Itt található a világ egyik legnagyobb sípályarendszere, amely összeköti Dél-Tirol festői kis városkáit és 2200 méternél is magasabb hágóit, valamint az itt található 12 sícentrumot. A német turisták minden télen ellepik a környéket, de az utóbbi időben egyre gyakoribb errefelé a magyar vendég is. A helyiek legendái szerint valamikor törpék és boszorkányok lakták a vidéket, de ma már inkább a boszorkányos léckezelés és a jó erőnlét a legfontosabb tudomány errefelé.

A gleccsersízés kedvelőit Alta Valtellina sícentruma várja, ahol a legbátrabbak tehetik próbára képességeiket. Ez kissé messzebb található, már a svájci határ mellett. A területen négy sícentrum van: Bormio, Livigno, Santa Caterina és Valdidentro-S. Colombano. A pályákat buszjáratok kötik össze, s különleges élményt jelent a síelés után megmerülni a termál- és barlangfürdőben. Livigno ráadásul vámmentes terület, így itt nemcsak magunkat, de pénztárcánkat is kényeztethetjük az alacsony árakkal. A Seiser Alm a sífutók és túrázók paradicsoma, egyben nemzeti park is. A félóránként közlekedő síbusszal eljuthatunk a 70 km hosszú lesiklópályára vagy az 50 km-nyi sífutóterepre. Míg a hangulatos városkákban szinte egész napos a korzózás, addig a pályákon még a legnagyobb szezonban sincs zsúfoltság. Akár az 1465 méter magasan fekvő festői Canazeiben, akár Varenában bárok, éttermek, bevásárlási lehetőség várja a látogatókat.

### Más élményekre is vágyik az ember – látnivalók siklás előtt és után

**AKI ÉSZAK-OLASZORSZÁGOT** *választja téli üdülése színhelyéül, és a pályák élvezete után más élményekre is vágyik, nem fog csalódni. A varázslatos városkák hangulata nappal és este is vonzza az idelátogatókat. A síelés után számos hütte várja a síelőket egy igazi Apres-Skire, vagy a számos bolt – vámmentes bevásárlásra.*

**A DÉL-TIROLBAN** *fekvő Cogolo di Pejo mellett található a Stilfserjoch nemzeti park. Unserfrauban kipróbálhatjuk a gleccservasutat.*

**A LOMBARDIAI SONDRIO** *régió az idelátogatókat főként változatos vidékével nyűgözi le. Lélegzetelállító látványt nyújtanak az Ortler-csoport csúcsai vagy a Forni-gleccser. A dimbes-dombos környék és a szőlőskertek romantikus sétákra csábítanak a csendes téli tájba s a természetvédelmi területekre. Különösen a Parco Nazionale dello Stelvio kiemelkedő szépségű. Nem számít, hogy sport, kultúra, vásárlás vagy kikapcsolódás a cél, egy meleg vizű forrásoázisban – Sondrióban – mindenki megtalálja a neki legjobban megfelelő szabadidős programot!*

### Hasznos infók

**KÖZLEKEDÉS:** *Ausztriában az autópályákon matricás rendszer van (a tíznapos ára 7,70 euró). Olaszországban minden autópálya fizetős (ára kb. 5 euró/100 km). A 95-ös benzin átlagára 1,28 euró. Az utak jó minőségűek, a hegyi utakat rendszeresen tisztítják, ám a téli gumi, és a hólánc kötelező.*

**VÁSÁRLÁS:** *az árak az itthoninál mintegy 20 százalékkal magasabbak.*

HIRDETÉS

4 = 3 ÉS 7 = 6 AKCIÓK
BÜKFÜRDŐN
A HUNGUEST HOTEL RÉPCÉBEN
ÉS RÉPCE GOLDBAN!



**Hunguest Hotel Répce*****
**6 = 7**
Kétágyas szobában 2 fő 68 600 Ft/ fő/ 7 éj
Kétágyas szobában 1 fő 86 100 Ft/ fő /7 éj
*A csomag tartalma: 7 éjszaka szállás, félpanzióval, 5 napi belépő a Büki Gyógy- és Strandfürdőbe*

**Nyugdíjas kedvezmény min. 7 éj foglalástól:** *NINCS egyágyas felár, két fős elhelyezés esetén 10% kedvezmény!*



**Hunguest Hotel Répce Gold****
**4 = 3** *(vasárnap – csütörtök között 4 éjszaka)*
Kétágyas szobában 2 fő 48 000 Ft/ fő/ 3 ill. 4 éj
Kétágyas szobában 1 fő 62 100 Ft/ fő /3 ill. 4 éj
*Csomagár tartalma: 3 / 4 ill. éjszaka szállás, félpanzió 2 napi belépő, a Büki Gyógyfürdőbe*



Érvényes: 2010.04.01-ig
(kivétel: 2009. 12. 23–2010. 01. 02. ill. 2010. 03. 12–03. 15.)

Az árak idegenforgalmi adót nem tartalmazzák.
*Üdülési csekket elfogadunk!*



**Karácsonyi és szilveszteri ajánlatainkról érdeklődjön szállodáink alábbi elérhetőségein!**

*Bővebb információ és szobafoglalás:*
Hunguest Hotel Répce*** és Répce Gold****
Tel.: +36-94-358-140, 558-505,
Fax: +36-94-358-460
E-mail: hotelrepce@hunguesthotels.com, hotelrepcegold@hunguesthotels.com
Web: www.hotelrepce.hunguesthotels.com, www.hotelrepcegold.hunguesthotels.com

## Forralt boros estéket tartanak Zalakaroson

Zalakaros a hazai gyógyfürdők közül talán az egyik legkedveltebb. Sokan viszont csak fürdőhelyként ismerik, pedig ennél sokkal több élmény vár arra, aki ellátogat a zalai dombok közé. A téli szezonban is sok különlegességgel várják a vendégeket. Szilveszterkor a borok, a gasztronómia, a folklór és a hangulatos vásárok kedvelőit várják. A Szilveszteri forralt boros esték című rendezvénysorozat, december 28. és 30. között lesz. A karácsonyi „viszontagságok" után ismét megtelik a város fürödni, pihenni és szórakozni vágyó vendégekkel. A kézművesek sátraiban vásárfiát vehetünk, beszerezhetjük a szilveszteri kellékeket, és közben jóféle karosi forralt borral vagy puncscsal melegíthetjük át átfázott testünket-lelkünket.

Lesz utcabál és igazi fesztiváli hangulat. Megkóstolhatjuk a hamisítatlan zalai túrós rétest és a göcseji gombalevest, majd gyöngyöző fehérborral a poharunkban készülődhetünk az új esztendőre. ■

## Parajd jótékony sója lehet a hosszú élet titka

A Görgényi-havasok lábánál, Szovátától 8 kilométerre található a Kárpát-medence egyik legnagyobb sólelőhelye. Az 576 méter magas kősószikla – a Sóhát – igazi turistalátványosság.

A kenyérhez hasonló formájú óriási sóhegy belsejében mintegy 3 milliárd tonna kősó rejtőzik. Ez akkora mennyiség, amellyel a föld teljes lakosságát negyven éven keresztül el lehetne látni. A hegy kincsét már a rómaiak is bányászták. A falu fejlődését később is a sókitermelés határozta meg.

A sóterápia felfedezése a véletlen műve volt. Elítélteket dolgoztattak a sóbányákban, és megfigyelték, hogy ezek a rabok – meglepő módon – 10-15 évvel tovább éltek, mint mások.

Ma már busz viszi a látogatókat az 1250 méter hosszú tárón. Annak idején a sótermelő bányászok falajtorján jutottak le ide. A föld mélyén kialakítottak futballpályát, játszóteret fajátékokkal, sózót (itt a gyerekek sóban játszanak) és büfét.

A bánya mélyén építettek egy a világon egyedülálló ökumenikus kápolnát. Itt nemcsak istentiszteleteket, miséket tartanak, hanem koncerteket is. ■

HIRDETÉS



Hotel Solar*** Nagyatád
Őszi pihenés 2009. 11. 30.-ig
Szállás svédasztalos félpanzióval 5900 Ft/fő/éj-től (+ IFA)
Ajándék: napi fürdőbelépő (min. 5 éj esetén)
Hagyomány őrző programok
2009. 11. 23 - 28-ig
Erzsébet és Katalin napi műsoros bál 2009. 11. 20-án
Üdülési Csekk
(T): 82/504-135, (M): 30/697-26-68
infosolar@t-online.hu • www.hotelsolar.eu



### HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| ▶SZERDA | UTAZÁS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### A legnagyobb luxushajó Floridába indult

**ELINDULT ELSŐ ÚTJÁRA** a világ legnagyobb luxus-óceánjárója. Az Oasis of the Seas nemrég készült el, és először Finnországból hajózik át Floridába, most még üresen. Az első vendégek december 1-jén utazhatnak a hajómonstrummal. Bizonyára sok magyar honfitársunk is dolgozik majd ezen az óriáson.

### Tervezik Szekszárdon a börtönhotelt



Adnak majd a luxusra

**EGY-EGY SZÁLLODA** forgalmát jelentősen megnövelheti, ha híres személy vagy legendás történet köthető az épülethez. Az egykori börtönökből kialakított hotelek hátborzongató múltjuknak köszönhetik népszerűségüket. Magyarországon a tervek szerint az 1895-ben épült szekszárdi fegyintézet lehet az első, ahol luxuskörülmények között lehet majd megszállni az egykori börtönfalak között.

### Orosz turistáktól hangosak az üdülők

**A NÉMET** és a brit turisták üdüléseik során sokszor kerülnek konfliktusba egymással és a helyi lakossággal. A helyzet változik. Mostanában a vodkamámorban dülöngélő oroszok okozzák a fő problémát, akik éjszakánként a szálloda medencéjében harsognak népdalokat, vagy a strandokon sütögetik pecsenyéjüket, nyílt tűzön.

### A válság ellenére szárnyal a Ryanair

**EURÓPA VEZETŐ** diszkont-légitársasága jelentős nyereségre tett szert január és június között. Méghozzá 80 százalékkal többre az egy évvel korábbinál. A bevételek 2 százalékkal csökkentek ugyan, de a jegyárak 17 százalékos csökkenését – 39 euró az átlagos ár – jórészt ellensúlyozta az utasforgalom 15 százalékos bővülése: 36 millió főt repítettek a világ minden tájára.

BARANYAI ÜZLET

PÉNZ, PIAC, VÁLLALKOZÁS

## HÍRSÁV

**FÓRUM AZ ADÓVÁLTOZÁSOKRÓL** A Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara november 24-én és 25-én Adófórumot szervez az adótörvény változásairól a Pécsi Kereskedelmi Központban. A tájékoztatót a megyei adóhatóság szakemberei tartják. Jelentkezési lap: www.pbkik.hu

**PÁLYÁZHATÓK A KAMARAI DÍJAK** November 16-a a beadási határideje annak a négy kamarai díjnak, melyre a 2009. évi innovációs, környezetvédelmi, export és kereskedelmi teljesítésekkel lehet pályázni. A felhívások a www.pbkik.hu oldalon olvashatók.

**ÁLTALÁNOS GAZDASÁGI ÉS ÜZLETI ISMERETEK** képzés indul. A kamara négynapos tanfolyama naprakész információkat nyújt pénzügyi-munkaügyi témában mindvégig a gyakorlatiasság elvét szem előtt tartva. A résztvevők elsajátítják a vállalkozói lét valamennyi fontos és alapvető tudnivalóját. További információ: www.pbkik.hu.

**ÁLLÁSPÁLYÁZAT** A Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara pályázatot hirdet innovációs osztályvezető munkakörre. További információ: www.pbkik.hu.

@ **INFORMÁCIÓ: WWW.PECSIKAMARA.HU**

PÉCS-BARANYAI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
alapítva 1881

PÉCS-BARANYAI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.
Telefon: 72/507-148
E-mail: pbkik@pbkik.hu
Honlap: www.pecsikamara.hu

# Élénkülést várnak a cégek

**ÉPÍTŐIPAR** Nincs munka, más megyékbe kényszerülnek a vállalkozók




FOTÓ: AS

Az építőipari vállalkozók mellett az építőanyag-forgalmazással foglalkozó cégek is bíznak az ágazat megrendeléseinek mielőbbi felfutásában

**A megye építőipari ágazata szereplőinek adott átfogó szakmai információt a Baranya Megyei Építőipari Egyesülés és a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara közös szervezésében a múlt héten megtartott jubileumi Építőipari Szimpózium.**

Kaszás E.

Az 1990-ben létrehívott szakmai sorozat idei állomása a hagyományokhoz hűen idén is bemutatta a legújabb építőanyagokat, gépeket, technológiákat, alkalmazott szerkezeteket. A tapasztalatok szerint a vállalkozók, szakemberek figyelme nagyobb hangsúllyal fordul a gazdaságosságot szem előtt tartó, az energiatudatos építkezés megvalósítását segítő fejlesztések felé.

A megyében országosan egyedülálló a szakma utánpótlásának felkészítése, a szakiskolákban, mesterkurzusokon, továbbképzéseken, illetve az egyetemi szintű oktatáson szerzett ismereteknek köszönhetően nem csak a színvonal változott kedvezően, de a tisztességes vállalkozói magatartás is erősödött az elmúlt években – minősítették az ágazat helyzetét, képviselőit az Építőipari Szimpózium résztvevői.

A szakemberek ugyanakkor rámutattak, hogy az utánpótlás és a piac kedvező alakulását sajnálatos módon nagyon kártékonyan érintik a még mindig előforduló kontárok, feketén dolgozók. Idén is több ízben előfordult, hogy a megrendelői, kivitelezői tőkehiány, valamint a minőségi kifogások körbetartozáshoz, illetve elszámolási vitákhoz vezettek. Az építőiparban még mindig igen gyakoriak a munkabalesetek, és a feketefoglalkoztatás is jellemző, ezért nem véletlen az ellenőrzések szigorodása az ágazatban. Ugyancsak élő probléma a keresetek kérdése. A fizikai munkát végzők nettó átlagfizetése alig haladja meg a minimálbér összegét a megyében.

A szakmában egyre általánosabbá váló álláspont szerint megrendelői oldalról jelentősen csökkenthetőek a kockázatok, ha a megyében nem a messziről érkező, hanem a leinformálható, később is könnyen elérhető, helyi kivitelezőt bízzák meg. Egyre inkább terjed az a bevált módszer, hogy az egymással együttműködő szakemberek, cégek nyújtanak referenciát a másikról, ilyen módon nem csak a piac működik, hanem a bizalom is lényegesen nagyobb a kiválasztott kivitelezők irányában.

Ennek az elvárásnak azonban némileg ellentmond, hogy a piac szűkülése miatt a megyei vállalkozások jelentős része (16-18%) kénytelen székhelyétől távolabb, esetenként a Tiszántúlon vállalni kivitelezői munkát. A baranyai piacot meglehetősen nyomott árak jellemzik, csak 40-50-re tehető az olyan tőkeerős cég, amelyik nem feltétlenül szorul többszörös alvállalkozói pozícióba.

Ami az építőipar lakásépítési szeletét illeti, itt egyértelmű csökkenést hozott az idei év Baranya megyében. Az induló nagyprojektek zömében csak alvállalkozóként jutottak szerephez a baranyai vállalkozások, a megyében épülő új lakások száma pedig olyan mértékben visszaesett az elmúlt egy évben, hogy ez a terület alig hoz új megrendeléseket a cégek számára. A tendencia megfordítása érdekében a kamara több fórumon kezdeményezte, hogy a nagyprojektek fővállalkozói vállaljanak garanciát a helyi alvállalkozók alkalmazására és garantált kifizetésére is.

A szakma szereplőit élénken foglalkoztatja az uniós munkavállalás lehetősége. Ennek leggyorsabban jelentkező eleme a jól képzett szakemberek időszakos elvándorlása, de – különösen a nagyobb horderejű munkák esetében – számítani kell a külföldi vetélytársak egyre gyakoribb megjelenésével is.

**Az építőipari termelés alakulása az elmúlt években**

| időszak | összes termelés | előző év azonos időszaka = 100% |
|---|---|---|
| **2007. első negyedév** | 4 889 millió forint | 106,9% |
| **2007. első félév** | 11 717 millió forint | 86,8% |
| **2008. első negyedév** | 4 907 millió forint | 95,6% |
| **2008. első félév** | 12 190 millió forint | 98,6% |
| **2009. első negyedév** | 4 497 millió forint | 80,7% |
| **2009. első félév** | 14 143 millió forint | 105,5% |

FORRÁS: KSH

# Nem kizárólag hazai jelenség, körbetartozás van az EU-ban is

A díjfizetés csúszása vagy elmaradása a vállalkozó és a neki bedolgozó alvállalkozók, beszállítók létét fenyegeti Európában. Különösen hátrányosan érinti a lánctartozás a kis- és középvállalkozói szektort a rendkívül alacsony tőkeellátottság miatt.

Az EU-ban a számlák több mint 70%-a késve kerül kifizetésre, a számlák 2,4 %-a pedig egyáltalán nem. A közszféra kereskedelmi kapcsolataiban az átlagos késedelmi idő európai szinten jelenleg 67 nap. Az Európai Bizottság becslése szerint közel 1900 milliárd euró a késedelmes kifizetés. Ebből 1100 milliárd eurót a kkv szektor képvisel.

Az idén elfogadott Európai Kisvállalkozói Intézkedéscsomag (SBA) kiemelt feladatként kezeli a körbetartozás csökkentését. Ennek érdekében az Európai Bizottság 2009. áprilisában közzétette javaslatát a 2000-es „Körbetartozásról szóló irányelv" módosítására.

A módosító javaslat kiemelten az állami hatóságok késedelmes fizetésének megszüntetésére fókuszál. Előírja, hogy az állami hatóságoknak legkésőbb 30 napon belül ki kell majd fizetni a számláikat, amennyiben pedig nem tudják, akkor egyfajta „visszatartó erejű" pénzügyi kompenzációt kell fizetniük. Eszerint a vállalkozások nemcsak késedelmi kamatra tarthatnak igényt, hanem a behajtási költségek megtérítésére és a fizetendő összeg 5%-a utáni átalány-kártérítésre is, mely a késedelem első napjától indul. További információ: www.pbkik.hu.

enterprise europe network

*Üzletfejlesztés karnyújtásnyira*

A BARANYAI ÜZLET KAMARAI INFORMÁCIÓI AZ ENTERPRISE EUROPE NETWORK TÁMOGATÁSÁVAL JELENTEK MEG.

# Ami a minőség mellett is nagyon fontos

**JÓ PÉLDA** Regionális munkavédelmi vetélkedősorozatot szervezett a Lakics Kft.

Hagyományteremtő céllal indult munkavédelmi vetélkedő a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamarában a Lakics Gépgyártó Kft. szervezésében.

A stílusosan Lakics Kupának elnevezett versenyre számos gépipari cég csapata adta le nevezését. Mint Lakics Pétertől, a Lakics Kft. ügyvezetőjétől megtudtuk a házi verseny sikerén felbuzdulva a cég munkavédelmi megbízottjának ötlete alapján döntöttek a kupa megrendezése mellett. Nagyon fontos, hogy mind a munkáltatók, mind pedig a munkavállalók megfelelő ismeretekkel rendelkezzenek a témában, hogy a munkahelyi balesetek száma csökkenjen, azokat megelőzzék.

A zsűri tagjai Szakály Klára, az OMMF Munkavédelmi Információs és Módszertani Osztály vezetője, valamint a Tolna, Baranya, Somogy Megyei Munkavédelmi Tanácsadói Szolgálat munkatársai elmondták, pozitív és követendő példának tartják ezt a nagyszerű kezdeményezést, és reményüket fejezték ki, hogy az újdonsággal országos szinten is mozgósítani tudják majd a munkáltatókat, illetve munkavállalókat.

A szervező cég sántosi telephelyének csapata érte el a legtöbb pontot de a zsűri egyöntetű döntése alapján az első díjat a kaposvári Videoton Electroplast Kft. csapata kapta.



FORRÁS: PBKIK

Fazekas Péter, a verseny abszolút győztese átveszi a díjat Szakály Klárától, a zsűri elnökétől és Lakics Pétertől, a házigazda cég vezetőjétől

# Új pályázati lehetőség technológiai fejlesztésre

Ismét megjelent a GOP 211 A jelű pályázati kiírás, amely az egyik legnépszerűbb pályázati program. Célja a kkv-k jövedelemtermelő képességének erősítése.

A pályázati kiírás keretében támogatható tevékenységek az alábbiak:

1. Technológiai fejlesztést eredményező beruházások, az alábbiak szerint: új vagy olyan használt eszköz beszerzése, amely esetében a pályázó igazolni tudja, hogy a használt eszköz 3 évnél nem régebbi (azaz az eszköz gyártási éve nem lehet korábbi, mint a pályázat benyújtását megelőző harmadik év, és az eladó az eszköz beszerzéséhez nem vett igénybe a projektet megelőzően hazai vagy európai uniós támogatást).

2. Információs technológiafejlesztés: hardver, szoftver.

3. Domain név regisztráció és a hozzá tartozó webtárhely egyszeri díja.

4. A domain név regisztrációhoz kapcsolódó honlapkészítés (kötelező, ha domain regisztrációra is pályázik, önállóan nem pályázható).

5. Minőség-, környezet- és egyéb irányítási, vezetési, hitelesítési rendszerek, szabványok bevezetése és tanúsíttatása: ISO 9001 szabvány előírása szerint.

Támogatás intenzitás: 35-50% között. Támogatás összege maximum 25 millió Ft lehet.

JEGYZET



DR. OROSZI SÁNDOR KÖZGAZDÁSZ, EGYETEMI TANÁR

## *Meddig emelkedhet a munkanélküliség?*

**AZ ÉLET ISKOLÁJÁNAK** létezik egy „közgazdasági tagozata" is, amelyben meglehetősen kemény módszerekkel folyik az oktatás. Sajnos most a mi nemzedékünk is megtapasztalta a munkanélküliség anyagi és lelki romboló hatásait. A munkanélküliségi ráta az utóbbi másfél évtized csúcsértékére emelkedett. Sokan remélik, hogy a válság mélypontja után elkezd csökkenni a munkanélküliek száma. Esetleg csak a növekedés megindulása után számíthatunk kedvező fordulatra? Vagy csak annak egy bizonyos mértéke után?

**NYILVÁNVALÓ:** ha csökken az áruk, szolgáltatások iránti kereslet, akkor azok előállításához kevesebb munkáskézre van szükség. A munkanélküliség eddig kevésbé emelkedett, mint amilyen mértékben a kereslet visszaesett. Sok vállalat áttért a heti négynapos munkarendre. Ez a munkafelhasználás húszszázalékos csökkenését jelenti, változatlan munkanélküliség mellett! A nagyobb cégek – a majdani növekedésre számítva – megtartották stratégiai fontosságú dolgozóikat. A munkahelymegőrzési és keresletélénkítési programok is visszafogták valamelyest a munkanélküliség emelkedését.

**A MEGINDULÓ** – kezdetben törékeny - konjunktúrában néhány ágazat helyzete tovább romlik, míg a többségé már javul. Ez utóbbiak a kereslet növekedésére előbb említett belső tartalékaik mozgósításával tudnak válaszolni. A többi ágazat helyzetét rontja az állami segítség csökkenése, a mentőakciók gyérülése, az idővel teljesen elolvadó tőketartalék, a hitelátütemezéseket követően aktuálissá váló törlesztések rémének újbóli megjelenése. Ezekben folytatódik a csődhullám és a leépítések. Emiatt a GDP-növekedés első jelei után még mintegy két esztendeig számolhatunk a munkanélküliség emelkedésével.

# Jól rajtolt a magyar biztosító

**TERJESZKEDÉS** Másfél éve a piacon a CIG Közép-európai Biztosító




FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Az új, korábbinál tágasabb irodájában kényelmes körülmények között fogadják az ügyfeleket a magyar biztosítótársaság felkészült munkatársai

**Alig több mint másfél éve lépett a piacra az első tisztán hazai tulajdonú biztosítótársaság, a CIG Közép-európai Biztosító, dinamikusan fejlődő pécsi irodája máris tágasabb, új irodába költözött.**

– Eredményes piacépítésünknek köszönhetően örömmel mondhatom, hogy ügyfeleink körében roppant népszerűek az általunk kínált Pannónia biztosítási konstrukciók – számolt be az indulásról Berkes Márta, a CIG Biztosító kiemelt területi képviselője.

Az új cég egyik legkeresettebb terméke a befektetési célú életbiztosítás. Különlegessége, hogy a konstrukció akár élethosszig tarthat, célja lehet az öngondoskodás, a nyugdíj-előtakarékosság vagy a gyermek iskoláztatása. A befizetések 30 százalékos adó-visszaigénylésre jogosítanak. Az alapok között választható a tőke- és hozamvédett alap, amely különleges garanciát nyújt. Befektetéseinkről folyamatosan tájékoztatást kaphatunk. Ennek a biztosítási konstrukciónak további előnye, hogy forint és euró alapon is teljesíthető, a szerződés rugalmasan módosítható. Változhat a szerződő és a biztosított személye is, ezen felül két személyre is szólhat az életbiztosítás, egy tarifával. Ez a termék is hozzájárult ahhoz, hogy az idei harmadik negyedévben a MABISZ mérése szerint a CIG Biztosító piacvezető lett az új szerzésű befektetési életbiztosítások tekintetében.

A biztosító másik egyedi újdonsága a piacon a Pannónia Alkony nevet viselő életbiztosítás, amelynek legfőbb értéke, hogy a biztosított nem pénzt kap a szerződés megszűnésekor, hanem méltó temetési szolgáltatást. A termék azok számára nyújt megoldást, akik maguk szeretnének gondoskodni a méltó végtisztességről, vagy akik nem szeretnének anyagi terhet róni családtagjaikra ebben a nehéz időszakban.

Az ügyfelek érdeklődését kiszolgálva a pécsi iroda munkatársai mindenszentek és halottak napján személyes tájékoztatást nyújtottak a pécsi és a komlói temetőkben.

Két bankkal szerződve végzi rugalmas jelzálog hitelügyintézését a társaság. E termék különlegessége, hogy kisebb értékű, kistelepülési ingatlanokat is elfogad a bank fedezetként.

A biztosító sokoldalúságát bizonyítja, hogy kockázati alapú életbiztosítás is szerepel az ajánlati listáján.

Idén sokak érdeklődését felkeltette a CIG által kínált egyedülálló részvényvásárlási lehetőség. Évi 400 ezer forint vagy a feletti befektetési életbiztosítási szerződés megkötése esetén a biztosító ügyfelei az éves díj feléért 20 százalékos kedvezménnyel juthatnak a vállalat részvényeihez, amikor a társaság a tőzsdére megy. Az újdonsággal kapcsolatos hír, hogy várhatóan a jövő évben vezetik be a tőzsdére a CIG Biztosítót.

– Úgy vélem, az indulás sikereit annak köszönhetjük, hogy magyar biztosítóként a magyar emberek igényeihez igazodnak termékeink. Folyamatosan gyarapodó ügyfélkörünk a felelősen gondolkodó, gondoskodást, öngondoskodást igénylő magánemberek és cégek közül kerül ki – mondta Berkes Márta.

A CIG Biztosító pécsi (Király u. 76.) irodája nem csak ügyfelei, hanem munkatársai számát is gyarapítja. Talán nem véletlen, hogy sokak érdeklődését felkelti a karrierlehetőség, a folyamatos és ingyenes képzés.

## Pannónia szakmai est Járai Zsigmonddal

**NOVEMBER 12-ÉN** *Pécsre látogat Járai Zsigmond, a CIG Közép-Európai Biztosító Zrt. felügyelőbizottságának elnöke. A Pannónia Szakmai Est keretében az elismert pénzügyi és gazdasági szakember először a Pécsi Tudományegyetem jogi karán találkozik (15.00 ) az érdeklődő egyetemistákkal, majd 17 órakor a válság kihívásairól, a lehetséges megoldásokról szóló előadását hallgathatják meg az érdeklődők. Helyszín az Apáczai Nevelési Központ színházterme. A szakmai est keretében Gaál Csaba, a biztosító termékfejlesztésért felelős, kinevezett vezérigazgatója ismerteti az optimális adómegoldást nyújtó konstrukciókat.*

## Hiánytalan kérelem kell az eredményes békéltetéshez

A fogyasztó és a munkát végző, szolgáltató vállalkozás, kereskedő közötti vita hatékony fórumát teremti meg a Baranya Megyei Békéltető Testület. Az eredményes ügyintézésnek azonban rögzített formai és tartalmi feltételei vannek.

A Békéltető testületi eljárás megindításához írásos kérelmet kell benyújtani, mely az alábbiakat kell, hogy tartalmazza:

A fogyasztó nevét és címét, illetőleg a panaszolt vállalkozás nevét és címét; a fogyasztó álláspontjának rövid leírását (a panasz ismertetését), melyhez csatolni szükséges a fogyasztói igényt alátámasztó bizonyítékokat (szerződés, szla stb.), illetőleg azon iratot (pl. jegyzőkönyv), amely igazolja, hogy a fogyasztó kísérletet tett a panasz rendezésére; a fogyasztó nyilatkozatát arra nézve, hogy az ügyben más békéltető testület eljárását nem kezdeményezte, közvetítői eljárást vagy polgári peres eljárást nem indított; meg kell jelölni a fogyasztói igényt is.

Hiányos kérelem esetén nem indítható eljárás. További info: www.pbkik.hu/bekeltetotestulet. A Baranya Megyei Békéltető Testület 2009. évi működtetése a Szociális és Munkaügyi Minisztérium támogatásával valósul meg.

## Bemutatkoznak a térség legjobb kézművesei

Kézműves hétvégék, foglalkoztató programok, mesterségek bemutatkozása indul egy új sorozatban Pécsett. A Remekek Háza rendhagyó programsorozattal és programrendszerrel kívánja Pécs város és a régió kulturális értékeinek számát bővíteni. Kézművestárgyak és -mesterségek kerülnek nemcsak bemutatásra, de akár kipróbálásra és tanulásra is. A foglalkozásokon bárki részt vehet (hatéves kor felett), várnak minden érdeklődő nézőt, és természetesen azokat, akik saját kezükkel készítik majd el a kézművesremekeket. A foglalkozásokat az adott mesterség szakavatott ismerője tartja. További információ: www.remekekhaza.hu.

PANNÓNIA ÉLETBIZTOSÍTÁS

**Gondoskodás és gyarapodás**

Ismerje meg a magyar biztosító által kínált Pannónia Életbiztosításokat.
Szolgáltatásainkat hazai igényekre alakítottuk, így minden élethelyzetre megoldást nyújtunk.

**Milyen lehetőségek közül választhat?**

**Kiváló befektetés, kiemelkedő hozam**
**Alkony, a kegyelet biztonsága**
**Akár 5 millió forintos életbiztosítási védelem**

**Választható béren kívüli juttatás**
**Adóelőnyök**
**Különleges kedvezmények**

Amennyiben szeretne többet meg tudni szolgáltatásainkról vagy szeretne csapatunkhoz tartozni, várjuk jelentkezését!
**Tapasztalt munkatársaink készséggel állnak rendelkezésére!**
Iroda: 7626 Pécs, Király u. 76. ( Átrium Üzletház )
Tel: 72/234-044

## Olcsó és gyors lesz jövő évtől az elektronikus ügyintézés

A vállalkozói igazolványért januártól nem kell megjelenni az illetékes okmányirodában, elektronikus úton is el lehet intézni mind az igénylést, mind az igazolvány kiváltását. Sőt, az igazolványt valójában ki sem kell váltani, a kártya nélkül is működhet a vállalkozás.

Az igazolvánnyal kapcsolatos ügyeket az ügyfélkapun keresztül lehet majd intézni, a statisztikai számjel és az adószám beszerzéséről a körzetközponti jegyzőnek kell gondoskodnia. Az adatokat a jegyző a Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatalához továbbítja, amely a vállalkozók nyilvántartásáért felel. Az új szabályok alapján a nyilvántartásba vett adatokat csak a hivatal tudja majd módosítani, törölni, a jegyzőknek ilyen jogosultságuk nem lesz. Ezzel együtt az igazolvány elektronikus „legyártása", illetve a már létező igazolványok módosítása díjmentes lesz. Új igazolvány kiváltása ma tízezer, az adatok módosítása pedig háromezer forintba kerül.

Jövőre változik az egyéni cégre vonatkozó szabályozás is: jóval nagyobb lesz majd a különbség a vállalkozó és a cég között. Az egyéni cég januártól korlátolt felelősséget is vállalhat, s ha így dönt, maga határozhatja meg ennek mértékét. Vagyis az egyéni cég sokkal inkább a gazdasági társaságok szabályai szerint fog működni.

# Terjed a fizetésképtelenség

**SPIRÁL** Egyre nagyobb cégeket ér el a végelszámolás, feszámolás

**Októberben 1305 vállalkozással szemben indult felszámolás, tíz hónap alatt pedig 12 318 jutott hasonló sorsra – közölte az Opten.**

Kaszás Endre

Tavaly egész évben számoltak fel 11 515 vállalkozást, pedig az év utolsó hónapjaiban már akkor megmutatkozott a válság hatása az adatokon. A csőd- és felszámolási eljárások mellett végelszámolásból is több indult már.

Immár biztossá vált, hogy az augusztusi jó hír – mindössze 566 felszámolás egy hónap alatt – csak rövid életű pozitív kilengés volt a cégstatisztikában, hiszen a szeptemberi 1409 után októberben is 1305 céggel szemben indult felszámolási eljárás. Ezzel az első 10 hónapban bejelentett felszámolások száma 12 318-ra emelkedett, ami 31 százalékos növekedés tavalyhoz képest.

**■ Emelkedik a felszámolás alá eső cégek megelőző évi árbevételének átlaga**

– Már tavaly is éreztette hatását a válság, ezért a felszámolások növekedési üteme lassul. Nem jó jel azonban, hogy ismét az év első felét jellemző magas havi adatokat látunk – véli Csorbai Hajnalka, az Opten stratégiai igazgatója. – A válság még nem ért véget, és optimista becslések szerint is 2010 második-harmadik negyedévéig eltart.

A felszámolások száma október közepén lépte át a tavalyi, akkor negatív rekordnak számító 11 515-öt, és most már valószínűnek tűnik, hogy év végére megközelíti vagy meg is haladja a 15 000-et.

– Továbbra is igaz, hogy emelkedik a felszámolás alá eső cégek megelőző évi árbevételének átlaga, vagyis egyre nagyobb cégek mennek tönkre, és egyre több állás szűnik meg – véli az Opten igazgatója. Különösen igaz ez akkor, ha a végelszámolásokat is figyelembe vesszük. Ezekből idén már 10 841-et kezdeményeztek a tulajdonosok, míg tavaly egész évben nem egészen 9700-at. A növekedés itt 34 százalékos, és a végelszámolások több mint 20% a idővel átfordul felszámolásba.

Újjáalakulásról amúgy mostanában nemigen beszélhetünk. A cégalapítási kedv február óta lassan, de biztosan csökken. Októberben 4500 új céget jegyeztek be, szemben a tavalyi 4900-zal, így az első tíz hónapban alapított új cégek száma 38 650-re csökkent a tavalyi 40 600-ról. Történik ez annak ellenre, hogy a hatóságok mindent elkövetnek annak érdekében, hogy egyre olcsóbb és egyszerűbb legyen a cégalapítás. Pedig ennek az ellenkezőjére lenne szükség egy olyan országban, ahol népességszámhoz viszonyítva körülbelül négyszer-ötször annyi társas vállalkozás van a piacon, mint a fejlett országokban.



FOTÓ: AS

Vásárlók, ügyfelek, megrendelők egyre gyakrabban láthatják a feliratot

### Régiónkban jobbak a felszámolási adatok

**AZ ÉSZAK-ALFÖLD** *régióhoz hasonlóan a Dél-Dunántúlon korántsem ilyen rossz a helyzet – legalábbis ezt mutatja cégstatisztika. Az országos átlaggal szemben e három megyében nem egészen 4 százalékkal több céggel szemben indítottak fizetésképtelenségi eljárást a hitelezők, mint egy évvel korábban. Hasonlít a két régió egymáshoz abban is, hogy alig kezdeményeznek több végelszámolást idén, mint tavaly. 2008-ban október végéig 561 cég bezárásáról döntöttek a tulajdonosok, ez 5 százalékkal több, mint egy évvel korábban, miközben országos szinten 34 százalék volt a növekedés. A cégalapításokat nézve a régió kevésbé pesszimista, mint a nagy átlag, bár itt is 3,7 százalékkal kevesebb új cég alakult idén, mint tavaly.*

## A vállalkozások zöme továbbra is adná a béren kívüli juttatásokat

Továbbra is kedvelt ösztönzési formák maradnak a cégek körében a különböző cafeteria utalványok, az elmúlt időszak visszaesését várhatóan nem fogja követni a piac további zsugorodása.

2009 második és harmadik negyedévében közel hasonló arányú kis- és középvállalkozás (kkv) nyilatkozott úgy, hogy alkalmaznak valamilyen béren kívüli jutatási formát. A 700 megkérdezett kkv-nak kb. a kétharmada mondta azt, hogy jelenleg is nyújt, és a jövőben is élni kíván ezzel a lehetőséggel.

**■ A legnépszerűbb juttatási elem továbbra is az étkezési hozzájárulás**

A kkv szektoron belül inkább a nagyobb méretű vállalatoknál magasabb ez az arány, ők 75%-ban adnak a dolgozóiknak valamilyen béren kívüli juttatást, a kisebb cégek pedig csak 63%-ban élnek a kedvezőbb adózású elemekkel.

A legnépszerűbb elem továbbra is az étkezési hozzájárulás, a mikro-, kis- és a középvállalkozások csoportjainál külön-külön is ez a legkedveltebb cafeteria elem, ebben a juttatásban volt tapasztalható a legnagyobb visszaesés is.

Az alkalmazottak és a cégek alkujából a legkevésbé az egészségpénztári befizetések kerülnek ki győztesként. Gyakoribb az üdülési csekk biztosítása, és lényegesen szélesebb körben alkalmazott a közlekedési költségtérítés.

## Az APEH is regisztrálhat az Ügyfélkapun

November 10-étől már az APEH Központi Ügyfélszolgálatain is regisztrálhatnak az adózók az Ügyfélkapu rendszerébe, mivel jogszabályváltozásból eredően az Okmányirodák mellett erre mostantól az APEH-nak is van jogosultsága. Az elektronikus úton történő adóbevalláshoz nélkülözhetetlen az adózó részéről az Ügyfélkapus azonosító és jelszó megléte. Azzal, hogy az állami adóhatóság is jogosult lett az első ügyfélkapus azonosító kiadására, az adózónak a jövőben csak egy helyre, az APEH központi ügyfélszolgálatára kell elmennie, ha az elektronikus adóbevallás teljesítéséhez szükséges feltételeket akarja megteremteni.

## Közeledik a pótlékfizetési határidő

A késedelmi pótlékkal érintett adózóknak november 16-áig kell kötelezettségüket teljesíteni. Az adóhatóság az elmúlt hetekben postázta az értesítéseket az adófizetési kötelezettségüket 2008. évben késedelmesen teljesítő adózóknak az erre az időszakra felszámított késedelmi pótlék összegéről. Az APEH Dél-dunántúli Regionális Igazgatósága felhívja az érintett adózók figyelmét, hogy a késedelmi pótlékot november 16-áig kell megfizetni. A határidőig nem fizetőkkel szemben az adóhatóság végrehajtási eljárást indíthat.

**A Pécsi Ipari Park Zrt. közleménye**

Az NFÜ támogatásával, a DDRFÜ Kft. közreműködésével, a DDOP 1.1.1 pályázati cél keretében, a Pécsi Ipari Park Gazdaságfejlesztő Zrt. beruházásában az 5618. számú elkerülő út – 57. számú főút – Pécsbánya Rendező vasúti pályaudvar által körülhatárolt területen az elektromos távvezeték kiváltása elkészült. Ennek részeként a Pécsi Erőmű – Siklós I-II. 132 kV-os kettősrendszerű légvezeték és a Pécs-Kertváros – Vasas 22 kV-os egyrendszerű légvezeték átépítése befejeződött.

**A távvezetékek áramvezető sodronyai 2009. november 13-tól feszültség alatt állnak. E naptól a távvezetéki tartószerkezetekre felmászás, valamint a vezetékek megközelítése, érintése tilos és életveszélyes!**

PIP Pécsi Ipari Park · Dél-dunántúli régió · Építsük a jövőt! Új Magyarország Fejlesztési Terv

MECSEKVIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET
48 éve ügyfeleink szolgálatában!

**Szeretne a jelenlegi betétkamatok átlagos hozama feletti, biztonságos megtakarítást 30 % állami támogatással ?**

Kössön most **lakástakarékpénztári szerződést** a Mecsekvidéke Takarékszövetkezetnél és **visszatérítjük** a lakástakarékpénztári szerződés szerinti **első havi megtakarítását**, vagy nálunk újonnan kötött **Signal lakásbiztosításának díját** a lakástakarékpénztári szerződés szerinti havi megtakarítási összeg **110 %-áig**. Új lakástakarékpénztári szerződés kötése esetén 3 hónapra lekötött betéttel rendelkező ügyfeleink részére egy alkalommal **évi 0,5 % kamatprémiumot írunk jóvá** a hirdetményben közzétett kondíciókhoz képest.
Az akció visszavonásig érvényes, részleteiről érdeklődjön fiókjainkban!

Jelen tájékoztató nem minősül ajánlattételnek. A szerződések részletes leírását az üzlet- és hirdetőszabályzatok tartalmazzák!

7621 Pécs, Teréz u. 11-13. Tel: 72/520-682
7629 Pécs, Komlói út 2./a. Tel: 72/239-789
7621 Pécs, Rákóczi út 17. (FÉSZEK Irodaház)
Tel: 72/515-558
és további Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyei fiókjainkban.

Megbízunk egymásban



A bizalom nálunk nem duma!

Pénzügyi kérdésekben a szakértői segítség csak egy karnyújtásnyira van Öntől. Az OTP Bank hat évtizedes tapasztalatával, több mint **400 bankfiókban** és **2000 bankjegy automatával** várja Magyarországon.

www.otpbank.hu

Már 60 éve otpbank Megbízunk egymásban

## INGATLAN

INGATLANT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Kozármisleny-Újtelepen** 4 éve épült, 121 nm alapterületű, tetőtér-beépítéses, 900 nm telekkel, cserépkályha és gáz-cirkó fűtéssel sürgősen eladó. I.ár: 22,5 M Ft. Tel.: 30/553-0866
*1671296*

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904
*1669860*

**Siklósi** városi hegyen 7740 nm szőlő présházzal, valamint 3000 nm és 4600 nm szőlőterületek eladók. 72/352-217, 30/590-5774
*1671235*

## LAKÁS

**Kertv.** 2,5 szobás lakás eladó. 30/850-5732
*1652411*

**Kertváros,** Aidinger úton 2 szobás, felújított lakás eladó 6,95 M Ft. Érd.: 30/560-5804
*1652679*

**Kolozsvár** u.-i tégla, gázos, 2,5 sz., 2. em.-i lakás eladó. Új nyílászárók, erkély, tároló. 13,5 M Ft. 30/522-2256, 72/330-833
*1671233*

**Krisztina** téri felújított, 47 nm-es lakás eladó, cserélhető. I.ár: 6,8 M Ft. 30/640-3436
*1671244*

**Pécsett,** Új-Patacson (Platán u. felett) új, panorámás, 3 és félszobás, kertes, sorházi lakás eladó akcióval. Ár: 23,9 M Ft. Érd.: 20/9778-235, www.abeaver.hu
*1663123*

**Pécs-kertvárosi,** Krisztina téri 1,5 szobás, IV/2. em-i, 36 nm-es panellakás eladó. I.ár: 5,4 M Ft. Érd.: 30/670-2178
*1669863*

## BÉREL-KIAD

**A pécsi** Domex Szőnyegáruház bevezetett üzletébe 200 nm-es területre bérlőtársat keresünk. Érd.: 30/746-9031 Cím: Zsolnay V. u. 61.
*1671281*

**A Rákóczi** út 57. sz. alatt 53 nm utcafronti üzlethelyiség kiadó. 30/9577-016
*1671243*

**Irodák** kiadók Pécs-belvárosban, régóta működő irodaházban 20-450 nm, utcafronti résszel is, parkolási lehetőséggel. 30/946-3004
*1671267*

**Kocsma** bérleti joga átadó. 70/525-3347
*1662717*

**RAKTÁRAK**
olcsón kiadók 30-2000 nm-ig. Pécs, Edison u. 114. Tel.: 72/538-118, 30/385-3835
*1670057*

**Üzemcsarnok** (500 nm-es) Pellérden öltözővel, irodával kiadó. 30/2070-380
*1671228*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Kassa** u.-ban 2 szobás, berendezett, tégla, egyedi gázfűtéses lakás kiadó. 30/665-0908
*1668785*

**Pécs,** Pollack M. u-i üres, felújított lakás kiadó 45 E Ft + rezsi. 20/9313-768
*1671321*

**Pécs,** Sarolta u.-i 2 sz., igényes, bútorozott lakás kiadó. 20/250-8749
*1671185*

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957
*1671258*

20 E Ft + 15 E Ft rezsi ház kiadó. 30/442-0497
*1667257*

## ADÁSVÉTEL

ELADNÁ?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác,** vegyes tűzifa 8-10 E/m. 20/598-5466
*1669874*

**Akác** tűzifa aprítva 800 Ft/q. 70/225-1841
*1662798*

**Akác** tűzifa kuglizva 1000 Ft/q. 70/225-2368
*1662798*

**Akác** tűzifa 2200 Ft/q, Orosz diószén 4500 Ft/q eladó. 3 t-tól ingyenes szállítás. Szállítás a hét minden napján. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány d. 8. Tel.: 312-390
*1667244*

**Akác,** vegyes tűzifa aprítva is. 30/971-6245
*1644028*

**Akció!** Akác tűzifa 22 E Ft/tgk. 72/337-032
*1671018*

**Akciós** akác, tölgyfa és fekete szén eladó, helyszíni méréssel. Szállítás ingyenes. 20/357-0576
*1671018*

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/299-5513
*1671234*

**Akciós** tűzifa 900 Ft-tól. 20/265-0874
*1669975*

**Becsületes,** olcsó tűzifa. 20/806-3647
*1671236*

**BÜFÉ-FALATOZÓ**
a pécsi vásártéren, bejáratva berendezéssel tulajtól eladó. 20/333-5229
*1664553*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627
*1670899*

**Hulladék** tűzifa 13 E Ft/kocsi. 20/396-8529
*1671146*

**Jó minőségű** Olaszrizling 50 l-ig 200 Ft, 50 l felett 160 Ft/l. 30/299-1592
*1671290*

**Marhatrágya** eladó. 06-30/341-0217
*1671088*

**Minőségi** tűzifa hasítva ingyenes szállítással. 30/540-9310
*1670871*

**Tűzifaakció** 7500 Ft/m-től. 30/653-1138
*1671288*

**Tűzifa,** brikett, pellet eladó. 70/286-4678
*1658368*

**Tűzifa** igény szerint kuglizva, házhoz szállítva. 20/311-2738
*1656236*

**Vegyes** tűzifa 2000 Ft/q. 20/614-1427
*1670941*

## ÁLLAT

**Mangalica** hízó eladó. 30/235-6056
*1670123*

## GÉPJÁRMŰ

AUTÓT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2.
*1670860*

**Márkafüggetlen** szgk. szervizakció. Futómű állítás 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203
*1663277*

Autófelvásárlás!
KÉSZPÉNZÉRT
vásárolunk személygépkocsikat.
Lehet hitellel terhelt is!
DIVITAL Kft.
Mobil: 20/ 9324-693
Pécs, Árnyas utca /Honvéd kórház mellett/

## SZOLGÁLTATÁS

**Ásás,** fatelepítés, favágás! 20/489-0582
*1662544*

**Hitelügyintézés** rugalmasan, folyószámla kivonat nélkül. 20/261-0987
*1669627*

**PALATETŐK**
bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030
*1656618*

## APRÓ-CSEPRŐ

**Töltésnek** való föld Hobolból nagy mennyiségben, ingyen elvihető. 70/387-8311
*1671282*

## TÁRSKERESŐ

**Allesinstehender** schweizer got mit grossem Haus in der nähe von Pécs scht neue Lebenspartnerin für Liebevolle, beziehung. Alter bis 60, schlank, mit etwas Deutschkenntnissen. Ich biete ihnen sehr viel Liebe und eine sorgenfreie zukunft. Rufen sie mich an 72/566-090
*1671165*

**Csinos,** vonzó lány ismerkedne. 30/215-9382
*1671017*

**Színvonalas** társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528
*1668952*

**Vonzó** lány társat keres. 20/364-6752
*1671206*

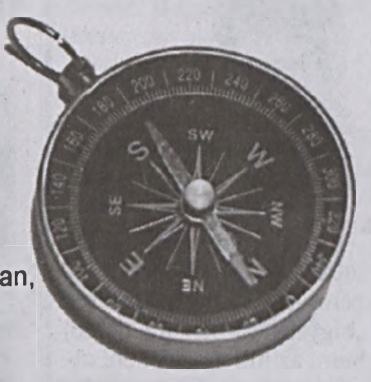
## SZOLGÁLTATÓHÁZ

Műanyag és fa ablakcsere kedvezménnyel a gyártótól, garanciával!
30/444-6436

Hűtőgép és háztartási gépek javítása
Tel.: 450-681
20/9444-233

HITEL
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

PÉCSI SZAKI
A SZAKEMBERVADÁSZ
www.pecsiszaki.hu
72/22-44-98

Merre tovább?
Az iránytű
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

BAMA.hu
Keresse: a BAMA.hu kiemelt témái között, kattintson az OKTATÁS: IRÁNYTŰ menüpontra.

JOGOSÍTVÁNY AUTÓSISKOLA
„B" tanfolyamot indít
nov. 23-án, nov. 30-án 16.00-kor
87 000 Ft (elm.+elő tanf. + 30 óra)
Pécs, Ifjúság u. 11.
30/31-84-672 Dési Márta iskolavezetőnél
www.desioktatas.hu
nysz: 535-2009

Építőipari kft.
mindennemű bádogosmunkát
vállal,
rövid határidővel.
Telefon: 30/957-8402

Lakásszerviz
víz-, villanyszerelés
ajtó-, ablakjavítás
bútorkészítés, -javítás
panelfúrás
festés-mázolás
lakáskarbantartás
72/281-017, 30/957-2616

BANKCENTRUM
23 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554
Jelzáloghitelek akciós kamattal, akár előzetes költségek nélkül!
Adósságrendező hitelek.
Újra: osztrák banki hitelek!
Személyi kölcsön passzív Bar-listásoknak is!

S.O.S HITELEK!
Személyi kölcsön ingatlanfedezet nélkül, forint alapon 5 M Ft-ig.
Pl.: 1 NAP ALATT 100 E Ft fix
2600 Ft/hó, 200 E Ft fix 5100 Ft/hó,
300 E Ft fix 7700 Ft/hó törlesztővel.
20/251-8467

„Motor áll, a fűtés jár"
Személy- és tehergépkocsik utólagos álló helyzeti fűtése
Északmegyer-d. 32.
Pécs, 72/216-764,
30/390-4604
SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS

4 KERÉK Autósiskola
tanfolyamot indít 12. 02-én 16 órakor.
Kedvező árak, számoljon velünk!
B. kat elmélet 13 000 Ft,
gyakorlati óradíj 2 190 Ft.
Pécs, Petőfi S. u. 56.,
tel.: 20/969-3483.
www.4kerekautosiskola.hu
Férőhs.sz.: nyt.szám: 002/10-2009

KONTÉNERRENDELÉS
72/440-584
30/99-77-990
20/99-77-990
1–2–3–4–5–6–7–8–10 m³
www.pinterkontener.hu
PINTÉR KONTÉNER KFT.

NEM BOLDOGUL A BANKOKKAL?
Hitelek minden megoldható esetre.
Telefon: 30/749-7713

JÓSLÁS
– RONTÁSLEVÉTEL
– SZERELMI KÖTÉS
– AURAERŐSÍTÉS
Kizárólag telefonos időpont-egyeztetés után!
☎ 70/560-7382, 20/287-0135 Zsóka

GYORSKÖLCSÖN
GÉPJÁRMŰ FEDEZETTEL!
PASSZÍV BAR-OSOKNAK IS!
Érd.: 70/424-4681

A B&N HUMÁN KFT.
minőségi könyvviteli és cégre szabott számviteli szolgáltatást kínál, kiemelkedő színvonalú bérelszámolási és munkaügyi jogalkalmazási gyakorlattal.
30/2160-197 30/600-2554

## Pályázati felhívás

A **Baranya Megyei Önkormányzat** (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.) és a **Pécsi Tudományegyetem** (7633 Pécs, Szántó-Kovács János u. 1/B) – továbbiakban **Kiírók** – pályázatot hirdetnek az általuk megalapítandó

### Pécsi Tudásközpont Kft. ügyvezetői tisztségére,

2010. január 1-től, határozatlan időtartamra. A feladatot a DDRKT (Tudásközpont) felépülése után munkaviszony keretében kell ellátni. Az ügyvezető az Mt. 188.§ (1) bekezdése alapján vezető állású munkavállalónak minősül. (A létesítmény tényleges üzembe helyezéséig a feladat megbízási jogviszonyban is ellátható.)

Az ügyvezető feladata: a Kft. irányítása, munkaszervezetének vezetése. (Részletes feladatait az 1. sz. melléklet tartalmazza.)

***Pályázati feltételek:***
Felsőfokú műszaki vagy közgazdasági végzettség.
Legalább öt éves vezetői szintű létesítmény-üzemeltetési gyakorlat.
Büntetlen előélet.

***A pályázat elbírálásánál előnyben részesül az a pályázó, aki rendelkezik:***
– mindkét felsőfokú végzettséggel,
– angol vagy német tárgyalóképes nyelvtudással,
– pályázatírásban és pályázatok lebonyolításában tapasztalattal,
– rendezvényszervezői tapasztalattal,
– közbeszerzések írásában és lebonyolításában tapasztalattal.

***Elvárások:***
Értékesítési véna.
Rendszerszemlélet.
Jó problémamegoldó képesség, szervezőkészség, előrelátás, terhelhetőség.
Magas szintű tárgyaló és kommunikációs készség.
Felelősségteljes és precíz munkavégzés.

***A pályázathoz csatolni kell:***
A végzettséget, képesítést tanúsító okiratok másolatát.
3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt.
Részletes, fényképes szakmai önéletrajzot és motivációs levelet.
Legalább egy referenciát a létesítmény-üzemeltetési gyakorlatról.
A Kft. jövőbeni működésével kapcsolatos elképzeléseket. (A tartalmi követelményeket a 2. sz. melléklet tartalmazza.)
Jövedelemigény megjelölését.
A pályázó nyilatkozatát arról, hogy a pályázati anyagában foglalt személyes adatainak a pályázati eljárással összefüggő kezeléséhez hozzájárul.

A pályázók a Dél-Dunántúli Regionális Könyvtár és Tudásközpont projekt megvalósíthatósági tanulmányát a www.pecs2010.hu címen a kulcsprojektek menüpont alatt érhetik el. A pályázati felhívás 1. és 2. sz. melléklete ugyanezen címen a pályázatok menüpont alatt található.

A pályázatot zárt, cégjelzés nélküli borítékban **„Pécsi Tudásközpont Kft. ügyvezetői pályázat"** megjelöléssel a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének Elnökéhez (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.) kell benyújtani 2009. november 27-én, 14.00 óráig. A pályázat postai úton is benyújtható azzal a feltétellel, hogy a fenti határidő után kézbesített pályázatot Kiírók – mint elkésettet – az értékelésnél nem veszik figyelembe.

A Kiírók a feladatra előzetesen alkalmasnak tűnő pályázókat személyesen is meghallgatják. Ennek időpontjáról az érintett pályázók közvetlenül kapnak értesítést.

A pályázatokat a Kiírók 2009. december 31-ig elbírálják. A pályázók a döntésről értesítést kapnak.

A Kiírók fenntartják annak jogát, hogy az elbírálás során bármikor, a pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítsák.
*1671314*

## ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

**Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata árverésen értékesíti az alábbi ingatlanait:**

A pécsi 17464/A/8 hrsz. alatti, 128 m² nagyságú, üzlethelyiség (patika) megnevezésű valamint a 17464/A/9 hrsz. alatti 160 m² nagyságú üzlethelyiség (patika) megnevezésű – természetben a Pécs, Munkácsy M. u. 4. sz. alatti társasházban található – ingatlant együttesen.

Kikiáltási ár: együttesen 39 167 000 Ft + 25% áfa,
összesen 48 958 750 Ft.
Az árverés ideje: 2009. 11. 23., 10.00 óra

Az árverés helye: Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (Pécs, Széchenyi tér 1., II/219-es szoba).

Az árverésen részt venni az induló vételár 10%-ának Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata OTP Bank Pécsi Igazgatóságánál vezetett 11731001-15478706 számú költségvetési elszámolási számlájára történő átutalásával lehet, mely összeg a nyertes pályázó részére vételárelőlegként beszámításra, a többieknek visszautalásra kerül.
Az árverésen személyesen, vagy közokiratba, illetve teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazással, cég esetében csak hiteles cégkivonat bemutatása mellett lehet részt venni. Az ingatlan megtekintésére előzetes telefonos egyeztetés (tel.: 72/534-003) alapján van lehetőség.

Részletes felvilágosítás a 72/533-902-es valamint 533-905-ös telefonszámon kérhető.

ÚJ Dunántúli Napló
Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

| | | |
|---|---|---|
| **PÉCSI IRODÁK:** | | |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Hunyadi út 11. | 72/225-819 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Engel János út 8. | 72/505-067 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Nagy Lajos király útja 14. | 72/225-512 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Berek u. 6. | 72/412-565 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Ferencesek utcája 1. | 72/214-212 |
| Kuksza Shop Lottózó | Pécs, Uitz B. u. 3. | 72/411-734 |
| RC – 21 Kft. | Pécs, Bornemissza u. 10. | 72/227-694 |
| Hírlap – Dohány – Lottózó | Pécs, Nagy Imre u. 70. | 72/411-833 |
| **VIDÉKI IRODÁK:** | | |
| Siklósi Hirdető | Siklós, Harkányi út 55. | 72/351-419 |
| Szabó Elektronika Kft. | Harkány, Alkotmány u. 21. | 72/480-091 |
| Fülep Lajos Művelődési Központ | Pécsvárad, Kossuth u. 31. | 72/465-123 |
| Mayer Nyomda | Mohács, Árok u. 17. | 69/510-410 |
| Glória – Press Bt. | Szentlőrinc, Erzsébet u. 29. | 73/570-076 |
| Kozármisleny, Lottózó | Kozármisleny, Móricz Zsigmond tér 3. | 72/370-498 |
| Complogic Kft. | Siklós, Felszabadulás u. 70. | 72/351-058 |
| Pannónia Iroda Átrium Üzletház | Pécs, Király u. 76. | 72/234-044, 70/384-8052 |
| Komlói Kirakat | Komló, Városház tér 4. | 72/488-161 |
| Ingatlan Iroda | Sellye, Köztársaság tér | 30/2192-822 |
| Internet Club | Mohács, Szent István u. 9. | 69/303-031 |

Adja fel hirdetését csomagban!

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„GLOBALIZÁCIÓ":** A lenyúlt pénzek kamattöredékéből „ingyenessé" lehetne (kéne) tenni az influenza elleni oltásokat, így nem maradnának ki a szegények és a hajléktanok...

**„SPORT":** A városi sport eredményei egyre rosszabb statisztikát mutatnak mostanában szinte az összes sportágban. Sajnos itt is a pénz mutat fel eredményeket, nélküle nincs siker. A lelkesedés már tényleg kevés a nagy eredmények eléréséhez? Maradjunk középszinten?

**„NOKIA":** A mobiltöltőn (AC 3E) a sok szám közül melyik a gyártás dátuma? Bár az elmúlt szombaton vettem egy Nokiát ilyen töltővel, lehet, hogy az enyém is a veszélyesek közé tartozik?

**„H1N1":** Jó lenne, ha nem csak a védőoltástól várnánk a betegség elmaradását. A gyakran látogatott közintézményekben, bevásárlóhelyeken most gyakrabban ellenőrizhetnék a tisztaságot, a hypóval vagy egyéb fertőtlenítőszerrel történő takarítást. Olcsóbb megelőzni, mint gyógyítani.

**„FIGYELŐ":** Az egyik elegáns pécsi étterem étlapján a céklasalátát 700 forint. Az egyik nagyáruház szórólapján 1 kg céklát 90 forintért kínálnak. Az 1 kg-ból öt adag salátát lehet készíteni. Lehet számolni...

**„OLTÁS":** A minisztereket ingyen beoltották, jó reklám. Minket miért nem ingyen oltanak be. Ötvenöt éves nyugdíjas vagyok, dolgoztam 36 évet, a járulék, amit akkor levontak, hova tűnt? Abból most mindenkit ingyen beolthatnának. Csak a fejeseknek jár minden ingyen, a csóró az fizessen meg mindent!

### Segítenénk a busz felújításában

Sokan emlékszünk még a '70-es évekből erre a technikai „csodára", akkor büszkék voltunk arra, hogy nálunk van ilyen busz és mindenki ülhet rajta. Abban az időben a londoni emeletes buszokat is csak fényképeken nézegethettük, utazni nem sok lehetőségünk volt. Sok társammal együtt a régi járművek csodálói vagyunk, szabadidőnkben, hobbiként, erre áldozunk energiát. Ezzel nem bántunk senkit, sőt ipartörténeti emlékeket mentünk meg az utókornak. A Veteránjármű Egyesület, Pécs 245 tagja szívesen segít a „BUSZ" felújításában. Szakértelmünk teljes, van karosszériamesterünk, kárpitosunk, fényezőnk és ötszáz kezünk!

*Káplán János,*
*a klub elnöke, Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# Dzsessz, etno, Miegymás



FORRÁS: SZABÓ GABRIELLA ESZTER

**Dominikánus Ház (Színház tér 2.), 19.00.** **Nincs még féléves a pécsieknek ma bemutatkozó Miegymás zenekar, mely a székesfehérvári Kodolányi János Főiskola Művészeti tanszékének növendékeiből és tanárából állt össze, és a billentyűsük Szabó Gabriella Eszter, az ismert pécsi dzsesszzongorista, Szabó Dani testvére. A zenekar taglal a komoly- és a könnyűzene stílusalban egyformán járatosak, számaik egyéni ötletek és feldolgozások, a világzene, a jazz, az etno, a rock, a latin és nem utolsósorban a klasszikus muzsika elegyeként születnek meg.** ***(mbe)***

### Film

**URÁNIA:** Derült égből fasírt (16.00), Megtört ölelések (18.00, 20.00).

**APOLLÓ:** Utcalányok (16.00), Jelenetek két házasságból (16.00), Fausta éneke (18.00), Szerelem második látásra (18.00. és 20.00.), Welcome (18.00), Észak (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szobafogság (felir., 14.30, 16.30, 18.30, 20.30), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 15.00, 19.30), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 16.45, 18.45, 20.30), Michael Jackson's This Is It (felir., 13.15, 15.30, 17.45, 20.00), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.45), Fel 3D (mb., 13.30, 15.30, 17.30, 19.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 17.00), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 16.15, 20.15), Rágcsávók (mb., 13.00), Másnaposok (mb., 14.45, 18.15).

### Színház

**BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ:** A jóságos óriás (nagyterem, 10.00).

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** Giselle (Ady Endre-bérlet, 19.00), Kamaraszínház: Portugál (Radnóti Miklós/B bérlet, 19.30).

**PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ:** Bors néni (14.30).

**JANUS EGYETEMI SZÍNHÁZ:** Irodalmi Páholy-est. Az egyetemi szám bemutatása (19.00).

### Koncert

**DOMINIKÁNUS HÁZ:** Miegymás koncert (19.00).

**KOMLÓI SZÍNHÁZ:** Ifjúsági Bérleti Hangverseny I. Szélkiáltó együttes koncertje (11.45, 13.15).

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Fülep Lajos Terem): Kulka János és Pécs városához kötődő fiatal énekművészek koncertje (19.00).

### Turmix

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): Képzőművészeti Alkotó Műhely foglalkozása (16.00), Barbakán fotósiskola (18.00).

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Breuer Marcell Terem): Nő, tükör, írás – értelmezések a 20. század első felének női irodalmáról – könyvbemutató (18.00).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Sziporka Gyermekszínpad (15.30–17.00), Tanac gyermektánccsoport (16.00–18.00).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 7.): Oázis Játszóház. Óvodáskort megelőző délelőtti szabad foglalkozások (8.00).

**VOKE VASUTAS MŰV. HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó Teázója (9.00, Nyugdíjas fogadóóra (9.00), Pécsi Vasutas Koncert-fúvószenekar próbája (16.00), RCA-gyűlés (16.30), Pannónia Tánccsoport próbája (20.00).

### Buli, parti

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Start Rock Klub: Jótékonysági koncert a „Minden Élet Értékes" Alapítvány részére. Fellépnek: MR. G-ZA, G-LEW, Freddy & Euro Dance, RPM Break Team. Vendég. MC. DAPS (20.00).

**BARANYA**

**ÚJPETRE:** Márton-nap, lampionos felvonulás (18.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MILTON A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Meződi Sándor pécsi olvasónk küldte.

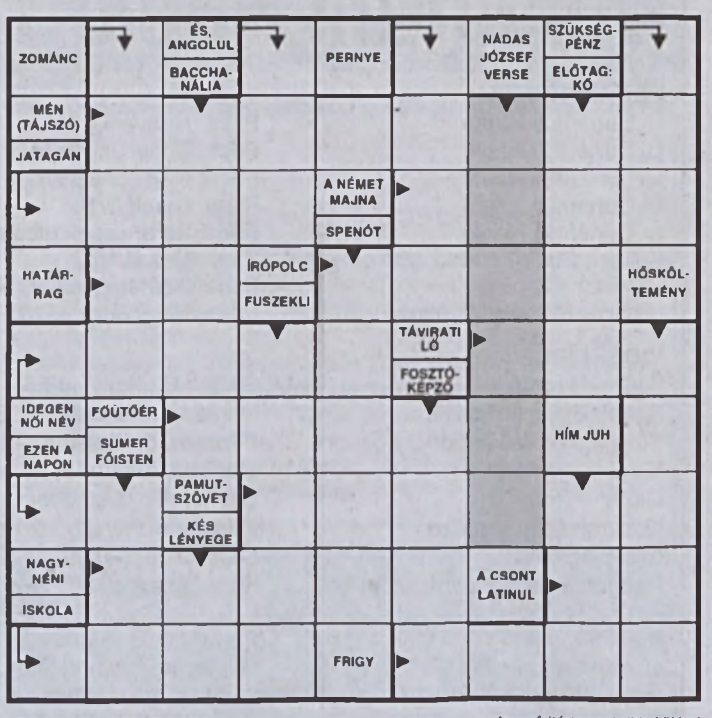
### Brokkoli sonkamártással

**HOZZÁVALÓK (4 SZEMÉLYRE):** 50 dkg brokkoli, 20 dkg nyers, füstölt sonka, 1 fej hagyma, 2 nagyobb paradicsom, 1 gerezd fokhagyma, 1,5 dl tejföl, 1 teáskanál liszt, 1 teáskanál margarin, só, bors.

**ELKÉSZÍTÉSE:** a megtisztított, rózsáira szedett brokkolit sós vízben megfőzzük. A margarinon megpároljuk a kockákra vágott hagymát és a zúzott fokhagymát. Hozzáadjuk a vékony csíkokra metélt sonkát, és összepirítjuk. A tejfölben csomómentesre keverjük a lisztet, majd a sonkához keverjük. Őrölt borssal fűszerezzük, sózni nem kell, mert a sonka elég sós. Margarinnal kikent tűzálló tálba lerakunk egy sor lecsöpögtetett brokkolit, és leöntjük a sonkás mártás felével. Befedjük karikákra vágott paradicsommal, majd a maradék brokkolival. Leöntjük a sonkás mártással, és közepes hőfokon körülbelül 30 percig sütjük.

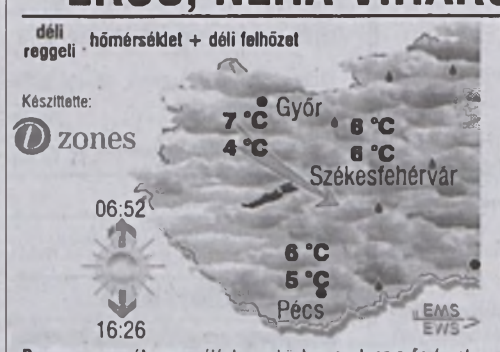
*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

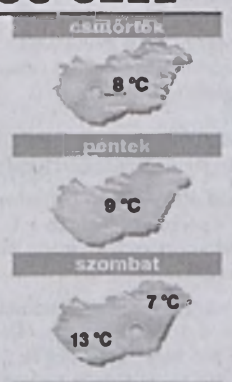
## ERŐS, NÉHA VIHAROS SZÉL




**Baranya megyében ma** élénk, napközben gyakran erős északnyugati szél fúj. Változóan, általában erősen felhős idő lesz. Itt jelentős eső nem esik, de hideg lesz. A jellemző hőmérséklet csúcsértéke kora délután 6 fok körül lesz, csütörtök reggeli minimuma 2 fok köré várható.

**A legvalószínűbb folytatás:**
**csütörtöktől, keddig** jelentős eső nélküli, felhős, egyre enyhébb idő várható, tartós ködfoltokkal.
**Orvosmeteorológia:** hidegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** az ilyen széles időben sokkal lassabban célszerű a körforgalmakat megközelíteni, ugyanis nagy sebességnél nem lehet biztonságosan követni az ívet. A körforgalomból való kihajtást mindig jelezni kell!

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.oumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-11 °C |
| Tisza | 7-10 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 6 °C |
| Tisza-tó | 8 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

**NAPKELTE 6.42 – NYUGTA 16.13**
**HOLDKELTE 0.21 – NYUGTA 13.26**

### MÁRTON napja

**MÁRTON.** Latin eredetű név, jelentése: Mars istenhez hasonlóan bátor.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ:** Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Kaszás Endre.

### Vízállás

Mohács 299 cm, apadó, 9,0 fok, Őrtilos -8 cm, apadó, 8,2 fok, Barcs 15 cm, áradó, 8,0 fok, Szentborbás 88 cm, áradó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 122 cm, áradó, 8,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347).

**KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe (Pécs, Komló, Siklós, Sellye minden területe): Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek (Pécs és a megye összes területe): Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK BELGYÓGYÁSZAT:** III. sz. Belklinika (Akác u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771.

**GYÓGYSZERTÁRAK:** Pécs: Zsolnay (Zsolnay V. u. 8.), Bóly: Panacea, Komló: Vitál Plussz, Mohács: II. Lajos, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Harkány: Thermál, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szigeti.

**PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET:** este 19 órától reggel 7-ig. T.: 06/30-970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET:** Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

## NAPI VICC

Először jöttek a dohányosok és beperelték a dohánygyárakat, mert tüdőrákot kaptak a cigarettázástól.
Aztán jöttek a kövérek, akik beperelték a gyorséttermeket, mert elhíztak az ételtől.
Azt hiszem, én meg beperelem az italgyártókat az összes ronda nőért, akikkel lefeküdtem.

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Az otthoni kötelességeit el kell most halasztania, mert fontosabb hivatali elintéznivalók vannak. Ne mérgelődjön, sőt, még egy kis mosolyt is varázsoljon az arcára.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). A házassági, párkapcsolati harmóniának kedveznek a csillagok. Kezdi a szép élményeket szebbnek látni, a rosszakat pedig elfelejteni.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Feszültségekkel kezdődik a nap. Igyekezzen elűzni a negatív energiákat, és ráhangolódni a vidámságra. Árasszon nyugalmat, szeretetet otthonában.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Ne hagyja, hogy számítását keresztülhúzzák. Alkalmazkodjon rugalmasan a szokatlan helyzetekhez. Igyekezzen pozitív energiákkal feltöltődni.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Szerencsés események részese lehet a mai napon. Fontos, hogy diplomatikusan viselkedjen. Egy romantikus szerelem köti le figyelmét.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). A csillagok pozitív magatartásra ösztönzik. Anyagi helyzete végre a vágyai szerint alakul. Népszerűségre tesz szert, persze ennek vannak ellenlábasai.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Sziporkázó ötletei születhetnek. Most átalakíthatja lakását vagy nyugodtabb környezetbe költözhet. Szerelmi kapcsolatában változásra számíthat.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Fontos tárgyalásokat folytathat a mai napon. Kommunikációs készsége kiváló, és az égitestek is segítségére lesznek.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). A válság veszélyeket rejt. Legyen reális anyagi ügyekben. Családja nagyon megharagszik önre, ha felelőtlenül bánik a pénzzel.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). A hosszú hetek óta megoldatlan ügyek most lendületbe jönnek. Egy cseppet sem kell megrettennie attól, hogy közvetlen környezetében felgyorsulnak az események.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Ma sok emberrel lesz együtt. Ragyogó aspektusok uralkodnak, jó lehetőségek adódnak jövedelmezőbb állás keresésére. Vesse be műveltségét és személyes vonzerejét.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Ne keltse senkiben azt a benyomást, hogy ön egy kiskirály az otthonában, a családja körében. Persze az sem megoldás, ha magába fojtja a gondokat.

## KISKERESKEDŐK

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**ANTIK ZSOLNAY**
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244**
Hívásra díjtalan kiszállás!

**KORTÁRS GALÉRIA**
**folyamatos akciókkal!**
- 300 antik és kortárs festmény
- antik bútorok (fróasztalok, fotelek)
- porcelánok, kisplasztikák
- képkeretezés, restaurálás
Vásárolunk: festményt, antik bútort, porcelánt
**Pécs, Ferencsek u. 5.**
**Tel.: 225-493**

**BIOBRIKETT**
(tőzeg)
Ipari és mezőgazdasági épületek közintézmények és családi házak **gazdaságos fűtésére alkalmas!**
**KALÓRIAÉRTÉKE 19660 kJ/kg**
Ár: bruttó 3990 Ft/q
Pécs II-es rakodó **30/417-8554**

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**A Meló-Diák** Pécs Iskolaszövetkezet sok szabadidővel rendelkező, nappali tagozatos, évhalasztó, érettségizett diákokat keres tudakozó-felvilágosító munkára. Jelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet: pecs@melodiak.hu; Tel.: 72/312-119
•1671271•

Dinamikusan fejlődő tanácsadó cég felsőfokú végzettségű, tapasztalattal rendelkező (min. 1 év) munkatársat keres pécsi irodába,
**projektmenedzser munkakörbe.**
Konkrét feladat: európai uniós pályázatok menedzselése.
Jelentkezéseket fényképes szakmai önéletrajzzal és motivációs levéllel az alábbi címen várunk: miklos.monika@msb.hu
**Határidő: november 16.**

**Komlói** iskola történelem szakos tanárt keres. 72/481-217
•1671173•

**Pécs-belvárosi** borozóba szakképzett női dolgozót felveszek hétvégékre. 20/9244-363
•1671194•

**Ausztriai** munkalehetőségek széles választéka! Szakmunkák, segédmunkák. 06-30/209-4072, 06-20/257-9308
•1670932•

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euroban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv. szám: 00468-2009
•1670128•

**Baranya** megyei élelmiszergyártó cég kacsótai üzemébe felvételt hirdet az alábbi munkakörbe: felsőfokú élelmiszeripari végzettséggel és gyakorlattal rendelkező művezető. Erdeklődni munkanapokon 8-16 óra között a 30/7567-058 telefonszámon lehet.
•1671016•

**ZSEBPÉNZ KARÁCSONYRA!**
**Nappali tagozatos diákokat keresünk árufeltöltői, pénztáros munkára**
(Pécs, Szigetvár, Mohács, Komló).
Jelentkezés: hétköznap 8.00–16.00
Pécs Forrás Üzletház mélyföldszint
(Trenkwalder Kft. Irodája)
7622 Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 9.
Telefon: 20/511-1223
e-mail: pecs@pensum.hu

**Biztonsági** őr OKJ-s képzés! Részletfizetés! Fegyvervizsgára felkészítés. Érdeklődni: 72/517-434, 72/517-439, 30/746-9928 Akkr: 0055 Nytsz: 02-0139-04
•1671331•

**Biztonsági** őr (OKJ-s) tanfolyam indul Pécsen, Komlón, Szigetváron. Álláslehetőséggel. 70/9400-283. Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00809-2009
•1666275•

**Egy** németországi kórház főiskolai végzettségű ápolókat keres. Érd.: keddtől péntekig 16.00-20.00. 20/257-9608
•1670872•

**Élelmiszereladót** felveszünk. 20/3468-088
•1671277•

**Felnőttképzés** adminisztrációjában és oktatásban jártas pécsi pályázatíró adminisztrátor kollégát keresünk. Fényképes önéletrajzokat és referenciákat az msansz@mail.datanet.hu e-mail-re kérjük.
•1671332•

**Itthon** szeretne ny-i színvonalon élni? ALLIANZ Hungária várja korrekt háttérrel és a piac egyik legjobb jutalékával. Elvárás min. érettségi. Érd.: tamas.bak@allianz.hu
•1671232•

**Kárpitosokat** alkalmaznánk. „Ki vagy? mit tudsz? mit akarsz?" jeligére DN Pécs, Nagy L. kir. 14. hirdetőbe.
•1671152•

**Pécsváradi** Aranycipó Kft. látványpékségben sütni tudó munkatársakat keres pécsi pékáru szaküzleteibe. Jelentkezni munkanapokon 8-16 óráig a 72/466-666 számon lehet.
•1670896•

**Reklámfelületek** értékesítésére agilis, önnállóan dolgozni tudó, vállalkozó munkatársat keresünk Pécsre. Önéletrajzokat erre a címre várjuk:angelsmediakft@gmail.com
•1671115•

**Telephely** őrzésére keresünk egyéni vállalkozói igazolvánnyal rendelkező vagyonőröket. Tel.: 06-70/776-3628
•1671215•

## KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

**WALTER JÓZSEFNÉ**

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •1670092•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**KRETEK ISTVÁNNÉ**

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak, sírját virágokkal borították.

Gyászoló szerettei •1671306•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**ECHTER FRIGYESNÉT**

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.

Gyászoló szerettei •1671292•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**CSOBOTH FERENCET**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •1671272•

**Szakácsot** felveszünk. 70/37-22-22-7
•1670977•

**Ügyféltanácsadói** munkakörbe kollégákat keresünk pécsi irodánk bővítéséhez főállásban. Pályakezdők jelentkezését is várjuk! Jelentkezés feltételei: jó kommunikációs készség, türelmesség, talpraesettség. Érd.: 20/288-9551
•1671259•

**Vagyonőröket** keresünk üzlet és telephely őrzésre Pécsett, Pécs és vonzáskörzetéből. Érdeklődni: 06-30/237-9775-ös telefonszámon, 8-15 óráig.
•1671297•

**240 E Ft!** Értékesítőket keresünk! 70/654-7650
•1671145•

## ÁLLÁST KERES

**Takarítónő** állást keres. 06-70/525-0275
•1671224•

## OKTATÁS

**Gépírás-oktatás** kiscsoportban (5 fő). 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010
•1656146•

## GYÁSZHÍR

*„Mikor elfáradtam,*
*s lelkem roskadozva vittem,*
*csendesen és váratlanul*
*átkarolt az Isten."*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, kedves rokonunk és jóbarátunk,

**KATONA SÁNDORNÉ**
**Nádasdi Edit**

72 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója november 16-án, 12 órakor lesz a pécsi köztemető nagytermében.

Gyászoló szerettei •1669881•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**HAUPTMANN FERENCNÉ**
**Gál Erzsébet**

81 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 13-án, 11 órakor lesz a Turbéki temetőben.

A gyászoló család •1671256•

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**ÖZV. TAMÁS JÓZSEFNÉ**
**Fazekas Erzsébet**

szebényi lakos 90 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 13-án, pénteken, a 14.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a szebényi római katolikus temetőben.

A gyászoló család •1671208•

*„Mert nékem az élet Krisztus,*
*és a meghalás nyereség."* *Fil. 21.*

Megrendülten tudatjuk, hogy

**TILLAI TAMÁS**
**építész**

58 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása az evangélikus egyház szertartása szerint a pécsi köztemető urnacsarnokában (a déli kapu közelében) 2009. november 18-án, 12 órakor lesz. A virágra szánt összeget a helyszínen elhelyezett perselybe kérjük tenni.

A gyászoló család •1669680•

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

**ÖZV. MOLNÁR IMRÉNÉ**
**Fehér Mária**

80 éves korában hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 2009. november 14-én, a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a bogádi temetőben.

A gyászoló család •1671263•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett nővérem, unokanővérem, keresztanyánk, rokonunk,

**PAULOVICS LENKE**
**Kesztyűszövetkezet nyugdíjasa**

81 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 16-án (hétfő), 15 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában.

Gyászolja a széles körű rokonság •1671238•

Megrendülten tudatjuk, hogy

**MEGGYESY VERA**

életének 102. évében elhunyt. Temetése 2009. november 13-án, 13.30 órakor kezdődik a pécsi köztemető kápolnájában.

A gyászoló család •1671316•

*„Küzdöttél, de már nem lehet,*
*a csend ölel át és a szeretet.*
*A te szíved már nem fáj,*
*de a miénk vérzik,*
*mert a fájdalmat csak az élők érzik."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósunk,

**DR. BÓNA ILDIKÓ**
**Turi Gyuláné**

november 2. napján elhunyt. Temetése november 16. napján, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Előtte 13.30 órakor gyászmise a pécsi köztemető kápolnájában.

A gyászoló család •1671250•






*7623 Pécs, Garay u. 31*
*Tel./Fax:06-72/232-342*
*Mobil:06-30/499-4640*
*E-mail: fordalk@dravanet.hu*
*Gyári Ford alkatrészek, utángyártott alkatrészek minden típushoz.*
*Ford fagyálló, és fagyálló ablakmosó AKCIÓ!*
*Ford kulcsmásolás.*

**AUTÓFÓLIÁZÁS**
**Bayer Bt.**
Pécs, Siklósi út 22.
Fény-, hő-, betörésvédelem épületüvegre is.
**20/9322-111**

Trió PÉCS, SZIGETI U. 51. (AZ UDVARBAN)
**AUTÓ ÜLÉSHUZAT KÉSZÍTÉST**
*EREDETI IMPORT AUTÓKÁRPIT ANYAGOKBÓL*
**TEL.: 30/275-1355**

# Legjobb hely, ha baj van a kipufogóval

**A-C-T KFT.** Csak a hibát javítják, garanciát vállalnak, és olcsón dolgoznak

Lehetséges, hogy a huszonöt éves szakmai tapasztalat felemlegetése már önmagában elég meggyőző lenne ahhoz, hogy azok az autósok, akiknek kipufogóval kapcsolatos problémájuk van, a pécsi Archi-Cat-Tech (A-C-T) Kft.-t (Pécs, Alkotmány u. 19.; 72/319-639; +36-30/6444-999) keressék fel.

A kipufogószerviz vezetője azonban számos más, megfontolásra érdemes érvet is felsorolt. A legfőbb mindenképpen az ár. Kétség sem férhet hozzá ugyanis, hogy az A-C-T-nél a lehető legjobb ajánlatot kínálják minden egyes hozzájuk érkező autósnak.

Ennek egyik „titka", hogy közvetlen kapcsolatban állnak azzal a kipufogógyárral, amely az Európában közlekedő autókhoz gyártja a kipufogórendszereket. A kedvezményes árat pedig nem extra haszon képzésére, hanem áraik csökkentésére használják. Ennél is lényegesebb azonban, hogy olyan kipufogóalkatrészeket is beszereznek, amelyek kereskedelmi forgalomban nem kaphatóak, és amelyekhez az országban is csak kevés műhely juthat hozzá. Mindebből az is következik, hogy nem azt a sajnálatosan bevett gyakorlatot követik, hogy teljes blokkokat cserélnek ki, avagy átmeneti, rövid távú megoldást nyújtva hegesztgetik a kipufogót. Ők valóban a problémára koncentrálnak, és csak azt a részt cserélik ki, amit szükséges. A fentiek mellett ezt annak is köszönhetik, hogy speciális szerszámaik, felszerelésük van, amelyekkel a legkisebb helyre is képesek az új alkatrészeket felhegeszteni.

A végeredmény: rendkívül komoly különbség a végső árat tekintve, minőségi, eredeti, gyári alkatrészeket felhasználva. S ha még ez sem lenne elég meggyőző: egyéves garanciát vállalnak minden náluk történt javítás után.

Kifejezetten kedvelik őket a prémium kategóriás autók tulajdonosai is, ugyanis képesek a kipufogórendszerekhez olyan extra méretben is alkatrészt szerezni, amelyet másutt nem tudnak. Márpedig például ha csak a flexicsövet nem tudják kicserélni valahol, ott akár több százezer forintot is kell fizetni. Ők ennek töredékéért vállalják a munkát. Ráadásul a reggeli órákban hozzájuk elvitt járgányokért gazdáik akkor is elmehetnek már délután, ha rendelni kell egy szükséges alkatrészt.

Foglalkoznak katalizátorokkal is, amelyekkel kapcsolatosan hasonló kedvezményeket, gyorsaságot, precizitást, garanciát és műbizonylatot ígérnek.

Nyár óta gyorsszerviz szolgáltatásukat is elindították, zöldkártyáztatással, műszakiztatással. A városban talán egyedülálló, négyezer forintos órabérrel dolgoznak, és nem normaidők, hanem a ténylegesen elvégzett munka után számláznak. ▲

Partner AUTÓALKATRÉSZ
**PARTNER AUTÓALKATRÉSZ**
**Kis- és nagykereskedelem**
7630 Pécs, Mohácsi út 14.
Tel.: **514-294, 72/514-295**
**Autóalkatrészek, karosszériaelemek „A"-tól „Z"-ig, minden autótípushoz.**


# SPORT

## A 40 éves Lehmann a Bundesliga doyenje

Kedden ünnepelte 40. születésnapját Jens Lehmann, a VfB Stuttgart kapusa, a teljes Bundesliga-mezőny legidősebb labdarúgója. A 61-szeres német válogatott hálóőrnek az abszolút rekord megdöntéséhez még tovább kell(ene) játszania, hogy beérje Klaus Fichtelt, aki negyvenhárom és fél esztendősen hagyta abba.



JENS LEHMANN

## Győzelemmel kezdett két baranyai együttes a sakk csb-n

**BARANYA** Országos sakk csapatbajnokság, 1. forduló.

NB I. B.: **PAKS II. – PANNONPOWER SE 4,5-7,5.** Pécsi győztesek: Bánusz T., Amreln, Siroky, Bene Z., Halász A., Gere Orsolya. Döntetlen: Horváth P., Dencsi, Karsa.

NB II.: **VESZPRÉM – SIKLÓS 9-3.** S. gy.: Haraszti, Schmeizl. D.: Balázs A., Dénes Gy. **MOHÁCS – DOMBÓVÁR 7,5-4,5.** M. gy.: Horváth J., Tamasic, Mitric, Forgács L., Bihercz G. D.: Arató, Mihaljevic, Forgács I., Waszner, Mausz M. **BAJA – PANNONPOWER II. 8-4.** P. gy.: id. Kónya, Kiss Á. D.: Drinóczi, Tóth D., dr. Tóth Zs., Csirke. **SZENNAPACK – KOMLÓ 6,5-5,5.** K. gy.: Kádár, Györke, Grünvald M., Nagy I. D.: Száz, Kökény, Lénárt. ■ H. L.

## McCabe nem akar megszabadulni a Ferencvárostól

**BUDAPEST** Bár a zöld-fehérek hívei aggódnak, Kevin McCabe tulajdonos szerint a Ferencváros labdarúgócsapata túlteszi magát a nehézségeken, és akár sikeres szezont is zárhat az NB I-ben. A skót ezt egy magyar tv-csatornán mondta, amikor beszélt az együttes jelenéről, s hangsúlyozta, hogy eszébe sem jutott megszabadulni a klubtól. Jelezte, számított rá, hogy komoly problémák lehetnek, ha a csapat roszszul szerepel.

Az üzletember az elmúlt 18 hónapban, mióta megvette a csapatot, összesen 20 millió eurót költött rá, s úgy véli, már szép eredményeket értek el eddig is, ám most újra kell szerveződniük. A szurkolókkal kapcsolatban McCabe elmondta, hogy a Diósgyőr ellen félbeszakadt mérkőzésen történtek komoly aggodalomra adnak okot, s nem szabad engedni, hogy ilyesmi újra megtörténjen, ugyanakkor némileg a klub felelősségét is felvetette. *(n)*

# Az első győzelem segítene

## VÍZILABDA Még nincs vezéregyénisége a Pécsi Vízmű PVSK-Füszértnek




FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Ambrus Tamás vezetőedző (balra) a világ egyik legjobb kapusának tartja Michal Diakonowot, bár a pólós az utolsó három meccsen elbizonytalanodott

**PÉCS A Pécs Vízmű PVSK-Füszértnél nem megy simán az új csapat építése, a vízilabda-szakosztálynál keresik a kiutat.**

Horváth László

– Lement öt bajnoki, és még nincs pécsi győzelem, csak egy döntetlen. Az idő pedig szorít.

**AMBRUS TAMÁS VEZETŐEDZŐ:** – Az ötből három, a Vasas, az Eger és az FTC elleni nem volt nyerhető. Még a Szolnok elleni döntetlen is hagyján, de Szentesen nem hoztuk a kötelező győzelmet. Nyáron hét játékos elment, ugyanennyi jött. Az újaknak még nem sikerült sem morálisan, sem taktikailag összeszokniuk, azt hittem, hogy ez gyorsabban megy majd. Igaz, három pécsi fiatal még egyetlen OB I-es meccset sem játszott korábban. De nem szeretnék tavaszig várni az összerázódásra.

– Csak ez a gond?

– A bajok gyökere ez. Fizikálisan rendben vagyunk, ám az is baj, hogy nincs igazi vezéregyénisége a csapatnak. Az eltávozott Czigány Károly az volt, bár neki is egy-másfél év kellett, amíg azzá vált. A Heinrich, Bóbis, Hangody trióból kellene valakinek magához ragadni a karmesteri pálcát, ez még várat magára. Az idő viszont sürget, nem várhatunk újabb másfél esztendőt.

– Hogy váltak be a nyári igazolások?

– Vári Attiláról és Hegedüs Istvánról csak jókat mondhatok, a régi törzstagokkal, Lukács Gergellyel és De Blasio Domenicóval együtt húzóemberek lettek. A lengyel kapus, Michal Diakonow miatt egy kicsit csalódott vagyok, az utolsó három meccsen elbizonytalanodott. De a posztján továbbra is a világ egyik legjobbjának tartom, ezért bravúrokat várok tőle, mert azokra nekünk szükségünk van. Egyébként még nem tudni, mindegyik új fiú bevált-e. Kételyeim vannak nekem is, a csapatvezetésnek is, noha korai még ítéletet mondani.

– Alighanem ennél jóval több bajnoki pontra számított.

– A Szolnok és a Szentes ellen elveszített öt pontot máshol kell visszaszerezni. Az őszre öt, az alapszakaszra összesen tizenegy győzelmet terveztünk, ennyit reálisnak véltünk. Még egy sincs meg. Úgy reméltük, hogy az OSC, BVSC, Szentes, ÚTE négyest odavissza meg kellene vernünk. Ez már nem jön össze. A sorsolásunk sem volt jó, ha az elején egy mérkőzést megnyerünk, az lendületet adhatott volna. Nem dúskálunk a javakban, ez azonban nem lehet ok a szereplésünkre.

– Az első sikerre még heteket kell várni, mert a legközelebbi meccsük csak november 28-án lesz.

– Rosszkor jött a bajnoki szünet, mert egy győzelem kellene, ami visszaadná a hitet, felszabadítaná a gátlásokat. Legközelebb, a BVSC ellen idehaza ennek meg kell születnie.

– Lesz büntetés az eddigi szereplés miatt?

– Egyelőre nem, megvárjuk az őszi idény végét, akkor értékeljük a teljesítményt.

### A játékosok felelőssége

**A JÁTÉKOSOK IS** *átérzik a felelősséget, erről Lukács Gergely nyilatkozott:*

– **TUDJUK**, *hogy felelősek vagyunk az eddigi szereplésért. Mindenkinek közülünk meg kell találni a helyét a medencében és azon kívül is. Sokat beszélgetünk erről, mindenki azt akarja, hogy minél jobban szerepeljünk. Reméljük, már a BVSC ellen meglesz az első győzelmünk.*

## RÖVIDEN

**KOSÁRLABDA** Férfi NB I. B.: PEKOSI Hegyvidék – Ceragem-Kozármisleny 73-86 (20-14, 20-21, 15-31, 18-20). Budapest, 200 néző. V.: Nagy I. L., Vida. Ceragem Kozármisleny: HIDI 21/12, Kiss 4, FEHÉR 27/9, Juhász 6, Lepsényi 1. Csere: CSERNÁK 15/3, Kaltenecker 9, Jankovics 2, Erdei 1, Hollós. Edző: Zalay Zoltán. Lepsényit az első félidő közepén dulakodásért kiállították. Zalay Zoltán: – Fontos győzelmet arattunk, megszenved még más csapat is a Hegyvidék ellen idegenben. *(n)*

**ÖKÖLVÍVÁS** Ifi ob, Hajdúszoboszló (45 egyesület, 105 versenyzője). 48 kg: 2. Kanalas Róbert, 57 kg: 2. Kanalas Dávid, 69 kg: 3. Greksa Krisztián (mind PVSK-Szentlőrinc, edzők: Galambos Tibor, Urszán Béla). *(n)*

**BIRKÓZÁS** Budapesten a diák kötöttfogású országos bajnokságon 50 kg-ban Drinóczi Bálint (Pécsi Birkózó Club) 3. lett. *(n)*

**LABDARÚGÁS** A női Magyar Kupában a legjobb négy közé jutásért játszik a PMFC, ellenfele a Hegyvidék lesz. Az első találkozó ma délután 3-kor lesz, a visszavágóra jövő szerdán Pécsett kerül sor. *(n)*

**LABDARÚGÁS** Az „Erstebajnokság 2009 ősz" elnevezésű amatőr kispályás kupa 12 helyszínen zajlott. A pécsi selejtezőből a győztes, a Rockmaraton Pécs jutott a decemberi országos 12-es döntőbe. További sorrend: 2. FC Candy Dromi, 3. Pécs City FC. Pécsett a gólkirály öt találattal Ábrahám András (Pécs City) lett. *(n)*

**TERMÉSZETJÁRÁS** Nyílt túra indul november 14-én, szombaton. Útvonal: Gesztenyés–Fehérkút–Árpádtető–Somogyi templom. Táv: 12 km. Találkozás: a pécsi vasúti főpályaudvaron, a 40-es busz megállójában, 8.50-kor. Túravezető: Nagy Balázs. *(n)*

# A királyegyházai Lesnyik ötöse

## BOTRÁNY A szünet után az öltözőben maradt a Patapoklosi

**BARANYA** Megyei felnőtt labdarúgó-bajnokság.

**MEGYEI II. OSZTÁLY, CZIBULKA-CSOPORT:** Magyarhertelend – Gödre 2-3, Orfű – Bükkösd 1-2, Magyarszék – Lakócsa 5-1, Baksa – Nagydobsza 6-2, Kishárságy – Szalánta 1-0, Mágocs – Drávafok 1-0. A Szabadszentkirály – Patapoklosi mérkőzés 3-0-ás állásnál félbeszakadt, mert a vendégek nem mentek ki a második félidőre. Eleve tizenegy játékossal érkeztek, és arra hivatkoztak, hogy a meccs közben öten megsérültek. **ÉLCSOPORT:** 1. Kishárságy 29, 2. Magyarhertelend 25 (30-12), 3. Szalánta 25 (24-12), 4. Baksa 23 (39-23), 5. Drávafok 23 (21-14), 6. Mágocs 22.

**TAMÁSI-CSOPORT:** Lippó – Nagyárpád 0-10 (!), Gyód – Dunaszekcső 6-2, Szajk – Nagykozár 0-1, Márok – Olasz 3-0, Újpetre – Hidas 1-0, Borjád – Magyarbóly 0-3, Egerág – Görcsönydoboka 1-2. **ÉL**

**■ Két csapat is 10-0-ra nyert ezen a hétvégén**

**CSOPORT:** 1. Nagyárpád 32, 2. Görcsönydoboka 31, 3. Nagykozár 28, 4. Egerág 24, 5. Gyód 23, 6. Szajk 18.

**MEGYEI III. O., PAZAUREK-CSOPORT:** Pécsbánya – Kölked 1-6, Versend – Union Himes 3-2, 3. Kisnyárád – Székelyszabar 6-0, Bányász TC – Tornádó 2-2, Bakonya – Hercegszántó 0-7, Pogány-PrintCopy – Sátorhely 0-1, Szászvár II. – Ivándárda 1-1. **ÉLCSOPORT:** 1. Pogány PrintCopy 27, 2. Bányász 26, 3. Hercegszántó 22, 4. Kölked 21 (32-22), 5. Sátorhely 21 (21-13), 6. Kisnyárád 21. **SZÖLLŐSI-CSOPORT:** Hetvehely – Szentlászló 5-2, Felsőszentmárton – Hobol 1-1, Nagypeterd – Mindszentgodisa 0-6, Almamellék – Endrőc 3-1, Abaliget – Zádor 5-0, Csertő – Szentdénes 1-2, Görcsöny II. – Merenye 4-0, Királyegyháza – Tótszentgyörgy 10-0 (!) – Lesnyik Zoltán (Királyegyháza) öt gólt szerzett, valamennyit a szünet után. **ÉLCSOPORT:** 1. Hetvehely 37, 2. Királyegyháza 36, 3. Hobol 34, 4. Felsőszentmárton 26, 5. Szentlászló 24, 6. Mindszentgodisa 21. ■ H. L.

## Magyar női kosárcsapatok kupaszereplése

**PÉCS** A női kosárlabda Euroligában érdekelt mindhárom magyar csapat pályára lép hétközben. Ma a Sopron a francia Bourges vendége lesz, csütörtökön a MiZo Pécs 2010 idehaza a Salamanca ellen szerezheti meg első győzelmét a nemzetközi kupa mostani kiírásában. A Szegedre szintén csütörtökön idegenben a lengyel Gdynia vár, amely felvonultatja a Pécsett megfordult horvát Emilija Podrugot is.

Szerdán egyetlen magyar képviselővel elrajtol a kontinens második számú sorozata, az Európa-kupa is, a Győr a svájci Sierre-ben kezdi meg a küzdelmeket. *(n)*

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTÖ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőházta végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505 002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 12., CSÜTÖRTÖK XX. ÉVFOLYAM, 308. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

PÉCSI HÍRLAPOZÓ MŰVÉSZETI CSOPORT * FOLYÓIRAT



**KERESSE A BAMA.hu OLDALON: BLOG – A GERILLA MEGTALÁLTA A LEGJOBB REKLÁMFILMET PÉCSRŐL**
WWW.BAMA.HU

**GYÓGYÁSZATI SEGÉDESZKÖZÖK: RÁFIZETNEK A RÁSZORULÓK**
▶ 6. OLDAL

**PRECÍZEBBEN, PONTOSABBAN, ELTÖKÉLTEBBEN!**
▶ 15. OLDAL

EGY PERCBEN

### Kezdődik az ISPA harmadik üteme

**PÉCS** Az időjárás alakulásától függően már a közeli hetekben megkezdődhet a pécsi ISPA-beruházás III. üteme. ▶ 2. OLDAL

### Lesz-e jövőre utalvány?

A munkáltatók kétharmada jövőre is ugyanakkora cafeteria-költségkeretet tervez, mint ebben az évben. ▶ 6. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| EGÉSZSÉG | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| HITÉLET | 11 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Ez spórolós karácsony lesz

**BUDAPEST** A válság miatt spórolós karácsonyt rendelt el Bajnai Gordon miniszterelnök az államigazgatási szervezeteknél. ▶ 8. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Ma számottevő eső nem esik. A hőmérsékleti maximum 9 fok körül lesz. Egyre enyhébb idő várható. ▶ 12. OLDAL

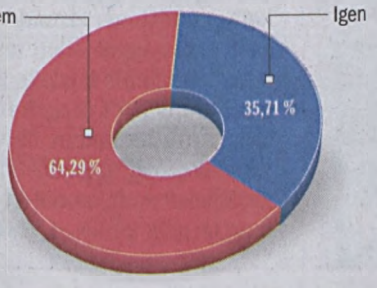
### Depressziós volt Enke

Depresszióban szenvedett a német válogatott kapusa, aki kedden öngyilkosságot követett el. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint sikerül-e megfékeznie a járványt a hatóságoknak?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*Átlagos télre készül a Magyar Közút Nonprofit Zrt., jelentették be a cég képviselői annak kapcsán, hogy immár hivatalosan is tél van a hazai közutakon. Mint a sokéves tapasztalatok alapján hangsúlyozzák, egy átlagos télen 15–20 havas és 50–60 síkos nap van, 24 órán át egyfolytában egyszer sem havazik, és a hőmérséklet sem süllyed tartósan mínusz 8 fok alá. állítják ugyanakkor, hogy ennél zordabb körülmények között is képesek ellátni feladatukat. Jó, hogy ezt így előre elmondják, mert így legalább írásban meggyőződhetünk felkészültségükről, ha a gyakorlat az elmúlt évek telei során nem is mindig igazolta ezt a fajta magabiztosságot.* K. E.

# Nincs pánik Szederkényben

**H1N1** Sok gyógyszertárban elfogyott az oltóanyag



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**SZEDERKÉNY** A faluban nem tört ki pánik azt követően, hogy be kellett zárni az iskolát az új influenzavírus megjelenését követően. A településen lakók, akiknek iskoláskorú gyermekük van, szabadságot vettek ki, hogy otthon tudjanak maradni a kicsikkel. Ugyanakkor a más településen dolgozók közül voltak, akiket szerdán nem láttak szívesen a munkahelyükön. Pécsett alig van már oltóanyag a gyógyszertárakban ▶ 4. OLDAL

# Célországok: Hollandia és Dánia az élen

**MUNKAVÁLLALÁS** Érdemes előbb itthon, régión kívül is körbenézni

**BARANYA** A gazdasági válság miatt egyre többen keresik fel az Európai Információs Pontot (EIP), és tartja magát az az újabb trend is, hogy a fiatalok mellett mind több 40-es, 50-es fordul hozzájuk, és olyanok, akik családostul költöznének – tudtuk meg tegnap a Job Days – 2009 elevenzésű információs napon. Kerner Barbara, a baranyai EIP vezetője szerint sokan vannak úgy, hogy a kilátástalanságból a külföldi munkavállalásban látják az egyedüli kivezető utat, pedig előbb érdemes hazánkban, a régión kívül is körbenézni, odaköltözni, ahol van munkalehetőség. Először biztosan ezt tanácsolja, legalábbis azoknak, akiknek nincsenek tartalékaik egy külföldi útra, illetve nem biztos az idegennyelvtudásuk. Habár a legtöbben még mindig Ausztriába és Németországba mennének, ők most Hollandiát és Dániát ajánlják. Ausztria amiatt kedvelt, mert közel van, ám Németországhoz hasonlóan továbbra is csak munkavállalási engedéllyel kaphatnak munkát ott a magyarok. Igaz, vannak államközi szerződéseink, de szigorú kritériumokhoz és kvótákhoz kötik az így megszerezhető engedélyt. A jó magyar szakembereket, főként a férfi szakmunkásokat szinte mindenütt szívesen látják, kiváltképp Dániában és Hollandiában, ám itt betanított munkát ugyanúgy kínálnak mint helyet a legmagasabban képzetteknek.

A Mobilitás önkéntes szolgálatot kínál külföldön, ami azoknak kedvező, akik nem elsősorban a pénzkeresetért mennének, ám ajánlatuk csak 18 és 30 év közöttieknek szól. ▶ 3. OLDAL

Minden órában nyer valaki!
Illa a
6 HATOS LOTTÓ
akcióban
Részletek a lottózokban.

### Patinás pécsi középületek is megújulhatnak

**PÉCS** A Búza tér környékén jókora munkák folynak: a Király utca végén alakítják a díszburkolatot, megkezdték a körforgalom építését – s megindult a Zipernowsky Károly Műszaki Szakközépiskola épületfelújítása is. Azt azonban kevesen tudják, hogy – hasonlóan a közterekhez – ez a beruházás is az EKF pályázati keretéből készül. A homlokzatfelújítási munkák legkésőbb december közepéig be is fejeződnek. ▶ 5. OLDAL

### Elkészült a zoo sok százmilliós pályázati anyaga

**PÉCS** Határidőre beadták az állatkert költözéséhez szükséges pályázatot, ha minden jól alakulna, nagyjából a teljes költség mintegy felét, 800 milliót lehetne megszerezni. Amint arról beszámoltunk, a jelenlegi helyéről Árpádtetőre, a kalandpark mellé telepítenék át a zoo-t, egy nagyobb, komfortosabb helyre. Döntés másfél-két hónapon belül lehet. ▶ 2. OLDAL

### Félbeszakadt: bíróverés, ellenfélkergetés

**BARANYA** Erre nem lehet büszke a megye, az őszi idényben már hét alacsonyabb osztályú felnőtt futballmeccs szakadt félbe. Az okok különbözőek: nézőtéri rendbontás, a játékvezető tettleges bántalmazása, az ellenfél játékosának megverése éppúgy vezetett a mérkőzés idő előtti félbeszakításához mint az, hogy az egyik csapat nem jött ki a második félidőre az öltözőből, vagy pedig a létszáma menet közben a megengedett alá süllyedt. A megyei II. osztályban három, a III.-ban négy találkozó nem 90 perc elteltével fejeződött be, hanem előbb. ▶ 16. OLDAL

Merre tovább?
Az iránytű
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

BAMA.hu
Keresse: a BAMA.hu kiemelt témái között, kattintson az OKTATÁS: IRÁNYTŰ menüpontra.

### Kisebb vihar a 2010-es iszlám tárlat körül

**KUVAIT–PÉCS** Olyan feltételeket támaszt a kuvaiti Tarek Rajab Múzeum az iszlám összeállítás 2010-es pécsi bemutatójával kapcsolatban, ami ellehetetlenítheti a tárlatot, tudtuk meg a Baranya Megyei Múzeumigazgatóságon. Mint arról már hírt adtunk, Európában egyedülálló iszlám kiállítást terveztek Pécsre az EKF évében. A baranyai önkormányzat 10 millió forintot ígért az anyag biztonságos bemutatásához, de Fehérvári Géza professzor, a Rajab Múzeum szakértője most jelezte, a kuvaitiak ahhoz is ragaszkodnak, hogy a család egyik tagjának Zsolnay-kollekciója is Pécsre kerüljön, sőt, annak angol nyelvű katalógusát magyarul is megjelentessék. Dr. Hóvári János, kuvaiti magyar nagykövet lapunk megkeresésére elmondta, hogy ő is értesült a kiállítás körüli vitáról. Várja, hogy Tareq Rajab úr visszatérjen amerikai gyógykezeléséről. Decemberben egyeztetnek majd, s mindent meg fog tenni annak érdekében, hogy a kiállításra a tervezett időben és a tervezett helyen az eredeti elképzelés szerint kerüljön sor. Hozzátette: a Zsolnay-műhely nagyszerűségének bemutatásához hozzátartozik, hogy a magyar közönség ismerhesse azokat a távoli és régi formákat, amelyek a magyar művészeket megihlették. ■ M B. E.

JEGYZET



KASZÁS ENDRE

## *Kivándorlás a munkáért*

**AZ ELHÚZÓDÓ VÁLSÁG** újra ráirányította a figyelmet a külföldi munkavállalásra. Mikközben itthon a '90-es évek elejére emlékeztet a munkanélküliség kiemelkedően magas szintje, megélhetési perspektívát nyújtó szabad állás pedig a párját ritkítja a pangó munkaerőpiacon. **IRÁNY TEHÁT EURÓPA,** bár olyanok is akadnak, akik Amerikában vagy Ausztráliában látják a lehetőséget. Annak ellenére, hogy bizony a külföldi munkavállalás sem mindig fenékig tejföl. Idézhetnénk a pórul járt görög vagy spanyol narancsszedők, a rabszolgaként tartott angol vasmunkások, az ugyancsak a szigetországból kitoloncolt orvosok esetét, azokról nem is beszélve, akiknek esetleg a hatóságokkal gyűlt meg a bajuk.

**A NÉHÁNY KIRÍVÓ** problémás eset mellett - valljuk be - többeknek bejön a külföldi munkavállalás, mint ahányaknak nem. Ezt tovább erősíti, hogy ma már sokan nem csak a munkáért magáért, hanem a megélhetés miatt kényszerülnek idegenbe. Például azért, hogy itthon fizetni tudja a lakásra felvett devizahitel emelkedő törlesztőrészleteit. Vagy azért, hogy így teremtse elő a szerény nyugdíj mellett még szükséges anyagiakat. **A KÜLFÖLDI MUNKA,** a kétlakiság anyagi hozadékán túl érdekes élethelyzeteket teremt. Családok döntenek a végleges letelepedés mellett, új kapcsolatok szövődnek, gyerekek születnek, nevelkednek az idegen országokban. És bizony a gyakorlat az, hogy kevesebben jönnek vissza, mint ahányan kimennek. Itthon pedig nem marad más, mint a sopánkodás, hogy nem csak a kevés születés apasztja a lakosságot, hanem már megint a kivándorlás is.

# Beadták a zoo-pályázatot

## ÁLLATKERT Év végén születhet döntés a több százmilliós támogatásról

**PÉCS Elkészült a szükséges határidőre az új állatkert létrehozását megcélzó pályázat: döntés az év végén, jövő év elején születhet.**

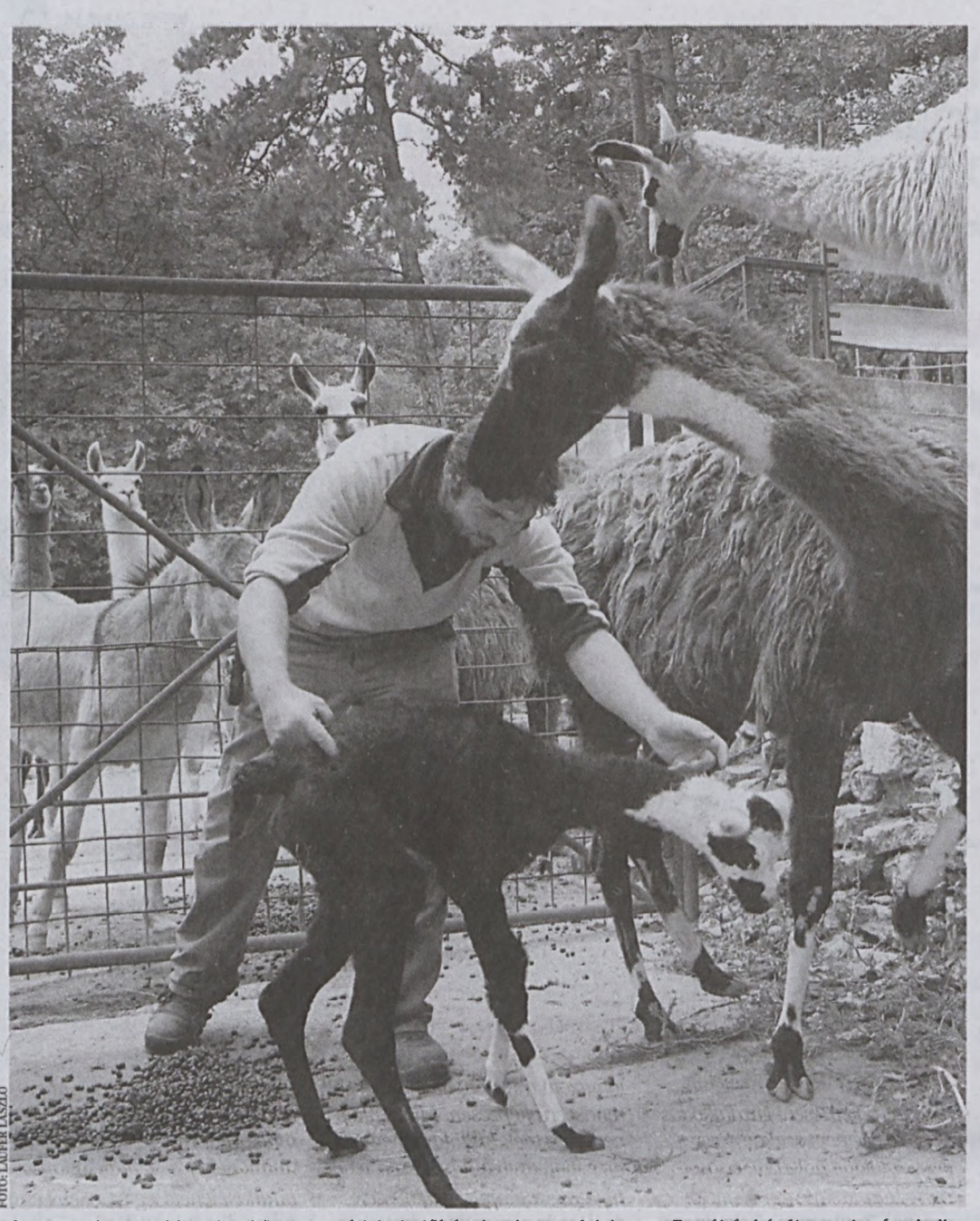
Nyaka Szabolcs

Újabb lépés történt egy új állatkert kialakításának irányába. Amint arról már beszámoltunk, elkészült egy tervezet, amely az Árpádtetőre, a kalandpark szomszédságába telepítené át a pécsi zoo-t. A mostani mecseki park ugyanis a környezetvédelmi előírásoknak nem felel meg. Ehhez azonban pénz kell, méghozzá nem is kevés: a szakemberek több mint 1,6 milliárdra taksálják az új park kialakításának költségeit, a költözés kiadásait. Erre részben pályázaton is lehet forrást szerezni. Ahogy lapunkban nemrég megjelent: a pályázat készítése, a szükséges dokumentáció engedélyeztetése gőzerővel

**■ Most pár hétig lehet igazulni, megiesz-e a több százmilliós támogatás**

folyt az állatkertnél. Most Szatyor Miklós igazgatótól megtudtuk, az október végi határidőre be is nyújtották a pályázatot. Szatyor Miklós elmondta, a kiírási szabályok szerint a pályázat befogadása után kerül sor a hiánypótlásokra, majd a végső döntés ezután várható. Pontos dátumot még nem ismernek, a zoo információi szerint 2009 végén, 2010 elején születhet döntés a forrásokról.

Ha a pécsi program megnyeri a támogatást, akkor még az önerőről is dönteni kell. Annyi mindenesetre bizonyos, hogy e kérdésben adott a politikai egyetértés: nemcsak az előző, hanem a jelenlegi városvezetés is támogatja az átköltöztetést (lásd mellékelt írásunkat). Nem véletlenül, hiszen amellett, hogy a jelenlegi helyén gyakorlatilag nem maradhat a jogszabályok miatt a park, az árpádtetői létesítmény minőségi változást is jelentene. Ahogy korábban már közöltük: egy korszerű, alternatív energiaforrásokat is használó, környezetbarát létesítményt terveznek.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A mostani mecseki park a környezetvédelmi előírásoknak nem felel meg. Egy új építéséhez sok pénz kell



Szatyor Miklósék az október végi határidőre benyújtották a pályázatot

### Sok pénz kell hozzá, de többet is hozhat

***A SZAKÉRTŐK** több mint 1,6 milliárdra, az útépítéssel, egyéb beruházásokkal akár 1,7-1,8 milliárd forintra taksálják az új állatkert kialakításának költségeit, mondta el lapunk kérdésére Nagy Csaba, Pécs alpolgármestere. Ebből, ha a zoo pályázata sikeres lesz, 800 milliót szerezhetnek meg - a többit valamiképp állni kell, önerőként. Az alpolgármester elmondta: számos tárgyalást lefolytattak már külső forrás igénybevételére, több lehetőség is körvonalazódott. A politikus arra is felhívta a figyelmet: most készül a pécsi költségvetés jövő évi koncepciója, tervezete, ezt mindenképp meg kell várni ahhoz, hogy végleges döntés születhessen. Nagy Csaba ugyanakkor azt is hangsúlyozta, hogy az új állatkert mindenképp több bevételt hozhat, hiszen jelenleg évente 110 és 130 ezer fő körül mozog a látogatószám, míg az új helyen ez akár 180 ezerre is nőhet. A nemzetközi és a magyar példák azt mutatják, hogy ez a becslés nem megalapozatlan. Így az új állatkert kialakítása gazdaságilag is jobban megéri - bár az tény, hogy komoly befektetést igényel.*

HÍREK A-Z-IG

**Baranyaszentgyörgy SIKERESEN PÁLYÁZOTT** az önkormányzat az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumnál, így november elején munkába állhatott a településőr a községben. Ezzel a pályázati támogatással teremtettek egy álláshelyet a közterületek, a közvagyon védelmére. *(p)*

**Erdősmecske A PETŐFI UTCA** vízműtelep felőli részének burkolatfelújítására készíttetett terveket az önkormányzat. A munkákat segíti, hogy a pécsváradi kistérségben található település a közelmúltban kereken kétmillió forintot nyert pályázaton e célra. *(ns)*

**Kővágótöttös ÚJABB HÉT FÁVAL GYARAPODOTT** a településen az úgynevezett Élet Ösvény. A Falufejlesztő és Környezetvédő Egyesület a 2009-ben született hét gyermek tiszteletére ültette a facsemetéket. *(bsa)*

**Nagykozár PÁLYÁZATOT NYÚJTOTT BE** a település önkormányzata a csapadékvíz elvezetésére és az árkok rendezésére. Ha nyernek, és a pályázat kiírója mindenben támogatja elképzeléseiket, nyolcvanmilliós forintos fejlesztés kezdődhet meg e téren akár már a jövő tavasszal. *(bsa)*

**Pécs A MAI NAP SORÁN** a Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Területi Bizottságának romanisztika munkabizottsága a Magyar Tudomány Ünnepe alkalmából konferenciát tart az „Az újlatin filológia aktuális kérdései a 21. században" címmel magyar, francia, olasz és spanyol nyelven az egyetem bölcsészkari tanácstermében. *(mk)*

**Pécs A LAKOSSÁG KÉRÉSÉNEK ELEGET TÉVE,** valamint tekintettel az elhúzódó őszi lombhullásra meghosszabbítja a Biokom Kft. a zöldhulladék-járat működési időtartamát november végéig. A járatprogram a már megszokott gyűjtési menetrenddel és gyakorisággal, adott területen kéthetente közlekedik továbbra is Pécs családi házas, kertes területein, ahol a keletkező ágnyesedéket, fűkaszálékot és falombot gyűjti be térítésmentesen. *(bsa)*

# Gépház és víztorony is épül az ISPA harmadik ütemében

## KÖZMŰ Pécsi kis utcák lakóihoz is elér az ivóvízbázis védelmére indított nagyberuházás - Minden az időjárástól függ

**PÉCS** Az időjárás alakulásától függően már a közeli hetekben megkezdődhet a pécsi ISPA-beruházás III. üteme. Az I-II-es ütem megtakarításai folytán lehetségessé vált fejlesztés 12 aprócska utcát érint, és keretében megépül a Megyeri úti új gépház, és az azt a pellérdi szennyvíztelepp összekötő nagyvezeték is.

Az ISPA-iroda tájékoztatása szerint a III. építési ütemében az engedélyes és kiviteli tervek elkészítése zajlik. A Megyeri úti gépház, Pécs-Újhegy Fátyol és Mókus utca vezeték-összekötés és a víztorony építése meglévő vízjogi engedéllyel rendelkezik, a többi terület elvi vízjogi engedéllyel. Még idén az engedélyezési eljárás előrehaladásának függvényében várhatóan a következő utcákban, területeken indulhatnak meg a munkálatok: Tündér utca, Eper utca, Kamillaköz, Megyeri úti gépház, illetőleg a Cinege utcai víztorony felállítása.

Az ISPA II/A építési ütemében csak szennyvízhálózat bővítése zajlott Pécs-Somogy, -Vasas és -Hird településeken, 2058 szennyvízbekötést építettek ki. Már március óta van mód a rákötésre, amely jelenleg is folyamatosan zajlik.

A város több kisebb területegységét érintő II B. ütem keretében ugyancsak ütemesen haladnak a rákötések. Ebben a programban a város mintegy húsz pontján zajlottak a fejlesztések, amelyek révén 2323 rákötéssel, több mint 45 kilométer hosszú ivóvíz-gerincvezetéket, illetőleg 4302 rákötéssel 78 kilométernyi szennyvízvezetéket építettek ki. Az új víz- és szennyvízrendszer tározókat és nyomásfokozókat, illetőleg szennyvízátemelőket is tartalmaz.

A III. ütem idei és jövő év eleji indulásával várhatóan a jövő esztendő végén zárul a pécsi vízbázis védelmére indított, az Európai Unió által támogatott nagyberuházás.

■ K. E.



FOTÓ: LÖFFLER P.

Már a közeli hetekben megkezdődhet a pécsi ISPA-beruházás III. üteme

### Plusz egy év

**AZ ISPA** *II/B. ütemével kapcsolatos információ, hogy a megyeszékhely több kisebb területegységét érintő fejlesztés garanciális időszakát egy évvel meghosszabbították. Ez azt jelenti, hogy az érintett területek lakóházainak tulajdonosai 2010. november 30-ig jelezhetik, ha valamilyen hibát, hiányosságot tapasztalnak a víz- és szennyvízrendszerrel kapcsolatosan. Az ISPA-iroda illetékesei ezért azt javasolják, hogy aki csak teheti, ebben az időszakban kössön rá a hálózatra, hogy még a garanciális időszakban kiderüljenek a javítandó hibák.*

# Már Hollandiát és Dániát ajánlják

## EU-S MUNKAVÁLLALÁS Írország és Anglia kevésbé vonzó – nyelvtudás nélkül sehová sem jutunk

**PÉCS Külföldi munkavállalásról, továbbtanulásról, az Európai Unió országainak élet- és munkakörülményeiről kérdezhettek az érdeklődők tegnap a Job Days – 2009 elnevezésű uniós állásbörzén.**

Babos Attila




FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Sokan eljöttek tegnap az uniós állásbörzére – Az EURES az uniós országok munkaügyi központjainak naponta frissülő internetes adatbázisa

Nyelvtudás nélkül senki sem kaphat külföldön munkát, egy mosogatónak vagy egy konyhai kisegítőnek is szüksége van egy minimális, a legszükségesebbeket tartalmazó szókincsre, amelyet nem csak használnia, értenie is kell. Ezenkívül érdemes úgy kiutazni, hogy legyen annyi pénz nálunk, amellyel két hónapi kinttartózkodásunkat és a visszautat is fedezni tudjuk – kezdi a legfontosabbal Gárdai Adél, a pécsi munkaügyi központ EURES tanácsadója.

Az EURES – amely e tegnapi pécsi állásbörze szervezője az Európai Információs Ponttal és a Mobilitással – tulajdonképpen az uniós országok munkaügyi központjainak közös, naponta frissülő internetes adatbázisa. A kínálat jelentősen megcsappant a válság kirobbanása óta. Amíg egy éve 1,2-1,3 millió betöltetlen állás volt fent mindennap az EURES honlapján, addig mára 6-700 ezerre csökkent ez a szám, és a kínált munkák, szakmák tekintetében is komoly átrendeződés tapasztalható. Legalábbis az országokat tekintve – magyarázza a szakértő. Mivel a válság Spanyolország mellett két olyan államot, Nagy-Britanniát és Írországot sújtotta leginkább, amelyek a magyarok legkedveltebb célországainak számítottak – a hagyományosan mindig erős Ausztria és Németország mellett –, a változások náluk szembetűnőek. Olyan munkákat is elvállalnak ugyanis most a született írek és britek, amelyeket mostanáig elsősorban a közép- és kelet-európaiak kaphattak meg. Nem is ajánlják éppen ezért most ezeket az országokat, helyette inkább Hollandiát és Dániát. E tagállamokban sem kell munkavállalási engedély, a keresetek nettó 7 eurós órabértől indulnak, s itt gyakorlatilag minden foglalkoztatási területre keresnek embereket. Ráadásul a magyarok többsége angolul és németül beszél, és ezek bármelyikével jól lehet boldogulni mindkét országban. Problémát az sem jelent, hogy nem ezek a hivatalos nyelvek – emelte ki Gárdai Adél.

Az EURES mellett a foglalkoztatási szolgálat honlapját is ajánlja, itt is találhatóak leellenőrzött, hivatalos betöltetlen állások. Az EURES-nek is ez, a biztonság az egyik legfőbb pozitívuma. Hátránya, hogy minden tagállam a saját nyelvén tölti fel adatait, ám a magyar menüvel rendelkező honlapon könnyen találni olyan tanácsadókat, akik segítenek a fordításban.



**FISCHER KAROLA** *(24): – Végzős vagyok a KTK-n, az első bolognai rendszerű képzésen, gazdálkodás és menedzsment szakon. Szeretnék külföldön dolgozni, elsősorban Ausztriában vagy Németországban, született mecseknádasdiként a német igazán jól megy. Valószínűnek tartom, hogy inkább gyakornoki mint piaci álláshelyekre pályázhatok sikerrel. Külföldről, épp Ausztriából jó tapasztalataim vannak, Erasmus-hallgatóként jártam ott, de tudom, a munkaerőpiac más mint az egyetem.*



**VÖLGYI TÍMEA** *(23): – Nyáron diplomázom a KTK-n, még a régi rendszerű képzésen. Mindenképpen szeretnék külföldre menni, még jobb nyelvtudásra szert tenni, szakmai tapasztalatot szerezni. Habár németül is beszélek, az angolt jobban kedvelem, elsősorban ezért Angliába mennék, ha kell, gyakornoki helyre is elmegyek dolgozni. Amiatt is szeretném magamat külföldön, Nyugat-Európában kipróbálni, mert szeretnék világot látni, és vonz az ottani környezet és mentalitás.*



**KURILLA BOLDIZSÁR** *(25): – Nyáron diplomáztam Pécsett informatika–fizika szakon, jelenleg nincs állásom, de egyelőre nem munkalehetőség, hanem továbbtanulási lehetőség érdekel. Lézerfizika a szakterületem, ezért sokat jelentene, ha doktori címet szerezhetnék. A külföldi, elsősorban nyugat-európai egyetemeken induló PhD-képzések után érdeklődtem, és arról, hol kell, és mennyi tandíjat fizetni. Ha kint is tanulok tovább, mindenképpen szeretnék hazajönni később.*

### Az állásközvetítésért nem lehet pénzt, díjat kérni

**AZOKAT ÜLTETIK FEL** *leggyakrabban és legkönnyebben az erre hajlamos állásközvetítők, akik elhiszik, hogy nyelvtudás nélkül is lehet boldogulni külföldön, mesés összegeket keresve – mondja Csötönyi Norbert.*

**A PÉCSI FIATALEMBER** *hosszú évek óta foglalkozik külföldi állásközvetítéssel, elsősorban vendéglátós szakmákban.*

**– AZOK A KÖZVETÍTŐK,** *akik ilyeneket ígérnek a hozzájuk betérőknek, rendszerint nagyon komoly pénzeket is kicsalnak a munkát keresőktől, végül pedig nem lesz állásuk, vagy korántsem olyan, amilyenről szó volt – folytatja. Ez amiatt is fontos – emeli ki –, mert Magyarországon egyetlen fillért sem kérhet el egy cég sem a közvetítésért a jelentkezőktől. Csupán egyéb, kapcsolódó, de nem kötelező szolgáltatások költségeit fizettethetik meg a jelentkezőkkel: ilyen lehet például az önéletrajz-fordítás.*

**CSÖTÖNYI SZERINT** *a vendéglátóiparban (éttermekbe, szállodákba, folyami vagy óceánjáró hajókra) továbbra is keresnek embereket, jó keresettel külföldre, a nyelvtudás feltétel, a szakmai végzettség előny. Tapasztalatai szerint hosszú idő után a gépgyártás is újra beindult külföldön, főleg Angliában, amire keresik a magyarokat is.*

**Bacchus Étterem**
Pécs, Irgalmasok u. 6-8.
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com
zöldségleves, disznótoros
Joker menü:
1. napi leves, rántott sajt, párolt rizs, tartármártás
2. napi leves, rántott s.szelet, párolt rizs, káposztasaláta
3. napi leves, rántott brokkoli, párolt rizs, tartármártás
A menü ára adagonként: 700 Ft
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!

**Kalamáris Vendéglő**
A. menü 690 Ft: szalonnás tarhonya leves, vörösboros marharagu krokettel
B. menü 790 Ft: szalonnás tarhonya leves, vörösboros marharagu krokettel, piskóta rolád vanillamártással
C. lúgosító menü 690 Ft: saláta tökmaggal, zöldborsó főzelék, rántott hagymával
D. menü 690 Ft: szalonnás tarhonya leves, párizsi sertésszelet párolt rizzsel
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

**Napi menü**
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**ARANYKACSA**
Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: fahéjas almaleves, sütőtök krémleves
A: rántott hal, franciasaláta 690 Ft/menü
B: zöldséges szárnyasragu, petrezselymes rizs 690 Ft/menü

**Vendéglő Diana**
Leves: zöldségleves v. húsleves
Menü 1: Hentes tokány szarvacska tésztával
Menü 2: fokhagymás sertésmáj tört burgonyával, salátával
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**IPAROS KISVENDÉGLŐ**
A: TEJFELES GOMBALEVES, LECSÓS-TARHONYÁS VIRSLI.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: brokkoli krémleves, Dubarry szelet
Étkezési utalványt elfogadunk.
Márton-napi ajánlatunkkal várjuk kedves vendégeinket a hét minden napján!

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü: daragaluska leves, rántott szelet, burgonyapüré
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

## Apró konyhai praktikák

✔ A citrom héját nem dobom ki, mélyhűtőbe teszem, fagyottan könnyen reszelhető.

✔ A hússzeletek közé folpackot teszek, így fagyasztom le, mert ezzel a módszerrel nem fagy össze. Annyi szeletet veszek ki belőle, amennyire szükség van.

✔ Tésztát, levest, meggyet stb. úgy fagyasztok le, hogy egy 1 literes tejesdoboz tetejét levágom, zacskóval kibélelem, ebbe teszem a fagyasztanivalót, ha megfagyott, kiveszem a dobozból, így kis téglákat kapok, melyek jól pakolhatók a fagyasztóban.

*Folytatjuk...*

@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU

**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: hideg meggyleves, Spagetti a'la carbonara
Menü 2: húsleves, rántott sertésmáj, burgonyapüré
Teljes menü: 680 Ft/adag.

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: paradicsomleves
A menü: lencsefőzelék, sertéspörkölt
B menü: Frankfurti szelet, sós burgonya
C menü: Párizsi sertésszelet, rizs

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. magyaros gombaleves 250 Ft
1. mustáros karaj kiránirva, hasábburgonya, savanyúság 430 Ft
2. rizses hús, savanyúság 400 Ft
3. töltött káposzta tejföllel 430 Ft
Gyümölcs

**MÁRTON-NAPI LIBATOR**
2009. 11. 13-án 18.00 órától
BORKÓSTOLÓ A MECSEKNÁDASDI NAGY HETÉNYI PINCÉSZET BORAIBÓL
Asztalfoglalás: 72/370-453
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

**Imázs Mediterrán étterem**
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Konzum terület)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: zellerkrémleves
A: csülökpörkölt, főtt burgonya 490 Ft/menü
B: Párizsi szelet, burgonyapüré 580 Ft/menü
Őrlés hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sültök húspogácsával.

**Ledina cukrászda étterem**
TORKOS CSÜTÖRTÖK
A. 600 Ft gyümölcsleves, pörkölt, galuska, saláta
C. 700 Ft gyümölcsleves, rántott szelet, koret, saláta
Étlapról választott ételek féláron rendelhetők!
Cukrászsütemények nagy kedvezménnyel elvitelre is!
Minden menühöz: SÜTI VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag Elvitelre: 540 Ft/adag
Napi menü: francia zöldségleves, lecsós szelet tarhonyával
Joker ételi (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Marhapörkölt galuskával.
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás.
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

**Két szekér Fogadó, Étterem, Panzió**
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370 169
MENÜ:
karfiolleves
A. sertés szelet Budapest módra, rizs
B. zúzapörkölt, tészta, savanyúság
C. zöldbabfőzelék, sült szalonna

VÍRUS Egy falu kényszerkaranténban – Szederkényben nyoma sincs pániknak, de volt, ahol szerdán nem örültek a községből érkezőknek, és hazaküldték őket a munkahelyükről

# „SZEDERKÉNYI? AKKOR MENJEN HAZA!”

**SZEDERKÉNY Akárcsak valamilyen veszélyes vírus, olyan sebesen terjedt a hír, hogy Szederkényben H1N1 miatt bezárták az iskolát. A faluban pánikról szó sincsen, a gyerekek pedig örülnek, hogy nem kell iskolába menniük.**

Máté Balázs

Szerda reggel olyan volt a szederkényi polgármesteri hivatal, mint a felbolydult méhkas. Tévések, fotósok, riporterek szó szerint egymásnak adták a klincset, az épület előtti parkoló megtelt a stábok autóival. Hergenröder János polgármester irodája interjúszobává változott, a közel kétezer lelkes település vezetője pár óra alatt legalább tíz nyilatkozatot adott. A helyzetet jól jellemzi, hogy mielőtt bejutottunk volna hozzá, előbb még el kellett „hárítania” egy fertőtlenítőkkel házaló ügynököt.



FOTÓK: LAUFER LÁSZLÓ

Pótyor Zsolt szabadságot vett ki – mint sokan mások a faluban –, hogy ápolhassa tizenegy éves ikerlányait, akiket szintén megfertőzött az influenza

## „A végén még karanténba zárnak minket, ha ez így megy”

– Bárcsak azért lenne ez a nyüzsgés, mert mondjuk valami bombasztikus pályázati sikerről számolhatnánk be – jegyzi meg kissé keserűen Hergenröder János. – Úgy érzem, úgy dagad ez a történet mint egy lufi, amit csak fújnak-fújnak. Mesterséges pánikkeltés is van szerintem a dologban. A végén még karanténba zárnak minket, és ki sem tehetjük a lábunkat, ha így megy tovább – tette hozzá.

És mintha csak végszót adott volna, erre az egyik hivatali dolgozó azt újságolta, hogy pécsi fogászati kezelésre bejelentkezett gyerekének azt mondták, inkább most ne is menjen. Más pedig azonnal megtoldotta azzal, hogy a megyeszékhelyen tanító pedagógusoknak is megüzenték, ne menjenek a munkahelyükre.

## A helyiek beregszászi kirándulása tovább kísért

Amint az ismert, a faluból több felnőtt, köztük a polgármester is, október derekán Beregszászra kirándult. Ezt többen összefüggésbe hozták azzal, hogy talán onnan hurcolták be a vírust Szederkénybe. Közülük senki sem betegedett meg sem korábban, sem most.

Az időközben megérkező Bakó János mohácsi tiszti főorvos szerint ennek dacára nem zárja ki ennek a lehetőségét sem, de szavaiból kitűnik, nem ezt tartja a legfontosabb kérdésnek. Sokkal inkább, hogy tartsák be az ilyen esetekben lényeges higiénés szabályokat, és kerüljék a tömeget az emberek. Két közelgő rendezvényt le is fújtak a faluban, a továbbra is zárva tartó iskolát pedig fertőtlenítették.

Egyébként az, hogy valójában honnan kerülhetett be a vírus a településre, nem igazán foglalkoztatja a helyieket. „Szerintem tökéletesen mindegy”, mondta érdeklődésünkre egy, a közértből kilépő vásárló. „Most mindenki a kárpátaljai kiruccanást emlegeti, pedig az is tény, hogy rengetegen dolgoznak a szederkényiek közül külföldön, akik ugyanúgy magukkal hozhatták a bacikat”, tette hozzá.

## Nincsenek újabb betegek, senki sem került kórházba

– Újabb, tömeges megbetegedésről nincs tudomásunk, sem itt, sem másutt a kistérségben. A mintegy ötven érintett diák egy része a szomszédos falvakban lakik, a legtöbb beteg Kátolyban és Máriakéméndén. Utóbbi településen él az a két gyermek is, akiktől még a hét elején mintát vettek, és kimutatták a H1N1 vírusát, és szintén máriakéméndi az az új influenzával megfertőződött kisfiú is, aki viszont a geresdlaki általános iskolába jár. Utóbbi faluban sincsenek újabb betegek, és kórházi kezelésre sem szorul senki – mondta Bakó János.

Szederkényben érezhetően megnőtt az oltóanyag iránti kereslet, kedden negyven fogyott belőle, és szerdán is vitték a vakcinát, de a patikában van belőle elegendő. A legnagyobb, helyben működő, kétszáz embert foglalkoztató cég saját költségén mindenki számára megrendelte az oltóanyagot.

A szülőknek legnagyobb gondjuk, hogy oldják meg a gyerekek felügyeletét. Pótyor Zsolt – aki mit ad Isten, szintén Beregszászról származik, ám sok éve áttelepült – tizenegy éves ikrei betegedtek meg. Amint mondta, kényszerszabadságot vett ki, mint nagyon sokan mások a faluban. Az ablakból vidáman integető lányok egyébként jól vannak, csak a „hagyományos” influenza tüneteit produkálják – és örülnek, hogy nincsen iskola.

Vannak viszont, akik nem tudnak szabadságot kivenni, sem nagyszülők, rokonok segítségét kérni, éppen ezért az óvoda nem zárt be, tehát a kicsikre vigyáznak, ha ezt igénylik a szülők.

Egyébként senki sem viselt szerdán a faluban maszkot, és más jelek sem mutatták, hogy bármiféle pánik lenne a szederkényiek körében.

## A véradást nem fújták le, ha kell, megsemmisítik a vért

A faluban éppen kedden, amikor szárnyra kelt a hír a vírus megjelenéséről, kiszállásos véradást tartottak. Kínálja magát a kérdés, vajon előfordulhat-e, hogy egy fertőzött is adhatott-e vért?

Bakó János ezzel kapcsolatban úgy fogalmazott, a vírus cseppfertőzés útján terjed. A véradókat előzetesen megvizsgálják, tehát, ha valakin mutatkoznak a betegség jelei, attól nem vesznek le vért. A véradónak pedig egyébként is kötelessége elmondania, ha korábban fertőzésre utaló jeleket tapasztalt.

A vérellátó szolgálatnál a levett vérben egyébként négyféle kórokozó ellenanyagát keresik, ezek között a H1N1 vírus nem szerepel. Az újinfluenza azonban „bezavarhat” a tesztek során, ezért a vizsgálaton nem egyértelmű eredménnyel szereplő vért megsemmisítik.

Nemes Izabella, a vérellátó szolgálat régiós vezetője szerdán azt mondta újságíróknak, a véradónak kötelessége tájékoztatni az állomást arról, ha a véradást megelőző egy hónapban fertőzésre utaló jeleket tapasztalt magán. Ha pedig a tüneteket röviddel a véradást követően tapasztalja magán valaki, azt telefonon jelezheti.

Képgalérla és influenzadoszszié **BAMA.hu** hírportálunkon.

## Kérdések, válaszok az új influenzáról

**HALÁLOS BETEGSÉGET OKOZ?** *Nem. A vírus az esetek többségében enyhe lefolyású betegséget idéz elő, amely alig különbözik az eddig ismert influenzától. Nagyon ritkán okoz súlyos szövődményeket.*

**MIRE JÓ AZ OLTÁS?** *Meg lehet vele előzni a járvány terjedését. Az oltással legyengített kórokozókat juttatnak a szervezetbe, amelyek megfelelő ellenanyag előállítására késztetik.*

**MENNYI IDEIG AD VÉDETTSÉGET?** *A H1N1 vírus ellen életünk végéig.*

**MILYEN MELLÉKHATÁSA LEHET?** *Az oltás helye pirossá válhat, néhány napig érzékeny lehet. A klinikai vizsgálatokon ritkán előfordult, hogy hőemelkedést mértek az oltás beadása után, jelentkezhet fáradtságérzet, rossz közérzet, fejfájás, verítékezés. Tojásérzékenység, illetve a vakcina más összetevőivel szembeni érzékenység esetén allergiás tünetek jelentkezhetnek. A hivatalos közlés szerint az oltás mellékhatásainak kockázata jóval kisebb, mint egy fertőzés szövődményeinek.*

**BEADHATÓ EGYMÁS UTÁN A SZEZONÁLIS ÉS AZ ÚJ INFLUENZA ELLENI OLTÁS?** *Igen.*

**KIK ADHATJÁK BE AZ OLTÁST?** *A háziorvosok, az egészségügyi szakdolgozók és a foglalkozás-egészségügyi orvosok.*

**A VÁRANDÓS NŐK MILYEN KOCKÁZATTAL SZÁMOLHATNAK?** *A szigorú szakmai előírások miatt klinikai vizsgálatokat terhes nőkön nem végeztek, az állatkísérletek nem mutattak magzatkárosító hatást. A nemzetközi szakirodalom egyetért abban, hogy egy influenzafertőzés összehasonlíthatatlanul nagyobb eséllyel károsíthatja a magzatot, mint az oltás.*

**KINEK KÖTELEZŐ?** *Senkinek.*

**KELL HOZZÁ RECEPT?** *Igen.*

**MILYEN MÉRETŰ LEHET A JÁRVÁNY?** *Ha járvány lesz, becslések szerint minden negyedik-ötödik ember lehet influenzás. Aki beteg lesz, azok közül minden századik szorulhat kórházi kezelésre. Minden kétszázötvenedik beteg kerülhet intenzív osztályra, gépi lélegeztetésre, és minden ezredik beteg meghalhat.*

## Elfogytak az első szállítmányok Komlón

**EGY HETE** *jelentősen megnőtt az érdeklődés a H1N1 influenza elleni védőoltás iránt, azonban a komlói gyógyszertárakban egyelőre nem kell készlethiánnyal számolni. A megkérdezett hat patika mindegyikében lehet oltóanyagot kapni, a kistérségi ÁNTSZ folyamatosan teljesíti a megrendeléseket. Az első alkalommal általában negyven ampullát kaptak a gyógyszertárak, amelyek mára el is fogytak, ezért a patikák újabb adagokat igényeltek. A szezonális védőoltások némelyikéből – főként a támogatott, s ezáltal olcsóbb oltóanyagokból – előfordulhat átmeneti hiány, azonban a drágább változatokból mindig marad raktáron, hiszen azokat kevesebben keresik. Mindez a H1N1 elleni oltásra nem vonatkozik, hangsúlyozták a patikusok.*

**A HELYI ÓVODÁKBÓL,** *általános és középiskolákból egyelőre nem jelentettek tömeges hiányzást, így egyelőre az oltásokat sem adták be a gyerekeknek. A Kökönyösi Oktatási Központ intézményeiben jelenleg a szülők beleegyező nyilatkozatára várnak, várhatóan csütörtökön derül ki, mikor kerülhet sor az oltóanyagok beadására. A városban elterjedt a hír, hogy a közeli Hosszúhetényben már felütötte a fejét a járvány, és az iskolában sokan megbetegedtek, azonban ezt az intézmény cáfolta.* ■ *K. E. I.*



Az óvoda nem zárt be, hiszen sokan nem tudnak otthon maradni a gyerekkel

## Mohácson egyre többen döntenek az oltás mellett

**A DUNA-PARTI VÁROSBAN** *egyelőre nem kezdődött el az általános iskolások csoportos oltása. Dr. Fülöp Ágnes iskolaorvos a Dunántúli Napló érdeklődésére azt mondta, ezekben a napokban gyűjtik be a szülők állásfoglalását tartalmazó adatlapokat az intézményekben. Értelemszerűen ezek értékelését még nem végezhették el, így azt egyelőre nem tudni, milyen arányban döntenek a szülők a védőoltás beadatása mellett. Az oltások elkezdésére mindazonáltal várhatóan jövő héttől kerülhet sor. Dr. Nyul István mohácsi gyermekorvos tapasztalatai szerint az elmúlt napokban, nyilvánvalóan részben a Szederkényből érkező hírek miatt is, ugrásszerűen megnőtt az igény a védőoltás iránt. Nagyon sokan jelentkeztek be telefonon is, egy nap alatt legalább harminc szülő kérte gyermeke számára a vakcinát. Hozzátette azt is, reméli, egyre többen megértik, hogy szerinte igenis nagyon fontos a védőoltás beadatása, és a még hezitálók is úgy döntenek, beoltatják gyermeküket. A háziorvosok tapasztalatai szerint egyébként van elegendő védőoltás a mohácsi gyógyszertárakban. A városban a tisztiorvosi szolgálat tájékoztatása szerint az utóbbi napokban nem nőtt az influenzaszerű megbetegedések száma, azaz a járvány még nem ütötte fel a fejét Mohácson.*

# Patinás középületek újulhatnak meg

## BERUHÁZÁS A homlokzatfelújításokra több mint 150 milliót költenek – December közepéig végeznének

**PÉCS Több köztulajdonú épület is megújul Pécsett az EKF keretéből: a munkák már megkezdődtek.**

Nyaka Szabolcs

A Búza tér környékén jókora munkák folynak: a Király utca végén alakítják a díszburkolatot, megkezdték a körforgalom építését – s megindult a Zipernowsky Károly Műszaki Szakközépiskola épületfelújítása is. Azt azonban kevesen tudják, hogy – hasonlóan a közterekhez – ez a beruházás is az EKF pályázati keretéből készül.

Merza Péter, az EKF fejlesztési igazgatója lapunknak elmondta, úgy készült a kulturális fővá-ros pályázata, hogy több városi illetve köztulajdonban álló épület homlokzatfelújítása is belekerülhessen. A homlokzatrekonstrukciókra összesen bruttó 151 millió forint áll rendelkezésre, ebből négy épületen megújítására futja. A már említett „Zipi" ingatlanán kívül a Kossuth téri okmányiroda, illetve a Boldogság-ház is megújult külsővel fogadhatja hamarosan a turistákat és a pécsieket. Emellett van még egy épület, amely ugyan nem az önkormányzaté, de köztulajdonnak számít: az egyetem Fül-Orr-Gégeklinikája, amelynek a Fürdő utcai, illetve a Kossuth téri része kap megújult homlokzatot. Merza Péter elmondta, a homlokzatalapozás, festés mellett a vízelvezetőket is kijavítják. A tervek szerint a munkák 2-3 héten belül, legkésőbb december közepéig be is fejeződnek. Amint arról BAMA.hu honlapunkon már beszámoltunk: az önkormányzat emellett pályázati alapot hozott létre a magántulajdonú házak homlokzatfelújítására.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Már megindult a Zipernowsky szaközépiskola épületének felújítása is

**GYORSSZAVAZÁS**

Ön elégedett-e azzal, hogy az EKF révén újulhatnak meg patinás pécsi középületek?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

### Kossuth új környezetben

**A KOSSUTH TÉR** *teljesen új arcot kap a munkálatok után. Amint az mindenki számára látható, folyik a térfelszín kialakítása; a tér központi eleme, az okmányiroda patinás épülete már az alapozószint is megkapta. Az EKF keretéből csak az ingatlan homlokzatfelújítására jut forrás, de a város elkülönített 15 milliót a tető rekonstrukciójára is – ez ugyanis szintén szükségessé vált. Így a munkák végeztével Kossuth Lajos szobra új helyére, egy megújult történelmi épület elé kerülhet majd.*

## Zsebtolvajok loptak pénzt a helyi buszokon

**PÉCS** Két zseblopás is történt az elmúlt napokban helyi autóbuszokon. A 26-os számú buszon egy férfi kabátjának zsebéből lopták ki a pénztárcáját, benne 3500 forinttal A 7-es számú járaton pedig egy táskából vették ki a 8000 forintot tartalmazó tárcát a zsebtolvajok. Az esetek kapcsán a rendőrség arra hívja fel az emberek figyelmét, hogy a forgalmas helyek vonzóak a zsebesek számára. A tolvajok leggyakrabban a vállon, külső zsebben hordott, vagy a kosár tetején tartott értékeket veszik célba. ■ K. E.

### KRIMIHÍREK

## Elszabadult kerék talált el egy autót

**MENET KÖZBEN** hagyta el egy teherautó a hátsó dupla kerekeit a 6-os főúton Szigetvár közelében kedden. Az egyik a szántásba, a másik pedig pont a szemből érkező személyautónak ütközött. Nem sérült meg senki, a személyautó mozgásképtelenné vált, legalább félmillió forint benne a kár.
A rendőrség elsődleges vizsgálatai szerint karbantartás hiánya miatt történt a baleset, de szakértő ezt még nem tudta megerősíteni. *(k)*

## Autóban esett egymásnak a pár

**AUTÓBAN,** menet közben dulakodott egy házaspár Kozármisleny közelében, az 57-es úton kedd reggel. Megálltak, és az út szélén is folytatták, egészen addig, amíg egy kamionos meg nem állt, hogy segítsen. A nő feljelentést tett a rendőrségen, azt mondta, férje féltékenységből támadt rá. *(k)*

**Traffipax november 12-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Mártírok útja |
| 09.00-09.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 10.00-10.45 | Makay István út |
| 12.00-12.45 | Magyarürögi út |
| 13.00-13.45 | Nendtvich Andor út |
| 14.00-14.45 | Athinay Simon út |
| 15.00-15.45 | József Attila u. |
| 16.00-16.30 | Verseny u. |

További krimihírek olvashatók a BAMA.hu hírportálon


ALDI tájékoztató

csütörtöktől 11.12.

SINGER Overlock varrógép Modell 644*
• szabadkaros-/ laposágyas gép
• beépített kelmetovábbító és varrólámpa
• süllyesztett cérnavezetés, süllyeszthető kés
• változtatható öltésszélesség és -hosszúság
• beépített tartozékfiók
/darab 49 990 Ft
49 990 Ft/db
3 év jótállás
3/4 CÉRNÁS OVERLOCK
VÁG, VARR ÉS SZEG EGY MUNKAFOLYAMAT SORÁN

3 év jótállás
TARTOZÉKOKKAL EGYÜTT
KÄRCHER Gőztisztító SC 1200*
konyhák, fürdőszobák, WC-k, padlók stb. tisztítására
• gőzmennyiség-szabályozóval
• vegyi anyagok nélkül tisztít, higiénikus és környezetbarát
• betölthető vízmennyiség: 1,6 l
/darab 39 990 Ft
39 990 Ft/db

ALDI
HANBURY Férfi bőrkesztyű*
elegáns, valódi bőr, különböző modellek
méret: S – L
/pár 2 999 Ft
2 999 Ft/pár
Thinsulate 3M

HANBURY Férfi öv*
kiváló minőségű marhabőrből, különböző modellek
méret: 85 – 105 cm
/darab 3 499 Ft
3 499 Ft/db
VALÓDI BŐR

TOVÁBBI AJÁNLATAINKAT
megtalálja az ALDI hetente megjelenő tájékoztatóiban vagy a www.aldi-hungary.hu oldalon

HANBURY Női vagy férfi tollkabát*
sportos, funkcionális, rejtett, kivehető kapucnival és számos praktikus zsebbel
méret: S – XL
/darab 9 999 Ft
9 999 Ft/db
Kiváló minőségű funkcionális tollkaverék

MY BATH STYLE Női vagy férfi frottír fürdőköntös*
100 % pamut, puha anyagból
méret: S – XL
/darab 4 999 Ft
4 999 Ft/db

motion Női wellness szabadidőruha*
puha polár anyagból, rugalmas és nagyon kényelmes
méret: 36 – 44
/garnitúra 2 499 Ft
2 499 Ft/garnitúra

motion Női kötött pulóver*
divatos bordázott fazonok, különböző színekben, különféle nyakkialakítással, enyhén karcsúsított
méret: 36 – 46
/darab 2 999 Ft
2 999 Ft/db

MY BATH STYLE Női vagy férfi szauna szett*
100 % pamut
női méret: szoknya: kb. 80 x 140 cm, törülköző: kb. 70 x 140 cm,
férfi méret: szoknya: kb. 60 x 140 cm, törülköző: 70 x 140 cm
/szett 2 999 Ft
2 999 Ft/szett

impidimpi Kisgyermek télikabát*
strapabíró anyagból, víz- és szélálló, légáteresztő, meleg polár béléssel
méret: 74 – 104
/darab 3 999 Ft
3 999 Ft/db
TECHTEX extreme
/darab 2 999 Ft
2 999 Ft/db

motion Női bőrkesztyű*
kiváló minőség, divatos modellek, extra meleg Thinsulate® polár béléssel
méret: S – L
/pár 2 999 Ft
2 999 Ft/pár
VALÓDI BŐR
Thinsulate 3M

Női vagy férfi bakancs*
kiváló minőségű bőrből készült szennyeződés-taszító és vízálló felsőrész, puha, valódi bőrből készült párnázott bélés
méret: 37 – 45
/pár 7 999 Ft
7 999 Ft/pár
VALÓDI BŐR

impidimpi Kisgyermek téli nadrág*
strapabíró anyagból, víz- és szélálló, légáteresztő, a nadrág feléig béléssel, különböző modellek, méret: 74 – 116

Értékesítés kizárólag háztartási mennyiségben. A palackok nem betétdíjasok. Az ár tartalmazza a valót magában foglal. A termékek elkelésig kerülnek árusításra. A termékek illusztrációk csupán ízelítőt adnak a kínálat gazdagságából. Egyes azért a termékek eltérő csomagolásban árulnak, de egy adott termékét üzletünkben biztosítjuk egyúttal a csomagolásban értékesítünk. A termékek mennyiségi korlátozás előfordulhat. Az esetleges helyesírási hibákért nem tudunk felelősséget vállalni.
• Kérjük, vegye figyelembe, hogy állandó árukészletünk kel elmondtuk ezen termékek csak korlátozott számban állnak rendelkezésre. Ezek az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Amennyiben garantálni szeretnénk ellentétben tudjuk, termékek a nem várt magas kereslet következtében már az értékesítés első napján elfogynak, úgy ezért kérjük szíves elnézését.

ALDI www.aldi-hungary.hu

56x Ajka • Baja • Balatonalle • Bonyhád • Budakeszi • Budaörs • Budapest, X. ker. • Budapest, XVI. ker. • Cegléd • Dabas • Debrecen 2x • Dunaföldvár Dunaharaszti • Dunaújváros • Esztergom • Érd • Fót • Gárdony • Győr 2x • Gyula • Hajdúböszörmény • Hajdúszoboszló • Hatvan Hódmezővásárhely • Jászberény • Kalocsa • Karcag • Kazincbarcika • Kaposvár • Kisújszállás • Kisvárda • Mátészalka • Mohács • Nagykanizsa • Nyíregyháza 2x Paks • Pápa • Pécs • Pilisvörösvár • Siklós • Siófok • Sopron • Szeged • Szentes • Szekszárd • Szombathely 2x • Törökbálint • Veszprém 2x • Zalaegerszeg


### HÍREK A-Z-IG

**Pécs TELJESEN LEZÁRJÁK** a 6-os utat fél órára holnap, november 13-án 19.30 és 20 óra között a Lánc utca és Zsolnay-gyár között. A korlátozás a buszforgalmat is érinti. Autósoknak javasolt terelőútvonalak: Felsőmalom-dr. Majorossy-Ágoston tér-Ady-Hársfa-Engel J.; Siklós-Tüskésréti-Mohácsi; Engel J.-Hársfa-Ady-Kálvária-Aradi Vértanúk-Petőfi; valamint a Mohácsi-Tüskésréti-Mohácsi utcák vonala. *(bsa)*

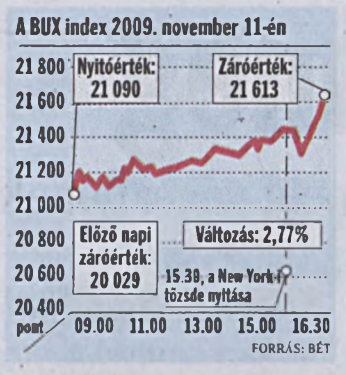
**Pécs ESSZÉTÖRTÉNETI KONFERENCIÁT TARTANAK** pénteken a PTE BTK Klasszikus Irodalomtörténeti és Modern Irodalomelméleti Tanszékei rendezésében. Az előadók között szerepel Balázs Imre József, a kolozsvári Korunk főszerkesztője, Csordás Gábor kiadóvezető, Havasréti József, Takáts József, Thomka Beáta és Mekis D. János egyetemi oktató, valamint Schein Gábor költő. *(mk)*

**Pogány HABÁR NEM SZEREPELT AZ ÉVES TERVBEN,** ezen a héten még egy jelentős halszállítmány érkezik a pogányi horgásztóba. A Tavasz HE vezetősége 2400 kilogramm pontyot vásárolt a megnőtt igények miatt.
A pontyok pénteken érkeznek, hétvégén pedig már lehet is horgászni. *(p)*

**Somogyhárságy A RÁKÓCZI UTCA JÁRDAFELÚJÍTÁSÁT** több szakaszra bontva vette tervbe az önkormányzat, az első ütem elvégzéséhez 5,5 millió forintos támogatást szereztek a közelmúltban az egyik központi alapból. *(ns)*

**Téseny BUSZMEGÁLLÓ ÉPÍTÉSÉRE,** felújítására nyert pályázati forrást nemrégiben a település, az ingázók kényelmét szolgáló beruházás értéke megközelíti az egymillió forintot, ebből több mint 800 ezret szereztek az egyik regionális alapból. *(ns)*

**A BUX index 2009. november 11-én**




FORRÁS: BÉT

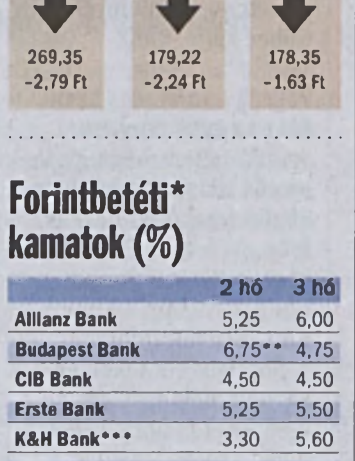
**NYERTESEK** 2009. 11. 11.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 90 | 12,50 | 226 |
| Mol | 16 750 | 4,68 | 3 169 |
| OTP | 5 790 | 2,76 | 16 924 |
| Egis | 18 850 | 2,36 | 405 |
| Richter | 42 900 | 2,20 | 1 980 |
| KEG | 623 | 2,13 | 0 |
| Fotex | 412 | 1,98 | 16 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Synergon | 813 | -2,63 | 54 |
| PannErgy | 780 | -1,26 | 83 |
| Émász | 21 000 | -0,94 | 2 |

**A BUX index az elmúlt napokban**




FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 11.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 30 000 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 000 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. december | 28 600 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 27 600 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. december | 57 000 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 11-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 269,35 | 179,22 | 178,35 |
| -2,79 Ft | -2,24 Ft | -1,63 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 11.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 264,55 | 278,12 |
| Budapest Bank | 263,37 | 279,66 |
| CIB Bank | 260,45 | 282,15 |
| Citibank | 260,43 | 282,13 |
| Erste Bank | 263,86 | 279,06 |
| K&H Bank | 263,21 | 278,37 |
| MKB Bank | 264,42 | 277,98 |
| OTP Bank | 262,57 | 276,03 |
| Raiffeisen Bank | 264,60 | 276,50 |

# Ráfizetnek a rászorulók

## TB Igazítani kellene a gyógyászati segédeszközök támogatásán

**Fiskális szempontok szerint alakították át augusztustól a gyógyászati segédeszközök (gyse) ellátási rendszerét – jelentette ki a parlament szakbizottságának ülésén Schvarcz Tibor, a testület szocialista alelnöke. Szerinte ez sok problémát okoz majd.**

Nógrádi Tóth Erzsébet



**A gyógyászati segédeszközök támogatásának alakulása** (millió forint)




A többszöri kérés ellenére sem vette figyelembe az egészségügyi hatóság a betegszervezetek és az orvosszakma véleményét, ez súlyos anomáliákat okozott például a kötszerellátásban – mondta Schvarcz Tibor, az egészségügyi bizottság alelnöke. Azt kéri a szaktárcától, vizsgálják felül az új szabályozást, s a változtatás januárra tervezett második ütemének bevezetése előtt tárgyaljanak a szakmai szervezetekkel is.

A Világgazdaság úgy tudja, a gyógyászati segédeszközök társadalombiztosítási támogatásáról, a termékek tb-listára kerüléséről november 19-én konferenciát tartanak, s ajánlásokat fogalmaznak meg az egészségügyi döntéshozóknak is.

Hazánkban százezrek szorulnak különféle gyógyászati segédeszközökre. Csak az optikai eszközöket mintegy 180 ezren, az inkontinenciaeszközöket 160 ezren veszik igénybe a tb támogatásával. A képviselő által példaként említett, tb-támogatással vásárolt kötszereket körülbelül 88 ezren használják. Ám a támogatási kulcsok csökkentése miatt például a szemüveglencsék terén évente 2200, a sztómaterápiás eszközöknél pedig 6000 forinttal nőtt a betegek kiadása.

A segédeszközök tb-támogatási keretének kurtítása indokolatlan, hiszen nem csökkent az igénybevevők száma – állítja a szakma. A forgalmazók szerint a szigorított szabályozás oda vezetett, hogy például a mozgássérültek közlekedési eszközeiből, a botokból és mankókból, járókeretekből a szükségesnél kevesebbet használnak – állítja Tóth Zoltán, az Orvostechnikai Szövetség főtitkára.

Héjja Mária, az Egészségügyi Minisztérium illetékes főosztályvezetője nyitott a szakmai vélemények befogadására s az augusztusban bevezetett szabályozás korrekciójára. Ám úgy látja: a több mint egy évtizede javarészt változatlan gyse-ellátási rendszer átalakítása szükségszerű volt, szakmai és pénzügyi okok miatt is túlhaladta az idő. A kétlépcsősre tervezett változtatásokkal az volt a céljuk, hogy megfelelő idő álljon rendelkezésre az előkészítésre. Az első lépésben elsősorban a tb-támogatási mértékek, a kihordási idők, a felírható mennyiségek és jogosultságok változtak. A januárra tervezett második lépcsőben a támogatási rendszert új alapokra helyeznék, hogy átlátható, ellenőrizhető legyen, s megteremtse a minőségi szempontok érvényesítését a betegellátás javítása érdekében.

Egyetért a változtatásokkal az Orvostechnikai Szövetség is, de azt javasolják Székely Tamás miniszternek, január helyett márciusban vezessék be az új rendszert. A gyorsaság az ellátás színvonala romlását okozhatja, s félő, hogy visszaszorul a korszerű eszközök tb-támogatása.

Schvarcz Tibor szerint a fiskális szempontok nem érvényesülhetnek a kiszolgáltatott betegek rovására. Már az augusztusi változások is milliárdos tb-támogatási visszaesést mutatnak. A szaktárca úgy véli, a változtatások tényleges hatását legkorábban az év végén lehet lemérni.

### Nagyon túllépték az egészségbiztosítás keretét

**EGY BIZTOS,** *az intézkedések nélkül év végére megközelítette volna a tb gyse-kiadása az 55 milliárd forintot, ez 13 milliárddal haladta volna meg a költségvetési előirányzatot. A változtatások hatására az idén várhatóan 45 milliárdot költenek e célra, ez csupán 2,5 milliárddal több az előirányzottnál, ám 3,5 milliárddal kevesebb a 2006-os büdzsénél.*

**EGYÉBKÉNT** *az első tíz hónapban az egészségbiztosítási alap hiánya 123,67 milliárd volt, döntően a tervhez képest 103,9 milliárddal kevesebb járulékbevételek miatt – közölte az OEP tegnap. A tervezettnél magasabb volt a gyógyító-megelőző ellátás kiadása s a pénzbeli ellátások is.* **A GYÓGYSZERKASSZÁBAN** *2,05 milliárd a megtakarítás és a terv tartására számít az OEP.*

# Cafeteria: mennyi lesz jövőre a melegétel-utalvány?

A munkáltatók kétharmada jövőre is ugyanakkora cafeteria-költségkeretet tervez, mint ebben az évben, így a kedvezményes adózású elemek esetén a dolgozók többsége ötödével kevesebb juttatásban részesül majd az új évben - mondta Bessenyey Balázs, a Sodexo Pass ügyvezető igazgatója sajtótájékoztatón szerdán Budapesten.

A Sodexo Pass 1300 cafeteriás cég körében készített felmérése alapján csak a munkáltatók 16 százaléka növeli a juttatás költségkeretét, míg a gazdasági válság miatt 18 százalékuk csökkenteni kényszerül azt. Nincs jelentős eltérés az állami és a magánszektor béren kívüli juttatási stratégiájában, mivel az állami szektorban a munkáltatók 79, míg a magánszektorban a cégek 72 százaléka döntött úgy, hogy 2010-ben nem változtatja meg a ráfordítás mértékét.

Ha a munkavállalók a kedvezményes elemeket választják, akkor a teljes ráfordított összeg 80 százalékát, míg bérben ugyanezt kifizetve a munkáltató költségének csupán 54 százalékát kapják meg. Annak ellenére, hogy a melegétel-utalvány havi értékhatárát jövőre felemelik 12 ezer forintról 18 ezerre, a cégek többsége marad az idei érték mellett. ■

# Van, akire nem vonatkozik a bérplafon

Megtarthatják havi apanázsukat azok az állami cégvezetők, akiknek a fizetése most meghaladja a havi kétmillió forintot. Az Országgyűlés által elfogadott törvényjavaslat ugyan január elsejétől nem engedi az állami alkalmazottak és vezetők körében a havi bruttó kétmillió forintnál nagyobb fizetést, ám a rendelkezés csak az újonnan megkötött szerződésekre vonatkozik, visszamenőleg nem. E szerint tehát jövőre sem kell „meghúznia a nadrágszíjat". Az is szerepel a törvényben, hogy a pluszjuttatás csak az „objektíven meghatározható" teljesítmény után jár – ezt azonban néhány esetben lehetetlen mérni. ■

# Bankkártyával a kisboltokban is

**Az elmúlt években szinte csak a hipermarketekben, benzinkutaknál és a bevásárlóközpontokban lehettünk biztosak abban, hogy elfogadják bankkártyánkat fizetéskor.**

A MasterCard bankkártya-elfogadást ösztönző programjának köszönhetően néhány hónap alatt több mint 1100 magyarországi kisboltban szereltek fel kártyaelfogadó terminált.

Olyan kisebb üzletekben is, ahol korábban nem remélhettük, hogy fizethetünk kártyával. Számos fodrász, kozmetika, virágüzlet, barkácsbolt, vegyeskereskedés és patika került a bankkártyát elfogadó kereskedők közé.

A kártyás vásárlás – amellett, hogy gyors, biztonságos és kényelmes – azért különösen kedvező, mert a kártyás vásárlás szinte mindenhol díjmentes, azaz nem számítanak fel az üzletek pluszköltséget. Épp ezért már nemcsak műszaki cikket, ruhákat vagy nagybevásárlást érdemes bankkártyával fizetnünk, hanem a kisebb kiadásainkat is.

A biztonságos fizetés érdekében a vásárlásról szóló bizonylatot a kártya típusától függően alá kell írni, vagy meg kell adni a PIN kódot.

Bankjától SMS-értesítést is tud kérni – a még nagyobb biztonság kedvéért – vásárlásairól /készpénzfelvételeiről, így rögtön kiderül, ha esetleg valaki más használta volna bankkártyáját, vagy többször húzták volna le a kelleténél.




A kártyás vásárlás a kereskedők életét is megkönnyíti: csökkenhet a készpénzkezelés költsége és kockázata, nem kell a visszajáróval bajlódni, ezért – és a gyors banki jóváhagyás miatt – ma már egy átlagos kártyás vásárlás azonos, vagy akár rövidebb időt vesz igénybe, mint a készpénzes fizetés. ▲

# Nyelvtanulás a neten, szemben a tanárral

Jelentős újításokat kínál az idegen nyelveket tanulni vágyóknak a Theliveteacher.com online. Az Európában úttörő, ez év októbere óta működő internetes nyelviskola interaktív tanórákkal próbál teret hódítani a köztudottan zsúfolt, túltelített nyelviskolapiacon. Egy számítógépen, webkamerán és lehetőleg széles sávú internetkapcsolaton kívül másra nincs is szükség a rendszer használatához. Legfeljebb a tanfolyam díjára. Az újítás abban rejlik, hogy itt élőben, szemtől szemben kommunikálhatunk a tanárokkal, csoporttársainkkal a korszerű videotechnológiának köszönhetően. Ezzel a nyelvtanulás földrajzi, időbeli korlátai megszűnnek, bárhol tartózkodhatunk a világban, és ez igaz a tanárainkra is. A globális adatbázisban szereplő magyarországi oktatók mellett akár amerikai, spanyol, olasz anyanyelvű tanárokat is választhatunk óraadónak, csupán az időpontot kell egyénileg egyeztetnünk.

■ **Amerikai, spanyol vagy olasz tanárokat is választhatunk.**

A tananyagok az aktuális nyelvi szintünknek megfelelően tölthetők le. Az iskola által kifejlesztett kreditrendszerrel történik a fizetés, természetesen a regisztráció után. ■ Sz. B.

JÓ TANÁCS

## Akciós áron kínálták, drágábban adták

**MEGTÉVESZTÉS** Olvasónk hajnyíró szettet akart vásárolni, amelyet az áruház lapjában akciós áron kínáltak. A helyszínen kiderült, a terméket csak az eredeti árán lehet megvásárolni.

A leírtak kimerítik a vásárló megtévesztésének fogalmát, e vétségért súlyos fogyasztóvédelmi bírságot szabhat ki a hatóság. Egy meghirdetett akció ideje alatt a kérdéses terméket a kereskedő nem kínálhatja magasabb áron, mint amennyiért kedvezményesen reklámozza.

Az eset a cég székhelye szerinti fogyasztóvédelmi hatóság asztala. Mivel országos áruházláncról van szó, ezért a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság Közép-magyarországi Regionális Felügyelőségéhez tartozik. Ha az ügy háromnál több megyét érint, akkor már a Gazdasági Versenyhivatalnak kell foglalkozni vele.

A panaszhoz mindig mellékelni kell a dokumentumokat. Ez lehet az akciót hirdető újság, valamint a fogyasztó bejegyzése a vásárlók könyvébe. Ez utóbbiból ugyanis a vevőnek szintén kapnia kell egy példányt, a cég- vagy részlegvezető aláírásával és a vállalkozás pecsétjével ellátva.

Az úr a panaszbejelentésére kapott egy választ arról, hogy egy másik termékből mennyit adtak el. Érdemes lenne a fővárosi fogyasztóvédelmet is megkeresni.

Olvasónk egy másik panaszát azzal utasították el a helyi fogyasztóvédelemnél, hogy az ügy nem rájuk tartozik. Kérdezze meg, akkor hát kire. Ha az ügyintéző nem tud válaszolni, higgadtan, de határozottan ragaszkodjon hozzá, hogy hívja oda a főnökét. Lehet, néhány pillanat múlva az ügyintéző tudja a választ. ■ Rados Virág

**KÉRJÜK,** *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait!*
*jotanacs@axelspringer.hu*




FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

**Roham.** A hideg és zuhogó eső ellenére megrohamozták a vevők a régi Budai Skála (1976-ban építtette fel Demján Sándor üzletember) helyén felhúzott Allee megnyitóját tegnap délelőtt. Az új plázába betóduló tömeg elsőként az Electro World felé vette az utat. Az elektronikai termékekkel kereskedő lánc a megnyitóra bombaáras akciókkal készült DVD-lejátszókból, autórádiókból. Minden üzletet bérbeadtak az Alleeben. Új jövevény a Peek & Cloppenburghoz tartozó Van Graaf, amely önálló márkaként az országban itt nyit először üzletet, egyből 4200 négyzetméteren.

# Közbeszerzési visszásságok

**VERSENY** Némely szabály szinte ösztökél a visszaélésekre

**A közbeszerzési szabályozás hektikussága esetenként nemhogy segítené, inkább gátolja a közpénzek ésszerű felhasználását, a hatékony ellenőrzést, a verseny tisztaságát – summázható a közbeszerzési jogászok tapasztalata.**

Munkatársunktól

Az áprilisban hatályba lépett megújult közbeszerzési törvényt már több alkalommal módosították, és a kormány által a parlamenthez benyújtott antikorrupciós törvénycsomag nyomán – ha megszavazzák – ismét jelentős változások várhatók.

Bűrös László, a Közbeszerzési Jogászok Országos Szövetségének elnöke úgy nyilatkozott: az elmúlt bő fél év gyakorlata megerősítette azokat a félelmeket, amelyeket a szakma még a törvény megújítási vitáiban fogalmazott meg némely rendelkezés kapcsán. Így például kifogásaik ellenére került be a közösségi értékhatár feletti eljárásba az a szabály, miszerint a procedúra eredménytelen, illetve azzá nyilvánítható, ha csak egy ajánlattevő érkezik, vagy több pályázatból csak egyetlen érvényes marad. Ez szinte ösztökél a piaci szereplőket a különböző manipulációkra, és rendszerint ki is használják.

A siker érdekében a többiek ellenében például össze lehet fogni egy „baráti" vállalkozással. Meg lehet játszani az érvénytelenítettést. Egyebek közt úgy, hogy két versengő vállalkozás egyike az eredményhirdetés előtt visszavonja egyébként érvényes ajánlatát. Amelyik marad, nem könyvelhet el sikert, hiszen az eljárást érvénytelennek nyilvánítják. Az elnök elmondta azt is: míg az új alvállalkozói fogalom egyértelmű az építőipari vállalkozások esetében, megannyi bizonytalanságot okoz például az áttételesen bonyolódó adásvételi, szállítási szerződéseknél. Gond az is, hogy az építési beruházásokra vonatkozó új kormányrendelet felülírja a törvényt, sajátos szabályokat vezet be a teljesítési, jótállási és szavatossági biztosítékokra.

### Bátorított civil kurázsi

**A NAPOKBAN** *benyújtott törvényjavaslat-csomag a tisztességes eljárás védelmét deklarálja, létrehozná a Közbeszerzési és Közérdekvédelmi Hivatalt a korrupciós jelenségekkel szemben (ezt az ellenzék, de az SZDSZ sem támogatná). Új módszerekkel és eszközökkel kívánja javítani a felderítés és a szankcionálás esélyeit, valamint erősíteni a „civil kurázsit". Milliárdos bírságokkal rettentené el a mutyizókat, és jelentős díjakkal jutalmazná a bejelentőket.*

Bűrös László aggályosnak tartja a jogorvoslat szabályozását, amely helyenként teret enged a szubjektív értékítéletnek. Mint mondta, a bírság kiszabása során nemegyszer megmagyarázhatatlan döntések születnek, amelyeket viszont nem bírálhat felül a bíróság. Bár a törvény előírja, a gyakorlatban hiányzik a kötelező jogi képviselet. Szakértők egyelőre nem osztják az antikorrupciós törvénytervezetekhez fűzött reményeket.

Képesek-e majd olyan változásokat előidézni, amelyek ténylegesen, érdemben csökkentik a korrupciós kockázatot? – kérdezik.

HÍRSÁV

### Az év legjobb szigetelőanyaga

**KÖRNYEZETBARÁT** tulajdonságai és környezeti fenntarthatósága miatt 25 ország több mint 50 gyártójának termékei közül az Ecose technológiával készült ásványgyapot szigetelés nyerte el az „Év legjobb szigetelőanyag terméke" nagydíjat a prágai IV. Nemzetközi Szigeteléstechnikai Szakkiállításon. A Knauf Insulation nyár végén vezette be ezt az anyagot Európa szerte, így Magyarországon is.

### Zöld lámpa az újabb kamatvágásnak?

**NINCS AKADÁLYA** a magyar jegybank további ütemes kamatcsökkentésének a jobb októberi inflációs adat után – mondták londoni felzárkózó piaci elemzők szerdán. A KSH szerint a fogyasztói árak a múlt hónapban 4,7 százalékkal haladták meg a tavaly októberi szintet. Az elemzők előrejelzési átlaga 4,87 százalék volt.

### OTP: monstre per? Tőzsdei száguldás!

**A PÉTI NITROGÉNMŰVEK ZRT.** 25,247 milliárd forint kártérítésre perelte be a Fővárosi Bíróságon az OTP-t erőfölénnyel és joggal való visszaélés és más jogcímeken. Az OTP szerint a követelés teljesen megalapozatlan – közölte a pénzintézet a BÉT honlapján. Közben a bank részvényeit „széttépték" a tőzsdén: árfolyama zárás körül 5790 forinton állt, ez éves csúcsot jelent.



Csányi Sándor OTP-vezér

# Támogatás új termékek és technológiák bevezetéséhez

**GÉPBESZERZÉSI PÁLYÁZAT** November végére módosult a kifizetési kérelmek beadási határideje

Újra igényelhető a „Mezőgazdasági termékek értéknövelése" című támogatás az Európai Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Alapból (EMVA), amely a mezőgazdasági termékek feldolgozását és értékesítését hivatott segíteni.

Hét év alatt 1300 milliárd forintot használhatnak fel a vidéki nyertesek az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program (ÚMVP) keretében. Az EMVA a Programon keresztül mindenekelőtt az agrárium versenyképességének javítására áldoz pénzt: a források csaknem felét, 47 százalékát a mezőgazdaság és az élelmiszer-feldolgozás technológiai hátterének fellendítésére lehet fordítani.

ÚJ MAGYARORSZÁG VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM 2007–2013

Az októberben ismét megnyitott mezőgazdasági termékek értéknöveléséhez nyújtandó jogcím keretösszegéből új termékek, eljárások és technológiák bevezetését is támogatja az unió. A gazdák támogatási kérelmeikkel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) illetékes kirendeltségeihez fordulhatnak november 30-ig. A támogatás célja elsősorban az, hogy a mezőgazdasági termékek feldolgozásának, illetve forgalmazásának javításával vagy új termékek, eljárások, technológiák bevezetésével növekedjen a mezőgazdasági üzem, illetve az élelmiszer-ipari vállalkozás összteljesítménye és versenyképessége. A pályázat kiírói az élelmiszer-biztonsági és higiéniai feltételek javulását, valamint a környezetterhelés csökkenését is várják a programtól.

■ **Az ÚMVP LEADER programjának beadási időszakát meghosszabbították: a pályázatokat 2009. november 16-ig lehet benyújtani.**

Három célterületre osztható a támogatás, amelyek közül az első a versenyképesség javítását és a termékszerkezet átalakítását szolgálja. Idesorolható például egy hűtőház építése, új mezőgazdasági gépek vásárlása. A második célterület a vállalkozás korszerű működésének feltételeit finanszírozza: az élelmiszer-biztonsági és környezetvédelmi feltételek javítását, az energiafelhasználás racionalizálását, valamint az üzemirányítás korszerűsítését. A harmadik célcsoportban az állattartó és -feldolgozó üzemek új vágópontok létrehozására, vagy a már meglévő korszerűsítésére pályázhatnak.

A frissen megnyílt „Mezőgazdasági termékek értéknövelése" című támogatás mértéke, mezőgazdasági termelő esetében az elszámolható kiadások 40, nem mezőgazdasági termelő esetében pedig a kiadások 50 százaléka lehet. A legkisebb igénybe vehető támogatási összeg 8 ezer eurónak megfelelő forint, legmagasabb összege vágópontok létrehozása és korszerűsítése kapcsán 480 ezer euró lehet. A másik két területen a legmagasabb forrásösszeg 1 600 000 eurónak megfelelő forint lehet. A kérelmet az MVH honlapján közzétett formanyomtatványokon postai úton kell benyújtani a hivatal illetékes regionális kirendeltségeihez október 20. és november 30. között. A támogatás további részleteiről a 47/2008. (IV. 17.) számú FVM-rendeletből és a www.umvp.eu oldalon olvashat.

A géptámogatási programmal kapcsolatban időközben módosult a kifizetési kérelmek beadási határideje. November végéig lehet beadni ezeket a kifizetési kérelmeket az „Önálló, építéssel nem járó gépek, berendezések beszerzése" jogcímre, azaz géptámogatásra – jelezte a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal. A határidő meghosszabbítására azért volt szükség, hogy a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (FVM) és a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal elegendő időt biztosítson a támogatást nyert ügyfelek részére a gépberuházások megvalósításához.

*Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap: a vidéki területekbe beruházó Európa.*

*Készült az Európai Unió, a Magyar Köztársaság kormánya és az ÚMVP Irányító Hatósága támogatásával.*

# KÖZÉLET

**Konszenzus.** A Fidesz fontolóra vette az MSZP korábbi felvetését, és nem zárja ki, hogy akár szavazataival is támogatja az Állami Számvevőszék jelenlegi elnöke, Kovács Árpád ismételt kinevezését – mondta tegnap Tállai András, a számvevőszék vezetőit jelölő parlamenti bizottság fideszes alelnöke.



HÍRSÁV

## MSZP: mehet a MÁV átalakítása

**AZ MSZP-FRAKCIÓ** tudomásul vette tegnap a MÁV átalakításának kormányzati terveit, amelyek végrehajtását haladéktalanul elindítják. Gazda László szocialista képviselő kiemelte: ha nem alakítanák át, akkor februárra ellehetetlenülne a MÁV. Szerintük ahol nem lesz vasút, ott buszok szállítják majd az utasokat.

## Elfogták a tiszai embercsempészeket?

**A HÉT ELEJÉN** Szabadkán letartóztattak egy 6-10 tagú bűnbandát, amelyről elképzelhető, hogy köze volt a Tiszába fulladt, illegálisan Nyugat-Európába tartó koszovói albánokhoz. Embereken kívül fegyvert és muníciót is csempésztek Magyarországon keresztül Nyugat-Európába.

## Őrizetbe vették az EMFESZ-vezért

**HÁZKUTATÁST** tartott az EMFESZ Első Magyar Földgáz- és Energiakereskedelmi Kft.-nél a Nemzeti Nyomozó Iroda a cég eladásával kapcsolatban, de az ügyfelek gázellátását ez nem érinti. Különösen nagy értékre elkövetett sikkasztás bűntette megalapozott gyanújával őrizetbe vették Góczi István vezérigazgatót.

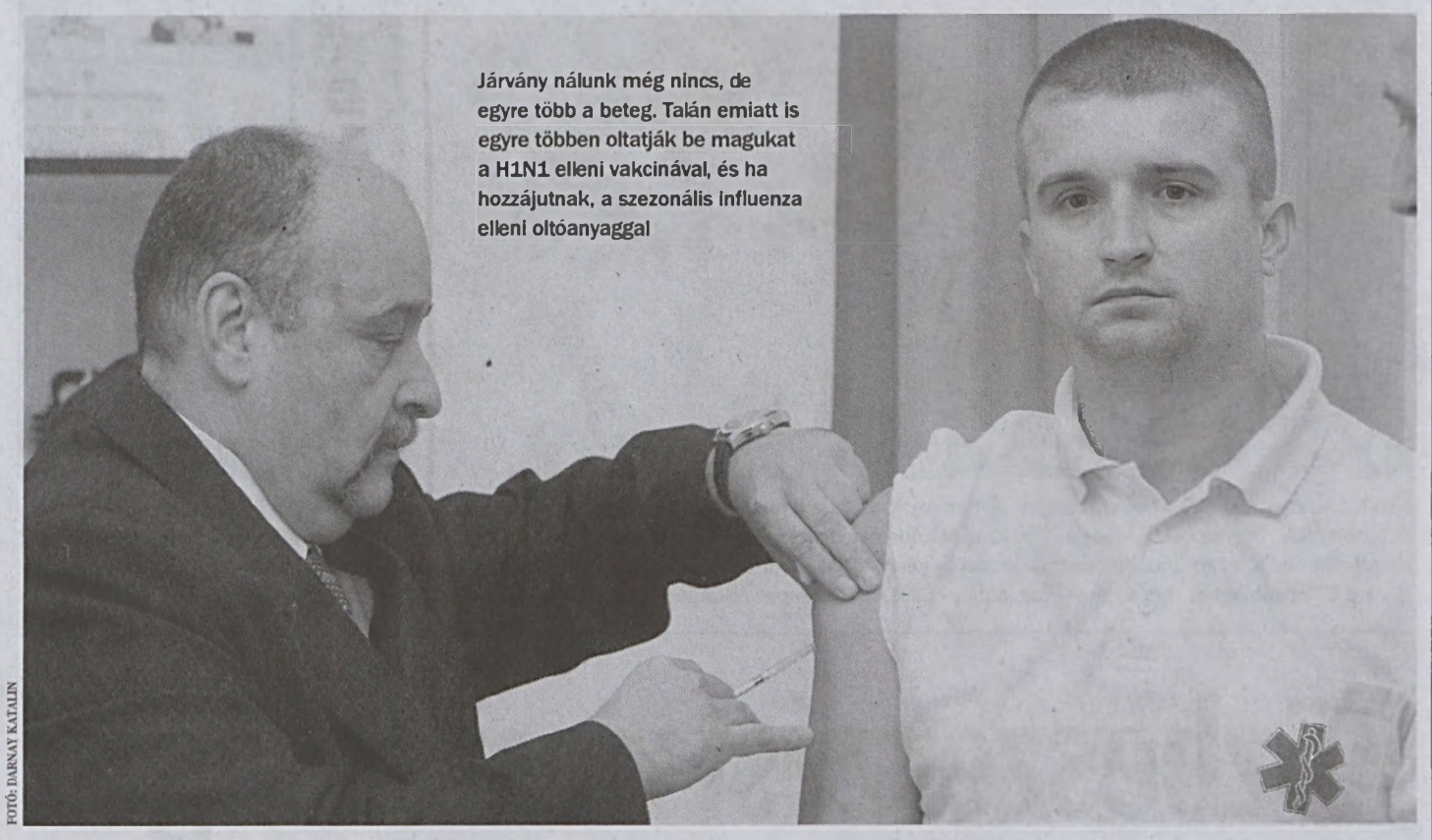


Góczit sikkasztással gyanúsítják

**ÍGY HELYES!**
Tegnapi hírsávunkban Jóri András adatvédelmi biztos fotója helyett Almássy Kornél független képviselő fotóját közöltük. A hibáért elnézést kérünk!

# WHO: jó a magyar vakcina

## ÚJ INFLUENZA December 18-ig ingyen beoltják a középiskolásokat



FOTÓ: DARNAY KATALIN

Járvány nálunk még nincs, de egyre több a beteg. Talán emiatt is egyre többen oltatják be magukat a H1N1 elleni vakcinával, és ha hozzájutnak, a szezonális influenza elleni oltóanyaggal

**Már a középiskolásokat is ingyen beoltja a kormány a vakcinával, amely nagyon jó minősítést kapott az Egészségügyi Világszervezettől (WHO).**

Éber Sándor

„A kormány kibővítette azoknak a körét, akik ingyenesen kaphatják meg a H1N1 elleni védőoltást, mostantól minden középiskolást is ingyen beoltanak" – jelentette be tegnap az egészségügyi miniszter. Székely Tamás közölte: a kabinet a WHO ajánlásait figyelembe véve módosította a nemzeti járványtervet. Az iskolákban december 18-ig kell befejezni a gyerekek beoltását.

Hozzátette: Magyarországon még nincs járvány, egyes iskolák bezárása ellenére sem. Tegnap egy móri szakképző iskolában rendeltek el tanítási szünetet. A diákok 25-30 százalékánál és a tantestület egyharmadánál észleltek influenzaszerű megbetegedést, s néhányuknál a H1N1 vírust is kimutatták. A megbetegedettek közül eddig senki sem került kórházba. A Komárom-Esztergom megyei Lábatlan általános iskolájában szintén tanítási szünetet rendeltek el, a baranyai Szederkényben kedden döntöttek hasonlóan.

A gyógyszertárakban és az orvosoknál már 2,125 millió vakcina van kint. Az Országos Gyógyszerészeti Intézet Operatív Tanácsának elnöke, Paál Tamás szerint eddig körülbelül félmillió, Bujdosó László, a pandémiás bizottság elnöke szerint már egymillió ember kapott új influenza elleni oltást. Eddig 38 olyan esetet jelentettek az orvosok, amely valamilyen feltételezett mellékhatásra – láz, felkarfájdalom, elesettség, zavarodottság – utal.

A H1N1 vírus elleni magyar védőoltás nagyon jó minősítést kapott a WHO londoni laboratóriumában. A WHO magyar irodavezetője szerint a teljes vírusból készült magyar oltóanyag kiváltja azt az immunválaszt, amelyet a természetes immunitás adna egy a H1N1-fertőzésen átesett emberben, és egy dózis elegendő a megfelelő immunválasz kiváltásához. Pusztai Zsófia hozzátette: az eddigi klinikai tapasztalatok azt igazolják, a magyar vakcina hatásos, biztonságos, minden korosztálynak beadható 12 hónapos kortól, és nem okoz több mellékhatást, mint a szezonális influenzaoltás.

A szomszédos Ukrajnában az utóbbi napokban robbanásszerűen súlyosbodott az új influenza okozta egészségügyi helyzet. Szerbia, Bulgária és Románia is egyre erősödő országos járványról beszél, Fehéroroszország, Kazahsztán és Türkmenisztán is egyre több súlyos esetről számol be. Április óta 423 ember halálát okozta a H1N1 vírus Európában és összesen 6592 emberét világszerte. Amerikában az áldozatok 30 százalékánál nem igazoltak krónikus alapbetegséget, azaz egészséges, fiatal felnőttek voltak.

A határon túllak oltásáról hamarosan egyeztet az unió – tudtuk meg az egészségügyi államtitkártól. Magyarország csak akkor segíthet, ha az adott ország egészségügye is igénybe veszi a magyar vakcinát, ugyanis külföldi orvos csak így írhatja fel receptre.

## Az MDF lezáratná a magyar–ukrán határt

**AZ UKRAJNAI** *influenzajárvány aggasztó terjedése miatt az MDF Szlovákiához hasonlóan a magyar–ukrán határ lezárására szólította fel tegnap a kormányt. A gyalogosan érkező határátlépőket hőkamerákkal ellenőriznék. Az MDF kezdeményezi, hogy a gyalogosátkelők közelébe telepítsen a kormány mobilpatikákat, amelyek helyben is ki tudják elégíteni a határon túli magyarok és a külföldiek gyógyszerigényeit.*

## Brüsszelben sem támogatja a Fidesz a magyar biztost

Andor Lászlót nem ismerik sem belföldön, sem az unióban, így a fideszes euro-képviselők nem támogatják uniós biztosi jelölését. Andor ugyan a londoni Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD) igazgatósági tagja, ennek ellenére a fideszesek úgy vélik, nincs sem közigazgatási, sem politikai, sem uniós tapasztalata.

„Az egyik legsúlytalanabb a 27 biztosjelölt közül, ezért alkalmatlan a magyar érdekek képviseletére" – jelentette ki Szájer József. A fideszes EP-képviselő úgy véli, a jelölésben Gyurcsány Ferenchez és Bajnai Gordonhoz fűződő személyi kapcsolatok voltak mérvadók. (Andort olyan nevek is elfogadják, mint Bod Péter Ákos volt jegybankelnök vagy Kupa Mihály volt pénzügyminiszter.)

Az MSZP szerint a „gyermetegen duzzogó" Fidesznek inkább örülnie kellene. A kormányfő olyan embert jelölt biztosnak, aki az Európai Bizottság legütőképesebb tagja lehet. Szollár Domokos kormányszóvivő is abban bízik: a Fidesz még megváltoztatja az álláspontját Andor Lászlóval kapcsolatban, hiszen Szájer József is úgy fogalmazott meg véleményt, hogy előtte meg sem hallgatták a biztosjelöltet. ■

## Egyetértés nélkül is lesz elnöke az uniónak

**HA NEM SIKERÜL** *teljes egyetértést elérni a 27 tagország között az Európai Unió leendő elnökének személyéről, akkor minősített többséggel is megszülethet a határozat – jelentette ki Fredrik Reinfeldt svéd miniszterelnök. Megerősítette: a tagországok állam- és kormányfői november 19-én rendkívüli csúcstalálkozón döntenek a poszt első betöltőjéről. Egyelőre nincs biztos befutó jelölt a posztra, de erős a támogatottsága a belga miniszterelnöknek, Tony Blair volt brit kormányfőnek és Jean-Claude Juncker luxemburgi miniszterelnöknek.*

# Tovább keresik Kínában a magyar hegymászókat

A kínai külügyminisztérium illetékese ígéretet tett arra, hogy további lépéseket tesznek a négy eltűnt magyar hegymászó keresésére, a szecsuáni hegyi mentők folytatják a kutatást – közölte tegnap a magyar nagykövet Pekingben. Kusai Sándor a kínai külügyben felkereste az európai ügyekért felelős főosztályvezetőt, és megköszönte a kínai fél eddigi erőfeszítéseit. Tolmácsolta a magyar kormány, a Külügyminisztérium és a hozzátartozók kérését: minden lehetséges eszközzel folytassák a keresést, amíg esélyt látnak a magyarok megtalálására.

A mentőcsoport eddig öt alkalommal volt fenn a hegyen, ahol az alaptáborban megtalálták a magyarok hátrahagyott felszerelését, és mintegy ötezer méteres magasságban a rendelkezésükre álló technikai felszereléssel, nagy erejű távcsövekkel nyomkutatást végeztek, de nem jutottak eredményre. A 4-6 tagú keresőcsapat, amelynek részvevőit a kimerítő feladat miatt időnként váltják, hamarosan ismét mászni kezd. Ezúttal egy másik útvonalon, új irányból igyekeznek megközelíteni azt az 5200-5400 magasan lévő területet, ahol a magyarok eltűnését, fellelhetőségüket valószínűsítik.

A négy magyar hegymászóról utoljára október 22-én érkezett hír. ■ É. S.



FOTÓ: AFP

**Történelmi gesztus.** A francia–német barátság jegyében Angela Merkel személyében először vett részt német kancellár – a francia elnök, Nicolas Sarkozy oldalán – az I. világháborút lezáró fegyverszünet évfordulóján tartott megemlékezésen a párizsi Diadalívnél, ahol először csendült fel a német himnusz. „Közös a missziónk: a kontinens békéjének biztosítása és megtartása" – mondta Merkel.

# Egy pohár alkoholra telik csak karácsonykor

A válság miatt spórolós karácsonyt rendelt el Bajnai Gordon miniszterelnök az államigazgatási szervezeteknél. „A minisztériumokban és háttérintézményeikben hivatali keretből tilos ajándékozni karácsony vagy év vége alkalmából. Mindez vonatkozik mind a külső partnereknek szánt, mind a belső kollégákat megcélzó tervezett ajándékokra is" – szögezte le Szollár Domokos. A kormányszóvivő hangsúlyozta: karácsonyi üdvözlő lapokat sem lehet megrendelni, gyártatni és küldeni, a köszöntést írják meg inkább e-mailben. Bajnai Gordon azt is kérte: az intézmények önköltségi alapon tartsanak karácsonyi ünnepséget saját épületeikben. Ennek részeként csupán egy pohár alkoholt, „egy welcome drinket" lehet a hivatali költségvetésből fedezni.

■ **Még karácsonyi lapok sem rendelhetők. Erre ott az e-mail.**

A kormány korábban már eldöntötte: az idén nem lehet kifizetni jutalmat az állami vezetőknek. A miniszterek, államtitkárok sem kaphatnak céljuttatást, a vezető köztisztviselőknél pedig harmadára csökkent az adható legmagasabb jutalom összege. Pontosan nem lehet megmondani, mennyi pénz takarítható így meg. ■ V. M.

# ÉLETMÓD





# Chlamydia, az alattomos támadó

**FERTŐZÉS** Álcázza magát a kórokozó – Szexuális úton terjed, de gondossággal megelőzhető a baj

**Létezik egy betegség, amelyről ritkán beszélünk, pedig a következményei sokkolók: fiatalkori meddőség, méhen kívüli terhesség, vetélés, koraszülés. Maga a fertőzés nem látványos, szinte nincsenek is tünetei, sokan ezért csak néma kórnak nevezik a Chlamydia trachomatist.**

AS-összeállítás

A Chlamydia trachomatis baktériumot az orvosok több mint száz éve ismerik, ám azt, hogy az általa okozott betegség szexuális úton terjed, csak az elmúlt évtizedekben ismerték fel. A kórokozó ugyanis furcsa baktérium: rejtőzködik, álcázza magát. Úgy „viselkedik", mint egy vírus, illetve élősködő: a szervezeten kívül speciális alakot vesz fel, és abban él tovább, szaporodásra azonban csak a gazdaszervezet speciális tulajdonságú, váladéktermelő hengerhámsejtjeihez kapcsolódva képes.

Miután ilyen sejtek leginkább a nemi szerveknél találhatók – mindkét nemnél –, a fertőzés is főként ezt a területet érinti. Ez a nők esetében leginkább a méhnyak, a méh, a petevezeték, illetve a húgycső, a férfiaknál inkább csak a húgycső. A fertőzöttek közül a nők 65–80, míg a férfiak 45–50 százaléka tünetmentes. Így a baj még akkor is észrevétlen maradhat, ha az illető egyébként átesik orvosi vizsgálaton, csak épp célzottan nem keresik ezt a kórokozót.

A Chlamydia trachomatis az esetek túlnyomó hányadában nem produkál látványos vagy zavaró tüneteket. Akár hónapokig is képes „elbújni" a szervezetben, s az osztódási ideje is viszonylag lassú, hozzávetőlegesen két-három nap. Emiatt is nevezik gyakran „néma" betegségnek.

A következmények súlyosak is lehetnek. Egy idő után a méhnyakból felszálló fertőzés átterjedhet a méhnyálkahártyára, illetve a petevezetékre is, megteremtve ezzel a későbbi szövődmények kialakulásának lehetőségét. Ilyen például a kismedence gyulladása, ennek következtében károsodhat a petevezeték. Ezzel csökken a teherbe esés esélye, de gyakran meddőség is kialakulhat. Terhesség vállalása esetén megnő a méhen kívüli terhesség veszélye, valamint a méhnyálkahártya károsodása miatt nagyobb a kockázata a vetélésnek, illetve a koraszülésnek. S akkor még nem beszéltünk a szövődményekről: kevesen tudják például, hogy a Chlamydia szemgyulladások és tüdőgyulladás okozója is lehet. Pedig az utóbbi előfordulásának aránya mostanság növekszik.



FOTÓ: VG

Késő bánat, de azért nem kell kétségbeesni, irány az orvos, és józan életmóddal visszanyerhető az egészség

Ha a betegséget tünetek kísérik, ez többféle módon is jelentkezhet. A leggyakrabban rendellenes folyás tapasztalható. De figyelmeztető lehet a méhnyak nyálkahártyájának duzzanata, sérülékeny állapota is. Férfiaknál a baktérium nem befolyásolja sem a spermaképet, sem a megtermékenyítőképességet, legfeljebb húgycsőgyulladást okoz.

A betegség szempontjából a leginkább veszélyeztetettek a szexuális életet elkezdő fiatalok, egészen a 25 éves életkorig.

Közvetetten szerepet játszhatnak a betegség terjedésében a szájon át szedhető fogamzásgátló tabletták, és a méhen belüli fogamzásgátló eszköz használata: ezekben az esetekben ugyanis nem valószínű, hogy új partnerkapcsolatban kiegészítő védekezésként óvszert is használnának, így a fertőzés könnyen terjedhet partnerről partnerre.

A fertőzés előfordulásának esélyét növeli a 17 éves kor előtti szexuális aktivitás. További rizikó a három hónapon belüli új partnerkapcsolat, a poligám életmód.

## A gyógyításba mind a két partnert be kell vonni

*A CHLAMYDIA kezelése antibiotikumokkal lehetséges, ez természetesen mindkét partnerre vonatkozik. A kúra nem hosszú és bonyolult: a hazai orvosok leginkább az egyszeri dózisú, egy alkalommal bevehető gyógyszereket részesítik előnyben. Nagy a szerepe a felvilágosításnak. Jó, ha minél többen tudják: a baj megelőzhető az óvszer használatával.*

# Egy csepp Világnap a cukorbetegekért

Az Egy csepp figyelem Alapítvány negyedik alkalommal rendezi meg ingyenes családi egészségnapját, az Egy csepp Világnapot november 15-én vasárnap Budapesten, a Syma csarnokban. A rendezvény a nemzetközi Diabétesz Világnap eseménye. Megrendezik a Séta a diabéteszért programot. Az ingyenes egészségnapon bárki részt vehet a szűréseken, koncerteken és sorsolásokon.

**Erős Antónia minél több érdeklődőt invitál a sétára.**

Az alapító, Erős Antónia munkatársaival célul tűzte ki, hogy az idén a tavalyinál is többen csatlakozzanak a harmincperces sétához, ami segíthet a megelőzésben. Ma Magyarországon 1,5 millió embert érint a betegség, de a fele nem is tudja ezt magáról. Tizenöt éven belül hárommillióra is nőhet az érintettek száma.

A programok délelőtt 10-kor kezdődnek. Fellép többek között Szandi, a Fiesta, a Mrs. Columbo, az Alma és a Csillagszemű együttes, lesz Barátok közt és Csillag születik közönségtalálkozó, valamint ajándékcsomagokat is sorsolnak. ■

# Nátha ellen gyógyuljon a természet patikájából

Itt a meghűléses betegségek szezonja, de tabletták helyett erősítsük szervezetünket természetes védőanyagokkal – tanácsolják a Napsugár Életház szakértői. A retekcsíra természetes antibiotikum, s nagyon hatásos a meghűlés gyógyításában. Tisztítja a nyálkahártyát, a légzőszerveket, ezáltal csodásan gyógyítja a megfázást, a homlok- és orrmelléküreg dugulását. A retekcsíra beszerezhető a biopiacon és a bioboltokban egyaránt. Krémsajtos kenyérre vastagon szórva, vagy akár joghurtba keverve is nagyon finom.

A savanyú káposzta, a csipkebogyótea, a homoktövis-készítmények nemcsak ízletesek, hanem C-vitaminban is rendkívül gazdagok. A homoktövis a C-vitamin mellett A-vitaminban is igen gazdag, de ezenkívül almasavat, mannitot, zsíros olajakat, flavonoidokat is tartalmaz. Kiváló immunrendszer-erősítő, így nemcsak a téli betegségek elkerülésére, hanem az általános legyengülés, fertőző betegségek esetén, valamint műtétek után is ajánlott. A homoktövis levéből készített tea gyógyításra és megelőzésre egyaránt alkalmazható. ■

HIRDETÉS




## HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | UTAZÁS |
| ▶CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### Nehezebb leszokni a gyengébb cigarettáról

**HATVAN SZÁZALÉKKAL** kisebb a dohányzásról való leszokás esélye, ha az abbahagyás állomásaként gyengébb cigarettára váltunk, mint ha közvetlenül az erősebbet tennénk le – állítja egy tanulmány. Így 60 százalékkal kevesebb az esélyünk a sikerre.

### Kávéval a bőrrák ellen

**AZON NŐKNÉL,** akik legalább hat adag koffeint fogyasztanak naponta, harmadával kisebb a jóindulatú bőrdaganatok megjelenésének az esélye amerikai kutatók szerint. Ez hat kisebb vagy három nagy adag koffeintartalmú kávét jelent.

### Férfias névvel biztosabb a karrier

**SIKERESEBB** ügyvédek, bírók a férfias keresztnevű nők, mint a hagyományos nevű pályatársaik – állítják brit kutatók. Ezek a hölgyek nemcsak gyorsabban építik a karrierjüket, de több pénzt is keresnek.

AJÁNLÓK

## Gyilkosság receptre

**MURRAY MCGUIRE** törvényszéki nyomozó a New York-i irodát vezeti. A férfi büszke színésznő unokahúgára. A lány egy nap autóbalesetben életét veszti. Murray gyilkosságra gyanakszik, és maga próbál fényt deríteni a titokzatos esetre. **21.00, M2**

## Csajozós film

**A SZŐKE HERCEGET** várja a duci Julia. Elmegy a randiguruhoz, aki csinos nőt varázsol belőle. Julia egy televíziós show-ban meg is találja álmai lovagját a brit Grant személyében. Szerelmük kibontakozását számos akadály nehezíti. Például Julia apja. **21.25, TV2**



Julia kitart választottja mellett

## Ítélet

**1514.** A parasztfelkelésnek vége, a vezért elfogták. Werbőczy rá akarja venni Dózsa Györgyöt, hogy az életéért cserébe tagadja meg a forradalmat. A kihallgatások szünetében a parasztvezér képzeletében lepereg a felkelés története.

**21.10 DUNA TV**

# A vásznon itt a világvége

## 2012 Mától a magyar mozikban is látható a lélegzetelállító akciófilm

**Roland Emmerich, a katasztrófafilmek egyik legnagyobb hollywoodi szakértője Los Angelest a földdel teszi egyenlővé új filmjében, a 2012-ben.**

Tvr-hét



John Cusack megküzd a természeti katasztrófával

FOTÓ: INTERCOM

A maják évszázadokkal ezelőtt elkészítették csillagászatilag tökéletes naptárukat, majd a nyugati civilizációra hagyták titkainak megfejtését. E naptár különlegessége, hogy a tizenharmadik ciklusa 2012. december 21-én ér véget. Roland Emmerich rendezőt régóta foglalkoztatta a világvége mítosza. „A müncheni filmfőiskolán hallottam először, hogy a maják ősi naptára csak 2012-ig tart – mesélte a rendező. – Már akkor eszembe jutott, hogy ez egy fantasztikus film alapja lehetne. Néhány évvel később a történet is körvonalazódott, de a digitális technika akkoriban egyszerűen nem tette volna lehetővé, hogy lefilmezzem azt, amit akartam."

Így aztán Emmerich türelmesen várt. A Függetlenség Napja és a Holnapután rendezése közben, amikor új technikai lehetőség került elő, eszébe jutott, ezt a trükköt majd felhasználhatja a 2012-ről szóló filmjében. Egy dologban biztos volt: 2012 előtt akarta bemutatni a filmet. Íme, november 12-től a magyar mozikban is látható a 2012.

A történet főhőse Jackson Curtis, aki két gyerekével kirándul a Yellowstone Nemzeti Parkban. Véletlenül rátalál egy titkos kutatólaboratóriumra, és rájön, a kormány hallgatott a közelgő apokalipszisről. Kétségbeesett versenyfutásba kezd az idővel, hogy megmentse a családját. Jacksont John Cusack alakítja: „Szokatlan, humoros volt a forgatókönyv – mesélte a színész. – Soha nem jutott eszembe, hogy ha közeledik a világvége, abban akár a humornak is helye van, de ebben a filmben remekül működnek a poénok, és ez nagyon izgalmas."

Amanda Peet játssza Jackson volt feleségét. Alig várta, hogy elkezdődjön a forgatás Vancouver hatalmas stúdióiban. Lélegzetelállító akciójelenetből már az első forgatási napjára jutott, és ez alaposan meglepte. „Roland azt hajtogatta, vegyünk vissza; annyi szörnyűség történik még a filmben, hogy ha már most ilyen halálra vált képet vágunk, nem lesz mit játszanunk később" – mesélte a színésznő.

A rendező megdolgoztatta a színészeit. Tökéletes látványra törekedett, arra, hogy a nézők ne tudják megállapítani, mi az, amit megépítettek a film kedvéért, és mi az, amit számítógéppel hoztak létre. Néhány óriási, imbolygó külső díszletet például összeácsoltak, és a hatalmas építményt a stáb szakértői kedvük szerint mozgatták. „Roland fogott egy egész utcát, pálmafákkal, aszfalttal, házak homlokzatával, és gigantikus csuklós emelőkre pakoltatta. Aztán azt mondta nekem, szaladj végig rajta, vágódj kocsiba és hajts el – mesélte Cusack. – Vizet, tüzet, földet, hamufelhőt, földrengést, mindent rám szabadított. Rázós volt – szó szerint és átvitt értelemben is."

# 1989 nagy elbeszélése – kisfilmek az M1 műsorán

Csütörtökönként kortárs írók és rendezők egyéni történeteken, konfliktusokon keresztül tárják fel elmúlt húsz évünket.

Véget nem érő sorbaállás a postán, régi úttörőtáborok emléke a balatoni gyorson, határsértés a délszláv háború idején, drogfüggőség, menedzserbetegség, kibeszéletlen családi konfliktusok – ilyen történetekben, szituációkban érik tetten a 89-es fordulat hatásait a Hajónapló című sorozat alkotói.

A sorozatban többek között Balázs Attila, Darvasi László, Garaczi László, Kiss Noémi, Parti Nagy Lajos, Tasnádi István és Szőts Géza novellákból készült tévéfilmeket láthatnak a nézők. A rendezők között díjazott fiatal alkotókat is találunk.

**■ Az alkotókkal a filmek után Krizsó Szilvia beszélget**

Ma este a Grecsó Krisztián írásából készült Barbárok című kisfilmet láthatják Miklauzic Bence rendezésében. A történet húsvétvasárnap játszódik. A Gerla család felnőtt gyerekei hazautaznak az ünnepre, és váratlanul beállít egy iskoláskori barátjuk is. Hiába derül azonban ki a sietősen távozó vendégről, hogy országosan körözött gyilkos, a kitartóan táplálkozó családtagok úgy tesznek, mintha ott sem lett volna... ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 12., CSÜTÖRTÖK

## DÉLELŐTT

**RTL KLUB**
6.00 Reggeli Ébresztőshow Benne: Hírek félóránként
10.05 Top Shop
11.25 Disney-rajzfilm
12.00 Híradó
12.10 06-91-33-55-33 Hívjon! Játsszon! Nyerjen!
13.30 Fél kettő

**TV2**
6.25 Tények reggel
7.00 Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek. Telekvíz
11.25 Trója – Az elveszett város nyomában (német kalandfilm – 2/1.)
13.15 Kvízió Telefonos játék

**M1**
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sorozat – 52/13.)
9.55 Nappali
10.50 Szomszédok
12.00 Híróra
13.00 Afrika gyöngyszeme
13.50 Slovenski utrinki

**M2**
5.50 Ma reggel
11.05 Négyszázezer nap
11.30 Átjáró
12.00 Híróra
12.55 Segítünk
13.20 Kamerun-expedíció
13.50 Sophie – A nem kívánt jegyesség (65/17.)

**VIASAT3**
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok
10.40 Monk – Flúgos nyomozó
11.35 Jó barátok
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A pokol konyhája

**DUNA TV**
7.30 Hatodik sebesség
7.55 Csodafa (ismétlés)
8.40 Lélek Boulevard
9.05 Vadvirágos patika
9.25 Vivát Benyovszky!
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár
14.00 Híradó. Kikötő – Friss

**PÉCS TV**
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.30, 11.45, 15.58 Publikum, 10.00 Zsaruk, 11.00 Bencze-show, 12.31 Állatkőzelben, 14.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 14.30 Universitas tv – navigátor, 16.33 Agrárium, 17.00 Biztonsági zóna, 17.35 Az egészség kapujában, 20.30 Hírháló, 21.00 Veszedelmes célpont (16) am. film, 22.50 Így látom én – EUR-Óra percek, 23.05 Bencze-show, 23.40 Sportóra

## DÉLUTÁN

**RTL KLUB**
14.20 Túlélők háza (angol film, 2003) 95´
16.10 Második esély (amerikai-mexikói sorozat) Fsz.: Gabriela Spanic, Héctor Suárez, Ricardo Chávez
17.20 Mónika – A kibeszélőshow

**TV2**
14.15 Szentek kórháza (ausztrál sorozat)
15.15 Amynek ítélve (amerikai sorozat)
16.20 Bűbájos boszorkák (amerikai sorozat)
17.20 Joshi Bharat Talkshow

**M1**
14.25 Rondó. Átjáró
15.25 Sorstársak
15.55 Extra – Kultúrháttér
16.20 Prizma
16.40 Hírek. Körzeti híradók
17.00 A fagyos folyó lovasa (ausztrál sorozat – 65/34.)
17.50 6 órai tea

**M2**
14.20 Retrock Beatrice
14.35 Világjáró (26/20.)
15.05 Ez történt ma reggel
17.00 Jó kis bagázs (francia sorozat – 26/9-10.)
17.50 Az időjárás titkai (26.)
18.00 Magyar retró

**VIASAT3**
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok (amerikai krimisorozat)
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás
18.25 Gordon Ramsay – A pokol konyhája

**DUNA TV**
14.20 Felelet az életnek
14.45 Csodálatos Szent Erzsébet
15.40 Onkológiai kutatás-fejlesztés (8/2.)
16.10 Győztesek Világa
16.40 Váratlan utazás
17.30 Mese
18.00 Híróra

**PANNON TV**
6.00, 20.15, 21.50 Kerekasztal, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 Kortárs Magyar Építőművészet, 8.45 Hitvallás, 9.00, 18.30 Fázzunk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00, 23.15 Pannon Krónika, 16.00 Harmónia, 16.30 Kovács András Táltos, 19.15 Anno és most, 21.20 Pécsi Kör, 22.20 A polgármester: Takács Gyula Villány, 00.15 Digi24

## ESTE

**RTL KLUB**
18.30 Híradó Esti kiadás
19.05 A szél Vetélkedő
20.05 Fókusz
20.40 Barátok közt (magyar sorozat) Közben: Hírek
21.20 Legyen ön is milliomos Fábry Sándorral és híres vendégeivel! Utána: Hírek

**TV2**
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Áll az alku Játékshow
20.15 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel Vendégváró valóságshow
21.25 Csajozós film (am.-svájci vígj., 2006) 72´ Közben: Kenósorsolás

**M1**
19.00 Párizsi jó barátok (francia sor. – 73/36.)
19.28 Föld Tv
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 Szempont
21.10 Sztársáv Szórakoztató műsor valódi sztárokkal
21.40 Csütörtök este
22.10 Mementó

**M2**
18.55 Esti mese
19.25 A pabota ékköve (koreai sorozat – 54/38.)
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Gyilkosság receptre (amerikai-kanadai-angol krimi, 2001) 84´ Fsz.: Gary Basaraba (Murray Maguire), Larissa Laskin (Corinne Riggs), Raoul Bhaneja (Sidney Liebenthal)

**VIASAT3**
19.15 Mesterszakács (ismétlés)
19.40 Mesterszakács Amatőr konyhaművészbajnokság (12.)
20.10 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
21.00 CSI – Miami helyszínelők (amerikai krimisorozat)
21.55 CSI – New York-i helyszínelők (amerikai krimisorozat)

**DUNA TV**
18.25 Térkép
19.00 Doc Martin (angol sorozat)
20.00 Közbeszéd
20.30 Filmes műhely
21.00 „Kell egy csapat!"
21.10 Ítélet (magyar történelmi film, 1970) Fsz.: Bessenyei Ferenc (Dózsa György), Major Tamás (Verbőczy)

**PANNON TV**
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

## ÉJJEL

**RTL KLUB**
23.05 Házon kívül
23.40 Európai idő EU-magazin
23.55 Alias (amerikai akciófilm-sorozat)
0.55 Reflektor
1.10 Infománia

**TV2**
22.55 Jericho (amerikai sorozat)
23.55 100 csoda
24.00 Tények este
0.30 Csillagkapu – Atlantisz (amerikai sci-fi sorozat)
2.10 Drága testek

**M1**
22.25 Hajónapló (kisjátékfilm-sorozat) Barbárok
23.20 Hírek. Időjárás
23.30 Visszajátszás
23.55 Nappali (ismétlés)
0.55 Szempont

**M2**
22.30 Záróra
23.25 Magyar retró
0.25 Szerelem és háború (olasz film, 2006) 116´
2.20 Vezérlő fény (amerikai sorozat – 128/51.)
3.00 A pabota ékköve

**VIASAT3**
22.50 Las Vegas (amerikai krimisorozat) Fsz.: James Caan, Josh Duhamel
23.45 CSI – Miami helyszínelők
0.40 Start
1.10 CSI – A helyszínelők

**DUNA TV**
22.45 Váltó
22.55 Sport
23.00 Külvárosi rendőrök (olasz sorozat – 126/105.)
23.50 Nyolc ország – egy nemzet (4/4.)
0.30 Tálentum

## AJÁNLÓ



**21.20 Legyen ön is...!** (kvízshow)



**11.25 Trója** (német kalandfilm – 2/1.)



**21.40 Csütörtök este** (hírműsor)



**21.00 Gyilkosság receptre** (amerikai-kanadai-angol krimi)



**20.10 CSI – A helyszínelők** (amerikai krimisorozat)



**23.00 Külvárosi rendőrök** (olasz sorozat)

**HIR TV**
12.00 Híradó. 13.05 Lapzárta. 13.30 Paletta. 14.05 Széles út. 14.30 GyógyHír. 15.05 Vetítő. Idézés (dok.-film). 16.05 Arcok a liftben. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. 17.30 Soroló. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Szluett. 23.05 BBC világhíradó. 23.30 Soroló

**ATV**
13.50 Többet ésszel! 16.30 Miért éppen Magyarország? 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó.. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Dominó. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Halló, itt vagyunk! 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

**MINIMAX**
6.00 Mesefilmek. 16.45 Számyas szakasz. 16.55 Fifi virágoskertje. 17.05 Yakari. 17.20 Pat és Stan. 17.25 Benjámin maci titkos világa. 17.45 Horseland Lovasklub. 18.10 Magyar népmesék. 18.15 Animalia. 18.40 Mini News. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Holly Hobbie és barátai

**FILMMÚZEUM**
12.55 Forró szél (9.). 14.00 Producerek. 15.35 Szerelemcsütörtök (magyar film, 1959). 16.55 Irány Colorado! (am. western, 1991). 18.55 Forró szél. 20.00 Pacsirta (magyar film, 1963). 21.45 Snitt. 22.15 Majd megdöglik érte (am. akciófilm, 1994). 0.05 Nem lehet megunni! 0.20 Sportmúzeum

**SPORT1**
10.30 SL-lesen. 11.30 Spanyol labdarúgás. 13.30 Televíziós vásárlás. 14.00 Szurkoljunk! 15.00 Sakkmagazin. 15.30 Amerikai futball. 17.30 Mai helyzet. 17.45 Női kosárlabda. MiZo Pécs-Halcon Avenida (élő). 20.00 Zuhanyhíradó. 21.30 Kamionos-Éb. 22.00 Póker. 1.00 Sakkmagazin

**SPORT2**
8.00 Televíziós vásárlás, 9.00 SL-lesen. Az NB I-es hétvége legvége, új, 9.30 Televíziós vásárlás, 10.00 Olasz bajnokság: a hétvége legjei, új, 10.30 Televíziós vásárlás, 11.00 Tenisz, ATP 1000, Párizs, 4. nap, élő, 23.00 Ökölvívás, Sam Sexton – Martin Rogan, nemzetközi profigála, Belfast, új

**DISCOVERY**
13.00 Piszkos munkák. 14.00 Végzetes másodpercek. 15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Végzetes másodpercek. 21.30 Halálos fogás. 22.30 Ross Kemp. 0.30 Bűnös vagy ártatlan?

**RÉGIÓ RADIÓ, PÉCS**
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

**RADIÓ AKTÍV PÉCS**
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## EMLÉKEZTETŐ

**MISSZALÉ** Liturgikus konferencia kezdődik pénteken az egyházmegye millenniumi rendezvényeinek sorában a Dómmúzeumban délelőtt 10 órakor, melynek levezető elnöke Kajtár Edvárd. A konferencia keretében délután 2 órakor Mayer Mihály megyés püspök fogja bemutatni a Pécsi Misszálét.

**VADÁSZMISE** Szombaton Mayer Mihály püspöki misét mutat be a vadászok számára, melyen Kircsi László Hubertusmiséjét a Baranya Vadászkürt Együttes adja elő, Agyaki Gábor vezetésével. A este Miklósi András orgonaművész koncertjével zárul.

**ACADEMIA APERTA.** A Püspöki Hittudományi Főiskola tanárainak nyilvános előadássorozata keretében november 19-én, csütörtökön este 18 órakor dr. Cziglányi Zsolt „A halál utáni élet hitének alakulása az Ószövetségben", 19 órakor pedig Lantosné Dr. Imre Mária „Halottkultusz, és a feltámadás reménye a néphagyományban" címmel tart előadást a főiskola első emeleti előadótermében.

**SZABADEGYETEM** Az Összefogás Pécsért Egyesület Szabadegyetemének soron következő összejövetelén dr. Jobbágyi Gábor egyetemi tanár „Az élet-civilizáció küzdelme a halál-civilizációval" címmel tart előadást pénteken 17 órától a Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziumában.

**ZARÁNDOKLAT** November 13-án, péntek**en** 16.30-tól a Dómmúzeumban Tám László fotóművész vetítése lesz a Pécsi Egyházmegye zarándokainak október 2–10-e között Szíriában tett látogatásáról. Mindenkit szeretettel várnak.

**ZSOLTÁROK** A „Határtalan Misztérium" EKF programsorozatban szombaton 19 órától a Cella Septichorában a zsoltárok formavilágáról szól dr. Cziglányi Zsolt, a Pécsi Hittudományi Főiskola rektora. Zenei házigazda a Schola Sancti Pauli, vezényel Fodor Gabriella egyházzenész, karnagy. A műsorban zsoltárok és feldolgozásaik szólalnak meg különféle liturgikus és zenei műfajban.

**SZERETETLÁNG** engesztelése november 14-én, 21-én, 28-án lesz a pécsi Zárda templomban 14–17 óra között.

**LELKISÉG** A Cursilló közösség szervezésében szombaton délután 5 órakor nyitott, szabadon látogatható szentmise kezdődik a pécsi Irgalmasok templomában

**RÓZSAABLAK** Megjelent a Rózsaablak, a Pécs kertvárosi római katolikus templom tájékoztatója. A plébánián ma 16 órakor filmklub lesz, ahol a Bernadett című magyarul beszélő film tekinthető meg. Ugyancsak ma a 18 órás mise után Takács Gábor a katolikus egyház erkölcstanáról beszél. Pénteken 19 órakor a Betlehemi csillag című horvát nyelvű színdarab tekinthető meg a pécsi Horvát Színház előadásában a kertvárosi templomban. Szombaton utcai misszióra kerül sor a Diana téren és a Csontvári utcában.

# Gyerekház lett a parókia

**UNIÓS PÉNZBŐL** A Református Missziói Központ nyerte el a támogatást



FOTÓ: DN

A dencsházai református gyerekház a szülőkkel együtt várja az apróságokat, szélesre tárva a kapukat, mindennap valamilyen programot szervezve

**Peterdi Dániel, a Dunamelléki Református Egyházkerület püspökhelyettese, megyénk esperese avatta fel a szegény sorsú gyerekek számára kialakított gyermekházat. Az épület korábban parókia volt.**

Az elmúlt héten a baranyai Dencsházán avattak úgynevezett gyermekházat, az első olyat, amelyet nem világi szervezet, alapítvány, hanem a Magyarországi Református Egyház szervezett és működtet majd. De miről is van szó, tulajdonképpen?

Az úgynevezett gyermekházak létrehozásának ötlete brit mintára, az úgynevezett Biztos Kezdet program keretében történik Magyarországon. Az idén közel 30 nyertes pályázat nyomán létesülnek újabbak a hátrányos helyzetű vidékeken (többek között Baranya, Borsod, Szabolcs megyékben) azért, hogy a szegényes körülmények között élő apró, még nem iskolás gyermekek és családjuk számára itt kínáljanak értelmes, hasznos programot azzal a céllal, hogy a korosztályt előkészítsék az óvodára, iskolára. Bizonyos előképzettséggel startolhassanak, hátrányukból ne váljék leküzdhetetlen akadály a további években. A dencsházai gyerekháznak is ez a célja, konkrét programokban is megnyilvánuló szoros együttműködést kialakítani a környék óvodáival és a helyi iskolával.

Amint azt lapunknak Czövek Olivér, a Botykapeterd környéki Református Társegyházközség lelkésze elmondta, a közhiedelemmel ellentétben nem bölcsődéről van szó. Nemcsak a kormeghatározás miatt, de azért sem, mert a gyerekházak munkájába a gyermekek szüleit, nevelőit, nagyszüleit intenzíven be szeretnék vonni; közösséget szeretnének építeni. Ezáltal azt remélik, hogy a gyerekházat az egész család magáénak érzi, segíti munkáját, részt vesz a különböző programokon (például védőnői tanácsadás, egészségügyi ismeretek, családgondozás, pszichiátriai tanácsadás, képességfejlesztés stb.), de akár az egyszerű hétköznapi munkában mint a tízórai készítése.

A dencsházai program annyiban egyedülálló, hogy Baranyában (valószínűleg országos szinten is) az egyetlen, amit a református egyház indít. Czövek Olivér leszögezte: „A félreértések tisztázása végett nem református gyerekházat csinálunk, nem szabják feltételként, hogy ide csak reformátusok iratkozhatnak be; minemellett magunkat meg nem tagadhatjuk. Közösségről van szó, aminek egy része az egyház."

A gyermekház létesítésre – amely az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósult meg – a Református Missziói Központ nyerte el pályázaton a támogatást, és a helyi református eklézsiával kötött megállapodás értelmében a dencsházai parókiát alakította át gyerekházzá. Vizesblokkot, teakonyhát, foglalkoztatót/játszószobát és irodát létesített, az udvaron játszóteret állított föl. A dencsházai projekt körülbelül 60 millió forintba került.

A gyerekház az év minden munkanapján a délelőtti órákban legalább napi 4 órán keresztül nyitva tart.



FOTÓ: VIDA SZABOLCS, REFORMÁTUS MISSZIÓI KÖZPONT

Peterdi Dániel püspökhelyettes (jobbra) és Czövek Olivér az ünnepi szalagátvágásnál

## KERESZTÉNY SZEMMEL



VARSÁNYI FERENC EVANGÉLIKUS LELKÉSZ

### *Az idő szorításában*

**AZ EGYRE HŰVÖSEBB,** zordabb novemberi időben még egy élménnyel gazdagodunk, rendre rövidebbek a napok. Szimbolikusan emlékeztetnek ezek a rövidülő nappalok az egyre rövidülő életre. Jézus az evangéliumban egyenesen arról beszél többször is, hogy az ember élete az ítélet felé tart.

**MINDEN EMBERNEK** egyszer el kell számolnia ez életével nemcsak a lelkiismerete előtt, hanem Krisztus előtt is. Számot kell adni jóról is, rosszról is. Jézus példázatai azonban nem arról szólnak karakteresen, hogy hamarosan jön a „mindennek vége" idő, hanem, hogy van még valamennyi idő. Másképpen, van még alkalom, mindig adódik lehetőség a dolgok jobbra fordítására, a biblikusan megtérésre és életrendezésre.

**AZ EMBER** nyilvánvalóan tudja a végességét, mégis az időtlenség kényelmes tudatában él. Azt gondolja, mindenre van elegendő ideje, ezért nem kapkod bocsánatot kérni, rendezetlen ügyeket elrendezni. Boldog boldogtalanságban él a konfliktusaival, haragszik kitartóan ellenfeleire, gondosan őrzi sértettségét, hiszen „ez így van rendjén."

**DE JAJ,** ha jön egy-egy váratlan élethelyzet, amely megakadályoz a továbblépésben. Lesz-e még lehetőség elutazni, megbeszélni, bocsánatot kérni? Lesz-e még lehetőség akár dadogva elmondani, hogy én voltam a hibás, hogy ne haragudj, hogy bocsáss meg?

**AZ IDŐ SZORÍT,** bár talán még mindig rendelkezésre áll. Ha ma nem lép, lehet, hogy életre szólóan hordozza hanyagsága terhét.

**KEDVES OLVASÓ,** én Önnek szorítok. Vigyázzon, ne roppantsa össze az időtlenség!



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**Kiállítás.** A Pécsi Püspökség fotókiállítást rendez ma 18 órai kezdettel a Dómmúzeumban a Pécsi Egyházmegye megalapításának 1000. évfordulója tiszteletére Ifj. Vadász István fotográfus (fotónkon) képanyagából. A kiállítás címe „A pécsi Dóm freskói és kincstára" és december 3-ig tekinthető meg

# Tisztelgés a reformátor előtt

**KÁLVIN ÉS EURÓPA** Nemzetközi multidiszciplináris konferencia

Az elmúlt hétvégén a PTE keretei között megalakult Protestáns Műhely kezdeményezte konferenciát tartottak Kálvin születésének 500. évfordulója tiszteletére Pécsett. Amint azt dr. Császár Zsuzsa, a nagysikerű összejövetel szervezője elmondta, a cél az volt, hogy ekként tisztelegjenek Kálvin János munkássága előtt és bemutassák előadások formájában a magyarországi református vallás szerepét a Kárpát-medencei magyarság életében.

A konferencia nagyszámú érdeklődőt vonzott, telt ház volt a Művészetek Házában, különösen a pénteki plenáris ülésen jelentekben meg sokan. Mind a különböző tudományterületekről, egyházak részéről, mind a város polgárai részéről nagy volt az érdeklődés.

Tóth József rector emeritus köszöntőjét követően a plenáris előadások közül Szabó István püspök a közvéleményben élő torz Kálvin-képet óhajtotta árnyalni, illetve cáfolni, többek között a kapitalizmus kialakulásában betöltött szerepét illetően. A határon túli plenáris előadók az ott élő magyarok életét és mindennapjait és a református vallás szerepét mutatták be. Szó volt arról is Tőkéczki László politológus előadásában, hogy a kálvini teológia milyen hatást gyakorolt és gyakorolhat napjaink Európájára, különösen Magyarországra. A világörökség helyszíneinek mintájára Kósa László akadémikus a magyar református emlékezet helyeit taglalta. A témát közelítve Baranya megye felé Peterdi Dániel, a Dunamelléki Egyházkerület főjegyzője a baranyai egyházmegye történetét tekintette át. Előadásában a reformátusok által lakott hátrányos helyzetű kistérségek fejlesztésének lehetőségeiről és ezzel az ott élők helyzetének javításáról is szólt. A szekcióban vallástörténészek, szociológusok, néprajzosok sokszínű előadásokban árnyalták a konferencia témáját.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA
Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

„ETTORE": A volt MÁV-biztosító ügyfelei közül vajon kapott már vissza valaki pénzt?

„DÚAZÁS": Nem értem az influenza elleni védőoltás beadása körüli vitát. Én ugyan megkérdeztem a családorvosom, hogy mennyivel tartozom, miután 2x2 oltást (szezonális, plusz H1N1) adott mindkettőnknek, de ő közölte, hogy semmivel, mert neki is segítünk azzal, ha nem leszünk betegek.

„VAKCINA": Oltásnak. Téved. A minisztereket nem ingyen oltották be, nekik is fizetniük kellett a vakcináért, mint mindenkinek, aki nem tartozik – foglalkozásánál vagy egészségi állapotnál fogva – a díjmentesek közé. Azzal egyetértek, hogy a védőoltás beadásáért nem kértek tőlük pénzt, de tudomásom szerint a családorvosok jelentős része sem kér fizetséget ezért a pácienseitől.

„HÉTVÉGE": S 15-nek. Én inkább hallgatom este 6-kor a kellemes gyermekhangok boci-boci tarkáját, mint szombat reggel 8-kor a „vasat veszek" üvöltést.

„ÁRKÁD-PARKOLÁS": 664-nek. Téved, a pécsi Árkádban nem a piacgazdaság miatt drágább a parkolás mint Budapesten. Főleg azért nem, mert az Árkád nem parkolóháznak épült és így nem is ez a profilja. Ez egyszerűen lehúzás és kihasználása a pécsi polgárok helyzetének. Köszönjük szépen!

### Ivókutakat a terekre!

Most már könnyen el lehet képzelni, milyenek lesznek tavasszal a megújuló köztereink és lehet is nekik örülni. Ám egy-két fontos részlettel még ki kellene egészíteni őket. Tudomásom szerint a Rókus-sétányon, illetve a környékén lesz két ivókút, de fent, a játszótérnél már nem. A Kórház tér környékén is nagyon kellene egy ivókút. Szerintem a dzsámi közelében lenne a legjobb helye, ismereteim szerint ötszáz évvel ezelőtt is volt itt vízvételi hely. A víz nem csak az erre járók szomját enyhíthetné, hanem megoldást jelenthetne az ide telepítendő növények öntözésére is. Kérem, ne feledkezzenek meg róla!

*S. Zs., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

### NAPI VICC

Az újgazdag apuka elviszi a fiát az orvoshoz. A doktor megvizsgálja és így szól:
– Ez a gyermek vérszegény, mindenképpen vasat kell szednie.
– Csak ne kímélje a költségeket, írjon csak fel nyugodtan aranyat!

# Új banda régi zenészekből

**Film**

URÁNIA: Alvin és a mókusok (16.00), Szerelem második látásra (18.00), Szobafogság (20.00).
APOLLÓ: Welcome (16.00), Fausta éneke (16.00), Tiszta napfény (18.00, 20.00), Észak (18.00), A próféta (19.30).
Cinema City, Pécs Plaza: Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szobafogság (felir., 16.15), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 14.45, 17.45, 19.45), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 12.45, 16.45, 18.45), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Fel (mb., 13.30, 15.30), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 18.15, 20.15), A végső állomás 3D (mb., 20.30), Rágcsávók (mb., 14.15), Másnaposok (mb., 13.00, 17.15, 20.30).

**Színház**

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ: A 3 kismalac és a farkasok (kamaraterem, 10.00).
PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ: Giselle (Szalma L. bérlet, 19.00), Kamaraszínház: Portugál (József A./A bérlet, 19.30).
PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ: Bors néni (15.00).

**Turmix**

ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ (Apáczai körtér 1.): Nyugdíjasklub (14.00), boksz (14.00), babamama-torna (16.00), dance aerobic (17.00), hastánc (18.30).
ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ KÖZÖSSÉGI HÁZA (Tolsztoj u. 10.): Seniortorna (16.30), alakformáló, kondicionáló torna (18.00).CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA (Szent István tér 17.): Pécsi Kamarakórus próbái (19.00).



FOTÓ: AS

**PIK Ifjúsági Ház (Nagy Lajos király útja 13.), 20.00. Új jazzcsapat mutatkozik be ma az IH Metronóm Klubban: Tisza Bea és barátai. A dzsesszénekesnőről tudni kell, hogy korábban olyan legendás dzsesszmuzsikusok együtteseiben énekelt, mint Tomsits Rudolf, Gonda János és Babos Gyula, s vokálozott Katona Klári, Presser Gábor és Cserháti Zsuzsa albumain is. Most a tengerentúlon befutott magyar zenészekkel, Birta Miklós gitárossal és Pusztai Csaba dobossal alakított új formációt, no meg Studniczky Lászlóval, az egykori Jazz+Az basszusgitárosával.** *(mbe)*




DOMINIKÁNUS HÁZ (Színház tér 2.): Gábor Olivér régész: Pécs föld alatti élete és Fedeles Tamás történész: A középkori Pécs topográfiai rekonstrukciójának nehézségei című előadások (18.00).
MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kutyaápolás, kutyasétáltatás (15.30–17.30).
MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA (Eck Imre terem): Lázár Balázs verseskötetének bemutatója (19.00).
PÁKOLITZ ISTVÁN KÖZÖSSÉGI HÁZ (Komját Aladár u. 2.): Lakossági fogadóóra a városrészben zajló EKF-beruházásokról (17.00).
PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA (Nagy Lajos király útja 13.): A török hódoltság hadi művészete – Balázs Miklós előadása (18.00).
PTE FEEK (Szántó Kovács János u. 1., Hildy Péter-terem): Bakos Attila író, filozófus előadása a Bhagavata Puránából (17.30).
PTE MŰVÉSZETI KAR DOKTORI ISKOLA (Damjanich u. 30.): Valkó László festőművész „Európai mezők" című kiállítása, valamint a kiállításhoz kapcsolódó Tolnai Ottó, Szegő György: „Valkó László" című könyv bemutatója lesz. A kiállítást megnyitja: Kovács Orsolya művészettörténész (18.00).
VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00–12.00), AA-közösség (18.00–19.30), NA-közösség foglalkozása (18.00–19.00).

**Bull, party**

PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA (Nagy Lajos király útja 13.): IH Metronóm Jazz Klub: Tisza Bea zenekarának koncertje (20.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

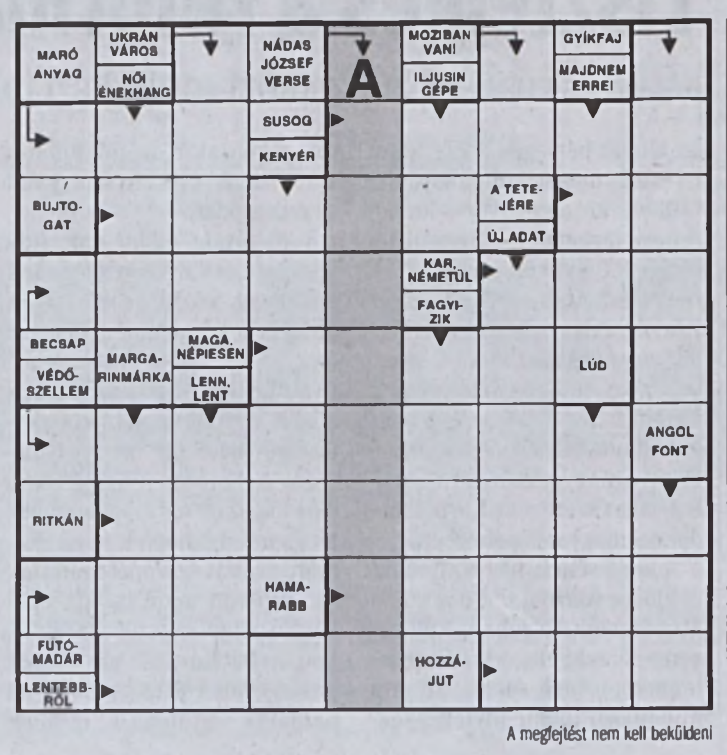
## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Bálint Anita kátolyi olvasónk küldte.

### Búbos hús

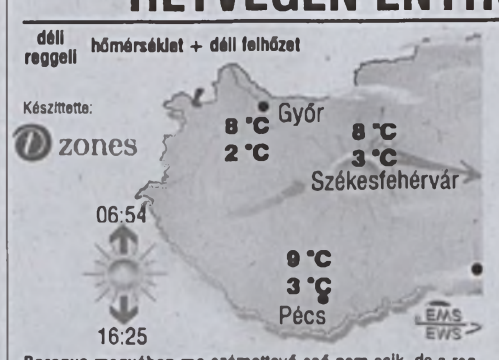
HOZZÁVALÓK: 6–8 szelet közepes vastagságú sertéskaraj, 2 csirkemáj, 1 kis fej hagyma, kis csokor petrezselyem, 1 tojás, olaj, só, bors, 2 db zsemle, reszelt sajt.
ELKÉSZÍTÉS: 2 csirkemájat, 1 kis fej hagymát, kis csokor petrezselymet, 1 tojást kis olajon megfonnyasztunk, sózzuk, borsozzuk, majd az előzőleg beáztatott 2 db zsemlét kinyomkodjuk és a töltelékhez adjuk. 6–8 szelet sertéskarajt kiklopfolunk, besózzuk és olajon mindkét oldalukon kisütjük. Tűzálló tálban egymás mellé fektetjük a húsokat, mindegyikre 1-1 halom tölteléket, majd arra reszelt sajtot teszünk és az egészet leöntjük a pecsenyelével. Sütőben addig sütjük, míg a töltelék átsül és a sajt szép piros nem lesz.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*
CÍM: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*

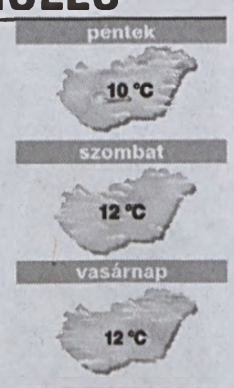



A megfejtést nem kell beküldeni

## HÉTVÉGÉN ENYHÜLÉS




**Baranya megyében ma** számottevő eső nem esik, de a reggeli pára, illetve köd csak lassan száll fel. Az országnak ezen a részén, napközben, de délután még nagyobb eséllyel derengő napsütésben reménykedhetünk. A jellemző hőmérséklet napi maximuma kora délután 9 fok körül lesz, péntek reggelre 3 fok köré süllyed.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**péntektől jövő csütörtökig** jelentős eső nélküli, felhős, egyre enyhébb idő várható, tartós ködfoltokkal.
**Orvosmeteorológia:** gyenge melegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** ilyen időjárási helyzetben aluszékonyabbak, bágyadtabbak vagyunk. Azaz hosszabb autóutakat több megállással célszerű megtervezni.
Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 7-8 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 8 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Ürömök | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.44 – NYUGTA 16.11
HOLDKELTE 1.37 – NYUGTA 13.45

### JÓNÁS, RENÁTÓ napja

JÓNÁS. Héber eredetű, jelentése: galamb. Renátó. Latin név, jelentése: újjászületett.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. HÍRSZERKESZTŐ: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. HÍRÜGYELETES 16.00-tól 19.00 óráig: Katus Eszter.

### Vízállás

Mohács 288 cm, apadó, 9,0 fok, Barcs 52 cm, áradó, 8,0 fok, Szentborbás 126 cm, áradó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 144 cm, áradó, 8,0 fok.

### Ügyelet

HÁZIORVOSI. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347).
KÓRHÁZI. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe (Pécs, Komló, Siklós, Selylye minden területe): Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek (Pécs és a megye összes területe): Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999).
PÉCSI FELNŐTTEKNEK belgyógyászat, sebészet, érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22.00 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771.
GYÓGYSZERTÁRAK: Pécs: Zsolnay (Zsolnay V. u. 8.), Bóly: Panacea, Komló: Vitál Plussz, Mohács: II. Lajos, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Harkány: Thermál, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szigeti.
PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET: este 19 órától reggel 7-ig. T.: 06/30-970-5419.
ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

### Skandináv lottó

GÉPI SZÁMSORSOLÁS
4, 12, 23, 24, 28, 33, 34
KÉZI SZÁMSORSOLÁS
7, 11, 16, 20, 22, 24, 34

| Nyeremények | | |
|---|---|---|
| Hétfalálatos | (1 db): | 31 510 235 Ft |
| Hatfalálatos | (59 db): | 241 195 Ft |
| Ötfalálatos | (3 013 db): | 4 725 Ft |
| Négyfalálatos | (45 280 db): | 920 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 30 000 000 Ft |

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Anyagi helyzete kissé javult, de még nem eléggé. Igaz, hogy váratlan bevételei növekednek, de mindenre, például luxus holmikra mégsem elég.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Hangulata nem az igazi. Régi ismerősével hozza össze a sors, akit pedig nem kedvel, vagy akire féltékeny. Párja mindenképp ragaszkodik Önhöz.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Egyes problémák maguktól megoldódnak, de újak adódnak, amelyek lassítják az előrehaladást. Kedvező az időszak a szerelemre.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Rengeteg energiát kap a csillagoktól, most regenerálódhat, feltöltődhet. Fizikailag teljesen megújul. Kellemes időt tölthet kedvesével.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Érdekes, izgalmas emberek társaságába kerül, ha Ön áll a középpontban. Életkedve és optimizmusa megnő. Barátaitól sok szeretetet kap.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). A kedvező csillagállás hatása alatt elkészítheti a hosszú távú terveit. Érzelmi élete kiegyensúlyozott. Mindenre van energiája.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Lelkesedéssel keresi az új élményeket, szeretne kiszabadulni a hétköznapok egyhangúságából. Elképzelhető, hogy új szerelmi kapcsolata kezdődik.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Minden tervei szerint alakul, sikereket könyvelhet el. Szüksége van arra, hogy ügyeljen egészségére. A csillagok sokat ígérő szerelmet jeleznek.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Olyan értesüléseket szerez, amelyek óvatosságra intik. Mielőtt indulatában meggondolatlanságot követne el, terelje másfelé a gondolatait. Tegye, amit tennie kell.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Elégedetlenséget tapasztal, amely káros, mert így lehetetlen továbblépnie. Ha megbántott valakit, kérjen tőle bocsánatot. Legyen ma fokozottan figyelmes.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Valaki a háta mögött valótlanságokat terjeszt Önről. Próbáljon meg találkozni és beszélni a „hírforrással". Igyekezzen megérteni a motivációit.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Egy Ön által haszontalannak tartott ötlethez valaki pénzt kér. Természetesen el fogja utasítani a kérést, mert ellenkező esetben nagyobb veszteség fogja érni, mint gondolná.


Perfekt Európai Tudásközpont

Jelentkezzen induló képzéseinkre:

Termékdíj ügyintéző (11.12.)
Pénzügyi-számviteli ül. (11.13.)
Mérlegképes könyvelő (11.12.)
Banki, befektetési termékért. (11.17.)
TB és bérügyi szakelőadó (11.17.)
Kereskedő, boltvezető (11.13.)
Társasházkezelő (11.18.)
Élelmiszer és vegyáru eladó (11.12)
Irodai asszisztens (11.13.)

Részletfizetési lehetőség!

Mérlegképes könyvelő
Könyvelő továbbképzése

7632 Pécs, Kertváros u. 2.
pecs@perfekt.hu, www.perfekt.hu

perfekt
a Sanoma company

tel: 212-232, 516-119

Perfekt (01-0507-04)(0036)



Üdülés Hévízen a szezon legjobb áraival!
(Érvényes 2009. 11. 12 - 12. 20.)

HUNGUEST HOTEL HELIOS HÉVÍZ ★★★★

Hunguest Hotel Helios***superior-ban
minimum 4 éjszakától
már 9.600 Ft-tól / fő / éj
szállás félpanzióval, korlátlan fürdő és wellness részleg használat.

Adventi napok
(Színes programok, kreatív sarok, részletekről érdeklődjön az elérhetőségeinken.)
Üdülési csekket elfogadunk.
Az árak az idegenforgalmi adót nem tartalmazzák.
Szobafoglalás: tel.: 06(83)342-895, fax: 06(83)340-485
E-mail: hotelhelios@hunguesthotels.com
www.hotelhelios.hunguesthotels.com


## SZOLGÁLTATÓHÁZ


HITEL
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/576-3759



HITELEK
Személyi kölcsönök akár 1 nap alatt 30/474-4271
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek, aktív, passzív BAR megoldható!


## INGATLAN


INGATLANT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Bicsérden**, Pécstől 15 km-re, 2006-ban felújított, 90 nm-es cs. ház 13 M Ft. 30/336-9812 *1670930*

**Fonyódligeten**, vízközeli, 47 nm-es cs. ház 45 nm telken eladó. 16 M Ft. 30/336-9812 *1670930*

**Nagypostavölgyi** telkek eladók. 72/332-894 *1658167*

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 *1669860*

**Pécs**, Lánc utcai rendelő mellett (Alsóbalokány u. 37.) új, 90 nm-es cs. ház eladó. 18,5 M Ft. Érd. a helyszínen. *1656251*

## LAKÁS

**Angster** úti 86 nm-es, gázfűtéses téglalakás garázzsal eladó. 16 M Ft. Tel.: 20/9645-482 *1671360*

**Mecseken** lakás eladó. 06-30/533-1251 *1670874*

**Pécs**, szigeti városrészben, 44 nm-es, tégla, gázos, 1. emeleti lakás eladó. Ajánlatokat 7623 Pécs 2. Pf.: 18-ra kérem. *1667559*

**Pécs-kertv.**-i, 61 nm-es, X/4. em.-i lakás szig. házban eladó, v. féláron kiadó. 20/445-9180 *1668581*

## BÉREL-KIAD

**RAKTÁRAK**
olcsón kiadók 30-2000 nm-ig. Pécs, Edison u. 114. Tel.: 72/538-118, 30/385-3835 *1670057*

**Üzlet-irodahelyiség** Pécs belvárosa közepén, 130 nm, kiadó, színvonalas, nagy kirakattal, kedvező áron. 30/596-23-76 *1671267*

**18 nm-es** iroda kiadó Aqua Üzletházban, a Felsőmalom utcánál. Ár: 25 E Ft + áfa + rezsi. 30/300-4851 *1669877*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Különbejáratú** szoba kiadó. 30/851-3938 *1668729*

**Pécs**, Pollack M. u-i üres, felújított lakás kiadó 45 E Ft + rezsi. 20/9313-768 *1671321*

**Pécs-gyárvárosi** igényes családi ház kiadó. www.adasvetel.net *1671347*

**Szoba** konyha 25 E Ft/hó + rezsi. 72/256-456 *1671417*

## ADÁSVÉTEL


ELADNÁ?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!



DRÓTKERÍTÉS!
ÉV VÉGI KIÁRUSÍTÁS!
MINDEN TERMÉKÜNKBŐL
15%
KEDVEZMÉNY!
Akciónk a készletezett termékeinkre vonatkozik, a készlet erejéig!
VÉDD A MAGADÉT
Cím: Drótüzem Kozármisleny, Ipartelep.
Nyitva: H–P-ig 7.00–16.00-ig
Tel.: 72/370-037
www.drotkerites.hu


**Akác**, vegyes tűzifa 8-10 E/m. 20/598-5466 *1669874*

**Akác** tűzifa kuglizva 1500 Ft/q. 70/225-2368 *1662798*

**Akác**, vegyes tűzifa szállítva. 70/355-2536 *1664728*

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/299-5513 *1671234*

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/312-5502 *1671429*

**Antik** bútor, régiség, hagyaték kp. vétele Műtárgy Galéria Pécs, Citrom u. 7. 72/232-244 *1651044*

**Bontott** anyagok olcsón eladók. Tégla, cserép, gerenda, szarufa, léc. Érd.: 72/228-584, 20/3932-281 *1670969*

**Bontott** kis- és nagyméretű tégla, padlástégla, járdalap, gázkonvektorok, cserép, faanyagok, nyílászárók eladók. 30/360-4895 *1671330*

**Érett** marhatrágya szállítással eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1670969*

**Figyelem!** Száraz, vastag tölgy és akácfa ingyen szállítva 9 E Ft/$m^3$-től. 72/746-263 *1668573*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1670899*

**Hullámpala** (160x100, 125x100-as) nagyon jó minőségben eladó. 06-30/293-2998 *1671343*

**Kemény** tűzifa 13 E Ft/erdei $m^3$. 72/267-381 *1668453*

**Marhatrágya** szállítva. 30/332-5208 *1671086*

**Minőségi** tűzifa hasítva ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1670871*

**Tűzifa** kugliban és méterben olcsón eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1670969*

**Vegyes** tűzifa 2000 Ft/q. 20/614-1427 *1670941*

## ÁLLAT

**Hízó** eladó. Vágás lehet. 20/377-2988 *1671404*

**Malacok** eladók. Baranya. 30/658-8912 *1671400*

## GÉPJÁRMŰ


AUTÓT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Akciós** kipufogók és lengéscsillapítók japán, koreai és ny-európai autókhoz a Szeifer Autónál! Pécs, Hungária út 24. 72/511-933 *1666131*

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *1670860*

**Roncs**, üzemképtelen személy- és tehergépkocsi felvásárlás hivatalosan! 70/243-9773 *1664400*

**Sokat** fizet biztosítására? Kösse át nálunk olcsóbbra! 70/243-9773, 72/786-364 *1664400*

## SZOLGÁLTATÁS

**Ásás**, fatelepítés, favágás! 20/489-0582 *1662544*

**BELSŐ FELÚJÍTÁSOK**
Közületeknek, lakosságnak. Ingyenes helyszíni felmérés 30/9560-984 *1669882*

**CSERÉPKÁLYHA**
nagyker áron. 30/546-6053 *1644283*

**KÚTFÚRÁS**
garancia! 30/9477-953, 70/386-2455 *1644134*

**MÁGUS ÉS MESTERJÓS**
jövendől. Tenyér, kártya, rontáslevétel, szerelmi kötés és oldás. 70/214-9230, Elemér *1645529*

**PALATETŐ**
felújítása, színes-mintás zsindelytekercs ragasztása. Lapostető szigetelés. Legolcsóbban, 20 év garancia. 20/553-2800 *1652345*

**PALATETŐK**
bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030 *1656618*

**Sertésvágást** vállalok. 20/516-1133 *1671367*

## APRÓ-CSEPRŐ

**Töltésnek** való föld Hobolból nagy mennyiségben, ingyen elvihető. 70/387-8311 *1671282*

## VÁLLALKOZÁS

**Kft.**-t, vagy Bt.-t veszek. 70/624-1964 *1664400*

## PÉNZPIAC


HITELEK!
A banki szigorítások ellenére megtaláljuk Önnek a LEGKEDVEZŐBB HITELT!
18 BANK LEGJOBB HITELEI EGY HELYEN!
3.000.000 Ft - 20 évre
15.727 Ft/hó - THM: 7,32%
5.000.000 Ft - 20 évre
26.212 Ft/hó THM: 7,11%
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 11. III. em. 313. (Szakszervezetek háza)
Tel.: 72/522-744, 20/343-6232


## TÁRSKERESŐ

**Egyetemista** lány társat keres. 20/271-7647 *1669950*

**Fiatal** lány tartós kapcsolatot keres. 20/614-8261, 70/677-1389 *1669943*

**Vonzó** lány társat keres. 20/364-6752 *1671206*

**26 éves** tündéri pécsi szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960 *1669720*

## ÁLLÁST KÍNÁL


ÁLLÁST KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Asszisztensi** tevékenységre pécsi irodánkba munkatársat keresünk. Tel.: 70/636-4156 *1671403*

**Ausztriai** munkalehetőségek mindenkinek! Hölgyeknek és Uraknak. Szakmunkák, segédmunkák, teljes lebonyolítással is! Szezonális jelleggel vagy hosszabb távon. 06-30/757-4650, www.eujobinfo.hu *1668907*

**Ausztriai** szakmunkák, segédmunkák! Akár nyelvismeret nélkül is! 06-30/209-4082, 06-30/769-0737 *1670932*

**Biztonsági** őr OKJ-s képzés! Részletfizetés! Fegyvervizsgára felkészítés. Érdeklődni: 72/517-434, 72/517-439, 30/746-9928 Akkr: 0055 Nytsz: 02-0139-04 *1671331*

Kővágószőlősi laboratóriumunkba 2010. január 1-jei kezdéssel **VEGYÉSZMÉRNÖK** munkatársat keresünk. Részletes feltételek a www.geochem-ltd.eu honlapon olvashatóak.
**Jelentkezési határidő: 2009.12.01.**
*1671192*

**E KAT**. nemzetközi gyakorlott gk.vezetőt keresek uniós munkára. 30/670-5470 *1671127*

**Felnőttképzés** adminisztrációjában és oktatásban jártas pécsi pályázatíró adminisztrátor kollégát keresünk. Fényképes önéletrajzokat és referenciákat az msansz@mail.datanet.hu e-mail-re kérjük. *1671449*

**Fűtésszerelőt** felveszek. 30/216-7250 *1671390*

**Irodatechnikai** eszközök és kellékek értékesítéséhez számlaképes üzletkötőt keresek saját gépkocsival. Telefon: 30/298-0295 *1670100*

**Képzett,** BOI vizsgával rendelkező biztosítási üzletkötőt keresünk sikerdíjért. Pályázatokat a 7603 Pécs-3, Pf. 166-ba várom. *1670925*

**Kiskönyvvel** rendelkező kisegítő eladót keresünk délutáni időszakra. Lakástextilben való jártasság előny. Jelentkezni személyesen a megjelenéstől számított 5 napon belül a Csikor K. u. 26. alatti kisker. üzletben. *1671443*

**Komlói** iskola történelem szakos tanárt keres. 72/481-217 *1671173*

**Pécsváradi** Aranycipó Kft. B kategóriás jogosítvánnyal rendelkező pék szakmunkásokat keres. Jelentkezni munkanapokon 8-16 óráig a 20/319-3901 számon lehet *1671168*

**START-kártyával** rendelkező hölgyeket pultosnak, valamint játékterembe teremfelügyelőnek alkalmaznék. 70/703-5790 *1664400*

## OKTATÁS

**Angol** kezdőtől nyelvvizsgáig. 30/435-0758 *1661529*

**Eladó,** boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04) *1671178*

**OKLEVELET ADÓ,**
munkavállalásra alk. masszőrtanfolyam indul. Pécs: 11. 28., Mohács: 11. 27., 45 E Ft. 30/302-1487, NYSZ: 14-0032-06 *1648393*

**Számítógépes** oktatás kis csoportban 5 fő Pécsett. 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010 *1656146*

**Tanuljon** az EU-ban elfogadott szakmát! OKJ-s képzéseink www.2007kapos.hu. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! *1671362*

# GYÁSZHÍR

*„Számunkra Te sohasem leszel halott, örökké élni fogsz, mint a csillagok. Drága jó szívét, két dolgos kezét áldd meg Atyánk."*

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyánk,

**VARGA IMRÉNÉ**
**(Rózsika)**

életének 86. évében örökre itthagyott bennünket. Temetése 2009. november 18-án, 12.30 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájában.

A gyászoló család *1670062*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**SIMONICS GYÖRGYNÉ**

szigetvári lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése november 13-án, 13 órakor lesz a szigetvári Turbéki temetőben.

Gyászoló szerettei *1671393*

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és nagypapánk,

**BRAUN MIHÁLY**

hosszú szenvedés után életének 83. évében elhunyt. Temetése 2009. november 18-án, szerdán 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család *1671286*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**SZIGECSÁN ZOLTÁN**
**tanár**

felsőszentmártoni lakos 42 éves korában elhunyt. Temetése november 14-én, 10.30 órakor lesz a felsőszentmártoni temetőben.

Gyászoló szerettei *1671384*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, szerető édesapám és apósom,

**GÉCZI JENŐ**

81 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 2009. november 17-én, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló szerettei *1671270*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk,

**MAYER TIBORNÉ**
**Babos Katalin**

48 éves korában, 2009. november 11-én betegségében elhunyt. Temetése november 16-án, 14.45 órakor lesz a villányi temetőben. Előtte 14 órakor a katolikus templomban szentmise.

A gyászoló család *1671434*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**PÁLFFY NORBERT**

80 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2009. november 16-án, 12.30 órakor lesz a pécsi köztemető dísztermében.

A gyászoló család *1670943*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**ÖZV. BENÁCS ISTVÁNNÉ**
**Jakab Mária**

84 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 17-én, 12.30 órakor a pécsi köztemető oldalterméből lesz.

Gyászoló szerettei *1670012*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**VAJDA BÉLA**

(húsiparis) 50 éves korában méltósággal viselt betegségben 2009. október 23-án elhunyt. Szűk családi körben 2009. november 10-én helyeztük örök nyugalomba.

A gyászoló család *1668529*

*„Megállt a kéz, megállt a szív nincsen szó ajkadon. Szívünkben örökké élsz mert szeretünk nagyon."*

Mélységesen megdöbbenve, fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

**MAROSI ERNŐ**
**fejlesztőmérnök,**
**az arany fokozatú,**
**kiváló feltaláló**
**érem kitüntetettje**

szerető férj, édesapa, nagypapa 2009. november 8-án, 62 éves korában elhunyt. Temetése november 16-án, 12.30 órakor a kaposvári nyugati temetőben lesz. Minden külön értesítés helyett! Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérik, gyászunkban osztoznak és sírját virágokkal borítják.

Gyászoló szerettei *1671436*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**FÜRI TIBOR**
**ny. vájár**

sok szenvedés után csendesen elhunyt. Kívánságára szűk családi körben búcsúzunk tőle. Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak és mindazoknak, akik jó szívvel emlékeznek rá.

Szerettei *1671253*


„7 NAPI LAPCSOMAG" EGYEDI ÁRON ELŐFIZETŐINKNEK!




Most csak havi plusz 200 forintért a Dunántúli Napló mellé a Vasárnapi Dunántúli Naplót is megkaphatja minden hétvégén.

HÍVJA MOST térítésmentes zöldszámunkat!
06-80/200-089

A Dunántúli Napló havi előfizetési díja: 2200 Ft.
A lapcsomag előfizetési díja: 2400 Ft
(Az ajánlat csak az Új Dunántúli Napló előfizetőire vonatkozik.
Az ajánlat 2009. október 1-től érvényes. A Vasárnapi Dunántúli Naplót Pécsett vasárnap, vidéken vasárnap és hétfőn terjesztjük. A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információ a zöldszámon és a kiadóban: 7627 Pécs, Engel János utca 8.)

## Pécsett manapság kész kalandtúra a reggeli utazás

Napjaink számos problémája közé tartozik a rossz tömegközlekedés. A rossz tömegközlekedés fő „alkotói" a buszok. A legutóbbi problémát például az elsőajtózás jelentette, illetve jelenti még ma is. Az új szabály, amely szerint csak az első ajtón lehet felszállni a bérlet felmutatásával vagy jegy vásárlásával a pécsi helyi járatos buszokra, mindenki számára gondot és panaszt jelent. A rossz tömegközlekedés miatt volt rá példa, hogy én is lekéstem a buszom, mivel a sofőr nem nyitotta ki az ajtót. A pécsi tömegközlekedés sajnos még rosszabb az EKF-fejlesztések miatt. A városban néhol a káosz uralkodik az utak lezárása és az egy sávos lassú közlekedés miatt, szinte mindenhol jelzőlámpák és forgalomirányítók nehezítik a haladást. A reggeli dugók és délutáni tömegek elkerülése végett jobban jár az ember, ha egy korábbi busszal indul el.

Rossz tömegközlekedés persze nem csak városokban, hanem kisebb falvakban és településeken is előfordul, mivel az utakon rengeteg a kátyú. A járhatatlan és nehezen kikerülhető utakon elég nehéz a közlekedés, amely néha a balesetek okozója is. Ha az ember szeretne leszállni a vonatról, akkor sokszor csak egy nagyon szűk folyóson keresztül tud levergődni, ráadásul az emberek elkezdenek felrohanni a vonatra, még mielőtt a leszállás befejeződne. Csúcsidőben néha le sem engedik az embereket nagyobb megállókban.

A rossz tömegközlekedés az ország minden pontjában megtalálható és annak javítása érdekében tett munkálatok elvileg már megkezdődtek (utak javítása, kiépítése és fejlesztése). Sokak nevében reméljük, hogy tömegközlekedésünk a jó irányba változik meg.

■ Klózer Nikolett, ANK, Pécs

# Sorsunk, Dunántúl, Jelenkor

**BESZÉLGETÉS** A főszerkesztőtől rengeteg színes történetet hallhattunk

**Ágoston Zoltán, aki 1999 óta az idén ötvenéves Jelenkor című művészeti és irodalmi folyóirat főszerkesztője, iskolánk vendége volt.**

Meliorisz Béla Tanár Úr meghívására a Magyar kultúra napja alkalmából megismertetett minket az egyik legismertebb, és nagy hagyományokkal rendelkező folyóirattal és történetével.

Ágoston Zoltán nagy tisztelettel emlékezett meg elődjeiről. Elsöprő lelkesedéssel beszélt az indulásról, amikor Pécsett a kor legismertebb irodalmi személyiségei létrehozták Sorsunk címmel az egyetlen dunántúli irodalmi folyóiratot. Főszerkesztője Várkonyi Nándor volt. Ebben a lapban helyet kaptak többek között Babits Mihály, Weöres Sándor, Csorba Győző, Tersánszky Józsi Jenő, Szabó Magda versei, írásai, de Fodor András és Mészöly Miklós írásai is itt jelentek meg először. A lap 1941–1948 között, nyolc éven keresztül juttatta el a legfrissebb literatúrát az olvasóinak. Műveket közölt, kritikát mondott, és részt vett az akkori irodalmi élet szervezésében. 1948-ban a politikai légkör hatására ellehetetlenült a megjelenése.

Helyébe lépett egy új próbálkozás Dunántúl címmel, amelyet Katkó István szerkesztett. Röpke pályafutása után Szántó Tibor szerkesztésében szintén Dunántúl címmel Pécsett egy másik folyóirat jelent meg. Ez már 1956-ig jelentett lelőhelyet az irodalomért rajongó, és az akkori kor legfrissebb alkotásait kereső emberek számára. Sajnos a politika ismét közbeszólt, és ez a lap is szomorú véget ért. Mindezt nevekkel, anekdotákkal fűszerezve tudhattuk meg a főszerkesztőtől.

Itt értünk el a jelenleg is létező és minden, irodalmat szerető ember számára fontos kiadvány megalapításához: 1958 októberében látott napvilágot a Jelenkor első száma. A vérzivataros időben a pécsi literátorok újra elindították a vidékiek számára is könnyen elérhető lapot, ami ekkor még kéthavonta megjelenő újság volt. 1960–1964 között Tüskés Tibor szerkesztette, és Csorba Győző is egyike volt a szerkesztőknek. Olyan személyiségek írtak benne, mint Áprily Lajos, Bertók László, Illyés Gyula, Jékely Zoltán, Kassák Lajos, Keresztury Dezső, Somlyó György, Tandori Dezső, Vas István vagy Weöres Sándor. A prózai rovatban többek között Szabó Magda, Déry Tibor és Mándy Iván írásai is megtalálhatók voltak. A 70-es évektől – ekkor már Szederkényi Ervin jegyezte főszerkesztőként a Jelenkort – olyan neves irodalmi személyiségek működtek közre a lap szerkesztésében, mint Parti Nagy Lajos és Csordás Gábor, s alapszerzőkké váltak a prózában Esterházy Péter, Nádas Péter vagy a Csorba Győzőt a főmunkatársi poszton követő Bertók László.

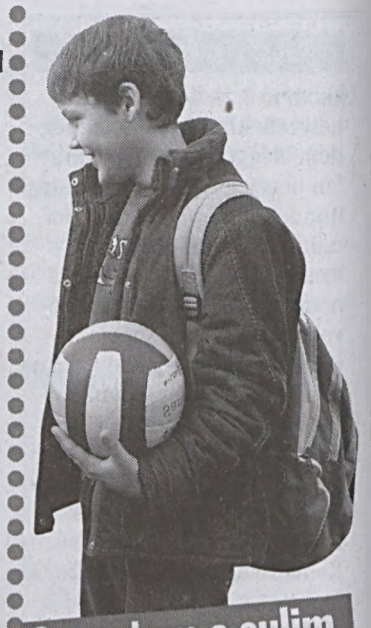
A Jelenkor a mai formáját – azt a jellegzetes sárga borítót, az ecsetvonás jellegű címmel díszítve – 1980-ban nyerte el. Martyn Ferenc képzőművész megoldása révén a teljes tartalomjegyzék megtalálható az első és a hátsó borítón. Most a lap havonta jelenik meg. A fenntartása nem épp egy leányálom, állami támogatást ugyan kapnak a szerkesztők, de ez csekély, és az eladásból összejött bevétel – mivel egy példány 650 forintba kerül – szintén nem elegendő. A főszerkesztő feladata az elődökhöz képest már nem csak a lapban megjelenő írások átválogatása, vagy összeállítása, hanem szponzorok keresése.

Élvezettel hallgattuk az előadást, és tekinthettünk bele a mutatóba hozott kiadványokba. A rengeteg név, történetekkel bővítve azt mutatja, hogy Ágoston Zoltán tudása, szeretete az irodalom és a folyóirat iránt rendületlen, töretlen, mélyen gyökerező. Ami az előadásban a legkülönösebb volt, hogy Ágoston Zoltánnak a sok nagy név mellett legnehezebben a saját főszerkesztői posztba kerülésének dátuma jutott eszébe.

■ Homlódi Cintia, Babits Gimnázium, Pécs



Ágoston Zoltán immár tíz éve irányítja a pécsi székhelyű Jelenkor szerkesztőségét, s ezen idő alatt rengeteg jó és valószínűleg legalább ennyi gyengébb írást (verset, novellát, regényrészletet, tanulmányt) kellett elolvasnia. Munkája tehát nem könnyű – ezer szerencse, hogy ahogy előadásából is kiderült, szereti ezt csinálni



## Szeretem a sulim, hiszen már ide köt szinte minden

Minden diák életében eljön az az idő, amikor iskolát kell váltania, mert a régi, megszokott általánost kijárta már. Fordulópont ez egy gyereknek, mert a legtöbb még azt sem tudja, mit szeretne jövő héten csinálni, nem hogy az elkövetkező négy évben tanulni.

Én az Angster József Szakközépiskola mellett döntöttem. Mint mindenkinek, nekem is rémisztő volt először – nem csak azért, mert új a hely, hanem a híre miatt is. Kellemes csalódás ért: a legrosszabbat vártam, és helyette kaptam egy remek iskolát. Most, hogy végzős vagyok, még jobban átlátom, hogy a pletyka nem mindig igaz, és ez egy nagyon összefogott, jól működő suli. A jól ismert épületünk idén nyolcvanéves, és ennek a tiszteletére csináltunk egy jubileumi emlékműsort. A földszinten visszarepültünk az időben, és újra láthattunk kabarét, amit a suli színjátszóköre adott elő; kávézót, mozit, ahol a Hippolyt, a lakájt játszották. Beöltözött diákok szaladgáltak jelmezekben, igaz, nem mindegyik volt teljes mértékben felismerhető, de ez csak még viccesebbé tette az egészet. Egy kis ízelítőt kaptunk abból, hogy akkortájt fodrásznak, esztergályosnak, varrónőnek lehetett itt tanulni. Ezen a napon más suliból is jöttek megnézni bennünket, és sok pozitív visszajelzést kaptunk tőlük. Tanárok, diákok összefogottan dolgoztak, és megmutattuk másoknak is, hogy mi is érünk annyit, mint a többi iskola. Hiszen ha mindig összefogunk, mint ezen a napon, akkor minden lehetséges.

■ Zalabai Zsófia, 500. sz. Angster J. Szki., Pécs

**TOPLISTA, CD-AJÁNLÓ ÉS FILMKRITIKA**



A furcsa név, Little Boots (képünkön) valójában egy törékeny lányt, Victoria Hesketh takarja – aki amellett, hogy a színpadon jól mutat, zenélni is tud. Első, Hands című albuma máris nagy siker.

## Top 10

| előadó | a dal címe |
|---|---|
| 1. Little Boots | Remedy |
| 2. Dizzee Rascal | Bonkers |
| 3. Black Eyed Peas | Boom Boom Pow |
| 4. Agnes | Release Me |
| 5. Daniel Merriweather | Red |
| 6. Keri Hilson | Knock You Down |
| 7. Soulja Boy Tell'Em | Kiss Me Thru The Phone |
| 8. Tinchy Stryder | Number 1 |
| 9. Robbie Williams | Bodies |
| 10. Kasabian | Fire |

# Tényleg jobb, mint a felnőttek Harry Pottere?

**ANGYALOK ÉS DÉMONOK** Dohányoznak és még mobiloznak is a pápaválasztó bíborosok

A Da Vinci-kód „folytatásának" tekintett Angyalok és démonok című film nagy sikert arat a mozikban és a kölcsönzőkben is. A mű valójában nem folytatása a Da Vinci-kódnak, ugyanis az Angyalok és démonok cselekménye előbb játszódik. Szinte minden néző szerint jobb ez a film, mint a Da Vinci-kód, ami elég meglepő, hiszen a Da Vinci-kódot negyvennégy nyelvre fordították le, és a felnőttek Harry Potterjének tekintik.

Ron Howard, a rendező mindkét filmnél ugyanazt az elvet követte: a cselekmény valójában egy pont körül forog, és olyan gyorsan történik minden, hogy erősen koncentrálnunk kell, különben nem tudjuk követni az eseményeket. Az élményt tovább fokozzák az olyan színészek mint Tom Hanks, Ewan McGregor, Stellan Skarsgard vagy Armin Mueller-Stahl.

A film műfaja thriller – ennek általános jellemzője az ismeretlentől való félelem, ami szerintem nem teljesen igaz erre a filmre. Elméletileg tudjuk, hogy az Illuminátusok az ellenségek, de legfeljebb attól érezhetjük őket félelmetesnek, hogy nem tudjuk, mit takar ez a fogalom. A melléktörténetet a pápaválasztás, ami azért is hasznos, mert egy kis egyházismeretet is tanít a nézőknek. A műben megpróbálják egy konklávé hangulatát érzékeltetni – valósághű, szórakoztató élményt nyújt az a jelenet, amelyben a pápaválasztó bíborosok feszülten dohányoznak, és mobiljaikon rendezik ügyeiket.



Tom Hanksnek igazán felszik a titkokat kutató tudós szerepe

Többen egyházellenesnek vélték a téma megközelítését. Ezt valószínűleg azért gondolhatják, mert Langdon professzor nem vallásos, negatívan vélekedik az egyházról. Ám a film végére megváltozik a főszereplő nézőpontja. A nép – aki a pápaválasztás végeredményét várja – a bombariadó ellenére sem menekül el. A szerzetesek között is megmutatkozik a tisztelet, nem számít, hogy mekkora katasztrófa történik, kitartanak egymás mellett. A történet önmagáért beszél. Röviden: nagyon jó a film! Érdemes megnézni!

■ Ritz Ágnes, Babits Gimnázium, Pécs

# A pécsiek nem jártak jól az ellenfél felcserélésével

**HEGEMÓNIA** Nagyon erősek a spanyolok

**EDDIGI EREDMÉNYEK A B-CSOPORTBAN. 1. FORDULÓ:** Lille – Gospic 73-59, MiZo Pécs 2010 – Schio 55-58, Halcon Avenida – Wisla Krakkó 60-65.

**2. FORDULÓ:** Gospic – Halcon Avenida 52-75, Krakkó – MiZo 85-78, Schio – Lille 92-70. A 3. forduló műsora: Lille – Krakkó (lapzárta után játszották), MiZo – Halcon, Schio – Gospic (mindkettő csütörtökön lesz).

Az EL-ben nagyon erősek a spanyol csapatok, ha még nem is az idén, de hamarosan átvehetik az oroszoktól a hegemóniát.

– Mi nem jártunk jól a CSZKA-Krakkó cserével, az orosz együttes már szétesőben volt, helyette beugrott a lengyel gárda, amely feljövőben van. Krakkóban évek óta szisztematikus munka folyik, sok pénzt ölnek a női kosárlabdába – jegyezte meg Fűzy Ákos. ■ H. L.

# Rátgéber László szintén a helyszínen szurkol majd

**PÉCS** Sokakat érdekel, kimegy-e a mai mérkőzésre az immáron szabad, csapat nélküli Rátgéber László? Szurkolói fórumokon napok óta találgatnak, és abban bíznak, hogy igen, és a MiZo korábbi vezetőedzőjének jelenléte jó hatással lesz a volt együttesére.

Mindenki megnyugodhat, Rátgéber nem hiányzik majd a találkozóról. Ezt tegnap délután lapunknak telefonon megerősítette.

– Természetesen kint leszek a meccsen és pozitív energiát sugározok majd. A helyszínen szurkolok a lányok sikeréért, remélem, hogy a végén együtt ünnepelhetünk a számomra oly kedves szurkolóinkkal is. Ez ugyanis azt jelentené, hogy győztünk – hallottuk Rátgébertől, aki a napokban találkozott a MiZo Pécs 2010 edzőivel és játékosaival is.

– Kedden is beszélgettünk vele, azt mondta, hogy csináljunk mindent úgy, mint eddig, a legjobb tudásunk szerint – jegyezte meg Fűzy Ákos vezetőedző. – Hozzátette: bízzunk az eddig elvégzett kemény munkában. Engem nem feszélyez a jelenléte, a jó kapcsolat megmaradt közöttünk, barátomnak tekintem. Mindig örömmel látjuk viszont. ■ Horváth L.






# Még nincs itt a világvége

**EUROLIGA** Precízebben, pontosabban, eltökéltebben kell kosarazni

## Akikre érdemes figyelni – bemutatjuk a spanyol ellenfél, a Halcon Avenida legjobb játékosait



**Anke De Mondt**

| | |
|---|---|
| **Születési év, hely:** | 1979, Antwerpen |
| **Magasság:** | 180 cm |
| **Poszt:** | bedobó |

Dobógép, a belga jól szórja a triplákat. Labda nélkül is mozgékony, saját magának is kialakít helyzetet. Egy pillanatra sem lehet szem elől téveszteni.



**Olekszandra Gorbunova**

| | |
|---|---|
| **Születési év, hely:** | 1986, Berdjanszk |
| **Magasság:** | 186 cm |
| **Poszt:** | bedobó |

Soproni színekben már játszott az ukrán kosaras, aki rendkívül ponterős. Élen jár a lepattanózásban, kívülről is nagy hatékonysággal céloz.



**Le'Coe Willingham**

| | |
|---|---|
| **Születési év, hely:** | 1981, Ga |
| **Magasság:** | 188 cm |
| **Poszt:** | erőcsatár |

Phoenixben Mazzante és Ohlde csapattársa volt az amerikai. Ragyogó fizikai paraméterekkel rendelkezik, és ezt ki is használja. Mindent tud a kosárlabdázásból.



**Isabel Sanchez**

| | |
|---|---|
| **Születési év, hely:** | 1976, Sevilla |
| **Magasság:** | 180 cm |
| **Poszt:** | bedobó |

A salamancai klub ikonja, sokak példaképe. Óriási játékintelligenciája és nagy önbizalma van. Kiváló harcos, több poszton használható.

**PÉCS Fűzy Ákos vezetőedző szerint bravúros játék kell ma a győzelemhez a spanyol Halcon Avenida ellen a női kosárlabda Euroligában.**

Horváth László

Az első két nemzetközi kupamecscsét elveszítette a MiZo Pécs 2010, ettől a legborúlátóbb szurkolók már pánikba estek. Fűzy Ákos vezetőedző úgy véli, hogy a kettőből két vereség nem kellemes állapot, de nem a világvége.

– Voltak már nagyobb bajok is egy klub életében, azonban nem bagatellizálom el a helyzetet – kezdte a szakvezető. – Az egész idényt tekintve is nagyon fontos mérkőzés előtt állunk, amelytől sok függ. Úgy érzem, a csapatunkban megvan az erő, hogy felálljon és kijavítsa azokat a hibákat, amelyek a játékában a két meccs alatt jelentkeztek. Nem kell gyökeresen mást játszani, csak pontosabban, precízebben, eltökéltebben kosarazni. El kell tüntetnünk a hullámvölgyeket, egyenletesebb játékra van szükség, megteremtve a támadás és a védekezés összhangját. A Schio ellen idehaza jól védekeztünk, de görcsösen támadtunk, Krakkóban az akcióink végrehajtásával nem volt nagy gond, de az első és az utolsó negyedben sok kosarat kaptunk. Ez pedig végzetesnek bizonyult. Ma csak úgy nyerhetünk, ha bravúros teljesítményt nyújtunk és mindenki a legjobb formáját hozza.

Nehezíti a helyzetet, hogy Vajda Anna bal térde fáj, csökkentett intenzitással edzett. Sara Krnjic pedig megfázott, a torka fáj. Hasonló ok miatt krákog Kelly Mazzante és a másik tengerentúli, Alexandria Quigley is.

A baj az, hogy éppen azon a magas poszton akad sérült, illetve beteg, amely amúgy is lyukasnak tűnik Pécsett. Márpedig az ellenfél három centerrel, az orosz Olga Podkovalnyikovával, valamint az amerikai Le'Coe Willinghammel és a Grenadában született Sancho Lyttle-vel állnak ki.

Teljesen rendben van viszont Raksányi Krisztina, a fiatal játékos jó formában érzi magát.

– Kabalából a meccs előtti órákban a telefonomat babrálom. Megnézem rajta az időt, az üzeneteket, ez már néhányszor bejött. Felkészültünk az ellenfélből, nyerni szeretnénk.

Fűzy tegnap segítőjétől, Zseljko Djokicstól – aki egyébként szerda délelőtt dicsérte Raksányi edzésen mutatott hozzáállását és dobásbiztonságát – új taktikai táblát kapott. Ez fogyóeszköz, egy másik egyszer már ripityára tört, amikor a pécsi vezetőedző mérgében a földhöz vágta. Reméljük azonban, hogy hasonló esetre ma este nem kerül sor, mert az eredmény nem indokolja a mozdulatot.

A mai ellenfél, a Halcon Avenida ismerős a pécsi szurkolók számára, hiszen a két csapat korábban már hatszor játszott egymással. Négyszer a spanyolok, kétszer Iványiék győztek. A vendégegyüttes a legutóbbi kiírásban ezüstérmes lett az Euroligában (a Final Fourt náluk is rendezték), azóta pedig tovább erősödtek. Az eltávozott magas embereik helyett az amerikai Sancho Lyttle és a hispán Alba Torrens személyében szintén jól megtermett kosarasokat hoztak. Náluk szerepel a Sopronból ismert ukrán Olekszandra Gorbunova is, aki szintén friss igazolás. Új edzőjük van, Jordi Fernandez Sanchezzel vágtak neki az idénynek. A szezon előtt azt nyilatkozta a MiZo Pécs 2010-ről, hogy kemény ellenfél lesz, valamint, hogy jó, tapasztalt játékosok és fiatalok alkotják, akik most válhatnak nagyokká. Tudta, hogy legutóbb a rájátszásban nagy csatát vívott egymással a két csapat. Idén februárban a Halcon kettős győzelemmel jutott tovább.

A mérkőzést a Sport1 TV élőben közvetíti, a pillanatnyi állást honlapunkon, a BAMA.hu hírportálon figyelhetik.


Szentlőrinc-Ormánság Takarékszövetkezet

TERVEZZEN BÁTRAN!
Árfolyamkockázat nélkül



Forint alapú, támogatott lakáshitel

- új lakás építésére
- új lakás vásárlására
- régi lakás felújítására

Kamat: 6,3%-8,7%
THM: 6,62%-9,32%
www.szentlorinctksz.hu

Az ajánlat 35 év alatti, legfeljebb 1 gyermekes, illetve 45 év alatti, legalább 2 gyermekes szülő(k)re vonatkozik. Az igényelhető maximális összeg építésnél 12,5 millió forint megye jogú városban, 10 millió forint egyéb településen. Felújításra maximum 5 millió forint vehető fel.

TÁMOGATOTT LAKÁSHITEL

SZENTLŐRINC PÉCS VAJSZLÓ SELLYE
Görcsöny Szabadszentkirály Bükkösd Baksa Pellérd
Bicsérd Felsőszentmárton Drávafok

A RAFTING OPTIKÁBAN
LÁTÁS HÓNAPJA NOVEMBER IS

Meghosszabbítják a kedvezményeket is? -kérdezem Doszpoth-Nagy Katát a Rafting Optika tulajdonosát.
– Igen. Az országos kampány október végéig tartott, de mi úgy gondoltuk, meghosszabbítjuk november végéig, hiszen lehet, hogy sokaknak nem volt lehetőségük igénybe venniük a térítésmentes látásvizsgálatot. A vizsgálat során megnézzük a látásélességet, szemfenék vizsgálatot végzünk, illetve igény szerint a szemnyomást is megmérjük.
– Milyen egyedülálló akcióval várják az érdeklődőket?
– 2009. november 10-én, 11-én és 12-én

MINDEN SZEMÜVEGLENCSÉT
50%-OS KEDVEZMÉNNYEL
adunk komplett szemüvegkészítés esetén.
– A kedvezmény más akcióval össze nem vonható. Aki egy évnél korábban vizsgáltatta meg a szemét, valamilyen problémája van a látásával kapcsolatban, vagy csak egyszerűen kíváncsi, térjen be hozzánk.

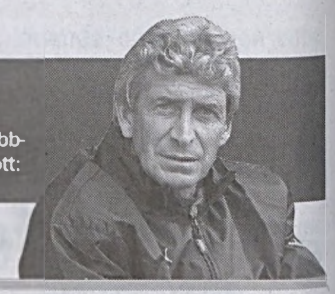



RAFTING OPTIKA
Pécs, Ferencesek u. 15. Tel.: 06-72/222-890
Pécs, Citrom u. 2–6. Tel.: 06-72/216-299

# SPORT

## A kupabúcsú ellenére bíznak Pellegriniben a Realnál

A harmadosztályú Alcorcon ellenében kiesett a spanyol Király-kupából a Real Madrid, ennek ellenére továbbra is élvezi a klubvezetés bizalmát Manuel Pellegrini vezetőedző. Florentino Perez klubelnök úgy nyilatkozott: elképzelhető, hogy a Real a mostani idényben nem nyer egyetlen trófeát sem, de nem is ez a fő cél.



MANUEL PELLEGRINI

### RÖVIDEN

**SZABADIDŐSPORT** Az Abay Nemes Oszkár Sportuszodában november 14-én, szombaton Egészségnapot rendeznek, amelynek keretében lesz úszás teljesítménypróba, egészségi állapotfelmérés, szűrés és tanácsadás is. Az érdeklődők találkozhatnak a Pécsi Vízmű PVSK-Füszért vízilabdázóival is. *(kma)*

**LABDARÚGÁS** Szenior megyebajnokság, Bartalovics Béla-emlékverseny. Rájátszás, 3. forduló: Tamkó Trans – PMFC 2-7, Komló – Szentlőrinc 1-1, Nagyharsány – DDGÁZ 0-0, Töttös-Mozsgó – Kozármisleny 2-1, Bonyhád – Pécsvárad 12-0 (!), Gyód – Gödre 2-1, Bükkösd – Sásd 3-0, Bóly – Mágocs 0-0, Szalánta – Helyi Ipar 1-2, Kökény – Union Himes 3-0. *(n)*

**CSELGÁNCS** Országos junior lány csapatbajnokság: 1. Egerági Üstökös (Szabó Franciska, Szabó Katinka, Hoffmann Judit, Koósz Evelin). Ugyanezen a csb-n az egerágiak fiúgárdája 4. lett. A klub fiatalja, Grassy András Zágrábban egy nemzetközi viadalon a 66 kilós súlycsoportban 1. helyet szerzett. *(n)*

**KOSÁRLABDA** A Komlón rendezett 15. Ratipur-kupa végeredménye: 1. Hotel Béke Sziget, 2. Fanatic, 3. D-Fans, 4. Takszöv Komló, 5. Lakics Kft., 6. DÖKE. A kosárkirály Korcsmár Tamás (Lakics Kft.) lett 65 ponttal, a kosárkirálynő pedig Meszarics Réka (Hotel Béke Sziget) 35 ponttal. *(kma)*

**LABDARÚGÁS** A harkányi terembajnokság ötödik fordulójának eredményei: Falábú Alakulat – Harkányi Húsáruház 5-1, No-Bana – La-Do-Mil Bőrdíszmű 1-9, Noname-Life Fitness – Andora 7-1, Lantos Lovastanya – Juventus 2-2, Ejaku.Lazio – Szaporca 3-1. Az élcsoport: 1. Juventus 13 pont, 2. Noname 12, 3. Lantos Lovastanya 11. *(kma)*

# Idegesek és türelmetlenek

## FESZÜLTSÉG A korábbi évekhez képest sok a félbeszakadt mérkőzés

**BARANYA Erre nem lehet büszke a megye, az őszi idényben már hét alacsonyabb osztályú felnőtt futballmeccs szakadt félbe.**

Horváth László

Az okok különbözőek: nézőtéri rendbontás, a játékvezető tettleges bántalmazása, az ellenfél játékosának megverése éppúgy vezetett a mérkőzés idő előtti félbeszakításához mint az, hogy az egyik csapat nem jött ki a második félidőre az öltözőből, vagy pedig a létszáma menet közben a megengedett alá süllyedt. A megyei II. osztályban három, a III.-ban négy találkozó nem 90 perc elteltével fejeződött be, hanem előbb.

– Hol van már a klasszikus értelemben vett sport? – kesereg a félbeszakadt meccsek kapcsán dr. Rákóczy István, a Baranya Megyei Labdarúgó Szövetség elnöke. – Egykoron igazi kikapcsolódás volt, ma már nem az. A nehéz gazdasági helyzet, a társadalmi feszültségek begyűrűznek ide is, idegesek, türelmetlenek a futballisták, a nézők, ami néha tettlegességbe torkollik. Ez nemcsak baranyai jelenség, más megyékben is így van, és az alacsonyabb osztályú bajnokságokban jelentkezik. Remélem, megállítható a folyamat. Elnökségi döntés született arról, hogy a téli szünetben a csapatok vezetőivel leülünk beszélgetni, mert ez így nem mehet tovább.



ILLUSZTRÁCIÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A játékvezetőket sokszor éri sérelem a pályán, idén ősszel hétszer szakították félbe idő előtt a mérkőzést

Sajnálatos, hogy a megyei III-as Mindszentgodisán ősszel már két bajnoki is félbeszakadt. Ráadásul két hónapon belül.

– Az elsőn a nézők a játékvezetőn töltötték ki a bosszújukat, a másodikon a szurkolóink az ellenfél egyik focistáját inzultálták, akit már lecseréltek, és civilben jött ki az öltözőből – meséli Nagy Jenő, a mindszentgodisai sportkör elnöke. – Tíz éve töltöm be ezt a tisztet, eddig még sohasem kellett mennem fegyelmi tárgyalásra. Most viszont kétszer is egymás után. Nem vagyunk olyan félelmetesek, mint ahogy ezek után hinni lehet. A politika, a pénztelenség, sok minden belejátszik a történtekbe. A pályán próbálják meg levezetni a bennük felgyülemlett feszültséget. Ez pedig nem vezet jóra.

A hét ügy közül egy sem végződött pályabezárással, pénzbüntetés sem volt. Többször a vétkes sportegyesületet azzal sújtották, hogy legközelebb a saját költségén szövetségi ellenőrt kellett fogadnia vagy duplájára emelték fel a rendezők létszámát. Minden esetben a vétlen csapat javára ítélték a három bajnoki pontot. Az Almamellék – Csertő megyei III-as bajnoki a fegyelmi tárgyalással sem ért véget, hanem a bíróságon folytatódik, mert a megrúgott bíró feljelentést tett.

# A terv ugyanaz, a PEAC most is fel akar kerülni a másodosztályba

**PÉCS** Évek óta ugyanazzal a céllal fut neki a szezonnak a PTE-PEAC NB II-es férfi kosárlabdacsapata: szeretné megnyerni a bajnokságot, s ezzel felkerülni az NB I. B-be. Most is ez a terv, s miután együtt maradt a keret, ráadásul Fehérvárról érkezett egy jó irányító, Lánczos Gábor, van is esélyük a feljutás kiharcolására.

– Célunk valóban változatlan, szeretnénk feljebb lépni, hogy a városnak és az egyetemnek legyen egy másodosztályú csapata – mondta az edző, Czéh László. – Ugyanakkor nincs könnyű dolgunk, mert a környékbeli élvonalbeli együttesek és az NB I. B-s Kozármisleny elszipkázza az ügyes játékosokat, velük szemben az NB II. természetesen nem túl vonzó lehetőség.

A pécsiek eddig három mérkőzést játszottak, kettőt nyertek, egyet elveszítettek. Húzóembernek Boldizsár Gábor, Bán Gábor, Pöttendi Gábor és Déri Barna bizonyult, s Komáromi Gábor is közéjük tartozna, ha nem lenne sérült.

■ K. M. A.

### TOTÓTIPPEK

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Görögország – Ukrajna | 1 |
| 2. | Írország – Franciaország | 2 |
| 3. | Oroszország – Szlovénia | 1 |
| 4. | Portugália – Bosznia-H. | 1 |
| 5. | Belgium – Magyarország | 1x |
| 6. | Brazília – Anglia | 1 |
| 7. | Németország – Chile | 1 |
| 8. | Olaszország – Hollandia | x2 |
| 9. | Észak-Írország – Szerbia | 12 |
| 10. | Lengyelország – Románia | 1 |
| 11. | Szlovákia – USA | 1 |
| 12. | Svájc – Norvégia | 1 |
| 13. | Wales – Skócia | x2 |
| +1. | Spanyolország – Argentína | 1 |

### SPORTMŰSOR

**KOSÁRLABDA** Női Euroliga: MiZo Pécs 2010 – Halcon Avenida, Pécs, 18.00. Férfi NB I. B: Ceragem-Kozármisleny – Pápa, Kozármisleny, 20.00. *(n)*

# A német kapus súlyos depressziója

## HALÁL Robert Enke mindvégig titkolta betegségét a nyilvánosság előtt

**BERLIN** Évek óta súlyos depresszióban szenvedett Robert Enke, a német válogatott és a Hannover 96 kapuvédője, aki kedden, 32 éves korában öngyilkosságot követett el. A történtek nemcsak a német sportéletet, hanem az egész országot megrázták. Enke mindeddig eltitkolt betegségéről az őt évek óta kezelő kölni orvos és a néhai kiváló sportoló felesége, Teresa számolt be a hannoveri klub vezetői által tartott délelőtti sajtóértekezleten. Mindketten elmondták, hogy Robert Enke 2003 óta volt beteg, a depressziónak könnyebb és súlyosabb szakaszai voltak, az elmúlt hónapokban azonban egyre inkább elhatalmasodott rajta a betegség. Életének szinte utolsó pillanatáig orvosi kezelés alatt állt. Enke mindent elkövetett annak érdekében, hogy mindez ne tudódjon ki, ezzel kívánta védeni családját, magánéletét, és attól tartott, hogy a depresszió következtében végeszakadhat sportolói pályafutásának. ■

# Már csak a játék szeretetéért focizik

## BÚCSÚ A PMFC-től elköszönő Kulcsár Árpád végleg szakított a profi futballal

**PÉCS–DOMBÓVÁR** A nyári változások során több tapasztalt játékos is elhagyta a PMFC-t, köztük Kulcsár Árpád is. Nem is igazán akart már maradni – s nem is nagyon marasztalták.

– Elmúltam harmincöt éves, a sérülésemből is nehezen épültem fel, s úgy gondoltam, nyitnom kell a civil élet felé – mondta Kulcsár, aki az élvonalban százötször, a másodosztályban több mint kétszázszor lépett pályára és összesen nyolcvan gólt lőtt. – Persze ha feljutottunk volna az élvonalba, talán jobban akarom a folytatást, és az sem volt mindegy, ki az edző: Róth Antalnál, Dárdai Pálnál vagy Márton Gábornál biztosan maradtam volna.



Kulcsár Árpád nyáron hagyta el a PMFC-t, most Dombóváron játszik

Mint tudjuk, akkor nem közülük került ki a vezetőedző, így Kulcsár búcsúzott a pécsi klubtól. A futballtól azonban nem szakadt el teljesen, az NB III-as Dombóvárban játszik, ahol idősebb Dárdai Pál az edző.

– A fia a legjobb barátom, jóban vagyok az egész családdal, ezért is kerültem oda. Most már csak a játék szeretete miatt futballozom. Emellett pályaedzőként segítem a munkát, aminek örülök, de hogy ebből később lesz-e edzősködés, még nem tudom. Azt már jeleztem a PMFC tulajdonosának, hogy a későbbiekben szívesen dolgoznék majd a klubban – fogalmazott a piros-feketék korábbi 11-ese. ■ K. Mayer A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR

Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN

Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.

Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134. Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.

Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016

Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068

A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026

Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.

Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700. Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FUTÓ IMRE

A ▲ gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 13., PÉNTEK XX. ÉVFOLYAM, 309. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

KÖNYVTÁR * PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: MEGKÓSTOLTA AZ EKF BORAIT BORBLOGUNK SZAKÍRÓJA

WWW.BAMA.HU

BECK ZOLTÁN, FEGYVERNEKY, ZÁVADA PÁL AZ EGYETEM ARCAI

▶ 2. OLDAL

BEZÁRJÁK A MEGYEI KÖNYVTÁRAT – DE MI LESZ A HELYÉN?

▶ 11. OLDAL

EGY PERCBEN

### Elkaptak egy csaló autóst

PÉCS Elhunyt rokona mozgáskorlátozott-igazolványával próbált visszaélni egy nő, azonban a rendőrök tetten érték. ▶ 3. OLDAL

### Összefognak az ipari parkok

PÉCS Együttműködési megállapodást írt alá tegnap a megyeszékhely három ipari övezete, a pécsi, a déli és a Pannova ipari park. ▶ 3. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| KULTÚRA | 4 |
| OROSZLÓ | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| ÍNYENCSÉGEK | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Jövőre ötvenéves az állatkert

PÉCS Jövőre kettős jubileumot ünnepel a zoo és a terrárium: előbbi 50, utóbbi 25 éves lesz. Ma a „Mesél a Terrárium" című kiállítást nyitják meg. ▶ 3. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Reggel ködfoltos, majd napos idő lesz. Eső nem esik. A hőmérsékleti maximum 12 fok körül alakul. ▶ 12. OLDAL

### H1N1: tetőpont januárban?

Januárban érheti el csúcspontját az influenzajárvány. A kormány 60 százalékos oltottsági arányt akar. ▶ 8. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön elégedett-e azzal, hogy az EKF révén újulhatnak meg patinás pécsi középületek?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*Húsz százalékkal több fizetésért a megkérdezettek több mint fele nyugodt szívvel elhagyná jelenlegi munkahelyét a Sonda Ipsos legfrissebb felmérése szerint. A fiatal kollégák már tíz százalék nyereségnél is elgondolkodnak, az idősebb dolgozók viszont ennek a csábításnak még ellenállnak. A cég iránti lojalitás és a munkatársakhoz való ragaszkodás azonban csak addig tart, amíg a bűvös húsz százalék el nem hangzik, ennyiért ugyanis minden negyedik ember hajlandó lenne munkahelyet váltani. Sajnos fordított teszt nem készült, így azt nem tudni, hogy húszszázalékos fizetéscsökkentés esetén a dolgozók hány százaléka hagyná ott jelenlegi munkahelyét. Mert valljuk be, ez utóbbi azért sokkal életszerűbb.* K. E. I.

# Euroliga: háromból nulla

MÉLYREPÜLÉS Ilyen még nem volt, a végén fütyültek a nézők




FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

PÉCS Harmadik Euroliga-mérkőzését is elvesztette a MiZo Pécs női kosárlabdacsapata tegnap. Félidőben még vezettek a hazaiak, ám a végén kilenc pont volt a különbség a spanyolok javára. Nem lesz könnyű innen felállni, ezt érezte a közönség is: sokan fütyültek a meccs végén. ▶ 16. OLDAL

# Forrásház: jogsértő a Vízmű számlázása

VÍZÜGY Közmeghallgatás volt a városházán harminc lakos részvételével

PÉCS Közel húszperces késéssel kezdődött tegnap délután a közmeghallgatás a városházán a vízszolgáltatással kapcsolatos problémák tisztázása érdekében, mert a képviselő-testület váratlanul zárt ülést tartott a tömegközlekedéssel kapcsolatban.

Bejelentették, hogy Páva Zsolt polgármester kénytelen volt távol maradni, mert Budapesten kellett megjelennie, hogy átvehesse az Európai Unió által odaítélt másfél millió eurós Melina Mercouri emlékdíjat az Európa Kulturális Főváros program eddig elért eredményeiért.

A közmeghallgatás Winkler Tamás, a Tettye Forrásház vezérigazgatójának tájékoztatójával kezdődött. Hangsúlyozta, hogy csak ők számlázhatnak – bár a Vízmű ugyanezt állítja –, és ezt a tevékenységet mindkét cég gyakorolja is. A Pécsi Vízmű ezekben a napokban postázza ugyanis fogyasztói számára az elmúlt időszak fogyasztását elszámoló számlákat. Ezek között átlagszámlák, illetve az elmúlt fél év tényleges leolvasási adatokon alapuló fogyasztását elszámoló számlák vannak, de októberi teljesítések is. Ezért a Forrásház szerint jogsértő a Vízmű eljárása, és felveti az adócsalás gyanúját.

A közmeghallgatáson szóba került a vízműfoglalás előkészítetlensége, megkérdőjelezték a rendkívüli hitelfelvétel szükségességét. Nagy Csaba alpolgármester szerint 338 millióval finanszírozta a Vízmű leányvállalatait a pécsiek befizetett vízdíjaiból, ezért is vált szükségessé a beavatkozás. ▶ 3. OLDAL

www.topaukcio.hu online árverés

November 4-től 16-ig

Termékek akár 50%-kal kedvezőbb áron!

Regisztráljon, licitáljon!

### Hetvenkilenc éves korában elhunyt Tüskés Tibor

Súlyos veszteség érte a pécsi irodalmi, kulturális életet: 79 esztendős korában elhunyt Tüskés Tibor szerkesztő, irodalomtörténész, szervező. Tüskés Tibor, aki még az idén is jelentkezett a Dunántúli Naplóban népszerű tárcáival, az elmúlt több mint fél évszázadban nem csupán Pécsett, hanem a magyar irodalmi életben is fontos szerepet játszott a Jelenkor, majd jóval később a Somogy című folyóirat főszerkesztőjeként. Már tanári munkája mellett is élénk kulturális szervezőmunkát végzett, számtalan könyv, tanulmány, cikk szerzője volt. ▶ 4. OLDAL

### Meghalt a kórházban felgyújtott férfi

PÉCS Amint arról hírt adtunk, a megyei kórház pszichiátriai osztályán november elsején felgyújtotta 94 éves betegtársát egy idős férfi. Az életveszélyes sérüléseket szenvedett beteg a napokban életét veszítette. A rendőrség továbbra is nyomoz. *(mb)*

### Táncoló darukkal ünnepli az évfordulót Pécs

PÉCS Három éve ítélték oda Pécsnek az Európa Kulturális Fővárosa címet. Ez alkalomból az ünnepelni vágyók bejárhatják az EKF-hez kapcsolódó beruházások helyszíneit. Ma dél és délután kettő óra között a Zsolnay Negyed, a Nagy Kiállítótér/Múzeum utca, a Konferencia és Koncertközpont, valamint a Tudásközpont építkezéséhez várják az érdeklődőket, napközben pedig a már elkészült közterek átadóihoz. A napot a Daruk Tánca előadás zárja este hét órakor a Pécsi Balett fellépésével, valamint egy különleges zenés fényjátékkal az építkezési daruknál a Lánc utcai rendelőintézet előtti területen. ■ K. E. I.




### A fizetőparkolás miatt tiltakoznak szombaton civilek

PÉCS A közterületi fizetőparkolással kapcsolatos visszásságok miatt vonulnak utcára holnap pécsi civilek – értesítették lapunkat a szervezők. A demonstrációt szombaton délután öt órától a 48-as téren tartják meg. Szerintük a korábbi városvezetés nem védte igazán a pécsiek érdekeit ebben az ügyben. Most Pécs új vezetésének figyelmét is szeretnék rálrányítani a problémára. Szerintük mára az eredeti céltól, a városközpont védelmétől jelentősen eltért a parkolóhelyek hasznosítása, és szeretnék, ha visszaállítanák az eredeti zónahatárokat. Követelik azt is, hogy a parkoltatást az önkormányzat végezze. ■ B. A.

CORNER pénzváltó és zálogház

Pécs, Rákóczi út 39/D

Tel.: 72/224-248

Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 176,0000 | 184,0000 |
| EURO | EUR | 265,5000 | 272,5000 |
| ANGOL FONT | GBP | 292,0000 | 304,0000 |
| SVÁJCI F | CHF | 175,0000 | 182,0000 |
| CSEH KOR | CZK | 10,1000 | 11,1000 |

Készületeket is kiszolgálunk!

Érvényben: 2009. november 12.

CORNER ZRT

A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173

Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzaloghaz.hu

ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:

| | |
|---|---|
| Használt és új aranyékszer | 10% kedvezmény |
| Ezüst ékszer | 40% kedvezmény |
| Porcelán, kristály | 20% kedvezmény |

Aranyfelvásárlás max. 3400 Ft/g.

Az akció szeptember 4-től november 15-éig érvényes!

JEGYZET



KATUS ESZTER

## *Nagy-nagy tüzet kéne rakni*

**BÁR AZÉRT AZ UTCÁN** még nem söprik, hamarosan halomban állnak majd az értéktelenné vált papír kétszázasok. Hogy azért teljesen ne vesszenek kárba – ha már bevonják őket és fizetni nem lehet velük – bankjegybrikketbe préselik őket, hogy fűtőanyagként szolgáljanak majd a Miskolci Autista Alapítvány, a csurgói kistérségben működő Megoldás Alapítvány és a gyulai Segítő Kezek Idősek Otthonában.

**PERSZE,** az sem lett volna rossz, ha még fénykorukban adnak belőlük negyventonnányit ezeknek az intézményeknek, amiből akár még fűtőanyagot is vehettek volna, de ne legyünk szőrős szívűek, ha már jótékonykodásról van szó.

**MINT AHOGY** azok is lehetnének elnézőbbek, akik a vámosok által lefoglalt ruhák sorsáról döntenek. Ugyanis azokat is elégetik, ha az átcímkézésüket, szállításukat senki sem fizeti. Ha viszont már így van, legalább ott égessék el a ruhákat, ahol a rászorulók laknak. Hogy így vagy úgy, de meleget adjanak.

# Virtuális egyetem épült

## FELVÉTELI Az internet adta lehetőségeket is kihasználja az universitas

**PÉCS Virtuális egyetem, felvételi tájékoztató kártya, az internet adta lehetőségek használata – megkezdte beiskolázási kampányát a Pécsi Tudományegyetem.**

Nyaka Szabolcs

„Nem csak tudást adunk" – ez a Pécsi Tudományegyetem idei felvételi szlogenje. Mint Lengvárszky Attila oktatási igazgató a tegnapi sajtótájékoztatón utalt rá, tavalyhoz képest – amikor a „Tudást adunk" mottóval indítottak – kibővült az egyetem kampánya. Immár azt is hangsúlyozzák, hogy az ország egyik legjelentősebb egyetemén nemcsak a tanulásra, hanem közösségi életre, önmagunk kiteljesítésére is lehetőség nyílik. Ezt a képet közismert arcok mutatják be az universitas kampányában, akik mind a pécsi egyetemhez kötődnek: Fegyverneky Zsófia válogatott kosárlabdázó, Beck Zoltán, a 30Y zenésze és Závada Pál író.

Ahhoz, hogy a leginkább érintett célcsoportot, azaz a középiskolásokat elérje a Pécsi Tudományegyetem, új eszközökhöz kellett nyúlni. Már tavaly is nagy sikert aratott az egyetemi online játék, idén ezt még tovább tökéletesítették, közölte Vendler Balázs, a kampány ezen részét szervező informatikai cég vezetője. Idén a nemcsaktudastadunk.hu címen gyakorlatilag egy virtuális egyetemre lehet belépni. Van felvételi, s az sem mindegy, hogy a diák állami vagy költségtérítéses képzésre jut be. Választani lehet a pécsi albérletek vagy kollégiumok közül, lehet bulizni vagy könyvtárba menni, de vizsgázni is muszáj. Ezzel a középiskolások jobban megismerhetik a pécsi egyetemi életet, sőt, akár felsőbbéves hallgatókkal is találkozhatnak – s tőlük szerezhetnek információkat. Mint megtudtuk, a játékban legjobban szereplők értékes nyereményeket is kaphatnak: robogót, laptopot vagy éppen iPod-ot. Az online játékot webes közösségi portálokon és blogokon, chatszobákban is népszerűsítik. Lengvárszky Attila oktatási igazgató azt is elmondta: az idén a felvételi tájékoztató is különleges lesz, az információkról ugyanis különálló kártyákat, s nem könyvet vagy füzetet adnak ki.

Van ugyanakkor mit népszerűsíteni, hiszen amint dr. Font Márta oktatási rektorhelyettes vázolta, a Pécsi Tudományegyetem tíz karán 300 képzést kínál, ezzel a magyar felsőoktatási lehetőségek szinte 100 százalékát lefedve.




FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Nyílt nap az egyetem bőcsészkarán – Meg akarják fogni a középiskolásokat

**■ Tíz kar, háromszáz képzés, húsz doktoriskola várja a hallgatókat a Pécsi Tudományegyetemen**

### Egyre jobban nyitnak a külföldiek felé is

**LENGVÁRSZKY ATTILA** *elmondta, a Pécsi Tudományegyetemnek a természetes régiója, illetve a Dunántúl mellett egyre nagyobb lehetőségei vannak Budapesten is, onnan is sok diák érkezik Pécsre. Lapunk felvetette: egy friss tanulmány szerint a magyar felsőoktatást az érintett diákkorosztály folyamatos csökkenése miatt fenyegeti veszély, így szükség van a külföldi hallgatókra. Az oktatási igazgató elmondta: folyamatosan dolgoznak ezen, az orvosi, illetve a közgazdasági karon már komoly eredmények vannak, de máshol is próbálnak lépni. A szakember hangsúlyozta: a külföldi hallgató nemcsak az egyetemnek, hanem Pécsnek is hasznot hoz, egy felmérés szerint egy itt tanuló külhoni diák havi nettó 200 ezer forintos vásárlóerőt jelent.*

HÍREK A–Z-IG

**Mága SIKERES PÁLYÁZATOT NYÚJTOTT BE** az önkormányzat a község belterületeinek vízrendezésére a DDOP kiírására. Mága 35,5 millió forint támogatást kap, a teljes beruházás finanszírozását négymillió forinttal egészítik ki saját kasszából. A beruházás hatására megvalósul a község belvízmentesítése. *(bsa)*

**Szederkény TÉVES VOLT** információnk, amely szerint csak 23-án kell a diákoknak újra iskolába menniük, mert a polgármester meghosszabbítja a szünetet. November 19-én ismét lesz tanítás. A tévedésért elnézést kérünk!

## Kétmilliárd fejlesztésekre, munkahelyekre

**BARANYA** A régiós Operatív Program telephelyek fejlesztésére irányuló pályázatán a megnövekedett igényekre reagálva a Regionális Fejlesztési Ügynökség több mint 2 milliárd forintra emelte a támogatás keretét. 1736 megtartott munkahely mellett 257 új munkahely teremtését vállalták a régió kis- és középvállalkozásai. A pályázaton húsz baranyai vállalkozás szerepelt sikeresen, a közel egymilliárd forintból megvalósított fejlesztések közel ezer munkahely megtartását és több mint száz munkahely létesítését tették lehetővé. ■ K. E.

ARANYKACSA
Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: babgulyás, sütőtök krémleves
A: rakott karfiol fűszeres pecsenyelével 690 Ft/menü
B: paradicsomos húsgombóc, főtt burgonya 690 Ft/menü

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: Palócgulyás, kakaós tekercs, vaníliasodó
Menü 2: sertésraguleves, krumplis tészta
Teljes menü: 680 Ft/adag.

Bacchus Étterem
Pécs, Irgalmasok u. 6-8
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus restaurantpecs.com
halászlé tésztával, túrós csusza
Joker menü:
1. napi leves, rántott sajt, párolt rizs, tartármártás
2. napi leves, rántott s szelet, párolt rizs, káposztasaláta
3. napi leves, rántott brokkoli, párolt rizs, tartármártás
A menü ára adagonként: 700 Ft
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 580 Ft/adag
Leves: Tavaszi zöldségleves
A menü: rántott szelet, párolt rizs
B menü: burgonyás kocka
C menü: túrós palacsinta

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: Szoljanka leves, lángos
Étkezési utalványt elfogadunk.
Márton-napi ajánlatunkkal várjuk kedves vendégeinket a hét minden napján!

## Apró konyhai praktikák, jótanácsok, trükkök

✔ A zöldfűszereket, petrezselymet, zellert stb. ledarálva vagy apróra vágva bevizezett jégkockatartóba teszem, így fagyasztom le. Egy kocka elég egy levesbe, könnyen kezelhető, helytakarékos.

✔ A rántott hús készítésénél a panírozott húst olajba mártom, és egy lemezplatnin megsütöm, így nem szívja meg magát, és sokkal finomabb is lesz.

✔ A legjobb vízkőoldó a citromsav (ráadásul olcsó is). Használt fogkefe és citromsav segítségével pillanatok alatt eltávolítható a vízkő a vízcsapról és a mosogatóról is.

✔ A gyümölcsleves sokkal finomabb lesz, ha tejfölben elkevert pudingporral habarjuk be. Kicsit savanykás, de mégis krémes, mintha tejszínt is használtunk volna.

✔ Nem lesz csomós a rántás, ha a lisztet a hideg zsiradékba keverjük el, és csak utána teszed fel a tűzre.

✔ Ha a megtöltött paprika minden oldalát kevés olívaolajon megpirítjuk, és csak után teszszük a paradicsomos mártásba, egyedi, nagyon finom ízt kap.

✔ Halfilézéskor ha a hal farkát sóba mártott ujjakkal fogjuk meg, nem csúszik el a hal.

@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71.
(Fehérhegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
A menü: Jókai bableves, Bolognai spagetti.
B menü: Jókai bableves, tökfőzelék, feltét
Szombat: zöldborsóleves, Cigánypecsenye, hasábburgonya
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza. Jó étvágyat!

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: Szegedi csirkegulyás, Milánói makaróni.
B: Napi leves, rántott szelet, rizs, káposztasaláta.
C: Napi leves, rántott tök, rizs, tartár.
D: Napi leves, rántott sajt, rizs, tartár.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

Imázs Mediterrán étterem
7623 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház mellett)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: tárkonyos raguleves
A: lekváros bukta 490 Ft/menü
B: rántott szelet, rizibizi 580 Ft/menü
Órás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sütött húspogácsával.

Vendéglő Diana
Péntek 630 Ft:
Leves: Palócgulyás v. húsleves
Menü A: Aranygaluska vaníliasodóval
Menü B: sajtos makaróni
Szombat 630 Ft
Menü: karalábéleves v. húsleves, Brassói aprópecsenye savanyúsággal
Vasárnap 900 Ft:
Menü: Francia hagymaleves, Dubarry szelet párolt rizzsel, desszert
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10. Tel.: 72/438-176

Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
sertésraguleves
A. Gránátos kocka, savanyú uborka
B. fahéjas csiga, gyümölcs
C. darás metélt, barackíz, gyümölcs

KEZDŐKÖR
ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/536-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag.
Napi menü: Szegedi csirkegulyás, szilvásgombóc
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Marhapörkölt galuskával.
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás.
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

Ledina cukrászda étterem
www.ledina.hu cukraszda@ledina.hu
November 13. péntek:
A. 600 Ft hamisgulyás, Hortobágyi palacsinta. B. 700 Ft hamisgulyás, rántott gomba, rizs, tartár C. 700 Ft hamisgulyás, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI VAGY GYÜMÖLCS
November 7. szombat:
A. 850 Ft: olasz zöldségleves, Rablóhús, saláta
B. 850 Ft: olasz zöldségleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
November 8. vasárnap:
Menü 850 Ft: húsleves, porkolt, galuska, saláta
Vasárnapi ajánlat 1100 Ft: húsleves gazdagon, szezámos csirkemell, köret, saláta
200 Ft értékben sütemény a cukrászda kínálatából. Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay domb Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087

Kalamáris Vendéglő
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.
A. menü 690 Ft: lencsegulyás, sonkás-zöldséges tészta
B. menü 790 Ft: lencsegulyás, sonkás-zöldséges tészta, gyümölcssaláta
C. lúgosító menü 690 Ft: fokhagymás-tejfölös zöldsaláta, zöldséges tészta.
D. menü 690 Ft: lencsegulyás, halszeletek citromos zöldsalátával
Libanapok és új borok a Kalamáris Vendéglő Cafe Artisthan
2009. november 8-tól 15-ig
• Libaleves
• Libasült
• Ludas desszert
Üdülési csekket elfogadunk!

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. halászlé tésztával 600 Ft
1. marhapörkölt, tarhonya, savanyúság 430 Ft
2. rántott halfilé, Károlyi saláta 430 Ft
3. rizsfelfújt vaníliaöntettel 400 Ft
Gyümölcs
HÉTVÉGI CSALÁDI MENÜ:
SZOMBAT:
szombat: zöldbableves, sonkával-sajttal töltött szelet, zöldséges rizs, savanyúság 650 Ft
VASÁRNAP:
húsleves, töltött csirkecomb, petr. burg., savanyúság 650 Ft
Márton napi libator
2009. 11. 14-én.
Asztalfoglalás az étteremben, vagy a 72/370-453-as telefonszámon
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

## Már közösen csalogatják a betelepülő befektetőket

**PÉCS** Együttműködési megállapodást írt alá tegnap a megyeszékhely három ipari övezete, a pécsi, a déli és a Pannova ipari park. Az egyezség szerint a három ipari létesítmény önálló adottságait tovább erősítve közösen tevékenykedik a betelepülők vonzása érdekében. Az ország egyik legnagyobbikaként a déli ipari park nagyberuházások fogadására képes, a régebb óta működő ipari park kis- és középvállalkozások működésének kiemelt területe, míg a Pannova vonzerejét az adhatja, hogy lakott területektől távol működik.

A megállapodást ellátta kézjegyével Páva Zsolt polgármester, dr. Síkfői Tamás, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara titkára, illetőleg Varga Jenő, a Munkaadók és Gyáriparosok Dél-dunántúli Szövetségének elnöke is. Egybehangzóan kiemelték, hogy az együttműködés, az új munkahelyek teremtése nem csak az ipari övezetek, hanem az egész város közös érdeke. A folyamatot erősíthetik a kutatás-fejlesztésre épülő ágazatok erősödése és az

**■ A befektetők csalogatásában ki kell használni azt az előnyt, hogy az EKF-cím növeli a város ismertségét**

autópálya, aminek folytatása új nemzetközi üzleti összeköttetést is teremt. A befektetők csalogatásában ki kell használni azt az előnyt, hogy az EKF-cím növeli a város ismertségét.

Az együttműködés első állomásaként a résztvevők közösen tették le a pécsi ipari park vállalkozói falu II-III. projektjének alapkövét. A park a Dél-dunántúli Regionális Operatív Program ipari parkok fejlesztésére kiírt pályázatán elnyert, 289 millió forint vissza nem térítendő támogatás segítségével, 600 millió forintnyi beruházást valósít meg. A folyamatban lévő és megvalósítandó beruházások alapvetően két célt szolgálnak. Eddig ellátatlan ingatlanrészeket közművesítenek, így a területeken vízés szennyvízhálózatot, valamint feltáró utakat és csapadékvíz-elvezető rendszert építenek ki. Ugyanakkor több mint 3 ezer négyzetméteren hat új üzemcsarnokot alakítanak ki új betelepülők fogadására. ■ K. E.

# Becsült számlákat küldenek

**ADOK-KAPOK** Feljelenti a Forrásház Zrt. a Vízművet – Utóbbi cáfol

**PÉCS A Tettye Forrásház és a Pécsi Vízmű is kiszámlázza az októberi vízfogyasztást. Mindkét cég a másik eljárását tartja jogsértőnek.**

Cseri László

Sajtótájékoztatón számolt be tegnap délelőtt a Tettye Forrásház Zrt. vezérigazgatója, Winkler Tamás, és jogi képviselője, dr. Szabó Iván arról, hogy egy fogyasztó Vízmű-számlát juttatott el hozzájuk.

A számla tartalma azért meglepetés számukra, mert októberi teljesítés is szerepel rajta, márpedig egyértelmű, hogy októbertől már a Forrásház szolgáltatja az ivóvizet Pécs városában. Miután kizárólag ők szolgáltatnak az önkormányzat rendeletének értelmében, a Vízmű által kibocsátott számla fiktív, és adócsalásra utal. Ezért, magyarázta dr. Szabó, az ügyészségen bejelentést tesznek arról, hogy számlagyár működik Pécsett, és a Vízmű 64 ezer háztartást téveszt meg ezzel az eljárásával.

Tóth Bertalan a vízügyben megszervezett tegnapi közmeghallgatáson sajnálta, hogy valójában nem közmeghallgatás zajlik vízügyben, hanem a Forrásház által szervezett közönségtalálkozó. Miután egy kertvárosi lakos aggodalmát fejezte ki azzal kapcsolatban, hogy nem tisztázott, kinek kell vízdíjat fizetni, Winkler Tamás válaszolt, ami kisebb felzúdulást váltott ki a lakosság körében, hiszen a városvezetés válaszára voltak kíváncsiak. Annál is inkább, mert a kérdés arra is irányult, hogy az önkormányzat vállal-e valamiféle felelősséget a kialakult helyzetben. Winkler hangsúlyozta, hogy a Forrásháznak kell fizetni, de egyelőre becsült számlákat tudnak csak kiküldeni. Hamarosan azonban két leolvasásra is sor kerül részükről, a leolvasott eredményből becsülik majd meg az átlagfogyasztást. A becsült számlák adatait a fogyasztóknak át kell nézniük, és megállapítani, hogy a becsült mennyiség megfelel-e fogyasztási szokásaiknak.

Érdeklődtek a lakosok arról is, hogy a környező falvakban melyik cég szolgáltat, mert erről semmilyen információjuk nincs. A Pécs környéki kistelepüléseket a vezeték összeköti a Forrásházzal, mondta Winkler Tamás, ezekkel vagy üzemelési szerződést kötnek, vagy a település határára mérőórákat építenek be, és az ottani szolgáltatóval megállapodnak. Döntés még nincs ebben az ügyben.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Nagy Csaba alpolgármester (a kép jobb szélén) érkezik a tegnap délutáni közmeghallgatás helyszínére

### Novembertől szolgáltat a Forrásház, állítja a Vízmű

**A PÉCSI VÍZMŰ ZRT.** *álláspontja szerint számláik jogosak.*
*A Tettye Forrásház Zrt. azt a látszatot kelti, érvel a Vízmű, hogy október 1-jétől Pécs városában ő a hivatalos szolgáltató. Mindezt egy önkormányzati határozatra alapozza, amivel az önkormányzat döntött a Forrásház megalapításáról, illetőleg egy felmondólevélre, amely felmondást a Vízmű nem fogadott el. Egy határozat, egy alap nélküli felmondás, magyarázza a Vízmű, senkit semmire nem kötelez, csak azt az önkormányzatot, amely ezt meghozta. Az önkormányzat rendeletét október 22-én úgy módosította, hogy a Tettye Forrásház Zrt.-t 2009. november 1-jétől nevezi meg szolgáltatónak Pécs városában.*
*A Tettye Forrásház Zrt. tehát továbbra is a fogyasztókat megtévesztő magatartást tanúsít, amikor azt állítja, hogy október 1-jétől ő a jogszerű szolgáltató, teszi hozzá a Vízmű, s azt is, hogy véleménye szerint a tiszta helyzet megteremtését az szolgálja, ha a jogos szolgáltatásért járó díjat a jogos szolgáltató kapja meg.*
*A város jegyzője viszont állítja, hogy a Vízmű téved, a Forrásház már októbertől szolgáltat Pécsett.*




## Elhunyt rokona igazolványával parkolt ingyen, de lefülelték

**BARANYA** Elhunyt rokona mozgáskorlátozott-igazolványával próbált visszaélni egy nő, azonban a rendőrök tetten érték. A sofőr Pécs belvárosában parkolt le autójával szerda délelőtt, majd kitette a más nevére szóló mozgáskorlátozott-igazolványt, hogy elkerülje a fizetést. A rendőrök azonban lefülelték és közokirat-hamisítás gyanúja miatt eljárást indítottak ellene. A nő azt mondta a rendőröknek, hogy csak egyszer használta fel az igazolványt, de megbánta. A közokirat-hamisítást pénzbüntetéssel, közérdekű munkával, de akár szabadságvesztéssel is büntethetik. ■ K. E. I.

**KRIMIHÍREK**

### Árokba zuhant, mert a kihangosítót figyelte

**NÉGY MÉTER MÉLY** árokba zuhant egy nő az autójával Pécsett, az Üszögi úton szerda délután. A sofőr nem az utat figyelte és túl gyorsan hajtott, ezért az autó letért az útról és az árokban kötött ki. Az autó totálkárosra tört, a huszonhat éves sofőr pedig súlyosan sérült. *(kei)*

### Valutás csalókat fogtak Szigetváron

**ŐRIZETBE VETTÉK** azt a két román férfit, akik félmillió forintot akartak kicsalni egy szigetvári boltostól szerda délután. A boltos először belement, hogy a kétezer eurót forintra váltsa fel, azonban később átszámolta a pénzt, és rájött, hogy csak száz eurót és kétszázasokat kapott. Értesítette a rendőrséget, akik a közelben elfogták a két csalót. *(kei)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 13-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Hársfa út |
| 09.00-09.45 | Komlói út |
| 10.00-10.45 | Pécs-Hird |
| 12.00-12.45 | Pécs-Vasas út |
| 13.00-13.45 | Nagykozári út |
| 14.00-14.45 | Engel János u. |
| 15.00-15.45 | Zsolnay Vilmos út |
| 16.00-16.30 | Bacsó Béla u. |

További krimihírek olvashatók a BAMA.hu hírportálon

## Mesél a zoo: filmvetítés, játék, színes programok

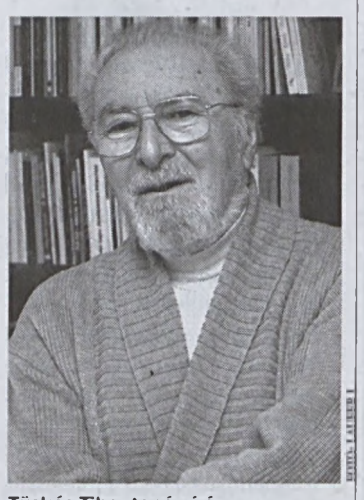
**PÉCS** Jövőre kettős jubileumot ünnepel az állatkert és a terrárium: előbbi 50, utóbbi 25 esztendős lesz. Az eseményhez kapcsolódóan ma a „Mesél a Terrárium" című kiállítást nyitják meg, szombaton pedig egész napos ingyenes programok várják a terráriumban a kicsiket és a nagyokat. Ez a nap ugyanis nemcsak a gyerekeknek szól: bemutatják például az Állatkert a Mecseken című, 1979-ben forgatott, Bükkösdi László által rendezett filmet is, amely bizonyára sokakban ébreszt emlékeket. De szombaton lesz számos játékos feladat, látványetetés, illetve szervezett csoportvezetés is.

■ Nyaka Sz.

## Járai: markáns változás kell a gazdaságban

**BARANYA** Az államigazgatási kiadások jelentős visszaszorítását, a vállalkozói adóterhek csökkentését szorgalmazta két pécsi előadásán Járai Zsigmond korábbi jegybank elnök, a CIG Közép-európai Biztosító igazgatóságának elnöke. A gazdasági szakember a PTE Állam- és Jogtudományi Karán, illetve a Nevelési Központban tartott nyilvános fórumon fejtette ki nézeteit tegnap. Álláspontja szerint a magyar gazdaság még jövőre is szenvedi majd a válság határait, és a feszesebb költségvetés csak rövid távon kezeli a kialakult helyzetet. Az elmozduláshoz mindenekelőtt a vállalkozások fellendítése kell. ■ K. E.

# Fáradhatatlan irodalmi patrióta volt a most elhunyt Tüskés Tibor



Tüskés Tibor tanár, író

Tüskés Tibor Szántódon született 1930. június 30-án. Bár nagyon ragaszkodott „Somogyországhoz", azt követően, hogy 1953-ban tanárként Pécsre került, a baranyai irodalom közege lett számára a legfontosabb életter. Mintegy két évtizeden át középiskolában tanított, miközben öt rövid évre, 1959–1964 között a modern magyar irodalom egyik legfontosabb orgánumának, a Jelenkornak volt első, igazán meghatározó főszerkesztője. Tüskés Tibor később sem szűnt meg szerkesztő lenni, amit utóbb az is bizonyított, hogy 1985-ben az ő vezetésével indult útjára az akkori Baranya Megyei Könyvtáron belül a Pannónia Könyvek sorozat, illetve a rendszerváltás után elvállalta a Somogy című irodalmi lap főszerkesztését.

Mindeközben hihetetlenül termékeny volt irodalom- és kultúrtörténészként is. Köteteit nehéz lenne mind felsorolni, álljon itt néhány különösen népszerű Tüskés-kötet címe: Vallomás a városról, Testvérmúzsák, Nagyváros születik, Műteremben. Pontos és alapos monográfiákat írt kedves szerzőiről, többek között Kodolányi Jánosról, Nagy Lászlóról, Pilinszky Jánosról, Illyés Gyuláról, Rónay Györgyről és Veres Péterről. Jellemző volt Tüskés Tibor művészetről alkotott képére, hogy az egyes művészeti ágakat sosem önmagukban látta, hanem a társművészetekkel összhangban, így számos képzőművészeti munkát is publikált, például Martyn Ferencről. Szervezőmunkájának legékesebb bizonyítéka az a hatalmas levelezési anyag, amit már átadott a Petőfi Irodalmi Múzeumnak. Tüskés Tibor 79 évet élt.

# Múzeumok éjszakája, ősszel

**MÁRTON JEGYÉBEN** Felvonulás, csillagászati és madártani ismertetők

**Szent Iván és Szent Márton napja. Két népi hagyományokon nyugvó, vidám ünnep, s az is közös bennük, hogy ettől az esztendőtől az eheti őszi időponthoz is kapcsolódik múzeumok éjszakája akció.**

Mészáros B. Endre

Olyan népszerűek a padlástól a pincéig megnyíló muzeális gyűjtemények, hogy a nyári sikertörténetek repetájaként mostantól Márton-napkor is megszervezik a múzeumok tárlatvezetéses, kultúrműsoros látogatását. Az első Múzeumok Őszi Éjszakájára e hétvégén kerül sor, melyre harminc fővárosi és negyvenhét vidéki helyszín bólintott rá, köztük három pécsi és további öt dél-dunántúli intézmény.

A pécsi program, ahogy az a Márton-naphoz illik, az újbor és a libasütés hagyományát helyezi a középpontba, de a Szent Mártonhoz kötődő legendát, az időpont néprajzi, valamint természettudományi vonatkozásait is feldolgozva. Mindezt vidám jelmezes ünnepség keretében, mely a gyerekeknek szombaton 16 órától a néprajzi múzeumban üveg- és gipszmécsesek festésével, díszítésével indul, a felnőtteket pedig ugyanitt borkóstoló, borvásár, gasztronómiai ínyencségek várják (jó tudni, hogy aki Márton napján ludat nem eszik, egész évben éhezik!). Ugyanekkor a Természettudományi Múzeumban saját készítésű töklámpások versenye zajlik. Az igazi parádé aztán 18 órakor kezdődik, jelmezes felvonulás indul a Néprajzi Múzeumból a lovas Szent Márton és egy római katona vezetésével. A fáklyákkal, lámpásokkal felvonulók a Természettudományi Múzeum kertjében tábortűzhöz érkeznek, ahol libazsíros kenyeret majszolhatnak, miközben lepereg egy rögtönzött színpadon Szent Márton igaz története. A borozgatás mellé ismeretterjesztő előadásokból lehet válogatni, szó esik majd a vadludak életéről, az őszi madárvonulásról, a csillagászat mitológiai vonatkozásairól, a téli napforduló csillagképeiről is. A legszerencsésebb éjszakai múzeumlátogatók pedig koncertbelépőt nyerhetnek a Pannon Filharmonikusok következő Segítség, komolyzene! hangversenyére (5x2 jegyet sorsolnak ki a december 5-i előadásra).

Önálló helyszínként a Remekek háza (Széchenyi tér 9.) is csatlakozik szombaton 14 órai kezdettel az ünnephez. Itt tradíció és kreativitás címmel egyedülálló kézművesfoglalkozás lesz a Zsolnay-gyár mesterfestőinek irányításával.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A felvonulók Szent Márton vezetésével a Zsolnay-szobrot megkerülve jutnak el a Természettudományi Múzeumba

## Régiós készülődés

**A RÉGIÓBAN** *emellett Szekszárdon szombat délután Babits-Mihályra emlékeznek a Babits pincénél, a belvárosi katolikus templomban termény- és boráldás lesz.*

**KAPOSVÁRON** *szombat délelőtt a Vaszary Képtárban ingyenes a tárlatvezetés, este hétkor a Sonoro Duo ad koncertet. A Vaszary-emlékházban 13 órakor indul tárlatvezetés, az Apátsági Romkertben 20 órától.*

# Hungarythm: zene, cirkusz és tánc, válogatott ifjú csapattal

Aki magyar, annak más ritmusra ver a szíve, más ritmusra jár a lába, állítja, ezt igyekszik bebizonyítani a Hungarythm táncprodukció, melyet a Presidance társulat mutat be hétfőn este a Pécsi Nemzeti Színházban. Különleges Kárpát-medencei néptánc-show ez, rendkívüli látványelemekkel! Ahhoz hasonló, amit a Nox készített az Eurovíziós Fesztiválra, vagy amiben az Experidance táncegyüttes utazik évek óta. A Presidance társulat műsora azonban egy kicsit izgalmasabb, egy kicsit veszélyesebb, tele van ugyanis cirkuszi és akrobatikus betétekkel. A társulat kreatív agya Vári Bertalan Harangozó-díjas táncos, koreográfus, aki a csapatot is tudatosan válogatta, a kultúra különböző műfajainak legtehetségesebb fiataljait egy MüPa-kasztingra hívta össze, s így toborzott artistákat, zenészeket és énekeseket is az együttesbe. Most egy 2x50 perces felejthetetlen nemzeti utazásra invitálják a nézőket, melyhez a világzenét a Csík Zenekar és a Kerekes Band alkotta, élesben viszont az Anselmo Crew húzza a talpalávalót. ■ M. B. E.

# Középiskolások német–magyar kultúrtalálkozója

Hazám hét tükre (Sieben Spiegel meiner Heimat) címmel magyarországi és német középiskolások adnak kultúrműsort a Leőwey Gimnázium dísztermében november 18-án. A Comenius projekt célja az iskolák együttműködésének elmélyítése az EU-n belül, az európai tudat erősítése a diákokban. A részt vevő partneriskolák: Pécsről a Leőwey Klára Gimnázium, Németországból az Ickingi Gimnázium, Ausztriából pedig a HIB Graz-Liebenau. Az iskolák bemutatják egymásnak hagyományaikat, kulturális örökségüket egy 15 perces földrajzi, szociológiai, irodalomi, népzenei és néptáncos összeállítás keretében. A program további menetéről, 2010-es terveiről és egyéb érdekességeiről a www.siebenspiegel.de.ms címen olvashatók információk. ■ M. B. E.

# Stafétaváltás az Irodalmi Páholy élén

**ÚJ FŐSZERKESZTŐ** A meglévő alapokra építve, de kicsit mást akar Mészáros Márk

Bartusz-Dobosi László, az Irodalmi Páholy című folyóirat szülőatyja még egy lapszámot jegyez az idén, de már úgy beszél magáról, hogy ő a múlt, aki hamarosan „nagypapaként" hátradőlve szemléli majd, mit végeznek a felnevelt utódok.

– Először úgy gondoltam, hogy az egész Páholyt bezárom, legyen ez a pont a mondat végén. Ennek főként önző okai lettek volna, elvégre más iskolai újságokkal együtt pontosan tíz éven át végeztem szerkesztői munkát, és az igazat megvallva, kissé belefáradtam. Szeretnék a saját írásaimra koncentrálni, amelyekre a főállású tanárság mellett végképp nem maradt időm. Annak idején egy számot akartunk csinálni, végül is eddig 12 Irodalmi Páholy látott napvilágot, szerkesztőségként jártunk Nagyszebenben, részt vettünk EKF-programokban. Tehát egyáltalán nem csalódottságból jött a búcsút, sőt! Ám utóbb azt gondoltam, hátha még jobb lappá lehet tenni a Páholyt. Így történt, hogy felkértem utódomnak Mészáros Márkot, aki korábban is részt vett a munkában.

És a fiatal szerkesztő igent mondott az „öreg" invitálására. Természetesen komoly tervekkel készül az újféle Páholy megjelentetésére:

– Ami biztosan marad, az a név, ami biztosan nem, az a tematikus számok mentén való szerkesztés. Van egy jó csapatom, és ami számít, hogy tudunk-e megfelelő mennyiségű és minőségű szöveget, fajsúlyosan verset „előállítani" a Páholy számára. Továbbá szeretném, ha vizuálisan teljesen átalakulna a lap. ■ Méhes K.




# Elhozta magával a Broadway fegyelmét

**ÜNNEP** A jubiláló Papp Zoltán öt éve vezeti a Szivárvány Musical Stúdiót

Papp Zoltán zeneszerző idén kerek (60) születésnapját ünnepli, de mint mondja, erre – mivel semmilyen érdemet nem lát benne – sokkal kevésbé büszke, mint az általa alapított Szivárvány Musical Stúdióra, ami a vezetése alatt megérte az 5. évet. A mindig lelkes zenésznek nem kis munkája fekszik a fiatalok képzésében, elvégre folyamatosan jelentkeznek nála a 12-30 év közötti tanulók, diákok, de sokszor civilek is, akik persze nagyon különböző szintű énektudással rendelkeznek, így aztán az összes növendéke számára tart egyéni órákat. Némi nehézséget okoz, hogy a jelentkezők között túlnyomórészt lányok vannak, ezért az egy éve bemutatott Kiálts a szeretetért! című, calcuttai Teréz anyáról szóló darabjukhoz néhány lányból indiai kisfiút kellett „csinálni" az előadás erejéig.

Papp Zoltán egyébként elmondhatja magáról, hogy mintegy negyven éve otthon van a honi musical világában, már főiskolás korában, Petrovics Emil tanítványaként olyan színészekkel dolgozott együtt, mint Szakácsi Sándor, Szerencsi Éva és Hellyey László. Persze, mint minden komoly muzsikus, ő sem nagyon kedveli a műfaji besorolásokat, címkézéseket, elvégre jól tudja, hogy csak kétféle zene létezik: jó és rossz. Nem kétséges, melyikért rajong...

Amikor 2001-ben egy Broadway-bemutató, a Porgy és Bess vezénylésére kérték fel, nem habozott igent mondani. Az amerikai „show-biz" világban a következőket tanulta meg:

– Első a színpadi fegyelem, továbbá az, hogy nem én vagyok a fontos, hanem akit kiszolgálok. Hihetetlen szorgalom és fegyelem szükségeltetik a munkához, és bizony ez az élet kegyetlen is egyben: egyszer lehet hibázni, az még belefér, de több nem. Rá is kényszeríti az embert, hogy tanuljon, folyamatosan képezze magát, ami jó dolog. Természetesen ezt próbálom átplántálni a tanítványaimba is.

■ Méhes K.

## Ötévesek lettek

**SZOMBATON,** *17 órától tartják a Szivárvány Gyermekház nagytermében a Szivárvány Musical Stúdió jubileumi műsorát Ötévesek lettünk! címmel. Az est során fellépnek a stúdió volt és jelenlegi tagjai, köztük Kovács Dorina, aki ma már a fővárosban folytatja énekesi pályáját. A Papp Zoltán szerkesztette műsorban olyan jeles musicalekből hangzanak el részletek, mint a West Side Story, a Hegedűs a háztetőn, a Mozart! vagy a Chicago. Zárásként pedig a Kiálts a szeretetért! finálléja, a Dévai gyermekhimnusz csendül fel, aminek szövegét Böjthe Csaba írta.*

## Kapcsolatot ápol a székely Nyujtód és a kárpátaljai Kígyós községgel

A falunapot nem tartottak az utóbbi két évben a költségek miatt. Viszont ezt is pótolja valamelyest a testvértelepülési kapcsolathoz fűződő program. Oroszlónak több mint tíz éve van kapcsolata a székelyföldi Nyujtóddal. Ez a falu Kézdivásárhely mellett fekszik, 900 lakosa van és szépen fejlődik.

Nyujtód és Oroszló kapcsolata már régóta testvéri szinten működik, és családiasan is, hiszen az elszállásolások réven a két falu lakosai között a személyes kapcsolatok is elmélyültek. Ami a települési szinteket illeti: egyik évben az oroszlóiak látogatnak másfél-két tucatnyian Nyujtódra, a következő évben a székelyföldiek viszonozzák a vendégeskedést. Idén a nyujtódiakra esett az utazás sora. Oroszló egyhetes programot szervezett a vendégeknek. A korábbi évekkel ellentétben már nem tellett hosszabb buszos kirándulásra, viszont Bakócán egy erdészházban egész napos vidám időtöltést szerveztek, ahol a nyujtódiak és a vendéglátóik játékos vetélkedőkön is összemérhették ügyességüket.

Az utóbbi években Oroszlónak Kárpátalján is alakulóban van egy partnerkapcsolata: a Beregszász melletti Kígyóssal. Az oroszlóiak tavaly szeptemberben jártak Kígyóson. Vendéglátók közreműködésével akkor meglátogatták Kárpátalja történelmi nevezetességeit is.

## Nyolcéves a hobbiklub és újjáalakult a polgárőrség

Civil közösségként a faluban gyermekklub, az újabban nekilendülő kispályás foci révén sportklub és asszonyok hobbiklubja működik. Az utóbbit nyolc éve hozták létre, és azóta rendszeresen összejönnek hétfőnként a faluház ebédlőjében: kézimunkáznak, ételrecepteket próbálnak ki. A férfiak nem tudtak összehozni ilyen közösséget. Viszont koedukált formában november 1-től 23 taggal újraszerveződött a polgárőrség. Bírósági bejegyzése folyamatban van. Működését betöréses lopások indokolják. Az önkormányzattól például öt fűkaszát és egy kistraktort vittek el.

# A fiatalodás itt sokba kerül

**JÖVŐRE** Javul az ivóvíz minősége és előtetőt kap a ravatalozó



A SZERZŐ FELVÉTELEI

Három utcából álló, de főként a főutcájával, a Petőfi utcával a 66-os számú pécs–kaposvári út vonalát követő, sorházas beépítésű település

**A kitűnő közlekedési adottságokkal a 66-os út mentén elvileg munkaerő-piaci szempontból is a kedvező helyzetű falvak közé tartozik. De a helyzet önmagában kevés.**

Az oroszlói dombokat gyakran emlegetik az autósok: a 66-os út itt lesz hullámvasúttá. A község belterületén szelídebben, de itt is több lejtővel, illetve emelkedővel és három kanyarral vezet keresztül. A forgalom sűrű és nehéz járművekkel megtűzdelt. Az előny viszont, hogy innen könnyű eljárni munkába Pécsre és Komlóra, illetve Sásdra, Dombóvárra, sőt Kaposvárra. Már ha adódik munka az innen eljáróknak. Most 30 közmunkás van Oroszlón.

– A lakosság nagyobb része szegény, sokan eladósodtak, s nem kevesen a tűzifát sem tudták még a télre beszerezni – árnyalja a szociális helyzetet Szabó József polgármester. – A tavaly nyáron elkészült gázvezetékre a porták hatvan százaléka van rákötve, de ez afféle jövőbe vetett bizalom, mert jelenleg talán csak hat család fűt gázzal. A legnagyobb baj az, hogy a munkanélküliek zömének nincs szakmája.

A 341 lakosból 60-an 14 éven aluliak – köztük 30 iskolás, 15 óvodás –, és 81 nyugdíjas van a községben

– A lélekszám stagnál, évek óta a születések száma pótolja az elhunytakét. Vannak eladó házak, de városokból olyan nagycsaládosok költöznek jobbára ide, akik az olcsóbb megélhetést remélik – meséli Kázmér Miklósné képviselő, aki egyben ügyintéző a hivatalban és a faluházban, ahol beszélgetünk. Ebben az épülettömbben van a hivatal mellett a könyvtár és a számítógépterem, a nagyterem színpaddal, a konyha és az ebédlő, az orvosi rendelő, a cigány önkormányzat apró irodája, a polgárőrség helyisége. A tetőtérben pedig öt vendégszoba, amelyeket ki szoktak adni.

A község fiatalodása amennyire öröm a település jövője szempontjából, olyannyira gond az önkormányzat költségvetésében.

– Évente hatmillió forintot fizetünk a 45 gyerek után az állami normatíva kiegészítéseként. Ez a költségvetésünknek több mint tíz százaléka, összes saját adóbevételünk háromszorosa. Nem tudjuk, meddig leszünk képesek fizetni – mondja a polgármester.

Tavaly azért fejlesztésekben viszonylag gazdag év volt. A község kapott egy kilencszemélyes falubuszt. Beindították a falugondnoki szolgálatot. A gázberuházás után a temetői kápolnát újították fel 1,8 milliós költséggel, LEKI-pályázat segítségével. A Magyarszék felé eső magaspart nagyon szabálytalanná vált területét földdel feltöltötték, amihez félmilliós pályázati támogatás járult. Itt a távvezetékeket veszélyeztető akácokat is kivágták. A területet füvesíteni és fásítani fogják a későbbiekben.

A tervek között a legnagyobb szabású a szennyvízcsatornázás Mindszentgodisával és Bakócával összefogva. Az előzetes felmérés szerint horribilis összegnek ígérkezik a beruházás, amelynek előkészítése gyerekcipőben jár még. Előbbre való feladatok is adódnak. Elsőként a ivóvízminőség javítása, mivel az EU-szabványt meghaladóan nitrátos a községi kút vize. Ehhez is támogatást kell szerezni. A pályázatot be is nyújtották már, és reményteljesnek látszik az ügy. A vízminőség javítása nagy valószínűséggel jövőre megtörténik. Elképzelhető, hogy ezt jövő tavasszal megelőzi a temetői kápolnához és ravatalozóhoz tervezett félköríves előtető elkészülte, amelynek makettje vitrinben látható a könyvtárban.

## Jeles haditett helyszíne volt az 1848–49-es szabadságharc kezdetén

**OROSZLÓ** *neve egy 1402-ben keltezett oklevélben bukkan fel először. A település első ismert birtokosa a Treutel család tagja, Treutel Miklós volt, aki azonban 1422-ben fiúörökös nélkül hunyt el. 1427–1428-ban Oroszlót a többi Treutel-birtokkal együtt lévai Cseh Péter kapta új adomány címén Zsigmond királytól. A birtok később a guti Országh családé lett, s övék volt a XVI. század közepéig. A török hódoltság idején a hadi utak mentén fekvő falu a tizenöt éves háború idején, és Zrínyi Miklós 1664-es hadjáratakor szinte teljesen elpusztult. A XVIII. századtól a Petrovszky és a Hrakovszky családok birtoka volt. Az 1848-ban Jellasics horvát bán támadása idején az osztrák Róth tábornok seregének lőszerállományát szeptember 25-én Oroszlónál fogták el a Battyány Kázmér baranyai főispán, dél-dunántúli kormánybiztos által szervezett önkéntes nemzetőrök. A pákozdi ütközetet megelőző haditettet emléktábla örökítette meg a faluban. Csaknem száz éve, az 1910-ben végzett összeíráskor a településnek 464 lakosa volt: 246 magyar, 218 német. Az II. világháború utáni német és a felvidéki magyar kitelepítések, illetve a betelepülések teljesen átrendezték a falu népességének összetételét. A 2001. évi népszámlálási adatok szerint Oroszlónak 334 lakosa volt, 2008 elején 328.*




## A község vezetői

A 341 lakosú község polgármestere Szabó József. Alpolgármester: Jäger Ferencné. A képviselő-testület további tagjai: Szabó Józsefné, Kázmér Miklósné, Török Imréné, Jusztingerné Hír Szilvia. Cigány Kisebbségi Önkormányzat: ifj. Orsós György (elnök), Buzás Zoltánné (elnökhelyettes), Orsós György, Kalányos József, Orsósné Krizsán Ildikó. Oroszló a Magyarhertelendi Körjegyzőséghez tartozik. Körjegyző dr. Babits András. Gyermekorvos: dr. Máté Mária. Háziorvos: dr. Farádi Mária, dr. Bánfi Zoltán. Falugondnok: Szente Kálmán. A polgárőr egyesület vezetője: Szakcsi Csaba. Oroszlónak saját oktatási intézménye nincs: az iskolások és az óvodások Sásdra járnak. Az önkormányzat címe: 7370 Oroszló, Petőfi utca 29. Telefon: 72/475-355.

## Ágaskodó ló a falu címerében

Oroszló nevét először az oklevelek Zorozlow néven, később Zoroslo, Zorozlo neveken írták. A név szláv személynévből ered. A népi etimológia azonban úgy magyarázza, hogy erre vonultával egyik királyunkkal – vagy annak egyik vitézével – felbukott a lova. A póruljárt lovas pedig így fedte meg paripáját: Ó, rossz ló! Mindenesetre a község régi pecsétlenyomatokra alapozott új címerében két lombos fa között szilaj fehér ló ágaskodik.

oroszló.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás az **OROSZLÓI ÖNKORMÁNYZAT** támogatásával jelenik meg.
Összeállította: **DUNAI IMRE**

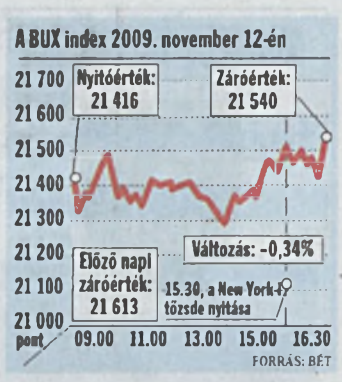
## OROSZLÓ KÉPEKBEN







A falu domboldali szép temetőjében ravatalozónak használt műemlék temetőkápolna található (1.kép), amely egy XIII. századi templom alapjain nyugszik. A XV. században ugyanis két szomszédos falu volt Szoroszló és Szentmihály. A mai falutól északra állt a szentmihályi templom. A régészek szerint elképzelhető, hogy az építészeti emlék altemplomot rejt. A Petőfi utcai római katolikus templom (2. kép) barokk stílusban épült a XVIII. században. A barokk oltár, a szószék, az orgona és a padsorok is a XVIII. században készültek. A műemlék jellegű épület kapuzatába a temetői kápolna gótikus kapuját illesztették. A faluház épülete (3. kép) hajdan két német paraszti családi ház volt, majd iskola és tanítói szolgálati lakás. A 1990-es évek elején a lakosság teljes körű összefogásával és munkájával alakították át faluházzá

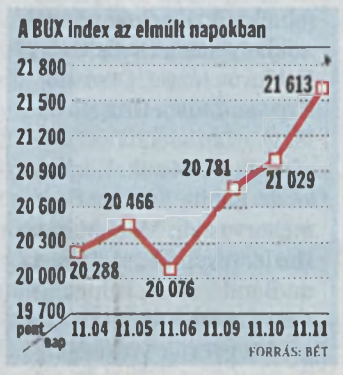



**NYERTESEK** 2009. 11. 12.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Egis | 19 200 | 1,85 | 401 |
| Émász | 21 295 | 1,40 | 0 |
| FHB | 1335 | 1,21 | 155 |
| TVK | 3055 | 1,15 | 14 |
| Danubius | 3590 | 0,98 | 2 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 88 | -2,22 | 263 |
| Synergon | 796 | -2,09 | 23 |
| KEG | 613 | -1,60 | 0 |
| Richter | 42 600 | -0,69 | 1 741 |
| Mol | 16 650 | -0,59 | 1 952 |




## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 12.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 30 000 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 000 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. december | 29 000 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 27 600 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. december | 58 000 * |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 12-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 270,20 | 180,89 | 178,85 |
| +0,85 Ft | +1,67 Ft | +0,50 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 12.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 262,95 | 276,43 |
| Budapest Bank | 261,59 | 277,77 |
| CIB Bank | 260,45 | 282,15 |
| Citibank | 258,79 | 280,35 |
| Erste Bank | 262,20 | 277,30 |
| K&H Bank | 261,84 | 276,92 |
| MKB Bank | 262,96 | 276,44 |
| OTP Bank | 263,35 | 276,85 |
| Raiffeisen Bank | 265,59 | 277,53 |

# Elkezdődött a kilábalás?

**FORDULÓPONT** A fellendülés inkább a multinacionális cégeket érinti

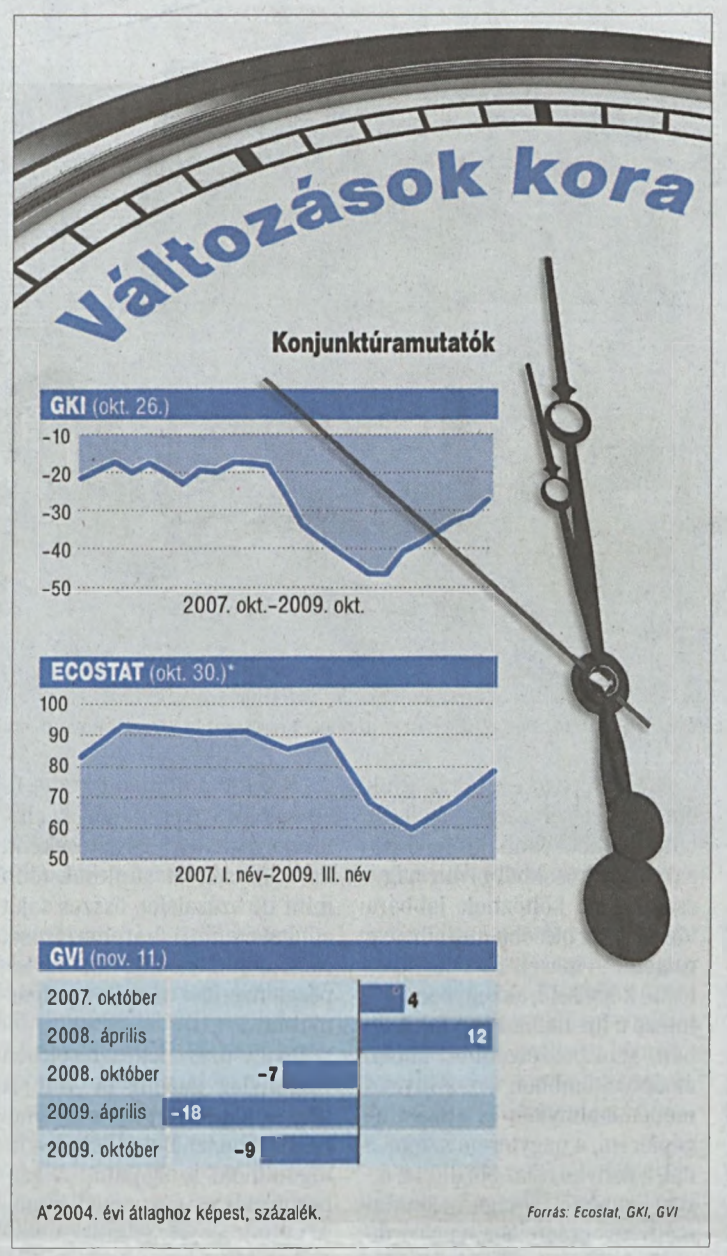
**A kilábalás kezdetén áll a magyar gazdaság, a kedvező jelek egyre szaporodnak – ez szűrhető le az utóbbi időben közzétett kutatásokból, elemzésekből.**

Munkatársunktól

Fordulópontot jelez többek között a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara Gazdaság- és Vállalkozáselemző Intézetének (MKIK GVI) most bemutatott konjunktúrafelvétele is. E szerint 2009 októberében a magyar vállalkozások már több bizakodással tekintettek a jövőbe, mint a megelőző egy évben bármikor.

Ez azt jelenti, hogy a gazdaság elérte a mélypontot, a mutató ugyanis a válság hatására tavaly októberben kezdett szabadeséssze rű zuhanásba, a legutóbbi adatok azonban már nem tanúskodnak további csökkenésről. Túláradó derűlátásról viszont szintén korai lenne beszélni. A belső fogyasztás ugyanis a jelek szerint még jó darabig igen alacsony szinten marad, és a fellendülés „szele" csak jelentős késéssel éri el a magyar kisvállalkozásokat – közölte az MKIK tájékoztatóján Parragh László elnök.

A fordulópontot igazán erősen egyelőre a nagyobb cégek érzékelik – mondta Parragh, rámutatva: az ezt jelző mutató értéke




-11-ről -3 százalékra javult. Ezzel szemben a mikro- és kisvállalkozások várakozása jóval alacsonyabb értékeket tükröz: e körben -31, illetve -30 százalékról -22-re tudott csak emelkedni az index.

Az adatok mögé nézve más összehasonlítások is az úgynevezett duális gazdaság meglétét és várható erősödését vetítik előre. A konjunktúraindex javulása csupán 5 százalékpontos az exportra egyáltalán nem termelő vállalkozások körében, míg az emelkedés 21 százalékpontos ott, ahol a termelés több mint kétharmadát kivitelre szánják. Az exportra vonatkozó várakozások ugyanakkor összességében is javultak: az áprilisi 37 százalékkal szemben a cégeknek csak 24 százaléka számít a kivitel további apadására.

| Kapacitások átlagos kihasználtsága (százalék) | |
|---|---|
| 2008. április | 78,5 |
| 2008. október | 79,2 |
| 2009. április | 71,4 |
| 2009. október | 74,0 |

FORRÁS: GVI

A foglalkoztatottak számának növelésére irányuló célkitűzések is leginkább a nagyobb cégekre, az exportálókra és a tisztán külföldi tulajdonban lévőkre jellemzők – derül ki az adatokból. Igaz, ebben a körben egyelőre magas az elbocsátást tervezők aránya is, ám az iparkamaránál úgy tudják: a közeljövőben több nagy magyarországi vállalkozás jelentősen bővíteni kívánja az alkalmazotti létszámot. Összességében a cégek munkaerő-keresletében kismértékű javulást tapasztaltak a kutatók.

Ami az ágazatokat illeti: a legjelentősebb javulást az iparban mértek a GVI kutatói, míg az építőipari fellendülés igen visszafogott mértékűnek ígérkezik. A kereskedelemben és az egyéb szolgáltatásoknál is szerény javulás várható.

Hasonló trendet tükröz a többi felmérés is. Az Ecostat indexe az év eleje óta közel 20 százalékpontos javulást ért el, a GKI mutatója pedig a tavaszi -46 pont körüli értékről -26-ra javult 2009 októberére.

### Sok múlik az olajon

**AZ EMELKEDŐ OLAJÁRAK** *veszélyeztetik az olaj iránti kereslet növekedését és a globális gazdaság fellendülését az International Energy Agency szerint. Ha a mostani jegyzés 80-82 dollár körüli árról tovább emelkedik, az a fellendülés kisiklásához vezethet. Az idén 1,7 százalékkal, 1,5 millió hordóval kevesebb olaj fogyott, mint tavaly.*

HIRDETÉS

A ROVATOT TÁMOGATTA A

BUDAPEST BANK BUSINESS

HIRDETÉS




A készülékajánlat 2009. november 3. és 30. között, illetve a készlet erejéig érvényes, 2 éves hűségnyilatkozattal, új, üzleti előfizetéssel, vagy a Bónusz Program Üzleti készülékkedvezmény felhasználásával. A bemutatott készülékeknél színbeli eltérés előfordulhat. Az akció más kedvezményes ajánlattal nem vonható össze. A készülék csak Pannon SIM-kártyával használható. További részletek a Pannon üzleteiben. Infovonal: + 36 20 200 0000. www.pannon.hu/uzleti

# Demjánék 130 milliója a Roma Oktatási Alapnak

Brüsszelben november 11–12-én rendezték meg a Roma Oktatási Alap Adományozói Konferenciáját. Az unió szociális és gazdasági bizottsága, a Világbank és a Soros György nevével fémjelzett Nyitott Társadalom Intézet (OSI) által kezdeményezett tanácskozás célja az volt, hogy a nemzetközi szervezetek elkötelezzék magukat a roma oktatás erőteljes támogatása mellett, mert ez az egyetlen útja a romák felemelkedésének és integrációjának.

A Demján Sándor Alapítvány képviselője bejelentette: az alapítvány 2010-ben 130 millió forintos adományt juttat a Roma Oktatási Alap céljainak megvalósítására. Az alapító kész a roma gyerekek felemelkedését szolgáló oktatási projektek további támogatására, ha azok hatékonysága megfelelő lesz, s a támogatások túlnyomó többsége közvetlenül a támogatott gyermekek tanulmányait segíti.



Demján Sándor kész a további támogatásra is, ha hatékony a pénz felhasználása

A Demján Sándor Alapítvány ezzel a hazai oktatás és köznevelés ügyének mindenkori legnagyobb privát támogatója lett.

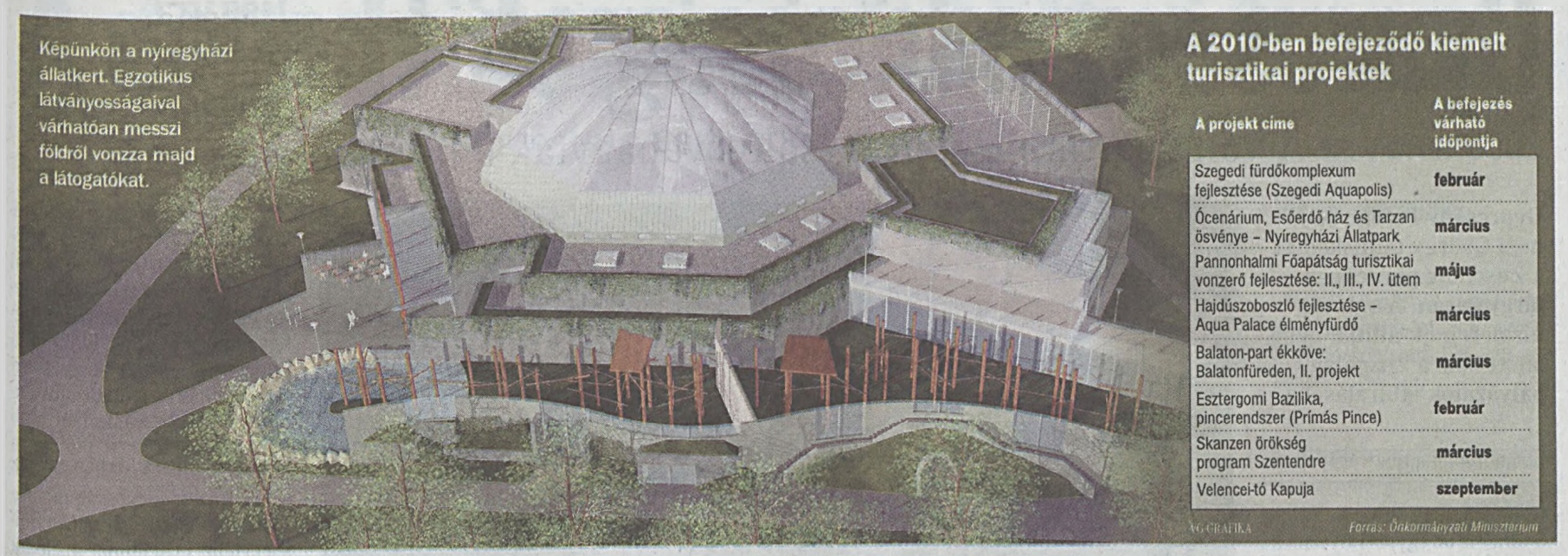
Ismeretes: az alapítvány három év alatt 1,2 milliárd forinttal járult hozzá két kistérség – az encsi és a nyírbátori – hátrányos helyzetű, többségében roma származású gyermekeinek oktatásához és felzárkóztatásához. Ezenkívül évente 2350, a nappali tagozatos felsőoktatásban részt vevő hátrányos helyzetű diáknak nyújt havi 20-20 ezer forint összegű ösztöndíj-támogatást, mindeddig mintegy 1,5 milliárd forint összegben.

### Versenyvizsgát tesznek

**MEGKEZDŐDÖTT** *azoknak a roma diplomásoknak a közigazgatási versenyvizsgára való felkészítése, akik arra a 200 álláshelyre jelentkeztek, amelyet a kormány hirdetett meg uniós pénzügyi fedezettel. A mintegy 500 jelentkezőből 287-en tehetnek ingyenesen vizsgát. Molnár Csaba kancelláriaminiszter szerint ezzel regionális szinteken is megnyílnak a kapuk a közigazgatásban, s így talán a romák is nagyobb bizalommal fordulhatnak az államigazgatási szervekhez. A program egymilliárdos keretösszeggel tartalmazza a vizsgán megfeleltek egy évig tartó fizetését is, amelyet újabb egy évig kötelezően meg kell hosszabbítaniuk a munkáltatóknak.*

# Ócenáriumtól az óriáscsúszdáig

## TURISZTIKA Tervbe vett attrakciók Nyíregyházán, Szegeden és Hajdúszoboszlón



Képünkön a nyíregyházi állatkert. Egzotikus látványosságaival várhatóan messzi földről vonzza majd a látogatókat.

**A 2010-ben befejeződő kiemelt turisztikai projektek**

| A projekt címe | A befejezés várható időpontja |
|---|---|
| Szegedi fürdőkomplexum fejlesztése (Szegedi Aquapolis) | február |
| Ócenárium, Esőerdő ház és Tarzan ösvénye – Nyíregyházi Állatpark | március |
| Pannonhalmi Főapátság turisztikai vonzerő fejlesztése: II., III., IV. ütem | május |
| Hajdúszoboszló fejlesztése – Aqua Palace élményfürdő | március |
| Balaton-part ékköve: Balatonfüreden, II. projekt | március |
| Esztergomi Bazilika, pincerendszer (Prímás Pince) | február |
| Skanzen örökség program Szentendre | március |
| Velencei-tó Kapuja | szeptember |

VG-GRAFIKA Forrás: Önkormányzati Minisztérium

**Készülnek Magyarország új turisztikai látványosságai: nyolc kiemelt projekt befejezése várható jövőre. Közös jellemzőjük, hogy milliárdos nagyságrendű beruházások, és hosszú megtérüléssel számolnak a fejlesztők.**

Németh Márk

„Egész Európában nincs olyan komplex állatbemutató, mint amilyen Nyíregyházán épül" – mondta az Ócenárium, Esőerdő ház és Tarzan ösvénye névre hallgató projektről Gajdos László, a sóstói állatkert igazgatója. Az 1,6 milliárd forintos beruházásból 800 millió uniós támogatás, 800 milliós önerőt a megyeszékhely biztosít. Egy 16 méter magas, Zöld Piramis névre hallgató építményt is felhúznak. Ez gyakorlatilag egy négyszintes esőerdőház, amelynek a belsejében közel hatezer négyzetméternyi területen mutatják be az indonéz szigetek és az Indiai-óceán élővilágát. Ócenáriumot is kialakítanak, ahol átlátszó alagútban barangolhatnak a látogatók, és tekinthetik meg a vizek élővilágát.

A projekt másik része, a Tarzan ösvénye egy 200 méter hosszú bambuszhídrendszer, ahonnan a látogató „felülről" kap betekintést a zsiráfok és a többi afrikai állat életébe. Gajdos László azt várja, az új attrakcióknak köszönhetően a jelenlegi évi 300 ezres látogatottságuk akár félmilliósra is nőhet. A parkban lévő Hotel Dzsungel szállodát ezért már a jövő évben tovább bővítenék. Az új beruházás tíz éven belül megtérülhet. Utána az állatkert már teljes mértékben megélne a piacról, mindenféle támogatás nélkül. „Az embereknek mesét kell kínálni, kalandot, új élményeket" – foglalta össze Gajdos László.

2010 februárjában nyílik a szegedi Napfényfürdő Aquapolis fürdőkomplexum. Itt épül meg Európa leghosszabb vízi csúszdája, amely egy 27 méter magas toronyból indul. A fedett wellness- és élményfürdő négyszintes lesz, és egyszerre 2500 vendéget képes fogadni. Gyógyászati részlegében kórházat is kialakítanak.

„Évi 400 ezer vendég érkezhet a megújult komplexumba a korábbi fürdő 100-200 ezer látogatója helyett" – mondta Hülvely István, a beruházó Ligetfürdő Kft.-ben szakmai befektetőként részt vevő Hunguest Hotels Zrt. vezérigazgatója.

**■ Csak ismert és színvonalas fürdőknél érdemes fejleszteni, ahol sok vendég megfordul.**

A nyolcmilliárd forint értékű beruházásból hármat állami és uniós támogatásból, ugyanennyit MFB-hitelből állnak, a többit önerőből. Az élményfürdőnél nagyon hosszú, húszéves megtérüléssel számolnak. Az igazán komoly hasznot a szomszédban lévő, kétmilliárd forintos beruházással megújuló Forrás Hoteltől várják. A fürdőkből elsősorban a környező szállodák, éttermek profitálnak, általuk pedig adóbevétel formájában az önkormányzatok. Szeged esetében az Aquapolis megnyitása évi 100-200 millió forintos többletbevételt jelenthet. Jelentős érdeklődésre számítanak Romániából és Szerbiából – utóbbinál januártól megszűnik a vízumkényszer.

Összesen 4,8 milliárd forintos beruházással fedett élményfürdővel egészül ki a hajdúszoboszlói fürdőkomplexum. A 15 ezer négyzetméteres, 1600 négyzetméter vízfelületű, többszintes Aqua Palace-ban lesz többek közt trópusi és jégbarlangfürdő, mozi- és Gangesz fürdő, valamint tengeri fürdő.

Az első emeleten gyermek- és családi fürdők, játszóházak, szaunavilág, a másodikon uszoda és privát fürdők lesznek. Czeglédi Gyula, a Hungarospa Zrt. vezérigazgatója elmondta: a 2,25 milliárd forintos uniós támogatást kapott beruházás harmadával növelheti a jelenlegi éves 1,3 milliós látogatószámot, és nagyjából 25 év alatt térülhet meg.

„Támogatás nélkül nem, de támogatással is csak olyan helyen érdemes ekkora fejlesztést elvégezni, ahol eleve megfelelő infrastruktúrájú, vendégszámú és ismertségű fürdő üzemel. Hajdúszoboszló pedig ilyen" – mondta a vezérigazgató.

### Európai uniós milliárdokkal megsegítve

**EGÉSZEN 2013-IG** *mintegy 300 milliárd forintot lehet turizmusfejlesztésre fordítani az Új Magyarország fejlesztési terv több mint 7000 milliárdos keretéből – tájékoztatta a Világgazdaságot a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség sajtóosztálya. Az előző, 2007–08 akciótervi időszakban összesen 81,5 milliárd forint állt rendelkezésre, s ebből külön kiemeltek 26 zászlóshajó projektet 57 milliárdos kerettel. Ebből hármat időközben visszavontak, a többi 23-nak aláírt szerződése van.*

### HÍRSÁV

#### Diszkont Centben utazik a CBA

**KISEBB** városokban fog terjeszkedni a Cent diszkontlánc – közölte a CBA, miután a hazai lánc megnyitotta első diszkontját Mogyoródon. Jövőre Alsónémediben, Enyingen, Kunszentmártonon, Mórahalmon és Kaposváron is nyílik Cent diszkont.

#### Nálunk is javult kicsit a fogyasztói index

**MAGYARORSZÁGON** hat ponttal javult a fogyasztói bizalmi index októberben áprilishoz képest (a munkahelyi kilátásokat csak 4 százalék ítéli jónak). Így 58 pontos a magyar mutató, de ez elmarad a válság előtti szinttől. A Nielsen piackutató szerint a nemzetközi trend pozitív.

#### Hernádi: Miénk marad az INA

**A MOL AZÉRT DÖNTÖTT** a Makói-medencében tervezett fúrások elhalasztása mellett, mert nincs pontos adat a földgázkészlet mértékéről és költséghatékonysági számítás a kitermelésről – mondta Hernádi Zsolt a HVG-nek. A vezérigazgató kijelentette azt is, a hírekel ellentétben a Mol továbbra sem adja el horvátországi érdekeltségét, az INA-t az orosz Szurgetnyeftegaznak.



Hernádi: Az INA nem eladó

## Több mint tizedével estek az agrárárak

Az agrártermékek termelőiárszintje szeptemberben 11,4 százalékkal csökkent az előző év azonos időszakához képest – számolt be a KSH. A növényi termékek árszínvonala 16,3, az élő állatoké és állati termékeké pedig 3,9 százalékkal maradt el az egy évvel korábbitól.

Január és szeptember között az árszint 19,2 százalékkal esett vissza, ez a növényi termékek árának 27,6, az élő állatok és állati termékek árának 3,6 százalékos csökkenéséből adódott. Az agrártermelés ráfordítási árszintje 6,4 százalékkal mérséklődött. Ebben döntő szerepe volt a jelentős súlyt képviselő takarmányár 21,2 százalékos visszaesésének.

A gabonafélék termelői ára éves szinten 18,2 százalékkal volt alacsonyabb, az olajos növények 38,2 százalékkal kerültek kevesebbe, a gyümölcsök termelői árában 21,6 százalékos csökkenés mutatkozott. Az alma felvásárlási ára jelentősen, 41, a borszőlőé pedig 15,3 százalékkal esett. A burgonya 4,9, a zöldségfélék 8,2, a gyümölcsök ára 20,5 százalékkal csökkent. ■

## A Fidesz is megállapodik majd az IMF-fel

A Fidesz arra számít, csak 2013-tól jöhet a világgazdaságban a fenntartható fellendülés – vázolta Matolcsy György volt gazdasági miniszter a gyáriparosok rendezvényén. Így aztán 2010–12 között a magyar termékek szempontjából nem dúl majd a konjuktúra a külpiacokon, inkább stagnálás lesz a jellemző.

Az új kabinetnek új megállapodást kell kötnie a valutaalappal (IMF), az EU-val és a Világbankkal – szögezte le Matolcsy.

A megállapodáshoz pedig négy főbb reformot kell hozzákötni. Az államreform keretében az adminisztráció, a bürokrácia leépítésére kell törekedni, és el kell indítani az önkormányzatok, a MÁV, a BKV reformját, de úgy, hogy a reform elindítása feltétele lenne ezen területek konszolidálásának. A szakképzést is meg kell reformálni, határozott fellépés kell a korrupció ellen (ez a parlamenti képviselők számának megfelezését, az önkormányzati képviselők számának csökkentését is magában foglalja). Végül pedig a negyedik pillér az adó- és járulékreform. ■

# Elismerés a válságálló kkv-k számára

## Üzleti fórumot tartott Pécsett a Budapest Bank

Üzleti fórumot tartott a Pécs és környéki kis- és középvállalati (kkv) ügyfelei számára a Budapest Bank Business, a bank vállalati üzletága. A résztvevők helyzetértékelést kaptak a gazdaság állapotáról, illetve lehetőségük nyílt a bank vezetőivel és egy gazdasági szaktekintéllyel megvitatni a válságból kivezető megoldásokat. Idén első alkalommal hirdette meg a bank a Partner-díjat, mellyel a példaértékű válságkezelő megoldásokat mutató vállalkozásokat jutalmazza.



Plank Gábor, a Budapest Bank vállalati üzletágának vezetője

A Budapest Bank Business, a bank vállalati üzletága november 5. és december 4. között 11 vidéki városban rendezi meg kis- és középvállalati ügyfelei részére a találkozót. November 12-én a pécsi Palatinus Hotelben a recesszió okairól, illetve a vállalkozások adott gazdasági körülmények közötti lehetőségeiről kaptak átfogó képet a résztvevők.

„A Budapest Bank Business a kkv-k elkötelezett partnere – az ügyfeleinkkel való kapcsolatunk alappillérei a bizalom, az együtt gondolkodás és a közösen vállalt felelősség. Személyes tanácsadóinkon, azaz a partnerbankárainkon keresztül a minőségi szolgáltatások nyújtásán túl nem csak banki, hanem szélesebb körű pénzügyi döntéseik meghozatalában is segítünk. Ugyanezt a cél szolgálják üzleti fórumaink is" – mondta Plank Gábor, a vállalati üzletág vezetője.

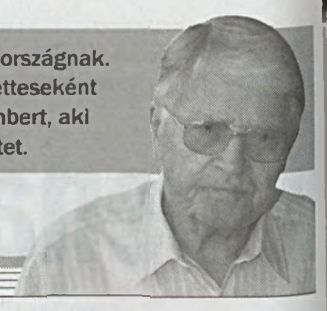
A találkozón a bank szakértői mellett Mellár Tamás, a KSH volt vezetője tartott előadást, melyben a jelenlegi gazdasági trendeket vázolta. A közgazdász szerint a gazdasági válság mellett az energiaválsággal is számolnunk kell, a fosszilis energiahordozók – és ezáltal a szállítási költségek – drágulása miatt a helyi, kis- és középvállalatok fognak megerősödni a multinacionális vállalatokkal szemben.

A válságkezelés áll a fókuszában az első alkalommal meghirdetett Budapest Bank Business Partner-díjnak is. A díjra ebben az évben a bank régiós vezetői jelölték azon ügyfeleiket, akik felelősen, rugalmasan, újszerű megoldásokkal reagáltak a kihívásokkal teli körülményekre. A jelöltek közé tartozott a pécsi Barta-Thermoker Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., illetve a bólyi Mediterrán Magyarország Betoncserépgyártó Kft., a két cég eredményes válságkezelő kezdeményezéseit a találkozón oklevéllel ismerték el.

Az üzleti fórumra elkészült a bank önálló kiadványa, a népszerű MOST! magazin különszáma is. A KKV MOST! könnyed és közérthető formában ad számos hasznos információt, tanácsot a vállalkozóknak. A magazin online oldalán, a *Mostmagazin.hu*-n pedig a látogatók megismerhetik a Partner-díjra jelölt legjobb három vállalkozást, és szavazhatnak az általuk leginkább példaértékűnek ítélt megoldásra. ▲

# KÖZÉLET

**Kiadják.** Az ausztrál kormány jóváhagyta Zentai Károly kiadatását Magyarországnak. Azzal vádolják a magyar hatóságok, hogy 1944-ben a hadsereg tiszthelyetteseként egy budapesti laktanyában többedmagával meggyilkolt egy zsidó fiatalembert, aki nem viselte a sárga csillagot. Zentai állítja: ő már korábban elhagyta Pestet.



HÍRSÁV

## Hatvan napja van az ír gázolónak

**HATVAN NAPON BELÜL** el kell dőlnie, kiadja-e Írország azt az ír férfit, aki két kisgyereket gázolt halálra Leányfalun, amiért börtönre ítélték, de mivel hazautazott, ezért nem tudták végrehajtani a büntetését. Az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium pozitív fejleménynek értékeli, hogy az ír hatóságok legalább őrizetbe vették a gázolót.

## Elszámolási vita miatt lőtték fejbe

**AZ ÁLDOZAT KORÁBBAN** maga adta gyilkosának azt a fegyvert, amellyel egy elszámolási vita után fejbe lőtték – közölte a rendőrség a tegnap egy autó csomagtartójában megtalált 26 éves férfi halálával kapcsolatban. Az egyik hitelezője beismerte a nyomozóknak: azért lőtte le, mert nem tudta megadni 6 millió forintos tartozását.

## Slota szerint magyar bosszú a fizetésmegvonás

**A MAGYARELLENES** nyilatkozatairól ismert Ján Slota, a Szlovák Nemzeti Párt elnöke a magyarok bosszújának tartja, hogy meg akarják vonni egyhavi képviselői fizetését. A megvonást a szlovák parlament emberi jogi bizottságának magyar elnöke javasolta, mert Slota októberben nem vett részt a bizottság ülésein.



Slota megdolgozik a pénzéért?

# Gyurcsány a bíróság előtt

**ZUSCHLAG-PER** A volt sportminiszterek csak jóváhagyták a listákat

**Gyurcsány Ferenc és Jánosi György tanúskodott a Zuschlag-per tegnapi tárgyalásán. A volt miniszterelnök állítja: nem látott bele a Zuschlag-pályázatok elbírálásába.**

Hraskó István

Gyurcsány Ferenc és Jánosi György is az egykori Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium vezetője volt. A vádirat szerint a Zuschlag-féle fiktív egyesületek a sporttárcától is nyertek pályázati pénzt. Az ügyet tárgyaló bírói tanács megítélése szerint Gyurcsányéknak konkrét tudomásuk lehet a vád tárgyává tett cselekményekről, vagy legalábbis azok egy részéről, ezért idézték be őket.

Jánosi György az üggyel kapcsolatban elmondta: a pályázatok kezelését nagy szabadságfokkal intézte az Ocsovai vezette helyettes államtitkárság, saját szerepét formálisnak nevezte. Kijelentette: ő változtatás nélkül jóváhagyta az elé terjesztett listákat a támogatásra javasolt egyesületekről.

„Amikor miniszter lettem, mindenki lobbizott, engem is megkerestek országgyűlési képviselők, valamint polgármesterek, politikai oldaltól függetlenül" – mondta.

Fodor Endre tanácsvezető bíró azt kérdezte Gyurcsánytól, milyen problémák voltak Ocsovai Tamással, hiszen 2007-ben azt mondta az őt kihallgató ügyészeknek, hogy el akarta távolítani a helyettes államtitkárt pozíciójából. Gyurcsány Ferenc azt válaszolta: mérsékelten találta kielégítőnek Ocsovai szakmai előéletét, és vissza akarta vonni a megbízását. De mivel más jelentkező nem volt a tisztségre, így maradhatott.

A pályáztatással kapcsolatban Gyurcsány gyakorlatilag ugyanazt vallotta, mint elődje.

Megjegyezte: az erőteljesebb lobbizás a sporttámogatásokért folyt. Őt is megkeresték sok százan támogatások miatt, köztük Zuschlag is. Hozzátette, az elsőrendű vádlott nagyon aktívan, megfogalmazása szerint néha már túlságosan is vehemensen képviselt bizonyos ifjúsági ügyeket. Ugyanakkor a minisztérium részéről nem merült fel annak a gyanúja, hogy Zuschlag jogellenes módon kezeli a pályázatokat.

Gyurcsány kijelentette: nem volt arról tudomása, hogy a Fibisz működését Zuschlagék civilszervezetek által elnyert pályázati pénzekkel finanszírozták volna. A volt miniszterelnök azt is elmondta, hogy nem adott utasítást Ocsovainak konkrét pályázatok elbírálásával kapcsolatban, és úgy tudja, a minisztérium vezetéséből sem tett ilyet senki. Tagadta, hogy előfordult volna, irodájában egy vasárnapi napon a támogatandó pályázatokat válogatta ki Ocsovaival közösen.

Egy idő után a frakció és ő is tudott a büntetőeljárásról. Az elsőrendű vádlottal 2007 kora őszén beszélt Kecskeméten. Ekkor annyit mondott neki: azzal teszi a legrosszabbat, ha fűhözfához fut az ügyével, inkább működjön együtt a hatóságokkal.



FOTÓ: BANCZIK RÓBERT

Gyurcsány Ferenc a bíróságon. Azt mondja, csak aláírta, amit az államtitkárok elé raktak

### Deutsch szívesen tanúskodna

**DEUTSCH TAMÁS** *szeretné, ha a Bács-Kiskun Megyei Bíróság őt is meghallgatná tanúként a Zuschlag-perben, ugyanis – mint az MTI-nek fogalmazott – lenne mit mondania, „és ennek biztos, hogy nem örülne sem Budai Bernadett, sem Gyurcsány Ferenc, sem Mesterházy Attila, sem Szilvásy György".*

### Mesterházy is tanú lesz

**NOVEMBER 16-ÁN** *a minisztérium két egykori közigazgatási államtitkárát, Szilvásy Györgyöt és Benedek András hallgatják ki tanúként a bíróságon, míg 18-án Mesterházy Attila korábbi politikai államtitkár és Keszthelyi András kabinetfőnök következik. Mesterházy jelenleg az MSZP frakcióvezetője, és felmerül a neve miniszterelnök-jelöltként is.*

## Januárra tehető az új influenzajárvány csúcspontja

„Év végére elérheti a 40 százalékot azok aránya, akik megkapták az új típusú influenza elleni vakcinát Magyarországon" – jelentette ki tegnap az egészségügyi miniszter. Székely Tamás a Budapesten tartott nemzetközi H1N1-konferencián közölte: eddig a lakosság valamivel több mint hat százaléka kapta meg a védőoltást. Az unióban 2-3 százalék. A célt, a lakosság 60 százalékos átoltottságát valószínűleg el lehet érni január második feléig. Ekkor lesz csúcspontján a szezonális influenza, s ekkorra várható a H1N1 tetőzése is.

Szederkény, Mór és Lábatlan után Budapesten is bezártak egy általános iskolát, Rákospalotán, ahol a tanulók több mint fele megbetegedett.

■ **Budapesten is be kellett zárni tegnap egy általános iskolát.**

„Valós veszély az új influenzavilágjárvány, komolyan kell vennie a kormányoknak és a lakosságnak" – hangoztatta a stockholmi Európai Betegségmegelőzési és Járványügyi Központ (ECDC) igazgatója. Jakab Zsuzsanna szerint mi nem vagyunk elkésve az oltási kampánnyal, és elég vakcina áll rendelkezésre. Írországban, Izlandon „tombol" a járvány. Az unióban eddig 417-en haltak meg. A halálesetek megduplázódtak 2-3 hét alatt, ez 20-30 százalékban a fiatal korosztályt érintette.

Az első járványhullámot korábbra várják, mint a szezonális járványt, mivel teljesen szokatlanul az influenzavírus a nyári időszakban is „aktív" volt. Az ECDC előrejelzése szerint az európai lakosság ötöde betegszik majd meg.

Az utóbbi időben nőtt a kereslet a szezonális influenza elleni védőoltás iránt. Az új influenza elleni vakcináért is roham indult. Míg szeptember 12-től november 5-ig összesen 1,4 millió vakcinát szállítottak a patikákba, azóta tegnapelőtt estig 600 ezret. ■ É. S.

# Csak bámultak a turisták – Szívformában a rezidensek

**VÉSZHELYZET** Az orvosok elvándorlása az alacsony bér és a túlórák miatt felgyorsulhat – Mire elég 95 ezres fizetés?

Valószínűleg a H1N1-helyzet miatt az már nem fért bele Székely Tamás egészségügyi miniszter idejébe, hogy megnézze a rezidensek 10 perces figyelemfelhívó akcióját a fővárosi Szent István-bazilika előtti téren. Ebből pedig arra lehet következtetni, aligha fog javulni a fiatal orvosok helyzete (az MSZP irreálisnak tartja a követelést a mai helyzetben). Pedig a demonstráció látványosra sikeredett: a fővárosi, szegedi, debreceni és pécsi fiatalok rendezett sorokban a Nemzeti Múzeumtól indultak, és úgy is meneteltek a térre.

Jelképes koreográfiával Magyarország-alakzatban sorakoztak fel. Az élőkép zenére mozogni kezdett, és a fehér köpenyesek elindultak nyugati irányba, de a határnál meggondolták magukat és visszafordultak. Elnémult a zene, és a vészharang megkongatására mindenki levetette a köpenyét. Végül szívformába tömörült össze a másfél ezer rezidens, és ritmusos karfelemeléssel a szív lüktetését utánozták. Az ámuldozó külföldi turistáknak mindenesetre tetszett az előadás, bár sokáig nem értették, hogy vajon miről is van itt szó.

■ **Jelképes koreográfiával adták elő követelésüket.**




FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Vonul a fiatal orvosok és a hallgatók tiltakozó menete a bazilikához. Visszajelzést várnak: szükség van rájuk!

„A fiatal orvosok megalázó módon másod- és harmadállást kénytelenek vállalni. Ennek a betegek isszák meg a levét. A kezdő fizetés 95 ezer forint körül van" – magyarázta Papp Magor. A Magyar Rezidens Szövetség elnöke elmondta: azt szeretnék elérni, hogy egy fizetésből meg tudjanak élni, de számháborúba nem szeretne bocsátkozni.

„Várjuk a társadalom jelzését, hogy szükség van ránk. Itthon szeretnénk gyógyítani, nem külföldön" – hangsúlyozta. A túlórák miatt a szakmai fejlődés is veszélyben forog, és ha nem történik változás, akkor gyorsulni fog az orvosok elvándorlása. ■ Vég M.



# A dagadó nem csak töltve finom

**MÉRTÉKKEL EGÉSZSÉGES** A sertéshús védelmében – Apróhúsnak is remek

**A divatos diéták hatására elterjedt az a vélemény, hogy a húsfogyasztás – különösen a sertésé – káros. Azóta már differenciáltabban látjuk a dolgot.**

Mindent mértékkel... Minként a túlzásba vitt alkohol- vagy kávéfogyasztás is árt, az egyoldalú étkezésre – a túlzott húsfogyasztásra – is igaz ez. A hangsúly a túlzáson van, mert a szakemberek által javasolt mennyiségben fogyasztott sertéshússal a szükséges állati fehérje mellett sok B6- és B12-vitaminhoz, vashoz, cinkhez jutunk.

A fontos nátrium és kálium is megfelelő arányban van a húsokban. Ez a két elem együtt szabályozza a szervezet vízháztartását, normalizálja a szívritmust, de figyelni kell, mert a túlzott nátriumbevitel magas vérnyomás kialakulásához vezethet.

A húsok elkészítésénél só helyett inkább zöldfűszerekkel ízesítsünk, és olyan konyhatechnikai eljárásokat (kíméletes hőkezelést) alkalmazzuk, hogy az alapanyagok megőrizzék értékes vitaminjaikat, nyomelemeiket, és ne égjenek meg.



## Mazsolával töltött dagadó

**HOZZÁVALÓK 4 FŐRE:** *80 dkg dagadó, 1 zsemle, 1 tojás, 1/2 dl száraz vörösbor, 4 ek. mazsola, 1 csipet őrölt gyömbér, só, bors*

**ELKÉSZÍTÉS**

1. *A felszúrt dagadót kívül-belül dörzsölje be sóval. A töltelékhez a zsemlét vágja apróra, öntse le a habosra vert tojással és a borral, hagyja kicsit állni, majd adja hozzá a mazsolát, gyömbért, sót, borsot, a masszát töltse a húsba, majd hústűvel tűzze meg.*
2. *A dagadót csavarja alufóliába, és 200 Celsius-fokos sütőben süsse kb. 50 percig. Ezután bontsa ki, a húst fektesse tűzálló tálra, öntse rá a levét, és kb. 15 perc alatt süsse szép pirosra.*
3. *A hús akkor szeletelhető szépen, ha kihűlt. Tálaláskor mikróban melegítse meg, burgonyapürével és párolt almával kínálja.*

**1 ADAG:** *600 kcal*

## Pikáns pecsenye

**HOZZÁVALÓK 4 FŐRE:** *50 dkg sovány dagadó, 2 csokor zöldhagyma, 2 ek. olaj, 1 csipet őrölt szerecsendió, 2 dl tejföl, 2 ek. tárkonyecet, 1 tk. cukor, só, bors*

**ELKÉSZÍTÉS:**

1. *A húst vágja kis kockákra, és nagyobb serpenyőben forró olajon, nagy lángon pirítsa fehéredésig. Szórja meg sóval, borssal, a szerecsendióval, majd lefedve, kis lángon párolja puhára (kb. 1 óra).*
2. *Félidőben adja hozzá a nem túl apróra vágott zöldhagymát, és ha kell, kevés vizet.*
3. *Ha a hús megpuhult, a tejföllel, a tárkonyecettel és a cukorral (tetszés szerint kicsivel többel is) ízesítse. Párolt rizs, főtt tészta illik hozzá.*

**1 ADAG:** *387 kcal*



ÖTLETEK

## Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| ▶ PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

## Zsidek László ízvadász tippje



**KEDVENC** zöldségköretem a wokban készített gyorsfagyasztott zöldségkeverék. Az ázsiai edény használatához – ha ez nincs, megteszi egy vastag aljú serpenyő is – nagy lángra van szükség. Vajat teszünk a wokba, felforrósítjuk, majd zöldség, só, kevés zúzott fokhagyma, vágott bazsalikom kerül bele. Gyakran megmozgatva az egészet átsütjük.

## Karácsonyra jön az extra különszám

**EGYRE TÖBBET** gondolunk az év végi ünnepekre, ajándékokra és persze arra, mit is süssünk-főzzünk majd. Itt az ideje fellapozni a **KISKEGYED KONYHÁJA EXTRA** karácsonyi különszámát, ahol számtalan receptet, ötletet talál.




## Kímélő keleti saláta

**FŐZZÖN KI** és szűrjön le egy adag rizstésztát. Keverjen össze édes chiliszószt szójaszósszal, apróra vágott korianderrel és zöld citrom levével. Keverjen hozzá főtt rákot és felkockázott uborkát. Adja hozzá a tésztát, és fogyaszthatja is.

## Dió, mogyoró spórolósan

**KEVESEBB IS ELÉG** ugyanannyi süteményhez, ha megpörköli a diót, mogyorót, mert a hőhatástól az ízük erőteljesebb lesz.

## A brokkolinál nincs is egészségesebb

**EGY AMERIKAI KUTATÁS** szerint a brokkolifejben jelentős mennyiségű lutein található. A lutein a szem és a bőr egészségéhez fontos antioxidáns. A luteinszintet elsősorban a genetika, és nem a környezet határozza meg.

# Praktikus helyettesítők: nori helyett réteslap

Egyre több receptben szerepel nálunk nem igazán ismert hozzávaló. A többségük jól helyettesítő valami mással.

**PÁLMACUKOR:** pálmafák kivonatából készült sötétbarna, finomított cukor. A nálunk is kapható barna cukorral helyettesíthetjük.

**TAMARINDSŰRÍTMÉNY:** savanykás paszta – citromlével és ecettel kiváltható.

**NORILAP:** ázsiai eredetű vékony tésztalap – többnyire réteslappal is elkészíthető a javasolt étel.

**PEKÁNDIÓ:** főleg Amerikában népszerű, a hálaadási pulyka töltelékének elmaradhatatlan kelléke. Nyugodtan használhatjuk helyette az itthon termett diót.

**KAFFERCITROMLEVÉL:** a kaffircitromfa szárított, erősen aromás levele, a babérlevélhez hasonlóan használják. Citromfűvel, reszelt citromhéjjal pótolható (ha nem is lesz az étel olyan aromás tőle).

**BORLOTTI BAB:** vöröses pettyes barna bab, római bab néven is emlegetik. A mi tarkababunk kiválóan pótolja.

**BUCATINI:** vékony, szívószálszerű száraztészta – makarónival kiváltható.

**GRUYČRE SAJT:** a svájci sajtok apró lyukú remeke – Pannónia sajttal helyettesíthető. ■

# Bajnok a fehér, kevésbé aromás sampinyon

A francia szóhasználatot: champignon (ejtsd: sámpinyon) lassan átveszi a szép magyar elnevezés: csiperkegomba. A fehér a legnépszerűbb, nagyüzemi méretekben is termesztik.

**FEHÉR VAGY BARNA?**
Kapható fehér és barna kalapos fajta. A fehérnek enyhe az aromája, a barnának erősebb az íze, ezért finomabb – és drágább is.

**TEGYÜK HÜTŐBE, VAGY NE?**
Nagyanyáink szerint a gombás ételt nem lehet felmelegíteni. Míg nem voltak jégszekrények, addig megállta a helyét ez az állítás. Manapság, ha elkészítés után gyorsan lehűtjük az ételt, nyugodtan tárolhatjuk másnapig a frizsiderben. Mielőtt fogyasztjuk, forraljuk át.

**NYERSEN VAGY FŐZVE?**
Ha nyers gombából akarunk salátát készíteni, vagy ilyen módon kiegészítőként használni, akkor csiperkét vegyünk, a többi gombaféle inkább csak párolva, sütve élvezhető.

**+1 TIPP**
Sütéskor felforrósított zsiradékra tegye a gombát, különben teleszívja magát és szivacsos lesz. Éppen emiatt csak a legvégén szabad megsózni. ■

HIRDETÉS

A Dunántúli Napló ajánlata olvasóinak!

HARLEQUIN Minden perce különleges

Szeretné elfelejteni a szürke hétköznapokat?
Egy kis melegségre vágyik?
**Kényeztesse magát Harlequin regényekkel!**

Akár 30% kedvezmény!




3 hónapra 15% kedvezménnyel
3150 Ft helyett 2670 Ft

6 hónapra 20% kedvezménnyel
6300 Ft helyett 5040 Ft

12 hónapra 25% kedvezménnyel
12600 Ft helyett 9480 Ft
Heather Graham: Halál a táncparketten vagy
Debbie Macomber: Álomszövők







3 hónapra 15% kedvezménnyel
1575 Ft helyett 1335 Ft

6 hónapra 20% kedvezménnyel
3150 Ft helyett 2520 Ft

12 hónapra 25% kedvezménnyel
6300 Ft helyett 4740 Ft
Heather Graham: Halál a táncparketten vagy
Debbie Macomber: Álomszövők

12 havi előfizetéshez válasszon még egy sikerkönyvet is.

Heather Graham: *Halál a táncparketten*

vagy

Debbie Macomber: *Álomszövők*




Akciónk 2009. december 20-ig érvényes

Megrendelőlap Akciókód: 1175

Megrendelési cím/ Név:
Cím:
Telefon: E-mail:
Kézbesítési cím/ (ha más mint a megrendelési cím) Név:
Cím:
Telefon: E-mail:

| Júlia | Romana | Szívhang | Tiffany | Bianca |
|---|---|---|---|---|
| ☐ 3 hónapra 15% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2670 Ft | ☐ 3 hónapra 15% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2670 Ft | ☐ 3 hónapra 15% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2670 Ft | ☐ 3 hónapra 15% kedvezménnyel 1575 Ft helyett 1335 Ft | ☐ 3 hónapra 15% kedvezménnyel 1575 Ft helyett 1335 Ft |
| ☐ 6 hónapra 20% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 5040 Ft | ☐ 6 hónapra 20% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 5040 Ft | ☐ 6 hónapra 20% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 5040 Ft | ☐ 6 hónapra 20% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2520 Ft | ☐ 6 hónapra 20% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2520 Ft |
| ☐ 12 hónapra 25% kedvezménnyel 12600 Ft helyett 9480 Ft | ☐ 12 hónapra 25% kedvezménnyel 12600 Ft helyett 9480 Ft | ☐ 12 hónapra 25% kedvezménnyel 12600 Ft helyett 9480 Ft | ☐ 12 hónapra 25% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 4740 Ft | ☐ 12 hónapra 25% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 4740 Ft |

Jelentkezzen most kiadónkat!
Telefon: 06 (1) 488 3588
Fax: 06 1 488 6580
Levélcím: Axel Springer-Budapest Kiadói Kft. 1525 Budapest, Pf.: 110.

Akciós ajánlatunk 2009. december 20-ig, kizárólag belföldi kézbesítés esetén érvényes. Azokra a megrendelőkre vonatkozik, akiknek a megadott kézbesítési címéhez az elmúlt 3 hónapban nem tartozott a választott lap előfizetése. Megrendelését követően a számlacsekk befizetése és az előfizetési díj legkésőbb 2010. január 10-ig kiadónkhoz történő beérkezése esetén, az előfizetés 2010 februárjától indul. Befizetés határidőn túli beérkezése esetén a kézbesítés kezdete 1 hónapot csúszik. Az előfizetési díj kiegyenlítésére számlacsekket küldünk!

☐ Előfizetője vagyok a megyei napilapnak, ezért kérem írják jóvá a +5%-os kedvezményt.

AJÁNLÓK

## Pillangóhatás

**EVAN TREBORN** gyerekkorában számtalanszor elvesztette az öntudatát. Amikor tudatánál volt, naplót vezetett. Felnőttként megpróbál visszaemlékezni a múltra. Rájön, hogy képes az időutazásra. **21.00, Viasat3**

## A minden6ó

**MUNKAHELYI** és magánéleti sikerei ellenére Bruce Nolan képtelen abbahagyni a panaszkodást: szemében az egész világ egy nagy összeesküvés, amelynek egyetlen célja, hogy őt idegesítse. Az Úristen rábízza egy hétre a mindenhatóságot. **21.25, TV2**



Jim Carrey és Jennifer Aniston

## Búcsúdal

**MARIE ÉS LUCIE** ikertestvérek. Az értelmiségi pályára készülő Marie féltékeny a testvérére, aki ünnepelt énekesnő. Ám egy napon Lucie rejtélyes módon öngyilkos lesz. Marie a helyébe lép. Olyan életet él, amilyenre mindig is vágyott. **22.25, M1**

# Nem tesz lakatot a szájára

## MARION COTILLARD Talán még Amerika kedvence is lehet

**Hajlik arra, hogy higgyen az összeesküvés-elméletekben, és a Holdra szállást is megkérdőjelezi Marion Cotillard. Ám szerencsére a Filmakadémia tagjai nem erre figyeltek.**

Tvr-hét

Az Oscar-díj nyolcvanéves történetében idegen nyelvű filmben főszerepet játszó külföldi színésznőt – rajta kívül – csak egyet, Sophia Lorent tüntettek ki a szobroncskával, 1962-ben Az egy asszony meg a lányában nyújtott alakításáért.

A 2008-as Piaf nagy sikere után a világ is megismerte az ifjú színésznőt. Apja színész, forgatókönyvíró és rendező, anyja színésznő és színészetet tanít. Orleans-ban éltek, Marion ott lépett először színpadra apja darabjában, és ott járt drámaiskolába is. 19 évesen szerepelt az első filmben, és 23 volt, amikor világhírű moziban kapott hálás feladatot.

Olyan jól fogadták a Taxi című filmben a figuráját, azaz a főszerepet alakító taxis barátnőjét, Lillyt, hogy a következő két Taxi-folytatás történetéből sem hagyhatták ki. Ezért a szerepért a Legígéretesebb fiatal színésznőnek járó César-díjra is jelölték. Ezt három év múlva ismét megtette a francia filmes szakma a Búcsúdal című filmben nyújtott alakításáért.

A drámában, amelyet ma este láthatnak a M1 nézői, két ikerlány, Lucie és Marie megformálója. Nem állt tőle távol ez a kettős szerep, hiszen két öccse, az író Guillaume és a festő- és szobrászművész Quentin ikrek.

Izgalmas filmben játszott 2003-ban. A Szeress, ha mersz című nagy sikerű moziban ismerte meg jelenlegi partnerét, Guillaume Canet színészt. A történetben a két szerelmes elmenekül egy olyan világba, amelyet ők építettek maguknak, s amely a bizalomra épül. A Hosszú jegyességben című háborús szerelmes filmben csak tíz percet kapott, de a bosszúéhes nő megformálása így is emlékezetes marad. A Mária Magdolna (2005) című mozi egy forgatásról mesél. A Jézusról szóló alkotásban ő játssza Mária Magdolnát. A munka végén, civilben, képtelen beletörődni, hogy a történet befejeződött. Jeruzsálem felé veszi útját.



A Bor, mámor, Provance elbűvölő vendéglősnőjeként

Egymillió eurós gázsit hozott Cotillard-nak a Bor, mámor, Provance című romantikus film, amelyben egy kis francia étterem tulajdonosnője, aki maradásra bírja a londoni bankár szerepében Russel Crowe-t. S bár nem tesz lakatot a szájára, azért Hollywood mégis szereti, hiszen a Közellenség című produkcióban olyan nagyágyúk, mint Johnny Depp és Christian Bale mellé választották a női főszerepre. Decemberben bemutatják Rob Marshall musicaljét, a Nine-t, amely Federico Fellini 8 és fél című művének feldolgozása. A filmben Marion a rendező főhőst (Daniel Day-Lewis) körülvevő igen illusztris nők – Penélope Cruz, Nicole Kidman, Kate Hudson, Judie Dench és Sophia Loren – csapatát erősíti.

# Négymilliónál több dominót döntenek le Leeuwardenben

Úgy tűnik, Mr. Domino és lelkes csapata nem babonás, hiszen a tizenegyedik Dominónapot november 13-án pénteken, azaz ma tartják. A világ minden tájáról érkező építők közel két hónapja napi nyolc órában munkálkodnak a 4,8 millió dominó felállításán. A Dominónap témája ezúttal: A világ dominókból – Szárnyalj együtt a show-val! Mint minden évben, az idén is új dominóépítményekben gyönyörködhetnek a nézők, egyebek mellett a földrészeket láthatják majd megannyi színes lapocskából kirakva.

**■ A világrekord-kísérlet kedvéért Lilu visszatér a képernyőre**

Kilenc magyar építő is részt vett a helyszínen a világrekord-kísérlet előkészítésében. Sőt, az RTL Klub két műsorvezetője, Gönczi Gábor és Peller Mariann is igyekezett kitenni magáért a dominóépítésben, és megtapasztalták, mennyi türelem és kitartás szükséges ehhez a munkához. A pénteki élő adás idején Horváth Éva jelentkezik a hollandiai helyszínről, Leeuwardenből. A magyarországi stúdióban Lilu várja a nézőket, aki kisfia születése óta először látható a képernyőn. Műsorvezető társa Szujó Zoltán, akivel együtt drukkolnak, sikerül-e végre az idén megdönteni a világrekordot. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 13., PÉNTEK

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 **Top Shop**
6.00 **Reggeli** Ébresztőshow
Benne: Hírek félóránként
10.05 **Top Shop**
11.25 **Disney-rajzfilm**
12.00 **Híradó** Déli kiadás
12.10 **06-91-33-55-33**
Hívjon! Játsszon! Nyerjen!

### TV2
5.25 **Teleshop**
6.00 **Alexandra-pódium** ©
6.25 **Tények reggel**
7.00 **Mokka**
9.00 **Stahl konyhája** ©
9.10 **Babapercek**
9.20 **Telekvíz** Telefonos játék
10.20 **Teleshop**

### M1
5.50 **Ma reggel**
9.00 **Afrika gyöngyszeme** ©
(portugál sorozat – 52/14.)
9.55 **Nappali**
10.50 **Szomszédok** ©
(magyar sorozat)
12.00 **Híróra**
Benne: Kárpát expressz

### M2
5.50 **Ma reggel**
9.00 **Nemzetiségi magazin**
9.55 **Tízparancsolat**
10.40 **Nem csoda! Mérnök!**
11.10 **Nemzeti értékeink**
11.30 **Átjáró**
12.00 **Híróra**
12.55 **A tudás hazája**

### VIASAT3
5.50 **Sabrina, a tini boszorkány**
6.50 **Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő**
7.55 **Két pasi meg egy csajszi**
8.50 **Halálbiztos diagnózis**
9.45 **Gyilkos sorok**
10.40 **Monk – Flúgos nyomozó**
11.35 **Jó barátok**

### DUNA TV
8.05 **Irodalmi műhely** (ism.)
8.35 **Kossuth unokák Uruguayban**
8.55 **Carlo és vendégei**
9.30 **Vivát Benyovszky!**
10.30 **Család-barát**
11.30 **Kívánságkosár**
14.00 **Híradó**

### PÉCS TV
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.42, 14.30, 19.57 Publikum, 10.00 Rejtjelek, 11.30 Bencze-show, 12.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 12.30 Universitas tv – navigátor, 16.00 Helyi érték, 17.00 Fitt-mix, 17.35 1 Csepp Pécs, 17.40 Állatközelben, 20.30 Hírháló, 21.00 Rideg valóság (16) am. film, 23.05 Sportóra.

### PANNON TV
6.00 Unikum, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00 Híradó, 8.10 Az orvos válaszol, 9.00 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00, 01.15 Bencze-show, 10.00 Pannon Krónika, 15.45 Szemtől szembe, 16.15, 22.20 Divatbemutató, 17.15, 21.15 Belvárosi pódium, 19.15 Kerekasztal, 20.15 Anno és most, 22.45 Holló klippek, 23.15 Vendégségben.

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00-16.00.

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás.

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
13.30 **Fél kettő** ©
14.20 **Tell Vilmos kalandjai** ©
(angol-fr. kalandfilm, 1986)
16.10 **Második esély** ©
(amerikai-mexikói sorozat)
17.20 **Mónika – A kibeszélőshow** ©
Műsorvezető: Erdélyi Mónika

### TV2
11.25 **Trója – Az elveszett város nyomában** (német kalandfilm, 2007 – 2/2.) 90´ ©
13.15 **Kvízló** Telefonos játék
14.15 **Szentek kórháza** ©
15.15 **Amynek ítélve** ©
16.20 **Bűbájos boszorkák** ©
17.20 **Joshi Bharat** Talkshow ©

### M1
13.00 **Afrika gyöngyszeme** ©
13.55 **Körzeti magazinok**
14.55 **Átjáró**
15.25 **Sírjaik hol domborulnak?**
15.55 **Ablak**
16.20 **Prizma**
16.40 **Hírek. Körzeti híradók**
17.00 **A fagyos folyó lovasa** ©

### M2
13.20 **Hajszálhíd**
14.05 **Nekem ne lenne hazám?**
14.25 **Sophie – A nem kívánt jegyesség** (18.) ©
14.50 **Világjáró** (26/21.) ©
Spanyolország
15.15 **Ez történt ma reggel**
17.10 **Jó kis bagázs** (11–12.) ©

### VIASAT3
12.25 **A nagy házalakítás**
13.20 **Gordon Ramsay – A pokol konyhája**
14.10 **Halálbiztos diagnózis**
15.00 **Gyilkos sorok**
15.50 **Monk – Flúgos nyomozó**
16.40 **Jó barátok**
17.30 **A nagy házalakítás**

### DUNA TV
14.20 **Védett szépségeink**
14.30 **Mi vagyunk az unió**
14.50 **Kupé**
15.20 **Géniuszok gyerekszemmel**
16.15 **Térkép – ráadás**
16.50 **Beavatás**
17.00 **Állomás** (magyar sor.) ©
17.30 **Mese**

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 **Híradó** Esti kiadás
19.05 **A széf** Vetélkedő
20.00 **Barátok közt** ©
(magyar sorozat)
Fsz.: Varga Izabella, Szőke Zoltán, Rékasi Károly
Közben: **Hírek**
20.30 **Dominónap 2009**
**A világ dominókból – Szárnyalj együtt a show-val!**
Utána: **Hírek**

### TV2
18.30 **Tények** Hírműsor
19.05 **Áll az alku** Játékshow ©
20.15 **Jóban Rosszban** ©
(magyar sorozat)
20.50 **Hal a tortán – Teljes gőzzel**
Vendégváró valóságshow
21.25 **A Minden6ó** ©
(am. vígjáték, 2003) 92´
Fsz.: Jim Carrey, Jennifer Aniston, Morgan Freeman,
Közben: **Kenósorsolás**

### M1
17.50 **6 óra tea**
19.00 **Párizsi jó barátok** ©
(francia sor. – 73/37.)
19.30 **Híradó este**
19.55 **Sporthírek. Időjárás**
20.10 **Önök kérték!**
Kívánságműsor
21.10 **Sztársáv**
21.40 **Péntek este**
SMS-számunk:
06-90/631-331

### M2
17.55 **Magyar bullzene**
18.55 **Esti mese**
19.25 **A palota ékköve** ©
(koreai sorozat – 54/39.)
20.30 **Híradó este. Sport**
21.00 **Mad Men – Reklámőrültek** ©
(amerikai sorozat – 26/21.)
21.55 **Kubrick-menet** ©
(angol-fr. film, 2007) 83´
Fsz.: John Malkovich

### VIASAT3
18.25 **Gordon Ramsay – A pokol konyhája**
19.15 **Főzz élőben Gordon Ramsayvel!** (gasztroreality)
20.10 **CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat)
21.00 **Pillangóhatás**
(amerikai thriller, 2004)
Fsz.: Ashton Kutcher, Amy Smart, Melora Walters

### DUNA TV
18.00 **Híróra**
18.25 **Térkép**
19.00 **Labdarúgó-mérkőzés Ferencváros–Honvéd**
21.00 **Zsúptetős emlékek**
(feliratos kínai film, 1999) ©
*Egy napon Sang-sang megbetegedik, lázálmok gyötrik. Zhi Yue nagymamája azt mondja, hogy a sárkány fiúk leküzdik a bajt, de ehhez 81 próbát kell kiállniuk.*

## ÉJJEL

### RTL KLUB
23.15 **A főnök** ©
(amerikai krimisorozat)
Fsz.: Kyra Sedgwick, J. K. Simmons, Robert Gossett
0.15 **Reflektor** Sztármagazin ©
0.35 **ItthON**
1.00 **Autómánia**

### TV2
23.20 **Macsólabor** ©
23.55 **Tények este**
0.25 **Az eladólány** ©
(angol-svájci-amerikai vígjáték, 2005) 95´
2.15 **A Donnelly-klán** ©
(amerikai krimisorozat)

### M1
22.10 **Mementó**
22.25 **Búcsúdal** ©
(francia film, 2001) 99´
Fsz.: Marion Cotillard, Stomy Bugsy, Patrick Bruel
0.10 **Hírek. Időjárás**
0.15 **Hitvallók és ügynökök**

### M2
23.20 **2046** ©
(hongkongi film, 2006) 123´
Fsz.: Tony Leung Chiu Wai
1.25 **Gyanú** ©
(olasz sorozat – 6/3.)
3.00 **Vezérlő fény** ©
(amerikai sorozat – 52.)

### VIASAT3
23.10 **Las Vegas**
(amerikai sorozat)
0.05 **CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat)
0.55 **Tuti duók**
(amerikai vígjáték, 2000)
Fsz.: Maria Bello

### DUNA TV
22.45 **Váltó**
22.55 **Sport**
23.05 **Drót** ©
0.10 **Zsötem** ©
(magyar film, 1991) 86´
Fsz.: Kerekes Éva (Anita)
Börcsök Enikő (Szilvi)

## AJÁNLÓ



**14.20 Tell Vilmos kalandjai**
(angol-fr. kalandfilm, 1986)



**21.25 A Minden6ó**
(amerikai vígjáték, 2003)



**9.00 Afrika gyöngyszeme**
(portugál sorozat)



**23.20 2046**
(hongkongi film, 2006)



**15.50 Monk – Flúgos...**
(amerikai krimisorozat)



**17.00 Állomás**
(magyar sorozat)

### HIR TV
14.05 Zöldövezet. 14.30 Iskolapélda. 15.05 Reporters. 15.30 Kő kövön. 16.05 Kereszt-metszet. 16.30 Hard Talk. 17.00 Híradó. 17.30 Európai híradó. 18.05 Értékmentés másként. 18.30 Hard Talk. 19.00 Híradó. 20.05 Péntek 8. 21.00 Híradó 21. 21.30 Célpont. 22.05 Civil kaszinó. 23.05 Péntek 8

### ATV
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.30 Ahogy tetszik. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Hőmérő. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Párshow. 22.55 Híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.45 Számyas szakasz. 17.00 Fifi virágoskertje. 17.10 Yakari. 17.25 Benjámin macsi titkos világa. 17.50 Horseland Lovasklub. 18.15 Magyar népmesék. 18.20 Animalia. 18.45 Mini News. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Holly Hobbie és barátai

### FILMMÚZEUM
15.25 Egy másik ország (angol film, 1984). 17.05 Pacsirta (magyar film, 1963). 18.50 Forró szél (10.). 20.00 Privát rocktörténet. 21.00 Konyhai csetepaték (felir. fr.-olasz vígj., 1963). 22.30 Az ikrek visszavágnak (felir. angol film, 1997). 0.15 Kortársunk, Chaplin – Az Aranyláz

### SPORT1
11.30 Kamionos-Eb. 12.00 Televíziós vásárlás. 12.30 Mai helyzet. 12.45 Televíziós vásárlás. 13.15 Milan Tv. 13.45 Kosárlabda. 15.45 Labdarúgás. U21-es Eb-selejtező. Magyarország–Olaszország (élő). 18.15 Amerikai futball. 20.45 Rögbi (élő). 22.45 Labdarúgás. 1.15 Enternet Golf Tv

### SPORT2
10.00 SAKKK! 11.00 Labdarúgás, Magyar Kupa, nyolcaddöntő, 14.00 Tenisz, ATP 1000, Párizs, negyeddöntő, élő, 18.00 MKB Heti helyzet, A hét témái, 19.00 Enternet Golf TV, új, 19.30 Tenisz, ATP 1000, Párizs, negyeddöntő, élő, 23.00 NFL, San Francisco–Chicago, 10. hét, 01.30 Póker.

### DISCOVERY
13.00 Halálos fogás. 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Time Warp. 21.30 Állítólag... 22.30 Ördöglakat. 23.00 Végzetes másodpercek. 23.30 Harc az elemekkel. 0.30 Nagy durranások

# Az egyik eladó, a másik nem

**MEGYE** A könyvtár „feladatot”, a szanatórium, és a kórház vevőt keres



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A pécsi Tudásközpont 2010-es átadása egyben azt is jelenti, hogy megszűnik a Csorba Győző Megyei Könyvtár (képünkön) és a Pécsi Városi Könyvtár

**Bizonytalan a megyei önkormányzat több nagy értékű ingatlanának további sorsa, többek között a rövidesen kiürítendő megyei könyvtáré is.**

Máté Balázs

Amint arról beszámoltunk, múlt pénteken a megyei közgyűlés döntésével „hivatalossá” vált az, ami addig is tényként volt kezelhető. A pécsi Tudásközpont 2010-es átadása egyben azt is jelenti, hogy megszűnik a Csorba Győző Megyei Könyvtár és a Pécsi Városi Könyvtár.



Horváth Zoltán: nem adjuk el a könyvtár épületét

## Biztos, hogy nem adják el, vagy bérbe az épületet

A döntés értelmében mindkét könyvtár december 31-ével szűnik meg, a pécsi és a megyei önkormányzat által létrehozott Baranya – Pécs Közkönyvtári Társulás közös intézményt alapít január elsejével.

Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy 2010 nyarának végére – amikor a tervek szerint átadják a Tudásközpontot – a megyei könyvtár épületét kiürítik.

– Az biztos, hogy az épületet sem el-, sem bérbe nem adjuk – vázolta a lehetőségeiket Horváth Zoltán, a megyei közgyűlés alelnöke. – Már csak azért sem, mert a Tudásközpont építéséhez elnyert pályázati kiírás szerint ebben az esetben az így befolyó pénzzel csökkenne a támogatás összege. Egyelőre nem dőlt el, milyen funkciót kap az épület. Felmerült többek között, hogy a Pécs Holdingtól bérelt épületből odaköltözhetne a Művészetek és Irodalom Háza vagy a Néprajzi Múzeum. Bár hivatalosan még nem jelezte ezt az egyetem, szóba került az is, hogy a Egészségtudományi Kar működhetne az ingatlanban.

## Visszalépett a vevő, ismét eladó a volt kórház

A volt pécsbányai kórház eladására még májusban írt ki pályázatot a megyei önkormányzat. Az egyetlen jelentkező nyolcvanmillió forintos ajánlatot tett, amit végül el is fogadott a közgyűlés, ám az ügyletből nem lett semmi – a vevő ugyanis visszalépett. A reménybeli befektető egy pécsi vállalkozás lett volna: a cég egy gombás megbetegedések gyógyítására használatos szert akart gyártani az épületben.

Csak az épület őrzése éves szinten három-négy millió forintba kerül, s mindeközben az állapota folyamatos romlik, ezek is az újbóli eladási kísérlet mellett szólnak.

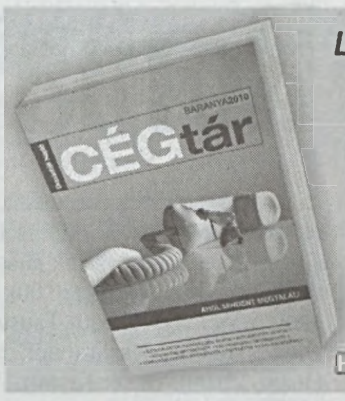
Horváth Zoltán ezzel kapcsolatban annyit jegyzett meg, valóban tovább keresik a megfelelő vevőt, a meghiúsult ügylet óta egy érdeklődő volt, de nem jutottak hivatalos tárgyalásig.

## Tavasszal módosíthatják az építési szabályzatot

Ugyancsak vevőt keresnek a 2008/2009 fordulóján kiürített mecseki tüdőszanatórium épületére. A teljes egészében felújításra szoruló épületet a spórolás jegyében zárta be az önkormányzat. Az épületek rossz állapotától függetlenül a mecseki, öthektáros területnek óriási lehet az értéke. Eladási minimumáráról zárt ülésen döntött a megyei közgyűlés, információink szerint az értékbecslő mintegy egymilliárd-négyszázmillió forint körüli összegre taksálta a festői környezetben található ingatlant. Vevőjelölt egyelőre nincsen.

Az ügyletet minden bizonnyal nehezíti, hogy a terület ma a pécsi területrendezési terv értelmében csakis gyógyászati célokra hasznosítható. A kötelem feloldásáról, enyhítéséről már tárgyalt a megye vezetése. Horváth Zoltán erről szólva azt mondta, várhatóan jövő tavasszal dönthet az ügyben a pécsi önkormányzat.

– Nyilvánvaló, hogy a telek sokkal többet ér, ha nemcsak gyógyászati, hanem mondjuk rekreációs célokra is hasznosítható, éppen ezért számunkra nem sürgős az értékesítés – tette hozzá.


Lehet Ön asztalos, lakatos, vagy más mesterember, itt biztosan megtalálják!

Hirdesse vállalkozását a 2010-es CÉGtár-ban

hihetetlenül kedvező áron!

Hirdetésfelvétel telefonon: 72/505-081


## ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

**Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata árverésen értékesíti az alábbi ingatlanait:**

1.) Pécs, Fagyöngy u. építési telek
Hrsz.: 22173/42
Telekméret: 2195 nm
Beépíthető: a kisvárosias lakózóna (Lk 512452) előírásai szerint több lakásos társasházzal, lakóparkkal. max. 40%-kal, 6 m építménymagasságú épülettel.
Közművek: a teljes közműellátás biztosítható.
Kikiáltási ár: 21 510 000 Ft + áfa.
Az árverés ideje: 2009. november 19., 8.00 óra

2.) Pécs, Fagyöngy utcai építési telek
Hrsz.: 22173/44
Telekméret: 4431 nm
Beépíthető: a kisvárosias lakózóna (Lk 512452) előírásai szerint több lakásos társasházzal, lakóparkkal, maximum 40%-kal és 6 m építménymagasságú épülettel.
Közművek: a teljes közműellátás biztosítható.
Kikiáltási ár: 35 880 000 Ft + áfa.
Az árverés ideje: 2009. november 19., 8.30 óra

3.) Pécs, Reménypuszta, telek
Hrsz.: 01462
Telekméret: 989 nm
Nem építhető be, raktározásra, tárolásra hasznosítható.
Közművek: villany.
Kikiáltási ár: 180 000 Ft + áfa.
Az árverés ideje: 2009. november 19., 9.00 óra

4.) Pécs, Veress Endre utca, építési telek
Hrsz.: 231/2
Telekméret: 346 nm
Beépíthető: kertvárosias lakózóna (Lke-400042).
Közművek: az utcáról valamennyi közmű rácsatlakoztatható.
Kikiáltási ár: 2 900 000 Ft + áfa
Az árverés ideje: 2009. november 19., 9.30 óra

5.) Pécs, Siklósi út mellett fekvő építési telek
Hrsz.: 23819/4
Telekméret: 3768 nm
Beépíthető: a központi vegyes zóna (Vt 711763) előírásai szerint max. 50%-kal, max. 7,5 m építménymagasságú épülettel.
Közművek: a teljes közműellátás biztosítható.
Kikiáltási ár: 38 811 000 Ft + áfa.
Az árverés ideje: 2009. november 19., 10.30 óra

6.) Pécs, Zsolnay Vilmos út 81., foghíj telek
Hrsz.: 35048
Telekméret: 702 nm
Beépíthető: településközponti vegyes zóna (Vt-215474) előírásai szerint.
Közművek: az utcáról valamennyi közmű rácsatlakoztatható.
Kikiáltási ár: 7 400 000 Ft + áfa.
Az árverés ideje: 2009. november 19., 13.00 óra

7.) Pécs, Kedves utca, lakótelek
Hrsz.: 36515
Telekméret: 1731 nm
Beépíthető: kertvárosias lakózóna előírásai szerint, maximum 30%, max. 6 méter építménymagasságú épülettel.
Közművek: az utcáról valamennyi közmű rácsatlakoztatható.
Kikiáltási ár: 3 675 000 Ft + áfa.
Az árverés ideje: 2009. november 19., 14.00 óra

8.) Pécs, Edison utca 23. szám alatti raktárépület
Hrsz.: 41165/13
Telekméret: 1166 nm, melyen 284 nm hasznos alapterületű épület áll.
Beépíthető: kereskedelmi és szolgáltató zóna,
beépítettség mértéke 50%.
Közművek: víz, villany, gáz.
Kikiáltási ár: 16 600 000 Ft + áfa.
Közművek: az utcáról valamennyi közmű rácsatlakoztatható.
Az árverés ideje: 2009. november 19., 14.30 óra

Az árverések helye: Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal (Pécs, Széchenyi tér 1., II/219-es szoba).
Az árverésen részt venni az induló vételár 10%-ának Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata OTP Bank Pécsi Igazgatóságánál vezetett 11731001-15478706 számú költségvetési elszámolási számlájára történő átutalásával lehet, mely összeg a nyertes pályázó részére beszámításra, a többieknek visszautalásra kerül.
Az árverésen személyesen, vagy közokiratba, illetve teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazással, cég esetében csak hiteles cégkivonat bemutatása mellett lehet részt venni.
Részletes felvilágosítás a 72/533-905, 72/533-904-es telefonszámon kérhető.


FVM DASZK, SZAKKÉPZŐ ISKOLA – TELEKI ZSIGMOND MEZŐGAZDASÁGI SZAKKÉPZŐ ISKOLA ÉS KOLLÉGIUM, VILLÁNY
FELVÉTELT HIRDET A 2010/2011-ES TANÉVRE

**Általános képzés**
**8. osztályt végzettek részére:** 9-10. osztály szakmaorientációval

**Szakmai képzés**
**10. osztályt végzettek részére szakmák**
- borász (2 év)
- sommelier (borász és vendéglátó végzettségűeknek) (1 év)
- erjedés- és üdítőital-ipari termékgyártó-sörgyártó (2 év)
- dísznövénykertész (3 év)
- kertész (zöldségtermesztő, szőlőtermesztő, gyümölcstermesztő) (2 év)
- virágkötő, -berendező, virágkereskedő (2 év)

**Felnőttképzés**
- Felnőtt szakközépiskola (érettségit ad; nappali és levelező, 3 év)
- felnőtt borász tanfolyam (levelező, 1 év)
- Okleveles Borbíráló tanfolyam (levelező) (30 óra)
- Bor- és pezsgőgyártó technikus tanfolyam (levelező, 1 év)
- Sommelier tanfolyam (levelező, 1 év)
- Gyümölcspálinka-gyártó (levelező, 1 év)
- Virágkötő tanfolyam (levelező, 500 óra)

**Oktatott idegen nyelv:** német, angol
**Speciális kínálat:** ingyenes gyakorlóhely – ingyenes kollégiumi elhelyezés (csak az étkezésért kell fizetni)
**Sportolási lehetőség:** kosárlabda, kézilabda, labdarúgás, floorball, asztalitenisz, sakk, lovaglás, vízitúra

**Nyílt nap:** 2009. november 16., 2010. január 11.
Előzetes egyeztetés alapján egyéni és csoportos érdeklődőket máskor is elfogadunk.

**Érdeklődni:**
E-mail: telfel@freemail.hu
Tel: 06 (72) 492-534

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

DASzK Nemzeti Fejlesztési Ügynökség ÚMFT infovonal: 06 40 638 638 nfh.@nfu.gov.hu • www.nfu.hu

Bátorítás a jövőhöz Új Magyarország Fejlesztési Terv

FVM DASZK, SZAKKÉPZŐ ISKOLA - UJHELYI IMRE MEZŐGAZDASÁGI ÉS KÖZGAZDASÁGI SZAKKÖZÉPISKOLA ÉS KOLLÉGIUM, SZENTLŐRINC
FELVÉTELT HIRDET A 2010/2011-ES TANÉVRE

**8. osztályt végzetteknek:**
**A KÖZGAZDASÁGI SZAKMACSOPORT** (jelentkezési kódja: 51): A tanulók az általános műveltségi tantárgyakon kívül kiemelt képzést kapnak idegen nyelvből, informatikából, közgazdaságtanból. Érettségi után 1 éves statisztikai és gazdasági ügyintéző képzést indítunk, amelyen több munkakör is betölthető.
**A MEZŐGAZDASÁGI SZAKMACSOPORT** (jelentkezési kódja: 52): A tanulók általános műveltségi tantárgyakat, idegen nyelvet, a legkorszerűbb szakmai és informatikai ismereteket sajátíthatnak el. Felkészítésük során a mezőgazdaság minden ágazatával megismerkednek, majd érettségi után 2 év alatt agrárközgazdasági és áruforgalmazó technikus vagy mezőgazdasági technikus végzettséget szerezhetnek, vagy bekapcsolódhatnak az 1 éves közgazdasági szakképzésbe is.

Fakultatív képzési, további szakmai képesítésszerzési lehetőségek iskolánkban: szoftverüzemeltető, ECDL nemzetközi informatikai végzettség, ezüstkalászos-, aranykalászos gazda, mezőgazdasági vállalkozó, vontatóvezetői jogosítvány ...

A jelentkezőket a tanulmányi eredményük alapján rangsoroljuk, felvételit nem tartunk. Minden igényű részére rendkívül kedvező áron tudunk biztosítani kollégiumi, menzai ellátást. Szociálisan rászorulóknak tankönyvtámogatás, alapítványi támogatás. Ingyenes felzárkóztató, szakköri foglalkozások, számítástechnika-terem használat, Internet hozzáférhetőség, sportolási lehetőségek.

**Nyílt nap: 2010. január 7. 8 órától**

Cím: 7940 Szentlőrinc, Erzsébet u. 1.
Telefon: 06 (73) 570 107
**Bővebb információ:** Járó Péterné
www.ujhelyiszki.sulinet.hu

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

DASzK Nemzeti Fejlesztési Ügynökség ÚMFT infovonal: 06 40 638 638 nfh.@nfu.gov.hu • www.nfu.hu

Bátorítás a jövőhöz Új Magyarország Fejlesztési Terv

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA
Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„654":** Hurrá! Ha felújítják a Zipernowskyt, akkor remélhetőleg az épületen lévő, évek (évtizedek?) óta nem működő órát is rendbe teszik. Remélem, nem az lesz a sorsa, hogy csak egyszerűen eltüntetik!

**„107":** A hosszú számsor alapján leellenőriztem a Nokia AC 3E típusú töltőjét a Nokia boltban, sajnos beletartozott abba a 14 millió hibás töltőbe.

**„JÖVEDELMEK":** Ha az átlagembernél rövid úton megtalálják annak a lehetőségét, hogy miként lehet csökkenteni a jövedelmét, akkor a nagyoknál miért csak az új szerződésekre vonatkoznak a felső határok? Náluk nem lehet módosítani?

**„HOMLOKZAT":** Nem tudom, összesen hány középület megszépítését tervezik a belvárosban, de ha csak azok készülnek el, amelyekről olvashattunk, már annak is örülök. Az EKF kezdetétől nagyon sokan mondogattuk, hogy ráfér a szépítés a belváros számos épületére.

**„ÁLLATKERT":** Ígérem, én izgulok és szurkolok azért, hogy meglegyen az a 800 milliós támogatás. Nem csak azért, hogy megfeleljünk a környezetvédelmi előírásoknak, hanem azért is, hogy az így tartott állatoknak és nem utolsósorban a velük foglalkozóknak jobb körülményeik legyenek.

### Sok helyen fertőződhetünk

Naponta látom a televízióban, hogy azokban az országokban, ahol már nagyon sokan megbetegedtek az új vírus okozta influenzában, ott nagyon sokan szájkendőt viselnek, jobb híján sállal takarják a szájukat. Nyilván ez is egy védekezési lehetőség azzal együtt, hogy sokkal gyakrabban kell kezet mosni, több C-vitamin-tartalmú ételt kell fogyasztani, s lehetőleg kerülni kell az olyan helyeket, ahol nagyon sokan tartózkodnak. Igen ám, de ez az utóbbi szinte lehetetlen. Naponta utazunk, vásárolunk, ügyeket intézünk és több száz más emberrel együtt megfogjuk ugyanazt a kapaszkodót, bevásárlókocsit, kilincset, és a folytatást már mindenki ismeri. Ilyen okok miatt nem ártana, ha ezeken a helyeken is átgondolnák, hogy mit lehet tenni annak érdekében, hogy ne adjuk tovább egymásnak a fertőzést.

*V. L., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

### NAPI VICC

–Szóval igazán úgy érzi, Kovács úr, hogy jót tesz magának a dohányzás?
– De mennyire, doktor úr! Mihelyt rágyújtok, a feleségem rögtön elmegy hazulról!

# Roma parti a !DelaDappal

### Film

**URÁNIA:** Alvin és a mókusok (16.00), Szerelem második látásra (18.00), Szobafogság (20.00).

**APOLLÓ:** Welcome (16.00), Fausta éneke (16.00), Tiszta napfény (18.00, 20.00), Észak (18.00), A próféta (19.30).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** 2012 (mb., 13.00, 16.00, 19.00, 22.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szobafogság (felir., 16.15, 21.45), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 14.45, 17.45, 19.45, 21.45), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45, 22.00), Szuperbojz (mb., 12.45, 16.45, 18.45, 22.30), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Fel (mb., 13.30, 15.30), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30, 21.45), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 18.15, 20.15, 22.15), A végső állomás 3D (mb., 20.30, 22.30), Rágcsávók (mb., 14.15), Másnaposok (mb., 13.00, 17.15, 20.30).

**MOHÁCS**

**KOSSUTH:** Csiribiri (19.00).

### Színház

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** Az elveszett levél (Sipos László-bérlet, 19.00), Szobaszínház: Az élet titka (19.30).

**SZENT ERZSÉBET-TEMPLOM** (Kertváros): Betlehemi csillag (a Pécsi Horvát Színház előadása (20.00).

### Koncert

**DOMINIKÁNUS HÁZ** (Színház tér 2.): Lelkem örül ily szép örökségen. a Hírős Pannonia régizenei együttes lemezbemutató koncertje (19.00).



Pécsi Est Café (Kereskedők Háza, Római szint), 21.00. **Hogy mire szeretek igazán bulizni? Hát a pörgős latinos ritmusokra, no meg a jófele cigányzenére! Persze az egész legyen jó alaposan felturbózva elektronikus effektekkel, szóval XXI. századi hangszerelésben szólaljon meg a flamenco is. Így vélekedik egy fiatal ismerősöm a mai mulatós estek kritériumairól, így hát bizonyára ott lesz most is a !DelaDap pécsi partiján. Mert ez a muzsika éppen erről szól, no meg a progresszív jazzt is rendre előveszik a vájt fülű üldögélők szórakoztatására.** *(mbe)*

### Turmix

**AKVÁRIUM-TERRÁRIUM** (Munkácsy M. u. 31.): Mesél a Terrárium kiállítás megnyitója (11.00).

**BÁNKI DONÁT UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLA:** Megemlékezés Bánki Donátról, születésének 150. évfordulója alkalmából (16.00–17.30).

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): Énekvarázs (17.00), Repülő-Klub (18.00).

**KRIZANTÉN EGYESÜLET** (Mohácsi út 35.): A belső béke megteremtésének lehetősége (18.00).

**MECSEXTRÉM PARK** (Árpád-tető): Erdei bob, alpesi kötélpark, lovaglás, állatsimogató... stb. (10.00–18.00).

**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Lovasszakkör (14.00), Parasztudvar, kisgyerekek lovagoltatása (15.30–17.30).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 6.): Oázis Játszóház. Óvodáskort megelőző délelőtti szabad foglalkozások (8.00–12.00).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó Teázója (9.00–12.00), Melius Est (19.00–22.00).

### Buli, parti

**MAKÁRI BLUESKOCSMA:** Blues Karaván (Várpalota) és PMD koncert (20.00).

**PIK IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Eperdzsem, Pedig, Polaroid együttesek koncertje (20.00).

**PÉCSI EST CAFÉ** (Kereskedők Háza): !DelaDap koncert (21.00.)

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

Román Sándor tánctársulata, az EXPERIDANCE
bemutatja: ESSZENCIA – A RITMUS ÜNNEPE
2009. 12. 14. 19.00 – Lauber D. Városi Sportcsarnok
Info: 30/9285-916; www.mandulavirag.hu

Presidance Company
HUNGARYTHM
2009. november 16. 19.00
Pécsi Nemzeti Színház
Belépő: 2500 és 1000 Ft
Jegyelővétel: Információs Iroda (Széchenyi tér 1.)



A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett GRUPO MILTON

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Katona Endre lippói olvasónk küldte.

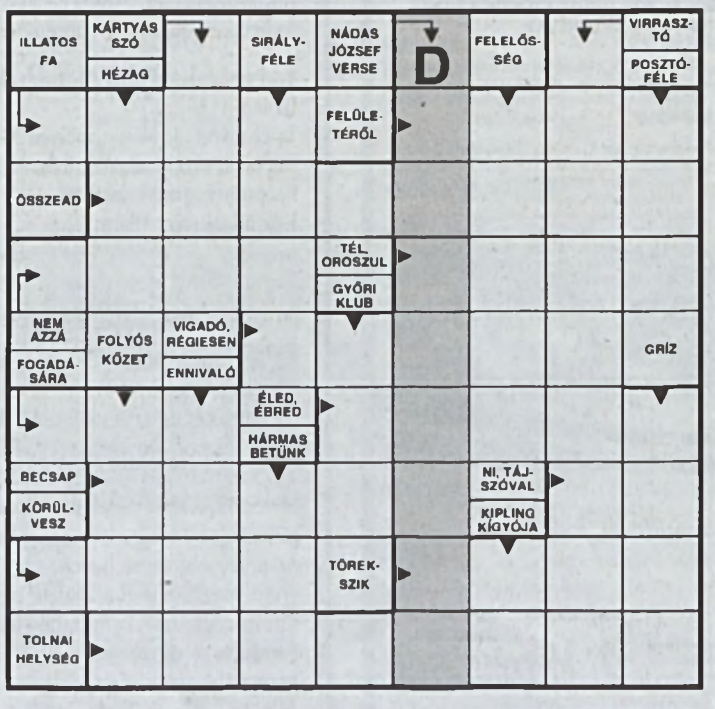
### Csirkecombok ízes mártással

**HOZZÁVALÓK:** 4 nagyobb friss felső csirkecomb, 10 dkg füstölt szalonna, 3 evőkanál paradicsompüré, fél citrom leve, 1 kávéskanál mustár, 1 dl száraz fehérbor, 1 dl tejföl, bors, késhegynyi szárnyas fűszerkeverék, só.

**ELKÉSZÍTÉSE:** A jól megmosott combokat szárazra töröljük. A szalonnát vékonyra felszeleteljük, és a felével kirakjuk egy tűzálló edény alját, ráhelyezzük a csirkecombokat. A paradicsompüréhez adjuk a mustárt, a fél citrom levét, fűszerkeveréket, borsot, bort. Alaposan összekeverve öntsük a combokra, ügyelve arra, hogy mindenhová egyenletesen jusson. Végül befedjük a vékony szalonnaszeletek másik felével, és néha kevés vizet öntve alá, fedő alatt puhára pároljuk. A végén levéve a fedőt pirosra sütjük. Tálalás előtt ráöntjük a tejfölt, és jól összeforraljuk. Gombás párolt rizs illik hozzá céklával.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

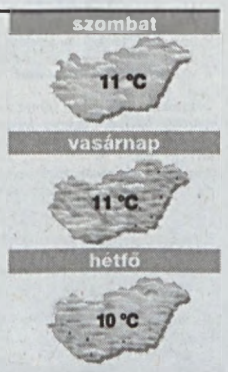
## ENYHÜLÉS




**Baranya megyében ma** reggel ködfoltos majd napos idő lesz. Eső nem esik. Gyenge délnyugati légmozgás várható. A jellemző hőmérséklet napi maximuma kora délután 12, a szombat reggeli minimuma 6 fok körül lesz.

**A legvalószínűbb folytatás:**
**jövő hét szerdáig** jelentős eső nélküli, felhős, egyre enyhébb idő várható tartós ködfoltokkal.
**Jövő csütörtökön** kiadós esővel, élénk széllel valószínűleg visszaesik a hőmérséklet.
**Orvosmeteorológia:** gyenge melegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a hajnali és reggeli órákban a közlekedők számára váratlan ködfoltok alakulnak ki. Óvatlan vezetés esetén néhány másodperc alatt jelentősen csökken a látástávolság!

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.oumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 8-9 °C |
| Balaton | 6 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

**NAPKELTE 6.45 – NYUGTA 16.10**
**HOLDKELTE 2.53 – NYUGTA 14.06**

### SZILVIA napja

**SZILVIA.** Latin eredetű, a Silvius férfinév női párja, jelentése erdőben élő.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ:** Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Méhes Károly.

### Vízállás

Mohács 282 cm, apadó, 9,0 fok, Őrtilos –35 cm, apadó, 8,3 fok, Barcs 6 cm, stagnál, 8,0 fok, Szentborbás 89 cm, apadó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 167 cm, áradó, 8,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Kistérséghez tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától 7.00 óráig, a felnőtteknek a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától 7.00 óráig (72/214-347). **KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK BELGYÓGYÁSZAT:** I. sz. Belklinika (400 ágyas), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Kistérség lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22.00 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771. **GYÓGYSZERTÁRAK:** Pécs: Zsolnay (Zsolnay V. u. 8.), Bóly: Panacea, Komló: Vitál Plussz, Mohács: II. Lajos, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Harkány: Thermál, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szigeti.

**ÁLLATORVOSI ÜGYELETEK:** 11. 13. 16 órától 11. 16. 06 óráig. **MEGYEI RENDELŐI ÜGYELET:** VitaVet 9–19 óra: Pécs, Szigeti út 40., tel.: 72/332-130, 19–9 óra: 30/9462-039, Pécs: dr. Révész Bálint Pécs, Farkas I. u. 8., tel.: 20/322-2112, Sásd-Mágocs-Pécsvárad-Komló: dr. Simon Zsolt Sásd, Rákóczi u. 53/b., tel.: 72/475-073, 30/9392-182, Mohács-Bóly: dr. Buják József Újmohács, Szegeti u. 5., tel.: 69/330-083, 20/9548-302, Siklós-keleti rész: dr. Adriányi Zoltán Beremend, Sport u. 3., tel.: 30/307-0647, -nyugati rész: dr. Dudás Zoltán Ócsárd, Dózsa Gy. u. 6/a., tel.: 30/9361-005, Szigetvár-Szentlőrinc: dr. Koralevicz Elek Szigetvár, Sánc u. 44., tel.: 30/5304-355. **PÉCSI ÉJSZAKAI RENDELŐ:** 19–7-ig. T.: 06/30-970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET:** Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Péntek, tizenharmadika. Sokféle, főként színfalak mögött végzett tevékenység sikeres betetőzéséhez érhet. Őrizze meg józanságát, hideg fejjel gondolkodjék.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Ma úgy érzi, túl sok felelősség nyomja a vállát. Csak a sors (vagy a naptár?) kihívása ez, hogy ossza be jobban az idejét és az energiáját. Pihenjen is a hét végén!

**BAK** (XII. 22–I. 20.). A Bakok csillagállása rendkívül pozitív. Lehetősége van arra, hogy a legjobban óhajtott terveit is megvalósítsa. Személyes varázsát is bevetheti ezen a babonás napon.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Ha babonás, ha nem, Önnek ma szerencsés napja lesz. Előnyös üzlet jöhet létre, amiből Önnek is haszna származhat. Párja hűségében megbízhat.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Ön nem babonás, mégis jelentőséget tulajdonít bizonyos dolgoknak. Ma például figyeljen, nehogy bal lábbal keljen fel.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). A péntek 13-a Önnek szerencsét hoz. Ne változtasson semmit eredeti elképzelésein, mert azok tökéletesek. Élvezetes, boldog estére számíthat.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Csupa szépet és jót hoz Önnek a péntek 13. Bolygóállása ragyogó. Szakmai és magánéleti sikerekre számíthat. Egy hódolója elvarázsolja szeretetével.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Fortuna istenasszony a kegyeibe fogadja ezen a babonás napon. Jól boldogul, akár elad, akár vesz valamit. Őszinte szerelemre vágyik.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Fizikailag jól van, de a hangulata levert. Péntek, tizenharmadikán tanácsos elkerülnie, hogy gyanús szövetségekhez csatlakozzék vagy elhanyagolja a szükséges tennivalóit.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). A Nap a Skorpió jegyében halad. Elsőrendű fontossága van annak, hogyan tekintenek Önre mások, s hogyan boldogul Ön a világban.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Ismerőse rettegve várta ezt a napot. Szerencsére Ön nem babonás. A legnagyobb sikert akkor érheti el, ha nyugodt és optimista marad.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Egy szerető elrabolhatja a szívét, de amikor a PIN-kódja felől érdeklődik, rájöhet, hogy valami nem stimmel.

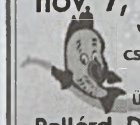

Pécs belvárosában
**13 lakásból és 7 üzlet-irodából**
álló társasház épül!


2010. nyári átadással.
30/331-8880, 20/530-0372, 30/413-8686
www.jaszai-corner.hu
**MÉG 6 LAKÁS ELADÓ!**
HA NOVEMBER 30-IG SZERZŐDIK
* ÁTVÁLLALJUK az áfaemelést
* A gépkocsibeállót AJÁNDÉKBA ADJUK!
* Igény esetén bérlővel



A Pöttyös Étteremben
dec. 31-ig minden
pénteken és szombaton
8–11 óráig
ajándék Martini
a hölgyeknek!
Ingyen házi töpörtyű, vagy zsíroskenyér lilahagymával!
ÓRÁNKÉNT ITALAKCIÓ!
Asztalfoglalás: 72/312-121
Pécs, Szabadság u. 20.



Márton napi liba vacsoraestek
a Potyka Vendéglőben
nov. 7, 13 és 14-én!

Várjuk Önt és kedves családját egy kellemes vacsorára!
Üdülési csekket elfogadunk!
Pellérd, Dózsa Gy. u. 25.
Asztalfoglalás: 72/373-316


## ÁLLÁST KÍNÁL


**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**A Wéber** Villany Kft. komputer vezérlésű sertésetető berendezések szerelésére és beüzemelésére 1 fő villanyszerelőt és 1 fő fiatal, agilis, kezdő villamosmérnököt keres változó munkahellyel. Bérezés megegyezés szerint. Érd.: 7700 Mohács, Kazinczy u. 14. Hétfő-péntek: 8-16.30, tel.: 69/303-281
*1670148*

Kővágószőlősi laboratóriumunkba 2010. január 1-jei kezdéssel **VEGYÉSZMÉRNÖK** munkatársat keresünk. Részletes feltételek a www.geochem-ltd.eu honlapon olvashatóak.
**Jelentkezési határidő: 2009.12.01.**
*1671192*

**Ácsot-tetőfedőt** felveszek. 30/598-2030
*1671422*

**Bejárónőt** keresek. „Bizalom" jeligére a Pécs, Nagy Lajos kir. u. 14. hirdetőbe.
*1671344*

**Biztonsági** őr OKJ-s képzés! Részletfizetés! Fegyvervizsgára felkészítés. Érdeklődni: 72/517-434, 72/517-439, 30/746-9928 Akkr: 0055 Nytsz: 02-0139-04
*1671331*

**Fogászati asszisztensnőt keresek heti 3x3 délutáni órában.**
„Később főállásban" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe

**Biztonsági** őr (OKJ-s) tanfolyam indul Pécsen, Komlón, Szigetváron. Álláslehetőséggel. 70/9400-283. Felnőttképzési nyilvántartási szám: 00809-2009
*1666275*

**Dinamikusan** fejlődő ingatlanközvetítő hálózat munkatársakat keres. 30/737-3537
*1671352*

**Egy** németországi kórház főiskolai végzettségű ápolókat keres. Érd.: keddtől péntekig 16.00-20.00. 20/257-9608
*1670872*

**Fa nyílászárókat** gyártó cég szakmai gyakorlattal rendelkező asztalosokat és felületkezelőt keres siklósi üzemébe. 20/967-1792
*1671405*

**Felszolgáló-pultost** keresünk éjszakai munkára, belvárosi szórakozóhelyre. 30/396-3963
*1672055*

Országosan lefedett budapesti központú cég étkezési és szociális kártya értékesítésére
**kártyamanagereket keres.**
A képzés díja 40 E Ft.
A jelentkezéseket és önéletrajzokat az allas@cafeteria-card.com mail-címen várjuk.
*1671479*

**Itthon** szeretne ny-i színvonalon élni? ALLIANZ Hungária várja korrekt háttérrel és a piac egyik legjobb jutalékával. Elvárás min. érettségi. Érd.: tamas.bak@allianz.hu
*1671232*

**Kft.** keres gyakorlattal rendelkező üzletkötőket. Amit kínálunk: kiemelkedő kereseti lehetőség, céges telefon, karrierépítés, megfelelő eredmény esetén céges autó, jutalom utazások. 30/640-5274
*1672051*

**Kutyával** rendelkező vagyonőrt keresek éjszakai munkára, telephelyre. 20/980-4323
*1672049*

**Műszaki** ügyintéző munkakörbe épületgépész végzettséggel rendelkező munkatársat keresünk! Önéletrajzokat november 19-ig a Pécs, Nagy Imre u. 63-65. vagy a postmaster@lakszov3.t-online.hu címre várjuk.
*1672026*

## GÁZSZÜNET TÁJÉKOZTATÁS

**Az EMFESZ Kft.**
(a gas.hu kereskedelmi védjegy tulajdonosa)
értesíti minden kedves Felhasználóját, hogy
**2009. november 26-án 6.00-20.00 óra között**
- a magyar-horvát tranzitvezeték építése miatt -
**gázvezeték-kiváltási munkát végez az E.ON Dél-dunántúli Gázhálózati Zrt.,**
ezért ezen időszak alatt
**gáz-nyomásesés vagy gázszünet lehetséges.**
Megértésüket és türelmüket köszönjük!
*Tisztelettel:*
*EMFESZ Kft - gas.hu*

**Németországba** keresünk szalagrendszerű lapockacsontozásra, gyakorlattal rendelkező húsfeldolgozókat. Kiutazás előtt próbacsontozás szükséges! Tel.: 06-1/275-4065
*1671109*

**A PANNON Szakképzés Szervezési Társulás** (7622 Pécs, Nagy Lajos u. 2., tel.: 72/514-600) Munkaszervezete vezetője Hári József (hari.jozsef@pannon-tiszk.eu, szaszei@pannon-tiszk.eu)
**informatikus, rendszergazda**
**munkakörben állást hirdet.**
A pályázat benyújtásának határideje: 2009. november 23.
A pályázathoz a szakmai önéletrajz és a végzettséget igazoló oklevelek másolatának benyújtása szükséges.
A munkáa állás várható időpontja: 2009. december 1.
*1671257*

**Nonprofit** Közhasznú Kft. tapasztalt, megbízható mérlegképes könyvelőt keres. A fényképes szakmai önéletrajzokat „Komló" jeligére várjuk a Pécs, Nagy L. kir. út 14. hirdetőbe.
*1671204*

**Rövidesen** induló épületvillamossági kereskedés keres 1 fő munkavállalót bolti értékesítő munkakörbe. Feltétel: épületvillamossági anyagok ismerete, érettségi. Hasonló területen szerzett tapasztalat, helyi piac ismerete előny. Ajánlunk: hosszú távú perspektíva, versenyképes jövedelem. Fényképes szakmai önéletrajzot info@electromega.hu vagy 4001 Debrecen Pf. 205 címre kérjük.
*1672031*

**Seres** Kft. pécsi hidraulika és gépszervizbe 1 fő művezető-technológust keres, középfokú vagy felsőfokú szakirányú végzettséggel, alapfokú hidraulika ismerettel, 5 éves munkatapasztalattal. Jelentkezni szakmai önéletrajzzal az info.pecs@sereskft.hu e-mail címen lehet.
*1669986*

**Szakácsot** keresünk! Kezdők jelentkezését is várjuk! Érd.: 72/232-446
*1671462*

**Vendéglátó** egységbe női, szakképzett pultost keresek heti 2 alkalomra. 30/329-2829
*1672020*

## ÁLLÁST KERES

**Másodéves** főiskolás lány idegenforgalmi szakmenedzseri képesítéssel, C német nyelvvizsgával, középszintű olasznyelv-tudással, B jogosítvánnyal, dec. 15-től állást keres. manoka@szisztech.hu
*1669710*

**Takarítónő** állást keres. 06-70/525-0275
*1671224*

**Vasalást,** takarítást vállalok. 30/592-4526
*1672081*

## KÖZLEMÉNY

**DR. ILLÉNYI LÁSZLÓ**
PhD egyetemi docens
**SEBÉSZETI MAGÁNRENDELÉSE.**
– Sebészeti konzultáció,
– végbélproblémák kezelése,
– végbélrákszűrés.
Időpont-egyeztetés
Medison Orvosi Központ:
72/532-132

## OKTATÁS

**Gépírás-oktatás** kiscsoportban (5 fő). 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010
*1656146*

**Ingatlanközvetítő,** értékbecslő OKJ-s képzés indul Pécsen. Részletfizetéssel 76000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 70/209-0541, www.2007kapos.hu
*1671346*

**Kereskedő-boltvezető,** ruházati, ill. élelmiszereladó OKJ-s képzések indulnak Pécsen 89000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/4187-853. www.2007kapos.hu
*1671361*

**Kéz-,** lábápoló, mükörömépítő OKJ-s képzés indul Pécsen. Csiszológéppel, eszközökkel 149000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/458-2105. www.2007kapos.hu
*1671356*

**Svéd** és gyógymasszőr OKJ-s képzések indulnak Pécsen 76000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Kapos Kft. 30/377-7797, www.2007kapos.hu
*1671349*

## UTAZÁS

Üdülési utalványt veszek. 30/434-1101
*1667099*

## KISKERESKEDŐK


**ANTIK ZSOLNAY**
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244**
Hívásra díjtalan kiszállás!


## INGATLAN

**Családi** ház szívnonalas sörözővel eladó, lakást beszámítok. 30/293-7407
*1671506*

**K.mislenyben** kis ház eladó. 30/347-4469
*1669659*

**K.mislenyben** 2 db telek eladó. 30/347-4469
*1669659*

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904
*1669860*

**Pécstől** 13 km-re cs. ház 6 M Ft. 30/573-7843
*1654054*

**Pécstől** 6 km-re új építésű lakóház eladó. 30/9272-861
*1667474*

**Pécsújhegyi** kétszintes ház eladó. 228-422
*1645744*

**Sétálóutcában** 200 nm ház eladó. 72/950-535
*1664745*

**1,5 sz., fszt.-i** lakást cserélnék építési telekre, vagy bontandó házra. 20/921-5957
*1669869*

## LAKÁS

**Angster** úti 86 nm-es, gázfűtéses téglalakás garázzsal eladó. 16 M Ft. Tel.: 20/9645-482
*1671360*

**Kertv.** 2,5 szobás lakás eladó. 30/850-5732
*1652411*

**Mecseken** lakás eladó. 06-30/533-1251
*1670874*

**Pécs,** Mártírok út 43.-ban, 11 lakásos társasházban még lakások, garázsok azonnali költözéssel, kedvező hitellel, 230 E Ft/nm áron eladók. Érd. a helyszínen
*1671132*

**Pécs,** Pollack M. u.-ban felújított, fszt.-i téglalakás eladó. 9,7 M Ft. 30/272-6471
*1671268*

**Pécs-belvárosi** IV/4. em-i, 2,5 szobás, felújított, klímás panellakás az Alkotmány u-ban eladó. I.ár: 11,8 M Ft. 06-20/9163-936
*1671040*

**Pécsett,** a Komlói u. elején, téglaépületben 60 nm-es, III. em.-i, 2 szobás, gázfűtéses lakás eladó. I.ár: 7,5 M Ft. 20/801-4498
*1672046*

**Pécsett,** az Ybl M. u-ban 1. em-i, tégla, 2 szobás, erkélyes, liftes, felújított lakás eladó. I.ár: 11,9 M Ft. 20/333-7859
*1672089*

**Pécs-kertvárosi,** Nagy I. úti 3,5 szobás, IV/mfszt.-i, 74 nm-es, felújított, parkettás panellakás eladó. I.ár: 11 M Ft. 20/583-8440
*1670101*

**Pécs-Rózsadombon** 2,5 szobás, nappalis, étkezős téglalakás eladó garázzsal vagy nélkül. I.ár: 14,5 M Ft + garázs. 30/822-0474
*1669674*

**3 szobás** lakás eladó, 8,3 M Ft. 20/972-9760
*1662536*

# GYÁSZHÍR

*„Míg éltél szerettünk, míg élünk szeretünk."*

Szomorú szívvel, megrendülten tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy

**CSERNI TIBOR**

életének 63. évében váratlanul, csendesen elhunyt. Búcsúztatója 2009. november 17-én, 13 órakor lesz a pécsi köztemető dísztermében.

A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

Gyászoló családja *1669934*

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**VARGA DEZSŐNÉ**
**Anci néni**

volt baksai lakos 88 éves korában eltávozott közülünk. Temetése a baksai temetőben november 16-án, 11 órakor lesz. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *1671365*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**SZAMOS JÓZSEFNÉ**
**Neu Magdolna**

86 éves korában elhunyt. Temetése november 16-án, 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 13.15 órakor Mecsekfaluról, az Esperantó tér érintésével. Részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

A gyászoló család *1672052*

A PTE 1. Sz. Gyakorló Általános Iskola megrendülten tudatja, hogy kisdiákja,

**TAKÁCS RENÁTÓ**

2. osztályos tanuló elhunyt.

Emlékét megőrizzük

Iskolatársai és tanárai *1672073*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**FRANCZIZI ANTALNÉ**
**Kakrik Erika**

53 éves korában elhunyt. Temetése november 18-án, a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz az ócsárdi temetőben.

A gyászoló család *1671354*

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága szerettünk,

**VAJDA FERENC**
**a Vízügy volt dolgozója**

2009. október 27-én elhunyt. Drága szerettünktől szűk családi körben vettünk végső búcsút.

A gyászoló család *1668914*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**TARI TOLDI ISTVÁN**

pécsi lakos 85 éves korában elhunyt. Hamvait 2009. november 18-án, 14 órakor a belvárosi templom altemplomában helyezzük örök nyugalomra.

A gyászoló család *1672032*

*„Csak a halál legyőzhetetlen, az emlékezés örök."*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**BŐSZ JÓZSEF**

életének 78. évében elhunyt. Temetése 2009. november 17-én, 14 órakor a bólyi temetőben lesz.

A gyászoló család *1672037*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**KÖNTIS JENŐ**

életének 74. évében elhunyt. Temetése november 16-án, 14 órakor lesz a diósviszlói temetőben.

A gyászoló család *1672058*

## BÉREL-KIAD

**A Rákóczi** út 57. sz. alatt 53 nm utcafronti üzlethelyiség kiadó. 30/9577-016
*1671243*

**RENDELŐEGYSÉG KIADÓ**
(vizsgáló, iroda, váró, mellékhelyiség).
Érd.: 30/256-5480 *1671154*

**A vásártérhez** közel, Megyeri úton helyiségek raktárnak, irodának kiadók. 20/9460-987
*1656412*

**Belvárosi** zöldségesbolt kiadó. 30/979-3321
*1669751*


**BÉRBEADÓ**
Raktárak 40-100 m² és 500 m² a ZÖLDÉRT udvarban!
Érd.: 06-30/ 298-7944


**Söröző,** Komlói úti, kiadó. 20/523-0083
*1671406*

Kővágótöttös Község Önkormányzata tulajdonában levő
**felújított vegyesbolt – italbolt kiadó**
Jelentkezni: 7675 Kővágótöttös, Kossuth L. u. 16. címen vagy a 30/756-7912 telefonszámon lehet 7.30–16 óra között
*1672054*

**Üzlet-irodahelyiség** Pécs belvárosa közepén, 130 nm, kiadó, színvonalas, nagy kirakattal, kedvező áron. 30/596-23-76
*1671267*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Kertvárosi** 3,5 sz. lakás kiadó. 70/944-2337
*1671363*

**Mecseken** 80 nm-es lakás kiadó. 20/3130-150
*1671308*

**Mecsek-oldali** felúj. lakás kiadó. 30/859-8511
*1671118*

**Olga** u-ban szoba kiadó. 30/316-8344
*1672085*

**POTE** mellett családi ház kiadó. 30/323-8504
*1656355*

**Pécs-Uránvárosban,** orvosi egyetemhez közel 3 szobás családi ház garázzsal kiadó. Érdeklődni: 20/9822-366
*1671291*

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957
*1671258*

## GARÁZS

**Autógarázs** eladó vasvázzal, műanyag ponyvával. 06-30/9656-462, www.siposgarazs.hu
*1668550*

**Harkányban** garázs eladó. 30/411-2927
*1672057*

**Kovácstelepen** garázs kiadó. 254-977
*1671098*

**Melinda** u-i garázssoron garázs kiadó hosszú távra 10 E Ft/hó. Érd.: nov. 14-21. 20/976-1394
*1671338*

## VEGYES


**ESŐTETŐ**
redőny, szalagfüggöny, roló készítése, javítása. Somogyi B. u. 5. 72/331-767
*1663153*


## GÉPEK

**Bontásra** autót veszek. T.: 30/432-6226
*1671435*

## ALAPÍTVÁNY

**A Rigóder-Domb** É.F. Egyesület köszöni mindazoknak, akik adójuk 1%-ával támogatták. A kapott összeget a szabadidőpark fejlesztésére kívánjuk fordítani. Vezetőség
*1671470*

## APRÓ-CSEPRŐ

**Töltésnek** való föld Hobolból nagy mennyiségben, ingyen elvihető. 70/387-8311
*1671282*

## HANGSZER

**Zongora** pianínó eladó. 190 E Ft. 73/312-276
*1671409*

## VÁLLALKOZÁS

**Fallabda** klub bejáratott vendégkörrel, felszereléssel, kft-vel eladó. 30/969-1205
*1671001*

# DUNÁNTÚLI NAPLÓ BEVÁSÁRLÓSZOMBAT

## AJÁNLATAINK


**TELJES VÉGKIÁRUSÍTÁS**



50% KEDVEZMÉNY

az egész árukészletre

VIA APPIA pulóverek

gelco dzseki, blézer, nadrág, szoknya

36-46-os méretig

Az akció időtartama: 2009. nov. 03.–dec. 24-ig

DÁMA • Pécs, Búza tér ÁTRIUM ÜZLETHÁZ

**ESZTERLÁNC akciós szombatok!**

10% KEDVEZMÉNY

a teljes árukészletre!

(a kupon felmutatása egyszeri 10% kedvezményre jogosít)

A kedvezmény kizárólag 2009. novemberi szombatokra érvényes!

ESZTERLÁNC kreatív hobby • Pécs, Jókai Mór u.3. 213-209

EXTRA KEDVEZMÉNY
EXTRA FORGALOM
BEVÁSÁRLÓSZOMBAT
a Dunántúli Naplóban
Információ: 72/505-022

**A végkiárusítás folytatódik!**

Minden 10 000 Ft feletti akciós árból további 3000 Ft engedményt adunk!

VIKTÓRIA CIPŐHÁZ

Az akció időtartama: 2009. november 13-ától a készlet erejéig.

VIKTÓRIA CIPŐBOLT • Pécs, Árkád (emeleten)
Pécs, Irgalmasok u. 4. Nyitva: H–P: 9.00–19.00, Szo: 9.00–15.00




# Házi kedvenceink





# Téli vendégeink tavaszig számítanak ránk

**MADÁRETETÉS** Sokféle eleséget elfogyasztanak, de csak védett helyen esznek

A madarak etetését a fagyok beállta után, általában a november végére, december elejére eső időszakban lehet elkezdeni.Ha a közelünkben élő tollasokat ősszel rászoktatjuk az efféle élelemforrásra, az etetést a hideg hónapok végéig folytatnunk kell. Hamar megtanulják, hogy etetőnknél eleség várja őket, és nem is keresnek élelmet másutt. Éppen ezért nagyobb kárt okozhatunk, ha elkezdjük, majd váratlanul beszüntetjük etetésüket, mint ha bele sem fogtunk volna. A legáltalánosabb madáreleđel a napraforgómag, hiszen ezt a legtöbb madár szívesen csipegeti. Néhány faj, például a sármányok és a pintyfélék inkább a földön keresik a táplálékukat, ezért hómentes helyre érdemes kiszórni számukra táplálékot - szakáruházakban kapható pintyeleséget, napraforgómagot, kölest, rostaalját, búzát.

A fekete rigó és a vörösbegy konyhai hulladékot - főtt sárgarépa, burgonya, rizs, felvágott vagy más húsféle - is szívesen áthöngészi, de szereti a túrót vagy a keményre főtt tojást is. A cinkék örömmel csipegetik föl a kiszórt, növényi olajban gazdag dióbelet, de ügyesen kapaszkodnak bele a kiakasztott szalonnabőrdarabba vagy a boltokban kapható marhafaggyúba kevert és belefagyott vegyes magvakból álló madárkalácsba is. A fenyőrigók szívesen lakmároznak a gyümölcsfákon maradt almákból. A halványszürke, nyakán fekete örves balkáni gerlének és a házigalambnak búzát, kukoricát adhatunk.

Fontos, hogy lehetőleg ne etessük a madarakat sózott szalonnával, sem kenyérrel, a kint maradt kenyérbélen gyorsan megtelepszenek a baktériumok, amelyektől a madár bélbetegséget kap. Télen, amikor a hőmérséklet nulla fok alá esik, akkor is mindennap adjunk vizet nekik, de ahogy megfagy, cseréljük ki. A fagyás megelőzésére semmiképpen sem szabad sót, glicerint vagy más fagyásgátló anyagot használni.

A cinkéket lehet az ablak elé kívülről fölerősített etetőben vagy egy közeli faágra függesztett etetőn is táplálni. Aki kertes házban lakik, saját lábon álló dúcetetővel is etethet - ennek előnye, hogy a fedél megóvja az eleséget a csapadéktól, viszonylag szélvédett, s amit a berepülő madarak leszórnak, a rigók, gerlék a földről felszedegethetik.

Bárhova tegyük is az eleséget, hamar eldől, hogy a madarak „megbíznak-e" az élelemforrásban. Szeretik a könnyen elérhető helyeket, de még fontosabb számukra, hogy könnyen elröppenhessenek onnan, ha veszélyt éreznek. ■






## SZOLGÁLTATÁS

**Ásás**, fatelepítés, favágás! 20/489-0582 •1662544•

**Az IFI Építőipari Betéti Társaság** akciót hirdet pécsi és Pécs környéki lakosok és cégek részére!

A december 1. és március 1. között végzendő **kőműves és hidegburkoló munkák díjára**

**10% kedvezmény és 6 havi részletfizetés.**

Tel.: 06-20/9327-194 •1672023•

**Hőfénykép** készítés! Szőkik a meleg? De nem tudja hol? Hívjon: 06-30/989-7589 •1671499•

**PALATETŐK**

bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030 •1656618•

**Mini** földmunkagéppel munkát vállalok. Tel.: 20/355-3211 •1671055•

## ADÁSVÉTEL

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác** és extra minőségű tölgy tűzifa 9000 Ft/m ingyen házhoz szállítással. 20/409-3044 •1671902•

**Akác** hasogatott kandallókész fa házhoz szállítva 1 kocsival 18.500 Ft. 20/487-4810 •1670853•

**Akác** tűzifa aprítva 1200 Ft/q. 70/225-1841 •1662798•

**Akác** tűzifa 2200 Ft/q, Orosz diószén 4500 Ft/q eladó. 3 t-tól ingyenes szállítás. Szállítás a hét minden napján. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány d. 8. Tel.: 312-390 •1667244•

**Akác**, vegyes tűzifa aprítva is. 72/267-035 •1644035•

**Akció!** Akác tűzifa 22 E Ft/tgk. 72/337-032 •1671018•

**Akciós** tűzifa 750 Ft-tól. 20/265-0874 •1672065•

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/299-5513 •1671234•

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/312-5502 •1671429•

**MŰTRÁGYA KIVÁLÓ ÁRON ÉS MINŐSÉGBEN.** ÉRD.: 30/361-89-55 •1672076•

**Bontott** anyagok olcsón eladók. Tégla, cserép, gerenda, szarufa, léc. Érd.: 72/228-584, 20/3932-281 •1670969•

**Bontott** hullámpala olcsón eladó. 20/958-1594 •1669663•

**Ceragem** masszázságy eladó. Érd.: 72/425-591 de. és 15 óra után. I.ár: 550 E Ft. Megegyezünk! •1672030•

**Érett** marhatrágya szállítással eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 •1670969•

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 •1670899•

**Hulladék** tűzifa eladó. Szabolcsi Bontó Kft. Tel.: 72/241-586 •1672028•

**Jó minőségű** Olaszrizling 50 l-ig 200 Ft, 50 l felett 160 Ft/l. 30/299-1592 •1671290•

**Minőségi** tűzifa hasítva ingyenes szállítással. 30/540-9310 •1670871•

**Öcskavasat** és aksit veszek. 20/805-5041 •1669823•

**Tűzifaakció!** Vastag akác és kemény tűzifa erdei méterben szállítva. 30/318-9897 •1669893•

**Tűzifa** igény szerint kuglizva, házhoz szállítva. 20/311-2738 •1656236•

**Tűzifa** kugliban és méterben olcsón eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 •1670969•

**Tűzifaakció** 7500 Ft/m-től. 30/375-6172 •1671288•

**Vegyes** tűzifa 2000 Ft/q. 20/614-1427 •1670941•

## ÁLLAT

**Házi** csirke 450 Ft/kg. Vasas. 30/936-2527 •1651186•

**Hízók**, kocák vágásra eladók. 30/2474-389 •1671416•

**Süldők**, malacok eladók. 30/392-1199 •1672061•

## GÉPJÁRMŰ

**AKKUMULÁTOR**

Robogótól a kamionig széles típusválasztékkal, a Fema parkolóban. Pécs, Sztárai M. út 1. 72/230-134, 30/424-1494 •1664719•

**Jégkár-**, horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. •1670860•

**Műszakira** felkészítés, vizsgáztatás, zöldkártya. 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203 •1663310•

**Opel** Corsa 1.2 16V, 99-es, 5 ajtós, ezüstmetál, jó állapotban olcsón eladó. 20/958-1594 •1669664•

## TÁRSKERESŐ

**Csinos**, vonzó lány ismerkedne. 30/215-9382 •1671017•

**26 éves** tündéri pécsi szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960 •1669720•

**30-as**, igazi gyöngyszem várja gáláns úr hívását tartós kapcsolatra. Pécs 30/221-3905 •1671991•

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802 •1662330•

**GARNITÚRÁK KÁRPITOZÁSA,**
felújítása, áthúzása.
72/326-476, Gyenis •1671414•

# LEGMODERNEBB ELJÁRÁS AZ ALAKFORMÁLÁSBAN!




A legmodernebb technikák egyike a nagy energiájú, **ultrahanggal,** az ún. **kavitációs** jelenség kihasználásával működő **zsírbontó (lipolitikus) kezelés.**
Ennek a módszernek az alkalmazásával a műtéti úton történő zsírleszívás hatékonyságával, **műtét nélkül,** de annak veszélyeit és kényelmetlenségeit elhagyva **lehet a bőr alatti zsírszövetet formálni, csökkenteni.**
Az ultrahang szakértő alkalmazása során a zsírsejtek egy része felbomlik, a felszabaduló zsírnemű anyagok a nyirokrendszeren keresztül a keringésbe jutnak és nagy részük a májban metabolizálódik, átalakul a szervezet számára szükséges energiává.
A kezelés megkezdése előtt először állapotfelmérést végeznek a szakemberek, melynek során a helyi zsírbontó kezelésre való alkalmasság vizsgálata történik meg (kikérdezés, mérés stb.)
A kúrakezelés 4-6 hét alatt lezajlik, ilyenkor a kezelt terület láthatóan, cm-kben mérhetően megkisebbedik, a bőr feszesebbé válik. Segíthetjük a **kötőszövet feszesítését** a **rádiófrekvenciás eljárás** használatával.
Mindkét eljárás alkalmazható a narancsbőr, az ún. **cellulit kezelésében** is, a kezelések során eltűnnek a durva egyenetlenségek. A kúrakezelések során mindkét esetben közvetlenül a kezelések után és két kezelés közötti napokon beiktatásra kerül egy-egy géppel vagy kézzel végzett nyirokmasszázs, mellyel a feloldott zsíranyagok eltávolítását segítjük a szervezetből.
Ezzel a két eljárással komplexen, hatékonyan és veszélytelenül, hegek hátrahagyása nélkül tudjuk kezelni a zsírszövet-felszaporodás okozta esztétikai problémákat.

A **kavitációs zsírbontó kezelés** Pécsett elsőként a **Beauty Line Szalon-ban** vehető igénybe, a **november 14-i Nyílt Napon** az új kezeléseket féláron vehetik igénybe a vendégek, ill. előzetes bejelentkezés alapján lehetőség lesz ingyenes (féloldalon végzet) próbakezelésre is.



**A Szalon Egészségpénztári és Üdülési Csekk elfogadóhely!**

beauty line

Pécs, Széchenyi tér 6. · Tel.: 72/332-455
E-mail: beautylinepecs@gmail.com

VOLÁN PÉCS TAXI

Gyorsan, olcsón, biztonságosan!
**VOLÁN TAXI**
2009. július 1 után is
VÁLTOZATLAN ÁRON
várjuk kedves utasainkat.
RENDELÉS: 333-333, 30/9333-333
www.volantaxi.hu 555-555




**Merre tovább?**



**Az iránytű**
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

**BAMA.hu**
Keresse: a **BAMA.hu** kiemelt témái között, kattintson az **OKTATÁS: IRÁNYTŰ** menüpontra.




DRB bank

**„Gyerekkorom óta tudom, hogy sikeres sportoló szeretnék lenni.
Most már azt is tudom, kire számíthatok, hogy céljaimat elérhessem."**

A Dél-Dunántúli Regionális Bank jogelődje, a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet révén már több mint 50 éve a lakosság és a vállalkozók megbízható, helyi pénzügyi partnere.

www.drbbank.hu

**„7 NAPI LAPCSOMAG" EGYEDI ÁRON ELŐFIZETŐINKNEK!**

Most csak havi plusz **200** forintért a Dunántúli Naplóhoz mellé a Vasárnapi Dunántúli Naplót is megkaphatja minden hétvégén.




HÍVJA MOST térítésmentes zöldszámunkat!
**06-80/200-089**

A Dunántúli Napló havi előfizetési díja: 2200 Ft.
A lapcsomag előfizetési díja: 2400 Ft.
(Az ajánlat csak az Új Dunántúli Napló előfizetőire vonatkozik.

Az ajánlat 2009. május 11-től érvényes.
A Vasárnapi Dunántúli Naplót Pécsett vasárnap, vidéken vasárnap és hétfőn terjesztjük.
A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információ a zöldszámon és a kiadóban: 7627 Pécs, Engel János utca 8.)




Coop K Szupermarket Konzum Coop

Nyitvatartás: H-P: 6.30-19.00 Sz: 6.30-14.00

**Nekünk szerencsés a péntek 13.az ÚJRANYITÁS napja!**

Akciós ajánlatunk:
2009.november 13-21-ig,
illetve az akciós készletek erejéig!

**2009. november 13.**

**2000 Ft feletti vásárlás esetén textil bevásárló táskát adunk ajándékba.**
**Coop Klub Törzsvásárlóink dupla pontot gyűjthetnek az akció ideje alatt.**

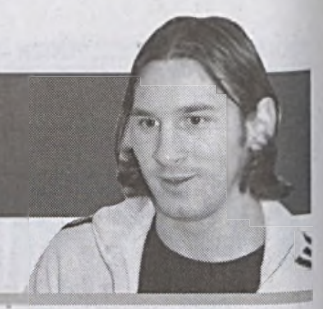
| | | | |
|---|---|---|---|
| Csirkecomb 599 Ft/kg<br>Csirke mellfilé 1199 Ft/kg | Mlekpol trappista sajt 899 Ft/kg | Virsli Tóth-Hús 399 Ft/kg | Bőrös malachús 599 Ft/kg<br>Marha lábszár 1199 Ft/kg |
| Euromilk uht tej 1,5 % 1 l 129 Ft | Burgonya 59 Ft/kg | Milka csokoládé 100 g 1890 Ft/kg 189 Ft | Bakony zsírszegény túró 250 g 760 Ft/kg 199 Ft |
| Sertés comb 989 Ft/kg | Coop liszt 1 kg 85 Ft | Tchibo Family 275 g 1451 Ft/kg 399 Ft | Fehér kenyér 1 kg 169 Ft |

Várjuk Kedves Vásárlóinkat 6.30-tól új környezetben, megszépülve, ismert, barátságos munkatársainkkal, kóstolókkal

# SPORT

## Messié a Di Stefano-trófea

Lionel Messit (Barcelona) jutalmazta a Marca című napilap a Di Stefano-trófeával, amely évente a legjobb Spanyolországban játszó labdarúgónak jár. Az idei versengésben klubtársa, a középpályás Andres Iniesta, valamint Diego Forlán, az Atlético Madrid uruguayi csatára elől kaparintotta meg a díjat.



LIONEL MESSI

## Gránerrel együtt megy a szekér: ha a hétvégén nyer, harmadik a Misleny

**KOZÁRMISLENY** Csodálatosan szerepel a kézilabda NB I. B-ben a Hidrostop-Kozármisleny női csapata, Kovács Tamás együttese nyolc fordulót követően a negyedik helyen áll. Többek között annak is köszönhetően, hogy a nyári szünetben magukhoz csábították az élvonalbeli rutinnal rendelkező, legutóbb a PEAC-ban játszó Gráner Beátát. A jobbátlövő szórja a gólokat, a hétvégi bajnokin például tizenötször talált be a Tolna kapujába – és csak hatszor hétméteresből.

– Eddig tizenhárom gól volt a legtöbb, most valóban nagyon jól kijött a lépés – mondta a 28 éves kézilabdázó, akinek voltak ajánlatai az NB I-ből is, mégis a másodosztályú Kozármislenyt választotta. – Nem bántam meg, most is úgy érzem, hogy jól döntöttem. Szimpatikus ajánlatot kaptam, itt van a munkahelyem is, remek a társaság, kiváló a hangulat, és persze megy a szekér is.

Hogy meddig mehet még felfelé a szekér, nem tudni, de ha a mislenyiek a hétvégén megverik otthon a tizedik Nagykanizsát, minden bizonnyal a harmadik helyen találják magukat. Ami eddig a csúcs lenne. „Amúgy az első négybe kerülés az álmunk, de legalább az ötödik helyet mindenképpen meg akarjuk szerezni" – árulta el a csinos jobbátlövő. ■ K. Mayer A.



Gráner legutóbb tizenöt gólt lőtt

# Kísértett az első két meccs

**EUROLIGA** Bár jók voltak a spanyolok, most is volt esélye a MiZo-nak

**PÉCS Ilyen Euroliga-rajtra sem emlékszünk: harmadik egymás utáni mérkőzését is elveszítette a MiZo Pécs 2010, nagyon nehéz lesz a folytatás.**

Horváth L.

Amikor az elején, 12-4-es pécsi vezetésnél időt kért a spanyol edző, majd felrobbant a lelátó. Azt hihettük, hogy a parádés kezdésnek jó folytatása lesz. Körülbelül a mérkőzés feléig nem is volt gond, bár addig is sok hibát vétett a MiZo Pécs 2010. Kihagyott ziccerek és büntetők, eladott labdák, elrontott távoli dobások éppúgy előfordultak a házigazdák játékában, mint jó egyéni megoldások. A Halcon Avenida különösen a nagyszünet után kiválóan védekezett, sokszor tanácstalanok voltak támadásban a pécsi játékosok. 36-37-nél vezetett először a vendég együttes, amely egyre jobban belelendült. Tehette, mert Iványi és Vajda négy-négy személyi hibája miatt pihenőre kényszerült, előbbinek a 24., utóbbinak a 29. percben már le kellett ülnie a kispadra, holott a pályán lett volna a helye. Akik beszálltak helyettük, nem tudták őket pótolni. Fegyverneky még egy-egy gyors triplával és duplával visszaadta a reményt (egyébként is kitűnően harcolt), de a meccs bő fél óra játékidő elteltével kezdett elmenni. Állandósult a Halcon-vezetés, öt-hét pontos előnyük volt, amelyet a végére még növeltek is. Bármennyire is szerette volna a közönség, nem jött össze a MiZo győzelem, a jobbik – és a talán nem annyira fáradt – csapat nyert.

Sokat számított, hogy a MiZo Pécs 2010 hét büntetőt kihagyott és csak két 3-as kosarat ért el. Igaz, utóbbiban az ellenfél sem remekelt (13 kísérletből egy volt sikeres), viszont jobban büntetőzött (19-ből 16-szor betaláltak). A záró 10 percben a spanyol együttes már okosan ölte az időt.

A játékvezetők szétfújták a mérkőzést, sokszor olyankor is sípoltak, amikor nem kellett volna. A bírói felfogás sem a házigazdáknak kedvezett, a hispánok férfias védekezése sokszor nem járt szabálytalanság megítélésével.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Iványi (labdával) csaknem harminc percet játszott, hat pontot ért el. Négy személyi hibája miatt sokat ült a kispadon

Három forduló után még nem győztek Iványiék az Euroligában, legközelebb jövő szerdán Horvátországban játszanak, a Gospic vendégeként.

**FÜZY ÁKOS**, a MiZo Pécs 2010 vezetőedzője: – Hasonló érzéseim vannak, mint a két korábbi Euroliga-mérkőzésünkön: most is ott álltunk a győzelem küszöbén, de nem tudtuk átlépni. Két kulcsjátékosunk, Iványi és Vajda a négy személyi hibája miatt sokat ült a kispadon, a cserék pedig nem tudtak újat hozni a játékba. Akadt néhány jó egyéni teljesítmény, ez azonban kevésnek bizonyult.

**JORDI FERNANDEZ SANCHEZ**, a Halcon Avenida vezetőedzője: – Nagyon nehéz mérkőzés volt, de erre is számítottam. Kemény volt a játék, a végén értékes győzelmet arattunk. A második félidőre feljavultunk, és meg tudtuk állítani a Pécs gyors rohamait. Ez döntött.

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK. A-CSOPORT**: Riga – Taranto 59-70, Galatasaray – Vilnius 82-55, Valencia – Jekatyerinburg 87-68. **B-CSOP.**: Lille – Krakkó 71-77, Schio – Gospic (lapzárta után ért véget). **C-CSOP.**: Prága – Gorzow 96-79, Bourges – Sopron 82-56, Rivas – Kassa (l. u.). **D-CSOP.**: Fenerbahce – Szpartak Moszkva 74-88, Tarbes – Brno 62-70, Gdynia – Szeged 74-61.

**MiZo Pécs 2010 60-69 (20-17, 16-17, 10-15, 14-20) Halcon Avenida**

| | Pont | Kettes dobás | Hármas dobás | Büntető-dobás | Lepattanó |
|---|---|---|---|---|---|
| Iványi | 6 | 3/4 | 0/3 | 0/0 | 3/1 |
| Fegyverneky | 15 | 6/9 | 1/3 | 0/0 | 1/0 |
| Mazzante | 2 | 0/1 | 0/1 | 2/2 | 0/0 |
| Vajda | 14 | 7/12 | 0/5 | 0/0 | 4/5 |
| Ohide | 12 | 6/13 | 0/0 | 0/5 | 6/1 |
| Nagy-Bujdosó | 2 | 0/0 | 0/1 | 2/4 | 1/0 |
| Raksányi | 2 | 1/3 | 0/0 | 0/0 | 2/0 |
| Krnjic | 4 | 1/2 | 0/0 | 2/2 | 0/1 |
| Quigley | 3 | 0/0 | 1/3 | 0/0 | 1/0 |

| | Pont | Kettes dobás | Hármas dobás | Büntető-dobás | Lepattanó |
|---|---|---|---|---|---|
| Dominguez | 4 | 2/6 | 0/0 | 0/0 | 2/0 |
| Torrens | 0 | 0/0 | 0/2 | 0/0 | 1/0 |
| De Mondt | 3 | 1/1 | 0/4 | 1/1 | 0/1 |
| Willingham | 17 | 5/7 | 1/5 | 4/4 | 4/1 |
| Lyttle | 7 | 3/3 | 0/0 | 1/2 | 6/0 |
| Podkovalnyikova | 14 | 7/9 | 0/0 | 0/0 | 7/2 |
| Gorbunova | 6 | 3/4 | 0/1 | 0/0 | 1/2 |
| Sanchez | 17 | 4/7 | 0/0 | 9/10 | 1/1 |
| Xargay | 1 | 0/0 | 0/1 | 1/2 | 0/0 |

Pécs, 2000 néző. V.: Kudlicki (lengyel), Boltauzer (szlovén), Kartal (török)

*A dobásoknál a sikeresek mellett a kísérletek, a lepattanónál a védő után a támadó számát olvashatják*

### RÖVIDEN

**KÜZDŐSPORTOK** Sió-kupa nemzetközi utánpótlás karateverseny. Kumitében Király Gábor 1., Kunyik Krisztián (mind E.GY.SZ.E) 3. lett. *(n)*

**KOSÁRLABDA** Férfi NB II.: PTE-PEAC – Siófok 107-75 (29-18, 19-13, 31-19, 28-25). PEAC: Boldizsár 12, DÉRI 26/3, BÁN 21/3, Lánczos 6, PÖTTENDI 25/3. Csere: MATUS 13/6, Fegyverneky 4, Karagity, Kiss G. Edző: Czéh László. *(kma)*

**KÜZDŐSPORT** A PTE-PEAC RFC küzdősport szakosztályának eredményei a kickbox full-kontakt országos bajnokságon, Debrecenben: 1. Kiss Gábor (57 kg), 2. Bodacz Patrik (57 kg), 2. Sárközi Attila (+91 kg). Edzők: Horváth László, Jorcsák József. *(kma)*

**TOBORZÓ** A DOZSO SE ökölvívó-szakosztálya toborzót hirdet 1994-98 között született fiúk és lányok részére. Az érdeklődőket a Pécsi Sörház edzőcsarnokában várják kedden és csütörtökön 15.45-17.45 között, illetve pénteken 14.45-16.45 között. *(kma)*

**LABDARÚGÁS** Női Magyar Kupa, a legjobb 4 közé jutásért, 1. mérkőzés: Hegyvidék – PMFC 2-1 (2-0). PMFC: Varga B. – Schmidt L., Jáhn, Pupos, Szücs – Somogyi (Varga A.), Hunyadi (Hozman), Röhberg, Török – Nagy L. (Horváth L.), Godvár. Edző: Andreidesz József. A pécsiek gólját Török szerezte. *(n)*

**KÜZDŐSPORT** A PTE-PEAC RFC küzdősport szakosztályának versenyzője, Zentai Máté +91 kg-ban első helyen végzett az Ostravában rendezett IFMA nemzetközi muay thai viadalon. Blazsekovics Ferenc tanítványa a hónap végén Bankokban indul a világbajnokságon. *(kma)*

### SPORTMŰSOR

**KOSÁRLABDA.** NB II. nők: Komló – Szombathely, Komló, 19.15.

A SELLYEI FVM DASZK FVM MEZŐGAZDASÁGI SZAKKÉPZŐ ISKOLA ÉS KOLLÉGIUM KÉPZÉSI AJÁNLATAI A 2010/2011-ES TANÉVBEN

**Nyílt napjaink: 2009. nov. 13. 9 óra**
**2009. dec. 18. 9 óra**

**Szakképzési célú osztályainkban a nappali képzésben, mezőgazdasági szakmacsoport** keretén belül az alábbi szakmákat tanítjuk:
- Növénytermesztési gépüzemeltető, gépkarbantartó
- Gazda
- Virágkötő, - berendező, virágkereskedő szakmák
- Lótartó és lótenyésztő

**Szakközépiskolai osztályaink (9-12. osztályok)** az érettségire készítenek fel mezőgazdasági, valamint informatika szakmacsoportban.

**Érettségi után ajánljuk:**
- Mezőgazdasági gépésztechnikus
- Mezőgazdasági technikus
- Növénytermesztő és növényvédelmi technikus
- Vadgazdálkodási technikus

**Gazdasági informatikus** szakjainkat, valamint **Vadgazdálkodási technológus** akkreditált felsőfokú szakképesítését.

**Felnőttképzés:**
Számos olyan agrár-ágazattal kapcsolatos képzést is indítunk, amelynek képzési költségeit az UMVP 100%-os arányban támogatja. Néhány a teljesség igénye nélkül:
- Aranykalászos gazda
- Növényvédő és méregraktár-kezelő
- Méhész
- Vadász, vadtenyésztő
- Motorfűrész-kezelő
- Önjáró oetakarítógép kezelő
- Mezőgazdasági vontatóvezető-képzés
- 80 órás növényvédelmi tanfolyam

**Várjuk érdeklődésüket, jelentkezésüket az alábbi elérhetőségeken:**

7960 Sellye, Zrínyi u. 2
Telefon: 06 (73) 480 234
Czupyné Demeter Mária: 06 30 549 6276
Honlap: www.mezogazd-sellye.sulinet.hu
E-mail: sellyesuli@freemail.hu

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

DASzK Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
UMVP Infovonal: 06 40 638 638
nfu@nfu.gov.hu • www.nfu.hu

Befektetés a jövőbe
Új Magyarország FEJLESZTÉSI TERV

# Kicsit még dideregnek, de legalább már látnak

**KOMLÓ** Valamelyest javult a helyzet a Komlói Bányásznál, ugyanis a közelmúltban kikapcsolt áramot visszakapcsolták a sporttelepen – így visszatért az élet is a kökönyösi stadionba.

**■ Az asztaliteniszezők kénytelenek voltak elhagyni eddigi otthonukat**

– A tartozásunk nagy részét rendezni tudtuk, így valóban visszakapcsolták az áramot – mondta Czukor Zoltán, a KBSK elnöke. – Most azon vagyunk, hogy fűtés is legyen, ez a következő etap. Szeretnénk úgy megoldani, hogy szakaszosan fűtsünk, vagyis csak akkor, amikor a sportolók ott vannak a telepen.

Ha fázósan is, de lehet sportolni a stadionban, az összes szakosztály gondja azonban nem oldódott meg. Az asztaliteniszezők ugyanis továbbra sem tudják használni az épületüket, így ott edzeni sem tudnak.

– Az egyik iskolában normális körülmények között gyakorolhatnak. A hazai bajnoki mérkőzéseiket azonban továbbra sem tudják nálunk lejátszani, mert nagyon drága lenne felfűteni az épületet. Ezért inkább olcsóbb megoldást választottunk, legutóbb Sásdon, most pedig Pécsett bérelünk neklk termet. ■ K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTÖ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungarnpress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adatok köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 14., SZOMBAT XX. ÉVFOLYAM, 310. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: A PÉCSI GERILLA INTERJÚJA GRÓF BALÁZS KÉPREGÉNYRAJZOLÓVAL
WWW.BAMA.HU

HÁROM ÉLETFOGYTIGLAN AZ OLASZLISZKAI LINCSELŐKNEK
▶ 8. OLDAL

KIS PÉNZBŐL IS NAGY FOCI MISLENYBEN
▶ 16. OLDAL

EGY PERCBEN

## Nem mondanak le az autópályáról

SZENTLŐRINC A legmagasabb szintű egyeztetést kezdeményezte tegnapra Szentlőrinc polgármestere a sztráda meghosszabbításáról. ▶ 2. OLDAL

## Sok sérültet is el tudnak látni

PÉCS Tömeges katasztrófák, sok sérülttel járó balesetek ellátására alkalmas mobil egységet kaptak a mentők. ▶ 2. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| CSALÁD | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| KULTÚRA | 11 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


## Újabb közlekedési változások

PÉCS Újabb közlekedési változások: jövő hét hétfőtől a gyalogosok használatba vehetik a Széchenyi tér nyugati oldalát ▶ 2. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Változóan napos-felhős idő lesz. Jelentős eső nem esik. A hőmérsékleti maximum 14 fok körül lesz. ▶ 12. OLDAL

## Kész az első új homlokzat

PÉCS Befejeződött az első homlokzatfelújítás a pécsi belvárosban, sok beruházás pedig ezután következik még. ▶ 5. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint jó ötlet egy online játékkal reklámozni az egyetemet?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*Hétéves legénykével beszélgetnek, aki balettosztályba jár. Szépen felelget, szívesen elmagyarázza, hogy mit jelent számára mindez, a balettórák, röpködnek a szakmai kifejezések, spicc, pipa, meg egy sereg olyasmi, amit még nem is hallottam.*
*Aztán jön a végső kérdés, hiszen erre megy ki minden:*
*- És ha felnősz, balettművész lesz belőled?*
*- Nem!*
*- Hanem?*
*- Dömperező!*
*A gyermeki világ. Hányan vannak, akik teszik a dolgukat, de már nem álmodoznak. Legfeljebb arról, hogy nem lesznek munkanélküliek.* *M. K.*

# Egész napos EKF-ünnep

TÉRAVATÓK Az újjászületés első maradandó nyomai, öt tételben



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Tegnap adták át ünnepélyesen a Köztársaság teret is (képünkön). A megújult területet már hetek óta használják a környéken élő pécsiek

PÉCS Új ruhában pompázik már öt terünk, és a nagyberuházási nyílt nap is sokaknak hozott új információkat.

Valami megváltozott. A város arcát sokkal fiatalosabbra sminkelték, de szükség volt némi ráncfelvarrásra is. Még az időjárás is megérezte, hogy itt nagy dolgok születtek: bár péntek és 13. volt tegnap, egyhetes esőzést követően ragyogó napsütés fogadta Pécs lakóit, az ünneplő százakat, akik féltucat helyszínen igyekeztek a téravatókra. Mindenütt szóltak a rézfúvósok, kisiskolások táncos, énekes műsorokkal igazi noveálist (ha létezne ilyen) teremtettek a belvárostól kertvárosig. A vigasság annak szólt, hogy éppen három esztendeje nyertük el a 2010-es Európa Kulturális Fővárosa címet, amit első ízben ünnepelhettünk megvalósult fejlesztésekkel: a Közterek és parkok újjáélesztése projektnek köszönhetően tegnaptól új szökőkutak permeteznek a magasba, színes játszóterek csalogatják a gyerekeket, zöld pihenők hívogatják az idősebbeket a Jókai Mór Általános Iskolánál, a Köztársaság téren, az Uránvárosban, a Nevelési Központ környékén, valamint a Diana téren.

Az is kiderült, hogy tonnaszám öntik a betont, építik be a vasat a Tudásközpontba, a Koncertterembe, nagy iramban zajlik a munka a Zsolnay Kulturális Negyedben, de jó ütemben halad a Nagy Kiállítótér – Múzeum utca rekonstrukciója is. ▶ 11. OLDAL

KÉZICSOMÓZÁSÚ PERZSASZŐNYEG-KIÁLLÍTÁS ÉS -VÁSÁR
A Pécs-Plázában
nov. 14-től dec. 24-ig
Otthoni megtekintési lehetőség!
BELUCS Kft. 30/256-[illegible]824

## Öngyilkos lett a betegtársát felgyújtó férfi

PÉCS Amint arról beszámoltunk, elhunyt a kórházban az a 94 éves férfi, akit november elsején egy betegtársa gyújtott fel a megyei kórház gerontopszichiátriai osztályán. November hetedikén kiugrott a kórház emeleti ablakából, és ugyancsak életét veszítette a betegtársát felgyújtó, 74 éves férfi. A rendőrség utóbbi esetben közigazgatási eljárás keretében vizsgálja a történteket. ■ M. B.

## Tovább dolgozhat a kérdéseket lopó biztonsági őr

PÉCS Egyéves, két évre felfüggesztett börtönbüntetésre ítélték tegnap azt a biztonsági őrt, akiről bebizonyosodott, hogy az egyetem műszaki karán, a tanári szobákból évközi dolgozatkérdéseket lopott el. Lemásolta a kérdéseket, majd azokat diákoknak adta el. Az őr beismerte tettét. A bíróság előzetes mentesítésben is részesítette a férfit, aki így tovább dolgozhat biztonsági őrként. ▶ 3. OLDAL

## Gráf: az export adhat lendületet az agráriumnak

PÉCS A romló finanszírozási körülmények ellenére sem zár rossz évet a hazai agrárium – vélekedik Gráf József földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter. A tárca vezetője lapunknak adott interjújában elmondta, sajnálja, hogy nem sikerült elérni a tejválság uniós szinten való kezelését. A termelők így a nemzeti keretből kaptak és kapnak támogatást. A jövőre nézve a miniszter biztatónak találja, hogy a hagyományos exporttermékek mellé olyan versenyképes produktumok zárkóznak fel, mint a magyar gyümölcsből készült, jogvédett eredetű pálinka. ▶ 3. OLDAL

„7 NAPI LAPCSOMAG" EGYEDI ÁRON ELŐFIZETŐINKNEK!



Most csak havi plusz 200 forintért a Dunántúli Napló mellé a Vasárnapi Dunántúli Naplót is megkaphatja minden hétvégén.

HÍVJA MOST térítésmentes zöldszámunkat!
06-80/200-089

A Dunántúli Napló havi előfizetési díja: 2200 Ft.
A lapcsomag előfizetési díja: 2400 Ft
(Az ajánlat csak az Új Dunántúli Napló előfizetőire vonatkozik. Az ajánlat 2009. október 1-től érvényes. A Vasárnapi Dunántúli Naplót Pécsett vasárnap, vidéken vasárnap és hétfőn terjesztjük. A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információ a zöldszámon és a kiadóban: 7627 Pécs, Engel János utca 8.)

## Karanténba zárnák sokan a szederkényieket

SZEDERKÉNY Miután ország-világ előtt kitudódott, hogy Szederkényben felbukkant az új influenza vírusa, a helyiek számos jelét tapasztalják annak, hogy másutt nem látják szívesen őket. Dacára annak, hogy nincsen szó újabb, tömeges megbetegedésről, több hétvégén esedékes, olyan programot is lemondtak a szervezők, amelyekre szederkényiek utaztak volna más településekre. Többek között a vendéglátók kérésére elhalasztották a vasárnapra kiírt focimeccset is, így a csapat most nem utazik Drávaszabolcsra. A kórustagoknak szintén lesz egy szabad hétvégéjük, ugyanis az ő fellépésük is elmarad. ▶ 4. OLDAL

VASÁRNAPI Dunántúli Napló
A Vasárnapi Dunántúli Napló tartalmából
- Mire költi Pécs városa a Melina Mercouri-díjjal járó tekintélyes summát?
- A mértékletesebb borfogyasztók egészségesebbek és tovább élnek
- A NOX énekese, Péter Szabó Szilvia Ausztráliában felejt
- Tudósítás a pécsi „parkolós" tüntetésről



JEGYZET



MÉHES KÁROLY

## *Katasztrófafilm: A falu neve – H1N1*

**AZ ELSŐ KÉPEK:** csöndes, békés, őszi táj. A kamera a ködtől derengő völgyet mutatja, kitűnik a templomtorony, a malom épülete, néhány halvány színű háztető. Kakaskukorékolást hallunk, elpöfög egy traktor. Ébred a falu, gyerekek indulnak az iskolába. A hosszú főutcát látjuk. Még senki sem sejt semmit.

**ÚJ HELYSZÍN:** az iskola. Ahogy ismerjük, folyosók, lépcsők, osztálytermek. Néhány gyerekarc. Még a tanárt figyelik. Vonalzóval húznak vonalat. Papírgalacsint dobnak egymásnak. Hirtelen vágás: egy eltorzuló arc. Köhögés. Valaki a kezét a homlokára teszi. Egyre többen vannak rosszul.

**AZTÁN MÁR A ZŰRZAVAR PERCEI JÖNNEK:** tántorgók, kétségbeesett felnőttek, szülők. Aztán elhangzik a legborzasztóbb: ez nem lehet más, csak H1N1. A szemek ide-oda járnak, félelemtől csillognak. Talán mégsem igaz a hír. Az iskola lassacskán kiürül, az ajtóra lakat kerül. Egy fehérköpenyes, komoly tekintetű férfit látunk, bólint. De, mégis. H1N1, semmi kétség.

**AZ ÉG HARAGOS,** a hosszú főutcán végigsöpör a szél, kóbor faleveleket kerget. Egy autóst látunk, riadtan szemléli a házakat, amik előtt elgurul, arcán védőmaszkot visel. A falu megbélyegeztetett, már csak úgy emlegetik, H1N1-falva. Mintha visszasüllyednének a sötét középkorba, fáklyás lovasok nyargalnak a határban, mindenkit eltanácsolnak a továbbhaladástól. Közben megjelennek a helikopterek is a szövetségiekkel és a különleges alakulatokkal.

**KÍSÉRTETIES,** kékes fényben Gene Hackman és Falus Ferenc tiszti főorvos Hergenröder János vállára teszi a kezét. Nyugi, nem lesz semmi baj.

# Az autópályában is hisznek

**SZENTLŐRINC** Egyeztetés az elkerülőről – Az NFÜ-nél nem érnek rá



A SZERZŐ FELVÉTELE

Győrvári Márk, Szentlőrinc polgármestere a jurtákkal a dicső múltat akarta szembeállítani a most a város számára körvonalazódó szomorú jövővel

**SZENTLŐRINC A Nemzeti Fejlesztési Ügynökségnél (NFÜ) nem gondolták azt, hogy fontos lenne egyeztetni a titokban lefújt szentlőrinci elkerülő útról.**

Babos Attila

A legmagasabb szintű egyeztetést kezdeményezte tegnapra dr. Győrvári Márk, Szentlőrinc polgármestere az M60-as sztráda meghosszabbításáról, a szentlőrinci elkerülő útról. Amint arról ugyanis korábban beszámoltunk, lapunk tudta meg, hogy az elfogadott és elindított beruházást az NFÜ lefújta, a legfőbb érintettek, a baranyai önkormányzatok tudta nélkül. Ők azonban, élükön Szentlőrinccel, ebbe nem kívánnak belenyugodni.

A tegnapi lőrinci kerekasztal-beszélgetésre a Gazdasági Minisztériumból nem érkezett senki, mondván, ők ebben a történetben csak közreműködők, ha az NFÜ-nél és a közlekedési tárcánál úgy döntenek, hogy támogatják az út megépítését, ők is így tesznek. Az NFÜ véleményét azonban nem ismerhettük meg, mert a lőrinciek csupán az egyeztetésre meghívott Paszternák Tímea, az NFÜ alelnökének titkárságáig jutottak telefonon, ahol közölték: ők erre most nem érnek rá.

A Közlekedési Minisztériumból sem a meghívott Hónig Péter miniszter, hanem Thoroczkay Zsolt osztályvezető-helyettes érkezett. Az M60-as meghosszabbításának szerinte három fő szerepe, feladata lehetett volna: Pécs-Kertváros valódi elkerülése, a 2011-re felépülő királyegyházai cementmű közúti szállítási feladatainak lebonyolítása, illetve Szentlőrinc jobb megközelíthetőségének biztosítása. Szerinte ezen célokért most külön kell lobbizniuk a baranyaiaknak. Maga úgy vélte, hogy a Kertváros nem maradhat elkerülő nélkül, és a kormánynak is kell vállalnia a cementmű felé tett ígéretét az útra.

Kővári József, a Nostra Cement Kft. ügyvezetője ehhez hozzátette, ők már nem tudják és nem is akarják leállítani a beruházást, így a gyár 2011-től teljes kapacitással működhet. Megjegyezte azonban azt is: abban, hogy itt fejlesztettek, jelentős szerepe volt annak, hogy beruházásuk tervezésekor még autópályát ígértek Szentlőrincnek.

## Példás baranyai összefogás alakulhat az elkerülő út mielőbbi megépítéséért

**PAIZS JÓZSEF,** *Szigetvár polgármestere országgyűlési képviselői minőségében Bókay Endrével együtt arra lett volna kíváncsi, mennyi pénz hiányzik még a beruházáshoz, hogy tudják, miért is kell majd lobbizniuk. Úgy tudják, e munkában a Fidesz baranyai parlamenti képviselői is támogatni fogják őket. Szeretnének hétfőn egy költségvetési módosítást benyújtani a T. Háznak. Most, egyelőre tűzoltásként, nettó 400 milliót kérnének egy 800 méteres, kisebb elkerülőre, mellyel enyíthetnék az autópálya átadása után Kertvárost és Pellérdet sújtó felvezető forgalmat. Ám arra, hogy mennyi pénz is kellene még a lőrinci elkerülőhöz, úgy tűnik, nem tudja senki a pontos választ. A szaktárcánál, de az NFÜ-nél sem, pedig a kisajátítások majd felén és az engedélyeztetés nagyján túl is vannak. Azaz több tíz, akár több száz millió forintra is rúghatnak az elkerülőre fordított eddigi állami kiadások. Az NFÜ-nél egyébként azt mondták korábban, amiatt fújták le a beruházást, mert azt az Unió nem támogatja. Pécset Nagy Csaba alpolgármester, Kővári János, Dévényi Sándor képviselték, és Kovács Katalin, az ISPA-iroda vezetője, aki tizenöt éve foglalkozik uniós pályázatokkal. Szerinte minimum gyanús, ha azt mondják egy ilyen fejlesztésre, hogy azt az Unió nem támogatja. Győrvári Márk úgy vélte, mivel kiderült, minden szakember szerint szükséges az elkerülő, biztos abban, hogy meglesz az út. Sőt – mivel ez is elhangzott többektől –, az elkerülő lefújása szerinte alkalmat teremtett arra, hogy végső soron újra autópályáért lobbizzanak.*

HÍREK A–Z-IG

**Baranya TISZTSÉGVISELŐ-VÁLASZTÓ** küldöttgyűlést tartott tegnap a Személy- és Vagyonvédelmi Szakmai Kamara megyei szervezete. A harminc küldöttből huszonnyolcan voltak jelen, ők a jelölteket ellenszavazat nélkül választották meg. A korábbi héttagú elnökséggel szemben kilenctagút választottak. Az elnök továbbra is Czilják József lesz. Új pozíció az általános alelnöké, melyre Vadász Lászlót, és a biztonságtechnikai alelnöké, melyre Tóth Gábort választották. *(bsa)*

**Kővágótöttös FELÚJÍTOTTÁK A TELEPÜLÉSEN** a közelmúltban a bolt-kocsma-kultúrház épületegyüttest, kifestették a közösségi házat és az önkormányzati épületet. *(bsa)*

**Mohács ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODÁT NYIT** az önkormányzat cége, a városgazdálkodási vállalat a Dózsa György utca 31. szám alatt. Az irodában hétfőtől az önkormányzat tulajdonában lévő lakások, és nem lakás célú helyiségek bérletével kapcsolatos ügyek intézhetők. *(mb)*

**Nagypall A KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA** idén is köszönti a település időseit. A 60 éven felüli nagypalliak köszöntése november 22-én lesz a művelődési házban. *(ns)*

## Jövő héttől megközelíthető a tér nyugati fele

**PÉCS** Újabb közlekedési változásokról értesítette lapunkat a pécsi forgalmat szervező operatív csoport. Jövő hét hétfőtől a gyalogosok használatba vehetik a Széchenyi tér nyugati oldalát, mivel addigra a tervek szerint a Nagy Lajos Gimnázium előtt is elkészül a burkolatalap.

A következő hét első napjaiban a Ferencesek utcájának a Kórház tér–Várady Antal utca közötti szakasza megnyílik, így az erre engedéllyel rendelkezők kocsival már ezen az úton is elérhetik a Ferencesek utcáját.

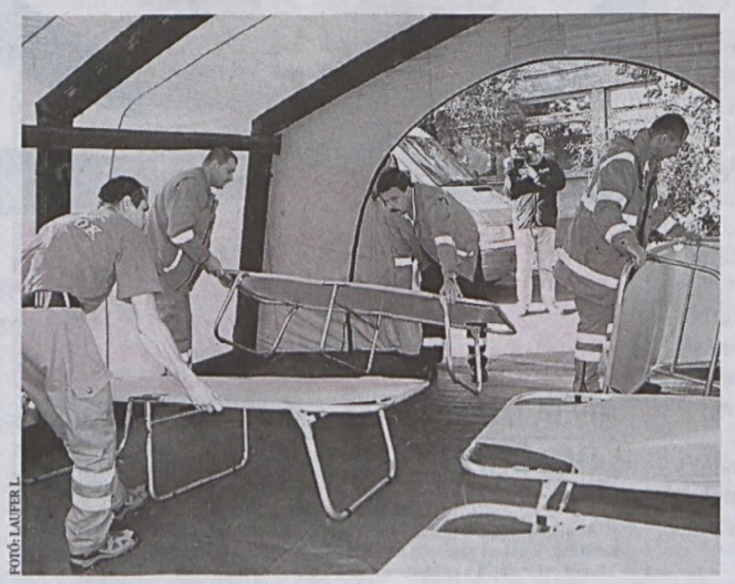
A Zerge utcát a csapadékvíz-elvezetés kiépítése miatt november 16-tól december 15-ig lezárják. ■ Ny. Sz.

# Ha szükséges, „házhoz megy” a sürgősségi ambulancia

**VÉSZHELYZET** Tömeges katasztrófák, sok sérülttel járó balesetek ellátására alkalmas mobil egységet kaptak a mentők

**PÉCS** A mentők villámgyorsan pakolták ki az autóból az egészségügyi eszközöket, nem telt bele egy perc, már fel is fújódott a piros sátor. Hozták a szétnyitható ágyakat, az orvosi táskákat az injekciókkal, az újraélesztő készüléket. Beindult az aggregátor, lámpa villant a sátorban és előtte is. Csak a sérültek hiányoztak. Ugyanis nem éles bevetés, hanem gyakorlat volt tegnap a pécsi mentőállomáson. Ott mutatták be ugyanis azt a mentőkocsit, amely tömeges balesetek vagy katasztrófák esetén vethető be, s a mentők dél-dunántúli regionális szervezete kapta a közelmúltban.

Dr. Buda Péter, a mentőszolgálat regionális orvosigazgatója a tegnapi bemutatón elmondta, a mentőkocsi és a sátor részben mozgó raktár, részben mondhatni egyfajta mobil sürgősségi ambulancia is. A gépjárműben egy hagyományos mentőautóhoz képest sokkal több szükséges eszközt tudnak egy-egy helyszínre szállítani. A sátorban mód nyílik a páciensek sérüléseinek megállapítására, a diagnosztizálásra és az állapotuk stabilizálására, mielőtt valamelyik egészségügyi központba szállítják. Buda Péter elmondta, öt fekvőhelyen tudják a korszerű, bárhol felállítható sátorban vizsgálni a betegeket.



FOTÓ: LAUFER L.

Hozták a szétnyitható ágyakat, az orvosi táskákat az injekciókkal

A regionális orvosigazgató lapunk kérdésére közölte: az egység bevethető bármilyen tömeges katasztrófa esetén, így akár jó hasznát vehetik a jövőre elkészülő autópályán egy esetleges baleset során. Emellett, mint megtudtuk, a nagyobb rendezvényeknél, tömeges eseményeknél kötelező is megjelenniük, ha a résztvevők száma meghaladja az 50 ezer főt (lásd mellékelt írásunkat). Az új egység Pécsett állomásozik majd. Az országban csak a mentőszolgálat regionális központjai (például Szeged, Debrecen vagy Budapest) rendelkeznek ilyen korszerű mobil egységgel.

■ Nyaka Sz.

## A főpróba már megvolt

**NOHA HIVATALOSAN** *csak tegnap mutatták be Pécsett a mobil egységet, az első éles bevetése már le is zajlott, igaz, nem Baranyában. Dr. Buda Péter regionális orvosigazgató elmondta, az augusztus 20-i budapesti tűzijátékon kellett biztosítaniuk, ez az egység volt a budai oldalért felelős. Mivel az autóban laptop, GPS is van, így nemcsak a sérültek esetleges ellátásában, hanem a mentésirányításban, szervezésben is szerepe van az egységnek. A mobil egység bevetését egyébként minden esetben az országos szolgálatvezető rendelheti el.*

# A tejeseknek jutott az agrár válságkeret

## GRÁF JÓZSEF A miniszter szerint a nehézségek ellenére sem zár rossz évet a hazai mezőgazdaság

**PÉCS A válság megérintette az agráriumot is, az ágazat mégsem zár rossz évet idén – véli Gráf József földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter, aki tegnap a Mecsekvidéke Takarékszövetkezet agrárfórumának vendége volt.**

Kaszás Endre

– Az április-májusi aszály bizony jelentősen rontotta a nyári betakarítású növények hozamát, egyes kultúrákban 25-26 százalékos is volt a terméskiesés. Ha a 2008-as esztendővel vetjük össze az ideit, az időjárás, hozamok és megrendelések dolgában is erősebb volt, ráadásul 2009-ben – ha nem is más ágazatok szintjén – az agráriumot is elérték a válság hatásai. Mégis, ha hosszabb időszak átlagát nézzük, nem sorolhatjuk a rossz évek közé az ideit.

– Míg korábban a sertés- és baromfiágazatok problémái okoztak komoly fejtörést, idén a tejágazatot érte utol a válság.

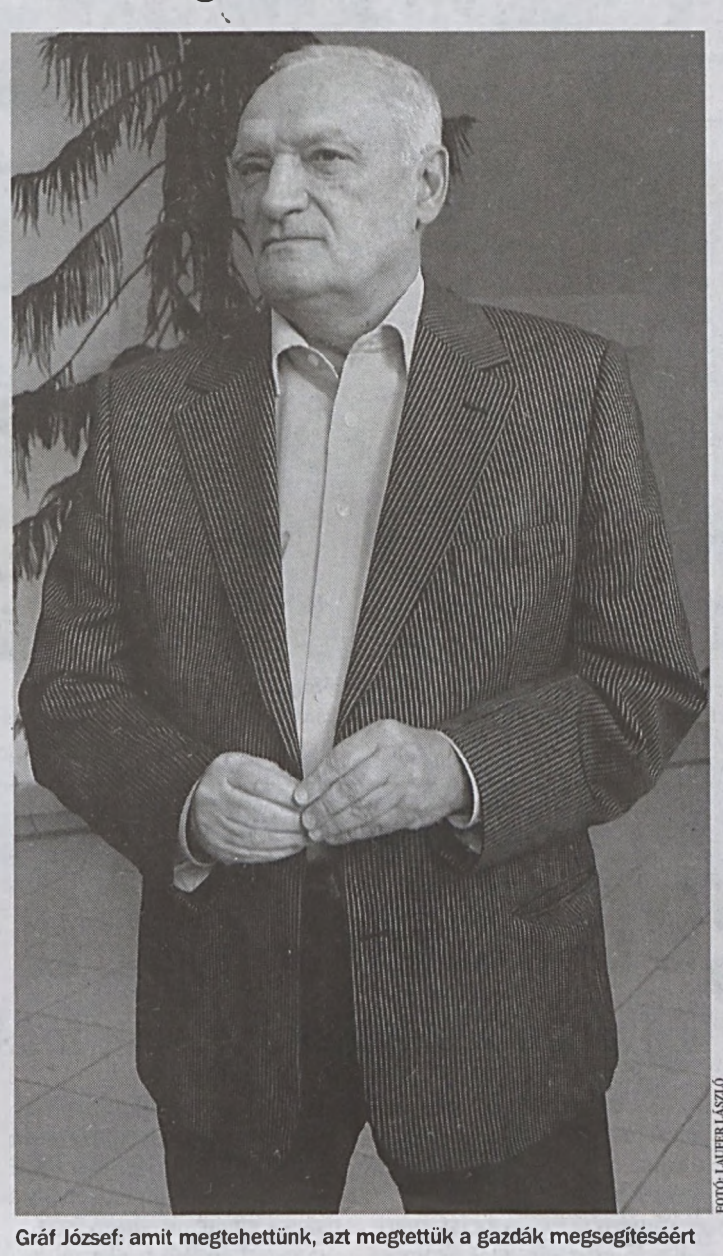
– Valóban így van, ráadásul a probléma nem lokális jellegű, ami abból is látszik, hogy ma Európában nincs olyan gazda, aki nyereséggel állítja elő a tejet. Ezért tüntetnek minden országban a termelők, hozzáteszem, teljes joggal. A veszteséghez nem csak a válság miatt visszaeső fogyasztás járult hozzá, hanem az is, hogy a termelők az átvételi árakban nem tudták érvényesíteni a kereskedelmi árak nyereségtartalmát. Középtávon a kvótarendszer megszűnése, a szabad tejpiac kialakítása jelent majd megoldást.

– A gazdáknak azonban most kell a segítség. Mire számíthatnak?

– Szerettük volna, ha egységes uniós megoldás születik a problémára, amit azonban az európai bizottság a válság átmeneti jellegére hivatkozva elutasított. Úgy vélem, hogy nemzeti szinten amit a tárca megtehetett, megtette a gazdák megsegítése érdekében. Előrehoztuk a tejpénz kifizetését a következő évről, és a területalapú támogatás 70 százalékos előlegét is kifizették annak érdekében, hogy a gazdaságok működőképesek maradjanak. Döntésünk értelmében az évi 3,5 százalékos válságkeretet is teljes egészében a tejválság kezelésére fordítjuk.

– A szántóföldi termelőknek ugyanakkor a gabonapiac pangása okoz gondot.

– Az átmeneti jelenség mögött az áll, hogy sajnálatos módon visszaesett a bankok finanszírozási hajlandósága. A malmok, a nagy felhasználók, amelyek korábban megvették legalább a féléves készletüket, most nem jutnak megfelelő hitelhez, és heti, napi készleteket vásárolnak, a gabona így a termelőknél szorul be. Az árak egyébként elindultak felfelé, mert a tavalyi készletek kifogytak, és ez jól érzékelhető a piacon is. A kukorica induló 18-20 ezer forintos ára ma 26-28 ezer forint/tonna, és az előrejelzések szerint ez az emelkedési folyamat tovább tart, és a búzánál ugyanez a helyzet.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Gráf József: amit megtehettünk, azt megtettük a gazdák megsegítéséért

– Az ágazatnál mindig is meghatározóak voltak az exporteredmények. Vannak-e új sikertermékeink?

– Való igaz, tavaly például rekord, közel 2 milliárd euró többlettel zártuk az export-import forgalmat. A folyamat idén júniusig kitartott, de a kis visszaesés ellenére is tartani tudjuk az export pozitív szaldóját. A nagyobb tömegű gabona és húsáru mellett a minőségi magyar bor és a kertészeti termékek hagyományosan jól tartják magukat az exportpiacokon. Ami újdonságként kiemelést érdemel, az a pálinka. A törvényileg is védett eredetű, magyar gyümölcsből készülő magas minőségű párlat egyre keresettebb a piacon.

– Nem az agráriumhoz kapcsolódó kérdés, de az ön neve újra felmerült miniszterelnök-jelöltként. Hogyan kommentálja?

– Megtiszteltetés, hogy a jelöltállítás korai szakaszában a nevem ismét szóba jött, de én nem ambicionálom ezt a kérdést. Én az agrárszakmát ismerem, ebben dolgoztam, és kormányzati pályafutásomat is agrárminiszterként szeretném eredményesen kitölteni.

### Hasznos információk első kézből az ügyfeleknek

**– TAKARÉKSZÖVETKEZETKÉNT** *mindig is fontos területe volt működésünknek az agráriumban tevékenykedő ügyfélkör kiszolgálása. Azért hoztuk létre ezt a szakmai találkozót, hogy az ágazat elismert személyiségeitől első kézből kaphassanak hasznos információkat ügyfeleink, olyan információkat, amelyeket más fórumokon nem kaphatnak meg – mondta a Mecsekvidéke Takarékszövetkezet rendezvényéről Moizs Attila elnök. Mint hangsúlyozta, a négy megyében 18 fiókkal működő takarékszövetkezet kiemelt feladata a régiós agrárium, a vidéki fejlesztések finanszírozása, ezért törekszenek ezen a területen tovább bővíteni ügyfélkörüket.*

# Felfüggesztett börtön a tételárus biztonsági őrnek

**PÉCS** A Pécsi Városi Bíróság tegnap egyéves szabadságvesztésre ítélte azt az egyetem műszaki karán dolgozó biztonsági őrt, aki az évközi dolgozatok kérdéseit lopta el a tanárok szobáiból, majd azokat eladta a diákoknak. A büntetés végrehajtását két évre felfüggesztették, és előzetes mentesítést is kapott a vádlott, ami azt jelenti, hogy büntetlen előéletű marad, így továbbra is biztonsági őrként dolgozhat. Mivel az ügyész háromnapos gondolkodási időt kért, az ítélet még nem jogerős. (A férfi és védője elfogadta a döntést.)

Amint arról beszámoltunk, tavaly novemberben lapunk és egy televíziós csatorna birtokába került egy hangfelvétel, amelyen társával beszélgetett egy biztonsági őr, a későbbi vádlott. Azon többek között a következő hallható:

„– Amikor nem volt kamera, akkor simán be lehetett menni.

– Be.

– Én nem tagadom, nem akarom ezt tovább csinálni, ez az igazság!

– És mennyit fizettek egy ilyen sz...t?

– Ötezret.

– Ötezret?

– Egy darabért.

– És milyen irodákba mentetek be, vagy kinek, A., vagy ki, vagy a B., vagy melyiknek voltak olyan tárgyai?

– Matekhoz, vagy a B.-hez.

– Matek, az ki, a P?

– Én egyszer S.-nél voltam, meg fönn a mechanikán, nem tudom, melyiknél, az F-nél. Enynyi, nem is tagadom."

A felvételt akkor megmutatták a Pollack Mihály Műszaki Kar vezetőinek, akik haladéktalanul rendőrségi feljelentést tettek.

A férfit folytatólagosan, üzletszerűen elkövetett, magántitok jogosulatlan megismerésével vádolták meg – a szakzsargonban ez egyenlő a kérdések megszerzésével és áruba bocsátásával.

A férfi a bíróságon beismerte tettét, és kijelentette, megbánta a történteket. A tárgyaláson kiderült, öt-hat alkalommal ment be a tanári szobákba, ahonnan matematika, mechanika – ezek számítanak a „leghúzósabb tantárgyaknak – kérdéssorokat lopott el, majd azokat lefénymásolta. Három-négy diáknak adta el azokat, darabonként ötezer forintért.

Bár akár nyolc évet is kaphatott volna, a bíróság a lehető legenyhébb ítéletet hozta a felfüggesztett börtönnel. A bíró indokolásában hangsúlyozta, megítélése szerint a büntetés így is eléri a célját, s kiemelte azt is, hogy mind az egyetem, mind pedig a férfit alkalmazó cég elégedett a munkájával, amit az is jelez, hogy a történtek dacára sem bocsátották el. Ugyancsak nyomott a latban az enyhítő körülmények számbavétele során, hogy a vádlott büntetlen előéletű, beismerte és megbánta a tettét.

A férfi, aki tíz éve dolgozik biztonsági őrként, pontosabban portásként a műszaki karon, a döntés kihirdetését követően nem kívánt nyilatkozni.

■ M. B.

# OTP: Konferencia az önkormányzatoknak

## AJÁNLAT Teljes körű banki válaszok és megoldások a települések igényeire

**Találkozóra invitálta a Baranya megyei helyhatóságok polgármestereit az OTP Bank regionális vezetése a közelmúltban. A Baranya Megyei Közgyűlés dísztermében tartott önkormányzati konferencián több mint százhúsz érdeklődő vett részt.**

Hagyomány immár, hogy az OTP Bank minden évben, a következő évi költségvetési törvényjavaslat parlamenti tárgyalásának idejére konferenciát szervez, amelynek programját az önkormányzatokat leginkább érintő aktuális kérdések figyelembevételével alakítja ki.

Fábián Balázs, az OTP Bank Dél-dunántúli Régiójának ügyvezető igazgatója a tanácskozáson elhangzott előadásában hangsúlyozta: a bank stabilitása, tőkeellátottsága és erős likviditási pozíciója az önkormányzatok számára is kiemelt jelentőségű. Mint mondta, a számlavezetés és a korábbiaknál szigorúbb kockázatkezeléssel megvalósuló finanszírozás területén kiemelkedő fontosságú a színvonalas banki szolgáltatás, emellett referensi és tanácsadói hálózatán keresztül nyújtott napi tanácsadással a bank tovább kívánja erősíteni az önkormányzatokkal ápolt partnerkapcsolatát.

Vátyi Erika, az OTP Hungaro-Projekt Kft. Dél-dunántúli Régiójának projektmenedzsere a pályázati lehetőségekről beszélt: az ipari parkok fejlesztésére és iparterületek betelepítésére, a közösségi közlekedési beruházásokra, az óvodai férőhelyek bővítésére, valamint épületenergetikai fejlesztésekre és a közvilágítás korszerűsítésére kiírt pályázatokról, és az azokhoz kapcsolódó banki finanszírozási lehetőségekről. Az OTP az uniós fejlesztési programokhoz kapcsolódóan számos hitelkonstrukcióval áll az önkormányzatok rendelkezésére, finanszírozási gondjaik enyhítésére pedig folyószámlahitelt ajánl.




FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Dr. Szebellédi István főiskolai docens, igazságügyi könyv- és adószakértő és Fábián Balázs, az OTP Bank ügyvezető igazgatója az OTP által szervezett önkormányzati konferencia megnyitóján

Idén a gazdasági környezet miatt a kiemelt témák között szerepelt az önkormányzatok likviditási helyzete, a saját és banki eszközök felhasználása a finanszírozásban.

Szelényi György, a Pénzügyminisztérium főosztályvezető-helyettese ismertette a 2010-es költségvetés sarokszámait, dr. Szebellédi István főiskolai docens, igazságügyi könyv- és adószakértő pedig arról beszélt, hogy az önkormányzatok mit tehetnek pénzügyi stabilitásuk érdekében. Elengedhetetlennek nevezte az önkormányzatok számára „a jó értelemben vett túlélési taktika" kidolgozását a fenntartható finanszírozás érdekében. Ennek szükségességét az igazolja, hogy a számítások szerint jelenleg 600 és 800 milliárd forint közötti konszolidált adósság terheli az önkormányzati szférát. Mindez jól mutatja, hogy a spórolás önmagában nem elegendő, az intézmények működtetésére új struktúrát kell kidolgozni. A szakember ezt azzal is indokolta, hogy a helyhatóságoknak nem pusztán intézmények fenntartásához, hanem – azt is magában foglalóan – meghatározott feladatok ellátásához kell rendelkezniük megfelelő eszközökkel, saját és külső forrásokkal. ▲

## HÍREK A–Z-IG

**Hásság A HÉTVÉGÉN** több, Márton napjához kapcsolódó rendezvényt is tartanak a faluban. Szombaton bált rendeznek, vasárnap délután három órától helybeli együttesek lépnek fel a kultúrházban, majd lampionos felvonulás következik. *(mb)*

**Nagynyárád A TÖBB ÉVTIZEDES** hagyománynak megfelelően búcsúfát állítanak hétvégén a faluban. Az egész hétvégén tartó programok sorában szombaton délután két órakor díszítik fel a búcsúfát az Endresz család portáján, amit másnap állítanak fel. Az eseményt kulturális programok sora kíséri. *(mb)*

**Pécs A PTE TUDÁSBÁZISÁN** keletkezett eredmények hasznosítását célozza a Nyitott Egyetem projekt. Cél, hogy a PTE alaptevékenységei (oktatás, kutatás) során keletkező értéket az eddigieknél jobban hasznosítsák és elismertessék, amely végső soron az egész régió fejlődését célozza. Azért is dolgoznak, hogy úgy tudják növelni a hallgatók számát, hogy közben a minőségi mutatók javulnak. Minderre TÁMOP-pályázaton 143 millió forintot nyertek, melyhez 25,5 millió forintot biztosít az universitas. *(bsa)*

**Pécs–Bécs A HÉTVÉGÉN ZÁRULÓ** BuchWien bécsi könyvvásárra a jövendő, 2010-es Európa Kulturális Fővárosa irodalmi életét képviselve hárman kaptak meghívást a szervezőktől: Ágoston Zoltán, Bertók László és Méhes Károly. A vasárnapi pódiumműsorban Bertók László verseinek német fordítása hangzik el, míg a Jelenkor főszerkesztője a kortárs pécsi irodalomról, Méhes Károly pedig a Writer in Residence Programról beszél majd a hallgatóságnak.

**Siklós AZ EGÉSZSÉGES** életvitelt szolgáló (például a dohányzás, az alkohol- és a drogfogyasztás megelőzését) programok támogatására pályázatot szeretne benyújtani a Siklósi Kistérség a TÁMOP-alaphoz. Hét és fél millió forintra pályáznának. A projektet három mikrotérségi csomópontban (Siklós, Villány, Kémes), egy plusz három év alatt valósítanák meg. *(bsa)*




FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

**Új rendőrlámpák Pécsett.** Forgalmirend-változásra számítsanak a Pécsett autózók, ugyanis a város több pontján helyeztek ki rendőrlámpákat. A lámpák még nem működnek, de többek között a Somogyi Béla utcában és a kertvárosi, tavaly májusi halálos gázolás helyszínén is rendőrlámpa segíti majd a forgalmas útszakaszokon való biztonságos átjutást.

# Bélyeget sütöttek a falura

## H1N1 Nem látják szívesen a szederkényieket más településeken

**SZEDERKÉNY Bár nincsenek újabb megbetegedések, az új influenza vírusának megjelenése miatt nem kívánatosak lettek másutt a szederkényiek.**

M. B.

Amint arról beszámoltunk, a szederkényi iskolát november 19-ig bezárták, mintegy ötven gyermek influenzaszerű megbetegedése miatt. Kettejüknél – akik nem szederkényiek, csak oda járnak iskolába - kimutatták az új influenza kórokozóját.

Ezt követően egyre több jelét tapasztalják a faluban lakók, másutt nem kívánatosak. Egy szederkényi olvasó azzal kereste meg szerkesztőségünket, hogy kiközösítik a helyieket.

Pénteken meggyőződtünk arról, a panasz nem alaptalan. Szederkényben az orvosi rendelő üres volt, ami egyben azt is jelenti, nincsenek újabb megbetegedések. A kétezer lelkes faluban eddig 340-en oltatták be magukat, közöttük Hergenröder János polgármester is, éppen tegnap.

– Én már olyat is láttam, hogy valaki maszkot viselve autózott át a falun. Nevetséges, ami történik – vélekedett a polgármester.

Wenczel Zsolt, a helyi sportegyesület vezetője konkrétumokkal is szolgált. A megyei első osztályban szereplő focicsapatuk hétvégi, drávaszabolcsi meccsét el kellett halasztaniuk, a vendéglátók kérésére.

– Először nevettünk a felvetésen, és próbáltuk megmagyarázni, hogy felfújták a faluról szóló híreket, de azután láttuk, komoly a dolog – mondja Wenczel Zsolt.

Szederkényből nyolcvan-száz szurkoló kíséri el rendre a csapatukat idegenbe, így az ő programjuknak is lőttek. Aki már tud a változásról, felháborodott: „mit fogok én most vasárnap délután csinálni"- kérdezte egy nyugdíjas törzsszurkoló.

De más esetek is vannak. Állítólag a pécsi iskolákba járó diákokat kerülik a társaik, és van olyan szederkényi pedagógus is, aki még mindig kényszerszabadságon van.

Balogh Anett, a helybeli kórus vezetője szerint egy szomszédos faluban lett volna fellépésük a hétvégén, azonban az ottani polgármester vetette fel azt, hogy most inkább ne menjenek.

– Valahol számítottunk is erre – mondja. – A polgármestert tulajdonképpen meg is értem, mert ha azután ott is megjelent volna a vírus, mindenki a nyakába varrta volna a dolgot. Ha nem látnak szívesen, akkor nem megyünk, mit tehetnénk – tette hozzá.

### Bama.hu: „Ez nem lepra, nem ebola"

**INTERNETES HÍRPORTÁLUNKON,** *a BAMA.hu-n teljes egészében közzétettük szederkényi olvasónk panaszos levelét. Az alábbiakban a fórumozók hozzászólásaiból válogatunk:*

**„AKI ENNYIRE FÉL,** *az talán oltassa be magát, viseljen védőmaszkot stb. Ha így haladunk, mindenki gyűlöletlistára kerül valamiért." Hócipő*

**„EZ IS CSAK JÓL FEJLETT** *országunkban történhet meg. Emberek, értsétek már meg, hogy a H1N1 semmivel sem különbözik a hagyományos influenzától, csak nem télen támad, hanem bármikor.*

**HAGYOMÁNYOS INFLUENZA** *A vírusnak is vannak szövődményei, évente sokan meghalnak tőle. Oda kell figyelni és kész, jön, majd megy! Ez nem lepra, nem himlő, nem ebola. Van ellene védőoltás!" drherbyke*

**JELLEMZŐ...** *tudatlan magyar nép! A magyar a magyarnak ellensége. Már azon se lepődnék meg, ha ez a nemzet kiirtaná saját magát. Na hajrá!" sokac-hr*

**GYORSSZAVAZÁS**

■ Ön tart a H1N1 vírustól?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:
**BAMA.hu**
A szavazás eredményét a hétfői számunkban közöljük.

## KRIMIHÍREK

### Immár öt gyanúsított a kézigránátos ügyben

**EGYES INFORMÁCIÓK SZERINT** újabb két személyt vettek őrizetbe a rendőrök a közelmúltban, akiket azzal gyanúsítanak, hogy közük van a tavaly Pécsett elkövetett, két áldozattal járó kézigránátos támadásnak. Ezzel öt főre bővült a gyanúsítottak száma. A rendőrség sem megerősíteni, sem cáfolni nem kívánta az értesülést. *(mb)*

### Kirepült a tetőablakon és az autója alá szorult

**KIREPÜLT A TETŐABLAKON** keresztül egy részeg sofőr, majd a saját autója alá szorult Görcsöny közelében csütörtök reggel. Túl gyorsan ment, nem tudott bevenni egy kanyart. A jármű többször átfordult a tengelye körül, kétmillió forint a kár. A sofőr, egy húszéves fiatalember súlyosan megsérült, a rendőrök baleset okozása és ittas vezetés miatt jelentették fel, mert alkoholt fogyasztott vezetés előtt.

### Kitört egy tűzcsap, mégsem volt vízömlés

**TŰZCSAPNAK** ment egy horvát autós Mohácson a Tesco-parkolóban. Elmérte a kanyart, majd szemből, lendületből kitörte a tűzcsapot a helyéről. A víz nem ömlött ki, mert az automatika elzárta a csapot. A kár ötvenezer forint, amit az autósnak kell kifizetni.

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 14-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | 6-os út, Tortyogó |
| 09.00-09.45 | 6-os út, 204 km-szelv. |
| 10.00-10.45 | 6-os út, pellérdi elág. |
| 12.00-12.45 | Nyugati elkerülő út |
| 13.00-13.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 14.00-14.45 | Megyeri út |
| 15.00-15.45 | Nagy Imre út |
| 16.00-16.30 | Maléter Pál út |

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 15-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Táncsics Mihály u. |
| 09.00-09.45 | Maléter Pál út |
| 10.00-10.45 | Siklósi út |
| 12.00-12.45 | Nagy Imre út |
| 13.00-13.45 | Megyeri út |
| 14.00-14.45 | Nyugati elkerülő út |
| 15.00-15.45 | Makay István út |
| 16.00-16.30 | Nendtvich Andor út |

További krimihírek olvashatók a BAMA.hu hírportálon

# Trafó-ügy: visszatámadott az E.ON

## SZÁMLÁLÁS Az áramszolgáltató az LB jogerős ítélete ellenére fellebbezett

**PÉCS** Március közepére tűzte ki a Pécsi Ítélőtábla a trafó-ügyként elhíresült per következő tárgyalását, tudatta a felperesek ügyvédje, Hubay Gábor. Mint ismert, azért fordultak évekkel ezelőtt a bírósághoz, mert a lakóhelyeik közvetlen közelében – a Dagály és a Vadász utcák kereszteződésében – engedély nélkül létesített nagyfeszültségű transzformátorállomást a szolgáltató.

Többszöri huzavona után a Legfelsőbb Bíróság tavaly decemberi jogerős ítéletében kimondta, hogy a trafóállomás megléte áz ingatlanok értékcsökkenéséhez vezetett, és szükségtelenül zavarták meg a környezetet és az ott élőket.

Ezek után a Baranya Megyei Bíróságon már csak az anyagiakról, a kártérítés mértékéről eshetett szó. Dr. Gelencsér Zoltán bíró, a kamatokkal együtt, körülbelül 100 millió forint kártérítést ítélt meg.

Az E.ON természetesen fellebbezett, információink szerint visszatért a kezdetekhez: továbbra sem ismeri el a szükségtelen zavarás tényét – dacára az LB ítéletének –, és megkérdőjelezi a perben eddig szerepelt szakértők szakmai kompetenciáját is. Gyakorlatilag a megállapított összegnél lényegesen kevesebbet kívánnak fizetni.

■ B. Z.



FOTÓ: DN

Az E.ON nagyfeszültségű transzformátorállomása a Vadász utcában

# Szilárd burkolat vezet a Margitta szigeti üdülőkhöz

**MOHÁCS** Bár még ezekben a napokban is zajlanak a város több pontján az út- és járdaépítések, a közelítő télre tekintettel várhatóan hamarosan véget érnek a munkálatok. A leglátványosabb építkezést talán a szőlőhegy irányába futó kerékpárúton lehet nyomon követni: itt az út egy részét új szegélykövekkel és aszfaltburkolattal látják el a szakemberek.

A szigeti városrészben sokakat érinthet, hogy az üdülőkhöz vezető Porondi út is szilárd burkolatot kap, ott több száz méter hosszú szakaszon szűnik meg ezzel nyáron a por, télen, ősszel a sár.

Az önkormányzat saját kasszájából további helyszíneken is dolgoznak, dolgoztak az elmúlt időszakban: a Gyümölcs utcában a garázslejárók aszfaltozása, a Rákóczi utcában a Szabadság–Szent István utcák közti szakaszon a járdák rendbetétele aktuális, mindezekre összesen mintegy harmincmillió forintot fordítanak.

A régiós tanácstól elnyert negyvenmillió forintos ilyen célokra kapott pályázati források – a szerződéskötés elhúzódása miatt – már csak tavasszal öltenek „testet". Akkor többek között a Vadász, a Ponty, a Síp, a Fecske, a Mohácsi Jenő utca burkolatát állítják helyre, és a Radnóti lakótelep parkolóját is újjáépítik.

■ M. B.

# Homlokzatfelújítás: az első készen is van

## PATINA Sok igény érkezett a magántulajdonú, de történelmi épületek megújítására kiírt pályázatra

**PÉCS Befejeződött az első homlokzatfelújítás a pécsi belvárosban, sok beruházás pedig ezután következik még.**

Nyaka Szabolcs

Amint a napokban beszámoltunk róla, az EKF-program keretéből több mint 150 millió forint jut több köztulajdonban levő épület homlokzatfelújítására. Ám a belvárosban és környékén szép számmal vannak történelmi időket idéző ingatlanok magántulajdonban is. Az önkormányzat ezen épületek felújításának támogatására hirdette meg 30 millió forintos kerettel a „Homlokzatfelújítás, 2010" pályázatot még márciusban. A Pécs Holding és a városháza szakemberei előzetesen felmérték a belvárosban, illetve a turisztikailag frekventált területeken levő ingatlanokat, összeállítva a halasztathatatlanul felújításra szoruló épületek listáját. Ezek a pályázat során előnyt élveztek.

Ez akár döntőnek is bizonyulhatott, hiszen nagyon sok igény érkezett. A végső beadási határidő október 30-án járt le, addig 53 pályázat futott be. Ebből első körben huszonegy pályázatot támogatott az értékelőbizottság, majd a közgyűlés. A támogatás összességében több mint 28 millió forintot jelentett. Az már most bizonyosnak látszik, hogy a program folytatódik, hiszen a pécsi közgyűlés később arról is döntött, hogy még nyolc ingatlan felújításához is hozzájárul csaknem 9 millió forinttal, már a 2010-es költségvetés terhére.



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

A Perczel utca 26. szám alatti társasháznál már be is fejeződött a munka

A munkálatoknak most már az első eredményei is kézzelfoghatóak, hiszen mint a városházáról megtudtuk, a Perczel utca 26. szám alatti társasház az első épület, amelynél már be is fejeződött a munka.

A „Homlokzatfelújítás, 2010" program viszont még nem állt le, vannak még beadott pályázatok. A városfejlesztési bizottság jövő keddi ülésén dönthet a 30 milliós keret megmaradt tételéről, illetve akár 2010-es kötelezettségvállalásokról is.

### Korábban kudarc

**BÁR MÁS RENDSZERBEN,** *de már 2007-ben is kiírt a pécsi önkormányzat egy hasonló pályázatot a védett épületek homlokzatfelújítására, már akkor az EKF évére készülődve. Akkortájt először még úgy is tűnt, hogy kevés lesz a keret, hiszen csak 5 milliót különítettek el. Végül soknak bizonyult, ugyanis mindössze két pályázat érkezett, s végül egyetlenegy felelt meg a szabályoknak. Így azután az érintett Király utcai társasház kapott 600 ezer forintos hozzájárulást a javítási munkálatokra.*

# Képzés-oktatás, tehetséggondozás a Reneszánsz Élménybirtokon

**BIKAL A térségi iskolák, a Hegyháti Intézményi Társulás – mely magában foglalja Bikal, Mágocs, és Egyházaskozár oktatási intézményeit – felkérésére, a bonyhádi Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium közreműködésével, 2010 évben a Reneszánsz Élménybirtokkal közösen együttműködve meghirdetik és az Élménybirtokon megrendeznek Janus Pannonius szellemében tehetségkutató és -gondozó versenysorozatot. Mint Wágner Antal főigazgató ismertette, a Pannonia dicsérete című programot a magyarországi oktatási intézmények mellett a határon túli magyar oktatási központok részére is írják ki.**

A tehetségkutató és -gondozó versenysorozatban nem csak általános iskolás, hanem középiskolás osztályok is megmutathatják tudásukat. A kezdeményezést támogatja és segíti a Pécs 2010 Európa Kulturális Fővárosa program, valamint a pécsi önkormányzat oktatási bizottsága is.

**■ Hazai és határon túli oktatási intézményeket is bevonnak a közös programokba**

A versenysorozat döntőit a bikali Reneszánsz Élménybirtokon rendezik meg öt – műveltségi, színház-bábszínház, középkori társasjátékok, Leonardo találmányai, Kézművesremekek – témakörben.

Kollár László tulajdonos hangsúlyozta, hogy a baranyai élménykörút egyik kiemelt állomásaként megépülő középkori tematikus park nem csak a szórakoztatáson, vendéglátáson nyugvó szolgáltatást kíván nyújtani, hanem ezen túlmutatva a hagyományőrzés és -ápolás mellett kiemelt hangsúlyt fektet a képzés, oktatás területére, és eddig nem ismert és nem, vagy nem jól kihasznált lehetőségeket nyithat meg. A kézműves szakmákat autentikus módon bemutató létesítmény a kompetenciaalapú oktatás, a nem szakrendszerű oktatás, szakmai gyakorlat, szakági képzés területein kíván az oktatási intézmények partnerei lenni.

■ Kaszás E.






# Nyolc hónapig fektették a papírt, így felépülhetett szépen a ház

**PÉCS Lassan szokványos történet a baranyai megyeszékhelyen: családi házas övezetben, mert az éppen aktuális rendezési terv lehetővé teszi, és az érdek úgy diktálja, szinte gombamód kinőhetnek a földből társasházak. Az utóbb két évben két esetben annyira szemet szúrt minden, hogy le is állították az építkezéseket a székesegyházra néző Nyíl utcában, és a védett övezetben lévő Hatházban. Terület viszont van még: most éppen a Jakab-hegyi úton egy 18 lakásos társasház áll majdnem a befejezés előtt úgy, hogy a hivatal hónapokig fektette az aktákat.**

Egy önkormányzati telket vett meg a vállalkozó a családi házas, kertvárosias övezetben, meg is kapta az építési engedélyt. Amit az első fokú építési hatóság elküldött a környéken lakó 14 ingatlantulajdonosnak, hiszen ők érintettek lehetnek, bár nem közvetlen szomszédok. A családiház-lakók megfellebbezték az építési engedélyt. Az ügy, ezt követően, nyolc hónapon át pihent a felettes hatóságoknál, nem tudni, miért – közben a ház készült. Majd megszületett az állásfoglalás: minden rendben van, a fellebbezőket nem érinti az építkezés – nem ügyfelek.

**■ A lakók perre mentek, a megyei bíróságon azt szeretnék elérni, hogy ismét érintettnek tekintsék őket**

Csakhogy egy 18 lakásos, 18 férőhelyes teremgarázsos ház esetében a közvetlen környezetben megnő a forgalom a rendkívül szűk, amúgy is balesetveszélyes Jakab-hegyi úton – tavaly ezen a szakaszon három gázolás volt. A most ott lakók szerint elvették a kilátást, elveszik az intimitás, az újak belenézhetnek a tányérjukba. Megváltoztak a klimatikus viszonyok, állítják, máshonnan jön a szél, az eső, átáznak a falak.

A lakók perre mentek, a megyei bíróságon azt szeretnék elérni, hogy ismét érintettnek tekintsék őket, ami nem mellékes az építkezés további sorsa, illetve az életminőség szempontjából. ■ B. Z.

**A BUX index 2009. november 13-án**



FORRÁS: BÉT

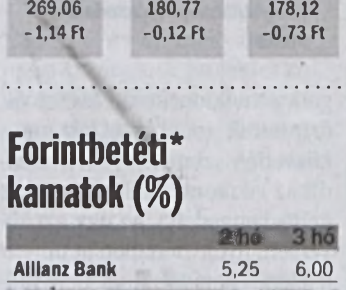
**NYERTESEK** 2009. 11. 13.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 100 | 13,63 | 468 |
| MTelekom | 756 | 0,13 | 1538 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Richter | 41300 | -3,05 | 836 |
| TVK | 2980 | -2,45 | 11 |
| OTP | 5630 | -2,42 | 15886 |
| Fotex | 410 | -1,44 | 7 |
| Emasz | 21000 | -1,38 | 0 |
| Danubius | 3550 | -1,11 | 3 |
| Synergon | 788 | -1,00 | 26 |
| FHB | 1332 | -0,22 | 95 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 13.)

| | Új elszámolás |
|---|---|
| **EUROBÚZA** | |
| 2009. december | 30 000 |
| **TAKARMÁNYBÚZA** | |
| 2009. december | 27 100 |
| **TAKARMÁNYKUKORICA** | |
| 2009. december | 29 000 |
| **TAKARMÁNYÁRPA** | |
| 2009. december | 27 600 |
| **OLAJNAPRAFORGÓ** | |
| 2009. december | 59 200 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 13-án.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 269,06 | 180,77 | 178,12 |
| -1,14 Ft | -0,12 Ft | -0,73 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 13.)

| | Vétel | Eladás |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 263,99 | 277,52 |
| Budapest Bank | 262,85 | 279,11 |
| CIB Bank | 259,93 | 281,59 |
| Citibank | 258,86 | 280,44 |
| Erste Bank | 263,11 | 278,27 |
| K&H Bank | 262,49 | 277,61 |
| MKB Bank | 263,40 | 276,90 |
| OTP Bank | 262,28 | 275,73 |
| Raiffeisen Bank | 263,73 | 275,59 |

# Visszaesett a könyvpiac

**VÁLSÁG** A kereskedők a mindig kiemelkedő forgalmú karácsonyi időszakban bíznak

**A válság sújtotta könyvpiac szereplői az éves forgalom egyharmadát adó karácsonyi időszakban reménykednek.**

Vertetics Ádám


FOTÓ: KALUS GYÖRGY

Az első fél évben a kortárs magyar irodalom, míg a másodikban a művészeti albumok és az igényes kiadású gyerekkönyvek voltak kelendők

Bár a válság a könyvpiacot is megviselte, sorra adják át a könyvkereskedelmi piac óriásberuházásait: tegnap nyílt meg a Líra új könyváruháza Debrecenben, míg a hét elején az Alexandra, majd pedig a Libri adott át nagy alapterületű boltokat Budapesten. A piaci szereplők tapasztalatai szerint az éves forgalom elmarad az elmúlt években tapasztaltaktól, azonban bizakodóak, mivel a most következő karácsonyi időszak általában az éves forgalom egyharmadát adja.

„A szakmai egyesülés az év végén készít összesítést a forgalomról, az azonban a tagokkal folytatott beszélgetésekből már kiderült számomra, hogy rossz indulás után egyre javulnak az eladások. Jellemző tapasztalat, hogy míg az év első felében a kortárs magyar irodalom dominál, addig a második fél évben, főként a központi jelentőségű karácsonyi időszakban, inkább a művészeti albumok és az igényes kiadású gyerekkönyvek kelendők" – állítja Zentai Péter László, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének igazgatója.

Ezt támasztják alá a Líra Könyv Zrt. tapasztalatai is. „A társaság üzletpolitikája némileg eltér a többi piaci szereplőétől. A polcokat nem kizárólag a bestsellerekkel töltjük meg: nálunk a széles választék az elsődleges szempont, boltjainkban megtalálhatók a kisebb példányszámban eladható művek is, így hozzánk nagy számban járnak olyan vásárlók is, akik nem csak a népszerű kiadványokat keresik. A hálózatunk forgalma a piaci trendek ellenében mozgott: az első fél évben sikerült a tavalyi értékesítési szintet tartanunk. Ősz elején egy kis visszaesést érzékeltünk, azonban az általában sikeres karácsonyi időszakban reménykedünk" – mondta lapunknak Kolosi Beáta, a társaság kommunikációs és marketingigazgatója.

„Mivel a gazdasági válság az egész könyvszektort érintette, természetesen a Libri is megérezte ennek negatív hatását. Az év első felében közel 8-10 százalékos visszaesést tapasztaltunk, de az év során hónapról hónapra folyamatosan javuló tendenciát mutat a forgalom" – válaszolt kérdésünkre Walitschek Csilla, a Libri ügyvezetője.

Bár az elektronikus kereskedelemben az internetes piac térhódítása dominál, a vezető hazai internetes könyváruház is megérezte a válság hatásait. „Az év elején érezhetően megcsappant a forgalom. Azonban az internetes könyvkereskedelem még mindig jól teljesít, így a visszaesés csak a növekedési ütem megtorpanását jelentette, és nem a forgalom csökkenését. Az elmúlt évek akár három számjegyű növekedése után az idén csak 15-20 százalékos bővülést várunk" – értékelte a helyzetet Starcz Ákos, a Bookline.hu vezérigazgatója.

Nemcsak a forgalomban, hanem az újonnan megjelenő könyvek számában is érzékelhetők a válság hatásai. „Már az év elején világos volt, hogy válság van, így a kiadók alaposan megfontolták, milyen projekteket indítsanak be, ezért valószínűleg jelentősen visszaestek az új címek" – véli Zentai Péter László. Az igazgató véleményét az Alexandra illetékese is megerősítette: „Az idén a gazdasági válság miatt jelentősen – nagyjából a felére – csökkentettük a kiadott könyvek számát. A példányszámok nagyságrendileg általában nem változtak, de bizonyos esetekben mérséklésre kényszerültünk" – közölte Halász Gábor, az Alexandra kiadó vezetőhelyettese.

A karácsonyt megelőző néhány hétre a kereskedők akciókkal, a kiadók több új könyv piacra dobásával készülnek. „Az újonnan kiadott könyvek 30-40 százaléka október eleje és december eleje között kerül a boltokba. Az év végére általában az albumokat, a drágább ismeretterjesztő és gasztronómiai könyveket időzítjük" – mondta Halász Gábor.

A kereskedők nemcsak akciókkal szeretnék a vásárlókat az üzletekbe csábítani, hanem folyamatosan megújulva próbálnak innovatív szolgáltatásokat bevezetni. „A Libri számára mindig is kiemelten fontos volt az innováció. Úgy gondolom, hogy számos technológiai újdonság átültethető a kereskedelem különböző ágaiból a könyvkereskedelemre is. A Libri legújabb áruházában több újdonságot elsőként vezetünk be a könyvkereskedelem területén, ilyen például az érintőképernyős információs pult, amelynek segítségével a Libri teljes termékadatbázisában lehet kutakodni. A keresett könyvről megnézhetjük, az üzletben hol található, belehallgathatunk CD-kbe vagy belenézhetünk DVD-kbe és hangoskönyvekbe a vonalkódos azonosítás után" – sorolta az újításokat Walitschek Csilla.

**Pécsi Direkt Kft.* (millió forint)**

| | 2007 | 2008 |
|---|---|---|
| Árbevétel | 16 026,2 | 16 598,6 |
| Üzemi eredmény | 1 176,6 | 1 353,3 |
| Adózott eredmény | 778,4 | 651,6 |
| Saját tőke | 5 281,3 | 5 807,8 |
| Hosszú lej. köt. | 2 714,3 | 2 789,9 |

* AZ ALEXANDRA IÁLÓZAT TULAJDONOSA.
FORRÁS: IRM ADATBÁZIS

**Bookline.hu Nyrt. (millió forint)**

| | 2008. I. fél év | 2009. I. fél év |
|---|---|---|
| Árbevétel | 1451,3 | 1620,9 |
| Üzemi eredmény | -73,0 | -117,1 |
| Adózott eredmény | -52,5 | -115,6 |
| Saját tőke | 1450,6 | 1158,9 |
| Hosszú lej. köt. | 12,7 | 16,6 |

FORRÁS: BET.HU

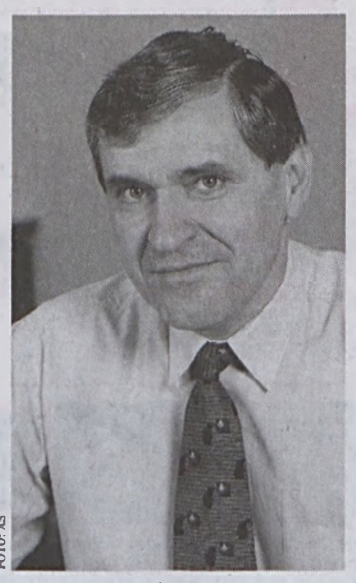
### Könyvek a hipermarketben: főként bestsellerek és újdonságok

*A TESCO hipermarket-hálózat is készül a karácsonyra: szélesítik a kínálatot és bővítik a raktáron lévő mennyiséget. „Általában bestsellereket és újdonságokat forgalmazunk, s kiemelten készülünk a karácsonyra. Kínálatunkban ilyenkor megjelennek a kifejezetten ajándékozásra szánt könyvek is, például az albumok" – mondta Hackl Mónika, a Tesco-Global Áruházak Zrt. kommunikációs vezetője.*

# Egy helyben toporog a bértárgyalás

**OÉT** Elfogadhatatlan a munkavállalóknak a minimálbérről és a bérminimumról tett ajánlat

Annak ellenére, hogy a munkáltatói oldal konkrét tervezettel állt elő, tapodtat sem lépett előre a jövő évi bérek tárgyalása az Országos Érdekegyeztető Tanács ülésén. Dávid Ferenc, a Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetségének főtitkára a már ismert javaslatokat olvasta fel. A munkáltatók a minimálbért 73 ezer forintra, míg a garantált bérminimum – vagyis a szakmunkás-minimálbér – jelenlegi 87 500 forintos összegét egyetlen forinttal sem emelné.


FOTÓ: AS

Rolek: beruházásra költenének

A munkavállalói oldalnak ez elfogadhatatlan. Pataky Péter, a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetségének elnöke szerint a munkáltatók anyagából hiányzik a bérköltségek forrásoldala, ez lényegesen más megvilágításba helyezné a bértárgyalásokat. Úgy véli: a munkaadói járadékok csökkentésével jelentős többletre tehettek szert a munkavállalók. Dávid szerint nem lenne szerencsés a munkáltatóknak a forrásoldal felvázolása, mivel a járadékcsökkentés mellett olyan tényezőket sem lehet figyelmen kívül hagyni, hogy a rehabilitációs járulék az ötszörösére nő.

Rolek Ferenc, a Munkaadók és Gyáriparosok Országos Szövetségének alelnöke szerint ha a szülő leárazás során megspórol pár forintot, nem törvényszerű, hogy abból a pénzből nyalókát vesz a gyereknek. Főleg, ha elveszítette az állását, és megemelték a közüzemi szolgáltatások díját. Vagyis, miért lenne magától értetődő, hogy a munkáltatók az esetleges forrástöbbletüket nem beruházásra vagy fejlesztésre, hanem a munkavállalókra fordítja. A tárgyalások pénteken folytatódnak. ■ H. M.

### Bértárgyalások (az OÉT-en, kronológia)

- **SZEPTEMBER 18.:** *indulás; a munkavállalói oldal szerint a minimálbérnek jövőre 80 ezer, a garantált bérminimumnak a legkisebb bér 122 százalékának kell lennie*
- **OKTÓBER 1.:** *a munkáltatói oldal kijelentette: amíg az alapvető elvekben nem tudnak megállapodni a felek, addig nem tesznek ajánlást*
- **OKTÓBER 16.:** *a munkáltatók hajlandók emelni a minimálbér jelenlegi összegén, a munkavállalók pedig engednek a 80 ezer forintos ajánlásukból*
- **NOVEMBER 6.:** *a munkáltatói oldal 73 ezer forintos minimálbért ajánl a jövő évre, a garantált bérminimum jelenlegi összegének emeléséről azonban szó sem lehet*

JÓ TANÁCS

## *Huzavona új MP3-lejátszóm ügyében*

**ROSSZ TERMÉK** Olvasónk az egyik nagy országos áruházláncnál MP3-lejátszót vásárolt. Otthon hamar kiderült, hogy a termék hibás. Kicserélték, de az is rossz volt. Visszajár-e a termék ára?

**A TARTÓS FOGYASZTÁSI** cikkekre egy év jótállási idő van, ennyi időn belül díjtalanul kell megjavítani a készüléket a szakszerviznek. Ha a készülék javíthatatlan, akkor a szakszerviz erről tanúsítványt állíthat ki. Ennek birtokában a vásárló kérheti a készülék cseréjét. Ha nincs ugyanolyan, mint az eredetileg vásárolt termék, akkor az üzlet köteles visszafizetni a vételárat.

**AZ ÚR AZT KÉRDEZI,** miért nem kapott háromnapos cseregaranciát. Azért, mert az nem létezik, a fogyasztóvédelmi törvény nem tartalmazza. Más kérdés, hogy egyes kereskedők üzletpolitikai okokból maguktól adnak ilyet.

**AZ ÚR TÖBBSZÖR IS** nem maga ment a szervizbe a készülékért, és később derült ki, hogy nem olyat kapott vissza, amilyet beadott. Nem jó megoldás, ha nem a termék tulajdonosa megy el a javított áruért. Hiszen ő tudja pontosan, mit kell visszakapnia.

**AZ ÜZLET** alkalmazottjának gorombaságára válaszul a fogyasztó beírhatja panaszát a vásárlók könyvébe, arra 30 napon belül választ kell kapnia. Különben fogyasztóvédelmi bírsággal sújthatják a céget. A modortalanságot a helyi kereskedelmi kamara etikai bizottságánál is szóvá lehet tenni. Ők megróhatják az üzletet – feltéve ha az tagja a kamarának.

**AZ EMLÍTETT** áruház olcsó, de sokszor rossz minőségű termékekről híres. Az elektronikai cikkeket érdemes inkább szaküzletben megvásárolni. ■ Rados Virág

**KÉRJÜK,** *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait!*
*jotanacs@axelspringer.hu*

# Kiemelkedő eladósodottság

**GÖDÖR** Jövőre a vidéki szállodák kerülhetnek nehéz helyzetbe



**Szállodák vendégforgalma**
(2009. jan.-szept.)

vendégéjszakák száma (ezer)

aránya az előző év azonos időszakához képest (százalék)

| Külföldi | | |
|---|---|---|
| Ötcsillagos | 910 | 92,2 |
| Négycsillagos | 2489 | 95,8 |
| Háromcsillagos | 2031 | 82,3 |
| Kétcsillagos | 197 | 98,4 |
| Egycsillagos | 43 | 82,5 |
| **Szállodák össz.** | 5670 | 89.9 |

| Belföldi | | |
|---|---|---|
| Ötcsillagos | 158 | 121,7 |
| Négycsillagos | 1718 | 102,5 |
| Háromcsillagos | 2137 | 90,1 |
| Kétcsillagos | 406 | 90,5 |
| Egycsillagos | 84 | 36,5 |
| **Szállodák össz.** | 4503 | 92,7 |

Forrás: KSH

**Az elmaradó külföldiek mellett az üdülési csekk megadóztatása és a hazai fizetőképes kereslet további csökkenése is nehéz helyzetbe hozhatja a szállodákat 2010-ben.**

Németh Márk

„Sajnos még messze nem érte el a gödör mélyét a magyar szállodapiac" – kommentálta lapunknak a KSH szálláshelyforgalmi statisztikáit Erdei János. A Magyar Szállodaszövetség első alelnöke szerint a november és a december még az első kilenc hónap adatainál is gyengébb számokat hozhat, a 2010-es évet pedig egyenesen kritikusnak nevezte az iparág szempontjából. „Az idén ugyanis a külföldi vendégszám esését valamennyire elviselhetőbbé tette, hogy a belföldi kereslet viszonylagosan tartotta magát, jövőre azonban az előbbinél nem várható gyors javulás, viszont az üdülési csekk megadóztatása és a hazai fizetőképes kereslet további csökkenése okán a belföldi forgalom is zuhanásnak indulhat" – magyarázta a szakember. Ezt azért tartja különösen problémásnak, mert a magyar szállodaiparnak kiemelkedően magas, 1200 milliárd forintos az eladósodottsága, s ha ezt nem sikerül törleszteni, akkor több bank, s ezáltal az egész hazai gazdaság is veszélybe kerülhet. „Nyilvánvaló visszaesés volt mind a belföldi, mind a beutazó vendégek számát tekintve, és jövőre sem lesz rózsás a helyzet" – mondta lapunknak Hülvely István. A Hunguest Hotels Zrt. vezérigazgatója úgy látja, az idén az egyetlen pozitívumot a nyugati határ közelében lévő szállodák érzékelhették, a gyenge forint miatt ugyanis nem nagyon esett vissza az Ausztriából érkező gyógyvendégek száma. Szlovákiából pedig gyakorlatilag megrohamozták a környékbeli hoteleket.

„A nyitva lévő Hunguest hotelekben nagyjából hozni tudtuk a tavalyi vendégszámokat, azonban beruházások és fejlesztések miatt számos egységünk zárva tart, ez pedig milliárdos bevételkiesést okoz az idén cégünknek. Ennek megfelelően messze a tavalyi alatt lesz az összesített árbevételünk és a nyereségünk" – mondta Hülvely. Cégüknél válságkezelés miatt mintegy 8 százalékos létszámleépítésre került sor, zömmel azért, mert nem hosszabbítják meg a lejárt határozott idejű szerződéseket. A forgalom csökkenésének minimalizálása érdekében a 40-50 ezer családot tömörítő törzsvendégrendszerük továbbfejlesztésére, még jobb kiaknázására helyezik a legfőbb hangsúlyt.

A csökkenő foglaltság és bevételek miatt szintén átszervezésekre kényszerült a Magyarországon 18 szállodát (egy Sofitel, öt Novotel, hat Mercure, hat Ibis) üzemeltető Accor Hospitality Magyarország. Király Zoltán, a cég marketingigazgatója elmondta, hogy csoportos létszámleépítés helyett a munkaidő lerövidítése mellett döntöttek. Pályáztak az Országos Foglalkoztatási Közalapítványnál, amely a lecsökkentett munkaidejű dolgozók bérkülönbözetének 80 százalékát kompenzálta. A kereslet csökkenését az értékesítési, marketing- és disztribúciós tevékenységük átalakításával, a megváltozott igényekhez történő alkalmazkodással próbálják ellentételezni.

„Az eddigi forgalmunk alapján ötszázalékos visszaesésre számítunk ebben az évben az eladott szobák száma tekintetében" – mondta lapunknak Maráczi Gábor, a főképpen külföldi turisták által látogatott Danubius Hotel Astoria igazgatója. A csökkenés mértéke a kedvező adottságaik miatt a fővárosi átlag alatt lesz. Szerinte sincsenek jelenleg arra utaló jelek, hogy a közeljövőben javulhatna a helyzet, így a jövő év első negyedében is további visszaesésre, esetleg stagnálásra számít. Marketingtevékenységük erősítésével próbálják meg a nehéz helyzetben is szinten tartani a foglaltsági szintjüket. „Emellett közreműködünk minden olyan közös forgalomélénkítő kampányban, mint például a Magyar Turizmus Zrt. és a Budapesti Turisztikai Nonprofit Kft. által november végén indítandó Budapest Winter Invitation" – tette hozzá Maráczi.

## Kevesebb vendég és bevétel januártól

**AZ IDÉN** *az első három negyedévben a kereskedelmi szálláshelyeken a külföldi és belföldi vendégek, illetve vendégéjszakák száma 11, valamint 6 százalékkal maradt el az előző év azonos időszaki értékétől – áll a KSH jelentésében. Minden egyes hónapban alacsonyabb vendégforgalmat regisztráltak a szálláshelyeken, mint 2008-ban. A kereskedelmi vendéglátóhelyek januártól-augusztusig 390 milliárd forint bruttó árbevételt értek el, ami 8 százalékkal maradt el a tavalyi év hasonló időszakához képest.*

HÍRSÁV

### Nem hagyhatja el lakhelyét Góczi

**A BUDAI KÖZPONTI** Kerületi Bíróság lakhelyelhagyási tilalmat rendelt el Góczi István, az EMFESZ Első Magyar Földgáz és Energiakereskedelmi Kft. szerdán letartóztatott vezérigazgatójával szemben, a döntés nem jogerős. A rendőrség különösen jelentős vagyoni hátrányt okozó hűtlen kezelés bűntettének gyanúja miatt rendelt el nyomozást az EMFESZ egydolláros tulajdonosváltása miatt

### MTV: nem szavazták meg a hitelfelvételt

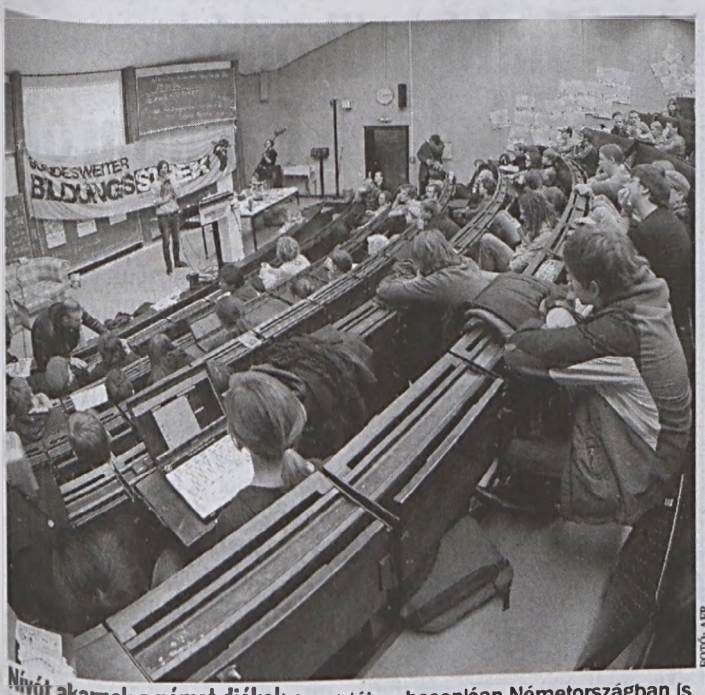
**A 15 TAGBÓL** alig négyen szavazták meg a Magyar Televízió (MTV) 2,45 milliárd forintos hitelfelvételének engedélyezését a közmédiumot felügyelő közalapítvány kuratóriumi elnökségének pénteki ülésén. Medveczky Balázs, az MTV ügyvezetője – feltételekkel – felajánlotta lemondását. A pártok delegáltjaitól egybehangzó megállapodást vár el utódával kapcsolatban.

### Hónapokkal korábban kész lehet a metróalagút

**„A TERVEZETTNÉL** akár pár hónappal korábban is végezhetnek az alagútfúrással a 4-es metró pajzsai" – jelentette be tegnap Klados Gusztáv. A DBR Metró Projekt Igazgatóság projektigazgatója elmondta, hogy a pesti oldali talajhoz a vártnál jobban tud alkalmazkodni a gép, emiatt gyorsabban haladhat, valamint az új alagútfúró személyzet is lényegesen képzettebb.



Klados: Gyorsul az alagútfúrás



**Nívót akarnak a német diákok** Ausztriához hasonlóan Németországban is több forrást és jobb feltételeket követelnek a felsőoktatási rendszernek a diákok. Hallgatók százai húsz városban elfoglalták az előadótermeket, mint képünkön Aachenben, a Rajna-Vesztfáliai Technikai Egyetemen.

EPA/AFP

# Koppenhágában lehet az utolsó esély

**HOPENHAGEN** A szén-dioxid csökkentése stabilizálja az energiaköltségeket is

A Hopenhagen egy mozgalom és egy új kezdet lehetősége. Annak a reménye, hogy az idén decemberben Koppenhágában az ENSZ klímakonferencián a föld jobb jövőjét és egy fenntarthatóbb életmódot lehet elkezdeni építeni. Annak a reménye, hogy világméretű közösséget hozhatnak létre, amely helyes döntésre bírhatja a vezetőket, és akkor a környezeti krízis megoldásával együtt a gazdasági válság is megoldható.

A misszió mindenkit szeretne elérni, reményt és cselekvési lehetőséget adni. Olyan széles körű mozgalmat akar létrehozni, amely elég erős ahhoz, hogy befolyásolja, elérje a változást, de ez csak akkor jön el, ha az emberek ezt kikövetelik. A mozgalom erőt és eszközt akar adni ezeknek a hangoknak, így népszerűsítve célját olyan közösségi médiafelületeken, mint a Twitter, a YouTube vagy a Facebook, ahol például a regisztráló Hopenhagen virtuális állampolgára lehet. Ennek megfelelően egy virtuális útlevelet kap, amelybe virtuális pecsétet gyűjthet, ha megfelelően aktív. Minden olyan eszközt is rendelkezésükre bocsátanak (pl. kihelyezhető bannerek, logók, mail-szövegek stb.), amelyek szintén az üzenet elterjedésében segíthetnek.

Az ENSZ-klímakonferenciát (COP15) a világ egyik legzöldebb városában, Koppenhágában rendezik meg. Az esemény az utolsó lehetőség arra, hogy döntés szülessen egy konkrét és hatékony karbonkibocsátás-csökkentő tervről, hogy minimalizálják a klímaváltozás hatásait. A Hopenhagen szerint a szén-dioxid csökkentése nemcsak a klímaváltozás megállítását segíti, de stabilizálja az energiaköltségeket is. Becslések szerint több mint 20 millió állást teremtene – minden területen, a gazdálkodástól a bioüzemanyag-gyártásig – az alternatív energiaforrásokba történő befektetés.

Koppenhágában 192 ország vitázik majd a pontos kibocsátási értékről. A legtöbb kibocsátásért a fejlett régiók – Észak-Amerika és Nyugat-Európa – felelősek, a fejlődő országok a megoldásba történő befektetések arányáról vitáznak. Vitakérdés, hogyan támogassák azokat a kisebb országokat, amelyek már ma szenvednek az éghajlatváltozás hatásaitól.

A klímaváltozás megelőzéséről szóló kiotói megállapodás 2012-ben lejár. A COP15 az utolsó lehetőség a világ vezetői számára, hogy tanácskozzanak a megállapodás megújítása előtt. Sőt, a megújítás már nem elég. A kiotói konferencia óta a globális szén-dioxid-kibocsátás rekordmértékben, 31,5 ezer millió tonnára nőtt. Ez 40%-kal magasabb az 1990. évi szintnél (az egyezmény báziséve). ■

# KÖZÉLET

**Udvariasság.** „A rendőrségnek el kell ismernie, ha hibázott, ha valakit megbántott" – mondta Draskovics Tibor igazságügyi és rendészeti miniszter, miután a Pest megyei Valkón szerda este rossz címre törtek be a kommandósok. Szerinte az évi több millió intézkedésből elfordul, hogy nem teljesen udvariasak a rendőrök.



HÍRSÁV

## Sátrat vernek a tiltakozó tűzoltók

**KÉTHETES** demonstrációba kezdenek az ország tűzoltóparancsnokai, hogy így tiltakozzanak a 2010-es költségvetésben tervezett, őket érintő másfél milliárdos elvonás miatt. A tiltakozás munkaidőben, jövő keddtől a hónap végéig, a büdzsé zárószavazásáig tartana. A Parlament előtt sátrat állítanának fel, ahol fogadóórát adnának a képviselőknek.

## Orbán erősítené a német–magyar viszonyt

**A NÉMET–MAGYAR** kapcsolatok erős lábakon állnak, történelmileg mélyek, gazdaságilag pedig rendkívül intenzívek, ennek ellenére erősítésre szorulnak – mondta Orbán Viktor Berlinben. A Fidesz elnöke szerint a magyar gazdaság ma zsugorodik, a munkanélküliség pedig nő. Ennél roszszabb kombinációt pedig el sem tud képzelni.

## Nem döntött az MSZP a miniszterelnök-jelöltről

**AZ MSZP MÉG NEM** döntött miniszterelnök-jelöltje személyéről, minden ezzel kapcsolatos hír találgatás – közölte Lendvai Ildikó pártelnök. Az elmúlt napokban több internetes lap is azt írta, hogy Mesterházy Attila frakcióvezető lehet az MSZP kormányfőjelöltje, legutóbb pedig a Népszabadság állította ugyanezt.



Mesterházy lehet a befutó

# Eljött az igazság pillanata

**JOGERŐS** Három életfogytiglan az olaszliszkai lincselőknek



FOTÓ: HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ/DERECSÉNYI ISTVÁN

A bíróság szerint hiába kértek a vádlottak közül többen bocsánatot, a megbánásuk nem volt meggyőző. Az elkövetőket agresszívnek jellemezték

**Másodfokon is bűnösnek találták az olaszliszkai-ügy nyolc vádlottját, közülük három férfira életfogytig tartó szabadságvesztést szabtak ki.**

Vég Márton

Kiosztotta tegnap a Debreceni Ítélőtábla a jogerős büntetéseket az olaszliszkai gyilkosság nyolc vádlottja között. A súlyosbítás után a büntetési tételek így módosultak: hárman életfogytiglant kaptak, köztük az elsodort roma kislány apja, idősebb Horváth Dezső is. Legkorábban mindhárman 30 év múlva szabadulhatnak. Tizenhét év fegyházbüntetést kapott a testvére, 15 évet az anyja és a harmadrendű vádlott. A két fiatalkorúra pedig 10 év vár a fiatalkorúak börtönében. Mindannyiukat 10 évre eltiltották a közügyek gyakorlásától, és meg kell fizetniük a bűnügyi költségeket is. Az eddig őrizetben, előzetes letartóztatásban vagy házi őrizetben töltött idejüket a büntetésbe beszámítják.

A bíró az ítélet súlyosbító körülményei közé sorolta, hogy az agyonvert Szögi Lajos a tragédia előtt jogkövető magatartást tanúsított, hiszen autójával megállt, hogy ellenőrizze az elsodortnak vélt kislány állapotát. Ezek szerint Szögi Lajos jobban törődött ezzel a kislánnyal, mint maguk a hozzátartozók, akik nem tudták, hogy vajon jól van-e az elütöttnek hitt gyerek. A vádlottak közül hiába kértek többen bocsánatot, megbánásuk a bíróság szerint nem volt túl meggyőző. Ezt alátámasztja, hogy telefonlehallgatások szerint ifjabb Horváth Dezső azt mondta a harmadrendű vádlottnak: „A bíróságon sírd el magad, akkor három-négy évvel kevesebbet kapsz." Az elkövetőket agresszív, labilis személyiségekként jellemezte, akik abban is megállapodtak, hogy senkire sem tesznek terhelő vallomást. A szigorú ítéleteket az „útonálló, garázda lincseléssel" és annak társadalmi veszélyességével indokolta.

A vádlottak csendben hallgatták az ítélethirdetést és az indoklást is. Az ítélőtábla aulájába csak rendkívül szigorú biztonsági vizsgálat után, mágnes kapun, alapos személyi ellenőrzést követően lehetett belépni.

Időseb Horváth Dezső, akire legkevesebb 30 év börtön vár, továbbra is tagadta, hogy komoly része lett volna a bűncselekményben. „Nem rúgtam bele, megütöttem" – jelentette ki a férfi a sajtónak, majd azt állította, hogy a gyerekeket sem látta az autóban, hiszen ő a történtekkor beszaladt a házba. Az ítéletről a férfi annyit mondott: ha egy pofonért ennyi jár, akkor áll elébe.

Bocsánatot kért a családtól, a társadalomnak pedig azt üzente, hogy nem kell mindenkit egy kalap alá venni, mert más romák nem tehetnek arról, hogy ezt a bűncselekményt ők elkövették.

Helmeczy László, a meggyilkolt Szögi Lajos családjának jogi képviselője szerint viszont nem minden érintett ült a vádlottak padján. „Ha mindenki ott lett volna, akire én gondolok, nem lett volna hely az első két sorban" – mondta az ügyvéd az ítélethirdetés után. Az ügyvéd azt is elárulta: polgári peres eljárásban valószínűleg kártérítési pert is indítanak.

### Szögiék nem bocsátanak meg!

**IDŐSEBB SZÖGI LAJOS,** *a meggyilkolt tiszavasvári tanár édesapja szűkszavúan nyilatkozott: nem hozott számára megnyugvást az ítélet. „Nincs bocsánat. Én elvesztettem őt mindörökre, nekem már nem hozza vissza semmi" – mondta megtörten. Olaszliszkán 2006. október 15-én gyilkolták meg brutálisan Szögi Lajos tiszavasvári tanárt, aki autójával el sem sodort egy kislányt. A gyerek az árokba esett, de sérülései nem voltak. A felbőszült rokonok ezután agyonverték Szögi Lajost, a kocsiban ülő gyermekei szeme láttára.*

## Vírushelyzet: még nem kell bezárni az összes iskolát

Három diáknál is kimutatták a H1N1 vírust egy Zala megyei iskolában, ezért az intézményben tanítási szünetet rendelt el az ÁNTSZ. A zalaszentbalázsi iskolában a 144 diák fele betegedett le tegnapra: összesen 3 diák mintáit tesztelték, és mindháromban H1N1-et találtak az orvosok. A zalaszentbalázsi már a hatodik iskola, ahol kényszerszünetet rendeltek el H1N1-fertőzés miatt, de óvodákat is kellett már bezárni Magyarországon. Csütörtökön a Zala megyei Bakon, tegnap pedig a Veszprém megyei Balatonfüreden javasolta az ÁNTSZ egy óvoda bezárását a megbetegedések miatt.

**■ Hétvégén vagy délután pótolják az elrendelt tanítási szüneteket.**

„A járvány jellege miatt nem valószínű, hogy az új influenzajárvány miatt olyan döntés születne, hogy az ország összes iskolájában szüneteltetni kellene a tanítást" – magyarázta az országos tiszti főorvos helyettese, Molnár Kornélia. Az oktatási tárca pedig közölte: ahol eddig a vírus miatt tanítási szünetet rendeltek el, ott várhatóan hétvégén vagy a kötelező tanítási órákon túli tanítással pótolják a kieső napokat. Az iskolai oltások szervezése folyamatos, eddig 130 ezer vakcinát szállítottak ki.

Tegnap újabb két halálesettel már hétre emelkedett a vírussal összefüggő magyarországi halálesetek száma. Egy 55 éves Szolnok megyei férfi és egy 73 éves román nő az áldozat. Mindkettejük alapbetegsége súlyos keringési probléma volt, kórházba már tüdőgyulladással kerültek.

Bajnai Gordon elégedetlen az oltások szervezésével, ezért azt kérte az egészségügyi minisztertől, hogy tegye egyszerűbbé a H1N1 vakcinához való hozzájutást, hogy akik be akarják oltatni magukat, minél gyorsabban megtehessék ezt. A kormányfő szerint sokkal jobban állunk vakcinaügyben, mint a legtöbb európai ország. ■

# Húsz percet kapott Bajnai a pápától

**AJÁNDÉKOZÁS** Kiegyensúlyozott a kormány és a Vatikán viszonya

Magánkihallgatáson fogadta tegnap Bajnai Gordont XVI. Benedek pápa a könyvtárszobájában. A nagyjából 20 perces négyszemközti beszélgetésen Magyarország gazdasági helyzetéről és hazánk EU elnökségének várható feladatairól adott tájékoztatást a miniszterelnök a Szentatyának. Nem beszéltek olyan konkrét ügyekről, amelyeket Magyarországon a kormány és a magyar katolikus egyház is meg tud oldani. „A magyar kormány és a Vatikán kapcsolatai erősek és kiegyensúlyozottak" – mondta Bajnai a találkozó után. Szerinte egyik oldalról sem hangzott el kritika, a megbeszéléseken inkább az együttműködést hangsúlyozták, amely alapjának mind a két fél a vatikáni szerződést tekinti. Bajnai megköszönte, hogy a katolikus egyház Magyarországon és Szlovákiában is példamutató szerepet játszik abban, hogy a szlovák nyelvtörvény miatt kialakult feszültségeket csökkentse.

Meghívta XVI. Benedeket Magyarországra, akinek programja évekre előre betáblázott, így nem tudni, hogy eleget tud-e tenni a kérésnek. A kormányfő a Biblia 1726-ban kiadott földrajzi, irodalmi, történelmi szótárát ajándékozta a pápának. Bajnai egy különleges, arannyal és rubinkővel díszített töltőtollat kapott a katolikus egyházfőtől. ■ V. M.



FOTÓ: AFP

Bajnai Gordon kormányfő meghívta XVI. Benedek pápát Magyarországra

# Átlátható működés, önértékelés a Pannonról

A fenntarthatóság iránti nyílt elkötelezettségéről ismert Pannon meggyőződése, hogy minden vállalatnál kiemelten fontos a működés átláthatóságának biztosítása. Ennek jegyében készítették el első teljes körű fenntarthatósági jelentésüket, amely letölthető a Pannon weboldaláról.

A Pannon 2008. évi tevékenységét összegző dokumentum megfelel a Global Reporting Initiative (GRI) legfrissebb irányelveinek a „B" önkéntes megfelelési szint szerint. A GRI a leggyakrabban alkalmazott jelentési rendszer a világon a nem pénzügyi jellegű teljesítmény értékelésére és kommunikálására. „Folyamatosan új utakat keresünk napi működésünk tökéletesítésére. A jelentés kiváló lehetőség volt, hogy végiggondoljuk és az érintetteknek is bemutassuk tevékenységünket. Az anyag valódi csapatmunka volt, a közreműködők arcukat és kreativitásukat adták, hogy olvasmányosabbá tegyék a több mint 60 oldalas dokumentumot. A jelentés fontos előrelépés az átláthatóság és az elszámoltathatóság felé, aminek továbbra is elkötelezett hívei maradunk" – jelentette ki Anders Jensen, a Pannon vezérigazgatója.

A környezet óvásáért a jelentés teljes terjedelmében csak elektronikus formában érhető el. A rövidebb változatot kérésre kinyomtatják. ■ Cs. E.

# ÉLETMÓD

CSALÁD & NEVELÉS



# Csak pár pohár pia – mégis végzetes!

**SZENVEDÉLYBETEGSÉG** Ha segít a család, a környezet, kiszabadulhat az alkohol rabságából

**Az alkoholizmus nem egyéni tökéletlenség, hanem betegség. Áldozatai fizikailag és pszichikailag is függnek az alkohol nevű vegyszertől. De van kiút!**

Nagy Tünde

Félmillió (más adatok szerint 900 ezer) magyarnál komoly testi-lelki károkat okoz a szesz. Tízezrek halnak meg évente az ital miatti betegségekben, az alkoholizmus sok milliárddal terheli a büdzsét (kieső munkaórák, gyógykezelések, családi segélyek, idő előtti halálozás, öngyilkosság). Az érintett családtagok mindennapi szenvedéseiről, tönkretett életéről nem is beszélve.

Népi bölcsesség, hogy az ember az első kancsó bortól oroszlánnak érzi magát, a második után disznóként a sárban hempereg, a harmadik pedig riadt kisegérré alacsonyítja. Ezek a szakaszok az alkoholisták életében is fellelhetők.

A korai szakaszban (kb. 2–5 év) a rendszeresen italozó szervezete még viszonylag jól bírja az alkoholt. A feszültség csökkentése miatt iszik, vágyik a folytatásra akkor is, ha a többiek már asztalt bontottak. Megkönnyebbül az első korty után, lassan elveszíti önkontrollját.

## Piásból lesz a legjobb segítő

**A MAGYAR** *alkoholellenes klubhálózat segítségével többen szoknak le, mint a szakintézményekben! „Egy önsegítő csoport közösségteremtő misszió, a betegség gyógyításának eleddig talán leghatékonyabb gondozási formája" – vallja például dr. Dibusz László körzeti főorvos. A mai aktivisták legtöbbje hajdan szenvedélybeteg volt.*

A középső szakaszban saját magának is hazudik a szeszről. Titkolózik, egyedül is iszik. Az első pohár egyre sürgetőbbé és koraibbá válik – ez már igazi függés. Ürügyet mindig talál az ivásra, másnap nem emlékszik semmire. Családi, munkahelyi, anyagi problémái vannak.

A kései szakaszban (10–30 év múltán) már remeg, ha nem jut italhoz. Kevéstől is berúg, kényszerivó. Fizikailag, erkölcsileg padlón van, gondolkodási zavarok lépnek fel. Szorongások gyötrik, betegségek támadják meg agyát, szívét, máját, hasnyálmirigyét, immunrendszerét. Ezek idő előtti halálát okozhatják.

Ha az alkoholista megundorodik életvitelétől és megrázza magát, komoly erőfeszítések árán megszabadulhat szenvedélyétől. Ha saját magán nem tud segíteni – forduljon felépült sorstársaihoz, szakemberhez, kérje környezete támogatását! Csak az tud változtatni, aki sem másoknak, sem önmagának nem hazudik!

## A kisbabának is egészséges a téli séta

A jó levegőn történő rendszeres mozgás az egészség alapja – a rendszeres napi séták hűvös időben sem maradhatnak el!

Ám a baba bőre érzékenyebben reagál a hidegre, mint a felnőtteké, kivörösödik, akár sebessé is válhat. A védelmező savköpeny és baktériumflóra lassan épül fel, a faggyútermelés minimális.Nem tudja megfelelően szabályozni a testhőmérsékletét, így hamar kihűlhet a teste.

A csecsemő bőrének ápolásánál fontos, mit és mennyit eszik-iszik. Testsúlykilogrammonként 150 ml folyadékra van szüksége, hat hónapos kor után adható neki cukormentes gyümölcstea, gyümölcs- és zöldséglé. Az A-vitamin – sárgarépa, sütőtök, tojássárgája – egyensúlyban tartja a bőr vízháztartását, segíti a sejtek osztódását. A B-vitaminok – gabonafélék, zöldbab, zöldborsó –, az anyagcsere-folyamatokhoz szükséges enzimek alkotói. Hiányának jele a kiszáradt, viszkető bőr. A szervezet védekezésében döntő a C-vitamin, forrása az alma, a citrusfélék és a savanyú káposzta. ■

## Játékos gyümölcskaland óvodásoknak

Óvodás korú gyermekek részére fejlesztett ki programot a Gondolkodj Egészségesen! Alapítvány és a Sió-Eckes Kft.

Az óvodák napi fejlesztőmunkájába illeszthető programot dolgoztak ki, amely játékos formában ismerteti meg a gyerekeket az egészséges táplálkozás elengedhetetlen részét képező gyümölcsökkel. A Magyarné Willinger Andrea óvodapedagógus által kidolgozott Gyümölcskaland játék segítségével a kicsik egyénileg vagy csoportokban is játszhatnak, kezükbe foghatják a legismertebb hazai gyümölcsöket, megtanulják ezek jellemzőit. A játék során logikai, kombinációs, asszociációs készségeik, kreativitásuk is fejlődik, érzékszerveik szeparált használatát is gyakorolhatják.

HIRDETÉS

ALDI tájékoztató

ALDI

vasárnaptól 11.15.

alive Gyermek síruha*
két részes, divatos színkombinációkban, funkcionális felsőrész levehető kapucnival és hozzá illő nadrággal, nadrág levehető pánttal, meleg béléssel, szél- és vízálló, mobiltelefon-zsebbel
méret: 98 – 164
/garnitúra 6 999 Ft
6 999 Ft/garnitúra

alive Gyermek hótaposó*
kevertszálas anyagból készült meleg belső bélés, robusztus, vízálló gumi felsőrész, víz- és szennyeződés-taszító Teflon® bevonat, fényvisszaverőkkel
méret: 25 – 36
/pár 2 999 Ft
2 999 Ft/pár

alive Gyermek téli alsóruha szett*
100 % pamutból, oldalvarrások nélküli rövid ujjú póló a kellemes viseletért, hozzá illő hosszúnadrággal
méret: 92 – 164
/szett 1 499 Ft
1 499 Ft/szett

crane Női vagy férfi korcsolya*
gyorsfűzős rendszer, vízálló nubuk felsőrész, Nylon-Mesh szövet, beépített 3M-Thinsulate® hőszigetelő anyaggal, EVA-hab belső talp, hokiél keményített karbonacélból
méret: 38 – 45
3 év JÓTÁLLÁS
ÉLVÉDŐKKEL EGYÜTT
** jó
Teszteltek: 16 női és férfi REBEL Express korcsolya 2007/12. szám
/pár 7 999 Ft
7 999 Ft/pár

alive Gyermek síkesztyű*
légáteresztő, víz- és szélálló, Thinsulate® hőszigetelő anyaggal, egyes modellek tépőzárral vagy szélfogóval
méret: 3 – 7
/pár 799 Ft
799 Ft/pár

TOVÁBBI AJÁNLATAINKAT
megtalálja az ALDI hetente megjelenő tájékoztatóiban vagy a www.aldi-hungary.hu oldalon

SILCADA Női outdoor harisnya vagy legging*
60 vagy 80 den, sűrű szövésű, divatos mintákkal, lycra-tartalommal, lapos varrással
méret: S – L
/darab 899 Ft
899 Ft/db

KOMFORT-MÉRET
Huzat:
/darab 5 999 Ft
MY NIGHT STYLE Steppelt gyapjútakaró*
5 999 Ft/db
természetes anyagokból, tiszta pamut huzat, 100 % gyapjú töltet, a kiváló melegítő és nedvességmegkötő tulajdonságok száraz alvási körülményeket biztosítanak, hőmérséklet-kiegyenlítő
méret: 140 x 220 cm

Univerzális polc vagy tárolószekrény*
univerzális polc, duopack:
kiváló minőségű műanyagból 5 polccal, egyszerűen összeszerelhető, falhoz erősíthető
méret: kb. 90 x 45 x 187 cm,
súly: kb. 25 kg
2 darab/csomag vagy
univerzális tárolószekrény:
stabil polipropilénből 4 darab állítható magasságú polccal, egyszerűen összeszerelhető
méret:
kb. 65 x 45 x 174 cm
(szé x mé x ma)
súly: kb. 18 kg
22 990 Ft helyett
/csomag/darab 17 990 Ft
8 995/7 990 Ft/db
-5 000 Ft
3 év JÓTÁLLÁS
DUOPACK

MY NIGHT STYLE Mikroszálas flanel ágynemű*
finom, vasalást nem igénylő, selymesen puha anyag, cipzárral
paplanhuzat: 140 x 220 cm, párnahuzat: 70 x 90 cm
/garnitúra 4 999 Ft
4 999 Ft/garnitúra

MY NIGHT STYLE Frottír gumis lepedő*
vastag, puha frottír minőség, különböző színekben
méret: 180/200 x 200 cm
/darab 2 999 Ft
2 999 Ft/db
fehér:
színes:

MY LIVING STYLE Wellness takaró*
dekoratív, kellemesen puha takaró, exkluzív szatén szegéllyel, könnyen kezelhető, különböző színekben
méret: kb. 150 x 200 cm
/darab 6 999 Ft
6 999 Ft/db

MR. PERKINS Téli tea*
karácsonyi ízesítésű gyümölcs-, valamint gyógyteák
• téli harmónia, 25 x 2 g,
• sült alma, 25 x 2,75 g vagy
• a kandalló melege, 25 x 3 g
25 filter/doboz
50 g/68,75 g/75 g/doboz
/doboz 399 Ft
7 980/5 803,64/5 320 Ft/kg

Erőforrás készlegig naptári napokban. A pontos nyitvatartásról érdeklődjön áruházunkban. Az ár minden mérethez azonos. Az ár minden mérethez azonos. A termékek illusztrációk, csupán ajánlásként szolgálnak. Javasoljuk a termékek eltérő összehasonlításban is árulnak, de egy adott termékek illusztrációk egyforma csomagolásban értékesítünk. A termékek műszaki adatai, különleges ellátmányok a fotón látottaktól, az esetleges névesítésről, nyomdahibákért nem tudunk felelősséget vállalni.
* Kérjük, vegye figyelembe, hogy általunk árusított termékeink ellenőrzött, jó minőségűek. Amennyiben gondos tervezésünk ellenére bármilyen termékek a nem várt módon kerülnek kevésbé megfelelő minőségűek, úgy ezen kérjük szíves értesítését.

ALDI www.aldi-hungary.hu

56x
Ajka • Baja • Balatonfelle • Bonyhád • Budakeszi • Budaörs • Budapest, X. ker. • Budapest, XVI. ker. • Cegléd • Dabas • Debrecen 2x • Dunaföldvár • Dunaharaszti • Dunaújváros • Esztergom • Érd • Fót • Gárdony • Győr 2x • Gyula • Hajdúböszörmény • Hajdúszoboszló • Hatvan • Hódmezővásárhely • Jászberény • Kalocsa • Karcag • Kaposvár • Keszthely • Kiskunhalas • Kisvárda • Makó • Mohács • Monorierdő • Nyíregyháza 2x • Paks • Pápa • Pécs • Pilisvörösvár • Siklós • Siófok • Sopron • Szeged • Szentes • Székesfehérvár • Szombathely 2x • Törökbálint • Veszprém 2x • Zalaegerszeg


HÍRSÁV

## Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| ▶SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

## „Jó a rosszban, hogy fontosabb a szerepem"

**HOGYAN ÉLTE MEG** Brózik Klára, a Jóban Rosszban Margit nővére, hogy a közelmúltban átalakult a sorozat szereplőgárdája? „Kicsit szomorúan – mondja el a **TVR-HÉTBEN** –, mert olyan kollégák távoztak, akikkel remekül tudtam dolgozni. Jó a rosszban, hogy hangsúlyosabbá vált a szerepem: Margit lazább, vagányabb lett, és fontos szerepet játszik a cselekmény alakításában."




## Tiszta vizet a pohárba!

**A VILÁGON** az egyik legjelentősebb halálozási ok a fertőzött víz fogyasztása, naponta mintegy 4000 gyermek hal meg emiatt. Magyarországon jó minőségű a csapvíz – megbecsülése és a pazarlás elkerülése azonban nálunk is létkérdés. Pár évtized múlva a tiszta ivóvíz a benzinnél is drágább lehet.

## El kell nyomni, és nem rágyújtani!

**A MAGYAROK** 32%-a dohányzik, ezzel szorosan összefüggheti, hogy a 60 év alatti férfiak halálozási mutatói csaknem háromszor rosszabbak az európai átlagnál. Ezért szervezik meg évente kétszer a „Ne gyújts rá!" napokat: a következő november 19-én lesz.

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 14., SZOMBAT

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
6.45 Kölyökklub
9.15 Disney-rajzfilmek
10.40 06-91-33-55-33
11.35 Házon kívül
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 Autómánia
12.50 Doki
13.50 Pasifaló

### TV2
6.00 Tv2-matiné (rajzfilmek)
10.15 Szurikáták udvarháza
10.50 Babavilág
11.25 Kalandjárat
12.00 Charlie – Majom a családban
13.00 Hegylakó (kanadai-fr. kalandfilmsor.)

### M1
9.25 Ókori kalandok (6.)
10.00 Városrajzolatok – Budapest (dokumentumsorozat – 8/1.)
10.30 Élni tudni kell. Autóguru
11.30 Stílus
12.00 Hírek
12.10 Fogadóóra
12.40 Egészségábécé

### M2
9.10 Vivát Benyovszky!
10.10 Magyar népmesék
10.20 Jacques Cousteau...
11.10 Derek, a fenegyerek
11.30 Kis falu... Szabadlábon...
12.30 Szakképzési körkép
13.05 Natura
13.30 Taljánok...

### VIASAT3
7.40 Nevess csak!
8.40 Topmodell leszek!
10.30 Nem ér a nevem
11.25 Joey (7–8.)
12.25 Segítség, gyerekeim vannak!
13.15 Főzz élőben Gordon Ramsayvel!

### DUNA TV
8.45 Cimbora
10.15 Aranyszarvas...
11.15 Divathét (ismétlés)
11.45 Híradó. Időjárás
12.05 Isten kezében
12.35 Élő népzene
13.05 Ártatlan gyilkosok (magyar film, 1973) FF

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
14.15 Tengeri őrjárat (olasz krimisorozat)
15.20 Rejtélyek városa (amerikai kalandfilmsor.)
16.15 A szerelem hálójában (amerikai romantikus vígjáték, 1998) 110´
Fsz.: Tom Hanks, Meg Ryan

### TV2
14.00 Bajnokok Ligája-magazin
14.35 A kiválasztott – Az amerikai látnok (amerikai akciófilm-sor.)
15.35 90210 (amerikai sorozat)
16.30 Irigy kutya (amerikai vígjáték, 2004) 91´

### M1
13.10 Sári bíró (magyar vígjáték, 1943) FF
14.25 A cirkusz (amerikai burleszk, 1928) FF
15.40 „Az én keresztem: ÍRNI"
16.35 Extra – Kultúrháttér
17.05 Visszajátszás
17.35 Sport7

### M2
14.00 Magyarok az emberevők földjén (4.)
14.35 Kamera a hátizsákban – A Hubulák
15.05 Cirkuszműsor
15.55 Világjáró (26/22.)
16.20 Illényi Katica (2/1.)
17.15 Appassionata (2.)

### VIASAT3
14.10 A nagy házeladás
15.10 Tiszta a lakásod?
16.10 A nagy házalakítás (amerikai sorozat)
17.00 Férfi Kézilabda Bajnokok Ligája MKB Veszprém–Bosna Sarajevo

### DUNA TV
14.35 A világ konyhái
15.05 Kistelek Open
15.35 „Ez nem betegség, állapot..."
16.25 Térkép – ráadás
17.00 Talpalatnyi zöld
17.30 Mese
18.00 Híróra

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 Híradó Esti kiadás
19.00 Fókusz plusz
19.30 Csillag születik 2009 Tehetségkutató élő show (3.) Előd öntő
Utána: Hírek
22.05 A Féreg akcióba lép (am. akciófilm, 1999) 77´
Fsz.: Dennis Rodman (Simon), Dane Cook (Nick), John Pinette (Micro)

### TV2
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Magellán
19.35 Krokodil Dundee 2. (ausztrál–amerikai vígjáték, 1988) 103´
Fsz.: Paul Hogan, Linda Kozlowski, Hechter Ubarry
21.45 Banditák (am. krimivígj., 2001) 116´
Fsz.: Bruce Willis
Közben: Kenósorsolás

### M1
18.35 A vadon bűvöletében (angol sorozat – 10/8.)
19.30 Híradó este
19.50 Sporthírek. Időjárás
20.05 SzerencseSzombat Luxor-, ötöslottó- és jokersorsolás
21.05 Irodalom (magyar film, 2008) 55´
22.10 Vinci (lengyel krimivígjáték, 2004)

### M2
18.10 Magazinok sikertörténetei (3/1.)
19.00 Zene az életem
19.25 Esti mese
19.45 A dzsessz születésától napjainkig
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Privát kopó (magyar krimisorozat – 6/5.)
22.05 Szarajevó kávéház (magyar film, 1995)

### VIASAT3
18.55 Női Kézilabda Bajnokok Ligája Itxako–Győri Audi ETO KC
20.35 Az utolsó órában (amerikai sorozat)
21.25 CSI – New York-i helyszínelők (am. krimisorozat)
Fsz.: Gary Sinise
22.15 Futballistafeleségek (angol sorozat)

### DUNA TV
18.25 Kirakat
19.00 Misztika
19.45 Kisenciklopédia
20.00 Állomás (magyar sorozat)
20.30 Labdarúgás Belgium-Magyarország Barátságos válogatott mérkőzés közvetítése élőben Gentből
22.45 Lélek Boulevard

## ÉJJEL

### RTL KLUB
23.40 Így készült
Szobafogság
0.10 Alias (amerikai akciófilm-sorozat)
Fsz.: Jennifer Gamer, Ron Rifkin, Victor Garber
1.05 Fókusz plusz

### TV2
0.15 James Bond-sorozat Goldfinger (angol kalandfilm, 1964)
Fsz.: Sean Connery
2.15 Drága testek (amerikai krimisorozat)
3.10 Kalandjárat

### M1
0.05 Hírek. Időjárás
0.10 Sporthírek
0.20 Tabló (magyar krimisorozat – 4/2.)
Fsz.: Mucsi Zoltán
1.15 Önök kérték! Kívánságműsor (ismétlés)

### M2
23.40 Magyar bullzene
0.35 Montalbano felügyelő – A szilveszteri vacsora (olasz krimisorozat – 2/1.)
1.25 Collandro felügyelő – A farkas napja (olasz krimi, 2005.)

### VIASAT3
23.10 A suttogó (am. romantikus film, 1998)
Fsz.: Robert Redford
1.05 A holtsáv (amerikai–kanadai sorozat)
1.55 A léglós (amerikai akciófilm, 1998)

### DUNA TV
23.15 Dunasport
23.35 A kiállhatatlan (izlandi–norvég film, 2006)
1.05 10. Lamantin Dzsesszfesztivál
2.00 Híróra
2.25 Kirakat

## AJÁNLÓ



**16.15 A szerelem hálójában**
(amerikai romantikus vígjáték)



**16.30 Irigy kutya**
(amerikai vígjáték, 2004)



**14.25 A cirkusz**
(amerikai burleszk, 1928)



**15.55 Világjáró**
(ismeretterjesztő sorozat)



**22.15 Futballistafeleségek**
(angol sorozat)



**23.35 A kiállhatatlan**
(izlandi–norvég film, 2006)

### HÍR TV
14.05 Garázs. 14.30 Hard Talk. 15.05 Ősök tere. 15.30 Reporters. 16.05 Értékmentés másként. 16.30 Európai híradó. 17.00 Híradó. 17.30 Célpont. 18.05 Sziluett. 19.00 Híradó. 19.30 Riasztás. 20.05 Civil kaszinó. 21.00 Híradó 21. 21.30 Hard Talk. 22.05 Arcok a liftben. 22.30 BBC-híradó. 23.05 Vetítő

### ATV
16.00 Csak természetesen! 16.55 Híradó. 17.00 Ékszer. 17.25 A világ arcai. 17.55 Híradó. 18.20 Zeneexpressz. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Zeneexpressz. 19.45 Borsalino (fr.–olasz krimi, 1970). 21.55 Híradó. 22.05 Zeneexpressz. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.35 Postás Pat. 16.50 Én kicsi pónim. 17.15 A bűvös kórhinta. 17.25 Magyar népmesék. 17.30 Leo és Fred. 17.40 Egyszer volt... a Föld. 18.05 Vili és Nosza. 18.30 Vipo. 18.40 Mini News. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Redwall. 19.35 Bindi, a dzsungel lánya

### FILMMÚZEUM
11.50 Porunk hőse. 13.45 Ópiumkeringő (magyar film, 1942). 15.10 Snitt. 15.40 Konyhai csetepaték (felir. fr.–olasz vígj., 1963). 17.10 Komputerkémek (am. thriller, 1992). 19.25 Szamárköhögés (magyar film, 1987). 21.00 Huhogók (fr. kalandfilm, 1988). 23.25 Kifulladásig (feliratos fr. krimi, 1960)

### SPORT1
9.00 Labdarúgás. 11.30 Sportverda. 13.00 Magyar labdarúgás. Szolnok–REAC. 15.30 Rögbi. Anglia–Argentína. 17.30 Magyar labdarúgás. Ferencváros–Honvéd. 19.15 NFL Game. 19.45 Légből kapott. 20.00 SL-leselkedő. 20.15 Labdarúgás. Belgium–Magyarország (élő). 23.00 Ökölvívás

### SPORT2
11.30 Labdarúgás, Ferencváros–Honvéd, 15. forduló, 14.00 Tenisz, ATP 1000, Párizs, előd öntő, élő, 19.00 Rögbi, Anglia–Argentína, felkészülési mérkőzés, 21.00 Labdarúgás, Ferencváros–Honvéd, ism., 23.00 Labdarúgás, Belgium–Magyarország, 01.30 NHL, Pittsburgh–Boston, alapszakasz, élő.

### PÉCS TV
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.30, 11.45, 15.58 Publikum, 9.00 Teleshop, 9.30 ÉPI-TECH építkezők magazinja, 10.00 Zódiákus, 12.10 Jelenlét, 12.50, 13.55 Visszapillantó, 15.00 Zsaruk, 15.30 Bencze-show, 16.05 A polgármester Dr. Páva Zsolt Pécs polgármestere, 17.00 Novum – A jövő záloga, 17.35 Az egészség kapujában, 18.05 Jelenlét, 20.30 Hírháló, 21.00 Házibuli Attilával, 22.00 A polgármester – Vámai László, Kiskunhalas polgármestere, 23.00 Bankok Hilton (16) ausztrál tévéfilm.

### PANNON TV
6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 Pécsi Kör, 8.00 IX. Győri Könyvszalon, 8.45 Hitvallás, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Belvárosi Pódium 2007, 11.05 „Irány Tokajhegyalja", 11.35 Holló együttes gyermekműsor, 11.55 Szemtől szembe, 13.45 Pécs Szépe, 2007, 15.00 Harmónia, 16.00 Közéleti szabadegyetem, 17.15 Vadrózsából tündérsípot, 19.30 Kerekasztal, 21.30 Kovács András Táltos, 23.30 Anno és most.

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues–női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Délután... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00.

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás.

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 15., VASÁRNAP

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
6.00 Slayers
6.40 Kölyökklub
10.00 Receptklub
10.15 Így készült
10.30 06-91-33-55-33
11.20 MeneTrend
11.45 Doki
12.40 Magyar autósport-magazin

### TV2
6.15 Az idő örvényében
6.45 Tv2-matiné (rajzfilmek)
9.15 Nagy vagy!
10.15 Joey
10.45 Két Testőr
11.15 Stahl konyhája
11.50 Borkultusz
12.20 Száguldó Vipera

### M1
8.30 Spuri (26/11.)
9.05 Egyházi műsorok
11.45 Életünk ősze (2/2.)
12.00 Hírek
12.05 UtaZóna
12.35 Szigetek – Ismeretlen tájakon
13.25 Papírtrabi

### M2
7.00 Gyerekeknek
8.00 Tudásakadémia
9.05 Vivát Benyovszky! (magyar sorozat – 13/8.)
10.05 A sors keze (amerikai film, 2003)
11.45 Én táncolnék veled
12.00 Vallási műsorok

### VIASAT3
8.05 A nagy házeladás
9.05 Joey
10.00 Top Gear
11.05 Start
11.30 A nagy házalakítás
12.25 Szex és New York light A kacsatánc; Férfiak, legendák, Viagra

### DUNA TV
8.15 Illemberke (7/2.)
8.35 Világkikötő (ismétlés)
9.25 Különvélemény
10.25 Lyukasóra
11.15 Kalandozó
11.45 Híradó. Időjárás
12.05 Élő egyház. Élő népzene
13.05 Csellengők

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
13.15 Tuti gimi
14.35 Szívek szállodája
15.30 Titkos küldetés Kutyaszorftóban (2/1.)
Közben: 16.00 Hatoslottó-sorsolás
16.25 Piedone Afrikában (olasz akciővígj., 1978)

### TV2
13.20 Psych – Dilis detektívek (amerikai krimisorozat)
14.20 Smallville (amerikai akciófilm-sorozat)
15.20 Rex felügyelő (ol.–német–osztrák krimisor.)
16.20 Dupla vagy semmi (amerikai vígj., 1987) 102´

### M1
14.30 Légfrissítő
15.00 Delta
15.30 Múlt-kor
16.00 Több, mint mozi
16.25 Eurotaxi
16.55 Panoráma
17.25 Magyarország története
17.55 Arcpoétika

### M2
14.05 Életünk ősze
14.20 Katolikus válaszok
15.10 Ars musica. Kvartett
16.00 A nagy versmondás
16.30 Illényi Katica (2/2.)
17.25 Nem élhetek muzsikaszó nélkül (magyar film, 1935) FF 77´

### VIASAT3
13.25 Jéghercegnő (am.–kanadai film, 2005)
15.05 Mesterszakács Amatőr konyhaművészbajnokság (9–12.)
16.55 Kézilabda Bajnokok Ligája Montpellier–Pick Szeged

### DUNA TV
13.30 Férfihűség (magyar film, 1942) FF 94´
15.05 A homok gyümölcse
15.50 Vannak vidékek
16.50 Kutyaélet (francia animációs sorozat)
17.20 Arcélek
17.35 Mese

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 Híradó Esti kiadás
19.00 Cobra 11 (német akciófilm-sorozat)
Fsz.: Erdogan Atalay, Gedeon Burkhard, Charlotte Schwab
20.00 Gorilla bácsi (am. akciővígj., 2005) 95´
Fsz.: Vin Diesel, Lauren Graham, Faith Ford
22.05 Heti hetes
Utána: Hírek

### TV2
18.30 Tények Hírműsor
19.00 Napló
20.05 Tor-túra (amerikai vígjáték, 2005)
Fsz.: Ice Cube, Nia Long, Jay Mohr, M. C. Gainey
21.45 Rambo 2. (amerikai akciófilm, 1985)
Fsz.: Sylvester Stallone, Richard Crenna
Közben: Kenósorsolás

### M1
18.30 Yorkshire-i szívügyek (angol sorozat – 8/8.)
19.30 Híradó este
19.50 Sporthírek. Időjárás
20.00 Az Ezeregyéjszaka meséi (amerikai kalandfilmsorozat, 2000 – 4/1.)
Fsz.: Mili Avital, Dougray Scott , Alan Bates
21.05 A szólás szabadsága
22.10 Kultúrház

### M2
18.45 Zene az életem (angol dok.-sor. – 28/23.)
19.10 Esti mese
19.35 Szósz?! :-)
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Apokalipszis most – Rendezői változat (amerikai háborús film, 1979)
R.: Francis Ford Coppola
Fsz.: Martin Sheen, Marlon Brando, Robert Duvall

### VIASAT3
18.45 Két pasi – meg egy kicsi (am. vígj.-sor., ism.)
19.45 Szeretem a testem Sorsfordító átalakítás nőknek
20.40 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
21.40 Holdfény (amerikai sorozat)
Fsz.: Alex O'Loughlin, Sophia Myles, Jason Dohring

### DUNA TV
18.00 Híradó
18.30 Heti hírmondó
19.00 Tobias Picker: Emmeline Az opera magyarországi bemutatója Szegedről
21.15 Élj a pillanatnak! (ausztrál–kanadai romantikus film, 1993)
Fsz.: Russell Crowe, Wanda Cannon, Christianne Hirt, Scott Kraft, Peter Outerbridge

## ÉJJEL

### RTL KLUB
0.10 Portré
0.40 Maffiózók (amerikai krimisorozat)
Váratlan baleset
1.30 Jópofa kofa (amerikai vígjátéksorozat)
Mi kell a nőknek?

### TV2
23.40 Képírók Kontroll (magyar thriller, 2003) 116´
Fsz.: Csányi Sándor, Pindroch Csaba, Szabó Győző, Eszenyi Enikő
1.50 Napló (ismétlés)

### M1
23.05 Berlin, drágám! (6/2.) Kukorelly Endre
23.35 Hírek. Időjárás
23.40 Sporthírek
23.50 Kapocs (magyar dokumentumfilm)
0.25 A szólás szabadsága

### M2
0.15 A dzsessz születésétől napjainkig
0.55 Radnóti 100 éve
1.50 Montalbano felügyelő – A szilveszteri vacsora (2.)
2.40 Collandro felügyelő – Csapdában

### VIASAT3
22.35 Ismerős játékok (amerikai–német film, 2002)
Fsz.: Al Pacino, Kim Basinger
0.20 A holtsáv (amerikai–kanadai sorozat)
1.15 A nagy kaszálás (amerikai vígjáték, 2005)

### DUNA TV
23.15 Dunasport
23.35 Beavatás Érettségiznék
23.45 Hallam Foe (angol játékfilm)
1.20 Tiszavirág Quartet (magyar koncertilm, 2008)

## AJÁNLÓ



**16.25 Piedone Afrikában**
(olasz akciővígjáték, 1978)



**23.40 Kontroll**
(magyar thriller, 2003)



**8.30 Spuri**
(ausztrál sorozat)



**21.00 Apokalipszis most**
(amerikai háborús film, 1979)



**18.45 Két pasi – meg...**
(amerikai vígjátéksorozat)



**18.00 Híradó**
(hírműsor)

### HÍR TV
13.05 Különkiadás. 15.05 Arcok a liftben. 15.30 Befutó. 16.05 Garázs. 16.30 GyógyHír. 17.00 Híradó. 17.30 Napról napra. 18.05 Keresztmetszet. 19.00 Híradó. 19.30 Hírvilág. 20.05 Kontraszt. 21.00 Híradó 21. 21.30 Értékmentés másként. 22.05 Vetítő. A vaddiófa árnyéka (dok.-film). 23.05 Kontraszt

### ATV
16.05 Üzlet mindenkinek. 16.30 Együtt a biztonságért! 16.55 Híradó. 17.00 Túlélők. 17.30 Ahogy tetszik. 17.55 Híradó. 18.20 Túlélők. 18.55 Pont 7. 20.00 A nő háromszor. 21.55 Híradó. 22.05 Magánbeszélgetés. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 14.55 Te már olvastad? 15.00 Animalia. 15.25 Zigby. 15.35 Holly Hobbie és barátai. 16.30 Magyar népmesék. 16.40 Vipo. 16.55 Franklin és a zöld lovag. 18.10 Leo és Fred. 18.20 Egyszer volt... a Föld. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Redwall. 19.35 Moby Dick

### FILMMÚZEUM
12.20 Nyugattól keletre, avagy a média diszkrét bája. 14.30 Szamárköhögés. 16.05 A Latinovits. 16.20 Szépremények (angol film). 18.25 Folytassa, főnővér! 20.00 Páratlan évek. 21.00 A testőrök visszatérnek. 22.45 A kedvenc (amerikai–svájci kalandfilm, 1989). 0.35 Nem lehet megunni!

### SPORT1
10.30 Labdarúgás. Belgium–Magyarország. 13.00 Televíziós vásárlás. 13.15 Utánpótlás-magazin. 14.15 Szepesivel. 15.00 Tenisz, ATP 1000, Párizs. Döntő. 18.00 KO Tv. 18.30 Gillette WS. 19.00 Jégkorong. 21.00 Ökölvívás. 23.15 Labdarúgás. Belgium–Magyarország. 1.45 UP! Utánpótlás-magazin

### SPORT2
12.00 Ökölvívás, Manny Pacquiao–Miguel Cotto, világbajnoki címmérkőzés, 14.45 Rögbi, Cardiff Blues–London Irish, élő, 17.15 Full-kontakt-magazin, Kyo Vk, 17.45 Sportverda 18.15 SL-leselkedő, 18.30 NFL Game day, 19.00 NFL, 10. hét, élő, 22.30 Formula BMW Series, 22.45 KO TV, 23.15 Gillette WS.

### PÉCS TV
6.50, 14.30 Visszapillantó, 9.00 Teleshop, 9.30 A Krisztus Szeretete Egyház műsora, 10.00 Pénzhalász, 12.00 Mozaik, 12.10 Publikum, 14.30 A polgármester – portrésorozat, 15.30 Universitas tv – navigator, 16.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 16.45 Ökumené, 17.00 Bencze show, 17.35 Agrárium, 18.05, 19.05 Pont ma, 18.40 Sport ma, 19.31 Sportóra, 21.00 Valaki az ajtó mögött (16) – francia film, 23.00 Házibuli Attilával.

### PANNON TV
6.00 Kopogtató, 6.30 Pannon Krónika, 8.00 IX. Győri könyvszalon, 8.30 Kerekasztal, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.30, 19.30, 23.45 Vendégségben, 11.00 Riporterek fakanállal, 11.30 Ha én egyszer felnőtt leszek, 14.00 Arcok és vallomások, 14.40 Digi 24, 15.45 Állati X. rész, 16.15 Vadrózsából tündérsípot, 16.45 Belvárosi Pódium, 20.00 Pécsi Kör, 21.00 Anno és most, 21.35 A polgármester, 22.15 Kovács András Táltos.

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues–női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyarzenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00.

### RADIO AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, közlekedési információk, meteorológiai jelentés, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás.



Az új uránvárosi játszótér olyan jól sikerült, hogy Pécs minden részéből ide hordják a gyerekeket



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A Jókai Úti Általános Iskola előtt több évtizednyi szünet után újra működik a szökőkút

# Az EKF-ünnep elkezdődött

## ÚJJÁÉLEDŐ TEREK Mindenkinek jut az örömből és a feladatokból

**A téravatások „központi ünnepségét" a Köztársaság téren tartották tegnap. Nem véletlenül, hiszen mintaértékű lehet az itt kialakult módi: a kivitelezői tervet a környék lakói a helyi igények alapján mintegy féltucat pontban megváltoztatták.**

Mészáros B. Endre

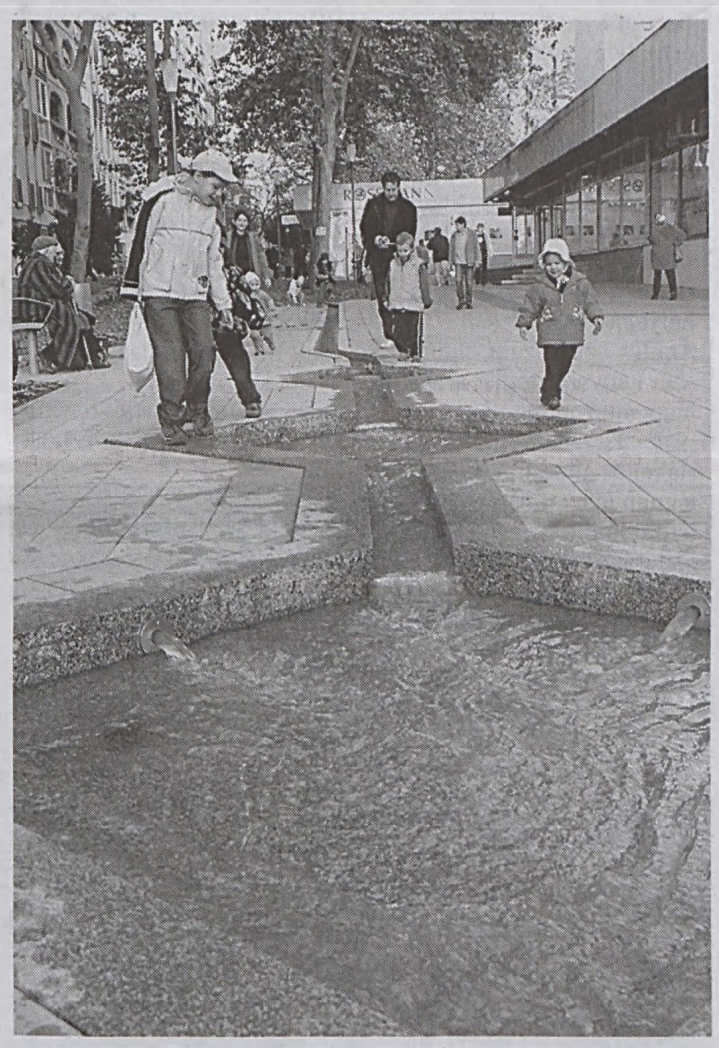
– Több növényt hoztunk, mint eredetileg terveztük, a fák kiválasztásánál, a padoknál, a szökőkút formájánál, a homokozó kereteénél is figyelembe vettük az itt lakók felvetéseit, mondja Ruzsa Csaba, a Pécs2010 Menedzsmentközpont ügyvezető igazgatója. A tereknek egyébként már a hónap elején megtörtént a műszaki átadása, de a közösségi örömünnepet az Európa Kulturális Fővárosa cím elnyerésének dátumához igazították, hisz mindennek ez a kiindulópontja. Azt már a vidám dalos, játékos műsorral jelentkező kisdiákok tették hozzá, nagyon tetszik nekik a végeredmény. Szűcs Zsolt talán a legtöbb módosító javaslatot adta a környékbeliek közül. Most ő is úgy fogalmazott, június közepe óta várnak erre a pillanatra, de megérte, 99 százalékban elégedett a látottakkal. – Talán a játszótér lehetne egy kicsit nagyobb. Én például a gyerekeimet az új uránvárosi játszóhelyre hordom, mert az szenzációsra sikerült. Persze lehet, hogy csak azt látva elégedetlenkedünk. Összességében sokkal szebb lett minden, egyedi arculata van a térnek, s még gyönyörűbb lesz, ha a növények nagyra nőnek.

Dr. Páva Zsolt, Pécs polgármestere azt emelte ki, hogy szimbolikusan is értelmezhető ami itt lezajlott: a tér formája a régi, de a tartalom teljesen megújult. Iskola van a közelben, sok gyerek használja az új létesítményeket, és igaz ez szinte mindegyik most átadott közparkra: a fiatalokon is múlik hogy milyen sorsuk lesz a továbbiakban.

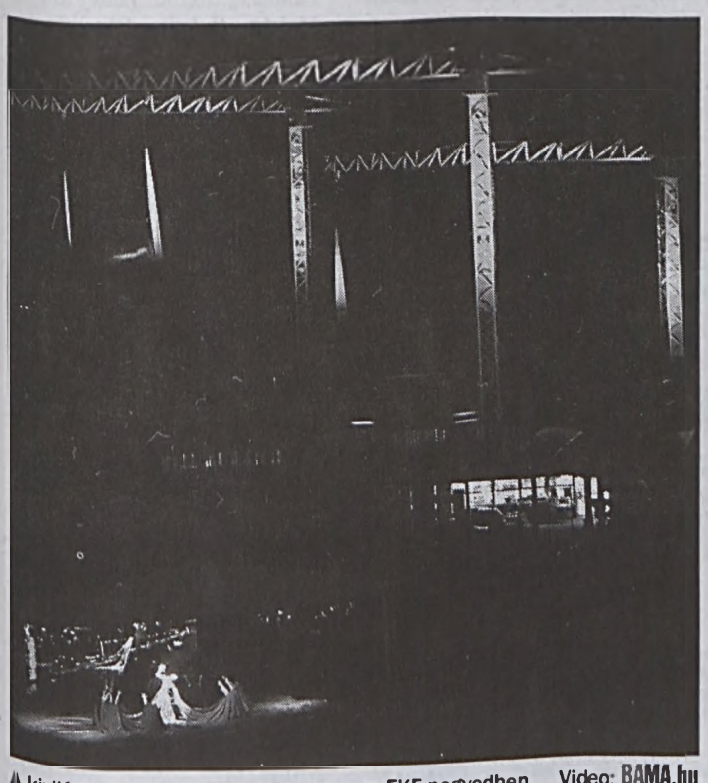
Dr. Suchman Tamás, kiemelt fejlesztésekért felelős kormánybiztos arról beszélt, hogy Pécs dicsőségtáblájára felkerül ez a pillanat, egy nagyvállalkozás első sikere. Összefogás, egyetértés, akaraterő, szeretetet kellett ehhez, és az eredmények az egész ország dicsőségét hirdetik. Az elkövetkező egy évben pedig remélhetőleg nem múlik el egyetlen hét sem hasonló ünnepnap nélkül.

Tegnap sok száz boldog arcot lehetett látni mindenfelé, s egységes volt a vélemény, jó lenne, ha ez így is maradna. Ruzsa Csaba annyit tett hozzá, lesznek parkőrök, közterület-felügyelők, akik ügyelnek majd a rendre, de az új parkokat a közelben élőknek kell elsősorban megőrizniük. Mindenkinek jut feladat, hiszen még legalább kétszer ennyi közterület kap új dizájnt a városban.

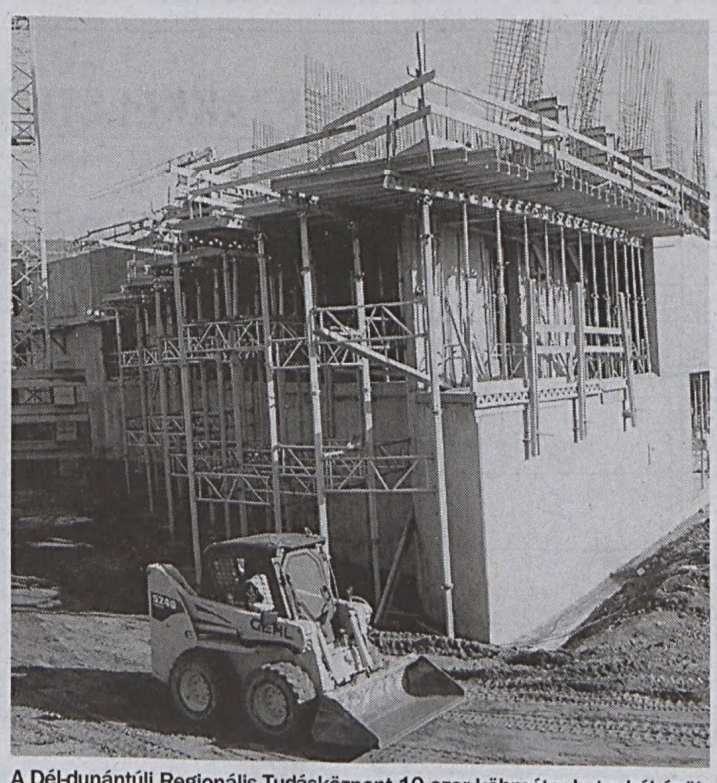
De nem csak téravatók várták tegnap a nagyközönséget, nyílt napot tartottak a nagyberuházások helyszínein is. Részletes információt adva az építkezések jelenlegi állásáról, a határidőkről, a munka műszaki érdekességeiről. Müller Csaba a Dél-dunántúli Regionális Tudásközpont létesítményfelelőse például arról számolt be, hogy a hatalmas építménybe több mint 10 ezer köbméter beton kerül, s mégegyszer olyan magas lesz, mint ameddig most nyújtózkodik. Mészkő-, üveg- és Zsolnay-burkolatokat kap belül, továbbá mennyezetfűtést, s effélé megoldásra az országban még nem sok példa akad. Ehhez hasonló technikai és funkcionális újdonságokról számoltak be a szakemberek a Pécsi Konferencia és Koncertközpontban, a Nagy Kiállítótérnél és a Zsolnay Kulturális Negyedben is, megjegyezve, hogy a 2010-es határidőkre (sőt, inkább előbb) mindennel elkészülnek.



Kertvárosban a Diana téren a vízfolyó volt első nap a legnépszerűbb



A kivilágított daruk tánca tegnap este az EKF-negyedben Video: BAMA.hu



A Dél-dunántúli Regionális Tudásközpont 10 ezer köbméter betonból épül



A Nevkóban új teret építettek az egykori buszvégállomás helyére

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„H1N1":** Na tessék, már megint így lett országos hírünk: a szederkényieket nem szívesen látják sem a pécsi munkahelyükön, sem a pécsi rendelőben. Milyen ostoba magatartás ez? Ki garantálja azt, hogy aki ma eltanácsolja a másikat, az holnap nem lesz maga is beteg?

**„459":** Csontváry út, új burkolat. Esőben hatalmas tócsák, remélem, ezt műszakilag nem veszik át.

**„TISZTA VIZET!":** Szerződésem a Vízművel van, ennek a cégnek októberig kell fizetnem, a Tettye Forrásházzal nincs szerződésem, de októbertől már ő várja a díjat. Szeretnénk tisztességesen, jogszerűen és folyamatosan fizetni! Ki vállal garanciát arra, hogy ebből a helyzetből nem lesz anyagi hátrányom?

**„701":** Az Árkád valóban nem parkolóháznak épült, ha olcsóbb, vagy ugyananynyi lenne a díj, mint a belvárosban, akkor mindenki ott parkolna, és elvenné a helyet a vásárlók elől. Amúgy azt hiszem, senkit sem kényszerítenek arra, hogy autóval menjen.

**„630":** A szederkényi hisztériakeltés elleni tiltakozásul tegnap (életemben először) lefutottam a félmaratont. Hat hét híján 51 évesen...

**„208":** Lobbi? Kétlem. Nem értem, kinek az érdeke, hogy a város egyik patinás épülete, az egykori Tiszti Kaszinó az enyészeté legyen. Miért tart minden 5-10 évig. Sajnos, semmilyen képviselői lobbit nem látni. Miért?

**„ORVOSOK":** Milliókat költünk a képzésükre, aztán külföldre mennek. Persze tiltakoztak a vizitdíj és a kórházi napidíj ellen, pedig ők kapták volna. A rezidens pár év műve „hálapénzjogosult" lesz. Eszébe se fog jutni adózni utána.

### Bezárt illemhely

Nagy örömmel látom, hogy mennyire megszépült Uránváros központja, a volt Mecsek Áruház és környéke. Azt reméltem, hogy ez a változás a hosszabb idő óta zárva lévő nyilvános WC-re is vonatkozik, de tévedtem. Távolról sem az ünnepruntás, sokkal inkább a jószándékú figyelmeztetés céljával mondom, hogy fontos lenne a közelben lévő nyilvános illemhely rendbehozatala és újbóli megnyitása. A közeli remek játszótér, egyáltalán ennek a területnek a forgalma EKF-től függetlenül azt igényelné, hogy legkésőbb tavaszra legyen nyitva az illemhely.

*Cs. L., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# A bakelit sercegő titkai



Pécsi Ifjúsági Központ Ifjúsági Háza (Nagy Lajos király útja 13.) 9.00–17.00. **Van annak valami különös, semmivel fel nem cserélhető hangulata, ha az ember a papírtokból előveszi a bakelitlemezt, és a gyémánttű futása elmúlt évtizedek felejthetetlen dallamait csalja elő. Közben a borítón szürrealista képek idézik fel a beatkorszak nagyjait, s az angol szöveg egy-egy kifejezése is újra arcul üti az embert. Ezt a sajátos világot élhetjük át ma újra az IH-ban, ahol LP-k, MC-k, CD-k és egyéb pop-rock ereklyék cseréje, adásvétele zajlik.** *(mbe)*

FOTÓ: PIK

### SZOMBAT

#### Film

Hétvégén a moziműsor ugyanaz. Vasárnap a Cinema Cityben az utolsó előadás elmarad.

**URÁNIA:** Alvin és a mókusok (16.00), Szerelem második látásra (18.00), Szobafogság (20.00).

**APOLLÓ:** Welcome (16.00), Fausta éneke (16.00), Tiszta napfény (18.00, 20.00), Észak (18.00), A próféta (19.30).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** 2012 (mb., szo: 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00, v: 11.00, 14.00, 17.00, 20.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00), Szobafogság (felir., 16.15, 21.45), Páros mellékhatás (mb., 11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 14.45, 17.45, 19.45, 21.45), Az időutazó felesége (felir., 10.45, 13.00, 15.15, 17.30, 19.45, 22.00), Szuperbojz (mb., 12.45, 16.45, 18.45, 22.30), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Fel (mb., 11.30, 13.30, 15.30), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30, 21.45), Csiribiri (mb., 10.00, 11.30), Hasonmás (felir., 10.30, 15.00), A csúf igazság (felir., 18.15, 20.15, 22.15), A végső állomás 3D (mb., 20.30, 22.30), Rágcsávók (mb., 10.15, 14.15), Jégkorszak 3 – A dínók hajnala (mb., 10.45), Másnaposok (mb., 13.00, 17.15, 20.30).

**MOHÁCS**

**KOSSUTH:** District 9 (szo: 19.00).

#### Színház

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** Légy jó mindhalálig (15.00, 19.00), Kamaraszínház: Pletykák (15.30, 19.30).

#### Koncert

**CELLA SEPTICHORA LÁTOGATÓKÖZPONT:** A „Határtalan Misztérium" EKF programsorozat koncertelőadása. Zenei házigazda: a Schola Sancti Pauli (19.00).

#### Turmix

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): A Hindu–Magyar Kulturális Alapítvány rendezvénye (9.00–20.00).

**MÚZEUMOK ŐSZI ÉJSZAKÁJA.** Programokból: Remekek Háza: Kézműves foglalkozás a Zsolnay-gyár mesterfestőivel (14.00), Néprajzi Múzeum: kézműves foglalkozás (16.00–18.00), Pécsi Ifjúsági Színjátszó Társulat előadása Szent Mártonról (20.30), Időjóslás (24.00), Természettudományi Múzeum: töklámpások versenye (16.00), „libalegeltetés, Márton csacsi simogatása (16.00), tábortűz (18.15), A csillagászat mitológiai vonatkozásai – előadás (20.30).

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Breuer Marcell Terem): Adam és Evelyn. Beszélgetés Ingo Schulze német íróval új könyvéről (18.30).

**PIK IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Lemezbörze (9.00–17.00).

**PIK SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 6., színházterem): Szivárvány Gyermekház Musical Stúdiójának ötéves jubileumi koncertje. Zongorán közreműködik, a műsort összeállította, stúdióvezető: Papp Zoltán (17.00).

**POLLACK MIHÁLY MŰSZAKI SZAKKÖZÉPISKOLA** (Batthyány u. 1-3): Rendhagyó kémiaóra 7. és 8. évfolyamos tanulónak és hozzátartozóinak (9.00).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Váradi A. u. 7/2.): Dr. Aczél László emlékére országos rejtvényfejtő verseny (13.30).

#### Buli, parti

**KÉT SZEKÉR FOGADÓ:** Zene: Pati.

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos kir. útja 13.): AkelA koncert. Vendég: Fekete Sereg, Siberia (19.00).

**BARANYA, KOMLÓI SZÍNHÁZ:** 25 éves a komlói Német Klub. Gálaműsor (15.00).

**VILLÁNY** (az Általános Iskolától a Diófás térig): Márton-nap: lampionos felvonulás, újborkóstolás (16.00).

### VASÁRNAP

#### Színház

**BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ:** Szivárványhinta – csecsemőszínház (kamaraterem, 10.00), Borkaboszorka (nagyterem, Ciróka Bábszínház vendégjátéka, 16.00).

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** Giselle (Mendelényi Vilmos-bérlet, 19.00), Kamaraszínház: Pletykák (19.30).

#### Turmix

**PIK IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.) Népi játékok, táncok és népdalok tanítása (17.00).

**VOKE VASUTAS MŰV. HÁZ** (Váradi A. u. 7/2.): Dr. Aczél László emlékére országos rejtvényfejtő verseny (10.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

mltn A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

Presidance Company
HUNGARYTHM
2009. november 16. 19.00
Pécsi Nemzeti Színház
Belépő: 2500 és 1000 Ft
Jegyelővétel: Információs Iroda (Széchenyi tér 1.)

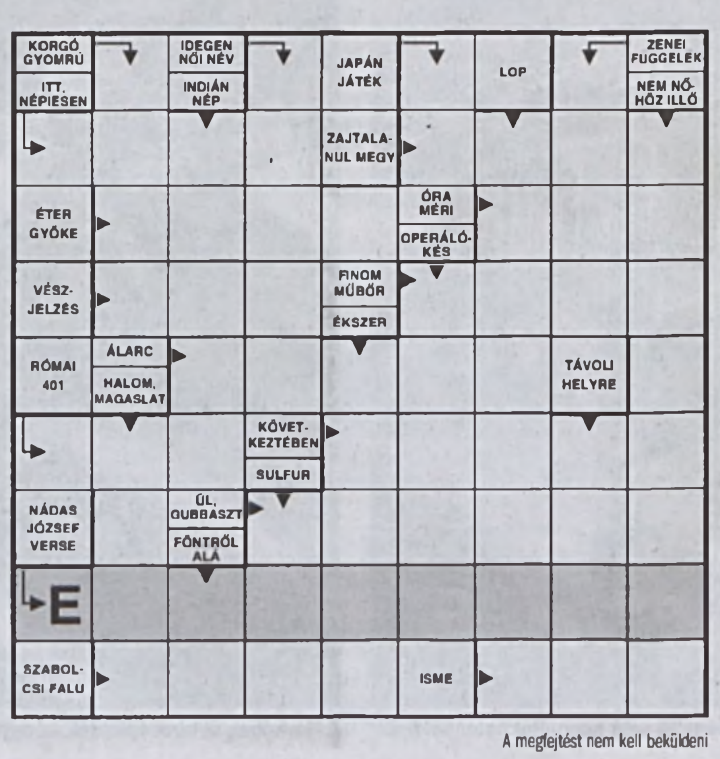


Román Sándor tánctársulata, az EXPERIDANCE
bemutatja: ESSZENCIA – A RITMUS ÜNNEPE
2009. 12. 14. 19.00 – Lauber D. Városi Sportcsarnok
Info: 30/9285-916; www.mandulavirag.hu

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ AJÁNLATA
2009. december

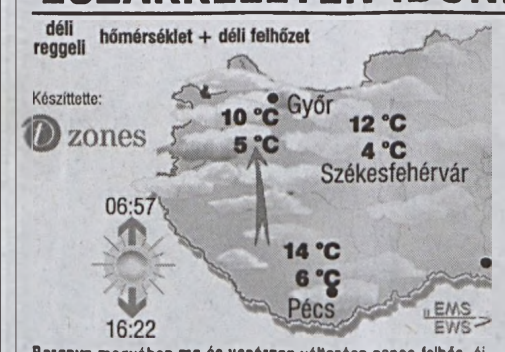
| | |
|---|---|
| Bolondok tánca - szatíra | 1.-2. és 29-én |
| Az elveszett levél - vígjáték | 3.-4.-15. és 30-án |
| Az élet titka - monodráma | 3. és 11-én |
| Hippolyt, a lakáj - zenés vígjáték | 5. és 11-én |
| Légy jó mindhalálig - musical | 6.-9.-10.-20.-25. és 26-án |
| Utazás az éjszakába - dráma | 8. és 9-én |
| Giselle - balett | 8.-17.-19. és 22-én |
| Pletykák - vígjáték | 10.-19.-25.-26. és 27-én |
| Leányvásár - operett | 12. és 27-én |
| Portugál - tragikomédia | 15. és 17-én |
| Anconai szerelmesek - zenés vígjáték | 16. és 31-én |
| OPERAGÁLA | 18-án |

www.pnsz.hu • (72) 211-965

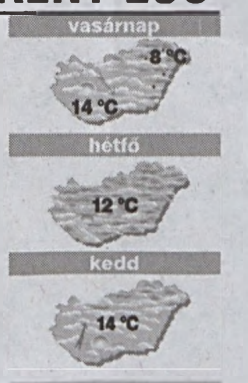



A megfejtést nem kell beküldeni

## ÉSZAKKELETEN IDŐNKÉNT ESŐ




**Baranya megyében ma és vasárnap** változóan napos-felhős, éjszaka borús, reggel ködfoltos idő lesz. Jelentős eső nem esik. Gyenge, déli, délkeleti légmozgás várható. A jellemző hőmérséklet kora délutáni csúcsértéke 14, vasárnap reggeli minimuma 10 fok körül lesz.
**Jövő péntekig** változóan felhős, egyre enyhébb idő valószínű, tartós ködfoltokkal, északkeleten időnként esővel.
**Jövő csütörtökön** jelentős esővel, széllel valószínűleg visszaesik a hőmérséklet.
**Orvosmeteorológia:** melegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** egyre alacsonyabb a Nap járása. A Nap felé fordulva, a reggeli órákban vakító lehet a napfény. Ha nem tiszta az autónk szélvédője, ilyenkor átláthatatlanná válik. Ugyanez érvényes az estére is. A visszapillantó tükrökre túl sok napfény jut, ha hátat fordítunk a Napnak.
Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 7-9 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

**NAPKELTE 6.47 – NYUGTA 16.09**
**HOLDKELTE 4.08 – NYUGTA 14.28**

### ALIZ napja

**ALIZ.** Több név becéző alakjából önállósult. Angol változata az Alice.

### Hírügyelet

**HÍRÜGYELETES** 14.00 órától 16.00 óráig: Cseri László.

### Vízállás

Mohács 274 cm, apadó, 9,0 fok, Őrtilos -36 cm, apadó, 8,0 fok, Barcs 5 cm, áradó, 8,0 fok, Szentborbás 81 cm, apadó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 129 cm, apadó, 8,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** szombat-vasárnap: a Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések felnőtt lakosságát a Lánc utcai rendelőintézetben (72/214-347), a gyermekeket a Gyermekklinikán látják el. Az ügyelet mindenütt szombat reggel 7-től hétfő reggel 7-ig tart.

**KÓRHÁZI:** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe (Pécs, Komló, Siklós, Sellye minden területe): Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek (Pécs és a megye összes területe): Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999).

**PÉCSI FELNŐTTEKNEK:** nov. 14-én: belgyógyászat: III. sz. Belklinika (Akác u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, nov. 15-én: belgyógyászat: II. sz. Belklinika (Pacsirta u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet, 19 óra után: Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: mindennap Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22 óráig (Móricz Zsigmond u. 4.), tel.: 30/3802-771.

**GYÓGYSZERTÁRAK:** Pécs: Zsolnay (Zsolnay V. u. 8.), Bóly: Panacea, Komló: Vitál Plussz, Mohács: II. Lajos, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Harkány: Thermál, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szigeti.

**MEGYEI ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET:** Állatkórház (0-24 óráig): Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

**PÉCSI ÁLLATORVOSI RENDELŐ:** péntek 16.00 órától hétfő 06 óráig T.: 06/30-970-5419.

### NAPI VICC

Két barátnő beszélget.
– Tegnap modellt álltam egy festőnek.
– Tényleg?
– Igen, mégpedig aktot. Az lesz a kép címe: „Éva és a kígyó".
– Ne mondd, és Évát kiről mintázta?

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Élvezi a hétvégét. Egy könnyű kis flört után jókedve a többiekre is átragad. Közérzete kitűnő.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Úgy érzi, csak nehezen halad előre egy munkával, pedig igazából minden rendben van. Ami elsőre nem sikerült, az másodjára összejöhet.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Hét végére elfárad, de az égiek mindenben segítik, hogy kipihenhesse magát. A költekezéssel vigyázzon, ötletszerűen ne vásároljon.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Vegyes hatások érik a napokban. Energiája van bőven, lelkesedését még talán túlzásba is viszi. Kapcsolataira figyeljen jobban oda, értékelje a szeretetet, amit kap.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Szabaduljon meg nyomasztó gondolataitól, felejtse el a terheket. Menjen szabadba egy vidám társasággal, és élvezze a csodálatos őszi tájat, illatokat.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Az élet szépségei, élvezete iránti vágy érvényesül. A természet bódító illatkavalkádja magával ragadja.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Egy szép élménnyel ajándékozza meg magát, ha elmegy egy kirándulásra, amire a többiek invitálják. Mindenféle közös dolgokban vegyen részt.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Csodás napra számíthat. Váratlan, de nagyon kellemes meglepetések érik úgy a szerelemben, mint a családi életben. Szerelmi kalandba keveredhet.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Magára vessen, ha nem hallgatott a jó tanácsra. Most annak issza a levét, hogy zárkózottan él és csak magával törődik.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). A nem kedvére való időjárás elkedvetleníti, visszahúzódóvá teszi. Képtelen megtalálni a megfelelő hangot, ezért baráti körben újabban egyre népszerűtlenebb.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Több kikapcsolódásra és aktív pihenésre van szüksége, mert szervezete nincs felkészülve a tartós és kimerítő igénybevételre. Próbálja meg változatosabbá tenni a hétvégi programjait.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). A kellemesnek ígérkező hét végébe beleszól a véletlen. Új ismerősével azonban ne ugorjék rögtön fejest egy kapcsolatba, mert megbánhatja. Kevesen értik meg Önt, de ebben talán Ön is ludas.

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

GARNITÚRÁK KÁRPITOZÁSA, felújítása, áthúzása. 72/326-476, Gyenis

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?** Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!

**Elcserélném** pécsi lakásokra vagy eladnám Pécstől 6 km-re lévő, 180 nm-es, kétlakásos családi házamat. 20/569-8086 *1668398*

**Hegyszentmártoni** szőlőhegyen szőlő pincével eladó. 73/493-043 *1672128*

**Pécsett új építésű társasházi lakások eladók. 20/9104-666**

**Komlón** 6 szobás cs. ház eladó. 20/4444-243 *1672120*

**Kozármislenyben** 245 nm-es családi ház extrákkal, áron alul sürgősen eladó. 30/9292-166 *1668360*

**Mecseki** telek eladó. 70/214-0223 *1672097*

**Pécstől** 6 km-re új építésű lakóház eladó. 30/9272-861 *1667474*

**Szederkényben** présház sürgősen eladó, víz, villany van. 69/354-572, 18 óra után *1671200*

## LAKÁS

**Komlói** 1 szobás lakás eladó. 72/950-902 *1672042*

**Pécs-kertv.**-i, 61 nm-es, X/4. em.-i lakás szig. házban eladó, v.féláron kiadó. 20/445-9180 *1668581*

**Pécsy** Blanka u.-i 47 nm-es, 1,5 sz., 10. em.-i lakás eladó. 4,5 M Ft. 20/422-6503 *1672158*

**Szigetvár,** Radován téren üres, 62 nm-es lakás eladó. Ár: 5,99 M Ft. T.: 20/9265-488 *1671126*

**64 nm-es,** 2 szobás, klímás, magasföldszinti, belvárosi téglalakás eladó. I.ár: 11,7 M Ft. Tel.: 20/9292-383 *1669759*

## BÉREL-KIAD

**Üzemcsamok** (500 nm-es) Pellérden öltözővel, irodával kiadó. 30/2070-380 *1671228*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Kertv.**-i 1,5-es lakás 30 E Ft. 30/247-8396 *1671369*

**K.mislenyi** cs. ház 120 E Ft/hó. 70/317-3329 *1672083*

**Kőrösi** Cs. S. u.-i 1,5 sz., gázfűt. üres lakás kiadó. 30 E Ft + rezsi. 72/335-419, este *1672024*

**Pécsett** 1 szoba komfortos családi ház kiadó. Érd.: 17 óra után, 30/9275-474 *1671494*

**Pécs-gyárvárosi** igényes családi ház kiadó. www.adasvetel.net *1671347*

**Pécs-Uránvárosban,** orvosi egyetemhez közel 3 szobás családi ház garázzsal kiadó. Érdeklődni: 20/9822-366 *1671291*

**Pollack** u-i 2 sz. lakás kiadó. 30/205-3552 *1671341*

## GARÁZS

**Pécs-belváros,** Felsőmalom u.-ban teremgarázs eladó. 30/434-4975, 72/458-105 *1656243*

## ADÁSVÉTEL

**ELADNÁ?** Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác** és tölgy tűzifa akció dec. 1-ig, ingyenes szállítással. 70/417-1088 *1671411*

**Akác** és vegyes tűzifa házhoz szállítva 14.500 Ft-tól erdei $m^3$. Tel.: 30/9375-376 *1672149*

**Akác** hasogatott kandallókész fa házhoz szállítva 1 kocsival 18.500 Ft. 20/396-8529 *1670853*

**Akác** tűzifa kuglizva 1500 Ft/q. 70/225-2368 *1662798*

**Akciós** tűzifa 750 Ft-tól. 20/265-0874 *1672065*

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/312-5502 *1671429*

**Decemberi** ellésű kocák, hízók, mangalica hízók eladók. Kisdér. 30/613-5948 *1648671*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1670899*

**Minőségi** tűzifa hasítva ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1670871*

**Minőségi** tűzifa szállítással. 20/556-3514 *1672175*

**Tálaló** szekrény olcsón eladó. 20/933-7290 *1671493*

**Tűzifaakció** szállítással. 20/360-1320 *1672177*

**Tűzifa,** brikett, pellet eladó. 70/286-4678 *1658368*

## ÁLLAT

**Kuvasz** kiskutyák eladók. 30/2453-504 *1672136*

**Malac** eladó. 30/360-0925 *1672067*

**Malacok** eladók. 72/372-560 *1664910*

**Rántanivaló** fehér csirke eladó. 72/437-598 *1646889*

**Süldők,** malacok eladók. 30/392-1199 *1672061*

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?** Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!

**Eladó** IKARUS-15 típ. autóbusz. Részletekért érdeklődjön Ferenczi András főmérnöknél a 06-20/459-5810 számon. *1672164*

**hengerfej** Javítás 82/422-105

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *1670860*

## SZOLGÁLTATÁS

**Hőfénykép** készítés! Szőkik a meleg? De nem tudja hol? Hívjon: 06-30/989-7589 *1671499*

**Lakások,** épületek átalakítását, felújítását vállalom. Csempézés, lapozás, kőművesmunka. Anyagbeszerzéssel is! 06-20/949-1275 *1672025*

**PALATETŐK** bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030 *1656618*

**Riasztó-,** videómegfigyelő-, riasztásátjelző rendszerek szerelése: akár egy nap alatt. „Elektronika" Kft. 30/853-0689 *1672053*

## APRÓ-CSEPRŐ

**Töltésnek** való föld Hobolból nagy mennyiségben, ingyen elvihető. 70/387-8311 *1671282*

## ELTARTÓT KERES

**Eltartási** szerződést vagy életjáradékot kötnék idős házaspárral vagy egyedülálló személlyel ingatlanért. Tel.: 06-70/770-0672 *1668357*

## HANGSZER

**Yamaha** pianínó ár alatt eladó. 20/464-8495 *1670016*

## TÁRSKERESŐ

**Diplomások,** vállalkozók, nyugdíjasok elit társkeresője. 70/249-6344 *1645721*

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817 *1668613*

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?** Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!

**Gyakorlattal** rendelkező könyvelőt keresünk. Feltétel: Excel és Word ismeret. Előny: angol- vagy németnyelv-tudás. Fényképes, kézzel írott önéletrajzot várunk „Lojalitás és alkalmazkodni tudás" jeligére: 7607 Pécs, Pf.: 49. *1672156*

**Környezetvédelmi,** mélyépítési területen működő kft. Pécs melletti irodájába irodavezetőt keres adminisztratív munkakörbe. Minőségügyi jártasság előny. „Sokoldalú" jeligére a Pécs, Engel J. u. 8. hirdetőbe. *1672190*

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

A Dalmandi Mezőgazdasági Zártkörűen Működő Részvénytársaság pályázatot hirdet az alábbi vezetői munkakörök betöltésére:

**1. Beruházási főmérnök**

**2. Számviteli osztályvezető**

A pályázatokkal kapcsolatos részletes információk a www.dalmandzrt.hu/allas.html címen elérhetők, megtekinthetők.

A munkakörök a pályázatok elbírálását követően azonnal betölthetők! *1672126*

**Nagy** múltú nemzetközi cég ügyfelünk számára keresünk megbízott megyei értékesítési képviselőt prémium kategóriás szolgáltatások értékesítésére. Elvárások: felsőfokú végzettség, értékesítési tapasztalat, kiemelkedő kommunikációs és prezentációs készség, önállóság, számítógépes ismeret. Önéletrajzát várjuk a cv@hrvision.hu e-mail címre. *1671495*

Kővágószőlősi laboratóriumunkba 2010. január 1-jei kezdéssel **VEGYÉSZMÉRNÖK** munkatársat keresünk. Részletes feltételek a www.geochem-ltd.eu honlapon olvashatóak.
**Jelentkezési határidő: 2009.12.01.** *1671192*

**Német** nyelvtanárt (számlaképes, gépkocsival) keresünk céges oktatásra hétfőnként 15.00-17.00 óráig. Tel.: 20/973-0331 *1672179*

Alsómocsolád Község Önkormányzata és az Alsómocsoládiak Baráti Köre (Alsómocsolád, Rákóczi u. 21.)

**projectmenedzsmentben járatos munkatársakat keres!**

Részletek a www.alsomocsolad.hu honlap aktualitások/pályázatok menüpontjában! *1672148*

**Ügyfélszolgálati** munkára keresünk érettségivel rendelkező hölgy munkatársat. Fényképes önéletrajzokat „Autó" jeligére a Pécs, Engel J. u. 8. hirdetőbe várjuk. *1672197*

**ÉPÍTÉSVEZETŐT** keres pécsi építőipari vállalat. „Önálló" jeligére a DN Pécs, Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe. *1672145*

## OKTATÁS

**KÖZÉRDEKŰ HIRDETMÉNY**

**A Dél-Dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség**

A Duna-Dráva Cement Kft. Mohács, 3741/18, 3741/50, 3741/51 hrsz-ú ingatlanokon üzemi kikötő létesítésének környezeti hatásvizsgálati eljárása keretében

**2009. december 17-én, (csütörtökön) 14.00 órai kezdettel**

Mohács Város Polgármesteri Hivatal emeleti kistárgyaló termében (7700 Mohács, Széchenyi tér 1.) közmeghallgatást tart.

A környezeti hatástanulmány Mohács Város Polgármesteri Hivatalában (7700 Mohács, Széchenyi tér 1.), valamint a Dél-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségen (Pécs, Papnövelde u. 13.), annak hivatalos helységében ügyfélszolgálati időben (hétfőtől péntekig: 9.00-12.00 óráig) tekinthető meg.

A tervezett beruházással, a hatástanulmánnyal kapcsolatos észrevételeket és kérdéseket névvel ellátva a fenti hivatalokhoz a közmeghallgatás időpontjáig lehet benyújtani. *1672064*

**Számítógépes** oktatás kis csoportban 5 fő Pécsett. 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010 *1656146*

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

## GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**ÖZV. ZÁDORI ISTVÁNNÉ**

vasasi lakos 87 évesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 17-én, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló szerettei *1669875*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**GUNGL ANTAL**

80 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 17-én, kedden 15 órakor lesz a mecseknádasdi felső temetőben.

A gyászoló család *1672066*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**OSZETZKY EGONNÉ Czigler Etel középiskolai tanár, szakfelügyelő**

90 éves korában elhunyt. Búcsúztatása a pécsi köztemető kápolnájában 2009. november 23-án, 11.30 órakor lesz.

A gyászoló család *1672153*

## KÖSZÖNET

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

**DR. KEREKES ENDRE aranydiplomás főorvos**

elhunytából bármi módon kifejezték együttérzésüket a gyászoló családnak. *1668867*

7621 Pécs, Irgalmasok u. 8.
Tel.: 06-72/213-091 Fax: 06-72/214-871 Mobil: 06-20/390-8196
info@pentz.hu www.pentz.hu
PENTZ www.pentz.hu

10%-os kika kedvezményt adunk minden vásárlónknak!*

Mi továbbra sem emeljük az árakat!

Ingatlankínálatunk megtekinthető irodánkban és honlapunkon.

*A kedvezmény más akciókkal nem összevonható, illetve gépekre, valamint JOOP termékekre nem vonatkozik!

BARANYAJOB.HU **ÁLLÁSAJÁNLATOK**

**Mechanikus konstruktőr** (67266)
*Feladatok:* egyedi berendezések tervezése, termékfejlesztés, gyártási dokumentáció elkészítése, berendezésgyártás támogatása.
*Elvárások:* felsőfokú szakmai végzettség (gépész- vagy gépész-üzemmérnöki végzettség), német tárgyalás szintű nyelvismeret, CAD/CAM ismeretek.

**Boltvezető** (67517)
*Feladatok:* az üzlet napi operatív feladatainak ellátása, részvétel a forgalom növelésében, a bolti személyzet fejlesztése.
*Elvárások:* középfokú (kereskedelmi) végzettség, hasonló területen szerzett tapasztalat, angolnyelvtudás előny.

**Élhajlító lakatos** (67518)
*Elvárások:* középfokú szakirányú végzettség (gépipari szakközépiskola), műszaki rajz gyakorlati ismerete, szakmai gyakorlat.

További információ és megyei állásajánlatok a **www.baranyajob.hu** weboldalon.

**TANULÁS = TUDÁS, SIKER, LEHETŐSÉG**
**Képzési ajánlatok, hírek a portálon!**

**Lapot a diákoknak!**




NEVEZÉSI LAP
Iskola neve, címe:
Osztály:
Csapat fantázianeve:
Felkészítő tanár neve:
Telefonszám:
Felkészítő tanár aláírása:
Iskolaigazgató aláírása:
P.H.

Beküldési határidő: 2009. november 15.

Címünk:
Új Dunántúli Napló, 7627 Pécs, Engel J. u. 8.
A borítékra kérjük írják rá: Médiavetélkedő

A miénk.

# Mintha csak most érettségizett volna le

**ANYAREGÉNY** Kornis Mihály 60 év alatt élte le „50 évnyi gyerekkorát" - de még bőven vannak tervei

**Szóval Kornist jó volt hallgatni. Nem panaszkodott, nem siránkozott, nem szidott másokat, ezzel szemben hatalmasakat derült, hátra vetett fejjel, főként saját magán. És közben felolvasott.**

Méhes Károly

Kornis nem hiába végzett a Színművészetin, igaz, rendezői szakon, mert előadóként komolyan megállja a helyét. Egyrészt gyakorlatilag folyamatosan képes másfél órán át beszélni, úgy, hogy nem unalmas, és csak néha kalandozik el, de visszatalál az elágazáshoz. Ám közben néha felpattan, leveszi a szemüvegét és felolvasás gyanánt egy önálló szerzői estet mutat be. Ilyenkor meg is változik picit, az arca hol szigorúbb, hol elgondolkodóbb lesz, eltűnik róla a kópésnak is nevezhető derű, látható, hogy ezt a feladatot, saját szövegének szóbéli közzétételét véresen komolyan veszi.

Amikor beszélgetünk, és felteszem a szinte kötelező kérdést, hogy Péccsel kapcsolatban milyen emlékei vannak, mennyire kötődik a városhoz, akkor sem azzal kezdi, hogy hja, a régi Nádorban de jó is volt ücsörögni...

– Főleg barátokkal kapcsolatos emlékek fűznek a városhoz. Például Stark András, az a drága ember... Aztán pécsi egyik legkedvesebb tanítványom, Keszthelyi Kinga, aki ma már a Nemzeti Színház dramaturgja. De Csordás Gáborral is nagyon jó a viszonyom. Igazság szerint én mindig is éreztem egyfajta pécsiséget, ami az én számomra jóféle karakter. Derűs, kiegyensúlyozott, szívvel teli embereket ismertem meg főképp. Most mintha kicsit rosszabb lenne az általános kedv, ami lehet, hogy összefügg azzal, ahogy a város jelenleg kinéz. De ha az utcák, terek is elkészülnek, biztos visszaáll a régi rend...

Hát, legyen igaza Kornis Mihálynak, aki elmondta azt is – amit amúgy már nem egy fővárositól hallottam –, ha nem Pesten élne, akkor Pécset választaná.

Ami a felolvasás tárgyát illeti: a Neked az ég című kötete az idei könyvhétre jelent meg, és mint a szerző elárulta, voltaképp egészen mostanáig azért írt, hogy ez a könyv megszülethessen:

– Negyven éve azt a könyvet írom, most készen van. Úgy vélem, hogy egy normális írót egész életében ugyanaz a két-három dolog foglalkoztatja, azt írja újra és újra, és egyszer talán sikerül is jól megírnia. Nálam ez a mamámmal való viszonyom volt, amit most végre kiírtam magamból. Kicsit úgy érzem, mintha most, hatvan évesen érettségiztem volna le, és elképesztően boldoggá tesz. Egyébként azt is ki merem jelenteni, hogy fogyni is a boldogságtól lehet, erőszakkal nem. Ezt azért mondom, mert az utóbbi időszakban összesen 19 kilót adtam le, amiben persze része volt annak, hogy volt egy szívinfarktusom néhány hónappal ezelőtt.



A SZERZŐ FELVÉTELE

Az író majd' két órán keresztül tartotta szóval a közönséget, komoly témákról beszélve, de mégis mindig vidáman

Kornisnál ezek a dolgok láthatólag mind nagyon összetartoznak. Az egyik pillanatban még Petri György költővel való barátságáról mesél, majd arról, hogy annak idején, kezdő színházi rendezőként neki kellett volna visszavezetnie a színházi életbe a szilenciumát letöltő Csurka Istvánt. Egy csipetnyi életrajz, még egy csipetnyi életbölcsesség, de nem túl sok, hogy véletlenül se legyen tolakodó, főleg ne nagyképű.

– Kicsit úgy van ez velem, hogy amit nem tudok megírni, azt mondom el szóban. És mi tagadás, tanár alkat vagyok, szeretek beszélni. Egy-egy ilyen alkalomra készítek egy tömör vázlatot, abba azért néha belepislantok, de többnyire spontán rögtönzés az egész, amit előadok. Más kérdés, hogy egy napra két szereplést hiba volt vállalni, kora délután ugyanis 120 középiskolás előtt beszéltem, az nagyon tömény jelenlétet kívánt; hozzá képest egy szokásos irodalmi est pattogatott kukorica!

# A hanyatlás kora, vagy földi Paradicsom?

**1526-TÓL 1686-IG** Régóta hiányzó, olvasmányos könyv jelent meg Pécs török kori történetéről

**A Pécsi Hittudományi Főiskola és a Pécs Története Alapítvány jelentette meg Varga Szabolcs Irem kertje című könyvét. Kiadását az EKF-program alkalmából Pécs Önkormányzata is támogatta.**

Dunai Imre

Pécs török kori történetét tartja, aki az Irem kertje című könyvet veszi a kezébe. És ha van affinitása a történelemhez, nem is teszi le a korabeli metszetekkel illusztrált szép kötetet. Pécs története a hódoltság korában alcímet viselő könyv az időszakot nem a város 1543-as tartós török uralom alá kerülésétől, hanem 1526-tól tárgyalja, amikor az ellenséget védtelenül, ellenállás nélkül a falai közé engedő Pécset a mohácsi csatát követő napokban, szeptember elején elfoglalták időlegesen a törökök. (Leöldökölték az el nem menekült lakosság zömét, majd felgyújtották a várost.)

Pécs középkori története 1543 júliusában dicstelenül ért véget. Védői ekkor meg sem kísérelték az ellenállást a szultán óriási erőket felvonultató seregével szemben. A vezetők és katonák elmenekülése után az otthon maradt polgárok küldöttséget menesztettek a törökökhöz a város kulcsaival. Elterjedt a hír, miszerint a török vezérek annyira meglepődtek az üres városon, hogy cselt gyanították, és három napig megtiltották a katonáiknak a városba való belépést. Kászim szekszárdi bég Pécset legkésőbb július 5-én elfoglalta. Állítólag maga II. Szulejmán szultán is ellátogatott Pécsre július 6-án. A pécsieknek szerencséjük volt, mert a szultán jó hangulatban volt, és megtiltotta a város felprédálását. (Ezzel azonban már elkésett.) A szultán még azt is megkérdezte a pécsiektől, hogy kit szeretnének uruknak. A polgárok Kászimot nevezték meg.

Pécs török kora a keresztény kortársak szerint hanyatló időszak volt a város történetében. A moszlim szerzők – mindenekelőtt a jeles pécsi szülöttek – azonban a földi Paradicsomnak, „Irem kertjének" tartották. A kötet címválasztása is elárulja, hogy a szerző ez utóbbi minősítést tartja a valósághoz közelebbinek.

A könyv lapjain olyan sokszínű város izgalmas élete elevenedik meg, amely a török félhold árnyékában több balkáni jeggyel gazdagodott – inkább, mint igazi törökkel –, és a falai között jól boldogult a hódoltság egyik legerősebb keresztény közössége. Az akkori város életéhez egyaránt tartozhatott a budai külvárosból felzendülő harangzúgás és a müezzinek éneke, a keresztény időszemléletet tükröző óratornyok és – az egyébként boszniai horvát származású – Kászim bég nevét viselő híres dzsámi. A Duna–Száva vonalától északra ez volt az egyetlen jelentős méretű moszlim imahely.



Pécs török kori végi, 1686-os fantázirajzának szerzője mintha a Misináról tekintett volna le a városra

A török kori Pécset a kortársak igazi kereskedővárosnak tartották. A régió központjának számított. Nagy vonzerőt gyakorolt a balkáni iparosokra és kereskedőkre. Kezdetben a magyar lakosság száma sem csökkent. 1545-ben 529 háztartásban az ötös szorzóval 2695 magyar lakossal lehet számítani. 1552-ben már 552 keresztény családot írtak össze. A XVI. században a keresztény városrészek még viszonylag önállóan intézhették az ügyeiket. Ám a keresztény felekezetek egymás közti konfliktusaikat a kádi elé vitték. 1565-ben a török elöljáró például azért végeztetett ki egy reformátust, mert az kitépte a katolikus pap kezéből az oltáriszentséget, majd megtaposta.

1575 után Pécs a hódoltsági unitarizmus fellegvárának számított évtizedeken keresztül, miközben egyre inkább török vallási centrum is volt a régióban. A XIII. Gergely pápa naptárreformját a városban épp hogy megtelepedett jezsuiták először 1613-ban próbálták bevezetni. Az unitáriusok mellett még a magyar katolikusok is ellenük fordultak, és török bíróság elé vitték az ügyet. Iszkander pasa kitoloncolással járó ítélete végrehajtásától csak az éppen a városban járó Bethlen Gábor közbenjárására tekintett el. 1640-ban újra próbálkoztak a jezsuiták, és akkor Mehmed pécsi bég halálra ítélte őket, de a pécsi délszláv katolikusok váltságdíjat fizettek értük.

A XVII. században keresztény már nem élhetett a város falain belül. A budai kapun kívül, illetve a Malomszegnek nevezett északkeleti részen éltek keresztények. A Malomszeg a Tettyepatak mente volt, ahol 50 vízimalom működött.

A török és balkáni lakosság a lakóházaikkal nem túlságosan sokat törődtek, viszont a vallási építkezések itt jelentősek voltak. Pécs török kori területén 11 dzsámi volt és tíz mecset.

A város visszafoglalója, Bádeni Lajos őrgróf 1686-ban azt írta Pécsről: „pompás középületei és a török mosék, a jól kövezett utcák, elég sok cserép tetőzet, a számtalan kút, forrás és csorgó kényelmet biztosítanak lakóinak".

A város ekkor és ezzel tért vissza a keresztény Európához.

## A szerző névjegye

**VARGA SZABOLCS** *1978-ban született. 2001-ben szerzett diplomát. 2008-ban védte meg a disszertációját. 2001 óta tanít a Pécsi Püspöki Hittudományi Főiskolán, ahol jelenleg docensként dolgozik az Egyháztörténeti Intézetben. Nős, két gyermeke van, Magyaregregyen él. Társszerzője a készülő Pécs nagymonográfiája harmadik, török kori kötetének.*

## Harmadszor lett a szektorlabda NB I. legjobbja a DÖKE Komló

**KOMLÓ** A tavalyi bajnoki cím után idén is a DÖKE Komló nyerte az NB I-es szektorlabda csapatbajnokságot, s ezzel immár háromszoros magyar bajnok (először 2005-ben győzött). A csb utolsó, harmadik fordulóját Budapesten rendezték, a komlóiak legfőbb riválisa a Vác együttese volt. Ezúttal azonban nem volt esélyük a váciaknak, mert a

**■ A komlóiak tizennyolc bajnoki mérkőzésükből mindössze egyet veszítettek el**

komlói játékosok remek formában voltak, mindhárom mérkőzésüket megnyerték, így például a trónkövetelő ellenit is – ráadásul simán, 22-10-re (a kiesés ellen küzdő MTK-t 26-6-ra, a Kecskemétet 25-7-re).

A komlóiak az egész szezonban kiválóan szerepeltek, tizennyolc mérkőzésükből mindössze egyet veszítettek el, amire szükség is volt: a Vác ugyanis úgy lett második, hogy csak háromszor kapott ki – ebből kétszer a baranyaiaktól.

A komlói bajnokcsapat tagjai: Szendrey Tibor (79,5 százalékos teljesítményével a mezőny legjobbja volt), Fülöp Elemér, Tyukodi György, Balla Antal, Major István, Takács Zoltán. A bajnokság végeredménye: 1. DÖKE Komló, 2. Váci Szektor SE, 3. Tiszavasvári. ■ K. Mayer A.

# Gól után szalagszakadás

**FOCIHÉTVÉGE** Második a csoportjában a magyar U21-es válogatott

**GYŐR A magyar csapat kétgólos győzelmet aratott az olaszok ellen U21-es labdarúgó Európa-bajnoki selejtezőn. Ez bravúr.**

Horváth L.

**MAGYARORSZÁG – OLASZORSZÁG 2-0 (1-0)**

Labdarúgó U21-es Eb-selejtező. Győr, 8 ezer néző. **MAGYARORSZÁG:** Gulácsi – Lázár, Korcsmár, Szabó J., Kádár – Gosztonyi (Varga R., 82.), Varga J., Elek Á., Koman – Németh K. (Lencse, 21.), Simon A. (Szakály 66.). Szövetségi edző: Egervári Sándor.

**G.:** Németh (15.), Koman (87.).

**A CSOPORT ÁLLÁSA:** 1. Wales 13 pont/5 mérkőzés, 2. Magyarország 9/4, 3. Olaszország 4/4 (4-3), 4. Luxemburg 4/6 (2-11), 5. Bosznia-Hercegovina 1/3.

Erre is felkapja a fejét a focivilág, legalábbis az európai része. Merthogy szenzáció ez is, a magyarok sima, kétgólos győzelme az olaszok ellen az U21-es foci Eb-selejtezőn. A hazaiak első gólját szerző Németh Krisztiánt a 21. percben sérülés miatt le kellett cserélni, később kiderült, hogy a görög AEK Athénban szereplő csatár részleges bokaszalag-szakadást szenvedett.

A hétvégén világbajnoki pótselejtezőket is játszanak Európában. A párosítás: Írország – Franciaország, Portugália – Bosznia, Oroszország – Szlovénia, Görögország – Ukrajna. Ezek a csapatok küzdenek az európai válogatottak részére még fenntartott négy helyért. Az első meccsekre ma, a visszavágókra november 18-án kerül sor.

Az öt csoportból még háromban nyílt a továbbjutás kérdése a szombati utolsó forduló előtt az afrikai selejtezőben. A zárókört Ghána (D csoport) és Elefántcsontpart (E) hátradőlve várhatja, a vb-t jelentő csoportgyőzelmet ugyanis már korábban bebiztosította. Az A, a B és a C jelű négyesekben azonban még nincs győztes. Az afrikai vb-selejtezőkkel kapcsolatos a hír, miszerint megdobálták a világbajnoki selejtezőre Kairóba érkezett algériai labdarúgó-válogatott buszát. A jármű szélvédője betört, állítólag öt játékos sérült meg, köztük kettő a fején.

Szombaton 20.45-kor tizenkettedik alkalommal csap össze egymással barátságos mérkőzésen a belga és a magyar labdarúgó-válogatott. A két együttes Genben mérkőzik meg. Az eddigi mérleg nem túl hízelgő a magyarokra nézve, ugyanis 11 mérkőzésen mindössze kétszer győzött a csapat és két döntetlent ért el, hétszer pedig kikapott. Az utolsó magyar győzelem majdnem 51 éve, 1958. november 23-án született Budapesten (3-1).



FOTÓ: AFP

Németh Krisztián balszerencsés, hosszabb kihagyás vár a futballistára

### RÖVIDEN

**LABDARÚGÁS** NB I., pénteki eredmény: Ferencváros – Honvéd 0-0. Kevés helyzet adódott a mérkőzésen. *(n)*

**KOSÁRLABDA** NB I. B. férfiak: Ceragem-Kozármisleny – Pápa 81-78 (18-28, 24-18, 17-19, 22-13). Ceragem-Kozármisleny: Juhász 4, Fehér 16/9, Csernák 9/3, KALTENECKER 21/3, HIDI 25/6. Csere: Petőfi 4, Erdei, Jankovics, Kiss 2. Edző: Zalay Zoltán. Két másodperccel a vége előtt dobott triplával nyertek a kozármislenyiek. Zalay Zoltán: – Ettől a Pápától tavaly kétszer kikaptunk, most le tudtuk győzni, ami örömteli. *(n)*

**ATLÉTIKA** A PVSE eredményei a Budapesten rendezett gyermek atlétikai bajnokságon. A 11–12 évesek csapata 5. helyezés tért el, csapattagok: Hegedűs Mátyás, Cseri Bence, Fülöp Márk, Hollósi Olivér, Pap Attila, Borka Dávid, Siménfalvi Niki, Csokör Alexandra, Vörös Vanessa, Grisnik Sára, Tököli Lili, Keresztes Réka. A 9–10 évesek csapata 8. lett, csapattagok: Kopeczki Ábris, Bötkös Benedek, Baranyai István, Tóth Péter, Szemes Máté, Siménfalvi Dániel, Klapek Vanda, Simon Alexandra, Schvara Anna, Nyúl Andrea, Pataki Réka, Kárpáti Enikő. Edzők: Béliné Fekete Viktória, Kárpátiné Köves Enikő. *(kma)*


Állandó ízületi fájdalom gyötri? Mozgásszervi betegségének oka nem ismert?

3T MR a megoldás!

**Gyorsabb diagnózist, pontosabb leletet, jobb gyógyulási esélyeket jelent a mozgásszervi panaszoktól szenvedő betegek számára a Pécsi Diagnosztikai Központban igénybe vehető mozgásszervi csúcsdiagnosztika.**



### Kutatási csúcsdiagnosztika a betegellátásban

A két éve működő, eddig elsősorban kutatási célokat szolgáló, ultra nagy térerejű 3T MR mágneses rezonanciás berendezéssel az ízületek 30 százalékkal nagyobb részét lehet megvizsgálni, akár kétmilliméteres felbontással, nagyobb pontosság mellett. A rövidebb vizsgálati idő a fájdalmas sérülések esetén kevésbé terheli meg a betegeket.Az MR vizsgálat óriási előnye, hogy nem alkalmaz röntgensugárzást, így egészségkárosító hatása nincs és korlátlanul ismételhető.

### Nemzetközi szakértők

A mozgásszervi 3T MR diagnosztika Magyarországon még kevéssé elterjedt, ugyanakkor Európa több országában is dolgoznak olyan magyar szakemberek, akik erre specializálódtak és a diagnosztikát Barcelonától Stockholmig magas szinten művelik. A központ ezért egy olyan teleradiológiai rendszert épített ki, amellyel a világ legjobb magyar specialistái nyújthatnak konzultációt a vizsgálatokhoz.

### Diagnosztikai területek

– Mozgásszervi gondok
– Ízületi fájdalmak
– Reumatológia
– Ortopédia
– Baleseti ellátás
– Sportsérülések
– Porc, szalag, csont, izom, izületi tok szövetsérülések

### Finanszírozás

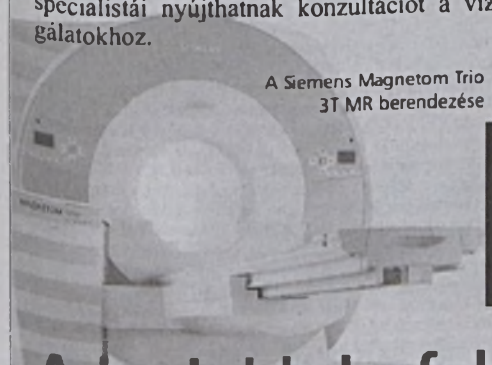
A 3T MR mozgásszervi csúcsdiagnosztika vizsgálati díja 35.000 Ft, mely egészségpénztári kártyával is kiegyenlíthető.

### Elérhetőség

Pécsi Diagnosztikai Központ
7623 Pécs, Rét u. 2.
A PTE Neurológiai és Idegklinikai Tömb mellett

### Bejelentkezés:

**(72) 213-169 vagy (30) 993-1816**
E-mail: info@neuroct.hu,
internet: www.neuroct.hu



A Siemens Magnetom Trio 3T MR berendezése



Térdfelvétel Vállfelvétel Bokafelvétel

A legjobb befektetés az egészség



A Dunántúli Napló ajánlata olvasóinak!

HARLEQUIN

Szeretné elfelejteni a szürke hétköznapokat?
Egy kis melegségre vágyik?
**Kényeztesse magát Harlequin regényekkel!**



Akár 30% kedvezmény!

Júlia vagy Romana vagy Szívhang

Éljen át az első szerelem varázsát! Tegyen egy szerelmes utazást! A fehér köpeny alatt is szerelmes szív dobog!

3 hónapra 15% kedvezménnyel
3150 Ft helyett 2670 Ft

6 hónapra 20% kedvezménnyel
6300 Ft helyett 5040 Ft

12 hónapra 25% kedvezménnyel
12600 Ft helyett 9480 Ft
Heather Graham: Halál a táncparketten vagy
Debbie Macomber: Álomszövők



Bianca vagy Tiffany

Mindenki kap a sorstól újabb esélyt! A szenvedély és a vágy mindent elsöpör!

3 hónapra 15% kedvezménnyel
1575 Ft helyett 1335 Ft

6 hónapra 20% kedvezménnyel
3150 Ft helyett 2520 Ft

12 hónapra 25% kedvezménnyel
6300 Ft helyett 4740 Ft
Heather Graham: Halál a táncparketten vagy
Debbie Macomber: Álomszövők

12 havi előfizetéshez válasszon még egy sikerkönyvet is.

Heather Graham: *Halál a táncparketten*

vagy

Debbie Macomber: *Álomszövők*



Akciónk 2009 december 20-ig érvényes

Megrendelőlap

Megrendelési cím/ Név:
Cím:
Telefon: E-mail:
Kézbesítési cím/ (ha más mint a megrendelési cím) Név:
Cím:
Telefon: E-mail:

| Júlia | Romana | Szívhang | Tiffany | Bianca |
|---|---|---|---|---|
| 3 hónapra 15% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2670 Ft | 3 hónapra 15% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2670 Ft | 3 hónapra 15% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2670 Ft | 3 hónapra 15% kedvezménnyel 1575 Ft helyett 1335 Ft | 3 hónapra 15% kedvezménnyel 1575 Ft helyett 1335 Ft |
| 6 hónapra 20% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 5040 Ft | 6 hónapra 20% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 5040 Ft | 6 hónapra 20% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 5040 Ft | 6 hónapra 20% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2520 Ft | 6 hónapra 20% kedvezménnyel 3150 Ft helyett 2520 Ft |
| 12 hónapra 25% kedvezménnyel 12600 Ft helyett 9480 Ft Heather Graham: Halál a táncparketten Debbie Macomber: Álomszövők | 12 hónapra 25% kedvezménnyel 12600 Ft helyett 9480 Ft Heather Graham: Halál a táncparketten Debbie Macomber: Álomszövők | 12 hónapra 25% kedvezménnyel 12600 Ft helyett 9480 Ft Heather Graham: Halál a táncparketten Debbie Macomber: Álomszövők | 12 hónapra 25% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 4740 Ft Heather Graham: Halál a táncparketten Debbie Macomber: Álomszövők | 12 hónapra 25% kedvezménnyel 6300 Ft helyett 4740 Ft Heather Graham: Halál a táncparketten Debbie Macomber: Álomszövők |

Jelentkezzen most kiadónknál:
Telefaxon: 06 (1) 486-5588
Faxon: 06 (1) 486-5580
Internetes: www.harlequin.hu
Levélben: Axel Springer–Budapest Kiadói Kft. 1525 Budapest, Pf.: 110.

Akciós ajánlatunk 2009. december 20-ig, kizárólag belföldi kézbesítés esetén érvényes. Azokra a megrendelőkre vonatkozik, akiknek a megadott kézbesítési címéhez az elmúlt 3 hónapban nem tartozott a választott lap előfizetése. Megrendelését követően a számlacsekk befizetése és az előfizetési díj legkésőbb 2010. január 10-ig kiadónkhoz történő beérkezése esetén, az előfizetés 2010 februárjától indul. Befizetés határidőn túli beérkezése esetén a kézbesítés kezdete 1 hónapot csúszik. Az előfizetési díj kiegyenlítéséről számlacsekket küldünk!

☐ Előfizetője vagyok a megyei napilapnak, ezért kérem írják jóvá a +5%-os kedvezményt

# SPORT

## Albániában találták meg Gattuso ellopott terepjáróját

Albániában találták meg Gennaro Gattuso terepjáróját: a nagy értékű gépkocsit három éve lopták el az AC Milan világbajnok labdarúgójától. Egy közúti ellenőrzés során fedezték fel a Range Rovert. Néhány éve egy másik milánói játékos, Franco Baresi Ferrarlját találták meg albán földön.



GENNARO GATTUSO

### RÖVIDEN

**KOSÁRLABDA** A női Euroligában három forduló után az állás a B-csoportban: 1. Schio 3 győzelem/0 vereség, 2. Krakkó 3/0, 3. Halcon Avenida 2/1, 4. Lille 1/2, 5. MiZo Pécs 2010 0/3, 6. Gospic 0/3. A 4. kör párosítása: Gospic – MiZo, Krakkó – Schio, Halcon Avenida – Lille. *(n)*

**LABDARÚGÁS** Elmarad a vasárnapra kiírt Drávaszabolcs – Szederkény megyei I-es bajnoki, amelyet november 29-én pótolnak. *(n)*

**VÍVÁS** Békéscsabán rendezték a meghívásos Csabai Kolbászkupa párbajtőrversenyt, ahol a felnőtt válogatott tagjai, így a PTE-PEAC-PVSE részéről Peterdi András és Losonczi Dávid is pástra léptek. Peterdi a negyeddöntőben, Losonczi egy körrel korábban maradt alul a többszörös Európa-bajnok Boczkó Gáborral szemben, így előbbi az 5., utóbbi a 14. helyen végzett. *(kma)*

**ÚSZÁS** A PVSE eredményei a szombathelyi Claudius-kupán: 1. Lengyel Anna 200 pillangón, 1. Sánta Adrienn 200 háton, 2. Biczó Bence 200 pillangón, 2. Balogh Marcell 200 háton. *(kma)*

**ASZTALITENISZ** A szlovák nemzetközi bajnokságon, Pozsonyban a Komlói Bányász versenyzője, Szita Márton csapatban Lakatos Tamással (KSI) második, párosban szintén Lakatossal első, egyéniben ötödik lett. A celldömölki ranglistaversenyen Sabján Gergely a szolnoki Szudi Ádámmal ötödik helyen végzett. *(kma)*

**ÚSZÁS** A pécsi úszók eredményei a hódmezővásárhelyi nemzetközi szenior úszóversenyen. Pósa Erzsébet 50 és 100 háton első, 400 gyorson második, 100 mellen és 50 gyorson harmadik lett, Komáromi Mária 100 hátom második, 100 mellen és 50 háton harmadik, a 4x50-es váltóban harmadik helyen végzett. *(kma)*

# Kisebb pénzből is nagy foci

## LABDARÚGÓ NB II. Bene Ferencet már kozármislenyinek tekintik

**KOZÁRMISLENY Gyönyörű őszi szezont fog zárni a Kozármisleny NB II-es labdarúgócsapata, a legrosszabb esetben is a hatodik helyen végez. A szakosztályvezető, Pusztai Zsolt érthetően elégedett az eddig látottakkal.**

K. Mayer András

– Ma este is lesz malacsült, sőt némi pezsgőzés is? Függetlenül az Ajka elleni bajnokitól, nagyon szép őszt fognak zárni.

– A legrosszabb esetben hatodikak, a legjobb esetben harmadikak lehetünk. Természetesen lesz vacsora, szerencsére van olyan hangulat a csapatnál, hogy akkor is megtartjuk, ha esetleg kikapunk. Ha nyerünk, biztosan előkerül majd egy-két üveg pezsgő – mondta Pusztai Zsolt.

– Ilyen szereplésre számítottak, vagy ez felülmúlta az elvárásaikat?

– A bajnokság elején bátran ki mertük jelenteni, hogy a nevek alapján ez az eddigi legjobb Kozármisleny. Arra azonban ennek ellenére nem számítottunk, hogy a dobogó környékén fogunk állni.

– Eredményességüket sokan azért süvegelik meg, mert mindenki tudja, hogy nem szórják a pénzt: vagyis kisebb pénzből is nagy focit csinálnak.

– Ez így igaz. Nem szeretnék pontos számokat mondani, de a költségvetésünk alapján a mezőny alsó harmadába tartozunk.

– Minek köszönhető az, hogy a teljesítményük alapján viszont a mezőny első felében vannak?

– Nekem erről nehéz beszélnem, mert nem akarok szerénytelennek tűnni. A vezetőség és a csapat között baráti a viszony, amit megígérünk, az mindig úgy is van. A körülmények is sokat változtak az utóbbi években, van műfüves pályánk, és persze az sem baj, hogy megfelelő mennyiségű és minőségű labdával edzhetnek a játékosok. A szakmai stáb pedig maximálisan odateszi magát, mindenki megtesz mindent a sikerért.



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Bene Ferenc, a kozármislenyiek vezetőedzőjének visszahozatala az eddigi eredmények alapján telitalálatnak bizonyult

– Ha már szakmai stáb: Bene Ferenc visszahozatala telitalálatnak tűnik.

– Szerintem is így van. Amikor először volt nálunk, akkor is csak azért távozott, mert csábító ajánlatot kapott az Újpesttől. Akkor is folyamatosan érdeklődött iránt unk telefonon, amikor ott edzősködött, kérdezgetett, hogyan állunk fel, vagyis nem szakadt meg a kapcsolat. Egyértelmű volt, hogy megint egymásra találunk.

– Sokan azt kérdezgetik, hogy miért nem baranyai edzőt választanak.

– Nincs jelentősége annak, hogy ki hol lakik, a Feri ideköltözött, az élettársa pedig baranyai. Ha átveszi a mislenyi szellemiséget és mindent megtesz a csapatért, nyugodtan mondhatjuk rá, hogy kozármislenyi.

– Mit vár az utolsó bajnokitól, majd a tavaszi folytatástól?

– Ahogy mondani szokták, az Ajka elleni egy tipikus hatpontos meccs, hiszen egy ponttal áll mögöttünk. Hazai pályán vagyunk, ezért szeretnénk kiszolgálni a közönségünket. Tavasszal továbbra is az első hathét csapat között kell lennünk, de azért titkon bízom benne, hogy egy-két hellyel előrébb végzünk.

### A PMFC-nél alig maradt egészséges játékos

**A LABDARÚGÓ NB II.** *őszi utolsó fordulójában a Kozármisleny az Ajkát fogadja, a PMFC a Kaposvölgyéhez látogat. A mislenyiek nagyon nehéz mérkőzésre számíthatnak, hiszen ellenfelük mindössze egy ponttal áll mögöttük, az ötödik helyen.*

*– Az Ajka egy jó csapat, amit egy szakmailag nagyon felkészült edző irányít – jellemezte leendő ellenfelüket Bene Ferenc, a Kozármisleny vezetőedzője. A PMFC-nél betegség, sérülések és eltiltás miatt alig maradt egy kezdőcsapatnyi játékos, így nem lesz könnyű nyerni a Kaposvölgye ellen. A kispadra például a szintén nem teljesen egészséges Gyánó mellett Szabó, valamint két ifista, Eszlátyi és Zsdrál ül le.*

*– Jelenleg ez a legjobb PMFC, ennek kell megoldania a feladatot. Bízom benne, hogy sikerül – mondta Márton Gábor, a pécsiek vezetőedzője.*

**A VÁRHATÓ KEZDŐCSAPATOK**

**PMFC:** *Hegedüs – Regedei, Lantos, Racskó, Simonfalvi – Cseri, Horváth A., Nagy J., Fónai – Kecskés, Horváth Zs. A hiányzók: Stark, Szamosi, Wittrédi, Nagy O., Berdó, Lovrencsics, Gulyás, Sütő.*

**KOZÁRMISLENY:** *Antal – Tóth I., Finta, Éles, Kanizsai – Kollega, Tóth Z., Vojnics-Zelics, Barta – Laki, Lauer. Eltiltás miatt Dienes nem játszhat.*

### SPORTMŰSOR

**NOVEMBER 14., SZOMBAT**

**ASZTALITENISZ.** Férfi Extraliga: PTE-PEAC-AAM – Szeged, Pécs, Ifjúság útja, 11.00. Férfi NB I.: PTE-PEAC-AAM II. – Mohács, Pécs, 14.00.

**KÉZILABDA.** NB I. B. férfiak: KBSK-Tom Trans – Tata, Komló,18.00. Szigetvár – Szentendre, 17.00. NB I. B. nők: Győr II. – PTE-PEAC, 13.00. Hidrostop-Kozármisleny – Nagykanizsa, Kozármisleny, 18.00. Férfi NB II.: Siklós – Kecel, Harkány, 18.00.

**KOSÁRLABDA.** Férfi NB I.: Salgótarján – Pécs, 18.00.

**LABDARÚGÁS.** NB II.: Kozármisleny – Ajka, Kozármisleny, 13.30. NB III.: Mohács – Nagykanizsa, Pogány – Nagyatád, Komló – Szekszárd (mind 13.00). Megyei I.: Szászvár – Pécsvárad, Szászvár, 13.00. Kozármisleny – Hosszúhetény, Kozármisleny, 10.00. Megyei I. B.: Bicsérd – Sásd, 13.00.

**SZABADIDŐSPORT.** Egészségnap, úszás teljesítménypróba, Pécs, Hullámfürdő, 9.00.

**NOVEMBER 15., VASÁRNAP**

**ASZTALITENISZ.** Női NB I.: Komló – Postás SE, Pécs, Athinay út 7., 11.00.

**KÉZILABDA.** NB I. B. férfiak: Uniqa-PVSE – Várpalota, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 15.00. Férfi NB II.: PTE-PEAC – Hőgyész, Pécs, Egyetemi csarnok, 18.00.

**KOSÁRLABDA.** NB I. nők: MIZo Pécs 2010 – Szolnok, Pécs, 19.00. NB I. B. férfiak: Ceragem-Kozármisleny – Kanizsa, Kozármisleny, 17.00.

**LABDARÚGÁS.** NB II.: Kaposvölgye – PMFC, Kaposvölgye, 13.30. NB III.: Bogád – Szentlőrinc (Újmecsekalja), Ócsárd – Várpalota (mind 13.00). Megyei I.: Lánycsók – PTE-PEAC, Bóly – Beremend, Villány – Sellye, Pellérd – Szigetvár, Boda – Siklós (mind 13.00).Megyei I. B.: Véménd – Majs, Görcsöny – Töttös, Harkány – Kokény-Biokom, Somberek – PVSK, Babarc – Palotabozsok, Kővágószőlős – Kovácshida, Geresdlak – Himesháza (mind 13.00). Női NB II.: Veszprém – Szigetvár, Veszprém, 14.00. *(n)*

# Egy fecske most sem csinálhat nyarat

## KOSÁRLABDA Salgótarjánban javíthatja ki múlt heti botlását a pécsi csapat

**PÉCS** Bár a „kötelező győzelem" kifejezéssel óvatosan kell bánni, ma este egy olyan csapattal mérkőzik meg a PVSK-Pannonpower, amelyet azért illene megverni. Sőt, nem csak hogy illene, meg is kell: az élvonal újonca, a Salgótarján ugyanis az eddig lejátszott hat meccséből hatszor veszített, ráadásul átlagosan huszonöt ponttal dobott kevesebbet, mint az aktuális ellenfél. A pécsi férfi kosárcsapatnak tehát egyszerű a dolga: azt kell játszania, amit tud, és akkor nem lehet gond.

Persze a sport attól sport, hogy még így is van miért izgulni. A Salgótarján csapatát ugyanis Rickey Huckaby személyében egy extra tudású játékos is erősíti – az amerikai kosaras átlagai (23,5 pont, 4,8 gólpassz, 6,8 kiharcolt fault) alapján kiemelkedik a magyar mezőnyből, s gyaníthatóan a következő idényben már egy lényegesen erősebb gárdában fog villogni. Persze egy fecske nem csinál nyarat, ám ennek ellenére nagyon oda kell figyelni Huckabyre, hiszen ha elkapja a fonalat, és húzza maga után a csapatát, akkor a társai úgy érezhetik, hogy hazai pályán akár meg is lehet a gárda első győzelme.

A hétvégén a lányok is pályára lépnek: a MiZo Pécs 2010 vasárnap este hétkor a Szolnokot fogadja.

■ F. Z.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A pécsi férfi kosarasok (fehérben) Salgótarjánban játszanak a hétvégén


Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTŐ IMRE**


A ▲gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

VASÁRNAPI
# Dunántúli Napló
WWW.VASARNAPREGGEL.HU
XX. ÉVFOLYAM, 311. SZÁM, 2009. NOVEMBER 15. ÁRA: 125 FT



VALÓBAN GYÓGYHATÁSÚ A BOR: A BENNE LÉVŐ POLIFENOL TISZTÍTJA AZ ERETEKET ▶6. OLDAL

A KÖLTSÉGVETÉST AZ SZDSZ NEM TÁMOGATJA, DE FRAKCIÓJA IGEN ▶2. OLDAL

POKORNY LIA: BÚCSÚ A FÉLELEMTŐL – MA MÁR MAGABIZTOS A SZÍNÉSZNŐ ▶16. OLDAL

## EGY PERCBEN

Az ötös lottó nyerőszámai: 55 61 63 86 90
Jokerszám: 065196

### Baseballütő is előkerült a szigetvári kocsmában

Összeveszett két férfi szombatra virradó éjszaka Szigetváron az egyik kocsmában. A vita során egyikük baseballütővel arcon vágta ellenfelét. A megütött férfi súlyosan megsérült. A rendőrség eljárást indított a vélt tettes ellen. *(mb)*

### Öt hektó bort loptak el egy présházból

Betörők jártak pénteken éjszaka Nagypeterden az egyik présházban. A tettesek ötszáz liter bort vittek el a pincéből, százötvenezer forintos kárt okozva. *(mb)*

### Már a vezetékeket darabolták, mikor tetten érték őket

Négy férfit értek tetten a járőrök szombatra virradó éjszaka Pécsett, az egyik távközlési cég telephelyén, amint éppen kábeleket daraboltak. A társaság kétszázezer forintos kárt okozott. *(mb)*

### A zöld szemű szörny ezúttal az utcán támadt

Egymásnak esett két lány és két fiú a napokban a pécsi belvárosban, az utcán. Először csak hangosan kiabáltak egymással, később azonban a szerelemféltésből kirobbant vita verekedéssé fajult: egy húszéves lány ökölcsapással esett neki tizenöt éves vetélytársának, miközben a fiúk is birokra keltek. A rendőrök megérkezése csillapította le a feleket, senki sem sérült meg komolyabban. *(mb)*

9 770865 913074 09311

# Parkolás: tüntetés és bojkott

**TILTAKOZÁS** Pécsi civilek vonultak utcára tegnap este a Gámán Kft. ellen

Úgy ötven-hatvan tüntető vonult tegnap késő délutántól utcára Pécsett, hogy a közterületi fizetőparkolással kapcsolatos visszásságok miatt tiltakozzon. A demonstrálók a 48-as térre kértek engedélyt, ám végül a Lánc utcai rendelőintézet előtt tarthatták meg tiltakozó akciójukat, illetve annak első felvonását. Azt követően ugyanis égő gyertyákkal, fáklyákkal a városban is felvonultak, egyebek mellett azért, hogy röpcédulákat osztogassanak. December elsejére bojkottot hirdettek a Pécsett fizetőparkolókat üzemeltető Gámán Kft. ellen. Azt szeretnék, ha december elsején senki sem használná a Gámán Kft. parkolóhelyeit. Helyette alternatív megoldásokat javasolnak majd, sőt szeretnék megbeszélni magánparkolók üzemeltetőivel, hogy aznap ingyenes parkolással várják az autósokat.

A rendelőintézet előtt a tüntetés szervezői mondtak beszédeket, ismertették, mit is szeretnének elérni, néhányan pedig saját történetüket, véleményüket mondták el. A demonstrációt pécsi civilek szervezték, köztük Fodor Ibolya, akinek nevéhez köthető az év elején a fizetőparkolás elleni népszavazási kezdeményezés. A másik szervező Cselényi László pécsi ingatlanos volt, akit saját példája háborított fel annyira, hogy az ügy mellé állt. ▶ 3. OLDAL

## Csontváry: jövőre elkezdődik az újjávarázsolás

Másfél millió eurót kapott Pécs az Uniótól az Európa Kulturális Fővárosa program keretén belül. A Melina Mercouri-emlékdíjat idén először adományozza Brüsszel kulturálls fővárosoknak. Pécs és Essen már megkapta, várhatóan hamarosan Isztambul is, cserébe tisztességes felkészülésükért. Mint Páva Zsolt polgármester a budapesti szimbolikus átadási ceremónia során elmondta: az összegből egyebek mellett a Csontváry Múzeum méltóbb körülmények közt való elhelyezését, felújítását is tervezik. A polgármester a Vasárnapi Dunántúli Naplót arról értesítette, hogy az összegnek csak egy töredékét kívánják a Csontváry Múzeumra fordítani, éppen csak annyit, hogy 2010-ben megkezdjék a megújulási folyamatot, amely várhatóan visszafordíthatatlanná válik ezáltal. A tervezés elindítását vállalná magára a város, amelylyel szemben nyilvánvalóan – tette hozzá Páva Zsolt – az ingatlantulajdonos egyháznak és a múzeumot működtető megyei önkormányzatnak sem lenne ellenvetése. ■ Cs. L.

vodafone
Édesem! Te a csillogó Walkman mobilt, vagy az érintőképernyős kis szépséget választanád?
csak rólad szól




Nézz be hozzánk!
**Pécs, Nagy Lajos király útja 12.** Tel.: 72/555-770
A készülékajánlat 2009. november 16 – december 31. között érvényes. A szerződéskötést megelőzően az előfizető hitelképesség vizsgálaton esik át. A vizsgálat eredményének függvényében a Vodafone jogosult a szolgáltatás igénybevételét előleg vagy egyéb más biztosíték (pl. bankgarancia, kezesség stb.) adásához kötni. További részletek az üzletekben, a www.vodafone.hu weboldalon és a 1270-en.

## Bajnai elégedetlen, új tervek készülnek

Még mindig alacsony – 6-7 százalék körüli – az új influenza elleni átoltottsági arány Magyarországon, ezért az oltáshoz jutás könnyítését fontolgatja a kormány. Bajnai Gordon miniszterelnök szerdán tárgyalt erről Székely Tamás egészségügyi miniszterrel. „Jelenleg is folynak az egyeztetések arról, hogy milyen módon lehetne kibővíteni az oltáshoz jutás lehetőségét a lakosság számára – mondta el kérdésünkre Bálint Orsolya, az Egészségügyi Minisztérium szóvivője. – Döntés a jövő hét közepén várható."

A sajtóinformációkat, amelyek az ország több pontján felállított oltási pontokról, ingyenes vakcináról szólnak, az egészségügyi tárcánál találgatásnak nevezték. ■

## Szigorú börtönben az olaszliszkaiak

Úgynevezett letöltőházakban, vagyis nem megyei büntetés-végrehajtási intézetekben kezdik meg büntetésük letöltését az olaszliszkai gyilkosság elítélt tettesei. A nyolc elítélt azonban nem egy helyen lesz, mivel közöttük nő és fiatalkorú is van – mondta lapunknak Szalai Tímea, a Büntetés-végrehajtás Országos Parancsnokságának szóvivője.

A fogvatartottakra vonatkozó legtöbb adat nem hozható nyilvánosságra, csak az érintettek beleegyezésével, így például az sem tudható, hogy a közelmúlt nagy bűncselekményeinek vádlottjai milyen börtönökben vannak. Magyarországon például a márianosztrai, a sátoraljaújhelyi, a szegedi és a váci börtön szolgál a hosszú időre szóló ítéletek letöltésére. ■

ÚJ RENAULT MÉGANE GRANDTOUR
már 3.490.000 Ft-tól
• sériafelszereltségként ABS, ESP, klímaberendezés • 491 literesről 1 567 literesre bővíthető csomagtér • nagy teljesítményű és gazdaságos motor 1.5 dCi 78 kW/105 LE
• Carminat TomTom beépített navigációs rendszer (opcionális)



NYITRAI Autóház
Pécs, Schroll J. u. 5. Telefon: 72/270-027
www.renaultnyitrai.hu

Az ajánlat 2009.11.01-től visszavonásig, vagy a készlet erejéig, kizárólag a Renault Crédit Prémium Plus finanszírozás igénybevétele esetén érvényes. A THM:13,09% CHF alapú finanszírozás, 84 hó futamidő és min. 25% önerő esetén. Árfolyam: 174,3 HUF/CHF. (209.10.01.) A THM értéke nem tükrözi a hitel árfolyamkockázatát. A feltüntetett kezdőár tartalmazza a Renault Crédit Prémium Plus finanszírozás esetén nyújtott árengedmény mértékét, valamint személyautók esetén a regisztrációs adót és az áfa-t. Jelen tájékoztatás nem teljes körű, és nem minősül ajánlattételnek. A Renault Hungaria Kft. fenntartja a mindenkori változtatás jogát. Fogyasztás l/100km: vegyes: 4,5-7,6; CO2 kibocsátás g/km: 118-178. A részletekről és a feltételekről érdeklődjön márkakereskedéseinkben!
RENAULT

HÍRSÁV

### Véletlenül bokán lőttek egy vadászt

**VADÁSZAT KÖZBEN** véletlenül saját társát találta el egy férfi szombaton reggel Kiskunfélegyháza közelében. A vadászok apróvadra lőttek, ám egyikük elvétette a célt, s a kiszemelt nyúl helyett társa bokáját érték a sörétek. A meglőtt férfi könnyű sérüléseket szenvedett.

### Halott férfi a 3-as főút mellett

**HOLTAN TALÁLTAK** egy férfit Borsod-Abaúj-Zemplén megyében, a 3-as számú főút mentén, Szikszó és Miskolc között. A gyalogost egy jármű sodorhatta el szombatra virradóra. A férfi nem viselt láthatósági mellényt.

### Húszmilliós lopás a szerb templomból

**TIZENEGY IKONT,** ezüst kegytárgyakat, értékes misekönyveket vittek el betörők az egri szerb ortodox templomból. Az eltűnt tárgyak értékét 20 millió forintra becsülik. A betörők vélhetően előzetesen felmérték a terepet, hiszen a riasztócsengő nem szólalt meg.

### Az MSZP a parlamentben támadja Szijjártó Pétert

**A GYŐRI ILLETŐSÉGŰ SZIJJÁRTÓ** Péter „mutyizása és panamázása" kapcsán hétfőn tematikus napot tart az MSZP az Országgyűlésben. A szocialisták szerint Szijjártó, a Fidesz elnöki stábjának vezetője közpénzekből gyarapodott a helyi önkormányzat révén.



Az MSZP Szijjártó ellen fordul

# Tiltakozást kiváltó büdzsé

## KÖLTSÉGVETÉS Az SZDSZ támogat is, meg nem is – Újabb tüntetés




DARNAY KATALIN

A tűzoltók az ősz folyamán egyszer már tartottak demonstrációt. A jövő héttől tíz napon át próbálják meg felhívni a figyelmet a nagyarányú elvonásra.

**A héten elkezdődött a 2010-es költségvetés parlamenti tárgyalásának második szakasza. A büdzsé ellen több szervezet is tiltakozik, a kormány viszont tartja magát az igen szigorú javaslathoz. Az SZDSZ gyakorlatilag kettészakadt a költségvetés támogatásának kérdésében.**

Ambrus Vilmos

A kabinet részéről most éppen Oszkó Péter pénzügyminiszter dicsérte meg a kormány nevében általa benyújtott törvényjavaslatot. „A jövő évi költségvetés olyan szigorú takarékosságot irányoz elő pont a választás évében, amire a rendszerváltás óta nem volt példa" – mondta a miniszter egy lapinterjúban. Oszkó szerint a büdzsé stabilizálja az eddigi reformlépéseket. Ehhez azonban hozzá kell tenni, mindezt úgy teszi, hogy egyes területektől – például az önkormányzatoktól, ezen keresztül pedig többek között az oktatástól és a szociális rendszertől – jelentős összegeket von el. Nagyságrendekkel csökken a közösségi közlekedés támogatása is. Az elvonásokat azért néhány terület megússza, példának okáért az egészségügy, a rendészet és a vállalkozások több támogatást is kapnak.

Ettől eltekintve október óta folyamatosak a büdzsé elleni tiltakozások. Az önkormányzatoktól a tanárokig, a bölcsődei dolgozóktól a tűzoltókig, a vasutasoktól a nagycsaládosokig szinte mindenki tüntetett vagy sztrájkolt már a jövő évi költségvetés tervezete ellen tiltakozva.

Juhász Attila politológus szerint természetesnek tekinthető, hogy folyamatosak a büdzsé elleni demonstrációk, de a Political Capital munkatársa úgy látja, ezek nem nagyobbak, mint az elmúlt évek hasonló tiltakozásai. „Mindezt az váltja ki, hogy 2006 óta a hiány csökkentését kezelő költségvetési politika folyik, ez pedig rengeteg szociális problémával jár" – tette hozzá a lapunknak nyilatkozó szakember. Juhász Attila utalt arra is, hogy minden érdekcsoport a saját oldaláról nézi a költségvetést, ezzel együtt pedig megpróbálja a saját területét érintő elvonások hatásait hangsúlyozni. Az önkormányzatok októberi demonstrációjukon például azt akarták megmutatni, hogy rajtuk keresztül az oktatási és szociális intézmények is működésképtelenné válhatnak, a tűzoltók ugyancsak a feladatellátás csődjére igyekeznek felhívni a figyelmet a jövő héten kezdődő és a költségvetés november 30-i zárószavazásáig tartó tiltakozásukkal. Juhász Attila szerint a büdzsében megjelölt jövő évi hiánycél nem teljesülhet, viszont az adócsökkentésnek pozitív hatásai lesznek. Azzal kapcsolatban, hogy a héten a Fidesz a hiány növeléséről és a hároméves költségvetés szükségességéről beszélt, a szakember úgy foglalt állást, a Nemzetközi Valutaalap, az Európai Unió és a külföldi befektetők véleménye nélkül nem készíthető új költségetés. „A Fidesz mindenesetre már most megpróbálja kijelölni költségvetési politikája mozgásterét" – tette hozzá a politológus.

Nem egységes a költségvetési szavazáson a mérleg nyelvének számító SZDSZ. A liberális párt országos tanácsának ülése után Retkes Attila elnök kijelentette, nem támogatják a büdzsét, mert rontana a szegénységben élők, a vállalkozások és az önkormányzatok helyzetén. Erre az SZDSZ Kóka János vezette frakciója rögvest azzal reagált, ők támogatják a válságkezelést. A szabad demokratáknál felmerült az is, néhány politikusuk a választáson az MSZP listáján kapna helyet, ám erről a szocialisták hallani sem akarnak.

### Pluszok és mínuszok a költségvetésben

**EGÉSZSÉGÜGY:**
*38 milliárd többlet*
**BÉRKIEGÉSZÍTÉS:**
*22 milliárdos támogatás*
**TÁVHŐÁFA CSÖKKENTÉSE:**
*18 milliárd plusz*
**GYERMEKÉTKEZTETÉS:**
*17 milliárdos támogatás*
**ÖNKORMÁNYZATOK:**
*70 milliárdos elvonás*
**KÖZLEKEDÉS:**
*40 milliárdos csökkentés*

## Slota pártja törvényt ad be, hogy erősödjön a hazafiasság

A hazafiasságot erősítő törvénytervezetet nyújtott be a pozsonyi parlamentben a Szlovák Nemzeti Párt (SNS). Az új jogszabály célja a hazafiasság támogatása. A magyarellenes Ján Slota vezette SNS javaslata szerint erősíteni kellene a hazafias nevelést az iskolákban, a közszolgálati médiában, az állami hivatalokban, s bevezetnék a „Szlovák Köztársaság iránti hűségeskü" intézményét is. Hűségesküt kellene tenniük egyebek között a képviselőknek megbízatásuk kezdetén, az állampolgároknak az első személyi igazolvány átvételekor, illetve beiktatáskor az állami tisztségre kinevezett személyeknek. Az SNS tervei szerint a jövőben jóval gyakrabban lenne kötelező eljátszani a himnuszt. Az iskolákban például minden tanítási hét kezdetén felcsendülne. ■

## Az idén kevesebb pénzt költünk a karácsonyra

Csökkentik karácsonyi kiadásaikat a válság miatt az európaiak – derült ki a Deloitte felméréséből. A 18 országban végzett kutatás szerint a vásárlók előnyben részesítik a hasznos, tartós, olcsóbb, sőt akár a használt termékeket is.

A felmérésből az is látszik, hogy a fogyasztók nem fogják annyira meghúzni a nadrágszíjat, mint tavaly, amikor az év végi ünneplésre szánt összeg 6 százalékkal csökkent az idén várható 3,8 százalékkal szemben.

Nyugat-Európa takarékosabb, mint a földrész keleti része, ahol 6,3 százalékkal csökkentik az ünnep kiadásait, a keleti rész 0,7 százalékával szemben. Különösen a válság által erőteljesebben sújtott nyugati országokban várható jelentős változás: Spanyolországban 9,1, Nagy-Britanniában 17,4, Írországban 22,4 százalékkal költenek kevesebbet az ünneplők, mint tavaly.

A megkérdezettek 42 százaléka készpénznek örülne, a második helyen az öltözködési cikkek és vásárlási csekkek állnak. Gyakori ajándék lesz a könyv, a kozmetikum, a DVD és CD. ■

# Nagyobb hangsúly a versenyképességen és a géptámogatáson

## EMVA Újra igényelhető forrás az Európai Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Alapból

Hét év alatt 1300 milliárd forintot használhatnak fel a vidéki nyertesek az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program (ÚMVP) keretében. Az EMVA a Programon keresztül mindenekelőtt az agrárium versenyképességének javítására áldoz pénzt: a források csaknem felét, egész pontosan 47 százalékát a mezőgazdaság és az élelmiszer-feldolgozás technológiai hátterének fellendítésére lehet fordítani.

Az októberben ismét megnyitott mezőgazdasági termékek értéknöveléséhez nyújtandó jogcím keretösszegéből új termékek, eljárások és technológiák bevezetését is támogatja az unió. A gazdák támogatási kérelmeikkel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) illetékes kirendeltségeihez fordulhatnak november 30-ig. A támogatás célja elsősorban az, hogy a mezőgazdasági termékek feldolgozásának, forgalmazásának javításával vagy új termékek, eljárások, technológiák bevezetésével növekedjen a mezőgazdasági üzem, illetve az élelmiszer-ipari vállalkozás összteljesítménye és versenyképessége. A pályázat kiírói az élelmiszer-biztonsági és higiéniai feltételek javulását, valamint a környezetterhelés csökkenését is várják a programtól.

**■ Az ÚMVP LEADER programjának beadási időszakát meghosszabbították: a pályázatokat 2009. november 16-áig lehet benyújtani.**

Három célterületre osztható a támogatás, amelyek közül az első a versenyképesség javítását és a termékszerkezet átalakítását szolgálja. Idesorolható például egy hűtőház építése, új mezőgazdasági gépek vásárlása. A második célterület a vállalkozás korszerű működésének feltételeit finanszírozza: az élelmiszer-biztonsági és környezetvédelmi feltételek javítását, az energiafelhasználás racionalizálását, az üzemirányítás korszerűsítését. A harmadik célcsoportban az állattartó és -feldolgozó üzemek új vágópontok létrehozására vagy a már meglévő korszerűsítésére pályázhatnak.

A célterületekhez köthetően számos tevékenység támogatható: épületépítés és -felújítás, gép- és technológiabeszerzés, a gazdálkodás területeit kiszolgáló szoftver fejlesztése és a kiszolgáló hardver megvásárlása, az előkészítéséhez kapcsolódó szolgáltatások igénybevétele is. A gépek beszerzésénél az október 13-án lezárt, „Élelmiszeripari gépek és technológiai berendezések" elnevezésű katalógusban szereplő, az első üzembe helyezésű gépek, technológiai berendezések megvétele támogatható.

A mezőgazdasági termelők jogosultsági feltételei között szerepel, hogy az üzemméretük haladja meg a 4 EUME-t, és az értékesítésből származó árbevételüknek legalább 50 százaléka nem feldolgozott mezőgazdasági termékek értékesítéséből származik. Nem mezőgazdasági termelők is pályázhatnak. Náluk feltétel, hogy értékesítésből származó árbevételüknek kevesebb mint 50 százaléka származzon nem feldolgozott mezőgazdasági termékek értékesítéséből. A gyümölcs- és szőlőtörköly-pálinka előállítására ugyanis kizárólag nem mezőgazdasági termelők nyújthatnak be támogatási kérelmet.

A géptámogatási programmal kapcsolatban időközben módosult a kifizetési kérelmek beadási határideje. November végéig lehet beadni ezeket a kérelmeket az „Önálló, építéssel nem járó gépek, berendezések beszerzése" jogcímre, azaz géptámogatásra – jelezte a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH).

*Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap: a vidéki területekbe beruházó Európa.*

*Készült az Európai Unió, a Magyar Köztársaság kormánya és az ÚMVP Irányító Hatósága támogatásával.*

# „Az önkormányzat parkoltasson”

**TÜNTETÉS** Pécsi civilek a Gámán Kft. ellen vonultak utcára tegnap délután

**A nem túl szerencsés időpont (szombat este öt óra) ellenére is ötven-hatvan ember ott volt tegnap Pécsett, a Lánc utcai rendelőintézet előtt, hogy a fizetőparkolás ellen tiltakozzon.**

Babos Attila

„A magyaroknak össze kellene fogni” – szögezte le az egyik tüntető a demonstráció kezdése előtt néhány perccel, egy kis keserűséggel a hangjában. Valószínűleg kevesellte azt az ötven, hatvan embert, akik összegyűltek a Lánc utcai rendelőintézet előtt. Habár ha azt vesszük, hogy szombat késő délutánra, estére szervezték a tüntetést, ez a szám biztatólag is hathatott volna rá. Nála mindenesetre a pécsi fizetőparkolási rendszer ellen szervezett demonstráció politikai tartalmat is kapott. S bizony, e nézetet hallhatóan többen is osztották, és szocialista mutyit emlegettek.

**■ A tüntetők szerint legfeljebb a történelmi városmagban szabadna pénzt kérni a parkolásért**

A szervezők, Fodor Ibolya és Cselényi László beszédeikben kiemelték, mindenképpen szeretnék elérni azt, amit a tavasszal nem sikerült, mert befuccsolt az ezt célzó népszavazási kezdeményezés. Akkor is szerették volna visszaállítani a parkolási zónákat, és legalább napi egy óra ingyenparkolást a pécsieknek. Mostani követeléseik közt ezek is újra szerepelnek.

Fodor Ibolya közölte, hogy tegnap felhívták a városházáról is, elmondása szerint Páva Zsolt polgármester kabinetfőnöke, és támogatásukról biztosították őket, mondván, dolgoznak azon, hogyan lehetne a Gámán Kft.-vel szerződést bontani. Amint arról korábban lapunk beszámolt, külön jogászcsapat vizsgálja ennek lehetőségeit. A tüntetésen dr. Füredi Péter, az MDF közgyűlési képviselője is megjelent, és felszólalt, hangsúlyozva, hogy szimpatizánsként vesz részt a megmozduláson. Kiemelte, több alkalommal is szerette volna megtudni, mennyi pénz folyt be a város kasszájába a fizetőparkolásból, ám erre mindeddig nem sikerült választ kapnia.

A demonstrálók többségének megvolt a maga saját keserű históriája a Gámán Kft.-vel kapcsolatban. Cselényi László szerint elhibázott az önkormányzati rendelet és a parkolócéggel kötött szerződés, ezért lehet, hogy a perek többségét elveszítik az autósok a Gámán Kft.-vel szemben. Kijelentette, a végső cél, hogy elűzzék a városból a szerinte kizsákmányoló parkoltató társaságot.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A demonstrálók többségének megvolt a maga saját keserű históriája a Gámán Kft.-vel kapcsolatban

## A tüntetők követeléseik listáját Páva Zsolt polgármesternek is elküldték

**A CIVILEK** *legfőbb követeléseik listáját Pécs új városvezetésének is eljuttatták, Páva Zsolt polgármesternek és Nagy Csaba alpolgármesternek. Szerintük mára az eredeti céltól, a városközpont védelmétől jelentősen eltért a parkolóhelyek hasznosítása, és szeretnék, ha visszaállítanák az eredeti zónahatárokat. Követelik a Gámán és a Keridент Kft.-vel történő szerződésbontást, és azt, hogy a parkoltatást az önkormányzat végezze a jövőben. Követelik a díjtételek csökkentését, a pécsiek számára a napi egy óra ingyenparkolás bevezetését. Azt is szeretnék elérni, hogy az egészségügyi intézmények és közhivatalok közvetlen közelében ne legyen fizetős parkoló, avagy legalább egy órát ingyen parkolhassanak az odaérkezők. Követelik a parkolásból befolyó pénzek átláthatóságát, és azt, hogy a parkoltatásért ellenszolgáltatás is járjon, a parkolóhelyek tisztítása, gondozása.*

## *Ma*

*Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából*

**ALBERT, LIPÓT**

*nevű kedves olvasóinkat.*

**A NAP KÉL 6.48, NYUGSZIK 16.08 ÓRAKOR**

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig az 505-000-s telefonon.
Hírszerkesztő: **CSERI LÁSZLÓ**

## *Névnap*

**ALBERT.** A német Adalbert rövidülése, jelentése: nemes és fényes. Védőszentje: Nagy Szent Albert püspök és hitvalló. Fejedelmek, királyok gyakori neve. Albert Einstein a modern elméleti fizika, a relativitáselmélet és a kvantumelmélet megalapozója. Fizikai Nobel-díjas. **LIPÓT.** A német Leopold bajor változatából alakult, jelentése: merész a nép között és a hadseregben. Védőszentje: III. Szent Leopold ausztriai őrgróf.

## *Vízállás*

**VÍZÁLLÁSOK ÉS HŐFOKOK A DUNÁN ÉS A DRÁVÁN:** Mohács 267 cm, apadó, 9 fok; Őrtilos –48 cm, áradó, 10,8 fok; Barcs –13 cm, apadó, 8,3 fok; Drávaszabolcs 123 cm, apadó, 8 fok.

Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten:
**WWW.DUNANTULINAPLO.HU**

# A pécsi tűzoltók szakmai sikere

**VERSENY** Háromemeletes romházból mentettek sérülteket

Kiemelkedő sikert értek el a napokban Pakson, a hetedik alkalommal megrendezett Országos Tűzoltó Szakmai Vetélkedő csapatdöntőjén a pécsi tűzoltók, harmadikok lettek.

A kétévente sorra kerülő vetélkedőt a megyei és a területi selejtezők előzték meg, mondja Handbauer Péter csapatvezető, és a legjobb hat csapat került az országos döntőbe, ahol nem mindennapi, igen sokrétű, nehéz feladatsort kellett teljesíteniük. Az elméleti megmérettetésen tesztlapokat töltöttek ki és számítógépes feladatokat oldottak meg. A kétnapos verseny gyakorlati feladatai talán még nehezebbek voltak. Éjszakai sötétben, mesterséges esőben kellett például hátrafelé szlalomozni a tűzoltóautóval időre, lehetőleg hibázás nélkül. De feladat volt egy háromszintes, lépcsőház nélküli romházból történő mentés is, amelyben két sérült volt elrejtve, és közben füstgéppel tették nehézzé a tájékozódást. A két embert természetesen ki kellett hozni, és eközben a házban tomboló tüzet eloltani. Húszliteres kannákat kellett eltalálni a vízsugárral úgy, hogy a sugárkezelő közvetlenül nem láthatta a kannákat, őt is irányítani kellett. A versenyzők teljes felszerelésben, egyenként huszonöt kilós terhet cipelve tevékenykedtek.

A harmadik hely igen szép eredmény a pécsi tűzoltók számára, mondja Handbauer Péter, hiszen eddig még soha nem jutottak el a döntőig sem. Mindez csak azért születhetett meg, tette hozzá, mert a versenyt igen kemény másfél éves szakmai felkészülés előzte meg.

■ Cs. L.

# Megjelent immár a kerek századik Pécsi Dénár is

Századik számához érkezett a Pécsi Dénár, a baranyai éremgyűjtők híradója, amelynek címfelirata mellett I. Lajos királyunk idejétől Pécsett veretett „szerecsenfejes dénár” képe látható. Először 2001. augusztus 2-án jelent meg a Hagen József, Rayman János és Süle Tamás szerkesztette lap. A gyűjtőket érintő aktualitások mellett Pécs és Baranya történelmi, művészet-, kultur- és tudomány-, pénz-, ipar- és hadtörténeti emlékeit, illetve jeles személyiségek munkásságát örökíti meg a numizmatikai témák kapcsán. A havonta nyolc oldalon, A/5-ös méretben megjelenő lap eddigi száz számában 46 szerzőtől 560 írás látott napvilágot. ■ D. I.







**GIGAPROJEKTEK** A Dunántúl akár négy éven belül a világ egyik legnagyobb szórakoztatóipari központja lehet, ahol hetente lép fel világsztár, és ahová óránként szállnak le a charterjáratok.

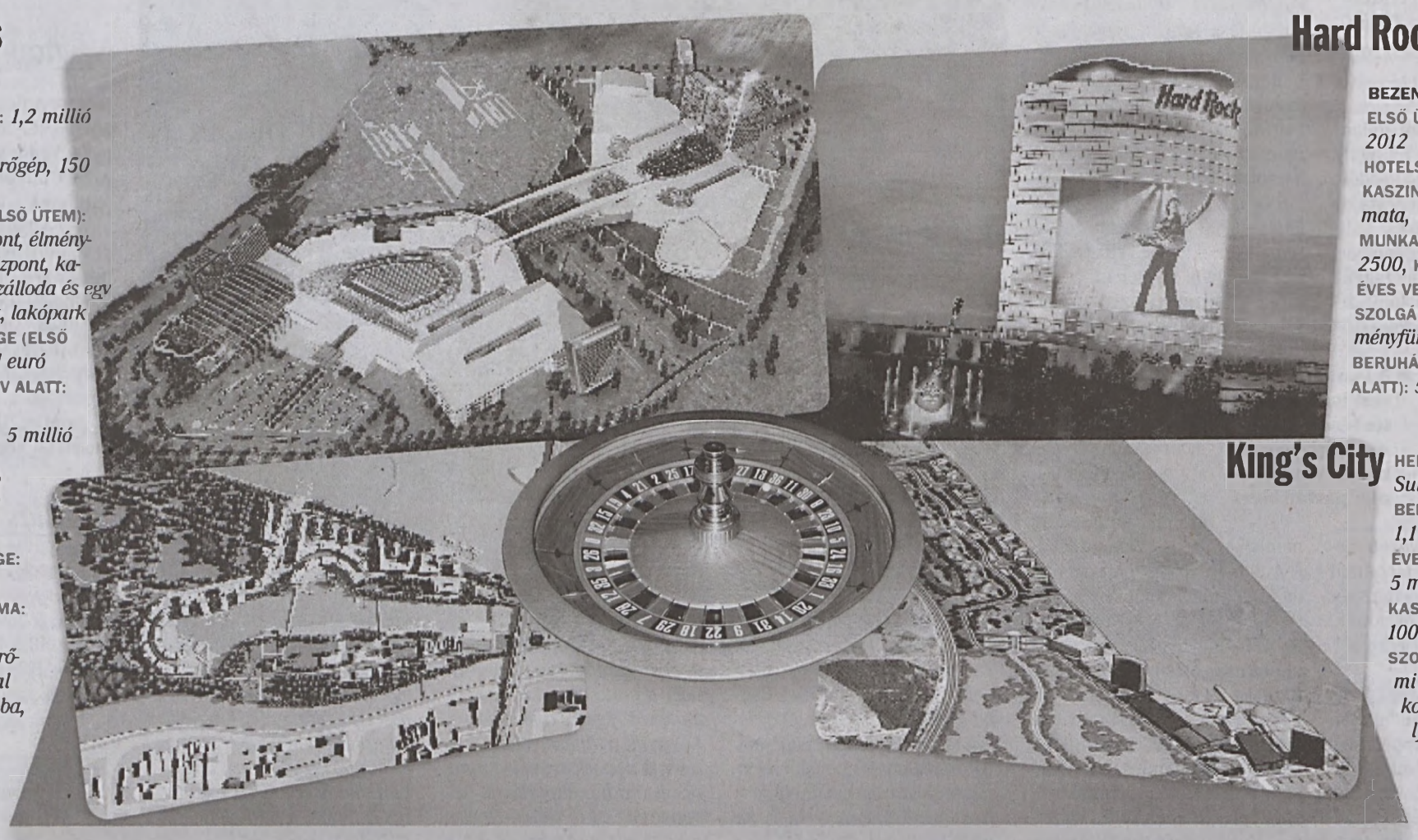
# HELYÉT KERESI AZ EURÓPAI LAS VEGAS

## Metropolis

**POZSONY**
**BEÉPÍTETT TERÜLET:** *1,2 millió négyzetméter*
**KASZINÓ:** *2500 nyerőgép, 150 játékasztal*
**SZOLGÁLTATÁSOK (ELSŐ ÜTEM):** *kereskedelmi központ, élményfürdő, szabadidőközpont, kalandpark, három szálloda és egy kaszinó, golfpályák, lakópark*
**BERUHÁZÁS ÖSSZEGE (ELSŐ ÜTEM):** *1,5 milliárd euró*
**MUNKAHELYEK ÖT ÉV ALATT:** *10 ezer*
**ÉVES VENDÉGSZÁM:** *5 millió*

## Álomsziget

**ÓBUDAI-SZIGET**
**BERUHÁZÁS ÖSSZEGE:** *400 milliárd forint*
**MUNKAHELYEK SZÁMA:** *20 ezer*
**KASZINÓ:** *4000 nyerőgép, 200 játékasztal*
**SZÁLLODA:** *3000 szoba, 1000 apartman*
**SZOLGÁLTATÁSOK:** *színház, bevásárló- és szórakoztatóközpont, 300 férőhelyes kikötő*




## Hard Rock Eurovegas

**BEZENYE**
**ELSŐ ÜTEM MEGNYITÁSA:** *2012*
**HOTELSZOBÁK SZÁMA:** *600*
**KASZINÓ:** *1500 játékautomata, 100 játékasztal*
**MUNKAHELYEK A NYITÁSKOR:** *2500,* **KÉSŐBB:** *7000*
**ÉVES VENDÉGSZÁM:** *1 millió*
**SZOLGÁLTATÁSOK:** *étterem, élményfürdő, bevásárlóközpont*
**BERUHÁZÁS ÖSSZEGE (10 ÉV ALATT):** *5 milliárd euró*

## King's City

**HELYSZÍN:** *még kérdéses, Sukoró kiesett*
**BERUHÁZÁS ÖSSZEGE:** *1,1 milliárd euró*
**ÉVES LÁTOGATÓSZÁM:** *5 millió*
**KASZINÓ:** *500 játékgép, 100 játékasztal*
**SZOLGÁLTATÁSOK:** *vigalmi negyed, fedett sí- és korcsolyapálya, golfpálya, szállodakomplexum, szórakoztatóközpont*
**SZOBASZÁM:** *3000*
**MUNKAHELYEK SZÁMA:** *3500*

**Kaszinók, szállodák, élményfürdők, üzletközpontok, golfpályák sorakoznak azokon a terveken, amelyeket az európai Las Vegas megálmodói szőnek. Négy csoport harcol, három idehaza, egy Pozsonyban.**

VR-összeállítás

Miután a CNBC amerikai hírcsatorna műsorvezetője nagy nehezen kibetűzte Bezenye nevét, megkérdezte a Hard Rock éttermelánc nemzetközi elnökét, miért éppen Magyarországot választották a megakaszinó helyszínéül. „A magyar kormány rendkívül pozitívan állt hozzá a tervhez" – mondta Jim Allen.

„Miért éppen Szlovákiában építkeznek? – kérdeztük Simon Bailey-t, a Trigránit fejlesztési igazgatóját a Pozsony mellé tervezett óriási szórakoztatóközpontról. „Meggyőző volt a szlovák kormány befektetésbarát magatartása" – mondta a szakember.

A két nyilatkozat jelzi: kaszinónyitáshoz elsősorban jó kormánykapcsolatok kellenek. Az óriási profittal kecsegtető üzlet, a szerencsejáték állami monopólium, az országok csak kivételes esetben engedélyezik a magántőke megjelenését.

A pozsonyi terveket is beleszámítva négy óriási kaszinóberuházás versenyez jelenleg azért, hogy Közép-Európa első és legnagyobb kaszinó- és szórakoztatóközpontja legyen. Mind a négy 2012-ben szeretne megnyitni, mindegyik a legnagyobb akar lenni, és mindegyik egyfajta európai Las Vegast akar létrehozni.

Európa jelenlegi kaszinói Monte Carlóban, Ausztriában vagy Londonban snobb, nyakkendős klubok, kis alapterületen, kötött viselkedési szabályokkal. Nem véletlen, hogy a mai generáció inkább Las Vegasba utazik, ahol rövidnadrágban és sörrel a kezében is játszhat, szórakozhat. A Magyarországra és Pozsonyba tervezett gigaközpontok ezt az életérzést akarják idehozni.

Simon Bailey Pozsony térképét mutatja: délen, a panelnegyed alatt érkezik meg Magyarország felől az autópálya. Ennek két oldalán vásárolt telkeket a Trigránit, Demján Sándor ingatlanfejlesztő birodalma. A leggazdagabb magyar már hosszú évek óta nem Magyarországot tekinti fő célpontjának, befektetéseinek 90 százaléka külföldön van. „A térség összes államát megvizsgáltuk befektetési szempontból – mondja a fejlesztési igazgató. – Szlovákiában stabil a politikai és a gazdasági helyzet, bevezették az eurót, vállalkozásbarát a kormány, jó és stabil az adórendszer. És jók a befektetési tapasztalataink" – indokolja a döntést Bailey. A helyszín kiválasztásánál Bécs közelsége, a hármas határ és két repülőtér volt a döntő ok.

A Trigránitnak a projethez sikerült megnyernie a Harrah's nevű céget. Ez a világ legnagyobb kaszinóüzemeltetője. Nemcsak Las Vegas leghíresebb kaszinója, a Ceasars Palace tartozik hozzá, hanem szerte a világon 85 ezer embert foglalkoztató óriáscég is. Saját törzsvendéglistája akkora, hogy charterjáratokat üzemeltet vendégei utaztatására.

A Trigránit elérte, hogy a szlovák parlament külön törvényt hozzon a hasonló szórakoztatóipari megaközpontokkal kapcsolatban. Az első kapavágás már jövőre megtörténhet, 2012-ben pedig már foroghat az első rulettkerék.

A pozsonyi panelnegyedtől alig húsz kilométerre fekszik Bezenye. A magyarországi településen 2005 óta tart az izgalom, azóta tervez két osztrák vállalkozó óriási szórakoztató- és kaszinóközpontot a falu határára. Az idén felpörögtek az események: az osztrákoknak sikerült megállapodni a jó nevű Hard Rock vállalattal arról, hogy megépítik Európa Las Vegasát Bezenyén. A Hard Rock eddig inkább nemzetközi étteremláncáról volt híres, de van már tíz kaszinója és szállodái is. A két osztrák cég, a Supersberger Group és az Asamer Group pedig most belevág velük a komplett ingatlanfejlesztésbe. A tervek itt is grandiózusak, és most minden korábbinál közelebb kerültek a megvalósuláshoz. Júniusban nemcsak a Hard Rock nemzetközi igazgatója, Jim Allen jött el Magyarországra a bejelentésre, hanem Max Osceola is. Ő a Hard Rock International kaszinócéget tulajdonló szeminol indián törzs egyik vezetője. Az indiánok adómentességet élveznek, ezért éri meg nekik az Egyesült Államokban szerencsejátékokat üzemeltetni. Ott volt még Oszkó Péter pénzügyminiszter, sőt elődje, Veres János is, jelezve: a kormány az ötmilliárd eurós beruházás mögött áll.

A két megaterv most áldáz versenybe kezd: aki előbb megnyit, világhírű lehet. Igaz, a két szórakoztatóközpont akár még erősítheti is egymást: Las Vegasban több tucat kaszinó működik békében egymás mellett. Kérdés, melyik tervnek sikerül jobban a pénz összegyűjtése. Mindkét csoport banki hitelből kívánja előteremteni a szükséges milliárdok nagy részét. A Trigránitnak a válság idején is igen jó a híre a banki szférában, ráadásul a tulajdonosi kör tagja Csányi Sándor, az OTP Bank elnök-vezérigazgatója is (hírek szerint nagyjából a Trigránit 10 százalékát birtokolja). Az osztrákok pedig az ottani nagybankokkal ápolnak jó viszonyt.



### 500 milliárdból épül kaszinó Óbudán

**A KORMÁNY** *kiemelt jelentőségű beruházásnak nyilvánította az Óbudai-sziget déli részére tervezett szórakoztatóközpontot. A beruházó Álom Sziget 2004 Ingatlanfejlesztő Kft. ezzel egyszerűbben juthat hozzá az 500 milliárd forint összköltségvetésű fejlesztéshez szükséges engedélyekhez. Az Álom Sziget 2004 Ingatlanfejlesztő Kft. többségi tulajdonosa a Magyar Külkereskedelmi Bank, az Óbuda Beruházási Kft. és az izraeli Plaza Centers.*
**A TERÜLET EGYKOR** *a főváros tulajdonában volt, amelyet az 2003-ban értékesített.*
**A KASZINÓ** *2012-ben nyílhat meg, évi 900 millió forint koncessziós díjat fog fizetni, és a hírek szerint minden építési engedéllyel rendelkezik már. Ennél többet sem a III. kerületi önkormányzattól, sem a beruházótól nem sikerült megtudnunk.*

### Sok település szeretne Sukoró utódja lenni

**JOAV BLUM** *izraeli–magyar befektető kétes ügylettel akarta megszerezni azt a Velencei-tavi telket, amelyre a Ronald S. Lauder, az Estée Lauder Group igazgatója nevével fémjelzett befektetőcsoport felépítette volna megakaszinóját. Blum ügylete nem sikerült, kiderült, hogy a telekcserére felajánlott két gyümölcsös kevesebbet ér a megállapítottnál. A pénzügyminiszter semmissé nyilvánította a telekcserét, és rendelkezett az eredeti állapot visszaállításáról*
**A LAUDER CSOPORT** *viszont a Sukoró-ügytől függetlenül egyedüli pályázóként megkapta a kaszinónyitási engedélyt a Közép-Dunántúlra. Azóta a térségben 133, Fejér megyében 28 önkormányzat máris közölte: vállalná, hogy területén épüljön fel az eredetileg Sukoróra tervezett kaszinóváros.*

### Kaszinó csak állami engedéllyel

**A JÁTÉKKASZINÓK** *alapításának, működtetésének feltételeit egy 1991-es törvény és egy 2005-ös pénzügyminiszteri rendelet együttesen szabályozza. Ezek szerint a magyar jog különbséget tesz a kizárólag a „játékteremben" üzemeltethető pénznyerő automaták működtetése és a játékkaszinóban folytatott szervező tevékenység között. A játékkaszinóban szervezett szerencsejáték állami monopólium, így ha magánberuházó akar ilyen tevékenységet folytatni, az egyetlen módja erre, ha koncessziót vásárol az államtól. Erre csak akkor van lehetősége, ha a pénzügyminiszter pályázatot ír ki.*
**A KONCESSZIÓS PÁLYÁZAT** *nyertesével a pénzügyminiszter megköti a koncessziós szerződést, amely első kategóriájú kaszinó esetében maximum húsz év lehet, ezt pályázat kiírása nélkül legfeljebb 10 évre meg lehet hosszabbítani.*
**A JOG TULAJDONOSA** *koncessziós díjat fizet, amely Budapesten és Pest megyében I. kategóriájú kaszinó esetén legalább évi 600 millió, II. kategóriájú kaszinó esetén évente legalább 350 millió forint, az ország más területein I. kategóriájú kaszinó esetén legalább félmilliárd, míg II. kategóriájú kaszinó esetén évente legalább 50 millió forint.*
**AZ ELSŐ KATEGÓRIÁS** *kaszinónak legalább ezerötszáz játékautomatával és legalább száz játékasztallal kell rendelkeznie.*

### Az öt jelenlegi hazai kaszinó

| Név | Tulajdonos | Nettó árbevétel* | Adózott eredmény |
|---|---|---|---|
| Tropicana Casino Budapest | Szerencsejáték Zrt. (75,5%) Las Vegas Casino (24,5%) | 2,7 milliárd | 47 millió |
| Las Vegas Casino Budapest | Las Vegas Casino S.A. | 4,7 milliárd | 1 milliárd |
| Casino Győr | Szerencsejáték Zrt. | 373 millió | 40 millió |
| Casino Sopron | Pannon Partner Befektetéskezelő Kft.** | 1,3 millió | 37,5 millió |
| Casino Kecskemét | Szerencsejáték Zrt. | 455 millió | 41 millió |

* 2007-ES ADAT, FORINTBAN. ** A SZERENCSEJÁTÉK ZRT. ÉS A CASINOS AUSTRIA KÖZÖS CÉGE. FORRÁS: HETI VÁLASZ

# Újra magyar bélyeg győzött Európában

**SIKER** Nagy Péter Galileit ábrázoló munkáját választották a legszebbnek

**Az első öntapadós bélyeg 170 évvel ezelőtt készült, akkor egy pennyt ért, ma pedig már egymilliárd forintot. Az, hogy a most kiadott bélyegek közül melyikért fizetnek majd csillagászati összeget, még nem tudni. A csillagászatról szóló magyar sorozat mindenesetre Európa legszebb bélyege lett az idén.**

Fábos Erika

Másodszor nyerte az európai bélyegek szépségversenyét magyar bélyeg. Tavaly Kármán Orsolya, az idén pedig Nagy Péter tervezőművész munkáját tartották a legszebbnek. Nagy Péter Csillagászat bélyege egymaga a szavazatoknak több mint a felét megszerezte. Ráadásul még arra sem volt eddig példa, hogy egy ország egymás után kétszer elnyerje a megtisztelő címet.

„A PostEurop postaszervezet tagországai minden évben szavazás útján választanak ki egy témakört, melyet valamennyien az adott évben kiadásra kerülő úgynevezett Európa-bélyegen jelenítenek meg. 2009 a csillagászat nemzetközi éve, és ehhez illeszkedett az Európa-bélyeg témája is, az asztronómia – mondta Nagy Péter. – Örültem a felkérésnek, rögtön beindult a fantáziám. Úgy egy hónapot dolgoztam rajta. Ezt persze nem úgy kell elképzelni, hogy megállás nélkül görnyedtem az íróasztal felett, hanem úgy, hogy amikor jött az ihlet, nekiültem. Ráadásul családi vállalkozásban készült a mű: mindkét gyerekem grafikusnak tanul, és a kisebbik lányom is segített, ő rajzolta meg Galilei portréját."



FOTÓ: KALLOS GYÖRGY

A csillagászat nemzetközi éve alkalmából készített kisív családi vállalkozásban készült: a tervező gyermekei is közreműködtek, a lánya rajzolta meg Galilei portréját

Nagy Péter harminc éve grafikus. Pályájának elején többnyire plakátokat és lemezborítókat tervezett, abból több százat. A Hungária együttes összes lemezének borítóját is ő tervezte. Azután tizenhárom évvel ezelőtt egy baráti felkérésre készítette el az első bélyegét, Kara Györgygyel közösen. Az Iparművészeti Múzeum szecessziós kerámiáiból kellett egy sorozatot tervezniük. Azt mondja: a gyönyörű tárgyaknak is köszönhető, hogy sikere volt a bélyegeiknek. Nagy Péter amúgy gyermekkorában az akkori divat miatt gyűjtött bélyeget, de legfelebb azt tudja megmondani, hogy mennyire szép egy bélyeg, az értékét nem.

**■ Mindig az aktuális munkámnak örülök.**

„Hiába nyertem ezzel a bélyeggel, nem ez a kedvencem – mondja Nagy Péter. – Mindig azt szeretem, ami éppen foglalkoztat, amin éppen dolgozom. Még akkor is, ha kínlódva megy. Ha viszont egy munkával végzek, onnatól kezdve már nem érdekel tovább. Persze örülök a sikernek, de ettől nem szeretem jobban ezt a bélyeget. A kedvencemet a Mária Valéria híd avatására készítettem. Eddig körülbelül 15 bélyegtervem valósult meg. Speciális ez a munka annyiban, hogy a kis felület miatt igen aprólékosan kell kidolgozni, nem lehet bármit ábrázolni, hiszen ekkora méretben nem minden érvényesül. Mégis szeretem. Egyrészt, mert igényes munka, sok felkészülést, utánajárást igényel, és akik gyűjtik, megbecsülik. Ráadásul ez az egyik legmaradandóbb alkalmazott grafikai munka, hiszen akár több száz éven keresztül is fennmaradhat a gyűjtők jóvoltából.

## Erzsébet, az angol királynő az egyik legnagyobb bélyeggyűjtő a világon

**A VILÁG EGYIK** *legértékesebb bélyeggyűjteménye Erzsébet angol királynő tulajdonában van. A világ leggazdagabbjai közé tartozó királynő gyűjteményét százötvenmillió dollárra értékelik. A gyűjtemény egyik legértékesebb darabja a Tupenny Blue-nak becézett, valamikor angol gyarmatbirodalomhoz tartozó mauritiusi postahivatal által 1847. szeptember 21-én kibocsátott, hárommillió dollárt érő bélyeg.*

## A különlegesebb darabokért milliókat adnak

**ÖTSZÁZEZER** *svájci frankot, vagyis több mint százmillió forintot fizettek a legdrágább magyar bélyegért. Az úgynevezett Kőbánya-levél egy zürichi árverésen kelt el. Az 1867-es kiadású bélyegen a pofaszakállas Ferenc József osztrák császár és magyar király látható. Különlegessége, hogy háromkrajcáros és piros, pedig zöldnek kellene lennie. A piros ötkrajcáros nyomódúcok közé ugyanis véletlenül egy háromkrajcáros ív keveredett. Ezek közül mindössze hat használt bélyegről tudunk, amelyből kettő maradt fenn. Mindkettőt Kőbányán adták fel, innen származik az elnevezés is. A másik, 1867. augusztus 25-i feladású Kőbánya-levelet a fővárosi Bélyegmúzeumban őrzik. Ezért 42 millió forintot fizettek egy budapesti árverésen 1997-ben. A világ bélyegárverési rekordja egy Bordeaux városába küldött borítékon található. Egy egypennys mauritiusi bélyeg van rajta, amelyért majdnem négymillió dollárt fizettek ki 1993-ban.*

## A bélyegtörténelem százhatvankilenc éve

**AZ ELSŐ ÖNTAPADÓ BÉLYEG** *1840. január 10-én Angliában jelent meg, értéke egy penny volt, és a 15 éves Viktória angol királykisasszonyt ábrázolja.*
**BRAZÍLIA VOLT** *a második ország, ahol bélyeg jelent meg, 1843. augusztus 1-jén. Amerika 1847. július 1-jén csatlakozott a Benjamin Franklin és George Washington arcképével díszített bélyegekkel.*
**MAGYARORSZÁG** *is ott lehetett volna az első bélyeghasználó országok sorában, hisz 1848-ban a magyar kormány is tervezte bélyeg kiadását, ám a tervet a szabadságharc meghiúsította. Az első magyar bélyeget végül 1867. május 1-jén adták ki – mondta Csegzi Tamásné, a Magyar Posta filatéliai igazgatója.*

# Miért nem eszi meg a bálna az apró fogmosóhalat?

**A TERMÉSZET IQ-JA** Az okos állatokról szóló, szépen illusztrált kiadvány a legjobb könyv díját is elnyerte

Az első három legjobb tudományos könyv közé sorolták az Egyesület Államokban egy magyar szerzőpáros, Tasi István és Hornyánszky Balázs A természet IQ-ja című könyvének angol nyelvű kiadását. A Book News című könyvészeti folyóirat pedig „Az ország legjobb könyvei 2009-ben" díjjal tüntette ki a munkát, amelyet ezentúl egy matrica is jelez majd a borítón. Az angol fordítás ez év elején jelent meg Amerikában, és gyorsan meghódította a tengerentúli olvasóközönséget. Magyarországon 2002-ben, majd 2005-ben adták ki.

A könyvből az állatvilágban fellelhető különleges és sokszor megmagyarázhatatlan viselkedésformákat ismerhetünk meg.

„Sok veleszületett magatartásforma csak akkor jár túlélési haszonnal az állatvilágban, ha ennek minden egyes eleme jelen van az adott élőlény elméjében – mondta Hornyánszky Balázs. Ez pedig azt jelenti, hogy ezek a viselkedések, ösztönök nem alakulhattak ki fokozatos módon. Vagyis vannak olyan tulajdonságok és viselkedési formák, amelyek mintha kódolva lennének az egyes állatokban."

Ezekre a helyenként alig megmagyarázható ösztönökre a szerzők száz példát hoznak az élővilág különböző területeiről. „Ott vannak például azok a tisztogató halak, amelyek parányi méretűek, és beúsznak az óriási ragadozóhalak szájába, hogy az ott található maradványokat eltávolítsák – mondta Tasi István. – Ez a viselkedés mindkét hal túlélését segíti, a kialakulása azonban aligha képzelhető el úgy, hogy a nagy hal sokszor megette a kis halat, míg végre rájött, hogy az jót akar neki. Ezek az életformák a legtöbbször evidenciák. Hiszen semmi meglepő nincs abban, hogy a hangyák hangyaként viselkednek, a madarak tudják, mikor kell költözniük. De honnan tudják az állatok, hogy mit, mikor és hogyan kell csinálniuk? Honnan származik a természetben megnyilvánuló értelem? Saját magától intelligens a természet, vagy egy természetfeletti tükröződik sokszínűen a világunkban?"


FOTÓ: AS

Tasi István és Hornyánszky Balázs a díjnyertes könyvvel




Tasi István szerint a könyv sikere éppen annak köszönhető Amerikában, hogy ezt a témát eddig senki nem közelítette meg tudományos igényességgel, ebből a rendhagyó szempontból mégis közérthető és ismeretterjesztő módon. ■ Fábos E.

# Igyon egy pohárka bort az egészségért!

**TITOK** Egy kevéssé ismert összetevőnek köszönhető a gyógyhatás – A szívre is vigyáz a polifenol

**Francia paradoxon. Így nevezik a kutatók azt a jelenséget, amelyet a franciáknál figyeltek meg: zsírosan táplálkoznak, mégsem betegek.**

Jásdi Beáta



FOTÓ: AFP

A mértékletes borfogyasztás erősíti a szervezet ellenálló képességét. Ráadásul a jó bor gasztronómiai élvezetet is nyújt. Ízlelgesse kortyonként!

A mértékletes borfogyasztók egészségesebbek, és tovább élnek. Közülük kevesebben szenvednek szívbetegségtől és cukorbajtól. Ugyanez igaz azokban a társadalmakban is, amelyekben egyébként hiányoznak a legkorszerűbb egészségügyi szolgáltatások – például Krétán, Szardínián, Délnyugat-Franciaországban és Grúziában. Miért? Mert az ottaniak úgy érik el az aggkort, hogy – gyakran öntudatlanul – vigyáznak magukra. Zömmel friss ételeket esznek, és mindennap isznak bort. Az úgynevezett francia paradoxon – vagyis hogy Franciaországban, ahol sok telített zsírt (vajat) használnak, viszonylag alacsony a szívbetegek száma – szintén a rendszeres borfogyasztásra vezethető vissza. De vajon a bornak melyik összetevője ilyen hasznos?

Roger Corder, a London School of Medicine orvosegyetem professzora negyedszázada keresi a titkot. Kutatásai szerint á vörösborban található polifenolok, közelebbről a procianidinek azok, amelyek hozzájárulnak az érrendszer egészségéhez. A professzor arra is kíváncsi volt, hogy minden francia vörösbor jót tesz-e a szívnek, vagy ez csak meghatározott régiókra igaz. A délnyugat-franciaországi Gers tartományban például az országos átlagnál kétszer több 90 éves vagy annál idősebb ember él. Corder szerint ez egyértelműen a helyi bor, a madirani fogyasztásának köszönhető. Ebben a fajtában ugyanis különösen sok procianidin található. Ehhez a borhoz legalább 40 százalék tannat szőlő kell, amely keverhető cabernet sauvignonnal vagy cabernet franc-nal.

A bor gyógyító hatása persze a mértékletességen is múlik. Nagy-Britanniában például azt javasolják, hogy a férfiak legfeljebb 3-5, a nők pedig 2-3 deciliter bort fogyasszanak. A franciák egy kis pohárral isznak az ebédhez, és borral öblítik le a vacsorát is, ezért a vérben az alkohol nem éri el az ártalmas szintet.

## A különleges madirani

**A VILÁG** *még kevéssé ismeri, s maguk a franciák is úgy tartják, hogy a madirani egyetlen pozitívuma a csersavas fanyarság, amely jól illik a tájjellegű ételekhez. A madiranit legalább három hétig áztatják és erjesztik, ennek köszönhető a polifenolok tökéletes kinyerése. A testes bor színe sötétbordó, már-már fekete.*
**A FIATAL** *madirani gyümölcsös, málnás és ribizlis zamatú, s ahogy öregszik, leheletnyi fűszerillata lesz. Magas a csersavtartalma, jó a savfoka.*

## Polifenolforrások

**EGY ÁTLAGOS** *méretű alma procianidumtartalma megegyezik egy kis pohár vörösboréval. Gazdag procianidumban a friss áfonya, de fagyasztva is hatásos. Fél kilogramm áfonya felel meg egy kis pohárnyi vörösbornak.*
**UGYANCSAK ÉRTÉKES** *polifenolokat tartalmaz a kávé: kimutatták, hogy kevesebb a cukorbeteg azok közt, akik napi 2-3 csészével elkortyolnak, cukor nélkül, pici tejjel.*
**A DIÓ** *is bővelkedik polifenolokban. Napi 4 dekagramm csökkenti a szívbetegségek kockázatát.*

## HÍRSÁV

### Az anyák többsége szoptatással nyugtat

**EGY FELMÉRÉS SZERINT** a kismamák leggyakrabban szoptatással próbálják megnyugtatni síró babájukat (45 százalék). 17 százalékuk járkál a kicsivel, miközben énekel neki, 5 százalékuk cumival próbálkozik, 6 százalékuk pedig levetkőzteti és megmasszírozza a picit.

### Receptversenyt hirdet a mindmegette.hu

**MEGÚJULT** a leglátogatottabb online gasztronómiai oldal, a mindmegette.hu, ahol csaknem 18 ezer receptből válogathatnak az ínyencek. A weboldal karácsonyi receptversenyt is hirdet látogatói részére. A Nagy Karácsonyi Sütiversenyre december 3-ig várják a különleges karácsonyi sütemény recepteket.

### Miért isznak alkoholt a fiatalok?

**ONLINE ÉS HELYSZÍNI** kutatásokból kiderült, hogy az alkoholfogyasztás a fiatalok 28 százalékánál társas viselkedési kényszer. A nyilatkozók többsége (63%) külső figyelmeztetésre abbahagyja az alkoholfogyasztást. A válaszadók 46 százaléka alkalmanként 1-2 korsó sört fogyaszt, 30 százalékuk 3-4 korsónál áll meg, a fennmaradó 24 százalék 6-7 korsóval is elfogyaszt.

HIRDETÉS

„AZT MINDENKI MEG TUDJA MONDANI, HOGY MOST MENNYIT FIZESSEK. DE HOGY ÉN MENNYIT KAPOK MAJD...”



KILÁTÓ
nyugdíj-kiegészítő program az AXA Biztosítótól

most: megtakarítás
biztos járadék: amikor akarja

Ön dönti el, hogy 10, 15 vagy 20 évig gyűjt

azt is Ön dönti el, hogy 10, 15 vagy 20 éven keresztül veszi fel a járadékot

biztos, előre kiszámolt havi fixszel tervezhet

Válasszon AXA tanácsadót a www.axa.hu oldalon!

további részletek és előnyök: www.axa.hu; 06 40 30 30 30

Superbrands

másképp / mint mások

AXA

## Osztrák elismerés a Szidónia éttermének



Nem csak a látványra, a minőségre is adnak a Szidónia éttermében

Minden étterem vágya, hogy bekerüljön egy olyan könyvbe, amelyet elismert emberek írnak, és egyfajta rangsort állítanak fel benne. A Szidónia Kastélyszálló éttermét az osztrák Wo isst Österreich? (Hol eszik Ausztria?) kiadvány vette górcső alá. Ez már önmagában is elismerés, ám a kastélyszálló mostantól a „legjobb sommelier” elismerést is magáénak tudhatja.

Az osztrákok a felső árkategóriába sorolják a Valentin éttermet, ahol a szerzők különösen jót ettek és ittak. A kiadványt Ausztria leghíresebb gasztronómiai szakértői, Christoph Wagner és Klaus Egle szerkesztik. Tudományos kulináris kalandjaikat a legnagyobb titokban végzik. Kipróbálják, megízlelik az éttermek kínálatát, majd egy évente megjelenő könyvben mutatják be az ízekre éhezőknek, hol érdemes enni.

A szálloda amúgy is sokat tesz az osztrák elismertségért, hiszen díjfelajánlóként részt vettek az ausztriai szakácsjelöltek nek kiírt versenyen. A 3. helyezett, a salzburgi Crown Plaza tanulói így Magyarországon töltethetnek egy hetet, és megismerhetik a Valentin étterem kulisszatitkait. ■ P. Sz.

**KOCSIS ZOLTÁN** Elmélyül a szakadék a közönség és a szerzők között, ha nem ügyel az elvárásokra a művészvilág. A kulturális hanyatlás oka a családi és oktatási háttér gyengülésében kereshető.

# „CSODABOGÁRNAK TEKINTENEK"

**Maratoni Beethoven-koncerttel búcsúzott a közönségtől a felújítás előtt álló Zeneakadémia. A műsort vezénylő Kocsis Zoltánnal a komolyzenei élet gondjairól beszélgettünk.**

Árvay N. Tivadar



FOTÓK: KALLUS GYÖRGY

Kocsis Zoltán szerint zenei tehetségeink ma is vannak, de sajnos arra buzdítják őket, hogy ne orientálódjanak az értékes kultúra felé

- Ön vezényelte a Nemzeti Filharmonikusokat a búcsúkoncerten. Hogyan sikerült az előadás?

- Nem tisztem megítélni, hogy milyen volt a koncert. Végigvittem az egészet, hogy ki hogyan érezte magát, azt nem tudom. A zenetörténet talán legmeghatározóbb egyéniségének szimfonikus életműve hiánytalanul, keletkezési sorrendben került műsorra. Ilyen kontextusban teljesen más megvilágítást nyertek a darabok. Egy 4. szimfónia lehet remekmű, és az is, de a 3. felől nézve micsoda óvatos lépés ez egy komponista életpályáján. Viszont mekkora merészség kell az 5. szimfónia közönségesnek is mondható hangvétele után megírni a hatodikat, amely a Vihar tételt kivéve semmi olyasmit nem tartalmaz, amit leginkább Beethovennel lehetne azonosítani, és mégis. Egyértelműen kiderült ezen az estén, hogy a 6. szimfónia minden terjengőssége dacára a legköltőibb Beethoven-szimfónia.

- Miért pont Beethoven?

- Beethoven talán még azok számára is meghatározó jelentőségű zenetörténeti figura, akik nem különösebben rokonszenveznek a német zenével. De számomra Beethoven soha nem képviselte a konzervatív német zenei szemléletet, mert valljuk be őszintén, hogy a szó köznapi értelmében nem volt normális. Ugyanakkor könyvek ezreit írták erről a csodálatos muzsikusról a zenetudósok. Egészen fantasztikus módon tudta tipizálni a saját egyéniségét, amely finoman szólva nem volt köznapi jelenség.

- A koncert előtt azt mondta, a zenészeknek nehéz lesz.

- Persze. Hangszeren játszani mégiscsak megterhelőbb, mint hadonászni. De legalább tízen voltak, akik végig játszottak.

- Megújul a komolyzenei élet fellegvára, a Zeneakadémia. Több figyelmet, pénzt kaphat ezután ez a művészeti ág?

- Ez az ügy független attól a helyzettől, amelyben ma az értékes művészetek találhatják magukat. Azonfelül, hogy rettentő kevés a pénz világszerte, komoly társadalmi-szociológiai bajok vannak. Komolyabbak, mint a Kádár-rendszerben. Kicsit paradoxonnak érzem, hogy közpénzekből bankokat mentünk ahelyett, hogy valami olyat szponzorálnánk, amely hosszú távon fontosabb.

- A kultúrára gondol?

- Igen. Arra gondolok, hogy száz év múlva egy Debussy Pelléas és Méllsande talán azért nem jut majd el az emberekhez, mert már nem léteznek a csatornák, amelyeken eljuthat.

- Ma még van közönsége a komolyzenének?

- Van. De ha alaposabban megpiszkálom, akkor a 30-40 évvel ezelőtti közönség aktívabb, befogadóbb és szakértőbb volt. Hétvégén például volt otthon négykezesezés meg vonósnégyesezés. Jól emlékszem a Semmelweis vonósnégyesre a hatvanas évekből. Amolyan házi vonósnégyes volt, szombati, vasárnapi koncertekkel. Magam is jártam házi muzsikálásokra. Ma ilyen nem létezik, legfeljebb Fellegi Ádám lakásában.

- Nem akar ilyen mozgalmat indítani?

- Minden fórumon szívesen megjelenek, és csinálom. Csak az a baj, hogy rám is úgy tekintenek, mint valami csodabogárra, s nem úgy, mint szerves részére az egyetemes zenekultúrának, kis téglára, közvetítőre, aki továbbviszi az egészet. Ráadásul manapság nehéz a közvetítők feladata. Új hősök, vonzó jelenségek tűnnek fel, amelyek elhódítják a közönségnek azt a részét, amely képtelen dönteni, vagy a gyors és könnyű megoldások híve. Az igazi gourmet-ket azért nem hiszem, hogy valaha elhódítja a McDonald's, de belőlük kevés van.

- Hol van a bajok gyökere?

- A baj a családokban kezdődik. Az ötvenes, hatvanas években sok lakásban volt zongora. Később a lakótelepi lakásokban is ott volt a pianínó. A belső ellenzékiség megnyilvánulásaként pedig a kultúrához lehetett menekülni, s ezt sokan kihasználták. Manapság szó nincs arról, hogy bármi értékes jelenség megragadná a fiatalokat. Az internetezés megy, meg olyan szórakozási lehetőségek, amelyek nem kívánnak különleges szellemi vagy fizikai felkészültséget.

- Mi a véleménye azokról az előadókról, akik igyekeznek hidat verni a könnyű- és a komolyzene között? Például Andrea Bocelli, Sarah Brightman vagy az After Crying zenekar.

- Nem hiszek ebben. Nem hiszem, hogy Szentpéteri Csilla vagy Horgas Eszter közelebb hozza az értékes zenét a közönséghez. Magukat közelebb hozzák, és adott esetben nagyon színvonalas produkciókat csinálnak, de nem ez a megoldás.

- De nyilván nehéz egy komolyzenét nem kedvelő fiatalt Ligeti- vagy Dohnányi-művekkel becsalni a koncertterembe.

- Kétféle nézet csap össze. Az egyik az, hogy az értékes kultúra mindig is a keveseké lesz, tehát elitista képzés kell. Én mást mondok: szükség van a közönségben és a művészek között is a derékhadra. E nélkül olyan mértékben elmélyül a szakadék termelő és fogyasztó között, hogy végül azon fogjuk észrevenni magunkat, hogy mi vagyunk a zeneszerzők, az előadók és a közönség is.

- Hol a derékhad?

- Ezt kérdezem én is. Vádolnak azzal, hogy gyűlölöm a középszert. Igen, azt a fajta középszerűséget, amelyet Pilinszky János a pokollal azonosít, valóban gyűlölöm. De azokkal a jó zenei munkásokkal, akik nélkül lehetetlen tartósan komoly színvonalat létrehozni, szívesen dolgozom. Hiszen nem csupa Bach és Mozart ül a zenekarban. De a derékhad alaposan megfogyatkozott. Pedig zenei tehetségek akadnak a Kárpát-medencében, csak a sok hivatalos és félhivatalos intézkedéssel arra buzdítják őket, hogy ne orientálódjanak az értékes kultúra felé. Miért kellett például eltörölni az iskolai zeneoktatást? Vagy miért kellett a Kodály-módszert leépíteni? Nekem nem volt rá szükségem abszolút hallásom lévén, s valamivel komolyabb képességekkel rendelkezem, mint azok, akiknek a Kodály-módszer hihetetlen segítséget nyújtott a kezdet kezdetén való intonáláshoz, a ritmusfelismeréshez és egyes zenei sémák, sablonok beazonosításához. Nem tudom, mi lesz, de szilárdan hiszek abban, hogy nem létezik, hogy Bach eltűnjön, vagy Bartók A kékszakállú herceg várának mondandóját a közönség száz év múlva ne értse.

*Nem tudom, mi lesz, de szilárdan hiszek abban, hogy nem létezik, hogy Bach eltűnjön...*



- Budapest-központú a komolyzenei élet?

- Az egész ország Budapest-központú. Nem véletlen, hogy annyira támogattam Pécset az európai kulturális főváros rendezvénysorozat alkalmából. Bizonyos dolgokkal csak regionális keretek között lehet eredményesen foglalkozni. Rosszul teszik, ha zenekarokat akarnak megszüntetni, vagy vidéki zenei életeket akarnak leépíteni.

- Ezt a területet is átszőtte a politika.

- Mindent átszőtt a politika. Annyi előnyünk van az Aczél-korszakkal szemben, hogy ott nem jelenhetett volna meg mondjuk egy erősebb Petri-költemény. Ma mindenre van lehetőség, de például ha valaki lemezt akar készíteni, előbb le kell tennie néhány milliót. Micsoda világ ez? Az emberek ráadásul lusták. Pedig munkára nevelni magunkat óriási dolog. Bennem megérett a gondolat, hogy nem lehetek hasznos tagja a társadalomnak, ha egész nap csak szórakozok. Ez is kiveszőfélben van.

- Milyen új tervei vannak?

- Sok adósságunk van. Nem adtuk még elő Schönberg Von Heute auf Morgen (Máról holnapra) című operáját, van hat bemutatatlan Richard Strauss-opera, amelyeket meg kellene csinálni, és az elképzeléseink között szerepel egy évente megrendezett karácsonyi Diótörő-sorozat a Bábszínház művészeinek közreműködésével.

- Önálló lemezt készít?

- Rengeteg tervem van, de rendre meghiúsulnak az anyagi lehetőségek miatt. A kiadók rossz helyzetben vannak. Ugyanakkor a Bartók új sorozatot mégiscsak be kellene fejezni. Két lemeznyi vadonatúj anyag elkészült, kiadásra vár. Az I. szvit, a Két kép, a Zene húros hangszerekre, ütőkre és cselesztára, valamint a Divertimento című művekről van szó. Jó lenne ezeket közönség elé vinni, mert ha nem is sokat, de azért tudunk használni jó Bartók-előadásokkal.

- Mit hallgat, ha pihen?

- Komolyzenét.

- Vannak kedvencei?

- Nem tudok a nagy tömkelegből senkit kiemelni. Azt gondolom, hogy három zeneszerző zenéjét bármikor meg lehet hallgatni, bármilyen lelki állapotban: Bachét, Mozartét és Schubertét.

- Hogyan lazít?

- Rengeteg mindennel foglalkozom: főzök, sokat vagyok a Balatonnál. Ott írtam Schönberg Mózes és Áron operájának harmadik felvonásához a zenét, amelyet január 16-án mutatunk be a Művészetek Palotájában. De az is pihenés, ha elmegyek koncertezni, és vezetek ezer kilométert. Minden pihentet, ami nem kapcsolódik konkrétan a hangszeres játékhoz, a dirigáláshoz.

## Névjegy

**SZÜLETETT:** *1952. május 30.*
**FOGLALKOZÁSA:** *karmester, zongoraművész és zeneszerző, a Nemzeti Filharmonikus Zenekar fő zeneigazgatója*
**ISKOLÁI:** *Fővárosi Zeneiskola Szervezet, Bartók Béla Zeneművészeti Szakközépisk., Liszt Ferenc Zeneművészeti Főisk.*
**PÁLYÁJA:** *Ötévesen kezdett zongorázni, 18 évesen megnyerte a Magyar Rádió Beethoven-versenyét, 25 évesen már fellépett a világ számos vezető zenekarával*
**ZENEKARAI:** *1983-tól Budapesti Fesztiválzenekar (alapító Fischer Iványnal), 1997-től Nemzeti Filharmonikusok*
**NÉHÁNY DÍJA:** *Liszt Ferenc-díj, érdemes művész, Gramophone-díj, kiváló művész, cannes-i MIDEM - életműdíj, két Kossuth-díj (1978, 2005)*

# Tanítónőé a fődíj

**TISZABŐ** Rézső Lászlóné utazhat Zalakarosra

Alig várja, hogy indulhasson Zalakarosra Rézső Lászlóné. A Jász-Nagykun-Szolnok megyei kistelepülésen, Tiszabőn élő nyugdíjas tanítónő nyerte meg olvasói véleményeket tudakoló nyereményjátékunk fődíját, a kényeztető hétvégét egy négycsillagos szállodában. A játékot a megyei lapok vasárnapi kiadásai olvasóinak írtuk ki.

A 74 éves hölgy ötven éven át tanított a falu iskolájában. Többek között tanítványa volt Mága Zoltán, a híres hegedűművész is. Nyugdíjasként szívesen tölti olvasással az időt. Nem csak a könyveket, az újságot is szívesen lapozgatja. Az első betűtől az utolsóig el is olvas benne mindent. Kedvencei az életmóddal foglalkozó írások és a rejtvények, melyek megfejtését soha nem mulasztja el beküldeni. Minden nyereményjátékban szívesen részt vesz. A fődíjat most először nyerte meg.

Különösen örül, hogy üdülni mehet. Nagyon szeret kirándulni, ám mióta nyugdíjas, nagyobb utazásra nem volt lehetősége. S hogy ki tart vele Zalakarosra? Azt Rézső Lászlóné még nem tudja. Jelentkező biztos lesz, férje mellett három felnőtt gyermeke és négy unokája van. ■ T. J.



Rézső Lászlóné az első betűtől az utolsóig elolvassa a vasárnapi lapot

FOTÓ: CSABAI ISTVÁN

## Csináljunk együtt érdekesebb lapot! – Országos játékunk nyertesei

**LAPUNKBAN** *október 18-án jelent meg kérdőívünk, amelyben olvasóink véleményét tudakoltunk lapunkról és olvasói szokásaikról. A megyei lapok vasárnapi kiadásainak olvasói különösen aktívak voltak, több mint 3300 kitöltött kérdőív érkezett. Az Önök válaszai hozzásegítenek bennünket ahhoz, hogy lapunkat még inkább az Önök elvárásai és igényei szerint szerkesszük. Együttműködésüket köszönjük!*

**A BEKÜLDŐK KÖZÖTT** *november 3-án közjegyző jelenlétében értékes nyereményeket sorsoltunk ki. Nyerteseinknek gratulálunk! Nyereményüket postai úton és személyes átvétel útján kapják meg.*

**NÉGYNAPOS WELLNESS-HÉTVÉGÉT NYERT A ZALAKAROSI MENDAN THERMAL HOTEL & AQULAND HOTEL & AQULAND ****SUPERIOR SZÁLLODÁBA:** *Rézső Lászlóné, 5232 Tiszabő*

**10 DARAB GYÖNGY-ELŐFIZETÉST NYERTEK:** *Korbácsné Leleszi Erika, Szabolcsveresmart; Balogh József, Medina; Lakatos Lászlóné, Mezőladány; Horváth László, Mohács; Varga Tiborné, Fehérgyarmat; Dudásné Herpergel Judit, Emőd; Szabó Irén, Jászárokszállás; Hardi Réka, Nyúl; Rácz Zoltánné, Szorgalmatos; Tőszegi János, Miskolc.*

**10 DARAB LAKÁSKULTÚRA-ELŐFIZETÉST NYERTEK:** *Pető Henrik, Bocskaikert; Farkas István, Eger; Szabadkai Istvánné, Kétsoprony; Spirnyák Imréné, Sajópetri; Sevinger István, Várpalota; Koncz Ferenc, Hantos; Szigetvári Lászlóné, Pusztacsó; Somogyi Józsefné, Nyíregyháza; Lukácsné Kokas Erzsébet, Aranyosapáti; Lőrincz Ferenc, Mosonszentmiklós.*

**10 DARAB AUTO BILD-ELŐFIZETÉST NYERTEK:** *Vaszari József, Hőgyész; Ambrus Ferenc, Csepreg; Tanárkiné Temesi Katalin, Székesfehérvár; Somogyi Mihályné, Békéscsaba; Balatinc Józsefné, Pécs; Gergely Lászlóné, Prügy; Varga Ádám, Mátészalka; Szvoboda Gyula, Somogyszentpál; Horváthné Újvári Diána, Teskánd.*

**10 DARAB VASÁRNAP REGGEL-FELIRATÚ SZÁMOLÓGÉPET NYERTEK:** *Janzsó Lászlóné, Nagykanizsa; Jánosi Józsefné, Igric; Szűcs Tamás, Kazincbarcika; Molnár Zsuzsanna, Budapest; Zöldi József, Gávavencsellő; Horváth Béláné, Ládbesenyő; Molnár Sándor, Perkáta; Barta Istvánné, Madaras; Andrásné Tábi Éva, Gyöngyös; Horváth János, Jánosháza.*

**10 DARAB VASÁRNAP REGGEL-FELIRATÚ PÓLÓT NYERTEK:** *Gungl Ferenc, Hőgyész; dr. Ördög Istvánné, Gyöngyös; Szeifertné Darabos Ilona, Veszprém; Horváth István, Nagykanizsa; Kármánné Váradi Katalin, Sarkad; Novinszki Józsefné, Nagykanizsa; Aranyi Magdolna, Zalaegerszeg; Banics Józsefné, Zalaszentgrót; Jánka István, Badacsonyörs; Kanter Lászlóné, Pusztaszabolcs.*

HIRDETÉS

Békés hiteleket kívánunk!

MKB BUBOR Plusz Hitelprogram



Átlátható hiteleket keres árfolyamkockázat nélkül? Ezt nyújtja Önnek az MKB BUBOR Plusz Hitelprogram, melynek kamata könnyen átlátható, hiszen a BUBOR értékéhez igazodik.

Tegye teljessé saját világát az MKB Bank lakáshitelével, hiszen most*:

- nincs hiteligénylési díj,
- nincs ügyintézési díj,
- nincs szerződéskötési díj.

Kamat forint alapú lakáshitel esetében: 12 havi BUBOR** + 4%
THM: 11,34%***

* Az akció 2009. december 31-éig, a Bank által befogadott lakáshitel kérelmek esetében érvényes.
** Az első részlet folyósításának, vagy a kamatperiódus fordulónak a hónapjában, a hónap első munkanapján érvényes 12 havi BUBOR. A kamat mértéke változó, a kamatperiódus belül (1 év) fix. BUBOR: Budapesti bankközi kamatláb.
*** A Teljes Hiteldíj Mutató (THM) értékének meghatározása a 2009. november 2-án érvényes 12 havi BUBOR, valamint az aktuális feltételek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történt, és a feltételek változása esetén a mértéke módosulhat. A THM 20 éves futamidejű, 5 millió Ft összegű, 1 éves kamatperiódusú, lakásvásárlási célú hitelre került meghatározásra.
A hirdetés kizárólag a figyelemfelkeltést szolgálja, nem minősül nyilvános ajánlattételnek.

PÉCS, Király u. 47. · Tel.: (06 72) 522 240

24 órán át hívható

www.hiteluniverzum.hu

TEGYE TELJESSÉ SAJÁT VILÁGÁT!

MKB BANK
www.mkb.hu

# Túl sok helyre lát be a Google, ezért beperelik

A személyes adatok védelmével foglalkozó svájci szervezet pert indít a Google ellen, mivel a keresőóriás a „Street View" nevű alkalmazásában állításuk szerint megsérti a személyiségi jogokat.

A svájci szervezetnél azt nehezményezik, hogy a Google nem minden esetben teszi felismerhetetlenné az autók rendszámtábláit és az arcokat. Ez azért jelent gondot, mert sokszor adatvédelmi szempontból érzékeny helyeken (magánterületen, kórházak előtt) fényképezi le a cég az embereket – írja az AP hírügynökség.

Hanspeter Thuer, a cég munkatársa leszögezte: a gond az, hogy a Street View képeihez használt fényképezőgép egy autó tetejéről készíti a fotókat, vagyis belát a kerítések mögé, ellentétben az egyszerű járókelőkkel. A svájci hatóság felszólította a Google-t, hogy tegyen lépéseket a személyes adatok védelmében, de szerintük ez eddig nem történt meg. A svájci adatvédők ezért bíróság elé viszik az ügyet. A Google közleményben tudatta, hogy csalódott a döntés miatt, melynek alapját vitatja, és meg fogja védeni magát a bíróság előtt.

Thuer arra kérte a bíróságot, töröljenek minden Svájcban készült képet, és ne is készítsenek újakat, ameddig a döntés meg nem születik. Elképzelhető, hogy a Street View hamarosan elérhetetlen lesz az országban. ■

# Megidézik a régi közgázos bulikat

Akár a fél politikai és az egész gazdasági elit egymásra találhat: újra megrendezik a volt közgázasok találkozóját. A mai Corvinus Egyetem, a korábbi Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem legendás klubjának hangulata éled újjá a Közgáz Baráti Kör Alapítvány szervezésében. Böszörményi Gergely kurátor szerint a kezdeményezés abból indult ki, hogy a meglévő informális közgázos baráti körök, asztaltársaságok négyhavonta összejöhetnek egy zenés bulira. Az idén Ferenczi György és a Rackajam játszik majd, levetítenek egy Neoprimitív-koncertfilmet, majd lesz Gáspár és Böszme diszkó.

A volt közgázosok védnöknek a Corvinus rektorát kérték fel, és a hallgatói önkormányzattal is megállapodtak: korlátozott létszámban aktív diákok is részt vehetnek a bulin.

Az alapítvány egyébként a találkozók mellett két másik célt is követ: támogat aktív diákokat publikációk megjelentetésében, és rendszeresen szervez kerekasztal-beszélgetéseket, vitaesteket szakmai témákban.

A négyes metró építése miatt az idei bulit, amely november 28-án 19 órakor kezdődik, nem a Corvinus főépületében, hanem az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban (13. kerület, József Attila tér 4.) rendezik meg. További információval a szervezők a www.kozgazbaratikor.com oldalon szolgálnak. ■

# A gazdák érzik, jócskán csökken a jövedelmezőség

Az agrártermékek termelőiár-szintje 2009 szeptemberében 11,4 százalékkal csökkent az előző év azonos időszakának adataihoz képest – derül ki a Központi Statisztikai Hivatal közleményéből. Az adat szinte pontosan megegyezik az augusztusival, s egy éve a legkisebb árcsökkenési ütemnek felel meg.

Az összesített adaton belül a növényi termékek árszínvonala 16,3, az élő állatok és állati termékeké 3,9 százalékkal maradt el az egy évvel korábbitól. Az első három negyedévben az agrártermékek termelőiár-szintje 19,2 százalékkal esett vissza. A 2007-ben kezdődött nagy árrobbanás elsősorban a növényeknél jelentkezett, az állati termékekhez a takarmányárakon keresztül gyűrűzött át, most viszont ezek ellenkezője figyelhető meg. ■

# Autóipari számháború: mégsem a Volkswagen az első

**AUTÓIPAR** Nem mindegy, hogy az évben legyártott, eladott vagy forgalomba hozott autókkal számolunk

Cáfolja a Toyota azokat a híreket, amelyek szerint a Volkswagen vette át a helyét mint a világ legnagyobb autógyártója.

A Guardian november 9-én cikket jelentetett meg a következő címmel: A Volkswagen-Porsche átvette a világ legnagyobb autógyártója címet a Toyotától. A lap a Global Insight adataira hivatkozik, miszerint a német konszern január és szeptember között 4,4 millió gépkocsit gyártott, míg a Toyota csak 4 milliót.

A gond az, hogy az adatok nem helyesek. A Volkswagen január és szeptember között a cég weboldalán közölt adatok szerint 4 361 000 autót gyártott, a Toyota viszont 4 937 729 darabot. A Toyota az értékesítés terén is vezet a január–szeptemberi időszakban. Az első kilenc hónapban 4 616 000 Volkswagen és 5 646 010 Toyota talált gazdára.

A Volkswagen soha nem állította magáról, hogy a világ legnagyobb autógyártója lenne – tájékoztatott a cég magyarországi kommunikációs igazgatója. Vérten Sándor kiemelte, hogy a Volkswagen a statisztikák elkészítésekor a kiszállított autókat tekinti mérvadónak, mivel ezek ténylegesen használatba vett autókat takarnak.



FOTÓ: AFP

Csak sajtóhír volt a világelsőség, a Volkswagen ilyet nem állított

Ezek trükkös számok – kommentálta az adatokat a Toyota PR-igazgatója. Som Ferenc felhívta a figyelmet, hogy a kiszállított autók kategóriájába olyan darabokat is beszámítanak, amelyekre a rendelést esetleg a múlt évben adták le. Ezt támaszthatja alá az a tény is, hogy az év első kilenc hónapjában a Volkswagen 300 ezerrel több autót adott el, mint amennyit legyártott. ■

## Versengés az elsőségért

**2008-BAN A TOYOTA** *hódította el a világ első számú autógyártója címet a General Motorstól, amelyet az 80 éven keresztül birtokolt. A jelenlegi sorrend: Toyota, GM, Volkswagen. A német cég az idei első fél évben érte el a harmadik helyet, miután eladásai az átlagosnál kevésbé csökkentek. 2009 első fél évében ugyanakkor a feléledő GM megszorongatta a japán céget: mindössze 12 ezerrel kevesebb autót adott el.*

SPORT
ÉLETMÓD, MŰVÉSZBEJÁRÓ, AUTÓ-MOTOR, REJTVÉNY, MOZAIK

# Laza játékkal nyert a Veszprém

## KÉZILABDA Az első félidőben remek teljesítménnyel döntött Mocsai Lajos csapata

**Túlzás lenne azt állítani, hogy az MKB Veszprém hívei nem számítottak győzelemre a Bosna Sarajevo elleni BL-mérkőzésen. Ám arra csak kevesen tippeltek volna, hogy a csapat egy félidő alatt kiüti a vendégeket.**

Dénes Tamás



FOTÓ: MTI

Zarko Sesum igazi vezéregyénisége volt a Bosna Sarajevót kiütő veszprémi kézilabdacsapatnak a BL-meccsen

Mocsai Lajos a sportnapilapban azt nyilatkozta a találkozó előtt, hogy nem számít könnyű összecsapásra, mert „a Bosna hazai pályán és idegenben is képes kimagasló teljesítményre". A fentiek tükrében alighanem még a mesteredzőt is meglepte, hogy a félidőben 22-7-re vezetett a csapata, kevesebb mint 30 perc alatt eldöntötte a találkozó sorsát. Ehhez két tényező nyújtott nagy segítséget: kiválóan teljesített támadásban a csapat – gyors megindulásokból éppen úgy, mint ziccerekből és átlövésekből –, Dejan Perics pedig ismét szenzációsan védett. A kapus az első játékrészben 63,2 százalékkal védett, ami elképesztő teljesítmény. A második félidőben Mocsai Lajos már megtehette, hogy a korában kevesebb játéklehetőséghez jutott játékosait küldje a pályára. Ebben az időszakban – noha a Perics helyére beszállt Fazekas Nándor is kitűnően teljesített – már nem volt olyan nagy különbség a két csapat között, de így is csak az volt a kérdés, mikor lesz kétszer annyi a Veszprém góljainak a száma, mint a vendégeké. A félidő második felére ez is sikerült: amikor Milan Mirkovics belőtte élete első BL-gólját, már 30-14-re vezetett a hazai csapat. Zúgott a sportcsarnok: „Ez Veszprém".

### Férfi BL, 5. forduló

| | |
|---|---|
| **MKB Veszprém–Bosna Sarajevo** | 35-18 (22-7) |
| **Rhein-Neckar Löwen–Velenje** | 33-30 |
| **Kielce–Chambéry** | lapzárta után |

**A csoport állása: 1.** MKB Veszprém 8 pont/5 mérkőzés (154-122), **2.** Rhein-Neckar Löwen 8/5 (164-143), **3.** Kielce 5/4, **4.** Chambéry 3/4, **5.** Velenje 2/5 (132-141), **6.** Bosna Sarajevo 2/4 (125-161)

Az utolsó percekben a sokáig góltalan Korazija is belelendült, szinte egyedül lőtte a magyar gólokat, végül négyig jutott. Ugyanakkor Carlos Pérez ezúttal egyetlen gólt sem szerzett, egyébként a mezőnyjátékosok közül csak ő és Jevgenyij Lusnyikov nem szerzett gólt.

A nap másik magyar vonatkozású Bajnokok Ligája-mérkőzésén a Győri ETO 20-14-es győzelmet aratott a spanyol Itxako otthonában. Pálinger Katalin világklasszis teljesítményt nyújtott. A csoport másik mérkőzésén a Zvezda 27-26-ra legyőzte a Valceát, így a magyar bajnok a csoport harmadik helyén áll.

## Cseh triplázott a rövidpályás bajnokságon

Két hazai férfi klasszis úszó vitte a prímet a százhalombattai rövidpályás ob szombati napján: Cseh László triplázott, míg Gyurta Dániel csupán egy leheletnyivel maradt el az Európa-csúcstól. A hölgyeknél Verrasztó Evelyn szintén duplázott.

Cseh alaposan belekezdett: 50 m pillangón azonnal megjavította az országos csúcsot, majd 200-on is faképnél hagyta a mezőnyt. Ez utóbbi számot hosszú idő után először nézhette élőben az olimpiai ezüstérmes édesapja: id. Cseh László hosszú betegséget küzdött le. Cseh végül 100 vegyesen is begyűjtötte az elsőséget, szintén megjavítva a csúcsot, amelyet három éve állított fel.

Gyurta Dániel pénteken a „dressz-szakadás" miatt maradt le az Európa-csúcsról, szombaton pedig alighanem a gyengébbre sikerült rajtja miatt: míg társai 70-75 századdal a duda után repültek le a rajtkőről a 100 méteres mellúszásban, az ő reakcióideje 87 százados volt – ideje pedig 57.39 másodperc lett, amely 18 századdal gyengébb az Európa-rekordnál. A hölgyeknél Verrasztó Evelyn két bajnoki címe érdemel említést. Az egykoron világbajnoki ezüstérmes, Európa-bajnok Risztov Éva hosszútávúszóként próbál ismét a legjobbak közé kerülni, ám egy hírtelen ötlettől vezérelve benevezték a 800 méteres gyorsúszásba – igaz, nevezési idő hiján délelőtt kellett indulnia. Délután csak ketten tudták túlszárnyalni, így bronzérmes lett. ■

HIRDETÉS

**Hogyan élhetünk jól nyugdíjas korunkban?**

E kérdés sokakban felmerül, hiszen nyugdíjas korunkban is szeretnénk megfelelő anyagi biztonságban, nyugalomban élni.

Az **ING Biztosító Kronosz Garantált Eurós Jövedelem** programja segítségével Ön biztosíthatja, hogy nyugdíjas korában is a kívánt életszínvonalon élhessen.

**Mit nyújt a Kronosz:**

- *100% tőkegaranciát az Ön által befizetett összegekre*
- *Garantált havi járadékot vagy egyösszegű kifizetést euróban*
- *Befektetési lehetőséget részvény- és kötvényalapokba*
- *Életbiztosítási védelmet*
- *Praktikus, rugalmas, átlátható lehetőséget az öngondoskodásra*

TŐKEGARANCIA 100%

A 100% tőkegaranciának köszönhetően Ön minden körülmények között visszakapja megtakarítását, történjék bármi a pénzpiacokon.



Drávecz Andor
kiemelt értékesítés szervező

**Telefonáljon vagy küldjön e-mailt és pénzügyi tanácsadónk felveszi Önnel a kapcsolatot:**

**ING Biztosító Zrt. Baranya megyei Igazgatóság**
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Telefon: 72/522-464, Fax: 72/522-469
E-mail: pecs@ing.hu

ING BIZTOSÍTÓ ZRT.

ING

WWW.ING.HU

HÍRSÁV

## Berki Krisztián összetett Világkupa-győztes

**TORNA** Berki Krisztián harmadik lett a lólengés döntőjében a stuttgarti Világkupa-viadalon, de ez az eredmény is elég volt ahhoz, hogy összetettben ő nyerje az idei Vk-sorozatot ezen a szeren. Az Európa-bajnok és vb-ezüstérmes magyart csak a világbajnok kínai Csang Hung-tao és az ausztrál Prashanth Sellathurai előzte meg a stuttgarti nyolcas finálében. A korábbi eredményekkel együtt Berki lett 2009-ben a lólengés Világkupa-győztese.

## Djokovics és Montfils játssza a döntőt

**TENISZ** A hazai közönség előtt szereplő Gäel Monfils lesz a szerb Novak Djokovics ellenfele a 2,75 millió euró összdíjazású párizsi fedett pályás férfi torna fináléjában, miután három játszmában 6:4, 5:7, 6:4-re nyert Radek Stepanek ellen. A másik ágon: Djokovics–Nadal 6:2, 6:3.

## Lékónak nagyon nem ment Moszkvában

**SAKK** Lékó Péter világossal kikapott a norvég Magnus Carlsentől a Moszkvában rendezett IV. Mihail Tal-emlékverseny utolsó fordulójában, így három ponttal holtversenyben az utolsó helyen zárt. A magyar nagymester, aki a torna első kiírását megnyerte, az 59. lépésben kényszerült a parti feladására. A tornát az exvilágbajnok orosz Vlagyimir Kramnyik nyerte hat ponttal.

## Nem bírtak a postások a kínaiakkal

**ASZTALITENISZ** Nem jutott be a legjobb nyolc közé a Postás SE csapata a női ETTU Kupában, miután 3-1-re kikapott a spanyol Cartagena otthonában. A két kínai játékossal felálló házigazdák ellen Lovas Petra szerezte a magyarok egyetlen győzelmét.

## A női váltó olimpiai kvótát szerzett

**RÖVIDPÁLYÁS GYORSKORCSOLYA** Nem sikerült kiharcolnia a vancouveri téli olimpián való indulás jogát a magyar férfiváltónak a Marquette-ben zajló Világkupán. A kvartett a 13. helyen zárt. Az eleve esélyesebb női váltó azonban kvótát szerzett, a Huszár Erika, Heidum Bernadett, Darázs Rózsa, Keszler Andrea négyes ugyanis bejutott az elődöntőbe, vagyis a nyolcadik helynél nem zárhatja rosszabb eredménnyel az amerikai versenyt. Huszárék Montrealban hetedikek lettek.

HÍRSÁV

### Több mint hatszázezer jegy elkelt a vébére

**DÉL-AFRIKA** Már 668 525 jegyet értékesítettek a jövő évi, dél-afrikai világbajnokság mérkőzéseire – jelentette be a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA). A rendező országon kívül (356 285) a legtöbb belépőt az Egyesült Államokban adták el, ott több mint 84 ezer jegy fogyott. A külföldi rangsorban a britek állnak a második helyen 48 274 eladott jeggyel, harmadikak a németek 25 024-gyel.

### Didier Drogba is kidőlt a sorból a Kékeknél

**CHELSEA** A londoni klub november utolsó hétvégéjén rangadót játszik az Emirates Stadiumban az Arsenal ellen. A viszonylag távoli dátum ellenére is már tudható, hogy a Kékek kulcsjátékosai közül Frank Lampard, José Bosingwa és Didier Drogba sem játszhat majd a találkozón. Az elefántcsontparti csatárról kiderült, hogy megsérült a bordája a Manchester United ellen.

### Klose nem kapta el ikreitől a vírust

**NÉMETORSZÁG** Miroslav Klose, a Bayern München csatára a jövő hét elején csatlakozhat a válogatotthoz. A támadó az elmúlt napokban nem találkozhatott a társaival, miután ikerfiai, Luan és Noah elkapták az új tipusú influenzát. Klose a hétvégén már pályára lépett a Bayern edzőmérkőzésén, egy holland utánpótláscsapat ellen.

# Short előléptetése jó húzás volt

**FRADI** Jól kezdődött, jól végződött az idény – csak a közepét tudnák feledni

**Mára az ősz egyik legemlékezetesebb mérkőzésévé vált a Ferencváros hazai veresége a Diósgyőr ellen. Az október 31-i találkozó fordulópontot jelentett a csapat történetében. Az volt az első meccs, amelyen Craig Short irányította az első csapatot, s az edző eddigi NB I-es karrierje során az egyetlen vereség.**

Dénes Tamás



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Péntek este a Honvéd ellen a Ferencváros – sorozatban harmadszor – nem kapott gólt. A cseréként beállt Fitos László is jól játszott.

Nyilvánvalóan nem lehet minden, a Fradival azóta történt pozitívumot Short remek munkájának tulajdonítani – de kétségtelenül nagy része van abban, hogy a Ferencváros azóta kieső-jelöltből középcsapattá vált. A Diósgyőr elleni vereség után három találkozón hét pontot szerzett a csapattal, legyőzve az akkor a táblázat harmadik helyén álló Győrt s a negyedik (most ötödik) Pápát. A győriek elleni találkozón, Short szerint, azért is nyert a csapata, mert néhány játékosa, elsősorban a külföldiek nyomás nélkül játszhattak, nem kellett tartaniuk a szurkolóktól. A zöld-fehéreknek nyerési esélyük volt a Honvéd ellen is – a gól nélküli találkozó kulcspillanatában Ferenczi István büntetőt hibázott.

Short mostani megbízatása pénteken lejárt, s egyelőre ő sem tudja, mi lesz vele. Szerinte néhány héten keresztül még bizonytalan marad a jövője, noha Kevin McCabe, a tulajdonos megkérdezte tőle, vállalná-e a folytatást. Short hajlik rá, de úgy tudja, és úgy érzékeli, még egy másik név is van a tulajdonos fejében. A hét közben a BBC-nek adott interjújában úgy fogalmazott, a Honvéd elleni győzelem erős érv lenne a megerősítése mellett. Nos, nem győzött a Ferencváros, persze, az meg kérdés, hogy mennyivel lenne Craig Short alkalmasabb a posztra, ha Ferenczi belövi a büntetőt.

Bobby Davison 11 mérkőzésen tíz, Craig Short 4 mérkőzésen 7 pontot szerzett a csapattal. Augusztus elseje, a Zalaegerszeg elleni idénykezdet (4-1) és a Győr elleni november 4-i 1-0 között mindössze egy bajnokit nyert meg a zöld-fehér csapat: szeptember 13-án az MTK elleni örökrangadót. A Fradinál a télen változások várhatók. A 100% Fradi értesülése szerint Justin Haber, Holczer Ádám és Megyeri Balázs személyében három kapus, valamint Rafe Wolfe egy szűk hétig a Sheffield United csapatával edz majd – elképzelhető, hogy közülük valakit meg is tart az angol anyaklub. A Fradi szurkolói, persze, azt szeretnék, ha nem a távozók, hanem az érkezők lennének többségben. A hírek szerint a szurkolók szerették volna például Gyepes Gábort, Tímár Krisztiánt és Szabics Imrét újra a csapatban látni, de Berki Krisztián vezérigazgató szerint a három korábbi válogatott játékos megszerzésére, miután mindannyiuknak élő szerződése van egy külföldi klubbal, egyelőre nincs remény.

# Vaddisznókkal ütközött

**BALESET** Megúszta az olaszverő balhátvéd az esetet

Szerencsés kimenetelű közlekedési balesetet szenvedett Kádár Tamás, az U21-es, egyben olimpiai labdarúgó-válogatott hátvédje péntek este, az olasz utánpótlás-válogatott elleni győzelemről hazafelé utazva.

A Newcastle védője a 2-0-ra megnyert Európa-bajnoki selejtező után szüleivel Veszprém felé tartott, amikor a 82-es főúton, Veszprémvarsány után, egy vaddisznócsordába csapódott kocsijuk, ráadásul hátulról is beléjük ütköztek. Senki nem sérült meg, a jármű viszont totálkáros lett.

Kádár a pepsifoci.hu oldalnak elmondta: ő a hátsó ülésen utazott, az autót édesapja vezette.

„Beszélgettünk az autóban, és a sötétben én semmit nem észleltem, csak egy nagy csattanást, sikítást, kiabálást hallottam. A légzsákok kinyíltak, az autó füstölni kezdett, így igyekeztünk mindannyian minél előbb elhagyni. A legnehezebben édesanyám tudott kiszállni a felfújódó légzsák miatt. Utólag kiderült, hogy két vaddisznót is eltaláltunk, és az volt a szerencsénk, hogy a motorháztetőről nem a szélvédő felé csapódtak. Nagyon megijedtünk, de utólag átgondolva a dolgokat még olcsón megúsztuk annak ellenére is, hogy az autó totálkárosra tört. A legfontosabb, hogy senkinek nem lett semmi baja. Az már csak az autómentőben jutott eszünkbe, hogy péntek 13-án történt mindez" – nyilatkozta az internetes lapnak Kádár. ■

# Kamerun, Új-Zéland és Nigéria is vb-résztvevő

Három újabb csapattal bővült a 2010-es világbajnokság mezőnye: Új-Zéland, Nigéria és Kamerun is továbbjutott. A kameruniak sorsa a saját kezükben volt: a Szelídíthetetlen Oroszlánoknak „csak" nyerni kellett a sorozatban meglepően gyengén szereplő marokkóiak otthonában. Pierre Webo és a Samuel Eto'o találatával a kameruniak 2-0-ra nyertek, s történetük során hatodszor jutottak ki a világbajnokságra. Nigéria, Obafemi Martins vezérletével, 3-2-re nyert Kenyában. Az afrikai zóna öt helyéből négyet Elefántcsontpart, Ghána, Nigéria és Kamerun foglal el. Az utolsó hely Egyiptomé vagy Algériáé lett, a lapzártánk után véget érő találkozón. Új-Zéland interkontinentális pótselejtezőn 1-0-ra győzött Bahrein ellen.

Európában két pótselejtező ért véget lapzártánkig: Oroszország–Szlovénia 2-1, Görögország–Ukrajna 0-0. ■

**A TOTÓ 46. heti eredményei**

| | | |
|---|---|---|
| **1.** Görögország-Ukrajna | | 0-0 X |
| **2.** Írország-Franciao. | lapzárta után | |
| **3.** Oroszország-Szlovénia | | 2-1 1 |
| **4.** Portugália-Bosznia-H. | lapzárta után | |
| **5.** Belgium-Magyaro. | lapzárta után | |
| **6.** Brazília-Anglia | | 1-0 1 |
| **7.** Németország-Chile | törölve | |
| helyette az 1. számú pótmérkőzés | | |
| **8.** Olaszország-Hollandia | lapzárta után | |
| **9.** Észak-Írország-Szerbia | | 0-1 2 |
| **10.** Lengyelország-Románia | | 0-1 2 |
| **11.** Szlovákia-Egyesült Áll. | | 1-0 1 |
| **12.** Svájc-Norvégia | lapzárta után | |
| **13.** Wales-Skócia | | 3-0 1 |
| **Plusz egy mérkőzés:** | | |
| **14.** Spanyolo.-Argentína | lapzárta után | |
| **1. számú pótmérkőzés:** | | |
| Dánia-Dél-Korea | lapzárta után | |

# David Beckham csapata bejutott az MLS-döntőbe

David Beckham csapata, a Los Angeles Galaxy bejutott az északamerikai profi labdarúgó-bajnokság fináléjába, miután hosszabbítás után 2-0-ra nyert a vendég Houston Dynamo ellen. A gólokat két válogatott játékos, Gregg Berhalter (102.) és Landon Donovan (109.) szerezte. ■



Beckham és Donovan ünnepel

HIRDETÉS

A fitneszvilág legnagyobb sztárjai Debrecenben!
Tesco Fitt Napok - Debrecen

November 22-én Debrecenbe látogatnak hazánk legnépszerűbb fitnesz előadói, hogy a Tesco Fitt Napok keretében megmozgassák a hajdúsági város lakóit. A Kölcsey Központban fellép többek között Katus Attila, Czanik Balázs, Tatarek Rezső, Varró Gyula, Borsodi Balázs, Lencsés Rita és Dallos Ágnes, a debreceniek az ő vezetésükkel mozoghatnak egész nap. A résztvevők 1000 forintos áron válthatnak belépőjegyet az eseményre, így mindegyik előadó óráján lehetőségük lesz mozogni, és megismerni a legnépszerűbb, legújabb mozgástrendeket.

TESCO Fitt Napok
TESCO
Reebok
BŐVEBB INFORMÁCIÓ ÉS JEGYVÁSÁRLÁS: WWW.FITTARENA.HU

HIRDETÉS

57%
Váltsa kötelezőjét Generalira!
Maximum 57% díjkedvezmény!*
* Az akció 2009. november 1-től 2009. december 31-ig érvényes. Ajánlatunk a 2010. január 1-jei kockázatviselési kezdetű szerződésekre vonatkozik.
GENERALI GROUP
www.generali.hu/kgfb

## Ezúttal a baranyai kézicsapatok közül a Komló és a Misleny nyert

**GYŐR II. – PEAC 30-29 (12-13)**

Női kézilabda NB I. B. Győr, 200 néző. V.: Baka, Pék. **PTE-PEAC:** Radochay – Tóth B. 4, Székely 8, Horváth V. 2, Danyi Á. 2, Gogolák 5, Stier 2. Csere: Ugor (k), TÓTH A. 6. Játékos-edző: Székely Katalin.

Amint az a harminc kapott gólon látszik, a pécsiek védekezése nem volt az igazi, és a kapusok sem találkoztak annyiszor a labdával, ahányszor kellene.

**SZÉKELY KATALIN:** – Egy kicsit mindenen javítanunk kell.

**KBSK-TOM TRANS – TATA 38-35 (19-20)**

Férfi kézilabda NB I. B. Komló, 700 néző. V.: Ács, Báder. **KBSK-TOM TRANS:** MÉSZÁROS – Oszlár 2, KILVINGER 5, Péter Szabó 1, NAGY Z. 4, KOVÁCS D. 13, UJVÁRI 7. Csere: Ropoli (k), ROZINA 6. Edző: Papp László.

A forduló előtt azonos pontszámmal állt a két csapat, a rangadón a közönség belehajszolta a hazaiakat a győzelembe.

**PAPP LÁSZLÓ:** – Múlt héten megtaláltuk a gödröt, most a létrát. Gratulálok a fiúknak, értékes győzelmet arattunk.

**SZIGETVÁR – SZENTENDRE 30-34 (14-15)**

Férfi kézilabda NB I. B. Szigetvár, 100 néző. V.: Bacs, Bán. **SZIGETVÁR:** BALLÓ – Papp 5, Lehmann 4, Hőgye 6, SZABÓ L. 1, Paic 2, EGRI 9. Csere: Fata (kapus), Schuszter, Kálmán 3, Liptai, Lépold, Snóbli, Tóth J. Edző: Tóth József.

23-22-re még a szigetváriak vezettek, innen fordított az ellenfél.

**TÓTH JÓZSEF:** – Nagyon sokat kivett belőlünk, hogy futottunk az eredmény után. Mély gödörben vagyunk, de nincs más választásunk, mint kimászni belőle.

**HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY – NAGYKANIZSA 25-22 (11-8)**

Női kézilabda NB I. B. Kozármisleny, 250 néző. V.: Felhős, Öcsi. **HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY:** Pásztor – SOMLAI 5, Gráner 4, Grozdics, Schiebelhut 1, KAPINYA 8, BERTA 6. Csere: Hadai (k), Lukács 1, Siklósi, Sztárai. Edző: Kovács Tamás.

**KOVÁCS TAMÁS:** – A szezon leggyengébb játékát nyújtottuk, de tudtuk, hogy milyen címer dobog a szívünk felett.

■ H. L., K. M. A.

# Egyenlítés bombagóllal

**LABDARÚGÓ NB II.** A második félidőben sok helyzete volt a Mislenynek



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Gyakoriak voltak az ilyen jelenetek a kapuk előtt a kozármislenyi pályán. Az NB II-es mérkőzésen két gól esett, mindkettő a második félidőben

**KOZÁRMISLENY – AJKA 1-1 (0-0)**

Labdarúgó NB II., őszi utolsó forduló. Kozármisleny, 300 néző. V.: Vad II. I. 8. **KOZÁRMISLENY:** Antal 5 – Tóth I. 5, Finta 5, Éles 5, Kanizsai 5 – Kollega 4 (Kutyáncsánin –, 70. p.), Tóth Z. 5, Vojnic-Zelic 4 (Hergenröder –, 83. p.), Barta 6 – Fabinho 4, Lauer 4 (Laki –, 61. p.). Edző: Bene Ferenc. **AJKA:** Grőber 6 – Gyűrűsi 5, Subicz 5, Pákai 6, Gunther 5 – Manganelli 5 (Csörnyei –, 84. p.), Potharn 5, Szabó L. 4 (Kovács G., 87. p.), Hegyi 5, Mihalecz 5 – Gaál 4 (Horváth –, 73. p.). Edző: Artner Tamás.

**SÁRGA LAP:** Gaál 67. p., Kanizsai 78. p.

**58. PERC:** Fintát becsapták a bal oldalon, a közeli lövést Antal kapus Mihalecz elé ütötte, aki 2 m-ről az üres kapuba emelt **(0-1).**

**87. PERC:** Barta 20 m-ről, jobbal óriási gólt lőtt a jobb felső sarokba **(1-1).**

Komolyabb, futballra emlékeztető esemény és ebből adódóan igazi helyzet nélkül telt el az első félidő, még sárga lap sem volt. A Kozármisleny csak a vendégek vezetése után kezdett el hajtani. Pákai, az ajkai hátvéd kétszer, a kapusuk egyszer hárított gólba tartó labdát, míg három perccel a vége előtt Barta szép góljával összejött a hazai egyenlítés. Egy órán át kimondottan gyengén játszott a baranyai együttes, de még így is nyerhetett volna, a szünet után annyi gólszerzési lehetősége volt. A nagy akarás azonban csak egy pontra volt elég, mert a szerencse sem melléjük szegődött.

**BENE FERENC:** – A mérkőzés elején akadozott a gépezet, de a második félidőben a helyzeteink alapján gólokkal kellett volna nyernünk. Az utolsó fél órában a győzni akarással elégedett voltam.

**ARTNER TAMÁS:** – Az első játékrészben nagyon jól futballoztunk, a másodikban az első 20 perc rendben volt, utána viszont a Kozármisleny szétfejelt bennünket.

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** Szigetszentmiklós – Gyirmót 2-1 (ez volt a gyirmótiak első veresége), Hévíz – Tatabánya 1-5. A PMFC ma játszik Nagyberkiben a Kaposvölgye ellen. ■ H. L.

# Csaknem ötvennel jobb volt a Pécs

**KOSÁRLABDA** Hat PVSK-játékos is tíz pont felett zárt a Salgótarján ellen

**SALGÓTARJÁNI KSE – PÉCSI VSK-PANNONPOWER 57-104 (13-24, 12-29, 16-23, 16-28)**

Férfi kosárlabda NB I. Salgótarján. 900 néző. V.: Forrai, Bognár, Jakab. **SALGÓTARJÁN:** Davis 16, Sebők 5/3, HUCKABY 18/3, Hartvich 2, Vavra 4. Cs.: Gorski 5, Gál 2, Szabó, Kiss, Komáromi, Balikó 5. Vezetőedző: Walke Károly. **PVSK:** ROSS 14/6, LAKATOS 11/6, Bojovic 12/6, Vay 8/3, HELBICH 22. Cs.: Ruják 6/6, EILINGSFELD 11, Hosszú 12/9, Boros 3/3, Lepsényi, Kovács 5. Vezetőedző: Kmézics Zorán.

Bár hallottunk olyan hiperpesszimista véleményt is a mérkőzés előtt, hogy mivel a salgótarjániak egyre jobb formában kosaraznak, a pécsiekben pedig még mindig benn lesz a méretes ZTE-zakó, akár meglepetés is születhet, mégsem kell nagyobb betűkkel szednünk a cikk címét: simán nyert ugyanis a pécsi csapat. Kmézics Zorán tanítványai eddig is védekezésükről voltak híresek – most azt is megmutatták, hogy ha így folytatják, akár rettegettek is lehetnek. A hazaiak ugyanis összesen huszonnégyszer adták el a labdát, azaz negyedenként hatszor, így pedig – mondjuk ki – képtelenség meccset nyerni. Összességében tehát leszögezhetjük: a Nyíregyháza legyőzése után végre, végre, végre megint úgy kosarazott a PVSK, ahogy mindig is szeretnénk – elsöprő lendülettel, határozott védekezéssel, az utolsó percig küzdve, harcolva.

Legfeljebb azt bánhatjuk, hogy nem láthattuk. ■ F. Z.

# Majdnem ráfizetett a végén a Komlói Bányász

**FOCISZOMBAT** Győzött a Pogány-Tamkó Trans, ezzel a baranyai NB III-as újonc jó őszi idényt zárt

**KOMLÓ – SZEKSZÁRD 3-2 (1-0)**

Labdarúgó NB III. Komló, 150 néző. V.: Varga P. **KOMLÓ:** FODOR – Korbuly, GYŐRI, Román, Bocz – Gelencsér, MÉHN, Varjasi, Vass (Kalmár G.) – Müller, SEEMAYER. Edző: Gyurina József. **SZEKSZÁRD:** Horváth B. – Fehér (JUHÁSZ), Torma, Tóth P. – Pulcz, Deli, VIZDÁR (Horváth E.), Vituska, Szakács – Rikkers (Csende P.), Fröhlich. Edző: Dienes Pál. **G.:** Seemayer (2), Méhn, ill. Bocz (öngól), Juhász.

Már 3-0-ra vezetett a Komló, utána kiengedett. A hazaiak az utolsó 10 percben két gólt kaptak.

**POGÁNY – NAGYATÁD 2-1 (0-0)**

Labdarúgó NB III. Pogány, 100 néző. V.: Fülöp. **POGÁNY-TAMKÓ TRANS:** KOVÁCSEVICS – Kelemen, KOLESZÁR, KRAPECZ, SCHVEDICS – CSAPÓ (Marczinkó), Nagy A., KALMÁR B., Farkas B. – Kovács D. (ARATÓ), Németh Zs. (Papp T.). Edző: Szabó Zsolt. **NAGYATÁD:** Patak – Kovács B., KISS J., HORVÁTH J., Mixtai (Pintér) – Keczeli, Márton, Androsics, Brezovszky (Kovács O.) – Nikolic, Gilich. Edző: Papp Zoltán. **G.:** Koleszár, Arató, ill. Gillich.

Az újonc az őszi jó teljesítményét ezzel a győzelemmel megkoronázta.

**MOHÁCS – NAGYKANIZSA 0-1 (0-0)**

Labdarúgó NB III. Mohács, 100 néző. V.: Böröczi. **MOHÁCS:** Váradi – Szeifert, HALÁSZ, FÜRDŐS, Pap – Balázs G., Halászi (Keszthelyi), Peterke (Anyádi), Harcz (Madács) – Fischer, Brukner. Edző: Bíró Ferenc. **NAGYKANIZSA:** Horváth G. – Kotnyek, BURUCZ, POZSGAI, Farkas – Boros (Szalai), Rácz, Bagarus (Iványi), NAGY T. – Kisharmadás (Szőke), Újvári. Edző: Visnyei László. **G.:** Újvári.

Döntetlen szagú mérkőzés, szerencsével nyert a Nagykanizsa.

**TOVÁBBI EREDMÉNY:** Dombóvár – Paks-junior 4-2.

**KOZÁRMISLENY – HOSSZÚHETÉNY 4-2 (2-1)**

Labdarúgó Fürge Nyuszi Focivilág megyei I. Kozármisleny, 50 néző. V.: Zierchelbach. **KOZÁRMISLENY:** Helesfay – Weigerding (Galanos), Dienes, Kövesdi, Csiba – Horváth P., Schweitzer, Scheffer (Németh Zs.), Schmid – Tóth A. (Sárdi), Vuk. Játékos-edző: Németh Zsolt. **HOSSZÚHETÉNY:** Vásárhelyi – Lovas Tibor, Forgács, Mesterfalvi, Szibelle – Király T. (Somogyi), Bózsa, Stern, Szilárd – Nagy K. (Lovas Tamás), Kaprényi. Edző: Óbert Béla. **G.:** Schweitzer (2), Tóth A., Németh Zs., ill. Kaprényi, Stern.

**SZÁSZVÁR – PÉCSVÁRAD 0-0**

Labdarúgó Fürge Nyuszi Focivilág megyei I. Szászvár, 50 néző. V.: Lóga. **SZÁSZVÁR:** Görföl – Fritsi, Érsek, Dobó (Wieder), Füzi (Horváth) – Székely, Nemes, Miklós, Bakó (Szabó) – Czinkon, Siha. Edző: Korcsmár Zsolt. **PÉCSVÁRAD:** Herczeg – Imhof, Bartos, Látscám, Matkó – Buzádi, Szatmári, Kovács, Csonka (Pere) – Egerszegi, Tóth (Michl). Edző: Fullér Tibor. **KIÁLLÍTVA:** Egerszegi (Pécsvárad).

**BICSÉRD – SÁSD 1-2 (0-2)**

Labdarúgó megyei I. B. Bicsérd, 100 néző. V.: Kreskai. **BICSÉRD-FÜRGE NYUSZI:** Petrohán – Hanzli, Braun, Berta, Somogyi – Nagy (Retkes K.), Varga (Dombi I.), Horváth, Orbán (Dombi K.) – Magyar, Szin. Edző: Fábián Róbert. **SÁSD:** Tóth – Cseresznyés, Hír, Dörgő, Koronics – Visnyei (Molnár), Király, Kiss, Pataki – Kolesznyikó (Benke), Sipos (Nagy T.). Játékos-edző: Hír Gábor. **G.:** Magyar, ill. Visnyei, Király. **KIÁLLÍTVA:** Pataki (Sásd).

■ H. L., Sz. G., B. Z., P. A., Sz. B., B. L., M. L.

## Több mint 668 ezer jegy már elkelt a 2010-es foci vb-re

Már 668 525 jegyet értékesítettek a jövő évi dél-afrikai világbajnokság mérkőzéseire – jelentette be a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA). A házigazda országon kívül (356 285) a legtöbb belépőt az Egyesült Államokban adták el, ott több mint 84 ezer elfogyott. A külföldi rangsorban a britek állnak a második helyen 48 274 eladott jeggyel, harmadikak a németek 25 024-gyel. A második árusítási szakasz hétfőn zárul, a harmadik pedig a csoportok sorsolását követő napon, december 5-én kezdődik és január 22-ig tart majd.

Az új-zélandi labdarúgó-válogatott története során másodszor jutott ki világbajnokságra, miután az ázsiai-óceániai pótselejtező szombati visszavágóján 1-0-ra legyőzte a vendég Bahreint. Az első meccs 0-0 volt. Új-Zéland a 24. ország, amely szerepelhet a jövő évi dél-afrikai vb-n. A pótselejtezők első meccseit tegnap játszották. Ami Európában lapzártáig befejeződött: Oroszország – Szlovénia 2-1. *(n)*

## SPORTMŰSOR

**KÉZILABDA.** NB I. B. férfiak: Uniqa-PVSE – Várpalota, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 15.00.

**KOSÁRLABDA.** NB I. nők: MiZo Pécs 2010 – Szolnok, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 19.00. NB I. B. férfiak: Ceragem-Kozármisleny – Kanizsa, Kozármisleny, 17.00.

**LABDARÚGÁS.** NB II.: Kaposvölgye – PMFC, Kaposvölgye, 13.30. NB III.: Bogád – Szentlőrinc (Újmecsekalja, műfüves pálya), Ócsárd – Várpalota (mind 13.00). Fürge Nyuszi Focivilág megyei I.: Lánycsók – PTE-PEAC, Bóly – Beremend, Villány – Sellye, Pellérd – Szigetvár, Boda – Siklós (mind 13.00). Megyei I. B.: Véménd – Majs, Görcsöny – Töttös, Harkány-Gyógyfürdő – Kökény-Biokom, Somberek – PVSK, Babarc – Palotabozsok, Kővágószőlős – Kovácshida, Geresdlak – Himesháza (mind 13.00). Női NB II.: Veszprém – Szigetvár, Veszprém, 14.00. *(n)*

VASÁRNAPI Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN
Lapszerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER
Telefon: 06-80/200-089. Fax: 505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI
Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató.
Készült az AS-Nyomda Kft. Szilády Üzemében. 6000 Kecskemét, Mindszenti krt. 63.
Felelős vezető: BOROS GÁBOR ügyvezető igazgató

A ▲gel jelölt írásaink üzleti hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolatával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítését átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árusítóhálózatán keresztül és a Pannonhír Zrt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadó Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zoldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Nepújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióra, kiadványaru és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek kívánságuk esetén az általuk kezelt személyes adataik körétől, felhasználásuk módjától és céljától, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által auditált. Előfizetési díj egy hónapra 470 forint.

ISSN 0865-9133



RADOS VIRÁG

TÁRCA

## Állandó harcban nagy és apró célokért

**CÉLOK.** Azoknak lenniük kell. Voltak is mindig. Gyerekkoromban a jeles bizonyítvány; össze is jött nem egyszer. Aztán bejutottam az egyetemre, meglett a diploma, majd indult a tanári pálya. Akkor már nem nekem, hanem a skacoknak kellett klasszul érettségizniük. Tanítottam őket ezerrel, büszke is voltam rájuk a nagy napon. Majd cél lett a fényes újságírói karrier, az elismerés a szerkesztőktől, az olvasóktól. Meglett. Már éppen azon törtem a fejem, mi a következő lépés, amikor megszűnt az újság, ahol dolgoztam. Nosza, lehetett szépen visszakapaszkodni, megint harcolni a karrierért.

**LEGUTÓBB** a nagy gazdasági válság sújtott le, úgyhogy most takaréklángon működök. Cél a túlélés, ami viszont kevés. Mert azon kaptam magam, hogy hónapszámra csak nézek ki a fejemből. Az agyam tompul, negyvenen túl lévén ráadásul terebélyesedek, a vállam pedig egyre jobban fáj. Kiderült, a gerincem miatt, menni kell gyógytorára és jógára. Ha pedig gyógytorna és jóga, miért ne iktathatnék be némi fogyasztó hatású kardiót, erősítést? Így aztán pluszban edzőtermezek: húszharminc perc naponta a futópadon, heti kétszer erőgépek, szintén kétszer jógaóra. Estére olyan könnyű vagyok, mintha levegőt fújtak volna a csontjaimba.

**■ Túl kell élni az influenzát, de az emberi butaságot is.**

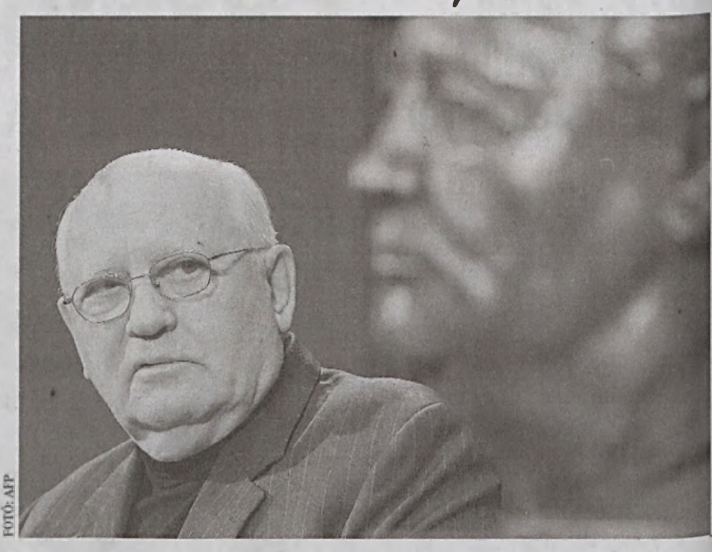
**JA, ÉS NE FELEDJÜK** a sertésinfluenzát – azt is túl kell élni. Megyek a dokihoz, régi jó barát egyébként, beadja a szokásosat és mellé a H1N1 ellenit. Előtte megkérdem: Nem fölösleges ez? Mire ő visszakérdez: Akarsz influenzás lenni, vagy nem? Hát persze, hogy nem. Este újságolom a szomszédasszonyomnak, tőlem már nem fog influenzát kapni, az biztos. Marika szájából a nép hangja szól: Jaj, borzasztó, te beadattad magadnak azt az ólmot? Másik ismerősöm jóslata szerint huszonöt év múlva ízületi gyulladásom lesz. A vakcinától. Mondom neki, huszonöt év múlva így is, úgy is ízületi gyulladásom lesz, úgyhogy tök mindegy. Ma e-mailt kapok valakitől: Svédországban már öten pusztultak el az oltóanyagtól. Ahelyett tehát, hogy beadatnánk magunknak, járjunk maszkban és kesztyűben, plusz minden gyümölcsöt mossunk meg.

**SZÓVAL TÚL KELL ÉLNI** az influenzát, a védőoltást, az emberi butaságról nem is beszélve. Ahogy a tévében mondta a szakember: nem az oltóanyagban van a baj, hanem a fejekben. A védőoltás ugyanis afféle döglött vírust tarlmaz, amely eléri, hogy a szervezet immunmemóriája felismerje a nem döglöttet (már ha találkozik vele, amire járvány idején elég nagy az esély), és ellentámadást indítson vele szemben. Ez a védettség.

**AZÉRT AZ ÖSSZKÉP** azt mutatja, a célok az idő múlásával egyre törpülnek. A nagyok mellett legalábbis mind szélesebb teret nyernek az aprók. A nem fájós váll, az influenza elkerülése, a lapos has. Jaj, hogy én mennyire tudnék örülni annak a lapos hasnak! Amellyel annak idején a fényes karrierért küzdöttem. Bezzeg akkoriban egy fikarcnyit sem törődtem vele.

■ Rados Virág

# Hol rontottad el, továris?



FOTÓ: AFP

**MICHAIL GORBACSOV** *nem áll éppen az orosz népszerűségi listák élén. Ami nekünk a szabadság, a demokrácia és a hidegháború vége, az sokaknak odaát a nagyhatalmi státusz és a nemzeti büszkeség elvesztése. Gorbi a sopánkodók szerint 63 milliárd márkáért adta el a lelkét kaukázusi vadászházában Kohl kancellárnak, vagyis ennyi német segélyért járult hozzá a teljes német függetlenséghez és NATO-tagsághoz, a nyugati (értsd: Moszkvához képest nyugati) csatlósállamok leszakadásához.*

**A PÉNZBŐL** *az akkori hírek szerint lakásokat kellett volna építeni az NDK-ból hazatérő szovjet katonáknak. Hogy így lett-e, nem tudni. Gorbacsovnak mindenesetre Oroszországban még nem állítottak szobrot (pedig abból a pénzből futotta volna), Berlinben viszont igen.*

**VELE SZEMBESÜLT** *Gorbi a húszéves évfordulón.* ■

## ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK

### INGATLAN

☎ BÁCS-KISKUN megyében 2,5 szobás felújított családi ház eladó. I.á.: 2,5 M Ft. Tel.: 20/228-3822

*25244*

BALSÁN 2 szobás ház, azonnal költözhető, bútorozva eladó. 1950 M Ft. 30/894-8105

*26726*

GYULÁN ház eladó: 2,7 M Ft. 30/437-8900

*26579*

SIÓFOK belvárosában családi házas lakópark építésére engedélyes tervekkel (6 db) 4500 $m^2$ összközműves telek egyben vagy telekhányadonként eladó. 30/492-7878

*26714*

### LAKÁSCSERE

SZ.FEHÉRVÁRI házamat elcserélném balatonkenesei v. b.almádi családi házra. 30/310-5599

*26735*

### JÁRMŰ

☎ FORD Transitokat vásárolnánk. 9 személyeset, 2000. évjárattól, kp-ért. 30/746-7347

*25932*

KECEL Farkas Autóbontó. Internet: www.kecelifarkasauto.hu; t.: 30/690-76-85, végleges kivonás.

*26673*

MAZDA 323F 1997-es, klímás, sérülésmentes, garantált 41 ezer km, eladó. 30/580-7678

*26719*

☎ RENAULT Trafficokat vásárolnánk, 6-9 fős, 2002-es évjárattól, készpénzért. 30/746-7347

*26116*

### GÉPEK

ELADÓ: 2 to Daewoo gázos targonca: 1,1 millió Ft nettó; hidraulikus papírbálázó; gumiipari hengerszék; szennyvíztisztító présszalagszűrő; festékbeégető kemence; mészoltógép; KARCHER ipari porszívó; gázmotoros aggregát 130 kW-os, 8 köbméteres bojlertartály, 5 köbméteres légtartály; gázkazán 100 kW-os és radiátorok; ventilátorok, vízlágyítók. Hétvégén is. www.telkesgep.hu; 20/9726-425

*26731*

ELADÓ: 4000/160-as hidraulikus élhajlító; 3000/6 hidraulikus lemezolló; 2500/16 lemezolló; lemezkörolló; hidraulikus prés 100 t; excenterprések: 80-40 tonnás; frikciós prés; acéllemez gyökölő; oszlopos fúrók; kompresszorok; mágnesasztal: 500×1500; hőkezelő kemencék; körasztalok, hidraulikus tápegységek; hidraulikus emelőasztalok; hajtóművek; villanymotorok; indító ellenállások 15-220 kW-os; frekvenciaváltók: 50-100 kW-os; görgős pályák; acéllemez-tároló kalodák. Hétvégén is! www.telkesgep.hu 20/9726-425

*26731*

HÍDDARUK: 10 to, 14 m fesztávú 2 250 000 Ft; 5 to 14 m fesztávú: 1 950 000 Ft; 5 to 16 m fesztávú 2 250 000 Ft; 1 to 6,5 m fesztávú 980 000 Ft. Forgódaruk: 3,2 tonnás: 1,3 millió; 500 kg-os: 390 000; 250 kg-os: 290 000. Nettó árak! Hétvégén is. www.telkesgep.hu; 20/972-6425

*26731*

HW 8011-ES pótkocsi eladó. T.: 20/3400-201

*26732*

NAGY TELJESÍTMÉNYŰ gázos és olajtüzelésű hőlégfúvók. Hétvégén is. 20/972-6425, www.telkesgep.hu

*26731*

SZ 100-AS új és használt alkatrészek eladók. T.: 20/230-4721

*26700*

### MEZŐGAZDASÁG

☎ FERTŐDI zamatos gyökeres málnatő utánvéttel is. Ár: 180 Ft/tő. 35/384-940

*26729*

☎ **KARÁCSONYFA!** Nagyon jó minőségű luc-, ezüst-, normadfenyő minden méretben viszonteladóknak eladó. 70/701-7834, 70/701-7578, www.karacsonyfa.com

*26612*

KUKORICADARA (CGF) száraz, illetve nedves szállítva eladó. 30/3302-765

*26716*

KUKORICÁT, búzát vásárolok közraktárra. T.: 70/636-2911

*26718*

PULYKATELEP eladó. 70/433-2379

*26727*

SZŐLŐOLTVÁNYOK termelői áron ea. Tel.: 30-273-2351

*26703*

TERMELŐI borfelvásárlás! T.: 70/636-2911

*26718*

TRÁGYAHORDÓ farvilla eladó. T: 20/218-2186

*26715*

### ÁLLÁST KÍNÁL

☎ AZ ORIFLAME jó üzlet! Ismerd meg, és légy tagja! 30% jutalék, ajándékok. 70/776-8294

*26604*

☎ FARMASI kozmetikumok katalógusból való értékesítésére munkatársakat keresek. 20-38% jutalék. T.: 30/630-7555

*25178*

☎ JÓL fizető bedolgozói munka, leinformálható cégtől. 30/846-1819

*25243*

☎ OTTHONI munkalehetőségek! 70/233-5508

*26725*

WWW.szuperlehetoseg.hupont.hu; 20/374-4922

*26721*

☎ 30%-OS árréssel Holt-tengeri termékek értékesítése. 30/589-4442

*26734*

### TÁRSKERESÉS

☎ 50-ES úr keresi társnőjét 38–48 éves korig karcsú, nőies, romantikus hölgy személyében. Tel.: 06-20/282-6501

*26728*

☎ 64 ÉVES hölgy intelligens,egzisztenciával rendelkező úriembert keres. Kölcsönös szimpátia esetén dunakanyari házamba költözne élettársként. 30/261-1244

*26688*

### OKTATÁS

☎ SLÁGERÉNEK-okt.! Lemezkészítés! 20/964-6289

*26161*

### UTAZÁS

☎ HÉVÍZ, apartman kiadó, 1500/fő. 30/587-5564

*25247*

☎ SZILVÁSVÁRADON szobák kiadók. 70/941-2649

*25246*

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, a gyógyfürdő közelében, a családias Székely Panzióban! 06-66/361-015

*25229*

☎ ZALAKAROSON apartmanok kiadók. www.katihaus.info; 20/983-6574

*26414*

### ÁLLAT

BULLMASTIFF kiskutyák eladók. 30/2503-694

*26691*

☎ DRÓTSZŐRŰ Foxterrier kiskutyák eladók. 30/916-4369, 75/333-050

*26692*

☎ HF BIKABORJAK eladók. 30/530-1162

*26698*

### SZOLGÁLTATÁS

☎ ABLAKSZIGETELÉS garanciával. 20/374-7956

*25268*

### VEGYES

CSAPDA eladó, kártékony állatok (patkány, menyét) elfogására alkalmas. 20/448-4588

*25640*

ELADÓ tetőcserép, abrikter. T.: 20/222-1043

*26730*

ÚJ NEUZER kerékpárok 16-20-24-26-28 méret, gyerek-férfi-női-hajlított váz-kosárlámpa olcsón eladók! Téli sportszert beszámítunk! Kőszeg, Várkör 64. T.: 20/379-3163; Turista Bolt

*26663*

☎ VILLANYPÁSZTOR, ebőr, kutya-riasztókiképző, kártevő-riasztó, kapunyitó, gázérzékelő. Elektro Start Szaküzlet, Berhida, Szabadság tér 5. www.villanypasztorok.hu, 30/214-7677, 30/307-1437, tel./fax: 88/454-914

*25385*

### EGÉSZSÉG

☎ HÁZI ápolásra többfunkciós betegágyak, gyógyászati eszközök harmadáron. 70/537-6682

*25361*

### VÁLLALKOZÁS

CÉGVÁSÁRLÁS! 70/433-2379

*26704*

### RUHÁZAT

☎ AKCIÓ! Angol vagy holland bontatlan gyerek-felnőtt bálás ruha 150 Ft/kg, 2 db bála rendelése esetén 120 Ft/kg! Válogatott gyerek-felnőtt ruhák már 250 Ft/kg-tól. Akció! Felnőttpulóver 100 Ft/kg. Ingyenes kiszállítás. Kérje árlistánkat! Tel.: 20/323-0212, 70/316-7296. www.hollandruha.neet.hu, Nógrád megye

*25990*

☎ HASZNÁLT holland és német ruha kedvező feltételekkel, házhoz szállítva is eladó! 30/413-0147

*25152*

☎ KIS LÁBÚ nők cipőboltjában magas és lapos sarkú cipők, bokacipők és csizmák vására! 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel.: 20/962-0553

*25210*

### KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyvet, könyvgyűjteményt, azonnali díjtalan kiszállás. Tel.: 1/787-9282, 1/354-0978, 30/922-0436

*25211*

### HIRDETMÉNY

☎ II. OSZT. trapézlemezek Dabason. 29/367-618, 70/318-9472

*25225*

### NÖVÉNY

DÉL-AMERIKAI futóbanán eladó! 94/352-552

*26677*

### JÁTÉK

☎ DARTS célbadobójáték kihelyezése. 30/253-3094

*26722*

**Apróhirdetések felvétele telefonon: 06-1 488-5765 és faxon: 06-1 488-5769**

VASÁRNAP REGGEL apró-megrendelőkupon

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

**Hirdetési árainkból:**
Lakossági hirdetések: **br. 490 Ft/sor**
Közületi hirdetések és közlemények: **br. 690 Ft/sor**
1 sor = 42 betűhely
Kérjük, hogy első megrendelésekor a hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen előre szíveskedjék befizetni!

**Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre: 1122 Budapest, Városmajor u. 12–14. Hirdetésfelvétel és információ: 488-5700/9208, fax: 488-5769**

**Név:** .....

**Cím:** .....

**Irányítószám:** ..... **Vezetékes telefon:** .....

**A HIRDETÉS SZÖVEGE:**

Személyes adataim megadásával hozzájárulok azok impresszum szerinti felhasználásához. Amennyiben nem járul hozzá személyes adatai felhasználásához, kérjük, írásban külön jelezze.

.....
aláírás

## KISKERESKEDŐK

**A B&N HUMÁN KFT.** minőségi **könyvviteli** és cégre szabott **számviteli** szolgáltatást kínál, kiemelkedő színvonalú **bérelszámolási és munkaügyi** jogalkalmazási gyakorlattal. 30/2160-197, 30/600-2554 *16711265*

**HITEL**
– Személyi kölcsön minimális jövedelemtől
– Kedvezményes jelzáloghitelek
– Hitel személygépjárműre
– VH és BAR nem akadály!
20/294-0444

**KONTÉNERRENDELÉS**
72/440-584
30/99-77-990
20/99-77-990
1–2–3–4–5–6–7–8–10 m³
www.pinterkontener.hu
PINTÉR KONTÉNER KFT.

**JÓSLÁS**
– RONTÁSLEVÉTEL
– SZERELMI KÖTÉS
– AURAERŐSÍTÉS
Kizárólag telefonos időpont-egyeztetés után!
☎ 70/560-7382, 20/287-0135 Zsóka *16813657*

**Lakásszerviz**
víz-, villanyszerelés
ajtó-, ablakjavítás
bútorkészítés, -javítás
panelfúrás
festés-mázolás
lakáskarbantartás
72/281-017, 30/957-2616

**„Motor áll, a fűtés jár"**
Személy- és tehergépkocsik utólagos álló helyzetű fűtése
Északmegyer-d. 32.
Pécs, 72/216-764,
30/390-4604
SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS

**BANKCENTRUM**
23 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554
Jelzáloghitelek akciós kamattal, akár előzetes költségek nélkül!
Adósságrendező hitelek.
Újra: osztrák banki hitelek!
Személyi kölcsön passziv Bar-listásoknak is!

SÍREMLÉKEK
AKCIÓS KIÁRUSÍTÁSA
raktárkészletből,
részletfizetéssel is.
Turi Gábor
Pécs, Liliom u. 23. és
Siklósi út 68.
30/936-1602

Építőipari kft.
**mindennemű bádogosmunkát**
vállal,
**rövid határidővel.**
Telefon: 30/957-8402 *16711227*

**GYORSKÖLCSÖN**
GÉPJÁRMŰ FEDEZETTEL!
PASSZÍV BAR-OSOKNAK IS!
Érd.: 70/424-4681
*16711180*

**4 KERÉK Autósiskola**
tanfolyamot indít 12. 02-án 16 órakor.
Kedvező árak, számoljon velünk!
B. kat elmélet 13 000 Ft,
gyakorlati óradíj 2 190 Ft.
Pécs, Petőfi S. u. 56.,
tel.: 20/969-3483.
www.4kerekautosiskola.hu
Feltöltőgz. nyt. szám: 002/10-2009

**S.O.S HITELEK!**
Személyi kölcsön ingatlanfedezet nélkül, forint alapon 5 M Ft-ig.
Pl.: 1 NAP ALATT 100 E Ft fix
2600 Ft/hó, 200 E Ft fix 5100 Ft/hó,
300 E Ft fix 7700 Ft/hó törlesztővel.
20/251-8467

**PÉCSI SZAKI**
A SZAKEMBERVADÁSZ
www.pecsiszaki.hu
72/22-44-98

**JOGOSÍTVÁNY AUTÓSISKOLA**
„B" tanfolyamot indít
nov. 23-án, nov. 30-án 16.00-kor
87 000 Ft (elm.+eü tanf. + 30 óra)
Pécs, Ifjúság u. 11.
30/31-84-672 Dési Márta iskolavezetőnél
www.desioktatas.hu
nysz: 535-2009

**Lakáshitel AKCIÓ**
Közjegyzői és értékbecslési díj nélkül!
Könnyített hitelek (THM:6,4%)
Pl: 5 M Ft 25 évre:30.337,-/hó-tól
Személyi hitel nyugdíjasoknak is
Akár 2 nap alatt
Pécs, Jókai u. 3/B
Tel: 72/210-635 ; 30/357-42-18

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802 *16692330*

Műanyag és fa
ablakcsere
kedvezménnyel
a gyártótól, garanciával!
30/444-6436

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
Tel.: 450-681
20/9444-233

**„7 NAPI LAPCSOMAG" EGYEDI ÁRON ELŐFIZETŐINKNEK!**




*Most csak havi plusz 200 forintért a Dunántúli Napló mellé a Vasárnapi Dunántúli Naplót is megkaphatja minden hétvégén.*

**HÍVJA MOST térítésmentes zöldszámunkat!**
06-80/200-089
A Dunántúli Napló havi előfizetési díja: 2200 Ft.
A lapcsomag előfizetési díja: 2400 Ft
(Az ajánlat csak az Új Dunántúli Napló előfizetőire vonatkozik. Az ajánlat 2009. október 1-től érvényes. A Vasárnapi Dunántúli Naplót Pécsett vasárnap, vidéken vasárnap és hétfőn terjesztjük. A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információ a zöldszámon és a kiadóban: 7627 Pécs, Engel János utca 8.)

MEGNYITOTT!
Szaunával, infra kabinnal bővült az Olympia Fitness Studió!
Tel.: 20/252-6365

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euroban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv. szám: 00468-2009 *70128*

**Biztonsági** őr OKJ-s képzés! Részletfizetés! Fegyvervizsgára felkészítés. Érdeklődni: 72/517-434, 72/517-439, 30/746-9928 Akkr: 0055 Nytsz: 02-0139-04 *71331*

**Itthon** szeretne ny-i színvonalon élni? ALLIANZ Hungária várja korrekt háttérrel és a piac egyik legjobb jutalékával. Elvárás min. érettségi. Érd.: tamas.bak@allianz.hu *71232*

**Nonprofit** Közhasznú Kft. tapasztalt, megbízható mérlegképes könyvelőt keres. A fényképes szakmai önéletrajzokat „Komló" jeligére várjuk a Pécs, Nagy L. kir. út 14. hirdetőbe. *71204*

## KÖZLEMÉNY

*„A boldogságot nem lehet ajándékba kapni. Egyetlen titka adni, mindig csak adni. Jó szót, bátorítást, mosolyt, hitet, és sok-sok önzetlen, tiszta szeretetet."*

Szilovics József és Józsefné

Boldog házassági évfordulót kíván lányotok Bea és vőtök Zsolti

## OKTATÁS

**Eladó**, boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04) *71178*

**OKLEVELET ADÓ,** munkavállalásra alk. masszőrtanfolyam indul. Pécs: 11. 28., Mohács: 11. 27., 45 E Ft. 30/302-1487, NYSZ: 14-0032-06 *48393*

## KISKERESKEDŐK

**ANTIK ZSOLNAY**
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244
Hívásra díjtalan kiszállás!

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Pécsett**, a Daru-dűlőben új és szerkezetkész családi ház eladó. I.ár: 19,5 M Ft. 70/946-2131, 70/946-2132 *57863*

## LAKÁS

**Pécs-kertvárosi,** Nagy I. úti 3,5 szobás, IV/mfszt.-i, 74 nm-es, felújított, parkettás panellakás eladó. I.ár: 11 M Ft. 20/583-8440 *70101*

**Pécs**, Mártírok út 43.-ban, 11 lakásos társasházban még lakások, garázsok azonnali költözéssel, kedvező hitellel, 230 E Ft/nm áron eladók. Érd. a helyszínen *71132*

**Pécsett**, az Ybl M. u-ban 1. em-i, tégla, 2 szobás, erkélyes, liftes, felújított lakás eladó. I.ár: 11,9 M Ft. 20/333-7859 *72089*

**Xavér** u-ban 3 szobás, 70 nm-es, fűtésmérős lakás szigetelt házban eladó. 70/364-8876 *71056*

## BÉREL-KIAD

**Melinda** u-i garázssoron garázs kiadó hosszú távra 10 E Ft/hó. Érd.: nov. 14-21. 20/976-1394 *71338*

**A Rákóczi** út 57. sz. alatt 53 nm utcafronti üzlethelyiség kiadó. 30/9577-016 *71243*

**A vásártérhez** közel, Megyeri úton helyiségek raktárnak, irodának kiadók. 20/9460-987 *56412*

**RAKTÁRAK**
olcsón kiadók 30-2000 nm-ig. Pécs, Edison u. 114. Tel.: 72/538-118, 30/385-3835 *70057*

**Üzemcsarnok** (500 nm-es) Pellérden öltözővel, irodával kiadó. 30/2070-380 *71228*

# Új Dunántúli Napló

**Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:**

| | | |
|---|---|---|
| **PÉCSI IRODÁK:** | | |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Hunyadi út 11. | 72/225-819 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Engel János út 8. | 72/505-067 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Nagy Lajos király útja 14. | 72/225-512 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Berek u. 6. | 72/412-565 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Ferencesek utcája 1. | 72/214-212 |
| Kuksza Shop Lottózó | Pécs, Uitz B. u. 3. | 72/411-734 |
| RC – 21 Kft. | Pécs, Bornemissza u. 10. | 72/227-694 |
| Hírlap – Dohány – Lottózó | Pécs, Nagy Imre u. 70. | 72/411-833 |
| **VIDÉKI IRODÁK:** | | |
| Siklósi Hirdető | Siklós, Harkányi út 55. | 72/351-419 |
| Szabó Elektronika Kft. | Harkány, Alkotmány u. 21. | 72/480-091 |
| Fülep Lajos Művelődési Központ | Pécsvárad, Kossuth u. 31. | 72/465-123 |
| Mayer Nyomda | Mohács, Árok u. 17. | 69/510-410 |
| Glória – Press Bt. | Szentlőrinc, Erzsébet u. 29. | 73/570-076 |
| Kozármisleny, Lottózó | Kozármisleny, Móricz Zsigmond tér 3. | 72/370-498 |
| Complogic Kft. | Siklós, Felszabadulás u. 70. | 72/351-058 |
| Pannónia Iroda Átrium Üzletház | Pécs, Király u. 76. | 72/234-044, 70/384-8052 |
| Komlói Kirakat | Komló, Városház tér 4. | 72/488-161 |
| Ingatlan Iroda | Sellye, Köztársaság tér | 30/2192-822 |
| Internet Club | Mohács, Szent István u. 9. | 69/303-031 |

**Adja fel hirdetését csomagban!**

**Üzlet-irodahelyiség** Pécs belvárosa közepén, 130 nm, kiadó, színvonalas, nagy kirakattal, kedvező áron. 30/596-23-76 *71267*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Pécs**, Pollack M. u-i üres, felújított lakás kiadó 45 E Ft + rezsi. 20/9313-768 *71321*

**Pécs**, Sarolta u.-i 2 sz., igényes, bútorozott lakás kiadó. 20/250-8749 *71185*

**Pécs-gyárvárosi** igényes családi ház kiadó. www.adasvetel.net *71347*

**Pécs-Uránvárosban**, orvosi egyetemhez közel 3 szobás családi ház garázzsal kiadó. Érdeklődni: 20/9822-366 *71291*

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957 *71258*

## ADÁSVÉTEL

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác** tüzifa 2200 Ft/q, Orosz diószén 4500 Ft/q eladó. 3 t-tól ingyenes szállítás. Szállítás a hét minden napján. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány d. 8. Tel.: 312-390 *67244*

**Becsületes**, olcsó tüzifa. 20/806-3647 *71236*

**Hulladék** tüzifa eladó. Szabolcsi Bontó Kft. Tel.: 72/241-586 *72028*

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Gyári** utánfutó eladó. 20/9418-216 *71158*

**Jégkár-**, horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *70863*

**Márkafüggetlen** szgk. szerviz akció. Futóműállítás 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203 *69747*

**Műszakira** felkészítés, vizsgáztatás, zöldkártya. 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203 *69746*

**Olajcsere** 9900 Ft 4 L Castrol 10W-40 olajjal. Minden típusra! Saturn Service Kft. 72/448-203 *69744*

## SZOLGÁLTATÁS

**Hőfénykép** készítés! Szökik a meleg? De nem tudja hol? Hívjon: 06-30/989-7589 *71499*

**MÁGUS ÉS MESTERJÓS**
jövendől. Tenyér, kártya, rontáslevétel, szerelmi kötés és oldás. 70/214-9230, Elemér *45529*

**Mini** földmunkagéppel munkát vállalok. Tel.: 20/355-3211 *71055*

**PALATETŐK**
bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030 *56618*

## TÁRSKERESŐ

**Káros** szenvedélytől mentes szépkorú férfi összkomfortos lakásába feleséget keres. Vidéki hölgy is lehet. Tartási szerződés is érdekel. 72/788-420 *72115*

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817 *68613*




**MEGRENDELŐSZELVÉNY:**

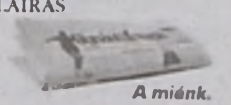
✲ Ezúton megrendelem a Dunántúli Naplót és a Vasárnapi Dunántúli Naplót együtt 2500 Ft-ért havonta, minimum 2010. január 31-ig, vagy
✲ Átváltom Dunántúli Napló és Vasárnapi Dunántúli Napló előfizetésemet egy hosszabb időtartamra.

NÉV: _____

CÍM: _____

TELEFON: _____

KELT: _____ ALÁÍRÁS _____




✲ Kérem, kézbesítőjük keressen fel az előfizetési díjért.
✲ Az előfizetést banki átutalással kívánom rendezni.

Amennyiben sikerült választania, vágja ki és küldje be a megrendelőszelvényt címünkre (AS-M Kft. Dunántúli Napló, 7628 Pécs, Engel J. u. 8.). Akciónk 2009. november 1-től december 31-ig tart. Bővebb információért hívja ingyenes zöldszámunkat: 06 80 200 089, vagy írjon a bencsik.kata@axelspringer.hu e-mail címre.

# Ügyességi verseny a városi forgatagban

**CITY DRIVER** A szabálytalankodók büntetést kaptak – Gyors kerékcsere segítség nélkül

**Harminc másodpercen múlott a győzelem a City Driver budapesti sofőrviadalon. A versenyzők csak egy térképre és a saját ügyességükre hagyatkozhattak.**

VR-összeállítás




FOTÓ: AS

Szőke Ferenc, ha csak apró különbséggel is, de győzött. A verseny után már a főnyereménnyel, egy i30-cal távozott, amely négy hónapig lesz az övé.



Szentesi Katalin kereket cserél



Aleva András: befért a kerékpár

Izgalmas hajrával zárult az Auto Bild és a Hyundai közös budapesti versenye, a City Driver: az első helyezett mindössze 34 másodperces előnnyel tudott győzni a vetélkedőn. A finálében a Hyundai Auto Binck pestlőrinci központjából indulva először Óbudára, a Hyundai Tarjánhoz, onnan Őrmezőre, a Hyundai Vizsla utcai bázisára, majd vissza Pestlőrincre kellett vezetniük a versenyzőknek, mégpedig navigáció nélkül. Csupán egy térképre és a saját leleményességükre hagyatkozhattak.

„Egy két és fél órás versenyben 34 másodperccel nyerni: ez is bizonyítja, hogy minden pillanatban észnél kell lenni az úton – mondta el a győztes Szőke Ferenc, aki főnyereményként négy hónapig vezethet egy Hyundai i30-ast. – Csodálatos volt ezt az autót vezetni, mivel én még a régi dízelekhez szoktam, ez azonban egészen más."

A második helyezett Szentesi Katalin lett, aki így kommentálta a végeredményt: „Nagyobb különbségre számítottam, ez a pár másodperc azért mellbevágott." Katalin hétköznap is Hyundaijal jár, de, mint mondta, az i30-as új élmény volt a saját Getzéhez képest. „Kisebb kocsikhoz szoktam, ennek egészen más a gyorsulása, az úttartása is." Az ócsai hölgy Budapestre jár dolgozni, ezért a versenyben nem a tájékozódás jelentette számára a legnagyobb kihívást, hanem az ügyességi feladatok egyike. „A kerékcsere nagyon meglepett. Életemben nem csináltam ilyet egyedül."

Az Auto Bild és a Hyundai által meghirdetett program több száz jelentkezője közül kisorsolt harmadik versenyző, Aleva András Dunaújvárosban él. Neki a fővárosi terep is új volt. „Budapesten csak egy megszokott útvonalon szoktam járni, így a térképen való tájékozódás nehézséget okozott, de szerencsére a forgalom nem volt komoly." Bár harmadik lett, az eredményhirdetésről ő sem távozott autó nélkül: Dunaújvárosba egy Hyundaijal térhetett haza, amelyet néhány napos vezetésre ajánlott fel neki a koreai márka hazai vezérképviselete. Hozzá hasonlóan egy hétvégét tölthet egy Hyundaijal Szentesi Katalin is.

„Tudjuk, hogy a Hyundai nemcsak ár-érték arányban tartozik a legjobbak közé, de magában is felveszi a versenyt más márkákkal. Azzal is tisztában vagyunk, hogy Magyarországon van még mit dolgoznunk a márka ismertségén, ezért próbálunk minden alkalmat megragadni, amikor azok beszélhetnek a tapasztalataikról, akik már vezették az autót" – nyilatkozta a döntő végén Markó Zoltán, a Hyundai hazai operatív igazgatója.

## Vezetés felügyelettel

**AZ CITY DRIVER** *verseny célja, hogy felhívja a figyelmet a városi vezetés sajátosságaira. Ebben a versenyzőkkel együtt utazó oktatók játszották a főszerepet. Ők ügyeltek a szabályszerű közlekedésre. A közlekedési kihágásokat pontlevonással büntették.*

## HÍRSÁV

### Angliában gyártják az új Honda Jazzt

**A HONDA** a legsikeresebb termékeit azon a piacon állítja elő, ahol értékesíti azokat. Az Európába szánt Jazz gyártása ezért Japánból Angliába kerül. A swindoni üzem éves kapacitása ezzel 100 600 darab lesz.

### Tíz éve mutatták be a részecskeszűrőt

**PONTOSAN 10 ÉVE** mutatta be a Peugeot a dízelmotoroknál elterjedt részecskeszűrőjét. Az első autó a 607 HDi volt, de a FAP-rendszeres járművekből azóta már 2,1 millió darab kelt el.

### Összehúzza magát az okos fekvőrendőr

**A MEXIKÓI DECANO** Industries olyan fekvőrendőrt fejleszt, amely érzékeli az autók sebességét, és szabályos tempó esetén visszahúzódik. Sebességtúllépés esetén viszont betölti a funkcióját.

### Kötelező 2012-től a guminyomás-ellenőrző

**AZ EURÓPAI PARLAMENT** döntése értelmében 2012-től minden újonnan gyártott autóban kötelező lesz a guminyomás-ellenőrző rendszer. Az USA-ban 2007 óta él ez a szabály a 4,5 tonna össztömeget meghaladó tehergépkocsiknál.

HIRDETÉS




## Félidőnél a kötelező biztosítási kampány

Bő két hét van hátra a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási (kgfb) kampány első felvonásából. Az átszerződni kívánó ügyfelek december 1-jéig mondhatják fel meglévő szerződésüket, majd december 31-ig köthetnek újat egy másik társasággal vagy akár a korábbi biztosítójukkal. A december 1-jei határidőnél ajánlott ügyelni a postai küldemények kézbesítési idejére is: ez a dátum nem a feladás, hanem a biztosítóhoz beérkezés utolsó napja. Akik nem mondják fel december 1-jéig a szerződésüket, azok sem maradnak biztosítás nélkül. Szerződésük megújul a jelenlegi biztosítójuknál, módosított díjakkal. Mégis érdemes újból kalkulálni – akár egy internetes alkusz honlapján –, mert a régi társaságnál újrakötött szerződés kedvezőbb lehet, mint a hosszabbítás.

■ **Aki nem vált, annak is érdemes újrakötnie.**

Az idei egyébként az utolsó kgfb-kampány. Jövőre új szabályok lépnek életbe: január 1-jétől az ügyfelek már nemcsak év végén válthatnak biztosítót, hanem a saját évfordulójuk szerint, azaz a szerződéskötés időpontjától számított egy év eltelte után is. ■

## Téli átállás: ellenőrizze autóját a fagyok előtt

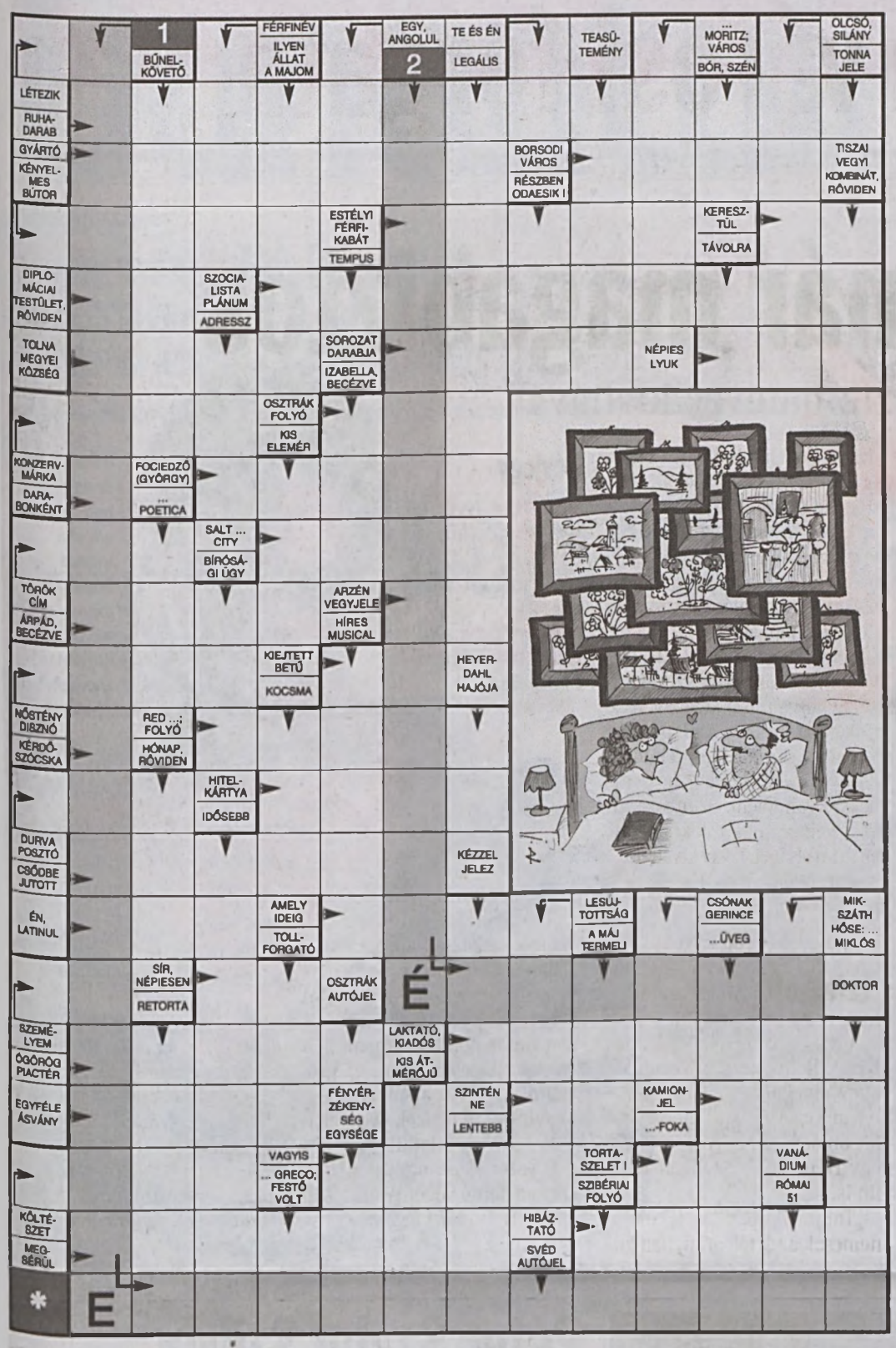
A járművek téli felkészítésével javítható a közúti közlekedés biztonsága. Csak megfelelően karbantartott, jó műszaki állapotú gépkocsival lehet biztosítani a kellő fékutat, a kilátást és a láthatóságot. Ehhez nem kell nagy szakértelem sem.

■ **Nem kell nagy szakértelem a felkészítéshez.**

A korszerű gépkocsik esetében elegendő ellenőrizni a szélvédőmosó folyadék és a hűtőközeg fagytűrő képességét. Ezt külön kérésre bármelyik benzinkútnál elvégzi a személyzet. A folyadékok dermedéspontját –25 Celsius-fokra célszerű beállítani.

A tél kezdetén a világító- és jelzőberendezések, valamint az ablaktörlő lapátok állapotát is ajánlott fokozottan ellenőrizni.

Akadnak olyan feladatok, amelyek elvégzését érdemes szervizre bízni. Ilyen a kormány- és fékberendezés ellenőrzése, a téli gumiabroncsok átszerelése. Utóbbi amennyiben a csereabroncs felnin van – saját kezűleg kivitelezhető, de a kerékkiegyensúlyozás és a futómű esetleges utánállítása célszerszámokat és szakavatott személyzetet igényel. ■





# Régi bútorok új köntösben

Ne dobja ki megunt, régi bútorait, a Trencsényi Kárpitos Bt. pár nap alatt kedvező áron újat varázsol belőle.

Életünknek közel egyharmadát fekve töltjük, tudnunk kell, hogy tegyük a pihenést valóban kényelmessé. Szervezetünk teljes regenerálódását egy üdítő alvás biztosítja. Ehhez a mély alváshoz jó ágyat is kell biztosítanunk, amely kellemes, élettanilag helyes fekvést biztosít. A rosszul kiválasztott fekhely, a hibás fekvési mód és a rossz alvási pozíció gyakran a gerincproblémák kialakulásához vezet.

Tény, hogy a gerinc- és hátfájásban szenvedők száma megemelkedett az elmúlt évek során. A fájdalmat enyhítő gyógymatracok sok esetben nem illeszkednek a régi, megszokott ágyba. Ahelyett azonban, hogy drága, speciális ágykereteket vásárol vagy kárt tenne a matracban, forduljon a Trencsényi Kárpitos Bt.-hez. Így nem kell megválni a régi bútorától, mégis egészségesen fog ébredni. A megfelelő tartószerkezet és a jó matrac egyaránt fontos, hiszen a kettő egysége biztosíthatja a fekvési komfortot.

A Trencsényi Kárpitosnál dolgozó szakemberek sokéves tapasztalattal rendelkeznek a munka terén. Képesek a speciális anyagból készült matracokat úgy beépíteni a meglévő bútorokba, hogy azok komfortfokozatát emelik. Vállalják ágyak teljes felújítását a bútor stílusához igazodva. Ha szükséges, a régi ágyba új gyógymatracot építenek be.

A házhoz kiszálláskor az otthonában közel ezer szövetmintából választhatja ki a lakás hangulatához illő, legmegfelelőbb kárpitot. A jó minőségű szövetek mellett valódi bőr- és textilbőrbevonást is végeznek.

Ingyen elkészítik az árlistát és vállalják a bútorok házhoz szállítását. A vásárlónak nem kell mást tennie, csupán telefonálnia.

A Trencsényi Kárpitos Bt. szakemberei 24 órán belül felveszik a kapcsolatot vele. Egyedi kéréseket és elképzeléseket is megvalósítanak. Akár fényképek alapján is képesek elkészíteni a vásárlónak legjobban tetsző bútort. Megbízható minőséggel, akár 2 év garanciával és barátságos árakkal várják a Trencsényi Kárpitos Bt.-nél.

**Trencsényi Bt.**

**Akár fénykép alapján is elkészítik**



**Telefon: 06-20/213-7306**


# „A pénz az OTP-ben van!”

**KIADVÁNY** Korok és reklámok egy könyvben

A régi reklámok egyre kedveltebbek a retro kedvelői között. Nem véletlen, hiszen – bár a műfajt sokan mulandónak és a pillanat művészetének tartják – talán semmi sem hordozza jobban egy korszak lenyomatát, mint a reklám. Ami ma adott esetben mosolyra fakaszt, az a maga korában komoly társadalomformáló tényező volt. Meghatározta az emberek vágyait és lehetőségeit.




Ötven év reklámjait mutatja be a pazar kiadvány

A Médiacom Kft. kiadásában most megjelent, teljesen egyedi tartalmú és pazar kiállítású albumból a mai olvasók hat évtized OTP-s reklámjait ismerhetik meg, 1949-től napjainkig.

Az album évtizedekre bontva mutatja be a kor legjellemzőbb pénzügyi termékeit és az ezekhez kapcsolódó reklámokat. A mai fiatalok számára a Békekölcsön-sorsolás történelmi háttérmagyarázat nélkül szinte érthetetlen. A fejezetek előtt hasznos és tartalmas bevezetők segítenek a tájékozódásban. Megelevenednek az ötvenes évek értékpapírjai. Láthatjuk az első reklámfilmeket, amelyekben a kor nagy művészei, Kiskabos vagy Alfonzó folytattak diskurzust arról, hogy a szekrényfiókban tartott pénznél mennyivel hasznosabb az OTP fiókja. A hatvanas években a fogyasztási lehetőségek növekedésével nőtt az elérhető célok, vágyak köre is. Ez volt a „frizsiderszocializmus” kora. Aztán megjelent mindenki álma: az autó. És vele együtt megjelent a hozzájutás mágikus lehetősége, a ma is élő gépkocsinyeremény-betétkönyv. Sokan emlékeznek még a KST-re. A Kölcsönös Segítő Takarékpénztár népszerűségét is kladványok, plakátok, kártyanaptárak alapozták meg.

Változott a stílus és a reklámozás formája. Megjelentek a reklámokban korábban ismeretlen női idomok, csábítva a szintén az OTP-hez tartozó Sportfogadási és Lottó Igazgatóság játékaira. Ekkor már a nyeremények is csábítóak voltak: öröklakás vagy akár görögországi nyaralás is a szerencséseké lehetett.

A 60-as évektől a televízióban is feltűnt Kibédi Ervin vagy Alfonzó, aki azon háborgott, hogy állandóan zavarják különféle dolgokkal: lakbérrel, előfizetéssel. Pedig ekkor már mindezt az OTP-n keresztül is el lehetett intézni. Megjelentek a különféle sorsjegyek.

A pénz és a pénzügyek intézése mindennapi tevékenységgé vált. Ez már a 70-es évek kora, amikor az OTP is elindult a modern kereskedelmi bankká válás útján.

Új reklámfelületet jelentettek az első bankkártyák, csekkek, és ezzel már el is érkeztünk a mához, amikor a banki szolgáltatások népszerűsítése szinte mindennapossá vált. A pénzügyek intézésének alapvető eszköze lett a számla, az átutalás, az internet. A kötethez mellékletként egy CD is tartozik, melyen az elmúlt évtizedek legsikeresebb OTP-s reklámfilmjeiből csemegézhetünk. ■ V. J.

## A hétvége viccei

**GYÓGYMÓD**

*– Doktor úr, a férjem egész éjszaka beszél álmában. Mit csináljak?*

*– Hagyja nappal szóhoz jutni, asszonyom!*

**ÚTHENGER**

*Egy férfi a baleseti osztály portáján érdeklődik, kezében hatalmas virágcsokorral.*

*– Kérem, hol fekszik az a beteg, akit egy úthenger ütött el?*

*A portás fölnéz.*

*– Tizenegyes, tizenkettes, tizenhármas kórterem.*

Múlt heti számunk rejtvényének helyes megfejtése

**„Ez most új frizura, vagy csak nem fésülködtél felkelés után?”**

Egyéves Autó-Motor-előfizetést nyertek

**Ledő Sándor**
7822 Nagyharsány,
Ságvári E. u. 9.

**Szakács Zsófia**
3531 Miskolc, Aba u. 5. 5/3.

**Cseh-Németh Sándorné**
8943 Bocfölde, Kossuth L. út 51.

Heti rejtvényünk megfejtését **kedd éjfélig** kérjük a következő címre feladni: Vasárnap Reggel 1122 Budapest, Városmajor utca 12-14.

**Rejtvényünk helyes megfejtői között egyéves Ügyes-előfizetést sorsolunk ki.**

*A személyes adatok kezeléséről az Impresszum ad tájékoztatást.*

## Szudoku

*Töltse ki az üres négyzeteket számjegyekkel (1-től 9-ig) úgy, hogy egy-egy sorban, oszlopban és nagyobb (háromszor hármas) négyzetben ugyanaz a szám csak egyszer forduljon elő.*

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 1 | 4 | | |
| | 6 | | | 8 | | | | |
| 7 | 8 | 5 | | 3 | | | | |
| | | | 5 | 6 | | 3 | 7 | |
| | | | | | 2 | | 5 | |
| | | 9 | | | | 8 | | |
| | | 3 | | | | 6 | 2 | |
| | 5 | | 3 | | | | | |
| | 1 | | | | | | | 4 |

## IDŐJÁRÁS

### KÖD UTÁN NAPSÜTÉS




**Baranya megyében ma** délelőtt erősen felhős, ködfoltos, délután viszont már napos, kellemes idő lesz. Éjszaka beborul, de eső nem esik. Csupán gyenge, változó irányú légmozgás lesz. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 15 fok köré emelkedik, hétfő reggeli minimuma 9 fok köré süllyed.

**A legvalószínűbb folytatás:**

**hétfőn** az ország északi felén borongós idő várható, ismétlődő mérsékelt esővel, délen bujkáló napsütéssel.

**Jövő szombatig** változóan felhős, enyhe idő valószínű, tartós ködfoltokkal, északkeleten időnként kevés esővel.

**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.

**Közlekedés-meteorológia:** a gyenge eső, vagy záporeső sokkal csúszósabbá teszi az utakat, mint egy kiadós eső. Így nagyobb a közlekedés biztonságra gyakorolt negatív hatása is.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI”**.

Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: a T-Mobile-WAP portálján **(http://wap.t-zones.hu)**

**hétfő**
8 °C
15 °C

**kedd**
15 °C

**szerda**
14 °C

**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 7-9 °C |
| Tisza | 7-9 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Parlagfű | alacsony |
| Őrőm | alacsony |

# MOZAIK

## HOROSZKÓP

**A 47. hétre (november 16–22.)**

**Kos** 03. 21.–04. 20.
Fegyelmezetlen viselkedésével, meggondolatlan szavaival alaposan elronthatja a lehetőségeit a szerelemben. A hivatásával kapcsolatos ambícióit az erősödő akadályok túlságosan feltüzelik, ezért egészségét kockáztató ostobaságokat követhet el.

**Bika** 04. 21.–05. 20.
Kimerítően sok feladat várja a következő napokban. Ha tanul vagy szellemi munkát végez, akkor ne várja meg, amíg a külső körülmények kényszerítik pihenésre. Ne pocsékolja energiáját vitatkozásokra, és kerülje azokat a barátait, akiknek a társaságában nagyon elfárad.

**Ikrek** 05. 21.–06. 21.
Élete fontos területein zajlanak radikális változások. Ha képes arra, hogy együtt ússzon az árral, és közben az egészsége megőrzésére koncentrál, akkor a hét második felétől már nem elszenvedi, hanem irányíthatja az eseményeket.

**Rák** 06. 22.–07. 22.
Ha teheti, ne vezessen autót, és gyalog is kerülje azokat a helyet, ahol sok ember tolong. A hét közepén még egy kellemesnek ígérkező kikapcsolódás reményében se kockáztasson hosszabb utazást, mert baj érheti. Az emberi kapcsolatokban is bekövetkezhet fájdalmas „baleset".

**Oroszlán** 07. 23.–08. 23.
Úgy érzi, a szerelem az ön szempontjából sokkal komolyabb dolog, mint ahogy a párja megítéli. Lehet, hogy így van, de ez nem jelenti azt, hogy ő érzéketlen! Többet kellene beszélgetniük az érzéseikről, illetve fel kellene tárnia előtte a vágyait, a kívánságait.

**Szűz** 08. 24.–09. 23.
Mozgalmas időszak előtt áll. A héten mindennap történik valami: hol a munkahelyén, hol az otthonában, s az események módosítják vagy felborítják a számításait. A baj csak az, hogy szétszórttá válik, nem tud koncentrálni, s könnyen követ el hibát.

**Mérleg** 09. 24.–10. 23.
Eddig a rengeteg munka miatt nem volt egy perc nyugalma, most, hogy végre pihenhetne, a barátok vagy a partnere kedvéért zsúfolja tele a napjait különféle programokkal. A hét végére így könnyen kidőlhet a sorból.

**Skorpió** 10. 24.–11. 22.
Lelkesedését, munkakedvét jó adag optimizmus és még több hiszékenység táplálja. Úgy tűnik, épp azok hagyják cserben, akik a legközelebb állnak a szívéhez. Legalább anyagi tekintetben ne hagyja kihasználni magát.

**Nyilas** 11. 23.–12. 20.
Kellemetlen meglepetés érheti a barátaival kapcsolatban. Ne vegyen most semmit a szívére, még azt sem, ha kiderül a fehérről, hogy fekete, vagy fordítva. A partneréről fülébe jutó pletykáknak sem árt alaposan utánanézni, mielőtt lépne.

**Bak** 12. 21.–01. 19.
A szülei házában vagy a rokonságban valami nagyon megváltozhat. Ha segít az eseményeket jó irányba terelni, minden jóra fordulhat. Ha viszont nem tud túllépni azon, hogy ön a gyermek, ők a „felnőttek", kínos helyzetbe sodorhatja őket.

**Vízöntő** 01. 20.–02. 20.
Az álmodozás nem jellemző önre, a héten mégis többször kapja magát azon, hogy lélekben távoli tájakra kalandozik. Ez annak a jele, hogy szerelmes. A munkahelyén nyakába szakadó kellemetlenségeket is könnyebben viseli – épp emiatt.

**Halak** 02. 21.–03. 20.
Az még nem feltétlenül az ellensége, akinek valamiről merőben eltér a véleménye az önétől. Ahelyett, hogy leintené, inkább hallgassa meg, mert ráébreszthet néhány olyan fontos apróságra, amely a megoldást rejti, de eddig valahogy elkerülte a figyelmét.

# Pokorny Lia már magabiztos

## CSALÁDI KÖR Ma is egy ágyban alszik hatéves kisfiával

**A Beugró első felvételei előtt Pokorny Lia kezelába remegett. Ma már a kisujjából kirázza a helyzetgyakorlatokat. De nem csak félelmeinek, jó pár kilónak is búcsút intett.**

Bauer Zsuzsa

Pokorny Lia mindig is színésznőnek készült. Kislányként szívesen szerepelt, s egy ideig balettozott is. Aztán rájött, hogy túl magasra nőtt a tánchoz, ezért abbahagyta. Testi fölényét másfél évvel fiatalabb öccsével szemben sokáig kihasználta: ha összeverekedtek, általában győzött. A viszályok ellenére jó testvérek, s ma is számíthatnak egymásra.

„Ha valamit venni szeretnék, gyakran együtt szerezzük be. Teljes a harmónia közöttünk: felmérjük a kínálatot, és pikk-pakk kiválasztjuk a megfelelő darabot. Azt is szeretem benne, hogy remekül bánik a gyerekekkel. Ha az ő fia, Olivér és az enyém, Misi együtt vannak, Kornél anyáskodóan vigyáz rájuk."

A két gyerek egyébként különbözik egymástól. Misi folyton kardozik, karatézik, Olivér inkább csendben autózik, vagy műanyag állataival játszik. Ennek ellenére a két srác között tökéletes az összhang. Bár még nem aludtak éjszaka egymásnál, Pokorny Lia úgy érzi, hamarosan ez az idő is eljön. „Misi most lesz hatéves, és még nem aludt egy barátjánál sem. Nemrég azonban történt valami. Egy barátnőmnél voltunk, akinek a kislányával Misi jóban van. Este tízkor indultunk volna haza, de ő közölte velem, hogy most ott alszik. Szinte elzavart, amikor elköszöntem tőle. Rádöbbentem, hogy valami elkezdődött. Éreztem, hogy hamarosan el kell őt engednem. Láttam magam előtt, hogy nemsokára bulizni fog, és csak hajnalban jön haza. Szívbe markoló érzés fogott el. Szégyen-gyalázat, de megkönnyebbültem, amikor fél óra múlva zokogva hívott fel, hogy menjek érte."

Misi sokszor alszik az édesapjánál, Csányi Sándor színésznél, és Lia anyukája is gyakran bújtatja esténként ágyba a kisfiút. De ez természetes a számára, mivel pici kora óta hajtja álomra a fejét a nagyinál vagy a papánál. Misi azonban erősen kötődik az édesanyjához, a mai napig áthotorkál hozzá hajnalban, és mellé bújik. Reggel aztán Lia az ölébe veszi a több mint húszkilós gyereket, és kicipeli a nappaliba.

„Lehet, hogy ettől fáj sűrűn a hátam. De annyira szeretem, ahogy hozzám bújik, átölel, és a nyakamba szuszog. Amikor megszületett, és mellettem feküdt a kiságyban, azt éreztem, hogy túl messze van tőlem. Szinte összeért a fejünk, mégis soknak véltem a távolságot. Ezért kivettem, és három hónapos koráig a mellkasomon aludt."

### Névjegy

**SZÜLETETT:** *1971. november 23., Hatvan*
**HOBBI:** *gyöngyfűzés, olvasás, bolhapiac*
**KEDVENC SZÍN:** *zöld*
**ITT LÁTHATJA:** *Beugró, Új Színház*

### Lefogyott

**POKORNY LIA** *pár hónapja fogyókúrázik. Tavasszal ugyanis egy új színdarabban játszik majd, amihez vékonyabbnak kell lennie. Eddig 6 kilótól szabadult meg, s még 2-3 van hátra.*



Pokorny Lia imádja, ha reggelenként a kisfia mellett ébred. Új szerepre készül, ezért kezdett fogyókúrázni.

HIRDETÉS




Nyugdíj-előtakarékosság az Ön igényei szerint

Ha jelenlegi életszínvonalát a megérdemelt pihenés éveiben is szeretné megőrizni, már most érdemes okosan gazdálkodnia megtakarításaival. Az OTP Nyugdíj-előtakarékossági számla lehetőséget ad erre, hiszen:

- befektetésének kamata és árfolyamnyeresége egyaránt adómentes,
- előtakarékossági támogatást vehet igénybe, melynek mértéke az évente befizetett összeg 30%-a, maximum 100 000 Ft (a nyugdíjkorhatárt 2020 előtt elérők számára maximum 130 000 Ft),
- a számlára befizetett összegek befektetése ingyenes, tranzakciós díjat nem számolunk fel,
- Ön szabadon, önállóan dönthet pénze befektetéséről.

A tájékoztatás nem teljes körű. A részletes feltételekről az OTP Bank fiókjaiban és honlapján közzétett Befektetési Szolgáltatási Üzletági Üzletszabályzatból tájékozódhat. Jelen hirdetésben szereplő adóügyi elszámolásra, vagy adóügyi következményre vonatkozó információk csak az ügyfél egyedi körülményei alapján ítélhetők meg, valamint a jövőben változhatnak.

Már 60 éve otpbank

www.otpbank.hu
06 1/20/30/70 366 6666 • 06 40 366 666

otp nyugdíj-előtakarékossági számla

# Péter Szabó Szilvia Ausztráliában felejt

Decemberi lemezbemutató koncertjére készül a Nox, miközben lassan elfogy a banda. Nagy Tamás ősszel úgy döntött: az apaság fontosabb, mint a karrierje. Péter Szabó Szilvia pedig fél évre Ausztráliába költözik.

**■ Kiénekelhette magából a fájdalmát.**

„Brisbane-ben él a barátnőm, Erika. Itthon tőle tanultam angolul, de a végén inkább magyarul beszélgettünk. Most egy négy hónapos kurzusra iratkoztam be. Olyan nyelviskolát választottam, ahova kevés magyar jár. Voltam egy angliai iskolában, ahol összeakadtam egy magyar csoporttal. Nyelviskolában ez nem szerencsés."

A döntését megkönnyítette, hogy az énekesnő szakított kedvesével. „Nem valószínű, hogy elmennék öt hónapra, ha kapcsolatban élnék. Így csak Lili kutyámat kell anyukámra bíznom. Még fáj a szakítás, és sokáig fájni fog. De a sors elrendezte ezt is: akkor készült a lemez, amikor a szakítás történt. Kiénekelhettem magamból a fájdalmat. Olyan darabkát mutathatok meg magamból, amit a közönség még nem ismer." ■ G. A.

HIRDETÉS



2009. NOVEMBER 16., HÉTFŐ XX. ÉVFOLYAM, 312. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

A GYŐZŐ MEGYEI KÖ



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: KÉPGALÉRIA A PÉCSI EGYETEM ORVOSI KARÁNAK GÓLYABÁLJÁRÓL
WWW.BAMA.HU

KÖZTÉRI OLTÓKÖZPONTOKKAL FÉKEZNÉK MEG AZ INFLUENZÁT
▶ 8. OLDAL

FÖLÉNYESEN NYERT MINDKÉT PÉCSI KOSÁRCSAPAT
▶ 16. OLDAL

EGY PERCBEN

### Továbbra sincs válasz az ebkérdésre

SIKLÓS Úgy tűnik, a közeljövőben sem oldódik meg Siklós és környékén a kóbor ebek befogásával és őrzésével kapcsolatos évtizedes probléma. ▶ 3. OLDAL

### Gyűjtögetés: kétkilós határ

Egyéni szükségletre személyenként és naponta legfeljebb 2-2 kilogramm gomba, vadgyümölcs és gyógynövény szedhető. ▶ 7. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| MÚLTIDÉZŐ | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| KULTÚRA | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Nem keresik a hegymászókat

Lezárult a Kínában eltűnt magyar hegymászók gyalogos keresése. Kevés az esély rá, hogy a négy magyar életben van. ▶ 8. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Ma borús idő lesz a megyében, de a felhőkön időnként áttetszik majd a nap. Akár 14 fok is lehet. ▶ 12. OLDAL

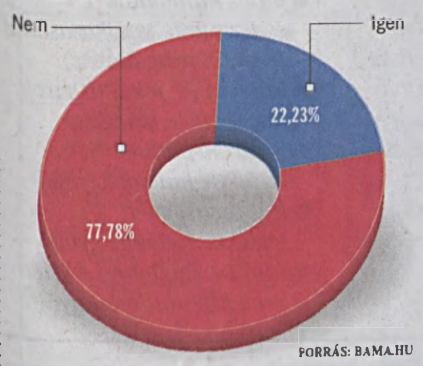
### PMFC: nagyon távoli az NB I.

NAGYBERKI Akkor lesztek NB I-esek, amikor Nagyberkiből város lesz – kiabálta egy drukker a PMFC-nek. ▶ 14. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön tart a H1N1 vírustól?



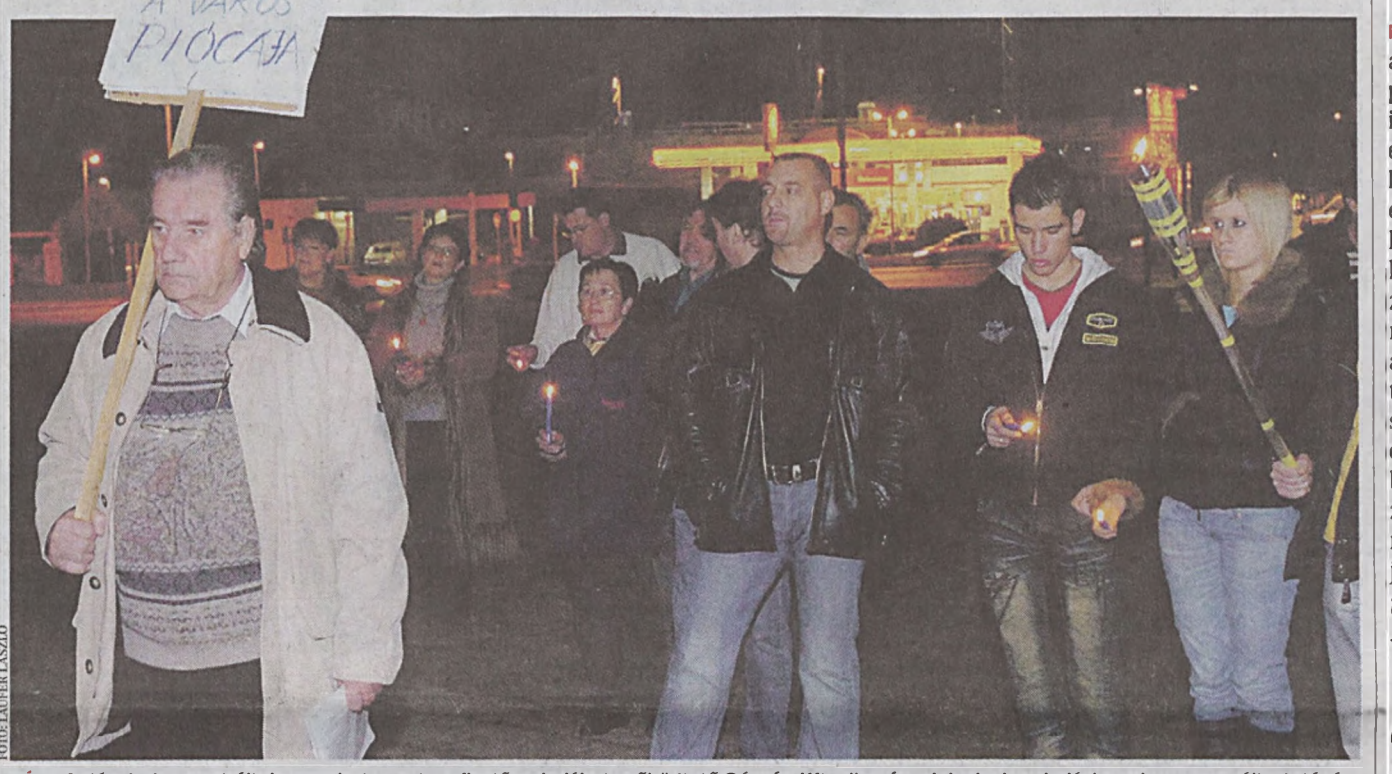

FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*A pécsieknek talán fel sem tűnik már, de az idelátogatók azonnal észreveszik, hogy a pécsi konferencia- és koncertközpont a Mókuci szexcenterrel szemben épül. A minap egy országos internetes lap is így határozta meg az EKF emblematikus épületének pontos helyét. A szomszédságnak számos előnye lehet. A hangverseny szünetében a zeneszerető közönség és a muzsikusok hada átugorhat oda lazításképpen néhány percre, vagy hogy erőt gyűjtsön a szünet után következő fuvolaverseny katartikus hatású futamainak elviseléséhez. A Mókuci szexcenter mindenképpen lépéselőnyben van a koncertteremhez képest. Annak átadásakor már jól bejáratott intézmény lesz az EKF-negyed közepén. Cs. L.*

# Bojkott a Gámán ellen

TÜNTETÉS Civilek a közterületi parkolás megváltoztatásáért




FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

PÉCS Autósok demonstráltak szombaton este a fizetőparkolókat működtető Gámán Kft. ellen és a jelenlegi parkolási rendszer megváltoztatásáért. December elsejére bojkottot hirdettek. A tiltakozó megmozduláson mintegy hatvanan vettek részt. ▶ 4. OLDAL

# Csata a pécsi lombikprogramért

KONKURENCIA Számos szakorvos a Kaáli Intézethez megy át a klinikáról

PÉCS Lejárt a Pécsi Tudományegyetem közbeszerzési pályázatának határideje, amely a lombikbébiprogrammal összefüggő reprodukciós központ kialakítására irányult, és csak egy pályázó adott be ajánlatot: a számos klinikai orvos által létrehozott In Vitro Fertisilatio Kft.

Az egyetemek bármilyen szolgáltatásra kötelesek közbeszerzési pályázatot kiírni, jelen esetben a lombikbébiprogramra is, bár hozzá kell tennünk, hogy az In Vitro Kft.-vel erre a feladatra úgy kötöttek évről évre szerződést, hogy elmaradt a közbeszerzés. Egy, a cégben bennfentes szakembertől megtudtuk, az idei szerződéstervezetet az egyetem aláírva vìssza sem küldte a kft.-nek, így nem tudni, van-e egyáltalán érvényes szerződés 2009-re.

Miközben a szolgáltatásra már régen közbeszerzési eljárást kellett volna kiírni, a mostani közbeszerzés részeként meghirdetett 456 négyzetméteres terület reprodukciós központtá történő átalakítására nem feltétlenül, hiszen azt bárkinek bérbe lehetne adni sima pályáztatással, az érvényes jogszabályok mindezt lehetővé tennék.

A közalkalmazottként a Pécsi Szülészeti Klinikán dolgozó orvosok, biológusok munkaidő alatt végzik kft.-tagi minőségükben a lombikbébiprogrammal összefüggő tevékenységüket, de már nem sokáig. Úgy tudjuk, vannak köztük olyanok, akik elkötelezték magukat a Pécsett hamarosan megnyíló Kaáli Intézet mellett. ▶ 3. OLDAL

## Több hónapos patkányinvázió egy tízemeletes panelházban

PÉCS Patkányok özönlötték el az egyik kertvárosi tízemeletes panelházat még a nyáron. Az invázió hónapokig tartott, mert egy eltörött szennyvízvezetéken át az állatok bejutottak az épületbe, és még a tizedik emeletre is felmentek a lépcsőn. A lakók szerint a lakásszövetkezet segítsége elégtelennek bizonyult, ezért kénytelenek voltak az ÁNTSZ-hez fordulni. Az irtás végül is sikerült, ám a lakásszövetkezet, feltehetően megelégelvén a botrányt, a napokban felmondta a házzal a szerződést. A lakók szerint az eljárás elfogadhatatlan, és nem tudják, hogy mihez kezdenek magukra hagyatva. ▶ 2. OLDAL

## A kocsikon kívül magukat is összetörték

PÉCS Nem kis riadalmat okozott az a hölgy, aki vasárnap reggel Meszesen, a Bocskai utcában több autót tört össze, majd nagy sebességgel nekihajtott egy családi ház falának. A nőnek nyílt lábszártörése lett a baleset következtében, az autó totálkáros lett. A rendőrség szerint a hölgy ittas volt, a baleset körülményeit még vizsgálják. Hasonló eset történt vasárnap hajnalban Patacs főutcáján. Egy külföldi rendszámú autó részeg vezetője több járművet is összetört, majd egy téglakerítésnek ütközve állt meg. Súlyos sérülésekkel szállították a mentők kórházba. *(d)*

## Nehezebb lesz jövőre a vakok egyesületének

BARANYA Hetvenmillió forintot kapnak idén a vakok és gyengénlátók megyei szervezetei, kevesebbet mint tavaly, ám a pénzt meg kell pályázni. Az új rendszer azért ad okot az aggodalomra, mert nyilvánvalóan előnyben lesznek azok a szervezetek, amelyeknek profi pályázatírójuk van, és a papír, tudjuk, sok mindent elbír. A Vakok és Gyengénlátók Baranya Megyei Egyesülete ugyan rendszeresen nyújt be pályázatokat, de profikat nem tud szerződtetni. Ők idén valamivel több mint ötmillióra számíthatnak, ebből fedezik a rezsit, a hiányzó összeget pedig pályázatokból egészítik ki. ▶ 2. OLDAL




## Ingyen oltják az influenza ellen a hajléktalanokat

PÉCS A Támasz Alapítvány felkészült a H1N1 vírus fogadására. A hivatalos statisztikák szerint 300 nyilvántartott hajléktalan él Pécsett, de ennél nagyobb a számuk. A Dugonics utcai korszerű központban lévő rendelőben mindenkit beoltanak, kívánság szerint. Az ügyeletes orvosok ezen túl az éjszakai menedékhelyekre is kimennek. Sándor Andrea, a Támasz munkatársa azt mondja, eddig nem volt gond a vakcina-utánpótlással. Tegnapig több mint kétszáz hajléktalant oltottak be a szezonális, illetve az új influenza ellen.

Mecsekpölöskén az önkormányzat kifizeti az oltást a falu lakóinak. ■ B. Z. ▶ 4. OLDAL

CORNER pénzváltó és zálogház
Pécs, Rákóczi út 39/D
Tel.: 72/224-248
Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 177,0000 | 185,0000 |
| EURO | EUR | 265,5000 | 273,5000 |
| ANGOL FONT | GBP | 295,0000 | 308,0000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 174,5000 | 181,5000 |
| CSEH KOR. | CZK | 10,0000 | 11,1000 |

Közületeket is kiszolgálunk!
Érvényben: 2009. november 13.
CORNER
A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173
Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzalogház.hu
ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:
Használt és új aranyékszer 10% kedvezmény
Ezüst ékszer 40% kedvezmény
Porcelán, kristály 20% kedvezmény
Aranyfelvásárlás max. 3400 Ft/g.
Az akció szeptember 4-től november 15-éig érvényes!

JEGYZET



CSERI LÁSZLÓ

## *Parkolási rendszerünk*

**MÉG** 2000-ben határozta el a Pécsi Közüzemi Rt., hogy a városban kiépítik a parkolóórás rendszert. Figyelembe veszik természetesen a szombathelyi és a soproni tapasztalatokat, magyarázták, hiszen ezekben a városokban már egy ideje működik a rendszer, s mindezzel párhuzamosan el kell készülni a környezet szebbé tételéhez szükséges terveknek is. Mert Sopronban a bevételek egy részét erre fordították, igen jó eredménnyel, érvelt a társaság illetékes csoportjának vezetője. Azóta sem tudja azonban senki, mire is fordítják a parkolódíjakból származó bevételeket, az biztos csupán, hogy nem a környezet szebbé tételére.

**AZTÁN** 2001-ben 2011. október 31-ig szóló haszonbérleti szerződést kötött a PVV Rt. a parkolókat üzemeltető Keridենt Kft.-vel. Ezt a kontraktust már akkor sok szakember előnytelennek tartotta, és már csak azért is érthetetlennek, mert az önkormányzat azért hozta létre a száz százalékos tulajdonában lévő PVV Rt.-t, hogy segítse a város céljait, miközben a vagyonkezelő nagyon hamar ellenérdekelt féllé vált. Ráadásul a Keridenttel olyan szerződést kötött, amely ellentmondott az akkori szabályozási terv előírásainak, de ez a tény furcsa módon nem zavart senkit.

**„AZ ELMÚLT ÉVBEN** 158 milliós bevétel származott a parkolási rendszer üzemeltetéséből, a díjakból pedig közel 37 millió került az önkormányzat cégéhez" – nyilatkozta Kelemen László, a PVV Rt. vezérigazgatója 2003 tavaszán, és ekkor bizonyossá vált, hogy a haszon jó része magáncég zsebébe vándorol. Bár azóta az arány az önkormányzat javára módosult, de igazi, megnyugtató megoldás nem született.

# Patkányok után kizárás?

## TÍZEMELETES Csak az ÁNTSZ segített a magukra maradt lakóknak

**PÉCS Furcsa következménye lett egy kertvárosi patkányinváziónak. A lakásszövetkezet nem segített, viszont felmondta az érintett házzal a szerződést.**

Cseri László

A problémák sora nyár derekán kezdődött, mondja Simony Attiláné, aki a kertvárosi Éva utca egyik tízemeletesében lakik. A lépcsőházuk liftjében észlelték, hogy alkalmanként a mélyből csobogó hangokat hallanak. A liftszerelő készséggel mutatta meg, hogy csőtörés miatt már legalább tíz centiméter magas a víz. Ezt jelezték is több alkalommal a közös képviseletüket ellátó Kertváros Lakásszövetkezetnek.

Néhány nappal később többen látták, hogy egy-egy patkány is megjelenik a lépcsőházban. Ezt július végétől szeptember végéig

**■ A lakásszövetkezet semmiféle magyarázatot nem adott a bajba jutott házzal kapcsolatban**

több alkalommal szóvá is tették a közös képviselőnek, aki nem reagált a kérésre. Szeptemberben, miután botránnyal fenyegetőztek, végre hajlandó volt egy méreggel teli ládát kihelyeztetni. A patkányok azonban ekkorra már elözönlötték a házat a földszinttől a tizedik emeletig. Megszálltak több tárolót, a házba belépve patkánycincogás hallatszott minden irányból, és az állatok még a lépcsőházban elhelyezett virágokat is szétdúlták. Ekkor fordultak az ÁNTSZ-hez segítségért. Az ÁNTSZ annak ellenére segített, hogy a lépcsőházi állatok irtása nem rájuk tartozik, mondja Simony Attiláné. A patkányok végül megdöglöttek, ám a liftaknánkban a vizen kívül már döglött állatok is úszkáltak, iszonyatos bűzt árasztva.

Aztán kiderült, hogy egy szennyvízvezeték törött el, és miután a közeli Diana téren EKF téralakítás zajlott, a szakértők szerint megbolygathatták a patkányok föld alatti élőhelyét, ezért azok a környékről bemenekültek a törött vezetéken át az Éva utcai házba.

Mindennek az lett a következménye, mondja Simony Attiláné, hogy a lakásszövetkezet, azok után, hogy egy lépést sem tett a probléma megoldása érdekében, viszont kínossá vált számára az ügy, a napokban november 30-i dátummal indoklás nélkül felmondta a házzal a szerződést. Ezt egy lakógyűlésen jelentették be. A felmondólevélben az áll, hogy átadják a házat, de nem tudni, kinek. Mindez azért sem fogadható el, magyarázza a lakó, aki korábban a számvizsgáló bizottság tagja is volt, mert a szeptemberben módosított társasházi törvény szerint kilencven napig köteles lenne ellátni a feladatait.

Gengel Géza, a szövetkezet elnöke érdeklődésünkre mindössze annyit mondott, hogy a lakókat tájékoztatták, lapunknak nincs mondandója az üggyel kapcsolatban.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A patkányinvázión átesett kertvárosi tízemeletes az Éva utcában – Ki akarják zárni őket a lakásszövetkezetből

### Januártól a lakók az ügyészséghez is fordulhatnak

**A TÁRSASHÁZAKBAN LAKÓK** *számára napi tapasztalat, hogy nem könnyű érdemben intézkedni a közös képviselővel szemben: sokan nem mennek el a közgyűlésekre, automatikusan meghatalmazzák a közös képviselőt, így a szabálytalanságot észlelő lakosnak alig van lehetősége a fellépésre. Január elsejétől azokban az esetekben, amikor a törvényes működéssel kapcsolatban aggályai vannak a lakóknak (például nincs hatályos szervezeti és működési szabályzat, nem számolnak el megfelelően a ház pénzével), lehetőség lesz az ügyészséghez fordulni. Eddig csak a lakóközösség egészének, vagyis a közgyűlésnek voltak igazi eszközei, azok közül is leginkább csak egy: a közös képviselő leváltása. Mostantól azonban akár egy lakó is felléphet, ha visszásságokat tapasztal, az ügyésznek pedig mindent meg kell tennie a törvényes működés helyreállítására, vagyis felszólíthatja a közös képviselőt a törvényes állapot helyreállítására, összehivathatja a közgyűlést, bírósághoz fordulhat, illetve ha mindez hatástalan, akár felügyeleti biztost is kinevezhet.*

HÍREK A-Z-IG

**Kölked-Majs BEFEJEZTÉK** a napokban a horvát tűzszerészek a határszakaszon erre az esztendőre ütemezett aknamentesítési munkálatokat. A tűzszerészek Kölked, és Majs térségében dolgoztak. *(mb)*

**Nagypeterd A HELYBELIEK SZERINT** már régóta hiányzott a faluban egy olyan közösségi térség, ahol az önkormányzati és egyéb rendezvényeket is meg lehet tartani. Ennek létrehozására nemrég a szigetvári kistérségben fekvő község kereken hárommillió forintot nyert egy regionális pályázaton. *(ns)*

## Összedolgozva szállítják el a zöldhulladékot

**PÉCS** A napokban veszi kezdetét a Munka Pécsért Nonprofit Kft. és a BIOKOM Kft. együttműködése, amelynek során új rendszerben gyűjtik be a zöldterületekről és a szilárd burkolatú terekről a közterületi hulladékokat. A közterületek gondozása, karbantartása, a növények metszése, a seprés, vagyis a hulladék összegyűjtésének feladatai továbbra is a Munka Pécsért Nonprofit Kft. tevékenységei közé tartoznak. A BIOKOM Kft. egy újragondolt munkamegosztás keretében a hulladékszállítási és -kezelési feladatokban tud segítséget nyújtani a lombzsákos rendszer közterületeken történő alkalmazásával. A Munka Pécsért Nonprofit Kft. munkatársai által „Lombzsák" felirattal ellátott műanyag zsákokban összegyűjtött közterületi hulladékot a BIOKOM Kft. járművei szállítják el a gyűjtőpontokról. ■ K. E.

## A lombzsákok gyűjtőpontjai Pécsett:

- *Janus Pannonius u. és Esze T. u. találkozásánál (Szent I. nyugati rész)*
- *Rákóczi út–Jókai u. sarok*
- *Megye utcai lépcsősor*
- *Centrum-parkoló: szelektív hulladékgyűjtő*
- *Köztársaság tér: szelektív hulladékgyűjtő*
- *Móricz Zsigmond körtér: szelektív hulladékgyűjtő*

# A vakok és gyengénlátók kevesebb pénzből gazdálkodhatnak

## NORMATÍVA Valamennyi fogyatékosügyi szervezet tiltakozott a tervezett költségvetési megszorítások miatt

**BARANYA** Aláírásgyűjtést kezdeményezett a Magyar Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetsége a szervezet költségvetésének csökkentése miatt. A 2002 óta változatlan állami költségvetési támogatás évi 207 millió forint, ám a kormány 2010-ben csupán 50 millió forinttal kívánta támogatni a nagy múltú szervezetet. A megszorítás okaira nem adtak magyarázatot.

A megyei szervezet elnöke, dr. Tóka László lapunknak elmondta, valamelyest enyhült a helyzet a költségvetés tárgyalása közben, miután a fogyatékosügyi szervezetek tárgyalásokat kezdeményeztek a szociális tárcával. Hangsúlyozták, hogy az intézmények normatív finanszírozása jelenleg is csak átlagosan 40-60 százalékos mértékben fedezi a fenntartási költségeket. A forrás további csökkentése az ellátó rendszer teljes ellehetetlenüléséhez vezet.

Ennek eredményeként 70 milliót kapnak a megyei szervezetek, ám a pénzt meg kell pályázni. Az új rendszer azért ad okot az aggodalomra, mondja az elnök, mert nyilvánvalóan előnyben lesznek azok a szervezetek, amelyeknek profi pályázatírójuk van, és azt tudni kell, tette hozzá, hogy a papír sok mindent elbír. A Vakok és Gyengénlátók Baranya Megyei Egyesülete ugyan rendszeresen nyújt be pályázatokat, de profikat nem tud szerződtetni.



FOTÓ: AS

Vakvezető kutya gazdájával – Kérdés, jut-e pénz a kutyák kiképzésére

A támogatások megszűntével gondok lehetnek a vakvezető kutyák kiképzésével, a hangos- és Braille-könyvtárral, nem lesz Braille-nyomtatás, nem készülnek pontírású folyóiratok, könyvek, nem tudják biztosítani a látássérültek segédeszköz-ellátását, nem olvasnak fel hangoskönyveket, veszélybe kerülhet a speciális tankönyvellátás a látássérült gyermekek számára. Baranyában 863 vakot és gyengénlátót tartanak nyilván, mondja dr. Tóka László, de valójában 2500 a számuk. Akadnak ugyanis sokan olyanok, akik nem tartják fontosnak az egyesületbe történő belépést, közülük nem kevés az idős ember. ■ Cs. L.

### A magyar jelnyelv védelme

**AZ ELMÚLT HÉTEN** *fogadta el az Országgyűlés két hónapos törvénykezési eljárás után egyhangúlag a magyar jelnyelvről és a magyar jelnyelv védelméről szóló törvényt. A törvényben – az Európai Unió tagországai közül Finnország után másodikként – kimondták, hogy a siketek közössége nyelvi kisebbség. A törvény a magyar jelnyelv elismerésével megteremti annak a szemléletváltásnak az alapjait, aminek eredményeként a hallássérültek közösségéről a jövőben nemcsak fogyatékos személyekként, hanem egy nyelvi kisebbség tagjaiként gondolkodhatunk.*

# Csata a lombikbébiprogramért

## KÖZBESZERZÉS Nem tárgyal az egyetem a Kaáli Intézettel a reprodukciós központról

**PÉCS Lejárt a Pécsi Tudományegyetem közbeszerzési pályázatának határideje, amely a lombikbébiprogrammal összefüggő reprodukciós központ kialakítására irányult.**

Cseri László



FOTÓ: AS

Az elmúlt években rengetegen vettek részt Pécsett is a lombikprogramban, nem mindegy tehát, a jövőben ki és milyen színvonalon szolgáltat majd

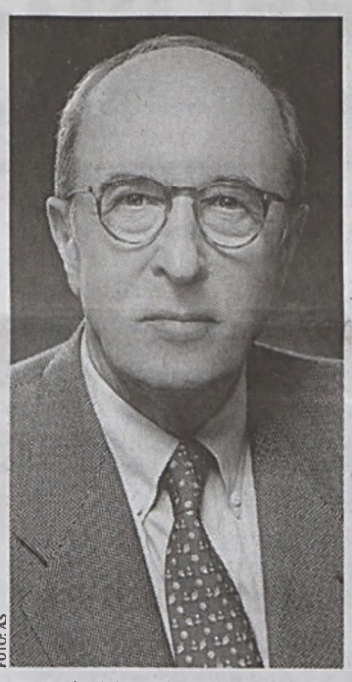
Az egyetem közbeszerzési kiírása szerint a reprodukciós központot az ajánlattevő köteles a rendelkezésre álló kiviteli tervek alapján, saját beruházás keretében, építési engedélyhez nem kötött átalakítással megvalósítani, továbbá köteles a szolgáltatás ellátásához szükséges személyi és tárgyi feltételeket saját költségén biztosítani.

Egy pályázó nyújtott be ajánlatot, a Szülészeti Klinika számos alkalmazottját felsorakoztató In Vitro Fertisilatio Kft. A másik potenciális pályázó, prof. dr. Kaáli Géza, a New York-i Albert Einstein Egyetem szülész-nőgyógyász professzora, a magyarországi hat Kaáli Intézet alapítója nem tett ajánlatott, viszont jelezte, hogy véleménye szerint nem tiszta a közbeszerzési eljárás számos ok miatt, például azért sem, mert az In Vitro már tízmillió forintot költött az átalakításra és tervezésre.

Kaáli professzor a napokban levelet írt a klinika igazgatójának, Bódis Józsefnek, amelyben felajánlotta együttműködését az új reprodukciós központ létrehozásában, mondván, mindkét félnek érdeke az összefogás, ellenkező esetben két intézet jön létre Pécsett. Hátrányos helyzetbe így az egyetem kerülhet, hiszen a Kaáli Intézet közel két évtizede világszínvonalon működik, nehezen tudná a versenyt felvenni vele az a hárommilliós törzstőkével rendelkező kft., amely információnk szerint a rendelkezésre álló pénzéből nem tudna a Kaálihoz hasonló színvonalú intézményt kialakítani.

Imhof Gábor, az egyetem gazdasági főigazgatója lapunknak elmondta: folyamatban lévő közbeszerzési eljárásról semmilyen tájékoztatást nem adhat ki, és a döntésben részt vevők nem is érintkezhetnek potenciális pályázókkal, így a Kaáli Intézettel sem. Legközelebb két hét múlva, az eredményhirdetést követően fejtheti ki az egyetem az álláspontját az ügyben. A Közbeszerzési Döntőbizottsághoz viszont, tette hozzá a főigazgató, ez idáig nem tett senki az eljárással kapcsolatban kifogást.

A Kaáli Intézetnek hasonló a véleménye, hiszen épp azt kifogásolják, hogy az egyetem az In Vitro Kft.-vel munkakapcsolatban állt. A Közbeszerzési Döntőbizottsághoz akkor fordulnak, amikor az In Vitro megnyeri a pályázatot. Előzmények BAMA.hu hírportálunkon.



FOTÓ: AS

Dr. Kaáli Géza Pécset is bevenné

### A közbeszerzés eredményessége hátrányokkal is jár

**A PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEMTŐL** *származó információnk szerint ezen a héten kötik meg a szerződést a megyei kórházzal, amely beolvad az egyetem klinikai rendszerébe. A megyei kórház szülészeti műtőjét a szülészeti klinikának éppen azon a helyén kívánják kialakítani, ahol jelenleg a lombikbébiprogram zajlik. Vagyis a programnak el kell költöznie a volt konyha területére, amely terület reprodukciós központtá történő átalakításáról a közbeszerzési eljárás is szól, és amely átalakítását a kft. már meg is kezdte. Kaáli professzor szerint a terület bérbeadását nem szükséges közbeszerzéshez kötni, csak a szolgáltatást.*

**HA VISZONT** *az In Vitro Kft. nyertese lesz a közbeszerzésnek, tarthatatlanná válik a mostani helyzet, miszerint a klinika közalkalmazásban álló orvosai és biológusai munkaidőben egy kft.-nek termelik a bevételt. Amennyiben az egyetem a kft.-t hirdeti ki győztesként, a Kaáli Intézet lépni fog, és lényegesen rövidebb idő alatt megvalósítja beruházását – az ingatlan már a rendelkezésére áll –, a lombikbébi-eljárásokat végző orvosok pedig már elkötelezték magukat a Kaáli mellett.*

## Még várják a menhelyre vonatkozó civil ötleteket Siklóson

**SIKLÓS** Úgy tűnik, a közeljövőben sem oldódik meg Siklós és környékén a kóbor ebek befogásával és őrzésével kapcsolatos évtizedes probléma. Bár korábban a Siklósi Többcélú Kistérségi Társulás felajánlotta, hogy segít abban a településeknek, hogy közösen hozzanak létre egy menhelyet a társulás fenntartásában – így a települések elláthatnák a kóbor ebek befogásával, őrzésével kapcsolatos kötelező feladatukat –, ám a nyáron ezt leszavazták a települések vezetői. Mondván, nincs e célra elegendő pénzük. Ekkor döntöttek úgy, megpróbálják bevonni a civil szférát, dolgozzanak ki olyan projekteket, amelyek hatékonyak és költséghatékonyak is egyben.

A projektötlet benyújtásának határideje november 30., eddig azonban egyetlen egyesület, a harkány–siklósi állatvédők jelentkeztek, ám ők csak javaslatot tettek egy ingatlan megvásárlására, átalakítására. A kérdésre, hogy mennyi pénz van e probléma megoldására a kistérségben, Siposné Burai Ildikótól, a társulás munkaszervezetének vezetőjétől azt a választ kaptuk, hogy nem áll rendelkezésre forrás, és amennyiben a fenti határidőig nem merül fel kivitelezhető projektötlet, a Társulási Tanács az állatmenhely létrehozását leveszi napirendi pontjai közül. Amennyiben a későbbiekben e probléma megoldására pályázati forrás rendelkezésre áll, úgy azt a társulás ki fogja használni.

Farkas Tamás, a Pécsi Misina Egyesület vezetője szerint elhibázott az az elgondolás, hogy az állatvédők oldják meg az önkormányzatok feladatát. Ugyanakkor ő is tudja, nincs pénzük a helyhatóságoknak, Baranyában csak a pécsi és a mohácsi kistérségben oldották meg ezt a kérdést. Az önkormányzatok csipezéssel és szigorú rendeletekkel sokat tehetnek a kóborlás megszüntetéséért.

■ Babos A.


**Vigadó Étterem**
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
**Menü:** zöldbableves
A: pulykamellfilé citrommártással, tocsni
B: Csikós tokány, tészta köret, sütemény
**Menü ára: 490 Ft.**
**Hétvégi menü: 520 Ft.**
Minden kedves vendégünknek jó étvágyat kívánunk!
A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

**Kalamáris Vendéglő**
A. menü 690 Ft: karfiolleves vajas galuskával, sült csirke hagymás-szalonnás burgonyával
B. menü 790 Ft: karfiolleves, sült csirke hagymás-szalonnás burgonyával, gesztenyés szelet
C. lúgosító menü 690 Ft: hideg zöldségleves, rántott gombafej barna rizzsel, tartárral
D. menü 690 Ft: karfiolleves vajas galuskával, sertéspörkölt tarhonyával
*Jó étvágyat!*
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

**Napi menü**
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**Diana Vendéglő**
**Leves:** paradicsomleves v. húsleves
**Menü 1:** Marosmenti sertésszelet párolt rizzsel
**Menü 2:** lecsós kolbász tarhonyával
**Menüár:** 630 Ft
*Jó étvágyat kívánunk!*
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
**Napi menü:** gombaleves, sertéspörkölt, galuska
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
***Hétvégente zeneszolgáltatás:*** Ez Van Zenekar

**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag
Napi menü: csirkeragu leves, rántott gombafejek rizzsel, tartárral
**Joker étel (660 Ft/adag):**
Napi leves
1. Roston csirkemell kukoricasalátával
2. Rántott szelet hasábburgonyával
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
*Jó étvágyat kívánunk*
*A menü változtatásának jogát fenntartjuk!*

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
**Menü:**
**burgonyaleves, sertéspörkölt, tészta**
**A menü ára a helyszínen 520 Ft!**
**A menü kiszállítva 600 Ft.**
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
*7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.*
*Tel.: 06-72/336-153*
**Menü 1:** lebbencsleves, cukorborsófőzelék, halfasírozott
**Menü 2:** húsleves, pulykacomb csíkok Vadas mártásban, főtt tészta
**Teljes menü:** 680 Ft/adag.

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
**Menüár:** 580 Ft/adag
**Leves:** Frankfurti leves
**A menü:** sárgaborsófőzelék, sertéspörkölt
**B menü:** Aranygaluska, vaníliasodó
**C menü:** rántott sertésszelet, burgonya

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
**Menü:**
**A. csontleves 150 Ft**
**B. cukorborsóleves 200 Ft**
**1. rántott szelet, rizibizi, savanyúság 430 Ft**
**2. Bakonyi sertésragu, galuska 400 Ft**
**3. paradicsomos káposzta, sertészsült 400 Ft**
**Gyümölcs**
*Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!*

**Bacchus Étterem**
Pécs, Irgalmasok u 6-8.
**Well Étterem**
Orfű, Kossuth u 40.
2009. november 9-től 2009. november 13-ig
**A menü ára: 550 Ft**
www.bacchus.restaurantpecs.com www.wellpanzio.hu
**zöldborsó leves, Marosmenti s.ragu, tarhonya**
**Joker menü:**
1. napi leves rántott sajt párolt rizs, tartármártás
2. napi leves, rántott s szelet párolt rizs, káposztasaláta,
3. napi leves, rántott brokkoli párolt rizs, tartármártás
**A menü ára adagonként: 700 Ft**
Vállaljuk keresztelők, osztálytalálkozók, irsabb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását.
Hidegtálra rendelést felveszünk.
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!
**Tel.: 70/40-80-262, 20/33-11-778**

**Ledina cukrászda étterem**
**Menü:**
A. 600 Ft Székelygulyás, grízes tészta
B. 700 Ft Székelyleves, Flekken, köret, saláta
C. 700 Ft Székelyleves, rántott szelet, köret, v.saláta
Minden menühöz:
SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
**Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb**
**Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087**
**www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu**

**Imázs Mediterrán étterem**
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér felől)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
**Menü: tarhonyaleves**
**A: paradicsomos húsgombóc, főtt burgonya 490 Ft/menü**
**B: rántott szelet, petrezselymes burgonya 580 Ft/menü**
*Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es bucikból, helyben sütött húspogácsával.*

**PIKNIK ÉTTEREM**
WWW.PIKNIKETTEREM.HU
E-MAIL: INFO@PIKNIKETTEREM.HU
KOMLÓ, PETŐFI TÉR 5.
72/487-222, 30/9255-779
**Napi menü: 750 Ft**
HÚSLEVES KISKOCKÁVAL
LENCSEFŐZELÉK FASÍRTTAL,
KOLBÁSZOS PAPRIKÁSKRUMPLI

**Két szekér Fogadó, Étterem, Panzió**
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
**MENÜ:**
kolbászos lencseleves
A. sajtos, tejfeles tészta, gyümölcs
B. Párizsi pulykamell, burgonyapüré, savanyúság
C. rántott gomba, rizs, tartár


## Apró konyhai praktikák

✔ Száraz kenyeret sosem dobok el, ledarálom prézlinek.

✔ A megszáradt élesztőt nem kell kidobni, mert kevés vízzel leöntve újból használható lesz.

✔ Ha kevés a fokhagyma, megdarálom (összetöröm), és étolajba teszem, így megszaporíthatom, mert az olaj átveszi az aromát.

✔ Ha a hagyma gyorsan romlik, apróra vágva lefagyasztom. Jól zárható, vastag falú műanyag dobozba teszem, mert erős illata van!

✔ Zöldfűszereket, petrezselymet vagy zellerlevelet vagdalva tesz em zárható dobozba, így fagyasztom le, amikor használom, villával tudom belekaparni az ételbe.

✔ A maradék tojásból csipetkét gyúrok, ezt kicsi tálcán szétterítve megfagyasztom, így mindig van csipetkém, amikor gyorsan kell.

✔ A rántott húst mindig lassú tűzön sütöm, az első oldalát fedő alatt, mert így marad szép világos és puha.

@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: **MINDMEGETTE.HU**

## HÍREK A–Z-IG

**Dencsháza** A DÓZSA GYÖRGY UTCA felújításának immár második ütemét tervezte be a helyi önkormányzat, a munkákat nagyban segíti, hogy a csaknem hétmilliós programhoz a közelmúltban több mint 5,8 millió forintot szerzett pályázaton a település. *(ns)*

**Pécs** DR. ACZÉL LÁSZLÓ ORSZÁGOS EGYÉNI ÉS CSAPAT REJTVÉNYFEJTŐ VERSENYT rendeztek a hétvégén a Vasutas Művelődési Házban. Egyéniben a kezdők közt első lett Sár Lajosné (Pécs), a haladóknál Bodnár Beáta (Budapest), a mesterjelöltek közt Papp Ferenc (Martfű), a mesterek közt Horváth Sándor (Géderlak). A „haladó" csapatok közt szegediek, a mesterjelöltek közt budapestiek, a mesterek közt miskolciak győztek. *(bsa)*



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**Szent Márton napja megyeszerte.** Bár hivatalosan az elmúlt hét szerdáján ünnepelték névnapjukat a Mártonok, de a hétvégén Baranyában több helyen is ünnepelték a jeles napot. Villányban lampionos felvonulást és természetesen az újborok kóstolóját szervezték meg, Pécsett lovas Szent Márton és római katona vezette fel a fáklyás, gyertyás, töklámpás, több száz fős felvonulást, amelyet az Őszi Múzeumi Fesztivál keretében rendeztek meg a megyei múzeum természetrajzi és néprajzi osztályának munkatársai

Képgaléria: BAMA.hu

## Az önkormányzat fizeti a H1N1 elleni védőoltást a falubelieknek

MECSEKPÖLÖSKE A képviselő-testület döntése értelmében mindenki megkaphatja a H1N1 elleni védőoltást a faluban, méghozzá teljesen ingyen. Ahogy Kürti József polgármester megfogalmazta, az egészség a legfontosabb, ők pedig szeretnék, ha a falubeliek választásában nem a pénz lenne a döntő tényező. Mivel az önkormányzat takarékosan gazdálkodott, át tudja vállalni ezt a terhet a lakosságtól, érvelt a polgármester.

A négyszázötven fős faluban egyelőre csak kevés megbetegedésről tudnak. A település vezetői úgy döntöttek, minden mecsekpölöskei lakos, aki egyébként nem lenne jogosult a térítésmentes vakcinára, kérheti a háziorvostól az injekciót a faluban a rendelési időben, de akár Magyarszéken is, ellenszolgáltatás nélkül. Erről már tájékoztatták a lakosságot, akik közül többen éltek is a lehetőséggel. A polgármester hozzátette, senkit sem akarnak kényszeríteni, de aki szeretne védekezni a vírus ellen, annak legyen meg a lehetősége. Számukra az is fontos, hogy minél kevesebben essenek ki a munkából. ■ K. E. I.

# Bojkott a Gámán Kft. ellen

**TÜNTETÉS** Civilek a közterületi fizetőparkolás megváltoztatásáért

**PÉCS Autósok demonstráltak szombaton este a fizetőparkolókat működtető Gámán Kft. ellen, a jelenlegi parkolási rendszer megváltoztatásáért. December elsejére bojkottot hirdettek.**

Babos Attila

„El kell zavarni a városból a Gámán Kft.-t és a Keridենt Kft.-t, és fel kell végre számolni a „szocialista mutyit", hogy a parkolási rendszer valóban a pécsiekért legyen, és Pécsnek hozzon hasznot" – jelentette ki szombaton este Cselényi László, a közterületi fizetőparkolás visszásságai miatt megtartott tüntetés egyik szervezője. A 48-as tér helyett végül a Lánc utcai rendelőintézet elé kaptak engedélyt. Fodor Ibolya, a tüntetés másik szervezője szerint beszédes helyszínre, hiszen a hatalmas rendelőintézet által körbevett közterületen, annak közvetlen közelében ma nem lehet megállni az autósoknak ingyen. Szerinte tűrhetetlen, hogy a hivatalok és az egészségügyi intézmények előtt így legyen, ezért kezdeményezik, hogy legalább egy óra szabadparkolást ezeken a területeken biztosítson a önkormányzat. Egyébként is megkeresték követeléseikkel a napokban Páva Zsolt polgármestert és Nagy Csaba alpolgármestert, akik – elmondása szerint – közvetve, a kabinetfőnökön keresztül támogatásukról biztosították őket.

A tiltakozó megmozdulásra mintegy ötven-hatvan résztvevő ment el, ám a szervezők szerint ez ahhoz képest szép eredmény, hogy szombat estére időzítették a tüntetést, és saját erőből finanszírozták a szervezést. Ahogyan saját maguk és támogatóik zsebébe nyúltak azon röplapok előállításához is, amelyek szétosztását már szombaton megkezdték, s amelyekkel egy december elsejei bojkottra szólítják fel a parkoló autósokat. Azt szeretnék elérni, hogy lehetőleg senki se álljon le december elsején a Gámán Kft. által működtetett helyekre. Ehhez ők ígéretük szerint ajánlásokat is adnak majd, hogy hová mehetnének aznap inkább az autósok, ha dolguk akad a városban. Arról is beszéltek, hogy szeretnének megegyezni a pécsi magánparkolók üzemeltetőivel is, hogy aznap kedvezményesen, esetleg ingyen fogadják az autós bojkott résztvevőit saját területükön. A szervezők közölték, az általuk ismert és ajánlott alternatív parkolóhelyekről idejében tájékoztatják majd lapunkat és hírportálunkat, a BAMA.hu-t.

### A népszavazási kezdeményezés témáit hozták vissza

A CIVILEK *követeléseinek zöme megegyezik, vagy hasonlít az év eleji fizetőparkolással kapcsolatos, befuccsolt népszavazási kezdeményezés legfőbb pontjaira, témáira. Szombaton este ki is emelték, nem szabad elfeledni, hogy nagyon közel voltak a szükséges tizenháromezer támogató aláírás összegyűjtéséhez. A legnagyobb hangsúlyt akkor is, most is az kapta náluk, hogy a jelen fizetőparkolási rendszerrel jócskán eltértek Pécsett az eredeti céltól, a városközpont védelmétől. Szerintük lassan az egész város fizetőparkoló övezet lesz, ezért szeretnék, ha visszaállítanák az eredeti zónahatárokat. Követelik a Gámán és a Keridենt Kft.-vel történő szerződésbontást, és azt, hogy a parkoltatást az önkormányzat végezze a jövőben, és a parkolásból befolyó pénzek átláthatóak legyenek. Próbáltuk elérni tegnap telefonon Gámán Imrét, a Gámán Kft. ügyvezetőjét is, sikertelenül.*

**GYORSSZAVAZÁS**

Ön csatlakozik-e a december 1-jére meghirdetett bojkotthoz?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

## KRIMIHÍREK

### A zöld szemű szörny ezúttal az utcán támadt

EGYMÁSNAK ESETT két lány és két fiú a napokban a pécsi belvárosban, az utcán. Először csak kiabáltak egymással, később azonban a szerelemféltésből kirobbant vita verekedéssé fajult: egy húszéves lány ököllel esett neki tizenöt éves vetélytársának, miközben a fiúk is birokra keltek. A rendőrök megérkezése csillapította le a feleket, senki sem sérült meg. *(mb)*

### Több mint egymilliós rablás egy családi házból

PÉCSETT, a Bulgár utcában egy ház ablakát nyomták be péntek éjjel ismeretlenek. A lakásból 1,2 millió forintnyi érték tűnt el. *(d)*

### Autót törtek fel az éjszaka leple alatt

GÉPKOCSIFELTÖRÉS történt Kozármisleny belterületén vasárnapra virradó éjszaka. Egy CD-s rádiót és egy laptopot vittek el ismeretlenek. A becsült kár 40 ezer forint. *(d)*

### Táskában hagyott mobilt loptak el a diszkóban

EGY DISZKÓBAN vitt el valaki egy táskát a hajnali órákban Pécsett. A táskában lévő mobiltelefon értéke 68 ezer forint. *(d)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 16-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Kozármisleny |
| 09.00-09.45 | Siklósi út, temető |
| 10.00-10.45 | Siklósi út, felüljáró |
| 12.00-12.45 | Maléter Pál út |
| 13.00-13.45 | Verseny u. |
| 14.00-14.45 | Építők útja |
| 15.00-15.45 | Abaligeti út |
| 16.00-16.30 | Magyarürögi út |

További krimihírek olvashatók a BAMA.hu hírportálon

Napi 71 Ft-ért távfelügyelt biztonságot adunk!
Előzze meg a betörést, hívjon minket!
RIASZTÓK, KAMERÁS MEGFIGYELŐK TELEPÍTÉSE.
LDSZ Vagyonvédelmi Kft.
7631 Pécs, Megyeri u. 119. (Plazával szemben)
Tel./fax: 72/449-228, www.ldsz.hu

# Lassan fiatalodó autópark – Korelnök Lada, listaelső Suzuki

**NÉGYKERÉKEN** Az elmúlt évben Baranyában hatezerrel több személyautó futott, mint egy esztendővel korábban

BARANYA A Lada hosszú „királysága" után öt éve az Opel vette át a vezető helyet a személyautók gyakoriságában. Mára már mindkét márkát beelőzte a Suzuki a megye útjain.

Az elmúlt évtizedben lassú fiatalodásnak indult a Baranya megyében futó személygépkocsi-állomány, ezzel párhuzamosan évről évre növekedett a forgalomba helyezett autók száma. Válság ide vagy oda, a KSH legfrissebb adatai arról tanúskodnak, hogy míg a korosodó volt szocialista márkák kezdenek kikopni az utakról, a nagy kereskedelmi kínálat hatására még mindig sokan döntenek az új autó vásárlása mellett. Utóbbi kapcsán egyre többször fordul elő azonban, hogy az új vevők néhány hónap után nem tudják fizetni a hitel részleteit.

Még messze az az idő, amikor már elvétve találkozunk öreg autókkal, hiszen ha a statisztikát nézzük, a 20,6 évvel korelnök Ladából is még több mint 11 ezer fut Baranyában. Ha létszámban nem is veszi fel a versenyt a többi ex-szocialista márka, ugyancsak 18-20 év fölött jegyzik a Wartburgot, a Trabantot, a Polski Fiatot, a Daciát és a Zastavát is.

A gépjárműállomány fiatalodásához nem csak a régi, koros autók kivonulása, hanem az új kocsik vásárlásának felfutása is hozzájárul. Ezt bizonyítja, hogy az elmúlt évben Baranyában közel hat ezerrel több autó futott, mint egy esztendővel korábban. Öt éve fordult elő először, hogy az évtizedekig toronymagasan listavezető Ladától az Opel vette át az első helyet a futó autók toplistáján. Az elmúlt évben azonban ismét fordult a helyzet, ugyanis a forgalomban lévő autók számát tekintve a hazai gyártású Suzuki beelőzött mindkét korábbi listavezetőnek.

Az autóállomány gyarapodását jól mutatja, hogy míg az ezredfordulón 225 autó jutott a megyében ezer lakosra, ez a szám tavaly év végére mintegy hetvennel bővült. ■ Kaszás E.



FOTÓ: LAUFER L.

2008-ban közel háromszáz autó jutott ezer lakosra Baranya megyében

### Jelentős fiatalodás

BÁR *2004-től egyre kevesebb a külföldről behozott, vagy a márkakereskedésekben megvásárolt személykocsik száma, a 2001-től 2008-ig tartó időszak hozzájárult az állomány megújulásához. A Dél-Dunántúlon a vizsgált időszakban Baranyában 1,9, Somogyban 1,3, Tolnában 1,1 évet fiatalodott az állomány. Átlagéletkoruk 2008 végén a megyék előbbi sorrendjében 10,9, 11,0 illetve 11,7 év, míg országosan 10,4 év volt. A régiók között Dél-Dunántúlon és Dél-Alföldön üzemeltették a kocsikat legtovább, Közép-Magyarországon a legrövidebb ideig.*



BEKÜLDŐ: SZEKERES ARANKA, PÉCS-VASAS

1944: Magyarteleki leventék a hóban és vigyázzállásban – puska nélkül



BEKÜLDŐ: GERESDY LÁSZLÓNÉ, PÉCS

1923: A vasasi kisiskola leányosztálya. Vasason két iskola volt, az egyik a katolikus, a másikat a Duna-Gőzhajózási Társaság tartotta fenn

# Gyermekkorunk jelei

## MÚLTIDÉZŐ Küldjenek olvasóink egy képet, vagy akár kettőt

Gyermekkorunk jelei ottmaradnak életünk helyszínein, ahogy a virág illata is ottmarad a szobában, amit díszített. A francia François-René de Chateaubriand üzeni ezt a XIX. század elejéről. Hozzátenném közhelyszótárból a tényt: gyermeket fotózni a „leghálásabb téma", de azért ebben is lehet rontani, tévedni, megremeghet a kéz. Így hát a képeinken is erősen látszik a fotográfus keze nyoma. Az egyiket-másikat műteremben, gondos ráérősség készítette, a másiknál az expozíciós időt a dobbanó szívtó határozta meg. Netán tekintsünk a „kedvencemre", a kéz a kézben sétáló gyárvárosi kislányokra, héttérfénnyel és az utcasorral. Alighanem művészlélek járt arrafelé a masinával, s nem is a gyermekek érdekelték, hanem a pillanat. Aztán ott a kisdiákok, a fegyelembe kényszerítve, s ha már megérkezett a vándorfotográfus Drávakeresztúrra, Hetényi Károly tanító úr nemcsak a kisdiákjait gyűjtötte maga köré, mint kotlóstyúk a csibéit, hanem egy apróságot is az ölébe vett. És ha már itt tartunk az apróságoknál, kívánjunk jó egészséget Laura és Emmi néninek...

Nos, Tisztelt Olvasóink, nyissák ki önök is az albumot, s ha ilyenforma képekre lelnek benne, küldjék el, hogy a „Múltidézőben" közzétehessük. A képeket bárki behozhatja személyesen a Dunántúli Napló szerkesztőségébe, vagy küldheti levélben (Pécs, Engel János utca 8., 7601 Pf.: 134.), sőt (regifoto@dunantulinaplo.hu) e-mail címen is fogadókészek vagyunk. Jelöljék meg, hogy a kép mikor és hol készülhetett, mit ábrázol. Az eredeti fotót visszaküldjük-adjuk.

■ K. F.



BEKÜLDŐ: VASS SÁNDOR, BESENCE

1966: Felvonuló besencei iskolások, zászlódíszben



BEKÜLDŐ: GERGELY ÉVA, PÉCS

1942: Gyárvárosi anziksz, ellenfényben



BEKÜLDŐ: TEKKER JÓZSEFNÉ, LIGET

1947: Ligeti gyerekek és a tanító néni



BEKÜLDŐ: BOKOR JÁNOSNÉ, PÉCS

1930: A drávakeresztúri iskola fiúosztálya Hetényi Károly tanító úrral



BEKÜLDŐ: SOLYMOSY BÉLÁNÉ, PÉCS

1920-as évek: Laura és Emmi – mindketten itt élnek Pécsen, jó egészségben, kilencvenes éveikben járnak



BEKÜLDŐ: KISS TIBOR, PÉCS

1956: A Faludi utcai ház, a testvérek közül már csak egy él



BEKÜLDŐ: NYÚLNÉ RÉTFALVI ILDIKÓ, PÉCS

1957: Kislány, Amerikából kapott néger babával



BEKÜLDŐ: NAGY RUDOLF, PÉCS

1944: A képet küldő Nagy Rudolf a húgával. Akkor Sellyén laktak



BEKÜLDŐ: MÁHONFAI CSABA, PÉCS

1970: A Bánki Donát utcai hinta még majdnem olyan fiatal volt, mint a kisleány



BEKÜLDŐ: KIRÁLY BÉLA, BELVÁRDGYULA

1944 Belvárdgyulai leventeotthon, akkoriban a helyi ifjúság oda járt táncolni

# Fehérítenek, és sok nyugdíjasnak is jobb

## T. HÁZ Ha elfogadják az MSZP javaslatát, a 2008 előtt nyugdíjba vonulóknál jövőre nem lesz keresetkorlát

**A 2008 előtt nyugdíjba vonult, a nyugdíjkorhatárt be nem töltött személyeknek várhatóan mégsem kell választaniuk a nyugdíjuk és a munkajövedelem között – a tervek szerint erről a javaslatról dönt ma a parlament.**

Munkatársunktól

A nyugdíjtörvény módosítása jelentősen enyhíti a munkát vállaló nyugdíjasokra vonatkozó szabályokat. A jelenleg hatályos regula szerint 2010-től a nyugdíjkorhatárt be nem töltött nyugdíjasnak választania kellene az ellátása, illetve a keresete között abban az esetben, ha utóbbi jövedelme meghaladja a minimálbér mértékét.

Több százezerre tehető azon nyugdíjasok száma, akik a nyugdíjuk mellett munkajövedelemre tesznek szert, ők két nagyobb csoportra különíthetők el – emlékeztet a Napi Gazdaság Online. Az átlagos vagy átlag alatti nyugdíjban részesülők az életszínvonaluk fenntartása érdekében vállalnak munkát – sokszor feketén. Gyakori viszont – például a fegyveres testületeknél –, hogy a kiemelt szolgálati nyugdíjat kapó, erejük teljében lévő, viszonylag fiatal munkavállalók a munkaerőpiacon maradnak.

Az előbbi csoport kapcsán a törvénymódosítást benyújtó képviselők fő érve az volt, hogy az érintettekre a jövedelemmaximálás volt jellemző. Azaz, ha legálisan nem vállalhattak munkát, megtették illegálisan. Vagyis az engedékenyebb szabályozással a kincstár legalább némi adó- és járulékbevételhez jut.

Ha a szocialista képviselők javaslatát elfogadja a parlament, a 2008 előtt nyugdíjba vonultak esetében nem lép életbe a keresetkorlát, így ez a kör á nyugdíj mellett korlátlan jövedelemre tehet szert. A 2008. január elsejével és az után nyugdíjazott, de az öregségi korhatárt még be nem töltöttek esetében viszont megtartják a keresetkorlátot, de nem a minimálbér összegéig, hanem annak másfélszereséig. Amint az érintett nyugdíjas munkajövedelme az év folyamán eléri ezt a határt, a következő hónaptól az év végéig fel kell függeszteni számára a nyugdíj folyósítását. Azonban ha az illető a tárgyévben betölti a nyugdíjkorhatárt, akkor a felfüggesztett járandóságot újra fizetheti a nyugdíjfolyósító.

Mintegy egymillió, az úgynevezett rossz években nyugdíjazott részesül nyugdíj-kompenzációban 2010-ben.

### Nyugdíjas Expo pénteken

**TÖBB MINT** *hárommillió nyugdíjas vagy hamarosan nyugdíjba vonuló él Magyarországon. Nekik szól a november 20-án, pénteken Budapesten, a Syma csarnokban nyitó háromnapos Nyugdíjas Expo. Kedvező üdülési ajánlatokkal, szabadidős tevékenységekkel ismerkedhetnek meg a szépkorúak, de lesz bemutató az egészség megőrzését, az életminőség megtartását segítő módszerekről is.*

**SZÓRAKOZTATÓ** *programokat is rendeznek. Az expó szakmai partnere az idén húszéves Nyugdíjasklubok és Idősek Országos Szövetsége.*

### Korrekció, emelés januártól

**A KORMÁNYZAT** *nyugdíj-kompenzációs programja keretében jövőre azok kapnak 2, illetve 4 százalékos pluszemelést, akik 1988. január 1. és 1990. december 31., 1992. január 1. és 1995. december 31., 1997. január 1. és 1998. december 31. között vonultak nyugdíjba – mondta Korózs Lajos államtitkár. Emellett a kormányzat azt vállalta, hogy megőrzi a nyugdíjak értékét. Ebben a helyzetben valamennyi nyugdíjas 4,1 százalékos emelésre is számíthat január 1-jétől.*

## HÍRSÁV

### Elutasították a Sláger és Danubius kérelmét

**ELUTASÍTOTTA** a Sláger Rádió és a Danubius Rádió kérelmét a Fővárosi Bíróság. A két társaság azt szerette volna elérni, hogy a bíróság ideiglenes intézkedéssel akadályozza meg, hogy az Országos Rádió és Televízió Testület szerződést kössön a két új kereskedelmi rádióval.

### Szlovénia is csatlakozott a Déli Áramlathoz

**SZLOVÉNIA** hivatalosan is csatlakozott a Déli Áramlat gázvezetékhez – rögzítette szombaton Pahor szlovén és Putyin orosz kormányfő. „A Déli Áramlat nagy összeurópai beruházássá válik" – hangoztatta Putyin. Így jut 2015-től orosz földgáz – Ukrajnát megkerülve – Bulgáriába, Szerbiába, Magyarországra, Görögországba, Ausztriába és Olaszországba. Szlovénia a Nabucco uniós gázvezeték tervét is támogatja.

### Balsai nem hagyná annyiban Sukorót

**A FIDESZ SZERINT** felelősségre kell vonni a sukorói kaszinóberuházási ügy tetteseit, mert a vagyonkezelőtől távozó, az ügyben jogtanácsosként eljáró Császy Zsolt igazgató csak a legkisebb láncszem. Az ellenzéki párt ezért az ügyészségi eljárásban a többi felelőst is elővenné. Balsai István képviselő szerint téved a miniszterelnök, ha azt hiszi, lezárult az ügy azzal, hogy Császy lesz a bűnbak, akit többmilliós zsebpénzzel bocsátottak el.



Balsai nagyvadakra kíváncsi

HIRDETÉS

PENNY MARKET

H hétfő

2009. november 16. hétfő – november 18. szerda

ÚJDONSÁG! Hetente 250 szerencsés

Fan Game vásárlónk nyereményét AZONNAL HAZAVIHETI: a nyertes a vásárlás végösszegének 50%-át NYERI MEG!

Minél többet vásárol termékeink közül, annál nagyobb értékű a nyereménye!
Használja Fan Game kártyáját minden vásárlása alkalmával!
A pénztárnál fizetéskor a végösszeg 50%-át elengedjük!
Nyerteseinket véletlenszerűen, számítógép útján sorsoljuk ki!
A nyereményjáték 2009. november 16-tól visszavonásig tart. A változtatás jogát fenntartjuk.

Ananász – I. osztály – db – -28% – 319 Ft/db – 229 Ft/db – Én garantálom a frissességet!

Valódi debreceni kolbász* – 300 g – 1663 Ft/kg – 499 Ft

Almtaler lapkasajt – 3-féle – 45% zsírtartalom – 250 g – 876 Ft/kg – -18% – 269 Ft/db – 219 Ft/db

Pulykamell filé – hűtött termék – kg – -14% – 1519 Ft/kg – 1299 Ft/kg

Paloma kávé – őrölt – 1 kg – -16% – 1499 Ft – 1249 Ft

Solfrutta őszibarack gyümölcsital – 25% gyümölcstartalom – 1 liter – -40% – 149 Ft – 89 Ft

Calgonit Power Ball mosogatógép tabletta* – 90 db – 21 Ft/db – 1899 Ft

Artus komplett kutyaeledel – 3 kg – 200 Ft/kg – -25% – 799 Ft – 599 Ft

Érvényes: 2009. november 16. és 18. között, a készlet erejéig, minden Penny Market üzletben, az ország 177 pontján. *A csillaggal jelölt árucikkek nem állandó termékei kínálatunknak, ezért előfordulhat, hogy az akció kezdete után rövid időn belül elfogynak. A nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk. Az árak forintban, áfával együtt értendők. Kiszolgálás csak a háztartásokban szokásos mennyiségben. Szíves megértésüket köszönjük!

Penny Market Friss. Olcsó. Jó.

## Magosz: gyanús pályázatok földek haszonbérletére

Büntetőfeljelentést tesz ismeretlen tettes ellen Budai Gyula, a Magosz szövetségi igazgatója, mivel meggyőződése, trükköznek a pályázatok érkeztetésével, elbírálásával a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.-n (MNV) belül. Ezt az állami földek haszonbérletére kiírt pályázatok ügyével összefüggésben közölte.

Azokat a pályázatokat, amelyek egy 2500 hektáros Pest megyei terület haszonbérletére érkeztek be, idő előtt felbontották, s a felbontás tényét visszamenőleges dátummal próbálták legalizálni. A Magosz igazgatója kifejtette: november 9-én a beérkezett pályázatokat a Pest megyei területi irodán arra nem jogosult emberek felbontották, s így juttatták el az MNV-hez. A felbontás után, november 10-én egy visszamenőleges dátumú ügyirattal próbálták legalizálni a jogtalan lépést. Visszamenőleg nevezték ki annak a kétfős értékelő bizottságnak a tagjait, amely minden pályázat felbontásánál jelen van. Az utólag készített ügyiratot aláírta Benedek Fülöp vezérigazgató-helyettes és a vagyonkezelő igazgatója, Kamarás Miklós is. A Fidesz-szövetséges Magosz-igazgató az általa elmondottakat az MNV belső iktatási rendszerének dokumentációjára hivatkozva fejtette ki.

**■ A Magosz „trükközés" gyanúja miatt büntetőfeljelentést is tesz.**

Elmondta: Benedek Fülöp november 10-én délelőtt a Heves Megyei Bíróságon vett részt egy tárgyaláson – ahol ő maga is jelen volt –, tehát a vezérigazgató-helyettes ugyanezen a napon 9 óra 17 perckor – ez az időpont az MNV belső iktatásában szerepel – nem tudta aláírni a szóban forgó okiratot. Tehát azt vagy előre, vagy utólag írta alá – mondta. Az igazgató szerint mindkettő köztörvényes bűncselekmény gyanúját veti fel. Kamarás Miklósnak pedig látnia kellett volna november 10-én, hogy egy 9-ére dátumozott iratot ír alá.

Budai az országosan 35 ezer hektárra kiírt minden haszonbérleti pályázat ügyében azonnali vizsgálatot kezdeményez. ■

## Antikorrupciós csomag: nincs szükség új hatóságra

Nincs feltétlenül szükség egy új hatósági jogkörrel rendelkező hivatalra, ugyanakkor elkelne a közbeszerzéseknél javasolt átláthatósági megállapodások egyértelműbb szabályozása – állítja a Transparency International Magyarország (TI) az antikorrupciós törvénycsomaggal kapcsolatban, melynek általános vitáját ma kezdi meg a parlament. Alexa Noémi, a TI ügyvezetője a elmondta: a közérdekű bejelentők törvényi védelme nagy adóssága Magyarországnak.

A TI szerint a javaslat hatékony rendelkezésekkel védi a bejelentőt. Hiányolják azonban a leendő közérdekvédelmi szervezet függetlenségének garanciáit, illetve megkérdőjelezik vizsgálati jogkörének szükségességét. Nem nélkülözhető egy a bejelentéseket, azok csatornáit összefogó adminisztrációs szervezet. Ám a TI nem adna neki hatósági jogkört. A közérdekvédelmi igazgatóságot nem a közbeszerzés szervezetéhez, hanem az ügyészséghez kellene kapcsolni – vélekedett Alexa Noémi.

Az antikorrupciós csomag emeli a közbeszerzési törvényben ma is megtalálható, számos országban bevált úgynevezett átláthatósági megállapodás jelentőségét. Ennek lényege a közbeszerzést végigkísérő független, hiteles szakértői monotoring. A TI úgy látja, a jogintézmény csakis akkor töltheti be maradéktalanul hivatását, ha a megállapodások szigorúan önkéntességen alapulnak, és lefedik a teljes eljárást, s a kiírástól a kivitelezés befejezéséig érvényesülnek.

A TI megküldte részletes javaslatait a parlamentnek. ■ K. K.

### Az első lépés

**A MOSTANI** *törvénycsomag egy átfogó korrupcióellenes stratégia első lépésének tekinthető. A lassan két éve elkészült, bár el nem fogadott stratégia pedig a párt- és kampányfinanszírozás átláthatóságára, a közbeszerzés átfogó reformjára, a fejlesztési forrásokra, valamint a hatósági engedélyezés megtisztítására koncentrál.*

# Nem kap hitelmankót a GM

**OPEL** Több ezer ember elbocsátását tervezik a németországi gyárakból




**Miután a General Motos (GM) közölte, mégsem adja el az Opelt, a német kormány bejelentette, akkor ő nem segít, így az amerikai anyavállalat GM-nek magának kell előteremtenie az Opel szanálásához szükséges mintegy 3,3 milliárd eurót.**

Munkatársunktól

A Reuters híre szerint Rainer Brüderle gazdasági miniszter azután közölte, hogy ők is hátrébb lépnek, hogy Berlinben megbeszéléseket folytatott a General Motors (GM) európai részlegének új vezetőjével, Nick Reillyvel és a GM alelnökével, John Smithszel. Pár napja Wolfgang Schäuble pénzügyminiszter még nem zárta ki az állami támogatás lehetőségét abban az esetben, ha a GM maradéktalanul visszafizeti azt a későbbiekben. (Csakúgy, mint a korábban már megkapott 1,5 milliárd euró áthidaló kölcsönt.)

A napokban óriási felháborodást váltott ki Németországban, hogy a GM az előzetes hírekkel ellentétben nem adja át az Opelt a Magna–Szberbank konzorciumnak, inkább a megtartása és megmentése mellett döntött. A német kormány még a nyáron 4,5 milliárd eurós segítséget ígért az Opelnek – döntően a németországi munkahelyek megmentése érdekében –, abban az esetben, ha a GM a márka eladása mellett döntött volna, és a vevő a kanadai–osztrák Magna és az orosz Szberbank alkotta konzorcium lett volna. A GM vezetői a múlt héten jelezték: bár ez az átadás meghiúsult, a megígért állami segítségre ők is igényt tartanának.

Eközben beigazolódni látszik az Opel szakszervezeti vezetőinek az a félelme, miszerint az amerikai konszern az autógyárat kizárólag üzembezárásokkal és leépítésekkel tudja megmenteni. E hét szerdán az amerikai anyavállalat elnöke Németországba érkezett, hogy az Opel rüsselsheimi központjában a gyár vezetőségét és az alkalmazottak érdekvédelmi képviseleteit tájékoztassa a Detroitban kidolgozott leépítési tervekről. Ezek szerint a legnagyobb, mintegy nyolc-tízezer dolgozót érintő elbocsátást Németországban tervezik, míg a magyarországi, spanyolországi, nagy-britanniai és lengyelországi telephelyeken egyelőre nincs szó dolgozók elküldéséről.

A GM a sokakat meglepő döntése óta már hivatalosan is magyarázatot adott az Opel átadásának meghiúsításáról. Az amerikai konszern szerint az EU versenyjogi vizsgálata miatt döntöttek a német gyár megtartása mellett. Az unió versenyjogi biztosa azért indított vizsgálatot, mert felmerült a gyanú, hogy a német kormány előre kiválasztotta a Magna–Szberbank konzorciumot, és kizárólag nekik ajánlotta fel a 4,5 milliárd euró értékű hitelcsomagot, ez azonban az EU jogszabályaiba ütközne. A GM-nél azt mondják, ők csak felszámolták a kétes helyzetet.

Folytatja az Opelnek nyújtott német áthidaló kölcsön visszafizetését a General Motors: pénteken 200 millió eurót fizetett vissza, és arra tett ígéretet, hogy a még fennálló 400 millió eurónyi hitelt november 30-ig kifizeti.

### Szentgotthárdon nyugalom van

*Mi is csak a sajtóhírekből értesülünk, még nem kaptunk a tervekről hivatalos információt – tájékoztatta lapunkat Légrádi Edit, az Opel szentgotthárdi gyárának szóvivője –, így a gyár továbbra is 640 fővel termel tovább. Azt gondolom, hogy a 10 ezer főről szóló információ nem új hír, korábban a Magna is hasonló tervekkel állt elő – tette hozzá. Az igaz, hogy a létszámra vonatkozó kérések többször is jöttek a németországi központból, de ezek minden esetben indokolt döntések voltak, így a gyár életében csoportos leépítésre sohasem került sor.*

### Átszervezett felső vezetés

**A GENERAL MOTORS** *alapos átszervezésbe kezdett az Opel vezérkarában. Az amerikai társaság a múlt héten jelentette be, hogy a Chevrolet volt főtervezője, Frank Weber az Opelhez kerül, hétfőn pedig azt erősítették meg, hogy Carl-Peter Forster, a GM európai vezetője távozik posztjáról. A hírek szerint azért hagyja el a gyártót, mert komoly kételyei voltak a GM problémakezelésével kapcsolatban. Helyét átmenetileg az eddig a GM ázsiai ügyek felelőse, Nick Reilly vette át. A hírek szerint ezzel párhuzamosan Bob Lutzot nevezik ki ideiglenesen az Opel igazgatótanácsának élére, hogy felügyelje a márka átszervezését.*

### HÍRSÁV

#### Éjfélig jelentkezhetnek keresztféléves képzésre

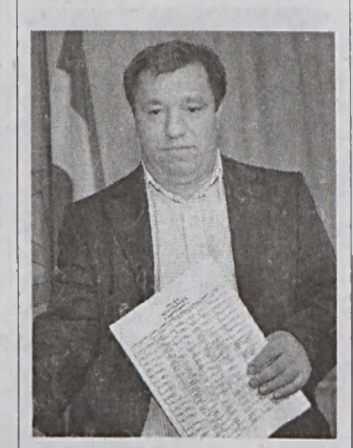
**AKI FEBRUÁRBAN** szeretné megkezdeni tanulmányait egyetemen, főiskolán, az ma éjfélig még jelentkezhet. Harmincöt intézmény 92 kara összesen 1037 lehetőséget hirdetett meg. Ebből 764 mesterképzés, amelyeket államilag támogatott és költségtérítéses formában is lehet választani. A felvételi eljárás alapdíja 9 ezer forint, amiért három jelentkezési hely jelölhető meg.

#### ÁSZ: a közszféra nem akadályozó tényező

**JAVÍTANI KELL** Magyarország versenyképességét, ennek során az államnak az üzleti környezetre, az adózásra, az infrastruktúrára, az oktatásra, a kutatás-fejlesztésre és az emberi erőforrásokra kell kocentrálnia – derül ki az Állami Számvevőszék Kutató Intézetének friss tanulmányából. „Sürgősen változtatni kell azon, hogy a vállalatok a közszférát a gazdaság eredményes működését nagymértékben akadályozó tényezőnek tekintsék", szögezik le.

#### Hétfőn áll bíróság elé Kolompár

**MA KEZDŐDIK** Kolompár Orbánnak, az Országos Cigány Önkormányzat (OCÖ) elnökének tárgyalása. Három ügyben indult eljárás ellene, ebből kettőt egyesítettek, ennek pere kezdődik most Kecskeméten. A vád többek közt a számviteli törvény megsértése és hogy megnehezítették az OCÖ vagyoni helyzetének áttekintését, ellenőrzését.



Kolompár nem ismeri el

# Mentőöv a herendi porcelángyárnak

**HUNGARIKUM** Munkahelymegtartó pályázatot nyertek – Biztos állás májusig

Munkahelymegtartó támogatásként 203 millió forint pályázati pénzhez jut hozzá a herendi Porcelánmanufaktúra Zrt. – közölte Simon Gábor, a Szociális és Munkaügyi Minisztérium államtitkára Herenden. „A válság ellenére is újra biztosított a következő hónapokban a cég működése, a 919 dolgozó állása és a hungarikumnak számító terméknek, és a hozzá kapcsolódó kultúrának a megtartása" – fogalmazott az államtitkár.

A pénzt a cég az Állami Foglalkoztatási Szolgálat munkahelyek megőrzésére kiírt pályázatán nyerte – tette hozzá az államtitkár. A nagy múltú herendi manufaktúra az Országos Foglalkoztatási Közalapítvány pályázatán munkahelyek megőrzése címén 217 millió forintot már nyert az év első felében.

A pályázatok révén az idén összesen 48 milliárd forintot fordítottak munkahelyek megőrzésére, a „válság foglalkoztatáspolitikai gondjainak a kezelésére", s ebből mintegy 90 ezer munkahelyet lehetett megőrizni – mondta Simon Gábor. A veszprémi kistérségben több cég is nyert munkahelymegtartó támogatást; 18 vállalkozás jutott 288 millió forinthoz, amely 1027 munkahely megőrzését tette lehetővé. Így már összesen 1480 munkahely megtartása vált lehetségessé.



FOTÓ: TÖRÖK ANETT/KÉPÜNK ILLUSZTRÁCIÓ

Ha a gyár marad, az üzlet is marad

Simon Gábor emlékeztetett arra: év elején az Országos Foglalkoztatási Közalapítvány pályázatán 10 veszprémi kistérségbeli cég nyert összesen 330 millió forintnyi munkahelymegtartó támogatást. Ezzel 1731 álláshely maradhatott meg.

Simon Attila, a Porcelánmanufaktúra Zrt. vezérigazgatója azt hangsúlyozta, a munkaidőalapot csökkenteniük kellett, ám az év elejei támogatás elnyerésével sikeres három hónapos továbbfoglalkoztatási perióduson vannak túl, s a mostani 203 millió forintos támogatás biztosításával pedig 2010 április 30-ig vállalták 919 dolgozóra a továbbfoglalkoztatási kötelezettséget. ■

# Fejenként és naponta 2-2 kiló gomba szedhető

Egyéni szükségletre személyenként és naponta legfeljebb 2-2 kilogramm gomba, vadgyümölcs és gyógynövény szedhető az erdőben – ezt tartalmazza az erdőtörvény végrehajtási rendelete, amely a legutóbbi Magyar Közlönyben jelent meg.

Gomba, vadgyümölcs, illetve gyógynövény engedély nélkül szedhető az erdőkben, feltéve, hogy azok mennyisége fejenként és naponta nem haladja meg az előbb jelzett mennyiséget. Az egyéni szükségletre gyűjtött gomba, vadgyümölcs, gyógynövény nem hozható kereskedelmi forgalomba.

■ **Amit egyéni szükségletre szednek, azzal nem lehet kereskedni.**

Az egyéni szükségletet meghaladó mennyiség is szabadon szedhető az állami erdőkben, de a magántulajdonúakban csak akkor megy ez, ha az erdőgazdálkodó írásban hozzájárul.

Az állami erdőben a méhészek nektárgyűjtésre elhelyezhetik a kaptáraikat. A méhcsaládok telepítési helyét az erdőgazdálkodóval előzetesen egyeztetni kell. Méhcsalád nem helyezhető el lakóterület, tanya, gazdasági épület, turistaút, erdei tornapálya, illetve egyéb közjóléti erdei létesítmény 50 méteres körzetében. ■ VG-online

**Éhségsztrájk.** Egynapos éhségsztrájkot tartott Jacques Diouf, az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének főigazgatója Rómában, hogy felrázza a világot az éhínség elleni harcra a ma kezdődő csúcstalálkozójuk előtt. Diouf szerint minden lehetőség megvan az éhínség felszámolására.



HÍRSÁV

## SZDSZ: csak a frakció támogatja a büdzsét

**AZ SZDSZ** országos tanácsa (új elnök: Skaliczky Andrea) nem támogatja a jövő évi költségvetést. A frakció viszont megszavazza azt.

## Az MSZP Szijjártó-napot tart a T. Házban

**SZIJJÁRTÓ PÉTER** és csapatának „mutyizása" miatt tematikus napot tart az MSZP az Országgyűlésben. Szerintük a Fidesz elnöki stábjának vezetője és „csapata" közpénzekből gyarapodott a győri önkormányzat révén, amit jogerős ítélet is kimond. A Fidesz szerint a bíróság sem állítja, hogy Szijjártó „mutyizott".

## Meghalt a szerb ortodox egyház feje

**ELHUNYT PAVLE** pátriárka, a szerb ortodox egyház vezetője. A 95 évesen elhunyt egyházvezető a délszláv háborúk miatt bírálta Milosevic akkori elnök politikáját.

## Köszönik, nem kérnek Morvai Krisztinából

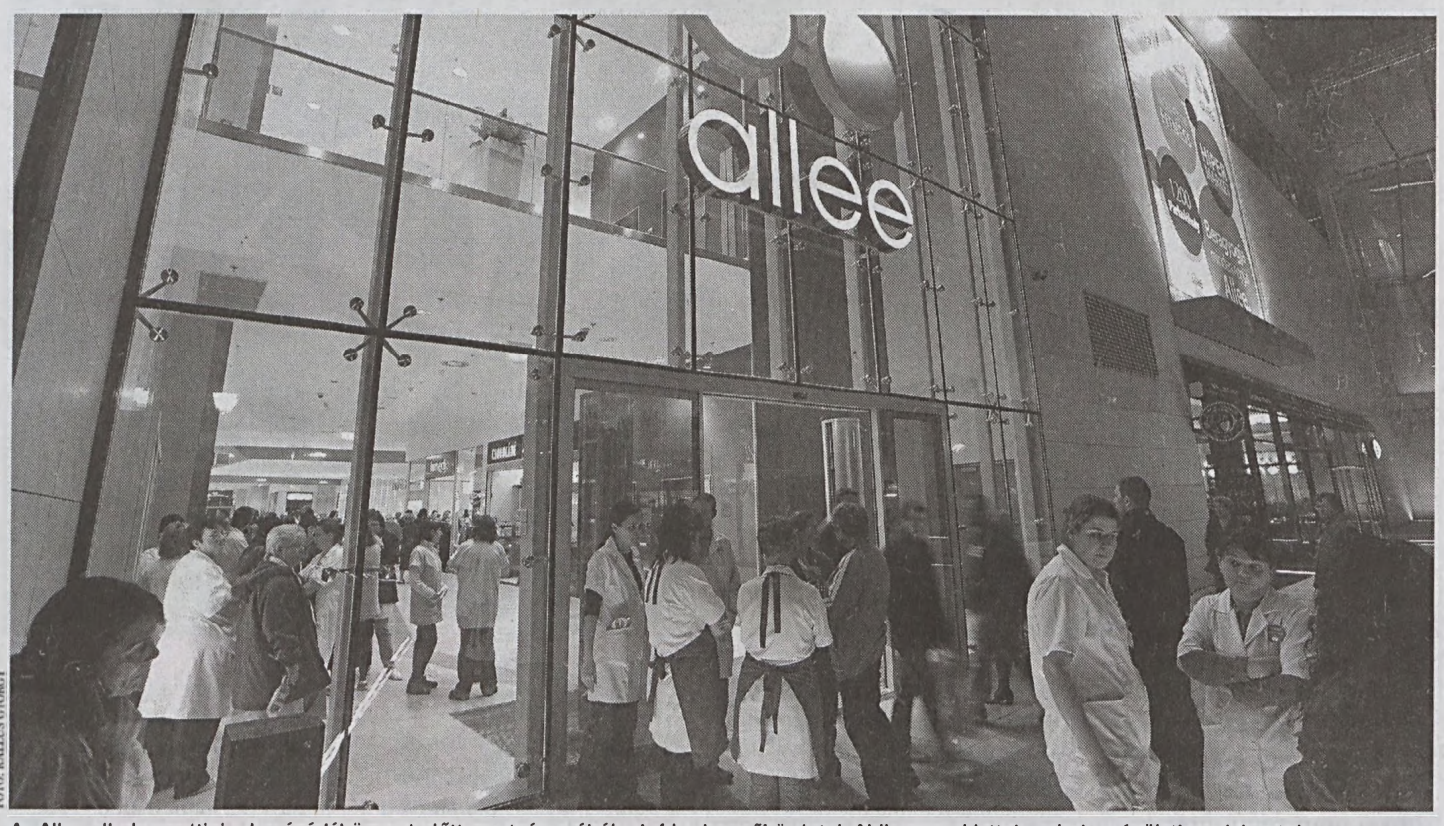
**TILTAKOZÁSOK HATÁSÁRA** visszavonták Morvai Krisztinának, a Jobbik európaképviselőjének meghívását egy londoni konferenciára, amelyet a palesztinok jogainak támogatására rendeznek – írta a The Observer. A baloldali brit lap szerint több politikus „rémülettel értesült" Morvai hátteréről.




Morvai menne, de nem hívják

# Mentés alatt színpadi show

**ALLEE** 14 ember kórházban enyhe szén-monoxid-mérgezés miatt




FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Az Allee alkalmazottjai a bevásárlóközpont előtt az utcán próbálnak friss levegőhöz jutni. Akik rosszul lettek, mind az épületben dolgoztak

**Tizennégy embert kellett elvinni a mentőknek kórházba szén-monoxid-mérgezés miatt a nemrég átadott budai Allee bevásárlóközpontból. Állítólag nem jól szellőzött a mélygarázs.**

Éber Sándor

Enyhe szén-monoxid-mérgezés tünetei miatt tizennégy embert kellett kórházba vinni a mentőknek tegnap kora délután a fővárosi Allee bevásárlóközpontból. „Mindenkit elszállítottak, aki rosszullétre, fejfájásra, hányingerre panaszkodott" – közölte Győrfi Pál, az Országos Mentőszolgálat szóvivője. Feltehetően az autók mélygarázsból felszivárgó kipufogógáza okozta a mérgezést, a szellőzés ugyanis feltehetően nem működött megfelelően. A rosszullettek az épületben dolgoztak, mindannyian hosszú ideig tartózkodtak a szén-monoxid hatása alatt. Senki sincs életveszélyes állapotban, ma várhatóan mindenki hazaengednek az Erzsébet Kórházból.

Győrfi arra emlékeztetett, a színtelen és – bármilyen töménységben – szagtalan szén-monoxid rövid idejű belégzése enyhébb mérgezést vált ki, amelynek tünete zavartság, fejfájás, hányinger és szédülés. Hosszabb belégzésekor tudatvesztés, halál következhet be.

A tömeges szén-monoxid-mérgezés áldozatai a mínusz második szinten lettek rosszul – mondta a Fővárosi Tűzoltóság szóvivője, Molnár Péter. A bevásárlóközpontnak ezt a részét a tűzoltóság kiürítette, itt parkoló és egy Interspar élelmiszerüzlet található. Nem engedték be az autókat a mélygarázsba, amelyek kipufogógázát lélegezték be az élelmiszerüzlet alkalmazottai, az épület szellőzőrendszerét pedig magasabb fokozatra kapcsolták. A bevásárlóközpont többi része azonban nyitva maradt.

Tudósítónk szerint a Bercsényi utcai bejárat előtt felállított színpadon énekes műsorral még zajlott a megnyitóünnepség. A bejáratnál több mentőautó várakozott. A bevásárlóközpont előtti Október 23-a utcán csak egy sávon haladhatott a forgalom. A biztonsági őrök nem akarták beengedni az épület vezetése által kitiltott újságírókat. A fotósokat már az utcán arra szólították fel, hogy tilos fényképezni az áruházban – mivel ehhez engedély kell –, aki mégis megteszi, azt azzal fenyegették meg, hogy a rendőrökkel és a biztonsági őrökkel elvezettetik. A bevásárlóközpont közleményt ígért az esettel kapcsolatban, amit lapzártánkig nem láttunk.

Délután a tűzoltók olyan szén-monoxid-szintet mértek, amely nem okozhat egészségügyi károsodást. Az esetet kivizsgálják.

## Mérgezés buli közben és családi házakban

**A KÖZELMÚLTBAN** *a fővárosban több szén-monoxid-mérgezés is volt. A Retroad nevű szórakozóhely pincehelyiségéből tíz fiatalt kellett egy hete az Erzsébet Kórházba szállítani. Másnap már mindannyian tünetmentesek voltak. A múlt héten a XX. kerületből egy kislányt kellett elvinnie a mentőknek, aki a fürdőszobában lett rosszul. November elején a cirkoberendezés meghibásodása miatt két ember került kórházba a XVIII. kerületben. A XIV. kerületből pedig egy fiatal pár kapott szén-monoxid-mérgezést a hó elején.*

## 200 millió euróba került

**A RÉGI BUDAI SKÁLA** *helyén épült Allee, Budapest legújabb bevásárlóközpontja november 11-én nyitott meg. Az ING Magyarország Ingatlanfejlesztő Kft. fejlesztésében 200 millió euróból épült meg az összesen 150 ezer négyzetméteres iroda- és lakóház, illetve bevásárlóközpont.*

## Oltóközpontok, recept nélküli vakcina, majd holnap eldől

Az új influenzavírus elleni oltások megkönnyítésére oltóközpontok felállítását tervezi az Egészségügyi Minisztérium. Az is felmerült, a H1N1 elleni a készítményhez recept nélkül lehetne hozzájutni. Döntés a miniszterelnökkel folytatott egyeztetés után, a pandémiás bizottság holnapi ülésén várható. Bajnai Gordon még Rómából üzent haza, az oltási rendszert egyszerűsíteni kell, hogy fel lehessen gyorsítani a lakosság beoltását. A kormányfő szerint Magyarország jól felkészült a H1N1-járvány elleni küzdelemre. Időben megszerezte a lakosság 60 százalékának beoltásához szükséges mennyiségű vakcinát, és a WHO ajánlásait figyelembe véve folyamatosan frissíti a nemzeti pandémiás tervet, mert erre az Európában egyre jobban terjedő új influenza miatt szükség van.

Mától újabb iskolában hirdettek ki tanítási szünetet az új influenza miatt, ezúttal a székesfehérvári Hétvezér Általános Iskolában. A tanulók 30 százaléka hiányzott pénteken, egy kisgyerek kórházba került, nála kimutatták a H1N1-vírust. Az oktatási tárca az egészségügyi miniszterrel minden egyes iskolába levelet küld a H1N1 elleni védőoltásra vonatkozó feladatokról.

A szegedi gyermekklinikán egy H1N1-gyel fertőzött 14 éves kisfiút kezelnek agyhártya- és agyvelőgyulladással. ■ É. S.

## Pa-Dö-Dö-félsz

**AZ ORSZÁGOS GYERMEKEGÉSZSÉGÜGYI INTÉZET** *főigazgatója nyílt levelet írt Lang Györgyinek, mert a magát veszélyben érző énekesnő azt nyilatkozta, háziorvosa tanácsára autoimmun betegsége miatt nem oltatja be magát, inkább Amerikába utazik, Mészner Zsófia sajnálatosnak találja, hogy Lang éppen olyan orvoshoz fordult tanácsért, aki az énekesnőnek veszélyes tanácsot adott a védőoltással kapcsolatban. Az énekesnőt arra bátorítja, oltassa be magát.*

## Szlovákia: kevesebb magyar befutó

A nyolc szlovákiai megyei parlamentnek kevesebb lesz a magyar képviselője, mint amennyi eddig volt. A Magyar Koalíció Pártja (MKP) 40, míg a Híd 2 mandátumot szerzett a szombati megyei választáson. Az előző, 2005-ös megyei választásokon az MKP még 58 mandátumhoz jutott. Az MKP elnöke, Csáky Pál szerint nem a Híd, hanem a közöny, a gyenge részvétel volt a legnagyobb ellenfelük.

A Nyitra és a Nagyszombat megyei elöljárói tisztségért a magyarok a második helyen végeztek, de mindkét esetben a pártharc már az első fordulóban eldőlt, mert sikerült megszereznie a többséget. ■ É. S.



FOTÓ: AFP

**Csúcstalálkozó Szingapúrban** „A jövő hónapra elkészül az atomfegyverek számának csökkentéséről szóló START 1 szerződést felváltó új megállapodás" – közölte Barack Obama és Dmitrij Medvegyev Szingapúrban a 21 országot tömörítő ázsiai és csendes-óceáni gazdasági (APEC) csúcson. Az amerikai és az orosz elnök szerint fogytán az idő az iráni atomdosszié diplomáciai megoldására. Obama tegnap este megérkezett Kínába.

# Nem keresik gyalogosan tovább a hegymászókat

Lezárult a Kínában eltűnt magyar hegymászók gyalogos keresése, miután Mécs László magyar alpinista, hegymászóoktató 4150 méteres magasságba jutott Szecsuannak azon a hegyén, amelynek megmászására október 7-én indult négy magyar. A kínai–magyar tényfeltáró csapat vasárnap 3100 méteren indította útjára Mécset és a kínai Kuo Csiet. Mécs visszatérése után megerősítette, ő sem látja esélyét annak, hogy a négy magyar életben van. A látótávolság 50 méter körüli, az alaptábornál is 0 fok alá hűlt a hőmérséklet.

A tényfeltáró csapat kéri a hatóságokat, amint az idő engedi, kíséreljék meg a helikopteres felderítést. Liu Feng, a mentés irányítója megismételte, vagy alvás közben, vagy útközben érhette a magyarokat az a jégomlás, amelynek során október 22-én vagy 23-án mintegy 200 méterről hatalmas sziklákhoz hasonló jégtömbök zuhantak le, több ezer köbméter térfogattal. ■

## Meghalt a legenda

**MEGHALT A VILÁG** *egyik legjobb hegymászójának tartott szlovén Tomaz Humar. A Himalája legveszélyesebb csúcsát támadta: lezuhant, gerincét törte. Negyvenéves volt.*

# KULTÚRA

## Szentlőrincen népdalverseny köszönti a 90 éves Takács Józsefnét

Szentlőrincen területi, általános iskolásoknak meghirdetett népdaléneklési versennyel köszöntik a 90 éves Takács Józsefnét, azaz Tatár Kis Erzsébetet, aki A népművészet mestere és egyben a város díszpolgára is.

Dr. Várnai Ferenc népdalkutató elbeszélése szerint ő maga több mint 20 éve ismeri Takács Józsefnét, aki egyedülálló módon, 1353 népdalt énekelt fel hangszalagra (mellesleg az idős asszony rajzol, fest, versel és citerázik is!). Ebből a gyűjtésből származik a Várnai által megjelentetett válogatás, a 40 népdalt tartalmazó, Szentlőrincen kiöntött a kanális című kötet.

A népdaléneklési verseny résztvevőinek ebből a kötetből kell egy dalt és egy szabadon választottat előadni. A verseny két fordulós lesz, és november 27-én a Szentlőrinci Művelődési Házban rendezik. ■ M. K.

## Az unoka dönt ezentúl a francia Vasarely-művekről

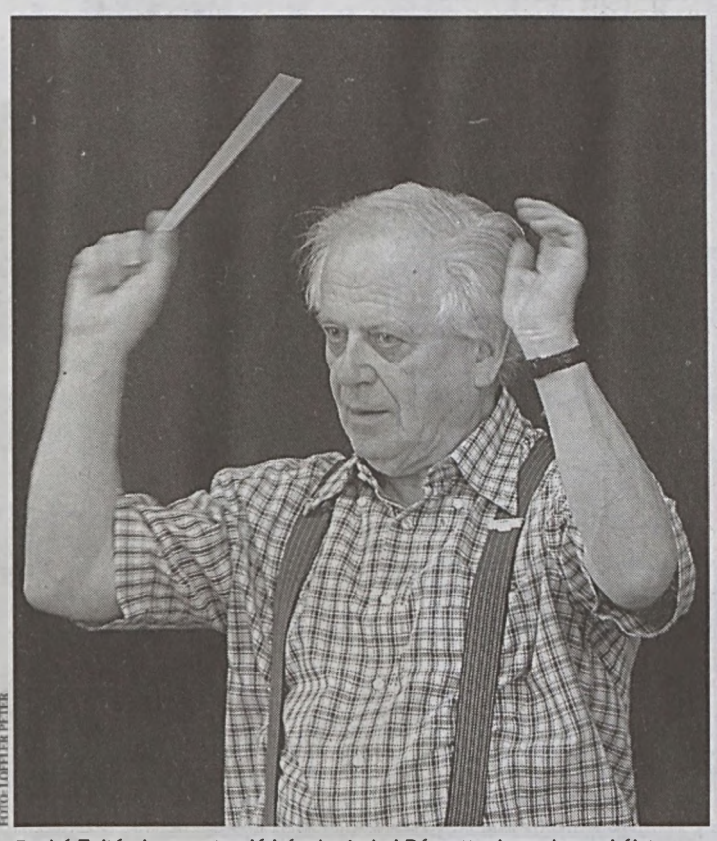
Pierre Vasarelynek, Victor Vasarely unokájának ítélték a pécsi származású világhírű festőművész hagyatéka feletti rendelkezés jogát. Éveken át tartott a pereskedés, de most az Aix-en-Provence-i bíróság elrendelte, hogy Michele Taburno-Vasarely, a festő Jean-Pierre nevű fiának második felesége 10 napon belül köteles átadni a művész archívumát, a késlekedés napi 1000 euró büntetéssel jár. Mostantól kizárólag Pierre Vasarely jogosult eldönteni, hogy a művek kiállíthatók-e, s hogy felhasználásuk megfelel-e Victor Vasarely akaratának. Pierre Vasarely jó kapcsolatokat ápol a pécsi Vasarely Múzeummal is, így remélhetőleg a francia Vasarely-gyűjtemény újabb, még soha nem látott munkái is eljutnak városunkba. ■ M. B. E.

## „A szerencsém idevezetett”

### PESKÓ ZOLTÁN Beethoven összes szimfóniája és operák a terveiben

**A Pannon Filharmonikusok új vezetőkarmestere, Peskó Zoltán elkezdte a munkát a zenekarral, a debütálása november 17-én Szegeden, a Mezzo Nemzetközi Operafesztivál gáláján lesz - a Duna TV élőben közvetíti.**

Mészáros B. Endre



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Peskó Zoltán karmester: jó irányba halad Pécsett a komolyzenei élet

Peskó Zoltánt a pécsi terveiről, választása indítékairól kérdeztük.

– Svájcban, Luganótól hét kilométerre lakom a tóparton, az olasz határ közelében. Nem egyszerű onnan idejutni, mert egy ideje már nem autózom. Előbb Zürichbe repülök, majd Budapestre, aztán levonatozom Pécsre. De megéri, mert jó a zenekar, épül a koncertterem, jó irányba halad Pécsett a komolyzenei élet. Még az is lehet, hogy ideköltözöm a koncertközpont közelébe.

– Saját bevallása szerint Lorin Maazel volt az egyik nagy mestere.

– Maazel óriási ember. 18 operát tanítottunk be együtt, kivételes szerencse volt számomra ez a találkozás. Neki köszönhetem az olaszországi pályafutásomat a Milánói Scálától a RAI rádiózenekarig. Ezért is egyik jelmondatom, hogy Sors bona nihil aliud, vagyis semmi más nem szükséges, csak a szerencse az élethez.

– Vannak korábbi pécsi kapcsolatai?

– Volt egy pécsi padtársam a gimnáziumban, Hasitz Sándornak hívták, aki aztán híres orvos lett, s igen emlékezetes a Breitner Tamással való találkozásom 1963-ban, amikor rövid időre Pécsett kezdtem a pályám, és alapvető dolgokat tanultam meg tőle.

– Nem okozott gondot „vidékre” szerződni?

– Hallottam azóta olyan pesti kommentárokat, hogy szegény Peskó lement Pécsre. Nem értem, miért mondják ezt. Először is Pécs gyönyörű város. A zenekar meg jól játszik. A világ legjobb együttesei is vidékiek: Cleveland például egy bányásztelepülés a földgolyó egyik legjobb zenekarával.

– Rengeteg jót mondtak már a pécsi zenekarról, de nyilván akad azért még csiszolnivaló a játékukon?

– Minden új koncert előtt újra kezdődik minden, az új műsorok új problémákat hoznak. Másrészt nekünk fel kell készülni a XXI. századra is, a repertoárral jobban a kortárs művek irányába kell fordulnunk.

– Pedig a pécsiek ezen a téren kilógnak a sorból, még crossover koncerteket is adnak.

– Nem tudom még, hogy itt milyen zenei ötvözetekről van szó, de a könnyűzenét magam is nagyon szeretem. A Beatlest nagy kincsnek tartom, s megőrülök, ha Keith Jarretet hallom zongorázni.

– Hogy vélekedik a 2010-es pécsi komolyzenei programról.

– Jól összerakták, megvan a maga kereke, de azért én is hozzáteszek egy hangversenyt személyes kedvenceimből jövő szeptemberben. Elhangzik ekkor a számomra legkedvesebb mű, Bartók III. zongoraversenye is, barátom, Várjon Dénes előadásában.

– Hogyan képzeljük el az első (2011-es), Peskó Zoltánnal meghatározott programkínálatot?

– A zenekar megismerése céljából végig akarok menni az összes Beethoven-szimfónián. Emellett minden koncertünkön tervezek egy-egy modern kompozíciót, és operák szcenírozott játékával is számolok.

## Egészen finom egyensúlyozgatás, felejthetetlenül éles életképekkel

Ha jegyet veszünk egy filmre, akkor még mindig működnek bizonyos beidegződések, s elvárásokkal ülünk a vászon elé. Ha például egy munkát a multiplexben vetítenek, akkor brutális hangzásra, a tűéles képekre, a sztárok parádéjára számítunk. Ha viszont egy kis moziba megyünk, akkor az elvárási horizontunk máshová helyeződik: a vásznon pergő film sejtésünk szerint majd hanyagolja a látványt, a színészek szenvednek másfél órán keresztül, azaz a film összességében olyan erősen lehangoló, hogy jobb, ha utána egy órán át senki sem szól hozzánk.

Ehhez képest itt van ez a Tiszta napfény, amely kis moziban megy, az alaptörténete simán

**■ A Tiszta napfény a novemberi délutánt is bevilágítja**

előlegez egy székbe süppedést (hősnőnk speciális takarítóvállalatot alapít, feladatuk a bűnügyi helyszínek rendberakása, azaz vérfelitatás, agyvelő-összesöprés, ám közben odahaza is sokasodnak a gondok, egy zűrös apának és egy bizonytalan fiúnak köszönhetően), ráadásul odakinn november, késő ősz, délutáni sötétség, fogyó idő. Aztán elindulnak a képek, másfél óra múlva ott a vége főcím – és minden a legnagyobb rendben. Láttunk egy tökéletesen összerakott filmet, szenzációs szereplőkkel, és sok olyan mikrotörténettel és éles életképpel, amely önmagában is megérne egy mozit. Nevettünk, amikor kellett, csöndben maradtunk, amikor kellett, a végén pedig boldogan keltünk fel a székből – ennyi pedig elég is ahhoz, hogy ne legyen feleslegesen eltapsolt a délután. ■ Fülöp Zoltán

**TISZTA NAPFÉNY**
Amerikai film, 102 perc.
**RENDEZŐ:** Christine Jeffs.
**SZEREPLŐK:** Alan Arkin, Emily Blunt, Amy Adams.
**PÉCS, APOLLÓ MOZI**

## Így emlékezik a Jelenkor Radnótira

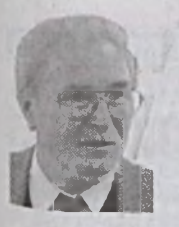
### CENTENÁRIUM Erély és férfias önfegyelem a költő, a műfordító munkásságában

A Pécsett szerkesztett Jelenkor novemberi számának élén Gottfried von Strassbourg 13. század elején írt verses Tristan-regényének a lovaggá avatást bemutató részlete áll Márton László fordításában. Ezt követően Oravecz Imre: Kaliforniai fürj és Garaczi László: Bolond torony című készülő regényéből közölnek újabb fejezeteket. A versek között Aczél Géza, Schein Gábor, Csehy Zoltán, Rosmer János, Orcsik Roland, Beck Tamás és Németh J. Attila művei olvashatók. Géczi János esszénaplóban mutatja be Veszprémet, Füzi László Világok határán címmel adja közre készülő önéletrajzi könyvének egy részletét.

A száz éve született és 1944 novemberében megölt Radnóti Miklós költészetére a lap összeállítással emlékezik. Tverdota György Hidegvérrel című esszéjének tárgya Radnóti költészetében az erély és a férfias önfegyelem, Bartal Mária tanulmánya a műfordító Radnótit elemzi, Bíró-Balogh Tamás pedig a költő első dedikációiról írt fontos esszét.

A bírálatok között Pálfalvi Lajos, a lengyel irodalom kitűnő magyar tolmácsolója ezúttal kritikusként szemléz négy mai lengyel kötetet, Witold Gombrowicz, Andrzej Stasiuk, Ryszard Kapuocinski és Mariusz Szczygie könyvelt. Kisantal Tamás Túlélő történetek című könyvét Szücs Teri recenzálja, Gajdó Ágnes pedig Füzi László A középpont hiánya című kötetéről írt méltatást. ■ M. B. E.

**TÜSKÉS TIBOR TÁRCÁJA**



## *Könyvek, sorsok*

**A napokban elhunyt Tüskés Tibor éveken át jelentkezett tárcákkal lapunkban. Egy korábban itt megjelent írásával búcsúzunk tőle.**

Könyvhét, a könyv ünnepe van, könyvekre gondolok. Az első könyv, amit még iskolás korom előtt, karácsonykor ajándékba kaptam, a Dugó Dani kalandjai volt. Ebből tanultam meg olvasni. Szerzőjére már nem emlékszem, de ha a könyv valahol a kezembe kerülne, a címlapjáról és a benne lévő rajzokról ma is megismerném.

Az elemi népiskola négy osztályában, a tanévzáró ünnepélyek alkalmával jutalomkönyveket osztottak. Négy osztály, négy tanévzáró, négy jutalomkönyv. Ma is itt vannak a polcomon. A négy elemi iskolai tanító eltérő keze vonásával beírt nagyjában azonos szöveg: „Dicséretes szorgalma és példás magaviselete jutalmául...” Ilyen fényes elismerést az életben azóta se kaptam. Á négy könyv a köteteket kiválasztó tanítóim jó ízlését dicséri, ma is az ifjúsági irodalom remekei. Szép Ernő: Mátyás király tréfái; Cooper: A méhvadász; Rákosi Viktor: Korhadt fakeresztek; De Amicis: A szív.

A középiskolában hallottam először arról, hogy könyvhét. Abban az időben arról is nevezetes volt, hogy az ilyenkor kínált könyvekhez fél áron hozzá lehetett jutni. Az instruálásból összegyűjtött pénzemből vásároltam meg Vajthó László a Halhatatlan magyar irodalom című könyvét. Ez már tudomány, irodalomtörténet volt, az iskolai tananyag hasznos kiegészítője.

Még az érettségi előtt került a kezembe egyik tanárom ajándékaként egy, az 1948-as jubileumi évre kiadott Irodalmi Diáknaptár. Első része a szokásos naptári adatokat tartalmazza, minden napnál egy-egy irodalmi évforduló. Második része fényképes és szöveges portrék sorozata a huszadik század első fele negyven legjelesebb magyar írójáról ábécésorrendben, Adytól Tóth Árpádig. Ez a praktikus kis zsebkönyv, egyetlen esztendőre szóló naptár döntötte el sorsomat, pályaválasztásomat, azt, hogy az élő irodalom szolgálatára szenteljem az életemet.

Később, amikor már könyveket írtam, az elküldöttekért cserébe dedikált könyveket kaptam. Pilinszky János például sosem írt keltezést az ajánlásai alá. (Mintha már életében az időtlenségben élt volna...). Egyetemi éveimben, Budapesten, a Múzeum körúton működött az egységár antikvárium. Itt faládákban, nagyság szerint szortírozva hevertek egymás hegyén-hátán a könyvek. Gumibélyegzővel a hátukra ütötték: 2, 3 vagy 4 forint. Itt vásároltam dedikált Babits-, Juhász Gyula-, Radnóti Miklós-köteteket.

Könyvet sokat vettem életemben, de eladni még egyetlen könyvet sem adtam el.

Tamásiban néhány éve egy író-olvasó találkozó alkalmával egy rokonszenves, könyvgyűjtő férfi mégis elém tett két könyvet. Az egyik Ágh István verseskötete volt, a másik Szakonyi Károly elbeszéléseit tartalmazta. A szerzők mindkettőt nekem dedikálták. – A dombóvári antikváriumban vásároltam – mondta a férfi. Elképedtem. Én könyvet soha nem adtam el, főképpen olyant nem, amelybe a szerző a nevét is beírta.

Aztán megvilágosodott a történet előttem. Azokban az években Kaposváron a Somogy című irodalmi és művészeti folyóiratot szerkesztettem. A lap kritikai rovatában egy-egy szerző hatnyolc könyvről írt rövid recenziókat. A bírálatra szánt könyveket én adtam a kezükbe. Az egyik munkatárs is kapott egy kisebb könyvcsomagot. Benne Ágh István és Szakonyi Károly kötetét. Ő volt, aki ha kiküldetésben járt, a gázzal hajtott autójának költségét az útiszámlán benzinben számolta el. Ő volt, aki ha autójával Kaposvárról Pécsre jött, mindig Sásd, és sosem Szigetvár felé került, de az útiszámlára a tíz kilométerrel hosszabb szigetvári távolságot írta be. Nos, a szerkesztőségi papírokból fény derült, hogy a kritikaírásra átvett könyvekről a recenziókat sosem készítette el. S hogy leplezze akcióját, a könyveket nem Kaposváron adta el, hanem elvitte a szomszéd városba, a dombóvári antikváriumba.

Lám, a könyveknek nemcsak addig van sorsuk, amíg megíródnak, megszületnek, megjelennek, majd valaki megvásárolja vagy elküldi őket. Utóéletük van azt követően is...

AJÁNLÓK

## Barátok közt

**A HÉTEN TÖRTÉNIK:** Linda megvallja Zsoltnak, hogy újabb akciója sem a véletlen műve. Miklósnak hála megváltozik Dani és András viszonya. A Kertész családban ismét áll a bál. Vanda hiába próbálja kerülni Szabit. Zsoltnak anyagi problémái vannak. **20.40 RTL KLUB**

## Jószomszédi iszony

**ALEX ÉS NANCY** megfogta az isten lábát: ráakad egy elbűvölő, kétszintes házra Brooklynban. Apró gondnak tűnik, a felső lakásban egy életjáradékos anyóka tengeti napjait. Ám nem is olyan barátságos és nem is olyan rozoga, mint gondolták. **21.00 VIASAT3**



Ben Affleck és Drew Barrymore

## NCIS

**KARÁCSONY ELŐESTÉJÉN** a gyilkosságiak kérik a csapat segítségét, amikor egy betöréses rablásnál életét veszti egy idős házaspár. Az ujjlenyomatok szerint Ned Quinn vietnami veterán altiszt követte el a bűntényt, akl csaknem tizenöt éve halott. **21.25 TV2**

# Nem szeret pénzben játszani

## GUNDEL TAKÁCS A Sztársávban legendás színészekről is megemlékezik

**Meghatározó egyéniségekről, legendás tettekről szól a Sztársáv. A közszolgálati televízió másik őszi „újítása" a SzerencseSzombat. Mindkettőben erősen érdekelt Gundel Takács Gábor.**

Szentgyörgyi Rita

– A celebekkel átértékelődött a sztárság fogalma. Milyen hiányt pótol a Sztársáv?

– A celebrity angolul hírességet jelent, nálunk pejoratív fogalommá vált. Amikor meghalt Zámbó Jimmy, majd két hétre rá Sinkovits Imre, emlékszünk, milyen groteszk volt a két hír tálalása a sajtóban! Úgy gondolom, a közszolgálati televízió feladata az értékek felelevenítése, tanítása.

– Állják a versenyt a többi csatorna sztárműsoraival?

– A Sztársáv nagyon jó műsoridőben, este kilenc előtt néhány perccel kezdődik és huszonöt perc a hossza. Ennyi idő alatt nem lehet várat építeni, de felelevenítünk bizonyos hangulatokat, érzelmeket, emlékeket, életben tartjuk az emberi teljesítményt, és nem bulvárstílusban. Bujtor István halála kapcsán például nem a betegségéről, a halála okáról beszélgettünk, hanem arról, milyen ember volt.

– Nem lehet könnyű naponta érdekes, izgalmas témákkal előhozakodni...

– Ötvenen-hatvanan lehetnek azok, akik állandó szereplői a sajtónak. Jóval szélesebb azoknak a köre, akik maradandót alkottak, alkotnak, így szerencsére nem kell attól tartanunk, hogy elfogynak az igazi sztárok. Ráadásul tematikus jellegű adásokat is készítünk. Tartottam a szívtiprókról szóló műsortól, féltem, hogy bulváros lesz. Ehelyett mély beszélgetések születtek Szécsi Katalinnal, Fenyő Iványal és Lukács Sándorral.



FOTÓ: MTV - ZIH ZSOLT

### Névjegy

**SZÜLETETT:** *Budapest, 1964. augusztus 24.*
**CSALÁDI ÁLLAPOTA:** *nős, három gyermek édesapja*
**FOGLALKOZÁSA:** *sportriporter, műsorvezető, játékmester*
**ÉLETÚTJA:** *A Testnevelési Főiskolán végzett. 1989 és 1995 között a Telesport munkatársa. Dolgozott az Eurosportnál, a Danubiusnál, a TV2-nél. 2007 nyarán az MTV-hez szerződött. A BL kedvéért vendégműsorvezető a TV2-n.*
**HOBBIJA:** *sport, zene*

– A vetélkedőknek köszönheti a népszerűségét. Mennyiben más a SzerencseSzombat, azon belül a Luxor, amelynek a házigazdája?

– A SzerencseSzombat a Szerencsejáték Zrt. műsora, csupán a Magyar Televízió közreműködésével készül, ezért nem sorolnám azok közé a vetélkedők közé, amelyeket korábban vezettem. Játék, amit örömmel csinálok. Amúgy szívesen vezetnék egy tudásalapú vetélkedőt is. Remélem, egy-két éven belül ez a tervem meg is valósulhat.

– Magánemberként hogyan áll a szerencsejátékokkal?

– Alapvetően nem szeretek pénzben játszani, mert az elveszi a játék örömét. Időnként kitöltök egy lottószelvényt, vagy veszek egy kaparós sorsjegyet, de számottevő nyereményem még nem volt.

Gundel Takács Gábor visszatérne a vetélkedő műfajához

# Benedek Elek Mesemondó Verseny a Duna Televízióban

Benedek Elek, a magyar gyermekirodalom megteremtője 150 évvel ezelőtt született Erdővidék egyik kicsi falujában, Kisbaconban, és 80 esztendővel ezelőtt ott is hunyt el. A kettős évfordulóra emlékezik a Rózsa György ötletére épülő játék.

A HETED7ORSZÁG a Kárpát-medence hét területéről hívott két-két kisiskolást: Felvidékről, Kárpátaljáról, Erdélyből, Vajdaságból, Horvátországból, Szlovéniából és Burgenlandból, hogy Benedek Elek által gyűjtött vagy írt magyar mesékkel versenyezzenek az értékes díjakért. A döntő a karácsonyi szünidőben lesz.

**■ A HETED7ORSZÁG feltámasztja az érdeklődést a mese iránt**

A selejtezők során a nézők dönthetik el, egy ország két kis képviselője közül ki jusson a döntőbe. A gyerekek november 16. és 24. között minden hétköznap a Kívánságkosárban mutatkoznak be, és ők mondják az esti mesét is. Szavazni lehet 7 napon át minden este 18 órától, az esti mese után másnap 12 óráig SMS-ben a 0620/999-6866-os alapdíjas számon. A versenyző keresztnevének beküldésével a nézők választhatják ki a mesevetélkedő döntőseit. A másnapi Kívánságkosárban kiderül a szavazás eredménye. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 16., HÉTFŐ

## DÉLELŐTT

**RTL KLUB**
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli Ébresztőshow
10.05 Top Shop
11.30 Disney-rajzfilm
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 06-91-33-55-33 Hívjon! Játsszon! Nyerjen!

**TV2**
6.25 Tények reggel
7.00 Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek
9.20 Telekvíz. Teleshop
11.20 Winnetou 3. (német-olasz-jugoszláv kalandfilm, 1965)

**M1**
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sor. - 52/15.)
9.55 Nappali
10.55 Parlamenti napló
11.45 A sokszínű vallás
12.00 Híróra 12.30 Kárpát expressz

**M2**
5.50 Ma reggel
9.00 Slovenski utrinki. Rondó
9.50 A nagy vita
10.25 Mérföldkövek a magyar technika történetében
10.55 A tudás hazája
11.20 Szép magyar tánc
11.30 Átjáró. Híróra

**VIASAT3**
6.50 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok
10.40 Monk – Flúgos...
11.35 Jó barátok

**DUNA TV**
7.35 Feleket az életnek
8.05 Aranyszarvas (ism.)
9.00 Vivát Benyovszky!
9.55 Állomás (ismétlés)
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár
14.00 Híradó
14.10 Kikötő – Friss

## DÉLUTÁN

**RTL KLUB**
13.30 Fél kettő
14.15 A tenger vándorai (am. kalandfilm, 1978) Fsz.: Robert Logan
16.05 Második eséły (amerikai-mexikói sorozat)
17.20 Mónika – A kibeszélőshow

**TV2**
13.15 Kvízló Telefonos játék
14.15 Szentek kórháza (ausztrál sorozat)
15.15 Amynek ítélve (amerikai sorozat)
16.20 Bűbájos boszorkák (amerikai sorozat)
17.20 Joshi Bharat

**M1**
13.00 Afrika gyöngyszeme
13.50 Roma magazin. Domovina
14.55 Átjáró. Panoráma
15.55 Autóguru
16.20 Prizma. Hírek
16.45 Körzeti híradók
17.00 A fagyos folyó lovasa
17.50 6 órai tea

**M2**
13.00 Közvetítés a parlament üléséről
16.30 Ez történt ma reggel
18.00 Magyar rock Az utóbbi évtizedek legjobb magyar könnyűzenéiből

**VIASAT3**
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás

**DUNA TV**
14.20 Viaszfigurák és gondolatok
14.35 Családi kép tök jó helyen
14.45 Török dzsámiból...
15.15 A valóság által megragadott képzelet (6/1.)
15.45 K+F a regionális...
16.15 Heuréka!...
16.45 Váratlan utazás.

## ESTE

**RTL KLUB**
18.30 Híradó Esti kiadás
19.05 A szél Vetélkedő
20.05 Fókusz Közszolgálati magazin
20.40 Barátok közt (magyar sorozat) Fsz.: Szőke Zoltán, Varga Izabella, R. Kárpáti Péter Közben: Hírek
21.20 Benkő feleséget keres Valóságshow

**TV2**
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Áll az alku
20.15 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel
21.25 NCIS (amerikai krimisorozat)
22.25 Gyilkos számok (amerikai krimisorozat) Közben: Kenósorsolás

**M1**
19.00 Párizsi jó barátok (francia sor. – 73/38.)
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 Kék fény Bűnügyi magazin
21.10 Sztársáv
21.40 Hétfő este Üzenetrögzítőnk száma: 06-30/30-30-422
22.10 Mementó

**M2**
19.00 A Mikulás-tanonc
19.10 Mekk mester
19.25 A palota ékköve (koreai sorozat - 54/40.)
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Önkéntes mentős (amerikai film, 2005) Fsz.: Kathy Bates, Robin Thomas, Nathalie Toriel
22.30 Záróra

**VIASAT3**
18.25 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
19.15 Mesterszakács (ism.)
19.40 Mesterszakács Konyhaművész-bajnokság
20.10 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
21.00 Jószomszédi iszony (am.-német vígjáték, 2003) Fsz.: Ben Stiller, Drew Barrymore, Eileen Essel

**DUNA TV**
18.00 Híróra
18.25 Térkép
19.00 Sportaréna
20.00 Közbeszéd
20.30 Amerikai veterán autók Kubában
21.20 Kosáry Domokos olvasónaplója (13/7.)
22.05 Havel polgártárs (cseh dokumentumfilm)

## ÉJJEL

**RTL KLUB**
22.25 Showder Klub Utána: Hírek
23.40 Végzetes randevú (kanadai thriller, 2005) 83´ Fsz.: Erika Eleniak, David Millbern, Michael Bergin
1.20 Reflektor

**TV2**
23.25 Különleges ügyosztály (amerikai krimisorozat)
0.25 Tények este
0.55 Szabadnak születtek (amerikai vígj., 1984)
2.30 Holló – Út a mennyországba

**M1**
22.25 Paul Sauvage – az érzelmes zsaru (francia krimi, 2004)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 TS – Motorsport
0.35 Nappali (ismétlés)
1.35 Kék fény (ismétlés)

**M2**
23.25 Magyar rock
0.20 Tengerpart (francia film, 2002) Fsz.: Hélene Fillieres, Jonathan Zaccai, Bulle Ogier
1.50 Vezérlő fény (amerikai sorozat - 128/53.)

**VIASAT3**
22.45 Las Vegas
23.40 CSI – A helyszínelők
0.35 Az ígéret (amerikai film, 1986) Fsz.: James Garner, James Woods, Piper Laurie, Peter Michael Goetz

**DUNA TV**
0.10 Váltó. Sport
0.25 Múlt idő '89 Bevonultak 1968-ban
1.00 Híradó
1.35 Térkép
2.00 Sportaréna (magyar sportműsor, 2006)

## AJÁNLÓ



**21.20 Benkő feleséget...** (valóságshow)



**11.20 Winnetou 3.** (német-olasz-jugoszláv film)



**5.50 Ma reggel** (reggeli műsor)



**0.20 Tengerpart** (francia film, 2002)



**18.25 Gordon Ramsay** (gasztroreality)



**16.45 Váratlan utazás** (kanadai sorozat)

## MŰSOR

**HIR TV**
14.05 Európai híradó. 14.30 Napról napra. 15.05 Péntek 8. 16.05 Célpont. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. Sport. 17.30 Panaszkönyv. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. Sport. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Ősök tere. 22.30 Pálya. 23.05 BBC-híradó. 23.30 Panaszkönyv

**ATV**
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Kőbánya-híradó. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Újságíróklub. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Haszon. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

**MINIMAX**
6.00 Mesefilmek. 16.30 Örmányos család. 16.45 Számyas szakasz. 17.00 Fifi virágoskertje. 17.10 Woofy. 17.20 Yakari. 17.35 Benjámin maci titkos világa. 17.55 Horseland Lovasklub. 18.20 Magyar népmesék. 18.30 Animalia. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Holly Hobbie és barátai

**FILMMÚZEUM**
14.00 Folytassa, főnővér! 15.35 A testőrök visszatérnek (angol-fr. kalandfilm). 17.20 A kolostor (francia-portugál film). 19.00 Színészportrék. 19.30 Sniff. 20.00 Kojak. 21.00 Sose halunk meg (magyar film). 22.30 Úri passziók (angol krimi). 0.15 Utolsó látogatás (11/7.). 1.15 Sportmúzeum

**SPORT1**
10.30 Magyar labdarúgás. Szolnoki MÁV-REAC. 13.30 Magyar labdarúgás. FTC-Honvéd. 15.15 Magyar labdarúgás. Nyíregyháza-FTC 17.45 Real NBA. 18.15 Olasz labdarúgás. 9.15 Mai helyzet. 19.30 Magyar labdarúgás. 20.15 Ökölvívás. 22.30 Amerikai futball. 1.30 Jégkorong, NHL

**SPORT2**
11.00 Labdarúgás. Magyarország–Olaszország, U21-es Eb-selejtező, ism., 14.00 Tenisz, ATP 1000, döntő, ism., 17.00 NFL, ism., 20.00 Rugby-time, Bulldogok–Baia Mare, 21.45 Labdarúgás, Soproni Liga, összefoglaló, 22.30 Labdarúgás, spanyol bajn, összefoglaló, ism., 23.30 Labdarúgás, olasz bajnokság, összefoglaló,

**PÉCS TV**
6.00, 9.00, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05 Pont ma, 8.10, 10.51, 14.27 Publikum, 8.48, 10.46, 11.30, 12.05, 12.50, 13.28, 15.28, 18.25 Mozaik - kulturális programajánló, 9.33, 13.33, 15.33, 17.36, 18.40, 19.30 Sport ma, 10.00, 12.10 Jelenlét, 11.35 Az egészség kapujában, 14.00 Agrárium, 16.00 Kultúra - históriák, 17.00 Hitelmix magazin, 20.30 Hírháló, 21.00 Ahol alvó kutyák hevernek (16) am. film, 23.06 Sportóra.

**PANNON TV**
6.00, 17.30 Kerekasztal, 6.30, 6.50, 7.10, 21.00 Híradó, 7.00 Pécsi Kör, 8.30 Vendégségben, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00, 01.15 Bencze show, 10.00 Kovács András Táltos, 15.40 Mozaik, 16.00 Állati X. rész, 16.35 Vadrózsából tündérsípot, 17.05 Divatbemutató, 19.20 Digi 24, 20.15 Anno és most, 21.15 Belvárosi Pódium, 22.00 Harmónia, 22.25 Pécsi Kör, 23.15 Kávéház.

**RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS**
FM 101.7 MHz, 8.00-12.00 Jó pihenést!, 12.00-13.00 Déli Krónika, 13.00-14.00 Jelige - Apróhirdetések nagy történetei..., 14.00-18.00 Édes Éter - kívánságműsor Császár Andreával és Erdei Krisztiánnal. Telefonszám: 72/518-318, SMS: 30/30-30-233, 18.00-22.00 Zene a javából! Szerkesztő: Császár Andrea, 22.00 Petőfi éjszaka. MR4 - 873 KHz. Horvát műsor 8.00-10.00 Német műsor 10.00-12.00. Szerb műsor 14.00-16.00.

**RÁDIÓ AKTÍV PÉCS**
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás.

**DISCOVERY**
16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Hogyan csinálják? 21.30 Rács mögött külföldön. 22.30 Nathan története. 23.30 Ördöglakat. 24.00 Végzetes másodpercek. 0.30 A túlélés törvényei

# Hűségét jutalmazzuk!




# Miért fizetne többet?

*Ne felejtse otthon a HŰSÉGkártyáját!*

Keresse az üzletek és kedvezmények széles kínálatát a Hűségmagazinban vagy az interneten!

**www.bama.hu** (klikkeljen a HŰSÉGkártyára)




## AJÁNLATUNK

**KUZMANN ÁDÁM & ANDRÁS**

GÉPI FÖLDMUNKA SZÁLLÍTÁSSAL 1–8 m³

Árokásás, épületbontás, tereprendezés homok, kavics, kő, útépítés, termőföld.

Mobil: 06-30/9466-982 06-30/9466-980

## AKCIÓS AJÁNLATUNK



**A CSOFÉM BT. AKCIÓS AJÁNLATOKKAL VÁRJA DN HŰSÉGKÁRTYÁVAL RENDELKEZŐ VÁSÁRLÓIT IS!**

**AKCIÓ! AKCIÓ! AKCIÓ!**

A CSOFÉM Bt-nél!

Ariston Egis 24 kW turbó **kombi kazán** 119 000 Ft

Saunier Duval Semia F24 kW **kombi kazán** 137 500 Ft

Vaillant gázkazánok akciós áron!



Kifutó szériás **lapradiátorok óriási kedvezménnyel!**

Pl: 22 k 600x500 radiátor **7 760 Ft**

Ariston 50 l elektromos bojler 19 990 Ft
Ariston 80 l elektromos bojler 19 990 Ft
Ariston 120 l elektromos bojler 29 990 Ft

Az árak tartalmazzák az áfát. A képek csak illusztrációk. Az akciók 2009. nov. 16-tól 30-ig (ill. a készlet erejéig) tartanak.

A kedvezmények a hirdetés felmutatásával és hűségkártyával vehetők igénybe!

Köszönjük, hogy olvasta hirdetésünket!

CSOFÉM

· Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. Tel.: 72/314-586
· Pécs, Nagyárpádi út 13/C Tel.: 72/438-407

**AKCIÓ!**

Minden SCHOLL lábbelire 10% engedmény!

Sőt, most minden lábbeli vásárlónak TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYÁT ajándékozunk!

Az akció 2009. november 1-től 2009. november 30-ig tart, illetve a készlet erejéig tart!

A 2009-es őszi-téli kollekciónk új modellekkel bővült!




A DN Hűségkártya felmutatójának láb- és cipőápolási termékekre 5% KEDVEZMÉNYT biztosítunk!

Egészségpénztári kártyával is vásárolhat SCHOLL cipőt (ADOSZT, Aranykor, AXA, Dimenzió, Generali, Honvéd, K&H, MKB, OTP, Patika, Postás, Provita, Tempo, Ticket Wellness, Vasutas, Vitamin).

Bankkártyával is fizethet!

SODEXO és TICKET ajándék utalványokat elfogadunk!

Új Forrás Üzletház (Bajcsy-Zs. u. 9.) 1. emelet, Tel.: 06/72-212-994
Nyitva tartás: H-P: 9.30 – 18.00-ig, Szo: 9.30 – 13.00-ig, V: zárva
www.amilabnakjo.hu

„Ha a lábunk fáj, mindenünk fáj.” (Dr. William M. Scholl)



**BÁRTFA LAKÓPARK**

*Pl.*
Fszt.-i, 86 nm-es,
2 háló + nappali, konyha, étkező, 2 fürdőszobás, padlófűtéses, teraszos (20 nm-es) + 60 nm zöld udvar
**Minden lakáshoz ingyen zártudvari parkoló!**

**AKCIÓ:**

~~280 E Ft~~
**260 E Ft/nm** (bruttó)

Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával

20/9149-100 20/5744-850
www.bmagister.hu

**LAKÁS FELÚJÍTÁSI AKCIÓ!**

Soha nem látott módon.

1,5–2 szobás pécsi panel lakás komplett felújítása
**1 500 000 Ft**

2,5–3,5 szobás pécsi panel lakás komplett felújítása
**2 000 000 Ft**

Az akciós árak a hagyományos elrendezésű lakásokra vonatkoznak.

A felújítás tartalmazza: fürdőszobabontás, új építés, (a visszaépítendő fürdőszoba épített zuhannyal vagy fürdőkaddal választható), konyhabontás, új építés (110 cm-es konyhabútort tartalmaz mosogatótálcával és csapteleppel) teljes, lakáson belüli vízvezeték-hálózat cseréjével. Falak festését, nyílászárók mázolását. Hideg- és meleg burkolást (előszoba, folyosó, fürdőszoba, WC járólapelrakás, szobák parkettázása).

Az árak tartalmazzák az áfát, az anyag- és munkadíjat. Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával rendelkezőknek 50 000 Ft kedvezményt biztosítunk!

A lakossságnak is jár a kiszámítható ár és határidő

ELA

igény esetén lakástat biztosítunk a felújítás idejére

Érkezésig határidő: **3 HÉT!**

06-70-347-21-86

# A HŰSÉGmagazin kedvezmények csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával érvényesek!




## AJÁNLATUNK

**Ünnepi Zséda-koncertre nyerhet két belépőjegyet vagy Zséda-CD-t DN HŰSÉGkártyával!**




**Mikor jelenik meg Zséda új lemeze és DVD-je?**
**ZS1: november közepén ZS2: karácsonyra**

Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (ZS1 vagy ZS2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms-számra.

A koncert időpontja 2009. december 29. kedd 19.00 óra

A koncert helyszíne: Pécs, PTE Aula

Információk: Trubics Zorán, 20/941-4017

Pályázati sms-játék, a megjelenés napján minden 10-ik beküldő páros belépőt, minden 20-ik beküldő Zséda-CD-t nyer. A nyereményjáték és az előadás jogi felelőse a koncert szervezője. A játékban csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyás előfizetői vehetnek részt. Nyerteseinket postai úton értesítjük.




**MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓ CSERE!**



Az akció 2009. 11. 16.–11. 30-ig tart!

MINŐSÉGI MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK EGYEDI MÉRETBEN
**30% KEDVEZMÉNNYEL**
REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ, NAPELLENZŐ, SZAKSZERŰ BONTÁS, BEÉPÍTÉS
FA NYÍLÁSZÁRÓK UTÓLAGOS HŐ-, HANG- ÉS PORSZIGETELÉSE SVÉD TECHNOLÓGIÁVAL

A kedvezmény csak DN HŰSÉGkártyával érvényes!

**PALÁNKI ABLAK CENTRUM**
fenstherm gyári mintaterem

Pécs, Zsolnay V. u. 17.
Tel./fax: 72/532-305, 70/204-31-30

**Neoton Família Szuperkoncertre nyerhet két belépőjegyet vagy CD-t DN HŰSÉGkártyával!**




**Milyen hangulatú lesz a koncert?**
**Z1: előszilveszteri retro Z2: rock**

Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (N1 vagy N2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms-számra.
A koncert időpontja 2009. december 30., szerda 19.00 óra
A koncert helyszíne: Pécs, Lauber Dezső Városi Sportcsarnok
Információk: Trubics Zorán, 20/941-4017
Pályázati sms-játék, a megjelenés napján minden 10-ik beküldő páros belépőt, minden 20-ik beküldő Neoton Família CD-t nyer.
A nyereményjáték és az előadás jogi felelőse a koncert szervezője.
A játékban csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyás előfizetői vehetnek részt.
Nyerteseinket postai úton értesítjük.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

„107": Ha a sima influenza okoz megbetegedéseket, akkor senki nem kiált karantént. A H1N1 nem fog engedélyt kérni egy településtől sem, Pécstől sem, hogy megjelenjen.

„PARKOLÁS": Legközelebb leengedem a gumit annak a sok tahónak az autóján, akik a Dómus-parkolóban 2 helyre állnak be, a két fa közé, középre! Ezért nem kellene büntetni?

„KUTYÁK": Lassan nem lehet a falunkban gyalogosan közlekedni egy vörös és egy fehér kutya végett. Napokon keresztül kint bóklásznak az utcán, még az udvarokba is bemennek. Van gazdájuk. Ami felháborító az egészben, hogy a polgármesterünk családjához tartoznak. Nem írok falut, biztos magára ismer, akiről szól.

„307": Vízügyben kérdezem. Minden pécsi polgárnak el kell járnia számlázás ügyben, vagy elég a szolgáltatók megegyezése? Minden átutalási számlát le kell mondani és újat kötni? Felettébb érdekes: milyen jogon várják el ezt tőlünk és a bankok dolgozóitól?

„BÉRTÁRGYALÁS": Rolek Ferencnek, a munkaadók képviselőjének üzenem, hogy nem kívánom elcserélni a bérünket, csak azt, hogy jelenlegi tartalékai felhasználása nélkül úgy két évig próbáljon megélni az általuk javasolt 73 000 forintból! Az említett megtakarítást pedig kevés kivétellel nem fejlesztésre, hanem saját életszínvonaluk emelésére fordítják majd.

### Felesleges telefonszám

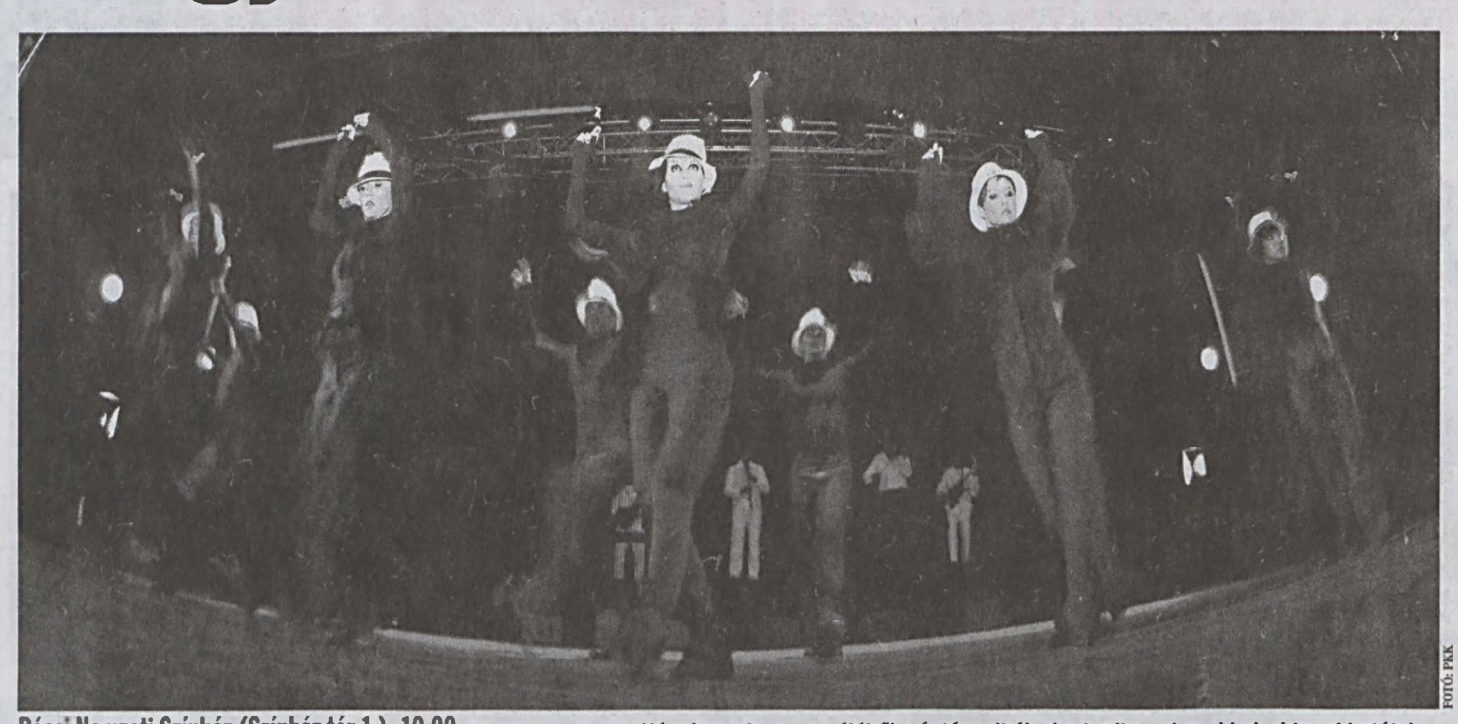
Az utcánkban nem világít egy közterületi lámpa. A meghibásodást szerettem volna bejelenteni az E.ON-nak, s a telefonkönyvben kerestem a megfelelő számot. Gondoltam, hogy az E.ON. Ügyfélszolgálati Kft., közvilágítási hibabejelentés a megfelelő, s hívtam a 40-200-636-ot. Csütörtökön öt óra körül kísérleteztem, nem vették fel, pénteken délelőtt újra megpróbáltam, folyamatosan foglalt volt. A problémám ugyan megoldódott, mert egy másik, ráadásul ingyenes számukon be tudtam jelenteni a hibát, de nem értem, hogy akkor mi célt szolgál a 40-es szám? *L. V., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

Egy autós szép laposra vasal egy kakast az országúton. Felveszi a dögöt, és beviszi a közeli házba:
– Asszonyom, nagyon sajnálom, de elgázoltam a kakasát! Mindent megteszek, hogy pótoljam a veszteséget.
– Rendben van, menjen hátra az udvarba, a tyúkok már nagyon türelmetlenek.

# Magyaros tánc és cirkusz



FOTÓ: PKK

**Pécsi Nemzeti Színház (Színház tér 1.), 19.00.** **Broadway-show a Kárpát-medence zenéjéből, néptáncaiból, akrobatikus elemekkel, cirkuszi betétekkel megvadítva, ezt kínálja a Presidance tánctársulat, melynek tagjait a különböző műfajok legtehetségesebb fiatal profijait felsorakoztató kasztingon válogatták össze. Várl Bertalan Harangozó-díjas táncos koreográfiához a Csík Zenekar és a Kerekes Band írta a muzsikát, amit élőben az Anselmo Crew ad elő, szóval látványos folkbulira készülhetünk.** *(mbe)*

### Film

URÁNIA: Az osztály (14.00), Szobafogság (18.00), Szerelem második látásra (20.00), District 9 (22.00).

APOLLÓ: Welcome (16.00), Fausta éneke (16.00), Tiszta napfény (18.00), Észak (18.00), A próféta (19.30), Bicikligyár (20.00).

CINEMA CITY, PÉCS PLAZA: Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szobafogság (felir., 16.15), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 14.45, 17.45, 19.45), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 12.45, 16.45, 18.45), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Fel (mb., 13.30, 15.30), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 18.15, 20.15), A végső állomás 3D (mb., 20.30), Rágcsávók (mb., 14.15), Másnaposok (mb., 13.00, 17.15, 20.30).

### Színház

BABITS MIHÁLY GIMNÁZIUM: Jónás könyve (a Pécsi Harmadik Színház előadása, 13.30).

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ: Mátyás király asztalánál (kamaraterem, 10.00, 15.00).

PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA (Nagy Lajos király útja 13.): Apáca-pác (musical-vígjáték, az Árnyszínház előadásában, 19.00).

PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ: Hungarythm. A Presidance Company táncelőadása (19.00).

PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ: Bors néni (10.00).

PÉCSI HORVÁT SZÍNHÁZ: A tojás (bábjáték, az Eszéki Gyermekszínház vendégjátéka, 10.00).

Szent Erzsébet-templom (Kertváros): Betlehemi csillag (a Pécsi Horvát Színház előadása, 19.00).

### Koncert

MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA (Fülep Lajos Terem): Haydn legnépszerűbb zongoraszonátái sorozat III. hangversenye. Közreműködik: Király Csaba – zongora (19.00).

### Turmix

ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ (Apáczai körtér 1.): „Pliccs-placcs" játszóház (10.00–11.30), Ifjúsági Klub (13.00–15.00), Apáczai Néptáncegyüttes (15.00–16.30), ANK Fotóklub (17.00–19.30).

CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA (Szent István tér 17.): A Pécsi Nyugdíjas Pedagógusok Barátság Kórusának próbái (15.00), Pécsi Kamarakórus próbái (19.00).

DOMINIKÁNUS HÁZ (Színház tér 2.): Újhullám Filmklub. A Baader-Meinhof Csoport (német-francia-cseh filmdráma. 19.00).

HAJNÓCZY KOLLÉGIUM PÉCS: Hajnóczi-napok 2009. Puskin tér 17.: közlekedési vetélkedő (16.00), Különös természete volt Mátyás királynak – A Hajnóczy Diákszínpad bemutatója (19.30), Türr I. u. 2.: könyvtári vetélkedő (17.00), kreatív kuckó (17.30).

MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kisállatsimogató, szamaragolás, kisállatok sétáltatása: birka, kecske, törpedisznó (15.30–17.30).

VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00–12.00), Nyugdíjaklub (14.00–17.00), Bridzsklub (18.00–22.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MILTON A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Katona Endre lippói olvasónk küldte.

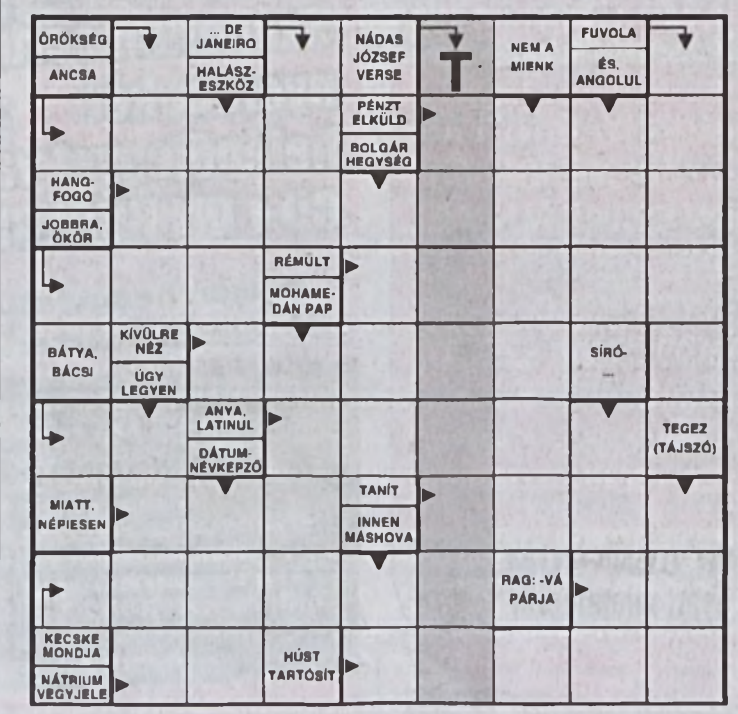
### Hagymás rakott tojás

HOZZÁVALÓK: 4 szikkadt zsemle, 4 kemény tojás, 1 közepes fej vöröshagyma, 1 kanál liszt, 1,5 dl tejföl, só, bors, zsír vagy olaj a hagyma sütéséhez, 2 kávéskanál zsemlemorzsa.

ELKÉSZÍTÉS: a megtisztított hagymát szeleteljük fel vékonyra, szedjük szálakra, hintsük meg a liszttel, és forró zsírban, vagy olajban süssük ropogósra. Szűrőkanállal vegyük ki a hagymát, annak visszamarad zsírjával (olajával) kenjünk ki egy tűzálló tálat, tegyük az aljára a vékonyra szeletelt zsemléket, erre kerül a ropogós hagyma, majd rátesszük a megtisztított, karikákra vágott tojásokat. Sózzuk, borsozzuk meg, vonjuk be a tetejét a tejföllel, egyenletesen szórjuk meg a zsemlemorzsával, és 10 percig pirítsuk közepesen meleg sütőben.

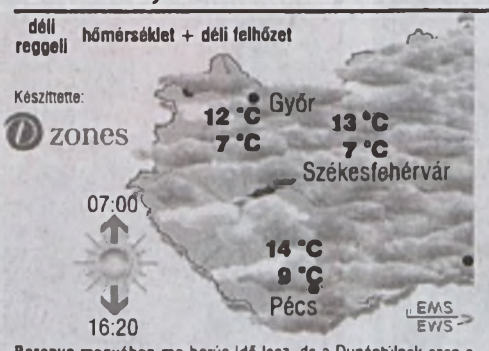
*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

CÍM: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## ENYHE, DÉLKELETEN MELEG NAPOK




**Baranya megyében ma** borús idő lesz, de a Dunántúlnak ezen a részén csak mérsékelten vastag lesz a felhőtakaró. Időnként áttetszik rajta a Nap. Gyenge délnyugati légmozgás várható. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 14 fok körül lesz, kedd reggeli minimuma 10 fok köré süllyed.

**A legvalószínűbb folytatás:**

**jövő vasárnapig** változóan felhős, a november közepi átlagnál körülbelül 6 fokkal magasabb hőmérsékletű idő valószínű, tartós ködfoltokkal, északkeleten időnként kevés esővel.

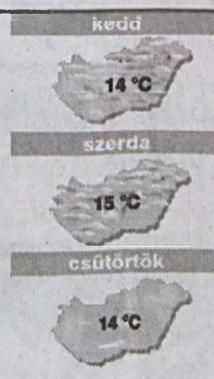
**Jövő csütörtökön** jelentős esővel, széllel valószínűleg visszaesik a hőmérséklet.

**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.

**Közlekedés-meteorológia:** a hajnali óráktól kora délelőttig sűrű ködfoltok várhatók. A Nyírség és a Bodrogköz térségében eső esik. A szokásosnál jóval nagyobb követési távolságot, illetve alacsonyabb utazósebességet kell tartani.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**

Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




### Vízhőmérséklet

| | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 7-9 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

### Pollen

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Őrölt | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.50 – NYUGTA 16.07
HOLDKELTE 6.37 – NYUGTA 15.26

### ÖDÖN napja

ÖDÖN. Az Eugen (magyarul Jenő) torz kiejtéséből származott.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. HÍRSZERKESZTŐ: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. HÍRÜGYELETES 16.00-tól 19.00 óráig: Katus Eszter.

### Vízállás

Mohács 279 cm, áradó, 9 fok; Őrtilos –53 cm, apadó, 8,2 fok; Barcs –50cm, apadó, 9 fok; Drávaszabolcs 105 cm, apadó, 8,3 fok.

### Ügyelet

HÁZIORVOSI. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347). KÓRHÁZI. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe (Pécs, Komló, Siklós, Sellye minden területe): Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek (Pécs és a megye összes területe): Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). PÉCSI FELNŐTTEKNEK belgyógyászat: II. sz. Belklinika (Pacsirta u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771. GYÓGYSZERTÁRAK: Pécs: Pannon (Ifjúság útja 2.), Bóly: Panacea, Komló: Aranykereszt, Mohács: Oázis, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Oroszlán.

PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐ: 19–7-ig. T.: 06/30-970-5419.

ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

### Lottó

**ÖTÖS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 55, 61, 63, 86, 90 |
| Öttalálatos | (1 db): | 335 213 315 Ft |
| Négytalálatos | (24 db): | 2 315 765 Ft |
| Háromtalálatos | (2 272 db): | 25 900 Ft |
| Kéttalálatos | (75 490 db): | 1 515 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 80 000 000 Ft |

**HATOS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 8, 9, 17, 22, 23, 42 |
| Hattalálatos | (0 db): | 0 Ft |
| Öttalálatos | (35 db): | 453 420 Ft |
| Négytalálatos | (2 425 db): | 6 545 Ft |
| Háromtalálatos | (49 572 db): | 1 120 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 305 000 000 Ft |

**JOKER**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszám: | | 065196 |
| Telitalálatos szelvény | (0 db): | 0 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 25 000 000 Ft |

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Elégedett az életével és kitűzött céljaival. Újhold idején maximálisan kihasználja képességeit, és a lehető legteljesebb életet éli.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Az embereknek feltűnik, milyen vonzó Ön, és szeretnének minél több időt tölteni Önnel. Magától értetődő tehát, hogy most kell a romantikus kalandokat keresni.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). A Nap és a Hold együtt áll, és egy csillagjegyben tartózkodik, vagyis újhold keletkezik. A munkavégzésben rendkívül hatékony.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Újholdkor sikerül mindazt elvégezni, amit korábban nem bírt. A jó ötletek megvalósításáért bátran küzdjön. Keresse a tartós érzelmeket.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Mindaz, amit most újhold idején felderít, az hosszú távra használni fog válni. Igyekszik a maximumot kihozni minden adódó lehetőségből.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Újholdkor az erők koncentrálódnak, és hozzásegítik tervei megvalósításához. Társaságkedvelő, tehát semmiképp ne maradjon a négy fal között.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Gyökeres változást jeleznek a csillagok életében. Az újhold hozzásegíti ahhoz, hogy szakítson a régi, rossz beidegződésekkel és előítéletekkel.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Az újhold hozzásegíti ahhoz, hogy kedvére való események történjenek. Ragadja meg a jó üzleti alkalmakat.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Bármi áron közelebb akar kerülni egy vonzó ismeretlenhez, akivel keresztezik egymást az útjaik. Ne vesse bele magát intim kapcsolatba.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Szeretne ügyesebben bánni a pénzzel. Saját otthont szeretne saját maga vagy gyermeke számára. Inkább megvesz egy lakást, mint béreli.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Az „év végi hajrá" előtt Ön a pénzszerzésre koncentrál. Előfordulhat, hogy haza is visz munkát, és amennyiben ez így van, akkor talán a távmunka lehetőségén gondolkodik.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Egyik családtagja a szokásosnál nagyobb törődést igényel, még akkor is, ha Önnek sok a munkája. Ne sajnálja a fáradságot, és szakítson időt a lelki baj orvoslására.

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2.
*1670863*

**Olajcsere** 9900 Ft 4 L Castrol 10W-40 olajjal. Minden típusra! Saturn Service Kft. 72/448-203
*1663279*

**Opel** Corsa 1.2 16V, 99-es, 5 ajtós, ezüstmetál, jó állapotban olcsón eladó. 20/958-1594
*1669664*

## SZOLGÁLTATÁS

**Lakások,** épületek átalakítását, felújítását vállalom. Csempézés, lapozás, kőművesmunka. Anyagbeszerzéssel is! 06-20/949-1275
*1672025*

**MÁGUS ÉS MESTERJÓS**
jövendől. Tenyér, kártya, rontáslevétel, szerelmi kötés és oldás. 70/214-9230, Elemér
*1645529*

## APRÓ-CSEPRŐ

**Töltésnek** való föld Hobolból nagy mennyiségben, ingyen elvihető. 70/387-8311
*1671282*

## VÁLLALKOZÁS

**I. osztályú** műanyag nyílászárók a Dunántúl legjobb árain! Viszonteladók jelentkezését várjuk! EMA.hu Ablakgyártó Kft., 8360 Keszthely, Georgikon u. 23. Tel./fax: 06-83/321-333, e-mail: info@ema.hu
*1671407*

## TÁRSKERESŐ

**Csinos,** vonzó lány ismerkedne. 30/215-9382
*1671017*

**Színvonalas** társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528
*1668952*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**Lakáshitel AKCIÓ**
Közjegyzői és értékbecslési díj nélkül!
Könnyített hitelek (THM:6,4%)
Pl: 5 M Ft 25 évre:30.337,-/hó-tól
Személyi hitel nyugdíjasoknak is
Akár 2 nap alatt
Pécs, Jókai u. 3/B
Tel: 72/210-635 ; 30/357-42-18

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
Tel.: 450-681
20/9444-233

SZEMÉLYI KÖLCSÖN 1 NAP ALATTI
20/491-7548, 72/214-097

**JOGOSÍTVÁNY AUTÓSISKOLA**
„B" tanfolyamot indít
nov. 23-án, nov. 30-án 16.00-kor
87 000 Ft (elm.+eü tanf. + 30 óra)
Pécs, Ifjúság u. 11.
30/31-84-672 Dési Márta iskolavezetőnél
www.desioktatas.hu
nysz: 535-2009

**„Motor áll, a fűtés jár"**
Személy- és tehergépkocsik utólagos álló helyzeti fűtése
Északmegyer-d. 32.
Pécs, 72/216-764,
30/390-4604
SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS

**4 KERÉK Autósiskola**
tanfolyamot indít 12. 02-án 16 órakor.
Kedvező árak, számoljon velünk!
B. kat elmélet 13 000 Ft,
gyakorlati óradíj 2 190 Ft.
Pécs, Petőfi S. u. 56.,
tel.: 20/969-3483.
www.4kerekautosiskola.hu
Fenntartói nyt.szám: 002/10-2009

**BANKCENTRUM**
23 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554
Jelzáloghitelek akciós kamattal, akár előzetes költségek nélkül!
Adósságrendező hitelek.
Újra: osztrák banki hitelek!
Személyi kölcsön passzív Bar-listásoknak is!

**Lakásszerviz**
víz-, villanyszerelés
ajtó-, ablakjavítás
bútorkészítés, -javítás
panelfúrás
festés-mázolás
lakáskarbantartás
72/281-017, 30/957-2616

**HITEL**
– Személyi kölcsön minimális jövedelemtől
– Kedvezményes jelzáloghitelek
– Hitel személygépjárműre
– VH és BAR nem akadály!
20/294-0444

**HITEL!**
Személyi kölcsön 1 nap alatt, akár a jövedelme 10-szereséig. Jelzáloghitelek előzetes költségek nélkül.
70/340-2535

**Fa nyílászárók utólagos szigetelése**
svéd technológiával.
*Ne az utcát fűtse!*
70/549-4341

**Beltéri hőszigetelés**
hőszigetelő panellel!
*Akár 70%-os*
*energia megtakarítás*
06-70/549-43-41

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**A Meló-Diák** Pécs Iskolaszövetkezet nappali tagozatos diákokat keres hólapátoló munkára Pécs, Szigetvár, Szentlőrinc, Harkány, Siklós, Mohács városokba. Jelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet: pecs@melodiak.hu, Tel.: 72/312-119.
*1672163*

**A Meló-Diák** Pécs Iskolaszövetkezet sok szabadidővel rendelkező, nappali tagozatos, évhalasztó, érettségizett diákokat keres hosszú távú irodai munkára. Jelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet: pecs@melodiak.hu; Tel.: 72/312-119
*1672155*

**A PTE** Deák Ferenc Gyakorló Gimnázium és Általános Iskola magyar nyelv és irodalom - angol nyelv szakos középiskolai tanárt keres. A munkakör betölthetőségének kezdete: 2010. január 4. A pályázatokat 2009. november 27-éig az alábbi címre várjuk: 7624 Pécs, Őz utca 4.
*1672080*

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euroban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv. szám: 00468-2009
*1670128*

**Állatmodelleket** keresünk fotózásokra, divatbemutatókra, szépségversenyekre és reklámfilmekbe. Bővebben: www.modecaste.hu tel.: 06-70/2676-793
*1672181*

**Angliai** munka, szerződéssel! 30/728-1802
*1671473*

**Himesháza, Székelyszabar, Szűr, Erdősmárok községek** Képviselő-testületei pályázatot hirdetnek
**KÖRJEGYZŐI ÁLLÁS BETÖLTÉSÉRE.**
Az állás 2010. január 1-től tölthető be.
**A pályázat benyújtásának határideje: 2009. november 30.**
Érdeklődni telefonon: Rozmer András polgármesternél a 69/547-034-es számon.
A részletes pályázati kiírás megtekinthető az alábbi helyeken: www.kszk.gov.hu, www.himeshaza.hu, www.szekelyszabar.hu, www.szur.hu

**Ausztriai** munkalehetőségek széles választéka! Szakmunkák, segédmunkák. 06-30/209-4072
*1671467*

**Baranya** megyei élelmiszergyártó cég kacsótai üzemébe felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: hegeszteni tudó géplakatos, villanyszerelő, elektromüszerész érdeklődni munkanapokon 8-16 óra között a 30/7378-408-as telefonszámon. Valamint raktáros, érdeklődni munkanapokon 8-16 óra között a 30/7378-401-es telefonszámon.
*1672019*

**Boda** Község Önkormányzata frissdiplomás kollégát keres pályázatírásra. 73/472-079
*1672185*

**Cégünk** folyamatos bővülése miatt alkalmazotti státuszba területi képviselőt keresünk. Jelentkezés: 06-1/431-6616
*1672095*

**Fegyvervizsga** lehetőség. 06-20/986-0308
*1672188*

**Hogyan** kereshet az ünnepekre elegendő pénzt? Válaszborítékért ingyen tájékoztatom. M. Andrásné 7632 Pécs, Melinda u. 33/3.
*1672152*

**Magyarország** egyik vezető telekommunikációs és energiaszolgáltatójának partnereként keresünk további 15 főt ügyféltanácsadásra és ügyfélkapcsolat fenntartásra dinamikus fejlődésünknek köszönhetően. Elvárás: barátságos, ambíciózus személyiség, tanulékonyság. Csak főállásban végezhető. Jelentkezni telefonon a 20/288-9551-es számon lehet.
*1672079*

**Környezetvédelmi,** mélyépítési területen működő kft. Pécs melletti irodájába irodavezetőt keres adminisztratív munkakörbe. Minőségügyi jártasság előny. „Sokoldalú" jeligére a Pécs, Engel J. u. 8. hirdetőbe.
*1672190*

**Modellügynökségünk** keres férfi és női (14-50 év), bébi és gyermek modelleket (6 hónap–14 év), csinos duci hölgyeket (16-50 év) mellékállásba vagy akár folyamatos munkavégzésre. Tel.: 06-70/4166-389 bővebben: www.modecaste.hu
*1672181*

**Műkörmösnek** szék kiadó. 30/258-6718
*1672121*

**Nonprofit** Közhasznú Kft. tapasztalt, megbízható mérlegképes könyvelőt keres. A fényképes szakmai önéletrajzokat „Komló" jeligére várjuk a Pécs, Nagy L. kir. út 14. hirdetőbe.
*1671204*

## ÁLLÁST KERES

**Adminisztratív** jellegű irodai munkát vállalnék 4-6 órában. 20/530-1137
*1655224*

**Gyakorlott** virágkötő állást keres. Tel.: 06-30/538-4106
*1672077*

## OKTATÁS

**Eladó,** boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04)
*1671178*

**Ingatlanközvetítő,** értékbecslő OKJ-s képzés indul Pécsen. Részletfizetéssel 76000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 70/209-0541, www.2007kapos.hu
*1671346*

**Kereskedő-boltvezető,** ruházati, ill. élelmiszereladó OKJ-s képzések indulnak Pécsen 89000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/4187-853. www.2007kapos.hu
*1671361*

**Kéz-,** lábápoló, műkörömépítő OKJ-s képzés indul Pécsen. Csiszológéppel, eszközökkel 149000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/458-2105. www.2007kapos.hu
*1671356*

**Svéd** és gyógymasszőr OKJ-s képzések indulnak Pécsen 76000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Kapos Kft. 30/377-7797, www.2007kapos.hu
*1671349*

## KISKERESKEDŐK

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Tölgyfa és bükkfa**
masszív bútorok az importőrtől
Pécs, Illyés Gy. u. 12. (tapétaáruház mellett) Tel.: 72/412-757, 30/9375-065

# GYÁSZHÍR

*„Ha emlegettek, köztetek leszek, de fáj, ha látom könnyetek. Ha rám gondoltok, mosolyogjatok, mert én már Istennél vagyok."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**TURÓS FERENCNÉ**
**Varga Teréz**

szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, anyósunk november 10-én elhunyt. Temetése november 19-én, 12.30 órakor a pécsi köztemető kápolnájából lesz. Előtte gyászmise.

A gyászoló család *1671505*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**BALI PAPP GYULA**

53 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2009. november 19-én, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemető dísztermében.

A gyászoló család *1672098*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**NAGY JÓZSEF**
**Zsolnay-gyár**
**liftszerelő**

63 éves korában elhunyt. Temetése november 19-én, 13 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család

Egyben köszönjük mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérik. *1670158*

*„Az ember elalszik lassan, és nem ébred föl többet. Csak pihen és pihen. Pihenni jó..."*

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**DR. ZUBOR ZOLTÁN**

életének 56. évében örök álomra szenderült. A gyászszertartás 2009. november 19-én, 12 órakor a pécsi köztemető nagytermében lesz. Búcsúztatása után a pécsváradi temetőben helyezzük nyugalomra.

Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük.

Gyászoló szerettei *1672100*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

**WILHELM FERENCNÉ**
**Butor Zsuzsanna**
**mérnök**

75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2009. november 20-án, 13 órakor lesz a pécsi köztemető dísztermében.

A gyászoló család *1670952*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**TÓTH GYULÁNÉ**
**Kovács Julianna**

gyárvárosi lakos 88 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója november 20-án, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Szerettei *1669814*

Fájó szívvel tudatom, hogy

**VARGA ISTVÁN**

szentlőrinci, volt kishárságyi lakos 72 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója november 19-én, 11 órakor lesz a szentlőrinci temetőben.

Gyászoló fia *1672092*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**GYURA ISTVÁNNÉ**
**Dávodi Franciska**

dencsházai lakos 90 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 18-án, 14 órakor lesz a dencsházai temetőben.

A gyászoló család *1672174*

# KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

**TERNAI FERENC**

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *1670948*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

**MAJLÁTI PÉTERNÉ**

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *1672143*

# MEGEMLÉKEZÉS

**SZABÓ BÉLA**

halálának 2. és feleségének 21. évfordulójára

*Szerettünk mig éltetek, nem feledünk benneteket soha!*

Édesanyád, fiad, menyed, unokád és élettársad Manci *1672133*

**Merre tovább?**

**Az iránytű**



segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

**BAMA.hu**

Keresse: a **BAMA.hu** kiemelt témái között, kattintson az **OKTATÁS: IRÁNYTŰ** menüpontra.



# Nagyberki nem város, a PMFC sem NB I-es

## LABDARÚGÓ NB II. A Kozármisleny kiváló utolsó harminc percet produkált az Ajka ellen

**PÉCS–KOZÁRMISLENY Egy-egy döntetlennel zárták a baranyai csapatok a labdarúgó NB II. őszi szezonját. A PMFC-nek nyernie kellett volna, hiszen a listavezető Gyirmót még szombaton kikapott – a Kaposvölgye elleni iksz nem sokat ér.**

K. Mayer András

Akkor lesztek ti NB I-esek, amikor Nagyberkiből város lesz! – kiabálta a pécsieknek egy helyi drukker. Nem csoda, hogy ilyen kijelentésre ragadtatta magát, a PMFC ugyanis nem olyan teljesítménynyel rukkolt ki a Kaposvölgye ellen, ami egy bajnokesélyeshez illik, alig-alig akadt vendéghelyzet, amikor pedig Cseri végre ziccerbe került, kihagyta a hatalmas lehetőséget. Óriási sansz volt az a 73. percben, ami túlmutatott a mérkőzésen: ha berúgja, és ezzel nyer a csapata, akkor három ponttal csökkenti hátrányát az éllovas Gyirmóttal szemben. S talán reális esélye marad az aranyéremre.

Visszatérve a vasárnapi mérkőzésre: a PMFC mentségére szóljon, hogy ilyen felállásban még sohasem futballoztak a piros-feketék. Gyakorlatilag az játszott, aki egészséges, a második félidőben még az ifista Zsdrál és Eszlátyi is beállt.

– Természetesen elégedetlen vagyok, a gondjaink ellenére ugyanis mindenki odatette magát, helyzeteket dolgoztunk ki, de sajnos ismét nem tudtuk berúgni őket – értékelte a látottakat Márton Gábor, a PMFC vezetőedzője. Aki minden bizonnyal – legalábbis ebben a bajnokságban – utoljára ült a pécsi kispadon. – Én tudom, hogy mi lesz velem, ennyi volt, két mérkőzésre kértek fel.

Kozármislenyben Bene Ferenc is tudja, hogy mi lesz vele: nyárig irányítja csapatát. Az utolsó fordulóban ugyan nem tudtak nyerni a mislenyiek, de az 1-1-es döntetlen arra éppen elég volt, hogy riválisukat, az Ajkát maguk mögött tudták tartani, s hogy a nagyon is előkelő ötödik helyen telelhessenek. Az első félidőben látottak alapján egyébként nem érdemelt volna pontot a hazai csapat, az utolsó harminc perc alapján azonban már a három sem lett volna túlzás.

– Az első félidőt illetően jogos a kritika, bátortalanul futballoztunk, nem működött a csapat – ismerte el Bene Ferenc, a mislenyiek vezetőedzője. – A második félidő elején kapott gól viszont már-már emberfeletti energiákat mozgósított játékosaimban, olyan utolsó harminc percet produkáltak, amilyet még ebben az egyébként sikeres fél szezonban egyszer sem. A vendégeknek háromszor kellett menteniük a gólvonalról. Nem vagyok elégedetlen, mert fárasztó szezon van a hátunk mögött, s az utolsó két meccsünkön ez már meg is látszott.



FOTÓ: LAUTER LÁSZLÓ

Laki (fekete mezben) az utolsó fél órára állt be a Kozármislenybe

**KAPOSVÖLGYE – PMFC 0-0**

Nagyberki, 300 néző. V.: Kiss N. **KAPOSVÖLGYE:** Strublics – Jagodits, Durica, Vakó, Fellai – Godslove, Andruskó, Szűcs L. (Da Silva, 80.), Kardos – Koller (Szabó Sz., 90.), Horváth Gy. (Ivusza, 80.). Vezetőedző: Horváth Lajos. **PMFC:** Hegedüs – Regedei, Lantos, Racskó, Simonfalvi – Kecskés, Nagy J., Horváh A. (Eszlátyi, 72.), Fónai (Zsdrál, 64.) – Cseri (Szabó L., 83.), Horváth Zs. Vezetőedző: Márton Gábor.

**19. PERC:** Godslove jobbról Horváth Gyulához ívelt, aki 10 méterről kapura bólintott, ám Hegedüs kitornászta a léc alá tartó labdát.

**55. PERC:** Regedei 18 méterről, szabadrúgásból lőtt kapura, Strublics kiütötte a bal alsó sarokba tartó labdát.

**67. PERC:** Egy kapu előtti kavarodást követően Durica fejelhetett 5 méterről, Hegedüs azonban bravúrral hárított.

**73. PERC:** Horváth Zsolt kiugratását követően Cseri már csak a kapussal állt szemben, azonban jobb lábas gurítása elakadt Strublicsban.

**86. PERC:** Kardos 18 méteres szabadrúgását követően a bal felső sarokba tartott a labda, Hegedüs óriási bravúrral védett.

**KOZÁRMISLENY – AJKA 1-1 (0-0)**

Kozármisleny, 300 néző. V.: Vad II. I. 8. **KOZÁRMISLENY:** Antal 5 – Tóth I. 5, Finta 5, Éles 5, Kanizsai 5 – Kollega 4 (Kutyáncsánin –, 70. p.), Tóth Z. 5, Vojnic-Zelic 4 (Hergenröder –, 83. p.), Barta 6 – Fabinho 4, Lauer 4 (Laki –, 61. p.). Edző: Bene Ferenc. **AJKA:** Gröber 6 – Gyűrűsi 5, Subicz 5, Pákai 6, Gunther 5 – Manganelli 5 (Csörnyei –, 84. p.), Potharn 5, Szabó L. 4 (Kovács G. –, 87. p.), Hegyi 5, Mihalecz 5 – Gaál 4 (Horváth –, 73. p.). Edző: Artner Tamás.

**58. PERC:** Fintát becsapták a bal oldalon, a közeli lövést Antal kapus Mihalecz elé ütötte, aki 2 m-ről az üres kapuba emelt (0-1).

**87. PERC:** Barta 20 m-ről, jobbal óriási gólt lőtt a jobb felső sarokba (1-1).

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** Szigetszentmiklós – Gyirmót 2-1, Hévíz – Tatabánya 1-5, Barcs – Siófok 2-0, Győr II. – Honvéd II. 5-1, ZTE II. – Budaörs 1-2. A Videoton II. szabadnapos volt.

**NB II. Nyugati cs.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Gyirmót | 14 | 11 | 2 | 1 | 26 - 10 | 35 |
| 2. Siófok | 14 | 9 | 1 | 4 | 20 - 11 | 28 |
| 3. PMFC | 14 | 8 | 2 | 4 | 26 - 12 | 26 |
| 4. Tatabánya | 14 | 8 | 1 | 5 | 30 - 19 | 25 |
| 5. Kozármisleny | 14 | 7 | 4 | 3 | 27 - 14 | 25 |
| 6. Ajka | 14 | 7 | 3 | 4 | 23 - 21 | 24 |
| 7. Győri ETO II. | 14 | 4 | 8 | 2 | 23 - 15 | 20 |
| 8. Szigetszentm. | 14 | 5 | 4 | 5 | 21 - 23 | 19 |
| 9. Videoton II. | 14 | 4 | 3 | 7 | 19 - 23 | 15 |
| 10. Budaörs | 14 | 4 | 3 | 7 | 18 - 26 | 15 |
| 11. Kaposvölgye | 14 | 4 | 2 | 8 | 19 - 25 | 14 |
| 12. Barcs | 14 | 4 | 2 | 8 | 13 - 20 | 14 |
| 13. Honvéd II. | 14 | 3 | 3 | 8 | 13 - 32 | 12 |
| 14. Hévíz | 14 | 3 | 2 | 9 | 12 - 29 | 11 |
| 15. ZTE FC II. | 14 | 2 | 4 | 8 | 12 - 22 | 10 |

## Győri bravúr, a Veszprém fölényesen nyert

**GYŐR** Három magyar csapat is pályára lépett a kézilabda Bajnokok Ligájában. A nőknél a Győr 20-14-re nyert Spanyolországban az Itxako Navarra ellen, így még van esélye a továbbjutásra. A férfiaknál a Veszprém a saját csarnokában 35-18-ra lelépte a vendég bosnyák Bosna Szarajevót, ezzel vezeti a csoportját. A Pick Szeged a bivalyerős francia Montpellier vendége volt, és ki is kapott tőle 30-23-ra. A pontszerzés világra szóló bravúr lett volna. A Tiszapartiak öt meccs után csak három ponttal állnak, ez kevés lesz a továbbkerüléshez. *(n)*

# A belgák is leiskoláztak bennünket

## IDÉNYZÁRÁS Király kapus három év után játszott a válogatottban, de lecserélték

**BRÜSSZEL** Vereséggel zárta a 2009-es évet a magyar labdarúgó-válogatott, miután szombaton barátságos mérkőzésen 3-0-ra kikapott Belgium vendégeként, így 51 éve nyeretlen a belgákkal szemben. Góllövők: Fellai. Vermaelen, Mirallas.

Király Gábor több mint három év után lépett pályára ismét a nemzeti színek képviseletében, de lecserélték. Juhász Roland csapatkapitány 50. alkalommal szerepelt. Erwin Koeman szövetségi kapitány csapata a következő összeállításban szerepelt: Király (Fülöp, a szünetben) – Bodnár (Horváth, a szünetben), Vanczák, Juhász, Halmosi – Sándor, Tóth (Tőzsér, 64.), Buzsáky (Bodor, a szünetben) – Dzsudzsák (Vadócz, 89.), Torghelle, Rudolf (Priskin, a szünetben).

Erwin Koeman: – Az első félidőben rengeteg volt a megmagyarázhatatlan hiba, a másodikban már volt öt-hat helyzetünk, de hiányzott a megfelelő koncentrálás ahhoz, hogy ezeket ki is tudjuk használni. Lehet, hogy mindenki a maximumot akarta kihozni magából, de ezúttal csak ennyit sikerült produkálnunk.

**TOVÁBBI BARÁTSÁGOS MÉRKŐZÉSEK:** Spanyolország – Argentína 2-1, Olaszország – Hollandia 0-0, Észak-Írország – Szerbia 0-1, Luxemburg – Izland 1-1, Dánia 15 Koreai Köztársaság 0-0, Brazília – Anglia 1-0, Lengyelország – Románia 0-1, Horvátország – Liechtenstein 5-0, Svájc – Norvégia 0-1, Szaúd-Arábia – Fehéroroszország 1-1, Wales – Skócia 3-0, Szlovákia – Egyesült Államok 1-0, Macedónia – Kanada 3-0, Dél-afrikai Köztársaság – Japán 0-0, Észtország – Albánia 0-0.

**VB-PÓTSELEJTEZŐK.** Európa, 1. mérkőzések: Írország – Franciaország 0-1 (g.: Anelka), Görögország – Ukrajna 0-0, Oroszország – Szlovénia 2-1 (g.: Biljaletgyinov 2, ill. Pecnik), Portugália – Bosznia-Hercegovina 1-0 (g.: Alves). Amerika: Costa Rica – Uruguay 0-1 (g.: Lugano). Ázsiai-Óceánia, visszavágó: Új-Zéland – Bahrein 1-0 (g.: Fallon). Kijutott a vb-re: Új-Zéland 1-0-s összesítéssel. A visszavágók szerdán lesznek.

Afrikából a selejtezők 6., vagyis utolsó fordulója után Elefántcsontpart, Kamerun és Nigéria már kijutott a vb-re, Egyiptom Szudánnal szerdán idegenben játszik a részvételért. ■ H. L.

## Robert Enkére emlékezett Németország

**BERLIN** Robert Enkére, a labdarúgó válogatott volt kiváló kapusára emlékezett vasárnap Németország. A hannoveri stadionban és annak környékén mintegy 100 ezren vettek búcsút az elmúlt hét elején súlyos depressziója miatt, 32 éves korában öngyilkosságot elkövetett futballistától, aki az ország egyik legnépszerűbb sportolója volt. Hasonló méretű gyászszertartásra a háború utáni első német kancellár, Konrad Adenauer 1967. április 25-i temetése óta nem került sor. A hetven perces gyászszertartás méltó volt Robert Enke emlékéhez.


**INGATLAN**

INGATLANT KERES? Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 *1671280*

**LAKÁS**

**Malléter** P. u.-ban 2 sz., 52 nm-es, teljesen felújított, fűtésmérős lakás eladó. 6,45 M Ft Tel.: 20/317-9434 *1672189*

**Mecsek**-oldali 90 nm-es, társasházi lakás eladó. I.ár: 16,5 M Ft. 20/980-6225 *1671046*

**Uránvárosi** hőszigetelt, fűtésmérős, 54 nm-es, 2 különnyíló szobás, jó állapotú lakás eladó. 3 szobás csere is érdekel. 30/589-5878 *1671172*

**BÉREL-KIAD**

**A Rákóczi** út 57. sz. alatt 53 nm utcafronti üzlethelyiség kiadó. 30/9577-016 *1671243*

**A vásártérhez** közel, Megyeri úton helyiségek raktárnak, irodának kiadók. 20/9460-987 *1656412*

BÉRBEADÓ Raktárak 40-100 m² és 500 m² a ZÖLDÉRT udvarban! Érd.: 06-30/ 298-7944

**Irodák** kiadók Pécs-belvárosban, régóta működő irodaházban 20-450 nm, utcafronti résszel is, parkolási lehetőséggel. 30/946-3004 *1671267*

Pécsett, a Makay István úton (a Tescoval szemben) **kb. 100 nm-es üzlethelyiség kiadó!** Érdeklődni: 20/2888-888 *1672204*

**ALBÉRLETET KÍNÁL**

**Kertvárosi** 3,5 sz. lakás kiadó. 70/944-2337 *1671363*

**Pécs**, Pollack M. u-i üres, felújított lakás kiadó 45 E Ft + rezsi. 20/9313-768 *1671321*

**Rózsadombon,** Csipke u-ban 2 szobás, bútorozott lakás kiadó, 35 E Ft + rezsi. 30/570-8993 *1672142*

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957 *1671258*

**GARÁZS**

**Harkányban** garázs eladó. 30/411-2927 *1672197*

**ADÁSVÉTEL**

ANTIK BÚTOR vitrin, komód, íróasztal, festmény, óra, porcelán, ezüst, hagyaték vétele kp.-ért! Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. 232-244

**Akác** és extra minőségű tölgy tűzifa 9000 Ft/m ingyen házhoz szállítással. 20/409-3044 *1671902*

**Akác** és tölgy tűzifa akció dec. 1-ig, ingyenes szállítással. 70/417-1088 *1671411*

**Akác** és vegyes tűzifa házhoz szállítva 14.500 Ft-tól erdei $m^3$. Tel.: 30/9375-376 *1672149*

**Akác** tűzifa kuglizva 1500 Ft/q. 70/225-2368 *1662798*

**Akác,** vegyes tűzifa aprítva is. 30/3582-386 *1644035*

**Akácfa** és fekete szén eladó helyszíni méréssel. Szállítás ingyenes! 20/357-0576 *1671018*

**Akció!** Akác tűzifa 22 E Ft/tgk. 72/337-032 *1671018*

**Akciós** tűzifa 750 Ft-tól. 20/265-0874 *1672065*

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/299-5513 *1671234*

**Akciós** tűzifa 8 E/m, 800 Ft/q. 20/312-5502 *1671429*

**Bontott** hullámpala olcsón eladó. 20/958-1594 *1669663*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1672062*

**Hulladék** tűzifa eladó. Szabolcsi Bontó Kft. Tel.: 72/241-586 *1672028*

**Minőségi** tűzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1672063*

**Ócskavasat** és aksit veszek. 20/805-5041 *1669823*

**Tűzifa,** brikett, pellet eladó. 70/286-4678 *1658368*

**ÁLLAT**

**Kuvasz** kiskutyák eladók. 30/2453-504 *1672136*

UNIQA

Nem kötelező, hogy sok legyen a kötelező!

UNIQA kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás

Elérhető megtakarítása akár 45% is lehet!*

• 50% kedvezmény a lakásbiztosítás díjából • 25% kedvezmény casco együttkötésre • jelentős kedvezmény bónuszosoknak*

Kérjen kötelező gépjármű-felelősség- és casco biztosítási díjtájékoztatást irodánkban!

Siklós, Dózsa György u. 2/B
Pécs, Citrom u. 2.

www.uniqa.hu · Rövid hívószám: 1418 (normáldíjas)

* A tájékoztatás nem teljes körű. A kedvezmények igénybevételének feltételeiről kérjük, tájékozódjék honlapunkon vagy ügyfélszolgálatainkon.

Hirdetését feladhatja e-mail-en! aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

# A Villány nyerte vasárnap az élmezőny rangadóját

**MEGYEI I.** Csak Szászváron nem esett gól

**BÓLY – BEREMEND 3-0 (3-0)**

Bóly, 100 néző. V.: Jakab. **BÓLY:** Özvegy – Blandl, Bozó, Milhoffer, Sághy – Dávid, Péter (Kelbert), Kovács, Ambrus – Kiss (Halas), Schneider (Szabó). Edző: Bagoly Árpád. **BEREMEND:** Hatala – Söllei, Geczó, Kvassay, Bacsa (Müller) – Illés, Nagy (Halász Zs.), Költő, Halász G. (Jójárt) – Rigó, Újvári. Edző: Weinert Zsolt. **G.:** Schneider (2), Kiss.

**PELLÉRD – SZIGETVÁR 0-2 (0-0)**

Pellérd, 100 néző. V.: Székely. **PELLÉRD:** Barna – Szabó A., Jóvér, Kálmán, Horváth A. – Alberkovics (Takács L.), Vadász, Donáth, Láng (Turi) – Hancsicsák, Hajdú. Játékos-edző: Turi Zsolt. **SZIGETVÁR:** Takács I. – Wágner, Biodrovics, Vass, Miczek (Kardos) – Szedeli, Takács M., Tóth A. (Keresztes), László – Lengyeltóti, Kövesi (Magda). Edző: Kardos Zoltán. **G.:** Takács M., Lengyeltóti.

**VILLÁNY – SELLYE 2-1 (1-0)**

Villány, 200 néző. V.: ifj. Botló. **VILLÁNY:** Tamás – Forgó, Horváth N., Németh, Telegdi – Buni, Pfeffermann (Farkas), Kósa (Horváth J.), Szepesi (Márton) – Elek, Tóth (Gere). Játékos-edző: Szepesi Zoltán. **SELLYE:** Szabó – Varga V., Bodor (Hámori), Labricz, Orlovics G. – Szilovics (Pfeiffer), Hirt, Orlovics Gy., Kanász (Varga Z.) – Dalmi, Somodi. Edző: Schuszter Roland. **G.:** Pfeffermann, Szepesi, ill. Varga Z.

**LÁNYCSÓK – PTE-PEAC 2-3 (2-2)**

Lánycsók, 150 néző. V.: Varga. **LÁNYCSÓK:** Bognár – Papp, Balogh, Horváth T., Éberhardt – Krémer Zs. (Hegedüs), Dömzsik, Kucs, Anyádi (Kepner) – Krémer Sz., Sáy. Edző: Rigó Miklós. **PTE-PEAC:** Garai – Molnár, Bellai, Gelencsér (Kiss), Tápi – Szoboszlai, Selmeczy, Sümegi, Dargó – Hajdú (Nyitrai), Horváth. Edző: Udvardi Zoltán. **G.:** Gömzsik, Sáy, ill. Szoboszlai, Selmeczy, Dargó.

**KOZÁRMISLENY – HOSSZÚHETÉNY 4-2 (2-1)**

Kozármisleny, 50 néző. V.: Zierchelbach. **KOZÁRMISLENY:** Helesfay – Weigerding (Galanos), Dienes, Kövesdi, Csiba – Horváth P., Schweitzer, Scheffer (Németh Zs.), Schmid – Tóth A. (Sárdi), Vuk. Játékos-edző: Németh Zsolt. **HOSSZÚHETÉNY:** Vásárhelyi – Lovas Tibor, Forgács, Mesterfalvi, Szibelle – Király T. (Somogyi), Bózsa, Stern, Szilárd – Nagy K. (Lovas Tamás), Kaprényi. Edző: Óbert Béla. **G.:** Schweitzer (2), Tóth A., Németh Zs., ill. Kaprényi, Stern.

**SZÁSZVÁR – PÉCSVÁRAD 0-0**

Szászvár, 50 néző. V.: Lóga. **SZÁSZVÁR:** Görföl – Fritsi, Érsek, Dobó (Wieder), Füzi (Horváth) – Székely, Nemes, Miklós, Bakó (Szabó) – Czinkon, Siha. Edző: Korcsmár Zsolt. **PÉCSVÁRAD:** Herczeg – Imhof, Bartos, Látscám, Matkó – Buzádi, Szatmári, Kovács, Csonka (Pere) – Egerszegi, Tóth (Michl). Edző: Fullér Tibor. **KIÁLLÍTVA:** Egerszegi (Pécsvárad).

**BODA – SIKLÓS 1-3** (Részletes tudósítás nem érkezett.)

A Drávaszabolcs – Szederkény meccset november 29-re halasztották.

**KÖVETKEZIK.** Az őszi záróforduló (november 21-22.) műsora: PTE-PEAC – Drávaszabolcs, Siklós – Szászvár, Pécsvárad – Pellérd, Szigetvár – Villány, Sellye – Bóly, Beremend – Kozármisleny, Hosszúhetény – Lánycsók, Szederkény – Boda.

■ Összeállította: Horváth László, Markó Lajos, Szabó Béla, Emmert Attila, Kukucska János, Kovács Ferenc, Schubert Vilmos

**Megyei I. osztály**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Bóly | 14 | 13 | 1 | 0 | 36-6 | 40 |
| 2. Sellye | 14 | 10 | 2 | 2 | 38-8 | 32 |
| 3. Villány | 14 | 9 | 1 | 4 | 35-21 | 28 |
| 4. Siklós | 14 | 8 | 2 | 4 | 33-15 | 26 |
| 5. K.misleny II. | 14 | 8 | 1 | 5 | 46-25 | 25 |
| 6. Pellérd | 14 | 7 | 0 | 7 | 24-32 | 21 |
| 7. Szederkény | 13 | 6 | 3 | 4 | 20-17 | 21 |
| 8. Szászvár | 14 | 6 | 2 | 6 | 23-22 | 20 |
| 9. PEAC | 14 | 4 | 7 | 3 | 14-11 | 19 |
| 10. Beremend | 14 | 5 | 3 | 6 | 22-30 | 18 |
| 11. Szigetvár | 14 | 5 | 1 | 8 | 18-29 | 16 |
| 12. Drávaszabolcs | 13 | 4 | 3 | 6 | 26-31 | 15 |
| 13. H.hetény | 14 | 3 | 3 | 8 | 27-34 | 12 |
| 14. Boda | 14 | 3 | 3 | 8 | 17-50 | 12 |
| 15. Lánycsók | 14 | 1 | 2 | 11 | 14-34 | 5 |
| 16. Pécsvárad | 14 | 0 | 4 | 10 | 13-41 | 4 |

# Bogád: kellemes meglepetés

**LABDARÚGÓ NB III.** A vesztes mérkőzés után lemondott a lőrinci edző



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Pogányi gólöröm: Koleszár Viktort (elöl, középen) köszöntik társai és Szabó Zsolt edző. A szakvezető örülhet újonc NB III-as csapata őszi teljesítményének

**KOMLÓ – SZEKSZÁRD 3-2 (1-0)**

Komló, 150 néző. V.: Varga P. **KOMLÓ:** FODOR – Korbuly, GYŐRI, Román, Bocz – Gelencsér, MÉHN, Varjasi, Vass (Kalmár G.) – Müller, SEEMAYER. Edző: Gyurina József. **SZEKSZÁRD:** Horváth B. – Fehér (JUHÁSZ), Torma, Tóth P. – Pulcz, Deli, VIZDÁR (Horvát E.), Vituska, Szakács – Rikkers (Csende P.), Fröhlich. Edző: Dienes Pál.

**G.:** Seemayer (2), Méhn, ill. Bocz (öngól), Juhász.

Már 3-0-ra vezetett a Komló, utána kiengedett. A hazaiak az utolsó 10 percben két gólt kaptak.

**POGÁNY-TAMKÓ TRANS – NAGYATÁD 2-1 (0-0)**

Pogány, 100 néző. V.: Fülöp. **POGÁNY-TAMKÓ TRANS:** KOVÁCSEVICS – Kelemen, KOLESZÁR, KRAPECZ, SCHVEDICS – CSAPÓ (Marczinkó), Nagy A., KALMÁR B., Farkas B. – Kovács D. (ARATÓ), Németh Zs. (Papp T.). Edző: Szabó Zsolt. **NAGYATÁD:** Patak – Kovács B., KISS J., HORVÁTH J., Mixtai (Pintér) – Kecseli, Márton, Androsics, Brezovszky (Kovács O.) – Nikolic, Gilich. Edző: Papp Zoltán.

**G.:** Koleszár, Arató, ill. Gillich.

Az újonc az őszi jó teljesítményét ezzel a győzelemmel megkoronázta.

**MOHÁCS – NAGYKANIZSA 0-1 (0-0)**

Mohács, 100 néző. V.: Böröczi. **MOHÁCS:** Váradi – Szeifert, HALÁSZ, FÜRDŐS, Pap – Balázs G., Halászi (Keszthelyi), Peterke (Anyádi), Harcz (Madács) – Fischer, Brukner. Edző: Bíró Ferenc. **NAGYKANIZSA:** Horváth G. –Kotnyek, BURUCZ, POZSGAI, Farkas – Boros (Szalai), Rácz, Bagarus (Iványi), NAGY T. – Kiaharmadás (Szőke), Újvári. Edző: Visnyei László.

**G.:** Újvári.

Döntetlen szagú mérkőzés, szerencsével nyert a Nagykanizsa.

**ÓCSÁRD – VÁRPALOTA 2-2 (1-1)**

Ócsárd, 100 néző. V.: Kovács Zs. **ÓCSÁRD:** Balogh V. – DÉNES, Kovács L., Nagy R., Varga Cs. – Cziger (Horváth Sz.), Kis Varga, Laki G., Flórián – Horváth Gy. (ANCI), Kása (Tollár). Edző: Varga László. **VÁRPALOTA:** KASZA – Lukács (Híró), HORVÁTH T., UJ, Bálint – Szabó P., Blaski, Király (Pencz), Humli – Kovács G., Vető (Lábas). Edző: Pintér Csaba.

**G.:** Horváth Gy., Ancil, ill. Humli, Vető.

A remélt ócsárdi gólkülönbség-javítás helyett kínos döntetlen.

**BOGÁD – SZENTLŐRINC-PVSK 1-0 (0-0)**

Pécs, 100 néző. V.: Nagy I. **BOGÁD:** Bánfai – GULYÁS, KÓNYA, Hegedüs M., Stiefel – HORVÁTH D., Koronics (Élő), KUN, Sütő Sz. – Sütő G. (Fülöp), SÁGI. Edző: Élő Tibor, Burzán Zoltán. **SZENTLŐRINC-PVSK:** Nagy V. – Armbruszt, Zámbó, LEIPOLD, TAMÁS L. – Kalmár Zs., Kresz, Lóth, Pincehelyi – Müllerlei, Somogyi. Edző: Kovács Imre.

**G.:** Sági.

A szív diadala volt. A mérkőzés után lemondott a Szentlőrinc edzője, amit a szakosztályvezetés elfogadott.

**TOVÁBBI EREDMÉNY:** Dombóvár – Paks-junior 4-2. A Baja – Kaposvár-junior mérkőzést december 5-én rendezik meg.

**KÖVETKEZIK.** Az őszi utolsó forduló (november 21-22.) műsora: Várpalota – Bogád, Szekszárd – Pogány-Tamkó Trans, Nagyatád – Mohács, Kaposvár-junior – Ócsárd, Nagykanizsa – Dombóvár, Paks-junior – Baja, Szentlőrinc-PVSK – Komló.

■ Összeállította: Horváth László, Pintér Attila, Szabó Gábor, Birkenstock Zoltán, Varga László, Burzán Zoltán

**NB III. Dráva-cs**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Baja | 11 | 11 | 0 | 0 | 36-4 | 33 |
| 2. Dombóvár | 12 | 8 | 1 | 3 | 20-14 | 25 |
| 3. Nagykanizsa | 12 | 7 | 1 | 4 | 14-14 | 22 |
| 4. Paks-jun. | 12 | 6 | 3 | 3 | 27-17 | 21 |
| 5. Nagyatád | 12 | 5 | 3 | 4 | 21-13 | 18 |
| 6. Szentlőrinc | 12 | 5 | 3 | 4 | 19-11 | 18 |
| 7. Kaposvár-jun. | 11 | 5 | 3 | 3 | 22-20 | 18 |
| 8. Pogány | 12 | 5 | 2 | 5 | 17-22 | 17 |
| 9. Bogád | 12 | 5 | 1 | 6 | 15-28 | 16 |
| 10. Szekszárd | 12 | 4 | 2 | 6 | 13-15 | 14 |
| 11. Komló | 12 | 3 | 2 | 7 | 18-23 | 11 |
| 12. Ócsárd | 12 | 1 | 5 | 6 | 14-24 | 8 |
| 13. Mohács | 12 | 1 | 4 | 7 | 13-23 | 7 |
| 14. Várpalota | 12 | 1 | 2 | 9 | 14-35 | 5 |

# Geresdlakon több kiállítás volt, mint ahány gólt lőttek

**LABDARÚGÓ MEGYEI I. B** Babarcon izgalmas mérkőzést láthattak a nézők, végül 3-3-as döntetlenre végeztek a csapatok

**BICSÉRD-FÜRGE NYUSZI – SÁSD 1-2 (0-2)**

Bicsérd, 100 néző. V.: Kreskai. **BICSÉRD-FÜRGE NYUSZI:** Petrohán – Hanzli, Braun, Berta, Somogyi – Nagy (Retkes K.), Varga (Dombi I.), Horváth, Orbán (Dombi K.) – Magyar, Szin. Edző: Fábián Róbert. **SÁSD:** Tóth – Cseresznyés, Hír, Dörgő, Koronics – Visnyei (Molnár), Király, Kiss, Pataki – Kolesznyikó (Benke), Sípos (Nagy T.). Játékos-edző: Hír Gábor.

**G.:** Magyar, ill. Visnyei, Király.

**KIÁLLÍTVA:** Pataki.

**BABARC – PALOTABOZSOK 3-3 (1-2)**

Babarc, 100 néző. V.: Horváth A. **BABARC:** Orgyán – Keibl K., Lantos (Vuk), Szíjas, Orosz – Strepka, Stefán, Kisgyörgy (Ticz), Kutasi (Tóth S.) – Nagy B., Kész. Játékos-edző: Szíjas Zsolt. **PALOTABOZSOK:** Solti – Auth, Trapp, Gál, Takács – Lehota, Szitás (Rutsch), Mozolai (Nagy A.), Böjtös (Kerner) – Ratting, Pojákovics. Edző: Nagy Antal.

**G.:** Szíjas, Stefán, Tóth, ill. Mozolai, Pojákovics, Szitás.

**VÉMÉND – MAJS 0-0**

Véménd, 50 néző. V.: Riegelmann. **VÉMÉND:** Juhos – Bogos Zs., Rott, Dikán, Forray – Galgóczi, Kajtár, Bódis, Zimmer P. (Márton) – Szekeres, Bogos A. Edző: Juhos Ferenc. **MAJS:** Vikor – Sághy, Staub, Rapp, Vajta – Pintér, Policsek F., Borok, Nagy Cs. (Staub T.) – Nagy Á., Policsek G. (Tóth). Edző: Szugfill Róbert.

**HARKÁNY – KÖKÉNY-BIOKOM 3-1 (2-1)**

Harkány, 100 néző. V.: Gazdag T. **HARKÁNY:** Horváth – Molnár G., Ács, Oláh, Teszárik – Bukvic (Varga), Pintér, Babos (Körmendi), Tóth – Sztojka, Makai (Riger). Edző: Patocskai János. **KÖKÉNY:** Sütő – Szűcs, Dárdai, Riba, Pozsega – Iván (Molnár R.), Benkovics, Stricki (Kudliman), Lukács – Molnár D., Ruppe (Molnár L.). Edző: Sztázics Márk.

**G.:** Sztojka (2), Lukács (öngól), ill. Iván.

**KIÁLLÍTVA:** Szűcs.

**KŐVÁGÓSZŐLŐS – KOVÁCSHIDA 5-0 (4-0)**

Kővágószőlős, 50 néző. V.: Ádám. **KŐVÁGÓSZŐLŐS:** Sólyomvári – Kovács, Gáspár, Rétfalvi, Horváth (Palotai) – Belső, Gránicz, Ádám T., Károly (Bozós) – Ádám L., Keresztény (Somogyi). Edző: Vukmann Endre. **KOVÁCSHIDA:** Szabó Z. (Szabó B.) – Fodor, Paczler, Péter (Sipos), Varga – Havas (Kósa), Patai T. (Nemes), Polgár, Bódi – Sztankovics, Patai P. Edző: Patai Imre.

**G.:** Keresztény, Gránicz, Ádám L., Károly, Bozó.

**SOMBEREK – PVSK 0-3 (0-0)**

Somberek, 100 néző. V.: Bawiec. **SOMBEREK:** Gill (Bogos) – Szécsi, Kresz, Mátyás (Szemerédi), Burján (Michelisz) – Tass, Bicskei G., Schäffer, Rittlinger – Illés (Horváth), Balogh. Edző: Megyeri Károly. **PVSK:** Schneider – Czvenits, Czuppon, Augustin (János), Gilikter – Szeifert, Kovács, Erdős, Szenti (Tóth) – Szabó (Komor), Leikauf (Kemény). Játékos-edző: Bolboaca Augustin.

**G.:** Szabó, Erdős, Gilikter.

**GERESDLAK – HIMESHÁZA 1-1 (1-1)**

Geresdlak, 250 néző. Vez.: Albert G. **GERESDLAK:** Kácsor – Dinka, Rablánszky, Törincsi, Bősz – Soós, Bazsonyi, Herger, Darabánt (Fischer) – Muth (Karlovecz), Dénes. Edző: Hámori Péter. **HIMESHÁZA:** Krikler (Kovácsfi) – Gyenis, Moszbacher (Kárász), Söregi (Svegál, Reisz), Hesz – Hamberger, Kraft, Speiser, Bazsonyi – Bátai, Schipp. Edző: Kovácsfi Béla.

**G.:** Dénes, ill. Schipp (11-esből).

**KIÁLLÍTVA:** Kácsor, ill. Hesz, Hamberger.

**GÖRCSÖNY – TÖTTÖS 2-1 (1-0)**

Görcsöny, 50 néző. V.: Kozári. **GÖRCSÖNY:** Vukmann – Ráth, Halla, Ancil, Döme – Horváth, Gara, Vincze, Vásárhelyi – Végh, Zamostny. Edző: Takács Lajos. **TÖTTÖS:** Papp M. – Kriszt (Szabó), Merkler (Fónai), Scanlan, Kasztl – Martin (Bíró), Réti, Tolnai, Arnold (Minorics) – Papp Á., Varga (Pápai). Játékos-edző: Merkler Attila.

**G.:** Vincze, Gara (11-esből), ill. Réti (11-esből).

**SZABADNAPOS:** Kétújfalu.

**KÖVETKEZIK.** Az őszi záróforduló (november 21-22.) műsora: Kökény-Biokom – Görcsöny, Töttös – Véménd, Sásd – Geresdlak, Himesháza – Kővágószőlős, Kovácshida – Babarc, Palotabozsok – Kétújfalu, PVSK – Harkány-Gyógyfürdő, Majs – Bicsérd.

**SZABADNAPOS:** Somberek.

■ Összeállította: K. Mayer András, Bán László, Gunderlach Márton, Szabó Balázs, Bizderi Gyula, Ádám László, Csoboth Tamás, Botos József, Polgár László

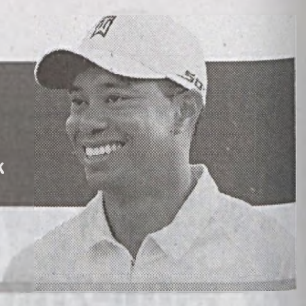
**Megyei I. B**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Kétújfalu | 15 | 11 | 1 | 3 | 43-22 | 34 |
| 2. Sásd | 15 | 11 | 1 | 3 | 36-16 | 34 |
| 3. Geresdlak | 15 | 10 | 2 | 3 | 36-20 | 32 |
| 4. Majs | 15 | 9 | 2 | 4 | 24-13 | 29 |
| 5. Bicsérd | 15 | 9 | 2 | 4 | 33-26 | 29 |
| 6. Somberek | 16 | 8 | 4 | 4 | 24-19 | 28 |
| 7. Harkány | 15 | 8 | 1 | 6 | 33-27 | 25 |
| 8. Palotabozsok | 15 | 7 | 2 | 6 | 32-25 | 23 |
| 9. Babarc | 15 | 6 | 4 | 5 | 26-25 | 22 |
| 10. Kovácshida | 15 | 6 | 3 | 6 | 30-33 | 21 |
| 11. PVSK | 15 | 5 | 5 | 5 | 29-20 | 20 |
| 12. Kővágószőlős | 15 | 6 | 1 | 8 | 34-32 | 19 |
| 13. Véménd | 15 | 4 | 4 | 7 | 23-22 | 16 |
| 14. Kökény | 15 | 3 | 3 | 9 | 18-30 | 12 |
| 15. Görcsöny | 15 | 2 | 3 | 10 | 18-40 | 9 |
| 16. Himesháza | 15 | 2 | 2 | 11 | 12-44 | 8 |
| 17. Töttös | 15 | 0 | 2 | 13 | 9-46 | 2 |

# SPORT

## Tiger Woodsot busásan megfizették

A világelső Tiger Woods megnyerte a vasárnap zárult Ausztrál Masters profi golfversenyt. Mindennap 25 ezer ember látogatott ki a Melbourne mellé, hogy lássák őt játszani. Hárommillió dollárt fizettek a szervezők a szereplésért, a győzelemért pedig 270 ezer ausztrál dollárt vehetett át.



TIGER WOODS

# Majdnem kiütés itt is, ott is

**KOSÁRLABDA** Papírforma-eredmény a férfiaknál, hazai fölény a nőknél



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Negyvenpontos különbséggel nyert a MiZo Pécs 2010 (fehérben) a Szolnok elleni bajnoki mérkőzésen. Szerdán Horvátországban EL-meccsen játszanak

**SALGÓTARJÁN–PÉCS** Mindkét élvonalbeli pécsi kosárlabdacsapat nyert a hétvégén, a férfiak idegenben, a nők idehaza arattak sikert.

F. Z., H. L.

A pécsi férficsapat a hétvégén egy olyan ellenféllel csapott össze, amely a bajnokságban eddig lejátszott összes meccsét elveszítette. Ez alapján akár azt is mondhatnánk: papírforma-eredmény született, hiszen Kmézics Zorán csapata majdnem ötven ponttal múlta felül a Salgótarjánt. Az eredménynél azonban sokkal fontosabb, hogy a baranyai gárda remekül kosarazott: a játékosok majdnem hatvan százalékos pontossággal dobták a mezőnykosarakat, s összesen huszonnégyszer szereztek labdát az ellenféltől, azaz támadásban és védekezésben is a legjobb formájukat mutatták. Ezt kellene átmenteni a pénteki, Kaposvár elleni hazai találkozóra.

Félő volt, hogy a harmadik Euroliga-vereség után még benne maradt az „ütés" a pécsi kosaraslányokban. Ha maradt is némi nyoma, az a játékukban nem volt annyira feltűnő. Igaz, a nézőszámot egy kicsit visszavetette a hétközi balsiker, ám ez várható volt.

Szombaton a MiZo Pécs 2010-nél videózás során kivesézték a Halcon Avenida elleni meccset.

– Úgy láttam, hogy a lányok nyugodtan jöttek ki a tv-teremből, mert látták, hol vannak gondok – mesélte a Szolnok elleni meccs nagyszünetében Fűzy Ákos vezetőedző. – Egyetértettek velem abban, hogy a kulcspillanatokban jobban kell koncentrálni. Néhány új támadásbeli elemet végigbeszéltünk, ezeket most a Szolnok ellen próbáljuk begyakorolni.

A tegnap esti ellenfél nem Euroliga-szintű csapat volt, ezért lehetett kísérletezni. Mazzante és Vajda pihent, nem léptek pályára, azonban nélkülük is sima ügy volt a hazaiak fölényes győzelme. Főként Quigley és Ohlde játszott jól, ponterősek is voltak.

Olykor kemény dolgokat lehetett látni a pályán, többször kerültek nem önszántukból a parkettre a játékosok. Néha a nézőtéri felhördülés azt jelezte, hogy azért van még javítani való a pécsiek teljesítményén. De így is negyven lett közte...

**SALGÓTARJÁNI KSE – PÉCSI VSK-PANNONPOWER 57-104**
**(13-24, 12-29, 16-23, 16-28)**

Férfi kosárlabda NB I., Salgótarján, 900 néző. V.: Forrai, Bognár, Jakab. **SALGÓTARJÁNI KSE:** HUCKABY 18/3, Sebők 5/3, Hartvich 2, Vavra 4, Davis 16. Cs.: Szabó Z., Gorskij 5, Gál K. 2, Kiss K., Balikó 5, Komáromi. Edző: Walke Károly. **PVSK:** Ruják 6/6, LAKATOS 11/6, Bojovic 12/6, Vay 8/3, HELBICH 22. Cs.: EILINGSFELD 11, ROSS 14/6, Hosszú 12/9, Lepsényi, Boros 3/3, Kovács P. 5. Vezetőedző: Kmézics Zorán.

**MIZO PÉCS 2010 – SZOLNOK 96-56**
**(34-15, 21-14, 23-17, 18-10)**

Női kosárlabda NB I. Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok. 600 néző. Vezette: Kiss L., Fekete. **MIZO PÉCS 2010:** IVÁNYI 9/3, Fegyverneky 13/3, Nagy-Bujdosó 2, RAKSÁNYI 12/3, OHLDE 22. Csere: Horváth L. 5, QUIGLEY 19/3, Krnjic 8, Ruják, Sarok 6. Vezetőedző: Fűzy Ákos. **SZOLNOKI NKK:** Sonyák 6, DARIDA 9/3, Hegedüs 7, Kántor 4, FARKASINSZKY 12. Csere: Boskovic 9, Serbán 7, Zele 2. Vezetőedző: Mészáros Zoltán.

**AZ EREDMÉNY ALAKULÁSA.** 3. perc: 6-6, 9. perc: 26-11, 14. perc: 44-17, 23. perc: 63-34, 36. perc: 86-52.

**FŰZY ÁKOS:** – Az első tizenöt perccel maradéktalanul elégedett voltam, nagy ritmusban játszottunk, jól támadtunk és védekeztünk. Később visszaesett a koncentráció, de az utolsó negyedben megint harcosan védekeztünk, ennek örültem.

**MÉSZÁROS ZOLTÁN:** – Gratulálok a Pécsnek a győzelemhez, de úgy érzem, nem csak nekem kell az Euroliga-mérkőzéseket kielemezni.

További részletek a **BAMA.hu** hírportálunkon olvasható.

## Szoros meccseket játszottak a hétvégén a baranyai kézilabdacsapatok

Kézilabda NB I. B.

**GYŐR II. – PTE-PEAC 30-29 (12-13)**

Nők. Győr, 200 néző. V.: Baka, Pék. **PTE-PEAC:** Radochay – Tóth B. 4, Székely 8, Horváth V. 2, Danyi Á. 2, Gogolák 5, Stier 2. Csere: Ugor (k), TÓTH A. 6. Játékos-edző: Székely Katalin.

**SZÉKELY KATALIN:** – Egy kicsit mindenen javítanunk kell.

**KBSK – TATA 38-35 (19-20)**

Férfiak. Komló, 700 néző. V.: Ács, Báder. **KBSK-TOM TRANS:** MÉSZÁROS – Oszlár 2, KILVINGER 5, Péter Szabó 1, NAGY Z. 4, KOVÁCS D. 13, UJVÁRI 7. Csere: Ropoli (k), ROZINA 6. Edző: Papp László.

**PAPP LÁSZLÓ:** – Múlt héten megtaláltuk a gödröt, most a létrát. Gratulálok a fiúknak, értékes győzelmet arattunk.

**SZIGETVÁR – SZENTENDRE 30-34 (14-15)**

Férfiak. Szigetvár, 100 néző. V.: Bacs, Bán. **SZIGETVÁR:** BALLÓ – Papp 5, Lehmann 4, Hőgye 6, SZABÓ LK. 1, Paic 2, EGRI 9. Csere: Fata (kapus), Schuszter, Kálmán 3, Liptai, Lépold, Snóbli, Tóth J. Edző: Tóth József.

**TÓTH JÓZSEF:** – Nagyon sokat kivett belőlünk, hogy futottunk az eredmény után. Mély gödörben vagyunk.

**KOZÁRMISLENY – NAGYKANIZSA 25-22 (11-8)**

Nők. Kozármisleny, 250 néző. V.: Felhős, Öcsi. **HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY:** Pásztor – SOMLAI 5, Gráner 4, Grozdics, Schiebelhut 1, KAPINYA 8, BERTA 6. Csere: Hadai (k), Lukács 1, Siklósi, Sztárai. Edző: Kovács Tamás.

**KOVÁCS TAMÁS:** – A szezon leggyengébb játékát nyújtottuk, de tudtuk, hogy milyen címer dobog a szívünk felett.

**PVSE – VÁRPALOTA 24-23 (10-9)**

Férfiak. Pécs, 400 néző. V.: Horvát, Simó. **UNIQA-PVSE:** Jandó – Győri 5, VAJDA 3, Szögi 1, Werner 2, Gász 3, Szabó 1. Csere: KOVÁCS 6, Németh 1, Szappanos 1, Lévay 1. Edző: Danyi Gábor.

**DANYI GÁBOR:** – Nagyon küzdöttünk, de tudásunknak csak harmadát nyújtottuk.

■ H. L., K. M. A.

## RÖVIDEN

**BIRKÓZÁS** A szlovákiai Somorján rendezett nemzetközi korosztályos versenyen a Pécs Birkózó Club sportolói közül Drinóczi Bálint 1., Hunyadi László 3. lett. *(n)*

**VÍZILABDA** A hétvégén nem volt bajnokija a Pécsi Vízmű PVSK-Füszért OB I-es férficsapatának, a riválisok közül viszont nyert a BVSC, így a pécsi együttes a 11-es mezőnyben az utolsó előtti helyre csúszott vissza. Igaz, egy meccsel kevesebbet játszott, mint az előtte álló Szentes. Legutóbbi eredmények: Újpest – FTC 7-10, Szentes – Szolnok 3-5, BVSC – OSC 10-8, Szeged – Vasas 4-4. *(n)*

**RÖVIDPÁLYÁS GYORSKORCSOLYA** A magyar férfiak kettő, a nők három kvótát szereztek eddig egyéniben a vancouveri téli olimpiára az Egyesült Államok-beli Marquette-ben, a Világkupa-versenyen. Az 500 és 1500 méteres döntők után a férfiak egyéni távjain két indulási joghoz jutottak, a Knoch Viktor, Galambos Gábor, Darázs Péter, Béres Bence összetételű váltó azonban – miután 13. lett – biztosan nem indulhat a februári ötkarikás viadalon. A pécsi Knoch 500-on végzett olimpiát érő helyen, míg Galambosnak az 1000 méter előfutamaiban elért 22. helye jelent kvótát. A Vk-futam magyar idő szerint vasárnap éjszaka az 1000 méteres táv és a váltók versenyeivel fejeződött be. *(n)*

## TOTÓ

| | | |
|---|---|---|
| 1. Görögország-Ukrajna | 0-0 | X |
| 2. Írország-Franciaország | 0-1 | 2 |
| 3. Oroszország-Szlovénia | 2-1 | 1 |
| 4. Portugália-Bosznia-H. | 1-0 | 1 |
| 5. Belgium-Magyarország | 3-0 | 1 |
| 6. Brazília-Anglia | 1-0 | 1 |
| 7. Németország-Chile | törölve | |
| 8. Olaszország-Hollandia | 0-0 | X |
| 9. Észak-Írország-Szerbia | 0-1 | 2 |
| 10. Lengyelország-Románia | 0-1 | 2 |
| 11. Szlovákia-USA | 1-0 | 1 |
| 12. Svájc-Norvégia | 0-1 | 2 |
| 13. Wales-Skócia | 3-0 | 1 |
| 14. Spanyolország-Argentína | 2-1 | 1 |
| 1. számú pótmérkőzés: | | |
| Dánia-Dél-Korea | 0-0 | X |

# Még hibátlanok az Extraligában

**ASZTALITENISZ** A PTE-PEAC-AAM II. nyerte a baranyai rangadót

**PÉCS** Asztalitenisz csapatbajnokság. **FÉRFI EXTRALIGA: PTE-PEAC-AAM I. – SZEGED 6-1.** Pécsi győztesek: Zwickl, Varga Z. 2-2, Muskó, és a Zwickl, Muskó páros. A pécsiek még 100 százalékosak. Eddig nem közölt eredmény: **WINK – PTE-PEAC-AAM I. 2-6.**

**FÉRFI NB I.: PTE-PEAC-AAM II. – MOHÁCS 10-8.** Gy.: Orosz 4, Faragó, Szabó Zs. 2-2, Gálosi, és a Faragó, Gálosi páros, ill. Dumitru 3, Berg, Bihercz 2-2, és a Dumitru, Berg páros.

**NB II.: PTE-PEAC-AAM III. – NAGYKANIZSA 11-7.** P. gy.: Gyén 4, Szuhanyik, Varga L. 2-2, Büki B., a Szuhanyik, Varga L. és a Gyén, Büki B. páros. *(n)*



FOTÓ: LAUFER L.

Muskó Péter (balról) és Zwickl Dániel a PTE-PEAC-AAM két erőssége

## Az elején nagyon elhúzott a Kanizsa, ez döntő volt

**KOZÁRMISLENY – KANIZSA KK 81-94 (21-35, 16-21, 26-21, 18-17)**

Kosárlabda férfi NB I. B., 6. forduló, Kozármisleny. **CERAGEM-KOZÁRMISLENY:** Juhász, Fehér 12/3, HIDI 24/3, CSERNÁK 13, Kaltenecker 10/3. Csere: Lepsényi 16/6, Petőfi 6, Kiss. Edző: Zalay Zoltán.

Az elején nagyon elhúzott a vendégcsapat, a Ceragem-Kozármisleny az utolsó negyedben azonban feljött, hat pontra megközelítette a Kanizsát, de befogni nem tudta.

**ZALAY ZOLTÁN:** – Egy félidőnyi előnyt adtunk a Nagykanizsának.

A kozármislenyiek legközelebb pénteken játszanak, a Bonyhád vendégei lesznek. *(n)*


## Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTŐ IMRE**


A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldhírség Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek tájékoztatást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 17., KEDD XX. ÉVFOLYAM, 313. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAnapilap

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

PÉCS FOLYÓIRATTÁR * EGYETEMI KÖNYVTÁR II.



KERESSE A BAMA.hu OLDALON:
PARKOLNI NEHÉZ – ELRETTENTŐ PÉLDÁK A BARANYAI UTAKRÓL
WWW.BAMA.HU

A HÉTVÉGÉN MÁR ELKEZDŐDIK A KARÁCSONYI VÁSÁRI SZEZON
▶ 7. OLDAL

SZÉP ÉRMEKKEL TÉRT VISSZA JAKABOS ZSUZSANNA
▶ 16. OLDAL

EGY PERCBEN

### Átigazoltak a Kaáli Intézethez

PÉCS Két vezető orvos otthagyja a lombikbébiprogramot, mert aggályosnak tartja a társaság jelenlegi anyagi helyzetét. ▶ 2. OLDAL

### Tíz emeletet zuhant a lány

PÉCS Hétfőn reggel a Kertvárosban egy tízemeletes tömbház tetejéről levetette magát egy tizenhárom éves gyermek. ▶ 4. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| POSTABONTÁS | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| AUTÓ&MOTOR | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| SÁSD, SELLYE | 11 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Levadászták a rossz táblákat

BARANYA A megyében is lezárult a rendőrség által meghirdetett táblavadász-akció. Autósok hívták fel a hibákra a figyelmet. ▶ 4. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Ma nem kell komolyabb esőre számítani Baranya megyében. A reggeli köd után délutánra már kisüt a nap. ▶ 12. OLDAL

### Titkolózik a tulajdonos

PÉCS A PMFC tulajdonosa, Matyi Dezső már eldöntötte, ki lesz az új edző, de egyelőre nem árulja el. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön csatlakozik-e a december 1-jére meghirdetett, Gámán elleni bojkotthoz?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*Egy online játék felhívásait olvasom egy közösségi portál üzenőfalán: ha segítesz ebben a virtuális munkában, pluszpontokat és pénzt kaphatsz érte! Hamarosan jönnek a boldog reakciók is: segítettél a munkában, és kaptál érte tizenhét pontot és egymillió dollárt, persze virtuálisat. Aztán a játék üzenetei között egyszer csak felbukkan egy igazi kérés: „segítsetek a munkámban! Se pénz, se pont nem jár érte, csak egy fáradt mosoly, és az sem látszik." Az illető biztosan sokáig dolgozik ma, méghozzá a valóságban, gondolom, de amint meglátom a kérésre érkező választ, tudom, hogy a boldogsága is valós lesz: „Segítettél a munkában, és kaptál érte végtelen számú pontot, valamint egy mosolyt. Köszönöm!" K. E. I.*

# Százmilliókat spórolnának

## PÉCS HOLDING Kevesebb csúcsvezetőt, több közmunkást ígértek



PÉCS Megújul a Pécs Holding. A közel harminc önkormányzati céget felsorakoztató városi vagyonkezelő a csőd szélén állt, amikor a közgyűlés új vezetőt nevezett ki élére Kiss Tibor (képünkön) személyében. A cégvezető strukturális változásokat vezet be, például drasztikusan csökkenti az igazgatók számát, és új szervezeti egységeket és divíziókat hoz létre. Mindezzel közel 200 millió forintot spórolnának a következő évben. Kiemelten foglalkoznának a város közterületeivel, amelyekre, mint Kiss Tibor megemlítette, idén feleannyit költöttek, mint amennyi szükséges lett volna. ▶ 3. OLDAL

### Vakcinát nem adnak, viszont a beoltás szerdától ingyenes is lehet

PÉCS Szerdától naponta délelőtt tíz és délután három óra között ingyen beadják az oltást azoknak, akik felkeresik a pécsi Akác utcai klinikai tömb erre a célra kialakított helyiségét. A rendelőben vakcina nincs, így azt vinni kell, az injekció beadása azonban térítésmentes. A pécsi patikák mindemellett egyre nehezebben tudják biztosítani a folyamatos ellátását, hiszen az oltást keresők száma ugrásszerűen megnőtt. ▶ 2. OLDAL

### Tubes-per: akár már a jövő héten ítélet születhet

PÉCS–BUDAPEST Tanúmeghallgatásokkal folytatódott tegnap a Fővárosi Bíróságon a Tubesre tervezett katonai lokátorral kapcsolatos, dr. Drávecz Margit Mária bírónő által vezetett per. A tárgyalás után dr. Vicze Csilla, a Civilek a Mecsekért Mozgalom szóvivője elmondta, hogy a következő tárgyalási napot november 27-re tűzték ki, ahol a perbeszédekre kerül sor. ▶ 4. OLDAL

### A bíróság dönt majd a kisvárosi szemétügyben

SZIGETVÁR Bírósághoz fordult a Dél-Kom Kft. a városi szemétszállítás vitatott ügyének rendezésére. Mint arról beszámoltunk, a városvezetéssel szembeforduló képviselői többség álláspontja szerint érvénytelen a cég jelenlegi működése. A települési szilárd hulladék gyűjtésére, elszállítására, és ártalommentes elhelyezésére a szigetvári önkormányzat és a DDMHG Kft. által kötött közszolgáltatási szerződés előírja, hogy az esetleges jogvitákat egymás között, elsősorban tárgyalás útján kell rendezni. Mivel az önkormányzat és a DDMHG Kft. jogutódja, a Dél-Kom Kft. a közszolgáltatási szerződés kérdésében 2009 júliusától kezdődően nem tudott megállapodni, a Dél-Kom Kft. most bírósághoz fordult. A per arra irányul, hogy a bíróság állapítsa meg a közszolgáltatási szerződés hatályosságát, azaz, hogy a szerződés nem szűnt meg, és a cég jogszerűen végzi a tevékenységet a városban. A társaság közleményben hangsúlyozta, hogy a közszolgáltatás ellátása zavartalan, és az önkormányzatot nem fenyegeti bírság. Előzmények: BAMA.hu. ■ K. E.




„A sikerért mindennap megdolgozom. Ezért fontos számomra, hogy pénzügyeim biztos kezekben legyenek."

A Dél-Dunántúli Regionális Bank jogelődje, a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet révén már több mint 50 éve a lakosság és a vállalkozók megbízható, helyi pénzügyi partnere.

www.drbbank.hu

### Azonnal végrehajtási eljárást indít az APEH

BARANYA Az adóhatóság az elmúlt hetekben küldött levelet azoknak, akik késve fizették be tavalyi adójukat, és ezért késedelmi pótlék terheli őket. Ennek kapcsán az APEH arra hívta fel a figyelmet, hogy a pótlékokat 2009. november 16-ig, azaz tegnapig kellett megfizetni. Aki ezt elmulasztotta, azzal szemben az adóhatóság haladéktalanul végrehajtási eljárást kezdeményez, amelynek keretében inkasszót bocsát ki az adózó bankszámlájára, vagy munkabérletiltást rendel el, de lefoglalhatja az adózó gépjárművét, valamint ingatlantulajdonát is. Mindezeket a rendelkezésre álló nyilvántartások alapján, helyszíni eljárás lefolytatása nélkül teheti meg az adóvégrehajtó. ■ K. E.

### Csillagoségbolt-park címet kapott a Zselic

BARANYA A világon is ritkaságnak számít, ami most hivatalosan is megvalósul Baranya és Somogy határán: csillagoségbolt-park minősítést kapott a Zselici Tájvédelmi Körzet. A parkban az éjszakai fényektől távol, teljes pompájukban lesznek megfigyelhetők a csillagok. A Nemzetközi Csillagoségbolt Egyesület vasárnap esti döntéséről a Magyar Csillagászati Egyesület számolt be. Három észak-amerikai park után a Zselicet terjesztették fel elsőként erre a címre Európában, ezt követte a Galloway Forest Park Skóciában, amelyekkel egy időben nyerte el a Zselici Tájvédelmi Körzet ezt a megtisztelő titulust. A csillagos- vagy sötét égbolt-parkok olyan, a civilizáció fényszennyezésétől védett területek, ahol a csillagok fényét nem nyomja el például a közvilágítás. ■

9 770865 913029 09313

JEGYZET



KATUS ESZTER

## *Soha többé, senkinek*

**NEM TUDOM,** milyen lehet állni egy háztetőn, egyedül. Nézni a mélységbe és kicsinek látni mindent, ami lentről olyan nagynak tűnt. Arra gondolni, hogy ott lent minden megy tovább, nélkülem, és nem dermedt meg a világ abban a pillanatban, ahogy kiálltam ide.

**TALÁN** magamban azt hajtogatnám, hogy nem tudom, miért lett minden olyan rossz hirtelen. Hogy miért csak a szorítást érzem a mellkasomban, ha felkelek, hogy miért forognak egyetlen pont körül a gondolatok, hogy miért nem engednek eltávolodni. Nem érteném, mi és miért fáj ennyire, csak könyörögnék, hogy valaki vegye ki belőlem, tépje ki, zúzza szét, hogy ne fájjon tovább. Talán arra gondolnék, hogy kiáltanom kellene, de hiszen suttogni is fáradt vagyok.

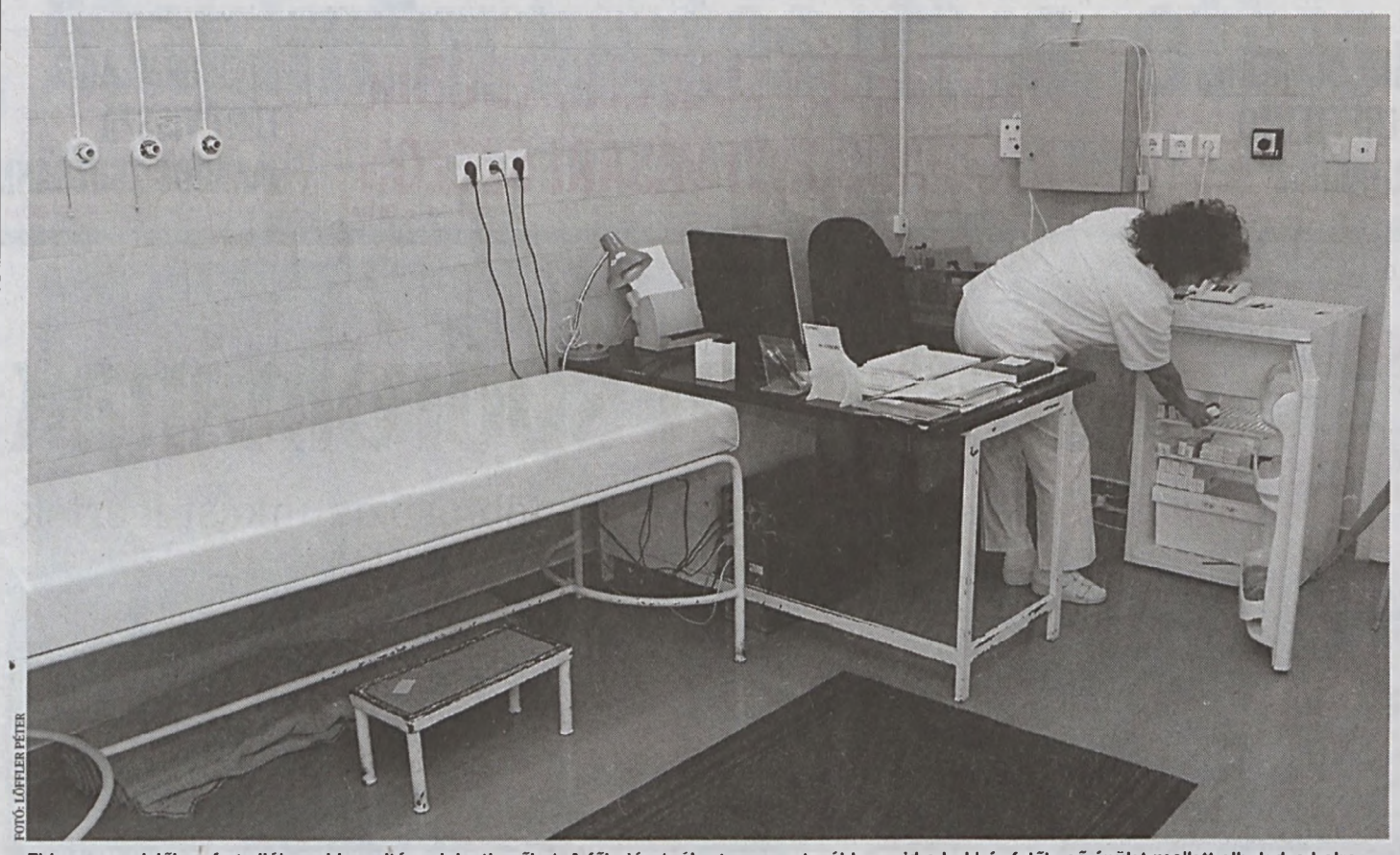
**AZT SEM TUDOM,** milyen lehet egyre nyugtalanabbul várni haza valakit, aki késik. Akinek már rég otthon kellene lennie, de nincs sehol. Hiába hívom folyton, a telefonját nem veszi fel. Senki sem látta, senki sem tudja, hol van. A görcs lassan összerántja a gyomrom, és amikor megcsörren a telefon, belém hasít a tudat: valami nagy baj van! Nem tudom, milyen lehet lélekszakadva rohanni, hogy hátha még nem késő, vagy dermedten állni, majd a veszteségtől zokogva rogyni össze.

**NEM TUDOM,** milyen lehet tűzoltóként, mentősként, rendőrként megpróbálni mindent megtenni azért, hogy valaki, akinek élnie kellene, ne vesse le magát egy épület tetejéről. Hogy meghallgasson, hogy figyeljen rám, hogy megértse, valahogy megoldódnak majd a problémák, csak lépjen vissza és fogja meg a kezem, hogy biztonságba helyezhessem.

**NEM TUDOM,** milyen lehet. Csak azt tudom, hogy azt szeretném, többé soha senkinek ne kelljen átélnie.

# Ingyen adják be az oltást

**JÁRVÁNY** Receptet, vakcinát nem kérhetünk az oltóközpontban sem



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Ebben a rendelőben fogadják majd az oltásra jelentkezőket. A főbejáratnál egyenesen tovább, majd a bal kéz felől eső épület mellett elhaladva balra

**PÉCS Aki pénzt akar spórolni, annak a szerdán nyíló oltóközpontba, aki pedig időt, annak egy magánrendelőbe érdemes elmennie. Az oltóanyag viszont már hiánycikk.**

Katus Eszter I.

Az országosan meghirdetett programhoz csatlakozva Pécsett is ingyenesen igénybe vehető oltóközpontot nyitnak szerdán délelőtt. A helyiségben bárkinek térítésmentesen beadják a hozott H1N1 elleni védőoltást, akkor is, ha nem tartozik a támogatottak közé. Oltóanyag azonban nem lesz a központban.

Szerdán délelőtt tíz órától orvosok és nővérek várják a volt pécsi Honvédkórházban azokat, akik szeretnék beoltatni magukat az új influenza elleni védőoltással. Bár ez továbbra is megtehető a háziorvosoknál is, a különbség annyi, hogy itt nem kell fizetni majd a műveletért. Ezzel akár több ezer forintot is megspórolhat egy család, hiszen egy szúrásért akár kétezer forintot is elkérhet a feladatot vállaló orvos.

Dr. Ternák Gábor egyetemi docens, a Pécsi Tudományegyetem Infektológiai, Katasztrófa-orvostani és Oxyológiai Intézetének oktatója hangsúlyozta, az ingyenesség csupán az injekcióra vonatkozik, az oltóanyagot a jelentkezőknek kell vinnie. Mivel a rendelőben nem tárolnak majd vakcinát, az ampullák megvásárlására sem lesz helyben lehetőség.

Az Akác utcai klinikai tömbre a célra biztosított rendelőjében várhatóan sokan megjelennek majd, hiszen a háziorvosok várótermei már most tömve vannak. Tapasztalataink szerint a felnőtt- és a gyermekorvosoknál is sokan érdeklődnek az oltás után, de egyre többen már betegen keresik fel a rendelőket, bár az esetek egy részénél nem a H1N1 okozza a tüneteket.

Információnk szerint vállalkozó orvosok is bekapcsolódtak már az oltási kampányba. Azok, akik nem szeretnének többször sorban állni – egyszer a háziorvosnál a vényért, majd a gyógyszertárban az oltóanyagért, végül újra a háziorvosnál az injekcióért –, felkereshetnek egészségügyi vállalkozásokat, magánrendeléseket, ahol egyszerre mindhárom fázist elvégzik. Ezekben az intézményekben oltóanyagot és fecskendőt is tartanak, így az érdeklődőnek csak be kell menniük, és helyben megkapják az oltást. Mindezért azonban egy-két ezressel többet kell fizetni, viszont akinek főként az számít, hogy időt spóroljon, annak megéri ezt a lehetőséget választani.

Amióta a szederkényi iskolabezárás híre napvilágot látott, az emberek megrohamozták a gyógyszertárakat a megyében. Pécsett egyre nagyobb gondot jelent a folyamatos ellátás biztosítása. A szezonális influenza vakcinája a legtöbb helyen egyelőre kapható.

### Megnőtt a kereslet

**MÍG A MEGYESZÉKHELYEN** *hiánycikk lett az oltóanyag, Mohácson és Komlón csak kisebb fennakadásokra kell számítani. Előbbi esetében ugyan volt már példa átmeneti hiányra, Komlón egyelőre folyamatos az ellátás. Az egyik belvárosi patikában negyvenesével rendelik a H1N1 elleni vakcinát, az első rendelések már elfogytak. A kistérségi ÁNTSZ-ek a gyógyszertárak rendelései alapján szállítják ki az ampullákat, amire szükség is van, hiszen az elmúlt másfél hétben megnőtt az oltást keresők száma.*

### A nyilatkozatokra várnak

**A LEGTÖBB** *oktatási intézményben még nem kezdődött el a gyerekek beoltása, egyelőre ugyanis szinte mindenhol a szülők beleegyező nyilatkozatára várnak. Hiába járna a diákoknak a térítésmentes ellátás, a kitöltött és aláírt adatlapok nélkül senkit sem olthatnak be az iskolák. Több szülő nem tudja eldönteni, oltassa vagy ne oltassa be a gyerekét, mások pedig már korábban elvitték háziorvoshoz a gyerekeiket. Az iskolák többségében egyelőre nem jelentős a hiányzás.*



Dr. Ternák Gábor hangsúlyozta: a vakcinát vinni kell!

HÍREK A–Z-IG

**Bikal A SZABADSÁG UTCÁBAN** immár a parképítés második ütemére nyílik mód, a több mint négy és fél milliós beruházáshoz ugyanis a közelmúltban 2,6 millió forintos forrást szerzett az önkormányzat az egyik regionális alapból. *(ns)*

**Harkány TIZENÖT FŐS DELEGÁCIÓ ÉRKEZETT** a székelyföldi Tusnádfürdőről a baranyai fürdővárosba a hétvégén. A két polgármester is találkozott egymással, folyamatban vannak a partnertelepülési tárgyalások. A baranyaiak részéről helyi vendéglátósok is nagy részt vállaltak a szervezésből. *(bsa)*

**Mohács A TÉRFIGYELŐ RENDSZER BŐVÍTÉSÉT TERVEZIK** a városban. A hálózat működtetéséről az önkormányzat már megkezdte az egyeztetéseket a rendőrséggel, ennek függvényében döntenek az eszközök beszerzéséről. *(mb)*

**Nagykozár ELNYERTE A KÖZSÉG** az Integrált Közösségi Tér címet, így az önkormányzat pályázata a második fordulóba juthatott. Be is adták az ötvenmillió forintos fejlesztést célzó elképzeléseiket a pályázat kiírójához, amelyel a helyi művelődési ház teljes és modern felújítását végezhetnék el, a tetőszerkezetet is beleértve. *(bsa)*

**Pécs „BENNE VAGYUNK!** Öt éve az Európai Unióban" címmel nyílik karikatúra-kiállítás holnap, szerdán 17 órakor a Művészetek és Irodalom Házában. A tárlatnyitót kerekasztal-beszélgetés, illetve fogadás követi. Szervező a Baranya megyei Európai Információs Pont. *(bsa)*

**Pécs „IRATKEZELÉS A PTE-N"** címmel tartanak nyilvános fórumot csütörtökön este hét órától a Vasutas Művelődési Házban. A Pécs-Baranyai Értelmiségi Egyesület rendezvényének vendégei: dr. Chronowski Nóra egyetemi docens, a PTE-ÁJK tanszékvezetője, dr. Gábriel Róbert, a PTE rektora, Gáti Imre, a Rektori Hivatal főtitkára, dr. Jóri András adatvédelmi biztos és dr. Szőke Gergely, a PTE ÁJK tudományos segédmunkatársa. Műsorvezető dr. Horváth Csaba politológus. *(bsa)*




**A Nissan „Pörgős November" kampányában visszafelé pörögnek az autóárak.** Kedvező Nissan-finanszírozás keretében jelentős árengedményekkel vásárolható meg a Micra (–300 000 Ft), a Note (–660 000 Ft) és a Navara (–14%) modelljük. Már kapható Note-ban is a Connect rendszer, amely beépített, gyári navigáció, hifiberendezés és Bluetooth kihangosító egyben. A Qashqaiban már nagy sikert aratott termék az integrált gyári navigációk szokásos árának töredékéért nyújtja szolgáltatásait, érintőképernyős felülettel. Nissan Nyitrai, Pécs, Schroll J. utca 5., a Budai vámnál. Tel.: 72/215-970 ▲

## A Déli Lakópark több mint száz telkét eladták már

**MOHÁCS** A jelek szerint a Millenniumi Lakópark után egy újabb városrész épül fel a Duna-parti településen. Szekó József, Mohács polgármestere a képviselő-testület legutóbbi ülésén bejelentette, immár több mint száz telket értékesített az önkormányzat a Déli Lakóparkban. Az ingatlanok egy részét már be is építették a tulajdonosok. A területen közel kétszáz, minden közművel ellátott telket alakított ki a város. Erre több mint félmilliárd forintot fordítottak, ezt megelőzően, a programot lehetővé tevő déli összekötő út megépítésére pedig további közel háromszázmilliót.

■ M. B.

# Két vezető orvos otthagyja a lombikbébiprogramot

**PÉCS** Miként lapunk már beszámolt róla, tegnap lejárt a Pécsi Tudományegyetem közbeszerzési pályázatának határideje, amely a lombikbébiprogrammal összefüggő reprodukciós központ kialakításáról szólt. Egyetlen pályázó nyújtott be ajánlatot, a Szülészeti Klinika orvosait, alkalmazottjait tömörítő In Vitro Fertisilatio Kft. Tegnap azonban a lombikbébiprogram vezető orvosa, dr. Mánfai Zoltán, és másik orvosa, dr. Wilhelm Ferenc arról tájékoztatták a kft.-t, hogy kilépnek a társaságból. Ezt egyébként dr. Bódis József, a Szülészeti Klinika igazgatója is megtette az elmúlt héten. A két orvos a közbeszerzéssel kapcsolatban aggályosnak tartotta mind a társaság jelenlegi anyagi helyzetét, mind a folyamatos betegellátás későbbi biztonságát, hiszen saját beruházásban kellene létrehozni a reprodukciós centrumot, majd pedig a szolgáltatás ellátásához szükséges személyi és tárgyi feltételeket is biztosítani kellene. Mánfai és Wilhelm doktor az igazgatónak azt is bejelentette, hogy amennyiben Pécsett a jövő év elején megnyílik a Kaáli Intézet, ott szeretnének tevékenykedni, mert már elkötelezték magukat Kaáli professzor mellett, aki világszínvonalú lombikbébiprogramot valósít meg a hazai hat intézetében.

■ Cs. L.

# Ésszerűbb, olcsóbb Holdingot!

## VAGYONKEZELŐ Jövőre közel kétszázmillióval kevesebb lesz a cég működési költsége

**PÉCS Közös sajtótájékoztatón számolt be tegnap a Pécs Holding megújításáról Páva Zsolt polgármester, Rappai Gábor, az igazgatóság elnöke és Kiss Tibor cégvezető. Két hónapos munka után – mondták –, elkészült a Holding új szervezeti felépítése.**

Cseri László

– Egyes intézkedések hatása már két hónapja érezhető a Pécs Holdingnál, köszönhetően az új cégvezető, Kiss Tibor hatékony munkájának – emelte ki Páva Zsolt polgármester a tegnapi sajtótájékoztatón, amely a cégcsoport újjáalakulását kívánta bemutatni.

Egyszerűsítették a túl bürokratikus, több párhuzamosságot tartalmazó struktúrát, ésszerűsítették és átláthatóvá tették a működést. A cég felépítését a piaci viszonyokhoz igazítják, a városüzemeltetés és a vagyongazdálkodás területeit elkülönítik, a közel harminc cég pedig tevékenység szerint a megfelelő szakmai divízió irányítása alá kerül. Létrejöttek ugyan új szervezeti egységek, ám az igazgatók száma csökkent, a fizikai állomány egy részét pedig átcsoportosítják. Rövid távon 20-30 főt érint az átszervezés – magyarázta Kiss Tibor cégvezető –, az elbocsátások viszont többnyire a magasabb vezetői kört érintik.

Jelentősen csökkentik a Holding működési költségét, ez 2010-ben 150-200 milliós megtakarítást eredményez. Fontos cél, hogy a megörökölt, igen jelentős hitelkeretet valamilyen módon csökkenteni tudják, hiszen önmagában az Expo Centerrel kapcsolatos, éves szinten több mint félmilliárdos kötelezettség rendkívüli terhet jelent a cég számára. Az Expo Centernek ezért vagy valamilyen funkciót szeretnének találni, vagy értékesítenék, akár áron alul is. Ezzel együtt – hangsúlyozta Rappai Gábor, az igazgatóság elnöke –, véget vetnek annak a korábbi megfontolatlan ingatlaneladási gyakorlatnak, amely vagyonfelélléshez vezetett.

Bejelentették: a megtakarítások mellett megszüntetnek néhány külső telephelyet, viszont a társaság Búza téri székhelyén korszerű ügyfélszolgálati irodát alakítanak ki. Szóba került, hogy áttekintik a vállalatcsoportban működő cégek helyzetét, és szükség esetén közülük akár meg is szüntetnek néhányat. Kiemelt jelentőséget tulajdonít a cég a közterületek fenntartásának. Mint Páva Zsolt elmondta, lényegesen több közmunkást szeretne látni jövőre, mint eddig.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Páva Zsolt a tegnapi sajtótájékoztatón közölte: jövőre sokkal több közmunkást szeretne látni. Ez valószínűleg a közterek rendezettségén is látszik majd

**GYORSSZAVAZÁS**

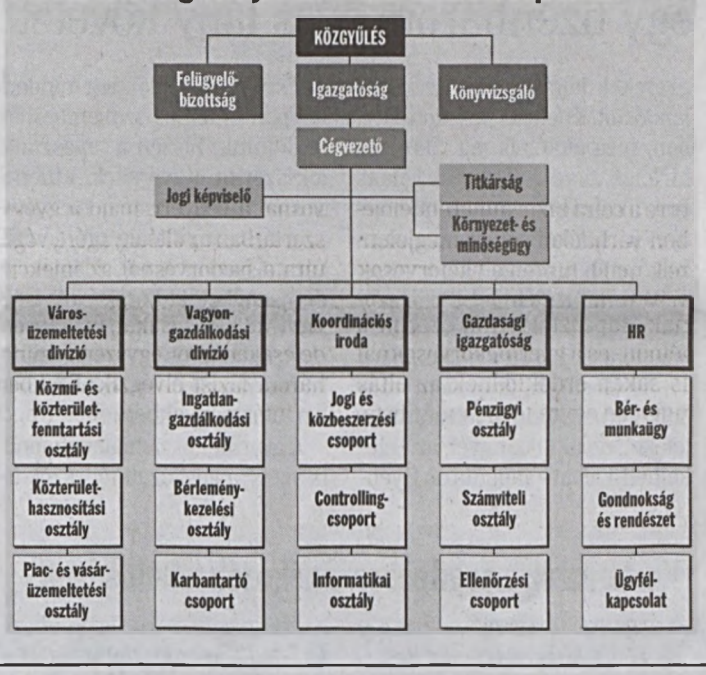
■ Ön szerint az átalakítás segít a nehéz helyzetbe került Pécs Holdingon?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

### A Pécs Holding Zrt. javasolt szervezeti felépítése




## Csontvázak a szekrényben

*„AKADNAK MÉG további csontvázak is a szekrényben" – mondta Kiss Tibor cégvezető arra az újságírói kérdésre, hogy a közelmúltban tanácsadói szerepkörben igen jelentős fizetséghez jutott egykori közlekedési vezérigazgató ügye mellett akadnak-e hasonló esetek a cégnél. Mint megtudtuk, egyelőre zajlanak a vizsgálatok az ingatlanfejlesztési eljárások kapcsán, és a végeredmény még nem közölhető. A felügyelőbizottság – tette hozzá a cégvezető – azt is vizsgálja, hogy a tanácsadó jogosulatlanul jutott-e gazdasági előnyökhöz, és ha igen, vajon vissza lehet-e vele fizettetni ezeket a juttatásokat.*

## Egyre sikeresebb a parlagfű elleni védekezés, kevesebb a fertőzött terület

**BARANYA** Jelentősen csökkent a parlagfűvel fertőzött területek száma a megyében, erről árulkodnak legalábbis az éves összesített adatok, amelyeket tegnap ismertettek a baranyai parlagfű munkacsoport évzáró ülése után. Mindez a szakemberek szerint köszönhető a 2004 óta erősödő és szigorodó, az ambrózia elleni védekezést célzó intézkedéseknek és jogszabályoknak. Annak, hogy a lakosok egyre tudatosabbak e téren, valamint az e szempontból kedvező időjárásnak, a nyár végi hosszabb száraz forróságnak is. Idén összességében húsz százalékkal csökkent a levegő pollentartalma a 2008-as évhez képest. Az elmúlt öt évben 2009-ben szabták ki a legkevesebb bírságot, és az elrendelt közérdekű védekezések tekintetében is most volt szükség a legkevesebb – mindössze tizennégy – kényszerintézkedésre.

■ B. A.

## Tetszetős digitális információs tábla kultúrprogramokról

**PÉCS** A város szinte összes kulturális eseményét megjelenítő, érintőképernyős, exkluzív kivitelű információs táblát adtak át tegnap délelőtt a Cella Septichora Látogatóközpontban, amelyet a következő két hétben ideiglenesen az Árkádban állítanak fel. A helyi kultúra iránt érdekelődő lakosok és a városba látogatók magyar, angol és német nyelven szerezhetnek információkat a programokról. A fejlesztés a pécsi Q-Tronic Kft., és az I Love Pécs Kultúrprojekt együttműködésében valósult meg.

■ Babos A.


**Vigadó Étterem**
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
**Menü:** karalábéleves
A: Párizsi szelet, rizs, saláta
B: Óvári szelet, pirított burgonya, saláta
**Menü ára: 490 Ft.**
**Hétvégi menü: 520 Ft.**
Minden kedves vendégünknek Jó étvágyat kívánunk!
A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

**Kalamáris Vendéglő**
A. menü 690 Ft: paradicsomleves, sonkás-zöldséges tészta sajtmártással
B. menü 790 Ft: paradicsomleves, sonkás-zöldséges tészta sajtmártással, narancsos hab karamell öntettel
C. lúgosító menü 690 Ft: zöldsaláta kapros öntettel, parajos pulisztka, sült paprikával, fokhagymás mártással
D. menü 690 Ft: paradicsomleves, sertéssült pároit káposztával, sós burgonyával
*Jó étvágyat!*
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

**Napi menü**
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**Vendéglő Diana**
**Leves:** karfiolleves v. húsleves
**Menü 1:** töltött csirkecomb pirított burgonyával, salátával
**Menü 2:** zöldbabfőzelék vagdalttal
**Menüár:** 630 Ft
*Jó étvágyat kívánunk!*
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
**Menü ára:** 650 Ft
**Napi menü:**
fokhagyma krémleves, Bolognai spagetti
Étkezési utalványt elfogadunk
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
***Hétvégente zeneszolgáltatás:***
Ez Van Zenekar

**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
**Menüár:** 560 Ft/adag.
**Elvitelre:** 540 Ft/adag.
**Napi menü:** zöldségleves, rakottkel
**Joker étel (660 Ft/adag):**
Napi leves
1. Roston csirkemell kukoricasalátával
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
*Jó étvágyat kívánunk*
*A menü változtatásának jogát fenntartjuk!*

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
**Menü:** májgaluska leves
A: sertésszelet, paraszt burg.
B. paradicsomos káposzta feltét
**A menü óra a helyszínen 520 Ft!**
**A menü kiszállítva 600 Ft.**
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü óra a koretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

**IPAROS KISVENDÉGLŐ**
**A:** DARAGALUSKA LEVES, SÜLT CSIRKECOMB MAJONÉZES BURGONYASALÁTÁVAL.
**B:** NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
**C:** NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
**D:** NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
**Menüár:** 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

**ARANYKACSA**
**Étterem, söröző**
**7621 Pécs, Teréz u. 4.**
**Tel.: 06-72/518-860**
**Leves:** karfiolleves, sütőtök krémleves
A: chilis bab, lángos 690 Ft/menü
B: spenótfőzelék, tükörtojás 690 Ft/menü

**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
*7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.*
*Tel.: 06-72/336-153*
**Menü 1:** lencseleves, rántott karfiol, párolt rizs, tartármártás
**Menü 2:** paradicsomleves, rakott burgonya (házi füstölt kolbásszal)
**Teljes menü:** 680 Ft/adag.

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
**Menüár:** 580 Ft/adag
**Leves:** májgaluska leves
**A menü:** rakott burgonya
**B menü:** Csemege sertéssült, rizs
**C menü:** rántott karfiol, rizs

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
**Menü:**
**A. csontleves 150 Ft**
**B. Jókai bableves 390 Ft**
**1. Kaszinó rostélyos, hasábburgonya 430 Ft**
**2. Császármorzsa baracktzzel 400 Ft**
**3. szárnyas rizottó 400 Ft**
**Gyümölcs**
*Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!*

**Bacchus Étterem**
Pécs, Irgalmasok u. 6-8.
**Well Étterem**
Orfű, Kossuth u. 40.
2009. november 9-től 2009. november 13-ig
**A menü ára: 550 Ft**
www.bacchus-restaurantpecs.com www.wellpanzio.hu
**Kassai burgonyaleves, sült cs.comb, rizibizi, káposztasaláta**
Joker menü:
1. napi leves rántott sajt, párolt rizs, tartármártás,
2. napi leves, rántott s.szelet, párolt rizs, káposztasaláta,
3. napi leves, rántott brokkoli, párolt rizs, tartármártás
**A menü ára adagonként: 700 Ft**
Vállaljuk lakodalmak, osztálytalálkozók, kisebb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását.
Hidegtálra rendelést felveszünk.
Az elvitelezés jogát fenntartjuk!
Tel.: 70/40-80-262, 20/33-11-778

**Ledina cukrászda étterem**
**Menü:**
A. 600 Ft tarhonyaleves, babfőzelék
B. 700 Ft tarhonyaleves, Eszterházy szelet, kőret, saláta
C. 700 Ft tarhonyaleves, rántott szelet, kőret, saláta
Minden menühöz:
SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

**Imázs Mediterrán étterem**
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Konzum terület)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
**Menü: rizsleves**
**A: tejszínes, csirkés spagetti 490 Ft/menü**
**B: S.szelet Orly módra, párolt rizs 580 Ft/menü**
*Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sütött húspogácsával.*

**PIKNIK ÉTTEREM**
WWW.PIKNIKETTEREM.HU
E-MAIL: INFO@PIKNIKETTEREM.HU
KOMLÓ, PETŐFI TÉR 5.
72/487-222, 30/9255-779
**Napi menü: 750 Ft**
ZÖLDSÉGLEVES,
HENTES TOKÁNY TARHONYÁVAL,
RAKOTT KELBIMBÓ

**Két szekér**
**Fogadó, Étterem, Panzió**
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
**MENÜ:**
zöldbableves
**A.** natúr sertésszelet, petrezselymes burgonya
**B.** tokfőzelék, Vagdalt szelet, sütemény
**C.** pirított sertésmáj, főtt burgonya, savanyúság

## HÍREK A–Z-IG

**Pécs A HÉTVÉGÉN** a Pozsonyi Központi Kerületi Bíróság küldöttsége járt a Pécsi Ítélőtáblán. A bírák szakmai kérdéseket vitattak meg, a szándékaik szerint hosszú távú együttműködésük első lépéseként. *(mb)*

**Siklós IDÉN IS MEGTARTJÁK,** immár ötödik alkalommal a siklósi kistérségi kulturális gálát a Siklósi Művészeti Iskola szervezésében. A selylyei és siklósi kistérségből mintegy háromszázötven tanuló érkezik majd hozzájuk, majd húsz iskolából. A rendezvényt a kistérségi társulás is támogatta, amelynek köszönhetően a kiemelkedően teljesítők jutalmat kaphatnak majd. *(bsa)*

**Somberek A TELEPÜLÉSEN ÁTHALADÓ ÚT** aszfaltozását végzik a szakemberek ezekben a napokban. Az út felújításának utolsó szakasza során átmeneti korlátozásokra számíthatnak az autósok. *(mb)*



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**Folytatódik a feltárás.** A napokban ismét dolgoztak a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályának munkatársai a pécsi belvárosban, a Jókai utca és a Rákóczi út sarkán. Mint lapunkban már beszámoltunk róla, a területen, egy építési munkálatokat megelőző feltárás során egy római kori bazilika falmaradványait találták meg a régészek Tóth Zsolt vezetésével. A kellemes időjárást kihasználva most újra dolgoznak az ásatáson, folytatódik a leletmentés, a maradványok dokumentálása

## Segített hazavinni a csomagokat, majd kirabolta az idős nénit

**PÉCS** Van olyan bűnöző, aki az önkormányzat emberének, más egy szolgáltató megbízottjának adja ki magát, hogy bejusson áldozatai lakásába. Két férfi hasonló módszert választott, hogy elvehesse egy idős néni pénzét. Egyikőjük felajánlotta a nőnek, hogy segít hazacipelni a csomagokat még pénteken, Pécs keleti városrészében. A bolttól egészen a házig kísérte, majd kért egy pohár vizet. Mire a néni visszatért a vízzel, már ketten voltak a házban. A fiatalemberek elvették az idős nő asztalon hagyott nyugdíját, mintegy negyvenezer forintot, majd egy fehér kocsival elhajtottak a helyszínről. A trükkös csalók általában az idősek bizalmát, jóhiszeműségét, kiszolgáltatottságát használják ki, és így veszik el tőlük értékeiket, megtakarított pénzüket. ■ K. E. I.

# Halálos ugrások a mélybe

**TRAGÉDIA** Tegnap egy tizenhárom éves lány követett el öngyilkosságot

**PÉCS Néhány hete a baranyai megyeszékhelyen egy fiatalember ugrott le egy tízemeletes ház tetejéről, tegnap egy tizenhárom éves kislány vetette magát a mélybe.**

M. B.

Sokkoló tragédia történt hétfőn reggel Pécsett. A Kertvárosban egy tízemeletes tömbház tetejéről levetette magát egy tizenhárom éves gyermek. A kislány a helyszínen életét veszítette. A rendőrség közigazgatási eljárásban vizsgálja a haláleset körülményeit.

Október végén ugyanezzel a módszerrel vetett véget életének a baranyai megyeszékhelyen egy komlói fiatalember. Őt közel egy órán keresztül igyekeztek lebeszélni szándékáról a hatóságok képviselői, mielőtt leugrott volna, a tegnap meghalt gyermeknél ilyesmire nem is kerülhetett sor.

Dr. Gyenge Eszter pécsi gyermekpszichiáter – a hétfői tragédiától elvonatkoztatva – elmondta, míg a felnőttek által elkövetett öngyilkosságok száma mind idehaza, mind külföldön csökken, a gyerekek körében ez a szám állandósult. Kifejtette, minden esetben, még akkor is, ha látszólag hirtelen szánja el magát valaki öngyilkosságra, vannak előzményei a cselekedetének. Gyermekek esetében a segélykérés megnyilvánulhat például a rajzaikban, írásbeli megnyilatkozásaikban, többek között a naplóikban.

– Kétségtelen, hogy nem minden esetben könnyű felismerni a jeleket, de aki odafigyel, az érzékelheti azokat – mondta dr. Gyenge Eszter. – A szülőknek mindenképpen érdemes szakemberhez fordulniuk, hiszen a tapasztalatok szerint a gyerekek, különösen serdülőkorban, néha szívesebben osztják meg problémáikat mással, akár egy idegennel, mintsem velük. Pécsett a Veress Endre utcában található gyermekpszichiátriai rendelőben, illetve a nevelési tanácsadóktól is kaphatnak segítséget.

A gyermekpszichiáter elmondta azt is, a kockázati tényezők fokozottan jelentkezhetnek olyan gyermekeknél, akiknek a családjában vagy tágabb környezetében – mondjuk az iskolájában –, elkövetett, vagy megkísérelt valaki öngyilkosságot. A kiváltó okok között számos dolog lehet: a szülők válása, iskolai problémák, a személyes kapcsolatok megromlása, hiánya. Súlyos lelki problémaként jelenhet meg egy családtag elvesztése miatt érzett gyász is. Mindezek a serdülőkorban jelentkezhetnek igazán élesen.

### Korlátozták a segíteni szándékozók lehetőségeit

**A BARANYAI** *megyeszékhelyen is működik Ifjúsági Lelkisegélyszolgálat (06-80/505-002), a krízisvonal másik végén, hétfőn, szerdán és pénteken délután hat és este kilenc óra között próbálnak segíteni. Azaz csak próbálnának, ugyanis amint azt a szolgálat vezetője, Székely Zsuzsanna elmondta, egy megkésett minisztériumi támogatás miatt néhány hétig kénytelenek voltak szüneteltetni tevékenységüket. Várhatóan hétfőtől fogadják újra a hívásokat. A szolgálat vezetője elmondta azt is, amíg mobiltelefonokról is lehetett hívni őket, minden nap égtek a vonalaik. Mióta azonban ez a lehetőség megszűnt, és már csak vezetékes számokról érhetők el, a hívások száma is megcsappant. Ennek az a magyarázata, hogy az ilyen hívásokra aligha alkalmas mondjuk a család nappalija.*

### Szigorúan bizalmas

**HA VALAKI TELEFONÁL,** *biztos lehet benne, hogy problémáját bizalmasan kezelik. A szolgálat alapszabályai közé tartozik az anonimitás, amely a hívóra és az ügyelőre is vonatkozik, egyikük sem köteles felfedni személyazonosságát. A stábon kívül az ügyeletes nem beszélhet másnak a hívásokról. Előírás az előítélet-mentesség: az önkéntes segítő saját értékítéletét nem erőltetheti rá a hívóra.*

## Tubes-per: akár már a jövő héten ítélet születhet

**PÉCS–BUDAPEST** Tanúmeghallgatásokkal folytatódott tegnap a Fővárosi Bíróságon a Tubesre tervezett katonai lokátorral kapcsolatos, dr. Drávecz Margit Mária bírónő által vezetett per. A tárgyalás után dr. Vicze Csilla, a Civilek a Mecsekért Mozgalom szóvivője elmondta, hogy a következő tárgyalási napot november 27-re tűzték ki, ahol már a perbeszédekre kerül sor, és akár ítélet is születhet. A zöldaktivista beszámolt arról, hogy a zárt ajtók mögött folytatott tárgyaláson a bírónő kijelentette: a tanúmeghallgatások befejeződtek, és a jövő pénteken ítéletet is szeretne hozni. Annyit hozzátett, nehezményezik, hogy csak az al- és felperesek szakértőit hallgatták meg, függetleneket nem hívtak be. Leginkább azt hiányolják, hogy nem szólalt meg a bíróságon független ökológus szakértő. Azt is leszögezte, élesítik a riadóláncot, hiszen ha a Honvédelmi Minisztérium számára kedvező döntést hoznak, akkor akár jövő szombaton elkezdhetik a radarállomás építését a Tubesen. ■ B. A.

## KRIMIHÍREK

### Árokba tolatott az autótolvaj, majd elfutott

**MEGPRÓBÁLTÁK ELLOPNI** egy férfi autóját Mindszentgodisán pénteken éjjel. A férfi a kocsmában ült, amikor a pultról valaki elvitte az indítókulcsot. Az autó tulajdonosa éppen akkor nézett ki az ablakon, amikor a tolvaj elindult a kocsival, méghozzá tolatva. A jármű az árokban kötött ki, a tolvaj pedig kiszállt és elfutott. A keletkezett kár félmillió forint, a tettest még keresik. *(kei)*

### Ötezer forintot ért az ellopott kakas

**ELLOPTÁK** egy gazda hatkilós kakasát egy mohácsi ház udvaráról a hétvégén. Az öreg jószág értéke ötezer forint, a rendőrség lopás miatt indított nyomozást. *(kei)*

**Traffipax november 17-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Nagykozár út |
| 09.00-09.45 | 6-os út, 192 km-szelv. |
| 10.00-10.45 | Pécs-Hird |
| 12.00-12.45 | Pécs-Vasas |
| 13.00-13.45 | Nagykozár út |
| 14.00-14.45 | Engel János út |
| 15.00-15.45 | Hársfa út |
| 16.00-16.30 | Zsolnay Vilmos út |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# Levadászták a felesleges, félrevezető táblákat az autósok

**STOP** Eltüntetik az egymással ellentmondó jelzéseket a közutakról – Egy hónapon át várták a bejelentéseket

**BARANYA** A megyében is lezárult a rendőrség által meghirdetett táblavadász-akció. Ennek során egy hónapon át várták a bejelentéseket a félrevezető, felesleges, vagy éppen hiányzó jelzésekről, és hírportálunkon, a **BAMA.hu**-n is fogadtuk az olvasói észrevételeket a témában. A jelek szerint nem volt túlságosan sok a közlekedők által kifogásolható táblákból, ugyanis a rendőrség tájékoztatása szerint az akció végéig huszonegy bejelentés futott be hozzájuk, igaz, a határidő után további tíz levél érkezett. A hatóság közlése szerint a bejelentések közül sok valóban jogos volt, ilyen esetekben továbbították az észrevételeket az út kezelőjének, így rövidesen eltűnnek az ilyen táblák, illetve egy részüket már el is távolították. A rendőrség egyébként a bejelentőket is értesíti az intézkedésekről. A jogos panaszok között említhetők, hogy egyes táblák elfordultak, például az úttal párhuzamosan állnak. Több, már régen befejezett építkezés után kint maradt jelzéseket is kiszúrtak az autósok. Nálunk az a táblavadász vitte el a pálmát, aki szóvá tette, hogy a pécsi Búza téren egy kereszteződésben együtt virít a stoptábla és a megállni tilos jelzés. ■ M. B.




Garai–Hőgyes: kötelezően tilos




Felsővámház–Alsóhavi kereszteződés: most menjek, vagy maradjak?




Móra–Galamb: már több éve jó az út

## Változik a város, de van még mit helyrehozni és a jövőben megóvni

Napjainkban városunkról jobb, ha nem mondunk semmit, hiszen teljes erővel beindult az átalakítás, hogy 2010-re tudjunk valamit felmutatni abból a támogatásból, amit az EKF-fel kapcsolatban kapunk. Sok mulasztást kellene pótolni, elhanyagolt utakat és területeket rendbehozni, ehelyett olyan átalakításokat indítottak be, amelyek – bizonyára nemcsak az én véleményem szerint – várhattak volna. Lehet, hogy az idelátogatóknak tetszeni fog az új központi tér, és nem tér be a Király utcából például a Kazinczy utcába. Ott ugyanis megnézhetné, milyen egy félbehagyott ásatás utáni terület. Elcsodálkozhatna az egykor szebb napokat látott szórakozóhely utcafronti falának kitartásán, mely dacolva az idővel, még tartja magát.

**■ Állítólag évekkel ezelőtt hóeltakarításkor szaggatták fel az aszfaltot, ami azóta csak egyre romlik**

A Pécsre látogatónak az első, ami a szemébe ötlik, talán a tvtorony lehet, bár azt hiszem, enynyi év után sem lett igazán a város jelképe. Mégis vágyik oda az ismeretszerzési szándékkal utazó és a városlakó is. A kedves látogatónak – ha nem sajnálja az autóját –, akkor azt ajánlom, hogy küzdje fel magát az utolsó körülbelül 3-400 méteren is. Állítólag évekkel ezelőtt hóeltakarításkor szaggatták fel az aszfaltot, ami azóta csak egyre romlik. Ne csodálkozzon senki sem, ha nem szívesen mennek fel a látogatók a Misinára, pedig a látvány, a környezet megérné. Remélhetjük-e, hogy ezt az utat is megcsinálják jövőre? Az már nem kérdés, hogy rendbe teszik a Zsolnay Mauzóleum környékét. Látni, hogy a munka beindult. Úgy tudom, tavaly már elkezdődött a gyárban azoknak a pirogránit oroszlánoknak a gyártása, amelyek a mauzóleum felé vezető feljáratot díszítik majd. Ugyanúgy, mint hajdan. Bizonyára szkeptikus vagyok, de meddig lesz majd itt minden ép és szép? Emlékszünk még a Balokányfürdő bejáratára? Hová lett az eozin dísze? Azóta nem változott sokat a világ...

*K. E., Pécs*

# A fűtést is tervezni kell

**MELEG** Nagyon nem mindegy, hogy miben, hogyan és mivel tüzelünk



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A biztonságos tüzelés, fűtés alapvetően fontos feltétele, hogy szakemberekkel rendszeresen, évente legalább egyszer ellenőriztessük a kémény állapotát

A meleg otthon vágya egyidős az emberiséggel, ezt igazolja a sokféle tüzelési mód. Szinte mindent el lehet égetni, még a gyémántot is, de a kérdés az, hogy megéri-e? Olvastam a DN-ben, hogy olcsó, házilag előállítható (barkács) tüzelőberendezésben is lehet fűteni, szalmával, kukoricaszárral, satöbbivel. Azt is olvastam, hogy briketteket állítanának elő szőlővenyigéből egy baranyai borvidéken. Volt szerencsém tüzeléstechnikával foglalkozni, és megtanultam, hogy a nagyobb a füstje mint a lángja szólást komolyan kell venni, vagyis nagyon körültekintően kell eldönteni, hogy miben, hogyan, mivel akarunk fűteni. Sajnos az a helyzet, hogy gyakran sem a tüzelőberendezés (kályha), sem a kémény, sem pedig a tüzelőanyag nem alkalmas hőfejlesztésre. Például „sparheltben" nem célszerű jobb minőségű szénnel tüzelni, a kandallót nem érdemes szalmával tömni és így tovább. Tehát ha adott a berendezés és a kémény, akkor ahhoz kell megválasztani a tüzelőt. De ez fordítva is igaz. És nagyon oda kell figyelni a kémény állapotára. Nem csak műszerrel, házilag is ellenőrizhetjük, van-e huzat benne. Gyújtsunk meg egy hosszúra gyűrt újságpapírt, és dugjuk be a nyitva tartott tűztér ajtón a kályhába. Csak a felmelegedett levegő indítja be a kéményben légáramot, ha gyenge az égés, akkor nem megfelelő a huzat. Ezt a szabályt a begyújtásnál is alkalmazhatjuk, és így sikeresebb lesz a tűzgyújtás. Ha bármilyen mértékű gyanú merül fel a huzatot illetően, azonnal hívjuk a kéményseprőket, mert a szénmonoxid alattomosan ölő gáz. (A jelzőkészülék sokat segíthet, de ez sem ad teljes biztonságot.) A tüzelőberendezés legyen jó állapotban, és azzal tüzeljünk benne, amire gyártották. Szalmával és egyéb mezőgazdasági melléktermékkel lehet tüzelni, de inkább csak begyújtani.

**■ Gyakran sem a tüzelőberendezés, sem a kémény, sem a tüzelőanyag nem alkalmas hőfejlesztésre**

A brikettálás, a por és hulladékszenek darabosítására szolgál, kötőanyaggal vagy anélkül. Kötőanyagként főleg bitument alkalmaznak, ami időtálóbbá is teszi a terméket. Szerves anyagot is lehet brikettálni, nyomás, illetve kötőanyag kérdése. De ez sokkal kényesebb dolog, mivel a szerves anyag hajlamos gázfejlesztésre, penészesedik, tágul és így tovább. Ezért kényes a szállításra, tárolásra. Előnyös lehet folyamatosan üzemelő kazánok táplálására, vagyis az azonnali felhasználásra. A brikettálandó anyag előkészítése – begyűjtése, szállítása, a nagy, fajlagos térfogata miatt is hátrányos. És hát a fűtőértéke igen alacsony a szénhez viszonyítva. Az ilyen terveket tehát csak igen alapos költségelemzéssel, a présgépre vonatkozó megbízható referenciákkal szabad megvalósítani. A mai önköltségi tényezők nem kedveznek az ilyen kísérleteknek, gazdaságtalanok lehetnek. Érdemesebb lenne véleményem szerint biogáz előállításán gondolni. Ennek ma már korszerű technológiája van.

*V. L. Pécs*

## A lányom egykori tanára hozta vissza a leejtett pénztárcámat

Pénteken, késő délután hétvégi nagy bevásárláson voltunk a Makay István úti Tescóban. A hozzánk vidékről vendégségbe érkező lányoméknak is vásároltunk, két bevásárlókocsival mentünk vissza az autónkhoz. Mindent elrendeztünk, aztán a két kocsit visszatoltam a helyükre. A rendszer egymás után visszaadta a százasokat, én meg elővettem a pénztárcámat, hogy eltegyem őket. Ezt már fordultomban tettem, néhány lépés után, és nem vettem észre mellettem a parkolóhelyre kanyarodó autót. Szinte sokkolt a dolog, de ezt már csak utólag tudtam tisztázni magamban. Nyilván abban a rémült pillanatban ejtettem el a pénztárcám, de ezt egyszerűen nem vettem észre. A hazaérkezésünk után jó másfél órára csöngettek. A lányom volt középiskolai tanára állt az ajtóban. Jól ismertük egymást, de

**■ Lepergett előttem a kocsitolási történet és megértettem, hogy elhagytam a tárcámat**

évek óta nem találkoztunk, meglepődtem a váratlan érkezésén. De az igazi döbbenet akkor ért, amikor megláttam a kezében a pénztárcámat. Abban a pillanatban lepergett előttem a kocsitolási történet, és megértettem, hogy elhagytam a tárcámat. A tanárnő volt az, aki akarata ellenére megijesztett. Ő látta, hogy leejtettem valamit, megtalálta a tárcám, de hiába indult utánam, mi már elhajtottunk. Bár akkor nem ismert meg, a benne lévő néhány papír alapján könnyen azonosított, és visszahozta. Kellemes este kerekedett belőle, örülök, hogy most is olyan ember, mint amilyennek a lányom középiskolás évei alatt megismertem.

*K. T.-né, Pécs*

Összeállította: **Török Éva**

*Az összeállításban megjelenő vélemények nem feltétlenül egyeznek szerkesztőségünk álláspontjával. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket, kéziratokat rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.*

# Pécsett gyógyították meg a gyermekemet

**KLINIKA** Több kórház után kerültünk ide, ahol lelkiismeretesen segítettek

Gyermekem végbélszűkülettel született, ami csak akkor derült ki, amikor szilárd ételeket is kezdett fogyasztani. Hosszas huzavona, több más kórház megjárása után kerültünk Pécsre, a Gyermekklinika sebészeti osztályára, ahol az ott dolgozó sebészek és nővérek odaadó munkájának köszönhetően gyermekem számára lehetővé vált, hogy normálisan tudja székletét üríteni. Véleményem szerint igen szakszerűen végezték munkájukat, minden ellenszolgáltatás reménye nélkül. Nemcsak a klinikán töltött idő alatt derült ki emberséges hozzáállásuk, hanem a későbbiek során is figyelemmel kísérték gyermekem hogylétét. Azt gondolom, hogy a mai világban nagyon ritka kórházi szinten ilyen mértékű emberséges hozzáállás, segíteni akarás, mint, ahogy azt Pécsett tapasztalhattam. Köszönetet mondok a Pécsi Gyermekklinika sebészeti osztályán dolgozóknak, elsősorban dr. Pintér András gyermeksebész professzor úrnak odaadó, áldozatkész munkájukért.

*Csekő Tünde, Székesfehérvár*

# Egy kisfiú stoppolt a buszmegállóban

**KÖZÖMBÖSSÉG** Az én fiam nyolcéves, vele is megtörténhetett volna ugyanez

Hazafelé tartottam a pécsi belvárosból Komlóra november 9-én. Fél hat volt, a borult ég miatt, teljesen sötét. Egy ismerősöm tartott velem, beszélgettünk, miközben a Hősök terénél haladtunk. Nem tudom, miért, de odanéztem a benzinkút alatti buszmegállóba, üresnek tűnt, de mégsem... Hatalmas fékezéssel álltam meg a buszmegálló végében, és visszanéztem, egy kisfiú stoppolt!

Igen, egy 9 év körüli kisfiú állt mérhetetlen kétségbeeséssel az arcán a buszmegálló sarkánál. Kisírt szemmel, szipogva, remegve a hidegtől és a félelemtől, hogy egyedül maradt. A tükörből láttam tétova toporgását, nyilván nem hitte el, hogy az autó, ami tolatni kezd, azért állt meg, mert meglátta őt a sofőr. Többször szóltunk neki, mire elkezdett sietni a kocsihoz. Iskolatáska, tornazsák és egy nagy szatyor volt nála, rajta széldzseki, nadrág, baseballsapka. Könnyei csíkot hagytak az arcán, szája, keze, lába remegett. Tengernyi alázattal könyörgött, hogy segítsünk neki és vigyük haza István-aknára, mert lekéste a buszát, a következő órák múlva jön. Már két órája szobrozik, próbál hazajutni. Még egyszer mondom, 9 éves lehetett. Sosem jártam István-aknán, azt sem tudtam, merre van. Megbeszéltük, hogy ő mutatja az utat. Elindultunk, felcsavartam a fűtést, próbáltuk beszéltetni a gyereket. Lassan oldódott és megnyugodott. Mikor megérkeztünk István aknára, ott a hazai pályán már kérdés nélkül navigált, beszélt. Kiszállt az autóból és mint akit puskából lőttek ki, úgy rohant be a kapun. Megint sírt, de akkor már nyilván örömében hogy végre hazaért. Elindultunk „haza" a saját otthonom felé. Csak itthon, a kapuban döbbentem rá, hogy be sem kísértem, meg sem vártam, hogy a szülei átöleljék, megnyugodjanak, hogy a fiúk végre hazaért. Azért írtam meg ezt a történetet, mert rettenetesen felkavart. Nekem is van gyermekem. Az én fiam 8 éves. Belegondolni is szörnyű, hogy hasonló helyzetben órákon át elmennének mellette az autósok. Milyen hatalmas önfegyelme, hite, elszántsága volt ennek a kisgyereknek, hogy este, a sötétben, hidegben, egyedül képes volt a sok nemfigyelő, nemtörődöm felnőttet látva nem feladni a reményt, és rendíthetetlenül tovább integetni: „Hé! Állj meg! Könyörgöm, vigyél haza!"

**■ Belegondolni is szörnyű, hogy hasonló helyzetben órákon át elmennének mellette az autósok**

*Varga Balázs, Komló*



FOTÓ: LAUFER L.

**Régi óra** Többször kértem, hogy javítsák meg a Zipernowsky szakközépiskola falán lévő nagyon régi órát. Hajdani középiskolám épületének falán lévő – ugyan nem túl szép – szerkentyű rengeteg kedves emléket idéz fel bennem, s gondolom, nagyon sok pécsi ugyanígy van ezzel. Ha egy szebb darab kerülne az épület felújítása után ennek a helyére, annak nagyon sokan örülnénk.

*T. P., Pécs*

# Megvannak a legjobb munkahelyek!

## DÍJAZOTTAK A Világgazdaság–Hewitt felmérése 150 vállalatot tesztelt

**Ma adják át a legjobb munkahelyeknek járó díjakat. Nagyvállalat kategóriában az Ericsson Magyarország nyert, a 250–1000 fő közötti foglalkoztatók között az FGSZ Földgázszállító Zrt. győzött, míg a 250 fő alatti kategórianyertese a Kulcs-Soft Nyrt. lett.**

Munkatársunktól



FOTÓ: VG

Fiatalok, lendületesek, bíznak benne, hogy ők még bármit elérhetnek

A Világgazdaság–Hewitt felméréséből kiderült, a fizetés, a teljesítmény elismerése, az előrelépési lehetőségek – ezek a legfájóbb pontjai a hazai munkavállalóknak, leginkább ezekre panaszkodnak, míg a legpozitívabban munkakörnyezetükről, kollégáikról és közvetlen feletteseikről nyilatkoznak. A felmérésben részt vevő közel 150 vállalat majdnem 30 ezer dolgozójának közérzetét az idén azonban legfőképp a pénzpiaci válság rombolja. Rossz hír, hogy míg tavaly a megkérdezett felső vezetők egyharmada jósolt leépítést szervezeténél, az idei felmérés kérdőívét kitöltő menedzserek közül már majdnem minden második számol leépítésekkel a következő három évben. Hasonló változást tapasztalhatunk, ha a költségvetési keret esetleges csökkenéséről kérdezzük a vezetőket.

„Bár a válság »vis maior« a dolgozói elégedettség szempontjából, a munkavállalók nemcsak külső, hanem vállalati, belső tényezők miatt is sopánkodnak. A dolgozók meghatározó része – az előző évek eredményeihez hasonlóan – elégedetlen a javadalmazásával, ám még mielőtt bárki egy legyintéssel lesöpörné ezt a cikket az asztalról, mondván, »mutassanak nekem egy dolgozót, aki ne akarna többet keresni«, szeretném felhívni a figyelmet valamire" – emelte ki lapunknak Bakos Réka, a Legjobb Munkahely Felmérés magyarországi vezetője. Jelezte: az eredmények azt mutatják, hogy a fizetések emelése önmagában nem oldaná meg a fent említett problémát, mert nem is az összeg nagysága az, ami igazán számít, hanem a kompenzáció teljesítménnyel való arányossága. A munkatársak alig egynegyede értett egyet azzal a kijelentéssel, hogy vállalatuknál annak alapján ismerik el és fizetik meg a munkatársakat, hogy mennyire járulnak hozzá a cég eredményeihez. Szintén kevesebb mint minden harmadik megkérdezett vélekedett úgy, hogy teljesítménye közvetlen hatással van a fizetésére, és hogy kompenzációja az elvégzett munkával, a rábízott felelősséggel arányos.

A felmérés rávilágított: több pontban jelentős különbség van a fővárosban és a vidéken dolgozók közérzete között. A vidéki cégeknél dolgozók például sokkal inkább el tudják képzelni, hogy akár nyugdíjazásukig jelenlegi cégüknél maradnak, míg a budapestiek jobban tudják kezelni a munkájukkal járó stresszt, és elégedettebbek a fizetésükkel. Ezt alátámasztják egyébként a tények is, hiszen Budapesten és Pest megyében akár 15-20 százalékkal is magasabb a jövedelme az azonos munkakörben dolgozóknak. Valószínűleg ennek is köszönhető, hogy vidéki kollégáiknál bizakodóbbak a jövőt illetően, többen érzik úgy közülük, hogy a válság ellenére biztosítani tudják saját maguk és családjuk megélhetését.

### Harmincezer dolgozó, hétszáz vezető

**A VILÁGGAZDASÁG CÍMŰ LAP ÉS A HEWITT** *idei Legjobb Munkahely Felmérés vizsgálatában mintegy százötven vállalat indult. A versenyben csaknem 30 ezer dolgozó és több mint 700 felső vezető töltötte ki a kérdőíveket. A felmérésben való részvétel lehetősége minden, Magyarországon legalább két éve működő, több mint 50 főt foglalkoztató vállalat számára nyitott.*

**A RÉSZVÉTEL** *térítésmentes és önkéntes.*

### Legjobb munkahelyek 2009

**250 FŐ ALATTI KATEGÓRIA**

**I. HELYEZETT** *Kulcs-Soft Nyrt.*

**II. HELYEZETT** *SSL-Magyarország Kft. (a Scholl és Durex márka forgalmazója)*

**III. HELYEZETT** *Mars Magyarország Értékesítő Bt.*

**250–1000 FŐ KÖZÖTTI KATEGÓRIA**

**I. HELYEZETT** *FGSZ Földgázszállító Zrt.*

**II. HELYEZETT** *Bácsvíz (Észak-Bács-Kiskun Megyei Víz- és Csatornaművek) Zrt.*

**III. HELYEZETT** *Mavir Zrt.*

**1000 FŐ FELETTI KATEGÓRIA**

**I. HELYEZETT** *Ericsson Magyarország Kft.*

**II. HELYEZETT** *Mátrai Erőmű Zrt.*

**III. HELYEZETT** *Magyar Telekom csoport*

HIRDETÉS




IGEN,
EZ A MI OTTHONUNK!

**Mi segítünk megteremteni Önnek az ideális otthont.** Árfolyamkockázattól mentes, lakáscélú forinthiteleket ajánlunk. Hozzánk érdemes bejönni, hiszen bankunknál államilag támogatott lakáshitelt* is igényelhet induló és éves kezelési költség nélkül. **kedvező hitelkamattal: évi 7,29%. THM: 7,54%**.** Bankunk felelős hitelezőként az elsők között írta alá a Magatartási kódexet. **Ez így gömbölyű.**
Várjuk bankfiókjainkban: **Pécs, Rákóczi út 17. és Árkád Üzletház (Rákóczi út 58.).**
További információk: **06 40 50 40 50** vagy **www.unicreditbank.hu**

* A hitelcélokat és a jogosultság feltételeit a 134/2009. számú Kormányrendelet rögzíti.
** Két gyermek, egy éves kamatperiódus esetén új lakás vásárlására, a 2009. novemberben hatályos kondíciók alapján.
A jelzáloghitel kondícióit az UniCredit Bank magánszemélyeknek szóló Kondíciós Listája és a magánszemélyek részére nyújtott hitelek kondícióiról szóló Hirdetménye tartalmazza. A bank fenntartja a kondíciók változtatásának jogát. A bank a kölcsön nyújtásáról a Lakossági Üzletszabályzatában, Kondíciós Listájában és Hirdetményében rögzített feltételek mellett, saját hitelbírálata alapján dönt. A THM meghatározása az aktuális feltételek, illetve a vonatkozó, hatályos jogszabályok figyelembevételével történt, és a feltételek változása esetén a mértéke módosulhat. Változó kamatozású kölcsönök esetében a THM értéke nem tükrözi a kölcsön kamatkockázatát.

UniCredit Bank

# Lakáshitel: forintban is megéri

## VERSENYKÉPES ÁR, átlátható feltételek, árfolyamkockázat nélkül

**FINANSZÍROZÁS.** A gazdasági-pénzügyi válság komplex hatásai komolyan érintették a lakáspiacot, és ez természetesen a lakáshitelekre is visszafogó hatást gyakorolt. A hiteligénylések száma egyértelműen csökkent, mivel a jelenlegi gazdasági környezetben sokan elhalasztották lakáscélú terveik megvalósítását, amelyekhez egyébként hitelt igényeltek volna. Az átlagos hitelösszeg csökkenésének is tanúja a piac, amiből levonható az a következtetés, hogy a hitelt igénylő ügyfelek kisebb összegű hitelből próbálnak gazdálkodni, amit igényeik mérséklésével vagy nagyobb saját erő bevonásával próbáltak, próbálnak megoldani.

Nagyon fontos jelenség mindemellett, hogy az elmúlt egy év árfolyamváltozásai és az ezekből eredő törlesztőrészlet-ingadozások következtében – érthető módon – megnövekedett az ügyfelek érdeklődése az árfolyamkockázat nélküli, forintalapú hitelek iránt.

A forintalapú lakáshitelben gondolkodó családok viszont szerencsés módon egyre több lehetőség közül választhatnak. A legkézenfekvőbb megoldást a 2009. október 1. óta elérhető támogatott kölcsönök jelentik, amelyeket új lakás építésére, vásárlására, illetve korszerűsítésre is igénybe vehet az ügyfél. E konstrukció nagy előnye, hogy a lakáshelyzetét javítani kívánó adósjelölt – az állami támogatás révén – a piaci feltételeknél kedvezőbb kondíciók mellett juthat kölcsönhöz árfolyamkockázat nélkül, hosszú időtávon változatlan kamatok mellett.

Az új, támogatott hitelkonstrukciókba ugyanakkor több olyan korlátot is beépített a jogalkotó, amely némileg leszűkíti a jogosultak körét: így például a hitel nem igényelhető használt lakáshoz, és – a korszerűsítést kivéve – maximált a hitelfelvevő életkora is. Ám aki megfelel a vonatkozó kormányrendeletben meghatározott feltételeknek, mindenképpen jobban jár a támogatott kölcsönnel, mint bármelyik, devizaalapú konstrukcióval, hiszen jóval alacsonyabb és hosszabb (akár 5 év) időre változatlan áron juthat hozzá a szükséges összeghez. Fontos ugyanakkor tudni azt is, hogy a támogatott hiteleket csak néhány szereplő – az UniCredit Bank, az MKB, az OTP, az FHB és építési célra a CIB – tartja a kínálatában, így amennyiben ez a kölcsöntípus alkalmas az ügyfél problémájának megoldására, ezekkel a bankokkal érdemes felvennie a kapcsolatot.

Azok a lakásvásárlásban vagy -cserében gondolkodó ügyfelek sem esnek el ugyanakkor a forint lakáshitel felvételének a lehetőségétől, akik valamilyen okból nem igényelhetik a jelenleg elérhető támogatott konstrukciót. A sorozatos jegybanki kamatvágásokat követve ugyanis több hazai nagybank – így például az UniCredit, az OTP vagy az Erste – is jelentősen csökkentette a piaci feltételek mellett kínált kölcsöneinek kamatait, amelynek eredményeként azok már árban versenyképesek a jelenleg elérhető euróhitelekkel szemben is. Ez a helyzet pedig tartósnak is ígérkezik: a hazai gazdaság stabilizálódásának köszönhetően ugyanis tovább mérséklődhet a jegybanki irányadó ráta, amely a hitelintézetek által kínált forintkölcsönök kamatainak további mérséklődéséhez vezethet majd.

### A támogatott lakáshitel előnyei

- *A támogatás mértékével csökkentett kamattal igényelhető, így a piacinál kedvezőbbek a kondíciói*
- *Mentes az árfolyamkockázattól, hiszen a hitel folyósítása és törlesztése is forintban történik*
- *A hitel kamata akár öt éven keresztül is változatlan lehet, s ez hosszú távon előre kiszámíthatóvá teszi a hitellel kapcsolatos kiadásokat.*
- *Az ügyféltől beszedhető maximális terhek jogszabályban rögzítettek*
- *Nincsenek induló költségek*

JÓ TANÁCS

## *Tönkrement táskám árát visszafizetik-e?*

**JAVÍTHATATLAN** Olvasónk új táskájának cipzárja az első használatnál elromlott. A termékre az üzlet hat hónap garanciát vállalt, de nem tudják megjavítani. Visszakérheti-e a hölgy a pénzt?

**A TÁSKA** nem tartós fogyasztási cikk, így kötelező jótállás (garancia) nem érvényes rá. Ha az üzlet mégis vállal ilyet, azt saját jószántából teszi.

**A SZAVATOSSÁGI IDŐ** azonban él; ez a vásárlástól számítva két év. Ezen belül ha a termék elromlik, és a hiba okáról vita van, fél évig, azaz hat hónapig a gyártónak kell bizonyítania, hogy az ok nem gyártási eredetű. Mert ha nem rendeltetésszerűen használták a terméket, akkor nincs ingyenes javítás. Ha viszont a cég bevizsgáltatja vagy bevizsgáltatás nélkül elismeri, hogy a hiba gyári eredetű, akkor díjtalanul meg kell javítania vagy ki kell cserélnie a terméket egy ugyanolyanra. Ha utóbbi nincsen, akkor vissza kell fizetnie a vételárat.

**A HÖLGY AZT ÍRJA,** a táskát nem tudták megjavítani, így felajánlották neki, hogy levásárolhatja a vételárat. Ez is lehet egy megállapodás, de az üzlet nem kötheti ki mint egyetlen lehetőséget. Sőt, ez valójában csak szubjektív alternatíva, hiszen a törvényben olyan, hogy „levásárlás", nem szerepel. A hibás, javíthatatlan terméket ki kell cserélni egy ugyanolyanra. Persze ha ilyen nincs, és úgy egyeznek meg, a fogyasztó választhat másmilyet is ugyanazon az áron. De ha neki ez a lehetőség nem felel meg, akkor az üzlet köteles visszafizetni a vételárat.

**A SZAVATOSSÁGI** jog érvényesítéséhez elengedhetetlen a vásárlási blokk.

■ Rados Virág

**KÉRJÜK,** *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait!*
*jotanacs@axelspringer.hu*



FOTÓ: KERÉK ÁGNES

A gyerekek is imádják a látványos és érdekes téli sürgés-forgást... Sorban állnak a kézművesek az eladói helyekért. Megválogatják a kiállítókat

# Jön az adventi vásárszezon

**ATTRAKCIÓ** Csak Pestre hatszázezer turistát várnak

**A hét végén indul az adventi vásárszezon. Igazi idegenforgalmi látványossággá nőtte ki magát.**

Németh Márk

A legismertebb és legnépszerűbb rendezvénye az adventi vásárszezonnak kétségkívül a november 20-án, pénteken induló Vörösmarty téri Budapesti Karácsonyi Vásár. Fekete László, a szervező BTH Budapesti Turisztikai Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója a Világgazdaság kérdésére elmondta: az idei költségvetésük nagyjából megegyezik a tavalyival, amely 80 millió forint volt.

A vásáron kiállítók száma sem változik – kicsit több mint 120 stand várja az idén a látogatókat –, s ez a jövőben is valószínűleg hasonló marad, ugyanis a további bővülésnek a tér mérete határt szab. Fekete László elmondta, hogy a bérleti díjon sem változtattak: a helyszíntől és a stand méretétől függően idegenforgalmi adó nélkül 150–400 ezer forintot fizetnek a kézművesek.

A kiállítókat egyébként szigorúan megválogatják – ebben a Népművészeti Egyesületek Szövetségének (NESZ) szakmai segítségét kérik –, a szervező szerint ez a kulcsa a vásár sikerének is, vagyis csak kiemelkedő minőségű, hagyományos, igazi kézművestermékeket árusíthatnak a rendezvényen. Valószínűleg ennek is köszönhető, hogy tavaly a The Sunday Times brit újság Európa legjobb karácsonyi vásárának minősítette a Vörösmarty téri rendezvényt, ahova évről évre közel 600 ezer, több mint 70 százalékban külföldi turista látogat el. Számos országból szerveznek kimondottan az adventi vásár miatt néhány napos utakat Budapestre.

Fekete László elmondta: a standdíjakból származó bevételük teljes egészét a rendezvény, valamint a főváros külföldi promóciójára költik. Azt pedig, hogy az árusoknak is nagy üzlet a vásár, jól mutatja, hogy a szigorú kiválasztási feltételek és a magas bérleti díj mellett is minden évben tolonganak a jelentkezők a szakmai zsűriként funkcionáló NESZ előtt.

Az Európa-szerte népszerű fővárosi mellett a megyeszékhelyeken is lesz az idén karácsonyi vásár.

A karácsonyi vásárok ötlete egyébként Németországból származik, ahol 1434 óta tartanak ilyen rendezvényeket. A német nyelvterületeken rendkívül sokan keresik fel ezeket: Stuttgartba évente több mint hárommillióan látogatnak el, Nürnbergben és Drezdában kétmillió vendéget fogadnak ebben az időszakban. Ez utóbbi az egyik legrégebbi ilyen esemény, 572 éve rendezik meg.

### Karácsonyi vásárok pavilonárai*

| | |
|---|---|
| Budapest | 150–400 |
| Győr | 350–450 |
| Szeged | 193–289 |
| Eger | 86–90 |
| Sopron | 200 |
| Debrecen | 20–110** |

* 2008, ÁFA NÉLKÜL, EZER FORINT. ** A VENDÉGLÁTÓ-PAVILONOK BÉRLETI DÍJA 400 EZER FORINT + ÁFA. FORRÁS: VG-GYŰJTÉS

# Felmentették a megyei irodavezetőt

**FÖLDBOTRÁNY** Belső vizsgálat a Nemzeti Vagyonkezelőnél a haszonbérletről

Belső vizsgálatot rendelt el és azonnali hatállyal felmentette a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő (MNV) Pest megyei területi irodájának megbízott vezetőjét a vagyonkezelő főnöke.

Mint tegnapi lapunkban hírt adtunk róla, egy két és fél ezer hektáros, Pest megyei terület haszonbérletére érkezett pályázatokkal kapcsolatos szabálytalanságokra hívta fel a figyelmet a Magosz szövetségi igazgatója szombaton. Büntetőfeljelentést is kilátásba helyezett.

Budai Gyula állítja: a pályázatokat idő előtt felbontották, majd visszadátumozták. Így a pályázatok értékelését rögzítő jegyzőkönyv hamis. A dokumentumot Benedek Fülöp vezérigazgató-helyettes és az MNV vezérigazgatója, Kamarás Miklós is szignálta.

Az MNV-nél vizsgálják az ügyet. A Pest megyei területi irodába új megbízott vezetőt nevezték ki. A felmentett személy továbbra is vagyonhasznosítási és területi koordinációs vezető menedzser az MNV-nél, az irodavezetői posztot emellett megbízottként ideiglenesen látta el. ■

HÍRSÁV

### A gazdák sürgetik a taláros testületet

**HOLNAP** demonstrálnak a gazdák az Alkotmánybíróság épületénél, mert még nem döntöttek az agrártámogatási rendszer bevezethetőségéről. Az SPS-ről szóló jogszabályt tavaly október 20-án fogadta el a parlament, de Sólyom László államfő azt normakontrollt kérve a taláros testülethez utalta. 17 szakmai és érdek-képviseleti szervezet vesz részt a demonstráción.

### Csökken a benzin és a gázolaj ára

**HÁROM-HÁROM** forinttal lesznek olcsóbbak az üzemanyagok – értesült a holtankoljak.hu piaci forrásokból. A benzin országos átlagos ára így újra 300 forint alá fog esni, 297 forint lesz, a gázolajé 282-re csökken holnaptól. A legmagasabb benzinár még így is 310 forint felett marad, de a legdrágább gázolajár is egy forinttal meghaladja a 300-at.

### Euró: idő kell az árfolyam rögzítéséhez

**MINÉL RÖVIDEBB** időt kell töltenünk az úgynevezett ERM II rendszerben az eurócsatlakozás előtt, hogy csökkenjen a forint támadásokkal szembeni sebezhetősége – mondta Simor András egy bécsi konferencián. A jegybank elnöke elmondta: a magyar gazdaság növekedése a korábbinál kisebb lesz. De hosszú távon továbbra is előnyös lenne a monetáris unióba való belépés.



Simor: Nem elég a stabil forint



FOTÓ: KALUS GYÖRGY

IMF Magyarországnak nincs szüksége az IMF-hitel következő részletének a lehívására, és arra készül, az Unióval is megállapodik: az uniós kölcsön lehívását is későbbre halasztja – jelentette be Oszkó Péter. A pénzügyminiszter közölte azt is, ebben az évben 6,7, jövőre 0,6 százalékkal csökken a bruttó hazai termék, a GDP. Az infláció az idén 4,2, jövőre 3,9 százalékos lesz. Fotónkon James Morsink az IMF delegációvezetője és Oszkó Péter

# Kolompár mindent tagad

**SIKKASZTÁS A VÁD** Az OCÖ elnöke és társai bíróság előtt

Doboznyi irattal érkezett tegnap a kecskeméti bíróságra Kolompár Orbán, az OCÖ elnöke. Ellene és öt társa (köztük a neje) ellen a vád: a Kiskunmajsai Roma Érdekképviseleti Szervezet a romák munkaerő-piaci versenyképességének javítását célzó pályázati pénz egy részének felhasználását valótlan számlákkal igazolta. 13 millió forintot nyertek az Országos Foglalkoztatási Közalapítvány pályázatán, a pénzt öt részletben kapták volna meg. Azonban már az első kétmillió-hatszázezer forint felhasználását igazoló számlák közül sem fogadta be mindet az alapítvány.

A majsai szervezetnek összesen 7,2 millió forintot utaltak át. Az ügyész szerint az egyéves program végén az elszámoláskor a bizonylatokon szereplő gazdasági tevékenységek jelentős része valótlan volt. Ezért jogosulatlan gazdasági előny megszerzésében bűnsegédlet a vád.

**■ Kolompár állítja, pénz nem került zsebbe.**

Kolompár Orbán elmondta, szervezeténél egyetlen forintot sem használtak fel jogosulatlanul. A probléma abból származott, hogy foglalkoztatási alapítvány a szerződéshez képest nyolc hónapos késéssel utalta át az elnyert összeg első részét. A program viszont időben beindult, a támogatási pénzt bérekre és járulékokra kellett költeniük, annak ellenére, hogy kizárólag eszközök vásárlására, a munkakörülmények javítására lehetett volna csak felhasználni. Emiatt a közalapítvány fel is bontotta a szerződésüket. Kolompár kijelentette: a programot végrehajtották, és beperelte az alapítványt.

A másik vád: Kolompár az OCÖ elnökeként arra utasította az érdekképviselet pénztárát, utólagos elszámolásra négy részletben ötmillió-hetvenezer forintot fizessen ki, de azzal nem számolt el. Ezért sikkasztás bűntettével és a számviteli fegyelem megsértésében bűnsegédlettel vádolják.

■ Galambos S.

# KÖZÉLET

**Elsötétülés.** Medveczky Balázs, az MTV ügyvezető alelnöke Katona Béla házelnök segítségét kérte, hogy ne lehetetlenítse el a politika a közszolgálati televíziót a 2010-re tervezett 7,2 milliárdos elvonással. Medveczky a bérek kifizetésének elmaradását, a képernyő elsötétülését és 1650 dolgozó munkanélkülivé válását vizionálta.



## HÍRSÁV

### Orbán is élne az atomenergiával

**AZ ÚJ KORMÁNY CÉLJA** nem lehet kisebb, mint az, hogy 20 év alatt megteremtse Magyarország energiafüggetlenségét, mivel ez függetlenségének egyik legfontosabb eleme – mondta Orbán Viktor. A Fidesz elnöke csökkentené az ország gáztól való függőségét, szerinte fejlesztenie kell a zöldenergia-forrásokat, s élni kell az atomenergia lehetőségével is.

### Eltűnt hegymászók: egyre fogy a remény

**A KÍNÁBAN** eltűnt négy magyar hegymászó gyalogos keresésének végeztével visszatért Csengtuba az a kínai–magyar csoport, amelynek tagja volt Mécs László hegymászó és Pechtol Anna, az eltűnt Pechtol Balázs húga. A család kérte a helikopteres kutatást, de az időjárás ezt nem engedte meg.

### Hunvald fizetése letéti számlára megy

**AZ ÖNKORMÁNYZAT** letéti számlájára kéri fizetésének utalását az előzetes letartóztatásban lévő Hunvald György, a VII. kerület szocialista polgármestere. Ezt ügyvédjén keresztül levélben jelezte. Ha felmentik, akkor a letéti számláról felveheti a havi nettó 300 ezer forintos összeget, ha viszont elítélik, akkor az önkormányzaté marad a pénz.



Hunvald lemondott a fizetéséről



FOTÓ: AFP

**Éhezés és pazarlás.** „A világszerte növekvő éhezésre tekintettel tűrhetetlen a másik oldalon felhalmozott rendkívüli vagyon és pazarlás" – hangoztatta Rómában XVI. Benedek az ENSZ Élelmezésügyi és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) csúcstalálkozóján. A pápa szerint az éhezők száma drámaian nő, annak ellenére, hogy a föld képes lenne minden lakóját ellátni. Ban Ki-moon ENSZ-főtitkár kijelentette, az élelemhez való hozzájutás alapvető emberi jog, ám több mint egymilliárd ember éhezik. A FAO főigazgatója évi 30 milliárd eurót kért a tagálamoktól a mezőgazdasági termelés növeléséhez.

# Megszűnt a közbiztonság?

## ÉBRESZTŐ Sajóbábonyból már nemzetbiztonsági kérdés lett

**Soron kívül összeül a nemzetbiztonsági kabinet a Sajóbábonyban történtek és a „polgárháborús hangulat" miatt. A gárdafőnök és a Jobbik elnöke a helyszínre tart.**

Vég Márton

Átmenetileg elcsendesült tegnap Sajóbábony, Borsod megye háromezer lelkes újdonsült városa, ahol a hétvégén cigányok csaptak össze gárdista egyenruhásokkal. Az erős rendőri jelenlét ellenére sem merték viszont megtartani az önkormányzat mára meghirdetett közmeghallgatását. Helyette Nagy Imre, a város MSZP-s polgármestere egyeztetett helyiekkel és a Jobbik helyi vezetőjével. „Megbeszélték azokat a félreértéseket", amelyek előidézték a vasárnapi atrocitást. „A roma képviselők ígérik: igyekeznek meggyőzni az ott lakókat, nincs olyan veszély, amelytől tartaniuk kellene. De ha ők okoznak rendbontást, szembekerülnek a törvénnyel" – magyarázta Nagy Imre. A polgármester ugyan megígérte a városőrség felállítását, de alapvetően a Btk. szigorításában látja a megoldást. Szerinte az emberek félelemben élnek, mivel szép számmal vannak olyanok, akik büntetlenül bemennek mások veteményesébe, a segélyek kifizetése esetén pedig részegen ordibálnak az utcán.

Ma soron kívül összeül a nemzetbiztonsági kabinet. „Nem lehet napirendre térni afelett, hogy egy betiltott szervezet, a Magyar Gárda tagjai egy kiélezett helyzetben gyakorlatilag provokálják a kisebbségi lakosságot, amelyet csendőrséggel fenyegetnek" – mondta Szollár Domokos. A kormányszóvivő hozzátette: a kisebbségi szervezetek minderre nem válaszolhatnak „ellenerőszakkal".

A Sajóbábonyhoz közeli Miskolc szocialista polgármestere szerint a helyzet súlyos: cselekvési tervre és annak végrehajtására van szükség. „Ébresztő Magyarország! Tessék észrevenni, így nem választásra, hanem egyre hevesebb összecsapásokra és polgárháborús állapotokra készül az ország" – fogalmazott Káli Sándor.

A Fidesz szerint a vasárnapi verekedés azt bizonyítja, a kormány képtelen garantálni a közbiztonságot. „Megint egyesre vizsgáztak" – szögezte le Lázár János fideszes képviselő.

Az MSZP értékelése szerint a rendőrök profi módon intézkedtek Sajóbábonyban, így megakadályozták, hogy súlyosabbá váljon az incidens.

Balhé mára is várható, mert Vona Gábor, a Jobbik elnöke az Új Magyar Gárda főkapitányával a helyszínen tájékozódik a kialakult helyzetről. Szerintük Északkelet-Magyarországon a cigányság a pártok provokációjára terrorizálja a magyar lakosságot.

### A jobbikosok maguk keresték a bajt

*„TUDATOSAN SZÍTJÁK a feszültséget, egyértelműen provokatív szándékkal jöttek Sajóbábonyba a jobbikosok" – magyarázta Horváth Aladár. A Roma Polgárjogi Alapítvány elnöke szerint riadalmat keltett az emberekben a jobbikos fórum azáltal, hogy számos idegen, ráadásul magát gárdistának valló lepte el a települést. Hozzátette: az egyenruhájuk önmagában is félelmet kelt az emberekben.*

## Nem kap dupla pénzt a képviselő, többet kereshet a nyugdíjas

Korrigálta tegnap a parlament a nyáron elfogadott törvényhozási bakit, amely alapján a parlamenti képviselők egy része – a tisztségviselők – a költségtérítés jövő évi megszüntetésével a jelenlegi költségtérítésük dupláját kaphatták volna választókerületi pótlék címén. Az országgyűlési tisztségviselők jövőre a bizottsági alelnököknek járó választókerületi pótléknál nem kapnak nagyobb összeget. A pótlék megállapításánál legfeljebb az alapdíj kétszerese vehető figyelembe. 2010-től az országgyűlési képviselők javadalmazása adóköteles.

A T. Ház döntése alapján jövőre megszűnik a keresetkorlát azok esetében, akik 2008. január 1-je előtt úgy vonultak nyugdíjba, hogy nem töltötték be az öregségi nyugdíjkorhatárt. Azoknál, akik 2008. január 1-je után vonultak a korhatár előtt nyugdíjba és dolgoznak, továbbra is megmarad a keresetkorlát a minimálbér másfélszereséig.

Jövőre a közszférában a gyesről, gyedről visszatérőket, ha kérik, kötelező lesz részmunkaidőben foglalkoztatni. ■ É. S.

## Az Alleeban ismét szivárgott kipufogógáz

Tegnap újra CO-mérgezés történt a budai Alleeban. Öten lettek rosszul a kipufogógáz miatt, hármukat kórházba szállítottak. A vasárnapi betegek hazamehettek. Ez a baleset is a mínusz második szinten történt, ahol egy parkoló és egy élelmiszerüzlet van. A Spar kártérítést követel, dolgozóit kártalanítja, és érzékelőket szerelt fel.

Az építő cég közölte, a szellőzők a forgalom miatt magas szén-monoxid-telítettséget jeleztek, így a hipermarket tűzjelzője leállította saját szellőzőjét. Az újraindításkor a szokásosnál több kipufogógáz került a levegőbe, igaz, határérték alatt. ■

## Omninvest-szerződések: csak egy részük nyilvános

Felrakta honlapjára a szaktárca a vakcinagyártó Omninvesttel kötött szerződés egy részét. Négymillió adag pandémiás oltóanyag szállítására kötöttek szerződést, mintegy 4,5 milliárd forint értékben. A Készletgazdálkodási Intézet megállapodott az Omninvesttel kétmillió adag H1N1 oltóanyag patikai szállítására.

**■ Figyelem, hamis gyógyszert ne vegyünk a neten!**

Ezt nem a központi költségvetésből finanszírozzák, hanem „az oltóanyag értékesítéséből származó bevételből". A teljes dokumentumot személyesen meg lehet nézni a minisztériumban. A cég tulajdonosi hátterét csak az egészségügyi bizottság tagjai ismerhették meg. Az Omninvest nem kezdi újra a hagyományos influenza elleni oltóanyag gyártását, mivel átálltak a H1N1 elleni vakcinára. Fehérváron egy általános iskola után egy gimnáziumot és egy óvodát is bezártak: kimutatták a H1N1-et, csakúgy, mint a Zala megyei baki óvodásoknál és a Heves megyei verpeléti iskolásoknál.

Vigyázat! – bűnbandák influenza elleni hamisított gyógyszereket árusítanak az interneten – közölte a brit Sophos szoftverbiztonsági cég. Az idén rengeteg hamisgyógyszerhirdetést közlő honlapot észleltek a világhálón. ■ É. S.



FOTÓ: AFP

**Hajlongás** Az ázsiai körútján lévő Barack Obamát sokan támadják otthon, hogy túlságosan is megalázkodott a japán császár előtt. Az amerikai elnök ugyanis kézfogás közben szinte derékszögbe hajolt Akihito előtt. Áprilisban már volt egy hasonló esete Obamának Abdalláh szaúdi királlyal. Tegnap Obama már Kínában harcolt az internetes cenzúra eltörléséért.

## Szilvásy pengeváltása a Zuschlag-perben

A Zuschlag-perben tegnap a korábbi Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium közigazgatási államtitkárát, Szilvásy Györgyöt hallgatták ki tanúként Kecskeméten. Szilvásy és a vádat képviselő Német Zsolt ügyész között rövid pengeváltás is lezajlott a tárgyaláson.

**■ A telefonlehallgatás ügyében vitatkoztak.**

Szilvásy „egyáltalán nem tartja kizártnak, de tipikusnak sem", hogy megkeresték volna a baloldalhoz kötődő civilszervezetek pályázatuk támogatása miatt. Minden támogatási kérelmet az illetékes helyettes államtitkársághoz továbbítottak.

Így kettős kontroll volt a helyettes államtitkár, Ocsovai Tamás javaslatai felett. Ha minden rendben volt, a kérelmet Jánosi György miniszternek továbbították döntéshozatalra.

Lados István másodrendű vádlott tanúvallomása szerint Zuschlagot Szilvásy György tájékoztatta telefonja lehallgatásáról. Szilvásy tagadta ezt. Ha Zuschlag tudott is erről – bár ezt Szilvásy kizártnak tartotta –, akkor csak a lehallgatást megrendelő az ügyészségtől szivároghatott ki az információ. Német Zsolt ügyész közölte: a vizsgálatot a Központi Nyomozó Főügyészség végezte el, és lezárta az ügyet. ■ Hraskó P.

# ÉLETMÓD

AUTÓ & MOTOR



## Fél évszázad alatt egymillió életet mentett a biztonsági öv

A hárompontos biztonsági öv a bevezetése óta több mint egymillió ember életét mentette meg. Maga az eszköz, amelyet a svéd Nils Bohlin dolgozott ki, 1959. augusztus 13-án debütált a Volvo PV 544-es típusban. A heveder az emberi testen a legnagyobb terhelést kibíró mellkasi, illetve medencei részen feküdt fel. Bebizonyosodott, hogy megakadályozza az utasok kirepülését az autóból nagy erejű ütközéseknél.

Mindazonáltal az öv elterjedése hosszú időt vett igénybe. Az 1960-as évek elején még csak néhány autógyár ajánlotta extraként a hárompontos biztonsági övet, voltak közöttük luxusmárkák (Jaguar E type) és tömegautók (Renault 4-es). A hárompontos biztonsági öv népszerűsége az évtized végén nőtt meg robbanásszerűen, az USA-ban szervezett közlekedésbiztonsági konferenciának köszönhetően. Akkor szakértők 28 000 baleset tapasztalatait elemezve bebizonyították, az öv 50-60 százalékkal csökkenti a sérülés és a halálozás kockázatát.

Az 1968. évi bécsi egyezmény már előírta: az új személygépkocsikba biztonsági övet kell beszerelni, s használatát kötelezővé kell tenni. Ez Európában néhány éves átfutás után, a 70-es évek közepén valósult meg. Magyarországon az 1976. január 1-jén hatályba lépett új KRESZ írta elő az öv kötelező használatát az első üléseken. ■

### Bekötni hátul is

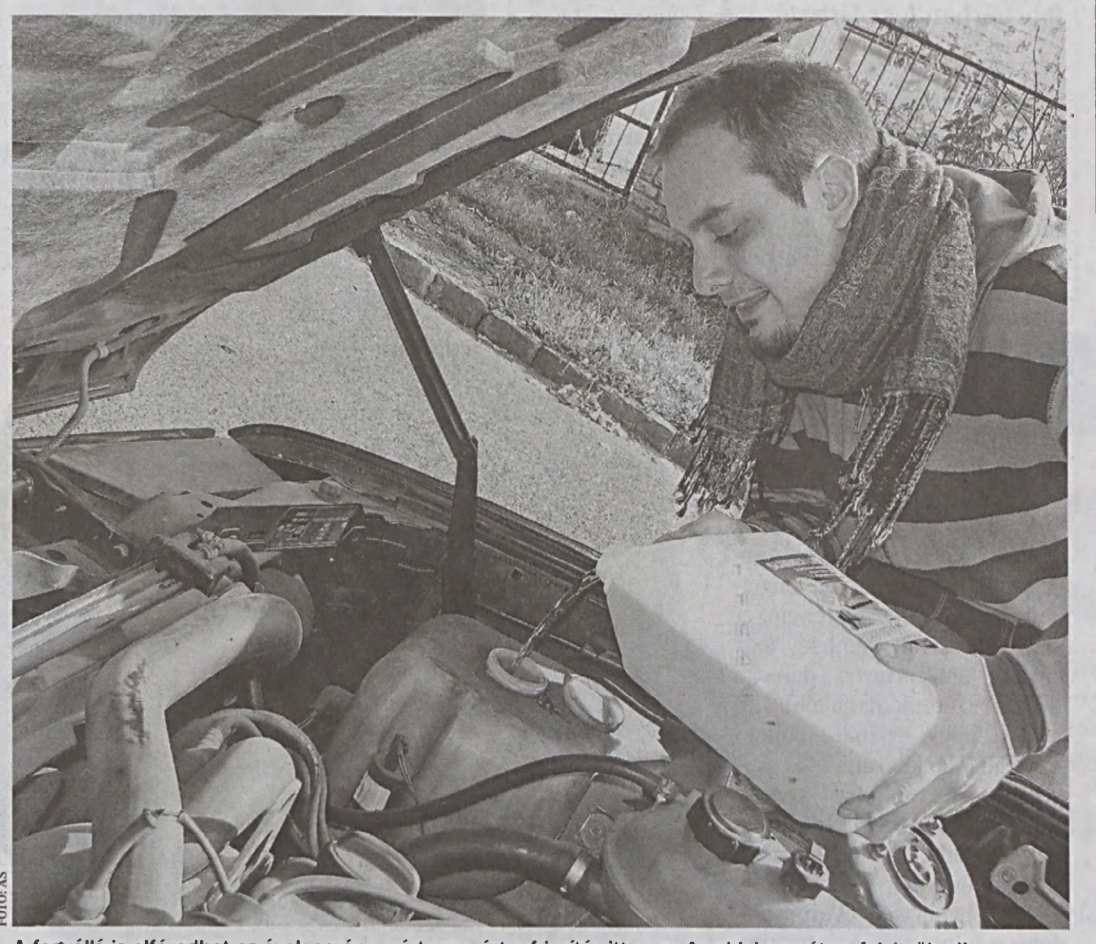
**A HÁROMPONTOS** *biztonsági övet az autósok zöme sem kérdőjelezi meg. Az EU-ban jelenleg 90 százalék körüli a használat aránya, de a svédeknél a 95 százalékot is meghaladhatja. Magyarországon csak a 80 százalékot karcolja az övhasználók aránya, ráadásul ez csak az első üléseken utazókra igaz. A hátsó utasoknak mindössze a fele köti be magát.*

# Mesterfogások téli üzemre

**KARBANTARTÁS** Autónk megbízhatósággal hálálja meg a törődést

**A tél és a hideg idő trükkje, hogy előhozza az autók hibáit, s kellemetlen meglepetéseket okoz a sofőröknek. Szerencsére kezünkben a lehetőség, hogy a hideg negatív hatásai ellenére mindig üzemkész állapotban tudhassuk a kocsinkat.**

Dombóvári Mihály



FOTÓ: AS

A fagyálló is elfáradhat az évek során, ezért nem árt a frissítés itt sem. Az ablakmosót se felejtsük el!

A hűtővíz állapotát mindenképpen ellenőriznünk kell, hiszen a jéggé fagyó hűtővíz akár a motorblokk megrepesztésére is képes. Persze ehhez az kell, hogy sima víz keringjen a rendszerben, ez ma már ritka. Azonban a hatását vesztett vagy az utántöltésektől felhígult fagyálló folyadék is képes fagydugót okozni, vagy befagyva üzemképtelenné tenni a kocsit. A legbiztosabb, ha ellenőrizzük a hűtőfolyadék fagyállóságát. Ha nincs otthon műszer, a benzinkutakon vagy bármely szervizben meg tudják mérni.

A fagyállóságnak el kell érni a -10 Celsius-fokot, illetve ha háromévesnél korosabb folyadék kering a rendszerben, akkor érdemes friss fagyállókeverékre cseréltetni. A méréssel egyben ellenőrizzük a hűtővíz szintjét is, ha kevés, töltsük fel, de csak bekevert fagyálló hűtőfolyadékkal.

Ha már a motortérben tevékenykedünk, ellenőrizzük az ablakmosó folyadék szintjét is, hiszen rossz időben többet használjuk. Feltöltés után spricnizzük le a szélvédőt, hogy a csövekben maradó nyári folyadékot kimossuk, egyúttal ellenőrizhetjük azt is, jó helyre permeteznek-e a fúvókák. Az a jó, ha a szélvédőmagasság feléig jut a víz, a menetszél úgyis feljebb „fújja" a folyadéksugarat.

Ellenőriztessük – vagy ha van műszerünk, ellenőrizzük – az akku töltésszintjét és a töltöttséget is, jobb az öreg, megfáradt akksit cserélni vagy szakműhelybe vinni regenerálásra. Sőt, ha jó a töltés, akkor is érdemes egyszer hálózatról alaposan feltölteni az akkut – újabb kocsinál ne szereljük ki az akkumulátort, mert vészüzemmódra állhat, avagy hibajelet adhat az elektronika. Töltsük a helyén, vagy használjunk olyan töltőt, amelyik például a szivargyújtó aljzaton át képes tölteni.

Apróbb kellemetlenségek megelőzése: adódnak olyan téli problémák, amelyek nem okoznak üzemzavart, viszont megkeserítik az autós életét. Szintén megelőző műveletekkel csökkenthetjük ezek esélyét, sőt, a közlekedésbiztonságot is javíthatjuk. Télen a korán érkező sötétség miatt többet vezetünk lámpafénynél, ekkor a szembejövő autók fényszórója, nappal pedig az alacsonyan járó nap sugarai miatt válnak zavaróvá a szélvédő belső szennyeződései. A napi használattól elzsírosodik, hártyaszerű koszréteg lesz rajta. Ez az alacsonyan beeső fényben vagy a szemből jövők lámpái miatt opálos réteget alkot az üvegen, rontva a kilátást. Ezért belülről is gyakrabban takarítsuk a szélvédőt.

Igen kellemetlen élmény, ha reggel az autóhoz érve befagyva találjuk a zárakat. Ezt megelőzendő olajozzuk be azokat. A zárolajozáshoz kapni speciális sprayt, amelynek szórófeje a zárcilinderbe dugható, majd az olaj a zárszerkezetbe jut. Ha nincs ilyenünk, akkor a műszerolaj is segít, ezt úgy juttathatjuk be a lammelákhoz, hogy a slusszkulcsra cseppentünk belőle, majd az olajozott kulcsot dugjuk be és forgassuk el. Ne hagyjuk ki a csomagtérfedél zárját sem.

Azonban úgy is befagyhat az ajtó, hogy a zárak rendben vannak. Az ajtótömítésekre lerakódó nedvesség összefagyhat a fémmel, ekkor is nyithatatlan a kocsi. Ezt megelőzendő érdemes műanyagápoló szerrel vagy szilikonnal kezelni a tömítéseket – ráadásként ezzel a tömítés öregedését is késleltetjük. Azért figyeljünk rá, hogy olajozás és szilikonozás közben a fényezett részekre és az utastérbe ne jusson a kenő- és ápolóanyagokból.

### Jégkaparó és jégoldó

**HA BETESZÜNK** *az autóba néhány hasznos téli kelléket, akkor tényleg csak az extrém időjárási körülmények győzhetnek le minket. Szükséges jégkaparó, jégoldó spray, hókefe és egy kis gyalogsági ásó, így lesz célnak megfelelő a felszerelés.*

## Elektromos mini: egy hölgy az első magyar vevő

Itthon is megvásárolható az indiai REVA elektromos minije. A cég belépőmodellje a 2,6 méter hosszú REVAi. Egy 18 lóerős villanymotorral megy. Végsebessége 80 km/h, hatótávja is 80 km. A konnektorból hat óra alatt feltölthető. Elterjedésének az ár lehet a gátja, több mint 3,5 milliót kérnek érte. Igaz, egy kilométer csupán 5 forintba kerül. A hazai premieren mutatták be a vadonatúj NXR és NXG modellt is. Hatótávjuk szintén 80 km, de már 100 km/h feletti sebességre képesek. Itt adták át az első magyar tulajdonos autóját: Törökné Borka Edit egy REVAi mellett döntött. ■

# Mérnökpalánták szárnypróbálgatása

**BOSCH** Az első három helyezettet rendszeres havi ösztöndíjjal támogatják

A Magyar Tudományos Akadémián adták át a Bosch Életre Tervezve Díjakat, mellyel a fiatal mérnöknemzedéket kívánja támogatni a cég. A pályázók előre meghatározott, továbbá egyéni, kreatív, szabadon választott témakörökben nyújthatták be munkáikat olyan autóipari fejlesztések témájában, amelyek a Bosch gépjárműipari termékeit és az alkalmazott technológiákat hatékonyabbá, biztonságosabbá, gazdaságosabbá, kényelmesebbé és környezetkímélőbbé tehetik. Az első három helyezett a havi rendszeres ösztöndíjtámogatás mellett értékes szakmai és tárgyjutalomban is részesült. ■




FOTÓ: AS

Képünkön a helyezettek: Maszlik Dávid, Zubán Gergely Márton és Bonera Krisztián

### HÍRSÁV

#### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | UTAZÁS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

#### Jó úton jár a Ford

**ÚGY TŰNIK,** az amerikai márkák közül a Ford már ki is heverte a gazdasági válságot. 2009 harmadik negyedévében az amerikai részleg 357 millió dolláros profitot könyvelhetett el, míg az egész vállalat nyeresége egymilliárd dollár volt világszinten.

#### Magyar alelnök az Audi Clubnál

**A MAGYAR SZENTPÉTERI** Zsoltot választották meg az Audi Sport Quattro Club alelnökévé. Az Audi AG ezt a szervezetet ismeri el az egyedüli hivatalos, a gyárhoz kötődő klubként. Szentpéteri 2001-05 között elnöke volt az Első Magyar Audi Klubnak, 2007-ben pedig megalapította a magyar Quattro Clubot.




#### Ferrari modellek a Shell kutakon

**JANUÁR 10-IG** a Shell hazai töltőállomásain is megvásárolhatók az új Ferrari modellautó-sorozat példányai. A 1:38 arányú kollekcióban megtaláljuk az 599 GTB Fioranót, a 612 Scagliettit, a 430 Scuderiát, az F2008-at, a 360 GTC-t és az FXX Evoluzionét is.

#### Nagyon viszik a Fiestát

**A FORD ELSŐ** globális modelljét, az új Fiestát még csak egy éve dobták piacra, máris ötszázezer darabot értékesítettek belőle. Érdekesség, hogy Európában a vásárlók mintegy 40 százaléka döntött a legmagasabb felszereltségi szintek, a Ghia és a Titanium mellett.

#### Új gyár Bangalorében, új miniautó a Toyotától

**A TOYOTA ÚJ,** az indiai Bangalorében épülő gyáregységében készül majd a japánok 2011-ben bemutatkozó miniautó-sorozata. Az üzem kapacitása az első évben 70 ezer gépkocsi lesz, a későbbiekben azonban 280 ezer darabig szeretnék felfuttatni a termelést.

AJÁNLÓK

## Vészhelyzet

**AZ OSZTÁLYRA** új szakorvos érkezik, aki kellemetlenkedő modorával szinte mindenkivel azonnal összeütközésbe kerül. Ráadásul az oktatásról is más elképzelései vannak, mint Prattéknek. Abby rászánja magát, hogy mindent bevalljon Kovacnak. **21.20 RTL KLUB**

## A kalandor

**NEW YORK** külvárosából a Távol-Keletre, a titkok és legendák övezte Tibetbe kerül Chris Dubois. Útja során emberrablók fogságába kerül, és rabszolgának adják el. Később ősi harcművészetet tanul, és benevez egy versenyre. **21.25 TV2**



Chris mindenáron haza akar jutni

## Maupassant történeteiből – Két jó barát

**PÁRIZST** bekerítették a német csapatok. Albert és Camille a nélkülözés ellenére is flörtökre, varietére, finom ebédekre gondol. Elindulnak horgászhelyükre, de porosz katonák törnek rájuk. A jelszót akarják, amellyel bejuthatnak Párizsba. **22.25 M1**

# Jóképű orvos a kórházból

## PATRICK DEMPSEY A Grace klinika sorozat egyik kedvence

**Az elmúlt öt évben százszor öltötte magára a fehér köpenyt a sorozat kedvéért Patrick Dempsey. Az idén filmforgatásra is szakít időt. A Valentin-nap februárban lesz látható.**

Tvr-hét

„Csak mosolygok rajta, amikor azt hallom, hogy jóképű vagyok" – nyilatkozik szemernyi álszerénységgel A Grace klinika népszerű idegsebésze. Patrick Dempsey az amerikai orvossorozatnak köszönheti, hogy az asszonyok és lányok a szívükbe zárták. A nézők odavannak dr. Derek Shepherdért, ezért a kissé nagyhangú, viszont érzékeny és megértő, sőt romantikus fehér köpenyes félistenért.

A doktor és Meredith Grey doktornő között alakuló kapcsolat pedig még tovább melengetheti a szerelmes történeteket kedvelők szívét. Dempsey már néha túl jónak is tartja a doktort: „Jobban szeretném, ha több lenne a gyengéje – panaszkodik. – Azt a legjobb játszani."

Panaszra valójában semmi oka. Ha a sok tévelygő fiatal világsztárt látja, csak örülhet neki, hogy 41 éves korában érte utol az igazi ismertség. „Van családom, a feleségem nem a filmiparban dolgozik, és ez segít, hogy két lábbal a földön álljak – nyilatkozik. – Örülök, hogy az életemnek ebben a szakaszában történt meg velem mindez. Tudok bánni a hírnévvel. Húszévesen nem lettem volna ebben a helyzetben."



Bizony abban a korban egészen más szituációban volt: 21 évesen nősült először, a felesége, Rocky Parker pedig 48 volt. A „mostohafia", Corey egy évvel idősebb nála, és még ma is a legjobb barátja.

Patricknak nem ártott az anyapótló feleség. Ideje volt, hogy valaki rámcba szedje. Addigra már túl volt a zsongllőr- és bűvészkorszakán, játszott színpadon, turnézott vándortársulattal, és 19 évesen az egyik volt a katolikus iskola diákja közül az Isten megsegít című filmben. És következtek a jóképű srác filmes főszerepei. A döntés jogában húszévesen Beau Bridges tizenhat éves beteg fiát játssza, aztán olyan szerencséje van a Bérbarátnő álomáron című vígjátékban, hogy a legszebb lány kéri meg, hogy alakítsa a barátját.

Az Örömkölyökben egyenesen szépfiúként akarja megkeresni a tanulmányaira a pénzt. A Régi idők kocsijában három fivér közül az egyik. Nekik kell az anyjuk ötvenedik születésnapjára vásárolt oldtimer járgányt egy Amerikát átszelő utazás során hazajuttatni. Sőt, az egykori legendás elnököt játszhatta fiatalkorában a JFK – Az ifjúság évei című életrajzi tévéfilmben. A világ leghíresebb bankrablója az Elbaltázott bankrablás című vígjátékban, és még mindig csak huszonhét éves. Címszereplő a Jeremiás című bibliai történetben és Raszkolnyikov a Bűn és bűnhődés című magyar-amerikai filmdrámában.

Hogy mégis mi volt a háromgyerekes, a motorversenyért élő-haló apuka számára a legnagyobb elismerés, amit valaha kapott? Amikor hétéves kislánya azt mondta: „Papa, olyan szép vagy!" – neki legalább elhitte.

**Csak szerényen mosolyog azokon a megjegyzéseken, hogy jóképű**

## Egy kis török kezdőknek – újra vetítik a német sorozatot

Ma indul az 52 részes Török kezdőknek című sorozat, keddtől csütörtökig két-két részt vetítenek este héttől a Duna Televízión. Az időszerű történet középpontjában egy család áll, amelynek egyik fele német, a másik török. Hogyan lehetséges ez? Doris és Metin elváltként ismerkedik össze, s úgy döntenek, hogy kapcsolatuk megérett az összeköltözésre. A bökkenő csak az, hogy mindkettőjüknek két-két kamasz gyermeke van, egy-egy lány és fiú, s így a kamaszkori problémák megduplázódnak. Nem beszélve arról, hogy két teljesen különböző vallási és kulturális körből származnak, s ez a hétköznapokban számos félreértés és vicces helyzet kiindulópontja.

■ **Keddtől csütörtökig két-két részt ad a Duna Televízió.**

A főszereplő és mesélő a 16 éves Lena, akinek az eddigi életében – édesanyjával, Dorisszal és öccsével, Nilsszel – békésnek mondható, átlagos német hétköznapok sorjáztak. Mígnem megjelenik a rendőr Metin lánya, Yagmur, aki rendkívül tradicionális és szigorú rend szerint élő muszlim, és a 17 éves öccse, Cem, a vérbeli török macsó. A sorozat Monte-Carlóban és Genfben is díjat kapott. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 17., KEDD

### DÉLELŐTT

**RTL KLUB**
- 5.30 Top Shop
- 6.00 Reggeli Ébresztőshow
- 8.35 Reflektor
- 9.00 Csak csajok
- 10.05 Top Shop
- 11.30 Disney-rajzfilm Szünet
- 12.00 Híradó Déli kiadás

**TV2**
- 6.00 Babavilág (ism.)
- 6.25 Tények reggel
- 7.00 Mokka
- 9.00 Stahl konyhája
- 9.10 Babapercek. Telekvíz
- 10.20 Teleshop
- 11.25 Az ördög lelkén szárad (amerikai vígjáték, 2002)

**M1**
- 5.50 Ma reggel
- 9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sor. – 52/16.)
- 9.55 Nappali
- 10.50 Szomszédok (magyar sorozat)
- 12.00 Híróra 12.30 Kárpát expressz

**M2**
- 5.30 Kárpát expressz
- 5.50 Ma reggel 7.00 Híradó 7.05 Sporthírek 8.00 Híradó 8.05 Sporthírek
- 9.00 Közvetítés a parlament üléséről

**VIASAT3**
- 6.50 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
- 7.55 Két pasi meg egy csajszi
- 8.50 Halálbiztos diagnózis
- 9.45 Gyilkos sorok
- 10.40 Monk – Flúgos nyomozó
- 11.35 Jó barátok

**DUNA TV**
- 7.00 Sportaréna (ismétlés)
- 7.55 Carlo és vendégei
- 8.30 Isten kezében (ism.)
- 8.55 Női pulzus
- 9.25 Vivát Benyovszky! (magyar sorozat – 13/10.)
- 10.30 Család-barát
- 11.30 Kívánságkosár

**SPEKTRUM**

6.05, 9.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00, 22.15 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.25, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 7.28 Jelenlét, 8.20, 12.11 Publikum, 10.30 Universitas tv – navigátor, 11.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 11.30 Rejtjelek, 12.44, 17.35 1 Csepp Pécs, 14.00 Zsaruk, 16.00 Bencze-show, 16.45 Kisegyházak, 17.00 Új esély dokumentumfilm, 17.35 1 Csepp Pécs, 17.40 Állatközelben, 20.30 Hírháló, 21.00 A sötét oldalon (16) am. film, 23.05 Sportóra.

### DÉLUTÁN

**RTL KLUB**
- 12.10 06-91-33-55-33
- 13.30 Fél kettő
- 14.20 Tolvajrománc (am. kalandfilm, 1987)
- 16.05 Második esély (amerikai-mexikói sorozat)
- 17.20 Mónika – A kibeszélőshow

**TV2**
- 13.15 Kvízló Telefonos játék
- 14.15 Szentek kórháza (ausztrál sorozat)
- 15.15 Amynek ítélve (amerikai sorozat)
- 16.20 Bűbájos boszorkák (amerikai sorozat)
- 17.20 Joshi Bharat

**M1**
- 13.00 Afrika gyöngyszeme
- 13.55 Srpski ekran
- 14.25 Unser Bildschirm
- 14.55 Átjáró. Delta
- 15.55 Múlt-kor
- 16.20 Prizma
- 16.40 Hírek. Körzeti híradók
- 17.00 A fagyos folyó lovasa

**M2**
- 16.00 Nemzeti értékeink Veröce
- 16.10 Ez történt ma reggel Benne: Híradó, sporthírek, időjárás-jelentés
- 18.05 Magyar pop Az utóbbi évtized legjobb magyar könnyűzenéiből

**VIASAT3**
- 12.25 A nagy házalakítás
- 13.20 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
- 14.10 Halálbiztos diagnózis
- 15.00 Gyilkos sorok
- 15.50 Monk – Flúgos nyomozó
- 16.40 Jó barátok
- 17.30 A nagy házalakítás

**DUNA TV**
- 14.00 Híradó. Kikötő – Friss
- 14.20 Talpalatnyi zöld (ism.)
- 14.50 Az utolsó nomádok
- 15.45 Négyszemközt a történelemmel
- 16.10 Ha tudni akarod (3.)
- 16.40 Váratlan utazás
- 17.30 Mese

**PANNON TV**

5.55 Arcok és vallomások, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 „Irány Tokajhegyalja", 7.55 Kortárs Magyar Építőművészet IX. rész, 8.30 IX. Győri Könyvszalon, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze show, 10.00, 16.30 Kovács András Táltos, 15.50 A polgármester, 19.15 Vendégségben, 21.15 Pannon Krónika, 22.15 Belvárosi Pódium, 23.15 Hegyestű geológiai bemutatóhely, 23.50 Blues Factory koncert.

### ESTE

**RTL KLUB**
- 18.30 Híradó Esti kiadás
- 19.05 A szép Vetélkedő
- 20.05 Fókusz
- 20.40 Barátok közt (magyar sorozat) Közben: Hírek
- 21.20 Vészhelyzet (amerikai sorozat) Megtört szívek Fsz.: Goran Visnjic, Maura Tierney, Mekhi Phifer

**TV2**
- 18.30 Tények Hírműsor
- 19.05 Áll az alku
- 20.15 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
- 20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel Vendégváró valóságshow
- 21.25 A kalandor (am. kalandfilm, 1996) 87´ Fsz.: Jean-Claude Van Damme Közben: Kenósorsolás

**M1**
- 17.50 6 órai tea
- 19.00 Párizsi jó barátok (francia sor. – 73/39.)
- 19.30 Híradó este
- 19.55 Sporthírek. Időjárás
- 20.10 Üdítő
- 21.10 Sztársáv
- 21.40 Kedd este SMS: 06-90/631-331 Üzenet: 06-30/30-30-422
- 22.10 Mementó

**M2**
- 19.00 A Mikulás-tanonc (német-francia rajzfilmsor.)
- 19.15 A Kiscsacsi kalandjai (magyar bábfilm)
- 19.25 A palota ékköve (koreai sorozat – 54/41.)
- 20.30 Híradó este. Sport
- 21.00 Halálos ölelés (amerikai thriller, 2004) 96´ Fsz.: Richard Grieco, Thandi Puren, Joanna Pacula

**VIASAT3**
- 18.25 Gordon Ramsay – A konyha ördöge (gasztroreality)
- 19.15 Mesterszakács (ism.)
- 19.40 Mesterszakács Amatőr konyhaművészbajnokság (14.)
- 20.10 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
- 21.00 Szeretem a testem
- 21.55 Kés/alatt (am. sor.)

**DUNA TV**
- 18.00 Híróra
- 18.25 Térkép Integrációs magazin
- 19.00 Török kezdőknek (német-török sor. – 1–2.)
- 20.00 Közbeszéd
- 20.30 Operaverseny és -fesztivál a Mezzo Televízióval Díjkiosztó gála (élő)
- 22.05 Váltó
- 22.15 Sport

**RÉGIÓ RADIÓ, PÉCS**

A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00.

### ÉJJEL

**RTL KLUB**
- 22.20 A Grace klinika (amerikai sorozat) Az igazság órája Utána: Hírek
- 23.25 XXI. század – A legendák velünk élnek
- 24.00 Reflektor

**TV2**
- 23.10 A médium (amerikai misztikus sorozat)
- 0.10 Tények este
- 0.40 Tiszta lap (magyar film, 2001) 80´ Fsz.: Gryllus Dorka, Szirtes János, feLugossy László

**M1**
- 22.25 Két jó barát (francia film, 2007)
- 23.00 Budapest (magyar dokumentumfilm)
- 23.55 Hírek. Időjárás
- 0.05 Esti beszélgetés Müller Péterrel

**M2**
- 22.45 Záróra
- 23.35 Magyar pop
- 0.35 Halálos ölelés
- 2.10 Vezérlő fény (amerikai sor. – 128/54.)
- 2.50 A palota ékköve

**VIASAT3**
- 22.50 Las Vegas (amerikai krimisorozat)
- 23.45 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat, ism.)
- 0.40 Kés/alatt
- 1.35 San Francisco utcáin
- 2.30 Jake meg a dagi

**DUNA TV**
- 22.25 Divathét
- 22.55 Kicsi, de nagyon erős (magyar film, 1989) 95´ Fsz.: Bán János, Csere Ágnes, Gáspár Sándor
- 1.00 Híradó (ismétlés)
- 1.35 Térkép (ismétlés)

**RÁDIÓ AKTÍV PÉCS**

12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás.

### AJÁNLÓ



**14.20 Tolvajrománc** (amerikai kalandfilm, 1987)



**20.15 Jóban Rosszban** (magyar sorozat)



**19.00 Párizsi jó barátok** (francia sorozat)



**19.25 A palota ékköve** (koreai sorozat)



**15.00 Gyilkos sorok** (amerikai krimisorozat)



**14.50 Az utolsó nomádok** (dokumentumfilm-sorozat)

### MŰSOR

**HIR TV**

12.00 Déli híradó. 13.05 Lapzárta. 13.30 Paletta. 14.05 Keresztmetszet. 15.05 Civil kaszinó. 16.05 Pálya. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. 17.30 Zöld övezet. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21.21.35 Lapzárta. 22.05 Riasztás. 22.30 Hírvilág. 23.05 BBC-híradó. 23.30 Zöld övezet

**ATV**

11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Tempó. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Civil a pályán. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Tetthely. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

**MINIMAX**

6.00 Meseflimek. 14.50 Magyar népmesék. 15.00 Animalia. 15.25 Zigby. 15.35 Holly Hobbie és barátai. 16.30 Barbie, a hercegnő és a koldus. 17.55 Benjámin maci titkos világa. 18.20 Magyar népmesék. 18.30 Animalia. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Holly Hobbie és barátai

**FILMMUZEUM**

14.00 Sose halunk meg (magyar film). 15.30 Színészportrék. 16.05 Neveletlenek (angol film, 1975). 18.00 Utolsó látogatás. 19.00 Kojak. 21.00 Meghökkentő mesék (angol sor. – 23–24.). 22.00 Menekülő szerelem (fr. film, 1979). 23.35 Tabu (fr.-angol-japán film, 1999). 1.15 Sportmúzeum

**SPORT1**

11.45 Tenisz. ATP 1000, Párizs, döntő. 15.15 Magyar labdarúgás. Ferencváros–Honvéd. 17.15 SL-lesen. 17.45 Labdarúgás. Magyar kupa. 20.15 Mai helyzet. 20.30 Póker. FHM-bajnokság. 22.30 Labdarúgás. Magyar kupa. 1.00 Póker. FHM-bajnokság. 3.00 Kosárlabda. NBA. Denver–Toronto (élő)

**SPORT2**

14.00 Labdarúgás, Soproni Liga, összefoglaló, ism., 14.45 SL-lesen Az NBi-es hétvége legvége, ism., 15.15 Mai helyzet, 15.30 NHL, Pittsburgh–Anaheim, 17.30 NFL, Cleveland–Baltimore, 20.00 Arsenal TV, benne: archívmeccsek, 23.15 Labdarúgás, Soproni Liga, gólösszefoglaló, 00.00 MKB Heti helyzet.

# Az egészséges életmód mellett

**KISTÉRSÉG** Lesújtó eredményt mutatnak a statisztikai adatok

– Lesújtó eredményt mutat a sásdi térség egészségügyi statisztikája – mondja Székely Szilárd, a társulási tanács elnöke. – Ha eddig nem tudtuk volna, már szakorvosok vizsgálati eredményei is igazolják, hogy a lakosság egészségi állapota, egészségügyi mutatói, illetve a várható élettartam is alatta marad az országos átlagnak.

Jelentősek a hátrányos helyzetet jellemző tartós munkanélküliség magas arányából, az alacsony iskolázottsági és jövedelmi szintből és mélyszegénységből adódó egészségügyi és életmódbeli problémák, mint az egészségtelen táplálkozás, elhízás és a szenvedélybetegségek: az alkoholizmus és a dohányzás. A megoldásra váró problémák az egészséges életmód hiányából fakadnak jelentős részben, egyben ez egy olyan terület, ahol az önkormányzatok közösségi források igénybevételével tehetnek a lakosságért.

– „A csodára azonban egy picit várni kell" olvasható sok szolgáltató üzlethelyiség falán, a helyzet itt is hasonló – mondja a polgármester. – Az emberi gondolkodásban, életvitelben szeretnénk kedvező változásokat. Százhatvanmillió forintot fordítanánk két év alatt a célra, hosszú hónapok óta dolgoznak védőnők, orvosok, pedagógusok, a kistérségi iroda munkatársai és a Magyar Tudományos Akadémia szakemberei a megoldást jelentő program kidolgozásán.

A tervezési munka végére értek, pályázatukat benyújtják a Társadalmi Megújulás Operatív Program forrásainak megszerzésére. Úgy gondolják, munkájuk nem ér véget két év múlva, hiszen akkor érnek el sikert, ha az egészséges életminőséghez vezető segítő, tanító programokra az eredmények tükrében folyamatosan lesz igény a lakosság részéről. Székely Szilárd szerint szükség lesz tematikus előadásokra háziorvosok és országos hírű szakorvosok bevonásával a népbetegségnek számító megbetegedések megelőzéséről, az ifjúságot megcélzó programokra, alkohol, dohányzás és drogprevenciós programokra, az idősebb korosztály számára túrázásra, kímélő tornaprogramokra.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A kistérségben sok a megoldásra váró probléma az egészség terén

## Elérhetőbb szociális szolgáltatások

**TÖBB MINT 6,5 MILLIÓ FORINTOT** *nyert a térség szociális ellátó intézménye a Hegyháti Szociális Alapellátási Központ (HSZAK) sásdi épületének akadálymentesítésére. A szolgáltatást igénybe vevők modernebb környezetben, megfelelő bútorzattal és eszközökkel felszerelt épületben kapnak segítséget. A pályázatot a HSZAK munkatársai készítették, a finanszírozást a Dél-dunántúli Regionális Operatív Program biztosítja. A fejlesztést jövő tavaszig el kell végezni. Nem csak a munkakörülmények fejlesztésére fordítunk hangsúlyt, mondja Székely Szilárd, hanem a szolgáltatások kibővítésére is nagy értékű pályázatot nyújtott be az intézmény és a kistérségi társulás.*

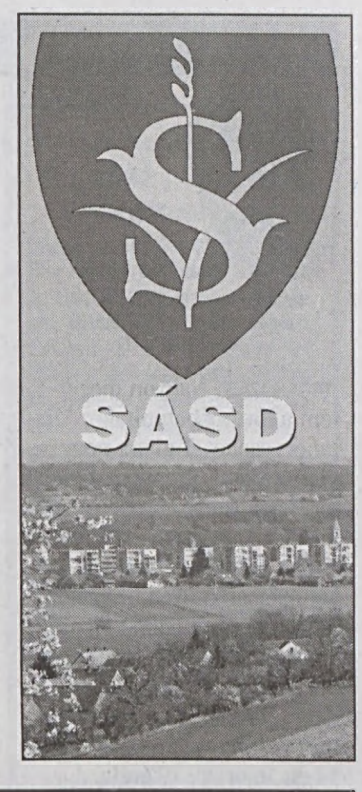
BÁBOLNA TAKARMÁNY

Raktárunk ajánlata:

• bábolnai és szászvári tápok, (brojler indító-nevelő-befejező, tojó, malac, süldő, hízó, bárány, ló, nyúl)
• koncentrátumok, premixek,
• Sano termékek,
• takarmánykiegészítők, vitaminok,
• szemes termények: búza, tritikálé, árpa, kukorica, napraforgó,
• korpa, takarmányliszt,
• kutya-macska eledel,
• TOTAL pb-gáz 3000 Ft.

Megkezdtük az ELECTRIC POWER és JÁSZAKKU akkumulátorok értékesítését. Robogótól a teherautóig.
HASZNÁLTAKKUMULÁTOR-BESZÁMÍTÁS
Alacsony árak, megbízható minőség. Győződjön meg róla Ön is.
Házhozszállítás, rendelését telefonon is leadhatja: 72/475-447

Hegyhát-Agro Kft.
Sásd, Rákóczi út 55.
Tel.: 72/475-447, 30/3317-446




Szentlőrinc-Ormánság Takarékszövetkezet

MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALKOZÓKNAK!



Államilag támogatott géphitelek finanszírozása forint alapon.

HITEL KAMATA VÁLTOZÓ:
A mindenkori jegybanki alapkamat + 4%
(a hitel kamata mindig követi a jegybanki alapkamat változásait!)

Nincs árfolyamkockázat!

Részletes információért kérjük, érdeklődjön fiókjainkban!

AGRÁRHITELEK MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALKOZÓKNAK

SZENTLŐRINC PÉCS VAJSZLÓ SELLYE
Göresköm Szabadszentkirály Bükkösd Baksa Pellérd
Bicsérd elsőszentmárton Drávafok

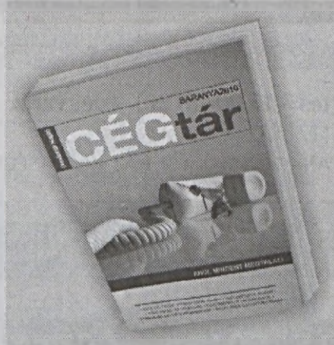
www.szentlorinctksz.hu

O és R KFT

Betongyártás és értékesítés
· Mélyépítés,
· magasépítés,
· tervezés és kivitelezés



O és R Kft. Sellye, Dráva utca 4.
Tel.: 73/480-321 • www.oesr.hu




Lehet Ön asztalos, lakatos, vagy más mesterember, itt biztosan megtalálják!

Hirdesse vállalkozását a 2010-es CÉGtár-ban

hihetetlenül kedvező áron!

Hirdetésfelvétel telefonon:
72/505-081

# Egy ormánsági „kígyóvadász"

**BEFOGADÁS** Kapnak azon, ha valaki segédkezet nyújt



FOTÓ: LÖFFLER P.

Ormánsági utcakép. Sokan várják a térségben a külső segítséget, de vannak, akik maguk alakítják a sorsukat

– Mivel foglalkozott Ausztráliában?

– Kígyóvadász voltam – mosolyog, és a sokdioptriás szemüvege mögött elbújik a huncutság.

Valóban próbálkozott Ausztráliában, még az évezred legelején. Kalandvággyal kevert megélhetési álmokkal hadakozott a távoli kontinensen. Aztán belátta: a család, az otthon igazán itthon van. És a marcali születésű, Kanizsára nősült, idén negyvenhét éves, kétgyermekes ember végül megtelepedett az ország egyik olyan szegletében, amit csak meg kell tisztítani az előítéletektől. Hiszi és vallja, nem nagy szavak kellenek ide, az Ormánságba, csak egy kis rásegítés a helyi szándékra. Mert az itteniek kapva kapnának mindenen, kapnak azon, ha valaki segédkezet nyújt.

Csányoszróban, egy panzió teraszán beszélgetünk Nagyfi Endrével, az Ormánság „fővárosától", Sellyétől öt kilométerre. És ugyancsak öt kilométerre vagyunk a másik véglettől, Gilvánfától, a magyarországi szegénységet emblematikusan megjelenítő cigányfalutól.

– Hat éve kóstoltam bele – mondja Nagyfi Endre – egy vállalkozásba, a sellyei strand melletti ifjúsági táborba. Nem sikerült. Aztán szinte magától jött, hogy hasznosítani kell Csányoszrón a volt téeszirodát. A család majdnem megevett. Azt mondtam: igazi kihívás, ha egy ilyen szegény vidéken valaki fel tud mutatni valamit. Bedobtunk mindent. Nem dicsekvésképpen, hanem, hogy a környezet lássa: alakíthatjuk magunk is itt, az Ormánságban, a saját sorsunkat. Az évek alatt – mert évek kellettek, míg fokról fokra szóba álltak velem – rájöttem: vallástól, születési helytől, bőrszíntől függetlenül, mindenki kapható arra, hogy lendítsen az életén. Egyszerűen munkát kell adni a kezébe.

A beszélgetésnek ezen a pontján Nagyfi Endrének megint hunyorogni kezd a szemüvege. Ennyi dioptriával kígyóvadász nem lehetett, de hogy meglátja a fontos dolgokat, az biztos. Amúgy a feleség, a pedagógus Jutka, elvállalta Gilvánfán a Biztos Kezek Gyerekház szakmai vezetését. Ez is egyszerű: rászoktatni az apróságokat az életre. ■ B. Z.

Új hirdetésfelvevő iroda nyílt Sellyén!

- HIRDETÉSFELVÉTEL
- ELŐFIZETÉS

Sellye,
Köztársaság tér

30/219-2822

Nyitva tartás:
H.–P.: 08.30–16.00




Várjuk tisztelt ügyfeleinket Sellye központjában is!

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„TILTAKOZÁS":** Nagyon megértem a fővárosban tiltakozó fiatal orvosokat. Tudom, nem vigasz számukra, hogy más területen sem kapnak többet a felsőfokú végzettségűek, sőt, sokan állást sem találnak. De azt mégsem tartom megoldásnak, hogy külföldön keressék a boldogulást. Ott sem fenékig tejföl minden!

**„950":** Havonta egyszer elnémul Orfűn a T-Com. Legutóbb 14-én 16 órától 19 óráig. A konkurens szolgáltatók bezzeg nem hallgattak.

**„365":** Nem értem, hogy miért a Gámán Imrét szidják? Él egy lehetőséggel, amelyet a képviselők biztosítanak neki. Akkor ki a hunyó?

**„792":** A Köztársaság téren a bunkók már megkezdték a szemetesek kidöntését, a padok firkálását. Elkelne még néhány kamera, és a tetten értek nyilvános deresre húzása!

**„S15":** 50 km/óra helyett 85-tel hajtva 45 000, 95-nél 60 000 forint a bírság. Ha 50-nél haladva rossz helyen ér az előzmény nélküli sárgára váltás, az 50 000 forint.

**„208":** Szépül, készül városunk a 2010-es évre, ennek örülünk. Hiányoljuk viszont a környezetbe illő, kulturált illemhelyeket. Jó lenne mielőbb pótolni, például a pihenőparkokban, játszótereknél.

**„JUDIT":** Kár, hogy a Ferencesek utcájában nem olyanokra cserélik az utcai lámpákat, mint a Zrínyi, Mátyás király vagy a Szent István téren vannak. Sokkal jobban illenének a történelmi belváros hangulatához.

**„OLTÁS":** A védőoltás az egészségügyi dolgozóknak ingyen jár. A távolsági buszsofőr, aki nap mint nap több száz emberrel van kapcsolatban, az miért nem kaphatja ingyen az oltást?

**„210":** Építik a cementművet Királyegyházán. Az ország másik feléből hoznak szak- és segédmunkásokat. A vonzáskörzetben nincs elég munkanélküli? Miért nem az itt élőknek adják a munkalehetőséget?

### Gazdátlan gödör

Komlón, a Madarász utcában október végén kiástak, felástak egy területet. Körülbelül egy méterszer méteres gödörről van szó, ami majdnem ilyen mély is. Rajta egy szalag, amelynek felirata ez: hírközlő kábel. Az elmúlt napokban számos helyre telefonáltam, érdeklődve, hogy ki és miért ásta ki a gödröt és mikorra várható a betemetése, de sehol nem kaptam választ. A rossz idő megérkeztével egyre gyakrabban esik az eső, egyre több problémát okozhat ez a helyzet, szeretnénk, ha az illetékesek minél hamarabb intézkednének. *J. J.-né, Komló*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# Bandó: Sosem volt Toscana

### Film

**URÁNIA:** Szerelem második látásra (18.00), Szobafogság (20.00).

**APOLLÓ:** Welcome (16.00), Fausta éneke (16.00), Tiszta napfény (18.00), Észak (18.00), A próféta (19.30), Bicikligyár (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szobafogság (felir., 16.15), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 14.45, 17.45, 19.45), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 12.45, 16.45, 18.45), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Fel (mb., 13.30, 15.30), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 18.15, 20.15), A végső állomás 3D (mb., 20.30), Rágcsávók (mb., 14.15), Másnaposok (mb., 13.00, 17.15, 20.30).

### Színház

**BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ:** Mátyás király asztalánál (kamaraterem, 10.00, 15.00).

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** Az elveszett levél (Csorba Győző-bérlet, 19.00).

### Koncert

**PTE ROMHÁNYI GYÖRGY AULA** (Szigeti út 12.): A Debreceni Filharmonikus Zenekar hangversenye. Műsor: 1., Tóth Péter: Téli rege, 2., Elgar: e-moll gordonkaverseny, 3., Brahms: I. (c-moll) szimfónia. Közreműködik: Kokas Dóra – gordonka, vezényel: Kocsár Balázs (19.30).

### Turmix

**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Apáczai körtér 1.): „Kattints rá, nagyi!" klub (9.00–12.00), kertvárosi baba-mama klub (10.00–11.00), Apáczai Néptáncegyüttes (15.00–16.30) énekvarázs (17.30).

**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ KÖZÖSSÉGI HÁZA** (Tolsztoj u. 10.): Ezüstgyűszű foltvarró klub (15.00), Árkádia Kör (17.00).

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): „Sosem volt Toscana" – beszélgetés Nagy Bandó Andrással (17.30), Mecseki Fotóklub. Vati Tamás: Törökország – vetített képes előadás (18.00).

**DOMINIKÁNUS HÁZ** (Színház tér 2.) Dr. Sashalmi Endre egyetemi docens: A cári hatalom képi ábrázolása című előadása (18.00), Honyek Gyula (Budapest): Szórakoztató fizika című előadása (19.00).

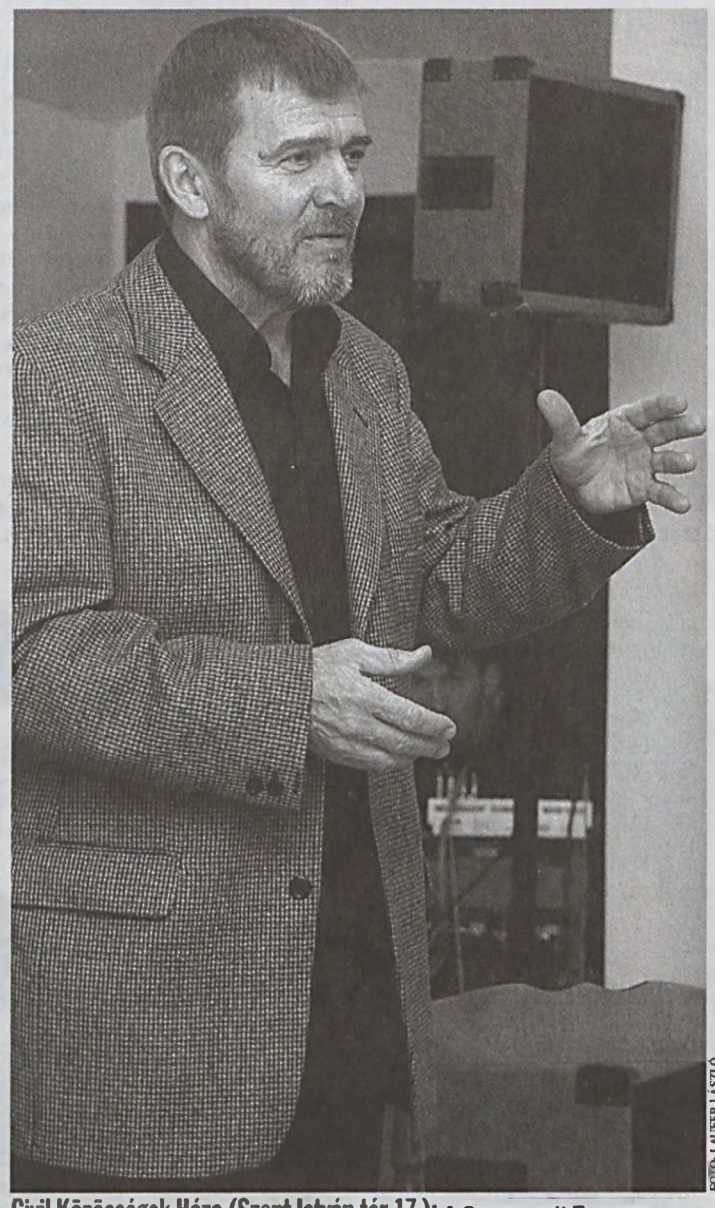
**DUNA–DRÁVA NEMZETI PARK IGAZGATÓSÁG** (Tettye tér): Parrag Tibor előadása: A beremendi kristálybarlangban üzemelő monitoring rendszer mérési eredményeinek feldolgozása (17.00).

**HAJNÓCZY-KOLLÉGIUM, PÉCS: HAJNÓCZY-NAPOK, 2009.** Kodály Zoltán úti Kollégium: DÖK Alkotói Pályázat. Eredményhirdetés, díjátadás (16.00), Táncház, cigánytánc-tanítás (19.30), Pécsi Nemzeti Színház: Kulisszák mögött. Látogatás a Pécsi Nemzeti Színházba (16.00).

**PIK IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Képzőművészeti szabadiskola (17.00–20.00), Tanac Táncegyüttes (18.00–21.30).

**PIK SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 6.): Mesterségem címere... extrémebb utakon. Érdekes, különleges szakmák megismerésére (14.30).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00–12.00), Foltvarrók Klubja (16.00–20.00), Pécsi Gombfoci Klub (17.30–21.30), Al Anon gyűlés (18.00–19.30).



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**Civil Közösségek Háza (Szent István tér 17.): A Sosem volt Toscana Nagy Bandó András legutolsó könyve, és élet-halál kérdésről szól. A történet lényege, hogy az élők védelmében az író halála közeledtét egy líralan megfogalmazott és kivitelezett hazugsággal titkolja el. Nagy Bandó családi emlékekből merített az alkotáshoz: bátyja öt éve rákban halt meg, s emlékét ágyazta be a történetbe, valamint egy másik veszélyes egészségügyi helyzetet, amit a lánya élt át. A könyv születéséről, fikció és valóság keveredéséről vall most az író.** ***(mbe)***

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MILTON A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

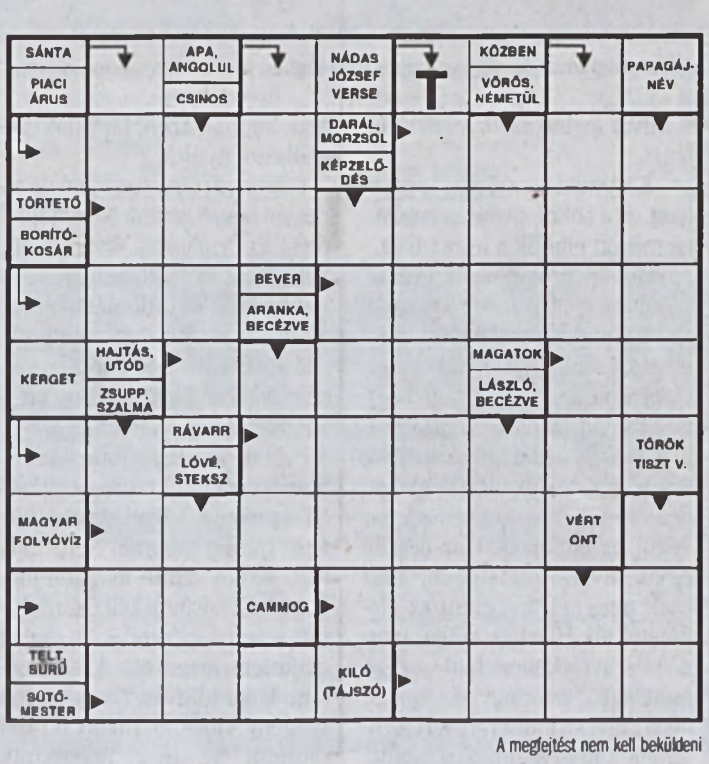
A receptet dr. Kovácsy Ákosné pécsi olvasónk küldte.

### Karamellás pite

**HOZZÁVALÓK:** 30 dkg kristálycukor, 4 egész tojás, 1 evőkanál zsír, 1/2 sütőpor, pici só, késhegynyi szódabikarbóna, 1 csapott mokkáskanál őrölt szegfűszeg, liszt szükség szerint, fele lehet zabpehelyliszt, meggydzsem, de más gyümölcsíz is jó, étcsokoládé. **ELKÉSZÍTÉSE:** 10 dkg cukrot kis lábasban megpörkölünk (füstölésig), majd 2 dl vízzel felengedjük, kis ideig forraljuk, majd hagyjuk kihűlni. A tojások sárgáját a kanál zsírral, 10 dkg cukorral habosra kikeverjük. A fehérjét 10 dkg cukorral habbá verjük. A kihűlt karamelles levet apránként a kikevert tojássárgás cukorhoz keverjük, beletesszük az őrölt szegfűszeget, a sót, szódabikarbónát, sütőport, majd annyi lisztet keverünk hozzá, hogy piskóta keménységű tésztát kapjunk, a végén óvatosan belekeverjük a felvert tojáshabot, és előmelegített sütőben tűzpróbálg sütjük. Kihűlve kockákra vágjuk, magában is finom, de középen elvágva meggydzsemmel megkenve, a tetejét csokoládéval leöntve ünnepi süteményt kapunk.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## DÉLELŐTT KÖD – DÉLUTÁN NAPSÜTÉS




**Baranya megyében ma** számottevő eső nem esik. Délelőtt ködös, ködfelhős idő lesz, majd elvékonyodik a felhőtakaró, sőt az országnak ezen a részén remélhetőleg kisüt a Nap is. Csak gyenge délies légmozgás várható. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 17 fok körül lesz, szerda reggeli minimuma 10 fok köré süllyed.

**A legvalószínűbb folytatás:**

**vasárnapig** változóan felhős, a november közepi átlagnál körülbelül 6 fokkal magasabb hőmérsékletű idő valószínű, tartós ködfoltokkal, ködfelhőzettel, számottevő eső nélkül.

**Orvosmeteorológia:** melegfronti hatás várható.

**Közlekedés-meteorológia:** a hajnali órától kora délelőttig sűrű ködfoltok várhatók. A szokásosnál jóval nagyobb követési távolságot, illetve alacsonyabb utazósebességet kell tartani.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**

Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




| Vízhőmérséklet | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 7-9 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 7 °C |
| Fertő | 5 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

| Pollen | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

**NAPKELTE 6.51 – NYUGTA 16.06**
**HOLDKELTE 7.47 – NYUGTA 16.05**

### HORTENZIA, GERGŐ

**HORTENZIA.** Egy római nemzetségnév nőiesített formája, a kert szóból származik.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ:** Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Kozma Ferenc.

### Vízállás

Mohács 288 cm, áradó, 9,0 fok, Őrtilos –51 cm, aípadó, 8,5 fok, Barcs –37 cm, áradó, 9,0 fok, Szentborbás 30 cm, áradó, 9,0 fok, Drávaszabolcs 70 cm, apadó, 9,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347).

**KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe (Pécs, Komló, Siklós, Sellye minden területe): Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek (Pécs és a megye összes területe): Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999).

**PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: I. sz. Belklinika (400 ágyas), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771.

**GYÓGYSZERTÁRAK:** Pécs: Pannon (Ifjúság útja 2.), Bóly: Panacea, Komló: Aranykereszt, Mohács: Oázis, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Oroszlán.

**PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET:** este 19 órától reggel 7-ig. T.: 06/30-970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET:** Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

## NAPI VICC

A professzor vonaton utazik. Benyit a kalauz, kéri a jegyeket. A professzor elkezdi keresni a zsebeiben, a táskájában, de sehol nem találja.

– Na jó, mondja barátságosan a kalauz, majd később visszajövök.

– Csak maradjon, kéri a professzor, meg kell találnom a jegyet, különben nem tudom, hogy hol szálljak le.

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Csillaghullás várható, és Ön kedvet érez, hogy lángra lobbantsa a világot. Aki nagyra tartja az Ön képességeit, most lelkes támogatójává válik. Többen is segítenek, hogy sikerrel járjon.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Egy szakmai cél megvalósulásának most kisebbek az esélyei, mint korában. Elgondolkozik, ezt akarta egyáltalán? Gondolja át még egyszer a lehetőségeket.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Váratlan kiadásai adódnak, de ezennel megéri a befektetés, mert örömére szolgál. Ezért nem bánja a költségeket. Remekül alakul szerelmi élete.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Annyi meghívást kap, hogy nem tud valamennyinek eleget tenni. Sok új ismerőst szerez, akik mind más típusúak. Élvezi az élénk társasági életet.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Alkotóképessége és kreativitása a csúcson van. Használja kiváló megérzéseit, mert most nagy hasznát veszi. Kedveséhez legyen őszinte,.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Teljesítenie kell egy barátjánál tett ígéretét, ezért a saját ügyei háttérbe szorulnak. Erre most szüksége van az illetőnek.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Ha szíve még nem foglalt, akkor lángra lobbanhat valaki iránt, és egy új romantikus viszony veheti kezdetét.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Egy közeli kellemes utazáson nagyon fontos kapcsolatot létesít. Érdekes és befolyásos emberekkel találkozik, akikkel remekül elszórakozik.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Még fényesen mutatkozik a Vénusz, és Ön mindenről megfeledkezve, egyik volt szerelméről álmodozik. Az ábrándozás akadályozza új kapcsolatok kialakításában.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Úgy érzi, hogy érvényesülésében a közvetlen környezetéből is többen gátolják Önt. Lehet, hogy nem szándékos rosszakarat vezérli őket,.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Egy barátja az Ön közreműködését is felajánlja, ha nemes célokért kell küzdeni. Bízzon a pártolójában és sugározzon magából pozitív energiát.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Régóta kerülget valakit, aki most különösebb erőfeszítés nélkül megkapható. Ne kösse magát túl elhamarkodottan újdonsült partneréhez.

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Egyenlőség** utcában 72 nm-es, jó állapotú ház eladó. Ár: 10,5 M Ft. 30/662-548 *1672335*

**Makár** tanyánál 180 nm-es, nappali + 4 sz., szép állapotú átriumház garázzsal, kerttel eladó. 29,9 M Ft. 20/357-4780 *1672303*

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 *1671280*

**Rigóderben** panorámás, közműves építési telkek eladók. Irányár: 8 M Ft + áfa. Lakáscsere érdekel. 70/3360-997 *1672345*

## LAKÁS

**Etelka** u.-i 36 nm-es, 1,5 szobás, 4. em.-i lakás eladó. 4,3 M Ft. 20/422-6503 *1672303*

**Kodolányi** úti 39 nm-es, parkettás, szigetelt lakás eladó. I.ár. 6 M Ft. 30/257-0609 *1672327*

**Kolozsvár** u.-i tégla, gázos, 2,5 sz., 2. em.-i lakás eladó. Új nyílászárók, erkély, tároló. 13,5 M Ft. 30/522-2256, 72/330-833 *1671233*

**Madách** u.-i 65 nm-es, 2 szoba + am. konyhás, erkélyes, 2. em.-i, gázfűtéses téglalakás eladó. 10,5 M Ft. 20/357-4780 *1672303*

**Pécs**, Melinda u.-i 2 sz., 2. em.-i, felújított lakás eladó. 7,4 M Ft. 70/619-7329 *1672160*

**Pécs-belvárosi** IV/4. em-i, 2,5 szobás, felújított, klímás panellakás az Alkotmány u-ban eladó. I.ár: 11,8 M Ft. 06-20/9163-936 *1671040*

**Rákóczi** úton nagyon igényes, 2 és félszobás, tetőtéri, új lakás garázzsal, tárolóval, beköltözhetően eladó akcióval. Ár: 20,5 M Ft. Érd.: 20/9778-235, www.abeaver.hu *1663124*

**Rózsadombi** 2 szobás, erkélyes lakás azonnal költözhetően eladó 6,5 M Ft. 20/446-0206 *1649756*

**Zsolt** utcában lakás eladó. 30/264-5979 *1668254*

2,5 sz., 72 nm-es, 1. em.-i, felújítandó lakás eladó a Mártírok úton. 12 M Ft. 72/437-607 *1672236*

**67 nm-es** lakás eladó 8,3 M Ft. 20/243-4167 *1662536*

## BÉREL-KIAD

**Belváros** szélén, parkolódíj mentes övezetben 50 nm-es iroda kiadó. 70/392-6231 *1672293*

**676 nm raktár irodákkal együtt kiadó a Megyeri úton. Tel.: 30/946-2213**

**Irodák,** valamint telephelyeztetésre terület kiadó a Megyeri úton. Tel.: 30/946-2213 *1672352*

**Üzlet-irodahelyiség** Pécs belvárosa közepén, 130 nm, kiadó, színvonalas, nagy kirakattal, kedvező áron. 30/596-23-76 *1671267*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Belvárosi** garzon kiadó. 20/803-3453, este *1672281*

**Fehérhegyen** lakás kiadó. 20/478-0344 *1672211*

**Pécs-gyárvárosi** igényes családi ház kiadó. www.adasvetel.net *1671347*

## GARÁZS

**Pécs-belváros,** Felsőmalom u.-ban teremgarázs eladó. 30/434-4975, 72/458-105 *1656243*

**Tildy** Zoltán u.-i garázs eladó. 30/546-9500 *1672292*

## ADÁSVÉTEL

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác** hasogatott kandallókész fa házhoz szállítva 1 kocsival 18.500 Ft. 20/487-4810 *1670853*

**Akác** tűzifa aprítva 1200 Ft/q. 70/225-1841 *1662798*

**Akció** 11. 30-ig! Lengyel dió 4600 Ft, orosz darabos 4500 Ft/q és tűzifa. 20/539-3348 *1648270*

**Akciós** tűzifa 1000 Ft/q-tól. 20/324-6928 *1672275*

**Akciós** tűzifa 750 Ft-tól. 20/265-0874 *1672065*

**Beton** panel elemek eladók. 20/622-4557 *1672183*

**Bontott** anyagok olcsón eladók. Tégla, cserép, gerenda, szarufa, léc. Érd.: 72/228-584, 20/3932-281 *1670969*

**Érett** marhatrágya szállítással eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1670969*

**Fabrikettakció** 39 Ft/kg + száll. 20/365-4018 *1670934*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1672062*

**Hullámpala** (125x100-as) nagyon jó minőségben eladó. 06-30/293-2998 *1672254*

**Körfűrészt** vennék. 30/956-3288 *1672309*

**Minőségi** tűzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1672063*

**Minőségi** tűzifa szállítással. 20/556-3514 *1672264*

**Tűzifaakció** szállítással. 20/360-1320 *1672263*

**Tűzifa** kugliban és méterben olcsón eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1670969*

**Tűzifaakció** 7500 Ft/m-től. 30/653-1138 *1671288*

## ÁLLAT

**Gyönyörű** Beagle keverék 8 hetes kiskutyákat elajándékoznék. Pécs-Szabolcs 70/346-0209 *1672249*

**Házi** csirke 450 Ft/kg. Vasas. 30/936-2527 *1651186*

**Liba** tisztítva eladó. 72/424-102 *1665997*

**Színes** kakas kaphatól 72/465-262 *1672219*

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akciós** kipufogók és lengéscsillapítók japán, koreai és ny-európai autókhoz a Szeifer Autónál! Pécs, Hungária út 24. 72/511-933 *1666131*

**AKKUMULÁTOR**
Robogótól a kamionig széles típusválasztékkal, a Fema parkolóban. Pécs, Sztárai M. út 1. 72/230-134, 30/424-1494 *1664719*

**Ijégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *1670863*

**Márkafüggetlen** szgk. szervizakció. Futómű állítás 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203 *1663277*

## SZOLGÁLTATÁS

**CSERÉPKÁLYHA**
nagyker áron. 30/546-6053 *1644283*

**Hőfénykép** készítés! Szökik a meleg? De nem tudja hol? Hívjon: 06-30/989-7589 *1671499*

**Kőműves** átalakítás, burkolási munkát olcsón vállalok azonnali kezdéssel. 20/578-0858 *1648485*

**KÚTFÚRÁS**
garancia! 30/9477-953, 70/386-2455 *1644134*

**MÁGUS ÉS MESTERJÓS**
jövendöl. Tenyér, kártya, rontáslevétel, szerelmi kötés és oldás. 70/214-9230, Elemér *1645529*

**Mini** földmunkagéppel munkát vállalok. Tel.: 20/355-3211 *1671055*

**PALATETŐ**
felújítása, színes-mintás zsindelytekercs ragasztása. Lapostető szigetelés. Legolcsóbban, 20 év garancia. 20/553-2800 *1652345*

## ALAPÍTVÁNY

**A „Nagyharsányi** Iskoláért" Alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1%-át alapítványunknak ajánlották fel. Az e címen befolyt 64.403 Ft-ot a művészeti nevelésben részesülő gyerekek tandíjának támogatására fordítottuk. *1672302*

## APRÓ-CSEPRŐ

**Töltésnek** való föld Hobolból nagy mennyiségben, ingyen elvihető. 70/387-8311 *1671282*

## PÉNZPIAC

**HITELEK!**
*A banki szigorítások ellenére megtaláljuk Önnek a LEGKEDVEZŐBB HITELT!*
18 BANK LEGJOBB HITELEI EGY HELYEN!
3.000.000 Ft - 20 évre
15.727 Ft/hó - THM: 7,32%
5.000.000 Ft - 20 évre
26.212 Ft/hó THM: 7,11%
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 11. III. em. 313. (Szakszervezetek háza)
Tel.: 72/522-744, 20/343-6232

## TÁRSKERESŐ

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817 *1668613*

**Színvonalas** társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528 *1668952*

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**A Pécsi** Kistérségi ÁMK gyódi óvodájába határozott időre azonnali belépéssel óvodapedagógust keres. Érdeklődni: 72/373-224 *1672274*

**A Pécsváradi** Agrover Kft. Szilágypusztai Húsfeldolgozó Üzemébe húsipari szakmunkást keres felvételre. Érd.: 20/9761-933-as telefonon vagy személyesen az üzemvezetőnél. *1672258*

**Alsómocsolád Község Önkormányzata és az Alsómocsoládiak Baráti Köre (Alsómocsolád, Rákóczi u. 21.)**

**projectmenedzsmentben járatos munkatársakat keres!**

Részletek a www.alsomocsolad.hu honlap aktualitások/pályázatok menüpontjában! *1672148*

**Állatmodelleket** keresünk fotózásokra, divatbemutatókra, szépségversenyekre és reklámfilmekbe. Bővebben: www.modecaste.hu tel.: 06-70/2676-793 *1672181*

**Amatőr/profi** modelleket keresünk 6 hónapos kortól 50 éves korig divatbemutatókra, hostess munkákra, katalógusfotózásokra, reklámfilm szerepekre. www.modecaste.hu 70/4166-389 *1672181*

**Betanított** péket felveszek. 82/489-267 *1672304*

**C jogosítvánnyal** gyakorlott alkalmi sofőrt keresek. 20/618-4265 *1672311*

**Felnőttképzési** intézmény diplomás angol- és némettanárokat keres! Tel.: 30/334-8180 *1671216*

**Gyakorlattal** rendelkező könyvelőt keresünk. Feltétel: Excel és Word ismeret. Előny: angol- vagy németnyelv-tudás. Fényképes, kézzel írott önéletrajzot várunk „Lojalitás és alkalmazkodni tudás" jeligére: 7607 Pécs, Pf.: 49. *1672156*

**Kacsótal** telephelyű kft. Kacsóta-Pécs útvonalon (és vonzáskörzetében) személyszállításra fuvarozó vállalkozót keres. Érdeklődni munkanapokon 8-16 óra között a 30/756-7058 telefonszámon. *1672291*

**Műszaki** ügyintéző munkakörbe épületgépész végzettséggel rendelkező munkatársat keresünk! Önéletrajzokat november 19-ig a Pécs, Nagy Imre u. 63-65. vagy a postmaster@lakszov3.t-online.hu címre várjuk. *1672026*

**Németül** és/vagy angolul beszélő, számítógépes ismeretekkel rendelkező ügyintéző munkatársat keresünk. Varrodai tapasztalat előny. Önéletrajzot kérünk: Handtex Bt., 7300 Komló, Kossuth Lajos u. 21/F. *1672282*

**Pénzügyi** területre középfokú vagy felsőfokú végzettséggel munkatársakat keresek. Kezdő támogatás hat hónapra hatszázezer Ft. Tel.: 30/969-0058 *1672284*

**Royal** Esküvői Ruhaszalon felvesz varrónői végzettséggel rendelkező hölgyet kiszolgálói munkakör betöltésére. Fizetés 120 E Ft. Jelentkezni: 20/964-9526 *1672340*

**Suche** deutschsprechende Frauen um 40, die optimal die Zeit nutzen, um mehr Geld von zu Hause aus zu verdienen. 20/9222-753 *1669546*

**Takarítókat** keresünk pécsi munkahelyekre. Érd.: 9-14 óráig 72/211-703 *1671463*

**Vagyonőröket** keresünk. 30/711-4891 *1672329*

**Vállalkozásom** bővítéséhez munkatársakat keresek. 30/250-5544 *1668579*

**240** E Ft! Értékesítőket keresünk! 70/654-7650 *1672266*

## KÖZLEMÉNY

**A VKI** Belvárosi Általános Iskolája leendő első osztályosok szüleinek tájékoztató szülői értekezletet tart 2009. november 23-án (hétfőn) 17 órakor a Belvárosiban. Minden érdeklődőt szeretettel várunk! Érdeklődni: Szegedi Ákosné igazgatónőnél 72/532-483 *1672138*

## OKTATÁS

**Állásnélküli** pedagógusoknak, egészségügyi dolgozóknak és volt közalkalmazottaknak ingyenes ECDL + angol, német középfokú nyelvtanfolyam indul Pécsen állami támogatással. Vidékieknek 90%-os útiköltségtérítés. Jelentkezés: 70/60-90-250. Nysz.: 14-0002-06. *1672234*

**Angol** célirányos felkészítők. 30/435-0758 *1661529*

**Eladó,** boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04) *1671178*

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308 *1672188*

**OKLEVELET ADÓ,**
munkavállalásra alk. masszőrtanfolyam indul. Pécs: 11. 28., Mohács: 11. 27., 45 E Ft. 30/302-1487, NYSZ: 14-0032-06 *1648393*

**Zebra** Autósiskola intenzív, 2 hetes, délelőtti és délutáni tanfolyamát november 24-én indítja. Jelentkezés: 72/214-760, 20/361-52-22 www.zebraautosiskola.hu *1672279*

## KISKERESKEDŐK

**ANTIK BÚTOR**
vitrin, komód, íróasztal, festmény, óra, porcelán, ezüst, hagyaték vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. 232-244**

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

**SZEMÉLYI KÖLCSÖN 1 NAP ALATT! 20/491-7548, 72/214-097**

**Gyorskölcsön! Akár 1 óra alatt!**
Érd.: 06-20/985-7878 *1665788*

# GYÁSZHÍR

*„Nem néz reátok többé*
*szemem megtört fénye,*
*nem látjátok soha már*
*kezem búcsút intve.*
*Ajkamra nem tudott panaszt csalni*
*sem kín, sem fájdalom,*
*de a halál legyőzött, nem volt irgalom.*
*Emlékem itthagyom azért köztetek,*
*mindenkitől búcsúzom, Isten veletek."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága fiúnk, édesapánk,

**KAUFMANN ANDRÁS**

hetvehelyi lakos 43 éves korában elhunyt. Temetése november 20-án, a 10 órakor kezdődő gyászmise után lesz a bükkösdi temetőben.

Gyászoló szerettei *1672101*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám,

**SZEVEGNÁNI LAJOS**
**volt MÉV dolgozó**

hosszú, fájdalmas betegség után, 63 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2009. november 20-án, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemető nagyravatalozójában.

Gyászoló felesége, fia és a széles körű rokonság *1671368*

**HOFFMANN OTTÓNÉ**
**Witzl Gizellát**

november 23-án, hétfőn 13.30 órakor temetjük a pécsi köztemető kápolnájából.

A gyászoló család *1672070*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**ÖZV. BUGYIK FERENCNÉ**
**Pilgermáyer Katalin**

életének 84. évében elhunyt. Temetése november 20-án, a 13 órakor kezdődő gyászmise után lesz az Orfűmecsekrákosi temetőben.

A gyászoló család

Egyben köszönjük mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérik. *1672332*

**In memoriam**
**BŐSZ JÓZSEF**
**1931–2009**

Bóly Város valamennyi polgára tiszteleg Bősz József, volt tanácselnök életpályája felett. Dolgozott a fejlődő településért, Bólyért, a jónak tartott célokért, álmokért, programjainak sikeréért. Mindig a közösségért vállalt feladatokat tekintette a legfontosabbnak. Hitvallása sok nehézségen átsegítette.

*Ha csinálsz valamit, mert önként vállaltad, vagy rád osztották, csináld meg a lehető legjobban. Ha nem sikerül tökéletesen, soha ne add fel! Tanulj a hibákból, és állj neki újra! Hidd el sikerülni fog!*

Halála fájdalmas veszteség. Hiányozni fog, derűje, jóindulata, magabiztossága. Búcsúzik a város valamennyi polgára, az embertől, a baráttól, az „elnök úrtól".

Nyugodjon békében!

Bóly Város Önkormányzata *1672348*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiúnk, testvérem és rokonunk,

**HORVÁTH GYULA**
**BCM dolgozó**

54 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 18-án, 14 órakor lesz a siklósi temető ravatalozójából.

A gyászoló család

Egyben köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérték. *1672316*

**Prof. Dr. habil. VARGYAS PÉTER D.Sc.**
**1950. október 5.–2009. október 22.**

Súlyos veszteség érte a Pécsi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karának Ókortörténeti Tanszékét. 59 éves korában, élete teljében, tele tervekkel, programokkal, konferencia meghívásokkal, külföldi egyetemi előadás-tervekkel – egy értelmetlen, kideríthetetlen műszaki hiba miatt – feleségével, sz. Darvas Éva könyvtárvezetővel együtt otthonukban halt meg, alig két évvel élve túl a 94. évében meghalt édesapját.

Vargyas Péter értelmiségi családban született. Édesapja Vargyas Lajos néprajz és népzene kutató, a három fiúból a legidősebbként ókortörténész lett. Gábor öccse édesapjuk nyomdokain néprajzkutató lett, Zoltán öccse elismert irodalmi- és szakfordító.

Már gimnazistaként kezdett az Ókori Közel-Kelet története iránt érdeklődni, történelem szakköri tanára, Gyapay Gábor módszerei, alapossága egész életében példaképként lebegtek előtte. Az egyetemet ókortörténeti specializációs bejegyzéssel történészként végezte, s bár akkor ilyen végzettséget nem szerezhetett, magát mindig is asszíriológusnak tartotta.

Először a Történeti Múzeumban kapott állás, majd hamarosan kutatásához közelebb álló feladatot kapott, az MTA Könyvtárának Keleti Gyűjteményében dolgozott. Neki köszönhetően az asszíriológia legfontosabb könyvtára még ma is. Korát megelőző elképzeléseit mutatja az ékírásos irodalom digitalizálása a Keleti Gyűjteményben, amit a mai napig használnak. A rendszerváltás után nyílt lehetősége tudását tanítványoknak átadni, és mindjárt két egyetemre is kapott meghívást, a Pázmány Péter Katolikus Egyetemre, ahol Történeti Intézet vezetőjeként és dékánhelyettesként is dolgozott, és a pécsi, akkor még Janus Pannonius Tudományegyetemre. Elnyerte a Széchenyi Professzori Ösztöndíjat, habilitált, egyetemi professzori kinevezést kapott. Több mint egy évtizede az Ókortörténeti Tanszék vezetője volt.

Szemében mindig is a nemzetközi kutatás mércéje állt, amit bizonyítanak szinte kizárólag idegen nyelven írt tanulmányai és külföldi útjai, külföldi egyetemek ösztöndíjai. Érdeklődésének középpontjában az Ókori Közel-Kelet gazdaságtörténeti kérdései álltak. Nemzetközi elismerést nyert ártörténeti és pénztörténeti munkáival. Átalakította az Ókori Közel-Kelet pénzhasználatáról korábban ismert képet. Tervezte, hogy hamarosan befejezi a pénz ókori történetéről szóló könyvét, amit még a Stanford University-n kezdett végső formába önteni. Négykötetesre tervezett ártörténeti sorozata, melynek első kötete 2001-ben jelent meg, immár örökké torzón marad.

Anyanyelvén kívül négy élő nyelven volt előadó- és vitaképes. Nemzetközi konferenciák állandó résztvevője, majd kutatási eredményeinek köszönhetően meghívott előadója volt.

Ajtaja előtt gyülnek a mécsesek. A megváltoztathatatlan tényt még mindig nem tudjuk elhinni.

Temetési szertartásuk a budapesti Kerepesi Temetőben 2009. november 19-én, 12 órakor lesz.

Pécsi Tudományegyetem
Bölcsészettudományi Kar

# KÖSZÖNET

Köszönjük mindazoknak, akik

**ÖZV. ORDONICS JÓZSEFNÉ**

temetésén részt vettek, vagy együttérzésüket más módon kifejezték, fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *1672215*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

**VITÁRI GYULA**

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *1672244*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**SZONN LÁSZLÓT**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *1672230*

# Iskolaválasztás előtt nem árt az irányokon is töprengeni

**BEISKOLÁZÁS** Minden korban ajánlott alaposan végiggondolni, merre, milyen pályára irányítsa a szülő a csemetét

**Főhet a fejük a szülőknek: lassan el kell dönteni, hol tanuljon tovább gyermekük. Az iskolák – legyen szó általánosról vagy akár egyetemről – nyílt napokkal segítenek a döntésben.**

Ez idő tájt egyre többször gondolkodnak a családokban, hová is menjen a gyerek jövő szeptembertől iskolába. S legyen szó akár jelenlegi óvodásról, aki szeptembertől az iskolatáskát veszi a hátára, leendő középiskolásról vagy éppen reménybeli egyetemistáról – a kérdés hasonló. Azt kell ugyanis eldönteni a családi kupaktanácsnak, merre is induljon a família ifjú reménysége. Általános iskolákban a kérdés meglehetősen összetett. Ügyelni kell arra, hogy a tanoda viszonylag közel legyen, avagy útba essen apának-anyának a reggeli munkába menet során. A kicsik egy darabig még biztosan nem maguk járnak iskolába. Hacsak nincs egy idősebb testvér, már iskolásként – ez ismét meghatározó lehet az intézményválasztásnál. S akkor még nem beszéltünk az egyéb tényezőkről: mit tanuljon kiemelten a diák, például nyelvet vagy zenét. Sokak számára döntő a közösség, illetve a tanító néni személye: az iskolai nyílt napok sok családnál éppen ezért vízválasztót jelentenek.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

A nyílt napokon meg lehet ismerni a kiválasztott intézmény belső életét

Ha valakinek nagyobb gyermeke van, aki ebben a tanévben fejezi be az alapfokú tanulmányait, az sincs könnyebb helyzetben. Ilyenkor már le lehet, s le is kell ülni a nebulóval: mi érdekli, milyen tárgyakból jó és melyekből gyengébb. Nem érdemes a szülők vágyait kivetíteni a középiskola előtt álló gyerekre, mert abból csak több éves kínlódás származik. Az alapvető kérdést is tisztázni kell: milyen jellegű középiskolába menjen a gyermek. Várható-e, hogy továbbtanul, mert ilyenkor értelemszerűen az érettségit adó iskolát kell választani, de az is sokat nyomhat a latba, ha van olyan szakma, amely iránt inkább érdeklődik.

## Nyílt napok, online is

**A LEGNAGYOBB DIÁKOKNAK** *sem árt már elgondolkodni az iskolaválasztáson: az egyetemre készülőknek is lassacskán dönteni kell. A Pécsi Tudományegyetem több kara is hirdet már novemberben nyílt napokat. Az universitas emellett virtuálisan kinyitja az intézmény kapuit: a nemcsaktudastadunk.hu weblapon bármelyik érdeklődő felvételizhet, majd be is kerülhet az egyetemre – persze csak egy játék keretein belül. Ugyanakkor a játék olyan valóságos, hogy az egyetemi lét valamenyi kisebb-nagyobb területét bemutatja az érdeklődőknek.*


**Téli akció!!!**
„B" kat. tandíj 75.000 Ft-os szuper áron
„M" kat tandíj most csak 17.600 Ft
JÓL LÁTJA!!!!!.....CSAK ENNYI!!!!
Diákoknak ingyenes elmélet!
„SZIGET" AUTÓSISKOLA
Tanfolyam kezdése: nov. 19-én 16.30 órakor
Érdeklődni és jelentkezni lehet: 06/30 225-24-34
ill. induláskor a helyszínen
Érdeklődjön!!!
Ismerősei, barátai már megismerhették iskolánkat.
NÉZZE MEG HOL TANUL!!!

VALERIA security 4
VAGYONVÉDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.
BIZTONSÁGI ŐR
OKJ-s képzés!
Részletfizetés!
Fegyvervizsgára felkészítés
Érdeklődjön:
72/517-434, 72/517-439, 06-30/746-9928
Nytsz.: 02-0139-04

MIÉNK A VÁROS
PÉCS
MIÉNK A VÁROS
PÉCS 2010 EURÓPA KULTURÁLIS FŐVÁROSA
DÖNTŐ
2009. nov. 21. Expo Center

Perfekt Európai Tudásközpont
Jelentkezzen induló képzéseinkre:
Termékdíj ügyintéző (11.19.)
Pénzügyi-számviteli ül. (11.20.)
Mérlegképes könyvelő (11.19.)
Banki, befektetési termékért. (11.17.)
TB és bérügyi szakelőadó (11.17.)
Kereskedő, boltvezető (11.20.)
Társasházkezelő (11.18.)
Élelmiszer és vegyiáru eladó (11.19.)
Irodai asszisztens (11.20.)
Részletfizetési lehetőség!
Mérlegképes könyvelő
kötelező továbbképzése
7632 Pécs, Kertváros u. 2.
pecs@perfekt.hu, www.perfekt.hu
perfekt
a Sanoma company
tel: 212-232, 516-119
Perfekt 107-0507-04/(0036)

Az Európai Üzleti Szakközép- és Szakiskola
NYÍLT NAPOT tart
2009. november 25-én 9 órától
Helye: 7632 Pécs, Kertváros u. 2.
ahol a 2010. februárjától induló keresztféléves, illetve a 2010/2011-es tanévre tervezett iskolarendszerű és felnőtt szakképzéseinkkel ismerkedhettek meg!
Kereskedelem-marketing, üzleti adminisztráció
■Pénzügyi-számviteli ügyintéző
■Vám- és jövedéki ügyintéző
■Gazdasági informatikus
■Marketing- és reklámügyintéző
■Sportszervező, -menedzser
■Ügyintéző titkár
Szociális és eü. szolgáltatások
■Szociális gondozó és ápoló
■Kisgyermekgondozó, -nevelő
■Szociális asszisztens
■Szociális, gyermek- és ifjúságvédelmi ügyintéző
■Masszőr (gyógy- és sport)
■Családpedagógiai mentor
■Rehabilitációs nevelő, segítő
Kedvezményeink: diákigazolvány, családi pótlék.
Az első szakképesítés megszerzése ingyenes!!!
GYERE EL TE IS!
FAT: AL-1347 OM: 200466 FNYSZ: 02-0068-06

2009. november 24. a PTE Állam- és Jogtudományi Kar NYÍLT NAPOT SZERVEZ!
eeeeeeennyire nagyon várunk TÉGED IS!
Részletek:
www.felvi.law.pte.hu

FELNŐTTKÉPZÉS
SIMONYI KÁROLY SZKI
7632 Pécs, Málomvölgyi 1/b.
Tel/fax: 72/550-756
e-mail: felnottkepzes@simonyi.sulinet.hu
Tervezett képzéseink
• ÉPÜLETGÉPÉSZ TECHNIKUS
• HŰTŐ- ÉS KLÍMABERENDEZÉS-SZERELŐ, KARBANTARTÓ
• HANGTECHNIKUS
• HÁZTARTÁSIGÉP-SZERELŐ
• ELEKTRONIKUS VAGYONVÉDELMI RENDSZERSZERELŐ
• ELEKTRONIKAI MŰSZERÉSZ
• KÖNYVKÖTŐ
• NYOMDAI GÉPMESTER
• SZÁMÍTÓGÉP-SZERELŐ, KARBANTARTÓ
Kedvezmények: részletfizetés
Jelentkezési határidő: 2009. november 23.
Munkaügyi Központ támogatásával
• ECDL START (MEGVÁLTOZOTT MUNKAKÉPESSÉGŰEKNEK) TÁMOP 1.1.1
• VÍZVEZETÉK- ÉS VÍZKÉSZÜLÉK-SZERELŐ TÁMOP 1.1.2
Érdeklődni az iskolában,
Jelentkezni a Munkaügyi Központ illetékes kirendeltségén lehet

Xba
NYTSZ: 01-0286-07
Tréning és Tanácsadó Kft.
Pécs, Ferencesek utcája 35.
Mobil: 06 20 228 3850
www.okjoktatas.hu
Email: pecs@okjoktatas.hu
Induló képzéseink:
Élelmiszer- és vegyi áru-eladó november 30.
Ruházati eladó november 30.
Kereskedő boltvezető január 4.
Közbeszerzési referens december 1.
Kombinált képzés* esetén a teljes képzési díjból 15% engedményt biztosítunk!
*1 eladói (1 szakirány) + 1 boltvezetői képzés

CISZTERCI NEVELÉSI KÖZPONT
Ciszterci Szent Margit Óvoda, Általános Iskola, Alapfokú Művészetoktatási Intézmény és Kollégium
Szeretettel várjuk a gyermekeket katolikus iskolánk induló első osztályaiba és zeneiskolánkba!
2009. november 19-én, reggel 8 órától NYÍLT NAPOT tartunk óralátogatásokkal és tájékoztatóval.
A tájékoztató témái:
❖ alapoktatás
❖ zeneiskola
❖ hitélet
❖ emelt szintű nyelvoktatás
❖ speciális számítástechnikai oktatás
❖ napközi és szabadidős tevékenységek
❖ bemutatkoznak a leendő elsős tanító nénik
December 3-tól iskolakóstolgató foglalkozásra hívjuk a gyerekeket heti egy alkalommal 16.30 órától.
Érdeklődni:
Késmárki Tiborné igazgatónál
Mendly Márta igazgatóhelyettesnél
Cím: 7621 Pécs, Apáca u.23. Telefon: 72/511-243
Honlap: www.cnkpecs.hu E-mail: ciszterci.nk@gmail.com



FÉLMILLIÁRD FORINT VÁLLALKOZÁSI TANÁCSADÁSRA
A kis- és közepes méretű vállalkozások által uniós támogatással igénybe vehető tanácsadói szolgáltatások finanszírozására, valamint az ehhez kapcsolódó adminisztratív feladatok elvégzésére keresnek közvetítő szervezetet a Dél-dunántúli régióban. A kkv-k által igénybe vett tanácsadói szolgáltatások uniós támogatására félmilliárd forint a rendelkezésre álló keretösszeg a régióban.
Mire igényelhető uniós támogatás?
A pályázat eredményeként a régióban a kiválasztandó támogatásközvetítő szervezet feladata lesz a kis- és középvállalkozások által az akkreditált tanácsadói listán szereplő tanácsadóktól igénybe vett tanácsadói szolgáltatások finanszírozása, egyes tanácsadói szolgáltatások lebonyolítása, valamint a projekthez kapcsolódó adminisztrációs és ügyfélszolgálati feladatok ellátása – ezekre igényelhető uniós támogatás.
Kik pályázhatnak?
A konstrukció keretében gazdasági társaságok, szövetkezetek, egyesületek, köztestületek, közhasznú társaságok, non-profit gazdasági társaságok, alapítványok, közalapítványok, felsőoktatási intézmények, és ezek konzorciumai nyújthatnak be pályázatot.
Mekkora az igényelhető támogatás összege?
A pályázat teljes keretösszege 500 millió forint. A pályázaton nyertes közvetítő szervezetek a pályázat keretében maximálisan 85 millió forintot, vagyis a rendelkezésre álló keret 17 százalékát igényelhetik a közvetítői feladatok ellátására. A kkv-k számára továbbutalandó támogatás minimálisan 415 millió Ft, vagyis a keret 83 százaléka. Ez utóbbiból a vállalkozások az igénybe vett tanácsadói szolgáltatások finanszírozására 100 ezer és 4 millió forint közötti támogatásban részesülhetnek.
Hogyan lehet jelentkezni?
A pályázatokat 2009. december 15-től, 2010. január 25-ig lehet benyújtani a következő címre: Dél-dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség, 7621 Pécs, Mária u. 3. A pályázat kódja: DDOP-2009-1.1.2 „Vállalkozói tanácsadás igénybevételének támogatása".
A pályázati dokumentáció a www.nfu.hu honlapról tölthető le.
Sikeres pályázást kíván a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség!
A projektek az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósulnak meg. A Dél-Dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség az Új Magyarország Fejlesztési Terv közreműködő szervezete.
Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
ÚMFT infovonal: 06 40 638 638
nfu@nfu.gov.hu • www.nfu.hu
Új Magyarország

7621 Pécs, Irgalmasok u. 8.
Tel.: 06-72/213-091 Fax: 06-72/214-871 Mobil: 06-20/390-8196
info@pentz.hu www.pentz.hu
PENTZ
10%-os kika kedvezményt adunk minden vásárlónknak!*
Mi továbbra sem emeljük az árakat!
Ingatlankínálatunk megtekinthető irodánkban és honlapunkon.
*A kedvezmény más akciókkal nem összevonható, illetve gépekre, valamint JOOP termékekre nem vonatkozik!

Pécsett új építésű társasházi lakások eladók. 20/9104-666

TAKARÍTSON MEG AKÁR MILLIÓKAT!
Pécs-belvárosi (SURÁNYI ÚT) zöldövezetben új építésű, exkluzív, társasházi lakások még korlátozott számban eladók!
20/9-782-760, 70/6053-060
www.suranyikert.hu

HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE

UNIVERSITAS QUINQUECCLESIENSIS 13 67
A Pécsi Tudományegyetem **pályázatot ír ki** a PTE Akác utcai klinikai tömb 2. számú épületének területén található **helyiség bérletére gyógyászati segédeszközök forgalmazására** (Pécs, Akác u 1.).
A pályázati kiírás térítésmentesen átvehető 2009. 11. 20. napjáig a Pécsi Tudományegyetem Gazdasági Főigazgatóságán (7633 Pécs, Szántó Kovács János u. 1/b. 315. iroda) munkanapokon 9–12 óra közötti időpontokban.

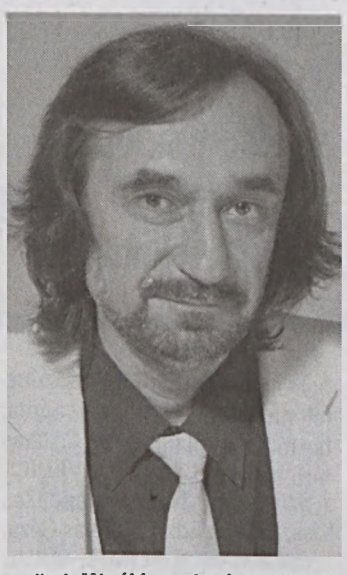


Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu
Amiénk





# Egészségesen hagytuk el a rendelőjét!



*„Betegen és reményvesztetten – izületi panaszokkal, magas vérnyomással, szívelégtelenséggel, migrénes fejfájással jöttem a rendelésére. Már az első kezelés után izületi problémáimon enyhülést éreztem, nagyon jól tudtam aludni, kipihenten ébredtem. Második kezelés után már normalizálódott a vérnyomásom. Harmadik kezelés után mintha kicseréltek volna – tejesen egészségesen érzem magam"* – írta **dr. Alexander Sztrasnij** természetgyógyásznak egyik páciense. A doktor úr rendelőjében rengetegen megfordultak az elmúlt 15 év alatt, mióta Pécsett praktizál. Sokan utolsó reményként, a hosszadalmas orvosi kezelések után keresik fel őt, s ha nem a maguk bőrén tapasztalnák, talán el sem hinnék, hogy az általa alkalmazott terápiák milyen gyorsan meghozzák a várva várt javulást, sok esetben a teljes gyógyulást.

*„Azért jöttem el a doktor úrhoz, mert régóta erős gyomorfájással, hányással, étvágytalansággal küszködöm. Az orvosok ultrahangozták, gyomorsavtúltengéssel kezelték, de nem volt eredménye. A doktor úr 7 kezelést adott nekem, de már az első után elmaradtak a panaszai, az étvágya jó és a hangulata is javult"* - olvasható egy paciens levelében.

Annak érdemes felkeresnie dr. Alexander Sztrasnijt, aki gerinc- és ízületi bántalmaitól, migrénjétől, allergiájától szeretne megszabadulni, szív- és érrendszeri betegségben, frontérzékenységben, nőgyógyászati problémával vagy hajhullással küzd, alvászavar, depresszió gyötri. Kiváló eredménnyel gyógyítja a hörghurutot, az asztmát, az epe-, gyomor-, bélbetegségeket és másokat. Sok embert segített leszoktatni káros szenvedélyéről, az italról és a dohányzásról, s hatásosan oldotta a stresszt és a feszültséget.

*„Nagyon sok köszönettel tartozom Sztrasnij doktor úrnak, aki családunk minden tagját gyógyította már, s pár kezelés után egészségesen hagytuk el a rendelőjét"* - mondta egy édesanya, aki szerettei egészségénél nagyobb kincset nem ismer.

Dr. Alexander Sztrasnij Pécsett az Egészségközpontban várja a betegeket a Hungária út 28-30. szám alatt (az Uránia mozival szemben). Az első vizsgálat ingyenes. Bejelentkezés a 72/214-084-es telefonon
További információ: www.astra-lit.com ▲

# A bőr kiváló védőréteg a környezeti hatások ellen

Az ultraibolya-sugarakban gazdag hosszú nyár után az ősz beköszöntével a bőr is megpihen. Az egészséges ember bőre szinte „kicsattan", jó a turgora, sima, feszes.

A bőr legnagyobb ellensége a kiszáradás. Ilyenkor védekezőképessége jelentősen lecsökken, funkcióját nem tudja teljesíteni.

Az elszarusodott hámsejtek elsősorban mechanikus védelmet biztosítanak (tenyér, talp).

- A verejték savanyú pH 5,5-es vegyhatása biztosítja, hogy a kórokozók ne telepedjenek meg a bőrön.

- A faggyúmirigyek zsírszerű anyagokat bocsátanak a hám felszínére, ezzel rugalmassá teszik a szaruréteget, és megakadályozzák a vegyi anyagok, a baktériumok könnyű bejutását a hám mélyebb rétegeibe.

- A melanin pigment véd a napfény káros hatásaitól.

A hámsejtek száma, és ezzel együtt a hámréteg vastagsága testtájanként változik: az arcon, a szemek körül, a nyakon és a végtagok hajlataiban vékonyabb, a végtagok feszítő felszínén vastagabb sejtrétegből áll.

A bőr egészségének megtartásában fontos az egészséges táplálkozás – sok gyümölcs, zöldség – megfelelő folyadékbevitel, napi 2,5 l–3 l. Kerülnünk kell a koffeintartalmú, vagy cukros italokat és a szénsavas üdítőket.

A szolárium által keltett sugarak – a Napból érkező ultraibolya-A és -B sugárzáshoz hasonlóan – ugyanis fokozzák a melanoma (rosszindulatú festékes bőrdaganat) kialakulásának kockázatát, emellett pedig hozzájárulnak a bőr korai öregedéséhez.

Bőrgyógyászok támogatnák azt a külföldről származó elképzelést, hogy korhatárhoz kössék a szoláriumozást, és a gyerekeknek tiltsák meg a napágyak használatát. A legújabb kutatások ugyanis összefüggést mutattak ki a szoláriumozás és a rosszindulatú festékes bőrdaganatok kialakulása között, a kockázat pedig annál nagyobb, minél fiatalabb korban éri a bőrt a leégés.

Azonban azt az igényt is figyelembe kell vennünk, hogy a fiatalabb és idősebb korosztály is szeretne egész évben szép egészséges barna szint.

Ezt ma már nagyon sok növényi eredetű bevizsgált kozmetikai készítménnyel elérhetjük. A bőrre egyenletesen felvitt krémek hasonló látványt nyújtanak és természetesen a bőr felső rétegeinek kopásával megszűnik a barnaság.

Az otthoni kivitelezés nem mindig biztosít egyenletes felvitelt.

Ma már elérhető egy olyan technológia, amivel az egész testre pár perc alatt felvihető egy növényi alapanyagokat tartalmazó bronzosító anyag anélkül, hogy a káros UV sugarakkal károsítanánk a bőrt. A barna szín annyi ideig marad meg, mint szoláriummal, csak nem károsít. ▲


KRISTON INTIM TORNA®
Hétvége 2x5 tanóra
hölgyeknek
November 21–22.
férfiaknak
November 28–29.
Jelentkezés és bővebb információ:
Molnár Katalin
Tel.: 06-20/439-3345
molkati@freemail.hu
www.egeszsegkincstar.hu
Egészségpénztári szolgáltatásként igénybe vehető!

CORNEA OPTIKA
Pécs, Rákóczi út 28.
72/212-417
Zsolnay szobornál
INGYENES KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT
(Szemüvegrendelés esetén)
Rendel: Dr. Nagy Ágnes szemész szakorvos
NÁLUNK MOST LEZUHANT AZ ÁFA!
A szemüvege teljes árából
25%-ot elengedünk!
2009. 11. 02–30-ig
Üdülési Csekk egészségkártya elfogadóhely!

BŐR- ÉS NEMIGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉS
Dr. Kóté Ildikó
bőrgyógyász
Pécs, Őz u. 5.
Rendelés:
kedden és csütörtökön
(időpont egyeztetés szerint)
06 30 363-5799

CELLCONTROLL KOZMETIKA
TÉLEN IS NYÁRI BARNASÁG UV NÉLKÜLI
EGÉSZ TESTEN
– Végleges szőrtelenítés (nem lézer)
– Alakformálás
kar, has, fenék, láb
– Mell-lifting
– Arc-dekoltázs ránctalanítás
– Energia-felmérés
Dr. Szabados Ibolya
bőrgyógyász szaktanácsadó
T.: 30/526-4105
Pécs, Váradi A. u. 12. www.cellcontroll.eu
ÜDÜLÉSI CSEKKET ELFOGADUNK!

Dr. KELEMEN OTTÓ PhD
sebész-plasztikai sebész főorvos
06-30/993-5379
Pécs, Tímár u. 24.
Rendel: hétfő: 16–18 óráig
www.plasztika.info.hu
Arc-, nyak-, szemhéj-, fül- és orrplasztikák
Emlőplasztikák: felvarrás, kisebbítés.
Emlőnagyobbítás: életre szóló cseregaranciával.
Hasplasztikák. Kar-, comb-, fenékplasztika.
Zsírszívás. Kóros hegek korrekciója.
Intim műtétek. Tetoválás eltávolítás.
Bőrdaganatok és anyajegyek ellátása.
Ajakfeltöltés. Tartós ajaknagyobbítás Permalip implantátummal. Ráncfeltöltés, Botox, mezoterápia.
Részletfizetés. Tanácsadás.
Nonstop bejelentkezés: 06-30/997-0207
és info-kelemed.eu

Orvosi tanácsadás, leletek, zárójelentések értékelése, felkészítés szakértői vizsgálatra.
Dr Hermesz Károly
Bejelentkezés 15 óra után a 30/9011-102-es telefonszámon.

Mezoterápia
- Zsírpárnák eltávolítása műtét nélkül!
- Narancsbőr végleges megszüntetése
- Ráncfeltöltés
- Hajhullás, kopaszodás megállítása
- Pattanásos hegek, májfoltok eltüntetése dermarollerrel
zsíroldás előtt
3 kezelés után
Üdülési csekk elfogadóhely!
www.mezomedicina.hu
Dr. Keresztes Balázs · bőrgyógyász
Pécs, Mártírok út 17. Telefon: 70/551-1097



– Sokan nem látnak jól? – kérdezem Doszpoth-Nagy Katát a Rafting Optika tulajdonosát:
– Valójában ez relatív hiszen, hogy ki mennyire lát jól, az egy szubjektív látásvizsgálat után derül ki igazán. Többen gondolják, érzik úgy, hogy még jól látnak, vagy egyszerűen nem tűnik fel, hogy látásélességük nem megfelelő, mert éppen nem használnak számítógépet, vagy nem vezetnek sokat. Minél több embernek szeretnénk segítséget adni, hogy szemét, látását ellenőriztesse.
– Miben tudnak segíteni?
– Végzünk szemfenék vizsgálatot, és igény szerint szemnyomás mérést is. Minden korosztálynak javasoljuk, hogy ellenőriztesse a látását.
– Milyen kedvezményekkel várják az érdeklődőket?
**– A keretkollekciónk jelentős része EGY FORINTBA kerül. Most 3 napig 2009. november 18., 19., 20. Továbbá minden multifokális lencse árából 25% kedvezményt adunk.**
– Így sokkal több vásárlónknak nyílik lehetősége arra, hogy egy jobb minőségű, esetlegesen vékonyított, vagy szélesebb sávú multifokális lencsével szemüveget készíttethessen. (Az akció a következő keretekre vonatkozik: Rafting, CiaoCiao, NasarenoCorsini, ThinkPink, Opera, Carectere) Bárki aki szeretné ellenőriztetni látását, aki egy évnél régebben nézette meg a szemét, vagy csak egyszerűen kíváncsi, jöjjön el hozzánk. Az akció más akcióval össze nem vonható.
RAFTING OPTIKA
Pécs, Ferencesek u. 15. Tel.: 06-72/222-890
Pécs, Citrom u. 2–6. Tel.: 06-72/216-299
Egészségpénztári és üdülési csekk elfogadóhely!

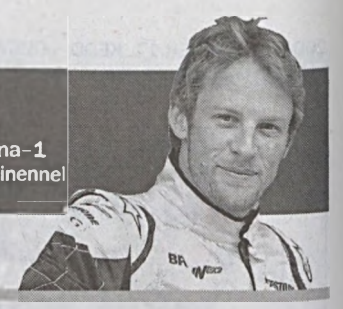



Doctoris Medici
GASTROENTEROLÓGIAI MAGÁNRENDELÉS
Dr. Király Ágnes
Nyelészavar, reflux, emésztési zavarok, epe- és hasnyálmirigy betegségek, székrekedés, széklettartási és -kiürítési zavarok, végbélbetegségek, hasi fájdalom, gyulladásos bélbetegség kivizsgálása és kezelése.
**Diagnosztikai eljárások:**
gyomor-, vastagbél-, végbéltükrözés, funkcionális diagnosztika, hasi- és végbél ultrahang, tranzit- és terheléses vizsgálatok, nyelőcső impedancia-pH vizsgálat.
*Bejelentkezés: 30/443-5259*
*15[in]-20[00] h között.*
*Villa Doctoris Medici*
*Pécs, Damjanich J. u. 26.*

# SPORT

## Brit álomcsapat alakul a McLarennél?

Angol sajtóértesülések szerint könnyen lehet, hogy a McLarennél folytatja pályafutását Jenson Button, a Forma–1 idei világbajnoka. A McLarennél egyelőre csak honfitársa, Lewis Hamilton helye a biztos, a finn Heikki Kovalainennel nem hosszabbítanak szerződést. A Telegraph című lap sokat sejtetően máris „brit álomcsapatot" emleget...



JENSON BUTTON

## Hiába vezetett az első félidőben a PEAC, végül két góllal kikapott

**KAPOSVÁR – HOSSZÚHETÉNY 25-18 (12-6)**

Női kézilabda NB II. **HOSSZÚHETÉNY:** Északi – Lengyel 3, Sánta, Takács L. 2, Schmidt E., Csajkás A. 1, RAPP 7. Csere: SCHVEDICS 5, Szily, Alpár, Nagy, Schmidt Zs., Kiss, Balázs. Edző: Csajkás Géza.

**CSAJKÁS GÉZA:** – Gyáva, esetlen támadójátékunkat hat kihagyott büntetővel toldottuk meg. Így csak kikapni lehet.

**SZEKSZÁRD – MOHÁCS 21-22 (11-14)**

Női kézilabda NB II. **MOHÁCSI TE:** RADOCHAY – Szedlák 1, Weitner 6, Rétházi, Szalay, Szilágyi 4, Erdélyi 4. Csere: Gelányi 3, Kovács, TÓTH A. 3. Edző: Tabajdi Ferenc.

**TABAJDI FERENC:** – A második félidőben olyanok is a Szekszárd győzelmét akarták, akiknek nem ez lenne a feladatuk.

**PTE-PEAC – HŐGYÉSZ 25-27 (14-11)**

Férfi kézilabda NB II. **PTE-PEAC:** VAKULYA – SZAJKÓ 9, Lipcsik 2, VERES 6, Tamaskó 1, Farkas 3, Szőke 2. Csere: Patakfalvi (k), Arató, Kemenes P. 1, Szabó Z., Varga Cs., Kemenes T., Bánhidi 1. Játékos-edző: Kemenes Péter.

**KEMENES PÉTER:** – Kitűnő első félidő után a másodikban nem bírtunk a fizikai túlerővel.

**SIKLÓS TAKARÉK – KECEL 24-21 (12-10)**

Férfi kézilabda NB II. **SIKLÓS:** Somogyi – SZOMMER 4, Zádori Cs., Virág 4, Varnyu, Géczi 1, SIPOS T. 6. Csere: Petrovics (k), Deák 2, Katona, Benkő, Sipos V. 1, Grünfelder N. 3. Edző: Borbandi István.

**BORBANDI ISTVÁN:** – Nagyon jó védekezéshez impotens támadójáték párosult.

**SZÁZHALOMBATTA – MECSEKVIDÉKE TAKARÉK 41-26 (23-12)**

Férfi kézilabda NB II. **MECSEKNÁDASD:** Barabás – Weibl, Lábadi 3, Mészáros, Hutai 4, Várnai T. 2, Galácz 1. Cs.: HÁBER (k), MÁTÉ 3, Várnai Cs. 5, Arnold 1, Egri 4, Balog 3. Edző: Czimmer Tamás.

**CZIMMER TAMÁS:** – Ellenfelünk egy remek csapat, nagy hiba volt egy félidőnyi előnyt adnunk.

■ K. Mayer A.

# Új edző és új csatár is lesz

**SZEZONZÁRÁS** A PMFC nem tudott élni a kínálkozó lehetőségekkel



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Lovrencsics Gergő (labdával) lett az őszi szezonban a PMFC házi gólkirálya, hatszor talált be az ellenfelek kapujába, de sajnos a hajrára ő is megsérült

**PÉCS Nem lehet és nem is kell szépíteni, a PMFC labdarúgócsapata egyértelműen csalódást okozott az őszi szezonban. Tavasszal már új vezetőedző fogja irányítani a piros-feketéket, és a tulajdonos ígérete szerint egy jó csatár is érkezik a klubhoz.**

K. Mayer András

Az elmúlt fél évben jóformán semmi sem úgy sült el, ahogy a PMFC-nél szerették volna. Egyértelműen a bajnoki címet célozták meg a piros-feketék, ennek megfelelően több tapasztalt, korábban a válogatottban is megforduló játékossal erősítettek, az őszi záráskor mégis szomorúan nézhettek a tabellára: nem csak nem vezetnek, hanem már kilenc ponttal vannak lemaradva az éllovas Gyirmóttól, ráadásul a Siófok is előttük áll.

Nehéz elképzelni, hogy ebből még kisülhet valami jó, ugyanakkor az esélylatolgatással igenis csínján kell bánni. Amikor a győri döntetlen miatt távoznia kellett Botos Antal vezetőedzőnek, vajon ki gondolta volna, hogy a hátralévő két fordulóban jócskán lehetne faragni a hátrányon. A listavezető Gyirmótnak papíron könnyű mérkőzései voltak – ehhez képest a hatból mindössze egy pontot szerzett. Fájó, eközben a PMFC is darabjaira hullott, s szintén csak egy döntetlenre volt képes. Ha csökkenteni nem is tudta lemaradását, annyit megérezhettek a játékosok, hogy még mindig van esélyük – ha nem is túl sok.

Az előbb említett edzőváltásnak a téli szünetben is lesznek következményei, hiszen Márton Gábor mindössze két mérkőzést kapott, így a végleges megoldásra még várni kell. Állítólag nem sokáig.

– Az új vezetőedző személyéről már megszületett a döntés, de egyelőre nem publikus – mondta Matyi Dezső, a PMFC elnöke és tulajdonosa. Arra a felvetésünkre, miszerint a hírek alapján Mészáros Ferenc, a korábbi kiváló pécsi játékos, a Barcs jelenlegi edzője ül a kispadra, a sportvezető mindössze ennyit válaszolt: – Ezt nem kívánom kommentálni.

De nem csak a vezetőedzői poszton várható változás, hanem a játékoskeretben is. Matyi Dezső elárulta, elküldeni senkit sem fognak, viszont valószínűleg bővül a létszám: „Most már belátom, hogy kell egy jó csatár."

## Berdó Balázs szerint a csapatnak nem tett jót a nagy nyári játékosmozgás

**A PÉCSIEK KÖZÉPPÁLYÁSA** *nyolcadik szezonjánál tart piros-fekete mezben, így lehet adni a véleményére: „Azzal mindenki tisztában van, hogy ebben az osztályban a mi keretünk a legerősebb. Ugyanakkor a nagy nyári játékosmozgás nem tett jót a csapatnak, tíz-tizenkét új labdarúgót nem lehet beépíteni négy hét alatt, erre a jóval hosszabb téli szünetben lett volna lehetőség. Nem akarom megbántani az érkezőket, de kevés köztük a pécsi kötődésű, és szerintem a csapat korösszetétele sem ideális: főleg a támadójátékunkból hiányoznak a tapasztaltabb futballisták, nagy szükségünk lenne például egy rutinos csatárra. Persze egy jó téli felkészüléssel jobbak leszünk, főleg ha felépülnek a sérültjeink" mondta Berdó, akinek éppen ma veszik ki a manduláját.*

**A házi góllövőlista**

**Hatgólos**
Lovrencsics Gergő

**Ötgólos**
Gyánó Szabolcs

**Négygólos**
Horváth Zsolt, Stark Péter

**Kétgólos**
Kecskés Tamás

**Egygólos**
Nagy József, Nagy Olivér, Regedei Csaba, Lantos Levente, Fónai Balázs

## RÖVIDEN

**LABDARÚGÁS** A Komlón rendezett Csarnok-kupa teremlabdarúgó-torna végeredménye: 1. Rezula, 2. Rati Kft., 3. Lakics Kft., 4. Lokomotiv. A gólkirály Sibalin Miklós (Rezula) és Szabó Sándor (Lakics Kft.) lett 3-3 találattal. *(kma)*

**KÜZDŐSPORT** A Beremendi Építők kick-box szakosztályának eredményei a nemzetközi Tököl-kupán: 1. Dinnyés Zoltán (79 kg, light-kontakt), 1. Tóth István (+94, semi-kontakt), 2. Dinnyés (semi-kontakt), 3. Gál István (63, light-kontakt), 3. Tóth Imola (+70, semi- és light-kontakt). *(kma)*

**DZSÚDÓ** A PVSK versenyzője, Mazaga Dorottya első helyen végzett a Süttőn rendezett diák C-korcsoportos magyar bajnokságon, Reith Dominik pedig ezüstérmet szerzett. Edzőik: Kersics Antal és Romváry Attila. *(kma)*

**KOSÁRLABDA** Női NB II.: Komlói Bányász – Szombathely 50-92 (11-22, 8-21, 15-29, 16-20). Komló: Román, Fodor 11/3, Klonfár 6, Meszarics 12, Hardi 5. Csere: Vincze, Talált 6, Czukor, Mészáros A. 10/3. Egri Nándor edző: – A tavalyi bajnok ellen sokat hibáztunk támadásban, de az ötven dobott pontnak is örülnünk kell. A komlóiak november 22-én 16 órakor a Szekszárd ellen játszanak hazai pályán. *(kma)*

**LÖVÉSZET** November 22-én, vasárnap 9 órától amatőr lövészversenyt rendez a Pécsi Lövész Klub (Pécs, Nyírfa u. 8.). Csak olyanok indulhatnak, akik nincsenek leigazolva lövészklubokhoz, szövetségekhez. *(kma)*

**DZSÚDÓ** Súlycsoportjában megnyerte a Szekszárdon rendezett serdülő országos bajnokságot Gard Balázs, az Egerági Üstökös SE versenyzője, s ezzel zsinórban harmadszor lett aranyérmes. Kósz Richárd és Grassy András harmadik, Czigány Andrea ötödik helyen végzett. Edző: Szabó Ferenc. *(kma)*

# Érmekkel tért vissza Jakabos

**ÚSZÁS** A rövidpályás bajnokságon jól szerepeltek a pécsiek

**SZÁZHALOMBATTA** Jakabos Zsuzsanna, az ANK-Úszóklub sportolója érmekkel tette emlékezetessé visszatérését. A fiatal versenyző a közelmúltban tért haza az Egyesült Államokból, s hogy nem felejtett el úszni, azt két elsőség is bizonyítja – Jakabos 1:07.93-mal nyerte a 100 mellett, és 4:34.97-tel a 400 vegyest.

– Igazából a 100 mellnek örülök, hiszen korábban mindenki azt mondta, hogy nekem nem igazán megy a mellúszás – mondta el lapunknak a pécsi úszó. – Persze a 400 vegyes aranyát is megbecsülöm, de ebben a számban már volt egy-két eredményem.

Jakabos a két aranyon kívül két ezüsttel (50 gyors, 100 vegyes) és egy bronzzal (100 pillangó) is bővítette kollekcióját.

Szintén elégedett lehet teljesítményével Financsek Gábor. A pécsi versenyző 50 mellen harmadik, 100-on második, míg kétszázon negyedik lett.

– Leginkább a százon úszott időm miatt lehetek boldog – nyilatkozta Financsek. – Az 58.17 ugyanis belül volt az országos csúcson, s csak azért nem ért aranyat, mert Gyurta Dani még ennél is jobban úszott, az ő ideje 57.39 lett.

A PVSE versenyzői közül Bodor Richárd 100 mellen a harmadik helyet szerezte meg, s szintén bronzérmes lett Biczó Bence, aki új korosztályos csúcsot úszott 200 pillangón. ■ Fülöp Z.



FOTÓ: LAUFER L.

Jakabos két számban nyert az ob-n

## A fúvószenekar adja a bemelegítéshez a megfelelő ritmust

**SIKLÓS** Története során először játszik a Magyar Kupában a legjobb tizenhat közé kerülésért a Siklósi Takarék férfi kézilabdacsapata, s a nem mindennapi eseményt szeretnék méltóképpen megünnepelni. A szerdán 18.30-kor kezdődő, az élvonalbeli Csurgó elleni mérkőzés előtt már 16.30-kor elkezdődik a program egy serdülőmeccsel, majd szivacskézilabdabemutató következik, a találkozó kezdődobását pedig a város polgármestere, Marenics János végzi el. A helyi fúvószenekar sem marad ki az ösznépi örömködésből: a bemelegítéshez a zenészek adják a megfelelő ritmust, tudtak meg Szabó Balázs egyesületi elnöktől. ■ K. M. A.


Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEJDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTÖ IMRE**



A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein kereszül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, íráshan, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.



ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 18., SZERDA XX. ÉVFOLYAM, 314. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

PÉCS VÁROSI KÖNYVTÁR



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: BEROBBANT A SKRU – ÚJ LEMEZ EGY FRISS PÉCSI ZENEKARTÓL

WWW.BAMA.HU

SOKAK SZERINT ÉRTELMETLEN A SZUPERBRUTTÓS ADÓALAP

▶ 7. OLDAL

A MIZO PÉCSNEK MA MINDENKÉPPEN NYERNIE KELL

▶ 16. OLDAL

EGY PERCBEN

### Hibákat találtak a kápolnában

**PÉCS** Bezárták két hétre a pécsi Cella Septichorát, mert több helyen is garanciális javításokat végeznek el a világörökségi területen. ▶ 2. OLDAL

### Indul a munka a liftüzemben

**BÓLY** Tegnap elkezdték az első liftek darabjainak megmunkálását a német tulajdonú bólyi felvonóüzemben. ▶ 3. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| SOMOGYHÁRSÁGY | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| LAKBERENDEZÉS | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Éjszakai őrjárat a fiatalokért

**KOMLÓ** Ifjúságvédelmi őrjáratot szerveznek a volt bányászvárosban. A drog közelébe került fiatalokon is igyekeznek segíteni. ▶ 3. OLDAL

**IDŐJÁRÁS**

Folytatódik az enyhe idő Baranya megyében. Akár tizenhat fok is lehet napközben, eső nem valószínű. ▶ 12. OLDAL

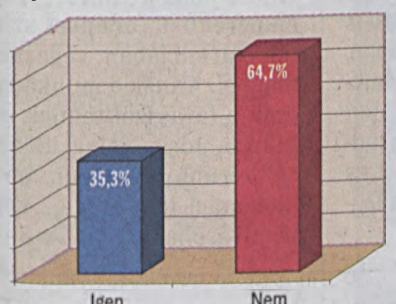
### Besegítenek Sors Tamásnak

**PÉCS** A város önkormányzata is hozzájárul Sors Tamás világbajnoki részvételéhez. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint az átalakítás segít a nehéz helyzetbe került Pécs Holdingon?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*Pécsett sétálva érdekes dologra lett figyelmes az Egészségügyi Minisztérium közgazdasági szakállamtitkára. Előre csomagolt ételeket látott egy bevásárlóközpontban, s rádöbbent, hogy ilyesmit kellene a kórházakban is rendszeresíteni. Sőt. Pont azt, amit látott. Horváth Zoltán – aki korábban a Baranya Megyei Kórház főigazgatója volt – azonnal lecsapott a fóliázott, hűtött termékekre, és kezdeményezésére, mi több, ajánlásával máris két hazai kórházban tálalják a menüket a lábadozóknak. Mondjuk azt, hogy kísérletképpen. Az persze merő véletlen, hogy az ételeket gyártó cég tulajdonosa egy SZDSZ-es önkormányzati képviselő Budapesten, a felesége pedig MSZP-s uniós parlamenti képviselő volt – egykoron.* K. F.

# Mercedesek: végállomás?

**EGYEZKEDNEK** Ügyészséghez fordul a város a szerződés miatt



FOTÓ: TÖPFLER PÉTER

**PÉCS** Zárt ajtók mögött tartottak rendkívüli közgyűlést a múlt héten a városházán. A Pécsi Közlekedési Zrt. és a Mercedes buszokat a városba hozó és karbantartó cég megállapodásáról egyelőre nem született döntés. Lapunk hozzájutott a titkosított előterjesztéshez ▶ 4. OLDAL

# Aszfalt alól került elő egy holttest

**KUTATÁS** Német állampolgárok végezhettek az ugyancsak német asszonnyal

**MOHÁCS** Egy idős, német állampolgárságú asszony holttestére bukkantak hétfőn este Mohácson a rendőrök egy épülő új bevásárlóközpont udvarán. A nőt egy öt méter mélységű gödörben temették el. A rendőrök az emberölés kapcsán három, szintén német állampolgárságú személyt vettek őrizetbe, közöttük egy fiatal nőt. A hatóság minden további információ közlésétől elzárkózott.

Lapunk információi szerint a német asszony Monyoródon lakott férjével, akinek ugyancsak nyoma veszett. Úgy tudjuk, hogy az átalakítás alatt álló mohácsi ingatlanhoz valamilyen módon köze volt a házaspárnak. Az üzlet nyitását decemberre tervezték. A területen néhány hete még lázas munka folyt, többek között akkor aszfaltoztatták le a parkolót, és a létesítmény udvarán átvezető utakat is – az egyik ilyen alól került elő a holttest.

A rendőrök az ingatlan udvarán három mély gödröt is ástak, az egyikben találták meg az asszony holttestét. Azt egyelőre nem tudni, hogy az egy hete eltűntként keresett nővel milyen módon végeztek gyilkosai, sem pedig azt, hogy mikor. Ugyancsak kérdés, hogy mi lehetett a tettesek indítéka – a lehetséges okok között elszámolási, üzleti vita, illetve nyereségvágy is szóba jöhet. Információink szerint a most őrizetbe vett személyek régóta ismerték a házaspárt, akikről azt híresztelték, külföldre utaztak, ezért nem kereste őket sokáig senki. A megyei rendőr-főkapitányságon külön nyomozócsoportot állítottak fel az ügy további szálainak felgöngyölítése érdekében. ▶ 2. OLDAL

## H1N1: látogatási tilalmat vezettek be a megyei kórház osztályain

**PÉCS** Tegnap meghatározatlan időre látogatási tilalmat rendeltek el a Baranya Megyei Kórház fertőző, szülészeti és nőgyógyászati, tüdőgyógyászati, valamint intenzív osztályain. Dr. Ruzsa Csaba főigazgató szerint ez a tilalom akkor lesz majd feloldható, ha a H1N1-vírus okozta tömeges fertőzések ideje befejeződik. Dr. Kollár Lajos, a PTE Klinikai Központjának főigazgatója kérdésünkre elmondta, hogy bár náluk is megfordult az intenzív osztályon H1N1 vírussal fertőzött beteg, az egyetemi klinikákon egyelőre sehol nem rendeltek el látogatási tilalmat. De ha szükséges lesz, intézkedni fognak. ■ K. F.

## Csökkentenék a kertvárosi átmenő forgalmat

**PÉCS** Tegnap a pécsi önkormányzat kommunális bizottsága is jóváhagyta a Pécset délről tehermentesítő útszakasz kialakítását. Amint arról beszámoltunk: egyelőre lekerült a napirendről, hogy a tavasszal elkészülő autópályától egészen Kacsótáig elkerülő utat építsen az állam, megvalósulhat viszont egy kisebb szakasz. Az 5826. számú út és az M60-as sztráda összekötése némiképp mérsékelné, megosztaná a Kertvárosra az 58-as főút felől érkező forgalmat. A munkálatok előkészítése folyik, ennek volt része a tegnapi önkormányzati döntés, amelyre a beruházás pécsi szakaszai miatt volt szükség. ▶ 3. OLDAL

Merre tovább?

Az iránytű



segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

BAMA.hu

Keresse: a BAMA.hu kiemelt témái között, kattintson az OKTATÁS: IRÁNYTŰ menüpontra.

## Nem veszélyes a hulladék, másik garéi telepre kerül

**GARÉ-SIMONTORNYA** A Simontornya 2009 elnevezésű konzorcium kedden közleményt juttatott el lapunkhoz, amelyben arról számolnak be, hogy a simontornyai bőrgyár környezetvédelmi kármentesítése során az ottani hulladék egy részét a garéi lerakóba hordják a Nitrokémia Zrt. megbízásából. Leszögezték, nem veszélyes hulladékokról van szó, hanem bőrgyártásból származó anyagokról. A cég szerint a garéiak számára mindez előnyös, mert így a tároló megtelik, ezt követően pedig azt lezárják. Leszögezték az is, a bezárást követően a területet legalább harminc éven át figyelemmel kísérik, s rendben tartják, így a hulladékok elhelyezése szerintük nem jelent kockázatot, és a szükséges engedélyekkel is rendelkeznek. A zöldhatóságnál érdeklődésünkre kedden megerősítették a cég közleményében foglaltakat. Fontos tény azonban, hogy a hulladékokat nem az egykori veszélyes anyagokat tároló garéi telepre szállítják, hanem a régi bőrgyári tárolóba. Előbbi sorsa viszont még mindig bizonytalan: a bíróság jogerősen arra kötelezte a Budapesti Vegyiműveket, hogy 2012-ig tüntesse el a telep tetraklór-benzonnal átitatott, több mint százezer tonnányi, szennyezett földjét, az már biztos, hogy a BVM ezt nem teszi meg, mert csődöt jelentett. ■ M. B.

CORNER pénzváltó és zálogház

Pécs, Rákóczi út 39/D

Tel.: 72/224-248

Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 174,0000 | 180,5000 |
| EURO | EUR | 261,0000 | 268,9000 |
| ANGOL FONT | GBP | 292,0000 | 304,0000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 172,5000 | 178,5000 |
| CSEH KOR. | CZK | 10,0000 | 10,9000 |

Közületeket is kiszolgálunk!

Érvényben: 2009. november 17.

CORNER

A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173

Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzaloghaz.hu

ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:

Törtarany felvásárlás (14 karátos) maximum 3500 Ft/g áron!

Hitelt adunk aranyra, porcelánra, műszaki cikkre havi 1,7% kamatra.

10 napig kamatmentesen juthat hitelhez!

Porcelán felvásárlás készpénzért, azonnal!

9 770865 913036 09314

JEGYZET



KOZMA FERENC

## *Ahol véget ér az álom*

**AHOL EGY AUTÓPÁLYA** véget ér, ott mindig nagy a tumultus. És véget érnek az álmok is. **A LEGUTÓBBI** információnk szerint az épülő Mó-os Pellérd határánál, a többre érdemes falu közelében, egy utcasarkon fog összeszűkülni (a szemből jövők is itt hajtanak majd föl az autópályára), ami felettébb különös szituációkat teremthet az ott lakók számára. Hovatovább népharag forrása lehet. Ráadásul egy hamvába hullt ígéret szerint, amit a szépreményű Csillag István közlekedési miniszter tett hajdanán, az autópályának már évek óta Szentlőrincet délről megkerülve kellene csatlakoznia a 6-os főútvonalhoz. Ebben reménykednek, ezért demonstráltak a környékbeliek, ezért ágál évek óta Győrvári Márk, a kisváros polgármestere. Joggal teszi – de úgy tűnik, hiába. **A NAGY** kormánypárti lobbink most sehol. Az országos pénzszűke durranós vége Pellérd.

**EGYÉBKÉNT** szóvá se tettem volna a dolgot abban a nagy örömben, amit az Mó-os épülő szakaszai okoznak, amelyre – valljuk meg őszintén – az autós ember egyre gyakrabban pillant le az imitt-amott a forgalom számára már átadott felüljárókról. Gondolatban magam is fordultam volna a még lezárt lekanyarodó sáv felé, és repesztenék valahol Bóly környékén a székesfőváros irányába, szárnyalva a boldogsággal. **DE AZ ÖRÖM** ne vakítson. **A BARANYAI** zárószakasz a lehető legdurvább megoldása e nagyívű munkának. Budapestről ugyan észre sem vehető, de nálunk nagyon látszik. És persze az is nyilvánvaló, hogy ha valami „átmenetileg" abbamarad, azt a legritkább esetben folytatják hamarjában.

# Holttest az aszfalt alatt

**GYILKOSSÁG** Öt méter mélyre temették el az idős, német asszonyt



FOTÓ: A SZERZŐ FELVÉTELE

Tegnap ugyan nem lehetett bejutni a zárt udvarra, de a kerítés mellől látható volt a feltört friss aszfaltcsík, és a rendőrök által klásott gödrök

**MOHÁCS Feltehetően gyilkosság áldozata lett az a német, 68 éves asszony, akinek a holttestére hétfőn este találtak rá a rendőrök öt méter mélyen, a föld alatt, egy nyitásra váró bevásárlóközpont udvarán.**

M. B.

– Hétfőn délután jelentek meg a rendőrök, nagyon sokan voltak, fogalmam sem volt, mi történik – mondta a Dunántúli Naplónak tegnap egy férfi, aki a szóban forgó ingatlan szomszédságában lakik. – Óriási volt a jövés-menés, még a tűzoltók is megjelentek. Láttam, hogy feltörik a parkolóban az aszfaltot és ásnak, ásnak, de persze nem tudtam, mit keresnek – tette hozzá.

### Egy német asszony holttestét került elő az aszfalt alól

Arról, hogy pontosan mi történt a mohácsi Budapesti országúton található, nyitás előtt álló, még készülő bevásárlóközpont udvarán, a rendőrség mindössze egy szűkszavú közleményt adott ki. Ebben az áll, hogy hétfőn este, a föld alatt, öt méter mélyen elrejtve egy német állampolgárságú nő holttestét találták meg. A hatvannyolc éves asszonyt múlt hét óta keresték eltűntként, de sok volt a gyanús körülmény, ezért a nyomozók figyelték a környezetét, így jutottak el a holttesthez. Három német állampolgárt – két férfit, akik harmincnyolc, valamint negyvenkét évesek, illetve egy huszonhárom éves nőt – emberöléssel gyanúsítanak, őket őrizetbe vették. Az áldozat és a vélt tettesek esztendők óta Magyarországon élnek. A nyomozás folytatódik, a rendőrök még vizsgálják, hogy kinek milyen szerepe lehetett a bűncselekményben, és mi lehetett az indíték.

### A helyszínen több mély gödör is tátongott kedden

A hatóság részéről – a nyomozás érdekeire való hivatkozással – minden további információ közlésétől elzárkóztak. Kedden, amikor a helyszínen jártunk, a bekerített telekre nem lehetett bejutni. A drótkerítés mögül is jól látszódott azonban, hogy három mély gödröt is kiástak az udvaron. A területet viszonylag frissen elterített aszfalt fedte, amit természetesen szintén feltörtek. Úgy tűnt, hogy a tettesek a később lefektetett út alá rejtették el a holttestet. Mivel a hatóságok képviselői az udvaron több lyukat is ástak, valószínűleg nem tudták pontosan, hogy hol keressék a holttestet, illetve esetleg egy másik tetem után is kutathattak.

### Az asszony férje is eltűnhetett – lehet, hogy őt is keresték?

Utóbbi feltételezést erősítheti, hogy lapunk információi szerint nem csak a most megtalált német asszony, hanem a férje is eltűnt. Úgy tudjuk, róla továbbra sincs hír. A család információink szerint valamilyen módon érdekelt volt abban a bevásárlóközpontban, amelynek az udvarán a nő holttestét megtalálták. Az egykor diszkont áruházként üzemelt csarnok átalakítása folyamatban volt, a nyitást decemberre tervezték. A területen hónapokkal ezelőtt még lázas munka folyt, többek között akkor aszfaltoztatták le a parkolót, és a létesítmény udvarán át vezető utakat. Néhány hete viszont már semmilyen munkát nem végeztek – legalábbis olyat nem, ami az épület előtt vezető, forgalmas Budapesti országútról látható lett volna.

### További, egyelőre még válaszra váró kérdések

Lapunk információi szerint a Monyoródon élt német házaspárt már több hete nem látta senki. A most elfogott társaság tagjai jól ismerték őket, és állítólag azt híresztelték róluk, hogy külföldre utaztak pihenni. Éppen ezért nem is kereste őket sokáig senki. Az ügy mindemellett még számos megválaszolatlan kérdést is felvet: a rendőrség nem közölte, mikor végezhettek az asszonnyal, és azt sem, milyen módon oltották ki az életét. Azt sem tudni, hogy a gyanúsítottakat hol, és milyen körülmények között fogták el a rendőrök.

HÍREK A–Z-IG

**Becefa SZIGETVÁR BECEFAI TELEPÜLÉSRÉSZÉN** polgárőr egyesületet hoztak létre az ott élő lakosok. Az egyesületet megalapító tizenöt fő Tolnai Krisztiánt választotta meg elnöknek. *(a)*

**Markóc A NEGYEDIK ÜTEMÉNÉL TART IMMÁR** a közösségi ház építésének beruházása, a csaknem másfél millió forintos programszakasz költségeinek jelentős részét pályázati úton szerezte meg nemrégiben a kistelepülés. *(ns)*

**Mohács A KÖZMUNKAPROGRAM KERETÉBEN** a szakemberek megszüntették a Fogadalmi Emléktemplomban a kupola beázását, és helyreállították az emiatt keletkezett károkat. A munkálatok értéke mintegy másfél millió forint volt. *(mb)*

## Két hétig zárva a Cella Septichora a felújítás miatt

**PÉCS** Garanciális javításokat végeznek ezekben a napokban a Cella Septichorában, ami emiatt két hétig zárva tart, nem fogad látogatókat – értesítette lapunkat a hírről Bozóky Anita, a Sopianae Örökség Nonprofit Kft. vezetője. A Hétkaréjos Sírkápolnába december elsejétől léphetnek be ismét az érdeklődő helyiek és turisták. A két és fél éve átadott látogatóközpontban két hétig a padlót fogják újra műgyantázni, mert már több helyütt feltöredezett, de több kisebb szükséges munkát is elvégeznek majd, így például kicserélnek eltört, elrepedt lámpatesteket. Azért mostanra időzítették a szünetet, mert ez a legkevésbé forgalmas időszak az évben. Bozóky Anita azt is elmondta, az éves felülvizsgálaton az is kiderült, hogy a szigeteléssel is lesz dolguk ismét a szakembereknek, amelyet szintén garanciában végeznek majd el. Annak a munkának csak a tavasszal tudnak nekiállni, hisz meleg időben célszerűbb elvégezni, ám a látogatási időt már ez nem befolyásolja. ■ B. A.



FOTÓ: LÖFFLER P.

**Növekvő labirintus Pécsett.** Közkedvelt sétálóhely a kisgyermekes családok számára az északi belső várfal sétánya, és az ott található sövénylabirintus rendszer. Innen nem csak a Székesegyház csodálható meg, de az útvesztő játékos kikapcsolódást nyújt a gyermekek számára még ősszel is

# Munkalehetőség a fogyatékkal élőknek

**FOGLALKOZTATÁS** A miniszter sokat vár a rehabilitációs járulék emelésétől

**PÉCS** „A változó körülmények ellenére továbbra is kiemelt cél a megváltozott munkaképességű emberek foglalkoztatása" – hangsúlyozta dr. Herczog László szociális és munkaügyi miniszter Pécsett, a foglalkoztatási rehabilitáció és a fogyatékos fiatalok pályaválasztása témájában tegnap kezdődött nemzetközi konferencián.

A miniszter kiemelte, hogy nemzeti és uniós forrásokból mintegy 20 milliárd forintot fordít erre a célra a kormányzat. Egy szeptemberi rendelkezés szerint a speciális foglalkoztató akkreditált szervezetek számát és kapacitását nem lehet bővíteni, ugyanakkor a szinten tartás feltételei továbbra is adottak. A miniszter sokat vár a rehabilitációs járulék értékének ötszörösére emelésétől, véleménye szerint ez motivációt teremt az elsődleges munkaerőpiacon a megváltozott munkaképességű emberek foglalkoztatására.

Magyarországon a legutóbbi, 2001-es népszámlálási adatok alapján a fogyatékkal élők 9, a megváltozott munkaképességűek 12 százaléka dolgozott, ez az arány az Európai Unió fejlettebb országaiban 40–50 százalék. A hazai aránynál nem jobb a helyzet a régióban, illetve Baranyában sem. A Dél-Dunántúlon több mint 60 ezer, a megyében közel 25 ezer megváltozott munkaképességű ember él. Közülük sokan aktív álláskeresők, ezért is nagy jelentőségű, hogy a tavaly indult TÁMOP-projekt keretében a régióban több mint ötmilliárd forinttal támogatták az ilyen hátránnyal élő emberek foglalkoztatását.

„A már működő uniós minták megismerésére teremt jó lehetőséget a munkavállalókat, munkáltatókat és társszervezeteket egyaránt megszólító konferencia" – vélekedett a rendezvény fontosságáról dr. Brebán Valéria, a rendező Dél-dunántúli Regionális Munkaügyi Központ főigazgatója. A szakemberek megismerhetik a teljes rehabilitációs rendszert, illetőleg a fogyatékkal élők esetében kulcsfontosságú pályaválasztási lehetőségeket, adatokat. ■ Kaszás E.



Dr. Herczog László a felhasználható állami forrásokról is beszélt Pécsett

## Ifjúságvédelmi őrjárat indul, hogy felkarolják a csellengőket

**KOMLÓ** Utcán, játszótereken és bulikban beszélget majd a fiatalokkal az ifjúságvédelmi őrjárat, amelynek létrehozására a napokban nyert pénzt a Komló és Térsége KEF. A szervezet terveiben az egykor már működő őrjárat újraalakítása szerepel, de számos szabadidős tevékenységet és sportprogramot is rendeznek a 2,5 millió forintból. A droghasználat megelőzését célzó rendezvények mellett a szakemberek személyesen keresik majd fel azokat a fiatalokat, akik jobb híján az utcán, parkolókban töltik a hétvégét, és akik között gyakori a kábítószer használata. Az ifjúságvédelmi őrjárat tagjai pénteken és szombaton este végigjárják az iskolák, a játszóterek, a parkok és a nagyobb áruházak környékét, ahol elbeszélgetnek a tinikkel, és amennyiben szükséges,

**■ Focitorna és bulisegélyszolgálat is szerepel a tervekben**

segítséget is nyújtanak. Két fő emellett a szórakozóhelyeket látogatja majd, ahol szóróanyagokat osztanak és felvilágosítják a fiatalokat a kábítószer-fogyasztás hatásairól. Nyáron ismét megrendezik a „Focival a drog ellen" egyhetes kispályás labdarúgó-bajnokságot, amelyen a korábbi évekhez hasonlóan száz–kétszáz diák vehet részt. A programban részt vevő szakemberek szeretnék felderíteni, hogy milyen problémákkal küzdenek a fiatalok, milyen tevékenységekre, helyiségekre lenne szükségük, és hogy hajlandóak lennének-e egy ifjúsági politikai kerekasztal keretén belül együttműködni. Az őrjárat tagjai a 14 év alatti csellengőket is felkutatnák, a drogfüggő tiniket pedig rábeszélnék a kezelésre. A munkacsoport a rendőrséggel, a polgárőrökkel, a helyi ifjúságvédelmi szervezetekkel és a családsegítő szolgálattal szorosan együttműködve dolgozik majd. ■ K. E. I.

# Tervezik a tehermentesítőt

**FORGALOM** A városi szakbizottság már hozzájárult a beruházáshoz

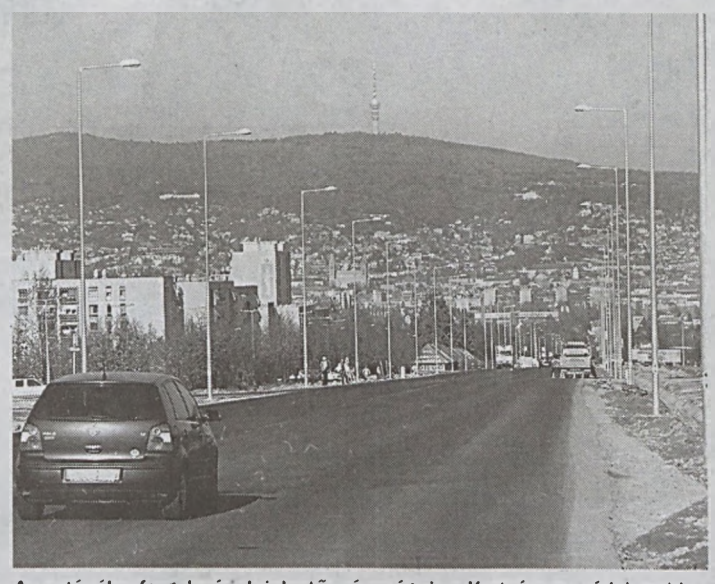
**PÉCS Zajlanak a Pécset részben tehermentesítő út építésének előkészületei, tegnap az önkormányzat kommunális bizottsága is megadta a jóváhagyást hozzá.**

Nyaka Szabolcs

Lassan már Pécs határából is látszik, hogy épül az M60-as, illetve az ehhez kapcsolódó M6-os autópálya. Ez egyrészt örömteli hír, ám a megyeszékhely déli részének hamarosan minden bizonnyal még az eddiginél is nagyobb forgalomra kell felkészülnie. Az elmúlt időszakban többször is szóba került egy tehermentesítő út építése, amely Pécs mellett Szentlőrincen is csökkentené a forgalmat. Nemrégiben – éppen a Dunántúli Napló érdeklődésére – kiderült, hogy a közlekedési tárca az elkerülő csak egy részét alakítaná ki, a Szentlőrincet is érintő szakasz egyelőre nem épül meg, mivel azt a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség nem támogatja. Ennek kapcsán a Baranya megyei kisvárosban a múlt héten tartottak fórumot, tiltakozva a döntés ellen.

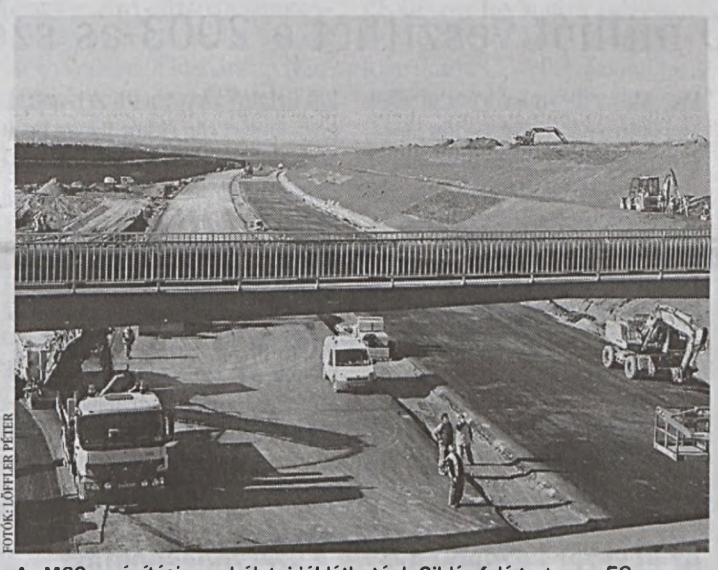
A másik, Pécset érintő szakasz építésének előkészítése viszont folyik. A tervek szerint az M60-as sztrádát a közelmúltban felújított 5826. számú úttal kötnék össze (lásd térképünket), így vezetve el némiképp a forgalmat az 58-as főúttól, illetve Kertvárostól. Tegnap a pécsi önkormányzat kommunális bizottsága tárgyalta a kérdést, ugyanis az utak, illetve a csomópont egy része városi tulajdont is érint. Emiatt Pécs önkormányzatának tulajdonosi hozzájárulása is szükséges. Ezzel biztosan nem lesz gond, tegnapi ülésén ugyanis a Juhász István vezette kommunális bizottság egyhangú szavazással javasolta a polgármesternek a hozzájárulás megadását.

Az ugyanakkor továbbra is kérdéses, mikor épülhet meg az elkerülő-tehermentesítő szakasz. Azt szakemberek már korábban biztosra vették, hogy „nem éri utol" a sztráda elkészültét. A közlekedési tárca a közelmúltban arról tájékoztatta lapunkat: megkezdik a tárgyalásokat az M60-as sztráda koncesszióját megnyerő céggel, az elsődleges terv ugyanis, hogy a szerződést módosítva az autópálya továbbépítésével folytatódhasson a fejlesztés. Ha ez sikerül, akkor 2010 első negyedévében indulhatnak a tehermentesítő út építésének munkái – ám jó tudni, hogy 2010 tavaszán már kész lesz a sztráda is. Rosszabb a helyzet, ha más rendszerben valósul meg a tehermentesítő beruházása, ekkor ugyanis legalább fél-egyéves csúszással lehet számolni.



Az autópálya forgalmának jelentős része így is a Kertvárosra zúdul majd



FOTÓK: LŐFFLER PÉTER

Az M60-as építési munkálatai jól láthatóak Siklós felé tartva az 58-ason

### Nem lesz csúszás

**LAPUNK** *a közelmúltban számolt be róla, hogy a Pécs–Szekszárd szakaszon az ütemtervnek megfelelően halad a munka az autópálya-építésen. A kivitelező Mecsek Construction Group akkor hangsúlyozta: akkor is elkészülnek, ha a vártnál előbb köszöntene be fagyos, téli időjárás. Jelenleg egyetlen olyan tényező sem merült fel, amely veszélyeztetné a jövő március végére kitűzött sztrádaátadási határidőt.*

### GYORSSZAVAZÁS

■ Ön szerint megépül valaha az igazi pécsi elkerülőút?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

## Már készülnek az első liftek darabjai a bólyi felvonóüzemben

**BÓLY** Alighanem helyi ipartörténeti pillanatokat éltek meg tegnap a bólyi liftgyár kis üzemében. Hosszas előkészítő munka után ugyanis megkezdődött az első lift öntöttvas vázelemeinek tisztítása, festése, a furatok elkészítése, s ezzel beindult a gyártás. Amint azt Jakab Zsolt üzemvezető elmondta, a német tulajdonú üzemben mindaddig csak a részegységek gyártása folyik, amíg a jövő tavasszal-nyáron el nem készül a 6000 négyzetméteres nagycsarnok, ahol az egyedi termékek komplett összeállítása is megkezdődhet. Jelenleg tíz-tizenöt emberre van szükségük, ami jövőre százegyven-százötven főre bővül. Emlékeztetőül: a német cég a nyáron választotta ki a Bólyi Ipari Parkot magyarországi üzeme számára. Egyedi termékei az emeletes házak falához utólag hozzáépíthető speciális liftek. ■ K. F.

## Archívumba gyűjtik a Leányvásáron készült fotókat

**PÉCSVÁRAD** Komoly munka készül a pécsváradi művelődési központban: a város egyik nagy ünnepéről, a megyeszerte kedvelt Leányvásárról állítanak össze dokumentációt. Ehhez nem csak a művelődési központ által kattintott fényképeket használnák fel, hanem a lakosság által készített digitális vagy hagyományos fotókat is. A munkákat részben archiválásra, részben – természetesen a készítő engedélyével – esetleg megjelenésre is szánják. A fényképeket CD-n, pendrive-on, személyesen hétköznap 8–16 óra között a művelődési központban, vagy e-mailen a leanyvasar2009@gmail.com címen lehet leadni. ■ Ny. Sz.

**Vigadó Étterem**
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
Menü:
daragaluska-leves
A: töltött káposzta
B: csülök Pékné módra, kalács
Menü ára: 490 Ft.
Minden kedves vendégünknek jó étvágyat kívánunk!
A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

**Kalamáris Vendéglő**
A. menü 690 Ft: savanyúkáposzta-leves zöldborsós csirke párolt rizzsel
B. menü 790 Ft: savanyúkáposzta-leves zöldborsós csirke párolt rizzsel, tzes palacsinta
C. lúgosító menü 690 Ft: káposztaleves, zöldséges rizottó, hideg paradicsomraguval
D. menü 690 Ft: savanyúkáposzta-leves párizsi pulykamell burgonyapürével
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

**Napi menü**
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**Diana Vendéglő**
Leves: húsleves májgaluskával
Menü 1: Petőfi-szelet burgonyalángossal
Menü 2: rántott gomba rizzsel, tartármártással
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü:
húsleves, eperlevéllel töltött csirkecomb, petrezselymes burgonya
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag.
11.00–14.30
Napi menü: magyaros zöldbableves, Bánffy-máj burgonyapürével
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Roston csirkemell kukoricasalátával
2. Rántott szelet hasábburgonyával
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü:
sárgaborsóleves,
rántott csirkecomb, rizi-bizi
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü kiszállítva 600 Ft.
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

**IPAROS KISVENDÉGLŐ**
A: paradicsomleves, Maros menti csirkecsíkok, copfocska tészta.
B: napi leves, rántott szelet, rizs, káposztasaláta.
C: napi leves, rántott tök, rizs, tartár.
D: napi leves, rántott sajt, rizs, tartár.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9273-400

**ARANYKACSA**
Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: brokkolikrémleves, sütőtökkrém-leves
A: Brassói aprópecsenye, csemege uborka
690 Ft/menü
B: csőben sült zöldségek, füstöltsajtmártás
690 Ft/menü

**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: daragaluska-leves, lecsós csirkemáj, tarhonya
Menü 2: tejszínes gombaleves, zöldbabfőzelék, sertéspörkölt
Teljes menü: 680 Ft/adag.

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 600 Ft/adag
Leves: tejfölös burgonyaleves
A menü: sertéspörkölt, galuska
B menü: Csiki szelet, rizs
C menü: palacsinta ízes–kakaós, 3 db

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. fokhagymakrémleves 250 Ft
1. bőrös sertéssült, hagymás tönburgonya, párolt káposzta 430 Ft
2. csirkepaprikás, galuska 400 Ft
3. tőkfőzelék, fasírozott 400 Ft
Gyümölcs
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

**Bacchus Étterem**
Pécs, Irgalmasok u. 6-8.
Well Étterem
Orfű, Kossuth u. 40.
2009. november 9-től 2009. november 13-ig
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com www.wellpanzio.hu
daragaluska-leves, székelykáposzta
Joker menü:
1. napi leves rántott sajt, párolt rizs, tartármártás,
2. napi leves, rántott s.szelet, párolt rizs, káposztasaláta,
3. napi leves, rántott brokkoli, párolt rizs, tartármártás
A menü ára adagonként: 700 Ft
Vállaljuk keresztelők, osztálytalálkozók, kisebb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását.
Hidegtálra rendelést felveszünk.
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!
Tel.: 70/40-80-282, 20/33-11-778

**Ledina cukrászda étterem**
Menü:
A. 600 Ft húsleves, főtt hús, mártás, köret
B. 700 Ft húsleves, rizses hús, saláta
C. 700 Ft húsleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

**Imázs Mediterrán étterem**
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér tőtől)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: húsleves
A: Vadas zsemlegombóccal 490 Ft/menü
B: főtt hús, meggymártás 580 Ft/menü
Órlás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sütött húspogácsával.

**PIKNIK ÉTTEREM**
WWW.PIKNIKETTEREM.HU
E-MAIL: INFO@PIKNIKETTEREM.HU
Komló, Petőfi tér 5.
72/487-222, 30/9255-779
Napi menü: 750 Ft
SAJTKRÉMLEVES, SZÉKELY CSIRKECOMB, PETŐFI-SZELET BURGONYALÁNGOSSAL

**Két szekér Fogadó, Étterem, Panzió**
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
brokkolikrémleves
A. lecsós csirkecomb, tarhonya
B. Bakonyi sertésragu, tészta, savanyúság
C. Erdélyi rakott káposzta, sütemény

## HÍREK A-Z-IG

**Baksa PROGRAMOT DOLGOZOTT KI** az önkormányzat a térségi általános művelődési központ lapostetejének hőszigetelésére. A csaknem 3,5 millió forintos munkát az teszi lehetővé, hogy nemrégiben az egyik regionális alaptól több mint kétmilliós támogatáshoz jutottak. *(ns)*

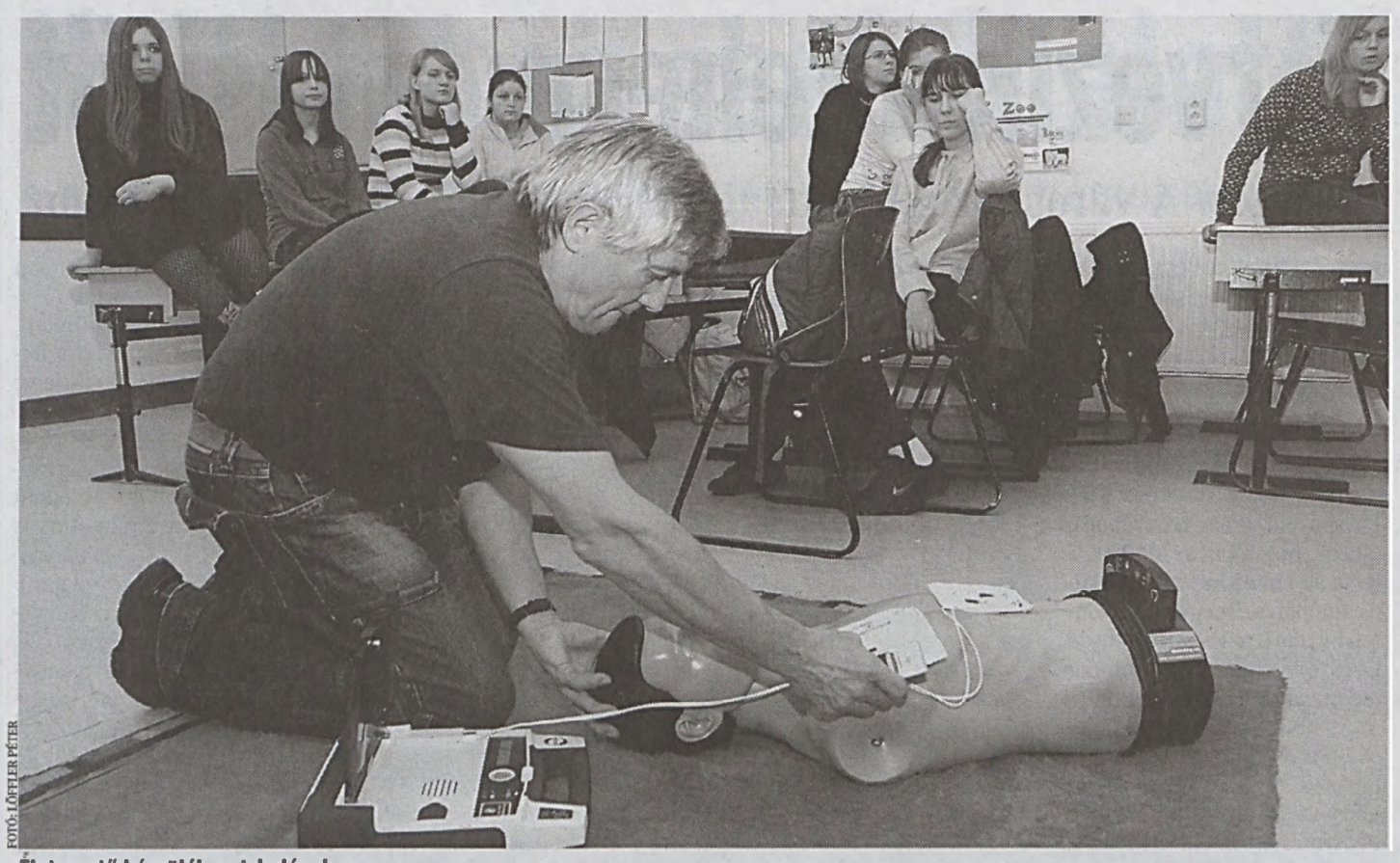
**Boldogasszonyfa A SZIGETVÁRI KISTÉRSÉGBEN** fekvő község lehetőségeihez képest jelentős beruházást – egy 3,5 millió forintos járdafelújítást – vett tervbe az önkormányzat. A programot segíti, hogy nemrégiben csaknem hárommillió forintot nyertek erre a célra pályázaton. *(ns)*

**Drávakeresztúr IMMÁR A NEGYEDIK** szakaszához érkezett az önkormányzat által tervezett járdafelújítási program. A beruházáshoz a közelmúltban az önkormányzat csaknem másfél millió forintot nyert központi pályázaton. *(ns)*

**Dunaszekcső A DUNASZEKCSŐI ÖNKORMÁNYZAT IS** csatlakozott a gemenci erdőgazdaság által indított programhoz: a jövőben minden, a településen született gyermek után elültetnek egy fát. A csemetéket az erdőgazdaság biztosítja. *(mb)*

**Kishajmás AZ IVÓVÍZHÁLÓZAT KORSZERŰSÍTÉSÉRE** készíttetett programot a település önkormányzata, a modernizáció összességében több mint 1,6 millió forintba kerül. A sásdi kistérségben fekvő falu a közelmúltban ehhez csaknem másfél millió forintot nyert el egy regionális pályázaton. *(ns)*

**Pécs NOVEMBER 18-ÁN,** szerdán reggel hét órától a Széchenyi téri építkezés miatt nem használható a pécsi városháza főbejárata. Az ügyfelek egy hónapon keresztül a Perczel utcából nyíló udvari kapun át juthatnak be az épületbe. A közlekedést kordon és táblák is segítik, s a portaszolgálat is útbaigazítást nyújt az érkezőknek. *(ns)*



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

**Életmentő készülék az iskolának.** Diákoknak is bemutatták tegnap annak a defibrillátornak, azaz újjáélesztő készüléknek a működését, amelyet a pécsi Nevelési Központ nyert el az Egészségügyi Stratégiai Kutatóintézet pályázatán. A több mint 1,2 millió forintos berendezésért egy fillért sem kellett fizetniük a nyerteseknek. Baranyában a Vöröskereszt kapott még ilyen, úgynevezett laikus defibrillátort. Az ANK vállalta, hogy mintegy kétszázötven diák is elsajátíthatja a félautomata készülékkel az életmentést, betanításukat az a tizennégy pedagógus, és más ANK-s dolgozó végzi, akik a mobil életmentő készülék gyártójának szakembereitől tanulták meg a szerkezet használatát *(bsa)*

## A gépkocsik hajnali feltörői elárulták az orgazdát is

**PÉCS** A közelmúltban a Pécsi Rendőrkapitányság kertvárosi őrsének járőrei elfogtak négy személyt, köztük három fiatalkorút. A rendőröknek feltűnt a hajnali órákban a Maléter Pál utcában sétáló társaság, akik beismerték, hogy az Erdei Ferenc utcában álkulccsal kinyitottak egy autót és azzal furikáztak. Később hozzátették, hogy Kertváros utcáiban, parkolóiban hamis kulcsokkal, illetve az ajtókat kifeszítve autókat törtek fel, amelynek során CD-s magnókat, GPS-t, készpénzt, iratokat és egyéb személyes tárgyakat vittek el. A csapat ellen jármű önkényes elvétele, valamint többrendbeli lopás miatt indult eljárás. A felnőttkorú személyt kiskorú veszélyeztetésével is gyanúsítják. Az elkövetők a vallomásuk során orgazdát is megneveztek, így ő is gyanúsított lett. ■ K. F.

# Titkolt Mercedes-ügylet

## BUSZOK Pécs 170 milliót veszíthet a 2003-as szerződés miatt

**PÉCS Zárt ajtók mögött tartottak rendkívüli közgyűlést a múlt héten a városházán. A Pécsi Közlekedési (PK) Zrt. és a Mercedes buszokat a városba hozó és karbantartó cég megállapodásáról egyelőre nem született döntés. Lapunk hozzájutott a titkosított előterjesztéshez.**

Babos Attila

„Újabb csontváz hullott ki a szekrényből, a városvezetés a 2003-as Mercedes-szerződés miatt ügyészségi vizsgálatot kezdeményez" – jelentette ki lapunknak tegnap este Nagy Csaba, Pécs fideszes alpolgármestere, miután tájékoztattuk arról, hogy a Dunántúli Napló birtokába jutott a múlt csütörtöki – a PK Zrt. kérésére – zárt ülésre készített előterjesztés. Ennek tárgya: a PK Zrt. Pappas Autó Pécs (PAP) Kft.-ben lévő üzletrészének értékesítése. Lecsupaszítva az ügylet így hangzik: egy 168 millió forintos üzletrészről kénytelen lemondani a PK Zrt. három olyan használt csuklós Mercedes-buszért cserébe, amelyért a pécsi közlekedési társaság fizette a lízingdíjat.

Bár ennél sokkal bonyolultabb ügyről van szó, a részleteket most amiatt sem tudjuk kifejteni, mert jövő keddre újabb zárt ajtós, rendkívüli közgyűlést hívtak össze, miután csütörtökön a városatyák nem döntöttek. Annyi bizonyos azonban, hogy a PAP Kft.-t 2003-ban hozták létre 800 millió forintos törzstőkével, amelyben 21 százalékos üzletrésze volt a PK Zrt.-nek, a közlekedési cég ekkor fizette be a 168 millió forintot. A többségi tulajdonos a Pappas Magyarország (PAM) Kft. volt. Ezután a PAP Kft. kapott kizárólagos jogot arra, hogy a Mercedes-buszokat a pécsi közlekedési cég számára az országba hozza, azokat szervizelje, karbantartsa. Az azóta elhíresült, Pécs számára roppant előnytelennek tűnő mercedeses szerződés szerint azonban, miután a PK Zrt. – a vállaltakkal ellentétben – 2007-ben és 2008-ban egyetlen buszt sem vásárolt, jelentős „adósságot" halmozott fel a PAM Kft.-vel szemben. Összesen 122 millió forintot. Pécsnek a két év alatt legalább tizennyolc buszt kellett volna megvásárolnia. A PAP Kft.-nek az elmaradt buszbeszerzés miatt 2007-ben és 2008-ban is vesztesége keletkezett, ezért a PAM Kft. pótbefizetést írt elő a PK Zrt. számára, összesen 50 millió forint értékben. Ezzel együtt a PAM összesen 172 millió forintot követel a PK Zrt.-től. Most, az előterjesztés szerint a Pappas Magyarország belemenne abba, hogy a PK Zrt. 21 százalékos üzletrészéért cserébe lemondana a követelésekről, és visszaadna három, hónapok óta lefoglalt Mercedest.

Kerestük tegnap a PAP Kft.-t, ám az ügylet végéig nem kívánnak nyilatkozni. Szerettük volna megtudni, miért is éri meg számukra, hogy papíron 172 millió forintért vesznek meg egy olyan üzletrészt, amely az előterjesztés szakértője szerint ma nem ér többet 66 millió forintnál.

### Az új vezér kezdeményezte a szerződésbontást

**NAGY CSABA,** *aki az előterjesztő volt, és Tóth Bertalan, az MSZP pécsi közgyűlési frakciójának vezetője is úgy látta, szükség van még időre, és a Pécs Holding – mint a PK Zrt. egyik tulajdonosa – igazgatóságának álláspontja is árnyalhatja még a helyzet megítélését. Nem hivatalos forrásokból úgy értesültünk, a Holding az előző vezetés által előidézett helyzetekben nem szívesen foglal állást, abban az alapítóra, Pécs városára hagyatkozik. Keczer László, a PK Zrt. vezérigazgatója kijelentette: miután 2008 októberében átvette a PK Zrt. vezetését, és megismerte a javítási szerződés tartalmát, azonnal kezdeményezte annak felmondását. Hozzátette: a még tárgyalás alatt lévő megállapodás a felek közötti – 2002 és 2008 közötti időszakra vonatkozó – üzleti kapcsolatok végérvényes lezárására biztosít lehetőséget.*

## KRIMIHÍREK

### Kakasportyán érték a rendőrök a tolvajokat

**AZOKUTÁN,** hogy a hétvégén elloptak egy ötezer forint értékű kakast egy mohácsi portáról, tegnap is lebuktak egy banda tagjai, miközben éppen egy tarajos jószágot akartak elvinni egy családi ház udvaráról. Az elfogott vegyes társaságban volt felnőtt, fiatalkorú és gyermek is. *(a)*

### Lelopták a családi házról a vörösréz csatornát

**PÉCSETT,** egy Nyíl utcai családi házról ismeretlen tettesek az elmúlt napokban elloptak négy méter vörösréz ereszt és lefolyócsövet. A bűncselekménynyel okozott kár negyvenezer forintra rúg. A réz feltehetően egy átvevőtelepen landol. *(a)*

**Ttraffipax november 18-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 09.00-09.45 | Rácvárosi út |
| 10.00-10.45 | Nyugati elkerülő út |
| 12.00-12.45 | Pellérd |
| 13.00-13.45 | Pellérdi út |
| 14.00-14.45 | József Attila u. |
| 15.00-15.45 | Verseny u. |
| 16.00-16.30 | Bacsó Béla u. |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# Út, áram, víz és csatorna már van, most jöhetnek a befektetők

## AVATÁS Átadták a város déli határában épülő ipari park első infrastrukturális fejlesztéseit – Folynak a tárgyalások

**PÉCS** – A város már akkor is jól járt, ha holnaptól nem épül tovább semmi ezen a területen, hiszen az átadott út és kerékpárút a déli városrészt egy új irányból tárja fel, teszi elérhetőbbé – mondta Páva Zsolt a déli ipari park infrastrukturális fejlesztéseinek tegnapi felavatásán.

Nyilvánvaló volt a tréfa, mert a polgármester jól tudja, hogy a megépült utak, a víz- és csatornarendszer, a csapadékvíz-elvezető és -tározó elkészülte után a város déli határán megkezdődik a megyeszékhely és az egész megye gazdaságára meghatározó hatású kereskedelmi, ipari és logisztikai övezet kialakulása. Ígérete szerint az önkormányzat segít és közreműködik a munkahelyeket is jelentő fejlesztések előkészítésében.

Mint Pentz Mihály projektmenedzser elmondta, az ingatlanfejlesztésben érdekelt IPP-Airport Invest Kft. mintegy 600 millió forintot fordított első körben az ipari park úthálózatának és egyéb infrastruktúrájának kialakítására, amivel lehetővé vált, hogy közvetlen kiajánlásokkal keressék meg a potenciális betelepülőket. Utóbbi munkában kiemelkedő jelentőségűnek nevezte a három pécsi ipari park együttműködését a befektetők vonzásában. A mintegy 260 hektáros terület adottságait kifejezetten jó irányban befolyásolja a tavasszal megnyíló autópálya közvetlen szomszédsága, illetőleg a repülőtér és a dunai kikötők közelsége.



FOTÓ: LŐFFLER P.

Hans-Peter Frauenhoffer osztrák üzletember, Bernard Guntz beruházási igazgató, Pentz Mihály projektmenedzser és Páva Zsolt polgármester

Dr. Síkfői Tamás, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara titkára azért nevezte nagy jelentőségűnek a fejlesztést, mert az elmúlt húsz évben alig volt ipartelepítési fejlesztés a térségben. Az EKF-hez és a Pólus-programhoz kapcsolódóan mintegy 130 milliárd forintos fejlesztési lehetőség kapcsolódik a régióban, ez, illetőleg az új ipari park fejlődése lehetőséget teremt arra, hogy az elkövetkező húsz év alatt a város behozza lemaradását – hangsúlyozta. ■ Kaszás E.

### Az Auchan az élen

**AZ AVATÓ ÜNNEPSÉGEN** *részt vett Bernard Guntz, az Auchan Magyarország Kft. beruházási igazgatója is. Lapunknak nyilatkozva elmondta, hogy a januárban indult földmunka keretében kialakították az áruházfejlesztéshez szükséges domborzatot. A megvásárolt 56 hektáros területből 15 hektárt foglal majd el az Auchan áruház és környezete. A régiós nagy bevásárlóközponthoz benzinkút, buszközlekedés is kapcsolódik majd, a további területre tárgyalásban állnak sport-, barkács-, esetleg lakberendezési profil letelepítésére.*

# Akadozik az esélyegyenlőség

**HÍRNÉV** A félig zsáktelepülésen a XI. Parasztolimpiát rendezték meg



A SZERZŐ FELVÉTELEI

Somogyhárságy hosszan elnyúlva a patak folyása mentén egy völgyben fekszik, és a szélétől csaknem három kilométerre van a kishárságyi településrésze

**A település a Zselichez tartozik, Szigetvár innen húsz, Pécs ötvenhárom kilométerre van. Átmenő forgalma kicsi, hiszen a Somogyhárságyon átvezető út Vásárosbércnél véget ér. A hollandoknak épp az elzártsága miatt teszik.**

A Zselici Tájvédelmi Körzethez tartozó, szép természeti környezetben elterülő Somogyhárságyból az idelátogató először a pincesort pillantja meg, csak utána a völgyben, a Pörösházi-patak partján hosszan elhúzódó csendes falut. Vadász- és horgászturizmushoz kiválóak az adottságok. A szépség azonban nem minden.

– Messze vagyunk a világtól és az esélyegyenlőség itt nem működik – panaszolja föl Fáth József polgármester. – Kishárságyon például több mint két hete nincs telefon és hiába szólunk a szolgáltatónak, nem jönnek javítani. Ahogy az útkarbantartók sem jönnek a hívásra. Az áramkimaradások javítására is gyakran napokig várhatunk. Folyamatos probléma az internet-hozzáférés. A mobiltelefon-szolgáltatások sem működnek rendesen a völgy miatt.

A népesség csökkenése lelassult. A kis iskolába azonban így is csak 65 diák jár. Megtartása a munkahelyek miatt is fontos, de nem kis teher az önkormányzat számára.

Külföldiek tulajdonában van már az ingatlanok egyötöde, mintegy 30 ház. Hét család már állandó lakos, egy pedig jövő nyáron települ ide: a fiatal vállalkozó eddig is sok támogatást nyújtott közcélokra.

A betelepült hollandok és belgák rendszeresen járnak a nyugdíjasklub összejöveteleire is. Az egyéb programokból kiemelhető, hogy évek óta sakk- és pingpongversenyt tartanak Somogyhárságyon a kistérségi keretet meghaladóan. A kishárságyi labdarúgócsapat a megyei II-ben most első helyen áll. A Somogyhárság Fejlődéséért Egyesület már a 11. Parasztolimpiát szervezte meg idén Pünkösd vasárnapján. A másfél-kétezer fős közönséget vonzó jeles kistérségi eseményt az itteni fiókjával érintett Szigetvári Takarékszövetkezet is támogatja.

A legfőbb munkáltató az önkormányzat, az Út a munkához programban jelenleg is 28 főt foglalkoztat, öt fő pedig a kistérség közmunkaprogramjában dolgozik. Őket is az önkormányzat szállíttatja busszal munkába, ahogy a szigetvári konzervgyárban dolgozó hat főt is. Ezzel segítik az embereket a munkavállalásban.

Új falubuszt nyertek a nyáron, de néhány hét múlva belement egy traktor, és azóta is várják a kijavítását. LEKI-pályázaton járdafelújításra 5,5 milliós támogatást kaptak. A munka nemrég készült el 560 méter hosszan. TEKI-pályázaton szerzett támogatásból a körjegyzőség épületének tetejét újították fel és az ablakait cserélik ki hamarosan. Másfél milliós TEUT-pályázati támogatásból és egymilliós önerővel Kishárságyon utat újítottak fel. (Sajnos a salakos, földes utak kiváltására nem lehetett pályázni.)

– A hajdani cselédlakásokat megörökölve Kishárságyon az önkormányzatnak 15 bérlakása van. Az egyik hétlakásos különösen rászorul a tatarozásra. A 10 millió forint feletti nettó beruházási összeghez a LEADER-keretből szeretnénk támogatást szerezni. Nagy kérdés, hogy honnan lesz hozzá önerő – sóhajtja a polgármester.

Jövőre a belterületi utak, járdák, a kishárságyi sportöltöző és a szükséglakások felújítását folytatnák, és kilátót terveznek építeni a Parasztolimpia helyszínére. A LEADER-programban játszótérre pályáztak és a nem hivatalos információ szerint nyertek is. Az integrált közösségi szolgáltató tér program keretében a kultúrházat kívánják felújítani, bővíteni és akadálymentesíteni. Holland segítséggel már megtörtént a templom külső tatarozása, most szeretnék belülről is megújítani.

## A Győr-nemzetség birtoka volt hajdan, aztán németek népesítették be újra

**A KÖZSÉG NEVE** *1346-ban bukkant fel az írott forrásokban Hassagh változatban, majd 1489-ben már két település: Felsew-hassagh és Alsóhassagh, 1724-ben pedig Hárshágy néven szerepel az irodalomban. A XIX. század elejétől Kis- és Nagyhárság néven említik, majd a század végétől a két települést együtt Somogyhárságyként ismerik.*

**A XIV. SZÁZADBAN** *a község a Győr-nemzetség ősi birtoka, majd tulajdonosai váltakoztak a XVI–XVII. században. A török uralom alóli felszabadító háború során elpusztult. A XVIII. század elején már Festetics Pál tulajdona volt, 1764 körül németek kezdtek itt letelepedni. Hárságy hamar jelentős településévé vált. Az első népszámlálás (1784–1787) adatai szerint 670 német lakos lakta. A falu földesura a XIX. század végéig a Festetics család maradt, Zichy, majd a Bolza grófi család birtokolta 1945-ig.*

**A KÖZSÉGET** *1930-ban 223 magyar 587 német anyanyelvű lakta. A II. világháború után a németek jelentős részének elmenekülése, illetve kitelepítése miatt jelentősen megváltozott összetétele. Nagy számban jöttek a faluba a kitelepítettek helyébe Békés, Somogy megyéből, Horvátországból és a Felvidékről. 1970-ben 698 magyar, 270 német és 6 egyéb anyanyelvű élt itt. a 2001. évi népszámláláskor 548 fő, a hozzá csatolt Antalfaluval együtt.*

## Műemlék-felújítás és emlékszobor a híres fafaragó művésznek

A régi temetőben áll Somogyhárság nevezetes műemléke, a Festetics-mauzóleum. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma pályázatán 2001-ben 700 ezer forintot nyert el az önkormányzat a mauzóleum rendbetételére, és ugyanakkora összeget a településnek is állnia kellett. A mauzóleumot a család Festetics Sámuel feleségének, a Kishárságyon gyermekszülésben 1845-ben fiatalon elhunyt Raczynszka Vanda grófnőnek emelte 1846 körül. A hamvait később elszállították Somogyhárságyról. A feljegyzések szerint a falu népe nagyon szerette a szép lengyel grófnőt. A helyreállításakor az eredetinek megfelelő új vakolat is kellett a mauzóleum falára, így cementet nem használhattak hozzá. Nyolc év múltán a fal elkezdte ledobolni a vakolatot. Most LEADER-pályázaton szeretnének támogatást szerezni a mauzóleum, valamit az 1794-ből való szintén műemlék Nepomuki Szent János-szobor, illetve a templom előtti 1832-es évszámú kereszt helyreállításához. A temetőben van id. Kapoli Antal síremléke. A község Kossuth-díjas fafaragó művészének munkái nemigen lelhetők fel a faluban, így emlékkiállítás helyett egy szoborral szeretnének megemlékezni róla. Ehhez is pályázati támogatás kell.

## Akadálymentesítés lesz a tízmilliós uniós támogatásból

A somogyhárságyi önkormányzat a körjegyzőség és a polgármesteri hivatal épületének akadálymentesítésével kívánja a közszolgáltatásokhoz való hozzáférés egyenlő esélyét biztosítani a fogyatékos személyek részére. Az épületben önkormányzati ügyfélszolgálat működik, amelynek akadálymentesítése nemcsak a fogyatékkal élők életkörülményeinek javulását eredményezi, hanem az időskorú, a beteg és a babakocsit használó emberek mindennapjait is megkönnyíti. Az önkormányzat sikeres pályázatának köszönhetően 10,1 millió forint EU-s támogatást nyert a beruházásra, amely 2010 második negyedévében valósul meg.

**Somogyhárságy**




## A község vezetői

A 480 lakosú község polgármestere Fáth József. Alpolgármester: Kaiser Tibor. A képviselő-testület további tagjai: Kovácsné Salgó Mónika, Gáyerné Lutz Bernadett, Szili Ferenc és Illés Gábor. A német kisebbségi önkormányzat: Beck József (elnök), Salgó Béláné, Kaiser Józsefné, Vargáné Hoffmann Tímea és Gáyer István. A cigány kisebbségi önkormányzat: Orsós György (elnök), Farkas Mária és Orsós Sándorné.

Somogyhárságy körjegyzőségi székhely: dr. Hajdú Edit Barbara. A tagiskola vezetője Szili Ferenc, az óvodáé Kovács Richárdné. Plébános: Molnár Attila. Háziorvos: dr. Lukács Enikő. A Somogyhárságy Fejlődéséért Egyesület elnöke: Gáyerné Lutz Bernadett. A polgárőr egyesület elnöke: Kiss Béla. A Kishárságyi Sportegyesület elnöke Paizs János, titkára Pataki János. A nyugdíjas- klub vezetője: Bíró Istvánné. Falugondnok: Gáyer István. A polgármesteri hivatal címe: Somogyhárságy, Rákóczi u. 2. Telefon: 73/454-070, 73/354-220.

## Hársfával benőtt hely

Á Hárságy helynév a hárs fanév képzős származéka és hársfával benőtt helyre utal. A Somogy előtag egykor megyei hovatartozását jelzi, amely 1950-ben változott meg, amikor Baranyához csatolták a községet a szigetvári járás részeként.

somogyharsagy.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás a **SOMOGYHÁRSÁGYI ÖNKORMÁNYZAT** támogatásával jelenik meg.
Összeállította: **DUNAI IMRE**

## SOMOGYHÁRSÁGY KÉPEKBEN







Kistérségi pályázat révén a község óvodájának épületét Kishárságyon idén több mint négymillió forint költséggel felújították. (1. kép) Az egycsoportos óvodába idén 20–22 gyermek jár. A kishárságyi falurészben, a hajdani uradalmi székhelyen áll a műemlék Zichy-kastély (2. kép). Magántulajdonban van és hosszabb ideje hasznosítatlanul enyészik a falukép csúfságára. Hajdan a parkja is nevezetes volt. A Festetics-mauzóleum (3. kép) kör alakú építmény. Az átmérője 5,27 méter. A klasszicista stílus jegyeit viseli. A szakértők szerint ritkaságnak számít: nem sok hozzá hasonló található Európában

**A BUX index 2009. november 17-én**



FORRÁS: BÉT

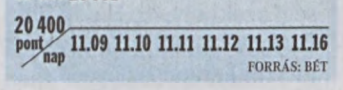
**NYERTESEK** 2009. 11. 17.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 132 | 14,78 | 1 142 |
| TVK | 3 070 | 3,36 | 61 |
| Émász | 21 000 | 2,28 | 8 |
| MTelekom | 760 | 1,33 | 593 |
| ANY | 828 | 0,36 | 3 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Danubius | 3 510 | -2,22 | 1 |
| Synergon | 782 | -1,63 | 7 |
| OTP | 5 635 | -1,48 | 6 577 |
| Egis | 18 860 | -1,25 | 315 |
| Rába | 691 | -1,14 | 31 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 17.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 29 800 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 000 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. december | 29 200 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 27 600 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. december | 59 500 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 17-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 265,75 | 177,79 | 175,91 |
| -1,92 Ft | -0,97 Ft | -1,40 Ft |

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 17.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 258,45 | 271,70 |
| Budapest Bank | 256,99 | 272,89 |
| CIB Bank | 254,59 | 275,81 |
| Citibank | 254,99 | 276,23 |
| Erste Bank | 257,53 | 272,37 |
| K&H Bank | 258,66 | 273,56 |
| MKB Bank | 259,54 | 272,86 |
| OTP Bank | 259,55 | 272,86 |
| Raiffeisen Bank | 260,55 | 272,27 |

## Erősödött, majd gyengült a forint

A reggeli erősödés után délelőtt tízre gyengülni kezdett a hazai fizetőeszköz, és ez volt a tendencia a nap további részében. Délután egyre a reggeli 265 forint alatti szintről 266,25 forintra gyengült a forint európai közös valutával szembeni kurzusa.

Az eurónak jót tett, hogy hogy az EU szeptemberi kereskedelmi mérlege a várt -0,9 milliárdról 6,8 milliárd euróra nőtt. ■

# Iparági topmunkahelyek

**KÜLÖNDÍJASOK** Az egészségügy dolgozói a legelkötelezettebbek

**Az egészségügyi szektorban dolgozók a legelkötelezettebbek a munkaadójuk iránt, s a kereskedelemben dolgozók a legelégedetlenebbek a munkahelyükkel. A Világgazdaság és Hewitt Legjobb Munkahely Felmérésében az idén hat iparág képviselői részesültek különdíjban.**

Munkatársunktól

A Világgazdaság és a Hewitt kutatása rávilágított, hogy rossz a helyzet a kereskedelemben, az itt dolgozók főleg a juttatásokkal elégedetlenek. Meghökkentő, hogy a szektor dolgozóinak mindössze egyharmada véli úgy, a felső vezetés jól irányítja a vállalatot, és hogy a főnökök egyaránt figyelembe veszik a céges és a munkavállalói érdekeket.

A pharma/ egészségügy iparág alkalmazottai körében tapasztalhatjuk a legmagasabb elkötelezettséget, rendkívül magas azok aránya, akik büszkék a vállalatuk jó hírére, a dolgozók háromnegyede teljes mértékben azonosulni tud a cég által képviselt értékekkel, többségük úgy gondolja, hogy vállalata hiteles munkáltató. Szintén magas az elégedettség a cég által biztosított juttatásokat, valamint a hatékony munkavégzést elősegítő munkaeszközöket tekintve.

A termelő vállalatok munkatársai átlagos elkötelezettségűek, ugyanakkor az átlagosnál jobban ösztönözve érzik magukat arra, hogy nap mint nap a lehető legtöbbet hozzák ki magukból. Pozitívan vélekednek a felső vezetésről, akiket szükség esetén elérhetnek, úgy érzik, tájékoztatják őket a céget érintő főbb kérdésekről, és a szervezet első számú vezetőjét is gyakrabban nyílik alkalmuk látni, mint egy átlagos magyar dolgozónak.



Tisztelet, becsület, szeretet, megbízhatóság, következetesség – ezek számomra fontos értékek – fogalmazott az egyik nyertes, a kiskunfélegyházi Kunplast Karsai Zrt. vezérigazgatója. Alter Róbertné hozzátette: minden munkatársamnak tudnia kell, hogy hosszú távon akkor tudunk együtt dolgozni, ha megbízunk egymásban, magunkban, ha tiszteletben tartjuk egymás munkáját, véleményét.

Nincs problémájuk a munkahelyi tisztelettel a pénzügyi szektorban dolgozóknak sem, több mint 60 százalékuk ugyanis elkötelezett munkahelye felé. Eredményeik majd minden területen meghaladják az országos átlagot, némi elmaradást csupán a munkaidő rugalmassága, illetve a fizetésemelési szempontok ismerete kapcsán tapasztalható.

## Iparági győztesek

**IT/TELEKOM IPARÁG:** KULCS-SOFT NYRT.
**ENERGIASZEKTOR:** FGSZ FÖLDGÁZSZÁLLÍTÓ ZRT.
**REKLÁM/MÉDIA IPARÁG:** MEDIA-EDGECIA HUNGARY KFT.
**PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÓK IPARÁG:** FUNDAMENTA-LAKÁSKASSZA ZRT.
**KÖZMŰSZEKTOR:** BÁCSVÍZ ÉSZAK-BÁCS-KISKUN MEGYEI VÍZ- ÉS CSATORNAMŰVEK ZRT.
**TERMELŐ VÁLLALATOK:** KUNPLAST KARSAI ZRT.

FORRÁS: VILÁGGAZDASÁG-HEWITT LEGJOBB MUNKAHELY FELMÉRÉS 2009

## Ágazati különbségek

| | Szolgáltató központok | Energia | FMCG | Kereskedelem | IT/telekom | Pénzügyi sz. | Pharma/ eü. | Termelés | Média/ reklám | Közmű |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Elkötelezettség (százalék) | 55 | 64 | 63 | 44 | 58 | 61 | 69 | 56 | 49 | 46 |
| Átlagos szolgálati idő (év) | 2,14 | 9,97 | 5,38 | 5,67 | 6,18 | 3,71 | 6,59 | 6,2 | 5,24 | 10,71 |
| Nők aránya (százalék) | 47 | 17 | 49 | 54 | 32 | 69 | 67 | 41 | 59 | 21 |
| Férfiak aránya (százalék) | 53 | 83 | 51 | 46 | 68 | 31 | 33 | 59 | 41 | 79 |
| Átlagéletkor (év) | 31 | 43 | 34 | 38 | 36 | 35 | 40 | 33 | 35 | 44 |

FORRÁS: VILÁGGAZDASÁG-HEWITT LEGJOBB MUNKAHELY FELMÉRÉS 2009

# Sugároz a Klasszik Rádió – egyelőre kísérleti jelleggel

Elindult a főváros hatvan kilométeres körzetében fogható Klasszik Rádió 92.1 kísérleti adása kedden. A teljes, saját produkciókkal kiegészített műsorstruktúrát decembertől sugározzák.

A közérthető klasszikus zenét kívánják közel vinni az emberekhez – mondta Nagy Tamás, az adót működtető, a Jazzy Rádióban is érdekelt Target Média Kft. ügyvezetője.

Minden órában mondanak híreket, reggel hatkor, délben és délután négykor angolul. Megőrzik az esti fél-fél órás angol és francia nyelvű információs blokkot.

Azzal számolnak, hogy a rádió a harmadik üzleti év végére már nyereségessé válik. „Nem egy második vagy egy jobb MR3-Bartók szeretnénk lenni" – mondta Zsoldos Dávid programigazgató, megemlítve, náluk „valóban a zene lesz az elsődleges", nem kell a hallgatóknak egyes műveket elemző „hosszas értekezésekre" számítaniuk.

Egy 4-500 darabból álló „népszerű alapválogatás" mellett további mintegy másfél ezer művet hallhatnak majd rendszeresen a Klasszik Rádió hallgatói – közölte Kocsis Zoltán zongoraművész, karmester, a Nemzeti Filharmonikus Zenekar főzeneigazgatója. „Komoly áthidaló funkciót" szánnak az adónak, amelytől azt is várják, hogy új közönséget szólíthat meg a klasszikus zene. ■

HIRDETÉS



ÉVES KAMAT/EBKM: 8,5%

EZ ÍGY GÖMBÖLYŰ!

**Tudja biztonságban pénzét**, és élvezze a profi csapat által nyújtott befektetés előnyeit! 2 hónapos akciós lekötött forintbetétünk kamata most évi 8,5%, EBKM: 8,5%. Az akció 2009. november 4-től visszavonásig érvényes, és a magánszemélyek által elhelyezett, új, bankon kívüli forrásból származó pénzekre vonatkozik. Az elhelyezhető legkisebb összeg 200 000 Ft, a legnagyobb összeg 30 000 000 Ft.
Várjuk bankfiókjainkban: **Pécs, Rákóczi út 17. és Árkád Üzletház (Rákóczi út 58.).**
További információk: **06 40 50 40 50** vagy **www.unicreditbank.hu**

Jelen hirdetés nem teljes körű, a további részletek megtalálhatók a bank aktuális Listra szóló és határidős betétek, az UniCredit Bank Hungary Zrt. kamatkondíciós magánszemélyek részére c. hirdetményében és a magánszemélyek részére szóló Kondíciós listájában. A betéti szerződés részletes leírását az Általános Üzleti Feltételek tartalmazzák.

UniCredit Bank

# Autópiac: mélyrepülésben az új uniós tagállamok

Jelentős növekedést mért az európai autóeladásokban októberben az Európai Autógyártók Szövetsége (ACEA). Most ismertetett adatai szerint a tizedik hónapban 11,2 százalékkal több gépkocsit adtak el az Európai Unió és a Szabad Kereskedelmi Társulás (EFTA) országaiban, mint egy évvel korábban. A felmérés szerint ugyanakkor törésvonal alakult ki Európában. Míg a kontinens nyugati részén a piac gyorsan növekszik, a keleti országokban csökkennek az értékesítések.

Nyugat-Európában 15,8 százalékkal növekedtek az eladások. A listát Nagy-Britannia vezeti, ahol 31,6 százalékkal több gépkocsi talált gazdára, mint 2008 októberében. A második Spanyolország 26,4 százalékkal, míg Európa legnagyobb autópiacán, Németországban 24,1 százalékkal nőttek az eladások.

Az új uniós tagországokban 36,9 százalékkal kevesebb autó kelt el októberben. A térségben egyedül Csehország mutatott fel bővülést. A szektor zuhanása a Lengyelországban mért 8,4 százaléktól egészen 81,6 százalékig (Lettország) terjedt. Magyarországon 72,4 százalékos visszaesést regisztrált az ACEA.

Ami az első tíz hónapot illeti, a vizsgált térség egészében az előző év azonos időszakához képest öt százalékkal kevesebb, 12 206 381 új gépkocsit helyeztek forgalomba. Az új tagállamokban 29,6 százalékos volt a csökkenés. ■ VG



FOTÓ: AFP

Vegyél meg! – kínálja magát egy új modell. Itthon 72,4 százalékos a zuhanás

## Hulladékprojekt: jön Brüsszelből a 6,5 milliárdos uniós támogatás

A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség megkapta az Európai Bizottság jóváhagyását a Győr Nagytérségi Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulás működési területén települési szilárdhulladék-gazdálkodási rendszer kialakítása nagyprojektre. Ezzel immár 13 nagyprojekt kapott brüsszeli igent. Ezeken felül további 13 van túl a kormánydöntésen, ezek közül 11 Brüsszelben várja a támogató döntést.

Magyarország nyújtotta be az EU-tagállamok közül Lengyelország után a legtöbb nagyprojektet. Az összes tervezett nagyprojekt arányát tekintve azonban hazánk az első.

■ **Győr-Moson-Sopron, Komárom-Esztergom és Veszprém megyét érinti a beruházás.**

A 9,5 milliárd forint költségvetésű, 6,5 milliárd forintos uniós támogatással megvalósuló program Győr-Moson-Sopron, Komárom-Esztergom és Veszprém megye 112 településén 260 ezer lakos életminőségét javítja majd. A kezelendő átlagos települési szilárdhulladék-mennyiség 130 000 tonna évenként.

A projekt konkrét célja a hulladék keletkezésének megelőzése, valamint szelektív gyűjtési rendszerek bevezetése az újrahasznosítható és a biológiailag lebomló hulladékok esetén. A vegyesen gyűjtött hulladékból az éghetők kiválogatása által a lerakandó hulladék mennyisége csökkenni fog.

A beruházás keretében többek között egy hulladéklerakó, egy mechanikai-biológiai kezelőmű, egy válogatómű és egy komposztáló valósul meg. ■

# Határra értek a sörgyártók

**KIUTAK** Mindenki másképp védené ki a forgalom visszaesését

**Hat-hét százalékkal esett vissza az elmúlt egy évben a hazai sörpiac – derül ki a Nielsen felméréséből.**

Munkatársunktól



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Gusztusos a friss csapolás. A sörivók nem aggódnak, de a gyártók akcióznak a fogyasztás élénkítésére

A válság különösen a vendéglátóipart érinti; ott már három éve elkezdődött a szűkülés – mondta Michiel Egerer, a Heineken Hungária Zrt. vezérigazgatója. Míg a kiskereskedelemben 2 százalékos az esés, a vendéglátóiparban a 12 százalékot is elérheti.

Hasonló csökkenésre számít a Borsodi Sörgyár Zrt. is – tudtuk meg a cég trade marketing menedzserétől, Csóka Sándortól.

A Heineken 4-5 százalékos zsugorodást vár az idén, ugyanakkor a tavalyi 44 milliárd forintos bevételéhez képest 2 százalékos növekedésre számít a drágább, nagyobb haszonnal értékesíthető termékeik révén.

A hazai sörpiac átlagos csökkenésénél kisebb arányú visszaesésről számolt be a Dreher Sörgyárak Zrt. vállalati kapcsolatok vezetője is. Agócs Mónika szerint ez a Dreher, az Arany Ászok és a Pilsner Urquell márkacsaládot gyártó cég széles termékválasztékának is köszönhető. De célzott értékesítési és marketingfogásokat is bevetnek.

A fogyasztókkal és a partnerekkel való jobb kapcsolattartásra törekszik a Borsodi Sörgyár Zrt. is – mondta Csóka Sándor.

Hasonlóan célzott stratégiával készül a Heineken. Mint Benedek László értékesítési igazgató elmondta, megnézik például, hogy az egyes forgalmazóknál mennyire voltak hatékonyak az egyes promóciók, akciók. Ez azért is fontos, mert az elmúlt időszakban Magyarországon csak a jelentős (harminc-negyven százalékos) árpromóciók hoztak valódi fogyasztásnövekedést.

A Heineken és a Dreher is törekszik arra, hogy innovációval kerekedjen felül a válságon. Az újabb termékek sikerességén túl azonban Agócs Mónika kiemelte: a söripart különösen érinti a fogyasztás csökkenése, illetve a fogyasztási szerkezet átalakulása. A társaságnál már az elmúlt négy-öt évben elindítottak költséghatékony beruházásokat, ezzel együtt – hangsúlyozta a Dreher vezetője – „most már nagyon a határon vagyunk".

A Heinekennél is a költségcsökkentésről szólt az elmúlt év. Ám Michiel Egerer szerint a bérek befagyasztása vagy az ösztönző programok visszafogása nem folytatható. 2010-re az ideihez hasonló árbevételt szeretnének elérni. Úgy számolnak, a kiskereskedelmi forgalomba kerülő termékeik bruttó ára 10-20 forinttal nő jövőre, míg a csapolt söröknél 5 százalékos növekedést jósolnak. Maga a Heineken 2-3 százalékos emeléssel kalkulál. A Drehernél nem terveznek áremelést. A végső árakat azonban náluk is befolyásolhatja a januári tíz százalékos jövedékiadó-emelés.

A Borsodit eddigi tulajdonosa, az Anheuser-Busch InBev októberben a CVC Capital Partners kockázatitőke-társaságnak adta el. „Mi is kisebb működési költségekre törekszünk, de a stratégiát az új tulajdonos határozza meg" – mondta Csóka Sándor.

### A kisebb kereslet mellett az import is közbeszólt

**A SZEKTOR MÉLYREPÜLÉSE** *nem csak a kereslet visszaesésével magyarázható. A három nagy gyártó és a Pécsi Sörgyár együttes profitja 2003-ban még 63 milliárd forintot tett ki, ám az uniós csatlakozás után – leginkább az olcsó német import miatt – drasztikusan zuhanni kezdett: 2008-ra már csak 10 milliárd volt.*

### Sörgyártás Magyarországon*

| | |
|---|---|
| 2005 | 662 759 |
| 2006 | 724 347 |
| 2007 | 749 657 |
| 2008 | 684 093 |
| 2009** | 517 812 |

* EZER LITER, ** JANUÁR-SZEPTEMBER. FORRÁS: KSH

## HÍRSÁV

### Ezzel az állammal nem fog menni!

**JÁRAI ZSIGMOND** volt jegybankelnök szerint Magyarország a ma bevezetett válságkezeléssel nem jut ki a válságból. A Magyar Tudomány Ünnepe salgótarjáni konferenciáján jónak, de nem elégségesnek nevezte a Bajnai-kormány takarékoskodó költségvetési szigorításait. Azt is mondta, teljesen át kell alakítani a drága állami működést, mert százéves probléma az államapparátus áttekinthetetlensége. A feladat a szolgáltatás lenne, nem pedig az uralkodás, amely ma jellemző.

### Oszkó sereghajtó az FT listáján

**OSZKÓ PÉTER** a 17. a Financial Times (FT) idei pénzügyminiszteri rangsorában az értékelt 19 tárcavezető között. Politikai képességei alapján a 16., az ország gazdasági teljesítménye alapján a 11., a szavahihetőség szerinti rangsorban viszont a 19. helyen kötött ki. E kategória félrevezető lehet, ugyanis itt a hitelesség mérőszáma az államkötvények hozamfelára.



Oszkó: Lesz még jobb is

# Nincs gond, számolhatunk a szuperbruttós adóalappal

**ALKOTMÁNYBÍRÓSÁG** Igen az szja-t érintő módosításra – A dolgozóknak jobb, a munkaadók szerint nincs értelme

Megfelel az alaptörvény szellemének az, hogy a jövő év elejétől 27 százalékkal emelkedik a személyi jövedelemadó (szja) alapja. Így határozott tegnap az Alkotmánybíróság (AB). Az szja-t tehát a munkáltatót terhelő 27 százalékos tb-járulék vagy az ugyanekkora mértékű egészségügyi hozzájárulás (eho) összege után is le kell róni 2010-től.

A taláros testület ezzel három olyan indítványra adott választ, amely – mivel a benyújtók szerint a járulék nem minősül tényleges jövedelemnek – vitatta a módosítás jogszerűségét. Bár a járulék az AB szerint sem képezi a jövedelem részét, a bírák úgy vélik, elfogadható szja-alapot korrigáló tételként, hiszen nem ütközik az arányos – ezen belül jövedelemarányos – közteherviselés elvébe.

A jelenlegi 18 és 36 százalékos szja-kulcs jövőre 17 és 32 százalékra csökken, de ha figyelembe vesszük a bruttósítás hatását, ez utóbbi két szám valójában 21,6 és 40,6 százalék. Az tehát, hogy 2010-ben az adófizetők túlnyomó részét kevesebb szja terheli, nem ennek, hanem a sávhatár ötmillió forintra emelkedésének köszönhető.

Ennek ellenére a 32 százalékos adókulcs jobban mutat, mint – a különadót is figyelembe véve – a jelenlegi 40 százalékos – fogalmazott kérdésünkre Erdős Gabriella, a PricewaterhouseCoopers cégtársa. Hozzátette: mivel ez a módszer Csehországban évek óta működik – ezért is nevezik cseh modellnek –, sejteni lehetett, a kormány szándéka nem fog fennakadni az AB rostáján.

A munkaadók nem látják értelmét a szuperbruttósításnak. Dávid Ferenc, a VOSZ főtitkára szerint akkor jó lett volna, ha ebbe a körbe bevonták volna a minimálbéresek legalább egymilliós táborát. Rolek Ferenc, a gyáriparosok alenöke szerint mindez csak PR-fogás, amely összevazarhatja az embereket, s csak arra jó, hogy a kisebb százalékos szjakulcsokat a kormányzat pozitív döntésként kommunikálhassa. ■

### Kisebb adóteher*

| Havi bruttó bér | Adóelőny |
|---|---|
| 71 500 | 1 193 |
| 196 400 | 14 901 |
| 400 000 | 15 440 |

* A MUNKAVÁLLALÓ JAVÁRA MUTATKOZÓ KÜLÖNBÖZET AZ SZJA-BAN, 2010, FORINT. FORRÁS: RSM DTM

### Módosuló adójóváírás

| | 2009 | 2010 |
|---|---|---|
| Max. jövedelem (ezer forint) | 1 250 | 3 188 |
| Kulcs (százalék) | 18 | 17 |
| Kifutási összeghatár (ezer forint) | 2 763 | 4 698 |
| Kifutási kulcs (százalék) | 9 | 12 |
| Max. összeg (ft/hó) | 11 340 | 15 100 |

FORRÁS: VG-GYŰJTÉS



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Ők önkényesek, mi nem tartjuk be

### Parkolás: önkényes fővárosi jogalkotás

**ALKOTMÁNYELLENES** *a fővárosi parkolás jelenlegi szabályozása – erről is döntött tegnap az Alkotmánybíróság. A taláros testület indoklása szerint a törvény jelenleg önkényes jogalkotási lehetőséget biztosít a kérdésben gazdaságilag érdekelt Fővárosi Közgyűlésnek ezen a területen. Az Alkotmánybíróság 2010. június 30-ig adott haladékot a jogalkotóknak az új rendelkezések megalkotására.*

HIRDETÉS

57%

Váltsa kötelezőjét Generalira!

Maximum 57% díjkedvezmény!*

* Az akció 2009. november 1-től 2009. december 31-ig érvényes. Ajánlatunk a 2010. január 1-jei kockázatviselési kezdetű szerződésekre vonatkozik.

GENERALI GROUP

www.generali.hu/kgfb

**Új lendület.** „Spanyolország és Magyarország szerint az EU új hármas elnöksége, a lisszaboni szerződés és az új intézmények bevezetése új lendületet kell adjon az uniónak" – hangoztatta José Zapatero spanyol kormányfő, miután Madridban munkaebéden látta vendégül Sólyom László államfőt.



# Kudarcot vallott a békítés Sajóbábonyban

## BIZTONSÁG Vona Gábor a kisvárosban – Nem fogott kezet a romákkal – Újabb két ember őrizetben

**A Jobbikot és az Új Magyar Gárdát tette felelőssé a Sajóbábonyban történtekért a kormány nemzetbiztonsági kabinetje. A megyei MSZP rendőrőrsöt követel a borsodi kisvárosba.**

Vég Márton

Egyre több a rendőr és egyre több a televíziós stáb és fotós a borsodi Sajóbábonyban. A kisváros polgármesteri hivatalának környékét hermetikusan lezárták, a rendőrök gyalogost és autóst egyaránt igazoltattak és kikérdeztek úti céljáról. Nagy létszámú rendőri egységek védték és biztosították a helyi iskolát is, ahol tegnap Vona Gábor tartott lakossági fórumot. A Jobbik elnöke előtte kíséretével bejárta Sajóbábony belvárosát, ráadásul a média kedvéért még romákkal is szóba állt.

„Tudatosan szítják és hergelik a cigányságot az Új Magyar Gárda és a Jobbik ellen. Az itt kialakult helyzet csepp a tengerben" – fogalmazott Vona Gábor a fórumon. Szerinte bebizonyosodott: az elmúlt 20 év cigánypolitikája csődöt mondott. „A gárda addig lesz a kistelepüléseken, amíg nem találnak megoldást. A gárda soha nem sértett törvényt, nem ez a célkitűzése" – szögezte le.

A civil ruhás gárdisták sorfala között elmondott beszédet az első sorból hallgatta Kállai Csaba országos cigányvajda, aki felszólalásában arról próbálta meggyőzni a romákat, hogy mindaddig, míg a gárda nem fegyverekkel jön a faluba, nem kell félni tőlük. A helyi romákat azonban nem engedték be, hiába szóltak a beszédek a szeretetről és megértésről. A békítés így aligha érte el a célját, ráadásul Vona a helyi cigány vezetőkkel nem fogott kezet, inkább beszállt a mikrobuszába és elhagyta Sajóbábonyt.

A rendőrök újabb két embert vettek őrizetbe a vasárnapi összetűzés szereplői közül, ami a feloszlatott Magyar Gárda egyenruháját viselők és a romák között alakult ki. Így már összesen hat gyanúsított van. A most bevitt két férfi botokkal és baltával támadt egy autóra és annak utasaira.

Tegnap arra kérte Draskovics Tibor rendészeti minisztert az MSZP borsodi szervezete, két hónapon belül küldjön Miskolcra rendőri erősítést és hozzon létre Sajóbábonyban rendőrőrsöt. A jelenlegi körzeti megbízotti rendszer ugyanis csődöt mondott.

„Nem lesz polgárháború Magyarországon" – mondta a parlamentben Draskovics Tibor. Leszögezte: a kormány és a rendőrség fenn fogja tartani a biztonságot Magyarországon, aki átlépi a törvény határát, akár félelemből, akár meggyőződésből, azzal szemben egyforma következetességgel és szigorúbban lépnek fel.

Összeült a nemzetbiztonsági kabinet is. Arra a végkövetkeztetésre jutottak, hogy kizárólag a szélsőjobboldali politikát folytatók, a Magyar Gárda betiltását tudomásul nem vevők, a nosztalgia-csendőrséget felállítók viselik a felelősséget a Sajóbábonyban történtek miatt. „Azok is felelősek, akik összekacsintanak velük" – fogalmazott Juhász Gábor titokminiszter.



FOTÓ: ÉSZAK-MAGYARORSZÁG/OSZTIE TIBOR

Vona Gábor, a Jobbik elnöke (fekete kabátban) a sajóbábonyi fórumra tart testőreivel. Maradnak a megoldásig

### Orbánnak is elfogadhatatlan

**„NEM LEHET,** *hogy önvédelmi szervezetek vagy másrozó félkatonai csapatok vegyék át az állam szerepét, ez elfogadhatatlan" – jelentette ki Orbán Viktor az egyik kereskedelmi tévében. A Fidesz elnöke szerint Magyarországon mindenkinek biztonságban kell éreznie magát, és az állam kötelessége, hogy ezt megteremtse. Hozzátette: a kormány már arra is képtelen, hogy néhány ember szóváltásában, verekedésében rendet tegyen.*

### Tényfeltárók: Szilvásy és Ficsor is felelős

**ELFOGADTA** *a romagyilkosságok felderítésének titkosszolgálati hátterét vizsgáló tényfeltáró munkacsoport jelentését az Országgyűlés nemzetbiztonsági bizottsága – jelentette be Gulyás József, a munkacsoport SZDSZ-es vezetője. A jelentés megállapítja Szilvásy György, Ficsor Ádám volt titokminiszterek, illetve Laborc Sándor volt NBH-főnök személyes felelősségét. A titkosszolgálatok műveleti munkájáról szóló részt titkosították. Az MSZP szerint a minisztereket személyi felelősség nem terheli.*

## Egy kelebiai férfi beismerte a tompai gyilkosságot

„Az áldozatok házában dolgozott az a 29 éves kelebiai férfi, aki a gyanú szerint elkövette a hármas gyilkosságot Tompán" – közölte tegnap Polyák Zsolt őrnagy, a Bács-Kiskun Megyei Rendőr-főkapitányság bűnügyi osztályának vezetője. A férfit a tíz napig tartó helyszíni szemle bizonyítékainak elemzése után fogták el hétfőn, és azóta beismerte a bűncselekmény elkövetését. Polyák a tett okairól nem beszélt, csak annyit mondott, hogy „a bűncselekmény minősítése csak ezután történik meg".

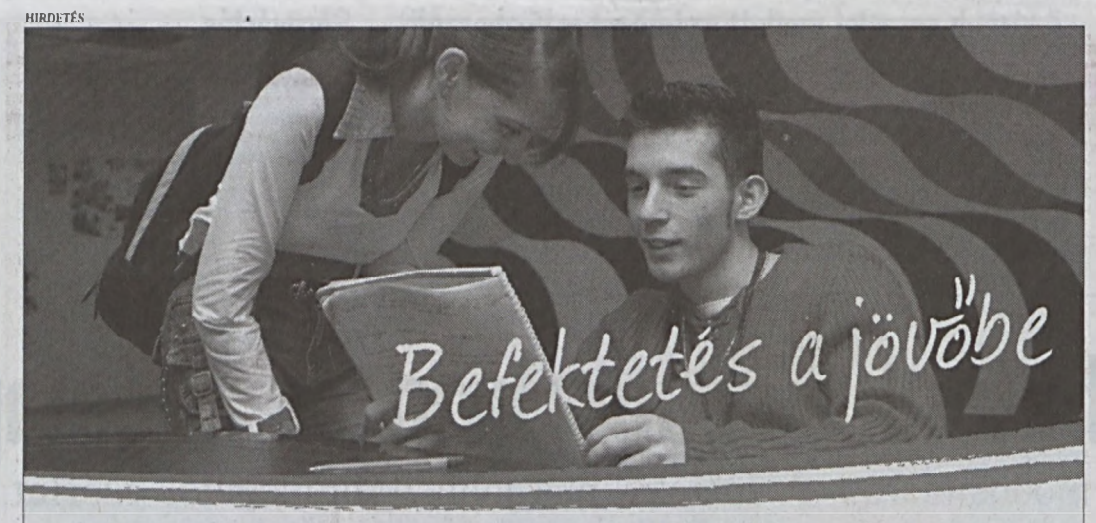
A gyanúsítottat már a november 4-i gyilkosság napján kihallgatták, de csak a bizonyítékok kiértékelése alapján vált egyértelművé, hogy ő az elkövető.

A nyomozás eddigi adatai szerint a házban udvarosként dolgozó munkás először a 62 éves asszonyt ölte meg, majd végzett a lakásban tartózkodó, mozgásában korlátozott 65 éves férfival. Ezután a család gépkocsiját egy bozótos, erdős területen elrejtette, és megpróbálta a gyilkosság nyomait eltüntetni.

A házaspár 41 éves lánya eközben érkezett haza. A gyilkos egy melléképületbe csalta a nőt, majd hasonló módon végzett vele is, mint másik két áldozatával.

Mindhárman a fejükre mért ütésektől haltak meg, de az eszközről egyelőre a rendőrség nem ad információt. ■ É. S.

HIRDETÉS




Uniós pályázat a történelmi emlékek gyűjtésére

*A hazai középiskolai történelemoktatásban ma még meglehetősen csekély súllyal szerepel az 1945 utáni korszak, témaköre. Ezen hivatott segíteni egy most induló program, amely bevezeti a közoktatásba a történelmi interjúk készítésének módszerét. Az „Audiovizuális emlékgyűjtés" címet viselő, európai uniós program keretében középiskolás diákok készíthetnek történelmi interjúkat az elmúlt évtizedek szemtanúival.*

**Mire igényelhető uniós támogatás?**
A program célja, hogy a tanulók tanáraik segítségével audiovizuális emlékgyűjtésbe fogjanak, és történeti interjúkat készítsenek családi és lakókörnyezetük idősebb tagjaival, ezáltal saját élményen keresztül életszerűvé, feldolgozhatóvá tegyék a közelmúlt történelmi eseményeinek tananyagát. A pályázat célja az is, hogy a résztvevő pedagógusok korszerű szakmai módszereket sajátítsanak el a pályázat keretében beszerezhető informatikai eszközök alkalmazásával kapcsolatban, hozzájárulva ezáltal a középiskolai történelemoktatás módszertanának gazdagításához.

**Kik pályázhatnak?**
A konstrukció keretében szakiskolák, gimnáziumok, szakközépiskolák, egységes vagy összetett iskolák, valamint közös igazgatású közoktatási intézmények és általános művelődési központok nyújthatnak be pályázatot, amennyiben rendelkeznek szakiskolai, gimnáziumi vagy szakközépiskolai intézményegységgel.

**Mekkora az igényelhető támogatás összege?**
A pályázaton igényelhető vissza nem térítendő támogatás összege iskolánként 5 millió és 15 millió forint között lehet. A támogatás mértéke a projekt összes elszámolható költségének a 100 százaléka. A pályázat automatikus, azaz a befogadási-jogosultsági kritériumoknak megfelelő pályázatok a keret kimerüléséig támogatásban részesülnek.

**Hogyan lehet jelentkezni?**
A beadás határideje és a dokumentáció változott az október 5-én megjelent kiíráshoz képest! A pályázatokat 2009. november 18. és december 16. között lehet benyújtani a következő postai címre: Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatósága, 1055 Budapest, Bihari János u. 5. A pályázat azonosítója a Közép-magyarországi régióban TÁMOP–3.2.9/B-08/1, a konvergenciarégiókban pedig TÁMOP–3.2.9/B-08/2.

Figyelem! Ez a hirdetés csak tájékoztató jellegű! A pályázati dokumentáció elválaszthatatlan része a Pályázati Felhívás, az Adatlap és az Útmutató, amelyek együtt tartalmazzák a pályázáshoz szükséges összes feltételt! A pályázati dokumentáció és a kitöltési segédletek a www.nfu.hu honlapról tölthetők le.
Sikeres pályázást kíván a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség!

*A projektek az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósulnak meg. Az Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatósága az Új Magyarország Fejlesztési Terv közreműködő szervezete.*

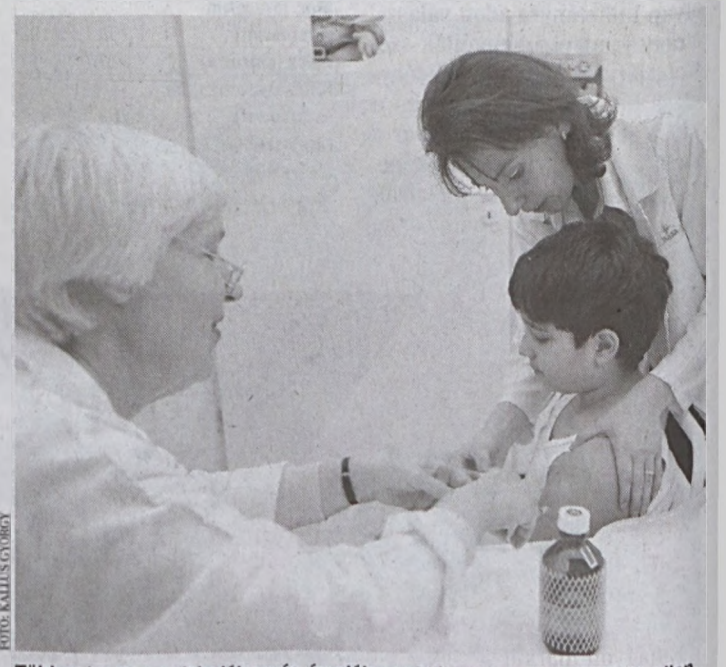
ÖKM Támogatáskezelő
Emlékpontok mondd el, hogy tudjuk!
Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
ÚMFT infovonal: 06 40 638 638
nfu@nfu.gov.hu • www.nfu.hu
Új Magyarország Fejlesztési Terv

## Küszöbön a járvány, kétszáz oltóközpont

„Oltóközpontokat jelölt ki az egészségügyi kormányzat, hogy megkönnyítse az új influenzavírus elleni oltóanyaghoz való hozzájutást a lakosságnak" – jelentette be a szakminiszter. Székely Tamás közölte: országosan 200 ilyen hely lesz, a hét végéig 30 kezdi meg működését tesztüzemmódban, a jövő hét végére pedig valamennyi működik majd. Szerinte nagy valószínűséggel hamarosan elérheti a megbetegedési arány a járványküszöböt. A legfrissebb adatok szerint eddig a lakosság 11 százaléka oltatta be magát.

„Eddig 3257 óvodában és iskolában kezdődött meg a gyerekek oltása a H1N1 vírus elleni oltóanyaggal" – mondta el Falus Ferenc országos tiszti főorvos egy budapesti iskolában. Az óvodások és általános iskolások 10-15 százaléka kapta meg a védőoltást a mintegy egymillió gyerek közül. Közben tegnap újabb óvodákban és egy újabb iskolában kellett egy-egy hetes kényszerszünetet elrendelni a hiányzók magas száma miatt Fejér megyében.

A Fidesz szerint azért drága az új típusú influenzavírus elleni oltóanyag, mert az állam ebből is üzletet csinál. A minisztérium és az Omninvest között megkötött szerződésből ugyanis kiderül, az oltóanyag ára 1090 forint plusz áfa, ugyanakkor a patikákban 1930 forintba kerül. ■ V. M.



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Több mint 3 ezer iskolában és óvodában oltják a gyerekeket H1N1 ellen



# Kényes dolgainkról, fintorgás nélkül

**ILLEMHELYEK** Ahová a király is gyalog jár - Van, ahol ráépült a dizájnipar - Másutt kormányprogram

**2001-ben került fel a világnapok sorába november 19. mint a vécé világnapja. Ez nem tréfa, képzeljük csak el, milyen súlyos higiéniás és társadalmi probléma az a tény, hogy a felmérések szerint 2,6 milliárd embernek nincs is saját vécéje.**



FOTÓ: ISH 2009

A gyártók szempontjából nézve kedvezők a világpiaci kilátások: több mint két és fél milliárd embernek nincs vécéje

## Lakáskultúra

Miközben a gazdaságilag tehetősebb országok jelentős összegeket költenek természetes szükségleteik minél civilizáltabb kielégítésére, addig más helyeken az illemhely meglétéhez is kormányprogram tartozik.

A világ ebben az értelemben is kettészakadt. Miközben a legutóbbi berlini fürdőszobai szakvásáron (ISH) elképesztő technológiai és dizájncsodákat láthattunk, azalatt például az indiai kormánynak anyagi támogatást kell nyújtani ahhoz, hogy az állampolgárok illemhelyet építsenek maguknak. (India lakossága kétharmadának nincs saját vécéje.) Furcsa ezt nekünk elképzelni egy barkácsboltban, egy fürdőszobaszalonban, ahol épp azt fontolgatjuk, vajon a piros szívecskés vagy a világatlaszos vécéülőke passzol-e majd jobban otthon a legkisebb helyiség dizájnjához.

Persze sok mindennek kellett történnie, hogy az emberiség e téren talán szerencsésebb fele manapság ilyen kifinomult dolgokkal bíbelődhessen.

A fogyasztói társadalomnak ez az állapota egybeesik más kulturális és civilizációs szokásainak a fejlődésével. Ezek gyökerei a növénytermesztés elterjedéséig vezetnek vissza.

Amikor a trágyának megkülönböztetett szerepe lett, az emberi ürülék is gazdasági tényezővé vált, s az emberek olyan helyeken végezték el a dolgukat, amelyek kapcsolatban álltak az öntözőrendszerekkel.

De higiéniás szempontok is alakították szokásainkat. Az a felismerés, hogy léteznek „tisztátalan", ragályt, betegséget terjesztő összefüggések, megváltoztatta a természetes szükségletek elvégzésének körülményeit. A kellemes és a kellemetlen dolgok közhasznú és etikett szerinti különválasztása, az intimitás, az illem már az egyiptomi, a minószi vagy a görög társadalmakban is az adott kultúra velejárója volt. A szükségletek elvégzése is civilizálódott. A mai vécéknek számos előzménye (ülőkés, vízelvezetéses csatornákkal összekötött illemhely) megtalálható az egykori Római Birodalom területén, s manapság turistalátványosságként „üzemelnek" a mediterrán világban.

Az európai középkor ezen a téren is visszaesést hozott. Hosszú idő telt el, amíg a társadalmi közgondolkodás olyasmit tarthatott követendőnek, mint amit egy bizonyos Giovanni Della Casa 1558-ban így fogalmazott meg: „Jól nevelt úriembernek sem az nem illik, hogy természetes szükségletei elvégzéséhez a többiek szeme láttára lásson hozzá, sem az, amikor mindezzel végzett, mások jelenlétében öltözzön fel. Sőt, az sem, ha akár onnan visszatérve a szemérmetes társaság előtt mossa meg a kezét, hiszen az ok, ami miatt megmossa, képzeletben valami csúfság képzetét kelti."

A fejlődés innentől felgyorsult: 1596-ban Sir John Harrington, I. Erzsébet angol királynő keresztfia feltalálta az első öblítéses vécét, és röpke háromszáz év múlva, 1890-ben legyártották az első tekercses vécépapírt is.

Manapság pedig már ott tartunk, hogy egy valóban komfortos vécéhez olyasmik is dukálnak, mint az ülőkemelegítő fűtőszál, az állítható hőmérsékletű vizet adó bidéfunkció, a laboratóriumi pontosságú vizeletelemzés. Vagy a széplelkűeknek a legkülönböző zenei és csobogáseffektus bő választéka a zavarba ejtő hangok elfedéséhez.

### Szagmentes toalett

**A MAGYAR TALÁLMÁNYÚ** *Hurokán, a folyadéktartályos szagelszívó közvetlenül a vécécsészéből szívja el a szagokat, így átmenetileg sincs szükség illatosítókra.*

**A BERENDEZÉS RÉSZE** *egy mozgásérzékelő, amelyen beállíthatjuk a szükséges értékeket: az időtartamot, az érzékenységet és a hatósugarat. A készülék csak akkor kapcsol be, amikor ténylegesen szükség van rá. Ventilátor segítségével juttatja a szagot a szennycsatornába, más mozgó alkatrészt nem tartalmaz. Karbantartani nem kell.*

## Nem csak a tinik használhatják

Az On Home Stúdió és Webáruház kínálatában találtuk a görgős babzsákfotelt, amely magyar szabadalom. További érdekessége, hogy normál ülőmagasságával és a bútortípusra jellemző komfortjával valamennyi korosztály számára kényelmesen használható, így akár a nagyszülők is nyugodtan beleülhetnek, mert nem kell tartaniuk attól, hogy esetleg nehézséget okoz onnan a kiszállás. A termék többféle színű és mintázatú huzattal kapható, ez lehetővé teszi, hogy bármilyen környezetbe könnyűszerrel beillesszék. ■

## Egyszerű, de hatásos fali dekoráció

Gyakori faldíszítési forma a különféle tapétamatricák alkalmazása. Ezek a nagy felületre is készülő, stilizált motívumok kitűnő dekorációk egy-egy letisztult formavilágú bútorokkal berendezett enteriőrben. Felvite-lük nem igényel különösebb „felhajtást", csak precíz munkát.

Ha van kézügyességünk, öntapadós tapétából magunk is megkomponálhatjuk az ízlésünknek megfelelő alkotást. Vigyázzunk, az esetleg akár több négyzetméternyi dekoráció – bármilyen puritán motívumot alkalmazunk is – nagyon markánsan lesz jelen a környezetében. ■

HIRDETÉS




HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| ▶SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |




### 100 oldal lakberendezés plusz 101 ötlettel

**A LAKÁSKULTÚRA** rövidesen megjelenő decemberi száma sok-sok karácsonyi vásárlási ajánlattal szolgál, lakberendezési tippeket adva. Sokan haszonnal forgathatják majd a magazinhoz tarozó ingyenes mellékletet, a 101 Ötlet füzetet.

### Ragyogás az akváriumban

**A NYÁRON GYŰJTÖTT** kagylók, kövek jól mutatnak az akváriumban is. A hatást fokozhatjuk különféle formájú üvegdarabokkal, megunt bizsukkal vagy féldrágakövekkel, amelyek a megvilágított vízben izgalmas fénytöréseket produkálnak.

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 18., SZERDA

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli Ébresztőshow
10.05 Top Shop
11.30 Disney-rajzfilm
Szünet
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 06-91-33-55-33
Hívjon! Játsszon! Nyerjen!

### TV2
6.00 Két TestŐr (ism.)
6.25 Tények reggel
7.00 Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek
9.20 Telekvíz. Teleshop
11.25 Botcsinálta golfpalánta (amerikai vígjáték, 1998)

### M1
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sor. - 52/17.)
9.55 Nappali
10.50 Szomszédok (magyar sorozat)
12.00 Híróra
12.30 Kárpát expressz

### M2
5.50 Ma reggel
9.00 Roma magazin
9.25 Domovina
9.55 Századfordító magyarok
10.45 Vigyázz, kész, dzsessz!
11.25 Jelképtár – A liliom
11.30 Átjáró
12.00 Híróra

### VIASAT3
5.50 Sabrina, a tini boszorkány
6.50 Pimaszok, avagy kamaszba nem ütˆ a mennykő
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok
10.40 Monk – Flúgos nyomozó
11.35 Jó barátok

### DUNA TV
8.20 Innováció a haderőben (5/2.)
8.40 Penge
9.25 Vivát Benyovszky! (magyar sorozat - 13/11.) Vendég Pétervárról
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár

### PÉCS TV
6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05 Híradó, 6.47, 8.21, 10.41, 14.00, 15.58 Publikum, 8.20, 12.20, 14.20, 18.40, 19.30 Sport ma, 10.00 Agrárium, 11.30 Az egészség kapujában, 12.00, 19.30 Universitas tv - navigator, 12.30, 20.00 Universitas tv - nyitott egyetem, 13.00, 15.00 Pont ma, 16.45, 17.45 Ökumené, 17.00 „Együtt az úton" dokumentumfilm, 18.05, 19.05 Pont ma, 20.30 Hírháló, 21.00 Az utolsó tetoválás (16) film, 23.05 Sportóra

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
13.30 Fél kettő
14.15 A kód neve: világvége (am. akciófilm, 2002)
16.05 Második esély
(amerikai–mexikói sorozat)
17.20 Mónika – A kibeszélőshow
Műsorvezető: Erdélyi Mónika

### TV2
13.15 Kvízló Telefonos játék
14.15 Szentek kórháza
(ausztrál sorozat)
15.15 Amynek ítélve
(amerikai sorozat)
16.20 Bűbájos boszorkák
(amerikai sorozat)
17.20 Joshi Bharat

### M1
13.00 Afrika gyöngyszeme
13.55 Nemzetiségi magazinok
14.55 Kormányváró
15.25 Stílus Divatmagazin
15.55 Légfrissítő. Prizma
16.40 Hírek. Körzeti híradók
17.00 A fagyos folyó lovasa
(ausztrál sorozat - 65/38.)

### M2
12.55 Tanulás, tudás, siker...
13.20 Fókuszban. Retrock
14.00 Sophie... (65/19.)
14.55 Ez történt ma reggel
16.45 Jó kis bagázs (13.)
17.10 Egy legenda életre kel – Puskás Ferenc
17.55 Magyar válogatott

### VIASAT3
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás

### DUNA TV
14.00 Híradó. Kikötő – Friss
14.20 Leader hírmondó (19/15.)
14.50 Forrás-befoglalás
14.55 Holnap Palermóban találkozunk
16.10 Cimbora Egyetem
16.45 Váratlan utazás
17.35 Mese

### PANNON TV
6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00 Híradó, 7.30, 17.00 Pannon Krónika, 8.30, 19.20 Pécsi Körkulturális magazin, 9.00 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Kerekasztal, 10.45 Kortárs Magyar, 15.45 „Irány Tokajhegyalja", 16.15 Belvárosi Pódium, 20.15 Digi24, 21.15 Baranyai Pódium, 22.15 Anno és most, 23.15 Zsáner Zalán Tibor költő, 23.45 4N női magazin

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 Híradó Esti kiadás
19.05 A szél Vetélkedő
20.05 Fókusz
20.40 Barátok közt
(magyar sorozat)
Közben: Hírek
21.20 Alien vs. Predator – A Halál a Ragadozó ellen
(amerikai horror, 2004) 85´
R.: Paul W. S. Anderson
Utána: Hírek

### TV2
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Áll az alku
20.15 Jóban Rosszban
(magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel
21.25 Doktor House
(amerikai sorozat)
22.25 Született feleségek
(amerikai vígjátéksorozat)
Közben: Kenósorsolás

### M1
17.50 6 órai tea
19.00 Párizsi jó barátok
(francia sor. - 73/40.)
19.28 Föld Tv
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 Életképek (magyar sor.)
20.50 Beszélő fejek
Egy lencsés zsákon
21.20 Sztársáv
21.55 Szerda este. Mementó

### M2
18.55 Esti mese
19.25 A palota ékköve
(koreai sorozat - 54/42.)
Fsz.: Lee Yeong-ae, Yang Mi-kyeong, Park Chan-hwan, Kim Hye-seon
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Ördögi bosszú
(amerikai thriller, 2007)
Fsz.: Danielle Kind, John Wesley Shipp, Cynthia Gibb

### VIASAT3
18.25 Gordon Ramsay – A konyha ördöge
19.15 Mesterszakács (ism.)
19.40 Mesterszakács
Amatőr konyhaművészbajnokság (15.)
20.10 CSI – A helyszínelők
(amerikai krimisorozat)
21.00 Az utolsó órában
(amerikai sorozat)
21.55 Odaát

### DUNA TV
18.00 Híróra
18.25 Térkép
19.00 Török kezdőknek (3-4.)
20.00 Közbeszéd
20.30 Kikötő
21.00 Grúzia, majdnem szeretlek
(magyar dokumentumfilm)
22.00 Kosáry Domokos olvasónaplója (13/8.)
22.45 Váltó

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
FM 101.7 MHz, 8.00 Kapocs - Ökumenikus magazin, 9.00 Somogyi Magazin / Tolnai Magazin / Baranyai Magazin (heti forgóban), 10.00, 13.00 Régió-portré, 11.00 Kívánságműsor, 12.00 Kossuth krónika, 13.00 Régió-Portré (ism.), 14.00 Komolyzenei kaleidoszkóp, 15.00 Színházi magazinok, 16.00 Más-kisebbségi magazin, 17.00 Zene-jubilista, 17.30 Kossuth Krónika és Sportvilág, 18.00 Pannon Koncert - tükör, 19.30 Opera - félóra

## ÉJJEL

### RTL KLUB
23.20 Gaby – Egy csodálatos élet
(amerikai film, 1987) 106´
R.: Luis Mandoki
Fsz.: Liv Ullmann, Norma Aleandro, Robert Loggia
1.30 Reflektor

### TV2
23.25 A Harper-sziget
(amerikai thrillersorozat)
0.25 Az ügy
0.55 Tények este
1.30 Az ördög lovagja
(amerikai thriller, 2003)
Fsz.: Jaime Gomez

### M1
22.40 Amerikai vendetta
(amerikai thriller, 1996)
0.35 Hírek. Időjárás
0.45 Magyarország története Anjou Károly – aki nem Róbert...
1.15 Nappali (ismétlés)

### M2
22.40 Záróra
23.30 Magyar válogatott
0.25 Ördögi bosszú
(amerikai thriller, ismétlés)
2.00 Vezérlő fény
2.35 A palota ékköve
3.35 "En Tildy Zoltán esküszöm

### VIASAT3
22.50 Las Vegas
23.45 CSI – A helyszínelők
(amerikai krimisorozat)
0.40 Különleges ügyosztály
1.35 Az utolsó órában
(amerikai sorozat)
2.30 San Francisco utcáin

### DUNA TV
22.55 Sport
23.00 Váltó – Különkiadás
23.35 Lótuszevők
(kanadai film, 1993) 101´
Fsz.: Sheila McCarthy, R.H. Thomson, Tara Frederick
1.25 Híradó (ismétlés)

## AJÁNLÓ



**21.20 Alien vs. Predator**
(amerikai horror, 2004)



**23.25 A Harper-sziget**
(amerikai thrillersorozat)



**20.50 Beszélő fejek**
(magyar játékfilm)



**14.00 Sophie – A nem...**
(német sorozat)



**15.50 Monk – Flúgos...**
(amerikai krimisorozat)



**14.55 Holnap Palermóban**
(olasz dokumentumfilm)

### HIR TV
13.05 Lapzárta. 13.30 Paletta. 14.05 Különkiadás. 16.05 BBC Hard talk. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. Sport. 17.30 Iskolapélda. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. Sport. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Negyedik. 22.30 BBC Click. 23.05 BBC-világhíradó. 23.30 Iskolapélda

### ATV
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Generációk. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 A tét. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Változások. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.10 Zigby. 16.30 Koala testvérek. 16.40 Lenny és Tweek. 16.50 Postás Pat. 17.05 Én kicsi pónim. 17.25 Benjámin maci titkos világa. 17.50 Horseland Lovasklub. 18.15 Magyar népmesék. 18.25 Animalia. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Holly Hobbie és barátai

### FILMMÚZEUM
14.00 Menekülő szerelem (fr. film). 15.35 Színészportrék. 15.50 Mina Tannenbaum (holland–fr. film). 18.00 Meghökkentő mesék. 19.00 Kojak. 21.00 Házasságszerzők (angol–ír vígj., 1997). 22.45 Piszkos tizenkettő - Halálos küldetés (am.–jugoszláv háborús film, 1987). 0.20 A kölyök (burleszk, 1921)

### SPORT1
11.30 Sakkmagazin. 12.00 Amerikai futball. NFL. 15.15 Real NBA. 15.45 MKB Heti helyzet. 16.45 KO Tv. 17.15 Fullkontakt-magazin. 17.45 Női kosárlabda. MKB Euroleasing-Sopron-Rivas Ecópolis. 20.00 Mai helyzet. 20.15 Ökölvívás. 22.30 Kosárlabda. NBA. 0.30 Női kosárlabda

### SPORT2
13.00 SL-lesen Az NBI-es hétvége legvége, ism., 14.00 Légbőlkapott, 14.15 Póker, European Poker Tour, ism., 15.15 NHL, NY Rangers-Washington, 17.15 Labdarúgás, Videoton-Újpest, visszavágó, 19.45 Arany pillanatok, 20.00 NBA, Denver-Toronto, 22.00 Póker, FHM pókerbajnokság

### DISCOVERY
15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetnil 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Végzetes másodpercek. 21.30 A túlélés törvényei. 22.30 Dühöngő világ. 23.30 Kúzdősportok világa. 0.30 Chris Ryan bemutatja

# Tartja magát az időálló tégla

**FALAZÁS** Továbbra is ez a legkelendőbb építőanyag



FOTÓ: AS

Bár hódítanak az újabb és újabb technológiák, a tégla azért valószínűleg sohasem megy majd ki a divatból

Teremthet divatot a könnyű szerkezetű építkezés vagy a vályogház, a magyarországi házak túlnyomó többsége téglafalakkal készül. Családi házakat más építőanyagból is felhúzhatnak, érdemes azonban az alábbi szempontok szerint mérlegelni a választásnál. Lényeges, hogy a lakás fala jó hang- és hőszigetelő legyen, nyáron ne melegedjen fel gyorsan, télen tartsa meg a fűtés melegét, tartson ki több generációnyi időre, nyújtson a lakói számára biztonságos és egészséges otthont.

A tégla égetett agyagú falazóelem. Az emberiség több ezer éve készít már téglát. Az első változatok a mai vályogelemekhez hasonlítottak, megformázták az agyagot, majd a napon kiszárították. A száraz éghajlatú vidékeken, így a tégla őshazájában, Mezopotámiában ez elegendő is volt, azonban az így készített tégla nedvesség hatására szétmállik, nem tud terhet viselni. Valószínűleg néhány tűzvész tapasztalata alapján jöttek rá elődeink arra, hogy az agyagot ki kell égetni.

A téglák anyagszerkezetük révén igen szilárdak, nagy teherbírásúak. Az égetett agyag falazóelemek már bizonyították időállóságukat, a legrégibb téglaépületek több ezer éves műemlékek. Ugyanakkor optimálisan egyesítik a téli és a nyári hővédelemmel kapcsolatos jogos igényeket. Ha a hőtárolás kérdését nézzük, akkor még meggyőzőbb az égetett agyag falazóelemek előnye, mivel a hőtárolás képessége egyértelműen a falszerkezet tömegével függ össze. A kerámia falazat, hőtárolási képességének köszönhetően télen úgy viselkedik, mint egy cserépkályha, azaz a fűtés melegét megtartja, lassan adja le. Léteznek a téglánál jobb hőszigetelő képességgel rendelkező építőanyagok, de ez a tulajdonság nem párosul a rendkívül fontos hőtárolási képességgel.

Összességében elmondható, hogy vannak olyan építőanyagok, melyek egyik vagy másik tulajdonságukban jobbak a téglánál. Ugyanakkor minden értéket figyelembe véve a magyarországi éghajlatnak semmilyen anyag nem felel meg jobban, mint a tégla.





CAPAROL

Nagy múltú, németországi központú, a minőség mellett elkötelezett festék- és építőipari bevonatokat gyártó vállalat keres magyarországi kereskedelmi tevékenységének bővítésére olyan dinamikus, sikerorientált

TERÜLETI KÉPVISELŐ

munkatársat Baranya, Somogy, Tolna megye területére, akinek feladata az ügyfelekkel való kapcsolattartás, termékértékesítés, valamint új vevők megnyerése.

*Követelmények:*
– eredmény- és sikerorientált szemlélet
– jó fellépés, kiváló kommunikációs készség
– önálló munkavégzés
– kreativitás, rugalmasság
– B kategóriás jogosítvány, vezetői gyakorlat

Ha úgy érzi, hogy Ön az, akit keresünk, és kedvet érez a munkakör betöltésére, kérjük, küldje el fényképes önéletrajzát jövedelemigény megjelölésével 2009. november 30-ig az alábbi címre: Caparol Hungária Kft. 1108 Budapest, Gyömrői út 140. vagy a caparol@caparol.hu e-mail címre.

HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE

SPRINT SZOLGÁLTATÁSOK
*Rövid határidő, minőség, jó áron!*
ÜVEGEZÉS
(biztosítási kárrendezés is)
HŐSZIGETELTÜVEG-GYÁRTÁS
(5 év garanciával)
LAKATOS-, KOVÁCSOLTVAS-MUNKA
(laprugó, épületszerkezet)
ÉPÜLET- ÉS BÚTORASZTALOS
(gyártás, javítás)
P-SPRINT KFT.
PÉCS, BASAMALOM U. 16.
Tel: 20/9739-410

FÜLÖP FAKERESKEDÉS
7622 Pécs, Légszeszgyár u. 38. Tel.: 20/931-4139, 72/314-139
Asztalosok figyelmébe ajánljuk

| | Bruttó fogyasztói árak |
|---|---|
| **Borovi ablakfríz I. oszt.** | |
| 72 x 86 x 6000 mm | 1 050 Ft/fm |
| 82 x 86 x 6000 mm | 1 550 Ft/fm |
| **Borovi ajtófríz I. oszt.** | |
| 72 x 115 x 6000 külső | 1 780 Ft/fm |
| 48 x 115 x 6000 belső | 1 380 Ft/fm |
| **Borovi táblásított, toldásmentes I. oszt.** | |
| 18 x 1230 x 2500 mm | 5 750 Ft/nm |
| **Borovi táblásított, hossztoldott, I. oszt.** | |
| 18 x 600 x 3000 mm | 6 780 Ft/nm |
| 20 x 600 x 3000 mm | 7 300 Ft/nm |
| 22 x 600 x 3000 mm | 8 300 Ft/nm |
| 24 x 600 x 3000 mm | 9 100 Ft/nm |
| 28 x 600 x 3000 mm | 10 600 Ft/nm |
| 32 x 600 x 3000 mm | 11 200 Ft/nm |
| 45 x 600 x 3000 mm | 15 150 Ft/nm |
| 48 x 600 x 2200 mm | 12 500 Ft/nm |

Az árak visszavonásig, illetve a készlet erejéig érvényesek.

# Meghívó álláshoz jutáshoz

**TRÉNING** Újabb esély a munkanélküliek számára

**Új esélyt kínálnak a hátrányos helyzetűek számára a pécsi kistérségben. Tréninget, képzést, a munkához való visszatérést segítő programokat.**



ILLUSZTRÁCIÓ: LŐFFLER PÉTER

Minél több embernek szeretnének munkát találni a kistérség falvaiban

Ma Egerágon, holnap Keszüben próbálják meggyőzni a helyi fórumra összehívott munkanélkülieket arról, hogy érdemes némi képzést felvállalni azért, hogy jobb eséllyel pályázhassanak a meghirdetett állásokra. S ez így lesz majd a pécsi kistérség többi településén, egészen december közepéig, összesen tizenöt helyszínen. Később a résztvevők biztosnak tűnő foglalatosságot, idénymunkát is kaphatnak. Amint azt dr. Schleich Mária, a pécsi kistérségi iroda vezetője a lapunknak elmondta, hatvanmillió forintjuk van arra, hogy az elmúlt héten Pécsett elindított fórumokhoz hasonló kistelepülési összejöveteleken több ezer munkanélkülivel megbeszéljék a lehetőségeket. Az érintettek személyre szóló levelet kapnak: szervezők a munkaügyi központtól kapott listák alapján küldik a meghívókat arra a programra, amelynek a hivatalos elnevezése „Új esély a hátrányos helyzetűek munkaerőpiacra történő visszaintegrálására". Schleich Mária szerint úgy tervezik, hogy legalább félezer embert sikerül majd bevonni, s egy részüket jövőre munkához juttatni. De hol? Nos, rövidesen felmérik a pécsi kistérség településeinek jövő évi beruházásait a járdaépítéstől, csatornázáson át a középületek tatarozásáig, és a felméréssel egy időben kiajánlják a képzésben részt vevőket. ■

## Kiket hívnak és várnak a munkaügyi fórumokra?

**A PROJEKT CÉLJA** *az alacsony iskolai végzettségű, megváltozott munkaképességű, tartósan munkanélküli, anyagi, társadalmi szempontból hátrányos helyzetű egyének számára a munkaerőpiacra történő visszalépést elősegítő programok, többek között képzések, tréningek szervezése. Kiket várnak? Akik a 18. életévüket betöltötték, de még 5 éven belül nem érik el az öregségi nyugdíjkorhatárt, akik legfeljebb 8 általános vagy annál alacsonyabb iskolai osztályt végeztek, akik fogyatékos személynek minősülnek, iskolai végzettségüktől függetlenül és munkaviszonyban még nem álltak, vagy tartós munkanélküliek – pályakezdő esetében 12 hónapig, nem pályakezdő esetében 18 hónapig –, nem álltak munkaviszonyban. További információk a www.pecsikisterseg.hu weboldalon.*


**H1N1 influenzaoltás**
vakcina, felvilágosítás és oltás 15 perc alatt
**Medison Orvosi Központ**
belgyógyászati szakrendelés
www.magankliniakapecs.hu
**Előjegyezés: 72/532-133**


## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**Szemely község** Önkormányzatának Képviselő Testülete pályázatot hirdet a **„Falumegújítás és fejlesztés"** keretében megvalósításra kerülő játszótér felújítás-kivitelezés munkálataira.

**A beruházás tartalma:**
Új játszótéri eszközök telepítése,
valamint a játszótér körüli kerítés megépítése.
A részletes pályázati kiírás a Szemely Polgármesteri Hivatalban átvehető! **Telefonszám: 06/72/371-633**
**E-mail cím: onkormanyzat.szemely-online.hu**
**Az ajánlatok benyújtásának határideje: 2009. december 15.**

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**Szemely község** Önkormányzatának Képviselő Testülete pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, Kossuth u. 17. szám alatt található vegyesbolt-italbolt bérbeadására.

A pályázattal kapcsolatos feltételek és egyéb információk beszerezhetők a Szemelyi Polgármesteri Hivatalban.
**Telefonszám: 06/72/371-633**
**E-mail cím: onkormanyzat.szemely-online.hu**


2009. december 2-án (szerdán), 19 órai kezdettel
**az igazi francia bisztrókonyha ételeiből válogatott vacsorával várjuk szeretettel**
az érdeklődő közönséget!
Két menüt állítottunk össze, melyekből a helyszínen ki-ki ízlése szerint rendelhet.

PEZSGŐHÁZ ÉTTEREM

Fogadóétel: lazac rillette

Menü 1.
- Garnélafarok sáfrányszószban, házi kenyérrel
- Feketekagyló fehérborosan-petrezselymesen gőzölve, hasábburgonyával és házi majonézzel
- Citromtorta

Menü 2.
- Galambbegysaláta márványsajttal, körtével és dióval
- Gyöngytyúk rizlinges-tejszínes szószban párolva, basmati rizzsel
- Créme brulée

Asztalfoglalásukat a 72/522-598 telefonon várjuk

Menü ára: 3900 Ft/fő

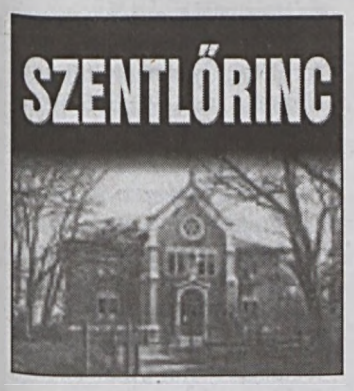


**Blöki Szerviz**
Kutyakozmetika



**Szeretettel várok mindenfajta szépülni vágyó kutyát.**
*A gazdi elképzelése nálunk valóra válik.*
Bejelentkezés:
70/778-53-98
Szentlőrinc,
Erzsébet utca 4.






ADIDAS
adidas Sportruházat Szentlőrinc,
Gyöngyvirág u. 3.
Tel.: 73/570-168
**Novemberi akciónk:**
minden
SZABADIDŐ-GARNITÚRA
**20% engedménnyel**
Nyitva tartás: H–P: 9–17 óráig,
Szo: 9–12 óráig

*AKCIÓS ÜNNEPI BORVÁSÁR!*

A Belvárdgyulai Mg. Zrt. akciós ünnepi borvásárt hirdet 2009. november 9.– december 31. között.

Száraz minőségi fehérborok
**140 Ft/l áron**
kaphatóak a társaság hásságyi pincészetében

Érd.: munkaidőben
a 69/358-106 telefonszámon

**Kántor KERESKEDŐHÁZ** BÁDOGOS SZAKÜZLET
7940 Szentlőrinc, Deák F. u. 2. Tel.: 73/471-127; 20/317-8187
Nyitva tartás: H–P.: 8–17-ig

- minden féle cseréphez tetőkiegészítők
- tetőcserepek
- tetőfóliák
- tetőtéri ablakok: FA, MŰANYAG
- kötő elemek behajtó hegyek
- talicska
- szilikonok
- szögek
- bádogos termékek
- szegecsek széles választékban – RÉZ, ALU
- SDS fúrószárak is, vágókorongok
- tisztító korongok
- állványbérlet
- állványtermék árusítása
- bádogos- és tetőfedő kézi szerszámok
- csupasz kátránylemez
- tégla alá való szigetelő lemez
- gipsz karton csavar
- szanter rögzítők
- menetes szárak
- ereszcsatorna
- előtetők
- üstháza
- lapát
- ásó állványcsavar
- palaőrleményes bitumenlemez kapható
- talpszelemen csavar
- forgópárcsavar
- ácskapocs
- viharkapocs
- tok rögzítő csavarok
- csavarlazító spray és purhab
- STUBAI szerszámok
- univerzális dűbelek kampókkal
- fázis ceruza 550 Ft
- lécező kalapács mágneses 3600 Ft
- alapcsavarok
- lépcsőrögzítő és ajtóütköző
- DÜBEL
- csípő fogó
- kombinált fogó
- csapadék elvezető folyó rendszer
- lemez csavarok
- létrák és állványok
- betonragasztók
- tömlőbilincsek
- ereszcsatorna
- lombkosár 780 Ft
- hullámpala
- fa, műanyag
- tetőtéri ablakok
- tetőléc
- zsindely
- hófogó

KOMPLETT TETŐKIVITELEZÉS! LAMBÉRIA ZSINDELY AKCIÓ!
Hajópadló-akció!
Oszloptartó faösszekötő idomok
ESŐFOLYÓKA-RENDSZER AKCIÓ!
AKCIÓ! 11. 18.–12. 10-ig!
Az árak az áfát tartalmazzák!
ÉPÜLET FA, DESZKA
Kályhák és füstcsövek széles választékban kaphatók!
A tájékoztatás nem teljes körű!


# Egy év múlva készen lehetnek

**JÁRÓBETEG-ELLÁTÓ** Hamarosan kiírják a közbeszerzést

**Jó eséllyel az év végéig megjelenhetnek a szentlőrinci kistérségi járóbeteg-ellátó kivitelezésére szóló közbeszerzési kiírások.**



ILLUSZTRÁCIÓ: AS

Számításaik szerint legkorábban 2011 elején nyithat meg az új intézmény

„A kollégáink gőzerővel dolgoznak a szentlőrinci kistérségi járóbeteg-ellátó központ előkészítésén, így hamarosan, akár az év vége előtt megjelenhetnek a kivitelezésre szóló közbeszerzési kiírások" – nyilatkozta dr. Győrvári Márk, Szentlőrinc polgármestere. A Szentlőrinci Többcélú Kistérségi Társulás elnöke azt is kifejtette, hogy nem állnak rosszul, így még teljesíthetik kitűzött céljukat, mégpedig azt, hogy a jövő év végén, azaz mintegy egy év múlva állhat már a város új büszkesége, az új baranyai kistérségi egészségügyi intézmény. Ez azt is jelenti ugyanakkor, hogy a modern egészségügyi központban feltehetően már csak 2011 elején kezdődik el a gyógyító munka.

Amint arról korábban beszámoltunk, egymilliárd forintot nyert el a szentlőrinci önkormányzat az ellátó megépítésére a Nemzeti Fejlesztési Ügynökségtől. Az összességében majd 1,1 milliárd forintos fejlesztés tízszázalékos önerejét már jó ideje elkülönítette a pályázó szentlőrinci önkormányzat, már a 2008-as költségvetésbe beépítették, és elkülönítették azt. A húsz településből álló, mintegy 17 ezer fős kistérség szakellátója 18-19 ezer embert szolgálhat ki az elképzelések és a becsült számítások szerint, amellyel legalább harmincöt új munkahelyet teremtenek. Azt is fontos kiemelni, hogy ebből minimum harminc álláshelyre szakképzett munkaerőt vesznek fel. A kistérségi intézmény működtetését egy nonprofit kht. végzi majd. Nem félnek attól sem, hogy anyagi gondjaik lesznek később ebből. Hallani úton-útfélen, hogy az egészségügyi intézmények fenntartásával nagyobb városoknak is meggyűlik a bajuk, ám a szakemberek szerint az egészségügyön belül a legkevésbé veszteséges terület épp a járóbeteg szakellátásé. ■

## Jól jött az új pályázat, amivel a megelőzést segítenék

**SZENTLŐRINCEN** *úgy tartják, hogy remekül kiegészítené, segítené, valamelyest elő is készítené a kistérségi járóbeteg-ellátó működését egy benyújtás előtt álló pályázatuk. Ők is szeretnének ugyanis indulni azon a TÁMOP-kiíráson, amely az egészséges életvitelt szolgáló, arra nevelő programokat valósítana meg. A különbség csak annyi, hogy ez kizárólag a városban élőkre vonatkozna. Tízmillió forintra pályázhatnak, melyyel egyebek mellett a dohányzás, az alkohol- és a drogfogyasztás megelőzését célzó programokat valósítanának meg.*

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

„799": Találtam egy telefont a Páfrány utcai Takarékszövetkezet előtt. Tulajdonosa jelentkezhet a 70/410-3799-es számon.

„E.ON": Már két hete nincs világítás a Papnövelde utcában a Gyermekotthontól a Tudományos Akadémia épületéig, beleértve a Szent Mór utcát is. Mindig más lakó jelenti be a hibát, de még nem sikerült megjavítani.

„AKÁC UTCA": Négyen vagyunk a családban, ha mindenkinek kiváltom a szezonálist (ha még van), meg a H1N1-et és a háziorvosom ugyanannyit kér a beadásért, mint amennyibe a vakcinák kerülnek, akkor az 15-16 000 forint. Az oltóközponttal a felét megtakarítom.

„ÁLLOMÁSVEZETŐ": Oltás-nak. Minden autóbusz-vezető ingyen kapja az oltást, természetesen csak akkor, ha igényli. Kötelezni senkit nem lehet rá.

„KÖZTÁRSASÁG TÉR": A tér kivitelezése során kizárólag a homokozó felületkezelése módosult. A fák, padok kiválasztása, darabszáma, minden egyéb tartalmi és formai elem az eredeti tervek szerint készült.

„KUTYAGUMI": Látott már valaki olyan gazdát, aki felszedte? Mert én nem. Ha van is póráz a kutyán, gazdája türelmesen kivárja, amíg rászánja magát, aztán szépen odébbállnak. Csak szólni ne merjen senki, mert megkapja a magáét.

„160": A rezidens orvosok elvárásai teljesíthetők lennének, ha szerződésben ötévi itthoni munkavégzést garantálnának pályakezdőként.

„LUJÓ": Levél- és szeméthegyek a belvárosban. A Gámán Kft. és a közterület-felügyelet illetékeseinek üzenem – bírságolás helyett lapátolás!

„M. SZ.": Remélem, az APEH azoktól is behajtja a pénzt, akik több százmilliót lopnak, csalnak el és tartoznak.
A TOP-lista alapján.

### Szót érdemel a jó példa

November 15-én, vasárnap, a 20 óra 10 perckor Uránvárosból induló 4-es járat sofőrje példamutatóan vezette a járművét.Nyugodt manővereket használt, nem a gáz-fék technikát, mégis tempósan tudott haladni. Ezt a hozzáállást intelligens vezetési stílusnak nevezném, mert aki így vezet, az figyelembe veszi, hogy embereket szállít. A menetidőt is pontosan tartotta, pedig nem indult el 2 perccel előbb, mint sokszor „szokás." Biztos vagyok benne, hogy a jóval forgalmasabb napokon és napszakokban is így vezet. Nem érdemes másképp. *V. Gy., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# Tip-top zene a Söndörgőtől

### Film

**URÁNIA**: Szerelem második látásra (18.00), Szobafogság (20.00).

**APOLLÓ**: Welcome (16.00), Fausta éneke (16.00), Tiszta napfény (18.00), Észak (18.00), A próféta (19.30), Belga rövidfilm-összeállítás (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA**: Karácsonyi ének 3D (mb., 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Szobafogság (felir., 16.15), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 14.45, 17.45, 19.45), Az időutazó felesége (felir., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 12.45, 16.45, 18.45), Rémségek cirkusza (mb., 12.45, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 12.30, 14.30, 16.30, 18.30), Fel (mb., 13.30, 15.30), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 18.15, 20.15), A végső állomás 3D (mb., 20.30), Rágcsávók (mb., 14.15), Másnaposok (mb., 13.00, 17.15, 20.30).

### Színház

**BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ**: Mátyás király asztalánál (kamaraterem, 10.00, 14.00).

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ**: Az elveszett levél (Szendrő József bérlet, 19.00).

**PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ**: Piaf két arca (19.30).

**JANUS EGYETEMI SZÍNHÁZ**: Jövésmenés (20.00).

### Koncert

**DOMINIKÁNUS HÁZ** (Színház tér 2.): Söndörgő-koncert (19.30).

### Turmix

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): Versmondó Pedagógusok Klubja. Vezeti: Sólyom Katalin (15.00), Fehér tenyér – színes magyar életrajzi filmdráma (17.00).

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Breuer Marcel terem): Benne vagyunk! Öt éve az Európai Unióban! Nemzetközi karikatúra-fesztivál megnyitója (17.00).

**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Repatriáló, rágcsálók, madarak (15.30–17.30).

**PÁKOLITZ ISTVÁN KÖZÖSSÉGI HÁZ**: A Meszesi Bányász Szakszervezet és a Bányász Emlékekért Egyesület ügyeletet tart (8.00–12.00).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király u. 13.): Sziporka Gyermekszínpad (15.30–17.00), Tanac gyermektánccsoport (16.00–18.00).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 7.): Oázis Játszóház. Óvodáskort megelőző délelőtti szabad foglalkozások (8.00–12.00). III. JER (Játsszunk együtt röviden!) Fesztivál. Egész napos színházasdi a PISZT drámatanárainak vezetésével. (9.00).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó Teázója (9.00–12.00), Nyugdíjas fogadóóra (9.00–12.00), Pécsi Vasutas Koncert-fúvószenekar próbája (16.00–20.00), RCA-gyűlés (16.30–17.30), Pannónia Tánccsoport próbája (20.00–21.00).

### Buli, parti

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király u. 13.): Start Rock Klub: High Scream zenekar koncertje (20.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon



FOTÓ: PKK

**Dominikánus Ház (Színház tér 2.), 19.30. A szentendrei Söndörgő együttesről sokálg csak úgy fogalmaztak, a Vujicsics ifi csapata, miután négy Eredics-csemete is erősíti a főként szerb, horvát és makedón népzenére szakosodott társaságot. A zenekar ma már jól megáll a saját lábán is, legutóbbi, Ferus Mustafovval közös koncertlemezük az értékesítési mutatók alapján felkerült a lemezkiadók 40-es toplistájára. Másrészt a legnagyobb világzenei magazin, az angol Songlines a tíz legjobb új album között a második helyre sorolta be ezt a Söndörgő CD-t. *(mbe)***

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett GRUPO MILTON

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Katona Endre lippói olvasónk küldte.

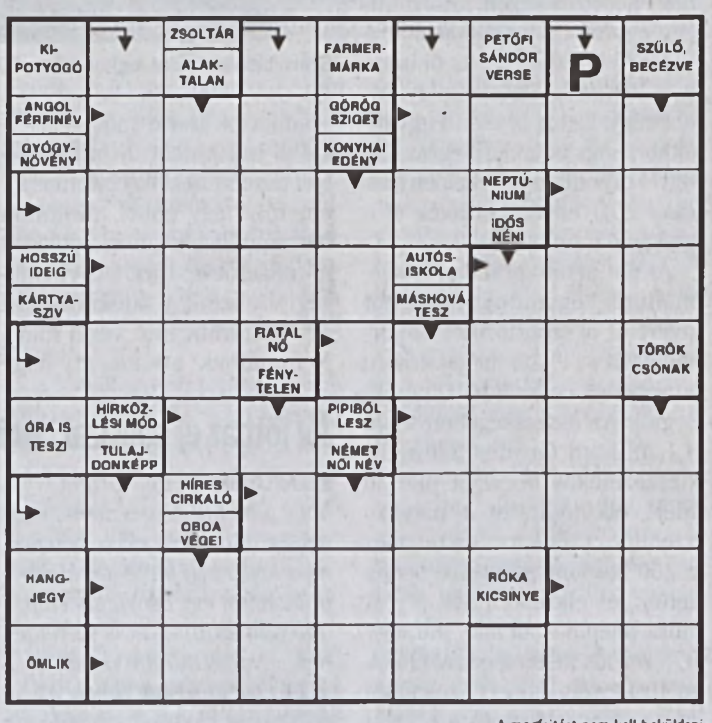
### Szentlászlói rakott puliszka

**HOZZÁVALÓK**: 1 bögre kukoricaliszt, 2 bögre kukoricadara, 2 bögre víz, só, olaj, 10 dkg füstölt szalonna, 1 fej közepes vöröshagyma, 20 dkg juhtúró (tehéntúró), 5 dkg vaj, 1,5 dl tejföl.

**ELKÉSZÍTÉSE**: A kukoricalisztet és a kukoricadarát jól összekeverjük. Felforraljuk a vizet, melybe sót és egy kevés olajat teszünk. A forrásban levő vízbe folyamatos keverés közben beleszórjuk a liszt-dara keveréket. Alaposan elkeverjük, majd a lángról levéve, fedő alatt állni hagyjuk, kb. 20 percig. Ezalatt kisütjük a felkockázott szalonnát és olajon megpároljuk a megtisztított, apróra vágott hagymát. A puliszkát gyúródeszkára borítjuk, és erős fehér cérnával felszeleteljük. Kivajazunk egy tepsit, lerakjuk egy sor puliszkával, melyet az elmorzsolt túróval, szalonnával, párolt hagymával megszórunk, majd lefedjük a megmaradt puliszkaszeletekkel. A tetejét megkenjük a tejföllel, és sütőben, közepes hőfokon átsütjük. Melegen tálaljuk.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM**: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## ENYHE IDŐ




**Baranya megyében ma** délelőtt ködös, ködfelhős idő lesz, délutánra viszont remélhetőleg elvékonyodik a felhőzet, és rövid időre előtűnik a Nap is. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 16 fok körül lesz, csütörtök reggeli minimuma 8 fok köré süllyed.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**Jövő reggig** változóan felhős, a november közepi átlagnál körülbelül 6 fokkal magasabb hőmérsékletű idő várható, tartós ködfoltokkal, említést érdemlő eső nélkül.
**Jövő kedden** jelentősebb esővel, erős széllel, valószínűleg hűvösebb levegő érkezik.
**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a hajnali óráktól kora délelőttig sűrű ködfoltok várhatók. A szokásosnál jóval nagyobb követési távolságot, illetve alacsonyabb utazósebességet kell tartani.
Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**

csütörtök


péntek


szombat



**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 8 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 6 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

**NAPKELTE 6.53 – NYUGTA 16.05**
**HOLDKELTE 8.49 – NYUGTA 16.52**

### JENŐ napja

**JENŐ.** Jenő volt a hatodik honfoglaló magyar törzs neve. Védőszentje: Szent Eugénius.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ**: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Kaszás Endre.

### Vízállás

Mohács 280 cm, apadó, 8,8 fok, Őrtilos –56 cm, apadó, 8,3 fok, Barcs –75 cm, apadó, 9,4 fok, Szentborbás 8 cm, apadó, 9,0 fok, Drávaszabolcs 93 cm, áradó, 9,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347).
**KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe (Pécs, Komló, Siklós, Sellye minden területe): Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek (Pécs és a megye összes területe): Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: III. sz. Belklinika (Akác u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771.
**GYÓGYSZERTÁRAK**: Pécs: Pannon (Ifjúság útja 2.), Bóly: Panacea, Komló: Aranykereszt, Mohács: Oázis, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Oroszlán.
**PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET**: este 19 órától reggel 7-ig. T.: 06/30-970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET**: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

## NAPI VICC

– Valami sérti a lábamat – sántikál a székely.
– Tán kavics – mondja a komája.
Lehúzza a székely a csizmáját, nézegeti, de nem lát benne semmit.
Mire a koma:
– Biztosan a másikban van.

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Ha most vadászik állásra, nézzen meg gondosan minden ajánlatot, még azt is, amely első látásra kissé valószínűtlen. Jó szimatával úgyis kiszűri a szélhámosokat.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Sikertelen próbálkozásai miatt kisebb depresszióba eshet, hiszen embertársai nincsenek azonos hullámhosszon Önnel.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Sok türelemre van most szüksége, de szerencsére nincsenek irreális álmai. Valóra tudja váltani mindazt, amit szeretne elérni az életben.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Ragaszkodik a kiszámítható dolgokhoz, nem vállal merész kockázatot. Szép sorjában megoldja feladatait. Élvezi a szerelmet.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Művészi adottságai kerülnek előtérbe, de sajnos nem használja eléggé ki rejtett tehetségét. Igyekszik elkerülni a konfliktusokat.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Munkáját élvezettel végzi, ezért nem is fárasztja el. Némi elismerés vagy dicséret lelkesedését megsokszorozza. A pozitív gondolkodás híve.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). A jelenlegi nehéz bolygóhatásokat ellensúlyozza az, hogy igyekszik olyan emberek társaságát élvezni, akik nem csak panaszkodnak, hanem mernek örülni az életnek.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Túlságosan érzékeny a mai napon, de vigyázzon, mert ez a viselkedés depresszióra hajlamosítja. Legyen nagylelkű, vállalkozó, és akkor optimistábban tud gondolkodni.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Egy kisebb vita során teljesen tűzbe jön. Miközben nagy lendülettel fejtegeti gondolatait, rájön, hogy soha még ilyen világosan nem látta önmagát.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Ne reménykedjen új szerelemben, hiszen a régi is éppen elég bajt okoz a mai napig. Mégis minden Oroszlán-jegyű maga dönti el, mit hoz a jövő.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Lehet, hogy a munkahelyén ellentétek törnek a felszínre. Ha alaposabban informálódik, egy kellemetlen nézeteltérést simíthat el.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Képtelen dönteni egy bonyolult ügyben. Feleslegesen aggódik, mert az egyik járható út mindenképpen a jó megoldáshoz vezet.


**HA PÉNTEK AKKOR**




**Dél-Dunántúl apróhirdetési hetilapja!**

**INGATLAN**

**JÁRMŰ**

**ÁLLÁS**


## ÁLLÁST KÍNÁL


**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**A Meló-Diák** Pécs Iskolaszövetkezet sok szabadidővel rendelkező, nappali tagozatos, évhalasztó, érettségizett diákokat keres hosszú távú irodai munkára. Jelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet: pecs@melodiak.hu tel.: 72/312-119 *1672434*

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euróban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461. H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv.szám: 00468-2009 *1672378*

**Angliai** munka, szerződéssel! 30/728-1802 *1672341*

**Ausztriai** munkalehetőségek széles választéka! Szakmunkák, segédmunkák. 06-30/209-4072 *1671467*

**Az 500.** sz. Angster József Szakképző Iskola középiskolai matematika-fizika szakos tanárt keres. Az állás azonnal betölthető. Érdeklődni az intézmény igazgatójánál: Várnagyi Mihály a 72/517-881, valamint a 06-30/830-1144-es telefonon lehet. *1671431*

**Baranya** megyei élelmiszergyártó cég kacsótai üzemébe felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: hegeszteni tudó géplakatos, villanyszerelő, elektroműszerész. Érdeklődni munkanapokon 8-16 óra között a 30/8378-408-as telefonszámon. Valamint raktáros, érdeklődni munkanapokon 8-16 óra között a 30/8378-401-es telefonszámon. *1672019*

**Élelmiszerbolt** eladónőt keres. 30/959-8333 *1655341*

**Építőipari** vállalkozás kiskereskedelmi boltjába fémipari ismeretekkel rendelkező eladó-pénztárost felvesz. Jelentkezés: fényképes önéletrajzzal „Ipartelep" jeligére a Pécs, Hunyadi u. 11. hirdetőbe. *1672408*

**Jogosítvánnyal** rendelkező szobafestőt felveszek. 30/377-2727 *1672442*

**Kacsótai** telephelyű kft. biztonsági szolgálatra keres vállalkozókat. Érdeklődni munkanapokon 8–16 óra között a 30/837-8408 telefonszámon. *1672482*

**Németül** és/vagy angolul beszélő, számítógépes ismeretekkel rendelkező ügyintéző munkatársat keresünk. Varrodai tapasztalat előny. Önéletrajzot kérünk: Handtex Bt., 7300 Komló, Kossuth Lajos u. 21/F. *1672282*

**Pécs** környéki vegyes háziorvosi körzetbe OKJ-s ápolónőt keresek. 30/901-4562 *1672376*

**Pécs,** Mohácsi úti sörözőbe fiatal pultoshölgyet felveszek. 30/692-7822 *1672387*

**Pécsi,** megváltozott munkaképességű takarítónőket felveszünk. 72/551-467 *1672372*

**Piacvezető** call center ügynökség futár munkakörbe munkatársat keres pécsi munkavégzéssel. A feladat szerződések személyes kiszállítása ügyfelek részére, azok aláíratása valamint visszajuttatása cégünkhöz. Versenyképes fizetés, azonnali munkakezdés. Érdeklődés esetén (korosztálytól függetlenül) kérjük küldje el önéletrajzát a der@telemedia.hu e-mail címre. *1672273*

**Tgk-ra** sofőrt keresek Pécsre. 20/395-9218 *1672449*

**Üzletkötői** állás. aforg563@gmail.com *1672464*

**Villány** és környékéről szakképzett szakácsot, konyhalányt valamint német-angol nyelvtudással felszolgálót keresünk.30/451-1447 *1672461*

**Víztisztítással** foglalkozó, pécsi székhelyű, svéd-magyar kft. gazdasági-adminisztratív-titkári feladatok ellátására, társalgási szintű angolnyelv-tudással, számítógépes ismeretekkel rendelkező munkatársat keres. Könyvelési tapasztalat, jogosítvány előnyt jelent. Magyar-angol önéletrajzokat 2010. 12. 01-ig a „1672326" jeligére a Pécs, Engel J. u. 8. hirdetőbe várjuk. *1672326*

**240** E Ft! Értékesítőket keresünk! 70/654-7650 *1672266*

## ÁLLÁST KERES

**10 éves** gyakorlattal szakács állást keres. 30/621-7968 *1672381*

## OKTATÁS

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308 *1672188*

**Ingatlanközvetítő,** értékbecslő OKJ-s képzés indul Pécsen. Részletfizetéssel 76000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 70/209-0541, www.2007kapos.hu *1671346*

**Kereskedő-boltvezető,** ruházati, ill. élelmiszereladó OKJ-s képzések indulnak Pécsen 89000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/4187-853. www.2007kapos.hu *1671361*

**Kéz-,** lábápoló, műkörömépítő OKJ-s képzés indul Pécsen. Csiszológéppel, eszközökkel 149000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/458-2105. www.2007kapos.hu *1671356*

**Svéd** és gyógymasszőr OKJ-s képzések indulnak Pécsen 76000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Kapos Kft. 30/377-7797, www.2007kapos.hu *1671349*

**Zebra** Autósiskola intenzív, 2 hetes, délelőtti és délutáni tanfolyamát november 24-én indítja. Jelentkezés: 72/214-760, 20/361-52-22 www.zebraautosiskola.hu *1672279*

## KISKERESKEDŐK


**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

CUKRÁSZDA
Egerszegi CUKRÁSZDA
Akció!
Krémes: ~~200~~ Ft
130 Ft
Francia Krémes: ~~240~~ Ft
170 Ft
2009.11.19. Csütörtök Erzsébet
2009.11.25. szerda Katalin
Friss házi krémesünk fogyasztása az akció napján ajánlott!
Pécs, Rókusalja u. 9.
Tel.: 516-692
Mobil: 06-30/620-4053

**HORGÁSZOK, FIGYELEM!**
Az ESOX Horgászbolt a Felsővámház u. 11.-ben
**VÉGKIÁRUSÍTÁST tart**
a boltban lévő minden árura.
**30% kedvezményt adunk!**
A végkiárusítás november és december hónapban végig tart!
**70/7737-069**

**Hársfa utcai Húsdiszkont árai:**

**Sertés:**
- comb 890 Ft/kg
- lapocka 850 Ft/kg
- oldalas 850 Ft/kg
- karaj cs. 850 Ft/kg
- tarja 790 Ft/kg
- hátsó csülök 650 Ft/kg

**Baromfi:**
- egész csirkecomb 600 Ft/kg
- csirkemáj szívvel 540 Ft/kg
- **egész csirke 570 Ft/kg**
- **kacsacomb 1460 Ft/kg**
- pulyka felsőcombfilé 1050 Ft/kg

További kínálatot lásd az üzletben!
Pécs, Hársfa u. 34. Tel.: 06-30/613-0483
Nyitva tartás:
keddtől péntekig 7.00–16.30-ig,
szombat: 7.00–12.00 óráig
*Nagyobb mennyiségű vásárlási igényét kérem, jelezze!*
10–30%-os kolbászhús 750 Ft/kg
Áraink forintban értendők és az áfát tartalmazzák.
Nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

GÓLIÁT BÁLA
Berek u. 4.
Csütörtök
**TÁSKA ÉS EXTRA KILÓS GYERMEKRUHA,**
**AKCIÓS RUHA** 250 Ft/szatyor
Péntek **PULÓVER** 250 Ft/db
Szombat **PULÓVER** 100 Ft/db


# GYÁSZHÍR

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**MOLNÁR GYÖRGYNÉ**
**Miklós Ilona**

szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, szilágyi lakos 75 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése 2009. november 20-án, pénteken 11.30 órakor lesz a szilágyi temetőben. Előtte gyászmise.

A gyászoló család

*„Megállt egy szív, mely élni vágyott,*
*pihen az áldott kéz,*
*mely dolgozni imádott.*
*Nélküled üres és szomorú a házunk,*
*és nem hisszük el,*
*hogy már Téged hiába várunk."* *1672363*

Szomorú szívvel értesítjük azokat, akik ismerték és szerették, hogy

**KŐVÁRI JÁNOS,**
**a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat volt dolgozója**

életének 81. évében, rövid szenvedés után örökre eltávozott közülünk. Temetése november 20-án, a 14.30 órakor kezdődő szentmise után lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló Kővári család *1672305*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**WIMMERT FERENC**
**(mecseknádasdi lakos)**

a Panel Üzem volt dolgozója, 70 éves korában váratlanul elhunyt Temetése 2009. november 20-án, pénteken 15 órakor lesz a mecseknádasdi alsó temetőben. Utána gyászmise.

A gyászoló család *1672278*

*„Tiéd a csend, a nyugalom,*
*miénk a könny, a fájdalom."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, szeretett édesapánk, nagypapánk, apósom,

**KISS JÓZSEF**
**volt Hőerőmű dolgozó,**

kozármislenyi lakos hosszan tartó betegség után, 75 éves korában elhunyt. Temetése november 20-án, 15 órakor lesz a kozármislenyi temetőben.

A gyászoló család *1672276*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**FINNAI JÓZSEF,**

a Mecseki Szénbányák Béta Üzem volt dolgozója 81 éves korában elhunyt. Temetése november 20-án, 13 órakor lesz a komlói temetőben. Busz indul 12.30 órakor az Alkotmány u.-i buszmegállóból, Irinyi u., Eszperantó tér, Zrínyi téri megállással.

A gyászoló család *1672377*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagymamánk,

**BLESZITY ELEMÉRNÉ**

74 évesen itt hagyott bennünket. Temetése 2009. november 25-én, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család *1671329*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**GADANECZ GYÖRGY**

81 éves korában elhunyt. Szűk családi körben elbúcsúztunk tőle.

Gyászoló szerettei *1670947*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**PUSCH TERÉZ**

abaligeti lakos 92 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 21-én, a 10.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz az abaligeti temetőben.

A gyászoló család *1672425*

# KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**ID. MOLNÁR GÉZA**

(volt honfüzesgyarmati lakos) temetésén részt vettek és sírját virágokkal borították.

A gyászoló család *1672420*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**STEIBLER TIBORT**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *1672262*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**ECKHARDT GYÖRGY**

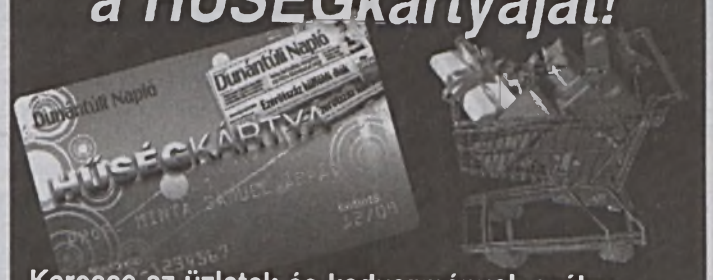
temetésén részt vettek és őt utolsó útjára elkísérték.

A gyászoló család *1672470*





**Miért fizetne többet?**
*Ne felejtse otthon a HŰSÉGkártyáját!*



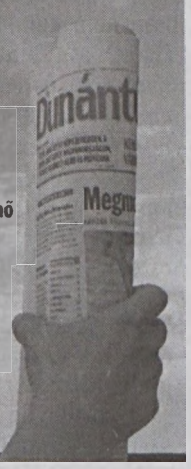

Keresse az üzletek és kedvezmények széles kínálatát a Hűségmagazinban vagy az interneten!
**www.bama.hu**
(klikkeljen a HŰSÉGkártyára)

A Dunántúli Napló terjesztői hálózata
**KÉZBESÍTŐT KERES**
terjesztési feladatok ellátására.

**PÉCS-PATACS**

Az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája a Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, autóval, telefonnal rendelkező kézbesítőt keres.
A kézbesítő feladata a Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása.

Jelentkezni lehet: 20/463-6997, 8–18 óra között.




VASÁRNAPI Dunántúli Napló

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**4 KERÉK Autósiskola**
tanfolyamot indít **12. 02-án** 16 órakor.
**Kedvező árak, számoljon velünk!**
B. kat elmélet **13 000 Ft,**
gyakorlati óradíj **2 190 Ft.**
*Pécs, Petőfi S. u. 56.,*
*tel.: 20/969-3483.*
*www.4kerekautosiskola.hu*
Felnőttképzési nyilv.szám: 00270-2009

**Fa nyílászárók utólagos szigetelése**
svéd technológiával.
*Ne az utcát fűtse!*
**70/549-4341**

**Beltéri hőszigetelés**
hőszigetelő panellel!
*Akár 70%-os*
*energia megtakarítás*
**06-70/549-43-41**

**JOGOSÍTVÁNY AUTÓSISKOLA**
„B" tanfolyamot indít
**nov. 23-án, nov. 30-án 16.00-kor**
**87 000 Ft** (elm.+elő tanf. + 30 óra)
Pécs, Ifjúság u. 11.
30/31-84-672 Dési Márta iskolavezetőnél
**www.desioktatas.hu**
nysz: 535-2009

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
**20/457-5802**

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
**Tel.: 450-681**
**20/9444-233**

**HITEL**
– Személyi kölcsön minimális jövedelemtől
– Kedvezményes jelzáloghitelek
– Hitel személygépjárműre
– VH és BAR nem akadály!
**20/294-0444**

**SZEMÉLYI KÖLCSÖN 1 NAP ALATTI**
**20/261-8952**

**S.O.S HITELEK!**
Személyi kölcsön ingatlanfedezet nélkül, forint alapon 5 M Ft-ig.
**Pl.: 1 NAP ALATT** 100 E Ft fix
2600 Ft/hó, 200 E Ft fix 5100 Ft/hó,
300 E Ft fix 7700 Ft/hó törlesztővel.
**20/251-8467**

**KONTÉNERRENDELÉS**

72/440-584
30/99-77-990
20/99-77-990
**1–2–3–4–5–6–7–8–10 m³**
**www.pinterkontener.hu**
PINTÉR KONTÉNER KFT.

**Víz-, gáz-, fűtésszerelés, klima, solar, gáz, cirkók, gázkazánok/konvektorok szervize, állapotfelmérése.**
Mosdók, radiátorok, fürdőkádak cseréje, javítása, beépítése.
**70/425-7977**
**A hirdetés felmutatása esetén 25% kedvezmény**

**NEM BOLDOGUL A BANKOKKAL?**
**Hitelek minden megoldható esetre.**
**Telefon: 30/749-7713**

**SZEMÉLYI ÉS GYORSKÖLCSÖN**
minimálbértől, korhatár nélkül, folyószámla nélkül is.
**JELZÁLOGHITEL, HITELCSERE MÁR 3 NAPTÓL**
- passzív városoknak is.
**MOST KEZDETI KÖLTSÉG 0 FT.**
**70/317-6163**

**GARNITÚRÁK KÁRPITOZÁSA,**
**felújítása, áthúzása.**
**72/326-476, Gyenis**

**KEDVEZŐ BIZTOSÍTÁSI KONSTRUKCIÓK KEDVEZŐ ÁRON!**
Spóroljon biztonságosan Vali néninél!
Szakmai tapasztalat. Biztonság.
**30/630-6311**

**TÁRSASJÁTÉKOK SZÉLES KÍNÁLATA**
**kedvező áron,**
**esti rendelkezésre állás,**
**házhozszállítás!**
**30/394-1512**
**www.onlinetarsasjatek.hu**

Lakásfelújítás, fürdőszoba-felújítás, vízvezeték-szerelés, festés-mázolás, kőművesmunkák garanciával, rövid határidővel. Nyugdíjaskedvezménnyel. 30/647-5470, este 72/950-625

**HITEL!**
Személyi kölcsön 1 nap alatt, akár a jövedelme 10-szereséig. Jelzáloghitelek előzetes költségek nélkül.
**70/340-2535**

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Donátusban** új családi ház eladó 70/4316670 *1672405*

**Pécs-Somogyban** tóparti, 260 nm-es ház eladó vagy kiadó. Ár: 32,5 M Ft. 30/662-2548 *1672335*

**Rigóderben** panorámás, közmüves építési telkek eladók. Irányár: 8 M Ft + áfa. Lakáscsere érdekel. 70/3360-997 *1672345*

**Szabolcsfaluban** ház 8 M Ft. 70/284-3048 *1646919*

## LAKÁS

**Kertv.**-i 3 szobás lakás 6,9 M. 30/929-9180 *1672423*

**Pécs**, Mártírok út 43.-ban, 11 lakásos társasházban még lakások, garázsok azonnali költözéssel, kedvező hitellel, 230 E Ft/nm áron eladók. Érd. a helyszínen *1671132*

**Pécs**, Petőfi u.-ban 34 nm-es, fszt.-i, kis rezsijű téglalakás eladó. 20/200-3278 *1672384*

**Pécsett,** a Szigeti városrészben új 84(70) nm és 91(71) nm lakás 260.000 Ft/nm áron eladó. Tel.: 72/327-299, 30/969-4131 *1672465*

**Pécsett,** az Ybl M. u-ban 1. em-i, tégla, 2 szobás, erkélyes, liftes, felújított lakás eladó. Ár: 11,9 M Ft. 20/333-7859 *1672089*

**Pécsett,** Új-Patacson (Platán u. felett) új, panorámás, 3 és félszobás, kertes, sorházi lakás eladó akcióval. Ár: 23,9 M Ft. Érd.: 20/9778-235, www.abeaver.hu *1663123*

**Uránvárosi** téglaépületben 67 nm-es lakás kiadó. Érd.: 30/401-6818 *1672206*

## BÉREL-KIAD

**Irodák** kiadók Pécs-belvárosban, régóta működő irodaházban 20-450 nm, utcafronti résszel is, parkolási lehetőséggel. 30/946-3004 *1671267*

**Kocsma** bérleti joga átadó. 70/525-3347 *1662717*

**Sörözö,** Komlói úti, kiadó. 20/523-0083 *1671406*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Kertv.**-i 1,5 sz. lakás kiadó. 72/435-732 *1672331*

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957 *1671258*

**20 E Ft + 15 E Ft rezsi ház kiadó. 30/442-0497** *1667257*

## GARÁZS

**Kertv.** Tildy u. garázs 1,9 M Ft 30/929-9180 *1672423*

## ADÁSVÉTEL

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**ANTIK ZSOLNAY**
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244**
Hívásra díjtalan kiszállás!

**Akác** és tölgy tűzifa akció dec. 1-ig, ingyenes szállítással. 70/417-1088 *1671411*

**Akác** hasogatott kályhakész fa házhoz szállítva 1 kocsival 18.500 Ft. 20/396-8529 *1670853*

**Akác** tüzifa kuglizva 1500 Ft/q. 70/225-2368 *1662798*

**Akác**, vegyes tüzifa aprítva is. 30/971-6245 *1644028*

**Akác**, vegyes tüzifa szállítva. 70/355-2536 *1664728*

**Akácfa** és fekete szén eladó helyszíni méréssel. Szállítás ingyenes! 20/357-0576 *1671018*

**Akció!** Akác tüzifa 22 E Ft/tgk. 72/337-032 *1671018*

**Akció!** Vegyes és akác tüzifa. 20/204-4171 *1672436*

**Akciós** tüzifa 10 E/m, 1000 Ft/q. 20/299-5513 *1672250*

**Akciós** tüzifa 1000 Ft/q. 20/614-9201 *1672449*

**Akciós** tüzifa 750 Ft-tól. 20/265-0874 *1672065*

**Akciós** tüzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502 *1672437*

**Becsületes,** olcsó tüzifa. 20/806-3647 *1671236*

**Bontott** anyagok olcsón eladók. Tégla, cserép, gerenda, szarufa, léc. Érd.: 72/228-584, 20/3932-281 *1670969*

## BÖLLÉRBOLT

Pécs Vásárcsarnok emelet. Nyitva 7-16 h. Disznóvágásra mindent egy helyen! *1672453*

**Ceragem-ágy** eladó. 400 E Ft. 30/234-7255 *1672403*

**Érett** marhatrágya szállítással eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1670969*

**Érett** trágya szállítva eladó. 70/355-2536 *1664728*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1672062*

**Hulladék** tüzifa eladó. Szabolcsi Bontó Kft. Tel.: 72/241-586 *1672028*

**Jó minőségű** Olaszrizling 50 l-ig 200 Ft, 50 l felett 160 Ft/l. 30/299-1592 *1671290*

**Minőségi** tüzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1672063*

**Siklóson** családi ház eladó. 70/3871-248 *1672261*

**Somogy,** Tolna, Baranya térségében, a Drávaszögben nagy tételben szalmát keresek. Bálázott repce, szójaszalmára, kukoricaszárra, szalmára hosszú távú felvásárlási szerződést kötök. 00 36-30/229-0045 *1672280*

**Tűzifaakció!** Vastag akác és kemény tűzifa erdei méterben szállítva. 30/318-9897 *1669893*

**Tűzifa,** brikett, pellet eladó. 70/286-4678 *1658368*

**Tűzifa** és orosz diószén eladó. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. 72/312-390 *1672418*

**Tűzifa** kugliban és méterben olcsón eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1670969*

**Vasat,** színesfémet veszek. 20/204-4171 *1672436*

**600** db 160 x 110-es hullámpala eladó. Tel.: 06/20/250-9088 *1672395*

## ÁLLAT

**Fehér** pulik eladók. 20/549-0023 M. Böly *1672285*

**Hízók** eladók. 400 Ft/kg. 30/587-9946 *1672328*

**Malacok** eladók. Szür 06-30/658-8912 *1672432*

## GÉPJÁRMŰ

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dülő 2. *1670863*

## SZOLGÁLTATÁS

**Férfi** masszőr masszírozást vállal, házhoz kiszállással. Csak 1 óra, és más színben fogja látni a világot. 20/393-2099 *1672456*

**Lakások,** épületek átalakítását, felújítását vállalom. Csempézés, lapozás, kőművesmunka. Anyagbeszerzéssel is! 06-20/949-1275 *1672025*

**MÁGUS ÉS MESTERJÓS**
jövendöl. Tenyér, kártya, rontáslevétel, szerelmi kötés és oldás. 70/214-9230, Elemér *1645529*

**Autófelvásárlás!**
**KÉSZPÉNZÉRT**
vásárolunk személygépkocsikat.
**Lehet hitellel terhelt is!**
DIVITAL Kft.
Mobil: 20/ 9324-693
Pécs, Árnyas utca /Honvéd kórház mellett/

**PALATETŐK**
bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030 *1656618*

## ALAPÍTVÁNY

**A vajszlói** „Együtt a gyermekekért" Alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik 2008. évben az SZJA 1%-ával, összesen: 171 174 Ft-tal támogatták tevékenységét. Mely összeget a gyermekek balatonfenyvesi nyári táborozására fordítunk. Adószám: 18308475-1-02 *1672394*

## APRÓ-CSEPRŐ

**Töltésnek** való föld Hobolból nagy mennyiségben, ingyen elvihető. 70/387-8311 *1671282*

## MEZŐGAZDASÁG

**KUKORICA,** napraforgó, repce felvásárlás csak kamionos tételben. Érd.: 70/660-7407 *1672271*

## VÁLLALKOZÁS

**BIZTOS MEGÉLHETÉST**
nyújtó vállalkozás családi házzal, műhelyekkel, földterülettel eladó!
**70/520-1056** *1672267*

## TÁRSKERESŐ

**Alleinstehender** Deutscher 50 + mit Haus in der Nähe von Pécs sucht neue Lebenspartnerin ohne Angang. Alter bis 50, schlank, mit etwas Deutschkenntnissen. Rufen Sie mich an, 30/4684-536 *1671165*

**Alleinstehender** Schweizer 60 + mit grossem Haus in der Nähe von Pécs sucht neue Lebenspartnerin für liebevolle Beziehung. Alter bis 60, schlank, mit etwas Deutschkenntnissen. Ich biete Ihnen sehr viel Liebe und eine Sorgenfreie Zukunft. Rufen Sie mich an. Tel.: 72/566-090 *1671165*

**Csinos,** vonzó lány ismerkedne. 30/215-9382 *1671017*

**Színvonalas** társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528 *1668952*

**30-as,** igazi gyöngyszemű hölgy várja gáláns úr hívását Pécsen. 06-30/221-3905 *1672390*




**JÉGKÁR**
**JAVÍTÁS a -nál**
**TELJESKÖRŰ BIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS**
**Pécs, Pécsváradi út. 23.**
**www.PECH-jegkar.hu**

**AUTÓMENTÉS**

Autómentő-ügyelet
Mang-Trans Bt.
☎ (20) 9424-989
7632 Pécs, Rakéta u. 1/1.

**AUTÓFÓLIÁZÁS**
**Bayer Bt.**
Pécs, Siklósi út 22.
Fény-, hő-, betörésvédelem épületüvegre is.
**20/9322-111**

**ÖNNEK SZÜKSÉGE VAN ALKATRÉSZEKRE, MERT ELTÖRT, MEGKOPOTT, ELHASZNÁLÓDOTT?**
HIGGYE EL, MI TUDJUK A MEGOLDÁST!
Nálunk megtalálható minden forgalomban lévő márkájú és típusú autóhoz
GYÁRI ALKATRÉSZ, UTÁNGYÁRTOTT KAROSSZÉRIA ELEM, LÁMPA, HŰTŐ, **BONTOTT ALKATRÉSZ**
**Rövid határidővel, megbízható minőségben, garanciával!**
KOCC AUTÓSBOLT
Pécs, Magyarürögi út 87.
Tel.: 72/213-213, 30/9468-173 Fax: 72/552-996
web: www.koccauto.tvn.hu

# Szükséges, de nem elégséges a gumicsere

**GONDOSSÁG** A kocsi télre való felkészítésekor sok apró, fontos teendő is akad

Vannak olyan autósok, akiknek az, hogy az autójukat fel kell készíteni téli üzemmódra, annyit tesz, hogy el kell menni a gumishoz, és felrakatni a hidegben nem keményedő „pacskerokat", avagy nekiveselkedni a garázsban és saját kezűleg elvégezni ezt a műveletet. Természetesen ez az egyik legfontosabb teendő, amikor hidegre fordul az idő, de korántsem az egyetlen. Ilyen lehet még az autó hűtőrendszerének és ablakmosó tartályának fagyálló folyadékokkal való feltöltése. Aki úgy gondolja, hogy ezt önmaga nem tudja elvégezni, bármelyik autószerelő műhelybe elfáradhat, hiszen ilyen apróbb munkákkal is szívesen fogadják a szervizek az ügyfeleket.

Amiatt fontos ezeket a műveleteket elvégezni, mert például ha a hűtőrendszer esetén ezt elmulasztjuk, és megfagy a benne lévő folyadék, akkor bizony több tíz-, sőt, akár több százezer forintos kárral is számolhatunk. Kézenfekvő azonban a kérdés, hogy miért nem célszerű fagyállót használni télennyáron. Ennek több oka van. A fagyálló folyadék, a glykol egy igencsak erős, agresszív vegyület, amely roncsolja a tömítéseket, a gumi, a műanyag részeket tönkreteheti. Ráadásul a glykol rosszabb hűtési tulajdonságokkal rendelkezik, mint a desztillált vagy ioncserélt víz. Persze a legtöbben nem cserélgetik tavasszal és ősszel a folyadékokat az autójuk hűtőjében, azaz állandóan glykol-víz keverékkel használják a kocsit. Ekkor sem árt azonban „résen lenni", mert a hűtőfolyadék folyamatosan párolog, és az elpárolgott folyadékot ioncserélt vízzel pótoljuk – azaz az oldat ilyenkor mindig hígul valamelyest. Így télre, ha fagyálló hűtőfolyadék volt is az autóban, az annyira felhígulhatott, hogy esetleg már nem bírja a kemény fagyokat, sőt akár azt sem, ha csak kevéssel kúszik a higany a nulla fok alá. Mindenképp célszerű tehát megméretni és beállíttatni a fagyállónkat a hideg évszak kezdete előtt, ezt akár egy benzinkútnál is megteszik nekünk. Ha csak hazánkban használjuk autónkat, akkor elég, ha -15 fokra állítjuk be. Ha hegyek közé is mennénk a télen, akkor a mínusz 20-25 fokra lőjük be az értéket. Az ablakmosó folyadékról se feledkezzünk meg. Ha már belefagyott a csövekbe a nyári szélvédőmosó, semmiképp se próbáljuk piszkálgatni a gumicsövet, mert hidegben nagyon merev, emiatt pedig eltörhet a cső. Ilyenkor várjuk meg, amíg a motor hőjétől átmelegszik, kiolvad, s ekkor kicserélhetjük a téli szélvédőmosóra a folyadékot.

**Partner AUTÓALKATRÉSZ**
**Kis- és nagykereskedelem**
7630 Pécs, Mohácsi út 14.
Tel.: **514-294, 72/514-295**
**Autóalkatrészek, karosszériaelemek „A"-tól „Z"-ig, minden autótípushoz.**


# Szenzációs Euronics-nyitás Pécsett

## AKCIÓ Újdonságok, színes programok a pláza új üzletében és a Konzum mélyföldszintjén

**Látványban és tartalomban egyaránt szenzációt ígér az Euronics két pécsi üzletének újranyitása. November 19-től újranyitási akciók, programok a Pécs Plázában és a Konzum Áruház mélyföldszintjén.**




FOTÓK: LÖFFLER PÉTER

A Pécs Pláza Euronics üzletének már a portálja is vonzó, a nyitás akciós árairól holnaptól már az üvegfalon belül is meggyőződhetnek a vásárlók

Az Euronics eddig a Megyeri úton működő üzlete költözik és nyit újra a Pécs Plázában. A Konzum Áruház mélyföldszintjén található üzlet átalakítása szintén befejeződött. Itt a mélygarázs megnyitásáig, a Centrum-parkolóban biztosít vásárlóinak ingyenes megállási lehetőséget az üzlet. Az új üzlethelységek nem csak tágasabbak, látványában is megújulást hoznak. Az üzletekben ugyanis már a nemzetközi Euronics-dizájnnak megfelelő, a kék–sárga gondolák között jelennek meg a termékek.

– Az új környezet árukínálatunk látványos és igényes bemutatását teszi lehetővé. Az értékesítési terület bővülésével, szélesebb termékkínálattal várhatjuk vásárlóinkat, akik számára további vonzerőt jelenthet az árukészlet közvetlen bemutatása. Az egyes darabokat meg lehet fogni, ki lehet próbálni – beszél az újdonságokról a nyitás előtti utolsó simítások közepette Potos Tibor, a plázában található áruház vezetője.

Kihasználva az új elrendezés adottságait, az Euronics Műszaki Szaküzlet a vásárlók maximális kiszolgálására törekszik. Így a kínálat a legnagyobb 70 colos plazmatévétől, a tartozék kábelekre, apró kiegészítőkre is kiterjed. A jól bevált Euronics-hagyományoknak megfelelően, minden termékcsoportban szakértő értékesítők segítik a vásárlókat az igényeiknek legmegfelelőbb termék kiválasztásában.

A nyitásra és a közelgő ünnepekre tekintettel,mindkét Euronics Műszaki Szaküzlet hétfőtől vasárnapig, a hét minden napján várja a vásárlókat és érdeklődőket. A pécsi, de a vidékről érkező vásárlók számára sem utolsó szempont az ingyenes parkolás mindkét üzlet esetében. A nagyobb termékeknél az áruházak továbbra is vállalják a házhozszállítást, minimális költséggel. Emellett hitelügyintézéssel is segítik a vásárlók döntését, közel harmincféle hitellehetőség közül lehet választani.

A minőségi kínálatnak köszönhetően a gyártó által vállalt garanciát, kiterjesztett garanciaszolgáltatás révén tovább nyújthatjuk, ami plusz biztonságot jelent egy-egy termék esetében. Újdonságként gázszolgáltatóváltást is ajánl ügyfelei figyelmébe az Euronics. Az eddigi tapasztalatok szerint a gas.hu szolgáltatása akár 8–10 százalékos megtakarítást biztosít a fogyasztóknak.

– Nem csak kiegészítő szolgáltatásaink tekintetében tartogatunk jó ajánlatokat. Az Euronics Műszaki Áruházlánc közel 140 hazai üzletből álló hálózat, ennek és a nemzetközi háttérnek az előnyeit élvezve rendkívül kedvező árakat tudunk kialakítani. De győződjön meg erről személyesen a kedves vásárló, november 19-től megújult üzleteinkben – invitál a nyitási akciókra Mislyenácz János, a Konzum Áruház üzletvezetője.

Az Euronics műszaki szaküzletek vonzerejét egy másik új szolgáltatás is növeli a nyitással egy időben. Ez a konyhabútor-stúdió, melyet az Euronics partnere, a Freddi Konyha- és Bútorstúdió nyújt. A „bútort a gyártótól" szlogenre építve konyhai és egyéb bútorok, valamint bútoripari kiegészítő tartozékok teljes választékát ajánljuk a vásárlók figyelmébe. Ingyenesen vállaljuk konyhabútorok megtervezését, felmérését, a kiválasztott bútor gyártását rövid határidővel, kiszállítással és helyszíni összeszereléssel.

A november 19-i nyitás alkalmával szenzációs akciókkal, sőt délután meglepetés sztárvendéggel várja az érdeklődőket a két megújult pécsi Euronics Műszaki Szaküzlet. ▲




Mindkét üzletben LCD- és PLAZMA-tévék fala segít a megfelelő készülék kiválasztásában az érdeklődőknek



A Konzum mélyföldszintjén is megtalálható az Euronics teljes kínálata: készülékek, gépek, tartozékok

ÚJRANYITÁS!
Nov. 19., csütörtök 9h, 2 helyen Pécsen!
10-50% kedvezmény
A SZÓRÓLAPBAN ÉS AZ ÜZLETEKBEN MEGJELÖLT TERMÉKEKRE!

Pécs
Kossuth tér
Timár u.
Rákóczi u.
Konzum Áruház
Kossuth tér 5. Konzum Áruház
INGYENES PARKOLÁS!
Telefon: (72) 510-558

Pécs
Pécs Plaza
Megyeri út
Móra F. u.
Megyeri út 76., Pécs Plaza
INGYENES PARKOLÁS!
Telefon: (72) 511-165

November 19:
meglepetés sztárvendég!

ÁFA-mentes napok
a Freddi konyhabútorokra az Euronics-ban.
Részletek az üzletekben!

PHILIPS
82 cm LCD TV
300.000:1 kontraszt
32PFL3404/12
89.999 Ft
Vételár: 79.999 Ft
(1) Aura Hitelkártya igénylésével vételár
71.999 Ft

Szendvicssütő
-67% kedvezmény!
2.999 Ft
999 Ft
HM 883

„A" energiaosztály
52.499 Ft
Vételár: 39.999 Ft
(1) Aura Hitelkártya igénylésével vételár
35.999 Ft
INDESIT
WIN 82

Igényeljen AURA hitelkártyát és vásároljon vele azonnal 10 %. kedvezménnyel!

(1) Igényeljen AURA hitelkártyát és vásároljon vele azonnal 10% kedvezménnyel! A kedvezmény az akció időtartama alatt igényelt AURA hitelkártyával, első alkalommal történő azonnali vásárlás esetén érvényes, kizárólag az üzletben megjelölt termékekre, a termékek együttes eredeti vételára bruttó 25.000 Ft és bruttó 80.000 Ft közötti összegű! A hitelkártya számláról a kedvezmény figyelembevételével megállapított vételár kerül levonásra. A vásárlás az engedélyezett hitelkeret mértékéig történhet. A hitelkártya kibocsátója a Magyar Cetelem Bank Zrt. A Bank a hitelbírálat jogát fenntartja! Az akció időtartama: 2009 november 19–26.

A hirdetés érvényessége: 2009. november 19-26-ig, illetve az akciós készlet erejéig tart. A meghirdetett árak csak pécsi üzleteinkre érvényesek, a hirdetés időtartamára. A feltüntetett árak Ft-ban értendőek. A nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk. A termékek ára 1 db vásárlása esetén érvényes, csak háztartásban használatos mennyiséget szolgálunk ki. A hirdetésben szereplő TV, kizárólag külön digitális vevőkódos csatlakoztatásával válik alkalmassá, a magyarországi földfelszíni, szabad hozzáférésű digitális televíziós műsorszórás vételére.

EURONICS
MŰSZAKI ÁRUHÁZLÁNC

# SPORT

## Három vereség után nyert a Debrecen

Sorozatban elszenvedett három vereség után 1-0-ra győzött a címvédő Debrecen a Kecskemét ellen a labdarúgó NB I. 15. fordulójának keddi mérkőzésén. Herczeg András együttesének az utolsó pillanatig izgulnia kellett, bár végig vezetett: a győzelmet érő gólt Czvitkovics lőtte a 27. percben.



HERCZEG ANDRÁS

## A város is besegít: hatszázezer forint „gyorssegélyt" kap Sors Tamás

**PÉCS** Az októberi, reykjavíki paraúszó Európa-bajnokságon tarolt az ANK Úszóklub versenyzője, Sors Tamás, négy aranyérmet szerzett, s mindenki evidenciának tekintette, hogy indul a riói világbajnokságon (november 24.–december 6.). A Magyar Paralimpiai Bizottság azonban forráshiányra hivatkozva nem tudja támogatni a paralimpiai bajnok részvételét, így veszélybe került a rajthoz állása.

Tegnap a pécsi Városházán dr. Páva Zsolt polgármester és Csizi Péter, a Népjóléti és Sportbizottság elnöke fogadta a kiváló sportolót, és gratulált neki az Eb-n nyújtott kiemelkedő teljesítményéhez. Majd miután a fenti problémáról értesültek, úgy döntöttek, hogy a város is hozzájárul Sors Tamás világbajnoki részvételéhez.

– Most szembesültünk vele, hogy a repülőjegy és a nevezés rendben van, de a szállásra és a kinttartózkodásra nincs meg a pénz. Ezért úgy döntöttünk, hogy a bizottsági keretből hatszázezer forinttal támogatjuk Sors Tamás indulását – mondta Csizi Péter. ■ K. Mayer A.

# Most indul az utolsó vonat

## NŐI EUROLIGA A MiZónak nyernie kell a sereghajtó Gospic otthonában

**PÉCS A B-csoport leggyengébbnek tartott csapatánál, a horvát Gospicnál vendégeskednek ma a MiZo Pécs 2010 női kosarasai az Euroligában. Fűzy Ákos együttesének muszáj győznie.**

K. Mayer András

Ez az utolsó vonat, amire felszállhat a MiZo Pécs 2010, jellemezte a csapata előtt álló feladat fontosságát Fűzy Ákos. Kétségtelenül igaza van a vezetőedzőnek, hiszen eddig mindhárom mérkőzésüket elveszítették a pécsi lányok, s bizony nagyon rosszul fest a 0/3-as mutató a korábbi kétszeres Final Four-résztvevő neve mögött.

A csoport állására és a két csapat játékosállományára pillantva, illetve figyelembe véve az eddigi Euroliga-szereplésekből merített tapasztalatot is, egyértelműen a vendégek tűnnek esélyesebbnek. A horvát Gospic (a város 430 km-re fekszik Pécstől, ezért Iványiék busza már tegnap reggel útnak indult) eddig ugyanúgy szerepelt, mint mai ellenfele, vagyis elveszítette mindhárom mérkőzését. A két szereplés között mégis óriási a különbség: míg Iványiék mindegyik ellenfelükkel szemben tartották a lépést, s csak minimális különbségekkel kaptak ki, addig a Gospic sorozatban 14, 23, majd 15 pontos vereségeket szenvedett. Vagyis úgy tűnik, aki nem veri meg a horvátokat oda-vissza, az jelentős lépéshátrányba kerül a többiekkel szemben.

– Ennek a mérkőzésnek most nagyon felértékelődik a jelentősége – ismerte el Fűzy Ákos. – A 0-3-as állás után nehéz azt mondani, hogy esélyesebbek vagyunk, de a mi játékosállományunk jobb. A hazaiak a második forduló után edzőt cseréltek, vagyis mindent megpróbálnak, így várhatóan mindkét csapat kifulladásig küzd majd ezen a fontos összecsapáson. Nem lehet félrebeszélni, muszáj nyernünk!

A Gospic két amerikait foglalkoztat, Carla Thomas a Lille ellen csillogott, 26 pontot dobott, honfitársa, Lamisha Augustine azonban eddig nem sokszor talált a gyűrűbe.

A mérkőzés eredményét a BAMA.hu hírportálunkon követhetik nyomon élőben.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Iványi Dalma tapasztalata és játéktudása sokat érhet ebben a helyzetben

**A B-csoport állása**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. Famila Schio | 3 | 3/0 | 241/201 | 6 |
| 2. Wisła Krakow | 3 | 3/0 | 227/209 | 6 |
| 3. Halcon Avenida | 3 | 2/1 | 204/177 | 5 |
| 4. Lille Metropole | 3 | 1/2 | 214/228 | 4 |
| 5. MiZo Pécs 2010 | 3 | 0/3 | 193/212 | 3 |
| 6. Gospic Croatia | 3 | 0/3 | 187/239 | 3 |

## RÖVIDEN

**ASZTALITENISZ** Női NB I.: Komlói Bányász – Postás SE 9-9, komlói győztesek: Pata (3), Szita N. (3), Dénes, Ripp, valamint a Dénes, Pata páros. Férfi NB II.: Celldömölk – Komlói Bányász 3-15, komlói győztesek: Tóth G. (4), Sabján (3), Tóth Zs. (3), Zombori G. (3), a Sabján, Tóth Zs. és a Tóth G., Zombori G. párosok. *(kma)*

**ATLÉTIKA** A PVSK versenyzője, Kovács Dóra a 7 km-es távon második helyen végzett (27:24) a serdülő 15 éves lányok mezőnyében a siófoki országos kismaratoni bajnokságon. A baranyai atléták közül egyéniben egyedül ő tudott felállni a dobogóra, s eredménye egyben aranyjelvényes szint is (28:20). *(kma)*

**DARTS** Baranyai vonatkozású eredmények a Bonyhádon rendezett dél-dunántúli regionális steel darts bajnokság 3. fordulóján. Páros: 2. Bozsok Attila, Sinkovics Tamás (T20 DC Komló), 3. Takács István, Vikor Levente (T20 DC Komló). A ranglista állása: 1. Bozsok, Sinkovics 104 pont, 3. Hajdu Róbert, Bakó Lóránt (T20 Darts Club) 62. Egyéni: 2. Takács István (T20 DC Komló), 3. Bakó Lóránt (T20 DC Komló). A ranglista állása: 1. Bozsok 90 pont, 2. Varró Gábor (Pécsi Darts Club) 64, 3. Antal Zoltán (Somberek) 60, 4. Vikor Levente 56, 5. Bakó Lóránt 50. A 4. fordulót a Pécsi DC rendezi december 12-én Pécsett, a Tüzér utcai klubban. *(kma)*

## SPORTMŰSOR

**KÉZILABDA** Férfi Magyar Kupa: Siklósi Takarék – Csurgó, 18.30.

**KOSÁRLABDA** Női Euroliga: Gospic – MiZo Pécs 2010, 18.00.

**LABDARÚGÁS** Női Magyar Kupa: PMFC – Hegyvidék, Pécs, Várkői Stadion, 13.00.




# Tízet rúgott a Szentlászló

## ÉLMEZŐNY Rangadót nyert a Görcsönydoboka Nagykozáron

**BARANYA** Megyei felnőtt labdarúgó-bajnokság. **II. OSZTÁLY, CZIBULKA-CSOPORT:** Magyarszék – Szabadszentkirály 2-1, Lakócsa – Orfű 4-1, Bükkösd – Mágocs 0-2, Drávafok – Kishárságy 1-1, Szalánta – Magyarhertelend 1-2, Nagydobsza – Patapoklosi 6-0, Baksa – Vajszló 2-0. **ÉLCSOPORT:** 1. Kishárságy 30, 2. Magyarhertelend 28, 3. Baksa 26, 4. Szalánta 25 (+11), 5. Mágocs 25 (+1), 6. Drávafok 24.

**TAMÁSI-CSOPORT:** Gyód – Egerág 1-4, Dunaszekcső – Lippó 4-3, Vókány – Borjád 5-1, Magyarbóly – Újpetre 3-1, Hidas – Márok 6-3, Nagykozár – Görcsönydoboka 1-4, Olasz – Szajk 1-2. **ÉLCSOPORT:** 1. Görcsönydoboka 34, 2. Nagyárpád 32, 3. Nagykozár 28, 4. Egerág 27, 5. Gyód 23, 6. Szajk 21.

**III. O., SZÖLLŐSI-CSOPORT:** Szentdénes – Királyegyháza 0-3, Felsőszentmárton – Görcsöny II. 3-0, Hobol – Hetvehely 1-1, Szentlászló – Csertő 10-0 (!), Tótszentgyörgy – Abaliget 2-3, Zádor – Almamellék 2-2, Endrőc – Nagypeterd 1-0, Mindszentgodisa – Merenye 7-1. **ÉLCSOPORT:** 1. Királyegyháza 39, 2. Hetvehely 38, 3. Hobol 35, 4. Felsőszentmárton 29, Szentlászló 27, 6. Mindszentgodisa 24.

**PAZAUREK-CSOPORT:** Versend – Szászvár II. 1-0, Union Himes – Pécsbánya 5-4, Kölked – Pogány-PrintCopy 3-2, Sátorhely – Bár 0-0, Hercegszántó –Bányász TC 0-3, Tornádó Pécs – Kisnyárád 3-2, Székelyszabar – Ivándárda 2-2. **ÉLCSOPORT:** 1. Bányász TC 29, 2. Pogány-PrintCopy 27, 3. Kölked 24, 4. Tornádó 22, 5. Hercegszántó 22 (+17), 6. Sátorhely 22 (+8).

Az azonos pontszámmal rendelkező csapatok között először a több győzelem, majd a gólkülönbség dönt. ■ H. L.

# A pécsi csapat a visszavágó esélyese a Magyar Kupában

**PÉCS** A legjobb négy közé jutásért játszik ma a Magyar Kupában a PMFC NB I-es női labdarúgócsapata, s miután a Hegyvidék elleni első mérkőzésen 2-1-re kikaptak a pirosfeketék, a Várkői Stadionban mindenképpen nyerniük kell. Minden bizonnyal nem lesz könnyű, ugyanakkor a papírforma alapján a pécsi csapatnak áll a zászló: már csak azért is, mert ellenfelük csupán a másodosztályban vitézkedik.

– A Hegyvidék a másodosztályban az első helyen áll – tudtuk meg Hunyady Tibortól, a PMFC szakmai igazgatójától. – Nekünk már az első mérkőzésen nyernünk kellett volna, sajnos nem sikerült, többek között azért, mert tizenegyest is hibáztunk. Most viszont mindent megteszünk a győzelemért és a továbbjutásért, úgy érzem, nyugodtan kijelenthetem, hogy mi vagyunk az esélyesek.

**■ Tavaly sikerült a legjobb négy közé jutniuk, most is összejöhet**

A pécsieknél mindenki egészséges és harcra kész, a sportvezető szerint nagyon elszántak a lányok. Szeretnék megismételni a tavalyi teljesítményüket, amikor a döntőbe jutásért játszhattak – ott sajnos elvéreztek győri ellenfelükkel szemben. ■ K. Mayer A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FÜTŐ IMRE

A ▲gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHR Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

NIGHTSHOPPING - ÉJSZAKAI VÁSÁRLÁS
Érvényes:
2009.11.19 -én, csütörtökön!
18:00-tól 23:00-ig
-10% minden termékre!*
kika Pécs, 7634 Pécs Makay István u. 7. *Az akció más kedvezménnyel nem összevonható. Nem érvényes a JOOP, a Nobilia és a Hülsta Now márka termékeire és az elektromos háztartási gépekre. Részletek az áruházakban. Az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.
kika

PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM EGYETEMI KÖNYVTÁR * FOLYÓIRATTÁR PÉCS

2009. NOVEMBER 19., CSÜTÖRTÖK XX. ÉVFOLYAM, 315. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: MEGLEPŐ KÖRKÉP A PÉCSI SPORTKLUBOK MÉRKŐZÉSEINEK LÁTOGATOTTSÁGÁRÓL
WWW.BAMA.HU

TEGNAP A MÁSODIK HOLTTESTET IS MEGTALÁLTÁK MOHÁCSON
▸ 4. OLDAL

TÖBB SZUVAS FOGÚ GYEREKET SZŰRTEK KI IDÉN
▸ 9. OLDAL

EGY PERCBEN

## Alig maradt forgalomképes ingatlan

**PÉCS** Rövidesen tárgyalják a városházán a jövő évi költségvetési koncepciót. Az előterjesztésből kiderül, hogy a keresletre számot tartható ingatlanok a 2008. évi stratégiai – spanyol – ingatlancsomag eladásával gyakorlatilag mind egy szálig elfogytak. Ami megmaradt, azt pedig többnyire jelzálog terheli. ▸ 4. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Az előbbi napokhoz hasonlóan ma reggel ködös, de később ismét derült időre számíthatunk Baranya megyében. ▸ 12. OLDAL

TARTALOM

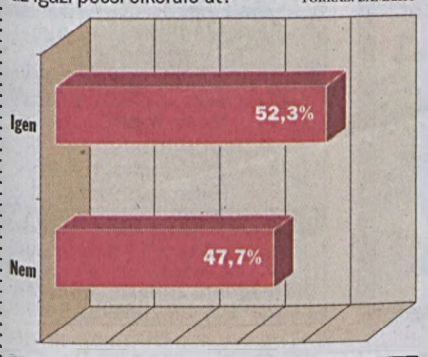

| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| HÁTTÉR | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| EGÉSZSÉG | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint megépül valaha az igazi pécsi elkerülő út?

FORRÁS: BAMA.HU




PÉLDÁUL

*Manapság nem könnyű pénzt keresni. Az egyre többek szerint általánosítható megállapítás nem csak a válság hatásaira, a munkahelyi megszorításokra vonatkozik. Mert ki gondolná, hogy az egyszer már kiérdemelt fizetés után is kajtatnia kell az embernek. No nem otthon, a ládafiában, sokkal inkább a megyeszékhely belvárosában. A Széchenyi téren például úgy be vannak kerítve a bankautomaták, hogy ember – vagy inkább tájékozódási terepfutó – legyen a talpán, aki egyhamar pénzt tud kicsalni belőlük. Tegnap délután sajnos a Búza téri sem nyújtott alternatívát, amit több bosszús ember ácsorgása is mutatott. Rádásul a pénz utáni hajszát csak fokozza majd a közelgő karácsony.* K. E.

9 770865 913043 09315

# Oltóközpont, vakcinahiány

**KITÖRT** Országosan is bejelentették, hogy itt az influenzajárvány



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Tegnap megkezdték a munkát a pécsi oltóközpontban, de a kora délutáni óráig mindössze tízen kérték az injekciót. Kevés a vakcina

**PÉCS** Az országban elsőként a baranyai megyeszékhelyen kezdte meg működését olyan oltóközpont, amely az új influenza elleni védőoltásokat adja be a lakosság számára. Mint dr. Ternák Gábortól, az oltóközpontnak helyet adó Akác utcai Infektológiai Intézet vezetőjétől megtudtuk, az oltóbázis csak részben tudta teljesíteni küldetését az első napon, ugyanis hiánycikk az oltóanyag, és nem tudnak hozzájutni a vakcinához azok, akik védekezni szeretnének a vírusfertőzés ellen. Tegnap kora délutánig mindössze tíz ember vette igénybe az ingyenes szolgáltatást.

Mint összeállításunkban olvasható, az oltóanyag hiányát a regionális tiszti főorvos is megerősítette, a következő elosztható szállítmány november 26-án érkezhet a térségbe. Mindeközben országosan bejelentették a járvány kitörését, miután átlépte a heti 20 ezres járványküszöböt az influenzás megbetegedések száma. Az elmúlt hét napban országosan 22 ezren fordultak orvoshoz influenzaszerű tünetekkel. ▸ 3., 8. OLDAL

## A Suez képviselője egész másképpen beszél a tegnapi pécsi tárgyalásról

**PÉCS** Szerdán délelőtt Pécsre érkezett a francia Suez cég delegációja. A városháza közleménye szerint eredményre vezető tárgyalást folytattak a Pécsi Vízmű ügyében kialakult helyzetről Páva Zsolt polgármesterrel. A Suez budapesti szóvivője viszont tegnap délután érdeklődésünkre elmondta, hogy több ponton is vitatják a városháza sajtóközleményének állításait. ▸ 3. OLDAL

## Tavasszal már Várhidi Péter lesz a PMFC új edzője

**PÉCS** Alig ért véget az őszi szezon, a PMFC-nél máris bejelentették, hogy tavasszal a korábbi szövetségi kapitány, Várhidi Péter irányítja majd az NB II-es bajnoki címre hajtó labdarúgócsapatot. A trénert még az sem riasztotta el, hogy a piros-feketék jelenleg sajnos igen távol állnak a feljutástól, hiszen kilenc pont a hátrányuk az éllovas Gyirmóttal szemben. ▸ 16. OLDAL

## Meggyilkolta, kirabolta, elásta a pénzbeszedőt

**PÉCS** A megyei bíróságon tegnap elkezdődött annak a húszéves pécsi férfinek a pere, aki a vád szerint tavaly júliusban megölte a Provident Zrt. egyik pénzbeszedőjét. A holttestet házuk kertjében ásta el. A nyereségvágyból elkövetett emberöléssel vádolt fiatalember beismerte és megbánta a tettét. A bíróság előtt nem tett vallomást, a rendőrségi jegyzőkönyvek tanúsága szerint azért támadt rá áldozatára, mert családja elmaradt a törlesztésekkel, és meg akarta szerezni az ügynöknél lévő pénzt. Száznyolcvanezer forint volt a zsákmánya. A tárgyalás tanúk meghallgatásával folytatódik. ▸ 2. OLDAL

„7 NAPI LAPCSOMAG" EGYEDI ÁRON ELŐFIZETŐINKNEK!




Most csak havi plusz 200 forintért a Dunántúli Napló mellé a Vasárnapi Dunántúli Naplót is megkaphatja minden hétvégén.

HÍVJA MOST térítésmentes zöldszámunkat!
06-80/200-089

A Dunántúli Napló havi előfizetési díja: 2200 Ft.
A lapcsomag előfizetési díja: 2400 Ft
(Az ajánlat csak az Új Dunántúli Napló előfizetőire vonatkozik. Az ajánlat 2009. október 1-től érvényes. A Vasárnapi Dunántúli Naplót Pécsen vasárnap, vidéken vasárnap és hétfőn terjesztjük. A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információ a zöldszámon és a kiadóban: 7627 Pécs, Engel János utca 8.)

## Vidéki baranyai városok is kapnak EKF-milliókat

**BARANYA** Újabb baranyai városok jutnak fejlesztési forrásokhoz a Pécs Európa Kulturális Fővárosa projekthez kötődően. Az EKF-programsorozat Dél-Dunántúl régióra való kiterjesztését teszi lehetővé az a pályázat, amelynek keretében több mint 3 milliárd forintból a régió nyolc városában valósulnak meg fejlesztések. A Dél-dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség által kiírt támogatásra az EKF „Határtalan város" központi témáihoz kapcsolódó programokkal és önálló kulturális stratégiával pályázhattak a régió városai.

Baranyából támogatást nyert Komló, Mohács, Szigetvár, Siklós, valamint pozitív döntés várható Sellye esetében is. A fejlesztésekhez a Dél-dunántúli Operatív Program 2,87 milliárd forinttal járul hozzá. A program keretében a pályázó városok önkormányzatai 75 százalékos, a leghátrányosabb helyzetű kistérségek városi önkormányzatai pedig 90 százalékos támogatást kapnak közterei és kulturális intézményeik fejlesztéséhez, korszerűsítéséhez.

A pályázaton Mohács 270, Siklós, Komló és Szigetvár 150-150 millió forint támogatást nyert, a fejlesztési célok között múzeumok, tudás- és ismeretközpont létesítése, belvárosi épületek rekonstrukciója, a kulturális programkínálat fejlesztése található. ■ K. E.

JEGYZET



KASZÁS ENDRE

## *Hogy a vagyon gyarapodjon*

**SZIGORÍTJA** a megyeszékhely vagyongazdálkodását a város önkormányzata. Valószínűleg éppen itt az ideje. Ugyanis a piacképes javak elfogyásával nem igazán maradt olyan eszköze Pécsnek, amivel a legalább középtávú stabil működés feltételeit biztosítani tudná. Az úgynevezett „spanyol csomaggal" az utolsó versenyképes ingatlanjaitól szabadult meg a város, a megmaradt értékek pedig oly mértékben terheltek jelzáloghitellel, hogy erősen kétséges előnyös értékesítésük.

**HA EGY HÉTKÖZNAPI** ember esetét nézzük, ez az a helyzet, ami egyértelmű kényszerpályát szül. Az utolsó kisebb vagyontárgyak eladogatását, hitelek átütemezését, végső esetben pedig az utolsó mentsvár, a ház, a lakás áron aluli értékesítését. Különben jön a végrehajtó.

**BESZÉLHETÜNK EMBERRŐL,** városról, mindez alól csak az hozhat mentességet, ha valóban időben jön a felismerés, jó az új út kijelölése, és következetesen szigorú annak végigjárása. A számok ismeretében ez Pécs számára sem lesz könnyű feladat, egy azonban biztos, irigy szomszédok feljelentése okán a javak indokolatlanul nagyarányú gyarapodása miatt a városnak egyhamar nem kell vagyonosodási vizsgálattól tartania.

# Nem gondolta, hogy megöli

## NYERESÉGVÁGY Nem beszélt a bíróságon a pénzbeszedő gyilkosa

**PÉCS Nyereségvágyból elkövetett emberölés miatt állt tegnap a bíróság elé az a fiatalember, aki a vád szerint tavaly meggyilkolta, majd kifosztotta a Provident Zrt. egyik pénzbeszedőjét.**

M. B.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

A hatvanhét kilós, százhetven centiméter magas fiatalember egy feszítővassal sújtott le áldozatára

Amint arról beszámoltunk, tavaly titokzatos körülmények között eltűnt a gyorskölcsönöket folyósító Provident Zrt. egyik képviselője. A középkorú férfi a pécsi Magtár utcában július 26-án délután még megjelent egy családnál, viszont a következő címen, ahol be kellett volna szednie a részletet, már nem. Este a Bokor utcából érkezett egy bejelentés egy lángokban álló kocsiról, amelyről kiderült, az övé volt. A rendőrség idén januárban egy pécsi családi ház kertjében megtalálta a holttestet, az emberöléssel pedig a házban lakó, húszéves H. I.-t gyanúsították meg.

### A rendőrségi kihallgatáson elmondottakat idézték

Amennyiben beigazolódik a nyolc általános iskolai osztályt végzett, büntetlen előéletű, munkanélküli férfi bűnössége, súlyos büntetésre számíthat. Életfogytig tartó szabadságvesztésre viszont nem ítélhetik, hiszen a bűncselekmény időpontjában még nem töltette be huszadik életévét. A fiatalember tegnap nem tett vallomást, azonban fenntartotta, amit a rendőrségi kihallgatásai alkalmával mondott, így a bíró azt ismertette. Ezekből kiderült, hogy H. I. belsmerte tettét, és azt is hangsúlyozta, hogy megbánta, amit tett.

### Úsztak az adósságokban, ezért támadt a férfire

A vallomás szerint a három leánytestvérével és édesanyjával élő férfi családja nagyon nehéz anyagi helyzetben volt: egy hárommilliós jelzálogkölcsön mellett három, úgynevezett gyorshitelt is felvettek. Ezek esedékes részleteiért hetente megjelent náluk a Provident Zrt. képviselője. A pénzt többször csak úgy tudták előteremteni, hogy a szomszédoktól kértek kölcsön, a végzetes napon azonban ez nem sikerült.

Amikor megérkezett a kolléganőjét helyettesítő későbbi áldozat, a lakásban egyedül lévő H. I. elhatározta, hogy megszerzi a pénzét. „Nem gondoltam arra, hogy megölöm, csak el akartam kábítani, hogy később ne emlékezzem rá, mi történt vele" – idézett a bíró a fiatalember vallomásából. A pénzbeszedő leült egy asztalhoz, hogy a szükséges papírmunkát intézze, majd H. I. hátulról, az előre odakészített feszítővassal kétszer fejbe ütötte. A férfi a földre rogyott, ahol a vádlott még egyszer megütötte. Ezt követően elvette a nála lévő kétszázezer forintot, és hozzákezdett a nyomok eltüntetéséhez. A már halott férfi testét alá egy fóliát terített, fejére zacskót húzott, hogy ne legyenek vérnyomok. Kivitte a kertbe, majd elhajtott áldozata autójával, és felgyújtotta. Mikor hazaért, elmondta a történteket az édesanyjának, a holttestet a feszítővassal együtt pedig elásta a kertben. Hónapokkal később, amikor már érezte, hogy ráterelődött a gyanú, kihantolta a sírt, a föld helyét pedig betonnal töltötte ki.

### „Azt tanácsolták a tréningen, ne üljünk háttal az ügyfélnek"

A bíróság tegnap tanúkat is meghallgatott. Mások mellett azt a nőt, akit a pénzbeszedő helyettesített. Ő többek között azt mondta, munkájuk megkezdése előtt kötelező tréningen vettek részt, ahol azt tanácsolták számukra, ne üljenek ügyfeleiknek háttal. Szerinte azonban ez nem mindig volt megvalósítható, például az asztalok elhelyezkedése miatt. A tárgyalás tanúk meghallgatásával folytatódik.

HÍREK A-Z-IG

**Baksa FALUMEGÚJÍTÁSRA ÉS FEJLESZTÉSRE** több mint 4,1 millió forintot nyert a napokban Baksa önkormányzata. A támogatás két játszótér felépítésére és a temető élő sövénnyel való bekerítésére használható fel. *(ns)*

**Boda SAJÁT ERŐVEL KIEGÉSZÍTETT** pályázati forrásból új járművet vásárolt a település önkormányzata. Az új autóval a település hatékonyabban és gazdaságosabban tudja ellátni a jövőben a falugondnoki szolgálatot. *(k)*

**Baranya MEGALAKULT** a Lehet Más a Politika (LMP) Baranya megyei szervezete. Az idén februárban létrehozott, és az Európa Parlamenti választásokon 2,6 százalékot elért párt Baranya megyei koordinátora Balogh Edina lett. Az LMP Baranya megyei szervezetének választmányi tagjai: Balogh Edina, Krasz Péter, Priskin Péter. *(k)*

## „Miénk a város": szombaton a döntő verseny következik

**PÉCS** Most szombaton, november 21-én 10 órától 14 óráig rendezik meg a „Miénk a város" vetélkedő döntőjét az Expo Centerben. A verseny nyilvános, bárki szurkolhat saját városrésze csapatának. A 2008 októberében elindított játék döntőjébe több forduló után hat csapat (Üszög, Rácváros, Szabolcs, Kertváros, Vasas-Somogy-Hird, illetve Budai külváros) jutott, köztük különböző ügyességi és városismereti feladatok során döntenek a fődíjakról. Ami nem kevés: az első három helyezett 30–20–10 milliós közösségi fejlesztést nyer városrészének, amelyet az önkormányzat megvalósít. ■ Ny. Sz.


**Vigadó Étterem**
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
Menü:
fokhagymakrém-leves
A: kapros túróval töltött szelet rántva, rizs, saláta
B: Szalkai pecsenye burgonyafánkkal, sütemény
Menü ára: 490 Ft.
Minden kedves vendégünknek jó étvágyat kívánunk!
A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

**Kalamáris Vendéglő**
A menü 690 Ft: lebbencsleves, gombás marharagu rétestával
B menü 790 Ft: lebbencsleves, gombás marharagu tésztával, csokoládés piskóta
C. lúgosító menü 690 Ft: póréhagymaleves, zöldbabfőzelék, rizs fasírttal
D. menü 690 Ft: lebbencsleves, csípős sertéscsíkok párolt rizzsel
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

**Napi menü**
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**Vendéglő Diana**
Leves: zöldborsóleves v. húsleves
Menü 1: csülökpörkölt galuskával, savanyúsággal
Menü 2: rakott kel
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü:
lebbencsleves,
sonkával-sajttal töltött karaj, rizibizi
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás:
Ez Van Zenekar

**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag
11.00–14.30
Napi menü: paradicsomleves, tarhonyás hús
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Roston csirkemell kukoricasalátával
2. Rántott szelet hasábburgonyával
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü:
csurgatott tojásleves, fokhagymás natúrszelet, burgonyapüré
A menü ára a helyszínen 520 Ft
A menü kiszállítva 600 Ft.
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

**IPAROS KISVENDÉGLŐ**
A: ZÖLDBORSÓLEVES, ERDÉLYI RAKOTT KÁPOSZTA.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

**ARANYKACSA**
Étterem, sörözö
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: zöldborsóleves, sütőtökkrém-leves
A: rántott csirkecomb, burgonyapüré 690 Ft/menü
B: rakott tengeri halfilé 690 Ft/menü

**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: sütőtökkrém-leves, bolognai lasagne
Menü 2: húsleves, sertésszelet rántva, burgonyapüré
Teljes menü: 680 Ft/adag.

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 600 Ft/adag
Leves: paradicsomleves
A menü: burgonyafőzelék, vagdalt
B menü: töltött csirkecomb, rizs
C menü: rántott gomba, rizs

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. karfiolleves 220 Ft
1. natur szelet, zöldborsmártás, steak burgonya 430 Ft
2. rántott gomba, rántott sajt, rizs, tartár 430 Ft
3. kolozsvári rakott káposzta 400 Ft
Gyümölcs
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

**Bacchus Étterem**
Pécs, Irgalmasok u. 6-8.
Weil Étterem
Orfű, Kossuth u. 40
2009. november 9-től 2009. november 13-ig
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com www.weilpanzio.hu
paradicsomleves, brassói aprópecsenye, csemege uborka
Joker menü:
1. napi leves rántott sajt, párolt rizs, tartármártás
2. napi leves, rántott szelet, párolt rizs, káposztasaláta
3. napi leves, rántott brokkoli, párolt rizs, tartármártás
A menü ára adagonként: 700 Ft
Vállaljuk keresztelők, osztálytalálkozók, kisebb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását. Hidegtálra rendelést felveszünk.
Az ételpárválasztás jogát fenntartjuk!
Tel.: 70/40-80-262, 20/33-11-778

**Ledina cukrászda étterem**
Menü:
A. 600 Ft zöldséges rizsleves, csirkepaprikás, kőret, saláta
B. 700 Ft zöldséges rizsleves, Temesvári szelet, kőret
C. 700 Ft zöldséges rizsleves, rántott szelet, kőret, saláta
Minden menühöz:
SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

**Imázs Mediterrán étterem**
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér fölött)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: lebbencsleves
A: tökfőzelék, sertéspörkölt 490 Ft/menü
B: natúrszelet, hasábburgonya 580 Ft/menü
Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sült húspogácsával.

**PIKNIK ÉTTEREM**
WWW.PIKNIKETTEREM.HU
E-MAIL: INFO@PIKNIKETTEREM.HU
KOMLÓ, PETŐFI TÉR 5.
72/487-222, 30/9255-779
Napi menü: 750 Ft
KARFIOLLEVES, ZÚZAPÖRKÖLT GALUSKÁVAL, GOMBÁS SERTÉSRAGU GALUSKÁVAL

**Két szekér**
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
paradicsomleves
A. szárazbabtőzelék, marhapörkölt
B. házi disznótoros, párolt káposzta, burgonya
C. milánói spagetti

# Kérnék a vakcinát, de nincs mindenhol

## VÉDELEM Egyes iskolákban csak tíz-, helyenként viszont kilencvenszázalékos a beoltottság

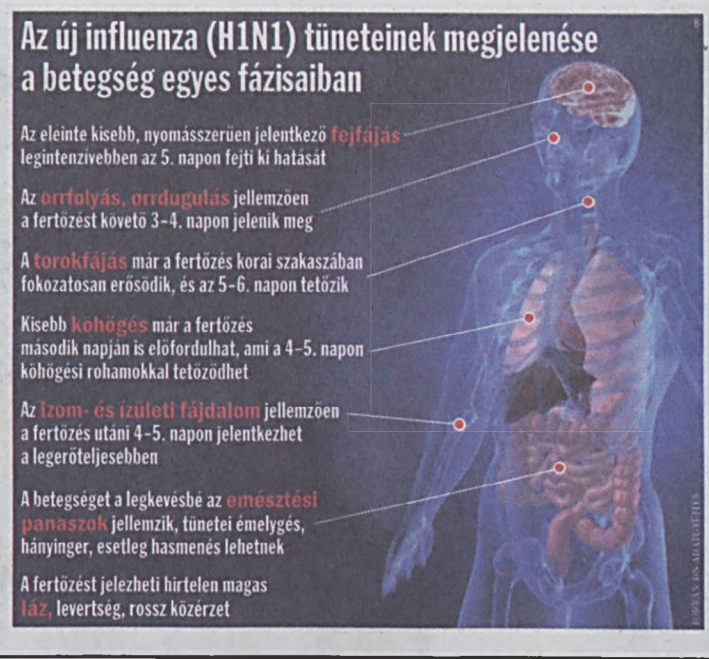
**BARANYA A Dél-Dunántúl régióban, így Baranya megyében is jelentősen megnőtt az oltási hajlandóság az új influenza terjedésével kapcsolatosan.**

Kaszás Endre

Baranyában nem tudja mindenki beadatni magának a vakcinát, mivel területileg változó a gyógyszertárak, háziorvosok ellátottsága. Míg a vidéki kistérségi központok zömében nincs gond a szérum leosztásával – az orvosok és a patikák is az igénylésnek megfelelő számú ampullát kapják –, addig a megyeszékhelyen újra hiány ütötte fel a fejét, és hiánycikk az oltóanyag.

Megerősítette információnkat dr. Schäffer Károly regionális tiszti főorvos is, aki arról tájékoztatta lapunkat, hogy a gyógyszertárakban tapasztalható hiánnyal párhuzamosan vannak olyan háziorvosi körzetek, amelyekben eddig a lehívott vakcinakészlet mindössze ötven százalékával számoltak csak el. Az ÁNTSZ információja szerint november 26-án érkezik újabb készlet a megyei központokba.

Mindeközben rendelkezésre áll az általános és középiskolás diákok, illetőleg óvodás gyerekek beoltását szolgáló vakcinamennyiség. Az intézményekből ellentmondásos hírek érkeznek, hiszen van olyan iskola, ahol alig tíz százalék fölötti a beoltott gyerekek aránya, máshol tízből kilenc gyerek megkapta már a védőoltást.




Érdeklődésünkre dr. Schäffer Károly elmondta, hogy a H1N1 vírus jelenlétét vizsgáló kötelező mintavételt a kórházba került betegek esetében, illetőleg az erre kijelölt háziorvosoknál végeznek. Bár megvan a lehetősége, a tiszti főorvos nem látja értelmét, hogy valaki saját maga kezdeményezze a mintavételt, és annak kivizsgálását az ÁNTSZ-nél. Egyrészt mert ennek költsége mintegy húszezer forint, másrészt pedig a tünetek és a diagnózis alapján az orvosok megbízhatóan valószínűsíthetik a fertőzést. Ezért továbbra is az a legfontosabb, hogy a tünetek tapasztalása esetén azonnal forduljunk házi- vagy gyerekorvoshoz. ▶ 8. OLDAL

### Ötvenen kórházban

**A MEGYEI HELYZETRŐL** *dr. Schäffer Károly elmondta, hogy a szederkényi csoportos fertőzés lecsengőben van, újabb, nagyobb közösséget érintő vírusfelbukkanást nem észleltek. A megyében, a régióban a járvány kialakulásának veszélye nem nagyobb, mint bárhol máshol az országban. Ugyan még mindig ötven alatt van a kórházban kezelt fertőzöttek száma, az emelkedés üteme (egy hét alatt 30 százalék) figyelmeztető. A kórházi kezeltek közül kilencen szorultak lélegeztetőgépes ellátásra.*

## Atmenetileg akár Pécs utcáin is szünetelhet a fizetőparkolás

**PÉCS A Parlamenten múlik, kell-e fizetniük az autósoknak jövő nyártól a közterületi parkolásért, miután az Alkotmánybíróság (AB) alkotmányellenesnek nyilvánította a fővárosi parkolási rendeletet.**

– Habár az AB mostani döntése kizárólag Budapestnek szól, egyértelmű, hogy minden olyan magyar városra igaz, ahol fizetőparkolási rendszert működtetnek – nyilatkozta lapunknak Sereg András, az AB szóvivője.

A taláros testület ugyanis a közúti közlekedési és az önkormányzati törvénynek a fizető parkolóhelyek kialakítására, üzemeltetésére és a díjfizetésre vonatkozó rendelkezéseit kifogásolta. Hozzátette: ennek ellenére minden város rendeletét külön meg kell vizsgálni, ám ilyen ellenőrzés csak egyedi beadványra indulhat. Pécsről érkezett ilyen az AB-hez.

**■ Az AB szerint aggályos a sokszoros pótdíjazás, a magas parkolási díjak és a „Mikulás-csomagok" is**

Dr. Papp Judit, Pécs címzetes főjegyzője szerint immár kijelenthető, hogy egy magyar önkormányzat sem hozhatott olyan helyi parkolási rendeletet, amely ne lenne Alkotmányba ütköző, a kiindulópontot jelentő országos jogszabályok miatt. Hangsúlyozni kell azonban: az AB 2010. június 30-ig hagyott időt a Parlamentnek a törvények megváltoztatására, amíg ez nem történik meg, a jelenlegi önkormányzati rendeletek az irányadóak. Az AB döntése tehát visszamenőleg nem érvényes. És szó sincs arról, hogy addig nem kell fizetni parkolási díjat, illetve hogy a jövőben nem kell majd. Viszont ha a Parlament jövő júniusig nem módosítja a törvényeket, akkor attól kezdve – amíg a T. Házban nem döntenek – minden olyan városban nem kell majd fizetni, amelynek rendeletét az AB alkotmányellenesnek tartja.

Dr. Komlódi András, a Társaság a Közérdekű Adatokért képviseletében leszögezte: az AB döntése zsinórmérték az önkormányzatok előtt abban, hogy hangsúlyosabb legyen a védett övezetek kímélése a forgalomtól, és hogy a pótdíjról szóló értesítés nyomon követhető legyen. ■ Babos A.


ALDI tájékoztató

csütörtöktől 11.19.

Benzines áramfejlesztő, 4 ütemű*
• nagy teljesítményű négyütemű benzinmotor
• nagy, 15 l-es üzemanyagtartály a folyamatos üzemeltetésért
• olajhiány-biztosíték a motor védelméért
• 2 x 230 V kimenet az egyszerű áramfelvételért
• gyújtókulcs-kapcsoló
• praktikus voltmérő
• hasznos üzemanyagtartály-kijelző
• leadott tartós teljesítmény: 2 000 W, maximális teljesítmény: 2 200 W
• méret: kb. 59 x 44 x 43 cm (ho x szé x ma)
• súly: kb. 48 kg
ENERGIÁT AD ÉS BIZTONSÁGOT NYÚJT ÁRAMSZÜNET VAGY HIÁNYOS ÁRAMELLÁTÁS ESETÉN
/darab 59 990 Ft 59 990 Ft/db
3 ÉV JÓTÁLLÁS

Akkus fúrócsavarozó*
• nagy teljesítmény, 18 V
• fordulatszám-szabályozó elektronika
• 1–10 mm gyorsfeszítős furattokmány
• mechanikus 2-sebességes kapcsoló: sebesség első sebességi fokozatban: 0–370 fordulat/perc, max. nyomaték: 16 Nm, sebesség második sebességi fokozatban: 0–1100 fordulat/perc, max. nyomaték: 7 Nm
• 2 x 18 V Ni-Cd akkumulátorral és hálózati töltővel
• praktikus műanyag kofferben
3 ÉV JÓTÁLLÁS
/darab 11 990 Ft 11 990 Ft/db

Profi dugókulcs-készlet, 94 részes*
kiváló minőségű króm-vanádium-acél ötvözet, a leggyakrabban használt dugókulcsokkal (¼" és ½"), bitek és hosszabbítások, kiváló minőségű műanyag koffer bepattanó gyorszárral
72 FOG
3 ÉV JÓTÁLLÁS
/készlet 11 990 Ft 11 990 Ft/készlet

TOVÁBBI AJÁNLATAINKAT megtalálja az ALDI hetente megjelenő tájékoztatóiban vagy a www.aldi-hungary.hu oldalon

Szerszámosláda készlet, 3 részes*
3 különböző méret: 12,5", 19", 22"
3 RÉSZES SZETT
/készlet 4 999 Ft 4 999 Ft/készlet
3 ÉV JÓTÁLLÁS
tartalom nélkül

Poroltó, kb. 6 kg*
ABC-porral oltó, az EN3 szabvány alapján hivatalosan ellenőrzött és engedélyezett, falitartóval együtt
súly: kb. 6 kg
/darab 7 999 Ft 7 999 Ft/db

Téli munkáskesztyű*
méret: 8–10
/pár 1 499 Ft 1 499 Ft/pár

Termo munkászokni, duopack*
méret: 39–46
2 pár/csomag
/csomag 1 799 Ft 899,50 Ft/pár

Karácsonyfadísz*
kézzel festett, valamint egyszínű díszek, különböző formák, mint pl. karácsonyfa-csúcs, gömb, harang, csillag vagy ovális formájú díszek különböző kiszerelésekben
SZÁJJAL FÚVOTT
/darab/csomag 699 Ft 699 Ft/db/csomag

Karácsonyi csomagolópapír*
selyempapír, nátronpapír, áttetsző fólia vagy ajándékcsomagoló papír
1 vagy 2 ív/csomag
/csomag 299 Ft 299/149,50 Ft/ív

Amaryllis*
terrakotta cserépben, életkor: kb. 2–3 év, különböző színek
/darab 999 Ft 999 Ft/db

Karácsonyi szalvéta*
3-rétegű, számos különböző mintával
méret: 33 x 33 cm
40 darab/csomag
/csomag 349 Ft 8,73 Ft/db

Karácsonyi gyertya*
gömb- vagy hasábgyertyák, különböző karácsonyi mintákkal, minden gyertya fém gyertyatartóval
méret: kb. 10 x 10 cm
2 vagy 1 darab/csomag
/csomag 999 Ft 499,50/999 Ft/db

Értékesítés kizárólag háztartási mennyiségben. A pénztárak nem betétdíjasok. Az ár minden nemű adót magában foglal. A termékek dekoráció nélkül kerülnek árusításra. A termék illusztrációk csupán elkészítésük tanácsadásként szolgálnak. Ugyanazt a terméket eltérő csomagolásban is árulhatjuk, de egy adott terméket üzletenként kizárólag egyféle csomagolásban értékesítünk. A termékek műszaki adatai kizárólag tájékoztató jellegűek. A fotón látható termékek az esetleges helyesírási hibákért nem tudunk felelősséget vállalni.
* Kérjük vegye figyelembe, hogy állandó árukészletünkkel ellentétben ezen termékek csak korlátozott számban állnak rendelkezésre. Ezek az ajánlataink a készlet erejéig érvényesek. A mennyiségben gondos tervezésünk ellenére bizonyos termékek a nem várt magas kereslet következtében már az értékesítés első napján elfogynak, úgy ezért kérjük szíves elnézését.

ALDI www.aldi-hungary.hu

56x Ajka • Baja • Balatonelle • Bonyhád • Budakeszi • Budaörs • Budapest, X. ker. • Budapest, XVI. ker. • Cegléd • Dabas • Debrecen 2x • Dunaföldvár • Dunaharaszti • Dunaújváros • Esztergom • Érd • Fót • Gárdony • Győr 2x • Gyula • Hajdúböszörmény • Hajdúszoboszló • Halásztelek • Hatvan • Hódmezővásárhely • Jászberény • Kalocsa • Karcag • Kazincbarcika • Keszthely • Kiskunhalas • Kisvárda • Miskolc • Mohács • Mosonmagyaróvár • Nyíregyháza 3x • Paks • Pápa • Pécs • Pilisvörösvár • Siklós • Siófok • Sopron • Szeged • Szentes • Székesfehérvár • Szombathely 2x • Törökbálint • Veszprém 2x • Zalaegerszeg


## Ellentmondásosan ítéli meg a két fél a Suez pécsi megbeszélését

**PÉCS Sajtóközleményt adott ki tegnap a polgármesteri kabinetiroda azzal kapcsolatban, hogy szerdán délelőtt Pécsre érkezett a francia Suez cég delegációja: Dominique Mangin d'Ouince, a kelet-európai, mediterrán és a közép-keleti térség vezérigazgatója, Jean-Marie Gauvain, a jogi osztály alelnöke, valamint Fabrice Rossignol, közép-európai főigazgató.**

A közlemény szerint eredményre vezető tárgyalást folytattak a Pécsi Vízmű ügyében kialakult helyzetről Páva Zsolt polgármesterrel. A felek – írják – megállapodtak abban, hogy tárgyalásos úton, békésen zárják le a korábbi szerződéseket. Az ezzel kapcsolatos részletes egyeztetések december elején kezdődnek el. „A pécsi városvezetés elfogadta a francia fél azon kérését, hogy a Pécsi Vízmű menedzsmentjének visszaéléseit egy közösen létrehozott felügyelőbizottság vizsgálja ki, a francia partnerek ugyanis azt közölték, hogy nem volt információjuk a magyarországi vezetők ügyleteiről" – olvasható a közleményben.

**■ A franciák nem hisznek abban, hogy a Vízmű vezetősége bármilyen visszaélést követett volna el**

A Suez budapesti szóvivője tegnap délután érdeklődésünkre elmondta, hogy több ponton is vitatják a városháza sajtóközleményének állításait. Először is nem neveznék a találkozót tárgyalásnak, inkább előzetes eszmecserének. A francia partner – tette hozzá a szóvivő – nem közölte azt, hogy nem volt információjuk a magyarországi vezetők ügyleteiről, már csak azért sem, mert nem hisznek abban, hogy a Vízmű vezetősége bármilyen visszaélést követett volna el. A Suez szerint nem szerencsés hangsúlyozni, hogy közösen hozzák létre a felügyelőbizottságot, hiszen az mindig is közös volt, mert a tulajdonosi aránynak megfelelően delegálták a tagokat.

Abban állapodtak meg – magyarázta a szóvivő –, hogy a tárgyalások arról szólnak majd, miként lehet a jövőben a jelenleg nem működő szolgáltatási szerződést működőképessé tenni. ■ Cseri László

## HÍREK A–Z-IG

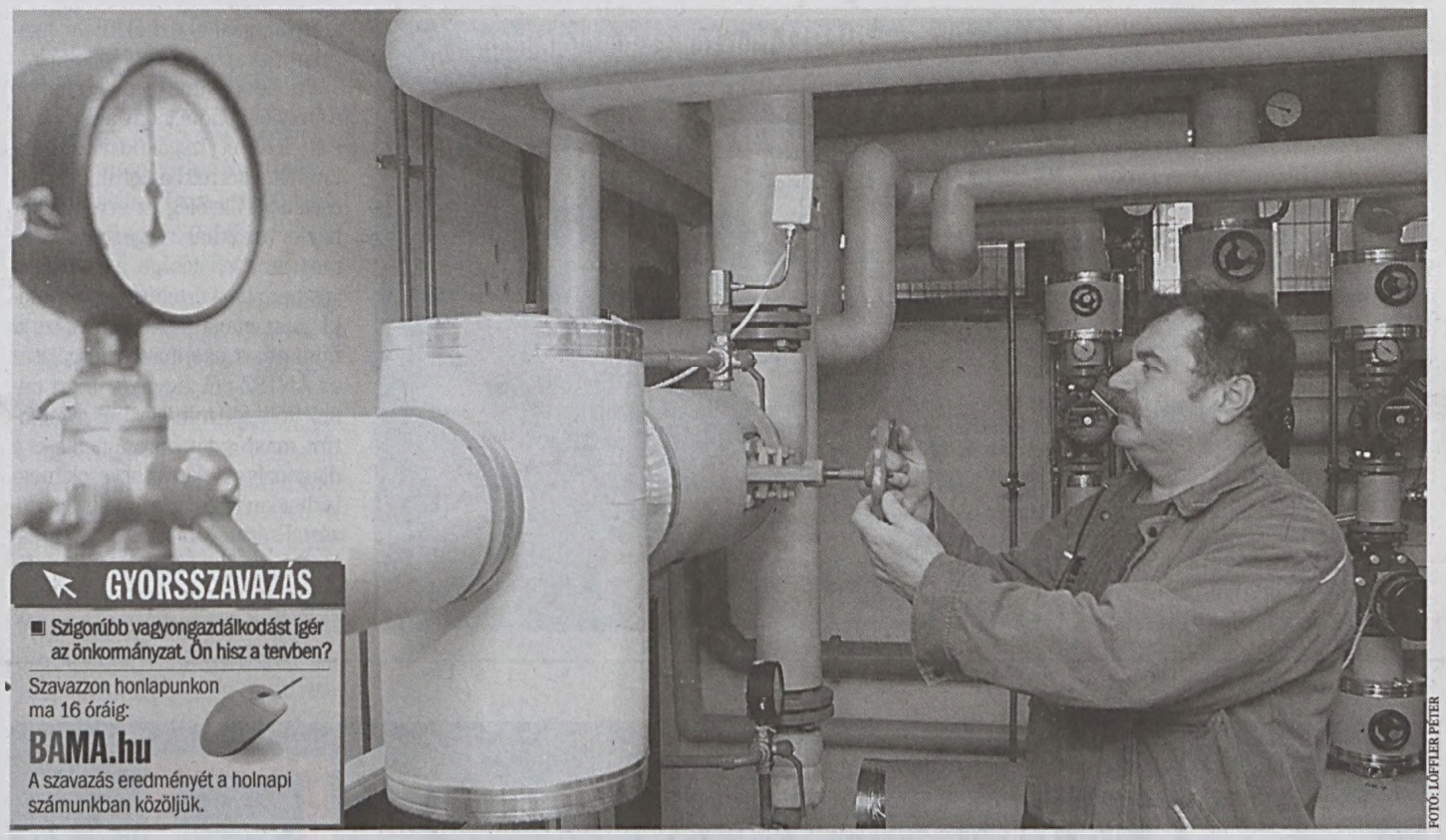
**Mohács A HATÁRIDŐIG** 209 diák adta be támogatási kérelmét a Bursa Hungarica Ösztöndíjprogramra. A képviselő-testület a hó végén esedékes ülésén dönt az igények elbírálásáról. *(mb)*

**Pécs ÖKO PANNA ÉS ÖKO PALKÓ,** a szelektív hulladékgyűjtés két kis hőse látogatott el Pécsre kedden, hogy megmutassák ifjú közönségüknek, hogyan válhatnak ők is környezetük védelmezőivé. Az ÖKO-Pannon Nonprofit Kft. Hajnal című előadását Pécsett három helyszínen is, iskolákban és óvodákban előadták a Maskara társulat színészei. *(bsa)*

**Szűr PÓTKOCSIS TRAKTORT,** fűkaszát, valamint egy szárzúzó berendezést vásárolhat az önkormányzat egy sikeres pályázatot követően. A több mint négymillió forintba kerülő eszközökkel a közterületeket tartják majd rendben. *(mb)*

# Gazdálkodás a maradékból

## SZIGORÍTÁS Napirenden a cégek költségcsökkentésének lehetőségei



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Az önkormányzat meghatározza a célkitűzéseket azokban a gazdasági társaságokban, amelyekben jelentős üzletrészei vannak. Ilyen a Pétáv is

**PÉCS A gazdasági bizottság tegnapi ülésén tárgyalta az önkormányzat jövő évre vonatkozó vagyongazdálkodás irányelveit. Szigorúbbnak és átlátható tekinthetőbbnek tűnik a korábbiaknál.**

Cseri László

Egy rendelet értelmében minden évkezdet előtt határozatot hoz az önkormányzat, amely tartalmazza a teljes vagyon kezelésére, hasznosítására, fejlesztésére és gyarapítására vonatkozó célkitűzéseket, a kiemelt feladatok meghatározását, valamint azok végrehajtásának eszközét és módját.

Újdonság e tekintetben az idei tervezetben az, hogy a korábbi irányelveken a mostani városvezetés gyökeresen változtatni kíván. Páva Zsolt polgármester előterjesztésében úgy véli, hogy a Pécs Holdingban lévő közel harminc cég esetében mindenképpen szükség lesz összehangolt számviteli, pénzügyi, ellenőrzési és nyilvántartási rendszer kidolgozására, miként egységes ügyviteli, logisztikai és beszerzési rendszerre is.

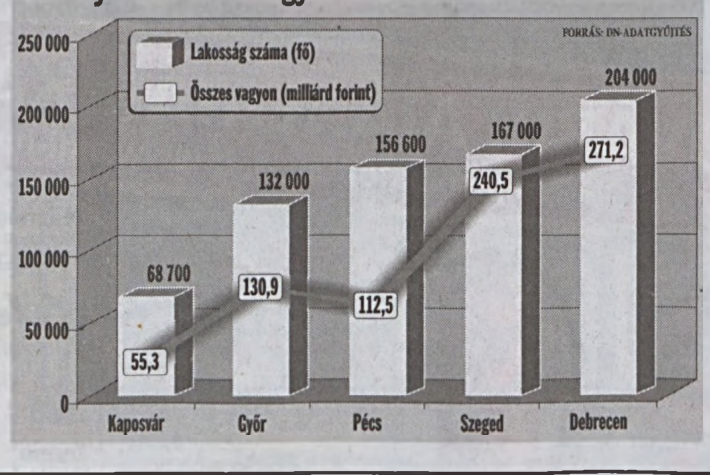
Az önkormányzatnak ezen túl egyéb társaságokban – Biokom, Pétáv, Tettye Forrásház, EUNet – is vannak jelentős üzletrészei. E társaságok 2010-es üzleti terveinek elfogadása előtt a város illetékes bizottságai határozzák meg azokat a célkitűzéseket, amelyeket érvényesíteni kívánnak. A város a gazdasági társaságok üzleti terve alapján ezentúl megvizsgálja a költségcsökkentés és a bevételnövelés lehetőségeit. Sőt, az önkormányzat stratégiai céljait megjeleníti a cégek stratégiájában is.

A jövő héten tárgyalják a 2010-es költségvetési koncepciót, először a bizottságok, majd a közgyűlés. Ebből idézünk: „A 2010. évi költségvetési koncepció készítésekor már nem indulhatunk ki az előző évek gyakorlatából a bevételek tervezésénél. Ennek több oka is van. Legmeghatározóbb ok, hogy a keresletre számot tartható ingatlanjaink elfogytak a 2008. évi stratégiai ingatlancsomag eladásával." A másik nem elhanyagolható ok – olvasható a koncepció tervezetében –, hogy a szabadpiaci, tehát forgalomképes ingatlanok nagy része a hitelek, illetőleg kézfizető kezességek kiváltása miatt „beterhelésre került". A pénzügyi főosztály ennek ellenére 400 millió forint nagyságrendben határozza meg a 2010-es év eszköz- és ingatlanelidegenítésének nagyságrendjét.

### Ingatlanértékesítési elvek

**MEGHATÁROZTÁK,** *hogy elsősorban közművesített ingatlanokat kívánnak a jövőben értékesíteni, ha mégsem, akkor a közművesítetlen ingatlanok eladásakor a város tulajdonában kell tartani azokat, amelyek értéke a közművesítést követően jelentősen emelkedik. Megvizsgálják, hogy mely közfeladatot tudná gazdaságosabban ellátni külső szerv vagyonkezelői jog létesítésével.*

### Néhány hazai város vagyona az ÁSZ kimutatása szerint




### Ügyletek és a nyilvánosság

**A KORÁBBI** *gyakorlattal ellentétben törekednek arra, hogy a vagyontárgyak hasznosítása piaci értéken történjék. Új elem, hogy fokozott hangsúlyt fektetnek a nyilvánosságra. Általános szempontként rögzítette a város, hogy az ingatlanügyletek versenyeztetési eljárás keretében folyjanak, csak kivételes esetben kerülhet sor a versenyeztetési szabályok mellőzésére.*

# Egy nappal az utcai rablás után mindkét tettes rendőrkézen

**PÉCS** Hétfőn az esti órákban a pécsi Zsolnay Vilmos úton két fiatal követni kezdett egy 19 éves fiút, majd utolérve kötözködni kezdtek vele. Felszólították, hogy mutassa meg a huszonötezer forintot érő mobiltelefonját. Miután ennek a sértett nem tett eleget, többször ököllel mellkason ütötték, majd pedig kitépték a kezéből a mobilját a fülhallgatójával együtt. A 19 éves elkövetőt a személyleírás alapján még aznap elfogták a rendőrök a környéken, a másik, 16 éves tettes kilétét pedig tegnap derítették fel a nyomozók. Az ügyben rablás miatt indult eljárás, mindkét elkövető őrizetben van. ■ K. E.

## KRIMIHÍREK

### Újra zebrán gázoltak el egy pécsi gyalogost

**TEGNAP DÉLUTÁN** ismét kijelölt gyalogátkelőhelyen ütöttek el egy férfit Pécsen. A Tüzér utca–Építők útja kereszteződésében szabad jelzésre balra kanyarodó személygépkocsi ütött el egy gyalogost, aki a motorháztetőről az úttestre esett, és a balesetben könnyű sérülése keletkezett. A sofőr ellen eljárás indult. *(k)*

### Könnyen sérült meg a megvadult ló gazdája

**MEGUEDT** egy fiatal igásló a vele szemben közlekedő autóbusztól Lapáncsán tegnap délután. Hiába szállt le a hajtó a kocsiról, és próbálta megnyugtatni a tapasztalatlan állatot, az érkező buszt észlelve a ló megvadult, és a hajtóját ellökve lovas kocsival együtt az árokba rohant. A szekeret még a földön fekvő férfin is keresztülhúzta, aki ettől könnyű sérüléseket szenvedett. *(k)*

**Traffipax november 19-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Mártírok útja |
| 09.00-09.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 10.00-10.45 | Makay István út |
| 12.00-12.45 | Magyarürögi út |
| 13.00-13.45 | Nendtvich Andor út |
| 14.00-14.45 | Athinay Simon út |
| 15.00-15.45 | József Attila u. |
| 16.00-16.30 | Verseny u. |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# Újabb holttest került elő a föld alól Mohácson

**MOHÁCS** Amint arról beszámoltunk, hétfőn este egy nyitás előtt álló mohácsi bevásárlóközpont parkolójában a föld alatt, öt méter mélyen elrejtve egy német állampolgárságú nő holttestét találták meg a rendőrök. A hatvannyolc éves asszonyt múlt hét óta keresték eltűntként. Szerdán délután újabb holttest került elő. A rendőrség közlése szerint ugyanott, hat méter mélységben az asszony hetvenegy éves, szintén német élettársát találták meg. A két embert munkagéppel áshatták el a Budapesti országúton található ingatlanon. Mindketten gyilkosság áldozatai lettek. Az emberöléssel összefüggésben három német állampolgárt már őrizetbe vettek. Két férfit, akik harmincnyolc, illetve negyvenkét évesek, valamint egy huszonhárom éves nőt. Az áldozatok és a vélt tettesek esztendők óta Magyarországon élnek, tudomásunk szerint előbbiek Monyoródon laktak. A gyanúsítottak letartóztatásáról ma dönt a Pécsi Városi Bíróság. A lehetséges indítékokról, illetve a kettős gyilkosság részleteiről továbbra sem közölt információkat a rendőrség. ■ M. B.

# Lovasi András tiszteletbeli geográfus lett

## DÍSZOKLEVÉL Sikeres pályafutásáért földrajzos diplomát kapott a rockzenész

**PÉCS** A mai magyar könnyűzenei szövegírás gyökeres átalakítója, a pécsi Lovasi András különleges elismerést vehetett át tegnap. Nem ütötték ugyan lorddá, mint a Beatles-tagokat vagy Elton Johnt, és nem is kapott kutyabőrt tegnap a Kispál és a Borz frontembere, de egy különös ünnepségre volt hivatalos a PTE Földrajzi Intézetébe, ahol egykor földrajz–rajz szakos tanulmányait harmadévesen félbehagyta. Mint a Földrajzos Szakhét díszvendége kifejtette, Eurázsia gazdaságföldrajza és egy szőrös szívű tanár volt a ludas abban, hogy akkor nem szerzett diplomát, de ez nem gátolta abban, hogy jókedvűen anekdotázzon a diákoknak az itt töltött esztendőkről. Mint megjegyezte, a Szenes-szendvics – vajas kenyér parizerrel és soksok ketchuppal – még ma is megtalálható az étrendjén, a Forradalmár című daluk pedig épp a Szenes Klubban született meg. Azt már dr. Dövényi Zoltán, az intézet igazgatója emelte ki, hogy Lovasi szövegei ma is párját ritkítóan nagy barátságban állnak a földrajzzal, méltatlan elűzetését a tanszékről ezért most tiszteletbeli geográfus díszoklevéllel kárpótolják. Lovasi András feladatot is kapott, tele kell írnia egy spirálfüzetet, miként látja most Eurázsia természet- és társadalomföldrajzát.

■ Mészáros B. E.


FOTÓ: LÖFFLER P.

Lovasi András dr. Dövényi Zoltántól vehette át a geográfus díszoklevelet

# Nyert, de nincs pénzénél az Expo Center alvállalkozója

**PÉCS** Mint arról korábban már beszámoltunk, jogerősen pert nyert az Expo Center építésének egyik alvállalkozója, a CopyMed Kft. a generálkivitelező KIPSZER Rt. ellen, így a KIPSZERnek 150 millió forintot kellene kifizetnie. A pernyertes cég vezetője, Mehlhoffer Albert 2005-ben kötött szerződést az Expo Center pódiumrendszerének, lelátójának, falburkolatának és bútorainak leszállítására, szerelésére bruttó 185,6 millió forint értékben, de nem kapta meg munkája ellenértékét. A KIPSZER a jogerős ítéletet követően a Legfelsőbb Bírósághoz fordult, amely a napokban megerősítette a másodfok ítéletét, így a generálkivitelezőnek ki kellene fizetnie a kamatokkal megnövelt összeget, immár 240 millió forintot. Mehlhoffer Albert szerint azonban ezekután sincs sok reménye arra, hogy a KIPSZER önszántából fizet, ezért most abban reménykedik, hogy előbb-utóbb jogerőssé válik az elsőfokú ítélet a KIPSZER Rt. kontra Rendezvényszervező Kht. ügyében. Ebben az ügyben ugyanis a beruházó Rendezvényszervező nevében a Pécs Holdingnak kellene 167 milliót fizetnie a pernyertes KIPSZER részére. Erre a pénzre foglalót tesznek – mondja Mehlhoffer –, és amennyiben a Holding fizet, a pénz őt illeti meg.

■ Cs. L.

# Derűt sugárzó önkéntesek kerestetnek

**HOME-START** Embert formáló a heti néhány órás önzetlen segítség, a kismamáknak pedig öröm



Buzás Márta vállalta az újjáépítés feladatát

„– Ugye nem baj, hogy telefonálok? Nincs valójában semmi gondom, csak rettenetesen elfáradtam... Ha valaki akár egy félórára segítene, vagy esetleg elbeszélgethetnék..." Evvel a telefonhívással kezdődött az Otthon Segítünk Alapítvány pécsi ténykedése.

A kívülálló szerint igen nehéz helyzetbe került egy pécsi segítő szolgálat, bár a szervezők, alapítók reménykednek. Olyan önkénteseket keresnek ugyanis, lányokat-asszonyokat, akik derűt sugároznak. Akik elfogadók, szeretetet adni tudók, akik többgyermekes édesanyáknak segítenének heti néhány órában ingyen, önzetlenül. Szóval igencsak furcsa emberekre volna szükség, olyanokra, akik valójában nincsenek is, de ha akadnak, úgy néznek rájuk az emberek, mint akiknél nincsen ki az összes kerék...

Minderről Herczeg Zsuzsannával, az Otthon Segítünk Alapítvány egyik pécsi alapítójával, szervezőjével, és a stafétabotot tőle átvevő Buzás Mártával váltottunk néhány szót. Zsuzsanna négy gyermek édesanyja – a legkisebb ugyancsak aprócska –, s ezért nem vállalja átmenetileg a szervezési feladatot, Márta pedig már túl van a gyereknevelésen – fiai felnőttek –, s így ugrott fejest a segítő szolgálatba, vállalta az alapítvány újraépítésének nem könnyű feladatát. Ám ha öt éve össze tudtak hozni egy ilyen szolgálatot tizennyolc önkéntessel, miért ne sikerülne most is? Ha tudtak akkor, az első telefonáló után – aki valójában egyedül maradt a gyermekeivel és az életbe belefáradt – hosszabb-rövidebb ideig 27 családnak rendszeresen segítőkre lelni, miért ne sikerülne most is egy ütőképes csapatot összehozni? Az önkéntesek kiválasztása és képzése a napokban kezdődne.

Buzás Márta szerint egy olyan családban, ahol akad nagymama, nagypapa, netán közelben lakó rokon, könnyebben juthat az apró gyermekeket nevelő anyuka helyetteshez, amíg a hivatalos ügyeket intézi, orvoshoz fut, vagy csupán a fáradtságtól kimerülve szeretne ledőlni, hogy nyugodtan aludjon egyet. Ám sok helyen hiányzik a segítség. És akkor jönnének ők, az alapítvány robotosai, még pontosabban egy olyan valaki, aki nemcsak jól képzett, és nemcsak a hagyományos családcentrikus értékrendet követi mindennapjaiban, hanem olykor azt is tudja (észreveszi), hogy a segítségadás közben hol az a határ, amit nem lehet túllépni, amivel nem avatkozik bele a család mindennapjaiba, nem borítja fel az otthon békéjét.

Nem bébiszitterkedésről van szó tehát, hanem egészen másról, többről.

## Kinek és miben segíthetnek a jótét lelkek?

**AZ OTTHON SEGÍTÜNK ALAPÍTVÁNY** *annak segít, aki saját maga kéri. A segítség ingyenes. A szolgálat és a család kapcsolata a kölcsönös bizalomra és megbízhatóságra épül. A családokkal kapcsolatos minden információt és adatot a legszigorúbb titoktartással kezelik, a derűt és a családszeretetet helyezik előtérbe, s a szolgálat szoros kapcsolatot tart a településen működő többi segítő szervezettel, így a családsegítő központokkal. Elérhetőségük a segíteni akarók és a segítségre szorulók számára a www.otthonsegitunk.hu honlapon és az otthonsegitunk@freemail.hu e-mailen, valamint a 30/312-3989 vagy a 20/281-0964-e telefonon. A családjaik között vannak többgyermekesek, volt, ahol sérült gyermek születése, máshol az anya vagy apa betegsége miatt kértek segítséget. Vannak hármas ikreik, jelentkezett kismama is, és olyan anya, aki „csak" kimerült és tanácstalan volt, vagy beköltözőként magányos Pécs városában.*

Herczeg Zsuzsanna lapunknak elmondta, hogy az Otthon Segítünk Szolgálat (eredeti angol nevén Home-Start) az angliai Leicesterben alakult meg 1973-ban, nemzetközivé vált rövid idő alatt, s így jutott el Magyarországra is. Karitatív jellege szembeötlő, de nem kötődik egyházakhoz, vallási köntöse nincs. Az önkéntesek kiválasztását mégis erős szűrők beiktatásával végzik – legalább érettségizettek legyenek –, és a kiválasztottak csak akkor állhatnak szolgálatba, ha elvégeznek egy negyvenórás tanfolyamot.

Az ember mindenesetre elgondolkozik azon, hogy van-e manapság annyi jótét lélek, amennyire szükség volna. Nos, Zsuzsanna és Márta szerint biztosan akadna, de esetünkben nem elég pusztán a karitatív beállítottság. Több kell. Univerzális hölgyekre van szükség, olyanokra, akik egyszer mosogatnak, máskor mondókákat tanítanak a gyerekeknek, a következő alkalommal pedig vigyáznak rájuk... És nem az a cél, hogy beépüljenek a családba – olvasható az alapítvány honlapján –, de mégis gyakorta azt tapasztalják, hogy a gyerekek egy idő után szinte nagymamaként fogadják Ági nénit, Ziza nénit vagy a többieket...



Herczeg Zsuzsanna az alapítók között volt

# Erdei karácsony az Árkádban

**DEKORÁCIÓ** A gyerekek kedvenc mesefiguráit jelenítik meg



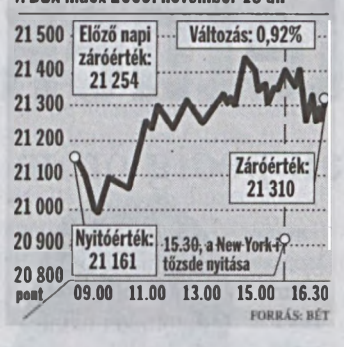
FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Idén is mesébe illő a hangulat az Árkádban. A kupolaig érnek a fenyők

A készülődést napok óta láthattuk, de azokat, akik ma reggel betérnek az Árkádba, már a teljes ünnepi dekoráció fogadja. Van valami megnyugtató állandóság abban, hogy az üzletközpont díszítettségének alapszínei évek óta változatlanok, meghatározó a zöld, a piros és az arany szín, a sok girland és fenyőcsoport. Ugyanakkor minden évben gondoskodnak meglepetésről, hiszen a karácsonyi dekoráció fő témája minden évben változik. Idén egy meseerdőt alakítottak ki a kupola alatt, amely körül sétálgatva, nézelődve egy sor olyan állatot láthatunk, amelyek a Mecseken is honosak. A kedves és látványos állatfigurák mellett legalább ennyire vonzóak a gyerekek kedvenc mesefigurái, akikkel szintén találkozhatunk. Természetesen mindezt teljesen „téli" körülmények között, azaz fényektől szikrázó, sok-sok hóval borított környezetben csodálhatjuk meg. A mesés karácsonyt november 20-tól kezdődően szórakoztató előadások gazdagítják. A pécsi óvodák, iskolák, művészeti csoportok már ismerik a hagyományt és örömmel szerepelnek az Árkád karácsonyváró programjában. A következő hetekben délelőttönként óvodások, délutánonként iskolások, hétvégén pedig művészeti csoportok bemutatóit láthatjuk a karácsonyi színpadon. Aki részletesen szeretne tájékozódni a naponta változó előadásokról, az informálódhat a www.arkadpecs.hu honlapon. – Az üzletek már teljes készenlétben várják a vásárlókat – mondta Hahner Klaudia, az Árkád center-menedzsere. – Az ünnepre készülés a kereskedelem legjelentősebb időszaka, s nálunk hihetetlenül gazdag áruválasztékkal fogadják a vásárlókat. Itt valóban minden egy helyen megtalálható a műszaki cikkektől a virágdíszekig, a divatárutól a könyvekig. Mindenki talál igényeinek és lehetőségeinek egyaránt megfelelő terméket. Természetesen lesz különleges karácsonyi vásárunk is, amely azt a célt szolgálja, hogy otthon is megteremthessük azt a meleg, hangulatos környezetet, amely méltó az ünnephez, illetve, hogy mindenki találjon olyan apró, de kedves kis ajándékot, amivel még ráadásként kedveskedhet szeretteinek. Mi már tehát készen állunk és mindenkinek nagyon kellemes karácsonyi készülődést kívánunk! ▲



**A BUX index 2009. november 18-án**



FORRÁS: BÉT

**NYERTESEK** 2009. 11. 18.

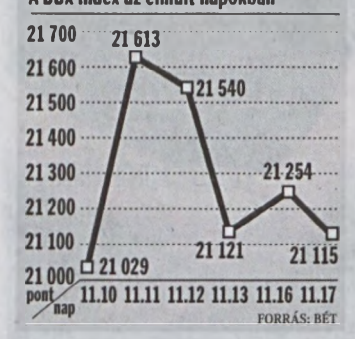
| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| PannErgy | 813 | 6,13 | 301 |
| Econet | 139 | 5,30 | 3 914 |
| Synergon | 801 | 2,42 | 29 |
| Émász | 21 480 | 2,28 | 2 |
| Richter | 41 780 | 1,70 | 1 970 |
| ANY | 839 | 1,32 | 22 |

FORRÁS: BÉT

**VESZTESEK**

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Fotex | 402 | -1,95 | 60 |
| KEG | 607 | -1,30 | 5 |
| FHB | 1310 | -0,53 | 81 |
| Rába | 688 | -0,43 | 5 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 18.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| **EUROBÚZA** | |
| 2009. december | 29 800 |
| **TAKARMÁNYBÚZA** | |
| 2009. december | 27 000 |
| **TAKARMÁNYKUKORICA** | |
| 2009. december | 29 500 |
| **TAKARMÁNYÁRPA** | |
| 2009. december | 27 600 |
| **OLAJNAPRAFORGÓ** | |
| 2009. december | 60 500 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 18-án.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 265,03 | 177,17 | 175,38 |
| -0,72 Ft | -0,62 Ft | -0,53 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 18.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 258,44 | 271,69 |
| Budapest Bank | 257,35 | 273,26 |
| CIB Bank | 254,68 | 275,90 |
| Citibank | 254,87 | 276,11 |
| Erste Bank | 257,86 | 272,72 |
| K&H Bank | 258,57 | 273,47 |
| MKB Bank | 260,32 | 273,68 |
| OTP Bank | 258,86 | 272,14 |
| Raiffeisen Bank | 259,85 | 271,55 |

# Nyomják a nyomdaipart

**KÖRBETARTOZÁS** Gyakori fizetési gondok – A jövő a digitális technikáé

**Jobban megviselte a gazdasági válság a nyomdaipart Magyarországon, mint a többi uniós tagállamban. A legnagyobb visszaesést külföldhöz hasonlóan itthon is a könyvek és a reklámkiadványok nyomtatásában mutatkozott.**

Németh Márk

„Míg az Európai Unió 15 régi tagállamában tavalyhoz képest átlagosan durván tízszázalékos volt a visszaesés volumenben, addig hazánkban 15–25 százalék közötti csökkenéssel szembesültek a piaci szereplők volumenben, értékben pedig 14 százalékkal" – érzékeltette az iparág helyzetét Peller Katalin, a Nyomda- és Papíripari Szövetség főtitkára. Elmondása szerint a legnagyobb visszaesést külföldhöz hasonlóan itthon is a könyvek és a reklámkiadványok terén szenvedték el, itt negyedével-ötödével csökkent a megrendelések száma és értéke.

„Az általános nyomdaipari recesszió mellett sajátos hazai jelenség a fizetési határidők meghosszabbodása. Míg a megrendelők korábban 60–90 napos határidővel fizették ki a nyomdákat, mostanában már a 90–120 napos határidők a megszokottak" – mondta Peller Katalin. Mivel az elmúlt pár évben a 98 százalékban kis- és középvállalkozásokból álló iparágban nagyon sokan hajtottak végre fejlesztési beruházásokat hitelből, a késlekedő bevételek, valamint az állandó törlesztési kényszer miatt egyre többüknél jelentkeztek likviditási gondok.


Kevesebb megrendelést kaptak könyvekből és reklámkiadványokból

„Sokan már arra kényszerülnek, hogy rangsorolják a számláikat, hogy melyiket fizessék ki először. De még nagyobb probléma, hogy mivel gyakran a beszállítóikat sem tudják időben kifizetni a nyomdák, ezért az iparágban is körbetartozási lánc kezd kialakulni" – mondta a főtitkár.

Az anyagi gondok miatt egyre több cég szűnik meg az iparágban: míg tavaly egész évben 88 nyomdaipari tevékenységet (is) végző vállalkozás húzta le a rolót, addig ez év október 31-ig már 97 cég ellen indítottak felszámolást vagy végelszámolást.

A szakmai szereplők bíznak abban, hogy az év hátralevő részében elindulhat kifelé a gödörből a piac. „A nyomdaiparban hagyományosan erősnek számító október–decemberi időszak még kozmetikázhat valamelyest az idei számokon, és az elmúlt hetekben tényleg lehetett valamilyen élénkülést tapasztalni a piacon" – mondta a főtitkár. Peller Katalin az ágazat távolabbi jövőjével kapcsolatban megjegyezte, hogy tovább erősödhet a digitális nyomtatás térhódítása, ezt jelzi előre, hogy a válság ellenére ez a technológia növekedést produkált az elmúlt időszakban is. Meglátása szerint tovább folytatódhat a napilap termékcsoport szűkülése, a kereskedelmi és reklámnyomtatványok esetében pedig a gazdasági környezet és gazdasági, üzleti befektetői hangulat javulása hozhat újra megugrást.

### Csökkent az Állami Nyomda profitja, de az árbevétel némi reményt ad

*Sokat romlottak tavalyhoz képest az Állami Nyomda Nyrt. három negyedéves pénzügyi mutatói: a társaság múlt csütörtökön közzétett jelentése szerint az év első kilenc hónapjában 9,7 milliárd forint árbevételt ért el a társaság, ez 8,2 százalékkal kevesebb, mint a válság előtti bázisidőszaki forgalom. Az 1,4 milliárd forintos üzleti eredmény pedig 6,7 százalékkal marad el 2008 első három negyedévének számaitól. A gazdasági válságot leginkább néhány, a gépjárműiparhoz kapcsolódó termék visszaesésében érezte a cég, mivel számos autóhoz köthető dokumentumot, matricákat és forgalmi engedélyt is gyártanak. „Jelen gazdasági környezetben mindenképpen sikernek értékeljük, hogy az árbevételt ilyen magas szinten tudtuk tartani. Bár ügyfeleink némileg visszafogták megrendeléseiket, mégis az olyan innovatív megoldásokon, mint a nanotechnológián és biometrián alapuló fejlesztéseink erős pozíciót biztosítanak a jövőben" – mondta Zsámboki Gábor, az Állami Nyomda vezérigazgatója.*

# Megmenekült a Sláger Rádió, vagy csak a vágyak voltak erősebbek?

Tegnap délután még felröppent a hír, a Sláger Rádió talán a Roxy frekvenciáján sugározhat tovább. De ezt senki nem erősítette meg.

A Világgazdaság Online információi szerint az éjfélkor az országos kereskedelmi frekvenciajogosultságát elveszítő Sláger nem megvásárolná, hanem csak bérbe venné az új hullámsávot, várhatóan egyéves időtartamra. A Roxy Rádió műsora Budapesten és 60 kilométeres vételkörzetében fogható, hírek szerint erősítenék műsoraikat.

A Boros–Bochkor páros szerződése jövő év végéig szól. Nem tudható, hogy a Sláger Rádió jelenlegi „húzószemélyei" meghosszabbítják-e szerződésüket, emiatt pedig a Sláger nem kíván nagyobb „anyagi kötelezettséget vállalni". A Slágernél időközben jó pár munkahely megszűnt, hiszen hiába működnének tovább egy új regionális frekvencián, a korábbinál jóval kisebb árbevételre számíthatnak, így az apparátusuk is kisebb lesz. Tavaly 4 milliárdos bevételt értek el, adózott nyereségük 1,2 milliárd volt – az idén az első tizenegy és fél hónapban körülbeül 2,8-3 milliárdos bevételre tehettek szert.

A Sláger és a Danubius, miután vesztett az ORTT tenderén, bírósághoz fordult a döntés felbírálatáért. Ám mindkettőjük keresetét a napokban visszadobta a Fővárosi Bíróság. ■ VG-online

## Neo és Klassz

**CSÜTÖRTÖKÖN** *nulla órakor megszólaltak az új kereskedelmi rádiók, a Neo FM és a Klassz FM.*

**A SLÁGER** *helyére lépő Neo FM-et képviselő Kádár Tamás vezérigazgató elmondta: reggeli műsorsávjuk még nem alakult ki, egyelőre gyártott műsorokat és zenét adnak majd.*

HIRDETÉS




Mindenki másnak:
**Raiffeisen Egyet Vissza Személyi Kölcsön**

- **770 000 Ft, 7 évre,** forint alapon
- Havi részlet: **18 989 Ft**
- THM: **30,85%***

**A pontosan törlesztőknek 1 havi részletet jóváírunk!**

**Bankfiókjaink:**
Komló • Mohács • Pécs

*A jóváírási akció a 2009. november 16-tól 2009. december 21-ig igényelt, és legkésőbb 2009. december 31-ig folyósított, fedezet nélküli Raiffeisen Egyet Vissza Személyi Kölcsön ajánlatokra érvényes azon ügyfelek esetében, akik valamennyi általuk igénybe vett banki termék illetve szolgáltatás tekintetében szerződésszerűen teljesítenek. Az ajánlatban feltüntetett törlesztőrészlet az első 12 hónapos kamatperiódusban érvényes. A THM meghatározása az aktuális feltételek illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történt, a feltételek változása esetén mértéke módosulhat, értéke nem tükrözi a hitel kamatkockázatát. A feltételeket keresse az aktuális Lakossági Kondíciós Listában.

VELÜNK KÖNNYEBB Raiffeisen BANK

*Előzetes hitelbírálatért és feltételekért hívja a* **06-40-48-48-48**-*at!*

## Januártól tovább drágulhat az áram

A Magyar Energia Hivatal honlapján megjelent a 2010-es árampiaci rendszerhasználati díjakra (RHD) vonatkozó javaslat. Az átviteli-rendszerhasználati díj körülbelül másfélszeresére növekedne – hívta fel a figyelmet a portfolio.hu. Amennyiben az előterjesztést változatlan formában hirdetik ki, úgy a lap számításai szerint egy átlagos lakossági fogyasztónak 2010-től havi 160 forinttal kell majd többet fizetnie a hálózatok használatáért, illetve a rendszerszintű szolgáltatásokért.

A javaslat szerint az átviteli-rendszerhasználati díj 1 Ft/kWh-ról 1,535 forintra nőne, míg az elosztói díjtételek tekintetében a legtöbb esetben csökkenés menne végbe.

Az elosztói díjaknál így a nagyfeszültség mellett vételezők 33,9 százalékkal fizetnének kevesebbet, míg a kisfeszültséggel kapcsolódók esetében egyszázalékos emelkedés következnek be, bár a vezérelt fogyasztásnál ebben a csoportban is 3 százalékos csökkenés lenne.

JÓ TANÁCS

## *Azt hitték, hogy elloptam a rágógumit*

**MEGALÁZVA** Olvasónk egy nagy áruházláncnál többféle terméket vásárolt. A pénztáros nem olvasta le a rágógumi vonalkódját. A jelzésre a biztonsági őr tolvajlással gyanúsította meg az urat.

**AZ ÁRUHÁZ**, illetve a biztonsági őr valóban nagyot hibázott, amikor minősíthetetlenül viselkedett a vásárlóval. Időnként előfordul ugyanis, hogy a pénztáros a leolvasókészülékkel nem olvas le egy vonalkódot, és ezt a biztonsági kapu sípoló hanggal jelzi. Normális esetben ilyenkor a biztonsági őr megkéri a vásárlót, pakoljon ki a szatyrából, és kideríti, melyik áru a „ludas". Tolvajként pedig senkit sem kezelhetnek addig, amíg a bűnösséget rá nem bizonyították.

**AZ ÚR KÉRHETI** a vásárlók könyvét, amelyben panaszt tehet a bánásmód miatt. Erre a bejegyzésre az áruháznak 30 napon belül válaszolnia kell. Ha nem teszi, abból fogyasztóvédelmi ügy lehet: a hatóság bírsággal sújthatja az üzletet.

**SZINTÉN** bejelentheti panaszát a kedves vásárló a területileg illetékes kereskedelmi kamara etikai bizottságának. Ők megróhatják az áruházat. De csak akkor foglalkoznak az üggyel, ha a bolt a kereskedelmi kamara tagja.

**AZ ÚR MEGOLDÁSA** egyébként hosszú távon valószínűleg szintén hatékony lenne, ha egy kis üzletről volna szó. Elmesélni az ismeretségi körben a történteket valóban elriaszthatja a vásárlókat. De ez egy nagy áruház, amely olcsó termékeket forgalmaz, így sokan még akkor is oda mennek, ha panaszuk van rá. Az áruháznak nem áll érdekében az udvariasság, az alkalmazottak kultúrájából pedig a jelek szerint hiányzik. ■ Rados V.

**KÉRJÜK**, *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait! jotanacs@axelspringer.hu*

# Lajhárral tüntettek a gazdák

## SPS Az őstermelőknek nem éri meg, de az állattenyésztők jól járnak

**Óriási kár éri az agrártermelőket, ha mégsem vezetik be az EU új, egységes agrártámogatási rendszerét (SPS) – érvelnek azok a gazdaszervezetek, amelyek tegnap tiltakoztak az Alkotmánybíróság épülete előtt, mert máig nem döntöttek az ezt szabályozó törvénnyel kapcsolatos kifogásokról.**

Gyükeri Mercédesz



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Nem bábszínház, de kétségtelenül kifejező utcai akció az Alkotmánybíróság előtt. Mondjanak igent vagy nemet

Több tízmilliárdos kár éri a magyar agrártermelőket, ha az Alkotmánybíróság (AB) késlekedése miatt nem vezetik be január elsején az EU egységes agrártámogatási rendszerét (SPS) – mondta el lapunknak Tóth István, a Mezőgazdasági Szövetkezők és Termelők Országos Szövetségének (MOSZ) titkára. A MOSZ, 16 másik szervezettel ezért tegnap az AB épülete előtt tiltakozik amiatt, hogy a testület 13 hónapja nem döntött Sólyom László államfőnek az SPS-ről szóló törvénnyel kapcsolatos kifogásairól.

Tóth István szerint elsősorban a tej-, a cukorrépa-, a dohánytermelők, illetve a szarvasmarhatartók számára okoz hátrányt a jelenlegi támogatási rendszer fenntartása: a cukkorépa-termelők bevétele harmadával csökkenne, a marhatartók pedig hatmilliárd forintnyi támogatástól esnének el.

A Magyar Állattenyésztők Szövetségének számítása szerint 2010–13 között, ha marad az SAPS rendszer, 15–40 százalékkal csökkenhet a nekik juttatott támogatás. A magyar agrárium esetében a nagyobb hozzáadott értékű termelési formák (az állattenyésztés, bizonyos kerti növények termesztése) számíthatnak többlettámogatásra, amely így több ember foglalkoztatását is lehetővé teszi ezeknél a gazdálkodóknál – emelte ki Raskó György.

„Elfogadhatatlan, hogy jelenleg olyanok, akik soha nem folytattak termelést, támogatást kapnak, komoly összegeket elvonva a mezőgazdaságból" – érvelt Tóth István. Hasonlóan látja Raskó György is. „Azoknak, akik hivatásszerűen foglalkoznak a mezőgazdasággal, jól járnak az SPS-rendszer átvételével, azoknak nem előnyös, akik szociális segélyezésként tekintenek az agrártámogatásra" – véli az agrárközgazdász. Lapunknak elmondta: Magyarországon 205-210 ezer regisztrált termelő (és nagyjából százezer alkalmazottjuk) számára nyújt segítséget az újfajta rendszer, több százezren azonban kiesnek a támogatottak köréből; a jelenlegi támogatási rendszer, az SAPS fenntartásáért kardoskodó szervezetek elsősorban politikai okokból állnak mögéjük.

„Ezzel a vitával nevetségessé váltunk az Európai Unióban, hiszen abban a 17 tagországban, ahol eddig bevezették, mindenhol pozitívak voltak a visszajelzések, miért pont itt lenne hátrányos?" – véli Raskó György.

### Támogatás a termelőnek – két modell szerint oszthatók a pénzek

**AZ EU 2003-BAN** *döntött a termeléstől függetlenített támogatási rendszer bevezetéséről. Az SPS két alapmodell szerint osztható ki.*

1. *A történelmi modell szerint egy korábbi év (Magyarország esetében 2006) során kiosztott átlagos közvetlen támogatást kell felosztani az akkori mezőgazdasági területre.*
2. *A regionális modell alapja a rendszer első évében az üzem által bejelentett hektárszám. A tagállam a keret egy részét visszatarthatja nemzeti tartalék címén – a kormány ebből tervezi az új belépők támogatását.*

**A JOGOSULT TERÜLETNEK** *legalább 10 hónapig az üzem használatában kell lennie – a támogatott nem a föld tulajdonosa, hanem az, aki termel. Jóllehet a támogatás nem a termeléshez kötött, az SPS-rendszerben is adható célzott támogatás. A támogatás feltétele a kölcsönös megfeleltetés – 16 gazdálkodási vagy fenntarthatósági követelmény teljesítése. Ezek teljesítését az EU közvetlenül ellenőrizheti, a nem megfelelő teljesítés a támogatás csökkentésével szankcionálható.*

### Magosz: a nagyoknak jó

**BUDAI GYULA**, *a Magosz igazgatója úgy látja, az átállás kizárólag a nagygazdálkodóknak áll érdekében. Most ők tiltakoztak. A Magosz alkotmányossági felülvizsgálatot követel a törvény tavalyi megszavazása óta. Budai emlékeztetett: az unió nem várja el az új tagállamoktól az átállást, amely ráadásul, a 2006-os bázisév alkalmazása miatt diszkriminálja a 2007-ben induló vállalkozásokat.*

HÍRSÁV

### Simán dokkolt az Atlantis

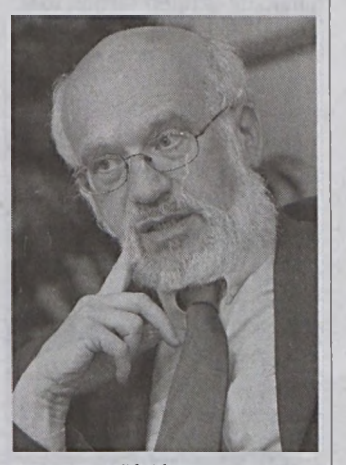
**AZ ATLANTIS** asztronautái megvizsgálták az érzékeny hőpajzsot, károsodott-e a kilövéskor, de nincs gond. Az űrsikló tartalék alkatrészekkel ellátott, két hatalmas tartályt szállít fel a Nemzetközi Űrállomásra (ISS). Az asztronauták 11 napot töltenek az űrben, három űrsétával és összetett robotikai munkával. A terveknek megfelelően tegnap éjjel dokkoltak az ISS-hez.

### Ukrán forrás szerint bőven van gáz télre

**AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK** azt javasolja az EU-nak, készüljön fel az újabb gázválságra, mert Oroszország télen újra üresen hagyja a gázvezetékeket – írta a Budapesten tartott IV. Energia Fórumról a Kommerszant című lap. Ezt a cseh kormányfő vetette fel, mondván: választani kell az oroszok és az OPEC között. Ukrajna leszögezte: példátlan mennyiségű, 2,75 milliárd köbméter gáz van a tárolókban.

### Januártól nyugdíjemelés

**2010 JANUÁRJÁTÓL** 4,1 százalékkal emelkednek a nyugdíjak – erősítette meg Herczog László szociális miniszter a kormányszóvivőin. Azért ennyi, mert ekkora inflációval számolt a kormány jövőre. A miniszter hangsúlyozta: a nyugdíjak 2010-ben megőrzik vásárlóértéküket. A mintegy 2,7 millió nyugdíjas átlagosan havi 3450 forinttal kap majd több nyugdíjat.


Herczog: Inflációval arányosan

# Tapasztalatcsere a roma foglalkoztatást elősegítő módszerekről

## KISEBBSÉG A cigányság beilleszkedése a legégetőbb társadalmi kihívás, amelynek megoldása közös felelősség

A roma integráció nem illúzió: megfelelő eszközökkel és helyes hozzáállással sokat lehet tenni a társadalom e gyakorta elkülönült csoportjának beilleszkedése érdekében. Ez az üzenete a Csak együtt sikerülhet! elnevezésű, nemrégiben megtartott rendezvénynek, ahol egy sor sikeres példát mutattak be a hazai projektek gazdái. A szociális kertészettől más foglalkoztatási programokig, a közösségépítéstől a befogadó faluig számos kezdeményezés terítékre került, bizonyítván, hogy előítéletektől mentes, elfogadó közegben lehet igazán eredményes az integráció. A szakemberek szerint elsősorban az oktatás, a foglalkoztatás és a vállalkozásfejlesztés területén érdemes a megoldást keresni.

ÚJ MAGYARORSZÁG VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM 2007–2013

A gyöngyösi Károly Róbert Főiskolán rendezett fórum a roma integrációval kapcsolatos programok megvalósítása során keletkezett tapasztalatok cseréjét és a kidolgozott, működő módszerek elterjesztését célozta. Mintaértékű kezdeményezéseket ismerhettek meg a jelenlévők az előadók beszámolóiból, akik egyöntetű meggyőződése, hogy a 6-800 ezer közé tehető magyarországi roma kisebbség beilleszkedése nem ábránd, hanem tudatos lépéseket feltételező társadalmi szükségszerűség.

A rendezvény ötlete azt követően született, hogy négy megye szomszédos helyi vidékfejlesztési irodái (HVI) és többcélú kistérségi társulásai között az elmúlt másfél-két esztendőben visszatérően felvetődött, miként lehetne megfoghatóbbá tenni az együttműködést – magyarázta dr. Eperjesi Tamás. A hatvani HVI vezetője elmondta, hogy kistérségükben majdnem minden területen a szomszédokéhoz hasonló problémákkal küzdenek, és a hevesi város elhelyezkedésénél fogva is sokrétűen érintett. Hatvan ugyanis több kistérség, több megye határán fekszik: innen nagyjából tíz kilométerre kezdődik Nógrád, Jász-Nagykun-Szolnok és Pest megye egyaránt, ami komoly és rendszeres közös munkára készteti a szomszédvárakat.

Az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program (ÚMVP) lehetőségei, a térségi LEADER stratégiák megalkotásának folyamata ébresztette rá az egymással gyakori párbeszédet folytató szervezeteket arra, hogy a romák helyzetének javítása, a hatékonyabb integráció érdekében indított projektekről is kicseréljék tapasztalataikat. A mérföldkőnek tekintett konferencia elsődleges célja a figyelemfelkeltés volt: arra szeretnék emlékeztetni a közvéleményt, hogy a cigányság beilleszkedése a jelenlegi állapot ismeretében talán a legégetőbb társadalmi kihívás, melynek megoldása közös felelősség.

Az ÚMVP Irányító Hatósága megbízásából a Szonda Ipsos által végzett, 7030 fő megkérdezésén alapuló közvélemény-kutatás azt mutatja, hogy a 10 ezer fő alatti települések 86%-ában élnek romák. A megkérdezettek 43%-a békés együttélésről számolt be, 45% említett ritka, de nem túlzottan zavaró konfliktusokat, 11% pedig komoly problémákat érzékel.

Mára már elindultak olyan fejlesztések, amelyek bizonyíthatóan hozzájárultak ahhoz, hogy egy kisebb közösségben a romák megtalálják a helyüket, és sikerült elérni, hogy mindenfajta elkülönülés nélkül, a társadalom szerves részeként vegyenek részt a mindennapokban – emelte ki a HVI-vezető. A bevált módszerek átültethetőek. Így a többi között a csereháti foglalkoztatási program, vagy Tarnabod befogadó faluprogramjának megoldásai éppúgy megvalósíthatók más településeken vagy térségekben, ahogy az igrici kertészeti együttműködés és a Nógrád megyei közösségfejlesztés ugyancsak „sokszorosítható" elemeket tartalmaz.

*Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap: a vidéki területekbe beruházó Európa.*

*Készült az Európai Unió, a Magyar Köztársaság kormánya és az ÚMVP Irányító Hatósága támogatásával.*

# KÖZÉLET

**Trónbeszéd.** Az évszázados monarchikus hagyományoknak megfelelően II. Erzsébet királynő törvényalkotási programismertető trónbeszédével megkezdődött a 2009–10-es hivatalos brit parlamenti évad. A 83 éves királynő hintóval, díszes lovas testőri kísérettel 58. alkalommal hajtatott a Buckingham-palotától a parlamenthez.



HÍRSÁV

## Helikopterrel keresik hegymászóinkat

**MÉCS LÁSZLÓ** hegymászóval is felszáll Csengtuban egy helikopter, hogy keressék az eltűnt magyar hegymászókat, akik október 22–23-án tűntek el. Vele lesz a polgári kíséret tagjaként a szecsuáni hegymászószövetség egy embere és a helyi külügyi hivatal képviselője.

## Oroszország is csökkenti az emissziót

**MOSZKVA CSATLAKOZIK** az EU klímavédelmi céljához. 1990-hez képest legalább ötödével csökkentik a szén-dioxid-kibocsátást – közölte Dmitrij Medvegyev elnök Stockholmban az EU–orosz csúcson. Oroszország csatlakozik a Világkereskedelmi Szervezethez, de a lépést összehangolják Fehéroroszországgal és Kazahsztánnal, amelyekkel 2010-ben vámunióra lépnek.

## Félmilliárd jut afgán ügyekre

**ELFOGADTÁK** a magyar Afganisztán-stratégiát, amelyet a ma hozzánk látogató NATO-főtitkárnak is bemutatnak – jelentette be Balázs Péter a parlamentben. A külügyminiszter közölte: a kormánynak nincs lehetősége megemelni azt az évi mintegy 500 millió forintos összeget, amelyet az afganisztáni fejlesztésekre fordítanak, de szinten tartják azt.



Balázs Péter: Több nincs

# Hivatalosan is járvány van

**ÚJ VÍRUS** Elegendő a gyógyszer a patikákban a tiszti főorvos szerint



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Ez a kislány nagyon bátor, nem fél sem a szuritól, sem a vakcinától, amely megfelelő védettséget nyújt a vírus szövődményei ellen

**Kihirdették tegnap az országos H1N1-járványt, mert a múlt héten több mint 20 ezren fordultak orvoshoz influenzaszerű tünetekkel. Korlátozhatják a tömegrendezvényeket.**

Vég Márton

Elérte a járványos szintet az új influenzavírus okozta megbetegedések száma. A múlt héten 22 ezren fordultak influenzaszerű tünetekkel orvoshoz. A járványküszöb a heti 20 ezer megbetegedés. A betegek több mint kétharmada gyerek vagy fiatal felnőtt. Pontosan 172 embert kezelnek kórházban, 15-en intenzív osztályon fekszenek, 8 embert géppel lélegeztetnek.

„Magyarországon az elmúlt héten 11 óvodában, 19 általános iskolában, három középiskolában, két általános iskola és gimnáziumban voltak tömeges megbetegedések. Eddig öt iskolát kellett bezárni" – mondta Csohán Ágnes, az Országos Epidemiológiai Központ járványügyi főosztályának vezetője. Közölte: a múlt héten az előzőhöz képest 30 százalékkal többen fordultak orvoshoz.

„Aggasztó, hogy a betegszám dinamikusan emelkedik. Minden ötszázadik ember fordult eddig orvoshoz influenzaszerű tünetekkel" – mondta Falus Ferenc országos tiszti főorvos. A legtöbb megbetegedés Pest, Győr, Heves és Szabolcs megyében volt. Falus szerint elegendő a gyógyszerkészlet a patikákban, és jutott a kórházaknak is belőle.

A napokban kezd működni egy új kórházi jelentési rendszer. Ennek segítségével mindig pontosan tudni fogják a kórházba került betegek számát, az ágyszámokat, hogy mikor van szükség ágyak felszabadítására, kevésbé fontos műtétek elhalasztására, látogatási tilalomra, esetleg felvételi zárlatra. Készül egy ajánlás is a tömegrendezvények estleges korlátozásáról is. Falus szerint nem célszerű megtartani a munkahelyi Mikulás-ünnepségeket sem.

Az országos tiszti főorvos emlékeztetett: az Egészségügyi Világszervezet (WHO) némileg módosította a legveszélyeztetettebbek körét. Első helyre kerültek a két év alatti kisgyermekek. A másodikra a terhes anyák, a harmadikra az asztmások, a negyedikre a túlsúlyosak. „Csak ezt a négy rizikócsoportot követi a népesség további része" – mondta.

Érdekesség: 800 millió forintos bevétele lehet a kormánynak a H1N1 elleni oltások értékesítéséből. „A kormány vissza fogja forgatni a pénz egy részét az egészségügybe" – ígéri Kárpáti Zsuzsanna, a vakcina terjesztésével foglalkozó Egészségügyi Készletgazdálkodási Intézet főigazgatója. Az EKI-t felügyelő szaktárca szerint viszont az egész bevétel arra megy el, hogy a vakcinát ki tudják szállítani a patikákba.

## Máshol sem jobb

**SZERTE EURÓPÁBAN IS** *terjed az influenza: Svédországban, Norvégiában, Izlandon és Írországban dúl a járvány, de jelentős megbetegedések vannak Nagy-Britannia területén, Bulgáriában és Lengyelországban is. Európában nőtt a vírussal összefüggő halálesetek száma is. Stabilizálódott a helyzet Ukrajnában, de gyors ütemben terjed az új influenza Németországban. Európán kívül Iránban is több mint százan haltak meg a járványban.*

## Mikola doktor mindenesetre beoltatta magát

**„A FIDESZ** *az új influenzajárvány hírének kirobbanása óta politikai és bizalmi kérdésként kezeli a H1N1 vírus ügyét, ezért sokakat sajnálatosan megtévesztett és növelte a járvány elterjedésének a kockázatát" – jelentette ki Tóbiás József, az MSZP frakcióigazgatója. A Fidesz szerint viszont a pánikot nem az ellenzék, hanem a kormány hibái és a megdrágított vakcina okozták.*

**KIDERÜLT VISZONT:** *Mikola István korábbi fideszes egészségügyi miniszter már beoltotta magát és családját is.*

## Előzetesbe helyezték a sajóbábonyi dühöngőket

Tegnap előzetes letartóztatásba helyezték Miskolcon december 18-ig azt a három férfit, aki megalapozottan gyanúsítható azzal, hogy vasárnap megrongált egy járművet a Borsod megyei Sajóbábonyban. Mindhármuk esetében fennállhat a szökés, elrejtőzés veszélye, a tanúk befolyásolása, esetleg megfélemlítése.

Sajóbábonyban a helyiek 40-50 fős csoportja vascsövekkel, fakarókkal vonult a települést jelző táblához vasárnap, miután megtudták, hogy a Jobbik tagjai a településre érkeznek.

„Az MSZP határozott fellépést vár el az államtól és a rendőrségtől a feloszlatott Magyar Gárdával szemben, és azt kéri a kormánytól, hogy már a jövő hónapban legyen önálló rendőrőrs Sajóbábonyban" – hangoztatta tegnap Lendvai Ildikó pártelnök.

„Lendvai Ildikó szereptévesztésben van, a szocialistáknak ugyanis nem megrendelőként kellene fellépniük, hiszen hét és fél éve ők vannak kormányon" – reagált Szijjártó Péter, a Fidesz elnöki stábjának vezetője. ■

## 50 ezer a bírság

**JÖVŐ CSÜTÖRTÖKÖN** *hatályba lép az a törvénymódosítás, mely szerint ötvenezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható az, aki a bíróság által feloszlatott társadalmi szervezet működésében a feloszlatás után részt vesz, vagy nyilvános rendezvényen a szervezet egyenruháját, formaruháját viseli.*

## Szepessy most népszavazást kezdeményez

Átadta a szociális kártya bevezetéséről szóló rendeletet Monok polgármestere Szabó Máté országgyűlési biztosnak tegnap Budapesten. Szepessy Zsolt a kártya országos bevezetéséről népszavazást kezdeményez a jövő héten, az ombudsman pedig vizsgálatot indít.

A zempléni település független polgármestere az ombudsman hivatalában elmondta, hogy Monokon a mintegy 70 szociális segélyezettből eddig 54 részére bocsátottak ki olyan, fényképpel ellátott, készpénz felvételére nem alkalmas kártyát, amellyel a település öt, míg az ország 19 ezer üzletében lehet vásárolni bármit, kivéve alkoholt és dohányárut.

Azok, akik nem járultak hozzá, hogy segélyük nagyobbik részét a szociális kártyára utalják, továbbra is a hagyományos kifizetési módon juthatnak a támogatási összegekhez. A novemberi segélyeket azonban még nem utalta a kártyákra az önkormányzat, lehet, hogy megvárják az ombudsmani vizsgálat eredményét. ■ É. S.

## Kicsit kártyával

Bankkártyánkkal a közelmúltban többnyire csak hipermarketekben, benzinkutaknál és bevásárlóközpontokban fizethettünk, ma viszont már számos kisbolt (fodrász, virágüzlet, patika, vegyeskereskedés) is elfogadja azt. A kártyás vásárlás gyors, biztonságos és kényelmes, és a legtöbb esetben díjmentes. Ezért nemcsak nagybevásárlásainkat, hanem kisebb kiadásainkat is érdemes bankkártyával fizetni. A kártyás fizetés a kereskedők életét is megkönnyíti: csökkenhet a készpénzkezelés költsége és kockázata. Napjainkban egy átlagos kártyás vásárlás akár rövidebb időt vesz igénybe, mint a készpénzes fizetés. ▲

# Adomány művészeti nevelésre

**DRÁMAPEDAGÓGIA** Az iskolák számára térítésmentes

A Káva Kulturális Műhely egyesületet támogatják azok, akik a 1788-as Telekom Adományvonalat hívják vagy SMS-t küldenek novemberben és decemberben.

A Káva Kulturális Műhely 1996 óta egyesületi formában működő, művészeti és pedagógiai feladatokat ellátó közhasznú státusú civilszervezet. Tevékenységük éppúgy tartozik a színházművészethez, mint a pedagógiához. A színházi nevelési foglalkozások során színházi jelenetek és a gyerekekkel való cselekvés, közös gondolkodás, játék váltják egymást. A közös munkába a gyerekek beépíthetik saját élményeiket, tapasztalataikat, amelyeket együtt, velük dolgoznak fel az oktatók. Többek között az agresszió, iskolai erőszak, idegengyűlölet, családok helyzete, szabadság, demokrácia kérdéskörei tartoznak azon problémák és témák közé, amelyekkel a Káva foglalkozik.

A Káva célja, hogy a színészdráma tanárok segítségével a fiatalok a foglalkozások végére különbséget tudjanak tenni a színházi előadás és a saját történetük szereplőinek indokai között, illetve belülről jövő érzelmek és kívülről átvett előítéletek között, és ennek köszönhetően meginoghat bennük néhány hibásan rögzült sztereotípia. A színházi nevelés módszeréből adódóan mindez nem didaktikusan történik, hiszen a fiataloknak lehetőségük nyílik arra, hogy átéljék mindkét oldal szerepeit. Ez egyrészt javítja az empátiás készségüket, másrészt arra serkenti őket, hogy ugyanazt a kérdést több oldalról is körüljárják.

A Káva programjai a felfedezés örömét nyújtják, amelyek révén a fiatalok megtudhatnak valami lényegeset önmagukról és az őket körülvevő világról. A foglalkozások az iskolák számára térítésmentesek.

A Magyar Telekom vezető infokommunikációs szolgáltatóként fontosnak tartja, hogy támogatásával segítse a magyarországi oktatás fejlődését. ■ E. Cs.

## Mesterházy tanúként a Zuschlag-perben

„A Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (GYISM), majd az utódszervezeteinek politikai államtitkáraként sem a pályázatokkal, sem az egyedi támogatási kérelmekkel kapcsolatban nem volt hatásköröm és szerepem" – mondta tegnap a Zuschlag-perben tanúként Mesterházy Attila. Az MSZP frakcióvezetője közölte: Ocsovai Tamástól nem kérte, hogy adott civilszervezet kapjon támogatást. A volt ifjúsági helyettes államtitkár korábban azt állította, Mesterházy is adott instrukciókat a pályázatokkal kapcsolatban.

Mesterházy állítja, Zuschlag János nem fordult hozzá kérelemmel. ■



# Szorult helyzetben szenvedünk

**SZÉKREKEDÉS** A népbetegség oka: rossz táplálkozás, mozgásszegény életmód, fogyókúra

**A székrekedés sajnos egyre gyakoribb az életkor előrehaladtával: míg a 17–27 év közötti korosztálynak „csak" 3 százalékát keseríti, addig a 45–65 év közöttieknek 8, a 65 felettieknek pedig már 20 százalékát sújtja. De míg a nőknél már 40 év felett gyakori a székrekedés, a férfiak még további húsz „gondtalan" évre számíthatnak.**

AS-összeállítás



FOTÓ: VG

Szorongó nőkre jellemző, hogy az idegesség is közrejátszik a bajokban. Csak óvatosan a hashajtókkal...!

A székrekedés leggyakoribb oka a kis mennyiségű, de nagy kalóriatartalmú étel, amelytől nem alakul ki a székelési inger kiváltásához elegendő bélsár, és így napokig nincs széklet. Az agyonfőzött, a finomra őrölt lisztből készült termékek, a nagy cukortartalmú és a bő olajban sütött, fehérjét tartalmazó ételek a vastagbélen végighaladva széklethártyát, üledéket hagynak hátra. Ez később a vastagbélben a vízfelszívódás után megkövesült székletté válik, ezért ott rothadó-erjedő folyamatok zajlanak évtizedeken át. A mozgáshiányos életmód szintén hozzájárul a probléma kialakulásához. Pedig a mozgás szervezetünk szükséglete, nélküle romlanak életfunkcióink: légzésünk felszínes lesz, vérkeringésünk lassul, zsírsejtjeink szaporodnak, miközben emésztésünk, stressztűrő képességünk gyengül.

Az egészségesen táplált, anyatejen élő csecsemőknél szinte ismeretlenek a székelési gondok. A baj akkor kezdődik, amikor a gyerek átáll a vegyes táplálkozásra, másolja a család helytelen étkezési szokásait. Étrendjébe kerül a cukros üdítő, chips, csoki, puha fehér kenyér, süti, rántott hús.

De az idő előtti erőszakos bilire szoktatással, a széklettel kapcsolatos túlzott felhajtás miatt is kialakulhatnak rossz beidegződések: a gyerek szinte jutalmazza szüleit, hogy a bilibe kakil, illetve megbünteti őket a széklet visszatartásával. A helytelen táplálkozás miatti kemény széklettől is kialakulhat benne a félelem, ezért az ingert visszatartja.

Iskoláskorban gyakori, hogy a gyerek fél az óra alatt kikéredzkedni, nehogy felhívja magára a figyelmet. (Ilyenkor az ellenirányú hullámok a harántvastagbélbe tolják a bélsarat, ahol az összegyűlik, az inger pedig teljesen megszűnhet.) Hasonló esetek többszöri ismétlődése a felelős az idegek aktivitásának csökkenéséért, eltompulásáért. Felnőttkorban pedig a reggeli sietség, a kényelmetlen vécé, a gyakori utazások vezetnek székrekedéshez.

Elsősorban a nőkre jellemző, hogy konfliktushelyzetekben, amikor kellemetlenül érzik magukat, feszültek, szoronganak, vagy csak idegen helyen vannak, az „idegesség" a gyomrukra megy. A nők többsége egy-egy külföldi utazás alkalmával, nyaralás alatt, hosszabb autóút után képtelen vécére menni.

Ugyanígy tipikusan női gond az állandó fogyókúrák miatti székrekedés. És persze a nők hajlamosabbak ezeket a bajokat állandó hashajtással orvosolni. Pedig a rendszeresen szedett hashajtók káros mellékhatásaira sokszor felhívják a figyelmüket.

A huzamosabb ideig tartó székrekedéssel mindenképpen szakorvoshoz kell fordulni. A szervi okok sokfélék lehetnek: endokrin és idegrendszeri betegségek okozhatják, de nehézfémmérgezés vagy különböző gyógyszerek is előidézhetik.

Szerencsére a szervi okok jóval ritkábbak, az esetek többségében a baj oka a helytelen életmód, ezen pedig a beteg maga is könnyen segíthet. A székrekedés többnyire kiválóan orvosolható az étkezési és életmódbeli szokások megváltoztatásával.

## Természetes orvosságaink

**AJÁNLOTTAK A ROSTBAN** *gazdag élelmiszerek: zöldségek, gyümölcsök, teljes kiőrlésű gabonafélék, barna kenyér és minden korpával dúsított készítmény fogyasztása*

**MEGFELELŐ MENNYISÉGŰ,** *napi másfél-két liter folyadék – elsősorban alacsony cukortartalmú gyümölcslé, gyógytea, illetve ásványvíz – fogyasztásával is megelőzhetjük a bajt.*

**ORVOSOK SZERINT** *a rendszeres testmozgás, a futás, a gyors tempójú séta és az úszás sokat segít a megfelelő bélműködés elérésében*

**NE FELEDKEZZÜNK** *meg a rendszerességről! A szervezet könnyen megtanítható, hogy mindennap azonos időpontban indítsa be a székelési ingert.*

## HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | UTAZÁS |
| ▶ CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### Kevesebb hússal az ép környezetért

**EGY HÉTEN** legalább két nap nem kellene húst enni, ez már elegendő lenne a globális felmelegedés megállításához – állapította meg egy új brit kutatás. A tehenek az emésztésük során hatalmas mennyiségben termelik az üvegházhatásért felelős metángázt, az állattartás és a hústermékek előállítása pedig sokkal több energiát és vizet vesz igénybe, mint a zöldségek termesztése.

### A nullás vércsoport a szúnyogok kedvence

**A SZÚNYOGOK** leggyakrabban a nullás vércsoportú embereket csípik meg, és az A vércsoport a legkevésbé vonzó számukra. A nullásakat kétszer gyakrabban támadják meg a vérszívók.

## Ha a gyomor fellázad, nyugtassuk meg

„Be kell kapnom pár falatot, úgy ég a gyomrom..., lazítok az övemen, annyira feszül a hasam..., nehéz a gyomrom, mintha egy kő ülne benne..., megint felfújt valami" – ugye ismerős panaszok?

A statisztikák szerint minden 4-5. ember szenvedhet gyomorégéssel, fájdalommal, puffadással járó emésztési zavaroktól. A panaszok hátterében sem szervi-, sem pedig anyagcsere-elváltozást nem lehet kimutatni, csupán az emésztési funkciók átmeneti vagy tartós zavaráról van szó. Akárcsak a betegség tünetei, a probléma kiváltó okai éppen olyan változatosak lehetnek: így például a stressz, a helytelen táplálkozás, az egészségtelen étkezési szokások, a mozgáshiányos életmód. Jóllehet az ún. funkcionális emésztési zavar nem tartozik a súlyos kórképek közé, a tartósan fennálló, kellemetlen tünetek mégis komoly megterhelést jelentenek a páciensek számára. Az étkezési szokások megváltoztatásával és megfelelő gyógyszeres kezeléssel azonban hamar úrrá lehetünk a problémán. ■




# Sok a rossz fogú kisgyermek hazánkban

Befejeződött az OTP Fogászati Roadshow ingyenes szűrése. A Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat (NGYSZ) fogorvosi busza május és október között tíz helyszínen vizsgálta a gyerekek fogait. Az idén a körút ideje alatt csaknem háromezer általános iskolás és óvodás gyermek szűrése történt meg. Az előző évhez képest sajnos a lyukas és szuvas fogak száma arányaiban nőtt.

Míg 2008-ban a vizsgált esetek harmadánál, addig az idén több mint a felénél találtak beteg, rossz fogat.

Sajnos a fogköves és lepedékes fogak száma csaknem háromszorosára nőtt ebben az évben, míg az épek aránya csökkent. 2009-ben a megvizsgált fogaknak csak az ötödét találták épnek, és a fogszabályozásra szoruló gyermekek száma is jelentős volt. ■



FOTÓ: AS

A fogtündér is segít, meg az orvos

# A kínai módszer hatásos

**INFLUENZA** Immunrendszert erősítő gyógynövények

A hagyományos kínai orvoslás (TCM) az influenza elleni védekezésben a leghatékonyabb és legegészségesebb módszert, a természetes gyógynövények használatát ajánlja – hívja fel a figyelmet dr. Chen Zhen TCM-szakértő.

Az immunrendszer megerősítését segítő táplálkozás mellett fontos a helyes életkörülmények biztosítása is, például a nem túlfűtött, de páradús lakókörnyezet kialakítása és annak ecetes fertőtlenítése.

A túlfűtött lakás gyengíti az immunrendszert, a lakótér ideális hőmérséklete 18-20 °C fok hetven százalékos páratartalom mellett. A belső páratartalom növelése elérhető párologtatók, inhalálók segítségével, amelyekbe különböző illóolajokat – például citrom- vagy fahéjolajat, aloeteát – is cseppenthetünk.

Megfelelő páratartalom mellett a kórokozók fertőzőképessége csökken, ezért a száraz levegő mindenképpen kerülendő.

## Megelőzési tippek:

- *Kerüljük a tömeget*
- *A külső ruházatunkat tartsuk távol a hálószobánktól*
- *Sportoljunk rendszeresen télen is*
- *Aludjunk eleget*

Mindezek mellett fontos a lakás megfelelő időnkénti fertőtlenítése is.

„Kínában a lakóhelyiségeknek van egy közismert fertőtlenítési módja, amelyet étkezési ecettel végezhetünk el. A felforrósított lábosba ecetet töltünk, és 5-10 percig hagyjuk párologni. Erre az időre becsukjuk az ajtókat, ablakokat.

Minden szobához ötven milliliter étkezési ecetet használjunk, ezt súlyos járványos időszakban száz milliliterre emelhetjük. Ismételjük ezt a folyamatot egymást követő öt napon keresztül, a hatás nem marad el" – ajánlja dr. Chen Zhen TCM-oktató. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 19., CSÜTÖRTÖK

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 **Top Shop**
6.00 **Reggeli** Ébresztőshow
10.05 **Top Shop**
11.30 **Disney-rajzfilm**
Szünet
12.00 **Híradó** Déli kiadás
12.10 **06-91-33-55-33**
Hívjon! Játsszon! Nyerjen!

### TV2
6.00 **Segíts magadon!**
6.25 **Tények reggel**
7.00 **Mokka**
9.00 **Stahl konyhája**
9.10 **Babapercek**
9.20 **Telekvíz. Teleshop**
11.30 **Fagyhatár alatt**
(kanadai katasztrófafilm)

### M1
5.55 **Ma reggel**
9.00 **Afrika gyöngyszeme**
(portugál sor. – 52/18.)
9.55 **Nappali**
10.50 **Szomszédok**
(magyar sorozat)
12.00 **Híróra**
12.30 Kárpát expressz

### M2
5.50 **Ma reggel**
9.00 **Srpski ekran**
9.25 **Unser Bildschirm**
9.50 **Connect with English**
10.20 **Mi lért?**
11.05 **Négyszázezer nap**
11.30 **Átjáró**
12.00 **Híróra**

### VIASAT3
6.50 **Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő**
7.55 **Két pasi meg egy csajszi**
8.50 **Halálbiztos diagnózis**
9.45 **Gyilkos sorok**
10.40 **Monk – Flúgos nyomozó**
11.35 **Jó barátok**

### DUNA TV
7.55 **Lyukasóra** (ismétlés)
8.45 **Kisenciklopédia**
8.55 **Lélek Boulevard**
9.25 **Vivát Benyovszky!**
(magyar sorozat – 13/12.)
10.30 **Család-barát**
11.30 **Kívánságkosár**

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
13.30 **Fél kettő**
14.15 **Mozimatiné**
**Szerelmünk lapjai**
(am. romantikus film, 2004)
16.15 **Második esély**
(amerikai-mexikói sorozat)
17.20 **Mónika – A kibeszélőshow**

### TV2
13.15 **Kvízló** Telefonos játék
14.15 **Szentek kórháza**
(ausztrál sorozat)
15.15 **Amynek ítélve**
(amerikai sorozat)
16.20 **Búbájos boszorkák**
(amerikai sorozat)
17.20 **Joshi Bharat**

### M1
13.00 **Afrika gyöngyszeme**
13.55 **Rondó. Záróra. Átjáró**
15.20 **Sorstársak**
15.55 **Extra – Kultúrháttér**
16.20 **Prizma**
16.40 **Hírek. Körzeti híradók**
17.00 **A fagyos folyó lovasa**
17.10 **Prizma. Hírek**

### M2
12.55 **Kamerun-expedíció**
13.25 **Világvédett lehetne**
13.35 **Sophie – A nem kívánt jegyesség** (65/20.)
14.05 **Világjáró** (26/23.)
14.30 **Ez történt ma reggel**
16.20 **Jó kis bagázs** (14-15.)
17.10 **Egy legenda életre kel**

### VIASAT3
12.25 **A nagy házalakítás**
13.20 **Gordon Ramsay – A pokol konyhája**
14.10 **Halálbiztos diagnózis**
15.00 **Gyilkos sorok**
15.50 **Monk – Flúgos nyomozó**
16.40 **Jó barátok**
17.30 **A nagy házalakítás**

### DUNA TV
14.00 **Híradó. Kikötő – Friss**
14.20 **Kalandozó** (ismétlés)
14.50 **Feleket az életnek**
15.15 **A valóság által megragadott képzelet**
15.45 **Civilek Székelyföldön**
16.20 **Onkológiai kutatás...**
16.50 **Váratlan utazás**

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 **Híradó** Esti kiadás
19.05 **A széf** Vetélkedő
20.05 **Fókusz**
Közszolgálati magazin
20.40 **Barátok közt**
(magyar sorozat)
Közben: **Hírek**
21.20 **Esti showder Fábry Sándorral**
Show-műsor
Utána: **Hírek**

### TV2
18.30 **Tények** Hírműsor
19.05 **Áll az alku**
20.15 **Jóban Rosszban**
(magyar sorozat)
20.50 **Hal a tortán – Teljes gőzzel**
21.25 **A csajom apja ideges**
(amerikai vígjáték, 2005)
Fsz.: Ashton Kutcher, Bernie Mac, Zoe Saldana
Közben: **Kenósorsolás**

### M1
17.50 **6 órai tea**
19.00 **Párizsi jó barátok**
(francia sor. – 73/41.)
19.30 **Híradó este**
19.55 **Sporthírek. Időjárás**
20.10 **Szempont**
21.10 **Sztársáv**
21.40 **Csütörtök este**
Üzenetrögzítőnk száma: 06-30/30-30-422
22.10 **Mementó**

### M2
17.55 **Magyar retró**
18.55 **Esti mese**
19.25 **A palota ékköve**
(koreai sorozat – 54/43.)
Fsz.: Lee Yeong-ae, Yang Mi-kyeong
20.30 **Híradó este. Sport**
21.00 **A bűnbak**
(amerikai thriller, 2007) 90´
Fsz.: Elisa Donovan, Susan Walters, Perry King

### VIASAT3
18.25 **Gordon Ramsay – A konyha ördöge**
19.15 **Mesterszakács** (ism.)
19.40 **Mesterszakács**
Konyhaművész-bajnokság
20.10 **CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat)
21.00 **CSI – Miami helyszínelők**
(amerikai krimisorozat)
21.55 **CSI – New York-i helyszínelők**

### DUNA TV
17.40 **Mese**
18.00 **Híróra**
18.25 **Térkép**
19.00 **Török kezdőknek**
(német-török sor. – 52/5-6.)
20.00 **Közbeszéd**
20.30 **Zenei műhely**
21.00 **Teréz anya, a szegények szolgálója**
(olasz film, 2003 – 2/1.)
22.30 **Váltó**

## ÉJJEL

### RTL KLUB
23.15 **Házon kívül**
23.50 **Európai idő**
EU-magazin
0.10 **Alias**
(amerikai akciófilm-sorozat)
1.05 **Reflektor**
1.20 **Infománia**

### TV2
23.25 **Jericho** (amerikai sor.)
0.25 **Tények este**
0.55 **A Csillagkapu titkai**
1.55 **Csillagkapu**
(amerikai sci-fi sorozat)
2.45 **Drága testek**
(amerikai krimisorozat)

### M1
22.25 **Hajónapló**
(kisfilmsorozat)
23.20 **Hírek. Időjárás**
23.30 **Visszajátszás**
23.55 **Nappali** (ismétlés)
0.55 **A kor szelleme**
(magyar dokumentumfilm)

### M2
22.40 **Záróra**
23.30 **Magyar retró**
0.30 **A bűnbak** (ism.)
2.00 **Vezérlő fény**
(amerikai sor. – 128/56.)
2.40 **A palota ékköve**
3.40 **Kamerun expedíció**

### VIASAT3
22.50 **Las Vegas**
23.45 **CSI – Miami helyszínelők**
(amerikai krimisorozat, ism.)
0.40 **Start** – Autósmagazin
1.10 **CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat, ism.)
2.00 **San Francisco utcáin**

### DUNA TV
22.45 **Sport**
22.50 **Külvárosi rendőrök**
(olasz sorozat – 126/106.)
23.40 **10. Lamantin Dzsesszfesztivál**
(magyar koncertfilm, 2009)
**Pacora Trio**

## AJÁNLÓ



**21.20 Esti showder**
(show-műsor)



**11.30 Fagyhatár alatt**
(kanadai katasztrófafilm)



**23.30 Visszajátszás**
(sorozat a rendszerváltásról)



**16.20 Jó kis bagázs**
(francia sorozat)



**20.10 CSI – Miami...**
(amerikai krimisorozat)



**20.30 Zenei műhely**
(zenei magazin)

### HÍR TV
12.00 Híradó. 13.05 Lapzárta. 13.30 Paletta. 14.05 Befutó. 14.30 Gyógyhír. 15.05 Vetítő. 16.05 Arcok a liftben. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. 17.30 Soroló. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Szluett. 23.05 BBC-világhíradó. 23.30 Soroló

### ATV
13.50 Többet ésszel! 16.30 Ahogy tetszik. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Dominó. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Halló, itt vagyunk! 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.30 Ormányos család. 16.45 Fifi virágoskertje. 16.55 Pimpa. 17.05 Yakari. 17.20 Benjámin maci titkos világa. 17.45 Horseland Lovasklub. 18.05 Magyar népmesék. 18.15 Animalia. 18.40 Mini News. 19.00 Zigby. 19.10 Temárolvastad? 19.15 Lila állatkertje. 19.35 Esőcsepp mester

### FILMMÚZEUM
12.15 Dokumúzeum. 12.25 Bárzongorista-gála. 14.00 Bakaruhában (1957). 15.35 Sima száj (angol-am. film, 1985). 17.15 Házasságszerzők (angol-írvígj., 1997). 19.00 Kojak (am. krimisor. – 3-4.). 21.00 A misszió (angol film, 1986). 23.10 Színészportrék. 23.40 Portugál (magyar film, 1999)

### SPORT1
9.00 Heti helyzet. 10.30 Magyar labdarúgás. 11.45 Női kosárlabda. MKB Euroleasing-Sopron-Rivas Ecopolis. 14.30 Ökölvívás. 17.15 Enduró. 18.15 Tenisz. ATP 1000. 19.15 Mai helyzet. 19.30 Zuhanyhíradó. 21.00 Póker. European Poker Tour, World Poker Tour. 24.00 Enduró. 1.00 Tenisz

### SPORT2
9.00 SL-lesen, új. 10.00 SAKKK! ism., 11.00 Labdarúgás, Nyíregyháza – FTC, ism., 14.00 NFL, Cleveland – Baltimore, ism., 16.30 Labdarúgás, FTC – Honvéd, ism., 18.30 Labdarúgás, ism., 19.15 NHL, Edmonton – Colorado, mai, 21.15 Ökölvívás, Pacquiao – Cotto, ism., 23.30 Ökölvívás, Smith – Quigley, ism.

### DISCOVERY
14.00 Végzetes másodpercek. 15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Végzetes másodpercek. 21.30 Halálos fogás. 23.30 Ross Kemp. 0.30 Bűnös vagy ártatlan?

### PÉCS TV
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.30, 11.45, 15.58 Publikum, 10.00 Zsaruk, 11.00 Bencze-show, 12.31 Állatközelben, 14.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 14.30 Universitas tv – navigátor, 16.33 Agrárium, 17.00 Helyzetkép, 17.35 Az egészség kapujában, 20.30 Hírháló, 21.00 Halálos testőrök (16) am. film, 22.50 Így látom én – EUR-Óra percek, 23.05 Bencze-show, 23.40 Sportóra

### PANNON TV
6.00, 20.15, 21.50 Kerekasztal, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 Baranyai Pódium, 8.30, 21.20 Pécsi Kör, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00, 01.15 Bencze-show, 10.00, 23.15 Pannon Krónika, 16.00 Szélkiáltó együttes, 19.15 Belvárosi Pódium, 21.50 Anno és most, 22.35 Riporterek fakanállal, 00.15 Digi 24

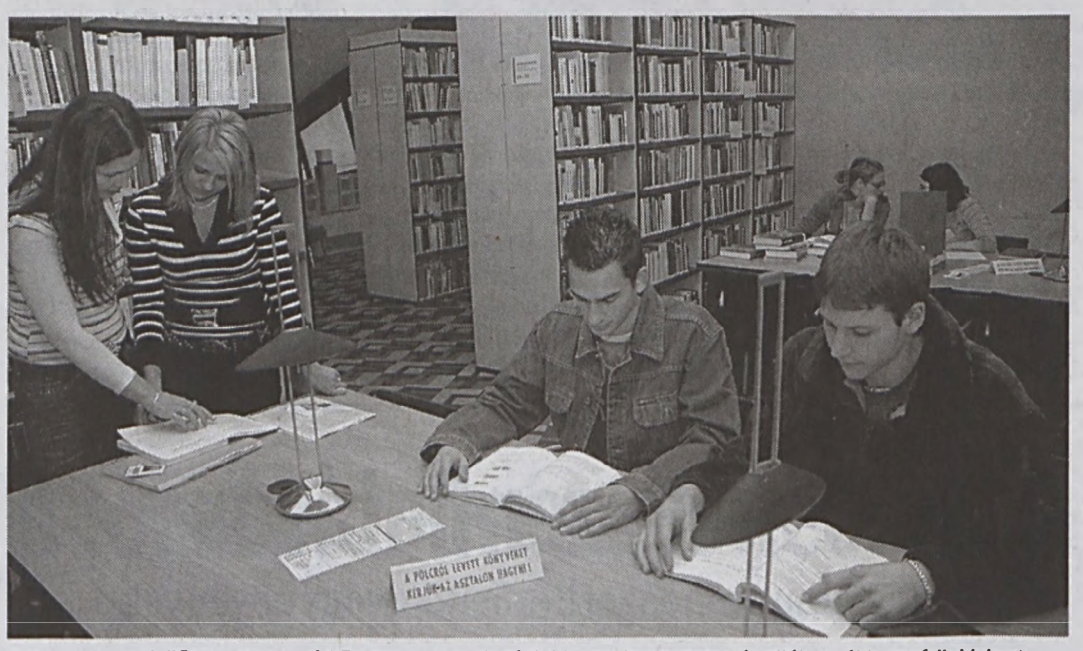
### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Délután... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazinok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

# A Kaposvári Egyetem segít a döntésben

**TOVÁBBTANULÁS** A gyakorlati képzést és a nyelv oktatást is szem előtt tartják a pedagógiai karon

**Egyre több továbbtanuló választja a Kaposvári Egyetem Pedagógiai Karának szakjait, és a felsőfokú szakképzésekre is évről évre többen jelentkeznek.**



Folyamatosan fejlődik a Kaposvári Egyetem. A pedagógiai karon hamarosan átadják az új logopédiai labort

- Hat alapszak (BA) és öt felsőfokú szakképzés (FSZ) közül választhatnak azok, akik a Kaposvári Egyetem Pedagógia Karán szeretnék folytatni tanulmányaikat - tudtuk meg Kovács Zoltántól, a pedagógiai kar vezetőjétől. A gyógypedagógia és óvodapedagógus, valamint a tanító szakokat elsősorban azért választják szívesen a hallgatók, mert a 3-4 éves képzést követően ezekkel a diplomákkal rögtön el lehet helyezkedni. Közülük is a tanító szak előnye, hogy az oklevelet szerzett pedagógus az általános iskola 1–4. évfolyamában mindent taníthat, az adott műveltségterületnek megfelelő tantárgyat pedig csak 5–6. osztályban.
- A gyógypedagógus szakon a tanulásban akadályozottak pedagógiája szakirány mellett országos hírnévvel büszkélkedhet az egyetem logopédus képzése, amely szakirányt az ELTE-n kívül csak Kaposváron oktatják - tájékoztatott Kovács Zoltán. Előbbi szakirány hallgatói a Bárczi Gusztáv Módszertani Központban, míg a logopédus tanulók a Durászky József Pedagógiai Fejlesztő és Módszertani Központban szerezhetnek gyakorlatot. Az egyetem szintén hosszú évek óta jó kapcsolatot ápol a Gyakorló általános iskolával és a gimnáziumi tagozattal egyaránt, ahol a tanító szakos hallgatóknak kínálnak lehetőséget a gyakorlat elsajátításra.
A jövőben óvodapedagógusokra is még nagyobb szükség lesz Magyarországon, mivel a GYED-et két évre lecsökkentették, így óvodabővítések várhatóak.
- Német nyelvű speciális képzést indítunk szeptembertől 30 kreditért az óvodapedagógus szakirányon, és mivel számos külföldi kapcsolattal rendelkezünk, németországi gyakorlatra is pályázhatnak a hallgatók - tette hozzá a pedagógiai kar vezetője - a jövőben angol nyelven is tervezzük a képzés elindítását. Az óvodapedagógusok számára egyébként a kaposvári Gyakorló Óvoda szintén helyet biztosít a gyakorlati órákra, de az Erasmus programon keresztül Norvégiát, Nagy-Britanniát és Belgiumot is választhatják a pedagógiai kar hallgatói. Utóbbi országok nyelveihez felkészítő tanfolyamot is szervez az intézmény.
A Kaposvári Egyetemről sokan tudják: aki úgy dönt, hogy a pedagógiai karon tanul tovább, fiatal, jól felkészült oktatói gárda fogadja a kampuszban. Többen külföldi oktatói gyakorlatot is szereztek, kiterjesztve ezzel látókörüket és szakmai tapasztalatukat.
- Fontosnak tartjuk az idegen nyelvek elsajátítását, hiszen egyrészt anélkül nincs diploma, másrészt egyre több szakmában van szükség olyan munkaerőre, akik beszélnek valamilyen nyelvet - mondta Kovács Zoltán - Iskolánkban nyelvvizsga előkészítő tanfolyamokat szervez az idegen nyelvi tanszék, ezen kívül helyben vizsgázhatnak a tanulók, mivel ITK Origo központ is vagyunk, ahol a jól ismert Rigó utcai nyelvvizsgát tehetik le a diákok. Többek között német, angol, francia, olasz és orosz nyelven is tanulhatnak a fiatalok, mindehhez természetesen cd-ket, tankönyveket is biztosítunk.
- Kiemelném még, hogy az informatikus-könyvtáros szak manapság jóval többet ad, mint a korábbi klasszikus könyvtáros szak - tette hozzá Kovács Zoltán - ugyanis digitális és elektronikus könyvtáros szakirányt is lehet választani, amely előtt a mai digitalizált világban nagy jövő áll. Ráadásul e szakot várhatóan néhány hónapon belül mesterképzésre akkreditáljuk - árulta el a dékán.
Az alapszakok közül továbbá kiemelte a magyart, amelyen belül ügyviteli szakirányt is választhatnak már az érdeklődők, a drámapedagógia pedig szintén akkreditáció alatt áll.
A Kaposvári Egyetemen még egy speciális jellegű képzésre van lehetőségük a hallgatóknak: úgynevezett minor szakokat lehet felvenni, ilyen például az andragógia, az informatikus könyvtáros és a magyar szak, valamint az ügyvitel szakirány, ez azt jelenti, hogy pluszba még egy államilag finanszírozott képzésen vehetnek részt 50 kreditért a diákok, ezzel újabb oklevelet szerezve diplomájuk mellé. ▲

## Nyílt nap lesz az egyetemen november 21-én

**NYÍLT NAPRA VÁRJÁK** *a középiskolásokat és szüleiket november 21-én szombaton a Kaposvári Egyetemen. A tájékoztatón általános információkat tudhatnak meg az érdeklődők az induló szakokról, szakirányokról, az egyetem infrastruktúrájáról, terveiről, de beszélgethetnek a hallgatókkal is.*
**SZAKOK:** *andragógia, óvodapedagógus, gyógypedagógia, informatikus könyvtáros, magyar, tanító*
**FELSŐFOKÚ SZAKKÉPZÉSEK:** *idegenforgalmi szakmenedzser, csecsemő- és gyermeknevelő-gondozó, titkárságvezető, ifjúságsegítő, közösségi-civil szervező.*
**TOVÁBBI INFORMÁCIÓ:**
*Turgerné Ruczek Hajnalka*
*Tel.: 82/ 505-898*
*Kaposvár, Guba S. u. 40.*
*www.ke.hu*

KAPOSVÁRI EGYETEM

## EMLÉKEZTETŐ

**SZENT MÁRTON-NAPI BÚCSÚT** tartottak Felsőszentmártonban az elmúlt héten. Az ünnepség püspöki szentmisével kezdődött, majd megáldotta Mayer Mihály a felújított I. és II. világháborús, illetve a millenniumi emléktáblát, amit a felsőszentmártoni egyházközségnek adományozott.

**NÉMET MISE** A kisdorogi kórus énekel vasárnap a pécsi Belvárosi templomban fél 10-kor kezdődő német nyelvű szentmisén. Az MR4 11.10-től országosan közvetít.

**ADVENT** Peterdi Dániel esperes, református püspökhelyettes lesz a KDNP adventi elmélkedéssorozatának első vendége november 24-én, kedden 18 órakor, a Rákóczi u. 50. alatti székházban.

**SZENT ERZSÉBET** A pécs-kertvárosi templom védőszentjének ünnepségsorozatára Bíró László püspököt hívták meg, aki ma délután 4 órakor tart előadást a Serra szervezésében, majd 17.30-kor vesperás lesz, 18 órakor szentmise lelkigyakorlatos elmélkedésekkel. Pénteken és szombaton ismét 17.30-kor vesperás, 18 órakor szentmise. A vasárnap 18 órakor kezdődő misét Garadnay Balázs helynök mutatja be.

**KERESZTÉNY KÖR** A Pécsi Keresztény Kör éves taggyűlésére 22-én, vasárnap 10.30-kor a Szent Erzsébet utcai Caritas Házban kerül sor.

**A HITVALLÓK ÉS ÜGYNÖKÖK** című filmet vetítik 20-án 18 órakor a pécsi Dominikánus Házban. A filmről Tabajdi Gábor történész beszél a vetítés előtt. A belépés ingyenes.

**SZENT CECILIA,** a zene védőszentjének ünnepén, 22-én, vasárnap 18 órakor az Ágoston téri templomban a Madrigálkórus énekel.

**DICSŐÍTÉS** A pécsi Irgalmasok Házában pénteken 19–21 óra között dicsőítés lesz, a Betánia Közösség vezetésével.

**AZ ACADEMIA APERTA** sorozatban ma 10 órától a következő két előadás hangzik el a Pécsi Hittudományi Főiskolán. Pénteken a főiskola kateketikai konferenciát szervez 10 órától. A konferencia előadói: dr. Udvardy György püspök, Fogassy Judit, Suller Melinda SJC, Regényi Enikő és Dobos László.

**GYERMEKDÉLUTÁN** 21-én 15–18 óra között kerül sor az evangélikusoknál (Pécs, Dischka György utca) a szokásos vidám gyerekdélutánra.

**ZÁRDA** A Szeretetláng engesztelése november 21-én és 28-án lesz a pécsi Zárda templomban 14–17 óra között.

**POGÁNY** Az elmúlt vasárnap sajnálatos módon elmaradt a Pogányban meghirdetett búcsú. A vendég atyával már szeptemberben lett egyeztetve az időpont, azonban egy félreértés miatt nem tudott jelen lenni az ünnepi szentmisén. Ezúton is elnézést kér a várakozó hívektől, és kéri, segítsék imájukkal a lelkipásztorok munkáját.

# Békességben, szeretetben

## HETEDIK ADVENT Forralt bor és kürtős kalács illata a Dóm téren

**A Bazilika megtelik a kultúra jeles képviselőivel, a téren kézművesek kínálják portékáikat, hívogat a forralt bor és a kürtős kalács illata. Ez a Pécsi Advent.**



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A Dóm téri szalmajászolt tavaly is sokan felkeresték. Idén az adventi vásározók is itt kapnak helyet

„Bár az előző évi csalódások miatt az idén nem kívántuk megszervezni a Pécsi Adventet, végül is örömmel tettünk eleget a köz akaratának – mondotta lapunknak Eckert Józsefné, a Pécsi Egyházmegye Rendezvényirodájának vezetője. Tegyük hozzá, hogy az idén először a közbéke jegyében az adventi események során a vásározók is a Dóm téren kapnak árusítási lehetőséget, és nem elkülönülve a Jókai téren. Így a kultúra és a gasztronómia találkozhat, együtt adva meg a várakozás idejének emelkedett hangulatát. Tegyük azért hozzá: jövőre alighanem a megújított Széchenyi térre kerül az adventi rendezvényközpont, amint azt előzetesen a városházán közölték.

Nos, Eckertné szerint az advent eddigi hétesztendős története során olyan sem fordult elő, hogy szereplők, résztvevők, a kisiskolásoktól a művészekig bezárólag mint-mind önként jelentkezzenek, hogy minden díjazás nélkül szívesen fellépnének, műsort adnának. Így aztán igencsak gyorsan összeállt a teljes műsornaptár, amely megtekinthető a www.pecsiadvent.hu portálon. Ebben kiderül, hogy a látogatók megközelítően hetven ingyenes műsort láthatnak, hallgathatnak meg a Dómmúzeumban és a Székesegyházban mindamellett, hogy december 4. és 20. között idegenvezetők kalauzolásával ingyen tekinthető meg a Bazilika, az altemplom és kincstár. A műsorfolyam december 4-én, pénteken 16 órakor a Stille Nacht című műsorral kezdődik a Bazilikában, és december 20-án, 19 órakor a Schola Cantorum Sopianaensis vegyeskar adventi koncertjével zárul.

A rendezvényiroda munkatársai bíznak abban, hogy sok gyerekes család látogat el a Dóm térre, ahol ismét megtekinthető lesz az egyedülállóan természetes anyagokból készült embernagyságú betlehem, mely tervek szerint január 2-ig lesz látható majd. Másrészt a gazdasági válság okozta nehézségek miatt szeretnék, ha a karitatív szervezetek is élnének az advent adta lehetőségekkel és a rászorulók számára gyűjtéseket szerveznének. Hiszen az advent és a karácsony célja mások segítése és az örömszerzés, mert változatlanul jobb adni, mint kapni. A mottó ma sem változott: „E rendezvénysorozattal nem csak a Bazilikát és annak terét akarjuk megnyitni, hanem az emberi szíveket is, melyek kell, hogy békességet és szeretetet sugározzanak minden jóakaratú és jó szándékú ember felé, hogy a jó jobbá, a rossz pedig jóvá válhasson."

# Mit tudunk a történelmi egyházakról?

## VALLÁSAINK Négyfordulós tanulmányi verseny az ezer év tiszteletére

Október 12-én vette kezdetét a Sopianae Ifjúsági Egyesület által a Pécsi Egyházmegye ezeréves évfordulója alkalmából szervezett „Vallásaink" négyfordulós tanulmányi verseny. A rendezvény a szervezők szerint kitűnően illeszkedik a Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa programhoz, hiszen annak 2009-es felvezető éve a vallási kultúrát helyezi középpontba. A tanulmányi verseny végén megrendezett díjátadón a Pécs2010 Menedzsmentközpont is értékes nyereményeket ad át a legjobb teljesítményt elért tanulóknak. Rajczi Rudolf Gábor, az Egyesület alelnöke szerint a verseny megszervezéssel azt a célt kívánják elérni, hogy bemutassák, s egyben közelebb hozzák a fiatalokhoz hazánk történelmi egyházainak hitelveit, történetét, városunk és megyénk életében betöltött szerepét.

A tudásközpontú megmérettetés szakmai hitelességéről a Római Katolikus Egyház, a Magyarországi Református Egyház, a Magyarországi Evangélikus Egyház és a Pécsi Zsidó Hitközség gondoskodik. A négy forduló során a résztvevők egy-egy felekezet által összeállított, 40 kérdésből álló feleletválasztós tesztsor segítségével adhatnak számot ismereteikből. Tegyük hozzá, hogy a versenyre Baranya megye 25 iskolájából 175 fiatal jelentkezett. A négy fordulót követően a kategóriánként legjobb 3-3 eredményt elért csapat vehet részt a december végén, a pécsi városházán megrendezésre kerülő ünnepélyes díjátadón, ahol a csapatok a verseny fővédnökeitől, Lezsák Sándortól, az Országgyűlés alelnökétől és dr. Páva Zsolt polgármesterétől vehetik át az értékes nyereményeket. Az összesítettben legjobb eredményt elért csapatot pedig Lezsák Sándor látja vendégül a Parlamentben.

# Félezer példány Pécsi Misszálé készült

## MŰREMEK Nyomtatás és aranyozás a legmodernebb technológia felhasználásával

A Pécsi Egyházmegye alapításának 1000. évfordulója alkalmából 500 számozott példányban megjelent a Pécsi Misszále fakszimile kiadása, melyet az elmúlt hét végén mutattak be a nagyközönség számára a Dómmúzeumban. A művet Mayer Mihály megyés püspök és Monok István, az Országos Széchényi Könyvtár (OSzK) főigazgatója méltatták egy nagysikerű liturgikus konferencia végén. Az 1499-ben nyomtatott misekönyvből mára csak négy példány maradt fenn. Ez a négy példány kivételes értéket képvisel a Magyarországon használt 15. századi misekönyvek sorában. A kiadvány a Pécsi Püspöki Kincstárban őrzött pergamenpéldány másolata, a hiányzó két lapot az OSzK-ban őrzött példányból pótolták. Az 588 oldalas, 181 x 247 mm-es könyv 11 festett, aranyozott oldalt tartalmaz. A nyomtatás és az aranyozás a legmodernebb technológia felhasználásával, Schöck Gyula fotóművész közreműködésével készült, kézi bőrkötéssel. A munkához három tanulmányból álló kiegészítő brossúra kapcsolódik, melyben a könyvet megrendelő Ernuszt Zsigmond püspökről, a misekönyv sorsáról, illetve a liturgiai és művészettörténeti értékéről olvashatunk. A kötet a püspökségen megvásárolható.



FOTÓ: LÖFFLER P.

Mayer Mihály megyés püspök mutatta be a Misszálé faximile kiadványát

## KERESZTÉNY SZEMMEL



DOBOS LÁSZLÓ HITTUDOMÁNYI FŐISKOLAI TANÁR

# *Koncert után*

**SZVJATOSZLÁV RICHTER** zongoraestje az 1974/75-ös évad kiemelkedő eseménye volt. Azok a szerencsések, akik hallhatták, még hetek múltán is erről beszéltek.

**EZ VOLT A TÉMA** abban a társaságban is, ahová véletlenül becsöppentem. Még mindenki a rendkívüli zenei élmény hatása alatt állt, csak úgy röpködtek a „csodálatos", a „fantasztikus", a „lenyűgöző" és hasonló jelzők. Kálmán, aki nem csak lelkes hangverseny-látogató volt, de maga is jól zongorázott, csendes mosollyal hallgatta az egymásra licitáló dicshimnuszokat. Csak akkor szólalt meg, amikor a többiek kifogytak a jelzőkből: „Tudjátok, ezen a koncerten úgy éreztem magamat, mint gyermekkoromban a templomban... szentgyónás és szentáldozás után."

**EGY SZEMPILLANTÁS ALATT** az arcokra fagyott a mosoly, a jelenlévők zavartan pislogtak egymásra. Kálmán ugyanis párttag volt, a marxista állampárt tagja. Ha ez a kijelenése a pártbizottság fülébe jut, abból óriási botrány kerekedhet. Nem csak neki lehet baja belőle, de nekünk is. Vagy talán csak aljas provokáció ez a jámbor szöveg? Néhányan erre gyanakodhattak, mert szoborrá meredve kínosan ügyeltek rá, hogy el ne árulják, mire gondolnak. Kálmán mindebből nyilván semmit se vett észre, mert lelkesen folytatta: „Igen, Richtert hallgatva olyan csodálatosan tisztának és boldognak éreztem magamat, mint egy szentáldozás után..."

**GONDOLOM,** a többiek már elfelejtették ezt a régi történetet. Nekem azonban minden vasárnap eszembe jut, amikor Kálmánt áldozni látom. Arcáról béke és öröm sugárzik.

**VISSZATALÁLT** Ahhoz, akit sohasem hagyott el egészen.

# Ünnepi misével zárul Pécsett a millenniumi év

Az egy évvel ezelőtt, az advent első vasárnapján megnyitott pécsi egyházmegyei millenniumi esztendő a végéhez közeledik. A záróünnepség napján, november 28-án reggel 8 órától szentségimádás lesz a bazilikában, majd 10 órakor Paskai László bíboros, nyugalmazott esztergom-budapesti érsek vezetésével ünnepi szentmisével zárul a millenniumi év, délután pedig lehetőség nyílik arra, hogy a vendégek, az ünnepre érkezők ingyenesen látogathassák meg a székesegyházat, a kincstárt, a Dómmúzeumot, a püspöki kriptát, a püspöki palota kertjét, valamint az Egyetemi Könyvtárban található Klimo Könyvtárat.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

„GABI": T. P.-nek. Csak felújítani, nem cserélni kell a Zipernowsky-órát.

„400": Köszönöm a segítségét annak a becsületes vásárlónak, aki megtalálta és leadta az Árkád Intersparban szombaton az általunk elhagyott szatyrunkat.

„266": Pécsújhegyen felújítják az utcákat, csak az a baj, hogy a már felújított utcákon járnak a 20 tonnás autók, és tönkreteszik a kész úttesteket. Például Palaköz.

„GAZDÁTLAN GÖDÖR": A DN keddi számában jelent meg a panaszom arról, hogy Komlón, a Madarász utcában októberben kiástak egy gödröt, aminek azóta nincs gazdája. Szerdán munkások jöttek és betemették. Örülök, hogy valakik intézkedtek.

„811": Szeretnék választ kapni valaki illetékestől arra, hogy érvényben van-e Pécsett a január elsejével bevezetett dohányzási tilalom?

„321": Az a normális gyakorlat, ha azok a cégek, amelyek alkalmazottai mindennap sok emberrel találkoznak, megveszik a vakcinát a dolgozóiknak. Vannak ilyenek. Az más kérdés, hogy a dolgozó nem köteles elfogadni ezt a lehetőséget.

## Rongálják az új játszóteret

Naponta járok esténként a Köztársaság tér környékén, így látom, mi történik a megszépült játszótéren. Kedd este 8 óra után két 16–17 éves, jól megtermett fiú ült a rugós, kicsiknek való játékon. Teljes erőből nyomták le és oldalra a lovacskát, mígnem az egyik leesett. Amint fölkelt, rugdosni kezdte... Az ilyen és hasonló esetek naponta ismétlődnek. Többször csoportosan érkeznek fiatalok, és a legkisebbeknek való játékokon próbálgatják az erejüket. Nagydarab felnőtt nőt is láttam már ülni a kicsik hintáján. Nem kell ahhoz jósnak lenni, hogy megmondjuk, ilyen erős, durva igénybevétel mellett heteken belül használhatatlanok lesznek a játszószerek. Tényleg nem lehet megvédeni azt, amit ennyi pénzből létrehozott a város? Tényleg nincs arra mód, hogy ne csak napközben, hanem este is ellenőrizzék ezeket a részeket, és példásan megbüntessék azokat, akik mindannyiunknak kárt okoznak?!

*Név és cím a szerkesztőségben*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

Szőke nő:
– Nem értem, miért mondják, hogy megint felment a benzin ára? Ma is ötezerért tankoltam.

# Kaukázus, szólókoncerten

### Film

URÁNIA: Holdhercegnő (16.00), Szuperbojz (18.00), Coco Avant Chanel (20.00).

APOLLÓ: Amikor 13 újhold van egy évben (15.45), Fausta éneke (16.00), „1" (17.45), District 9 (18.00), A próféta (20.00), Magánórák (20.00).

CINEMA CITY, PÉCS PLAZA: Alkonyat, újhold (felir., 00.01, 12.30), Thomas, a nagy felfedező (mb., 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30), 2012 (mb., 14.00, 17.00, 20.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 12.45, 14.45, 16.45), Az időutazó felesége (felir., 13.30, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 13.00, 15.00, 18.45), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 13.15, 16.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 13.30, 15.30, 17.15, 20.30), Rágcsávók (mb., 12.45), Másnaposok (mb., 16.15, 18.15, 20.30).

### Színház

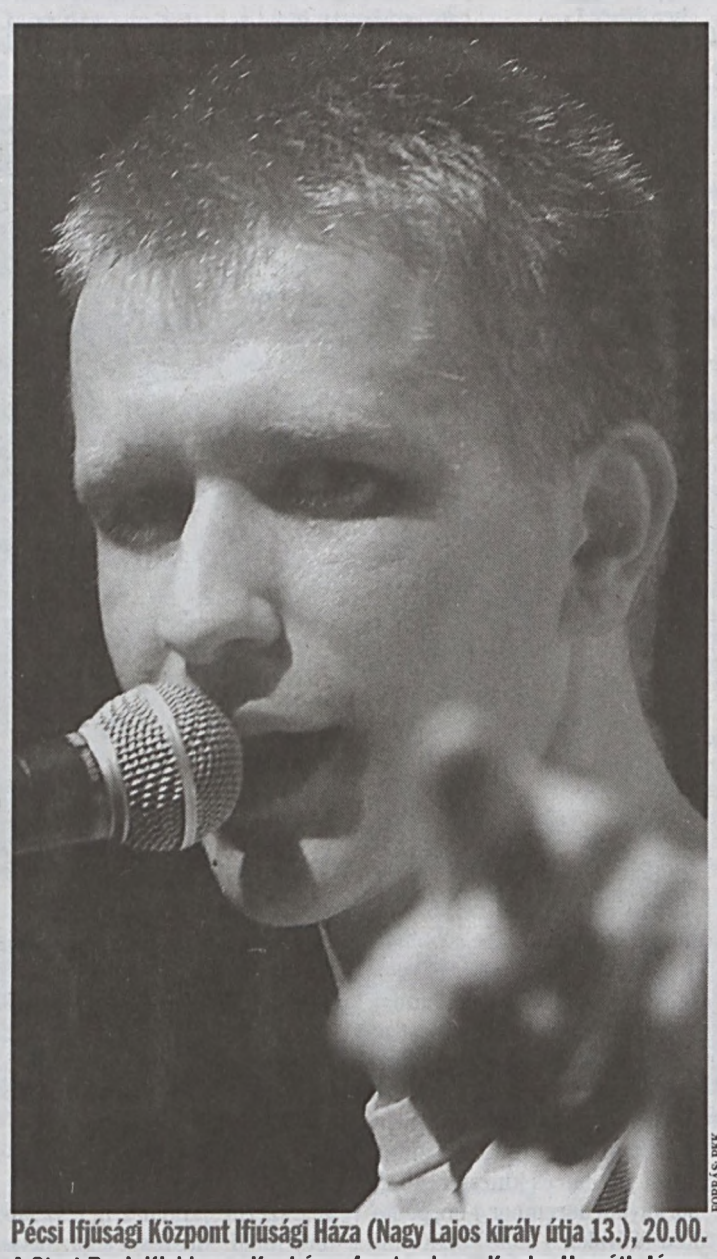
BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ: A Jóka ördöge (nagyterem, 15.00).

PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ: A windsori víg nők (Kölcsey Ferenc-bérlet, 19.00), SZOBASZÍNHÁZ: Az élet titka (19.30).

KOMLÓI SZÍNHÁZ: Óz, a nagy varázsló (mesemusical, a Körúti Színház vendégjátéka, 10.00)

### Koncert

MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA (Fülep Lajos-terem): Nagy János – Zsemlye Sándor jazzduó koncertje (19.00).



FORRÁS: PKK

**Pécsi Ifjúsági Központ Ifjúsági Háza (Nagy Lajos király útja 13.), 20.00.**

**A Start Rock Klubban a Kaukázus frontembere, Kardos-Horváth János (képünkön) ad ma önálló akusztikus estet. Mintaértékű lesz a KafKaz elnevezésű bull, miután az üstökösként befutott alternatív zenekar 2010. január másodikával bejelentette hosszú távú szünetelését, így hát jó ideig Kardos-Horváth gitáros-énekes fellépései jelentik a folytatást. Most pedig kiderül, működik-e ez is (mert a zenekar időnként partiban volt Kispálékkal) Lovasi András szólista színvonalán.** ***(mbe)***

Román Sándor tánctársulata, az EXPERIDANCE
bemutatja: ESSZENCIA – A RITMUS ÜNNEPE
2009. 12. 14. 19.00 – Lauber D. Városi Sportcsarnok
Info: 30/ 9285-916; www.mandulavirag.hu

### Turmix

CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA (Szent István tér 17.): Pécsi Kamarakórus próbái (19.00).

HAJNÓCZY JÓZSEF KOLLÉGIUM TÜRR ISTVÁN UTCAI TAGINTÉZMÉNYE: Hajnóczy Napok 2009. Karaoke énekverseny (18.00).

MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kutyaápolás, kutyasétáltatás (15.30–17.30).

PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA (Nagy Lajos király útja 13.): Fejezetek a magyarság őstörténetéből. A napba öltözött asszony. (18.00).

PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA (Dr. Veress E. u. 6.): Mitől bio a bio? Biokertészkedés, bioélelmiszerek, biotermékek. (17.00).

PTE MŰVÉSZETI KAR (Damjanich u. 30.): Drahos Béla Liszt Ferenc-díjas fuvolaművész habilitációs előadása (9.00), PTE MK ZENEMŰVÉSZETI INTÉZET (Mátyás király u. 15.): Király Csaba Liszt Ferenc-díjas zongora- és orgonaművész habilitációs előadása (12.00).

VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00–12.00), AA-közösség (18.00–19.30), NA-közösség foglalkozása (18.00–19.00), ÉKestÉK a Pécs-Baranyai Értelmiségi Egyesület nyilvános fórumot tart: „Iratkezelés a PTE-n" címmel (19.00).

### Buli, parti

PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA (Nagy Lajos király útja 13.): Start Rock Klub: KafKaz. Kardos-Horváth János (Kaukázus) önálló estje (20.00).

További programok olvashatók a BAMA.hu hírportálon

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett GRUPO MILTON

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

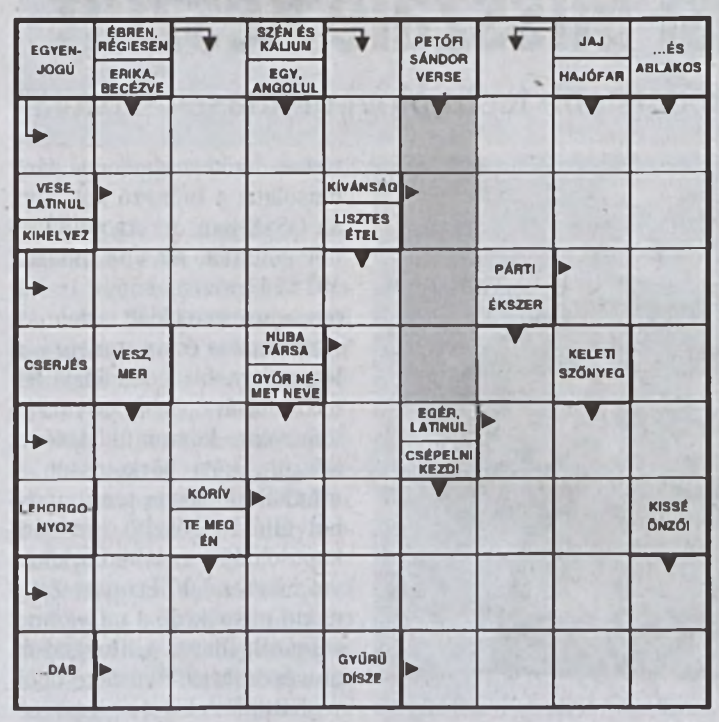
A receptet Bálint Anita kátolyi olvasónk küldte.

### Indiai csirke

HOZZÁVALÓK: 1 egész csirke. Egy egész csirkét feldarabolunk és 24 órát pácba tesszük. PÁC: 2 doboz natúr joghurt, só, paprika, őrölt kömény, őrölt koriander, curry, 6 gerezd fokhagyma, őrölt bors, 1 dl olaj, 1/2 citrom leve. Ezt jól kikeverjük. Ebbe a pácba belerakjuk a csirkedarabokat. Másnap a páccal együtt sütjük kb. 1-1 1/2 órát. Galuskával tálaljuk. GALUSKA: 5 tojás, 2 evőkanál olaj, kis só, kb. 1/2 kg liszt. Ha nagyobb mennyiséget szeretnénk a galuskából, adhatunk hozzá még lisztet és tejjel hígítsuk.

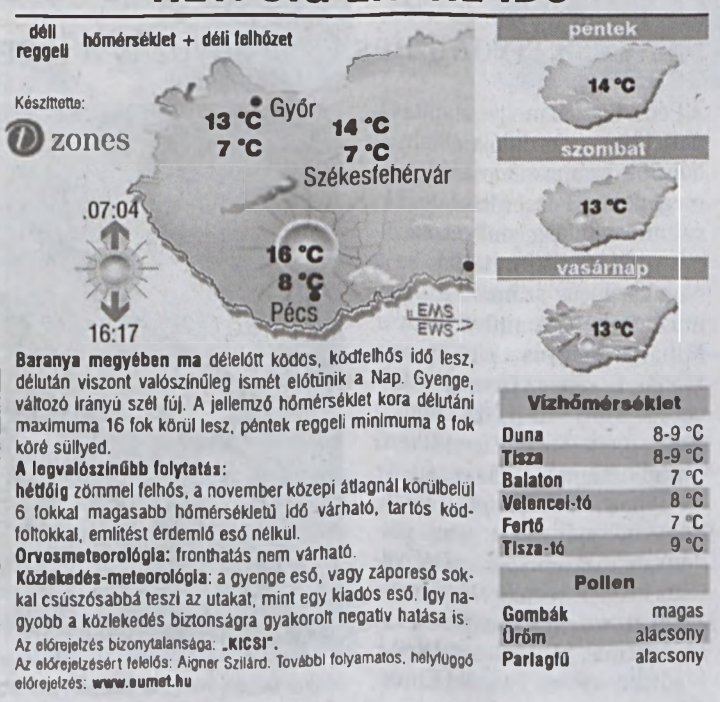
*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

CÍM: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## HÉTFŐIG ENYHE IDŐ




**Baranya megyében ma** délelőtt ködös, ködfelhős idő lesz, délután viszont valószínűleg ismét előtűnik a Nap. Gyenge, változó irányú szél fúj. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 16 fok körül lesz, péntek reggeli minimuma 8 fok köré süllyed.

**A legvalószínűbb folytatás:**
**hétfőig** zömmel felhős, a november közepi átlagnál körülbelül 6 fokkal magasabb hőmérsékletű idő várható, tartós ködfoltokkal, említést érdemlő eső nélkül.

**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.

**Közlekedés-meteorológia:** a gyenge eső, vagy záporeső sokkal csúszósabbá teszi az utakat, mint egy kiadós eső. Így nagyobb a közlekedés biztonságra gyakorolt negatív hatása is.

Az előrejelzés bizonytalansága: „KICSI".
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: www.sumet.hu

| Vízhőmérséklet | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 8-9 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

| Pollen | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Őröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.54 – NYUGTA 16.04
HOLDKELTE 9.42 – NYUGTA 17.48

### ERZSÉBET, ZSÓKA napja

ERZSÉBET. Héber eredetű név, nyugati közvetítéssel érkezett hozzánk. Jelentése: Isten az én esküvésem.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. HÍRSZERKESZTŐ: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. HÍRÜGYELETES 16.00-tól 19.00 óráig: Babos Attila.

### Vízállás

Mohács 261 cm, apadó, 9,2 fok, Őrtilos –55 cm, apadó, 8,0 fok, Barcs –55 cm, áradó, 9,3 fok, Drávaszabolcs 55 cm, apadó, 9,4 fok.

### Ügyelet

HÁZIORVOSI. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcában 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347). KÓRHÁZI. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe (Pécs, Komló, Siklós, Sellye minden területe): Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek (Pécs és a megye összes területe): Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). PÉCSI FELNŐTTEKNEK belgyógyászat, sebészet, érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18–22 óráig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771. HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE: munkanapokon 15.00–7.00-ig (József Attila u. 10.). T.: 224-046, 311-411. GYÓGYSZERTÁRAK. Pécs: Pannon (Ifjúság útja 2.), Bóly: Panacea, Komló: Aranykereszt, Mohács: Oázis, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Oroszlán. SOS-ÉLET díjmentesen hívható a 80/505-390-es telefonszámon 19-től másnap reggel 7 óráig. PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET: 19 órától reggel 7-ig. 30/970-5419. ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

### Skandináv lottó

GÉPI SZÁMSORSOLÁS
4, 10, 11, 12, 13, 15, 19
KÉZI SZÁMSORSOLÁS
13, 18, 20, 22, 32, 33, 34

| Nyeremények | | |
|---|---|---|
| Hattalálatos | (0 db): | 0 Ft |
| Hatostalálatos | (51 db): | 281 445 Ft |
| Ötöstalálatos | (2 556 db): | 5 615 Ft |
| Négytalálatos | (42 148 db): | 995 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 62 000 000 Ft |

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). A gyorsaság nem erős oldala, pedig lehet, hogy ma szüksége lesz rá. Olyan ajánlatot kap ugyanis, amin nem sokat gondolkodhat. Túlléphet a megrögzött szokásokon.
**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Jól halad azzal a munkával, amiről eleinte azt hitte, hogy sosem ér véget. Minden elképzelését valóra tudja váltani.
**BAK** (XII. 22–I. 20.). Jobban oda kell figyelnie egészségére, hogy lelkiekben is ellenálló maradjon. Bölcs gondolatait ossza meg az Önhöz legközelebb álló személlyel.
**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Kicsit csaponganak gondolatai. Amit egyik percben jónak vél, a másikban elveti. Legyen határozottabb, és álljon ki eredeti, jó elképzelései mellett.
**HALAK** (II. 21–III. 20.). Meggyőző erővel hat környezetére. Bűvkörébe tudja keríteni, akit akar. Élvezi a vidám, jókedvű emberek társaságát. Csak így tovább!
**KOS** (III. 21–IV. 20.). Egyből rá tud hangolódni az Önt körülvevő társaság élvezetére. Remekül kommunikál, fontosnak tartja a szellemi összhangot. A mély érzelmek zavarba ejtik.
**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Élvezi az új feladatokat, a híreket, amit hall, és szereti is megtárgyalni valakivel azokat. Sok emberhez kötődik, de a mély érzelmek most elkerülik.
**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Nagyravágyó. Mindig többet és többet szeretne elérni. A tartós kötöttségeknél előbbre helyezi a szabadságvágyat. Pedig néha a szívére is hallgatnia kell...
**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Sikeres életpályára vágyik, hiszen a párkapcsolatok esélyei is jobbak a szép karriert elérőknek. Egyre javul az anyagi helyzete és egyre több álmát tudja valóra váltani.
**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Egyre többen beszélnek Ön körül idegen nyelven. Ne gondolja, hogy már túl késő, Önnek erre már nincs szüksége. A mostani időszak alkalmas a tanulásra.
**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Egy kicsit magányosnak érzi magát, noha nincs egyedül. Éppen ellenkezőleg, szinte túl sokan rajongják körül. Ha teheti, legyen nyitottabb.
**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Anyagi ügyeire a hullámzás jellemző. A könnyen jött pénzt gyorsan elszórja. túl sokat szeretne egyszerre, ezért alaposan szétforgácsolja magát.

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**A „HYLA"** vízalapon működő levegő, és helységtisztító készülék forgalmazásához keresünk műszaki érdeklődésű munkatársakat, kaposvári regionális irodánkba. Képzést, kiemelt jutalékot, telefont biztosítunk. Tel.: 20/219-7457 (www.hyla.hu)
•1672237•

**Ausztriai** szakmunkák, segédmunkák! Akár nyelvismeret nélkül is! 06-30/209-4082, 06-30/769-0737
•1671467•

**E KAT.** nemzetközi gyakorlott gk.vezetőt keresek uniós munkára. 30/670-5470
•1671127•

**Élelmiszerbolt** eladót felvesz. 30/729-7244
•1663016•

**Ingatlan** beruházó kőművest alkalmaz pécsi munkahelyre hosszú távra.Érd.: 30/6888-489
•1672411•

**Az EXPOL-ID** Kft. behajtási területen jártas munkatársakat keres, pénzintézetek felé tartozó ügyfelek személyes felkeresésére, az adóságok rendezése érdekében. Elvárás: kiváló kommunikációs készség, fedhetetlen előélet, jó problémamegoldó- és elemző képesség. A feladat ellátásához gépkocsi és számítógép szükséges. Cégünk alkalmazotti munkaviszony mellett, versenyképes, teljesítményarányos jövedelmet biztosít munkavállalóinak. Jelentkezés fényképes önéletrajzzal az allas@expol.hu e-mail címen.
•1672452•

**A Pécs MJ Város Egyesített Egészségügyi Intézmények Igazgatósága felvételt hirdet**

**szemészeti asszisztensi**

munkakör betöltésére.

Képzettségi feltétel érettségi, egészségügyi végzettség.

Érdeklődni a szemészeti szakrendelés vezető főorvosánál (dr. Veress Endre u. 2., tel.: 72/255-833/483)
•1672607•

**Itthon** szeretne ny-i színvonalon élni? ALLIANZ Hungária várja korrekt háttérrel és a piac egyik legjobb jutalékával. Elvárás min. érettségi. Érd.: tarnas.bak@allianz.hu
•1671232•

**Kacsótai** telephelyű kft. Kacsóta-Pécs útvonalon (és vonzáskörzetében) személyszállításra fuvarozó vállalkozót keres. Érdeklődni munkanapokon 8-16 óra között a 30/756-7058 telefonszámon.
•1672291•

**Mederlapozáshoz** értő brigádokat alkalmazok azonnali kezdéssel 30/7465765, 30/610-3028
•1672578•

**Üzletkötői** állás. aforg563@gmail.com
•1672464•

## OKTATÁS

**Állásnélküli** pedagógusoknak, egészségügyi dolgozóknak és volt közalkalmazottaknak ingyenes ECDL + angol, német középfokú nyelvtanfolyam indul Pécsen állami támogatással. Vidékieknek 90%-os útiköltségtérítés. Jelentkezés: 70/60-90-250. Nysz.: 14-0002-06.
•1672234•

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308
•1672188•

**Harkányban** garázs eladó. 30/411-2927
•1672594•

**Tanuljon** az EU-ban elfogadott szakmát! OKJ-s képzéseink www.2007kapos.hu. Kérje ingyenes tájékoztatónkat!
•1671362•

## KÖZLEMÉNY

Értesítjük Tisztelt Felhasználóinkat, hogy **november 19-én, csütörtökön, a délelőtti órákban** munkatársaink meghibásodott távvezetéki elzáró cseréjét végzik a Kodály Z. utcában, ezért **a Mecsek-nyugat területén, 8 órától 14 óráig a fűtés- és melegvíz-szolgáltatásban elmaradás várható.**

Kérjük az érintettek türelmét és megértését!

PÉTÁV Kft. •1672587•

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
**505-017**
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

MÁV

# ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

A MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság képviseletében eljáró MÁV Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság Pécsi Területi Központ – 7623 Pécs, Szabadság út 39. (a továbbiakban: MÁV Vagyonkezelő Zrt.) – nyilvános árverést hirdet az alábbi, a MÁV Zrt. tulajdonában lévő ingatlan értékesítésére:

| sorszám | Település | Helyrajzi szám | Művelési ág | Terület | Kikiáltási ár Ft. | Ajánlati biztosíték Ft. | Licitlépcső Ft. | Árverési dokumentáció ára Ft |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Dombóvár | 1891/9 | kivett, telephely | terület: 9619 m² ipari csarnok:1070 m² | 39 300 000 | 4 000 000 | 1 000 000 | 25 000 |
| 2 | Balatonfenyves | 3655/22 | kivett, beépítetlen terület | 662 m² | 9 000 000 | 1000 000 | 500 000 | 12 500 |
| 3 | Palotabozsok | 660/7 | kivett, beépítetlen terület | 3347 m² | 2 500 000 | 250 000 | 200 000 | 12 500 |
| 4 | Sárbogárd | 6476/2 | Kivett, beépítetlen terület | 5349 m² | 3 000 000 | 300 000 | 100 000 | 12 500 |

**Az árverés során tett ajánlat nettó érték, a kialakult vételárat 25 %-os ÁFA terheli.**

**Az árverés helye: MÁV Zrt. Pécsi Területi Képviselet épülete I. emelet tanácsterem**
**Az árverés időpontja: 2009. december 21-én 10.00 óra.**
Az árverésen bárki részt vehet személyesen, vagy meghatalmazott útján, aki ingatlanszerzési jogában korlátozva nincsen. A meghatalmazást közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni, amelyet az árverésre jelentkezéskor be kell nyújtani.

**Az árverésen való részvétel elengedhetetlen feltétele:**
- a fenti táblázatban megjelölt **árverési biztosíték** megfizetése oly módon, hogy az átutalt összeg az árverés **napját 2 munkanappal megelőzően** a MÁV Vagyonkezelő Zrt. K&H Bank Zrt.-nél vezetett 10201006-50043509 számláján **jóváírásra kerüljön**.
- a részletes árverési kiírást és ingatlanismertetést is tartalmazó Árverési Tájékoztatónak az árverésen részt vevő általi, a táblázatban szereplő összegért történő megvásárlása. Erre a MÁV Vagyonkezelő Zrt. Pécsi Területi Központ (7623 Pécs, Szabadság út 39.) I. emelet 40. számú irodában 2009.november 22-től munkanapokon 9.00 és 13.00 között van mód az Árverési Tájékoztató árának befizetését, valamint titoktartási nyilatkozat aláírását követően. **Felhívjuk a figyelmet, hogy az árverésen csak az a természetes vagy jogi személy vehet részt, aki az Árverési Tájékoztatót megvásárolta, a vásárlást igazoló befizetési bizonylaton, ill. banki terhelési igazoláson vevőként (az erről szóló igazoláson átvevőként) a neve feltüntetésre került.**
- **a jelentkezés egyéb feltételeit az Árverési Tájékoztató tartalmazza**
- Az árveréssel és az ingatlanok megtekintésével kapcsolatban felvilágosítás kérhető: a MÁV Vagyonkezelő Zrt. Pécsi Területi Központnál Bánki Erika előadótól munkanapokon 9-14 óra között a 72/215-611/1087 mellékű, vagy a 06-1-515-1087 telefonszámon, és Désiné Végh Klára előadótól munkanapokon 9-14 óra között a 72/215-611/1086 mellékű, vagy a 06-1-515-1086 telefonszámon.
- **Jelentkezni lehet:** az árverés napján a fent megjelölt helyen az árverés megkezdése előtti 15 percben az árverezni kívánt ingatlanra hivatkozással, az árverési biztosíték átutalásának hitelt érdemlő igazolásának, valamint az Árverési Tájékoztatónak az árverésen részt vevő általi, a táblázatban szereplő összegért történő megvásárlását (átvételét) igazoló dokumentum másolatának átadásával.

Az árverés közjegyző jelenlétében kerül lefolytatásra. Az árverezők a kikiáltási árról indulva licitálhatnak. Egy-egy ráajánlás minimális összegét (licitlépcsőt) a hirdetmény tartalmazza. Az ingatlant az árverésen legmagasabb vételárat ajánló veheti meg, akinek ajánlata nem lehet kisebb a kikiáltási árnál. Azonos vételár ajánlat esetén az árverési vevő személyét sorshúzással kell megállapítani.

Az árverésen részt venni és vételi ajánlatot tenni személyesen, vagy meghatalmazott útján lehet. **Az árverés megkezdését megelőzően az alábbi dokumentumok másolatának átadása kötelező:** az árverési biztosíték átutalását bizonyító banki bizonylat, továbbá személyi igazolvány (útlevél), gazdasági társaság esetében eredeti aláírási címpéldány, társasági szerződés, és 30 napnál nem régebbi cégkivonat, illetve a folyamatban lévő cégeljárást igazoló cégbírósági dokumentum.
Az adásvételi szerződés tervezete az Árverési Tájékoztató mellékletét képezi, amelyet az árverés nyertese az eljárás napján köteles elsőként aláírni. **A teljes vételárat a szerződéskötéstől számított 8 munkanapon belül kell megfizetni. A vételár átutalással, ill. számlára történő banki befizetéssel teljesíthető. Az árverési vevő árverési biztosítéka a vételárba foglalóként beszámít.** Amennyiben az árverési vevő szerződést nem írja alá a fenti határidőben, vagy a teljes vételárat határidőn belül nem fizeti meg, úgy az ajánlati biztosítékot/foglalót elveszti és a második, ill. harmadik legmagasabb ajánlatot tett vevővel jogosult a kiíró a szerződést megkötni

**A részvétel egyéb feltételeit, valamint az ingatlan terheinek, jogi helyzetének bemutatását az Árverési Tájékoztató tartalmazza!**

**Az árverésen nem vehet részt olyan jogi vagy természetes személy, akinek a MÁV Zrt. felé fennálló tartozása van.**

A MÁV Vagyonkezelő Zrt. az árverést annak megkezdését megelőzően kártérítési, illetve kártalanítási kötelezettség nélkül visszavonhatja. Ez esetben az átutalt árverési biztosíték és a megvásárolt Árverési Tájékoztató ellenértéke – az Árverési Tájékoztató visszaszolgáltatása ellenében – a jelentkezőknek hiánytalanul, kamatmentesen visszajár.

Pécs, 2009. november 19.

MÁV Vagyonkezelő Zrt.

www.mav.hu www.mav-vagyonkezelo.hu

## GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**CSERI ERNŐ**

gyógymasszőr, kiropraktor, a Cseri-gyógymód megalkotója 55 éves korában eltávozott közülünk. Hamvait édesapja kérésének mefelelően csendben helyeztük el a kelenföldi templom urnakertjében.

Emlékét megőrizzük
Gyászoló szerettei •1672543•

*„A lélek mikor búcsúzva bontja szárnyait, visz magával a földről valamit. Eszmét, melyet világra ő hozott, virágot, melyet ő virágoztatott."*

**CSURCSICS SÁNDORNÉ**

85 éves korában visszaadta lelkét a Teremtőjének. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 24-én, 13 órakor lesz a komlói temetőben.

Szerettei •1672318•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**GÖLÖNCSÉR FERENCNÉ Ilus néni,**

volt kesztyűgyári dolgozó hosszú betegsége után szíve örökre megpihent. Temetése 2009. november 25-én lesz 12 órakor a pécsi köztemető urnacsarnokában.

A gyászoló család •1671209•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett őcsém,

**JÁRNOVICS LÁSZLÓ**

magányos élete gyógyíthatatlan betegség után, 57 éves korában véget ért. Temetése november 23-án, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •1672536•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető férjem, édesapám, apósom és nagypapánk,

**BÁLINT OTTÓ**

életének 74. évében elhunyt. 2009. november 24-én, 12.30 órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsi köztemető kápolnájából. Előtte gyászmise.

A gyászoló család •1672525•

## MEGEMLÉKEZÉS

*„Számunkra Te sosem leszel halott, örökké élni fogsz, mint a csillagok."*

**TELEKI ZOLTÁNRA**

emlékezünk halálának 2. évfordulóján.

Szerettei •1672557•

*„Mi csak vándorok vagyunk itt e földön, vándorként éljük életünk."*
*(Pál Apostol lev.)*

Fájdalomtól megtörve tudatjuk, hogy szeretett testvérünk és nevelt fiam,

**SÁNDOR ÁRPÁD**

59 éves korában elhunyt. Hamvait szűk családi körben a katolikus egyház szertartása mellett helyeztük örök nyugalomba a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •1670029•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**DEÁK LÁSZLÓ bányász**

74 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 24-én, 13.30 órakor lesz a pécs-somogyi temetőben.

A gyászoló család •1671358•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**ÖZV. KELBERT JÁNOSNÉ FOLCZ MAGDOLNA**

magyarbólyi lakos 81 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 20-án, 14.30 órakor lesz a magyarbólyi köztemetőben.

A gyászoló család

Egyben köszönetet mondunk mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérik.
•1672514•

## KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

**PÁLFFY NORBERT**

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •1672534•

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**VARSÁNY LÁSZLÓ**

temetésén megjelentek, részvétüket bármilyen módon kifejezték.

Lánya, unokái •1672551•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**GÉCZI JENŐT**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

Gyászoló szerettei •1672533•

Perfekt Európai Tudásközpont

Jelentkezzen induló képzéseinkre:

| | |
|---|---|
| Termékdíj ügyintéző | (11.19.) |
| Pénzügyi-számviteli ül. | (11.20.) |
| Mérlegképes könyvelő | (11.19.) |
| Banki, befektetési termékért. | (11.24.) |
| TB és bérügyi szakelőadó | (11.24.) |
| Kereskedő, boltvezető | (11.20.) |
| Társasházkezelő | (11.25.) |
| Élelmiszer- és vegyiáru-eladó | (11.19.) |
| Irodai asszisztens | (11.20.) |

Részletfizetési lehetőség!
Mérlegképes könyvelő tételes továbbképzése

7632 Pécs, Kertváros u. 2.
pecs@perfekt.hu, www.perfekt.hu

perfekt a Sanoma company
tel: 212-232, 516-119

Perfekt (01-0507-041/0036)

Hirdetését feladhatja e-mail-en!
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

DRÓTKERÍTÉS!
ÉV VÉGI KIÁRUSÍTÁS!
MINDEN TERMÉKÜNKBŐL
15% KEDVEZMÉNY!
Akciónk a készletezett termékeinkre vonatkozik, a készlet erejéig!
VÉDD A MAGADÉT
Cím: Drótüzem Kozármisleny, Ipartelep.
Nyitva: H–P-ig 7.00–16.00-ig
Tel.: 72/370-037
www.drotkerites.hu

vodafone
Édesem! Te a csillogó Walkman mobilt, vagy az érintőképernyős kis szépséget választanád?
csak rólad szól




Nézz be hozzánk!
**Pécs, Nagy Lajos király útja 12.** Tel.: 72/555-770
**Siklós, Harkányi út 55. (Tesco)** Tel.: 72/252-002

A készülékajánlat 2009. november 16 – december 31. között érvényes. A szerződéskötést megelőzően az előfizető hitelképesség vizsgálaton esik át. A vizsgálat eredményének függvényében a Vodafone jogosult a szolgáltatás igénybevételét előleg vagy egyéb más biztosíték (pl. bankgarancia, kezesség stb.) adásához kötni. További részletek: az üzletekben, a www.vodafone.hu weboldalon és a 1270-en.

## INGATLAN

INGATLANT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Hosszúhetényben** 2 sz., hagyományos + gázfűt. családi ház eladó. 6 M Ft. 20/291-8200 *1670882*

**K.mislenyben** kis ház eladó, lakáscsere is érdekel. Ár: 9,9 M Ft. 30/347-4469 *1670885*

Mecsek-oldali villaparkban
UTOLSÓ VILLA ELADÓ,
ESETLEG BÉRBEADÓ.
www.mikszalhvilla.hu
20/522-3131

**Pécs** nyugati peremén 95 nm-es, 4 éves, tetőteres cs. ház eladó. 21 M Ft. 30/757-0237 *1647411*

**Pécsen,** 80 nm-es, gázfűtéses ház, nagy telekkel eladó. I.ár: 16,5 M Ft. 30/496-0313 *1672396*

**Pécsújhegyi** 100 nm, családi ház különálló garázzsal, 1200 nm telken eladó. I.ár: 19,9 MFt. 20/9771-715, 20/936-0615 *1668493*

**Pellérd,** Vasút u-ban eladó 2 gen., 180 nm-es családi ház. Ár: 21,2 M Ft. 30/852-4696 *1667560*

**Rigóderben** panorámás, közműves építési telkek eladók. Irányár: 8 M Ft + áfa. Lakáscsere érdekel. 70/3360-997 *1672345*

## LAKÁS

**Apáca** u-ban eladó 32 nm-es, földszinti garzonlakás. 30/852-4696 *1667560*

**Ár alatt** 2,5 szobás rózsadombi lakás eladó. 70/380-4041 *1672496*

**Kertv.**-i 3 szobás lakás 6,9 M. 30/929-9180 *1672423*

Jurisics u.-ban új építésű,
60 nm-es lakások eladók.
20/522-3131

**Kolozsvár** u.-i 65 nm-es, 2 szobás + amerikai konyhás, erkélyes, 2. emeleti, gázfűtéses téglalakás eladó. 10,5 M Ft. 20/357-4780 *1671300*

**Komlói** úti 1,5-es lakás 5,6 M Ft. 70/567-6355 *1667560*

**Komló-Szilvásban** 1. em.-i, 1 sz., nagyerkélyes lakás eladó. 4,1 M Ft. 20/291-8200 *1670882*

**Maléter** P. u.-ban 2 sz., 52 nm-es, teljesen felújított, fűtésmérős lakás eladó. 6,45 M Ft Tel.: 20/317-9434 *1672189*

**Németh** László utcában 1,5 szobás lakás eladó. 70/380-4041 *1672498*

**Pécs,** Petőfi u.-ban 34 nm-es, fszt.-i, kis rezsijű téglalakás eladó. 20/200-3278 *1672384*

**Pécs,** Pollack M. u-i üres, felújított lakás eladó. I.ár: 9,7 MFt. 20/9313-768 *1671321*

**Pécsett,** a Szigeti városrészben új 84(70) nm és 91(71) nm lakás 260.000 Ft/nm áron eladó. Tel.: 72/327-299, 30/969-4131 *1672465*

**Pécsett,** az Ybl M. u-ban 1. em-i, tégla, 2 szobás, erkélyes, liftes, felújított lakás eladó. I.ár: 11,9 M Ft. 20/333-7859 *1672089*

**Pécs-kertvárosi,** Krisztina téri 1,5 szobás, IV/2. em-i, 36 nm-es panellakás eladó. I.ár: 5,4 M Ft. Érd.: 30/670-2178 *1669863*

**Uránvárosi** téglaépületben 67 nm-es lakás kiadó. Érd.: 30/401-6818 *1672206*

## BÉREL-KIAD

**Belvárosi** zöldségesbolt kiadó. 30/979-3321 *1669751*

55 nm-es üzlet-irodahelyiség
kiadó Pécs, Perczel és
Kisfaludy u. sarkán.
20/522-3131

**Irodák** kiadók Pécs-belvárosban, régóta működő irodaházban 20-450 nm, utcafronti résszel is, parkolási lehetőséggel. 30/946-3004 *1671267*

**Irodák,** valamint telephelyeztetésre terület kiadó a Megyeri úton. Tel.: 30/946-2213 *1672352*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Derékréti** úton albérlet kiadó. 20/802-0439 *1671464*

**Kertvárosban** 1,5 szobás, bútorozatlan lakás kiadó, 30 E Ft + rezsi + kaució. 30/857-8028 *1671287*

**Kertvárosi** 1,5 szobás lakás kiadó. 435-732 *1672375*

**Pécs-gyárvárosi** igényes családi ház kiadó. www.adasvetel.net *1671347*

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957 *1671258*

## GARÁZS

**Kertv.** Tildy u. garázs 1,9 M Ft 30/929-9180 *1672423*

**Melinda** u.-i garázs 950 E Ft. 70/541-8307 *1653828*

**Melinda** u-i garázssoron garázs kiadó hosszú távra 10 E Ft/hó. Érd.: nov. 14-21. 20/976-1394 *1671338*

**Pécs-Kovácstelepen** garázs kiadó, raktározásra is. 72/254-977, 30/385-0834 *1672445*

## ADÁSVÉTEL

ELADNÁ?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác** és tölgy tűzifa akció dec. 1-ig, ingyenes szállítással. 70/417-1088 *1671411*

**BÖLLÉRBOLT**
Pécs Vásárcsarnok emelet. Nyitva 7-16 h. Disznóvágásra mindent egy helyen! *1672453*

**Hulladék** tűzifa eladó. Szabolcsi Bontó Kft. Tel.: 72/241-586 *1672028*

**Ócskavasat** és aksit veszek. 20/805-5041 *1669823*

**Tálaló** szekrény olcsón eladó. 20/933-7290 *1671493*

**50 nm-es** üzlet berendezéséhez komplett bútor eladó áruriasztó rendszerrel. Megtekinthető: Pécs, Rákóczi út 49. sz. alatt (Hal tér) 4Y üzletben. Tel.: 30/247-6440 *1672421*

**600** db 160 x 110-es hullámpala eladó. Tel.: 06/20/250-9088 *1673398*

## GÉPJÁRMŰ

AUTÓT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Márkafüggetlen** szgk. szerviz akció. Futóműállítás 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203 *1669747*

## VEGYES

**Ingyen** lomtalanítás. 06-20/9625-716 *1647157*

## PÉNZPIAC

HITELEK!
A banki szigorítások ellenére megtaláljuk Önnek a LEGKEDVEZŐBB HITELT!
18 BANK LEGJOBB HITELEI EGY HELYEN!
3.000.000 Ft - 20 évre
15.727 Ft/hó - THM: 7,32%
5.000.000 Ft - 20 évre
26.212 Ft/hó THM: 7,11%
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 11. III. em. 312. (Szakszervezetek háza)
Tel.: 72/522-744, 20/343-6232

## SZOLGÁLTATÁS

**Hőfénykép** készítés! Szökik a meleg? De nem tudja hol? Hívjon: 06-30/989-7589 *1671499*

**Kádfelújítás!** 20/239-9631 *1645572*







**Kőműves** átalakítás, burkolási munkát olcsón vállalok azonnali kezdéssel. 20/578-0858 *1648485*

**Könyvelés** társas és egyéni vállalkozások részére. 70/598-2802 *1672430*

**Mini** földmunkagéppel munkát vállalok. Tel.: 20/355-3211 *1671055*

**PALATETŐK**
bontás nélküli felújítása, szigetelése garanciával, kedvező áron, hitelre is! 100%-os beázás megszüntetés. 20/495-1030 *1656818*

## TÁRSKERESŐ

**Pécsi,** özvegy férfi. 185/68 éves, jóvágásúnak mondanak, alkoholmentes, kocsim van. Keresem a párom egy komoly kapcsolatra, aki hozzám tudna költözni egy kölcsönös szimpátia esetén. Kissé telt, független, 60 évestől, 165 cm-től, csinos, fiatalos, otthonára és magára adó, lehetőleg pécsi hölgy bemutatkozását várom. Írjál, hogy megtaláljuk egymást. "Szép Karácsonyt" jeligére DN Pécs, Nagy L. kir. u. 14. hirdetőbe. *1672472*

**Színvonalas** társkeresés! Komoly kapcsolatot keresőknek. 30/300-3802, 20/928-2528 *1668952*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

Ipari konyhatechnika
Hűtőkamra, sütő, elszívó, dagasztó ...
Amire a vendéglátóknak szüksége van!
Északmegyer-d. 32.
Pécs, 72/216-764,
30/390-4604
SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS

HITEL
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/576-3759

VÁROSLÁTOGATÁSOK SZENZÁCIÓS ÁRON!
MALÉV repülőjárattal 3 nap/2 éjszaka, reggelivel
2009 November 23. – 2010 március 26 között
Prága, Residence Emmy*** sup. 23.000 Ft/fő
Madrid, Hotel NH Alberto Aguilera*** 38.000 Ft/fő
Párizs, Hotel Beaugrenelle*** 42.000 Ft/fő
A fenti ajánlatok szombat éjszakai tartózkodás esetén foglalhatók!
A részvételi díjon felül 10.000 Ft/fő repülőtéri illeték fizetendő.
KÜLFÖLDI, BELFÖLDI UTAZÁSOK SZERVEZÉSE,
KEDVEZŐ ÁRÚ REPÜLŐJEGYEK, BUSZJEGYEK, KONCERTJEGYEK,
NEMZETKÖZI ISIC DIÁKIGAZOLVÁNY ÉRTÉKESÍTÉSE.
7621 Pécs, Rákóczi út 44.
Tel:72/522-825
pecs@otptravel.hu
www.otptravel.hu
otp Travel ...mert biztosan utazik
MKEH eng. szám: H-0113/02/2001.




hotel Solar***
Hotel Solar*** Nagyatád
(T): 82/504-135, (M): 30/697-26-68
infosolar@t-online.hu
www.hotelsolar.eu
Üdülési Csekk



2009. 12. 01.–2010. 02. 28-ig (Szilveszter kivételével)
5 éjszaka svédasztalos félpanzióval
és napi fürdőbelépővel: 27 000 Ft/fő + IFA
2 éjszaka svédasztalos félpanzióval: 13 200 Ft/fő + IFA
Last minute akció
2009. 11. 24–28-ig
3 éjszaka svédasztalos félpanzióval: 19 800 Ft/fő + IFA
Ajándék: 4. éjszaka

# Most indul az osztrák adventi turizmus

**SZÍNPOMPA** Karácsonyi vásárok sora nyílik nyugati szomszédainknál

Ausztriában a karácsony közeledtét nem csak a hidegre fordult időjárás jelzi: a boltokban már november közepén megjelentek a karácsonyi díszek, e napokban már a bevásárlóutcák díszkivilágítását szerelik.

A karácsonyi vásárok sorát a sógoroknál két bécsi nyitotta meg a napokban, de Ausztriában a legtöbb november 24-én tárja ki kapuit, s természetesen mindenütt a meseutcától a lámalovaglásig mindenféle attrakció várja a gyerekeket.

Az ausztriai karácsonyi vásárok sajátossága, hogy zömmel iparművészeti karácsonyi díszeket és ajándéktárgyakat árulnak. De természetesen a vásárlók éhségének és szomjának csillapításáról is gondoskodnak: amint az egyik bécsi lap írta, a fényes forgatagban felcsillannak majd a gyerekszemek, s a különleges puncsok túlzott élvezete nyomán nem egy felnőttté is.

Bécsben már több mint száz pavilont felállítottak a városháza előtti téren: ezeket az év folyamán számos más rendezvényen is használják. A hatalmas karácsonyfa s a neogótikus városháza ablakaiból kiképzett adventi naptár mellett a vásár a városháza hatalmas földszinti termében a kicsiknek játszóházat kínál, ahol lehet barkácsolni és például kekszet sütni szakértő irányítás mellett. Ezenkívül azonban Bécsben iparművészeti vásárokat tartanak a schönbrunni kastély díszudvarán, az új Múzeumi Negyed mögött lévő Spittelmarkt középkori házacskái között és a belvárosi Freyung téren. Amióta 1986-ban első ízben rendezett a városháza karácsonyi vásárt, a decemberi vendégéjszakák száma megduplázódott, a bécsi vásárokon idén hárommillió látogatóra és félmilliárd schillinges forgalomra számítanak.

Az osztrák tartományokban is sokhelyütt rendeznek karácsonyi vásárt, amely december 24-én újévi vásárba csap át. Karintiában Klagenfurtban és Villachban is rendeznek ilyet.

Alsó-Ausztriában a legszebb vásárok a göttweigi apátságban, Grafeneggben és a carnuntumi régészeti parkban lesznek, de sok más helyen is érdekes programok kísérik a karácsonyi vásárt, köztük a magyarországi busójárásra emlékeztető felvonulások.

Stájerországban Mariazellben, a Zeltweg melletti Farrach kastélyban, Grazban, Weizben és Leobenben, Felső-Ausztriában Linzben, Steyrben és Welsben lesz karácsonyi vagy ádventi vásár, s Welsben például esténként rémisztő maszkos alakok, dobosok és boszorkányok kergetik el a gonosz szellemeket. ■

Hunguest Hotel Freya
H-8749 Zalakaros, Termál u. 7.
Tel: 93/340-125, Fax: 93/340-137
e-mail: hotelfreya@hunguesthotels.hu
www.hotelfreya.hunguesthotels.hu
HUNGUEST HOTEL FREYA ZALAKAROS ***



Meghitt Karácsony Zalakaroson a Hunguest Hotel Freya***-ban
2009. 12. 23. – 12.27-ig

| | |
|---|---|
| Kétágyas superior szobában: | 54.000 Ft/fő |
| Egyágyas superior szobában: | 67.200 Ft/fő |
| Pótágy: | 38.800 Ft/fő |

Az árak tartalma: 4 éjszakai szállás félpanzióval, a félpanzió keretében szentesti gyertyafényes díszvacsora karácsonyi műsorral, belépő a Gránit Gyógy- és élményfürdőbe (napi többszöri belépésre jogosít, gyógyvizes, termálvizes medencék, sport medence, gombazuhatag, pezsgőfürdő, nyakzuhatag, gőzkabin és szauna használat), áfa. Felnőttek részére fürdőköpeny biztosítunk.

Gyermekkedvezmények: 4 éves kor alatt a gyermekek szállása és étkezése szülővel egy szobában történő elhelyezés esetén ingyenes. 4-12 éves korig a fenti árakból 50 % kedvezményt biztosítunk.

A szálloda épületét közvetlen folyosó köti össze a Gránit Gyógyfürdővel.

Üdülési csekket elfogadunk!

## A város, amely mindig a szívem csücske marad

Felkeltünk reggel, felültünk a helyi járatra és kimentünk a hatosra, s bár anyu szerint ennek a rendszerváltás óta nincs létjogosultsága, mi kiálltunk stoppolni. Kezünkben a tábla: Pécs. Ahogy a ködből felsejlik az első piros autó, ami végre indexel, persze felderengenek a közös élmények is. A középiskola utáni kavarodás megmetszi a kapcsolatok zömét, de ha úgy érzed, van mondanivalód a másiknak, és még mindig fel tudjátok venni a beszélgetés fonalát, akkor még mindig barátok vagytok. Mindig visszakanyarodunk életünk legkönnyebb időszakára, a boldog, felelőtlen, de már független tizennyolc éves korra. Talán most is a ló farkánál találkoznánk, ha nem lenne feltúrva a tér. A Zsolnay és Dohánygyár tudja, hol veszítettem el a pulóverem, talán még a koncertre is emlékeznek, de lehet, hogy inkább kitörölnék az egész egyetemi napokat. A színház hiába várja, hogy kibeszéljük, vajon melyik fiatal színész néz ki a legjobban. Boldog vagyok, ha valaki tudja, mi az a Janus vagy Nagy Lajos, de sajnos itt kevesen tudják – arra már nem is várok, hogy az én kis falumat ismerjék. Csak négy évet laktam ebben a városban, de örökre befészkelte magát a szívembe. Mikor a jelentkezési lapon bejelöltem azon a bizonyos februári napon, hogy Budapest, eszembe sem jutott az a lehetőség, hogy ne jöjjek vissza – hiszen nekem majd a Mecseken lesz egy szép házam! De most már van rá esély, hogy soha nem nézem az alagút tetejéről a város fényeit, sőt, még az is elképzelhető, magyar szót is ritkán hallok majd. Bevállaltam, felvettek, megcsinálom. Maradhattam volna. Telefon: fussunk össze már egy sörre, olyan régen nem láttuk egymást! Összefutunk, és marad a barna Szalon. Kicsit gyengébb, kicsit édesebb, de pécsi!

■ Puskás Kata, (egykor)
Janus Gimnázium, Pécs

# Egy szokatlan, őrült világ

**DIVATFILMEK** Szerencsére a vásznon is jól mutatnak a gyönyörű ruhák

**Azt mondják, hogy a divatról nehéz filmet forgatni. Én mégis találtam öt egészen jót.**

Az általam létrehozott lista természetesen személyes vélemény, ám úgy gondolom, hogy ez az öt film igazán kiváló alkotás a divatról, amelyeket egyszer mindenkinek érdemes lenne megnéznie.

Az ötödik helyett foglalja a Sophie Kinsella történetét feldolgozó munka: az Egy boltkórós naplója című vígjáték. Bár nekem tetszett a film sajátos bája, mégis a könyv után kissé csalódott voltam. Ugyanis a Kinsella által teremtett Becky (aki egy cserfes, mindig segítőkész figura) átalakult: sokszor idegesítő, hisztérikus és mániákus személy lett belőle. A karakter átformálásával valamitől megfosztották a főszereplőt. Mindezen melléfogások ellenére a rajongók csak úgy özönlöttek a mozikba, hogy láthassák az Isla Fisher által megformált elvetemült boltkórost. (Én is az elsők közt váltottam meg a jegyem.)

Rögtönzött listám negyedik helyét foglalja el a Coco Chanel életét feldolgozó dráma, Audrey Tautou főszereplésével. A történet Madmoiselle Chanel látásmódjának alakulását karolja fel – megtudjuk, miként lett egy másodvonalbeli énekesnőcskéből a kor egyik legnagyobb divatikonja. Minden egyes percét élveztem, hiszen én is Chanel-rajongó.

A dobogó harmadik fokán áll Patricia Field egyik legjobb filmje, Az ördög Pradát visel című munka. Az alkotás tökéletes betekintést nyújt a divatvilág örült és rohanó világába: bemutatja, hogy a divatipar senkit nem tűr meg, aki az útjában áll. Ráadásul a Meryl Streep által megformált diktátor karaktere véleményem szerint kitűnően kidolgozott.

Rengeteg gondolkodás után soroltam a négy New York-i barátnő történetét, a Szex és New York című remekművet csak a dobogó második fokára. Ez az a film, amit egyszerűen vétek lenne kihagyni. A négy teljesen különböző nő életéről szóló alkotás elkalauzol minket a divat, a márkás cuccok s a pasik világába. Számomra ez a film már kultuszstátusba emelkedett, hiszen bemutat egy szokatlan és őrült világot, s nagyszerű módon szemlélteti a szingliség pozitív és negatív részeit is.



Az Álom luxuskivitelben című filmben Audrey Hepburn egy valóban testhezálló szerepben bizonyíthatta, hogy korának egyik legjobb színésznője

S végül jöjjön az első! Jóllehet a választásom talán érdekesnek tűnhet, az én kedvenc divatfilmem mégis az angyali Audrey Hepburn főszereplésével készült Álom luxuskivitelben. A Truman Capote novellája alapján készült munka nálam az abszolút befutó: egész egyszerűen magával ragadott Holly tündéri s bájos élete. Végig együtt izgultam vele, hogy vajon sikerül-e meghódítania New York előkelő világát.

■ Gerber Petra,
Árpád Fejedelem Gimnázium, Pécs

## Tükröm, tükröm, mondd meg nékem

**A DIVATOT** *és a szépséget könnyű összekapcsolni – holott lehet, hogy valójában semmi közük egymáshoz.* **KI ÖLTÖZKÖDIK** *a legjobban? Hol pöttyös, hol csíkos, kockás, rikító vagy sötét színek, gombos, megkötős vagy cipzáras, fényes és feliratos, mindig valami új vagy valami retrós a '70-es, '80-as évekből – összességében mindig változó. Ilyen a divat. Van, aki feltétel nélkül követi – legyen az aktuális divat akármilyen szokatlan vagy különös, tarka vagy mintás, vad vagy konzervatív, hosszú vagy rövid. Van, aki követné, de igazából nagyon is fél a kirívó, színes daraboktól. És persze vannak olyanok is, akiket látszólag egyáltalán nem érdekel a divatos ruhák őrjítő forgataga. Van, aki hihetetlen ráérzéssel össze tudja válogatni a neki leginkább passzoló ruhadarabokat, kiegészítőket, de vannak olyanok is, akik nem látják, hogy nem minden áll jól nekik – vagy nem is akarják ezt belátni. Egyesek pedig csak részben hódolnak be a divat színes világának, részben pedig saját egyedi stílusuk szerint öltözködnek. A divatmagazinok nem véletlenül olyan népszerűek, nők és férfiak egyaránt igyekeznek minél inkább előnyös oldalukat mutatni a világnak. Akkor most tényleg nem a ruha teszi az embert?*

■ *B. H.,*
*Leőwey Gimnázium, Pécs*

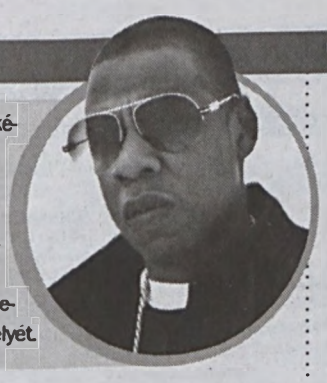


## Nem kellett sok idő, és életre kelt a könyvem

Egyre többször hallom a felnőttektől, idősebbektől, hogy a mai fiatalok már nem is olvasnak könyveket, csak az internetet búvják. Nemrégiben még én is ezek közé a fiatalok közé tartoztam. Ha hazaértem, elolvastam az Indexen a híreket, a következő pillanatban Alt + Tab, és már jött is az MSN. Egy hétvégi este után, amikor hazaértem, egy könyv hevert az ágyamon. Ismerve szüleimet, rögtön tudtam, hogy ez nem véletlenül landolt ott, de úgy tettem, mint aki nem érti a célzást, és rendes gyerek módjára feltettem a polcra. (A könyvnek a polcon a helye!) Hetekkel később mindez megismétlődött. Miután egy ideig egymásnak dobáltuk a labdát, éreztem, hogy ezt nem fogom megúszni. Végül is elolvastam kamaszkorom első nem kötelező regényét. Eleinte tízoldalanként félretettem – így is elmondhattam, hogy ma is olvastam. (Ugyanis az olvasás volt a feltétele a hétvégi csavargásoknak.) Egy idő után azonban azt vettem észre, hogy már nem nézem a tévét, nem jelentkezem be MSN-re, hanem keresem a csendet az olvasáshoz. S egyszer csak életre kelt a könyv. Bár eltelt egy kis idő, míg rákaptam, ráéreztem az író stílusára és egy számomra ismeretlen világ látásmódjára. Egyszóval bátran ajánlom minden velem egykorúnak Gabriel Garcia Márquez Szerelem a kolera idején című könyvét. Egy ismerősöm után szabadon: aki egyszer már olvasott Márquezt, az az összeset el akarja olvasni. Én is így gondolom. Így a következő regényt már én vettem le a polcról.

■ Farkas Csenge,
Árpád Fejedelem Gimnázium, Pécs

**TOPLISTA, CD-AJÁNLÓ, JÁTÉK-KRITIKA**



Jay-Z (képünkön) sokáig készítette új lemezét, ám megérte a várakozás: a The Blueprint 3 ugyanis a New York-i rapper kilencedik olyan albuma, amelynek sikerült elérnie az amerikai Billboard lista első helyét.

## Top 10

| előadó | a dal címe |
|---|---|
| 1. Jay-Z | Empire State of Mind |
| 2. Cheryl Cole | Fight For This Love |
| 3. Jay Sean Ft. Lil Wayne | Down |
| 4. Alexandra Burke | Bad Boys |
| 5. Michael Buble | Haven't Met You Yet |
| 6. Black Eyed Peas | Meet Me Halfway |
| 7. Chipmunk | Oopsy Daisy |
| 8. Whitney Houston | Million Dollar Bill |
| 9. Robbie Williams | Bodies |
| 10. Miley Cyrus | Party In The USA |

# Mehetünk versenypályán, ralizhatunk erdőben

**FLATOUT** Az autós játékban akár az alvázig is lerombolhatjuk kedvenc járművünket

Mostanában divatba jöttek a szimulátor játékok, azokon belül is az olyanok, amelyekben négy vagy annál több kerekű járműveket lehet (és kell is) irányítani – röviden: az autós játékok. Többségükben versenypályán kell vezetni, de vannak olyanok is, amelyekben a városban is kitombolhatjuk magunkat. Az utóbbiak közé tartozik a Bugbear kreálmánya, a Flatout is.

A játéknak ugyan nincs sztorija, de szerintem nem is kell. A lényeg, hogy versenyezzünk, nyerjünk és tovább tuningoljuk választott járgányunkat, esetleg újat vegyünk. A célig nem kell szabályosan végigautóznunk, de valószínűleg nem is nagyon tudnánk, ugyanis megy a lökdösődés. Ebben nagy szerepet játszik a remek törésmodell (szinte alvázig lerombolhatjuk járművünket) és a szép grafika. Mehetünk versenypályán, ralizhatunk erdőben vagy esetleg városka közelében is. Az autókat három kategóriába sorolták, így pénzen kívül az újabb autók vásárlási lehetőségét, bónuszpályákat és új tuningfelszerelést kapunk. Apropó, bónuszpályák: ha nem elég a versenyzésből, akkor kipróbálhatjuk magunkat például roncsderbiken vagy különféle versenyeken is.



A rombolás maximális élvezetét nyújtja a népszerű számítógépes játék minden vállalkozó kedvűnek

A játék remek kikapcsolódást nyújt, bár aki szereti, ha egy játék realisztikus, annak semmiképpen nem ajánlom. Nagyon jó játék, s bár egyre több ilyen és ehhez hasonlóval találkozunk, egy próbát mindenképpen megér!

■ Hochrein Bence,
Babits Gimnázium, Pécs

# SPORT

## Lékó kilencedik a villámsakk-világbajnokságon

Lékó Péter 22 ponttal a 9., Polgár Judit pedig 17 ponttal a 19. lett a szerdán befejeződött moszkvai villámsakk-világbajnokságon, amely a norvég Magnus Carlsen sikerét hozta. A torna honlapja szerint a 42 forduló során Lékó 12-szer, míg Polgár 13-szor tudott győzni, előbbi azonban sokkal több remit ért el.



LÉKÓ PÉTER

## Hat ponttal nyert a MiZo Pécs 2010 a horvát Gospic otthonában

**PÉCS** Nem volt egy könnyű sétagalopp, nem lett közte húsz pont, de ezúttal nem is ez volt a lényeg, hanem az, hogy a MiZo Pécs 2010 női kosárlabdacsapata megszerezze első győzelmét az Euroligában. Bizony a szokásosnál jóval tovább, egészen a negyedik fordulóig kellett várni erre a sikerre, s emiatt sokan kezdték elveszíteni a türelmüket, s talán a hitüket is. A Gospic elleni diadal – legalább részben – helyreállíthatja a csapat körüli nyugalmat.

Az újabb veresége miatt továbbra is győzelem nélkül álló horvátok otthonában hullámzott a játék, pontgazdag negyedet pontszegény követett, de vendégszempontból feltétlenül pozitív volt, hogy eközben rendszerint Iványiék vezettek. Elsősorban Vajda Anna és Nicole Ohlde találatainak köszönhetően, de nem tudtak volna brillírozni a kiváló irányító nélkül: Iványi hat pontja mellett leszedett tizenhárom lepattanót és adott tíz gólpasszt.

**GOSPIC – MIZO PÉCS 2010 68-74 (22-27, 14-14, 23-24, 9-9)**

Női Euroliga, B-csoport, 4. forduló. Gospic, 700 néző. **GOSPIC:** JELAVIC 20, Jurcevic 8/6, Ivezic 7/3, AUGUSTINE 13/3, THOMAS 16/12. Csere: Bogoje 2, Papamichail 2, Salopek. Vezetőedző: Stipe Bralic. **MIZO PÉCS 2010:** IVÁNYI 6, Fegyverneky 2, Mazzante 9/9, VAJDA 20/6, OHLDE 21. Csere: QUIGLEY 12/6, Nagy-Bujdosó 4, Krnjic, Raksányi, Sarok. Vezetőedző: Fűzy Ákos.

**FŰZY ÁKOS:** – Győzelemre voltunk ítélve, és ezt bravúros játékkal, a kulcspillanatok higgadt megoldásával el is értük.

A csoport további mérkőzései (Wisla Krakkó – Famila Schio és Halcon Avenida – Lille) tegnap lapzártánk után értek véget. A C-csoportban az MKB Euroleasing Sopron hazai pályán 70-63-ra kikapott a még mindig veretlen spanyol Rivas Ecopolistól.

■ K. Mayer András

# Várhidi a PMFC új edzője

**NAGY DURRANÁS** Korábbi szövetségi kapitány ül a pécsi kispadra

**PÉCS Alig ért véget az őszi szezon, a PMFC-nél máris bejelentették, hogy tavasszal a korábbi szövetségi kapitány, Várhidi Péter irányítja majd az NB II-es bajnoki címre hajtó labdarúgócsapatot.**

K. Mayer András

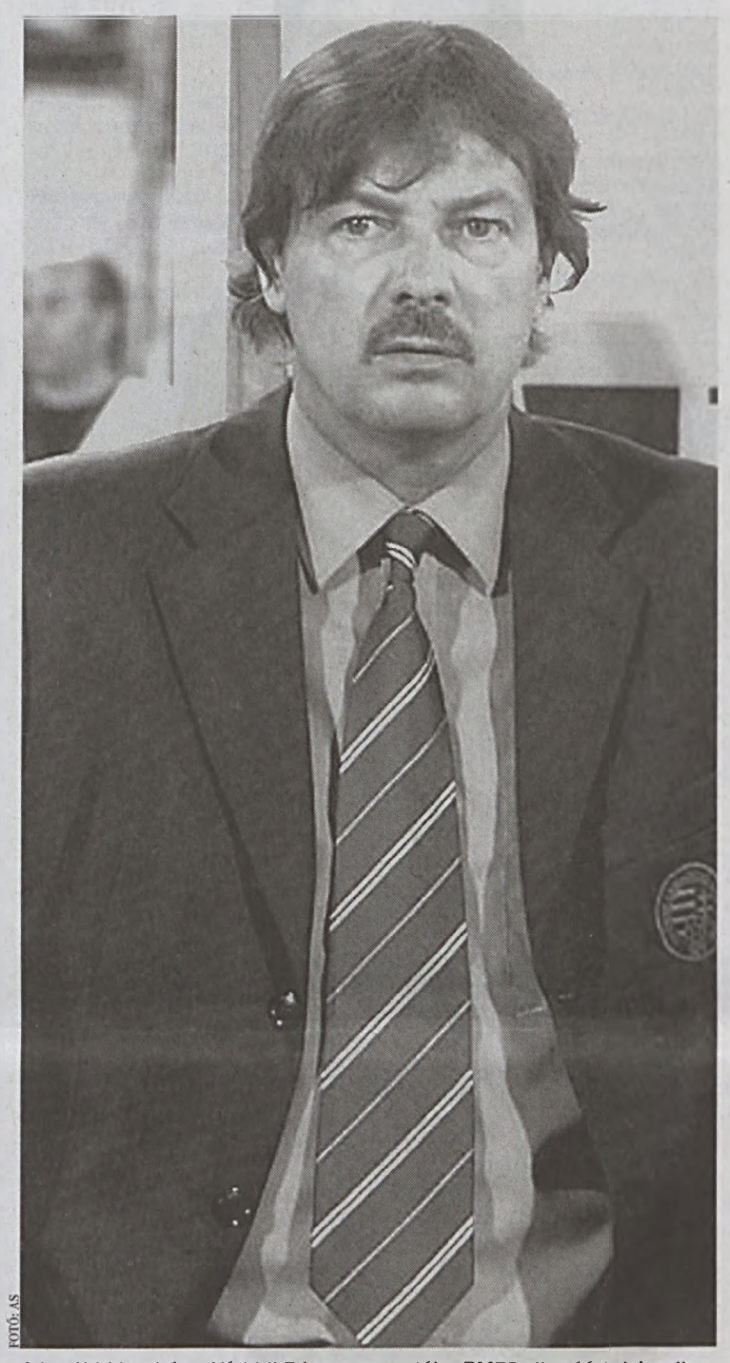
Szinte abban a pillanatban, ahogy Botos Antal felállt a kispadról, s Márton Gáborral csak két mérkőzésre állapodott meg a klub vezetősége, elkezdődtek a találgatások, ki lesz a PMFC új vezetőedzője. Néhány név „adta magát", ilyen például Mészáros Ferencé, a korábbi remek PMSC-s labdarúgóé, valamint a Budapest Honvédtól nemrég távozó Sisa Tiboré. Amikor a pécsi klub tulajdonosából, Matyi Dezsőből megpróbáltuk kihúzni az új szakvezető nevét, titokzatosan mindössze annyit írt vissza SMS-ben, hogy olyan edző jön, akit sem a Dunántúli Napló, sem az országos sportnapilap nem említett meg.

**■ Matyi Dezsőt hidegzuhanyként érte, hogy a Szigetszentmiklós szerződtette kiszemeltjét, Várhidi Pétert**

Tegnap délután aztán újabb SMS-t kaptunk a pécsi klubvezetőtől, amelyben közölte, Várhidi Péter lesz a csapat új vezetőedzője. Rá tényleg nem számítottunk, elsősorban azért, mert a Szigetszentmiklós kispadján ül(t).

– Már korábban is gondoltam rá, így szinte hidegzuhanyként ért, hogy a Szigetszentmiklós szerződtette – árulta el Matyi Dezső. – Szakmailag szerintem nagyon rendben van, és a személyisége is szimpatikus, másfél évre kötöttünk vele szerződést.

Kérdésünkre, hogy mit vár a trénertől, a tulajdonos a következőket válaszolta: „Nyugalmat, és azt, hogy lássam a csapaton a szakmai fejlődést. Egységes együttest és szerethető futballt szeretnék, továbbá persze azt, hogy eredményesek legyünk."



FOTÓ: AS

A korábbi kapitány, Várhidi Péter mostantól a PMFC sikeréért dolgozik

Az új szakvezetőnek, Várhidi Péternek természetesen hasonló céljai vannak a PMFC-nél. A korábbi szövetségi kapitányt még az sem riasztotta el, hogy a piros-feketék jelenleg távol állnak a feljutástól, kilenc pont a hátrányuk az éllovas Gyirmóttal szemben.

– Minél gyorsabban ütőképes csapatot szeretnék kialakítani, amellyel hozni tudjuk a mérkőzéseket – beszélt az elsődleges célról a tréner. – Sajnos már nem csak a mi kezünkben van a sorsunk, hiszen hiába verjük meg tavasszal a Gyirmótot, még akkor is hat pont lesz a két együttes között. Egy ilyen tradicionális klubnak mint a pécsi, ott lenne a helye az élvonalban, az egész magyar futballnak jót tenne, ha ez megvalósulna.

Mintha a pécsi szurkolók szívéből beszélt volna Várhidi Péter. Nagyon sokan szeretnék, hogy a piros-feketék feljussanak, erre azonban elég csekély az esély. Még akkor is, ha esetleg az új vezetőedző további változásokat eszközölne a játékoskeretben.

– Erről kicsit korai beszélni, de egy keretet mindig kell frissíteni, erősíteni, kellenek a minőségi változások. Természetesen jól ismerem a PMFC játékosállományát, így a csatárproblémákkal is tisztában vagyok. Jó támadó a Barcelonának is kell, hiszen minél több emberből lehet válogatni, annál jobb – mondta Várhidi Péter.

A szakvezető egyelőre egyeztet arról, hogy mikor jöjjön Pécsre, a jövő héten várhatóan meglátogatja új klubját, mondta lapunknak.

## Édesapja játékosként vitte többre, Várhidi Péter edzőként már volt a csúcson is

**VÁRHIDI PÉTER** *1958. május 8-án született Budapesten, édesapja Várhidi Pál, az Újpest tízszeres válogatott labdarúgója. Játékosként az Újpesti Dózsában kezdte pályafutását, s itt mutatkozott be az élvonalban, ahol azonban mindössze négy mérkőzésen szerepelt. Pályafutása során megfordult még a Ganz-MÁVAG, a Dömsöd és a BVSC alsóbb osztályú gárdáiban is.* **EDZŐI MUNKÁJÁT** *a BVSC-nél kezdte 1992-ben, négy évvel később az Újpest pályaedzője lett, majd 1997-ben átvette a csapat irányítását, s rögtön bajnokságot is nyert. Később dolgozott a Videotonnál és Nyíregyházán is. 2006 áprilisában a magyar U19-es válogatott edzője lett, majd novembertől már a felnőtt nemzeti csapatot irányította: a Kanada elleni 1-0-s győzelemmel mutatkozott be. 2007-ben a magyar újságírók az év edzőjévé választották, 2008. április 24-én azonban lezárult a Várhidi-éra a válogatottnál – jött Erwin Koeman.*

## Az új igazolás, Boros Gábor most hazai pályán akar pontot szerezni

**PÉCS** A múlt hétvégi, Salgótarján elleni PVSK-meccs emlékezetesre sikerült: nem gyakran fordul elő ugyanis, hogy férfi kosármeccsen az egyik gárda közel ötven ponttal múlja felül a másikat. A drukkerek mellett Boros Gábor is biztosan feljegyezte magának a találkozót, hiszen megszerezte első pontjait.

– A sérülésem már a múlté, nyugodtan léptem pályára – mondta a pécsi kosaras. – Örülök, hogy betaláltam, és remélem, legközelebb saját szurkolóink előtt is sikerül majd.

A pécsiek legközelebb holnap, azaz pénteken lépnek pályára – Kmézics Zorán tanítványai este hatkor a Kaposvárt fogadják.

■ F. Z.

### RÖVIDEN

**DZSÚDÓ** A csapatversenyben a házigazdák mögött a második helyen végzett a PVSK az Eszéken rendezett nemzetközi viadalon. Első helyezettek: Mazaga Zsófia, Misák Maya, Grassy Dóra, Bognár Péter, Nagy Ronald, Faragó K. Antal, Németh Kornél, Schóbert Zsombor, Papp Tamás. *(kma)*

**FALLABDA** A Mecsek Fallabda Központban rendezett Karakal-MFK verseny 3. fordulójának eredményei: 1. Komáromi Attila, 2. Makra Roland, 3. Baráth Norbert. *(kma)*

**LABDARÚGÁS** A harkányi terembajnokság hatodik fordulójának eredményei: Andora – Lantos Lovastanya 3-5, Harkányi Húsáruház – Longstep 2-3, Juventus – Ejaku.Lazio 0-2, Szaporca – Falábú Alakulat 2-3. Az élcsoport állása: 1. Lantos Lovastanya 14 pont, 2. Falábú Alakulat 13 (27-9), 3. Juventus 13 (17-8). *(kma)*

# Izgalmas kupacsatán pécsi továbbjutás

**NŐI LABDARÚGÁS** Nagy Lilla két góljára szükség volt a negyeddöntő visszavágóján

**PÉCS** Jövő tavasszal már a döntőbe jutásért játszik a Magyar Kupában a PMFC NB I-es női labdarúgócsapata, miután a tegnapi visszavágón 3-1-re legyőzte a Hegyvidék együttesét. A két csapat igazi kupacsatát vívott egymással, az első mérkőzés 2-1-es pécsi veresége után ezúttal a hazaiak szereztek vezetést, s már nyeregben is érezhették magukat. A vendégek azonban a második félidő elején egyenlítettek, ám ez nem sokkolta Andreidesz József tanítványait: mindent egy lapra feltéve támadni kezdtek, aminek meg is lett az eredménye, hiszen a folytatásban két gólt lőttek, s így a hosszabbítás is elmaradt.



FOTÓ: LÖFFLER P.

A PMFC a vártnál nehezebben győzött a másodosztályú Hegyvidék ellen

**PMFC – HEGYVIDÉK 3-1 (1-0)**

Női labdarúgó Magyar Kupa, a legjobb négy közé jutásért, visszavágó. Pécs, Várkői Stadion, 100 néző. V.: Joó. **PMFC:** Varga B. – Schmidt, Jáhn, Pupos, Szűcs – Röhberg (Varga A.), Hozmann, Somogyi, Török (Hunyadi) – Nagy L., Godvár. Edző: Andreidesz József.

**GÓLSZERZŐK:** Nagy L. (2), Hozmann, ill. Papp.

Továbbjutott a PMFC 4-3-as összesítéssel. A legjobb négy közé a pécsiek mellett a Ferencváros és a Győri Dózsa verekedte be magát, a negyedik résztvevő az MTK – Szombathely párharc győztese lesz.

■ K. Mayer A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FÜTÖ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítási kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 20., PÉNTEK XX. ÉVFOLYAM, 316. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

PÉCS CSORBA FOLYÓIRATTÁR



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: AZ ÚJ BOROK SZÉPSÉGEIT MUTATJA BE BORBLOGUNK ÚJ BEJEGYZÉSE

WWW.BAMA.HU

KLÍMAVÁLTOZÁS, VÍZHIÁNY ÉS TÚLNÉPESEDÉS VÁR A FÖLDRE

▶ 6. OLDAL

KÉSZÜLJÜNK FEL SALÁTÁKKAL A HIDEG NAPOKRA!

▶ 9. OLDAL

EGY PERCBEN

## Fehér lóra pattan vasárnap a Jobbik

**BUDAPEST** A Jobbik feloszlatását kezdeményezi az Országos Cigány Önkormányzat. A szélsőjobboldali párt a fővárosban fehér lovas menetet tart. ▶ 8. OLDAL

## Ismét meghalt egy építőmunkás

**VÉMÉND–BÁTASZÉK** Életét veszítette egy munkás tegnapelőtt délután az M6-os autópálya építési területén. ▶ 4. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| CSERKÚT | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| ÍNYENCSÉGEK | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


## A fiataloknak ez már természetes

**BUDAPEST** A fiatalok döntő többsége már természetes fizetőeszköznek tartja a bankkártyát, és nap mint nap használja is. ▶ 7. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Ma az átlagnál melegebb, többnyire napos időre számíthatunk Baranya megyében. Eső szinte biztosan nem lesz. ▶ 12. OLDAL

## Kialakult a vb teljes mezőnye

**PÁRIZS** Befejeződtek a labdarúgó-világbajnokság selejtezői, így kialakult a dél-afrikai viadal mezőnye. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Szigorúbb vagyongazdálkodást ígér az önkormányzat. Ön hisz ebben?




PÉLDÁUL

*Sosem hallgattam, de az utolsó húsz percre kíváncsi voltam, főként mert azt ígérték, az LGT-től a Szól a rádió lesz az utolsó dal, és ez stílusos búcsú. Ehelyett a Danubius bódult, volt műsorvezetői a lehető legkínosabbá tették az utolsó perceket. A Szól a rádiót pedig éjfél után, mikor már más rádió szólt, ők és rajongóik énekelték el. Éjfél után tíz másodperccel a rádiónk kijelzőjén is kicserélődött a felirat. Nálad mi lett volna az első szám, kérdeztem tegnap? Jampec gondolkodás nélkül válaszol: Nirvana, Smells like teen spirit. És ha magyar? Szintén habozás nélkül: Tankcsapda, Mennyország Tourist. Hát lehet vele vitatkozni? És az egyik adón tényleg Lukács Laciék kezdtek. Stílusosan.* B. A.

9 770865 913050 09316

# Tagadják a gyilkosságokat

**ROKONOK** Három gyanúsítottat tartóztatott le tegnap a bíróság

**MOHÁCS–PÉCS** Harminc napra előzetes letartóztatásba helyezett tegnap a Pécsi Városi Bíróság három német állampolgárt, akiket azzal gyanúsítanak, hogy ők ölték meg a napokban holtan előkerült, szintén német házaspárt. A két férfi és a nő egyaránt tagadja a bűncselekmény elkövetését.

Dr. Hajdu István, a bíróság sajtószóvivője a Dunántúli Napló érdeklődésére elmondta, a bíróság megítélése szerint fennáll a gyanúsítottak szökésének, elrejtőzésének veszélye, valamint annak is, hogy befolyásolnák a tanúkat, illetve tárgyi bizonyítékokat tüntethetnének el, ezért határoztak előzetes letartóztatásba helyezésük mellett. Ennek időtartama meghosszabbítható.

Amint arról beszámoltunk, hétfőn egy mohácsi áruház parkolójában, a friss aszfalt alatt, öt méteres mélységben találtak rá a rendőrök a német állampolgárságú asszony holttestére. Két nappal később ugyanott a férfi holttestét is megtalálták, őt egy méterrel mélyebben temették el. A rendőrség feltételezése szerint mindkettejüket munkagép segítségével áshatták el. A nyomozók kedden vették őrizetbe a gyanúsítottakat. A 38 és a 42 éves férfi, illetve a 23 éves nő évek óta Magyarországon él, akárcsak az áldozatok. Úgy tudjuk, a nő egyikük felesége, a két férfi pedig rokoni kapcsolatban áll egymással. A gyilkosság lehetséges okáról még nem tudni. A megyei rendőr-főkapitányságon külön nyomozó csoportot alakítottak a történtek tisztázására. ■ M. B.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

A három letartóztatott személy között van egy huszonhárom éves fiatal nő is Képgaléria a BAMA.hu-n

## Még mindig kevés a vakcina, zárva lesz a hétvégén az oltóközpont

**PÉCS** Tegnap huszonöten jelentkeztek új influenza elleni védőoltásra a pécsi egyetem Akác utcai Infektológiai Intézetében kialakított oltóközpontban. Dr. Ternák Gábor, az intézet igazgatója úgy véli, hogy a jelentkezők száma akkor növekszik majd meg, ha folyamatosan lesz oltóanyag, és ha bekerülnek az országos vakcinaelosztó rendszerbe. *(Az ÁNTSZ által működtetett oltóközpontokról a 8. oldalon olvashatnak.)* Jelenleg hétköznapokon délelőtt 10-től délután 15 óráig fogadja az embereket – hétvégi napokon nem –, de a későbbiekben a járvány alakulásához igazodva módosíthatják a nyitvatartási időt. Az oltóanyagot vinni kell. ■ K. E.

## György-telepen próbál segíteni az önkormányzat

**PÉCS** Néhány napja ülésezett a pécsi népjóléti bizottság a „Fizikai életkörülmények javítása a keleti városrészben" program további sorsáról. Beindításáról az elmúlt decemberben döntött a közgyűlés, és határozott arról, hogy az életkörülményeket leginkább György-telepen kell javítani, 15 millióból. A felét azóta elköltötték rendrakásra, a másik feléről döntött most a bizottság: számos feladatot kell május végéig megoldani a mosóház kialakításától kezdődően a folyamatos patkányirtásig. A megvalósításban segít többek közt a Pécs Holding is. ▶ 3. OLDAL

## Csalóka árakat számolhat ki az ingatlankalkulátor

**BARANYA** Az ingatlanszakma szereplői egybehangzóan kétkedésüket fogalmazzák meg a vagyonadó kapcsán induló ingatlanár-kalkulátor hitelességével, megállapításainak pontosságával kapcsolatban. Kifogásaik között élen áll, hogy álláspontjuk szerint a hiteles és pontos ingatlan-értékbecsléshez nélkülözhetetlen a helyszíni szemle, amit a tervek szerint csak az adó megállapításához az ingatlanok maximum tíz-tizenöt százalékánál végeznek majd el a szakértők. A hivatali paraméterek szerint megállapított érték irreálisan magas négyzetméterárakat hozhat. ▶ 2. OLDAL




## Nyílt levél a régiós stúdióból a politikusoknak

**PÉCS–BUDAPEST** „A túlélésért küzdenek a Magyar Televízió (MTV) regionális stúdiói, így a pécsi körzeti stúdió is, amelyek jövőbeni sorsát nagyban befolyásolhatja a parlament hétfőn, a költségvetés szavazásakor. A regionális stúdiók lehetnek ugyanis az első áldozatai 2010 februárjától az MTV-t érintő, sok milliárdos megszorításoknak." Dr. Németh Zsolt, a Pécsi Stúdió vezetője így fordult tegnapi nyílt levelében minden olyan régiós politikushoz, akik befolyásolhatják az országgyűlés hétfői döntését. Páva Zsoltot, Pécs polgármesterét is kérte arra, segítse a 33 éves magyar regionális televíziózás fennmaradását. ■ B. A.

CORNER pénzváltó és zálogház
Pécs, Rákóczi út 39/D
Tel.: 72/224-248
Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | Vétel | Eladás |
|---|---|---|
| USA DOLLÁR USD | 176,0000 | 182,5000 |
| EURO EUR | 263,0000 | 269,9900 |
| ANGOL FONT GBP | 293,5000 | 305,9000 |
| SVÁJCI F. CHF | 173,5000 | 180,5000 |
| CSEH KOR. CZK | 10,0000 | 10,9500 |

Közületeket is kiszolgálunk!
Érvényben: 2009. november 19.

CORNER
A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173
Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -ig www.cornerzaloghaz.hu
ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:
Törtarany felvásárlás (14 karátos) maximum 3500 Ft/g áron!
Hitelt adunk aranyra, porcelánra, műszaki cikkre havi 1,7% kamatra.
10 napig kamatmentesen juthat hitelhez!
Porcelán felvásárlás készpénzért, azonnal!

JEGYZET



BABOS ATTILA

## *A nyelv, amely összeköt minket*

**TÍZ ÉV** leggyakrabban használt angol szavai után kutatott a sajtóban és az interneten egy amerikai szervezet, s kiderítette, hogy az évtized angol szavai és kifejezései a globális felmelegedés, 9/11 és Obama voltak. A környezetünkért való aggodalom és a terrorfenyegetés az emberek életmódját is megváltoztatta – írják. A tízes listán ott van még a tőkeinjekció, az evakuálás, a Google és a cunami is. A nonprofit nyelvkutató cég elnöke szerint a lista tükrében a XXI. század komoly, sőt komor képet mutat.

**KOSZTOLÁNYI DEZSŐ SZERINT** a legszebb magyar szavak között van a láng vagy a gyöngy is. Magyarországon néhány éve újra megszavazták a legszebb szavakat. Kosztolányi listájával egy közös pont (anya, illetve édesanya) volt csak. Újabban a pillangó találtatott a legszebb szónak. Volt hát nálunk ilyen irányú felmérés is.

**HA A HAZAI ÁLLAPOTOKAT** tekintem, pontos információk nélkül is majdhogynem bizonyos vagyok benne, hogy az évtized végére a mi leggyakoribb tízes listánk sokat változott, akár csak a négy-öt évvel korábbi összesítéshez képest is. Tippem, hogy mára olyan szavakkal lehet tele, amelyek politikai tartalmúak. További tippem, hogy az első helyre az őszödi beszéd futhatott be, de a tízben Gyurcsány és Orbán, a gárda és az úgynevezett cigánybűnözés is szerepelhet.

**HA CSAK BARANYÁT**, vagy akár Pécset tekintem, nálunk dobogóesélyesek a botrány, a visszaélés, a mutyi, a hiány, a hitel, a sztráda, és az EKF 2010 lehetnek.

**HOGY A NYELVKUTATÓ** cég vezetője ez alapján hogyan ítélne meg minket, bele sem merek gondolni.

# Mennyit téved a kalkulátor?

## SZÁMTAN Az ingatlanszakma kételkedik a program pontosságában



FOTÓK: LŐFFLER PÉTER

A szakértők szerint egy ingatlan értékét csakis a helyszínen lehet megállapítani. Az APEH viszont nem jut el mindenhová, így marad a kalkulátor

**BARANYA Az interneten mindenki számára elérhető lesz az az adókalkulátor, ami alapján az APEH munkatársai dolgoznak majd a vagyonadó megállapításakor. A program hitelessége viszont számos szakmai kétséget vetett fel.**

Kaszás Endre

– A szakma alapvető ismérvei szerint megalapozott és hiteles ingatlan értékbecslést kizárólag helyszíni szemle és bejárás alapján lehet végezni. Ugyanakkor, mint azt a kezdeményező tárca is jelezte, a hazai ingatlanok maximum tizenöt százalékánál valószínűsíthető ez az elvárt szakmai alaposság. Mindez tehát az esetek döntő részében megkérdőjelezheti az ingatlanár-kalkulátor várható pontosságát – reagált lapunk felvetésére dr. Horváth Csaba igazságügyi ingatlanszakértő, az Ingatlanértékelők Országos Szövetségének alelnöke.

A szakember szerint a november 15-e óta próbaüzemen lévő, az APEH honlapján december közepétől már élesben működő kalkulátor maximum arra lesz jó, hogy a bevezetés előtt álló vagyonadó szempontjából tájékoztassa a lekérdezőt arról, hogy ingatlana becsült értékével a törvény hatálya alá tartozik-e vagy sem. Az adómentes határ 30 millió forint ingatlanonként és adózónként.

A szakértők úgy vélik, a kalkulátor akkor sem ad ki megbízható értéket, ha számos szempontot, specialitást beépítenek a kérdőívébe. Ezt a felvetést támasztják alá azok az esetek is, amelyek a hivatalból végzett, lakókörzet alapján megállapított illetékfizetési kötelezettség, illetve a helyszínen megállapított valós állapotok különbözőségére mutatnak rá.

A szakma szereplői szerint az esetek zömében a kalkulátor irreálisan magas négyzetméterárakat adhat meg, olyanokat, amelyek közönyviszonyban sincsenek az éppen aktuális piaci árakkal. Arról nem is beszélve, hogy egy ilyen rendszer alkalmatlan például a válságnak az ingatlanpiacra, az egyes ingatlanok értékére gyakorolt hatásának követésére.

**GYORSSZAVAZÁS**

Ön megbízna az internetes ingatlanár-kalkulátorban?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

HÍREK A–Z-IG

**Dunaszekcső EGYMILLIÓ FORINTOS BERUHÁZÁSSAL** felújíttatja az önkormányzat a fogorvosi rendelőt. A helyiségbe modern eszközök is kerülnek ezt követően, ugyanis az ellátást végző fogorvos mintegy hétmillió forintot nyert el egy pályázaton erre a célra. *(mb)*

**Ivánbattyán A SÁGVÁRI**, illetve a Petőfi utcába tervezett járdafelújításra dolgozott ki programot a siklósi kistérségben található település önkormányzata. Nemrégiben csaknem 1,3 millió forintot nyertek el erre a célra pályázaton. *(ns)*

**Pécs RENDBEHOZATJA** az önkormányzat a Vakok és Gyengénlátók Egyesületének pécsi székházát, erre tett ígéretet tegnap Páva Zsolt, Pécs polgármestere. A Vakok és Gyengénlátók Baranya Megyei Egyesülete kérte a városvezető segítségét, mert az épület tetőszerkezete annyira elöregedett, hogy félő, hamarosan leszakad. *(bsa)*

## Visszautasítja az egyetem a Kaáli Intézet kritikáját

**PÉCS** Sajtóközlemény adott ki tegnap a Pécsi Tudományegyetem (PTE) vezetése a lombikbébi-eljárás kapcsán indított közbeszerzéssel kapcsolatban. Ebben többek között arról tesznek említést, hogy a lapunkban megjelent több írás is tartalmazta az eljárás egyik „potenciális ajánlattevőjének", a Kaáli Intézet alapítójának és ügyvezetőjének, dr. Kaáli Géza professzornak a kritikai véleményét a verseny tisztaságának megkérdőjelezésével. A PTE ezért szükségesnek tartja hangsúlyozni, hogy a közbeszerzési eljárások szabályainak megsértését kizárólag a Közbeszerzési Döntőbizottság jogosult kimondani. Miután ilyen döntés eddig nem született, és az egyetem álláspontja szerint sem sérült a verseny tisztasága, a PTE visszautasít minden olyan feltételezést, amely az általa indított közbeszerzési eljárásban történő jogszabálysértésre utal. A teljes közlemény és dr. Kaáli Géza válasza a **BAMA.hu**-n olvasható. *(d)*

## Csökkenni fog az illeték

**AZ INGATLANSZEKTOR** *szakemberei szerint idén már nem várható nagy mozgás a megyei ingatlanpiacon. Elmozdulást a pangásból a jövő év elején változó illetékadó-változások hozhatnak. A tervezett módosításoknak köszönhetően a jelenlegi 10 százalékos általános illetékadó 4 százalékra mérséklődik, ugyanez a lakások esetében 6-ról csökken 4 százalékra. Az így nyerhető jó pár tízezer, esetleg százezer forint most visszatartja a vásárlókat.*

## A válság mély nyomot hagyott az ingatlanpiacon

**A KORÁBBI ÉVEKBEN** *tapasztaltnak alig felére esett vissza az ingatlanforgalom idén a megyében. A forgalmazók tapasztalatait visszaigazolják a földhivatalok adatai is. A pénzügyi, gazdasági válságból eredeztethető kereslet-visszaesés alaposan nyomot hagyott az árakon is. A kétszobás pécsi panellakások 5,7–6,2 millió forint érték között cseréltek gazdát az elmúlt időszakban, ami 120 ezres, vagy az alatti négyzetméterárat jelent. Az új építésű belvárosi lakásokat 300 ezer körüli négyzetméteráron kínálják, ugyanennek a kategóriának a belvárostól távolabb már 250 ezer forint körül van a tarifája. A megyeszékhelyen kívül szinte egyáltalán nincs befektetési-értékesítési céllal történő ingatlanfejlesztés, Pécstől távolabb, ha van egyáltalán, a saját célra történő ház- vagy lakásépítés a jellemző. A pangás alaposan visszavetette a használt ingatlanok forgalmát is.*

## Jönnek a bebukottak

**JÖVŐRE** *egy másik tényező, a rossz hitelek arányának növekedése is negatívan befolyásolhatja az ingatlanárakat. Az előzetes becslések szerint az ideinek három és félszeresére emelkedhet a hátralékos lakáskölcsönök aránya. Az ingatlanszakértők szerint a bebukott lakáshitelek miatt új kategóriaként nagyobb számban jelenhetnek meg a lefoglalt és újra értékesítésre szánt lakások a piacon, ami valószínűsíthetően lefelé nyomja majd az árakat.*




**Lassan véget ér** a Citroën fennállásának 90. évfordulójára szervezett 90 napos eseménysorozat és a jubileumi ügyfélkedvezmények és ajándékcsomagok ajánlata. A befejezés előtt, szombat-vasárnap, nyílt hétvége keretében várják a Citroën-szalonok a látogatókat. Így van ez Pécsett is, ahol az utolsó ünnepi napokra igazán kedvezményes személyautó (pl.: C4 -1,17 M Ft, Picasso 1,125 M Ft) és teherautó Jumpy -1,3 M Ft + áfa, Jumper - 1,7 M Ft + áfa) ajánlatokkal, illetve egyedi tesztautóárakkal várják az érdeklődőket a Vadász utca 83-ban. Telefon: 72/236-220 ▲




**Most megvásárolhatja** álmai Suzukiját Pécs legújabb márkakereskedésében, a Siklósi úti FX Autóházban. Készleten lévő modellek óriási nyitási kedvezménnyel, rövid átadási határidővel! Érdeklődni: 7622 Pécs, Siklósi út 11.; Tel.: 72/526-186; www.suzukifx.hu ▲

## Marenics János szerint szó sincs kitelepítésről a Váralja utcában

**SIKLÓS** „Egyetlen családot sem telepítünk ki a Váralja utcából, de lesznek olyan házak, amelyeket le kell majd bontanunk, s amelyekért akkor tisztességes árat fizetünk, mindez azonban csak akkor valósulhat meg, ha nyerünk egy uniós pályázaton" – mondta szerdán Marenics János polgármester mintegy hetven ember előtt egy lakossági fórumon, amelyet azért hívtak össze Siklóson, mert sokan attól tartanak a Váralja utcában,

**■ A szennyvízbekötést biztosan megoldják a területen, mert arra szereztek támogatást**

hogy kitelepítik őket. Lapunk korábban megírta, hogy tervbe vette az önkormányzat a terület rekonstrukcióját, amelynek végén lesznek, akiknek el kell költözniük innen. A polgármester arról is beszélt, hogy egy 100 százalékos támogatású, számukra akár félmilliárdos támogatást jelentő KEOP-os kiírásra szeretnének pályázatot benyújtani. Ennek célja a vízvédelem, hisz a Váralja utca alatt egy védett vízgyűjtő terület helyezkedik el. Az itt élők házaiban a vízminőség is jelentősen javulna, most ugyanis sokszor büdös víz folyik a csapból. Ettől függetlenül biztosan megoldják a szennyvízbekötést is, arra már szereztek uniós pénzt. ■ B. A.

# Nyomorban, reményekkel

## GYÖRGY-TELEP Tavaszra mosóházat alakít ki az önkormányzat

**PÉCS A város legelhanyagoltabb élettere évtizedek óta György-telep. Felzárkóztatása érdekében az önkormányzat eddig nem sokat tett. Tavaszra azonban némi fordulatot ígér a városvezetés.**

Cseri László

Ahogy a ritka látogató ereszkedik le György-telep katlanába, úgy tárulnak eléje az emberi nyomorúság mélyülő bugyrai. A növekvő szeméthalmok, a düledező lakóházak, az összetákolt pottyantós vécék, a szennyvíz orrfacsaró bűze. És ha alaposan odafigyel a gazban lezajló mozgásokra, rálelhet boldog patkányokra is.

– Rengeteg a patkány, de azok ritkán jönnek be a lakásokba, az egerek annál inkább – panaszolja Bogdán László, aki a legalsó házsor egyik lakásában él családjával. – A parketta alatti üregekbe viszont beköltöztek az erdei siklók, onnan vadásznak az egerekre.

A konyhában állunk, mutatja a szobát, amelyből nekik kettő is van, meg egy fél. Itt él párjával és tizennégy gyermekével. Hat iskolás, három óvodás, a többi pedig még apró, veszi számba őket.

– Régi vágyunk a víz – hívja fel a figyelmet a konyha sarkában szárazon árválkodó mosogatóra. – Most kútról hordjuk. Van a telepen vagy tíz közkút, de csak három működik, mert a Vízmű a többiről leszerelte a hajtókarokat.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Bogdánéknál tizennégyen vannak testvérek, két és fél szobában

Csizi Péter, a népjóléti bizottság elnöke állítja, hogy tavaszig mosóházat létesítenek a telepen. Az épületet az önkormányzat biztosítja, bevezeti a vizet, elvezeti a szennyvizet, az ipari mosógépeket pedig a Máltai Szeretetszolgálat szerelteti be. A felügyeletről is ők gondoskodnak, hiszen György-telepen van irodájuk.

– A héten ülésezett a népjóléti bizottság, és döntött arról, hogy az önkormányzat korábbi határozatának megfelelően folytatni kell azt a programot, amely tizenötmillió forintból próbál jobb életkörülményeket teremteni – magyarázza a politikus. – Hét és fél millió forintból már elköltöttek rendrakásra, most a bizottság május végi befejezéssel több konkrét feladatot határozott meg.

A maradék hét és félmillióból alakítják ki a mosóházat, finanszírozzák a területhez tartozó emésztők ürítését, a folyamatos patkányirtást, a funkció nélküli, életveszélyes épületek bontását és a törmelék elszállítását.

Bogdán László szerint sok mindent ígért már az önkormányzat, például arra is megpróbálták rábeszélni, hogy ne újítgassa szegényes lakását, mert az a város dolga. Aztán nem történt semmi.

– Látja, itt a ház előtt megy a szennyvízcsatorna – biccent arra a fejével –, de nem folyik abban semmi, mert egyetlen házban sincs igazi vécé, konyha vagy fürdőszoba.

## Tovább éleződik a városházi vita a hulladékkezelési szerződés miatt

**SZIGETVÁR** Továbbra sem jutott nyugvópontra a kisvárosban a hulladékszállítás és -kezelés körül kialakult önkormányzati konfliktus. A Dél-Kom Kft.-vel fennálló közszolgáltatói szerződés jogosságát vitató képviselőcsoport tagjai nem jöttek el az ügyet nyilvánosan tisztázni kívánó testületi ülésre, amelyen több szakértő is úgy foglalt állást, hogy a cég szerződése 2014-ig szól. Ennek és a szerződés érvényességének megállapítására a Dél-Kom időközben bírósági pert indított.

Utóbbi kapcsán Paizs József polgármester levélben kérte fel dr. Barka Tamást, az önkormányzat jogi és ügyrendi bizottságának elnökét – aki a szerződés jogosságát vitató képviselők között volt –, tájékoztassa a városvezetést, hogy a kialakult helyzetben ki lássa el az önkormányzat jogi képviseletét. A polgármester azt is kérte, hogy az önkormányzat szűkös gazdasági helyzetére való tekintettel az ominózus határozat megszavazásában részt vevő képviselők saját költségükre bízzanak meg jogi képviselőt.

Dr. Barka Tamás elmondta, ezt meg fogják tenni, hiszen továbbra is vitatják a szerződés jogszerűségét. Javaslatot tettek egy közbeszerzési ügyekben szakértő ügyvédi iroda megbízására, hogy folytassa le az új szolgáltató kiválasztásához szükséges eljárást. ■ K. E.


ARANYKACSA
Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: halászlé, sütőtökkrém-leves
A: túrós csusza tepertővel 690 Ft/menü
B: tűzdelt pulykamell, hagymás törtburgonya 690 Ft/menü

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

Hotel Mediterrán
mediterran@mediterranhotel.hu
www.mediterranhotel.hu
Svédasztalos ebéd, korlátlan ételfogyasztás, változatos ízek
MINDEN VASÁRNAP DÉLBEN a Hotel Mediterrán éttermében.
Felnőtteknek: 2200 Ft/fő
Gyerekeknek: 1400 Ft/fő
7627 Pécs, Dömörkapu
Tel.: 72/514-110
Üdülési csekket elfogadunk!

Bacchus Étterem
Pécs, Irgalmasok u. 6-8.
Well Étterem
Orfű, Kossuth u. 40.
2009. november 9-től 2009. november 13-ig
A menü ára: 550 Ft
www.bacchusrestaurantpecs.com www.wellpanzio.hu
frankfurti leves, aranygaluska, vaníliasodó
Joker menü:
1. napi leves rántott sajt, párolt rizs, tartármártás
2. napi leves, rántott s.szelet párolt rizs, káposztasaláta
3. napi leves, rántott brokkoli, párolt rizs, tartármártás
A menü ára adagonként: 700 Ft
Vállaljuk keresztelők, osztálytalálkozók kisebb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását.
Hidegtálra rendelést felveszünk.
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!
Tel.: 70/40-80-262, 20/33-11-778

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 600 Ft/adag
Leves: tojásleves
A menü: mákos tészta
B menü: Milánói sertésszelet
C menü: rántott sajt, rizs

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü:
Frankfurti leves, fánk ízzel
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás:
Ez Van Zenekar

Vigadó Étterem
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
Menü:
Betyárleves
A: húsos palacsinta rántva, rizs, tartármártás
B: tejszínes, zöldséges pulykaragu, spagetti, sütemény
Menü ára: 490 Ft.
Minden kedves vendégünknek jó étvágyat kívánunk!
A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: fejtettbabgulyás, sajtos spagetti
Menü 2: tejszínes csirkeraguleves, rizskoch, vaníliasodó
Teljes menü: 680 Ft/adag.

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/341-305
Menü: gulyásleves
A: túrós csusza
B. lencsefőzelék, feltét
Szombat: csontleves, milánói sertésszelet
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü kiszállítva 600 Ft.
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: Palócgulyás, Firenzei penne.
B: napi leves, rántott szelet, rizs, káposztasaláta.
C: napi leves, rántott tök, rizs, tartár.
D: napi leves, rántott sajt, rizs, tartár.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Klimo Gy. u. 3. (Kórház tér felől)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: csirkegulyás
A: mákos metélt 490 Ft/menü
B: rántott karfiol, párolt rizs 580 Ft/menü
Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es bucikból, helyben sütött húspogácsával.

Vendéglő Diana
Péntek 630 Ft:
Leves: babgulyás v. húsleves
Menü A: túrós tészta
Menü B: mákos metélt
Szombat 630 Ft
Menü: zöldségleves v. húsleves, Óvári-szelet rizzsel, savanyúsággal
Vasárnap 900 Ft:
Menü: tejfölös gombaleves, cigánypecsenye vegyes körettel, salátával, desszert
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10. Tel.: 72/438-176

Kalamáris Vendéglő
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.
A. menü 690 Ft: csirkeraguleves, burgonyáshúsos tészta
B. menü 790 Ft: csirkeraguleves, burgonyás, húsos tészta, gyümölcstorta, vaníliamártással
C. lúgosító menü 690 Ft: tésztasaláta, sajtos sült zöldség
D. menü 690 Ft: csirkeraguleves, rántott halszeletek burgonyasalátával
SZOMBATI, VASÁRNAPI menü
Húsleves finommetélttel, rántott csirkecomb petrezselymes burgonyával, uborkasalátával
Menü ára: 1450 Ft
Üdülési csekket és étkezési utalványt elfogadunk!

Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
Bográcsgulyás
A. kakaós kalács, gyümölcs
B. lekváros gombóc, gyümölcs
C. diós metélt, gyümölcs

KEZDŐKÖR
ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag
11.00–14.30
Napi menü: marhagulyás, ízes bukta
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Roston csirkemell kukoricasalátával
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

PIKNIK ÉTTEREM
WWW.PIKNIKETTEREM.HU
E-MAIL:
INFO@PIKNIKETTEREM.HU
Komló, Petőfi tér 5.
72/487-222, 30/9255-779
Napi menü: 750 Ft
Szombat, vasárnapi menü: 700 Ft
TÁRKONYOS CSIRKERAGULEVES, BOLOGNAI SPAGETTI, TÚROS DERELYE VANÍLIASODÓVAL
Szombat:
MAGYAROS GOMBALEVES, RÁNTOTT CSIRKECOMB, BURGONYAPÜRÉ
Vasárnap:
HÚSLEVES CÉRNAMETÉLTTEL, FOKHAGYMÁS FLERKEN RIZZSEL

Ledina cukrászda étterem
www.ledina.hu cukraszda@ledina.hu
November 20. péntek:
A. 600 Ft paprikáskrumpli, piskóta, csoklontet B. 700 Ft hhúsleves, rántott sajt, rizs, tartár
C. 700 Ft húsleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI VAGY GYÜMÖLCS
November 21. szombat:
A. 850 Ft: zöldségleves, Holstein-szelet
B. 850 Ft: zöldségleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI VAGY GYÜMÖLCS
November 22. vasárnap:
Menü 850 Ft: gyümölcsleves, rántott szelet, köret, saláta
Vasárnapi ajánlat 1100 Ft: gyümölcsleves, Athéni bundázott csirkemell fetasajttal, olívabogyóval, lilahagymával. Minden menühöz: SÜTI VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay domb Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087

Center Grill
Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. halászlé tésztával 600 Ft
1. Center túrós palacsinta 400 Ft
2. rántott halfilé, petr. burgonya, Csiky-mártás 430 Ft
3. csülökpörkölt, galuska, savanyúság 400 Ft
Gyümölcs
HÉTVÉGI CSALÁDI MENÜ:
SZOMBAT:
grízgaluskaleves, parasztos töltött szelet, burgonyapüré, savanyúság, gyümölcs
650 Ft
VASÁRNAP:
Magyaróvári sertésszelet, zöldséges rizs, gyümölcs
650 Ft
Asztalfoglalás az étteremben, vagy a 72/370-453-as telefonszámon
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

## HÍREK A-Z-IG

**Egyházaskozár DÍSZVENDÉGKÉNT KAPOTT MEGHÍVÁST** az egyházaskozári Domokos Pál Péter Közművelődési Egyesület keretein belül működő csángó-magyar hagyományőrző együttes a „kisbajcsi kapros galuska fesztiválra", az elmúlt hétvégére. A baranyaiak előadásokat, bemutatókat is tartottak, este pedig csángó táncházban mutatták be a moldvai táncokat a kisbajcsiaknak. *(bsa)*

**Pécs A VÁROSHÁZÁN FOGADTA** és gratulált Páva Zsolt polgármester azoknak a pécsi tűzoltóknak, akik a VII. Országos Tűzoltó és III. Országos Vészhelyzeti Felderítő Csoport Szakmai Vetélkedő döntőjében harmadik helyezést értek el. A pécsi, a döntőben Handbauer Péter alezredes vezette csapat további tagjai: Szőke Szabolcs, Boros Gyula, Schönberger Krisztián, Váradi Lőrinc, Taksonyi Gábor, Rostás Róbert voltak. A pécsi tűzoltóság 139 éves története során ehhez fogható szakmai sikert még nem ért el. *(bsa)*

**Pellérd MA ESTE HAT ÓRÁTÓL** „A könyvtáros másik arca" címmel versfelolvasó estet tartanak a településen. Az estet Hernádi László Mihály, Szinnyei József-díjas könyvtári főtanácsos, nyugalmazott főigazgató vezeti a pellérdi Művelődési házban. *(bsa)*

# Véget ért a kényszerszünet

**CSENGETÉS** Csak tizenöt gyerek hiányzott tegnap reggel – elillant a vírus?



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Tegnap megteltek a padok a szederkényi iskolában. Ha némelyik nebulón látszott is némi ború, az csak a véget ért kényszerszünet miatt volt

**SZEDERKÉNY Több mint egy hét kényszerszünet után tegnap már újra volt tanítás a szederkényi általános iskolában, amit a tömeges új influenzás megbetegedések miatt zártak be.**

Máté Balázs

– Vírus? Ugyan már. Már senkinek semmi baja, kár is volt ennyire felfújni a dolgot – mondta egy szederkényi férfi csütörtökön reggel a boltban.

S valóban: akárcsak múlt héten, tegnap sem látszott semmi nyoma annak, hogy bárki is tartana a településen a fertőzéstől. Az üzletben nyolc óra előtt pár perccel sok gyerek is volt, ki uzsonnát, ki rágót vásárolt közülük, ahogy minden bizonnyal máskor is. A tegnapi nap azonban annyiban mégiscsak különbözött az előzőektől, hogy több mint egy hét után ismét kinyitott az iskola, amelyet azért zártak be, mert közel hatvan gyermek betegedett meg, közülük kettő szervezetében ki is mutatták az új influenza vírusát.

– Hát igen, ismét van suli – jegyezte meg kissé szomorkásan egy kislány, aki az iskola felé tartott. – Nagyon jó volt a szünet, sokat játszottunk a testvéreimmel, de azért a tankönyveket is kinyitottuk néha – tette hozzá hamiskás mosollyal.

**■ A hiányzási arány egy teljesen átlagos őszi időszaknak felel meg**

Hermanné Rattinger Mária, az általános iskola igazgatója szintén azt mondta lapunknak: a gyerekek valójában örültek a kényszerszünetnek.

– Mivel falun laknak és szép volt az idő, bőven találtak elfoglaltságot maguknak. Sokat voltak a levegőn, kipihenték magukat.

A reggeli becsengetés utáni gyors létszámellenőrzésből kiderült, az iskola kétszáztíz diákjából csak tizenöten hiányoztak.

– Ez teljesen normális arány, ennyien máskor is hiányoznak – vélekedtek a pedagógusok.

Mindez egyben azt is jelenti, hogy akik korábban megbetegedtek, már meggyógyultak. Az iskola igazgatója nem tud arról, hogy közülük bárkinél szövődmények alakultak volna ki. A diákok közül eddig egyébként harmincan kapták meg a védőoltást, s a következő napok során várhatóan még ugyanennyien esnek át rajta.

A kényszerszünet alatt a tanárok bejártak a munkahelyükre, képezték magukat, s kidolgozták a szisztémát is arra, miként hozzák be a kiesett napok miatti lemaradást.

A faluban egyébként – egybehangzóan a tisztiorvosi szolgálat múlt héten megfogalmazott várakozásaival – úgy vélekednek, az iskola ideiglenes bezárásával sikerült elejét venni a további megbetegedéseknek – a gyerekekkel odahaza tartózkodott szülők pedig vagy meg sem fertőződtek, vagy minden különösebb jel nélkül átment rajtuk a vírus.

– Az azért egyenesen megdöbbentő volt – jegyezte meg végül az igazgató –, hogy amikor múlt héten szárnyra kelt a hír a fertőzés megjelenéséről, a gyerekekkel szinte senki nem törődött a kívülállók közül, csak azzal foglalkozott mindenki a falu határain kívül, hogy ő meg ne betegedjen.

Az előzményekről a BAMA.hu hírportálunkon olvashatnak.

# Újabb haláleset az M6-os sztráda építésén – már öten hunytak el

**VÉMÉND–BÁTASZÉK** Életét vesztette egy munkás tegnapelőtt délután az M6-os autópálya építési területén, Bátaszék és Véménd között. Úgy tudni, a munkások aszfaltot rakodtak le egy teherkocsi platójáról egy markolóval. A markoló vezetője leállította a gépet, ám amikor visszatért és újból beindította, nem vette észre, hogy egy munkás felmászott a teherkocsi platójára. A markoló megindult és nekinyomta a férfit a raktér falának. A mentő a helyszínen még életben találta a munkást, elindultak vele Pécsre, de a kórházba szállítás közben, Mohács térségében elveszítették. A Tolna Megyei Rendőr-főkapitányság foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetés miatt indított eljárást. Az M6-os építkezésén idén áprilisban is meghalt egy ember, akit szintén egy munkagép nyomott halálra. A mostani esettel együtt ötre emelkedett az M6-os sztráda építésével közvetlenül összefüggésbe hozható halálos áldozatok száma. ■ B. A.

## KRIMIHÍREK

### Busznak ütközött egy autós, aki távozott a helyszínről

**EGY SZEMÉLYGÉPKOCSI** ütközött egy autóbusznak szerdán Pécsett, az Alsómalom utcában. A rendőrség közleménye szerint a 41-es busz és a gépkocsi koccanása következtében két utas könnyű sérülést szenvedett. A sofőr adatai hátrahagyása nélkül hagyta el a helyszínt. *(bsa)*

### A kamera buktatta le a bolti tolvajt Pécsett

**LEBUKOTT AZ A TOLVAJ,** aki szerdán egy pécsi, Siklósi úti áruházban próbálkozott. A nő a bevásárlókosara helyett három púdert a melltartója kosarába rejtett. A holmik eltüntetésére tett fáradozásait azonban az operátor is látta egy kamerán keresztül. Mivel az illatszerek értéke több mint 30 ezer forint, így a nő ellen büntetőeljárás indult lopás miatt. *(bsa)*

### A saját házuk elé cipelték az ellopott fát

**A SUMONYI ERDŐBŐL** lopott fát szerdán délelőtt egy házaspár mintegy 60 ezer forint értékben. A kivágott farönköket házuk közelébe cipelték, így a nyomozók a fákat megtalálták és visszaadták a sértettnek. A házaspár ellen lopás miatt indult eljárás. *(bsa)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 20-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Hársfa út |
| 09.00-09.45 | Komlói út |
| 10.00-10.45 | Pécs-Hird út |
| 12.00-12.45 | Pécs-Vasas út |
| 13.00-13.45 | Nagykozári út |
| 14.00-14.45 | Engel János út |
| 15.00-15.45 | Zsolnay Vilmos út |
| 16.00-16.30 | Bacsó Béla u. |

További krimihírek olvashatók a BAMA.hu hírportálon

# Csak jövőre lehet új üzemeltetője a helyi járatoknak

**KOMLÓ** Idén már biztosan nem kerül sor a helyi járatos közlekedés kiszervezésére a városban. Ahogy arról lapunk korábban beszámolt, a Pannon Volán Zrt. azután döntött alvállalkozók bevonásáról, hogy a 2008-as évet a komlói helyi közlekedést illetően ötvenmillió forintos veszteséggel zárta, és idén is hatvanhetvenmillió forintos hiánnyal számol. Horváth Zoltán, a Pannon Volán Zrt. vezérigazgatója kérdésünkre elmondta, mivel a közbeszerzési eljárás előkészítése még folyamatban van, decembernél előbb nem jelenhet meg a kiírás. Amennyiben a pályázatot mind az igazgatóság, mind a tulajdonos MNV Zrt., és a komlói önkormányzat is jóváhagyja, 2010 elején indíthatják el a közbeszerzést.

Horváth Zoltán hozzátette, folyamatosan egyeztetnek a szakszervezetekkel annak érdekében, hogy a cég számára gazdaságilag kedvező döntés szülessen, és a jelenlegi munkavállalókat se érintse hátrányosan az esetleges változás. ■ K. E. I.

# Elnapolták Mali Zoltán Provident-perét

**THM** A gyorshiteles cég szerint rágalmazás az is, hogy uzsorát kínálnának

**SIKLÓS** Vádlottként hallgatta meg tegnap a Siklósi Városi Bíróság Mali Zoltánt, Drávapiski polgármesterét egy, a Provident Zrt. indítványára indult perben. A gyorshiteleiről és magas thm-mutatóiról ismert pénzügyi szolgáltató cég – amelynek jogi képviseletét az ország egyik legjobb ügyvédjének tartott Zamecsnik Péter látja el – amiatt kezdeményezte az eljárást, mert szerinte Mali Zoltán egy, a HírTv-nek adott interjújában, és internetes naplójában is nagy nyilvánosság előtt, valótlanságokat állítva, megsértette a társaság jó hírnevét. A polgármester, aki uzsorázással vádolta a Providentet, a tárgyalást követően arról tájékoztatta lapunkat, hogy Dobra Sándor bíró február 18-ra napolta el a tárgyalást. Egyebek mellett azért, mert egy újabb, harmadik vádpontot – egy újabb vitatott tévés nyilatkozatot – csak tegnap ismertettek meg vele.

Mali a bíróság előtt azzal védekezett, hogy az azóta töröltetett blogbejegyzést nem ő hozta létre, és szerinte ezt nem is bizonyították be, ugyanakkor kijelentette, ő azért nem törölte a bejegyzést, mert egyetért annak tartalmával. A HírTV riportműsorával kapcsolatosan, amely a Provident ellen szervezett, év eleji tüntetéssorozattal foglalkozott, úgy nyilatkozott, szerinte csak a teljes vágatlan felvétel bizonyíthatná érdemben, hogy ő a Providentet rágalmazta. A HírTv-től a bíróság megkérte a teljes felvételt, ők azonban azt mondták, nem tudják kiadni, mert nem őrizték meg. Mali Zoltán közölte, amiatt örül az elnapolásnak igazán, mert jövő hétfőn tárgyalja a thm-plafonról szóló törvényt a Parlament, és 15 napon belül lezárulhat egy Providentet érintő GVH-vizsgálat is. Előzmények a BAMA.hu hírportálunkon olvashatók. ■ Babos A.

PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM
Pollack Mihály Műszaki Kar

Helló LEENDŐ POLLACKOSI!
2010

Nyílt Nap a Pollackon!

Szeretettel és meglepetés ajándékokkal várunk Téged 2009. november 27-én 10:00 órakor Nyílt Nap rendezvényünkön!
Helyszín: PTE Pollack Mihály Műszaki Kar Pécs, Boszorkány út 2.
Újdonság: Előzetes online regisztráció. Kérünk, regisztrálj a honlapunkon!

felvi.pmmk.pte.hu

Látogass el hozzánk, ismerkedj a megújult Pollack-kal!

UNIVERSITAS QUINQUEECCLESIENSIS 13 67

## Új táncegyüttes, majális, kemencés rétes, koncertek a templomban

Kulturális jellegű közösségi programokban igen gazdag a cserkúti élet. Idei újdonságként a fiatalok köréből sikerült létrehozni egy kis táncegyüttest, amely falunapra roma táncot tanult be. Az első táncház is létrejött, sőt meg is kellett ismételni. A majális alkalmával hagyományteremtő szándékkal – jóízű emlékekkel máig felemlegetett – főzőversenyt rendeztek. Hasonló élményeket nyújtott az ősszel az első cserkúti kemencésrétesnap is – hallottuk Németh Istvántól, a kultúrház vezetőjétől.

A Levendula Alapítvány létrejötte óta (2000) Szabó Zsuzsa bábművész kulturális programokat szervez lakóhelyén. A gyerekeknek szól a LevendulaSzín-hét című művészetpedagógiai programsorozat és nyaranta a helytörténeti, környezetvédelmi, művészeti tábor. 2002-ben sikerült elindítani egy komolyzenei koncertsorozatot, amelynek a templom szolgál helyszínül. A következő koncert Népek karácsonya címmel december 13-án lesz.

## Egyszerre száz turistát tudnak elszállásolni

A Jakab-hegy – a tetejével és a déli lejtőjével együtt – immár tájvédelmi körzet olyan, turistákat vonzó látnivalókkal mint a Zsongorkő-kilátó, a Remete-barlang, a babás szerkövek, a hajdani földvár, valamint a pálos szerzetesek első rendházának Árpád-kori maradványai. Cserkút a székhelye a tizenegy éve alakult Nyugat-Mecsek Falusi Vendéglátók Egyesületének, amelynek itt helyben tizenkét tagja van, és akik ennél is több vendégházat működtetnek. Együttesen egyszerre mintegy száz vendéget tudnak elszállásolni. Tavaly 3478 vendégéjszakát számolhattak. A turisták vendégfogadása és a cserkúti élet eléggé összeolvadt már. Az alföldi nagyvárosokból és Budapestről jön a vendégkör zöme – hallottuk Somogyváriné Koncz Margittól, az egyesület elnökétől. Az önkormányzat az együttműködési megállapodás alapján a befizetett idegenforgalmi adó kétszeresével támogatja az egyesületet.

# Megtervezték az arculatát

**SZIGET** Civil közösségei sokat tesznek gyarapodásáért, szépségéért

**Fellendült a turizmus, és másfélszeresére nőtt a lélekszám tíz év alatt.**



A SZERZŐ FELVÉTELEI

Több utca fut össze a központban, ahol a kultúrház, a bolt és a kocsma fehér tömbje áll. A háttérben a Jakab-hegy

Összkomfortos község egy tájvédelmi körzet és Pécs szomszédságában. A falukép arra is utal, hogy nagyon tevékeny közösség lakja a települést.

– Hál' istennek, nem egy kihalóban lévő falu – fűzi hozzá Jónás József polgármester azokhoz az adatokhoz, amelyeket Hágenthurn József alpolgármester sorol a község érdekes korösszetételéről: az 530 lakosból a 14 éven aluliak 110-en, a 18 éven aluliak csaknem kétszázan vannak, miközben a 60 éven felüliek 120-an. Ennek megfelelően élénk a sportélet is. Kéttucatnyi igazolt sportoló van a községben. Például dzsúdóban Gard Richárd junior, Gard Balázs serdülő magyar bajnok lett nemrég ismét. A 0,4 hektáros horgásztó eredetileg látványtónak készült, aztán halat is telepítettek bele. Hat éve horgászegyesület alakult, és már másfél száz tagja van, köztük jelentős arányban vannak a gyerekek. Számukra már másodszor szerveztek nyári horgásztábort.

A civil közösségek sokat tesznek a település gyarapodásért, hírnevéért, élhetőségéért.

– Az 1992-ben alakult, jelenleg mintegy negyven tagot számláló egyesületünknek kezdetben a faluszépítés volt az elsődleges célja – mondja Szabó Zsuzsa, a Faluszépítő és Környezetvédő Egyesület vezetőségi tagja. – Újabban egyre több energiát fordítunk a szemléletformálásra a környezet védelme érdekében. Az idei nagy projektünk, a nádasi mosóház helyreállítása az egész falura kiterjedő összefogás a kultúrtörténeti érték megőrzése érdekében. A két cserkúti mosóházmaradvány Magyarországon ritkaságnak számít. Október végén már a gémeskút is a helyére került a nádasi mosóháznál, tavasszal a pihenőpadokat is ki tudják helyezni, és akkor megtarthatjuk az avatóünnepséget.

A nyugdíjasklubnak 24 tagja van, köztük két „fiú". A havonkénti összejöveteleken túl negyedévenként közös névnapokat tartanak. Évente kétszer kirándulni mennek, amelyeket teljes egészében az önkormányzat finanszíroz. Idén Mohácson és a somogyvámosi Krisna-völgyben jártak – hallottuk Szabó Kálmánnétól, a klub vezetőjétől.

A jelenleg 56 tagú Cserkúti Polgárőr Egyesület 16 éve alakult független közhasznú egyesületként. Hatalmas sikerei vannak a bűnmegelőzés területén.

– A településen nemigen történik bűncselekmény az utóbbi másfél évtizedben – büszkélkedik joggal Szabó Kálmán alelnök. – A hetvehelyi erdőgazdasággal is együttműködünk a falopások megakadályozására, és a megyei horgászszövetség megbízásából a kovácsszénájai és a Pécsi-tavat is figyeljük.

Szabóné Szileczki Mónika képviselő leginkább a szociális területen tevékenykedik.

– Én vagyok a boltos Cserkúton, és az önkormányzati feladatom ezzel együtt könnyebben teljesíthető, hiszen az emberek a problémáikat inkább osztják meg velem a boltban, mint hivatali környezetben – mondja. – Nagyon szeretek itt lakni: néhány kilométere van csak egy nagyvárostól, mégis egy elrejtett kis sziget.

– Idén rá tudtunk térni a külterületekre, és nagy haladást értünk el. Városi komfortot ugyan nem tudunk kivinni a külterületekre, sok utat járhatóvá tettünk egészen a 6-os út vonaláig – mondja az alpolgármester és újságolja: elkészült a község építési szabályozási terve is, és készül az arculatterv.

– Minden közmű megvan, a rendezési terv is kész, itt volt az ideje, hogy minderre jól mutató „ruhát húzzunk" – folytatja a polgármester. – Ezt szolgálja az arculatterv, amelynek a második részét is megkapjuk az esztendő végére. Persze nehéz olyant kialakítani, ami mindenkinek egyaránt tetszik, de ezentúl tudunk mihez igazodni a feladatok kijelölésekor.

Idén több mint 30 millió forint fordítottak fejlesztésekre, felújításokra. A nagyobbak közül a Vörösdombi út kb. 8 millióba, a községház udvarában átépített szín cserkúti vörös kőből készült fala 4,5 millióba, a pásztorház külsejének felújítása 2,3 millióba került. A faluszépítő egyesületnek egymilliót juttattak a mosóház helyreállításához, a földutakra 1,66 milliót költöttek, új fűnyíró traktort vásároltak 600 ezer forintért, fekvőrendőröket építettek a főutca burkolatába 1,2 millióért, és most folyik a községháza újrabádogozása.

Volt az akadálymentesítésre is egy program, amit végül nem fogadtak be a kiszemelt pályázatba, de erős a remény, hogy a tervezésre elköltött 1,7 millió forint nem lesz kidobott pénz, mert hamarosan megújulhat Cserkút polgármesteri hivatala. Egy uniós rendelkezés szerint minden közszolgáltatást nyújtó intézménynek gondoskodnia kell az úgynevezett egyenlő esélyű hozzáférésről. Egy kedvező konstrukciójú pályázat most ennek kb 35 milliós fedezetét tudná biztosítani Cserkút számára.

### Az uránbányászat egy emberöltőre meghatározta a sorsát

**ELSŐ ÍRÁSOS EMLÍTÉSE** *1291-ből származik Cherkuth néven. A település a török hódoltság alatt is valószínűleg folyamatosan lakott magyar falu volt. A XIX. század második felében már mintegy 400-an lakták a falut, ahogy 1949-ben is. Aztán 1953-ban elkezdődött a mecseki uránbányászat, és az Cserkút sorsát az érckitermelés megszüntetéséig egy emberöltőre meghatározta. Az uránbányász hősi halottak előtt tavaly Szent Borbála-nap alkalmából emléktábla állításával is leróták a kegyeletet.*

**A 1970-ES ÉVEKBEN** *876 lakosa is volt a falunak, de másfél évtizeddel később a zártkertes területek egy részét – ahol állandó lakosok is éltek – Pécshez csatolták. Így 13 éve csak 320 lakosa volt Cserkútnak, ám ezután nagyfokú kiköltözés kezdődött a megyeszékhelyről.*

### Cserkút




### A község vezetői

Az 530 lakosú község polgármestere Jónás József. Alpolgármester: Hágenthurn József. A képviselő-testület további tagjai: Kovács Ágnes, Szabó Kálmánné, Szabóné Szileczki Mónika és Pál József. A település körjegyzőségi székhely. Körjegyző: dr. Szász László. A Faluszépítő és Környezetvédő Egyesület elnöke: Szakács Gyuláné. A Mecsek-Nyugat Falusi Vendéglátóinak Egyesülete élén Somogyváriné Koncz Margit áll. A Polgárőr Egyesület elnöke: Papp Szilárd. A horgászegyesület elnöke: Béres Imre. A nyugdíjasklub vezetője: Szabó Kálmánné. Háziorvos dr. Pallos Zoltán. Plébános: Hamzau Relu. A kultúrház vezetője, az internetes szoba gazdája, az önkormányzat Falukép című újságjának szerkesztője: Németh István. Az önkormányzat címe: 7673 Cserkút, Alkotmány u. 8. Telefon: 72/374-680. A falu honlapjának címe: www.cserkut.hu. E-mail: korjegyzosegcserkut@axelero.hu.

### Csar vagy Cser a névadó

A sok évszázados levéltári forrásokban a község neve többféle alakban fordul elő: Cherkutt, Cherkutth, Tserdkugh, Cserkuth és Cserkút. A település a község déli részén található, cser bokroktól borított dombok között fakadó – egyesek szerint Csar-ra, mások szerint Cser-re keresztelt – forrástól kapta a nevét. A vörös sziklák közül előtörő víz mindig fontos szerepet töltött be a falu életében.

cserkut.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás a **CSERKÚTI ÖNKORMÁNYZAT** támogatásával jelenik meg.
Összeállította: **DUNAI IMRE**

## CSERKÚT KÉPEKBEN







A falu névadója, a kút 1933-ban nyerte el a mai formáját, és előterében helyreállították a mosóházat is (1. kép). Az önkormányzat pihenőhelyet épített és információs táblát helyezett ki. A katolikus templom román stílusban 1270 és 1290 között épült, harangtornyát pedig a XIV. században emelték (2. kép). A műemlék templomot többször felújították, legutóbb a rendszerváltás után. Ennek köszönhetően ma is megkapó, restaurált falfestményeket, freskókat, valamint Prokop Péter napfestő alkotásait őrzi. Az önkormányzat és a Faluszépítő és Környezetvédő Egyesület arra törekszik, hogy természetközeli, természetbarát jellegűek legyenek a köztéri díszítések, utcabútorok. A főutca zöldsávjában kialakított emlékparkban Szent István szobrának közelében hasonlóan szép kopjafák állnak (3. kép)

**A BUX index 2009. november 19-én**

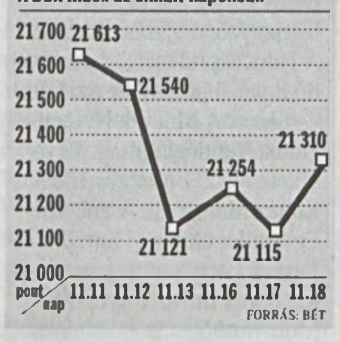


FORRÁS: BÉT

**VESZTESEK** 2009. 11. 19.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 122 | -12,23 | 959 |
| Mol | 15 605 | -4,84 | 3 112 |
| OTP | 5 450 | -4,21 | 10 528 |
| PannErgy | 793 | -2,46 | 33 |
| Richter | 40 800 | -2,34 | 769 |
| Fotex | 395 | -1,74 | 42 |
| MTelekom | 750 | -1,70 | 593 |
| FHB | 1 290 | -1,52 | 54 |
| Rába | 679 | -1,30 | 18 |
| Synergon | 792 | -1,12 | 13 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 19.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 29 700 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 000 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. december | 29 700 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 27 600 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. december | 60 500 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 19-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 267,43 | 179,89 | 176,66 |
| +2,40 Ft | +2,72 Ft | +1,28 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLJÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 19.)

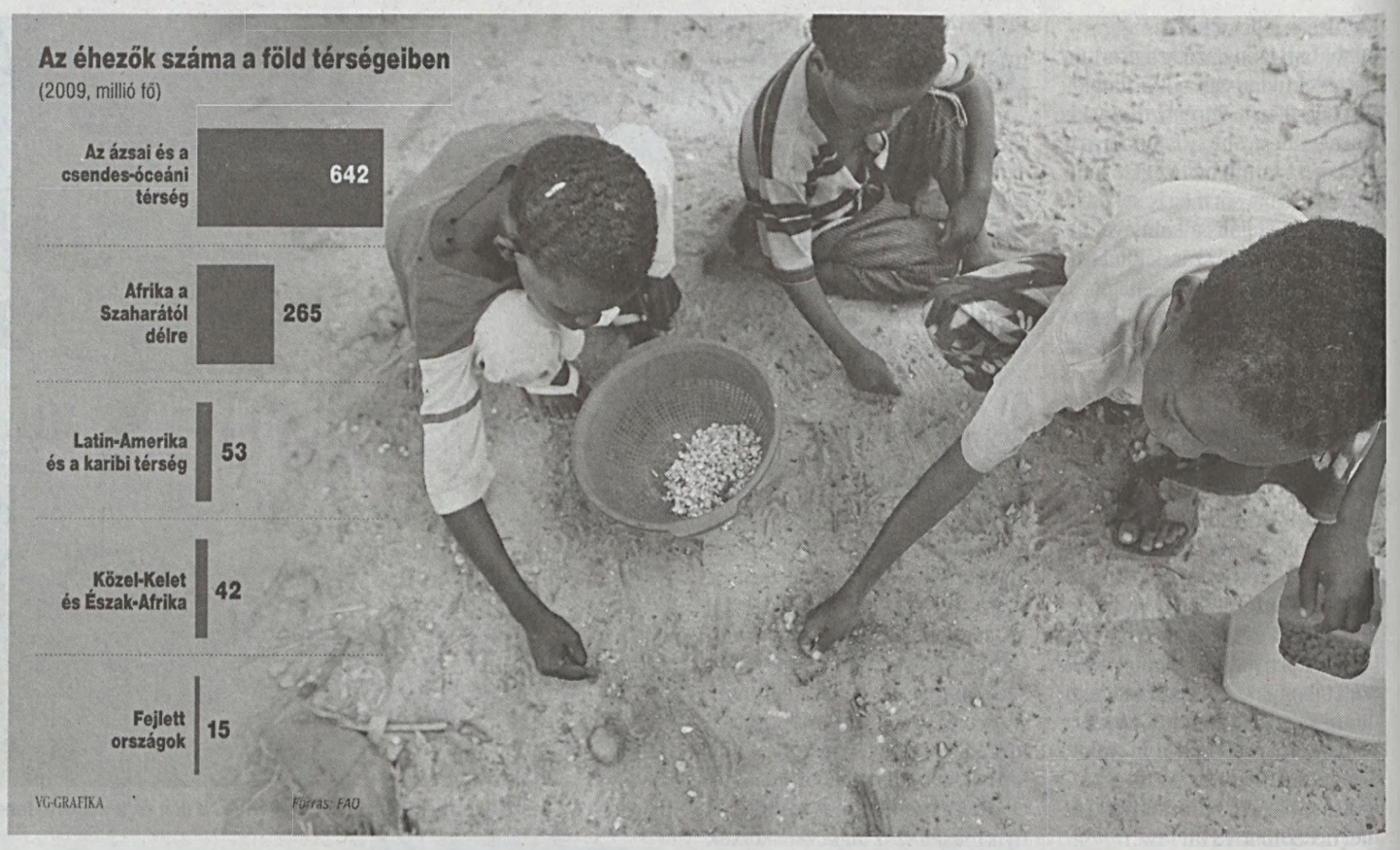
| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 259,51 | 272,82 |
| Budapest Bank | 258,69 | 274,69 |
| CIB Bank | 256,30 | 277,66 |
| Citibank | 256,47 | 277,85 |
| Erste Bank | 259,23 | 274,17 |
| K&H Bank | 258,44 | 273,32 |
| MKB Bank | 259,35 | 272,65 |
| OTP Bank | 260,72 | 274,09 |
| Raiffeisen Bank | 261,72 | 273,50 |

# Egymilliárdan éheznek a földön

**FAO** Senki nem tudja, hogyan lesz képes eltartani bolygónk ennyi embert

**A mezőgazdasági termelésnek 2050-ig 70 százalékkal kellene emelkednie, hogy élelmezni tudják a következő években 9 milliárdra duzzadt népességet. Klímaváltozás, vízhiány, újabb éhségövezetek, túlnépesedés – ez vár ránk a következő években.**

Éber Sándor




**ZÁRÓNYILATKOZAT.** Az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezete (FAO) most véget ért római csúcstalálkozójának ötpontos zárónyilatkozata semmire nem kötelezi a részt vevő államokat az emberiség egyhatodát sújtó éhezés megállításában. Ráadásul a nagyhatalmak távol maradtak a tanácskozástól. Pedig megoldandó gond bőven lenne.

„Nincs élelmiszer-biztonság klímabiztonság nélkül, így a decemberi koppenhágai klímacsúcs a globális éhezés szempontjából is alapvető jelentőségű lesz" – hangoztatta Ban Ki Moon a csúcstalálkozón, amelyen mintegy hatvan ország állam- és kormányfője vett részt. Az ENSZ főtitkára szerint az élelemhez való hozzájutás alapvető emberi jog, s hozzátette: napjainkban több mint egymilliárd ember éhezik a világon.

■ **A fejlődő országok súlyos problémája a gazdagokéra is kihat.**

**TÚLNÉPESEDÉS.** A FAO szerint a klímaváltozás, az apadó szárazföldi vízkészletek és a globális túlnépesedés lesznek a legsúlyosabb problémái a mezőgazdaságnak az elkövetkező évtizedekben. Lényegesen több költségvetési beruházás szükséges az agrárium kutatás-fejlesztési tevékenységeibe, hogy ezekkel a kihívásokkal megküzdjön az ágazat. Számítások szerint a világ mezőgazdasági termelésének 2050-ig 70 százalékkal kell emelkednie ahhoz, hogy a mainál 2,3 milliárd fővel népesebb emberiség igényeit ki tudja szolgálni.

A növekedés 90 százaléka a jelenlegi termőföldek intenzívebb kihasználásából származhat, és csak 10 százalékát adhatják az újonnan megművelt területek. A fejlődő országokban ez az arány elérheti a 20 százalékot is, míg azok az államok, amelyek szűkölködnek termőterületekben, egyedül a meglévő források termőképességének fokozására támaszkodhatnak.

Egy-két évtizedig a globális felmelegedés hatásaként Kanadában és Oroszországban növekedhetnek a termőterületek.

**VÍZHIÁNY.** A klímaváltozás és az egyre erősebben fellépő vízhiány miatt új módokat kell találni a terméshozamok föllendítésére. Az átlaghőmérséklet két Celsius-fokkal történő emelkedése visszavetheti több létfontosságú növény – például a kukorica termőkapacitását. Az Egyenlítőhöz közeli térségekben a termésmutatók akár 20-40 százalékkal is csökkenhetnek.

Egy szakértő szerint, ha a Föld átlaghőmérséklete négy fokkal emelkedne, akkor csak egymilliárd embert lehetne ellátni a világon élelmiszerrel.

A FAO felhívja a figyelmet az új technológiákra, például a talajmegmunkálás teljes mellőzését javasolja a gazdálkodóknak. Így felével-kétharmadával csökkenthetnék a gazdaságok üzemanyag-felhasználásukat, a talaj karbonkivonó képessége viszont növekedne. Gazdaságosabbnak tartja a világszervezet a nitrogéntrágya használatát, javasolja a biológiailag fixált nitrogénkészletek növelését. A vízfelhasználás is hatékonyabbá tehető, többek közt a vízgyűjtés gyakorlatával és a talaj nedvességtartalmának konzerválásával.

**DRÁGA ÉLELMISZER.** Az élelmiszerek ára rövid távon magas maradhat a FAO szerint, mert kereslet és a kínálat között igen kényes az egyensúly, ez akár élelmezési válságot is kirobbanthat. Az árak lejjebb mentek a 2008. évi csúcshoz képest, de májusban átlagosan még mindig 24 százalékkal magasabbak voltak, mint 2006-ban. Ennek oka, hogy a mezőgazdasági alapanyagok és az energia iránti kereslet növekedése nem párosul elegendő termelői kapacitás kiépítésével.

Ez főként a fejlődő országokban jelent súlyos problémát. Az előrejelzések szerint a szemes termények átlagára 10-20 százalékkal lesz magasabb reálértékben 2009–2018 között, mint 1997–2006 között volt, míg a növényi olajok átlagára 30 százalékkal lehet több.

### Hány milliárdból lehetne megfékezni az éhínséget?

*„**A GLOBÁLIS ÉHEZÉS** megszüntetésére évi 120 milliárd dollárra lenne szükség" – hangoztatta Rómában Jacques Diouf. Az éhségsztrájkot is tartó FAO-elnök kifejtette, a teljes összegből 76 milliárdot a fejlődő, 44 milliárdot a fejlett országok vállalnának. Utóbbi összeget a FAO már régóta szeretné elérni a legfejlettebbektől, és egy számon kérhető menetrendet is akarnak az éhezés megszüntetésre 2025-ig. Diouf kifogásolta, hogy a G8 júliusi csúcsértekezletén hiába hagytak jóvá évi 22 milliárd dollár támogatást, az összeget még nem mobilizálták.*

*A **FAO ELNÖKE** szerint a világon 44 éve nem volt ekkora élelmezési krízis. „Egymilliárd ember alultáplált, a föld lakosságának egyhatodának nincs mit ennie, 15 millióan éheznek a fejlett államokban is, hat másodpercenként hal éhen egy kisgyerek: a világ első számú problémája a táplálkozás" – hangoztatta Diouf. A zárónyilatkozatban 2015-re az éhezők számát a felére szeretnék csökkenteni.*

*„**NINCS HELYE** az árakat felhajtó spekulációnak az élelmiszerágazatban" – mondta XVI. Benedek pápa. A katolikus egyházfő tűrhetetlennek tartotta a világszerte növekvő éhezéssel szemben a másik oldalon felhalmozott rendkívüli vagyont és pazarlás*

### Vezetőváltás jöhet

***A RÓMAI FAO-CSÚCSON** téma volt az Afrikában, Ázsiában terjedő egyre agresszívabb kínai területfelvásárlás ugyanúgy, mint a multinacionális cégek terjeszkedésének káros mellékhatásai.* ***FORDULATOT** a világszervezetnél megfigyelők szerint a 2012-es vezetőváltás hozhat. A főigazgatói székbe a mostani brazil elnök, Inácio Lula da Silva pályázna. A FAO-nál tüntető parasztok, termelők, halászok a FAO-ban dolgozók több ezer eurós fizetését szidták.*

# Aggódnak a befektetőik miatt

**KOMMÜNIKÉ** Bajnai megbeszélésre hívja a nagyköveteket

Szokatlan és összehangolt lépésre szánta el magát több nagykövetség: közösen jegyzett kommünikét írtak a kormánynak, amelyben kifejtik, hogy több területen nem eléggé transzparens, vagyis nem átlátható a magyar gazdaság. Aggodalmuknak is hangot adnak néhány, a befektetői klímát kedvezőtlenül befolyásoló tényező miatt. (Szakérők szerint ilyen intelemmel rendszerint otthoni felhatalmazással és jóváhagyással lehet fellépni.)

Az aláírók az Amerikai Egyesült Államok, Belgium, Franciaország, Hollandia, Japán, Nagy-Britannia, Németország, Norvégia és Svájc nagykövetsége. Konkrétumok megnevezése nélkül elsősorban a közszolgáltatások, a műsorszolgáltatás és az országos közlekedési infrastruktúra egyes területeit teszik szóvá negatívumként. Remélik ugyanakkor, hogy a befektetési klíma olyan marad, amely vonzó célállomássá teszi Magyarországot a befektetések számára. A transzparencia fontos előny lehet ilyen versenyhelyzetben – szögezik le, s ebben kulcsszerepet játszhat az új korrupcióellenes törvény elfogadása és következetes végrehajtása. A Transparency International keddi jelentése szerint Magyarország a korrupciós világranglistán elfoglalt 46. helyezésével gyakorlatilag a középmezőnyben áll. ■

### A kormány „résen áll"

**SZOLLÁR DOMOKOS** *kormányszóvivő minderre reagálva kiemelte: a felvetett káros tendenciákat a kormány minden erejével igyekszik megakadályozni. Ennek érdekében indította el a kabinet az antikorrupciós csomagot, amely megnyerte a Transparency International és a Freedom House tetszését is.*

**BEJELENTETTE:** *Bajnai Gordon miniszterelnök jövő hét elejére konzultációra hívta a közleményt kiadó országok nagyköveteit.*

# Duplázzák az ukránok a földgáz tranzitdíját

Julija Timosenko ukrán miniszterelnök közölte: 2010. január elsejétől kétszeresére emelik az országon átszállított gáz után fizetendő tranzitdíjat. Jelenleg ezer köbméter gáz száz kilométeren keresztül történő szállításáért 1,7 dollárt kap Ukrajna. 2010-ben ezt az összeget 2,7-2,8 dollárra emeli a Naftogaz – erősítette meg az AP.

Az orosz-ukrán gázvitát tovább bonyolítja a január 17-i ukrán elnökválasztás. Juscsenko elnök és Timosenko miniszterelnök harca erősen kihat Moszkva és Kijev kapcsolatára.

Juscsenko nem először kérte az orosz miniszterelnököt, hogy sürgősen változtasson a gázmegállapodáson, amely előnytelen Ukrajna számára. ■


Nincs mit tenni – mondja Julija Timosenko

# A fiatalokkal már nincs gond

**BANKKÁRTYA** A 14–30 éves korosztály túlnyomó többsége aktívan használja

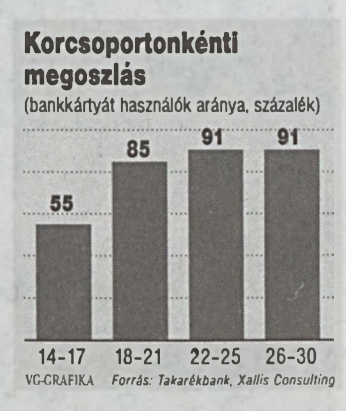
**A fiatal korosztály pénzügyi kultúrája a technikai feltételeknek is köszönhetően sokkal jobb. A bankkártyát például több mint 90 százalékuk természetes dolognak, hasznos eszköznek tekinti.**

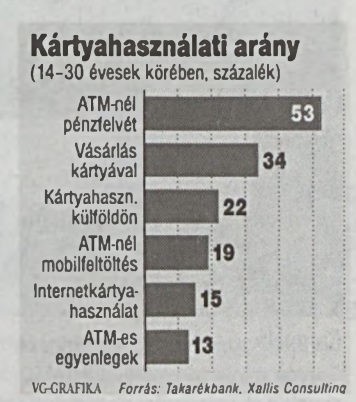
Munkatársunktól



FOTÓ: VG

A fiataloknál teljesen természetes a kártyával történő fizetés. Már csak egy dolog kell: legyen rajta elég pénz




A magyarországi 14–30 éves fiatalok öt tényezőt tartanak fontosnak banki kapcsolataik alakítása során: szükségük van megfelelő feltételű bankkártyára, illetve forintszámlára, emellett elsősorban az ATM-es készpénzfelvétellel, a bankkártyás vásárlással, valamint az internetbank használatával kapcsolatban fogalmazzák meg igényeiket – állapítja meg a TakarékBank és a Xallis Consulting közelmúltban végzett felmérése.

A felmérés adatai szerint a bankkártyahasználat szorosan összefügg az életkorral és az iskolázottsággal. A 14–17 éves korosztály 53, míg a 18–23 közöttieknek már a 87 százaléka vesz igénybe plasztiklapocskát bizonyos banki szolgáltatások eléréséhez. A 24–30 közöttieknek már a 93 százaléka használ aktívan komplex banki szolgáltatásokat.

A felsőoktatásban majd minden intézmény előírja diákjainak bankszámla nyitását, amelyre a diákhitel- és az ösztöndíj-kifizetések érkeznek, ezért ebben a csoportban a kártyahasználat már 18 éves kortól közel 100 százalékos.

A kártyahasználati szokásokról elmondható: a vizsgált korcsoportba tartozó banki ügyfelek főként a plasztikkal közvetlenül igénybe vehető szolgáltatásokat – ATM-es készpénzfelvétel és mobilfeltöltés, illetve bolti vásárlás – részesítik előnyben. Figyelemre méltó emellett, hogy a bankkártyával rendelkezők hozzávetőlegesen negyede használja a bank által kínált internetbank-szolgáltatást.

„Minden olyan hitelintézetnek, amely a fiataloknak eredményesen szeretne banki szolgáltatásokat kínálni, ismernie kell, hogy az egyes szolgáltatásokhoz milyen tulajdonságokat várnak el a fiatalok" – hangsúlyozza Győri Dávid, a Xallis Consulting ügyvezetője.

A bankkártyával szemben fontos igény, hogy az interneten is feltételek nélkül lehessen vele vásárolni. Az adott banktól a fiatalok sok saját ATM-et várnak el, és azt is igénylik, hogy a pénzfelvételek díja legyen alacsony és előre kiszámítható. Az internetbankkal kapcsolatban pedig az az elvárásuk, hogy szoftver installálása nélkül, azonnal és egyszerűen elérhető, az egyenleg a belépést követően azonnal megtekinthető legyen, és e szolgáltatás további díj nélkül járjon a számlához.

„A bankkártya kinézete főként vásárláskor fontos szempont" – emelte ki az elemzés egyik megállapítását Egerszegi Ádám, a TakarékBank takarékszövetkezeti üzletágának igazgatója. „A banki szolgáltatások használatának – tette hozzá – minden korosztálynál vannak fontos presztízsvonatkozásai, és a fiataloknál ez egyértelműen a bankkártyában testesül meg. A kutatás megállapításait a TakarékBanknak a tanévkezdés időszakában bevezetett világítós bankkártyához kapcsolódó eredményei is igazolják." A TakarékPont hálózatban két, fiataloknak szóló számlacsomag mellé kínált egyedi, fluoreszkáló kivitelű bankkártya ugyanis a korábbi időszakokhoz képest többszörös kártyaigényt generált.

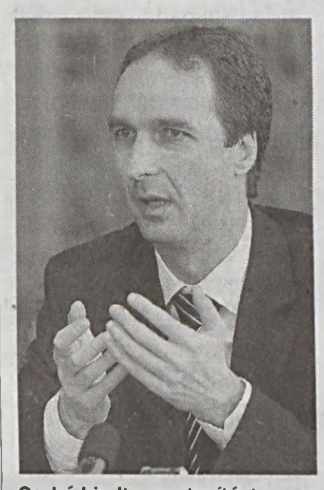
HÍRSÁV

## Bírság a Pannonnak és a Vodafone-nak

Tisztességtelen kereskedés miatt a Pannont és a Vodafone-t a versenyhivatal (GVH) 15, illetve 10 millió forintra bírságolta. Reklámokban intenzív mobilinternetezésre biztattak, majd az adatforgalom lassításával szankcionálták az ügyfelet az adatforgalom mennyisége miatt. De korlátlan internetes szolgáltatásnál ez nem lehet ok a GVH szerint. A Pannon bírósághoz fordul.

## Sukoróról bíróság dönt

Bíróságra viszi a Nemzeti Vagyongazdálkodási Tanács a pénzügyminiszter utasítására a sukorói csereszerződést, hogy állapítsa meg a szerződés érvénytelenségét, és állítsa helyre a szerződés megkötése előtti állapotot.



Oszkó kiadta az utasítást

## Elhalasztják a demonstrációt a tűzoltók

Legalább 48 órával elhalasztja a tűzoltóság a Kossuth térre keddre tervezett demonstrációt – közölte Dobson Tibor, a Magyar Tűzoltó Szövetség szóvivője. Az önkormányzati tárca új ajánlatot tett a tűzoltóságnak, emiatt kedden megbeszélést tartanak, hogy elemezzék a szaktárca ajánlatát. Más forrás szerint olyan kőkemény kormányzati ellenállásba ütköztek a követeléseikkel, hogy értelmetlennek tartották volna a tiltakozást. Másfél milliárdos elvonás a tét. ■

## Eladták Taszárt, 31 milliárdot fektetnek be

Elkelt a taszári repülőtér – jelentette be Kolber István, a reptér hasznosításával megbízott kormánybiztos tegnapi kaposvári sajtótájékoztatóján. A nyertes pályázó az Ugarde Kft., amely mögött angolszász és közel-keleti befektetők állnak – számol be a sonline.hu.

Az egykori katonai reptéren először interkontinentális polgári teherszállító légikikötőt építenek ki, de turisztikai funkciót és repülőgép-karbantartó feladatokat is szánnak Taszárnak.

A nyertes pályázó a repülőtérre húsz év alatt – szigorú garanciák mellett – mintegy 31 milliárd forintot költ, s 960 munkahelyet létesít. ■

## Bundáztak, érvénytelen a haszonbérleti pályázat

A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. (MNV) vezérigazgatója érvénytelenítette a 2500 hektáros Pest megyei terület haszonbérleti pályázatát a hétfőn elrendelt belső ellenőrzési vizsgálat lezárultával – közölte a szervezet az MTI-vel. Ezzel egy időben a vizsgálati anyagot a vezérigazgató átadta a társaság illetékes vezetőinek, hogy a megállapított szabálytalanságok személyi felelőseinek a felelősség súlyával arányos szankcionálására tegyenek javaslatot. A javaslat és az érintettek véleményének figyelembevételével hozza meg a vezérigazgató az üggyel kapcsolatos személyi döntéseit. A vizsgálat során bebizonyosodott: a 2500 hektáros Pest megyei terület haszonbérletére érkezett pályázatokat arra illetéktelenek idő előtt felbontották, a felbontás tényét pedig visszamenőleges dátummal próbálták legalizálni.

Az MNV Zrt. vezérigazgatója által elrendelt belső ellenőrzés határideje kedden járt le. A vizsgálat elrendelésével irodavezetői munkaköréből a Pest Megyei Területi Iroda megbízott vezetőjét, Balogh Tamást felmentették. A vizsgálati anyag különböző felelősségi köröket állapít meg. A legnagyobb felelősség nyilvánvalóan azokat terheli, akik a Magyar Közlönyben megjelent szabályokkal ellentétben felbontották a lezárt borítékban benyújtott pályázatot. Súlyos felelősség terheli azokat is, akik az elkövetett szabálytalanság kiküszöbölésére – ahelyett, hogy jelentették volna



Kamarás Miklós egyből lépett

az esetet – a felbontásban részt vevő személyek utólagos bírálóbizottsági taggá való kinevezését tartották megoldásnak. A benyújtott pályázatokat ugyanis kizárólag a bírálóbizottság tagjai bonthatják ki, megfelelően szabályozott körülmények között. A vizsgálat kiderítette: a szóban forgó dokumentumokat nem Benedek Fülöp agrárportfólióért felelős vezérigazgató-helyettes, hanem – távollétében – egyik helyettese írta alá. Kamarás Miklós vezérigazgató szabálytalanság miatt azonnali hatállyal érvénytelenítette a Pest megyei haszonbérleti pályázatot.

További vizsgálatot igényel, hogy az MNV belső iktatási rendszerét hogyan lehetett feltörni, és hogy az iktató programban nyilvántartott dokumentumokhoz illetéktelenek hogyan férhettek hozzá. Mint lapunkban közöltük: az ügyet a gazdaszervezet (Magosz) szövetségi igazgatója, Budai Gyula robbantotta ki. ■

# Elkezdődött az IPv6 tesztje

**ÖNÁLLÓ CÍMEK** Új technológia az internezetésben

A Magyar Telekom november 2-án elindította az IPv6 alapú technológia nyilvános tesztelését. A vállalat Magyarországon elsőként teszi elérhetővé a teljes körű szolgáltatáscsomagot lakossági és vállalati ügyfelei számára egyaránt.

Christopher Mattheisen, a Magyar Telekom elnök-vezérigazgatója az új szolgáltatásról elmondta: „Folyamatosan figyeljük a technológiai újításokat és lehetőségeket, és igyekszünk azokat minél hamarabb elérhetővé tenni ügyfeleink számára. Az IPv6 nagy távlatokat nyit meg előttünk, és már a kezdetektől szeretnénk bevonni ennek kiaknázásába a felhasználókat is. Azt akarjuk elérni, hogy mire világszerte általánossá válik az új technológia, a magyar fogyasztók otthonosan mozogjanak az elérhetővé vált eszközök között, és ismerjék lehetőségeiket."

Maradi István, a Magyar Telekom műszaki vezérigazgató-helyettese a tesztelés indítása kapcsán a következőre hívta fel a figyelmet: „Az IPv6 bevezetése nem egyszerű feladat, nem hajtható végre egyik pillanatról a másikra. Ez egy új technológia, amellyel mind a szolgáltatóknak, mind az ügyfeleknek meg kell tanulniuk bánni, ezért fokozottan figyelnünk kell arra, hogy a lehető legkevesebb nehézséggel járjon az átállás."

Az internetezők és az általuk használt eszközök számának robbanásszerű növekedése oda vezetett, hogy rohamosan fogy az ehhez szükséges kiadható IP-címek száma. A jelenlegi, IPv4 technológián alapuló rendszer csupán 2011-ig tartható fenn. Európa számos országában például már csak kilenc hónapra elég kioszthatő cím áll rendelkezésre. Ez a korlát leginkább a vállalatok és intézmények életében okozhat komoly fennakadásokat, de az otthoni felhasználók számára is problémát jelenthet. Ennek megelőzése érdekében van szükség arra, hogy lehetőség szerint minél gyorsabban és minél szélesebb körben megtörténjen a váltás az újabb technológiára, az IPv6-ra.

A legfontosabb előnyök közé tartozik, hogy az új technológián alapuló rendszerben nem jelentkeznek a címfordítás okozta hátrányok, mert valamennyi internetképes eszköz önálló IP-címet kaphat, így azok fennakadás nélkül kommunikálhatnak egymással. A nem túl távoli jövőben valamennyi eszközünk csatlakozhat majd az internetre, és akár a mobiltelefonunkon keresztül is beállíthatjuk például a fűtést, bekapcsolhatjuk a mosógépünket, vagy éppen ellenőrizhetjük, mi van a hűtőnkben. Ehhez azonban többek között arra is szükség lesz, hogy mindegyik eszköznek legyen IP-címe, és éppen ez valósulhat meg az új IPv6 technológiának köszönhetően.

Az otthoni és kisüzleti kommunikációs szolgáltatásokat biztosító T-Home márka szakemberei fontosnak tartják a téma iránt érdeklődő felhasználók, közösségek bevonását a fejlesztésbe. Éppen ezért a T-Home az internetszolgáltatásra előfizető ügyfelei számára lehetőséget biztosít, hogy személyes tapasztalatokon keresztül megismerjék az új technológiában rejlő lehetőségeket: tapasztalataikat, véleményüket megosztva, a többi tesztelővel közösen részt vehetnek e jövőbe mutató technológiára épülő szolgáltatások kialakításában. ■ E. Cs.

### Elérhetővé válik a Freemail is

**A KÍSÉRLETI IDŐSZAK** *alatt a Magyar Telekom már IPv6 alapú tartalomszolgáltatást is biztosít, így ezzel a technológiával a Freemail is elérhetővé válik. A tesztelésben részt venni kívánók regisztrálhatnak a Magyar Telekom honlapjának a teszteléssel egy időben induló IPv6 oldalain, ahol megtalálható a technológiáról minden fontos információ. A tesztre bárki jelentkezhet, aki a Magyar Telekom szolgáltatási területén T-Home vagy T-Systems ADSL-, illetve optikai hálózati széles sávú hozzáféréssel rendelkezik, valamint számítógépén Windows Vista, Windows 7, illetve Linux/Unix operációs rendszert futtat.*

# KÖZÉLET

**A múlt hibái.** Beiktatták hivatalába az újraválasztott afgán elnököt, Hamid Karzait. Nemzeti egységkormányt akar összeállítani, amelyben számítana Abdullah Abdullahra, volt elnökválasztási ellenfelére is. Karzai megígérte: tanul múltbéli hibáiból, és reményei szerint sikerül felszámolnia a terrorizmust Afganisztánban.



HÍRSÁV

## MSZP: miért is körözik a fideszes alelnököt?

„Mindent elkövet a Fidesz, hogy az erzsébetvárosi ingatlanpanama gyanúját a szocialistákra kenje, miközben az ügy egyik fő gyanúsítottja a Fidesz volt VII. kerületi alelnökę, aki ráadásul szökésben van" – közölte az MSZP szóvivője. Nyakó István szerint Czibula Csaba fideszes politikus nevét a Fidesz rendre elfelejti említeni, amikor a politikai korrupcióról beszélnek.

## Eltörölték az oroszok a halálbüntetést

Nem alkalmazható Oroszországban a halálbüntetés január 1-je, a korábbi moratórium letelte után sem – döntött az orosz alkotmánybíróság. Nem a halasztás meghosszabbításáról, hanem a halálbüntetés végleges betiltásáról van szó. A moratóriumot 1999-ben hirdették meg, mivel ez volt az egyik előfeltétele annak, hogy Oroszország csatlakozhasson az Európa Tanácshoz.

## Pártot alapított a monoki polgármester

„Nem az a kérdés, bal vagy jobb, hanem hogy fent vagy lent" – ez a mottója a bíróság által bejegyzett új Összefogás Pártnak. Szepessy Zsolt pártelnök városában, Monokon jelentette be a megalakulást. A 2010-es választásokon mind a 176 választókörzetben indítanak jelölteket.



Szepessy a pártelnök



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

**Garancia** „Összességében nincs okom panaszra" – értékelte a magyar szerepvállalást Anders Fogh Rasmussen, miután Budapesten találkozott Bajnai Gordon miniszterelnökkel. A NATO dán főtitkára elégedett, bár Magyarország nem fordítja a GDP legalább 2 százalékát védelmi célokra. „Tagjai vagyunk a világ legerősebb védelmi rendszerének, amely garantálja az ország biztonságát egy átalakuló világrendben" – fogalmazott a kormányfő.

# Fehér lóra pattan a Jobbik

**SAJÓBÁBONY** Rendőrségi eljárás romák, gárdisták ellen

**A Jobbik feloszlatását kezdeményezi az Országos Cigány Önkormányzat (OCÖ). A szélsőjobboldali párt a fővárosban fehér lovas menetet tart. Rendőri erősítést kap a borsodi térség.**

Vég Márton

Úgy tűnik, nem úsznak meg büntetlenül a sajóbábonyi kalandot a gárdisták sem. A rendőrség ugyanis nyomozást indított egyesülési joggal való visszaélés vétsége miatt. „A bizonyítékok alapján személyek a bíróság által jogerősen feloszlatott társadalmi szervezet vezetésére irányuló magatartást tanúsítottak" – magyarázta Egyedné Novodonszki Éva, a megyei rendőrségi szóvivő.

Ami pedig a romákat illeti: az őrizetbe vett két ember ellen „felfegyverkezve, csoportosan elkövetett közösség tagja elleni erőszak bűntette elkövetésének megalapozott gyanúja" miatt indítottak eljárást. A borsodi MSZP ígéretet kapott Draskovics Tibor minisztertől, két hónapon belül felállít a rendőrőrs Sajóbábonyban, és Miskolcon is lesz állandó készenléti rendőrszázad. Addig megduplázzák a kerületi megbízottak számát.

„A kormány cserbenhagyta Miskolcot és a térséget, a Sajóbábonyban történtek ezt ékesen bizonyítják" – hangoztatta a megyeszékhelyen Pelczné Gáll Ildikó. A Fidesz alelnöke a rendőri állomány megerősítését, a rendőrökkel szembeni bizalom helyreállítását sürgette.

Az Országos Cigány Önkormányzat tegnap bejelentette: jogaik érvényesítése érdekében a „cigányság megszüntetésére, megsemmisítésére létrejött" Jobbik feloszlatását kívánják elérni. Ezért soron kívüli egyeztetést kezdeményeznek a parlamenti pártok vezetőivel, a kormányfővel, a szakminiszterrel és a nemzetbiztonságot felügyelő miniszterrel. „A bíróság által jogerősen feloszlatott Magyar Gárda a Jobbik parancsára újraalakította önmagát, így létrehozta magánhadseregét, amely kizárólag arra hivatott, hogy provokálja a Jobbik gyűlésein a cigányságot" – szögezte le Kozák János, az OCÖ elnökhelyettese, aki a „kialakult polgárháborús helyzet" kezelése érdekében összefogásra buzdít.

A vasárnapi sajóbábonyi incidens miatt előzetesbe helyezett és eljárás alá vont romákra utalva azt mondta: a gárdisták által provokált cigányok félelmükben cselekedtek, amikor összetörték azt a bizonyos autót.

„Nem tudjuk komolyan venni az OCÖ bejelentését, mert tudtommal vagyoni visszaélések miatt éppen őket fenyegeti a feloszlatás veszélye" – mondta lapunknak Novák Előd, a Jobbik alelnöke. A szélsőjobboldali párt tehát él és virul, ezt mi sem érzékelteti jobban, mint hogy vasárnap a rendőrség engedélyével fehér lovas menetet tartanak Budapesten Horthy Miklós bevonulásának 90. évfordulója alkalmából.

### Mikor egyenruha a gárdaruha?

**NEHÉZ VALÓJÁBAN** *megállapítani, hogy egy öltözék menynyiben is hasonlít a feloszlatott gárda egyenruhájára – ezt mondták jogi szakértők a Népszabadságnak annak kapcsán, hogy jövő hét közepétől egy kormányrendelet szerint szabálysértésnek minősül a gárdisták formaruháját viselni.*

**A MAGYAR GÁRDA** *tagjai fekete nadrágot, bakancsot, fehér inget, a hátán oroszlános hímzéssel, elöl árpádsávos pajzzsal díszített fekete mellényt és fekete, ugyancsak pajzsos sapkát viselnek.*

## Oltóközpontok: háromezer forint a H1N1 elleni oltás

„Reggel nyolctól este nyolcig lehet felkeresni az oltóközpontokat. Péntektől 29 kezdi meg próbaszerű működését az országban" – jelentette be tegnap az egészségügyi miniszter. Székely Tamás elmondta, az oltóközpontok az ÁNTSZ-től kapják a vakcinát, amelyből 200–500 adag közötti mennyiséget szállítanak ki első körben. Az oltásért összesen háromezer forintot kell majd fizetni, amelyből a vakcina ára 1930 forint, annyi, mint a patikákban.

Az ÁNTSZ által működtetett oltási központokba azokat várják, akik csak térítés ellenében kaphatják meg a védőoltást. Az oltásért elkért díj is helyben marad, azonban a védőoltással el kell számolni. Ezeken a helyeken oltást kaphatnak a magyarokon kívül azok is, akik tartózkodási engedéllyel rendelkeznek vagy a menekültek és a menedékesek is.

„Elméletileg betilthatják majd a nagyobb tömegrendezvényeket, de például az üzletközpontokat nem zárják be" – közölte tegnap Falus Ferenc. Az országos tiszti főorvos szerint utazási és egyéb korlátozást életbe léptetni nincs értelme, mert ezzel a vírus terjedését úgysem tudják megakadályozni.

A szociális tárca tegnap bejelentette, hogy a hajléktalanok ingyen kapják meg a H1N1 elleni oltást. ■ É. S.

## Még nem dőlt el, hogy ki lesz az unió elnöke

Még lapzártánk után is tartott a színfalak mögötti egyezkedés az új uniós elnök és a leendő külügyminiszter személyéről az állam- és kormányfők brüsszeli munkavacsoráján. Magyarországot Bajnai Gordon képviseli. „Egyelőre holtponton van az egyeztetés az új uniós csúcsposztokról. A vita egész éjszaka eltarthat, mert a jelöltek listája még túl hosszú" – ismerte el Fredrik Reinfeldt, az EU soros elnökségét adó Svédország miniszterelnöke. A két tisztséggel – amelyeket a decemberben hatályba lépő lisszaboni szerződés hívott életre – láthatóbbá akarják tenni a világ legnagyobb gazdasági közösségét, hogy sikerrel vegye fel a harcot egy esetleges amerikai-kínai „G2"-vel szemben.

Nemrég még az angol Tony Blair tűnt a legesélyesebbnek az elnöki posztra, ám Sarkozy francia elnök és Merkel német kancellár nem támogatja az exkormányfőt. Blair vissza is lépett.

A médiában az utóbbi időben már Herman van Rompuy belga miniszterelnököt emlegették az elnöki posztra legesélyesebb jelöltként. A flamand keresztény-demokrata politikus viszont korábban azt mondta az EU-bővítésről: „Törökország nem része Európának, és soha nem is lesz az." Vagyis szerinte a török EU-csatlakozás aláásná Európa keresztény értékeit. ■ V. M.

# Különleges jogosítvány a nácik elleni fellépésre

**NÉMETORSZÁG** A neonáci propaganda elleni paragrafusok nem ellentétesek az alkotmánnyal

A német alkotmánybíróság jóváhagyta a népcsoportok elleni uszítást tiltó büntetőjogi paragrafust – azt a jogszabályt, amelyre hivatkozva német bíróságok 2005 óta évről évre betilthatják a Rudolf Hess emlékére rendezett neonáci felvonulásokat. Az eddig liberalizmussal vádolt karlsruhei testület így elismerte az alkotmányban a neonácik elleni különleges jogot, amit eddig mindig visszautasított.

Most bűncselekményt követ el az, „aki nyilvánosan vagy gyűlésen azáltal zavarja meg az áldozatok méltóságát sértő módon a közrendet, hogy a nemzetiszocialisták önkényuralmát helyesli, dicsőíti, vagy igazolja".

Korábban úgy értékelték, ez a paragrafus szembemegy a német alkotmánnyal, mivel a véleménynyilvánítás szabadságát csak „általános" törvények korlátozhatják. A taláros testület szerint azonban a nácik által elkövetett bűnök miatt az alkotmány természetéből következik egy kivétel a véleményre vonatkozó különleges jogok tilalma alól. A náci propaganda elleni célirányos jogszabályok így nem eleve ellentétesek az alkotmánnyal.

„Magyarországon is szükség lenne ilyen jogszabályra, de elképzelhetetlen, hogy egy kétharmados többséget igénylő szavazásnál együttműködjenek a pártok" – mondta lapunk kérdésére Kolláth György, aki a német alaptörvényt Európában a legdemokratikusabbnak tartja. Az alkotmánybíró a magyar jogrendbe is átültetné, hogy aki a gyülekezési szabadságot a demokratikus alaprend elleni küzdelemre használja, meghatározott időre elveszítse ezeket az alapjogokat.



A németek ezután még keményebben lépnek fel a neonácik ellen

Ez egyébként az uniós elképzelésekkel is megegyezik, Strasbourgban egy hasonló jogszabályon dolgoznak. Kolláth megváltoztatná az 1992-es alkotmánybírósági döntést is, mely szerint „a szabad véleménynyilvánításhoz való jog a véleményt annak érték- és igazságtartalmára való tekintet nélkül védi". ■ É. S.

# ÉLETMÓD





# Tápláló saláták hideg napokra

**LAKTATÓ** Finom és egészséges köret vagy vacsora is lehet – Nem lehet megunni

**A tápláló saláták a hideg téli napokon s akár önmagukban is megállják a helyüket.**

AS-összeállítás

Laktató salátát hús nélkül, köretként is tálalhatunk. A tésztával, esetleg rizzsel gazdagított zöldségek kiadósak, és felváltják a már kissé unalmas krumplipürét vagy sült krumplit. Sült húsok, halak mellé bátran kínálhatjuk.

Ha kevés húst, virslit, sonkát vagy füstölt halat is keverünk hozzájuk, máris kész az egészséges vacsora. Kímélő és könnyű.

A maradék sült húsok kiválóan felhasználhatók egy finom vacsorasalátához. Vágjuk vékony csíkokra, keverjük össze paradicsommal, paprikával, répával, káposztával, öntsük le finom öntettel. Máris kész egy új és finom fogás. Salátánkba bármilyen zöldséget keverhetünk. Télen párolhatunk hozzá karfiolt, brokkolit, aprithatunk póréhagymát, nyers karfiolt, gyalulhatunk bele répát, céklát, káposztát. Használjunk minél többfélét belőlük, így sosem unjuk meg. ■



FOTÓK: KEREKES

## Zöldséges tésztasaláta

**HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLYRE:** *30 dkg pillangótészta, 1 sárgarépa, 30 dkg brokkoli, 20 dkg mélyhűtött zöldborsó, 2 pár virsli, 5 dkg Pannónia sajt*
**AZ ÖNTETHEZ:** *1 cs. kapor, 1 cs. snidling, 2 dl joghurt, 1 dl tejföl*
**ELKÉSZÍTÉS:**
1. *A tésztát sós vízben főzze meg, szűrje le, öblítse le hideg vízzel, csepegtesse le, hűtse ki. A tészta akkor jó, ha nem fő túl puhára, hanem csak al dente, azaz roppanós a közepe, ha ráharapunk.*
2. *A sárgarépát hámozza meg, mossa meg, kockázza fel. A brokkolit mossa meg, szedje apró rózsákra. A zöldborsót, sárgarépát, brokkolit külön-külön kevés sós vízben párolja meg, majd szűrje le és csepegtesse le. A virslit is főzze meg, vágja karikára. A sajtot nagyobb lyukú reszelőn reszelje le.*
3. *Mély salátástálban keverje össze a tésztát, a zöldségeket, a sajtot és a virslit, hagyja kb. fél óráig állni.*
4. *A kaprot, a snidlinget mossa meg, rázza szárazra, vágja apróra. A joghurtot keverje simára a tejföllel, tegye bele a kaprot, a snidlinget. Ízesítse sóval, borssal, és forgassa össze a salátával. Hagyja még 10 percig állni, és tálalhatja.*

**1 ADAG:** *492 kcal*

## Paradicsomos babsaláta

**HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLYRE:** *30 dkg fehérbab , 3 paradicsom, 1 gerezd fokhagyma, 1 ek. olaj, 1 mk. cukor, néhány levél bazsalikom (1 kk. szárított)*
**ELKÉSZÍTÉS:**
1. *A szárazbabot áztatás után sós vízben másfél óra alatt főzze puhára. Ha kész, szűrje le, hagyja kihűlni.*
2. *A paradicsom héját húzza le, húsát törje össze villával. A fokhagymát hámozza meg és vágja apróra.*
3. *Az olajat melegítse fel, tegye bele a paradicsomot, keverget-ve 5 percig forralja. Adja hozzá a fokhagymát, a cukrot, sózza, borsozza, jól forralja össze.*
4. *A mártást öntse a kihűlt főtt babra, keverje össze, szórja meg bazsalikommal, hagyja langyosra hűlni és tálalja.*

**1 ADAG:** *386 kcal*



### ÖTLETEK

## Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| ▶PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

## Zsidek László ízvadász tippjei



**EGÉSZSÉGESEBB** az otthoni pizza, ha a sima liszt egy részét teljes kiőrlésűre cseréljük. Akár fele-fele arányban is megtehetjük. Az öntetet házilag felfőzött egész paradicsomból, friss zöldfűszerekkel és fokhagymával készítsük, botmixerrel pépesítsük. Ezután következhetnek a zöldségek és a sovány húsból készült feltétek.

## A Fanny Konyha ötleteivel sokkal könnyebb

A Fanny Konyha legújabb száma az adventtől karácsonyon át az újévig számtalan ötlettel, praktikus tanáccsal segít abban, hogy egyszerűbb legyen az ünnepi sütés-főzés.

## Békés ünnepeket, kíméletes étkeket!

Az ünnepekre való készülődés többnyire nem zökkenőmentes: vásárlás a tömegben, izgalom, hogy mindenkinek jusson valami kedves ajándék. Aztán meg a lázas készülődés, sütés-főzés több napra. Mire asztalhoz ülünk, már szorít a gyomrunk az elmúlt hetek feszültségétől. Még jó, hogy a család bőségesen fogyasztja a nem kis fáradozással eléje tett hamisítatlan karácsonyi menüt: a csípős halászlé és a finom hagymás burgonyasalátával tálalt rántott hal után jöhet a mákos és diós bejgli. Másnap a nagyi magyaros töltött káposztája, a zserbó meg az isteni diótorta. De mi ez a szűnni nem akaró feszítő érzés a gyomor tájékán? Miért ezek a görcsök, ez a kellemetlen maró fájdalom? Oda az ünnep békés hangulata. Ugye ismerős? Nem csoda, hiszen a stressz, a nehéz, fűszeres ételek, a mozgáshiány sokaknak igazi próbatétel. Minden 4-5. ember szenved emésztési zavartól. Mértékletességgel és megfelelő gyógyszeres kezeléssel azonban hamar helyreállíthatjuk gyomrunk békéjét. ■

Gyomorégés, puffadás, görcsök?
IBEROGAST®
A GYOMORSPECIALISTA
Vény nélkül kapható növényi gyógyszer
A KOCKÁZATOKRÓL ÉS A MELLÉKHATÁSOKRÓL OLVASSA EL A BETEGTÁJÉKOZTATÓT, VAGY KÉRDEZZE MEG KEZELŐORVOSÁT, GYÓGYSZERÉSZÉT!

## A rooibos, a vörös tea jótékony hatású forró ital

A rooibos (ejtsd: rojbosz) a vörös földirekettye hajtásaiból készül, tehát nem teacserjéből, mint a fekete vagy zöld teák. A vörös földirekettye (Aspalathus linearis) Dél-Afrikában őshonos, zöld színű, tűlevelű cserje, ebből készül a vörös tea. A forrázott ital enyhén édeskés ízű, vöröses árnyalatú, koffein- és kalóriamentes, leköti a szabad gyököket.

A dél-afrikaiak már jó ideje ismerik jótékony hatásait, az évi 8000 tonna megtermelt rooibos felét ők fogyasztják el. Európa csak nemrég fedezte fel, először egy orosz emigráns, Benjamin Ginsberg hozta forgalomba a 20. század elején. A rooibosültetvényeken nem használnak vegyszert, a leveleket kézzel szedik, a fermentálás során alakul ki pirosas színük. Ebben a teában nincs koffein, így egész nap ihatjuk – és gyerekek is fogyaszthatják. Sok benne a C-vitamin, ezért fogyókúrák kiegészítéseként is kedvelt, segíti a zsírégetést. Nagy mennyiségben tartalmaz mangánt, kalciumot, magnéziumot és vasat. A rooibost külsőleg és belsőleg is alkalmazzák gyógyításra. Külsőleg elsősorban bőrbetegségekre jó, használják az ekcéma és a pikkelysömör kezelésére, de pattanásos bőrre is jótékony hatású. Dél-Afrikában a bőrallergiás gyerekek rooibosfürdőt kapnak. A kozmetikai ipar is kedveli. Számos rooibost tartalmazó krémet, lemosót vásárolhatunk. ■



FOTÓ: AS

Télen forrón az igazi

### A rooibos fogyasztásának kedvező hatásai

**GÖRCSOLDÓ,** *gyulladáscsökkentő, antiallergén, segíti az emésztést, enyhíti az asztma és a szénanátha tüneteit is, de fogyasztják álmatlanság, hasnyálmirigy- és prosztataproblémák esetén is. Több száz tudományos kutatás foglalkozik a rooibos jótékony hatásaival, kimutatták például, hogy napi hat csésze fogyasztása esetén jelentősen csökken a szívbetegségek előfordulása.*

**EGYES RÁKFAJTÁK** *megelőzésében is lehet szerepe, mivel lassítja a tumoros sejtek szaporodását.*

HIRDETÉS

A Dunántúli Napló ajánlata olvasóinak!
Meglepjük Önt
és Ön is meglepheti szeretteit!
9+3 9-et fizet 12-t kap
5+1 5-öt fizet 6-ot kap
- akár 30% kedvezmény az előfizetési díjból
- az előfizetés ideje alatt nem érinti az esetleges áremelés
- most még a 2009. évi árakon fizethet elő a jövő évre
- kérésére ajándékozó kártyát küldünk előfizetése mellé
- akár 1 éven keresztül élvezhetik ajándékát, miközben Önre gondolnak




Jelentkezzen most:
A megyei lap kézbesítőjénél
Telefonon: 06 80 200 089 (ingyenesen hívható)
E-mailen: terj.baranya@axels.hu (kérjük levelében adja meg nevét, címét, telefonszámát, a választott lapot és a hónapot)
A megyei lap kiadójában: 7627 Pécs, Engel J. út 8. (személyesen) 7627 Pécs, Pf.: 134. (levélben)

Akciós ajánlatunk 2009. december 31-ig, kizárólag belföldi kézbesítés esetén érvényes. Azokra a megrendelőkre vonatkozik, akiknek a megadott kézbesítési címéhez az elmúlt 3 hónapban nem tartozott a választott lap előfizetése.

Megrendelőlap
Megrendelési cím/ Név:
Cím:
Telefon: E-mail:
Kézbesítési cím/ (ha más, mint a megrendelési cím) Név:
Cím:
Telefon: E-mail:
☐ ajándékba lesz az előfizetés, kérek ajándékkártyát (2010. januártól indul az előfizetés) Akciókód: 1146
☐ saját részre lesz az előfizetés, nem kérek ajándékkártyát Akciókód: 1145
Előfizetett lap | időtartam | ár | ajándékba | ár
Kiskegyed | ☐ 5+1 hónap 3060 Ft | ☐ 9+3 hónap 5580 Ft | Színes Kétheted | ☐ 5+1 hónap 2160 Ft | ☐ 9+3 hónap 3900 Ft
Hölgyvilág | ☐ 5+1 hónap 2070 Ft | ☐ 9+3 hónap 3720 Ft | Autó Motor | ☐ 5+1 hónap 2340 Ft | ☐ 9+3 hónap 4200 Ft
Tvr-hét | ☐ 5+1 hónap 3390 Ft | ☐ 9+3 hónap 6120 Ft | Auto Bild | ☐ 5+1 hónap 1650 Ft | ☐ 9+3 hónap 2940 Ft

AJÁNLÓK

## Az elnök különgépe

**TERRORISTÁK** eltérítik az elnöki gépet. Az utasokért cserébe a gátlástalan Radek tábornok szabadon bocsátását követelik. A vészhelyzetben kimenekítik az amerikai elnököt a gépről. Felesége és lánya azonban a túszok között reked. **21.00 VIASAT3**

## Sodró lendület

**DAN, TOM ÉS JERRY** megtudja: elhunyt barátjuk, Billy megszállottan kereste azt a kétszázezer dollárt, amelynek a gépeltérítő D. B. Cooperrel együtt nyoma veszett. A pénz nyomába erednek a krokodiloktól hemzsegő vidéken. **21.25 TV2**



Őrült kalandra indulnak az oregoni vadonban

## Szökés

**C-NOTE RÁVESZI** Sucrét, hogy segítsen megkeresni Michaelt és a tábornokot. Helyettük a Zsebest kapják el, aki viszont megmakacsolja magát. Michael odaadja Kellermannak a Scyllát, aki ennek fejében az egész csapat részére felmentést szerez. **22.20 RTL KLUB**

# Zenél az egykori testőr

## KEVIN COSTNER Filmje szombaton látható az RTL Klubon

**Az Üzenet a palackban című romantikus filmben Robin Wright és Paul Newman a partnere. Kevin Costnernek továbbra is vannak filmes tervei, habár ősszel a zenekarával járja Európát.**

Tvr-hét



Jelenet az Üzenet a palackban című filmből

„Ha az emberek az igazi Kevin Costnert akarják látni, meg kell hallgatniuk, amikor zenél!" A hollywoodi szupersztár felesége, a 35 éves német Christine Baumgartner lelkesítette így a férjét, két gyermeke apját. Az ötvenöt éves Costnert nem kellett sokáig győzködni. Összehozott egy együttest, és a közös zenélésből lemez született. Az énekes-zenész-színész és csapata az Untold Thruths című CD számait is előadja ősszel, az európai koncertturnén.

Van, aki pótcselekvésnek véli a kétszeres Oscar-díjas új hobbiját. Kevin leinti a kétkedőket. Az élő zenés fellépés olyan – magyarázza –, mint egy dráma, amelynek nem ismerik a végkifejletét. A sztár pedig – hollywoodi mércével mérve páratlanul – elvegyül a közönség soraiban, fényképezkedik a rajongóival, autogramot osztogat, és a pultnál eszi a hamburgerét. „Nem akarok olyan sztár lenni, aki gondoskodik arról, hogy mások törpének érezzék magukat mellette" – teszi teljessé az új Costner-képet.

Persze, aki azt hiszi, meglett korban adta a fejét a zenélésre, téved. Costner templomi kórusban kezdte, majd klasszikus zongoraoktatást kapott, és a kilencvenes években az akkori Roving Boy nevű együttesével megostromolta a japán slágerlistát. Jelenlegi csapata, a Mondern West pontosan tudja, meddig tart a nóta. „Ha Kevinnek túl sok lenne, egyszerűen abbahagyjuk" – mondja a gitáros.

Kaliforniában, Lynwoodban született 1955. január 18-án Kevin Michael Costner. Marketing-tanulmányait befejezve teljes harminc napig bírta ki a szakmában. Kezdetben a színészetben sem volt több sikere. Első szerepei elvéreztek a vágóasztalon. A Frances című filmből a Jessica Lange-dzsal fölvett szerelmi jelenetei estek ki, míg Lawrence Kasdan A nagy borzongás című filmjében csak hullaként látható, igaz, legalább a színen öltöztetik föl.

A 80-as évek végére az évtized hősévé lép elő olyan filmekkel, mint az Aki legyőzte Al Caponét, a Nincs kiút, aztán jött a sporttémájú Baseballbikák és Baseballálmok. 1989-ben megalapította Tig nevű produkciós céget. Első filmjét ő is rendezte. Elképedve követték nyomon a Farkasokkal táncoló című eposz diadalútját azok, akik egy lyukas garast sem adtak volna a divatjamúlt western sikeréért. Az alkotók hét Oscar-szobrocskát vihettek haza. Aztán jött a Több mint testőr – főszereplője s producere is volt egyben. De a siker, mint tudjuk, mulandó. Karrierjében mélypont a Waterworld, magánéletében az 1994-es válás.

Öt éve újra megnősült, a családi boldogságot most zenészi siker és talán újabb hollywoodi visszatérés is tetézi. Három filmje van készülőben...

# Megidézik a legendás közgázos bulikat

Akár a fél politikai és az egész gazdasági elit egymásra találhat: újra megrendezik a volt közgázosok találkozóját. A mai Corvinus Egyetem, a korábbi Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem legendás klubjának hangulata éled újjá a Közgáz Baráti Kör Alapítvány szervezésében. Böszörményi Gergely kurátor szerint a meglévő informális közgázos baráti körök, asztaltársaságok négyhavonta összejöhetnek egy zenés bulira. Az idén Ferenczi György és a Rackajam játszik majd, levetítenek egy Neoprimitív-koncertfilmet, majd lesz Gáspár- és Böszmediszkó.

■ **További információ a www.kozgazbaratikor.com honlapon**

A volt közgázosok védnöknek a Corvinus rektorát kérték fel. Korlátozott létszámban aktív diákok is részt vehetnek a bulin. Az alapítvány a találkozók mellett diákokat támogat publikációk megjelentetésében, és vitaesteket szervez szakmai témákban.

Az idei bulit, amely november 28-án 19 órakor kezdődik, az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban (13. kerület, József Attila tér 4.) rendezik meg. További információ: www.kozgazbaratikor.com. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 20., PÉNTEK

## DÉLELŐTT

**RTL KLUB**
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli Ébresztőshow
8.35 Reflektor
9.00 Csak csajok
10.05 Top Shop
11.30 Disney-rajzfilm
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 06-91-33-55-33

**TV2**
6.00 Alexandra-pódium
6.25 Tények reggel
7.00 Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek. Telekvíz
11.20 Perry Mason – A shownak folytatódnia kell (amerikai krimi, 1993)

**M1**
5.55 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sor. - 52/19.)
9.55 Nappali
10.50 Szomszédok (magyar sorozat)
12.00 Híróra
12.30 Kárpát expressz

**M2**
5.50 Ma reggel
9.00 Hrvatska kronika
9.25 Ecranul nostru
9.55 Tízparancsolat
10.40 Nem csoda! Mérnök!
11.05 Mesélő cégtáblák
11.30 Átjáró
12.00 Híróra

**VIASAT3**
5.50 Sabrina, a tini boszorkány
6.50 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok
10.40 Monk – Flúgos nyomozó
11.35 Jó barátok

**DUNA TV**
8.15 Gianni Morandi Budapesten, 2009. Június
8.50 Carlo és vendégei
9.25 Vivát Benyovszky! (magyar-csehszl. sor. - 13.) A királyok királya
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár

## DÉLUTÁN

**RTL KLUB**
13.30 Fél kettő
14.30 Babylon 5 – Célpont a Föld (amerikai sci-fi, 1999)
16.15 Második esély (amerikai-mexikói sorozat)
17.20 Mónika – A kibeszélőshow

**TV2**
13.15 Kvízló Telefonos játék
14.15 Szentek kórháza (ausztrál sorozat)
15.15 Amynek ítélve (amerikai sorozat)
16.20 Bűbájos boszorkák (amerikai sorozat)
17.20 Joshi Bharat

**M1**
13.00 Afrika gyöngyszeme
13.55 Körzeti magazinok
14.00 Záróra. Átjáró
15.25 Sírjaik hol domborulnak?
15.55 Ablak
16.20 Prizma
16.40 Hírek. Körzeti híradók
17.00 A fagyos folyó lovasa

**M2**
12.55 A tudás hazája
13.20 InfoGeneráció.2.0
13.50 Delta
14.20 Sophie... (65/21.)
14.50 Világjáró (26/24.)
15.15 Ez történt ma reggel
17.10 Jó kis bagázs (16-17.)
17.55 Magyar bullzene

**VIASAT3**
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A konyha ördöge
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás

**DUNA TV**
14.20 Négy évszak Európában
15.10 A valóság által megragadott képzelet (6/3.)
15.40 A világörökség kincsei
16.05 Mi vagyunk az unió
16.25 Kupé. Beavatás
17.05 Állomás (magyar sor.)
17.35 Mese

## ESTE

**RTL KLUB**
18.30 Híradó
19.05 A széf
20.05 Fókusz
20.40 Barátok közt (magyar sorozat) Közben: Hírek
21.20 CSI – New York-i helyszínelők (amerikai krimisorozat)
22.20 A szökés (amerikai akciófilm-sorozat)

**TV2**
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Áll az alku Játékshow Műsorvezető: Kovács Áron
20.15 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel
21.25 Sodró lendület (am. kalandvígj., 2004) Közben: Kenósorsolás

**M1**
17.50 6 órai tea
19.00 Párizsi jó barátok (francia sor. - 73/42.)
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 Önök kérték!
21.10 Sztársáv
21.40 Péntek este SMS: 06-90/631-331 Üzenet: 06-30/30-30-422
22.10 Mementó

**M2**
18.55 Esti mese
19.25 A palota ékköve (koreai sorozat - 54/44.)
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Mad Men – Reklámőrültek (amerikai sorozat - 26/22.)
21.55 Elegem van! (német-észt szatíra, 2006) Fsz.: Helo von Stetten, Rasmus Kaljujärv

**VIASAT3**
18.25 Gordon Ramsay – A konyha ördöge (gasztroreality)
19.15 Főzz élőben Gordon Ramsayvel! (gasztroreality)
20.10 CSI – A helyszínelők
21.00 Az elnök különgépe (amerikai akciófilm, 1997) Fsz.: Harrison Ford, Gary Oldman, Glenn Close

**DUNA TV**
18.00 Híróra
18.25 Térkép Integrációs magazin
19.00 Labdarúgó-mérkőzés Honvéd-DVSC-TEVA
21.00 Teréz anya, a szegények szolgálója (olasz film, 2003 - 2/2.) 86´
22.45 Váltó. Sport
22.50 Drót (amerikai sorozat)

## ÉJJEL

**RTL KLUB**
23.25 A főnök (amerikai krimisorozat) Fsz.: Kyra Sedgwick, J. K. Simmons, Robert Gossett
0.25 Reflektor
0.40 ItthON
1.00 Autómánia

**TV2**
23.20 Macsólabor Mv.: Tatár Csilla és Illés Gabi
23.55 Tények este
0.25 Pallra vett a csajom (német vígjáték, 2007) 90´
2.05 A Donnelly-klán (amerikai krimisorozat)

**M1**
22.25 Kirekesztve (amerikai western, 2001)
0.25 Hírek. Időjárás
0.35 Hitvallók és ügynökök – Állam és egyház kapcsolata (8/5-6.)
1.35 Nappali (ismétlés)

**M2**
23.30 A szex és Lucia (spanyol film, 2001) 123´ Fsz.: Paz Vega, Javier Cámara, Najwa Nimri
1.35 Gyanú (6/4.)
3.10 Vezérlő fény
(amerikai sorozat - 128/57.)

**VIASAT3**
23.25 Las Vegas (amerikai sorozat)
0.15 CSI – A helyszínelők
1.05 Meseautó (magyar vígjáték, 2000) Fsz.: Stohl András, Ónodi Eszter, Kern András

**DUNA TV**
23.50 Főfőnök (dán-svéd-izlandi film, 2006) Fsz.: Peter Gantzler, Benedikt Erlingsson, Iben Hjejle, Henrik Prip, Jens Albinus
1.35 Híradó (ism.)

## AJÁNLÓ



**14.30 Babylon 5**
(amerikai sci-fi, 1999)



**11.20 Perry Mason**
(amerikai krimi, 1993)



**9.00 Afrika gyöngyszeme**
(portugál sorozat)



**23.30 A szex és Lucia**
(spanyol film)



**23.25 Las Vegas**
(amerikai sorozat)



**23.50 Főfőnök**
(dán-svéd-izlandi film, 2006)

## MŰSOR

**HÍR TV**
13.30 Paletta. 14.05 Zöld övezet. 14.30 Iskolapélda. 15.05 Reporters. 15.30 Panaszkönyv. 16.05 Keresztmetszet. 17.00 Híradó. 17.30 Európai híradó. 18.05 Értékmentés másként. 18.30 Hard Talk. 19.00 Híradó. 20.05 Péntek 8. 21.00 Híradó 21. 21.30 Célpont. 22.05 Civil kaszinó. 23.05 Péntek 8

**ATV**
13.50 Többet ésszel! 16.25 Együtt a biztonságért! 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Hőmérő. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Párshow. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó. 0.05 Többet ésszel!

**MINIMAX**
6.00 Mesefilmek. 16.40 Ormányos család. 16.55 Fifi virágoskertje. 17.05 Pimpa. 17.10 Yakari. 17.25 Benjámin maci titkos világa. 17.50 Horseland Lovasklub. 18.10 Magyar népmesék. 18.20 Animalia. 18.45 Mini News. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Lilla állatkertje. 19.35 Esőcsepp mester

**FILMMÚZEUM**
14.00 A varieté csillagai (magyar-német film, 1938). 15.25 Charlie – Charles Chaplin élete és művészete. 17.40 Európa kemping (magyar film, 1990). 19.00 Kojak. 21.00 Penzance kalózai (1983). 22.55 A boldogság a réten van (fr. vígj., 1995). 0.35 Privát rocktörténet. 1.30 Színészportrék

**SPORT1**
11.45 Enduró. 13.15 Tenisz. ATP 1000, Párizs. 14.45 Zuhanyhíradó. 16.15 Milan Tv. 16.45 Futsalmagazin. 17.15 Kosárlabda. NBA. New Orleans–Phoenix. 19.15 Heti helyzet. 20.15 GolfTv. 20.45 Francia labdarúgás. Marseille-PSG (élő közvetítés). 23.00 Liverpool Tv. 2.30 Rögbi

**SPORT2**
9.00 Sporthorgászmagazin, ism., 10.00 Gillette WS, ism., 11.00 Kosárlabda, Sopron – Rivas, új, 13.45 Labdarúgás, ism., 14.30 Liverpool TV, új, 18.00 NHL, Ottawa – Pittsburgh, mai, 20.00 Kickbox-vb, 20.15 Shotokan-vb, 20.30 Futsal-magazin, új, 21.00 Rögbi, Worcester – Bath, élő, 23.00 Póker, új

**DISCOVERY**
16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Time Warp – Amikor megáll az idő. 21.30 Állítólag... 22.30 Őrdöglakat. 23.00 Végzetes másodpercek. 23.30 Harc az elemekkel. 0.30 Nagy durranások

## PECS TV

6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.42, 14.30, 19.57 Publikum, 10.00 Rejtjelek, 11.30 Bencze-show, 12.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 12.30 Universitas tv – navigátor, 16.00 Helyi érték, 16.45 Ökumené, 17.00 Nagy Mezőgazdasági Magazin, 17.35 1 Csepp Pécs, 17.40 Állatközelben, 20.30 Hírháló, 21.00 Óvatlan fejvadászok (12) am. film, 23.05 Sportóra

## PANNON TV

6.00, 17.00 „Irány Tokajhegyalja", 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00 Híradó, 7.25, 19.15 Pécsi Kör, 8.35 Hívvallás, 9.05 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00, 1.15 Bencze-show, 10.00 Pannon Krónika, 15.45 Alkotóműhely, 16.30 Zsáner, 17.30 Digi 24, 20.20 Vendégségben, 21.15 Baranyai Pódium, 22.15 Belvárosi Pódium

## RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS

A 101.7 MHz-en. 5.00-6.00 Hajnal-táj, 6.00-9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00-11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00-13.00 Magyar zenék, 16.00-17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30-18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00-22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00-10.00, Német műsor 10.00-12.00, Szerb műsor 14.00-16.00

## RÁDIÓ AKTÍV PÉCS

12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazinok. 12.15 A város hírei. 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin. 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

A műsor- és a hirdetésváltoztatás jogát minden tévénk fenntartjuk!

EURÓPA KULTURÁLIS FŐVÁROSA 2010

HÍRSÁV

## Idelátogat a Ruhr-vidék

**A NÉMET TURISZTIKAI HIVATAL** a Ruhr.2010 EKF-et népszerűsítő akciójának egyik kiemelt eseménye az a német est, amely november 26-án Pécsett, a Dómmúzeumban és a Palatinus Hotelben zajlik. Itt a Ruhr-vidék művészei szórakoztatják a meghívottakat, valamint hasznos tudnivalók hangzanak el a Ruhr.2010-ről. A nyilvános program „Németország megköszöni" címmel a vasfüggöny lebontásának 20. évfordulóját ünneplő buli lesz a PécsiEst Cafében, esseni és magyar DJ-kkel és VJ-kkel. *(c)*

## Diákfesztivál Pécsett 2010-ben

**A SZÉCHENYI ISTVÁN GIMNÁZIUM ÉS SZAKKÖZÉPISKOLA** a Fiatal Európa Ifjúsági Egyesülettel és a regionális EKF-diákszenátussal többnapos diákfesztivált rendez jövőre Pécsett. A megvalósítás elősegítésére Diákgála a diákfesztiválért rendezvényt hirdettek, melynek vizuális pályázati megnyitóját november 16-án tartották a Széchenyi Gimnáziumban. *(mbe)*

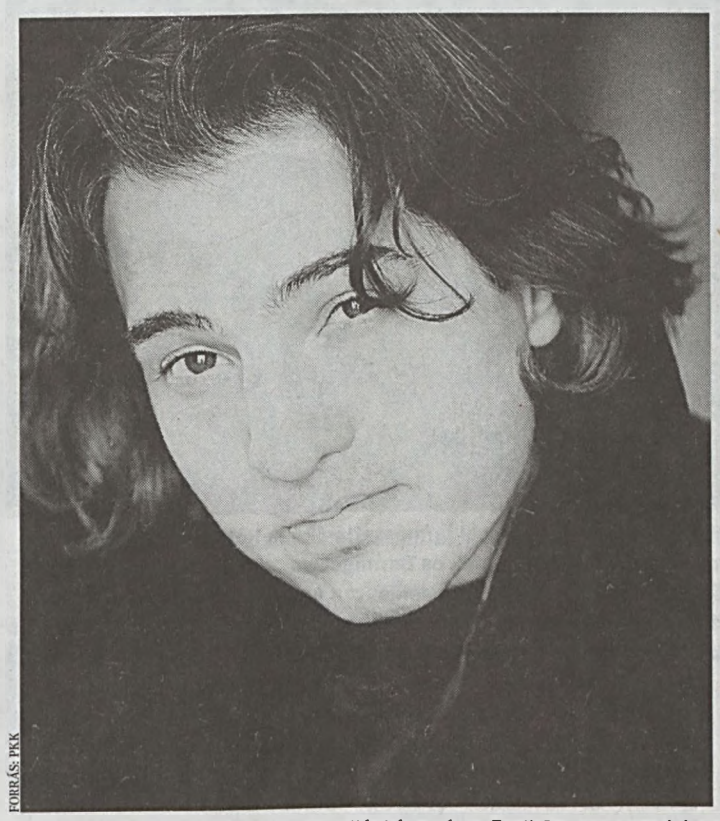
## Jól halad a történelmi belváros rendbetétele

**TERV SZERINT HALAD** a Pécs2010 EKF-program keretében a történelmi belváros, benne a Széchenyi tér felújítása. A kivitelező 2010. január 28-ára vállalta a projekt befejezését, ez a Széchenyi tér mellett magában foglalja a Hunyadi út, a Megyeköz, a Szepessy Ignác utca, az Irgalmasok utcája, a Kossuth tér megújítását is. A Hal tér kivitelezése a lakók kérésére jövő év elején kezdődik el. *(mbe)*

Az EKF-fel kapcsolatos írások a **PÉCS2010 NONPROFIT KFT.** támogatásával jelennek meg.

# Sztárparádé, ami biztos

## 2010-ES ÚJDONSÁGOK Klasszikus zenében sokkal tisztább a kép



FORRÁS: PKK



A komolyzene egyik legnagyobb világhíressége, Fazil Say tavasszal, kamarazenész társa, Patricia Kopatchinskaja pedig ősszel hallható Pécsett

**A rocksztárokkal még egyezkednek, ám a „könnyű" komolyzenében már az újévi díszhangversenyen is találkozhatunk két bombasikert garantáló híresség.**

Mészáros B. Endre

Továbbra sem dőlt el, hogy kik lesznek a Pécs2010 EKF program kiemelkedő könnyűzenei sztárjai, az igazán nagy nevekkel még zajlik az egyezkedés. A Rockmaraton Judas Priest- és Motörhead-szintű megkereséseinek nincs még eredménye, azt azonban garantálják, hogy az EKF-támogatásnak köszönhetően 8–10 külföldi fellépő is lesz a fesztiválon. Miután ehhez hasonló, több millió forintos összeggel segítik a Fishing on Orfűt is, ott a német Mardi Grass és a tavaly is itt járt Washington Dead Cats újra meghívott lesz, s az is biztos, hogy a Quimby, a Budapest Bár, és Péterfy Bori szerepelni fog az alternatív találkozón – továbbá néhány határon túli favorittal később születik egyezség. Egyébként április végétől két hónapon át öt könnyűzenei találkozó követi majd egymást Baranyában, még az EFOTT is ideköltözik, így aztán a fesztiválszervezők „kartellbe" tömörültek, hogy a hazai sztárokat a bulik közt egyenletesen szétosszák.

Ebből a körből az ICWiP-nek még egyáltalán nincs sztárlistája, és a PEN-é sem teljes, de az már fix, hogy az egyetemi napokra jön DJ Krush (Japán), újra visszatér a két francia csapat, a La Fanfare en Pétard és a Les Trouffes Krétiennes, továbbá többek között a Bëlga, a VHK, és az Irie Maffia képviseli a hazai színeket.

Sokkal egyértelműbb a kép a Pécsi Kulturális Központ és a Pannon Filharmonikusok szervezte zenei programokon. A Tavaszi Fesztivállal kapcsolatban sajnos Pat Metheny után újabb lemondás érkezett, Trilok Gurtu egy évvel későbbre halasztotta pécsi vendégjátékát. Ám így is maradnak világsztárok: a Jazz Steps és Leroy Jones, a Mezzoforte, Richard Bona, a Globe Színház együttese és a King Singers.

A májusi XXI. Pécsi Folknapokon a Csík zenekar ezúttal a quimbys Kiss Tibort hozza szólistának, és itt lesz a spanyol Andalúz Projekt, valamint a szibériai Vedan Kolod is. A júniusi Sétatér Fesztiválon a Babylon Circus és Miqueu Montarano a kiemelkedő nevek, az októberi Jazzhíd a szerb Kvanto Poljét a horvát Matija Dedic Triót, az osztrák Dobrek Pietrót hozza, valamint Szabó Dani az Ördögkatlanon bemutatkozó Chris Potterrel ad közös bulit. A novemberi Balkán Világzenei Fesztivál pedig a török Mercan Dede Secret Tribét, a macedón King Ferus Mustafovot, Lajkó Félixet és a román Fanfara Shavale zenekart sorakoztatja fel.

A legtisztább a helyzet a klaszszikus zene területén. A júniusig tartó évad szólistanévsorát a szlovák Peter Mikulas basszistával, a Párizsban élő Hadady László oboással, a francia Olivier Latry orgonistával, a norvég Henning Kraggerud hegedűművésszel, a török Fazil Say zongoraművésszel már ismertettük. Újdonság viszont, hogy az újévi díszhangversenyen az októberben Pécsett is bemutatkozó jazzszaxofonos Tony Lakatos öccse, a cigányprímás Roby Lakatos és zenekara lép fel, a Pannon Filharmonikusokat pedig az a New York-i Steven Mercurio vezényli, aki rendszeresen dolgozik például Andrea Bocellivel és Chick Coreával. 2010 őszén pedig újabb világsztárok érkeznek. Októberben a moldáv hegedűművész, Patricia Kopatchinskaja lesz a szólista, aki a tavasszal hallható Fazil Say-jel gyakran kamarázik együtt. Újra trombitál Maurice André felkent utódja, Boldoczki Gábor, valamint jön az ország első számú fagottosa, Lakatos György. Majd a végén csattan az ostor: Magyarországon először vezényel a világ egyik legjobb hegedűművésze, Maxim Vengerov, a zongoránál pedig Ránki Dezső ül, és ennek a hangversenynek a tervek szerint már az új koncertközpont a helyszíne.

### Pécs a magyar Liverpool – könnyűzenei kerekasztal

**BÁR MÉG MINDIG** *várat magára a 2010-es részletes pécsi könnyűzenei program, azért az ország legjobb szakemberei, PANKKK-vezetők, lemezkiadók képviselői, zenei újságírók már itt gyülekeznek e hétvégén. A Pécs2010 menedzsmentközpontban és a gyárvárosi ZION-ban (Zenész Ifjúsági Otthon) az InterMagyar Kulturális Egyesület rendez Pécs2010 EKF-támogatással zárt, kétnapos (péntek–szombat) szakmai találkozót Pécs, a magyar Liverpool címmel, ahol elsősorban a könnyűzenei tehetségkutatás kerül terítékre, de kitérnek arra is, hogy miként foglalkozzanak ezentúl az ilyen versenyek győzteseivel, hogy az eddigieknél hatékonyabb legyen. Megvitatják emellett az internetletöltések és a lemezértékesítések problémáját, valamint a szponzoráció kérdéskörét is, továbbá külön foglalkoznak a Pécs2010 EKF által nyújtott könnyűzenei lehetőségekkel.*

## Már dolgozik a pécsi naplóján az olasz EKF-író, Pietro Spirito

A Nápoly melletti Casertában 1961-ben született Pietro Spirito a Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa Writer in Residence programjának 17. írórendége novemberben. A jelenleg Trieszt-ben élő szerző a helybéli, több mint 150 éves múltra visszatekintő Il Piccolo című lap kulturális rovatánál dolgozik, ám kenyérkereső tevékenysége mellett mintegy húsz önálló kötete jelent meg, főképp regények és esszék.

Spiritót mélyrehatóan érdekli a történelem, ezért műveiben is többnyire történelmi korokba vezet vissza, még ha nem is az oly régi múltba, hiszen több könyvében foglalkozott a II. világháborúval, jelezvén, hogy az események után született nemzedéket is foglalkoztatja az utolsó nagy világégés máig tartó hatása. Így volt ez legújabb regényével, A jó megmarad című művel is, amit itt tartózkodása során a Pécsi Tudományegyetem olasz tanszékének masterképzős hallgatóival tárgyalt meg, élénk vita kíséretében. Egyébként ez utóbbi könyve komoly visszhangot váltott ki Olaszországban: az ott nagyon befolyásos és számottevő katolikus sajtó kiemelten ünnepelte.

■ **– Észrevettem, hogy itt nem kerítik körbe fallal a temetőket, hanem a panoráma része. Olaszországban az élet és halál kettéválik, itt mintha összefonódna**

Pietro Spirito már járt néhány alkalommal Magyarországon, Pécsett is, de az íróprogram nyújtotta szabadság természetesen más lehetőségekkel kecsegteti mint korábban:

– Most lesz időm igazán megismerni a magyarokat. Különösen izgat, miként élik meg, hogy immár öt éve az Európai Unió tagjai, jelentett-e ez változást a szemléletmódban. A velünk szomszédos Szlovéniával nekem nem jók a tapasztalataim, túlságos is globalizálódtak, holott nézetem szerint igazán európaivá válni azt kellene jelentse, hogy tisztában vagyunk a gyökereinkkel, és saját kérdéseinkre próbáljuk megkeresni a válaszokat. Ugyanakkor most nem újságíróként vagyok itt – nem riportot írok –, hanem íróként. Megfigyelek és lejegyzem a gondolataimat.

■ M. K.

# Nagyon mai festmények gépesített világunk szemétdombjairól

## TÁRLAT Valkó László új technikákkal készülő képeket állított ki, míg jeles szerzők róla írtak érdekes könyvet

Kiállítás, könyvbemutató és rajongó közönség – így nézett ki a Valkó László festőművész tiszteletére és részvételével rendezett tárlatnyitó a pécsi Hattyúházban.

Valkó László amellett, hogy a kortárs festészet élvonalába tartozik, mesterségének tanára is, és hogy népszerű, az esten megjelent tanítványainak nagy száma is bizonyítja. Ám az is kitűnt, hogy – legalábbis nagy közönség előtt – kevésbé a szavak embere, elvégre, mondhatja joggal, ott vannak a falon a képek, azok mindennél beszédesebbek. Ráadásul „beszélt" helyette a róla, munkásságáról szóló, a Balassi Kiadó által megjelentetett kötet két jeles szerzője, Tolnai Ottó és Szegő György. Tolnai tavaly az EKF Writer in Residence Program vendégeként használta ki az alkalmat, hogy az általa rég tisztelt Valkót közelebbről megismerhesse, és találkozásaik alapján született meg nagyszabású esszéje, a Valkó László ellenanyaga című elemzés, míg Szegő György Magunkba néző címmel írt Valkóról, mint a magyarországi zsidó történelem nagy képzőművészéről, munkásságát párhuzamba állítva azzal, amit Kertész Imre az irodalomban hozott létre.

Maga Valkó ekképpen vélekedett minderről:

– Egyszerre vagyok szereplője és alkotója ezeknek a műveknek. Nehéz igazán okosat mondani, hiszen bármilyen értelmezés csak egy szűkített interpretáció lehet. Minden szerző egy kicsit a saját mániáját viszi bele az írásaiba, ami őt a leginkább foglalkoztatja. Így van ez Szegő György esetében is, mert ami a holokausztot illeti, tény, hogy részben benne van a műveimben. De nem jó, ha bármely ilyen kijelentés gettóba zár engem. Elvégre a most kiállított képek szólnak sok egyébről is, például arról, hogy gépesített világunk milyen mennyiségű tárgyat hoz létre, amiket aztán eldobunk, és ezáltal egy óriási szemétdombot hozunk létre magunk körül.

■ Méhes K.



FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

Valkó László: „Egyszerre vagyok szereplője és alkotója ezeknek a műveknek"

### Ez már digitális!

**VALKÓ LÁSZLÓ** *legújabb, 2009-es keltezésű képeiről (amik közül kettő a megnyitó előtt egy nappal nyerte el végső formáját) úgy fogalmazott, hogy ezek részben hagyományos módon készülnek, hiszen a háttér egy szabályosan elkészült kép, „mert amit érdemes megfesteni, azt megfestem" – tette hozzá. De ehhez, az évszázados festészeti tartalmakkal párbeszédben lévő képhez hozzájön a fotó, a digitális technika.*

– **BIZTOS**, *ha Leonardo ma élne, ő is kíváncsian kísérletezne ezekkel a lehetőségekkel. Elvégre a lényeg úgysem a „hogyan", hanem a „mit".*

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

„GOMBA": A szegény emberek ezután a rendelet után is leszedik és eladják, csakhogy nem a Vásárcsarnokban, ellenőrzés után, hanem anélkül, így sokkal rosszabb helyzet alakulhat ki. Mi pedig vehetjük a gombát a multiknál, ugye?

„HIRD": Érdekes, hogy a baranyai parlagfű-munkacsoport szerint egyre sikeresebb a parlagfű elleni védekezés. Én egész nyáron - számtalan telefon ellenére - nem tudtam elérni, hogy lekaszálják Hirden az út menti nagy területen a méteres magasságú parlagfüvet.

„823": Jó lenne, ha közmunkásokat parkőrként is alkalmaznának éjjel-nappali beosztásban, hogy a vandálok, graffitisek a közterületeket ne tegyék tönkre!

„240": Hamarosan már munkanélküli segély is jár a dolgozó nyugdíjasoknak. Csak így tovább! Okosan, előre! Becsukott szemmel!

„P. J.": A Király utca 87-es számú épületből a szennyvíz a járdára folyik. Nyáron „illatos", télen balesetveszélyes. A ház udvara turistalátványosság. Külföldi turisták is látták már, s nyilván viszik a város hírét. A közterület-felügyelet tehetetlen ezzel az állapottal szemben, de a rend őreinek is sűrű programja a ház látogatása.

A környéken lakók többszöri panaszára évek óta semmi sem történik. Mindez Pécs belvárosában zajlik. Illetékesek, ébresztő!

### Meglepő állatszeretet

Örökbe fogadtam a Misina menhelyről egy szálkásszőrű német vizslát. Mivel szőrzete töredezett, fénytelen, kopottas volt, elvittem egy kertvárosi kutyakozmetikába egy teljes generálkezelésre. Fizetéskor a kezelés árának felét kérték, mivel együttéreztek a menhelyről kikerült kutyussal, és ajándékként egy tappancs mintájú fényvisszaverős nyakkendőt is kapott. Így szinte ingyen szépítették meg a kis állatot és szereztek örömet nekem, a gazdájának. Mielőtt bárki azt gondolná, mindez azért volt, hogy máskor is hozzájuk vigyem a kutyát, közlöm, ezt a fajtát a jövőben már nem kell nyírni, és nem igényel többé kozmetikai kezelést.

*K. Zs., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

Öreg bácsi megy a kivilágítatlan kerékpáron. Megállítja a rendőr, és így szól:
- Bátyám, ha nem ég a lámpa a biciklin, akkor tolni kell!
Mire az öreg:
- Már kipróbáltam, akkor se ég!

# Barangolások a Mecsekben

### Film

**URÁNIA:** Holdhercegnő (16.00), Szuperbojz (18.00), Coco Avant Chanel (20.00).

**APOLLÓ:** Amikor 13 újhold van egy évben (15.45), Fausta éneke (16.00), „1" (17.45), District 9 (18.00), A próféta (20.00), Magánórák (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** Alkonyat, újhold (felir., 12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Thomas a nagy felfedező (mb., 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30, 22.30), 2012 (mb., 13.00, 16.00, 19.00, 22.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Gamer - Játék a végsőkig (felir., 12.45, 14.45, 16.45), Az időutazó felesége (felir., 13.30, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 18.45, 22.30), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30, 21.45), Fel 3D (mb., 13.15, 16.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia - Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30, 21.45), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 13.30, 15.30, 17.15, 20.30), Rágcsávók (mb., 12.45), Másnaposok (mb., 16.15, 18.15, 20.30, 22.30).

**MOHÁCS KOSSUTH:** Derült égből fasírt (19.00).

### Színház

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** Légy jó mindhalálig (Uray Tivadar-bérlet, 19.00), **KAMARASZÍNHÁZ:** Pletykák (19.30).

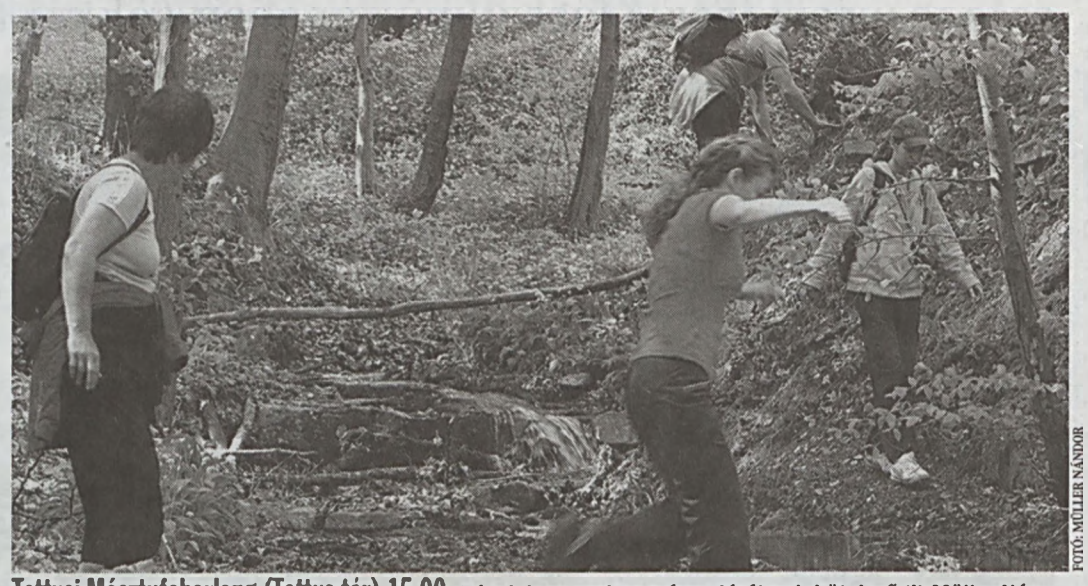
### Turmix

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): Civil fórum (12.30), Füsti Molnár Éva Színi Stúdió (15.00), Énekvarázs (17.00), Repülő-Klub (18.00).

**DOMINIKÁNUS HÁZ** (Színház tér 2.): Hitvallók és ügynökök (magyar dokumentumfilm, vetítés után fórum a rendezővel) (18.00).

**KRIZANTÉN EGYESÜLET** (Mohácsi út 35.): A szeretetenergia küldésének helyes módszere (18.00).

**MECSEXTRÉM PARK** (Árpád-tető): Erdei bob, alpesi kötélpark stb. (10.00-18.00).



FOTÓ: MÜLLER NÁNDOR

**Tettyei Mésztufabarlang (Tettye tér) 15.00.** **Pécsi, baranyai természetjáróknak kötelező (!) Müller Nándor: Négy évszak a Mecsekben című exkluzív fotóalbumának és Barangolások a Mecsekben című túrakönyvének mai részletes ismertetőjén ott lenni. A különleges eseményen ugyanis ízelítőt adnak a Mecsek sokszínű világából, bemutatják a hegység legszebb tájait, turistaösvényeit, védett növény- és állatvilágát, szóval ezernyi csodához készült közvetlen és hatékony útmutató.** ***(mbe)***

**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Lovasszakkör (14.00), Parasztudvar, kisgyerekek lovagoltatása (15.30).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Görög táncház. Zenél: a Pyrgos együttes (19.00).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 6.): Beszélgetések Pécs történetéről című rendhagyó történelemóra (15.00).

**TETTYEI MÉSZTUFABARLANG:** Müller Nándor: Négy évszak a Mecsekben című exkluzív fotóalbumának és Barangolások a Mecsekben című túrakönyvének bemutatója (15.00).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó Teázója (9.00-12.00).

### Buli, parti

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Start Rock Klub: az ACDCGP együttes koncertje (20.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

Román Sándor tánctársulata, az EXPERIDANCE
bemutatja: ESSZENCIA - A RITMUS ÜNNEPE
2009. 12. 14. 19.00 - Lauber D. Városi Sportcsarnok
Info: 30/ 9285-916; www.mandulavirag.hu

Jandó Jenő – zongora • Drahos Béla – fuvola hangversenye
2009. december 3-án 19:00 órakor Pécsett, a Palatinus Hotel Bartók-termében.
Jegyek válthatók a Filharmónia Irodában
(Pécs, Király u. 18., tel.: 06 72 310 539) és előadás előtt a helyszínen

MIÉNK A VÁROS
PÉCS 2010 EURÓPA KULTURÁLIS FŐVÁROSA
DÖNTŐ
2009. nov. 21. Expo Center

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett GRUPO MILTON

## NAPI ÉTELAJÁNLAT - OLVASÓINK RECEPTJEI

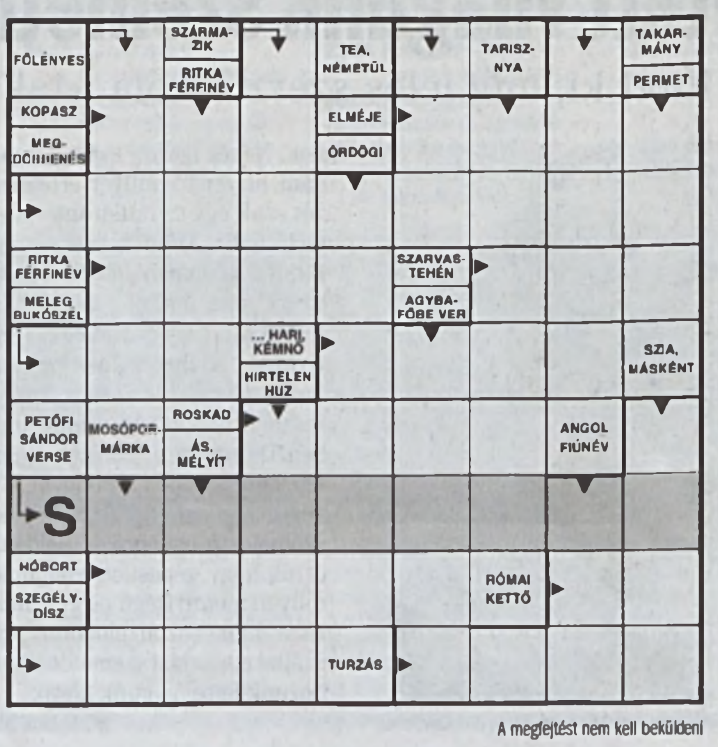
A receptet Takácsné Hegedűs Erika hosszúhetényi olvasónk küldte.

### Zöldhagymás csirkemell

**HOZZÁVALÓK:** személyenként 2 szelet csirkemell, 1-2 csokor zöldhagyma, 15-20 dkg füstölt sajt, majonézes torma, fűszerek. **ELKÉSZÍTÉS:** szép szeleteket veszünk a mellből, klopfoljuk, sózzuk, borsozzuk, tetszés szerint fűszerezzük. A hús közepére kenünk kevés majonézes tormát. A zöldhagymát kb. 8-10 cm-es darabokra vágjuk a zöld részével együtt. Ha vastag a fehér része, hosszában felezzük, negyedeljük. Egy csokornyi hagymát közrefogunk egy 8-10 cm-es füstöltsajt hasábbal, s a majonézes tormára tesszük. Feltekerjük a húst, hústűvel megtűzzük, panírozzuk, rántjuk. Ha kisült, megszórjuk reszelt sajttal, tálaljuk. Bármilyen köret, saláta illik hozzá.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## DÉLELŐTT KÖD, DÉLUTÁN NAPSÜTÉS




**Baranya megyében ma** eső nem esik, jelentős szél nem fúj. Kezdetben ködös, ködfelhős idő lesz, de napközben, ebben az országrészben várhatóan kisüt a Nap. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 16 fok körül lesz, szombat reggeli minimuma 7 fok köré süllyed. Hétvégén hasonló, enyhe, a november közepi átlagnál körülbelül 6 fokkal magasabb hőmérsékletű idő várható tartós ködfoltokkal, említést érdemlő eső nélkül.

**A legvalószínűbb folytatás:**
**hétfőn** feltámad a szél, beborul az ég és esőkre is számítani kell. Valószínűleg lehűlés kezdődik.

**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.

**Közlekedés-meteorológia:** a ködben minden távolabb látszik a valóságosnál, ha egyáltalán látszik. A levegőben lebegő apró vízcseppek fénytörése okozza a jelenséget. Előzésnél ezt is figyelembe kell venni.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**

Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.sumet.hu**

szombat

13 °C

vasárnap

13 °C

hétfő

12 °C

**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 8-9 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 9 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 10 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Őrölt | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.55 — NYUGTA 16.03
HOLDKELTE 10.24 — NYUGTA 18.49

### JOLÁN napja

**JOLÁN.** A Jolán nevet Dugonits András reformkori írónk alkotta a XVIII. században. A Jóleán, azaz a jó leány felújítása, és a Jolantha magyarosítása. Az utóbbi jelentése: a viola virága.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00-10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ:** Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Mészáros B. Endre.

### Vízállás

Mohács 261 cm, apadó, 9,4 fok, Őrtilos -49 cm, apadó, 9,1 fok, Barcs -37 cm, áradó, 9,1 fok, Drávaszabolcs 64 cm, áradó, 9,4 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15-7-ig, felnőtteknek a Lánc utcában 15-7-ig (72/214-347). **KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: I. Belklinika (400 ágyas), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológia (Akác u. 1.). Fogászat: hétvégén és ünnepnapokon 7-17-ig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18-22-ig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, 30/3802-771. **HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE:** munkanapokon 15-7-ig (József Attila u. 10.). 224-046, 311-411. **GYÓGYSZERTÁRAK,** Pécs: Pannon (Ifjúság útja 2.), Bóly: Panacea, Komló: Aranykereszt, Mohács: Oázis, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Oroszlán. **SOS-ÉLET** a 80/505-390-es telefonon 19-7-ig. **ÁLLATORVOSI ÜGYELETEK:** 20-án 16-tól 23-án 6-ig Baranyában. **MEGYEI ÜGYELET:** Lánc utca, 9-19 óra. Pécs, Farkas I. u. 8., 72/212-766, 19-9 óra: 30/9705-419, **PÉCS:** dr. Hartung István Hird, Szathmáry u. 32., 72/267-257, 30/9478-949, **SÁSD-MÁGOCS-PÉCSVÁRAD-KOMLÓ:** ifj. dr. Merics Imre Pécsvárad, Entz u. 2., 30/385-3142, **MOHÁCS-BÓLY:** dr. Papp Ibolya Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729, **SIKLÓS, KELET:** dr. Barta Attila Villány, Szent J. u. 3., 30/963-1855, **NYUGAT:** dr. Lambertus József Bogádmindszent, Kossuth u. 21., 73/493-014, 30/900-3667, **SZIGETVÁR-SZENTLŐRINC:** Dr. Karsai Zoltán Szigetvár, Akácos u. 16., 30/6322-620. **PÉCSI ÁLLATORVOSI ÜGYELET:** 19-7-ig. 30/970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI:** Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). A péntek enyhülést ígér. Munkája ma is bőven akad, de enyhítésképpen kellemes szórakozási lehetőséget ígér a délután. Vigaszként szerelmi sikerre is számíthat.
**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Lót-fut családja érdekében. Azt szeretné, ha minél többet tudna nyújtani szeretteinek. Úgy érzi, hogy magánéletében túl sokat kívánnak Öntől. Azért ez nem olyan nagy baj, amíg Ön ilyen jó erőben van.
**BAK** (XII. 22–I. 20.). A Bakban halad a Hold, és hatására rendkívül érzékeny. A szokottnál nyugtalanabb. Arra ügyeljen, hogy akaratán kívül senkit ne bántson meg.
**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). A mai napon sokat álmodozik, és kiszámíthatatlanul viselkedik. Úgy véli, hogy mások szó nélkül is megértik, nem kell kommentálnia a dolgokat.
**HALAK** (II. 21–III. 20.). Hangulata váltakozó, a mai napon érzelmei irányítják. Lelkileg nehezen tud alkalmazkodni másokhoz elvárásaihoz. Otthon érzi magát biztonságban.
**KOS** (III. 21–IV. 20.). A csillagok nagyobb kiadásokat jeleznek. Jobban teszi, ha elkerüli a csillogó, csábító kirakatokat. Spórolnia kell az év végi nagy ünnepekre.
**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Megérzései kiválóak, figyeljen a belső hangokra. Mindig azt tegye, amit először jónak talál.
**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Tisztességes eszközökkel és szorgalommal, tehetséggel eléri mindazt, amit célul tűz ki maga elé. Mindig arra törekszik, hogy a maximumot nyújtsa.
**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Korábbi feledékenységén bosszankodik. A felelősséget másra kenni csúnya dolog lenne, de ez nem is jellemző Önre. Ha létezik egy kiskapu az ügyben, próbálja megkeresni.
**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Néhány félreértés okozhat lelki problémát. Az is megfordul a fejében, hogy megszakít egy kapcsolatot. A tolerancia most mindennél fontosabb.
**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Ön mindig egy kicsit hűvösen viselkedik, még a szerelemben is. Ma olyan partnerre talál, aki ebben is hasonlít Önre.
**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Szervezzen tartalmas programot a saját, illetve rokona gyerekeinek. Igazán élvezetes gyerekek társaságában lenni, ráadásul Ön legalább annyira kedveli a játékaikat, mint ők.


# Új Dunántúli Napló

**Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:**

**PÉCSI IRODÁK:**

| | | |
|---|---|---|
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Hunyadi út 11. | 72/225-819 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Engel János út 8. | 72/505-067 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Nagy Lajos király útja 14. | 72/225-512 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Berek u. 6. | 72/412-565 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Ferencsek utcája 1. | 72/214-212 |
| Kuksza Shop Lottózó | Pécs, Uitz B. u. 3. | 72/411-734 |
| RC – 21 Kft. | Pécs, Bornemissza u. 10. | 72/227-694 |
| Hírlap – Dohány – Lottózó | Pécs, Nagy Imre u. 70. | 72/411-833 |
| Pannónia Iroda Átrium Üzletház | Pécs, Király u. 76. | 72/234-044<br>70/384-8052 |

**VIDÉKI IRODÁK:**

| | | |
|---|---|---|
| Complogic Kft. | Siklós, Felszabadulás u. 70. | 72/351-058 |
| Siklósi Hirdető | Siklós, Harkányi út 55. | 72/351-419 |
| Szabó Elektronika Kft. | Harkány, Alkotmány u. 21. | 72/480-091 |
| Fülep Lajos Művelődési Központ | Pécsvárad, Kossuth u. 31. | 72/465-123 |
| Internet Club | Mohács, Szent István u. 9. | 69/303-031 |
| Mayer Nyomda | Mohács, Árok u. 17. | 69/510-410 |
| Glória – Press Bt. | Szentlőrinc, Erzsébet u. 29. | 73/570-076 |
| Kozármisleny, Lottózó | Kozármisleny, Móricz Zsigmond tér 3. | 72/370-498 |
| Komlói Kirakat | Komló, Városház tér 4. | 72/488-161 |
| Ingatlan Iroda | Sellye, Köztársaság tér | 30/2192-822 |

**Adja fel hirdetését csomagban!**


## VEGYES


**ELADNÁ?** Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!


**Egyetemista** lány társat keres. 20/271-7647 *1669950*

**Fiatal** lány társat keres. 20/614-8261 *1672625*

**Kedves** lány társat keres. 20/622-7971 *1672508*

**26 éves** tündéri pécsi szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960 *1669720*

**30-as**, igazi gyöngyszemű hölgy várja gáláns úr hívását Pécsen. 06-30/221-3905 *1672390*

**Otthoni** dolgozókat keresünk borítékolási munkára. A munkaidő kötetlen. Kereseti lehetőség: 95000 Ft/hó. Kérje ingyenes, részletes tájékoztatónkat bizalommal, válaszborítékot mellékelve. Express Work Europa, 1144 Bp, Remény utca 34-36. *1671394*

**Tapasztalattal** rendelkező asztalost keresünk Szentlőrinc közelébe. 30/864-8256 *1673323*

**Üzletkötői** állás. aforg563@gmail.com *1672464*


**ESŐTETŐ**
redőny, szalagfüggöny, roló készítése, javítása. Somogyi B. u. 5. 72/331-767 *1669353*

Hobby zenekar **billentyűst keres** (pop, rock, blues). Felszerelés, próbaterem van. 20/526-3620 *1671647*


## SZOLGÁLTATÁS


**Ásás**, gépi földmunkák, favágás!20/489-0582 *1662544*

**CSERÉPKÁLYHA**
nagyker áron. 30/546-6053 *1644283*

**KÚTFÚRÁS**
garancia! 30/9477-953, 70/386-2455 *1644134*

**PALATETŐ**
felújítása, színes-mintás zsindelytekercs ragasztása. Lapostető szigetelés. Legolcsóbban, 20 év garancia. 20/553-2800 *1652345*

**WWW.PENESZES.HU**
telefon: 20/458-1133 *1669820*

Mini földmunkagéppel munkát vállalok. Tel.: 20/355-3211 *1671055*


## MEZŐGAZDASÁG


KUKORICA, napraforgó, repce felvásárlás csak kamionos tételben. Érd.: 70/660-7407 *1672271*


## APRÓ-CSEPRŐ

**Cserépkályha**, kandalló olcsón. 30/300-5089 *1661441*

## TÁRSKERESŐ

**Diplomások**, vállalkozók, nyugdíjasok elit társkeresője. 70/249-6344. *1645721*

**Csinos**, vonzó lány ismerkedne. 30/215-9382 *1671017*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ


**GYORSKÖLCSÖN**
GÉPJÁRMŰFEDEZETTEL!
PASSZÍV BAR-OSOKNAK IS!
**Érd.: 70/424-4681** *1671189*

**Lakásfelújítás, fürdőszoba-felújítás, vízvezeték-szerelés, festés-mázolás, kőművesmunkák** garanciával, rövid határidővel. Nyugdíjaskedvezménnyel. 30/647-5470, este 72/950-625 *1664383*

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
**20/457-5802** *1672330*

**FIGYELEM!**
*Raktárról megmaradt műanyag és fa nyílászárók* **60%-os árkedvezménnyel eladók.** Ezen kívül ingyenes felmérés, árajánlat készítés. Pécs, Megyeri út 115/A. 20/459-1619 *1654850*


## ÁLLÁST KÍNÁL


**ÁLLÁST KERES?** Menjen biztosra! tempó Megjelenik minden pénteken!


**Bp.-i** cég pécsi irodájába 2 fő értékesítőt felvesz! Fix bér+magas jutalék www.nyelv.eu jelentkezés 25. 12.00-ig *1673329*

**Diplomája** van, munkahelye nincs? Pénzügyi megoldások értékesítésére, betanulásra 1 évig 200 000 Ft + teljesítmény. 20/359-6710 *1673320*

**Kacsótai** telephelyű kft. biztonsági szolgálatra keres vállalkozókat. Érdeklődni munkanapokon 8-16 óra között a 30/837-8408 telefonszámon. *1672482*


**Kárpitosokat alkalmazunk.**
„Pécsi munkahely" jeligére
DN Pécs, Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe. *1672416*


**Leinformálható** pécsi takarítónőt keresünk. lexyhungary@gmail.com - 70/432-6308 *1673299*

**Németül** és/vagy angolul beszélő, számítógépes ismeretekkel rendelkező ügyintéző munkatársat keresünk. Varrodai tapasztalat előny. Önéletrajzot kérünk: Handtex Bt., 7300 Komló, Kossuth Lajos u. 21/F. *1672282*

A Hotel Béda Nonprofit Kft. pályázatot hirdet Kölked településen lévő otthonába

**intézményvezetői**

álláshelyének betöltésére.

***Pályázati feltételek:***
– Az I/2000 SZCSM rendelet 3. számú melléklete szerinti szakirányú végzettség
– Felsőfokú szakmai végzettséget igénylő munkakörben szerzett gyakorlat
– Büntetlen előélet

Előnyt jelent szociális intézményben szerzett vezetői gyakorlat

A pályázatnak tartalmaznia kell
– A szakmai önéletrajzot
– Képesítést igazoló okiratok fénymásolatát

Az álláshely betölthető a pályázat elbírálását követően 7 napon belül

***Bérezés:*** a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény alapján

Pályázat beérkezésének határideje: 2009. 11. 27.

Postacím: 7754 Bóly, Hősök tere 14/a.

E-mail cím: hotelbeda@boly.hu III. kodeboly@gmail.com

Érdeklődni lehet a 20/9369-507 telefonszámon. *1672708*

**Villány** és környékéről szakképzett szakácsot, konyhalányt valamint német-angol nyelvtudással felszolgálót keresünk.30/451-1447 *1672461*

## ÁLLÁST KERES

**Gyerekfelügyelet**, takarítás. 30/441-4111 *1672522*

**Házi** betegápolást vállalok. 30/646-9484 *1668852*

**Takarítást** vállalok Pécsett. 30/957-4844 *1672450*

## KÖZLEMÉNY


**Pogányi horgászok és napijegyesek, figyelem!**
Új weboldal nyílt számunkra, melynek címe
**www.poganyi-to.hu** *1672561*


## OKTATÁS

**Állás nélküli** pedagógusoknak, egészségügyi dolgozóknak térítésmentes ECDL és angol nyelvtanfolyamot indít a Hamburger Okt. Kft. dec. 1-jén. 72/225-868. AL-1557 *1673332*

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308 *1672188*

A Pécsi Regionális Képző Központ (Ny. sz.: 02-0154-05. Akkreditációs l. sz.: 0013) és az Épületgépész Oktatási Központ (Ny. sz.: 00226/2009 Akkr. l. szám: 2105)

**gázipari műszaki biztonsági felülvizsgáló OKJ-s képzést indít**

2009. november 27-én a PRKK-ban (7634 Pécs, Bázis u. 10.) munkaviszony melletti, hétvégi oktatással, 70–100%-os képzési támogatással.

A képzés lehetőséget nyújt a mestervizsgával rendelkezőknek a „csatlakozó vezeték és felhasználói berendezés minősítésére és felülvizsgálatára".

További információ és jelentkezési lap: Tel./fax: 72/251-422, 30/420-8586 telefonszámon Bucsi Sándortól kérhető. *1673345*

**Ingyenes** angol és német nyelvi képzések indulnak Pécsen pedagógiai és egészségügyi végzettségűek, valamint volt közalkalmazottak számára, állami támogatással. Vidékieknek 90%-os útiköltség-térítés. Önerős résztvevőknek 250 Ft/óra. Szállodai szobaasszony képzés 99 000 Ft+vizsgadíjtól. Részletfizetési lehetőség! Tel.: 30/334-8180, 72/950-073. Nysz: 00457/2008 *1673354*

**Kéz-**, lábápoló, műkörömépítő OKJ-s képzés indul májusi vizsgával, UV-lámpával, csiszológéppel, tankönyvekkel, regisztrációs díjjal 139 000 Ft. Jel.: dec. 31-ig Kleo 72/333-370, www.american-nails.hu *1672594*

## UTAZÁS

**Üdülési** utalványt veszek. 30/434-1101 *1667099*

**Vásároljon** szeretteinek karácsonyra üdülési utalványt Hajduszoboszlóra! 18 500 Ft/fő/hét reggelivel, vacsorával. Beváltható: 2010. 03. 31-ig. 06-20/935-0457 *1672487*


## GÁZSZÜNET TÁJÉKOZTATÁS

**Az EMFESZ Kft.**
(a gas.hu kereskedelmi védjegy tulajdonosa)
értesíti minden Felhasználóját, hogy

**2009. november 26-án, 6.00–20.00 között**
– a magyar–horvát tranzitvezeték építése miatt –
gázvezeték-kiváltási munkát végez
az E.ON Dél-dunántúli Gázhálózati Zrt.,

**ezért ezen időszak alatt gáz–nyomásesés vagy gázszünet lehetséges az alábbi településeken:**

Bóly, Babarc, Belvárdgyula, Berkesd, Borjád, Ellend, Erzsébet, Fazekasboda, Geresdlak, Hásság, Himesháza, Kátoly, Kékesd, Liptód, Lovászhetény, Majs, Maráza, Máriakéménd, Monyoród, Nagynyárád, Nagypall, Olasz, Pécsvárad, Pereked, Pócsa, Szajk, Szederkény, Szellő, Szilágy, Töttös, Versend, Zengővárkony.

*Megértésüket és türelmüket köszönjük!*

*Tisztelettel,*
*EMFESZ Kft. – gas.hu*


# GYÁSZHÍR

**TÜSKÉS TIBOR**
**(1930–2009)**

2009. november 11-én, 79 esztendős korában elhunyt Tüskés Tibor szerkesztő, irodalomtörténész.

A József Attila-díjas alkotót, a pécsi irodalmi és kulturális élet kiemelkedő képviselőjét múlt szerdán érte a halál.

Tüskés Tibor Balatonszántódon született 1930. június 30-án. 1952-ben az ELTE-n magyar–történelem szakon végzett, Dombóváron, majd Pécsett tanított. Már tanári munkája mellett is élénk kulturális szervezőmunkát folytatott, számtalan könyv, tanulmány, cikk szerzője volt.

1959–1964 között a Jelenkor főszerkesztője lett, ahol a szerkesztés során erőteljesen érvényesítette esztétikai értékítéletét a hivatalos irányzattal szemben. Az ellenzékinek számító írók (Kodolányi János, Weöres Sándor, Mészöly Miklós) műveinek közlése miatt leváltották, azonban szerkesztői munkáját sosem adta fel. Könyvsorozatokat gondozott, élete során kiterjedt irodalmi levelezést folytatott, amely fontos művelődéstörténeti forrás, a rendszerváltás után pedig a Somogy című folyóirat szerkesztőjeként dolgozott.

Irodalom- és kultúrtörténeti írásai, tanulmányai és esszéi nagyfokú érzékenységről tanúskodnak, akárcsak Pilinszky Jánosról, Nagy Lászlóról, Kodolányi Jánosról, Illyés Gyuláról, Veres Péterről vagy Rónay Györgyről írott monográfiái, amelyekben az alkotói szerep alakulását elemezte és értelmezte. Elfogulatlanul közelített a vizsgált művekhez, nemcsak az írások értelmi és esztétikai tartalmát értelmezte, hanem a műben foglalt látomást is.

Tanulmányain, monográfiáin felismerhető annak a szemléletnek a lenyomata, amely szerint a vizsgálódónak alázattal kell közelítenie bármilyen alkotáshoz. Ennek a szemléletnek a birtokában követte Tüskés Tibor az alkotót és az alkotást, hogy célja szerint ő maga is bejárja azt a szellemi utat, mely mind mélyebb rétegekbe hatol, s melynek végső célja a „benne-lét" megragadásának pillanata.

Tüskés Tibort 1976-ban tüntették ki a József Attila-díjjal, 1998-ban Arany János-díjat kapott, 2002-ben pedig életműve elismeréseként az elsők között vehette át a Szabó Zoltán-díjat.

Tüskés Tibort Pécs Megyei Jogú Város és Baranya megye saját halottjának tekinti.

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata

*„Ajkaimra nem tudott panaszt csalni*
*sem kín, sem fájdalom,*
*de a halál legyőzött, nem volt irgalom.*
*Mielőtt indultam,*
*szeretteimtől búcsút nem vettem,*
*emlékem azért itt hagyom köztetek,*
*mindenkitől búcsúzom, Isten veletek."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérem és kedves rokonunk, munkatársunk,

**GÖRGEI JÁNOS**
**volt MÉH Vállalat**
**nyugdíjasa**

62 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója november 25-én, 13 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló szerettei *1672484*

Megrendülten tudatjuk, hogy 2009. november 11-én, 79 éves korában elhunyt

**TÜSKÉS TIBOR**
**szerkesztő,**
**irodalomtörténész**

Búcsúztató szentmiséje 2009. december 1-jén, 13.30-kor lesz a pécsi köztemető kápolnájában, majd a temetési szertartás 14 órakor kezdődik.

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata,
Baranya Megyei Önkormányzat

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**MARTON GYULA ZSOLT**

41 éves korában elhunyt.

Gyászoló szerettei *1672502*

Megrendülten tudatjuk, hogy

**Prof. Dr. sci.med.**
**KISS TIBOR**
**ny. egyetemi tanár**

életének 88. évében eltávozott közülünk. Felejthetetlen Férjem, Édesapánk, Apósunk, Nagypapánk és rokonunk búcsúztatása 2009. nov. 27-én, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük.

Gyászoló családja *1672330*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk és kedves rokonunk,

**KLEPE LAJOSNÉ**
**Somogyi Györgyi**

54 éves korában elhunyt. Hamvait szűk családi körben helyeztük örök nyugalomba a gerdei temetőben.

A gyászoló család *1670967*

# KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**PAULOVICS LENKÉT**

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *1672648*

## INGATLAN

INGATLANT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**BONTÁSRA SZÁNT** épületeket veszek és vállalok (telekkel is). 20/250-9088
*1673289*

**Érvényes** építési engedéllyel telek eladó. 72/222-251, este
*1672389*

**Ház** eladó ajándék áron. 30/690-6681
*1672579*

**Tolna,** Perczel M. u. 43/1. sz. ház eladó. 30/360-5182
*1672269*

**K.mislenyben** kis ház eladó, lakáscsere is érdekel. Ár: 9,9 M Ft. 30/347-4469
*1669659*

**Pécsett új építésű társasházi lakások eladók. 20/9104-666**

**Kozármislenyben** új ház eladó. 70/431-6670
*1672405*

**Nagykozári**, tetőtérbeép. cs.ház pécs-belvárosi lakásra cserélhető. 20/456-7062
*1672645*

**Nagypostavölgyben** ház eladó. 70/222-0752
*1656389*

**Német-Osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1-210-4904.
*1671280*

**Pécs,** Fürj u.-ban 3 szobás, belsőleg felújított cs.ház eladó. 13,2 M Ft. 20/260-7063
*1673298*

**Pécstől** 13 km-re cs. ház 6 M Ft. 30/573-7843
*1654054*

**Postavölgyben** új ikerház eladó 70/431-6670
*1672405*

**Sétálóutcában** 200 nm ház eladó. 72/950-535
*1664745*

## LAKÁS

**Egyetemközeli**, kis 1,5-es, IV/1. em., frissen felúj., üres lakás 6,95 M. 20/395-7842
*1645615*

**Kertvárosi** tégla, gázos, 56 nm-es lakás saját tárolóval, parkolóval eladó. 20/318-7355
*1651162*

**Kertv.**-i 3 szobás lakás 6,9 M. 30/929-9180
*1672423*

**Komlói** lakás eladó 5,2 MFt. 30/534-1449
*1669952*

**Pécs,** Mártírok út 43.-ban, 11 lakásos társasházban még lakások, garázsok azonnali költözéssel, kedvező hitellel, 230 E Ft/nm áron eladók. Érd. a helyszínen
*1671132*

**Pécs,** Pollack M. u-i üres, felújított lakás eladó. I.ár: 9,7 MFt. 20/9313-768
*1671321*

**Pécs-belvárosi** IV/4. em-i, 2,5 szobás, felújított, klímás panellakás az Alkotmány u-ban eladó. I.ár: 11,8 M Ft. 06-20/9163-936
*1671040*

**Pécsett,** a Szigeti városrészben új 84(70) nm és 91(71) nm lakás 260 000 Ft/nm áron eladó. Tel.: 72/327-299, 30/969-4131
*1672465*

**Pécs,** Mártírok út 43.-ban, 11 lakásos társasházban még lakások, garázsok azonnali költözéssel, kedvező hitellel, 230 E Ft/nm áron eladók. Érd. a helyszínen
*1671132*

**Pécs,** Pollack M. u-i üres, felújított lakás eladó. I.ár: 9,7 MFt. 20/9313-768
*1671321*

**Pécs-belv.** garzon, tetőtérbeép. leh. eladó. 4,4 és 5,9 MFt. 30/678-5029, 20/669-8747
*1673317*

**Pécs-Rózsadombon** 2,5 szobás, nappalis, étkezős téglalakás eladó garázzsal vagy nélküle. I.ár: 14,5 M Ft + garázs. 30/822-0474
*1669674*

**Xavér** u-ban 3 szobás, 70 nm-es, fűtésmérős lakás szigetelt házban eladó. 70/364-8876
*1671056*

**Zsolt** utcában lakás eladó. 30/264-5979
*1668254*

**67 nm-es** lakás eladó 8,3 M Ft. 20/243-4167
*1662536*

## BÉREL-KIAD

**Irodák** kiadók Pécs-belvárosban, régóta működő irodaházban 20-450 nm, utcafronti résszel is, parkolási lehetőséggel. 30/946-3004
*1671267*

BÉRBEADÓ
Raktárak 40-100 m² és 500 m² a ZÖLDÉRT udvarban!
Érd.: 06-30/ 298-7944

**Üzlet-irodahelyiség** Pécs belvárosa közepén, 130 nm, kiadó, színvonalas, nagy kirakattal, kedvező áron. 30/596-23-76
*1671267*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Kertv-i** cs.ház kiadó.30/318-5218 15 h után
*1661251*

**Pécs,** Király u.-i 1,5 szobás, gáz-központi fűtéses, klímás lakás kiadó. 20/9375-137
*1672473*

**Pécs-belvárosban,** Anna utcai, egyedi fűtésű, bútorozott, 47 nm-es lakás hosszú távra kiadó. Tel.: 06-30-9446-427
*1672516*

**Pécsi** garzon kiadó. 30/318-5218, 15 h után
*1661251*

**Pécs-Uránvárosban,** orvosi egyetemhez közel 3 szobás családi ház garázzsal kiadó. Érdeklődni: 20/9822-366
*1671291*

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957
*1671258*

**20 E Ft + 15 E Ft** rezsi ház kiadó. 30/442-0497
*1667257*

## GARÁZS

**Kertv.** Tildy u. garázs 1,9 M Ft 30/929-9180
*1672423*

**Meszesen** garázs eladó, kiadó. 30/286-1425
*1648349*

**Pécs-belváros,** Felsőmalom u.-ban teremgarázs eladó. 30/434-4975, 72/458-105
*1656243*

## ADÁSVÉTEL

ANTIK ZSOLNAY
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244
Hívásra díjtalan kiszállás!

**Akác** és vegyes tűzifa házhoz szállítva 14 500 Ft-tól erdei $m^3$. Tel.: 30/9375-376
*1672149*

**Akciós** tűzifa 1000 Ft/q-tól. 20/324-6928
*1672275*

**Akciós** tűzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502
*1672437*

**Antik** bútor, régiség, hagyaték kp. vétele Műtárgy Galéria Pécs, Citrom u. 7. 72/232-244
*1651044*

**Akác** és extra minőségű tölgy tűzifa 9000 Ft/m ingyen házhoz szállítással. 20/409-3044
*1671902*

**Akác** és vegyes tűzifa házhoz szállítva 14.500 Ft-tól erdei m3. Tel.: 30/9375-376
*1672149*

**Akác** hasogatott kandallókész fa házhoz szállítva 1 kocsival 18.500 Ft. 20/487-4810
*1670853*

**Akác** oszlopok eladók. 70/586-6107
*1655194*

**Akác** tűzifa aprítva 1200 Ft/q. 70/225-1841
*1662798*

**Akác** tűzifa kuglizva 1500 Ft/q. 70/225-2368
*1662798*

**Akác,** vegyes tűzifa aprítva is. 72/267-035
*1644035*

ELADNÁ?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác,** vegyes tűzifa szállítva. 70/355-2536
*1664728*

**Akciós** tűzifa 10 E/m, 1000 Ft/q. 20/299-5513
*1672250*

**Akciós** tűzifa 1000 Ft/q. 20/614-9201
*1672449*

**Akclós** tűzifa 1000 Ft/q-tól. 20/324-6928
*1672275*

**Akciós** tűzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502
*1672437*

**Befőttes** üveget veszek 30/4628696, 820-042
*1672585*

**BÖLLÉRBOLT** Pécs Vásárcsarnok emelet. Nyitva 7-16 h. Disznóvágásra mindent egy helyen!
*1672453*

**Cserépkályhák** 40 E Ft-tól. 70/507-6182
*1672256*

**Érett** trágya szállítva eladó. 70/355-2536
*1664728*

**Figyelem!** Vastag, száraz tölgy és akácfa ingyen szállítva 10 EFt/m3-től. 72/746-263
*1672535*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627
*1672062*

**Hullámpala** (125x100-as) nagyon jó minőségben eladó. 06-30/293-2998
*1672495*

**Kemény** tűzifa 20.000 Ft/tgk. 70/202-0180
*1672642*

**Konyhai** szekrénysor, ülő és fekvő garnitúra, számítógépasztalok, mosógép sürgősen eladók, költözés miatt. Olcsó! 70/508-0383
*1672429*

**Körfűrészt** vennék. 30/956-3288
*1672309*

**Lengyel** diószén 3800 Ft/q. 20/326-4095
*1672513*

**Minőségi** tűzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310
*1672063*

**MTZ** traktorra is szerelhető hótoló lap sürgősen eladó. 72/458-149
*1673340*

**Ócskavasat** és aksit veszek. 20/805-5041
*1669823*

**Vegyes** keményfa 1300 Ft/q kuglizva, lengyel diószén 3800 Ft/q szállítva. 30/897-3977
*1672513*

**1 db** CROLLS kályha palackkal eladó. 20/241-1323
*1672593*

**600** db 160 x 110-es hullámpala eladó. Tel.: 06/20/250-9088
*1672395*

## ÁLLAT

**Gyönyörű,** 9 hetes Yorkshire Terrier kölykök eladók. 30/686-2644
*1672541*

**Házi** csirke 450 Ft/kg. Vasas. 30/936-2527
*1651186*

**Hízó** eladó. Vágás lehet. 20/377-2988
*1671404*

**Malacok** herélve és hízó eladó. 20/3637-188
*1673316*

**Németjuhász** kölykök eladók. 20/358-8877
*1668198*

**Sertésvágást** vállalok. 06-20/516-1133
*1672503*

## GÉPJÁRMŰ

AUTÓT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**AKKUMULÁTOR** Robogótól a kamionig széles típusválaszték-kal, a Fema parkolóban. Pécs, Sztárai M. út 1. 72/230-134, 30/424-1494
*1664719*

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2.
*1670863*

**Műszakira** felkészítés, vizsgáztatás, zöldkártya. 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203
*1663310*

# Fokozott tisztaság a gyűjtőszigeteknél is

## BEVÁLT A BIOKOM országosan is egyedülállóan működteti gyűjtősziget-takarító járatát

A BIOKOM Kft. az országban elsőként és azóta is egyedüliként tavaly indította útjára a gyűjtősziget-takarító járatát, amely hétfőtől szombatig rendszeresen közlekedik Pécsett. Minden héten minimum 2 alkalommal, de a belvárosi vagy a sűrűbben lakott részeken hetente 6-szor tisztítja meg a gyűjtőszigetek környékét az odahelyezett felesleges hulladékoktól.

A hét hat napján teljes műszakban közlekedő kisteherautóval mind a kétszáz pécsi gyűjtőszigetet hetente minimum 2-szer érintve egy sofőr és egy rakodó tisztítja meg a gyűjtőszigetek közvetlen környékét, amelyet városképi szempontok is indokolnak.

**■ Országosan elsőként Pécsett valósult meg a hulladékgyűjtő-sziget-takarító járat**

Mivel a megyeszékhely rövidesen Európa Kulturális Fővárosa lesz, ezért a fokozott tisztaság, valamint a gyűjtőszigetek nagyfokú kihasználtsága miatt 2009. szeptember közepén egy újabb gyűjtősziget-takarító járatot indított útjára a BIOKOM Kft., amely szintén Pécsett teljesít szolgálatot, így a tisztításra fordított munka fokozódott, és már szombaton is takarítják a kiemelt forgalmú gyűjtőszigetek környékét.

Sajnos sokan az ufók mellé teszik ki azokat a nagyobb méretű szelektív hulladékokat, amelyek nem férnek be a bedobónyíláson. Mások pedig kommunálishulladék-lerakóhelynek nézik a hármas edényzetből álló szigeteket, nem véve figyelembe azt a tényt, hogy más a rendeltetésük. Közegészségügyi szempontok miatt is szükséges takarítani az edények közvetlen környezetét, bár ez eredetileg nem a közszolgáltató feladata. A BIOKOM Kft. hatásos segítséget tud nyújtani ezen közterületek takarítása során, mivel a tisztaság mindannyiunk közös ügye. A tapasztalatok szerint a lakosság látja és értékeli a BIOKOM Kft. igyekezetét, valamint ennek az eredményét. A céghez érkezett visszajelzések alapján a gyűjtősziget-takarító szolgáltatást a lakosság túlnyomó többsége igényli, és a járattal elégedettek is.

A BIOKOM Kft. az Eperfás úti hulladékudvar nyitvatartási idejének kibővítését készíti elő. A jelenlegi nyitvatartási idő további bővítésével a hulladékudvar vasárnap is nyitva állna a lakosság számára. Jelenlegi nyitva tartás: hétfő: 6–14 óra, kedd–péntek: 6–16 óra, szombat: 10–14 óra.

Elhelyezhető anyagok: elektronikai hulladékok – számítógépek, tévék, hűtőszekrények stb. –, bútor, lom, akkumulátor, szárazelem, használt étolaj, fém, papír, műanyag, üveg, zöldhulladék, építési törmelék, gumiabroncs, növényvédő szeres göngyöleg, lejárt szavatosságú gyógyszer, festékesgöngyöleg. ▲




FORRÁS: BIOKOM

A tervek szerint a jelenlegi nyitvatartási idő további bővítésével a hulladékudvar vasárnap is nyitva állna

### Továbbra is zöld út a nagy lakossági sikernek örvendő Zöldhulladékjáratnak

**LAKOSSÁGI KÉRÉSRE,** *valamint az elhúzódó őszi lombhullásra tekintettel a BIOKOM Kft. meghosszabbítja a nagy sikernek örvendő Zöldhulladékjárat működését 2009. december közepéig. Amennyiben a megjelölt időponton belül jelentősebb mennyiségű havazásra kerülne sor – amely a járat közlekedését megakadályozná, egyben a vegetációs időszakot lezárná –, akkor a szolgáltatást erre az évre szünetelteti a cég.*

**A JÁRATPROGRAM** *a már megszokott gyűjtési menetrenddel és gyakoriséggal – adott területen kétheti rendszerességgel – közlekedik továbbra is Pécs családi házas, kertes területein, ahol a keletkező ágnyesedéket, fűkaszálékot és falombot gyűjti be térítésmentesen.*

**A ZÖLDHULLADÉK-JÁRAT SZÁMÁRA** *csak növényi hulladék helyezhető ki úgy, hogy az ágak kévébe kötegelve legyenek, a fűkaszálék, valamint a falomb pedig átlátszó műanyag zsákba kerüljön. Amennyiben a hulladék közé kommunális jellegű anyag is kerül, a cég munkatársainak a kihelyezett növényi részeket nem áll módjukban elszállítani. A zsákolást úgy szabad csak elvégezni, hogy az kibírja a kézi emelést.*

**A ZŐLDHULLADÉKJÁRATTAL** *kapcsolatos kérdésekkel, illetve bármilyen egyéb lakossági hulladékszállítási ügyben az ügyfélszolgálat készséggel áll rendelkezésre személyesen, levélben, e-mailben és telefonon: Pécs, Siklósi út 52., e-mail: ugyfelszolgalat@biokom.hu, tel.: 72/502-101, 502-111, zöld szám: 80/200-590.*

### Változó csekkfizetés

**JÖVŐ ÉVBEN** *új jogszabály lép érvénybe, amely azokat érinti, akik sárga színű csekken rendezik a díjfizetést bármilyen szolgáltatás igénybevételével kapcsolatban. Ennek megfelelően 2010-ben a sárga csekken szereplő fizetési határidőnél 2-3 munkanappal korábban kell intézkedni a postai befizetésről, mint a csekken szereplő határidő.*

**A MÓDOSÍTÁSRA** *azért van szükség a pénzügyi szakemberek szerint, mert az átutalás a postán keresztül legalább két munkanapig tart. Így a sárga csekkeken várhatóan jövőre nem a befizetés legkésőbbi dátumát, hanem a számla kiegyenlítésének napját tüntetik fel a szolgáltatók. Az ügyfeleknek így két munkanappal a csekken szereplő dátum előtt kell kiegyenlíteniük az összeget.*

**ANNAK ÉRDEKÉBEN,** *hogy a partnerek eleget tudjanak tenni a jogszabályban előírtaknak, az időben be tudják fizetni a sárga csekkeket, a BIOKOM Kft. korábban kezdi meg a sárga csekkek kipostázását. A számlázáshoz szükséges adatváltozások bejelentési határideje is előrébb tolódik. A változások a BIOKOM Kft.-nél 2010-ben lépnek életbe úgy, hogy havi számlázás esetében az aktuális hónap elsejéig, negyedéves számlázáskor pedig az adott időszak utolsó hónapjának elsejéig tudnak elfogadni változásbejelentést.*

# DUNÁNTÚLI NAPLÓ BEVÁSÁRLÓSZOMBAT

AJÁNLATAINK


TELJES VÉGKIÁRUSÍTÁS



50% KEDVEZMÉNY

az egész árukészletre

VIA APPIA pulóverek

gelco dzseki, blézer, nadrág, szoknya

36-48-os méretig

Az akció időtartama: 2009. nov. 03.–dec. 24-ig

DÁMA • Pécs, Búza tér ÁTRIUM ÜZLETHÁZ



TELJES VÉGKIÁRUSÍTÁS

a teljes árukészletre

50% KEDVEZMÉNY

felina melltartó 70–90-ig, nadrág 36–44-ig

LISCA melltartó 75–90-ig, nadrág 38–46-ig

Triumph melltartó 70–85-ig, nadrág 38–44-ig

Az akció időtartama: 2009. nov. 20.–dec. 24-ig

FEHÉRNEMŰ Shop • Pécs, Búza tér ÁTRIUM ÜZLETHÁZ



ESZTERLÁNC akciós szombatok!

a teljes árukészletre!

10% KEDVEZMÉNY

(a kupon felmutatása egyszeri 10% kedvezményre jogosít)

A kedvezmény kizárólag 2009. novemberi szombatokra érvényes!

ESZTERLÁNC kreatív hobby • Pécs, Jókai Mór u.3. 213-209

wojcik® gyermekdivat

Minden 10 000 Ft értékű vásárlás után 3000 Ft-os utalványt adunk ajándékba!

Az akció részleteiről érdeklődjön üzletünkben.

Pécs, Forrás Üzletház földszint • Tel.: 72/215-125

Nyitva tartás: h–p 9.30–18.00, szo.: 9.30–13.00




DRB bank

„Gyerekkorom óta tudom, hogy sikeres sportoló szeretnék lenni.
Most már azt is tudom, kire számíthatok, hogy céljaimat elérhessem."

A Dél-Dunántúli Regionális Bank jogelődje, a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet révén már több mint 50 éve a lakosság és a vállalkozók megbízható, helyi pénzügyi partnere.

www.drbbank.hu

Kedvezményes hirdetési felületek tematikus oldalainkon!

Gazdasági melléklet november 25-én!

Információ: 72/505-022

Dunántúli Napló

finnnap

2009. november 28.
szombat 10–18 h
Iparművészeti Múzeum
1091 Budapest, Üllői út 33–37.

A részvétel ingyenes
Telefon: 06 1 303 0810* 131, 133
Web: www.afsz.hu

A rendezvényt az Európai Foglalkoztatási Szolgálat és a Finn Nagykövetség közösen szervezi

Pécs belvárosában
13 lakásból és 7 üzlet-irodából
álló társasház épül!




30/331-8880, 20/830-0372, 30/413-8886
www.jaszai-corner.hu

MÉG 6 LAKÁS ELADÓ!

HA NOVEMBER 30-IG SZERZŐDIK

* ÁTVÁLLALJUK az áfaemelést
* A gépkocsibeállót AJÁNDÉKBA ADJUK!
* Igény esetén bérlővel


## Házi kedvenceink






MEGÉRKEZETT AZ ÚJ KUTYARUHA KOLLEKCIÓ!

Védje kedvencét a hidegtől divatos kötött vagy sportos ruhával, a csapadékos időjárástól pedig esőkabáttal!

A pontos termék-, méret- és színválasztékról érdeklődjön áruházainkban, mert azok a változó készlet miatt előfordulhat, hogy nem mindenhol elérhetőek!

ÁLLATI ÁRUHÁZ FRESSNAPF

Fressnapf-Pécs • Park Center, Siklósi út 68/A.
tel.: 06 72 547-074, 06 30 641-0872
Nyitva tartás: mindennap 8.00h-20.00h
www.fressnapf.hu


# Nem cicoma, hanem védelem a kutyáknak

**ÖLTÖZET** Minden praktikus holmi és kiegészítő kapható a szakáruházakban

Amikor jön a tél, elővesszük a szekrényből a tavasszal elpakolt kabátunkat, sálunkat, kesztyűnket, mert nem akarunk fázni a mínusz fokokban. De ilyenkor ne csak magunkra gondoljunk, hanem a kutyusunkra is, aki ugyanúgy fázhat mint mi. A gyér vagy rövid szőrzetű állatok nagyon szenvednek a hidegtől. Különösen a kistestű, vékony dongájú, kizárólag lakásban tartott, rövid szőrű ebek vannak kitéve a megfázás veszélyének, mivel a kis testtömeg nem tudja megtartani a meleget, így ők bizony reszketnek, rosszul érzik magukat hidegben. Náluk a fokozatos hideghez szoktatás is fontos szempont, először verandán, lépcsőházban töltsünk el velük egy kis időt, s utána lépjünk csak ki a téli utcára.

A kutyát a fagyos napokon is sétáltatni kell. A hideg ellen védő kutyaruha tehát nem fölösleges cicoma, hiszen az állat egészségét óvja, ha készítői is ezt célozzák. Manapság már számtalan változatban – színben, típusban, méretben – kaphatók a legkülönfélébb kutyaruhák. Ezek az öltözetek nem csak praktikusak, hanem aranyosan néznek ki bennük az állatok. Vehetünk kutyapólót, mellényt, inget, szoknyát, nadrágot vagy sapkát is. Ezeket a holmikat már nagyon egyszerűen be lehet szerezni, hiszen az öltöztetésnek egyre nagyobb a divatja. Kedvünkre válogathatunk a különböző színű és mintájú ruhákból. Létezik kötött, termo, vízhatlan anyagból készült, akár névre szóló felirattal, van latex, bőr és selyemholmi. Kapható szettben is a ruha, amely tartozéka színben, anyagban harmonizál a kutya teljes öltözékével. A szakáruházak követik az igényeket, a divatot, így mindenki megtalálhatja az árban is megfelelő viseletet. Minden szezonban bővül, színesedik a kollekció és számos olyan praktikus kiegészítőt is találhatunk, amivel még jobban védhetjük kedvencünk épségét, egészségét.

Ezen a télen még nem esett hó és az utakat se kellett különösebben sózni, de ha megtörténne, akkor legyünk rá felkészülve és vegyünk kutyacipőt is a többi kiegészítő mellé. Ugyanis a só miatt a kutyák mancsán sérülések keletkezhetnek, amitől a cipő használatával tudjuk megóvni őket. És a cipő használata a gazdának is praktikus, hiszen így négylábú barátunk nem fogja összesározni az egész lakást sétáltatás után. Adjunk bármit is kutyánkra, sose felejtsük el, hogy a cél nem az állat feldíszítése, hanem az egészségének megőrzése. ■

# SPORT

## Erdei Zsolt történelmet írhat Kielben

Szombaton éjszaka Erdei Zsolt lehet az első magyar profi ökölvívó, aki elmondhatja magáról, hogy két súlycsoportban is világbajnoki címet szerzett. Ehhez Kielben le kell győznie a Boksz Világtanács (WBC) cirkálósúlyú bajnokát, Giacobbe Fragomenit.



ERDEI ZSOLT

## A tabellán a pécsiek állnak rosszabbul, de nyerni akarnak a megyei rangadón

**PÉCS-KOZÁRMISLENY** Baranyai rangadót játszanak szombaton a női kézilabda NB I. B-ben: a jelenleg kilencedik helyezett PTE-PEAC a harmadik Hidrostop-Kozármislenyt fogadja. Helyezésbeli különbség ide vagy oda, a hazai pályán játszó pécsiek nyerni szeretnének, s Székely Katalin játékos-edzőnek meg is van az ehhez kellő recept.

– Fiatalok és lelkesek vagyunk, nagyon szeretnénk győzni – mondta Székely Katalin. – Dinamikus, hajtós mérkőzésre számítok egy jó szellemű csapat ellen. Sok futással, gyors játékkal, kemény védekezéssel lehet esélyünk a két pontra.

Az biztos, hogy a fiatal pécsi csapatnak nem lesz könnyű dolga, a mislenyiek ugyanis jó formában vannak. Legutóbbi négy mérkőzésüket megnyerték, s úgy tűnik, a nyáron igazolt játékosok beváltották a hozzájuk fűzött reményeket: gyorsan beilleszkedtek és húzóembereknek is bizonyulnak.

A mérkőzés szombaton 11 órakor kezdődik Pécsett, az Ifjúság úti csarnokban.

■ K. M. A.

# Földest nehéz lesz legyőzni

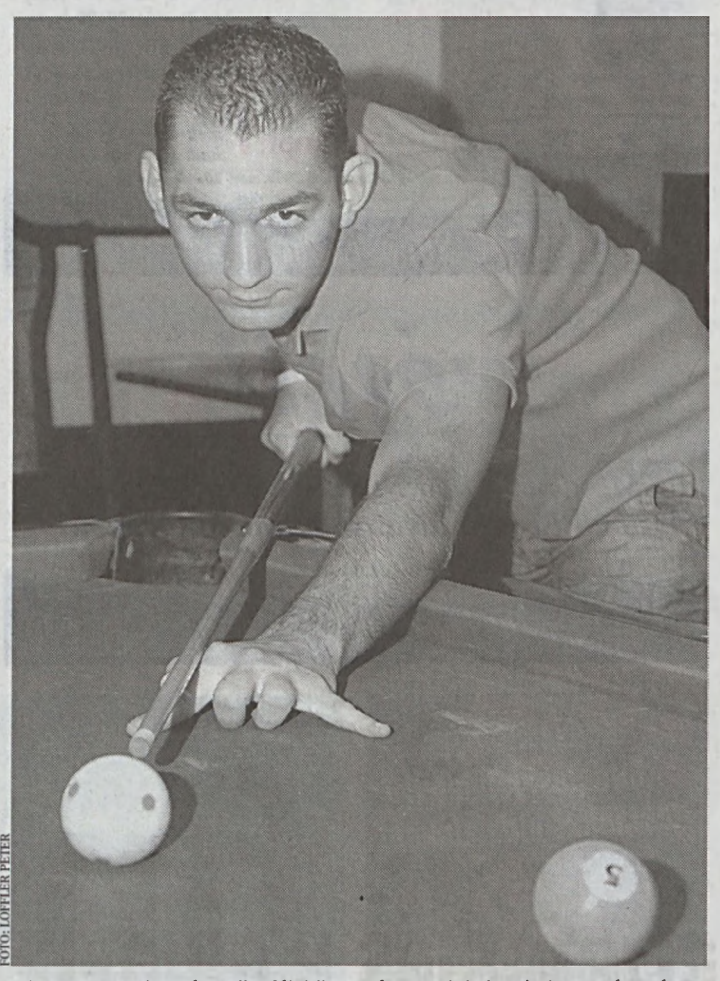
## BILIÁRDVERSENY Nagyon csábító a fődíj, a győztes 1200 eurót kap

**PÉCS Tavaly is nagy sikert aratott, s várhatóan a hétvégén is sokak tetszését elnyeri majd a Dynamic Best of East Hungarian Open nemzetközi biliárdverseny, amelyen profik és amatőrök is indulhatnak.**

K. Mayer András

November 21–22-én ismét a pécsi Fordan Center lesz a nemzetközi verseny helyszíne, amelyen a legkedveltebb és legismertebb játékban, a 9-es biliárdban mérhetik össze tudásukat az indulók. Akik között lesznek bőven profik, hiszen jönnek lengyel válogatottak, sőt még indiai játékos is jelezte részvételi szándékát, és persze jönnek amatőrök is, akik egyszerűen szeretnék kipróbálni magukat. A fődíj mindenesetre mindenki számára csábító: a győztes 1200 euró körüli összeget vihet el, az összdíjazás 4000 euró.

Az összeg lehet bármilyen vonzó, a lengyel profik és a lelkes magyar amatőrök számára is mármár elérhetetlen – csupán azért, mert indul a versenyen a világbajnoki bronzérmes Földes Vilmos is. Tavaly egy külföldi viadal miatt kihagyta a fordanos rendezvényt, idén azonban ő is asztalhoz áll, vagyis testközelből lehet tőle tanulni.



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Földes Vilmos kemény ellenfél: kilenc-tíz asztalt is lepakol egymás után

– Azért van egy-két játékos az indulók között, akitől ki lehet kapni, ilyenek a lengyel és a román válogatottak, de azért valóban esélyes vagyok a győzelemre – mondta a baranyai Földes Vilmos. – Mindegyik biliárdjátékot kedvelem, de a legszívesebben a 9-est

**■ A vb-bronzérmes Földes Vilmos szereti a 9-es biliárdot, és nem is nagyon szokott hibázni**

játszom. Aki kezd, annak nem nagyon szabad hibáznia, a csúcsom kilenc-tíz asztal lepakolása egymás után.

Vagyis el lehet lesni tőle egy-két mesterfogást, s a kiváló játékos nem fogja elhessegetni az érdeklődőket: „Mindenkinek szívesen segítek."

A versenyre mintegy száz indulót várnak, s a viadal idejére lecserélik az asztalok zöld posztóját: a hétvégén kék „versenyruhában" fognak pompázni.

## RÖVIDEN

**DZSÚDÓ** A siklósi Kanizsai Dorottya Általános Iskola dzsúdószakosztályának versenyzője, Varga Eszter a harmadik, Kardos Dorottya pedig az ötödik helyen végzett a szekszárdi serdülő országos bajnokságon. Edzők: Kardos Attila és Kun Csaba. *(kma)*

**KÉZILABDA** Nem jutott be a legjobb tizenhat közé a Siklósi Takarék férfi kézilabdacsapata a Magyar Kupában, miután az élvonalbeli Csurgótól hazai pályán 55-25-re kikapott. *(kma)*

**ATLÉTIKA** Az országos kismaratoni futóbajnokságon a Pécsi Futó Klub versenyzői több dobogós helyet elérve 183 bajnoki pontot szereztek és a szakági pontversenyben (közép- és hosszú táv) megerősítették második helyüket. Dobogós eredmények: 2. a 13 éves leánycsapat (Récsei Rita, Molnár Júlia, Szőke Rebeka, Sárszegi Noémi); 2. az ifjúsági fiúcsapat (Halász Ádám, Marát Patrik, Annus Szilveszter, Rozanovics Martin); 2. az ifjúsági leánycsapat (Kellermayer Dalma, Horváth Sára, Herendi Réka, Horváth Rita); 3. a junior férficsapat (Kis Dávid, Németh Miklós, Tillai Gergő). Edzők: Gellai Jenő, Sellei András, Srp Gyula, Fogarasi Sándor. *(kma)*

**DZSÚDÓ** Újabb négy évre Grozdics Lászlót választották meg a Baranya Megyei Dzsúdó Szövetség elnökének, 1981 óta tölti be ezt a tisztet. *(n)*

## TOTÓTIPPEK

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Freiburg – Bremen | 12 |
| 2. | Köln – Hoffenheim | 1 |
| 3. | Schalke – Hannover | 1 |
| 4. | Stuttgart – Hertha | 1 |
| 5. | Wolfsburg – Nürnberg | 1x |
| 6. | Dortmund – Mainz | 1 |
| 7. | Bayern M. – Leverkusen | 12 |
| 8. | Hamburg – Bochum | 1 |
| 9. | Bologna – Internazionale | 2 |
| 10. | Fiorentina – Parma | 1x |
| 11. | Milan – Cagliari | 1 |
| 12. | Napoli – Lazio | x2 |
| 13. | Roma – Bari | 1 |
| +1. | Juventus – Udinese | 1 |

CÍM: PÉCS, SZENT ISTVÁN TÉR 12. TELEFON: (72) 522-598 EMAIL: ETTEREM@PEZSGOHAZ.HU
WEBCÍM: WWW.PEZSGOHAZ.HU

**Szilveszteri mulatság**
**a Pezsgőház étteremben**
**2009. december 31-én 19.00 órai kezdettel!**

**Fogadóitalként:** -Pezsgőkoktél -Forró punch

**19.30-tól Vacsora svédasztalról, hideg és meleg ételkülönlegességekkel**

Hideg előételek, saláták:
– Marinált lazacfilé tormahabbal, retekkel és uborkával
– Füstölt lazactatár
– Libamáj terrine almás hagymalekvárral, brióssal
– Marinált zöldségek: articsóka, padlizsán, gomba, cukkini
– Angolos hátszín zöldspárgával, remoulade-mártással
– Petrezselymes rakott csülök mustármártással
– Étvágyfalatok a nemzetközi konyha kínálatából
– Sült paprikás lencsesaláta
– Ráksaláta majonézzel
– Tonhalsaláta
– Toszkán paradicsomsaláta
– Görög saláta
– Ruccolás levélsaláta céklával, fenyőmaggal és mangalicasonkával

Levesek:
– Borókás szarvasraguleves
– Erőleves zöldfűszeres-sós palacsintametélttel

Meleg főételek:
– Konfitált malac-császár és ropogós malacsült pezsgős káposztával, petrezselymes burgonyapürével
– Tűzdelt szarvassült erdeigombás pecsenyemártással, sült körtével és áfonyaízzel, mandulás burgonyakrokettel
– Grillezett sókéregben sült lazacfilé pezsgős-póréhagymás mártással, zöldspárgás rizottóval
– Bélszíncsíkok Sztroganoff-módra, burgonyarösti vel és wokban sült zöldségekkel

Desszertek:
– Csokoládés trüffel zöldcitrommal és mézzel
– Gyümölcsös Scharlott-torta
– Ír kávés túrótorta
– Gyümölcstálak

Kávé, cappuccino, forró csokoládé

Vacsora végeztével minden kedves vendégünk választhat kedvére egy diggestive italt (pálinkák, likőrök, brandy), vagy koktélbárunk kínálatából egy italt.

21.00 órakor az Sz-Brothers táncstúdió rock and roll bemutatójával kezdődik a mulatság. A jó hangulatról Paul Henrik DJ gondoskodik, aki a 80-as-90-es évek zenéivel hoz lázba minden kedves táncoslábú vendéget.

Éjfélkor egy pohár újévköszöntő pezsgőt kínálunk: Fünfkirchen, Cézár Rosé és Cézár Demi sec

**Éjféli vacsora svédasztalról**
– Korhelyleves
– Malacsült pezsgős káposztával, petrezselymesburgonyával
– Mustáros lencsefőzelék grillezett kolbásszal
– Sajtízelítő a Dél-dunántúli régió bio sajtjaiból, magokkal és gyümölcsökkel
– Salátabár
– Házi desszertek

**Fenti kínálat ára: 15 000 Ft/fő.**

Az est ideje alatt koktélbár is üzemel, ahol a barman igényeik szerint készíti a különböző koktélokat, felszolgáló kollégáink pedig minden egyéb itallal állnak az Önök rendelkezésére.

Tombola értékes nyereményekkel, fődíj: wellness hétvége egy hazai wellness-hotelben 2 fő részére.

Érdeklődésüket és asztalfoglalási szándékukat a 72/522-598 telefonszámon, vagy e-mailben az etterem@pezsgohaz.hu címre várjuk.

# Elkelne a salgótarjáni forma

## KOSÁRLABDA Hosszú Gergely is bízik az újabb győzelemben

**PÉCS** Az előjelek mindenképpen kedvezőek: a pécsi férfi kosárlabdacsapat úgy várja a ma esti, Kaposvár elleni találkozót, hogy a gárda az előző fordulóban remek játékkal ütötte ki a Salgótarjánt. A számszerű eredmény (104-57-re nyert idegenben a PVSK-Pannonpower) mellett a pécsi szurkolók annak is örülhetnek, hogy több játékos megtalálta a dobóformáját. Közéjük sorolhatjuk Hosszú Gergelyt is: a fiatal hátvéd tizenkét pontot, közte három hármast is dobott múlt szombaton.

– A salgótarjáni formánkat kellene a Lauberbe átmenteni, és nem is lenne semmi gond – mondta el lapunknak a kosaras.

– Persze tudom, hogy ez nem így működik, de bízom abban, hogy a saját játékunkat játszva legyőzhetjük a Kaposvárt. Sokat elemeztük a játékukat, mindenki tudja, hogy ki lesz az embere a meccsen, kit kell levennie a pályáról, és ha a védekezésünk megint jól működik majd, akkor a támadással sem lesznek gondok.

Hasonlóan vélekedik Kmézics Zorán, a PVSK vezetőedzője is, aki azonban óva int mindenkit az elbizakodástól.

– A Kaposvárral a bajnokság kezdete előtt kétszer játszottunk, mindkétszer kikaptunk, bár egyszer sem volt komplett a keretünk – nyilatkozta a tréner. – A felkészülési időszak és a bajnoki szezon azonban szerencsére nem ugyanaz, most sokkal jobban készülünk az ellenfélre. Sajnos azt vettem észre a mi csapatunkon, hogy a hazai pályán elég lámpalázasan játszunk, ezt mindenképp le kell vetkőznünk magunkról. Hazai közönség előtt bátran, keményen kell játszanunk, és akkor meglehet a győzelem.

■ Fülöp Z.

# Henry kezezése is kellett a francia továbbjutáshoz

**PÁRIZS** Tegnap befejeződtek a labdarúgó-világbajnokság selejtezői, így kialakult a dél-afrikai viadal mezőnye. De nem biztos, hogy véglegesen, a Franciaország – Írország visszavágón ugyanis a hazaiak olyan góllal egyenlítettek, amit érvénytelenítenie kellett volna a játékvezetőnek. Mielőtt Gallas az ír kapuba fejelt volna, Henry kézzel tette maga elé a labdát, mindezt az egész stadion látta, kivéve a bírót. A Barcelona csatára el is ismerte a kezezést.

A vb-szereplést érő gól miatt az Ír Labdarúgó Szövetség csütörtökön hivatalosan is a világbajnoki pótselejtező újrajátszását kérte a nemzetközi szövetségtől (FIFA). További érdekesség, hogy a William Hill fogadóiroda a sportszerűség szellemében visszaadja mindazok pénzét, akik ír továbbjutásra fogadtak.

Szerdai eredmények: Szlovénia – Oroszország 1-0, továbbjutott Szlovénia; Bosznia-Hercegovina – Portugália 0-1, továbbjutott Portugália; Ukrajna – Görögország 0-1, továbbjutott Görögország; Franciaország – Írország hosszabbítás után 1-1, továbbjutott Franciaország; Algéria – Egyiptom 1-0, továbbjutott Algéria; Uruguay – Costa Rica 1-1, továbbjutott Uruguay.

■ K. Mayer András

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS Nyomda Kft. Déli Üzemében, 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTŐ IMRE**

A ▲gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zoldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 21., SZOMBAT XX. ÉVFOLYAM, 317. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



**KERESSE A BAMA.hu OLDALON: MAGYAR MECCSEK IS VANNAK EURÓPA LEGNAGYOBB BUNDABOTRÁNYÁBAN**
WWW.BAMA.HU

**A JELEK SZERINT A SZÜLŐK NEM A GYEREKEN SPÓROLNAK**
▶ 6. OLDAL

**HÉT FŐ DOLOG, AMITŐL A FÉRFIAK RETTEGNEK**
▶ 9. OLDAL

EGY PERCBEN

### Inkább egy új iskolát építenének

**PÉCSVÁRAD** November végére kell beadni a pályázatot az országos iskolafejlesztési programra, ezt Pécsvárad biztosan meg is teszi. ▶ 2. OLDAL

### Tantervbe kerül a busójárás

**MOHÁCS** Egy helyi kezdeményezés szerint jól lenne, ha a diákok az iskolapadban ismerkednének a híres hagyomány történetével. ▶ 3. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| KÖZGYŰLÉS | 4 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| CSALÁD | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Egy abszurd, de véresen komolyan

**PÉCS** Bacskó Tünde immár tizenöt éve látható Pécsett a színpadon, a város csaknem minden teátrumában, nagy sikerekkel. ▶ 11. OLDAL

IDŐJÁRÁS

A november közepi átlaghoz képest ma legalább hat fokkal lesz melegebb az idő Baranya megyében. ▶ 12. OLDAL

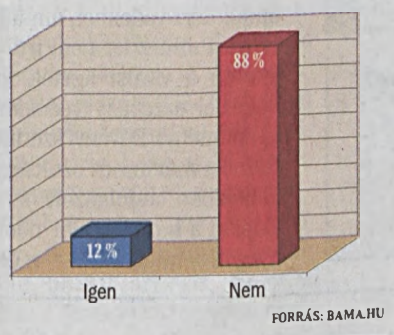
### Nem megy a Szentlőrincnek

**BARANYA** Nagy a versenyfutás az őszi bajnoki címért a megye I. B-ben, a megye I-ben már minden eldőlt. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön megbízna az internetes ingatlanár-kalkulátorban?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*Kerülöm mostanában a Zsolnay-szobrot, mert egyre gyakrabban bedugul ott a körforgalom. Olykor két csuklós busz is beragad a körbe, miközben másik kettő meg előttük, a megállóban áll. Merthogy a kivezetés két irányba is buszváróba torkollik, a harmadik oldalon szerencsére külön öblöt alakítottak ki a tömegközlekedésre. Van, hogy percekre lecövekelnek itt a járművek, a bajokat pedig csak tetézi, hogy kétoldalt érintőlegesen hosszú gyalogátkelő van, s bármelyiken egyetlen személy nekiindulása is blokkolhatja mindkét irányban a kocsisorokat. Mindezek láttán jó lenne tudni, mi szükség volt ilyen logikátlanul körforgalmat kialakítani, hiszen jelzőlámpával sokkal gyorsabb lenne az áthaladás.* M. B. E.

# Segítség kell a Zsolnaynak

**PIAC** Továbbra is külső befektetőt keres a tulajdonos város



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

A limitált szériában készülő remekműveket sorszámmal, és a mesterfestő nevével jelölik. Képgaléria a BAMA.hu hírportálunkon

**PÉCS** Már a nyár derekán lejárt a Zsolnay-gyárra kiírt befektetői pályázat, de nem volt rá érdeklődés. Nagyon hiányzik a tőke.

Péterné Marosy Katalin, a Zsolnay vezérigazgatója korábban úgy nyilatkozott: az érdeklődés elmaradása nem jelenti azt, hogy csőd fenyegetné a nagymúltú manufaktúrát, a befektetőre tulajdonképpen a fejlesztések felgyorsítása érdekében volt szükség.

Azóta eltelt fél év, és a Zsolnay kapcsán tegnap Páva Zsolt polgármester érdeklődésünkre elmondta: a szigorítások és a takarékossági intézkedések ellenére egyértelműen kiderült, hogy a gyár tartósan nem képes talpon maradni. Ebben az évben még nem lesz gond, de a következő év első felében mindenképpen döntenie kell a tulajdonos önkormányzatnak a további teendőkről. Két megoldás mutatkozik – magyarázta a polgármester –, az egyik, hogy a város a zsebébe nyúl, és segítséget nyújt a gyárnak, de ez a lehetőség az ismert anyagi lehetőségek miatt rendkívül korlátozott. A másik egy külső befektető bevonása, amely 49 százalékos tulajdonnal hosszú távon garanciát nyújthat a sikeres működtetésre.

Páva Zsolt a Zsolnay jövőbeli lehetőségét elsősorban az épületkerámia gyártásában látja. Mint mondta, a gyár a huszadik század fordulóján igen jelentős mértékben vett részt hazai és külföldi városok egyes középületeinek felépítésében. Ilyen a Mexikói Szépművészeti Múzeum, a Prágai Ipari és Kereskedelmi Kamara, az Újvidéki Plébániatemplom, a marosvásárhelyi és szabadkai városháza vagy például a bécsi Portois & Fix üzlet- és lakóház. Ezeknek az épületeknek a felújítása mára sürgetővé vált, és megfelelő marketingtevékenységgel és tőkével ezt a piaci lehetőséget ki kell használnia a cégnek – magyarázta a polgármester. ■ Cs. L.
▶ 2. OLDAL

## Két oltóközpont is működik, újra lesz vakcina a patikákban

**BARANYA** Habár a patikusok döntő többsége úgy nyilatkozott, már nem is remélik, hogy a közeljövőben kapnak a H1N1 elleni védőoltásból, lapunknak tegnap késő délután dr. Schäffer Károly, az ÁNTSZ dél-dunántúli regionális tiszti főorvosa azt mondta, hogy akár már hétfőn javulhat a helyzet. Tegnap a kora esti órákban megérkezett a régióba tízezer oltóanyag, amelyet mind a patikáknak adnak. Az is igaz ugyanakkor – tette hozzá –, hogy az igény háromszoros volt, a helyzet tovább javulhat a hét közepére. Tegnap több mint tíz patikában érdeklődtünk a megyeszékhelyen, de nem találtunk olyat, amelyben kaptunk volna védőoltást. ▶ 5. OLDAL

## Több adós lehet jogosult az állami segítségnyújtásra

**BUDAPEST** Komoly mértékben lazított az állami készfizető kezességről szóló, a nehéz helyzetbe került adósok megsegítését célzó törvényen a kormány – derül ki a pénzügyi tárca honlapján közzétett módosító javaslatból. A könnyítés persze nem meglepő, hiszen a törvény eredeti változata finoman szólva sem váltotta be a hozzá fűzött reményeket: alig akadt ugyanis olyan ügyfél, aki meg tudott volna felelni a jogszabályban támasztott szigorú igénylési feltételeknek. Kérdés, hogy az új lehetőséggel hányan élnek majd. ▶ 6. OLDAL

## Kettős gyilkosság: piócákként éltek az idősek mellett?

**MONYORÓD** Nem kizárt, hogy további eltűnt személyek aktáit is előveszik a rendőrök azt követően, hogy a héten egy mohácsi áruház parkolójából, öt-hat méter mélyen előkerült egy idős német házaspár holtteste. A Monyoródon élt pár feltételezett gyilkosai, akik ugyancsak németek, szintén a településen laktak. A helybeliek szerint a három tagból álló társaság szisztematikusan kisemmizte a házaspárt úgy, hogy több ingatlanuk mellett ingóságaik egy részét is megszerezték tőlük. A holttesteket több hónapja áshatták el, ezért haláluk pontos okát csak az orvos szakértők állapíthatják meg. ▶ 3. OLDAL




## A tárca közvetít a vízművita megoldásában

**PÉCS–BUDAPEST** Kezdeményező szerepet vállalt Szabó Imre környezetvédelmi és vízügyi miniszter a pécsi vízműügyben kialakult konfliktus megoldására, a tárcavezető és a város közös célja a lakosság ivóvízellátásának biztonsága, s a kérdés mielőbbi megnyugtató rendezése – áll a minisztérium pénteki közleményében. A francia Suez Environnement régiós vezetői hosszú hetek után, Szabó Imre kezdeményezésére és közvetítésével ültek a héten tárgyalóasztalhoz, hogy megoldást keressenek a másfél hónapja húzódó vitás helyzetre – írják a dokumentumban. ■




9 770865 913067 09317

JEGYZET



MÉSZÁROS B. ENDRE

## *Immár mivel dicsekedjünk?*

**HA PÉCSIEK VAGYUNK,** nem árt tudni, hogy mivel azonosuljunk, mivel büszkélkedjünk. Mert lobogtathatjuk nagy elődeinket, de tudni kell, hogy a Bauhaust már elhappolták előlünk a németek, világszerte senki nem a Mecsek-oldalból származtatja a nagy alkotókat, hanem Németországból. Amerigo Totot mostanában egyre inkább leírják, Vasarelyvel hasonló a helyzet, úgymond nem elég művészi, Csontváryt pedig nemigen ismeri el a Nyugat. De menjünk tovább! Megkülönböztető logóként a feketeszenet és az uránércet már az ezredforduló óta elfelejthetjük, a sportsikereink pedig ugyancsak múlandóak és lokálisak, legfeljebb kis országunkban emlékezetesek az egykori PMSC focicsapatának, és a mostani, de újabban leszálló ágba kerülő MiZo Pécs női kosarasoknak az eredményei. A 2010-es EKF-projekt húsz év múlva legfeljebb felhúzott épületei révén marad fenn az idő rostáján. Pusztul a Magasház, a Nádor szálló romokban áll, a tv-torony nemzetközi összevetésben elhanyagolható méretű. A Pécsi Balett, a szimfonikus zenekar hol feljebb, hol lejjebb létezik, de ahhoz soha nem elég magasan, hogy Sydney-ben, vagy Buenos Airesben beazonosítsák velük a délidunántúli magyar várost.

**PERSZE** van egy értékünk, ami világviszonylatban sem elhanyagolható. Igen, a Zsolnay-porcelán. A gyár ugyan évek óta kínlódik, igazgatói és tulajdonosai sűrűn változnak, s tán még az is igaz, hogy nem halad a kor igényeivel a termékkínálat. Ám a Zsolnay-mintás vázát a Tűzföldtől Alaszkáig mindenhol felismerik, s pécsiként tartják számon. Nos, ez a gyár sem próféta a saját hazájában, még saját városában sem.

**RÉGI DICSŐSÉGÜNK** így szép lassan elsüllyed a hétköznapok viharában, miközben új és drága tornyainkkal beleszürkülünk a környezetünkbe.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

**Szépül a tér.** Rohamos ütemben készül Pécsett a Széchenyi téri nagyberuházás az EKF-program keretein belül. A napokban már a márványlapokat helyezték el a munkások a téren és fákat is ültettek. Kezd körvonalazni a végleges állapot a turisták és a helyiek által is sűrűn látogatott helyen. A munkálatok alatt a környező utcák megközelítése nehézkesebb, de a javasolt útvonalakat információs táblák jelzik

HÍREK A-Z-IG

**Máriakéménd RENDKÍVÜLI TAGGYŰLÉST TARTOTT** a helyi polgárőr egyesület. Vállalási nyilatkozatot tettek a kistelepülések biztonsága, az „Egy iskola, egy polgárőr" elnevezésű, és a közterületi bűnözés megelőzéséért indított programok megvalósítására. Itt ünnepélyes keretek közt is gratuláltak Jeszán Csabánénak, aki az „Év polgárőr pedagógusa" kitüntető címet kapta meg a közelmúltban. *(bsa)*

**Mohács KÖZMEGHALLGATÁST TART** a jövő csütörtökön, november 26-án az önkormányzat. A városházán délután hat órakor kezdődő fórumon az önkormányzat vezetői beszámolnak az idei feladatok végrehajtásáról, a jövőre tervezett fejlesztésekről, de az érdeklődők is kérdezhetnek, tehetnek javaslatokat. *(mb)*

**Somberek A NÉMETORSZÁGI LANGENAUBAN** vett részt a napokban a színjátszók találkozóján az általános iskola csoportja. A tizenkilenc diák közel egy hetet töltött a németországi településen. *(mb)*

# Csak ötven váza készül

## ZSOLNAY A lávaköves dísztárgy és Rippl Rónai mintája sikert hozott

**PÉCS Elkészültek, és az érdeklődőknek is bemutatták a Zsolnay Porcelánmanufaktúra Zrt. előzetesen is nagy visszhangot kiváltó újdonságait.**

Kaszás Endre

A budapesti Művészetek Palotájában szerdán megnyílt kiállításon mutatta be a cég a hosszú hónapok óta készülő szecessziós váza első példányait. Az úgynevezett vulkános váza három színvilágban – az éjszaka, a hajnal és a napvilág fényeivel – készül, a több árnyalatú eozinmázakon három mesterfestő dolgozik, személyes színvilágukat beleszőve. A limitált szériában készülő remekműveket sorszámmal, és a mesterfestő nevével jelölik. A kezdeményezés már most felfokozott gyűjtői figyelem mellett zajlik, amit tovább növelhet, hogy a sorszámozott ötven darab elkészülte után ünnepélyes keretek között összetörik a formákat, és a vázából nem készül több. A cég egyediségéhez és különlegességéhez méltó árkategóriába sorolta a remek darabot.

– A gyűjtői kategóriába tartozó, egyedi megrendelések alapján készülő, nagyértékű termékkel az új érték teremtése, a márka építése a Zsolnay célja – mondta a kezdeményezésről Péterné Marosy Katalin vezérigazgató.

Elkészült és már meg is jelent a márkaüzletekben a porcelánmanufaktúra sajátos mintázatú új étkészletcsaládja is. A cég dekorkönyveinek egyikében található az az 1898-ból származó Rippl-Rónai-dekoráció, amellyel az Andrássy grófoknak készült egy teljes étkészlet-garnitúra. Értékét jól mutatja, hogy az egyik eredeti szériából az ezredforduló környékén 34 millióért kelt el négy darab tányér. Ugyanitt bukkantak rá arra a még fel nem dolgozott Rippl-Rónai-dekorra, amit most Bubreg Balázs, a vállalat fiatal festőművésze álmodott újra az étkészlet darabjain. A készlet alapváltozata már kapható, amely esztétikai értékei mellett a mosogatógépet is bírja. Néhány hónap múlva a gyár az új készlet arannyal és platinával ékített verziójával is előáll.

A gyár gőzerővel készül az EKF évére. A Zsolnay-negyed épületfelújításainak kiszolgálásán túl ez abban is megnyilvánul, hogy egy olyan ajándékkollekciót készítenek elő a város számára, amiből egyaránt válogathatnak majd a pécsiek, illetve a városba látogató turisták is. Ezek között a cég, a város emblémáit formázó kitűzőktől, ajándéktárgyaktól kezdve az eozinos vagy kézzel festett aranyozott bordugóig, borgyűrűig számtalan dolog megtalálható még.

### Hosszú távon tőkeinjekcióra van szükség

**A KÖLTÖZÉST KÖVETŐEN** *a manufaktúra a gyár északkeleti részében működik tovább, ahol a szükséges felújítások után biztosították a munkafeltételeket. A cég helyzetére és gazdálkodására utalva Péterné Marosy Katalin vezérigazgató elmondta, hogy álláspontja nem változott a vállalat irányításának átvétele óta. A másfél év alatt számos takarékossági intézkedést hoztak, új pályára került a cég, ugyanakkor hosszú távon csak egy jelentős tőkeinjekcióval működtethető gazdaságosan a cég. A vezető úgy véli, az elmúlt évek intézkedései hozzájárulhatnak ahhoz, hogy a befektetők számára jó helyzet alakuljon ki, és a cég mostani állapotában már jobban felkelti valaki figyelmét, mint akár egy esztendővel ezelőtt. A Zsolnay számára a hosszú távú jövőt a versenyképes, értékőrző termékek jelentik, legyen az profi étkészlet, díszmű vagy épületkerámia.*

**GYORSSZAVAZÁS**

■ Ön szerint a városnak kell megmentenie a Zsolnay-gyárat?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a hétfői számunkban közöljük.

## Védelem nélkül is megmaradhat a PEAC épülete

**PÉCS** Mint arról már beszámoltunk, Weiler Árpád, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal pécsi irodájának egykori vezetője ideiglenesen levédette a PEAC-pálya sportépületét, amelyet a bauhausos Hoffmann László tervezett. A védelem gondot okozott, hiszen a pályán épülő Tudásközpont mellett halad majd el az az út, amelyik Pécs harmadik, tervezett vasúti felüljáróját közelíti meg, és a leendő lehajtóág kiépítését akadályozta az épület. A védelem 2008 végén megszűnt, tudtuk meg Dévényi Sándortól, a városfejlesztési bizottság elnökétől, ekkor a hivatal a minisztériumtól kért védelmet, ám a kérvényt a miniszter nem írta alá. Ezután a várost kérték meg, hogy helyezze helyi védelem alá az építményt. Dévényi szerint erre most már nincs szükség, az időközben átdolgozott tervek alapján a házat immár nem fenyegeti semmi. ■ Cs. L.

# A lerobbant régi helyett új iskolát építenének a Zengőalján

## PÁLYÁZAT A jelenlegi épületet már nem sokáig használhatják a diákok – Az óvodára is ráférne a tatarozás

**PÉCSVÁRAD** November végére kell beadni a pályázatot az országos iskolafejlesztési programra, ezt Pécsvárad biztosan meg is teszi. Mint dr. Bíró Ferenc polgármestertől megtudtuk, nem a Tavasz utcai, rendkívül rossz műszaki állapotú iskola felújítására készítettek programot, hanem egy új létesítmény építésére. Az összesen 600 millió forintos terv egyben tartalmaz még egy oktatási jellegű fejlesztést, a Vár utcai óvoda épületének felújítását.

Dr. Bíró Ferenc polgármester hangsúlyozta: nemzetiségi és kistérségi oktatási központként létfontosságú a város számára, hogy sikeres legyen a pályázatuk. De ez egyben az egész környék érdeke is, hiszen 15 településről járnak Pécsváradra tanulni a diákok.

■ **Kistérségi központ: tizenöt település diákjai tanulnak ott**

Az viszont biztos, hogy a Tavasz utcai létesítmény sokáig nem fogadhat diákokat: az elmúlt években többször is életveszélyes volt, ekkor az önkormányzat javíttatta meg a kritikus pontokat. A teljes felújításra azonban nincs forrása. A szakértők szerint nem is érdemes, sokkal gazdaságosabb egy új intézmény kialakítása.



FOTÓ: DN

Lapunkban már korábban is beszámoltunk az iskola problémáiról

Ezért is döntött az önkormányzat egy új, zöldmezős iskolaépítés mellett. Ráadásul a tervek szerint az új létesítmény az alsó tagozat mellett, a város központjában kapna helyet – ehhez a szükséges területet meg is vásárolta a város. Ha sikeres lesz a pályázat, egy korszerű, a mostaninál kisebb alapterületű, de minden szükséges funkcióval bíró létesítmény jöhet létre. Ha pedig esetleg bővíteni kellene, arra is van hely.

– Bízunk benne, hogy a döntéshozók is megértik, ez a pályázat Pécsvárad és a térség oktatásának egyetlen esélye – fogalmazott Bíró Ferenc polgármester.

■ Nyaka Sz.



Dr. Bíró Ferenc szerint stratégiai cél a pályázat megnyerése

# Vérbeli szélhámosok voltak?

## BEHÁLÓZVA Kiforgathatták vagyonukból meggyilkolt német honfitársaikat

MONYORÓD–MOHÁCS–PÉCS

**A Mohácson holtan megtalált német állampolgárságú monyoródi házaspárt a helyiek szerint mindenükből kisemmizhették.**

Máté Balázs

Amint arról hírt adtunk, a héten egy mohácsi áruház parkolójában öt, illetve hat méter mélyen elásva két holttestre, egy idős német házaspárra talált a rendőrség. A kettős gyilkossággal három német állampolgárt, két férfit és egyikük feleségét gyanúsítják. (Utóbbi személy nemi identitását a környezetében sokan megkérdőjelezik.)

Monyoródon pénteken délelőtt mindenkinek, akivel csak beszéltünk, megvolt a véleménye a történtekről. Ezek lényege, hogy a három német teljes egészében kiforgatta vagyonából az idős házaspárt. A falubeliek elmondása szerint a meggyilkolt idős emberek három esztendeje költöztek Monyoródra. Több ingatlant vásároltak, egyet például Kátolyban is. Az egyik monyoródi házukat később el akarták adni, s arra leltek rá az interneten a most letartóztatott németek. Ők januárban érkeztek a településre, és egyes vélekedések szerint megvették az ingatlant, mások szerint részletekben, vagy egyáltalán nem fizettek a házért, amelybe be is költöztek. A fiatalabb társaságot az öregek bizalmukba fogadták. Minden hétvégén grillsütés volt az udvarukon, és ezeken ott voltak az idősek is – mesélte lapunknak egyik szomszédjuk. – Ha jól emlékszem, augusztus utolsó napján volt az utolsó ilyen összejövetel. Másnap az öregek kocsija ott maradt a fiatalabbak udvarán. Erre az egyik lefogott német, M. azt mondta, elromlott, ő viszi szerelőhöz.

De az idős házaspár ezt követően sem mutatkozott. A gyanút M. – aki a monyoródiak szerint az egyetlen volt közülük, aki szóba állt másokkal – azzal oszlatta el, hogy „az öregek Spanyolországba utaztak pihenni". A monyoródiak szerint más furcsaság is történt, például, hogy a németek valahogy rátették a kezüket a házaspár kátolyi ingatlanára is. Más azt állítja: megbíztak valakit, hogy vigye el a pár értékeit, bútorait a házból utánuk, Spanyolországba, de erre végül nem került sor. A helyiek szerint a németek Mohácson áruházat akartak nyitni, ahol lejáró szavatosságú termékeket árultak volna, s a vállalkozás előkészületeire is az idős házaspár adta a pénzt. A három német tíznél is több embert foglalkoztatott az áruháznak helyet adó épület átépítésénél, egy részüknek a fizetéssel is adósak maradtak. A letartóztatott személyek korábban azt mondták, otthon is több ilyen áruházuk is van, de Monyoródon most sokan úgy vélik, ez is csak egy hazugság volt a többi között. Előzmények a BAMA.hu-n.



A SZERZŐ FELVÉTELE

Példásan rendben tartott portán élt a három gyanúsított. Minden hétvégén grillezés volt, ahová az időseket is hívták

### Nyomozócsoportot alakítottak ki – Más eltűntek aktáit is elővehetik a rendőrök

**INFORMÁCIÓINK SZERINT** *a három némettől több autót is lefoglaltak a rendőrök, amelyek eredete tisztázatlan. A monyoródiak szerint a meggyilkolt házaspár két személyautóját is értékesítették. A holttestek megtalálásáról azt mondta egy monyoródi lakos, aki az áruház munkálatain dolgozott, „hogy egyszer csak ásatak egy hatalmas gödröt, azt mondták, azért, mert egy adótorony fog ott állni. Egyik nap, talán szeptember elején, mikor munkába mentünk, láttuk, hogy a gödröt éjjel betemették. Furcsa volt, de erre nem gondoltunk". Több szóbeszéd is szárnyra kapott arról, hogy más bűncselekményeket is elkövethettek a gyanúsítottak. Erről szólva Fellegi Norbert, a megyei rendőr-főkapitányság bűnügyi osztályvezetője annyit mondott, „nem véletlenül foglalkozik külön nyomozócsoport az ügy vizsgálatával". Hozzátette, minden lehetséges szálat megvizsgálnak, így további eltűnt személyek aktáit is elővehetik.*

# A gyanú szerint ötéves kisfiúval fajtalankodott egy kamasz

**PÉCS** Folytatólagosan elkövetett szemérem elleni erőszak gyanúja miatt rendelte el egy tizenöt éves fiú előzetes letartóztatásba helyezését tegnap a Pécsi Városi Bíróság. A gyanú szerint a kamasz fiú egy ötéves kisfiúval szemben követte el az erőszakot, több alkalommal is. Mindez több hónapon át zajlott, idén augusztustól kezdődően. Dr. Hajdu István, a bíróság sajtószóvivője azt nyilatkozta, a fiút harminc napra helyezték előzetes letartóztatásba, mivel úgy ítélte meg a bíróság, hogy esetében fennállhatnak a bűnismétlés, valamint a szökés, elrejtőzés veszélye. Bojtor Bernadett, a Pécsi

■ **A fiú a szomszédban lakó gyereken követhette el az erőszakot**

Városi Rendőrkapitányság sajtóreferense érdeklődésünkre elmondta, a kisgyerek édesanyja kedden tett feljelentést, s ezt követően, még aznap őrizetbe vették a rendőrök a tizenöt éves fiút. A sajtóreferens arról semmit nem mondott, milyen módon követhette el az erőszakot a kamasz. Bojtor Bernadett ugyanakkor azt határozottan cáfolta, hogy további sértettjei is lehetnének az ügynek.

Lapunk úgy tudja, a vasasi gyanúsított idősebb testvéreivel él együtt, szülei külföldön dolgoznak. Információink szerint a fiú a szomszédságukban lakó kisgyermeken követhette el az erőszakot. ■ M. B.

# A tanterv része lesz a busójárás, és elvárt a kos- vagy kecskeszarv

**MOHÁCS** Azt követően, hogy a közelmúltban felvették a világ szellemi örökségét tartalmazó UNESCO-listára a mohácsi busójárást, elkészült a már korábban elhatározott etikai kódex tervezete is. A Busójárási útmutató címet viselő anyagot társadalmi vitára bocsátották. A dokumentum egy része a télűző fesztivál történetét eleveníti fel. Kitér például arra is, hogy az álarcon a hagyományos kos- vagy kecskeszarv helyett más szarvat lehetőség szerint ne használjon senki, mint ahogy arra is, hogy a maszk festését a hagyományos színekkel végezzék.

■ **A Busójárási útmutató címet viselő anyagot társadalmi vitára bocsátották**

A hagyomány továbbélésének zálogaként fontosnak tartják az útmutató készítői, hogy a mohácsi gyerekek már az óvodában megismerkedhessenek a népszokással, az önkormányzati általános és középiskolákban pedig a helyi tanterv részeként foglalkoznak a busójárással. Korábban sok kifogás érte a szervezőket, hogy a fesztivál kísérő rendezvényeit – többek között a koncerteket – a maszkások által bejárt területeken tartották meg. Ezt követően az ilyen jelegű produkciókat külön helyszínre költöztetik. Az autentikus arculat megőrzését azzal is segíteni kívánják, hogy az olyan kézművesektől, akik korábban nem árultak a busójáráson, referenciamunkát kérnek. ■ M. B.




**Pályázati felhívás**

A **Baranya Megyei Önkormányzat** (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.) és a **Pécsi Tudományegyetem** (7633 Pécs, Szántó-Kovács János u. 1/B) – továbbiakban **Kiírók** – pályázatot hirdetnek az általuk megalapítandó

**Pécsi Tudásközpont Kft. ügyvezetői tisztségére,**

2010. január 1-jétől, határozatlan időtartamra. A feladatot a DDRKT (Tudásközpont) felépülése után munkaviszony keretében kell ellátni. Az ügyvezető az Mt. 188. § (1) bekezdése alapján vezető állású munkavállalónak minősül (A létesítmény tényleges üzembe helyezéséig a feladat megbízási jogviszonyban is ellátható.)

Az ügyvezető feladata: a kft. irányítása, munkaszervezetének vezetése. (Részletes feladatait az 1. sz. melléklet tartalmazza.)

***Pályázati feltételek:***
Felsőfokú műszaki vagy közgazdasági végzettség.
Legalább ötéves vezetői szintű létesítmény üzemeltetési gyakorlat.
Büntetlen előélet.

***A pályázat elbírálásánál előnyben részesül az a pályázó, aki rendelkezik:***
– mindkét felsőfokú végzettséggel,
– angol vagy német tárgyalóképes nyelvtudással,
– pályázatírásban és pályázatok lebonyolításában tapasztalattal,
– rendezvényszervezői tapasztalattal,
– közbeszerzések írásában és lebonyolításában tapasztalattal.

***Elvárások:***
Értékesítési véna.
Rendszerszemlélet.
Jó problémamegoldó képesség, szervezőkészség, előrelátás, terhelhetőség.
Magas szintű tárgyaló és kommunikációs készség.
Felelősségteljes és precíz munkavégzés.

***A pályázathoz csatolni kell:***
A végzettséget, képesítést tanúsító okiratok másolatát.
3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt.
Részletes, fényképes szakmai önéletrajzot és motivációs levelet.
Legalább egy referenciát a létesítményüzemeltetési gyakorlatról.
A kft. jövőbeni működésével kapcsolatos elképzeléseket. (A tartalmi követelményeket a 2. sz. melléklet tartalmazza.)
Jövedelemigény megjelölését.
A pályázó nyilatkozatát arról, hogy a pályázati anyagában foglalt személyes adatainak a pályázati eljárással összefüggő kezeléséhez hozzájárul.

A pályázók a Dél-Dunántúli Regionális Könyvtár és Tudásközpont projekt megvalósíthatósági tanulmányát a www.pecs2010.hu címen a kulcsprojektek menüpont alatt érhetik el. A pályázati felhívás 1. és 2. sz. melléklete ugyanezen címen a pályázatok menüpont alatt található.

A pályázatot zárt, cégjelzés nélküli borítékban **„Pécsi Tudásközpont Kft. ügyvezetői pályázat"** megjelöléssel a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének Elnökéhez (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.) kell benyújtani 2009. november 27-én, 14.00 óráig. A pályázat postai úton is benyújtható azzal a feltétellel, hogy a fenti határidő után kézbesített pályázatot Kiírók – mint elkésettet – az értékelésnél nem veszik figyelembe.

A Kiírók a feladatra előzetesen alkalmasnak tűnő pályázókat személyesen is meghallgatják. Ennek időpontjáról az érintett pályázók közvetlenül kapnak értesítést.

A pályázatokat a Kiírók 2009. december 31-ig elbírálják. A pályázók a döntésről értesítést kapnak.

A Kiírók fenntartják annak jogát, hogy az elbírálás során bármikor, a pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítsák.

*16711314*

HÍRSÁV

## Új világörökségi helyszín Baranyában?

**AMINT AZ ISMERT,** a római kori limes magyarországi szakasza is felkerülhet a világörökségi listára. A témával kapcsolatban, „Közös európai kulturális örökségünk" címmel szakmai napot tartanak a megyei kulturális központban november 26-án. A rendezvényen Kovácsné Bíró Ágnes, a Magyar UNESCO Bizottság főtitkára ismerteti munkájukat, dr. Visy Zsolt régész a római örökséget mutatja be.

## Pályázat a Tudásközpont ügyvezetői pozíciójára

**A MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT,** és a Pécsi Tudományegyetem pályázatot hirdetett az általuk alapítandó Pécsi Tudásközpont Kft. ügyvezetői tisztségének betöltésére. Az ügyvezető feladata a kft. irányítása, munkaszervezetének vezetése. Pályázati feltételek: felsőfokú műszaki vagy közgazdasági végzettség, legalább ötéves, vezetői szintű létesítményüzemeltetési gyakorlat, büntetlen előélet. Előnyt élvez, aki rendelkezik mindkét felsőfokú végzettséggel, angol vagy német tárgyalókéses nyelvtudással, pályázatírásban, és pályázatok lebonyolításában tapasztalattal, rendezvényszervezői tapasztalattal, közbeszerzések írásában és lebonyolításában. A pályázatot zárt, cégjelzés nélküli borítékban „Pécsi Tudásközpont Kft. ügyvezetői pályázat" megjelöléssel a megyei közgyűlés elnökéhez (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.) kell benyújtani legkésőbb 2009. november 27-ig.

Az oldal a **BARANYA MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT** támogatásával jelenik meg.

Oldalszerkesztő: **MÁTÉ BALÁZS**



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

**Ünnepség.** A megyei közgyűlés dísztermében köszöntötték november 13-án, a Szociális Munka Napján a szociális és gyermekvédelmi területen dolgozó szakembereket. A pécsi és a baranyai önkormányzat közös ünnepségén Horváth Zoltán, a megyei közgyűlés alelnöke mondott köszöntőt. Az eseményen díjakat, jutalmakat is átadtak. A Szociális Munkások Nemzetközi Szövetségének kezdeményezésére 1997 óta óta ünneplik az elesett emberekért dolgozókat

# Lefaragnak a késésből

## EKF Új lendületet vettek a pécsi, kulturális fővárosi beruházások

A napokban ünnepelte Pécs az EKF-cím odaítélésének harmadik évfordulóját. A jeles alkalommal egyszerre több megújult közteret már birtokba is vehettek a polgárok. Mindemellett az Unió, a kormány, a városi és a megyei önkormányzat, illetve a Pécsi Tudományegyetem összefogásával további négy, kulturális célú fejlesztés is zajlik: a Pécsi Konferencia- és Koncertközpont, a Zsolnay Kulturális Negyed, a Nagy Kiállítótér és a Dél-dunántúli Regionális Könyvtár és Tudásközpont építése. Utóbbi két projekt irányítója a megyei önkormányzat.

A kiállítótér munkálatai 2010 áprilisára fejeződnek be, néhány hónappal később pedig a Tudásközpont is elkészül, tehát – s ebben a megyei közgyűlés frakcióinak vezetői is egyetértenek – jó az esély arra, hogy a korábbi csúszásokat követően a beruházások előrehaladásáról szólhatnak majd a hírek.



**DR. HARGITAI JÁNOS,** *a közgyűlés kereszténydemokrata elnöke azt hangsúlyozta, a három pécsi, átépített köztér átadása után a pécsiek, és a városba érkezők is láthatják, hogy a korábbi csúszások után ezúttal valóban haladnak a munkálatok. A politikus kiemelte, a Tudásközpont építése az ütemtervhez képest jelenleg másfél hónappal jobban áll, a létesítményt így már várhatóan jövő nyár közepén átadhatják, s birtokba vehetik azt az érdeklődők.*

*Friss, s egyben jó hír az is, hogy a Papnövelde utcában készülő Nagy Kiállítótér százötvenmillió forintba kerülő geotermikus fűtési rendszeréhez hetvenmillió forintos pályázati támogatást nyert el a megye.*



**DR. GULYÁS EMIL,** *a megyei közgyűlés szocialista frakciójának irányítója így fogalmazott: – Megyénk egy komoly, háromnégyéves éves előkészítő szakasz lezárultával 2010-től learathatja a babérokat, színvonalas programokkal, majd európai normáknak, és elvárásoknak megfelelő új intézményi hálóval fogadja az érdeklődő látogatókat.*

*Az érzékelhetően jó irányba változott hangulatot az okozza – folytatta a politikus –, hogy a közelmúltban már csak csekély számú döntési szituáció adódott a beruházásokkal kapcsolatosan, így komoly konfliktusokról sem lehet beszélni. Dicséretes, hogy a város ma már jobboldali vezetője törés nélkül folytatta a megkezdett munkát.*



**DR. BOKOR BÉLA,** *a Baranya Megyei Közgyűlés civil frakciójának vezetője azt hangsúlyozta, hogy a baloldali és polgári értékrendű döntéshozók, a felvezető években tanúsított együttműködése nyomán Pécs és Baranya most már vitathatatlanul a haladás útjára léphetett: bárki meggyőződhet róla, hogy megfelelő ütemben folynak az építkezések. Ehhez szerinte szükség volt és van is a korábbi, és jelenlegi városvezetők példaértékű gesztusaira. Bokor Béla hangsúlyozta, a város és a megye társadalma minden bizonnyal természetesnek tartja, hogy a megújult közterekben, az új intézmények átadásánál jelen vannak mindazok a vezetők, akik ezért tettek, illetve tesznek.*

## Elment a baranyai irodalmi élet nagy alakja

A megyei önkormányzat vezetői, munkatársai is megrendülten fogadták a hírt, hogy 79 éves korában elhunyt Tüskés Tibor, a baranyai irodalom meghatározó egyénisége. Tanári, szerkesztői és irodalmi munkássága igen sokrétű, gazdag és értékteremtő volt. Hosszú ideig a modern magyar irodalom egyik orgánumának, a Jelenkor című folyóirat főszerkesztőjeként tevékenykedett. A megyei könyvtár tudományos munkatársaként indította el a Pannónia Könyvek sorozatot, ekkor a Pro Pannonia Kiadói Alapítvány elnöke is. Termékeny irodalmi munkásságát a kultúra egyetemességének híveként a társművészetek tisztelete, számos kiemelkedő jelentőségű irodalmi munka, az irodalmi szervező tevékenység fontossága, az irodalmi életben a fiatal alkotók feltétlen támogatása jellemezte. Pályafutását közel 400 cikk, 60 önálló és számtalan tanulmánykötet megjelenése teszi hihetetlenül gazdaggá. Alkotásait az örök lelkesedés, a fogékonyság, az alapos felkészültség, az alázat, az érzékenység és a fanyar tárgyilagosság tette sokszínűvé. Kodolányi Jánosról, Nagy Lászlóról, Pilinszky Jánosról, Illyés Gyuláról, Rónay Györgyről és Veres Péterről írt monográfia nem csak irodalmi élményt, hanem tudást, műveltséget és pontos helyismeretet is adtak. Baranyáról, Pécsről szóló népszerű kötetei többek között: Vallomás a városról, Testvérmúzsák, Nagyváros születik, Műteremben.

Tüskés Tibor Pilinszky János életművének értékelése során fogalmazta meg: „A legtöbb költő sorsa életével és pályájával véget ér. Bármily fájdalmas ez, kérlelhetetlenül így van. Csak az egészen kivételes életművek alkotói részesülnek az utókor figyelmében." Ez a gondolat életének, életművének lezárásával ismét aktuálissá vált - öröksége már a hálás utókor kezében van.

Életpályáját számos elismerés fémjelzi. Ezek között 2000-ben megkapta a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének Művészeti Díját, 2005-ben pedig Baranya Megye Díszpolgára lett.

Tüskés Tibort a Baranya Megyei Önkormányzat és Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata saját halottjának tekinti.

## KÉPRIPORT: ÉPÜL AZ ORFŰI AQUAPARK



FOTÓK: LŐFFLER P.







**Ezekben a napokban is dolgoznak a szakemberek az orfűi aquapark építésén. A jelenlegi strandmedence helyén új, feszített víztükrű élménymedencét, illetve versenycélokra is alkalmas, 33 méteres, szabványos méretű medencét alakítanak ki. A sporttábor területén kialakítandó vízi turisztikai központban különféle vízi sportok kipróbálására nyílik lehetőség. A beruházás a sporttábor ifjúsági szálláshelyeinek felújításával válhatott volna teljessé, ehhez azonban a LEADER-program révén remélt támogatást nem kapta meg a megye**

# Roham előtt állhatnak az oltóközpontok

## H1N1 Az új típusú influenza elleni védőoltásból az ÁNTSZ szerint hétfőn lesz újra a patikákban is

**PÉCS Zsúfolt volt tegnap a PTE Akác utcai Infektológiai Intézete. Azok többsége ugyanis, akik oltóközpontban kérik a H1N1 elleni vakcinát, inkább ide jöttek.**

Babos Attila

„Több mint egy órát kellett várnom, de kedvesek és gyorsak voltak" – mondja egy fiatal hölgy, már megkönnyebbült arccal, aki épp most lépett ki az Akác utcai oltóközpont ajtaján. Egyre többen vannak itt ugyanis. A háromgyermekes édesanya sosem oltatta magát be a hagyományos szezonális influenza ellen, most azonban gyermekeit félti. „Ketten közülük megkapták az oltást, a legkisebbnek még nem lehet, csak nehogy tőlem kapja el a betegséget". Zsúfoltnak hat a kis, szűk folyosó, amely az infektológián kialakított ideiglenes oltóközponthoz vezet. Tíz-tizenöt páciens is várakozhatott. Volt, aki hozott magával vakcinát, egy fiatal fiú hátizsákjában szezonális is lapult, de tegnap már helyben is volt oltóanyag, így gyakorlatilag egy helyen elintézhettek mindent. Nem kell recept sem, és a beadatásért sem kell itt fizetni, csak a vakcina patikai árát kérik. Sokan ezt is komoly érvként hozták fel amellett, hogy ide jöttek. No meg azt, hogy a háziorvosuk többeknek is egy hétre előre adott csak időpontot.

Az ÁNTSZ-nél tegnap nyílt oltóközpontban kevesebben voltak, de folyamatosan érkeztek az emberek – itt előnynek az számít a hosszabb nyitva tartás. Volt is egy pár, akik az Akác utcából érkeztek, mert ott már nem tudták őket fogadni a korábbi zárás miatt.

A patikákban még tegnap sem volt sehol vakcina. Patikavezetők azt mondták, nem is remélik, hogy december eleje előtt lesz számukra oltóanyag. Kőhegyi Imre, a Magyar Gyógyszerészi Kamara Baranya Megyei Szervezetének elnöke kifejtette, az oltóközpontok felállításának örülnek, annak azonban nem, hogy ők nem kapnak a vakcinából, és hogy minimális tájékoztatást kapnak csak arról, mikorra lesz védőoltás. A regionális tiszti főorvos szerint hétfőtől jelentősen javul a helyzet.

### Amit az injekcióért indulva tudni érdemes

**I.**

**ÁNTSZ DDRI NEMZETKÖZI OLTÓHELY I.**, *Pécs, Szabadság út 7. A pécsi oltópontot a Tisztiorvosi Szolgálat Szabadság úton található épületében alakították ki, bejárat a Nagy Lajos király útja felől.*

- **NYITVA TARTÁS:** *hétfőtől péntekig 8 és 20 óra között.*
- **CSAK TÉRÍTÉS ELLENÉBEN** *adnak ki H1N1-védőoltást, az oltás összesen 3000 forintba kerül, ebből 1930 forint a vakcina ára.*
- **VÁRAKOZÁSI IDŐ** *2009. 11. 20-án, napközben: 10–30 perc.*

**II.**

**PTE INFEKTOLÓGIAI INTÉZETÉNEK OLTÓKÖZPONTJA**, *Pécs, Akác utca 1. (a volt Honvéd kórház területén belül).*

- **NYITVA TARTÁS:** *hétköznapokon 10–15 óráig.*
- **CSAK TÉRÍTÉS ELLENÉBEN** *adnak ki H1N1-védőoltást, az oltás hivatalos árán felül azonban nem kérnek pénzt a szer beadásáért, azaz mindösszesen 1930 forintot kell fizetniük a betegeknek.*
- **VÁRAKOZÁSI IDŐ** *2009. 11. 20-án, napközben: 40–75 perc.*

### Titok, hol akadt meg

**„VOLTAK PROBLÉMÁK** *a szállításban, de ez már megoldódott" – ennél többet, hiába is próbálkoztunk, nem kívántak mondani tegnap délután az Országos Tiszti Főorvosi Hivatalnál. Szerettük volna kideríteni, hogy hol akad meg az oltóanyag, ki felel azért, hogy több mint egy hete nincs a patikákban. Az Egészségügyi Készletgazdálkodási Intézet főigazgatója szerint ők eddig, egy nap kivételével, mindig teljesítették a régiók vakcinával való ellátásáért felelős Epidemiológiai Központ rendeléseit.*

## KRIMIHÍREK

### Levágott disznófej fogadta a gazdát

**A SAJÁT ÓLJÁBAN** vágtak le egy másfél mázsás disznót ismeretlen elkövetők Zádorban. Az értékes részeit elvitték, a fejét és a beleit otthagyták a gazdának. A kár hatvanezer forint. *(c)*

### Kerékpárost gázolt egy teherautós

**TEHERAUTÓ GÁZOLT EL** kanyarodás közben egy kerékpárost Pécsett a Csontváry utcában csütörtök délután. Szemből lökte fel a jármű a kerékpárost, aki elesett, de könnyebb sérülésekkel megúszta a balesetet. *(c)*

### Munka közben lopták meg a dolgozót

**A TEMPLOM ABLAKÁBA** tette le a kabátját, onnan lopták el egy munkás tárcáját Szilágyon. Amikor nem figyelt, valaki átforgatta a zsebeit. Ötvenezer forint tűnt el. *(c)*

### Hamis láncfűrészeket akartak eladni

**HAMIS BARKÁCSGÉPEKET** akart rásózni az emberekre három román férfi Szebényben. Házalás közben érték tetten őket, az autójukban további négy darab hamis gépet találtak a rendőrök. Áru hamis megjelölése a vád. *(c)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 21-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | 6-os út, Tortyogó |
| 09.00-09.45 | 6-os út, 204. km-szelv. |
| 10.00-10.45 | 6-os út, pellérdi elág. |
| 12.00-12.45 | Szigeti út |
| 13.00-13.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 14.00-14.45 | Megyeri út |
| 15.00-15.45 | Nagy Imre út |
| 16.00-16.30 | Malóter Pál út |

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 22-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Táncsics Mihály u. |
| 09.00-09.45 | Malóter Pál út |
| 10.00-10.45 | Siklósi út |
| 12.00-12.45 | Nagy Imre út |
| 13.00-13.45 | Megyeri út |
| 14.00-14.45 | Nyugati elkerülő út |
| 15.00-15.45 | Makay István út |
| 16.00-16.30 | Nendtvich Andor út |

További krimihírek olvashatók a BAMA.hu hírportálon





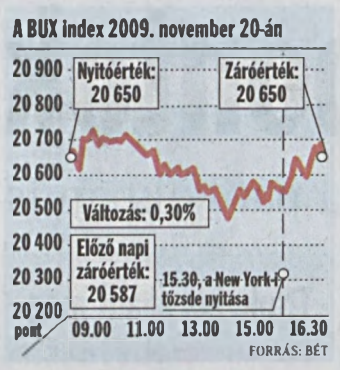

## Ismét naptárba kerülnek az ISPA-rajzpályázat legjobb darabjai

**PÉCS** Ismét rajzpályázatot hirdet a megyeszékhely önkormányzata a pécsi ISPA Irodával közösen. Tavaly a városi szennyvízcsatorna- és ivóvízhálózat fejlesztését szolgáló ISPA/Kohéziós Alap projekt megismertetése érdekében több más gyermekpályázat mellett rajzversenyt is rendeztek, amelyllyel az általános iskolás korosztályt célozták meg. A kiírás nagy sikert aratott, több mint százötven pályamű érkezett felhívásukra, a munkák mindegyikét kiállították az ISPA információs irodájában. A győztes pályázatokat ajándékutalványokkal jutalmazták, emellett tizenkét kiválasztott rajzból egy 2009. évi naptár is készült, amely sokszorosítás után bekerült a projekt ajándéktárgyai közé. Az elmúlt év sikerén felbuzdulva újabb rajzpályázatot hirdet a város a pécsi általános iskolás gyermekek számára. A tervek között szerepel egy 2010-es naptár készítése is, amely a pályázatra – november 30-ig – beérkezett művekből készülne. Az iskolákhoz eljuttatott felkérő levélhez mellékelt hozzájáruló nyilatkozat kitöltésével a tanuló beleegyezik abba, hogy rajzának kiválasztása esetén az a naptárra kerülhet. ■ K. E.

## Csáktornyán koszorúzott a baráti társaság

**SZIGETVÁR** Csáktornyára látogatott nemrégiben a Magyar–Török Baráti Társaság. A Szigetvári civil szervezet Horváth László, a Török Köztársaság tiszteletbeli konzulja vezetésével a Csáktornyai Zrínyi Gárda meghívásának tett eleget a muraközi településen. A kétnapos program során a Baráti Társaság tagjai koszorút helyeztek el a Szigeti hős, Zrínyi Miklós szobránál, a költő és hadvezér Zrínyi Miklós halálának helyén, a honvédő háború csáktornyai áldozatainak emlékfalánál, és mécsest gyújtottak a Zrínyi család Szent Ilona kolostornál található, közelmúltban feltárt sírboltjánál. A Magyar–Török Baráti Társaság és a Zrínyi Gárda kinyilvánította készségét a további együttműködésre. ■ K. E.

**A BUX index 2009. november 20-án**



FORRÁS: BÉT

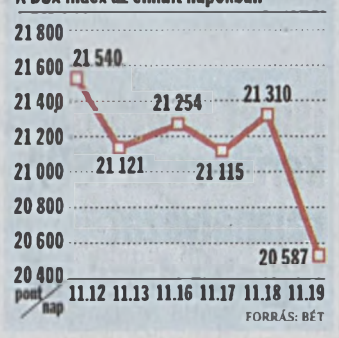
**NYERTESEK** 2009. 11. 20.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Émász | 21 650 | 1,93 | 8 |
| Mol | 15 850 | 1,57 | 2 309 |
| KEG | 610 | 1,49 | 4 |
| Fotex | 399 | 1,01 | 41 |
| Synergon | 800 | 1,01 | 15 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 116 | -4,91 | 741 |
| ANY | 827 | -1,19 | 9 |
| Danubius | 3 500 | -0,99 | 0 |
| FHB | 1 279 | -0,85 | 21 |
| OTP | 5 422 | -0,51 | 12 579 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 20.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| **EUROBÚZA** | |
| 2009. december | 28 500 |
| **TAKARMÁNYBÚZA** | |
| 2009. december | 27 100 |
| **TAKARMÁNYKUKORICA** | |
| 2009. december | 29 900 |
| **TAKARMÁNYÁRPA** | |
| 2009. december | 26 500 |
| **OLAJNAPRAFORGÓ** | |
| 2009. december | 60 500 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 20-án.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 268,93 | 180,82 | 177,76 |
| +1,50 Ft | +0,93 Ft | +1,10 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 20.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 261,13 | 274,52 |
| Budapest Bank | 260,19 | 276,29 |
| CIB Bank | 257,04 | 278,46 |
| Citibank | 257,07 | 278,49 |
| Erste Bank | 260,50 | 275,50 |
| K&H Bank | 259,86 | 274,84 |
| MKB Bank | 260,57 | 273,93 |
| OTP Bank | 261,98 | 275,42 |
| Raiffeisen Bank | 264,07 | 275,95 |

# Stabil maradt a hazai játékpiac

**KARÁCSONY** A jelek szerint a szülők nem a gyerekeken spórolnak

**Optimista hangulatban várják a karácsonyi időszakot a játékkereskedők. A bizakodásra okot ad, hogy a forgalom tavaly a válság hatására sem csökkent, sőt kismértékű bővülés is megfigyelhető a piacon.**

Déri Gábor

„Az emberek nem a gyerekeikre fordított kiadásaikon spórolnak" – mondta lapunknak Gyaraki József, a Magyar Játékkereskedők Egyesületének elnöke, aki egyben a piac egyik meghatározó nagykereskedelmi cégének, az idén 20 százalékos növekedést elért Regio Játékkereskedelmi Kft.-nek az ügyvezető igazgatója is. A hagyományos játékok 40 milliárdos piacán hozzávetőleg 60 százalékot a hipermarketek fölöznek le. Hozzátette: a láncok az áruikat a belföldi nagykereskedőktől függetlenül, saját importforrásból szerzik be, ezért forgalmuk nagyon nehezen becsülhető. A magyar gyártók, illetve nagykereskedők termékei csak abban az esetben kerülnek a polcaikra, ha a saját importtermékeik mellett még marad hely.

A teljes piac forgalma évente 15-16 százalékkal bővül, ám a magyar játékok részesedése évi 8-10 százalékkal csökken. Ez elsősorban a távol-keleti játékok behozatala miatt alakul így. A termékek közül csak azok maradtak meg a magyar gyártók kínálatában, amelyeket nem éri meg nagy távolságból ideszállítani. Ilyenek a nagy, fújt technológiával gyártott, illetve fröccsöntött műanyag játékok. Bár ezekből túlnyomórészt a belföldön gyártott termékek érhetők el a hazai boltokban, az ebből származó bevétel évente összesen csak 3-4 milliárd forintot hoz a gyártóknak, ez a teljes piacnak csupán a tizede.

Nem csoda, ha a hazai cégek nem várnak sokat az ünneptől, amely az éves eladások 40 százalékát jelenti. Mivel az őszi–téli időszakban a belföldön előállított játékoknak minimális a forgalma, egyre több gyártó foglalkozik nagykereskedelemmel is.

A legnagyobb magyar játékgyártó, a Metalcar Kft. már 1992 óta forgalmazza más gyártók termékeit, így tulajdonosának jó rálátása van a piaci folyamatokra. „A saját előállítású termékeink piaca sajnos évről évre szűkül, és az évnek csupán egy meghatározott szakaszában jelentenek forgalmat. A nagykereskedelmi tevékenység folytatása nekünk és bizonyára másoknak is abban segít, hogy az ebből fakadó bevételkiesést némileg ellensúlyozza" – mondta Marosi István tulajdonos, ügyvezető igazgató. Gyártóként örülnek, hogy termékeik túlnyomó részét a hipermarketek felvásárolják. Nagykereskedőként azonban a kereskedelem koncentrációja nagyon megnehezítette a dolgukat. Jelzi ezt, hogy míg a nagykereskedelmi tevékenységük beindításakor 60-70 viszonteladó alkotta az ügyfélkörüket, mára ez a szám tízre csökkent. Az ünnepi időszak kapcsán a Metalcarnál is bizakodók.

„A családok anyagi helyzetének vélt vagy valós romlása az olcsóbb játékok forgalmának kedvez" – vélekedik a jelenlegi helyzetről Turi András, a legnagyobb árbevételű kis- és nagykereskedő cég, a Gulliver Kft. ügyvezető igazgatója. Megjegyezte azt is: mivel a válságban a fogyasztók sokkal inkább árérzékennyé válnak, a reklámoknak nagyobb szerepük lehet a vásárlói döntések meghozatalában.

### Játék-nagykereskedők top 5*

| Cégnév | Árbevétel |
|---|---|
| Gulliver | 4655 |
| Lego | 4364 |
| Regio | 3392 |
| Mattel | 1788 |
| Simba | 1233 |

* MILLIÓ FORINT, 2008.
FORRÁS: MAGYAR JÁTÉKKERESKEDŐK



A játékok nagy része a Távol-Keletről érkezik. Csupán néhány hungarikum kivétel

HIRDETÉS

A Dunántúli Napló ajánlata olvasóinak!

Meglepjük Önt és Ön is meglepheti szeretteit!

- akár 30% kedvezmény az előfizetési díjból
- az előfizetés ideje alatt nem érinti az esetleges áremelés
- most még a 2009. évi árakon fizethet elő a jövő évre
- kérésére ajándékozó kártyát küldünk előfizetése mellé
- akár 1 éven keresztül élvezhetik ajándékát, miközben Önre gondolnak

9+3 9-et fizet 12-t kap

5+1 5-öt fizet 6-ot kap




Kiskegyed
5+1 hónapos előfizetés csak 3060 Ft
9+3 hónapos előfizetés csak 5580 Ft

Hölgyvilág
5+1 hónapos előfizetés csak 2070 Ft
9+3 hónapos előfizetés csak 3720 Ft

Tvr-hét
5+1 hónapos előfizetés csak 3390 Ft
9+3 hónapos előfizetés csak 6120 Ft

Színes Kéthetes
5+1 hónapos előfizetés csak 2160 Ft
9+3 hónapos előfizetés csak 3900 Ft

Autó-Motor
5+1 hónapos előfizetés csak 2340 Ft
9+3 hónapos előfizetés csak 4200 Ft

Auto Bild
5+1 hónapos előfizetés csak 1650 Ft
9+3 hónapos előfizetés csak 2940 Ft

Megrendelőlap

Jelentkezzen most:
A megyei lap házbeltájánál!
Telefonon: 06 80 200 089 (ingyenesen hívható)
E-mailen: terj.baranyai@axels.hu (kérjük levélben adja meg nevét, címét, telefonszámát, a választott lapot és a hónapot)
A megyei lap kiadójában: 7627 Pécs, Engel J. út 8. (személyesen) 7627 Pécs, Pf.: 134. (levélben)

Akciós ajánlatunk 2009. december 31-ig, kizárólag belföldi házbeszerzés esetén érvényes. Azokra a megrendelőkre vonatkozik, akiknek a megadott házbesítési címéhez az elmúlt 3 hónapban nem tartozott a választott lap előfizetője.

# Nőhet az állami segítségre jogosult adósok száma

Komoly mértékben lazított az állami készfizető kezességről szóló, a nehéz helyzetbe került adósok megsegítését célzó törvényen a kormány – derül ki a pénzügyi tárca honlapján közzétett módosító javaslatból. A könnyítés persze nem meglepő, hiszen a törvény eredeti változata finoman szólva sem váltotta be a hozzá fűzött reményeket: alig akadt ugyanis olyan ügyfél, aki meg tudott volna felelni a jogszabályban támasztott szigorú igénylési feltételeknek. Ezt alátámasztja, hogy a Magyar Bankszövetség és a Magyar Lízingszövetség adatai alapján a kölcsönszerződések száma a törvény hatálybalépésétől október közepéig nem érte el a 300-at.

**■ A könnyítés nem meglepő: csupán háromszázan éltek a lehetőséggel.**

A jogosultak körét nagyban bővítheti például az a módosítás, amely szerint törölnék azt a megkötést, hogy a „foglalkoztató érdekkörében felmerült okból" szűnt meg a munkaviszony 2008. szeptember 30-át követően. A módosítást azzal indokolja a tárca: gyakori, hogy közös megegyezés alapján szűnik meg a munkáltatóval a kapcsolat, így nem állnak rendelkezésre a még hatályos törvény szerinti szükséges dokumentumok.

Az adósok helyzetét megkönnyíti az a változtatás is, amely szerint az eredeti határidőnél fél évvel tovább, 2010 végéig tudnának az érintettek áthidaló kölcsönt igényelni. Fontos emellett, hogy – szintén a jogosultak körét bővítendő – lazított a minisztérium a jövedelem/törlesztés arányon is: a háztartás nettó jövedelmének 40 százaléka helyett 60-ra növekszik ugyanis az az érték, amelyet nem haladhat meg a törlesztőrészlet. Szintén a jogosulti kör bővítését célozza, hogy tízmillió forintról tizenötmillióra emelkedik az az összeg, amelyet nem haladhat meg a lakáscélú kölcsön szerződés szerinti és folyósított összege, ha a háztartás tagjainak száma ötnél kevesebb.

Változatlanul kérdés marad ugyanakkor, hogy az átdolgozott jogszabály szerinti lehetőséggel ténylegesen hányan élnek majd. A hitelintézetek ugyanis – saját fejlesztésű konstrukciók alkalmazásával – már több tízezer gondba került adóssal megállapodtak, vagyis kezdenek elfogyni a nehézségekkel küzdő, ám pénzügyi szempontból még tárgyalóképesnek tekinthető ügyfelek. ■

### Javasolt módosítások

- *a munkaviszony megszűnésének módjára vonatkozó korlátok eltűnése*
- *az időbeli hatály kitolása*
- *a jövedelem/törlesztés arány megemelése*
- *a hitelösszeghatár megemelése*

FORRÁS: PM

JÓ TANÁCS

## *Az új autóm a sok javítás ellenére is rossz*

**ELKESERÍTŐ** Olvasónk két éve új autót vásárolt, amelynek az első néhány ezer kilométer után sorra jelentkeznek a hibái. A szerviz javítja a gépkocsit, ám úgy tűnik, hiába. A hibák maradnak.

**OLVASÓNK AZT ÍRJA,** a márkaszervizben nem tudták felderíteni a hibák okát. Műszeres vizsgálatot végeztek, a csatlakozásokat megvizsgálták, gyertyát cseréltek. Eredménytelenül. Az úr levélben kért választ olyan kérdésekre, hogy milyen hibák voltak a kicserélt alkatrészekben, a hibákat a számítógép miért nem regisztrálta, vagy hogy a cég miképpen tesz eleget a hibás teljesítésre vonatkozó előírásoknak. A kérdésekre nem kapott választ, csak egy formaszöveget, hogy a vállalat igyekszik megjavítani a gépkocsikat.

**VALÓ IGAZ,** létezik a jogszabály, hogy a kereskedőnek 30 napon belül kötelessége válaszolni a hozzá szóló levélre. De arról nem szól a törvény, hogy mit. Az előírásnak a cég tehát ezen a ponton eleget tett. Hogy hibás teljesítés történt-e, az kérdés, és bizonyítani kell. A szervizben minden egyes alkalommal munkalapot kellett felvenni a panaszokról, illetve arról, hogy a hibákat hogyan javították ki. Ez hivatalos dokumentum. Ha az autó ilyen sokszor továbbra sem működik, akkor lehetséges, hogy gyártási hibája van. Ezt azonban külön vizsgálatnak kell bizonyítania, a két év szavatossági idő első hat hónapja után a vevőnek.

**HA SEHOGY SEM** tudnak zöld ágra vergődni, ajánlatos ügyvédhez fordulni. Nem a bírósággal kell kezdeni – a jogász először írjon levelet a cégnek a megbízó nevében.

■ Rados Virág

**KÉRJÜK,** *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait! jotanacs@axelspringer.hu*

# Szürke figurák az EU élén

**HÍR & HÁTTÉR** Gyors döntés a belga és a brit politikus kinevezéséről

**Végre talált az Európai Unió két politikust, akit fel lehet hívni, ha Washington „Európával akar beszélni". Kérdés, érdemes lesz-e hívni őket.**

Gyükeri Mercédesz



Herman Van Rompuy és Catherine Ashton. Az EU elnökét és külügyi főmegbízottját nem sok európai ismeri

„Nevezz meg egy híres belgát!" Ezzel a nem túl hízelgő mondattal kommentálta az Economist című brit lap az Európai Unió állam- és kormányfőinek csütörtök este született döntését, amely szerint az EU elnöke Herman Van Rompuy lesz a következő két és fél évben. A belga parlament alsóházának korábbi elnöke, aki alig egy éve lett az ország miniszterelnöke, az ismeretlenségből nyerte el az unió új, minden eddiginél rangosabb pozícióját. A 62 éves flamand közgazdásznál semmivel sem ismertebb a másik új pozíció, a külpolitikai főmegbízotti cím várományosa, a brit Catherine Ashton bárónő.

■ **Tony Blair jelölését megtorpedózták az uniós tagállamok.**

Az unió vezetői természetesen nem politikai tehetségkutatók, és nem is véletlenszerűen böktek rá két politikusra, amikor a legfontosabb tisztségekről döntöttek. A választás először is azt mutatja, mennyire nehéz 27 országnak közös álláspontra jutnia. Az egymás ellen versenybe szálló politikai nagyágyúk, például Jean-Claude Juncker luxemburgi vagy Jan Peter Balkenende holland, de főleg Tony Blair volt brit miniszterelnök jelölését sorra akadályozták meg az egyes tagállamok. Egy belga miniszterelnökkel vagy egy brit szakpolitikussal szemben viszont nehezen találtak kifogást.

A döntés mutatja a politikai erőviszonyokat is, pontosabban a jobboldal nagyobb népszerűségét. Így lett az Európai Tanács elnöke egy kereszténydemokrata politikus, a külügyminiszter (nagy valószínűséggel vigaszdíjul a Blairt jelölő brit munkáspárti kormányfő, Gordon Brown számára) pedig a baloldali Ashton bárónő, aki civilben a leköszönő Európai Bizottság külkereskedelmi ügyekért felelős tagja.

Az eredmény ugyanakkor azt mutatja, az uniós vezetők nem vállalták fel, hogy erős egyéniségekkel halványítsák el a saját fényüket. A meglepően rövid, mindössze másfél órás tanácskozás után megnevezett Van Rompuy és Ashton bárónő is inkább egy nem túl érdekfeszítő konferencia levezető elnökének tűnik: szürkeségük jól illeszkedik az elnök és a külpolitikai megbízott behatárolt hatalmához. A korlátolt hatáskörre pedig a kontinensen jól érezhető, a lisszaboni szerződés nehézkes elfogadását és az európai alkotmány kudarcát magyarázó EU-ellenesség a magyarázat. Senki sem merte felvállalni azt, hogy egy szuperelnököt állítanak ki, nehogy szuperállamnak tűnjön az EU.

De mi is lesz a dolga az elnöknek? A lisszaboni szerződés szerint ő vezeti majd az Európai Tanács üléseit (vagyis az EU-csúcsokat), ő felel ezek napirendjéért és az egy-két napos találkozókat megelőző háttéralkukért. Évi 270 ezer eurós (72,5 millió forintos) fizetésért reprezentálja az uniót: vendégül lát, vendégeskedik, nyilatkozik. Hogy Henry Kissinger volt amerikai külügyminiszter legendás mondatát idézzük: ő az, akit fel tud hívni Washington, ha Európával akar beszélni.

Ebben Kissinger késői kollégájaként Ashton is segíti. Az ő feladata lesz az unió követségi hálózatának kiépítése.

### Posztok a haikuköltőnek és a technokratának

**HERMAN VAN ROMPUY**
**SZÜLETETT:** *1947. október 31., Etterbeek (Belgium)*
**A LEUVENI** *egyetemen végzett közgazdászként*
**1972–75:** *a belga jegybank munkatársa*
**1988–93:** *a Flamand Kereszténydemokrata Párt elnöke*
**1993–99:** *miniszterelnök-helyettes és költségvetési miniszter*
**2007–08:** *a belga parlament alsóházának elnöke*
**HAT KÖNYVE** *jelent meg, haikukat (rövid japán verseket) ír szabadidejében*
**HÁZAS,** *négy gyermek apja*

**CATHERINE ASHTON**
**SZÜLETETT:** *1956. március 20., Upholland (Nagy-Britannia)*
**A LONDONI EGYETEMHEZ** *tartozó Bedford College-ban tanult közgazdaságtant. A diploma megszerzése után a köz- és a civil szférában tevékenykedett.*
**1999:** *a brit felsőház tagja, ettől kezdve több tárcánál s a felsőházban töltött be tisztségeket*
**2007-TŐL** *a felsőház kormánnyal való kapcsolatokért felelős vezetője*
**2008. OKTÓBERBEN** *az Európai Bizottság külkereskedelemért felelős tagjának nevezik ki*
**HÁZAS,** *két gyermek anyja*

HÍRSÁV

## Kivonul Magyarországról a Sláger Rádió gazdája

**BÁR A SLÁGER RÁDIÓ** tulajdonosa, az Emmis-csoport majdnem megállapodást kötött a Roxyval arról, hogy a budapesti rádió frekvenciáján folytassák az adást, tegnap délután az amerikai cég bejelentette: kivonul a magyar piacról. A Sláger Rádió 12 év után szerda éjfélkor távozott a hazai éterből, miután elveszítette frekvenciáját.

## Jóval kevesebb új autó van forgalomban

**OKTÓBERBEN IS** zuhant, az egy évvel korábbihoz képest 72,1 százalékkal, 3590-re esett vissza a Magyarországon forgalomba helyezett új autók száma, az év első tíz hónapjában pedig 60,3 százalékkal, 52 892-re csökkent a Jato Dynamics nemzetközi autóipari piackutató cég legfrissebb adatai szerint. Az uniós országok közül a magyarországi visszaesésnél csak Lettországban mértek nagyobbat, ahol 72,5 százalékkal csökkent az új autók száma.

## PDSZ: nincs ok az ünneplésre

**A MAGYAR KÖZOKTATÁS** napján nincs ok az ünneplésre – közölte a Pedagógusok Demokratikus Szakszervezetének (PDSZ) az elnöke. Kerpen Gábor a november 22-i emléknap előtt kiadott közleményében felidézte: a parlament nemrég fogadott el egy olyan törvényt, amely 2010. szeptember 1-jétől lehetővé teszi, hogy óvodában akár 30, általános iskolában 39, középiskolában 46 fős osztályok legyenek.



A közoktatást félti Kerpen

# Csoki Mikulás kétmilliárdért

**KARÁCSONY** A hipermarketekben veszünk édességet

Csokoládéból készült Mikulás-figurákból 2 milliárd forint körüli kiskereskedelmi forgalom várható, ha az elmúlt évek növekedési trendje folytatódik. Többek között ezt állapítja meg a Nielsen piackutató vállalat a legutóbbi három év ünnepi édességszezonjának adatai alapján.

■ **Majdnem ezer tonna kelt el.**

A karácsony előtti időszakban a lakosság több mint 2,5 milliárd forintért vásárolt szezonális csokoládétermékeket és ünnepi ajándékcsomagokat a legutóbbi, november-januári szezonban; ez 20 százalékkal több, mint az előző év hasonló időszakában. Mennyiségben a bolti eladások 940 tonna körül alakultak; itt 12 százalék plusz figyelhető meg tavalyhoz képest.

Az ünnepi édességek közül továbbra is az üreges figurák a legnépszerűbbek, azon belül a Mikulás-figurák elvitték a november–januári, értékben mért forgalom 87 százalékát. Mellettük karácsonyfadíszekre 6, míg az egyéb csokoládéfigurákra 9 százalék jutott.

A decemberi szezonális édességek fő beszerzési forrása egyre inkább a hipermarket. Értékben 58 százalék jutott erre a bolttípusra a legutóbbi szezonban, egy százalékkal több az előző évinél. A szaloncukor esetében ez az arány 59 százalék volt. ■



FOTÓ: AFP

Évről évre többet költünk rájuk

# Félmillió előfizető a T-Home-nál

**KÉPERNYŐK** Egyre fontosabb szerepet játszanak az életükben

A T-Home tévé-előfizetőinek száma elérte az 500 ezret. A márka képernyő-szolgáltatásai közül a múlt év novemberében bevezetett műholdas Sat TV várakozáson felül teljesített, és az IPTV megrendeléseinek száma is lendületesen nőtt. A T-Home televíziós szolgáltatásai iránti fokozott érdeklődés a márka tévépiaci részesedésében is bővülést eredményezett: mára csaknem 19 százalékra növelte piaci részét, és a „szelet" folyamatosan növekszik.

„A hazai távközlési piac és a fogyasztói szokások átalakulásával a képernyők egyre fontosabb szerepet játszanak az életünkben: éppen ezért büszkeséggel tölt el, hogy minőségi szolgáltatásainknak köszönhetően egyre többen választják a T-Home valamelyik tévészolgáltását, és így folyamatosan erősödik jelenlétünk a tévépiacon" – mondta Winkler János, a Magyar Telekom Nyrt. vezérigazgató-helyettese.

A hagyományos televíziózást gyökeresen átalakító IPTV szolgáltatást hazánkban elsőként a T-Home (illetve jogelődje, a T-Online Magyarország) indította el 2006 novemberében, és kereskedelmi forgalomban is egy ideig kizárólag ez a márka nyújtott IPTV szolgáltatást. Az edukációs időszakot követően, a T-Home piacra lépésével az előfizetők száma lendületesen nőtt: a brand bevezetése utáni első hat hónapban megduplázódott az egy évvel korábbi adathoz képest, és az előfizetőszám ma már meghaladja az 55 ezer főt.

Az interaktív televíziózás élményét kínáló szolgáltatás iránti megnövekedett érdeklődés többek között az olyan forradalmi újdonságoknak köszönhető, mint a megállítható, visszatekerhető élő televíziós adás, a több mint 500 mozifilmet tartalmazó, akár már tévépremier előtt kínáló Videotéka (VoD), az elektronikus műsorújság, a gyerekzár, valamint a nyelvválasztás opciója. A szolgáltatás mobiltelefonról vagy internetről egyaránt elérhető. ■ E. Cs.

**Határvita.** A horvát parlament megszavazta a szlovén–horvát határvita rendezését célzó megállapodást. Szlovéniában erről jövőre népszavazás lesz. Borut Pahor szlovén és Jadranka Kosor horvát kormányfő november 4-én egyezett meg, hogy nemzetközi döntőbíróságra bízzák elsősorban tengeri határukkal kapcsolatos, 18 éve húzódó vitájuk rendezését.



HÍRSÁV

## Londoni ügyvédet kapott Karadzic

**BRIT VÉDŐT** rendelt ki a hágai Nemzetközi Törvényszék Radovan Karadzic háborús bűncselekményekkel vádolt volt boszniai szerb vezető mellé. A kirendelt védő egy londoni ügyvéd, Richard Harvey, ő fogja képviselni Karadzicot a boszniai vezető elleni büntetőperben. Karadzic már jelezte: nem fog együttműködni vele.

## Újra napirenden a szabad vasárnap

**BENYÚJTOTTA** az Országgyűlésnek a szabad vasárnapról szóló törvényjavaslatát a KDNP öt képviselője; azt kezdeményezik: a vasárnap ismét valódi általános pihenőnap legyen, és csak azoknak kelljen ilyenkor is dolgozniuk, akiknek a munkájára ténylegesen alapvető társadalmi szükséglet mutatkozik.

## Nem akar idő előtt új államfőt az MSZP

**„AZ MSZP** nem akarja előre hozni a köztársaságielnök-választást" – jelentette ki Lendvai Ildikó pártelnök. Szerinte jellemző, hogy ezzel az ötlettel éppen jobboldali lapok álltak elő. Azt mondta: az MSZP, mint minden felelős párt, gondolkozik azon, hogy a kellő időben milyen köztársasági elnök lenne kívánatos az országnak.



Lendvai csak gondolkodik

# Nincs esélye a magyaroknak

**ROMÁNIA** A második fordulóban dőlhet el az elnökválasztás



FOTÓ: AFP

Választási plakátok lepték el Bukarestet. Traian Basescu jelenlegi államfő nem véletlenül kampányol: az első forduló esélyese, ám a végén veszíthet

**Vasárnap államfőt választ Románia, a győztes megint Traian Basescu lehet. A magyar jelölt, Kelemen Hunor esélytelen.**

Vég Márton

Célegyenesbe érkezett Romániában az elnökválasztási kampány, holnap 18 millió választópolgárt várnak az urnák elé, hogy eldöntsék, ki vezesse az országot a következő öt évben. A felmérések szerint a 12 jelölt egyike sem szerez abszolút többséget, így az államfői tisztség sorsa várhatóan a december 6-án megrendezendő második fordulóban dől el a két legnépszerűbb elnökjelölt között. Magyarországtól eltérően Romániában az államfőnek döntő szava van a kormányalakításnál, így annak eredményétől függ, ki kerül hatalomra az országban.

A legtöbb parlamenti mandátummal rendelkező Demokrata Liberális Párt jelöltje az öt éve tisztségben lévő Traian Basescu jelenlegi államfő. Ő 30 százalék feletti eredménnyel nyerheti az első fordulót, de egyre több felmérés azt sugallja, hogy bárkivel is kerül szembe, alulmaradhat a másodikban. Az első forduló tétje tehát az, hogy a szocdemek vagy a liberálisok jelöltje lesz-e a jelenlegi elnök kihívója.

A versenyben ezúttal is felértékelődtek a magyar szavazatok: a populista Basescu például egy Orbán Viktorral közös fotóval kampányolt. Kérdés, ettől elfelejtik-e tusnádfürdői beszédét, amelyben leszögezte: Székelyföldnek sohasem lesz autonómiája. A közvélemény-kutatások többsége Mircea Geoana szociáldemokrata elnöknek 30 százalék feletti, Crin Antonescu liberális pártvezérnek 20 százalék alatti eredményt jósol. Előbbi is gyakran ragadtatja magát magyarellenes megnyilvánulásokra, így a magyar politikusok kijelentették: a második fordulóban legszívesebben utóbbit támogatnák.

Az esélytelenek nyugalmával várhatja az eredményt az RMDSZ jelöltje, ugyanis a Tőkés László-féle Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács támogatását is élvező Kelemen Hunornak legfeljebb 4-5 százalékot jósolnak a közvélemény-kutatások. Az erdélyi magyar szavazókat hagyományosan kevésbé mozgatja meg az elnökválasztás, hiszen magyar jelöltnek semmi esélye a sikerre. Jellemző a megosztottságra, hogy Szász Jenő Magyar Polgári Pártja bojkottra szólított fel.

Színesíti és bonyolítja a helyzetet, hogy az október közepén bizalmatlansági indítvánnyal menesztett, a demokrata-liberális Emil Boc által vezetett kabinet továbbra is ügyvezető kormányként irányítja az országot, de a jövő évi költségvetést nem terjesztette a parlament elé. A törvényhozásnak nem sikerült dönteni a Traian Basescu államfő által felkért Liviu Negoita miniszter-jelöltjeinek meghallgatásáról, így a kormányalakítás a választások utánra halasztódott.

## Kevesebb lehet a román honatya

**NÉPSZAVAZÁST** *is tartanak Romániában. Két kérdésre kell válaszolniuk a szavazóknak. Egyrészt arról kell dönteniük, akarják-e az egykamarás parlamentet a kétkamarás testület helyett, és a képviselők számának 471-ről 300-ra való csökkentéséről is döntenek. A román egészségügyi minisztérium szerint a fertőtlenítés és szellőztetés után a H1N1 vírus nem jelent fertőzésveszélyt a szavazókra.*

## Még Orbán is beoltatja magát valamikor

Országosan 29 oltóközpont nyílt meg tegnap, a jövő hét végéig pedig összesen kétszáz üzemel majd, ahol azok kaphatják meg könnyebben az új vírus elleni vakcinát, akik nem tartoznak a térítésmentes körbe. „Az emberek folyamatosan érkeznek az oltóközpontokba" – mondta az egészségügyi miniszter. Székely Tamás a fővárosi Országos Onkológiai Intézetben működő oltópont felkeresése előtt elmondta: egyelőre a hét végére bezárnak a központok, de ha szükség lesz rájuk, hét végén is nyitva tartanak majd. Egyszeri összegként egymillió forintot kapnak azok a kórházak, amelyek tizenkét órás oltóközpontot üzemeltetnek, félmilliót pedig azok a szakrendelők, amelyek félnapos nyitva tartással dolgoznak. Ezenfelül az oltásonként elkérhető 1070 forint is az adott intézménynél marad.

Kényszerhelyzetnek tartja a Fidesz az oltópontok kialakítását, amely szerintük veszélyeket is rejt magában, hiszen egyetlenegy ott dolgozó orvos sem rendelkezik a páciensről annyi ismerettel, mint a háziorvos. Ennek ellenére kiderült: be fogja oltatni magát az új influenza ellen Orbán Viktor, a Fidesz elnöke is, mert nem szeretne beteg lenni. Az MSZP szerint az ország érdekei ellen cselekszik, amikor „papagájként azt ismételgeti", hogy kevés a vakcina. Rossz hír, hogy Szombathelyen meghalt egy férfi, valószínűleg az új influenza szövődménye miatt. ■ V. M.

A Fidesz elnöke is védekezik



# Tovább harcol a gárda egyenruhájáért a Jobbik

**JOGHÉZAG** Az Alkotmánybíróságé lehet a végső szó – Kölcsönös feljelentések

Közösség elleni izgatás és uszítás miatt büntetőfeljelentést tett az Országos Cigány Önkormányzat (OCÖ) a Sajóbábonyban megjelent gárdisták és jobbikosok ellen. „A jogerősen feloszlatott Gárda, valamint a Jobbik tevékenysége, működése, kijelentései és cselekedetei kísértetiesen hasonlítanak a nyilas pártokéihoz, ezért a náci eszmék és ideológiák folytatóinak tekintjük őket" – fogalmazott ifj. Bogdán János. Az OCÖ szóvivője felszólította a lakosságot, hogy tartózkodjanak az önbíráskodástól. Első lépésként tárgyalást kezdeményeztek Sajóbábony polgármesterével, hogy a romák bevonásával településőrség és polgárőrség jöjjön létre.

A Jobbik már mással van elfoglalva: alkotmánybírósági felülvizsgálatot kérnek a betiltott szervezetek egyenruhájának viselését tiltó – és 50 ezer forinttal büntető –, jövő csütörtökön hatályba lépő kormányrendeletről. Szerintük a szabad véleménynyilvánítás körébe tartozik a nemzeti jelképek, formaruha viselése, ezért az általuk „fércmunkának" nevezett rendelkezést jogellenesnek tartják. Érvelésük lényege: a Fővárosi Ítélőtábla által jogerősen feloszlatott Magyar Gárda és az újjáalakult mozgalom között nincs kapcsolat, az új jogi helyzet értelmében pedig törvényes a gyülekezésük, ezért nem vonatkozik rájuk a bírósági döntés. ■



FOTÓ: BARNAT KATALIN

Gárdaavatás a Hősök terén. A szervezet ma már tiltott, de nem tűnt el

## Újabb gyanúsítottak

**HÉT GYANÚSÍTOTTAT** *helyezett tegnap december 20-ig előzetes letartóztatásba a miskolci bíróság a sajóbábonyi események miatt. A döntést azzal indokolták, hogy fennállhat a szökés, elrejtőzés veszélye, illetve a bűnismétlés lehetősége. Ráadásul néhányan befolyásolhatják a tanúkat, esetleg megfélemlíthetik őket. A vizsgálat szerint felfegyverkezve, csoportosan elkövetett közösség tagja elleni erőszak és rongálás miatt indítottak eljárást.*

## Elbúcsúzott a budapestiektől Horváth és Hagyó

Utolsó napjukat töltötték posztjukon az MSZP budapesti főpolgármester-helyettesei: Hagyó Miklóst és Horváth Csabát azután hívták vissza, hogy a szocialisták október 13-án kiléptek az SZDSZ-szel kötött koalícióból. A szakítást azzal indokolták: a liberálisok nem támogatták Horváth javaslatát a fővárosi cégek működésének átláthatóságát növelő intézkedésekről. Ezt azóta megszavazták.

„Hagyó Miklós a sikerpropagandát ontó gépezet ellenére nem hagy sok említésre méltó pozitív emléket" – áll a Fidesz közleményében. Horváth Csaba pályafutását bemutatva kiemelik, hogy a nevéhez fűződő egészségügyi modellből semmi sem lett. ■

# ÉLETMÓD

CSALÁD & NEVELÉS



# Nemritkán a férfiak is szoronganak

**FÉLELMEK** Gyermekük elvesztésétől tartanak leginkább a felmérésben megkérdezettek

**Az erősebb nem képviselőinek is megvannak a maguk félelmei – derült ki nemrégiben egy felmérésből.**

Gönczi Annamária

Ezer férfi – köztük ötszáz férj – válaszolt névtelenül arra, hogy mitől retteg leginkább. Kiderült: nem a szexuális félelmek vezetik a listát! Íme a sorrend.

**NEM VAGYOK ELÉG JÓ APA** A gyerekek jelentős része csonka családban nő fel. Váláskor gyakran az anyánál maradnak. Ám az sincs sokkal előrébb, akinek anyja-apja reggeltől estig hajt, a gyerekre meg alig marad idő. Így a fiúknak lassan nincs kitől eltanulniuk az apaszerepet.

**NEM VAGYOK ELÉG HATÁROZOTT** Aki sráckorában folyamatosan egy nőtől függött, az felnőttként sem tud férfi módra viselkedni. A szerelem csak független partnerek között válhat igazán teljessé. A függőség bizonytalanná, hosszabb távon depresszióssá vagy agresszívvá tesz.

**ELVESZTEM AZ ÁLLÁSOM** Helytállni a munkában, gondoskodni a családról, előrehaladni a ranglétrán – sok férfi álma. Ám ha valaki elveszti a munkáját, s nem tud gondoskodni a családjáról, akkor a pénztelenség (és a sikertelenség, a tehetetlenség, a függőség érzése) kikezdi a szerelmet is.

**MI LESZ AZ AUTÓMMAL?** A munkahely elvesztésének gyakran egyenes következménye az anyagi csőd. Mivel sok férfit gyöngéd érzelmek fűznek autójához, gondolni sem mer arra, mi lesz, ha elveszíti. Pedig a kocsik négyötödét hitelre veszik.

**MEGFOSZTANAK A HATALMAMTÓL** Az önbecsülés szoros összefüggésben van a másoktól kapott elismeréssel, az pedig sokszor egyenes arányban áll a hivatali, munkahelyi hatalommal. Nem véletlen, hogy mindenki szeretne nagyobb hatalomra szert tenni.

**CSÜTÖRTÖKÖT MONDOK** A hatalom és az elismerés a férfi legfontosabb ajzószere. A siker teszi igazán férfivá. Ha veszélyben érzi férfiasságának forrását, akkor lelkileg, testileg is leenged. A legkisebb munkahelyi vagy otthoni gond is gyengítheti férfiasságát az ágyban.

**ELHAGY A FELESÉGEM** Ha a férfi egymás után többször is kudarcot vall az ágyban, aggódni kezd, nehogy elhagyja asszonya. Az okos nő nem várja meg, hogy idáig fajuljon a helyzet. A férfiszorongás a leghatásosabban női segítséggel oldható meg.

## Téli finomság: nálunk is népszerű a sült gesztenye

Eszik utcán, sütik otthon is a finom téli csemegét. Tíz darab gesztenye – nagyjából ennyi a szokásos utcai adag – 206 kalóriát tartalmaz. Viszont a napi C-vitamin-szükséglet 30 százalékát fedezi. Folsav- és rosttartalma miatt is fontos.

Aki nem látta a mamájától, nagymamájától, hogy kell elkészíteni, annak most segítünk: éles késsel keresztben be kell vagdosni a szemeket. Nem árt egy éjszakára vízbe áztatni, így a forró sütőben könnyebben kinyílik a héja. Sütés közben érdemes kicsit mozgatni, rázogatni. Akkor kész, ha enyhén megfeketedett a héja. Tiszta konyharuhába csomagolva, tálcán vagy kosárkában jó az asztalra tenni.

Kevesen tudják, hogy a másik téli finomságot, a gesztenyepürét sós ételhez is fel lehet használni. Megbolondítja a fasírtot is a gesztenyemassza – ilyenkor kevesebb zsemlét kell belerakni, és a megszokott módon kell fűszerezni. Gyümölcsös pecsenyék köreteként is finom a gesztenyepüré – egy kis sültszafttal meglocsolva, burgonyakrokettel tálalva fenséges eledel. ■

## Családi csetepaték ártanak az immunrendszernek

Tanulmányokban egyértelműen kimutatták: a családi veszekedések is meggyengíthetik az immunrendszert. A ramazúri miatt megemelkedett stressz lassítja például a sebgyógyulást. Orvosi ellenőrzés mellett elvégzett kísérletek szerint egy nappal később gyógyult be a bőrön ejtett seb a balhés pároknál, mint a nyugodt, békés életet élő kontrollcsoportnál. A vizsgálatba az ohiói állami egyetemen 42 párt vontak be. Ám egy lassabban gyógyuló seb csak látványosan érdekes apróság ahhoz képest, hogy a családi nagyfeszültség komolyabb károkat is okozhat a szervezet általános ellenálló képességében; például egy fenyegető influenzajárvány idején! ■

HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| ▶SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |




### Nem szereti a mellébeszélést

**KÁLMÁN OLGA** neve és arca szinte eggyéforrt az ATV közéleti műsorával, az Egyenes beszéddel. A tapasztalt riporter maga is szereti az egyenes beszédet. „Minden nap, minden adás újabb kihívás más témákkal és más emberekkel – mondja el a **TVR-HÉTBEN.**

## A téli étlap veszélyei

Az évszakok változásával étkezési szokásaink is változnak. A könnyű nyári ételeket felváltják a fűszeresebb, zsírosabb és az emésztést megterhelő télies fogások: káposztafélék, a füstölt húsok lencsével, babbal, a forró levesek és más italok. A mozgás sem esik most olyan jól, szívesebben üldögélünk a meleg szobában. A hétvégi bőséges menü után különösen hívogat a kényelmes fotel. A megváltozott étkezési szokások és a mozgáshiány azonban hamar az emésztés rovására mehet, és bizony a gyomrunk előbb-utóbb fellázad: fájdalommal, égő érzéssel, feszüléssel, puffadással jelzi, hogy valami nincs rendben. Az ún. funkcionális emésztési zavar az emberek legalább 1/4 -ét komolyan érinti, annak ellenére, hogy a panaszok hátterében alapos kivizsgálással sem szervi elváltozást, sem anyagcserebetegséget nem lehet kimutatni. A probléma az étkezési szokások és az életmód megváltoztatásával, valamint megfelelő gyógyszeres kezeléssel hamar megszüntethető. ■

HIRDETÉS

ALDI tájékoztató

vasárnaptól 11.22.

Ergométer*
• szabályozható, 32 fokozatú pedálellenállás (400 Watt-ig)
• alacsony pedál a kényelmes felszállásért, rendkívül stabil acél keret
• halkan futó szíjhajtás
• kényelmes, párnázott nyereg
• állítható magasságú és dőlésszögű, ergonómikus kormány
• pulzusmérés beépített kézi érzékelők segítségével és vevőegység minden forgalomban levő 5 kHz-es adóhoz
• nagy, egyszerűen kezelhető edzőszámítógép: 10 közvetlen gombnyomásra választható program, 4 kiegészítő manuális edzőprogram, különböző egyéb funkciók kijelzése, mint pl. km-ben megtett út, sebesség, idő, pulzus, testzsírmérés stb.
• méret felállítva: kb. 113 – 127,5 x 62 x 139,5 – 147,5 cm (ho x szé x ma), súly: kb. 39 kg
EDZŐSZÁMÍTÓGÉP
KULACSTARTÓVAL
A Salzburgi Egyetem Sporttudományi Intézetének közreműködésével kifejlesztve.
UNIVERSITÄT SALZBURG
/darab 49 990 Ft
49 990 Ft/db
3 év JÓTÁLLÁS

EGYSZERŰ TISZTÍTÁS
3 év JÓTÁLLÁS
KITCHENWARE
Gyümölcscentrifuga*
• 700 W
• univerzálisan használható különböző gyümölcsökhöz és zöldségekhez
• 2 sebességi fokozat
• egyszerű tisztítás, valamint egyszerű összeszerelés
• mosogatógépben mosható (a motorrész kivételével)
• gyümölcshús- és légyűjtő tartállyal, valamint kefével
• nagy mennyiségű lé kinyerhető
/darab 9 999 Ft
9 999 Ft/db

KITCHENWARE
Kontaktgrill KG 510*
• levehető, tapadásgátló bevonattal ellátott grillezőlemezek
• fokozatmentesen szabályozható termosztát a hőmérséklet beállításához
• rendkívül nagy grillezőfelület (33 x 24 cm)
• ezüst vagy antracit színben
2 100 W
3 év JÓTÁLLÁS
/darab 7 999 Ft
7 999 Ft/db

KITCHENWARE
Alumínium-öntvény párolóedény*
négyzet alakú, nemesacél fogantyúkkal és magasított üveglefedővel, Teflon® Platinum tapadásgátló belső bevonattal.
űrtartalom: kb. 4,4 l
méret: kb. 28 x 28 cm
/darab 5 999 Ft
5 999 Ft/db

TOVÁBBI AJÁNLATAINKAT
megtalálja az ALDI hetente megjelenő tájékoztatóiban vagy a www.aldi-hungary.hu oldalon

KÜLÖNBÖZŐ SZÍNEKBEN
MY LIVING STYLE
Ünnepi asztalterítő*
Igényes kidolgozás, jacquard-mintákkal, különböző méretekben és formákban
• szögletes: méret: kb. 170 x 170 cm vagy 150 x 280 cm vagy
• ovális: méret: kb. 160 x 220 cm
/darab 4 999 Ft
4 999 Ft/db

Amore
Grappás- vagy pezsgőspoharak, 6 darab*
kiváló minőségű kristályüvegből, elegáns forma, mosogatógépben mosható
6 darab/készlet
/készlet 1 999 Ft
333,17 Ft/db
KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ KRISTÁLYÜVEGBŐL

Collini
Evőeszközkészlet, 24 részes*
kiváló minőség, rozsdamentes nemesacélból (18/10), mosogatógépben mosható, fényes vagy matt (6 kanál, 6 villa, 6 kés és 6 kávéskanál)
A BERNDORF HÁZ TERMÉKE
/készlet 6 999 Ft
6 999 Ft/készlet

Collini
Kávéskészlet, 20 részes*
minőségi porcelánból, 2 különböző kivitelben, mosogatógépben mosható és mikrohullámú sütőben használható
• 6 kávéscsésze
• 6 csészealj,
• 6 desszertes tányér,
• cukortartó és
• tejeskancsó
A BERNDORF HÁZ TERMÉKE
KÜLÖNBÖZŐ MODELLEK
/készlet 9 999 Ft
9 999 Ft/készlet

HANBURY
Textil zsebkendő*
100 % fésült pamutból, jó nedvszívó és puha, különböző klasszikus mintákkal
6 darab/
4 darab/csomag
/csomag 599 Ft
99,83/149,75 Ft/db

FLORINA
Gyümölcsös szójaital*
• narancs,
• alma vagy
• banán és eper
1 l/doboz
/doboz 399 Ft
399 Ft/l

Gyümölcstea filter nélkül*
karácsonyi aromával, dekoratív mikuláscsomagolásban, különböző ízekben
200 g/csomag
/csomag 799 Ft
3 995 Ft/kg

KITCHENWARE
Teadoboz*
gumifából, üvegtetővel és belső rekeszekkel
méret: 30 x 20 x 9 cm
/darab 1 999 Ft
1 999 Ft/db

Értékesítés kizárólag háztartási mennyiségben. A palackok nem betétdíjasok. Az ár mindennemű adót magában foglal. A termékek dekoráció nélkül kerülnek árusításra. A termékillusztrációk csupán elképzelési ill. tájékoztató javaslatként szolgálnak. Ügyanazt a terméket eltérő csomagolásban is árulják, de egy adott terméket üzletenként kizárólag egyféle csomagolásban értékesítünk. A termékek mennyisége, ill. külsőleg eltérhetnek a fotón látottaktól, az esetleges helyesírási ill. nyomtatóhibákért nem tudunk felelősséget vállalni.
* Kérjük, vegye figyelembe, hogy állandó áruösszeállításunk ellenére ezen termékek csak korlátozott számban állnak rendelkezésre. Ezek az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Amennyiben gondos tervezésünk ellenére bizonyos termékek a nem várt magas kereslet következtében már az értékesítés első napján elfogynak, úgy ezért kérjük szíves elnézését.
ALDI
www.aldi-hungary.hu

56x
Ajka • Baja • Balatonelle • Bonyhád • Budakeszi • Budaörs • Budapest, X. ker. • Budapest, XVI. ker. • Ceglád • Dabas • Debrecen 2x • Dunaföldvár • Dunaharaszti • Dunaújváros • Esztergom • Érd • Fót • Gárdony • Győr 2x • Gyula • Hajdúböszörmény • Hajdúszoboszló • Halásztelek • Hatvan • Hódmezővásárhely • Jászberény • Kalocsa • Karcag • Kazincbarcika • Keszthely • Kiskunfélegyháza • Kisvárda • Miskolc • Mohács • Mosonmagyaróvár • Nyíregyháza 2x • Paks • Pápa • Pécs • Pilisvörösvár • Siklós • Siófok • Sopron • Szeged • Szentes • Székesfehérvár • Szombathely 2x • Törökbálint • Veszprém 2x • Zalaegerszeg

Gyomorégés, puffadás, görcsök?
IBEROGAST®
A GYOMORSPECIALISTA
Vény nélkül kapható növényi gyógyszer
A KOCKÁZATOKRÓL ÉS A MELLÉKHATÁSOKRÓL OLVASSA EL A BETEGTÁJÉKOZTATÓT, VAGY KÉRDEZZE MEG KEZELŐORVOSÁT, GYÓGYSZERÉSZÉT!

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 21., SZOMBAT

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
6.00 Infománia
6.25 A tini ninjzsa teknőcök...
6.45 Kölyökklub
9.10 Disney-rajzfilmek
10.00 Így készült
10.30 06-91-33-55-33
11.25 Házon kívül
12.00 Híradó Déli kiadás

### TV2
6.00 Teleki Sámuel útján
6.25 Tv2-matiné (rajzfilmek)
9.40 414-es küldetés
10.15 Szurikáták udvarháza
10.40 Babavilág
11.15 Kalandjárat
11.50 Charlie – Majom a családban

### M1
8.00 Híradó. Sporthírek
8.10 Mézga család...
8.35 Spuri (26/12.)
9.05 A Black Rose vár titka (7.)
9.25 Ókori kalandok (20/7.)
10.00 Városrajzolatok (8/2.)
10.30 Élni tudni kell
11.00 Autóguru

### M2
7.00 Gyerekeknek
10.15 Jacques Cousteau tengeri kalandjai
11.05 Derek, a fenegyerek
11.30 Liliputi mimikri (3/1.)
12.00 Szabadlábon a Szigetközben (5/1.)
12.30 Szakképzési körkép

### VIASAT3
5.55 Flipper legújabb kalandjai
6.50 Ki ugat a végén? (amerikai film – 1.)
7.40 Nevess csak!
8.40 Topmodell leszek!
10.30 Nem ér a nevem (amerikai vígjáték)
11.25 Joey (9–10.)

### DUNA TV
7.05 Gyerekeknek
7.30 Az időkirály birodalma
8.50 Cimbora
9.15 Nyelvőrző (ismétlés)
9.50 Léptünk koppan...
10.15 Vannak vidékek (ism.)
11.15 Divathét (ismétlés)
11.45 Híradó. Időjárás

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
12.15 Autómánia
12.40 Magyarország–Lengyelország Női kézilabda-mérkőzés (élő)
14.25 A dadus
14.50 Rejtélyek városa
15.45 Üzenet a palackban (am. romantikus film, 1999)

### TV2
12.50 Hegylakó (kanadai–fr. kalandfilmsor.)
13.50 Bajnokok Ligája-magazin
14.25 A kiválasztott – Az amerikai látnok (amerikai akciófilm sorozat)
15.25 90210 (amerikai sorozat)

### M1
11.30 Stílus Divatmagazin
12.00 Hírek
12.10 Fogadóóra
12.40 Egészségábécé
13.10 Ez történt Budapesten... (magyar vígj., 1944) FF
14.45 A Yamada család
16.30 Extra – Kultúrháttér

### M2
12.55 Natura
13.20 Taljánok Csizmaországban
13.50 Magyarok az emberevők földjén (5.)
14.20 Kamera a hátizsákban
14.50 Világjáró (26/25.)
15.15 Unokáink különkiadás
15.40 Pódium

### VIASAT3
12.25 Segítség, gyerekeim vannak!
13.15 Főzz élőben Gordon Ramsayvel!
14.10 A nagy házeladás
15.10 Tiszta a lakásod?
16.10 A nagy házalakítás
17.00 10 évvel fiatalabb

### DUNA TV
12.05 Isten kezében
12.35 Élő népzene
13.05 Az alvilág professzora (magyar krimi, 1969) FF 76´
14.25 Világörökség
14.55 Standard Táncok
15.55 Budapest–Bamako
16.55 Talpalatnyi zöld

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 Híradó Esti kiadás
19.00 Fókusz plusz
19.30 Csillag születik 2009 Tehetségkutató élő show (4.) Középdöntő A középdöntőkben a legjobb tizenkét produkció száll versenybe a végső győzelemért! Minden középdöntő végén kettővel fogyatkozik a számuk. Utána: Hírek

### TV2
16.25 Gyagyások serege (amerikai vígj., 1997) 100´ Fsz.: Tom Arnold, Tim Curry, Dean Stockwell
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Magellán
19.35 Hulk (amerikai sci-fi, 2003) 127´ Fsz.: Eric Bana, Nick Nolte, Jennifer Connelly, Sam Elliott, Josh Lucas, Cara Buono

### M1
17.05 Visszajátszás
17.40 Sport7
18.35 A vadon bűvöletében (angol sorozat – 10/9.)
19.30 Híradó este. Sport
20.05 SzerencseSzombat
21.05 Tréfa (magyar film, 2009) 75´ R.: Gárdos Péter Fsz.: Lengyel Tamás, Nagyistók Máté, Kovács Zsolt

### M2
16.30 Roy és Ádám-koncert
17.20 Appassionata (3/3.)
18.05 Magazinok sikertörténetei (3/2.)
19.00 Zene az életem
19.25 Esti mese
19.40 A dzsessz születésétől napjainkig
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Privát kopó (6/6.)
22.05 Operawerkfilmek

### VIASAT3
17.25 Kézilabda Bajnokok Ligája
19.10 Nyomtalanul (amerikai krimisorozat)
20.00 CSI – New York-i helyszínelők (amerikai krimisorozat)
20.50 Futballistafeleségek (angol sorozat) Fsz.: Gillian Taylforth, Zoe Lucker, Alison Newman

### DUNA TV
17.30 Mese
18.00 Híróra
18.30 Kirakat
19.05 Misztika (3/2.)
19.50 Kisenciklopédia
20.00 Állomás (magyar sorozat)
20.30 Zorro jele (am. kalandfilm, 1958) FF Fsz.: Guy Williams, Henry Calvin, Gene Sheldon

## ÉJJEL

### RTL KLUB
22.25 RTL-bokszklub Erdei Zsolt–Giacobbe Fragomeni
0.20 Alias (amerikai akciófilm-sorozat) Pandúrból rabló
1.15 Fókusz plusz

### TV2
22.15 Serenity (amerikai sci-fi, 2005) 109´ Közben: Kenósorsolás
0.30 James Bond-sorozat Tűzgolyó (angol kalandfilm, 1965) 124´
2.45 Drága testek

### M1
22.25 Hírek. Időjárás. Sport
22.45 Castro – Az ember és a legenda (angol dokumentumfilm)
23.40 Tabló (magyar sor. – 3.)
0.30 Afrikai képek
1.30 Önök kérték (ism.)

### M2
22.15 Benjamin Britten: Lukrécia meggyalázása (opera) 108´
0.05 Montalbano felügyelő – Az éjszaka illata (olasz krimisorozat)
1.05 Magyar bulizene

### VIASAT3
21.50 Az ördög ügyvédje (amerikai thriller, 1997) Fsz.: Keanu Reeves, Al Pacino, Charlize Theron
0.25 A holtsáv
1.15 Vírus a fedélzeten (amerikai akciófilm, 2007)

### DUNA TV
22.00 Lélek Boulevard Simkó János újságíró
22.30 Dunasport
22.50 És ott hány óra van? (tajvani film, 2001) 110´
0.45 Kézjegy
1.35 Híradó (ismétlés)

## AJÁNLÓ



**19.30 Csillag születik** (tehetségkutató élő show)



**16.25 Gyagyások serege** (amerikai vígjáték, 1997)



**22.45 Castro – Az ember...** (angol dokumentumfilm)



**11.05 Derek, a fenegyerek** (kanadai ifjúsági sorozat)



**20.50 Futballistafeleségek** (angol sorozat)



**22.50 És ott hány óra van?** (tajvani film, 2001)

### HÍR TV
14.30 Hard Talk. 15.05 Zöld övezet. 15.30 Ingatlanpiac. 16.05 Értékmentés másként. 16.30 Európai híradó. 17.00 Híradó. 17.30 Célpont. 18.05 Sziluett. 19.00 Híradó. 19.30 Riasztás. 20.05 Civil kaszinó. 21.00 Híradó 21. 21.30 Hard Talk. 22.05 Arcok a liftben. 22.30 BBC-híradó. 23.05 Vetítő

### ATV
16.30 Miért éppen Magyarország? 16.55 Híradó. 17.00 Ékszer. 17.25 A világ arcai. 17.55 Híradó. 18.20 Zeneexpressz. 18.55 Híradó. 19.25 Zeneexpressz. 19.55 Magánbeszélgetés. 20.55 Sas 70. 21.55 Híradó. 22.05 Zeneexpressz. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.40 Lenny és Tweek. 16.45 Postás Pat. 17.05 Én kicsi pónim. 17.20 Magyar népmesék. 17.30 Leo és Fred. 17.40 Egyszervolt, hol nem volt... a Föld. 18.05 Vili és Nosza. 18.25 Vipo. 18.40 Mini News. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Redwall. 19.35 Moby Dick

### FILMMÚZEUM
10.25 Hahó, a tenger! 11.35 Monsieur Verdoux. 13.45 A miniszter barátja. 15.25 Penzance kalózai. 17.15 Színészportrék. 17.30 Popeye. 17.40 A boldogság arcán van (fr. vígj., 1995). 19.25 A turné (magyar film, 1993). 21.00 Zsaru (fr.–olasz krimi, 1972). 22.40 Klein úr. 0.45 Április

### SPORT1
10.45 SL-leselkedő. 11.00 Fullkontakt-magazin. 12.00 Top kupa. 12.15 Porsche-szuperkupa. 12.30 NFL Game Day. 13.30 SL-leselkedő. 13.45 Mezeket fel! 14.45 Magyar labdarúgás. Videoton–Győr. 17.15 Vasas–Újpest. 19.45 Spanyol labdarúgás. R. Madrid–Racing, Bilbao–Barcelona. 0.15 Rögbi

### SPORT2
13.00 KO TV, profibokszmag., 13.30 Gillette WS, 14.00 Francia bajnokság, előzetes, 14.30 Szénában, 15.30 Rögbi, Anglia–Új-Zéland, felkészülési mérkőzés, élő, 17.30 KO TV, 18.00 Labdarúgás, Bologna–Internazionale, élő, 20.00 Szénában, 20.30 SL-leselkedő, 20.45 Labdarúgás, Fiorentina–Parma

### PÉCS TV
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.30, 11.45, 15.58 Publikum, 9.00 Teleshop, 9.30 Tipegő – baba-mama-magazin, 10.00 Zódiákus, 12.10 Jelenlét, 12.50, 13.55 Visszapillantó, 15.00 Zsaruk, 15.30 Bencze-show, 16.30 Tárlatvezetés, 16.45 Állatközelben, 17.00 Novum – A jövő záloga, 17.35 Az egészség kapujában, 18.05 Jelenlét, 20.30 Hírháló, 21.00 Házibuli Attilával, 22.00 Sztárok a konyhában, 22.30 Night club-turné, 23.00 Bankok Hilton (16) ausztrál tévéfilm

### PANNON TV
6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 Állati, 7.50 A polgármester, 8.35 Vendégségben, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Kovács András Táltos, 11.30 Harmónia, 14.40 Belvárosi pódium, 16.00 Baranyai pódium, 17.15 Anno és most, 19.30 Kerekasztal, 20.30 Pécsi Kör, 21.00 Szélkiáltó együttes, 23.50 Digi 24, 00.20 Divatbemutató

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyarzenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyarzenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsormagazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RADIO AKTIV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazin- műsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 22., VASÁRNAP

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
6.00 Slayers – A kis boszorkány
6.20 A tini ninjzsa teknőcök új kalandjai
6.40 Kölyökklub
10.00 Receptklub hétvégén
10.15 06-91-33-55-33
11.15 MeneTrend
11.40 Magyar autósport-magazin

### TV2
5.45 Reggeli gondolatok
6.15 Az idő örvényében
6.45 Tv2-matiné (rajzfilmek)
9.15 Nagy vagy!
10.15 Joey
10.45 Két Testőr
11.20 Stahl konyhája
11.50 Borkultusz

### M1
8.10 Mézga család...
8.30 Spuri (26/13.)
9.00 Így szól az Úr!
9.15 Katolikus krónika
10.05 Szórványban (ism.)
10.45 Evangélikus magazin
11.30 Az utódok reménysége
12.00 Hírek

### M2
6.35 Az étel orvosság...?!
7.00 Gyerekeknek
8.00 Tudásakadémia
9.05 Vivát Benyovszky!
10.05 Klsvárosi fiúk
11.35 Szilágysomlyó
12.00 A sokszínű vallás
12.25 Katolikus krónika

### VIASAT3
6.50 Nevess csak!
7.15 Segítség, gyerekeim vannak!
8.05 A nagy házeladás
9.05 Joey
10.00 Top Gear
11.05 Start
11.30 Nyomtalanul

### DUNA TV
6.55 Gyerekeknek
8.40 Csodafa (magyar ismeretterjesztő sor.)
9.30 Csángó mise
11.00 Erdélyi erődtemplomok Csíkrákos
11.10 Hatodik sebesség
11.45 Híradó. Időjárás

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 Vízilabda Magyar kupa, döntő (élő)
13.25 Tuti gimi
14.20 Szívek szállodája
15.15 Titkos küldetés
16.05 Hatoslottó-sorsolás
16.15 Piedone Egyiptomban

### TV2
12.20 Száguldó Vipera (amerikai akciófilm-sorozat)
13.20 Psych – Dills detektívek (amerikai krimisorozat)
14.20 Smallville (amerikai akciófilm-sorozat)
15.15 Rex felügyelő (ol.-német-osztrák krimisor.)

### M1
12.10 Kis falu a Maros partján
12.40 Tüskevár (8/1-2.) FF
13.50 Magyar Termék Nagydíj
14.20 Légfrissítő
14.50 Unokáink sem fogják látni
15.20 Múlt-kor
15.50 Most a Buday!
16.20 Euro-taxi

### M2
14.05 Az utódok reménysége
14.35 Szórványban
15.00 Beszélgetés Böszörményi Gergellyel
15.15 Kézfogás
15.40 A nagy versmondás
16.05 Sorstalanság
16.35 Roy és Ádám-koncert

### VIASAT3
12.20 Szex és New York light
13.20 Miről álmodik a lány? (amerikai vígjáték, 2003) Fsz.: Amanda Bynes, Colin Firth, Jonathan Pryce
15.10 Mesterszakács (amatőr konyhaművészbajnokság, ismétlés)

### DUNA TV
12.05 Élő egyház
12.35 Élő népzene (ism.)
13.05 Csellengők
13.30 Kék bálvány (magyar film, 1931) 73´
14.45 Izőrzők – Győrköny
15.20 Univerzum
16.15 Törzsasztal

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 Híradó Esti kiadás
19.00 Cobra 11 (német akciófilm-sorozat)
20.00 Szupermozi Zorro legendája (am. kalandfilm, 2005) 118´ R.: Martin Campbell Fsz.: Antonio Banderas, Catherine Zeta Jones, Adrian Alonso, Giovanna Zacarías, Raúl Méndez

### TV2
16.15 Négy esküvő és egy temetés (angol vígjáték, 1994) 110´
18.30 Tények Hírműsor
19.00 Napló
20.05 Moziverzum Transformers (amerikai sci-fi, 2007) 129´ R.: Michael Bay Fsz.: Shia LaBeouf, Megan Fox, Jon Voight, Bernie Mac

### M1
16.50 Panoráma
17.20 Magyarország története
17.50 Az öreg Hautot és a fia (francia film, 2007)
18.30 Yorkshire-i szívügyek
19.30 Híradó este. Sport
20.00 Az Ezeregy-éjszaka meséi (am. kalandfilmsor. 2.) Fsz.: Mili Avital, Dougray Scott, James Frain
20.55 A szólás szabadsága

### M2
17.30 Három csengő (magyar film, 1941) FF 78´
18.50 Zene az életem
19.15 Esti mese
19.35 Szósz?! :-)
20.30 Híradó este. Sport
20.55 Retrock
21.05 Napfényes Florida (amerikai film, 2002) 135´ Fsz.: Angela Bassett, Edie Falco, Timothy Hutton

### VIASAT3
17.00 Kézilabda Bajnokok Ligája Pick Szeged–Montpellier
19.00 Két pasi – meg egy kicsi (amerikai sor. – 123-124.)
20.00 Szeretem a testem Sorsfordító átalakítás nőknek
21.00 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
22.00 Holdfény (amerikai sorozat)

### DUNA TV
17.15 Kutyaélet (francia animációs sorozat)
17.40 Arcélek Csáky Zoltán műsora
18.00 Híradó
18.35 Mese
19.00 Kikötő Programajánló
19.10 Kézjegy
20.00 Heti hírmondó
21.00 André Rieu Ausztrállábban (feliratos német koncertfilm)

## ÉJJEL

### RTL KLUB
22.40 Heti hetes Utána: Hírek
24.00 Mafiózók (amerikai krimisorozat)
1.05 Portré
1.40 Jópofa kofa (amerikai vígjátéksorozat)

### TV2
22.50 Rambo 3. (am. akciófilm, 1988) 92´ Fsz.: Sylvester Stallone Közben: Kenósorsolás
0.45 A holló (am. akciófilm, 1994) 90´
2.25 Napló (ismétlés)

### M1
22.00 Kultúrház
22.55 Berlin, drágám (6/3.)
23.25 Hírek. Időjárás. Sport
23.40 20 éves a Magyar Speciális Olimpia Szövetség
0.35 A tökéletlenség jövője

### M2
23.25 A dzsessz születésétől napjainkig Chicago aranykora
0.10 Radnóti 100 éve Háborús versek
1.05 Montalbano felügyelő – Az éjszaka illata

### VIASAT3
22.45 Vad orchideák (am. erotikus film, 1990) Fsz.: Carré Otis, Mickey Rourke, Jacqueline Bisset
0.50 A holtsáv
1.45 Álmaimban Argentína (spanyol-angol thriller, 2003)

### DUNA TV
23.10 Dunasport
23.30 Beavatás (ism.)
23.40 A múlt hatalma (olasz film, 2001) 98´ Fsz.: Bruno Ganz, Sandra Ceccarelli, Sergio Rubini
1.30 Híradó (ismétlés)

## AJÁNLÓ



**16.15 Piedone Egyiptomban** (olasz akcióvígjáték, 1979)



**16.15 Négy esküvő és egy...** (angol vígjáték, 1994)



**8.30 Spuri** (ausztrál sorozat)



**10.05 Kisvárosi fiúk** (am. családi kalandfilm, 1997)



**13.20 Miről álmodik a lány?** (amerikai vígjáték, 2003)



**21.00 André Rieu...** (feliratos német koncertfilm)

### HÍR TV
12.30 Felfedező. 13.05 Különkiadás. 15.05 Arcok a liftben. 15.30 Széles út. 16.05 Garázs. 16.30 GyógyHír. 17.00 Híradó. 17.30 Napról napra. 18.05 Keresztmetszet. 19.00 Híradó. 19.30 Hírvilág. 20.05 Kontraszt. 21.00 Híradó 21. 21.30 Értékmentés másként. 22.05 Vetítő. 23.05 Kontraszt

### ATV
15.30 Kaschmir Gold. 16.05 Üzlet mindenkinek. 16.30 Túlélők. 16.55 Híradó. 17.00 Világszám. 17.30 Ahogy tetszik. 17.55 Híradó. 18.20 Túlélők. 18.55 Pont 7. 20.00 NÉVshowR. 21.55 Híradó. 22.05 Magánbeszélgetés. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.30 Koala testvérek. 16.40 Lenny és Tweek. 16.45 Postás Pat. 17.00 Stellaluna. 17.40 A bűvös körhinta. 17.50 Magyar népmesék. 18.00 Leo és Fred. 18.10 Egyszervolt, hol nem volt... a Föld. 18.35 Vipo. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Redwall. 19.35 Moby Dick

### FILMMÚZEUM
9.00 A miniszter barátja. 10.40 Kincskereső kisköcsög. 12.20 Egy király New Yorkban. 14.05 Csehszlovák angyalbőr. 15.35 A turné. 17.10 Április. 18.30 Folytassa az ásatást! 20.00 Páratlan évek (8.). 21.00 Kis Dorrit (angol film, 1988 – 2/1.). 23.55 Színészportrék. 0.30 Jó barátok

### SPORT1
9.00 Heti helyzet. 10.30 Olasz labdarúgás. 12.45 Ökölvívás. 14.45 Olasz labdarúgás. Milan–Cagliari. 17.00 Holland labdarúgás. 19.00 Spanyol labdarúgás. Málaga–Zaragoza. 21.00 Spanyol labdarúgás. Osasuna–Valencia. 23.00 Labdarúgás. Kaposvár–Lombard Pápa. 1.15 Porsche-szuperkupa

### SPORT2
12.15 Gillette WS, 13.30 Labdarúgás, Dundee United–Celtic, élő, 15.30 Rögbi, Franciaország–Szamoa, 17.15 Labdarúgás, Kaposvár–Lombard Pápa, élő, 19.30 Labdarúgás, 15. forduló, összefoglaló, élő, 20.45 Labdarúgás, Juventus–Udinese, élő, 22.45 NFL, New England–NY Jets, élő, 1.30 Labdarúgás

### PÉCS TV
6.50, 14.30 Visszapillantó, 9.00 Teleshop, 9.30 A Krisztus Szeretete Egyház műsora, 10.00 Pénzhalász, 12.00 Mozaik, 12.10 Publikum, 14.30 A polgármester – portrésorozat, 15.30 Universitas tv – navigator, 16.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 16.45 Ökumené, 17.00 Bencze-show, 17.35 Agrárium, 18.05, 19.05 Pont ma, 18.40 Sport ma, 19.31 Sportóra, 21.00 Kínai Hercules (16) – amerikai-hongkongi film, 23.00 Házibuli Attilával

### PANNON TV
6.30, 16.30 Pannon Krónika, 7.30 Állati, 7.55 Divatbemutató, 8.20 A polgármester, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.30 Szélkiáltó együttes, 14.00 Zenei vonal, 14.30 Viva Comet 2009, 15.00 Baranyai Pódium, 16.00 Zsáner, 19.30 Digi 24, 20.00 Pécsi Kör, 21.00 Kovács András Táltos, 21.45 Lenkei Imre előadása, 23.35 Belvárosi Pódium

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsormagazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RADIO AKTIV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

### DISCOVERY
14.00 Smash Lab. 15.00 Állítólag... 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Hogyan készült? 18.00 Mémöki műtárgyak. 19.00 Time Warp. 20.00 Nagy durranások. 21.00 Megrázó történetek. 22.00 Halálos fogás. 23.00 Verminators. 24.00 Ross Kemp – gengszterbandák nyomában

# Egy abszurd, de véresen komolyan

## BACSKÓ TÜNDE Tizenöt éve a színpadon, a város csaknem minden teátrumában

**Az Edit Piaf két arca a 75., a Prah az 50. előadásához közelít Bacskó Tünde női főszerepével, és most itt az újabb sikerváományos, a Lovak az ablakban színmű, melyet Romániában(!) máris az évad legjobb színjátékának tartanak.**

Mészáros B. Endre

– Hogy került Pécsre?

– Debreceni lány vagyok, s 1994-ben jöttem ide, amikor Balikó Tamás friss színházigazgatóként új társulatot építgetett. Öt évig játszottam a PNSZ-ben, majd Budapestre a József Attila, aztán a Stúdió K Színházba igazoltam. Végül csak visszatértem Pécsre, mert a férjem idevaló.

– Jó ideje szabadúszó színésznő. Meg lehet így élni vidéken?

– Nem. Még akkor sem, ha ilyen sűrűn és ilyen jó szerepeket kap az ember. Bár most újra rám ragyog a szerencsecsillag, az évad elején Pécsett már bemutatott Lovak az ablakban az Aradi és a Pécsi Harmadik Színház közös előadásában jónéhányszor megy majd a Harmadikban, és Romániában is körútra visszük, Iasitól Bukaresten át Csángóföldig.

– Ebben is megtört, kihasznált nő lesz?

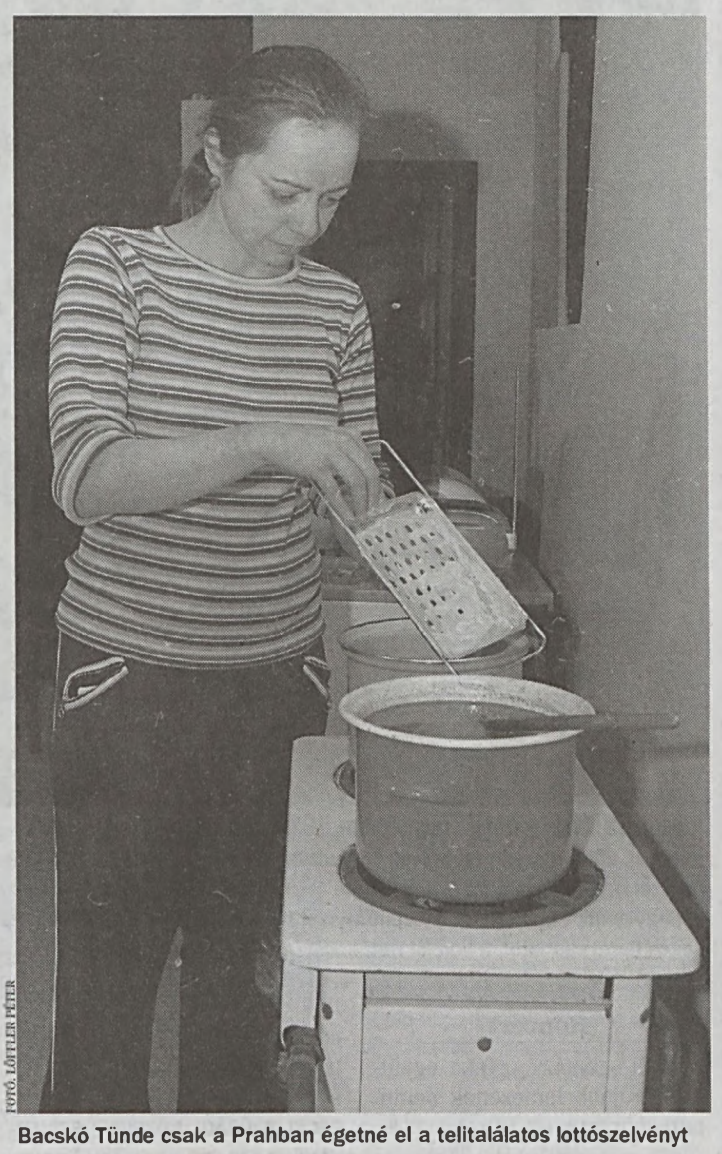
– Tény, hogy mostanában csak efféle karaktereket kapok. A háborút több oldalról elemző abszurd játék ez, ironikus paródiaszerű betétekkel, amelyben a nők eltűrik a férfiak világhódító, vagy éppen életbenmaradási próbálkozásait.

– Ionescu abszurdjai meghódították a világot. Miben más ez az újabb román darab?

– A szerzője, Visniec ugyancsak Párizsban alkotott. Hihetetlenül elgondolkodtató az a kép, amit az ő ferde tükre mutat. Az élet abnormális helyzeteit sorakoztatja fel, amelyek annyira groteszkek egymás mellett, hogy nem lehet megállni nevetés nélkül, de csak véresen komolyan előadva vállnak nevetségessé. Eközben izgalmas rétegek tárulnak fel az egyén, a család, a társadalom, a vallás kapcsolatrendszeréből.

– Így látják ezt a kívülállók is?

– Egy román kritikus szerint az évad legjobb romániai(!) színi előadása, az őszi baranyai bemutatóról pedig olyan vélemény került nyomtatásba, hogy a színjáték nem hagy hiányérzetet a közönségben. Radu Dinulescu megrendezte már a darabot románul, franciául, magyarul pedig tolmács útján adta ki az instrukciókat. Saját bevallása szerint ez a legsikerültebb. Újdonság az is, hogy a műben előkerülő három nőalakot egyszemélyben én, a három férfikaraktert pedig Harsányi Attila játssza el.



FOTÓ: LŐTTLER PÉTER

Bacskó Tünde csak a Prahban égetné el a telitalálatos lottószelvényt

– Egy másik előadása, a Piaf két arca harmadik éve sikeres. Hatott a játékukra az Oscar-díjas Piaf-film?

– A mi kamaraestünk sokkal hamarabb kész volt. Alapvető különbség, hogy mi soha nem akartuk leutánozni Piafot, csak hangulatokat villantunk fel az életéből, emberközelbe hozva a misztikumot.

– És a Prahot hogy éli meg? Bacskó Tünde is lemondana a lottó ötösről?

– Azt gondolom, ennek a drámának csak ez lehet a vége, de nem érzem valós szituációnak, szóval nekem eszembe sem jutna az életben elégetni a nyertes szelvényt.

– Dolgozik még az Árnyék-színházban is?

– Hamvai Kornél Körvadászata, egy velőtrázó kesztyűs előadás az '56-os évekről, ez van most a műsorunkon, s 2010-ben várhatóan a Nádor Szálló hasznosított tereiben lesz látható.

ZENEHÍRSÁV

### A Liszt-verseny győztese újra Pécsett zongorázik

**A PÉCSIEK** nagy kedvence, a város Liszt Ferenc Nemzetközi Zongoraversenyének legifjabb győztese, Balázs János visszatér hétfőn 19 órakor a Művészetek és Irodalom Házába. A fiatal tehetség most arra vállalkozott, hogy fél év alatt 18 magyarországi állomáson bemutatja Chopin összes művét. A turné Pécset kétszer érinti, elsőként november 23-án. *(c)*

### Rudán Joe koncert-DVD-je a Mobilmániával

**A PÉCSI ÉNEKES** a Mobilmániával tavasszal adott emlékezetes koncertbulit a budapesti Petőfi Csarnokban, ahol a P. Mobil egykori tagjai is szerepeltek, volt, hogy négyen ültek a doboknál. Rudán Joe, Vikidál Gyula és Kékesi László énekelt, s olykor Tunyogi Bernadett is beszáll vokálozni. Elhangzott itt az összes klasszikus P. Mobil-dal, amit most DVD-n is megjelentettek, néhány régi nótát pedig egy hozzáadott ajándék CD-n pótolnak. *(mbe)*

### Folklór, Bach és opera a rádióban

**AZ OKTÓBERI** palotabozsoki népzenei találkozó is szerepel a Régió Rádió vasárnap délutáni műsorában. Várnai Ferenc összeállítása mellett a 30 éves Pécsváradi Női Kamarakórus új felvételei szólalnak meg. Az Operafélórában a Pécsi Nemzeti operatagozatának 35 éves jubileumi gáláját sugározzák. *(c)*

### Mezzo operafesztivál: magyar és pécsi sikerek

**NAGY SIKERREL** mutatkozott be a Mezzo Operafesztivál gáláján a Pannon Filharmonikusok élén először szereplő vezető karmester, Peskó Zoltán. A keddi díszelőadáson pedig a legjobb női énekesnek azt a Kristin Sampsont választották, aki a pécsi zenekarral bemutatott Emmeline-ben szerepelt. További magyar sikerek, hogy a legjobb előadás az Egy halálra ítélt utolsó napja című debreceni bemutató lett, míg legjobb férfi énekesként Nyári Zsoltot jutalmazták. *(mbe)*






### A Pécsi Szemle őszi száma színes múltelemzés

A várostörténeti folyóirat újfent számtalan érdekesnek tűnő cikket, tanulmányt kínál a Pécs története, régi és közelmúltja iránt érdeklődőknek.

A lap visszatekint a püspökség ezeréves jubileumára és az ezzel kapcsolatos nyári ünnepségekre. Olvashatunk a pálosok pécsi tevékenységéről, a Jánosi Engel családról, második világháborús emlékekről. Boncolgatják, miképp került Pécsre Trianon után a pozsonyi Erzsébet Tudományegyetem. A méltatások között a 100 éve született Nemes Endre, a díszpolgárrá választott Lantos Ferenc és a nemrég elhunyt László Lajos arcképét villantja fel egy-egy írás. ■ M. K.

## Művészetis zenész diákok országos fúvósgyőzelmei

Ahogy azt már megszokhattuk a Pécsi Művészeti Gimnázium és Szakközépiskola zene szakos tanulóitól, az országos megmérettetéseken rendre a legjobbak között végeznek. Így történt ez 2009. november 6–9. között is a budapesti Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézményben, ahol a X. Országos Szakközépiskolai Harsona- és Tubaversenyt rendezték. A vetélkedésen I. helyezést ért el Millich Gilbert (11.A) basszusharsona kategóriában a 2. korcsoportban és Hartenstein Dániel (13.A) tuba kategóriában a 3. korcsoportban. II. helyen végzett Rituper Richárd (11.A) harsona kategóriában a 2. korcsoportban, és III. lett Lévay Dávid (13.A) harsona kategóriában a 3. korcsoportban. Felkészítő tanáraik: Barkóczi László, Vida Loránd és Vida Róbert, a korrepetítorok: Huszics Ibolya, Milbauer Krisztina. A tanári csapat kiemelkedő tevékenységét ugyancsak jutalmazták, a legjobb felkészítésért járó elismerést Vida Róbert kapta meg, míg Huszics Ibolya és Milbauer Krisztina tanárnők a legjobb korrepetítori elismerésben részesültek. Mindez pedig előrevetíti, hogy a következő években is hasonlóan jó eredmények várhatók a művészeti iskola ifjú zenészeitől. ■ M. B. E.

KOZMA FERENC TÁRCÁJA



## *Merre az Üveghegy?*

Mártonka mindenkinél erősebb és ügyesebb szeretne lenni, ami egy kisfiútól nem is olyan nagy óhaj. Régóta nyaggat, hogy szerezzek olyasféle omnitrixet, amilyen Ben Tennek van, de a hazai kereskedelemben egészen vacak omnitrixeket lehet csak kapni. Villognak, különös hanghatásokkal borzolják az ember idegeit, de aztán nem történik semmi. Nincs űrből érkező démoni erő, elmarad a remélt metamorfózis.

Mártonka szerint az Üveghegyen túl biztosan olyat is lehetne venni, amire vágyna, csak egy táltosparipa kéne gyémántpatkóval.

– Nagyapó, tudod hogyan lehet lovat szerezni...?

Majdnem azt válaszoltam, hogy természetesen, s hogy nekem is jutott már a lóból, bár nem éppen olyan, amilyet akartam. De kénytelen voltam meghajolni az igazmondás kényszere előtt (a pszichológusok szerint a gyermeket a felnőttekkel ellentétben nem szabad becsapni), és bevallottam Mártonkának, hogy a valóságban táltosparipa sincs. Csak az álmokban, mesékben fordul elő, de ott sem mindegyikben. Elszontyolodását látva a nevenapját hirtelen elgágogó libákra váltottam, mondván, legyünk csak büszkék Szent Mártonra, akit mi küldtünk Szombathelyről, hogy jusson Franciaországnak egy valamirevaló védőszent, és elkezdtem a toursi öregtemplomról mesélni (az előtte lévő kőhíd éppen akkoriban dőlt össze, amikor ott jártunk), de a kölyköt nem érdekelte sem a szentéletű püspök, sem az öreghíd.

Neki bizony az Üveghegyre kéne feljutnia...

Lecsatolta csuklójáról a játékomnitrixet, és behajította a sarokba.

Így van az, ha az álmok közé beszűrődnek a realitás idegesítő fényei, avagy megpróbál mellébeszélni az ember, amit manapság gyakran megtapasztalhat bárki. Alig marad olyan remény, amit el ne taposna a valóság.

Egyébként én is szerettem volna egykor táltosparipa hátán az égbe repülni, de mostanában nem annyira vonzó a felhővilág. Különösen, hogy számbavenni sem tudom az Üveghegyen túlra került szeretteimet, barátaimat. Nagyapám nyergelt át elsőként azt sem mondva, hogy fapapucs, őt nagyanyám, majd később anyám-apám követték kéz a kézben, és nem jött vissza közülük senki. Bandi barátom se. Így ha tehetném, leginkább visszafordítanám az idő kerekét, hogy lássam, öleljem őket, kérdezzek tőlük egyet-mást, hiszen bővében maradt bennünk kimondatlan szó, a jótanács pedig egyenesen kívánatos volna ebben az elbitangolt világban...

Ha jól számolom, legalább húszesztendőt kéne utazni visszafelé, és eltaposni egy szitakötőt, ahogyan azt Ray Bradbury Időgépének utazója teszi, végzetesen beleszólva ezzel a cseppnyi véletlennel az evolúció és a történelem folyamatába. Ha utazhatnék, amint az ismert fizikai törvények egyike sem tiltja – gondoljunk csak a relativitás elméletére, vagy a világegyetemben lévő fekete lyukakra –, akár tucatnyi szitakötő eltaposásával okozható változások kimenetelét is felvállalnám. A mai valóság ismeretében ez a kockázat könnyedén belefér, vagy ahogyan drága apám mondotta volt hadifogolyként Dnyepropetrovszkban: a helyzet ennél siralmasabb már nemigen lehet.

Hogy félreértés ne essék, nem feltétlenül a közéletünk torzulásának egetverő viszonylatai miatt vágynám az említett húszesztendős visszaugrást, hanem hogy lebeszéljem a szüleimet egy nyírségi utazásról. Ugyanis éppen 1989 novemberében, onnan hazafelé jövet csapódtak a kecskeméti úton olyan elemi erővel a szemben jövő járműnek, hogy a homoki almák szertefutottak a Trabant csomagtartójában.

Azóta csak álmodom róluk, mint gyermek a mesés omnitrixről.

Epilógusként hozzátehetném, hogy az említett baleset miatt értelemszerűen úgy kezdődött számomra a rendszerváltás – és azóta egy nagy talány –, hogy nem sokat vettem belőle észre. Utóbb csupán az vígasztal, hogy állítólag mások is így vannak vele. Ha előkeresnénk az időgép fekete dobozát, még kiderülne, hogy az égvilágon semmiről sem maradtunk le.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„M. Z.":** Időben szóltak, hirdették nap mint nap. Aztán rábeszéltek, mások lebeszéltek. Szerdán már ki is hirdették: itt az országos járvány. Bizonyára ettől ijedt meg úgy a vakcina, hogy mára már eltűnt...

**„656":** Számos kistelepülésen önkéntesek járják a közterületeket. Tudom, Pécs egy nagyváros, sok helyen kellene figyelni a vandálokat, de nem igaz, hogy képtelenek megszervezni néhány ilyen önkéntes csoportot. Ha elkapnának néhány „közellenséget", talán a többieknek is elmenne a kedve a rongálástól!

**„VAKCINA ÁRA":** Legalább egyforma magyarázatot adjanak arra, hogy mire költik az előállítási és az eladási ár közötti különbséget!

**„688":** 240-nek. A férjem nyugdíjas, én évek óta nem kapok munkát. Három gyereket nevelünk. Ha nem dolgozna, éhen halnánk. Ön miről beszél?

**„SÖTÉTSÉG":** A Viktória utcai volt óvoda és a hajdani Berek iskola által határolt közben hetek óta egy lámpa sem ég. Kérjük az illetékeseket, intézkedjenek. Köszönjük!

**„PROVIDENT-PER":** Ha más nem is, annyi haszna biztos lesz az egésznek, hogy a bankok meg a hitelt felvevők is óvatosabbak lesznek egymással.

**„OLTÓKÖZPONT":** A jobb érzésű háziorvosok ingyen beadják a védőoltást, az oltóközpontban a vakcinával együtt 3000-et kell fizetni. Nem kell hosszú sorokra számítani...

**„435":** Vizünk van, tehát a szolgáltatás folyamatos. Ha egy szolgáltatást igénybe veszek, azért fizetni kell. Engem az idegesít, hogy eddig nem kaptam csekket. Nem szeretném, ha egyszerre több hónapi összeget kellene kifizetnem.

**„PISTI":** Mi Jézus szenvedése egy apáéhoz képest, aki nem tud gondoskodni a családjáról? Nincs munkahelye, a részletei felmentek, a gyerekei külföldben gondolkodnak és kilátásai sincsenek.

### Tarthatatlan helyzet

Nagyon szeretjük az otthonunkat, de a környéken uralkodó állapotok miatt nagyon el vagyunk keseredve. A Szántó T. utca 13–15-ös számú épület lépcsőházának ajtaját tokostól kiszedték, a villanykapcsolók egy részét ugyancsak kiszerelték, összekennek, szétrugdalnak mindent, ami elérhető. Fiatalokból álló csoportoknak „köszönhetjük" mindezt, s nem tudjuk, mitévők legyünk. Azt sem tudjuk, van-e olyan fórum, ahol ilyen jellegű problémával foglalkoznak.

*M. M., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# Kettős folkünnep a Tékával



FORRÁS: TÉKA EGYÜTTES

**Komlói Színház- és Hangversenyterem, 16.00. A 33 éves Téka együttes legújabb, 25. lemezét mutatja be buzgonnyal, ütőgardonnal, tekerővel, bőrdudával, no meg hegedűvel és énekszóval. A Téka mindenkor, így most is arra törekszik, hogy a magyar népzene eredeti dallamait gyűjtse, megőrizze, visszaadja, miközben a tanítására is nagy gondot fordítanak. A Népművészet Ifjú Mesterei folkiskolák vezetői, s ezúttal is felkarolnak egy tehetséges fiatal csapatot, a komlói Hétpendely zenekar is fellép a műsorukban.** *(mbe)*

## SZOMBAT

### Film

Hétvégén a moziműsor ugyanaz. Vasárnap a Cinema Cityben az utolsó előadás elmarad.

**URÁNIA:** Holdhercegnő (16.00), Szuperbojz (18.00), Coco Avant Chanel (20.00).

**APOLLÓ:** Zöld hentesek (15.45), Fausta éneke (16.00), „1" (17.45), Amikor 13 újhold van egy évben (17.45), A próféta (20.00), District 9 (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** Astro Boy (mb., 10.15, 16.15), Alkonyat, újhold (felir., 10.00, 12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Thomas, a nagy felfedező (mb., 10.00, 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30, 22.30), 2012 (mb., szo: 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00, v.: 11.00, 14.00, 17.00, 20.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 11.00, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Páros mellékhatás (mb., 11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 12.45, 14.45, 16.45), Az időutazó felesége (felir., 13.30, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 18.45, 22.30), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30, 21.45), Fel 3D (mb., 11.15, 13.15, 16.30), Fel (mb., 12.15, 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 11.30, 15.00, 19.30, 21.45), Csiribiri (mb., 10.00), Hasonmás (felir., 10.30, 15.00), A csúf igazság (felir., 11.15, 13.30, 15.30, 17.15, 20.30), Rágcsávók (mb., 10.45, 12.45), Jégkorszak 3 – A dínók hajnala (mb., 10.45), Másnaposok (mb., 16.15, 18.15, 20.30, 22.30).

**MOHÁCS**

**KOSSUTH:** A csúf igazság (19.00).

### Színház

**BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ:** Szivárványhinta – csecsemőszínház (kamaraterem, 10.00, 16.00).

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** Leányvásár (19.00).

### Koncert

**KOMLÓI SZÍNHÁZ:** A Téka együttes legújabb lemezének bemutató koncertje (16.00).

### Turmix

**EXPO CENTER:** A „Miénk a város" Pécs 2010 EKF-vetélkedő döntője (10.00–14.00).

**MECSEXTRÉM PARK** (Árpád-tető): Erdei bob, lovaglás, állatsimogató...stb. (10.00–18.00).

**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Lovasszakkör (8.00), Misina kutyaiskola (16.00–18.00).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 6.).: Pille-zene. Koncertsorozat és művészeti délelőtt gyerekeknek, családoknak, alkotás a zene szárnyán, apróságok játszóháza (10.00).

**PTE ÁOK ROMHÁNYI AULA GALÉRIÁJA:** Lelkünk tükröződései címmel kiállítás nyílik Tajti Eszter festőművész, szocio- és művészetterapeuta és az általa vezetett terápiás csoport tagjainak munkáiból (8.00–20.00).

Román Sándor tánctársulata, az EXPERIDANCE
bemutatja: ESSZENCIA – A RITMUS ÜNNEPE
2009. 12. 14. 19.00 – Lauber D. Városi Sportcsarnok
Info: 30/9285-916; www.mandulavirag.hu

## VASÁRNAP

### Koncert

**FERENCES TEMPLOM:** Az 1000 éves egyházmegye ünnepe. W. A. Mozart: C-dúr mise (K. 337). Közreműködik: Kuti Ágnes (szoprán), Loósz Enikő (alt), Molnár András (tenor), Békési-Marton Csaba (basszus), a Bazilika Mozart Kórusa és Zenekara. Vezényel: Szamosi Szabolcs (9.30).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett GRUPO MILTON

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

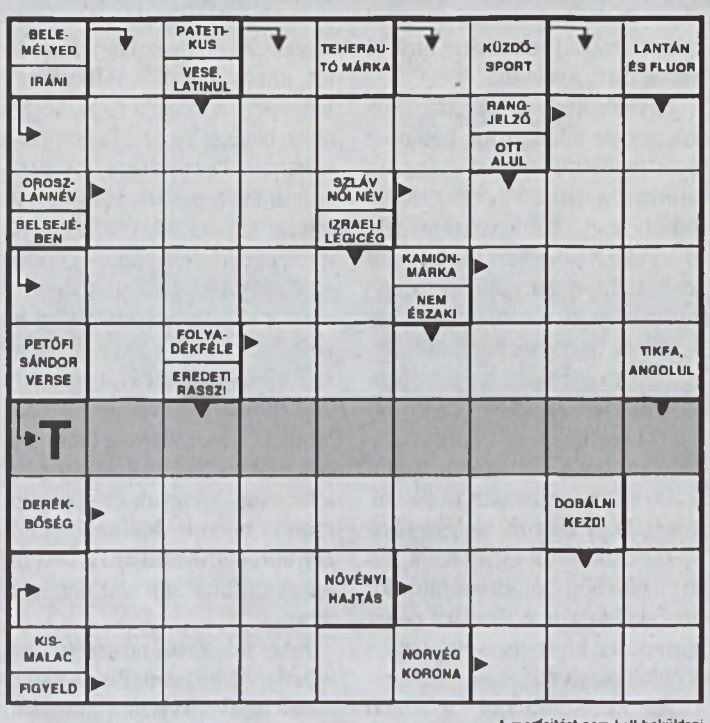
A receptet Marton Jánosné komlói olvasónk küldte.

### Rakott gomba

**HOZZÁVALÓK:** 3 db kifli, 2 dl tej, 8–10 dkg bármilyen gomba, 10 dkg füstölt trappista sajt, 2 dl tejföl, 2 evőkanál olaj, só, bors, paprika. **ELKÉSZÍTÉS:** a friss gombát alaposan megtisztítjuk és felszeleteljük, majd kevés olajon megpároljuk. A füstölt sajtot kis kockákra vágjuk. A kifliket karikára vágjuk és a tejben pár percig áztatjuk. Olajjal kikent tűzálló tálba rétegezzük a kiflit, rá a gombát, sózzuk, borsozzuk, paprikázzuk, sajtkockával rétegezzük. Tejföllel leöntjük, és sütőben 10 percig átsütjük.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*



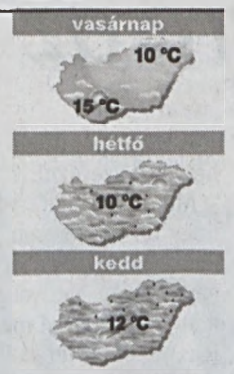

A megfejtést nem kell beküldeni

## HÉTFŐIG ENYHE IDŐ




**Baranya megyében ma** folytatódik a november közepi átlagnál körülbelül 6 fokkal magasabb hőmérsékletű idő, tartós ködfoltokkal, de délutánonként előreláthatólag kisüt a Nap. Említést érdemlő eső, illetve szél nem várható. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 15 fok körül lesz. Vasárnap reggelre általában 7 fok köré süllyed, de a talajon kialakulhatnak fagyos területek is.

**A legvalószínűbb folytatás:**
**hétfőn, kedden** ismétlődő esővel, erős széllel, valószínűleg kissé hűvösebb levegő érkezik.
**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a sűrű ködfoltokban – egyéb tényezőktől is függően – 20-30 km/ó a megengedhető csúcssebesség.
Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.sumet.hu**




| Vízhőmérséklet | |
|---|---|
| Duna | 8-10 °C |
| Tisza | 8-9 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 9 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

| Pollen | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Öröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 6.57 – NYUGTA 16.02
HOLDKELTE 10.58 – NYUGTA 19.54

### OLIVÉR napja

**OLIVÉR.** A latin Oliverius rövidülése, jelentése: olajfaültető.

### Hírügyelet

**HÍRÜGYELETES** 14.00 órától 16.00 óráig: Balogh Zoltán.

### Vízállás

Mohács 240 cm, apadó, 9,5 fok, Őrtilos –56 cm, apadó, 8,4 fok, Barcs –51 cm, áradó, 9,0 fok, Drávaszabolcs 67 cm, áradó, 9,1 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI. SZOMBAT–VASÁRNAP:** a Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések felnőtt lakosságát a Lánc utcai rendelőintézetben (72/214-347), a gyermekeket a Gyermekklinikán látják el. Az ügyelet szombat reggel 7-től hétfő reggel 7-ig tart.

**KÓRHÁZI:** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek (Pécs és a megye összes területe): Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999).

**PÉCSI FELNŐTTEKNEK:** nov. 21-én: belgyógyászat: III. sz. Belklinika (Akác u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, nov. 22-én: belgyógyászat, sebészet, érsebészet: Megyei Kórház, szemészet, 19 óra után: Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: mindennap Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22.00 óráig (Móricz Zsigmond u. 4.), tel.: 30/3802-771.

**GYÓGYSZERTÁRAK,** Pécs: Pannon (Ifjúság útja 2.), Bóly: Panacea, Komló: Aranykereszt, Mohács: Oázis, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Siklós: Kígyó, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Oroszlán.

**SOS-ÉLET** telefonszolgálat díjmentesen hívható a 80/505-390-es telefonszámon este 7-től másnap reggel 7 óráig.

**MEGYEI ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET:** Állatkórház (0–24 óráig, mindennap): Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

**PÉCSI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET:** péntek 16 órától hétfő 6 óráig 30/970-5419.

## NAPI VICC

Bemegy a házaspár egy negyven éve nem lakott házba, mondja a feleség:
– Miki, én itt nagyon fázom, zúzmarás a leheletem is!
– Julcsi, nekem inkább pókhálós!

## HOROSZKÓP

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). A Nap még a Skorpióban jár, és Ön élvezi, hogy szívből jövő a kapcsolata barátaival. A költségek ellenére is jó időtöltésnek látszik, ha belép egy egyesületbe.

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Érdeklődését új és nemes ügy ébreszti fel. Egy kedves barátja, aki jól ismeri Önt, segít véghez vinni a jövő szempontjából szükséges változtatásokat.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Tele van lelkesedéssel a Bakban járó Hold hatására. Felfokozott tenni vágyás hatja át. Rendezget, tesz-vesz, de minden félbehagy. Túlbecsülte az erejét.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Rendkívül találékony, tele van ötletekkel. Minden problémát egykettőre megold, játszi könnyedséggel végzi feladatát. Boldog órákat tölt kedvesével.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Sok mindent szeretne tenni, de semminek nem jut el a végére. Jól teszi, ha hagyja, hogy sodorják az események. Boldog, ha másoknak örömöt szerezhet.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Szerencsés napja van ma. Nem annyira a szívére, sokkal inkább az eszére hallgat. Ebből következőleg – jó értelemben véve – kissé számító.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Izgalmas hétvégi napokra számíthat. Egy kedves hang a telefonban, vagy egy meleg szempillantás az utcán, kissé összekuszálja érzelmeit.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Erős érzelmek uralkodnak Önben. Most szerelem vagy barátság szövődhet. Higgye el, hogy a sorsát senki el nem kerülheti.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Vívódik, mert szeretne jobb módban élni, de tudja, hogy ennek érdekében le kéne mondania a szabadidejéről. Kedvenc ételeire áhítozik, pedig lehet, hogy fogyókúráznia kellene.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). A Hold földtávolban jár, de egy kis feszültség, bár kellemetlen lehet, a szerelemnek jót tesz, mert fokozza intenzitását. Tele van energiával.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Szellemi párbajra hívják ki, és ez súlyos gondolatokat ébreszt Önben. Egy korábbi eszme már nem tűnik olyan vonzónak, mint régen.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). A hétvégi főzőcske remek mulatság és olyan sikeres, hogy áthívja egy jó ismerősét, kóstolja meg ő is szakácsművészetének eredményét. Családtagja ajándékkal lepi meg.

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó – Megjelenik minden pénteken!

**Abaligeten** 3200 nm házhely átfolyó patakkal eladó 1,5 M Ft. 515-265, 20/467-4440 *1672406*

**Mecsek**-oldali panorámás, luxus családi ház, 300 nm-es, 139 M Ft-ért eladó 30/600-5000 *1673396*

**Pécsújhegyen**, szép környezetben, építési telek, rajta lévő tárolóval, mely ipari tevékenységre alkalmas eladó. 72/332-779 *1672422*

**Perekeden** családi ház eladó. 30/690-8802 *1673321*

**Pogányi** szőlőhegyen 479 és 561 nm-es telkek eladók, az elsőn 15 nm-es faházzal + pincével. Villany bekötető. 70/527-0655 *1671469*

## LAKÁS

**Komlói** 2,5 szobás lakás eladó. 30/8942-925 *1672598*

**Komlón** a Juhász Gy. u-ban 82 nm 3 szobás komfortos lakás 5,5 M Ft-ért eladó 30/505-4322 *1672539*

**Pécsett,** az Ybl M. u-ban 1. em-i, tégla, 2 szobás, erkélyes, liftes, felújított lakás eladó. I.ár: 11,9 M Ft. 20/333-7859 *1672089*

**Pécs-kertvárosi,** Krisztina téri 1,5 szobás, IV/2. em-i, 36 nm-es panellakás eladó. I.ár: 5,4 M Ft. Érd.: 30/670-2178 *1669863*

## BÉREL-KIAD

**A vásártérhez** közel, Megyeri úton helyiségek raktárnak, irodának kiadók. 20/9460-987 *1656412*

**Irodák** 20-400 nm-ig, ár alatt, parkolóval Pécs belvárosában kiadók, a rezsi felét átvállaljuk. 30/596-2376 *1673449*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Albérlet** kiadó Pécsett, Bálicsi úton számlaképes tulajdonostól, hosszabb távra, zárt udvarban, 2 szoba, összkomfortos, 60 nm-es gázfűtéses téglaház, jó közlekedéssel, autóbeállási lehetőséggel, bútorozva, felszerelve. Bérleti díj: 60 E Ft + rezsi, 1 hónap kaució. Tel.: 30/416-7452, 30/317-5070, 72/532-580 *1673415*

**Kassa** u.-ban 2 szobás, berendezett, tégla, egyedi gázfűtéses lakás kiadó. 30/665-0908 *1668785*

**Pécs,** Építők útján albérlet kiadó. 35 E Ft/hó+rezsi. Kaució szükséges. 72/233-290 *1672558*

**Pécs,** Páfrány u.-ban, 5. em.-i, 1,5 sz., bútorozott lakás kiadó. 30/281-0611 *1672502*

## GARÁZS

**Pécs-Kovácstelepen** garázs kiadó, raktározásra is. 72/254-977, 30/385-0834 *1672445*

## ADÁSVÉTEL

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó – Megjelenik minden pénteken!

**Akác** és vegyes tűzifa házhoz szállítva 14.500 Ft-tól erdei m3. Tel.: 30/9375-376 *1672149*

**Akác** tűzifa aprítva 1200 Ft/q. 70/225-1841 *1662798*

**Akciós** tűzifa 1000 Ft/q. 20/614-9201 *1672449*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1672062*

**Minőségi** tűzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1672063*

**Minőségi** tűzifa kapható. 20/805-5041 *1673367*

**Szekrénysor,** kombinált szekrény, varrógép, kovácssatu paddal eladó. 30/5816-161 *1673293*

**Tűzifa,** brikett, pellet eladó. 70/286-4678 *1658368*

**1945** előtti könyveket veszek. 70/335-8047 *1673337*

**50 nm-es** üzlet berendezéséhez komplett bútor eladó áruriasztó rendszerrel. Megtekinthető: Pécs, Rákóczi út 49. sz. alatt (Hal tér) 4Y üzletben. Tel.: 30/247-6440 *1672421*

## ÁLLAT

**Fehér** pulik eladók. 20/549-0023 M. Bóly *1672285*

**Hízó,** selejt koca eladó. 70/209-1998 *1672467*

**Hízók** eladók. 400 Ft/kg. 30/587-9946 *1672328*

**Malac** eladó. 30/360-0925 *1673322*

**Selejt** koca, hízó, malac eladó. 72/372-475 *1673398*

**Süldők,** hízók eladók. 30/392-1199 *1673353*

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó – Megjelenik minden pénteken!

hengerfej
Javítás 82/422-105

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *1670863*

## VEGYES

**Idős** nénit, vagy bácsit gondoznék cs.házért, lakásért, ottlakással is. 72/331-362 *1673359*

## SZOLGÁLTATÁS

**Riasztó-,** videómegfigyelő-, riasztásátjelző rendszerek szerelése: akár egy nap alatt. „Elektronika" Kft. 30/853-0689 *1672053*

## MEZŐGAZDASÁG

KUKORICA, napraforgó, repce felvásárlás csak kamionos tételben. Érd.: 70/660-7407 *1672271*

## TÁRSKERESŐ

**Falun** élő özvegy asszony, 168/80/67 éves, megismerkednék hozzám illő, nem dohányzó férfival, 72 éves korig. "Rossz a magány" jeligére DN Pécs, Nagy L. kir. u. 14. hird. *1672644*

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817 *1668613*

**Komoly** barátsághoz keresek 70 év körüli őszinte, független urat. "Ősz" jeligére a Ferencesek u. 1. hirdetőbe. *1672635*

**Nem** dohányzó, rendezett anyagiakkal rendelkező, legalább 170 cm, 66 év körüli férfi társam keresem, akinek az otthonából hiányzik egy csinos hölgy. "Özvegy" jeligére DN Pécs, Nagy L. kir. u. 14. hirdetőbe. *1673359*

**Pécsi,** özvegy férfi, 185/68 éves, jóvágásúnak mondanak, alkoholmentes, kocsim van. Keresem a párom egy komoly kapcsolatra, aki hozzám tudna költözni egy kölcsönös szimpátia esetén. Kissé telt, független, 60 évestől, 165 cm-től, csinos, fiatalos, otthonára és magára adó, lehetőleg pécsi hölgy bemutatkozását várom. Írjál, hogy megtaláljuk egymást. "Szép Karácsonyt" jeligére DN Pécs, Nagy L. kir. u. 14. hirdetőbe. *1672472*

**55 éves,** 176/68 dohányzó férfi keresi társát. "Hűség 1672640" jeligére DN Pécs, Nagy Lajos kir. u. 14. hirdetőbe. *1672640*

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó – Megjelenik minden pénteken!

**Akarsz** egy fiatalos, innovatív csapatban dolgozni? A nagyatádi Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskola (7500 Nagyatád, Dózsa Gy. u. 13.) német-bármely szakos középiskolai tanári állást hirdet nyelvpótlékkal, azonnali belépéssel. Kollégiumi, szolgálati férőhely megoldható. Jelentkezés: bodya@ady-nagyatad.sulinet.hu Tel.: 82/553-042 *1673358*

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

A Dalmandi Mezőgazdasági Zártkörűen Működő Részvénytársaság pályázatot hirdet az alábbi vezetői munkakörök betöltésére:

**1. Beruházási főmérnök**
**2. Számviteli osztályvezető**

A pályázatokkal kapcsolatos részletes információk a www.dalmandzrt.hu/allas.html címen elérhetők, megtekinthetők.

A munkakörök a pályázatok elbírálását követően azonnal betölthetők! *1672126*

**Építész/építőmérnököt** keresünk felvételre, lehet pályakezdő is. E-mail: szer1113@gmail.com *1673362*

**GEKKO**

A GEKKO Pécs Képességfejlesztő Játszóház keres

**GYÓGYPEDAGÓGUST, KONDUKTORT**

Kérjük, magyar nyelvű fényképes önéletrajzát és motivációs levelét **2009. november 24-ig** az alábbi e-mail címre küldje: allas@gekkonet.hu

www.gekkonet.hu

**FMC** Dialízis Centrum (pécsi művese) keres érettségizett és min. felnőtt szakápoló végzettségű ápoló(nőt). Érd.: 20/984-1947 mnap: 10-16-ig. Önéletrajzot krisztina.bakos@fmc-ag.com-ra v. 72/536-070-es faxra várjuk. *1672531*

**Kevés** munka sok pénzért? Ugye ön sem gondolja komolyan. Nálunk havi 200 000 Ft-ért dolgoznia is kell! Bővebb információ a www.biztosjovedelem.hu weboldalon. *1673407*

**Pécs-Vasasra** szakképzett élelmiszer- és hentes eladót felveszek. 30/420-7747 *1673400*

**Pizzasütésben** jártas, önálló szakácsot min. 2 év tapasztalattal keresek. 20/965-8670 *1644354*

## ÁLLÁST KERES

**Bejárónői** munka, házi ápolás. 30/443-7407 *1672540*

**Gyerekfelügyelet,** takarítás. 30/441-4111 *1672522*

**Megbízható** hölgy vasalást, takarítás, házimunkát vállal. 20/530-2411 *1670873*

## KÖZLEMÉNY

**A Pécsi** Református Kollégium Általános Iskolája 2009. november 24-én, kedden 9 órától nyílt napot tart a leendő elsősöknek és szüleiknek. Szeretettel várjuk az érdeklődőket! További információt az iskola titkárságán, tel.: 72/210-800 lehet kérni. *1672545*

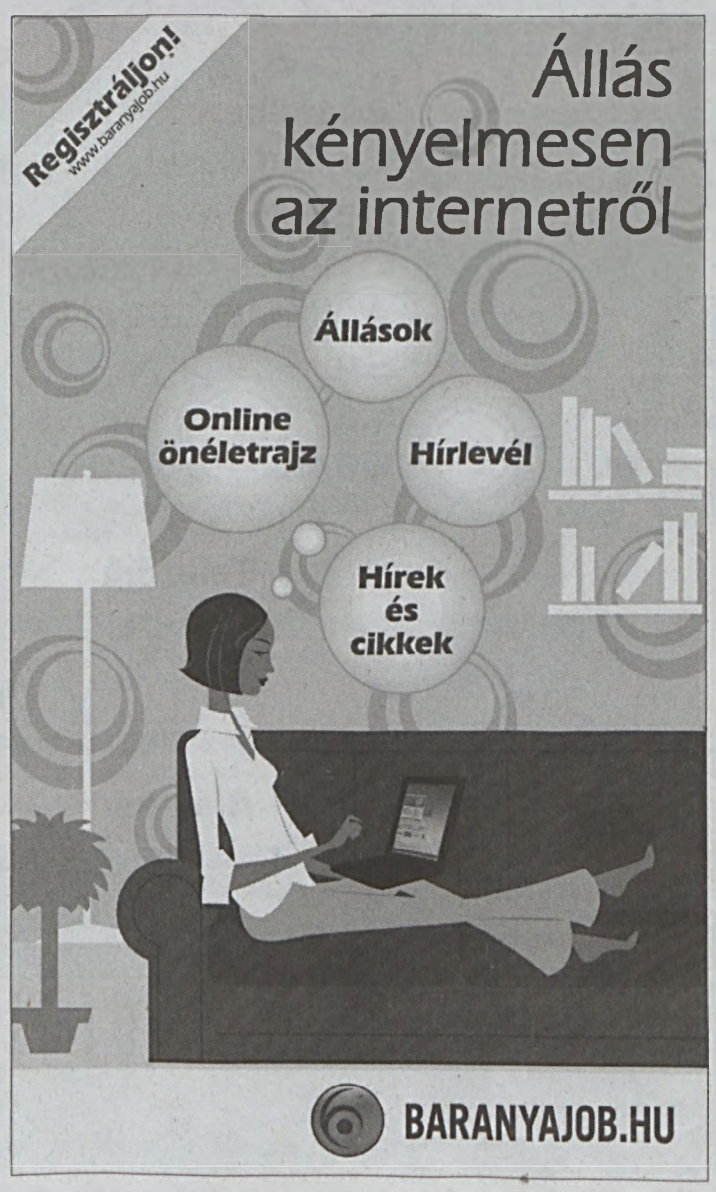
**A VKI** Belvárosi Általános Iskolája leendő első osztályosok szüleinek tájékoztató szülői értekezletet tart 2009. november 23-án (hétfőn) 17 órakor a Belvárosiban. Minden érdeklődőt szeretettel várunk! Érdeklődni: Szegedi Ákosné igazgatónőnél 72/532-483 *1672139*

## OKTATÁS

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308 *1672188*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**HITELEK**
**teljeskörű ügyintézése**
- személyi hitel 4 nap - jelzáloghitel
- hitelkiváltás - vásárlás - BAR lista megoldható.
**Munkatársakat keresünk.**
**30/849-3524, 30/849-3501**




# GYÁSZHÍR

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**SZÁNTÓ ANTAL**
**és**
**SZÁNTÓ ERNŐ**

villányi lakosok 88, illetve 85 éves korukban megtértek Teremtőjükhöz. Temetésük november 24-én, 14 órakor a villányi temetőben lesz. Utána gyászmise.

A gyászoló család *1672638*

Megrendülve tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

**HIRLAU DOREL**

57 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 27-én, 13.30-kor lesz a pécsi köztemetőben.

A RÁNA Kft. az elhunytat saját halottjának tekinti. *1672601*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**SZEKRÉNYES JÓZSEF**

83. évében elhunyt. Búcsúztatása 2009. november 28-án, 10 órakor lesz a Belvárosi templomban. Koszorúk mellőzését kérjük.

A gyászoló család *1672653*

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyánk, nagymamánk,

**VISZKUT ENDRÉNÉ**
**Lotárecz Terézia**

életének 87. évében örökre itthagyott bennünket.

Temesvári család *1672620*

Megtört szívvel tudatjuk, hogy édesanyánk, testvérem,

**NAGY MIKLÓSNÉ**
**Nyers Jolán**

79 évesen elhunyt. Temetése 2009. november 25-én, 12 órakor lesz a pécsi nagytemető kápolnájából.

Szerettei *1671383*




# MEGEMLÉKEZÉS

*„A MI szívünkben örökké élsz."*

**KASZA TIBOR**

pécsi, volt sellyei lakos halála 6. évfordulóján fájdalommal emlékezünk.

PÉCSI SZERETTEI *1672322*

*„Az idő múlik, a fájdalom marad, de szívünk mélyén, míg élünk, örökre, mindig megmaradsz."*

Fájó szívvel emlékezünk

**CSISZÁR JÁNOS**

halálának 3. évfordulójára.

Felesége és családja *1672323*

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ
**505-017**
FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

*Smaroglay & Tóth* — Johnson&Johnson

**A Johnson & Johnson, melynek világszerte több mint 250 leányvállalata és több mint 110000 alkalmazottja van, az egészségügyi termékek legnagyobb és legszélesebb körű gyártója és forgalmazója szerte a világban.**

**A cég Ethicon divíziója a dél-nyugat magyarországi régióba**

**TERÜLETI KÉPVISELŐ** (Ref. szám ÚDN822)

**munkatársat keres.**

**Feladatok:**
Egyénre lebontott üzleti terv szerinti önálló értékesítési tevékenység ellátása a következő részfeladatokkal:

- sebészeti varrófonalak, eszközök értékesítése kórházakban, műtőkben
- kapcsolattartás orvosokkal és a döntéshozókkal
- kiemelt ügyfelekkel történő kapcsolattartás
- árajánlatok kidolgozása, tendereken való részvétel, utánkövetés
- az értékesítés tervezése, riportolása, piackutatás
- aktív részvétel értékesítési megbeszéléseken, továbbképzéseken
- rendszeres részvétel kiállításokon, konferenciákon, prezentációk tartása
- versenytársak figyelése

**Elvárások:**

- legalább két éves, ideális esetben az egészségügy területén szerzett értékesítési tapasztalat
- kommunikációképes, legalább középfokú szintnek megfelelő aktív angol nyelvtudás
- felsőfokú – ideális esetben egészségügyhöz kapcsolódó területen szerzett – (orvos, fogorvos, gyógyszerész, biológus, vegyész, egészségügyi főiskola) – végzettség
- gépjármű vezetői jogosítvány
- dél-nyugat magyarországi lakóhely

Dinamikus, teljesítményorientált, megbízható, fejlett kommunikációs és kapcsolatépítési képességgel rendelkező, azaz igazi kereskedő személyiségű pályázók jelentkezését várjuk!

A cég a munkavégzéshez versenyképes kompenzációs csomagot, vállalati autót, mobiltelefont biztosít.

**Ha Ön úgy érzi, hogy a Johnson & Johnson igényes vállalatkultúrájával azonosulni tud és színvonalas munkájával képes hozzájárulni a cég sikeres működéséhez, akkor magyar és angol nyelvű pályázatát a referenciaszám megjelölésével küldje el tanácsadó Irodánkhoz.**

*Smaroglay & Tóth*
*1015 Budapest Toldy Ferenc u. 17.*
*www.smaroglay.hu, budapest@smaroglay.hu*

# MEGJELENT!

## Megvásárolható vagy megrendelhető!

Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával

**4990 Ft helyett**

**csak 1290 Ft**







**Megvásárolható a Dunántúli Napló hirdetésfelvevő irodáiban:**

**PÉCSETT:**
- Hunyadi út 11.
- Engel János út 8.
- Nagy Lajos király útja 14.
- Berek u. 6.
- Ferencesek utcája 1.

**VIDÉKEN:**
- Siklós, Tesco Áruház
- Mohács, Bątra Székház
- Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.
- Komló, Városház tér 4.

**A SÉF KEDVENCE**
**A 2009-ES ÉV LEGJOBB RECEPTJEI:**
**ELŐÉTELEK**
**LEVESEK**
**HÚSÉTELEK**
**HALÉTELEK, VADÉTELEK**
**TÉSZTÁK, VEGETÁRIÁNUS ÉTELEK**
**DESSZERTEK**
**BORPILLANAT, BORTIPP**
**KOKTÉLOK**
**FŰSZERKALAUZ**

**E-mailben:**
terj.bar@axelspringer.hu
Ne felejtse el megadni nevét, címét és előfizetői kódját.
Az üzenet tárgya legyen: Szakácskönyv
vagy hívja ingyenes zöldszámunk:
**06-80/200-089**

**Fogyasztói ár:**
**4990 Ft**

**Az alábbi módon is megrendelheti a szakácskönyvet:**

## MEGRENDELŐSZELVÉNY:

**Név:** **Telefon:**

**Cím:** **Dátum:**

**Előfizetői kód:** **Aláírás:**

**Megrendelem a Nagy ízvadászat című szakácskönyvet egy példányban.**
**Vágja ki és küldje vissza borítékban a szelvényt a 7627 Pécs, Engel János u. 8. címre!**

Új Dunántúli Napló

## Három év után újra válogatottnak mondhatja magát Financsek Gábor

**PÉCS** Felgyorsultak az események Financsek Gábor körül. A pécsi versenyző a múlt hétvégén remekül szerepelt a rövidpályás úszó országos bajnokságon (50 mellen harmadik, 100-on második, míg 200-on negyedik lett), s ezzel az eredménnyel bekerült az isztambuli Európa-bajnokságra utazó válogatott keretbe.

– Főleg 100 méteren számít jónak Financsek ideje: az 58,17-tel ugyanis jelenleg a hetedik az európai ranglistán – mondta el lapunknak Végső Balázs edző, aki egyben a Pécsi Úszóiskolát is vezeti. – Az pedig külön örömmel tölt el, hogy ugyan csak egy éve dolgozunk együtt, mégis versenyről versenyre javulnak az eredményei.

Hasonlóan látja a helyzetét Financsek Gábor is.

– Utoljára 2006-ban, a budapesti Európa-bajnokságon voltam válogatott. Őszintén szólva még én is meglepődtem, hogy ilyen jól sikerült a száz mell, azt azonban nem tudom, hogy Isztambulban ez mire lesz elég. Papíron ezzel az idővel döntős vagyok, de minden a medencében dől majd el. Ha a fordulókon tudok javítani, akkor még ennél is jobbat úszhatok.

A pécsi úszó napi két edzéssel készül a versenyekre: délelőtt az Abay Nemes Oszkár uszodában, normál távon, míg délután a PTE csarnokában, 25 méteres medencében. ■ Fülöp Z.

# Ezt gyorsan felejtsük el!

**KOSÁRLABDA** A Kaposvár simán legyőzte a rossz napot kifogó PVSK-t

**PÉCSI VSK-PANNONPOWER – KAPOSVÁRI KK 79-89 (20-22, 23-20, 12-22, 24-25)**

Férfi kosárlabda NB I., Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 1500 néző. V.: Pálla, Török, Szabó G. **PVSK:** Ruják, Lakatos 10, BOJOVIC 13/9, VAY 14/3, S. Helbich 8. Cs.: Eilingsfeld 13, Ross 12, Hosszú 4, Czigler 3. Vezetőedző: Kmézics Zorán. **KAPOSVÁRI KK:** Prejean 13, VOJVODA 15/3, WELTON 17/6, HENDLEIN 21, Dávid 13. Csere: Orosz 4, Kiss K. 1, Soós 5. Vezetőedző: Fekete Ádám.

**KIÁLLÍTVA:** Dávid Gergelyt (19. p.)

– Te most érted, hogy mit játszunk? – kérdezte a tudósítót egy barátja a második negyed közepén. A felvetése jogos volt: a Kaposvár éppen tizenkét ponttal vezetett, a pécsiek teljesen tanácstalanul lézengtek a pályán, a labda szépen járt körbe, ez tagadhatatlan, ám apró probléma, hogy ezt a játékot pontokra játsszák – azt pedig senki sem tudott szerezni.

– Az argentin meg a szerb srác miatt jöttem ki – tette hozzá a barát aztán, éppen akkor, amikor Fabricio Vay dobott egy szép tempót. Három perccel később ugyanis már szoros volt a meccs: Bojovic szórt be egy hármast, majd kiállították róla (az addig remek formában kosarazó) Dávid Gergelyt. A szünetben – az előzmények ismeretében talán meglepő módon, de – vezetett a Pécs.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Ronnie Rossnak (labdával) sem ment a játék a somogyi csapat ellen

– Ez lenne a a híres pécsi védekezés? – szegezte az újabb közepes rosszindulatú kérdést a barát a harmadik negyed negyedik percében. Érthető volt a csodálkozása: a PVSK ezen idő alatt tizenhárom pontot kapott, és csak kettőt dobott, elhúztak a vendégek, elúszni látszott a meccs. A pécsiek szépen körbedobálták a gyűrűt, ám betalálni szinte csak véletlenül sikerült.

– A közönség egyébként szimpatikus, hiszen még most is szurkolnak – mondta az utolsó negyed közepén a barát. Bizony, a folyamatos és roppant hangos szurkolás helyett akár szedelődzködhettek is volna: a pécsiek ugyan feljebb kapaszkodtak, de egyszerűen érezni lehetett, hogy ebből itt ma nem lesz fordítás. Nem is lett: magabiztosan nyert a Kaposvár, amely egyébként pénteken este nem játszott jól – csak a Pécs volt nagyon-nagyon rossz.

– Ezt a meccset megpróbálom nagyon gyorsan elfelejteni – búcsúzott a barát a végén. Csatlakozunk hozzá.

**KMÉZICS ZORÁN:** – Semmilyen játékrészben nem nyújtottunk megfelelőt, megérdemelten nyert a jobban játszó Kaposvár.

**FEKETE ÁDÁM:** – A szezonban most védekeztünk a legjobban, s bár voltak hullámvölgyek a játékunkban, bíztam benne, hogy ki tudunk ezekből jönni. Igazam lett. ■ Fülöp Zoltán

## A két euroligás csapat egymás elleni mérkőzése lesz vasárnap

**PÉCS** Két magyar női euroligás kosárlabdacsapat küzd meg egymással vasárnap este 7-kor, a Pécs a Szegedet fogadja. A hétközi EL-forduló a pécsieknek sikerült jobban, nyertek Horvátországban, ezzel a negyedik fordulóban már végre örülhettek, mivel első győzelmüket aratták. A Szeviép-Szeged a megszokott környezetében lépett pályára, de ezt nem tudta kihasználni, mert idehaza négy ponttal kikapott a török Fenerbahcétól. Így a Tiszapartiak háromból három vereséggel állnak.

– Ugyanazt játszottuk Gospicban, mint korábban az Euroligában, de most fegyelmezettebbek voltunk, jól védekeztünk és a fontos pillanatokban kosarat tudtunk dobni. Nüánszok döntöttek – emlékezett vissza Fegyverneky Zsófia, a MiZo Pécs 2010 játékosa. – Mi a kupameccs után egy nappal többet tudunk pihenni mint a szegediek, ez sokat számít.

A női élvonalban a MiZo Pécs 2010 – Szeviép-Szeged mérkőzés lesz az első rangadó ebben az idényben. Mivel mindketten kis csapatok ellen játszottak eddig a bajnokságban, természetesen mindketten veretlenek még. Utoljára tétmeccsen tavasszal találkoztak, akkor a bajnoki elődöntőben a szegediek bizonyultak jobbnak, így a baranyai gárda csak a bronzéremért meccselhetett, amit meg is szerzett. ■ H. L.

# Platán Kert: Élhető lakópark

**ÚJPATACS** Korszerű, tizenkét lakásos társasházak épülnek



A Platán Kert tizenkét lakásos társasházai modern, nyugodt környezetben, korszerű infrastruktúrával épülnek

A minőségre, ügyfelei igényeinek megértésére és kielégítésére helyezi a legfőbb hangsúlyt Pécs új lakóparkja, a Platán Kert építtetője. A Z&Z Investment Group Kft. (Z&Z), amelynek anyavállalata, a Tel Dar Holding és Beruházási Kft. 1992-től, családi vállalkozásként működik Izraelben. A lakóépületek és kereskedelmi központok fejlesztésére szakosodott, az anyaországban majd húszéves tapasztalattal rendelkező cég nevéhez Izraelben nagyszabású beruházások köthetők, így a Platán Kert befektetője a kiemelkedő minőség és tudatos tervezés mellett komoly pénzügyi hátteret és biztonságot is jelent.

– Pécs szerencsés helyzetben van, fejlődésnek indult, köszönhetően az EKF-programnak és az M6-os autópálya átadásának. Ráadásul Pécsett találtunk egy olyan területet, amely minden szempontból kiválóan alkalmas lakóparképítésre, ehhez jó szemünk van – mondja Avshalom Zuman, a Z&Z ügyvezetője. – Olyan beruházást indítunk el 2010 tavaszán, amely mind az itt élők, a leendő lakók, mind cégünk számára előnyös üzletet kínál – hangsúlyozta.

Az Újpatacsra megálmodott, korszerű, zárt, 140 lakásos lakópark építése tehát 2010 tavaszán indul, jelenleg a kivitelezők kiválasztása folyik. A rendkívül jó megközelíthetőséggel rendelkező, kiváló helyen épülő Platán Kert lakásainak bemutatását a napokban kezdik, amelyeket először 2009. december 3-án, 4-én és 5-én lehet lefoglalni. Az első tíz vásárló négy százalék kedvezményt kap.

A Pelényi Margit által tervezett új, tizenkét lakásos téglaházakból álló lakópark gázfűtéses lakásai 35 és 52 négyzetméter közöttiek lesznek, amelyekhez bruttó 10,5 millió forinttól lehet hozzájutni. A kisebb lakások előnye, hogy akár egyedül is megvásárolható és fenntartható, ideális otthonokat kínálnak fiatal pároknak is, de az egy plusz két félszobás lakásokat kétgyermekes családoknak is ajánlják.

A Z&Z-nél teljes körű ügyintézéssel, így kérésre hitelügyintézéssel is segítik az ügyfeleket, irodájukban egy helyen, kényelmesen elintézhető minden. ▲



**Platán Kert Lakópark** – *Otthon, amelyre igazán vágyunk!*
Lakásvásárlóinkat parkosított környezet és játszótér várja!
*Nyitó marketing kampány:*
**2009. december 3–4–5., Konzum irodaház, 9:00–19:00**
**Az első 10 vásárló 4% előértékesítési kedvezményt kap!**
PLATÁN KERT LAKÓPARK
**Info: 06 20 310 1111**
**www.platankert.eu**

**TENSI KFT.** www.tensipecs.hu
7621 Pécs,Teréz u.17.
Telefon: 72/510-499, fax: 72/510-497
Mohács, Szabadság u. 18. Tel./fax: 69/302-822

**SZILVESZTER KÜLFÖLDÖN**

| | |
|---|---|
| Gran Canaria 3* Hotel 7 éj Fp. dec.25. | 224 900 Ft/fő+ill. |
| Thaiföld- Pattaya 3* Hotel 10 éj regg. dec.29. | 199 900 Ft/fő+ill. |
| Zöld-Foki szigetek 4* Hotel 7 éj regg. dec.26. | 176 900 Ft/fő+ill. |
| London 4 éj regg. dec.30. | 99 900 Ft/fő+ill. |
| Párizs 4 éj regg. dec.30. | 89 900 Ft/fő+ill. |
| Svájcban a bodeni tónál 3 éj Fp. dec.30. | 111 900 Ft/fő+ill. |

**SÍ AJÁNLATOK**

| | |
|---|---|
| Ausztria/ Nassfeld 4* Hotel 6 éj Fp. febr.27 | 69 900 Ft/fő |
| Szlovénia/ Cerkno 3* Hotel 6 éj Fp.+síbérlet febr.27. | 84 500 Ft/fő |
| Szlovákia/ Jasna 3* Hotel 6 éj Fp. febr.14. | 79 900 Ft/fő |

**AKCIÓS HAJÓÚTAK**

| | |
|---|---|
| Costa Serena Kanári-szigetek, Marokkó és Madeira 11 éj Tp. dec.8.,jan.8.,18. | 145 000 Ft/fő+ill. |
| Costa Pacifika Karácsony a Földközi-tengeren / Savona-Tunézia-Málta-Katakolon/ Olümpia-Korfu-Savona 8 éj Tp. dec.20. | 145 000 Ft/fő+ill. |
| Costa Serena / Savona-Barcelona-Alicante-Gibraltár-Lisszabon-Cadiz-Malaga-Savona 8 éj Tp. dec.19. | 169 000 Ft/fő+ill. |
| Costa Atlantica/ Fort Lauderdale/USA,Florida/-Key West-Kajmán-szigetek-Honduras Cozumel/Mexikó 7 éj Tp. 2010.jan.9.,23. febr.6.,20. | 85 000 Ft/fő+ill.+rep.jegy. |

**BELFÖLDI WELLNESS-AJÁNLATOK**

| | |
|---|---|
| Zalakaros Aqua Therm Hotel 3* 3 éj Fp. nov.-dec. | 24 800 Ft/fő |
| Hévíz Hotel Panoráma 3* 4 éj hét közben Fp. 2010.márc.31-ig. | 34 200 Ft/fő |
| Tapolca Hotel Pelion 4* 5 éj Fp. 2010.ápr.1-ig. | 55 000 Ft/fő |

**Merre tovább?**

**Az iránytű**
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.
**BAMA.hu**
Keresse: a BAMA.hu kiemelt témái között, kattintson az **OKTATÁS: IRÁNYTŰ** menüpontra.

Pécs belvárosában
**13 lakásból és 7 üzlet-irodából**
álló társasház épül!


2010. nyári átadással.
30/331-8880, 20/330-0372, 30/413-3586
www.jaszai-corner.hu
**MÉG 6 LAKÁS ELADÓ!**
HA NOVEMBER 30-IG SZERZŐDIK
* ÁTVÁLLALJUK az áfaemelést
* A gépkocsibeállót AJÁNDÉKBA ADJUK!
* Igény esetén bérlővel

7621 Pécs, Irgalmasok u. 8.
Tel.: 06-72/213-091 Fax: 06-72/214-871 Mobil: 06-20/390-8196
info@pentz.hu www.pentz.hu
PENTZ www.pentz.hu
**10%-os kika kedvezményt adunk minden vásárlónknak!***
**Mi továbbra sem emeljük az árakat!**
**Ingatlankínálatunk megtekinthető irodánkban és honlapunkon.**
*A kedvezmény más akciókkal nem összevonható, illetve gépekre, valamint JOOP termékekre nem vonatkozik!

# SPORT

## Az utolsó percben szerzett góllal nyert a Debrecen

Izgalmas utolsó húsz percet produkált tegnap este a Budapest Honvéd és a Debrecen labdarúgócsapata az NB I-ben. A 3. fordulóból elmaradt mérkőzés 68. percében Abraham a Honvédnak szerzett vezetést, ám Leandro (76. perc) egyenlített, majd a 91. percben Rudolf Gergely belőtte a Debrecen győztes gólját.



RUDOLF GERGELY

### RÖVIDEN

**TOLLASLABDA** Szombaton lesz Pécsett, a Basamalom úti csarnokban az idei felnőtt csapatbajnokság első fordulója az I-III. osztályban. A házigazda Multi Alarm SE mindháromban nevezett. Tavaly a pécsiek megnyerték a I-es csb-t, de a címüket nehéz lesz megvédeni, mert az ellenfelek nagyon megerősödtek. Kezdés: 11 órakor, a belépés díjtalan. *(n)*

**DZSÚDÓ** A PVSK versenyzői közül Papp Nikolett második, Keller Bernadett, Tornyos Balázs és Bognár Péter ötödik lett a Szekszárdon rendezett serdülő országos bajnokságon. A serdülő csapatbajnokságon a lányok (Papp Nikolett, Mazaga Zsófia, Kenyeres Anna, Keller Bernadett, Balogh Daniella, Sebők Zita, Kocsor Réka, Nagy Rebeka) második, a fiúk (Bognár Péter, Fülöp Gergő, Németi Kornél, Faragó Kádár Antal, Schóbert Zsombor, Papp Tamás, Zörényi Bendegúz, Tornyos Balázs, Storozynszky Erik) ötödik helyen végeztek. *(kma)*

**LABDARÚGÁS** Az őszi NB III-as idény után, jövő szombaton játsszák az újabb mecscset a csoportválogatottak tornáján. Akkor a Dráva Baján a Dunát fogadja. Három forduló után a Dráva vezeti a csoportot, amelyben a harmadik csapat a Bakony. A Dráva legjobbjait Dárdai Pál, a Dombóvár edzője készíti fel erre a mérkőzésre is. *(n)*

**ÚSZÁS** A Szigetvári Delfin Úszó Egyesület eredményei a 18. Kalocsa-kupán: Vörös Kiara 50 gyorson és 50 pillangón első, 100 mellen második lett; Pálfy Alíz 50 háton első, 50 gyorson és 50 pillangón harmadik helyen végzett; Sasvári László 50 gyorson nyert; Pap Bianka 50 gyorson és 50 háton lett második; Abai Kristóf 50 gyorson harmadik helyen ért célba. *(kma)*

# Nem megy a Szentlőrincnek

## UTOLSÓ FORDULÓ Könnyen lehet, hogy Bíró Ferenc búcsúzik a Mohácstól



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Nem gyengült a szentlőrinciek kerete, Orlovics Gyula (balra) is évek óta őket erősíti, az őszi szezon mégis balul sült el, ami végül edzőváltáshoz vezetett

**BARANYA** Nagy a versenyfutás az őszi bajnoki címért a megye I. B-ben, az NB III-ban és a megye I-ben viszont már eldőlt a félidei elsőség kérdése az utolsó forduló előtt.

K. Mayer András

Az NB III-ban már rég eldőlt, hogy a Baja lesz az őszi első, miként az is borítékolható, hogy Nagy Tamás együttese nyeri majd meg a bajnokságot. A Duna-partiak elképesztő mérleggel menetelnek az NB II. felé, mind a tizenegy mérkőzésüket megnyerték, s ezalatt mindössze négy gólt kaptak. Talán még az sem elképzelhetetlen, hogy végül veretlenül, vagy akár pontveszteség nélkül szerzik meg az aranyérmet.

Míg a Bajának nagyon megy, az évek óta dobogós Szentlőrinc sokat botlott az őszi szezonban. Nem megszokott, hogy tizenkét mérkőzéséből csak ötöt nyer meg – ezekután nem is volt váratlan, hogy a tavasszal kinevezett edző, Kovács Imre felajánlotta lemondását, miként az sem, hogy ezt el is fogadta a vezetőség.

– Én azért szerettem volna, ha még kicsit átgondolja ezt a döntést – mondta Kovácsevics Csaba szakosztályelnök. – Természetesen a szerepléssel nem vagyunk elégedettek, a dobogón szeretnénk látni a csapatot, hiszen nem gyengült a keret, sőt talán még erősödött is. Kovács Imrével tavasszal tizenhárom meccsből tizenkettőt nyertünk, most viszont valamiért nem ment.

Az utolsó fordulóban Kapronczai János irányítja majd a Szentlőrincet, de csak ideiglenes megoldásként. Kérdésünkre Kovácsevics Csaba elmondta, még nem tudják, ki lesz a következő tréner.

Az utolsó előtti Mohácsnak Bíró Ferenc személyében van edzője, de nem vennénk rá mérget, hogy tavasszal is ő ül majd a kispadon. Az eddig mindössze egy győzelmet arató csapathoz várhatóan új szakvezető kerül, a hírek szerint a Sombereknél dolgozó Megyeri Károly lesz a befutó.

## Kétújfalun elfogytak a végére, de még mindig ők állnak a tabella élén

**A MEGYEI I. OSZTÁLYBAN** *káprázatos teljesítménnyel rukkolt elő a Bóly, tizennégy mérkőzéséből mindössze egyszer döntetlenezett, a többit megnyerte. Bagoly Árpád együttese így egyértelműen a bajnokság első számú esélyesévé lépett elő, ugyanakkor az utolsó fordulóban nem árt vigyáznia: éppen a második Sellyénél vendégszerepel. Ha ott elszenvedné első vereségét, máris csak öt ponttal vezetne – a jelenlegi ezüstérmes Sellye ugyanis majdnem olyan szép őszt produkált, mint a listavezető.*

**EGY OSZTÁLLYAL LEJJEBB,** *a megye I. B-ben sokkal szorosabb az élmezőny, még három csapatból lehet őszi első. Jelenleg némi meglepetésre a Kétújfalu vezet jobb gólkülönbségének köszönhetően, s ilyen jó szereplésre bizony nem számítottak a faluban. Úgy tűnik, a nyári erősítések beváltak (jöttek Szigetvárról és Sellyéről is), de intő jel, hogy az idény végére sérülések miatt elfogyott a csapat, amit a PVSK-tól elszenvedett 6-1-es KO is jelzett.*

**A MÁSODIK HELYEN A SÁSD,** *a harmadikon a Geresdlak áll, így az utolsó fordulóban nagyon izgalmas csatát láthatnak a sásdi szurkolók: kedvenceik éppen az osztály meglepetéscsapatát fogadják.*

### SPORTMŰSOR

**NOVEMBER 21., SZOMBAT**

**ASZTALITENISZ.** Női NB I.: Komló – Szekszárd, Pécs, Athinay u. 7., 15.00.
**BILIÁRD.** Dynamic Best of East Hungarian Open, Pécs, Fordan Center, 9.00.
**KÉZILABDA.** Női NB I. B.: PTE-PEAC – Hidrostop-Kozármisleny, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 11.00. Férfi NB II.: Siklós – Balatonboglár, 18.00.
**KOSÁRLABDA.** Női NB II.: PVSK – Szombathely, Pécs, Babits-terem, 9.30.
**LABDARÚGÁS.** NB III.: Várpalota – Bogád, Szekszárd – Pogány, Nagyatád – Mohács (mind 13.00). Megye I.: PTE-PEAC – Drávaszabolcs, 11.00. Megyei I. B.: Palotabozsok – Kétújfalu, 13.00 Női NB II.: Somogyjád – PVSK, 13.00. Szigetvár – SFAC, 13.00.
**TOLLASLABDA.** I. osztályú csapatbajnoki forduló, Pécs, Basamalom u., 11.00.
**ÚSZÁS.** Öttorony-kupa, Pécs, ANK-uszoda, 9.00. Szeniorverseny, Pécs, Abay Nemes Oszkár Sportuszoda, 16.00.

**NOVEMBER 22., VASÁRNAP**

**BILIÁRD.** Dynamic Best of East Hungarian Open, Pécs, Fordan Center, 9.00.
**KÉZILABDA.** Férfi NB I. B: Uniqa-PVSE – Ercsi, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 15.00. Férfi NB II.: Mecseknádasd – Bácska, 17.00.
**KOSÁRLABDA.** Női NB I.: MiZo Pécs 2010 – Szeviép-Szeged, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 19.00. Női NB II.: Komlói BSK – Szekszárd, 16.00.
**LABDARÚGÁS.** NB III.: Kaposvár-junior – Ócsárd, 11.00. Szentlőrinc-PVSK – Komló, 13.00. Megye I.: Siklós – Szászvár, Pécsvárad – Pellérd, Szigetvár – Villány, Sellye – Bóly, Beremend – Kozármisleny, Hosszúhetény – Lánycsók, Szederkény – Boda (mind 13.00). Megye I. B.: Kökény – Görcsöny, Töttös – Véménd, Sásd – Geresdlak, Himesháza – Kővágószőlős, Kovácshida – Babarc, PVSK – Harkány, Majs – Bicsérd (mind 13.00). Női NB I.: Újpest – PMFC, 14.00.
**LÖVÉSZET.** Amatőr verseny, Pécs városi lőtér, 9.00. *(n)*

# Újságírói siker a nyitányon

## TENISZ Megkezdődött a Dunántúli Napló csapatversenye

**PÉCS** Több nagy csatával elkezdődött a Dunántúli Napló amatőr tenisz fedettpályás férfi csapatbajnoksága. A 14 együttes két csoportban vív körmérkőzést a Pécs 2000 Tenisz Klub sátorában, és már az első körben összekerültek a „firkászok" a „csepűrágókkal", ahol a Dunántúli Napló gárdája kemény kritikával, 3-0-lal illette a Balikó Tamás vezette színészeket. Az első fordulóban egyébként minden mecscsen 3-0-ás eredmény született, az Elcoteq a Lávát söpörte el, a Nyögve Nyerők csak nyögtek a Pécs 2000/2 ellen, a Hősök pedig hősiesen viselték a teniszezem.hu szó szerint értelmezett játékát. ■ M. B. E.




FOTÓ: LAUFER L.

Az első fordulóban nem voltak szoros meccsek, mindegyik 3-0-ra végződött

# A FIFA kizárja a francia–ír meccs újrajátszását

**ZÜRICH** A Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA) kizárja annak a lehetőségét, hogy újrajátsszák a Franciaország – Írország világbajnoki pótselejtezőt. A szervezet ezzel a bejelentéssel reagált az írek tiltakozó beadványára, amellyel azt szerették volna elérni, hogy a házigazdák nyilvánvalóan szabálytalan, s végül továbbjutást érő gólja miatt ismételjék meg az összecsapást. – Az eredményt nem lehet megváltoztatni, a meccset nem lehet újrajátszani. A sportág szabálykönyve kimondja, hogy a mérkőzések közben a játékvezetők hozzák a döntéseket és ezek az ítéletek véglegesek – áll a FIFA közleményében. ■ K. M. A.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FÜTŐ IMRE

A ▲gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

VASÁRNAPI
# Dunántúli Napló
WWW.VASARNAPREGGEL.HU
XX. ÉVFOLYAM, 318. SZÁM, 2009. NOVEMBER 22. ÁRA: 125 FT



A SZEMÉLYRE SZABOTT SPORT ÉS A TÁPLÁLKOZÁS SEGÍT SZINTEN TARTANI A VÉRCUKROT ▶6. OLDAL

OSZKÓT HÉTMILLIÓRA BÜNTETTÉK, Ő PEDIG NEM FELLEBBEZETT ▶7. OLDAL

BÓDY SYLVI NEM VÁLLAL AKTFOTÓZÁST ▶18. OLDAL

# Férfizárkába került az elfogott nő

**KETTŐS GYILKOSSÁG** A falubelieknek már régóta gyanús volt a „feleség” viselkedése

Egyes hírforrások szerint a Mohácson megtalált német házaspár feltételezett gyilkosainak egyike, aki nőnek mondta magát, valójában férfi.

Lehet, hogy még további fordulatokat is tartogat annak a három, Monyoródon lakó német állampolgárnak az ügye, akiket azzal gyanúsítanak a rendőrök, hogy megöltek egy ugyancsak német házaspárt. A rendőrség elfogásukat követően közleményt adott ki, amelyben az állt, hogy két férfit és egy nőt gyanúsítanak a kettős gyilkossággal. Utóbbi, Ania, az egyik férfi, Manuel feleségének mondta magát. Mint arról beszámoltunk, Monyoródon az ott élők egy része régóta kétkedik abban, hogy valóban nőről van szó: azt mondták, mindig férfiruhákban járt, s nagy súlyok cipelésétől sem riadt meg. Szombaton azonban egy bulvár napilap tényként közölte, hogy Aniáról a büntetés-végrehajtási intézetben kiderült: valóban férfi, s ezt követően át is helyezték a nők részlegéből.

Zsobrák Péter, a megyei rendőr-főkapitányság sajtóreferense szombaton érdeklődésünkre azt mondta, nem kívánják kommentálni az értesülést. Megismételte, ők két férfit és egy nőt gyanúsítanak a bűncselekménnyel. A büntetés-végrehajtási intézet országos parancsnokságának sajtóosztályát ugyancsak megkerestük, ők várhatóan hétfőn adnak választ az ügyben.

Az idős német házaspár maradványaira a héten találtak rá egy mohácsi áruház parkolójában, elásva. A szerteágazó ügy részleteit külön nyomozócsoport vizsgálja, úgy tudjuk, újabb bűncselekményekre egyelőre nem derült fény. ▶4. OLDAL

## EGY PERCBEN

Az ötös lottó nyerőszámai: 60 73 75 82 86
Jokerszám: 328452

### A riasztóberendezést vitték el a betörők

Behatoltak ismeretlenek szombatra virradó éjszaka egy véméndi családi házba, ahonnan meglepő módon éppen a riasztóberendezést szerelték le, és vitték magukkal. A tettesek mintegy százezer forintos kárt okoztak. *(mb)*

### Veszekedés közben ütötte meg az anyósát

Összeveszett egy házaspár Pécsett, a Garay utcában, egy ház udvarán pénteken este. A vitába a férfi anyósa is bekapcsolódott, akit veje megütött, és súlyosan megsérült. *(mb)*

### Eozint, készpénzt lopott egy besurranó tolvaj

Százezer forintos kárt okozott egy tolvaj, aki szombatra virradó éjszaka Pécsett, a Surányi utcában a nyitott ajtót kihasználva besurrant egy lakásba. Eozinszobrokat, és készpénzt lopott el. *(mb)*

### Kicsúszott a kanyarban, súlyosan megsérült

Feltehetően túl gyorsan hajtott, ezért elveszítette uralmát MZ-je felett egy motoros pénteken, Geresdlakon az egyik kanyarban, és elcsúszott. A motor vezetőjét súlyos sérülésekkel szállították kórházba. *(mb)*

9 770865 913074 09318

## Mesterházy Attila frakcióvezető lehet a befutó

Lapunknak is megerősítették szocialista politikusok, hogy Mesterházy Attila, az MSZP frakcióvezetője lehet a párt miniszterelnök-jelöltje. A szocialisták elnöksége kedden nevezi meg a jelöltet, akit a következő választmányi ülésen javasolnak hivatalosan a december 12-én sorra kerülő, a miniszterelnök-jelöltről döntő kongresszusnak.

„Mesterházyt elfogadják a párton belül, ráadásul nagy a támogatottsága” – nyilatkozta lapunknak egy választmányi tag. Az sem valószínű, tették hozzá más MSZP-s politikusok, hogy a választmány szembemenne az elnökség javaslatával. Lendvai Ildikó pártelnök szerint olyan embert jelölnek, aki vállalja, hogy egy baloldali program hitelesítője és képviselője lesz a választások idején és után is. Az MSZP alapszabálya szerint a miniszterelnök-jelöltet a kongreszszus választja meg az elnökség és a választmány javaslata alapján. A kongresszuson nincs lehetőség újabb jelölt állítására. ■




## Kistérségi vészjelzések

Az Országos Meteorológiai Szolgálat már fejleszti a regionális rendszer utódját, a kistérségi időjárási veszélyjelző hálózatot. A vészhelyzetet akár városokra lebontva, egy–három órával előre tudják jelezni, a várható csapadék mennyiségével, a maximális szélerősséggel. ▶5. OLDAL

## A Bild szerint az Újpest csapata is érintett lehet

Németországot, sőt az állítólagosan érintett országokat is lázban tartja az egyre gyűrűző fogadási botrány. A labdarúgómérkőzések manipulálásáról eddig kevés konkrétumot szivárogtatott ki a vizsgálódó bochumi ügyészség, ugyanakkor azt tudni lehet, hogy akadnak már őrizetbe vett német játékosok. Az év elejétől összesen kilenc országban több mint 200 mérkőzést manipuláltak, vagyis azok eredményét különböző megvesztegetésekkel úgy igyekeztek befolyásolni, hogy az arra fogadóknak busás hasznot hozzanak. A magyar érintettek kilétéről eddig egyedül a Bild online változata számolt be: internetes kiadásában azt írta: „13 bajnoki mérkőzés, köztük az Újpest mérkőzései”. ▶10. OLDAL

## A bedobált pénz nem vész el, csak átalakul

Előfordulhat, hogy Budapesten és a nagyvárosokban ingyenes lesz a parkolás jövő év közepétől. Ugyanis az Alkotmánybíróság (AB) határozata szerint a helyi parkolási rendeletek megalkotására felhatalmazó egyes törvényi passzusok és több fővárosi közgyűlési rendelet is alkotmányellenes. Vagyis az anyagilag érdekelt fővárosi közgyűlés minden korlátozás nélkül állapíthatta meg a díjakat és a büntetéseket. Az AB szerint a törvényi háttér átalakítható június 30-ig, ha mégsem, megszűnik a fizetős parkolás. ▶8. OLDAL




Átlátható hiteleket keres árfolyamkockázat nélkül? Ezt nyújtja Önnek az MKB BUBOR Plusz Hitelprogram, amelynek kamata könnyen átlátható, hiszen a BUBOR értékéhez igazodik.

Tegye teljessé saját világát az MKB Bank forint alapú lakáshitelével, hiszen most*:

- nincs hiteligénylési díj,
- nincs ügyintézési díj,
- nincs szerződéskötési díj.

Kamat forint alapú lakáshitel esetében:
12 havi BUBOR** + 4%
THM: 11,34%***

PÉCS, Király u. 47. · Tel.: (06 72) 522 240

* Az akció 2009. december 31-éig, a Bank által befogadott lakáshitel kérelmek esetében érvényes.
** Az első részlet folyósításának, vagy a kamatperiódus fordulónak a hónapjában, a hónap első munkanapján érvényes 12 havi BUBOR. A kamat mértéke változó, a kamatperióduson belül (1 év) fix. BUBOR: Budapesti bankközi kamatláb.
*** A Teljes Hiteldíj Mutató (THM) értékének meghatározása a 2009. november 2-án érvényes 12 havi BUBOR, valamint az aktuális feltételek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történt, és a feltételek változása esetén a mértéke módosulhat. A THM 20 éves futamidejű, 5 millió Ft összegű, 1 éves kamatperiódusú, lakásvásárlási célú hitelre került meghatározásra.
A hirdetés kizárólag a figyelemfelkeltést szolgálja, nem minősül nyilvános ajánlattételnek.

24 órán át hívható MKB TeleBANKár: 06 40 333 666
www.hiteluniverzum.hu
TEGYE TELJESSÉ SAJÁT VILÁGÁT!
MKB BANK
www.mkb.hu

HÍRSÁV

## Bokor alatt hagyta gyermekét egy anya

**KISKORÚ VESZÉLYEZTETÉSE** miatt indítottak eljárást egy budapesti anya ellen, aki kilenc hónapos kisfiát babakocsistul egy bokor tövében hagyta. Később jelentkezett a rendőrségen a csecsemő nagymamája, aki látogatóba indult a lányához. Az asszony látta, hogy a lánya zavartan viselkedik, és nincs vele a gyerek.

## Tanítási szünet a H1N1-járvány miatt

**TANÍTÁSI SZÜNETET** rendeltek el Szarvason a Fő téri általános iskolában, mert két diák H1N1-tesztje pozitív lett. Holnaptól a Szatmár-Beregi Kórházban látogatási tilalmat vezetnek be.

## Újabb Fidesz-bírálat a költségvetésnek

**A FIDESZ-KDNP** elfogadhatatlannak tartja, hogy a fogyatékkal élők foglalkoztatásától 8,6 milliárd forintot vonnának el. Az ellenzéki pártok szerint a szaktárcánál egy olyan rendelet is készül, amely a szociális intézmények foglalkoztatási lehetőségeit szűkítené.

## Nem volt sikeres a Híd a választáson

**NEM VOLT SIKERES** a szlovákiai megyei választáson a Híd – ismerte el Bugár Béla, az idén alakult magyar párt elnöke. A Híd csak három képviselői helyet szerzett, míg a riválisa Magyar Koalíció Pártja negyvenet, de Bugár szerint bebizonyosodott, van alapja az új párt létezésének.



Bugár szerint jó, hogy van a Híd



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Tíz éven keresztül volt a Sláger Rádió leghallgatottabb műsora a Bumeráng. A rádió most átállt az internetre, de ott csak zenét fognak adni.

# Nincs tovább Sláger Rádió

**FREKVENCIA** Éjféltől már a Roxy sávján sugároztak volna

**Kivonul Magyarországról a Sláger Rádió amerikai tulajdonosa, az Emmis. A péntek délutáni bejelentés szinte sokkolta a rádió vezetőségét, hiszen aznap éjféltől már a Roxy sávján folytatták volna adásukat. Heal Edina vezérigazgató szerint a Sláger egyelőre internetes rádió marad.**

Ambrus Vilmos - Dián Tamás

– Hogyan tudták meg a döntést?

– Nem sokat túlzok, ha azt mondom: péntek délután egy centire volt a tollunk a szerződéstől, amikor Barbara Brill, a Sláger Rádiót tulajdonló Emmis Communications érdekeltségének alelnöke szólt, hogy az amerikaiak a kivonulás mellett döntöttek. Azt mondták, Magyarországon túl nagy a rizikó mind politikailag, mind pedig gazdaságilag.

– Mi lesz most?

– Még nem alakultak ki teljesen a lezárás tervei. Egy biztos: a munkatársainkat a jövő héttől elkezdjük kifizetni. A Sláger márkáját egy internetes rádió formájában szeretnénk fenntartani. Ennek az az oka, hogy ha az Emmis nyer az általa indított perben, akkor újra tudja majd indítani a sugárzást.

– A világhálón ugyanaz lesz hallható, mint amikor még volt frekvenciájuk? Hírek, műsorvezetők...

– Nem, valószínűleg csak zenét fogunk adni. Egy internetes rádiót nem lehet nagy költséggel gazdaságosan működtetni, még akkor sem, ha naponta 150 ezren hallgatnak minket. Mert jelenleg ennyien kattintanak ránk.

– Elképzelhető, hogy az amerikaiak eladják a Sláger nevet?

– Nem, ők lezárják a céget, a név pedig marad náluk.

– Mi lesz a Bumeránggal?

– Erről egyelőre még nem tudok semmit. Az Emmis valószínűleg a jövő héten nyilatkozik arról, hogy ragaszkodnak-e hozzájuk 2010 végéig, vagyis ameddig a szerződésük szól. A személyes véleményem az, hogy senki nem fogja megakadályozni a fiúkat a további boldogulásukban. Nagyon jó a kapcsolatunk velük, és ez így is marad.

– A Bumeráng név részben a Sláger Rádióé is...

– Erről is meg fogunk állapodni, ami nem feltétlenül jelent kifizetést. Csupán egy megegyezést kell összehoznunk.

– A Roxy Rádiónál azt mondták, együttműködnének a Sláger volt munkatársaival. Ez mit jelent?

– Ez a hír annyira friss, hogy még nem volt lehetőségünk velük egyeztetni.

– Ön szerint lesz még valaha Sláger Rádió a magyar éterben?

– A bíróság csak azt a kérésünket utasította vissza, amelyben az új frekvenciatulajdonosok sugárzási engedélyének felfüggesztését kértük. Az eljárás lefolytatása még hátravan. Rengeteg jel mutat arra, hogy a pályáztatás nem volt törvényes, s úgy gondolom, ennek mindenki számára ki kell derülnie. Bízunk a független magyar bíróságban – egyebet nem is tehetünk.

### Az Emmis kivonul, de tovább harcol

*„NAGYON FÁJDALMAS döntés ez számomra is. Borzasztóan sajnálom, és nemcsak az Emmis és a Sláger Rádió dolgozói miatt, hanem amiatt is, hogy Magyarország egy olyan állam, ahol ilyen helyzet kialakulhat" – mondta Jeff Smulyan, az Emmis tulajdonosa. Ez a rövid nyilatkozat olvasható a Sláger Rádió honlapján, miután az amerikai tulajdonos bejelentette, távozik Magyarországról. Az Emmis az amerikai kongresszusnál is bepanaszolta Magyarországot, mondván, pártrádiók működnek a megszüntetett Danubius és Sláger helyén. A cég ettől függetlenül a bíróságon tovább folytatja a harcot a rádióért, mert bíznak az Európai Unióban, a miniszterelnökben és a köztársasági elnökben.*

### A Sláger dátumokban

**MŰSORSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSE:** *1997. 11. 18.*
**MŰKÖDÉS KEZDETE:** *1998. 02. 16.*
**A BUMERÁNG CÍMŰ MŰSOR INDULÁSA:** *1999. 04. 01.*
**DÖNTÉS A RÁDIÓ FREKVENCIACSOMAGJÁNAK ELVÉTELÉRŐL:** *2009. 10. 28.*
**A FÖLDI SUGÁRZÁS VÉGE:** *2009. 11. 18.*
**LEFEDETTSÉG:** *országos, 81 százalék*

## Bajnai: A kormány mindent megtesz azért, hogy biztonság legyen

„Magyarországon rendnek kell lenni, és a kormány mindent megtesz azért, hogy a rendet szavatolja és biztosítsa" – mondta szombaton Bajnai Gordon miniszterelnök. A kormányfő a múlt héten Sajóbábonyban történtek kapcsán nyilatkozott. Bajnai szerint az események azt mutatták meg, hogy a gyűlöletkeltés és a provokáció egyre nagyobb veszélybe sodorja a hétköznapok biztonságát. A miniszterelnök közölte, a rendőrségnek elő kellett és elő kell állítani azokat, akik pofozkodnak, de azok ellen is fel kell lépni, akik önbíráskodásra biztatnak, provokálnak, és tetteikkel veszélyeztetik az ország biztonságát, növelik a feszültséget. „Aki olyan egyesületet próbál működtetni, amelyet a bíróság betiltott, aki a rendőrség felszólításának nem tesz eleget, újra és újra provokál, az a Magyar Köztársaság alkotmányával megy szembe, és ennek megfelelő büntetésre kell számítania" – mondta Bajnai. ■

## Orbán az orosz kormánypárt kongresszusán

Az Európai Néppárt alelnökeként jelen volt az Egységes Oroszország Párt szentpétervári kongresszusán Orbán Viktor. A Fidesz elnökének programjában elvileg szerepelt, hogy a tanácskozás után találkozik Vlagyimir Putyin miniszterelnökkel, de erről lapzártánkig nem érkezett tudósítás. Az orosz törvényhozásban, az állami dumában több mint kétharmados többséggel rendelkező párt kongresszusán Dmitrij Medvegyev államfő az Egységes Oroszország fő feladatát a gazdaság korszerűsítésében jelölte meg. A tanácskozáson felszólalt Putyin is, aki a pártnak elnöke, de nem tagja. Az orosz kormányfő azt mondta, az országban már nem lesz olyan idős ember, akinek a jövedelme a létminimum alatt lesz, mivel december 1-jével a nyugdíjak alapösszegét több mint 30 százalékkal megemelik, jövőre, a győzelem napján pedig ötmillió háborús veterán kap egyszeri pénzbeli jutatást. ■

# Példaértékű programok és nyitott, befogadó közösségek

**CSAK EGYÜTT SIKERÜLHET!** Tanácskozás és tapasztalatcsere a romaintegrációt elősegítő sikeres módszerekről

A gyöngyösi Károly Róbert Főiskolán rendezett fórumon mintaértékű kezdeményezéseket ismerhettek meg a jelenlévők az előadók beszámolóiból, akik egyöntetű meggyőződése, hogy a 6-800 ezer közé tehető magyarországi roma kisebbség beilleszkedése nem ábránd, hanem tudatos lépéseket feltételező társadalmi szükségszerűség.

ÚJ MAGYARORSZÁG VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM 2007-2013

A rendezvény ötlete azt követően született, hogy négy megye szomszédos helyi vidékfejlesztési irodái (HVI) és többcélú kistérségi társulásai között az elmúlt másfél-két esztendőben visszatérően felvetődött, miként lehetne megfoghatóbbá tenni az együttműködést – magyarázta dr. Eperjesi Tamás. A hatvani HVI vezetője elmondta, kistérségükben majdnem minden területen a szomszédokéhoz hasonló problémákkal küzdenek, és a hevesi város elhelyezkedésénél fogva is sokrétűen érintett. Hatvan ugyanis több kistérség, több megye határán fekszik: innen nagyjából tíz kilométerre kezdődik Nógrád, Jász-Nagykun-Szolnok és Pest megye egyaránt, ami komoly és rendszeres közös munkára készteti a szomszédvárakat. Az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program (ÚMVP) lehetőségei, a térségi LEADER stratégiák megalkotásának folyamata ébresztette rá az egymással gyakori párbeszédet folytató szervezeteket arra, hogy a romák helyzetének javítása, az integráció érdekében indított projektekről is kicseréljék tapasztalataikat.

„Már elindultak olyan fejlesztések, amelyek bizonyíthatóan hozzájárultak ahhoz, hogy egy kisebb közösségben a romák megtalálják a helyüket" – emelte ki a HVI-vezető. A bevált módszerek átültethetők. Így a többi között a csereháti foglalkoztatási program vagy Tarnabod befogadó faluprogramjának megoldásai éppúgy megvalósíthatók más településeken vagy térségekben, ahogy az igrici kertészeti együttműködés és a Nógrád megyei közösségfejlesztés ugyancsak „sokszorosítható" elemeket tartalmaz.

Elsősorban az oktatás, a foglalkoztatás és a vállalkozásfejlesztés terén van tennivaló, itt mutatkozik a legnagyobb szükség a romák támogatására. Leggyakrabban az állásszerzés okoz problémát, aminek egyik fő oka a megfelelő képzettség hiánya, a tanulás ösztönzése. Az uniós támogatások egy részét célszerű ilyen célokra fordítani, amire minden esély megvan, miután az képzés az egyik lényeges felhasználási területe az ÚMVP vidékfejlesztési forrásainak. Legalább ennyire fontos, hogy a helyi igények számbavétele előzze meg egy-egy helyszínen a cselekvést, hiszen az elvárásokhoz, elképzelésekhez igazodva lehet a legbiztosabban célba érni – hangsúlyozta Puporka Józsefné, a Zagyvaság LEADER Helyi Akciócsoport alelnöke, a boldogi cigány kisebbségi önkormányzat elnöke. Nem vezet sok jóra, ha kívülről határozzák meg a fejlődés irányát, külső szemmel akarják levezényelni a projekteket. Legyen szó foglalkoztatási, szociális vagy gazdaságfejlesztési programról, az érintetteknek el kell tudniuk fogadni a segítő kezet, részt kell venniük az együttműködésben.

Az alelnök szintén hangsúlyozta az oktatási programok eredményességét: korábban mentorpedagógiai programot valósítottak meg, amelynek részeként roma fiatalokat sikeresen lehetett ösztönözni a tanulásra. A most elérhető vidékfejlesztési források segítségével ilyen és hasonló projekteket terveznek, és főként sokat remélnek a LEADER nyitottságot, összefogást hirdető szemléletének meggyökerezésétől.

*Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap: a vidéki területekbe beruházó Európa.*

*Készült az Európai Unió, a Magyar Köztársaság kormánya és az ÚMVP Irányító Hatósága támogatásával.*

# „A komolykodás nekem nagyon unalmas”

## SZÍNHÁZ Jirí Menzel rendező az Új Színházban tartott mesterkurzust fiatal színészeknek

**Újra Budapesten dolgozott Jirí Menzel: az Oscar-díjas rendező az Új Színházban tartott mesterkurzust magyar színészeknek a MASZK Országos Színészegyesület meghívására.**

Mézes Gergely

- Elégedett a magyar színészekkel?

- Nagyon kedvesek, ráadásul igyekeznek mindent megtenni, amit kérek tőlük.

- A magyar színészeknek a kritikusok legtöbbször azt rójják föl, hogy túlságosan realista színházat csinálnak. Önnek mi a tapasztalata?

- Szerintem ez nem így van, a magyar színészek pontosan olyanok, mint a többi színész máshol a világon. Többször is rendeztem már Magyarországon, és csak egyetlen nehézség merült fel, az, hogy nem ugyanazt a nyelvet beszéljük. Ez leküzdhetetlen akadály lenne, ha nem lenne ilyen jó tolmácsom.

- Megint komédiákkal dolgozik. Miért nem nyúl „komolyabb” alapanyaghoz?

- A komolykodás számomra unalmas. Ugyanakkor a komédiákat roppant hasznosnak találom, őszintébbek, mint a nagy drámák, és szerintem, mivel rövidebb úton jutnak el a nézők agyába, erősebben is hatnak az emberek gondolkodására. Az én olvasatomban Chaplin filmjei többet mondanak el a korról, mint a kortársainak nagy drámai filmjei. De említhetem Goldonit is, aki számos „komoly” kortársát túlélte. Csak vígjátékokat írt, mégis az ő neve maradt fenn.

- Mit vár a kurzus során a színészektől? Úgy tűnik, mintha az improvizációra helyezné a hangsúlyt.

- Pedig nem így van. Nem várok el tőlük semmi különöset, csak hogy mindent tegyenek meg, ami tőlük telik. Jó előadás csak a kölcsönös bizalomra épülve jöhet létre. Ha ez a próbák alatt megtörténik, sokkal kevésbé fáj, ha az előadás nem sikerül olyan jól.

- Tervez előadást az itt próbált jelenetekből?

- Konkrét tervek még nincsenek. Szó van arról, hogy újra rendezek Magyarországon, de egyelőre csak tárgyalunk. Megvárom, míg konkrét felkérés érkezik. Most workshopot tartunk, tehát nem előadás születik. Inkább csak elmondom a színházi tapasztalataimat, mesélek, és csak a kurzuson részt vevőktől függ, hogy mit őriznek meg ebből.

- 2006-ban készítette utolsó filmjét, az Őfelsége pincére voltam című Hrabal-adaptációt. Mikor készít újra filmet?

- Nem tudom. Várom, keresem a hozzám illő témát.

- Milyen téma érdekelné? Vagy ezúttal is felkérésre vár?

- Rengeteg felkérést kapok, de azok nem érdekelnek. Olyan filmet szeretnék forgatni, amely bennem rezonál, amelyet magam is szívesen megnéznék moziban. De csak azért, hogy forgathassak, nem szeretnék filmet készíteni, ahhoz ez egy túlságosan drága műfaj.

- Amikor 1966-ban megkapta az Oscar-díjat a Szigorúan ellenőrzött vonatokért, már kiforrott rendezőnek tartották. Ön hogy látja, változott a filmhez való viszonya, munkamódszere?

- Csak a technika változik, én nem. Nincs is rá okom, hogy változtassak, ugyanazt mondom az operatőrnek ma is, ugyanazokat kérem a színészektől, mint akkor. Az viszont igaz, hogy a technika olyan gyors léptekkel fejlődik, hogy azt én már nem tudom követni. Remélem, ez sosem szab majd gátat az ötleteim megvalósításának.



Jirí Menzel szerint jó előadás csak a kölcsönös bizalomra épülhet

- Mit gondol, a mai kor lefesthető az ön eddig kedvelt karaktereivel?

- Mindenképp.

- Az idén ünnepli Kelet-Európa a rendszerváltás huszadik évfordulóját. Ön hogy viszonyul az elmúlt két évtizedhez?

- Számomra Jirí Suchy író foglalta össze legtalálóbban a helyzetet, amelybe kerültünk. Azt mondta, hogy a kapitalizmus sokkal jobb mint a szocializmus, de ugyanakkor a kapitalizmus sokkal rosszabb lett, mint vártuk.

BARANYA AUTÓSISKOLA
Pécs, Somogyi Béla u. 4 Tel:72/511-147
JOGOSÍTVÁNYT DIÁKKEDVEZMÉNNYEL
TANFOLYAM INDUL
MINDEN JÁRMŰKATEGÓRIÁBAN:
November 26-án, 16 órakor
PÉCSI KÖZPONTUNKBAN
Kérj árajánlatot online!
ÚJ PÁLYA PROGRAM
100%-ban finanszírozott képzés!
Tehergépkocsi-vezető (C) és nehézpótkocsi-vezető (CE) jogosítvány.
Jelentkezni lehet : Munkanapokon 8-16 óráig 72/511-147
www.baranya-autosiskola.hu

TENSI KFT.
www.tensipecs.hu
7621 Pécs,Teréz u.17.
Telefon: 72/510-499, fax: 72/510-497
Mohács, Szabadság u. 18. Tel./fax: 69/302-822
SZILVESZTER KÜLFÖLDÖN
Gran Canaria 3* Hotel 7 éj Fp. dec.25. 224 900 Ft/fő+ill.
Thaiföld- Pattaya 3* Hotel 10 éj regg. dec.29. 199 900 Ft/fő+ill.
Zöld-Foki szigetek 4* Hotel 7 éj regg. dec.26. 176 900 Ft/fő+ill.
London 4 éj regg. dec.30. 99 900 Ft/fő+ill.
Párizs 4 éj regg. dec.30. 89 900 Ft/fő+ill.
Svájcban a bodeni tónál 3 éj Fp. dec.30. 111 900 Ft/fő+ill.
SÍ AJÁNLATOK
Ausztira/ Nassfeld 4* Hotel 6 éj Fp. febr.27 69 900 Ft/fő
Szlovénia/ Cerkno 3* Hotel 6 éj Fp.+síbérlet febr.27. 84 500 Ft/fő
Szlovákia/ Jasna 3* Hotel 6 éj Fp. febr.14. 79 900 Ft/fő
AKCIÓS HAJÓÚTAK
Costa Serena Kanári-szigetek, Marokkó és Madeira 11 éj Tp. dec.8.,jan.8.,18. 145 000 Ft/fő+ill.
Costa Pacifika Karácsony a Földközi-tengeren / Savona-Tunézia-Málta-Katakolon/ Olümpia-Korfu-Savona 8 éj Tp. dec.20. 145 000 Ft/fő+ill.
Costa Serena / Savona-Barcelona-Alicante-Gibraltár-Lisszabon-Cadiz-Malaga-Savona 8 éj Tp. dec.19. 169 000 Ft/fő+ill.
Costa Atlantica/ Fort Lauderdale/USA,Florida/-Key West-Kajmán-szigetek-Honduras Cozumel/Mexikó 7 éj Tp. 2010.jan.9.,23. febr.6.,20. 85 000 Ft/fő+ill.+rep.jegy.
BELFÖLDI WELLNESS-AJÁNLATOK
Zalakaros Aqua Therm Hotel 3* 3 éj Fp. nov.-dec. 24 800 Ft/fő
Hévíz Hotel Panoráma 3* 4 éj hét közben Fp. 2010.márc.31-ig. 34 200 Ft/fő
Tapolca Hotel Pelion 4* 5 éj Fp. 2010.ápr.1-ig. 55 000 Ft/fő

# Műcsarnok: ma ér véget a Budapest Art Fair

Ausztria a díszvendége az idei Budapest Art Fairnek a Műcsarnokban. A ma záruló, antik és kortárs alkotásokat felvonultató kiállítás az idén kevesebb kiállítóval és kisebb területen várja az érdeklődőket, de több külföldi galéria vesz részt a kiállításon, mint az elmúlt években. Kiállít a londoni Gilden's Arts Gallery, a párizsi Galerie le Minotaure, valamint a francia Galerie Antoine Laurentin.

A hazai galériák közül a Kálmán Makláry Fine Arts egyebek mellett Reigl Judit, Réth Alfréd, Sándorfi István műveivel, az Erdész Galéria egy hat darabból álló, 1922–23-ban készült Moholy-Nagy László-sorozattal és Joan Miró Cantic del Sol című litográfiájával készül a tárlatra. A Várfok Galéria többek között Martin C. Herbst osztrák művész alkotásait, a Faur Zsófi – Ráday Galéria pedig Bolygó Bálint kinetikus műalkotásait mutatja be a közönségnek.

A négynapos rendezvényen a Bátor Tábor Alapítvány által pártfogolt gyerekek Csiszér Zsuzsival, Karácsonyi Lászlóval, Várnai Gyulával, Verebics Katalinnal és Wahorn Andrással alkotnak együtt. Az élményterápián részt vevő gyerekek és a művészek közös munkáit a látogatók megvásárolhatják, s ezzel a daganatos beteg gyerekek táboroztatását támogathatják. ■

SUZUKI SZABOLCS
MÉG MINDIG VAN EGY JOBB AJÁNLATUNK!


Suzuki gépkocsik teljes modellválasztéka
Használt autó beszámítás
Mindenkor a legkedvezőbb hitelfeltételek
Mindenkor ügyfeleink szolgálatára
A jól megszokott magas minőségű szolgáltatásaink tovább bővültek:
Használt autók bizományos értékesítése.
Márkaszerviz megbízható munka, korrekt ár, garancia.
Típusfüggetlen műszakivizsgáztatás.
Zöldkártya készítés.
Karosszéria és jégkár javítás, teljeskörű ügyintézéssel.
Benzin- és dízelmotorok teljesítmény és fogyasztás optimalizálása garanciával.
Pécs, Komlói út 79.
www.suzukiszabolcs.hu
Telefon: 72/240-393, 72/538-135
Szerviz: 72/241-020, 20/948-9140
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 9-17-ig, szombaton 9-13-ig

Hunguest Hotel Freya
H-8749 Zalakaros, Termál u. 7.
Tel: 93/340-125, Fax: 93/340-137
e-mail: hotelfreya@hunguesthotels.hu
www.hotelfreya.hunguesthotels.hu
HUNGUEST HOTEL FREYA ZALAKAROS ★★★

Meghitt Karácsony Zalakaroson a Hunguest Hotel Freya***-ban
2009. 12. 23. – 12.27-ig
Kétágyas superior szobában: 54.000 Ft/fő
Egyágyas superior szobában: 67.200 Ft/fő
Pótágy: 38.800 Ft/fő
Az árak tartalma: 4 éjszakai szállás félpanzióval, a félpanzió keretében szenteste gyertyafényes díszvacsora karácsonyi műsorral, belépő a Gránit Gyógy- és élményfürdőbe (napi többszöri belépésre jogosít, gyógyvizes, termálvizes medencék, sport medence, gombazuhatag, pezsgőfürdő, nyakzuhatag, gőzkabin és szauna használat), áfa. Felnőttek részére fürdőköpenyt biztosítunk.
Gyermekkedvezmények: 4 éves kor alatt a gyermekek szállása és étkezése szülővel egy szobában történő elhelyezés esetén ingyenes, 4-12 éves korig a fenti árakból 50 % kedvezményt biztosítunk.
A szálloda épületét közvetlen folyosó köti össze a Gránit Gyógyfürdővel.
Üdülési csekket elfogadunk!

## *Ma*

*Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából*

**CECÍLIA**

*nevű kedves olvasóinkat.*

**A NAP KÉL 6.58, NYUGSZIK 16.01 ÓRAKOR**

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig az 505-000-s telefonon.

Hírszerkesztő: **BALOGH ZOLTÁN**

## *Névnap*

**CECÍLIA.** A Cecil férfinév latinos női párja. Virága: a begónia. Jelentése: Caecilius nemzetségéből való. Maga a nemzetségnév olyan vakot jelöl, aki a háborúban vesztette el a szeme világát.

## *Vízállás*

**VÍZÁLLÁSOK ÉS HŐFOKOK A DUNÁN ÉS A DRÁVÁN:** Mohács 237 cm, apadó, 9,5 fok, Őrtilos –62 cm, apadó, 7,8 fok, Barcs –54 cm, áradó, 9,1 fok, Drávaszabolcs 66 cm, apadó, 8,9 fok.

Napi szemelvények olvashatók a Dunántúli Naplóból az interneten:
**WWW.DUNANTULINAPLO.HU**

**NYOMOZÁS TOMPÁN** Tíznapos helyszínelés, 609 bűnjel elemzése után három nap alatt találták meg a gyilkost. A nyomozók szerint nem szabad beleszeretni az első verzióba, a türelem rózsát terem.

# BRUTÁLIS NOVEMBER TÍZ HALOTTAL

**Két hét alatt hat gyilkosság történt Magyarországon, tíz halottal. Mindenhol elkapták a gyanúsítottakat, Tompán három nap kellett hozzá. A nyomozásvezető szerint a jó csapatmunka a kulcs.**

Fábos Erika

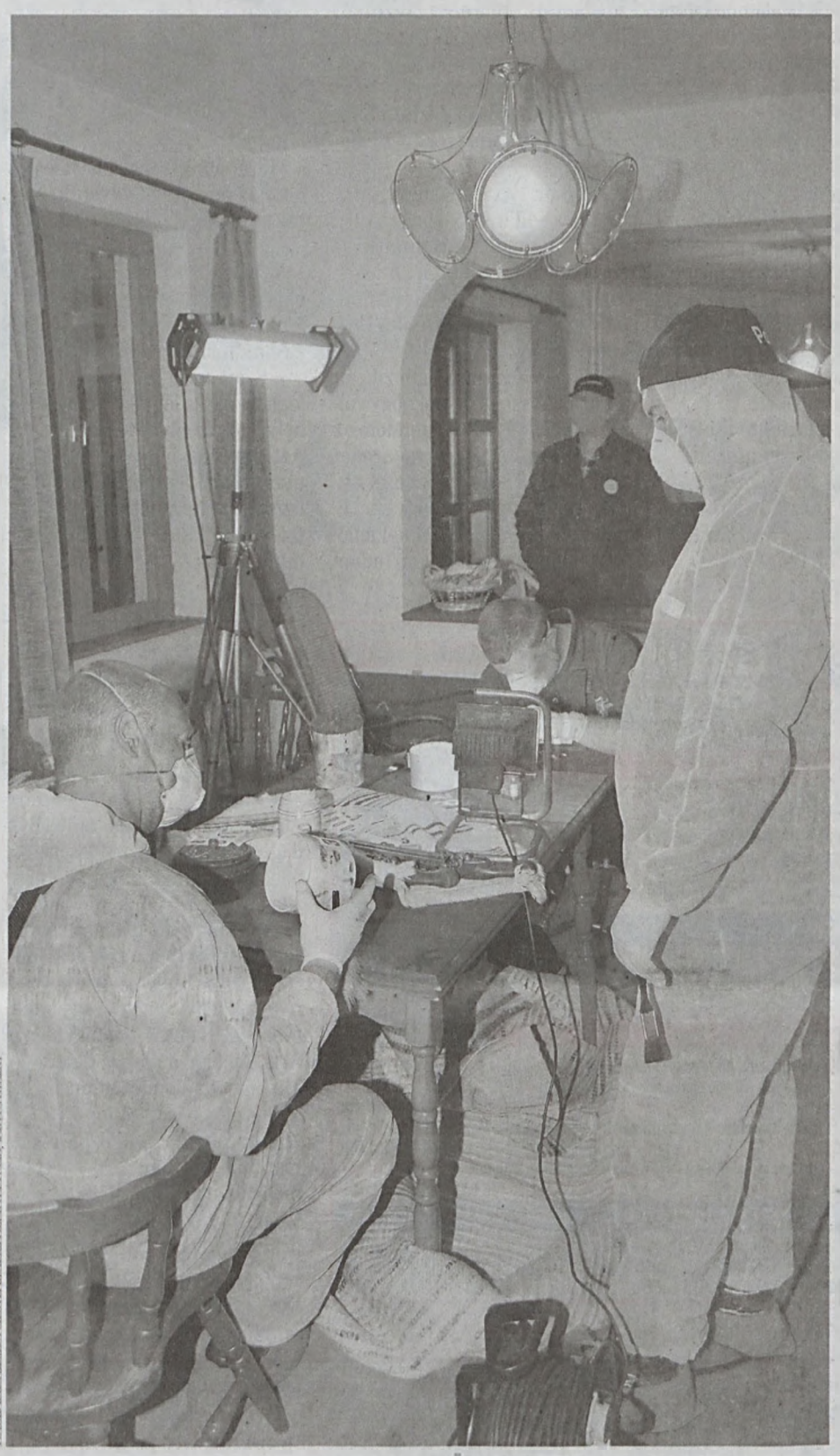
A gyilkosságokat egy tanyán dolgozó alkalmazott követte el, állítása szerint azért, mert összeszólalkozott munkaadóival. A 29 éves kelebiai férfi, aki udvarosként dolgozott a családnál, ötezer forintot és egy traktort akart kölcsönkérni, de K. Józsefné ezt nem akarta teljesíteni, ezért bedühödött és agyonverte. Ezután az asszony férjével is végzett, lányuknak pedig azért kellett meghalnia, mert akkor ért haza, amikor a nyomokat tüntette el.

A bűncselekményt egy családtag fedezte fel, a rendőrök találták meg a család egyik autójának csomagtartójában K. Józsefné és K. Ildikó holttestét.

„Mindig megrázó, amikor megérkezünk egy gyilkosság helyszínére – mondta Polyák Zsolt őrnagy, a Bács-Kiskun Megyei Rendőr-főkapitányság bűnügyi osztályának vezetője, aki ezt a nyomozást is irányította. – Ebben, a tompai esetben az volt a legszörnyűbb pillanat, amikor megtaláltuk az anyát és a lányát a csomagtartóban. Akkor szembesültünk azzal, hogy ez nem egy szimpla gyilkosság, hanem egy brutális bűncselekmény, szinte az egész családot megölték. Ez olyan érzés, amihez nem lehet hozzászokni. Ráadásul a tompai egy rendkívül bonyolult helyszín volt. Nagy területen több épület, egy közismert család kiterjedt kapcsolatokkal, egy korábban jól működő gazdaság sok alkalmazottal, közel a határ, s mivel egy tanyáról van szó, kevés a szemtanú. Rögtön felmértük tehát, hogy óriási munka lesz, ráadásul gyorsan kellett dolgoznunk, mert szakadt az eső, márpedig azok a legfontosabb nyomok, amelyeket frissen sikerül rögzíteni."

Polyák Zsolt 16 évvel ezelőtt lett rendőr. Azt mondja, romantikus okokból, mert nagyon szerette a krimiket és a Kántor sorozatot gyermekkorában. Később persze már tudatosan készült. Szerinte ez egy férfias szakma, amelyben sokféle tudásra van szüksége egy embernek ahhoz, hogy elmondhassa magáról, jó nyomozó.

„Fontos, hogy a nyomozó bátor, magabiztos legyen, az emberismeret, a logikai gondolkodás, a kreativitás is mind olyan értékek, amelyek nélkül nem működik ez a munka – mondta Polyák Zsolt. – Egy olyan helyszín, mint a tompai, maga a káosz, 609 bűnjelet rögzítettek a kollégáim. Sokféle nyom, sokféle lehetséges indíték, az első pár napban pedig csak gyűlnek az adatok, de még nem segítenek. Amikor a nyomok elkezdenek mutatni néhány olyan irányba, amit logikusnak tartunk, felpörögnek az események. Van, hogy ez gyorsan bekövetkezik, de akad olyan is, hogy hiába dolgozunk megfeszített erővel, nehezen tisztul a kép."



FOTÓK: BÁCS-KISKUN MEGYEI RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG, KALLUS GYÖRGY

Helyszínelés a tompai hármas gyilkosság helyszínén. Összesen 609 bűnjelet rögzítettek.

*Amikor megvan a megoldás, az nagyon jó érzés, óriási megkönnyebbülés. Nagyon nagy a nyomás egy ilyen horderejű ügyben, amíg nincs meg a tettes – mondja Polyák Zsolt, a tompai nyomozás vezetője.*



A tompai ügyben másfél nap helyszínelés után ültek le először a nyomozás vezetői, hogy a bűncselekmény lehetséges forgatókönyveit felállítsák. Akkor már ötven ember dolgozott az ügyön, szinte éjjel-nappal. Polyák Zsolt azt mondja, a helyszínelés negyedik napján ért először úgy haza, hogy ébren volt a családja. Ilyenkor ugyanis minden folyamatot neki kell felügyelni, és dönteni a következő lépésről. Öt csapatot irányít egyszerre: az adatgyűjtők a környéket járják, hogy információkhoz jussanak, a nyomrögzítők a helyszínen dolgoznak, és centiről centire nézik át, mit hagyott maga után az elkövető. A kihallgatók azoknak a vallomásait írják be a számítógépbe, akikről a nyomozók úgy gondolják, értékes információkkal rendelkeznek az esetről, a kutatók a helyszín tágabb környékét fésülik át, és mivel a közvélemény is kíváncsi egy ilyen esetre, arról is a nyomozás vezetője dönt, hogy mikor mi jelenik meg a sajtóban. A helyszíni szemle rekordhosszúságú volt Tompán, tíz napig tartott. A férfit, akiről végül kiderült, hogy ő a gyilkos – csakúgy, mint a család több ismerősét – többször is tanúként hallgatták meg az ügyben. Mivel azonban önmagával és más tanúkkal is ellentmondásba keveredett, gyanúsított lett belőle.

„Alaptézis, hogy mindig arra kell legjobban figyelni, aki utolsónak egy gyilkosság helyszínén járt – mondta Polyák Zsolt. – A tompai ügyben a gyanúsítottunk azt mondta, aznap azért ment előbb haza, mert dolgoznia kellett a ház körül. Amikor azonban a szomszédait meghallgatuk, kiderült, nem látták dolgozni aznap. Rögtön elővettük újra, és megint mondott egy olyat, amiről később több tanú is másként nyilatkozott. Onnantól már nagyon figyeltünk rá."

Ennek ellenére is fontos azonban, hogy sose terelje el semmi a nyomozók figyelmét a többi lehetséges megoldásról. Polyák őrnagy szerint komoly hiba, ha valaki „beleszeret" egy logikusnak tűnő verzióba, és annyira csak arra figyel, hogy közben nem veszi észre a legfontosabb nyomokat. Ennek elkerülése érdekében a nyomozás során néhány naponként a nyomozás vezetője és a többi csapat vezetője leülnek és ötletelnek. Amikor pedig nem jutnak semmire, mindenkit egy asztalhoz ültetnek, aki a helyszínelésben részt vett, hátha jön egy olyan ötlet, amelyen tovább lehet menni.

„Amikor megvan a megoldás, az nagyon jó érzés, óriási megkönnyebbülés. Nagyon nagy a nyomás egy ilyen horderejű ügyben, amíg nincs meg a tettes. Természetesen megköszöntem a csapatnak a munkáját, és elmentünk megünnepelni, ilyenkor az a fontos, hogy együtt legyünk, és mindenki kibeszélje magából, amit megélt. Az, hogy a 13. napon, ponosabban a tíznapos helyszínelés után, a harmadik napon le tudtunk zárni egy ekkora ügyet, nagy dolog, azt jelzi, hogy ez egy olyan nyomozó csapat, amelyik felkészült emberekből áll, és jól működik együtt. A neheze persze még most jön. A szakértőinknek elemezni kell a nyomokat, hogy a rögzített lábnyomokból, kéznyomokból bizonyítékok váljanak. A mi munkánknak akkor van vége, amikor kétséget kizáróan sikerül rábizonyítani valakire, amit elkövetett."

## Lelőtték a pénzváltót

**2009. NOVEMBER 5., BUDAPEST**
A kórházban életét vesztette az a férfi, akit hátba lőttek a budapesti Baross utcában. Az áldozat egy kuvaiti pénzváltó volt.

## A GYILKOS HÍVTA A RENDŐRÖKET

**2009. NOVEMBER 15., ZALAEGERSZEG**
*Egy 56 éves helybéli férfi hívta a rendőröket, azt állítva, hogy holtan találta egy munkatársát. Kiderült: a bűntény elkövetésével maga a bejelentő gyanúsítható.*

## Gyilkolt a házaló árus

**2009. NOVEMBER 15., IBRÁNY** Egy 51 éves ibrányi férfit ölt meg egy 27 éves román állampolgárságú házaló árus.

## Hulla a csomagtartóban

**2009. NOVEMBER 16., GÖDÖLLŐ** A város egyik parkolójában egy kocsi csomagtartójában holtan találták az autó tulajdonosát, egy középkorú férfit. A rendőrök egy nap alatt elfogták azt a férfit, aki a gyanú szerint – munkahelyi konfliktusok miatt – egy vascsőre szerelt fémlappal agyonverte kollégáját.

## HATMILLIÓÉRT LŐTTÉK FEJBE

**2009. NOVEMBER 11., BUDAPEST**
Saját édesapja találta meg a 26 éves fia holttestét kocsijának a csomagtartójában Budapesten. A rendőrség 12 órán belül elfogta az elkövetőt. Az áldozat hatmillió forinttal tartozott.

## Elásták a német házaspárt

**2009. NOVEMBER 16., MOHÁCS** Meggyilkolt nő hottestére bukkantak a rendőrök Mohácson, egy épülő bevásárlóközpont udvarán, öt méter mélyen, az aszfaltozott parkoló alatt. Később élettársának holtteste is előkerült, szintén hat méter mélyről. A nyomozók már őrizetbe is vettek két német férfit és egy német nőt, akiket a gyilkosságokkal gyanúsítanak.

## Európában hazánkban a legnagyobb a szigor

**AZ ORFK STATISZTIKÁJA** *szerint az utóbbi tíz évben folyamatosan csökkent az emberölések száma: míg 1999-ben 451 ilyen bűncselekmény történt, addig tavaly 322. Az idén, októberig 226 ember halt meg erőszakos halállal Magyarországon.* **HAZÁNKBAN,** *emberölésért tényleges életfogytiglani szabadságvesztést is ki lehet szabni. Európában Magyarországon kívül csak Angliában és Walesben alkalmazzák ezt a büntetést. Ráadásul, 1999 óta már akkor is ki lehet ezt szabni, ha valaki először öl embert, ezzel pedig ez a legszigorúbb szabályozás Európában.*

## Húsz év leghírhedtebb hazai gyilkosai

**SZABÓ ZOLTÁN, A BALÁSTYAI RÉM.** *1998–2001 között négy nőt ölt meg Szeged környékén.*
**BALOGH LAJOS, A SZAZHALOMBATTAI RÉM.** *Négy fiatal lányt ölt meg, és élvezte a gyilkolást.*
**EMBER ZOLTÁN, A SZENTKIRÁLYSZABADJAI RÉM.** *Gúzsba kötve fojtotta meg négy áldozatát.*
**MAGDA MARINKO, A SZERB SOROZATGYILKOS.** *Kecskeméten Horváth Antalt és feleségét gyilkolta meg, Szegeden a cukrász Z. Nagy Bálintot és családját.*
**NAGY LÁSZLÓ, WEISZDORN RÓBERT, A MÓRI MÉSZÁROSOK.** *2002-ben a móri Erste Bankban nyolc embert mészároltak le.*

## Szinte minden gyilkos lelki sérült

**A GYILKOSSÁGOK** *igen változatos képet mutatnak – mondja Münnich Iván agressziókutató, kriminológus. Minden eset más, és minden elkövető más. Aki ilyen tetteket követ el, annak a lelke nehezen érthető meg „normális" gondolkodással. Ezek az emberek nem tűnnek ki a tömegből, csak kevés közülük, aki agresszívebb.*
**A LEGTÖBB ÉLETELLENES** *bűncselekmény elkövetőjét az indulat vezérli, vagyis kontrollvesztett állapotban cselekszik. Gyakran megfigyelhető, hogy az elkövetők eredeti szándéka nem irányul gyilkosságra, csak a bűncselekmény során indul be náluk egy erőszakspirál.*

# Kistérségi veszélyjelzés Magyarországon

**METEOROLÓGIA** Ezerméteres pontossággal figyelmeztetnek a viharokra, jégverésekre

**A klímaváltozás negatív hatásai hazánkat sem kerülik el. Egyre több a szélsőséges időjárási jelenség, amely néha csak egy-egy települést, máskor az egész országot fenyegeti.**

Árvay N. Tivadar



FOTÓ: VÉMI ZOLTÁN

Baránszkiné Sallai Márta szerint a kistérségi veszélyjelző rendszer beindítása után elkerülhetők lesznek a feleslegesen kiadott riasztások

Húsz éve csupán két napra, ma egy hétre előre készülnek pontos meteorológiai prognózisok. A szélsőséges időjárási jelenségek azonban rávilágítottak a hazai előrejelzések hiányosságaira. A túl nagy területet lefedő riasztás ugyanis fölösleges túlbiztosítást jelent. Az Országos Meteorológiai Szolgálat (OMSZ) ezért fejleszti a regionális rendszer utódját, a kistérségi időjárási veszélyjelző hálózatot, melynek megvalósításához 168 millió forintot nyertek az Európai Uniótól. A 181 milliós beruházás fennmaradó részét az OMSZ fedezi.

„Négy éve működtetünk időjárási riasztó rendszert – mondja Baránszkiné Sallai Márta, az OMSZ szakmai elnökhelyettese. – Többek között olyan események tették ezt szükségessé, mint a 2006-os mátraszentkereszti felhőszakadás és az augusztus 20-i vihar, amelynek halálos áldozata is volt."

A riasztás két ütemben történik: előbb 24–48 órás tájékoztatást készítenek, amely a várható veszélyekre hívja fel a figyelmet. Az időjárási jelenségek – szélvihar, felhőszakadás, jégeső – pontos helyét és időpontját azonban nehéz ilyen távlatban meghatározni, ezért azt csak a vészhelyzet előtt 1–3 órával tudják jelezni.

„A lokális események nehezen jelezhetők – mondja Sallai Márta. – Ráadásul kis területen jelentkeznek, ezért a régióra kiadott riasztás erős túlbiztosítást jelent, s ez az előrejelzés hitelét is rontja."

Jó példa erre az a vihar, amely 2004. november 19-én söpört végig a Kárpát-medencén. „Az atlanti térségben kirobbanó ciklon viharzónája 12 órával később lecsapott Írországra, majd végigsöpört Európán, és 30 óra elteltével átrobogott rajtunk – mondja Horváth Ákos, a Siófoki Viharjelző Obszervatórium vezetője. – A front átvonulását meteorológiai szempontból tökéletesen előre jeleztük, de túldimenzionáltuk. Emiatt kisebb pánik tört ki a Balaton térségében. A 100–120 km/órás széllökésekről szóló figyelmeztetés nyomán izzani kezdtek a telefonvonalaink. Rövid idő múlva már el sem lehetett érni minket. Elterjedt a hír, hogy jön a világvége, akadtak, akik az ablakaikat is bedeszkázták. A vihar – amely a Tátra fenyőerdőinek letarolásáért is felelt – végül megérkezett, néhány helyen 100–120 kilométeres széllel, de voltak területek, ahol csak 70–80 kilométeres széllökésekkel. Az emberek attól függően ítélték meg az előrejelzést, hogy hogyan élték át a vihart: voltak, akik szerint pánikot keltettünk, mások azt állították, nem volt elég jó a prognózis."







## A közelmúlt szélsőséges időjárási eseményei

| Időpont | Terület | Esemény | Kárérték* |
|---|---|---|---|
| 2008. jún. 26. | Sátoraljaújhely | Vihar/jégverés | 500 millió Ft |
| 2009. jún. 07. | Szabolcs | Vihar | 6,1 milliárd Ft** |
| 2009. jún. 16. | Pécs | Vihar | 100 millió Ft |
| 2009. jún. 16. | Zala | Vihar/jégverés | 1 milliárd Ft** |
| 2009. jún. 29. | Nógrád/Heves | Felhőszakadás/jég | Több milliárd Ft |
| 2009. júl. 18. | Ajka | Vihar/jégverés | 100 millió Ft |
| 2009. szept. 05. | Tokaj | Tornádó | 100 millió Ft |

* BECSÜLT ADATOK. ** MEZŐGAZDASÁGI KÁR.

„A kistérségi veszélyjelzés kiküszöböli ezt a problémát – mondja Sallai Márta. – A jelenlegi 7 régió helyett 174 kistérségre készíthetünk majd 1–3 órás riasztást, amely tartalmazza például a várható legerősebb széllökések erősségét, a kritikus csapadék mennyiségét, a jégeső vagy ónos eső, illetve a lokális árvizek kialakulásának esélyét."

A tervek szerint 2010 augusztusára lesz kész az új rendszer, amelyet egy évig tesztelnek majd. „Minden időjárási helyzetnek ki kell tennünk a rendszert, hogy később, az éles működés során hiteles és biztonságos információkat adhassunk."

### Három riasztó szín

**RIASZTÁST** *kiadhatnak többek között szélvihar, zivatar, nagy területeket érintő nagy mennyiségű csapadék, helyi felhőszakadás, havazás, ónos eső, hófúvás, fagy, extrém meleg, vagy extrém hideg miatt. A különböző szinteket három színnel jelölik, a sárgától, a pirosig. Az ország egész teületére ritkán adnak ki piros jelzést, de volt már erre is példa.*

**SÁRGA:** *azok a jelenségek, amelyek elég gyakran fordulnak elő, de csak bizonyos esetekben jelenthetnek potenciális veszélyt.*

**NARANCS:** *azok az időjárási események, amelyek ritkán fordulnak elő, de potenciális veszély lehetőségét hordozzák magukban. Ez jelzi azokat a riasztásokat is, amelyek komoly veszélyt jelentenek, de csak kis területen fordulnak elő.*

**PIROS:** *a nagy területen előforduló, valódi veszélyt jelentő, akár emberéleteket is fenyegető jelenségek.*

# Közel-Kelet a nyolcadik kerületben: elfogadott bevándorlók

**SOROZAT** Paor Lilla a magyarok toleranciájáról és a beilleszkedés nehézségeiről forgat filmet a külföldiekkel

Dr. Daybis Raad 1991-ben éppen egy emberjogi konferencián tartózkodott Budapesten, amikor Szaddám Huszein lerohanta országát, Kuvaitot. A jogász Magyarországon ragadt, majd felesége és öt gyermeke is követte őt. Azóta itt élnek, a gyermekek jobban beszélnek magyarul, mint arabul. De a napi öt imát betartják, és a fiúk el sem tudják képzelni, hogy ne arab feleségük legyen.

Raad családjának történetét, csakúgy, mint sok más Magyarországon élő külföldi bevándorló életét, dolgozza fel Paor Lilla és dr. Gyarmati-Paor Zoltán filmsorozata, a Miért éppen Magyarország? Az Európai Integrációs Alap támogatásával készült dokumentumfilm-sorozat epizódjai a bevándorlókkal kapcsolatos tévhiteket boncolgatják.

„A Daybis családnál éppen ramadán idején forgattunk, és bár a budapesti nyolcadik kerületben voltunk, tényleg a Közel-Keleten éreztük magunkat. Napnyugta előtt nem kezdődött a vacsora, és minden más szokás is a kuvaiti szabályoknak felelt meg" – meséli Paor Lilla.




FOTÓ: AS

Paor Lilla (jobbra) és sorozatának főszereplői. „A megismerkedés az egyetlen kiút, amellyel a felmerülő problémák kezelhetők."

A stáb tapasztalatai szerint a Magyarországon élő bevándorlókkal szemben csökkennek az előítéletek, és az arab család is erről számolt be. „A magyar emberek szerencsére egyre nyitottabbak – mondja a műsorvezető Paor Lilla. – Azonban más a helyzet akkor, amikor valaki azzal szembesül, hogy a családba kell befogadni egy külföldi embert, főleg, ha annak más a bőrszíne, a vallása, a szokásai. Ilyenkor az egyébként toleráns emberek is máshogy reagálnak, és itt is a megismerés az egyetlen kiút, amellyel a probléma kezelhető.

A statisztikai adatok szerint évente kb. 45 000 külföldi folyamodik letelepedési engedélyért Magyarországon. Ehhez igen kemény feltételeknek kell megfelelniük. Lakhatással, megélhetéssel és biztosítással kell rendelkezniük, tehát nem kaphatnak szociális segélyt (ebben az esetben ugyanis elveszítenék az ittartózkodási jogosultságukat). Mindezek mellett Magyarország mégis kedvelt célpontja a bevándorlóknak, nemcsak a lazább jogszabályok miatt, hanem mert nincs meghatározva velük szemben olyan ráta, amely korlátozná a hazánkban letelepedők számát, amint azt egyes nyugati országok teszik. Magyarország felelőssége is nagy, hogy kit enged be a schengeni területre, hiszen egy magyarországi letelepedési engedély szabad mozgást biztosít a schengeni terület egészén.

A tévésorozat szakértői arra hívják fel a figyelmet, hogy a magyar jogszabályok nagyon szigorú feltételekhez kötik a letelepedők munkavállalását, így gyakorlatilag lehetetlen, hogy egy magyar elől vegyék el az állást.

A filmesek az arab és az izraeli bevándorlóktól tartottak a legjobban, a legtöbb nehézségük mégis a kínaiakkal akadt. A közvélemény hajlamos túlbecsülni a hazánkban élő kínaiak számát, igaz, a hivatalos statisztika a másik véglet, amely szerint mindössze 8400 kínai él itt bevándorlóként. De közülük alig akart valaki kamera elé állni.

Paor Lilla azt mondja, a forgatások során megfigyelték, hogy a pozitív sztereotípiák igaznak minősültek, a negatív előítéletek pedig megdőltek: kiderült, a kanadaiakban is van hazaszeretet, az izraeliek sem bigottak, és az arabok sem terroristák. ■ Ú. M.

HÍRSÁV

## Szívrohamot kapnak a sportműsorok nézői?

**A SZÍV CSÖKKENT** véráramlása magyarázza, hogy az infarktuson átesett férfiak miért kapnak gyakrabban újabb infarktust sportműsorok nézése közben. Kínai kutatók 38, korábban infarktuson átesett férfit vizsgáltak: a szórakoztató műsorok közben a szív véráramlása állandó maradt, a sportesemények alatt viszont nőtt a vérnyomás, csökkent a pulzus változékonysága, és növekedett a vérrögképződés esélye.

## Vonatozzon, hogy életeket menthessen!

**INGYENES** vasútmodell-kiállítás nyílt Budapesten, a Duna Plazában. Az eseményhez az UNICEF különleges akciója kapcsolódik: kisvasútjukon a közönség hétvégenként 150 forintos UNICEF-képeslappal utazhat. A bevételből gyerekprogramokat támogatnak, így a világon több gyermek juthat elegendő táplálékhoz, egészséges ivóvízhez, egészségügyi ellátáshoz.



Kálloy Molnár Péter is utazott

## Japánban tovább nőtt az alkoholisták száma

**HATSZOROSÁRA** növekedett a szeszfogyasztás Japánban az elmúlt ötven évben. Becslések szerint 800 ezer ember, a teljes népesség 0,6 százaléka számít alkoholistának. A Tokiói Orvosegyetem adatai szerint évente 73 milliárd dollárnak megfelelő kárt okoz a japán gazdaságnak az alkoholizmus, miközben a betegséggel nem foglalkoznak szervezett módon az országban.

## Egészségesebb gyermekek a tartós kapcsolatokból?

**FELMÉRÉSEK** szerint a tartós kapcsolatban élő anyák problémamentes terhességre és szülésre számíthatnak – állítják új-zélandi kutatók. Ezek a nők ritkábban szenvednek magas vérnyomástól, s kicsi az esélye, hogy kis súlyú babát hoznak világra. Ennek oka a hosszú távú „kapcsolat" a biológiai apa spermájával, ami erősíti az immunrendszert.

# Sport mint inzulin

**CSODASZER** Naponta fél óra testmozgás ajánlott



FOTÓ: AFP

Nem kell túlterhelni a szervezetet. Egy kellemes kerékpározás vagy egy könnyű séta is megteszi a hatását.

**A diabétesz súlyos betegség, mégsem jelenti azt, hogy a sportot el kell felejteni. A szövődmények megelőzésének leghatásosabb módja a mozgás.**

VR-összeállítás

Noha a 2-es típusú cukorbetegség általában idősebb korban lép fel, napjainkban a legtöbb úgynevezett civilizációs betegséghez hasonlóan a fiatalabb korosztály körében, sőt gyermekeknél is előfordul.

„A betegség kialakulását egyes kockázati tényezők elősegítik. Ilyen a mozgásszegény életmód, a túlsúly, a helytelen étrend, az öröklött hajlam és a terhesség során mért magasabb vércukorérték" – mondja Kocsi Anikó, az Oxygen Medical diabetológus szakorvosa.

A diabéteszre nem mint önálló betegségre kell tekinteni, hiszen megjelenése rendszerint több tényező együttes fennállásának következménye. A metabolikus X-szindróma olyan tünetegyüttes, amely egyaránt okoz magas vérzsír-, vérnyomás- és vércukorértékeket. Éppen ezért a cukorbetegség gyakran jár együtt például magas vérnyomás betegséggel is, így a probléma megelőzéséhez, kezeléséhez is átfogó programra van szükség. Ezen belül két tényezőnek van kiemelt jelenősége: a szűrőprogramoknak és a megfelelő életmód (mozgás, étkezés) kialakításának.

A rendszeres, személyre szabott sport és a megfelelő táplálkozás célja, hogy kiegyensúlyozza, ideális szinten tartsa a vércukorszintet. Megfelelő szénhidrátbevitellel javítani lehet a szervezet működésén, de az edzéssel a vércukorszint kóros csökkenése (hipoglikémia) és növekedése (hiperglikémia) is megakadályozható.

Tévhit tehát, hogy a cukorbetegek nem sportolhatnak. Sokuk nem is sejti, hogy a rendszeres edzés mennyire fontos a betegség kezelésében. A szövődmények elkerülése mellett a vércukorszint normalizálásához is elengedhetetlen a sport.

### A rendszeres edzés hatásai a szervezetre:

- *növeli a szervezet antioxidáns-aktivitását*
- *csökkenti a vércukorszintet*
- *csökkenti a vérben a triglicerid (vérzsír) szintjét*
- *az edzés gyógyszernek tekinthető azok számára, akik az étkezést követően nagy oxidatív stressznek vannak kitéve*
- *a rendszeres edzés az inzulin hatékonyságát 40 százalékkal képes javítani*
- *a helyesen végzett edzés csökkenti a gyulladást, ezzel megelőzi az érelmeszesedést*
- *csökkenti a depressziót*
- *javítja a szív működését*
- *a rendszeres testmozgás akár 74 százalékkal csökkentheti a cukorbetegség kialakulásának kockázatát*
- *a zsírégetés optimuma a maximális pulzus 60 százaléka környékén van*
- *a mindenkinek ajánlott napi testmozgás legalább 30 perc, a hét öt napján*

FORRÁS: ORVOSTKERESEK.HU

HIRDETÉS




# Már az anyaméhben is látszik a balkezesség

A méhen belüli ujjszopás megjelenésével nagy eséllyel megállapítható, hogy melyik lesz a baba „ügyesebbik" keze. Brit kutatók ezer magzat ultrahangos felvételeit tanulmányozták: tízből kilenc esetben a 15. hetes magzatok a jobb hüvelykujjukat szopták. Születésük után 75 gyerek sorsát követték nyomon: a jobb ujját szopó 60 gyerek közül 10-12 éves korában mind jobbkezes volt. A bal hüvelykujjával cumizó 15 gyermekből tíz bal-, öt jobbkezessé vált.

A jobb- vagy balkezesség kialakulása egyébként nagyjából egy időben megy végbe a beszédkészség kialakulásával, nagyjából másfél éves kor után. Ettől kezdve a gyermek az egyik kezét a finom mozgásokra használja. Ennek a folyamatnak négyéves korig végbe kell mennie, amennyiben késik, gyermekneurológushoz kell fordulni. A dominancia hiányában ugyanis nem lesz meg a gyermek kézügyessége a későbbi iskolai feladatok elvégzéséhez. ■

# A Bayer Hungária Kft. a férfiak egészségéért

**ORSZÁGOS SZŰRÉSSOROZAT** A magyar férfiak korai halandóságának visszaszorításáért

A Bayer Hungária Kft. Általános Medicina üzletága országos egészségügyi kampányt indított férfiaknak: Budapesten és tizenöt nagyvárosban ipari parkok, nagyüzemek dolgozóit invitálja ingyenes vérnyomás-, vércukorszint-, koleszterinszint-mérésre, testtömegindex (BMI) meghatározására és urológiai konzultációra. A szűréssorozat eddigi helyszínein mintegy 1300-an éltek a lehetőséggel.

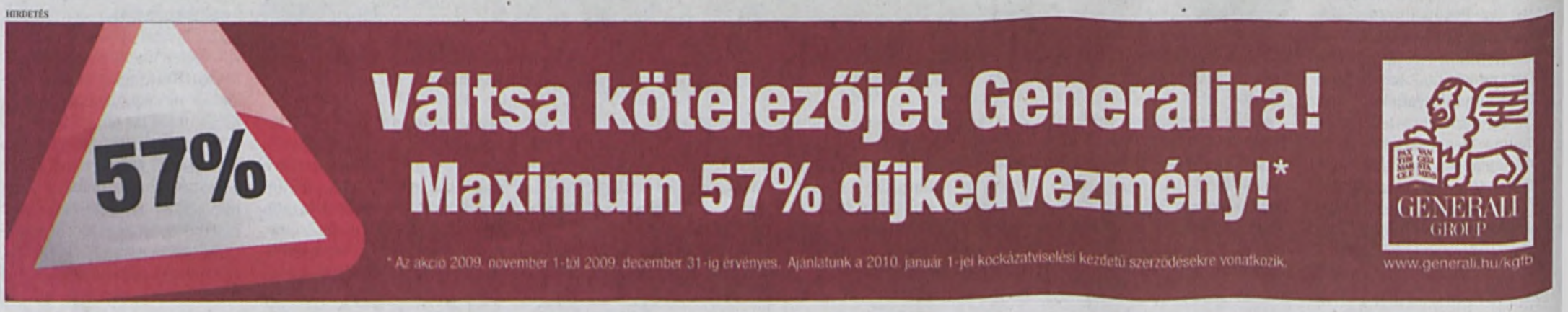
A 2009 júniusában indított program kiemelt célja a prevenciós szemléletmód minél szélesebb körű elterjesztése, a férfiak orvoshoz fordulási hajlandóságának növelése és a társszakmák együttműködésének ösztönzése. Mindez hosszú távon javíthat a magyar férfiak halálozási statisztikáján. A nemzetközi adatokkal összevetve a hazai mutatók ugyanis riasztóak. A magyar férfiak veszélyeztetettebbek nyugat-európai társaiknál, ráadásul előreláthatólag rövidebb ideig élnek, mint a nők: várható élettartamuk 66 év, szemben a nők 77 évével. Az elmúlt 25 esztendőben a munkaképes korú, azaz a 25–64 éves férfiak halandósága Magyarországon nem változott, miközben az EU többi tagországában a halandóság átlagosan 30 százalékkal csökkent. A halálozási okok több mint felének hátterében keringési betegségek állnak, összefüggésben a helytelen életmóddal. A magyar lakosság 60 százaléka küzd súlyproblémákkal, 37 százalék túlsúlyos, 23 százalék elhízott.

A már feldolgozott anonim adatokból kiderül, hogy a 40 év körüli férfiak főképp vérnyomás- és testsúlyproblémákban érintettek. A 40 év alattiak átlagos BMI-értéke 26,5 volt, a 40 év fölöttieké 28,6. A vérnyomásértékek a korral és az elhízás mértékének növekedésével emelkedő tendenciát mutattak: míg a normál testsúlyúak átlaga 137,8/76,7 Hgmm volt, a túlsúlyosoknál 144/80,6, a súlyosan elhízottaknál 161,9/92,1 volt az átlagérték.

„Több mint tíz helyszínnel a hátunk mögött örömmel látjuk, hogy a férfiak is szívesen élnek az ingyenes szűrési lehetőséggel" – értékeli a kampányt Pill Anikó projektmenedzser. Hozzáteszi: „Fontosnak tartjuk, hogy az aktív, munkaképes korú férfiak közül sok fiatal is eljött a szűrésekre. A vizsgálati eredmények alátámasztják, hogy 40 éves kor alatt kevesebb rizikófaktorral kell számolni, ám az is kiderül belőlük, hogy a magas vérnyomás és az elhízás ezt a korosztályt is fenyegeti.

Mivel a keringési betegségek eredményes megelőzése és kezelése érdekében elengedhetetlen a komplex orvosi megközelítés, a Bayer Hungária Kft. a szűrőprogrammal a társszakmák együttműködésének fontosságát is szeretné hangsúlyozni. Egyetértése jeléül több orvosi szakmai szervezet, így a Magyar Kardiológusok Társasága, a Magyar Hypertonia Társaság, a Magyar Diabetes Társaság, a Magyar Urológusok Társasága, valamint a Magyar Andrológiai Tudományos Társaság a program mellé állt. ▲

HIRDETÉS



**PÉNZÜGYMINISZTER** Oszkó Péter szerint felelőtlenség hétszázalékos költségvetési hiányt jósolni. Ez ugyanis a mai adatok szerint hibás számítás, célként pedig felelőtlen gazdaságpolitikát jelez.

# „ANNYIT KÖLTÜNK, AMENNYIT LEHET"

**„Nem bántam meg a miniszterséget, még akkor sem, ha házépítésem miatt sokak szerint túlbüntettek. Nem fellebbeztem, befizetem a hétmilliót, nem teszem ki magam további élcelődésnek" – mondja Oszkó Péter pénzügyminiszter.**

Újvári Miklós



FOTÓK: VÉMI ZOLTÁN

A MÁV-megszorítások lényege, hogy az adófizetők pénzét a válságtól függetlenül nem szabad rosszul elkölteni.

– Sokat hallottuk, hogy az ország valójában az IMF-hitelből él. Igaz ez még?

– Már egy jó ideje nem igaz. Már nyár végén sem hívtuk le azt a hitelrészletet, amit lehívhattunk volna. Nem volt rá szükségünk. Az előző kormány nagyon óvatos tervezéssel vette fel a Világbanktól, a Nemzetközi Valutaalaptól és más szervektől azt a 20 milliárd eurós hitelcsomagot, amelyre egyébként azért volt szüksége, mert a nemzetközi pénzpiacon nem jutott forrásokhoz. De kellően gyorsan sikerült bemutatni a világnak és elfogadtatni mindenkivel, hogy Magyarország képes gyors változásokra, képes önfegyelemre, és képes tanulni a saját hibáiból. A kormány egy olyan, pénzügyi értelemben sikeres programot tudott felmutatni, amelynek már nyár végére azt lett az eredménye, hogy nem kellett az IMF-hitel lehívása.

– Ennek azonban megvan az ára, amit a hétköznapi ember a saját bőrén érez meg. Ha ez a hitel tényleg rendelkezésre áll, miért nem lehet lehívni, és ezzel kissé enyhíteni a szorításon? Ez felelőtlenség volna?

– Nem annak volt ára, hogy mi hitelhez jussunk. Annak volt ára, hogy az országot egy stabil, fenntartható pályára állítsuk vissza. Magyarországot úgy tekintette a világ, mint egy megbízhatatlan adóst. Most nem azt szenvedi meg a lakosság, a családok és az állami intézmények, hogy mi jó fiúk akarunk lenni bárki előtt, hanem azt, hogy korábban túl sokat költöttünk. Most végre szépen lassan beindíthatunk egy gazdasági növekedést, hogy aztán abból induljon meg a javuló életszínvonal. Ettől persze az IMF-hitel lehívása nem volna felelőtlenség, de szerencsére az ország jut külső forrásokhoz máshonnan, azoktól, akik lejegyzik a magyar állampapírokat. Az IMF-stigmától megszabadultunk.

– A kormány nem enged a bűvös 3,8 százalékból, azaz ennél nagyobb költségvetési hiányhoz nem járul hozzá. Miért?

– Magyarországon ma az államadósság a nemzeti összetermék nyolcvan százaléka. Ha ezt egy családi kasszával hasonlítjuk össze, akkor úgy néz ki, hogy amennyi pénzt egy család egy évben megkeres, annak a 80 százalékára rúg a családi adósság. Ez nem fenntartható állapot. Hogy egy példát mondjak, csak az erre eső kamatteher, amelyet a költségvetésnek ki kell fizetnie, 1200 milliárd forint. Összehasonlításul: éppen azon vitatkozunk, hogyan takarítsunk meg 40 milliárdot a közösségi közlekedésen, illetve a MÁV-on, és több mint 100-at az önkormányzatokon. Ahhoz, hogy ez a kamatteher ne nőjön tovább, azt kell biztosítani, hogy a költségvetés csökkenő hiányt produkáljon.

– A Fidesz szerint viszont akár 7 százalékos hiány is jöhet.

– Ha azt az állítást vizsgáljuk, hogy az elfogadott költségvetési keretszámok alapján 7 százalék lesz jövőre a költségvetési hiány, akkor ez egy hibás állítás. Ellentétes a költségvetés tényleges tartalmával. Ha pedig a következő kormány ennyit találna jónak, arra azt kell mondanom, hogy az hibás gazdaságpolitika lenne. Semmi értelme nem lenne lerombolni, amit eddig elért az ország.

– Említette a MÁV-ot. Sikerült meggyőzni az IMF-et arról, hogy szükség van a vasúti szárnyvonalak bezárására?

– Ez a lépés mindenképpen szükségszerű. Az adófizetők pénzét a válságtól függetlenül nem szabad rosszul elkölteni egy állami szervnek. A MÁV esetében ugyanezt vagy még jobb szolgáltatási színvonalat kevesebb pénzből is meg lehet oldani.

– Az érintett térségek mégis úgy érzik, hogy a kormány egyszerűen elsorvasztja őket.

– Nem hiszem, hogy elsorvasztás, ha valaki vonat helyett buszszal jár. Az állam nem rontja bármelyik kistérség elérhetőségét, megközelíthetőségét. De megszünteti azt a helyzetet, hogy rosszul kihasznált buszjárat és vonat párthuzamosan közlekedik, és mindegyik veszteségét az adófizetők pénzéből kell állni.

– Ki a hibás a válságért?

– Senki és mindenki. Ez a válság mértékét tekintve akkora, hogy az érte való felelősség is a lehető legszélesebb. Nagyon kevés olyan szereplő, döntéshozó volt az elmúlt évtizedben – legyen az kormányzati, politikai, üzleti, pénzügyi –, aki ne játszotta volna el a maga szerepét ebben a válságban. Megvolt a kormány, a bankok, a lakosság, a vállalatok rövid távú érdeke, és ezek okoztak egy hatalmas robbanást.

– Az a lakos is felelős, ki kockázatos hiteleket vett fel?

– Nyilván ő is szereplője volt az összeomlás előtti történetnek. De azt is hozzá kell tenni, hogy a devizahitelek nagy száma és kockázatossága ellenére a politikai-kormányzati beavatkozás, bár szükséges lett volna ennek korlátozására, nyilvánvaló politikai érdekből elmaradt.

– Elegendőnek tartja, hogy a bankok magukat szabályozzák, most egy etikai kódexszel? Nem lett volna jobb egy törvény a káros banki gyakorlatok visszaszorítására?

– Ezt most ésszerű kompromisszumnak tartom, amelynek nyertesei a lakossági ügyfelek. Ez komoly korlátozás, és jelentős része a pénzintézeti törvénybe is bekerül majd. De vannak más szigorítások is, például a THM-plafon bevezetése.

– Bár a THM olyan mutató, amely akár félrevezető is lehet, sőt megkerülhető.

– Szerintem kevésbé megkerülhető, mint a kamatplafon. A THM arra szolgál, hogy egy bank ne tehessen úgy, mintha nagyon alacsony kamatra adna hitelt, de közben ilyen-olyan díjakkal növeli a költséget. A THM együttesen mutatja ki a költségeket, és összehasonlíthatóvá teszi azokat.

– A THM-plafont kimondatlanul is egy-két, gyorskölcsönt nyújtó cégre szabják. Nem lehet ennek olyan következménye, hogy a hitelfelvevők ezután az illegális uzsorahitelek felé fordulnak?

– Van ilyen veszély. Most arról folyik erről a szakmai vita: más THM-maximum vonatkozhat a tartós kölcsönre és megint más a gyorskölcsönre, hiszen ez utóbbit csak hónapokra adják, tehát az éves mutató torz lehet.

– Ön szerint megvalósítható, hogy az szja-t az adózó egy A4-es papíron vallja be?

– Az egyszerűsítés szükséges, de azt nem tartom hihetőnek, hogy ne lenne szükség adminisztrációra. Az jó ellenőrizhetőséget fenn kell tartani, és minél egyszerűbb a rendszer, annál kevésbé tud megkülönböztetést tenni speciális adóalanyok, nagycsaládosok, hátrányos helyzetűek között.

– Egy Ön alá tartozó szervezetnél, az állami vagyonkezelőnél hangos botrányok zajlanak. Idő előtt bontottak fel pályázatokat, egy kaszinó érdekében túlértékeltek gyümölcsösöket. Jól működik Ön szerint ez a szervezet?

– Egyre jobban. Az a furcsa helyzet, hogy ez az egyre jobb működés teszi a politikai közbeszéd tárgyává. Ha visszásságokat észlelünk, azokat nem hagyjuk kivizsgálatlanul. A sukorói telekcsere ügyében én magam jeleztem többször, hogy vizsgálatot tartok szükségesnek, majd én javasoltam, hogy az eredeti állapot visszaállítása érdekében indítson pert a vagyonkezelő Joav Blum ellen. Nem elkenni akarjuk az ügyeket, hanem kivizsgálni, és ha kell, megnevezni a felelősöket. És lehet, hogy ez politikai értelemben támadási felületet ad. Miközben fél éve arról beszélek, hogyan próbáljuk meg rendbe rakni a Sukoró-ügyet, aközben olyan félrevezető politikai nyilatkozatok jelennek meg, mintha én lennék felelős a visszásságokért. Már rég zajlott az ügy, amikor én pénzügyminiszter lettem, és korábban sem miniszteri szinten döntöttek róla. És az is ismert, hogy a vagyonkezelő előző vezetőit már nyáron felmentettük.

– A telket nem, de a kaszinókoncessziót Ön kiadta. Nem kér túl keveset, 900 millió forintot évente egy óriáskaszinótól, amely ezt vígan kifizeti?

– Egy kiemelt turisztikai célú beruházásra Magyarországnak szüksége van. Ez a terv 3000 munkahellyel számol. És a beruházónak nemcsak a koncessziós díjat kell kitermelni, hanem a teljes beruházását. A mi számításaink szerint a 900 millió egy racionális ár volt. A költségvetés ezzel csak nyer. Aberuházás értékét tekintve nagyobb, mint a kecskeméti Mercedes-beruházás.

– Ha megvalósul. Mert ez már a harmadik óriáskaszinó-terv. Az ilyen ügyek miatt nem bánta még meg, hogy pénzügyminiszter lett?

– Nem. Ezt a feladatot egy évre vállaltam. Válságkezelésre szerződtem, és ennek a munkának a nagy része egy év alatt elvégezhető. Hosszabb távú politikai ambícióim nincsenek.

– De máris bukott vele, nem is keveset, hiszen ha nem lenne miniszter, talán nem büntették volna meg több mint 7 millióra, amiért eltért az építési engedélytől házépítése során.

– Ha ezt áldozatnak kell minősíteni, akkor nem ez a legnagyobb, amit meghoztam. Cégvezetőként anyagi körülményeimet tekintve a jelenleginél sokkal jobb feltételek között dolgoztam. Azokat a véleményeket én is olvastam, hogy engem túlbírságoltak ebben az ügyben. De nem fellebbeztem a döntéssel szemben, nem teszem ki magam további politikai élcelődésnek.

– Mit fog csinálni a minisztersége után?

– Nem tudom. Most a miniszteri munkára összepontosítok. De sokat tanultam.

– Abból, hogy a házában épült egy lehallgatásbiztos helyiség, arra lehet következtetni, hogy fontos szerepre készül.

– A házamban valóban van hangszigetelt helyiség, arra a célra, ha zenészbarátaimmal vagy a fiammal zenélünk. Bárki le tudná hallgatni, ha akarja. A zeneszobából a hazai politikai kommunikáció csinált titkosszolgálati süketszobát.

> *A sukorói történetben és más témákban sem elkenni akarjuk, hanem kivizsgálni és megnevezni a felelősöket.*



## Névjegy

**SZÜLETETT** *1973. 03. 22., Bp.*
**1997-BEN** *diplomázott az Eötvös Loránd Tudományegyetem (ELTE) jogi karán. Volt a hallgatói önkormányzat elnöke is. Első munkahelye (negyedéves egyetemista korától) a KPMG könyvvizsgáló és tanácsadó világcég volt.*
**2001-BEN** *a Freshfields Bruckhaus Deringer nemzetközi ügyvédi irodánál dolgozott*
**2004-BEN** *a Deloitte-nél helyezkedett el: 2007-ben Simor András elnök-vezérigazgató helyét vette át a cégnél.*
**2008:** *a Reformszövetség tagja*
**2008-BAN** *Az Év Fiatal Menedzserévé választották*
**2009. ÁPRILISA** *óta pénzügyminiszter*

# A pénz nem vész el, csak átalakul

## PARKOLÁS Átláthatóbb lehet a jövőben az automatákba bedobált forintok útja

**Senki nem tudja, mire fordítják a parkolásból beszedett forintokat. Pedig nem kis összegről van szó, ezért az Alkotmánybíróság döntése ellenére valószínűleg jövő ilyenkor is fizetni fogunk.**

VG-összeállítás

Előfordulhat, hogy Budapesten és a nagyvárosokban ingyenes lesz a parkolás jövő év közepétől. Ugyanis az Alkotmánybíróság (AB) határozata szerint a helyi parkolási rendeletek megalkotására felhatalmazó egyes törvényi passzusok és több fővárosi közgyűlési rendelet is alkotmányellenes. Vagyis az anyagilag érdekelt fővárosi közgyűlés minden korlátozás nélkül állapíthatta meg a díjakat és a büntetéseket. Az AB szerint a törvényi háttér átalakítható június 30-ig, ha mégsem, megszűnik a fizetős parkolás.

Egyelőre azonban fizethetjük a díjat, a bírságot is, mintha mi sem történt volna. A testület ugyanis csak a jövőre nézve semmisítette meg a szabályokat, azok tehát kötik az autósokat, parkolótársaságokat. Az alkotmányellenes szabályokat kell alkalmazniuk a hatóságoknak, bíróságoknak is. Az alkotmánybírósági határozat ugyan felsorol néhány folyamatban lévő pert, amelyben a jövőre nézve megsemmisített normák már most sem alkalmazhatók, álláspontja azonban nem érinti a többi jogvitát.

Túl sok pénz van a rendszerben ahhoz, hogy az autósok álma, az ingyenes parkolás valóra váljon. A Parking Kft.-től származó adatok szerint a Budapesten működő három társaság összesen 19 milliárd forint bevételt könyvelt el az elmúlt három évben. A tulajdonos önkormányzatok viszont ennek csak kevesebb mint a felét látták viszont.

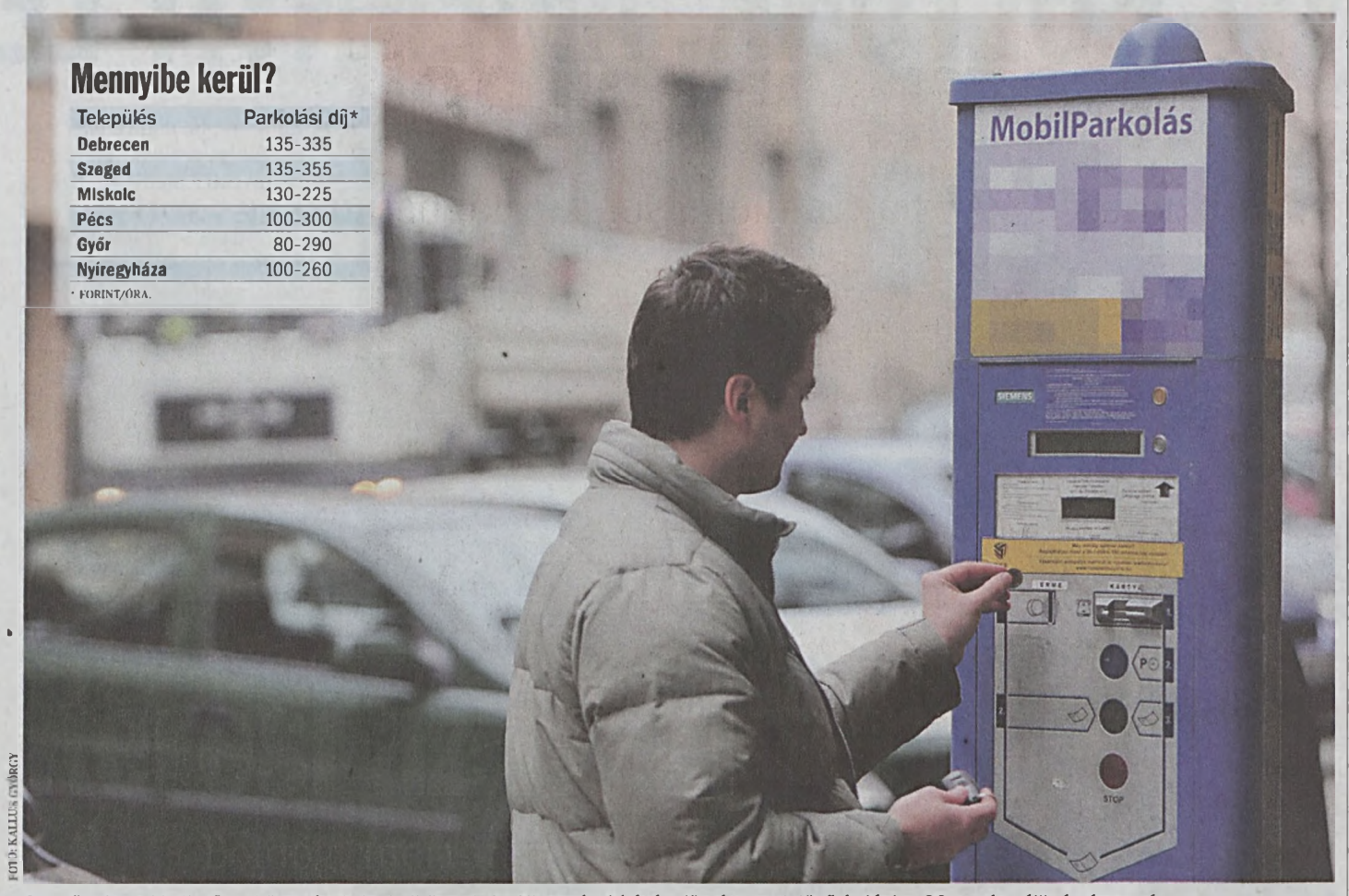
Amióta fizetni kell a parkolásért a fővárosban, nem lehet tudni, hova tűnnek a beszedett milliárdok, mire emésztik fel a parkolási cégek ezt a sok pénzt. Az üzemeltetési szerződésekből elvileg kiderülhetne, hogy pontosan hol landolnak a parkolóautomatákba bedobált milliárdok. Ezek a dokumentumok azonban jogerős bírósági ítélet alapján nem nyilvánosak, és a cégek nem is nyilatkoznak róla. A parkolási cégtől függően a befolyó bevételek 20-30 százalékát a tulajdonos önkormányzatok részére adják át, a maradékot megtartják saját működésük finanszírozására.

„Szerintünk a parkolótársaságnak, amelynek százszázalékos önkormányzati tulajdonú cégnek kell lennie, csak egyetlenegy bevétele lehet: a költségkompenzáció, amit az önkormányzatoktól kap a költségeire" – mondta lapunknak Volly György. A fővárosi tulajdonban lévő Parking Kft. kommunikációs igazgatója hozzátette: ha a bevételek az önkormányzatokhoz folynak be, akkor náluk van a póráz, ők döntik el, hogy mennyit adnak majd a költségekre.

A fizetőparkolók aránya Budapesten folyamatosan nő. A fizetős parkolási időszakok, illetve a parkolódíjak szintén emelkednek – a legutóbbi, 2009. júliusi áfaemelést és a közterületi fizetési övezetek átrendezését követően átlagosan 30 százalékkal. Jelenleg óránként 150–600 forint között lehet várakozni.

„Mi sem értjük, kinek az érdeke, hogy a világ egyik legdrágább parkolási rendszere Budapesten működjön. Továbbra is mértéktelen korrupcióra van lehetőség, mert nincs látszata a beszedett parkolási pénzeknek" – mondta Legin István, az Emberibb Parkolásért Mozgalom alelnöke. Szerinte érthetetlen, hogy ha a fizető parkolás forgalomszabályozási eszköz, és a fővárosnak nincs pénze a közlekedés korszerűsítésére, miért kell vállalkozásoknak profitálniuk a közpénzekből.

Jó hír viszont, hogy januártól megkezdi működését a civil és szakmai kontroll alatt álló Parkolási és Közlekedésfejlesztési Keret, amelynek célja a bevételek újraelosztása, illetve a megítélt támogatások felhasználásának figyelemmel kísérése.




FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Egyelőre fizetni kell, sőt, a büntetést is be kell fizetni. Az Alkotmánybíróság döntése csak jövő év június 30-a után válik érvényessé.

### Mennyibe kerül?

| Település | Parkolási díj* |
|---|---|
| Debrecen | 135-335 |
| Szeged | 135-355 |
| Miskolc | 130-225 |
| Pécs | 100-300 |
| Győr | 80-290 |
| Nyíregyháza | 100-260 |

* FORINT/ÓRA.




A bíróság előtt levő ügyek közül sem mindegyik szűnt meg a döntéssel

### Magyarországon ahány település, annyi szokás – A Balatonnál is sok helyen fizetni kell már

**ORSZÁGOSAN EDDIG** *42 városban vezették be a fizetőparkolást. Számuk évről évre nő.*
**TIZENKÉT ÉVVEL** *ezelőtt döntöttek az ingyenesség eltörlése mellett Szegeden. Szigorú szabályok vannak: aki nem áldoz zónától függően óránként 120–310 forintot a parkolásra, 6510 forintos csekket kap, amelynek rendezésére 8 napja van. A másik csongrádi megyei jogú városban, Hódmezővásárhelyen viszont csak egy évvel ezelőtt látták elérkezettnek az időt a városvezetők arra, hogy pénzt kérjenek a parkolásért.*
**DEBRECENBEN IS** *a közlekedési vállalathoz folynak be a borsos parkolási díjak. A cívisvárosban a DKV Zrt. négy mélygarázst vett át üzemeltetésre a belvárosban.*
**MISKOLCON** *2004-ben lépett életbe az új parkolási rendszer, amelyet a Régió Park Miskolc Kft. működtet. A társaság felett a tulajdonosi jogokat az önkormányzat által alapított Miskolc Holding Önkormányzati Vagyonkezelő Zrt. gyakorolja.*
**PÉCSEN 2001** *óta működik a zónás parkolási rendszer, amelyet a budapesti székhelyű Gámán Kft. üzemeltet.*
**GYŐRBEN** *a Kommunális Szolgáltató Kft.-nek fizethetnek az autósok, itt félóránként emelkedik a parkolási díj.*
**NYÍREGYHÁZÁN** *november 1-jén az áfaemelés miatt minden zónában drágultak a parkolási díjak, ez az önkormányzat költségvetését gazdagítja.*
**FIZETŐPARKOLÁSI** *rendszer működik a turistákat csalogató Balaton-parti településeken is. Siófokon 270 forintot kérnek egyórás várakozásért. A tihanyi apátság szomszédságában 250 forintot kell fizetni, Keszthelyen 220 forint egy óra.*

### Európa: fizessen, aki a belvárosba hajt

**A PARKOLÁSI NEHÉZSÉGEK** *és a dugók miatt lehetőleg ne hajtsunk be a belső kerületekbe – minden európai nagyváros esetében ezt tanácsolják az autósokat tájékoztató hivatalos vagy magánportálok. Egyes helyeken a parkolás fizetőssé tételén túl behajtási díjjal is igyekeznek erre ösztönözni. Londonban 2003 óta kell fizetniük a belső kerületekbe igyekvő autósoknak, de számos kisebb város (Riga, Valletta stb.) is igyekszik így mérsékelni a forgalmat. Róma történelmi belvárosába egyáltalán nem szabad behajtaniuk azoknak, akik nem ott laknak.*
**A DÍJAK NAGYSÁGA** *a legtöbb helyen városrészenként eltérő: általában másfél-háromszoros szorzók érvényesülnek a külső és a belső kerületek között, de Berlinben például a központi kerületen (Mitte) belül is 25–75 cent között ingadozik a negyedóránként fizetendő parkolási díj. Bécsben egységesen 1,20 eurós óradíjjal kell számolni.*
**EGY HELYEN ÁLTALÁBAN** *legfeljebb másfél-két órát lehet várakozni, Prága egyes parkolási övezeteiben azonban hat óra a felső határ. Bécsben az első tíz perc ingyenes, Londonban azonnal ketyeg az óra.*

## Számít az is, ha magyar a polcon kínált termék

A magyarok többsége – 52 százaléka –, ha teheti, inkább hazai terméket vásárol, 40 százalékuk a terméktől függően dönti el, hogy a magyart vagy inkább a külföldit preferálja, a többiek általában nem részesítik előnyben a magyar árut. Minderre az Ipsos válságkutatás-sorozatának legújabb felmérése világít rá. Az is kiderült, hogy a pénzügyi és gazdasági krízis hatására a válaszadók 20 százaléka vásárol gyakrabban hazai terméket, 69 százalék ugyanolyan mértékben, míg 11 százalék vásárlásai során tavaly ősz óta ritkábban veszi a magyar árut. A lakosság mindenekelőtt az élelmiszerek esetében ragaszkodik a hazai termékhez, különösen a hús- és hentesáruk, a tej és tejtermékek, illetve a zöldség- és gyümölcsfélék esetében preferálja a magyart.

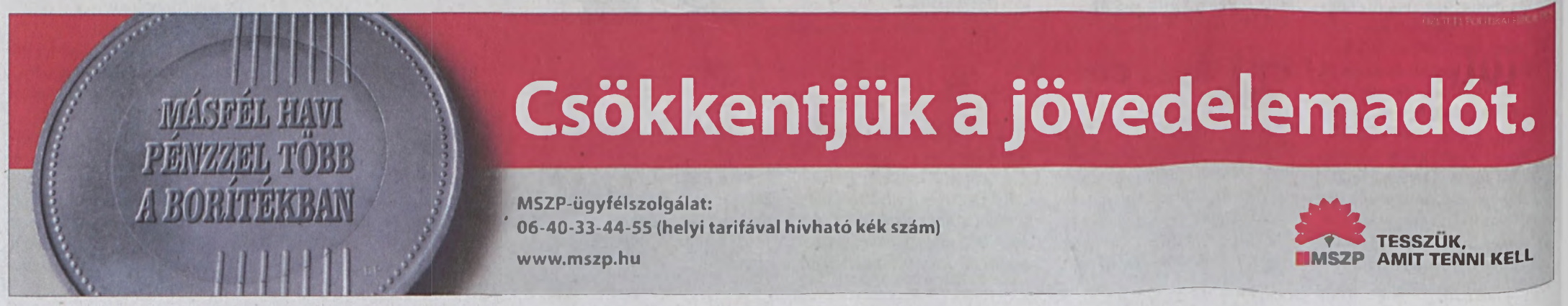
Egy élelmiszertermék megvásárlásakor annak származása csak az ötödik legfontosabb szempont. Az ár a leginkább figyelembe vett tényező, ezt követi a minőség, az akció és a kedvelt íz. Mivel a megkérdezettek nagy része, ha teheti, magyar árut emel le a polcról, a hazai eredet termékelőnynek minősül ugyan, önmagában azonban még nem záloga a sikernek. ■ VG

## Kötelezővé teszik az energiacímkét a hirdetésekben is

Az összes olyan háztartásigép-reklámban, amelyben a termék árát, valamint annak energiahatékonyságát feltüntetik, a jövőben meg kell nevezni az energiaosztályt is – állapodtak meg az Európai Parlament képviselői a svéd elnökséggel.

Az energiafogyasztás szerinti besorolásra ma is létezik rendszer, amelyben A-tól G-ig jelölik a leginkább, illetve legkevésbé energiatakarékos berendezéseket. Elképzelhető, hogy az új szabályozás lehetőséget nyújt további osztályok feltüntetésére is (például A+++), azonban azok száma legfeljebb hét lehet. Ebben még nem jutottak dűlőre az EP és a svéd elnökség képviselői. Az viszont biztos, hogy a sötétzöldtől a pirosig színnel is jelölik majd a berendezések energiafelhasználását.

Az Európai Parlament képviselői szerint a felirat segítségével a vásárlók megbecsülhetik a háztartási eszközök fenntartási költségeit. A többségében hűtőgépeknél, fagyasztóknál, mosó- és mosogatógépeknél, illetve tűzhelyeknél használt jelzések jövőre jelenhetnek meg a kereskedelemben. A tagállamoknak 12 hónap áll rendelkezésükre, hogy bevezessék a szabályt. ■ VG



SPORT
ÉLETMÓD, MŰVÉSZBEJÁRÓ, UTAZÁS, REJTVÉNY, MOZAIK

# Tornagyőzelemmel hangoltak

## KÉZILABDA Győzelemsorozat az utolsó hazai állomáson a világbajnokság előtt

**Három magyar sikert s tornagyőzelmet hozott a magyar női válogatott szereplése a Pannon-kupán. A hölgyek záróakkordként a lengyeleket ütötték ki.**

Dénes Tamás

A december 5-én kezdődő világbajnokság előtti felkészülés utolsó fontos hazai aktusát sikerrel vette a formálódó s különböző okok miatt az olimpián szerepelt gárdához képest alaposan kicserélődött magyar válogatott. Mátéfi Eszter csapata három nap alatt két megfiatalított, alakuló gárdával s egy vb-résztvevővel találkozott, és mindhármat legyőzte. A hollandok elleni 27-25-ös győzelem után, javuló játékkal, az ugyancsak Kínába készülő ukránokat is sikerült egy góllal, 28-27-re legyőzni. A zárónapon, Győrben a csapat, különösen a második félidőben belelendülve, tíz góllal verte az egy nappal korábban a hollandokat legyőző lengyel válogatottat.



FOTÓ: PROKL VIOLETTA

Tomori Zsuzsa a magyar válogatott kulcsembere volt a Pannon-kupán. A holland védők egyáltalán nem kímélték.

Meglepetésre a lengyelek kezdtek jobban, elhúztak négy góllal, ám Szucsánszki Zita kiegyenlített, sőt, még a szünet előtt – az egyre inkább összeálló védekezésnek köszönhetően – a lányok fordítottak. A második játékrészben pedig már érvényesült a két csapat közötti tudáskülönbség.

A magyar válogatott a jövő héttől Telkiben készül tovább a világbajnokságra, pénteken indul a Távol-Keletre. Ott még felkészülési mérkőzést játszik előbb a kínaiakkal, majd a németekkel, aztán kezdődhet a világbajnokság.

### Pannon-kupa

*(szombati eredmények)*
**MAGYARORSZÁG–LENGYELORSZÁG** *32-22 (13-10)*
**UKRAJNA–HOLLANDIA** *28-27 (14-14)*
**A TORNA VÉGEREDMÉNYE:**
*1. Magyarország 6 pont,*
*2. Ukrajna 3 (80-80),*
*3. Lengyelország 3 (72-81),*
*4. Hollandia 0*

# Overdose, a csodaló hazatért Magyarországra

Overdose megérkezett a Nemzeti Lóverseny Kft. alagi telephelyére, ahol a lószállítóból kiszállva azonnal besétált a számára felújított hatboxos istállóba – írja a telivér gondozásával megbízott menedzsment, a Pannonia-Overdose.hu.

Az üresen álló boxok közül öthavi távollét után is felismerte a sajátját, ott meghempergőzött a szalmában, megvacsorázott, és „lefeküdt aludni".



FOTÓ: AFP

Overdose: nehéz év jutott neki

A honlap korábbi közlése szerint Overdose nyugalma érdekében az Alagra költöztetés nem volt nyilvános a sajtó számára sem. Az indoklás szerint „akár egyetlen aprócska megbokrosodás vagy kitörés is ronthat patái állapotán, és visszavetheti az eddigi sikeres rehabilitációt".

A mind a 12 futamán győztes magyar csodaló bal első lábán az április 19-i budapesti versenyt követően észleltek sérülést. Ezt követően a gyógyítását végző francia ortopédus kovács eltávolította a keletkezett tályogot, és patkót ragasztott Overdose-ra, amely kímélte a sérült bal első lábát. Emiatt azonban a ló jobban terhelte a jobb elsőt, így utóbbin is idült patairha-gyulladás keletkezett.

A telivért előbb Franciaországban, majd Angliában kezelték Magyarországra hazatértéig. ■

# Polgár Judit játék nélkül jutott tovább egy körrel

Polgár Judit játék nélkül jutott a második fordulóba az oroszországi Hanti-Manszijszkban zajló sakkvilágkupán, miután első ellenfele, a szlovén Dusko Pavasovic betegség miatt nem érkezett meg a viadal szombati rajtjára. A magyar sakkozó így először kedden ül asztalhoz, riválisa a 64 között a Liviu-Dieter Nisipeanu–Constantin Lupulescu román párharc továbbjutója lesz. A 128 játékos kieséses rendszerben küzd a végső sikerért, a győztes jövőre résztvevője lesz annak a nyolcfős tornának, amelynek bajnoka világbajnoki kihívóvá lép elő. ■

HIRDETÉS

# Szemben a válsággal

## Olcsó finanszírozás új lakásra az OTP Lakáslízingtől

Interjú Dr. Dunavölgyi Máriával, az OTP Lakáslízing Zrt. vezérigazgatójával

**– Valóban olcsó az OTP lakáslízing finanszírozása?**

– Új építésű lakóingatlan esetén jelentősen olcsóbb finanszírozási lehetőséget kínálunk, mint egy hasonló kamatozású hitel. Nyílt végű pénzügyi lízing konstrukcióban lehet szerződni, és ilyenkor – egy hitelkonstrukcióval ellentétben – a finanszírozott összeg 25%-os áfa-része kamatmentesen fizetendő, ezért a havi törlesztő részlet 10–15%-kal alacsonyabb a hasonló kamatozású lakáshitelekhez képest. A www.otplakaslizing.hu oldalon található egyszerű kalkulátor segítségével erről bárki gyorsan meggyőződhet.

**– Mennyi önerő szükséges a finanszírozáshoz új lakás esetén?**

– Megfelelő jövedelem igazolása esetén 20%, minimálbér igazolása mellett pedig 30% is elég lehet. A lízingbevevő a futamidő végén vevőkijelölési joggal rendelkezik, tehát kijelölhet önmagán kívül más tulajdonost is, például gyermekét, vagy egyéb családtagját.

**– Kiknek ajánlják az OTP Lakáslízing termékeit?**

– Magánszemélyek esetében gyakorlatilag mindenkinek, aki nem jogosult állami támogatásra. Az egyéni vállalkozók és a cégek is egyre gyakrabban választják a lakáslízinget, egyre többen használják otthonukat vállalkozói célra is, rendelőt, bemutatótermet, vagy irodát alakítva ki, miközben kihasználják a termék adózási előnyeit is. Céges lízing esetén ugyanis a lízingbevevő cég könyveiben szerepel és amortizálódik az ingatlan, az egyszeri költségek és havi kamatköltség elszámolható. Az ingatlant a lízingbevevő akár bérbe is adhatja, ilyenkor a befolyt összeg gyakran fedezi is a havi lízingdíjak jelentős részét. A honvédségi alkalmazottak számára pedig azért előnyös a lakáslízing, mert a munkáltatójuk által számukra sok esetben biztosított albérleti hozzájárulás lakáslízing törlesztésre is igénybe vehető, ez a támogatás pedig általában a havi lízingdíj nagy részét fedezi.

**– Milyen egyéb előnyöket tudna kiemelni?**

– Nálunk nincs felső életkorhatár, tehát bármilyen életkorban a maximális futamidőre is finanszírozható az ingatlan, kiegészítő biztosíték bevonása nélkül. Az OTP Lakáslízingnél – a lakáshiteleknél már megszokott módon – bármikor lehetséges akár az egyösszegű, akár a részleges előtörlesztés, vagy az ingatlan értékesítése készpénzért vagy lízingátvállalással is. Fontos, hogy korai lezárás vagy végtörlesztés esetén a lezárási díjon kívül csak a hátralévő tőketartozást kell számunkra megfizetni, a hátralévő időszakra járó kamatot nem. Az OTP Csoport előnyeihez tartozik, hogy minden elképzelésre találhat megoldást ügyfelünk – akár új vagy használt lakás lízingjéről, illetve hitelezéséről, akár jelzálog fedezete melletti szabad felhasználású hitelről lenne szó.



otp Lakáslízing

A tájékoztatás nem teljes körű, további információk:
OTP Bank fiókhálózata – országosan több mint 300 fiók
06-1/20/30/70/366-6666;
06-40/366-666
(6-os menüpont)
**www.otplakaslizing.hu**
**www.otpbank.hu**

**OTP lakáshitelek és lakáslízing akció 2009. november 30-ig:**
**0 Ft értékbecslési díj**
**0 Ft közjegyzői díj***

*A közjegyzői díjat az OTP Bank/OTP Jelzálogbank/OTP Lakáslízing fizeti meg, illetve meghatározott esetekben utólag megtéríti.

HÍRSÁV

### Sima veszprémi győzelem a BL-ben

**KÉZILABDA** A Veszprém sima, 24-20-as győzelmet aratott a bosnyák Bosna Sarajevo otthonában a férfi kézilabda Bajnokok Ligája 6. fordulójában. Az állás:
1. MKB Veszprém 10 pont/6 mérkőzés,
2. Kielce 9/6, 3. Rhein-Neckar Löwen 8/5,
4. Chambéry 3/6, 5. Velenje 2/5 (132-141), 6. Bosna Sarajevo 2/6 (145-185).

### Aranyat hoztak a lányok Abu-Dzabiból

**VILÁGKUPA** Csernoviczki Éva (48 kg) és Mészáros Anett (70) arany-, ifjabb Nagysolymosi Sándor (81) pedig bronzérmet nyert a cselgáncs Világkupa-sorozatba tartozó Abu-Dzabi Grand Prix-n. A kecskeméti ifjabb Nagysolymosi első diadala elődöntőt ért, ahol ipponnal kapott ki a holland Guillaume Elmonttól, és mivel nagy versenyeken idéntől már nincs vigaszág, automatikusan bronzérmet kapott. Helyezése mellé 1500 dollár járt. Ledényi Levente (90) és Farkas Bálint (100) ötödik lett.

### Remekeltek a magyar dzsúdósok Antalyában

**CSELGÁNCS** A 70 kg-os Joó Abigél aranyérmes lett a 23 éven aluliak Antalyában zajló Európa-bajnokságán. A szombaton tatamira lépett másik három magyar versenyző is dobogóra állhatott: Ungvári Attila (73) és Krizsán Szabolcs (81) második, Gáspár Eszter (63) pedig harmadik helyen zárt.

### Böczögő és Rácz a mesterfokú bajnok

**TORNA** A nőknél Böczögő Dorina nyerte a tornászok legrangosabb idei hazai versenyén, a mesterfokú bajnokságon az egyéni összetettet, míg a férfiaknál új bajnokot avattak Rácz Attila személyében. Az olimpikon Böczögő negyedik mesterfokú bajnoki címét szerezte meg összetettben. A férfiaknál a címvédő Hetrovics Marcell sérülés miatt nem indult.

### Mindkét számot a kínaiak nyerték a vb-n

**SÚLYEMELÉS** A dél-koreai világbajnokság szombati versenynapján a 62 kilogrammos férfikategóriában kínai siker született. Ting Csiencsün nyert összetettben és szakításban, lökésben az indonéz Irawan volt a legjobb. A nők 48 kg-os kategóriájában az ugyancsak kínai Vang Ming-csüen győzött összetettben, s a legjobb volt a szakításban is. A lökés legjobbjának a török Sibel Özkan bizonyult.

HÍRSÁV

### Fülöp Márton kifogott az Arsenalon

**ANGLIA** A Sunderland Fülöp Márton hibátlan teljesítményének is köszönhetően 1-0-ra legyőzte az Arsenalt a Premier League 13. fordulójában. További eredmények: Birmingham–Fulham 1-0, Burnley–Aston Villa 1-0, Chelsea–Wolverhampton 4-0, Hull–West Ham 3-3, Liverpool–Manchester City 2-2, Manchester United–Everton 3-0. Három mérkőzést ma rendeznek.

### Idegenben győzött a berlini Hertha

**NÉMETORSZÁG** A sérült Dárdai Pál nélkül szerzett pontot a sereghajtó Hertha a Stuttgart elleni idegenbeli mérkőzésen a Bundesliga 13. fordulójában. További eredmények: Wolfsburg–Nürnberg 2-3, Schalke–Hannover 2-0, Köln–Hoffenheim 0-4, Frankfurt–M.gladbach 1-2, Freiburg–Bremen 0-6, Dortmund–Mainz 0-0. Két mérkőzést ma rendeznek.

### Az Internazionale három ponttal folytatta

**OLASZORSZÁG** 3-1-re nyert az Inter Bolognában a 13. forduló nyitómérkőzésén. A Fiorentina–Parma lapzárta után ért véget.

### Továbbra sem tud nyerni az Atlético Madrid

**SPANYOLORSZÁG** A bajnokság 11. fordulójának első két mérkőzésén: Deportivo–Atlético 2-1, Tenerife–Sevilla 1-2. A Real Madrid–Racing és a Bilbao–Barcelona mérkőzés lapzárta után ért véget.

**A TOTÓ 47. heti eredményei**

| | | |
|---|---|---|
| **1.** Freiburg–Bremen | 0-6 | 2 |
| **2.** 1. FC Köln–Hoffenheim | 0-4 | 2 |
| **3.** Schalke–Hannover | 2-0 | 1 |
| **4.** VfB Stuttgart–Hertha BSC | 1-1 | X |
| **5.** Wolfsburg–Nürnberg | 2-3 | 2 |
| **6.** Dortmund–Mainz | 0-0 | X |
| **7.** Bayern M.–Leverkusen | vasárnap | |
| **8.** Hamburg–Bochum | vasárnap | |
| **9.** Bologna–Inter | 1-3 | 2 |
| **10.** Fiorentina–Parma | lapzárta után | |
| **11.** Milan–Cagliari | vasárnap | |
| **12.** Napoli–Lazio | vasárnap | |
| **13.** Roma–Bari | vasárnap | |
| **Plusz egy mérkőzés:** | | |
| **14.** Juventus–Udinese | vasárnap | |

HIRDETÉS

**ELTŰNNEK A KÁRTEVŐK A FALBÓL IS!**

A professzionális **PEST-X ultrahangos és elektromagnetikus riasztó** garantáltan távol tartja az:
- egeret
- patkányt
- hangyát
- denevért



**VÉDETT TERÜLET:**
- elektromagnetikusan (a falból), akár több ezer $m^2$
- ultrahanggal (a belső térből), 200 $m^2$

***VEGYSZERMENTES, BIZTOS HATÁS!***

**AKCIÓ!**

**Vásárolja meg 2009. november 20-27. között 15%-os kedvezménnyel!**

HARP'S Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
5000 Szolnok, József Attila u. 38. I/8.
Tel/Fax: 06 (56) 410-916,
mobil: 06 (20) 9426-380,
e-mail: harps@harps.hu
**www.harps.hu**
*A termék postai utánvéttel is megrendelhető!*

# Az Újpest érintett?

## BOTRÁNY A Bild megnevezett egy magyar klubot




FOTÓK: AFP

A Bundesliga egyelőre csak második vonalbeli meccsekkel szerepel a lajstromban. Az a „Bundásliga"?

**A német sajtó és az elemzők szerint egyelőre csak a jéghegy csúcsát jelentik a legalább kilenc európai országot érintő fogadási botrány eddig vizsgált s részben nyilvánosságra került visszaélései. Szinte biztos, hogy novemberben és decemberben további „lebukásokra" kerül majd sor.**

Dénes Tamás

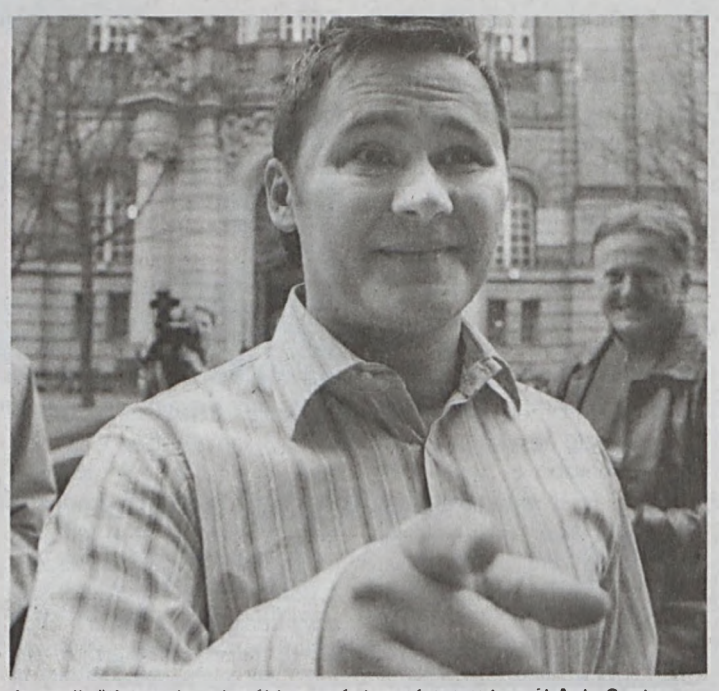
Futballberkekben – s hangsúlyozottan nem, vagy nem elsősorban Magyarországra szűkítendő le a kör – régóta rebesgetik, hogy az illegális vagy a manipulált fogadások behálózzák az első és második vonalbeli futballt, néhol még az ifjúsági bajnokságokat is. Az ok a fogadójátékok nyereségessége: az erkölcs fölött könnyedén győzedelmeskedik a nyereségvágy. Ráadásul az eddigiek csak bátoríthatták a rossz útra tévedteket, akik úgy gondolták, ezzel nem lehet megbukni. A kísértés pedig óriási volt. Az alacsonyabb osztályú mérkőzéseken az egy meccsre eső jövedelem többszörösét is meg lehetett keresni. (Érdekes megfigyelni: a Bild által nyilvánosságra hozott listán a „gazdagabb" országnál elsősorban második, illetve akár harmadik vonalbeli mérkőzések szerepelnek a szégyenlistán.)

Az MTI értesülése szerint a konkrét fogadási botrányban a bochumi államügyészség, illetve a rendőrség együttes közlése szerint az év elejétől összesen kilenc országban több mint 200 mérkőzést manipuláltak, vagyis az eredményét különböző megvesztegetésekkel úgy igyekeztek befolyásolni, hogy az arra fogadóknak busás hasznot hozzon. Ezzel összefüggésben a lapok arról írtak, hogy a nemzetközi bűnbanda tagjai európai, illetve ázsiai fogadásaikkal mintegy 10 millió eurós illegális jövedelmet zsebeltek be. Ezzel szemben a gyanú szerint a német, illetve külföldi játékvezetőknek, edzőknek, játékosoknak, illetve sportvezetőknek átlagosan 10 ezertől 25 ezerig terjedő megvesztegetési pénzt fizettek.

Az ügyészségi közlés szerint Magyarországon tizenhárom első osztályú mérkőzést vizsgálnak – erre alapoz a Bild értesülése is –, a német lap azonban egyedül az Újpestet nevesíti, holott nyilvánvaló, hogy egyetlen mérkőzésnek sem egyedül a lila-fehérek voltak a szereplői. A vizsgálódás egyelőre a magyarországi társszervekig még nem jutott el. Nemes Károly, az Újpest sajtófőnöke a megkeresésünkre azt mondta, a sajtóban eddig fellelhető információk alapján egy európai léptékű és nem klubspecifikus ügyről van szó, amelyben éppen úgy szerepelnek nemzetközi, mint bajnoki mérkőzések. Az Újpest, amennyiben bármelyik szervezet, így akár az MLSZ, akár bármely hatóság erre igény tart, készséggel áll rendelkezésre, a tisztánlátás érdekében.

Valóban: egyelőre szó sincs hivatalos gyanúról, a Bild információja említi csak a magyar klubot. Ezt támasztja alá a német rendőrség bejelentése is, amely szerint az érintett klubok nevét a vizsgálat befejeződéséig nem hozzák nyilvánosságra, utána ellenben természetesen igen. Valószínűsíthető, hogy erre még a mostani bajnoki idény végéig sor kerül.

A német ügyészség vizsgálatai szerint a gyanús mérkőzéseket – köztük nemzetközi kupatalálkozókat is – kivétel nélkül 2009-ben játszották. Az MTI értesülése szerint a vizsgálatot később kiterjesztik az elmúlt évek mérkőzéseire is.



Az egyik ötletgazda, a korábban már letartóztatott horvát Ante Sapina

### A Bild listája az érintett mérkőzésekről

**NÉMETORSZÁG:** *4 mérkőzés a Bundesliga 2-ből (például: Nürnberg–Osnabrück, Augsburg–Osnabrück), 3 mérkőzés a 3. ligában, 18 mérkőzés a területi bajnokságban (például: Verl–1. FC Köln II)*
**BELGIUM:** *17 mérkőzés a 2. ligából (például: Namur–Charleroi, Namur–Leuven)*
**SVÁJC:** *22 mérkőzés a 2. ligából (például: Yverdon–Thun, Gossau–Genf), valamint hat felkészülési mérkőzés, például: FC Sion–Travnik, Neuchatel–Travnik)*
**AUSZTRIA:** *11 mérkőzés az 1. és a 2. osztályból*
**MAGYARORSZÁG:** *13 mérkőzés az NB I-ből (például az Újpest mérkőzései közül)*
**SZLOVÉNIA:** *7 mérkőzés az 1. ligából (például: Drava Ptuj–Lendava)*
**HORVÁTORSZÁG:** *14 mérkőzés az 1. ligából*
**BOSZNIA-HERCEGOVINA:** *8 mérkőzés az 1. ligából*
**TÖRÖKORSZÁG:** *29 mérkőzés az 1. ligából (például: Hacettepe–Kocaelispor), valamint kupamérkőzések (például: Trabzonspor–Antalyaspor)*

# A Zete még őszi második is lehet

**PAKS–HALADÁS 2-0 (0-0)**
*Paks, 1000 néző. Játékvezető: Szabó S.*
**PAKS:** Kovács A. – Horváth L., Éger, Szabó J., Vári – Heffler T. (Nikolov, 78.), Böde, Lisztes, Sipeki (Nagy I., 68.) – Kiss T. (Varga L., 89.), Tököli
**HALADÁS:** Rózsa – Schimmer, Guzmics, Kuttor, Tóth P. – Lattenstein (Rácz F., 56.), Molnár B., Simon Á. (Rajos, 79.), Irhás (Skriba, 81.), Nagy G. – Oross
**GÓLOK:** 1-0 Böde (81.), 2-0 Éger (85.)

**MTK–DIÓSGYŐR 4-0 (2-0)**
*Hidegkuti-stadion, 700 néző. Játékvezető: Farkas Á.*
**MTK BUDAPEST:** Szántai – Hídvégi, Balogh, Pintér Á., Vági – Vadnai (Pátkai, 62.), Zsidai, Gosztonyi, Szatmári – Könyves (Melczer, 56.), Lencse (Pál A., 78.)
**DIÓSGYŐRI VTK:** Somodi – Vukadinovics, Jeknics, Viskovics, Bognár, Lippai – Búrány, Takács (Huszák, 56.), Lipusz (Szabó V., 46.), Ivancsics – Balajti (Apostu, 74.)
**GÓLOK:** 1-0 Szatmári (11.), 2-0 Vadnai (22.), 3-0 Gosztonyi (72., 11-esből), 4-0 Pál A. (90.)

**NYÍREGYHÁZA–ZTE FC 0-4 (0-1)**
*Nyíregyháza, 2500 néző. Játékvezető: Bognár*
**NYÍREGYHÁZA:** Vojinovics – Lakatos, Mboussi, Goia, Varga K. – Minczér (Pákolicz, 81.), Müller – Homma, Batizi-Pócsi (Zabos, 60.), Andorka (Perényi, 46.) – Dosso
**ZTE:** Vlaszák – Kocsárdi, Todorovic, Miljatovic, Máté P. – Sluka, Kamber (Kovács G., 81.), Magasföldi (Barna, 60.), Horváth A. (Balázs, 56.) – Pavicevic, Rudnevs
**GÓLOK:** 1-0 Rudnevs (39.), 2-0 Rudnevs (53.), 3-0 Pavicevic (76.), 4-0 Rudnevs (80.)
**KIÁLLÍTVA:** Mboussi (45.)

**VIDEOTON–GYŐRI ETO 0-0**
*Székesfehérvár, 3700 néző, Játékvezető: Bede*
**VIDEOTON:** Sebők – Andics, Lipták, Horváth G., Varga R. – Milanovics, Polonkai (Szakály D., 62.), Elek – Nagy D. (Purovics, 85.), Sitku (Vujovics, 46.), Alves
**GYŐR:** Sztevanovics – Eugene, Tokody, Szabó O., Völgyi – Dinjar (Nicorec, 46.), Pilibaitis, Józsi, Kiss M. (Berde, 91.) – Alekszidze, Copa (Dudás, 62.)

**VASAS–ÚJPEST 1-2 (1-1)**
*Illovszky-stadion, 2000 néző. Játékvezető: Fábián*
**VASAS:** Végh – Balog, Gáspár, Kovács G., B. Tóth – Bakos, Dobrics, Pavicsevics, Mundi (Mrdjanin, 90.) – Lázok (Divics, 60.), Piller (Kincses, 80.)
**ÚJPEST:** Balajcza – Dudic, Vermes, Takács Z., Pollák – Simek (Foxi, 78.), Sándor Gy., Korcsmár, Tóth N. (Jucemar, 71.) – Rajczi (Simon A., 88.), Kabát
**GÓLOK:** 0-1 Tóth N. (24.), 1-1 Lázok (39., 11-esből), 1-2 Rajczi (59.)
**KIÁLLÍTVA:** Dobrics (13.), illetve Pollák (45.)

**KAPOSVÁR–PÁPA**
*(Ma rendezik.)*

A forduló korábbi mérkőzései
**FERENCVÁROS–HONVÉD 0-0**
*(November 13-án játszották.)*
**DEBRECEN–KTE 1-0**
*(November 17-én játszották.)*
3. fordulóból elhalasztott meccs
**HONVÉD–DEBRECEN 1-2**
*(Pénteken játszották.)*

**Az NB I állása**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1. Videoton** | 15 | 10 | 3 | 2 | 36-19 | 33 |
| **2. Újpest** | 15 | 9 | 2 | 4 | 25-18 | 29 |
| **3. ZTE** | 14 | 8 | 2 | 4 | 26-19 | 26 |
| **4. Győr** | 15 | 7 | 5 | 3 | 18-10 | 26 |
| **5. Debrecen** | 13 | 8 | 1 | 4 | 22-17 | 25 |
| **6. MTK** | 14 | 7 | 4 | 3 | 28-16 | 25 |
| **7. Pápa** | 14 | 7 | 1 | 6 | 23-17 | 22 |
| **8. Paks** | 15 | 5 | 5 | 5 | 16-18 | 20 |
| **9. Vasas** | 15 | 6 | 1 | 8 | 23-36 | 19 |
| **10. Kaposvár** | 14 | 5 | 4 | 5 | 20-20 | 19 |
| **11. FTC** | 15 | 4 | 5 | 6 | 17-21 | 17 |
| **12. Haladás** | 15 | 4 | 3 | 8 | 21-30 | 15 |
| **13. KTE** | 15 | 4 | 2 | 9 | 27-35 | 14 |
| **14. Honvéd** | 15 | 3 | 5 | 7 | 16-22 | 14 |
| **15. Diósgyőr** | 15 | 3 | 3 | 9 | 18-25 | 12 |
| **16. Nyíregyháza** | 15 | 2 | 4 | 9 | 19-32 | 10 |

# Beckham sérülése ellenére játszana

Az utóbbi napokban bokasérüléssel küzdő David Beckham, a Los Angeles Galaxy angol játékosa mindenképpen pályára szeretne lépni az észak-amerikai profi labdarúgó-bajnokság (MLS) mai döntőjében. A válogatott szélső jobb bokája csúnyán megzúzódott korábban, ezért csapata november 13-i döntőbe jutása óta pénteken edzett először. A Galaxy a fináléba kerülésért a Houston Dynamo csapatát győzte le, s vasárnap a Real Salt Lake ellen játszik a bajnoki címért, Seattle-ben. ■

HIRDETÉS

**Mozogjon az év legfittebb napján**
**Tesco FittAréna**

November 29-én ismét itt az év legfittebb napja, a Tesco FittArénal A Papp László Budapest Sportaréna idén negyedik alkalommal ad otthont a rendezvénynek, amelyen minden fitnesz- és aerobikkedvelő megtalálhatja a kedvenc irányzatát. 4 teremben 40 különféle óratípust próbálhat ki a 4000 résztvevő a hazai sztárelőadók vezetésével. A mozgásprogramok mellett az Életmód Expó egészséges életmód-bemutatóval, kóstolóval, a Fitnesz Park pedig új eszközökkel várja az érdeklődőket. Mozogjon Ön is a Tesco FittArénán!

TESCO
Reebok Juventus
PORT.hu BSI

BŐVEBB INFORMÁCIÓ ÉS JEGYVÁSÁRLÁS:
**WWW.FITTARENA.HU**

## Az asztalitenisz Top 12-verseny december elején Pécsett lesz

Még sohasem rendezett Baranya Top 12 asztalitenisz-versenyt, de idén házigazdája lesz. December 8–9. az időpontja az országos bajnokság után második legjelentősebb hazai felnőtt-viadalnak, amelyen a legjobb magyarok vesznek részt. Nők és férfiak is indulnak, a meccsekre a PTE-PEAC pécsi, Ifjúság úti termében kerül sor. A házigazda klubot két játékos képviseli, Zwickl Dániel és Muskó Péter, mindkettőjüket nyáron igazolta az egyetemisták szakosztálya. Zombori Dávid, a PTE-PEAC volt asztaliteniszezője is az indulók között van.

A rendezésre pályázni lehetett, a Magyar Asztalitenisz Szövetség Pécs városának adta a jogot. A sportesemény főpróbája lehet a nemzetközi Pro Tour versenynek, amelyre jövő év októberében kerül sor a baranyai megyeszékhelyen. Ezen nagyon sok kiváló külföldi sportolót láthat majd a közönség.

■ H. L.

### SPORTMŰSOR

**BILIÁRD** Dynamic Best of East Hungarian Open, Pécs, Fordan Center, 9.00.
**KÉZILABDA** Férfi NB I. B.: Uniqa-PVSE – Ercsi, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 15.00. Férfi NB I. B.: PLER II. – Szigetvár, 17.45. Férfi NB II.: Mecseknádasd – Bácska, 17.00.
**KOSÁRLABDA** Női NB I.: MiZo Pécs 2010 – Szeviép-Szeged, Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 19.00. Női NB II.: Komlói BSK – Szekszárd, 16.00.
**LABDARÚGÁS** NB III.: Kaposvár-junior – Ócsárd, 11.00. Szentlőrinc-PVSK – Komló, 13.00. Megye I.: Siklós – Szászvár, Pécsvárad – Pellérd, Szigetvár – Villány, Sellye – Bóly, Beremend – Kozármisleny, Hosszúhetény – Lánycsók, Szederkény – Boda (mind 13.00). Megyei I. B.: Kökény – Görcsöny, Töttös – Véménd, Sásd – Geresdlak, Himesháza – Kővágószőlős, Kovácshida – Babarc, PVSK – Harkány, Majs – Bicsérd (mind 13.00). Női NB I.: Újpest – PMFC, Budapest, 14.00.
**SPORTLÖVÉSZET** Amatőr verseny, Pécs városi lőtér (Nyírfa u. 8.), 9.00. *(n)*

# A fiatal Sztárai volt a sztár

**KÉZILABDA** Jó hangulat és vendéggyőzelem a baranyai női rangadón

**PTE-PEAC – HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY 21-22 (9-11)**

Női kézilabda NB I. B. Pécs, Lauber Dezső Sportcsarnok, 300 néző. V.: Csányi, Zörgő. **PTE-PEAC:** Ugor – Stier 1, HORVÁTH V. 5, SZÉKELY 8, Danyi 2, Gogolák 1, Tóth B. 3. Csere: Radochay (kapus), Tóth A. 1, Horváth N., Rick, Puskás, Füzesi, Gellér. Játékos-edző: Székely Katalin. **HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY:** PÁSZTOR – LUKÁCS 3, Kapinya 3, Grozdics 3, SCHIEBELHUT 2, GRÁNER 7, Somlai 1. Csere: Hadai (kapus), Balogh, Hornicz, Teppert, Siklósi, SZTÁRAI 3, Miklós. Edző: Kovács Tamás.

A baranyai rangadón a vendégszurkolók síppal-dobbal-nádihegedűvel ragyogó hangulatot teremtettek. Az elején, 6-6-ig még együtt volt a két csapat, aztán elhúzott a Hidrostop-Kozármisleny, amely a szünet után már öt góllal is vezetett. Ugyan a végére feljött a tavalyi idényben még NB I-es PTE-PEAC, de nem maradt ideje, hogy megkísérelje az egyenlítést. A fiatal Sztárai nagy napja volt ez, a 17. születésnapját ünneplő kozármislenyi játékos cseréként három góllal és jó játékkal járult hozzá a vendégek győzelméhez.

A bajnokságban a Hidrostop-Kozármisleny szerepel jobban, tízből nyolc mérkőzést megnyert, 16 pontja van, ezzel az élbolyban található. A pécsiek csak hat ponttal rendelkeznek.

**SZÉKELY KATALIN:** – Be kell lőni a heteseket, négyet kihagytunk.

**KOVÁCS TAMÁS:** – Fegyelmezett játékunknak és az elvégzett munkának megvan az eredménye.



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

A táblázaton előrébb álló kozármislenyiek (sárga mezben) Pécsett is nyerni tudtak az NB I. B-s női meccsen

**VÁRPALOTA – KBSK-TOM TRANS 32-26 (15-16)**

Férfi kézilabda NB I. B. Várpalota, 600 néző. V.: Szalai, Natkai. **KBSK-TOM TRANS:** ROPOLI – OSZLÁR 6, KILVINGER 11, Rozina 1, NAGY Z. 1, Kovács D. 5, Ujváry 2. Csere: Debreceni, Söptei, Kéki. Csere: Edző: Papp László.

5-0-ra elhúzott a Várpalota, de az első félidő után már a tartalékos komlóiak vezettek. Az 50. percben még egyenlő volt az állás, majd a több cserével rendelkező hazaiak elhúztak és végül hat góllal nyertek.

**PAPP LÁSZLÓ:** – Sajnos, ehhez már kevesen voltunk... ■ H. L.

## A köd leple alatt hamar lerendezte a délelőtti meccset a PTE-PEAC

**PTE-PEAC – DRÁVASZABOLCS 2-0 (2-0)**

Labdarúgó Fürge Nyuszi Focivilág megyei I. Pécs, 50 néző. V.: Kozári. **PTE-PEAC:** Garai – Molnár G., Gelencsér (Pintér), Bellai, Tápi – Szoboszlai, Sümegi, Selmeczy (Hajba), Dargó (Végvári) – Hajdu (Mudris), Nyitrai (Terkovics). Edző: Udvardi Zoltán. **DRÁVASZABOLCS:** Selymes – Balogh (Kirchner), Halász, Kiss G., Konrád – Cseperka, Kis, Bogdán, Valkai – Papp (Gombár), Fürdős (Bodnár). Játékos-edző: Kirchner György. **G.:** Szoboszlai, Nyitrai.

Az egyetemisták az elején a nagy ködben negyedóra alatt lőttek két gólt, aztán lefékeztek. De még így is nagy helyzeteik voltak.

**PALOTABOZSOK – KÉTÚJFALU 0-0**

Labdarúgó megyei I. B. Palotabozsok, 100 néző. V.: Nemes. **PALOTABOZSOK:** Solti – Auth, Trapp, Gál, Takács – Lehota, Szitás, Somogyi (Nagy A.), Mozolai (Polyákovics) – Ratting, Vezér. Játékos-edző: Nagy Antal. **KÉTÚJFALU:** Molnár – Branner, Horváth, Tarnai, Klózer – Tóbel, Csokonai, Varga, Nyilasi – Kocsis, Somogyvári. Játékos-edző: Varga Zoltán.

Az utolsó percig küzdelmes, hajtós meccs volt, a Palotabozsok több helyzetet dolgozott ki mint ellenfele, de kihagyta azokat. A Kétújfalu csere nélkül játszott végig. ■ H. L., K. J.

# A háromból csak a Pogánynak ment

**LABDARÚGÓ NB III.** A baranyai csapatok közül a Bogád és a Mohács gólt sem szerzett

**SZEKSZÁRD – POGÁNY-TAMKÓ-TRANS 0-2 (0-0)**

Labdarúgó NB III., Dráva-csoport, őszi utolsó forduló. Szekszárd, 100 néző. V.: Böröczi. **SZEKSZÁRD:** Horváth B. – Fehér A., Torma, Wéber (Csende I.), Tóth P. – Pulcz, Deli, Vizdár (Horváth E.), Rikkers (Kovács A.) – FRÖHLICH, Szakács. Edző: Dienes Pál. **POGÁNY-TAMKÓ TRANS:** KOVÁCSEVICS – KELEMEN, Koleszár, KRAPECZ, Schvedics – Csapó (Maczinkó), Nagy A. (Hoffmann), KALMÁR B., Farkas B. – Kovács D., Arató (Papp T.). Edző: Szabó Zsolt. **G.:** Kalmár B. (2).

A Pogány a második félidőben két gólt ért el, ezzel értékes győzelmet aratott idegenben. A baranyai együttes kiválóan teljesített ősszel, 20 pontot gyűjtött.

**NAGYATÁD – MOHÁCS 4-0 (1-0)**

Labdarúgó NB III. Nagyatád, 100 néző. V.: Molnár. **NAGYATÁD:** Patak – Pintér, KISS J., TAMÁS G., Mixtai (Butor) – KECZELI, Kovács O. (Brezovszky), MÁRTON, Androsics (Csikós) – NIKOLIC, Gillich. Edző: Pap Zoltán. **MOHÁCS:** Váradi – Pap G., HALÁSZ, Harcz (Keszthelyi), Strigencz (Husz) – Anyádi (Madács), Halászi, Szeifert, FISCHER – BRUKNER, Balázs G. Edző: Bíró Ferenc. **G.:** Nikolic, Halász (öngól), Mixtai, Brezovszky.

1-0-nál még volt egyenlítési lehetősége a Mohácsnak, a második hazai gól azonban már mindent eldöntött. A kényszerű cserék miatt a szünet után szétesett a baranyai együttes játéka. Ráadásuk még öngólt is szerzett, amivel a Nagyatád dolgát könnyítette meg.

**VÁRPALOTA – BOGÁD 2-0 (0-0)**

Labdarúgó NB III. Várpalota, 200 néző. V.: Sörös. **VÁRPALOTA:** Kasza – Lukács (Humli), Horváth T., Uj, Bálint – Blaski (Szabó P.), Híró, Láng, Vető (Hardi) – Kaufmann, BOGDÁN. Edző: Pintér Csaba. **BOGÁD:** Bánfai – Gulyás, Kónya, HEGEDÜS M., Stiefel – Horváth D., Koronics (Élő), KUN, Sütő Sz. (Dávid K.) – Sütő G. (Fülöp), Sági. Edző: Élő Tibor, Burzán Zoltán. **G.:** Bogdán (2).

Enervált volt a Bogád, emiatt kapott ki. Bogdán nagyon veszélyes volt a kapura, a házigazdák csatára az 56. és a 80. percben talált be.

**TOVÁBBI SZOMBATI EREDMÉNY:** Baja – Paks-junior 1-0.

**VASÁRNAPI, BARANYAI VONATKOZÁSÚ PÁROSÍTÁSOK:** Kaposvár-junior – Ócsárd (délelőtt játsszák), Szentlőrinc-PVSK – Komló (a hazaiak új edzővel állnak ki).

■ H. L., B. Z., Sz. G.

VASÁRNAPI Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN
Lapszerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Telefax: 72-236-345.
Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER
Telefon: 06-80/200-089. Fax: 505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI
Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató.
Készült az AS-Nyomda Kft. Szilády Üzemében. 6000 Kecskemét, Mindszenti krt. 63.
Felelős vezető: BOROS GÁBOR ügyvezető igazgató

A ▲-gel jelölt írásunk fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesülésként átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjesztő az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árusházában keresztül és a Pannonhír Zrt. értékesítési helyen. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadó Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Perdöl Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált. Előfizetési díj egy hónapra 470 forint.
ISSN 0865-9133





RADOS VIRÁG

TÁRCA

# Ajándékozási aggodalmak karácsony előtt

**KÉSZÜLŐDÉS.** Aggódom a karácsony miatt. Egy hét múlva advent első vasárnapja, ideje lesz kitalálni, ki mit kapjon ajándékba. És ez itt a bökkenő. Nem mintha ötlethiányban szenvednék – ebben az áruözönben az szinte lehetetlen. Sőt, még csak boltba sem kell menni, kirakatot sem kell nézegetni, elég bekapcsolni a tévét vagy kinyitni egy újságot, máris rázúdulnak az emberre az ajánlatok: ezt vegyél, azt vegyél. A párodnak, a gyerekednek, az anyádnak, a nagypapának. Csakhogy pénz nincsen, legalábbis az én költségvetésemben. Gondolom, vagyunk páran így. Örülök, ha a lakásrezsit ki tudom fizetni.

**AZ ELMÚLT** években nem volt gond. Gazdasági válság egy szál se, jutott is, maradt is karácsonyi ajándékokra bőven. Plusz díszes csomagolópapírra, aranyszalagra, kísérőkártyára, ajándékszatyorra. Mert a tálalás is számít. Ráadásul imádok ajándékozni. Jó érzés kigondolni, ki minek örülne, aztán a fa alatt figyelni az arcán a meglepődést és az örömet. És szerintem ezt csak igazi ajándékkal lehet elérni. Olyasmivel, amire az illető valóban vágyik. Lehetséges, hogy csak a szíve mélyén, de nem venné meg magának valamiért. Én meg onnan tudom, mi az, hogy év közben el-elszólta magát.

**A régiek egyszerűen egymásnak örültek az ünnepen.**

**NOS, AZ ILYESFAJTA** dolog nem két fillér. Nem plüssfigura vagy agyagcsupor, pláne nem egy újabb illatos gyertya egy újabb gyertyatartóban. Akkor inkább ne legyen semmi. Tényleg, legjobb volna azt mondani mindenkinek: hé, gyerekek, az idén ne ajándékozzunk! Ha belegondolok, a mai karácsonyi vásárlási dömping úgyis a fogyasztói társadalom vadhajtása. Valamikor más volt a módi. A régi keresztények a Megváltó születéséről emlékeztek meg. Az istenemberéről, akit túláradó szeretetében az Atya ajándékozott az emberiségnek. Innen ered, hogy a karácsony a szeretet ünnepe: Isten megajándékozta a fiával, a fia által a szeretetével az embereket. Ennek emlékére az emberek is megajándékozták egymást – de nem tárgyakkal, hanem szeretettel. Amihez nem kellett vásárlás meg drága üzletek. Elég volt a karácsonyfa a saját készítésű díszekkel, esetleg néhány fenyőág, az ünnepi vacsora a gyülekezettel, a családdal. Pár kedves szó: a meghitt együttlét öröme.

**DE VAJON** megértené-e valaki, ha ilyesmivel hozakodnék elő? Hiszen a többség szerint az ajándék egyszerűen kell. Anyám is telepakolta a fa alját gyerekkoromban, mondván, „szegények vagyunk, de jól élünk". Most más szelek fújdogálnak: szegények vagyunk, de rosszul élünk. Kellemetlen érzés, hogy a karácsony, egy ilyen nagy örömünnep előtt aggódni kell. Pedig mondom, még csak egy hét múlva gyújtjuk meg az első gyertyát az adventi koszorún. A pénzhiányt talán érdemes volna kihasználni az elmélyedésre. Ahelyett, hogy boltról boltra futkosna az ember, tolongana és tülekedne, hogy a végén eszébe se jusson, tulajdonképpen mire is való ez az egész ünnep.




FOTÓ: AFP

**HERMAN VAN ROMPUY** *lesz az Európai Tanács első elnöke. Ízlelgessük: van Rompuy (fan rompuj, mások szerint rönpüj) európai elnök találkozott Obama amerikai elnökkel. Hát nem egy Tony Blair, de még nem is egy Joschka Fischer. Megint a legkisebb közös többszörös mellett döntöttek, ahogyan a fantáziadús valutanevekből a legunalmasabb eurót választották az EU vezetői.*

**JA, HOGY NEM AKARTAK** *maguk fölé egy karakteres, nagy formátumú politikust Sarkozyék? Meglehet. Van Rompuy fő erényeként a pragmatikus szürkeséget szokták emlegetni.*

**ÉS HOGY A SZÜRKESÉGRE** *árnyék ne vetüljön, az ő árnyékába állítottak egy új európai külügyminisztert, Chaterine Ashtont, akit viszont úgy jellemezhetünk, hogy nem egy Carla Bruni, de még csak nem is egy Hillary Clinton. Viszont okos háttérember.*

**ÍGY HÁT EURÓPA** *megint nem lett nagyhatalom, de Henry Kissingernek már szólhatnak, teljesült a kívánsága. A dörzsölt amerikai diplomata, amikor Európa széttagoltságáról élcelődött, azt mondta: oké, szólok előre az ügyben Európának, csak adjátok meg a telefonszámát.*

**AZ R BETŰNÉL** *tessék keresni.*

# ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK

## INGATLAN

☎ BÁCS-KISKUN megyében 2,5 szobás felújított családi ház eladó. I.á.: 2,5 M Ft. Tel.: 20/228-3822 *25244*

RAKTÁRBÁZIS eladó. 70/433-2379 *26767*

SZOLNOK-KÖZELI ház ea. 1,8 M Ft. 30/5590007 *26755*

TABDIN 3830 $m^2$-en lévő tanya sürgősen eladó. Víz, villany, fsz. van. T.: 20/5148-607 *26754*

TANYA 6 ha területtel Tázláron eladó. T.: 20/272-0066 *26744*

☎ ZALAKAROSON 3 szintes nyaraló 10,8 M Ft-ért eladó. Autót beszámítok! 20/986-7050 *26768*

## JÁRMŰ

☎ FORD Transitokat vásárolnánk. 9 személyeset, 2000-es évjárattól, készpénzért. 30/746-7347 *25932*

☎ RENAULT Trafficokat vásárolnánk, 6-9 főset, 2002-es évjárattól, készpénzért. 30/746-7347 *26116*

## GÉPEK

ELADÓ: 2 tonnás Daewoo gázos targonca: 1,1 millió Ft nettó; hidraulikus papírbálázó; gumiipari hengerszék; szennyvíztisztító présszalagszűrő; festékbe-égető kemence; mészoltógép; KARCHER ipari porszívó; gázmotoros aggregát 130 kW-os; 8 köbméteres bojlertartály; 5 köbméteres légtartály; gázkazán 100 kW-os és radiátorok; ventilátorok; vízlágyítók. Hétvégén is. www.telkesgep.hu, 20/972-6425 *26769*

ELADÓ: 4000/160-as hidraulikus élhajlító; 3000/6 hidraulikus lemezolló; 2500/16 lemezolló; lemezkörolló; hidraulikus prés 100 t; excenterprések: 80-40 tonnás; frikciós prés; acéllemez gyökölő; oszlopos fúrók; sugárfúró; tárcsás daraboló átmérő: 500 mm; kompresszorok; máegnesasztal: 500x1500; hőkezelős kemencék; kőrasztalok; hidraulikus tápegységek; hidraulikus emelőasztalok; hajtóművek; villanymotorok; indító ellenállások 15-220 kW-os; frekvenciaváltók: 50-100 kW; görgős pályák; acéllemez-tároló kalodák. Hétvégén is! A www.telkesgep.hu oldalon. 20/9726-425 *26769*

HÍDDARUK: 10 to, 14 m fesztávú 2 250 000 Ft; 5 to 14 m fesztávú 1 950 000 Ft; 5 to 16 m fesztávú 2 250 000 Ft; 1 to 6,5 m fesztávú 980 000 Ft. Forgódaruk: 3,2 tonnás: 1,3 millió; 500 kg-os: 390 000; 250 kg-os: 290 000. Nettó árak! Hétvégén is. www.telkesgep.hu, 20/972-6425 *26769*

HW 8011-ES pótkocsi eladó. T.: 20/3400-201 *26765*

HW-6011 pótkocsi eladó. 30/2299-977 *26763*

HW-8011 pótkocsik eladók. 30/2299-977 *26763*

MERCEDES ATEGO 1223, keveset futott, ponyvás, hálófülkés; Mercedes Vito 110D, automata váltós; Renault Master, 2002, dupla kabionos. Hétvégén is! www.telkesgep.hu, 20/972-6425 *26769*

MTZ-80 nagy fülkés eladó. 20/5518-983 *26762*

MTZ-82 96-os BKM-ben eladó. 30/681-6743 *26764*

NAGY teljesítményű gázos és olajtüzelésű hőlégfúvók. Hétvégén is. 20/972-6425, www.telkesgep.hu *26769*

## GÉPALKATRÉSZ

K406-OS Warinsky munkahengerekhez keresek tömítőkészleteket és vezérlőtömböt. 30/928-2118 *26747*

## MEZŐGAZDASÁG

☎ FERTŐDI zamatos gyökeres málnatő utánvéttel is. Ár: 180 Ft/tő. 35/384-940 *26729*

KUKORICADARA (CGF) száraz, illetve nedves szállítva eladó. 30/3302-765 *26745*

☎ MADÁRRIASZTÓ „műsas". Ára 15 000 Ft. Tel.: 06-30/946-7970, www.madarriaszto.hu *26652*

☎ **KARÁCSONYFA!** Nagyon jó minőségű luc-, ezüst-, normadfenyő minden méretben viszonteladóknak eladó. 70/701-7834, 70/701-7578, www.karacsonyfa.com *26612*

PAPRIKAŐRLEMÉNY eladó. (Jó minőségű.) T.: 70/3687-615 *26760*

PULYKATELEP eladó. 70/433-2379 *26748*

SZŐLŐOLTVÁNYOK termelői áron ea. 30-273-2351 *26703*

1,6-OS körbálában kiváló minőségű lucernaszéna és szalma eladó. 30/417-53-38 *26743*

## ÁLLÁST KÍNÁL

☎ FARMASI kozmetikumok katalógusból való értékesítésére munkatársakat keresek. 20-38% jutalék. T.: 30/630-7555 *25178*

☎ JÓL fizető bedolgozói munka, leinformálható cégtől. 30/846-1819 *25243*

KFT. keres felvételre nagy gyakorlattal rendelkező gépkezelőt Poklen forgó-kotró gépre. Tel.: 06-70/204-1129 *26770*

☎ OTTHONI munkalehetőségek! 70/233-5508 *26725*

WWW.szuperlehetoseg.hu, telefon: 20/374-4922 *26721*

☎ 30%-OS árréssel Holt-tengeri termékek értékesítése. 30/589-4442 *26734*

## TÁRSKERESÉS

☎ 64 ÉVES hölgy intelligens,egzisztenciával rendelkező úriembert keres. Kölcsönös szimpátia esetén dunakanyari házamba költözne élettársként. 30/261-1244 *26757*

## OKTATÁS

☎ SLÁGERÉNEK-okt.! Lemezkészítés! 20/964-6289 *26161*

## UTAZÁS

☎ HÉVÍZ, apartman kiadó, 1500/fő. 30/587-5564 *25247*

☎ SZILVÁSVÁRADON szobák kiadók. 70/941-2649 *25246*

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, a gyógyfürdő közelében, a családias Székely Panzióban! 06-66/361-015 *25229*

ZALAKAROSON december 9-től, Gyulán december 13-tól 2 hétre apartman kiadó. 2200 Ft/fő/nap. 70/315-9223 *26742*

## ÁLLAT

BEAGLE kiskutyák eladók. 30/239-86-27 *26750*

BULLMASTIFF kiskutyák eladók. 30/2503-694 *26752*

☎ DRÓTSZŐRŰ Foxterrier kiskutyák eladók. 30/916-4369, 75/333-050 *26749*

☎ HF BIKABORJAK eladók. 30/530-1162 *26698*

HÚSHASZNÚ üszőborjú 6 darab eladó. 20/5518-983 *26762*

☎ KÖZÉP-ÁZSIAI juhász kiskutyák eladók. 20/431-5592 *26738*

## SZOLGÁLTATÁS

☎ ABLAKSZIGETELÉS garanciával. 20/374-7956 *25268*

ÉLŐZENE-SZOLGÁLTATÁST vállalok. Telefon: 30/9020-355 *26699*

NŐI hajat veszek! Le is vágom! Házhoz megyek! 74/445-279 *26766*

## VEGYES

ÁLLAGÁTÓL függően hegesztőgépeket, dinamókat, ponthegesztőket, trafókat, villanymotorokat veszek. T.: 20/3930-115 *26771*

ALUMÍNIUMKUPAKOKAT vásárolok. Telefon: 06/20/342-1841 *26751*

☎ NYÍREGYHÁZÁN várja kedves vendégeit a Jocó Panzió. A belvárostól pár perc sétára, kulturált, zuhanyzós, kábel-tv-s szobák hűtőszekrénnyel, zárt parkolással, szolid árakkal. Nyíregyháza, Hunyadi út 49. Tel.: 06-42/411-297, 30/367-2898 *25227*

CSAPDA eladó, kártékony állatok (patkány, menyét) elfogására alkalmas. 20/448-4588 *25640*

☎ OLCSÓ raklapos visszáru kis és nagy tételben eladó! Háztartási gép 60-100 db/raklap 30 000 Ft, multimédia 70-120 db/raklap 100 000 Ft, játék 100-200 db/raklap 160 000 Ft. Tel.: 20/955-7686 *26753*

ÚJ NEUZER kerékpárok 16-20-24-26-28 méret, gyerek-férfi-női-hajlított váz-kosárlámpa olcsón eladók! Téli sportszert beszámítunk! Kőszeg, Várkör 64. T.: 20/379-3163, Turista Bolt *26663*

☎ VILLANYPÁSZTOR, ebőr, kutya-riasztókiképző, kártevőriasztó, kapunyitó, gázérzékelő. Elektro Start Szaküzlet, Berhida, Szabadság tér 5. 30/214-7677, 30/307-1437, tel./fax: 88/454-914, www.villanypasztorok.hu *25385*

## EGÉSZSÉG

☎ HÁZI ápolásra többfunkciós betegágyak, gyógyászati eszközök harmadáron. 70/537-6682 *25381*

## VÁLLALKOZÁS

CÉGVÁSÁRLÁS! 70/433-2379 *26748*

## RUHÁZAT

☎ HASZNÁLT holland és német ruha kedvező feltételekkel, házhoz szállítva is eladó! 30/413-0147 *25152*

☎ AKCIÓ! Angol vagy holland bontatlan gyerek-felnőtt bálás ruha 150 Ft/kg, 2 db bála rendelése esetén 120 Ft/kg! Válogatott gyerek-felnőtt ruhák már 250 Ft/kg-tól. Akció! Felnőttpulóver 100 Ft/kg. Ingyenes kiszállítás. Kérje árlistánkat! Tel.: 20/323-0212, 70/316-7296. www.hollandruha.neet.hu, Nógrád megye *25990*

☎ KIS LÁBÚ nők cipőboltjában magas és lapos sarkú cipők, bokacipők és csizmák vására! 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel.: 20/962-0553 *25210*

☎ HASZNÁLT holland és német ruha kedvező feltételekkel, házhoz szállítva is eladó! 30/413-0147 *26152*

## KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyvet, könyvgyűjteményt, azonnali díjtalan kiszállás. Tel.: 1/787-9282, 1/354-0978, 30/922-0436 *25211*

## HIRDETMÉNY

☎ II. OSZT. trapézlemezek Dabason. 29/367-618, 70/318-9472 *25225*

## NÖVÉNY

KARÁCSONYFÁNAK lucfenyő eladó. 3600 db 130 cm-es, 900 db 160 cm-es. 30/936-3329, e-mail: bajoraudit@t-online.hu *26746*

☎ LUCFENYŐ karácsonyfa 1,5-2 fm-es kis és nagy tételben eladó. 70/654-4403, 47/303-207 *26761*

ÚJ-ZÉLANDI télálló golgotavirág! 94/352552 *26677*

## JÁTÉK

☎ DARTS célbadobójáték kihelyezése. 30/2533094 *26722*


**BIDÉT ÁTALAKÍTÁS NÉLKÜL!**




A TOILETTE NETT®
MEGOLDÁS MINDEN ESETRE!
INTEREX KFT.
www.interex.hu
interex@interex.hu
KERESSE A FÜRDŐSZOBA SZAKÜZLETEKBEN!


**Apróhirdetések felvétele telefonon:**
**06-1 488-5765**
**és faxon:**
**06-1 488-5769**

VASÁRNAP REGGEL apró-megrendelőkupon

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos -lapban

**Hirdetési áraink:**
Lakossági hirdetések: **br. 490 Ft/sor**
Közületi hirdetések és közlemények: **br. 690 Ft/sor**
1 sor = 42 betűhely
Kérjük, hogy első megrendelésekor a hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen előre szíveskedjék befizetni!

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre: 1122 Budapest, Városmajor u. 12–14. Hirdetésfelvétel és információ: 488-5700/8208, fax: 488-5768

Név: .....

Cím: .....

Irányítószám: ..... Vezetékes telefon: .....

A HIRDETÉS SZÖVEGE:

Személyes adataim megadásával hozzájárulok azok impresszum szerinti felhasználásához. Amennyiben nem járul hozzá személyes adatai felhasználásához, kérjük, írásban külön jelezze.

aláírás

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**HITELEK**
Személyi kölcsönök akár 1 nap alatt
30/474-4271
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek, aktív, passzív BAR megoldható!

**Ipari konyhatechnika**
Hűtőkamra, sütő, elszívó, dagasztó ... Amire a vendéglátóknak szüksége van!
Északmegyer-d. 32. Pécs, 72/216-764, 30/390-4604
SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS

**Hermann Autó Kft.**
**AUTÓSBOLT**
Keleti-nyugati bontott alkatrészek beszerzése, új alkatrészek rendelése 24 órán belül
Pécs, Mohácsi út 14.
72/700-300, 30/310-1646

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
Tel.: 450-681
20/9444-233

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

**Lakáshitel AKCIÓ**
Közjegyzői és értékbecslési díj nélkül!
Könnyített hitelek (THM:6,4%)
Pl: 5 M Ft 25 évre:30.337,-/hó-tól
Személyi hitel nyugdíjasoknak is
Akár 2 nap alatt
Pécs, Jókai u. 3/B
Tel: 72/210-635 ; 30/357-42-18

**JOGOSÍTVÁNY AUTÓSISKOLA**
„B" tanfolyamot indít
nov. 23-án, nov. 30-án 16.00-kor
87 000 Ft (elm.+eü tanf. + 30 óra)
Pécs, Ifjúság u. 11.
30/31-84-672 Dési Márta iskolavezetőnél
www.desioktatas.hu
nysz: 535-2009

**4 KERÉK Autósiskola**
tanfolyamot indít 12. 02-án 16 órakor.
Kedvező árak, számoljon velünk!
B. kat elmélet 13 000 Ft,
gyakorlati óradíj 2 190 Ft.
Pécs, Petőfi S. u. 56., tel.: 20/969-3483.
www.4kerekautosiskola.hu
Felnőttképz. nyt.szám: 00270-2009

**KONTÉNERRENDELÉS**
72/440-584
30/99-77-990
20/99-77-990
1-2-3-4-5-6-7-8-10 m³
www.pinterkontener.hu
PINTÉR KONTÉNER KFT.

**Beltéri hőszigetelés**
hőszigetelő panellel!
*Akár 70%-os energiamegtakarítás*
06-70/549-43-41

**KEDVEZŐ BIZTOSÍTÁSI KONSTRUKCIÓK KEDVEZŐ ÁRON!**
Spóroljon biztonságosan Vali néninél!
Szakmai tapasztalat. Biztonság.
30/630-6311

**TÁRSASJÁTÉKOK SZÉLES KÍNÁLATA**
kedvező áron,
esti rendelkezésre állás,
házhozszállítás!
30/394-1512
www.onlinetarsasjatek.hu

**Fa nyílászárók utólagos szigetelése**
svéd technológiával.
*Ne az utcát fűtse!*
70/549-4341

**NEM BOLDOGUL A BANKOKKAL?**
Hitelek minden megoldható esetre.
Telefon: 30/749-7713

**SZEMÉLYI ÉS GYORSKÖLCSÖN**
minimálbértől, korhatár nélkül.
folyószámla nélkül is.
JELZÁLOGHITEL, HITELCSERE MÁR 3 NAPTÓL
- passzív bárosoknak is.
MOST KEZDETI KÖLTSÉG 0 FT.
70/317-6163

**Lakásfelújítás, fürdőszoba-felújítás, vízvezeték-szerelés, festés-mázolás, kőművesmunkák**
garanciával, rövid határidővel.
Nyugdíjaskedvezménnyel.
30/647-5470, este 72/950-625

**HITEL!**
Személyi kölcsön 1 nap alatt, akár a jövedelme 10-szereséig. Jelzáloghitelek előzetes költségek nélkül.
70/340-2535

**BANKCENTRUM**
23 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554, 72/511-863
Jelzáloghitelek akciós kamattal, akár előzetes költségek nélkül! Adósságrendező hitelek. Újra: osztrák banki hitelek! Személyi kölcsön 18 éves kortól, felső korhatár nélkül!

**Víz-, gáz-, fűtésszerelés, klíma, solar, gáz, cirkók, gázkazánok/konvektorok szervize, állapotellenőrzése.**
Mosdók, radiátorok, fürdőkádak cseréje, javítása, beépítése.
70/425-7977
A hirdetés felmutatása esetén 25% kedvezmény

**FIGYELEM!**
*Raktárról megmaradt műanyag és fa nyílászárók* **60%-os árkedvezménnyel eladók.**
Ezen kívül ingyenes felmérés, árajánlat készítés.
Pécs, Megyeri út 115/A. 20/459-1619

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**BONTÁSRA SZÁNT**
épületeket veszek és vállalok (telekkel is). 20/250-9088

**Nagykozári,** tetőtérbeép. cs.ház pécs-belvárosi lakásra cserélhető. 20/456-7062

**Rigóderben** panorámás, közműves építési telkek eladók. Irányár: 8 M Ft + áfa. Lakáscsere érdekel. 70/3360-997

## LAKÁS

**Pécs,** Petőfi u.-ban 34 nm-es, fszt.-i, kis rezsijű téglalakás eladó. 20/200-3278

**Pécsett,** a Szigeti városrészben új 84(70) nm és 91(71) nm lakás 260.000 Ft/nm áron eladó. Tel.: 72/327-299, 30/969-4131

**Pécsett,** az Ybl M. u-ban 1. em-i, tégla, 2 szobás, erkélyes, liftes, felújított lakás eladó. Ár: 11,9 M Ft. 20/333-7859

**Pécs-kertvárosi,** Krisztina téri 1,5 szobás, IV/2. em-i, 36 nm-es panellakás eladó. Ár: 5,4 M Ft. Érd.: 30/670-2178

**Pécs-Rózsadombon** 2,5 szobás, nappalis, étkezős téglalakás eladó garázzsal vagy nélküle. Ár: 14,5 M Ft + garázs. 30/822-0474

## BÉREL-KIAD

**Irodák** kiadók Pécs-belvárosban, régóta működő irodaházban 20-450 nm, utcafronti résszel is, parkolási lehetőséggel. 30/946-3004

**Pécsett,** a Szabadság u. forgalmas oldalán 46 nm üzlethelyiség kiadó. 06-20/490-5555

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Kassa** u.-ban 2 szobás, berendezett, tégla, egyedi gázfűtéses lakás kiadó. 30/665-0908

**Pécs,** Király u.-i 1,5 szobás, gáz-központi fűtéses, klímás lakás kiadó. 20/9375-137

**Pécs-belvárosban,** Anna utcai, egyedi fűtésű, bútorozott, 47 nm-es lakás hosszú távra kiadó. Tel.: 06-30-9446-427

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957

# Dunántúli Napló

**Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:**

**PÉCSI IRODÁK:**

| | | |
|---|---|---|
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Hunyadi út 11. | 72/225-819 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Engel János út 8. | 72/505-067 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Nagy Lajos király útja 14. | 72/225-512 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Berek u. 6. | 72/412-565 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Ferencesek utcája 1. | 72/214-212 |
| Kuksza Shop Lottózó | Pécs, Uitz B. u. 3. | 72/411-734 |
| RC – 21 Kft. | Pécs, Bornemissza u. 10. | 72/227-694 |
| Hírlap – Dohány – Lottózó | Pécs, Nagy Imre u. 70. | 72/411-833 |
| Pannónia Iroda Átrium Üzletház | Pécs, Király u. 76. | 72/234-044, 70/384-8052 |

**VIDÉKI IRODÁK:**

| | | |
|---|---|---|
| Complogic Kft. | Siklós, Felszabadulás u. 70. | 72/351-058 |
| Siklósi Hirdető | Siklós, Harkányi út 55. | 72/351-419 |
| Szabó Elektronika Kft. | Harkány, Alkotmány u. 21. | 72/480-091 |
| Fülep Lajos Művelődési Központ | Pécsvárad, Kossuth u. 31. | 72/465-123 |
| Internet Club | Mohács, Szent István u. 9. | 69/303-031 |
| Mayer Nyomda | Mohács, Árok u. 17. | 69/510-410 |
| Glória – Press Bt. | Szentlőrinc, Erzsébet u. 29. | 73/570-076 |
| Kozármisleny, Lottózó | Kozármisleny, Móricz Zsigmond tér 3. | 72/370-498 |
| Komlói Kirakat | Komló, Városház tér 4. | 72/488-161 |
| Ingatlan Iroda | Sellye, Köztársaság tér | 30/2192-822 |

Adja fel hirdetését csomagban!

## ADÁSVÉTEL

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akác** tűzifa 2200 Ft/q, Orosz diószén 4500 Ft/q eladó. 3 t-tól ingyenes szállítás. Szállítás a hét minden napján. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány d. 8. Tel.: 312-390

**Becsületes,** olcsó tűzifa. 20/806-3647

**BÖLLÉRBOLT**
Pécs Vásárcsarnok emelet. Nyitva 7-16 h. Disznóvágásra mindent egy helyen!

**50 nm-es** üzlet berendezéséhez komplett bútor eladó áruriasztó rendszerrel. Megtekinthető: Pécs, Rákóczi út 49. sz. alatt (Hal tér) 4Y üzletben. Tel.: 30/247-6440

**600** db 160 x 110-es hullámpala eladó. Tel.: 06/20/250-9088

## ÁLLAT

**Fehér** pulik eladók. 20/549-0023 M. Bóly

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**AKKUMULÁTOR**
Robogótól a kamionig széles típusválasztékkal, a Fema parkolóban. Pécs, Sztárai M. út 1. 72/230-134, 30/424-1494

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dülő 2.

**Olajcsere** 9900 Ft 4 L Castrol 10W-40 olajjal. Minden típusra! Saturn Service Kft. 72/448-203

## VEGYES

**ESŐTETŐ**
redőny, szalagfüggöny, roló készítése, javítása. Somogyi B. u. 5. 72/331-767

## SZOLGÁLTATÁS

**Kőműves** átalakítás, burkolási munkát olcsón vállalok azonnali kezdéssel. 20/578-0858

**Mini** földmunkagéppel munkát vállalok. Tel.: 20/355-9211

## TÁRSKERESŐ

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817

**Pécsi,** özvegy férfi, 185/68 éves, jóvágásúnak mondanak, alkoholmentes, kocsim van. Keresem a párom egy komoly kapcsolatra, aki hozzám tudna költözni egy kölcsönös szimpátia esetén. Kissé telt, független, 60 évestől, 165 cm-től, csinos, fiatalos, otthonára és magára adó, lehetőleg pécsi hölgy bemutatkozását várom. Írjál, hogy megtaláljuk egymást. "Szép Karácsonyt" jeligére DN Pécs, Nagy L. kir. u. 14. hirdetőbe.

## ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euróban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv.szám: 00468-2009

**Bp.-i** cég pécsi irodájába 2 fő értékesítőt felvesz! Fix bér+magas jutalék www.nyelv.eu jelentkezés 25.-e 12:00-ig

**Diplomája** van, munkahelye nincs? Pénzügyi megoldások értékesítésére, betanulásra 1 évig 200.000 Ft+teljesítmény. 20/359-6710

**FMC** Dialízis Centrum (pécsi művese) keres érettségizett és min. felnőtt szakápoló végzettségű ápoló(nőt). Érd.: 20/984-1947 mnap: 10-16-ig. Önéletrajzot krisztina.bakos@fmc-ag.com-ra v. 72/536-070-es faxra várjuk.

**Németül** és/vagy angolul beszélő, számítógépes ismeretekkel rendelkező ügyintéző munkatársat keresünk. Varrodai tapasztalat előny. Önéletrajzot kérünk: Handtex Bt., 7300 Komló, Kossuth Lajos u. 21/F.

**Otthoni,** napi 2-3 órás telefonos piackutató munkát ajánlok. Költség: max. 7 E Ft/hó. Bevétel: 25-40 E Ft között. 70/395-3965

**Villány** és környékéről szakképzett szakácsot, konyhalányt valamint német-angol nyelvtudással felszolgálót keresünk.30/451-1447

## OKTATÁS

**Biztonsági** őr OKJ-s képzés! Részletfizetés! Fegyvervizsgára felkészítés. Érdeklődni: 72/517-434, 72/517-439, 30/746-9928 Akkr: 0055 Nytsz: 02-0139-04

**Eladó,** boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04)

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308

## KISKERESKEDŐK

**HORGÁSZOK, FIGYELEM!**
Az ESOX Horgászbolt a Felsővámház u. 11.-ben
**VÉGKIÁRUSÍTÁST tart**
a boltban lévő minden árura.
**30% kedvezményt adunk!**
A végkiárusítás november és december hónapban végig tart!
70/7737-069

**Megnyílt a CASA ITALIA olasz termékek boltja**
Aqua Üzletház, Pécs Felsőmalom u. 25.
Nyitvatartás:
H–P 9–18 h, Szo. 9–12 h.
Tel.: 30/342-2753



# Egzotikus szilveszter a tengerparton

**THAIFÖLD** A mosolygó emberek országa, ahol szinte minden eladó, s nem is túl drágán

**A délkelet-ázsiai turistaparadicsom télen-nyáron kedvelt úti cél, de a szilveszteri mulatság idejére a 60 milliós királyság megtelik turistákkal.**

Palásti Márta



FOTÓ: AS

A híres James Bond-szikla Phuketnél. Itt forgatták 1974-ben Roger Moore főszereplésével Az aranypisztolyos férfi című 007-es történetet.

Thaiföldön a tél is kellemes: októbertől februárig 25-30 fok körüli a hőmérséklet, s néha langyos eső frissíti a levegőt. A naptej és a könnyű ruha itt újévkor is hagyományos viselet.

Bangkok, a főváros tizenhatmilliós metropolis. Mégsem kell a nyüzsgő forgatagból állatkertbe menni ahhoz, hogy közel kerüljünk a természethez. A hatalmas felhőkarcolók tetején ugyanis több helyen parkokat hoztak létre. A pihenni vágyók itt úszómedencében lubickolhatnak, a környező bokrokon, pálmákon pedig egzotikus madarak telepszenek le. Furcsa élmény egy hatvanemeletes felhőkarcoló tetején a gyepen sétálgatni, miközben a mélyben autók dübörögnek, melyek között gyakran bukkannak föl elefántok is.

A legtöbb külföldi mégsem a fővárosba, hanem valamelyik nyüzsgő tengerparti üdülőhelyre érkezik. Koh Samui vagy Phuket éjszakai élete évszaktól függetlenül fergeteges, persze az év utolsó napjaiban még elképesztőbb. A mulatozásra választhatjuk a hangulatos éttermeket, de az utcákon sem kell attól tartani, hogy egyedül maradunk. Az ázsiai egzotikum, az életöröm és a show-business keveredik.

A legjobb helyeken előre foglalni kell asztalt, de némi baksis ellenében bárhova be lehet jutni. A műsor is sajátos: amerikai és kínai slágereket hallgathatunk, a színpadokon jelmezbe öltözött táncosok pörögnek, de nem hiányoznak a harcművészeti bemutatók sem, amelyeket gyakran hosszú gólyalábakon adnak elő.

Ha elfárasztott bennünket a sok program, egy kis friss levegőt szívhatunk az éjszakai bazárban – ez az egyik leghangulatosabb program. Az árak alacsonyak, az alkudozás kötelező. A kulináris ínyencségek kedvelői imádni fogják a thai konyhát, mely közel áll a kínaihoz és az indiaihoz. Számtalan európai embernek egzotikus csemegét kínálnak: tengeri herkentyűket, különleges gyümölcsöket.

Thaiföld a mosolygó emberek országa. Ha valaki vásárolni szeretne, de éppen bezárt a bolt, akkor habozás nélkül felhúzzák az üzlet bejáratát eltorlaszoló rácsot. „Eladni és a vendéget kiszolgálni" – ez itt a jelszó.

## Thaiföldi látnivalók

**BANGKOK** *legfontosabb látnivalója a királyi palota a finoman megmunkált szobrokkal. A növényi ornamentikától egészen a Buddha-történetekig szinte minden megtalálható a falakon.*

**KÖTELEZŐ LÁTNIVALÓ** *a Wat Po, ahol a világ legnagyobb fekvő Buddhája található, illetve az Arany Buddha Templom, benne egy tömör aranyból készült szoborral, amelynek súlya több mint 5 tonna.*

**PHUKET** *vagy Koh Samui homokos tengerpartja csodálatos, de Pattayára is érdemes elutazni, ahol megnézhetjük Thaiföld nevezetességeit – kicsiben. Különleges az elefánt-, illetve tigrisparkjuk.*

## Hasznos információk

**FIZETŐESZKÖZ:** *1 baht = 100 satang (100 baht = 500 Ft).*

**VÍZUM:** *A 60 napos turistavízum ára 6000 forint.*

**IDŐELTÉRÉS:** *+6 óra.*

**ÜZLETEK:** *Mindennap 12 órán keresztül tartanak nyitva, a piacok reggeltől délutánig vagy estétől hajnalig.*

**IVÓVÍZ:** *A csapvíz fogyasztása nem ajánlott.*

**ÁRAK:** *Thaiföld olcsó. Cipőt, ruhát 1000 forintnak megfelelő összegért lehet vásárolni. A híres thai masszázs ára 500–1500 forint.*

**HÍRSÁV**

### Alsó-Ausztriában kötelező a sísisak

**A GYERMEKEK** biztonsága érdekében egyre több ausztriai sípályán kötelező a sisak, amely a 13 évesnél fiatalabbak számára eddig is kellett Olaszország és Norvégia síterepein, valamint bizonyos francia lejtőkön. Az alsó-ausztriai sípályákon a sisak a 15 éven aluli gyermekeknek kötelező.

### Nyíregyházi ormányosok az első helyen

**AZ EURÓPAI** fajmegmentési program keretében három, a legszebb hölgykorban lévő ázsiai elefánt érkezett a Nyíregyházi Állatparkba, így a Sóstó Zoo dicsekedhet Magyarország legnagyobb elefánt- és vastagbőrű-gyűjteményével. Egész Európában mindössze tíz állatkert tart egyszerre afrikai és ázsiai elefántokat.

### Varázslatos utazás a titokzatos Szíriába

**TITKOK, KINCSEK** és rejtelmes történelem – az európai ember számára ezt jelenti Szíria. Ebbe a varázslatos világba enged bepillantást az ATV turisztikai magazinja, a Világszám. A ma 17 órakor kezdődő műsorból kiderül az is, hogy a FKF Zrt. a nagy városstakarítási akcióban hogyan igyekszik tisztára mosni a magyar főváros arculatát.

HIRDETÉS




# Történelmi ereklyék és emlékek Szécsényben

A Nógrád megyei Szécsény a palóc út egyik leghangulatosabb települése. A szlovák határhoz közeli város igazi kincse a Forgách-kastély, amely a vidéki barokk építészet értékes emléke. A benne működő múzeum névadója Kubinyi Ferenc, a reformkor neves politikusa és jogtudósa volt.

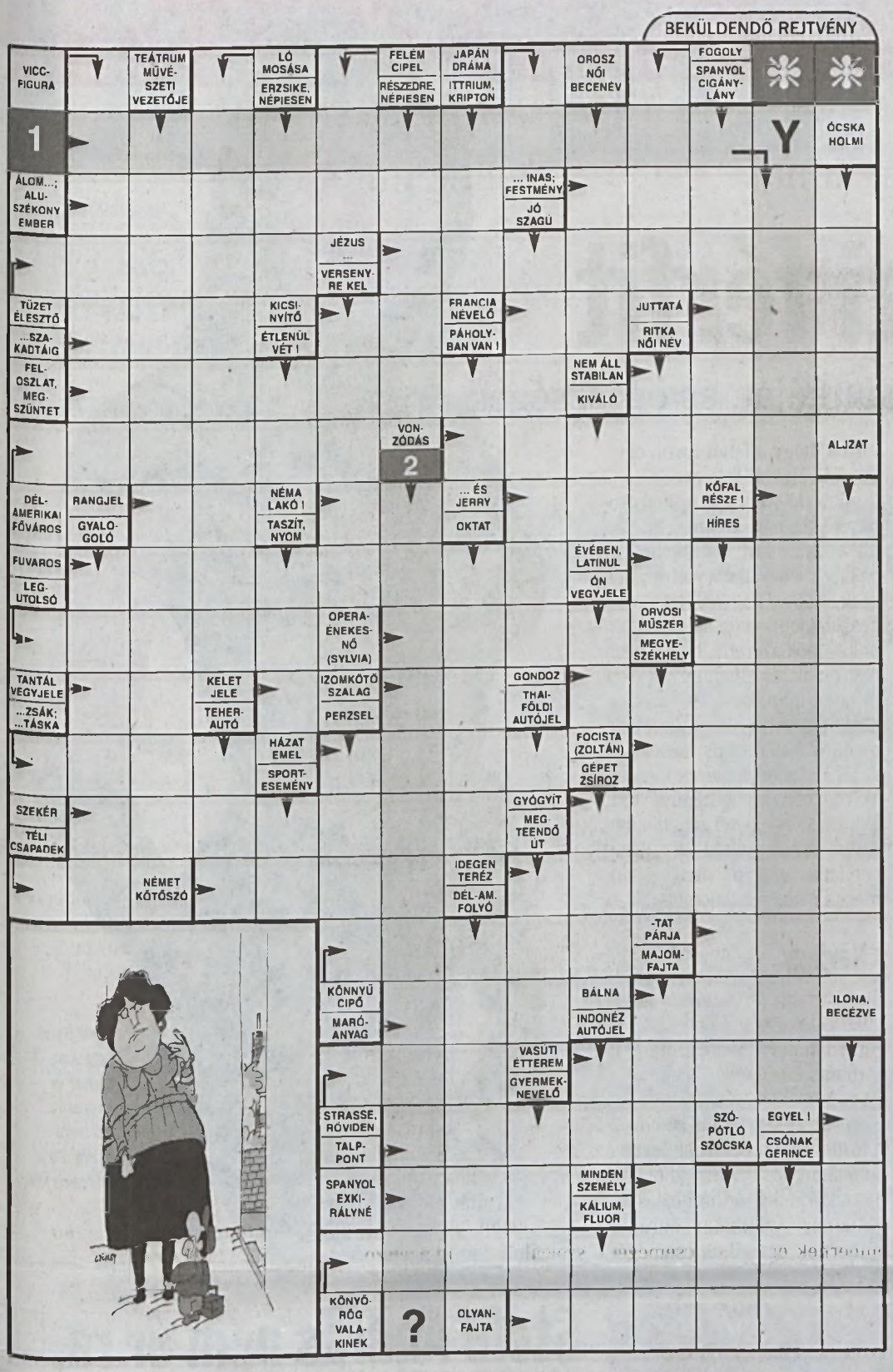
A kiállítások bemutatják a kastély történetét, megismerkedhetünk a XIX. századi főúri életforma kellékeivel, berendezéseivel. Érdemes a kastélyparkban is sétálni, melyet természetvédelmi területté nyilvánítottak.

Szécsény várának maradványai az Ipoly folyó hajdani teraszának peremén állnak. A várról már az 1460-as évekből maradtak feljegyzések. Mára a gótikus várból csak falrészek, a kilátóként használt északnyugati bástya és a 10 méter átmérőjű, kör alakú északkeleti sarokbástya – a Bástyamúzeum – maradt meg.

A vár köveit felhasználták a Forgách-kastély építésekor. Érdekes a park közepén álló ferences templom és kolostor. Sekrestyéjének csillagboltozatát egyetlen nyolcszögletű pillér tartja. ■

HIRDETÉS










## Életmű

*- Fiaim, ez a mártás akkor is viselni fogja a nevemet, amikor már a...*

LESZEK,
PAKSUS, RÁSZAB, ZSIRÁF.

**ÖTBETŰSEK:**
BALOG, BROSS, DARÁL, EBADÓ, FÉLBE, HÉBÉR, IBAFA, JÉGÁR, KELTE, KORÁN, LARES, LÁZAD, LEDOB, LÉGÓS, PLUMP, RABAT, RÁLES, TALÁN, TRÉFA, VÉTEK.

**HÉTBETŰSEK:**
ALAGSOR, BAKELIT, FADARAB, FENEVAD, KROKETT, LÉHASÁG, NETALÁN, RÁAGGAT, SZÖKÉSI, ZAKATOL.

**TÍZBETŰSEK:**
ALÁFIRKANT,
CSALIKACSA,
MEGSZALAJT, TÚLVILÁGON,
VAKTÖLTÉNY.

**KÉTBETŰSEK:**
AH, BI, IS, TL.

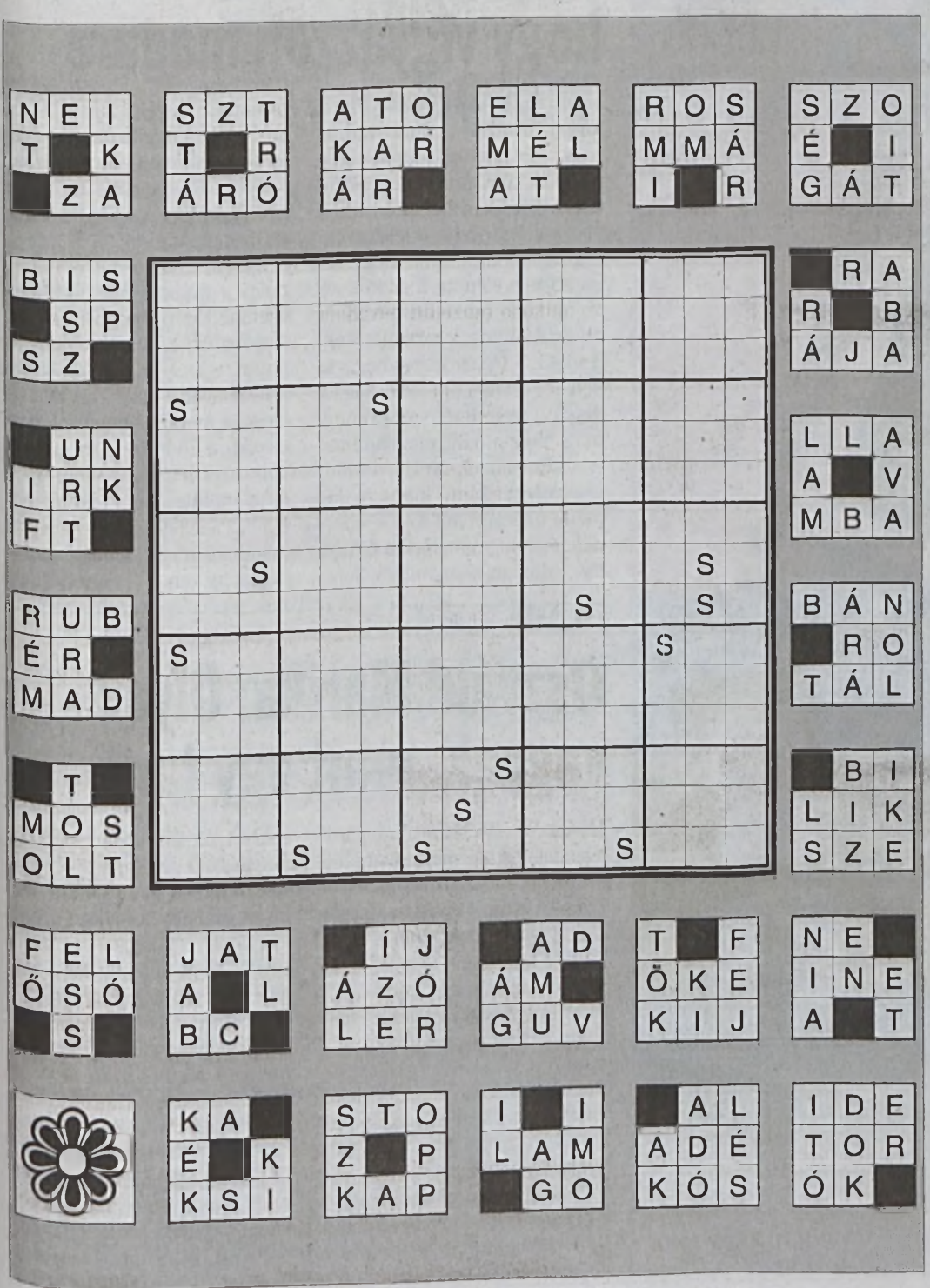
**HÁROMBETŰSEK:**
AKU, BIZ,
EKE, GIR,
GIS, KÉS, KÖR, KÖZ,LEK,
LÉC, SEA, TIR.

**NÉGYBETŰSEK:**
ABÁL, ARAB, ARAT,
AZON, ÁLOK, ÁTÉG,
BAKA, DADA, DAGI,
FAÁG, FALC, FÉLE,
GÉSA, GÓRÉ, HÁGÓ,
KOTU, KÖZT, NEMZ, ~~PITI~~,
RÉNY, SÓLÉ, SZÁN,
SZEG, TRÓN.

**HATBETŰSEK:**
LEGITT,

*Helyezze el a felsorolt szavakat, betűcsoportokat az ábrában! (Könnyítésül egy szót előre beírtunk.) Négy szónak nem jut hely, ezekből állíthatja össze a csattanót.*




## A hétvége vicce

**SORREND**

*- Tűz van! - ront a férj a hálóba, ahol a felesége mezetelenül fekszik az ágyon. - Öltözz azonnal, és meneküljünk! - Előbb a bútorokat mentsék! - hallatszik egy rekedt férfihang a szekrényből.*

**ÖZVEGYI DEFINÍCIÓ**

*- Anyu - kérdi a kislány -, miért nevezik azt a férfit, akinek elutazott a felesége, szalmaözvegynek? - Azért, kislányom, mert nagyon könnyen tüzet fog.*

## Szudoku

*Töltse ki az üres négyzeteket számjegyekkel (1-től 9-ig) úgy, hogy egy-egy sorban, oszlopban és nagyobb (háromszor hármas) négyzetben ugyanaz a szám csak egyszer forduljon elő.*

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6 | | 4 | 3 | | | | |
| | 3 | | | | 2 | | | |
| 5 | | | | | | | | 7 |
| 9 | | | | 6 | | | | |
| | 4 | | | | | | | |
| | 2 | | | | | 5 | | 3 |
| | | 3 | | 7 | 8 | | 1 | |
| 7 | | | 2 | | | 8 | | |
| 2 | | | 6 | | 5 | 3 | | |

**Múlt heti számunk rejtvényének helyes megfejtése**

**„Látod, drágám, ebben a kisebb lakásban is elférnek a festményeink."**

**Egyéves Ügyes-előfizetést nyertek:**

**Döge Ferenc**
5520 Szeghalom, Somogyi u. 3/1.

**Lővey Ferencné**
3643 Dédestapolcsány, Lajos Árpád u. 6.

**Horváth Gyuláné**
8200 Veszprém, Egry J.u. 21/B.

Heti rejtvényünk megfejtését **kedd éjfélig** kérjük a következő címre feladni:
Vasárnap Reggel
1122 Budapest, Városmajor utca 12-14.

**Rejtvényünk helyes megfejtői között féléves Fanny-előfizetést sorsolunk ki.**

*A személyes adatok kezeléséről az impresszum ad tájékoztatást.*

## IDŐJÁRÁS

### HÉTFŐIG KÖDÖS, ENYHE IDŐ




**Baranya megyében ma** eső nem esik. Jelentős szél nem fúj. Nagyrészt kodos, ködfelhős idő lesz. Síkvidéken csak foltokban tűnik elő a Nap. A hegyekben viszont, 600 méter felett remek derült idő lesz. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 14 fok körül lesz, de a sűrű ködfoltokban 10 fok alatt marad, a hétfő reggeli minimuma 7 fok köré süllyed.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**hétfőtől a jövő hét végéig** elszórt kisebb eső, valamivel kevesebb köd várható.
**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a ködben minden távolabb látszik a valóságosnál. A levegőben lebegő apró vízcseppek fénytörése okozza a jelenséget. Előzésnél, kikerülésnél ezt is figyelembe kell venni.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: a T-Mobile-WAP portálján **(http://wap.t-zones.hu)**.

**hétfő**
10 °C

**kedd**
13 °C

**szerda**
13 °C

**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-10 °C |
| Tisza | 8-9 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 9 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Parlagfű | alacsony |
| Üröm | alacsony |

# MOZAIK

## HOROSZKÓP

### A 48. hétre (november 23-29.)

**Kos** 03. 21.-04. 20.
Néhány esemény felkavarhatja az eddig nyugodt, biztonságosnak hitt életét. A bekövetkező változások csak akkor okozhatnak kellemetlenséget, ha nem hajlandó eltérni eredeti elképzeléseitől, nem vált szemléletet, nem köt kompromisszumot.

**Bika** 04. 21.-05. 20.
Ha úgy ítéli meg, hogy már nem jó irányban halad az élete, akkor ne a gyökeres változtatásban keresse a megoldást, hanem apró lépésekkel forduljon új cél felé. Arra azért számítson, hogy a sikerek felébresztik a kevésbé tehetségesek irigységét, rosszindulatát.

**Ikrek** 05. 21.-06. 21.
Bár ez a hónap inkább az előkészítő munkáknak kedvez, hajtja a szenvedély, a türelmetlenség, és túl korán elkezd valamit, aminek még nincs itt az ideje. Elhamarkodott lépésével a vetélytársai lehetőségeit növeli.

**Rák** 06. 22.-07. 22.
Dolgozza át a jövőre vonatkozó terveit, és mindenképpen tervezze be, hogy továbbképezi magát, új területeit ismeri meg a szakmának. Nagyszabású tervei jók, baj legfeljebb abból lehet, ha az eszközöket vagy a társakat rosszul választja meg. Legyen naprakész a tudása.

**Oroszlán** 07. 23.-08. 23.
Kellemes időszak következik, amikor három bolygó is a segítségére lesz, hogy az elképzelései valóra válhassanak. Különösen a nyilvánossággal kapcsolatos terveinek kedvez a Jupiter. Bár mozgalmas életre vágyik, már egy kicsit soknak érzi a hét végi felhajtást.

**Szűz** 08. 24.-09. 23.
Hagyja a mindennapos csatákat, és vonuljon vissza, különben csúfos vereséget szenvedhet. Ha kiengedi a palackból a szellemet, nem tudja majd visszaparancsolni. Párja könnyen ráun az állandó kritizálásra, és becsukja maga mögött az ajtót.

**Mérleg** 09. 24.-10. 23.
A legkisebb érzelmi problémáit is felnagyítja, ha túl sokat töpreng rajtuk. Pedig nem olyan tragikus a helyzet, mint amilyennek hiszi. Mivel a kívánságai valóra válnak, jó volna pozitív dolgokra pazarolni a fantáziáját.

**Skorpió** 10. 24.-11. 22.
Próbáljon a függőben lévő, nehéz problémákra koncentrálni, és rendezze az adósságait is. Érzelmei felerősödhetnek, talán kicsit el is torzulhatnak. Féltékenységét tartsa titokban, hiszen úgyis elmúlik, mint a héten összeszedett nátha.

**Nyilas** 11. 23.-12. 20.
A háttérben zajló események összességében jót hoznak majd, akkor is, ha idegesíti a bizonytalanság, a változással járó felfordulás. A lehetőségeket első pillanatban talán fel sem ismeri, de az ösztöneiben (és a Vénusz segítő hatásában) nyugodtan megbízhat.

**Bak** 12. 21.-01. 19.
Elég sok energiát pazarol arra, hogy „megmutassa a világnak". Hogy mit akar bizonyítani? Leginkább a saját erejét. Talán nem is másoknak, csak önmagának. Ha nem jó a visszajelzés, nagyon elkeseredik, és ez tovább rontja az eredményeit.

**Vízöntő** 01. 20.-02. 20.
Eddig kinevette azokat, akiket a szenvedély hajtott, most megismeri, milyen az, ha valakit az ösztönei hajtanak. A hét végén néha az az érzése, hogy ezt az egészet csak álmodja, és minden pillanatban felébredhet. Ezt viszont nagyon nem szeretné!

**Halak** 02. 21.-03. 20.
Az ön jegyében járó Uránusz hatására váratlan ötletekkel, meghökkentő tervekkel lepi meg a környezetét. Egy kicsit ön is meg fog lepődni, mert akik eddig ellenálltak, most teljes mellszélességgel támogatják. A Vénusz egyre mélyülő új barátságokat jelez.

# Keresi az igazi férfit

## BÓDI SYLVI. Boldog, mert imádja a munkáját, és egészséges

**Bódi Szilvia nem tagadja, országos hírnevét annak köszönheti, hogy számos férfimagazin címlapján pózolt. Tisztában van értékeivel, de hibáival is.**

Dienes Angéla

– Az ebédje egy kis spenót és egy pogácsa. Ennyire figyelnie kell, mi kerül a tányérra?

– Többnyire salátát eszem. Hogy ne unjam meg, hol aszalt paradicsommal, máskor kukoricával, tofuval dobom fel. Voltam egy génvizsgálaton, amely kimutatta, hogy nem vagyok hízékony. De ha nem figyelek oda, bizony felszalad néhány kilogramm.

– Számít az ismertség megszerzésében, hogy egy nő mennyit mutat a testéből?

– Sokat jelent, ha valaki szép, s még meg is szabadul néhány ruhadarabtól. Mégis nagy dolognak tartom, amit elértem. Hét éve adom ki saját naptáramat, mely egyfajta művészi munka, s én vagyok a főnök. Kiváló szakembe-rekkel dolgozom, de amikor a fotózásra kerül a sor, én döntöm el, hogyan nézek a kamerába, hogy tartom a fejem. Három éve nem vállalok aktfotózást, és úgy néz ki, az emberek a felöltözött Bódi Sylvit is szeretik.

– Boldog?

– Nem nyertem mostanában pénzt, és az igazit sem találtam meg. Viszont szeretem a munkámat, és egészséges vagyok, ami boldogsággal tölt el.

– Egyszer azt mondta, tán külföldi férfinek fogad hűséget.

– Bármilyen jól beszélek angolul, szeretnék a kedvesemmel az anyanyelvemen kommunikálni. Izgalmas megismerni egy másik kultúrát, de nekem kell, hogy ő is képes legyen rajongani egy magyar édességért vagy jellegzetességért. Külföldön élvezem, hogy nem Bódi Sylvi, hanem egy „édes kis turista csaj" vagyok. Akkor érzem, hogy a személyiségemre kíváncsiak. Itthon nem mernek közeledni hozzám, illetve vívódom, hogy a Bódi Sylvi-imázs vagy én magam kellek a férfinak.

– Kell, hogy a fehér lovon egy jómódú „igazi" érkezzen?

– Büszke vagyok arra, hogy sohasem függtem anyagilag másoktól. Nálam sosem volt első helyen a pénz. De bevallom, volt egy időszak, amikor nagyobb jelentőséget tulajdonítottam az anyagiaknak. A nők szeretik, ha udvarolnak nekik, és elhalmozzák őket minden földi jóval, és ezzel én sem vagyok másként. Ez afféle modern romantikus mese. Sok gazdag embert ismerek viszont, akit a pénz nagyképűvé tett. Ugyanakkor egy nő genetikailag keresi az erőt: valaki ezt a pénzben látja, valaki a fizikai erőben, mások pedig a hatalomban.

### Névjegy

**SZÜLETETT:** *1981. április 11-én.*
**FOGLALKOZÁSA:** *fotómodell.*
**1996-BAN** *lett Magyarország tinikszépségkirálynője.*
**1996-TÓL 1999-IG** *minden szépségversenyt megnyert, ahol indult. A Miss Hungaryn második helyezett lett, a Miss Europa versenyen beválogatták a hat legszebb lány közé.*



Bódi Sylvi úgy érzi, akkor is szeretik, ha felöltözve áll a kamera elé

HIRDETÉS




A 10 000 forintos kedvezmény 2009. 11. 03. és 2010. 02. 01. között érvényes, 2 éves hűségnyilatkozat aláírásával, kizárólag az ÁSZF-ben meghatározott új, Pannon számlás előfizetés vásárlása vagy a Bónusz Program készülékkedvezmény felhasználása esetén. A kedvezmény a lakossági akciós árlistában feltüntetett összegből kerül levonásra, nem halmozható, és más kedvezményekkel nem vonható össze. Amennyiben az új készülék ára kevesebb, mint 10 000 forint, a készülék 0 forintért elvihető. A Pannon a különbözet értékét nem téríti meg. A kedvezmény további feltétele, hogy a leadott mobilkészülék az IMEI-száma alapján azonosítható legyen, valamint a készüléket leadó előfizető a készülék tulajdonjogáról nyilatkozzon. A készülékajánlat 2009. 11. 17. és 11. 30. között, ill. a készlet erejéig érvényes. A készülék csak Pannon SIM-kártyával használható. További részletek és készülékajánlatok a Pannon üzleteiben. Telefonos ügyfélszolgálat: 1220. www.pannon.hu

# Stohl András nem ér rá, hogy vigyázzon magára

Nyolc darabban játszik, filmet forgat, tévézik – Stohl András rosszabb napokon ágyba sem jut. De ha újra kezdhetné, akkor is ezt választaná. A cigarettáról viszont nem sikerült leszoknia.

„Korábban sikerült négy hónapra megválnom a cigitől, aztán jött egy családi tragédia, és visszaszoktam – mondja Stohl András. – De amikor a Reggeliben egy orvos a tüdőbetegség tüneteiről beszélt, és észrevettem magamon mindet, megijedtem."

A színész akkor leállt, de visszaszokott. Mint mondja, kemény időszak volt az életében, néha hetekig nem látta a családját. „Magam sem tudom, hogy bírom. Ha Reggeli is van, fél ötkor kelek. A műsor után megyek forgatni, este pedig a színházban vagyok. Ennél csak az keményebb, amikor éjszaka forgatjuk a Tűzvonalat."

Ilyenkor szinte alvás nélkül megy a tévébe. Ha kimerült, sokat segít a párja, aki szintén szakmabeli. „Ancsika táncos, jól átérzi, mivel jár egy próbaidőszak. Ha látja, hogy kimerült vagyok, ő mondja, menjek kikapcsolódni. Én nem vigyázok magamra, erre nincs is időm. Most ősszel eljutottam vadászni, nekem az a teljes felüdülés. S hogy meddig bírom a hajtást? Ameddig igény van rá." ■ Berta B.

# Oszvald Marika: Olyan vagyok, mint egy tank

Lassan 40 éve hányja a cigánykereket, ma is lemegy spárgába, szaltózik, lót-fut, közben mosolyog. Oszvald Marika nemcsak a színpadon, az életben is ilyen.

„Két háztartást vezetek. Van egy pesti lakásom és egy gödöllői, ahol tavasztól őszig töltöm a napjaimat. Nemrég szedtem le a cukkinit, a tököt. Fantasztikus, hogy a sajátomat ehetem. A takarításban van segítségem, de amit tudok, megcsinálok. Főzni nem szeretek, mert elveszi más dolgoktól az időt, s édesapám második felesége megteszi helyettem.

A lányommal, Krisztinával is jó a kapcsolatunk. Angyali természet, életem legnagyobb boldogsága. A szakmai siker fantasztikus, de az múlandó, míg ha az embernek olyan gyereke van, amilyet elképzelt, az tartós csoda. Nem bánom, hogy nem lépett a nyomdokaimba, hiszen mindenki más egyéniség. Én olyan vagyok, mint egy tank, átmegyek tűzön-vízen, de a lányom nem ilyen. Hírszerkesztő, s imádja a munkáját. Mindennap beszélünk telefonon, előfordul, hogy nem találkozunk egy hétig sem, de ahogy tud, jön hozzám. Nagyon jó a kapcsolatom a párjával, ifj. Knézy Jenővel is, aki már eljegyezte őt." ■ B. B.

2009. NOVEMBER 23., HÉTFŐ XX. ÉVFOLYAM, 319. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

PÉCSI EGYETEM EGYETEMI KÖNYVTÁR ÉS TUDÁSTÁR FOLYÓIRATTÁR



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: KÉPGALÉRIA A PÉCSI EGYETEM MŰSZAKI KARÁNAK GÓLYABÁLJÁRÓL
WWW.BAMA.HU

NEM ENGEDTÉK MENETELNI A RENDŐRÖK A GÁRDISTÁKAT
▶ 8. OLDAL

PÉCSI GYŐZELEM A NŐI KOSÁRLABDA-RANGADÓN
▶ 16. OLDAL

EGY PERCBEN

### Akadálymentesítésre pályáznak

KOMLÓ A közeljövőben teljes akadálymentesítést végeznének a Szent Borbála Szociális Otthon Sallai utcai és Liliom utcai épületében. ▶ 2. OLDAL

### Elkezdik építeni az új sétányt

PÉCS A Havihegyi úti templom közelében megkezdődnek a Panoráma sétány munkálatai, ami lezárásokkal is jár. ▶ 2. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| TÚRONY | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| KULTÚRA | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Nagy volt a csúszás, de behozzák

SIKLÓS Tartják az eredetileg tervezett határidőt a siklósi termálfürdőnél, és 2010 májusában minden bizonnyal kinyithatnak. ▶ 2. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Ma is folytatódik a ködös, borongós időjárás Baranya megyében. Elszórtan kevés eső is valószínű. ▶ 12. OLDAL

### Erdei Zsolt újra világbajnok

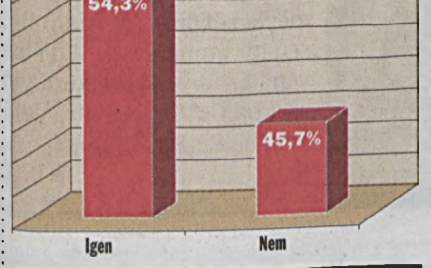
KIEL Madár szombaton éjjel elhódította a Boksz Világtanács cirkálósúlyú világbajnoki övét. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint a városnak kell megmentenie a Zsolnay-gyárat?

FORRÁS: BAMA.HU




PÉLDÁUL

*Mindenféle kerti munkát vállal, amibe nemcsak a kapálás, az ásás-gereblyézés, hanem a tereprendezés, a fakivágás, a bozótirtás is beletartozik. Ezenfelül lomtalanítást, tetőfedést, költöztetést is elvégez. Meg sok egyebet. Mindezt a ledinai városrész – ami nem a legfelkapottabb negyede Pécsnek – egyik szürke családi házára erősített tábla hirdeti. Fehér alapon, piros ecsetvonásokkal. Az egész személyes hirdetményből nem igazán az iskolás fogalmazás maradt meg bennem. Hanem a vége, amit, ha tetszik, ha nem, kőtáblába vésték. Az a mondat, hogy „Alacsony jövedelműeknek 30-40 százalék kedvezményt adok!" Oké, sorba állunk.* B. Z.

# Bekeményítene a PK Zrt.

BÜNTETÉSEK Ötvenezres pótdíj annak, aki hamis bérlettel jár



ILLUSZTRÁCIÓ: DN

PÉCS Jelentősen szigorítaná a pótdíjazást, valamint módosítaná a jegy- és bérletárakat a Pécsi Közlekedési Zrt. – értesült lapunk. Az információt a társaságnál megerősítették, de elmondták: nem az ebből befolyó bevételt szeretnék növelni, hanem a bliccelők számát szorítanák vissza. ▶ 4. OLDAL

# Sokat bukhatnak idén a gazdálkodók

SZÉLSŐSÉGES ÉV Akinek van raktára, az inkább vár a piac felélénkülésére

BARANYA Hiába zajlott le gyakorlatilag zavartalanul az őszi betakarítás a földeken, nehéz helyzetbe kerülhetnek a gazdálkodók a megyében. A jobb értékesítési pozíció elérése érdekében több agrárgazdálkodó megtartotta a búzáját és most a kukoricát is tartja, hátha egyszer mégis meglódul a piac. Ez azt eredményezi, hogy tele vannak a raktárak, nincs helye a még lábon lévő – igaz már nem meghatározó mennyiségű – kukoricának.

Ennél is nagyobb bosszúságot okoznak a gazdáknak a roppant nyomott árak a gabonapiacon. Egyes növények esetében nem, hogy növekedtek volna, hanem jelentős mértékben csökkentek a tarifák, ezért aki csak teheti, tartósabb kivárásra rendezkedik be és raktáron tartja készleteit.

Ezzel együtt elemzők szerint az idei növénytermesztési év a gazdálkodók nagy részének veszteséget fog okozni. Ennek hátterében az aszályos tavasz és nyár, illetőleg a nyáron többször előbukkanó szélsőséges időjárási körülmények állnak. Utóbbi nem csak a szántóföldi növények hozamára és a termésminőségre gyakorolt negatív hatást, hanem a szőlő- és gyümölcstermésre is.

Amit az időjárás év közben elvett, abból az év végén valamit visszaadott. Az utolsó pillanatban megérkező őszi csapadék ugyanis sok gazdát megmentett attól, hogy az elégséges kelés hiányában ki kelljen tárcsáznia a száraz földbe vetett repcemagokat. ▶ 4. OLDAL

KÉZICSOMÓZÁSÚ PERZSASZŐNYEG-KIÁLLÍTÁS ÉS -VÁSÁR
A Pécs-Plazában nov. 14-től dec. 24-ig
Otthoni megtekintési lehetőség!
BELUCS Kft. 30/256-9824

skála
MOST EGYÜTT AKCIÓI MINDEN ALSÓ,- ÉS FELSŐRUHÁZAT
(kivéve hálóruházat)
2009. november 23-28-ig!
-25% TÖRZSVEVŐKNEK MÉG 10%
+10.000 Ft KUPON
Részletek az áruházban!
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 2/1

## Újra nyomoznak a vagyonkezelő ingatlanügyeiben

PÉCS Nem kis felzúdulást váltott ki, amikor a városi vagyonkezelő vezérigazgatóját 40 milliós „bánatpénzzel" bocsátották útjára. Ám kiderült, hogy a 40 millió, ha önmagában nézzük, soknak tűnik, de ha figyelembe vesszük, hogy a szerződés szerint 80 millió járt volna, mindjárt „jelentéktelen" összeggé zsugorodik. A vagyonkezelő 2007 nyarán, lapunk által napvilágra kerülő ingatlanügyleteivel kapcsolatban máig nyomoznak, az ügyészség nem nagy megelégedése mellett. A rendőrség bűncselekmény hiányában lezárta a nyomozást, a Somogy Megyei Főügyészség viszont ezt nem fogadta el, és a folytatásra adott utasítást. ▶ 3. OLDAL

## Pécsi Géza lett Az Év Mentora-Díj egyik tulajdonosa

PÉCS–BUDAPEST A Magyar Tudományos Akadémia nagytermében adják át ma délután a 2009-es „Az Év Mentora Díjat". A bírálóbizottság három pedagógust tartott méltónak arra, hogy e díjban részesítse. Egyikük Pécsi Géza zenetanár. Mindezt megelőzte egy komoly felmérés, amely arra irányult, hogy az oktatás–nevelés–képzés valamennyi színteréről megtalálják azokat a tehetséges, kreatív, innovatív pedagógusokat, akik az új kor új nevelői eszményét testesítik meg. A díjakat dr. Pálinkás József, az Akadémia elnöke nyújtja át a kitüntetetteknek.

■ Cs. L.




## Félig feketén épül az európai kultúrfőváros?

PÉCS A munkaügyi felügyelőség igazgatója szerint gyakorlatilag fele részben feketén épül Európa jövő évi kulturális fővárosa. A megbízóknak, vagyis az önkormányzatnak és a menedzsment központnak csak a fővállalkozóval van szerződése. Így elvileg nem látnak rá, hogy az „alsóbb szinteken" szereplők milyen munkát végeznek, végeztetnek, és arra sem, hogy kifizetik-e a köztereken naponta kilenc-tíz órában dolgozókat. Lapunk úgy tudja, hogy az EKF-beruházások egy részével megbízott cég alatt legalább két alvállalkozói szint van, ezt a munkaügyi felügyelőségen sem cáfolták. ▶ 2. OLDAL

CORNER pénzváltó és zálogház
Pécs, Rákóczi út 39/D
Tel.: 72/224-248
Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 176,5000 | 182,5000 |
| EURO | EUR | 264,0000 | 270,9000 |
| ANGOL FONT | GBP | 293,5000 | 305,9000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 174,0000 | 181,0000 |
| CSEH KOR. | CZK | 10,0000 | 10,9500 |

Közületeket is kiszolgálunk!
Érvényben: 2009. november 20.
CORNER ZRT
A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173
Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -ig www.cornerzaloghaz.hu
ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:
Törtarany felvásárlás (14 karátos) maximum 3500 Ft/g áron!
Hitelt adunk aranyra, porcelánra, műszaki cikkre havi 1,7% kamatra.
10 napig kamatmentesen juthat hitelhez!
Porcelán felvásárlás készpénzért, azonnal!

JEGYZET



CSERI LÁSZLÓ

## *Vagyonkezelés alacsony fokon*

**TÖBB MINT KÉT ÉVE** nyomoz a vagyonkezelő társaság ingatlanügyeiben a rendőrség, ám kézzel fogható eredményre nem jutott. Most már másodszor szólítja fel őket az ügyészség, hogy próbálkozzanak újból, tegyenek fel végre igazi kérdéseket, szerezzék be azokat a dokumentumokat, amelyek beszerzése eddig megmagyarázhatatlan módon nem történt meg.

**AZT VALLOTTA PÉLDÁUL** a vagyonkezelő jogásza a kihallgatáson, hogy a társaság nem rendelkezik semmiféle liciteljárási szabályzattal, ami alapján ingatlanait normális módon el lehetett volna adni, nemcsak elkótyavetyélni, miként történt. Aztán egy kívülálló ügyvéd, aki korántsem rendelkezik olyan hatalommal, mint a gazdasági rendőrség, három perc alatt megszerezte a szabályzatot. Mindez azt jelenti, hogy a rendőrséget, ha hagyja magát, nem nehéz megvezetni, meg azt is, hogy a társaság jogásza vagy nem tudta, milyen jogi szabályozás működik saját munkahelyén, vagy tudta, de nem mondott igazat a kihallgatás során. Mindkét változat figyelemre méltó, abban egyeznek csak meg, hogy egyik sem védhető. Az sem jutott eszébe a nyomozó hatóságnak, hogy a sok százmilliós ingatlanügyletekben a cég vezetőinek felelősségét is firtassa, s megnézze, hogy a szereplők magánvagyona gyarapodott-e vagy a teljes elszegényedés irányába mozdult.

**SAJNÁLATOS**, hogy az ingatlanügyletek egy része, mire a vizsgálat lezárul, elévül. Egyikük, egy 2002-es eset egészen biztosan. Akkor 120 millióért vásároltak egy ingatlant, amit 84 millióért adtak tovább. Valaki biztosan jól járt vele, de az nem a város volt.

# EKF: feketéző építkezők

## BÉREK Százmilliós munkák - A melósok reggel egy ötszázast kapnak




FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Az építkezések megrendelői nem látnak az alvállalkozói szintek aljára, így valóban nem tudhatják, hogy a legvégén ki mennyiért dolgozik

**PÉCS Jelentős részben feketén épül Európa Kulturális Fővárosa – legalábbis a munkaügyi felügyelőség eddigi vizsgálatai szerint.**

Balogh Zoltán

Reggel ötszáz forintot kapnak, cigarettára és az ebédhez. A másik csapat tagjai, akik tőlük öt méterre dolgoznak, ezret. Két vállalkozó, kétféle módon ítéli meg, mi kell egy napra. Csak a reggeli pénzben van különbség, a többi egy kaptafára megy. Szombatonként előleget adnak, három-tízezer forintot a Felsővámház utcát, a Búza teret, a Király utcát feltúró, ott dolgozó munkásoknak azzal: majd elszámolunk!

Hetedik hete tart az úgynevezett elszámolás, a földtúróknak 50-80 ezer forint járna eddig – ha elszámolnának velük. A munkások elvileg 380 forintos órabérben építik a kulturális fővárost, a téli időszámítás miatt már csak napi kilenc órában, a vasárnap pihenő.

A „Pécs köztereinek megújítása II." elnevezésű EKF-programban az I-AXIS Kft. lett a befutó kivitelező, a Felsővámház utcában, a Búza téren és a Király utcában az idén tavasszal alapított cég dolgozik, illetve dolgoztat. Elektronikus levélben a múlt héten megkerestük a tulajdonosokat, azzal: tudnak-e arról, hogy alvállalkozóik nem fizetik ki a munkásokat? Mostanáig annyi választ kaptunk a cégtől, hogy tudomásul vették a kérdést.

Papp Gábor, a munkaügyi felügyelőség regionális igazgatója még a szemöldökét sem ráncolja, amikor soroljuk a fentieket. Az igazgató határozottan kijelenti: a jövő évi kulturális főváros fele részben gyakorlatilag feketén épül. A felügyelőség ugyanis a nyár végén kezdett nagy építkezésekre tekintettel külön is figyel Pécsre. És azt állapították meg a vizsgálataik során, hogy az elmúlt három hónapban, csak az EKF-beruházásoknál az ellenőrzött 99 munkáltatóból 59 szegett szabályt, az ellenőrzött 385 munkavállalónál 219 esetben nem volt rendben valami. Közülük, az ellenőrzések szerint, 140-et foglalkoztattak feketén, ezen túl 22 embernek nem fizették ki a munkabérét.

A kiszolgáltatott munkásokat alkalmi könyvvel foglalkoztatják. A könyvben napi 2800 forint bér szerepel. A törvény szerint havonta mindössze 15 napon át dolgozhatnának ily módon. Ennek csaknem a duplája jön össze havonta, és ezt a munkaügyi felügyelőség regionális igazgatója szerint mindenki tudja.

### Vezet az autópálya

**A MUNKAÜGYI** *felügyelőség emberei bármikor kimentek, mindig találtak feketén foglalkoztatott embereket az autópálya-építésnél is. Átlagban napi tízet. Az OMMF minapi közleménye szerint a körülbelül hatezer embernek munkát adó M6-M60-as építkezésen a foglalkoztatottaknak a fele úgy dolgozik, hogy megszegnek valami szabályt. Jellemzően nem helybelieket alkalmaznak a vállalkozók, hanem az ország más vidékeiről szervezik a dolgozóikat. A nyomon követés így nehezebb, mindenféle számonkérés hosszadalmas procedúrába telik.*

### Negyvenhárman vannak

**MINDEDDIG** *nem szívesen beszélt a regionális munkaügyi felügyelőség létszámáról, egyéb adatairól az igazgató. Most azonban elmondta, hogy a pécsi központú, Baranya-Somogy-Tolna megyében eljáró szervezetnek mindössze 43 felügyelője van, annyi, mint a pécsi közterület-felügyelet létszáma. A mozgásuk korlátozott, a kilométerkeretet nem léphetik át. Az igazgató havonta 240 ezer forintot kap kézhez, a köztisztviselői fizetésen túl semmiféle prémiumban nem részesülnek.*



Papp Gábor szerint mindenki tud a kiskönyves stiklikről

HÍREK A-Z-IG

**Alsómocsolád TOVÁBBI CIVIL SZERVEZETEK IS** csatlakozhatnak az Alsómocsoládiak Baráti Köre és a foltvarróklub kezdeményezéséhez, akik mikrotérségi adventi vásárt tartanak a templom előtti téren december 12-én, 10-től 18 óráig. A program keretében karácsonyi ajándékkészítés is lesz a Konferenciaközpontban, a szentmise 16 órakor kezdődik. *(bsa)*

**Kozármisleny KILENCVENEDIK SZÜLETÉSNAPJÁN**, ünnepi szentmise keretében köszöntötték a közelmúltban Kász Zsigmondot, a város köztiszteletben álló nyugdíjas tanító igazgatóját, a jó hangú kántort, az 1968-as kozármislenyi helytörténeti krónika egyik szerkesztőjét. Gál Károly atya felolvasta dr. Mayer Mihály püspök úr köszöntő levelét a család és a nagyszámú hívői közösség előtt. *(bsa)*

**Szentlőrinc IDÉN IS MEGSZERVEZI** hagyományos adventi kirándulását Grazba a helyi Német Kisebbségi Önkormányzat. A december 5-i útra december 1-jéig jelentkezhetnek az érdeklődők az NKÖ tagjainál. *(bsa)*

## Megkezdődik a Havihegyen a sétány kialakítása

**PÉCS** Több változás is várható a Széchenyi tér környezetében a következő napokban. Gázrekonstrukció miatt a Munkácsy és Perczel utcák zsákutcává válnak a Széchenyi tér irányában, a Munkácsy utca így a Goldmark utcán át hagyható el, míg a Perczel utca a Kisfaludy utcán keresztül közelíthető meg. A Várady Antal utca felső szakasza viszont újra megnyílik, így a behajtási engedéllyel rendelkezők már ezen az úton érhetik el a Ferencesek utcáját. Forgalomkorlátozásra kell számítani mostantól a Havihegyi úti templom közelében is, ahol megkezdődnek a Panoráma sétány munkálatai. A Felsővámház utca a következő időszakban a Csillag utca felől nem lesz megközelíthető.

■ B. A.

# Előbb a termálfürdő, csak azután a szálloda

**SIKLÓS** Tartják az eredetileg tervezett határidőt a siklósi termálfürdőnél, és 2010 májusában kinyithatnak, noha a régészeti feltárások három hónappal tovább tartottak, mint az eredetileg gondolt egy hónap – közölte érdeklődésünkre György Zoltán, a kivitelező, és későbbi üzemeltető Aquaplus Kft. ügyvezető igazgatója. Minderre amiatt kínálkozott lehetőség, mert az Aquaplus párhuzamosan a fürdőfejlesztéssel a volt malom helyén 44 szobás, négycsillagos szállodát is épít, és erőforrásaikat most átcsoportosították a termálfürdőhöz. Az ügyvezető szerint „a szálloda a termálfürdő nélkül bizonyosan kihasználatlan lenne, a fürdő pedig a nyári időszakban jelentős bevételeket szerezhet, logikus volt, hogy a szállodának kell később nyitnia, ha nem megy egyszerre a kettő". Így az eredetileg elgondolt 2010. május-június helyett jövő szeptemberben tudják csak fogadni a vendégeket a fürdő és a vár közelében épülő szállodában. Az ügyvezető azonban derűsen tekint a néhány hónapos csúszásra, hiszen mint mondja, a napokban, feltehetően a hét végéig levonulnak a régészek is a leendő szálloda területéről, ahol ugyan nem bukkantak olyan jelentős leletre mint a fürdőnél – ott egy középkori falu maradványait tárták fel –, de onnan is előkerültek leleltek, amelyek szintén Siklóst gazdagítják. ■ B. A.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

**Már épül az új, beton buszmegálló Lothárdon.** Az önkormányzat jóvoltából sikerül megújítani a régi, megrongálódott és használhatatlanná vált műanyag várót. Az utazóközönség várhatóan a következő hetekben már birtokba veheti az építményt

# Egyre több intézményt akadálymentesítenek

**KOMLÓ** A városatyák egy újabb pályázat beadását határozták el, amelynek keretében teljes akadálymentesítést végeznének a Szent Borbála Szociális Otthon Sallai utcai és Liliom utcai épületében. A munkálatok során liftek beépítésére, mozgáskorlátozottak számára WC és mosdó kialakítására, az útvonalak és főbejáratok akadálymentesítésére, valamint akadálymentes parkoló kialakítására kerülne sor. A jogszabály kimondja, hogy a költségvetési intézményekben 2010. december 31-ig, az önkormányzati és közszolgáltatást nyújtó intézményekben pedig 2013. december 31-ig biztosítani kell az egyenlő hozzáféréshez szükséges feltételeket. A komlói közintézmények egy része már megfelel az előírásoknak, azonban akadnak még hiányosságok. A kórház épületében például szinte mindenre figyeltek, míg a polgármesteri hivatalban kerekesszékkel csak a földszintig lehet eljutni. A postán a látássérültek boldogulnak nehezen, a kulturális és oktatási intézményekkel pedig a mozgássérülteknek gyűlhet meg a bajuk. Két korábbi nyertes pályázatnak köszönhetően azonban utóbbi kettőt a közeljövőben orvosolni tudják a fenntartók.

■ K. E. I.

# Új nyomozás a vagyonkezelői ügyekben

## INGATLANOK A somogyi főügyészség szerint a rendőrség nem szerezte be a lehetséges bizonyítékokat

**PÉCS Immár másodízben helyezte hatályon kívül a Somogy Megyei Főügyészség a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság határozatát – amely megszüntette a városi vagyonkezelő korábbi ingatlanügyeivel kapcsolatos nyomozást –, és utasította újból a nyomozás folytatására.**

Cseri László

Még 2007 nyarán tett ismeretlen tettes ellen feljelentést egy pécsi lakos hűtlen kezelés bűntette elkövetésének gyanúja miatt a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Zrt. (PVV Zrt.) ingatlanügyleteivel kapcsolatban, azzal érvelve, hogy az értékesítés során jelentős veszteségek érték a város vagyonát. A feljelentő arról is értesítette a hatóságot, hogy az eladások előtt rendkívül kevés idő állt rendelkezésre a hirdetés megjelenése és a licitteljárás között, így információkhoz csak bennfentesek jutottak. Még a piaci ár kialakulásához szükséges idő sem telt el, vagyis az ingatlanokat alapáron adta el a PVV Zrt. A feljelentő tizenegy ingatlant nevesített is.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

A Jókai utca 17–19. és a tömbbelső négy önálló telkének összevonása után kereskedelmi, szolgáltató és lakóépületet terveztek a területre

### „Bevételszerzési kényszer" az ügyletek mozgatórugója

A nyomozó hatóság – immár másodszor – arra hivatkozott a nyomozás megszüntetésekor kiadott határozatában, hogy nem történt bűncselekmény, bár indoklásában maga is leírja, hogy az igazságügyi szakértők szerint négy ingatlan esetében megállapítható a vagyoni hátrány okozása. A szakértők leírták: többek között az volt az ingatlanügyletek során a baj, hogy a PVV Zrt. értékbecsléskor használt számítási módja nem mutatkozott helytállónak. A nyomozás megállapította, hogy az értékesítést erősen befolyásolta a „bevételszerzési kényszer", és közvetetten a tulajdonos önkormányzat ilyen irányú elvárása. Alapvető probléma, érvelt a rendőrség, hogy a licitteljárás nem volt szabályozott, „hiszen 2007. 09. 11.-től rendelkezett konkrét licitszabályzattal a Zrt., ennek hiánya pedig az eljárások szabályalt valóban esetlegessé tették." Bár megállapítható a vagyoni hátrány létrejötte, ám kötelességet nem szegtek a gyanúsítottak, s nem valósult meg hűtlen kezelés bűntette, érvelt a rendőrség.

### Szabályzat: a rendőrség nem lelte, az ügyvéd megtalálta

A feljelentő képviseletében dr. Komlódi András ügyvéd panaszt terjesztett a főügyészség elé. A rendőrségnek az a megállapítása, érvelt, hogy a PVV Zrt.-nek csak 2007 őszétől volt licitszabályzata, egyszerűen nem igaz. Hiszen már a társaság elődje is rendelkezett szabályzattal, a PVV Zrt.-nél pedig 2004. 09. 16-án írta alá a licitteljárásra vonatkozó 13 oldalas részletes szabályozási utasítást Kelemen László vezérigazgató. Ebben a felelősségi és hatásköröket is meghatározta: a pályázatok értékelése, továbbá a döntés és a végrehajtás elrendelése osztályvezetői, főosztályvezetői, igazgatói és vezérigazgatói hatáskör. Ez annak a fényében kap különös hangsúlyt, hogy a nyomozás a társaság ingatlanügyeiben mindvégig csupán a cég egyik főosztályvezetője és egyik értékbecslője ellen zajlott.

### Nem firtatták a tényleges irányítók felelősségét

Dr. Komlódi szerint érthetetlen, hogy a nyomozás nem tért ki a vagyonkezelő tényleges irányítóinak, az igazgatóság tagjainak felelősségére. A bűncselekmény elkövetésének hiányára való hivatkozás pedig megalapozatlan, állítja az ügyvéd, mivel jelentős vagyonkezelési szabályokat sértettek meg, ráadásul a szabályszegések ismétlődése és súlya eleve kizárja a gondatlanságot. Elfogadhatatlan az a védekezés, érvel, hogy tulajdonosi elvárás volt az ingatlanok gyors értékesítése. Elképzelhetetlen ugyanis olyan tulajdonosi elvárás, amely elfogadja a súlyos, negyedmilliárdos vagyoni hátrány okozását. Előzmények a BAMA.hu hírportálunkon.

### Ingatlanok kézen-közön

**EGY, A FELSŐMALOM UTCÁBAN** *lévő ingatlant a DENHILL Kft. vásárolt meg és adott tovább a VV Hungary Kft.-nek, itt közel 71 milliós vagyoni kárt állapítottak meg az igazságügyi szakértők. A Rákóczi út 76. és Alsómalom utca 1-3. alatti saroktelket a Cromolin Kft. vette meg a vagyonkezelőtől, és adta el a Pécs-Citycenter Kft.-nek; ebben az ügyletben 173 millió a PVV Zrt. vagyonvesztése. A Jókai utca 17. és 19. alatti ingatlanokat a Baranya Capital Kft. vásárolta meg, a szakértők szerint 32,7 milliós a kár. A Király–Alsóhavi–Márton utcai egybefüggő telkeket az Európa-Passage Kft.-nek adták el, ebben az esetben 9 milliós a megállapított vagyoni hátrány.*

### Nettó kontra bruttó vita

**TÖBB INGATLANT** *adott el úgy a PVV Zrt., hogy megkerülte a közgyűlést. Márpedig 80 millió forint feletti elidegenítés esetén közgyűlési hozzájárulásra lett volna szükség. A vagyonkezelő vezetősége mindezt azzal hárította el, hogy véleményük szerint a 80 milliós határ nettó és nem bruttó érték. Például a Jókai utca 17–19-et 80,5 millióért adták el, túllépve a felső értékhatárt, amelyet a közgyűlés megszabott, de arra hivatkoztak, hogy a nettó bekerülési összeg természetesen ennél alacsonyabb volt. A társaság most előkerült, a vezérigazgató által 2004-ben aláírt saját licitszabályzata azonban egyértelműen rendelkezik minderről: „A licit végösszegéhez számítandó az áfa értéke, e bruttó összeg a vételár értéke."*


**Kalamáris Vendéglő**
A. menü 750 Ft: zöldborsóleves vajas galuskával, szezámmagos csirkemell burgonyapürével
B. menü 950 Ft: zöldborsóleves vajas galuskával, szezámmagos csirkemell burgonyapürével, diós kocka
C. Fitneszmenü 750 Ft: hideg uborkaleves, rántott karfiol párolt barna rizzsel, tartárral
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: tavaszi zöldségleves, lecsós virsli tarhonyával
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag.
11.00–14.30
Napi menü: rozmaringos burgonyaleves, sertéspaprikás főtt tésztával
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Fűszeres csirkemell filé rántott hagymakarikával, rizs
2. Rántott szelet hasábburgonyával
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü: paradicsomleves, zöldborsós sertésragu rizzsel
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü kiszállítva 600 Ft.
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

**IPAROS KISVENDÉGLŐ**
A: vegyes zöldségleves, pásztortarhonya, csemege uborka.
B: napi leves, rántott szelet, rizs, káposztasaláta.
C: napi leves, rántott tök, rizs, tartár.
D: napi leves, rántott sajt, rizs, tartár.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

**Vendéglő Diana**
Leves: lencseleves v. húsleves
Menü 1: töltött dagadó rizzsel, salátával
Menü 2: gombapaprikás galuskával
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: Magyaros gombaleves, krumplifőzelék
Menü 2: húsleves, tarhonyás hús
Teljes menü: 680 Ft/adag.

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 600 Ft/adag
Leves: Palócleves
A menü: cukorborsó-főzelék, tükörtojás
B menü: ízes bukta, 2 db
C menü: Párizsi szelet, burgonya

**CELLÁRIUM RESTAURANT**
Menü: lencseleves, Dubarry-sertésborda (s. borda-karfiol-besamelmártás), pirított burgonya - rizs.
Jó étvágyat kívánunk!
Pécs, Hunyadi út 2.
Asztalfoglalás: 72/314-453

**Bacchus Étterem**
Pécs, Irgalmasok u. 6-8
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus-restaurantpecs.com www.wellpanzio.hu
zöldbableves, bácskai rizseshús, ecetes paprika
Extra menü: 650 Ft
Vállaljuk keresztelők, osztálytalálkozók, kisebb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását
Hidegtálra rendelést felveszünk
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!
Tel.: 70/40-80-262, 20/33-11-778

**Vigadó Étterem**
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
Menü: karfiolleves
A: vegyes pörkölt, galuska, saláta
B: rántott szelet, pirított burgonya, saláta
Menü ára: 490 Ft.
Minden kedves vendégünknek jó étvágyat kívánunk!
A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

**Imázs Mediterrán étterem**
7024 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház ter felőlről)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: fokhagymakrém-leves
A: töltött csirkecomb, párolt rizs 490 Ft/menü
B: Párizsi szelet, párolt rizs 580 Ft/menü
Őrlás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es bucikból, helyben sütött húspogácsával.

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csonileves 150 Ft
B. paradicsomleves 180 Ft
1. rántott szelet, sült burgonya, savanyúság 430 Ft
2. Borsos tokány tésztával 400 Ft
3. kelkáposzta-főzelék, sült debreceni 400 Ft
gyümölcs
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

**Két szekér**
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
burgonyaleves
A. székelykáposzta, sütemény
B. zöldborsós csirkecomb, rizs, sütemény
C. rántott camambert, rizs, tartár

## HÍREK A-Z-IG

**Mágocs KÖZMEGHALLGATÁST TARTANAK** egy hét múlva, november 30-án, 18 órától Baranya legfiatalabb városában. A mágocsi képviselő-testület a művelődési ház nagytermében ül össze, hogy tájékoztassa a helyieket az önkormányzat 2009. évi munkájáról, a 2010. évi tervekről, elképzelésekről, és ismertesse Mágocs integrált városfejlesztési stratégiáját. Természetesen a lakosságnak módjában áll észrevételeket, javaslatokat tenni. *(bsa)*

**Pécs ÖT ELSŐ DÍJAT GYŰJTÖTTEK BE** a pécsi ANK Művészeti Iskolája táncosai Szentlőrincen, a III. régiós táncművészeti fesztiválon. Kategóriájában első lett az EK/1., az A/6.B, az A/5.A osztály, az Ifjúsági és a Felnőtt együttes. Felkészítő tanárok: Papp Anita, Radics Zorka, Tandiné Mosgai Andrea. *(bsa)*

**Pellérd SZENT ERZSÉBET-NAPI** műsoros jótékonysági bált tartott szombaton a Pellérdi Katolikus Caritas a pellérdi Művelődési házban. A helyi iskola aulájában mától január 24-ig „Meseillusztrációk" címmel István László grafikus kiállítását tekinthetik meg az érdeklődők. *(bsa)*

# A nyári búza is raktáron

## KIVÁRÁS Értékesítési gondokkal küzdenek az agrárgazdálkodók



FOTÓ: AS

Már csak nagyon kevés kukorica áll lábon a földeken, de gondot okoz, hogy a nagykereskedők nem viszik el határidőre a készleteket a raktárból

**BARANYA A nyári betakarítású növények gyengébb hozama után a kukorica kárpótolhatja a gazdákat. A pangó piac, a raktárszűke azonban kényszerpályára küldheti őket.**

Kaszás Endre

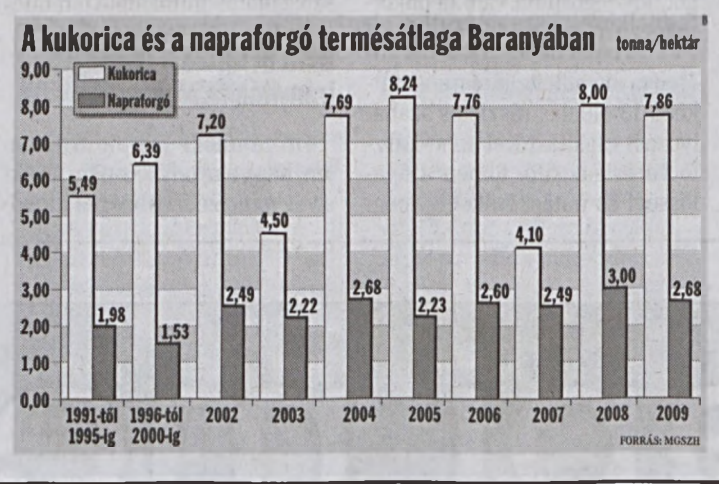
Az őszi betakarítás zavartalanul lezajlott a megyében, mára gyakorlatilag befejeződött. Pár nap állás csak a csapadékos időszakokban volt, amelyek a betakarítást leállították ugyan, de sokkal nagyobb hasznot hoztak a talaj-előkészítésnél és az elvetett repcét sok helyen ez a nedvesség mentette meg.

Az aszály miatt gyengébb hozamú, nyári betakarítású gabonanövények után a kukorica igazán kitett magáért, a hektáronkénti 7,9 tonnás hozam egészen a rekordközeli évek teljesítményéig kúszott fel. Az őszi betakarítású növények egészségi állapota megfelelő, az Európai Unióban kívánatos tisztasági és nedvességtartalmi követelményeknek is könnyen eleget lehet tenni.

Gondban vannak viszont a gazdák az értékesítéssel. A felvásárlási árak minden őszi növénynél nyomottak. A kukorica tonnájáért 20–24 ezer forintot ígérnek, ennél ritka esetben korábbi szerződéssel magasabb, 28–34 ezer forint/tonna árat is el lehetett érni. Enyhe a kereslet ezen a piacon, még a jövő évi teljesítésekre is csak 26–29 ezer forintos tonnánkénti áron köttetnek szerződések. A korábbiakhoz képest a napraforgó ára közel a felére, 45–50 ezer forint/tonnára esett visszasza, a szójáé 65–74 ezer forint között mozog. A rendelkezésre álló raktárkapacitás telített. A jobb értékesítési pozíció elérése érdekében több gazdálkodó megtartotta a búzáját és most a kukoricát is tartja hasonló okok miatt. A szerződött napraforgót elszállították, a raktárkapacitás kis részét foglalja le a szabad tételek tárolása. A nagykereskedők a szerződött kukoricát viszont a vállalt határidőre nem szállítják el. Ez zavart, sorban állást eredményez az értékesítés menetében.

### Veszteséges esztendő

**ELEMZŐK SZERINT** *a búza terméskiesését a kukorica nem kompenzálta, mert ez is csak nyomott áron kerül forgalomba. Hosszú évek átlagát tekintve előfordult, hogy rossz értékesítési pozícióba kerültek vagy az őszi, vagy a nyári betakarítású növények, de az idei évben mindkét növénycsoport rossz eredményességet mutat. Ebből következően az idei növénytermesztési év a gazdálkodók többségének veszteséget fog okozni.*




### Gondok máshol is

**NÉMI ÉRTÉKESÍTÉSI** *reményt ébresztett a gazdákban, hogy lefelé módosította az Európai Unió 2009–2010-es kukoricatermésére szóló becslését egy francia szakmai szervezet, a Strategie Grains, elsősorban azért, mert kisebb termés várható Magyarországon, Franciaországban és Romániában. Görögországban és Bulgáriában pedig az esős idő miatt késedelmet szenvedett a betakarítás, és kétséges a termés minősége is.*

## KRIMIHÍREK

### Eltörte az orrát a reklamálónak

**NEM FÉRT A BŐRÉBE** egy feltehetően ittas fiatalember a záráskor – még inni akart –, ezért meglehetősen keményen utasították rendre vasárnapra virradóra Siklós és Harkány között egy diszkó előtt. A rendőrség szerint egy ütést kapott a reklamáló a biztonsági embertől, ám ettől is eltört az orrcsontja. Az ügyben súlyos testi sértés miatt indult eljárás. *(bz)*

### Tudhatták a tolvajok, mire is mennek

**MINDEN** mozdítható értéket elloptak Tékesen szombatra virradóra egy családi házból. Az eddig ismeretlen tolvajok lefeszítették a viszonylag ritkán látogatott ház bejárati lakatját. A zsákmányban tévékészülék és videó is szerepel, a kár körülbelül 300 ezer forint. *(bz)*

### Mindent szem előtt hagytak a kocsiban

**KIVERTÉK AZ ABLAKÁT** egy gépkocsinak szombaton a Mecseken, a Tripammer-fa közeli parkolóban. Az autóból a károsult szerint 61 ezer forint értékben vittek el holmikat, köztük személyes okmányokat. *(bz)*

**Traffipax november 23-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Kozármisleny |
| 09.00-09.45 | Siklósi út, temető |
| 10.00-10.45 | Siklósi út, felüljáró |
| 12.00-12.45 | Maléter Pál út |
| 13.00-13.45 | Táncsics Mihály u. |
| 14.00-14.45 | Építők útja |
| 15.00-15.45 | Abaligeti út |
| 16.00-16.30 | Magyarürögi út |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

## Gyermekhospice: immár önálló a tevékenységük

**PÉCS–BUDAPEST** Aláírta a múlt hét végén dr. Székely Tamás egészségügyi miniszter azt a rendelettervezetet, amely önálló területként határozza meg, és ismeri el a gyermekhospice személyi és tárgyi minimumfeltételeit – értesítette lapunkat Gyura Barbara, a pécsi Szemem Fénye Alapítvány vezetője. A pécsi civil szervezetnél törekvéseik, és több éves munkásságuk elismeréseként tekintenek e lépésre, amely után már nincs jogi akadálya annak, hogy a halálos betegségben szenvedő gyermekek is hospice gondozásban részesüljenek. Ismeretes, hogy az alapítvány céljai között szerepel egy önálló gyermekhospice intézmény, a „Dóri ház" felépítése. ■ B. A.

Napi 71 Ft-ért távfelügyelt biztonságot adunk!
Előzze meg a betörést, hívjon minket!
RIASZTÓK, KAMERÁS MEGFIGYELŐK TELEPÍTÉSE.
LDSZ Vagyonvédelmi Kft.
7631 Pécs, Megyeri u. 119. (Plazával szemben)
Tel./fax: 72/449-228, www.ldsz.hu

# Ötvenezer forint a hamis bérletekért

## PK ZRT. Többszöröznék a büntetést – Nőtt a trükközők száma a buszokon

**PÉCS** Ötvenezer forintra büntetnék a jövőben a fénymásolt bérlettel utazókat, de 20 ezer forint lenne a következménye az egyszerű bliccelésnek is – tudta meg lapunk nem hivatalos forrásból. Keczer László, a PK Zrt. vezérigazgatója megerősítette értesülésünket, hozzátéve, hogy két oka van a tervezett változtatásnak, amelyek szakmai kivonatát egyébként már eljuttatták a városházára. Az egyik ok, hogy a mai pótdíjaknak (bliccelésért maximum 8, hamisított bérletért maximum 20 ezer forint a büntetés) nincs visszatartó ereje, a felnőtt összvonalas bérletnél csak kétezer forinttal kell többet fizetniük a lebukott bliccelőknek. A másik ok, hogy jelentősen nőtt a hamisított bérlettel utazók száma. A büntetési tarifa emelése szerintük megelőző erejű lenne. Szeretnék megszüntetni az utólagos bérletbemutatás lehetőségét is. „Nem a pótdíjból származó bevételeinket akarjuk növelni, sőt: azt szeretnénk, ha egy forintot sem látnának pótdíjakból! Azt kérjük csak, hogy mindenki fizesse meg az utazás árát!" – mondta a vezérigazgató.

Ennek könnyítésében véleményük szerint ők partnerek, mégpedig a jegy- és bérletrendszer tervezett átalakításával. Többek között növelnék a tanuló- és nyugdíjas bérletek árát, ám az emelésnél jelentősebb mértékben csökkentenék az összvonalas bérletek és a jegyek árait – közölte.

Arra kérik a pécsi közgyűlést – hisz minden változtatáshoz az árhatóság, azaz a közgyűlés döntése szükséges –, hogy az ország többi közlekedési vállalatához hasonlóan beépíthessék jegyáraikba a július 1-jétől bevezetett 5 százalékos áfaemelést. Ennek elutasítása egyébként éves szinten 100–120 millió forint veszteséget okozhat a Pk. Zrt.-nek.

Keczer László végül megjegyezte, megkeresik a város és a megye meghatározó politikusait, szakmai és érdekvédelmi szervezeteit, hogy együtt lobbizzanak az állami normatív támogatás elosztásának megváltoztatásáért. Jelenleg ugyanis a helyi közösségi közlekedésre jutó 35 milliárdos állami támogatásból több mint 32 milliárd forint (!) jut Budapestnek, a BKV-nak. A Pécsnek juttatott nagyobb állami támogatás lehetővé tenné a viteldíjak differenciált csökkentését és befagyasztását néhány évre. ■ Babos A.

### A városházán nem vetik el a pótdíjemelés ötletét

**– NINCS RENDBEN,** *hogy a tisztességes, bérlettel, jeggyel utazó pécsiek fizessenek a bliccelők helyett is, ezért a magam részéről támogatom a pótdíjazás szigorítását – mondta Nagy Csaba, Pécs fideszes alpolgármestere. – A PK Zrt.-s anyagot a kommunális bizottság tárgyalja majd, azt azonban kétlem, hogy az áfaváltozás miatti emelés idén a közgyűlés elé kerülne – tette hozzá. Nagy Csaba nem ismeri egyelőre a bérlet- és jegyárak átalakítását célzó elképzeléseket, de önmagában ezt sem tartja elvetendő ötletnek, azt kell szerinte megvizsgálni, hogy növekedne, vagy csökkenne az utazók száma. Bővebben:* **BAMA.hu**

**Az E.ON Dél-dunántúli Gázhálózati Zrt. közleménye**

Értesítjük ügyfeleinket, hogy a magyar-horvát tranzitvezeték építése miatt **2009. november 26-án 6:00-20:00-ig** gázvezeték-kiváltási munkát végzünk. Ezen időszak alatt **gáznyomás-esés vagy gázszünet** várható a következő városokban:

**Babarc, Belvárdgyula, Berkesd, Borjád, Bóly, Ellend, Erzsébet, Fazekasboda, Geresdlak, Hásságy, Himcsháza, Kátoly, Kékesd, Liptód, Lovászhetény, Majs, Maráza, Márlakéménd, Monyoród, Nagynyárád, Nagypall, Olasz, Pécsvárad, Pereked, Pócsa, Szajk, Szederkény, Szellő, Szilágy, Töttös, Versend, Zengővárkony**

Kérjük gázfogyasztóinkat, hogy az esetleges gázszünet után a nyomásszabályozóikat kapcsolják be.
Amennyiben a jelzett időpontot követően földgáz fogyasztói rendszerét nem tudja üzembe helyezni, kérjük hívja a 06-80/42-42-42-es hibabejelentő telefonszámunkat!

Megértésüket köszönjük.

e·on

## Egyesület alakult a Tenkes értékeinek feltárására és hasznosítására

A tizennégy alapító taggal létrejött Tenkeshát Értékmegőrző Egyesület tevékenységi körében a természeti értékekhez való kapcsolódás és széles értelemben vett hagyományőrzés kapcsolódik össze. Az egyesület a Tenkesen és környékén található értékek feltárását, megismertetését, illetve ezek egymást erősítő turisztikai és közösségteremtő hasznosítását igyekszik megvalósítani. A tagok tevékenysége szakágakhoz kötődik, amelyekhez külső aktivisták is tartoznak.

Az ifjúságvédelmi szakágazatának elképzelésiben erdei iskola és ifjúsági táboroztatás is szerepel a Dráva-projektben 2007-ben avatott túraállomás infrastruktúráját hasznosítva, illetve oktatást szolgáló és szálláshelyekkel bővítve. Az egyesület LEADER-programhoz szándékozik pályázni 30 fős ifjúsági tábor létesítésének támogatásáért. Az értékmegőrző egyesület lovas szakágat is létrehozott, amely idén már megyei szinten – de országos bajnok részvételével – távlovagló-, távhajtóversenyt szervezett 21 km hosszan a Villányi-hegységben. Jövőre már regionális szinten kívánják a versenyt megrendezni.

## Templom, szőlőfürt, makkos tölgylomb és fehér, kék, zöld

Legutóbbi bemutatkozása óta Túronynak már hivatalosan is van címere, zászlaja és lobogója. A címer három mezőre osztott. A néző szemszögéből a bal oldali mező a reformáció kék színét viseli, benne az Árpád-kori templom, amely a világ előtt specifikusan képviseli Túronyt. A középső mező fehér (heraldikai értelemben ezüst), benne a szőlőfürt a jeles bortermelő vidékre utal, és ez a motívum szerepelt az 1770-ből fellelt községi pecséten. A jobb oldali mező zöldje a természeti környezetre, benne a makkos tölgylomb az erdőkre mutat. A zászló és lobogó közepén tartalmazza a címert és fehér–kék–zöld színösszetételű. A község hagyományőrző egyesületének harcosai is ilyen színösszetételű fegyverkabátot viselnek.

# A turizmusban látják a jövőt

### MIKROKÖZPONT Munkahelyteremtő szolgáltatásokat indítanak



A SZERZŐ FELVÉTELEI

A népnyelv szerinti Hosszú utca (Kossuth utca) a 58-as útról kapaszkodik fel a dombra a főtérig, és onnan fordul egyenesbe, visszatérve a főúthoz

**A Tenkes nyugati lábánál fekszik, Pécstől 18, Siklóstól 12, Harkánytól 8 km-re. Áthalad rajta az autópályához csatlakozó 58-as út, amelyen most a falu két bejáratánál forgalomcsillapító járdasziget épül.**

Korán felismert jövőkép Túronyban, hogy a térség idegenfogalmi adottságai a legjobban kiaknázható lehetőségek.

– Hiába ábrándozunk a lakosság megtartásán, és hogy majd ipar települ ide – amihez egyébként fenntartottunk területeket –, ahhoz a külső körülményeknek kellene változni. A turisztikai adottságok sokkal könnyebben fejleszthetők attrakcióvá – szögezi le Szarkándi Lajos polgármester.

Az Árpád-kori templom felújítása indította el a folyamatot 2006-ban. Azóta alig akad olyan nap, hogy ne látogatnák turisták. A harkányi turisztikai egyesületnek is tagja lett Túrony.

– Hat településsel együtt nyújtottuk be a pályázatot a harkányi turisztikai desztinációs menedzsment létrehozásáért. Harkány köré kezd szerveződni egy turisztikailag együtt hasznosítható körzet – érzékelteti a jövő útját a polgármester.

Tavaly CÉDE-pályázaton négymillió forinthoz jutva valósították meg a vízhálózat-bővítést a település határában lévő mezőgazdasági üzemi telephelyek ellátására. Az önkormányzat költségvetése mintegy 25 millió forint, ehhez képest idén nyolcmilliót tudott szerezni pályázati támogatásként. Az eMagyarország Pont keretében eszközbővítésre nyertek, az FVM pályázatán fűkaszához jutottak. A járdafelújítási pályázat még függőben van.

A megszépült főtéren az önkormányzat épülete egyelőre kakukktojás. Valamilyen pályázat által támogatott funkció érdekében történő felújítás tudja majd feljavítani. Ennek egyik eleme az integrált közösségi szolgáltató tér létrehozására beadott pályázat. Elnyerte az IKSZT címbirtokosságot, így jogosulttá vált az önkormányzat a műszaki felújításra is pályázatot benyújtani. Az igényelt összeg az épülettömb kultúrház részének, az egész felének a felújítását fedezheti jövőre. Idei pályázati eredményként most a polgármesteri szoba mögötti épületrészben – 30 személy befogadására alkalmasan – öregek napközi otthonát alakítanak ki júliusra. A szociális szolgáltató rendszerhez kapcsolják majd, amely az év elején szociális étkeztetéssel és házi jelzőrendszeres segítségnyújtással bővült. A negyedik épületszárnyában szintén pályázati támogatással családi napközit terveznek létesíteni. Ezt a szolgáltatást átmeneti elhelyezéssel már jövő év elejétől indítják.

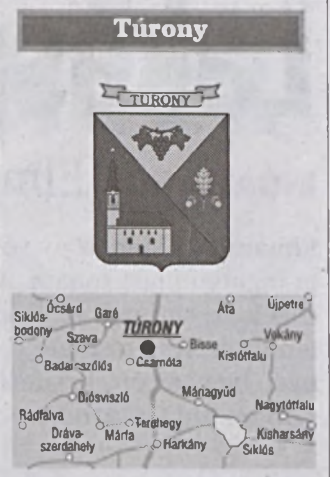
– Nagyon fontos, hogy mindkét szolgáltatás munkahelyteremtés is egyben, az igénybe vevőik a környező települések lakói is lehetnek. Az mikrokörzetesedés természetes útja, ha a település többet tud nyújtani előéletéhez és környezetéhez képest. Az IKSZT-pályázaton is úgy indultunk, hogy az annak révén létrejövő szolgáltatások nemcsak a falu háromszáz, hanem a környék ezer lakójáé lesznek – hangsúlyozza a község vezetője.

Kiváló közlekedés-földrajzi helyzetének is köszönhetően a munkanélküliségi ráta 10 százalék. Húsz éve nem jellemző az elköltözködés, ellenben az utóbbi tíz évben minden esztendőben elkészült legalább egy új ház a községben. A népesség természetes fogyását azonban csak a betelepülők tudják ellensúlyozni. Ehhez mindent egybeszámítva legalább harminc ingatlanbeépítési lehetőség van jelenleg a tervszerűen gyarapodó, szépülő Túronyban.

### Az Árpád-kor végétől a török hódoltság kezdetéig jelentős településnek számított

*TÚRONY TERÜLETE a bronzkorban is lakott volt. A római korban hadiút vezetett erre. A település neve 1237-ben bukkant fel először a történelmi forrásokban Turul alakban. A hajdani népesség emlékezete szerint a falu eredetileg a temetőnél volt, lakói a tatárjárás után jöttek a mai település helyére. Az 1300-as évek elején jelentős helyként tartották számon: önálló plébániája volt. Lakott település volt a török hódoltság alatt is. Lakói ezen időszak alatt a református hitre tértek át. A lakosság összetétele az idők folyamán mit sem változott, a bevándorlók száma sohasem volt jelentős, nem volt nemzetiségi keveredés. Túrony nevét az 1848–49-es szabadságharc kapcsán ismerte meg az ország. Kossuth Lajos 1849 tavaszán az orosz intervenció hírére általános népfelkelést hirdetett. A felhívásra a Dráva menti magyar falvakból több ezren vonultak kaszákkal, fejszékkel, szuronyokkal felfegyverkezve Pécs felé. A Munkácsy Albert szaporcai lelkész és Kossa Dániel marócsai tanító szervezte felkelő csapatot azonban Túronynál 1849. június 10-én szétverte az útjukat elvágó, tüzérséget bevető pécsi császári helyőrség. Túrony a XX. században már kistelepülésnek számított, az 1930-as népszámlálás adatai alapján 313, 1980-ban 329, 1997-ben 287 lakosa volt.*

**Túrony**




### A község vezetői

A legutóbbi statisztikai adat szerint 294 lakost számláló község polgármestere Szarkándi Lajos. Alpolgármester: Szakó Lajos. A képviselő-testület további tagjai: Gazsi János, Jakab Lajosné, Krécsó Tiborné, Vető József. A községnek kisebbségi önkormányzata nincs. Túrony körjegyzőségi székhely. Körjegyző: dr. Bácsai Márta. Háziorvos: dr. Szijjártó Zoltán. Védőnő: Szuhár Marianna. A faluban e-Magyarország pont működik Németh Sándor vezetésével. eM-pont-tanácsadó: Némethné Stier Krisztina. A községnek a Siklósi Szociális Szolgáltató Központhoz tartozó házigondozói szolgálata van. Házigondozók: Szakó Lajosné és Szarkándi Lajosné. A Tenkeshát Értékmegőrző Egyesület elnöke Bécs Tamás. Alapítvány is létesült a faluban: a Túronyi Református Templomért Alapítvány. A községnek oktatási intézménye nincs, az általános iskolások többsége Harkányban tanul. Az önkormányzat címe: 7818 Túrony, Kossuth utca 8. Telefon: 72/424-879, honlap: www.turony.hu.

### Török eredetű madárnév

A község a történelem folyamán Túrony, Tú-rony, Turoni, Thuron néven fordult elő, de más forrásokban egyéb változatok is olvashatók. Neve személynévből keletkezett magyar névadással. Az alapjául szolgáló személynév előzménye a török eredetű turul madárnév. A mai Túrony névváltozat végződése a torony főnév analógiás hatásával magyarázható.

turony.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás a TÚRONYI ÖNKORMÁNYZAT támogatásával jelenik meg.
Összeállította: DUNAI IMRE

## TÚRONY KÉPEKBEN







A 2007-ben megújult főtérre pályázati segítséggel tavaly díszként egy ivókutat (1. kép) helyeztek el. A falu Árpád-kori templomát (2. kép) 1414-ben gótikus elemekkel bővítve alakították át. 1726-ban is átépítették. Református tornyát 1827-ben kapta. 2000 és 2006 közt felújították az országosan védett műemléki templomot. Azóta méltó környezetet nyújt komolyzenei koncertekhez is, akusztikája kiváló. Idei sikerként könyvelhette el Túrony, hogy a CBA és a Procter & Gamble játékán – A Közösség Szíve – Szívvel-lélekkel a lakóhelyünkért program – egymilliló forint értékű játszótér-felújítást (3. kép) nyert

# Lakáspiac: megvolt a mélypont

## INGATLANOK Elmarad a roham – Jövő év közepére várnak fellendülést a fejlesztők

**Elmarad az idén az év végi ingatlanpiaci roham. A cégek szerint már az is jelentős erőfeszítést igényel, hogy az értékesítést szinten tudják tartani.**

Mester Nándor

Most érdemes lakást vásárolni: a fejlesztők legtöbbje pluszkedvezményekkel próbál vevőket nyerni, s 5-8 százalékos engedményt ad az új építésű lakások árából. Másfelől azonban azt mutatja ez, az építők későbbi projektekre egyelőre gondolni sem mernek, örülnek, ha képesek kifizetni banki terheiket.

A lapunk által megkérdezett fejlesztők egyetértenek abban, hogy a magas deviza- és forintkamatok, a szigorúbb hitelfeltételek, a romló anyagi helyzet hatására a következő 6-8 hónapban sem javul a lakosság hitelfelvételi kedve és lehetősége. Jelentős növekedés a lakásingatlanok forgalmában csak akkor várható, ha a lakosság vásárlóereje már tartósan emelkedik. Az Ecostat frissen ismertetett kutatása szerint azok vásárolnak majd ingatlant a következő hat hónapban, akik már régebben eltervezték, akiknek van készpénzük, illetve, akik mernek hitelt felvenni. Sokan felismerték a kínálkozó alkalmat, hogy most olcsóbban juthatnak a kívánt lakáshoz, mint korábban – szögezi le a kutatás.




FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Kész lakások várják a vevőket. A fejlesztők különféle kedvezményekkel, árengedménnyel csalogatják őket

### Tartós lehet a hitelszűke – 2011-től várható a kereslet valódi élénkülése

**A VÁLSÁG ELŐTTI,** *2008-as helyzet 2011 közepére térhet vissza – állítja Valkó Dávid, az Otthon Centrum vezető elemzője. A szakértő szerint a lakáspolitikában végbemenő óvatos javulás segítheti a piacot, a hitelezési volumenek visszaesése ugyanakkor tartós lehet, igaz, ez évhez képest 2010-ben némi növekedésre lehet számítani. A kereslet élénkülése a Buildecon szerint is csak inkább 2011-től várható, hiszen legkorábban akkortól lesznek érezhetők az új kormányzat által ígért döntések hatásai. A tanácsadó cég vezetője, Gáspár Anna úgy látja: a használatba vett új lakások számának visszaesése még 2010-re is jellemző lesz, majd kismértékű növekedés jöhet 2011-12-ben.*

Az idei utolsó negyedben biztosan nem lesz olyan hajrá – jelezte lapunknak Földi Tibor, az elmúlt három évben a legtöbb új lakást értékesítő Cordia Magyarország Zrt. vezérigazgatója. „Drágult és szigorodott a finanszírozás, az anyagok többsége többe kerül, mint egy éve, a közműfejlesztési díjak pedig megkétszereződtek – ezeknek pedig csak elenyésző részét lehet áthárítani. A vevők az új építésű lakásoknál valóban jobb alkupozícióban vannak ma Budapesten, mint akár csak fél éve, de legfeljebb 10 százalékot tudnak lefaragni az árból, a használt otthonok esetében 15 százalékot" – fűzte hozzá. A Cordia vezérigazgatója szerint ugyanakkor mostanra túljutottunk a mélyponton, igaz, a társaság az idén csak a tavalyi értékesítés 45-50 százalékára számít.

„Te még magadnak vagy már a banknak dolgozol?" A fejlesztők közötti közkeletű kérdést Hunyady Attila, az egyik legnagyobb budapesti lakásépítőnek számító AL Holding igazgatóságának elnöke idézte lapunknak. A bankokat bírálva megjegyezte: ellehetetlenítik a fejlesztéseket azzal, hogy a szükségesnél keményebb feltételeket támasztanak. Dagály nevű projektjüknél a második ütemhez sikerült megszerezni a finanszírozást, de már felhagytak a személyre szabott (a vevő által szabadon befejezett) kivitelezéssel, most inkább készre gyártanak, mert ezt igénylik a vásárlók.

HÍRSÁV

### Egyszerűsödő agrárpolitika

**A KÖZÖS AGRÁRPOLITIKA** területén 39 egyszerűsítési javaslatról dönt az EU mezőgazdasági tanácsa. „Fontos, hogy az európai termelőket ne korlátozzák szükségtelenül bonyolult szabályok és adminisztratív terhek" – indokolt Mariann Fischer Boel mezőgazdasági biztos.

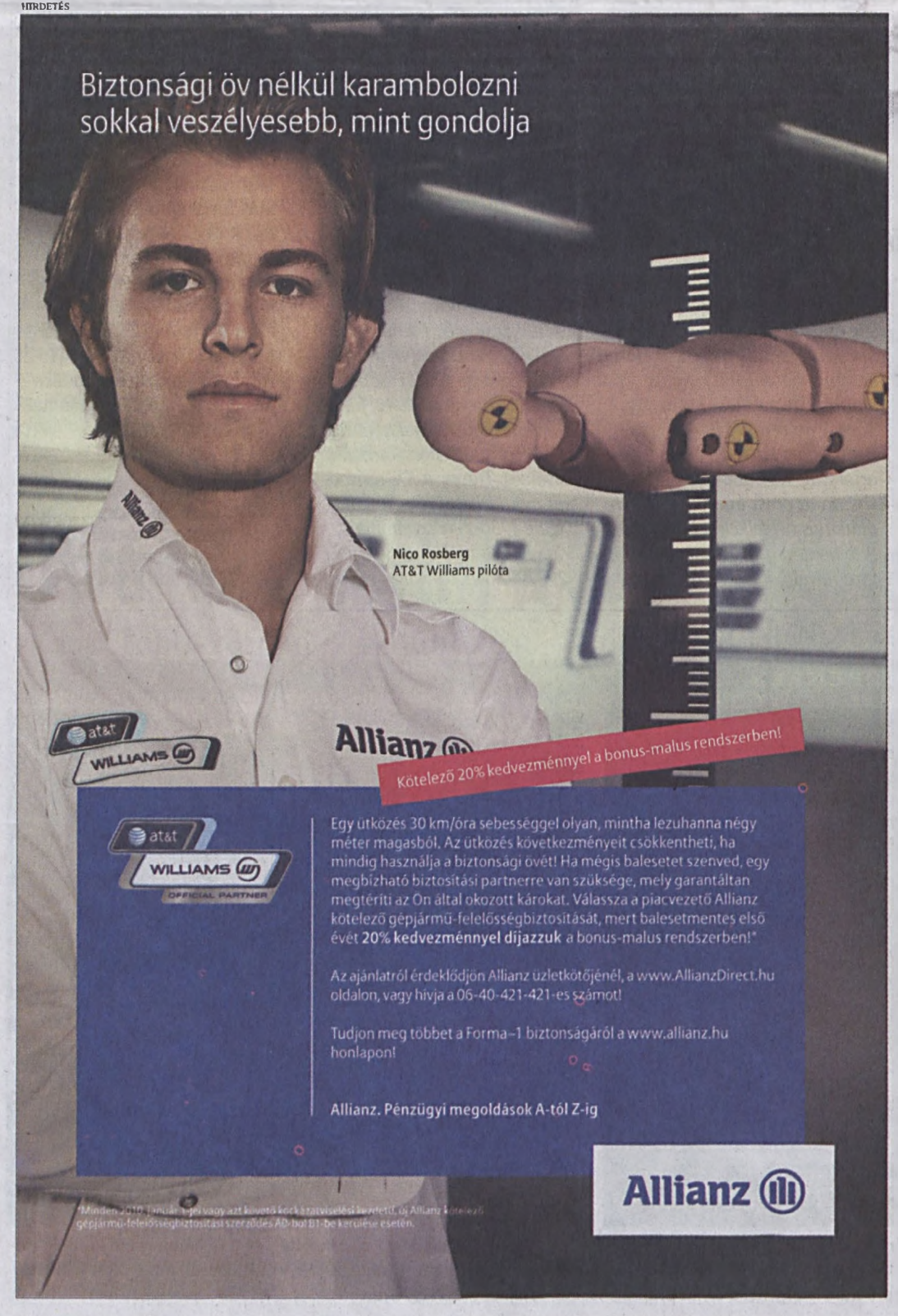
### Vehet a MÁV új mozdonyokat

**A KÖZLEKEDÉSI,** hírközlési és energiaügyi miniszter jóváhagyta, hogy a MÁV Zrt. a MÁV-Trakció Zrt.-vel közösen eredményt hirdessen azon a közbeszerzési eljáráson, amelynek keretében 25 Bombardier Traxx mozdonyt vesz hitelre a vasútcég 21 milliárd forintért. Az első mozdony érkezése 2011 elejére várható.

### Több magyar Görögországban

**A VÁLSÁG ELLENÉRE** Görögországba az idén több magyar turista utazott, mint tavaly. Az idén 150 ezer magyar szervezett turista járt Görögországban, összesen 400 ezer vendégéjszakát töltve ott, tavaly még 130 ezer volt a számuk. Az idén 8 százalékkal csökkent a külföldi turisták száma az országban.

HIRDETÉS




# A nagyok lehetnek a nyertesek

## JELENTŐSEN csökkentek a gépjármű-felelősségbiztosítási díjak

A piaci változásokkal ellentétben csökkentek az éves átlagos kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási (gfb) díjak Magyarországon a piaci várakozásokkal ellentétben, ennek ellenére a fogyasztók nem a legolcsóbb ajánlatokat választják. A közelmúlt eseményei óta egyre nagyobb szerephez jutnak az olyan értékek, mint a megbízhatóság és az árban foglalt szolgáltatások köre.

Ma átlagosan kevesebbet fizetünk a kötelező gépjármű-felelősségbiztosításra, mint egy évvel ezelőtt és a tendencia folytatódni látszik jövőre is. Ezt támasztja alá a Magyar Biztosítók Szövetsége (MABISZ) tavalyi statisztikája, mely szerint 2008-ban a kötelező gépjármű-biztosítások száma közel 3 százalékkal nőtt, ugyanakkor az abból származó díjbevétel csak 1,3 milliárd forinttal emelkedett az előző évhez képest, ami mindössze 1 százalékos növekedés. Ez összességében azt jelenti, hogy a piaci átlagdíj ć figyelembe véve az inflációt – reálértéken is csökkent. A csökkenő trend az idén sem szakadt meg: 2008. év végéről 2009. I. félévének végére a piaci átlagdíj-szint 6 százalékkal csökkent

„Az éves átlagos gfb-díjak 2009-ben mintegy 30-32 ezer forint körül alakultak, amely az eddigieknél is kiélezettebb kampánynak köszönhetően 2010-re várhatóan még tovább csökken, körülbelül 25 ezer forintra" – mondta el Horváth Andrea, az Allianz Hungária Biztosító Zrt. vezérigazgató-helyettese, hozzátéve: tapasztalataik szerint az ügyfeleket egyre kevésbé érdekli csupán a díjtétel nagysága. Ezt a tendenciát támasztják alá a független alkuszok felmérései is. A legtöbb új szerződést továbbra is az Allianznál kötik, eközben a társaság új ügyfeleinek több mint fele (51 százalék) annak ellenére választja ki piaci információk szerint, hogy a díjszámítás során talál más, kedvezőbb díjat kínáló biztosítót.

A biztosítók számos szempontot jelölnek meg, hogy mi alapján nyújtanak kedvezményeket, Horváth Andrea tapasztalatai szerint most mintegy hatvanféle kedvezmény található a piacon. Az Allianz elsősorban a gépjárművezetői tapasztalatot, a biztonságos vezetést, a cég iránt hűséget és az egyéb pénzügyi szolgáltatások használatát honorálja kedvezményekkel. Az Allianz 2010. évi díjszabásával kapcsolatban megemlítette, hogy a 2010. január 1-jei kockázatviselési kezdetű nem flotta személygépjármű és tehergépjármű szerződésekre 33 százalékos Extra kedvezményt adnak, amelyhez még további kedvezmények adódhatnak. Díjfizetési módtól és gyakoriságtól függően 5, illetve 15 százalék kedvezményt biztosítanak a biztosítási díjból. Az Allianz Bankból történő lehívásos díjfizetés esetén a kedvezmény mértéke 10 százalék. Amennyiben az ügyfél még az e-mail címét és mobilszámát is megadja, további 2-2 százalékkal mérséklődik a díj a személygépjárművel rendelkező ügyfelek esetében.

Így például mindössze havi 550 forintot fizet egy 36 éves mohácsi lakos 1 éves Chevrolet Spark (796 ccm) típusú személygépkocsijára, ha 12 éve rendelkezik jogosítvánnyal, a bonus-malus besorolása B10, megadja e-mail címét és mobil telefonszámát, valamint a biztosítási díjat havonta, Allianz Bankos bankszámláról történő csoportos beszedési megbízással fizeti.

Természetesen az idei kampányból a keresztkedvezmények sem maradhattak ki, így jelentős összeget takaríthatnak meg azok a másik termék árából, akik a gfb-jük mellett más biztosítással is rendelkeznek, vagy gfb-vel együtt kötik azt. „Az Allianz esetében a casco díjából további 10 százalékos kedvezményt kapnak azok az ügyfelek, akik az év utolsó 2 hónapjában kötik meg Allianz Casco-biztosításukat" – közölte Kerner Gyula, az Allianz területi igazgatója. Egy újabb rendkívüli akció keretében most a 3 százalékos partnerkedvezményen felül további 7 százalékos kedvezményt ad az Allianz az új otthonbiztosítás díjából azon ügyfeleinek, akik gépjármű-biztosítással rendelkeznek vagy ezt most kötik meg. Újonnan belépő nyugdíjpénztári tagok 5000 forintos kuponjukat pedig beváltathatják a biztosítási díjuk rendezésére. Akik Allianz Favorit bankszámlát nyitnak, a banktól 15 000 forint értékű kupont kapnak, melyet szintén felhasználhatnak az otthon- illetve gépjármű biztosítás fizetésére – mondta a területi igazgató. ▲

# Minimálbér: közelednek az álláspontok

## OÉT A munkavállalók engedtek a jövő évi bértárgyalásokon a bérminimummal kapcsolatban is

**Lehet, hogy kimozdul a holtpontról az érdekegyeztetés: ezúttal a munkavállalók engedtek a minimálbér jövő évi összegéről szóló tárgyalásokon.**

VG-összeállítás

Jelentős előrelépés történt az Országos Érdekegyeztető Tanács (OÉT) pénteki ülésén, ahol is a munkavállalói oldal 76 ezer forintos ajánlást tett a minimálbér jövő évi összegére. Sőt, a garantált bérminimum – vagyis a szakmunkás-minimálbér – esetében sem ragaszkodnak már az eddigi arányhoz, vagyis ahhoz, hogy az a minimálbér 122 százaléka legyen. Pataky Péter, a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetségének elnöke ugyanakkor hangsúlyozta: engedékenységük továbbra is azon elv mellett érvényesül, hogy a garantált bérminimum összegét jövőre mindenképpen emelni kell.

A munkáltatói oldal természetesen értékelte a munkavállalók gesztusát, reagálni azonban egyeztetés híján nem tudtak az ajánlásra. Dávid Ferenc, a Vállalkozók és Munkáltatók Országos Szövetségének főtitkára és egyben az oldal szóvivője azonban annyit elárult: hajlandók elmozdulni pozitív irányba immáron a garantált bérminimum ügyében is. Mint ismert: korábban a munkáltatói oldal hallani sem akart a garantált bérminimum összegének jövő évi emeléséről, csupán magát az intézményt voltak hajlandók fenntartani.



FOTÓ: VÉMI ZOLTÁN

Kisebb inflációt jósolt Csizmár

A nagy egyetértések és engedékenységek mellett azonban kisebb nézeteltérést szült a munkavállalói oldal által meglebegtetett megállapodástervezet, amelyben az üzleti szféra munkavállalóinak béremelése mellett kitértek volna a közszféra dolgozóinak javadalmazására is. Dávid Ferenc szerint ezzel az egy félmondattal a munkavállalói oldal szövegezése logikátlan és ellentétes a munkaadói szándékokkal. A munkavállalói oldal mindemellett úgy véli, a közszféra bérezésének ügye egyáltalán nem az OÉT, hanem az Országos Közszolgálati Érdekegyeztető Tanács ügye, ezt eddig még soha nem keverték össze az elmúlt évtizedek munkája során.

Ugyancsak kisebb vitát váltott ki a kormányzati és munkavállalói oldal között a korengedményes nyugdíj meghosszabbításának ügye. A munkavállalói oldal ugyanis korábban azt kérte a kormánytól, ne szűnjön meg ez az intézmény, erre egy év haladékkal válaszoltak a döntéshozók. Sőt, a pénteki OÉT-ülésen kiderült, a kormány két módosítással is kiegészítené a törvényt. Az egyik javaslat, hogy ha egy cég korengedménnyel engedné el dolgozóját nyugdíjba, akkor azt 30 nappal előtte jelentenie kell az adott munkaügyi központnak, hogy az állást tudjon ajánlani a „friss" nyugdíjasnak. A másik törvénymódosító javaslat pedig szigorítaná a nyugdíj melletti munkavégzés intézményét.

### Változó kormányzati prognózis

**MÓDOSÍTANI KÉSZÜL** *a kormány a jövő évi makropályával kapcsolatos előrejelzéseket – jelentette be Csizmár Gábor szakállamtitkár az OÉT ülésén. Ennek értelmében a gazdasági visszaesés mértéke 2010-ben 0,9 helyett 0,6 százalékos lenne, az éves infláció pedig 4,1 helyett 3,9 százalék.*

HIRDETÉS




# Egymillió forintos fődíj a Telekom pályázatán

Három hét alatt több mint 30 ezren keresték fel a T-Mobile és a T-Home által október végén Az én iskolám tárgykörben kiírt pályázat honlapját. A pályázati kiírás szerint a 18 éven felüli pályázók szöveg, kép vagy videó formájában küldhetik be egyedi ötleten alapuló alkotásaikat, amelyek előszűrés után felkerülhetnek a YouTube, a Flickr vagy a Blog.hu tartalommegosztó oldalakra.

A pályázat kiírása óta eltelt időszakban összesen 51 kép, 45 írásos mű és 8 videó felelt meg a kiírásban szereplő feltételeknek, és vált megtekinthetővé. A pályázat december 1-jén zárul, a közönségszavazatokat pedig december 4-én 12 óráig várják. A beérkezett pályamunkák közül a legjobb alkotást háromfős szakmai zsűri választja ki, amelynek tagjai Török Ferenc filmrendező, Halász Judit Kossuth-díjas előadó- és színművész, valamint Novák Péter színész, műsorvezető. A fődíj egy egymillió forint értékű bankkártya, valamint a közönségszavazatok alapján kategóriánként egy-egy százezer forint értékű bankkártyát is kiosztanak. Az az oktatási intézmény, amely a legtöbb pályamunkában szerepel, különdíjként értékes T-Mobile ajándékcsomagot kap.

A pályázás feltételeiről és a további részletekről a www.eneletem.hu honlapon olvashatnak az érdeklődők. ■ E. Cs.

# USA: mégis lesz egészségügyi reform?

A washingtoni szenátusban megkezdődhet a vita a Barack Obama elnök kormánya által szorgalmazott egészségügyi reformról, miután a többségi demokraták szombaton össze tudták gyűjteni az ehhez szükséges számú szavazatot.

A száz szenátorból hatvan szavazott a vita megnyitása mellett, 39 ellene, egy republikánus szenátor nem voksolt.

A képviselőház már megszavazta a saját törvényverzióját a reformról. Az új amerikai elnök belpolitikai programja szempontjából meghatározó egészségügyi csomag további 36 millió amerikainak terjesztené ki a betegbiztosítást, amely a következő években a tervek szerint már a lakosság 96 százalékának nyújtana ellátást. Az elmúlt évtizedek legnagyobb változását jelenti az amerikai egészségügyi politikában, és már képviselőházi elfogadása is kulcsfontosságú győzelem volt Obama számára.

A vitatott reform – amelybe már Bill Clinton demokrata elnök bicskája is beletört – alaposan megtépázta Obama népszerűségét is. A Gallup Intézet felmérése azt mutatja, elnökké választása óta első ízben 50 százalék alá csúszott a politikus támogatottsága. Elemzők szerint a 49 százalékos népszerűség a reformon kívül azzal magyarázható, hogy az amerikai gazdaság még mindig gyengélkedik. ■



Obama óriási sikert érhet el, ha végigviszi a reformot

**Kacsa?** Kitalációnak minősítette Dávid Ibolya, az MDF elnöke azt a sajtóértesülést, hogy pártja egykori szabad demokrata pártelnököket importálna az országos listájára. Emlékeztetett: az MDF meghirdette a nyitás politikáját, ami elsősorban a választókat, a szimpatizánsokat célozza meg, de a párt szívesen lát sikeres képviselőket is.



HÍRSÁV

## Van Rompuy utódját keresik a kormány élére

**WILFRIED MARTENS** volt belga miniszterelnököt bízta meg II. Albert király azzal, hogy igyekezzen megtalálni az eddigi kormányfő legmegfelelőbb utódját, miután Herman Van Rompuyt az Európai Unió elnökévé választották meg. Van Rompuy egy évvel ezelőtti kinevezése óta igyekezett elsimítani a flamand és a vallon népesség közötti ellentéteket, a belgák most attól tartanak, távozásával az ország ismét belpolitikai válságba süllyed.



Ürt hagy maga után Brüsszelben

## Sólyom: Kisebbségi jogok minden államban

**AZ EGYES ÁLLAMOKNAK** biztosítaniuk kell minden jogot a területükön élő nemzeti kisebbségek számára, hogy nemzeti identitásukat megélhessék, fejleszthessék, saját ügyeiket maguk igazgathassák, és részt vegyenek az anyaország olyan szerveiben, amelyek a közös nemzetstratégiát kidolgozzák – hangsúlyozta Sólyom László köztársasági elnök Barcson, a magyarországi horvátok napján Stjepan Mesic horvát államfővel közösen tartott ünnepi beszédében.

## Sztojka Iván beszélt a Cozma-gyilkosságról

**NEM ÉRZI MAGÁT** bűnösnek, és nem látta, ki szúrt – ezt mondta az RTL Klubnak Sztojka Iván, akit azzal gyanúsítanak, hogy részt vett a román kézilabdázó, Marian Cozma meggyilkolásában. Marian Cozmát februárban késelték halálra egy veszprémi szórakozóhelyen, két társa életveszélyesen megsebesült. A gyanúsítottak közül mindenki tagadja, hogy ott volt a szúrás pillanatában.

## Basescu vezet az elnökválasztáson

**DÉLUTÁNI EXIT-POLL** eredmények szerint a 12 jelölt közül a jelenlegi államfő, Traian Basescu szerezte meg a legtöbb szavazatot a tegnap rendezett romániai elnökválasztáson. A győzelemhez szükséges ötven százalékot azonban nem érte el, így két hét múlva újra az urnákhoz járulnak a román szavazók.

# Joghézagba estek a gárdisták

**ZŰRZAVAR** Feltartóztatott egyenruhások és feszült hangulat a Jobbik Horthy-menetén

**Ezer ember emlékezett a Jobbik szervezésében Horthy Miklós budapesti bevonulásának 90. évfordulójára. Több gárdistát előállítottak a rendőrök.**

Vég Márton

Nem tudni, milyen szempontok alapján, de a rendőrség hivatalosan tegnap nyolc gárdistát állított elő a Horthy Miklós budapesti bevonulásának 90. évfordulójára a Jobbik által szervezett megemlékezésen. Ennél biztosan több csuklón kattant a bilincs a szemünk láttára, és többen tűntek el a rendőrségi kisbusz mélyén.

Legalább ezres létszámú, Árpád-sávos és magyar zászlókat lengető tömeg gyűlt össze a Feneketlen-tónál, fele a betiltott Magyar Gárda egyenruháját viselte. A rendőrség hatalmas erőkkel biztosította a helyszínt, s annak tervezett útvonalát.

Három fehér lovas huszárral az élen a demonstrálók fél négy után indultak el a Gellért tér felé dobszóra lépkedve, de a rendőrség még a Móricz Zsigmond körtér előtt útjukat állta. A hatóság közölte: a gárdistákat nem engedik tovább. A feltartóztatott tömeg erre szinte egy emberként a gárdisták mellé állt, s nem volt hajlandó továbbmenni.



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

A rendőrök több egyenruhást feltartóztattak, nyolc embert előállítottak a Jobbik vonulásos megemlékezésén

A rendőrség körbevette a gárdistákat, megközelíteni sem lehetett őket. A sorfallal körbezárt gárdisták a székely és a magyar himnuszt, valamint a Horthy-éra indulóit énekelték, és a szokásos ÁVH-rigmust skandálták. A többiek békésen továbbvonulhattak a Gellért térre, ahol tüntetéssé átalakuló megemlékezést tartottak.

A feltartóztatott gárdisták jó része az igazoltatás és motozás után egyenként csatlakozott a megemlékezőkhöz. Többen mellékutcákon szivárogtak a menet után. Így nem volt világos, hogy az ugyanolyan ruhában lévő gárdisták közül milyen szempontok alapján tartóztatnak le valakit.

„Felhívtuk a szervezők figyelmét, hogy egyenruhában, alakzatba fejlődve nem vehetnek részt gárdisták a demonstráción. A rendőri fellépés is csak azután történt, hogy ennek ellenére vezényszóra zárt alakzatba fejlődtek és elindultak a menettel" – magyarázta a történteket a BRFK szóvivője. Szerinte különösebb rendbontás nem történt.

## Tettlegesség: Pörzse Sándor előtt nem szabad szidni a gárdistákat

**LÁTLELETET VETTEK FEL** *Nádas Zsolt, Szigetmonostor szocialista alpolgármesterének a sérüléseiről, aki Pörzse Sándorral, az Echo TV munkatársával keveredett szóváltásba péntek este egy étteremben. „A véresre vert baloldali alpolgármester orvosi látlelettel tudja igazolni, hogy mi történt" – mondta Lendvai Ildikó MSZP-elnök.*

**PÖRZSE SÁNDOR** *szerint „éttermi szóváltás" és nem verekedés történt. Fontolgatja, hogy rágalmazásért feljelenti Nádas Zsoltot, mert a szocialista politikusok állításának „a fele sem igaz". Szigetmonostor alpolgármestere szerint a tettlegesség hátterében egy a gárdistákról szóló megjegyzése állt.*

HIRDETÉS




# Több katona megy jövőre Afganisztánba

Átalakulnak a katonai missziók jövőre: van, ahol csökken a katonák száma és van, ahol új misszió indulhat – erről Tömböl László vezérezredes, a honvédség vezérkari főnöke beszélt a ciprusi Larnakában.

Koszovóban és Bosznia-Hercegovinában megkezdődik januártól a misszió átalakítása. A nemzetközi közösség úgy ítéli meg, hogy a térségben elég stabil ahhoz a helyzet, hogy a KFOR és az ALTHEA műveletekben részt vevők létszámát elkezdhessék csökkenteni. A jelenlegi 2500 fős csapatból egy 200 fős támogató, kiképző csapat alakul, amelyben Magyarország szeretne a „súlyának megfelelő százalékkal részt venni", ez a tervek szerint 15-20 főt jelentene – részletezte Tömböl László. Ez egyelőre nem jelent jelentős magyar csapatkivonást.

Afganisztánban a következő négy évben az afgán biztonsági erők létszámát 240 ezer főről 400 ezerre növelnék és a külföldi katonák létszámát is 40 ezerrel bővítenék – mondta a vezérezredes. Magyarország egyrészt még több kiképző kiküldését tervezi, valamint a közelgő parlamenti választásokra egy újabb biztosító szakasz kiküldése is szóba jöhet az ázsiai országba. Mint emlékeztetett: az a 40 lövész, aki az elnökválasztást biztosította, novemberben tért haza. ■



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

**Gála.** Nagyszabású gálaműsorral ünnepelte megalakulásának huszadik évfordulóját a Magyar Speciális Olimpia Szövetség. A budapesti programban ép gyerekek játszottak együtt értelmi fogyatékos társaikkal.

# KULTÚRA

## A legnehezebb klasszikus trombitamű, pécsi szólistával

Minden klasszikus zenei mű alapját J. S. Bach teremtette meg, állítják a zenei szakértők. Ennek a korszaknak a legavatottabb mestere Vashegyi György és az ország barokk muzsikában legjártasabb énekegyüttese, a Purcell-kórus jön Pécsre eredeti szépségében megmutatni az ősi alapokat. A hangverseny csütörtökön lesz a Pécsi Nemzeti Színházban, a Pannon Filharmonikusok közreműködésével, ahol Bach öt kantátáját hallhatjuk, de az igazi csemegének az F-dúr brandenburgi verseny előadása ígérkezik, melyben négy pécsi zeneművész, Deák Márta hegedűn, Gárdai Viktória fuvolán, Sturcz László oboán és Solymosi Péter trombitán játssza a szólót. A II. F-dúr Brandenburg Concerto a trombitások legahítottabb darabja, melynek titkait Solymosi Péter zeneművész tárja fel.

**■ Ez a trombitaszóló sportpéldával úgy jellemezhető, mintha a súlyemelőnek nem másodpercekig, hanem 3-4 percig kellene a kritikus súlyt a levegőben tartania**

– Tény, hogy ez a trombitairodalom legnehezebb műve, hatalmas erőpróba a leggyakorlottabb szólistáknak is. Olyan regiszterben szól, ameddig a trombitaművészek kis százalékának sikerül csak feltornásznia magát. Nem tüdő, hanem technika kell ehhez. Hosszú éveken át tehetséggel és szorgalommal, szerencsével és kidolgozott hangszeres játékkal lehet eljutni odáig, hogy nekiveselkedjen az ember. Az még olykor összejön, hogy a művész kiprésel magából a piccolón efféle magasságokat, ám ebben a versenyműben rengeteg hangot kell hosszú ideig megszólaltatni. Nekem is gyerekkori álmom, hogy egyszer elfújhassam, és úgy tíz évvel ezelőtt fogalmazódott meg bennem, hogy egyszer képes leszek a játékára, azóta pedig folyamatosan készülök rá. Az utóbbi hetekben ennek ellenére ráerősítettem, külön tréningeket végzek, egyre emelve a terhelést. ■ Mészáros B. E.

# Sokaknak ő „a” szerkesztő

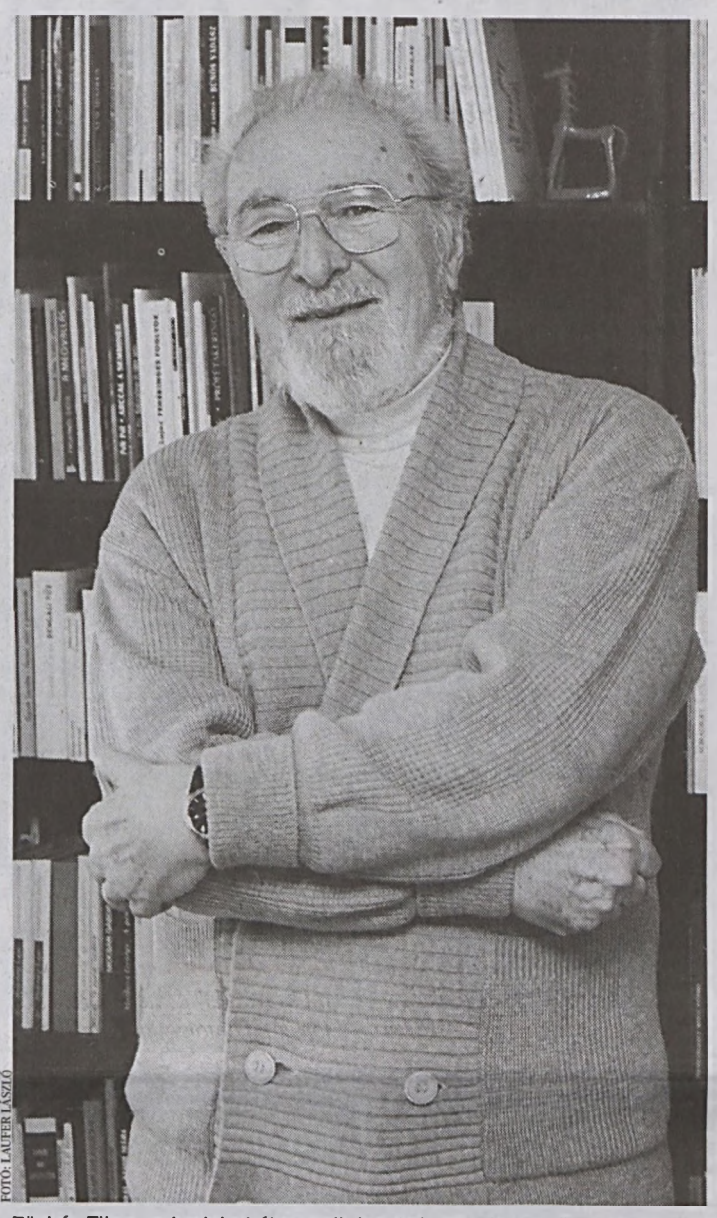
**EMLÉKEZÉS** Tüskés Tibort idézik a pályatársak, tanítványok

**A múlt héten elhunyt Tüskés Tibor hosszú évtizedeken át a pécsi, sőt, a dél-dunántúli irodalmi élet egyik legaktívabb résztvevője volt. Bertók László, Szirtes Gábor és Pozsgai Zsolt osztja meg gondolatait a tanárról, a szervezőről.**

Méhes Károly

– Azt hiszem, az egyik legfőbb jellegzetessége volt, hogy nagyon kíváncsi volt minden újra – véli Bertók László, Kossuth-díjas költő. – Ahogy Pécsre került, intenzíven érdeklődött a város irodalma, kulturális élete után. A tanítványaival felkutatta az irodalmi emlékhelyeket, táblákat helyeztek el Koczián Sándortól Babits Mihályig sokak emlékére. Fontosnak tartotta a hagyományápolást, ugyanakkor odafigyelt a körülötte zajló eseményekre. Szerkesztőként felül tudott emelkedni a népi-urbánus megbélyegzésen, a Jelenkor élén egyaránt közölte Veres Pétert és Mészöly Miklóst, és ez az általa írt monográfiákra is jellemző volt, hiszen könyvet szentelt Nagy Lászlónak és Rónay Györgynek is. Miközben a nagyokra tekintett, a legkisebb értéket se hagyta elveszni, ezért írt oly nagy szorgalommal oly sok emberről.

Szirtes Gábor a Pannónia Kiadó egyik alapítóját, a személyes jó barátot gyászolja Tüskés Tiborban:



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Tüskés Tibor az irodalmi élet egyik legaktívabb résztvevője volt

– Számomra Tibor „a” szerkesztő, akitől elleshettem a mesterfogásokat. Akitől megtanulhattam, hogy a szerkesztői munka alapja a szorgalom, a pontosság, a fegyelem, és nem utolsósorban a szerzőkkel való korrekt és egyben megértő viszony. Mindig is fontos volt számomra látni a szakmai elvekhez való hűségét, a tényszerűségét, ugyanakkor azt, hogy az irodalmi kérdéseket milyen komplex módon közelítette meg. Külön élmény volt megtapasztalni, hogy milyen remek előadó volt, jeles pedagógus, akinek az irodalom népszerűsítésében nagyon nagy érdemei vannak. Nekem is útmutató volt, hogy miképp lehet egy-egy témából kiemelni a lényeget, továbbá közérthetően megfogalmazni tudományos, az átlagember számára bonyolultnak tűnő dolgokat. Ezért volt olyan élvezetes minden Tüskés-előadás vagy -könyvbemutató.

Pozsgai Zsolt drámaíró Tüskés Tibor „famulusaként” kezdte a pályáját a Megyei Könyvtárban, a frissen alakult könyvkiadóban:

– Mesteremnek tekintem Tüskés Tibort, az egyetlen olyan személynek, aki valóban meghatározta írói pályámat. Amit én írói létről, értésről, mértékről tudok, az alapjában tőle ered. Nagyon tiszteltem éleslátását, az értékek iránti lelkesedését és alázatát. Haláláig leveleztünk, minden elkészült darabomat neki mutattam meg elsőként, ő pedig a bemutatókra is eljött, ha tehette.

## Ha nincs logikusan átgondolt tartalom, nincs sok értelme filmet készíteni

Sokat markol, keveset fog – egy mondatban így lehetne összefoglalni, mi a legnagyobb baja Pater Sparrow rendezői debütálásának. A fiatal direktor úgy döntött: olyan magyar filmet készít, amilyen még nem feszített vásznon. Ha pozitívan állunk az „1”-hez, akkor azt mondhatjuk: a küldetés teljesítve – ha negatívan, akkor viszont azt kérdezzük: minek egyáltalán küldetés?

A történet Stanislaw Lem művén alapul: Lem fiktív recenziót írt egy elképzelt könyvről, amely számok és statisztikai táblázatok formájában mutatja be az emberiség egy percét. Megtudhatjuk belőle, hogy hányan létezünk minden egyes percben, hányan születnek és hányan halnak meg, és így tovább. A filmben ez

**■ Az „1” képei ragyogóak, a díszletek szenzációsak – és ennyiben ki is merült a dicséretünk**

a könyv bukkan fel egy ritkaságokat kínáló üzletben – és szüntet meg minden más keménykötésűt maga körül. A helyszínt lezárja a Valóságvédelmi Hivatal, és megkezdődik a nyomozás Phil Pitch különleges ügynök vezetésével. Eddig követhető, ugye? A baj csak az, hogy eddig. A film a tizenötödik perc környékén elindul a maga útján, és mi csak akkor tarthatunk vele – mint ahogyan a filozófia szak felvételije előtt szokták mondani a folyosón idegeskedőknek –, ha „erősen elvonjuk magunkat”.

A Filmszemlén több díjat is besöpört a film: elismerték a látványtervezőt, az operatőrt és a vágót. Őket mi is kézséggel váll-veregetjük. A rendezőt viszont megráznánk, mint Krisztus a vargát – hátha akkor legközelebb már valami tartalmat is tesz a szép képek közé. ■ Fülöp Z.

**„1”**
Magyar sci-fi, 91 perc
**RENDEZŐ:** Pater Sparrow
**FŐSZEREPLŐK:** Mucsi Zoltán, Mácsai Pál, Sinkó László
Pécs, Apolló mozi

# Zenés DVD-film három pécsi templomról

**HIRËS PANNONIA** Népies egyházi dallamokat illesztettek a különleges látnivalókhoz

Igazi kuriózum, minőségi zenei ínyencfalat az a DVD, amelyet most jelentetett meg a pécsi Hirës Pannonia Régizenei Együttes – nem árt egyszer s mindenkorra tisztázni, ez az ë egy zárt e-t takar, a név pedig a XVIII. századi Szent István-himnuszból származik: „Virágos kert vala híres Pannónia”. A Pécs2010 EKF-támogatással megszületett zenés film három pécsi templomról szól, a Mindenszentek (Tettye), a Lyceum (Király u.) és a Zárda vagy Miasszonyunk (Szent István tér) templomokról. A dalos séta során az egyházi épületek szobrai, érdekességei kerülnek elő, s minden templomban odaillő négy zenemű hangzik el – a Mindenszentekben protestáns zsoltárok, a Lyceumban Szentháromság-ének és dalok a szent királyokról, a Miasszonyunkban pedig Mária-énekek. A hangszerelés, a szólamok XVI. századi egyházi zenét idéznek, de népies változatban, tudtuk meg az együttes vezetőjétől, Békesi-Marton Csabától. Róla egyébként tudni kell, hogy kortárs zeneszerzőként új miséjét mutatta be a pécsi püspökség ünnepi esztendejében a Mozart-zenekar és -kórus, ahol Békesi-Marton Csaba basszista szólóénekes. A Pannon Filharmonikusok József Attila emlékévre meghirdetett klasszikus zenei versenyén pedig műve 3. helyezett lett. ■ M. B. E.

# Ki- vagy bevándorlás: képek uniós tagságunkról

**KARIKATÚRA-FESZTIVÁL** Nemzetközi alkotók félszáz kacagtató rajza a szövetség sajátos hozadékairól

Képzeljük el, hogy a Ludas Matyi, vagy a fiatalabbak kedvéért a Hócipő válogatottan legjobb rajzait felnagyítva, festménykiállítás-szerűen mutatják be. Mindezt egy politikai töltetű témakört felturbózva és kigúnyolva, Magyarország uniós tagságát kipellengérezve, annak apropóján, hogy öt éve léptünk be a kontinentális szövetségbe. Nyertünk vagy vesztettünk az uniós csatlakozással? Ezt a kérdéskört járják körül a szatirikus rajzok, s az így létrehozott XIII. Karikatúra-fesztivál, mely tárlat április óta járja az országot, s november közepén érkezett Pécsre a Művészetek és Irodalom Házába, ahol december 4-ig lesz ingyenesen látogatható a több mit félszáz poénos alkotás. Érdemes megjegyezni, hogy az eddigi tizenhárom magyarországi utazó tematikus karikatúra-összeállításból az egyik legtöbb pályamű a mostanira érkezett!

Várjuk a sült galambot. Kivagy bevándorlás? Szegények vagyunk, de jól élünk. Kincskeresők, Kíntorna, Hiperman, Eufória, A nagy malac igaza. Efféle aláírásokkal érkeztek mosolyra fakasztó ironikus grafikák, no és még legalább ötször ennyi cím nélkül.

Benne vagyunk! Öt éve az Európai Unióban – ez a közös a kompozíciókban, s úgy tűnik, igen hálás ez a téma, mert a 35



FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

December 4-ig ingyenesen látogatható a több mit félszáz poénos alkotás

hazai alkotó mellett 17 külföldi (a velünk együtt 2004-ben csatlakozott tagállamokból, Csehországból, Szlovéniából, Szlovákiából, Lengyelországból és Ciprusról) is elküldte rajzait. Magyarországról Kaján Tibor: Európa című műve lett a győztes, II. helyezett: Marabu: Cím nélküli, III. helyezett: Szűcs Édua: Már öt éve? című rajza. A külföldi alkotók közül pedig az első díjat Lubomír Kotrha szlovák karikaturista cím nélküli műve kapta. Az alkotásokat katalógusban is megjelentetik, az elgondolkodtató, humoros képeket azonban érdemesebb eredeti, nagy méretükben megtekinteni.

■ Mészáros B. Endre

## Baranyai rövidfilmesek hatodik találkozója

Évről évre összejönnek a pécsi, baranyai rövidfilmkészítők, hogy bemutassák egymásnak, a közönségnek ki merre halad. Ezúttal november 25-én 16 órakor találkozik a társaság a Művészetek és Irodalom Házában egy kötetlen vetítésre. Kötetlenre, mert a filmeket nem zsűrizték, nem válogatták, profiknak és amatőröknek egyaránt alkalmat adnak a vetítésre, ha úgy érzik, hogy munkájuk közönség előtt is megállja a helyét. A szünetekben sütemény és bor vár mindenkit, záróbuliként pedig koncert lesz: 21 órától a Zöld presszó (Hungária u. 3.) pincéjében a Doktor Csoport és a Hot Magnets baráti formációk zenélnek. ■ M. B. E.

AJÁNLÓK

## Barátok közt

**A HÉTEN TÖRTÉNIK:** Júlia döntő elhatározásra jut Andrással kapcsolatban. Kamilla és Bandi sikeresen megoldja a problémát, amit a felnőttek okoztak. Lehet, hogy Vanda mindent elölről kezdhet Szabival. Miklós ki akarja használni Attila elszólását. **20.40 RTL KLUB**

## A közellenség

**ROBERT DEAN** ügyészt figyelni kezdik, és meg akarják ölni. Az összes titkos szervezet a nyomába ered. Golyó süvít a füle mellett, autó próbálja elgázolni. Dean nem tehet mást, mint menekül, ahogy csak bír. Ráadásul azt sem tudja, hogy miért. **21.00 VIASAT3**



Lisa Bonet és Will Smith

## NCIS

**A HORRORFILMET** forgató stáb éppen az erdőben készíti elő az egyik jelenetet, amikor a főszereplő lány beleesik egy gödörbe egy csontváz mellé. Doki később megállapítja, hogy az áldozat ujjpercei hiányoznak. Ebből Gibbs ráismer a tettesre. **21.25 TV2**

# Tanulja az apaszerepet

## INTERJÚ Sebestyén Balázs különleges nevet választott kisfiának

**Sebestyén Balázs közreműködésével novembertől újra a képernyőn az RTL Klub páros vetélkedője, A Széf.**

Czanik Mária

**– Műsorvezetőként rutinos, de apaként most szerzi első tapasztalait.**

– Néhány hete született a fiam, ezért igyekszem minél több időt a családommal tölteni, ugyanakkor örülök, hogy a nézők kívánságára újraindult A Széf. Az én szerepemtől függetlenül, ez egy jól „kitalált" vetélkedő. Izgalmas, fordulatos, és a párok egymás iránti bizalmát is próbára teszi a közös döntés.

**– Ezt otthon gyakorolhatják mostantól a kiságy mellett; felvegyük, ne vegyük, ha sír.**

– Jaj, ne! A Széf egy játék, a gyerek meg nagy boldogság. Nyilván pont annyira leszünk gyakorlatlan meg aggódó szülők, amennyire ez az első gyereknél természetes. Továbbá azt sem döntöttük még el, vajon atomfizikus vagy zongoraművész lesz-e. Szóval vannak még nyitott kérdések az elkövetkezendő húsz évre.

**– Kire hasonlít a gyerek?**

– Benett fiam saját magára hasonlít, illetve az édesanyjára, ugyanis mindketten gyönyörűek.

**– Beszerezték a megfelelő babápolási szakkönyveket?**

– Megvan, ami kell. Egy gyereket szerintem nem tudományos alapossággal, hanem szeretettel kell nevelni. Úgy tűnik, a legjobb gyakorlati tanácsokra a nagyszülőktől számíthatunk. Barátaink, munkatársaink között szintén sok a családos, tehát nem légüres térben mozgunk. Minden marad a régiben, csak – gondolom – még jobb lesz.

**– Közeledik a karácsony. Készül A Széf meglepetéssel a nézőknek?**

– Természetesen már törik rajta a fejüket a stábtagok, hiszen sztárok állnak majd ki egymással, egymás ellen.

**– Kik lesznek benne?**

– Ha tudnám, sem árulhatnám el. Az biztos, hogy agyas, jó humorú társaságot hoznak össze erre az alkalomra. Van miből, illetve kiből válogatni, mert minden celeb, aki csak szóba került eddig, boldogan mondott igent a felkérésre.



FOTÓ: SAJTÓKLUB-RTL KLUB/HU – BÁRSONY BENCE

Sebestyén Balázs A Széffel már a karácsonyra készül

**– Apropó, ünneplés. Valamikor azt nyilatkozta, hogy szép nagy esküvőt tervez.**

– Meg is történt a nyáron. Barátok, rokonok jelenlétében, bulvármentesen. Nem a sajtónak, hanem saját magunknak rendeztük. A magánéletemet eddig sem teregettem ki, a jövőben még több óvnivalóm lesz. Bár bevallom, nagyon jólesett a rengeteg gratuláció, meg jókívánság Benett születése alkalmából. Ezek persze mindenekelőtt Vikit, a feleségemet illetik. Minden tiszteletet megérdemelnek a nők. Fantasztikus, amit ilyenkor végigcsinálnak.

### Névjegy

**SZÜLETETT:** *1977. július 13., Budapest*
**CSALÁDI ÁLLAPOTA:** *nős, felesége Horváth Viktória rádiós szerkesztő*
**GYERMEKE:** *Benett október 18-án született*
**TANULMÁNYAI:** *Szegedi Tudományegyetem, kommunikáció–angol szak*
**MŰSORAI AZ RTL KLUBON:** *Balázs-show, Kísértés, Kész átverés, Pókerarc, Celeb vagyok, ments ki innen!, Kalandra fel!, A Széf*
**HOBBIJA:** *íjászkodás, természetgyógyászat*

# A harmincas évek filmhíradói hozzáférhetők a világhálón

Tudja, mi az a Nemzeti Tejpropaganda Bizottság? Hallott már a párizsi midinettekről, akik Szent Katalin napját farsangi hangulatban ünneplik? Ha nem, a régi filmhíradókból mindezt megtudhatja. A több mint ötezer hangos filmhírhez a filmhiradok.nava.hu oldalon novembertől bárki hozzáférhet.

**■ Az 1931 és 1943 közötti híradókat a Filmarchívum digitalizálta**

A Magyar Nemzeti Filmarchívum 2005-ben az Informatikai és Hírközlési Minisztérium támogatásával digitalizálta gyűjteményének egy részét. A 115 játékfilm mellett az 1931–1943 közötti évekből 597 filmhíradót vittek számítógépre a szakemberek. A digitális kópiák ezután a Nemzeti Audiovizuális Archívum (NAVA) különgyűjteményébe kerültek. Ebből hozták létre a filmhíradók online oldalát. Ez az első alkalom, hogy egy korszak filmhíradói szakértői válogatás nélkül, teljes egészében az érdeklődők elé kerülnek. Úgy, hogy azok között név és hely és téma szerint válogathat a látogató, a regisztrált felhasználók pedig kommentárral és kulcsszavakkal is elláthatják a bejátszásokat. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 23., HÉTFŐ

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli Ébresztőshow
10.05 Top Shop
11.30 Disney-rajzfilm
Szünet
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 06-91-33-55-33
Hívjon! Játsszon! Nyerjen!

### TV2
6.00 Magellán (ismétlés)
6.25 Tények reggel. Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.20 Telekvíz. Teleshop
11.25 Winnetou és a félvér Apanatschi
(német–olasz–jugoszláv kalandfilm, 1966)

### M1
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme
(portugál sor. – 52/20.)
9.55 Nappali
10.55 Parlamenti napló
11.45 A sokszínű vallás
12.00 Híróra
Benne: Kárpát expressz

### M2
5.50 Ma reggel
9.00 Rondó
9.50 A nagy vita
10.25 Mérföldkövek a magyar technika történetében
10.55 A tudás hazája
11.20 Néprajzi értékeink
11.30 Átjáró. Híróra

### VIASAT3
7.15 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
7.45 3 fitt perc
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok (ism.)
10.40 Monk – Flúgos nyomozó
11.35 Jó barátok (ismétlés)

### DUNA TV
6.10 Heti Hírmondó
7.10 Kirakat
7.40 A történelem útvesztői
8.05 Egy ismeretlen naplója
8.55 Törzsasztal (ismétlés)
9.55 Állomás
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár

### PÉCS TV
6.00, 9.00, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05 Pont ma, 8.10, 10.51, 14.27 Publikum, 8.48, 10.46, 11.30, 12.05, 12.50, 13.28, 15.28, 18.25 Mozaik – kulturális programajánló, 9.33, 13.33, 15.33, 17.36, 18.40, 19.30 Sport ma, 10.00, 12.10 Jelenlét, 11.35 Az egészség kapujában, 14.00 Agrárium, 16.00 Kultúra – históriák, 17.00 Nagykörút közéleti magazin, 20.30 Hírháló, 21.00 Amikor leszáll az éj (16) am. film, 23.06 Sportóra

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
13.30 Fél kettő
14.15 Cowboy mindhalálig
(am. western, 2003) 111´
R.: Simon Wincer
16.25 Második esély
(amerikai–mexikói sorozat)
17.25 Mónika – A kibeszélőshow

### TV2
13.15 Kvízló
14.45 Dokik
(amerikai sorozat)
15.15 Amynek ítélve
(amerikai sorozat)
16.20 Bűbájos boszorkák
(amerikai sorozat)
17.20 Joshi Bharat

### M1
12.55 Afrika gyöngyszeme
13.50 Roma magazin. Domovina
14.55 Átjáró
15.25 Panoráma
15.55 Autóguru
16.20 Prizma
16.40 Hírek. Körzeti híradók
17.00 A fagyos folyó lovasa

### M2
13.00 Közvetítés a parlament üléséről
16.30 Ez történt ma reggel
Közéleti műsor
Benne: Híradó, sporthírek
18.00 Magyar rock
Válogatás a legjobb magyar könnyűzenéből

### VIASAT3
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A konyha ördöge (ism.)
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás

### DUNA TV
14.10 Kikötő – Friss
14.20 Viaszfigurák és gondolatok
14.35 Halló Izrael!
15.05 A valóság által...
15.35 K+F a regionális Magyarországban (5/3.)
16.05 Heuréka! Megtaláltam!
16.35 Váratlan utazás. Mese

### PANNON TV
6.00, 17.30 Kerekasztal, 6.30, 6.50, 7.10, 21.00 Híradó, 7.00 Pécsi Kör, 8.30 Vendégségben, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00, 01.15 Benczeshow, 10.00 Kovács András Táltos, 15.40 Mozaik, 16.00 Állati X. rész, 16.35 Vadrózsából tündérsípot, 17.05 Divatbemutató, 19.20 Digi 24, 20.15 Anno és most, 21.15 Belvárosi Pódium, 22.00 Harmónia, 22.25 Pécsi Kör, 23.15 Kávéház

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 Híradó
19.05 A széf Vetélkedő
20.05 Fókusz
Közszolgálati magazin
20.40 Barátok közt
(magyar sorozat)
Közben: Hírek
21.20 Benkő feleséget keres
Valóságshow
22.25 Showder Klub
Utána: Hírek

### TV2
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Áll az alku
20.15 Jóban Rosszban
(magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel
21.25 NCIS
(amerikai krimisorozat)
22.25 Gyilkos számok
(amerikai krimisorozat)
Közben: Kenósorsolás

### M1
17.50 6 órai tea
19.00 Párizsi jó barátok
(francia sorozat – 73/43.)
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 Kék fény
21.10 Sztársáv
21.40 Hétfő este
SMS-számunk: 06-90/631-331
22.10 Mementó

### M2
19.00 A Mikulás-tanonc
(német–francia rajzfilmsor.)
19.10 Mekk mester
(magyar bábfilm)
19.25 A palota ékköve
(koreai sorozat – 54/45.)
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Halálos látomások
(amerikai thriller, 2008) 88´
Fsz.: Beverly Mitchell, Geraint Wyn Davies

### VIASAT3
18.25 Gordon Ramsay – A konyha ördöge
19.15 Mesterszakács (ism.)
19.40 Mesterszakács
Konyhaművész-bajnokság
20.10 CSI – A helyszínelők
(amerikai krimisorozat)
21.00 A közellenség
(amerikai thriller, 1998)
Fsz.: Will Smith, Gene Hackman, Jon Voight

### DUNA TV
18.00 Híróra
18.25 Térkép
19.00 Sportaréna
20.00 Közbeszéd
20.30 Mundi Romani
(magyar ismeretterj. sor.)
Sátor és palota
21.00 Kosáry Domokos olvasónaplója (13/9.)
21.45 Ízlésdiktatúra
23.10 Váltó. Sport

### PANNON TV
6.00, 17.30 Kerekasztal, 6.30, 6.50, 7.10, 21.00 Híradó, 7.00 Pécsi Kör, 8.30 Vendégségben, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00, 01.15 Benczeshow, 10.00 Kovács András Táltos, 15.40 Mozaik, 16.00 Állati X. rész, 16.35 Vadrózsából tündérsípot, 17.05 Divatbemutató, 19.20 Digi 24, 20.15 Anno és most, 21.15 Belvárosi Pódium, 22.00 Harmónia, 22.25 Pécsi Kör, 23.15 Kávéház

### REGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
FM 101.7 MHz, 8.00-12.00 Jó pihenést! 12.00-13.00 Déli Krónika, 13.00-14.00 Jelige – Apróhirdetések nagy történetei..., 14.00-18.00 Édes Éter – kívánságműsor Császár Andreával és Erdei Krisztiánnal. Telefonszám: 72/518-318, SMS: 30/30-30-233, 18.00-22.00 Zene a javából! Szerkesztő: Császár Andrea, 22.00 Petőfi éjszaka. MR4 – 873 KHz. Horvát műsor 8.00-10.00 Német műsor 10.00-12.00. Szerb műsor 14.00-16.00

## ÉJJEL

### RTL KLUB
23.40 Egyszer az életben
(amerikai krimi, 2000) 104´
R.: Laurence Fishburne
Fsz.: Laurence Fishburne, Titus Welliver, Paul Calderon
1.50 Reflektor
Sztármagazin

### TV2
23.25 Különleges ügyosztály
(amerikai krimisorozat)
0.25 Tények este
0.55 Szörnyek szigete
(amerikai sci-fi, 2004)
2.30 Holló – Út a mennyországba (kanadai sor.)

### M1
22.25 Családban marad
(amerikai thriller, 2002) 87´
Fsz.: Patrick Muldoon, Paul Sampson, Carmen Electra
23.55 Hírek. Időjárás
0.05 TS – Motorsport
0.30 Nappali (ismétlés)

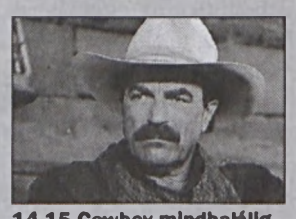
### M2
22.35 Záróra
23.30 Magyar rock
Válogatás
0.25 Halálos látomások
(amerikai thriller, ism.) 88´
1.55 Vezérlő fény
(amerikai sor. – 128/58.)

### VIASAT3
23.25 Las Vegas
(amerikai krimisorozat)
0.20 CSI – A helyszínelők
(amerikai krimisorozat, ism.)
1.10 San Francisco utcáin
(amerikai krimisorozat)
Akiknek meg kell halniuk

### DUNA TV
23.30 Mulandóság – Látogatás a dalai lámánál
0.30 ...A gyilkosokat néven nevezni! – A mosonmagyaróvári per

### RADIÓ AKTÍV PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## AJÁNLÓ



**14.15 Cowboy mindhalálig**
(amerikai western, 2003)



**11.25 Winnetou és...**
(ném.–olasz–jug. kalandfilm, 1966)



**22.25 Családban marad**
(amerikai thriller, 2002)



**9.00 Rondó**
(kisebbségi magazin)



**23.25 Las Vegas**
(amerikai krimisorozat)



**9.55 Állomás**
(magyar sorozat)

### HIR TV
14.05 Európai híradó. 14.30 Napról napra. 15.05 Pérték 8. 16.05 Célpont. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. Sport. 17.30 Panaszkönyv. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. Vitaműsor újságírókkal. 22.05 Ősöktere. 22.30 Pálya. 23.05 BBC-híradó. 23.30 Panaszkönyv

### ATV
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Kőbánya-híradó. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Újságíróklub. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Haszon. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
16.30 Roary, a versenyautó. 16.40 Ormányos család. 16.55 Fifi virágoskertje. 17.05 Pimpa. 17.10 Yakari. 17.25 Benjámin maci titkos világa. 17.50 Horseland Lovasklub. 18.10 Magyar népmesék. 18.20 Animália. 19.00 Zigby. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Lilla állatkertje. 19.35 Master Raindrop

### FILMMÚZEUM
14.00 Folytassa az ásatást! (angol vígj., 1972). 15.35 Hotel Amerika (felir. francia film, 1981). 17.15 Irodai lányok. 19.00 Kojak (47/5–6.). 21.00 Szerencsés Dániel (magyar film, 1983). 22.35 Véresen egyszerű. 0.15 Utolsó látogatás. 1.15 Superman. 1.25 Sportmúzeum

### SPORT1
13.45 Magyar labdarúgás. 16.00 Magyar labdarúgás. 17.15 Kosárlabda, NBA. 17.45 Angol labdarúgás. 18.15 Holland labdarúgás. 19.15 Mai helyzet. 19.30 Magyar labdarúgás. 20.15 Spanyol labdarúgás. 21.15 Olasz labdarúgás. 22.15 Francia labdarúgás. 23.15 Magyar labdarúgás

### SPORT2
10.00 Kamionos Eb, ism., 11.00 Labdarúgás, Bologna – Internazionale, ism., 13.00 Labdarúgás, Ajax – Heerenveen, új, 15.30 NFL, New England – NY Jets, ism., 18.15 Championship, új, 18.45 Futsal, ETO FC – Üllő FC, élő, 20.45 Labdarúgás, Preston North End – Newcastle, élő, 22.45 Rugby, Ricany – Dragon Brno, új

### DISCOVERY
15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Hogyan csinálják? 21.30 Rács mögött külföldön. 22.30 Nem kívánt hagyaték. 23.30 Ördöglakat. 24.00 Végzetes másodpercek

# Hűségét jutalmazzuk!

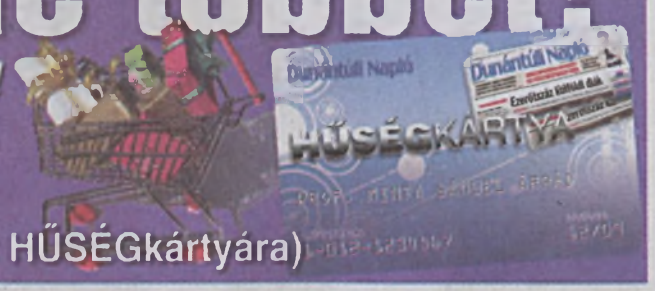



## Miért fizetne többet?

*Ne felejtse otthon a HŰSÉGkártyáját!*

Keresse az üzletek és kedvezmények széles kínálatát a Hűségmagazinban vagy az interneten!

**www.bama.hu** (klikkeljen a HŰSÉGkártyára)




## A kedvezmények csak a Dunántúli Napló HŰSÉGKÁRTYÁVAL érvényesek!




## AJÁNLATUNK

**KUZMANN ADAM & ANDRÁS**

GÉPI FÖLDMUNKA SZÁLLÍTÁSSAL 1–8 m³

Árokásás, épületbontás, tereprendezés homok, kavics, kő, útépítés, termőföld.

Mobil: 06-30/9466-982, 06-30/9466-980

## HÓNAP AJÁNLATA

**LAKÁS FELÚJÍTÁSI AKCIÓ!**

Soha nem látott módon.

1,5–2 szobás pécsi panel lakás komplett felújítása
**1 500 000 Ft**

2,5–3,5 szobás pécsi panel lakás komplett felújítása
**2 000 000 Ft**

Az akciós árak a hagyományos elrendezésű lakásokra vonatkoznak.

A felújítás tartalmazza: fürdőszobabontás, új építés, (a visszaépítendő fürdőszoba építési zuhannyal, vagy fürdőkáddal választható), konyhabontás, új építés (110 cm-es konyhabútort tartalmaz mosogatótálcával és csapteleppel) teljes lakáson belüli vízvezeték-hálózat cseréjével. Falak festését, nyílászárók mázolását. Hideg- és meleg burkolást (előszoba, folyosó, fürdőszoba, WC járólapelrakás, szobák parkettázása).

Az árak tartalmazzák az áfát, az anyag- és munkadíjat. Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával rendelkezőknek 50 000 Ft kedvezményt biztosítunk!

A lakossági igényeknek megfelelő árak és határidők

ÉLA-CENTER

Építési segédanyagok kiskereskedelme

Építőipari szakáruház

Építőanyag-kereskedés

Építőanyag-nagykereskedés

Építőanyag-szállítás

Építőanyag-tárolás

Építőanyag-értékesítés

Építőanyag-kisk

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„CSEKK":** Mennyivel egyszerűbb lenne, ha azt nyomtatnák rá a szolgáltatók, hogy legkésőbb meddig adhatom fel a pénzt büntetésmentesen.

**„999":** 240-nek. A nyugdíj olyan alacsony, hogy abból legfeljebb éhen halni lehet. Jelenleg 27 000 Ft járadékot kapok, ahhoz a minimálbért kereshetem, ami nettó 56 000 Ft. 57 éves özvegy vagyok 43 év munkaviszonnyal, a nyugdíjam jó, ha 50 000 Ft lesz, ami azt jelenti, hogy a nyugdíjamból sosem fogok tudni megélni. Érettségim és szakmám is van. Jó lenne, ha a fiatalok dolgoznának, és a nyugdíjasok annyi nyugdíjat kapnának, hogy ne haljanak éhen.

**„KEMAL":** Érdeklődve figyelem a belváros megújulásáról szóló híradásokat. Ezek szerint a belvároshoz tartozik a Széchenyi tér mellett a Búza tér is. Én még úgy tudtam, hogy az külváros (a régi I. kerület volt). Kérdezem, hová tűnt a Király utca a belvárosból? Jól is teszik, hogy nem említik a belvárosban – habár ez a történelmi belváros –, mert itt falusi körülmények vannak. Nézzenek be az udvarokba, a mellékutcákba.

**„246":** A temető déli kapujánál az átépítés során a csapadékcsatornát fedetlenül hagyták, rátéve egy figyelmeztető rudat. Áprilisban – hátralépve – beleestem.
A helyzet ma is ugyanaz. Vajon meddig?

**„ÉPÍTŐMUNKÁS":** Nem csoda, hogy sok a munkahelyi baleset. Túlhajszoltak az emberek, a biztonságra meg fütyülnek azok, akiknek ez is feladatuk lenne.

### Csereüzletet ajánlok

Nagyon szeretnénk, ha végre elhinnék nekünk az illetékesek, hogy a betonutat nem szabad sózni. A Denevér-dűlőben minden évben valamelyik sarki telek virágaira leborítanak egy körülbelül fél köbméternyi sós homokot. Ha ezt mi kiszórnánk, már rég nem lenne utunk. Ezen a pénzen inkább csináltassák meg a Veréb-dűlőnél kimaradt, körülbelül húszméternyi útszakaszt, amit le kellene aszfaltozni ahhoz, hogy egységesen jó utunk legyen. Cserébe mi csúszásmentesítjük majd télen az utcát hamuval úgy, ahogy eddig is tettük.

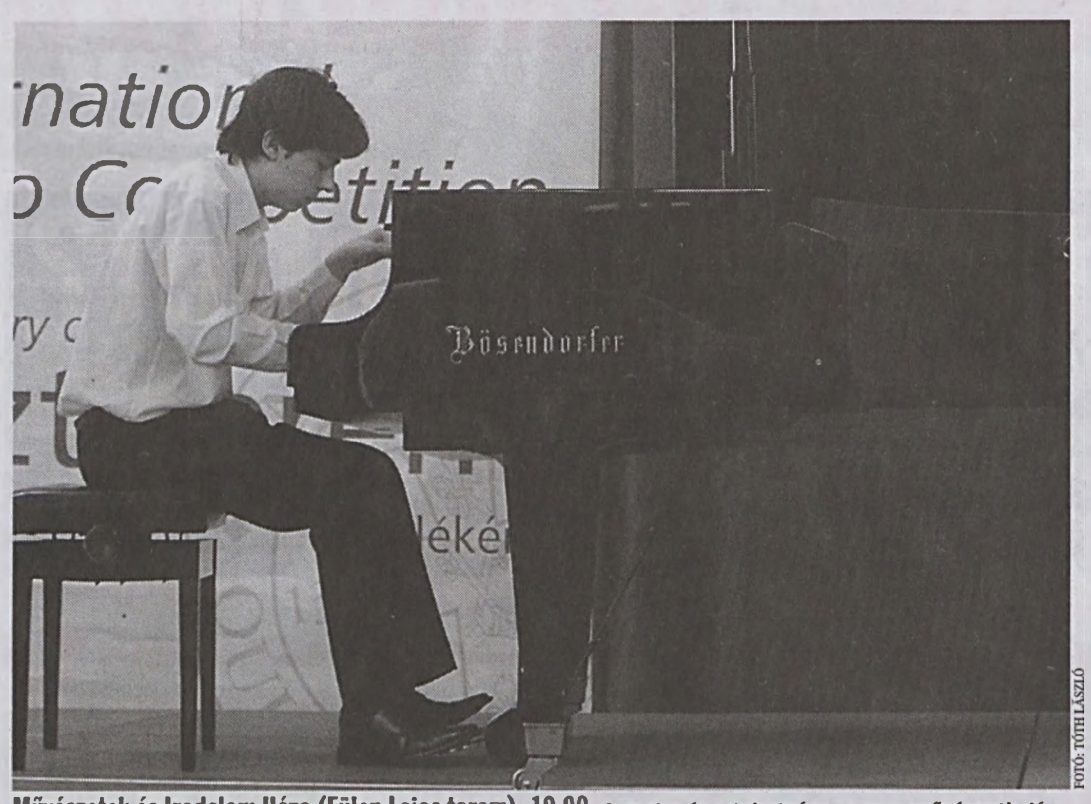
*R. M., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

Két részeg tántorog ki a kocsma ajtaján.
– Hűha, elfelejtettem pisilni – mondja az egyik.
– Nem baj, majd megtanítalak!

# Balázs János Chopin-estje



FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

**Művészetek és Irodalom Háza (Fülep Lajos-terem), 19.00. A szakmát a tehetsége, a zeneművészetis lányokat ezen túlmenően elegáns magabiztossága, lenyűgöző megjelenése fogta meg Balázs Jánosban, a 17 éves ifjú zongoraművészben, aki 2005-ben megnyerte az első pécsi Liszt Ferenc Nemzetközi Zongoraversenyt. Balázs János pályája azóta is töretlen, s most Chopin születésének 200. évfordulója alkalmából egyedülálló vállalkozásba fogott: 18 koncertből álló országos hangversenysorozaton adja elő a népszerű szerző művelt. Ennek egyik első állomása a pécsi kamaraest.** ***(mbe)***

### Film

**URÁNIA:** Holdhercegnő (16.00), Szuperbojz (18.00), Welcome (20.00).

**APOLLÓ:** Amikor 13 újhold van egy évben (15.45), Fausta éneke (16.00), „1" (17.45), District 9 (18.00), A próféta (20.00), Magánórák (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** Alkonyat, újhold (felir., 00.01, 12.30), Thomas, a nagy felfedező (mb., 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30), 2012 (mb., 14.00, 17.00, 20.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 12.45, 14.45, 16.45), Az időutazó felesége (felir., 13.30, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 13.00, 15.00, 18.45), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 13.15, 16.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 13.30, 15.30, 17.15, 20.30), Rágcsávók (mb., 12.45), Másnaposok (mb., 16.15, 18.15, 20.30).

### Színház

**PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ:** Lovak az ablakban (az Aradi Kamaraszínház és a Pécsi Harmadik Színház közös előadása, 19.00).

### Koncert

**KOMLÓI SZÍNHÁZ:** Cecília-napi ünnepi hangverseny az Erkel Ferenc Alapfokú Művészetoktatási Intézmény szervezésében (17.00).

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Fülep Lajos-terem): Chopin. Balázs János zongoraestje (19.00).

### Turmix

**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Apáczai körtér 1.): „Pliccs-placcs" játszóház (10.00–11.30), Ifjúsági Klub (13.00–15.00), Apáczai Néptáncegyüttes (15.00–16.30), ANK Fotóklub (17.00–19.30), Énekvarázs (18.00).

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): A Pécsi Nyugdíjas Pedagógusok Barátság Kórusának próbái (15.00), a Pécsi Kamarakórus próbái (19.00).

**DOMINIKÁNUS HÁZ** (Színház tér 2.): Újhullám Filmklub: Lélegzet (dél-koreai) (19.00).

**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kisállat-simogató, szamaragolás, kisállatok sétáltatása: birka, kecske (15.30–17.30).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): IH Utazók Klubja: Albánia (17.00).

**PTE SZÜLÉSZETI KLINIKA** (Édesanyák u. 17., régi épület, könyvtár): „Család születik". Párbeszéd a szülővé válásról. Egészséges életmód a várandóság idején (17.00).

**PTE FEEK** (Szántó Kovács J. u. 1., Hildy Péter terem): Bakos Attila előadása A férfi és a nő útja a jógában címmel (17.30).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00), Nyugdíjasklub (14.00), Bridzsklub (18.00), Vagaboond Világjárók Klubja (19.00).

**BARANYA**

**HOSSZÚHETÉNY** (Könyvtár): Nagy Zoltán előadása: Terepmunka a hantik között Nyugat Szibériában címmel (18.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

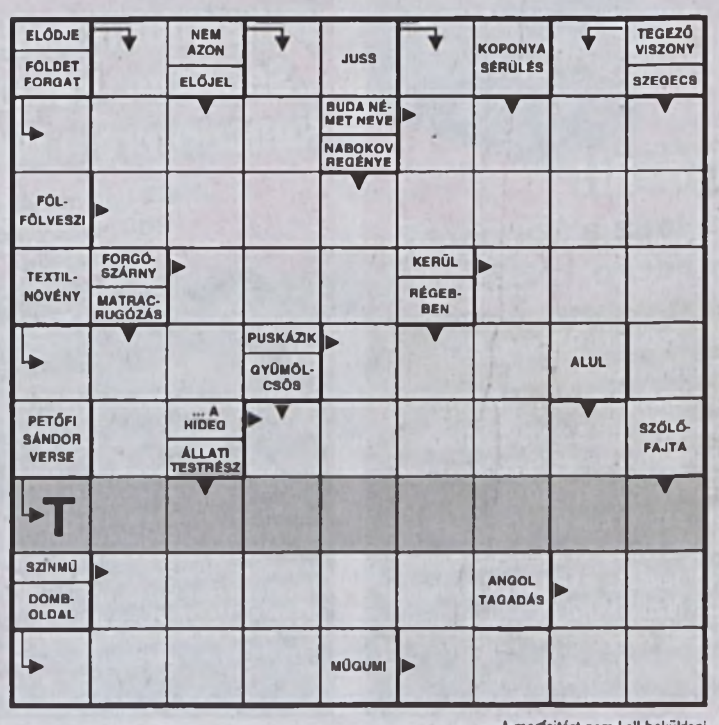
## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet dr. Szűcs Imréné pécsi olvasónk küldte.

### Csirke karfiollal

**HOZZÁVALÓK:** 6-8 csirkecomb vagy -mell, 80 dkg karfiol, 2 db zöldpaprika, 1 db paradicsom, 2 fej vöröshagyma, 5 dkg zsír vagy margarin, 2 dl tejföl, 5 dkg reszelt sajt, zsemlemorzsa, gulyáskrém, só, pirospaprika. **ELKÉSZÍTÉS:** a húst feldaraboljuk. A hagymát kockára vágjuk és 4 dkg zsiradékban megpároljuk, majd hozzáadjuk a pirospaprikát, a gulyáskrémet és beletesszük a darabolt húst. Kissé megpirítjuk, majd kevés vizet öntve alá, fedő alatt lassan pároljuk. 15–20 perc után hozzáadjuk a magjától megtisztított paprikát, paradicsomot. A zöldségekkel együtt majdnem készre pároljuk. A karfiolt rózsáira szedve sós vízben majdnem készre főzzük. Az 1 dkg zsírban aranysárgára pirítjuk a zsemlemorzsát. Tűzálló tál aljára szórjuk a zsemlemorzsa felét, rárakjuk a húsdarabokat, mellétesszük a karfiolrózsákat. A visszamaradt pörköltlét összeforraljuk a tejföllel, szükség szerint sózzuk és ráöntjük a húsokra. Tetejére szórjuk a zsemlemorzsa másik felét, megszórjuk a reszelt sajttal és közepesen forró sütőben pirosra sütjük.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*
**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## KÖDÖS NAPOK




**Baranya megyében ma** folytatódik a borongós idő. Elszórtan kevés eső is esik. Gyenge, változó irányú szél fúj, a köd kissé ritkul. Esetleg fel is száll. A jellemző hőmérséklet egész nap 8 fok körül alakul.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**hétfőtől, péntekig** elszórt kisebb eső, valamivel ritkább köd várható.
**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a csúszós utakon különösen fontos a biztonsági öv használata. 50 km/ó sebességnél, ütközés esetén 2 tonna, vagy a 4. emeletről való leugrással egyenlő erőhatás ér bennünket.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




| Vízhőmérséklet | |
|---|---|
| Duna | 8-10 °C |
| Tisza | 8-9 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 9 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

| Pollen | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Ürömök | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 7.01 — NYUGTA 16.00
HOLDKELTE 11.47 — NYUGTA 22.05

### KELEMEN, KLEMENTINA napja

**KELEMEN.** Latin eredetű név, jelentése: jámbor, szelíd. **KLEMENTINA.** A Kelemen női változata, ahogy a Klemencia is.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ:** Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Katus Eszter.

### Vízállás

Mohács 237 cm, áradó, 9,3 fok, Őrtilos –62 cm, apadó, 8 fok, Barcs –69 cm, áradó, 8,8 fok, Drávaszabolcs 58 cm, apadó, 8,8 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15–7-ig, felnőtteknek a Lánc utcában 15–7-ig (72/214-347). **KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: II. sz. Belklinika (Pacsirta u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológia (Akác u. 1.). Fogászat: hétvégén és ünnepnapokon 7–17-ig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18–22-ig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771. **HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE:** munkanapokon 15–7-ig (József Attila u. 10.). T.: 224-046, 311-411. **GYÓGYSZERTÁRAK,** Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), Bóly: Panacea, Komló: Piramis, Mohács: Tulipán, Pécsvárad: Szentháromság, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Siklós: Hollós, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szent István. **SOS-ÉLET** hívható a 80/505-390-es telefonszámon 19–7-ig. **PÉCSI ÁLLATORVOSI ÜGYELET:** 19–7-ig. 30/970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI:** Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

### Lottó

**ÖTÖS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 60, 73, 75, 82, 86 |
| Öttalálatos | (0 db): | 0 Ft |
| Négytalálatos | (9 db): | 4 816 245 Ft |
| Háromtalálatos | (1 299 db): | 35 330 Ft |
| Kéttalálatos | (50 594 db): | 1 765 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 150 000 000 Ft |

**HATOS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 6, 16, 22, 23, 24, 43 |
| Hattalálatos | (0 db): | 0 Ft |
| Öttalálatos | (34 db): | 429 245 Ft |
| Négytalálatos | (1 905 db): | 7 660 Ft |
| Háromtalálatos | (37 932 db): | 1 345 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 380 000 000 Ft |

**JOKER**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszám: | | 328452 |
| Telitalálatos szelvény | (1 db): | 15 705 525 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 12 000 000 Ft |

## HOROSZKÓP

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Szeretne minél többet nyújtani szeretteinek. Úgy érzi, hogy magánéletében túl sokat kíván-nak Öntől. Ez nem nagy baj, amíg ilyen jó erőben van.
**BAK** (XII. 22–I. 20.). Elismerésre, népszerűségre vágyik, és mindezt most eléri. Jó érzéssel tölti el, hogy a figyelem középpontjában lehet. A Vénusz-rezgések bátorítást adnak a szerelemre.
**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). A Vízöntőben a Hold, és hatására a karrier és a tanulás kerül előtérbe. Remek alkalma nyílik az önmegvalósításra.
**HALAK** (II. 21–III. 20.). Különleges szeretettel fordul a környezetében lévők felé. Élvezi, ha gondoskodhat másokról, de elvárja azt is, hogy Önt is dédelgessék egy kicsit.
**KOS** (III. 21–IV. 20.). Most még a szokottnál is nagyobb a szabadságigénye. Szinte mágnesként vonzzák a szokatlan, izgalmas dolgok. Kisebb utazást tervezget, amire nagyon vágyakozik.
**BIKA** (IV. 21–V. 20.). A bolygóvibrációk bátorítást adnak, hogy legyen határozottabb. A munka megszállottja, élvezi, amit éppen csinál. Mások nagyon vonzónak találják.
**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Az időszak alkalmas arra, hogy kreatív képességeire összpontosítson. Szinte élvezi az alkotás izgalmát. Kellemes modorával mindenkit meghódít.
**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Túl sok terhet vett a vállára, és most nehezen teljesíti feladatait. Az összefogás és a családi támogatás jelent kiutat a látszólagos problémákból.
**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Pénzügyi problémák miatt gondja támad. Talán azért, mert ismerőse kölcsönt szeretne kapni Öntől. Szerencsére ösztönei jobban irányítják Önt, mint a logika.
**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Ne tagadjon meg egy találkozást valakitől, aki számít erre. Közvetlensége ma nem lesz kárára. Könnyelmű ígéretet ne tegyen, de ne legyen hideg.
**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Munkahelyi gondjai nem okoznak fejtörést. A szerelem terén érzelmei komolyak, kapcsolata tartósnak ígérkezik.
**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Párja most sok törődést és szeretetet igényel Öntől. Ha arra gondol, mennyi minden összeköti Önöket, akkor nem érzi majd nyűgnek, hogy a szokásosnál többet kell adnia.


TETTYE FORRÁSHÁZ

A Tettye Forrásház Zrt. pályázatot hirdet **menedzser asszisztens** munkakör betöltésére.

**Elvárások:**
– Minimum középfokú végzettség
– Számítógép magas szintű felhasználói ismerete (Word, Excel, PowerPoint)
– Gyors- és gépírás
– Fejlett kommunikációs készség, kapcsolatteremtő képesség
– Pontos munkavégzés, önállóság, előrelátó gondolkodás

**Előnyt jelent:**
**hasonló munkaterületen szerzett tapasztalat és angol nyelvtudás**

**Pályázatok leadási határideje:**
**2009. november 30.**

A pályázatokat szakmai önéletrajzzal az alábbi címre kérjük eljuttatni:
*Tettye Forrásház Zrt.*
*humánerőforrás osztály*
*7602 Pécs, Pf.: 33*
*Tel: 72/421-742*
*E-mail: human@tettyeforrashaz.hu*


## KISKERESKEDŐK


**HORGÁSZOK, FIGYELEM!**
Az ESOX Horgászbolt
a Felsővámház u. 11.-ben
**VÉGKIÁRUSÍTÁST tart**
a boltban lévő minden árura.
**30% kedvezményt adunk!**
A végkiárusítás november és december hónapban végig tart!
**70/7737-069**

*Tölgyfa és bükkfa*
*masszív bútorok az importőrtől*
Pécs, Illyés Gy. u. 12. (tapétaáruház mellett) Tel.: 72/412-757, 30/9375-065


## SZOLGÁLTATÓHÁZ


**Hermann Autó Kft.**
**AUTÓSBOLT**
Keleti-nyugati bontott alkatrészek beszerzése, új alkatrészek rendelése 24 órán belül
**Pécs, Mohácsi út 14.**
**72/700-300 30/310-1646**

**Ipari konyhatechnika**
Hűtőkamra, sütő, elszívó, dagasztó ...
Amire a vendéglátóknak szüksége van!
**Északmegyer-d. 32.**
**Pécs, 72/216-764, 30/390-4604**
**SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS**

**4 KERÉK Autósiskola**
tanfolyamot indít **12. 02-án** 16 órakor.
**Kedvező árak, számoljon velünk!**
B. kat elmélet **13 000 Ft,**
gyakorlati óradíj **2 190 Ft.**
*Pécs, Petőfi S. u. 56.,*
*tel.: 20/969-3483.*
*www.4kerekautosiskola.hu*
Felnőttképz. nyv. szám: 00270-2009

**TÁRSASJÁTÉKOK SZÉLES KÍNÁLATA**
kedvező áron,
esti rendelkezésre állás,
házhozszállítás!
30/394-1512
www.onlinetarsasjatek.hu

**Lakáshitel AKCIÓ**
Közjegyzői és értékbecslési díj nélkül!
Könnyített hitelek (THM:6,4%)
PI: 5 M Ft 25 évre:30.337,-/hó-tól
Személyi hitel nyugdíjasoknak is
Akár 2 nap alatt
**Pécs, Jókai u. 3/B**
**Tel: 72/210-635 ; 30/357-42-18**

**NEM BOLDOGUL A BANKOKKAL?**
**Hitelek minden megoldható esetre.**
**Telefon: 30/749-7713**

**HITEL!**
Személyi kölcsön 1 nap alatt, akár a jövedelme 10-szereséig. Jelzáloghitelek előzetes költségek nélkül.
**70/340-2535**

**BANKCENTRUM**
23 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554, 72/511-863
Jelzáloghitelek akciós kamattal, akár előzetes költségek nélkül! Adósságrendező hitelek. Újra: osztrák banki hitelek! Személyi kölcsön 18 éves kortól, felső korhatár nélkül!

**KEDVEZŐ BIZTOSÍTÁSI KONSTRUKCIÓK KEDVEZŐ ÁRON!**
Spóroljon biztonságosan Vali néninél! Szakmai tapasztalat. Biztonság.
**30/630-6311** *1671500*

**HITELEK**
**Személyi kölcsönök** akár 1 nap alatt
30/474-4271
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek, aktív, passzív BAR megoldható!

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
**Tel.: 450-681**
**20/9444-233**

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
**20/457-5802**

**Pénzre van szüksége?**
A legolcsóbb és leggyorsabb hitellehetőség gépjármű-tulajdonosoknak!
**70/424-4681**
*1673360*

**Építőipari kivitelezés**
**www.forbau.hu**
**20/9372-416**
*1673369*

**HITEL!**
Személyi kölcsön, autó- és jelzáloghitel (BAR nem akadály!)
**20/210-7439** *1672649*

**JÉGKÁR**
**JAVÍTÁS a FIAT-nál**
TELJES KÖRŰ BIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS
Pécs, Pécsváradi út 23.
www.PECH-jegkar.hu


## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**1. A pályázatot meghirdető szerv:**
Komlói Szociális Nonprofit Közhasznú Kft. taggyűlése

**2. Meghirdetett munkahely, beosztás, a megbízás időtartama:**
Komlói Szociális Nonprofit Közhasznú Kft.
7300 Komló, Pécsi u. 42.
Ügyvezető igazgató
A vezetői megbízás időtartama: 5 év
A megbízás 2010. január 1-jétől 2015. december 31-ig szól.

**3. Pályázati feltételek:**
- magyar állampolgárság;
- büntetlen előélet;
- felsőfokú végzettség
- legalább tíz éves szakmai tapasztalat – és legalább ötéves vezetői gyakorlat

**4. A pályázathoz csatolni kell:**
- részletes szakmai önéletrajz
- a társaság működésével kapcsolatos helyzetelemzés és további működtetési elképzelések
- szakképzettséget igazoló okirat másolat(ok)
- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány
- nyilatkozat, amelyben a pályázó hozzájárul, hogy a pályázat elbírálásában közreműködők a pályázatba betekintsenek és egyben hozzájárulás adása a pályázati anyagban található személyes adatok pályázati eljárással összefüggő kezeléséhez

**5. A pályázat benyújtásának határideje:**
2009. november 30., délelőtt 10 óra.

**6. Pályázati cím:**
Komlói Szociális Nonprofit Közhasznú Kft. taggyűlése
7300 Komló, Pécsi u. 42.
A pályázatra rá kell írni:
„Komlói Szociális Nonprofit Közhasznú Társaság ügyvezetői pályázat"

**7. Díjazás:**
- megállapodás szerint.

**8. A pályázat elbírálásának határideje:**
2009. december 31.

A céggel kapcsolatban információk a www.idosgondozas.hu honlapról nyerhetők, a kiíró az előzetesen alkalmasnak tűnő pályázókat meghallgatja és értesíti a pályázókat a meghallgatás időpontjáról. A kiíró a pályázóknak iratbetekintési jogot biztosít. A kiíró fenntartja annak a jogát, hogy a pályázatot a pályázati eljárás során bármikor eredménytelennek nyilvánítsa.

## INGATLAN


**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**BONTÁSRA SZÁNT** épületeket veszek és vállalok (telekkel is). 20/250-9088 *1673289*

**Mecsek** oldali panorámás, luxus családi ház 300 nm-es, 139 M Ft-ért eladó 30/600-5000 *1673396*

**NÉMET-Osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1-210-4904. *1672402*

## LAKÁS

**Kodolányi** úti 39 nm-es, parkettás, szigetelt lakás eladó. I.ár. 6 M Ft. 30/257-0609 *1672327*

**Kovácstelepen,** belvárosban és Mecseken új kertes erkélyes lakások eladók. 20/321-0115 *1673412*

**Maléter** P. u-ban 2 sz. 52 nm-es, teljesen felújított lakás eladó. 6,45 M Ft. 20/317-9434 *1673448*

**Pécsett,** a Szigeti városrészben új 84(70) nm és 91(71) nm lakás 260.000 Ft/nm áron eladó. Tel.: 72/327-299, 30/969-4131 *1672465*

## BÉREL-KIAD


**BÉRBEADÓ**
**a ZÖLDÉRT udvarban!**
**Raktárak 40-100 m²-ig és zöldség betárolására 500 m² -es raktár.**
**Érd.: 06/ 72 326-711**
**06-30/ 298-7944**


**Irodák** 20-400 nm-ig, ár alatt, parkolóval Pécs belvárosában kiadók, a rezsi felét átvállaljuk. 30/596-2376 *1673449*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Bútorozott** albérlet kiadó. 72/329-908 Pécs *1673397*

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957 *1671258*

**20 E** Ft + 15 E Ft rezsi ház kiadó. 30/442-0497 *1667257*

## ADÁSVÉTEL


**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**ANTIK ZSOLNAY**
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244**
Hívásra díjtalan kiszállás!


**Akác** tűzifa kuglizva 1500 Ft/q. 70/225-2368 *1662798*

# GYÁSZHÍR

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**FARKAS LAJOSNÉ**
**Pfeifer Margit**

szalántai, volt fehérhegyi lakos Teremtőjéhez költözött. Temetése a pécsi köztemetőben 2009. november 27-én, 14 órakor lesz, a kápolnából. Előtte szentmise.

A gyászoló család *1671229*

A sors akaratát mély fájdalommal tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**GERGELY IMRÉNÉ**
**Goják Anasztázia**

79 éves korában váratlanul eltávozott. Temetése 2009. november 26-án, a 12.30 órakor kezdődő gyászmise után a pécsi köztemető kápolnájából lesz.

A gyászoló család *1672301*

*„Tiéd a csend, a nyugalom, miénk a könny, a fájdalom."*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám,

**ID. MIHÁLOVICS JÁNOS**
**gépkocsivezető**

67 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 2009. november 26-án, 12.30 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben.

A gyászoló család *1673288*

Szomorúan tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, mamánk, testvérem, anyósunk, rokonunk,

**RAB JÓZSEFNÉ**
**Lengyel Irma**

életének 85. évében, 2009. november 11-én elhunyt. Temetése november 25-én, a 13 órakor kezdődő gyászmisét követően, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából.

A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.

A gyászoló család *1673411*

# KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen szerettünket,

**CSERNI TIBORT**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *1673383*

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**KISS IMRÉT**

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkban osztoztak, sírját virágokkal borították. Külön köszönet a belvárdgyulai önkormányzatnak.

Gyászoló felesége és családja *1673457*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**BŐSZ JÓZSEFET**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család *1673368*

# MEGEMLÉKEZÉS

*„Csak egy személy hiányzik, s a világ üressé válik."*

Életünk legfájdalmasabb napján,

**CZIENER ZSUZSANNA**

elvesztésének 7. évfordulóján.

Édesanyád és Sándor *1672300*

**Akác,** vegyes tűzifa aprítva is. 30/3582-386 *1644035*

**Akácfa** és fekete szén eladó helyszíni méréssel. Szállítás ingyenes! 20/357-0576 *1671018*

**Akció!** Akác tűzifa 22 E Ft/tgk. 72/337-032 *1671018*

**Akciós** tűzifa szállítással. 20/369-7627 *1673349*

**Akciós** tűzifa 10 E/m, 1000 Ft/q. 20/299-5513 *1672250*

**Akciós** tűzifa 1000 Ft/q. 20/614-9201 *1672449*

**Akciós** tűzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502 *1672437*

**BÖLLÉRBOLT**
Pécs Vásárcsarnok emelet. Nyitva 7-16 h. Disznóvágásra mindent egy helyen! *1672453*

**Figyelem!** Vastag, száraz tölgy és akácfa ingyen szállítva 10 EFt/m3-től. 72/746-263 *1672535*

**Hasított** fa szállítással. 20/369-7627 *1672062*

**Minőségi** tűzifa hasítva, azonnali, ingyenes házhozszállítással. 30/540-9310 *1673348*

**Minőségi** tűzifa hasítva, ingyenes szállítással. 30/540-9310 *1672063*

**Minőségi** tűzifa kapható. 20/805-5041 *1673367*

**Ócskavasat** és aksit veszek. 20/805-5041 *1669823*

**Tűzifa,** brikett, pellet eladó. 70/286-4678 *1658368*

**600** db 160 x 110-es hullámpala eladó. Tel.: 06/20/250-9088 *1672395*

**Tűzifa** és orosz diószén eladó. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány dűlő 8. 72/312-390 *1712632*

## GÉPJÁRMŰ


**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *1670863*

**A Baranya Megyei Önkormányzat Gazdasági Igazgatósága értékesítésre meghirdeti** 2003-as évjáratú **Audi A6 2,5 TDI** típusú, 300 000 km-t futott személygépjárművét.

Érdeklődni 2009. 11. 28-ig a 72/500-480-as telefonszámon. *1673382*

## VEGYES

**ESŐTETŐ**
redőny, szalagfüggöny, roló készítése, javítása. Somogyi B. u. 5. 72/331-767 *1663153*

## TÁRSKERESŐ

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817 *1668613*

**Társkeresés** személyre szabott szakértői segítséggel. 20/928-2528, 30/300-3802 *1672082*

**26 éves** tündéri pécsi szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960 *1669720*


**HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE**

# Altafinit huszonkét év alatt cserkészte be

## KIÁLLÍTÁS A labdarúgók dedikált fotóit gyűjtő Molnár István kedvence az ördöngös Törőcsik András

**KOZÁRMISLENY Öt földrész közel hatszáz labdarúgójának dedikált fényképei láthatóak egy kiállítás keretében a kozármislenyi művelődési házban. Aki szereti a futballt, annak feltétlenül érdemes megnézni a solti gyűjtő, Molnár István válogatását.**

K. Mayer András

Csodálatos élmény végignézni a kiállított több száz képet, hiszen Zubizarretát, Davidsot, Puskást, Valderramát, Zidane-t, vagy éppen Pelét látva megannyi olyan képsor elevenedik meg, kúszik elő a memóriából, amelyek a fotók nélkül valószínűleg eszünkbe sem jutnának. Maradva Zubizarretánál, valamiért rögtön beugrott az 1998-as világbajnokság Spanyolország – Nigéria csoportmérkőzése, amelyen háromszor is kapitulált. Nagy meccs volt.

A gyűjtő, a solti Molnár István számára maga a futball is nagy kedvenc, ám hamar rájött, hogy nem elég tehetséges. Mást kellett kitalálnia, s osztálytársnői színész sztárfotóit látva kapott kedvet a dedikált képek beszerzéséhez. Tizenhárom évesen vágott bele – a kezdés nem volt könnyű.

– Először José Altafininek, az 1958-as világbajnok brazil válogatott sztárjának írtam, de nem kaptam tőle választ – mesél az első kiszemeltről a 48 éves Molnár István. – Huszonkét év múlva egyszer csak megláttam, hogy az egyik olasz tévé kommentátora. Az internet segítségével kibogarásztam a tévé címét, írtam neki, és végre sikerült elérnem.




Aki nem hiányozhat: Puskás Ferenc, az Aranycsapat legnagyobb ásza




A kiváló spanyol kapust, Andoni Zubizarretát 1998-ban még a vb-n láttuk

Mint a példa mutatja, sokszor nincs könnyű dolguk a gyűjtőknek. Természetesen az Aranycsapat tagjai sem hiányozhattak a gyűjteményből, most már teljes is a sor, ám Bozsikról csak egy fehér cetli van meg, panaszolja Molnár István.

– Gyerekként még a német játékosokra buktam, nem mértem fel, milyen jelentőségű is volt az Aranycsapat, így aztán kicsit elkéstem. Kocsist például úgy szereztem meg, hogy amikor az egyik rádióban műsort készítettek velem, elmondtam, hogy ő még hiányzik. Az egyik hallgató Őrtilosból jelezte, hogy neki van képe, és szívesen oda is adja. Lóránt pedig úgy került hozzám, hogy találkoztam Salamon Józseffel, aki korábban játékosa volt a PAOK-nál, ő megadta Lóránt feleségének a számát, akit utolértem Németországban. Mondta, hogy lemegy a pincébe, körülnéz. Fél óra múlva hívtam, s szerencsém volt, talált még képet.

Az Újpest-szurkoló gyűjtőnek természetesen a nagy kedvenctől is van dedikált képe, nem is egy. Nem nehéz kitalálni, Törőcsik Andrásról van szó. „Ő volt a legnagyobb zseni! Senki sem cselezett úgy, ahogy ő!" – mondja Törőről Molnár István.


### ÁLLÁST KÍNÁL

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euróban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv.szám: 00468-2009 *1672378*

**Angliai** munka, szerződéssel! 30/728-1802. *1672632*

**Ausztriai** munkalehetőségek széles választéka! Szakmunkák, segédmunkák. 06/30/209-4072, 06/30/209-4082. *1673300*

**Bp.-i** cég pécsi irodájába 2 fő értékesítőt felvesz! Fix bér + magas jutalék www.nyelv.eu jelentkezés 25.-e 12:00-ig *1673329*

**Pécsudvard-Birján-Lothárd-Szemely-Szőkéd** Önkormányzatok Képviselő-testületei pályázatot hirdetnek körjegyző munkakör betöltésére. Pályázati feltételek: magyar állampolgárság, cselekvőképesség, büntetlen előélet, Ktv. 8. § (1) bekezdés a.) pontja szerinti végzettség, B kategóriás jogosítvány, közigazgatási szakvizsga, vagyonnyilatkozat-tételi eljárás lefolytatása, legalább 3 éves, közigazgatásban szerzett szakmai tapasztalat. A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások: a pályázó szakmai életrajza, a munkakör ellátásával kapcsolatos vezetői elképzelések, képesítést tanúsító okiratok másolata, 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány. A pályázat benyújtásának határideje: 2009. december 4. A pályázati kiírással kapcsolatosan további információt Zsdrál Artúr polgármester nyújt a 30/631-2171-es telefonszámon. A pályázatok benyújtásának módja: postai úton, a Pécsudvard-Birján-Lothárd-Szemely-Szőkéd Önkormányzatok Körjegyzősége címére történő megküldésével (7761 Kozármisleny, Alkotmány tér 55.). A borítékon kérjük feltüntetni: 1741/2009 „körjegyző" . A pályázati kiírás további közzétételének helye, ideje: www.kozigallas.gov.hu - 2009. november 23. *1673387*

**Diplomája** van, munkahelye nincs? Pénzügyi megoldások értékesítésére, betanulásra 1 évig 200.000 Ft + teljesítmény. 20/359-6710 *1673320*

**FMC** Dialízis Centrum (pécsi művese) keres érettségizett és min. felnőtt szakápoló végzettségű ápoló(nőt). Érd.: 20/984-1947 mnap: 10-16-ig. Önéletrajzot krisztina.bakos@fmc-ag.com-ra v. 72/536-070-es faxra várjuk. *1672531*

**Hóeltakarításra** alkalmas gépekkel rendelkező vállalkozót, magánszemélyt keresünk pécsi munkavégzésre, decembertől márciusig terjedő időszakra. Érd.: 20/9363-497 *1673433*

**Műkörmösnek** szék kiadó. 30/258-6718 *1672121*

**Szakképzett** hús- és hentesáru-eladót keresünk. Jelentkezni fényképes önéletrajzzal Pécs, Veres Endre u. 11. *1673324*

**Előjelentkezőket** keresünk rövidtávú betanított munkára középfokú végzettséggel! Állás-Pont Iroda 20/429-9686, 72/515-755 cv@allas-pont.hu *145845*

**Állatpatikába** keresünk állatorvos vagy gyógyszerész végzettséggel munkatársat! Érd.: 20/322-3137 nagype73@gmail.com *145846*

### ÁLLÁST KERES

**Adminisztratív** jellegű irodai munkát vállalnék 4-6 órában. 20/530-1137 *1655224*

### KÖZLEMÉNY

**FELHÍVÁS!**
Páva Zoltán, Komló város polgármestere, országgyűlési képviselő
**2009. november 26-án (csütörtökön) 8.30-9.30 óráig**
fogadóórát tart Komlón, a polgármesteri hivatal első emeleti kis tanácskozótermében.
*1673301*

**A Harkányi** Gyógyfürdőkórház Batthyány-Than Alapítványa tájékoztatja mindazon tisztelt adományozóit, akik 2008-ban személyi jövedelemadójuk 1%-át az alapítvány céljaira adományozták, hogy az ebből befolyt összeg 240 323 Ft volt, melyet teljes egészében a gyógyfürdőkórház támogatására fordított. A fenti összegből a kuratórium döntése alapján a gyógyfürdőkórház rehabilitációs tevékenységére és a gyógyvíz hatásának támogatására került sor. Segítségüket köszönjük! *1672613*

### OKTATÁS

**Állásnélküli** pedagógusoknak, egészségügyi dolgozóknak és volt közalkalmazottaknak ingyenes ECDL + angol, német középfokú nyelvtanfolyam indul Pécsen állami támogatással. Vidékieknek 90%-os útiköltségtérítés. Jelentkezés: 70/60-90-250. Nysz.: 14-0002-06. *1672234*

**Biztonsági** őr OKJ-s képzés! Részletfizetés! Fegyvervizsgára felkészítés. Érdeklődni: 72/517-434, 72/517-439, 30/746-9928 Akkr: 0055 Nytsz: 02-0139-04 *1671331*

**Eladó,** boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04) *1671178*

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308 *1672188*

**Ingatlanközvetítő,** értékbecslő OKJ-s képzés indul Pécsen. Részletfizetéssel 76000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 70/209-0541, www.2007kapos.hu *1671346*

**Kereskedő-boltvezető,** ruházati, ill. élelmiszereladó OKJ-s képzések indulnak Pécsen 89000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/4187-853. www.2007kapos.hu *1671361*

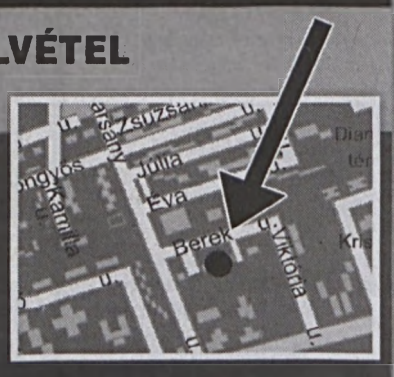
**Kéz-,** lábápoló, műkörömépítő OKJ-s képzés indul Pécsen. Csiszológéppel, eszközökkel 149000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/458-2105. www.2007kapos.hu *1671356*

**OKLEVELET ADÓ,**
munkavállalásra alk. masszőrtanfolyam indul. Pécs: 11. 28., Mohács: 11. 27., 45 E Ft. 30/302-1487, NYSZ: 14-0032-06 *1648393*

**Svéd** és gyógymasszőr OKJ-s képzések indulnak Pécsen 76000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Kapos Kft. 30/377-7797, www.2007kapos.hu *1671349*

### UTAZÁS

**Hajduszoboszlói** üdülés a Magyar Rádió üdülőben félpanzióval 16 800 Ft/fő/hét! 06-30/354-0901 *1672486*

**A Berek utca felújítása alatt is változatlanul nyitva tartunk!**
– HIRDETÉSFELVÉTEL
– ELŐFIZETÉS
PÉCS, BEREK U. 6.
72/412-565
30/454-3136
30/454-4136
NYITVA TARTÁS: H–P 8.00–17.00


*Várjuk tisztelt ügyfeleinket Berek utcai irodánkban!*




Szentlőrinc-Ormánság Takarékszövetkezet

**TERVEZZEN BÁTRAN!**
Árfolyamkockázat nélkül



**Forint alapú, támogatott lakáshitel**
- új lakás építésére
- új lakás vásárlására
- régi lakás felújítására

Kamat: 6,3%-8,7%
THM: 6,62%-9,32%
www.szentlorinctksz.hu

Az ajánlat 35 év alatti, legfeljebb 1 gyermekes, illetve 45 év alatti, legalább 2 gyermekes szülő(k)re vonatkozik. Az igényelhető maximális összeg építésnél 12,5 millió forint megye jogú városban, 10 millió forint egyéb településen. Felújításra maximum 5 millió forint vehető fel.

TÁMOGATOTT LAKÁSHITEL

SZENTLŐRINC PÉCS VAJSZLÓ SELLYE
Görcsöny Szabadszentkirály Bükkösd Baksa Pellérd Bicsérd Felsőszentmárton Drávafok

# A Bóly győzött Sellyén, előnye már tizenegy pont

**MEGYE I.** Siklóson Kőnig volt a király

**PTE-PEAC – DRÁVASZABOLCS 2-0 (2-0)**

Pécs, 50 néző. V.: Kozári. **PTE-PEAC:** Garai – Molnár G., Gelencsér (Pintér), Bellai, Tápi – Szoboszlai, Sümegi, Selmeczy (Hajba), Dargó (Végvári) – Hajdu (Mudris), Nyitrai (Terkovics). Edző: Udvardi Zoltán. **DRÁVASZABOLCS:** Selymes – Balogh (Kirchner), Halász, Kiss G., Konrád – Cseperka, Kis, Bogdán, Valkai – Papp (Gombár), Fürdős (Bodnár). Játékos-edző: Kirchner György. **G.:** Szoboszlai, Nyitrai.

**SZEDERKÉNY – BODA 4-0 (2-0)**

Szederkény, 100 néző. V.: Lóga. **SZEDERKÉNY:** Hoffmann T. – Lantos (Kollár), Faludi, Czigler, Hideg – Vass (Kratofil), Pál (Troszt), Tomin, Maml (Hoffmann B.) – Benedek, Galambos. Edző: Rumszauer Ferenc. **BODA:** Gellner G. – Kovács Cs., Mayer, Gulyás (Musztács), Kovács A. – Barlai, Schweier, Zsótér, Koroknai – Grassy, Gellner J. Edző: Csordás István. **G.:** Benedek, Faludi, Tomin, Vass.

**HOSSZÚHETÉNY – LÁNYCSÓK 1-1 (0-0)**

Hosszúhetény, 100 néző. V.: Bánfai. **HOSSZÚHETÉNY:** Ernst – Lovas Tibor, Forgács, Mesterfalvi, Szibelle – Király (Fekete), Bózsa, Nagy (Apari), Kaprényi – Stern, Szilárd (Lovas Tamás). Edző: Óbert Béla. **LÁNYCSÓK:** Bognár Zs. – Balogh, Papp, Horváth, Bognár G. – Kucs, Eberhardt, Horváth (Keszler), Anyádi (Sáy) – Gömzsik, Krémer (Hegedüs). Edző: Rigó Miklós. **G.:** Bózsa, ill. Horváth.

**PÉCSVÁRAD – PELLÉRD 2-2 (1-0)**

Pécsvárad, 50 néző. V.: Ursprung. **PÉCSVÁRAD:** Herczeg – Imhof, Bartos, Látschám, Matkó – Buzádi, Szatmári, Kovács, Pászti (Agátz) – Varga, Spannenberger (Tóth). Megbízott edző: Fullér Tibor. **PELLÉRD:** Barna – Szádi, Jóvér, Kázmán, Horváth – Alberkovics, Vadász, Kiss, Láng – Hancsicsák (Turi), Hajdu (Bojás). Játékos-edző: Turi Zsolt. **G.:** Szatmári, Pászti, ill. Bojás, Alberkovics. **KIÁLLÍTVA:** Horváth.

**SIKLÓS – SZÁSZVÁR 3-0 (2-0)**

Siklós, 150 néző. V.: Sipos. **SIKLÓS:** Tasselmajer (Molnár) – Pálfy-Nagy, Kósa, Képíró – Péter, Sztojka (Viczai), Schmidt G. (Fodor), Peschka – Szabó (Ferenczi), Árvai (Horváth T.), Kőnig. Edző: Horváth József. **SZÁSZVÁR:** Görföl – Fritschi, Székely, Füzi (Szabó), Dobó – Érsek, Nemes, Siha, Miklós – Czinkon, Albert (Horváth). Edző: Korcsmár Zsolt. **G.:** Kőnig (3). **KIÁLLÍTVA:** Görföl.

**BEREMEND – KOZÁRMISLENY 1-2 (0-0)**

Beremend, 150 néző. V.: Kasza. **BEREMEND:** Hatala – Söllei, Geczó, Kvassay, Weinert (Bacsa) – Újvári, Költő, Illés, Halász – Rigó, Nagy. Játékos-edző: Weinert Zsolt. **KOZÁRMISLENY:** Antal – Pichler, Dienes, Kövesdi (Csiba), Schmid – Vuk, Schweitzer, Kalapos (Schäffer), Tasselmájer – Takács, Tóth. Játékos-edző: Németh Zsolt. **G.:** Nagy, ill. Schweitzer, Takács.

**SZIGETVÁR – VILLÁNY 2-3 (2-0)**

Szigetvár, 100 néző. V.: Schäffer. **SZIGETVÁR:** Szigetvári – Wágner, Biodrovics, Szedeli, Vass – László, Rack, Miczek (Lengyeltóti), Tóth A. – Magda, Kövesi (Keresztes). Edző: Kardos Zoltán. **VILLÁNY:** Tamás – Forgó, Horváth N., Németh (Elek A.), Telegdi (Horváth J.) – Buni, Pfeffermann, Kósa, Elek Zs. – Tóth D., Szepesi (Márton). Játékos-edző: Szepesi Zoltán. **G.:** Magda (2), ill. Tóth, Szepesi, Elek A.

**SELLYE – BÓLY 0-1 (0-0)**

Sellye, 300 néző. V.: Nagy I. **SELLYE:** Szabó – Bodor B., Bodor T. (Varga, Pfeiffer), Labricz, Orlovics G. (Horváth) – Szilovics, Hirt, Kanász (Hámori), Orlovics Gy. – Dalmi, Somodi. Edző: Schuszter Roland. **BÓLY:** Özvegy – Blandl, Bozó, Morvai, Sághy – Péter (Milhoffer), Kelbert, Ambrus, Dávid – Schneider (Szabó), Kiss (Halas). Edző: Bagoly Árpád. **G.:** Kiss.

■ Összeállította: K. Mayer A., Horváth L., Schnell Z., Farkas J., Spannenberger J., Horváth J., Gettó F., Kövesi I., Pandur K.

**Megyei I. osztály**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Bóly | 15 | 14 | 1 | 0 | 37-6 | 43 |
| 2. Sellye | 15 | 10 | 2 | 3 | 38-9 | 32 |
| 3. Villány | 15 | 10 | 1 | 4 | 38-23 | 31 |
| 4. Siklós | 15 | 9 | 2 | 4 | 36-15 | 29 |
| 5. Kozármisleny II. | 15 | 9 | 1 | 5 | 48-26 | 28 |
| 6. Szederkény | 14 | 7 | 3 | 4 | 24-17 | 24 |
| 7. Pellérd | 15 | 7 | 1 | 7 | 26-34 | 22 |
| 8. PEAC | 15 | 5 | 7 | 3 | 16-11 | 22 |
| 9. Szászvár | 15 | 6 | 2 | 7 | 23-25 | 20 |
| 10. Beremend | 15 | 5 | 3 | 7 | 23-32 | 18 |
| 11. Szigetvár | 15 | 5 | 1 | 9 | 20-32 | 16 |
| 12. Drávaszabolcs | 14 | 4 | 3 | 7 | 26-33 | 15 |
| 13. Hosszúhetény | 15 | 3 | 4 | 8 | 28-35 | 13 |
| 14. Boda | 15 | 3 | 3 | 9 | 17-54 | 12 |
| 15. Lánycsók | 15 | 1 | 3 | 11 | 15-35 | 6 |
| 16. Pécsvárad | 15 | 0 | 5 | 10 | 15-43 | 5 |

# Újabb szentlőrinci baki

**LABDARÚGÓ NB III.** A baranyaiak közül a Pogány áll a legjobban



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

Hiába volt az edzőváltás Szentlőrincen, nem nyert a csapat az őszi utolsó mérkőzésén a Komló ellen. Pedig otthon játszottak a lőrinciek (sötét mezben)

**SZEKSZÁRD – POGÁNY-TAMKÓ-TRANS 0-2 (0-0)**

Szekszárd, 100 néző. V.: Böröczi. **SZEKSZÁRD:** Horváth B. – Fehér A., Torma, Wéber (Csende I.), Tóth P. – Pulcz, Deli, Vizdár (Horváth E.), Rikkers (Kovács A.) – FRÖHLICH, Szakács. Edző: Dienes Pál. **POGÁNY-TAMKÓ TRANS:** KOVÁCSEVICS – KELEMEN, Koleszár, KRAPECZ, Schvedics – Csapó (Maczinkó), Nagy A. (Hoffmann), KALMÁR B., Farkas B. – Kovács D., Arató (Papp T.). Edző: Szabó Zsolt. **G.:** Kalmár B. (2).

A Pogány a második félidőben két gólt ért el, ezzel értékes győzelmet aratott idegenben. A baranyai együttes kiválóan teljesített ősszel, 20 pontot gyűjtött.

**NAGYATÁD – MOHÁCS 4-0 (1-0)**

Nagyatád, 100 néző. V.: Molnár. **NAGYATÁD:** Patak – Pintér, KISS J., TAMÁS G., Mixtai (Butor) – KECZELI, Kovács O. (Brezovszky), MÁRTON, Androsics (Csikós) – NIKOLIC, Gillich. Edző: Pap Zoltán. **MOHÁCS:** Váradi – Pap G., HALÁSZ, Harcz (Keszthelyi), Strigencz (Husz) – Anyádi (Madács), Halászi, Szeifert, FISCHER – BRUKNER, Balázs G. Edző: Bíró Ferenc. **G.:** Nikolic, Halász (öngól), Mixtai, Brezovszky.

1-0-nál még volt egyenlítési lehetősége a Mohácsnak, a második hazai gól azonban már mindent eldöntött.

**VÁRPALOTA – BOGÁD 2-0 (0-0)**

Várpalota, 200 néző. V.: Sörös. **VÁRPALOTA:** Kasza – Lukács (Humli), Horváth T., Uj, Bálint – Blaski (Szabó P.), Híró, Láng, Vető (Hardi) – Kaufmann, BOGDÁN. Edző: Pintér Csaba. **BOGÁD:** Bánfai – Gulyás, Kónya, HEGEDÜS M., Stiefel – Horváth D., Koronics (Élő), KUN, Sütő Sz. (Dávid K.) – Sütő G. (Fülöp), Sági. Edző: Élő Tibor, Burzán Zoltán. **G.:** Bogdán (2).

Enervált volt a Bogád, emiatt kapott ki. Bogdán nagyon veszélyes volt a kapura, a házigazdák csatára az 56. és a 80. percben talált be.

**SZENTLŐRINC – KOMLÓI BÁNYÁSZ 0-0**

Szentlőrinc, 150. V.: Zierkelbach. **SZENTLŐRINC:** Nagy V. – Tóth Á., Zámbó, TAMÁS (Molnár), Krász – LEIPOLD, Bodó, Berkics (Müllerlei), Somogyi (Zrínyi) – Lóth, PINCEHELYI. Edző: Kapronczai János. **KOMLÓ:** Fodor – Korbuly, GYŐRI, Román (Hollósi), BOCZ – GELENCSÉR, Méhn, Varjasi, Vass (Kalmár) – Müller, Seemayer. Edző: Gyurina József.

A Szentlőrinc játszott mezőnyfölényben, de a vendégeknek akadtak nagy gólhelyzetei, két kapufát is lőttek.

**KAPOSVÁR-JUNIOR – ÓCSÁRD 3-3 (1-2)**

Kaposvár, 100 néző. V.: Nagy T. **KAPOSVÁR:** Ferenczi (Szűcs) – Vadas, Major, Szolomájer – Jovánczai, KERESZTES, Tabi, Németh J., Mészáros – Pfeiffer (Ferencz), Czonev. Edző: Pusztai László. **ÓCSÁRD:** Balogh – Kovács, Miglinczi, Varga (Kása), Szabó – Laki, Flórián, Ancil, HORVÁTH SZ. – Kis-Varga (Tollár), Horváth Gy. (Cziger). Edző: Varga László. **G.:** Németh, Jovánczai (2), ill. Horváth Sz. (2), Horváth Gy.

Az alacsony színvonalú mérkőzésen az enerváltan játszó hazaiak ezúttal kénytelenek voltak beérni a döntetlennel.

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** Baja – Paks-junior 1-0, Nagykanizsa – Dombóvár 0-0.

■ Összeállította: K. Mayer András, Burzán Zoltán, Szabó Gábor

**NB III. Dráva-csoport**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Baja | 12 | 12 | 0 | 0 | 37-4 | 36 |
| 2. Dombóvár | 13 | 8 | 2 | 3 | 20-14 | 26 |
| 3. Nagykanizsa | 13 | 7 | 2 | 4 | 14-14 | 23 |
| 4. Nagyatád | 13 | 6 | 3 | 4 | 25-13 | 21 |
| 5. Paks-junior | 13 | 6 | 3 | 4 | 27-18 | 21 |
| 6. Pogány | 13 | 6 | 2 | 5 | 19-22 | 20 |
| 7. Szentlőrinc | 13 | 5 | 4 | 4 | 19-11 | 19 |
| 8. Kaposvár-junior | 12 | 5 | 4 | 3 | 25-23 | 19 |
| 9. Bogád | 13 | 5 | 1 | 7 | 15-30 | 16 |
| 10. Szekszárd | 13 | 4 | 2 | 7 | 13-17 | 14 |
| 11. Komló | 13 | 3 | 3 | 7 | 18-23 | 12 |
| 12. Ócsárd | 13 | 1 | 6 | 6 | 17-27 | 9 |
| 13. Várpalota | 13 | 2 | 2 | 9 | 16-35 | 8 |
| 14. Mohács | 13 | 1 | 4 | 8 | 13-27 | 7 |

# A Geresdlak elleni hazai győzelemmel a Sásd az őszi bajnok

**LABDARÚGÓ MEGYE I. B** Nagyon szoros az élmezőny, az ötödik Bicsérd is csak hét ponttal van lemaradva az első helyezettől

**PALOTABOZSOK – KÉTÚJFALU 0-0**

Palotabozsok, 100 néző. V.: Nemes. **PALOTABOZSOK:** Solti – Auth, Trapp, Gál, Takács – Lehota, Szitás, Somogyi (Nagy A.), Mozolai (Polyákovics) – Ratting, Vezér. Játékos-edző: Nagy Antal. **KÉTÚJFALU:** Molnár – Branner, Horváth, Tarnai, Klózer – Tóbel, Csokonai, Varga, Nyilasi – Kocsis, Somogyvári. Játékos-edző: Varga Zoltán.

**TÖTTÖS – VÉMÉND 1-3 (0-2)**

Töttös, 100 néző. V.: Vörös. **TÖTTÖS:** Papp M. – Varga (Horváth), Merkler (Fónai), Scanlan, Kasztl – Bíró (Szabó), Réti (Martin), Tolnai, Schmeizl – Papp Á., Arnold (Minorics). Edző: Merkler Attila. **VÉMÉND:** Kiss – Bogos Zs., Rott, Dikán, Forray – Galgóczi (Kánya), Kajtár, Bódis, Zimmer P. (Zimmer Zs.) – Szekeres, Bogos A. (Márton). Edző: Juhos Ferenc. **G.:** Papp Á., ill. Galgóczi, Kajtár, Szekeres.

**HIMESHÁZA – KŐVÁGÓSZŐLŐS 0-3 (0-3)**

Himesháza, 40 néző. V.: Gazdag. **HIMESHÁZA:** Krikler – Söregi, Moszbacher, Varga (Kárász), Bazsonyi – Gyenis, Svegál, Kraft (Somosi), Speiser – Bátai, Schipp. Edző: Kovácsfi Béla. **KŐVÁGÓSZŐLŐS:** Sólyomvári (Bódi) – Kovács, Gáspár, Rétfalvi (Palotai), Belső – Gránicz (Károly), Ádám T., Horváth, Fónai (Somogyi) – Ádám L., Keresztény. Edző: Vukmann Endre. **G.:** Rétfalvi, Gránicz, Horváth.

**MAJS – BICSÉRD-FÜRGE NYUSZI 1-1 (1-1)**

Majs, 100 néző. V.: Sziebert. **MAJS:** Vikor – Sághy, Staub A., Vajta, Rapp – Pintér (Nagy G.), Policsek, Borok, Nagy Cs. – Nagy Á. (Tóth), Staub T. Edző: Szugfill Róbert. **BICSÉRD:** Retkes G. – Hanzli, Markó (Szín), Berta, Somogyi – Nagy, Varga, Horváth (Dombi I.), Orbán – Magyar, Retkes K. Edző: Fábián Róbert. **G.:** Borok, ill. Magyar.

**PVSK – HARKÁNY-GYÓGYFÜRDŐ 2-1 (1-0)**

PVSK-pálya, 100 néző. V.: Joó Cs. **PVSK:** Schneider – Czvenits, Gillikter, Augustin, Czuppon – Szeifert, Kovács, Balázs (Szenti), Erdős (Kiss) – Szabó (Kemény), Leikauf (Tóth). Játékos-edző: Bolboaca Augustin. **HARKÁNY:** Horváth – Molnár, Ács, Oláh, Teszárik – Bukvic (Réger), Pintér, Babos (Sipos), Tóth – Sztojka, Makai (Varga). Edző: Patocskai János. **G.:** Czuppon, Szeifert, ill. Tóth.

**KÖKÉNY-BIOKOM – GÖRCSÖNY 1-1 (0-1)**

Kökény, 50 néző. V.: Krasznai J. **KÖKÉNY:** Sütő – Molnár R., Márton (Kudliman Zs.), Riba, Pozsega – Sárosi, Benkovics, Stricki (Kudliman Sz.), Lukács – Molnár D., Ruppe (Molnár L.). Edző: Sztázics Márk. **GÖRCSÖNY:** Vukmann – Füzesi, Halász, Nyilasi, Ancil – Döme, Gara, Várhelyi, Takács – Zamostny (Horváth), Rácz. Edző: Takács Lajos. **G.:** Benkovics, ill. Takács.

**SÁSD – GERESDLAK 2-1 (1-1)**

Sásd, 150 néző. V.: Herbai. **SÁSD:** Tóth – Cseresnyés, Hir, Király, Salamon – Sohonyai (Nagy), Kiss, Molnár, Visnyei – Koleszny ikó (Fehér), Sipos (Benke). Játékos-edző: Hir Gábor. **GERESDLAK:** Fischer – Rablánszky, Donka, Botos (Törincsi), Soós (Varga G.) – Darabánt (Karlovecz), Herger (Bősz), Bazsonyi, Katona – Dénes, Varga B. Edző: Hámori Péter. **G.:** Visnyei, Sipos, ill. Darabánt.

**KOVÁCSHIDA – BABARC 2-1 (0-1)**

Kovácshida, 80 néző. V.: Révész. **KOVÁCSHIDA:** Szabó B. (Szabó Z.) – Fodor, Paczier, Péter, Varga A. (Patai T.) – Havas (Kósa), Varga I. (Balázs), Polgár, Bódi – Sztankovics, Patai P. Edző: Patai Imre. **BABARC:** Orgyán – Lantos, Szíjas, Krizmanics, Strepka – Szabó, Tóth (Muk), Keibl E., Stefán – Kisgyörgy, Kész. Játékos-edző: Szíjas Zsolt. **G.:** Bódi, Sztankovics, ill. Szíjas.

■ Összeállította: K. Mayer András, Kerner József, Fónai Gábor, Szegedi Zoltán, Laduver Attila, Bolboaca Augustin, Kudliman Szilveszter, Gáspár János, Szélesné Papp Magdolna

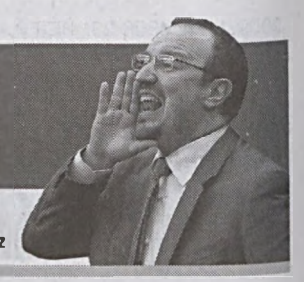
**Megyei I. B**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Sásd | 16 | 12 | 1 | 3 | 38-17 | 37 |
| 2. Kétújfalu | 16 | 11 | 2 | 3 | 43-22 | 35 |
| 3. Geresdlak | 16 | 10 | 2 | 4 | 37-22 | 32 |
| 4. Majs | 16 | 9 | 3 | 4 | 25-14 | 30 |
| 5. Bicsérd | 16 | 9 | 3 | 4 | 34-27 | 30 |
| 6. Somberek | 16 | 8 | 4 | 4 | 24-19 | 28 |
| 7. Harkány | 16 | 8 | 1 | 7 | 34-29 | 25 |
| 8. Palotabozsok | 16 | 7 | 3 | 6 | 32-25 | 24 |
| 9. Kovácshida | 16 | 7 | 3 | 6 | 32-34 | 24 |
| 10. PVSK | 16 | 6 | 5 | 5 | 31-21 | 23 |
| 11. Kővágószőlős | 16 | 7 | 1 | 8 | 37-32 | 22 |
| 12. Babarc | 16 | 6 | 4 | 6 | 27-27 | 22 |
| 13. Véménd | 16 | 5 | 4 | 7 | 26-23 | 19 |
| 14. Kökény | 16 | 3 | 4 | 9 | 19-31 | 13 |
| 15. Görcsöny | 16 | 2 | 4 | 10 | 19-41 | 10 |
| 16. Himesháza | 16 | 2 | 2 | 12 | 12-47 | 8 |
| 17. Töttös | 16 | 0 | 2 | 14 | 10-49 | 2 |

# SPORT

## Ma kora délután érkezik a Liverpool

Hétfőn 13 órakor érkezik Budapestre az FC Liverpool labdarúgócsapata, amely kedden 20.45 órától a Puskás Ferenc Stadionban csap össze a Debrecennel a Bajnokok Ligája E-csoportjának 5. fordulójában. Rafa Benítez hétfőn 19.30-kor tart edzést, a tréningnek csak az első 15 perce lesz nyilvános.



RAFAEL BENITEZ

## A pécsi férfiak hatalmas előnyt tékozoltak el, de a hajrá az övék volt

**UNIQA-PVSE – ERCSI 30-27 (16-10)**

Férfi kézilabda NB I. B. **UNIQA-PVSE:** Jandó – GYŐRI 7, Vajda 4, Németh 6, Kovács I. G. 1, Lévay, Szabó T. 2. Csere: Varga (k), SZŐGI 4, Emmer 2, Werner 2, Gász 2, Kovács II. G. Edző: Danyi Gábor.

Az első félidőben már nyolc-kilenc góllal is vezettek a pécsiek, ám a 39. percben már döntetlen volt az állás. Ezután azonban ismét a hazaiak akarata érvényesült.

**DANYI GÁBOR:** – A második félidő gyalázatos volt.

**PTE-PEAC – HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY 21-22 (9-11)**

Női kézilabda NB I. B. **PTE-PEAC:** Ugor – Stier 1, HORVÁTH V. 5, SZÉKELY 8, Danyi 2, Gogolák 1, Tóth B. 3. Csere: Radochay (kapus), Tóth A. 1, Horváth N., Rick, Puskás, Füzesi, Gellér. Játékos-edző: Székely Katalin. **HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY:** PÁSZTOR – LUKÁCS 3, Kapinya 3, Grozdics 3, SCHIEBELHUT 2, GRÁNER 7, Somlai 1. Csere: Hadai (kapus), Balogh, Hornicz, Teppert, Siklósi, SZTÁRAI 3, Miklós. Edző: Kovács Tamás.

**SZÉKELY KATALIN:** – Be kell lőni a heteseket, négyet kihagytunk.

**KOVÁCS TAMÁS:** – Fegyelmezett játékunknak és az elvégzett munkának megvan az eredménye.

**VÁRPALOTA – KBSK-TOM TRANS 33-26 (15-16)**

Férfi kézilabda NB I. B. **KBSK-TOM TRANS:** ROPOLI – OSZLÁR 6, KILVINGER 11, Rozina 1, NAGY Z. 1, Kovács D. 5, Ujváry 2. Csere: Debreceni, Söptei, Kéki. Edző: Papp László.

**PAPP LÁSZLÓ:** – Sajnos, ehhez már kevesen voltunk...

**PLER II. – SZIGETVÁR 27-23 (16-11)**

Férfi kézilabda NB I. B. **SZIGETVÁR:** Balló – Papp 2, Lehmann 6, Hőgye 1, Kálmán 2, Szabó, Egri 4. Csere: FATA (k), Suszter, LÉPOLD 2, PAIC 4, Tóth J. 2, Liptai, Snóbli. Játékos-edző: Tóth József.

A hazaiak vezettek már 19-11-re, a Szigetvár azonban feljött 23-22-re, ám ekkor elfogyott az ereje.

**TÓTH JÓZSEF:** – Majdnem megmentettük az első félidőben elveszített mérkőzést.

■ H. L., K. M. A.

# Ilyen egy vérbeli rangadó

**KOSÁRLABDA** A mostani győzelem után a MiZo-ra nehéz sorozat vár

**PÉCS** Rangadót nyert a MiZo Pécs 2010 a Szeged ellenében a női kosárlabda NB I-ben. Volt már 18 pontos is a hazai előny.

Horváth L.

A nyáron visszavonult Mészáros Kornéliát köszöntötték a meccs előtt a MiZo Pécs 2010 vezetői és szurkolói. Már akkor volt mit ünnepelniük a hazaiaknak, erre az apropó a végére is megmaradt, ugyanis nyert a baranyai együttes.

Az idei első női rangadón, az euroligások találkozóján a pécsieken sokat segített a második negyed elején a 12-0-s rohamuk. 54-36-nál, a házigazdák 18 pontos vezetésénél már minden eldőlt, bár a Szeged nem adta fel, a zárósípszóra felzárkózott. A MiZo Pécs 2010-nek a szerdai horvátországi Euroliga-siker önbizalmat adott, ezt lehetett látni a játékán is. Most a Pécs volt a jobb. Végig ideges hangulatú mérkőzés volt, sok reklamálással a pályán és azon kívül is. Forrongtak a kispadok, azért is, mert a játékvezetéssel mindkét félnek gondjai voltak.

A bajnokságban a MiZo Pécs 2010 még veretlen, a csapatra most négy egymás utáni idegenbeli meccs vár: Lille-ben (Euroliga), Sopronban, Schióban (szintén EL) és Győrben. Nehéz sorozat lesz.



FOTÓ: LÖFFLER PÉTER

Vajda Anna (fehérben) a pécsiek egyik legjobbja volt a Szeged ellen

**MIZO PÉCS 2010 – SZEVIÉP-SZEGED 71-61 (20-21, 19-13, 19-11, 13-16)**

Női kosárlabda NB I., 8. forduló. Pécs, 1500 néző. V.: Földházi, Ádám, Szilas. **MIZO PÉCS 2010:** IVÁNYI 5/3, Raksányi 8, Mazzante 9/9, VAJDA 12, Ohlde 12. Csere: FEGYVERNEKY 12/3, Ruják, NAGY-BUJDOSÓ 13/12, Krnjic, Sarok. Edző: Fűzy Ákos. **SZEVIÉP-SZEGED:** CIGLAR 13/6, NÉMETH 13/6, Horváth Zsuzsanna 7/3, SIPAVICIUTE 12, Zserzserunova 12. Csere: Russai 2, Laczi 2. Edző: Bencze Tamás.

**KIPONTOZÓDOTT:** Fegyverneky (40. p.).

**AZ EREDMÉNY ALAKULÁSA.** 6. perc: 9-13, 7. perc: 15-15, 9. perc: 15-21, 12. perc: 27-21, 18. perc: 39-29, 28. perc: 54-36, 39. perc: 66-59.

**FŰZY ÁKOS:** – Nehezen kezdtünk, a védekezésünk az elején nem volt elég szilárd. Érződnek az elmúlt hetek gondjai, de úrrá lettünk a nehézségeken. Később már jól védekeztünk, és kiváló egyéni teljesítmények is voltak.

**BENCZE TAMÁS:** – Jó meccset láttunk, megéreztük a rutinos Fűrész Emőke hiányát. Gratulálok a Pécsnek.

**TOVÁBBI TEGNAPI EREDMÉNYEK:** Győr – Sopron 70-81, Szolnok – Baja 84-65.

## Az Újpest nyert, a Videoton ikszelt: négy ponttal vezet a fehérvári csapat

**BUDAPEST** Hiába játszott hazai pályán, nem tudott győzni a listavezető Videoton labdarúgócsapata az NB I. 15. fordulójában, s miután az Újpest megszerezte a három pontot a Vasasnál, csökkentette az éllovassal szembeni hátrányát. A ZTE idegenben ütötte ki a Nyíregyházát.

**EREDMÉNYEK: VASAS – ÚJPEST 1-2,** gólszerzők: Lázok (39., 11-esből), illetve Tóth N. (24.), Rajczi (59.). **PAKS – HALADÁS 2-0,** gólszerzők: Böde (81.), Éger (85.). **MTK – DIÓSGYŐR 4-0,** gólszerzők: Szatmári (11.), Vadnai (22.), Gosztonyi (72., 11-esből), Pál A. (90.). **NYÍREGYHÁZA – ZTE 0-4,** gólszerzők: Rudnevs (39., 53., 80.), Pavicevic (76.). **VIDEOTON – GYŐR 0-0. BUDAPEST HONVÉD – DEBRECEN 1-2,** gólszerzők: Abraham (68.), ill. Leandro (76.), Rudolf (91.). **KAPOSVÁR – PÁPA 3-1,** gólszerzők: Nikolic (11., 87.), Maróti (18.), ill. Bárányos (15.). ■ K. Mayer A.

**NB I.**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Videoton | 15 | 10 | 3 | 2 | 36-19 | 33 |
| 2. Újpest | 15 | 9 | 2 | 4 | 25-18 | 29 |
| 3. ZTE | 14 | 8 | 2 | 4 | 26-19 | 26 |
| 4. Győr | 15 | 7 | 5 | 3 | 18-10 | 26 |
| 5. Debrecen | 13 | 8 | 1 | 4 | 22-17 | 25 |
| 6. MTK | 14 | 7 | 4 | 3 | 28-16 | 25 |
| 7. Pápa | 15 | 7 | 1 | 7 | 24-20 | 22 |
| 8. Kaposvár | 15 | 6 | 4 | 5 | 23-21 | 22 |
| 9. Paks | 15 | 5 | 5 | 5 | 16-18 | 20 |
| 10. Vasas | 15 | 6 | 1 | 8 | 23-36 | 19 |
| 11. Ferencváros | 15 | 4 | 5 | 6 | 16-21 | 17 |
| 12. Haladás | 15 | 4 | 3 | 8 | 21-30 | 15 |
| 13. Kecskemét | 15 | 4 | 2 | 9 | 27-34 | 14 |
| 14. Bp. Honvéd | 15 | 3 | 5 | 7 | 16-22 | 14 |
| 15. Diósgyőr | 15 | 3 | 3 | 9 | 18-25 | 12 |
| 16. Nyíregyháza | 15 | 2 | 4 | 9 | 19-32 | 10 |

# Erdei Zsolt a cirkálósúlyú világbajnok

**ÖKÖLVÍVÁS** A végére elfogyott a magyar bunyós ereje, de a szíve vitte tovább

**KIEL** Erdei Zsolt elhódította a Boksz Világtanács (WBC) cirkálósúlyú világbajnoki övét, miután szombaton éjjel Kielben többségi pontozással (115-113, 115-113, 114-114) legyőzte a címvédő olasz Giacobbe Fragomenit. A továbbra is százszázalékos mérleggel (31 mérkőzésből 31 győzelem) versenyző Erdei Zsolt az első magyar profi ökölvívó, aki két súlycsoportban is világbajnok lett.

– Nagyon köszönöm mindenkinek, aki nekem drukkolt – mondta Erdei Zsolt. – A mérkőzés elején tudatosan kezdtem aktívan, mert nem hagyhattam, hogy Fragomeni jöjjön. Persze tisztában voltam vele, hogy nem úszom majd meg a dulakodásokat, de az első három menet nagyon fontos volt a végelszámolásnál. Őszintén szólva, a hatodik menet után úgy gondoltam, hogy ezt nem fogom végig bírni, de a szívem segített, és Fritz Sdunek is végig hihetetlenül lelkesített. A magyar öklöző a csata utáni sajtótájékoztatón elárulta, hogy egy hétig influenzás volt, de ezt nem akarta senkinek sem elmondani, nehogy idegeskedjenek. „Emiatt fogyott el az erőm a végére" – tette hozzá. Megjegyezte: pár napnak még el kell telnie ahhoz, hogy feldogozza a sikert, de alighanem ez pályafutása csúcsa. „A WBC övét Muhammad Ali és Joe Louis fotója díszíti. Ali volt a példaképem, és fantasztikus érzés egy ilyen öv birtokosának lenni."

– Zsoltnak gratulálok, méltó kezekben van nála a világbajnoki öv. Szívesen kihívnám egy visszavágóra – nyilatkozott szimpatikusan Fragomeni.

■ K. M. A.

**TOTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Freiburg – Bremen | 0-6 | 2 |
| 2. Köln – Hoffenheim | 0-4 | 2 |
| 3. Schalke – Hannover | 2-0 | 1 |
| 4. Stuttgart – Hertha | 1-1 | x |
| 5. Wolfsburg – Nürnberg | 2-3 | 2 |
| 6. Dortmund – Mainz | 0-0 | x |
| 7. Bayern M. – Leverkusen | 1-1 | x |
| 8. Hamburg – Bochum | 0-1 | 2 |
| 9. Bologna – Internazionale | 1-2 | 2 |
| 10. Florentina – Parma | 2-3 | 2 |
| 11. Milan – Cagliari | 4-3 | 1 |
| 12. Napoli – Lazio | 0-0 | x |
| 13. Roma – Bari | 3-1 | 1 |
| +1. Juventus – Udinese | lapzárta után | |

# Földes Vilmosnak is lehet rossz napja

**BILIÁRD** A fiatal Popovics József nagy skalpot szerzett Babica legyőzésével

**PÉCS** A tavalyi létszám alapján idén is mintegy száz résztvevőre számítottak a Dynamic Best of East Hungarian Open nemzetközi biliárdverseny szervezői, végül csak hatvanegyen indultak a rangos viadalon, a pécsi Fordan Centerben. A résztvevők között azért így is akadtak bőven nagyágyúk, így például a világbajnoki bronzérmes Földes Vilmos, vagy a lengyelek sztárjátékosa, Radoslaw Babica.

A verseny legnagyobb meglepetése éppen hozzá köthető, a csoportmérkőzések során ugyanis váratlanul kikapott a pécsi Popovics Józseftől. A fiatal, mindössze 17 éves versenyző úgy örült ennek, mintha megnyerte volna a viadalt, de teljesen igaza volt: nagy skalpot szerzett.



FOTÓ: LÖFFLER P.

A versenynek Liu I Hsien személyében még tajvani résztvevője is volt

Szintén nagy meglepetés, hogy a legjobb nyolc közé már nem kerültek magyarok, ami azt jelenti, hogy Földes Vilmos sem jutott be. Pedig a kiváló baranyai biliárdos úgy érkezett, hogy szeretné megnyerni a versenyt – úgy látszik, még neki is lehet rossz napja.

Az amatőröknek egyébként nem sok babér termett, a profikkal szemben nem volt esélyük.

**A VÉGEREDMÉNY:** 1. Radoslaw Babica (lengyel), 2. Tóth Sándor (szerb színekben), 3. Adam Skoneczky és Marius Roten (mindkettő lengyel). ■ K. Mayer A.


**Dunántúli Napló**

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTŐ IMRE**



A ▲ gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőházata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a K+H Bt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általunk kezelt személyes adatuk köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.



ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 24., KEDD XX. ÉVFOLYAM, 320. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



**KERESSE A BAMA.hu OLDALON: LOVASI ÉS RÁTGÉBER A PÉCSI GERILLA KÚLLISTÁJÁNAK ELSŐ KÉT HELYÉN**

WWW.BAMA.HU

**AZT ÍGÉRIK, MA MÁR LESZ H1N1-VAKCINA A PATIKÁKBAN**

▶ 4. OLDAL

**VÁRHIDI PÉTER: MÁSFÉL ÉVEN BELÜL ÉLVONAL**

▶ 16. OLDAL

EGY PERCBEN

## Lesz-e Pécsen kátyúkommandó?

**PÉCS** Több cég is jelentkezett az önkormányzatnál a kátyúk rendbe hozására. Egyikük például kátyúkommandó létrehozását ajánlja. ▶ 3. OLDAL

## Most már biztos: Ania B. nő

**PÉCS** Bebizonyosodott, hogy a német házaspár meggyilkolásával gyanústott személyek egyike mégis nő.

▶ 3. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| POSTABONTÁS | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| AUTÓ-MOTOR | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


## Nyolcan pályáznak a kórház élére

**SZIGETVÁR** Nyolc pályázó is bejelentkezett a kórház vezetésére kiírt pályázatra. Az új igazgató személyéről jövő hónap elején döntenek. ▶ 3. OLDAL

**IDŐJÁRÁS**

Délelőtt borongós, ködfoltos idő lesz. Délután is kicsi a napsütés esélye. Fronthatás nem várható.

▶ 12. OLDAL

## BL: a Liverpool a Loki vendége

Matematikailag a Lokinak még van esélye elérni a 3. helyet. Ma ehhez meg kéne verni a Liverpoolt.

▶ 16. OLDAL

# Új helyen a Kossuth-szobor

**FELÚJÍTÁSOK** Időkapszulát betonoztak be a Széchenyi tér alá



FOTÓ: LAUPER LÁSZLÓ

**PÉCS** Javában folynak az EKF-munkálatok Pécs központi részein. A Kossuth téren ismét látható Kossuth Lajos szobra, a műemléket a napokban állították új helyére, az okmányiroda elé (képünkön). A Széchenyi téren tegnap egy időkapszulát is bebetonoztak: a ládába a pécsiek helyezhettek el az elmúlt napokban az utókor számára olyan kisebb emlékeket, amelyek jól jellemzik 2009 végét. A munkák mindenhol zajlanak, az Irgalmasok utcáján azonban csak jövőre kezdődhetnek el, ha így dönt csütörtöki ülésén Pécs közgyűlése. A Széchenyi téren bizonyos feladatokat szintén a jobb időjáráshoz igazítanának ▶ 2. OLDAL

## Egymilliárdot szavaztak meg az M6-os sztráda „folytatására"

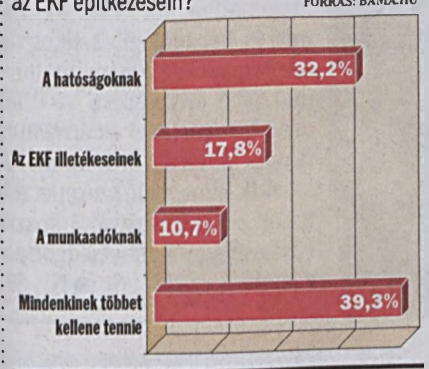
**BUDAPEST** Egymilliárd forintot csoportosított tegnap át az Országgyűlés az M60-as autópálya Pécs és Szentdénes közötti szakaszának előkészítési munkálatainak befejezésére, a 2010-es költségvetés módosítása kapcsán. Hoppál Péter pécsi fideszes képviselő emlékeztetett rá, korábban a Pécs-csomag részeként benyújtott az ellenzék egy ilyen jellegű javaslatot, de azt a többség leszavazta. Most a gazdasági bizottság nyújtotta be a módosítást, amit a Fidesz-KDNP frakciószövetség egységesen támogatott, az MSZP azonban nemmel szavazott, kivéve a baranyai szocialistákat. Így alakult ki a 182 igen, 180 nem, 2 tartózkodás „döntetlen" szavazatarány, emiatt a kérdést az ülést vezető fideszes alelnök szavazata döntötte el, mondta el Hoppál Péter. Bókay Endre pécsi MSZP-s képviselő közölte, a javaslat az útalapból csoportosít át 1 milliárdot, a tervezési, kisajátítási, régészeti költségekre, autópályává fejleszthető autóút előkészítésére. Bókay elmondta, a kilenc baranyai szocialista képviselő támogatta a javaslatot. Úgy tudjuk, Gyurcsány Ferenc is. ■ Ny. Sz.

PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Kinek kellene visszaszorítania a feketemunkát az EKF építkezésein?

FORRÁS: BAMA.HU




## PÉLDÁUL

*Mentőautóra gyűjtenek pénzt szélhámosok Szabolcsban. A telefonáló és személyesen is érdeklődő ismeretlenek a nyíregyházi Jósa András Oktató Kórház nevében járnak el; mindenkinek azt mondják, új mentőautókra kell a pénz. Úgy látszik, az, hogy különböző szolgáltatók képviselőinek vagy az önkormányzat embereinek adják ki magukat a trükkös csalók, már nem válik be, így maradt az a terület, amelyre még mindig hajlandóak áldozni az emberek: az egészségügy. Mindenesetre ha elkapják a csalókat, javaslom, ne zárják őket börtönbe, csak hagyják őket otthon, magányosan élni. És ha egy nap rosszul lesznek vagy baleset éri őket, nyugodtan küldjék értük az általuk „vásárolt" mentőautókat. K. E. I.*

## Vannak, akik már több mint tíz éve sikerrel bujkálnak

**PÉCS–BUDAPEST** Az Országos Rendőr-főkapitányság a napokban közzétett top 100-as bűnözői listáján ezúttal is találhatók baranyai bűnözők az első tízben. A lista második helyére ugrott, s ezzel a legkeresettebb honi bűnözők közé tartozik a komlói születésű Hamvas Gábor. A harmincnyolc éves, 1998-ban emberölésben vett részt Pécsett, több, mint tíz éve bujkál sikeresen a hatóságok elöl. A lista harmadikja, Suljovic Ismet, szintén egy évtizede van szökésben. 1999-ben egy pécsi étteremben rálőtt egy külföldire – tíz éve nem találják. A szintén baranyai, a 7. helyet elfoglaló, 33 éves Dobor Gábort Európa-szerte is keresik, mert börtönbüntetését nem töltötte le. Mindhárom férfi veszélyes, vélhetően fegyverrel is rendelkeznek. Ennél jóval „szolidabb" bűnözők kaptak helyet az ugyancsak most frissített baranyai top 10-es körözési listán. Ennek egyik érdekessége, hogy az első helyet egy pécsi fiatal nő foglalja el.

▶ 3. OLDAL




„Gyerekkorom óta tudom, hogy sikeres sportoló szeretnék lenni.
Most már azt is tudom, kire számíthatok, hogy céljaimat elérhessem."

A Dél-Dunántúli Regionális Bank jogelődje, a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet révén már több mint 50 éve a lakosság és a vállalkozók megbízható, helyi pénzügyi partnere.

www.drbbank.hu

## Kétmilliárddal növelte OTP-s hitelkeretét Pécs

**PÉCS** Ötmilliárdról hétmilliárd forintra emelte az OTP Bank Pécs város önkormányzatának folyószámla-hitelkeretét, amelynek fedezetét több közintézmény jelenti – jelentette be tegnap sajtótájékoztatón Páva Zsolt polgármester és Wolf László, az OTP vezérigazgató-helyettese. Arra az újságírói kérdésre azonban a politikus nem tudott pontos választ adni, hogy pontosan hány ingatlanra, és melyekre jegyeztethet be emiatt az OTP jelzálogot, ahogy egyetlen konkrét példa sem hangzott el.

**■ Páva Zsolt szerint az OTP ajánlata jelzi, javult Pécs város megítélése, amely az elmúlt időszakban már nem kapott hitelt**

A megállapodást tegnap írta alá Pécs polgármestere. Mint azt a sajtótájékoztatón kifejtették, a hitelkeret hétmilliárd forintra emelése nem jelenti azt, hogy felvettek volna most kétmilliárd forintot, sőt azt sem, hogy az eddigi ötmilliárdos keret „kifogyott" volna. Amint azt Wolf László és Páva Zsolt is hangsúlyozta, eddig sem hívta le a város a rendelkezésére álló hitelkeretet. A mostani emelés elsődleges célja az önkormányzat működésének biztonsága, gazdasági helyzetének erősítése – mondták.

A fedezetül szolgáló ingatlanokkal kapcsolatban annyi hangzott csak el, hogy több közintézményt is jelzáloggal terhelhet meg az OTP, s hogy a pénzintézet emiatt racionális és költséghatékony gazdálkodást vár el a várostól. Páva Zsolt leszögezte, akkor nyúlnak csak hozzá ehhez a tartalékhoz, ha a város likviditása veszélybe kerülne, ami pénzügyi, gazdasági nyelven nagyjából annyit tesz, hogy akkor, ha másképpen fizetésképtelenné válna a város.

Páva Zsolt szerint ezzel a megállapodással garantálni tudják a már betervezett, akár folyamatban lévő fejlesztések finanszírozását, illetve a 2010-es EKF-projekt beruházásainak és programjainak biztonságát.

Pécs adóssága mára megközelíti a 35 milliárd forintot, míg éves szinten 40 milliárd forintból gazdálkodik a város. ■ B. A.

JEGYZET



KATUS ESZTER

## *Kérdezz-felelek*

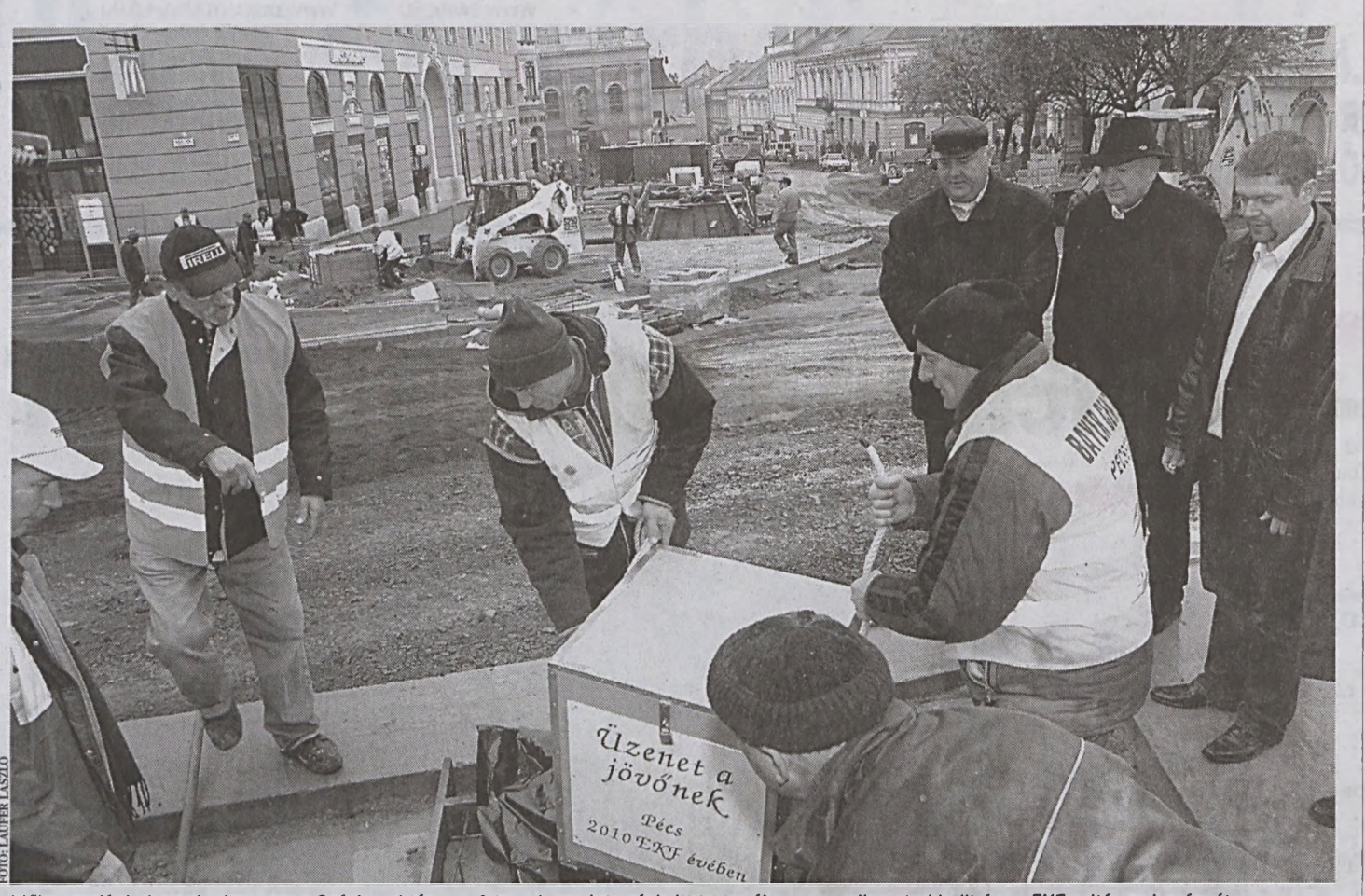
**A NYOLCVANAS ÉVEKBEN** banánért álltak sorban az emberek, ma a H1N1 elleni oltóanyag készteti erre őket. Hogy melyiknek van nagyobb haszna az egészség megőrzése szempontjából, csak egy kérdés a sok közül. A többi nagyjából így hangzik: miért nincs a patikákban vakcina? Miért kell eltelnie három-négy napnak ahhoz, hogy egy városon belül egyik helyről a másikra eljusson az oltóanyag? Miért nincsenek nyitva hétvégén az oltóközpontok? Miért nem ingyenes az oltás beadása? Miért nem volt egy minden szakhatóság által felvállalt, részletes tájékoztatás a betegségről, a hatásairól, az ellene való védekezésről? S főként: ha már halálra rémítették az embereket a halálozási statisztikákkal meg az elnéptelenedett intézmények üresen kongó termeiről készült képekkel, miért hagyják őket ebben a félelemben azzal, hogy nem biztosítanak számukra védekezési lehetőséget?

**NEM TUDOM,** hogy a gyártó, a szállító vagy a terjesztő cégek egy pillanatra is elképzelték-e magukban azt a pánikot, ami akkor tör rá az emberre, ha úgy érzi, csak egy karnyújtásnyira van tőle a segítség, mégsem érheti el. Mert vannak, akik mindennap többször felhívják a patikákat, érkezett-e oltóanyag, majd csüggedten teszik le a kagylót, hallva a nemleges választ. Vannak, akik aggódva nézik a családjukat, vajon kit visz el közülük a kór, és minden tüsszentésben az új influenza jeleit látják. És vannak, akik szeretteiket óvnák meg az új influenzától, de nincs rá módjuk.

**ŐK EGY KÉRDÉSRE** biztosan tudni szeretnék a választ: ki a felelős a kialakult helyzetért?

# Irgalmasok utcája: jövőre

**SZÉCHENYI TÉR** A vizes elemek beüzemelésével is megvárják a jó időt




FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Időkapszulát helyeztek el tegnap a Széchenyi téren – A tervek szerint mégis itt tartanák meg a szilveszteri bulit és az EKF nyitó rendezvényét

**PÉCS Körvonalazódik a Széchenyi tér majdani képe. Ám bizonyos elemei várhatóan csak tavasszal készülnek el.**

Nyaka Szabolcs

Zajlik Pécs városközpontjának, azaz a Széchenyi, illetve a Kossuth térnek, valamint a környéküknek a rekonstrukciója. A beruházás nagy területet fog át, a Hunyadi úttól egészen a Hal térig. Mindenhol folynak már a munkák, az Irgalmasok utcáján azonban még nem. E részről a közgyűlés határozhat majd csütörtöki ülésén.

Az előterjesztés alapján az Irgalmasok utcáján a munkavégzés befejezésének végső határidejét 2010. április 15-ére módosítják – nem árt tudni, hogy a beruházás többi részén a hivatalos átadási dátum január 28-a. Az Irgalmasok utcáján viszont a munka csak január 15-e után indulna, ha az időjárás függvényében az erre jogosult mérnök erre engedélyt ad. Ennek a halasztásnak több oka is van, például a boltoknak otthont adó Irgalmasok utcája ellehetetlenül, ha a karácsony előtti időszakban „bezárják." A tervek szerint a Széchenyi téren tartanák már a december 31-i szilveszteri, illetve a januári EKF-nyitó rendezvényt is. Az Irgalmasok utcája lezárásával a tér szinte megközelíthetetlenné válna.

Azt ugyanis Merza Péter, az EKF fejlesztési igazgatója is elmondta lapunknak, bíznak benne, hogy december végére használhatóak lesznek a terek. Igaz, nem minden elemük lesz kész, de ez a használhatóságot nem befolyásolja. A közgyűlés csütörtökön arról is dönthet, hogy a szökőkutak, illetve egyéb vizes elemek beüzemelésére a határidő április közepére változik. Ez a lépés logikus, hiszen a téli fagyban ezeket amúgy sem volna jó beállítani. A ragasztott burkolatok esetében március 30-a a véghatáridő. Ezek olyan burkolatok, amelyeket a térelemek, a szökőkutak, illetve például a városháza előtti viráginstalláció betonalapjára ragasztanak (utóbbi betonalap azért kell, hogy a megnövő cserjék gyökerei ne nyomják fel a kövezetet). Merza Péter elmondta, a hideg időben a ragasztás nem lenne tartós, a későbbi hibajavítást pedig el akarják kerülni. EKF-dosszié BAMA.hu hírportálunkon.

### A gyalogosforgalomban is terelésekre kell számítani

**HA VALAKI** *csak pár napig nem jár a Széchenyi téren, utána jó eséllyel „eltévedhet". Autóval az építkezés óta nem lehet bemenni a térre, csak a környező utcák egy része használható. De a gyalogosok számára is adódnak meglepetések, lezárt szakaszok, terelőútvonalak. A városháza tegnapi tájékoztatása szerint jelenleg a tér déli oldalán a következő forgalmi rend van érvényben: a járműforgalom számára az Irgalmasok utcájának felső szakasza le van zárva, átjárás onnan a Munkácsy és Perczel utca felé nem lehetséges. Gázrekonstrukció miatt ezen utcák zsákutcává váltak a Széchenyi tér felé. A Munkácsy utca a Goldmark utca felé hagyható el, a Perczel utca pedig a Kisfaludy utcán közelíthető meg.*

**A GYALOGOSOK** *a Jókai tér felől az Irgalmasok útja nyugati járdáján, majd a templom előtti lépcsőn át a Zsolnay-szobor megkerülésével juthatnak el a Munkácsy, illetve a Perczel utcákba, onnét tovább a Városház közön a Király utcába. A téren a járda átépítése külön ütembe zajlik majd a keleti és a nyugati oldalon egyaránt.*



Bízunk benne, hogy az év végére használható lesz a tér – Merza Péter EKF fejlesztési igazgató

HÍREK A-Z-IG

**Adorjás E HÓNAP VÉGÉRE** befejeződhetnek a faluban a szennyvízépítési munkálatok, amelyre – Baranyahídvéggel, Kisszentmártonnal és Sámoddal együtt – nyertek 360 millió forint uniós támogatást. A munkálatok befejeztével (különböző fázisban tartanak a falvakban) az érintett települések összközművesekké válnak. *(bsa)*

**Beremend KÖZMEGHALLGATÁST** tartanak ma délután négy órától a nagyközségben. A képviselő-testületi üléssel egybekötött közmeghallgatást a polgármesteri hivatal házasságkötő termében tartják, ahol a 2010. évi költségvetési koncepcióról és az idei költségvetés alakulásáról is szó lesz. *(bsa)*

**Kisharsány–Bécs EGY ARANY-** (Montenuovo, 2007) és két ezüstérmet (Mandolás, 2006; Ördög, 2007) szerezték a kisharsányi Vylyan Pincészet borai Bécsben, a világ második legnagyobb nemzetközi független versenyén (AWC Vienna). Világszerte ez az egyetlen borverseny, ahol külön kabinokban, név nélkül kóstolnak a zsűri tagjai. Németország legnagyobb nemzetközi versenyén, a Mundus Vinin a Mandolás 2006 szintén ezüstérmet kapott. *(bsa)*

## Pécsi tanárnő nyerte az egyik szakmai díjat

**PÉCS–BUDAPEST** A PTE Deák Ferenc Gyakorló Gimnázium és Általános Iskola kémiatanára, dr. Halblender Anna kapta meg idén a Rátz tanár úr Életműdíj egyikét, tudtuk meg az iskolától. A Rátz tanár úr Életműdíjat három világcég 2000-ben alapította, a cél a magyar természettudományok oktatás elismerése volt. Minden évben két matematika, két fizika, két kémia és két biológia szakos tanár kapja meg a pénzjutalommal járó elismerést. A díjat azon középiskolai és általános iskolai tanárok érdemelhetik ki, akik kimagasló szerepet töltenek be a tantárgyak népszerűsítésében és tehetséggondozásban. ■ Ny. Sz.

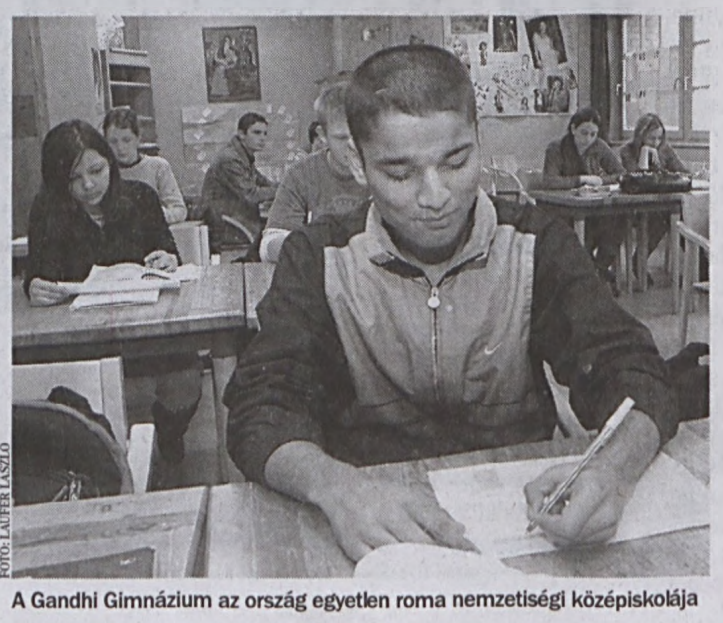
# Ügyészség elé viszik a Gandhi alapítvány működésének ügyét

**ELLENTÉT** A kuratórium elnöke a régi, az államot képviselő alapító az új kuratórium mellett teszi le a voksát

**PÉCS** A pécsi Gandhi Gimnáziumot működtető közalapítvány megszüntetése és az ország egyetlen roma nemzetiségi oktatási intézményének állami kézbe adása mellett érvelt az alapítvány kuratóriumának elnöke, Várnai Márton a napokban megtartott sajtótájékoztatóján.

Várnai szerint ezzel elkerülhető a mára kialakult helyzet, miszerint az alapítók és a kuratórium tagjai közötti feszültség befolyásolja az iskolában folyó szakmai munkát. Úgy gondolja, hogy az alapítóknak tagok delegálásával vissza kellene állítaniuk a kuratórium működőképességét, mert e nélkül a grémium nemcsak a gimnázium költségvetéséről, hanem megszűnés esetén a vagyon átruházásáról sem tudna dönteni. Az eredetileg kilencfős kuratórium ugyanis a kilépések miatt négyfősre csökkent.

Kajtárné Botár Borbála miniszteri főtanácsadó a magyar államot képviseli az alapítók sorában. Azt tudni kell, mondta megkeresésünkre, hogy bár a Gandhi alapítványi iskola, működtetésének több mint 90 százalékát az állam fedezi. Ennek ellenére nem olyan egyszerű állami kézbe adni, mint azt Várnai gondolja. Az biztos, hogy a kialakult kényszerhelyzetben nem lehet mást tenni, mint felkérni a Baranya Megyei Ügyészséget, próbálja meg visszaállítani a működőképességet úgy, hogy megkérik a két alapítót, adják aláírásukat ahhoz, hogy az új kuratórium működhessék. Hiszen a nyáron az alapítók leváltották a régi kuratóriumot, újnak szavaztak bizalmat, ám a 24 alapító közül ketten nem hajlandóak aláírni, és ezzel legalizálni az újat. Arra semmi esély, magyarázta az alapító, hogy a régi kuratóriumot kiegészítsék új tagokkal, miként azt Várnai reméli. Ha az ügyészségnek nem sikerül a működőképességet visszaállítani, nyilvánvalóan bíróság elé kell vinni a kérdést azzal, hogy szüntessék meg a közalapítványt, ezt viszont jó lenne elkerülni. ■ Cs. L.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A Gandhi Gimnázium az ország egyetlen roma nemzetiségi középiskolája

### Kuratóriumi patthelyzet

**JÚLIUS 26-ÁN** *zajlott le az az alapítói gyűlés, ahol megválasztották az azóta sem működő új kuratóriumot, melynek elnöke Pálmainé dr. Orsós Anna, alelnöke pedig Labodáné Lakatos Szilvia lett. Utóbbi volt az egyetlen, aki a régi testületnek is tagja volt az Országos Cigány Önkormányzat delegáltjaként, ám ezúttal saját jogon került be a kuratóriumba. Ekkor jelentette be Várnai Márton elnök, hogy már aláírta az új igazgató, Gidáné Orsós Erzsébet megbízását ötéves időtartamra, vagyis Csovcsics Erika igazgatónak nincsenek esélyei.*

# Lesz-e Pécsett kátyúkommandó és örökbe fogadott utca?

**PÉCS** Több cég is jelentkezett az önkormányzatnál a kátyúk rendbe hozására, tájékoztatta lapunkat Nagy Csaba alpolgármester, és köztük több reményteli ajánlat is létezik.

Egyikük például kátyúkommandó létrehozását ajánlja. Mint a cégvezető, Tóth István lapunknak elmondta, rendkívül gyorsan, maximum húsz perc alatt képesek megszüntetni a kialakult kátyút a tél folyamán, amennyiben arról jelzést kapnak, ráadásul mindezt ötvenszázalékos árkedvezménnyel tennék. De nemcsak ezt a lehetőséget kínálták fel a városnak, hanem azt is, hogy örökbe fogadnának egy utcát, amelyet egy éven át karban tartanának. Tóth István szerint a tárgyalások reményt keltőek. A cég egyébként arról híresült el, hogy olyan technológiát dolgozott ki, amellyel minden évszakban képesek kátyúzni, mínusz tíz fokban is, csak esőben nem, magyarázta a cégvezető.

■ **A városi rossz állagú utak javítására számos cég jelentkezett a városházán**

Két konkrét ajánlatról tud Faragó Antal, a Pécs Holding osztályvezetője. A fent említett cég képességeit a tél folyamán kipróbálják, mondta, egy másik cég technológiáját pedig már ki is próbálták. Ők arra vállalkoztak ugyanis, hogy régi aszfaltfelületet kezelnek egy különleges vegyszeres eljárással, amitől az sokkal tartósabbá válik a megszokottnál. Természetesen a próbák után még meg kell egyezniük az árban, és csak olyan területeken köthetnek szerződést velük, amely nem tartozik a közbeszerzési eljárás hatálya alá.

■ Cs. L.

# A bűnözés különböző arcai

## TOP 10 Adócsalás, lopás, csalás van a legtöbb keresett bűnöző rovásán

### A tíz legkeresettebb baranyai bűnöző



1. **GYÖRKE ZSUZSANNA** – 27 éves, pénzhamisítás, gazdasági adatszolg. elmulasztása, 3 körözés
2. **SOLTY MIKLÓS** – 33 éves, ittas vezetés, csalás, 3 körözés
3. **KIRÁLY LÁSZLÓ** – 35 éves, adócsalás, csalás, sikkasztás, négy körözés
4. **SIPOS LAJOS** – 40 éves, kábítószerrel való visszaélés, garázdaság, három körözés
5. **HAJDÚ ANDRÁS** – 43 éves, csalás, három körözés
6. **FÁBOS RÓBERT** – 30 éves, adócsalás, lopás, három körözés
7. **VANKÓ FERENC** – 49 éves, adócsalás, csalás, három körözés
8. **KÖKÉNY LÁSZLÓ** – 25 éves, kábítószerrel való visszaélés, lopás, három körözés
9. **DEMETER JÓZSEF JÁNOS** – 27 éves, lopás, csalás, három körözés
10. **KOLOMPÁR ANTAL** – 33 éves, lopás, három körözés

**BARANYA** A megyei rendőrfőkapitányság közzétette a keresett bűnözők frissített top 10-es listáját, élén egy fiatal nő áll.

M. B.

Míg az országos körözési lista előkelő helyein igazi nehézfiúk és rejtőzködő-művészek állnak, hiszen azon olyan baranyai csúcsbűnözők is szerepelnek, akik legalább egy évtizede bujkálnak sikeresen, a megyei rendőr-főkapitányság most ismertetett körözési listájára már jóval kisebb bűnök miatt is felkerültek elkövetők.

A friss top 10 tagjai ellen jellemzően legalább három, különféle hatóságok által elrendelt körözés van érvényben. A legtöbbüknek – és ez újdonság a korábbiakhoz képest – gazdasági jellegű bűncselekmények vannak a rovásán: jellemzően csalás, adócsalás, sikkasztás miatt keresik őket. Persze „klasszikus" bűnök, mint például garázdaság, kábítószerrel való visszaélés vagy ittas vezetés is elegendő a listára kerüléshez.

A megyei top 10 egyik érdekessége, hogy annak élén ezúttal egy fiatal nő áll. A huszonhét éves pécsi illetőségű Györke Zsuzsanna ellen három körözést adtak ki, pénzhamisítás és gazdasági adatszolgáltatás miatt keresik.

Körözést egyébiránt akkor rendelnek el, ha valaki nem kezdte el kiszabott büntetése letöltését, vagy a tárgyalásán nem jelent meg, illetve a büntetőeljárás során a tartózkodási helye ismeretlen. Elfogásuk után elszállítják őket arra a kapitányságra, amely kereste az illetőt, vagy bíróság elé állítják, vagy börtönbe zárják.

A keresettek döntő többségét elfogják – ez a magyarázata, hogy időről időre kicserélődik a baranyai lista. Volt, akit – ahogy mondani szokták – „aprólékos adatgyűjtést" követően találtak meg, sokuknak az okozta a vesztét, hogy egy járőr vagy körzeti megbízott felismerte: az utcákat járó rendőrök ismerik a keresettek fényképét, és sokszor akkor is beugrik nekik az ábrázatuk, ha csak egy pillanatra látják meg őket.

## Tavaly harmincan buktak meg Baranyában

**A BARANYAI** *rendőr-főkapitányság az országos rangsorban dobogós helyen áll azzal, hogy tavaly összesen harminc olyan bűnözőt sikerült elfogniuk, aki szerepelt a rendszeresen újraírt top 10-es megyei listán. Az eredményességben minden bizonnyal az is közrejátszik, hogy korábban célkörözési csoportot hozott létre a Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság. Az új alakulat felállítására a körözési tevékenység összehangoltabbá és eredményesebbé tétele érdekében került sor. A csoportban nyomozók és értékelő elemzők dolgoznak együtt, természetesen időről időre a régi aktákat is leporolják.*

# Nemi kérdések: a BVOP szerint valóban nő a gyanúsított

**PÉCS–BUDAPEST** Amint arról beszámoltunk, a hétvégén több hírforrás is tényként közölte, hogy a német házaspár megölésével gyanúsított három német állampolgár egyike, Ania B-ról a pécsi büntetés-végrehajtási intézetben kiderült, hogy férfi. A kérdést eldöntendő a Dunántúli Napló megkereste a Büntetés-végrehajtási Intézet Országos Parancsnokságát, ahonnan hétfőn érkezett meg a válasz. Ebben az áll, hogy „a Baranya Megyei Büntetés-végrehajtási Intézet 2009. november 19-én két férfi és egy női fogvatartottat fogadott be". Tehát Ania nő, a két másik gyanúsított pedig férfi. Amint az ismert, a három németet múlt csütörtökön helyezte előzetes letartóztatásba a Pécsi Városi Bíróság, s ezt követően szállították át őket a börtönbe. Előzmények BAMA.hu hírportálunkon. ■ M. B.

# Nyolcan is pályáznak a kórház élére

**SZIGETVÁR** Nyolc pályázó is bejelentkezett a Szigetvári Városi Kórház vezetésére kiírt pályázatra. Az önkormányzat azt követően írta ki a tendert az egészségügyi intézmény vezetésére, hogy néhány héttel ezelőtt azonnali hatállyal felmondta a Releváns Kft. üzemeltetői szerződését. A pályázatbontást követően a jelöltek személyesen is információkat kaphatnak a kórház működéséről, pénzügyi helyzetéről. A jelentkezőknek ezt követően kell kialakítaniuk és ismertetniük szakmai vezetői koncepciójukat. Az új kórházigazgató személyéről várhatóan jövő hónap elején döntenek. ■ K. E.


Ledina cukrászda étterem
Menü:
A. 600 Ft zöldségleves, zöldbabfőzelék, steak
B. 700 Ft zöldségleves, Stefánia szelet, köret, saláta
C. 700 Ft zöldségleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

Kalamáris Vendéglő
A. menü 750 Ft: brokkoli krémleves fokhagymás kenyérkockával, brassói aprópecsenye
B. menü 950 Ft: brokkoli krémleves fokhagymás kenyérkockával, brassói aprópecsenye, likőrös csokoládéhab
C. Fitnesz menü 750 Ft: zöldsaláta tojásos öntettel, túrós puliszka lecsóval
Jó étvágyat! 72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

ARANYKACSA Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: zöldbableves, sütőtök krémleves
A: kolbászos paprikás burgonya 690 Ft/menü
B: roston csirke, paradicsomos gombaragu, párolt rizs 690 Ft/menü

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: paradicsomleves, sertéssült rizzsel
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag
11.00–14.30
Napi menü: húsleves cérnametélttel, babfőzelék, sertésvagdalt
Joker étel (660 Ft/adag): Napi leves
1. Füszeres csirkemell filé rántott hagymakarikával, rizs
2. Rántott szelet hasábburgonyával
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü: csontleves
A: mecseki finomfalatok petrezselymes burgonyával
B. chilisbab
A menü ára a helyszínen 520 Ft
A menü kiszállítva 600 Ft.
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: MAGYAROS GOMBALEVES, MUSTÁROS LENCSEFŐZELÉK, SERTÉSPÖRKÖLT.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

Vendéglő Diana
Leves: magyaros burgonyaleves v. húsleves
Menü 1: Temesvári sertésszelet orsótésztával
Menü 2: pulykarizottó
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: Magyaros burgonyaleves, gombafejek rántva, párolt rizs, tartármártás
Menü 2: májgaluskaleves, Székelykáposzta
Teljes menü: 680 Ft/adag.

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 600 Ft/adag
Leves: lebbencsleves
A menü: paradicsomos húsgombóc, főtt burgonya
B menü: Cigánypecsenye, sült burgonya
C menü: rántott cukkíni, rizs

CELLÁRIUM RESTAURANT
Menü: májgaluska leves, Rőzsepecsenye' - burgonya, házi csalamádé.
Jó étvágyat kívánunk!
Pécs, Hunyadi út 2.
Asztalfoglalás: 72/314-453

Bacchus Étterem
Pécs, Irgalmasok u. 6-8.
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com www.wellpanzio.hu
zöldségleves, Csáky rostélyos, tészta köret
Extra menü: 650 Ft
Vállaljuk keresztelők, osztálytalálkozók, kisebb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását.
Hidegtálra rendelést felveszünk.
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!
Tel.: 70/40-80-262, 20/33-11-778

Vigadó Étterem
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
Menü:
burgonyaleves
A: pirított csirkemáj, tarhonya, saláta
B: Orly pulykamellfilé, rizs, saláta
Menü ára: 490 Ft.
Minden kedves vendégünknek jó étvágyat kívánunk!
A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér 1 alatt)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: daragaluska leves
A: paradicsomos káposzta, sertéssült 490 Ft/menü
B: sertéssült, hagymás törtburgonya 580 Ft/menü
Csomagolás: 30 Ft. Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es buciból, helyben sütött húspogácsával.

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. sertésraguleves 390 R
1. rostos pulykamell, fokhagymamártás, rizs 430 Ft
2. húsos palacsinta rántva, rizs, tartár 430 Ft
3. szilvásgombóc 400 Ft
gyümölcs
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
zöséges tarhonyaleves
A. zöldbabfőzelék, vagdalt
B. Pincepörkölt, savanyúság
C. Mexikói palacsinta, rizs, tartár

## HÍREK A–Z-IG

**Almáskeresztúr TIZEDIK ALKALOMMAL** tartották meg a közelmúltban a Keresztúrok Találkozóját, idén Balatonkeresztúron, ahol a baranyai településről is részt vettek tízen. Almáskeresztúr is tagja ugyanis a 16 tagú Magyarországi Keresztúrok Szövetségének. A mostani, jubileumi találkozón 27 település képviseltette magát, köztük határon túliak is, mintegy nyolcszáz fővel. Jövőre Székelyföldre, Székelykeresztúrra látogathatnak el a baranyaiak. *(bsa)*

**Bakóca NYÍLÁSZÁRÓKAT CSERÉLTEK KI** a település közösségi házán, a munkálatokkal a napokban végeztek. A mintegy 2,5 millió forintos fejlesztéshez 2,2 milliót nyertek el LEKI-pályázaton. Az utcafronti részen minden ablakot kicseréltek, összesen tizenötöt, és új bejárati ajtót is kapott innen az épület, amelyben egyebek mellett az orvosi rendelő, vendégszoba és az idősek klubja is működik. *(bsa)*

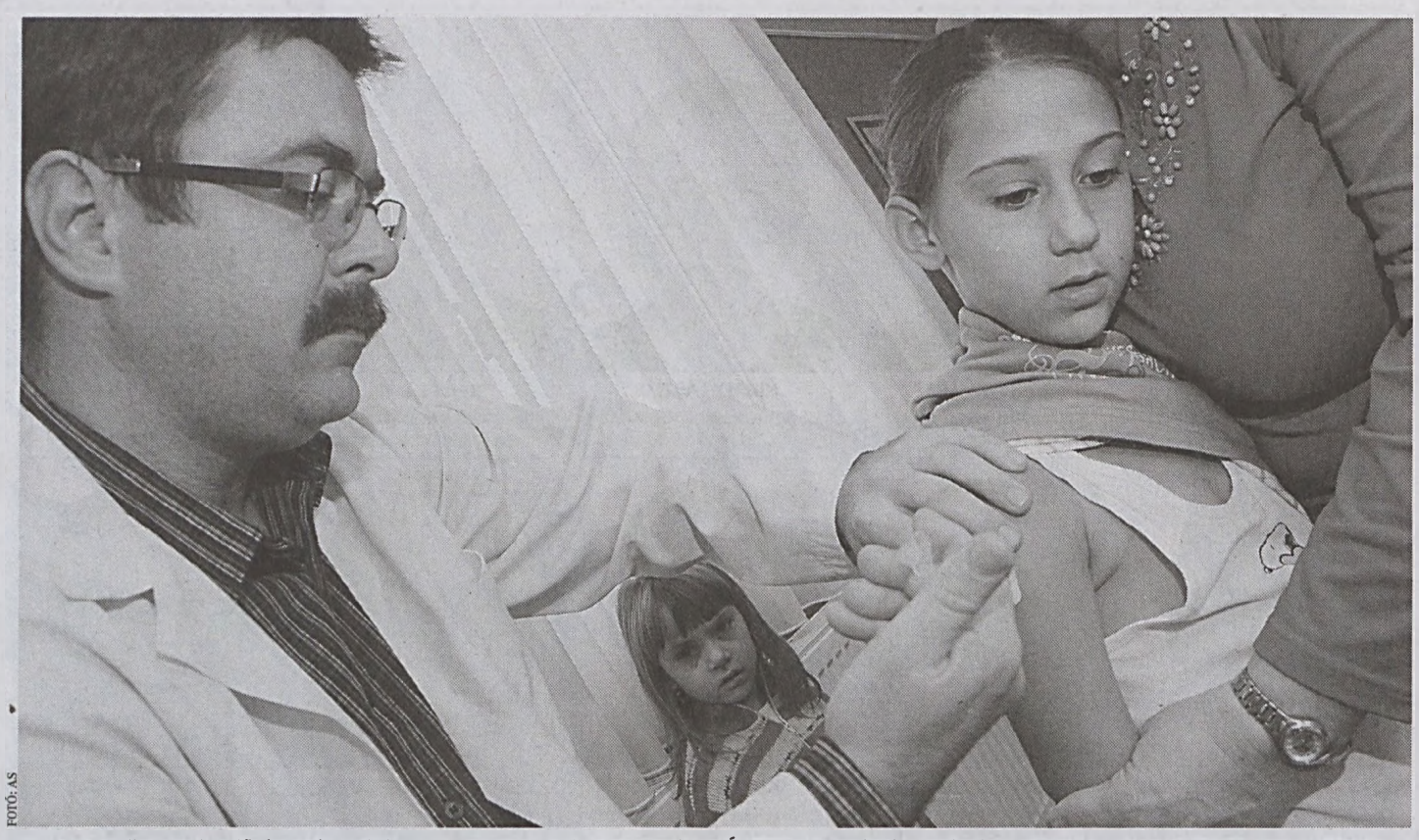
**Hidas AZ ÁRPÁD ÉS A KOSSUTH UTCAI CSOMÓPONTOK** vízelvezető rendszerének fejlesztésére, a földárkok tisztítására készített programot az önkormányzat. A munkák elvégzéséhez a közelmúltban négymillió forintos támogatást nyert a település pályázaton. *(ns)*

**Szentlőrinc ÜZEMLÁTOGATÁSON VETTEK RÉSZT** a közelmúltban a SZONEK Speciális Tagozatán elindult Előkészítő Szakiskola tanulói. A 9. évfolyamos tanulók a bicsérdi sertéstelepen jártak, ahol a telep állatorvosának kalauzolásával különböző munkafázisokon keresztül követhették végig a telep mindennapi életét. A diákok utazásukhoz igénybe vehették a szentlőrinci iskolabuszt. Az előkészítősök emelt óraszámú pályaorientációs tanórákon vesznek részt. *(bsa)*

**Tengeri JÁRDAÉPÍTÉSRE PÁLYÁZOTT,** s nyert a közelmúltban mintegy másfél milliós regionális támogatást a pécsi kistérségben található település. A beruházás teljes összege meghaladja az 1,8 millió forintot. *(ns)*

# Új ígéret: ma lesz vakcina

## H1N1 Az ÁNTSZ autóit előbb a köd, aztán a hétvége lassította



FOTÓ: AS

Ma reggel elindulnak a fővárosból a hűtőkocsik, amelyek már közvetlenül az ÁNTSZ dél-dunántúli kistérségi intézeteihez hoznak 60-70 ezer védőoltást

**BARANYA Habár az ÁNTSZ-nél azt mondták, hétfőre lesz a pécsi patikákban is H1N1 elleni vakcina, csak ma teljesülhet az ígéret. Közben a klinikákon látogatási tilalom van.**

Babos Attila

Tegnap sem találtunk pécsi patikát, ahol lett volna H1N1 elleni védőoltás, pedig péntek este dr. Schäffer Károly regionális tiszti főorvos hétfőre ígért változást. Mivel pénteken este tízezer oltóanyag érkezett a régióba, kizárólag a patikák számára – habár az igény ennek tízszerese is lehet. A miértről tegnap már dr. Király Rolandot, a helyettes régiós tiszti főorvost kérdeztük. A szakember elmondta, a nagy köd miatt pénteken az előre jelzett hat óra helyett kilenc után érkezett meg Kaposvárra a vakcinát szállító autó, amit azonban már a pécsi fuvarra váró kocsi nem tudott megvárni. Miután hétvégén nem dolgoznak, tegnap pedig előbb Somogyban, majd Tolnában kezdték el teríteni a vakcinát, kora délután előtt nem érhették el Baranyát. Így leghamarabb ma kaphatnak a patikák az oltóanyagból, ám ma már többet is, mint amennyit tegnap kaphattak volna, ugyanis tegnap délután nagyon komoly ígéretet kaptak arra, hogy ma reggel elindulnak a fővárosból a hűtőkocsik, amelyek már közvetlenül az ÁNTSZ dél-dunántúli kistérségi intézeteihez hoznak 60-70 ezer védőoltást (eddig 260 ezer jutott a régióba, amelyből 36 ezer volt térítéses). Ebből további tízezer juthat a patikáknak. Arra a kérdésre nem kaptunk érdemben választ, hogy ilyen körülmények közt – amikor már országosnak hirdették ki a járványt, és több kórházban látogatási tilalom van – miért nem oldották meg a hétvégi szállítást, amelynek révén már tegnapra lett volna oltás a patikákban is. Annyit megtudtunk, hogy az ÁNTSZ szerint az oltóközpontok segítenek valamit a helyzeten. Baranyában Pécsett van ilyen. Igaz, több vidéki patikát találtunk, ahol volt ellenszer. A patikusok egy része úgy véli, hogy a pécsi készlethiány az ÁNTSZ túl óvatos becslése miatt is keletkezhetett.

Úgy tudjuk, a régióban ötven felett van a nyilvántartott újinfluenzások száma, közülük négyen vannak súlyos állapotban. H1N1-dosszié: **BAMA.hu**

### Látogatási tilalom tegnaptól a PTE klinikáin

**AZONNALI HATÁLLYAL** *látogatási tilalmat rendelt el tegnap dr. Kollár Lajos, a Pécsi Tudományegyetem klinikáinak főigazgatója az összes pécsi klinikán. A tilalmat nem amiatt rendelték el, mert megsokszorozódott volna az új típusú influenzával megfertőződött betegek száma, avagy csak a gyanús esetek száma, a cél éppen a megelőzés. A tilalmat határozatlan időre rendelte el a főigazgató, mindaddig, amíg szükséges lehet ez a fajta korlátozás a vírus elterjedésének megakadályozásában. Látogatási tilalom van érvényben a Baranya Megyei Kórházban is, a fertőző, a szülészeti és a nőgyógyászati, a tüdőgyógyászati, valamint a központi aneszteziológiai és intenzív betegellátó osztályokon, ugyancsak határozatlan időre. Az érdeklődők a tilalmat elrendelő kórházakról folyamatosan tájékozódhatnak az ÁNTSZ honlapján.*

### A szezonális vakcina terjesztése zökkenőmentesebb

**NEM ÉRTI,** *miért nem a jól működő, a szezonális oltóanyagot rendesen szállító gyógyszernagykereskedelemmel foglalkozó cégek kapták meg a H1N1 elleni vakcina forgalmazásának jogát – miért a Készletgazdálkodási Intézet és az ÁNTSZ – mondta Kőhegyi Imre, a Magyar Gyógyszerészi Kamara baranyai elnöke. Az oltópontokkal kapcsolatban kifogásolta, hogy a vidéki lakosság nehezen jut így a védőoltáshoz. Az is érthetetlen számára, hogy fennakadások vannak a szállításban, mikor veszélyesnek harangozták be a járványt. Lapunk több, az ügyet jól ismerő, ám neve elhallgatását kérő szakemberrel is beszélt. Volt, aki szerint a nagykereskedők kértek sokat a vakcina forgalmazásáért, más úgy vélte, épp az ÁNTSZ-nél, sőt „feljebb" volt fontos központosítani a forgalmazást. A hivatalos verzió szerint a rendkívüli helyzet indokolta ezt a lépést.*

## Még mindig könnyű préda az őrizetlenül hagyott érték

**PÉCS** Két táskát és két iskolatáskát loptak el a hétvégén, miután azokat jól látható helyen, őrizetlenül hagyták. Az egyik táska tulajdonosának, aki egy pécsi diszkóban hagyta iratait és pénzét egy kanapén, szerencséje volt, hiszen a biztonsági őrök elkapták a kijárat felé szaladó tolvajt. Egy diáknak a folyosón hagyott iskolatáskájából lopták ki pénztárcáját, az iratokat, a bankkártyát és a zsebpénzt egy iskolában, egy parkolóban hagyott autóból pedig két táskát lopták ki, miután egy kővel betörték az ablakot. A lopáskár 130 ezer forint. ■ K. E. I.

## KRIMIHÍREK

### Az út közepén állt a biciklista a sofőr szerint

**A HELYSZÍNEN** életét veszítette az a középkorú férfi, akit tegnap késő este ütöttek el Pécs külterületén, az Ördögároknál, a 6-os úton. A gépkocsi vezetője azt mondta a rendőröknek, hogy a férfi az út közepén állt a kerékpárjára támaszkodva. A bicikli nem volt kivilágítva, és a kerékpáros láthatósági mellényt sem viselt. Az autós ellen büntetőeljárás indult, a körülményeket vizsgálja a rendőrség. *(kei)*

### Verekedett a kocsmában, majd elütötte egy autós

**EGY FÉRFI** súlyos sérülésekkel került kórházba Pécsett vasárnap este. Elmondása szerint egy kocsmában verekedésbe keveredett, majd onnan távozva elütötte egy autó az úttesten. A vezető segítség nélkül továbbhajtott, állította a sérült férfi. *(kei)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 24-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Nagykozári út |
| 09.00-09.45 | 6-os út, 192 km-szelv. |
| 10.00-10.45 | Pécs-Hird |
| 12.00-12.45 | Pécs-Vasas |
| 13.00-13.45 | Komlói út |
| 14.00-14.45 | Engel János u. |
| 15.00-15.45 | Hársfa út |
| 16.00-16.30 | Zsolnay Vilmos út |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# Brikettüzem épül a jövő nyár elejéig Beremenden

**BEREMEND** Tavasz végére, nyár elejére brikettüzem épülhet Beremenden a pécsi Alt. Energy Kft. beruházásában – értesítette lapunkat Orsokics István, a nagyközség polgármestere. A fejlesztés nyolc helybéli, illetve környékbéli embernek hozhat munkát a kezdetektől, ezért az önkormányzat egyik saját, közműves ingatlanát bocsátotta a vállalkozás rendelkezésére, amely uniós támogatással építi meg az üzemet, s amely a napokban kapott érvényes építési engedélyt az üzem létesítésére.

– Alternatív energiahordozóból, szalmából, esetleg faaprítékból préselnek majd brikettet Beremenden – tudtuk meg a beruházó Alt. Energy Kft.-nél. A legkésőbb jövő nyárra felépülő, és a gyártást elindító üzem kiszolgáló csarnokának felépítésére 16,5 millió forintot nyertek egy DDOP-s pályázaton, amelynek feltétele volt, hogy hátrányos helyzetű, tartósan munkanélküli embereket is foglalkoztassanak, ennek eleget tesznek. Az uniós támogatás a csarnok nettó felépítési költségének 39 százaléka, így az önmagában meghaladja a bruttó 50 millió forintot. A teljes beruházás, azaz a gyártóüzem és a csarnok együtt megközelítőleg 100 milliós fejlesztés lesz, amelyhez további pályázatokon szeretnének támogatást nyerni, eszközök beszerzésére. ■ B. A.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**Új köztéri lámpák a belvárosban.** Cserélik a közvilágítási lámpákat Pécsett a Ferencsek utcájában. Az eddigi gömb alakú világítótestek húsz éven át működtek, az új lámpák, (amelyekkel több megújuló közterületen is találkozhatunk) kihelyezése és beüzemelése már megkezdődött a napokban

# Kedvezményt adna karácsonyra az erőmű

**KOMLÓ** Egyéni engedményről kaptak tájékoztató levelet a távfűtéses lakásban élők az elmúlt napokban. A fűtésszámla mellé elhelyezett cédulán a Komlói Fűtőerőmű Zrt. arról értesítette a lakókat, hogy amennyiben december 8-án nem látható tartozás a számlaegyenlegükön, a decemberben kézhez kapott számlán szereplő összeget öt százalékkal csökkentik. Golyák Jánosné, az erőmű gazdasági igazgatóhelyettese elmondta, ezzel a gesztussal azoknak szeretnék köszönetüket kifejezni, akik mindig időben befizetik a csekkeket.

A remények szerint az egyszeri engedmény azokra is ösztönzőleg hat majd, akik elmaradtak egy-egy befizetéssel, és talán azokra is, akik évek óta görgetik maguk előtt az adósságokat. Utóbbiak száma ugyanis – a részletfizetési lehetőség ellenére is – egyre inkább nő, jelenleg több mint 367 millió forintos hiánya van a szolgáltatónak a tartozásuk miatt.

Az ötezer lakossági fogyasztónak 4212 forintot kell fizetnie gigajoul-onként egy hónapban, amellyel Komló az egyik legdrágább városnak számít a megyében. Mivel azonban a távhőáfa januárban csökken, és a biomasszaerőmű veszi majd át a belvárosi kazán szerepét télen, a társaság bízik abban, hogy ez az ár jelentősen csökken majd. ■ K. E. I.

# Miről írt száz évvel ezelőtt a Pécsi Napló novemberben?

**A TEMETŐ ÜNNEPE.** Mindenszentek napján legalább harmincezer ember fordult a régi és az új temetőben. Jellemző, hogy koszorú, virág, gyertya bőségesen volt a sírokon, a régi pompa azonban alább hagyott. Harminc évvel ezelőtt kertészek déli növényekkel, narancs- és citromfákkal, babérfákkal, gyönyörű pálmákkal, díszcserjékkel rakták körül a jobb módúak családi sírboltjait, transparenteket, triposzokat, áldozati szövetneket alkalmaztak a sírokra. Díszőrség állott a sír körül. A temető ünnepén a múltban kifejtett vetekedés már az esztelenségig ment.

**A PÉCSI CSODASZÁMOLÓ ÚJABB BRAVÚRJA.** Élénk emlékezetünkben van a közönségnek a pécsi Frankl Móric, a fejszámoló csoda. Annak idején a legbámulatosabb számoló technikai bravúrokat végezte. Hétjegyű számot szorzott hétjegyű számmal, osztott, gyököt vont, hatványozott. Most arról jött hír, hogy Frankl Móric könyv nélkül megtanulja Budapest, Bécs és Páris valamennyi telefonszámát, s vállalkozik arra, hogy a három világváros bármelyik telefon előfizetőjének a számát kivágja.

**HORDÁROK ÁLLOMÁSHELYEI.** Pécsi hordárnak lenni nem irigylendő hivatás. Sokszor nézem a Király utca sarkán álló hordárokat. Minden ötödik-hatodik napon látni, hogy egyszer dolguk akad. Ha hurcolkodási idő és tisztikar nem lenne, bizony mind éhen pusztulnának a pécsi hordárok. Most Oberhammer Antal főkapitány elrendelte, hogy a vasúti pályaudvarnál 2-2 hordár, a Nádor szállónál pedig 1 hordár tartózkodjék. Hogy ez a hordárok keresetén javít-e valamit, az más kérdés.

**HAMIS ÉS ROMLOTT TEJ A PÉCSI PIACON.** Vízzel, fehér répa levével, rizsfőzettel kotyvasztott tejjel van tele a pécsi tejpiac. A Jókai tér környékén lévő házakban még egyébről is beszélhetnének. A jó falusiak restek hazavinni a ma el nem adott tejet, hanem összeöntik a maradékot egy kannába és elhelyezik valamelyik ismerős vendéglősnél, ...és másnap, nem egyszer harmadnap újra kiállnak a piacra az állott, két-három napos savanyodó tejjel, amit reásóznak a gyanútlanul vásárló egyénekre.

*A lapot szemlézte: dr. Molnár István*



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**Sérült fiatalok kiállítása.** Pécsett, az Endresz György utcában az Életminőség-fejlesztő Szolgáltatások Intézménye adott otthont a napokban a Pécsi Napközi Otthon Alapítvány és a Lámpás 92 Közhasznú Alapítvány szervezte kiállításnak. A bemutatón egy olyan vándorkiállítást láthattak az érdeklődők, amelynek alkotói lakóotthonokban nevelkedtek. A pécsi tárlaton főleg a bogádi lakóotthonban élők jeleskedtek, Orsós Györgynek (balról), Nagy Zoltánnak (középen), Molnár Andrásnak és a fotónkról hiányzó Halász Péternek több művét is bemutatták. A tervek szerint az év végén az elkészült képekből, festményekből 1000 példányban megjelenő, mutatós kiadvány is készül

# Szemétgyűjtős csiki-csuki

## ILLEMHELY A belső út mellett jól láthatók lennének a tárolók

**A kukák takarásában sokan WC-ként használják a területet, a gyűjtők környéke bűzös féregtanya.**

Szeptember 3-án levelet írtam dr. Páva Zsoltnak. Soraimat mentegetőzéssel kezdtem, de a véleményem nem változott, ma is azt gondolom, tulajdonképpen szégyen, hogy olyan ügyben kell kérnem a város polgármesterének a segítségét, amelyet az erre illetékes vezetők kellő szakértelemmel és minimális felelősséggel már régen el tudtak volna intézni. Nevezetesen a Nagy Lajos király út 12/A épület szemétgyűjtőinek az elhelyezéséről van szó, amit évek óta nehezményez a lakók többsége. A fodrászüzlet hátsó falához helyezett kukák túltelítettek, mert a mi épületünk lakóin kívül sokan mások, így a szomszéd (10. számú) épület lakói közül is többen ide hordják a szemetet. A háztartási szeméten kívül a lakásfelújítások hulladékát is ide rakják le. Jóllehet a Biokom rendszeresen üríti a kukákat, de az ürítést követően szinte órákon belül újabb szemétdomb alakul ki. Ez a szemétdomb kitűnő tanyát jelent a rovarok és férgek számára, különösen akkor, ha figyelembe vesszük, hogy a kukák takarásában a járókelők WC-ként használják a területet. Élnek ezzel a lehetőséggel az éjszakai, ittas randalírozók is, akik egyébként már többször fel is gyújtották a kukákat úgy, hogy ki kellett hívni a tűzoltókat. A szemétdomb látványa, s a területről szálló bűz nemcsak a lakókat zavarja, hanem a szomszédos fodrászüzletet is, akik már a forgalmuk csökkenéséről panaszkodnak. Ugyancsak panaszkodik az itt lévő kismamabolt vezetője is. Többször kértük, hogy helyezzék a kukákat a belső út mellé, ahol a nyíltabb elhelyezés megakadályozza szemétdomb és WC kialakulását. Kérésünk elintézésére a Jókai Lakásszövetkezet elnökét kértük. Ő azonban közölte, hogy az épületet közvetlenül körülvevő 1 méteres sávig terjed a kompetenciája; ezen túlmenően nem tartozik rá a lakók érdekeinek a képviselete. Ezért kértem a Polgármester Urat, szíveskedjen utasítani az erre illetékes vezetőket panaszunk orvoslására. Csatoltan megküldtem a lakók által aláírt levél másolatát. A levelet követően október 5-én helyszíni szemlét tartottak. Ezen a szemlén jelen volt többek között a Pécs Holding, az önkormányzat hatósági főosztálya, az ÁNTSZ, a Biokom, a lakásszövetkezet képviselője. Miután nem történt semmi változás, november 16-án felhívtam az ügyintézőt, s tőle érdeklődtem az ügy állásáról. Ő a Pécs Holdinghoz, illetve a Jókai Lakásszövetkezet elnökéhez utasított. Természetesen megkerestem őket is, de azt válaszolták, hogy várják az önkormányzat határozatát. A „labdajáték" folytatásaként ismét felhívtam a hatósági főosztályt, ahol újabb mellébeszélés után – nekem úgy tűnt, hogy némi kárörömmel a hangjukban –, közölték, hogy a másik lépcsőház lakóitól ellentétes kérés érkezett hozzájuk. Nem tudom, hogy azt a levelet hányan írták alá, de ettől függetlenül fenntartom és jogosnak érzem azt a kifogásunkat, hogy 1. a 40 lakó által aláírt levelünkre a mai napig nem kaptunk választ; 2. telefonon történt érdeklődésemre „labdajáték" volt a válasz. Úgy vélem a 40 lakó, a fodrászüzlet, valamint a kismamabolt együttesen mérlegelendő létszámot – lehet, hogy többséget –, képez az általam ismeretlen számú ellenvéleménnyel szemben. Nagyon érdekelne, hogy kötelezhető-e ennyi ember a levelünkben felsorolt panaszok elviselésére?

**■ Élnek ezzel a lehetőséggel az éjszakai, ittas randalírozók is, akik egyébként már többször fel is gyújtották a kukákat úgy, hogy ki kellett hívni a tűzoltókat**

*Dr. Ángyán Lajos, Pécs*

# A zaklatottság nem kedvez a több gyermek vállalásának

Hallom, olvasom, hogy évente 3,1 százalékkal csökken az ország lakossága, s ha ez így folytatódik, akkor belátható időn belül „elérjük" a lélektanilag bűvös, tízmillió alatti lélekszámot. Nekem három gyermekem volt, a fiam, sajnos még kisgyermekként meghalt, két lányom és két-két unokám van. Már „nagyok", a legidősebb középiskolás, tehát a velük való foglalkozás már egészen mást kellene jelentsen, mint kiskorukban. Igen, őket már nem kell óvodába kísérgetni, figyelni, hogy megették-e a vacsorájukat, megmostákе a fogukat. Ám ahhoz, hogy időben kialakuljon bennük, mihez akarnak kezdeni magukkal, milyen pályát válasszanak, rengeteget kellene foglalkozni velük, megmutatni nekik mindent, amit csak lehet. Egyik családnál sincs erre idő. A vejeim látástól Mikulásig dolgoznak, hogy megkeressék a megélhetésre valót. A lányaim energiáját elveszi a munkahely, a rettegés, hogy meddig dolgozhatnak, mert az ő kevés fizetésükre is szükség van, aztán ott van a napi háztartási munka. Nincs idő beszélgetésekre, közös programokra. A kinőtt ruhák körbejárják a gyerekeket, s bár nem mondják, mindannyian tudjuk, hogy új holmikat szeretnének. Nincs pénz különórákra sem, pedig amiből gyengébbek, azt pótolni kellene, mert menthetetlenül lemaradnak a nagy versenyben. A családoknak nem ilyen zaklatott, feszült légkörben kellene élniük, akkor talán másként állnának a több gyermek vállalásához is.

**■ A lányaim energiáját elveszi a munkahely, a rettegés, hogy meddig dolgozhatnak, mert az ő kevés fizetésükre is szükség van**

*M. M.-né, Pécs*

Összeállította: **TÖRÖK ÉVA**

*Az összeállításban megjelenő vélemények nem feltétlenül egyeznek szerkesztőségünk álláspontjával. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket, kéziratokat rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.*

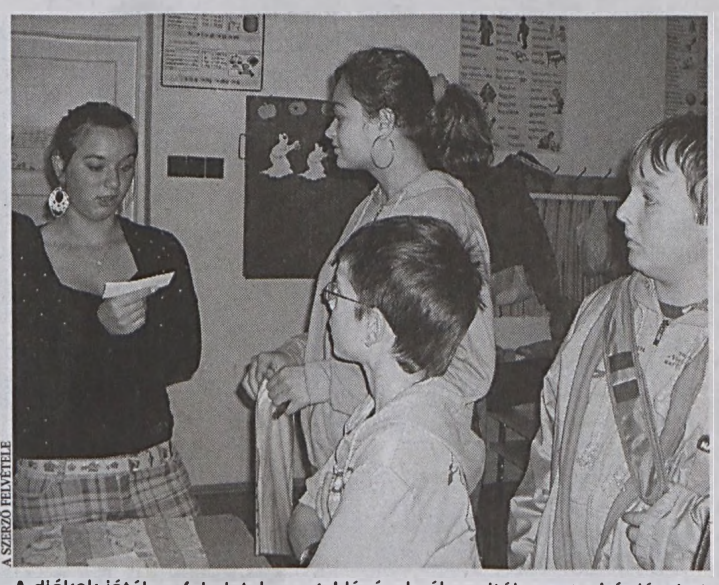
# Játékos formában a hovatartozásról

## ISKOLA A soknemzetiségű, szegény Ormánságban tudják a választ a gyerekek

November első hétvégéje a csányoszrói iskolában kapunyitással kezdődött. Pályázati kereteken belül együttgondolkodásra hívták a magyarmecskei, a sellyei és a vajszlói kisdiákokat. A sok érdekes, játékosan készségfejlesztő feladatsor a Ki is a magyar? kérdésre készítette elő a mintegy 150 gyereket, akik – az összefoglaló tesztben elsöprő többséggel – a „magyar az, aki annak vallja magát" választ adták. A végeredmény annak ellenére született, hogy a csoportok – mindenféle szempontból – vegyesek voltak.

A nap üzenete ilyetén lecsapódásával a csányoszrói iskola elhivatott pedagógusközössége – és a tehetséges, társult néptánctanár – volt a legelégedettebb, hiszen az iskola pedagógiai hitvallásának egy fontos eleme kelt életre a gyerekek összegző végszavában: a személyiségről – nem utolsósorban etnikai hovatartozásáról – csak maga a személyiség dönthet. Ennek rögzülése a soknemzetiségű, munkanélküliséggel és szegénységgel sújtott Ormánságban tehát mindenképpen az iskola egyik fő feladata. A magyar-nap vegyes csoportjai a hagyományos magyar konyhát bográcsilag művelő, iskolabarát szülőkkel egészültek ki, akik mindenkit sokféle finom fogással vártak.

*Csokona Ilona tagiskola-vezető, Csányoszró*



A SZERZŐ FELVÉTELE

**A diákok játékos feladatok megoldásával válaszolták meg a kérdéseket**

# Az autósok elfoglalják a kétkerekűek parkolóját

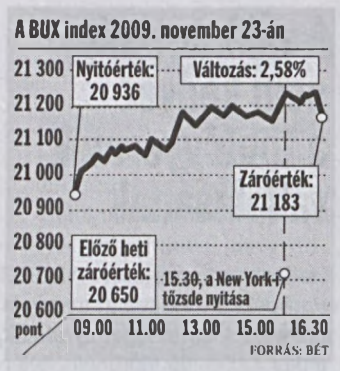
Visszatérő vásárló vagyok a komlói Lidl Áruházban. Mivel motorkerékpárral közlekedem, nap mint nap tapasztalom, hogy az autósok rendszeresen beállnak a kerékpárok és motorkerékpárok számára kialakított, tetővel védett helyre. Ha jó az idő, akkor azért, ha rossz, akkor meg azért.

Ésszerű magyarázat nincs a magatartásukra, lehet, hogy figyelmetlenség az egész, lehet, hogy a bosszantásunkra teszik. Sajnos ez a terület nincs oszlopokkal lezárva, ami nekünk, kétkerekűekkel közlekedőknek borzasztóan hiányzik az ilyen autós mentalitás miatt. A pénztárosoknak már többször szóvá tettem ezt a problémát, de sajnos hasztalan, eredménye nincs. Tudom, hogy a parkoló magánterület, és nincs felfestve a kétkerekűeknek fenntartott hely, de ettől még nyilvánvaló, hogy az a rész nem az autósoké.

Az eddigi sikertelen kísérletek miatt gondoltam, hogy a sajtó nyilvánosságához fordulok a kérdés megoldása végett. Feltételezem, hogy az a pár darab oszlop nem volna olyan mértékű kiadás, amely alapjaiban rengetné meg az áruházat gazdaságilag, ezért itt kérném az illetékeseket a probléma megoldására.

*M. Cs., Komló*

**A BUX index 2009. november 23-án**



FORRÁS: BÉT

**NYERTESEK** 2009. 11. 23.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 130 | 12,06 | 847 |
| OTP | 5 675 | 4,66 | 12 278 |
| Mol | 16 210 | 2,27 | 1 706 |
| Danubius | 3 575 | 2,14 | 2 |
| PannErgy | 807 | 1,89 | 43 |
| Richter | 41 560 | 1,85 | 938 |
| Rába | 690 | 1,47 | 5 |
| FHB | 1 295 | 1,25 | 31 |
| Fotex | 404 | 1,25 | 19 |
| Émász | 21 900 | 1,15 | 10 |

FORRÁS: BÉT

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 23.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 28 500 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 100 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. december | 29 900 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 26 500 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. december | 60 500 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 23-án.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 268,07 | 178,98 | 177,40 |
| -0,86 Ft | -1,84 Ft | -0,36 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | **6,75 | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 23.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 261,36 | 274,76 |
| Budapest Bank | 260,77 | 276,90 |
| CIB Bank | 257,67 | 279,15 |
| Citibank | 257,22 | 278,66 |
| Erste Bank | 261,30 | 276,36 |
| K&H Bank | 260,85 | 275,87 |
| MKB Bank | 262,03 | 275,47 |
| OTP Bank | 261,01 | 274,39 |
| Raiffeisen Bank | 262,46 | 274,26 |

# Klímaegyezmény csak jövőre

**KOPPENHÁGA** $CO_2$-kibocsátás – a hőmérséklet növekedése ne haladja meg a 2 °C-ot

**Hiába nevezte sok zöldszervezet Koppenhágát a remény városának, két hét múlva nem várható megállapodás a szén-dioxid-kibocsátást kötelezően korlátozó globális egyezményről. A dán fővárosban az általános vélemények szerint legfeljebb politikai egyezség születhet.**

Éber Sándor



**$CO_2$-emisszió** (2008, millió tonna)

| Ország | $CO_2$ | Változás 2007-hez képest | Részesedés a világ $CO_2$ kibocsátásából |
|---|---|---|---|
| Kína | 6896,5 | 6,4% | 21,8% |
| Egyesült Államok | 6371,4 | -3,3% | 20,2% |
| Oroszország | 1690,3 | 1,7% | 5,4% |
| India | 1419,4 | 7,0% | 4,5% |
| Japán | 1390,6 | -0,5% | 4,4% |
| Németország | 857,9 | -0,6% | 2,7% |
| Kanada | 656,2 | 0,9% | 2,1% |
| Nagy-Britannia | 580,9 | -1,4% | 1,8% |
| Brazília | 435,6 | 6,8% | 1,4% |
| Franciaország | 424,5 | 0,9% | 1,3% |
| Ausztrália | 383,5 | -4,8% | 1,2% |
| Magyarország | 60,3 | -0,8% | 0,2% |

Forrás: BP 2009

„A jogilag is kötelező érvényű klímaszerződés csak jövő júniusban, Bonnban várható" – hangoztatta Yvo de Boer, az ENSZ klímaügyi főtisztviselője. A dán klímaügyi miniszter szerint azonban megállapodás csak a jövő decemberi mexikói összejövetelen lehet. Koppenhágában a kiotói jegyzőkönyvben lévő kibocsátáscsökkentési előírás lejárta után egy új, globális klímavédelmi megállapodást kellett volna lezárniuk a tárgyalásoknak. Olyan szinten stabilizálták volna a légkörben található üvegházhatású gázok koncentrációját, hogy a globális átlaghőmérséklet növekedése – az iparosodás előtti (1750) szinthez képest – ne haladja meg a 2 °C-ot. A fejlett államok 25–40 százalékos csökkentéssel járulnának ehhez hozzá 2020-ig. A fejlődők a gazdasági fejlődésüknél kisebb mértékben növelnék a kibocsátásukat (15–30 százalékkal).

Az Ázsiai és Csendes-óceáni Gazdasági Együttműködés (APEC) napokban tartott csúcstalálkozóján eltávolodtak attól a javaslattól, amely szerint 2050-ig a felére mérsékelnék az emissziót. Csak lényeges csökkentésről tettek ígéretet, és elismerték, a kibocsátás tetőzéséhez szükséges időkeret hosszabb lesz a fejlődő országokban. Utóbbi államok a fejletteket tartják felelősnek az eddigi légszennyezésért.

Az Európai Tanács két év után most októberben megállapodott abban, hogy Koppenhágában az unió megerősíti a 30 százalékos kibocsátáscsökkentési vállalás szükségességét a fejlettek részéről. Ehhez más fejlett országoktól is jelentős felajánlást várnak, a feltörekvő gazdaságú országoktól pedig megfelelő hozzájárulást a globális emisszió mérsékléshez.

„Magyarország egyetért a 30 százalékos vállalás szükségességével" – mondta lapunknak a környezetvédelmi szakállamtitkár. Faragó Tibor emlékeztetett: a klíma- és energiacsomag elfogadásával 2008-ban az unió olyan belső eszközrendszerről döntött, amellyel egyelőre a legalább 20 százalékos közös emissziócsökkentési célt el tudja érni. Hasonlóan több új tagállamhoz, Magyarországnak is elsőrangú kérdés a kvótatöbblet felhasználásának kérdése. E tagországok ugyanis a kiotói tárgyalások során megállapított bázisév és a rendszerváltást követő gazdasági szerkezetátalakulás következtében jelentősen túlteljesítik vállalásaikat.

**■ Magyarország támogatja a károsanyag-kibocsátás harmincszázalékos csökkentését.**

„Alapvető érdekünk e többlet további felhasználására vonatkozó jog megőrzése" – hangoztatta Faragó Tibor. A szakállamtitkár szerint ugyanakkor a többlet felhasználásának a fenntartható fejlődés céljait kell szolgálni, és figyelembe kell venni a globális karbonpiac hatékony működésének szükségességét. A korábbi kibocsátáscsökkentések törlése azt is jelentené, el kelleni tekinteni attól, hogy több fejlett állam messze elmarad kiotói vállalásának teljesítésétől.

Az unió elismeri, a koppenhágai megállapodás egyik kulcskérdése a fejlődő országok anyagi segítése. Ez 2020-ra eléri a 100 milliárd eurót, s ebben az EU kész megfelelő részt vállalni.

Arról azonban vita van, hogy a tagállamoknak mekkora anyagi terhet kell vállalniuk ebben. Magyarország támogatja azt, hogy már az új megállapodás előtt is segítsék a fejlődőket, de az unió tagjai e finanszírozásban önkéntes alapon vennének részt.

## Mibe is kerülne az emissziócsökkentés?

**„AZ ENERGIASZEKTOR** *felel a szén-dioxid-kibocsátás 65 százalékáért, azonban várhatóan mégsem erre a szektorra, hanem a kibocsátás 17 százalékáért felelős iparra terhelik majd a költségeket" – hangoztatta Hugyecz Attila a Magyar ENSZ Társaság klímakonferenciáján. A Világgazdasági Kutatóintézet munkatársa kiemelte: az áramtermelés 41, míg a közlekedés 23 százalékkal részesül a kibocsátásból.*

**HIÁBA ÁLLNAK** *jelentős átalakulás előtt az iparágak, az árammal működő autók térnyerése például nem lesz gyors, mivel még legalább 20 évre elegendők az olajkészletek az autóipar szükségleteinek kielégítésére. Hugyecz szerint, ha az erőművekre terhelik az emisszió költségét, akkor akár a duplájára is nőhet a szénerőművekben előállított áram ára, de a földgáztüzelésű erőművekben előállított villamos energia is 30-40 százalékkal drágulhat.*

## Koppenhága nem az utolsó remény

**„NINCS MINDEN VESZVE,** *elsőre nem lehet lefutni egy maratont" – mondta lapunknak Ürge-Vorsatz Diána. A Közép-európai Egyetem (CEU) professzora szerint nem tragédia, ha nem születik végleges megállapodás Koppenhágában, mivel valamilyen keretegyezség biztosan lesz. Úgy véli, abban állapodnak meg, hogy később miben lehet megegyezni. Például egy globális csökkentési számban vagy a fejlődő országoknak nyújtott támogatás összegében. Az Egyesült Államok addig nem vállalhat komoly szerepet, amíg nem hajtja végre az egészségügyi reformot. A kibocsátáscsökkentésről 2010 tavaszára állapodhatnak meg Washingtonban.*

**„KOPPENHÁGA** *nem az utolsó esély, hiszen a klímacsúcsra készülődve is sok eredmény született" – hangoztatta a szakember, aki 2005-ben tagja volt a Nobel-békedíjat kapó ENSZ Éghajlat-változási Kormányközi Testületének.*

# Végleges formára szabták a jövő évi büdzsét

**PARLAMENT** Tízmilliárd forintot csoportosítanak át – Ha elfogadják, több juthat a kistérségeknek

Mintegy tízmilliárd forintot csoportosítanak át a minisztériumokon belül azok a kormány és az MSZP által támogatott költségvetési módosító javaslatok, amelyekről lapzártánk után volt szavazás az Országgyűlésben. A 2010-es büdzséről a jövő héten lesz a zárószavazás.

A tárcákon belüli átcsoportosítások nyertesei között vannak az önkormányzatokat, az oktatást és a kultúrát, az esélyegyenlőséget, a szociális ellátást, a sportot érintő és egyéb módosítások.

A Magyar Televíziótól elvonandó 2,3 milliárd forint a Duna Televízióhoz vándorolna át (hírek szerint a sokakat irritáló prémiumkifizetések miatt „büntetik" a köztévét).

Az önkormányzatok témakörében egyebek mellett a többcélú kistérségi társulások kapnak 902 milliót, illetve 600 millió jut az esélyegyenlőséget segítő közoktatásra. Az oktatási és a kulturális támogatások közül a legjelentősebb az Útravaló ösztöndíjprogram 600 milliós többlete, a teljesítményösztönző alap 500 milliós támogatása, a közoktatási mérést és értékelést szolgáló 300 millió forintos pluszpénz.

Több pénzhez jut a Rádió C, a Rajkó zenekar és a 100 Tagú Cigányzenekar: összesen 135 millió a többlet. A szegények bankja kap 135 millió forintos támogatást, de a gyermekjóléti és gyermekvédelmi szolgáltatások is jobban járnak egy plusz 100 milliós tétellel. 400 millió forinttal bővül az iskolai, a diák- és a versenysport támogatása.

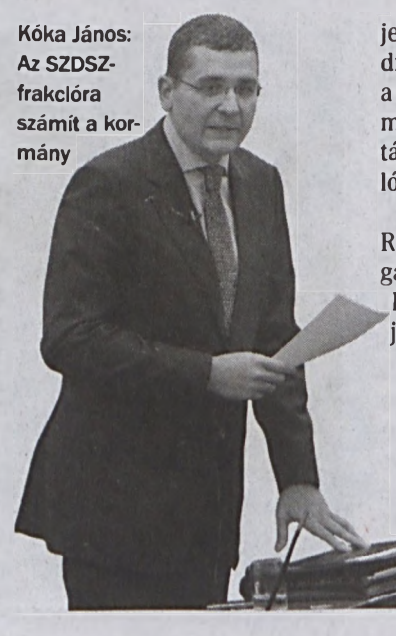
A kormány megállapodott a tűzoltósággal, 2010-ben is az ideihez hasonló mértékben finanszírozzák őket, vagyis visszaállítják a jelenlegi normatívát. Erről is a módosító javaslatokról szóló szavazással dönt a T. Ház.

Ugyanakkor vannak olyan módosító indítványok is, amelyek nem járnak „pénzmozgással". Ilyen például a költségvetés belső tételeinek egyenlege és az állami kötelezettségvállalás mértéke. ■ A. V.

## Kisebb módosítások*

| | |
|---|---|
| Belvízvédelmi feladatok | +50 |
| A Duna Művészegyüttes támogatása | +50 |
| A Pécs Európa kulturális fővárosa program támogatása | +50 |
| A roma oktatási alap támogatása | +85 |
| Fogyatékos szervezetek | +85 |

* MILLIÓ FORINT.



Kóka János: Az SZDSZ-frakclóra számít a kormány

**KÓKA JÁNOS SZDSZ-FRAKCIÓVEZETŐ** *tegnap a kormányfővel egyeztetett a büdzséről. Formálisan még nem döntöttek, de valószínűleg támogatják a 2010-es költségvetést.*

JÓ TANÁCS

## *Olcsón kínálták, később többet kértek értük*

**MEGTÉVESZTÉS** Olvasónk egy kozmetikai cég tanácsadójaként öt táskát rendelt, potom áron, s azóta el is adta azokat. A cég adminisztrációs hibára hivatkozva kéri az árkülönbözetet. A hölgy ezt kellemetlennek és igazságtalannak érzi.

**AZ ESET NEMCSAK** kellemetlen és igazságtalan, de jogtalan is. A kereskedő utólag nem kérhet többet az áruért. Sőt, ha már kiírta rá az árát, akkor sem kérhet nagyobb összeget érte. Ha mégis megpróbálja megtenni, az a vásárló tévesztése, amiért tetemes bírságot szabhatnak ki. A panaszt be lehet jelenteni a cég székhelye szerint illetékes fogyasztóvédelmi felügyelőségnél, vagy ha három megyénél nagyobb területet érintett az ügy, a Gazdasági Versenyhivatalnál (GVH).

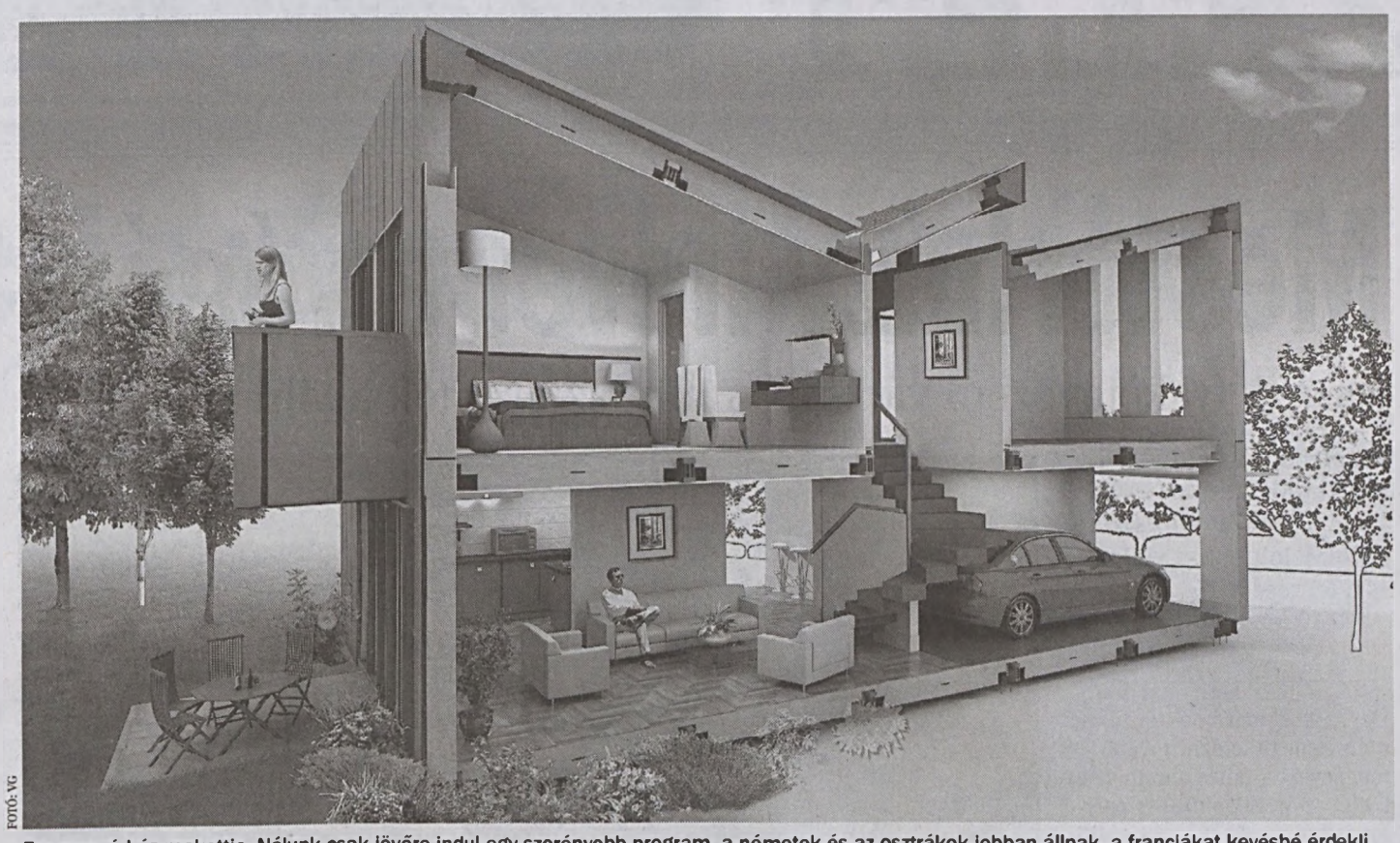
**HA SZEMÉLYES** vásárlásról van szó, be lehet írni a vásárlók könyvébe, amely így az eset dokumentuma lesz. Olvasónk történetében azonban internetes vásárlás szerepel. Jó lenne, ha rendelkezésre állna a honlap kinyomtatott oldala az elsőként megjelenített árakkal – ez kiváló bizonyíték lenne. Feltételezhetően nincs ilyen kinyomtatott oldal, hiszen a hölgy nem gyanakodott rá, hogy az eljárás tisztességtelen fordulatot vesz.

**MIELŐTT OLVASÓNK** a fogyasztóvédelmet, illetve a GVH-t írásban megkeresné, írjon levelet a cégnek is, amelyben kifejti, hogy tisztában van a vonatkozó fogyasztóvédelmi jogszabállyal. Ráadásul ő sem teheti meg, hogy utólag több pénzt kérjen a táskákért az ügyfeleitől. Ez a cégnek is rossz, mert hitelrontás lenne.

**A HIVATKOZÁSI ALAP,** hogy adminisztrációs hiba történt, sajnálatos, de nem méltánylandó. Ez legyen az ő bajuk.

■ Rados Virág

**KÉRJÜK,** *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait! jotanacs@axelspringer.hu*



FOTÓ: VG

Egy passzívház makettje. Nálunk csak jövőre indul egy szerényebb program, a németek és az osztrákok jobban állnak, a franciákat kevésbé érdekli

# Jön a zöldházak kora

## EU 2020-tól „csaknem nulla energiafogyasztású" új épület építhető

**Magánházaknál 2020 végétől, középületeknél már 2018-tól kötelezővé tenné az EU, hogy csak „közel nulla energiafogyasztást" lehetővé tevő technológiával lehessen építkezni.**

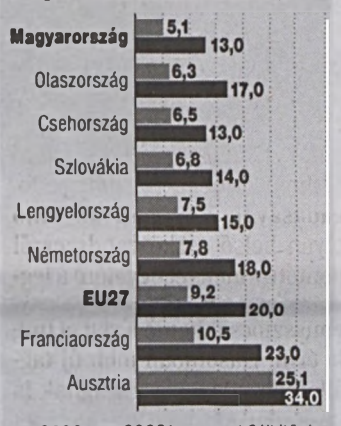
Joób Kristóf

Az Európai Parlament (EP) és a tagállamok között a napokban létrejött egyezségbe foglalt definíció egy kompromisszum eredménye, miután az EP korábban azt sürgette, hogy 2019-től kizárólag az energiaigényeiket önállóan fedezni képes, úgynevezett passzívházak építésére adjanak engedélyt. A végső olvasat ezzel szemben enged némi mozgásteret a nemzeti hatóságoknak annak megszabásában, mi minősüljön „nagy energiahatékonyságú épületnek" – mutat rá a BruxInfo.

A várhatóan 2010 elején az EP végeleges jóváhagyását is megkapó új szabálytervezettel Brüsszel komoly hozzájárulást követel az építtetőktől az EU ambiciózus klímavédelmi célkitűzéseinek megvalósításához. Mivel az unió számításai szerint Európa épületei felelősek a kontinens energiafogyasztásának 40 és szén-dioxid-emissziójának 36 százalékáért, Brüsszel nagy lehetőséget lát a fenti változtatásban.

A passzívház szabványa önmagában nem köthető egyetlen állami hatósághoz sem, mivel egy magánintézmény, a darmstadti Wohnen und Umwelt dolgozta ki – tudtuk meg Debreczy Zoltántól, a Magyar Passzívház Szövetség (Mapasz) elnökétől. Ezeket a szabványokat azután különböző mértékben számos európai ország építette be mostanra saját szabályrendszerébe. A szabvány teljes teljesítése körülbelül 20 százalékkal haladja meg egy hagyományos építésű családi ház költségeit, és a különbség folyamatosan csökken a méret növekedésével – mondta el Debreczy. Magyarország műszaki adottságai tekintetében képes a passzívházak működtetésére és felépítésére, ez csupán elhatározás kérdése – hangsúlyozta. A hagyományos energiahordozók használatára elköltött támogatás egy részének átcsoportosításával sokat lehetne tenni ezért. Az állami szubvenció szerepe ugyanis nagyon fontos, ahogyan azt az élenjáró Németország és Ausztria példája is jól mutatja.

**Megújuló energia**
(a megújuló források aránya a végső felhasználásban, százalék)




VG-GRAFIKA Forrás: Európai Bizottság

Hazánkban jövőre indul a 100 passzívház mozgalom az országos Passzívház Innovációs Klaszter keretében, és ezt követi majd a távolabbi jövőben az 500–1000 házas célkitűzés.

A magyar adatok szerények a németországi vagy ausztriai mutatókkal összehasonlítva. Előbbiben például a Passivhaus Institut adatai szerint már 2009 elején meghaladta az 1,2 millió négyzetmétert a passzív technológiával működő épületek összterülete. Ausztriában pedig több tartományban, így Bécsben és Vorarlbergben is 20 százalék felett van a passzívházak aránya – írja a Salzburger Nachrichten.

Viszont például Franciaországban csupán 100–150 passzívház áll jelenleg építés vagy tervezés alatt.

### Hogyan működik a passzívház régi fűtés nélkül?

**A PASSZÍVHÁZ** *legfőbb jellegzetessége, hogy tökéletesen működik hagyományos, aktív fűtési rendszerek nélkül. A fűtéshez, hűtéshez, a melegvíz-előállításhoz szükséges energiát ugyanis az úgynevezett kompakt készülék segítségével olyan passzív forrásokból nyeri, mint a szellőztetés során beszívott levegőből elvont hő, valamint a helyiségek elhasznált levegőjéből nyert maradék hő, vagy olyan belső hőforrásokból nyert meleg, amelyet a lakók biológiai „működése", illetve mindennapi tevékenységei hoznak létre. Ezeket azzal a hőnyereséggel kombinálva, amely a napenergiának, a nagy hatékonyságú hőszigetelésnek, illetve az ellenőrzött szellőztetésnek köszönhető, egy passzívház éves energiaköltsége napjainkban egy-két euró/m².*

HÍRSÁV

### Egy vasutast sem tesznek utcára

**MEGÁLLAPODOTT** a négy vasutas reprezentatív szakszervezet a kormánnyal a hétfői kollektív munkaügyi vitában. A Gaskó-féle VDSZSZ képviselői tárgyalás közben elmentek a helyszínről. A keretmegállapodást Andrási Miklós, a MÁV elnök-vezérigazgatója, a kormány képviselője, és négy szakszervezet írta alá. A szárnyvonalak szüneteltetése miatt egyetlen vasutasnak sem fognak felmondani, ígérték meg.

### A régi bankjegyek 2019-ig válthatók be

**A MÁR BEVONT** 500, 1000 és 5000 forintos bankjegyek nem ez év utolsó napjáig, hanem 2019. július–szeptemberig válthatók be – áll a Nemzeti Bank elnökének rendeletében, amely a Magyar Közlönyben jelent meg. A három bankjegyet eredetileg ez év utolsó napjáig váltották volna vissza.

### Már 6,5 százalék a jegybanki alapkamat

**NEM INGATTA MEG** a forintot a monetáris tanács fél százalékpontos kamatvágása. Az alapkamat így 6,5 százalék. Az idén ez a hatodik kamatcsökkentés. Az MNB elnöke, Simor András szerint az ország kockázati megítélése javult. Jobb inflációt, kisebb jövő évi GDP-visszaesést (0,9 helyett 0,6 százalék) várnak. De ha a kormány a tartalékokat nem tartja, a költségvetési hiánycél (3,8 százalék) nem lesz tartható.



Simor András a hiánycélt félti

# Bajnai Gordon a nagyköveti kart nyugtatta

## TALÁLKOZÓ A külföldi befektetések mellett érvelt a kormányfő – Vannak zavaró és elriasztó esetek

Egyszerre van jelen a Magyarország iránt élénkülő bizalom és az elbizonytalanodás a külföldi befektetők körében Bajnai Gordon szerint. A kormányfő azután beszélt erről, hogy tegnap találkozott a magyarországi befektetői környezet kedvezőtlen változásáról nyilatkozatot közzétevő nagykövetekkel.

A múlt héten az amerikai, belga, brit, francia, holland, japán, német, norvég és svájci nagykövet közös nyilatkozatot adott ki, amelyben azt írták, az utóbbi időben több, nem átlátható döntés született például a közszolgáltatások és a műsorszolgáltatás egyes területein. A találkozón Bajnai ezt igyekezett ellensúlyozni azzal, hogy elmondta: a kormány korrupcióellenes törvényjavaslatot nyújtott be a parlamentnek, és ugyancsak a képviselők előtt van a kampányfinanszírozásról szóló javaslat. Emlékeztetett arra is, a magyarországi munkahelyek 5 százaléka a külföldi befektetőknek köszönhető.

**■ Nem a kormány ellen akartak fellépni, nem kritizálták a kabinetet.**

Bajnai a találkozó után hangsúlyozta: a nagykövetek nem a kormány ellen akartak fellépni nyilatkozatukkal, hanem a külföldi befektetők számára riasztó döntésekre kívánták felhívni a figyelmet. Ezt erősítette meg egy a tárgyaláson részt vevő, lapunknak név nélkül nyilatkozó tisztségviselő, aki elmondta: a nagykövetek egyenként is kifejtették véleményüket bizonyos befektetőellenesnek tűnő lépésekről, de magát a kabinetet nem kritizálták.



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Bajnai Gordon: A nagykövetek észrevételeit komolyan kell venni!

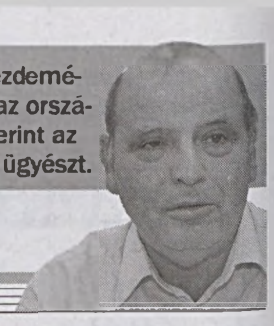
Bajnai sajtótájékoztatóján két olyan ügyet említett, amely a külföldi befektetők számára visszatetsző lehet. Az egyik a pécsi vízmű körüli botrány, amelyben a kormány is próbált közvetíteni, a másik a Sláger és a Danubius Rádió frekvenciapályázatáról született döntés. A miniszterelnök egyébként támogatja, hogy külön parlamenti bizottság foglalkozzon ezzel az üggyel. ■ A. V.

## Felbontott földpályázatok: repült az igazgató

A Pest megyei földhaszonbérleti pályázatok körüli szabálytalanságok miatt azonnali hatállyal elbocsátották a Nemzeti Vagyonkezelőtől a Nemzeti Földalapért igazgatóját, Tóth Évát, aki a vizsgálat során elismerte felelősségét. A pályázatokat jogosulatlanul felbontó két munkatársat figyelmeztetésben részesítették, megvonták tőlük a prémiumot is. A megyei megbízott irodavezetőt már felmentették, de új munkakörbe helyezik, s minden prémiumot megvontak tőle is.

Az ügyet – mint lapunkban többször közöltük – Budai Gyula, a Magosz szövetségi igazgatója robbantotta ki. ■

**Majtényi vizsgálna.** Törvényességi vizsgálatot és ügyészi intézkedést kezdeményez a médiahatóság (ORTT) november végével leköszönő elnöke az országos kereskedelmi rádiók pályáztatása kapcsán. Majtényi László szerint az eljárás törvénysértő volt, ezért kereste meg Kovács Tamás legfőbb ügyészt.



HÍRSÁV

### H1N1: kéthetente duplázódó halálesetek

**EURÓPÁBAN** kéthetente megkétszereződik az új influenza okozta halálesetek száma október közepe óta – közölte tegnap az Európai Betegségmegelőzési és Járványügyi Központ. Az áprilisban kezdődő regisztráció óta 670 haláleset történt. A legtöbb beteg Nyugat-Európában halt meg.

### Átterelte a birkanyáját a határon pásztorkutya

**CSANÁDPALOTA** térségében átterelt egy birkanyáját a román–magyar határon egy pásztorkutya. A magyar határrendészek befogták az állatokat és átadták a románoknak. Az állatok fülében elhelyezett jelzések alapján tudták megállapítani, hogy a 106 juh honnan tévedt magyar területre.

### Lengyelnek nyolc hónap felfüggesztett

**RENDŐRÖK SÉRELMÉRE** elkövetett hivatalos személy elleni erőszak, könnyű testi sértés és becsületsértés miatt jogerősen nyolc hónap két évre felfüggesztett szabadságvesztésre ítélte Lengyel Zoltánt a Fővárosi Bíróság. A már független országgyűlési képviselőt 2007 júliusában egy közúti ellenőrzésnél igazoltatták. Nem voltak nála iratok, és nem volt együttműködő. Előállították, eközben az egyik rendőr megsérült.



Lengyel Zoltán

# Mesterházy nevet a végén

## MSZP A frakcióvezető vállalná a miniszterelnök-jelölti felkérést

**A dolgok mostani állása szerint Mesterházy Attila lehet az MSZP miniszterelnök-jelöltje, aki vállalja is a felkérést.**

Vég Márton

Úgy tudjuk, mai elnökségi ülése után nem titkolózik tovább és megnevezi a miniszterelnök-jelöltjét az MSZP a 2010-es parlamenti választásokra. A politikusnak, ahogy azt Lendvai Ildikó pártelnök elmondta, olyan értékeket kell felmutatnia, amelyek nem csupán a baloldali választók számára fontosak, vállalnia kell a demokratikus értékeket is. Arról ugyan a szocialista vezetők egyelőre nem akarnak beszélni, ki is lesz a párt miniszterelnök-jelöltje, ám szinte biztosra vehető, ez a poszt Mesterházy Attila jelenlegi frakcióvezetőnek jut, aki adott esetben vállalja is a felkérést.

Igaz, az elmúlt hónapokban a miniszterelnök-jelöltség témájában mélyen hallgatott, de legalább nem mondott nemet sem. Mesterházy mindössze annyit árult el, hogy a politikai karrier csúcsának tartja a miniszterelnökséget, a kiszivárogtatások viszont kellemetlen helyzetbe hozzák azt, akiről szólnak.

Bár az MSZP vezetői korábban úgy határoztak, csak a költségvetés november 30-i elfogadása után nevezik meg a párt miniszterelnök-jelöltjét, végül, úgy tűnik, november 28-án már az országos választmány is lehetőséget kap arra, hogy a december 12-i kongresszusnak politikust ajánljon. Ezért kell már a mai elnökségi ülésen megnevezni a „kiválasztottat". Azért eshetett rá a választás, mert a vereségre számító szocialisták igazából nem is miniszterelnökben, hanem ellenzéki vezérben gondolkoznak. Mesterházynak ugyanakkor nem a legjobbkor jött, hogy tanúskodnia kellett a Zuschlag-perben.

A sokak szerint nem túl karakteres frakcióvezető neve elsőként, még nyár elején merült fel a posztra, de a napokban több név is felmerült. Sokáig Bajnai Gordon kormányfőt próbálták rábeszélni a folytatásra. Majd Botka László neve került szóba, aki viszont inkább maradna Szegeden polgármester. Molnár Csaba kancelláriaminiszter is nemet mondott. A Brüsszelből hazatérő Kovács László is bejelentkezett lehetséges kormányfőjelöltként.

Az MSZP nehezen tudna olyan névvel a nyilvánosság elé állni, aki ne lenne eleve kudarcra ítélve. A vasárnapi időközi választáson az MSZP-s Balogh Csaba harmadik lett a szavazatok 4,64 százalékát kapva a nagy fölénnyel nyertes fideszes (80 százalék) és a jobbikos (10,5 százalék) induló mögött Csornán.

Bár a szocialista szavazók az otthon maradásban bíztak, Török Péter politológus szerint is példátlan az MSZP-s jelölt öt százalék alatti szereplése.

„Ez az a választókerület, ahol az MSZP kiküzdötte magát a parlamenti pártok sorából" – fogalmazott Szijjártó Péter, a Fidesz szóvivője. Orbán Viktor pártelnök szerint az 50 százalékos parlamenti többség elérése a reális a Fidesznek, mert a kétharmadot irreálisnak tartja. „Ellenkezik a józan ésszel. A cél az, hogy egyedül, rossz kompromisszumokat mellőzve kapjon felhatalmazást a Fidesz a kormányzásra".



FOTÓ: DARNAY KATALIN

Mesterházy Attila, a szocialisták reménysége egy tavalyi jótékonysági divatbemutatón. Megmutatta magát...

### Senki sem igazán népszerű, Sólyom, Orbán, Szili dobogósok

**SÓLYOM LÁSZLÓ** *köztársasági elnök és Orbán Viktor, a Fidesz elnöke vezeti a politikusok népszerűségi listáját a Szonda Ipsos novemberben készült felmérése szerint. Nekik 9-10 pont előnyük van a harmadik helyen álló Szili Katalinnal szemben, aki egyébként a legnépszerűbb kormánypárti politikus. Októbert követően a november is gyenge hónapja volt a politikusoknak, szinte mindenkinek romlott a megítélése. A 22 politikus nevét felsoroló lista végén Kóka János, az SZDSZ frakcióvezetője (17 pont) szerepel, előtte Retkes Attila, az SZDSZ elnöke és Gyurcsány Ferenc volt miniszterelnök áll 19-19 ponttal.*

# Decembertől tucatnyi rendőrt küldenek Sajóbábonyba

Belátta az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium, nagy baj van a közbiztonsággal Észak-Magyarországon, ezért decembertől rendőrőrs áll fel a tömegverekedésről elhíresült Sajóbábonyban, január elsejétől pedig készenléti rendőrszázad lesz Miskolcon. „A rendőrörs 12 fővel működik majd, és a környező települések nyugalmában is meghatározó szerepet játszhat" – fogalmazott Varga László. Az MSZP képviselője szerint sokan politikai PR-ra használták fel az elmúlt napok eseményeit, s a Jobbik vélhetően a kampányával is tovább akarja mélyíteni a társadalmi feszültségeket. Bencze József országos rendőrfőkapitány szerint Sajóbábonyban a helyi romák támadtak rá a gárdistákra. A kisváros szélén mintegy 30-40 fős csoport várta a helyiek segítségére érkező egyenruhásokat.

■ **A Fidesz létrehozná a kistérségi rendőrséget.**

A tömegverekedésben való részvétel miatt 11 ember ellen folyik eljárás, egy személy ellen pedig elfogatóparancsot adtak ki.

Valószínűsíthető: a kampánynak minden jel szerint a közbiztonság lesz az egyik fő témája. Ezt vetíti előre a Fidesz tegnapi jelzése a parlamentben: ha megnyerik a választásokat, akkor kistérségi rendőrséget hoznak létre, háromezer új rendőrt vesznek állományba, Miskolcon állandó készenléti rendőrség fog állomásozni, és a Btk.-t is szigorítják.

„Az első döntések között lesz, hogy szeptembertől bevezetjük a kistérségi rendőrség fogalmát, amely Sajóbábonyban erős, állandó rendőri jelenlétet hoz, mint az ország közel 200 kistérségében mindenhol" – hangsúlyozta Lázár János. A fideszes honatya szerint Sajóbábony az MSZP szimbóluma, mert képtelenek az emberek biztonságát garantálni. Példaként azt hozta fel, hogy Borsod, Heves, Baranya és Szabolcs megye helyett a rendőrségi csapaterő a békés Szombathelyen állomásozik. ■ V. M.

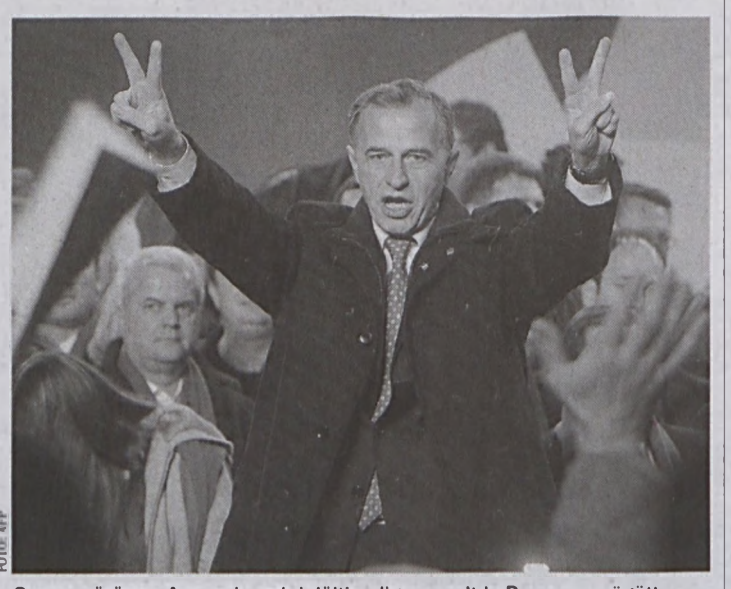
# Basescu és Geoana az újabb fordulóban

## ROMÁNIA A többség megszavazta az egykamarás, kisebb parlamentet

Traian Basescu, a Demokrata Liberális Párt jelöltje és Mircea Geoana, a Szociáldemokrata Párt jelöltje kerül be a romániai elnökválasztás második fordulójába. A szavazókörzetek 85,88 százalékának eredményei szerint a Basescu a voksok 32,74, míg Geoana a 30,16 százalékát szerezte meg elsőre.

A harmadik helyen Crin Antonescu, a Nemzeti Liberális Párt jelöltje áll 20,24 százalékkal. Corneliu Vadim Tudor, a Nagy-Románia Párt jelöltje a szavazatok 5,47 százalékát szerezte meg, Kelemen Hunor, a Romániai Magyar Demokrata Szövetség jelöltje 4,33 százalékot ért el. Bukarest független polgármestere, Sorin Oprescu 3,26 százalékos támogatást szerzett. George Becali, az Új Generáció Pártjának vezetője a voksok 1,85 százalékát kapta meg, a többi jelölt egy százalék alatt maradt.

Az elnökválasztással egy időben népszavazást is tartottak. A Basescu által kezdeményezett referendum arról szólt, hogy a szavazók akarják-e a jelenlegi kétkamarás – képviselőházból és szenátusból álló – parlamentet egykamarássá alakítani, és a parlamenti képviselők létszámát 471-ről 300-ra csökkenteni. Az érvényes népszavazás szerint az egykamarás parlamentet 77, míg a honatyák csökkentését 77 százalék támogatta. ■ É. S.



FOTÓ: AFP

Geoana öröme. A szocdemek jelöltje alig maradt le Basescu mögött

# Büntetőeljárás tizennégy gárdaruhás ellen

Összesen 14 embert állítottak elő vasárnap délután Budán a Kosztolányi Dezső téren gyülekező gárdaegyenruhások közül. A Jobbik bejelentett rendezvényén Horthy Miklós budapesti bevonulásának 90. évfordulójára akartak emlékezni. Három ember ellen büntetőeljárás indult egyesületi joggal való visszaélés vétsége miatt. A rendőrség szerint ők vezényelték és irányították a gárdistákat. Tíz ember ellen szabálysértési eljárást indítottak feloszlatott társadalmi szervezet tevékenységében való részvétel és jogszerű intézkedéssel szembeni engedetlenség miatt. Egy főről kiderült, körözés van érvényben vele szemben, rajta kívül a többiek szabadlábon védekezhetnek a vasárnap esti kihallgatás után.

■ **A Gárdát a Legfelsőbb Bíróság már feloszlatta.**

A rendőrség szerint a Magyar Gárda alakzatban, vezényszavakra a Jobbik menete után indult. De figyelmeztették a fő szervezőt – aki a BRFK szerint ígéretet tett, nem lesz alakzatban vonulás –, hogy a Magyar Gárdát a bíróság a jogerősen feloszlatta.

A rendőrök így megállították a menetet, és felszólították a távozásra. A Jobbik rendezvényén a Szent Gellért téren nem történt rendkívüli esemény. ■

# ÉLETMÓD





# Kiskocsi a városi életformához

**CHEVROLET SPARK** Öt ajtó, öt ülés – Okos helykihasználással tágasabb belső tér

**Már a hivatalos premier előtt kigurult egy berlini divatbemutató kifutójára a Chevrolet Spark, ahol a Young? Creative? Chevrolet! pályázaton sikeres magyar résztvevők is elismerésben részesültek.**

Karlovitz Kristóf

A Chevrolet új kiskocsija, a fiatalosan bájos Spark (szikra) jól példázza, hogy napjainkban a legjobb autó sem igazán áll meg maga a lábán, kell köréje valami extra figyelemfelkeltés. Jelen esetben még azzal sem elégedtek meg, hogy bemutató előtti közszemlére állításával kapcsolták össze a Young? Creative? Chevrolet! pályázat díjkiosztóját, hanem külön neki rendeztek Berlinben egy divatbemutatót is, amelyre a nagymenőnek számító Smeilinener márka, illetve annak egyik sztárja, Mischa Woeste öltöztethette fel a kocsit.

Az új Spark épp annyira szórakoztató és divatos, mint amennyire célszerű. Stílusos, megvannak benne a legújabb audioberendezések, ugyanakkor keveset fogyaszt és csekély az emissziója. Szögletes kis kocsi, aránylag bőséges férőhellyel és nagyfokú praktikummal. Vonzerejét a forma adja, nem „aranyos", „cuki", inkább agresszív és sarkos. Mérete, kezes viselkedése jól illik az urbánus életformához.

A belső tér fókusza a motorkerékpáros műszeregység, amely a kormányoszlopon ül, analóg kilométerórával és digitális fordulatszámmérővel, jégkék háttérfénnyel. Szórakoztatásról a vevő választása szerint rádió, CD-, MP3- vagy hordozható készülék gondoskodik, USB-, illetve Aux-in csatlakozóval. Futóműve elöl MacPherson, hátul csatolt lengőkaros. Rendelhető elektronikus menetstabilizáló fokozza a blokkolásgátló hatását.

Kezdetben kétféle, 1,0 és 1,2 literes benzinmotorral lesz kapható. Konstrukciójuk hasonló: öntöttvas blokk, alumínium hengerfej, két felülfekvő vezértengely és hengerenként négy szelep. Hengerenkénti befecskendezésükkel teljesítik az Euro 5-ös norma előírásait. A szívócső-lekapcsolási technika javítja a kipufogógáz-visszavezetést, csökkenti a fogyasztást, egyenletesebbé teszi az alapjáratot.

Ötfokozatú kézi sebességváltó társul mindehhez. A fogyasztás csupán 4,8 liter, a $CO_2$-emisszió 113 g/km. Kívülről nem nagy ugyan a Spark, de okos helykihasználásának köszönhetően tágas helyet kínál. Az első lábtér 1067 mm (hátul 893 mm), a vállszélesség 1295 mm (hátul 1255 mm), a fejtér pedig 1010 mm (947 mm) – ezek a kategória legjobbjai közé tartoznak, bizonyítva, hogy kiskocsiban sem kell kuporogni.

Öt ajtajával és öt ülésével a Spark az egyik legcélszerűbb autó a minik kategóriájában. Egyébként a hátsó kilincsek rejtettek, így egy kissé háromajtósnak hat a jármű.



A Spark. Fiatalosan bájos

## Made in Hungary: három a kislány

**A PÁLYÁZAT** *képzőművészeti kategóriájában a soproni Nyugat-magyarországi Egyetem három hallgatója, Fignár Réka, Nagy Veronika és Nyíri Barbara kapta a második díjat. A feladat új dekoráció tervezése volt a túraautó-világbajnokságon (WCC) részt vevő Chevrolet Cruze részére. A lányok – eredeti ötlettel – mágnesfóliákat helyeztek el az autó külsején, így interaktív a felület: elhelyezés után bárki változtathat rajta.*

**ALAPKÉNT** *egy terülőmintát adtak meg. Ez mozaikszerűen burkolja a kocsit, hátrafelé ritkulóan, hogy érzékeltesse a sebességet. A motívum pedig mi egyéb is lehetne, mint feldarabolt, leegyszerűsített Chevrolet-emblémák. A szín az eredeti logó aranyszínéhez kapcsolódik, de bejön melléje a bíbor, amely némi játékosságot visz az autó energikus formájába.*

## A futómű-beállítás különösen hideg évszakban fontos

Az autók futóművei a kopástól, az általános terheléstől és a markánsabb behatásoktól (kátyúk, járdapadkák) is elállítódnak.

A jármű viselkedése bizonytalanná válik, egyenes úton „sétál" az autó, kanyarodva az első gumik csikorognak, fékezéskor a kocsi félrehúz, durva esetben egyenes haladáskor a kormány is oldalaz. Az évente 15-20 ezer kilométert autózóknak érdemes rendszeres átvizsgálást tartani, amelynek része a futómű-beállítás is. A beállítást speciális padokon végzik, a szervizek rendelkeznek a legtöbb autótípus beállítási adataival.



**Ma már korszerű digitális műszerekkel állítják be az autók futóművelt. Időigénye alig egy óra, az 5-10 ezer forintos költség megtérül a biztonságban.**

Gondban a 25 év feletti vagy a nagyon ritka típusokkal vannak, de egy profi szerelő ezeket is képes beállítani. A beállítás meghálálja magát, különösen a hideg évszak útviszonyai között, amikor a műszaki és a vezetői hibáknak sokkal komolyabbak a következményei. ■

HIRDETÉS




## HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | UTAZÁS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### Automatizál a SEAT

**A SEAT EXEÓHOZ** eddig nem rendelhetett a vevő automata sebességváltót, a gyártó azonban már két motorhoz is hozzákapcsolja a Multitronic váltót. A fokozatmentes egység a 120 lovas, kétliteres CR TDI-hez és a 200 lóerős 2.0 TSI-hez érhető el.

### Biztonság az utakon

**A GOODYEAR DUNLOP** csatlakozott az európai közúti biztonsági chartához, amelynek célja a közutak biztonságának javítása a kontinensen. A gumigyártó kampányai az abroncsok karbantartására és a felelősségteljes vezetésre irányítják rá a figyelmet.

### Ki lesz a Volvo új tulajdonosa?

**A KÍNAI GEELY** Automotive a legesélyesebb a Volvo átvételére – erősítette meg a jelenlegi tulajdonos Ford, amely egy hónapon belül szeretne pontot tenni az ügy végére. A kínaiak a Volvóval nemcsak stabil vásárlóközönséget szereznének meg, hanem a gyártási technológiát is.




### Minden évszakra, főleg enyhébb telekre

A Sava abroncsgyártó új Adapto gumija a vállalat első négy évszakos terméke. Az Adapto ideális megoldás lehet azoknak, akik rendszerint nyári abroncscsal közlekednek egész évben, főleg olyan régiókban, ahol kevés a hó és enyhébbek a telek.

A gumi futófelülete széles kerületi mintaárkokkal és tapadó radiális élekkel rendelkezik. Ezek biztosítják a víz hatékony elvezetését, és nagymértékben csökkentik az aquaplaning (felúszás) kockázatát. Az Adapto 13 colos mérettől 15-ösig kapható, mindegyik H sebességindexszel (210 km/h). ■

AJÁNLÓK

## Makra

**A SZAKMUNKÁS** Makra a legénybúcsúja után megvéd egy nőt, akit a társai meg akartak erőszakolni. A férfit elítéli a környezete, ezért felrúgja addigi életét. Elköltözik, és megismerkedik az értelmiségi Valival. Közbeszól 1956. **20.30 DUNA TV**

## Mulholland – Gyilkos negyed

**MAX HOOVER NYOMOZÓ** vezeti a rendőrségen belül titokban működő csoportot, amely a város gengszterei fölött bíráskodik. A rosszfiúk a Mulholland Falls hegy alján végzik. Egyik reggel „idegen" hulla fekszik a lejtőn: Max volt szeretője. **22.20 M1**



Eldöntik, kinek kell meghalnia

## Vészhelyzet

**NEELÁT MÉLYEN** érinti, amikor egy beosztási hiba miatt az ortopédián töltött utolsó műszakjából pihenés helyett azonnal a sebészetre kell mennie. Sarah nagyapja a chicagói látogatása alatt rosszul lesz, és a kórház sürgősségi osztályára kerül. **21.20 RTL KLUB**

# Most már neki áll a zászló

**RAY DRECKER** A mondás szerint nem a méret a lényeg, vagy mégis?

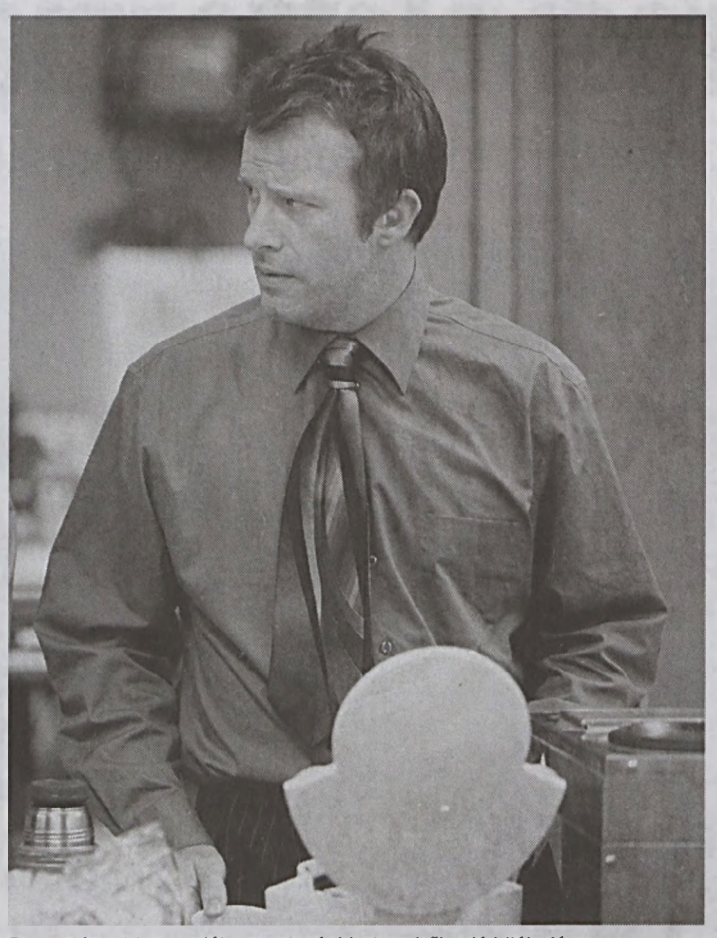
**A HBO felnőtteknek szóló sorozatában Ray Drecker, a főhős számára – úgy tűnik – egyetlen dolog jelenti a kiutat a reménytelen anyagi helyzetből: az átlagon felüli férfiassága.**

Tvr-hét

Ray évekkel ezelőtt még sikeres sportkarrier előtt állt, fürdött a népszerűségben, de mindez a múlté. Középiskolai tanárként és kosárlabdaedzőként dolgozik, alacsony a fizetése, biztosítása nincs, a felesége elhagyta a bőrgyógyászáért, ráadásul a háza is leégett. Így az ikrek, Darby és Damon az anyjukhoz és annak új férjéhez költöznek.

Ray a helyi önsegítő csoportban találkozik exbarátnőjével, Tanyával. Ám amikor a dolgok nem úgy „alakulnak", mint régen, a dühös Tanya sértegetni kezdi azzal, hogy szerezzen pénzt a „legbecsesebb vagyontárgyával". Mivel az elmúlt időben ez az egyetlen valamirevaló ötlet, amit kapott, Ray elgondolkodik a nő javaslatán...

Elhatározza, „felállítja" vállalkozását, abban reménykedve, hogy dzsigolóként végre megcsinálhatja a szerencséjét. Mindebben Tanya lesz a segítségére, aki Ray „stricijének" áll. A szolgáltatás kissé döcögősen indul.



Ray sajátos kiutat talál a gazdasági helyzetből való kilábalásra

A HBO mozicsatorna vadonatúj, polgárpukkasztó vígjátéksorozata sajátos kiutat kínál a gazdasági nehézségekkel küzdő polgároknak. Teszi mindezt univerzális módon, hiszen a módszer nem csak Detroit külvárosában alkalmazható. A sorozat alkotói, Dmitry Lipkin és Colette Burson fekete humorral fűszerezve mutatják be egy olyan férfi küzdelmét, aki a nehéz gazdasági helyzet közepette megpróbál felülkerekedni kudarcain. A mozicsatorna ezúttal is remek alkotógárdát hozott össze. Közülük is az élre kívánkozik az első epizódot rendező Alexander Payne, aki a Kerülőutak című film társírójaként Oscar-díjat kapott, és a film rendezéséért is jelölték a filmvilág legrangosabb díjára.

A sorozat főszerepében Thomas Jane látható. A női neve ellenére jó megjelenésű, férfias színésznek nem ez az első nagy kalandja a képernyőn. Nálunk is jól ismert mozifilmjei A megtorló és A köd. Amúgy a téma nem egészen ismeretlen számára, hiszen játszott a Boogie Nightsban, amely ugyancsak olyan férfiról szól, aki hatalmas szerszámából akar hasznot húzni. Igaz, egy másik műfajban: a pornóiparban.

Egy másik Jane, bizonyos Adams alakítja Ray „üzleti partnerét". A negyvennégy éves színésznőt korábban az Egy makulátlan elme örök ragyogása, a Lemony Snicket – A balszerencse áradása és A másik én című filmben láthatta a néző. Számos tévésorozatban is játszott (Frasier, a dumagép, Doktor House), köztük az ugyancsak az HBO égisze alatt készült Carnivale – A vándorcirkusz című szériában.

A sorozat legismertebb arca azonban vitathatatlanul a Ray volt nejét játszó Anne Heche. A Hat nap, hat éjszaka óta mindenki imádja, de A férfi fán terem című sorozata is nagy siker lett.

## Visszatérő és új arcok a Mátyás király téren

„Az RTL Klub sikersorozata annak is köszönheti a népszerűségét – mondta Kalamár Tamás producer –, hogy semmi másról nem szól, mint emberi kapcsolatokról." Előfordul, hogy a színész ugyan elköszön a stábtól, de az általa játszott figura tovább él a történetben. Megesik az is, hogy egy-egy korábban eltűnt szereplő felbukkan. A Barátok köztben mindkét esetre lesz példa.

**■ Sok változás volt már a 12. évadban járó Barátok közt történetében**

Bartha Zsolt (Rékasi Károly) lányát, Lindát eddig Opitz Petra játszotta, aki most saját elhatározásából távozik a sorozatból. Bécsben tanul tovább, ezért köszön el a kollégáktól, majd decemberben a nézőktől is. Petra karakterét januártól Szabó Kitti játssza tovább. A tizenöt éves tatabányai lány már egy hónapja dolgozik a stábbal. Gyorsan beilleszkedett a csapatba. Mivel ingázik Tatabánya és Budapest között, magántanuló lett.

Nem új szereplők ugyan, de hosszú kihagyás után térnek vissza a Mátyás király térre Zsófi (Kiss Ramóna) szülei: Szentmihályi Szilvia és Gábor (Hullan Zsuzsa és Forgács Péter). Feltűnésüknek jó oka van, ám a megoldásra januárig várni kell. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 24., KEDD

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
**5.30 Top Shop**
**6.00 Reggeli** Ébresztőshow
Benne: Hírek félóránként
**10.05 Top Shop**
**11.30 Disney-rajzfilm**
Szűnet
**12.00 Híradó** Déli kiadás
**12.10 06-91-33-55-33**

### TV2
**6.00 Babavilág** (ism.) ©
**6.25 Tények reggel**
**7.00 Mokka**
**9.00 Stahl konyhája** ©
**9.10 Babapercek**
**9.20 Telekvíz. Teleshop**
**11.30 Kölcsöncsalád visszajár**
(amerikai vígj., 2005) ©

### M1
**5.50 Ma reggel**
**9.00 Afrika gyöngyszeme** ©
(portugál sorozat – 52/21.)
**9.55 Nappali**
**10.50 Szomszédok** ©
(magyar sorozat)
**12.00 Híróra**
Benne: Kárpát expressz

### M2
**5.50 Ma reggel**
6.00 Körzeti híradók
6.30 Híradó
7.00 Híradó
7.05 Sporthírek
8.00 Híradó. Sporthírek
**9.00 Közvetítés a parlament üléséről**

### VIASAT3
**6.15 Sabrina, a tini boszorkány**
**7.15 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő**
**7.55 Két pasi meg egy csajszi**
**8.50 Halálbiztos diagnózis**
**9.45 Gyilkos sorok** (ism.)
**10.40 Monk – Flúgos nyomozó**
**11.35 Jó barátok** (ism.)

### DUNA TV
**7.00 Sportaréna** (ismétlés)
**7.55 Carlo és vendégei**
**8.30 Isten kezében** (ism.)
**8.55 Női pulzus**
**9.25 Blokalózok Indiában – Bullshit**
**10.30 Család-barát**
**11.30 Kívánságkosár**

### PÉCS TV
6.05, 9.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00, 22.15 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.25, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 7.28 Jelenlét, 8.20, 12.11 Publikum, 10.30 Universitas tv – navigátor, 11.00 Universitas tv – nyitott egyetem, 11.30 Rejtjelek, 12.44, 17.35 1 Csepp Pécs, 14.00 Agrárium, 16.00 Bencze-show, 16.45 Kisegyházak, 17.00 A Kontroll, 17.35 1 Csepp Pécs, 17.40 Állatközelben, 20.00 Háttér, 20.30 Hírháló, 21.00 Psychic (16) am. film, 23.05 Sportóra

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
**13.30 Fél kettő** ©
**14.30 Apai választás** ©
(amerikai film, 2000) 88´
R.: Christopher Cain
**16.15 Második esély** ©
(amerikai–mexikói sorozat)
**17.20 Mónika – A kibeszélőshow** ©

### TV2
**13.15 Kvízló** Telefonos játék
**14.45 Dokik** ©
(amerikai sorozat)
**15.15 Amynek ítélve** ©
(amerikai sorozat)
**16.20 Bűbájos boszorkák** ©
(amerikai sorozat)
**17.20 Joshi Bharat** ©

### M1
**13.00 Afrika gyöngyszeme** ©
**13.55 Srpski ekran**
**14.25 Unser Bildschirm**
**14.55 Átjáró**
**15.25 Unokáink sem fogják látni**
**15.55 Múlt-kor. Prizma**
**16.40 Hírek. Körzeti híradók**
**17.00 A fagyos folyó lovasa** ©

### M2
**16.00 Nemzeti értékeink**
Dunántúli kistelepülések
R.: Imre Ildikó
Riporter: Rozsnyai Aladár
**16.10 Ez történt ma reggel**
Közéleti műsor
Benne: Híradó, sporthírek, időjárás-jelentés

### VIASAT3
**12.25 A nagy házalakítás**
**13.20 Gordon Ramsay – A konyha ördöge** (ism.)
**14.10 Halálbiztos diagnózis**
**15.00 Gyilkos sorok**
**15.50 Monk – Flúgos nyomozó**
**16.40 Jó barátok**
**17.30 A nagy házalakítás**

### DUNA TV
**14.00 Híradó. Kikötő – Friss**
**14.20 Talpalatnyi zöld** (ism.)
**14.45 Tudós vélemények a magyar őstörténetről**
**15.35 Családi kép tök jó helyen**
**15.50 A világörökség kincsei**
**16.05 Ha tudni akarod**
**16.40 Váratlan utazás. Mese**

### PANNON TV
6.00 Kopogtató, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 „Irány Tokajhegyalja", 7.55 Divatbemutató I. rész, 8.25, 20.20 Pécsi Kör, 9.00, 18.30 Főzzünk együtt!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.25 Digi 24, 16.00 Zenei vonal, 16.30 Viva Comet 2009, 17.00 Vendégségben, 17.30 Harmónia, 21.20 Pannon Krónika, 22.25 Sportlegendák, 23.15 Baranyai pódium

## ESTE

### RTL KLUB
**18.30 Híradó** Esti kiadás
**19.05 A széf** Vetélkedő
**20.05 Fókusz** ©
Közszolgálati magazin
**20.40 Barátok közt** ©
(magyar sorozat)
**21.20 Vészhelyzet** ©
(amerikai sorozat)
**Születése napján**
Fsz.: Goran Visnjic, Maura Tierney, Mekhi Phifer

### TV2
**18.30 Tények** Hírműsor
**19.05 Jóban Rosszban** ©
(magyar sorozat)
**19.35 Hal a tortán – Teljes gőzzel** ©
Vendégváró valóságshow
**20.15 Bajnokok Ligája**
Debrecen–Liverpool
Házigazda: Gundel Takács Gábor és Vincze Ottó
Közben: **Kenósorsolás**

### M1
**17.50 6 órai tea**
**19.00 Párizsi jó barátok** (44.) ©
**19.30 Híradó este**
**19.55 Sporthírek. Időjárás**
**20.10 A miniszterelnök előadása a Corvinus Egyetemen, 2009**
**21.35 Kedd este**
SMS-számunk: 06-90/631-331
**22.05 Mementó**

### M2
**18.00 Magyar pop**
**19.00 A Mikulás-tanonc**
(német–francia rajzfilmsor.)
**19.15 A kiscsacsi kalandjai**
(magyar bábfilmsorozat)
**19.25 A palota ékköve** ©
(koreai sorozat – 54/46.)
**20.30 Híradó este. Sport**
**21.00 Az igazság fogságában** ©
(amerikai thriller, 2007)
**22.35 Záróra**

### VIASAT3
**18.25 Gordon Ramsay – A konyha ördöge**
**19.15 Mesterszakács** (ism.)
**19.40 Mesterszakács**
Amatőr konyhaművészbajnokság
**20.10 CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat)
**21.00 Szeretem a testem**
**21.55 Kés/alatt**
**22.50 Las Vegas**

### DUNA TV
**18.00 Híróra**
**18.25 Térkép**
**19.00 Török kezdőknek** ©
**20.00 Közbeszéd**
**20.30 Makra** ©
(magyar film, 1972) FF 96´
Fsz.: Juhász Jácint, Csomós Mari, Molnár Piroska
**22.10 Váltó**
**22.25 Sport**
**22.30 Divathét**

### RÉGIÓ RADIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

## ÉJJEL

### RTL KLUB
**22.20 A Grace klinika** ©
(amerikai sorozat)
Utána: Hírek
**23.25 XXI. század – A legendák velünk élnek** ©
**23.55 Reflektor** ©
**0.15 Fultiltpoker.com Red Rock**

### TV2
**23.25 A médium** Ⓜ
(am. misztikus krimisorozat)
**0.25 Tények este**
**0.55 Magyar film**
**Szent Iván napja** ©
(magyar vígjáték, 2002) 89´
R.: Meskó Zsolt

### M1
**22.20 Mulholland – Gyilkos negyed** Ⓚ
(amerikai thriller, 1996)
**0.05 Hírek. Időjárás**
**0.15 Az utókor ítélete**
Varnus Xavér műsora
**0.45 Nappali** (ismétlés)

### M2
**23.30 Kilgazított beszélgetés Mérel Ferenccel**
**24.00 Magyar pop**
**0.55 Az igazság fogságában** Ⓚ
(amerikai thriller, ism.) 90´
**2.25 Vezérlő fény** ©
(amerikai sor. – 128/59.)

### VIASAT3
**23.45 CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat, ism.)
**0.40 Kés/alatt** (am. filmsorozat)
**1.35 San Francisco utcáin Gyilkosságból eminens**
**2.30 Las Vegas**
(amerikai krimisorozat)

### DUNA TV
**23.00 Mindaz, amit az ételről tudni kell** Ⓟ
Hogyan leszünk kívánósak és kívánatosak?
**23.50 A földrengéstudós – Paulay Tamás**
**0.50 Chaplin szereti a zenét**

### RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## AJÁNLÓ



**14.30 Apai választás**
(amerikai film, 2000)



**11.30 Kölcsöncsalád...**
(amerikai vígjáték, 2005)



**0.15 Az utókor ítélete**
Varnus Xavér műsora



**19.25 A palota ékköve**
(koreai sorozat)



**21.55 Kés/alatt**
(amerikai sorozat)



**23.00 Mindaz, amit...**
(dokumentumfilm-sorozat)

### HÍR TV
12.00 Déli híradó. 13.05 Lapzárta. 13.30 Paletta. 14.05 Keresztmetszet. 15.05 Civil kaszinó. 16.05 Pálya. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. 17.30 Zöldövezet. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21.21.35 Lapzárta. 22.05 Riasztás. 22.30 Hírvilág. 23.05 BBC-híradó. 23.30 Zöldövezet

### ATV
12.10 Közvetlen ajánlat. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Tempó. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Civil a pályán. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Tetthely. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 15.55 Bibi és Tina. 16.30 Pat és Stan – A kincsvadászat. 17.00 Lenny és Tweek. 17.05 Én kicsi pónim. 17.25 Eperke és barátai. 18.10 Magyar népmesék. 18.20 Horseland Lovasklub. 19.00 Fifi virágoskertje. 19.10 Te már olvastad? 19.15 Lilla állatkertje. 19.35 Master Raindrop

### FILMMÚZEUM
14.00 Szerencsés Dániel (1983). 15.35 Mayerling (fr.–angol film, 1968). 18.00 Utolsó látogatás (8.). 19.00 Kojak (47/6-7.). 21.00 Meghökkentő mesék (angol sorozat – 25-26.). 22.00 Végre vasárnap! (fr. film, 1983). 23.55 Hóvirágünnep (csehszlovák film, 1983). 1.25 Sportmúzeum

### SPORT1
9.30 Angol labdarúgás. 10.30 Gillette WS. 11.30 Magyar labdarúgás. 14.30 Olasz labdarúgás. 15.30 Holland labdarúgás. 16.30 Spanyol labdarúgás. 17.30 Magyar labdarúgás. 18.15 Olasz bajnokság. 18.45 SL-lesen. 19.15 Mai helyzet. 19.30 Ökölvívás. 23.45 Kosárlabda, NBA. 0.15 Olasz labdarúgás

### SPORT2
10.00 Gillette WS, új. 10.30 Televízós vásárlás. 11.00 Labdarúgás, Fiorentina – Parma, ism., 13.00 Televízós vásárlás, 13.30 Labdarúgás, Deportivo – Atl. Madrid, új, 15.30 NHL, Ottawa – Washington, mai, 17.30 NFL, Houston – Tennessee, mai, 20.00 Arsenal TV, új, 23.15 Rögbi, Franciaország – Szamoa, ism.

### DISCOVERY
13.00 Tönkre vágva. 14.00 Katasztrófakörzetben. 15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.30 Verminators. 22.30 Piszkos munkák. 23.30 Megcsinálhatatlan balhé. 0.30 FBI-akták

# Többé nem kell árvíztől tartani

**PÁLYÁZAT** Novemberre elkészültek a csatornarendszerek



Az esővíz a dombtetőkről ma már a vízelvezető árkokba, és nem a házak közé vagy a járdákra zúdul

Tavaly ilyenkor még bokáig ért a víz az utakon, ha egy nagyobb esőzés kapta el a falut, ma azonban minden csapadék a Völgység-patakba folyik az újonnan kialakított árkokon keresztül. Szászvár, ahogy a komlói kistérség több más települése is, évekig küzdött az esővízzel, míg végül egy pályázatnak köszönhetően az elmúlt hónapokban számos csatorna kiépítésére és felújítására sor kerülhetett.

Bék János, a falu polgármestere elmondta, harminc-negyven utcát érintett a beruházás, amely során teljes vízelvezető rendszert alakítottak ki. Bár a lakók egy része nem örült annak, hogy árok épül a háza előtt, hiszen azt majd rendben kell tartani, a falu első embere reméli, amint lesik egy nagyobb eső, mindenki rájön majd, milyen fontos befektetésről van szó.

– A falu központját korábban minden nagyobb felhőszakadás után beborította a víz. Akadtak területek, ahol árvíz alakult ki a csatornák hiánya miatt, de erre többé nem kerülhet sor – hangsúlyozza Bék János.

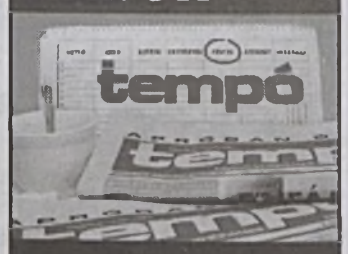
A közeli Mázán szintén hasonló problémákkal küzdöttek, azonban a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség által meghirdetett pályázaton ők is sikerrel szerepeltek, s míg Szászvár 76 millió forintot kapott, addig Mága összesen 39 milliót költhetett a beruházásokra.

– Mivel a település völgyben fekszik, tulajdonképpen az egész falu egy nagy vízgyűjtővé válik a csapadékos időszak beköszöntével: a dombokról az esővíz a házak közé, a járdákra zúdul, ezért már nagy szükségünk volt erre az építkezésre – mondja Pecze Gábor, a falu polgármestere. – Szerencsére az önrészhez is sikerült támogatást szereznünk, így a régóta esedékes csapadékvíz-elvezetési munkálatokra mindössze kétmilliót kellett költenünk – teszi hozzá a falu első embere.

Bár még mindig van mit tenni a dombokban gazdag Komló környéki falvakban, a víz már nem lesz úr tovább a nyertes településeken. ■

CORNEA OPTIKA
Pécs, Rákóczi út 28.
Zsolnay szobornál 72/212-417
Komló, Kossuth L. u. 46.
Tel.: 72/485-706
Most minden pár multifokális szemüveglencse
30%-os kedvezménnyel és MELLÉ választhat VÉRNYOMÁSMÉRŐT vagy VÉRCUKORMÉRŐT, amit ajándékba adunk önnek.
INGYENES KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT
(Szemüvegrendelés esetén)
Szemüvegkeretek félárban
2009. XI. 23.–XII. 22-ig
Üdülési Csekk egészségkártya elfogadóhely!

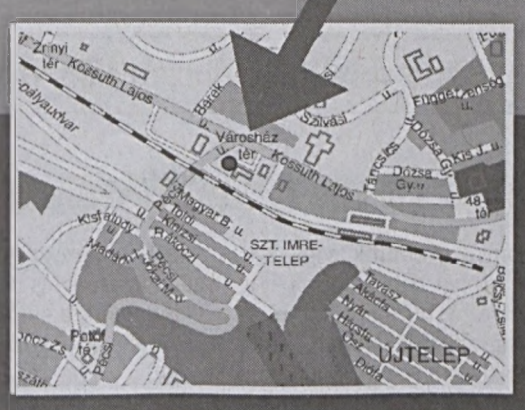
Kötelező biztosítás
akár 40% kedvezménnyel!
AEGON Magyarország Stratégiai Partnere
Lovász és Partnerei Kft.
irodáink:
Pécs, Aegon Ház
Szabó József. u. 2. 72/232-010
Siklós, Felszabadulás u. 36. 72/352-900
Komló, Városház tér 6. 72/851-036
Mohács, Szent I. u. 7/a. 69/302-383
Szigetvár, Deák F. tér 1. 73/310-452

HA PÉNTEK AKKOR

Dél-Dunántúl apróhirdetési hetilapja!
INGATLAN

JÁRMŰ

ÁLLÁS

ART- INNOVA
Elköltöztünk!
7300 Komló, Altáró utca 11.
Nyitási akció!
Bútorlap szabás, élzárás, bútorlapok, munkalapok, szerelvények.
Akciós fadekor bútorlap 5580 Ft + áfa
344 cseresznye, 381 bükk, 685 éger, 876 hegyibükk, 776 mahagóni, 375 juhar, 708 pácolttölgy, 740 natúrtölgy, 1792 calvados, 396 fenyő, 9320 csomós fenyő
K110 fehér 4760 Ft + áfa
Táblásított lucfenyő 7985 Ft + áfa
Sand mohave wy6 gl munkapult 2970 Ft + áfa/m (szálban)
Wenge pult 1555 38-as 3400 Ft + áfa/m (szálban)
Bútorlap szabás 2000 Ft + áfa/tábla
2-es abs élzárás 195 Ft + áfa
0,4-es élzárás 100 Ft + áfa
Telefon: 72/482-228 www.art-innova.hu

Új hirdetésfelvevő iroda nyílt Komlón!
- HIRDETÉSFELVÉTEL
- ELŐFIZETÉS
Komló, Városház tér 4.
72/488-161
Nyitva tartás:
H–Cs.: 08.00–16.00
P.: 08.00–14.00


Várjuk tisztelt ügyfeleinket Komló központjában is!

Merre tovább?

Az iránytű
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.
BAMA.hu
Keresse: a BAMA.hu kiemelt témái között, kattintson az OKTATÁS: IRÁNYTŰ menüpontra.

AKCIÓS ÜNNEPI BORVÁSÁR!
A Belvárdgyulai Mg. Zrt. akciós ünnepi borvásárt hirdet 2009. november 9.– december 31. között.
Száraz minőségi fehérborok
140 Ft/l áron
kaphatóak a társaság hásságyi pincészetében
Érd.: munkaidőben a 69/358-106 telefonszámon

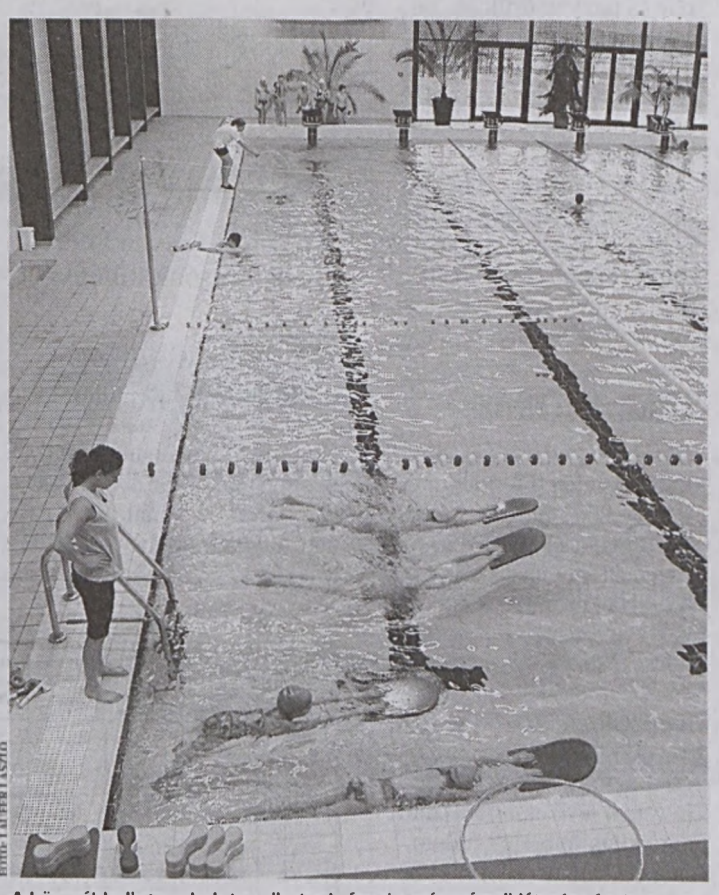
# Kistérséget szolgál a tanuszoda

**ZENGŐVIDÉK** Idén még nincs döntés, lesz-e téli szünet

**Tavaly téli szünetet kellett elrendelni a pécsváradi tanuszodában, idén még nem határoztak erről. Év közben viszont máris sokat spóroltak.**

Nyaka Szabolcs

Az egész kistérség használja a pécsváradi tanuszodát. Már a tervezés éveiben (lásd mellékelt írásunkat) is az volt a szándék, hogy Pécsváradon, illetve a környező településeken élő gyermekek számára lehetőséget nyújtson az úszásoktatásra. Nincs ez másként azóta sem. A tanuszoda kétségkívül fontos komfort a Zengővidéken, de azt is tudni kell, hogy Pécsvárad önkormányzatára komoly anyagi terhet ró a fenntartása évről évre. Tavaly éppen emiatt december végétől mintegy két hónapos szünetet is kellett tartani. Ezzel a kényszerű lépéssel akkor mintegy 8 milliót takarított meg a város, ami több közalkalmazott éves bérköltségének felelt meg. Lapunk kérdésére most dr. Bíró Ferenc polgármester elmondta: egyelőre nincs döntés arról, hogy idén is lesz-e szünet, erről a gazdasági bizottság, illetve a testület dönthet a közeljövőben. Ehhez viszont szükségük van a költségvetési koncepcióra is, amely hamarosan elkészül. A polgármester kérdésünkre hangsúlyozta: ebben az esztendőben már több fontos változást is életbe léptettek. Az elmúlt hónapokban optimalizálták a műszaki megoldásokat, változtattak a nyitva tartáson, s ezzel, valamint létszámcsökkentéssel jelentős összegeket sikerült megtakarítani. ■


A környékbeli gyerekek tanulhatnak úszni a pécsváradi létesítményben

## Régi, több százmilliós terv valósult meg az építéssel

**NEM SOK** *Pécsvárad nagyságú város van a régióban, ahol tanuszoda is működik. A létesítmény kialakítása a Zengővidéken sem ment egyik napról a másikra. A tervezgetés hosszú időre nyúlik vissza. 1999-ben a vízjogi engedélyt szerezték meg, 2000-ben pedig valamennyi hozzájárulás és terv is elkészült. Az azonban látszott, hogy a több száz millió forintos beruházást a kisváros saját forrásból nem tudja megvalósítani, ezért is kerestek pályázati lehetőségeket. Végül ez sikerre vezetett: 2005-ben megkötették a szerződést a kivitelezővel, s 2006 nyarára elkészült a mintegy 480 millió forintos beruházás. A létesítményt Zsáli János, Pécsvárad akkori polgármestere és Szili Katalin, az Országgyűlés korábbi elnöke adta át.*

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„BOXER"**: Találtunk egy körülbelül 2 éves, ápolt boxer kutyát az Abaligeti úton, a Remeterét közelében. Érdeklődni a 252-279-es telefonon lehet.

**„SCHWÁB"**: Meddig kell még várni egy időszerű KRESZ-módosításra, amely kimondja: ha a ködben utolérek egy járművet, akkor az kapcsolja le a hátsó ködlámpáját, mert különben ideges leszek?!

**„410"**: Ha 50 000 forint a büntetés hamis bérletért, akkor mi jár majd a százmilliós sikkasztásokért?

**„223"**: 240-nek. Kíváncsi lennél, mit tenne, ha 30-40 év munkaviszonnyal 40 ezer forint nyugdíja lenne. Könnyen dumál az, akinek tele a bukszája, csukott szemmel is tízezreseket huzigál ki belőle, és ez alapján ítélkezik. Egy kis önvizsgálat nem ártana, nemde?!

**„DUGÓ"**: Ha a Siklósi úton a város felé vezető oldalon a belső sávot lezárnák, talán lenne esélyük a buszoknak és az autósoknak a Táncsics Mihály útról a Siklósi útra kanyarodni. Így talán meg lehetne előzni a baleseteket is.

**„865"**: Hova akarják még emelni az áramdíjat? Az öreg ördög sem tudja már követni, hogy milyen címszó alatt fizettetnek velünk, azt meg főleg nem, hogy az tényleg annyiba kerül-e.

**„655"**: Várhidi Péter valóban meglepetés. Tényleg jó lenne feljebb lépni, de én már annak is nagyon örülnék, ha egy küzdeni akaró és tudó csapatot kovácsolna össze. A jó meccsekhez ez az alap, utána majd jönnek az eredmények is.

**„729"**: A fővállalkozók és a rengeteg alvállalkozó milliókat kapnak, amíg a dolgozók minimálbérért gürcölnek. Amúgy meg pénzmosásnak nevezik ezeket a helyzeteket.

### Láthatatlan biciklis

Hétfőn reggel csak araszolgatni lehetett a forgalom és a nagy köd miatt Kertvárosból a belváros felé. A lassú haladási lehetőség volt a szerencsém. Így időben észrevettem az előttem lévő kocsi fékezését és manőverét. Egy biciklist került ki a felüljárón. Én is ki tudtam kerülni. Nem volt rajta sárga mellény, de még a hátsó kereken lévő „macskaszem" sem világított. Úgy tudom, hogy a Tüskésréti úttól számítva nem közlekedhet a felüljáró felé sem kerékpáros, sem lassú jármű. Ha valaki mégis megkockáztatja, hogy a tiltás ellenére így közlekedik, akkor húzza fel azt a láthatósági mellényt, hogy legalább másokat ne hozzon veszélyes helyzetbe!

*E. É, Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# Orbán György különös dalai

### Film

**URÁNIA**: Holdhercegnő (16.00), Szuperbojz (18.00), Welcome (20.00).

**APOLLÓ**: Zöld hentesek (15.45), Fausta éneke (16.00), „1" (17.45), Amikor 13 újhold van egy évben (17.45), A próféta (20.00), District 9 (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA**: Alkonyat, újhold (felir., 00.01, 12.30), Thomas a nagy felfedező (mb., 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30), 2012 (mb., 14.00, 17.00, 20.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 12.45, 14.45, 16.45), Az időutazó felesége (felir., 13.30, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 13.00, 15.00, 18.45), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 13.15, 16.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 13.30, 15.30, 17.15, 20.30), Rágcsávók (mb., 12.45), Másnaposok (mb., 16.15, 18.15, 20.30).

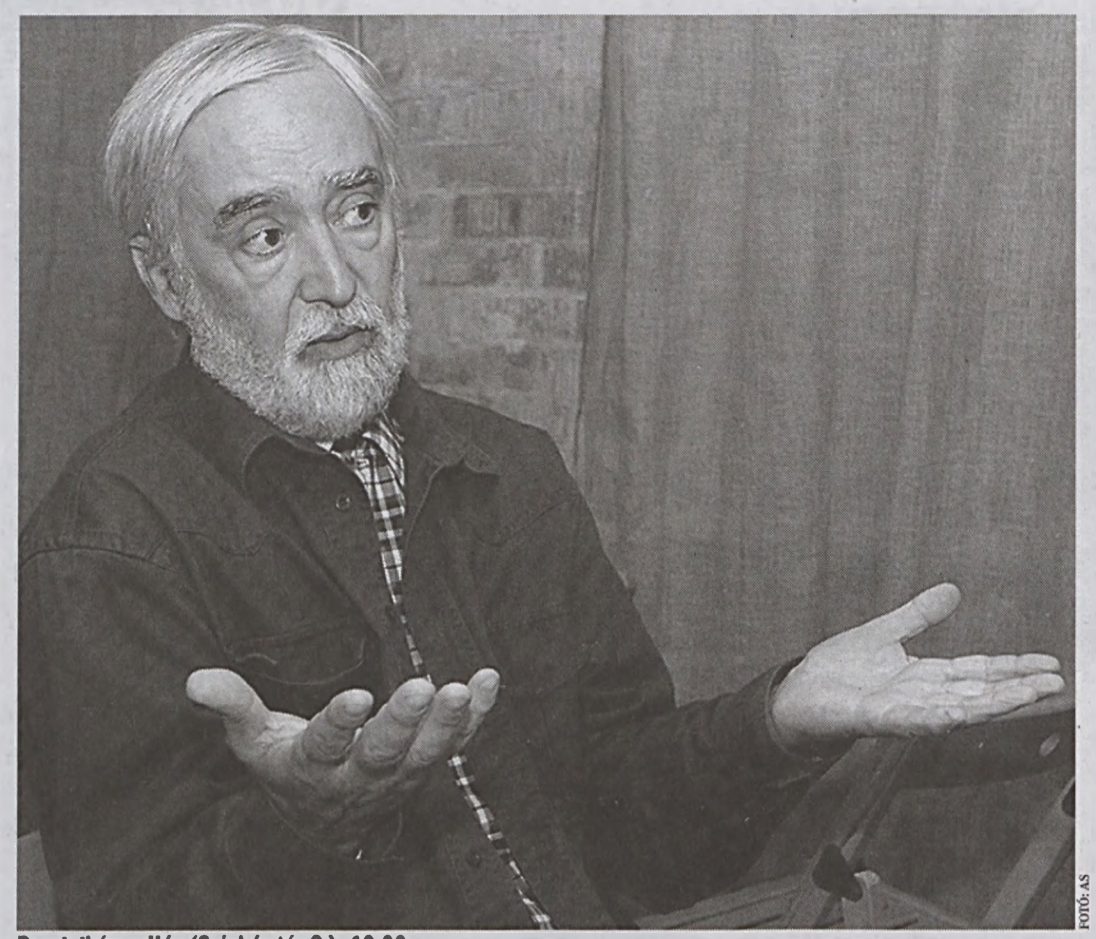
### Színház

**CISZTERCI REND KOLLÉGIUM**: a Pécsi Harmadik Színház szervezésében a „Hát mit kezdjek én, uram, a szavakkal" Dsida Jenő-emlékest a Szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulatának előadásában (18.00).

**PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ**: Lovak az ablakban – az Aradi Kamaraszínház és a Pécsi Harmadik Színház közös előadása (19.00).

### Koncert

**DOMINIKÁNUS HÁZ** (Színház tér 2.): Orbán György szerzői estje (19.00).



FOTÓ: AS

**Dominikánus Ház (Színház tér 2.), 19.00.** **A kórusmuzsikát új ösvényekre vezető Orbán György, a kortárs zeneszerzés egyik kiemelkedő alakja ad szerzői estet. Tudni kell róla, hogy misét éppúgy komponál, mint jazzelemekkel tűzdelt liturgikus kórusműveket, vagy groteszk, humoros dalokat. Ugyanakkor szvitjei, szerenádjai rendre előkerülnek a kamarakoncerteken. Kompozíciólnak minőségi megszólaltatásáról Meláth Andrea operaénekesnő és Holics László zongoraművész gondoskodik.** ***(mbe)***

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Fülep Lajos Terem): A „Mátyás-estek" sorozatban a PTE Művészeti Karának legtehetségesebb zenész hallgatói mutatkoznak be (19.00).

### Turmix

**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Apáczai körtér 1.): „Kattints rá, nagyi!" klub (9.00–12.00), kertvárosi baba-mama-klub (10.00), Apáczai Néptáncegyüttes (15.00) énekvarázs (17.30).

**DUNA–DRÁVA NEMZETI PARK IGAZGATÓSÁG** (Tettye tér): Az erdő fái – diavetítéses előadás (15.00).

**PÁKOLITZ ISTVÁN KÖZÖSSÉGI HÁZ** (Komját Aladár u. 2.): A Bányász Kulturális Szövetség Meszesi Nyugdíjasklubja (15.00).

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Képzőművészeti szabadiskola (17.00–20.00), Tanac Táncegyüttes (18.00–21.30).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Nyugdíjas Egyesület kibővített elnökségi ülése (9.00), Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00), Foltvarrók Kluhja (16.00), NET-Nagyik Egyesület (15.00), Dohánygyári Nyugdíjasklub (16.00), Gombfociklub (17.30), Al Anon-gyűlés (18.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MILTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

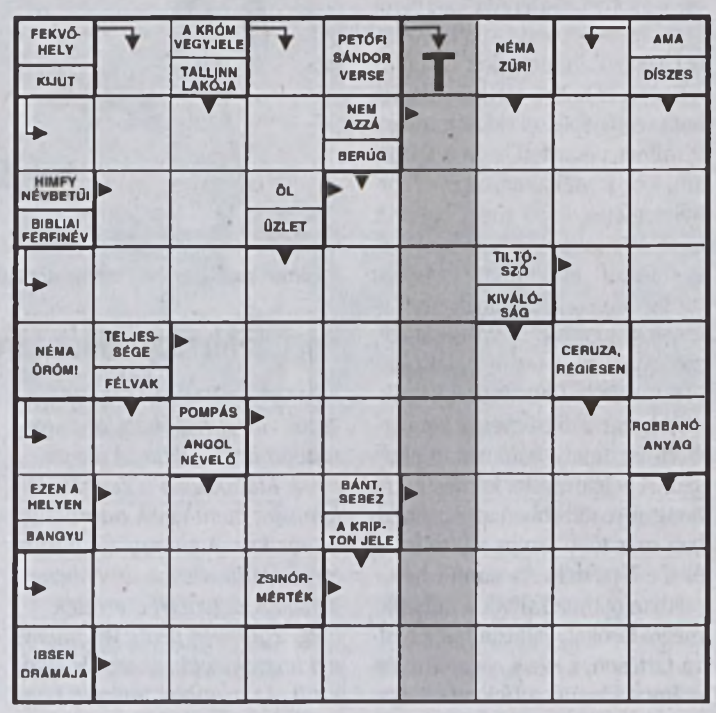
A receptet Katona Endre lippói olvasónk küldte.

### Húsfészek

**HOZZÁVALÓK**: 30 dkg darált sertéscomb, 30 dkg darált marhalábszár, 1 evőkanál reszelt vöröshagyma, 1 gerezd tört fokhagyma, 1 k. kanál apróra vágott zöldpetrezselyem, 50 dkg apróbb burgonya, zsír (olaj), 1 zsemle, 1 m. kanál őrölt szurokfű, bors, só. **ELKÉSZÍTÉS**: a darált húsokat alaposan összegyúrjuk a tojással, az áztatott, kifacsart zsemlével, fűszerekkel, és kb. 3 cm vastag, 6 cm átmérőjű pogácsákat készítünk belőle. Nagy, jól kizsírozott tepsibe tesszük, közepükbe egy-egy meghámozott és keresztbe félbevágott burgonyát nyomunk, vigyázva, hogy a pogácsák alját ki ne lyukasszuk. A burgonyákat megkenjük zsírral (olajjal), és a húsfészkeket közepes lángon a sütőben megsütjük. Párolt káposztát adjunk hozzá. Ötlet: gazdagabban is elkészíthetjük úgy, hogy a kész húsfészkekből kivesszük, felkarikázzuk a burgonyákat – ezt köretként adjuk –, a helyükre egy-egy tojássárgáját teszünk, és néhány percre visszatoljuk a sütőbe, míg a tojások kissé megdermednek.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM**: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## ELSZÓRTAN KEVÉS ESŐ




**Baranya megyében ma** délelőtt borongós, ködfoltos idő lesz. Fokozatosan felszáll ugyan a köd, de itt délután is kicsi a napsütés esélye. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 12 fok körül lesz, szerda reggeli minimuma 8 fok köré süllyed.

**A legvalószínűbb folytatás:**

**péntekig** elszórt kisebb eső, valamivel ritkább köd várható.

**Pénteken** jelentősebb esővel és széllel valószínűleg eltűnik a köd.

**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.

**Közlekedés-meteorológia:** a gyenge eső, vagy záporeső sokkal csúszósabbá teszi az utakat, mint egy kiadós eső. Így nagyobb a közlekedés biztonságra gyakorolt negatív hatása is.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI"**.
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**

**szerda**
11 °C

**csütörtök**
10 °C

**péntek**
10 °C

**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 7-9 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 9 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 8 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Őrröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 7.01 – NYUGTA 15.59
HOLDKELTE 12.07 – NYUGTA 23.10

### EMMA napja

**EMMA**. A német Ermából alakult, amely valójában több Erm- és Irm- kezdetű név becézése volt. Jelentése: vagy egy germán néptörzshöz tartozást jelöl, vagy Irmin germán istenség, a világfa nevét őrzi.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ**: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Kaszás Endre.

### Vízállás

Mohács 244 cm, áradó, 9,0 fok, Őrtilos –62 cm, apadó, 8,0 fok, Barcs –64 cm, apadó, 8,5 fok, Drávaszabolcs 51 cm, apadó, 8,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI**. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, felnőtteknek a Lánc utcában 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347). **KÓRHÁZI**. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: I. sz. Belklinika (400 ágyas), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológia (Akác u. 1.). Fogászat: hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18–22 óráig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771. **HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE**: munkanapokon 15–7-ig (József Attila u. 10.). T.: 224-046, 311-411. **GYÓGYSZERTÁRAK**, Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), Bóly: Panacea, Komló: Piramis, Mohács: Tulipán, Pécsvárad: Szentháromság, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Siklós: Hollós, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szent István. **SOS-ÉLET** hívható a 80/505-390-es telefonszámon 19-től másnap 7 óráig. **PÉCSI ÁLLATORVOSI ÜGYELET**: 19 órától reggel 7-ig. Tel.: 30/970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI**: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

## NAPI VICC

– Ne szállj be az autóba! – inti a férjét a feleség piknikezés után, hiszen olyan részeg vagy, hogy alig állsz a lábadon.
– Na és, ki akar állva vezetni?

## HOROSZKÓP

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Soha nem hitte volna, hogy gyermekei ilyen kritikus szemmel figyelik minden mozdulatát. Megviseli a kritika, pedig most igazuk van.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Néhány tervét módosítani kell, esetleg le is kell mondania. A növekvő Hold kitartásra ösztönzi. A kínálkozó lehetőségeket mindenképpen használja ki!

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Kitartó munkára van szükség ahhoz, hogy a növekvő Hold idején elérje a kitűzött céljait. A szerelemben nem ismer megalkuvást.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). A növő Hold a vizes Halak-jegyben keletkezik, amikor is gondjai sorra megoldódnak. Magánéletében valaki erős támaszt nyújt Önnek.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). A Hold növekvő fázisban van, s ezzel együtt az Ön tettvágya, lelkesedése is növekszik. Ne foglalkozzon az előítéletekkel, hagyja, hogy sodorja az élet.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). A növő Hold hatására jó kedélyű, toleráns, és sokkal lazábban viselkedik, mint általában. Ön most az élet napos oldalát élvezi.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). A Holddal együtt növekszik életkedve, energiája. Környezete ezt irigykedve látja, de ne foglalkozzon másokkal, csak a saját érzéseivel.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Valaki beleszól a személyes dolgaiba, ami egy kicsit felbosszantja. Legyen kedves és nagyvonalú. Más módon nem őrizheti meg a családi békét.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Munkahelyén jelenleg nincsenek olyan feladatok kilátásban, amelyek felkeltenék érdeklődését. Nem csoda, hogy gondolatai elkalandoznak, ennél jobb dolgokra vágyik...

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Nem szerencsés idegenek előtt kitálalnia saját problémáit. Ők nem úgy érzik ennek jelentőségét, ahogyan Ön azt szerette volna. Gondolja meg kinek, s főleg mit fecseg.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Kisebb egészségi problémákkal kell számolnia. Fontos, hogy szellemileg egy percre se érezze magát betegnek. Ne gondoljon rosszra, ha csak kisebb panaszai vannak.

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). A magányosan élő Skorpió nem igazán keresi partnerét. Pedig most feltűnik a láthatáron valaki, aki igazán megérdemli az Ön érdeklődését.


**• Banki, befektetési termékértékesítő**
**• Pénzügyi-számviteli ügyintéző**
**• Irodai asszisztens**
**térítésmentes képzés indul**
Az Új pálya program által finanszírozott képzésekben minden olyan közszférában dolgozó részt vehet,
– akinek munkaviszonya 2006. július 1-jét követően létszámleépítés miatt szűnt meg,
– vagy akár részmunkaidős foglalkoztatássá alakult,
– vagy majd a közeljövőben kerül leépítésre a közszférából, de erről már tájékoztatta a munkáltatója,
– pedagógus vagy egészségügyi végzettségű regisztrált álláskereső (beleértve a pályakezdőt is).
További információ: 7632 Pécs, Kertváros u. 2., www.perfekt.hu pecs@perfekt.hu, 72/212-232, 72/516-119
"IVSZSZ"


### KISKERESKEDŐK


CUKRÁSZDA Egerszegi CUKRÁSZDA Akció!

*Krémes: ~~200~~ Ft*
**130 Ft**
*Francia Krémes: ~~240~~ Ft*
**170 Ft**

*2009.11.25. szerda Katalin*

Friss házi krémesünk fogyasztása az akció napján ajánlatt!

*Pécs, Rókusalja u. 9.*
*Tel.: 516-692*
*Mobil: 06-30/620-4053*



**Hársfa utcai Húsdiszkont árai:**

**Sertés:**

| | |
|---|---|
| • comb | 890 Ft/kg |
| • lapocka | 850 Ft/kg |
| • oldalas | 850 Ft/kg |
| • karaj cs. | 850 Ft/kg |
| • tarja | 850 Ft/kg |
| • hátsó csülök | 650 Ft/kg |
| • formázott szalonna | 730 Ft/kg |
| • formázott hátsó sonka | 770 Ft/kg |

**Baromfi:**

| | |
|---|---|
| • egész csirkecomb | 600 Ft/kg |
| • csirkemáj szívvel | 540 Ft/kg |
| • **egész csirke** | **570 Ft/kg** |
| • **kacsacomb** | **1460 Ft/kg** |
| • pulyka felsőcombfilé | 1050 Ft/kg |

További kínálatot lásd az üzletben!
Pécs, Hársfa u. 34. Tel.: 06-30/364-1447
Nyitva tartás:
keddtől péntekig 7.00–16.30-ig,
szombat: 7.00–12.00 óráig
*Nagyobb mennyiségű vásárlási igényét kérem, jelezze!*
10–30%-os kolbászhús 750 Ft/kg
Áraink forintban értendők és az áfát tartalmazzák.
Nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.


### ÁLLÁST KÍNÁL

**A Meló-Diák** Pécs Iskolaszövetkezet sok szabadidővel rendelkező, nappali tagozatos, évhalasztó, érettségizett diákokat keres hosszú távú irodai munkára. Jelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet: pecs@melodiak.hu; Tel.: 72/312-119
*1673747*

**Alkalmazotti** jogviszonyba vagyonőröket keresünk Pécsre. Érdeklődni a 06-70/953-8533-as telefonszámon lehet.
*1673701*

### KÖZLEMÉNY

környezeti hatásvizsgálati eljárás megindításáról és közmeghallgatás tartásáról.

A Dél-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség (7621 Pécs, Papnövelde u. 13., tel.: 72/567-100) értesíti az érintetteket, hogy a WWF Világ Természeti Alap Magyarország Alapítvány (1141 Budapest, Álmos vezér útja 69/A.) megbízásából az Ammonites Környezetvédelmi Tanácsadó Bt. (2100 Gödöllő, Dózsa Gy. u. 13.) kérelmére a **„Közösségi jelentőségű ártéri élőhelyek védelme a Béda-Karapancsa különleges természetvédelmi területen található Szabadság-szigeten és mellékágánál"** c. környezeti hatásvizsgálati engedélyezése tárgyában a hatósági eljárást megindította.

A tervezett létesítés Mohács közigazgatási területét érinti, országhatáron átterjedő környezeti hatások nem várhatók. Az eljárás során a nyilvánosság tájékoztatása és a vélemények, észrevételek megismerése érdekében a hatóság közmeghallgatást tart:

**2010. január 20. (szerda) 14.00 órai kezdettel**

a Mohácsi Polgármesteri Hivatal Dísztermében (Széchenyi tér 1.).

A dokumentáció és közérthető összefoglalója Mohács Polgármesteri Hivatalában, valamint a Dél-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség (Pécs, Papnövelde u. 13.) hivatalos helyiségében ügyfélszolgálati időben (hétfőtől péntekig: 9.00–12.00) tekinthető meg.

A tervezett fejlesztéssel, a hatástanulmánnyal kapcsolatos észrevételeket és kérdéseket névvel ellátva a fenti hivatalokhoz a közmeghallgatás időpontjáig lehet benyújtani.

Az eljáró hatóság lehetséges döntése:

a.) a kérelmet elutasítja,

b.) kiadja a tevékenység végzéséhez szükséges környezetvédelmi engedélyt.
*1673720*

**Autókereskedésbe** autó- és lakossági hitelben jártas munkatársat keresek. 70/703-5790
*1664400*

**Betonvas** szerelőt felveszek. 30/472-4773
*1673673*

**Bp.-i** cég pécsi irodájába 2 fő értékesítőt felvesz! Fix bér + magas jutalék. www.nyelv.eu jelentkezés 25.-e 12:00-ig
*1673329*

**Diplomája** van, munkahelye nincs? Pénzügyi megoldások értékesítésére, betanulásra 1 évig 200.000 Ft + teljesítmény. 20/359-6710
*1673320*

**Építőipari** végzettséggel, pénzügyi, könyvelési, számítástechnikai ismerettel, B kat. jogosítvánnyal rendelkező munkatársat keresünk. Fényképes önéletrajzokat várunk: forbau@interware.hu
*1673704*

**Éttermi** takarításra 4 órás kollégát keresünk. Tel.: 522-598
*1673741*

**Fiatalos,** lendületes, céltudatos embereket keresünk, pécsi irodában végzendő telefonos munkára. Interjúra a 30/825-6660-as számon jelentkezhet.
*1672224*

**JCB2CXV** típusú munkagépre hosszabb távra, alkalmanként munkaerőt keresünk. Érd.: 20/937-2416
*1673708*

**Jó kommunikációs** és szervező készségű, önálló munkavégzésre képes, számítástechnikai ismeretekben jártas munkatársat keresünk irodai munkára, részmunkaidőben, pécsi kirendeltségünkbe. Jelentkezni önéletrajzzal, kizárólag e-mailban a szofisztika.pecs@szofisztika.hu címen 2009. november 30-ig.
*1662849*

**Koch** V. Óvoda német nemz. végz. vagy németül jól beszélő óvónőt keres 2010. jan. 1-től. Pécs, Szőnyi O. u. 3. 72/251-159
*1673593*

**Önállóan** dolgozni tudó és akaró, gipszkartonszerelésben jártas szobafestőt felveszünk. Tel.: 20/211-8433
*1673703*

**Pécsi** vöröshús-feldolgozó vállalat keres üzemvezetőt, hentest, értékesítőt, C kat. jogosítvánnyal sofőrt; hentesüzletbe szakképzett eladót és hentest. Fényképes önéletrajzot várunk: cesarkft.husuzem@freemail.hu
*1673727*

**Pellérdi** húsfeldolgozó melegüzemi gyakorlattal húsipari szakembert, csontozót, hús- és hentesáru eladót keres. 30/939-2252
*1649732*

**Presszóba** gyakorlott pultos-felszolgálónőt felveszek fiatal csapatba. 70/381-1259
*1673626*

**Részmunka** 5 főnek. 30/246-4086
*1665993*


**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Svájci** cég értékesítési munkatársakat keres. Tel.: 30/981-5478
*1673624*

**Vagyonőr** vállalkozót keresünk harkányi és pécsi munkahelyre. 20/365-8486
*1673664*

**Villamos** üzemmérnököt - akár kezdőt is - alkalmazna kislétszámú pécsi kft. műszaki vezető beosztásban. Elvárás: felhasználói szintű PC ismeret és minimum középfokú angolnyelv-tudás. Felvonós modul szakon végzettek előnyben. Önéletrajzot a roczkojovan@t-online.hu-ra szíveskedjenek küldeni.
*1673748*

**Zálogház** gyakorlott ékszerbecsüst versenyképes fizetéssel felvesz. E-mail: becsus09@gmail.com, vagy „becsüs09" jeligére a DN Pécs, Nagy Lajos kir. 14. hirdetőbe.
*1673581*


Regisztráljon! www.baranyajob.hu

Állás kényelmesen az internetről

Állások
Online önéletrajz
Hírlevél
Hírek és cikkek



BARANYAJOB.HU

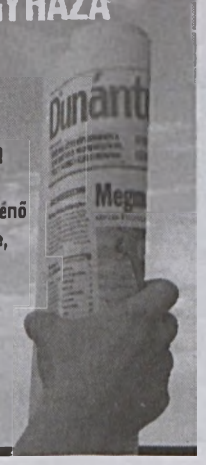


A Dunántúli Napló terjesztői hálózata
**KÉZBESÍTŐT KERES**
terjesztési feladatok ellátására.

**MAGYARMECSKE, KIRÁLYEGYHÁZA ÉS KÖRNYÉKE TERÜLETÉRE**

Az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája a Dunántúli Napló terjesztésére vállalkozói igazolvánnyal, autóval, telefonnal rendelkező kézbesítőt keres.
A kézbesítő feladata a Dunántúli Napló előfizetőkhöz történő kijuttatása, az előfizetői példányszám folyamatos emelése, valamint az esedékes díjak beszedése.

Jelentkezni lehet Rajczi Rudolfnál Szigetvár:
30/969-4697, 73/414-390, 8–18 óra között.



Dunántúli Napló


## GYÁSZHÍR

*„Küzdöttél, de már nem lehet,*
*a csend ölel át és a szeretet.*
*Fájó szívünk fel-feldobog érted,*
*örökké szeretünk és nem felejtünk Téged."*

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesanyánk,

**SIMON JÁNOSNÉ**
**(Eta)**

53 éves korában eltávozott közülünk. Temetése a pécsi köztemetőben lesz 2009. december 1-jén, 13 órakor.

A részvétnyilvánítás mellőzését kérjük.
Szerető gyermekei *1673290*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**KERESZTES JÓZSEF**
**a MÁV nyugdíjasa**

bükkösdi lakos 67 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 2009. november 27-én, 14 órakor lesz a Bükkösd-megyefai temetőben.
A gyászoló család *1673483*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**KINCSES ANTALNÉ**

88 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 27-én, 13 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Előtte gyászmise.
A gyászoló család *1673610*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**SZABÓ JÓZSEFNÉ**
**Horváth Ilona**

pécsi, volt gerdei lakos, a Pécsi Polgármesteri Hivatal nyugdíjasa 67 éves korában, türelemmel viselt súlyos betegségben elhunyt. Temetése november 26-án, 13 órakor lesz a Gerde-varjasi temetőben.
A gyászoló család *1673804*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk,

**ZDENYÁK JÓZSEFNÉ**
**Gál Erzsébet**

életének 69. évében, hosszan tartó betegségben, hirtelen elhunyt. Temetése november 27-én, a 13 órakor kezdődő gyászmise után lesz a kozármislenyi temetőben.

Kérjük a részvétnyilvánítás mellőzését.
A gyászoló család *1673428*

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, nagymamánk és dédmamánk,

**SÖRÖS JÓZSEFNÉ**
**Opova Mária**

87 éves korában elhunyt. Hamvasztás után szűk családi körben elbúcsúztattuk.
A gyászoló család *1673629*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**PALLAG LAJOS**

kisszentmártoni lakos 80 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2009. november 26-án, 11 órakor lesz a kisszentmártoni temetőben.
Gyászoló Vincze Lajos és családja *1673598*

### ÁLLÁST KERES

**Háztartási** munkát, felügyeletet, gondozást vállalok ottlakással Pécsett, Budapest közelében, Sárospatakon. 30/519-0885
*1673743*

### KÖZLEMÉNY


**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


### OKTATÁS

**Biztonsági** őr OKJ-s képzés! Részletfizetés! Fegyvervizsgára felkészítés. Érdeklődni: 72/517-434, 72/517-439, 30/746-9928 Akkr: 0055 Nytsz: 02-0139-04
*1671331*

**Eladó,** boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04)
*1671178*


Új Magyarország
Oktatási Központunk
INGYENES, INTENZÍV
**képzéseket indít**
- egészségügyi és pedagógiai végzettségűeknek (alap- és középfokú végzettséggel is, pl.: dajka, tanító, stb.).
- illetve a közszférából elbocsátottaknak (bármely munkakörből).

*Nyelvi képzéseink (több szinten is):*
- angol - német

*Szakmai (OKJ-s) képzéseink:*
- Mentőápoló - Dajka - Gyógymasszőr
- Pedagógiai asszisztens
- Gyógyszertári asszisztens
- Gyermekotthoni asszisztens
- Csecsemő- és gyermekápoló
- Gyógypedagógiai asszisztens
- Gyermek- és ifjúsági felügyelő
- Kisgyermekgondozó és -nevelő
- Gyógyászati segédeszköz-forgalmazó

Képzéseinket az ÚJ PÁLYA PROGRAM támogatja!
pannoncom studio
7626 Pécs, Lenke u. 2. 72/950-073
info@pannoncom.com 30/334-81-80


**Ellenőrzési** és minőségbiztosítási munkatárs és ráépülő minőségbiztosítási auditor OKJ-s tanfolyam indul. RQC Kft. (AL 1048) Információ: 72/522-614, bodanyi@rqc.hu
*1673710*

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308
*1672188*

## KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**DR. ZUBOR ZOLTÁNT**

utolsó útjára elkísérték és sírját virágokkal beborították.
Gyászoló szerettei *1673419*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindenkinek, aki drága szerettünk,

**GÁL ERNŐ**

temetésén részt vett, gyászunkban osztozott.
Gyászoló szerettei *1673427*

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

**ÖZV. MOLNÁR IMRÉNÉ**

temetésén részt vettek és sírját virágokkal borították.
A gyászoló család *1673503*

## MEGEMLÉKEZÉS

*„Nem feledünk"*

**DOBOS SÁNDOR**

halálának 1. évfordulójára emlékezünk.
Felesége és családja *1673795*

*„Amíg éltél szerettünk,*
*amíg élünk nem feledünk."*

**CSERTÁN PÉTER**

halálának 1 éves évfordulójára fájó szívvel emlékezünk.
Felesége, lánya, veje, két unokája *1673312*

## INGATLAN

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Elcserélném** pécsi lakásokra vagy eladnám Pécstől 6 km-re lévő, 180 nm-es, kétlakásos családi házamat. 20/569-8086
*1668398*

Az orvosi egyetemhez közel családiházas környezetben társasházi lakások eladók!
34m²-től 63m²-ig

7633 Pécs, Madarász V. u. 7.
átadás: 2009. október.
www.castrum-pecs.hu
20/94-13-744 20/66-12-606

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904
*1672402*

**Palotabozsokon** (autópálya 1 km) új, 127 nm-es, am. stílusú, nappali + 3 szobás cs. ház nagy terasszal eladó. 14,5 M Ft. 20/480-3418
*1673439*

**Pécs** nyugati peremén 95 nm-es, 4 éves, tetőteres cs. ház eladó. 21 M Ft. 30/757-0237
*1647411*

**Pécsudvardon** nagy ház eladó. 70/265-3641
*1673627*

**Perekeden** családi ház eladó. 30/690-8802
*1673321*

**Szalatnaki** családi ház eladó. 30/267-3717
*1673575*

**TAKARÍTSON MEG AKÁR MILLIÓKAT!**
Pécs-belvárosi (SURÁNYI ÚT) zöldövezetben új építésű, exkluzív, társasházi lakások még korlátozott számban eladók!
20/9-782-760, 70/6053-060
www.suranyikert.hu

## LAKÁS

**Krisztina** téren 47 nm-es, felújított, 8. em-i lakás eladó. I.ár: 6,5 M Ft. 30/640-3436
*1673582*

**Rákóczi** úton nagyon igényes, 2 és félszobás, tetőtéri, új lakás garázzsal, tárolóval, beköltözhetően eladó akcióval. Ár: 20,5 M Ft. Érd.: 20/9778-235, www.abeaver.hu
*1663124*

**Rózsadombi** 2 szobás, erkélyes lakás azonnal költözhetően eladó 6,5 M Ft. 20/446-0206
*1649756*

## BÉREL-KIAD

**Élelm.**bolt bérleti joga átadó. 20/550-4060
*1673442*

676 nm raktár irodákkal együtt kiadó a Megyeri úton. Tel.: 30/946-2213

**Irodák,** valamint telephelyeztetésre terület kiadó a Megyeri úton. Tel.: 30/946-2213
*1672352*

**Pizzéria** kiszállítással átadó. 70/363-3293
*1652510*

**Üzlet** 110 nm-es, alacsony rezsivel, akciós áron, hatalmas kirakattal, parkolóval Pécs, Király u.-ban kiadó. 30/946-3004
*1673453*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

**Ház** kiadó. 20/486-0647, 15 óra után.
*1667257*

**Jókai** utcai garzon kiadó. 30/290-4706
*1673506*

**Kertv.**-i 1,5 sz. lakás kiadó. 20/462-6085
*1673609*

**Kovácstelepen** 1,5 szobás, udvari lakás bútorozottan kiadó. 06-30/902-2267
*1668637*

**2 szobás** lakás kiadó. Tel.: 20/4567-067
*1673744*

## ADÁSVÉTEL

**ANTIK BÚTOR**
vitrin, komód, íróasztal, festmény, óra, porcelán, ezüst, hagyaték vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. 232-244**

**Akác** hasogatott kandallókész fa házhoz szállítva 1 kocsival 18.500 Ft. 20/396-8529
*1670853*

**Akác** tűzifa aprítva 800 Ft/q. 70/225-1841
*1662798*

**Akác,** vegyes vastag tűzifa. 70/355-2536
*1664728*

**Akciós** tűzifa szállítással. 20/369-7627
*1673349*

**Akciós** tűzifa 1000 Ft/q-tól. 20/345-8845
*1673679*

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Akciós** tűzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502
*1672437*

**Bramac** tetőcserép sötétszürke, új állapotú 100 Ft/db és Tatai szalagcserép új állapotú 50 Ft/db eladó. 20/9682-395
*1673758*

**Érett** marhatrágya szállítva. 70/355-2536
*1664728*

**Extra** minőségű lengyel dió 4600 Ft, barna dió 4000 Ft/q és tűzifa. 20/539-3348
*1648270*

**Fabrikettakció** 39 Ft/kg + száll. 20/365-4018
*1670534*

**Hullámpala** (125x100-as) nagyon jó minőségben eladó. 06-30/293-2998
*1673536*

**Marhatrágya** szállítással. 20/618-4265
*1673736*

**Minőségi** tűzifa hasítva, azonnali, ingyenes házhoz szállítással. 30/540-9310
*1673348*

**Olcsó** tűzifa méterben. 20/618-4265
*1673736*

**Tűzifaakció!** Akác hasogatott és vegyes fa ingyen házhoz szállítva. 20/204-4171
*1673717*

**Tűzifaakció** 7500 Ft/m-től. 30/653-1138
*1671288*

**600** db 160 x 110-es hullámpala eladó. Tel.: 06/20/250-9088
*1672395*

## ÁLLAT

**Házi** csirke 450 Ft/kg. Vasas. 30/936-2527
*1651186*

**Kanári-szigeteki** kutyakölykök, gondosan nevelt, robosztus termetű, megvesztegethetetlen, gyermekszerető szülőpártól eladók. 20/930-9039
*1673740*

**Malacok,** hízó eladó. Görcsöny. 72/372-516
*1673565*

**Mangalica** süldők eladók. 70/613-9521
*1673693*

## GÉPJÁRMŰ

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2.
*1670862*

**Olajcsere** 9900 Ft 4 L Castrol 10W-40 olajjal. Minden típusra! Saturn Service Kft. 72/448-203
*1669744*

## PÉNZPIAC

**HITELEK!**
*A banki szigorítások ellenére megtaláljuk Önnek a LEGKEDVEZŐBB HITELT!*
18 BANK LEGJOBB HITELEI EGY HELYEN!
3.000.000 Ft - 20 évre
15.727 Ft/hó - THM: 7,32%
5.000.000 Ft - 20 évre
26.212 Ft/hó THM: 7,11%
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 11. III. em. 313. (Szakszervezetek háza)
Tel.: 72/522-744, 20/343-6232

## SZOLGÁLTATÁS

**Ásás,** gépi földmunkák, favágás! 20/489-0582
*1662544*

**Belsőépítészet,** kőfaragó munka. 20/941-8344
*1673438*

**Könyvelés,** bérszámfejtés. 20/5555-080
*1673422*

**KÚTFÚRÁS**
garancia! 30/9477-953, 70/386-2455
*1644134*

**PALATETŐ**
felújítása, színes-mintás zsindelytekercs ragasztása. Lapostető szigetelés. Legolcsóbban, 20 év garancia. 20/553-2800
*1652345*

## ALAPÍTVÁNY

**A Vajszlói** Felnőtt- és Diáksport Egyesület köszönetet mond mindazoknak, akik a 2008. évben az SZJA 1%-ával, összesen: 9.827 Ft-tal segítettek bennünket, amit a gyerekek sporttevékenységére fordítunk. Adószám: 18321988-1-02
*1673628*

## TÁRSKERESŐ

**Kedves** lány társat keres. 30/395-4817
*1668613*

**Társkeresés** személyre szabott szakértői segítséggel. 20/928-2528, 30/300-3802
*1672082*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ

**Gyorskölcsön! Akár 1 óra alatt!**
Érd.: 06-20/985-7878 *1665788*

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802

**BANKCENTRUM**
23 bank ajánlata egy helyen!
30/451-3828, 20/4000-554, 72/511-863
Jelzáloghitelek akciós kamattal, akár előzetes költségek nélkül! Adósságrendező hitelek.
Újra: osztrák bankihitelek!
Személyi kölcsön 18 éves kortól, felső korhatár nélkül!

**HITELEK**
Személyi kölcsönök akár 1 nap alatt 30/474-4271
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek, aktív, passzív BAR megoldható!

7621 Pécs, Irgalmasok u. 8.
Tel.: 06-72/213-091 Fax: 06-72/214-871 Mobil: 06-20/390-8196
info@pentz.hu www.pentz.hu
PENTZ www.pentz.hu

**10%-os kika kedvezményt adunk minden vásárlónknak!***




Ingatlankínálatunk megtekinthető irodánkban és honlapunkon.
*A kedvezmény más akciókkal nem összevonható, illetve gépekre, valamint JOOP termékekre nem vonatkozik!

A Dunántúli Napló ajánlata olvasóinak!

**Meglepjük Önt és Ön is meglepheti szeretteit!**

9+3 9-et fizet 12-t kap
5+1 5-öt fizet 6-ot kap

- akár **30% kedvezmény** az előfizetési díjból
- az előfizetés ideje alatt nem érinti az esetleges áremelés
- most még a 2009. évi árakon fizethet elő a jövő évre
- kérésére ajándékozó kártyát küldünk előfizetése mellé
- akár 1 éven keresztül élvezhetik ajándékát, miközben Önre gondolnak


Kiskegyed
5+1 hónapos előfizetés **csak 3060 Ft**
9+3 hónapos előfizetés **csak 5580 Ft**


Hölgyvilág
5+1 hónapos előfizetés **csak 2070 Ft**
9+3 hónapos előfizetés **csak 3720 Ft**


Tv-hét
5+1 hónapos előfizetés **csak 3390 Ft**
9+3 hónapos előfizetés **csak 6120 Ft**


Színes Kéthetes
5+1 hónapos előfizetés **csak 2160 Ft**
9+3 hónapos előfizetés **csak 3900 Ft**


Autó-Motor
5+1 hónapos előfizetés **csak 2340 Ft**
9+3 hónapos előfizetés **csak 4200 Ft**


Auto Bild
5+1 hónapos előfizetés **csak 1650 Ft**
9+3 hónapos előfizetés **csak 2940 Ft**

**Megrendelőlap**
Megrendelési cím/ Név:
Cím:
Telefon: E-mail:
Kézbesítési cím/ (ha más, mint a megrendelési cím) Név:
Cím:
Telefon: E-mail:
Igen, megrendelem az alábbi lapot (lapokat). Jelölje X-szel a megrendelni kívánt magazint. Több lapot is megjelölhet!
☐ajándékba lesz az előfizetés, kérek ajándékkártyát (2010. januártól indul az előfizetés) Akciókód: 1146
☐saját részre lesz az előfizetés, nem kérek ajándékkártyát Akciókód: 1145

| Előfizetett lap | előfizetés | Ár | előfizetés | Ár | Előfizetett lap | előfizetés | Ár | előfizetés | Ár |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kiskegyed | ☐ 5+1 hónap | 3060 Ft | ☐ 9+3 hónap | 5580 Ft | Színes Kéthetes | ☐ 5+1 hónap | 2160 Ft | ☐ 9+3 hónap | 3900 Ft |
| Hölgyvilág | ☐ 5+1 hónap | 2070 Ft | ☐ 9+3 hónap | 3720 Ft | Autó-Motor | ☐ 5+1 hónap | 2340 Ft | ☐ 9+3 hónap | 4200 Ft |
| Tv-hét | ☐ 5+1 hónap | 3390 Ft | ☐ 9+3 hónap | 6120 Ft | Auto Bild | ☐ 5+1 hónap | 1650 Ft | ☐ 9+3 hónap | 2940 Ft |

**Jelentkezzen most:**
A megyei lap kézbesítőjénél
Telefonon: 06 80 200 089 (ingyenesen hívható)
E-mailen: terj.baranya@axels.hu (kérjük levélben adja meg nevét, címét, telefonszámát, a választott lapot és a hónapot)
A megyei lap kiadójában: 7627 Pécs, Engel J. út 8. (személyesen) 7627 Pécs, Pf.: 134. (levélben)

Akciós ajánlatunk 2009. december 31-ig, kizárólag belföldi kézbesítés esetén érvényes. Azokra a megrendelőkre vonatkozik, akiknek a megadott kézbesítési címéhez az elmúlt 3 hónapban nem tartozott a választott lap előfizetése.

# Miért fizetne többet?

*Ne felejtse otthon a HŰSÉGkártyáját!*






Keresse az üzletekés kedvezmények széles kínálatát a Hűségmagazinban vagy az interneten!

**www.bama.hu**
(klikkeljen a HŰSÉGkártyára)

**Új Dunántúli Napló** Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:

**PÉCSI IRODÁK:**

| | | |
|---|---|---|
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Hunyadi út 11. | 72/225-819 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Engel János út 8. | 72/505-067 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Nagy Lajos király útja 14. | 72/225-512 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Berek u. 6. | 72/412-565 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Ferencesek utcája 1. | 72/214-212 |
| Kuksza Shop Lottózó | Pécs, Uitz B. u. 3. | 72/411-734 |
| RC – 21 Kft. | Pécs, Bornemissza u. 10. | 72/227-694 |
| Hírlap – Dohány – Lottózó | Pécs, Nagy Imre u. 70. | 72/411-833 |
| Pannónia Iroda Átrium Üzletház | Pécs, Király u. 76. | 72/234-044, 70/384-8052 |

**VIDÉKI IRODÁK:**

| | | |
|---|---|---|
| Complogic Kft. | Siklós, Felszabadulás u. 70. | 72/351-058 |
| Siklósi Hirdető | Siklós, Harkányi út 55. | 72/351-419 |
| Szabó Elektronika Kft. | Harkány, Alkotmány u. 21. | 72/480-091 |
| Fülep Lajos Művelődési Központ | Pécsvárad, Kossuth u. 31. | 72/465-123 |
| Internet Club | Mohács, Szent István u. 9. | 69/303-031 |
| Mayer Nyomda | Mohács, Árok u. 17. | 69/510-410 |
| Glória – Press Bt. | Szentlőrinc, Erzsébet u. 29. | 73/570-076 |
| Kozármisleny, Lottózó | Kozármisleny, Móricz Zsigmond tér 3. | 72/370-498 |
| Komlói Kirakat | Komló, Városház tér 4. | 72/488-161 |
| Ingatlan Iroda | Sellye, Köztársaság tér | 30/2192-822 |

Adja fel hirdetését csomagban!



# AZ ÖN ORVOSA ÉN VAGYOK

*Orvosi tanácsadás, leletek, zárójelentések értékelése, felkészítés szakértői vizsgálatra.*

**Dr. Hermesz Károly**

***Bejelentkezés 15 óra után a 30/9011-102-es telefonszámon.***

# Érszűkület kezelése Nashwan-ParasoundPlus eljárással

Magyarországon mintegy félmillió ember szenved alsó végtagi érszűkületben. A statisztikai adatok szerint az Európai Unió tagállamaihoz képest hazánkban közel duplája a szív- és érrendszeri betegségek előfordulása. A verőerek falán lerakodó anyagok először az erek falának megvastagodását, rugalmatlanná válását, majd elmeszesedését okozzák. Ez általában hosszú folyamat eredménye. Az erek elmeszesedése eltérő mértékben érintheti a szervezet különböző ereit. Leggyakrabban a főverőér (aorta), a koszorúér, az agyi erek és a láb erei betegszenek meg. Amíg az érintett artéria átmérője nem szűkül be jelentősen, addig általában a tünetek nem vagy enyhén jelentkeznek. Az erek átmérőjének szűkülése leggyakrabban az alsó végtag verőereiben lép fel. A betegség felismerését nehezíti, hogy mindaddig nem okoz súlyos tüneteket, amíg az érszűkület előrehaladott állapotba nem kerül. A betegség második szakaszában jelentkeznek az alsó végtagi fájdalmak, a járástávolság csökkenése. Ezeket a betegek többsége gyakran mozgásszervi tüneteknek gondolja, ezért legtöbbször későn jelentkeznek a megfelelő szakorvosnál. A betegség előrehaladtával már elviselhetetlen fájdalommá válik a járás is, ugyanis a vádli, a comb és a csípőtájékon görcsök jelentkeznek, mely megállásra kényszerítenek. Az erek károsodására utaló jel lehet a láb zsibbadása, valamint az is, ha hűvösebb tapintású a végtag. Az érszűkület nem csak az alsó végtagokat és az agyat érintheti, hanem a szívet, sőt a vese ereit is. Férfiaknál a kismedencei erek szűkülése merevedési zavarokkal, illetve impotenciával is járhat. Okozhat a betegség fülzúgást, szédülést és fejfájást is. Ilyen panaszok esetén, fontos a minél hamarabbi orvosi kivizsgálás, hisz a későn felismert érszűkület nemcsak az érelzáródás veszélyével jár, hanem akár az érintett végtag amputációját is elkerülhetetlenné teszi. Erre a „radikális" életmentő beavatkozásra csak a legvégső esetben kerül sor. Az orvostudomány fejlettségének köszönhetően a kezdeti stádiumában felismert érszűkületet ma már jól lehet kezelni. Erre a problémára nyújt segítséget az infra-, ultra- és hallható hangot kibocsátó Nashwan-ParasoundPlus készülék, mely Dr. Khaled Nashwan jemeni orvos találmánya. Az eljárás hatására a beszűkült érszakasz közvetlen közelében lévő mellékereket keringésképzésre serkenti. Az ennek köszönhetően kialakuló érpályák átveszik a beszűkült főér funkcióját. A 20 kezelésből álló kúra hatékonyságát több ezer kezelt beteg állapotának javulása bizonyítja. Az eredményeket tekintve nem csoda, hogy a doktor számos nemzetközi nagydíjat és elismerést nyert el.



A betegeket kellemes körülmény és szakképzett dolgozók várják.

Az erek állapotát az alsó végtagon ma már fájdalommentesen, úgynevezett dopplerrel fel lehet mérni. Melynek eredményétől függően a szakorvos a további teendőket javasolja. Fontos tennivaló a vérnyomás és a koleszterinszint rendszeres ellenőrzése. A magas vérnyomás és koleszterinszint ugyanis nagy mértékben hozzájárul az artériák meszesedéséhez, az erek beszűküléséhez. Továbbá ajánlott a rendszeres mozgás, ez mellett elengedhetetlen a sok folyadék is, az egészséges, állati zsírokban szegény táplálkozás, valamint a dohányzás elhagyása. E mellett szerepet játszik a betegség kialakulásában a stressz, az elhízás és a magas életkor, valamint a családi halmozódás (örökletes).

A 2006-ban az év találmányának kikiáltott eljárás elérhető már minden megyeszékhelyen, így Pécsen is. Továbbá a magyar állampolgároknak novembertől visszavonásig továbbra is 50%-os kedvezménnyel lehet igénybe venni.

További felvilágosítás:
www.medhungary.hu vagy
06-30/694-4922, 06-20/224-4401,
06-70/290-3216, 06-72/551-714 ▲


**Korengedményes napok a Rafting Optikában november 24, 25, 26**

***Miért jó a MULTIFOKÁLIS szemüveg?***

Úgy gondoltuk, hogy kellene beszélnünk erről, hiszen sokan nem ismerik ezeket a lencséket és félnek a használatuktól. Amit mindenképpen fontosnak tartanám elmondani, hogy egy élettani folyamat következtében, 40 év felett a szemnek már szüksége van segítségre. Ahhoz, hogy jól lássa, amit olvas, egyre távolabb kell tartania a szöveget („rövid a kezem"). Ennek oka, hogy a szemlencse egyre kevésbé rugalmas, ez azt jelenti, hogy a sugárizmokat jobban kell erőltetni a fókuszáláshoz. Ez viszont nagyon fárasztja a szemet, sőt gyakran fejfájást is okoz. Tehát ahhoz, hogy jól tudjon olvasni, „a munkáját jól el tudja végezni", szüksége van közeli korrekcióra. Viszont a szemlencse rugalmatlanságából adódóan, egy egyfókuszú szemüveglencsével csak egy adott távolságra lehet jól korrigálni a szemet. Tehát az olvasószemüveggel kb. 40 cm-ig, míg egy távoli korrekcióval csak 3 méterről. Az ideális megoldás kiválasztásához szükséges tudni, hogy a szemüveget viselő számára milyen élethelyzetekben fontos a közeli korrekció. Ennek függvényében tudjuk a legjobb megoldást ajánlani a vásárló számára, hiszen a multifokális lencséknek rengeteg változata van. (munka-multifokális, multifokális, keskeny keretbe helyezhető, úgynevezett rövidcsatornás lencse stb.)

De már van megoldás! A HOYA legmodernebb HOYALUX ID lencséje ötvözi a legfejlettebb technológiát és a viselési komfortot, valamint mindenkor optimális korrekciót biztosít.




A HOYALUX ID visszaadja Önnek a fókuszált látás élményét.

Ha Ön mind közelre, mind pedig távolra szemüveget visel, akkor biztosan észre vette, hogy ezek nem garantálnak tökéletes látást egyébként, és a köztes távolságokra sem. A távoli és közeli váltás megerőltető lehet és a képet torzítottan érzékeli, ettől bizonytalan érzése lesz.

A HOYALUX ID progresszív lencse nyújtotta előnyöket több, mint 1 millió ember élvezi a világon nap mint nap.

A kiegyensúlyozott Látáskontroll alapelvén készült HOYALUX ID multifokális lencse stabil képalkotást biztosít, a torzítást pedig az abszolút minimálisra csökkenti.

Mindez azt jelenti, hogy a HOYALUX ID lencsével Ön visszakapja a látás és mozgás szabadságát. **2009. 12. 31-ig minden multifokális szemüveglencsére 25% engedmény!**

Bővebb információkért keressen fel bennünket személyesen üzleteinkben, ahol egy szemvizsgálat után személyre szabottan tudjuk Önnek a legjobbat ajánlani.

**RAFTING OPTIKA**
Pécs, Ferencsek u. 15. Tel.: 06-72/222-890
Pécs, Citrom u. 2–6. Tel.: 06-72/216-299
*Egészségpénztári és üdülési csekk elfogadóhely!*

Doctoris Medici
GASTROENTEROLÓGIAI MAGÁNRENDELÉS
**Dr. Király Ágnes**
Nyelészavar, reflux, emésztési zavarok, epe- és hasnyálmirigy betegségek, székrekedés, széklettartási és -kiürítési zavarok, végbélbetegségek, hasi fájdalom, gyulladásos bélbetegség kivizsgálása és kezelése.
**Diagnosztikai eljárások:**
gyomor-, vastagbél-, végbéltükrözés, funkcionális diagnosztika, hasi- és végbél ultrahang, tranzit- és terheléses vizsgálatok, nyelőcső impedancia-pH vizsgálat.
*Bejelentkezés: 30/443-5259*
*15[ad]-20[a] h között.*
*Villa Doctoris Medici*
*Pécs, Damjanich J. u. 26.*

**KARDIOLÓGIAI, BELGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉS, SZŰRŐKÖZPONT**
**Pécs, Király u. 81.**
Bejelentkezés telefonon: 72/213-462, 30/743-8700
Szív-, érrendszeri szűrővizsgálatok. Arteriográfos érvizsgálat
Belgyógyászati, kardiológiai betegek kivizsgálása, gondozása.
Akupunktúra, fizikotherapia, gyógymasszázs.
www.szurokozpontpecs.hu
Dr. Varsányi Ágnes főorvos, kardiológus, belgyógyász szakorvos
Nyitva: hétfői péntekig: 10.00–17.30 óráig, szombaton: 9–12 óráig

**OMKER**
Gyógyászati Szaküzlet
– vérnyomásmérők
– vércukormérők
– szépségmegőrző termékek
Folyamatos akciókkal várjuk vásárlóinkat.
Pécs, Nagy Lajos király út 10/A
Tel.: 72/516-412
Nyitva tartás:
H-P 8:30-17:00 Szo. 9-12

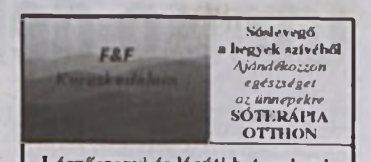
**VILLA DOCTORIS MEDICI DIAGNOSZTIKAI KOMPLEXUM**
Pécs, Damjanich utca 26.
**Dr. med. habil. Büki András egyetemi docens, idegsebész szakorvos magánrendelése**
Degeneratív gerincbántalmakban, nyak- és végtagfájdalmakban, koponya- vagy gerincsérülés következményeiben, tartós fejfájásban idegsebészeti szakorvosi vizsgálattal, az addigi leletek, vizsgálati eredmények áttekintésével, CT- és MT vizsgálatok kedvezményes biztosításával, komplex rehabilitáció megszervezésével és gyógyászati segédeszközök rendelésével várjuk.
Bejelentkezés: 30/443-5259
Interneten: www.doctorismedici.hu

**Dr. Schmelás Attila**
**bőrgyógyász és kozmetológus magánrendelése**
LÉZERES SZŐRTELENÍTÉS
ESZTÉTIKAI LÉZERSEBÉSZET
Benőtt köröm, vírus szemölcs, szemölcs, bőrkinövés, anyajegy, heg, tetoválás, tyúkszem, ércsomó, hajszálér, seprűvéna eltávolítása
RÁNCFELTÖLTÉS
BŐR- ÉS GYERMEKBŐRGYÓGYÁSZAT, ANYAJEGYSZŰRÉS
**Rendelő:** Pécs, Keszűi u. 43. **Rendelési idő:** Hétfő, szerda, péntek: 15-19 óra
**Bejelentkezés:** rendelési időben: 72/446-135, napközben: 72/440-837, 30/99-34-956
**A hirdetés bemutatója szőrtelenítés esetén 10% kedvezményben részesül!**

**Dr. Radovits Béla**
**reumatológus főorvos**
Pécs, Citrom u. 5.
Tel.: 72/326-433, 06-30/9393-260
**Gerinc, ízületi és lágyrész megbetegedések gyors, hathatós gyógyítása.**

**Dr. KELEMEN OTTÓ PhD**
**sebész-plasztikai sebész főorvos**
**06-30/993-5379**
Pécs, Tímár u. 24.
Rendel: hétfő: 16–18 óráig
www.plasztika.info.hu
Arc-, nyak-, szemhél-, fül- és ormplasztikák
Emlőplasztikák: felvarrás, kisebbítés.
Emlőnagyobbítás: életre szóló cseregaranciával.
Hasplasztikák. Kar-, comb-, fenékplasztika
Zsírszívás. Kóros hegek korrekciója.
Intim műtétek. Tetoválás eltávolítás.
Bőrdaganatok és anyajegyek ellátása.
Ajakfeltöltés. Tartós ajaknagyobbítás Permalip implantátummal. Ránctöltés, Botox, mezoterápia
Részletfizetés. Tanácsadás
Nonstop bejelentkezés: 06-30/997-0207
és info@kelemed.eu

**DR. NAGY GYÖRGYI**
fül-orr-gégész,
audiológus szakorvos
**MAGÁNRENDELÉS**
7621 Pécs, Irgalmasok u. 3-5. fszt. 35.
**Rendelési idő:**
kedd és csütörtök 9–11 óra
**Bejelentkezés:** 06-30/505-0401
**e-mail:**
nagygyorgyi@fulorrgegepecs.hu
**www.fulorrgegepecs.hu**



Légzőszervi és légúti betegeknek
**Salin S2 sógép:**
**Akció: 2009. 12. 18-ig**
Egészségpénztárra is vásárolható!
**Sóterápia otthonába**
www.allergia.gportal.hu
06-20/433-6332

**MEGJELENT!**
**Megvásárolható vagy megrendelhető!**
**Hívja ingyenes zöldszámunkat: 06-80/200-089**

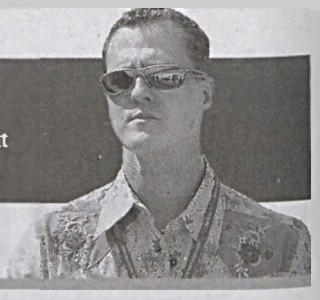



Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával
**4990 Ft helyett**
**csak 1290 Ft**
**Fogyasztói ár: 4990 Ft**
Dunántúli Napló

# SPORT

## Cáfolják Michael Schumacher visszatérését

Ross Brawn csapatfőnök cáfolta azokat az értesüléseket, melyek szerint a Forma-1-től 2006-ban elbúcsúzott Michael Schumacher a Mercedes GP-nél térne vissza. – Ennek nincs semmi alapja – közölte a brit vezető. – Az újságírók összeeszkábáltak egy álmot, de Schumacher nem vágyik újabb karrierre, még nálunk sem.



MICHAEL SCHUMACHER

## A Mecseknádasd és a Siklós is nagyon megverte hétvégi ellenfelét

**SZIGETSZENTMIKLÓS – MOHÁCS 19-25 (8-12)**

Női kézilabda NB II. **MOHÁCS:** Radochay – Szedlák 1, Weitner 8, Rétházi 1, Szalay 2, Szilágyi 2, Erdélyi 2. Csere: Kanávor (k), Gelányi 3, Kovács, Zsolt 4, Schulteisz 2, Fiochsz, Jánics. Edző: Tabajdi Ferenc.

**TABAJDI FERENC:** – Szomorú vagyok! A győzelmeink szaporodásával egyenes arányban csökken a koncentrációnk és a küzdeni tudásunk.

**MECSEKVIDÉKE TAKARÉK – BÁCSKA 49-19 (21-9)**

Férfi kézilabda NB II. **MECSEKNÁDASD:** Barabás – Egri 5, Lábadi 6, Mészáros 4, Hutai 8, Galácz 5, Werb 2. Csere: Papp (k), Várnai T. 3, Weibl 3, Arnold 9, Máté 4. Edző: Czimmer Tamás.

**CZIMMER TAMÁS:** – Nyitott védekezésünk hatékonysága eredményezte a nagy különbséget.

**KECEL – PTE-PEAC 43-26 (15-12)**

Férfi kézilabda NB II. **PTE-PEAC:** VAKULYA – Szajkó 4, Szabó Z. 7, Farkas 2, VERES 8, Lipcsik 3, Szőke. Csere: Pulsfort (k), Fodor, Kemenes P. 2, Patakfalvi, Beödök. Játékos-edző: Kemenes Péter.

**KEMENES PÉTER:** – Az első félidőben jó, a másodikban szimpatikus ellenfél voltunk.

**SIKLÓS – BALATONBOGLÁR 44-22 (21-9)**

Férfi kézilabda NB II. **SIKLÓS:** SOMOGYI – Sipos V. 2, Zádori Cs. 1, Virág 5, Géczi 5, Varnyu, Sipos T. 6. Csere: Sárosi (k), Deák 7, Benkő 4, Krizmanics 5, Grünfelder 2, Szommer 4, Katona 3. Edző: Borbandi István.

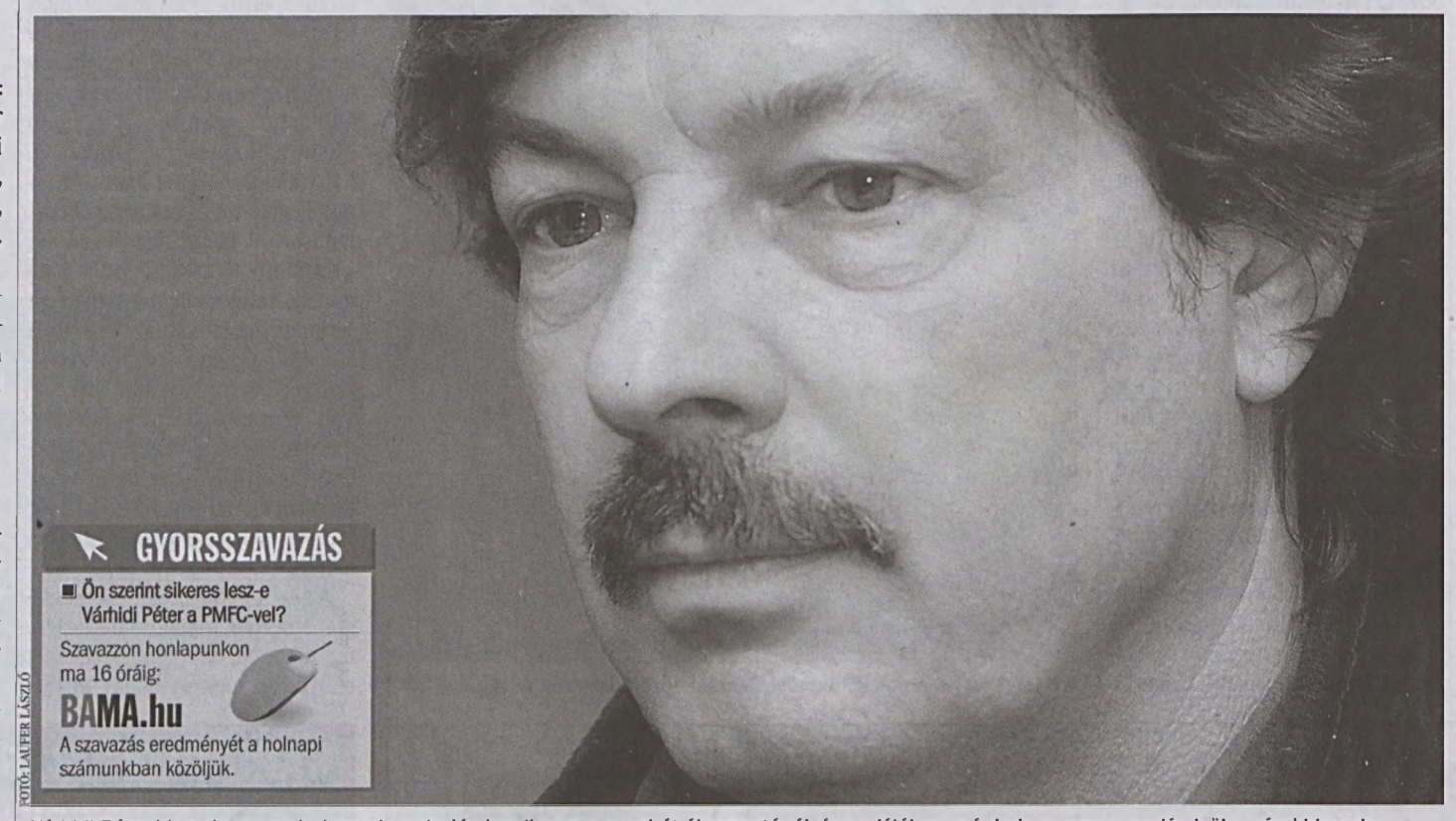
**BORBANDI ISTVÁN:** – Óriási különbség van ebben az osztályban a csapatok között, ami nem tesz jót a bajnokságnak.

A férfiaknál a baranyai csapatok közül az ötödik helyezett Siklós áll a legjobban, a Mecseknádasd a hatodik, a PEAC a kilencedik. A nőknél a Mohács vezet, a Hosszúhetény a kilencedik.

■ K. Mayer A.

# Másfél éven belül élvonal

**BEMUTATKOZÁS** Várhidi Péter már most belefogott a pécsi munkába



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**GYORSSZAVAZÁS**

■ Ön szerint sikeres lesz-e Várhidi Péter a PMFC-vel?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

Várhidi Péter hivatalosan csak december elsején kezdi meg a munkát új csapatánál, ám valójában már holnap, azaz szerdán leül a pécsi kispadra

**PÉCS Tegnap sajtótájékoztató keretében mutatták be a PMFC labdarúgócsapatának új vezetőedzőjét, Várhidi Pétert. A szakvezető nem húzza az időt, december 1-jén munkába állt, hogy minél előbb megismerhesse játékosait.**

K. Mayer András

A klubházban összegyűlt újságírók, tévések, rádiósok száma jelezte, hogy marketingszempontból feltétlenül jó húzásnak bizonyult a korábbi szövetségi kapitány szerződtetése – ennyien talán egyetlen korábbi edző bemutatásakor sem voltak jelen. Persze Várhidi pécsi szereplése akkor szól igazán nagyot, ha vezetésével végre felkerül a csapat az élvonalba.

A PMFC klubigazgatója, Bérczy Balázs rövid bevezetőjében elárulta azt, ami azért már sokunk fejében összeállt, vagyis hogy túlnyomórészt neki köszönhető, hogy a szakvezető Pécsre került. Az MLSZ-ben ugyanis együtt dolgoztak, s Várhidi szerződtetése jelzi, jól kijöttek egymással. „Számomra nem volt kérdéses, hogy ha több szakember közül választhatok, akkor vele újra szívesen dolgoznék" – mondta Bérczy Balázs.

A közös munka „papíron" december 1-jén kezdődik, onnantól érvényes ugyanis a tréner szerződése, de Várhidi már korábban belevág a pécsi munkába. Most szerdán (18.30-tól Pécsett, a Stadion utcában) például edzőmérkőzést játszik a PMFC a Bogáddal.

– Ez most még egy bevezető időszak, amely alatt szeretnék megismerkedni a játékosokkal, erre pedig a legjobb lehetőséget az edzőmeccsek nyújtják – mondta Várhidi Péter. December 11-ig leszünk edzésben.

Utána jön a téli pihenő, majd a felkészülési időszak – valószínűleg egy kicsit átalakított kerettel. A csapat támadójátékát mindenképpen meg szeretnék erősíteni, ezért várhatóan már decemberben érkezik egy-két próbajátékos a klubhoz. Persze nem csak a távolról érkezőkre számít szívesen Várhidi Péter, a szövetségi kapitányként bátor fiatalítással előrukkoló szakvezető a pécsi utánpótlás-nevelésre is figyelni fog: „Kedvelem a fiatalokat, hiszen övék a jövő! Pécs korábban egy nagy nevelőegyesület volt, amikor például elkezdtem edzősködni, a 74/75-ös korosztályban kilenc pécsi játékos volt a válogatott keretben, köztük Fehér Csaba. Ha lehet, miért ne állítanánk helyre ezt a hagyományt?"

Másfél éve biztosan lesz arra, hogy megpróbálja, hiszen ilyen időtartamra szól a szerződése, de munkájának elsődleges célja az, hogy a felnőttcsapatot felvigye az NB I-be. Akár jövő nyáron, akár 2011 nyarán.

– A szerződésem végére mindenképpen fel akarunk jutni, de a célunk már most is ez, vagyis akár fél év múlva is fel szeretnénk kerülni. Ha időközben máshová hívnának, akkor sem lenne szándékomban elmenni, mert letettem a voksomat: azt szeretném, hogy a Pécs minél előbb NB I-es legyen – fogalmazta meg az egyértelmű célt Várhidi Péter.

## Öt pécsi játékos a Nyugati csoport legjobbjai között

**ÖT PÉCSI JÁTÉKOS** *is bekerült az NB II. Nyugati csoportjának legjobbjaiból kialakított együttesbe, amely a jövő héten a Telkiben épített világszínvonalú létesítményben tréningezik. A csapatot Mátyus János irányítja, aki Hegedüs Lajost, Sütő Lászlót, Nagy Józsefet, Regedei Csabát és Horváth Zsoltot hívta meg. December 4-én Telkiben a Keleti csoport legjobbjaival mérkőzik meg az együttes. A találkozót követően alakítják ki az NB II-es ligaválogatottat, amely a későbbiekben a nemzetközi porondra is kiléphet.*

## Csak a legvégén bukta el a meccset a kozármislenyi kosárlabdacsapat

**BONYHÁDI KSE – CERAGEM KOZÁRMISLENY 102-87 (26-26, 23-22, 23-26, 30-13)**

Férfi kosárlabda NB I. B., Bonyhád, 200 néző. V.: Nagy, Lövész. **KOZÁRMISLENY:** Petőfi 4, FEHÉR 13/9, CSERNÁK 19/6, Kaltenecker 14/3, HIDI 31/6. Cs.: Kis 4, Juhász, Erdei 2. Edző: Zalay Zoltán.

Sejthető volt, hogy nem vár könnyű mérkőzés a baranyai csapatra a listavezető és egyben veretlen Bonyhád otthonában – ehhez képest egészen a harmincharmadik percig vezetett a Kozármisleny. Ekkor azonban rákapcsoltak a hazaiak, s néhány szerencsés kosárral megfordították a találkozó állását. A kozármislenyiek legközelebb december negyedikén, hazai pályán a Fehérvárral csapnak össze.

**ZALAY ZOLTÁN:** – Egy ember hiányzott a rotációnkból, de még így is közel voltunk a meglepetéshez. Az azonban biztos, hogy jó úton haladunk. ■ F. Z.

**RÖVIDEN**

**JUTALMAZÁS** Pécs sportért is felelős alpolgármestere, Nagy Csaba, valamint a Sportlétesítmények igazgatója, Danyi Gábor köszöntötte azokat a vezetőket, szervezőket, akik kimagasló munkát végeztek a város szabadidősportjáért. A sportaktívák jutalomban és emléktárgyban részesültek. *(kma)*

**SPORTTUDOMÁNY** „Integráció – nevelés – testi nevelés" címmel a PAB Sporttudományi Munkabizottsága tudományos ülést szervez november 26-án 10 órai kezdettel (Pécs, Ifjúság útja 6/A épület 408. terem). Témája a sajátos nevelési igényű tanulók, a fogyatékkal élők integrációs, inklúziós lehetőségei az iskolai oktatásban – ezen belül kiemelt fontosságot tulajdonítva a testnevelés, sport megjelenésének, lehetőségeinek. *(kma)*

# Utolsó debreceni szalmaszál

**BAJNOKOK LIGÁJA** Ezúttal sem a hajdúságiak az esélyesek

**BUDAPEST** Matematikailag a Debrecen labdarúgócsapatának még van esélye elérni a harmadik helyet csoportjában, amely azt jelentené, hogy a Bajnokok Ligájából átkerülne az Európa Ligába. Ehhez ma a Puskás Ferenc Stadionban mindenképpen le kell győznie az FC Liverpoolt, amely jelenleg négy ponttal előzi meg Herczeg András együttesét. (A mérkőzést a tv2 élőben közvetíti.)

A – valljuk be, csodaszámba menő – magyar siker azt jelentené, hogy egy pontra csökkenne a hátrány, azaz az utolsó fordulóban dőlne el, hogy az angol vagy a magyar gárda folytathatná szereplését tavasszal a második számú európai kupasorozatban. A papírforma ugyanakkor a szigetországiak győzelmét ígéri, akik még továbbjuthatnak a csoportból, de erre csak akkor marad esélyük, ha nyernek Budapesten. Amennyiben a Vörösök nem gyűjtik be a három pontot, akkor az Olympique Lyon mellett biztosan a Fiorentina lesz a másik nyolcaddöntős gárda a négyesből.

**TOVÁBBI PÁROSÍTÁSOK:** Fiorentina – Olympique Lyon, Rubin Kazany – Dinamo Kijev, Barcelona – Internazionale, Glasgow Rangers – VfB Stuttgart, Unirea Urziceni – Sevilla, AZ Alkmaar – Olimpiakosz Pireusz, Arsenal – Standard Liege.

■ Fülöp Z.



FOTÓ: AS

Herczeg András azért még bizakodik

## Két idegenben szerzett gól elég volt a győzelemhez

**ÚJPEST – PMFC 1-2 (0-1)**

Női labdarúgó NB I. Budapest, 100 néző. V.: Urbán. **PMFC:** Varga B. – Schmidt, Jáhn, Pupos, Szücs – Somogyi, Hozman, Hunyadi, Godvár – Röhberg, Török (Horváth K.). Edző: Andreidesz József. Pécsi góllövők: Somogyi, Godvár.

**ANDREIDESZ JÓZSEF:** – Bravúros győzelmet arattunk az Újpest otthonában.

Mivel az Újpest az eddig lejátszott fordulókban mindössze három pontot szerzett, a pécsi győzelem talán kötelezőnek is mondható. Az őszi idényben még két meccset játszanak a pécsiek: szombaton a Győri Dózsát fogadják, majd december 6-án az FTC-nél vendégeskednek. *(n)*

**Dunántúli Napló**

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTŐ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségéhez tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

MEGJELENT!
Megvásárolható vagy megrendelhető!
Hívja ingyenes zöldszámunkat: 06-80/200-089


Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával
4990 Ft helyett
csak 1290 Ft
Fogyasztói ár: 4990 Ft
Dunántúli Napló

2009. NOVEMBER 25., SZERDA XX. ÉVFOLYAM, 321. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

CSORBA GYŐZŐ MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: MELYIK A LEGSZEBB FELÚJÍTOTT EKF-ES KÖZTERÜLET PÉCSETT?
WWW.BAMA.HU

MÉG BONYOLULTABB LEHET A JÖVŐBEN A KÁRRENDEZÉS
▶ 6. OLDAL

AZ ÉDESSÉGEKET IS ELLENŐRZIK A VÁSÁRI FORGATAGOKBAN
▶ 7. OLDAL

EGY PERCBEN

## Iskolát kaphatnak az evangélikusok

**PÉCS** A jövő évi költségvetési koncepció megvitatására ült össze tegnap délután a városházán az Önkormányzati Érdekegyeztető Fórum, ahol a korábbi évekkel ellentétben jóval szelídebb vita alakult ki a felek között. Az viszont kiderült, hogy az evangélikus egyház átvenné a pécsi Mátyás király utcai iskolát.
▶ 2. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Baranya megyében ma számottevő eső nem esik, és gyenge, délies marad a légmozgás. A délelőtt ismét borongós lesz.
▶ 14. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| UTAZÁS | 9 |
| BARANYAI ÜZLET | 10 |
| TV-MŰSOR | 13 |
| PROGRAMOK | 14 |
| SPORT | 16 |


PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint sikeres lesz-e Várhidi Péter a PMFC-vel?




PÉLDÁUL

*A kereskedők már jó előre megkongatták a vészharangot, és a korábbi évek karácsonyi forgalmának csak a töredékét jósolják. Az biztos, hogy az elmúlt egy évben alaposan megváltoztak a fogyasztói szokások. Az ember sokkal jobban meggondolja, hogy mire és mennyit költ, és megteszi azt, amit egy évvel ezelőtt talán nem: gyalogol két kilométerrel többet valamiért, ha ott olcsóbban kapja. Válság ide vagy oda, azért a karácsony idén sem maradhat el. Erre nézve mindenképpen biztató, hogy már megindultak az ünnepi előkészületek. Biztos előjel például, hogy felkerültek az ünnepi fények a kandeláberekre, és mézeskalács, forralt bor illata szippantható.* K. E.

9 770865 913036 09321

# Időben elkészül a sztráda

**M6/M60** Szinte minden kilométerre jutott egy-egy műtárgy



**BARANYA** Csaknem teljes hosszában járható az új M6/M60-as autópálya Pécs és Bátaszék között, így semmi sem fenyegeti a sztráda jövő márciusi átadását – derült ki a tegnapi sajtóbejáráson. A pályaszakasz építése során összesen mintegy másfél millió négyzetméteres területet aszfaltoztak le. Az alagutak, hidak építése szintén az ütemterveknek megfelelően halad, a belvárdgyulai völgyhíd (képünkön) már szintén elkészült. Az építményről letekintve új szemszögből tárulhat elénk a Mecsek és a baranyai tájak. Ennél is hosszabb a Szebényi-völgyhíd, amely a maga 866 méterével Magyarország második leghosszabb viaduktja lesz
▶ 3. OLDAL

## Bontás után építés és alakítás: már javában épül a Zsolnay-negyed

**PÉCS** A nyár végi képriportunk után újra visszatértünk a Zsolnay-negyedbe. Azóta több bontásra ítélt gyárépület eltűnt, zajlanak az átalakítási munkák. De nemcsak a falak mögött, az egykori Zsolnay-üzem területén dolgoznak, hanem a mauzóleumnál is. A teljes beruházás drágább, mint az összes EKF-es köztéralakítás: csaknem 11 milliárd forint értékű.
▶ 4. OLDAL

## Együttműködést kezdeményező agrárminiszterek

**VILLÁNY** Szerb kollégájával, Sasa Draginnal találkozott tegnap Villányban Gráf József agrárminiszter. A tárcavezető magyar segítséget ígért az uniós szerb agrárkifizető ügynökség felállításában. A találkozó fontos momentuma volt egy határ menti növényvédelmi együttműködés aláírása is. Megállapodtak abban is, hogy magyarországi képzési lehetőséget biztosítanak a vajdasági borászoknak. ■ K. E.

## Akár a filmekben: a falon át fúrták meg a széfet

**PÉCS** Nem mindennapi módon ürítették ki ismeretlenek egy pécsi, belvárosi zálogház széfjét. Az elmúlt héten történt lopás – ami csak kedden került nyilvánosságra – végrehajtói a zálogház mellett található, üres üzlet falát fúrták át, majd a páncélszekrényt is meglékelték, ahonnan ékszereket loptak el. A tettesek hatvannégymillió forintos kárt okoztak. A zálogház riasztója jelezte a széf megtámadását, ami után perceken belül a helyszínre ment az üzlet vezetője is, ám akkor nem fedezték fel a lopást: a páncélszekrény a falbontás helyét eltakarta, így azt hitték, vakriadóra volt a riasztás. A bűncselekményre csak másnap reggel derült fény. Az eltűnt ékszerek egyedi darabok voltak, valamennyiről fotó készült, ezért ha valahol eladásra kínálják őket, lebukhatnak a tettesek. Nem kizárt, hogy a lopást többen követhették el, hisz a falbontás és a páncélszekrény feltörése többórás munkát jelent, még két-három embernek is. Ugyancsak feltételezhető, alapos helyismerettel rendelkeztek. A rendőrség különösen nagy értékre elkövetett lopás miatt folytatja a nyomozást, egyelőre ismeretlenekkel szemben. ■ M. B.

## Újra van a patikákban H1N1 elleni oltóanyag

**PÉCS** Újra van H1N1 elleni vakcina a pécsi és környékbeli patikákban, miután az ÁNTSZ hétfői ígéretének megfelelően tegnap délelőttől már megkaphatták a múlt hétvégi szállítmányt a gyógyszertárak. Amint arról többször is írtunk az elmúlt napokban, sok baranyai, de főként a pécsi és a Pécs környéki gyógyszertárakban közel két hete nem volt új típusú influenza elleni oltóanyag. Az ÁNTSZ hétfői közlése szerint az ideiglenes hiány egyik oka az volt, hogy megkezdték nálunk is a kampányszerű, térítésmentes oltások beadását az oktatási-nevelési intézményekben.

Tegnap egy kisebb patika kivételével minden általunk megkérdezett helyen volt oltóanyag, sőt mindenütt azt közölték, hogy megkapták a korábban, utoljára rendelt mennyiséget. Azt is elmondták ugyanakkor, hogy a múlt hét közepe-vége, vagyis a két pécsi oltóhely működése óta érezhetően kevesebben keresik náluk a vakcinát. Azt tudták, hogy egyre csalódottabbak az emberek, s kevesebben érdeklődnek a patikákban, de tegnap szembesültek azzal is, hogy a várólistákon szereplők közül többen visszamondták az előjegyzést, mert már jártak egy oltópontban.
▶ 8. OLDAL

CORNER pénzváltó és zálogház
Pécs, Rákóczi út 39/D
Tel.: 72/224-248
Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 176,5000 | 182,5000 |
| EURO | EUR | 263,5000 | 270,9900 |
| ANGOL FONT | GBP | 291,5000 | 302,9000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 174,0000 | 180,9900 |
| CSEH KOR. | CZK | 9,9000 | 10,8000 |

Közületeket is kiszolgálunk!
Érvényben: 2009. november 24.

CORNER
A pénzvalto mellett! Tel: 72/227-173
Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzalogház.hu
ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:
Törtarany felvásárlás!
A most zálogtárgyát kiváltó ügyfeleink között ajándékvásárlási utalványt sorsolunk ki!
2009. november 23-ától 2010. január 13-ig!

JEGYZET



KASZÁS ENDRE

## Ékszerrablás: csak stílusosan

**A LONDONI** rekordösszegű ékszerrablást juttatta eszembe a múlt heti pécsi zálogházi lopás ügye. Igaz, hogy más léptékű és más stílusú bűncselekményekről van szó, de hát ugye Pécs sem akkora, mint az angol főváros. Utóbbiban hetekig az foglalkoztatta a közvéleményt, a baranyai megyeszékhelyen most erről beszélnek sokan és sokat.

**AMI** az érdekességet illeti, egyik eset sem kérdőjelezhető meg. Londonban két feltűnően elegáns, öltönyös „úriember" tért be fényes nappal egy nemkülönben puccos ékszerüzletbe, majd miután bepakoltatták a szajrét az eladókkal egy táskába, mintegy tizenkétmilliárd forint értékű ékszerrel távoztak. Flegmájukból még az sem zökkentette ki őket, hogy BMW-jükkel nekiütköztek egy másik autónak, átültek egy ezüst Mercedesbe, és azzal hajtottak el.

**VALÓSZÍNŰLEG** nem öltönyben követték el tettüket a pécsi zálogházi tolvajok, ez ugyanis kevésbé tűnhet alkalmas öltözéknek a falbontáshoz, illetőleg a páncélszekrény hátfalának kivágásához. A zsákmány mindenesetre itt is figyelemre méltó. Hiszen a hatvannégymillió forint is szép summa, nem is beszélve az ellopott ékszerek eszmei értékéről. Hiszen nem értékesítésre szánt új darabokról van szó, hanem olyan gyűrűkről, nyakláncokról, medálokról és más értékekről, amelyekhez egyéni sorsok kötődnek. Zálogba adóik közül valószínűleg többen szerették volna ki is váltani azokat, mint ahányan nem.

**BŐVEN AKAD** tehát hasonlatosság és különbség is a két eset között. Vajon a végkifejlet milyen lesz? Azt már tudjuk, hogy a londoni ékszerrablókat néhány héten belül sikerült elfogni.

# Huszonnégy évi adósság

**AJÁNLAT** Az evangélikus egyház átvenné a Mátyás Király utcai iskolát



FOTÓ: DN

A pécsi közoktatásban a jelenlegi tervek szerint összességében 996 millió forintos mínusszal számolhatnak az elkövetkező esztendő költségvetésében

**PÉCS A jövő évi költségvetési koncepció megvitatására ült össze tegnap délután a városházán az Önkormányzati Érdekegyeztető Fórum, a korábbi évekkel ellentétben jóval szelídebb vitát eredményezve.**

Cseri László

„A város költségvetési helyzetét alapvetően az határozza meg, hogy milyen összegeket kap a magyar államtól" – mondta Decsi János, a pénzügyi főosztály vezetője a tegnapi Önkormányzati Érdekegyeztető Fórumon. Majd hozzátette: „Komoly elvonások várhatóak."

A központi források erőteljes csökkenése 1,9 milliárddal kevesebb bevételt jelent a város számára 2009-hez képest, és majdnem 500 millióval csökken a személyi jövedelemadó-bevétel az összességében mintegy 40 milliárdos költségvetésben. Az igazgatási és egyéb feladatok terén 165, a szociális ágazatban 90, a közoktatásban pedig 996 milliós mínusszal számolhatnak. Több mint 100 millióval szerényebb kerettel gazdálkodhatnak Pécsett a színházak. A város hitelállománya 2010. január elsején meghaladja a 32 milliárdot. A törlesztési kötelezettségek a mai szerződési állapot szerint 2033-ig terhelik a várost, a következő négy esztendőben évi 3 milliárdos összeggel.

A Pedagógusok Demokratikus Szakszervezete idén is szóvá tette, hogy újból a közoktatás szenvedi el a legerőteljesebb megszorításokat osztálycsökkentésekkel, várható pedagógus-elbocsátásokkal, miként ez a koncepcióból kiolvasható. Ugyanakkor – hangsúlyozták – nehezen értelmezhető az a kitétel, amely „más fenntartók" a közoktatási intézmények működtetésébe, fenntartásába történő bevonásáról szól. Bognár László, az oktatási bizottság elnöke szerint a demográfiai hullám miatt meg kell tenni a szükséges lépéseket, ám mindez nem jelent drasztikus leépítéseket. A „más fenntartó" a Mátyás király utcai iskolával kapcsolatos – tette hozzá –, ugyanis azt átvenné az evangélikus egyház. Nincs arra szándék – magyarázta Staub Ernő, a polgármesteri hivatal osztályvezetője –, hogy fenntartók sokaságát bevonnák, egyelőre csak a Mátyásban gondolkodik a város. A tantestület szimpátiával közeledik a váltáshoz, de döntés még nincs az ügyben.

## Büntetik a pedagógiai végzettséget az iskolában?

**„H"-BÓL** *az „F" fizetési osztályba kezdték el visszasorolni Pécsett több általános iskolában is a „túlképzett", egyetemi szakon szerzett pedagógiai diplomával bíró pedagógusokat – vetette fel Nagy Erzsébet, a PDSZ városi szóvivője. Ennek megoldásában kért segítséget a várostól. Egy pedagógia–matematika–informatika–műszaki ismeretek szakos tanár erről így ír: „Három napja szégyellem az egész családom előtt, hogy pedagógusként éltem le az életem, ahelyett, hogy maszek lángossütő lettem volna. Hétfőn kezembe nyomtak egy »Kinevezés módosítása« iratot, amelyben közölték, hogy a H fizetési osztályból visszasoroltak az F-be. Fizetéscsökkenést ez számomra nem jelent egyelőre, mert a bruttó 44 700 Ft-ot munkáltatói döntésen alapulva hozzátették az illetményemhez, de egyrészt egyszer s mindenkorra befagyasztották a béremet, másrészt – és ez fáj jobban – alapjaiban megkérdőjelezték, hogy ki is vagyok én valójában. Eddig azt hittem, pedagógus, de most mit higgyek, ha a pedagógiai végzettségem fölösleges az iskolában?"*



Nagy Erzsébet a bérezés ügyében is felszólalt

HÍREK A–Z–IG

**Pécs CSEREBEREPIACOT SZERVEZETT** november 26-ra, a PTE BTK aulába (Ifjúság útja 6.) a Zöld Fiatalok Egyesület Pécs. A behozott tárgyakat önkéntesek gyűjtik az asztaloknál, amelyekért kuponokat osztanak. A kuponokat utána értékes, hasznos „kincsekre" lehet cserélni. A cserebere piaccal a világszerte november 27-én tartott Ne Vásárolj Semmit Nap jelentőségére szeretnék felhívni a figyelmet. *(bsa)*

**Pécs A ZÖLD SULI OKTATÁSI PROGRAM** félévzáró ünnepségét tartották tegnap. Az ANK színháztermében értékelték a program idei első félévét, illetve az oktatási intézmények szelektív hulladékgyűjtési eredményeiről is beszámoltak. Megnyílt továbbá itt az „Ez állati jó" című pályázatra beérkezett alkotásokból rendezett tárlat. *(bsa)*

**Pécs TEGNAPI SZOLGÁLTATÁS OLDALUNKON** az Orbán György zeneszerző önálló estjét ajánló sorok felett, technikai okok miatt, Orbán György, a Ráday Könyvesház alapító igazgatójának fényképe jelent meg. Az érintettektől elnézést kérünk.

## Nem alszik téli álmot a vár: ma is nívós előadás lesz

**PÉCSVÁRAD** A közelmúltban számoltunk be arról, hogy új üzemeltetési rendszer indult be a pécsváradi várban, s ezrek keresték fel a patinás épületet az elmúlt hónapokban. Nemrégiben téli nyitva tartásra álltak át, ez azonban távolról sem bezárást jelent: bár más módon, de működik a tárlatvezetés, s terveznek programokat is.

Gászné Bősz Bernadettől, az önkormányzat várfelelősétől megtudtuk, ma, azaz szerdán 18 órától Dsida Jenő születésének 100. évfordulójára a szatmárnémeti színház művészei emlékeznek. A verses előadás hangulatát csak fokozza a különleges helyszín, a várkápolna.

■ Ny. Sz.

Kötelező biztosítás
akár
40%
kedvezménnyel!
AEGON Magyarország Stratégiai Partnere
Lovász és Partnerei Kft. irodáink:
Pécs, Aegon Ház Szabó József. u. 2. 72/232-010
Siklós, Felszabadulás u. 36. 72/352-900
Komló, Városház tér 6. 72/851-036
Mohács, Szent I. u. 7/a. 69/302-383
Szigetvár, Deák F. tér 1. 73/310-452

Ne töltse a szentestét a konyhában!
PEZSGŐHÁZ ÉTTEREM
Elkészítjük Ön helyett az ünnepi menüt, válasszon kedvére elviteles ajánlatunkból:

| | |
|---|---|
| Egész kacsa kacsamájas töltelékkel, petrezselymes burgonyával, pezsgős lilakáposztával (kb. 2 kg/kacsa, 4–6 személyre) | 4800 Ft/db |
| Ropogósra sült kacsacomb petrezselymes burgonyával, pezsgős lilakáposztával (kb. 30 dkg/db alsó-felsőcomb egyben) | 950 Ft/db |
| Gesztenyés pulykacomb sült, aszalt gyümölcsökkel és burgonyapürével (egész felső pulykacomb kb 0,5 kg/db, 2 személyre) | 2200 Ft/db |
| Filézett ponty panírozva (25 dkg hal/adag) | 650 Ft/adag |
| Ponty halászlé gyufatésztával ( 25 dkg hal/adag) | 1300 Ft/adag |
| Francia csokoládétorta 65%-os csokoládéból (egész torta, kb 14 szelet) | 4800 Ft/db |
| Sült túrótorta (egész torta, kb 14 szelet) | 4800 Ft/db |
| Sült túrótorta/szelet | 350 Ft/db |

Rendelésfelvétel: december 21-én 20.00 óráig személyesen az étteremben, vagy a 72/522-598 telefonszámon, (e-mailben: etterem@pezsgohaz.hu) Megrendelés után határidőig foglaló befizetése szükséges.
Megrendelt ételek elvihetők a Pezsgőházból december 24-én 11.00–15.00 között.

# Jön a bioetanol Baranyába

**ÜZEMANYAG** Mégsem épül meg a Mohácsra tervezett üzem

**BARANYA** Várhatóan év végén, vagy januárban a megyében is elkezdik árusítani az E85 nevű bioetanol üzemanyagot, tudtuk meg az egyik komlói belvárosi benzinkút üzemeltetőjétől. Kezdetben Komlón és Pécsett egy-két kúton kapható majd a hagyományos benzinnél hatvan forinttal olcsóbb üzemanyag, amely bizonyos autókba egy az egyben tankolható, míg másokba fele-fele arányban. A környezetbarát E85 benzin 85 százalékban etilalkoholból, 15 százalékban benzinből áll. A magas oktánszám miatt (105) növeli a motor hatásfokát és teljesítményét, ám ezzel együtt fogyasztásnövekedést is okozhat. Más országokban már elterjedt a biobenzin használata, Brazíliában például évtizedek óta használják az eredetileg benzinesnek készült járművekben is. Azoknak, akik szeretnék úgy átalakítani autójukat, hogy száz százalékban alkalmassá tegyék az E85 használatára, nem kell megbontaniuk egyetlen gyári egységet sem, azonban a művelet ára kétszázezer forintba is kerülhet.

A bioetanol benzint hazánkban készítik kukoricából, s egy ideig úgy tűnt, Mohácson is létesítenek majd egy bioetanolüzemet, azonban erre mégsem kerül sor. A Duna-parti városban 2008-ban kezdődött volna meg az építkezés, és egy amerikai tulajdonban álló, svájci székhelyű társaság vezette volna a termelést, évente kétszázezer tonnás kapacitással. A cég a volt téglagyár területét vásárolta meg, ám mint Szekó József, Mohács polgármestere érdeklődésünkre elmondta, már biztosan nem épül fel az üzem, a tulajdonos pedig újra árulja a területet.

■ K. E. I.–M. B.

GYORSSZAVAZÁS

■ Ön tankolna az autójába bioetanol üzemanyagot?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:
BAMA.hu
A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

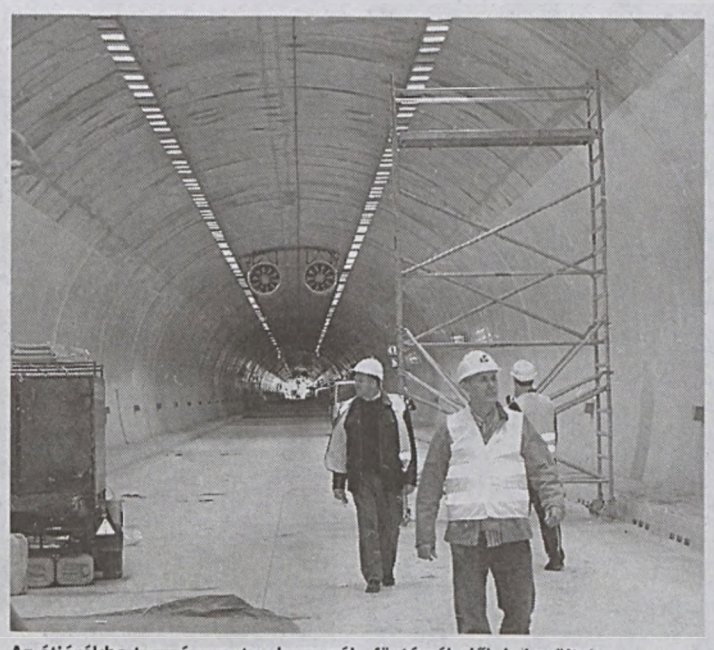
# Autópálya: már csaknem végig járható

## M6/M60 A baranyai szakaszokon mindenütt már csak az utolsó simításokat végzik a szakemberek



FOTÓK: LAUFER LÁSZLÓ

A megyehatáron található alagutak egyike. Hol van már az omlás!



Az átjárókba természeseten kamerák, füstérzékelők is kerültek



A völgyhíd impozáns látványt nyújt

Videó, képgaléria: BAMA.hu

**PÉCS–BÁTASZÉK A tegnapi sajtóbejáráson kiderült, az M6/M60-as baranyai szakaszain szinte teljes egészében elkészültek a munkálatokkal.**

Máté Balázs

– Az eredeti ütemtervnek megfelelően néhány napon elül befejeződnek az M6/M60-as autópálya Szekszárd–Bóly–Pécs közötti szakaszának aszfaltozási munkái – jelentette be a tegnapi sajtóbejáráson a kivitelezést végző Mecsek Construction Group főmérnöke, Rakita András.

A nyolcvanegy kilométer hosszú sztrádaszakasz építését az újságírók mellett politikusok is megtekintették: Páva Zsolt, Pécs polgármestere, pécsi önkormányzati képviselők, valamint mások mellett Szekó József, Mohács polgármestere is elégedetten nyugtázhatta a látottakat.

Amint azt a főmérnök elmondta, az autópályán Bátaszéktől a megyehatáron található első alagútig, valamint a közeli „D" jelzésűtől a pécsi csomópontig már most végig lehet autózni.

– Semmi sem veszélyezteti a március végi átadási határidőt – mondta Rakita András a bátaszéki alagutak bejáratánál. – A korábbi omlások miatt kritikus részeknek tekintett alagutak mostanra impozáns látványt nyújtanak. Persze nemcsak a külcsín fontos, a biztonsági előírásoknak megfelelően kamerákat, füstérzékelőket is elhelyeztünk a föld alatt vezető szakaszokon.

Miután az első és a negyedik alagút közötti rész még nem járható, így ezt a szakaszt, csakúgy – mint az utána következő völgyhidakat – kénytelenek voltunk ezúttal kihagyni, s Mohács felé kerülve, a bólyi csomópontnál térhettünk rá ismét a sztrádára. Az innen a megyeszékhelyig tartó rövid utazás viszont igazi kárpótlásnak is beillett a kimaradt részekért. Itt már csak elvétve folynak munkák, néha lehetett csak találkozni egy-egy a szalagkorlátot szerelő munkással vagy „eltévedt" markolóval. A tavaszias időnek hála, a sztráda mentén elvetett fű is növekedésnek indult, így valóban olyan érzése támadt az embernek, mintha már egy valóban kész pályán haladna.

S valóban: bár egy tekintélyes méretű autóbusszal járhattuk be a szakaszt, az út szinte csábított arra, hogy szabadjára engedjük a lóerőket. Persze ez még nem volt lehetséges: az úton lassításra kényszerítő idelglenes akadályokat is elhelyeztek, s egyébként is egyelőre csak az arra jogosultak használhatják, ők is csak legfeljebb negyvennel. S hogy ezt komolyan is veszik, arra bizonyság, hogy míg a főmérnök javában kalauzolt bennünket, a biztonságra ügyelő cég egyik munkatársa felhívta őt, az után érdeklődve, nem tud-e valamit egy túl gyorsan haladó buszról.

– Éppen rajta ülök – mondta nagy nevetések közepette a főmérnök, s attól kezdve valóban csak negyvennel haladtunk.

Szerencsére ez a szabály legfeljebb csak március végéig lesz érvényben, utána a legtöbb helyen akár százharminccal is hajthatunk. ▶ 7. OLDAL

### Reményt ad a folytatás

**AMINT** *arról beszámoltunk, egymilliárd forintot csoportosított át hétfőn a T. Ház az M60-as autópálya Pécs és Szentdénes közötti szakasza előkészítési munkálatainak befejezésére. Mindez megoldhatja a pécsi elkerülő út problémáját, valamint Szentlőrinc is részesülhet az autópálya jótékony hatásaiból.*

**– TERMÉSZETESEN** *nagyon örültünk a döntésnek – nyilatkozta Győrvári Márk, Szentlőrinc polgármestere. – Ez reményt jelent, hogy a város és térsége is fejlődésnek indulhat.*



Bóly és Pécs között már teljesen elkészült és járható a sztráda

### Nyolcvanhét műtárgy

**AZ M6/M60-AS** *jelzésű autópálya Szekszárd és Pécs közötti szakaszának egyik érdekessége, hogy átlagosan minden egyes kilométerére jut egy-egy műtárgy, azaz híd, alagút, felül- és aluljáró. Összesen nyolcvanhét ilyen építményt készítenek el 2010 márciusára. Ezek közül a legjelentősebb a Szebényi-völgyhíd, amely a maga 866 méterével Magyarország második leghosszabb viaduktja lesz. A pályaszakasz építése során összesen mintegy másfél millió négyzetméteres területet aszfaltoztak le.*


**Ledina** cukrászda étterem
Menü:
A. 600 Ft karfiolleves, Bugaci tokány, köret, saláta
B. 700 Ft karfiolleves, Cigánypecsenye, köret, saláta
C. 700 Ft karfiolleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

**Kalamáris Vendéglő**
A. menü 750 Ft: tejfölös burgonyaleves, csípős csirkefalatok tojásos rizzsel
B. menü 950 Ft: tejfölös burgonya leves, csípős csirkefalatok tojásos rizzsel, túrós palacsinta
C. Fitnesz menü 750 Ft: burgonyaleves, paradicsomos-olajbogyós rizottó, parmezán mártással
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

**Napi menü**
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**ARANYKACSA**
Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: tarhonyaleves, sütőtök krémleves
A: Milánói sertésborda 690 Ft/menü
B: kelkáposztafőzelék, sertéspörkölt 690 Ft/menü

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: húsleves daragaluskával, rántott csirkecomb filé, petrezselymes burgonya
Étkezési utalványt elfogadunk
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár. 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag.
11.00–14.30
Napi menü: tarhonyaleves, vitaminos csirkemell párolt rizzsel
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Fűszeres csirkemell filé rántott hagymakarikával, rizs
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü: lencseleves, Vadas szelet tésztával
A menü ára a helyszínen 520 Ft
A menü kiszállítva 600 Ft.
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

**IPAROS KISVENDÉGLŐ**
A: KARALÁBÉLEVES, TÖLTÖTT SERTÉSDAGADÓ, HAGYMÁS TÖRTBURGONYA.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

**Vendéglő Diana**
Leves: húsleves eperlevéllel
Menü 1: rántott csirkemáj burgonyapürével, savanyúsággal
Menü 2: Budapest ragu vegyes körettel
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: karfiolleves, csirkepaprikás, főtt tészta
Menü 2: paradicsomleves, felesborsó főzelék, sertéspörkölt
Teljes menü: 680 Ft/adag.

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 600 Ft/adag
Leves: Kertész leves
A menü: Stefánia vagdalt, párolt káposzta, sós burgonya
B menü: kelkáposztafőzelék, sertéspörkölt
C menü: rántott gomba, rizs

**CELLÁRIUM RESTAURANT**
Menü: húsleves eperlevéllel.
A: roston csirkemell, kukoricás rizs, fitnesz saláta.
B: csülkös pacal, sós burgonya, savanyúság.
Menü ár: 700 Ft.
Jó étvágyat kívánunk!
Pécs, Hunyadi út 2.
Asztalfoglalás: 72/314-453

**Bacchus Étterem**
Pécs, Irgalmasok u. 6-8
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com www.wellpanzio.hu
májgaluska leves, rakott burgonya, csemege uborka
Extra menü: 650 Ft
Vállaljuk keresztelők, osztálytalálkozók, kisebb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását. Hidegtálra rendelést felveszünk.
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!
Tel.: 70/40-80-262, 20/33-11-778

**Vigadó Étterem**
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
Menü:
lencseleves
A: Lyoni szelet, pirított burgonya
B: tejszínes pulykaragu, tészta köret
Sütemény
Menü ára: 490 Ft.
Minden kedves vendégünknek jó étvágyat kívánunk!
A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

**Imázs Mediterrán étterem**
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér felőli)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: magyaros gombaleves
A: rántott halfilé, burgonyasaláta 490 Ft/menü
B: rántott szelet, burgonyasaláta 580 Ft/menü
Csomagolás: 30 Ft. Órás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es bucikból, helyben sütött húspogácsával.

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. marha húsleves 250 Ft
1. szezámmagos karaj, petr. burgonya, savanyúság 430 Ft
2. Vadas szelet zsemlegombóccal 430 Ft
3. babfőzelék, füstölt tarja 400 Ft
gyümölcs
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

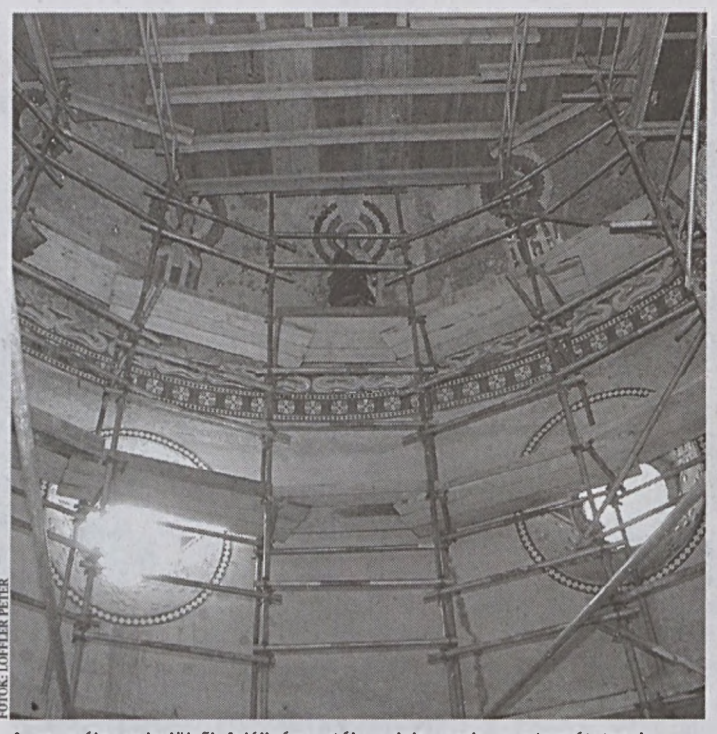
**Két szekér**
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
Tavaszi leves
A. tejszínes, gombás sertésragu, rizs
B. főtt marhaszelet, gyümölcsmártás, burgonya
C. rakott burgonya, savanyúság

# Formálják a Zsolnay-negyedet

**BERUHÁZÁS** Bontanak, alakítanak, építenek: készül a kulturális óriáslétesítmény

**PÉCS Javában folynak a bontások a Zsolnay-negyedben, az egykori gyárépületek eltűnnek vagy átalakulnak, hogy létrejöhessenek a kulturális, szórakoztató intézmények helyszínei.**

Nyaka Szabolcs



FOTÓK: LŐFFLER PÉTER

A mauzóleum belülről: felállványozták, s dolgoznak a restaurátotorok



A Sikorszky-ház adhat majd otthont a világhírű Gyugyi-gyűjteménynek

Az EKF-es köztérépítések mindenki szeme láttára folynak, a Zsolnay-negyed azonban „titokzatosabb": kevesen tudják, mi is zajlik a kőfalak mögött. Lapunk munkatársai legutóbb nyár végén járták be az összességében csaknem 11 milliárdos beruházás helyszíneit, gyakorlatilag a munkák elindítása idején. Ahhoz képest jelentősen változott a kép: tegnap már hűlt helyét találtuk az egyik bontásra ítélt egykori gyárépületnek, eltüntették a belső falat a DOZSÓ és a gyárterület között is. Bármerre néztünk, mindenhol a munka nyomai látszódtak: néhol emberek bontották a falakat, néhol gépek dübörögtek.

**■ Drágább, mint az összes köztér: csaknem 11 milliárdos beruházás**

Merza Péter, az EKF fejlesztési igazgatója mutatta meg, javában folyik egy újabb bejárat kialakítása is. A Zsolnay-negyedet ugyanis nemcsak a jelenlegi kapukon, hanem a Major utca felől is meg lehet majd közelíteni. Onnan indulva előbb a Pécsi Galéria újonnan épült termei fogadnak majd minket (emiatt bontottak el egykori gyárépületeket), majd megközelíthetjük a volt labor ingatlanát, ami átépítve a fizikai-természettudományos kísérletek otthona, egyfajta Csodák Palotája lesz. De ezen a területen éledhet újjá a planetárium is. Merza Péter elmondta, a Sikorszky-ház, illetve a mauzóleum felújításának első üteme után ezen beruházások átadása következhet, várhatóan 2010 nyarán.

A tervek szerint a Zsolnay-negyed elemeit eltérő időszakokban adják majd át, és a különböző negyedekben – alkotó, míves, egyetemi, családi – 2011-re fejeződhet be teljesen a munka. Képgaléria: **BAMA.hu**



A gyár laborépülete volt, az átalakítás után a pécsi Csodák Palotája lesz



A DOZSÓ felújítandó épülete, de egy kevésbé közismert szemszögből

## A mauzóleum és a sétány lehet elsőként kész

**A KÖRNYÉKEN LAKÓK** *már láthatják: nemcsak az egykori gyárterületen, hanem a Zsolnay-mauzóleumnál is folyik a munka. Az oroszlános sétány felújításán is dolgoznak, az épület körül újjáépítik az egykori kőkerítést is. Ez a tervek szerint 2010 tavaszára készen lesz. De a mauzóleum belsejében is megkezdődött a munka: már felállványozták, s restaurátorok mérik fel a terepet. Merza Péter fejlesztési igazgató elmondta, mivel sírhelyről van szó, itt nemcsak műemléki, hanem kegyeleti szempontokat is figyelembe kell venni. A mauzóleum 2010 nyarára újulhat meg.*

## A Gyugyi-gyűjtemény megkapja méltó helyét

**KÍVÜL-BELÜL DOLGOZTAK** *tegnapi ottjártunkkor a Sikorszky-házon, amely a világhírű Gyugyi-gyűjtemény otthona lehet, ha a Zsolnay-műkincsek megvásárlását csütörtökön jóváhagyja a közgyűlés. Az épület mindenesetre készül, az elvadult növényzetből már kiszabadították, s folyik a renoválása. Mint Merza Pétertől megtudtuk, ez is 2010 tavaszán lehet átadható. A tervek szerint, bár más helyszíneken még ekkor folyhat építkezés, a Major utcai bejárat felől a Sikorszky-ház, illetve a különleges Zsolnay-gyűjtemény látogatható lesz a nagyközönség számára is.*

## Hatan ütköztek, szabálytalankodó gyalogost ütöttek el a 6-os úton

**PÉCS** Hat gépkocsi ütközött összesze tegnap reggel a 6-os úton a Vasasi elágazónál. Egy személygépkocsi valószínűleg a követési távolság be nem tartása miatt nekiment egy előtte haladó, lassító járműnek. A mögöttük közlekedő sofőr balra húzta a kormányt, de így a szembejövővel nem tudta elkerülni az ütközést. Ezt követően a kocsi megpördült és még két másik személygépkocsinak csapódott. A balesetben hárman könnyű sérülést szenvedtek. Pécsett a Budai vámnál a 6-os úton a járdaszigetnél tegnap este egy gyalogost ütöttek el, aki a tilos jelzésen rohant át a kijelölt átkelőhely után öt méterrel. A sérülése súlyos, nyolc napon túl gyógyuló. Az ügyben eljárás indult. ■ K. E.

**KRIMIHÍREK**

## Külföldi diákokhoz törtek be ismeretlenek

**TEGNAP** egy pécsi, külföldi diákok által bérelt Garai utcai első emeleti lakásba ismeretlen tettesek betörtek. Az erkélyajtót törték be, a lakásból műszaki cikket és készpénzt vittek el. A lopással okozott kár több mint félmillió forint, a rongálással is körülbelül százezer forint kár keletkezett. *(k)*

## Elsodorta a szabályosan haladó kerékpárost

**TEGNAP REGGEL** Pécsett a Légszeszgyár utca és a Dohány utca kereszteződésében egy kerékpárost ütött el egy autó. A sofőr a jelzőtábla ellenére nem adta meg az elsőbbséget a biciklisnek, és a gépkocsi bal elejével elütötte. A kerékpáros könnyű sérülést szenvedett. Az okozó ellen eljárás indult. *(k)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 25-én**

| | |
|---|---|
| 08.00–08.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 09.00–09.45 | Rácvárosi út |
| 10.00–10.45 | Nyugati elkerülő út |
| 12.00–12.45 | Pellérd |
| 13.00–13.45 | Pellérdi út |
| 14.00–14.45 | József Attila u. |
| 15.00–15.45 | Verseny u. |
| 16.00–16.30 | Bacsó Béla u. |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# A kormány, a vízmű és a város

**MEDIÁTOR** A városháza nem tud a miniszter megbízatásáról

**PÉCS** „Tárgyalóasztalhoz terelte Pécset és a Suezt a kormány" – adta hírül egy internetes portál, miként azt is, hogy bár a városvezetés és a francia kisebbségi tulajdonú vízmű menedzsmentje között a végletekig elmérgesedett a viszony, a kormány nevében közvetítő Szabó Imre környezetvédelmi miniszter tárgyalásra tudta késztetni a feleket. A tárgyalásokat háromhetes mediáció előzte meg, olvashatjuk. Szabót Bajnai Gordon miniszterelnök kérte fel a mediátori szerepre, elsősorban ismeretségei, kapcsolati tőkéje miatt.

A városházáról származó információnk szerint a városvezetés nem tud minderről, sem Szabó Imre háromhetes mediációjáról, sem mediátori szerepéről. Mindössze egyetlen megbeszélés zajlott eddig, mégpedig akkor, amikor a francia fél meglátogatta Páva Zsolt polgármestert pécsi irodájában. Szabó Imre kapcsolati tőkéje még arra sem terjedt ki – magyarázták lapunk érdeklődésére a polgármesteri hivatalban –, hogy értesítse az önkormányzatot új szerepéről, semhogy ajánlatot tegyen a tárgyalások folytatására.

A pécsi városvezetés egyébként abban állapodott meg a franciákkal, hogy újraalakítják a Vízmű felügyelőbizottságát, kivizsgálandó, történtek-e visszaélések a menedzsment részéről. ■ Cs. L.

## Nem tárgyalás volt

**A FRANCIA** *Suez cég delegációja – Dominique Mangin d'Ouince, a kelet-európai, mediterrán és a közép-keleti térség vezérigazgatója, Jean-Marie Gauvain, a jogi osztály alelnöke, valamint Fabrice Rossignol, közép-európai főigazgató – november 18-án látogatott Pécsre. A cég szóvivője lapunknak akkor hangsúlyozta: nem nevezné a találkozót tárgyalásnak, inkább előzetes eszmecserének, tárgyalásra véleménye szerint a két fél között mindeddig nem került sor.*

# Megállapodtak a Pappasszal

**BUSZOK** Immár szakíthat a PK Zrt. a mercedeses céggel

**PÉCS** Újabb rendkívüli közgyűlést tartottak tegnap délelőtt a városházán a Pécsi Közlekedési (PK) Zrt. és a Pappas Autó Pécs Kft. ügyében azt követően, hogy másfél hete – amint arról korábban beszámoltunk – már összeültek ez ügyben a városatyák. Ezúttal azonban szavaztak, és el is fogadták az előterjesztést – információink szerint két ellenszavazat és egy tartózkodás mellett. A módosított anyag – amelyhez a múlt heti, szintén titkosított dokumentumhoz hasonlóan ismét hozzájutottunk – lényegében nem sok újítást tartalmaz (egyebek mellett olyan szakértői véleményeket, amelyek lényege az eredeti iratban is szerepelt), számokat tekintve azonban ugyanarról szavaztak. Az előterjesztő személye változott: Páva Zsolt polgármester jegyezte az új dokumentumot, a múltkorit Nagy Csaba alpolgármester írta alá.

**■ A 2003-as Mercedes szerződés miatt ügyészségi vizsgálatot kezdeményezhet a városháza**

A döntés értelmében a PK Zrt. pénzmozgás nélkül ruházza át a Pappas Autó Pécs (PAP) Kft.-ben lévő 21 százalékos üzletrészét a többségi tulajdonos Pappas Magyarország (PAM) Kft. számára. Ennek fejében megkap három, korábban lefoglalt csuklós Mercedest, amelyek lízingdíját a pécsi közlekedési cég fizette.

A PK Zrt. 2003-ban 168 millió forintot fizetett a PAP Kft. 21 százalékáért, ami ma mindössze 66-67 millió forintot érhet, mivel a PAP Kft. az elmúlt években majd félmilliárd forintot veszített vagyonából. Az üzletrészért cserébe a PAM Kft. lemond összesen 172 millió forintos, az eredeti szindikátusi szerződés alapján általa jogosnak vélt követeléséről. Kerestük kedden a PAM Kft.-t is, ahol visszahívást és nyilatkozatot is ígértek, ám lapzártánkig nem kerestek bennünket. Előzmények: **BAMA.hu**.

■ Babos A.




**AUTÓFÓLIÁZÁS**
Bayer Bt.
Pécs, Siklósi út 22.
Fény-, hő-, betörésvédelem épületüvegre is.
**20/9322-111**

**Jégkárjavítás!** Bízza autóját szakemberre!
Ne várjon napokig az előjegyzéssel!
Jégkáros, jégvert autók horpadásjavítása fényezés nélkül, rövid határidőn belül!
Keresse a Carmechanix rekondícionáló szakműhelyét, Pécs, Megyeri út 26. (Vámudvar).
TELJES KÖRŰ BIZTOSÍTÁS ÉS KÁRÜGYINTÉZÉS
Tel.: 30/960-9000; 70/322-1650
www.carmechanix.hu
BÍZZA AUTÓJÁT SZAKEMBERRE!

ÖNNEK SZÜKSÉGE VAN ALKATRÉSZEKRE, MERT ELTÖRT, MEGKOPOTT, ELHASZNÁLÓDOTT?
HIGGYE EL, MI TUDJUK A MEGOLDÁST!
Nálunk megtalálható minden forgalomban lévő márkájú és típusú autóhoz
GYÁRI ALKATRÉSZ, UTÁNGYÁRTOTT KAROSSZÉRIA ELEM, LÁMPA, HŰTŐ, **BONTOTT ALKATRÉSZ**
Rövid határidővel, megbízható minőségben, garanciával!
KOCC AUTÓSBOLT
Pécs, Magyarürögl út 87.
Tel.: 72/213-213, 30/9468-173 Fax: 72/552-996
web: www.koccauto.tvn.hu


# Teljesítményt befolyásolhat a légszűrő

**SPÓROLÁS** Elhibázott és drága az autózásban a tűzoltó jellegű karbantartás

Talán még azok az autósok is, akik amúgy magukat, joggal, nem tartják műszaki zseninek, elgondolkoznak időről időre azon, hogy vajon mit is tehetnének maguk azok gépjárművükért. Mit tehetnek a biztonságos közlekedés, a hosszú távú megbízhatóság érdekében. Vannak olyan karbantartási munkák, amelyeket évszaktól függetlenül kell elvégeznünk.

No persze sokan az úgynevezett tűzoltó jellegű karbantartást választják, vagyis azt, amikor a meghibásodásig üzemeltetik a járművet. Az autózásban azonban ez a stratégia elhibázott. Egyrészt, mert veszélyeztetjük a közlekedés biztonságát, másfelől mert egy hiba kijavítása – a másodlagos hibák miatt – általában többe kerül, mint a megelőző karbantartás.

Autónk légszűrője is olyan darab, amit egy előre megadott kilométernyi autózás után le kell cserélnünk. A légszűrő betétje ugyanis telítődik különböző, általában por jellegű szennyeződésekkel, de biztosak lehetünk abban, hogy évszaktól függetlenül a légszűrőházban bogarakra és sok egyéb, nem odavaló dologra is rábukkanunk. Mindennek következtében a motor nehezebben jut friss levegőhöz, ami hatásfok-, teljesítménycsökkenést eredményez.

Ennek megelőzésére ki kell cserélni idejében a légszűrőt, amit magunk is megtehetünk. Adott esetben egy utángyártott légszűrő is megteheti, amely a gyári árának nagyjából a fele, típustól függetlenül. Azt azonban ki kell emelnünk, hogy az utángyártottat sok esetben hamarabb kell kicserélni.

Első lépésként ki kell oldani a bilincset, ami a légszűrőházat a szívócsővel összeköti, majd lepattintani a ház oldalán lévő két kapcsot, leemelni a ház műanyag fedelét. Mielőtt behelyezzük az új szűrőbetétet, enyhén nedves, nem szőrös ronggyal kitörölhetjük a szűrőház belső falát. Sőt, a motor oldali fedél belső felületét egy enyhén olajos ronggyal bedörzsölhetjük, amellyel vékony réteget képzünk a szűrő belső felületén, amelyen így megtapadnak a porszemcsék. Ha így teszünk, néhány ezer kilométer után át kell majd törölni. A szűrő visszahelyezése előtt töröljük le a tömítőfelületeket, a pontos felfekvésre és arra is ügyelve, hogy a ház visszaillesztésekor nehogy begyűrjük valahol a szűrő peremén található gumiszalag-tömítést. Utolsó mozzanatként a rögzítőfüleket pattintjuk vissza, majd meghúzzuk a szívóvezetéket és a házat összeszorító bilincset.

Természetesen aki mégsem érez magában elég bátorságot, hogy maga végezze el ezt a műveletet, ha úgy érzi, eljött a légszűrőcsere ideje, keresse fel kedvenc autószerelőjét. ■


ENERGIA BOMBA
Készüljön velünk a télre!


Néhány példa akkumulátor árainkból:
12V 44 Ah – 390A .....13 590 Ft
12V 55 Ah – 480A .....15 680 Ft
12V 72 Ah – 640A .....20 990 Ft
30% kedvezmény a hirdetés felmutatójának
Partner AUTÓALKATRÉSZ
PARTNER AUTÓALKATRÉSZ
Kis- és nagykereskedelem
7630 Pécs, Mohácsi út 14.
72/514-294, 72/514-295
www.partnerauto.hu

* Banki, befektetési termékértékesítő
* Pénzügyi-számviteli ügyintéző
* Irodai asszisztens
térítésmentes képzés indul
További információ:
7632 Pécs, Kertváros u. 2., www.perfekt.hu
pecs@perfekt.hu, 72/212-232; 72/516-119
perfekt a Sanoma company
Új pálya www.ujpalya.hu Új Magyarország

**INGATLAN**
INGATLANT KERES? Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**BONTÁSRA SZÁNT**
épületeket veszek és vállalok (telekkel is). 20/250-9088 *1673289*

Keszü újtelepén 2 szintes családi ház eladó. Ár: 30 M Ft. Lakás-, illetve telekbeszámítás lehetséges. 20/336-0506 *1647127*

Német-osztrák ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 *1672402*

Orfűn, a nagyító C szektorában felújításra szoruló nyaraló 142 nm területtel eladó. 06-20/2050-10, 20/3280-147 *1673480*

Pécs-donátusi ép. telek + kis ház. 30/217-8184 *1658171*

Pécsen, belvároshoz közeli családi ház értéken alul eladó. 30/550-4810 *1673696*

Petőfi u.-ban felújított, tégla, gázfűtéses, 70 nm-es lakás eladó. 70/379-2309 *1673857*

Tiborc utcánál telek eladó. 312-109, este *1673845*

**LAKÁS**
Etelka u.-i 36 nm-es, 1,5 sz., 4. em.-i lakás eladó. 4,5 M Ft. 20/422-6503 *1673852*

Kovácstelepen, belvárosban és Mecseken új, kertes, erkélyes lakások eladók. 20/321-0115 *1673412*

Pécsett, a Budai Vámnál 8. em-i, tégla/gázos, 57 nm-es, nappali + 2 sz., most festett lakás eladó. Önálló bej. szobák, étk.-ös konyha, tulajtól! I.ár: 7,2 M Ft. 30/9365-187 *1673886*

Pécsett, az Ybl M. u-ban 1. em-i, tégla, 2 szobás, erkélyes, liftes, felújított lakás eladó. I.ár: 11,9 M Ft. 20/333-7859 *1672089*

Pécsett, az Ybl M. u-ban 1. em-i, tégla, 2 szobás, erkélyes, liftes, felújított lakás eladó. I.ár: 11,9 M Ft. 20/333-7859 *1672089*

Pécsett, Új-Patacson (Platán u. felett) új, panorámás, 3 és félszobás, kertes, sorházi lakás eladó akcióval. Ár: 23,9 M Ft. Érd.: 20/9778-235, www.abeaver.hu *1663123*

Pécsett 1,5 sz., összkomfortos, tégla-gázos, udvaros lakás + tároló eladó. 73/346-262 *1673837*

**BÉREL-KIAD**
Gumis műhelyt átvennék, megvennék. 72/310-259 *1673872*

Irodák 20-400 nm-ig, ár alatt, parkolóval Pécs belvárosában kiadók, a rezsi felét átvállaljuk. 30/596-2376 *1673449*

Pécsett, a Szabadság u. forgalmas oldalán 46 nm üzlethelyiség kiadó. 06-20/490-5555 *1673372*

Sörözőt, Komlói úti, kiadó. 20/523-0083 *1671406*

160 nm-es raktár bérbe adó. 30/9394-614 *1671703*

**ALBÉRLETET KÍNÁL**
Albérlet kiadó Pécsett, Bálicsi úton számlaképes tulajdonostól, hosszabb távra, zárt udvarban, 2 szoba összkomfortos, 60 nm-es, gázfűtéses téglaház jó közlekedéssel, autóbeállási lehetőséggel, bútorozva, felszerelve. Bérleti díj: 60 E Ft + rezsi, 1 hónap kaució. Tel.: 30/416-7452, 30/317-5070, 72/532-580 *1673415*

Perczel u-ban 2 szobás, új lakás kiadó garázslehetőséggel. 30/947-2021 *1673724*

1 férfinek különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957 *1671258*

**ADÁSVÉTEL**
ANTIK ZSOLNAY
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
Műtárgy Galéria, Citrom u. 7.
(Caprinál) 232-244
Hívásra díjtalan kiszállás!

Akác tüzifa kuglizva 1000 Ft/q. 70/225-2368 *1662798*

Akác, vegyes tüzifa aprítva is. 30/971-6245 *1644028*

Akácfa és fekete szén eladó helyszíni méréssel. Szállítás ingyenes! 20/357-0576 *1671018*

Akció! Akác tüzifa 22 E Ft/tgk. 72/337-032 *1671018*

Akciós tüzifa szállítással. 20/369-7627 *1673349*

Akciós tüzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502 *1673833*

Becsületes olcsó tüzifa eladó. 20/806-3647 *1673884*

Bontott anyagok olcsón eladók. Tégla, cserép, gerenda, szarufa, léc. Érd.: 72/228-584, 20/3932-281 *1670969*

Brikett, pellet, tüzifa eladó. 70/286-4678 *1658368*

Érett marhatrágya szállítással eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1670969*

Járdalapok, bontott kis- és nagyméretű tégla, padlástégla, gázkonvektorok, cserép, faanyagok eladók akciós áron. 30/360-4895 *1671330*

Kicsi Bioptron lámpa eladó. 20/424-1493 *1673798*

Masszázsfotel, originált, egyáltalán nem használt, betegség miatt eladó. 30/9298-581 *1673738*

Somogy, Tolna, Baranya térségében, a Drávaszögben, nagy tételben szalmát keresek. Bálázott repce, szója szalmára, kukoricacsászra, szalmára hosszú távú felvásárlási szerződést kötök. 0036-30/229-0045 *1672280*

Minőségi tüzifa hasítva, azonnali, ingyenes házhoz szállítással. 30/540-9310 *1673348*

Tüzifa és orosz diószén eladó. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány dűlő 8. 72/312-390 *1672419*

Tüzifa kugliban és méterben olcsón eladó. 20/393-2281, 20/618-3407 *1670969*

Tüzifaakció 7500 Ft/m-től. 30/653-1138 *1671288*

**ÁLLAT**
Süldők, hízók eladók. 30/392-1199 *1673695*

**GÉPJÁRMŰ**
AKKUMULÁTOR
Robogótól a kamionig széles típusválasztékkal, a Fema parkolóban. Pécs, Sztárai M. út 1. 72/230-134, 30/424-1494 *1664719*

Jégkár-, horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *1670862*

Márkafüggetlen szgk. szerviz akció. Futóműállítás 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203 *1669747*

Niva 2001-es eladó. 20/562-7074 *1673592*

**SZOLGÁLTATÁS**
Ásás, gépi földmunkák, favágás! 20/489-0582 *1662544*

Mini földmunkagéppel munkát vállalok. Tel.: 20/355-3211 *1671055*

**MEZŐGAZDASÁG**
Kukorica, napraforgó, repce felvásárlás csak kamionos tételben. Érd.: 70/660-7407 *1673813*

**TÁRSKERESŐ**
Csinos, vonzó lány ismerkedne. 30/215-9382 *1671017*

Pécsi kedves, igényes lány párját keresi tartós kapcsolatra. 20/615-2145, 70/661-8874 *1673873*

Társkeresés személyre szabott szakértői segítséggel. 20/928-2528, 30/300-3802 *1672082*

**SZOLGÁLTATÓHÁZ**
4 KERÉK Autósiskola
tanfolyamot indít 12. 02-án 16 órakor.
Decemberi kedvezmény!
Jogosítvány „B" kategória 76 700 Ft
Számoljon velünk!
Pécs, Petőfi S. u. 56.,
tel.: 20/969-3483.
www.4kerekautosiskola.hu
4KERÉK
Hűtőgép és háztartási gépek javítása
Tel.: 450-681
20/9444-233

HITEL
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802 *1652330*

KONTÉNERRENDELÉS

72/440-584
30/99-77-990
20/99-77-990
1-2-3-4-5-6-7-8-10 m³
www.pinterkontener.hu
PINTÉR KONTÉNER KFT.

HITEL!
Személyi kölcsön, autó- és jelzáloghitel (BAR nem akadály!)
20/210-7439 *1672649*

JÉGKÁR JAVÍTÁS a -nál
TELJES KÖRŰ BIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS
Pécs, Pétsváradi út 23.
www.PECH-jegkar.hu

Építőipari kivitelezés
www.forbau.hu
20/9372-416 *1673369*

Pénzre van szüksége?
A legolcsóbb és leggyorsabb hitelhetőség gépjármű-tulajdonosoknak!
70/424-4681 *1673360*

JÓSLÁS
– RONTÁSLEVÉTEL
– SZERELMI KÖTÉS
– AURAERŐSÍTÉS
Kizárólag telefonos időpont-egyeztetés után!
☎ 70/560-7382, 20/287-0135 Zsóka *1662657*

HITELKÁROSULTAK ÜGYFÉLTANÁCSADÓ SZOLGÁLATA
Ha problémája van hitelével, ha nehezen tudja fizetni, forduljon hozzánk bizalommal!
Amennyiben most akar hitelt felvenni, segítünk eligazodni a bankok útveszt ben.
70/384-4538 *1673764*

*Lakásfelújítás, fürdőszoba felújítás, vízvezeték-szerelés, festés-mázolás, kőművesmunkák garanciával, rövid határidővel.*
Nyugdíjas kedvezménnyel.
30/647-5470 *1664585*

SZEMÉLYI HITELEK
1 nap alatt minimálbéres jövedelemre, akár folyószámla nélkül, időskorúaknak is.
LAKÁSVÁSÁRLÁS
20%-os önerővel, vagy plusz ingatlan fedezettel.
SZABADFELHASZNÁLÁSI JELZÁLOGHITELEK
akár jövedelemigazolás nélkül.
KISVÁLLALKOZÓI HITELEK
500 000 Ft-os vállalkozói számlaforgalom esetén.
Bar, végrehajtás kezelhető.
IDŐPONTEGYEZTETÉS:
30/528-6612, 70/602-9493 Pécs *1673776*

PÉNZÉSZEDÉSI OKOK,
H SZIGETELÉSI HIBÁK FELTÁRÁSA
H fényképezés
30/989-7589 *1673808*

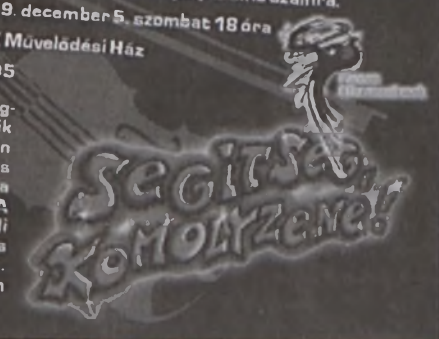
ANGOLUL IS!
MBA és kommunikációs végzettséggel cégvezetőknek kapcsolattartás, céges ügyintézés, marketingkutatás, tolmácsolás budapesti irodai háttérrel.
Mobil: 30/9865-269,
e-mail: agnesokbig@yahoo.com. *1673810*

S.O.S HITELEK!
Személyi kölcsön ingatlanfedezet nélkül, forint alapon 5 M Ft-ig.
Pl.: 1 NAP ALATT 100 E Ft fix 2600 Ft/hó, 200 E Ft fix 5100 Ft/hó, 300 E Ft fix 7700 Ft/hó törlesztővel.
20/251-8467

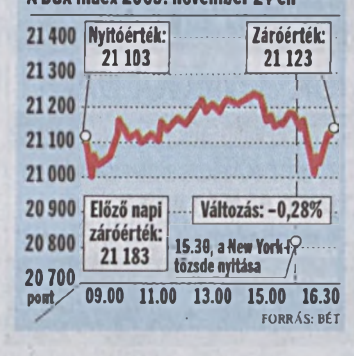
HITELEK
Személyi kölcsönök akár 1 nap alatt 30/474-4271
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek, aktív, passzív BAR megoldható!

HITEL!
Személyi kölcsön 1 nap alatt, akár a jövedelme 10-szereséig. Jelzáloghitelek előzetes költségek nélkül.
70/340-2535

Nyerjen páros belépőjegyet a Pannon Filharmonikusok „Segítség, komolyzene!" koncertjére a DN HŰSÉGkártyával!


2009-ben melyik zeneszerző halálának 200. évfordulójára emlékezünk?
S1: Haydn S2: J. S. Bach
Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (S1 vagy S2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms számra.
A koncert időpontja: 2009. december 5. szombat 18 óra
A koncert helyszíne: ANK Művelődési Ház
Információ: 20/4498-505
Pályázati sms játék. A megjelenés napján a 15-dik bekuldő automatikusan nyer. A nyereményjáték és az előadás jogi felelőse a koncert szervezője.. A játékban csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyás előfizetői vehetnek részt. Nyerteseinket postai úton értesítjük.


### A BUX index 2009. november 24-én



FORRÁS: BÉT

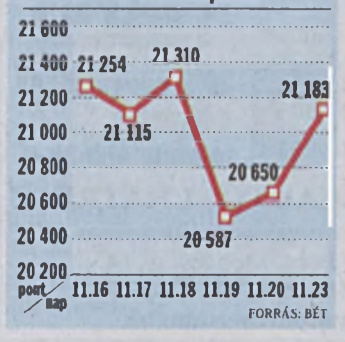
**NYERTESEK** 2009. 11. 24.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Egis | 19 450 | 1,85 | 264 |
| Econet | 132 | 1,53 | 1 223 |
| Richter | 42 100 | 1,29 | 908 |
| Synergon | 810 | 0,99 | 21 |
| Mol | 16 300 | 0,55 | 1 314 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| OTP | 5 551 | -2,18 | 9 139 |
| Fotex | 396 | -1,98 | 86 |
| FHB | 1 271 | -1,85 | 53 |
| Émász | 21 500 | -1,82 | 1 |
| PannErgy | 800 | -0,86 | 19 |

### A BUX index az elmúlt napokban



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 24.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 28 500 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 27 100 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. december | 29 900 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 26 500 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. december | 61 000 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 24-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 268,30 | 179,59 | 177,51 |
| +0,23 Ft | +0,61 Ft | +0,11 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | **6,75 | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 24.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 261,42 | 274,83 |
| Budapest Bank | 259,98 | 276,06 |
| CIB Bank | 257,47 | 278,93 |
| Citibank | 258,12 | 279,64 |
| Erste Bank | 260,59 | 275,61 |
| K&H Bank | 260,15 | 275,13 |
| MKB Bank | 261,06 | 274,44 |
| OTP Bank | 261,74 | 275,16 |
| Raiffeisen Bank | 261,79 | 273,57 |

# Elhúzódhatnak a kárrendezések

## KGFB A kisebb díj miatt az alkuszok és a szervizek színvonalcsökkenéstől tartanak

**Nem minden érintett fél örül az ismét agresszív árversenyt hozó kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási (kgfb) szezonnak: a szervizek egy része attól tart, a jövőben még jobban elhúzódhat a kárrendezés.**

Munkatársunktól

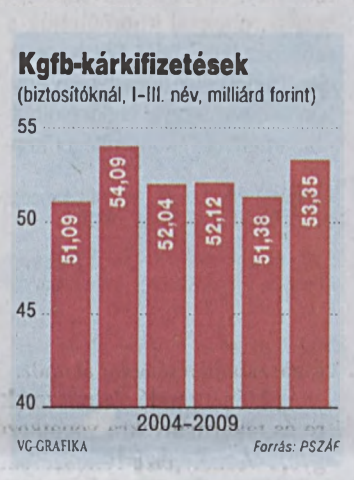

FOTÓ: FŐVÁROSI TŰZOLTÓPARANCSNOKSÁG

Totálkáros autók. Előfordulhatnak csúszások a kárrendezésben, de nincs rá sok panasz

A kis szervizek tapasztalatai alapján a helyzet most sem rózsás a kárrendezés piacán. Madleniger Axel, az esztergomi Hungaro Auto ügyvezetője szerint már most sem ritka a három-négy hónapos átfutási idő a számla kiállítása és a kifizetések között. Ez havi négy-öt nagyobb káreseménynél – főleg a kis cégeknek – már komoly pénzügyi megterhelést jelent. A kiszámlázott és kifizetett összeg között pedig sokszor mutatkozik kisebb eltérés az előbbi javára, holott egy számítógépes program részletesen szabályozza, hogy egy adott munkafolyamatra mennyi időt és mekkora óradíjat lehet elszámolni.

A biztosítóknak a számla kiállításától számított 15 napon belül kellene fizetniük. Ám van rá mód – a javítás után újabb nyilatkozatot kell bekérni az ügyféltől –, hogyan tolódjon ki ez a határidő. Az egyetlen kezelési módot pedig erre a helyzetre csak az jelentheti, ha az adott szerviznek jók a biztosítókkal ápolt kapcsolatai.

A nem várt jelentős díjcsökkenés a jövő évtől problémákat okozhat a piacon a Független Biztosítási Alkuszok Magyarországi Szövetsége (FBAMSZ) szerint is. Úgy vélik ugyanis, hogy a kieső díjbevételt egyes biztosítók már csak a kárrendezési szolgáltatások színvonalának a csökkentésével tudják majd ellensúlyozni. Ez nehézkesebb, a megszokottnál hosszabb ügyintézést is eredményezhet. Ezért a következő időszakban a biztosítási alkuszokra – szakmai tapasztalatuk és biztosítói kapcsolatrendszerük miatt – érdemes lesz fokozottabban támaszkodniuk az ügyfeleknek.




Nem lát ugyanakkor összefüggést a kgfb-díjak alakulása és a szolgáltatások színvonala között Recse Péter, a Schiller Opel Újpest telephelyvezetője.

Kétségtelen viszont – mondta –, hogy a biztosítók az elmúlt egy-két évben sokkal jobban figyelnek arra, miért és mennyit fizetnek, ám ez leginkább a gazdasági válsággal és a növekvő költséghatékonysággal lehet összefüggésben. Az persze esetenként előfordulhat – mutatott rá –, hogy egy-egy biztosító csúszik a fizetéssel, de ennek hátterében mindig valamilyen adminisztratív ok (költözés, rendszerkarbantartás) áll, nem pedig szándékos késleltetés.

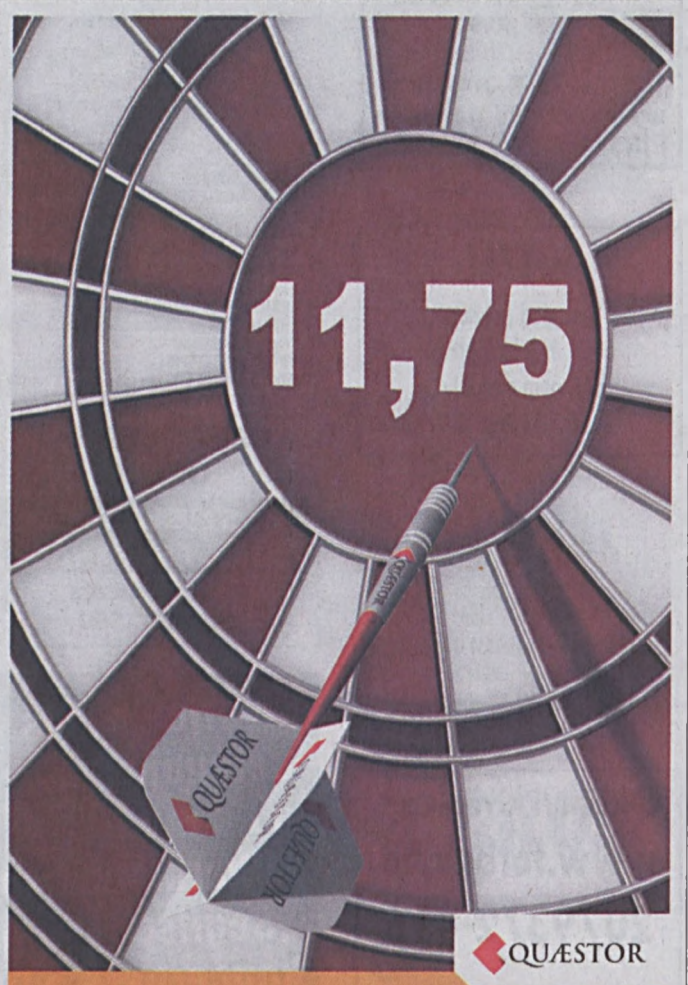
Papp Lajos, az FBAMSZ elnökének tájékoztatása szerint az idén 15-20 százalékkal csökkentek az átlag kgfb-díjak. Tavaly 30 ezer forintért köthettek kötelezőt az autósok, az idén 25 ezer forint az átlagos szerződési díj.

A CLB által üzemeltetett biztositastipp.hu oldalon péntekig biztosítót váltó húszezer autós megközelítőleg 240 millió forintot spórolt a jövő évi kgfb-díjából.

A Netrisk.hu szerint pedig azok az ügyfelek, akik a kampány első három hetében új kötelezőt kötöttek náluk, több mint 2,2 milliárd forintot takarítottak meg. (Országosan az átszerződéssel megspórolt biztosítási díj a Netrisk.hu becslése alapján több mint 12 milliárd forint lehet.)

A biztosítókkal kapcsolatos, a pénzügyi felügyelethez érkező ügyfélpanaszoknál egyelőre nem állnak előkelő helyen a kárrendezéssel kapcsolatos ügyek. A felügyelet nyilvántartása szerint 2009 első felében összesen 150 esetben tettek panaszt a kárügyintézés elhúzódása miatt: ebből a második negyedévben 75-öt regisztráltak, ez a biztosítókkal összefüggő panaszok mindössze 13 százalékát jelentette.

HIRDETÉS




EHM 11,75%*
Modern Megtakarítási Formák
A telitalálat
Pécs, Perczel Miklós u. 2. ☎ (72) 224-049

*A QUAESTOR FINANCIAL HRURIRA Kft. által kibocsátott, fix kamatozású QFF11028A09 Kötvény éves hozama. A Kötvényprogramot 2007. 05. 02-án a PSZÁF engedély: E-III/KK-9/2009. Kelt: 2009. július 23. számon engedélyezte. A Kibocsátó felhívja a befektetők figyelmét, hogy a kötvény forgalomba hozatalát lehetővé tévő Kötvényprogram Magyarországon újszerű, és a vonatkozó jogszabályok alapján a szokásostól eltérő kockázatú. Jelen hirdetés nem minősül nyilvános ajánlattételnek, és nem helyettesíti a Kötvényprogramról szóló Alaptájékoztató, valamint a Végleges Feltételek együttes megismerését, melyek megtekinthetők a Kibocsátó és a Forgalmazó (QUAESTOR Értékpapír Nyrt.) székhelyén, a forgalmazási helyeken, valamint a www.quaestor.hu internetes oldalon. A hozam 2009.11.13. napján került meghatározásra

pénzügyek ingatlan utazás telekom www.quaestor.hu

# Vízválasztó év a lúdágazatban

## KAMPÁNY Jogorvoslat a Négy Mancs ellen – Az export esett

A rossz piacot egy negatív kampány tovább rontja – így látják helyzetüket a Világgazdaságnak nyilatkozó libatermelők annak kapcsán, hogy a Baromfi Termék Tanács (BTT) néhány napja úgy döntött, Magyarországon keres jogorvoslatot a Négy Mancs újabb vádjaival szemben. Az osztrák–német állatvédő szervezet azt állította, a hazai hízott víziszárnyasok húsa egészségtelen.

Az ágazat azonban a vádak nélkül sincs jó helyzetben. A felére esett vissza a húsliba exportára: míg a múlt évben még 4,2-4,3 eurót kaptak a víziszárnyas kilójáért, most mindössze 2-2,1 euróra számíthatnak – tudtuk meg a Baromfi Termék Tanács (BTT) elnökétől. Erre az évre Bárány László 3-5 százalékos csökkenést vár az ágazatban.

A termelők jelenleg darabonként 300-500 forintos veszteséget kénytelenek elviselni, ennek tükrében a Magyar Lúdszövetség elnöke átrendeződést vár a következő évre.

„2010 vízválasztó lesz, csak az erős tartalékokkal rendelkező termelők tudnak talpon maradni" – véli Papp Lajos, a Komlósi Lúd Kft. ügyvezető igazgatója, hozzátéve: a mintegy hárommilliós húslibaállomány a felére eshet vissza.

Ellentmondásosnak tűnhet a helyzet, hiszen a hazai piacon folyamatosan nő a liba felvásárlási ára (a KSH január–szeptemberi adatai szerint 4095 forint volt az élő liba átlagára). A termelők számára azonban ennek nincs nagy jelentősége, hiszen a víziszárnyasok elsősorban külföldön találnak vevőre. A kivitel pedig tavaly ötödével esett vissza; a hasonló mértékű áremelkedés ezt némileg kompenzálta, a libamáj ára viszont gyakorlatilag stagnált: mindössze egyszázalékos volt a forintban kifejezhető növekedés, miközben a kivitel tíz százalékkal nőtt.


FOTÓ: AS

Felére eshet vissza a húslibaállomány. Tenyészteni kínzás nélkül

Ez azzal magyarázható, hogy az állatvédők kampánya nem a termék fő piacának számító Franciaországot érintette. Éppen ezt furcsállta lapunknak nyilatkozva a BTT elnöke. Hozzá hasonlóan Papp Lajos, a Magyar Lúdszövetség első embere is piacmanipulálási szándékot lát a vádak mögött. Bárány László kiemelte: a töméssel előállított hús 10-15 százalékkal olcsóbb, ám a magyar termékek viszonylag alacsony árát a lejáró kampány magyarázza – nem pedig a silány minőség.

„A magyar lúdtermelők legtöbbjével remek az együttműködésünk, és sikeresen segítjük őket abban, hogy fenntartható és felelős módon, az állatok kínzása nélkül végezzenek lúdtenyésztést. Támogattuk a jó gyakorlatot folytató magyar termelőket, kínzás nélkül előállított termékeik a legtöbb német és osztrák szupermarketben megvásárolhatók" – közölte lapunkkal Marcus Müller, a Négy Mancs munkatársa. Hozzátette: „Jó úton vagyunk, és nem állunk meg, amíg a hízottliba-máj előállítása le nem áll." A BTT lépéseivel kapcsolatban a szervezet képviselője közölte: állításaikat bizonyítani tudják, ezért nem jósolnak sikert a terméktanács keresetének. ■ Gy. M.

# Út a munkához: támogatnák a vállalkozások bérköltségeit

A kormány jövőre a vállalkozói szférát is bekapcsolja az Út a munkához programba, ezért bérköltség-támogatást nyújtanának a vállalkozásoknak a foglalkoztatási törvény módosításával – mondta Herczog László szociális és munkaügyi miniszter Budapesten.

Az Országgyűlés előtt lévő törvénytervezet szerint januártól támogatást kaphat az a munkáltató, amely vállalja a rendelkezésre állási támogatásra (RÁT-ra) jogosult személy teljes munkaidőben és munkaviszony keretében történő foglalkoztatását. A támogatás legfeljebb egy évig nyújtható, összege havonta nem haladhatja meg a támogatás megállapításakor hatályos RÁT összegét (ez jelenleg 28 500 forint).

Herczog László elmondta: a foglalkoztatást ösztönző intézkedések között nagyobb hangsúlyt fektetnek arra, hogy minél több szociális ellátott kerüljön vissza a munkaerőpiacra, és a versenyszférában helyezkedjen el.

■ **A szociális jogok megtartása mellett minél több ember kapjon munkát!**

A kormány 2010-ben kiterjeszti a programot. Az idei 97 milliárdhoz képest 117,5 milliárd forint áll majd rendelkezésre, amelyből 7,5 milliárd forint európai uniós, a többi költségvetési forrás.

A miniszter emlékeztetett az Országgyűlés által már elfogadott törvénymódosításokra. Az egyik szerint a korábbi „egy család-egy rendelkezésre állási támogatásban részesülő" elv helyett egy családban lehet rendszeres szociális segélyt és RÁT-ot is megállapítani. Az intézkedés mintegy 32-33 ezer embert érint.

Akiknek az ellátása megszűnik, azoknak külön programot dolgoznak ki, hogy az érintett családok jövedelme ne csökkenjen – mondta Herczog László. Ezentúl az Út a munkához kapcsolódó közfoglalkoztatási tervet nemcsak a munkaügyi szervezettel és a szociálpolitikai kerekasztallal, hanem a kisebbségi önkormányzatokkal is egyeztetni kell. ■



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Lejárt szavatosságú pizzák a szemétben. Nehezebb ellenőrizni az EU-n kívüli piacról behozott élelmiszert. A saját portánk előtt sem árt söprögetni

# Kivédhetetlen kockázatok

## ÉLELMISZER A hamisítás és a csalás a legnagyobb gond

**Az EU-n kívülről érkező élelmiszerek sokkal nagyobb kockázatot jelentenek, mint az uniós import – véli a Magyar Élelmiszer-biztonsági Hivatal főigazgatója, aki szerint tönkremenne az Európai Unió, ha minden egyes élelmiszert ellenőrizni kellene, mielőtt piacra kerül.**

Gyükeri Mercédesz

„Piacvédelemmel, márkavédelemmel nem foglalkozunk: a mi feladatunk az, hogy mindenki számára egyformán biztonságos termékek kerüljenek piacra. Nálunk nem is lehet különbséget tenni a származási hely szerint, hiszen ugyanazok a követelmények vonatkoznak az unióból eredő élelmiszerekre is, mint a hazánkban gyártottakra" – véli a Magyar Élelmiszer-biztonsági Hivatal (MÉBIH) főigazgatója. Szeitzné Szabó Mária, aki hat éve áll a szervezet élén, ezzel azokra a vádakra reagált, amelyek szerint az uniós csatlakozás óta másfélszeresére nőtt élelmiszer-import nemcsak a hazai termelők érdekeit sérti, de – figyelembe véve az elmúlt évek élelmiszerbotrányait – nagyobb kockázatot jelent a fogyasztóknak is.

Ezeket az aggályokat erősíti az Ipsos legfrissebb felmérése is, amely szerint a lakosság mindenekelőtt az élelmiszerek esetében ragaszkodik a magyar áruhoz.

Az idén az unió élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó gyors veszélyjelző rendszerébe 14 bejelentés érkezett Magyarországról, ezek közül egyetlen esetben – a Diamant Malom International Kft. fuzáriumtoxinnal szennyezett durumbúzájából készült száraztésztáknál – vonta vissza termékeit a Cerbona.

A főigazgató, aki az élelmiszer-biztonsági kockázatbecslésről rendezett budapesti konferencián nyilatkozott a Világgazdaságnak, ugyanakkor elismerte: a harmadik országból származó élelmiszereknél van egy bizonyos kockázat. „Ezek esetében nincs módunk ellenőrizni, milyen körülmények között gyártották őket. Itt csak az importáló felelősségét tudjuk számon kérni, hiszen neki kell ellenőriznie, hogy a behozott élelmiszerek megfelelnek-e az előírásoknak."

Jóllehet az idén a legnagyobb botrányt egyes gabonatermékek határérték feletti fuzáriumtoxin-tartalma okozta, Szeitzné jelenleg a legfontosabb veszélyforrásnak a csalást és a hamisítást tartja. Ez állt a hátterében a három évvel ezelőtti átcímkézési botránynak, míg egyes tejtermékekkel, illetve a mézzel kapcsolatban is felmerültek vádak.

Azt azonban nem tartja reális célnak a főigazgató, hogy minden egyes élelmiszert megvizsgáljon a hatóság. „Ha mindent megvizsgálnánk, abba tönkremenne az unió. Egyetlen vizsgálat dioxinra 250 ezer forint. Ha megnéznénk minden egyes szennyeződést, körülbelül negyvenmillió forintba kerülne egy termék vizsgálata" – mondta a főigazgató.

A konferencián fontos veszélyforrásként emlegették ugyanakkor a bioterrorizmust. „Ennek nincs jele hazánkban, de az egész világ ebbe az irányba halad, és élelmiszerek az egész világból érkeznek hazánkba" – figyelmeztetett Szeitzné Szabó Mária.

### Külön nézik a fényfüzéreket, a távirányítású kisautókat, a csokit és a kakaót

A FOGYASZTÓVÉDELMI *hatóság megkezdte a karácsonyi ünnepek előtti ellenőrzést – jelentette be Wittich Tamás, a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság (NFH) főigazgatója. Az országos, kiemelt karácsonyi fogyasztóvédelmi ellenőrzéseken nagy hangsúlyt fektetnek a kereskedelmi akciók ellenőrzésére, valamint a kiemelt termékek piacfelügyeletére – mondta Wittich Tamás.*

MÍG 2007-BEN *a kifogásolási arány 58 százalék volt, addig 2008-ban 45 százalékra mérséklődött. Kedvezőtlen tapasztalat viszont, hogy a korábban betiltott termékek, áruk visszakerülnek a polcokra – mondta.*

SCHREIBERTNÉ MOLNÁR ERZSÉBET, *a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság általános főigazgató-helyettese elmondta: kiemelten vizsgálják a fényfüzérek biztonságát, a távirányítós kisautók felmelegedését, a textíliák, a csokoládé és kakaó összetételét.*

## HÍRSÁV

### Kicsit csökken a gázolaj ára

MÁTÓL 2 FORINTTAL csökkenti a gázolaj literenkénti nagykereskedelmi árát a Mol, egy liter gázolaj átlagosan 282 forintba fog kerülni a kutaknál. A benzin ára most nem változik, 298 forint marad. A Mol a múlt héten 3 forinttal mérsékelte mindkét üzemanyag árát.

### Hosszában vágják ketté a Margit hidat

CSÚSZIK A MARGIT HÍD felújítása az engedélyek késése miatt. A következő hetekben hosszában kettévágják a hidat: a déli oldalon továbbra is jár a villamos, az északin végzik a felújítást. Miután csak most érkeztek meg az engedélyek, a határidők is módosultak: 2010. december közepén adják át a forgalomnak a hidat, az összes munka 2011 márciusa helyett júliusban fejeződik be.

### Andor esélyeiről ír a Financial Times



Andor megítélése változik?

BIZALMÁRÓL biztosította az MDF és a KDNP elnöke is – mondta Andor László uniós biztosjelölt. Szájer József fideszes euro-képviselővel már a jövő feladatairól egyeztettek. Emellett a Fidesztől is pozitív választ kapott egy személyes találkozót illetően. A brit Financial Times szerint Andor akár a gazdasági és pénzügyi posztra is esélyes lehet, persze több más név mellett. Közöttük van Almunia, a jelenlegi pénzügyi biztos.

# Gyurcsány és Szili Katalin is kiszavazott

## A LOBBIZÁS ÁRA Fejenként 50 ezer forintos büntetésre számíthatnak

Ötvenezer forintos büntetést fizethet az az MSZP-s képviselő, aki a kormánnyal szemben szavazott az M60-as autópálya Pécs és Szentdénes közötti szakasza előkészületeinek leállítására. A gazdasági bizottsági módosító javaslata, amelyet a T. Ház elfogadott, Baranyának plusz egymilliárd forintot hoz majd. A 21 szoclalista képviselő mellett igennel voksolt a Fidesz, a KDNP és 11 független képviselő, nemmel 161 MSZP-s, 18 SZDSZ-es és egy független. A Kecskemét–Békéscsaba közötti M44-es szakasz így elesett a kormány által javasolt hárommilliárdos pluszforrástól.

Az igennel szavazó szocialista képviselők között volt Szili Katalin és Gyurcsány Ferenc.

Az indoklás szerint az M60-as autópálya 2010 tavaszára elkészül Pécsig, de ezzel nem oldódik meg a tranzitforgalom átvezetése. Az átcsoportosítás megteremti a lehetőséget az új útszakasz előkészítésének folytatására, a 2010-es területszerzésre, hogy 2011-ben elkezdődhessen a beruházás.

Kovács Tibor, az MSZP frakcióvezető-helyettese az MTI-nek elmondta: a renitensekkel szemben etikai vizsgálatot folytat le a frakció. Mesterházy Attila frakcióvezető pedig a Klubrádióban szögezte le: 50-50 ezer forint büntetésre számíthatnak a képviselők. ■



FOTÓ: KERÉK ÁGNES

Gyurcsány és Szili. Jobb lett volna, ha mindkét sztrádára jutott volna pénz

# Magyar érdek a multik adóbevételének megtartása

A magyar államháztartás jövőre is működőképes marad – mondta Kovács Árpád, az Állami Számvevőszék elnöke kedden Hódmezővásárhelyen, A magyar gazdaság üzemzavarai című konferencián. Hozzátette: számos sürgető változtatást kellene végrehajtani, amihez a társadalom támogatását is meg kell nyerni, ez a korábbi tapasztalatok szerint nagy feladat lesz.

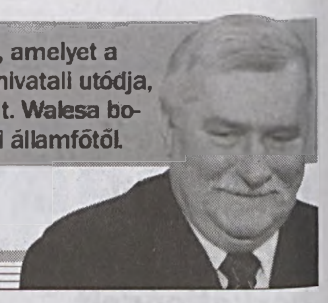
■ **Öngyilkosság leválni a világgazdaságról.**

A magyar adóbevételek jelentős részét a multinacionális cégek adják, melyeknek a nemzetközi exportkapcsolatokban meghatározó szerepük van, tehát az ország érdeke, hogy ezek itt értéket teremtve itt maradjanak, teljesítsenek. „Öngyilkos lépés, ha Magyarország kísérletet tesz arra, hogy a világgazdasági folyamatokról leválassza magát. Akik külföldön nekünk hitelt adtak, maguk is hitelt vettek fel, tehát egy olyan kockázatközösség alakult ki a világban, ahol ügyelni kell a globális kockázatkezelés működésére" – mondta Kovács.

A magyar gazdaság teljesítménye jövőre 25-26 ezer milliárd forintnyi GDP előállítására lesz képes. Ez jóval kevesebb, mint a 2008-as – kiváló mezőgazdasági évnek köszönhető - növekedés volt. Egy jó évben 30 ezer milliárd ez az érték. ■

# KÖZÉLET

**Walesa perel.** Varsóban megkezdődött a Lech Kaczynski elleni per, amelyet a volt lengyel elnök, Lech Walesa (fotónk) indított, mert második hivatali utódja, Kaczynski nyilvánosan azt állította róla: kommunista ügynök volt. Walesa bocsánatkérést és 6,7 millió forintnyi kártérítést követel a jelenlegi államfőtől.



HÍRSÁV

## Elnézést kért a cseh kormány

**SAJNÁLATÁT FEJEZTE KI** a cseh kormány amiatt, hogy a múltban – elsősorban roma – nőket akaratuk ellenére sterilizáltak. A kormány szerint hiba volt, hogy az egészségügyi intézmények a sterilizáció elvégzésekor nem ellenőrizték, hogy az érintett nő beleegyezett-e a beavatkozásba.

## Lengyel lemondását várják a T. Házban

**ILLENE LEMONDANIA** mandátumáról Lengyel Zoltán független parlamenti képviselőnek – közölte az Országgyűlés mentelmi bizottságának elnöke. A szocialista Géczi József Alajos szerint ha a jogerősen felfüggesztett börtönbüntetésre ítélt Lengyel nem távozik, a bizottság összeférhetetlenségi eljárása nyomán a T. Ház kétharmados szavazattöbbséggel dönthet ügyében.

## Nem olvaszt be a Fidesz

**AZ IGAZSÁGSZOLGÁLTATÁS** független hatalmi ág, és a Fidesznek semmilyen terve nincs annak átalakításával kapcsolatban – jelentette ki Navracsics Tibor. A Fidesz frakcióvezetője azon napvilágot látott hírekre reagált, miszerint az ellenzéki párt kormányra kerülése után esetleg beolvasztaná az Alkotmánybíróságot a Legfelsőbb Bíróságba.



Navracsics: Marad a státus

# Mesterházy a befutó

**KORMÁNYFŐJELÖLTSÉG** Csak az MSZP-frakcióvezető kapott felkérést

**Mesterházy Attilát javasolja az MSZP országos elnöksége a párt kormányfőjelöltjének, ezt december 12-én erősítheti meg véglegesen a szocialisták kongresszusa.**

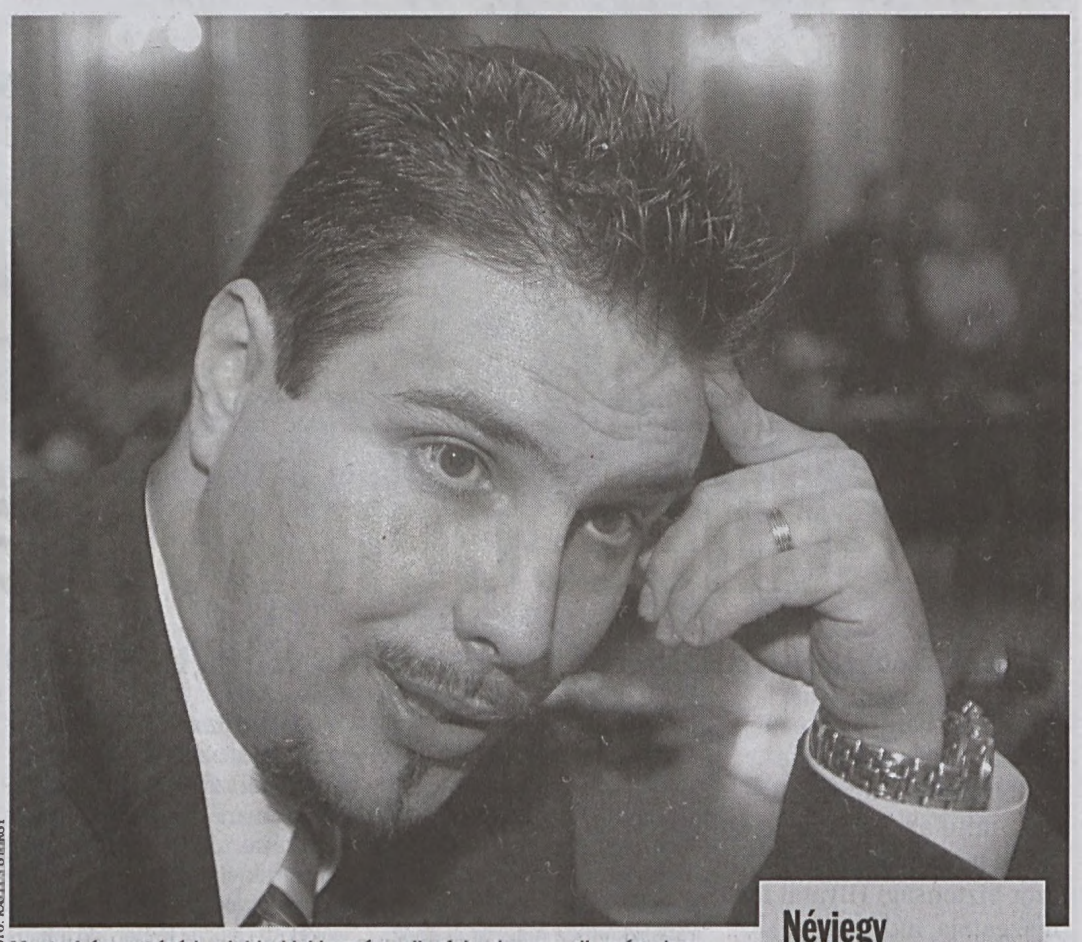
Éber Sándor

„Mesterházy Attilát javasolja egyhangúlag az MSZP országos elnöksége a párt miniszterelnök-jelöltjének" – jelentette be tegnap Lendvai Ildikó. Az MSZP elnöke közölte: a testület konzultált a megyei elnökökkel is, ahol többségi támogatást kapott a javaslat. Szombaton a választmány vitatja meg a döntést, s lefolytatják a programvitát is. Az országos listáról a költségvetés november 30-i parlamenti zárószavazása után tárgyalnak. December 4-én az elnökség, december 5-én az elnökség és a választmány közös javaslatáról dönthetnek. A végső döntést a december 12-i kongresszus hozza meg.

„A választmánynak olyan jelöltet javasolnak, aki a jövő embere, de már hosszabb ideje bizonyított a párt legfelső vezetésében, és hosszabb távra is a magyar baloldal meghatározó személyisége lehet" – mondta Lendvai. A pártelnök szerint a kemény vitatkozó, de megosztó Mesterházy frakcióvezetőként támogatta, és amíg szükséges, támogatja az ország érdekében a kormány válságkezelő munkáját.

„Egyet ígérhetek, nagyon kemény ellenfele, de nem ellensége leszek a mérsékelt és demokratikus jobboldalnak, egyben azt is szeretném jelezni, hogy kérlelhetetlen ellenfele leszek a szélsőjobboldalnak" – hangoztatta Mesterházy. Az MSZP frakcióvezetője azért vállalta a jelöltséget, mert hisz abban, hogy a párt nemcsak az ország iránti bizalmat tudta visszaszerezni az eddigi politikájával, hanem a képes lesz a bizonytalan baloldali, a centrum józan, demokratikus, felelős szavazóit is megszólítani.

A bejelentés előtt több hír is volt arról, hogy többen Kovács Lászlót favorizálják miniszterelnök-jelöltként, és felmerült Szili Katalin neve is. A leköszönő uniós biztos azonban közölte, nem kapott felkérést. Kovácsot állítólag Gyurcsány Ferenc, Hagyó Miklós, Szekeres Imre, Ficsor Ádám és Molnár Csaba is favorizálta, mivel szerintük az idősebbeknél több szavazatot tudna hozni. Korábban sokan szerették volna rábeszélni a miniszterelnökség esetleges folytatására Bajnai Gordont, de ő tartotta magát ahhoz, hogy csak egy évig vállalja a kormányfőséget. A párton belül többször is felmerült Gráf József agrárminiszter, Botka László szegedi polgármester és a BKV-s botrányokig Hagyó Miklós főpolgármester-helyettes neve is. Külsős jelöltként szóba jött Bárándy Péter volt igazságügyminiszter vagy Glatz Ferenc volt MTA-elnök is, tőlük a várható választási vereség után könnyen el lehetett volna búcsúzni.



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Mesterházy azt ígéri, a jobboldal kemény ellenfele, de nem ellensége lesz

## Nem tud szabadulni a Fidesz Gyurcsánytól

*„**MESTERHÁZY ATTILA** egyet jelent a múlttal, egyet jelent a Gyurcsány–Bajnai-korszakkal, azokkal a megszorításokkal, amelyek megkeserítik az emberek életét, és amelyek lehetetlenné teszik az ország növekedését az elkövetkezendő időszakban" – közölte tegnap a Fidesz elnöki stábjának a vezetője. Szijjártó Péter emlékeztetett: az MSZP frakcióvezetője Gyurcsány helyetteseként dolgozott az ifjúsági és sportminisztériumban, és ez is mutatja, hogy a volt kormányfőnek a visszatérését akarják előkészíteni.*

## Névjegy

**1974. JANUÁR 30-ÁN** *született Pécsett. 1997-ben Budapesten közgazdasági diplomát szerzett. Két év múlva doktorált, majd a Corvinus Egyetemen oktatott.*

**1998-BAN** *a Fiatal Baloldal elnökségi tagja lett. 2001-től tagja az MSZP-nek, majd Medgyessy Péter kormányfőjelölt tanácsadója volt. 2003-tól országos elnökségi tag.*

**2009 MÁRCIUSA** *óta a párt alelnöke. Államtitkár volt az ifjúsági és sportminisztériumban s a szociális tárcánál. 2004 augusztusától országgyűlési képviselő, 2006-tól frakcióvezető-helyettes volt, 2009. április 20. óta frakcióvezető.*

# Két nap alatt ötezer ember kapott oltást a központokban

Több mint ötezren keresték fel pénteken és hétfőn az oltóközpontokat, ahol térítés ellenében lehet a H1N1 vírus elleni oltást megkapni. Az ország 29 pontján létesített központok mellett a héten pénteken továbbiakat nyitnak, így hétköznapokon 8 és 20 óra között már összesen kétszáz kijelölt helyen oltanak. A vakcináért és a beadásért háromezer forintot kell fizetni. Oltóközpontok lesznek a szakrendelőkben is, ám ezek nyitva tartása igazodni fog az adott szakellátó rendelési idejéhez.

Szegeden az új típusú influenza légúti szövődményei miatt az intenzív osztályon kezelnek egy orvost a múlt hét közepe óta. Az üzemorvosnő lélegeztetőgépen van.

Az új vírus miatt Pápán bezártak egy általános iskolát és két óvodát. ■

# Budaházy pert nyert jogerősen a rendőrség ellen

A Fővárosi Bíróság jogerős ítéletével kedden helytadott az utcai tüntetésekről ismert Budaházy György keresetének, aki az ORFK panaszelutasító határozatát támadta meg. A bíróság új eljárás lefolytatására kötelezte a rendőrséget, mivel helytelenül értelmezték a törvényt. Budaházy a 2008. április 11-i, Clark Ádám téri rendőri intézkedések ellen élt panasszal. A rendőrség a Hollán Ernő utcai demonstráció után a vonuló tömeget a Lánchídnál körbevette és Budaházyn kívül 51 embert állított elő.

A bíróság szerint eljárási jogszabálysértés is történt, mert a rendőrségi határozat indoklásának nagy része azzal foglalkozott, jogszerű volt-e a rendőri intézkedés elrendelése. Pedig ezzel kapcsolatban nem hozhatnak határozatot. Ez ugyanis a bíróság jogköre. A döntés precedensértékű lehet. ■

# Gaskó szerint lesz itt még vasutassztrájk

A VDSZSZ sztrájkbizottsága a közeli napokban értékeli a kialakult helyzetet, a sztrájk nem kerülhető el – mondta tegnap a VDSZSZ elnöke. Gaskó István közölte: a négy reprezentatív vasutas-szakszervezet által kötött hétfői megállapodásokat a dolgozók szempontjából nem tartják pozitívnak (a megállapodás lényege: a szárnyvonalak felszámolásával nem tesznek utcára vasutast – a szerk.).

Sőt, azok Gaskó István szerint rontottak az eddigi helyzeten. Példaként említette a VDSZSZ elnöke, hogy míg korábban 3 órán belül elérhető helyen kellett megfelelő munkát ajánlani a munkahely megszűnése esetén, a többi vasutas-szakszervezet által kötött megállapodás ennél rosszabb feltételeket tartalmaz.

Gaskó szerint a hétfőn aláírt kollektív munkaügyi keretszerződéssel gyakorlatilag jóváhagyták 29,5 vonalszakasz bezárását, és 2010 végéig sztrájkmoratóriumot is vállalt a négy reprezentatív szakszervezet.

A VDSZSZ a megállapodásokat nem írta alá. A kormánnyal kötött keretmegállapodásban ugyanis még utalás sincs a 40 milliárd forint vasútból történő kivonásának megakadályozására. Annak ellenére, hogy szerintük ez a kollektív munkaügyi vita kezdeményezésének egyik lényeges eleme volt. ■ É. S.



FOTÓ: AFP

**Hallo az űrből.** Befejezték a harmadik, utolsó űrsétájukat hétfőn az Atlantis űrrepülőgép asztronautái. Az űrhajósok egy féltonnás oxigéntartályt helyeztek be a zsilipkamrába. Az idén ez volt a 22., egyben az utolsó űrséta. Az Atlantis 11 napos küldetés után ma indul vissza a Földre.

# Nem tudott felszállni a helikopter Csengtuban

Hazaindult Csengtuból Mécs László, miután egy hétig hiába várt helikopteres felszállásra. A magyar hegymászó, oktató azért utazott Kínába, hogy megismerje az október közepén Szecsuánba érkezett négy magyar alpinista eltűnésének körülményeit. Meggyőződése: jég- és sziklaomlás temette maga alá a magyar csapatot.

**■ A rossz idő miatt egy hetet kellett várniuk.**

A gyalogos – földi – mentés lehetőségeit teljességgel kimerítették, de megvan még annak az esélye, hogy a kínaiak, ha a körülmények engedik, ismét felszállnak. Ugyanakkor a keresés leállításáról is ők döntenek.

Mécs szerint a kínai fél szándékai kétségkívül arra irányultak, hogy felszállhasson vele a katonai helikopter, miután erre az engedély egy hete megvan.

A ködös idő végül azonban ezt nem tette lehetővé. „Sikerült első kézből információkat kapnom, így határozott képet alakíthattam ki arról, hogy mi történhetett, és megbizonyosodhattam arról is, hogy a mentés szakszerű volt" – hangoztatta Mécs.

A hegymászó három dán alpinistával jelenleg SMS-kapcsolatban áll. Ők a kutatott területen 4400 méteren járnak, ott, ahol a magyarok eltűnhettek. ■ É. S.

# Piramisok és luxushajók országa

**EGYIPTOM** A fáraók földjén szinte minden kőnek történelme van

**Piramisok, a Nílus varázslatos szalagja, történelem és kultúra, hihetetlenül kék tenger és nyüzsgő mediterrán forgatag – ez Egyiptom. A hatvanmillió fős országról, ha máshonnan nem is, de könyvekből, filmekből szinte mindenkinek vannak élményei. Ha repülőgépünk megáll a kairói reptér betonján, azonnal megérint bennünket valami különleges varázslat.**

Palásti Márta



A piramisokat – legalább egyszer az életben – mindenkinek látnia kell!

Az arab világ, Afrika és a mediterrán vidék keveredik itt a történelemmel. Egyiptom éppen sokarcúságával varázsolja el a turistát: itt mindenki megtalálja a kikapcsolódás személyre szabott módját.

A fáraók földjének meglátogatására a legkellemesebb időszak októbertől áprilisig tart. Ekkor a napi átlaghőmérséklet Kairóban 24 fok, és a Vörös-tenger 23-24 fokos vize is csábító. Ilyenkor még egy sivatagi kiránduláshoz is kellemes az idő. A Poirot-történetekből ismert forró szél – a helybeliek hámszinnak nevezik – egész évben kavarog, és közben keveri a homokot is.

Egyiptom bővelkedik természeti értékekben: a felső szakaszán még rohanó Nílus a torkolatánál tengernyi szélességű. A termékeny és sűrűn lakott zöld sávot keleten az Arab-sivatag, Nyugaton a Líbiai-sivatag fogja karéjba, és gyönyörűek a hatalmas mészkő- és homokkőfennsíkok is.

Kairó, a főváros egy európai szemével szinte áttekinthetetlen. Az utakon és tereken elképesztő zűrzavar uralkodik. Talán nem véletlen, hogy itt szinte egyetlen külföldinek sem jut eszébe autót bérelni. A legjobb, ha életünket a helybeli taxisokra bízzuk, akik elképesztő ügyességgel szlalomoznak át az áruszállító taligák, tömött helyi buszok és a minden irányból érkező gyalogosok sűrű tömegén. A taxis természetesen idegenvezető is. Miközben egyik kezét le nem veszi a dudáról, mosolyogva tart hosszú előadást a városról, a piramisokról, a bazárokról. Kairó – amelyet gyakran neveznek a „városok anyjának" – ötezer éves múltjával igazi olvasztótégelye az európai, a közel-keleti és az afrikai kultúrának.

A mecsetek és a kopt keresztény templomok után biztos, hogy eljutunk az Egyiptomi Múzeumba, ahol Tutanhamon páratlan aranykincseit nézhetjük meg. Aztán irány a híres keleti bazár, a Khan al-Khalili, ahol a szőnyegektől a vízipipán át az olcsóbb arany ékszerekig bármi kapható. Figyelem, az alkudozás itt udvariassági forma is!

A városnézés nem lehet teljes, ha nem látogatunk ki a Nílus partjára, ahol hagyományos helyi csónakok – a felukkák – mellett választhatunk egyet a modern úszó éttermek közül, és megkóstolhatjuk a helyi étkeket.

## Kairótól a gízai piramisokig és Memphiszig

**KAIRÓT** *szinte lehetetlen bejárni. Az Egyiptomi Múzeum kincsei mellett ott a dupla bástyás citadella, az Amr-ibn-el-As mecset (az ország legrégebbi mecsete), az Al-Azhar és a Mohamed Ali mecset. Igazi érdekesség az Al-Moallaqua templom, amelynek eredeti része az V. századból származik, és alapjai a római Babilon erődítményre épültek.*
**MEGTEKINTHETŐ** *Mária fája, amely alatt a monda szerint Mária és Jézus pihent meg a Szent Család Egyiptomba érkezésekor. Gíza piramisai s a Szfinx meglátogatása legalább egynapos kirándulás. Memphisz a legrégebbi egyiptomi város, Kairótól délre. Itt tekinthető meg az egyedülálló mészkőszobor: II. Ramszesz 13 méter magas és 120 tonnás szobra, valamint II. Amenophisz alabástromszobra is.*

## Egyiptomi árak

**ARAB KENYÉR** *38 Ft (1 EGP*)*
**FEHÉR KENYÉR** *190 Ft (5 EGP)*
**TEJ** *95-190 Ft (2,5-5 EGP)*
**VAJ** *250 Ft (7 EPG)*
**JOGHURT** *150 Ft (4 EGP)*
**PALACKOZOTT VÍZ** *(1,5 l) 60 Ft (1,5 EGP)*
**SÖR** *220 Ft (6 EGP)*
**ÚDÍTŐ** *740 Ft (20 EGP)*

* EGYIPTOMI FONT.

HIRDETÉS

4 = 3 ÉS 7 = 6 AKCIÓK
BÜKFÜRDŐN
A HUNGUEST HOTEL RÉPCÉBEN
ÉS RÉPCE GOLDBAN!

**Hunguest Hotel Répce*****
**6 = 7**
Kétágyas szobában 2 fő 68 600 Ft/ fő/ 7 éj
Kétágyas szobában 1 fő 86 100 Ft/ fő /7 éj
*A csomag tartalma: 7 éjszaka szállás, félpanzióval, 5 napi belépő a Büki Gyógy- és Strandfürdőbe*

**Nyugdíjas kedvezmény min. 7 éj foglalástól:** *NINCS egyágyas felár, két fős elhelyezés esetén 10% kedvezmény!*

**Hunguest Hotel Répce Gold******
**4 = 3** *(vasárnap – csütörtök között 4 éjszaka)*
Kétágyas szobában 2 fő 48 000 Ft/ fő/ 3 ill. 4 éj
Kétágyas szobában 1 fő 62 100 Ft/ fő /3 ill. 4 éj
*Csomagár tartalma: 3 / 4 ill. éjszaka szállás, félpanzió 2 napi belépő, a Büki Gyógyfürdőbe*

Érvényes: 2010.04.01–ig
(kivétel: 2009. 12. 23–2010. 01. 02. ill. 2010. 03. 12–03. 15.)

Az árak idegenforgalmi adót nem tartalmazzák.
***Üdülési csekket elfogadunk!***

**Karácsonyi és szilveszteri ajánlatainkról érdeklődjön szállodáink alábbi elérhetőségein!**



*Bővebb információ és szobafoglalás:*
Hunguest Hotel Répce*** és Répce Gold****
Tel.: +36-94-358 - 140, 538-502,
Fax: +36-94-358-460
E-mail:hotelrepce@hunguesthotels.com, hotelrepcegold@hunguesthotels.com
Web: www.hotelrepce.hunguesthotels.com, www.hotelrepcegold.hunguesthotels.com

# Kirándulás a pozsonyi várba

**HISTÓRIA** Kempelen Farkas tervezte a vízvezetékrendszert

Az igazi felfedezés élményét jelenti egy hétvégi kirándulás a pozsonyi várhoz. Nem véletlen, hogy a magyar turisták évről évre nagyobb számban látogatnak el a szlovák fővárosba.

A Duna felett magasodó vár már a IX. század végén jelentős, székhelyként szolgáló erőd szerepét töltötte be. Ehhez az időszakhoz kötődik a Pozsonyról szóló első írásos emlék 907-ből, amely az ómagyarok és a bajorok egymás ellen vívott csatájáról tesz említést. A XI. és a XII. században a várdombon korai román, kőből épült palotát emeltek.

A vár nagy építészeti átalakításainak utolsó szakaszát Mária Terézia valósította meg. A Pálffy-féle várból fokozatosan eltávolíttatta az összes erődszerű építőelemet és tökéletesíttette a lakófunkcióját. A későbbiekben Tereziánumnak elnevezett részt 1768-ban építették a palota keleti homlokzatához. A vár vízvezetékrendszerét Kempelen Farkas tervezte; a vizet lovak által hajtott szivattyúk nyomták fel a Duna szintjéről vezetékeken keresztül a várudvar alatti alagsorban lévő tartályokba.



Évről évre egyre több magyar turista keresi fel a pozsonyi várat

II. József idejében a várban börtönt és papnevelő intézetet létesítettek. A komplexumhoz tartozik még a várpark, ahol a Nagymorva Birodalomból származó bazilika alapkövei láthatók. ■

## HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| ▶SZERDA | UTAZÁS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### Ötcsillagos repülés, akár a filmeken

**A VÁLSÁG KÖZEPETTE** különleges szolgáltatásokkal kívánja megtartani utasait az Arab Emírségek légitársasága, az Etihad Airways. A repülőgépeken 12 luxuslakosztályt alakítottak ki, ahol ötcsillagos szállodák kényelmével, exkluzív étermi szolgáltatásokkal, masszázságyakkal, a legújabb filmek kínálatával tölthetik az időt a vastag pénztárcájú utazók.

### Illegális síparadicsomok a régióban

**SOK HELYEN** az engedélyeket meg sem várva, illegálisan kezdték meg a sípályák építését. Például Bulgáriában a Pirin Nemzeti Parkban vagy Romániában a Retyezát és Királykő Nemzeti Parkban. A most beindult fejlesztések komolyan veszélyeztetik a környék élővilágát és az itt található természeti értékeket – figyelmeztet nemrégiben megjelent jelentésében a WWF.

### Napkollektor fűt majd Ferihegyen



**NAPFÉNY SZOLGÁLTATJA** majd a meleg vizet Ferihegyen. Nemrég fejezték be a repülőtér 1-es terminálján annak az 56 napkollektornak a felszerelését, amely a nyári időszakban az épület teljes melegvíz-ellátását tudja biztosítani. A beruházással havonta egy átlagos lakás éves fűtéséhez szükséges energiát képesek előállítani, csökkentve a szén-dioxid-kibocsátást.

### Jég dupla whiskyvel az Antarktiszon

**KÜLÖNLEGES EXPEDÍCIÓT** indítanak januárban az Antarktiszra. A Whyte and Mackay skót whiskygyártó cég megbízásából két láda különleges ital után folyik a kutatás, amelyet még 1909-ben hagyott hátra egy expedíció. A cél, hogy mintát szerezzenek a több mint százéves leletből, hogy azután az eredeti recept feltámasztásával lehessen előállítani a régi ízeket. Ha sikerül az akció, rövidesen újra polcokra kerülhet egy patinás whiskymárka.

BARANYAI ÜZLET

PÉNZ, PIAC, VÁLLALKOZÁS

## HÍRSÁV

**DÉL-DUNÁNTÚLI MINŐSÉGI DÍJ, 2009.** Nyolcadik éve méretnek meg a vállalati kiválóság elnyerése érdekében a régió vállalkozásai, intézményei. Idén 3 kategóriában érkeztek pályázatok, melyekről november 18-án döntött a díjbizottság. A díjátadás Kaposváron lesz december 10-én 12 órakor. A díjazottak a Dél-dunántúli Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetsége lajstromozott védjegyhasználati jogát is elnyerik.

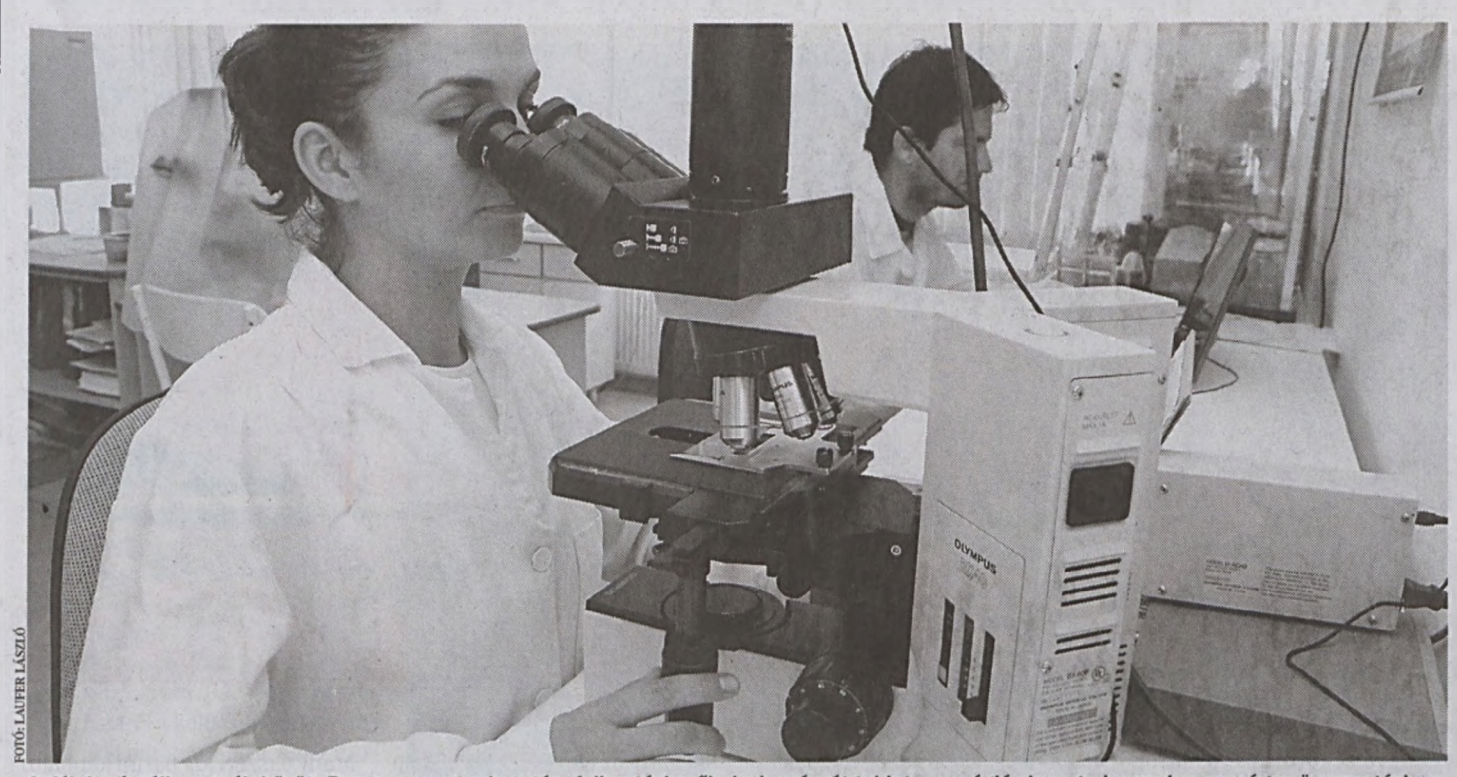
**ÁLTALÁNOS GAZDASÁGI ÉS ÜZLETI ISMERETEK.** A versenyképes vállalkozói tudás bővítéséért a kamara Oktatási Központja ismét elindítja alapfokú pénzügyi-munkaügyi ismeretek tanfolyamát. A négynapos képzést vállalkozás indítását tervezőknek és azoknak ajánlják, akik tudatosabb és eredményesebb vezetők lennének. További információ: 72/507-138.

**A GAZDÁLKODÓK** a tanulószerződés-kötési szándékukat az iskolai félévet megelőző naptári év végéig, azaz december 31-ig kötelesek bejelenteni a kamarának és a tanuló elméleti képzését végző iskolának. Az igény bejelentését követően a kamara megvizsgálja a vállalkozás, tanulófoglalkoztatás szempontjából fontos feltételeinek meglétét.

@ INFORMÁCIÓ:
**WWW.PECSIKAMARA.HU**

# K+F: erősíteni kell az alapot

**INNOVÁCIÓ** A vállalkozók versenyképességének megtartása a tét



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A dél-dunántúli megyék között Baranya vezet a kutatás+fejlesztési műhelyek számát tekintve, a régió viszont elmarad az országos összevetésben

**A Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara által szorgalmazott és támogatott kutatás-fejlesztési tevékenység, az innováció napjainkban a gazdasági fejlődés, a versenyképesség fenntartásának egyik legalapvetőbb feltétele, jelentősége ezért egyre nagyobb térségünk esetében is.**

Kaszás Endre

Az Európai Unió legfontosabb célkitűzései között szerepel, hogy a tagállamok K+F ráfordításai 2010-re érjék el a GDP 3%-át. A magyar kutatás-fejlesztésre költött ráfordítások jelenleg nemcsak a célkitűzéstől, de a tagállamok átlagától is jelentősen elmaradnak, hiszen a ráfordítások GDP-hez viszonyított aránya 2007-ben 0,97% volt (az EU-tagállamok átlaga ebben az évben 1,83%-ot ért el), és az előzetes adatok alapján a 2008. évi ráta is egy százalék alatt marad.

A kutatás-fejlesztés hazai ráfordításainak sajnálatos módon egyre csökkenő hányada jutott a Dél-Dunántúlra az elmúlt időszakban. 2004-ben még 3,3%-os részesedést könyvelhettünk el, amellyel már akkor is csak Észak-Magyarországot előztük meg a rangsorban, majd folyamatos csökkenés után 2008-ban már csupán 2,2%-ot regisztráltunk, amely valamennyi térség közül a legkisebb hányadot jelentette. A Dél-Dunántúlon 2008-ban 5738,4 millió forintot fordítottak kutatás-fejlesztésre. Ez az összeg az előző évihez viszonyítva 5,5%-kal kevesebb volt, míg az ország többi régiójában ennél kisebb mértékű csökkenés vagy éppen növekedés következett be. Figyelemre méltó, hogy az említett összeg a vizsgált időszak kezdő évi (2004-es) szintjét sem érte el, ellentétben más régiókkal. Az ország többi régiójában a K+F-ráfordítások értéke 2004-hez képest 39-94% közötti mértékben emelkedett, országos átlagban a növekedés mértéke 51%-ot tett ki.

A Dél-Dunántúl megyéi közül Baranya túlsúlya a vizsgált időszakban is megmaradt, a ráfordítások 73-79%-a itt realizálódott. Somogy megye részesedése 15-23% között szóródott, Tolnába mindössze a maradék 3-6% jutott.

A KSH-nak a témában született elemzése szerint régiónkban a ráfordítások 18,5%-a, miközben országos átlagban ennél jóval nagyobb hányada, 44%-a származott vállalkozásoktól. Az Európai Unió irányelvei szerint a vállalkozási szektor részarányának el kell érnie a kétharmadot. A Dél-Dunántúl kutatásfejlesztési kiadásainak háromnegyede államháztartási, 0,6%-a nonprofit, 5,7%-a külföldi forrásból származott. Utóbbi két hányad nem tért el számottevően a többi régióban tapasztalttól, azonban az államháztartás túlzott szerepe a dél-dunántúli K+F finanszírozásában magyarázatul szolgál a ráfordítások többi régióhoz viszonyított lemaradására. A K+F-ráfordítások előnytelen forrás-szerkezete a Dél-Dunántúl gazdasági fejletlenségének, a tőkeerős vállalkozások hiányának tudható be.

A 2004-2008 esztendők átlagában a Dél-Dunántúlon a K+F-ráfordítások 88,5%-át a tevékenységgel összefüggő költségek fedezetére fordították, beruházásokra a fennmaradó 11,5% jutott (országosan 14,2% volt a beruházások aránya). A régió megyéi közül Tolnában volt a legalacsonyabb (5,7%), Somogyban a legmagasabb (13,3%) a beruházásokra fordított hányad. A vizsgált időszakban régiónkban a K+F-költségek csaknem kétharmadát (65%-át) tették ki a személyi költségek, országosan ennél kisebb hányadát, 57%-át. A megyék közül Baranyában mutatkozott a legmagasabb (68%), Somogyban a legalacsonyabb (53%) arány.

**A K+F-ráfordítások alakulása (millió forint)**

| Terület | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 |
|---|---|---|---|---|---|
| Baranya megye | 4263,1 | 4999,6 | 5495,2 | 4747,0 | 4182,3 |
| Somogy megye | 1315,1 | 1209,9 | 1058,6 | 953,6 | 1268,5 |
| Tolna megye | 194,8 | 249,1 | 372,3 | 371,7 | 287,6 |
| Dél-Dunántúl | 5773,0 | 6458,5 | 6926,1 | 6072,3 | 5738,4 |

PÉCS-BARANYAI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
alapítva 1881

PÉCS-BARANYAI KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA
7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.
Telefon: 72/507-148
E-mail: pbkik@pbkik.hu
Honlap: www.pecsikamara.hu

## Szóljon hozzá: kisvállalkozások közreműködnek az EU-jogalkotásban

Az éleződő versenyben az Európai Bizottság (EB) különös figyelmet fordít a kis-és középvállalkozásokra. A Small Business Act (Európai kisvállalkozói intézkedéscsomag) egyik alapvető eleme, hogy az EB bevonja az érintetteket a jogalkotásba. Cél tehát a polgárok és a vállalkozók igényeinek felmérése - főként az internet segítségével.

Az érintett felek könnyen kezelhető, közérthető kérdőívek online kitöltése útján véleményezhetik a tervezett intézkedéseket. A rendszernek köszönhetően a vállalkozások, a szakmai és civil szervezetek - sőt a polgárok is - egyszerűbben vehetnek részt a döntéshozatalban, a döntéshozók pedig könnyebben tudják értékelni az eredményeket.

**■ Lehetőség nyílik arra, hogy az újabb uniós irányelvekről, jogszabályokról, pályázati rendszerről véleményt alkosson vagy bármilyen tapasztalt ellentmondásról tájékoztatást adjon a vállalkozó**

Az „SME Feedback" online eszközének segítségével lehetőség nyílik arra, hogy az újabb uniós direktívákról, jogszabályokról, pályázati rendszerről véleményt alkosson vagy bármilyen tapasztalt anomáliáról tájékoztatást adjon a vállalkozó.

Az Enterprise Europe Network Kamarai Irodája lehetőséget biztosít a felmerült problémák közvetítésére. Az „EU Panaszláda" elérhető a www.pbkik.hu honlapon.

enterprise europe network

*Üzletfejlesztés karnyújtásnyira*

A BARANYAI ÜZLET KAMARAI INFORMÁCIÓI AZ ENTERPRISE EUROPE NETWORK TÁMOGATÁSÁVAL JELENTEK MEG.

# Egységben erősödnek tovább a fiatal vállalkozók

**FÜGE** Régiós szerepkörben tevékenykedik majd a Fiatal Üzletemberek Gazdasági Egyesülete

A fiatal generációnak a helyi, illetve regionális üzleti életben komoly szerepet játszó több mint 30 tagja gyűlt össze november 17-én, kedden a Hotel Kikeletben, hogy megalakítsa a Fiatal Üzletemberek Gazdasági Egyesületét (FÜGE). Az újonnan alakult közösség célja, hogy generációs gazdasági érdekközösségként, információ- és tapasztalatmegosztó közösségként, s nem utolsósorban az egymás közötti együttműködést facilitáló, üzletgeneráló erővel is bíró közösségként funkcionáljon. A cél, hogy hasonló gondolkodású, hasonló kihívásokkal szembesülő fiatalok klubját építsék fel, vitafórumot és közös platformot biztosítsanak gazdasági, kulturális, illetve bármely más, a tagokat érintő témákban, rendszeres külsős előadókat is segítségül hívva. A havi rendszerességű kötetlenebb találkozók az üzleti mellett a baráti viszonyok erősítését is szolgálják.

Az első találkozó alkalmával Lakics Péter, a Lakics Gépgyártó Kft. ügyvezetője, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara alelnöke és egyben a közösség egyik kezdeményezője nyitotta meg a találkozót, és mutatta be a kezdeményezést. Rabb Szabolcs, a PBKIK Oktatási Központ Kft. ügyvezetője elmondta, a jelenlegi közösség építeni tud a néhány évvel korábban hasonló céllal alakult közösség alapjaira. Dr. Csörnyei László, az UN-IT Color Kft. képviselője és a közösség létrehozásának kezdeményezője az összefogásban rejlő lehetőségekről tartott gondolatébresztőt.



FORRÁS: PBKIK

Balogh Levente osztotta meg tapasztalatait a FÜGE alapító tagjaival

Az első találkozó meghívott vendége Balogh Levente, a Szentkirályi Ásványvizet palackozó Szentkirály Kft. tulajdonos-ügyvezetője volt. Cége egy multinacionális vállalkozások által uralt piacon versenyez, brandet építve, hatalmas marketingmunkával, piaci részesedését folyamatosan növelve.

A közösség nyitott, és örömmel veszi fiatal vállalkozók, cégvezetők jelentkezését tagjai közé. A következő találkozó időpontja december 8. lesz. Jelentkezni a klub koordinátoránál, Oszvald Károlynál lehet az oszvaldka@pbkik.hu e-mail címen.

## Fogyasztói panaszok gyors és hatékony kezelése

A Békéltető Testülethez benyújtott hiánytalan kérelemmel indul meg az eljárás azzal, hogy a felek a testület tagjai közül eljáró tanácstagot választhatnak a számukra megküldött lista alapján (fogyasztói oldalról és a gazdálkodói oldalról delegált tagok közül). Meghallgatási időpontot tűznek ki, amelyről a felek külön idézés útján értesülnek. Háromtagú tanács hallgatja meg a feleket, értékeli a bizonyítékokat, és az eljárást határozathozatallal lezárja. További info: www.pbkik.hu/bekeltetotestulet. A Békéltető Testület 2009. évi működtetése a Szociális és Munkaügyi Minisztérium támogatásával valósul meg.

JEGYZET



DR. OROSZI SÁNDOR KÖZGAZDÁSZ, EGYETEMI TANÁR

## *V vagy W: szociális válság?*

**TALÁN** a média hatására sokakban megfogalmazódik a kérdés: a kibocsátás alakulása szimpla vagy dupla „V" alakot követ-e? A bruttó hazai termék mélypontja után számíthatunk-e a nemzetgazdaság teljesítményének és saját jövedelmi helyzetünk számottevő javulására, vagy bekövetkezhet egy újabb visszaesés? **NEM TARTOM** szerencsésnek a GDP-grafikon V betűvel történt közelítését. A V szárán történő gyors zuhanást követően bizonytalan ideig tartó stagnálásra, jobb esetben minimális ütemű növekedésre van kilátás. Megalapozatlan illúziókat kelthet a V másik szára. Nincs reális esély a visszaesés mértékének megfelelő ütemű felfutására. Hangsúlyozom, ezt egyetlen mértékadó közgazdász sem állítja. Úgy gondolom, emiatt hibás, következésképpen indokolatlan és érthetetlen a gazdasági teljesítményt V betűvel kifejezni. **REMÉLJÜK,** hogy a kormányok gazdaságélénkítő programjai, a jegybanki beavatkozás hatására csökkenő kamatok, a bank- és pénzügyi rendszer fokozottabb állami ellenőrzése, a nemzetközi gazdasági és pénzügyi szervezetek koordináltabb fellépése meghozza a várt eredményeket, és nem következik be újabb visszaesés. Reméljük, hogy nem ismétlődnek meg az 1929–33 közötti események. Akkor a gazdaság barométerének számító tőzsdék közül a New York-in háromszor emelkedett húsz százalékot meghaladó mértékben a tőzsdeindex, de a megélénkülés mindannyiszor visszaesésbe torkollott. Most egy esetleges újabb nekifutás (W alakú teljesítmény) beláthatatlan következményekkel járna. **HA A JELENLEGI** élénkülés kifulladna, az újabb programok finanszírozása nemcsak életszínvonal-csökkenéssel járna, hanem bekövetkezne a válság harmadik fokozata, a szociális válság is.

# Élhető lakópark épül

## PLATÁN KERT Újpatacson 138 korszerű lakást alakítanak ki



Az Újpatacson épülő lakópark beruházója a minőségre, ügyfelei igényeinek megértésére helyezi a hangsúlyt, a legmodernebb műszaki megoldásokkal

**Százharmincnyolc lakásos lakóparkot épít Újpatacson az izraeli hátterű Z&Z Investment Group Kft. A stabil pénzügyi háttérrel rendelkező befektető Pécsett még nem alkalmazott, hasznos újítást is megvalósít a Platán Kertben.**

A minőségre, ügyfelei igényeinek megértésére és kielégítésére, valamint a professzionális megvalósításra helyezi a legfőbb hangsúlyt Pécs új lakóparkja, a Platán Kert építtetője. A Z&Z Investment Group Kft. (Z&Z) anyavállalata, a Tel Dar Holding és Beruházási Kft. 1992-től családi vállalkozásként működik Izraelben. A lakóépületek és kereskedelmi központok fejlesztésére, tervezésére és építésére szakosodott, az anyaországban majd húszéves tapasztalattal rendelkező cég nevéhez Izraelben nagyszabású beruházások köthetők. Így a Platán Kert befektetője a kiemelkedő minőség és tudatos tervezés mellett komoly pénzügyi hátteret és biztonságot is jelent.

– Pécs szerencsés helyzetben van, fejlődésnek indult, köszönhetően az EKF-programnak és az M6-os autópálya átadásának. Ráadásul Pécsett találtunk egy olyan területet, amely minden szempontból kiválóan alkalmas lakóparképítésre, ehhez jó szemünk van – mondja Avshalom Zuman, a Z&Z ügyvezetője. – Olyan beruházást indítunk el 2010 tavaszán, amely mind az itt élők, a leendő lakók, mind cégünk számára előnyös üzletet kínál – hangsúlyozta.

Az Újpatacsra megálmodott, korszerű, zárt, 138 lakásos, műszakilag legmodernebb kialakítású lakópark építése 2010 tavaszán indul, jelenleg a kivitelezők kiválasztása folyik. A rendkívül jó megközelíthetőséggel rendelkező, kiváló helyen épülő Platán Kert lakásainak bemutatását a napokban kezdik, amelyeket először 2009. december 3-án, 4-én és 5-én lehet lefoglalni. Az első tíz vásárló négy százalék kedvezményt kap a végső árból.

A Pelényi Margit Ybl-díjas építészmérnök által tervezett új, tizenkét lakásos téglaházakból álló lakópark gázfűtéses lakásai 35 és 52 négyzetméter közöttiek lesznek, amelyekhez bruttó 10,5 millió forinttól lehet hozzájutni. Elérhető áron kínálnak tehát valóban minőségi anyagokból, professzionális kivitelezéssel megépített otthonokat, amelyeket kiváló ár-értékarányuk miatt befektetésnek is ajánlanak.

A kisebb lakások előnye, hogy akár egyedül is megvásárolhatóak és fenntarthatóak, de fiatal pároknak is ideális otthont jelentenek. Az egy plusz két félszobás lakásokat pedig kétgyermekes családoknak is ajánlják. A Platán Kertben egy, másfél, illetve egy plusz két félszobás otthonok közül választhatnak a leendő lakók, akiknek a befektető azt ígéri, hogy nem csak saját lakásaikért, de az egész lakóparkért rajongani fognak tágas, kényelmes, átgondolt tervezésű terei, és egyedi hangulata miatt. Bizonyára közkedvelt lesz a gyermekes családok körében – szintén a Z&Z beruházásában –, a Platán Kert mellett épülő új, modern közterületi játszótér is.



Nyugodt szigetként emelkedik majd ki környezetéből a Platán Kert

A családi házas környezetben is nyugodt szigetként épülő lakóparkban teremgarázst is építenek, de kellő számú kültéri parkolóhelyet is biztosítanak a beköltözőknek és a hozzájuk autóval érkező vendégeknek. Azoknak is sok szempontból ideális választás ugyanakkor a Platán Kert, akik nem, vagy még nem rendelkeznek autóval, hisz a lakópark közelében található több kedvelt nagyáruház, illetve az uránvárosi buszvégállomás is. A lakások alacsony üzemeltetési költségeit nem csak az új építésű, kiváló szigetelésű téglafalak, a modern nyílászárók beépítése, de az is biztosítja, hogy a gázfűtési rendszereket tömbönként alakítják ki, és a fűtés lakásonként, egyedileg szabályozható. A lakók nyugalmát és kényelmét korszerű társasházkezelés is segíti: saját gondnoki szolgálat, és egy Pécsett eddig még nem alkalmazott, ám kedvelt és hasznos újítás, a távfelügyelet. Így egy kifejezetten a Platán Kert lakói számára épített számítógépes rendszerrel olvassák majd le a havi közüzemi fogyasztást.

A Z&Z-nél teljes körű szolgáltatással, így hitelügyintézéssel is segítik ügyfeleiket.

## Sok szakmai tapasztalatot osztottak meg a törökökkel

Sikeresen zárult az a Törökország előcsatlakozási programja keretében szervezett tréningsorozat, melynek sikeréhez a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara oktatással, tanácsadással járult hozzá. Az „European Management Training" célja a török kamarai kollégák részére EU-ismeretek átadása, valamint a pályázati rendszerek megismertetése volt. A bevonásra került 3 EU-tagállam (Anglia, Görögország, Magyarország) közül hazánk az „újonnan csatlakozott" országok tapasztalatait, a vállalkozók előtt álló kihívásokat osztotta meg a résztvevőkkel.

Az Isztambulban rendezett záró konferencián negyvenen vehettek át „EU-szakértő" oklevelet Georgios Kassimatistól, az Eurochambres, elnök helyettesétől.

A török kamarák, a TOBB elnöke köszönetét fejezte ki minden résztvevőnek, hangsúlyozva a humán erőforrásban jelentkező minőségi váltást. A projekt kezdetéig ugyanis csak 10 kamaránál volt idegen nyelvet beszélő munkatárs Törökországban.

## Nagy gépipari vállalatokkal ismerkedtek a vetélkedők

Lezárult a „Gép-ésszel Baranyában" szakmaismereti verseny második fordulója. Kiemelt gépipari cégek nyújtottak lehetőséget a második fordulóba bejutott csapatoknak, hogy térségenként egy-egy üzemlátogatáson vehessenek részt, melynek célja az volt, hogy a versenyzők megismerkedjenek a gépipari szakmákkal, munkahelyekkel, és ismereteket szerezzenek az üzemekről. A látogatás során kiemelt szempontként kezelték az alapvető eszközök felismerését, az alkalmazási terület ismeretét. A látogatásról üzemlátogatási naplót készítettek a versenyző csapatok, melyet 2009. november 20-ig eljuttattak a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamarához. Az üzemlátogatási napló elbírálása után a legjobban teljesített nyolc csapat a döntőben mérettetheti meg magát, melyet december 15-én rendeznek meg Pécsett.




PLATÁN KERT
LAKÓPARK

**Platán Kert Lakópark** – *Otthon, amelyre igazán vágyunk!*
Lakásvásárlóinkat parkosított környezet és játszótér várja!

*Nyitó marketing kampány:*
**2009. december 3–4–5., Konzum irodaház, 9:00–19:00**
**Az első 10 vásárló 4% előértékesítési kedvezményt kap!**

www.platankert.eu
e-mail: info@platankert.eu
20 310 1111
72 505 905



## A jövő évben is népszerű lehet a Széchenyi-kártya a vállalkozóknál

A kamarák ajánlásával jövőre is megmaradnak a mikro-, kis- és középvállalkozók által igényelhető Széchenyi-kártya állami támogatásai, igaz, a kamattámogatás 2-ről 1 százalékra csökken. A 2009-ben a Széchenyi-kártyához két százalékpontos kamattámogatást kaptak a vállalkozók, amit a gazdasági válság tett szükségessé. Amikor a kormány a kétszázalékos kamattámogatásról döntött az alapkamat 11 százalék volt. A támogatás mérséklését a jegybanki alapkamat csökkenése is indokolja.

A Széchenyi-kártyát működtető KA-VOSZ Zrt. adatai szerint az igénylések száma 2009. első felében 13 százalékkal nőtt, a kihelyezett hitelkeret nagysága a félév végéig elérte a 656 milliárd forintot. Az érdeklődés az év második felében erősödött, a kihelyezett tőke elérte már a 700 milliárd forintot. Az igénylések száma már túllépte a 160 ezret is. A konstrukció pénzügyi hátterét a Magyarországi Volksbank Zrt., Erste Bank Hungary Nyrt., az MKB Bank Zrt., az OTP Bank Nyrt., Takarékbank és a takarékszövetkezetek adják.

**■ A hitelhez a vállalkozás magánszemély készfizető kezessége mellett a Garantiqa Hitelgarancia Zrt. kezessége áll**

A legkisebb igényelhető összeg 500 000 Ft, továbbá az igényelt összeg 1 millió Ft és 25 millió Ft között milliónként emelkedő lehet. A hitel futamideje a szerződés aláírásától számított 1 év, amely a felülvizsgálati kérelem benyújtásával és a bank pozitív bírálata esetén további 1 évre meghosszabbodik újabb hitelszerződés-kötés nélkül, így a Széchenyi-kártya két évig használható. A Széchenyi-kártya további előnye, hogy az eddig kötelező negyedéves 20%-os mértékű tőketörlesztés megszűnt. A naptári negyedév végén csupán a kamatot kell fizetni a vállalkozásnak. A hitel teljes összegének visszafizetése a lejárat napján esedékes.

A hitelhez a vállalkozás magánszemély készfizető kezessége mellett a Garantiqa Hitelgarancia Zrt. kezessége áll. A kezességvállalási díj 50%-a terheli a vállalkozást, másik 50%-a kamattámogatás mellett szintén állami támogatás.

# Sikeres Baross Program

## PÁLYÁZAT Háromszoros túljelentkezés a régió innovációs kiírására



FOTÓ: AS

Több mint hétszázmillió forint pályázati támogatást osztanak ki innovációra a Baross Gábor Program 2009. évi klírásának köszönhetően a régióban

**Kiemelkedően magas számban pályáztak a régió kis- és középvállalatai a Baross Gábor Program 2009. évi pályázataira. Háromszoros volt a túljelentkezés, újabb sikeres innovációs pályázat zajlott le tehát a dél-dunántúli régióban.**

A telephely-fejlesztési pályázatok óriási sikere után a kutatás-fejlesztésre (K+F) és a technológiai innováció feltételeinek javítására irányuló kiírásra is kiemelkedően magas számban pályáztak a régió kis- és középvállalatai. A Baross Gábor Program 2009. évi pályázataira háromszoros volt a túljelentkezés a dél-dunántúli régióban.

Kutatás-fejlesztési (k+f) infrastruktúra fejlesztésére 150 millió, k+f projektek támogatására 350 millió, innovációs kompetencia- és szolgáltatásfejlesztésre 187,5 millió, nemzetközi kutatás-fejlesztési projektekben való részvétel támogatására pedig 28,6 millió forint értékben pályázhattak a régió kis- és középvállalkozásai és kutatóhelyei.

A dél-dunántúli kiírások előkészítésében a Dél-dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség és a Dél-dunántúli Regionális Innovációs Ügynökség munkatársai vettek részt, a támogatás szakmai súlypontjait a régió szükségleteihez igazítva.

A kutatás-fejlesztési infrastruktúra fejlesztését támogató kiírások a régió k+f kapacitásainak bővítéséhez, korszerű eszközök, műszerek vásárlásához, k+f projektek közvetlen finanszírozásához, az innovációs szolgáltatásokat nyújtó cégek, szervezetek fejlesztéséhez nyújtanak segítséget. Az idei évben jelentősen nőtt egyes pályázatok esetében a támogatási arány, minimum 50, maximum 95 százalékos támogatásra számíthatnak a pályázók.

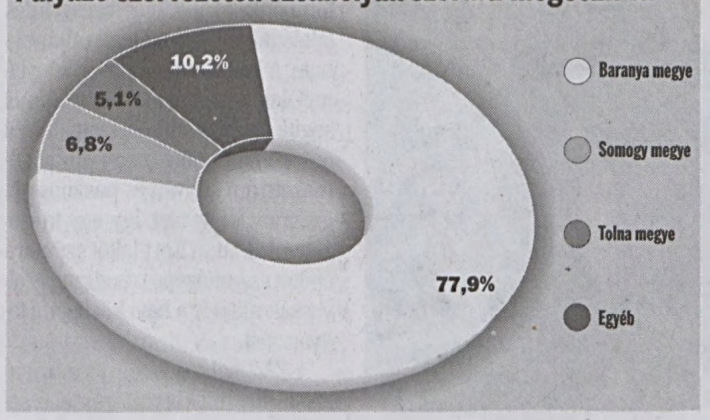
A négy meghirdetett pályázati konstrukcióra összesen 59 pályázat érkezett. A rendelkezésre álló keret (716 millió forint) összegének közel háromszorosát (1,957 milliárd forint) igényelték a vállalkozások. A benyújtott pályázatok közül a legtöbb baranyai székhelyű/telephelyű szervezetektől érkezett, ezek között is különösen hangsúlyos a baranyai megyeszékhely, Pécs jelenléte. Kaposvár és Szekszárd részaránya jelentősen elmarad ettől (1. ábra).

Domináns iparágaknak ebben az évben is az egészségipar és informatika bizonyultak, a projektek majdnem fele e két területről érkezett (2. ábra).

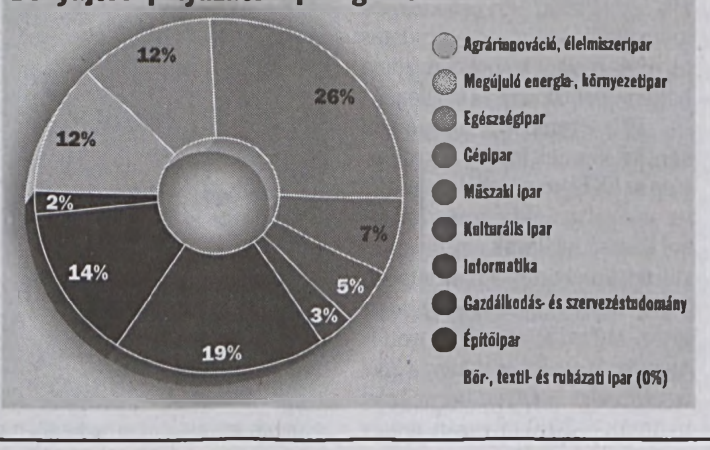
Az új pályázati konstrukciónak és a nonprofit szervezetek aktivitásának köszönhetően megjelent egy új, jelentős részarányú terület a gazdálkodás- és szervezéstudományok területe. Fontos eredménynek tekinthető, hogy ebben a tavalyihoz képest nagymértékben nőtt a konzorciumi együttműködések száma.

A régió gazdaságának innovációs lehetőségeit ösztönző konstrukciók elbírálásánál előnyben részesülnek majd azok a projektek, amelyek a Dél-dunántúli Regionális Innovációs Stratégia célterületein valósulnak meg, konzorciális együttműködéseket tartalmaznak, és piaci szolgáltatás nyújtására irányulnak.

**Pályázó szervezetek székhelyük szerinti megoszlása**




**Benyújtott pályázatok iparági eloszlása**




## Jelentős rejtett adókedvezményeket találhatnak még a vállalkozások

Magyarországon a kedvező adójogi feltételek lehetővé teszik, hogy a cégek a kutatás-fejlesztés (K+F) során fellépő költségeiket több adónemben is érvényesíthetik, leírhatják. Azonban a kiaknázatlan lehetőségekről kevesen tudnak. Mindez azért van, mert sokan azzal sincsenek tisztában, mi minősül K+F tevékenységnek.

A magyar társaságiadó-törvény számos, K+F tevékenységekkel összefüggő kedvezményt tartalmaz. Ilyen például a K+F közvetlen költségeihez, az azok között elszámolt bérköltséghez, a kapott jogdíjhoz kapcsolódó adó- és adóalap-csökkentés, gyorsított értékcsökkenés. Bizonyos feltételek esetén pedig az innovációs járulék bruttó összegéből is levonhatóak a K+F-költségek. A szolidaritásiadó törvény a társaságiadó-törvényhez hasonlóan szintén tartalmazza a K+F tevékenységéhez kapcsolódó azon kedvezményt, hogy a K+F közvetlen költsége levonható a szolidaritási adó alapjából. A 2010. január 1-jével az adótörvény-változások hatására az iparűzési adó alapja is csökkenthető lesz a K+F tevékenység költségével.

A K+F tevékenység meghatározására a válasz elsődlegesen a hazai jogszabályokban keresendő, de támpontot adhatnak még a Magyarországon K+F tevékenységek megítélésére hivatott hatóságok állásfoglalásai is.

## Fórumokon tájékoztatnak a változásokról

A Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara december 1-jén és 8-án 13 órakor Komlón a Polgármesteri Hivatalban (Városház tér 3.) és Szigetváron a Társas Irodaházban (József A. u. 16.), 3-án és 10-én 13 órakor Mohácson a Duna Irodaházban (Szabadság u. 4-6.) és Siklóson a Szolgáltatóházban (Köztársaság tér 8.) tart adófórumot. A két rendezvényen szó lesz az szja- és az eva-törvény változásáról, a tb-járulék és az eho fizetési kötelezettségekről, az áfatörvény, a társasági adó változásairól, valamint az adózás rendjéről szóló törvény módosulásairól. Részletes program és jelentkezési lap: www.pbkik.hu.

---

**A DDRIÜ Nonprofit Kft. részvétele nemzetközi projektekben**

A DDRIÜ Nonprofit Kft. több benyújtott nemzetközi pályázatából kettő támogatásban részesült. Az „AsviLoc plus" elnevezésű projekt a Délkelet-európai együttműködési program keretein belül nyert támogatást, melyben a RIÜ partnerként vesz részt. E projekt fő célja az érintett réglók innovációs szereplőinek feltérképezése alapján ajánlások megfogalmazása a regionális, valamint EU-s döntéshozók számára. Ebben a munkában az Innovációs Ügynökség a helyi és a nemzetközi kapcsolatfelvétel előkészítését és lebonyolítását végzi, melyet 2009. szeptemberében meg is kezdett.

Az „ACCESS" névre keresztelt közép-európai együttműködési program keretein belül nyertes projekt eredményéről november 16-án kapott értesítést a DDRIÜ Nonprofit Kft. Ebben a projektben a RIÜ vezető partnerként vesz majd részt, mely kiemelkedő eredménynek számít. A 2010. márciusában elkezdődő munka 3 szektorra (élelmiszeripar, biotechnológia, mechatronika) fókuszálva végez majd innovációs felméréseket, bevonva a szektorális szereplőket és innovációs döntéshozókat is. A projekt zárásaként pilótaakció keretében kerülnek kidolgozásra szektorspecifikus ajánlások és képzési anyagok.

**Együttműködési megállapodást írt alá a DDRIÜ Nonprofit Kft. és a Kaposvári Egyetem**

2009. november 23-án együttműködési megállapodást írt alá a DDRIÜ Nonprofit Kft a Kaposvári Egyetemmel. Az együttműködés elsődleges célja az akadémiai szféra és a gazdaság szereplői közötti kapcsolat erősítése a somogyi térségben. A Kaposvári Egyetem az Innovációs Ügynökség közreműködésével kíván kiterjedtebb K+F+I szolgáltatásokat nyújtani, valamint technológia transzfer szolgáltatásokat biztosítani. Az együttműködés fontos ismérve, hogy a meglévő egyetemi tudásbázisokat a gazdasági szektor igényei alapján kívánja továbbfejleszteni. Jelen megállapodás megkötésével a RIÜ a régió mindkét fontos tudásközpontjával – Pécsi Tudományegyetem, Kaposvári Egyetem – olyan munkakapcsolatba került, mely a régió innovációs aktivitásának növelését segítheti elő.

**Közös rendezvény a RIÜNET és az MTA-RKK szervezésében**

2009. november 20-án, Székesfehérváron tartották meg azt a közös konferenciát, amelyet a Regionális Innovációs Ügynökségek Hálózata és a Magyar Tudományos Akadémia Regionális Kutatások Központja rendezett meg a Magyar Tudomány hete sorozat keretében.

A sikeres rendezvény a „Regionalizációs törekvések sikerei és kérdőjelei a magyarországi innováció politikában" címet viselte. Hazai és cseh Innovációs szakemberek átfogó elemzést adtak a K+F és innováció politika jelenéről, rendszereiről és jövőjének lehetőségeiről. A rendezvényen Dunántúl teljes regionális innovációs szereplői képviseltették magukat, köztük a DDRIÜ is.

**Bay Zoltán Közalapítvány a Dél-Dunántúlon**

A Bay Zoltán Alkalmazott Kutatási Közalapítvány és a Dél-Dunántúli Regionális Innovációs Ügynökség 2009. november 18-án Pécsett tartott közös megbeszélésén megállapodás született, hogy a Bay Zoltán Közalapítvány önálló képviseletet hoz létre Pécsen. Ezzel Pécs is részese lehet annak az 1993 óta, 6 kutatási intézetet sikeresen működtetető hálózatnak, amely Budapesten, Miskolcon, Debrecenben és Szegeden: biotechnológia, nanotechnológia, anyagtechnológia, logisztika és gyártástechnológia valamint ipari kommunikáció területein ért már el kiemelkedő eredményeket.

A DDRIÜ kezdeményezésére megvalósult megbeszélés a Pécsi Tudományegyetem rektorának a részvételével történt, aki tájékoztatta prof. Hajtó János közalapítványi főigazgatót a Sience Building projektről is.

**A DDRIÜ Nonprofit Kft. elérhetőségei és munkatársai:**
7621 Pécs, Király utca 23-25.
Tel.: +36-72/511-676
Fax: +36-72/511-675

**Kocsis Tamás** – ügyvezető igazgató
tamas.kocsis@ddriu.hu

**Bedőné Károly Judit** – project menedzser
judit.karoly@ddriu.hu

**Kiss Milán** – project menedzser
milan.kiss@ddriu.hu

**Prágay-Szabó Orsolya** – project menedzser
orsolya.szabo@ddriu.hu

**Derjanecz Anita** – nemzetközi menedzser, Brüsszeli Iroda
anita.derjanecz@ddriu.hu

**Pápics Eszter** – projekt menedzser
eszter.papics@ddriu.hu

DÉL-DUNÁNTÚLI RIÜ

# A jövő évi termést alapozzák

**A FÖLDEKEN** A betakarítás után ajánlott a talaj-előkészítés



FOTÓ: AS

A hatékony őszi mélyszántás elvégzése előtt nélkülözhetetlen művelet az ekék pontos beállítása

Gyakorlatilag befejeződött az őszi érésű növények betakarítása, néhány gazdálkodónak a maradvány kukorica aratása, illetőleg cukorrépa felszedése ad még munkát. Nincs pihenőidő azonban az agráriumban, hiszen az őszi talaj-előkészítő munkálatokkal már a jövő évi termést alapozzák a gazdálkodók. Utóbbi tekintetében jól jött az elmúlt néhány csapadékos nap, ugyanis az őszi mélyszántások elvégzését lényegesen megkönnyíti az eső miatt fellazult, ugyanakkor nem a kritikus mértékig felázott talaj.

Az őszi mélyszántás a növénytermesztési technológiák szerves része. Ahol a tarlóhántás elmaradt, fennáll a veszélye annak, hogy a talaj elgyomosodik, s így nem tudnak jó minőségű szántást végrehajtani. Az őszi mélyszántással lazítják, porhanyítják a gazdálkodók a földet. A talaj hézagtérfogata megnő, ezáltal a vízbefogadó képessége megnő. A tél folyamán a fagy hatására porhanyóssá válik a talaj, rengeteg kártevő, gyommag elpusztul.

A mélyszántást általánosságban 26–33 cm között végzik. Ajánlatos a mélység beállításánál figyelembe venni a termeszteni kívánt növényt. Amennyiben tavasszal cukorrépát vetnek, úgy a mélységgel elmehetnek 40 cm-ig is. Kukoricánál az optimális a 27–32 cm mélység. Borsó, szója, gabonafélék sekélyebb őszi mélyszántással, 22–26 cm-rel is beérik.

A mélység beállításánál ajánlatos figyelembe venni a gazdák vetésforgó elképzeléseit. A talajerő-gazdálkodás, illetőleg a növényvédelem szempontjából is ajánlatos, hogy ne azonos növényi kultúra kerüljön éveken keresztül ugyanabba a táblába. A talaj erőteljes megmozgatása lehetőséget teremt a szerves- és a műtrágya bejuttatására a termőtalaj mélyebb részeibe, ezek a tápanyagok járulnak hozzá a következő évi növénytermelés sikeréhez. ■ K. E.





| | |
|---|---|
| Pécs, Búza tér 6/a. | telefon: (06 72) 507 700 |
| Pécs, Irgalmasok utcája 2. | telefon: (06 72) 520 380 |
| Komló, Városház tér 1. | telefon: (06 72) 582 080 |
| Mohács, Szentháromság utca 1-3. | telefon: (06 69) 511 230 |
| Siklós, Felszabadulás utca 42. | telefon: (06 72) 579 860 |
| Szigetvár, Széchenyi utca 4. | telefon: (06 73) 514 150 |

K&H TeleCenter (06 1/20/30/70) 335 3355
www.kh.hu bank@kh.hu
a KBC csoport tagja
gyors ügyek sávja → hiteltanácsadás → befektetéstervezés → biztosítások

Jelen tájékoztató nem minősül ajánlattételnek vagy befektetési tanácsadásnak. A termék leírását, valamint az egyéb részleteket a vonatkozó szerződési feltételek, illetve a vonatkozó Hirdetmények, valamint a Bank Üzletszabályzata tartalmazza. A Bank a kondíciók megváltoztatásának jogát fenntartja. A lekötött betétek a K&H biztos tartalék számlára járnak le, mely sávos kamatozású, alapkamatának EBKM értékei 50 000 Ft esetén 3,82%, 1 millió forint esetén 3,82%, 5 millió forint esetén 4,03%, 50 millió forint esetén 5,17%. A hirdetésben szereplő K&H nagyon nagy betét, valamint a K&H biztos tartalék számla kamatai és EBKM értékei a 2009. november 16-án hatályos Hirdetmény szerint kerültek megállapításra.


# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 25., SZERDA

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli
8.35 Reflektor
9.00 Csak csajok
10.05 Top Shop
11.30 Disney-rajzfilm
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 06-91-33-55-33

### TV2
6.00 Két TestŐr
6.25 Tények reggel. Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek
9.20 Telekvíz. Teleshop
11.30 Dinasztia – A színfalak mögött (ausztrál-am. film, 2005)

### M1
5.20 Hajnali gondolatok
5.25 Kárpát expressz
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sorozat - 52/22.)
9.55 Nappali
10.50 Szomszédok
12.00 Híróra

### M2
5.50 Ma reggel
9.00 Nemzetiségi magazin
9.55 Századfordító magyarok
10.50 Vigyázz, kész...!
11.25 Jelképtár – A csont
11.30 Átjáró
12.00 Híróra
12.55 Tanulás, tudás, siker...

### VIASAT3
7.15 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok (ism.)
10.40 Monk – Flúgos nyomozó (am. krimisor., ism.)
11.35 Jó barátok (ismétlés)

### DUNA TV
7.00 A legdélibb délvidéklek
7.25 A történelem útvesztői
7.55 Léptünk koppan ódon...
8.20 Kézjegy (ismétlés)
9.05 Innovációló a haderőben
9.30 A férfi, akinek nincs neve
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár

### PÉCS TV
6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05 Híradó, 6.47, 8.21, 10.41, 14.00, 15.58 Publikum, 8.20, 12.20, 14.20, 18.40, 19.30 Sport ma, 10.00 Agrárium, 11.30 Az egészség kapujában, 12.00, 19.30 Universitas tv - navigátor, 12.30, 20.00 Universitas tv - nyitott egyetem, 13.00, 15.00 Pont ma, 16.45, 17.45 Ökumené, 17.00 Tinta - ifjúsági magazin, 18.05, 19.05 Pont ma, 20.30 Hírháló, 21.00 Ítéletnap (16) amerikai-Fülöp-szigeteki film, 23.05 Sportóra

## DÉLUTÁN

| RTL KLUB | TV2 | M1 | M2 | VIASAT3 | DUNA TV |
|---|---|---|---|---|---|
| 13.30 Fél kettő | 13.15 Kvízló Telefonos játék | 13.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sorozat, ism.) | 13.20 Fókuszban a foglalkoztatás | 12.25 A nagy házalakítás | 14.00 Híradó. Kikötő – Friss |
| 14.20 Agatha Christie – Rejtély az Antillákon (amerikai krimi, 1983) | 13.45 Dokik (amerikai sorozat) | 13.50 Nemzetiségi magazinok | 13.50 Játék-film | 13.20 Gordon Ramsay – A konyha ördöge (ism.) | 14.20 Leader hírmondó (19/16.) |
| 16.15 Második esély | 15.15 Amynek ítélve (amerikai sorozat) | 14.55 Kormányváró | 14.45 Sophie – A nem kívánt jegyesség (22.) | 14.10 Halálbiztos diagnózis | 14.50 Magyar elsők |
| 17.20 Mónika – A kibeszélőshow | 16.20 Bűbájos boszorkák (amerikai sorozat) | 15.25 Stílus | 15.10 Sorstársak | 15.00 Gyilkos sorok | 15.05 A valóság által megragadott képzelet |
| 18.30 Híradó Esti kiadás | 17.20 Joshi Bharat | 15.55 Légfrissítő. Prizma | 15.40 Ez történt ma reggel | 15.50 Monk – Flúgos nyomozó | 15.35 Cimbora Egyetem |
| | | 16.40 Hírek. Körzeti híradók | 17.30 Jó kis bagázs (18.) | 16.40 Jó barátok | 16.10 Nyelvőrző. Váratlan utazás |
| | | 17.00 A fagyos folyó lovasa | 17.55 Magyar válogatott | 17.30 A nagy házalakítás | 17.30 Mese |

## ESTE

| RTL KLUB | TV2 | M1 | M2 | VIASAT3 | DUNA TV |
|---|---|---|---|---|---|
| 19.05 A szél Vetélkedő | 18.30 Tények Hírműsor | 17.50 6 órai tea | 18.55 Esti mese Pufóka, A Mikulástanonc | 18.25 Gordon Ramsay | 17.30 Mese |
| 20.05 Fókusz Közszolgálati magazin | 19.05 Áll az alku Játékshow | 19.00 Párizsi jó barátok (45.) | 19.25 A palota ékköve (koreai sorozat - 54/47.) | 19.15 Mesterszakács (ism.) | 18.00 Híróra |
| 20.40 Barátok közt (magyar sorozat) | 20.15 Jóban Rosszban (magyar sorozat) | 19.30 Híradó este | 20.30 Híradó este | 19.40 Mesterszakács Konyhaművész-bajnokság | 18.25 Térkép |
| 21.20 Váltságdíj (am. thriller, 1996) 111' R.: Ron Howard Fsz.: Mel Gibson, Rene Russo, Gary Sinise Utána: Hírek | 20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel | 19.55 Sporthírek. Időjárás | 20.50 Sporthírek | 20.10 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat) | 19.00 Török kezdőknek |
| | 21.25 Doktor House (amerikai sorozat) | 20.10 Buffy Sainte-Marie – Élet a médlában (amerikai dokumentumfilm) | 21.00 Új házasság – Régi átok (amerikai thriller, 2007) Fsz.: Andrea Roth, Brian McNamara, Ryan McDonell | 21.00 Esküdt ellenségek – Különleges ügyosztály (amerikai krimisorozat) | 20.00 Közbeszéd |
| | 22.25 Született feleségek (amerikai vígjátéksorozat) Közben: Kenósorsolás | 21.15 Sztársáv | 22.35 Záróra | 21.55 Az utolsó órában (amerikai sorozat) | 20.30 Kikötő |
| | | 21.45 Szerda este Üzenetrögzítőnk száma: 06-30/30-30-422 | | | 21.00 Kosáry Domokos olvasónaplója (13/10.) |
| | | | | | 21.45 A kivágott fenyőfa (bolgár-német film, 2006) Epizódfilmek fűzére a film a bolgár társadalomról. |

### REGIO RADIO, PÉCS
FM 101.7 MHz, 8.00 Kapocs - Ökumenikus magazin, 9.00 Somogyi Magazin/Tolnai Magazin/Baranyai Magazin (heti forgóban), 10.00, 13.00 Régió-portré, 11.00 Kívánságműsor, 12.00 Kossuth krónika és nótaszó, 13.00 Régió-portré (ism.), 14.00 Komolyzenei kaleidoszkóp, 15.00 Színházi magazinok, 16.00 Más - kisebbségi magazin, 17.00 Zenejubilista, 17.30 Kossuth Krónika és Sportvilág, 18.00 Pannon Koncert - tűkör, 19.30 Operafélóra

## ÉJJEL

| RTL KLUB | TV2 | M1 | M2 | VIASAT3 | DUNA TV |
|---|---|---|---|---|---|
| 24.00 Szingli mami bevetésben (amerikai film, 2003) R.: Don McBrearty Fsz.: Gail O'Grady, Grant Show, Danielle Panabaker | 23.25 A Harper-sziget (am. thriller sorozat) | 22.15 Mementó | 23.30 Magyar válogatott | 22.50 Las Vegas (amerikai sorozat) | 23.50 Váltó Gazdasági Híradó |
| 1.50 Reflektor Sztármagazin | 0.25 Az ügy Kandász Andrea műsora | 22.30 Torzó – Az Evelyn Dick-ügy (kanadai film, 2001) Fsz.: Kathleen Robertson, Victor Garber, Brenda Fricker | 0.25 Új házasság – Régi átok (ismétlés) | 23.45 CSI – A helyszínelők (am.-kan. akciófilm-sorozat) | 0.05 Sport |
| | 1.00 Tények este | | 2.00 Vezérlő fény (amerikai sor. - 128/60.) Fsz.: Paul Anthony Stewart, Kim Zimmer, Nicole Forester | 0.40 Esküdt ellenségek (amerikai krimisorozat) | 0.10 10. Lamantin Jazz Fesztivál (2009) |
| | 1.30 Legbelső félelem (amerikai thriller, 1996) | 24.00 Hírek. Időjárás | | 1.35 Az utolsó órában | 1.00 Vox viva evangelica (magyar dokumentumf., 2002) |
| | | 0.10 Magyarország története | | | |

## AJÁNLÓ



**14.20 Rejtély az Antillákon** (amerikai krimi, 1983)



**11.30 Dinasztia...** (ausztrál-am. film, 2005)



**22.30 Torzó – Az Evelyn...** (kanadai film, 2001)



**14.45 Sophie – A nem...** (német sorozat)



**16.40 Jó barátok** (amerikai sorozat)



**9.30 A férfi, akinek...** (olasz dokumentumfilm 2005)

### HIR TV
13.30 Paletta. 14.05 Különkiadás. 16.05 BBC Hard Talk. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. Sport. 17.30 Iskolapélda. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. Sport. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.30 Lapzárta. Vitaműsor újságírókkal. 22.05 Negyedik. 22.30 BBC Click. 23.05 BBC-világhíradó. 23.30 Iskolapélda

### ATV
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.25 Generációk. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 A tét. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Változások. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 15.35 Lilla állatkertje. 16.00 Bibi és Tina. 16.30 Koala Brothers. 16.40 Lenny és Tweek. 16.50 Postás Pat. 17.05 Én kicsi pónim. 17.30 Eperke és barátai. 18.15 Magyar népmesék. 18.25 Horseland Lovasklub. 19.00 Fifi virágoskertje. 19.10 Te már olvastad?

### FILMMÚZEUM
11.50 Dzsesszikonok. 14.00 Beate Klarsfeld, a nácivadász (am.-fr. film, 1986). 15.45 Popeye. 15.55 Amerika fegyverben. 18.00 Meghökkentő mesék (25-26.). 19.00 Kojak. 21.00 Komputerkémek (am. thriller, 1992). 23.10 A sárkány éve (am. krimi, 1985). 1.25 Sportmúzeum

### SPORT1
11.30 Sp. labdarúgás. 14.15 Arany pillanatok. 14.30 Amerikai futball. 17.00 Fullkontakt-magazin. 17.15 Shotoka-vb. 17.30 Mai helyzet. 17.45 Magyar labdarúgás. 20.15 Kosárlabda, NBA. 22.15 Magyar labdarúgás. Vasas-FTC. 0.45 Mai helyzet. 1.00 Rögbi. Anglia-Új-Zéland

### SPORT2
10.00 TOP Kupa, 10.15 Labdarúgás, Nyíregyháza - FTC, ism., 12.45 Televíziós vásárlás, 13.15 Labdarúgás, Kaposvár - Pápa, ism., 15.30 Televíziós vásárlás, 16.00 NHL, Montreal - Columbus, mai, 18.00 NBA, Dallas - Golden State, mai, 20.00 Ökölvívás, Ward - Kessler, ism., 22.00 Ökölvívás, Pacquiao - Cotto, ism.

### DISCOVERY
14.00 Halálos fogás. 15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Végzetes másodpercek. 21.30 A túlélés törvényei. 22.30 Dühöngő világ. 23.30 Küzdősportok világa

### PANNON TV
6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00 Híradó, 7.30, 17.00 Pannon Krónika, 8.30, 19.20 Pécsi Kör kulturális magazin, 9.00 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Benczeshow, 10.00 Kortárs Magyar, 10.30 „Irány Tokajhegyalja", 16.00 Viva comet 2009., 16.30 Zenei vonal, 20.20 Vendégségben, 21.15 Szélkiáltó együttes, 22.30 Sportlegendák, 23.15 Kovács András Táltos

### RADIO AKTÍV, PÉCS
12.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, Fókuszban Pécs, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

„313": Kemalnak. Kikérem magamnak, hogy Pécsett, a Király utca némely házában, udvarában falusi körülmények lennének. Úgy látszik, ön még nem járt falun, és örülne, ha falusi rend és tisztaság jellemezné a Király utcát, amit nem a falusiak tettek olyanná, amilyen.

„J. P.": Kinek az érdeke lehetett ezeket a modern lámpákat betelepíteni a régies jellegű Ferencesek utcájába? A belvárosi polgároknak biztosan nem! Tudja valaki a választ?

„KÁTYÚKOMMANDÓ": Bár már látnánk, hogy dolgoznak! A város számos utcáját jellemző sok kisebb-nagyobb gödör eléggé el tudja venni az ember életkedvét, akkor is, ha mint autós hajt belé-jük, meg akkor is, ha mint gyalogost éri az autók kereke nyomán belőlük felspricelő mocskos víz.

„FEKETEÉPÍTKEZÉS": És kiknek a zsebébe vándorolnak azok a bankók, amiket a feketefoglalkoztatással „megspórolnak" a kivitelezők?

„ÁRAMDÍJ": Legutóbb most, novemberben emeltek. Legközelebb januárban fognak. Nem értem, miért hagyják ki a decembert...

„BÜNTETÉSEK": Engem kifejezetten dühít, ha látom, hogy valaki felugrik a középső vagy a hátsó ajtón, és se bérlet, se jegy nincs a kezében. Nyilván nem az első ajtós sort akarta kikerülni, hanem bliccel. És mindenkit hülyének néz...

„FALOPÁSOK": Azt vajon ellenőrzik az illetékesek, hogy honnét származik az a rengeteg, olcsó áron kínált tűzifa? Az eredetét kellene megnézni.

### Megint sötét négy utca

Egy héten belül másodszor maradt közvilágítás nélkül Pécs sokat próbált belvárosának négy utcája, jelesül: Mária utca, József utca, Anna utca, Szent Mór utca. A két eset hasonlósága, hogy míg a múlt héten mintegy 30 perc alatt „megtalálták" a kapcsolót vagy biztosítékot, s lőn világosság, most, második érdeklődésemre rezignált férfihang közölte, hogy villamos hibák elhárításának szabvány ideje 48 óra. Mikor megmondtam, hogy a múlt héten ugyanez a hiba 30 perc alatt megoldódott, s esetleg meg kellene nézni a főkapcsolót, azt a választ kaptam, hogy majd megnézik, mit tehetnek. Ezeknek az utcáknak a jó része még mindig nem rendelkezik végleges burkolattal, tele vannak parkoló autókkal. Az emberek bukdácsolnak, a gépjármű-tulajdonosok pedig féltik járműveiket. Nem a gyalogosoktól, a tolvajoktól. *H. T., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# A „kígyózó" tánc gyökerei



FOTÓ: PIK

**Pécsi Ifjúsági Központ Ifjúsági Háza (Nagy Lajos király u. 13.) 20.00.** **A Tilinkó Népzenei Klub ezúttal moldvai, csángó és erdélyi folkot varázsol elénk, az egész estés tánctanításhoz pedig a Juhos és a különös nevű Büdös Vornyik együttes húzza a talpalávalót. A bukovinai román pásztorok neve ez, akik heteken át a juhok mellett éltek, s csak ritkán jutottak le a falvakba, ahol hegyvidéki illatuk miatt aztán a kígyózó „vonatos" tánc első helyére állították őket. Tőlünk keletre egyébként a táncot is Büdös Vornyiknak hívják.** ***(mbe)***

### Film

URÁNIA: Holdhercegnő (16.00), Szuperbojz (18.00), Welcome (20.00).

APOLLÓ: Zöld hentesek (15.45), Fausta éneke (16.00), „1" (17.45), Amikor 13 újhold van egy évben (17.45), A próféta (20.00), District 9 (20.00).

CINEMA CITY, PÉCS PLAZA: Alkonyat, újhold (felir., 00.01, 12.30), Thomas a nagy felfedező (mb., 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30), 2012 (mb., 14.00, 17.00, 20.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Páros mellékhatás (mb., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Gamer – Játék a végsőkig (felir., 12.45, 14.45, 16.45), Az időutazó felesége (felir., 13.30, 17.30, 19.45), Szuperbojz (mb., 13.00, 15.00, 18.45), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 13.15, 16.30), Fel (mb., 14.15), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), Hasonmás (felir., 15.00), A csúf igazság (felir., 13.30, 15.30, 17.15, 20.30), Rágcsávók (mb., 12.45), Másnaposok (mb., 16.15, 18.15, 20.30).

### Színház

KODÁLY GIMNÁZIUM (9.15), PÉCSVÁRAD (Kolostorvár Altemplom, 18.00.): „Hát mit kezdjek én, uram, a szavakkal" (a Szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulatának előadása.

JANUS EGYETEMI SZÍNHÁZ: Körtánc (19.00).

### Koncert

DOMINIKÁNUS HÁZ (Színház tér 2.): Kamarakoncert. Közreműködnek a PTE Zeneművészeti Intézet hallgatói (18.00).

MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA (Fülep Lajos Terem): Szakács Viktória, Szabó Mónika és Adorjáni Csilla Bettina koncertje (18.00).

### Turmix

CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA (Szent István tér 17.): Képzőművészeti Alkotó Műhely foglalkozása (16.00), A Pécsi Magyar–Finn Társaság klubdélutánja (17.00).

DOMINIKÁNUS HÁZ (Színház tér 2.): Élménybeszámoló a Marsról című előadás (18.00).

MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Repatriáló, rágcsálók, madarak (15.30-17.30).

MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA: VI. Pécsi Rövidfilmest. A Control Stúdió Filmegyesület programja keretében amatőr, illetve független filmesek alkotásait láthatja a pécsi közönség (16.00).

PÁKOLITZ ISTVÁN KÖZÖSSÉGI HÁZ: A Meszesi Bányász Szakszervezet és a Bányász Emlékekért Egyesület ügyeletet tart (8.00–12.00).

PIK IFJÚSÁGI HÁZA (Nagy Lajos király u. 13.): Sziporka Gyermekszínpad (15.30–17.00), Tanac gyermektánccsoport (16.00–18.00), Tilinkó Népzenei Klub: táncház a Juhos és a Büdös Vornyik együttesekkel (20.00).

PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA (Dr. Veress E. u. 7.): Oázis Játszóház. Óvodáskort megelőző délelőtti szabad foglalkozások (8.00–12.00).

VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Nyugdíjas fogadóóra (9.00–12.00), RCA-gyűlés (16.30–17.30).

BARANYA

KOMLÓ (Városi Helytörténeti Múzeum): Blumschein Dezső alkotó képző- és iparművészeti kiállításának megnyitója (9.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MILTON A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet dr. Kovácsy Ákosné pécsi olvasónk küldte.

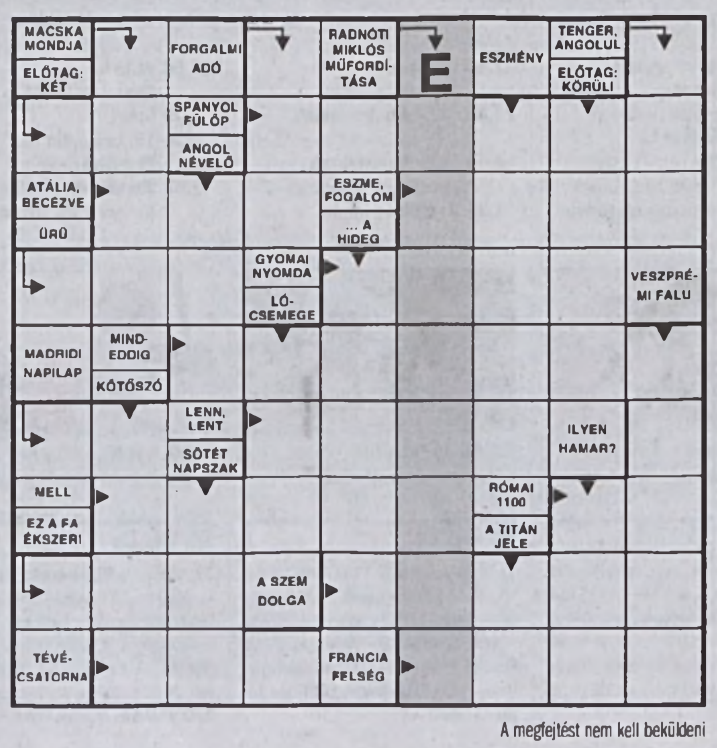
### Sült sütőtökkrémleves

HOZZÁVALÓK: 1/2 kg sült tök, héj nélkül, 1 evőkanál olívaolaj, 2 gerezd fokhagyma, 1 kis hagyma apró kockákra vágva, csipet őrölt kömény, csipet őrölt szerecsendió, 1/2 liter zöldségleves vagy húsleveskocka, 1 dl tejszín, só, bors.

ELKÉSZÍTÉS: ha nem maradék sütőtököt használunk, süssük puhára a sütőtökszeleteket (érdemes héj nélkül sütni, alufóliát rakni a tepsi aljába). A sülttök-szeleteket vágjuk fel apró kockákra. Olajban dinsztejük meg a hagymát és a fokhagymát. Adjuk hozzá a szerecsendiót és köményt, sózzuk, borsozzuk ízlés szerint, majd adjuk hozzá a sült sütőtökdarabokat. Öntsük fel a zöldséglevessel, forraljuk fel, majd fedő alatt, alacsony hőmérsékleten főzzük még kb. 20 percig. Vegyük le a tűzhelyről, és robotgéppel pépesítsük. Tálaláskor 1-2 kanál tejszínt adjunk hozzá.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

CÍM: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## VASÁRNAPTÓL JAVULÁS




**Baranya megyében ma** számottevő eső nem esik és gyenge, délies marad a légmozgás. Délelőtt ismét borongós, ködfoltos idő lesz, délután viszont valószínűleg derengő napsütés következik. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 12 fok köré emelkedik, csütörtök reggeli minimuma 7 fok köré süllyed.

**A legvalószínűbb folytatás:**

**csütörtökön** kissé megélénkülő szél, valamivel ritkább köd várható.

**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.

**Közlekedés-meteorológia:** a hajnali óráktól kora délelőttig sűrű ködfoltok várhatók. A szokásosnál jóval nagyobb követési távolságot, illetve alacsonyabb utazósebességet kell tartani.

Az előrejelzés bizonytalansága: „KICSI".

Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**

csütörtök
10 °C
péntek
10 °C
szombat
9 °C

**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 7-9 °C |
| Tisza | 6-8 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 6 °C |
| Tisza-tó | 7 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Ürömök | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 7.02 — NYUGTA 15.59
HOLDKELTE 12.24 — NYUGTA -

### KATALIN, KATINKA napja

KATALIN. Egyiptomi név, amely görög és német közvetítéssel érkezett hozzánk. Jelentése: korona, a görög változaté pedig: mindig tiszta. Önállósult magyar becézése a KATINKA.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. HÍRSZERKESZTŐ: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. HÍRÜGYELETES 16.00-tól 19.00 óráig: Babos Attila.

### Vízállás

Mohács 241 cm, apadó, 9,0 fok, Őrtilos -63 cm, apadó, 7,0 fok, Barcs -74 cm, apadó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 52 cm, apadó, 8,0 fok.

### Ügyelet

HÁZIORVOSI. A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, felnőtteknek a Lánc utcában 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347). KÓRHÁZI. Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). PÉCSI FELNŐTTEKNEK belgyógyászat: III. sz. Belklinika (Akác u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18–22 óráig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, 30/3802-771. HAJLÉKTALANOK ÜGYELETE: munkanapokon 15.00–7.00-ig (József Attila u. 10.). T.: 224-046, 311-411. GYÓGYSZERTÁRAK, Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), Bóly: Panacea, Komló: Piramis, Mohács: Tulipán, Pécsvárad: Szentháromság, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Siklós: Hollós, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szent István. SOS-ÉLET díjmentesen hívható a 80/505-390-es telefonszámon este 7-től másnap reggel 7 óráig. PÉCSI ÁLLATORVOSI ÜGYELET: 19 órától reggel 7-ig. 30/970-5419. ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

## NAPI VICC

Két szomszéd beszélget.
– Higgye el, nem lesz addig boldogság a földön, amíg szeszes italt árulnak.
– Igaza van! Ingyen kéne adni!

## HOROSZKÓP

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Szerelmi életét kedvezőtlen behatások érik. Itt az ideje, hogy mérlegelje, megéri-e a sok áldozat. Készítsen nyilvántartást adok-kapok oldalakkal, meglátja, megkönnyíti a döntést.
**BAK** (XII. 22–I. 20.). Fontosnak tartja azt, hogy miként vélekednek Önről a környezetében lévők. Mindent megtesz azért, hogy sikeres legyen.
**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Sokat olvas, tanul azért, hogy minél több új információt szerezzen. Lényegesnek tartja, hogy munkájában hasznosíthassa az ismereteket.
**HALAK** (II. 21–III. 20.). Magasra teszi a mércét, nem csak másokkal, de saját magával szemben is. Munkáját precízen végzi. A párkapcsolatában is a tökéletességre törekszik.
**KOS** (III. 21–IV. 20.). Hajlamos a félrehúzódásra, a bezárkózottságra. Ez helytelen viselkedés, mert az ember társas lény. Fontos, hogy érzelmeit, gondolatait valakivel megoszthassa.
**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Állandóan meg akar felelni mindennek és mindenkinek, pedig fontos lenne, hogy egy kicsit lazítson. Érzelmeit fejezze ki, adja csupán önmagát!
**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Csupán a pénz magában nem tesz boldoggá. Át kell rendeznie az értékeket, észre kell venni az élet szépségeit. A kapcsolatok, a barátság és a szerelem nem hiányozhat életéből.
**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Optimista az elkövetkező napok munkahelyi ügyeit illetően. Akárhogy is áll a dolog, az biztos, hogy sokan akarnak segíteni Önnek, pusztán szimpátiából.
**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Vészesen közeleg egy határidő, ezért aggódik, sikerül-e időben összehozni a dolgokat. Segítőkész kollégájának köszönhetően sikerül.
**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Bírálják a munkáját és a magatartását is, de első mérge után rájön, hogy ezt építő szándékkal teszik. Ne akarja mindig a saját igazát bizonygatni.
**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Ha konfliktusra kerül sor a környezetével, abban Ön is nagymértékben hibás. Legyen türelmesebb a munkatársaival, próbáljon úrrá lenni a rossz hangulatán.
**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Hirtelen újra a régi kedvenc időtöltése bűvöletébe kerül. Ne szégyenkezzen emiatt, vállalja az érzéseit és a vágyait.

## ÁLLÁST KÍNÁL

**A PTE** GF KGI Humán Erőforrás Gazdálkodási Osztály felvételt hirdet 1 fő bérszámfejtő munkakör betöltésére. Feltétel: szakirányú középfokú végzettség, szakmai tapasztalat. Előnyt jelent: felsőfokú végzettség, NEXON bér és idegen nyelv ismerete. A szakmai önéletrajzokat a HEGO címére (7624 Pécs, Honvéd u. 5.) vagy elektronikus úton a gall.renata@pte.hu címre kérjük benyújtani legkésőbb 2009. november 30-ig „Bérszámfejtő" megjelöléssel. *1673800*

A **Szent Márton Caritas Alapítvány** és a **Szárna Dá155103 Noj Egyesület** reál tárgyakat (elsősorban matematikát)
**OKTATÓ DIPLOMÁS PEDAGÓGUST**
vagy **VÉGZŐS EGYETEMI, FŐISKOLAI HALLGATÓT**
keres délutáni elfoglaltsággal.
**ALSÓSZENTMÁRTON ÉS GILVÁNFA** településen működő tanodáiba.
Jelentkezni fényképes, szakmai önéletrajzzal és motivációs levéllel az **szmca@freemail.hu** címen **2009. november 30-ig** lehet. Részletes tájékoztatás Békési Andrea programigazgatótól kérhető a **06/30-4110-468-as** számon.

**A Sámán** Kft. önállóan dolgozni tudó és kellő ipari múlttal rendelkező ipari villanyszerelő munkatársakat keres transzformátor alállomási munkákhoz, és erősáramú berendezések szereléséhez. Jelentkezni: Pécs, Iparsziget u. 12., vagy a 72/241-299, 70/231-8639 telefonszámokon. *1673848*

**DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft.**
– vállalkozói jogviszonyban – érettségivel rendelkező
**üzletkötőket keres**
Pécs és Komló területére.
Önéletrajzokat a 7602 Pécs, Pf.: 100 vagy az allas.pecs@hu.digi.tv. címre kérjük. *1673821*

**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euróban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv.szám: 00468-2009 *1672378*

**Angliai** munka, szerződéssel! 30/728-1802 *1672632*

**Ausztriai** munkalehetőségek széles választékkal Szakmunkák, segédmunkák. 06-30/209-4072, 06-30/209-4082 *1673300*

**Az új** Kafka Fogadó-Étterem (Pécs, Alkotmány u. 8.) felvételre keres szakirányú végzettséggel rendelkező, idegen nyelvet beszélő üzletvezetőt. Szakmai tapasztalat előny. Tel.: 30/9371-888 *1673895*

**Dél-Zselic** Középiskola (7900 Szigetvár, Rákóczi u. 18.) műszaki szakoktatót keres faipari tanműhelybe. Tel./fax: 06-73/311-434, e-mail: kozpont@zrinyi-szigetvar.sulinet.hu *1673830*

**Étterembe** szakképzett felszolgálót keresünk. 70/614-3888 *1673818*

**FMC** Dialízis Centrum (pécsi művese) keres érettségizett és min. felnőtt szakápoló végzettségű ápoló(nőt). Érd.: 20/984-1947 mnap: 10-16-ig. Önéletrajzot krisztina.bakos@fmc-ag.com-ra v. 72/536-070-es faxra várjuk. *1672531*

**Fodrászszék** forg. helyen kiadó. 30/258-6718 *1645413*

**Jó kommunikációs** és szervező készségű, önálló munkavégzésre képes, számítástechnikai ismeretekben jártas munkatársat keresünk irodai munkára, részmunkaidőben, pécsi kirendeltségünkbe. Jelentkezni önéletrajzzal, kizárólag e-mailban a szofisztika.pecs@szofisztika.hu címen 2009. november 30-ig. *1662849*

**Kertépítő** cég munkájára, környezetére igényes, önállóan dolgozni tudó, szakképzett munkatársat keres. A 20/485-9778-as telefonszámon várjuk az érdeklődéseket. *1673826*

**Korrektvill** Kft. (Pécs) felvételre keres önálló villanyszerelőket. Jelentkezni: 72/525-288 számon, 13-16 óra között lehet. *1673887*

**Magyarország** egyik vezető telekommunikációs és energiaszolgáltatójának partnereként keresünk további 15 főt ügyféltanácsadásra és ügyfélkapcsolat fenntartásra dinamikus fejlődésünknek köszönhetően. Elvárás: barátságos, ambíciózus személyiség, tanulékonyság. Csak főállásban végezhető. Jelentkezni telefonon a 20/288-9551-es számon lehet. *1673517*

**Munka!** Fogyás! 70/561-9291, 30/329-9800 *1673812*

**Optikai** szaküzletbe szakképzett látszerészt vagy optometristát felveszünk. Érdeklődni: 06-20/440-5226 *1673849*

**Önállóan** dolgozni tudó és akaró, gipszkartonszerelésben jártas szobafestőt felveszünk. Tel.: 20/211-8433 *1673703*

**Szakácsot** alkalmaznék pécsi étterembe. „Magyaros ízek" jeligére DN Pécs, Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe. *1673881*

**Színvonalas,** komoly munkát kínálunk. Tel.: 20/501-7499, 70/364-1913 *1673714*

**Vagyonőröket** keresünk telephely, üzlet, valamint bank őrzésére Pécsett. Helyettesítők jelentkezését is várjuk. Előny: gépkocsi, pécsi, vagy Pécs környéki lakhely. Érdeklődni: 06-30/864-9881-es telefonszámon, a megjelenés napján 9.00-18.00 óra között. *1673905*

## CSALÁDI ÜNNEP

NAGY ISTVÁNNÉ
és
NAGY ISTVÁN

*50. házassági évfordulójuk alkalmából sok szeretettel gratulál*

*lánya, fia, menye, vője és unokái*

## KÖZLEMÉNY

**Pécs M. J. V. Ö. Intézménye Gazdasági Szolgálata**
(7621 Pécs, Bercsényi u. 3.)
a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. § alapján
pályázatot hirdet
**műszaki főelőadó**
munkakör betöltésére.
A pályázat részletes feltételei megismerhetők a www.kozigallas.gov.hu, illetve a www.kszk.gov.hu (közzététel időpontja: 2009.11.23.), valamint a www.pecs.hu oldalakon. *1673457*

Pécs M. J. Város Önkormányzata Közgyűlése **2009. november 26-án** (csütörtökön), **9.00 órai** kezdettel tartja soron következő ülését a Városháza nagytermében, Pécs, Széchenyi tér 1., II. em. 204. szám alatt.
Az előterjesztések a **gov.pecs.hu** HIVATALI oldal, E-ÜGYINTÉZÉSI oldalon, ÖNKORMÁNYZAT menü, KÉPVISELŐI MUNKA DOKUMENTUMAI almenü, ELŐTERJESZTÉSEK pontja alatt megtalálhatók.
A közgyűlés nyilvános, azon bármely állampolgár jelen lehet.

## OKTATÁS

**Biztonsági** őr OKJ-s képzés! Részletfizetés! Fegyvervizsgára felkészítés. Érdeklődni: 72/517-434, 72/517-439, 30/746-9928 Akkr: 0055 Nytsz: 02-0139-04 *1671331*

**Eladó,** boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04) *1671178*

**Ellenőrzési** és minőségbiztosítási munkatárs és ráépülő minőségbiztosítási auditor OKJ-s tanfolyam indul. RQC Kft. (AL 1048) Információ: 72/522-614, bodanyi@rqc.hu *1673710*

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308 *1672188*

**Ingatlanközvetítő,** értékbecslő OKJ-s képzés indul Pécsen. Részletfizetéssel 76000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 70/209-0541, www.2007kapos.hu *1671346*

**Ingyenes** angol és német nyelvi képzések indulnak Pécsen, pedagógiai és egészségügyi végzettségűek, valamint volt közalkalmazottak számára, állami támogatással. Vidékieknek 90%-os útiköltség-térítés. Önerős résztvevőknek 250 Ft/óra. Szállodai szobaasszony képzés 99000 Ft + vizsgadíjtól. Részletfizetési lehetőség! Tel.: 30/334-8180, 72/950-073 Nysz: 00457/2008 *1673770*

**Kereskedő-boltvezető,** ruházati, ill. élelmiszereladó OKJ-s képzések indulnak Pécsen 89000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/4187-853. www.2007kapos.hu *1671361*

**Kéz-,** lábápoló, műkörömépítő OKJ-s képzés indul Pécsen. Csiszológéppel, eszközökkel 149000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/458-2105. www.2007kapos.hu *1671356*

**Svéd** és gyógymasszőr OKJ-s képzések indulnak Pécsen 76000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Kapos Kft. 30/377-7797, www.2007kapos.hu *1671349*

## KISKERESKEDŐK

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Megnyílt a CASA ITALIA olasz termékek boltja**
Aqua Üzletház,
Pécs, Felsőmalom u. 25.
Nyitva tartás:
H–P 9–18 h, Szo. 9–12 h.
Tel.: 30/342-2753 *1733034*

**ÁSVÁNY VARÁZS**
**Abaliget után már Pécsett is!**
**horoszkópos kövek, gyógyító kristályok marokkövek, kőfigurák, ékszerek nyaklánccok, karkötők, medálok, gyűrűk mágneses és tenyésztett gyöngy ékszerek ásványok és ősmaradványok**
**7621 Pécs, Jókai u. 4.**

**Autófelvásárlás!**
**KÉSZPÉNZÉRT**
**vásárolunk személygépkocsikat. Lehet hitellel terhelt is!**
DIVITAL Kft.
**Mobil: 20/ 9324-693**
**Pécs, Árnyas utca** /Honvéd kórház mellett/

**Hiezl és Társa Kft.**
6500 Baja, Kölcsey u. 73.
Tel.: 79/422-422
**Mobiltelefon: 70/935-7552**
**Használtautó-kínálatunk:**

| | | |
|---|---|---|
| *BMW 320D Touring | 2002. | 2 400 000 Ft |
| *Citroen Saxo 1,6 16V VTS | 2002. | 1 190 000 Ft |
| *Citroen Xsara Picasso 1,6i A/C | 2001. | 1 190 000 Ft |
| *Citroen Xsara 1,8 16V VTS Coupe A/C | 1999. | 590 000 Ft |
| *Citroen Berlingo 2,0 HDI A/C 2 szem. | 2003. | 1 100 000 Ft + áfa |
| *Daewoo Lanos 1,4 S | 2002. | 790 000 Ft |
| *Fiat Idea 1,3D Multijet Active + | 2005. | 1 790 000 Ft |
| *Fiat Punto 55 S | 1999. | 630 000 Ft |
| *Fiat Stilo 1,6 Dynamic | 2003. | 1 290 000 Ft |
| *Fiat Scudo 2,0 JTD 9 szem. | 2003. | 1 999 000 Ft |
| *Ford Transit 2,5D platós, 3 szem. | 1998. | 790 000 Ft |
| *Honda Civic 1,6 Aut. sedan | 2002. | 1 690 000 Ft |
| *Hyundai Tucson 2,0 CRDi Style 4WD | 2006. | 3 350 000 Ft |
| *Kia Sorento EX Premium Plus | 2008. | 5 590 000 Ft |
| *NISSAN 350 Z A/T | 2003. | 4 200 000 Ft |
| *Nisson Almera 1,4i Fin | 1998. | 650 000 Ft |
| *Nisson Almera 1,5 Visia + Sa. | 2003. | 1 350 000 Ft |
| *Nisson Primera 1,6i SLX A/C | 1997. | 799 000 Ft |
| *Nisson Vanette Cargo 2,3 D 5 szem. | 1997. | 799 000 Ft |
| *Nisson Vanette Cargo 2,3 D 2 szem. | 2000. | 790 000 Ft |
| *Nisson Micra 1,0 Fitt | 2003. | 1 150 000 Ft |
| *Nisson Navara 2,5 TD dc 4WD | 2000. | 1 800 000 Ft+Áfa |
| *Nisson Pick Up Navara 2,5 di | 2003. | 2 550 000 Ft+Áfa |
| *Nisson Pick Up 2,5dd Double Cab Navara | 2004. | 2 900 000 Ft |
| *Nisson Pick Up 2,5 TD | 2001. | 1 500 000 Ft + áfa |
| *Nisson Pick Up 2,5 Di | 2005. | 2 500 000 Ft + áfa |
| *Nisson Primera 1,6 Acenta Sa. | 2003. | 2 290 000 Ft |
| *Nisson Primera 2,0 Acenta | 2002. | 2 190 000 Ft |
| *Nisson Maxima 2,0 QX V6 SE P1 | 2001. | 1 690 000 Ft |
| *Opel Corsa B 1,2 Swing | 1993. | 390 000 Ft |
| *Opel Astra G 2,0 Dti 5 ajtós | 2000. | 1 350 000 Ft |
| *Opel Astra G 2,0 Dti 4 ajtós | 1999. | 1 190 000 Ft |
| *Opel Astra G Caravan 1,7 Dti | 2002. | 1 590 000 Ft |
| *Opel Astra G CC 1,2 | 2003. | 1 350 000 Ft |
| *Peugeot 307 2,0 HDI Premium | 2001. | 1 290 000 Ft |
| *Peugeot Partner 1,6 Mistral | 2002. | 1 390 000 Ft |
| *Renault Clio 1,2 16V A/C | 2001. | 1 190 000 Ft |
| *Renault Kangoo 1,5Dci | 2004. | 1 000 000 Ft + áfa |
| *Renault Megane 1,9Dd Classic sedan | 2002. | 1 250 000 Ft |
| *Renault Thalia 1,5 dci Perfect | 2005. | 1 590 000 Ft |
| *Rover 45 1,6 i A/C | 2001. | 1 250 000 Ft |
| *Suzuki Vitara 1,6 JLX A/C | 1998. | 1 190 000 Ft |
| *Suzuki Wagon R+ 1,3 GLX 4WD A/C | 2005. | 1 390 000 Ft |
| *VW Touran 1,9 PD TDI | 2006. | 3 650 000 Ft |

*Új autó vásárlása esetén használt gépkocsiját beszámítjuk! Kedvező hitelfeltételek 30% befizetésétől!*

# GYÁSZHÍR

*„Ne arra menj,*
*amerre a csapás vezet.*
*Arra menj, amerre nem vezet csapás*
*és hagyj nyomot magad után."*

2009. november 21-én hajnalban, otthonában váratlanul, csendesen elhunyt.

**HARMATOS JÓZSEF**
**(1937–2009)**

aki élete utolsó pillanatáig a mohácsi „Barázda" Kft.-nek ügyvezetője, számos gazdasági és társadalmi szervezetnek vezető tisztségviselője volt. Példaszerű munkával teli életet élt, sikerekben gazdag, széles ívű pályát járt be, de mindvégig hű maradt Mohácshoz, a mezőgazdaságból élő emberekhez, akiknek több mint 40 évig volt határozott, erőskezű, de emberséges és segítő vezetője. A „Barázda" Kft. tagjai felejthetetlen vezetőjüket, Mohács Város Önkormányzata díszpolgárát saját halottjának tekintik. Végső búcsút tőle 2009. november 27-én, 14 órakor veszünk Mohácson a rk. temetőben (Eszéki u.) „Barázda" Kft. tagjai Mohács Város Önkormányzata

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

**HARMATOS JÓZSEF**

2009. november 21-én, életének 72. évében elhunyt. Temetése 2009. november 27-én, 14 órakor lesz a mohácsi római katolikus temetőben.

A gyászoló család *1673725*

Szomorúan tudatjuk, hogy

**HAY ÉVA**

51 évesen elhunyt. Temetése nov. 29-én, a pécsi köztemető nagytermében 15 órakor lesz. Kérjük tartózkodjanak a részvétnyilvánítástól.

A Pécs-Baranyai Hospice Alapítvány rendkívüli segítségéért hálául kérjük, egy szál fehér rózsát hozzanak, a csokorra szánt pénzt az alapítvány számlájára küldjék (Volksbank: 14100017-87287949-01-000001).

Köszönettel: lányai és férje *1673754*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, testvérünk, nagypapánk és kedves rokonunk,

**SZAUER ISTVÁN**

orfűi lakos 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2009. november 28-án, 11 órakor lesz az Orfűmecsekszakáli temetőben.

A gyászoló család *1673885*

*„Nem fogjuk már elgyengült kezed,*
*nem simogatjuk őszülő fejed.*
*Nem tekint ránk ragyogó szemed,*
*magad a csend, mindent köszönünk neked."*

Összetört szívvel tudatjuk, hogy nagymamánk, dédink és ükmamánk,

**ÖZV. KUSZIK HENRIKNÉ**

96 éves korában örök álomra zárta szemét. Temetése 2009. november 30-án, 15 órakor lesz a pécsi köztemető nagyteréből.

Gyászoló szerettei *1673715*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**ILLÉS JÓZSEF**

babarcszőlősi lakos 54 éves korában elhunyt. Temetése november 27-én, a 12 órakor kezdődő gyászmise után lesz a babarcszőlősi temetőben.

Kérjük a részvétnyilvánítás mellőzését.

A gyászoló család *1673802*

Az Anikó utcai Általános Iskola nevelőtestülete, szülői közössége és valamennyi dolgozója mély fájdalommal tudatja, hogy iskolánk 6/a. osztályos tanulója,

**LAKATOS CINTIA**

tragikus körülmények között elhunyt.

Emlékét szeretettel megőrizzük!

*1673844*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**SZABÓ LÁSZLÓ**

sellyei lakos, önkormányzati, volt MIZO dolgozó 61 éves korában elhunyt. Temetése november 26-án, 11 órakor lesz a sellyei temetőben.

Gyászoló szerettei *1673811*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**ZÁKÁNYINÉ KASZA ERZSÉBET (volt Domonkos Sándorné)**

72 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 30-án, 12 órakor lesz a pécsi köztemető dísztermében.

A gyászoló család *1673834*

A sors akaratát mély fájdalommal fogadva tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**HAVEL IMRE**

82 éves korában váratlanul eltávozott közülünk. Temetése a pécsi köztemetőben lesz 2009. november 30-án, 12.30 órakor.

A gyászoló család *1672132*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk,

**RÓZSA JÓZSEFNÉ Hazal Borbála**

69 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 27-én, 15 órakor a pécsi köztemető dísztermében lesz.

A gyászoló család *1673364*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédim és kedves rokonunk,

**SITI BÁLINTNÉ Angyal Erzsébet**

94 éves korában elhunyt. Temetése november 30-án, a 10.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a nagykozári temetőben.

A gyászoló család *1673805*

*„Küzdöttél, de már nem lehet,*
*a csend ölel át és a szeretet.*
*A Te szíved már nem fáj, de a miénk vérzik,*
*mert a fájdalmat csak az élők érzik."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és kedves rokonunk,

**BISCHOF GYULA**

59 éves korában váratlanul elhunyt. Kívánságára szűk családi körben örök nyugalomra helyezzük.

A gyászoló család *1673803*

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**IFJ. GÁL ISTVÁN**

49 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2009. november 27-én, pénteken 13 órakor lesz a nagypalli temetőben.

A gyászoló család *1673816*

# KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**DÖMÖTÖR JÁNOS nyugd. Isk. igazgató**

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak.

Gyászoló családja *1673804*

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, aki drága halottunk,

**BÁLINT OTTÓ**

temetésén részt vettek és fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család *1672527*

# SPORT

## Vérten Orosolya és Nagy László a legjobb

A Magyar Kézilabda Szövetség elnöksége idén is megválasztotta az év kézilabdázóit. A nőknél 2008-hoz hasonlóan Vérten Orsolya, míg a férfiak között ezúttal a Barcelona egyik legnagyobb sztárja, Nagy László lett a befutó. A juniorok között Kovacsics Anikó és Lékai Máté a díjazottak.



NAGY LÁSZLÓ

## Komoly helyzetig sem igazán jutott el a magyar csapat a Liverpool ellen

**BUDAPEST** Korábban a magyar labdarúgó-válogatottnak kellett volna kérvényeznie a nemzetközi szövetségnél, hogy a mecscsek legyenek csak nyolcvan percesek – most a Debrecen jár hasonló cipőben. A különbség csak annyi, hogy a hajdúságiak – már ha nem lenne önmagában paradoxon – a mérkőzéseik első tíz percét hagynák ki. Herczeg András csapata utolsó hazai BL-találkozóján ugyanis a negyedik percben kapott gólt: a második liverpooli szöglet után Aurelio adott be jobbról, a labda egy fejpárbaj után Ngog elé került, a csatár megelőzte Poleksicet és pár lépésről a kapuba talált.

A következő hetvenöt percben (plusz negyed óra szünet) gyakorlatilag semmi nem történt. A Debrecen ezen az estén csak arra volt jó, hogy megzavarja az angol csapat játékát, s bár Gerrard vezetésével a Liverpool támadgatott, komoly veszélyben igazán egyszer sem volt a magyarok kapuja. Az utolsó tíz percet (talán csak becsületből, de) megnyomta a Loki – persze ezt azért ne úgy képzeljük el, hogy Reina kapus repült jobbra-balra, fogta meg a lehetetleneket, esetleg forgácsolódott a kapufa. Maradjunk annyiban, hogy legalább néhányszor felemelkedhettünk a fotelből. Az legutolsó helyzetet Coulibaly hagyta ki, ekkor legyintettünk utoljára még egyet. Majd nyúltunk a távirányítóért.

**DVSC – LIVERPOOL 0-1 (0-1)**

Labdarúgó Bajnokok Ligája, E-csoport, 5. forduló. Budapest, Puskás Ferenc Stadion, 42 000 néző. V.: Kuipers.

**GÓL:** Ngog (4. p.)

**A CSOPORTBAN ÁLLÁSA:** 1. Fiorentina (12 pont), 2. Lyon (10), 3. Liverpool (7), 4. Debrecen (0).

**TOVÁBBI EREDMÉNYEK:** Fiorentina – Lyon 1-0, Kazany – Dinamo Kijev 0-0, Barcelona – Inter 2-0, Rangers – Stuttgart 0-2, Urziceni – Sevilla 1-0, Arsenal – Standard Liége 2-0, Alkmaar – Olympiakos 0-0. ■ F. Z.

# Szinte kézben a repülőjegy

**GYORSKORCSOLYA** Decemberben lesz végleges döntés az utazókról

**PÉCS Bár a hivatalos bejelentésre még várni kell, valószínű, hogy ott lesz a 2010-es téli olimpián a pécsi Knoch Viktor.**

Fülöp Zoltán



FOTÓ: AS

Knoch Viktor a legutóbb ötkarikás játékokon is szerepelt – akkor 1500 méteren végül az ötödik helyet szerezte meg

A közelmúltban véget ért az olimpia kvalifikációt jelentő két gyorskorcsolya Világkupa. A magyar csapat tagjai elégedettek lehetnek: a montreali és a marquette-i Világkupák összesített eredményei alapján a nőknél egyéniben 1500 méteren három, 1000 méteren kettő, 500-on pedig egy olimpiai rajthelyet sikerült kiharcolni, és ott lehet a rajtnál a váltó is. A férfiak az összesített eredmények alapján egyéniben 500-on és 1500-on két-két, míg 1000-en egy indulási jogot szereztek, a váltó azonban nem kvalifikálta magát az ötkarikás eseményre.

Azt, hogy az egyéni távokon kik lesznek azok, akik rajthoz állhatnak az olimpián, a sportági szövetség és a szakvezetők egyeztetését követően várhatóan december közepéig döntik majd el. Azaz még nem dőlhet hátra a legeredményesebb magyar férfi versenyző, Knoch Viktor sem – de olyan nagyon izgulnia sem kell.

– Tartsuk magunkat a hivatalos protokollhoz: nagyjából két-három hét múlva lesz nyilvános, hogy ki utazik – mondta el lapunknak Telegdi Attila szövetségi kapitány. – De azzal sem árulok el titkot, ha elmondom: legnagyobb esélye annak van, aki meggyőző formát mutatott, és a magyar csapat legeredményesebb tagja lett.

Knoch Viktor a marquette-i Világkupán korcsolyázott igazán jól – 500 méteren úgy lett tizedik, hogy megdöntötte az aktuális világcsúcsot.

– A verseny előtt még egyszer sem sikerült 41 másodpercen belül teljesítenem a távot, úgyhogy még én is meglepődtem, amikor megtudtam, hogy 40,8-at mentem. Azt azért bánom, hogy a váltó-kvóta nem jött össze, de bízom abban, hogy azért ott lehetek az olimpián – tette hozzá szerényen a pécsi sportoló.

A fiatal versenyző a Világkupák után néhány nap pihenőt kapott a szövetségtől, ám most már ismét a fővárosban készül. Januárban jön ugyanis a drezdai Európa-bajnokság.

– Persze az olimpia élvez elsőséget, de azért a kontinensviadalon is szeretnék jól szerepelni. Legutóbb négy bronzot és egy ezüstöt szereztem az Európa-bajnokságon, szóval jól ment a korizás, egy hasonló eredménnyel nyilván most is kiegyeznék.

# A Pécsbánya meccsén kilenc gól esett

**MEGYEBAJNOKSÁG** Már több labdarúgócsapat is őszi bajnoknak mondhatja magát

**BARANYA MEGYEI FELNŐTT LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG. II. OSZTÁLY, CZIBULKA-CSOPORT:** Patapoklosi – Vajszló 1-4, Magyarhertelend – Drávafok 0-2, Orfű – Magyarszék 4-1, Baksa – Gödre 5-0, Kishárságy – Bükkösd 4-2, Mágocs – Lakócsa 2-0, Szabadszentkirály – Nagydobsza 2-1. **ÉLCSOPORT:** 1. Kishárságy 33, 2. Baksa 29, 3. Magyarhertelend 28. A csoportból ősszel már csak egy mérkőzés van vissza. **TAMÁSI-CSOPORT:** Lippó – Gyód 1-2, Görcsönydoboka – Olasz 4-0, Szajk – Hidas 1-0, Márok – Magyarbóly 0-2, Újpetre – Vokány 2-2, Borjád – Nagyárpád 1-2, Egerág – Nagykozár 1-1. **AZ ÉLCSOPORT ŐSZI VÉGEREDMÉNYE:** 1. Görcsönydoboka 37, 2. Nagyárpád 35, 3. Nagykozár 29.

**III. OSZTÁLY, PAZAUREK-CSOPORT:** Pécsbánya – Versend 2-7, Ivándárda – Tornádó 2-2, Kisnyárád – Hercegszántó 2-3, Bakonya – Sátorhely 1-5, Bár – Kölked 0-2, Pogány-PrintCopy – Union Himes 4-1, Szászvár II. – Székelyszabar 5-3. **ÉLCSOPORT:** 1. Pogány-PrintCopy 30, 2. Bányász 29, 3. Kölked 27. Még egy meccs van vissza az őszi idényből. **SZŐLLŐSI-CSOPORT:** Hetvehely – Felsőszentmárton 3-1, Merenye – Endrőc 0-2, Nagypeterd – Zádor 0-1, Almamellék – Tótszentgyörgy 3-4, Abaliget – Szentdénes 5-1, Királyegyháza – Szentlászló 6-0, Csertő – Hobol 1-4, Görcsöny II. – Mindszentgodisa 2-3. **ÉLCSOPORT:** 1. Hetvehely 43, 2. Királyegyháza 42, 3. Hobol 38. Még két meccs van vissza ősszel.

Azonos pontszám esetén a több győzelem, majd a gólkülönbség dönt. ■ Fülöp Z.

## Ezúttal nem volt jellemző a szoros küzdelem a sakk csapatbajnokságon

**BARANYA** Országos sakk csapatbajnokság, 2. forduló.

**NB I. B.: PANNONPOWER SE I. – FEHÉRVÁR 9-3.** Pécsi győztesek: Bánusz T., Horváth P., Karsa, Amrein, Kele, König, Gere Orsolya. Döntetlen: Iván A., Halász A., Peregi, Kalmár Lilla. Az állás: 1. Tapolca 17, 2. Pannonpower I. 16,5, 3. HVSE 13,5.

**NB II.: SIKLÓS – KOMLÓ 1,5-10,5.** Gy.: a Siklósból senki, ill. Iván Z., Solty, Kádár, Száz, Kökény, Györke, Grünvald M., Bátor, Nagy I. D.: Hollósvölgyi, Dénes, Trapp, ill. Németh A., Boros, Steinerbrunner.

**PANNONPOWER II. – DECS II. 1,5-10,5.** P. gy.: Kiss A. D.: Keresztes.

**VESZPRÉM – MOHÁCS 9,5-2,5.** M. gy.: Forgács L. D.: Mitric, Kiss Á., Bihercz G.

**ÁLLÁS:** 1. Veszprém 18,5, 2. Decs II. 17, 3. Komló 16, ...10. Mohács 5,5, 11. Pannonpower II. 5,5, 12. Siklós 4,5. ■ H. L.

## RÖVIDEN

**KOSÁRLABDA** Férfi NB II.: PTE-PEAC – Marcali 93-74 (28-19, 17-11, 23-24, 25-20). PEAC: BOLDIZSÁR 17, DÉRI 18/6, BÁN 16, KARAGITY 4, PÖTTENDI 26/6. Csere: Lánczos, MATUS 8/6, Fegyverneky 2, Kiss G. 2. Edző: Czéh László. A pécsi csapat továbbra is veretlen. *(kma)*

**LABDARÚGÁS** A 18. Baranya-kupa teremlabdarúgó-torna selejtezőit december 5-én Pécsett, a döntőket december 13-án Kozármislenyben rendezik meg. A tornára még lehet jelentkezni a 06-70/770-7040-es, illetve a 06-70/334-2414-es telefonszámokon. *(kma)*

## SPORTMŰSOR

**KOSÁRLABDA** Női Euroliga: Lille – MiZo Pécs 2010, Lille, 20.00.
**LABDARÚGÁS** Előkészületi mérkőzés: PMFC – Bogád, Újmecsekalja, 18.30.




## Franciaországban javítana a mérlegén a MiZo Pécs

**PÉCS** Nagyon fontos mérkőzést játszik ma este nyolc órától a MiZo Pécs 2010 női kosárlabdacsapata az Euroligában. Igaz, ezt a mondatot már néhányszor leírhattuk Iványi Dalmáék nemzetközi szereplése kapcsán – ám az ESB Lille Metropole elleni találkozó valóban kulcsfontosságú lehet. Így látja ezt Fűzy Ákos vezetőedző is.

– Ha most győzni tudunk, máris szimpatikusabbá tehetjük az eddigi Euroliga-mérlegünket, ráadásul egy idegenbeli győzelem lélekben is megerősíti a csapatot.

A Lille – a Pécshez hasonlóan – négy forduló után egy győzelemmel és három vereséggel áll az Euroligában, a francia bajnokságban pedig az élcsapatok közé tartozik.

– Az a baj velük, hogy nagyon gyors kosárlabdát játszanak. Már hogy nyilván ez nekünk baj – nyilatkozta lapunknak Fűzy Ákos. – egy meccsen átlagban hetvenszer dobják rá a labdát, ami nagyon sok. Szóval nem jellemző, hogy sokat járatnák, passzolgatnának addig, míg valaki tiszta dobóhelyzetbe kerül. Amint van egy kis lehetőség, már emelik is fel. A mi feladatunk az, hogy a gyorsindításaikat megakadályozzuk, s a saját játékunkat erőltessük rájuk.

Az eredmény alakulását a **BAMA.hu** hírportálunkon nyomon követheti. ■ F. Z.

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER**. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI**. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTŐ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásunk fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árusítóhelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 26., CSÜTÖRTÖK XX. ÉVFOLYAM, 322. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# ÚJ Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU

CSORBA GYULA PÉCS FOLYÓIRATTÁR 11.



**KERESSE A BAMA.hu OLDALON: ÚJ SZÁMOKKAL LÉP FEL AZ IFJÚSÁGI HÁZBAN A KISPÁL ÉS A BORZ**
WWW.BAMA.HU

**KEVESEBBEN UTAZTAK, DE TÖBB IDŐT TÖLTÖTTEK KÜLFÖLDÖN**
▸ 4. OLDAL

**EUROLIGA: IDEGENBEN NYERT A MIZO**
▸ 16. OLDAL

EGY PERCBEN

## Betolatott a szépségszalonba

**PÉCS** Bizonyára nem nézett a visszapillantó tükörbe annak a teherautónak a sofőrje, aki hétfőn beletolatott a sarkon lévő szépségszalon falába. ▸ 2. OLDAL

## Százhúszmillió kerékpárútra

**VILLÁNY** Százhuszonnégymillió forintot nyert el a Siklósi Kistérségi Társulás a Villány és Nagyharsány közötti kerékpárútra. ▸ 2. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| GAZDASÁG | 6 |
| EGÉSZSÉG | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| HITÉLET | 11 |
| PROGRAMOK | 12 |
| IBAFA | 14 |
| SÉTA | 15 |
| SPORT | 16 |


## Hogyan űzzük el a fáradtságot?

Az év végi hajtást nincs mikor kipihenni, a fáradtság évről évre halmozódik. De vajon mi a fáradtság, és hogy lehet kijönni belőle? ▸ 9. OLDAL

IDŐJÁRÁS

## Ma kezdődik a Tenkes-kupa

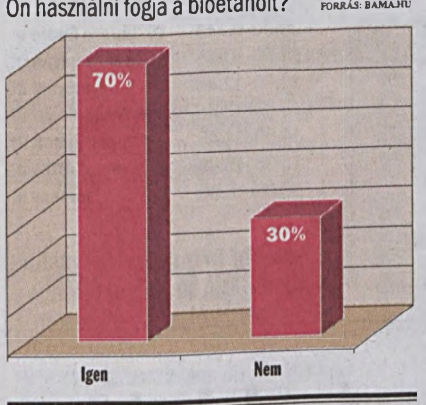
**HARKÁNY** Kezdődik a 33. Tenkes-kupa nemzetközi sakkverseny, ma rajtol az A-csoport, holnap a B. ▸ 16. OLDAL

Kezdetben napos, majd ismét felhősödő időben enyhének igérkezik a délután. Melegfronti hatás várható. ▸ 12. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

## A BAMA.hu olvasóitól

Ön használni fogja a bioetanolt? FORRÁS: BAMA.HU




PÉLDÁUL

*Robin Hood-bankárnak nevezték el azt a német volt banki alkalmazottat, aki éveken át a gazdag ügyfelek pénzéből segítette a szegényeket. A jólelkű 62 éves asszony észrevette ugyanis, hogy sok gazdag ügyfél éveken át nem nyúl tetemes számlájához, míg mások úsznak az adósságban. Majd hároméves ügyködésére csak akkor derült fény, amikor sok magánszemély után egy taxivállalatot is kisegített. A nő egy centet sem tett el magának, ezért négy év börtön helyett 22 hónapos felfüggesztett büntetést kapott. E történet azok számára biztató lehet, akik remélik, hogy a sherwoodi erdő és a német kisváros után minket is célba vesz Robin. S ha nem is oszt pénzt, legalább elűzi a haramiákat.* B. A.

9 770865 913043 09322

# Átadták a Tettye parkot is

**EKF** Óriáscsúszdák, új játszótér, sétányok és rengeteg pad



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

**PÉCS** „S íme virágzik a mandulafácska merészen a télben" – hangzott el az átadóünnepségen, s a Janus Pannonius által megénekelt fácska akár tegnap is virágba borulhatott volna. A november dacára ugyanis 17–18 fok és napsütés fogadta a megújult Tettyére érkezőket. ▸ 3. OLDAL

# Rémtörténetek az Expo Centerről

**TALÁNY** A nagy sátorteret gyakorlatilag semmire sem lehetett használni

**PÉCS** Az Expo Center multifunkcionális központ Pécsett a beruházások állatorvosi lovává vált, amellyel kapcsolatban minden hiba megesett, amelyet egyébként csak az emberi képzelet képes egy csokorba gyűjteni.

A beruházással foglalkozó önkormányzati vizsgálóbizottság már több érintettet meghallgatott az ügyben. Kapás Szabolcsot például, aki a Pécsi Rendezvényszervező Kht. ügyvezetőjeként az építkezés befejezésének az utolsó fázisában vett részt, és az üzemeltetést irányította. Ő elmondta többek között, hogy nemcsak hogy nem volt megfelelő a sátor megfeszítésének a technikája, de körös-körül az összes lábazatot cserélni kellett, és még pluszba betonsúlyt is készíteni, hogy a sátor szél esetén ne emelje fel a betonalapzatot. Az épület nagyon sok mindenre sajnos nem volt használható, panaszolta, mivel hiányoztak belőle azok az eszközök, amelyekkel azt piaci áron bérbe lehetett volna adni. A sátortér akusztikai szempontból prózai előadásokra alkalmas, ha kint csend van, de hangversenyre már nem. Nem állt rendelkezésre ugyanis olyan hangtechnika, amelylyel lehetett volna zenés rendezvényt szervezni. A nem sátor alapú belső terek elvileg használhatóak, ott viszont zavaróan hangos a légtechnika. A ponyvaszerkezet ugyan dupla héjú, de nem hőtani szempontból, közötte a levegő átjár, magyarázta Kapás Szabolcs, ezért irdatlan pénzeket visz el a téli időszakokban. ▸ 2. OLDAL

## Őselem-pályázat: sínen a harkányi négymilliárdos fejlesztés ügye

**HARKÁNY–PÉCS** A régiós tanács tegnapi ülésén támogatták a tanács tagjai a „Harkányi gyógyvíz – az egészséget adó őselem elnevezésű projektet". A vélhetően formális kormánydöntést követően így négymilliárdos fejlesztés valósulhat meg a fürdővárosban. A beruházás részeként a gyógykórházban egy korszerű, nyolcvan pszoriázisos fekvő- és négyszáz járóbeteg ellátására alkalmas szárnyat építenek. A projekt ezenkívül a város közintereinek rendbetételét, a betegek kísérőinek tartalmas szórakozást nyújtó közösségi és konferenciaközpont építését is magában foglalja. ▸ 5. OLDAL

## Bundabotrány: a Honvéd is gyanúba került

Az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) bundázás gyanúja miatt vizsgálja a Fenerbahce-Budapest Honvéd Európa Liga selejtező párharc július 30-i, első, isztambuli mérkőzését (5-1), a mérkőzés kapcsán a magyar klub került gyanúba (a párharc visszavágója 1-1 volt Budapesten, a törökök 6-2-vel jutottak tovább). Az UEFA szerdai hivatalos közleményében összesen öt, az európai szövetség szerint a bundabotrányban érintett klubot nevezett meg: a Budapest Honvéd mellett az albán KF Tiranát és KS Vllazniát, a lett FC Dinaburgot és a szlovén NK IB Ljubljanát. ■

## Megszépült a pályaudvar, új fejlesztések

**PÉCS** Tegnap mutatták be a látványosan, az utazók szeme láttára megszépült Pannon Volán Zrt. pécsi távolsági autóbusz-pályaudvarát. A külső szépítéseken kívül süllyesztett járdaszegélyeket, fotocellás ajtókat alakítottak ki a mozgáskorlátozott utasok könnyebb közlekedésére. A társaság által előteremtett 65 millió forintból jutott a betonút alatti olajfogó rendszer kialakítására is. A cég további terveit ismertetve elhangzott, hogy a Volán megpályázta az elektronikus jegykiadó és automatizált járműkövető rendszer forrását. Az utazás körülményeit javító 900 milliós fejlesztés várhatóan jövőre indul. ■ K. E.

Baranya ma.
BAMA.hu
A BARANYA MEGYEI ONLINE
ONLINE INTERJÚ
Várhidi Péter
a PMFC labdarúgócsapatának új vezetőedzője válaszol szerkesztőségünk vendégeként olvasóink kérdéseire november 26-án, csütörtökön 11:00 órától.
kérdezzen Ön is már most a www.bama.hu-n!



## Buli után ellopták, majd összetörték az autóbuszt

**SÁSD** Furcsa ötlete támadt hétfőn este két, buli után hazafelé baktató fiatalnak Sásdon, azt eszelték ki, hogy kiürítik a Hősök terén leállított autóbusz kasszáját. A rendőrség közlése szerint rögvest cselekedtek is, egy méretes betondarabbal bezúzták a jármű ablakát, majd benyomultak az utastérbe. Miután észrevették, hogy a busz indítókulcsa is a helyén van, módosították tervüket, most már az volt a céljuk, hogy haza is fuvarozzák magukat a járművel.

El is indították a buszt, de csak néhány száz métert tettek meg vele, amikor is egy villanyoszlop jelentette számukra a végállomást. Az ütközés során a fiatalok nem sérültek meg, azonban a buszban mintegy egymillió forintos kár keletkezett. Az alkalmi sofőrök a kasszát azért, talán biztos, ami biztos alapon mégis csak kiürítették, majd a zsákmányolt néhány ezer forinttal menekülőre fogták.

Oly sebtében tették azonban ezt, hogy egyikük futás közben elhagyta a kabátját. Ez végzetes hiba volt, ugyanis az elhagyott kabát rövidesen elvezette hozzájuk a rendőröket, akik így elfogták a vélt tetteseket. A fiúk egyike még fiatalkorú, társa már betöltötte tizennyolcadik életévét. Jármű önkényes elvétele miatt indítottak ellenük eljárást. ■ M. B.

JEGYZET



BABOS ATTILA

## *Rémségek kicsiny sátra*

**AZ ÉDENKERTRE HASONLÍT** az Expo Center, Pécs első számú állatorvosi lova. A Paradicsomból való kiűzetés fő oka ugyanis nem az volt, hogy az emberpár evett a fáról, hanem hogy nem ismerte el felelősségét. Ádám: „Az asszony adott a fáról, azért ettem.", Éva: „A kígyó vezetett félre, azért ettem".

**NOS, AZ EXPO ÜGYÉBEN** is valami hasonló történik. A történet ismert: egy eleinte 2-300 milliósnak beharangozott építkezésért Pécs városa az adófizetők pénzéből majd hatmilliárd forintot fizethet ki a papíron kétmilliárdos projekt miatt. Papíron kétmilliárd, hisz szakértők becslése szerint is hiányozhat 4-500 millió az épületből.

**A PÉCSIEK** a hatmilliárd forintért egy mára bezárt, pocsék, teljességében használhatatlan, életveszélyes építményt kaptak, amellyel szemben esztétikai kifogások tömkelege is felmerült. Miközben a fővállalkozó megkapta kialkudott pénzének 80 százalékát, számtalan alvállalkozó, dolgozóik és családjaik a tönk szélére sodródtak. Ez a következménye egy egyértelműen politikai, minden gazdaságossági és szakmai szempontot és érvet nélkülöző „beruházásnak".

**MOST**, hogy elindult végre egy komoly vizsgálat a tettesek és bűnrészesek felderítésére, kiderül, hogy senki sem felelős a történtekért. Csak olyanokról hallunk, akik nem tehetnek semmiről. Habár még nem hallgattak meg mindenkit, tudjuk, hogy sem a kivitelező, sem a tervezők, sem a PVV vezérigazgatója, sem a felügyelőbizottság tagjai, sem a létesítmény működtetői nem felelősek semmiért. Csak az a fránya kígyó, aki leszakajtotta azt a nyamvadt almát.

# Expo Center: rémtörténet

## ÉPÍTÉS A törvényszéki szakértők ezer oldalon jegyezték fel a hibákat



FOTÓ: BN

Komoly gondot okozott a hűtés-fűtés rendszer – A padlófűtés nem szakaszolható, tehát ha egy részt kívánnak fűteni, akkor fűteni kell az egészet

**PÉCS Az Expo Center-beruházás ügyében létrehozott, dr. Füredi Péter (MDF) által vezetett vizsgálóbizottság szorgalmasan hallgatja meg az érintetteket. Az elhangzott „rémtörténetekből" válogattunk egy csokorra valót.**

Cseri László

Az MSZP-s Meixner András közel két évig töltötte be a beruházó Pécsi Rendezvényszervező Kht.-nél a kulturális és kommunikációs igazgatói posztot alpolgármestersége ideje alatt.

Elmondása szerint akadtak olyan falak, amelyek nem voltak függőlegesek, és sehol sem illeszkedett az üveg és a sátortető egymáshoz. A falakra ráhajtották a sátorból lelógó ponyvarészt, erre tettek homokzsákokat rögzítésképpen, ám az első szél szétszakította a vásznat. A villamosvezetékek csövekben futottak, de nem értek el a kapcsolókig. A sátortetős teret korlátozottan lehetett használni, mert nyáron meleg volt, télen pedig hideg. Úgy működik, mint egy hangtölcsér – állapította meg egy akusztikai szakértő: behozza, felerősíti a külső zajokat. A színpad a terem közepére került. Egyben nem lehetett kihasználni a 900 fő befogadására alkalmas termet, csak maximum 600-700 fővel, miközben az ormótlan oszlopoktól nem lehetett látni. Az épületbe a tervező kevés vizesblokkot, öltözőt, dohányzóhelyiséget tervezett. Ezek kiváltására konténereket akartak beállítani. Komoly gondot okozott a hűtés-fűtés rendszer, a padlófűtés és a légtechnika. A rendszer hatásfoka alacsony, a padlófűtés pedig nem szakaszolható. Ha egy részt kívántak fűteni, akkor fűteni kellett az egészet, ráadásul több napig tartott a vastag beton felfűtése. A minőségi hiányosságok mellett egy sereg esztétikai hiba is előfordult, mondta Meixner, ezeket a bíróság által kijelölt törvényszéki szakértők körülbelül ezer oldalon jegyezték fel. A problémákat már az építés időszakában jelezték a tervezőknek, akik viszont válaszként azt mondták: tervezői szabadságukból nem engednek.

Soó László, a PVV Zrt. egykori vezérigazgató-helyettese, a Rendezvényszervező felügyelőbizottságának tagja, majd elnöke volt. Érdemi beleszólása az eleinte a Kerényi János, majd az általa vezetett felügyelőbizottságnak nem volt a folyamatokba, magyarázta. A tényleges irányításra az igazgatóság Kelemen László vezérigazgatót hatalmazta fel, ő volt a tulajdonos PVV Rt. egyszemélyi képviselője. Soó László csak a szóbeszéd szintjén értesült a történésekről, alaposabban legfeljebb akkor, ha az igazgatóság elé került a kht. beszámolója. A felügyelőbizottság ezért a visszásságokat jobb híján szomorúan tudomásul vette.

### A koncertközpont olyan lesz, mint az Expo Center?

**ERB JENŐ ÉPÍTÉSZ** *szakértője a bizottságnak. Számos kérdésére nem kapott kielégítő választ. Például arra, ki volt a beruházó műszaki képviselője, aki a tervezői, költségbecslési munkákat felügyelte, vagy hogy vizsgálta-e valaki a tervek mögötti műszaki tartalmat. Számára úgy tűnik az eddigi meghallgatások után, hogy valójában a tervező állította fel saját magának a tervezői programot, és hogy élő modellkísérlet történt, amelyet egy kétmilliárdos beruházás esetén nem szabad lett volna megtenni. Miután pedig, magyarázta, komplett kiviteli tervek nem voltak, furcsa, hogy senki sem állította le az építkezést.*

**KŐVÁRI JÁNOS KÉPVISELŐ** *a bizottság tagjaként felvetette, hogy vélhetően a következő vizsgálóbizottság megalakulása az EKF-es konferencia- és koncertközpont esetében lesz. Ugyanis esete kísértetiesen hasonlít több szempontból is az Expo Centerre. Úgy gondolja, hogy nem kellett volna elfogadnia a közgyűlésnek a hatástanulmányt, amelyik arról szól, hogy a koncertközpont működőképes és fenntartható lesz.*

**GYORSSZAVAZÁS**

■ Megtalálják az elhibázott beruházás felelőseit?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

# Szépségszalonba hajtott egy ittas teherautó-sofőr, mindenki túlélte

**PÉCS** Bizonyára nem nézett idejében, vagy inkább alaposan a visszapillantó tükörbe annak a teherautónak a sofőrje, aki hétfőn, tolatás során előbb egy személygépkocsinak hajtott, majd beletolatott a sarkon lévő szépségszalon falába. A szépségszalonban nyilvánvalóan számos tükör fogadta volna, amely emlékeztethette volna mulasztására, szerencséjére, és a bent lévők szerencséjére azonban nem döntötte ki teljesen a falat. Csupán kisebb, az elsődleges megállapítások szerint mintegy 30 ezer forintos kár keletkezett az épületben. Még fontosabb részletei az ügynek, hogy személyi sérülés nem történt, és hogy – a rendőrség közlése szerint – a tehergépkocsi vezetője ittasan ült volán mögé. A sofőr ellen emiatt a rendőrség eljárást indított. ■ B. A.

KRIMIHÍREK

## Karácsonyra készülhetnek a szezonális tolvajok

**SOKAN MEGVETTÉK** már a karácsonyi ajándékot, így nincs mit csodálkozni azon, hogy egyes tolvajok is készülnek az ünnepre. A Becefai szőlőhegyről ugyanis ismeretlenek a napokban nyolc ezüstfenyőt loptak el. *(bsa)*

## Két kisdeindoli hétvégi házba is besurrantak

**KÉT LAKATLAN** hétvégi házba is betörtek a napokban Kisdeindolban. Az egyikbe az ablak betörése, a másikba az ajtó kifeszítése után jutottak be. A tolvajok mikrohullámú sütőt és kenyérpirítót vittek el, de a rongálással is jelentős kárt okoztak. *(bsa)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 26-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Mártírok útja |
| 09.00-09.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 10.00-10.45 | Makay István út |
| 12.00-12.45 | Magyarürögi út |
| 13.00-13.45 | Nendtvich Andor út |
| 14.00-14.45 | Athinay Simon út |
| 15.00-15.45 | József Attila u. |
| 16.00-16.30 | Verseny u. |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# Zöld az út, felépíthetik az új Néprajzi Múzeumot

**MOHÁCS** Azt követően, hogy a döntéshozók első körben támogatták a Duna-parti városban tervezett új, réglós feladatokat is ellátó Néprajzi Múzeum építését, a napokban a második lépcsőben is jóváhagyták az elképzelést. A mintegy 360 millió forintba kerülő beruházáshoz 270 millió forintos támogatást ítéltek meg.

Mindezzel megoldódhat a megye fenntartásában működő mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum kálváriája. Az intézményt korábban a Szerb utcából a Városháza utcába költöztették. Ez az épület azonban hosszabb távon nem alkalmas múzeumi célokra, hiszen meglehetősen szűkös, és komoly felújítást is igényelne.

A megyei önkormányzat ezért a mohácsiakkal közösen úgy döntött, pályázati támogatás segítségével teljesen új épületet emelnek a Kisfaludy utcában.

A tervek szerint a néprajzi múzeum a horvát és német gyűjteménynek is helyet ad: négyszáz négyzetméteren öt állandó kiállítást és további 70 négyzetméteren időszakos tárlatokat mutathatnak be az új épületben.

Mohács mindemellett a beruházás tető alá hozatalával bekapcsolódhat a pécsi EKF-programsorozatba, ugyanis olyan kiállításokat kínálhatnak majd megfelelő környezetben, amely minden bizonnyal vonzani fogja az érdeklődőket. ■ M. B.



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

**Téliesített köztéri alkotások.** A nagy hidegek beállta előtt már téliesítették Pécsett a fagyra érzékeny köztéri alkotásokat. Az ivókutak és egyes szobrok kaptak védőborítást, mint például Fürtös György Citrom utcában található pirogránit alkotása, a Tüke-kút

# 2011 tavaszára lehet kész az új kerékpárút

**VILLÁNY-NAGYHARSÁNY** Százhuszonnégymillió forintot nyert el a Siklósi Kistérségi Társulás a regionális operatív program pályázatán, a Villány és Nagyharsány közötti kerékpárút építésére. Mára kiderült az is, hogy a kivitelezési munkálatok 2010-ben indulhatnak meg, s várhatóan csak 2011 tavaszára készülhetnek el az összességében 3,6 km hosszúságú bicikliúttal. A pályázat azt is lehetővé tette, hogy az eredetileg tervezett 2,6 méter helyett 2 méter széles aszfaltos utat építsenek, amely a költségeket minimum ötödével csökkentheti.

Az idegenforgalmi szempontból kiemelt, két kerékkel azonban így még feltáratlan területen hosszú évek óta tervezik a Villány és Siklós közti, tizenhárom kilométeres kerékpárút megépítését. A programot a könnyebb megvalósíthatóság érdekében több szakaszra bontották. Az összességében (2,6 méter szélességgel számolva) 500 millió forintra becsült fejlesztése első üteme lesz a Nagyharsányig futó szakasz.

Bóly és Villány közt két éve épült kerékpárút, amelyet Szederkény felé folytathatnak 2010-ben.

Jövő tavaszra pedig a Pécset – Égervölgy érintésével – Orfűvel összekötő, majd Abaligetet is bekötő bicikliút készülhet el. ■ B. A.

# Térfelújítás: átadták a Tettye parkját is

**EKF** Szökőkutak, játszótér, megújult sportpálya, sétányok, rengeteg pad fogadják a látogatót



FOTÓK: LAUFER LÁSZLÓ

Tegnap az egyik szökőkutat is beindították – Nyári melegben igazi felüdülést nyújt majd a hűs víz a sétálóknak



Az ünnepségen részt vevő iskolások a hivatalos események után megrohanták a játszóteret Képgaléria: BAMA.hu

**PÉCS Újabb közteret vehettek birtokba a pécsiek: az EKF-program keretében átadták a Tettye-beruházás első ütemét.**

Nyaka Szabolcs

„S íme virágzik a mandulafácska merészen a télben" – hangzott el az átadóünnepségen, s a Janus Pannonius által megénekelt fácska akár tegnap is virágba borulhatott volna. A november dacára ugyanis 17–18 fok és napsütés fogadta a Tettyére érkezőket. Tegnap tartották ugyanis az EKF-es köztérfelújítás első ütemének avatóünnepségét. Páva Zsolt polgármester beszédében elmondta: mivel gyermekkora jó részét itt töltötte, bevallja, számára a Tettye különösen fontos. Mint mondta, a park olyan, mint régen, s mégis más: megmaradtak a fák, a hangulat, de megszépült minden. Az ide vezető tevékenységért Páva Zsolt polgármester köszönetet mondott a tervezőknek, a kivitelezőknek, a munkásoknak, s nem felejtette el megemlíteni a korábbi városvezetőket sem. A kormány részéről Suchman Tamás, a kiemelt beruházásokért felelős kormánybiztos és Ujhelyi István, a Miniszterelnöki Hivatal államtitkára mondott beszédet. Utóbbi szocialista politikus azt hangsúlyozta egyebek mellett: a pécsiek el sem tudják képzelni, milyen jelentős a változás, amely az EKF kapcsán a várost éri.

A beszédek után egy luficsokrot engedtek el, amelyen a szöveg hirdette: „Miénk itt a tér!". S ezután – illetve részben már a beszédek alatt – elfoglalták a teret jogos tulajdonosai: a gyerekek megszállták a játszóteret, anyukák tologatták a babakocsikat a sétányokon. A tér láthatóan mindenkinek tetszett, noha még vannak munkák. A romoknál egy vis maior helyzet miatt előre nem tervezhető feladatot kell megoldani, támfalat építenek, ez várhatóan még az idén kész lesz.

S feladat lesz megóvni a csodaszépre sikeredett tettyei parkot – más megújult terekről már hallani rongálásokat. Nagy Csaba alpolgármester lapunk kérdésére leszögezte: a kamerarendszer beüzemeléséig kiemelt ellenőrzést kértek a közterület-felügyelettől, akár úgy is, hogy a posztos rendőrök mintájára minden téren legyen állandó hatósági ember.



A két óriáscsúszdát majdnem a régi csúszdák helyén állították fel



A hintában többen is elférnek – Számos izgalmas játék várja a gyerekeket

## Indul a következő ütem

**MOST** *a Tettye-beruházás első üteme zárult le, ezt követi még egy jelentős program: a II. szakaszban kialakítják a panorámasétányt a Havi-hegyen. Ehhez kapcsolódóan elkészült a Zerge utca folytatása (tegnap a növényeket telepítették az új szakaszon, egyelőre behajtani tilos tábla „védelmében"), a panorámasétányra ugyanis autóval nem lehet majd behajtani. Ez a beruházás az év végéig lesz kész, míg a szintén a programban szereplő Ágoston téri romfeltárás jövő áprilisra.*


Ledina cukrászda étterem
Menü:
A. 600 Ft csurgatott leves, Disznótoros, kőret, pároltkáposzta
B. 700 Ft csurgatott leves, pörkölt, kőret, saláta
C. 700 Ft csurgatott leves, rántott szelet, kőret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

Kalamáris Vendéglő
A. menü 750 Ft: gombaleves csipetkével, húsos penne paradicsomosan
B. menü 950 Ft: gombaleves csipetkével, húsos penne paradicsomosan, gyümölcskocka
C. Fitnesz menü 750 Ft: gombaleves, kelkáposzta főzelék köles fasírttal
Jó étvágyat!
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

ARANYKACSA Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: marharaguleves, sütőtök krémleves
A: Stefánia vagdalt, hagymás törtburgonya 690 Ft/menü
B: rántott gomba, rizs, tartár 690 Ft/menü

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü: zöldbableves, párolt marha vadasan, zsemlegombóccal
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag
11.00–14.30
Napi menü: brokkoli krémleves, sült csirkecomb rizibizivel
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Füszeres csirkemell filé rántott hagymakarikával, rizs
2. Rántott szelet hasábburgonyával
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Jó étvágyat kívánunk
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü: brokkoli krémleves, sült csirkecomb burgonyapürével
A menü ára a helyszínen 520 Ft
A menü kiszállítva 600 Ft.
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: MÁJGALUSKALEVES, TEMESVÁRI SERTÉSRAGU RIZZSEL.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

Vendéglő Diana
Leves: zöldségleves v. húsleves
Menü 1: Vadas marhaszelet zsemlegombóccal
Menü 2: kapros tökfőzelék sertéspörkölttel
Menüár: 630 Ft
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: fahéjas almaleves, Calabriai húsos spagetti
Menü 2: húsleves, csirkemellfilé rántva, zöldborsós rizs
Teljes menü: 680 Ft/adag.

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30 ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 600 Ft/adag
Leves: zöldséges tarhonyaleves
A menü: csülökpörkölt, sós burgonya
B menü: tökfőzelék, sertéspörkölt
C menü: rántott sajt, rizs

CELLÁRIUM RESTAURANT
Menü: brokkoli krémleves, Zengővárkonyi sertéstekercs, vegyes köret, kevert saláta.
Menü ár: 700 Ft.
Jó étvágyat kívánunk!
Pécs, Hunyadi út 2.
Asztalfoglalás: 72/314-453

Bacchus Étterem
Pécs, Irgalmasok u. 6-8
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com www.wellpanzio.hu
brokkoli krémleves, töltött dagadó, franciasaláta
Extra menü: 650 Ft
Vállaljuk keresztelők, osztálytalálkozók, kisebb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását
Hidegtálra rendelést felveszünk
Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!
Tel.: 70/40-80-262, 20/33-11-778

Vigadó Étterem
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
Menü: köménymagleves
A: pulykamellfilé jóasszony módra, pirított burgonya
B: almával töltött szelet rántva, rizs köret Alma
Menü ára: 490 Ft.
Minden kedves vendégünknek Jó étvágyat kívánunk!
A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Klimó Gy. u. 3. (Kórház tér felőli)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: karfiolleves
A: zuzapörkölt, csőtészta 490 Ft/menü
B: csirkemell roston, rizibizi 580 Ft/menü
Csomagolás: 30 Ft. Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es bucikból, helyben sült húspogácsával.

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. felesborsó krémleves 220 Ft
1. Borzas szelet, sült burgonya, savanyúság 430 Ft
2. Disznóloros, hagymás törtburgonya, savanyúság 430 Ft
3. Bolognai spagetti 400 Ft
gyümölcs
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

Két szekér Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
rántott leves, zsemlekocka
A. paprikás szelet, tészta, savanyúság
B. parajfőzelék, főtt tojás, sütemény
C. zöldbab lengyelesen, sütemény

## HÍREK A–Z-IG

**Baranyajenő A TŰZOLTÓSZERTÁR FELÚJÍTÁSÁT** vette tervbe az önkormányzat, a mintegy kétmilliós beruházást nagyban segíti, hogy a sásdi kistérségben található település a közelmúltban szinte a teljes összeget elnyerte az egyik regionális alaptól. *(ns)*

**Ellend PROGRAMOT DOLGOZOTT KI** a pécsi kistérségben fekvő település önkormányzata a csapadékvíz-elvezető árkok felújítására. A helyi szinten jelentős munkálatokhoz nemrégiben 2,3 milliós támogatást nyert pályázaton a falu. *(ns)*

**Lánycsók „ÁTKELÉS A DUNÁN KOMPPAL"** című rajzáért harmadik helyezést ért el korcsoportjában Frank Míra a Magyarhoni Földtani Társulat régiós szervezetének öt megyére kiterjedő gyermekrajzpályázatán. A „Lakóhelyem természeti értékei" című rajzpályázat nyerteseinek, így a lánycsóki általános iskola negyedik osztályos tanulójának is ma Nagykanizsán mondanak köszönetet a részvételért. *(bsa)*

**Mohács MA TARTJA MEG** a szokásos közmeghallgatását az önkormányzat. A városházán délután hat órakor kezdődő fórumon az önkormányzat vezetői beszámolnak az idei feladatok végrehajtásáról, a jövőre tervezett fejlesztésekről, és természetesen az érdeklődők is megfogalmazhatják javaslataikat. *(mb)*

**Pécs A PÉCSBÁNYÁÉRT EGYESÜLET** immár második alkalommal rendezi meg a településrész egészségnapját, amelyre minél többeket várnak szombaton délelőtt tíz órától a közösségi házban. A programnak különös jelentőséget ad, hogy olyan településrészen kerül megrendezésre, ahol magas a megbetegedési ráta, a szegénység, az aluliskolázottság. *(a)*

**Várad SZÜKSÉGESSÉ VÁLT** a kultúrház felújítása, a teljes munka értéke mintegy 1,8 millió forint, ehhez a közelmúltban az egyik regionális alapból csaknem másfél milliót szerzett az önkormányzat. *(ns)*

# Az olcsó utak maradtak el

## PIHENÉS A magyar nyaralók hosszabb időt töltöttek külföldön



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A gazdasági válság ellenére meglehetősen élénk maradt az érdeklődés a repülős-szállodás görögországi, spanyol, tunéziai és egyiptomi utak iránt

**BARANYA Utazási szokásainkra is rányomta a bélyegét a válság. Idén kevesebben és kevesebbet mentünk külföldre, ugyanakkor a nyaralási céllal utazók hosszabb időt töltöttek idegenben.**

Kaszás Endre

Mintegy hét százalékkal csökkentek a hosszabb távra – nyaralásra, pihenésre – tervezett külföldre irányuló útjaink a KSH-nak a témában készült friss felmérése szerint. Az elemzés ugyanakkor azt is megállapítja, hogy aki utazik, az viszont hosszabb időt szán a pihenésre, ugyanis a nyaralások átlagos tartózkodási ideje 11-ről 12 napra emelkedett.

– Mindez összecseng az utazási irodák tapasztalatával is – osztotta meg véleményét lapunkkal Vétek Jánosné, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara idegenforgalomért is felelős általános alelnöke. – Általános jelenség, hogy az olcsóbb utak iránti kereslet esett vissza jelentős mértékben, és azok az ügyfelek maradtak el az irodákból, akik mindig is ezt a kategóriát keresték. Jól jellemzi a kialakult helyzetet, hogy idén alig lehetett autóbuszos apartmanos turnust indítani Görögországba.

A szakemberek tapasztalatai szerint a hagyományokhoz hűen tartotta magát legnépszerűbb külföldi úti célként a horvát Adria. Ugyanakkor meglehetősen élénk maradt az érdeklődés a repülős-szállodás görögországi, spanyol, tunéziai és egyiptomi utak iránt, illetőleg ugyancsak sokan keresték fel a török tengerpartot is.

– A korábbi évekhez képest lényegesen kevesebb, ezzel együtt mégis a várakozáson fölüli számú klasszikus kulturális körút indult térségünkből. Ezek jellemző célországai Olaszország, Ausztria, Svájc és a Benelux országok voltak, amelyek utazói biztosabb és kiegyensúlyozottabb anyagi háttérrel rendelkeznek – mondta Vétek Jánosné.

Érdekes jelenségként idén ismét megemelkedett az egynapos utazások száma. A válság, illetőleg a benzin árának hektikus alakulása kapcsán ezek zöme kifejezetten vásárlási célú volt. Az élénkülést nem csak a határátlépések száma, hanem a költési hajlandóság alakulása is mutatja, az egy napra jutó költés mintegy tíz százalékkal, 8400 forintra emelkedett.

## Itthon a Balaton és az üdülési csekk volt a nyerő

***NAGYON SOK CSALÁD**, melynek tagjai korábban rendszeresen nyaraltak külföldön, idén itthon oldotta meg a pihenést. A leginkább kedvelt célpont a Balaton volt, ahol a visszatérő magyar vendégek mellett lényegesen kevesebb külföldi szót lehetett hallani. A magyar tenger és a Tisza-tó mellett a gyógy- és élményfürdők és wellness-szolgáltatók – forgalma élénkült jelentős mértékben, különösen a nyári időszakban és az őszi hosszú hétvégéken. Töretlen népszerűségnek örvend fizetőeszközként az üdülési csekk, amit az is mutat, hogy idén egyötödével többet vásároltak és osztottak ki a hazai munkáltatók. A folyamat a kedvezőtlen előjelek ellenére várhatóan jövőre sem torpan meg, amire az is utal, hogy a jelenlegi hat felhasználási jogcím egyike sem szűnik meg, sőt, kiegészül a közművelődéssel.*

**Az utasforgalom összehasonlító adatai Magyarországon**

| Időszak | Külföldi látogatók száma | | | Külföldre látogató magyarok száma | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | egy napra látogatók | több napra látogatók | látogatók összesen | egy napra látogatók | több napra látogatók | látogatók összesen |
| 2004 | 21 722 | 12 212 | 33 934 | 9 462 | 7 395 | 16 858 |
| 2005 | 26 194 | 9 979 | 36 173 | 10 765 | 6 994 | 17 759 |
| 2006 | 29 059 | 9 259 | 38 318 | 10 590 | 6 007 | 16 597 |
| 2007 | 30 741 | 8 638 | 39 379 | 11 322 | 5 949 | 17 269 |
| 2008. I. negyedév | 6 010 | 1 588 | 7 598 | 2 502 | 1 199 | 3 701 |
| 2008. II. negyedév | 7 107 | 2 217 | 9 324 | 2 773 | 1 415 | 4 189 |
| 2008. III. negyedév | 11 018 | 3 036 | 14 054 | 3 125 | 2 471 | 5 596 |
| 2008. IV. negyedév | 6 605 | 1 973 | 8 578 | 2 606 | 1 336 | 3 942 |
| 2008 | 30 740 | 8 814 | 39 379 | 11 006 | 6 421 | 17 428 |
| 2009. I. negyedév | 6 347 | 1 595 | 7 942 | 2 318 | 1 268 | 3 586 |
| 2009. II. negyedév | 7 681 | 2 234 | 9 916 | 2 795 | 1 454 | 4 249 |
| 2009. III. negyedév | 11 022 | 3 138 | 14 159 | 3 364 | 1 990 | 5 354 |
| 2009. I–III. negyedév | 25 050 | 6 967 | 32 017 | 8 477 | 4 712 | 13 189 |

FORRÁS: KSH

## Kaucióval kötelezi a kivitelezőket az önkormányzat

**KOMLÓ** Bár a teljes műszaki átadásra bizonyos városrészeken még nem került sor, sok helyszínről már távoztak az új kábelhálózatokat kiépítő szolgáltatók. A földtúrások, a helyreállítatlan járdák és a gödrök megkeserítik a lakók mindennapjait, ezért az illetékes Városgondnokság kaucióval próbálja rávenni a kivitelezőket a helyreállításra.

Több százezer forint jólteljesítési biztosítékot kellett befizetnie azoknak a vállalkozóknak, akik a föld- és egyéb munkákat végzik egy-egy új szolgáltatás kiépítésénél. Amennyiben a kivitelezők a megadott határidőig nem állítják vissza az eredeti állapotokat, a letétbe helyezett pénzből a Városgondnokság végzi el azt. Bár a szakmai átadásnál az önkormányzat maga ellenőrzi a helyszíneket, a lakók bejelentései alapján is fény derülhet az „elfelejtett" hibákra. Így történt ez legutóbb a Vértanúk utca előtti terület esetében is, ahol először az áramszolgáltató kábeleit vágták át véletlenül, majd pedig a járdalapokat hagyták felszedve. Utóbbit a Városgondnokság a napokban vette jegyzékbe, majd kötelezte a kivitelezőt, hogy menjen vissza a helyszínre, és fejezze be a munkát. A kivitelezőket hároméves helyreállítási garancia is köti. ■ K. E. I.

## Folytatódhat a Dráva menti árvízvédelem

**BARANYA** A szomszédos Oldi Öblözetben indult az első olyan kétfordulós árvízvédelmi beruházás, amely az EU Kohéziós Alapjának támogatásával valósul meg 2010 tavaszáig. Miután azonban a napokban a Dél-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság beadta a Dráva árvízvédelmi rendszerét érintő fejlesztés második, Drávaszabolcs–Kémes térségét érintő pályázatát, egy újabb fontos fejlesztés valósulhat meg a Dráván – jelentették be a héten sajtótájékoztatón. Az újabban tervezett, 3,2 milliárd forintos beruházás kivitelezése jövőre indulhat. A Drávaszabolcs–Kémes Öblözet projekt így 2014 tavaszán zárulhat. ■ B. A.

**Az E.ON Dél-dunántúli Áramhálózati Zrt. közleménye**

Az E.ON Dél-dunántúli Áramhálózati Zrt. átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. Szakembereink folyamatosan dolgoznak azért, hogy a kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztéseket elvégezzék.

Értesítjük ügyfeleinket, hogy a **Mohács Ipari Park villamosenergia-ellátásának** munkálatai befejeződtek.

Az elkészült létesítmények érintése **életveszélyes és tilos!**

e·on

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!




**Lepje meg karácsonyra szeretteit egy felejthetetlen utazással, most szenzációs árakon!**

Városlátogató hétvégék repülővel, 2 éjszakás szállással, reggelivel:
– Párizs: **37.000 Ft/főtől** + 10.000 Ft illeték
– Madrid: **38.000 Ft/főtől** + 10.000 Ft illeték
– Prága: **19.000 Ft/főtől** + 10.000 Ft/fő illeték
– Moszkva - csak repülőjegy, illetékkel: **27.000 Ft/fő**

További akcióink:
– Tenerife - PÁROM FÉLÁRON akció, egy hét repülővel, szállodában félpanzióval: **179.900 Ft/főtől** + illeték, a második fő 50% kedvezményt kap!
– Tunézia - előfoglalási akció, 2010.06.16.-indulással, egy hét repülővel, szállodában, all inclusive ellátással most: **69.900 Ft/fő** + illeték, gyerekár: **34.900 Ft/fő** + illeték
– Karib-tengeri hajóút, Madridból repülővel Santo Domingóig, majd egy hét all inclusive ellátással a hajón, hosszabbítással Punta Cana-n 5 csillagos szállodában, all inclusive ellátással már: **1525 EUR/főtől!**

Továbbá keresse siutjainkat, városlátogató programjainkat, egzotikus nyaralásainkat! Fapados és menetrendszerinti járatokhoz szállásfoglalás, transzferek, programok a világ minden tájára!

**Utazási ajándékutalványok minden értékben vásárolhatók!**

**Várjuk irodánkban!**

Sopianae Tours Utazási Iroda
Cím: 7621 Pécs, Ferencesek u. 8
Tel: +36-72-522-911 Fax: +36-72-522-942
E-mail: kata@sopianae-tours.hu
Weboldal: www.sopianae-tours.hu

Sopianae Tours · TUI · Club Magic Life · Gulet

# Négymilliárdból lehetnek kint a vízből

## „ŐSELEM" Sínen van a fürdőváros pályázata – Az építkezések várhatóan jövőre kezdődnek el

**HARKÁNY–PÉCS Új bőrgyógyászati részleg kialakítására a gyógykórházban, közösségi és konferencia-központ építésére és a gyógyfürdő fejlesztésére is sor kerülhet Harkányban a régiós tanács tegnapi döntése után.**

M. B.

– Régóta érlelődő elképzelés valósulhat meg Harkányban, miután a régiós tanács tagjai támogatták a Harkányi gyógyvíz – az egészséget adó őselem elnevezésű projektet – mondta a testület tegnapi ülése után Kocsi László, a tanács társelnöke. – A mintegy négymilliárdos beruházás közel felét teszi ki a pályázati támogatás. A fejlesztés egyes elemeit többször is át kellett dolgozni, most azonban már az irányító hatósággal egyeztetett állapotában kerülhet a kormány elé, így a pályázat sínen van – tette hozzá a politikus.

A beruházás részeként a gyógykórházban egy korszerű, nyolcvan pszoriázisos fekvő- és négyszáz járóbeteg ellátására alkalmas külön szárnyat építenek. A projekt ezenkívül a város közintézményeinek rendbetételét, a betegek kísérőinek tartalmas szórakozást nyújtó közösségi és konferencia-központ építését, illetve a fürdő fejlesztését is magában foglalja. Psoriáziscentrum elnevezéssel hozzák létre azt a központot, amelynek a betegek koordinációja, az új vendégek Harkányba csábítása lesz többek között a feladata. A beruházást az önkormányzat irányítja, mellette részt vesz benne a kórház, a gyógyfürdő és egy utazási iroda.

– Várhatóan januárban kerül a kormány elé a pályázatunk végső jóváhagyásra – nyilatkozta a döntést követően a Dunántúli Naplónak Bédy István, Harkány polgármestere. – Vélhetően ez már valóban csak formális lesz, ezt követően kerülhet sor a tervek részletes kimunkálására, majd a szerződés aláírására. Az építkezések várhatóan jövőre kezdődhetnek el, s 2012-re fejeződhetnek be. Sokadik nekifutásra jutottunk el a célegyenesig – tette hozzá.

Szakértők komoly jövőt jósolnak a pszoriázisos betegek gyógyításának és a hozzá kapcsolódó szolgáltatásoknak. Optimizmusuk indoka, hogy gyógyszerekkel ugyan bárhol a világon el lehet érni a tünetmentességet, mellékhatások nélküli, eredményes kezelést azonban csak a Holt-tenger és a harkányi víz garantál.



Bédy István: sokadik nekifutás után célegyenes

### Évente ötezren gyógyulnak a kórházban

**A MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT** *többségi tulajdonában lévő Zsigmondy Vilmos Gyógyfürdőkórházban a közelmúltban a Dél-Dunántúl egyik legjelentősebb egészségügyi fejlesztését hajtották végre. E hó elején adták át az intézmény „B", „C" jelű épületszárnyait, amelyeket teljes egészében felújítottak. A rekonstrukció több mint hétszázmillió forintba került. Ezt megelőzően – szintén egy sikeres pályázatnak betudhatóan – az „A" épületet is felújították, mintegy 1,35 milliárd forintból, és folyamatban van a balneoterápiás szárny rekonstrukciója is.*

**A 280 ÁGYAS** *intézményben évente közel ötezer beteg fordul meg.*

## Fél pénzt ígért az önkormányzat a „Miénk a város" győzteseinek

**PÉCS Egy esztendővel ezelőtt a város felhívást intézett a lakókhoz, hogy a szűkebb értelemben vett lakóterületük saját elképzelésük szerinti fejlesztése érdekében minél nagyobb létszámban vegyenek részt egy pályázaton. Az egész városra, a szűkebb és tágabb értelembe vett kulturális örökségre, az Európa Kulturális Fővárosa programra, valamint praktikus állampolgári ismeretekre és a sportra kiterjedő vetélkedősorozatról volt szó, amely a „Miénk a város" címet viselte.**

A verseny megkezdésekor a csapatoknak nyilatkozniuk kellett, mi az a közösségi cél, amiért versenyeznek. Mitől válik komfortosabbá, otthonosabbá, élhetőbbé lakókörzetük, mi az az elérendő cél, amire szükségük van. Az így létrejövő fejlesztéseket az önkormányzat megépítteti. Az első díj 30, a második 20, a harmadik 10 millió forint értékű fejlesztés, szólt az ígéret, amelyet közgyűlési határozat is megerősített.

**■ Bírósági per esetén nagy valószínűséggel simán veszítene az önkormányzat**

A döntőre az elmúlt hét szombatján került sor, akkor választotta ki a zsűri a három nyertes csapatot: első helyen a Budai külvárosiakat, a másodikon az üszögieket, a harmadikon Kertvárost. Az első két helyezett közösségi házat, a harmadik kerékpárutat építene a pénzből.

A verseny után azonban üzent az önkormányzat: anyagi nehézségek miatt csak fél pénzt fizetnek. A csapatok azonban tiltakoznak. Mint Bíró Gyula, az üszögiek vezetője mondja, közgyűlési határozatot csak a közgyűlés módosíthat, ebben az esetben viszont még ezt sem teheti. Az érvényes jogszabályok szerint visszamenőleg nem lehet változtatni egy beígért díj összegén, ezen bírósági per esetén simán veszítene az önkormányzat.

Kunszt Márta alpolgármester ma tárgyalt a csapatokkal, és azt ajánlotta nekik, forduljanak a polgármesterhez az ügyben.

EKF-dosszié: BAMA.hu.

■ Cs. L.






### HÍREK A–Z-IG

**Pellérd KERTBARÁTOK KÖZT** címmel megkezdődik a pellérdi Kertbarát Klub őszi előadássorozata. Most pénteken 17 órától Buzássy Lajos, az FVM volt helyettes államtitkára tart előadást alma-körte témában a pellérdi régi iskola ebédlőjében (Iskola u.2.). Pontosan egy hétre rá, ugyanott a többi csonthéjas gyümölcsökről beszél a szakember. *(bsa)*

**Pécs „ÜGYNÖK, BESÚGÓ, AVAGY MEGBÍZHATÓSÁG** – A lojalitás határai a Kádár rendszerben" címmel tart ma este hét órától nyilvános vitaestet a Pécs-Baranyai Értelmiségi Egyesület a Vautas Művelődési Házban (Váradi A. u. 7/2.). Meghívott vendégek: dr. Nagy Endre szociológus, dr. Csefkó Ferenc egyetemi docens és dr. Horváth Csaba politológus. Műsorvezető: Ungár Tamás újságíró. *(bsa)*

**Pécs–Budapest PÉCS VÁROSÁT** társastánc kategóriában az ANK Művészeti Iskola T/7-8 d. osztálya képviselte a napokban Budapesten megrendezett VIII. Nemzetközi Művészeti Gyermek- és Ifjúsági Táncfesztiválon. A pécsiek, kiknek felkészítője dr. Papp Judit volt, samba és jive formációjukkal ezüstdiplomát szereztek. A versenyen nemzetközi zsűri biráskodott, és tizenkét ország táncosai léptek parkettre. *(bsa)*

**Somberek A NÉMETORSZÁGI** Langenauban vett részt a napokban a színjátszók találkozóján az általános iskola csoportja. A tizenkilenc diák közel egy hetet töltött a németországi településen. *(mb)*

**Szajk PÉNTEKEN** vehetik birtokba a helyiek a hétmillió forintos pályázati támogatás révén felújított művelődési házat. Délután öt órakor nyitják meg a megújult létesítményben Juhos Nándor fotóművész, „Szajk anno" című kiállítását. *(mb)*

**Szulimán A KULTÚRHÁZ** tetőfelújítására nyert a közelmúltban pályázati forrást az önkormányzat, a beruházás értéke megközelíti az 1,8 millió forintot. *(ns)*

**A BUX index 2009. november 25-én**



FORRÁS: BÉT

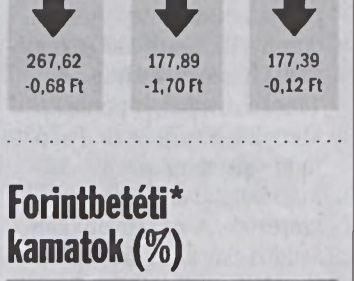
**NYERTESEK** 2009. 11. 25.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 133 | 0,75 | 454 |
| Danubius | 3 600 | 0,55 | 3 |
| Fotex | 398 | 0,5 | 14 |
| Synergon | 812 | 0,24 | 70 |
| Émász | 21 550 | 0,23 | 0 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Mol | 15 800 | -3,06 | 2 527 |
| Richter | 41 005 | -2,60 | 1 578 |
| Egis | 19 000 | -2,31 | 65 |
| OTP | 5 450 | -1,81 | 13 448 |
| TVK | 3 055 | -0,97 | 2 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 25.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| **EUROBÚZA** | |
| 2009. december | 27 600 |
| **TAKARMÁNYBÚZA** | |
| 2009. december | 27 100 |
| **TAKARMÁNYKUKORICA** | |
| 2009. december | 29 700 |
| **TAKARMÁNYÁRPA** | |
| 2009. december | 26 500 |
| **OLAJNAPRAFORGÓ** | |
| 2009. december | 62 000 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 25-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 267,62 | 177,89 | 177,39 |
| -0,68 Ft | -1,70 Ft | -0,12 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | **6,75 | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 25.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 260,86 | 274,24 |
| Budapest Bank | 259,70 | 275,77 |
| CIB Bank | 256,75 | 278,15 |
| Citibank | 256,61 | 277,99 |
| Erste Bank | 260,23 | 275,23 |
| K&H Bank | 260,79 | 275,81 |
| MKB Bank | 261,49 | 274,91 |
| OTP Bank | 260,52 | 273,88 |
| Raiffeisen Bank | 261,65 | 273,43 |

# Kell tőke az egészségügynek

**GYÓGYÍTÁS** Törvényi szabályozásra és valós költségszámításokra van szükség

**Néhány egészségügyi magánszolgáltató nem kis zajjal járó bukása még nem jelenti azt, hogy ne lenne fantázia a magántőke bevonásában. S mivel a közönség igényt tart a jobb szolgáltatásokra, ezekért hajlandó fizetni is, ha már az állam nem fordít többet minőségi ellátásokra.**

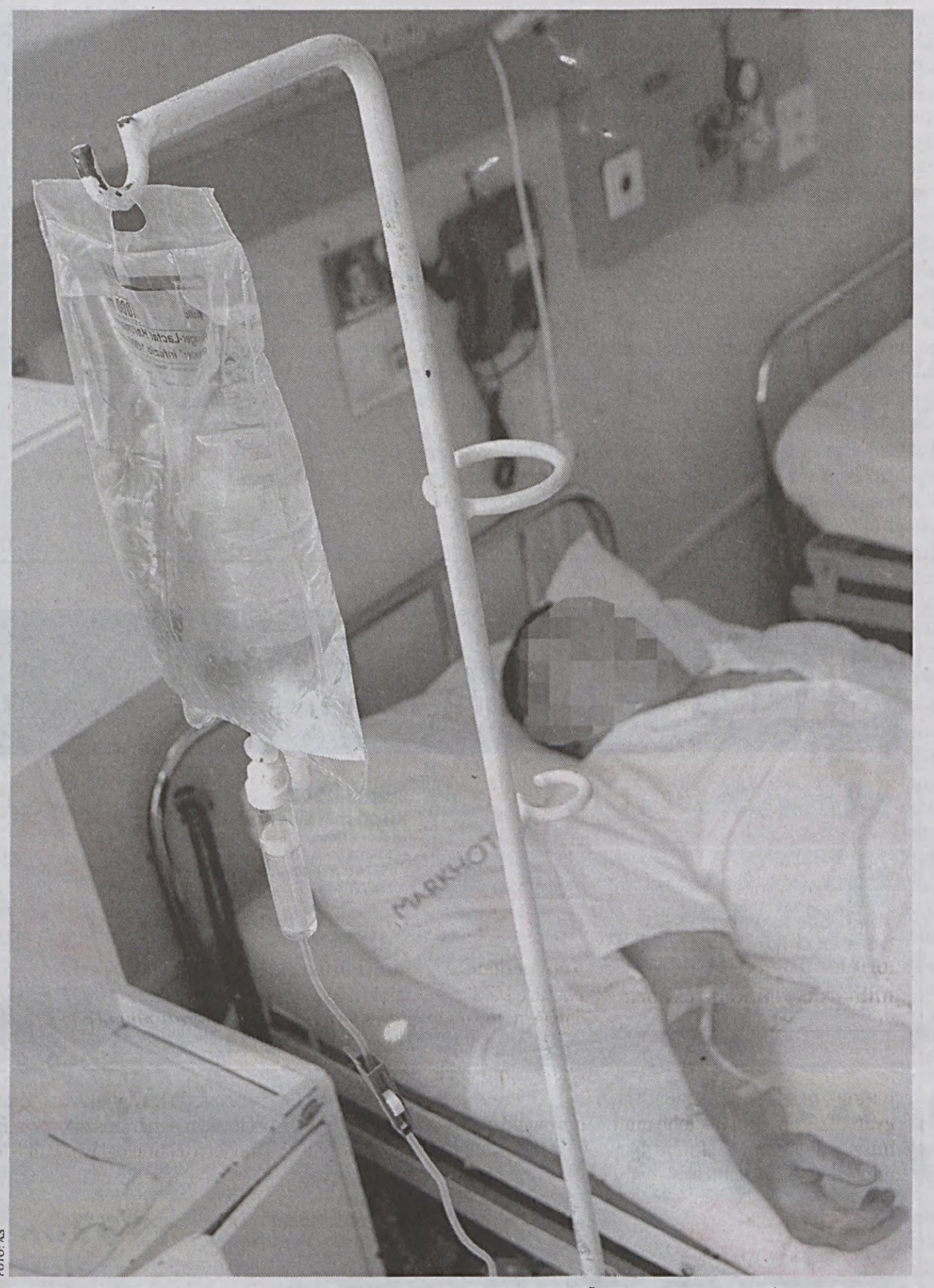
Nógrádi Tóth Erzsébet

A HospInvest csődje és a Medisyst kudarca ellenére az egészségügy továbbra is a magántőke egyik „legforróbb" célpontja – jelentette ki Préda István, a Magán Bankár Partners (MBP) Zrt. vezérigazgatója egy a Világgazdaságban megjelent cikk kapcsán. Arról írt a lap, hogy a HospInvest és a Medisyst társaság mögött álló tőke megelégelte a kiszámíthatatlan közfinanszírozást és az ellenséges társadalmi és politikai környezetet. Az előző mögül kiszállt az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD), utóbbi tulajdonosa pedig más területre viszi likvid pénzét.

A befektetők azokat a cégeket keresik, amelyek profitálni tudnak az ágazat elkerülhetetlen reformjából, amelyet maguk a betegek kényszerítenek ki – állítja Préda István. Az MBP magyar társaságok nemzetközi és hazai értékesítését közvetíti, valamint tőkebevonásokat; mögöttük van már a gyógyszerkutatással foglalkozó Goodwill Research olaszországi eladása, s nagy lehetőséget látnak az egészségügyi szolgáltatások területén is.

Egyre nagyobb ugyanis az igény a minőségi egészségügyi ellátásra; ezt, ha az állam nem finanszírozza, a magánintézmények – mint például a Telki Kórház – veszik át. Már a középosztály is hajlandó ugyanis fizetni a minőségi vizsgálatért.

Ezt erősítette meg Papik Kornél, a Budai Egészségközpont ügyvezető igazgatója is. A tíz éve alapított magánintézményben – amelyet az MFB tőkésített fel – mára közel 64 ezer ügyfél fordul meg évente, s több mint 190 hazai és multinacionális szerződött partnerük van, annak ellenére, hogy egy orvosi vizit ára átlagosan 12 ezer forint. Papik azonban úgy látja, a politikai csatározások elrettentik a magántőkét az ágazattól, és hiányzik a korrekt jogi szabályozás is.


FOTÓ: AS

Válságos állapotban, mindegy lenne, ki finanszírozza az ellátást. A tehetősebbek egyre gyakrabban fizetnek

Nem tagadja ezt Kökény Mihály, a parlament egészségügyi bizottságának szocialista elnöke sem, aki egészségpolitikusként megélte a fideszes Mikola István, majd a szocialista Csehák Judit miniszterek vezényletével megalkotott kórháztörvények elfogadását, utána hatályon kívül helyezését. Ezek egyebek között az önkormányzati kórházakba történő tőkebevonást, a közalkalmazott orvosok szellemi szabadfoglalkozású státusba kerülését is szabályozták.

Ám a politikai háborúskodás miatt mindkét törvény elbukott. Kökény Mihály elismerte, a parlamentben most elfogadott „salátatörvény" sem tőkebarát. Ám szerinte ezt – éppen a HospInvest befuccsolt kórház-működtetési kísérlete miatt – átmeneti megoldásként el kellett fogadni. Elég riasztó például az a rendelkezés, hogy ha a magánszolgáltató tartozása meghalad egy bizonyos szintet, elveszíti az OEP-finanszírozást. Ha valakivel szerződést bont a biztosító, három évig nem pályázhat újabb kórházműködtetésre. Ha ezt a szabályt alkalmaznák az önkormányzati működtetésű intézményeknél, legtöbbjük lehúzhatná a rolót, hiszen a 140 kórház lejárt beszállítói tartozása meghaladja a 60 milliárd forintot.

Kökény szerint a kevés állami pénz miatt is kell a tőkebevonás. A következő parlamentnek el kell fogadni egy törvényt, amely vonzóvá teszi az ágazatot a befektetőknél, és elősegíti a közpénzek hatékonyabb fölhasználását.

A kórházak költségkereteinek a megnyirbálása egyébként is rákényszeríti az intézményeket, hogy hatékonyabban működjenek – mondja Préda István. Szerinte a privát szektorban már jól működő gazdálkodási mechanizmusokat az egészségügyre igazítva jól lehetne alkalmazni.

Fontos lenne az orvosok válláról levenni a mérhetetlen mennyiségű adminisztrációt, hogy több idejük maradjon a betegekre. Szükség lenne a gyógyítás valós költségeinek a kimutatására is, a hamis szemérmesség ugyanis követhetetlen finanszírozáshoz vezet – állítja.

## Januárban visszaadják a Medisys üzemeltetésében lévő kórházakat

**AZ ÜZLETI ÉV** *lezárásával a legreálisabb megoldás a Medisyst Kft. üzemeltetésében lévő kórházak visszaadása az önkormányzatoknak – idézi a távirati iroda a Népszava tegnapi számában Kern Józsefet, a Medisyst Kft. alapító-tulajdonosát. A gyakorlatban ez januárban lehetséges, vagyis akkor kerülhetnek újra az önkormányzatokhoz a kórházak üzemeltetése. A tulajdonos- és működtetőváltás három egészségügyi intézményt érint: a tapolcai, a körmendi és a mezőtúri kórházat. Kern a lapnak azt mondta: az intézményeket működtető gazdasági társaságok tulajdonrészét névértéken, hárommillió forintért kínálja, a kórházakat pedig jobb infrastruktúrával és az átvételkori pénzügyi helyzetben adja vissza az önkormányzatoknak.*

**A MEDISYST** *tulajdonosa szerint a finanszírozás szektorsemlegességét tucatnyi intézkedés sérti, az Alkotmánybíróság azonban mind ez idáig nem foglalkozott a beadott panaszokkal.*

# Itt az új biztosítási teljes költségmutató, a TKM

**KONTROLL** Az ügyfél januártól már nyomon követheti a befektetési életbiztosítások hozamait

Összehasonlíthatóbbá és átláthatóbbá válhatnak a jövőben a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítások. Jövőre ugyanis a hazai életbiztosítók bevezetik az úgynevezett teljes költségmutató (TKM) használatát. „Sok kritika érte a biztosítókat a unit-linked termékek miatt" – ismerte el Kisbenedek Péter, a Magyar Biztosítók Szövetségének (Mabisz) elnöke a TKM-et ismertető sajtótájékoztatón, amelyet a pénzügyi felügyelettel (PSZÁF) rendeztek.

Az új viszonyszám segítségével azonban Kisbenedek szerint az egyes biztosítók termékeit korrektül össze lehet majd hasonlítani, sőt akár más befektetési szolgáltatásokkal is össze lehet vetni. A mutató egyetlen számadattal fejezi ki egy adott életbiztosítás költségeit, azt mutatja meg, egy elméleti költségmentes hozamhoz képest százalékpontban kifejezve mekkora hozamveszteség éri az ügyfelet, ha az adott terméket választja. Ha egy eszköz évesített költségmentes hozama például 10 százalékos, és a biztosítás TKM-je 3 százalék, akkor a kliens 7 százalékos évesített nettó hozamot érhet el.


Kisbenedek Péter, a Magyar Biztosítók Szövetségének elnöke

Az előkészítő munkák során a társaságok folyamatosan egyeztettek a PSZÁF-fal és a Versenyhivatallal. A TKM-re vonatkozó szabályok betartását viszont már a Mabisz ellenőrzi majd. A fogyasztók valamiféle hatósági védelmet mégis kapnak a mutatót megtévesztő módon használó cégek ellen. Bár jogszabály adta lehetősége nincs a PSZÁF-nak arra, hogy a biztosítóknál beavatkozzon a TKM-re vonatkozó szabályok betartásába, de egyedi esetekben felléphet az olyan piaci szereplők ellen, amelyek tisztességtelen módon visszaélnek a mutatóval – közölte Farkas Ádám, a PSZÁF elnöke.

A szabályozásban részt vevő 16 biztosító január 4-én jelenteti meg biztosításaik TKM-jét a Mabisz honlapján. Ezeket egy független biztosítási matematikus ellenőrzi majd. A társaságok egyébként rendszeres díjas biztosításoknál 10, 15 és 20, egyszeri díjas konstrukcióknál 5, 10 és 20 évre is kiszámítják a mutatókat.

A tízéves lejáratú konstrukcióknál nagyjából 5–6, húszéves életbiztosításoknál pedig 2–3 százalékos TKM-ekre lehet majd számítani. Persze a TKM nem az egyetlen lényeges mutatója az ilyen életbiztosításoknak. ■ VG

JÓ TANÁCS

## *Szolgáltatót váltottam, erre nincs vonalam*

**TELEFONKÁLVÁRIA.** Olvasónk lemondta a szolgáltatást az egyik telefoncégnél, és átment egy másikhoz. Az új szolgáltató nem teljesíti a vállalt határidőt, a régi pedig felszámolt még egy hónapot.

**AZ ÚR IDŐS EMBER,** mint írja, nehezére esne a személyes utánajárás. Pedig sajnos valóban az a leghatékonyabb módszer. Meghatalmazhat esetleg valakit, aki segít elintézni a dolgokat. Előtte tanácsos megkérdezni a cégeket, mi ilyenkor a teendő. De írásban is megoldható a probléma. A felszámolt plusz egy hónap – amelynek a díja visszajár – ügye talán levélben, illetve telefonon (egy másik állomásról) is elintézhető. Erről az ügyfélszolgálaton bizonyára adnak felvilágosítást. Ami a másik céget illeti: az, hogy nem tartja be a határidőt, azaz már egy hete szolgáltatnia kellene, vonal azonban még sincs, szerződésszegés.

A panaszosnak ilyenkor több lehetősége van. Vagy eláll a szerződéstől, azaz felbontja, vagy vár még egy darabig, hátha elindul a szolgáltatás. Közben esetleg írhat a szolgáltatónak egy újabb levelet. Harminc napon belül választ kell rá kapnia.

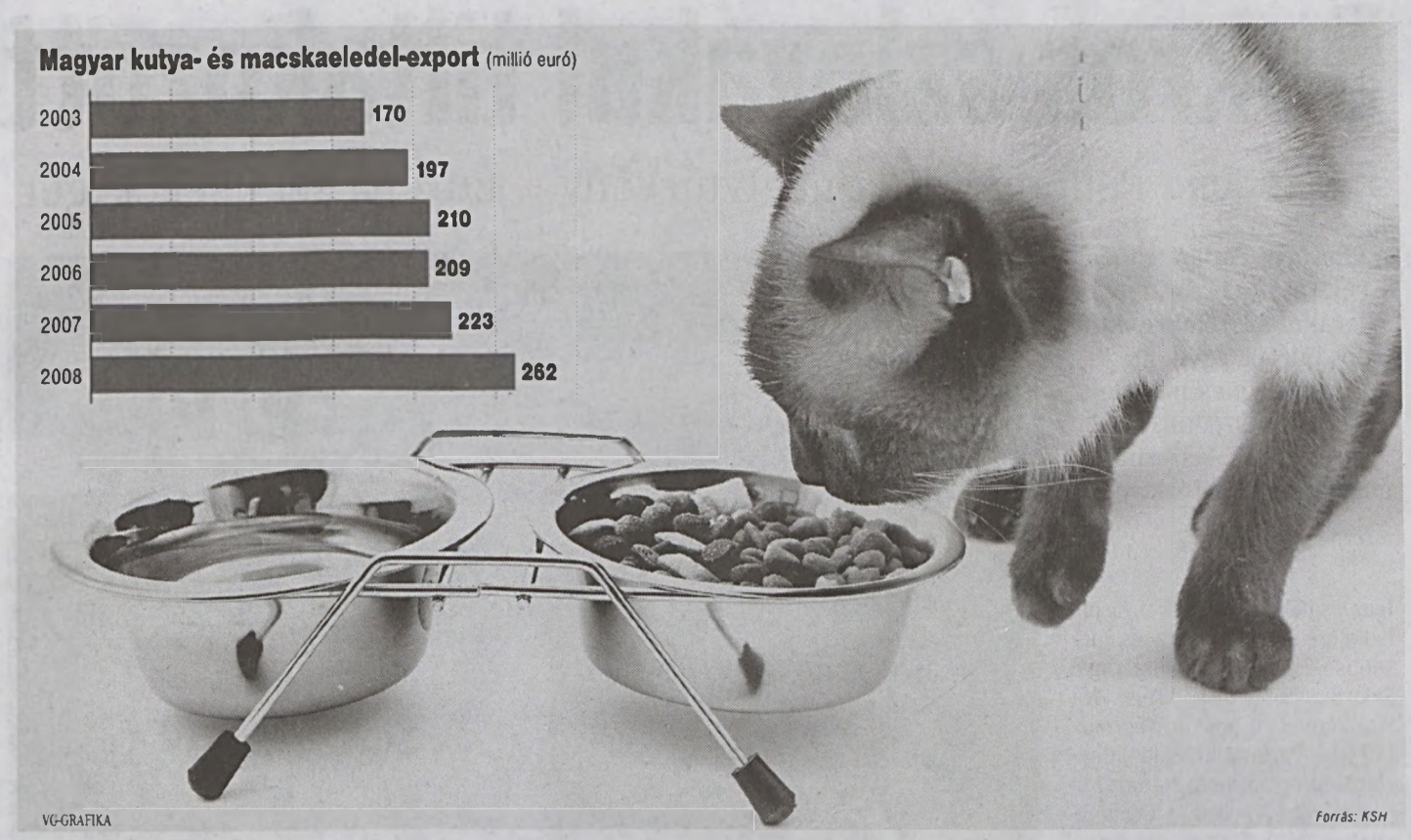
**MÁST NEMIGEN** tehet. Szabadpiacon vagyunk, senki sem kényszeríthető központilag vagy állami hatóság által arra, hogy szolgáltasson. Persze ha kimutathatóan károkozás történik, azaz az ügyfélnek anyagi vagy erkölcsi kára származik abból, hogy nincs telefonvonala, kártérítésért beperelheti a szolgáltatót. Az erkölcsi kár nem a puszta kellemetlenség. Lehet például olyasmi, hogy telefon híján nem tudott az úr időben mentőt hívni, így betegsége súlyosbodott.

■ Rados Virág

**KÉRJÜK,** *írja meg fogyasztóvédelmi panaszait! jotanacs@axelspringer.hu*

# Az agrárexport húzóágazata

**ÁLLATELEDEL** Az itthon gyártott termékek zöme külföldön talál piacra




**Húsz év alatt Magyarország piacvezető lett a kelet-közép-európai térségben az állateledel-gyártó iparban. A gyártókapacitás ma többszöröse a hazai igényeknek. A tavalyi 62,4 milliárd forintos árbevételéből 44,7 milliárdot tett ki az export.**

VG-összeállítás

Iparági becslések szerint Magyarországon a kutyák több mint húsz, a macskák csaknem harminc százalékát etetik előre gyártott állateledellel. Ez azt jelenti, hogy még mindig jelentős a növekedési potenciál, jóllehet a hazai vásárlóerő csökkenése miatt – különösen a pénzügyi-gazdasági válság időszakában – Kelet-Európa más országaihoz képest a piac lassúbb bővülésével lehet számolni az elkövetkező néhány évben – állapítja meg az Agrárgazdasági Kutatóintézet frissen publikált tanulmánya.

A válság hatására kismértékben csökkent a konzervek forgalma, és míg a szárazeledel-gyártás változatlan maradt, továbbra is nő a prémium kategória iránti igény – tájékoztatta lapunkat Andy Ethell, a Nestlé Purina PetCare büki gyárának brit igazgatója. A 365 fős gyár éves termelése meghaladja a 100 ezer tonnát, s ennek több mint 80 százalékát a közép-európai és balkáni országokba exportálják.

„Míg folyamatosan bővül a nyugat-európai kivitelünk, az orosz és az ukrán megrendelések csökkennek" – vázolta Andy Ethell a tendenciákat, hozzáfűzve: az idén kismértékben mérséklődik a termelés, elsősorban azért, mert Oroszországban megkezdte a munkát a Nestlé Purina PetCare új gyára, s ez csökkenti a büki termékek iránti keresletet a FÁK-országokban. A cég az 1998-ban megvásárolt kis konzervüzem kapacitását megháromszorozta, míg a modern technológiával működő szárazeledel-üzem zöldmezős beruházásként valósult meg. A büki gyárra eddig 16,5 milliárd forintot fordított a világcég.

Ezzel együtt eddig több mint 45 milliárdot fektettek be a hazai gyártókapacitás kiépítésébe, illetve bővítésébe a Magyar Állateledel Egyesülés tagvállalatai.

A piac másik jelentős szereplője, a Mars Magyarország bokrosi üzeme évente több mint 10 milliárd forint értékben vásárol a gyártáshoz szükséges hazai, többségében mezőgazdasági alapanyagokat. A gyártáshoz kapcsolódó beruházásainak összértéke meghaladja a 20 milliárd forintot.

A Provimi Holdinghoz tartozó Pet Hungária tavaly négymilliárdos beruházással kétszeresére növelte gyártóüzemeinek a kapacitását, valamint logisztikai bázisát, és közel száz új munkahelyet teremtett, ezzel nőtt négyszázra az alkalmazottak száma.

A Magyar Állateledel Egyesülés tagvállalatai – ezek a hazai termelés mintegy 97 százalékát adják – 2008-ban összesen 408 ezer tonna állateledelt állítottak elő. Ez mintegy négy százalékkal haladta meg az előző évi mennyiséget. Az éves hazai fogyasztás mitegy 160 ezer tonnára tehető, ebből csaknem 130 ezer tonnát itthon állítanak elő.

### A Magyar Állateledel Egyesülés tagjai

- *Alpha-Pet Food Kft.*
- *Nestlé Purina PetCare*
- *Hill's Pet Nutrition*
- *Pet Hungária Kft.*
- *Mars Magyarország*
- *Royal Canin*
- *Vitakraft Aqua-Food Kft.*

### Még mindig az USA a legnagyobb piac

**AZ EUROMONITOR INTERNATIONAL** *piackutató szerint a hobbiállattermékek világpiacán tavaly hat százalékkal, mintegy 70 milliárd dollárra nőtt a forgalom. Az idén ugyanakkor a válság miatt legfeljebb 3 százalékos bővülés várható. Az USA ma is a legnagyobb piac, Brazília második.*

### Kutyatáp-kiskereskedelem*

| | 2003 | 2006 | 2007 | 2009** |
|---|---|---|---|---|
| Kelet-Európa | 22,2 | 27,1 | 34,2 | 42,4 |
| Nyugat-Európa | 380,6 | 936,5 | 1062,2 | 1193,1 |
| Észak-Amerika | 1457,4 | 1705,3 | 1917,1 | 2105,4 |
| Latin-Amerika | 51,4 | 59 | 64,2 | 89,2 |
| Világ | 2820,1 | 3217,9 | 3613,7 | 4025 |

* MILLIÓ EURÓ. ** ELŐREJELZÉS. FORRÁS: EUROMONITOR INTERNATIONAL

HÍRSÁV

### Marad a négy Opel-gyár, kilencezres elbocsátás

**A GENERAL MOTORS** (GM) 20 százalékkal csökkenti az Opel kapacitásait és 9000- 9500 dolgozót bocsát el Európa-szerte. Az Opel árszervezésének költsége a következő két évben 3,3 milliárd eurót tesz ki. A GM európai vezetője közölte: az anyavállalat nem zár be egyetlen német Opel-gyárat sem.

### Elindult haza az Atlantis

**LEKAPCSOLÓDOTT** az Atlantis amerikai űrrepülőgép a Nemzetközi Űrállomásról (ISS) tegnap, és holnap száll le Floridában. Az Atlantis útja az idén az ötödik és egyben az utolsó űrsiklómisszió. A NASA tervei szerint a jövő évben még ötször indítanak űrrepülőgépet az ISS-re, és ezzel lezárják az 1981-ben kezdett programot.

### Pert nyert a közrádió ellen a rádió elnöke

**ELSŐ FOKON** pert nyert a Magyar Rádió ellen Such György elnök, aki a felügyelő közalapítvány kuratóriumi elnökség döntését támadta meg, amely visszavonta a felhatalmazását egy hitelkeretre. A közrádió azért szerzett 3,2 milliárdos keretet, hogy ha nyernek a digitális műsorszórási pályázaton, fedezhesse az indulást. De a győztes az Antenna Hungária csoport lett. A bíróság a jogerős ítéletig felfüggesztette a rádiókuratóriumi elnökség döntését.



Such György első fokon győzött

# Újabb támogatási lehetőség az állattartó telepek megújítására

**PROGRAM ÉS CÉL** A haszonállatok helyzetének javítása a megfelelő élelmiszer-minőség biztosításához is hozzájárul

Kevés területen tapasztalható akkora változás az Európai Unió agrárpolitikájában, mint az állatjólét megítélésében. A szemléletváltozás nagyot fordított az állattartás körülményein. Persze a haszonállatok helyzetének javítása nem elsősorban „erkölcsi" megfontolásból jelentős, hanem mert az ember ezáltal biztosíthatja egészségük megőrzését, ezzel együtt pedig a megfelelő élelmiszer-minőséget. December közepéig ismét pályázható a hasonló célokat támogató intézkedés.

A hazai agráriumnak hosszú távú érdeke a növénytermesztés és az állattenyésztés korábbi egyensúlyának visszaállítása; ennek elérését az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program (ÚMVP) számos intézkedése segíti elő.

Az ÚMVP egyik legkorábban – és azóta immár harmadik alkalommal – megnyitott pályázata éppen ezért az állattartó telepek korszerűsítéséhez komoly forrásokat és magas támogatási arányt biztosító jogcím volt. A konstrukció egy sor olyan célt foglal magában, amelyek lehetővé teszik, hogy azok a kérelmezők, akik a fenntartható gazdálkodás égisze alatt higiénikusabb és komfortosabb körülményeket biztosítanak állataiknak, támogatásban részesüljenek az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból.

Mint ahogy dr. Forgács Barnabás, az Irányító Hatóság (IH) vezetője vázolta: az ÚMVP keretében 2007–13 között az ágazat rendelkezésére álló mintegy 1300 milliárd forintos forrásból több mint 250 milliárd forint fordítható az állattartó telepek komplex megújítására.

A Vágóállat és Hús Terméktanács (VHT) üdvözli az újranyílt programot. Menczel Lászlóné, a VHT titkára elmondta, hogy a jelenlegi, igen bizonytalan gazdasági helyzetben örülni kell minden forint többletforrásnak, amely a húságazatba kerül. Kiemelte, hogy a telepek uniós megfeleltetése, az állatok tartási és szállítási körülményeinek javítása, a trágyakezelés korszerűsítése, az energiaellátás és az állat-egészségügyi feltételek fejlesztése terén hasznosulhatnak leginkább az ÚMVP forrásai.

A szakma elvárásaival egybevágnak az ismét meghirdetett intézkedés célkitűzései. A fennmaradó 30-40 milliárd forintos keretet az idén december 15-ig teszi elérhetővé az IH. A támogatás egyaránt igényelhető az állattartó telepen képződő trágya kezelésére, tárolására, részbeni feldolgozására és felhasználására, az előírt követelményeknek megfelelő állati férőhelyek kialakítására, az állattartás és az állatszállítás minőségének javítására szolgáló gépek beszerzésére, valamint a felsoroltakhoz kapcsolódó építészeti, technológiai és infrastrukturális beruházások megvalósítására. Az elszámolható kiadások közé tartoznak a jó minőségű takarmány előállítását és felhasználását, a takarmányminőség megőrzését biztosító, a telepi állat-egészségügyi helyzetet javító tevékenységek költségei is.

A vissza nem térítendő támogatás mértéke gép- és eszközbeszerzések, telepi infrastrukturális beruházások esetében a teljes beruházás elszámolható kiadásainak 30 százaléka lehet. Az építészeti és technológiai tevékenységre elszámolt kiadások összege telephelyenként 2–750 millió forint közé esik. Fontos megemlíteni az ÚMVP által részben finanszírozott agrárberuházásoknál megszokott méretgazdasági korlátot, miszerint a támogatott fejlesztésnek olyan állattartó telepen kell megvalósulnia, melynek mérete a 4 EUME-t meghaladja. Bővebb információhoz a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal megyei ügyfélszolgálatain, a Helyi Vidékfejlesztési Irodákban, a falugazdászoknál és a www.umvp.eu honlapon juthatnak.

*Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap: a vidéki területekbe beruházó Európa.*

*Készült az Európai Unió, a Magyar Köztársaság kormánya és az ÚMVP Irányító Hatósága támogatásával.*

# KÖZÉLET

**LEMOND.** Lengyel Zoltán lemond képviselői mandátumáról. A független országgyűlési képviselő ezt azzal indokolta, hogy a Fővárosi Bíróság hivatalos személy elleni erőszak miatt jogerősen felfüggesztett szabadságvesztésre ítélte.



HÍRSÁV

## Putyinnál vacsorázott Gyurcsány a feleségével

Vlagyimir Putyin kormányfő magánjellegű vacsorán látta vendégül Gyurcsány Ferencet kedd este Moszkvában. A volt kormányfő feleségével, Dobrev Klárával Putyin meghívására, saját költségére utazott el. Gyurcsány szerint akkor is érdekünk az oroszokkal és Kínával szoros kapcsolatban lenni, ha nem mindenben értünk velük egyet.

## Megkezdődött az álszavazók pere

Több vádlott is azt vallotta, „bevett gyakorlat" volt az álszavazás az SZDSZ küldöttgyűlésén. A büntetőperben az ügyészség szerint a 2007-es tisztújító küldöttgyűlésen egyes vádlottak maguk írták alá távol lévők helyett a jelenléti ívet és a szavazólapot. Mások – köztük T. Asztalos Ildikó – felbujtóként segédkeztek. A hamisítók elismerték: bűnösök.

## Csiha Judit: Megint túloz a Fidesz

A Fidesz szerint körülbelül 100 millió forintot „tett el" a fővárosi Szent János-kórházzal kötött szerződése nyomán a Bárándy és Társai Ügyvédi Iroda s a Csiha Judit és Társai Ügyvédi Iroda. A kórház azt állítja, ez erős túlzás. Csiha Judit szerint havi egymillió alatti megbízásról van szó, amit ismeretségeinek köszönhet.



Csiha: Negatív kampány folyik

# Bokros szlovákul tiltakozott

**STRASBOURG** Pellengéren a nyelvtörvény – Európa segítséget ígér

**Az Európai Parlamentben – egy váratlan csavarral – szlovákul felszólaló Bokros Lajos Európa egyik legszebb nyelvének nevezte északi szomszédunk nyelvét. A szlovákok szerint a magyarok hazudnak.**

Vég Márton

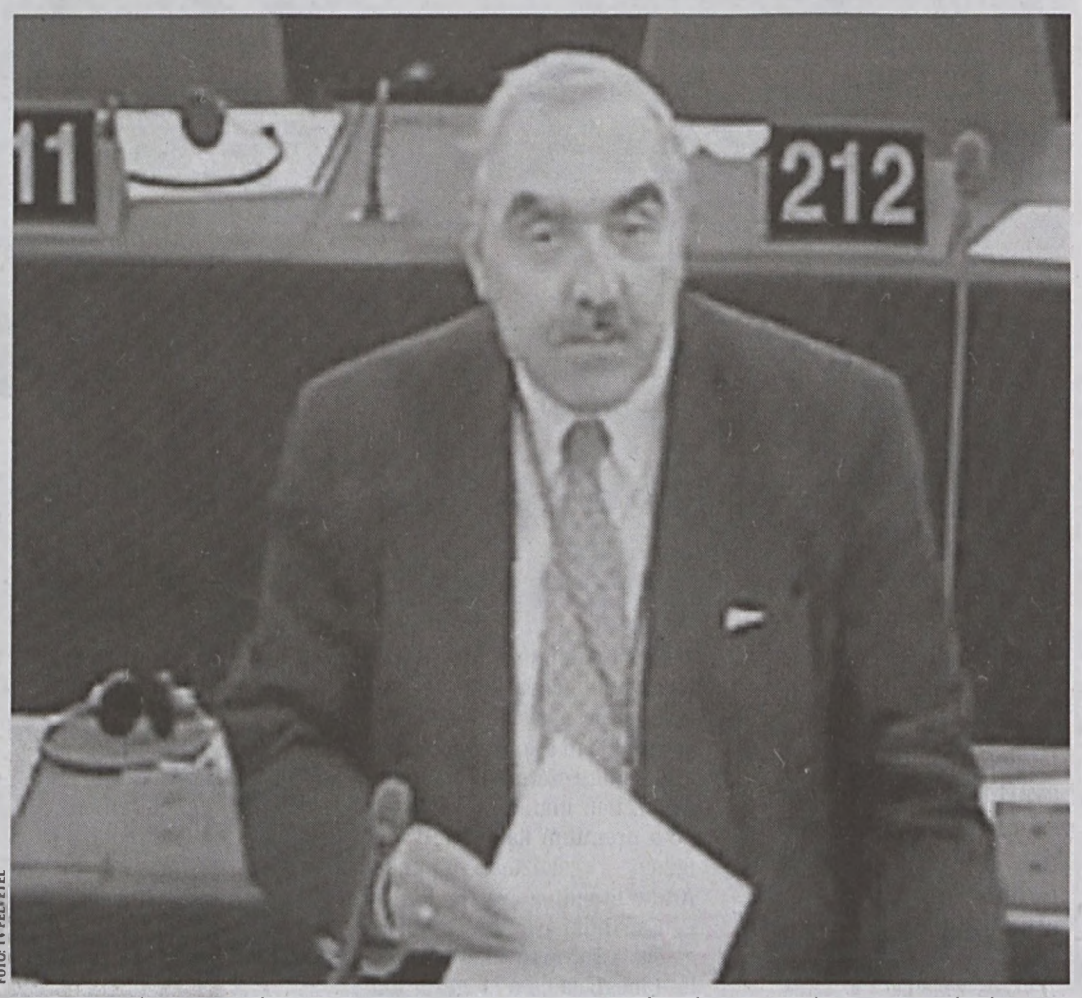
Igaz, csak lassú léptekkel, de halad előre a nyelvtörvény és a kisebbségi nyelvhasználat ügye Szlovákiában. Egy kedd éjszakai vita keretében például végre az Európai Parlament is foglalkozott a már csaknem három hónapja életbe lépett szlovák nyelvtörvénnyel. A vita természetesen magyar–szlovák csörtévé silányult, de a célját talán elérte: Európa végre felfigyelt a szlovák nyelvtörvényre.

A strasbourgi szópárbaj üde színfoltja az európai konzervatív frakció vezérszónoka, Bokros Lajos volt, aki magyar politikustól meglehetősen ritkán hallható, ám az általa elégségesen beszélt szlovák nyelven szólt a vita résztvevőihez. Bár a beszédet papírból olvasta fel, szellemes tiltakozása nagy sikert aratott.

„A szlovák nyelv Európa egyik legszebb nyelve, én pedig Szlovákia igaz barátja vagyok" – mondott véleményt az eddig többnyire csak makrogazdasági reformok érdekében megnyilvánuló MDF-es közgazdász. Bokros szerint a jogszabály legnagyobb hibája, hogy az nemcsak a hivatalos nyelvhasználatot szabályozza, hanem a közélet, az üzleti élet és a magánélet mélyrétegeibe is beavatkozik.

„Elfogadhatatlan a nyelvi vétség fogalma a kisebbségi őshonos nyelvekkel szemben. Alapvető emberi jogokat és uniós normákat sért" – hangsúlyozta.

Őutána jó kéttucatnyi felszólalás következett: párthovatartozástól függetlenül a magyarok diszkriminatívnak nevezték a nyelvtörvényt, a szlovákok szerint viszont kiállja az európai próbát. Jaroslav Paska (Szlovák Nemzeti Párt) például leszögezte: elege van abból, hogy a magyarok kioktatják Szlovákiát. Boris Zala, a szocialista irányzatú vezető szlovák kormánypártnak az EP-képviselője pedig úgy véli, hogy a nyelvtörvény a nagymagyar nacionalizmust sérti.



FOTÓ: TV FELVÉTEL

Bokros: Szlovákia igaz barátja vagyok, de elfogadhatatlan, hogy korlátozzák a kisebbségi nyelv használatát

„Felháborító, hogy a lisszaboni szerződés hajnalán valaki saját szülőföldjén, saját kisebbségi anyanyelvén nem élheti meg a demokrácia által biztosított jogokat" – válaszolt Gál Kinga. A Fidesz EP-képviselője szerint az uniónak meg kell szólalnia a szlovák és minden ilyen törvény ügyében, amely veszélyezteti a kisebbségi nyelvhasználatot.

Volt dolguk a tolmácsoknak, mert szót kért és kapott szinte az összes európai kisebbség: baszkok, katalánok, walesiek, bulgáriai törökök, litvániai lengyelek, finnországi svédek, akik szintén rutinosan érveltek az anyanyelv használata mellett.

„Az Európai Bizottság megkülönböztetett figyelemmel kíséri majd, miként hajtják végre a szlovák államnyelvről szóló törvényt" – ígérte meg Leonard Orban. Az EU többnyelvűségi kérdésekben illetékes román biztosa ugyanakkor hozzátette: a törvényt a végrehajtási utasítás nélkül nem lehet megfelelően értékelni.

Kész közvetíteni a felek között az Európa Tanács is, amely jövőre jelentést készít a konfliktus alakulásáról.

A szlovák álláspont sziklaszilárd: egy vesszőt sem változtatnak a nyelvtörvényen.

## Ukrán szál – Bajnai: Hol a magyar fordítás?

**LEVELET ÍRT** *Bajnai Gordon kormányfő Julija Timosenko ukrán miniszterelnöknek, amelyben kifogásolta: a kárpátaljai magyar gyerekek nem kapták meg a nekik járó magyar nyelvű tankönyveket. Egy egész évfolyam maradhat egy tanévre könyvek nélkül. Az ukrán oktatási minisztérium mintegy 100 kárpátaljai magyar iskola számára nem rendelte meg a szükséges tankönyvek magyar fordítását. A Külügyminisztérium korábban már bekérette emiatt az ukrán nagykövetet.*

## Kétszer annyi influenzás megbetegedés egy hét alatt

„Az előző héten 34 100-an fordultak orvoshoz influenzaszerű tünetekkel, ez 55 százalékos növekedés az azt megelőző hét adataihoz képest" – közölte tegnap az országos tiszti főorvos. Falus Ferenc elmondta: 234 embert ápoltak kórházban ilyen tünetekkel.

„Az oltóközpontokban eddig 7200-an kaptak védőoltást az új influenzavírus ellen" – ismertette Székely Tamás. A szakminiszter szerint valószínűleg január 2. vagy 3. hetében tetőzik az újinfluenza-járvány Magyarországon. Székely kijelentette: az eddig beoltott mintegy 1,3 millió ember közül komolyabb szövődmény még senkinél sem jelentkezett az oltás miatt.

Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) tegnap kijelentette: az influenza elleni oltási kampány eddigi 30 áldozata nem a vakcina mellékhatásai miatt hunyt el. További oltópontok nyílnak a héten a kórházakban és a hosszabb nyitva tartású rendelőintézetekben, összesen 200 lesz az országban.

A miniszter közölte: a vakcinát gyártó Omninvest Kft. többségi tulajdonosa valóban egy ciprusi cég, de azt, hogy offshore cégnek minősül-e, az APEH-nek kell megvizsgálnia.

Fejér megyében újabb két óvodát zártak be az új influenza miatt, egyet Székesfehérváron, egyet pedig Fülén. ■

## Orbán: Nem cél a közjogi rendszer felforgatása

„Az oroszok is segíteni fognak Magyarországnak az energiafüggetlenség elérésében" – hangoztatta tegnap Orbán Viktor a köztelevízióban. A Fidesz elnöke szombaton Szentpéterváron, az Egységes Oroszország Párt (EOP) kongresszusán tárgyalt erről Putyin kormányfővel. A felvetésre, miszerint a kinti sajtóból az derül ki, az oroszok barátai a szocialisták, a Fidesz pedig ellenfelük, Orbán azt mondta: az EOP a konzervatív Európai Néppárttal ápol kapcsolatokat.

A Fidesz elnöke szerint sikerrel igyekezett véget vetni annak a sztereotípiának, hogy a baloldalnak jobbak a kapcsolatai Oroszországgal, mivel korábban a kommunisták kezében volt a kontaktus. Közölte: az egy lábon álló, csak a gáztól függő magyar energiafelhasználást sokszínűsíteni kell, amelynek számos eleme van, az egyik a nukleáris energia.

A pártelnök azzal biztatta a Magyar Televíziót, hogy a költségvetési elvonás után húzzák ki a választásokig. Orbán még túl távolinak nevezte azt, hogy kiálljon egy tévévitára Mesterházy Attilával, az MSZP kormányfő-jelöltjével. Azt is hangoztatta: nem szerepel tervei között a magyar közjogi rendszer felforgatása. ■ É. S.

# A kormány a fővárossal kezeli a BKV adósságát

„A kormány – a fővárossal együtt – a jövő év januárjától is megoldja a budapesti tömegközlekedés finanszírozását" – tett ígéretet tegnap Bajnai Gordon kormányfő a parlamentben Demszky Gábornak. A főpolgármester szerint megtalálják azt a megoldást, amelynek révén kezelhető lesz a BKV mintegy kilencvenmilliárd forintos adósságállománya. A következő két hétben tárgyalnak arról, hogyan oldható meg a BKV 29 milliárdos tervezett jövő évi hiánya.

**■ Fidesz: nem kapott több pénzt a főváros.**

A főváros jövőre öt-, 2011-ben tízmilliárd forintra kívánja növelni a jelenlegihez képest a támogatás mértékét. Ezzel párhuzamosan hétmilliárdot akarnak megtakarítani a BKV-nál. Demszky Gábor kijelentette: a főváros Főgáz-részvényei nem használhatók fel biztosítékként. A kormány átláthatósági ajánlásáról a BKV igazgatósági ülése dönt, de biztos, hogy ezeket beépítik a cég szervezeti és működési szabályzatába.

Tarlós István úgy véli, egy leköszönő főpolgármester egy bukott kormány miniszterelnökével két és fél órán keresztül tárgyalt a semmiről. A Fidesz frakcióvezetője szerint ugyanis a főváros nem kapott egy fillért sem az egyeztetésen. ■ É. S.



FOTÓ: BANCZIK RÓBERT

Így láttuk – Bács-Kiskun megye 2009 címmel megnyílt az Axel Springer-Magyarország (ASM) lapcsaládjához tartozó Petőfi Népe sajtófotó-kiállítása Kecskeméten. A tárlaton az elmúlt egy év újságfotótermését állították ki. A lap munkatársainak, Banczik Róbertnek, Bús Csabának, Galambos Sándornak és másoknak a fotói december 8-ig láthatók. Képünkön dr. Bayer József, az ASM ügyvezető igazgatója Tóth Miklós kiadóvezetővel (balra) a kiállításon



# Fáradt vagyok, nem tudok kijönni belőle

**TERÁPIA** A testmozgás, a megfelelő táplálkozás, a kiadós alvás és a stresszmentes élet segíthet

**Az év végi hajtást nincs mikor kipihenni, a fáradtság évről évre halmozódik. De vajon mi a fáradtság?**

AS-összeállítás

**SZELLEMI FÁRADTSÁG** Az agya is elfáradhat. Lagymatag, nehézkesen összpontosít, memóriazavarok lépnek fel, felejt, kusza dolgai lesznek, esetleg megoldhatatlan családi problémák terhelik. E fáradtságtípus különösen egyetemistákra jellemző, vizsgaidőszakban.

Az agynak, akárcsak a többi szervnek, szüksége van:

– megfelelő tápanyagokra, főleg cukorra, zsírsavakra és vitaminokra.

– oxigénre: előbb-utóbb levegőznie kell. Sétáljon, gyalogoljon, sportoljon: a fizikai erőkifejtés különféle kémiai anyagokat szabadít fel az agyban.

**ÁLMATLANSÁGBÓL EREDŐ FÁRADTSÁG** Ha álmatlanság gyötri, napközben próbáljon kicsit szieszтázni (max. 20 perc). Ezzel segítheti éjszakai alvását. Az intenzív emésztés ugyanakkor megzavarhatja az álmot. Korán vacsorázzon (legalább két órával lefekvés előtt), és könnyű kosztja legyen.

**FÁRADTSÁG AZ ÉTREND MIATT** A szervezet normális működéséhez megfelelő táplálkozásra van szükség. Minden hiány (különösen a magnéziumé és a vasé, amely nőknél igen gyakori) egyben fáradtságforrás is. Túlzott jelenlétük hasonló hatású. Ezért fontos a szigorú fogyókúrákat orvosi ellenőrzés mellett csinálni. Nincsenek kimondottan fáradtság elleni diéták: egészségesen, változatosan kell táplálkozni.

**FÁRADTSÁG A FEJBEN** A fejfájás tünetei közismertek. A szomorúsághoz gyakran társul fáradtság vagy lassúság. A jó kedély ugyanakkor biztonságot ad. A rosszkedvű ember befelé fordul, kevés kapcsolatot tart másokkal. Fölösleges az összes tünetet összegyűjtenie, hogy igazi depressziótól szenvedjen, forduljon orvoshoz!

## Mérje meg, milyen jelenleg az ön kondíciója

**PIHENÉS KÖZBEN** *mérje meg a pulzusát (P1). Majd guggoljon le és álljon fel (30 másodpercig). Ügyeljen az egyenes testtartásra és a szabályos légvételekre. Mérje meg a pulzusát (P2), majd 45 másodperc múlva ismét (P3).*

**ADJA ÖSSZE** *az értékeket (P1+P2+P3) és ossza el 100-zal.*

**HA AZ EREDMÉNY: 0 ÉS 3 KÖZÖTT VAN** *a fizikai állapota kitűnő,* **3 ÉS 4 KÖZÖTT VAN** *a fizikai állapota közepes,* **4 FELETT** *a fizikai állapota rossz.*

## Védőmechanizmus miatt alakult ki a nyelves csók

A csók az emberi kultúrák több mint 90 százalékában jelen van, s a kutatók arra próbáltak rájönni, milyen evolúciós előnyökkel jár a csók, amelyek ellensúlyozzák azt, hogy közben könnyen elkaphatunk valami csúnya fertőzést a partnerünktől.

Angol tudósok arra jutottak, éppen ez a hátránynak gondolt jelenség teszi pozitív evolúciós stratégiává a csókolózást, méghozzá a HCMV (Human Cytomegalo Virus) nevű herpeszvírus miatt, amely a becslések szerint a felnőttek 50–85 százalékában megtalálható – adta hírül az Index. A primer HCMV-fertőzés nagyon veszélyes a terhesség alatt: ha az édesanya a terhesség alatt fertőződik meg először a vírussal, és a magzat is megkapja a HCMV-t a méhlepényen keresztül, a gyermek gyakran súlyos testi rendellenességekkel születik.



A csók mint „védőoltás"

Mivel a herpeszvírus a nyálban is jelen van, és nyelves csókkal lehet a legkönnyebben elkapni. Brit tudósok szerint a nő így befolyásolni tudja, hogy az adott férfitől már a terhesség előtt megkapja a fertőzést, a szervezete felkészüljön a védekezésre, így a terhesség alatt a magzat már ne kaphassa meg a primer fertőzést.

A csók tehát gyakorlatilag védőoltásként működik a még meg sem fogant gyermek számára – írják tanulmányukban a kutatók, s felhívják a figyelmet arra is, hogy a HCMV minden emberben egyedi, így a nő a csók útján elkapott fertőzéssel csak az adott a férfitől való gyermekét védi meg. ■

HIRDETÉS



A tájékoztatás nem teljes körű, további információ a www.t-home.hu oldalon, 1412, T-Pontokban, T-Partner üzletekben.

HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | UTAZÁS |
| ▶CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### Szedi áldozatait a COPD

**AZ EGÉSZSÉGÜGYI** Világszervezet (WHO) kimutatásai szerint világszerte 250 milliónál több embert érint a COPD (krónikus obstruktív tüdőbetegség), ez a kór felelős az elhalálozások 5 százalékáért. A betegség több embert öl meg évente, mint a tüdőrák és az emlőrák.

### Nem akarjuk a védőoltást



Nem hit kérdése a védelem

**A 18 ÉV FELETTI** magyar lakosság 81 százaléka elutasítja a H1N1 elleni védőoltás beadatását – derül ki egy 2009. október végén, ötszáz fő megkérdezésével készült felmérésből. A megkérdezettek nagy része fél az oltás kockázataitól, mások pedig azért mondtak nemet, mert nem hisznek a vakcina hatékonyságában.

### Orvosi szénnel az érelmeszesedés ellen

**NÉMET KUTATÓK** által végzett állatkísérletek azt jelzik, hogy az orvosi szén lassíthatja az érelmeszesedés előrehaladását. A szén olyan mérgeket köt meg, amelyek hozzájárulnak az érelmeszesedéshez, vagy gátolja azt a gyulladást, amelynek az erek elszírosodása a következménye.

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 26., CSÜTÖRTÖK

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli Ébresztőshow
8.35 Reflektor
9.00 Csak csajok
10.05 Top Shop
11.30 Disney-rajzfilm
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 06-91-33-55-33

### TV2
6.00 Segíts magadon!
6.25 Tények reggel. Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek
9.20 Telekvíz. Teleshop
11.25 Everest – A hegyek fogságában (kanadai kalandfilm)

### M1
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme (portugál sorozat – 52/23.)
9.55 Nappali
10.50 Szomszédok
12.00 Híróra
Benne:
12.30 Kárpát expressz

### M2
5.50 Ma reggel
9.00 Srpski ekran
9.25 Unser Bildschirm
9.50 Connect with English
10.20 Mlért?
11.05 Négyszázezer nap
11.30 Átjáró
12.00 Híróra

### VIASAT3
7.15 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok (ism.)
10.40 Monk – Flúgos nyomozó (am. krimisor., ism.)
11.35 Jó barátok (ismétlés)

### DUNA TV
7.00 Élő egyház (ismétlés)
7.30 Hatodik sebesség
7.55 Csodafa (ismétlés)
8.40 Falvak Vasban
8.50 Lélek Boulevard
9.20 „Hova vigyelek?"
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár

## DÉLUTÁN

13.30 Fél kettő
14.35 Hatalmas aranyos (amerikai vígjáték, 1996)
16.15 Második esély (amerikai–mexikói sorozat) Fsz.: Gabriela Spanic
17.20 Mónika – A kibeszélőshow

13.15 Kvízió Telefonos játék
14.45 Dokik (amerikai sorozat)
15.15 Amynek ítélve (amerikai sorozat)
16.20 Búbájos boszorkák (amerikai sorozat)
17.20 Joshi Bharat

13.00 Afrika gyöngyszeme
13.55 Slovenski utrinki
14.25 Együtt. Átjáró
15.25 Sorstársak
15.55 Extra. Prizma
16.40 Hírek. Körzeti híradók
17.00 A fagyos folyó lovasa (ausztrál filmsor. – 44.)

12.55 Vizsgálat, lépj be!
13.20 Hol élsz te?
13.50 Sophie – A nem kívánt jegyesség (65/23.)
14.15 Világjáró (26/26.)
14.45 „...És annak földi mása"
15.15 Ez történt ma reggel
17.05 Jó kis bagázs (19–20.)

12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay – A konyha ördöge (ism.)
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás

14.00 Híradó. Kikötő – Friss
14.20 Felelet az életnek
14.50 Különvélemény
15.40 Civilek Székelyföldön
16.10 Onkológiai kutatás-fejlesztés (8/4.)
16.40 Váratlan utazás
17.40 Mese

## ESTE

18.30 Híradó Esti kiadás
19.05 A széf Vetélkedő
20.05 Fókusz Közszolgálati magazin
20.45 Barátok közt (magyar sorozat)
Közben: Hírek
21.20 Gálvölgyi-show
22.05 Kész átverés!
Szórakoztató show-műsor
Utána: Hírek

18.30 Tények Hírműsor
19.05 Áll az alku
20.15 Jóban Rosszban (magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel
21.25 Anyád lehetnék (amerikai romantikus vígjáték, 2007) 90´
R.: Amy Heckerling
Közben: Kenósorsolás

17.50 6 órai tea
19.00 Párizsi jó barátok (francia sorozat – 73/46.)
19.30 Híradó este
19.55 Sporthírek. Időjárás
20.10 Szempont
21.05 Sztársáv
21.40 Csütörtök este
Üzenetrögzítőnk száma: 06-30/30-30-422
22.10 Mementó

17.55 Magyar retró
18.50 Esti mese
19.20 A palota ékköve (koreai sorozat – 54/48.)
20.30 Híradó este
20.50 Sporthírek
21.00 Tomboló vihar (amerikai thriller, 2008) 88´
Fsz.: Mimi Rogers, Robert Moloney, Andrew Airlie
22.35 Záróra

18.25 Gordon Ramsay – A konyha ördöge
19.15 Mesterszakács (ism.)
19.40 Mesterszakács Konyhaművész-bajnokság
20.10 CSI – A helyszínelők (amerikai krimisorozat)
21.00 CSI – Miami helyszínelők (am. krimisorozat)
21.55 CSI – New York-i helyszínelők

18.00 Híróra
18.25 Térkép
19.00 Török kezdőknek (német-török sor. – 11-12.)
20.00 Közbeszéd
20.30 Színházi műhely
21.00 Édes Emma, drága Böbe (magyar film, 1992) 78´
22.20 Váltó
22.30 Sport

## ÉJJEL

23.10 Házon kívül
23.45 Európai idő
EU-magazin
0.05 Alias (amerikai akciófilm-sorozat)
Sloane itt, Sloane ott
1.00 Reflektor

23.20 Jericho (amerikai sorozat)
0.20 Tények este
0.50 Csillagkapu (amerikai sci-fi sorozat)
2.35 Drága testek (amerikai krimisorozat)

22.25 Hajónapló (kisfilmsorozat) 51´
23.20 Mondom a magamét! A válogatás
0.10 Hírek. Időjárás
0.20 Visszajátszás
0.50 Nappali (ismétlés)

23.30 Magyar retró
Válogatás a legjobb magyar könnyűzenéiből
0.25 Tomboló vihar (ism.)
Fsz.: Paul Anthony Stewart, Kim Zimmer, Nicole Forester
1.55 Vezérlő fény (61.)

22.50 Las Vegas (am. krimisorozat)
23.45 CSI – Miami helyszínelők (am. krimisorozat, ismétlés)
0.40 Start, Gigamad Autósmagazin
1.10 CSI: A helyszínelők

22.35 Külvárosi rendőrök (olasz sorozat – 126/107.)
Fegyházban
23.25 Blokalózok Indiában – Bullshit (svéd dokumentumfilm)
0.35 Híradó. Sport

## AJÁNLÓ



**21.20 Gálvölgyi-show**
(szórakoztató show-műsor)



**11.25 Everest – A hegyek...**
(kanadai kalandfilm)



**20.10 Szempont**
(riportmagazin)



**14.15 Világjáró**
(ismeretterjesztő sorozat)



**15.50 Monk – Flúgos...**
(amerikai krimisorozat)



**22.35 Külvárosi rendőrök**
(olasz sorozat)

### HÍR TV
13.05 Lapzárta. 13.30 Paletta. 14.05 Széles út. 14.30 Gyógyhír. 15.05 Vetítő. Gyilkosság lövés által. 16.05 Arcok a liftben. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. 17.30 Soroló. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. 22.05 Sziluett. 23.05 BBC-világhíradó. 23.30 Soroló

### ATV
11.55 Híradó. 13.50 Többet ésszel! 16.30 Miért éppen Magyarország? 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Dominó. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Halló, itt vagyunk! 22.55 Híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.40 Ormányos család. 16.55 Fifi virágoskertje. 17.10 Pimpa. 17.15 Yakari. 17.30 Eperke és barátai. 18.20 Magyar népmesék. 18.25 Horseland Lovasklub. 18.50 Mini News. 19.00 Fifi virágoskertje. 19.10 Lilla állatkertje. 19.35 Master Raindrop

### FILMMÚZEUM
14.00 Halál a Nílusón (angol krimi, 1978). 16.30 Színészportrék. 16.50 Komputerkémek (amerikai thriller, 1992). 19.00 Kojak. 21.00 Baráti kör (ir-am.-angol film, 1994). 22.45 A brooklyni testvér (magyarfilm, 1995). 0.20 Aranykor-archívum. 1.15 Superman. 1.25 Sportmúzeum

### SPORT1
10.30 KO Tv. 11.30 Enduro. 12.30 Formula BMW Series. 13.15 Porsche-szuperkupa. 13.30 Amerikai futball, NFL. 16.15 Magyar labdarúgás. Vasas-FTC. 18.45 Sakkmagazin. 19.15 Mai helyzet. 19.30 Zuhanyhíradó. 21.00 Póker. European Poker Tour. 22.00 Póker. 24.00 Zuhanyhíradó. 1.30 Sakkmagazin

### SPORT2
8.00 Championship, ism., 9.00 Olasz bajnokság, új, 10.00 KO TV, új, 11.00 Labdarúgás, Milan – Cagliari, új, 13.45 Labdarúgás, A. Bilbao – Barcelona, ism., 16.00 Sportverda, ism., 16.30 NHL, New Jersey – Ottawa, mai, 18.30 NFL, New England – NY Jets, ism., 21.15 Labdarúgás, Real Madrid – Racing, ism., 23.30 SL-lesen, ism.

### DISCOVERY
13.00 Piszkos munkák. 14.00 Végzetes másodpercek. 15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Végzetes másodpercek. 21.30 Halálos fogás. 23.30 Fogság és szabadulás

### PÉCS TV
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.30, 11.45, 15.58 Publikum, 9.00 PMJV Önkormányzata közgyűlésének élő közvetítése, 14.00 Közgyűlés folytatása, 16.33 Agrárium, 17.00 Biztonsági zóna, 17.35 Az egészség kapujában, 20.30 Hírháló, 21.00 Zsarubőrben (16) holland krimi, 22.50 EUR-Óra percek, 23.05 Bencze-show, 23.40 Sportóra

### PANNON TV
6.00 Zsáner, 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 „Irány Tokaj-hegyalja", 7.55 Kortárs Magyar, 8.30, 21.20 Pécsi Kör, 9.00, 18.30 Főzzünk együtt!, 9.30, 18.00, 01.15 Bencze-show, 10.00, 23.15 Pannon Krónika, 16.00 Zenei vonal – Zorall együttes, 16.45 Vadrózsából tündérsípot, 17.10 Harmónia, 19.15 A polgármester, 22.00 Baranyai Pódium, 0.15 Lenkei Imre előadása

### RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyar zenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Délután... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-től Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00

### RADIÓ AKTÍV, PÉCS
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás

# Megújulnak a kistérség iskolái

**SZIGETVÁR** Kényelmi, tartalmi fejlesztések az intézményekben



FOTÓ: DN

A térségi fejlesztés keretében tovább javulnak a körülmények a somogyapáti általános iskolában is

Aláírták a támogatói szerződést a Szigetvári Kistérség integrált oktatási központjának-hálózatának fejlesztésére. A sikeres pályázatnak köszönhetően a kistérségi központ és több település oktatási intézményei 922 millió forint országos támogatást nyertek, aminek felhasználásával összességében 970 milliós fejlesztést hajtanak végre.

A projekt keretében infrastrukturális és szakmai beruházások valósulnak meg Szigetváron a Zrínyi Miklós Gimnázium, Szakközépiskola, Szakiskolában, az Istvánffy Miklós Általános Iskolában, a Tinódi Lantos Sebestyén Általános Iskola–Weiner Leó Alapfokú Művészetoktatási Intézményben, a Micimackó és Zöldmanó óvodákban, valamint a Szigetvár Város Önkormányzat Bölcsődéjében, továbbá Nagydobsza, Somogyapáti és Szentlászló községekben működő általános iskolákban és óvodákban. A Kétújfalui Konrád Ignác Körzeti Általános Iskola és Napközi otthonos Óvoda intézményében eszközbeszerzésre kerül sor.

A milliárdos fejlesztés a kistérségi központban, illetőleg a mikrotérségi körzetekben a tanulók létszámának figyelembevételével, ahhoz igazodva valósul meg. A beruházások nem csak a létesítmények gazdaságos fenntarthatóságán javítanak, és kényelmi fejlesztéseket tartalmaznak, hanem jelentős eredményeket hoznak az oktatás színvonalának emelésében is. A projektnek köszönhetően a kistérség szóban forgó iskoláiban a gyerekek továbbtanulását is segítő oktatási rendszer alakulhat ki.

A fejlesztés kapcsán még idén várható a közbeszerzési tenderek kiírása. A kivitelezés és a részletes tervek kialakítása után a konkrét beruházások a jövő esztendő elején indulhatnak majd. ■

## Pagról érkeznek

**RÖVIDESEN MEGKEZDŐDHET**

*a horvát térségi partnerek delegáltjainak felkészítése az európai uniós pályázati ismeretekre. Szigetvár város és a Dél-Zselic Többcélú Kistérségi Társulás delegációja az ősszel vette fel a kapcsolatot Pag sziget önkormányzataival. A látogatás keretében együttműködési megállapodást írtak alá, az együttműködés keretében erősítik a kulturális kapcsolatok tartását, hagyományőrző és művészeti csoportok kölcsönös utaztatását és bemutatkozását.*

GYORSAN...JÓT!
Kiskakas Gyorsétterem
Szigetvár, Rákóczi u. 30. (vasútállomással szemben)
Tel.: 73/312-717, 73/510-016 Nyitva tartás: 06.00-22.00
Szigetvár és 15 km-es körzetében a menü kiszállítás ingyenes.
Éttermünk: 06.00–22.00 A'la Carte, 11.00–14.00 gyorsétterem
Menü kiszállítás: szolgáltatásunkat plusz költség nélkül heti előfizetéses rendszerben veheti igénybe. AKÁR EGY NAPRA IS RENDELHET. Ételeinket mikrozható műanyag edényben szállítjuk az Ön által kért címre a hét hat napján.
Bővebb információ: www.kiskakas.com
Pizza 650 Ft-tól!

Gyorskölcsön!
Akár 1 óra alatt, jövedelmének 10-szereséig korhatár nélkül! Jelzálog-, értékbecslési és közjegyzői díj nélkül!
Érd.: 06-20/985-7878

Kötelező biztosítás akár 40% kedvezménnyel!
AEGON Magyarország Stratégiai Partnere
Lovász és Partnerei Kft. irodáink:
Pécs, Aegon Ház, Szabó József. u. 2. 72/232-010
Siklós, Felszabadulás u. 36. 72/352-900
Komló, Városház tér 6. 72/851-036
Mohács, Szent I. u. 7/a. 69/302-383
Szigetvár, Deák F. tér 1. 73/310-452

AKCIÓ!
Bevonatos multifokális szemüveglencse extra kedvezménnyel, bevezető áron.
Szemüvegkeret és napszemüveg kiárusítás!
Kovács László Látszerész
Szigetvár, József Attila utca 43. (a Moziparkkal szemben)
73/310-113, 70/361-71-72 · www.kovacsoptika.atw.hu

Top Meat HÚSÁRUHÁZ
Szigetvár, József A. u. 47/1. Tel.: 20/400-1389
Siklós, Felszabadulás u. 63. Tel.: 20/400-1382
Pécs, Ybl Miklós u. 9. Tel.: 20/400-1381
Csak magyar termékekből származó árukészlettel, várjuk Önöket! Nálunk a vevő az első!
Akciós termékeink:
Lapocka 949 Ft/kg
Csontos tarja 899 Ft/kg
Szakított császár 877 Ft/kg
Szakított lapocka 699 Ft/kg
Apróhús 739 Ft/kg
Lecsókolbász 549 Ft/kg
Saját készítésű házi termékeink:
Paraszt kolbász 1129 Ft/kg
Füstölt dar. comb 1389 Ft/kg
Csípős kolbász 1179 Ft/kg
Stifi marha beles 1819 Ft/kg
Kokozsvári szalonna 1299 Ft/kg
Széles áruválasztékkal várjuk kedves Vásárlóinkat!

FELSŐ Horgásztó Somogyhatvan
Intenzív haltelepítés, sütési, főzési, tűzrakási lehetőség, grill, játszótér, lakókocsi és sátor bérelhető.
Üzemeltető: Vágner Kft.
Nyitvatartás: napkeltétől napnyugtáig
Elérhetőségek:
Vágner Csaba 0630-9296224
Tel./fax: 06-73-413-144
Weblap: www.felsoto.hu
E-mail: felsoto@felsoto.hu

## EMLÉKEZTETŐ

**ADVENTSSINGEN** A pécsi egyházmegye németségének szokásos éves találkozója ezúttal Vokányban lesz 2009. november 28-án. Püspöki szentmisét mutat be Mayer Mihály 17 órától.

**KERESZTÁLLÍTÁS** Adventi keresztállításra és gyertyagyújtási ünnepségre kerül sor Siklóson november 28-án, szombaton 14 órakor a szolgáltató ház előtti téren.

**RORATE SZENTMISÉK** a pécsi Bazilikában hétfőtől szombatig minden reggel 6 órakor, amely után agapéra hívják a híveket a Püspöki Palota bejáratához.

**ACADEMIA APERTA** A Püspöki Hittudományi Főiskola tanárainak nyilvános előadás-sorozata keretében december 2-án, szerdán este 18 órakor dr. Horváth István „Örök Megváltó-várás", 19 órakor pedig Dobos László „Heinrich Schütz Karácsonyi oratóriumáról" címmel tart előadást a főiskola első emeleti előadótermében.

**PÁLOSOK** Ma 18 órától Serra szentmise a papi és szerzetesi hivatásokért, 28-án, szombaton 17.30-tól az advent első vasárnapja előtti gyertyagyújtás és énekes zsolozsma. Ez a program advent minden szombatján lesz. November 30-ától advent hétköznapjain (hétfő-szombat) reggel 6 órakor rorate. Az utolsó rorate december 24-én, csütörtökön lesz.

**KERTVÁROS** „Hát mit kezdjek én, Uram a szavakkal..." címmel a pécsi kertvárosi katolikus templomban ma 19 órakor kezdődik a Dsida Jenő erdélyi magyar költő születésének 100. évfordulójára készített összeállítás a szatmárnémeti északi színház Harag György Társulata, illetve Némethy Zsuzsa és Nagy Csongor Zsolt közreműködésével. Pénteken 16.30-kor ima a nemzetért, a 18 órás szentmise után vesperás, szentségimádás. A szombat esti mise a görög katolikus rítus szerint. Az adventben minden hétköznap 6 órakor hajnali rorate szentmise lesz, majd agapé.

**BETÁNIA** A pécsi Széchenyi téri Irgalmasoknál 27-én egész napos szentségimádás 6 órától 22 óráig. 21 órakor szentmise a Betánia Közösség szolgálatával.

**HANGVERSENY** A Pécsi Evangélikus Egyetemi Gyülekezet 27-én 19 órától a Dischka Győző utcai templomnál Templomi Nyitott Kulturális Estet szervez, ahol könnyű- és komolyzenei hangverseny, Vári Zsolt festőművész kiállítása és workshopja lesz, valamint film és teaház.

**A MÁRIAGYŰDI ZARÁNDOKNAPOK** keretében 29-én, vasárnap lesz a kegytemplom felszentelésének évfordulója, december 6-án pedig a Szeplőtelen fogantatás búcsú.

**ELMÉLKEDÉS** December 2-án 17.30-kor Bodogán László parókus, görög katolikus lelkész lesz a KDNP adventi elmélkedés-sorozatának vendége a Rákóczi út 50. alatti székházban.

# A nyolc boldogság jegyében

**MÁLTA** A György-telepi szociális programot a Norvég Alap támogatja

**A Máltai Szeretetszolgálat „Jelenlét programját" huszonötezer euróval segítik a norvégok. A pénzből száz kisgyerek szabadidejét színesítik pécsi gimnazisták.**



FOTÓ: LŐFFLER PÉTER

A gimnazisták a György-telepen és környékén élő fiatalokat karolják fel és segítik a szeretetszolgálat keretében

Tavaly már több pécsi leőweysta diák vett részt a György-telepi szociális segítő munkában, megismerve a nehéz helyzetben élőket, és eközben megtanulgatva e munka lényegét, fortélyait, rádöbbenve, rácsodálkozva a valóság olykor szomorú tényeire. A településlátogatásra önként jelentkező diákok részt vehettek a szombatonkénti gyermekfoglalkozásokon, személyes tapasztalatokat szerezhettek a pécsi peremkerületen elhelyezkedő telepiek életéből. Mindezekkel párhuzamosan a gimnáziumban a diákok gyűjtést szerveztek a telepi családok megsegítésére, s így juttathattak-adhattak a rászorulóknak jó állapotban lévő ruhákat, játékokat, használati tárgyakat, illetve tartós élelmiszereket. Az összegyűlt adományokat a gimnázium önkéntes diákjai segítettek összepakolni, rendszerezni, és a Szeretetszolgálat autóival az érintettekhez szállítani, így betekintést nyerve egy országos szervezet adományozási rendszerébe is. A gyakorlatban, élesben tanulták a szociális érzékenységet a Máltai Szeretetszolgálat pécsi Csilla Gondviselés Háza koordinálta program keretében.

Nos, mint azt a tegnapi sajtótájékoztatón Csonkáné Utasi Katalin, a meszesi Csillaház igazgatója és Fehér Angéla, a „Jelenlét Program" munkatársa, a „Nyolc Boldogság Alapítvány" önkéntese, bejelentették: a sikeresnek tűnő kezdeményezést az idén a Norvég Civil Támogatási Alap segítségével kibővítik, színesítik. Egyrészt már négy középiskolában, a Leőwey, a Kodály, az ANK és a Babits gimnáziumokban kezdték meg szeptemberben a „szociális gondoskodás oktatását", igyekezve megismertetni a fiatalokat a tudatosan vállalt önkéntes munka örömeivel, másrészt a közeljövőben lehetőséget kínálnak számukra a konkrét teendőkben való aktív részvételre is. Összesen 25 osztály közel 600 diákjáról van szó. Közülük kerülhetnek ki azok, akik már ezekben a hetekben megkezdhetnék a munka dandárját, jelesül a György-telepen és környékén élő mintegy száz kisdiák számára tartanának-szerveznének szabadidős programokat, vinnék őket moziba, múzeumokba, állatkertbe, kirándulni, vagy alkalomadtán segítenék őket a tanulásba, hogy értsék a matematikát, fizikát, biológiát, történelmet.

A program az iskolaév végéig tart, a norvégok huszonötezer eurót adnak hozzá mozijegyre, belépőkre, másra. A 12 hónapnyi munkát felölelő programnak kettős, ugyanolyan fontosságú célja van. Elsőként a középiskolás korosztályban szeretnék az önkéntes munkát, mint tudatos társadalmi szerepvállalást elterjeszteni, illetve ezzel párhuzamosan egy elszegényedett családokban élő fiataloknak, gyermekeknek szeretnének segíteni, ha lehet, mintát mutatni a továbbtanulás adta lehetőségekre is.

# Az egyházmegye középkori története

**MILLENNIUM** A hatalmas mű Magyarországon egyedülálló vállalkozásnak számít

Könyvbemutatóra készül november 27-én 18 órakor a Dómmúzeumban a Pécsi Egyházmegye. A középkor évszázadai (1009–1543) című kötetet Fedeles Tamás, Sarbak Gábor és Sümegi József szerkesztették, s ez a kötet „A pécsi egyházmegye története" sorozat első kötete, amely a pécsi püspökség alapításának millenniumi évében jelenik meg, s a pécsi egyházmegye középkori történetét foglalja összse. A hatalmas mű tíz szerző által készített munka, amely Magyarországon egyedülálló vállalkozásnak számít, ugyanis az egyházmegye középkori történetének teljességét kívánja az olvasók elé tárni. Tartalmazza többek között az egyházmegye főpásztorainak életrajzait, az egyházi intézmények történetét, a pécsi liturgia sajátosságait, az oktatás és a könyvkultúra jellemzőit, a búcsújárás helyi jellegzetességeit, az egyházmegye építészettörténetét, valamint a püspökség egyházas helyeinek adattárát. A közel ezeroldalas kötet több mint 200 színes képet, reprodukciót és mintegy 20 színes térképet tartalmaz. A Káptalan utcai könyvbemutatót Mayer Mihály megyés püspök nyitja meg, a kiadványról Font Márta egyetemi tanár ( Pécsi Tudományegyetem), Török József egyetemi tanár (Pázmány Péter Katolikus Egyetem) és Zombori István egyetemi tanár, a Csongrád Megyei Múzeumok igazgatója mondanak rövid méltatót, ismertetőt.

# Ünnepi szentmisével zárul a millenniumi kapu

**MEGEMLÉKEZÉSEK** A hívek hitükben erősödjenek, és tapasztalják meg az összetartozás felemelő érzését

A pécsi egyházmegyei millenniumi esztendő végén Mayer Mihály megyés püspök levélben fordult papjaihoz és a hívekhez azzal a kéréssel, hogy szeretné, ha méltó módon zárulna a millenniumi időszak. A millenniumi esztendő célja az emlékezésen kívül az volt, hogy a hívek megerősödjenek hitükben. A záróünnepség napján, november 28-án reggel 8 órától szentségimádás lesz a bazilikában, majd 10 órakor Paskai László bíboros, nyugalmazott esztergom-budapesti érsek vezetésével ünnepi szentmisével zárul a millenniumi év. Ez alkalommal mutatják be Balatoni Sándornak az egyházmegyei pályázaton harmadik helyezést elérő Szent Mór miséjét, a Bazilika Mozart Kórusát és Zenekarát Szamosi Szabolcs vezényli, közreműködnek Kuti Ágnes (szoprán), Rózsa Bernadett (alt), Benke József (tenor), Békési-Marton Csaba (baszszus). Ezen a napon délután ingyenesen látogatható lesz a székesegyház, a kincstár, a Dómmúzeum, a püspöki kripta, a püspöki palota kertje, valamint a Klimo Könyvtár.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Ezeréves fennállásának évfordulóját hatnapos rendezvénysorozat keretében ünnepelte a pécsi egyházmegye augusztus 18–23. között

Tegyük mindehhez hozzá, hogy a pécsi egyházmegye küldöttsége e hónapban járt Rómában, és részt vett a Vatikánban azon a meghallgatáson, amelyen a pécsi püspök átadta XVI. Benedek pápának a millenniumi ajándékokat. A 30 papból és 50 civilből álló csoportot a pápa magyar nyelven köszöntötte, mondván: „Isten hozta az ezeréves pécsi egyházmegye küldöttségét, akik Mayer Mihály püspök atya vezetésével érkeztek. Szent Péter apostol és Szent Mór püspök, az egyházmegye védőszentjeinek közbenjárására a mindenható Isten áldását kérem Kedves Mindnyájukra. Dicsértessék a Jézus Krisztus!" Az audiencián Mayer Mihály átadta a Szentatyának a Pécsi Misszálé fakszimile kiadásának egyes számú példányát, egy kézzel hímzett stólát (a pécsi egyházmegye címere van rajta) amit Rétfalvi Sándorné készített, továbbá azt az éremsorozatot, amely a jubileumi év alkalmából készült.

## KERESZTÉNY SZEMMEL



SZÉNÁSI JÁNOS REFORMÁTUS LELKÉSZ

## *Halotti beszéd – élőknek*

**„LÁTJÁTOK FELEIM** szümtükkel mik vogymuk, bizony isa pur és hamu vogymuk...", ismerős sorok első magyar nyelvemlékünkből, majd ezredévről. S Kosztolányitól:" Okuljatok mindannyian e példán. Ilyen az ember. Egyedüli példány... szív, a mi szívünkhöz közel álló..."
**NEM AZ ELMÚLT** halottak napja utózengéi ezek bennem, vagy szavak az örökélet vasárnapi istentiszteletről az elmúlt évi gyászolóink köréből. Van frissebb aktualitás is: a sokunk szívéhez közelálló Tüskés Tibor hazament. Közelest két éve, hogy a meghitt, már egészen karácsonyközeli adventben, szólta hozzánk kertvárosi reformátusoknak a „felnőttek karácsonyán" kedves téli novelláit, verseit.
**S ÉPPEN** úgy hozta az Isten rendelte sors, hogy az estre igyekvő barátunk halálhíre gyászában szólt. Emberien, melegen, vigasztalóan.
S nem csak az irodalom karácsonyi varázsával, hanem úgy, ahogyan szól a szavakat helyükön szerető és forgató ember. A homo literatus. S mivel én is ilyen volnék, ezt tanulgatom 58 éve, így engem is tanított. Meg úgy jó hónapja Ormánság tiszteleteseit a nekik küldött új, Kodolányi tanulmányfüzetével. De azzal is amit, s ahogyan hitvese, Anna Asszony húsz éve hittanos gyermekeink között szól.
**S ÍME**, már ott van, ahonnan a szavakat kapta. Amelyekben úgy otthon volt. Hát nem otthontalan, semmiképp. Hiszen van „haza a magasban" (Illyés Gyula). És van ige, az Igétől:" Aki hisz énbennem, ha meghal is él az" (Jézus).
**SZERKESZTŐ ÚR**, az Úrban is barátunk! Isten veled maradt!
**SZERETETTEL:** Szénási János a hitben övéivel.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA
Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„JÁRVÁNY"**: Munkavállaló 39 fokos lázzal reggel bemegy jelezni, hogy beteg, az orvos ágyba parancsolta. Főnök: vegyél be lázcsillapítót, és dolgozz!

**„M60"**: Mint baranyai lakos, értékelem, hogy képviselőink a mi érdekeinket szem előtt tartva szavaztak.

**„010"**: Szeretném megköszönni, hogy a Széchenyi tér felújítása során nem rombolták le a bíróság előtt nemrég átadott akadálymentesített feljárót.

**„232"**: Szép kis „tabló" ez a bűnözőkről. Érdekes, hogy a tízből hét negyven éven aluli. Még lenne idejük megtanulni, hogy nem csak lopásból, csalásból lehet megélni.

**„ZSUZSA"**: Biciklis hölgynek. 24-én, a volt Szliven előtt elengedett kormány mellett gumizta fel a haját. Nekem, három gyermekemmel az autóban ez egyáltalán nem volt vicces!

**„KÖZÖS KÉPVISELET"**: Épül, szépül környezetünk, a Felsővámház utca. Csak remélni merjük, hogy a 73-as szám garázsai előtt feltüremkedett aszfalt is rendbe lesz hozva. Annál is inkább, mivel a lakók 30 év óta maguk takarítják a buszra várók eldobált cigarettacsikkjeit. Igazán megérdemelnék.

### Nem vagyunk egyformák

Egy olvasótársamnak szemet szúrt, hogy van néhány ebtartó, aki nem szedi össze kedvence után a kutyagumit. Nekem egy 80 kilós kutyám van, mellette még van egy apróbb termetű is. Rendszeresen járok sétálni velük, és nálam mindig van zacskó, amit rendszerint használni is kell. A Rókusdombi futtatóra naponta járnak gazdák különböző kutyákkal, és náluk is van zacskó. Szemrebbenés nélkül összeszedik kedvencük után, amit össze kell szedni. Ez így természetes. Azért, mert még van egy-két ember, aki nincs tisztában a kutyatartás szabályaival, ne általánosítsunk, és ne említsük őket egy lapon azokkal, akik ügyelnek a környezetre.

*K. C., Pécs*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

A szakfelügyelő belép az egyik tanterembe. Sétálgat a padok között, egyszer csak egy csikket talál a padlón.
– Kié ez a cigarettacsikk? – kérdezi.
– A szakfelügyelő bácsié – zúgják kórusban a gyerekek.
– Hogyhogy az enyém? – hökken meg a szakfelügyelő, hiszen csak most léptem be a terembe.
– Az mindegy – áll fel Jenőke –, nálunk az osztályban az a szabály, hogy a csikk azé, aki megtalálja!

# Brandenburgi trombitaszóló

### Film

**URÁNIA**: Holdhercegnő (16.00), Rémségek cirkusza (18.00), Michael Jackson: This Is It (20.00), Becstelen Brigantyk (22.00), **APOLLÓ**: Libanoni keringő (16.00), Vénasszonyok (16.00), A próféta (17.15), Utolsó jelentés Annáról (18.00), Engedj be! (20.00), A felolvasó (20.00).
**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA**: Zombieland (felir., 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.30), Az informátor (felir., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Astro boy (mb., 14.00, 16.00, 18.00), Alkonyat, újhold (12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Thomas, a nagy felfedező (mb., 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30), 2012 (mb., 14.00, 17.00, 20.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Páros mellékhatás (mb., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Az időutazó felesége (felir., 17.15), Szuperbojz (mb., 13.00), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 13.15, 16.30), Fel (mb., 13.30, 15.30), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), A csúf igazság (felir., 19.45), Másnaposok (mb., 17.30, 19.30).

### Színház

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ** (Kamaraszínház): Pletykák (19.30).
**LEÖWEY GIMNÁZIUM** (10.45.), **KERTVÁROSI TEMPLOM** (19.00.): „Hát mit kezdjek Én, Uram, a szavakkal..." – a Szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulatának előadása.
**JANUS EGYETEMI SZÍNHÁZ**: ·Körtánc (19.00).

### Koncert

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ**: Johann Sebastian Bach kantátáiból ad válogatást a Pannon Filharmonikusok, valamint a II. Brandenburg Concerto lesz műsoron (19.30).



FOTÓ: PFH

**Pécsi Nemzeti Színház (Színház tér 1.), 19.30.** **Az ország legjobb barokk zenei szakértőjének, Vashegyi Györgynek a vezetésével a korszak énekstílusában a legmélyebbre jutó hazai kórus, a Purcell együttes ad ma hangversenyt a Pannon Filharmonikusokkal. A Bach-kantáták mellett elhangzik egy zenekari mű is, az F-dúr brandenburgi verseny, mely különleges ízt ad a koncertnek. Ebben található ugyanis a klasszikus zenirodalom legnehezebb trombitaszólója, melyet Solymosi Péter (képünkön) fog előadni.** ***(mbe)***

### Turmix

**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Apáczai körtér 1.): Nyugdíjasklub (14.00).
**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): Pécsi Kamarakórus próbái (19.00).
**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kutyaápolás, kutyasétáltatás (15.30–17.30).
**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Breuer Marcel Terem): Tábor Ádám költő-esszéíróval Ágoston Zoltán, a Jelenkor főszerkesztője beszélget (19.00).
**PIK IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): A szkíták. előadó. Gábor Olivér régész (18.00).
**PIK SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 6.): Nyitott Klub. Várják azokat a gyerekeket, akik az iskola után kulturált környezetben játékkal akarják eltölteni az idejüket (14.30).
**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00), AA-közösség (18.00), NA-közösség foglalkozása (18.00), ÉKestÉK fórum: „A Közéleti személyek kormányzati rendszerekhez való viszonyának kérdése" címmel (19.00).

### Buli, parti

**PÉCSI EST CAFÉ**: Beckers (Great Suff, Elctribe, Iboga), Subotage vs. Ioda (NVC), Bergi (Monkey6), cOp (Hotflusch).
**PTE AOK AULA** (Szigeti út): PTE BTK, TTK, FEEK Gólyabál. 30Y, Asterix, Irie Maffia DJ Set.
**TOXIC CLUB**: Dalárda. Rock karaoke.

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MILTON A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Takácsné Hegedűs Erika hosszúhetényi olvasónk küldte.

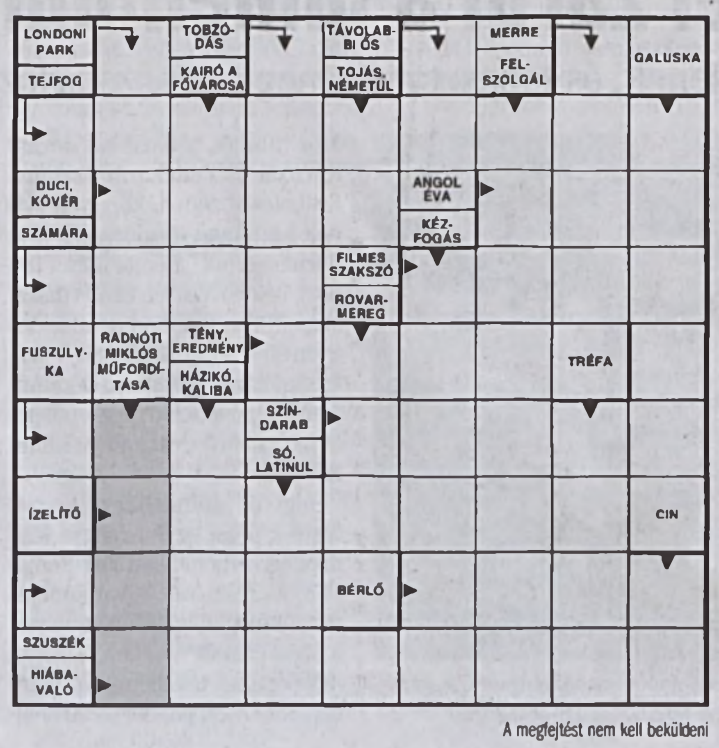
### Gombás szelet

**HOZZÁVALÓK:** személyenként 1-2 szép szelet tarja (csak szaftos húsból jó), 1 kis üveg szeletelt gombakonzerv, 1 pohár tejföl, 15-20 dkg sajt, fűszerek.

**ELKÉSZÍTÉS:** sózzuk, borsozzuk a hússzeleteket, ezután zsiradékkal kikent tepsibe tesszük, kevés vizet öntünk rá. A szeletelt gombából 1-2 kanállal a húsra halmozunk, ezután a gombát betakarjuk 1-2 kanál tejföllel, majd reszelt sajtot szórok rá. Sütésnél letakarjuk alufóliával, mert a sajt előbb megégne, mint a hús megsülne. Amikor a hús majdnem kész, fólia nélkül sütjük, hogy a sajt kicsit megpirosodjon. Rizzsel, salátával tálaljuk.

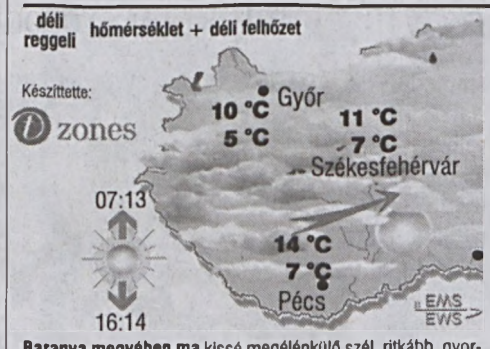
*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*



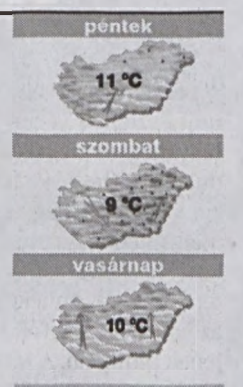

A megfejtést nem kell beküldeni

## VÁLTOZÓ FELHŐZET




**Baranya megyében ma** kissé megélénkülő szél, ritkább, gyorsan eloszló köd várható. Kezdetben napos, majd északról ismét felhősödő időben az évszakhoz képest enyhének ígérkezik a délután. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 14 fok köré emelkedik, péntek reggeli minimuma 7 fok körül süllyed.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**pénteken, szombaton** jelentősebb esővel, vasárnap erős széllel valószínűleg eltűnik a köd, de változóan felhős marad az ég.
**Orvosmeteorológia:** melegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** száraz időben 50 km/ó sebességnél a fékút 20-25 méter, pár csepp eső hatására viszont akár 80-100 métert is megtesz a gépkocsi a fékezéstől a megállásig.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 7-9 °C |
| Tisza | 7-8 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

NAPKELTE 7.04 – NYUGTA 15.58
HOLDKELTE 12.41 – NYUGTA 0.16

### VIRÁG napja

**VIRÁG.** A latin Flóra magyarításaként felújított régi magyar női név.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ**: Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Méhes Károly.

### Vízállás

Mohács 232 cm, apadó, 9,0 fok, Őrtilos –63 cm, apadó, 7,0 fok, Barcs –81 cm, apadó, 8,6 fok, Drávaszabolcs 48 cm, áradó, 8,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, felnőtteknek a Lánc utcában 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347).
**KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999).
**PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat, sebészet, érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcában, 18–22 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771.
**HAJLÉKTALANOK HÁZIORVOSI ÜGYELETE**: munkanapokon 15.00–7.00-ig (József Attila u. 10.). T.: 224-046, 311-411.
**GYÓGYSZERTÁRAK.** Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), Bóly: Panacea, Komló: Piramis, Mohács: Tulipán, Pécsvárad: Szentháromság, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Siklós: Hollós, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szent István.
**SOS-ÉLET** telefonszolgálat díjmentesen hívható a 80/505-390-es telefonszámon este 7-től másnap reggel 7 óráig.
**PÉCSI ÉJSZAKAI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET**: 19 órától reggel 7-ig. T.: 30/970-5419.
**ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET**: Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 30/9027-729.

### Skandináv lottó

**GÉPI SZÁMSORSOLÁS**
1, 2, 4, 9, 15, 26, 29
**KÉZI SZÁMSORSOLÁS**
12, 13, 14, 16, 25, 27, 28

| Nyereményosztás | | |
|---|---|---|
| Hétalálatos | (0 db): | 0 Ft |
| Hatalálatos | (45 db): | 317 710 Ft |
| Ötalálatos | (2 323 db): | 6 155 Ft |
| Négyalálatos | (38 880 db): | 1 075 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 90 000 000 Ft |

## HOROSZKÓP

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Fogékony az újdonságokra, de ma még óvatosnak kell lennie. Ismerősei belerángathatják ugyanis valamilyen vállalkozásba, aminek hosszú távon nem sok értelme van.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Kicsit túlpörgeti magát, ami némi feszültséget okoz. Ahol megjelenik, azonnal középpontba kerül, mindenkit szóval tud tartani.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). A pénzügyek intézéséhez segítséget nyújt a bolygóállás. Játsszon nyílt lapokkal, és egy új feladatot is merészen vállaljon el. Szívügyekben sikeres.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). A Halakban jár a Hold, és ez kedvező hatásokkal van Önre. Jók az érvényesülési lehetőségei, és minden problémát sorra megold.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Remekül érzi magát, tettvágya a csúcson van. Észre sem veszi, s máris minden munkát elvégez úgy, hogy még élvezi is. Az este szerelmet ígér.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). A kedvező bolygóállás hatására nagyon vidám, jókedvű. Amit kíván, amit eltervez, minden összejön. Szívügyekben sikeres, talán egy új szerelem kezdődhet.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Jókedve van, és szeretne változtatni eddig életén. Gondolatai szárnyalnak, és mindent szépnek lát. Észreveszi azokat a kis dolgokat is, amelyek örömet okoznak.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Terve kudarcba fullad, illetve nem jut el a megvalósítás szakaszába. Emiatt megcsappan munkakedve, lendülete. Magánéletében azonban a nap folyamán örömet talál.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). A családottság rossz tanácsadó. Környezetében lesznek olyanok, akik ezt szeretnék kihasználni, s egymásnak akarják ugrasztani Önöket. Tudják, hogy így lehetetlen helyzetet teremtenek.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Remek dolog belefogni valamibe, ám kevésbé kellemes véghez vinni azt. Túlságosan türelmetlen ahhoz, hogy legyőzze a felbukkanó akadályokat.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Túl érzékeny lett. Tegye félre ezt a hisztérikus hangulatot. Nincs alapja, tehát nincs értelme.

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Biztosíthatja a jövőjét, mégpedig elsősorban a munkája segítségével. Nem árt azonban, ha nem ájul el önmagától.


**Perfekt Európai Tudásközpont**

Jelentkezzen november 26-án induló képzéseinkre:

**Termékdíj ügyintéző**
**Társasházkezelő**
**Élelm. és vegyi áru eladó**
**Irodai asszisztens**

További információ:
7632 Pécs, Kertváros u. 2.
www.perfekt.hu/baranya pecs@perfekt.hu
tel.: 72 212-232

Kérje ingyenes tájékoztatónkat!
(01-0507-04) (00 36) perfekt

**DRÓTKERÍTÉS!**
**ÉV VÉGI KIÁRUSÍTÁS!**
**MINDEN TERMÉKÜNKBŐL**
**15%**
**KEDVEZMÉNY!**
Akciónk a készletezett termékeinkre vonatkozik, a készlet erejéig!
**VÉDD A MAGADÉT**
Cím: Drótüzem Kozármisleny, Ipartelep.
Nyitva: H–P-ig 7.00–16.00-ig
Tel.: 72/370-037
www.drotkerites.hu


### SZOLGÁLTATÓHÁZ


**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
**20/576-3759**

**PENÉSZEDÉSI OKOK,**
**HŐSZIGETELÉSI HIBÁK FELTÁRÁSA**
Hőfényképezés
**30/989-7589** *1673806*

**SZEMÉLYI KÖLCSÖN 1 NAP ALATT!**
20/491-7548, 72/214-097 *1655353*

**FABRIKETT**
**3900 Ft/q keményfából**
**Tel.: 30/459-3000**
(házhoz szállítás megoldható)
*1674042*


### INGATLAN


**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**BONTÁSRA SZÁNT** épületeket veszek és vállalok (telekkel is). 20/250-9088 *1673289*

**Eladó** ingatlanokat, albérleteket keresünk ügyfeleink részére. Tel.: 72/516-150, 30/585-2276 *1673948*

**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 *1672402*

**Pécs**, Szigeti úton, orvos egyetemmel szemben több generációs családi ház eladó. Ár: 42 M Ft. 06-30/9276-740 *1662711*

**Pécsen,** központhoz közeli 63 nm-es lakás + garázs, 1. emeleti, eladó. Érdeklődni este 30/640-9425, 74/478-156 *1672444*

**Petőfi** u.-ban 50 nm üzlethelyiség irodának eladó, vagy kiadó. 6,5 M Ft. 30/472-5242 *1659696*

### BÉREL-KIAD

**Kozármisleny területén** jól karbantartott **futballpálya eladó, vagy kiadó.** Érdeklődni telefonon: 70/77-83-730, vagy 72/370-236 *1674031*

### ALBÉRLETET KÍNÁL

**Harkányi** nyaraló kiadó. Tel.: 30/9-562-802 *1672170*

**Kertv.**-i 1,5 sz. lakás kiadó. 20/462-6085 *1673609*

**Különálló** 1 nagy szoba-konyha, fürdő, modern összk. lakás Pécs, Hunyadi úton, alagút mellett, 1-2 fő részére kiadó. 72/820-364 *1674036*

**Péchy** Blanka téren 2 szobás albérlet azonnali költözéssel kiadó. 20/4300-781 *1673959*

**Pécs-Kertvárosban** 1,5 szobás lakás diákoknak vagy munkásoknak kiadó. 20/965-9281 *1673925*

### ADÁSVÉTEL


**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Akác** tüzifa aprítva 800 Ft/q. 70/225-1841 *1662798*

**Akciós** tüzifa szállítással. 20/369-7627 *1673349*

**Akciós** tüzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502 *1673833*

**Antik** bútor, régiség, hagyaték kp. vétele Mütárgy Galéria Pécs, Citrom u. 7. 72/232-244 *1651044*

**Antik** bútor, régiség, hagyaték kp. vétele Mütárgy Galéria Pécs, Citrom u. 7. 72/232-244 *1651044*

**Bramac** tetőcserép sötétszürke, új állapotú 100 Ft/db és Tatai szalagcserép új állapotú 50 Ft/db eladó. 20/9682-395 *1673758*

**Ceragem-ágy** eladó. 400 E Ft. 30/234-7255 *1672403*

**Extra** minőségű lengyel dió 4400 Ft, barna dió 4000 Ft/q és tüzifa. 20/539-3348 *1648270*

**Figyelem!** Száraz akác és tölgy tüzifa 9000 Ft/$m^3$ ingyen szállítással. 30/318-9897 *1674015*

**Hullámpala** (125x100-as) nagyon jó minőségben eladó. 06-30/293-2998 *1673919*

**Lapos** aljú alumíniumcsónakot vennék, 4 m-es legyen. 30/643-1917 *1673953*

**Minőségi** tűzifa hasítva, azonnali, ingyenes házhoz szállítással. 30/540-9310 *1673348*

**Tűzifa** 3 m-től szállítással. 30/844-5123 *1673883*

**Vas-** és színesfém hulladék felvásárlás. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány dűlő 8. 72/312-390 *1673861*

### ÁLLAT

**Fehér** nagytestű tyúk, kakas eladó. 1200 Ft/db-tól. 30/418-9024 *1673955*

**Hízó** eladó. Vágás lehet. 20/377-2988 *1671404*

**Kanári** szigeteki kutyakölykök, gondosan nevelt, robosztus termetű, megvesztegethetetlen, gyermekszerető szülőpártól eladók. 20/930-9039 *1673740*

**Malacok** eladók 12 db. 06-72/376-111 *1673944*

**Vemhes** koca eladó. 72/372-082, 16 óra után *1673978*

**3 mázsás** hízó eladó. 72/709-093 *1673882*

### GÉPJÁRMŰ


**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *1670862*

**PARKOLÓ** nyílt a felüljáró alatt, a volt Bochaccio helyén. December 1-jén nyitási akció! Szgk. 200 Ft/nap, autóbusz 1.000 Ft/nap *1673936*

### SZOLGÁLTATÁS

**Ásás,** gépi földmunkák, favágás! 20/489-0582 *1662544*

**BELSŐ FELÚJÍTÁSOK** Közületeknek, lakosságnak. Ingyenes helyszíni felmérés 30/9560-984 *1669882*

**CSERÉPKÁLYHA** nagyker áron. 30/546-6053 *1644283*

**KERÍTÉSÉPÍTÉST** vállalunk ipari, mezőgazdasági és lakossági célokra. 20/424-4218 *1664365*

**Kőműves** átalakítás, burkolási munkát olcsón vállalok azonnali kezdéssel. 20/578-0858 *1648485*

**KÚTFÚRÁS** garancia! 30/9477-953, 70/386-2455 *1644134*

**PALATETŐ** felújítása, színes-mintás zsindelytekercs ragasztása. Lapostető szigetelés. Legolcsóbban, 20 év garancia. 20/553-2800 *1652345*

### GÉPEK

**Bontásra** autót veszek. T.: 30/432-6226 *1673851*

**1000-es** Bolgár eszterga, nagy teljesítményű CO hegesztő, védőgázas, eladó. 20/911-1276 *1673436*

### ALAPÍTVÁNY

A **„Modern Urológiáért Alapítvány"** köszöni a 2008. évi SZJA 1%-ából történő felajánlásukat. Adományaikat az alapító okiratunkban megfogalmazott céloknak megfelelően használtuk fel. Kérjük támogatóinkat, hogy a továbbiakban is segítsék munkánkat. **Adószámunk: 18304062-1-02** *1673922*

**A Meszesi** Környezetvédő és Szépítő Egyesület megköszöni a kapott 1%-ot (142.974 Ft). Az összeget a Meszesen felállított Bányalóemlékmű létesítésére használtuk fel. *1673938*

**A PTE** Óvoda Vidorka Alapítványa köszönetet mond mindenkinek, aki adója 1%-át az intézménynek adta. A 612.356 Ft-ot udvarunk fejlesztésére fogjuk fordítani. *1673996*

### APRÓ-CSEPRŐ

**Cserépkályha,** kandalló olcsón. 30/300-5089 *1661441*

### PÉNZPIAC


**HITELEK!**
*A banki szigorítások ellenére megtaláljuk Önnek a LEGKEDVEZŐBB HITELT!*
**18 BANK LEGJOBB HITELEI EGY HELYEN!**
3.000.000 Ft - 20 évre
15.727 Ft/hó - THM: 7,32%
5.000.000 Ft - 20 évre
26.212 Ft/hó THM: 7,11%
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 11.
III. em. 313. (Szakszervezetek háza)
Tel.: 72/522-744, 20/343-6232


### MEZŐGAZDASÁG

**Kukorica,** napraforgó, repce felvásárlás csak kamionos tételben. Érd.: 70/660-7407 *1673813*

### VÁLLALKOZÁS

**Eszköz-** és tehermentes EVA-s Bt. átadó. 06-30/969-4517 *1673877*

### TÁRSKERESŐ

**Diplomás** úr biztos anyagiakkal élettársat keres csinos, független, értelmiségi hölgy személyében 35/165/65-ig. Leveleket a Somogyi Hírlap Kiadóba kérem „Advent" jeligére. *1672360*

**Diplomások,** vállalkozók, nyugdíjasok elit társkeresője. 70/249-6344 *1645721*

**Egyetemista** lány társat keres. 20/271-7647 *1669950*

**Pécsi,** özvegy férfi, 185/68 éves, jóvágásúnak mondanak, alkoholmentes, kocsim van. Keresem a párom egy komoly kapcsolatra, aki hozzám tudna költözni egy kölcsönös szimpátia esetén. Kissé telt, független, 60 évestől, 165 cm-től, csinos, fiatalos, otthonára és magára adó, lehetőleg pécsi hölgy bemutatkozását várom. Írjál, hogy megtaláljuk egymást. „Szép karácsonyt" jeligére DN Pécs, Nagy L. kir. u. 14. hirdetőbe. *1672472*

**60-as,** diplomás, aktív üzletember, 180/89, konzervatív életvitellel értelmes társat keres. „Érzelem" jeligére a DN Pécs, Nagy Lajos kir. u. 14. hirdetőbe. *1673931*

### ÁLLÁST KÍNÁL


**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**A Salibár** Étterem szakács kollegát keres. 30/268-7049 *1673915*

**Alkalmazotti** jogviszonyba vagyonőröket keresünk Pécsre. Érdeklődni a 06-70/953-8533-as telefonszámon lehet. *1673701*

**Állatmodell** ügynökségünk felvételt hirdet kutyák, cicák, különleges állatok részére fotózásokra, reklámfilm-szerepekre... stb. www.mondecaste.hu tel.: 06-70/2676-793 *1674023*

**Az új** Kafka Fogadó-Étterem (Pécs, Alkotmány u. 8.) felvételre keres szakirányú végzettséggel rendelkező, idegen nyelvet beszélő üzletvezetőt. Szakmai tapasztalat előny. Tel.: 30/9371-888 *1673895*

**Dolgozzon** részmunkaidőben. 70/947-3881 *1673852*

**Élelmiszergyártó** cég áruszállításra C kategóriájú jogosítvánnyal rendelkező sofőröket keres. Rövid önéletrajzot és elérhetőségét küldje a 72/232-692-es faxszámra. *1673937*

**Gépjárművezetőt** felveszek C-kategóriával. Rövid önéletrajz szükséges a 7611, Pécs 11 Pf. 21. címre. *1673874*

**Hóeltakarításra** alkalmas gépekkel rendelkező vállalkozót, magánszemélyt keresünk pécsi munkavégzésre decembertől márciusig terjedő időszakra. Érd.: 20/9363-497 *1673433*

**Ingatlaniroda** értékesítőket keres. o.andrea@citycartel.hu *1673947*

**Komlói** áruházba alkalmazott vagyonőröket keresünk. 400 Ft/óra. 20/665-0528 *1673927*

**Körmösszék** forg. helyen kiadó. 30/258-6718 *1645413*

**Modellügynökségünk** keres férfi és női (14-50 év), bébi és gyermek modelleket (6 hónap-14 év), csinos duci hölgyeket (16-50 év) mellékállásba vagy akár folyamatos munkavégzésre. Tel.: 06-70/4166-389, bővebben: www.mondecaste.hu *1674023*

**Pultoshölgyet** felveszek. 20/9695-562 *1673936*

**Részmunka** 6 főnek. 20/564-0336, 30/976-6144 *1673812*

**Szervizmunkást** (jogsival) autójavító cég felvesz. Érdeklődni: 72/260-786, 8-12 óráig *1673952*

**Vagyonőröket** keresünk telephely, üzlet, valamint bank őrzésére Pécsett. Helyettesítők jelentkezését is várjuk. Előny: gépkocsi, pécsi, vagy Pécs környéki lakhely. Érdeklődni: 06-30/864-9881-es telefonszámon, a megjelenés napján 9.00-18.00 óra között. *1673905*

### KÖZLEMÉNY

**Vadászok** figyelem! OMVK Baranya megyei Területi Szervezete (7626 Pécs, Felsővámház u. 44.) 2009. december 1-jén megkezdi a következő évi vadászjegyek kiadását! (Ára változatlan: 14.000 Ft, 70 év felett 11.000 Ft) H-Cs: 8-15-ig, péntek: 8-12-ig. Kérjük, rendezzék időben vadászjegyük megújítását! Érdeklődni: 72/332-354-es telefonszámon lehet! *1673839*

### OKTATÁS

**Eladó,** boltvezető tanfolyamok indulnak Pécsett. 20/982-8928 Oktaker Bt. (02-0135-04) *1671178*

**Tanuljon** az EU-ban elfogadott szakmát! OKJ-s képzéseink www.2007kapos.hu. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! *1671362*


**Merre tovább?**
**Az iránytű**
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

**BAMA.hu**
Keresse: a **BAMA.hu** kiemelt témái között, kattintson az **OKTATÁS: IRÁNYTŰ** menüpontra.


## GYÁSZHÍR

Mindazokkal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy drága édesanyánk, nagymamánk

**KORDÉ LÁSZLÓNÉ**

életének 90. évében örökre itthagyott bennünket. Temetése 2009. december 2-án 13.30 órakor lesz a pécs-somogyi temetőben.

A gyászoló család *1673772*

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy

**SUVÁK LAJOSNÉ**
**Heizler Katalin**

életének 90. évében csendesen elhunyt. Temetése 2009. december 2-án, 12.30 órakor a pécsi köztemető kápolnájából lesz. Előtte gyászmise.

Gyászolják: gyermekei és családjuk, valamint a rokonság *1673753*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**KOVÁCS KÁROLY**

harkányi lakos 88 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 30-án, hétfőn 15 órakor lesz a harkányi temetőben.

A gyászoló család *1673707*

*„A halál legyőzött, nem volt irgalom. Emlékem itt hagyom azért köztetek, mindenkitől búcsúzom, Isten veletek!"*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédimamánk,

**VÖRÖS ANDRÁSNÉ**
**Dellbell Mária**

szigetvári lakos 76. életévében elhunyt. Temetése november 27-én, 11 órakor lesz a szigetvári Turbéki temetőben. Előtte gyászmise a ravatalozóban.

Gyászoló szerettei *1673991*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**ÖZV. LŐRINC SÁNDORNÉ**

pécsi, volt nagyvátyi lakos 86 éves korában elhunyt. Temetése december 3-án, 14 órakor lesz a nagyvátyi temetőben.

Gyászoló szerettei *1673391*

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

**STENCZER JÁNOSNÉ**
**Bauer Apollónia**

94 éves korában elhunyt. Temetése 2009. december 1-jén, 13.30 órakor lesz a Vasas II. temetőben.

A gyászoló család *1673850*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósom, nagypapánk, dédipapánk és kedves rokonunk,

**SOPRONYI GYULA**

pécsi, volt bakonyai lakos életének 96. évében csendesen elhunyt. Temetése 2009. december 1-jén, 12 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. Egyben köszönjük mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérik.

A gyászoló család *1673835*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk,

**MOLNÁR LÁSZLÓ**

69 éves korában elhunyt. Temetése 2009. december 1-jén, a 14.30 órakor kezdődő gyászmise után, 15 órakor lesz a bogádi temetőben.

A gyászoló család *1673985*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és nászasszonyom,

**ID. SCHLICHTER JÁNOSNÉ**
**Riszt Katalin**

81 éves korában, hosszan tartó, súlyos betegségben elhunyt. Temetése 2009. november 27-én, a 12 órai gyászmisét követően a hetvehelyi temetőben lesz.

A gyászoló család *1673974*

**HAY ÉVA**

temetési időpontja tévesen jelent meg. A temetés november 27-én, pénteken 15 órakor lesz.

*1673977*

# Kicsiként és várostól távol

## ADOTTSÁGOK Még kiaknázatlan a szépséges természeti környezet



A SZERZŐ FELVÉTELEI

Kereszt alakú utcaszerkezetében a dombra futó Kossuth utca a hosszabb, ahol a takarékszövetkezet, a községháza, és túloldalt a templom található

**Szép fekvésű csendes zselici zsáktelepülés a külföldiek kedvence, a vállalkozóké, szolgáltatóké azonban kevésbé.**

A papi fapipáról szóló nyelvtörő mondóka az egyik legismertebb községgé tette. Elzártsága és városoktól való távolsága miatt azonban 30 százalék feletti a munkanélküliségi ráta. Térerő nincs, a szolgáltatók itt nem fejlesztenek. Az önkormányzati tulajdonú kábeltévé valószínűleg a jövő évtől megszűnik, mert nem állhatja a versenyt, főként, hogy az E.ON duplájára emeli az oszlopbérleti díjat.

Az önkormányzat a legnagyobb munkaadó: most is négy főt foglalkoztat közmunkára, de nyáron sokkal többet. Kitörési pontként a turizmus fellendülése látszik a szinte érintetlen természeti környezetre alapozva, ahol egy középkori földvár maradványai láthatók, horgászni és vadászni lehet, vasútmúzeum és erdei kisvasút van a szomszéd falu határában. Az eddig vállalkozói ötletek tőke híján azonban beváltatlanok maradtak. A falusi turizmushoz sincs anyagi erő, de kedv sem.

– A népesség száma 1990-től lassacskán mintegy hatvan fővel csökkent, pedig a 70-es években elnéptelenedett Gyűrűfűn már újra harmincnál többen élnek – mondja Benes László polgármester. – Ibafa azonban nem elöregedő falu. A népesség egynegyede gyermek és fiatalkorú, és a védőnőnktől úgy tudom, jövőre hárman várnak most babát.

A külföldiek szemében vonzó Ibafa: már 11 holland és két belga ingatlantulajdonos van. Három új házat is építettek. Olyan család is van köztük, amelynek a kisgyermekei már Almamellékre járnak iskolába. A nagylány szociális gondozó. Ibafai magyar ifjúhoz ment férjhez, s idén gyermekük is született.

A helyzeti hátrányok ellenére azért Ibafa apránként fejlődik. Az önkormányzat a Leader-programban csaknem 10 milliót nyert a községháza komplex akadálymentesítés átalakítására, ahol már egy épületben van a hivatal, a könyvtár-teleház és az orvosi rendelő. Az udvaron parkoló is lesz mozgáskorlátozottaknak. A járdafelújítás folytatásához másfél milliós támogatást használhattak fel. A Gyűrűfűre vezető kövesút javítására több mint egymilliót költöttek. Még idén pályázni szándékoznak a falumegújítási programhoz, hogy a főteret rendbe tehessék. Pályázat révén szeretnének négy új számítógépet is beszerezni a könyvtárba. Ibafa Templom Közalapítvány Leader-pályázat révén remél ötmillió forint támogatást szerezni a templomfelújítás folytatásához.

– Sürgető feladat adódik abból, hogy a falu ivóvize nem felel meg a korábbinál sokkal szigorúbb EU-s szabványnak. Ezért Ibafa is csatlakozott a régiós egészséges ivóvíz programhoz, de az nem kapott támogatást. Most a szigetvári, sellyei és szentlőrinci kistérség településeivel közösen próbálunk összehozni hasonló pályázatot, amit még decemberig be kell adni – mondja Benes László, és sorolja az egyéb előkészített terveket: a községháza tetejét is le kellene cserélni, és egységes, gazdaságos fűtésrendszert kialakítani az épületben, a ravatalozó is felújításra vár.

A pipamúzeum-kultúrház épülettömbjét is szeretné az önkormányzat akadálymentesíttetni, de a múzeumfelújításra megpályázható támogatás minimum 50 millió forint. A kis Ibafának csak ötmillióra lenne szüksége, de ilyen keveset nem kaphat onnan, ahol csak nagy marokkal osztják a pénzt.

## Másfél évszázada magyarok, németek és horvátok vegyesen lakták csaknem ezren

**MÁR A BRONZKORBAN IS** *lakott volt, erről tanúskodnak a viszonylag nagy mennyiségben előkerült régészeti leletek A középkorban eredeti neve Ibafalva. Egy 1425. évi okmányban köznemesek birtokaként Ibafalwa néven említik. A török hódoltság végére egybefüggő puszta lett. A XVIII. század derekától horvát családokkal népesült be, s rövidesen a kistérség legnagyobb lélekszámú településévé gyarapodott a Jeszenszky család birtokaként. Lassú német és magyar betelepülés kezdődött a XVIII. század végén, ám 1832 után a német népesség sokasodása erőteljesen fellendült. Az 1864-es adatszolgáltatás idején még vegyesen lakták magyarok, németek és horvátok, de a XX. századra a horvát nyelv már eltűnt a faluból. A XIX. század végén a község lélekszáma az ezres határt is túlhaladta, száz évvel később már csak mintegy 300-an lakták. A megszűnt Gyűrűfű területét 1974-ben Ibafához csatolták. A falut azonban már 1970. november 25-én – napra pontosan 39 éve – hagyta el az utolsó család. Az elárvult települést 1996-tól néhány városokból beköltöző család népesítette be, akik biogazdálkodást folytatnak. Az ökofalu Gyűrűfűnek mintegy 30 lakosa van, de ott most is épül új ház. A kőzúzalékos úton 7 km-re van Ibafától.*

## Az ibafai papi fapipa históriája a nyelvtörőtől a gyűjteményig

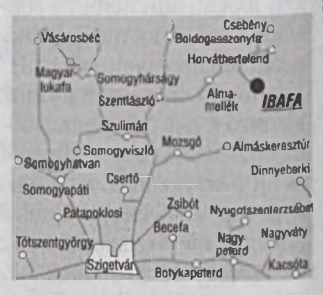
A hagyomány szerint Hangai (Schreier) Nándor, aki a XIX. században négy évtizeden át volt a falu plébánosa, nagyon szeretett pipázni. Ez adta az ötletet barátjának, Roboz István újságírónak a nevezetes mondóka megírásához. „Az ibafai papnak fapipája van, tehát az ibafai papi pipa papi fapipa" nyelvtörő az 1900-as éve elején a tankönyvekbe is bekerült. Továbbívelő karrierként 1931-ben az Ibafai lakodalom című operett slágere lett. Az ibafai papi pipa az érdeklődés középpontjába került. Az akkori plébánosnak, Sarlós (Schlahter) Ferencnek azonban nem volt pipája, ezért a hívek 1934-ben megajándékozták egy különösen széppel. A nagyméretű pipát Gerber Béla iparművész készítette teljes egészében fából. Ez az ajándékozás indította el, hogy az ibafai plébánosok gyűjtői lettek a pipáknak. Erre alapozva a Janus Pannonius Múzeum 1968-ban pipatörténeti kiállítást hozott létre Ibafán. Az egyházi gyűjtemény néhány éve Pécsre került, így csak az eredeti ibafai papi pipa másolata látható a más különlegességekkel bővelkedő kiállításon.

## Kifutnának a „zsákból", de nem épül az út

A zsáktelepülés jelleg nemcsak Ibafára jellemző, hanem a szomszédos falvakra is. Nagy segítség lenne, ha Ibafát Bükkösddel, Csebényt pedig Szággyal út kötné össze. Így Pécsre Szentlőrincen és Bükkösdön át lehetne eljutni, és a jelenlegi 60 km-es út alig 40 km-esre csökkenne. Legolcsóbban az új út 5 km-es nyomvonalával a szintén 5 km-es bükkösd–nagymátéi erdészeti útra lehetne kijutni, és azt kellene szélesíteni. Mégsem épül meg, 2013-ig legalábbis nem, mert az EU-s pénzekből nem jut ilyen kis utakra. Gyűrűfű esetében is van útterv és hozzá engedély is, hogy a hajdan elnéptelenedett, és most fiatal családok által újraélesztett települést bekössék a közúthálózatba. Ehhez 3,5 km-es út megépítése kellene Dinnyeberkibe.

**Ibafa**

IBAFA




## A község vezetői

A 232 lakosú község tiszteletdíjas polgármestere Benes László. Alpolgármester: Lakatos Sándor. A képviselő-testület további tagjai: Fridrich István, Gelencsér Zoltánné, Barna Kálmánné, Szaller Béláné. A gyűrűfűi településrészi önkormányzat elnöke: Fridrich István. Ibafa az Almamelléki Körjegyzőséghez tartozik. Körjegyző: Sümegi Zsuzsanna. Az általános iskolások és az óvodások is Almamellékre járnak. Helyettes körzeti orvos: dr. Solymosi Teréz. Védőnő: Nagyné Lang Anna. A családsegítő és gyermekjóléti szolgálat munkatársai: Kovács Gáborné és Andrásiné Bóta Beatrix. Szociális házisegítő: Henrica Verhagen (Brigitte). Múzeumgondnok: Lakatos Sándorné. Könyvtáros: Varga Lívia. Az önkormányzat címe: 7935 Ibafa, Kossuth Lajos u. 4., tel.: 73/554-033.

## Német földesúr volt a névadója

Birtokosa után eredetileg Ibafalvának nevezték. Feltehetően német személynévből alakult ki, de nem a török hódoltság utáni magyarországi német betelepülés időszakában, hanem évszázadokkal előbb. Zsigmond király uralkodása idején már ezen a néven ismerték a baranyai falut. A középkorban csak névadó földesura volt német, a lakói nem.

ibafa.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás a **IBAFAI ÖNKORMÁNYZAT** támogatásával jelenik meg.
Összeállította: **DUNAI IMRE**

## IBAFA KÉPEKBEN










A falu – jelenleg helyi védettségű – katolikus templomát (1. kép) 1865-ben a Szentháromság tiszteletére szentelték fel. A Janus Pannonius Múzeum 1968-ban Ibafán pipatörténeti kiállítást hozott létre, (2. kép), ahol eredeti papi pipa hű másolata mellett nyolc országból származó 200 egyéb különlegesség látható. A pipamúzeum épülete (3. kép), amelyben évente háromezer látogató jár sok országból. A kiállítás az év minden napján napi nyolc órában tart nyitva, de kérésre, vagyis a hatodik házra lakó múzeumgondnokot kell megkeresni a kiállítás iránt érdeklődőknek. A felújítani tervezett főtéren kopjafa áll (4. kép) a millennium emlékezetére

## A szeptemberi ború hamar átfordult őszi vidámságba

Itt van az ősz, itt van újra... – mondta nagy átéléssel és csillogó szemekkel a versmondó, azonban mi, diákok, csak magunk elé mormolva állapítottuk meg ezt szeptember elsején, amikor átléptük iskolánk bejáratát. Sóhajtva tekintettünk végig a népes folyosón, amely tele volt a korai kelés miatt még kissé álmos arcú tanulókkal. Talán csak a kilencedikesek azok, akik szívükben izgalommal toporogtak, hiszen számukra egy kicsit új élet is kezdődött. A felsőbb évfolyamosok fáradtan elvonszolták magukat saját osztályukig, és unatkozva várták a nap végét.

Pedig néhány napja még nyár volt. Akkor, szeptemberben még sirattuk az utazásokat, a pihenést, strandolást. A szabadságot. De hát ki is lenne boldog attól, hogy ismét a padban kell ücsörögnie órák hosszat, vagy tanulni a sok nehéz tételt, dátumot, definíciót? Esetleg dolgozatot írni? Ki szeret reggelente korán felkelni, sietni, későn hazaérni?

Mostanra azonban az is látszik, hogy nem csak rossz dolgok köthetők az iskolához. Itt vannak a barátok, az osztálytársak. Jó hallgatni a nyári élménybeszámolókat, majd később a hétvégi sztorikat, hogy ki mikor, merre járt, kivel találkozott. Jó együtt nevetni és örülni egymásnak.

Az ősznek is megvan a maga szépsége. Az erdők sokszínű köpenyt öltöttek, hogy gyönyörködhessünk bennük, az idő is barátságosabb a nyári forróság után. Apró-cseprő pillanatai az ősznek, amire fel sem figyelünk, mert éppen „aktívan nem szeretjük az iskolát".

Szóval szerintem a kimerítő napok ellenére örüljünk együtt az osztállyal egy érdekes órán, nevetve a folyosón, tanítás után. Élvezzük az ősz minden cseppjét, amíg tehetjük, hiszen hamarosan beköszönt a tél, s mire felocsúdunk, már itt is a rengeteg-illatú tavasz, és tombol a nyár.

■ Holló Alexandra,
Babits Gimnázium, Pécs

# Itt az újabb Alkonyat-láz!

**FILMKRITIKA** A legújabb rész is pontosan olyan jó lett, mint az első

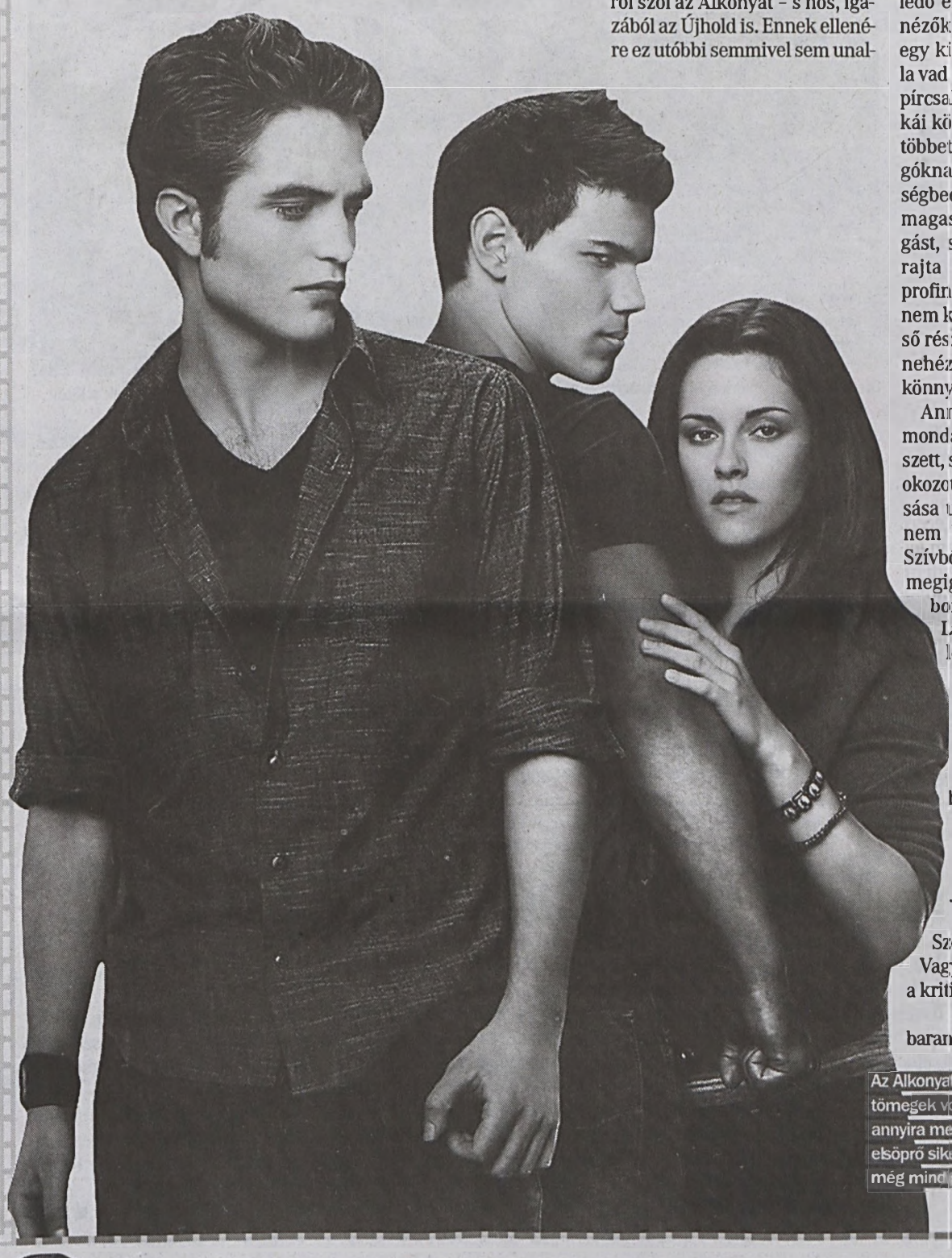
**Érdekesre sikerül a Twilight-saga folytatása, az Újhold. És ráadásul van benne sok félmeztelen fiú is.**

A film számos pozitívuma mellett sajnos rögtön az elején meg kell említenem egy fontos jellemzőt, amely egyesek számára biztosan hátrány: a mozi szinte kizárólag azok számára készült, akik olvasták a könyvet, és odáig vannak Robert Pattinsonért. Még szerencse, hogy én a könyvolvasók táborába tartozom, s bár nem vagyok szerelmes Robba, mégis csodálattal néztem végig már az első részt is – s ez nem történt másként a folytatásnál sem. Az Újhold az Alkonyat sorozat második része, mely talán még melodramatikusabbra sikerült, mint elődje. A sztori amúgy abszolút az élvezhető kategóriába tartozik. Néhányan talán nem értik, mi olyan érdekes egy kétbalkezes gimnazista lány és egy százvalahány éves hipó színű vámpír szerelmében, ám akiket már elkapott az Alkonyat-láz, azok tisztában vannak azzal, hogy Edward és Bella eleinte csupán plátói szerelme mennyire leköti a figyelmet.

Az első rész tulajdonképpen Bella erényöve körül forog, hiszen Edward olyannyira hipnotizálódik a lány vérének illatától, hogy végig attól fél, elveszti az eszét, és véletlenül megeszi vacsorára. (Ez tehát a szó szoros értelmében egy „úgy szeretlek, majd megeszlek" szerelem.) Ezért aztán a kettejük közti testi vonzalom maximum epekedő sóhajokban s őrjöngő pillantásokban teljesedik ki. Tehát erről szól az Alkonyat – s nos, igazából az Újhold is. Ennek ellenére ez utóbbi semmivel sem unalmasabb, mint az előző. Valami élvezhetővé teszi. S hogy mi? Talán az, hogy a rendező félmeztelenre vetkőzteti Pattinsont, s a Bella körül sündörgő vérfarkasfiút, Taylor Lautnert is. Ezen jelenetek alatt a telt házas mozitermekben ücsörgők mind egy emberként sóhajtanak fel, s irigykednek Bellára azért, hogy két természetfeletti micsoda verseng érte. Elképzelhető, hogy a drámai pillanatokat is kedveli a néző, hiszen én is viszszafojtott lélegzettel néztem Edward lassított felvételben közeledő elgyötört arcát. Mi, lelkes nézők mindenesetre kaptunk egy kis adrenalinlöketet is Bella vad motorozása és az ősi vámpírcsaláddal vívott harc filmkockái közben. Az Újhold abban is többet nyújt az Alkonyat-rajongóknak, hogy Bella itt még kétségbeesettebben képes zihálni, magasabb fokon űzi a duzzogást, s természetesen nagyobb rajta a világfájdalom. Vagyis profin játssza az emóst. Ez pedig nem kis teljesítmény, hisz az első részben nyújtott színvonalas nehézlégzésre nem lehetett könnyű rájátszani.

Annál többet nem is tudok mondani, mint hogy nekem tetszett, saját meglepetésemre nem okozott csalódást a könyv elolvasása után sem. Pedig általában nem bukom az adaptációkra. Szívből ajánlom azoknak, akiket megigéz Edward márványszoborszerű teste, vagy Taylor Lautner vakító fogsora, esetleg még többet kérnének Bella depressziós hangulatából. Szó mi szó, engem beszippantott az Alkonyat-láz, engedtem a Hold erejének, és nem bántam meg.

■ Gerber Petra,
Árpád Fejedelem Gimnázium, Pécs



Az Alkonyat új részének bemutatóján tömegek voltak a moziba, ami nem annyira meglepő az első rész mindent elsöprő sikere után – a vámpírszerelem még mindig lázba hozza a fiatalokat

Szerinted is jó lett a film? Vagy nem értesz egyet a kritikával? Írd meg nekünk!
CÍMÜNK:
baranya.seta@dunantulinaplo.hu



## Egy könnyű kávé íze elég, hogy sok emlék életre keljen

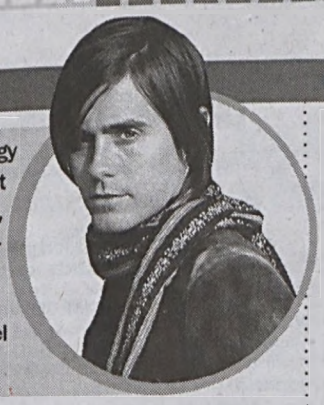
Vége az ovinak. De lehet akár az általános iskola is. Anyu, apu dolgozik, irány a mama. Azt hiszem, nem jöttek mindig elénk, ilyenkor ibolyát szedtünk, más virágra nem emlékszem, gondolom, kiskoromban örökké tavasz volt. Az uzsonna mézes vajas kenyér volt, az öcsém nagyon szerette, én kicsit már untam, de mindig a kisebbnek volt igaza. Ezek után felforgattuk a szobát, mindig összetoltuk a fotelokat, az volt a várunk, majd papa mesélt, mama kávét főzött. Mi is kaptunk, pótkávét, mint a nagyok. Ez az íz jutott eszembe a harmadik kávém elfogyasztása után, hiába, az automata nem tökéletes, a cikória hamis íze, a tejszín és a rengeteg cukor, gyerekkorom aromái.

Jó pár napja hajolok különböző könyvek felé, lassan már tudom, hogyan bomlanak le a zsírok, sőt, a szintézist is, de már nem tudom, miért féltem a sötétben, nem emlékszem a kiszámolós versikékre, nem tudom, milyen volt, mikor még ők voltak a magasabbak, nem tudom elhinni, ha a mesének szép a vége. Valami, ami nagyon fontos volt, elmúlt, és észre sem vettem, mikor.

Eltűnt az utolsó korty kávém is, de csak az íze volt nosztalgikus, ettől már nem tudok aludni, nem fogok sárkányokkal álmodni, és nem ment meg a herceg, sőt, jedi sem leszek már. Mégis, bár a harcaimat egyedül kell megvívnom, tudom, hogy a Mama gondol rám.

■ P. K.,
Janus Gimnázium, Pécs

TOPLISTA, CD- ÉS FILMAJÁNLÓ



A 30 Seconds to Mars egy ideig nem volt több, mint a híres amerikai színész, Jared Leto hobbizenekara. Mostanra azonban kinőtték ezt a státuszt, és valódi rockslágerekkel ostromolnak minket.

## Top 10

| előadó | a dal címe |
|---|---|
| 1. 30 Seconds to Mars | Kings and Queens |
| 2. Cheryl Cole | Fight For This Love |
| 3. Jay Sean Ft. Lil Wayne | Down |
| 4. Alexandra Burke | Bad Boys |
| 5. Michael Bublé | Haven't Met You Yet |
| 6. Black Eyed Peas | Meet Me Halfway |
| 7. Chipmunk | Ooopsy Daisy |
| 8. Whitney Houston | Million Dollar Bill |
| 9. Robbie Williams | Bodies |
| 10. Miley Cyrus | Party In The USA |

# Egyszerű karakterek és hatalmas pofonok

**BUNYÓ** Channing Tatumnak kifejezetten jól áll a mosolytalan verekedő szerepe

Évekkel ezelőtt a Harcosok Klubjában Brad Pitt és Edward Norton megmutatta, milyen is az, amikor két dühös férfi szabályok nélkül egymásnak esik. Talán a Bunyó című filmnél is erre vártunk. Legalábbis én. De nem ez történt.

Channing Tatum, aki szerintem kiváló a szerepre, Shawn MacArthur bőrébe bújva mutatja meg, hogy milyen, amikor saját magadért küzdesz. A film elején a főszereplő rögtön egy verekedésbe keveredik, ami nem is baj, hiszen amikor olvastuk a címet, azonnal azt vártuk, mikor is halljuk a tompa puffanásokat és látjuk Channing verejtéktől gyöngyöző homlokát. Természetesen lealáz mindenkit, de ezt valaki olyan is látja, akire nem számít: Harvey Boarden, aki egy olyan világban dolgozik, amit csak az ismer, aki benne van. Titkos helyeken verekedéseket szerveznek, itt lehet fogadni a győztesre. Shawn pénz híjában belevág, és sorra nyeri a meccseket. Shawn lesz az új sztár, akinek a legnagyobb ellenféllel is meg kell küzdenie – ám kiderül, hogy az ellenfél a gyermekkori barátja. Azonban történt valami a múltban, ami mindent megváltoztatott – így inkább a bosszúra készülnek, mintsem magára a mérkőzésre. Az újonc feladata azonban az lenne, hogy veszítsen, hiszen a fogadáson nyert összegek a jelentősebbek. Ám Shawnnak esze ágában sincs veszíteni.



A Bunyó című filmre nem az ámyalt karakterformálás miatt érdemes jegyet venni

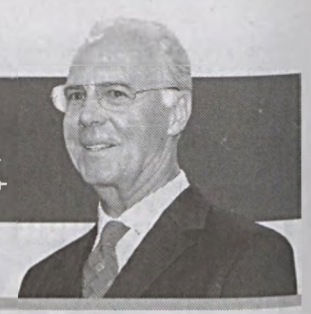
A színészeken látszik, hogy mindent beleadtak – ez mégis kevésnek bizonyult. Persze be kell látnunk, hogy nem volt könnyű a helyzetük. A történet már lerágott csont, ráadásul a karakterek is hihetetlenül egyszerűek, főleg az érzelmek terén. Akciófilmnek kevés, szerelmes történetnek meg egyszerűen nevetséges a Bunyó. Egyszóval hiteltelen, ahogy a csóró srác és a kispályás menedzsere New York sötét alvilágában lever mindenkit. De nem is a történettel van a baj, hanem a készítőkkel – azt hitték, ez 2009-ben nekünk elég. De ki kell, hogy ábrándítsak mindenkit: nem, nem elég.

■ Csiáki Laura,
Árpád Fejedelem Gimnázium, Pécs

# SPORT

## Elbúcsúzik a Bayerntől Franz Beckenbauer

Ahogy fogalmazott, szomorkodás nélkül hagyja ott pénteken a Bayern München labdarúgóklubjának elnöki székét Franz Beckenbauer. A játékosként és szakvezetőként is világbajnok 64 esztendős sportvezetőt 1994-ben választották elnöknek, vezetésével a bajor klub másfél évtized alatt nyolcszor lett bajnok a Bundesligában.



FRANZ BECKENBAUER

## A franciák ellen a legszebb arcát mutatta meg a MiZo Pécs 2010

**ESB LILLE METROPOL – MIZO PÉCS 2010 57-76**
**(8-20, 18-15, 15-23, 16-18)**

Női Euroliga, B-csoport, 5. forduló. **ESB LILLE:** Cata-Chitia 10, Tanqueray 3/3, Gomis 3, Mbuyamba, Eduardo. Cs.: COMFORT 10, Tracre, DATCHY 18/3, Paul 4, Bertal 9/3. **MIZO PÉCS 2010:** Iványi 6, Fegyverneky 7, MAZZANTE 12/12, VAJDA 24/6, Ohlde 8. Cs.: Quigley 9/3, Raksányi, Nagy-Bujdosó, Krnjic 10.

Álomszerűen kezdte a mecscset a pécsi csapat: az ötödik percben 10-2-re, a hetedikben 20-4-re vezettek a baranyaiak. Érdekes, hogy főleg a magas emberek voltak elemükben: az első negyedben Vajda nyolc, Ohlde és Krnjic négy-négy pontot dobott. Iványi Dalma sem tétlenkedett azért: a második játékrészben sorra adta a gólpasszokat (végül tizenháromig jutott) – ám ezt a negyedet a hazaiak nyerték.

A szünet után aztán visszaállt a világ (pécsi) rendje: újra ütemet váltottak Fűzy Ákos tanítványai, és elhúztak a franciáktól. Ugyan a hazaiak Datchy vezetésével próbáltak tapadni, ám hirtelen megtalálta gyűrűt Kelly Mazzante, s ellépett a Pécs. S ha már ellépett, úgy is maradt – sőt, az utolsó negyedben még az előnyt is sikerült növelni, így végül magabiztos vendéggyőzelemmel zárult a találkozó. A mérkőzés előtt a pécsiek edzője azt mondta: azt nem szabad engedni, hogy a franciák, ahogy szokták, legalább hetvenszer dobják rá a labdát – nos, negyvenöt hazai kísérletet jegyezhettünk fel. S hogy a pécsiek meddig jutottak? Kitalálhatják: hetvenegyig.

A MiZo Pécs 2010 öt forduló után két győzelemmel és három vereséggel áll az Euroligában. A csoport másik találkozóján: Wisla Cracow – Gospic Croatia 77-75. A magyar csaptok közül a Sopron 98-75-re a Prágától, a Szeged pedig 71-54-re a Brnótól kapott ki.

■ F. Z.

# Már csak fél évekre tervez

## ELÉGEDETT Dienes András többet kapott Mislenyben, mint amit várt

**KOZÁRMISLENY Biztosan sokan emlékeznek még arra, amikor a fiatal Dienes András bemutatkozott a PMSC-ben. Most, 35 évesen is remek teljesítményt nyújt, neki is köszönhető, hogy a Kozármisleny 14 forduló alatt csak 14 gólt kapott.**

K. Mayer András

– Ez a második szezonja Kozármislenyben. Azt kapta, amit várt?

– Nem, többet kaptam! Egy családias környezetbe csöppentem, ami nagyon sokat számít, kihat a játékosok teljesítményére is. Értem mindezt a csapatot körülvevő emberekre, és persze a játékostársaimra is: remek a hangulat – válaszolta Dienes András, a mislenyiek védője.

– Mindez fordítva is igaz, a Kozármisleny is sokat kapott öntől. Szinte kirobbanthatatlan a kezdőtizenegyből, s belső védőként nyilván volt szerepe abban, hogy ősszel csak tizennégyszer került a kapujukba a labda.

– Természetesen az edző dönti el, hogy betesz-e a kezdőbe vagy sem, de az biztos, hogy az edzéseken és a mérkőzéseken is igyekszem úgy odatenni magam, hogy megkapjam a bizalmat. Bene Ferencnél egyébként nincs kivételezés. Hála istennek a sérülések elkerülnek, jó állapotban vagyok.

– Pedig már harmincöt éves, ráadásul úgy néz ki, mint Fabrizio Ravanelli, alias Fehér Toll...

– Na, ha megborotválkoznék... A játékostársak tisztelnek, és elfogadják azt, amit mondok. De vagyunk még néhányan idősebbek, Éles Banditól, Finta Zolitól és Antal Sanyitól is sokat tanulhatnak a fiatalabbak.

– Úgy tervezi, hogy innen is megy nyugdíjba?

– Még nem tudom. Mindig csak fél évre tervezek előre, most nyárig minden rendben van. Fogom érezni, hogy bírom-e ezt az osztályt, vagy sem. Van önkritikám.

– A következő fél évben tehát még Mislenyben játszik. Mit érhet el a csapat?

– Papíron könnyebb a sorsolásunk, mint ősszel, hiszen volt egy három idegenbeli mérkőzéses sorozatunk, azok az ellenfelek most jönnek hozzánk. Eddig huszonöt pontot gyűjtöttünk, úgy érzem, ezt megduplázhatjuk tavasszal. Szép helyen fogunk végezni!

– Szinte a teljes pályafutását a PMFC-ben töltötte: megdobban még a szíve a pécsi csapatért?

– Szeretném, ha feljutnának, szerintem fel is fognak kerülni, s ezzel legalább megszűnne az az ellentét a két csapat között, ami a levegőben érződik. Egyébként én a tavalyi Pécset erősebbnek tartom, nem kellett volna mindenkit elzavarni. S hogy megdobban-e a szívem? Most mit mondjak? A gyerekem is a PMFC-ben focizik...



A házi góllövőlista

| | |
|---|---|
| Hatgólos | Lauer Norbert |
| Négygólos | Barta László, Finta Zoltán, Kollega Krisztián |
| Háromgólos | Tóth Zoltán |
| Kétgólos | Laki Zoltán, Fabinho |
| Egygólos | Éles András, Vojnics-Zelics |

FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Dienes András állítja: a kozármislenyi családias környezet miatt is megy olyan jól a labdarúgócsapatnak a játék

# Minden idők legerősebb Tenkes-kupája

## RANGOS MEZŐNY Ma indul az A-csoport, pénteken pedig a B-ben kezdenek

**HARKÁNY Ma kezdődik a 33. Tenkes-kupa nemzetközi sakkverseny, csütörtökön az A-csoport rajtol, pénteken már a B-sek is bekapcsolódnak.**

– Örömmel jelentem, hogy minden idők legerősebb mezőnye gyűlik össze, már eddig százegynyolcban nevezés futott be, de még a helyszínen, az első forduló előtt is lehet jelentkezni – mondta Fülöp Csaba, az egyik szervező.

– Már eddig tizenhat nemzetközi nagymester nevezett, viszonyításképpen annyit, hogy a tavalyi országos bajnokságon csak tizenegy ilyen minősítéssel rendelkező sakkozó indult. Körülbelül tizenöt országból jönnek a résztvevők, azért nem tudom még pontosan, mert az utolsó pillanatban is befuthatnak. Lesz induló az Egyesült Államokból, Izlandról és Vietnamból is. Fülöp Csaba megjegyezte, hogy a mezőny egynegyedét baranyai versenyzők képezik, sok az ifista gyermek.

A hétvégén, szombaton kettős forduló lesz, jövő héten szerdán pedig a szokásos villámversenyre kerül sor.

A Tenkes-kupa színhelye a harkányi Művelődési Ház. A verseny mindkét csoportban december 4-én, pénteken fejeződik be.

■ F. Z.

# Még a szövetségi kapitány is gratulált

## ELISMERÉS Peterdi szerezte a pécsi vívás első aranyérmét felnőtt válogatóversenyen

**PÉCS A PTE-PEAC vívója, Peterdi András nyerte a Debrecenben rendezett felnőtt párbajtőr válogatóversenyt, ezzel a pécsi vívás első aranyérmét szerezte ilyen vladalon.**

– A felnőtt válogatottból csak egy ember hiányzott, Boczkó Gábor, a többiek, így Imre Géza, Rédli András, Somfai Péter mind ott voltak – mondta a 21 éves kiváló pécsi versenyző. – Nagyjából szerencsés ágon voltam, de azért a száztizenkét induló között nem lehet csak szerencsével győzni. Rédlivel például találkoztam is a legjobb négy közé kerülésért, sikerült 15-11-re legyőznöm. Egy körrel korábban pedig a klubtársammal, Losonczi Dáviddal vívtam, őt 15-7-re vertem. Losonczi végül a tizedik lett, ami szintén remek eredmény. Peterdi elsőségére a szövetségi kapitány, Kulcsár Győző is felkapta a fejét, a döntő után rögtön gratulált is neki. Persze ez az aranyérem nem nyitja meg egyből a felnőtt válogatott kapuját.

– Egy versennyel nem lehet bekerülni a keretbe, de az biztos, hogy pozitív visszhangja volt a győzelmemnek. December 12–13-án lesz a felnőtt országos bajnokság, ott kellene a legjobb nyolcba vagy a legjobb négybe kerülnöm – tervezgetett Peterdi András.

■ K. Mayer A.



FOTÓ: LAUFER L.

Bár Peterdi András még csak 21 éves, már a fiatalokkal is foglalkozik

## RÖVIDEN

**ATLÉTIKA** A Pécsi Futó Klub eredményei a Baranya, Somogy és Tolna megyében rendezett négyfordulós „Baron von Twickel" elnevezésű országos mezeifutó versenysorozatán. Felnőtt férfiak: 1. Tóth László. Nők: 1. Csermely Marina. Ifjúsági lányok: 1. Kellermayer Dalma, 2. Herendi Réka, 3. Nagy Enikő. Fiúk: 2. Halász Ádám, 3. Marát Patrik, 5. Horváth Szabó Dániel, 7. Horváth Zoltán. Serdülő fiúk: 3. Antal András, 4. Gera Roland, 5. Bárácz Roland. Gyermek fiúk: 3. Borbély Roland, 4. Szabadkai Bence. *(kma)*

**LÖVÉSZET** A Pécsett rendezett amatőr lövészverseny eredményei. Nők: 1. Károlyiné Varga Éva (Kozármisleny, 131 kör), 2. Szűcs Csilla (Bóly, 106), 3. Orsós Gyöngyi (Pécs, 72). Férfiak: 1. Török Antal (Kozármisleny, 150), 2. Bella Krisztián (Pécs, 147), 3. Török Attila (Keszü, 138). *(kma)*

**LABDARÚGÁS** December 5-én rendezik a Komló városi Sportközpontban a Mikuláskupa teremlabdarúgó-tornát. További információ a 06-30/325-5010-es telefonszámon kapható. *(kma)*

**TÚRAKEDVELŐKNEK** November 28-án, szombaton nyílt túra indul a villányi vasútállomás–szoborpark–villányi pincék–vasútállomás 10 km-es útvonalon. Találkozás 6.45-kor a pécsi vasútállomás pénztárcsarnokában, túravezető Dudók Ilona. *(kma)*

**KOSÁRLABDA** Női NB II.: Komlói Bányász – Atomerőmű KSC Szekszárd 50-56 (10-14, 14-12, 16-19, 10-11). Komló: Román 1, Fodor 7/3, MÉSZÁROS A. 24/6, Klonfár 2, Meszarics 5. Csere: Vincze 7/3, Talált 3/3, Hardi, Mészáros F. 1. Egri Nándor edző: – Bár volt egy „fecskénk", de ettől sajnos nem lett nyár, csak a kosárarány vált elfogadhatóvá. *(kma)*

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN

Lapszerkesztők:
NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Művészeti szerkesztő: KERÉNYI ZOLTÁN
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER. Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI. Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS–M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: FÜTŐ IMRE

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 27., PÉNTEK XX. ÉVFOLYAM, 323. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# ÚJ Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON A VÁRHIDI PÉTERREL KÉSZÜLT ONLINE INTERJÚ TELJES SZÖVEGÉT

WWW.BAMA.HU

KÉT IMS-ISKOLA FELÚJÍTÁSÁRA PÁLYÁZIK PÉCS VÁROSA

▸ 2. OLDAL

LOVASI ANDRÁS: MADONNÁNAK SOKKAL ROSSZABB

▸ 5. OLDAL

EGY PERCBEN

### Mások is csinálják, mi ezzel a baj?

A korrupció a leggyakoribb visszaélésfajta a magyar üzleti életben, állítja egy szakértő. Az előfordulási arány 81 százalék. ▸ 6. OLDAL

### Zöld utat kapott az új KRESZ

Január 1-jétől több mint 60 ponton módosul a KRESZ. Az új szabályokkal elsősorban a gyalogosokat és bicikliseket védik. ▸ 8. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| BELVÁRDGYULA | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| ÍNYENCSÉGEK | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### A Lajosba kerül a Munkácsy-tárlat

PÉCS Első ízben szerepel jövőre együtt Munkácsy négy legnagyobb kompozíciója a Nagy Lajos Gimnázium dísztermében. ▸ 11. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Reggel párás, ködfoltos idő lesz. Délelőtt még előbújik a nap, de később felhősödés kezdődik. ▸ 12. OLDAL

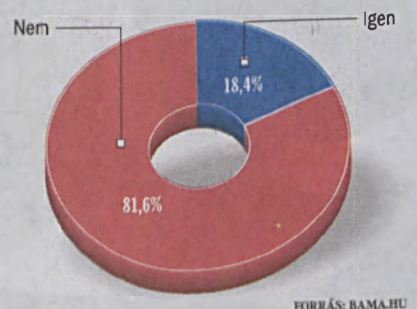
### Szurkolni Pécsett

PÉCS Aki igazi szurkolásra kíváncsi, annak a női kosárcsapat meccseire a legérdemesebb kilátogatnia. ▸ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint megtalálják-e az elhibázott beruházás felelőseit?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*Lesz egy guantánamói foglyunk. Illetve egy guantánamói szabadunk, vagy minek is kell majd nevezni a szerencsétlent. Örülhet, hogy kiszabadul az amerikai lágerből. Egy palesztinról van szó, akit terrorizmussal gyanúsítottak, de nem tudták rábizonyítani. Megszenvedte a magáét, jogosan, jogtalanul, és most szabad földre léphet. Ez az ország Magyarország. Ez lesz most már a hazája. Vagy mije is. Legalábbis ez az ország lesz jövendő életének a terepe. Igaz, eleinte nem hagyhatja el majd lakhelyét, és többé-kevésbé azt teheti csak, amit engedélyeznek a számára.*
*Voltaképp magyarországi fogoly lesz belőle.*

*M. K.*

# Véres csütörtök az egyetemen

**TRAGÉDIA** Diáktársai szerint látszott, hogy valami nem stimmel G. Ákossal



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Hiába küzdöttek a mentősök (képünkön) hosszú ideig a kaposvári D. Miklós életéért, a 19 éves fiatalember a helyszínen, a Biokémiai Intézetben életét vesztette

**PÉCS Ámokfutó lövöldözött tegnap a Pécsi Tudományegyetemen (PTE). Egy 19 éves fiú életét vesztette, hárman megsérültek, egyikük életéért tegnap órákig küzdöttek az orvosok.**

„Én mészároltam az egyetemen" – ezekkel a szavakkal hívta fel a rendőrséget tegnap, nem sokkal dél előtt G. Ákos, 23 éves, elsőéves pécsi gyógyszerészhallgató. A fiatalember sajnos igazat beszélt: fél tizenkettő körül kirohant a PTE Biofizikai Intézetének egyik laborjából, ahol gyakorlaton volt húsz csoporttársával, majd mikor visszatért, felszólítás nélkül lövöldözni kezdett. Négy embert talált el, akik közül egy 19 éves kaposvári fiú, D. Miklós a helyszínen életét vesztette. Úgy tudjuk, a fiúra hátulról lőtt rá. Életveszélyesen sebesített meg egy csurgói hallgatót, de rálőtt a 36 éves laboránsra és a takarítónőre is, akik súlyos sérüléseket szenvedtek. A csurgói fiú életéért sokáig küzdöttek, állapota tegnap késő este stabil volt. Úgy tudjuk, az elkövető tegnap nem volt kihallgatható állapotban.

Pécsre érkezett Hiller István kulturális és Draskovics Tibor rendészeti miniszter is, akik Páva Zsolt polgármesterrel és Gábriel Róbert rektorral együtt sajtótájékoztatót tartottak. Elhangzott: áttekintik, milyen biztonsági intézkedéseket lehetne megtenni az egyetemen. Ahogy az is, felülvizsgálják, elég szigorúak-e a fegyvertartási engedély megszerzésének feltételei.

Győrffy Zoltán, a PTE sajtószóvivője megerősítette információnkat, miszerint a Biofizikai Intézet be volt kamerázva, a kamerák az esetet rögzítették.

Lapunk több olyan hallgatóval is beszélt tegnap, akik közelről ismerték G. Ákost. A fiú korábban kémia szakos volt, majd idén jelentkezett át gyógyszerészhallgatónak. Rendkívül különös fiú volt, nehezen teremtett kapcsolatot az egyetemisták szerint, de nem is szívesen beszéltek vele, mert rendkívül szélsőséges nézeteket vallott. Sokszor feszült volt, ám ha valakivel szóba elegyedett, szívesen beszélt a küzdősportokról, a testépítésről, a fegyverekről és kicsapongó életviteléről is. Több társa úgy fogalmazott, szeptember óta ismerték, s látszott, hogy valami nagyon nem stimmel vele, az utóbbi napokban pedig különösen ideges volt. Fiú csoporttársaival sokszor ellenséges volt. Azt is megtudtuk, hogy rossz tanuló volt, az egyik oktató azt mondta, tőle épp ma kapott volna két elégtelent dolgozatokra. Sajtóinformáció szerint G. Ákos azt mondta magáról, hogy egy alkoholbetegséggel kapcsolatos örökletes betegségben szenved. ▸ 4. OLDAL

### Decemberben jön Amerikából a Zsolnay-anyag

PÉCS December első felében az Egyesült Államokba utazik egy pécsi küldöttség, hogy átvegye New Yorkban és Pittsburghben Gyugyi Lászlótól a közel hatszáz darabos Zsolnay-gyűjteményét. A kollekciót a Zsolnay Örökség Kezelő Nonprofit Kft. vásárolja meg 1,3 millió euróért, amelyet ötéves kölcsönként vesz fel a Szigetvári Takarékszövetkezettől. A Gyugyi-gyűjtemény a Zsolnay Kulturális Negyedben felújításra és átalakításra kerülő Sikorszky-házban kap helyet, mint állandó kiállítás, és a tervek szerint 2010-ben, a város ünnepén, szeptember elsején nyitja meg kapuját a nagyközönség előtt. ▸ 3. OLDAL




### Baranya megye is átlépte a járványküszöböt

BARANYA Az eddigi adatok szerint főként a pécsi, a siklósi és sellyei kistérségben kiugró az influenzás megbetegedések száma, amellyel a megye átlépte a járványküszöböt. Bár a megkérdezett oktatási intézményekre nem volt jellemző a magas hiányzás, információink szerint néhány pécsi iskolában már van olyan osztály, ahová csak néhány diák ment be csütörtök reggel. A pécsi oltóközpontok után a városi kórházakban is létrehoznak oltóhelyet, az intézmények reggel nyolctól este nyolc óráig várják majd az oltásra jelentkezőket. ▸ 2. OLDAL

CORNER pénzváltó és zálogház
Pécs, Rákóczi út 39/D
Tel.: 72/224-248
Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 175,5000 | 182,5000 |
| EURO | EUR | 265,0000 | 272,9000 |
| ANGOL FONT | GBP | 289,0000 | 301,0000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 175,0000 | 182,5000 |
| CSEH KOR. | CZK | 9,8000 | 10,9000 |

Közületeket is kiszolgálunk!
Érvényben: 2009. november 26.

CORNER
A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173
Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzaloghaz.hu
ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:
Törtarany felvásárlás!
Téli vásár -20-40%
2009. november 23-ától 2010. január 16-áig!

JEGYZET



MÉHES KÁROLY

## *Virág napja volt, a romlás virágáé*

**ITT ÖTVENEGY SORT KELL ÍRNI** arról, amiről nem nagyon lehet.

**ELKÉPZELEM,** bár nem nagyon tudom, a szülőt, aki megkapja a hírt, hogy a gyerekét, aki gyógyszerészhallgató Pécsett – márpedig kevés békésebb szakma van, mint a gyógyszerészé – egy tavaszt idéző novemberi napon lelőtték.

**LELŐTTÉK.**

**NEM AUTÓ ÜTÖTTE EL,** ami, bármilyen fájó is, de már-már hétköznapinak számít; nem egy tízemeletes tetejéről ugrott ki, önként vetve véget életének, mint azt az utóbbi időben megtették mások.

**NEM, NEM EZ TÖRTÉNT.** Gyógyszerészhallgatóként gyakorlatra ment. És sosem fog ott állni egy patikában, kis mérlegre téve porokat, aprócska súlyokkal méricskélve.

**MINTHA A SORS,** vagy ki tudja, micsoda, kicsoda, sokszor egyáltalán nem méricskélne.

**ÉS AZ A MÁSIK?** Ahogy mondani szoktuk, az ámokfutó? Olvassuk, hogy zavart volt az utóbbi napokban. Összeveszett a barátaival. Egy lövészegylet tagja volt, ezért lehetett fegyvere. Valami versenyen 24. helyezést ért el. Biztos bosszankodott akkor, magának bizonygatta, ennél jobban tud célozni. Sokkal jobban. Hát most megtette.

**EDDIG AMERIKÁBÓL ÉRKEZTEK** efféle hírek, aztán Németországban történt pár eset, egyszer még Finnországban is. Csodálkoztunk is, nahát, már a finnek is, hová jut a világ.

**MEGBORZONGUNK,** könnyeket ejtünk, gyertyát gyújtunk. Nagyjából ennyit lehet tenni. Vagy nem is tudom. Mi következik? Ezentúl motozás lesz az egyetemen, detektoros ajtó, mint a repülőtéren? Lehet, hogy ez megint egy lépés egy más, rettentőbb világ felé. November 26-a volt, Virág napja. De milyen virágé...

# Nem nő a városi hitelkeret

## KÖZGYŰLÉS Két IMS-iskola felújítására pályázik az önkormányzat

**PÉCS Csaknem hatvan napirendet tárgyalt tegnap Pécs város közgyűlése. Úgy döntöttek, egyelőre nem nő a hitelkeret.**

Nyaka Szabolcs

Még a közgyűlési ülést is meghatározta az egyetemen történt tragédia: délelőtt hosszas politikai viták, komoly adok-kapok zajlott az MSZP és a Fidesz között, a hír hallatán azonban jóval visszafogottabbak lettek a képviselők. A délelőtt gyakorlatilag napirend előtti felszólalásokkal telt (lásd mellékelt írásunkat), illetve zárt ülésen jóváhagyták többek között a Pécs Holding hitelszerződését. A déli szünet után Páva Zsolt polgármester közölte az egyetemen történt tragédiát, kérésére a testület gyászszünettel emlékezett az elhunyt áldozatra. A polgármester ezután maga is a helyszínre sietett.

Távollétében a közgyűlés némi vita után nem fogadta el az önkormányzat folyószámla-hitelkeretének ötről hétmilliárdra történő emelését, ehhez ugyanis legalább 21 igen kellett volna, de csak 18 érkezett. Az MSZP-frakció nemmel szavazott. Lapunk úgy értesült, a következő ülésre a javaslatot ismét beterjesztik. A városvezetés szerint az emelésre azért van szükség, hogy az EKF és egyéb beruházások kapcsán legyen azonnali forrás a kifizetésekre.

Két IMS-iskola ügye is a testület elé került, amint az ismert, a rossz műszaki állapotú intézmények felújítása sürgető. Az Árpád fejedelem, illetve a Testvérvárosok terei iskola két felújítási pályázatát egybevonják. Így jóval kedvezőbb konstrukcióban lehet forrásokat szerezni az összességében mintegy 1,3 milliárd forintos programra. A közgyűlés az előterjesztést elfogadta.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Az Árpád fejedelem (képünkön), illetve a Testvérvárosok terei iskola két felújítási pályázatát egybevonják

### Vízműtől a költségvetésig – napirend előtt

**SZÁMOS** *napirend előtti hozzászólás hangzott el. Gonda Tibor (MSZP) például a Vízmű ügyében emelt szót: örömét fejezte ki, hogy tárgyalóasztalhoz ültek a felek, ám annak kevésbé örült, hogy a Suez cáfolta a városvezetés egyes állításait. Páva Zsolt polgármester hangsúlyozta: a találkozón leszögezték, csak a francia vezetőkkel kívánnak tárgyalni. A polgármester elmondta, normális, korrekt hangulatú tárgyalás volt.*

**EGY MÁSIK HOZZÁSZÓLÁSBAN** *Hoppál Péter (Fidesz) az országos költségvetésről szólt. Közölte, a kormány 2,2 milliárd forinttal kevesebbet ad Pécsnek, így jövő nyáron már a bérek kifizetése is veszélyben lehet. Azt kérte a baranyai MSZP-s képviselőktől, ne szavazzák meg a költségvetést a parlamentben.*

HÍREK A–Z-IG

**Pécs ÚJABB TÁRGYALÁST** tartottak tegnap Pécsett abban a perben, amelyet menesztése miatt indított Varga Péter, a Pécs Holding Zrt. volt cégvezetője. Tegnap tanúként hallgatták meg Juhász István pécsi közgyűlési képviselőt, aki elmondása szerint nem vett részt azon a közgyűlésen, amelyen a volt vezérigazgató munkaviszonyának megszüntetéséről tárgyaltak. *(bsa)*

**Somberek KITISZTÍTTATTA** a napokban az önkormányzat a Rákóczi utcában a vízelvezető árkot. *(mb)*

# Mesedélután: könyvbemutató a várról, a várban

**PÉCSVÁRAD** Kakaós mesedélutánt tartanak ma, azaz pénteken délután két órától a pécsváradi várban: a legérintettebbeknek, azaz a gyerekeknek mutatja be új könyvét Balogh Robert pécsi író. A helyszínválasztás nem véletlen. A munka címe ugyanis Várból várba – A múlt életre kel, s a Dél-Dunántúl erődítményeit mutatja be a gyerekeknek. Mivel a könyvben a pécsváradi vár is szerepel, így célszerűnek látszott a helyszínen bemutatni. A mai eseményen egyébként Balogh Robert író is jelen lesz, s dedikálja munkáját. ■ Ny. Sz.

# Sikeres programmal jutottak újra munkához

**SZIGETVÁR** Közel harminc fő veszélyeztetett munkanélküli foglalkoztatása oldódott meg egy európai uniós program segítségével a Szigetvári kistérségben. A tartós munkanélküliek munkaerőpiacra történő visszatérését segítő program az Új Magyarország Fejlesztési Terv támogatási forrásának segítségével, a Szigetvári Kultúr- és Zöld Zóna Egyesület szervezésében zajlott le. A programban részt vevő 36 álláskereső három szakmában sikeres OKJ-s szakképesítést szerzett. Az önálló boldoguláshoz felkészítő álláskeresési tréninget kaptak, szakmai önéletrajzok készültek, gyakorolták a felvételi szituációt, és munkaerő-piaci ismereteket sajátíthattak el. A programhoz kapcsolódó utókövetés időszakának leteltével ma már pontosan mérhetőek a projekt eredményei: 14 fő a Szigetvári Konzervgyárban dolgozik, 4 fő a Kisváros Nonprofit Kft.-nél létesített munkaviszonyt. 4 fő a Szigetvári Kórházban, 1 fő az autópálya-építésen kapott munkát, 5 főnek pedig az egyik szigetvári bevásárlóközpontnál sikerült elhelyezkednie. A programban résztvevők közül 1 fő külföldön vállalt munkát. ■ K. E.

# Hosszú távú üzleti partnerség

## OTP & PTE Újabb együttműködési megállapodást kötöttek



Fáblán Balázs, az OTP Bank ügyvezető igazgatója és dr. Gábriel Róbert, a PTE rektora aláírja a megállapodást

**Együttműködési megállapodást írt alá dr. Gábriel Róbert, a Pécsi Tudományegyetem (PTE) rektora és Fábián Balázs, az OTP Bank ügyvezető igazgatója.**

A két intézmény hosszú évek óta kitűnő kapcsolatot ápol egymással melynek folytatásaként újabb együttműködési megállapodás született az ország legnagyobb egyeteme és a legnagyobb magyarországi hitelintézet között.

A 2009/2010-es egyetemi évre vonatkozó megállapodás értelmében az OTP Bank, amelynek társadalmi felelősségvállalási célkitűzései között kiemelt szerepet kap a pénzügyi kultúra terjesztése, külön az első évfolyamos hallgatók számára kidolgozott szolgáltatásokat kínál. A hitelintézet ugyanakkor folyamatosan fejleszti szolgáltatásait annak érdekében, hogy azok minél jobban megfeleljenek az ügyféligényeknek. Az OTP Bank emellett immár ötödik éve támogatja a PTE Táncoló Egyetem elnevezésű projektjének bemutató műsorát és kurzusait.

Az egyetem és a bank együttműködésében új fejezetet jelentett az elmúlt években bevezetett OTP-PTE bankkártya, amely az első évek sikerei után idén is folytatódik. Az újítás igazi kedvezményezettjei maguk a pécsi egyetemisták, akik kedvező számlanyitási és számlavezetési feltételek mellett igényelhetik a plasztikot. A kedvezmények igénybevételéhez elegendő a bankkártya felmutatása. Az OTP-PTE bankkártya egy olyan többfunkciós kártya, amellyel a kártyabirtokosok az egyetem által meghatározott nem-pénzügyi funkciókon túl pénzintézeti szolgáltatások meghatározott körét is elérhetik. A bankkártya használata egyben támogatói bevételt is nyújt az PTE számára. ▲

otpbank

# Baranyában már járvány van

## INFLUENZA Főként a 15-34 évesek közül kerülnek ki a betegek

**BARANYA** Bár az egész régióban még nem, Baranyában már meghaladja a járványküszöböt az influenzaszerű megbetegedések száma, az előző évekhez képest 67 százalékkal volt nagyobb a betegforgalom a 47. héten, tudtuk meg dr. Kiss Gabriellától, az ÁNTSZ Dél-dunántúli Regionális Intézetének járványügyi osztályvezetőhelyettesétől. Influenzás tünetekkel 236 személy jelentkezett Baranya megyében (főként 15-34 évesek), akiknek többsége az ÁNTSZ Pécsi, Siklósi, Sellyei kistérségi intézetének ellátási területéhez tartozik. A számadat azt jelzi, hogy jelenleg egy alacsony intenzitású járvány van a megyében. Mivel a védettség csak két hét múlva alakul ki, a szakemberek javasolják, hogy minél előbb oltassa be magát mindenki, mielőtt a járvány még nagyobb méreteket ölt. Pécsett – a háziorvosokon kívül – három helyszínen is lehetőség van a térítéses oltás (3000 Ft) beadására: a Pécsi Tudományegyetemen az Akácfa utcában, az ÁNTSZ Szabadság úti oltóközpontjában, és péntektől a Baranya Megyei Kórházban. Vidéken minden városi kórházban, így a komlóiban, a mohácsiban, a siklósiban és a szigetvári kórházban is alakítanak ki oltóhelyet.

**■ Bár akadnak iskolák, ahol sok a hiányzó, a megkérdezett intézményekben még nem jelentős a megbetegedések száma**

Dr. Ternák Gábor, a PTE Infektológiai, Katasztrófaorvostani és Oxyológiai Intézetének vezetője elmondta, az oltás az adminisztrációval együtt nyolc-tíz percet vesz igénybe, így a várakozási idő csak ritkán nyúlik meg. Az oltást azonban nem érdemes halogatni, hiszen a járvány terjed, és egyre több lesz a megbetegedés.

Az egyetem klinikáin, a megyei kórház egyes osztályain, továbbá a mohácsi kórház gyermek-, szülészeti- és intenzív osztályán is látogatási tilalom van. H1N1-dosszié BAMA.hu hírportálunkon. ■ K.E.I.

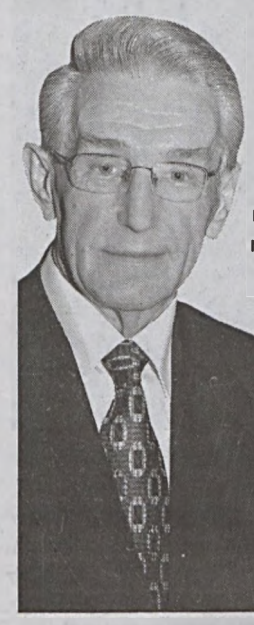
# Decemberben jön a Gyugyi-gyűjtemény

## EKF Tizenhatmillióba kerül a hatszáz műtárgy Amerikából történő szállítása és biztosítása

**PÉCS A jövő hét első napjának délutánján írják alá ünnepélyes keretek közt a felek a városháza nagytermében a Gyugyi-gyűjtemény megvásárlásának dokumentumait. A közel hatszáz műtárgy átvétele december első felében történik meg az Egyesült Államokban.**

Cseri László

A pennsylvaniai Pittsburghben élő műgyűjtő, dr. Gyugyi László Zsolnay-gyűjteményét a becsült piaci érték feléért, 1,3 millió euróért vásárolja meg a Zsolnay Örökség Kezelő Nonprofit Kft., a maradék 1,3 millió a műgyűjtő adománya a város számára.



Gyugyi László gyűjteményét 1,3 millió euróért vásárolják meg

A vételárat a cég a Szigetvári Takarékszövetkezettől felvett hitelből fedezi. A vételár a Bárándy és Társai Ügyvédi Irodánál kerül letétbe addig, amíg a kft. ügyvezetője, Komor István személyesen meg nem győződik arról, hogy a jelenleg az Egyesült Államokban lévő anyag sértetlenül rendelkezésre áll, és becsomagolva szállításra kész. Ennek érdekében egy szakértő társaságában december első felében New Yorkba utazik, ahol a Gyugyi-gyűjtemény 166, a Forbes Galériában nemrégiben kiállított, de már becsomagolt darabjait szemléli meg, majd a többi tárgyat Pittsburghben, Gyugyi László lakhelyén. Utóbbi kerámiákat egy négyfős csomagolóbrigád négy nap alatt készíti elő a szállításra, az Artex Kft. emberei, hogy aztán repülőgéppel a Doku-Tár Kft. budapesti raktárába vigyék megőrzésre addig, amíg a Zsolnay Kulturális Negyedben elkészül az állandó kiállítás helyszíne a Sikorszky-házban. A szállítás a biztosítással és raktározással együtt 16 millióba kerül. Szóba került a hajóval történő szállítás is, amely önmagában olcsóbb, mint a repülő, de biztosítási díja jóval magasabb, mert a biztosító társaságok a hajóutat kockázatosabbnak tartják.

Az állandó kiállítás várható megnyitását 2010. szeptember elsejére tervezi a város.

Előzmények: **BAMA.hu.**



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A leendő Zsolnay Kulturális Negyedben álló Sikorszky-házban helyezik majd el a nagy értékű Gyugyi-gyűjteményt

### Kedvező kamatozás mellett is havi hétmillió forint lesz a kölcsön törlesztése

**AZ 1,3 MILLIÓ EURÓS HITELT** *a Zsolnay Örökség Kezelő Nonprofit Kft. veszi fel a Szigetvári Takarékszövetkezettől ötéves futamidővel, kedvező kamatozás mellett. A kedvező kamatozás ellenére a visszafizetés nem kis terhet ró majd a kft.-re, hiszen öt éven át havi hétmillió forint lesz a törlesztés. Ennek csökkentését reméli az önkormányzat attól, hogy hétfőn megnyitja azt a bankszámlát, amelyre cégek és magánszemélyek fizethetnek be adakozásképpen önként vállalt összegeket. Abban is bíznak, hogy a Zsolnay Kulturális Negyed némi profitot is termel majd, miután teljes erővel üzemel 2011-től. Miután Gyugyi László nem járult hozzá, hogy a gyűjtemény banki fedezetül szolgáljon, a város erre a célra négy ingatlanát ajánlotta fel: egy Verseny utcai sportpályát, a Vidámparkot és két egykori balatoni úttörőtábort.*

### Matyit bent felejtették

**A SZERZŐDÉS SZERINT** *Gyugyi László jogosult meghatalmazni harmadik személyt a szerződésben rögzített feltételek teljesítésének ellenőrzésére. Az önkormányzat biztosítja, hogy a társaság felügyelőbizottságába Gyugyi László vagy az általa delegált tag részt vegyen. Ennek megfelelően két taggal bővítik a kft. háromtagú felügyelőbizottságát. Egyikük Gyugyi László lesz, a másik a Szigetvári Takarékszövetkezet elnök-ügyvezetője, dr. Kiss Endre. Ők december elsejétől öt évig töltik be e posztot, díjazásukat 45 ezer forint per hó összegben állapították meg.*

**AZ ÖNKORMÁNYZAT HONLAPJÁRA** *is felkerült a szerződés, amely a réginek és az újnak az elegye. Többek közt ez olvasható: „Felek rögzítik, hogy Dr. Gyugyi László műgyűjtő és Matyi Dezső támogató külön okiratban megállapodtak egymással abban, hogy a gyűjtemény osztatlan közös tulajdonukba kerül azzal a korlátozással, hogy a gyűjtemény egy szerves egységet képez, és természetben nem osztható meg egyes darabjaira...” Matyi Dezső, bár rég lemondott a gyűjtemény megvásárlásáról, szándéka még kísért.*


CELLÁRIUM RESTAURANT
Menü: sertésraguleves vajas galuskával, rántott tengeri halfilé, hagymás burgonyasaláta.
Menü ár: 700 Ft.
Jó étvágyat kívánunk!
Pécs, Hunyadi út 2.
Asztalfoglalás: 72/314-453

ARANYKACSA
Étterem, söröző
7621 Pécs, Teréz u. 4.
Tel.: 06-72/518-860
Leves: csontleves, sütőtök krémleves
A: töltött káposzta 690 Ft/menü
B: rántott halfilé, majonézes burgonya 690 Ft/menü

Napi menü
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

ARANYGALUSKA ÉTTEREM
7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.
Tel.: 06-72/336-153
Menü 1: Frankfurti leves, grízes tészta
Menü 2: tejszínes szárnyasraguleves, kelt rétes (túrós és meggyes)
Teljes menü: 680 Ft/adag.

Bacchus Étterem
Pécs, Irgalmasok u. 6-8.
Tel.: 20/33-11-778
A menü ára: 550 Ft
www.bacchus.restaurantpecs.com www.wellpanzio.hu
csülkös bableves, gesztenyés piskóta csokoládé öntettel
Extra menü: 650 Ft
Vállaljuk keresztelők, osztálytalálkozók, kisebb esküvők, egyéb rendezvények lebonyolítását. Hidegtálra rendelést felveszünk. Az étlapváltozás jogát fenntartjuk!
Tel.: 70/40-80-262, 20/33-11-778

BÁZIS ÉTTEREM
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS! Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni! 7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 506-495
Menüár: 600 Ft/adag
Leves: csontleves, daragaluska
A menü: sajtos makaróni
B menü: Borzas szelet, burgonya
C menü: túrós palacsinta, 3 db

BIG BELL ÉTTEREM
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü:
Alföldi gulyásleves, Stíriai metélt
Étkezési utalványt elfogadunk
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
Hétvégente zeneszolgáltatás: Ez Van Zenekar

KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423
www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag.
Elvitelre: 540 Ft/adag.
11.00–14.30
Pénteki napi menü: sertésraguleves, Milánói penne
Joker étel (660 Ft/adag): Napi leves
1. Fűszeres csirkemell filé rántott hagymakarikával, rizs
2. Rántott szelet hasábburgonyával.
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás
Szombat menü: 12.00–21.00 óráig
Menüár: 890 Ft
Zöldbableves, parasztos sertéscsíkok rizzsel
Megújult étlappal várjuk kedves vendégeinket.
Jó étvágyat kívánunk.
A menü változtatásának jogát fenntartjuk!

CELLÁRIUM RESTAURANT
Hétvégi családi menü:
Levesek:
• húsleves háziasan finommetélttel
• Misina gombaleves csipetkével
Főételek:
• Fegyór tekercs (töltött karaj rántva)
• Tenkeshegyi óriás borda (fokhagymával)
• Fűszeres flekken
• Cigánypecsenye
• Mecseki finomfalatok (pulykacsíkok bundázva sajttal)
• Szezámmagos pulykamell
• Borjúpaprikás
Vegetáriánus tál:
• rántott gomba-sajt-hagymakarikák, tartármártás
Köretek és saláta:
• sült burgonya • rizs
• galuska • kevert saláta
Desszertek:
• Somlói galuska • Ízes palacsinta
• Kakaós palacsinta
A menü ára: 1500 Ft/adag
Gyerek menü: 800 Ft/adag
Foglalás a 72/314-453-as telefonszámon vagy a postmaster@cellarium.t-online.hu e-mail címen!

Carpediem Kisvendéglő
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü: Frankfurti leves
A: mákosguba
B. sárgaborsó főzelék és feltét
Szombat: zöldborsóleves, rántott szelet rizzsel
A menü ára a helyszínen 520 Ft!
A menü kiszállítva 600 Ft.
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

IPAROS KISVENDÉGLŐ
A: BOGRÁCSGULYÁS, FARFALLE A'LA CARBONARA.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

Imázs Mediterrán étterem
7624 Pécs, Klinika Gy. u. 3. (Kórház tér felőli)
72/215-324, 30/734-5037
www.imazsetterem.hu
Menü: gulyásleves
A: sajtos-tejfölös tészta 490 Ft/menü
B: Milánói makaróni 580 Ft/menü
Csomagolás: 30 Ft. Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es bucikból, helyben sült húspogácsával.

Vendéglő Diana
Péntek 630 Ft:
Leves: sertésraguleves v. húsleves
Menü A: Milánói makaróni
Menü B: dlós metélt
Szombat 630 Ft:
Menü: bableves v. húsleves, házi disznótoros tortburgonyával, párolt káposztával
Vasárnap 900 Ft:
Menü: csontleves daragaluskával, rántott pulykamell vegyes körettel, savanyúsággal, desszert
Jó étvágyat kívánunk!
7632 Pécs, Diana tér 10. Tel.: 72/438-176

Két szekér
Fogadó, Étterem, Panzió
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
felesborsó gulyás
A. mákos metélt, gyümölcs
B. túrós batyu, gyümölcs
C. nudli, lekvár, gyümölcs

Vigadó Étterem
Pécs, Vigadó u. 1.
Telefon: 72/439-462
Menü: csirkeraguleves
A: rántott sajt, rizs, tartármártás
B: babfőzelék, sertésvagdalt Sütemény
Menü ára: 490 Ft.
Minden kedves vendégünknek jó étvágyat kívánunk! A menüváltoztatás jogát fenntartjuk!

Center Grill Étterem & Panzió
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csontleves 150 Ft
B. halászlé tésztával 600 Ft
1. lekváros bukta 400 Ft
2. sült hekk, rizs, tartármártás 430 Ft
3. marhapörkölt, galuska, savanyúság 400 Ft
Gyümölcs
HÉTVÉGI CSALÁDI MENÜ:
SZOMBAT:
csontleves májgombóccal, Párizsi szelet, rizibizi, savanyúság, gyümölcs 650 Ft
VASÁRNAP:
csirkeraguleves, Dubarry szelet, sült burgonya, savanyúság, gyümölcs 650 Ft
Asztalfoglalás az étteremben, vagy a 72/370-453-as telefonszámon
Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!

Ledina cukrászda étterem
www.ledina.hu cukraszda@ledina.hu
November 27. péntek:
A. 600 Ft Pincepörkölt, pogácsa. B. 700 Ft húsleves, rántott sajt, rizs, tartár. C. 700 Ft húsleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SUTI VAGY GYÜMÖLCS
November 28. szombat:
A. 850 Ft: zöldségleves, Holstein szelet B. 850 Ft: zöldségleves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SUTI VAGY GYÜMÖLCS
November 29. vasárnap:
Menü 850 Ft: Francia hagymaleves, Dubarry szelet, köret
Vasárnapi ajánlat 1100 Ft: Francia hagymaleves, Ledina tányér, saláta
Zengővárkonyi Ledina tekercs, rántott sajt-gomba
200 Ft értékben süteményt a cukrászda kínálatából. Minden menühöz: SUTI VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay domb Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087

Kalamáris Vendéglő
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.
A. menü 750 Ft: gulyásleves, rántott halszeletek kapros burgonyával
B. menü 790 Ft: gulyásleves, rántott halszeletek kapros burgonyával, vaníliás piskóta
C. Fitnesz menü 690 Ft: sajtos saláta, zöldséges rakott tészta sajtmártással
SZOMBATI, VASÁRNAPI menü
Húsleves finommetélttel, csirkecomb rántva burgonyapürével, uborkasalátával Somlói galuska
Menü ára: 1450 Ft
Üdülési csekket és étkezési utalványt elfogadunk!

**TRAGÉDIA** G. Ákos 23 éves pécsi gyógyszerész hallgató egy Parabellum pisztollyal ölte meg 19 esztendős diáktársát, a kaposvári D. Miklóst, további három embert pedig megsebesített

# „ÉN MÉSZÁROLTAM AZ EGYETEMEN”




Az egyetem Biofizikai Intézetének (képünk hátterében) környékét a rendőrség tegnap délután több órára lezárta. Az egy halálos áldozatot követelő lövöldözés szemtanúit kisbuszokkal vitték el a helyszínről. Képgaléria: BAMA.hu

**PÉCS Megölte egy hallgatótársát, egyvalakit életveszélyesen, két másik személyt súlyosan megsebesített tegnap délelőtt egy ámokfutó a Pécsi Tudományegyetemen.**

Babos Attila

Megdöbbentő eseménysorozat színhelye volt tegnap délelőtt a Pécsi Tudományegyetem (PTE) Szigeti úti Biofizikai Intézete, ahol az egyetem egyik hallgatója minden konkrét előzmény nélküli vérontásba kezdett. Az elsőéves gyógyszerészhallgatók laborgyakorlatra érkeztek, csoporttársukhoz, a 23 éves G. Ákoshoz hasonlóan. A fiatalember azonban óra közben kirontott a teremből, majd nem sokkal később visszatért, és lövöldözni kezdett. Az ámokfutó egyik társát, egy tizenkilenc éves kaposvári fiatalembert agyonlőtte, ő a helyszínen életét veszítette. G. Ákos életveszélyesen megsebesített még egy másik hallgatót, szintén egy fiatalembert, és rálőtt egy 36 éves oktatóra és egy takarítónőre is, akik súlyos sérüléseket szenvedtek. A teremben több mint húszan, többségében lányok tartózkodtak. A mentőket az egyik hallgató értesítette, aki az ablakon ugrott ki a vérengzést követően.

Az elkövető, miután több mint egy tucat lövést leadott, elmenekült a helyszínről a közeli 400 ágyas klinikára, ahol nem sokkal később feladta magát a rendőrségnek.

Csak sejteni lehet, hogy talán öngyilkossági szándékkal ment fel az épület tetejére, ám ha így is volt, meggondolta magát, és az ezen a szinten található központi laboratóriumba ment. Lapunknak sikerült több itt, illetve a klinikán dolgozó szemtanút megszólaltatnia. A labort azzal kereste fel, hogy sürgősen telefonálnia kell, azonnal be kell jelentenie valamit. A dolgozók azt hitték, valaki rosszul lett, ők még nem tudtak semmit az egyetemen történtekről. Megdöbbentek, amikor a telefonáló a 107-et tárcsázta, és azt mondta: „Én mészároltam az egyetemen.” A roppant idegesnek tűnő fiatalember ezt követően kiment a teraszra, ott leült egy asztalhoz, elővette a fegyvert, kitárazta, a maradék egy-két golyót kitette, majd lehajtott fejjel várt a rendőrök kiérkezéséig.

Tegnap délután a rendőrség megerősítette azon információnkat, hogy G. Ákos az Első Pécsi Polgári Lőegylet tagja volt. Fegyverére, egy 9 milliméteres, 15 gyolyós Parabellumra hivatásos fegyvertartási engedélye is volt. Gadó György, a lövészklub vezetője érdeklődésünkre elmondta, semmi előjelét nem tapasztalták a csütörtökön történteknek, a fiatalember viselkedését illetően semmi különöset nem vettek észre. Kedves, érdeklődő, intelligens embernek ismerték meg, aki soha nem viselkedett indulatosan. A klubba másfél éve járt rendszeresen, kiugró eredményei nem voltak. Elmondta azt is, lesújtotta őket a hír, amely előtt értetlenül állnak.

## Columbine-effektus

**TÖBB PSZICHOLÓGUST** *is megkérdeztünk a tragédiával kapcsolatban, azonban valamennyien azt mondták, érdemi információk híján nem bocsátkoznak feltételezésekbe. Általánosságban azt mondták, számos kiváltó ok lehetséges, például a bosszú, a düh vagy a figyelem iránti vágy is. Az iskolai vérengzések kapcsán egyébként a pszichológusok Columbine-effektusról beszélnek: 1999-ben tizenkét diákot és egy tanárt lőtt le a coloradói Columbine középiskolában két tanuló – innen származik az elnevezés.* ■ *M. B.*



Gábriel Róbert, Hiller István, Draskovics Tibor, Páva Zsolt a sajtótájékoztatón

## Magyarországon példa nélküliek a történtek

**MAGYARORSZÁGON** *eddig soha nem történt ehhez hasonló bűncselekmény. 1991-ben ugyan egy tizenhét éves gimnazista egy bajai gimnáziumban géppisztollyal túszul ejtette öt társát, azonban a kommandósok mindenkit sértetlenül kiszabadítottak.*
**AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN** *viszont több iskolai vérengzés is volt, ezekben összesen közel kétszázan veszítették életüket.*
*A legsúlyosabb tragédia 2007-ben történt, amikor egy ámokfutó fegyveres kezdett lövöldözni egy egyetemen: harminchárman haltak meg.*
*1999-ben Coloradóban két diák 13 társát ölte meg, további 23-at megsebesített egy hat órán át tartó mészárlásban.*
*Ugyanabban az évben Georgiában hat társát lőtte agyon az iskolában egy diák.*
**NÉMETORSZÁGBAN** *idén márciusban Winnenden egy fiatal bement az egyik középiskolába, ahol lövöldözni kezdett. A vérengzésben 17-en haltak meg.*
*2002-ben egy erfurti gimnáziumban egy 19 éves fiú, akit eltanácsoltak az iskolából, álarcot és nindzsaöltözéket öltve tizenhét embert lőtt le.* ■ *M. B.*

**GYORSSZAVAZÁS**

■ Ön szerint elkerülhető lett volna a csütörtöki tragédia?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:
**BAMA.hu**
A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.



**ANTAL TAMÁS (20), ORVOSTANHALLGATÓ** – *Megdöbbentett a hír, a közelben volt óránk, akár velünk is történhetett volna ugyanez, akár hozzánk is betörhetett volna az ámokfutó, és folytathatta volna, amit elkezdett másutt. Ilyen esetről eddig szerencsére csak külföldről érkezett hír, de természetesen az sem töltött el nyugalommal. Úgy vélem, mindenképpen érdemes lenne felülvizsgálni a biztonsági előírásokat, s talán az egész felvételi rendszert is.*



Rendőr golyóálló mellényben – A fegyveres ámokfutót a klinikán fogták el



FOTÓK: LAUFER LÁSZLÓ

Rengetegen gyújtottak gyertyát tegnap este a meggyilkolt diákra emlékezve



**PUSKÁS DÓRA (23) ORVOSTANHALLGATÓ** – *A szörnyű tragédia sokkoló híre után az egyik legrosszabb az volt, hogy sokáig bizonytalan, egymásnak sokban ellentmondó hírek érkeztek hozzánk. Az áldozatokról, a sérülésekről, arról, hogy hallgatók vagy más sérült meg. Arról, hogy hallgató volt-e az elkövető. Azt hittem eddig, hogy az egyetem egy minden szempontból biztonságos hely, ez a borzasztó eset azonban ráébresztett arra, hogy itt is érhet minket baj.*

# Az underground celebek mulatós bandája

## LOVASI ÉS A SZTÁRSÁG „Madonnának sokkal rosszabb, nekünk például nem kell testőrt tartani”

**A Kispál és a Borz frontembere szerint az elsőre felismerhető egyedi zenei jegyek és az egymást kiegészítő közösségi alkotómunka eredménye a siker.**

Mészáros B. Endre

Elöljáróban leszögeznénk, nem ajándékba kapott Lovasi András, a Kispál és a Borz együttes frontembere diplomát a PTE Földrajzi Intézetben, hanem kedves gesztusként, miután idejárt egykor rajz-földrajz szakra. Ám az éppen beinduló rockzenészi karriere, valamint egy keménykedő tanár közbenjárása miatt nem fejezte be a harmadik évet. A tiszteletbeli geográfus oklevél nem jogosítja fel szakirányú munkavállalásra, de a PTE Földrajzi Intézete büszke arra, hogy Lovasi érdeklődése a későbbiekben is megmaradt a tantárgy iránt, igazolják ezt szerzeményei. Erről szólt tehát a diplomaátadó fórum, ahol Lovasi több érdekes zenei tárgyú gondolatát is kifejtette.

– Van még szerepe a földrajznak a rockzenész életében?

– Gyakran olvasok ismeretterjesztő írásokat, mindemellett magamat felszínes embernek tartom. Más kérdés, hogy egyenesen polihisztor vagyok, ha az örökösen a tévé előtt üldögélő gyerekekkel mérem össze az érdeklődésem. Ezek az ismeretterjesztős olvasmányélményeim pedig beépülnek a szövegeimbe is.

– Mire a legbüszkébb pályafutása során?

– A Nők Lapjának természetesen azt mondanám, hogy a gyermekeimre. Ha azonban a pályafutásomat nézzük, zeneileg mindig arra, amiben éppen lehetőséget látok, és meg is tudom csinálni. Most a Budapest Bár van ebben a kalapban. A különleges csapatban underground celebek jöttek össze, hogy az 1930-as, 1940-es tánczenét cigánybandával adják elő mulatós stílusban. Kiss Tibivel a Quimbyből egyébként már tizenöt éve kitaláltuk ezt, de aztán annyiban maradt.

– Befutott szövegíróként, zeneszerzőként hogy látja, milyen a jól működő zenei alkotás?

– Van olyan csapat, ahol egy frontember dönt el mindent, de én a közösségi munkára esküszöm. Vegyük csak a Beatlest, két zseni és két tehetséges muzsikus együtt sokkal többet hozott össze, mint amire külön-külön képesek lettek volna. Én sem vagyok szólista alkat, sokkal izgalmasabbnak és jobbnak találom a saját globális próbálkozásaimnál, amikor a Kispi hoz egy zenei alapot, és abból farigcsálok valamit.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Lovasi András: „minden zenekarban az a legizgalmasabb időszak, amikor a társaság megtalálja a saját hangját”

– Kispálos és kiscsillagos tapasztalatai szerint mitől lesz sikeres vagy átlagos egy rockbanda?

– Szerintem minden zenekarban az a legizgalmasabb időszak, amikor a társaság megtalálja a saját hangját. Ma már olyan mennyiségű pop-rock zenét termel a világ, amiből kitűnni baromi nehéz. Alapszabály: annál nevesebb egy banda, minél több dolog létezik a muzsikájukban, amiről első hallásra be lehet őket azonosítani. Nagyon sok olyan amerikai együttest ismerek, ahol mindenki kiváló muzsikus, mégis bedarálja őket a gépezet, mert hiányzik belőlük az eredetiség. Ellenpéldaként gondoljunk az AC/DC-re. Ugyanazt a két akkordot használják mindig, mégis kapásból rávágja mindenki az első taktusokból, hogy ezek ők. Vagy ott van a Rolling Stones. Rendelkeznek három elemmel, ami azonnal kiemeli őket a sűrűből. Mick Jagger egyedi, olykor már fals éneklése, Keith Richard sajátosan „gyenge” gitározása, és a dobos ügyetlensége, hogy nem tudja egyszerre megütni a pergőt és a cintányért. Ezek a bénaságok együtt annyira eredeti hangzássá állnak össze, hogy az már márkajelzés.

– Negyedszázada ott található a könnyűzenei topon. Milyen előnyeit emelné ki a sztárszerepnek?

– Ha az ember benne van, sokszor észre sem veszi, hogy mi minden jobb az életében az átlagosnál. Azt például feltétlenül idesorolom, ha mostanában bemegyek egy hivatalba, akkor kedvesek velem az emberek. Igen, már jó ideje tudom, hogy ez nem a személyes vonzerőmnek szól, hanem az ismertségemnek. Hátrányokat viszont nem említenék. Valamit valamiért, mondhatnám. Ha valaki prostinak áll, akkor igénybe veszik a szolgáltatásait. Ezt ugyan sokkal keményebben szoktam megfogalmazni, de tán így is érthető. Persze egy rosszat azért kiemelnék: leírhatatlan mennyiségben kell olyan számokat eljátszani, amit valamikor mi is szerettünk, de a monoton ismétlések a legkedvesebb dalt is ellenszenvessé teszik. Másrészt minden relatív. Ha úgy veszem, mi sokkal nyugodtabban élünk, mint Madonna, hiszen nem kell például testőröket tartanunk. Mert kis ország, kis foci, kis sztár!

# Lendületet kap a hagyományőrzés

## BORÚTON Egyesület alakult, és formálódik már a tájház is a többnemzetiségű faluban

**Az adósságterhet lefaragva kisebb pályázatok révén fejlődik az 57-es út menti ősi zsáktelepülés.**

A sztráda impozáns völgyhídja átíveli a falu bekötőútját. A autópálya sokaknak adott munkát, ám az építés során tönkretették a mohácsi főúthoz vezető kerékpárutat, és a pincesoron csak földes út van most a korábbi kavicsos helyett, amelynek helyreállítását nem érzi feladatának a kivitelezők egyike sem. Pedig a falusi turizmus fellendülése reményében Belvárdgyula 2010-től csatlakozik a Fehérborúthoz.

Az aktív korosztályban 29 regisztrált munkanélküli van jelenleg. Így aztán az önkormányzat minden lehetőséget megragad a segítésükre. Az Út a munkához program keretében a nyáron 12 főt foglalkoztatott. Tizenkét fős részvételt igényel a tervek szerint a januárban induló kistérségi roma közmunkaprogram is.

– Ha minden igaz, lesz másfajta téli-tavaszi közmunkaprogram is – bizakodik Sándor Ágnes polgármester.

Az örökölt 15 milliós adósságot mostanra sikerült ötmillióra csökkentenie az önkormányzatnak. A falugondnoki szolgálat az elnyert kisbusszal január 15-től hivatalosan is működik.

A fejlesztések körében három TEKI-pályázat volt idén. Az utcanév- és információs táblák cseréje 1,95 millió forintba került, ebből 540 ezer volt az önrész, de ahhoz önrész-kiegészítésként negyedmilliót szerzett az önkormányzat. A tűzoltószertár felújítása, műhelyszerű garázzsá alakítása 1,4 millióba kerül 20 százalék önrésszel. A buszmegálló és a játszótér környékén a térfigyelő rendszer 849 ezer forintból valósult meg 230 ezer forint önrésszel. Egymillió forint pályázati támogatást nyertek számítógépek vásárlására és a lakosság informatikai képzésére is.

Ismét megnyílt a lehetőség új játszótérre pályázni. Ezt a szeptemberben alakult Belvárdgyulai Hagyományőrző és Kulturális Egyesület nyújtja majd be. A civil szervezet egyébként a múlt hétvégén foltvarrás-kiállítást szervezett, most szombatra Erzsébet- és Katalin-napi batyus bált.

A tájháznak szánt Pintér-féle ház felújítására még tavaly nyert az önkormányzat 2,4 millió forintot, de csak most fejeződött be a 3,4 milliós összköltségű munka.

– Az 1910-es évekből való ház első szobája még kézzel festett, és a környéken más ilyen emlék nem is maradt fenn – mondja a polgármester asszony. – Egy kis műhely is lesz a házban, de a belső munkákra külön kell még támogatást szereznünk.

Az orvosi rendelőt 2010-ig kell akadálymentesíteni, de idén nem volt hozzá pályázati lehetőség. A polgármesteri hivatal soklépcsős épülete a nehezebb feladat. Még az is lehet, hogy könnyebben, olcsóbban akadálymentesíthető épületre cserélik.



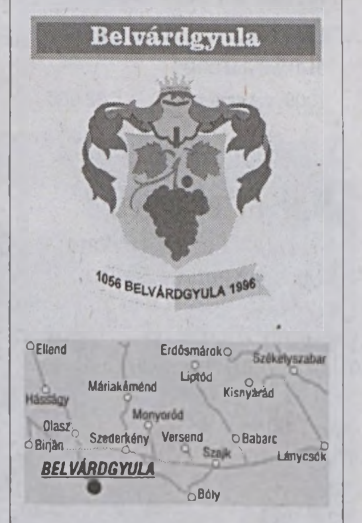
A SZERZŐ FELVÉTELEI

A tájháznak szánt épületet kifestették, helyreállították a homlokzatát, kijavították a tetőszerkezetét

### A mai község Belvárd és Kisgyula egyesüléséből jött létre 1928-ban

**BELVÁRD** *a Béla személynév és a várad (kis erősség) főnév az összetétele. A Béla valószínűleg a régi magyar Bél személynév kicsinyítőképzős alakja. A „bél” szó eredeti jelentése: belső rész. A Gyula a török eredetű méltóságnévből származik. A honfoglaláskor a magyarok második főméltóságát nevezték így. A mai község Belvárd és Kisgyula egyesüléséből jött létre 1928-ban.*

**AZ ELSŐ ADAT SZERINT** *Belvárd 1056-ban a pécsi püspökség birtoka volt. Gyula neve legkorábbról egy 1285-ös okmányban bukkan fel Jula alakban. A gyulai Szent László tiszteletére emelt pálos kolostor a középkorban a környék egyik központja volt 1356-tól vásártartási joggal, 1484-től káptalani iskolával. Belvárdnak a török időkben is volt lakossága, de a végére csak néhány család maradt. A falu földesura magyarokat, rácokat és horvátokat telepített ide. A Rákóczi-szabadságharc után a rácok elköltöztek. 1746–50-ben református magyarok telepedtek le a faluban, főként Tolna megyéből, a XIX. század elejétől pedig németek. Gyulán magyarok és rácok éltek a hódoltság végéig, utána elnéptelenedett. 1741 táján németek telepedtek le a faluban. A XIX. század közepétől volt már magyar lakosa is.*

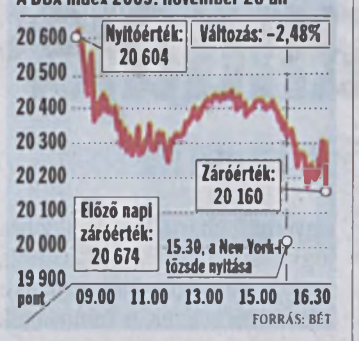



### A község vezetői

A 453 lakosú község polgármestere: Sándor Ágnes. Alpolgármester: Császár-Walczer Henriett. A képviselő-testület további tagjai: Gulyás László, dr. Papp Ibolya, Sági Tibor, Schmidtné Király Mária. A cigány kisebbségi önkormányzat: Kovács János (elnök), Kovács Jánosné, Bogdán Erzsébet. Jegyző: dr. Csernyánszky Gábor. Háziorvos: dr. Oláh Valéria. Református lelkész: Rácz-Wekerdi János. Plébános: Csúzdi Illés. Falugondnok: Komjáti Zoltán. A Belvárdgyulai Hagyományőrző és Kulturális Egyesület elnöke: Cséplőné Kolossa Zita Barbara. Oktatási intézmény nincs. A gyerekek Olaszba járnak iskolába, óvodába. Az önkormányzat címe: 7747 Belvárdgyula, Petőfi S. utca 4. Telefon: 69/359-104.

belvardgyula.dunantulinaplo.hu
Az összeállítás
a **BELVÁRDGYULAI ÖNKORMÁNYZAT**
támogatásával jelenik meg.
Összeállította: **DUNAI IMRE**

**A BUX index 2009. november 26-án**



FORRÁS: BÉT

**NYERTESEK** 2009. 11. 26.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Émász | 21 900 | 1,62 | 6 |
| KEG | 615 | 0,16 | 1 |
| Danubius | 3 600 | 0 | 1 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Econet | 127 | -4,51 | 326 |
| OTP | 5 230 | -4,03 | 18 309 |
| FHB | 1 230 | -2,38 | 56 |
| Mol | 15 450 | -2,21 | 1 558 |
| Fotex | 390 | -2,01 | 33 |
| TVK | 3 000 | -1,80 | 26 |
| PannErgy | 784 | -1,50 | 71 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 26.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| **EUROBÚZA** | |
| 2009. december | 27 850 |
| **TAKARMÁNYBÚZA** | |
| 2009. december | 27 000 |
| **TAKARMÁNYKUKORICA** | |
| 2009. december | 29 500 |
| **TAKARMÁNYÁRPA** | |
| 2009. december | 26 000 |
| **OLAJNAPRAFORGÓ** | |
| 2009. december | 62 000 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 26-án.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 270,45 | 179,31 | 179,26 |
| +2,83 Ft | +1,42 Ft | +1,87 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | **6,75 | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA. ** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 26.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 262,04 | 275,48 |
| Budapest Bank | 259,70 | 275,77 |
| CIB Bank | 258,15 | 279,67 |
| Citibank | 258,12 | 279,62 |
| Erste Bank | 259,91 | 274,89 |
| K&H Bank | 260,54 | 275,56 |
| MKB Bank | 261,40 | 274,80 |
| OTP Bank | 263,10 | 276,60 |
| Raiffeisen Bank | 264,43 | 276,33 |

# Jó adósok az önkormányzatok

## HITELEK A pénzügyi gondok ellenére zömmel pontosan törlesztenek a települések

**Még mindig sokan váltanak bankot az év végén, de csökkent a szolgáltatót cserélő települések száma. Az önkormányzatok is a biztonságra törekszenek.**

Munkatársunktól


FOTÓ: AS

Új takarékfiók Kondoroson. Év vége felé megnő az érdeklődés a jövő évi számlavezetési feltételek iránt

Banki hiteleiket változatlanul fegyelmezetten fizetik a helyi önkormányzatok, annak ellenére, hogy többségük komoly pénzügyi nehézségekkel küzd – tájékoztatták lapunkat az üzletágban érdekelt piaci szereplők. Az OTP Banknál ennek kapcsán felhívták a figyelmet arra: a pénzügyi fegyelem mindig is jellemző volt erre az ügyfélkörre, ráadásul a szolgáltatókkal szembeni törlesztési kötelezettségeiket mindig előre be kell tervezniük az éves költségvetésükbe. A hiteleik átstrukturálását kérő helyhatóságok száma sem jelentős – mondták a Takarékbanknál. Náluk eddig jellemzően azon önkormányzatok kértek törlesztésátütemezést, amelyeknek vízközműhitelük volt, és a lakás-takarékpénztári kiutalást követően (a nem fizető lakosok miatt) hiány marad a hitel visszafizetése után. Erre az összegre kérnek a teherviselésüknek megfelelően 1–5 éves futamidejű kölcsönt.

Az önkormányzatokat persze nem csak a törlesztési pontosság miatt szeretik a bankok: a Takarékbanknál rámutattak arra, hogy még a legkisebb önkormányzat is jelentős számlavezetési forgalmat generál a számlavezető hitelintézeténél.

A számlavezetői pályázatok novemberi „szezonjának" eltűnése viszont már érezteti hatását, hiszen a helyhatóságoktól most már folyamatosan érkeznek a kiírások. Ettől függetlenül az év végi időszakban mindig jelentősen megnő az érdeklődés a számlavezetési feltételek iránt, és az év többi időszakához képest a létrejött átszerződések száma is emelkedik – tájékoztattak a Takarékbanknál. A mára folyamatossá vált pályáztatások ellenére ugyanakkor nagy mozgások nincsenek a piacon, bár mindig tűnnek fel új szereplők a színen. Az elmúlt évekhez képest kevesebb átigazolás – mutattak rá az OTP Banknál – talán abból ered, hogy a gazdasági válság közepette az önkormányzatoknál is megnövekedett a biztonság iránti igény. A Raiffeisen Banknál elmondottak szerint rajtuk kívül az OTP Bank, a takarékszövetkezeti szektor, a K&H, az Erste, a CIB és az UniCredit pályázik folyamatosan a megjelenő kiírásokra, vagyis az e területen aktív kör összetétele alig változott.

Az elmúlt években a pozícióiból kissé veszítő OTP Bank továbbra is őrzi domináns szerepét a piacon, hiszen még mindig több mint kétezer településnek vezeti a folyószámláját, ez darabszám alapján bőven 60 százalék feletti piaci részesedést jelent.

A hagyományosan a kistelepüléseken erős takarékszövetkezet is stabilan tartja a második helyét: a harmadik negyedév végén 781 településsel álltak számlavezetői kapcsolatban, ez kereken ötvennel több az év végén regisztráltnál. Erősítette üzletágát az idén a Raiffeisen Bank is: október végén 167 önkormányzattal állt számlavezetői kapcsolatban, szemben a múlt év végi 157-tel.

**Hitelállomány***

| | |
|---|---|
| 2007. II. fél év | 342,1 |
| 2008. I. fél év | 336,9 |
| 2009. I. fél év | 346,8 |
| 2009. II. fél év | 364,5 |

* BANKI, HELYI ÖNKORMÁNYZATOKNÁL, MILLIÁRD FORINT. FORRÁS: VG-GYŰJTÉS

### Növekvő hitelállomány

**A MAGYARORSZÁGI** *hitelintézetek – banki fióktelepek nélkül – összesített mérlegében 364,5 milliárd forintnyi helyi önkormányzatoknál lévő hitel szerepelt 2009 első fél évének végén, ez 8 százalékkal haladja meg az egy évvel korábbit. (A szektornál kinnlévő kölcsönök háromnegyede egyébként hosszú lejáratú.) A júniusig tartó fél év alatt 50 milliárdos növekményt produkáltak ugyanakkor a helyhatóságok a rövid lejáratú betéteknél is, amelyek mennyisége így megközelítette a 340 milliárdos szintet.*

## Mások is csinálják, mi ebben a kivetnivaló?

A korrupció a leggyakoribb visszaélésfajta a magyar üzleti életben, amelynek 81 százalékos előfordulási aránya jócskán meghaladja a közép-európai és világátlagot is – állítja a PricewaterhouseCoopers (PwC). Fekete Miklós, a PwC szakértője hangsúlyozta: a cégek 30 százaléka vált gazdasági bűncselekmény áldozatává az elmúlt tizenkét hónapban, ebből származó pénzügyi veszteségük pedig átlagosan 18 millió forintra rúgott.

A nemzetközi könyvvizsgáló cég az ezer legnagyobb magyarországi vállalathoz juttatta el kérdőívét, amelyre 53 társaság válaszolt.

**■ A korrupciót lehetővé tevő okok között van a nem megfelelő vállalati kultúra is: gyakran elmarad az ellenőrzés.**

A válaszadók 38 százaléka úgy vélekedett, a válság hatására nagyobb lett a gazdasági bűnözés kockázata. A leggyakoribb a vesztegetés és a korrupció, amelyet az elmúlt tíz évben listavezető lopás és hűtlen kezelés követ 48 százalékos részaránnyal.

Fekete Miklós úgy véli, a cégek 43 százaléka nem végzett csalási kockázatfelmérést. A szakértő szerint elgondolkodtató, hogy a bűncselekményt elkövetők többsége azzal magyarázza tettét, hogy mások is ezt teszik, éppen ezért nincs ebben semmi kivetnivaló. ■

HIRDETÉS




## Év Bankja 2009. Változatos élmezőny

November 12-én adták át a bankok hagyományos, éves seregszemléjének számító MasterCard – év bankja verseny díjait.

Az elmúlt időszak világgazdasági helyzetére reagálva az idén „A válságot legjobban kezelő bank" díjért is ringbe száltak a pénzintézetek. Ezt az elismerést, valamint a verseny főkategóriáját – az év bankja díjat – is az OTP Bank nyerte.

A program a Magyarországon működő kereskedelmi bankok versenye, ahol a hangsúly a hétköznapi ember által igénybe vett szolgáltatásokon van. A díjak odaítéléséről egy neves, több mint 50 főből álló szakmai zsűri dönt.

„Az év társadalmilag felelős bankja" az MKB Bank, „Az év leginnovatívabb bankja" pedig a Budapest Bank lett 2009-ben.

A MasterCard – az év bankára 2009. díj tulajdonosát, Gyuris Dánielt (az FHB Jelzálogbank vezérigazgatóját) a hazánkban működő bankok vezetői maguk közül, titkos szavazással választották ki.

A többi díjról és nyertesről a www.evbankja.hu honlapon olvashatnak.

## Újra tüntetnek a tejesek?

Nem kizárt egy újabb tejtermelői demonstráció sem, ha nem tudnak megállapodni az agrártárca, a feldolgozók és kereskedők képviselőivel – közölte Istvánfalvi Miklós, a Tej Terméktanács elnökhelyettese. ■

# Az oltás az egyetlen hatékony megelőzés

## JÁRVÁNY Folyamatosan nő az influenzaszerű tünetekkel orvoshoz fordulók száma

**Kérje a védőoltást háziorvosától vagy térítés ellenében a több mint 200 oltóponton az országban.**

Munkatársainktól

2009. november 16–22. között folytatódott az influenzás panaszok miatt orvoshoz fordulók számának növekedése, a 47. héten a figyelőszolgálatban részt vevő orvosok jelentései alapján végzett becslés szerint 34 100 influenzaszerű megbetegedés fordult elő, 55%-kal több mint az előző héten.

Az influenzaszerű megbetegedések előfordulási gyakorisága alapján Pest, Győr-Moson-Sopron és Heves megyében magasnak minősíthető az influenzaaktivitás. 47. héten az előző héthez képest az orvoshoz fordult betegek között nőtt a gyermekek aránya: a betegek 35,9%-a 15 éven aluli gyermek volt. A betegek közel negyede (23,5%) a 15–24 éves fiatalok, 18,3%-a a 25–34 évesek közül került ki. A 47. héten 234 főt ápoltak kórházban influenza-, illetve influenzaszerű megbetegedés miatt, harmadával többet, mint az előző héten, közülük 20 fő részesült intenzív ellátásban. A kórházba utalt betegek 43,6%-a 0–14 éves gyermek, 17,9%-a 15–29 éves fiatal, 30,3%-a 30–64 éves volt, míg 8,1% a 65 éven felüliek korcsoportjába tartozott. Egy 65 éves cukorbeteg férfi influenza-A(H1N1)v fertőzés talaján kialakult bakteriális tüdőgyulladás következtében meghalt, így már összesen 8 beteg halt meg bizonyítottan az új típusú influenza következtében.



A Palik-család minden tagja időben megkapta a védőoltást.

### „Az a tisztem, hogy megvédjem a családomat!"

**PALIK LÁSZLÓ** *19 éves lányával együtt oltatta be magát az új influenza ellen. Családtagjai, különösen az 5 hónapos Vince érdekében tartotta fontosnak, hogy megkapja az új influenza elleni vakcinát. A legkisebb gyermekét ugyanis csak úgy védheti meg a betegségtől, ha a család minden tagja időben beoltatja magát. Ha a védőoltások intézményesült rendszere nem jött volna létre, még ma is dühöngenének a világjárványok – tette hozzá.*

### Tiszti főorvos: Hét pontban a védőoltásról



Dr. Falus Ferenc

1. **AZ ÚJ INFLUENZA** *elleni védekezés leghatékonyabb módja a védőoltás. Magyarország sok más országgal szemben készen áll arra, hogy 6 millió állampolgár beoltásával mind az egyéni, mind a közösségi védelmet kialakítsa.*
2. **A VÉDŐOLTÁS** *felvételéhez a háziorvosokon, házigyermekorvosokon, iskola-egészségügyi, valamint foglalkozás-egészségügyi orvosokon túl november 20. óta az ország különböző helyein oltópontok is rendelkezésre állnak, ahol azok kérhetnek gyorsan és egyszerűen védőoltást, akik nem tartoznak a térítésmentes oltásra jogosultak körébe.*
3. **AZ OLTÁS** *nem támadó oltás, hanem védőoltás: nem gyengíti az ellenálló képességet, hanem beindítja az ellenanyag termelését a kórokozóval szemben, ezzel erősíti a védekezési képességet.*
4. **OLTASSUK BE** *magunkat, és kérjük meg a környezetünkben élő, a fokozottan veszélyeztetettek körébe tartozó családtagjainkat, munkatársainkat, ismerőseinket: éljenek a térítésmentes oltás lehetőségével.*
5. **AZ ÚJ INFLUENZA** *esetében a terhes nők jóval nagyobb – tízszeres (!) – kockázatnak vannak kitéve, mint a szezonális influenza alatt. Az influenzával járó magas láz hatszor több fejlődési rendellenességet okoz, mint az összes gyógyszer és oltás.*
6. **MINDEN GYÓGYSZERNEK,** *orvosi beavatkozásnak lehetnek hátrányos következményei. Az oltásoknak is, de ezek annyira ritkán fordulnak elő, hogy hiba mindig csak ezeket a rendkívül ritka lehetőségeket emlegetni! A fertőző betegségek megelőzése terén nem szabad könnyelműen lemondani a védőoltások biztosította védekezésről!*
7. **A VÉDŐOLTÁS** *beadása után 8-10 nap alatt, fokozatosan alakul ki a védettség. Járványveszély idején nincs sok idő a töprengésre. Ha túl sokáig gondolkozunk, késő lesz!*

### Légúti veszélyek

**DR. PETŐ LÁSZLÓ** *tüdőgyógyász, allergológus főorvos:* **A VÍRUSOS FERTŐZÉSEK** *az általános tünetek mellett leggyakrabban a légutakat érintik. Éppen ezért fontos a vírusos fertőzés megelőzése, mely nemcsak lényegesen olcsóbb, mint a szövődmények kezelése, de a betegeket sok kellemetlen éjszakától és nappaltól kíméli meg. Különösen veszélyeztetettek az asztmások, valamint az idült légzőszervi megbetegedésben szenvedők. Tévhit, hogy az allergiás asztmásoknak árthat a védőoltás.*

### Aki cukros, oltasson!

**EGY CUKORBETEGNEK** *háromszor akkora esélye van influenzában vagy tüdőgyulladásban meghalni, mint egy normál vércukorszinttel rendelkező embernek, hiszen a diabétesz nagyon sérülékennyé teszi az immunrendszert. Influenzajárvány idején 5–15%-kal megnövekszik a cukorbetegek halálozási aránya, és hatszor nagyobb valószínűséggel kerülnek kórházba a betegség szövődményeivel. Ezért, ha Ön cukorbeteg, orvosi konzultációt követően mielőbb oltassa be magát!*

### Az oltópontok várhatóan december 22-ig fognak működni

**MAGYARORSZÁGON** *az influenzaszerű tünetekkel orvoshoz fordulók száma az év 46. hetében meghaladta a húszezret, ezért már országos járványról beszélhetünk. Az Egészségügyi Minisztérium és a Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) rendkívüli oltópontokat hozott létre annak érdekében, hogy minél többen megkaphassák az új típusú influenza elleni védőoltást.*
**FONTOS, HOGY** *az ingyenes oltásra jogosult felnőttek és gyermekek továbbra is háziorvosuknál, iskolaorvosuknál juthatnak az oltáshoz. Az oltópontok azokat várják, akik csak térítés ellenében kaphatják meg a védőoltást. Az oltásért 3000 forintot kell fizetni, ez az oltóanyag árát és az oltás beadásának díját foglalja magában. Könnyebbséget jelent, hogy az oltópontokon nincs szükség vényre, az új influenza elleni védőoltás vény nélkül kapható meg.*
**AZ OLTÓPONTOK** *kórházakban, szakrendelőkben és az ÁNTSZ kirendeltségein működnek. Ingyenesen hívható 06-80-204-217 zöld számon kérhető felvilágosítás. A kórházak és az ÁNTSZ által működtetett oltópontok hétfőtől péntekig 8:00 és 20:00 óra között működnek, a szakrendelők oltópontjai pedig az intézmény normál nyitvatartási idejében várják az oltást igénylőket. Az oltópontok várhatóan december 22-ig működnek.*



**Vladan Matic,** a Ferencváros férfi kézilabdacsapatának edzője a csapattagokkal és kisfiával együtt megkapta a H1N1 elleni védőoltást. Elmondta, hogy kiemelten fontosnak tartja játékosai egészségének megőrzését, akárcsak a családjáét. Hangsúlyozta: tisztában van az új influenza veszélyeivel, ezért fontosnak tartotta, hogy a csapattal együtt kisfiát és önmagát is beoltassa.




### A kérdésekre megvan a megfelelő válasz



**DR. MÉSZNER ZSÓFIA:** *védőoltási tanácsadással évtizedek óta foglalkozó gyermek-infektológusként a hozzám leggyakrabban eljutó kérdéseket veszem sorra.*
**ELŐREBOCSÁTOM,** *hogy én magam és családom minden tagja – az egyévestől a 90 évesig, összesen 28 fő –, a 12. hetes várandóstól a tojásallergiás asztmásig, a kemoterápián átesettől a higanyérzékenyig mind megkapta mind a szezonális, mind a Fluval P oltásokat. Lázas nem lett senki, az egyik nagylányom feje másnap fájt, a testvérem két napig a karját enyhén fájlalta. Ennyi...*
**A LEGTÖBBEN** *a tojásallergia és a higanyérzékenység miatt aggódnak, de ezek egyike sem ellenjavallata az oltásoknak.*
**OLTHATÓK** *a kismamák is – nincs egyetlenegy orvosi közlemény sem oltás miatt ártalmat szenvedett magzatról.*
**NAGY KOCKÁZATNAK** *vannak kitéve az egy évnél fiatalabbak, őket a körülöttük élők védőoltottsága védheti meg legjobban attól, hogy megbetegedjenek – hangsúlyozta az Országos Gyermekegészségügyi Intézet főigazgatója.*

www.eum.hu • www.antsz.hu • www.jarvany.hu • h1n1.freeblog.hu

**Budapest.** Kétnapos hivatalos látogatásra érkezik hozzánk Jerzy Buzek, az Európai Parlament (EP) elnöke. Hangsúlyozta: az EP első olyan elnökeként, aki Európának ezen régiójából származik, teljes mértékben azon országok képviselőjének érzi magát, amelyek 2004-ben és 2007-ben csatlakoztak az Európai Unióhoz.



HÍRSÁV

### Terézvárosi umbuldák, lépett az ügyészség

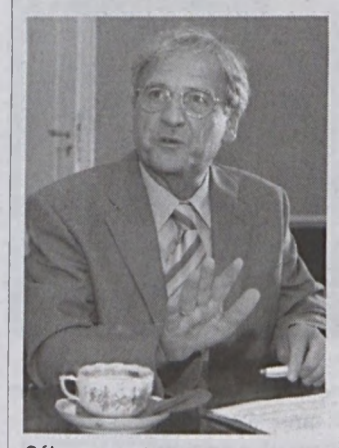
**FELBUJTÓKÉNT** elkövetett hivatali visszaéléssel gyanúsította meg a terézvárosi jegyzőt és az egyik alpolgármestert a Budapesti Nyomozó Ügyészség. Hatvani Csabát azzal gyanúsítják: rávette a közterület-felügyelet vezetőjét, hogy hivatali helyzetével visszaélve egy szabálytalanul parkoló autóról a kerékbilincset ingyen szereltesse le. Sajtos Csilla jegyzőt is kerékbilincses ügyben gyanúsítják.

### Jöhet a volt fogoly Guantánamóból

**ELFOGADTA** a kormány a guantánamói fogoly magyarországi befogadásáról szóló, a magyar és az amerikai kormány közötti megállapodást. Így megvannak a jogi keretei a volt fogoly ideutaztatásának.

### Kicsit gyengült a Fidesz támogatottsága

**A MEDIÁN** 1200 fős kutatásából kiderül: májusban, az EP-választási kampány finisében még a teljes népesség 48 százaléka szavazott volna a Fideszre, azóta kisebb hullámzásokkal tarkítva lassan mérséklődött a támogatottsága, 43 százalékra. A Fidesz így is „utcahosszal" vezet az MSZP előtt. A népszerűségi listán továbbra is Sólyom László államfő áll az élen.



Sólyom vezet

# Zöld utat kapott az új KRESZ

## 2010 Egyirányú utcába szemből is behajthatnak a kerékpárosok

**Január elsejétől több mint 60 ponton módosulnak a KRESZ-szabályok. A motorosok használhatnak buszsávot, és táblával kell jelezni a traffipaxot. Az új szabályokkal elsősorban a gyalogosok és biciklisták épségét védik.**

Vég Márton



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

Ma még szinte életveszélyes így átkelni a zebrán. Jobb a gyereket karba venni. Idő kell egy másokra jobban figyelő közlekedési kultúra kialakulásához

Előre kell jelezni táblával a traffipaxot – egyebek mellett így módosul a KRESZ január 1-jétől. Szollár Domokos kormányszóvivő a részletek ismertetésekor a Közlekedési Múzeumban elmondta: összesen több mint 60 ponton módosulnak a szabályok. Az utolsó pillanatban bekerültek a kerékpárosok és az autósok számára is kedvező újdonságok. A KRESZ ötmillió jogosítványos és 3,5 millió autótulajdonos mellett több százezer kerékpárost és még több gyalogost érint.

A változások elsősorban a védtelen közlekedők, a gyalogosok és a kerékpárosok biztonságát javítják, de a motorkerékpárosok és az autósok közlekedésének szabályait is érintik. A gyalogosok védelme érdekében ezentúl a gyalogátkelőhelyeket a vasúti átjárókhoz hasonlóan lehet majd megközelíteni. Ha szükséges, táblával kell elérni, hogy a zebra felé tartó autósok csak olyan tempóban haladhassanak, hogy még előtte képesek legyenek megállni, ugyanis sok közút baleset történik a zebrákon. Hétfőn például Egerben, kedden pedig Nyíregyházán ütöttek el gyalogosokat a gyalogátkelőn.

**SZEMBE A FORGALOMMAL.** Nehezen magyarázható döntés, hogy januártól forgalommal szemben is behajthatnak a kerékpárosok az egyirányú utcákba. Minisztériumi indoklás szerint, ha nem válik be ez a gyakorlatban, és a tapasztalatok azt mutatják, hogy balesetveszélyt okoz a kerékpárosok ellenirányú behajtása az egyirányú utcákba, akkor változtatnak ezen. Általában az egyirányú utak azért is egyirányúak, mert nem elég szélesek két autó számára, de egy kerékpár elvileg még elfér.

**■ Kitör a béke a kerékpárosok és az autósok között?**

Miután az országban egyre több a kerékpáros, és egyre több városban szaporodnak már néhány éve az utakra szaggatott vonallal felfestett úgynevezett nyitott kerékpársávok, januártól végre a KRESZ is foglalkozik vele. „Az életet és a kialakult magatartásformákat követik a forgalomtechnikai szabályok" – indokolt a minisztérium. Ennek ellenére főleg az autósok véleménye szerint túl bonyolult és emiatt érthetetlen a KRESZ, amelyet az elejétől a végéig újra kellene írni.

**JOBBRA TARTÁS.** A kerekezőket leginkább az bosszantotta eddig, hogy a KRESZ szoros jobbra tartásra kötelezte őket. Ez is megszűnik januártól. „Épp az teremt fokozott veszélyt, ha rákényszerítik a biciklistákat, hogy szorosan az úttest szélén haladjanak. Ekkor ugyanis az autósok sávváltás nélkül is elhaladhatnak mellettük, ez a túl kis oldaltávolság miatt igen veszélyes" – mondta László János. A Magyar Kerékpárosklub elnöke szerint ha azonban a biciklista nem tapad a sáv jobb széléhez, azzal előzésre kényszeríti az autóst, aki kénytelen nagyobb oldaltávolságot tartani. Persze a bicajosok sem kaptak meg mindent: bringával továbbra is a kijelölt kerékpárúton kell haladni.

**NEM SZABAD SZÁGULDOZNI.** Az autósok a kerékpárosokat érintő szabályozással nem értenek egyet. Veszélyesnek tartják, hogy a kerekezők a lámpa piros jelzése alatt eléjük tolakodhatnak. Így amikor a lámpa zöldre vált, ők indulhatnak elsőként. Azt sem értik, miért kell a KRESZ-ben előírni a megengedett maximális sebességet a biciklistáknak, amikor szinte kizárt, hogy azt valaha is ellenőrizze a rendőrség. Szerintük baleset-veszélyes egyirányú utcában azzal ellentétesen közlekedni.

Gépkocsival a jövőben sem lehet autópályán 130-nál gyorsabban haladni. „A változásokra tájékoztató kampánnyal is felhívjuk a figyelmet. De a szabályok finomítása sem elegendő ahhoz, hogy kevesebb baleset történjen, ehhez morális változásra van szükség" – mondta Szollár Domokos kormányszóvivő.

### Mire figyeljenek jobban az autósok

- *3500 kilogramm tömegig egységes sebességhatár*
- *Új táblákat vezetnek be*
- *Az egyik legfontosabb kötelezettség a gyalogosátkelők és vasúti átjárók lassú megközelítése. A gyalogosé az elsőbbség ezek a torlódásra és traffipaxra figyelmeztetnek*
- *Iskolabusz mellett elhaladva fokozott óvatosság*

### Mi vonatkozik majd a kerékpárosokra

- *jön a nyitott kerékpársáv*
- *szemben is haladhatnak az egyirányú utcában*
- *piros lámpánál előresorolhatnak*
- *megszűnik a szoros jobbra tartási kötelezettség*
- *lakott területen kívül 50 km/h sebességgel is mehetnek*

# Átadták a Duna-parti homlokzatot

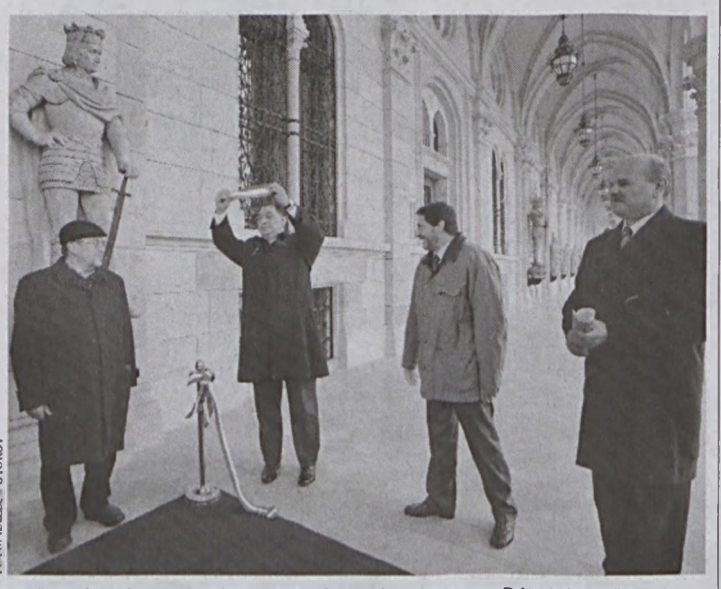
## PARLAMENT Kemény mészkőből faragták ki az uralkodók szobrait is

Hivatalosan is átadták az Országház megújult Duna-parti homlokzatát; az ünnepségen részt vett Katona Béla, az Országgyűlés elnöke és a pártok képviselői is.

Bakos Emil, az Országgyűlés gazdasági igazgatója az átadási ünnepségen emlékeztetett: a Parlament külső homlokzatának felújítása még a múlt század elején megkezdődött, hiszen alig épült meg, a rossz minőségű kövek miatt ez szükségessé vált.

1987-ben a déli kőtoronyról lezuhanó húsz kilogrammos kő irányította a figyelmet a dunai homlokzatra, 1988–2002 között a két kőtornyot újították fel, 1997-től pedig megkezdődött a dunai homlokzatok rekonstrukciója. A több mint húsz éven át folyó kivitelezés 11,2 milliárd forintba került, a két utolsó szakasz költsége ebből 4,5 milliárd volt. A felújítások során 23 ezer gyenge minőségű mészkő elemet cseréltek ki újonnan megfaragott „országházi kemény mészkőre". A 300 méter hosszú Duna-parti homlokzaton található 54, kemény mészkőből faragott, a magyar uralkodókat ábrázoló szobor is.

Páljános András, a kivitelező Reneszánsz Kőfaragó Zrt. vezérigazgatója annyit tett hozzá, a kőcsere hosszú évszázadokra megoldotta azt a rossz minőségű mészkő miatti problémát, amely közvetlenül az Országház megépülése után jelentkezett ■



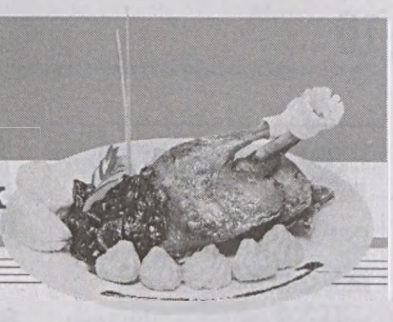
FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

A rövid átadási ceremónia. Jobbról középen Katona Béla házelnök

# Gyenge gárdistaként vonult be az ülésre

Ötvenezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható az, aki a bíróság által feloszlatott szervezet működésében a feloszlatás után részt vesz, illetve, aki az adott szervezet formaruháját nyilvános rendezvényen viseli. A szabálysértésről szóló kormányrendelet tegnap hatályba lépett módosítása a korábbinál egyértelműbben tiltja és szigorúbban szankcionálja a feloszlatott társadalmi szervezet tevékenységében való részvételt. A Jobbik alkotmánybírósági felülvizsgálatot kér a módosítás miatt. Szerintük a szabad véleménynyilvánítás körébe tartozik a nemzeti jelképek, a formaruha viselése, ezért a „fércmunkának" nevezett rendelkezés jogellenes.

Budapesten, a terézvárosi képviselő-testület csütörtöki ülésén a betiltott Magyar Gárda egyenruhájában jelent meg Gyenge Zsolt, a Jobbik színeiben politizáló képviselő, akit rendőrök vezettek el. Verók István polgármester az ülés megkezdése pillanatában felszólította a képviselőt, vagy változtat az öltözetén, vagy hagyja el a termet. Ezt Gyenge Zsolt megtagadta. A polgármester felfüggesztette az ülést, és értesítette a kerületi kapitányságot. A képviselőt a kiérkező rendőrök vezették el a polgármesteri hivatal épületéből. ■ É. S.



# Értékes élelmiszerünk: a rizs

**4000 ÉVE ESSZÜK** „Ázsia kenyerének” is nevezik, közel hétezer fajtája ismert

**A rizs B-vitamint, kalciumot, vasat, fehérjét, keményítőt, zsírt, rostot tartalmaz. Hántolatlan barna változata értékesebb tápanyagforrás, mint a hántolt, fényes, fehér rizs.**

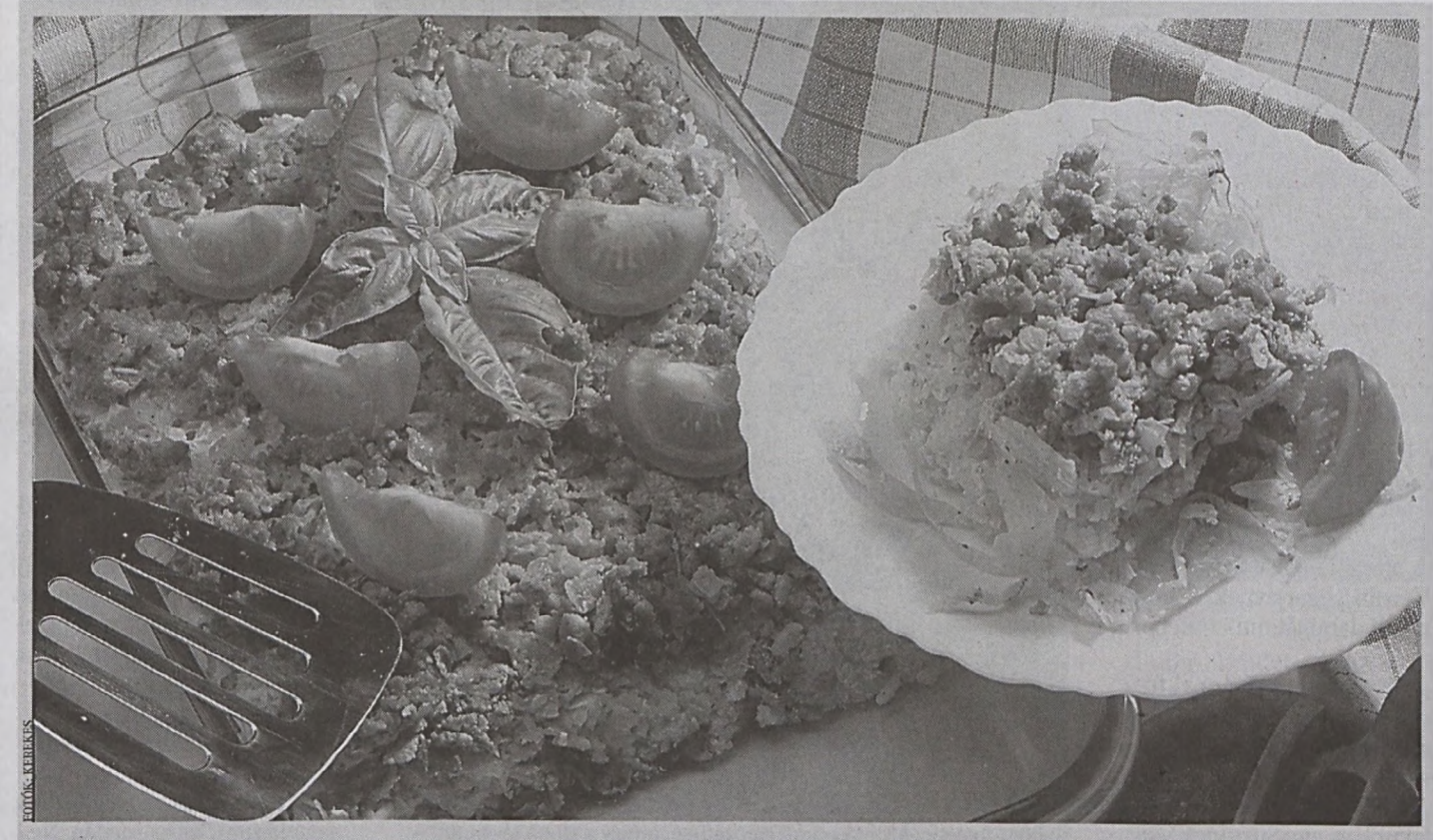
AS-összeállítás

Sokan azért nem kedvelik a rizst, mert tartanak a főzésétől. Pedig azt sokféleképpen megtehetjük.

A hagyományos módszer: forraljon fel két adag vizet, öntsön bele egy adag rizst, és fedő alatt, lassú tűzön 15-20 percig főzze. Ha kész, hagyja még fedő alatt 5-10 percig állni. Előnye, hogy a főzővízzel nem önti ki az értékes vitaminokat és ásványi anyagokat. Elkészíthető úgy is, hogy előbb megfuttatja kevés olajon a rizst, ettől nem lesz száraz és ragadós.

Mikróban is főzhető, ehhez keverjen össze 20 dkg rizst és 5 dl forró vizet egy nagy, műanyag mikróedényben. Melegítse a legnagyobb fokozaton kb. 10 percig, félidőben keverje meg. Ha kész, fedje, le és hagyja állni 5 percig. Villával lazítsa fel.

Sütőbe is tehető. Keverjen össze 20 dkg rizst és 4 dl forró vizet egy edényben. Fedje le szorosan alufóliával. 180 C-fokon süsse kb. 25 percig.



FOTÓK: KEREKES

## Savanyú káposztás rizsfelfújt tojásos-tejszínes öntettel meglocsolva

**HOZZÁVALÓK 4 FŐRE:**
*1 fej vöröshagyma, 1 gerezd fokhagyma, 2 tasak előfőzött gyorsrizs, 50 dkg savanyú káposzta, 2 ek. olaj, 50 dkg darált sertéshús, 1 tk. fűszerpaprika, 1 tk. vaj, 3 tojás, 2 dl főzőtejszín, 1 ek. ételízesítő, 3 ek. zsemlemorzsa, só, őrölt bors*

**ELKÉSZÍTÉS:**
**1.** *Forró olajon párolja meg az összevágott hagymát, adja hozzá a húst és a fokhagymát, pirítsa meg, sóval, borssal, a fűszerpaprikával ízesítse. Hagyja kihűlni.*
**2.** *A rizst az előírt idő feléig főzze, csepegtesse le, terítse vajjal kikent sütőtálba, simítsa rá a húst, majd a savanyú káposztát. Öntözze meg a felvert tojások, a tejszín és az ételízesítő keverékével.*
**3.** *Szórja meg a morzsával, 180 C-fokos sütőben süsse 30 percig. 10 perc pihentetés után tálalja.*
**1 ADAG:** *988 kcal*

## Vaníliás rizslepény, a mesteri édesség

**HOZZÁVALÓK 4 FŐRE:** *20 dkg rizs, 3 dl tej, 3 ek. cukor, 1 rúd vanília kikapart pépje, 1 citrom reszelt héja, 10 dkg vegyes aszalt gyümölcs, só, vaj a sütéshez*

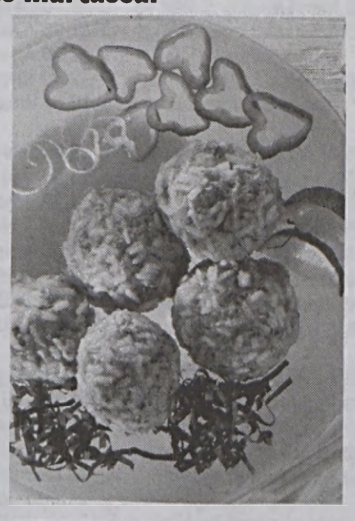


**ELKÉSZÍTÉS**
**1.** *A megmosott rizst tegye fel 2 dl vízben főni. Kis lángon, letakarva főzze, amíg beissza a vizet. Ekkor öntse rá a forró tejet, és kavargatva főzze tovább. Adjon hozzá cukrot, kis sót, vaníliát és apróra vágott gyümölcsöt, majd letakarva párolja.*
**2.** *Amikor teljesen beitta a tejet és tapadós, a felforrósított vajra evőkanállal szaggasson lepényeket, majd süsse meg. Tálalhat mellé kompótot, lekvárt, de fahéjas cukorral is élvezetes.*
**1 ADAG:** *260 kcal*

## Rizses húspogácsák pikáns mártással

**HOZZÁVALÓK 4 FŐRE:**
*40 dkg darált marhahús, 1 evőkanál finomra vágott snidling, 1/2 teáskanál őrölt köménymag, 1 csipet morzsolt erős cseresznyepaprika, 10 deka főtt rizs, 1 tojás, 1 citrom leve, 1 szelet apróra vágott zöldpaprika, 20 deka paradicsompüré, 1 teáskanál étkezési keményítő, só, őrölt bors*

**ELKÉSZÍTÉS:**
**1.** *Keverje jól össze a darált húst, a snidlinget, a köményt, a cseresznyepaprikát, a rizst, továbbá a tojást, a citromlevet és a zöldpaprikát. Sózza, borsozza meg, majd formázzon belőle gombócokat.*



**2.** *Rakja olajjal kikent tepsire, és körben kenje meg olajjal. 180 Celsius-fokos sütőben süsse körülbelül 15-20 percig.*
**3.** *A paradicsompüréhez adjon 2 evőkanál vizet, forralja fel, adja hozzá a kevés vízben feloldott keményítőt. Sózza meg és kis lángon hagyja besűrűsödni.*
*Kínálja a húsgombócok mellé.*
**1 ADAG:** *230 kcal*

# Amit a rizsről még jó tudni

**RÉGI MONDÁS** Naponta egy marékkal elég az élethez

Nem nélkülöz minden alapot a címben idézett mondás, mert 10 dkg rizs kalóriaértéke kb. 350 kcal.

**FEHÉR RIZS:** a feldolgozás során hántolják, fényezik, azaz eltávolítják a legértékesebb részeit, az ezüsthártyát és a csírát, pusztán kalóriaértéke marad meg.

**BARNA RIZS:** hántolatlan, fényezetlen, érintetlenül megmaradnak benne a vitaminok, az ásványi, a zsír-, a fehérje- és a rostanyagok. Főzési ideje a fehér rizsének kétháromszorosa, a felvett folyadék mennyisége pedig saját tömegének a háromszorosa. A reformkonyha fontos alapanyaga.

**PARBOILED (ELŐKEZELT) RIZS:** nyersen sárgás színű (főzés közben kifehéredik), a legfinomabb rizsfajta, tápértékének jelentős része megmarad, mert ezüsthártyáját csak részben távolítják el az előkészítés során. Főzés közben nem ragad össze, pergő szemű marad. Gyakran nem igazodunk el, hogy a bőséges kínálatból melyik mire való.

**HOSSZÚ SZEMŰ RIZSEK:** fehér, barna (natúr), parboiled: köretekhez, hideg salátákhoz.

**KEREK SZEMŰ RIZSEK:** rizottók, távol-keleti ételek, tejberizs, pudingok, édességek. ■

### A fekete vadrizs, amely nem is rizs

**A FEKETE,** *hosszúkás rizsszemre hasonlító úgynevezett vadrizs, más néven indián vagy tuscarora rizs egy Kanadában őshonos fű magja – de nem rizs. Mégis a rizsfélék között tartjuk számon, mert elkészítésének módja, főzési ideje ugyanaz, mint azoké. A hosszú szemű, előkezelt rizzsel keverve érdemes vásárolni, így rövidebb a főzési idő. Íze mint a mogyoróé, dióé. Kiváló salátákhoz és töltelékhez.*

# Tanácsok a megmaradt rizs melegítéséhez

Bármilyen ételt készít, bánjon vele takarékosan, a maradékot ki ne dobja, melegítse újra, ha lehet. Márpedig a rizst lehet. Ebből a szempontból mindegy, hogy fényezett vagy fényezetlen (az elnevezés arra vonatkozik, hogy a feldolgozás során milyen hántolási-kezelési eljárásnak vetik alá. A jelölés (A vagy B kategóriájú) a szemek ép vagy törek voltát jelzi, nem a minőségüket, csak felhasználási lehetőségüket (pl. töltelékbe vagy tejberizsnek nagyon jó és takarékosabb megoldás a B kategóriájú).

1. Helyezze szűrőedénybe, amelyet gőzölgő forró víz fölé helyez. Fedje le és addig melegítse, amíg a rizs is gőzölni kezd.
2. Tegyen serpenyőbe egy ujjnyi vizet. Forralja fel, adja hozzá a rizst, fedje le és addig főzze, amíg beissza a vizet.
3. Terítse a rizst kikent tűzálló tálba, hintsen rá vizet vagy tejet, és tegyen rá apró vajdarabkákat. Fedje le és tolja pár percre a forró sütőbe.
4. Melegítsen kevés vajat vagy olajat serpenyőben, majd adja hozzá a rizst. Kevergesse, amíg forró lesz.
5. Öntsön 15 dekára 2 ek. vizet, és a mikróban, a legmagasabb fokozaton 1,5 percig melegítse.

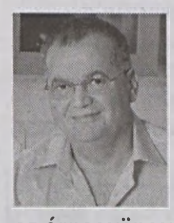
Töltelékbe, tejberizsnek megteszi a B rizs is. Érdemes kipróbálni. ■

**ÖTLETEK**

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| ▶PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### Zsidek László ízvadász tippjei



**LEVESEINKNEK** kitűnő betétje lehet a méltatlanul elfelejtett hántolt hajdina, az az árpagyöngy. Az őrségiek galuska helyett még a vargányából készült gombalevesbe is ezt teszik – nem csak egészségesebb, sokkal egyszerűbb is a főzéshez.

### Nem lesz gondja az ünnepi különszámmal

**ITT A KARÁCSONY,** jön a szilveszter és az új év első napjai. Mi a csudát lehet főzni a hosszú ünnep alatt és után? Nem lesz rá gondja, ha fellapozza a Kiskegyed Konyhája decemberi, dupla számát.




### Akkor nem ég le, ha előbb a hús pirul meg

**HA NEM A MEGSZOKOTT** sorrendben teszi oda a hagymát és a húst, hanem előbb a húst pirítja meg és csak utána adja hozzá a hagymát, az biztosan nem barnul túl és nem keseredik meg.

### Gomba mellé dió, sokkal ízletesebb

**A GOMBATÖLTELÉKKEL** készített ételek még ízletesebbek lesznek, ha durvára vágott diót is kever bele (15 dkg gombához 1 evőkanál diót).

### Húsleves kockacukorral

**HA NEM ÉRZI** elég ízletesnek a húslevest, nyugodtan tegyen bele egy-két szem kockacukrot. Ha netán túl sósnak találja, akkor egy régi, jól bevált tapasztalat szerint az segíthet, ha a lében egy kevés rizst főz ki, vagy a levesben egy egész burgonyát főz meg. A színét is javíthatja egy fej vöröshagymával, mindez a főtt húsok mellé is finom.

AJÁNLÓK

## CSI – New York-i helyszínelők

**HOLTAN ESIK** össze a kifutón Serena, az egyik legkeresettebb szupermodell a divatbemutató közben. Nem sokkal később újabb holttestre bukkannak, az áldozat szintén modell volt. Flack nyomozót egy állítólagos gyilkos keresi fel az irodájában. **21.20 RTL KLUB**

## Kutyaszorítóban

**FÉL TUCAT** napszemüveges, fekete öltönyös fickó. Nem ismerik egymást, de közös a céljuk: megszerezni a gyémántokat. Ám a számításokba hiba csúszik, és a sima rablás véres drámába torkollik. Köpött valaki? **22.25 M1**



Steve Buscemi és Chris Penn

## Rajtaütés

**MARCUS RAY** üzletember fülébe jut, hogy az orosz maffia mikroméretű bombákat akar a feketepiacra dobni. A farmergyártó cég igazgatója, Karen Leigh hamis farmerek ügyében nyomoz. Kiderül, az oroszok a hamis farmerekbe rejtették a bombákat. **21.25 TV2**

# A színészet gyógyír az életre

## GYÖRGYI ANNA A tehetség úgy hullámzik, akár a szerelem

**Sokszínű hangja mindig megelőzi: nem véletlenül szinkronizál olyan gyakran Györgyi Anna. Az Állomás című sorozatban a szép pénztárosnőt alakítja.**

Szentgyörgyi Rita



FOTÓ: DUNA TV

Györgyi Anna az Állomás című sorozatban, amely a Duna tévén fut

– Tíz év után megint szabadúszó. Milyen érzés?

– Úgy éreztem, változtatnom kell. Két kisgyerekem van, a férjem, Kiss Csaba rendező szintén szabadúszó. Persze majd szeretnék leszerződni valahová.

– Milyen munkák várják?

– Nemrég volt a Pinceszínházban az Annie, Anna, Annabella című monodráma bemutatója. Szophoklész Élektrájának tangóopera-feldolgozásában Klütaimnésztra leszek. Márciusban a Centrál Színházban pedig az orosz dráma fenegyerekének, Vaszilij Szigarjevnek a Guppi című új darabját mutatjuk be.

– Az Állomás megannyi furcsa figuráról szól. Vannak személyes tapasztalatai az úgynevezett határlétről?

– Mi a nyolcadik kerületben lakunk és egy Suzukink van, ez ugyan nem egy tehetős magyar színészsors. Bár nem szeretnék panaszkodni. Azért szeretem ezt a sorozatot, mert jó színészek vannak benne. Nagyon jóban vagyok a kollégáimmal, Csuja Imrével, Börcsök Enikővel, Telekes Péterrel, a rendezőkkel, Balogh Zsolttal és Pajer Róberttel.

– Korábban miért nem vállalt tévésorozatban szerepet?

– Szeretném azt a képet megőrizni magamról, hogy csak nívós produkcióban veszek részt. A tehetség sajnos nem állandó állapot, ugyanúgy hullámzik, mint a szerelem. Ha az ember nem ápolja, nem fektet bele energiát, akkor észrevétlenül eltűnik. Ezt a pályát a saját örömömre csinálom. A színészet számomra gyógyír ahhoz, hogy élni tudjak. Manapság amolyan váltókorban vagyok, amikor elgondolkodom az élet értelmén, a halálon, az anyaságon.

– Mindezt megteheti a falusi lét csendjében...

– Van egy kis vályogházunk nagy kerttel Szarvasgedén. Nyaranta levisszük a kutyát, a macskát, a három tengerimalacot. Minden este sütünk meg borozunk. Pesten mindenkiben belső feszültség van, ott ez elmúlik.

### Névjegy:

**SZÜLETETT:** *1967. július 2.*
**SZÜLETÉSI HELYE:** *Kecskemét*
**CSALÁDI ÁLLAPOTA:** *férjezett, férje Kiss Csaba rendező*
**TANULMÁNYOK:** *Színművészeti Főiskola*
**FUTÓ DARABJAI:** *A szerelmes hal (Centrál Színház); Az igazi; Annie, Anna, Annabella (Pinceszínház); Élektra (Vörösmarty Színház)*
**DÍJAI:** *Déryné-díj, Jászai Mari-díj, Paulay Ede-díj*

# Portugál szakács, ausztrál édesanya, francia séf

A molekuláris gasztronómia egyre inkább tért hódít a világ jobb éttermeiben, mára hazánkban is megjelent. Mi is ez az új technológia, miben rejlik a lényege, hova fejleszthető, és mitől jobb a segítségével készült étel a hagyományosnál? A Jövő konyhája című sorozat sok-sok újdonsággal, recepttel, díszítési technikával és főzési móddal foglalkozik, melynek még a nevéről sem hallottunk. A Costes nevű budapesti étteremben tehetséges portugál szakácsa bevezet a műhelytitkokba.

**■ Ma több sorozat újabb részekkel jelentkezik**

Két ausztrál édesanya, Rachel és Kim praktikus és könnyű receptjei pusztán négy hozzávalóból készülnek, a sorozat címe, Csak négy hozzávaló, is erre utal. A vidám anyukákat a bevásárlástól az előkészítésig mindenben a takarékosság vezérli, hiszen ők igazán tudják, hogy időből és pénzből soha nincs elég.

A Blanc-Birodalom címmel háromrészes sorozat kalauzol el a Michelin-csillagos séf, Raymond Blanc éttermeibe. Megismerhetjük az óriási gasztronómiai tudását és nem utolsósorban üzleti érzékét, melyre bizony nem kis szüksége van. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 27., PÉNTEK

## DÉLELŐTT

**RTL KLUB**
5.30 Top Shop
6.00 Reggeli Ébresztőshow
Benne: Hírek félóránként
10.05 Top Shop
11.30 Disney-rajzfilm
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 06-91-33-55-33
Hívjon! Játsszon! Nyerjen!

**TV2**
5.25 Teleshop
6.00 Alexandra-pódium (ism.)
6.25 Tények reggel
7.00 Mokka
9.00 Stahl konyhája
9.10 Babapercek
9.20 Telekvíz Telefonos játék
10.20 Teleshop

**M1**
5.50 Ma reggel
9.00 Afrika gyöngyszeme
(portugál sorozat – 52/24.)
9.55 Nappali
10.50 Szomszédok
(magyar sorozat)
12.00 Híróra
Benne: Kárpát expressz

**M2**
5.50 Ma reggel
9.00 Nemzetiségi magazin
9.55 Tízparancsolat
10.40 Nem csoda! – Mérnök!
11.05 A nemzetiségi törvény
11.30 Átjáró
12.00 Híróra
12.55 A tudás hazája

**VIASAT3**
7.15 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
7.55 Két pasi meg egy csajszi
8.50 Halálbiztos diagnózis
9.45 Gyilkos sorok (ism.)
10.40 Monk – Flúgos nyomozó
(am. krimisorozat, ism.)
11.35 Jó barátok (ismétlés)

**DUNA TV**
8.10 Zenei műhely (ism.)
8.40 A világörökség kincsei
8.55 Carlo és vendégei
9.30 A világ nagy kikötői
10.30 Család-barát
11.30 Kívánságkosár
14.00 Híradó
14.10 Kikötő – Friss

**PÉCS TV**
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.42, 14.30, 19.57 Publikum, 10.00 Rejtjelek, 11.30 Bencze-show, 12.00 Universitas tv - nyitott egyetem, 12.30 Universitas tv - navigátor, 16.00 Helyi érték, 16.45 Ökumené, 17.00 Ökoházak építészeti magazinműsor, 17.35 1 Csepp Pécs, 17.40 Állatközelben, 20.30 Hírháló, 21.00 Részeges kung-fu mester (16) Hongkongi film, 23.05 Sportóra.

## DÉLUTÁN

**RTL KLUB**
13.30 Fél kettő
14.35 Tengeri farkas
(am. kalandfilm, 1993) 88´
Jack London regényéből
16.15 Második esély
(amerikai-mexikói sorozat)
17.20 Mónika – A kibeszélőshow
18.30 Híradó Esti kiadás

**TV2**
11.25 Everest – A hegyek fogságában (kanadai kalandfilm, 2007 - 2/2.)
13.15 Kvízló Telefonos játék
14.45 Doktk (amerikai sorozat)
15.15 Amynek ítélve
16.20 Búbájos boszorkák
17.20 Joshi Bharat Talkshow

**M1**
13.00 Afrika gyöngyszeme
13.55 Körzeti magazinok
14.55 Átjáró
15.25 Sírjaik hol domboruinak?
15.55 Ablak
16.20 Prizma
16.40 Hírek. Körzeti híradók
17.00 A fagyos folyó lovasa (45.)

**M2**
13.20 InfoGeneráció 2.0
13.50 Delta
14.20 Sophie – A nem kívánt jegyesség (65/24.)
14.45 Múzeumtúra – francia módra (24/1.)
15.15 Ez történt ma reggel
17.05 Jó kis bagázs (21-22.)

**VIASAT3**
12.25 A nagy házalakítás
13.20 Gordon Ramsay... (ism.)
14.10 Halálbiztos diagnózis
15.00 Gyilkos sorok
15.50 Monk – Flúgos nyomozó
(amerikai krimisorozat)
16.40 Jó barátok
17.30 A nagy házalakítás

**DUNA TV**
14.20 Védett szépségeink
14.50 Kisenciklopédia
15.00 A valóság által megragadott képzelet
15.30 Mi vagyunk az unió
15.50 Kupé
16.35 Szórvány (12/1.)
17.00 Állomás (magyar sor.)

**PANNON TV**
6.00 „Irány Tokajhegyalja", 6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00 Híradó, 7.25, 15.55 Stresszkezelés, 8.15 Állati XI. rész, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Pannon Krónika, 16.20 Lenkei Imre előadása, 17.05 Ha én egyszer, 17.30 Harmónia, 19.15 Anno és most, 21.20 Pécsi Kör, 21.50 Kovács András Táltos, 23.15 Baranyai Pódium.

## ESTE

**RTL KLUB**
19.05 A szél Vetélkedő
20.05 Fókusz
20.40 Barátok közt
(magyar sorozat)
Fsz.: Varga Izabella, Szőke Zoltán, Szabó Erika
Közben: Hírek
21.20 CSI – New York-i helyszínelők
(amerikai krimisorozat)
Reflektorfényben

**TV2**
18.30 Tények Hírműsor
19.05 Áll az alku Játékshow
20.15 Jóban Rosszban
(magyar sorozat)
20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel
Vendégváró valóságshow
21.25 Rajtaütés
(amerikai-hongkongi akciófilm, 1998) 82´
Fsz.: Jean-Claude Van Damme, Rob Schneider

**M1**
17.50 6 órai tea
19.00 Párizsi jó barátok
(francia sorozat – 73/47.)
19.30 Híradó este. Sporthírek
20.10 Önök kérték!
Kívánságműsor
Tel.: 06-30/30-30-430
21.05 Sztársáv
21.40 Péntek este
Üzenetrögzítőnk száma:
06-30/30-30-422

**M2**
17.55 Magyar bulizene
18.55 Esti mese
19.20 A palota ékköve
(koreai sorozat – 54/49.)
20.30 Híradó este. Sport
21.00 Mad Men – Reklámőrültek
(amerikai sorozat – 26/23.)
21.55 Svédország szépe
(svéd film, 2004) 88´
Fsz.: Alexandra Dahlström

**VIASAT3**
18.25 Gordon Ramsay – A konyha ördöge
19.15 Főzz élőben Gordon Ramsayvel!
20.10 CSI – A helyszínelők
(amerikai krimisorozat)
21.00 Sátánka – Pokoli poronty
(amerikai vígjáték, 2000) 87´
Fsz.: Adam Sandler (Nicky)
Patricia Arquette (Valerie)
Harvey Keitel (Sátán)

**DUNA TV**
17.35 Mese
18.00 Híróra
18.25 Térkép
19.00 Sütő András: Káin és Ábel
A kassai Thália Színház előadása (2009) 127´
21.10 Füst
(amerikai film, 1995) 107´
R.: Wayne Wang
Fsz.: William Hurt, Harvey Keitel, Forest Whitaker

**RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS**
A 101.7 MHz-en. 5.00–6.00 Hajnal-táj, 6.00–9.00 Hajnaltól reggelig – a régió hírműsora. Hírek, tudósítások, közlekedési információk, sport, riportok a térségből, 9.00–11.50 Itthon vagyunk! Zene, kevés szóval. Benne többek közt: Ingatlanpiac, Jelige, Zenejubilista, Blues – női vonalak, 4-es Retró, Magyarzenék órája, Zöld jelzés, 12.00–13.00 Magyar zenék, 16.00–17.30 Dél-után... – zenés műsor magazinokkal, a régió híreivel, 17.30–18.00 Esti Krónika, Háttér, 18.00–22.00 Estidőben! Oldies slágerekkel, játékokkal, 22.00-tól Petőfi éjszaka. Nemzetiségi műsorok az MR 4-en Pécsről (873 KHz), Horvát műsor 8.00–10.00, Német műsor 10.00–12.00, Szerb műsor 14.00–16.00.

## ÉJJEL

**RTL KLUB**
22.20 A szökés
(amerikai akciófilm-sorozat)
A szabadság ára
Utána: Hírek
0.05 Reflektor Sztármagazin
0.25 IttHON
0.45 Autómánia

**TV2**
23.10 Macsólabor
23.40 Tények este
0.10 Haverok
(amerikai vígjáték, 1987) 86´
1.40 A Donnelly-klán
(amerikai krimisorozat)
2.30 Borkultusz (ismétlés)

**M1**
22.10 Mementó
22.25 Kutyaszorítóban
(amerikai thriller, 1992)
24.00 Hírek. Időjárás
0.10 Hitvallók és ügynökök – Állam és egyház kapcsolata
(dok.-film-sor., 7–8.)

**M2**
23.25 Kisvárosi álom
(francia szatíra, 1999) 97´
R.: Stéphane Brizé
Fsz.: Florence Vignon, Mathilde Seigner
1.05 Gyanú
(olasz krimisorozat – 6/5.)

**VIASAT3**
22.45 Las Vegas
23.35 CSI – A helyszínelők
(amerikai krimisorozat, ism.)
0.30 Frank Herbert – A Dűne gyermekei
(amerikai-német fantasztikus kalandfilm, 2003)

**DUNA TV**
23.00 Váltó
23.15 Sport
23.20 Drót (amerikai sorozat)
0.20 Kispálya
(olasz film, 2006) 104´
2.10 Mire a levelek lehullanak
(magyar dokumentumfilm)

**RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS**
12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás.

## AJÁNLÓ



**14.35 Tengeri farkas**
(amerikai kalandfilm, 1993)



**21.25 Rajtaütés**
(am.-hongkongi akciófilm, 1998)



**9.00 Afrika gyöngyszeme**
(portugál sorozat)



**21.55 Svédország szépe**
(svéd film, 2004)



**20.10 CSI – A helyszínelők**
(amerikai krimisorozat)



**23.20 Drót**
(amerikai sorozat)

**HIR TV**
14.30 Iskolapélda. 15.05 Reporters. 15.30 Panaszkönyv. 16.05 Keresztmetszet. 16.30 Hard Talk. 17.00 Híradó. 17.30 Európai híradó. 18.05 Értékmentés másként. 18.30 Hard Talk. 19.00 Híradó. 20.05 Péntek 8. 21.00 Híradó 21.30 Célpont. 22.05 Civil kaszinó. 23.05 Péntek 8

**ATV**
12.10 Közvetlen ajánlat. 13.50 Többet észszel! 16.25 Generációk. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Hőmérő. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Párshow. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

**MINIMAX**
16.00 Mini News. 16.05 Moby Dick. 16.30 Roary, a versenyautó. 16.40 Ormányos család. 17.10 Pimpa. 17.20 Yakari. 17.35 Eperke és barátai. 18.20 Magyar népmesék. 18.30 Horseland Lovasklub. 18.55 Mini News. 19.00 Fifi virágoskertje. 19.10 Lilla állatkertje. 19.35 Master Raindrop

**FILMMÚZEUM**
15.30 Baráti kór (ír-am.- angol film, 1994). 17.15 Fotó Háber (magyar krimi, 1963). Fsz.: Latinovits Zoltán, Ruttkai Éva. 19.00 Kojak (47/9–10.). 21.00 Lőkött örökösök (angol vígj., 1993). 22.30 A nagy ugrás (angol–német vígj., 1994). 0.25 Privát rocktörténet. 1.25 Snitt

**SPORT1**
12.00 SL-lesen. 13.00 Amerikai futball, NFL. Dallas-Oakland. 16.15 Milan Tv. 16.45 MKB Heti helyzet. 17.45 Kosárlabda, NBA. Atlanta-Orlando. 19.45 Entemet Golf Tv. 20.15 KO Tv. 20.45 Holland labdarúgás. Sparta-PSV. 23.00 Liverpool Tv. 2.30 Holland labdarúgás. Sparta-PSV

**SPORT2**
11.00 Labdarúgás, Juventus-Udinese, ism., 13.00 Porsche Szuperkupa, 13.45 Labdarúgás, Honvéd-DVSC-TEVA, 15.30 Liverpool TV: Liverpool-Man City, DVSC-Liverpool, 19.00 Milan TV: Milan-Olympique Marseille, 20.45 NHL, Ottawa-Columbus, 22.45 Póker, European Poker Tour, 23.45 Póker.

**DISCOVERY**
15.00 Hogyan készült? 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Time Warp. 21.30 Állítólag... 22.30 Katasztrófa. 23.00 Végzetes másodpercek. 23.30 Harc az elemekkel. 0.30 Nagy durranások

EURÓPA KULTURÁLIS FŐVÁROSA 2010

HÍRSÁV

## Bemutatkozott a 2010-es Ruhr-vidéki program

**A NÉMET TURISZTIKAI HIVATAL** Pécsett is bemutatta tegnap a Ruhr.2010 programot. A több országot érintő turné magyar állomásán a német delegáció sajtóbeszélgetésen ismertette a program aktualitásait, majd este a Hotel Palatinusban a Ruhr-vidék művészei adtak műsort, a fiatalokat pedig a PécsiEst Cafében esseni és magyar DJ-k, VJ-k szórakoztatták. *(c)*

## EKF-hez kapcsolódó dél-dunántúli fejlesztések

**AZ EKF PROGRAMSOROZAT** térségi kiterjesztését teszi lehetővé az a Dél-dunántúli Regionális Fejlesztési Ügynökség által kiírt pályázat, melynek keretében a régió nyolc városában több mint 3 milliárd forintból valósulnak meg a Pécs2010 EKF-programhoz kapcsolódó fejlesztések. Támogatást nyert így Komló, Mohács, Szigetvár, Siklós, Szekszárd, Dombóvár, valamint pozitív döntés várható Marcali és Sellye esetében is. A közterek és kulturális intézmények fejlesztéséhez 2,87 milliárd forint érkezik központi keretből. *(mbe)*

## Harkányi tájékoztató a pécsi programokról

**A TEREHEGYI FALUHÁZBAN** december 2-án 15 órakor nyilvános tájékoztatót tartanak a Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa programról. Az előadáson a Pécs2010 EKF történetét, pécsi vonatkozásait ismertetik, a tematikus felvezető évekről számolnak be és a regionális turisztikai hozadékokról lesz szó. *(c)*

Az EKF-fel kapcsolatos írások a **Pécs2010 Nonprofit Kft.** támogatásával jelennek meg.

# Trilógia és Honfoglalás

**MUNKÁCSY-TÁRLAT** Remekművek soha sehol nem látott összeállításban

**Szenzációs lesz a 2010-es pécsi Munkácsy-kiállítás, első ízben szerepel együtt világhírű festőművészünk négy legnagyobb méretű kompozíciója a Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziumának dísztermében, méghozzá több mint fél éven át.**

Mészáros B. Endre



FOTÓ: NAGY GÁBOR

Nem csak a Krisztus-trilógia érkezik meg a debreceni Déry Múzeumból, hanem a Honfoglalás is Szegedről

Négy, mert nem csak a Krisztus-trilógia érkezik meg a debreceni Déry Múzeumból, hanem a Honfoglalás című Munkácsy-mű is Szegedről. A legnagyobb gondot egyébként eddig sem a debreceni képek idehozása, hanem a pécsi bemutatóhely kiválasztása jelentette. A trilógia ugyanis legalább hatméteres belmagasságú helyiséget igényel, hiszen az Ecce homo 403x650, a Golgota 460x712, a Krisztus Pilátus előtt pedig 417x636 centiméteres méretű. Tudni kell ugyanakkor, hogy tanulmányok, vázlatok léteznek 2-3 méteres méretben is a képekből, ilyen változatot láthattak már a pécsiek a Pákh-féle Munkácsy-tárlaton 2006-ban.

– Állítom, hogy a legjobb helye a város közepén, a Színházzal szemben, a Helyőrségi Klubban lett volna a kiállításnak – mondja Gamus Árpád, a Pécsi Galéria igazgatója –, de nem sikerült a honvédelmi tárcával megegyezni a bemutatóról. Szóba került a városháza díszterme is, de az meg a második emeleten van, és a megyei önkormányzattal is egyeztetni kellett volna az átmeneti időre odavitt testületi ülések időbeosztásáról. Jött aztán az ötlet, hogy a Ciszterci Rend Nagy Lajos Gimnáziumának kétszáz négyzetméteres alapterületű díszterme legyen a helyszín. Ez már jó ideje afféle aula funkciót tölt be az iskolában, s ideálisnak tűnik a képek biztonsági, klimatikus és körbejárhatósági szempontjait figyelembe véve. A megvilágítása pedig sokkal jobb, mint az eredeti bemutatóhelyé Debrecenben. Az elképzelések szerint 2010 februárjában nyílt volna a tárlat, ám a frissen restaurált képeket előtte másfél hónapig Esztergomban is kiállítják, így várhatóan márciustól közepén indul a pécsi Munkácsy-kiállítás és november végéig várja majd az érdeklődőket.

A Munkácsy-trilógiáról tudni kell, hogy az Ecce Homo a Déry Múzeum tulajdona, a Golgota Pákh Imréé, aki tartós letétbe adta a képet a debrecenieknek, a Krisztus Pilátus előtt pedig a kanadai Hamilton Galériáé. A kanadaiak évente 10 millió forintot (50 ezer kanadai dollárt) kérnek bérleti díjként, s a féléves pécsi bemutató átalakítási, biztonsági költségei nem érik el ezt az összeget. Azt is látni kell, hogy a sajátos tulajdonosi, bérleményi viszonyok miatt a három kép mozgatása, máshová vitele meglehetősen bonyolult procedúra. Eddig a három kompozíció mindössze egyszer utazott együtt, amikor pár esztendeje Budapesten szerepeltek – megjegyzendő, hogy a 2007–2009 júniusa között a kanadai tulajdonú kép nem is volt Magyarországon. Így aztán az igazi kuriózum, hogy a szegedi Honfoglalás (216x626 cm) is itt lesz a pécsi bemutatón.

A kiállítás a Pécs2010 Európa Kulturális Fővárosa program keretében valósul meg.

# Csúcsnevezést várnak a tehetségkutatón

**PEN 2010** Az egyetemi napok zenei vetélkedőjére DJ-ket, MC-ket is meghívnak

Már lehet nevezni a 2010-es Pécsi Egyetemi Napok (PEN) könnyűzenei tehetségkutatójára, amely minden korábbinál nagyobb lehetőséget kínál egyetemista zenészeknek. Az első alkalommal 2008-ban megszervezett PEN tehetségkutatón még csak húsz zenekar indult, idén év elején viszont már háromszor ennyi alakulat próbált szerencsét. A 2009-es könnyűzenei vetélkedés egyik nagy felfedezettje a közönségdíjat és a Pécs2010 Menedzsmentközpont különdíját elnyerő Revelstone volt. A PTE ÁOK különböző nemzetiségű hallgatóiból álló zenekart legutóbb a Pécs2010 EKF térátadó ünnepségsorozata keretében hallhattuk játszani a Lánc utcai rendelő előtt, a Daruk táncát megelőzően.

Minden idők legnagyobb PEN-je közeleg 2010-ben, melyhez az eddigi legnagyobb tehetségkutató dukál: 2010-re nem csupán zenekaroknak hirdettek vetélkedőt, hanem külön kategóriában DJ-knek, MC-knek, beatboxereknek is. A jelentkezés 2010. január 20., és az előválogatást követően a formációk március-április során mérkőznek meg a döntőbe jutásért. A PEN ideje alatt zajló döntő a DJ-k, MC-k és beatboxerek esetében valódi párbaj lesz, hiszen a versenyzők music clash keretében küzdenek.

Érdemes belevágni, mert a részvétel és a győzelem igen értékes nyereményekkel jár. A döntő szereplői fellépési lehetőségeket, stúdióidőt és egyéb, fiatal zenészek számára létfontosságú díjakat kapnak. További infók a versenyről a pen2010.hu és myspace.com/penfesztival címen olvashatók. ■ M. B. E.

## Ghymes, Demjén, Kaláka, Zséda, Republic ünnepi koncertsorozat

A december évek óta igazi könnyűzenei és folkparádét hoz Pécsre, vidám és ünnepi hangversenyeket. Így lesz ez most is, a Pécsi Advent kultúrcsomagban december 4–20. között elsősorban baranyai minőségi kultúrával találkozhatunk, de a műsorkavalkádban bizonyosan nagy lesz az érdeklődés 8-án este a Bazilikában a Szélkiáltó műsorára, majd ugyanitt 19-én St. Martin előadóestjére. Más szervezésben az ugyancsak országos hírű folkcsapat, a Kaláka 18-án Szabad-e bejönni Betlehemmel? címmel hoz zenés játékot a Palatinus Hotel Bartók Termébe, ugyanekkor az Uránia moziban a Golestan zenekar lép fel, a popfolkot játszó Ghymes viszont két nappal hamarabb, 16-án a PTE Szigeti úti aulájában koncertezik. A könnyűzenei kínálat karácsony után is folytatódik, 27-én Demjén Rózsi az Aréna-buli főpróbáját tartja a Városi Sportcsarnokban, 28-án a Republic hallható ugyanitt, 29-én a PTE aulában Zséda showja következik, 30-án pedig Csepregi Éva és a Neoton Família a teljes slágergyárát elhozza a Lauber Dezső Sportcsarnokba. ■ M. B. E.

## A lillei EKF-es Magnificattal indul az advent

Klasszikus művekből is igényes programokra készülhetünk az ünnepek előtt. Az első ilyen különlegesség: a világhírű kortárs zeneszerző André Waignein: Magnificatjával indul az adventi műsorsorozat december 4-én a Bazilikában. A Pécsi Vasutas Koncertfúvószenekar, Pécs2010 program hivatalos nagykövete mutatja be a művet Neumayer Károly vezényletével, a közreműködő kórusok: a Mecsek Kórus és a Bartók Béla Leánykar – mindkettő karnagya Kertész Attila, valamint az eszéki J. J. Strossmayer Egyetem Akadémiai Kórusa, Antoaneta Radocaj-Jerkovic karnagy irányításával, míg a szólót Ambrus Orsolya (szoprán) énekli. Az ingyenes előadáson itt lesz a belga szerző, André Waignein is, akinek ez a műve Lille 2004-es EKF címnyerésére született. ■ M. B. E.

# Kortárs képzőművészek Zsolnay-csodái és extra ritkaságok

**MÜPA-TÁRLAT** Keserü Ilonáék porcelánújdonságai, új Rippl-Rónai-féle étkészletek és Vulkán vázák a bemutatón

Zsolnay-hagyomány és innováció címmel kiállítás nyílt Budapesten, a Művészetek Palotájában. A tárlat a gyárban folyó munka két területéről mutat be remekműveket: azon termékekből válogattak, melyek a gyár nemes tradícióinak méltó folytatásai, a másik része pedig kortárs műveket sorakoztat fel.

Az Európa Kulturális Fővárosára való készülődés lázában született a gondolat, hogy fel kell éleszteni a Zsolnay-gyár és a kortárs képző- és iparművészet termékeny együttműködését, s ennek szellemében 2008-ban a Zsolnay Örökségkezelő Kht. hároméves program lebonyolításához nyert támogatást a Pécs2010 EKF kapcsán. Ennek keretében tíz vállalkozó szellemű művész – köztük néhány kiemelkedő alkotó: Keserü Ilona, Pál Zoltán, Schrammel Imre, Pinczehelyi Sándor, Gellér B. István, Czakó Zsolt – tett kísérletet arra, hogy a még mindig unikálisnak számító Zsolnay-technológiák alkalmazásával autonóm, magas művészi színvonalat képviselő, de gyártásra is alkalmas tárgyakat hozzanak létre. A cél az, hogy 2010-re összeálljon a gyárban egy jelentős kortárs porcelánkollekció, amely bátran megmutatható a világnak.

A kiállítás második része a Zsolnay Manufaktúra Zrt. hagyományos és innovációs tevékenységének meghatározó irányvonalait mutatja be, elsősorban gyűjtők számára kínálva a Zsolnay olyan nagy értékű tárgyait, amelyek 50 darabos limitált szériában készülnek és jelentős művészi értéket képviselnek.



FORRÁS: EKF

A Zsolnay kuriózum-sorozat első darabjai az úgynevezett Vulkán vázák – A tárlat a Művészetek Palotájában látható

A Zsolnay kuriózum-sorozat első darabjai az úgynevezett Vulkán vázák. A megújult asztali kultúra keretében megtekinthető itt a 111 éve készült Rippl-Rónai–Zsolnay-étkészlet motívumterveinek felhasználásával készült új Rippl-Rónai készletcsalád is. A kiállítás része továbbá a különböző stílusok ötvözetéből összeállt, különös formavilágú Zsolnay – Katti Zoób ékszerkollekció, mely igazi ritkaságként jelent meg a luxustermékek piacán 2006-ban.

■ Mészáros B. E.

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA
Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„KERÉKPÁR":** Szeretetteljes, békés, boldog ünnepeket kívánok annak az embernek, aki a 4 éves kisfiam biciklijét az Eszék utcai játszótérről ellopta. Már ha tudja, hogy ezek a fogalmak mit jelentenek.

**„FÉNYKÉPEZŐGÉP":** A kamara (PBKIK) előtt egy fiatalember állt ki helyettem a parkolóból. Véletlenül a kocsimban hagyta a fényképezőgépét. Elérhetőségem a szerkesztőség 8-tól 10-ig ingyenesen hívható 06-80-200-088-as telefonján megkapható.

**„BEREK":** A hajléktalanok nagy örömmel birtokba vették a Berek sétányon kihelyezett sakkasztalokat. Szinte más nem is ül itt, csak ők. Kipakolják a piájukat, elücsörögnek, a szeméthalmaz már kezd körülöttük növekedni, pedig három lépésre van két szemetesedény is.

### Bontsák el a tettyei játszóteret!

Arra szeretném kérni Pécs város vezetését, hogy bontassa le a tettyei játszóteret, bontsa el a szökőkutakat. Talán furcsa lehet a kérés, hiszen most adták át ezeket a valóban gyönyörű létesítményeket. De sajnos feleslegesek. Az egész Tettyét kutyafuttatónak kell nyilvánítani. Most is így üzemel, így nagy változás nem lesz. A Tettye park megnyitójának késő délutánján voltunk ott gyerekkel. Sok-sok kisgyerek rohangált, élvezte a tényleg szép játékokat. Aztán megjelent egy kutya, majd még egy, és még több. A kicsik láthatóan megijedtek, de szólni csak mi mertünk. Kár volt, mert az egyik kutyatulajdonostól azt is megtudtuk, „parasztság" azért szólni, hogy a játszótér mellett és a szökőkútnál póráz és szájkosár nélkül rohangálnak a nagytestű kutyák. Sőt, közölte, az ő kutyájára nem kell póráz és szájkosár. Én a városi rendeletet ugyan máshogy ismerem, de valóban mindegy, ha senki nem tartja be. Végül elmentünk, a kutyák és gazdáik maradtak... Nekem is van kutyám, de nem vinném játszótérre, közparkba póráz nélkül. Már ha ezek után ezt közparknak lehet hívni. Inkább tényleg nevezzük ki kutyafuttatónak.

*Név és cím a szerkesztőségben*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

– Amikor így mosolyog rám, már a következő találkozáson jár az eszem!
– Oh, istenem! Maga folyton hízeleg!
– Hízelgésről szó sincs. Fogorvos vagyok.

# Hendrix-buli Tátraiékkal

### Film

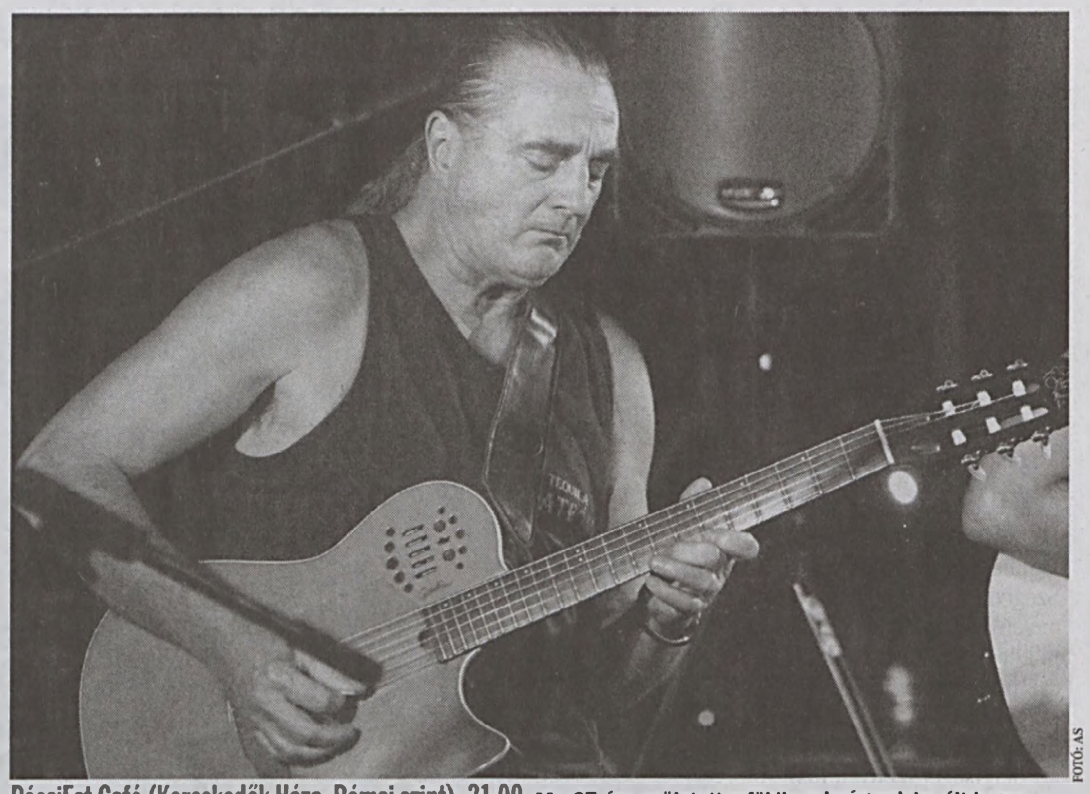
**URÁNIA:** Holdhercegnő (16.00), Rémségek cirkusza (18.00), Michael Jackson: This Is It (20.00), Becstelen Brigantyk (22.00), **APOLLÓ:** Libanoni keringő (16.00), Vénasszonyok (16.00), A próféta (17.15), Utolsó jelentés Annáról (18.00), Engedj be! (20.00), A felolvasó (20.00).
**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** Zombieland (felir., 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.30, 22.30), Az informátor (felir., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Astro boy (mb., 14.00, 16.00, 18.00), Alkonyat, újhold (12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Thomas a nagy felfedező (mb., 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30, 22.30), 2012 (mb., 13.00, 16.00, 19.00, 22.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Páros mellékhatás (mb., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45, 22.00), Az időutazó felesége (felir., 17.15, 21.45), Szuperbojz (mb., 13.00), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 13.15, 16.30), Fel (mb., 13.30, 15.30), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), A csúf igazság (felir., 19.45, 21.45), Másnaposok (mb., 17.30, 19.30, 21.30).
**MOHÁCS**
**KOSSUTH:** Görögbe fogadva (19.00).

### Színház

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** Bolondok tánca (nyilvános főpróba, 19.00).

### Turmix

**ÁLLATKERT:** átalakított kifutókkal, új fajokkal készül a jövőre 50 éves születésnapjára. Nyitva: a hét minden napján (9.00–18.00).
**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): Füsti Molnár Éva Színi Stúdió (15.00), Finn tanfolyam haladóknak (16.30), Énekvarázs. Népdaléneklés énektudástól függetlenül bárkinek (17.00), Repülő-Klub (18.00).
**KRIZANTÉM EGYESÜLET** (Mohácsi út 35.): Az Új ember kialakulásának lehetőségei és hatásuk a fizikai test változásaira – előadás (18.00).
**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Lovasszakkör (14.00–16.00), Parasztudvar, kisgyerekek lovagoltatása (15.30–17.30).
**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Tanac táncház. Zenél: a Vizin zenekar (19.30).
**PIK SZIVÁRVÁNY GYERMEKHÁZA** (Dr. Veress E. u. 6.): Az élet játéka klub. Azokat a fiatalokat várják, akik bűnözés szempontjából veszélyeztetettek, és péntekenként játszva akarják letenni új életük alapjait (15.00–19.00).
**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó Teázója (9.00–12.00), A VOKE Vasutas Művelődési Ház és a Hunyor Vasutas Foltvarró Kör szervezésében kiállítás nyílik a „Guruló Orsó" játékban készült alkotásokból. A kiállítás megtekinthető november 27–29. (10.00–18.00).



FOTÓ: AS

**PécsiEst Café (Kereskedők Háza, Római szint), 21.00. Ma 67 éve született a földkerekség valaha élt legnagyobb hatású gitárosa, a fekete, latin és indián felmenőkkel is rendelkező Jimi Hendrix. Emlékének a Hendrix-hagyaték legavatottabb hazai képviselői adóznak, egy speciális direkt erre az estre összeállított műsorral. A Magyar Atom nyitja a bulit, soraiban Tátrai Tiborral, Jamie Winchesterrel és Tóth János Rudolffal, majd a Póka Egon Experience következik, ahol a jeles basszusgitáros mellett Tornóczky Ferenc csap a húrok közé. *(mbe)***

A Hetedik Kortárs Táncműhely
**november 27-én este 7 órára**
a Pécsi Harmadik Színházba tervezett
**MESE, MESE... c. előadása elmarad.**
*A jegyek november 30-ig visszaválthatók.*

### Buli, parti

**KÉT SZEKÉR FOGADÓ:** Zene: Pati.
PécsiEst Café (Kereskedők Háza – Római szint): Jimi Hendrix-emlékkoncert Tátrai Tiborral és a Magyar Atommal, valamint a Póka Egon Experience-vel (21.00)
**MAKÁRI BLUESKOCSMA:** Unplugged For Fun-koncert (20.00).
További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MILTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

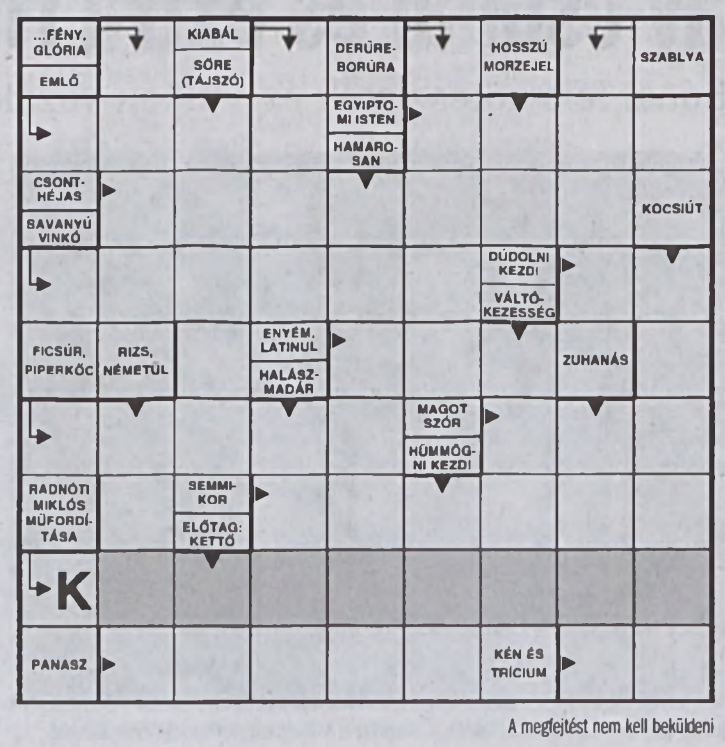
## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet Katona Endre lippói olvasónk küldte.

### Vadász káposzta

**HOZZÁVALÓK:** 1 közepes fej káposzta, 10 dkg füstölt szalonna, 25 dkg füstölt kolbász, 1 k.kanál pirospaprika vagy pritamin, pici só, 2 dl tejföl, késhegynyi borsikaőrlemény. **ELKÉSZÍTÉSE:** a káposztáról eltávolítjuk a külső, kemény leveleit, torzsáját kivágjuk. Ezután negyedeljük a káposztát, metéltre daraboljuk, enyhén megsózzuk. A szalonnát apróra felkockázzuk, üvegesre pirítjuk. Beletesszük a kinyomkodott káposztát, a vékonyra karikázott kolbászt, és nagyon kevés vízzel fedő alatt pároljuk. Mikor a káposzta megpuhult, hozzáadjuk a paprikát vagy pritamint, valamint a borsikafűőrleményt. Jól összekeverjük, leöntjük a tejföllel, és friss kenyérrel tálaljuk. Tanács: a sóval óvatosan bánjunk, mert a szalonna és a kolbász is sós. A levágott leveleket és a torzsát tegyük hűtőbe, húsleves készítésénél felhasználhatjuk.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*
**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*

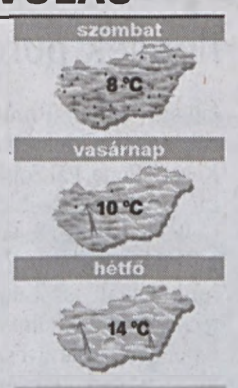



A megfejtést nem kell beküldeni

## VASÁRNAPTÓL JAVULÁS




**Baranya megyében ma** reggel párás, ködfoltos idő lesz. Napközben kissé megélénkül a délnyugati szél. Délelőtt még előbújik a Nap, de nyugatról erős felhősödés kezdődik. A kora délutáni órákban gyenge eső is eshet. Estétől ismét csökkenni kezd a felhőzet. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 13 fok köré emelkedik, szombat reggeli minimuma 7 fok köré süllyed.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**szombaton** erősen felhős idő, Dél-Magyarországon ismétlődő eső várható.
**Orvosmeteorológia:** hidegfronti hatás várható.
**Közlekedés-meteorológia:** egy 50 km/ó sebességgel haladó személygépkocsi a fékezés megkezdése után száraz úton még 31, esős úton 75, havas úton viszont 125 m-t tesz meg.
Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-9 °C |
| Tisza | 7-8 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

**NAPKELTE 7.06 – NYUGTA 15.57**
**HOLDKELTE 13.19 – NYUGTA 2.32**

### STEFÁNIA napja

**STEFÁNIA.** Az István férfinév női párja, a latin eredeti jelentése: virágkoszorú.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ:** Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Cseri László.

### Vízállás

Mohács 224 cm, apadó, 9,0 fok, Őrtilos –65 cm, apadó, 7,3 fok, Barcs –74 cm, áradó, 8,0 fok, Szentborbás 7 cm, áradó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 42 cm, stagnál, 8,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347).
**KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999).
**PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: I. sz. Belklinika (400 ágyas), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). **FOGÁSZATI ÜGYELET:** csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Kistérség részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22 óráig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771. **GYÓGYSZERTÁRAK:** Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), Bóly: Panacea, Komló: Piramis, Mohács: Tulipán, Pécsvárad: Szentháromság, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Siklós: Hollós, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szent István.
**ÁLLATORVOSI ÜGYELETEK:** 11. 27. 16 órától 11. 30. 06 óráig. **MEGYEI RENDELŐI ÜGYELET:** Kuckó Állategészségügyi Központ 9–19 óra: Pécs, Endresz Gy. u. 19., tel.: 72/260-260, 19–19 óra: 30/9705-419, Pécs: dr. Koszorús József Pécs, Nagy I. út 37., tel.: 30/3360-324, Sásd-Mágocs-Pécsvárad-Komló: dr. Bakonyi Sándor Magyarszék, Kossuth u. 80. Tel.: 72/390-832, 20/9190-212, Mohács-Bóly: dr. Papp Ibolya Mohács, Szent István u. 35., tel.: 69/311-068, 30/9027-729, Siklós-keleti rész: dr. Lébényi Sándor Siklós, Szabadság u. 11., tel.: 30/553-4467, Siklós-nyugati rész: dr. Svegál Benő Szalánta, Németi u. 8/b., tel.: 72/424-021, 30/9536-298, Szigetvár-Szentlőrinc: dr. Szomor Csaba Nagydobsza, Fő u. 69., tel.: 30/6364-133.
**ÁLLATKÓRHÁZ** (0–24 óráig): Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.
**PÉCSI ÁLLATORVOSI ÜGYELET:** 19–7-ig. T.: 06/30-970-5419.

## HOROSZKÓP

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). A Jupiter a Bak csillagképben az üzleti ügyeknek, a tanulásnak kedvez, de tartson mértéket. Az este a szerelemé és a szexé.
**BAK** (XII. 22–I. 20.). Kritikus hangulatban van, kíméletlenül megbírál másokat, de magával szemben is magasak az elvárásai. A mércét kicsit lejjebb tehetné.
**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Kényesen vigyáz arra, hogy megfeleljen minden követelésnek. Emiatt egy kicsit feszült, jobb lenne, ha lazítana. Párkapcsolatában hűséges.
**HALAK** (II. 21–III. 20.). A saját érdekeit remekül tudja érvényesíteni. Elképzeléseit kétszer is átgondolja, mielőtt dönt, így különösen sikeres. A szerelemben romantikus.
**KOS** (III. 21–IV. 20.). Igyekszik mindenkivel barátságosan viselkedni, nem szereti a vitás helyzeteket. Akkor érzi igazán jól magát, ha mindenki boldog környezetében.
**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Próbálja meg érvényesíteni akaratát. Ne csak ösztönösen tegye a dolgát, mert akkor elszalaszt egy csomó lehetőséget, ami soha vissza nem jön.
**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Saját maga döntsön a sorsáról. Ne hagyja, hogy mások beleszóljanak, hogy mit tegyen, és mit ne, mert az nem biztos, hogy Önnek is megfelel, ami nekik jó.
**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Hivatásában sikeresnek mondható, de ma nem minden az elképzelései szerint alakul. Egy makacs emberrel lesz dolga, s alig várja, hogy szabaduljon tőle.
**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). November végén a párkapcsolatokon van a hangsúly. A dinamikus, szexi Mars a Rákban a szerelmi-szexuális vonzerejét növeli. Felbukkanhat egy régi szerelem.
**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). A kitartással és a fegyelemmel nincs semmi gondja, de közeleg a hétvége. Kora délután már nyugodtan sutba vághatja problematikus ügyeit.
**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Ma újabb sikert érhet el megjelenésével, egyénisége bűbájosságával. Talán egy titkos szerelmi kapcsolat alakul ki. Az Uránusz és a Neptunusz ihlettel töltik fel.
**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Munkájában új megrendelésekre számíthat. Bár örül az új megbízásoknak, vigyázzon, hogy ne vállalja túl magát. Egy ismerőse segítségét fogja kérni.


Torkos szombat
a Potyka Vendéglőben!
November 28-án -50%
az étlapon szereplő ételek árából!
Üdülési csekket elfogadunk!
Pellérd, Dózsa Gy. u. 25.
Asztalfoglalás: 72/373-316


Nagykozári 125 nm-es, új ház eladó. 30/630-1391 *1644296*

Német-osztrák ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 *1672402*

Pécs határán eladó új, mediterrán villa 2 ha parkkal: 2 lakás, hozzáépítési engedély, 150 nm teremgarázs, jó közlekedés, képviseletnek, telephelynek is. 30/60-999-67 *1673484*

Pécsen, belvároshoz közeli családi ház értéken alul eladó. 30/550-4810 *1673696*

Pécstől 13 km-re cs. ház 6 M Ft. 30/573-7843 *1654054*

Sétálóutcában 200 nm ház eladó. 72/950-535 *1664745*

100 000 Ft biztos havi jövedelem. Pécsett, Uránvárosban, a Galéria bár melletti üzletházban iroda + üzlethelyiség eladó. I.ár: 25 M Ft. Tel.: 30/549-0280 *1674070*

## LAKÁS

Endre u.-i 37 nm-es, fszt-i, szigetelt, tégla, gázos lakás jó állapotban eladó. 20/9581-594 *1674035*

Enyezd u-i 3. em-i, 2,5 szobás, önkormányzati lakásom saját tulajdonúra cserélném. 06-20/2644-055 *1674556*

Fellbach u-ban 66 nm-es, fszt-i lakás áron alul eladó. I.ár: 15,9 M Ft. 30/398-6590 *1674605*

Kertvárosban jó állapotú, 1,5 szobás lakás eladó. Ár: 6,15 M Ft. Érd.: 06-20/445-9173 *1674573*

Komlón távfűtéses, 38 nm-es, földszinti lakás áron alul eladó. Tel.: 70/627-1345 *1673889*

Kovácstelepen, belvárosban és Mecseken új, kertes, erkélyes lakások eladók. 20/321-0115 *1673412*

Pacsirta u.-i új lakás eladó. 70/311-4969 *1673956*

Pécs, Ybl M. u.-i 1,5 sz., 3. em.-i, erkélyes, tégla, liftes lakás eladó. 20/947-1919 *1674082*

Pécs-belv.-i 80 nm-es téglalakás áron alul, sürgősen eladó. 20/221-8516, 72/820-284 *1673904*

Pécsett, az Ybl M. u-ban 1. em-i, tégla, 2 szobás, erkélyes, liftes, felújított lakás eladó. I.ár: 11,9 M Ft. 20/333-7859 *1672089*

Pécs-kertvárosi, Nagy I. úti 3,5 szobás, IV/mfszt.-i, 74 nm-es, felújított, parkettás panellakás eladó. I.ár: 11 M Ft. 20/583-8440 *1670101*

Társasházi téglalakás eladó. 20/235-3703 *1654768*

67 nm-es lakás eladó 8,3 M Ft. 20/243-4167 *1662536*

## BÉREL-KIAD

Citrom utcai 24 nm-es, fszt-i üzlethelyiség kiadó, eladó. 72/442-348, 30/630-1219 *1674550*

Irodák 20-400 nm-ig, ár alatt, parkolóval Pécs belvárosában kiadók, a rezsi felét átvállaljuk. 30/596-2376 *1673449*


BÉRBEADÓ
a ZÖLDÉRT udvarban!
Raktárak 40-100 m²-ig
és zöldség betárolására
500 m²-es raktár.
Érd.: 06/ 72 326-711
06-30/ 298-7944


## INGATLAN


INGATLANT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


Abaligeten 3200 nm házhely átfolyó patakkal eladó 1,5 M Ft. 515-265, 20/467-4440 *1572406*

Hosszúhetényi 4 szobás családi ház eladó lakáscserével is, értékegyeztetéssel. 30/341-5783 *1673867*

Kereskedők házában I. em.-i, 33 nm-es, utcafronti üzlet eladó vagy kiadó. 30/9970-100 *1673489*

K.mislenyben kis ház eladó. 30/347-4469 *1669660*

K.mislenyben 2 db telek eladó. 30/347-4469 *1669659*

Mecsek-oldali panorámás, luxus családi ház 300 nm-es, 139 M Ft-ért eladó. 30/600-5000 *1673396*

Nagykozári tetőtérbeép. cs. ház Pécs-belvárosi lakásra cserélhető. 20/456-7062 *1672645*

Belv.-i bútoros garzon kiadó. 30/290-4706 *1673506*

Bútorozott albérlet kiadó. 20/564-5540 *1674083*

Családi ház 1-2 főnek kiadó. 70/500-7033 *1655232*

Kertvárosi 1,5 szobás lakás albérletbe kiadó. Érd.: 30/222-6763 *1673897*

Pécs-kertvárosi 1,5 szobás lakás kiadó. 72/435-732, 20/238-8785 *1673941*

Pécs-belvárosban, Anna utcai egyedi fűtésű, bútorozott, 47 nm-es lakás hosszú távra kiadó. Tel.: 06-30/9446-427 *1672516*

Pécs-belvárosi berendezett, 1 szoba összkomfortos lakás garázzsal kiadó. Tel.: 06-20/590-2036 *1673970*

Uránvárosi 1,5 szobás, fszt-i, szigetelt panel kiadó 30 E/hó + rezsi + kaució. 20/5879-593 *1666240*

1 férfinek különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957 *1671258*

## ADÁSVÉTEL


ANTIK ZSOLNAY
és herendi váza, kaspó, dísztál, figura, kerti dísz és új állapotú készletek vétele kp.-ért!
Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. (Caprinál) 232-244
Hívásra díjtalan kiszállás!


Akác tüzifa kuglizva 1000 Ft/q. 70/225-2368 *1662798*

Akác, vegyes tüzifa aprítva is. 72/267-035 *1644035*

Akció! Akác tüzifa 22 E Ft/tgk. 72/337-032 *1671018*

Akciós tüzifa szállítással. 20/369-7627 *1673349*

Akciós tüzifa 1000 Ft/q-tól. 20/345-8845 *1673679*

Akciós tüzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502 *1673833*

Cserépkályhák 40 E Ft-tól. 70/507-6182 *1672256*

Fenyőfa nagytételben eladó. 30/9015-537 *1674084*

Hidrofor komplett, fémvázas szivattyúval, olcsón eladó Pécsett. 30/989-0937 *1674532*

Minőségi tüzifa hasítva, azonnali, ingyenes házhoz szállítással. 30/540-9310 *1673348*

Minőségi tüzifa szállítással. 20/556-3514 *1674541*

Ócskavasat és aksit veszek. 20/805-5041 *1666523*

Tűzifaakció szállítással. 20/360-1320 *1674555*

Tűzifa és orosz diószén eladó. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány dűlő 8. 72/312-390 *1672419*

Vegyes tüzelésű haszn. kazán eladó. 322-850 *1673979*

500 kg-ig mérő mérleg eladó. U.itt Tettyén cs. ház eladó. 30/549-1161 *1673559*

## ÁLLAT

Házi csirke 450 Ft/kg. Vasas. 30/936-2527 *1651186*

Hízó eladó. Nagykozár, Kossuth L. u. 106. *1674552*

Hízó eladó. 72/718-490 *1674580*

Hízók eladók 370 Ft/kg. 06-30/270-4433 *1673917*

Hússertés eladó. 20/516-3773 *1672651*

Mangalica hízó, 400/kg eladó. 73/494-055 *1673909*

Mangalica hízók eladók. 30/613-5948 *1673378*

Mangalica kanlot 300/kg eladó. 73/494-055 *1673911*

Németjuhász kölykök eladók. 20/358-8877 *1668198*

Selejt koca eladó. Érd.: 06-20/566-4662 *1673935*

Süldők, hízók eladók. 30/392-1199 *1674542*

## GÉPJÁRMŰ


AUTÓT KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


Jégkár-, horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *1670862*

Műszakira felkészítés, vizsgáztatás, zöldkártya. 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203 *1669746*

Opel Corsa 1.2 16V 99-es, 5 ajtós, ezüstmetál, 1,5 év vizsga, olcsón eladó. 20/9581-594 *1674035*

## ALBÉRLETET KÍNÁL

Albérlet kiadó Pécsett, Bálicsi úton számlaképes tulajdonostól, hosszabb távra, zárt udvarban, 2 szoba összkomfortos, 60 nm-es, gázfűtéses téglaház jó közlekedéssel, autóbeállási lehetőséggel, bútorozva, felszerelve. Bérleti díj: 60 E Ft + rezsi, 1 hónap kaució. Tel.: 30/416-7452, 30/317-5070, 72/532-580 *1673415*

## SZOLGÁLTATÁS

Faredőny készítés, felújítás. 30/545-2752 *1673979*

Kútásás-tisztítás-javítás. 70/579-7759 *1674567*

## BÚTOR

2 felújított antik szekrény eladó. 322-850 *1673979*

## MEZŐGAZDASÁG

Kukorica, napraforgó, repce felvásárlás csak kamionos tételben. Érd.: 70/660-7407 *1673813*

## TÁRSKERESŐ

Csinos, vonzó lány ismerkedne. 30/215-9382 *1671017*

Nőies nőt keres érett korú férfi. SMS 70/265-3691 *1675529*

## SZOLGÁLTATÓHÁZ


Pénzre van szüksége?
A legolcsóbb és leggyorsabb hitellehetőség gépjármű-tulajdonosoknak!
70/424-4681
*1673360*

*Lakásfelújítás, fürdőszoba felújítás, vízvezeték-szerelés, festés-mázolás, kőműves-munkák garanciával, rövid határidővel.*
Nyugdíjas kedvezménnyel.
30/647-5470 *1664585*

HITEL
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
20/457-5802 *1652330*

HITEL!
Személyi kölcsön, autó- és jelzáloghitel (BAR nem akadály!) 20/210-7439 *1671649*


## KISKERESKEDŐK


Megnyílt a CASA ITALIA olasz termékek boltja
Aqua Üzletház, Pécs, Felsőmalom u. 25.
Nyitva tartás: H–P 9–18 h, Szo. 9–12 h.
Tel.: 30/342-2753 *73304*


## ÁLLÁST KÍNÁL


ÁLLÁST KERES?
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


A Meló-Diák Pécs Iskolaszövetkezet sok szabadidővel rendelkező, nappali tagozatos, évhalasztó, érettségizett diákokat keres hosszú távú irodai munkára. Jelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet: pecs@melodiak.hu, tel.: 72/312-119 *1674062*

Gazdasági társaság **külkereskedelmi ügyintézőt** felvesz.
Feltétel: német-, angolnyelv-tudás és ügyintézői gyakorlat.
Pályázat beküldhető: barberac@freemail.hu *1674033*

Építőipari Kft. gyakorlattal rendelkező műszaki előkészítőt keres angolnyelv-tudással. Horvátnyelv-tudás előny. A szakmai önéletrajzokat kérjük az Új DN Engel J. úti hirdetőjébe „Műszaki előkészítő" jeligére. *1674544*

Internetes kereskedelemhez munkatársakat keresek. 20/525-8337 *1674558*

Jó kommunikációs és szervező készségű, önálló munkavégzésre képes, számítástechnikai ismeretekben jártas munkatársat keresünk irodai munkára, részmunkaidőben, pécsi kirendeltségünkbe. Jelentkezni önéletrajzzal, kizárólag e-mailban a szofisztika.pecs@szofisztika.hu címen 2009. november 30-ig. *1662849*

Kevés munka sok pénzért? Ugye Ön sem gondolja komolyan. Nálunk havi 200000 Ft-ért dolgoznia is kell! Bővebb információ a www.biztosjovedelem.hu weboldalon vagy a 70/394-6915 telefonon! *1674077*

Kozmetikai standra értékesítőket keresünk hostess-jellegű munkára. Fényképes önéletrajzokat várjuk a pecs@jlg-cosmetics.hu e-mail címre. *1674527*

Nonstop büfébe éjszakára fiatal férfi pultost keresek. 30/692-7822 *1672387*

# GYÁSZHÍR

Értesítem mindazokat, akik ismerték, hogy szeretett társam,

**BINGOLD LÁSZLÓ**

november 15-én elhunyt. Temetése december 1-jén, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló szerettei *1672385*

Tudatom mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy

**SZILÁGYI MIHÁLYT**

Sásd nyugalmazott tanácselnökét 2009. október 21-én csendben eltemettük.

Gyászoló felesége *1674538*

Présgépkezelői munkakörbe férfi munkaerőket keresünk. Jelentkezni: 7623 Pécs, Rét u. 5. *1674589*


KONTAKT ELEKTRO KFT PÉCS
A KONTAKT Elektro Kft. 27 éve tevékenykedik a következő területeken: Villamos berendezésgyártás, kapcsoló-, vezérlő-, és fogyasztásmérő szekrények gyártása, ipari automatizálás, hardver- és szoftverfejlesztés, mérnöki szolgáltatások, melyekre megnövekedett feladataink ellátására keressük új munkatársunkat a következő munkakörbe:

MŰSZAKI ÉRTÉKESÍTŐ

Leendő munkatárs feladatai:
megrendelőkkel való kapcsolattartás, új piaci lehetőségek-, partnerek felkutatása, partnerlátogatások, ajánlatok készítése, műszaki tanácsadás, önálló-, kreatív munkavégzés, problémamegoldás

Jelentkezővel szembeni elvárásaink:
villamosmérnöki/technikusi oklevél, tárgyalóképes angol- és/vagy németnyelv-tudás, számítógépes ismeretek, műszaki érzék, ipari gyakorlat, „B" kategóriás jogosítvány, utazási készség, csapatmunkára való alkalmasság

Amit nyújtani tudunk:
dinamikus, fiatalos csapatban való részvétel, szakmai fejlődési lehetőség, rendszeres külföldi és hazai tréningek, felelősségteljes-, önálló munka, versenyképes juttatások.

Jelentkezés: KONTAKT Elektro Kft.
7630 Pécs, Mohácsi út 79.
Tel/Fax: 72/324-038, 72/516-069
e-mail: kontakt@kontakt-elektro.hu


Szigetvári áruházba alkalmazott vagyonőröket keresünk. 400 Ft/óra. 20/665-0528 *1673927*

Vagyonőröket pécsi áruházakba felveszek. 20/808-6234 *1674561*

## ÁLLÁST KERES

Takarítást vállalok. 20/916-4992 *1674059*

## KÖZLEMÉNY

A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése
2009. december 3-án,
10.00 órai kezdettel
ülést tart
a Pécs, Papnövelde u. 5. szám alatti dísztermében.
Az ülés napirendjének tervezete és az előterjesztések megtalálhatók a www.baranya.hu honlapon *1674610*

## OKTATÁS

Gépírás-oktatás kiscsoportban (5 fő). 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010 *1656146*

Ingyenes angol és német nyelvi képzések indulnak Pécsen, pedagógiai és egészségügyi végzettségűek, valamint volt közalkalmazottak számára, állami támogatással. Vidékieknek 90%-os útiköltség-térítés. Önerős résztvevőknek 250 Ft/óra. Szállodai szobaasszony képzés 99000 Ft + vizsgadíjtól. Részletfizetési lehetőség! Tel.: 30/334-8180, 72/950-073 Nysz: 00457/2008 *1673770*

Kéz-, lábápoló, műkörömépítő OKJ-s képzés indul májusi vizsgával, UV-lámpával, csiszológéppel, tankönyvekkel, regisztrációs díjjal 139 000 Ft. Jel.: dec. 31-ig Kleo 72/333-370, www.american-nails.hu *1672594*

Traktorral, lassú járművel mütrágya, növényvédő szer, gázolaj szállítására tanfolyam és vizsga Szentlőrincen az IKR-nél. Tel.: 73/570-970; 30/2-359-342; 20/9-618-925. Nysz.: 11-0056-04. *1673994*

## UTAZÁS

Üdülési utalványt veszek. 30/434-1101 *1667099*

*„Az édesanyák nem halnak meg sohasem, csak fáradt szívük örökre megpihen."*

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk, nővérem és kedves rokonunk,

**LAKI JENŐNÉ**

79 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2009. december 1-jén, 12.30 órakor a pécsi köztemető dísztermében lesz.

A gyászoló család *1672476*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,

**KURCZ ANTALNÉ**

88 éves korában elhunyt. Temetése december 2-án, a 14 órakor kezdődő gyászmise után lesz a nagykozári temetőben.

A gyászoló család *1673806*

Szomorú szívvel, megrendülve tudatjuk, hogy

**PAP ÁGOSTON**

76 éves korában elhunyt. Temetése 2009. december 2-án, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászolja: felesége, fia, menye, unokája *1673838*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**DR. VÉCSEI LÁSZLÓNÉ**
**vasdiplomás tanítónő**

2009. november 21-én, életének 87. évében Budapesten elhunyt. Drága édesanyánk, az imádott nagymama temetése 2009. december 2-án, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család és a rokonság *1673868*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk és dédim,

**MECSEKI MIHÁLYNÉ**
**Bujtár Gizella**

84 éves korában, 2009. november 19-én elhunyt. Temetése 2009. december 3-án, 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Részvétnyilvánítások mellőzését kérjük.

Gyászoló szerettei *1673719*

# KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a rokonságnak, az iskolatársaknak, a pécsi, nyomjai, szederkényi, kéméndi kedves ismerősöknek, akik

**HOFFMANN OTTÓNÉ**
**Witzl Gizellát**

utolsó útjára elkísérték.

A gyászoló család *1674080*

# MEGEMLÉKEZÉS

A mi szívünkben örökké élsz.

**SCHULTEISZ JÁNOSNÉ**

halálának 3. évfordulójára.

Schulteisz család *1673866*

Fájó szívvel emlékezünk

**SCHULTEISZ JÁNOSNÉ**
**Jung Zita**

halálának 3. évfordulójára

Jung család *1674519*

# DUNÁNTÚLI NAPLÓ BEVÁSÁRLÓSZOMBAT

## AJÁNLATAINK




DRB bank

„Jó volt látni, ahogy az évek alatt nőtt a család és a borászat.
És jó volt tudni, hogy mindkettőnek biztos a jövője is."

A Dél-Dunántúli Regionális Bank jogelődje, a Siklós és Vidéke Takarékszövetkezet révén már több mint 50 éve a lakosság és a vállalkozók megbízható, helyi pénzügyi partnere.

www.drbbank.hu

---

**ESZTERLÁNC akciós szombatok!**

**a teljes árukészletre!**

10% KEDVEZMÉNY
• DUNÁNTÚLI NAPLÓ • BEVÁSÁRLÓ SZOMBAT

*(a kupon felmutatása egyszeri 10% kedvezményre jogosít)*

*A kedvezmény kizárólag 2009. novemberi szombatokra érvényes!*

ESZTERLÁNC kreatív hobby • Pécs, Jókai Mór u.3. 213-209

---

**VÉGKIÁRUSÍTÁS**
**az Árkádban, Viktória Cipőboltban!**

**Minden félcipő 8 000 Ft**
10 000 Ft feletti
mostantól

Új modellek érkeztek!
**Megkezdtük a 2009-es bokacipők és csizmák kiárusítását is!**

rieker · s.Oliver · VAGABOND · PIKOLINOS · Jana · Tamaris · bugatti · MARC · Gabor

VIKTÓRIA CIPŐHÁZ
Pécs, Árkád Üzletház, az emeleten
Akciónk 2009. nov. 27-től a készlet erejéig tart.



---

**Merre tovább?**



**Az iránytű**
segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

**BAMA.hu**

Keresse: a **BAMA.hu** kiemelt témái között, kattintson az **OKTATÁS: IRÁNYTŰ** menüpontra.

---

Sony Center

**Ez a tv százas! Mármint 100 Hz-es. Ennyiért!**




SONY BRAVIA KDL-40W5500
LCD-tv 102 cm-es képátlóval:

~~299.990~~, 249.990,-

HITELAKCIÓ!
futamidő: 10 hónap
kamat: 0% ; sajáterő: 0 Ft
egyszeri kezelési költség: 30.000,-
havi részlet: 25.000,-/hó
THM: 31,91%

*SONY BRAVIA TV-k kibővített jótállással, amelyből az első 3 év ingyenes!

*Alkalmas a magyarországi földfelszíni, szabad hozzáférésű digitális televíziós műsorszórás vételére.*

Pécs, Rákóczi út 46.,
Kereskedők Háza, T.:72/326-026 www.kamerapecs.hu

SONY make.believe

---

**Nova tovább?**

A Kaposvári Egyetem Pedagógiai Karának választható szakjai:

- andragógia
- óvodapedagógus
- gyógypedagógia
- informatikus könyvtáros
- magyar
- tanító

Felsőfokú szakképzések:

- idegenforgalmi szakmenedzser
- csecsemő- és gyermeknevelő-gondozó
- titkárságvezető
- ifjúságsegítő
- közösségi-civil szervező

További képzésekről (OKJ, FSZ) információ a honlapon: www.ke.hu



---

**Nyerjen páros belépőjegyet a Pannon Filharmonikusok „Segítség, komolyzene!" koncertjére a DN HŰSÉGkártyával!**




**2009-ben melyik zeneszerző halálának 200. évfordulójára emlékezünk?**
**S1: Haydn S2: J. S. Bach**

Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (S1 vagy S2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms számra.

A koncert időpontja: 2009. december 5. szombat 18 óra

A koncert helyszíne: ANK Művelődési Ház

Információ: 20/4498-505

Pályázati sms játék. A megjelenés napján a 15-dik beküldő automatikusan nyer. A nyereményjáték és az előadás jogi felelőse a koncert szervezője. A játékban csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyás előfizetői vehetnek részt. Nyerteseinket postai úton értesítjük.

Pannon Filharmonikusok
Segítség, komolyzene!

---

**WWW.TOPAUKCIO.HU**



**A nagy on-line árverés!**

2009. december 1–7.

Dunántúli Napló
BAMA.hu
A BARANYA MEGYEI ONLINE

www.topaukcio.hu

Tel.: 72/505-022

# A célok mindenki számára világosak

**ONLINE INTERJÚ** A pécsi labdarúgócsapat vezetőedzője nagyon számít a szurkolók segítségére is

**Várhidi Péter, a PMFC új vezetőedzője tegnap egy órán keresztül válaszolt olvasóink kérdéseire. Az online interjú szerkesztett változatát az alábbiakban olvashatják.**

Fülöp Zoltán

– Őszintén: lehet még innen feljutni? (Olajka)

– Ameddig a pontszám behozható és a matematikai esély megvan, addig minden hátrány ledolgozható. Jelen pillanatban két csapat is előttünk van: a Siófok és a Gyirmót. Ebből az utóbbi a veszélyesebb, hiszen a 9 pont hátrány nagyon soknak tűnik. Talán a legegyszerűbb, ha azt mondom: a tavalyi szezonban a Pécs is vezetett 9 ponttal, mégsem tudott felkerülni az első osztályba. Mi mindenesetre meg fogjuk próbálni a feljutást, de nem csak a mi kezünkben van a döntés – ezért is beszéltünk a vezetőkkel másfél éves szerződésről.

– Ön egy értelmes ember, nyilván látja, milyen a magyar fociklubok világa. Hogyan lehet lelkesedni ilyen közegben? Vagy ez csak egy színjáték? (Szaniszló Péter)

– Nem érzem úgy, hogy bármelyikünk is, aki a futballban dolgozik, színjátékot játszana – amit csinálunk, azt hittel és meggyőződéssel tesszük. Eggyel tisztában kell lenni: aki ezt a szakmát választotta, az tisztában van azzal, hogy nem minden csapatnál tud majd megfelelni. Minden klubhoz úgy megyünk, hogy eredményt szeretnénk produkálni – tudunk lelkesedni, és hiszünk a sikerekben. Nekünk sem elsőrendű célunk, hogy forogjunk körbe-körbe, és sok csapatnál edzősködjünk, de ma Európaszerte (talán Angliát és Franciaországot kivéve) nagyon sokáig egy tréner sem tud ugyanannál a csapatnál maradni. Itt senkit nem a pénz motivál, hanem a sikerélmény! Nincs annál szebb érzés, amikor a csapat visszaadja azt, amit hétről hétre gyakorlunk. Ez az igazi motiváció.

– Milyen tervei vannak a pécsi csapattal? (patya)

– Több tervem is van. Az első és a legfontosabb, hogy csapattá alakítsam a gárdát, kialakítsam a legmegfelelőbb játékrendszert, és ebbe megtaláljam azokat a személyeket, akik a posztjukon legtöbbet képesek kihozni magukból. Másodsorban szeretném visszahozni a szurkolókat a stadionba, hiszen szurkolók nélkül nehéz a futballt játszani. Tudom, hogy ehhez olyan hozzáállás kell, amivel vissza tudjuk lopni magunkat a szívekbe. Harmadsorban pedig szeretnénk legrosszabb esetben a másfél év végére bajnokcsapatot ünnepelni.



A PMFC vezetőedzőjéhez, Várhidi Péterhez záporoztak az olvasói kérdések

– Tervez-e valami reformot az utánpótlásban? Beépít pár játékost? (Farkas Tamás)

– Az utánpótlással nagyon szoros kapcsolatot szeretnék kialakítani. Elsősorban a 17 és a 19 évesekkel, hiszen ők a közvetlen utánpótlást jelentik az első csapat számára. Reformokat nem nekem kell terveznem, mert én az első csapat munkájáért vagyok felelős, de tisztában vagyok vele, hogy a korosztályokkal együtt kell működni, hogy a későbbiekben ne kelljen állandóan az átigazolási piacot böngészni.

– Vannak elképzelései az új igazolásokkal kapcsolatban? (Lakics Pál)

– Támadó minden csapathoz elkél: nincs olyan csapat Európában, amelyik ne szeretne ezen a téren frissíteni. Elképzelések mindig vannak, de tudomásul kell vennünk, hogy jelenleg még a magyar első osztályban, és külföldön sincs vége a szezonnak, s így egyelőre nincs értelme átigazolásokról, megkeresésekről beszélni.

– A stábja összeállt? (piroslap)

– Jelenleg egyedül vezetem az edzéseket, de nagyon nagy szerepet szánok Márton Gábornak és Lőrinc Antalnak, akik sokat tudnak segíteni nekem. Hogy ki lesz a csapat első számú pályaedzője, az valószínűleg csak januárban fog kiderülni.

– Önnek dupla feladata van Pécsett: a szurkolókkal együtt kell sikert elérni. Számíthatunk-e egy találkozóra önnel? (Pinth András)

– Olyan helyekről érkeztem, ahol a szurkolói háttér nagyon sokat segített volt csapataimnak. Tehát én mindig nagyon bízom a szurkolókban, szükség van rájuk. Természetesen egy megbeszélt időpontban állok rendelkezésükre, s feltehetik kérdéseiket. Bízom a jó együttműködésben.

– Milyenek az első tapasztalatai Pécsről? (Marcibácsi)

– Csak pozitív dolgokról tudok beszámolni. Mindenkiben van a bizonyítási vágy, szeretne bizonyítani a szurkolóknak, vezetőknek egyaránt. A célok mindenki számára világosak, mindenki azok szerint él és dolgozik. Örülök, hogy itt lehetek.

– Az ön érkezése a jelek szerint békét hozott Pécsre. Jól látom ezt a dolgot? (Berky László)

– A legjobban és legkönnyebben békében lehet dolgozni. Ehhez azonban mindenekelőtt összetartásra, és persze nagy nyugalomra van szükség. A nyugodt háttér borzasztóan fontos minden csapat számára, hiszen valódi szakmai koncepciót csak így van értelme kialakítani, a jövőt csak így lehet tervezni.

MEGJELENT!
Megvásárolható vagy megrendelhető!
Hívja ingyenes zöldszámunkat: 06-80/200-089


Fogyasztói ár: 4990 Ft
A „Nagy Ízvadászat” szakácskönyv
Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával
4990 Ft helyett
csak 1290 Ft






DIÓVÖLGYI
ÁLLATPANZIÓ
Berkesd
Kutyák színvonalas elhelyezése egész éven át.
Tel.: 06-20/374-7771

# Az édes csemegék árthatnak a kutyáknak

**EBEK** Ha mindenképpen meg akarjuk ajándékozni, tegyünk a fa alá gumicsirkét

Aki igazán szereti a kutyákat, az teljesen természetesnek veszi, hogy az év legszebb ünnepének hangulatát négylábú barátainak is meg kell érezniük. Mi mással lehetne ezt igazán közel vinni hozzájuk, mint ínycsiklandó falatokkal. Az okos gazda azonban pontosan tudja, hogy erre is készülnie kell. Azok helyett a vendégek helyett is, akik puszta jószándékból akár a saját tányérjukról leemelt falatokkal akarják kényeztetni kedvencünket. Nem biztos, hogy jót tesznek az állattal, ezért szerencsésebb megelőzni az esetleges kellemetlen szituációkat, netalán a bajt.

Nem túl nehéz feladat elérni, hogy a kutya ne kunyeráljon az asztalnál. Ennek nem az a módja, hogy kizárjuk a helyiségből, ahol az ünnepi vacsorát fogyasztjuk, hanem az, hogy őt előbb megetetjük. Amennyiben a kutya ételét megfelelően állítjuk össze, akkor nincs szüksége pluszfalatokra. Ha mégis, akkor jöhetünk olyan csemegékkel, amelyek nem okoznak bajt. A kutyák számára számos emészthető nassolnivaló kapható a szakáruházakban, ezeket készítsük a vendégek közelébe, még mielőtt kedvencünk megkapná a sült pulyka csontjait. A szilánkosan törő csirke-, kacsa-, liba-, pulykacsontokat ugyanis mindig mellőzni kell a kutyák étrendjéből, mert ezek a csontok nagyon kemények, élesen törnek, és az éles szilánkok felsérthetik a bél nyálkahártyáját, bizonyos esetekben át is fúrhatják a bélfalat.

Karácsonykor rengeteg édességet, főleg csokoládét fogyasztunk. Kutyák számára nem csak felesleges, hanem kimondottan káros hatású ez a csemege. A csokoládé főképp kakaóporból készül, amelyet a Theobroma cacao nevű növény pörkölt magjából nyernek. A teobromin a kakaóban található legfontosabb alkaloid, amely a koffeinhez hasonló vegyület (a kakaóbab kisebb mennyiségben koffeint is tartalmaz). Serkentő hatása emberek esetében többnyire kedvező, a kutyának viszont már kis mennyiség is mérgezést okozhat. A legtöbbet a megelőzéssel tehetjük: a kutyát határozottan eltiltjuk a csokoládé fogyasztásától, és a lakásban az eb elől biztonságosan elzárva tároljuk az édességeket. A kereskedelemben kapható kutyacsokoládé egészséges táplálék, jutalomfalatnak kiváló. Ez nem azt jelenti, hogy táblaszám etethetjük vele kutyánkat, de mérgezési tüneteket – a csökkentett kakaótartalom miatt – nem fog kiváltani. Ha pedig mindenképpen szeretnénk neki ajándékot adni, akkor a karácsonyfa alá rakjunk gumicsirkét vagy más rágásbiztos játékot, illetve kifejezetten ebeknek készített jutalomfalatot. ■



# SPORT

## Még egy évet biztosan pihen Kásás Tamás

Továbbra sem szerepel a válogatottban Kásás Tamás. – Bár az olimpia még most is lázba hoz, nagyon sok év van a hátam mögött, tell feszültséggel, megterheléssel. Beszéltem Kemény Dénessel, és arra jutottunk: ahhoz, hogy Londonban hasznára váljak a válogatottnak, a következő nyarat még kihagyom – nyilatkozta a háromszoros olimpiai bajnok vízilabdázó.



KÁSÁS TAMÁS

## Döntetlent játszott a PVSK női gárdája az őszi idény utolsó meccsén

**SOMOGYJÁD – PVSK 1-1 (0-0)**

Női labdarúgó NB II., őszi idényzáró. **PVSK:** Schramm – Belvári, Iván, Kárpáti, Marczi – Horváth, Bánovics, Derkács, Erdélyi – Haraszti, Pécsi. Edző: Csaba Ferenc. Pécsi góllövő: Pécsi.

**CSABA FERENC:** – Gratulálok a lányoknak az őszi szerepléshez.

**SZIGETVÁRI VASAS – SOPRONI FAC 0-7 (0-2)**

Női labdarúgó NB II., őszi idényzáró. Szigetvár: Antal – Mikó, Lengyel, Fóris, Hajdú – Danka, Angyal, Módos, Pál – Bujtár (Vass), Nógrádi. Edző: Rack Róbert.

**RACK RÓBERT:** – Tudásunk alatt teljesítettünk.

**ŐSZI VÉGEREDMÉNY:** 1. Nagykutas 34, 2. Sopron 28, 3. Somogyjád 22, 4. PVSK 16... 7. (utolsó) Szigetvár 3. Ősszel az utolsó öt mérkőzésen 13 pontot szereztek a pécsi vasutasok. A Szigetvár az összes meccsét elveszítette, három pontját annak köszönheti, hogy a nyolcadik fordulóban a Fészek Csempebolt csapata nem jött el a találkozóra. ■ F. Z.

## A pécsi csapatok mindegyike simán hozta a meccseit

**BARANYA** Asztalitenisz országos csapatbajnokság.

Férfi Extraliga: **CEGLÉD – PTE-PEAC-AAM I. 1-6.** Pécsi győztesek: Varga Z., Orosz 2-2, Muskó, és a Varga Z., Muskó páros. Férfi NB I.: **TATABÁNYA – PTE-PEAC-AAM II. 8-10.** P. gy.: Szabó 3, Pápay, Gálosi, Faragó 2-2, és a Gálosi, Faragó Páros.

NB II.: **MOSONMAGYARÓVÁR – PTE-PEAC-AAM III. 5-13.** P. gy.: Gyén, Varga L. 4-4, Bocz 3, Büki B., és a Gyén, Büki páros.

Az egyetemisták asztaliteniszszakosztálya toborzót hirdet 2000. január 1. után született fiúk számára. Jelentkezés: hétfőtől péntekig 15.30-kor Pécsett, az Ifjúság út 6. sz. alatti teremben. ■ F. Z.

# Az élmény mindent megér

**SZURKOLÁS** A drukkereket gyakran inkább csak a hangulat érdekli

**PÉCS Azt túlzás lenne állítani, hogy egy-egy hétvégén kiürül a város a sportesemények miatt, ám az biztos: a pécsi szukolókra nem lehet panasz.**

Fülöp Zoltán

A sport soha nem ér véget a vonalakkal körberajzolt pályán. Sőt, igazából azon túl kel csak életre. Első körben a lelátókon, utána a másnapi kibeszélésekben, elemzésekben. Sport ugyanis nincsen szurkolók nélkül.

Aki ma pécsi szurkolásra kíváncsi, annak kétségkívül a női kosárlabdacsapat meccseire a legérdemesebb kilátogatnia.

– Persze sokat számít, hogy milyen a játék, de ha őszinte akarok lenni, akkor mi inkább a buli, a hangulat miatt megyünk – tudtuk meg Fazekas Gábortól, aki már öt éve rendszeresen ott ül Iványi Dalmáék meccsein.

Fazekas Gábor Magyarországon szinte az összes idegenbeli találkozóra elkíséri kedvenceit, de több Euroliga-meccsen is szurkolt már.

– Szerencsés helyzetben vagyunk, mert a saját vállalkozásunkban dolgozunk – árulta el az egyébként Harkányban élő szurkoló. – Amikor tehát el kell utazni valahova külföldre egy mérkőzés miatt, akkor egyszerűen bezárunk. Hamarosan talán egy táblát is rendszeresítünk, azt tesszük majd ki az ajtóra: „MiZo-meccs miatt zárva!"



FOTÓ: LAUBER LÁSZLÓ

A pécsi nőI kosárlabdacsapat szurkolói a Lauber Dezsõ Sportcsarnokban mindig varázslatos hangulatot teremtenek

Az élmény ugyanis mindent megér.

Fazekas hozzátette: az elmúlt idényben néhány férfi kosármeccsre is kilátogatott, ám hiányzott neki a hangulat, szerinte kevesen is voltak, így megmaradt a nőknél.

A hangulatról, illetve annak alakulásáról beszélt László Miklós, a PVSK-Pannonpower szurkolói csoportjának, a Rail Panthersnek egyik alapítója.

– Nem is olyan régen még alig néhányan szurkoltunk csak a férfi kosarasoknak – mondta el lapunknak a fiatal drukker. – Ám ahogy jöttek az eredmények, úgy lettek egyre többen a lelátón. Elismerem, hogy egy-egy MiZo-meccsen jobb a hangulat, én is ki szoktam menni a keményebb mérkőzésekre, de remélem, hamarosan hangban is felvesszük velük a versenyt.

Bár a férficsapat idegenbeli összecsapásai miatt szurkolói buszokat még felesleges szervezni, a drukkerek egyik legnagyobb élménye mégis egy nem pécsi meccshez kapcsolódik.

– Akárkit megkérdezhet, ugyanazt a választ hallja: a legnagyobb szurkolást a tavaszi, szombathelyi kupadöntőn mutattuk be, árulta el László Miklós. – Felejthetetlen meccs volt, a csapatnak is, de nekünk is.

Hogy a szurkolók élete sem csupa mosoly, arról a PMFC-drukkerek sokat mesélhetnének. S valóban indokolt a feltételes mód használata: tegnap ugyanis többüket megkerestük, ám egységesen azt mondták, hogy a klubnál kialakult helyzet miatt nem kívánnak nyilatkozni.

## Számításaink szerint egyelőre még az ezret sem éri el a pécsi labdarúgócsapat átlagos nézőszáma

**A BAMA.HU** *oldalunkon a három pécsi csapat – PMFC, MiZo Pécs, PVSK-Pannonpower – hazai mérkőzéseinek átlag nézőszámát hasonlítottuk össze az idei bajnokságban. Eszerint a legtöbben a Pécsi VSK-Pannonpower férficsapat mérkőzéseire kíváncsiak (átlagban 1825 néző), második a MiZo (1400 néző), míg PMFC-meccsekre járnak a legkevesebben (900).*

*A végeredmény után rengeteg hozzászólást kaptunk – ezekből szemezgetünk.*

**„ERTSABEE":** *A Google-ba beütve a csapatok nevét a MiZo Pécsre 56.100, a PVSK-Pannonpowerre 28.100 találat jött fel. Ez is egyfajta népszerűség.*

**„SZAVAZO":** *Nézzük meg azt is, melyik csapatot milyen nagyságrendben kísérik el a szurkolók idegenbe a saját pénzükön (nem ingyenbuszra gondoltam).*

**„MILAN ULTRAS":** *Ha a PMFC is NB I-es lenne, akkor mindkét kosárcsapat nézőszámát bőven felülmúlná.*

**„VAKCINATURISTA":** *A női kosárban csak az EL ér valamit, a bajnokságban eddig csak edzőmeccsek voltak. A férfi bajnokság – bár kétségtelenül nem áll EL-színvonalon – legalább izgalmas: minden meccsen bárki megverhet bárkit. A nőknél egy 60-70 pontos győzelem még edzésnek is rossz. A focit pedig tényleg NB I. esetén lenne érdemes összevetni velük, és pláne nem egy ilyen borzasztóan sikeredett ősz után.*

**„ASDGF":** *Az a legnagyobb gáz, hogy egy ekkora városban csak ennyi embert érdekelnek a sportmeccsek!*

## RÖVIDEN

**LABDARÚGÁS** Szerdai végeredmények a Bajnokok Ligájában. Bayern – Maccabi 1-0, Bordeaux – Juventus 2-0, CSZKA – Wolfsburg 2-1, Man. United – Besiktas 0-1, Real Madrid – Zürich 1-0, Milan – Marseille 1-1, APOEL – Atlético 1-1, Porto – Chelsea 0-1. *(fz)*

**PETANQUE** I. Halmitech-kupa (Komárom, fedett csarnok, 700 euró összdíjazás). Magyarországot 12 csapat képviselte, köztük volt a Komlói Pétanque Klub és a Magyarszéki Önkormányzati SE egy-egy együttese. Előbbieknél Novák Barnabás, Frank Lászlóval és Bátky Viktorral, a 2003-ban világbajnoki 8. helyezést elérő csapattársaival játszott. Novákék végig kiváló teljesítményt nyújtva megnyerték a versenyt, a magyarszéki színekben játszó Bosznay Zoltán, Bosznay Gábor, Novák Bertalan összetételű trió 9. lett. *(n)*

**KÜZDŐSPORT** A PTE-PEAC RFC küzdősport-szakosztály eredményei a szegedi egyetemi és főiskolai országos bajnokságon. Light-kontakt: 1. Sárdi Tamás, 1. Manák Magdolna, 1. Palanovics Tamás, 2. Mich Márton, 2. Erdei Nikolett, 2. Eke Zsolt, 2. Tóth Imola, 2. Vass Zoltán, 2. Tausz Tamás, 3. Gál István, 3. Somogyi Balázs. Semi-kontakt: 1. Bakony Zoltán, 1. Gál István, 2. Tóth Imola. Edzők: Jorcsák József, Blazsekovics Ferenc. *(kma)*

## TOTÓTIPPEK

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Bremen – Wolfsburg | 1x |
| 2. | Hertha – Frankfurt | 1x |
| 3. | Hoffenheim – Dortmund | 1 |
| 4. | Mainz – Hamburg | 2 |
| 5. | Mönchengladbach – Schalke | 2 |
| 6. | Leverkusen – VfB Stuttgart | 1 |
| 7. | Hannover – Bayern München | 2 |
| 8. | Genoa – Sampdoria | 1x |
| 9. | Atalanta – Roma | 2 |
| 10. | Cagliari – Juventus | x2 |
| 11. | Internazionale – Fiorentina | 1 |
| 12. | Everton – Liverpool | 2 |
| 13 | Arsenal – Chelsea | 1x |
| +1 | Catania – Milan | 2 |


**Az E.ON Dél-dunántúli Áramhálózati Zrt. közleménye**

Az E.ON Dél-dunántúli Áramhálózati Zrt. átfogó korszerűsítési programot hajt végre a villamosenergia-hálózaton. Szakembereink folyamatosan dolgoznak azért, hogy a kiegyensúlyozott és zavartalan villamosenergia-szolgáltatást biztosító fejlesztéseket elvégezzék.

Értesítjük ügyfeleinket, hogy a **Mohács Ipari Park villamosenergia-ellátásának** munkálatai befejeződtek.

Az elkészült létesítmények érintése **életveszélyes és tilos!**

e·on

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!


# A távozó Bíró Ferenc helyét Megyeri Károly foglalja el

**MOHÁCS** Edzőt váltottak a Mohácsi TE NB III-as labdarúgócsapatánál, Bíró Ferencet Megyeri Károly követi a kispadon.

– Már szombaton, a nagyatádi bajnoki előtt bejelentettem, hogy nem folytatom tovább, amit az MTE ügyvezető elnöke el is fogadott – mondta Bíró Ferenc, aki öt évig dolgozott a mohácsi csapatnál. – Úgy érzem, nekem és a csapatnak is új impulzusokra van szükségünk. Szeretném megköszönni a vezetőség, Speiser Ferenc, Husz János és Szabó Gábor bizalmát.

**■ Az új trénerrel bent kell maradnia a jelenleg utolsó csapatnak**

A szakosztályvezető, Speiser Ferenc megerősítette a hírt, majd hozzátette, az új tréner Megyeri Károly lesz. Tőle azt várják, hogy vezetésével faragjon hátrányából a csapat (hét ponttal jelenleg utolsó), s maradjon bent az NB III-ban. „Bent is fogunk maradni, de a télen erősítenünk kell" – egészítette ki mondandóját a szakosztályvezető.

Megyeri Károly Somberekről érkezik – vissza – Mohácsra: „Örülök a feladatnak, hiszen kötődöm a városhoz, a csapathoz: Innen indultam, itt voltam játékos, ifiedző és NB III-as edző is. Ha már megkerestek, úgy éreztem, kutya kötelességem elvállalni!" ■ K. Mayer A.


**Dunántúli Napló**

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS–M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTŐ IMRE**

A ▲gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

2009. NOVEMBER 28., SZOMBAT XX. ÉVFOLYAM, 324. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# ÚJ Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP

WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: SZEGÉNYEMBER KARÁCSONYA – TUSFÜRDŐ A FA ALATT

WWW.BAMA.HU

A BUSÓJÁRÁST MOSTANTÓL ETIKAI KÓDEX SZABÁLYOZZA

▶ 3. OLDAL

RANGADÓ: SOPRONBAN JÁTSZIK A MIZO

▶ 16. OLDAL

EGY PERCBEN

### Már ma elkezdődik az advent

**PÉCSVÁRAD** A Zengővidék központjában immár hagyomány, hogy az advent négy hétvégéjén kis műsorral, összejövetellel várják a karácsonyt. ▶ 2. OLDAL

### Megvan az új kórházigazgató

**SZIGETVÁR** December elsejétől Kovács Róbert, a Nagyatádi Kórházat működtető cég vezetője lesz a kórház igazgatója. ▶ 2. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| KULTÚRA | 4 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| CSALÁD | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 14 |
| SPORT | 16 |


### Ne kampányoljanak az M6-tal!

A régió három fideszes polgármestere azt kéri a kormányzattól, hogy minél hamarabb adják át az új sztrádát, ne várjanak tavaszig. ▶ 3. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Ma délelőtt még borús idő lesz, és kiadós eső is esik. Délután elvékonyodik a felhőzet. Melegfronti hatás várható. ▶ 14. OLDAL

### Hazai vereség a rangadón

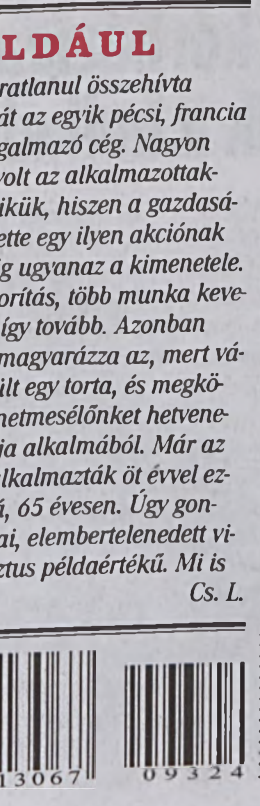
**KOMLÓ** A hazai szurkolók csodálatos hangulatot teremtettek tegnap a Pécs elleni megyei rangadón. ▶ 16. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön szerint elkerülhető lett volna a csütörtöki tragédia?

FORRÁS: BAMA.HU




PÉLDÁUL

*A napokban váratlanul összehívta összes dolgozóját az egyik pécsi, francia autómárkát forgalmazó cég. Nagyon rossz előérzete volt az alkalmazottaknak, meséli egyikük, hiszen a gazdasági válság közepette egy ilyen akciónak többnyire mindig ugyanaz a kimenetele. Leépítés, megszorítás, több munka kevesebb pénzért és így tovább. Azonban nem ez történt, magyarázza az, mert váratlanul előkerült egy torta, és megköszöntötték történetmesélőnket hetvenedik születésnapja alkalmából. Már az is csoda, hogy alkalmazták öt évvel ezelőtt, teszi hozzá, 65 évesen. Úgy gondolja, hogy a mai, elembertelenedett világban ez a gesztus példaértékű. Mi is úgy gondoljuk.* Cs. L.

# Megépülhet a tubesi radar

**ÍTÉLET** A civilek készek arra, hogy megvédjék a Mecseket



**PÉCS** A Legfelsőbb Bírósághoz fordul Pécs, és kéri a Fővárosi Bíróság ítéletének felülvizsgálatát, amely tegnap jogerős ítéletében zöld utat adott a tubesi radartorony építésének. Tegnap este a pert vesztett civilek a Dóm téren gyűltek össze, hogy tiltakozzanak. Szóltak arról, hogy fel kell mérniük, miként működik a korábban létrehozott riadólánc, mert ha szükséges, azonnal a hegyre vonulnak, hogy megakadályozzák az építkezést. ▶ 3. OLDAL

# Még nem tett vallomást az ámokfutó

**TRAGÉDIA** Javult a sérültek állapota – Pszichiáterhez járt a lövöldöző diák

**PÉCS** Az egész országot sokkolta a pécsi tragédia. Csütörtökön délelőtt a PTE Biofizikai Intézetében a 23 éves pécsi G. Ákos lövöldözni kezdett, megölte egy hallgatótársát, és három embert megsebesített – később feladta magát. Még aznap este több ezren gyújtottak mécsest az elhunyt 19 éves kaposvári D. Miklós emlékére. Tegnap napközben jó hírrel is szolgált az egyetem vezetése: a kórházba életveszélyes állapotban szállított 19 éves csurgói F. Gergő állapota stabilizálódott, magához tért, remény van teljes felgyógyulására. Az éjjel felébredt, s elmondta, mindenre emlékszik. A másik két sérült állapota is javult.

Lapunknak tegnap beszélt egy, a tettest ismerő fiatalember. „Rendezett, jó körülmények közt nőtt fel és élt, megdöbbentem, mikor megtudtam, ő volt az ámokfutó, vagy akár, hogy pszichés problémái voltak – mesélte a neve elhallgatását kérő informátor. G. Ákosról ugyanis kiderült, többször járt pszichiáternél, gyógyszereket is kapott, nem szorult azonban kényszergyógykezelésre. Informátorunk sokszor találkozott vele, közel laktak egymáshoz, sportoltak is együtt egy konditeremben.

Ákos édesanyja egy állami hivatal alkalmazottja, édesapjáról úgy tudjuk, tengerész, emiatt nem tartózkodott sokat odahaza. Ismerőse zárkózott emberként jellemezte Ákost. Őt és csoporttársait ismerő diákok szerint beilleszkedési problémáit magának köszönhette. Többek szerint szélsőséges nézeteket vallott.

▶ 2. OLDAL




## Emberölés lett a vád Geréb Ágnes ellen

**BUDAPEST** A bíróság szerint az orvosnak tudnia kellett, hogy a szülőcsatornában elakadt baba fejének mozgatása annak halálához vezethet. Magyarországon még sohasem vádoltak orvost azzal, hogy annak ellenére végzett el egy beavatkozást, hogy tudta, halált okozhat. A szülész-nőgyógyász elleni vádiratokat novemberben egyesítették a Pesti Központi Kerületi Bíróságon. Az ügyészség Gerébet eddig maradandó fogyatékosságot, illetve halált okozó, foglalkozás körében elkövetett gondatlan veszélyeztetéssel vádolta. A doktornőt a foglalkozásától 2007-ben eltiltották, azóta a szülő nők által kiválasztott helyszínen, jellemzően azok otthonában kísért szüléseknél szerinte asszonytársi segítőként asszisztált. Az eset 2007-ben történt: a szülőcsatornába szorult magzat oxigénhiány miatt az életét vesztette. A bíróság az átminősítést arra a szakértői véleményre alapozza, mely szerint Geréb az elakadt magzatot úgy próbálta kiszabadítani, hogy a fejét mindkét irányban, 180 fokkal elfordította. ■

## Oltóanyagot loptak az ANTSZ raktárából

**SZEKSZÁRD** Nyolcszáz H1N1 elleni védőoltás tűnt el eddig ismeretlen körülmények között az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat szekszárdi székházának raktárából, közölte pénteken a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányság. Az oltóanyag november 24-én érkezett Szekszárdra, a hiányt november 27-én jelentették be a rendőrségen, mondta Farkas Kinga, a főkapitányság sajtóreferense. Erőszakos behatolásra utaló jeleket nem találtak, a Tolna Megyei Rendőr-főkapitányság ismeretlen tettes ellen lopás gyanújával indított nyomozást. ■




## A Havihegyen indul, a téren folyik a munka

**PÉCS** A napokban átadták a Tettye beruházásának első ütemét, azonban, mint már közöltük, a program folytatódik a második szakasszal. Ennek jegyében a Havihegyi út kápolna előtti részén a panorámasétány munkálatai kezdődnek meg, így ott is forgalomkorlátozásokkal kell számolni, közölte a közlekedést szervező operatív csoport. A városháza tájékoztatásából az is kiderül, hogy a Felsővámház utcában tovább folytatódik az építkezés, az utcát szakaszosan, teljes szélességében zárják le. Rutinból vezetni továbbra sem ajánlott.

▶ 5. OLDAL

Dunántúli Napló

A Vasárnapi Dunántúli Napló tartalmából

- Mesterházy kontra Orbán: két lehetséges miniszterelnök-jelölt összehasonlítása
- Lassan már csak a monoszkópot sugározza a Magyar Televízió
- Véget ér a pécsi egyházmegye millenniumi rendezvénysorozata
- Rangadót játszik a PVSK is Körmenden



9 770865 913067 09324

JEGYZET



CSERI LÁSZLÓ

## *Hatalmi játékok*

**NEM RITKA JELENSÉG,** hogy egyes politikusok – nem kevesen – más elveket vallanak és másként viselkednek a választások előtti és utáni szakaszban, másként a hatalom birtokosaiként, mint ellenzékiként.

**AZT MÁR** számtalan esetben megtapasztalhattuk, hogy választás előtt, hogy elnyerjék a nép kegyeit, minden földi jóval kecsegtetik a választópolgárokat, akiket szolgálni szeretnének, nem uralkodni rajtuk, ezt szükségesnek is tartják leszögezni. Aztán amikor a hatalom birtokában és annak reményében, hogy hatalmuk a jóistentől eredeztetve az örökkévalóságig tart, mindezt elfelejtik, és attól kezdődően már nem ők keresik az alattvalók kegyeit, hanem azok kénytelenek csúszni-mászni előttük egy-egy odavetett morzsa reményében.

**ITT VAN** minderre egy aprócska vidéki példa, az uránvárosi leendő tűzoltólaktanyával szembeni lakossági tiltakozás, amelynek élére a térség jelenleg ellenzéki önkormányzati képviselője, Nyőgéri Lajos kíván állni fórum megrendezését szorgalmazva. Pedig a képviselő korábban nem volt érzékeny, amikor a területet bekerített kalandparkká szerette volna alakítani egy vállalkozó. Akkor azt nyilatkozta, hogy lettek volna előnyei a kalandparknak, hiszen éjjel-nappal őrzött, gondozott területté vált volna, óránként háromszáz forintos belépővel. A tűzoltóság odatelepítéséről pedig az elmúlt év decemberében döntött a közgyűlés, amikor a képviselő befolyásos politikusként, frakcióvezetőként elfelejtett tiltakozni a beépítés ellen.

**PERSZE ÉRTHETŐ A DOLOG.** Egyszer fentről, másszor lentről szemlélve a világot, egészen más a perspektíva.

# Mindenki életveszélyben volt

## BŰN A takarítónőt az üvegablak mentette meg – G. Ákos többekre is fegyvert szegezett



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Mécsesek közt a csütörtökön elhunyt fiatalember, a kaposvári D. Miklós fotója az orvosi kar kertjében – Még tegnap is sokan eljöttek a helyszínre gyertyát, mécsest gyújtani

**PÉCS A csütörtöki tragédia helyszínén történtek pontos részleteit egyelőre nem ismertette a rendőrség. Lapunk kísérletet tesz arra, hogy leírja, mi is történhetett a Biofizikai Intézetben.**

Babos Attila

Közvetlenül egyetlen olyan gyógyszerészhallgatóval sem sikerült beszélnünk, aki csütörtökön délelőtt a PTE Biofizikai Intézetében lett volna, ám olyanokkal igen, akik első kézből kaptak információt a helyszínen történtekről. Információink szerint a szemtanúk közül szinte mindenki hazautazott (illetve családi körben tartózkodik), miután kihallgatta őket a rendőrség, és pszichológus is beszélt velük.

Az informátoraink által elmondottak alapján körvonalazódó eseménysor értelemszerűen nem hivatalos. Már csak azért sem, mert egyből egy ellentmondással kezdődik. Egyesek szerint ugyanis a fiú késve érkezett az órára, aznap már másodszor, ezért ártatlan csipkelődések is érték, amelyek miatt ő maga vonult ki a teremből. Mások szerint ugyanakkor az órát zavaró viselkedése miatt kiküldték a laborból.

Arra vonatkozóan már nagyjából egybehangzóak az információk, hogy úgy 8–10 percet lehetett távol a fiú. Mivel a laborban folyó gyakorlatot párosával végezték, csoporttársai is kimentek a teremből, hogy megkeressék Ákost, ám nem találták. Információink szerint a fiú hátizsákjával a mosdóba ment, ahonnan már töltött fegyverrel a kezében lépett a folyosóra.

A teremben történtekről annyit tudtunk meg, hogy gyakorlatilag mindenki életveszélyben volt: G. Ákos ugyanis több olyan társára is rászegezte a fegyvert, akikre végül nem adott le lövést. Mikor lövöldözni kezdett, a diákok közül többen az asztalok alatt kerestek menedéket, a sok vértől sokkos állapotban. A tragédiában szerencsés lehetett az a körülmény, hogy a teremnek két ajtaja is van. Így a fegyveres fiú által fedezett bejárat mellett maradt egy menekülési útvonal, amelyen tudomásunk szerint többeknek – köztük a tanárnak és a mentőket értesítő diáknak – sikerült kijutnia.

Úgy tudjuk, hogy a takarítónő egy, a folyosóra néző üvegablakos helyiségben állt, amikor G. Ákos kimenekült a teremből. Információink szerint feltételezhető, hogy a hölgyet azért nem érte súlyosabb sérülés, mert a golyó az ablakot áttörve irányt változtatott. Így nem a felsőtestét, hanem a combját érte a találat. Ő combtörést is szenvedett, ám nem a golyó ütötte seb miatt, hanem az azt követő esés miatt.

Pásztor Attila igazságügyi klinikai szakpszichológus elmondta, egy pszichiáter kolléganőjével már csütörtökön, a helyszínen megkezdték a gyógyszerészhallgatók kríziskezelését. A diákok pszichés-sokkos állapotban voltak, a helyzethez képest azonban jól. Hosszabb idő kell azonban ahhoz, hogy rendezni tudják magukban a traumát. Előzmények és képgaléria **BAMA.hu** hírportálunkon.

### Szituációs lövészetre járt az egyetemi ámokfutó

**G. ÁKOS** *az Első Pécsi Polgári Lőegylet tagja volt, szituációs lövészetet sportolt. Volt fegyvertartási engedélye, amit kizárólag sportolási célra kapott, miután több mint fél évet eltöltött a klubban, rendszeresen versenyekre járt, és megfelelő minősítést is szerzett. Sportlövőknek külön pszichológiai vizsgálaton nem kell részt venniük, a kötelező sportorvosi, és általános, háziorvosi egészségügyi alkalmassági vizsgálat azonban az elmeállapotot is vizsgálja. A fegyvertartási engedély megszerzéséhez szükség van sikeres fegyveralkalmassági vizsgára és arra, hogy az adott személy otthonában megfelelő, biztonságos körülmények közt tudja tartani a fegyvert. Elzárva, lecsavarozott széfben, külön a fegyvert, külön a lőszereket. Pisztolyát kizárólag otthona és a lőegylet közt vihette volna ki az utcára, szétszerelt állapotban.*

### Ügyvédje nem cáfolta, hogy G. Ákos korábban pszichiátriai kezelés alatt állt

**A PÉCSI VÁROSI BÍRÓSÁG** *a ma délelőtt fél tízkor kezdődő előzetes meghallgatáson dönt arról, előzetes letartóztatásba helyezik-e a gyanúsítottat.*

**G. ÁKOS VÉDELMÉT** *dr. Visegrády Zoltán látja el. A pécsi ügyvéd érdeklődésünkre elmondta, védence azért nem tett vallomást csütörtökön a rendőrségen, mert nem volt vallomástételre alkalmas lelkiállapotban. Ez ugyan védence döntésétől függ, de megítélése szerint a közeli jövőben biztosan részletes vallomást fog tenni.*

**VISEGRÁDY ZOLTÁN** *sem cáfolni, sem pedig megerősíteni nem kívánta azt az értesülésünket, hogy G. Ákos korábban pszichiátriai kezelés alatt állt. Kérdésünkre, mely szerint felmerülhet-e, hogy ügyfele büntethetőségét kizárja elmeállapota, Visegrády Zoltán azt mondta, ez igazságügyi elmeorvos szakértői kérdés. Az erre irányuló vizsgálatot minden esetben elvégeztetik a hatóságok, tehát szó sincs arról, hogy ezt a védelem kezdeményezné. Az ügyvéd a lehetséges indítékokról védői titokra hivatkozva nem kívánt nyilatkozni. Információnk szerint ugyanakkor nem áll messze a valóságtól az a sajtóban már napvilágított feltételezés, hogy G. Ákos beilleszkedési zavarai minden bizonnyal közrejátszhattak a történtekben.*

■ *Máté B.*

# Már ma elkezdődik a különleges advent

**PÉCSVÁRAD** A Zengővidék központjában immár hagyomány, hogy az advent négy hétvégéjén kis műsorral, összejövetellel várják a karácsonyt. A hagyomány azonban különleges: a programsorozatot ugyanis nem „profik", hanem helyi civil közösségek, szervezetek készítik. Így minden hétvégén más-más szervezet a házigazda, aki várja Pécsvárad apraját és nagyját egy különleges, egyben a közösséget is jellemző műsorral. A Zengővidék központja ráadásul abból a szempontból is szerencsés helyzetben van, hogy bőven van annyi civil szervezet, hogy évről évre mindig legyen egy-egy új rendezvény is.

Mint a Fülep Lajos Művelődési Központból megtudtuk – ugyanis ez az épület lesz a helyszíne mind a négy programnak –, az Áldott Advent elnevezésű eseménysor már ma, azaz november 28-án elkezdődik. Az első esemény szombaton délelőtt, 9 és 12 óra között lesz, a házigazda pedig a helyi Német Klub. A mai eseményen lesz betlehemépítés, játszóház, kézművesvásár is. A következő három szombat délelőttjén pedig a nyugdíjasklub, a mozgáskorlátozottak klubja illetve az általános iskolások várják majd az érdeklődőket. A programok természetesen ingyenesen látogathatóak.

■ Ny. Sz.



FOTÓ: LAUFER L.

**Kitüntetés** A Pécsi Tudományegyetem Gyermekklinikája és a Magyar Gyermekorvosok Társasága alapításának 85. évfordulója, valamint több más évforduló kapcsán tegnap ünnepi tudományos ülést tartottak a Magyar Tudományos Akadémia Pécsi Területi Bizottságának székházában. Az összejövetelen a gyermekorvosok legmagasabb kitüntetését, a Kerpel-Fróníus Ödön Emlékérmet vehetett át dr. Cholnoky Péter nyugalmazott főorvos és dr. Soltész Gyula professor emeritus (jobbra), a klinika korábbi igazgatója. Képünkön dr. Molnár Dénes, a pécsi klinika jelenlegi igazgatója köszönti dr. Soltész Gyulát. *(a)*

# Megvan a kórházigazgató, bonyolódik a hulladékügy

**SZIGETVÁR** Újabb sürgősségi indítványokkal hoztak gyors döntéseket Szigetváron. A csütörtöki képviselő-testületi ülésen három sürgősségi indítványt is napirendre vetetett a testületben a tízfős, többséggel rendelkező képviselői csoport, majd a napirendek előtt megtartott, délutánba nyúló vita során meg is szavazták azokat. Az első indítvánnyal a képviselő-testület felhatalmazta Dr. Tusnádi Tamás önkormányzati képviselőt és külső szakértőként egy kaposvári ügyvédet, hogy képviselje a várost a Dél-Kom Kft. hulladékgazdálkodási szerződésével kapcsolatos perben. Mint ismeretes, ez a képviselőcsoport vitatja a cég szerződésének jogszerűségét, a Dél-Kom ennek ügyében fordult bírósághoz. A második indítvánnyal a képviselők többsége elfogadta, hogy a perrel párhuzamosan, közbeszerzési szakértő bevonásával kezdjék meg a közbeszerzés előkészítését. Zárt ülésen döntöttek a kórház ügyvezetői állására kiírt pályázat nyerteséről. A nyilvánosság kizárásával és a városvezetés tiltakozása mellett meghozott döntés értelmében december elsejétől Kovács Róbert, a Nagyatádi Kórházat működtető Medical Investments Zrt. vezetője kapott egyéves, határozott idejű megbízást a Szigetvári Egészségügyi Szolgáltató Kft. ügyvezetői feladatainak ellátására. ■ K. E.

## Három régiós polgármester kéri a sztráda gyors átadását

**PÉCS–MOHÁCS–SZEKSZÁRD** Közös levélben fordul a gazdasági miniszterhez Pécs, Mohács és Szekszárd fideszes polgármestere az autópálya ügyében, tudtuk meg tegnap a pécsi városháza kabinetirodájától. Páva Zsolt, Szekó József és Horváth István azt kéri a tárca vezetőjétől, próbálja elérni, hogy a Dél-dunántúli régióban az elkészült autópályaszakaszokat mihamarabb adják át, s a kormány azzal a lépéssel ne várja meg a tavaszi választási kampányt. A kabinetiroda által kiadott közlemény úgy fogalmaz: „minden jel azt mutatja ugyan-

**■ A minapi bejáráson úgy látszott, az M60-as gyakorlatilag készen van**

is, hogy a szocialisták a választási hadjárat részeként kezelnék az autópályákat", azonban a városvezetők szerint a közlekedés biztonsága nem lehet a kampány része.

Lapunk értesülései szerint ez a javaslat már a hét elején tartott autópálya-bejáráson is felmerült. Ahogy arról akkor beszámoltunk, a Pécs és Bóly közötti M60-as sztráda a külső szemlélő számára gyakorlatilag késznek tűnik, nemhogy a műtárgyak, de a felfestések is megvannak, s az M6-os is jól áll.

■ Nyaka Sz.

# Zöld út a radarépítésnek

**KÉRELEM** Páva Zsolt a miniszterelnökhöz és a NATO-hoz fordul

**BUDAPEST** Elutasította tegnap a Fővárosi Bíróság a civilek és az önkormányzat keresetét, így a jogerős ítélet szerint elméletileg már mától megindulhat a radar építése.

Cseri László



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Egy korábbi tiltakozó demonstráció a Tubesen – Az ítélet következtében akár már ma megkezdődhet az építkezés

Jogerős ítélet született tegnap a Fővárosi Bíróságon a Tubesre tervezett katonai lokátorral kapcsolatban. Elutasították a Civilek a Mecsekért Mozgalom, az Összefogás Pécsért Egyesület, az Istenkúti Közösségért Egyesület, valamint Hosszúhetény és Oroszló önkormányzatainak keresetét, melyek szerint jogszerűtlenül adta ki a Honvédelmi Minisztérium, illetve Szekeres Imre honvédelmi miniszter a lokátor építési engedélyét a Tubesre. Álláspontjuk szerint, amelyet a tegnap esti Dóm téri demonstráción is kifejtettek, az engedély kiadásával megsértették többek közt a pécsi építési szabályzatot és az építési törvényt is.

Az ítélet indoklását a bíróság arra alapozta, hogy sajátos honvédelmi objektumnak minősítette a Tubes-tetőt, amelyre nem vonatkoznak az általános építési szabályok. Az ítélet ellen felülvizsgálati kérelmet nyújtanak be a civilek, ám ez annak elbírálásáig a végrehajthatóságot nem befolyásolja. Véleményük szerint most politikai döntésre van szükség a radarépítés megakadályozására. Számítanak a városvezetésre, különösen Páva Zsolt polgármesterre, de a szocialista politikusokra is, köztük Szili Katalinra, akik többször ígéretet tettek arra, hogy minden eszközt megragadnak a radarépítés megakadályozása érdekében.

Páva Zsoltot tegnap este Szegeden értük utol, ahol részt vett a megyei jogú városok közgyűlésén. Szigorúan tartja magát korábbi álláspontjához, mondta, amely szerint mindent el kell követni annak érdekében, hogy Pécsett ne épülhessen meg a lokátor. Ennek érdekében hétfőn levelet ír Bajnai Gordon miniszterelnöknek és Anders Fogh Rasmussennek, a NATO főtitkárának, segítségüket kérve a beruházás megakadályozása érdekében. Páva Zsolt emlékeztetett arra, hogy tavaszi kampányában ígéretet tett arra: ha szükséges, sátrat ver a buldózerek elé. Ehhez a szándékhoz pedig akkor Szili Katalin is csatlakozott.

Lapunk kérésére Bocskai István, a Honvédelmi Minisztérium szóvivője nyilatkozatot küldött, amelyben kifejtette, hogy hamarosan folytatódik a radar beruházása. „Fontos leszögezni – hangsúlyozta –, hogy a mostani döntéssel senki sem veszített, hanem minden magyar állampolgár nyert." A minisztérium ugyanakkor fenntartja azt a korábbi felajánlását, miszerint biztosítja a pécsieknek, hogy figyelemmel követhetik a beruházást.

## Busójárás: helyet csinálnak a tömegnek a belvárosban

**MOHÁCS** A képviselő-testület tegnapi ülésén a jövő évi busójárás (2010. február 11–16.) megrendezésével összefüggő kérdésekről is határoztak. A fesztivál lebonyolítására minden eddiginél többet, mintegy tízmillió forintot fordít a város. Tekintettel arra, hogy a közelmúltban felkerült a busójárás az UNESCO világörökségi listájára, és ennek betudhatóan minden bizonnyal a korábbiaknál is sokkal többen lesznek kíváncsiak a programokra, a kitelepülő árusokat úgy helyezik el, hogy több hely maradjon a főutcán a látogatók számára. Ezért jövőre az Arany

**■ Elkészült a busójárás etikai kódexe, amit a városatyák is jóváhagytak. Az új logóról nem döntöttek**

János, és a Színház utcákban, valamint a mozihoz vezető járdák mentén is működhetnek majd a kitelepülő árusok.

Amint arról beszámoltunk, elkészült a busójárás etikai kódexe, amit a városatyák is jóváhagytak. A dokumentum többek között a maszkások öltözékére, a busójárás történetére, s a hagyomány helyi tanterv részévé tételére is kitér.

A képviselők ugyanakkor egyelőre nem döntöttek a rendezvény hivatalos, új logójáról, erről várhatóan csak jövőre határoznak.

■ M. B.

# Tűzoltók a teniszpályák helyén

**VITA** A lakók inkább parkként használnák tovább a területet

**PÉCS** Tiltakozó lakossági észrevétel jutott el lapunkhoz a városnak azzal a szándékával kapcsolatosan, hogy az önkormányzat a műjégpálya és a nyugati felüljáró felhajtója közötti területre telepítse a pályázati pénzből kialakítani kívánt új tűzoltólaktanyát.

A város tulajdonában lévő területen jelenleg a Mecsek Lakótelepi SE, illetőleg egy nyugdíjasközösség teniszpályái vannak, illetőleg egy ligetes közpark, amit a környéken élők nagy előszeretettel használnak játszótérként, illetve kutyafuttatóként. Ezért is érintené őket érzékenyen a közterület elvesztése.

Dr. Bihariné Bauer Zsuzsanna, az önkormányzat városfejlesztési főosztályának munkatársa úgy tájékoztatott az ügyben, hogy a szabályozási terv módosítása kapcsán megtörtént a téma lakossági kifüggesztése, és akkor az önkormányzathoz egyetlen egy észrevétel sem érkezett. A témával korábban nyil-

**■ Szóba került a Megyeri úti egykori szennyvíztelep is a beruházás megvalósítására**

vános ülésein foglalkozott a városfejlesztési bizottság, illetőleg a városi közgyűlés is.

Mint megtudtuk, a szabályozási tervjavaslat a szóban forgó terület mellett egy másik helyszínt, a Megyeri úti egykori szennyvíztelep telkét is ajánlotta a beruházás megvalósítására, ám az közlekedési és szakmai szempontból nem volt megfelelő a tűzoltóság számára.

A csütörtöki testületi ülésen ismét napirendre került a téma, mégpedig a városnak az új tűzoltólaktanya létesítését célzó pályázat részeként. A pályázati anyag ugyanis ezzel a területtel számol megvalósítási helyszínként. Mindennek alapjául pedig egy tavaly decemberi önkormányzati döntés szolgál, ami az uránvárosi területet jelöli a tűzoltólaktanya létesítésének helyszínéül.

A lakossági tiltakozás kapcsán a körzetben élők, illetőleg a térség önkormányzati képviselője, Nyőgéri Lajos is egy közös fórum megrendezését szorgalmazzák, amire várhatóan a jövő héten kerül sor.

■ Kaszás E.


FOTÓ: LAUFER L.

Ezen a füves-fás területen építenék fel az új városi tűzoltólaktanyát

### Laktanya és őrs

**A VÁROSI TŰZOLTÓSÁGNAK** *azért kell elhagynia a jelenleg használt Engel J. úti laktanyát, mert annak épülete annyira leromlott, hogy állapota közelít az életveszélyeshez, felújítása többe kerülne, mint egy új létesítmény fejlesztése. A városnak ugyanakkor tízévente lehetősége van felújítási vagy beruházási forráshoz jutni, most erre pályázik az önkormányzat. A terv része, hogy az új központi laktanya mellett egy másik tűzoltóőrs is működjön a városban, ennek kiszemelt helyszíne a Zsolnay út és a Névtelen utca sarka. Fontos, hogy a bázisok főutak közelében legyenek.*

# 3T MR ízületi diagnosztika

**A Pécsi Diagnosztikai Központban a napokban elindított 3T MR ízületi diagnosztikáról a cég konzultánsát, a Barcelonában dolgozó dr. Hetényi Szabolcsot kérdeztük.**


Dr. Hetényi Szabolcs

**Mennyire terjedt el Európában az MR-rel végzett ízületi diagnosztika?**

A WHO a csontok és ízületek évtizedének minősítette ezt az évtizedet, mert a szív- és érrendszeri megbetegedések után az ízületi és mozgásszervi megbetegedések jelentik a fejlett világ egyik legnagyobb problémáját. A munkaképes korú lakosságnál jelentős költséget jelent az ilyen problémák kezelése és az ezzel járó munkaképtelenség.

**Hogyan kerül képbe az MR?**

Az MR-vizsgálat az ízületek legjelentősebb, fájdalommentes, röntgensugárzással nem járó vizsgálati módszere, ezért vált az ízületi diagnosztikában is kedveltté az elmúlt húsz évben. A 3T (tesla) térerejű MR-berendezés ezen a területen a legjobb diagnosztikai megoldást jelenti.

**Mennyire kérik a szakorvosok az ízületi MR-vizsgálatokat?**

Az általam jól ismert néhány nyugat-európai országban azt látom, hogy óriási az ízületi MR-vizsgálatok iránti igény. Magyarországon a térd-, és csípőízületek esetében gyakrabban, a kisebb ízületek, könyök, csukló, kéz, boka, láb esetében ritkábban kérnek az orvosok MR-vizsgálatot. Lehet, hogy a kevés MR-berendezés miatt az orvosok nem veszik igénybe ezt a lehetőséget, lehet, hogy nem tudják, mi mindenre jó az MR-vizsgálat.

**Mire jó az ízületi 3T MR-vizsgálat?**

Ezzel a Pécsen is elérhető 3T MR-technológiával az összes ízületet nagy pontosság mellett, miliméteres felbontással tudjuk megvizsgálni. A rövid vizsgálati idő a fájdalmas sérülések esetén kevésbé terheli meg a betegeket, és kiváló eredményt nyújt mozgásszervi gondok, ízületi fájdalmak, sportsérülések, porc-, szalag-, csont-, izom-, ízületi tok-, szövetsérülések diagnosztikájánál.

**November elején indult el a Pécsi Diagnosztikai Központban a 3T MR ízületi diagnosztika. Ebben konzultánsként Ön is részt vesz. Mi a véleménye erről a kezdeményezésről?**

A Pécsi Diagnosztikai Központ a két éve működő Siemens Magnetom Trio 3T MR-berendezéséhez megvásárolta azokat a dedikált ízületi tekercseket, amelyek mind a nagy-, mind a kisízületekben a létező legjobb minőségű képet biztosítják. Az elmúlt hetekben elkészített pécsi képek tökéletesek, nagyon részletes leletek írására alkalmasak, és pontos információt tudunk szolgáltatni a szakorvosoknak, ami utána sokkal könnyebbé és pontosabbá teszi a kezelést. ▲

PÉCSI DIAGNOSZTIKAI KÖZPONT
Pécsi Diagnosztikai Központ
Pécsi Diagnosztikai Központ
7623 Pécs, Rét u. 2.
www.neuroct.hu
(72) 213-169
(30) 993-1816

# Új dalokkal jön a Kispál és Borz

## BULI AZ IH-BAN Dióssy D. Ákos szerint tavaszkezdetre kész lesz a nagylemez is

**Közel egy esztendő után újra pécsi koncertet ad a Kispál és a Borz. A buliról, az „üzemcsendről", az újdonságokról kérdeztük az ország legjobb alternatív zenekarának billentyűsét, Dióssy D. Ákost.**

Mészáros B. Endre

A Kispál és a Borz együttes alapítói – Kispál András és Lovasi András – mellett már 15 éve a legendás csapat tagja Dióssy D. Ákos is. A pécsi csúcsbanda pesti vendégjátékosáról tudni kell, hogy ifjúkorának nagy részét a baranyai megyeszékhelyen töltötte, szóval fél lábbal ő is pécsinek számít.

– Az Ifjúság úton és Gyükésben laktam, anyai ágon a rokonságom pedig ma is ott él a Búza tér környékén. Mindemellett kölyökként látásból sem ismertem Kispiéket.

– Mit jelentett neked, hogy ilyen hosszú időre szünetelt a csapat?

– Azért álltunk le, hogy megérlelődjön bennünk egy új lemez. Egyébként a Fishing On Orfűn még hallhattak bennünket a baranyaiak. Végül a pihenő felerészben jött be, hiszen csak egy fél CD-nyi anyaggal, öt számmal készültünk el. Így szinte biztos, hogy az új esztendő elejét, várhatóan január–februárt azzal töltjük, hogy megszülessen a teljes album. Feltöltjük tehát a fiókot új dalokkal, rádolgozunk egy kicsit és az ötöt megháromszorozzuk.

– A trendi az lenne, ha ezt piacra dobnák maxiként.

– Tény, hogy a hagyományos nagylemez formátum átalakulóban van. De mi nem haladunk az árral, abban sem követjük például a negyvenes férfiakra jellemző módit, hogy nem vásárolunk hatalmas motorkerékpárokat, és nem indulunk külföldi luxusutakra, igazolva, hogy kellünk még a hölgyeknek. Mi koncertekkel és új számokkal igyekszünk bizonyítani.

– Hogy készültek az új dalok?

– Változott a munkamódszerünk, mivel egyre kevesebbet tudunk próbálni, mert sok a másodállás a zenekarban. Eszerint Kispi otthon fölrakja zenei alapokra a gitárfutamait, aztán amikor közös ötletelések után négyötödrészt elkészül a zene, Lovasi hozzáírja a szöveget. Az én szerepem billentyűsként leginkább az, hogyha a folyamat elakad, akkor gördülékeny akkordokkal összekapcsoljam az elemeket. Emellett néhány szerzeményt tőlem is elvárnak.



FOTÓ: DN

Dióssy D. Ákos: „A pécsi koncert mindig megrezgeti a társaság lelkét. Egy gömbölyű, jó műsorral készülünk"

– Mi a jellemző Dióssy-stílus, a lírai vagy a dinamikus?

– Valójában mindig mindannyian kemény, gyors nótákra készülünk, aztán sorra érzelmes dalok születnek. Talán a korunk teszi ezt. Tény hogy zongorán nehezebb vad szerzeményeket létrehozni, de azért egy ilyet és egy költőibb változatot én is szeretnék hozzátenni az új lemezhez.

– Van kedvenc hazai billentyűse?

– Nagyon sokra tartom az After Cryingban végzett újító tevékenységéért Vedres Csabát, aki egyébként szegről-végről ugyancsak pécsi muzsikus.

– Mi várható szombat este az IH-ban?

– A pécsi koncert mindig megrezgeti a társaság lelkét. Egy gömbölyű, jó műsorral készülünk 21 órától két órán keresztül, előttünk pedig az Óriás zenekar alapozza meg a hangulatot. Egészséges arányban vegyítjük majd a régi dalokat az újakkal. Az öt új nóta mellett hét klasszikust is felfrissítettünk, így például elhangzik egészen új verzióban az Utolsó aktus a Földön, és a Jó a világ végéig is.

## Már harmincezren kattintottak rá a Csorba Győzőről szóló honlapra

Tapasztalhatjuk, hogy egy-egy jeles alkotónk elhunytát követően szinte mintha elvágták volna a vele és műveivel való törődést: a legnagyobbak is a feledés kútjába hullnak. Szerencsére nincs így a kiváló pécsi költővel, Csorba Győzővel, aki lassan másfél évtizede halott, de életműve és így a sokak által oly nagy szeretettel emlegetett személye is valamelyest eleven tudott maradni. Ebben legfőbb érdeme tán Pintér László könyvtárosnak van, aki Csorba veje, és a költő halála óta fáradhatatlanul ápolja a Csorba-életművet.

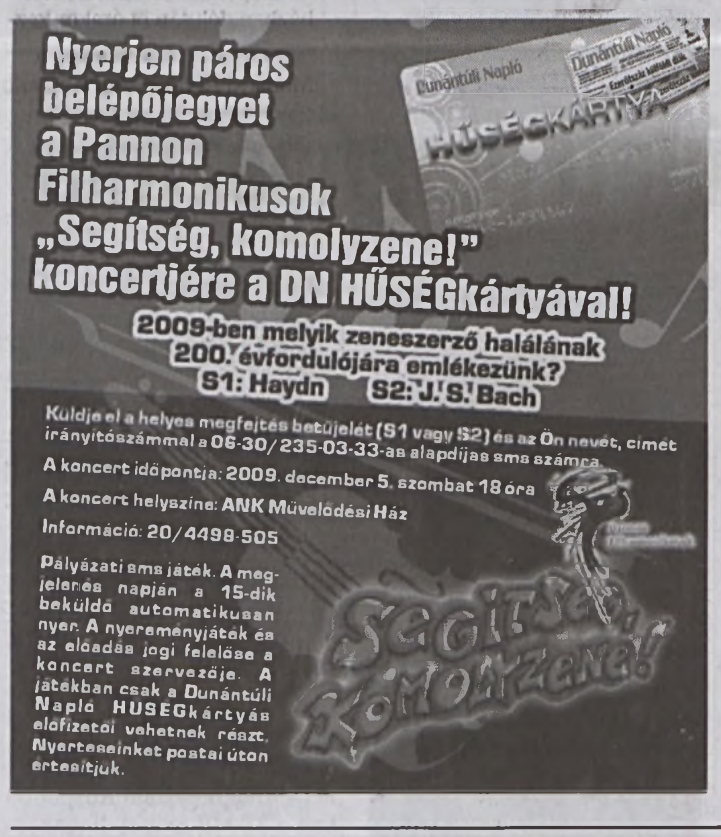
– Csorba Győzőt 1970-ben ismertem meg, 1972 óta voltam a veje, egy időben közös házban laktam vele. Amikor 1995-ben meghalt, egy ismeretlen terepre indultam el: miképp lehet verseit, a hagyatékot átmenteni az utókor számára. A Digitális Akadémia felkérésére végül is évek alatt sikerült az összes fellelhető Csorba-verset digitalizálni, most már lassacskán a fordításokkal is készen vagyok. Ez alapos, filológusi munkát kíván, a helyesírás egyeztetését, egyes kiadási változatok összevetését, többszörös lektorálást.

**■ „...csak verseim védenek" – írta Csorba Győző egykor. Nos, ma már más lehetőségek is adódnak, hogy fennmaradjon a költő emléke**

Pintér László a költő halála utáni években tapasztalta, hogy Csorbára is az ismert sors vár: lassacskán kezdett kikopni a köztudatból, meghaltak, akik emlékét fenntartották.

– Kétségtelen, van egy kör, akik ma is jól tudják, ki volt Csorba Győző, és azt is, hogy nagy költő volt. De ez a kör szűkül. Így négy éve jutottam el oda, hogy létrehoztam egy honlapot, a www.csorbagyozo.hu-t, ahol minden megtalálható, ami vele kapcsolatos: dokumentumok, szakirodalom, továbbá hírek. Azt lehet mondani, hogy ez az erőfeszítés nem volt hiábavaló. Mert ha belegondolok, hogy Magyarország összes könyvtárából évente jó, ha 15 alkalommal kölcsönöznek ki egy-egy Csorba Győző-kötetet, akkor nagyon nagy szám, hogy eleddig több, mint 30 ezren kattintottak erre a honlapra.

■ M. K.




## A Pannónia Kiadó négy új kötete karácsonyra

A pécsi Pannónia Kiadó karácsonyra készülve négy szépirodalmi kötetet jelentetett meg. Albert Zsuzsa sorozata, az Irodalmi legendák, legendás irodalom immár a 6. kötettel bővült. Bertók László A város neve című gyűjteménnyel jelentkezett, amelyben pécsi indíttatású verseit vehetjük kézbe, Martyn Ferenc illusztrációival. Sánta Gábor a harmadik kötetet állította össze Fekete István műveiről szóló tanulmányaiból, és még egy tanulmánykötetet: a tavaly, 98 évesen elhunyt kaposvári költő, Takáts Gyula munkásságáról készült kritikáit, esszéit gyűjtötte egybe Csűrös Miklós, A teljes része címmel. ■ M. K.

## Menetelés a Karácsondi úton – punk szövegkönyv

A Karácsondi út, bármennyire is benne rejlik a karácsony szó, semmi csilingelőset nem takar: Gyöngyösön egy ipartelepi bekötő út. Mindenesetre azok a gyöngyösi fiatalok, akik megalapították a Szőranya együttest, majd később az Új Párduc néven koncerteztek, innen származnak, és egy különös szubkultúrát igyekeznek megjeleníteni. Keresztesi József, a már régóta Pécsett élő irodalomkritikus a kezdetektől a nevezett két punkzenekar szövegírója, és ebbéli tevékenysége 15. évében úgy érezte, hogy kötetbe szervezi a műveket – ezekből állt össze A Karácsondi út (ami egyben egy Dylan-szövegfordítás címe is).

– Abban bízom, hogy egy olvasnivaló könyvet sikerült kiadni, mert ezek a szövegek megállják a helyüket önmagukban is. Kétségtelen, ez egy alkalmazott műfaj, ezért is nevezem magamat sanzonírónak a fülszövegen, mert egzisztenciális értelemben ezek nem versek. Nem olyan darabok ezek, mint amilyeneket egy „igazi költő" hoz létre, nagyon sok bennük a nyelvi játék, a vicces refrén, de biztos, hogy kirajzolódik belőlük egyfajta világ – mondja a szerző.

A Karácsondi útban olvashatunk Kosztolányi-átiratot, találunk benne képregényt, de az biztos: a száj szinte végig mosolyra húzódik. ■ Méhes K.

FÜLÖP ZOLTÁN TÁRCÁJA



# *Kis ízvadászat*

A kollégiumban két dolognak tud nagyon örülni az ember. Az egyik a csend – ebből viszonylag kevés jut, különösen, ha másik tizenegy emberrel kell megosztani a szobát. A másik egy jó vacsora – erre, ha lehet, még kevesebbszer van lehetőség, ismerve a menzák kínálatát. Ezért is csillant fel a szemünk, amikor a franciatanárunk egy esős keddi délutánon azt mondta: készít nekünk egy igazi laktató specialitást. Már előre örültünk, lelki szemeink előtt meg is jelent a nizzai omlett, a normann bélszín flambírozva, az Astoria-saláta, a Crepes Suzette, kísérőnek meg egy pohárka abszint, vagy egy jó pohár bordeaux-i vörös.

Akkor lettünk csak pengeszájúak, amikor kiadta az ukázt: gyűjtsünk minél több csigát.

A csigagyűjtés alapvetően szórakoztató – bár a csigák erről nyilván másképpen vélekednének. Csupán keresni kell egy embertől szinte teljesen érintetlen területet, vinni egy nagy papírdobozt, és versenyt hajolgatni. Egy csapadékos nap után percek alatt összekapkodható ötven-hatvan darab. Egy alapos kézmosás után le is tettük a zsákmányt a tanárunk, és egyben főszakácsunk elé, és vártuk a következő lépést. Az azonban csak két nap múlva jött el – ennyi kell ugyanis a csigáknak, hogy kiürüljenek. Tudjátok, azért a csiga is úgy igazán gusztusos, ha már nincsen a beleiben semmi salakanyag, mondta a séf – néhányan ekkor döntötték el, hogy megmaradnak az egyszerű gasztronómiai kalandoknál, és inkább kérnek majd repetát a csütörtöki menzás paprikás krumpliból.

Két nap múlva, a tanítás után a kollégium ebédlőjében gyülekeztünk. A letakart csigásdoboz érintetlenül állt, mondjuk furcsa is lett volna, ha kiderül, hogy az éjjel megszöktek a vacsoránk alapanyagai. Az első lépés: házastul forró vízbe tettük az állatokat. Gyorsan tisztázzuk: a csigák nem sikoltanak, nem sírnak. Azt nem tudtuk, hogy fáj-e nekik, nekünk kicsit fájt. Tíz perc lobogás után kivettük a házakat, és egy hosszú tűvel kirántottuk belőle a lényeget – nagyon bíztunk benne, hogy ekkor már nem élnek. A darabokról levágtuk a bélrendszert, majd a maximum hüvelykujjnyi csupasz csigákat felváltva forró, illetve hideg vízbe mártogattuk. Így jön le ugyanis a nyálka. A főzés itt ért a mélypontjára: a művelet ugyanis jó fél órán át tartott, közben a szag finoman szólva émelyítő volt, a kezünkre pedig jófajta gumikesztyűként feszült a trutyi. Ketten ekkor szálltak ki, de kérték, hogy ha már sütőben a csiga, akkor azért szóljunk. Ezután egy nagy lábosban három liter vizet, egy liter fehér bort, sok fokhagymát, még több vöröshagymát, és brutális mennyiségű sárgarépát tettünk. Erre zúdítottuk rá a csigákat, majd három órán át, lassú tűzön forralgatva magukra hagytuk őket. Az időközben felbukkanó konyhás néni ugyan majdnem keresztbeverte a gasztroakciót (első lendületéből ugyanis a lefolyóba akarta önteni az egészet), de végül eljött az este hat, ott ültünk az asztal körül, és vártuk a hogyantovábbot. Vezető szakácsunk – amíg mi a másnapi házikat dobtuk össze a tanulóban – letisztította a házakat, azzal már nem kellett törődnünk, jöhetett a sütés. Az apró húsdarabokat egy kupacba gyűjtöttük, a házakba késhegynyi fűszerezett vaj került, rá a csigatetem, majd még egy kis vaj – a végén ott sorakoztak a tepsin, szépen, szimmetrikusan elrendezve. A sütése már olyan volt, mint mondjuk a sültcsirkéé (a szaga azért nem egészen): 220 fok, néhány perc, sercegés hangjai, és már készen is voltunk, terítés, tálalás.

Az első falat volt a legkeményebb. Az arcok legalábbis erről árulkodtak. Elsőként természetesen tanárunk kóstolt – nagyon jó lett, mondta mosolyogva, hittük is, nem is. Végül sorsot húztunk, ki kezdje. A legrövidebb gyufa az én kezemben landolt, nyertem (vagy vesztettem? Akkor még nem tudtam). Arra gondoltam, hogy ez nem is csiga, nem az a kis csápos állat, amely minden mesében kedves szereplő, amelyről semmi negatív nem jut az eszembe, hiába töröm rajta a fejem. Kérhetek egy kis abszintot előtte? – kérdeztem a tanárt. Csakis utána, vágta rá. Nem volt menekvés.

Én nyolcat ettem meg. Végül az összes elfogyott.

# Havihegyen indul, a téren folyik a munka

## BERUHÁZÁSOK Továbbra is több helyen számíthatnak az autósok forgalomkorlátozásra, terelésre

**PÉCS Továbbra sem lehet rutinból vezetni Pécsett: újabb helyeken várhatóak forgalomkorlátozások.**

Nyaka Szabolcs

A napokban átadták a Tettye beruházásának első ütemét, azonban, mint már közöltük, a program folytatódik a második szakasszal. Ennek jegyében a Havihegyi út kápolna előtti részén a panorámasétány munkálatai kezdődnek meg, így ott is forgalomkorlátozásokkal kell számolni, közölte a közlekedést szervező operatív csoport.

A városháza tájékoztatásából az is kiderül, hogy a Felsővámház utcában tovább folytatódik az építkezés, az utcát szakaszosan, teljes szélességében zárják le.

Szintén zajlanak a munkák a Széchenyi téren és környékén. A Hunyadi utca aszfaltozása a jövő héten megtörténik, közölte a városháza. Ám ez a gépkocsiforgalmat nem érinti, hiszen az utca az aszfaltozás után is csak a gyalogosok számára lesz járható. A lezárás fenntartását a további munkálatok teszik szükségessé.

Ahogy lapunk már beszámolt róla, az Irgalmasok utcáján idén építkezés nem zajlik, de várhatóan a terület Teréz utcától északra eső részét a gyalogosforgalom megtartása mellett lezárják. Az intézkedést a közlekedés biztonsága, továbbá az építőanyagok szállítása, időleges tárolása indokolja.




A Széchenyi tér déli részén a járműforgalom elől az Irgalmasok utcájának felső szakasza le van zárva, autóval onnan a Munkácsy és a Perczel utca nem megközelíthető. Gázrekonstrukció miatt ezek az utcák zsákutcává váltak a Széchenyi tér felé. A Munkácsy utca a Goldmark utca felé hagyható el, a Perczel utca pedig a Kisfaludy utcán közelíthető meg, kaptuk a tájékoztatást.

Hírportálunkon, a BAMA.hu-n folyamatosan frissülő, interaktív térképet találhatnak az éppen aktuális pécsi forgalomkorlátozásokról, útfelújításokról.

### Gyalog sem könnyű

**AZ EKF-KÖZTÉRFELÚJÍTÁS** *kezdete óta a Széchenyi téren autóval egyáltalán nem lehet közlekedni, de még gyalog is figyelni kell. Az építkezés jelenlegi ütemében járókelők a Jókai tér felől az Irgalmasok utcája nyugati járdáján, majd a templom előtt a Zsolnay-kút megkerülésével juthatnak el a Munkácsy, illetve a Perczel utcákba. A Király utca a Városházközön érhető el. Az Irgalmasok templomának homlokzatfelújítása is megkezdődött, erre is kell ügyelni, hiszen ezen a területen is munkák folynak.*

## KRIMIHÍREK

### Nyitott gépkocsikból loptak pénztárcákat

**A PÉCSI LÉGSZESZGYÁR UTCA** környéki egyik cég telephelyének tulajdonosa hagyta nyitva gépkocsijának ajtaját tegnap délelőtt. Ennek következményeként ismeretlen tettesek ellopták otthagyott pénztárcáját és az iratait. A kár 35 ezer forint. Kővágószőlősön ugyancsak elfelejtette bezárni autóját egy tulajdonos. Tőle 11 ezer forintot emeltek el. *(d)*

### Nyitva felejtette a buszon válltáskáját egy hölgy

**A PÉCSI 30-AS BUSZON** egy hölgy felejtette nyitva válltáskáját. Ezt használták ki zsebesek, tőle pénzt és az összes iratot lopták el, közte a tb-kártyáját is. *(d)*

### Földkábelt akartak lopni, de csupán kárt okoztak

**A ZSOLNAY ÚTON** az E.ON egyik munkagödréből ismeretlenek földkábelt szerettek volna eltulajdonítani, tájékoztatta lapunkat a rendőrség megyei ügyeletese. A feladat nagysága azonban meghaladta az elkövetők képességeit, így a kábelt nem tudták ellopni, ám az abban okozott kár eléri a 350 ezer forintot. *(d)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 28-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | 6-os út, 204 km-szelv. |
| 09.00-09.45 | 6-os út, pellérdi elág. |
| 10.00-10.45 | Nendtvich Andor út |
| 12.00-12.45 | Szigeti út |
| 13.00-13.45 | Dr. Veress Endre u. |
| 14.00-14.45 | Megyeri út |
| 15.00-15.45 | Nagy Imre út |
| 16.00-16.30 | Maléter Pál út |

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 29-én**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Táncsics Mihály u. |
| 09.00-09.45 | Maléter Pál út |
| 10.00-10.45 | Siklósi út |
| 12.00-12.45 | Nagy Imre út |
| 13.00-13.45 | Megyeri út |
| 14.00-14.45 | Nyugati elkerülő út |
| 15.00-15.45 | Makay István út |
| 16.00-16.30 | Nendtvich Andor út |

További krimihírek olvashatók a BAMA.hu hírportálon




## HÍREK A-Z-IG

**Dunaszekcső EGYMILLIÓ FORINTOS** beruházással felújíttatja az önkormányzat a fogorvosi rendelőt. A helyiségbe modern eszközök is kerülnek ezt követően, ugyanis erre a célra az ellátást végző fogorvos mintegy hétmillió forintot nyert el egy pályázaton. *(mb)*

**Mohács A VÁROSBAN** rendezik meg szombaton a megyei horvát napot. A volt művelődési házban délután öt órakor kezdődő rendezvényen fellép a Mohácsi Nemzetiségi Néptánc Együttes, majd azt követően tartják meg a közmeghallgatást. A fórumot követően hagyományőrző együttesek szórakoztatják a közönséget. *(mb)*

**Pécs BEZÁR EGY FÉL NAPRA** a Pécsi Városi Bíróság a Széchenyi tér átépítése miatt. 2009. december 4-én, 12 órától nem lesz tárgyalás, panasznap, irodai ügyelet és ügyfélfogadás. December 7-én reggel 8 órától ismét a hivatali munkarend szerint fog működni a bíróság. *(bsa)*

### A tervezetnek megfelelően alakulnak az adóbevételek

**KOMLÓ** Lapunk október 14-i számában megjelent Üres a komlói kassza az elmaradt bevételek miatt című cikkünkben tévesen állítottuk, hogy a városban jelentős adókiesés tapasztalható. Ennek oka az volt, hogy a teljes 2009-re vetített előirányzatokat hasonlítottuk össze a féléves bevételekkel. A valóságban a félévre szóló adatok megfeleltek az előirányzatnak, így az önkormányzat féléves pénzügyi beszámolója alapján a működési mérleg teljesítései időarányosan megfelelőek voltak, az adóbevétel teljesítése a tervezettnek megfelelően alakult. Az adómentesség és az adóelengedés közti különbséget sem árnyaltuk, holott jogilag nem ugyanaz. Végül szót ejtettünk egy hatszázmillió forintos hitelfelvételről, amely tulajdonképpen egy folyószámlahitel meghosszabbítása csupán. Mindezekért elnézést kérünk! ■

**A BUX index 2009. november 27-én**



FORRÁS: BÉT

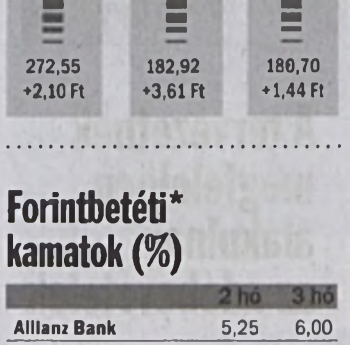
**NYERTESEK** 2009. 11. 27.

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| OTP | 5316 | 1,64 | 22514 |
| Econet | 129 | 1,57 | 452 |
| TVK | 3025 | 0,83 | 19 |
| Mol | 15550 | 0,64 | 1427 |
| Richter | 40650 | 0,49 | 968 |

**VESZTESEK** FORRÁS: BÉT

| Részvény | Utolsó ár (Ft) | Változás (%) | Millió Ft |
|---|---|---|---|
| Danubius | 3530 | -1,94 | 1 |
| Emász | 21525 | -1,71 | 1 |
| Mtelekom | 726 | -1,22 | 1024 |
| ANY | 810 | -1,21 | 4 |
| Egis | 18650 | -0,82 | 103 |

**A BUX index az elmúlt napokban**



FORRÁS: BÉT

## BÉT-áruszekció (forint/tonna, 11. 27.)

| | Új elszámolási ár |
|---|---|
| EUROBÚZA | |
| 2009. december | 27 800 |
| TAKARMÁNYBÚZA | |
| 2009. december | 26 500 |
| TAKARMÁNYKUKORICA | |
| 2009. december | 29 500 |
| TAKARMÁNYÁRPA | |
| 2009. december | 26 000 |
| OLAJNAPRAFORGÓ | |
| 2009. december | 64 000 |

## MNB-árfolyamok

Hivatalos devizaárfolyam 2009. november 27-én.

| €/Ft | $/Ft | CHF/Ft |
|---|---|---|
| 272,55 | 182,92 | 180,70 |
| +2,10 Ft | +3,61 Ft | +1,44 Ft |

## Forintbetéti* kamatok (%)

| | 2 hó | 3 hó |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 5,25 | 6,00 |
| Budapest Bank | 6,75** | 4,75 |
| CIB Bank | 4,50 | 4,50 |
| Erste Bank | 5,25 | 5,50 |
| K&H Bank*** | 3,30 | 5,60 |
| MKB Bank | 4,83 | 4,93 |
| OTP Bank | 2,75 | 2,75 |
| Raiffeisen Bank** | 7,50 | 6,90 |
| UniCredit Bank | 5,40 | 5,40 |

* ALAPTERMÉKEK, 1 MILLIÓ FORINTRA.
** AKCIÓS. *** 3 HÓ HELYETT 6 HÓ.

## Euró-valutaárfolyamok (forint/euró, 11. 27.)

| | Vételi | Eladási |
|---|---|---|
| Allianz Bank | 267,02 | 280,71 |
| Budapest Bank | 264,91 | 281,29 |
| CIB Bank | 262,22 | 284,08 |
| Citibank | 263,40 | 285,36 |
| Erste Bank | 265,45 | 280,75 |
| K&H Bank | 264,16 | 279,38 |
| MKB Bank | 265,20 | 278,80 |
| OTP Bank | 266,13 | 279,77 |
| Raiffeisen Bank | 268,10 | 280,16 |

# Mélyponton az autóhitelek

**LÍZING** Havi kétmilliárd forint körül mozog az új szerződések állománya

**Bár már látni az alagút végét és a javulás kezdeti jeleit a hazai autófinanszírozási piacon, az érzékelhető fellendülésre a jelek szerint még hosszú hónapokat kell várni – vélik a lapunk által megkérdezett piaci szereplők.**

VG-összeállítás


FOTÓ: VG

Alaposan megszigorodtak az autóvásárlási hitelek feltételei, és a kereskedők úgy látják, rövid távon nem is várható ebben komoly változás

A szeptemberig tartó fél év alatt havonta átlagosan nagyjából kétmilliárd forintnyi új gépjárműhitelt folyósítottak a lakosságnak – derül ki a Magyar Nemzeti Bank legfrissebb adataiból. A Magyar Lízingszövetség pedig arról számolt be, hogy a 2008 harmadik negyedévében finanszírozott 174,529 milliárd forinthoz képest ez év júniusától szeptember végéig töredékére, 42,428 milliárdra csökkent a gépjárműüzletágban kihelyezett összeg, a lakossági ügyfeleknek folyósított új állomány pedig ötödére zuhant az egy évvel korábbihoz képest. Fél év alatt nagyjából 20 százalékkal csökkent a háztartási szektornál kinn lévő gépjárműhitel-állomány is, igaz, ebben a forint svájci frankkal szembeni erősödése is meghatározó szerepet játszott.

Megyeri István, az Erste Leasing elnök-vezérigazgatója szerint viszont már a mélypont közelében van a piac, és azok a szereplők, akik a mostani helyzetben sem zárkóznak el a finanszírozástól, hosszabb távon akár megerősödve is kikerülhetnek a jelenlegi válsághelyzetből. „Ha elzárnánk a pénzcsapot, azzal csak rontanánk a helyzeten, és ha a korábbinál szigorúbb feltételek mellett is, de finanszírozzuk a hitelképes lakossági ügyfeleket" – hangsúlyozta az elnök-vezérigazgató.

A szolgáltatók internetes honlapjainak tanúsága szerint – nyilván a PSZÁF-szabályozásnak köszönhetően – elsősorban a futamidők hosszán rövidítettek látványosan a lízingcégek, és bár a nulla önerős konstrukciók eltűntek a piacról, 20 százaléknál nagyobb minimális saját részt sehol sem írnak elő.

A lapunknak nyilatkozó autóértékesítő cégek szerint ugyanakkor a pénzügyi szolgáltatók honlapján található kondíciók inkább csak elvi kereteket jelentenek, az új hitelért folyamodó ügyfeleket változatlanul nagyon megszűrik a piaci szereplők. A legtöbb cég ugyanis drasztikusan lerövidítette az igényelhető futamidőket, a minimális önrész sokszor ténylegesen 30, de értékesebb járműnél akár 40 százalék is lehet, a svájcifrank-alapú finanszírozást pedig már csak egy-két szolgáltató tartja a kínálatában.

Ebben a helyzetben pedig a kereskedők szerint rövid távon nem is várható változás: a lakosság pénzügyi helyzete ugyanis változatlanul kedvezőtlen, bár az kétségtelen, hogy a devizaárfolyamok kicsit konszolidálódtak, és elvben a szuperbruttósítás jövő évi bevezetése is a nettó jövedelmek emelkedésével jár majd.

A menthetetlen hitelügyletek számát illetően viszont már nem romlik a helyzet. Megyeri István szerint a meglévő 120-130 ezer szerződésükhöz képest havi 200-300 körül alakul a visszavett autók száma, és a trend csökkenő. Az Erste egyébként – reagálva a jelenlegi piaci helyzetre – tegnapi bejelentése szerint használtautó-telepet nyit a Gablini-cégcsoport közreműködésével. Így – mutatott rá Megyeri István – egy helyen, centralizáltan lehet megvalósítani a gépjárművek értékesítését a végfelhasználók részére úgy, hogy az ügyfél a reálisan elérhető maximális vételárat kapja az autójáért, ezzel is csökkentve tartozását. Gablini Gábor, a Gablini-cégcsoport vezetője pedig rámutatott: a kezdeményezés – amellett, hogy komoly segítséget jelent a bajba került adósoknak – előnyös a gépkocsivásárlóknak is, hiszen kedvező áron juthatnak bevizsgált, garantált minőségű autóhoz.

### Autóhitelek feltételei

(LAKOSSÁGI GÉPJÁRMŰ-FINANSZÍROZÓKNÁL, 2009. NOVEMBER)

| | Min. önrész (%) | Jármű kora a futamidő elején (év) | Jármű kora a futamidő végén (év) |
|---|---|---|---|
| Budapest Autó | 20 | 12 | 15 |
| CIB Lízing | 20 | 12 | 15 |
| Erste Leasing | 20 | 14 | 15 |
| Lombard Lízing | 20 | - | 15 |
| Merkantil | 20 | 12 | 15 |
| MKB Euroleasing | 20 | n. a. | n. a. |

FORRÁS: CÉGKÖZLÉSEK

## Hajrázik a kgfb-kampány – Nem éri meg keddig várni, az autósok jól teszik, ha gyorsan döntenek

**FINISÉHEZ** *közeledik az utolsónak kikiáltott kötelező gépjármű-felelősségbiztosítási (kgfb) kampány. A váltani szándékozó autósok kedd éjfélig közölhetik jelenlegi biztosítójukkal, hogy fel szeretnék mondani a régi szerződéseket, az alkuszokon keresztül váltók azonban jobban teszik, ha már a hét végén döntenek. A Biztosítás.hu hétfő délig, a Netrisk.hu pedig hétfő éjfélig fogad el megbízásokat. A CLB Független Biztosítási Alkusz az e-mailen és faxon érkező meghatalmazásokat még kedden is elfogadja. „Ennek ellenére nem ajánljuk senkinek, hogy ezt a lépést a legutolsó pillanatra hagyja" – mondta Bravik Attila, a CLB ügyvezető-helyettese. Az új szerződés megkötésével egyébként nem kell már ennyire kapkodni, az autósok december végéig dönthetik el, jövőre melyik biztosítót választják.*

**AZ INTERNETES** *portálokon az idén rekordszámban váltanak az autósok. A Netrisk.hun például szerda estig már több mint 236 ezren váltottak, ez messze túlszárnyalja a tavalyi kampányban december végéig elért, akkor rekordnak számító 163 ezret.*

# Örökbe fogadták a labort

**SZÁMÍTÓGÉPPARK** Tízmillió forint korszerűsítésre

A Magyar Telekom rendhagyó módon örökbe fogadta a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem (ELTE) Informatikai Karának mesterséges intelligencia laborját. Ez más szóval azt jelenti, hogy a legnagyobb hazai infokommunikációs cég 10 millió forinttal járul hozzá a kutatóhely számítógépparkjának megújításához.

Papp István, a Magyar Telekom vezérigazgató-helyettese az örökbefogadási oklevél átadásakor hangsúlyozta: „Az ELTE Informatikai Karán folyó kiemelkedő tudományos munka jól illeszkedik a T-Systems innovációs tevékenységéhez. A piac változásait követni kell az oktatásban is, s csak annak az innovációnak van értelme, amely hasznosul. A 10 millió forintos támogatás újabb lépés ahhoz, hogy az MTelekom, illetve a T-Systems szorosabbra fűzze kapcsolatát a hazai felsőoktatással.

Az ELTE-vel folytatott együttműködés célja a többi között az, hogy a diákok gyakorlatorientált tapasztalatszerzésre épülő képzésben részesüljenek. Ezáltal a hazai vállalati szektor is piacképes munkaerő-utánpótláshoz juthat. A stratégiai partnerség keretében a T-Systems és az egyetemi kar kiaknázhatja kutatás-fejlesztési kapcsolatait, közösen indulhat pályázatokon, és jobban tudja kamatoztatni a tudásmegosztás révén szerzett ismereteket" – mutatott rá Papp István.

Az örökbefogadás alkalmából a Magyar Telekom egész napos „interaktív élményutazásra" hívta meg az ELTE diákjait. A hallgatók a leginkább innovatív termékek kipróbálásával bepillantást nyerhettek az infokommunikációs cég mindennapjaiba, s megismerkedhettek a Telekom Gyakornoki Programmal. Utóbbit a vállalat az esélyegyenlőség iránt elkötelezett munkáltatóként októberben hirdette meg gazdasági és műszaki hallgatók részére, s eddig már majd 700 diák jelentkezett. ■ E. Cs.

# ScienNet: letartóztatás adócsalás gyanúja miatt

A jelek szerint bedőlt a ScienNet törzsvásárlói hálózat: a vám- és pénzügyőrség (VPOP) nyomozást indított a rendszer hátterében álló, amerikai bejegyzésű ScienNet International LLC ellen, lefoglalta az itthoni hálózathoz kapcsolódó pénzvagyont, egy személyt pedig tegnap előzetes letartóztatásba helyeztek.

**■ Lefoglalták a hálózat pénzét, szerverét is.**

Sipos Jenő, a VPOP szóvivője lapunknak elmondta: egy külföldön bejegyzett, Magyarországon egy speciális törzsvásárlói közvetítő vállalkozást működtető társaság ellen indították az akciót több százmillió forintos adócsalás gyanúja miatt. A VPOP közleménye szerint az adójogszabályokat megtévesztő módon kikerülő, több offshore jellegű vállalkozást is felhasználó bonyolult hálózat valamennyi ismert és hazai pénzintézetnél megtalálható pénzeszközeit lefoglalták. A ScienNet honlapját kedd délután óta nem lehet elérni, úgy tudjuk, azért, mert a cég szervereit is lefoglalták a pénzügyőrök.

A ScienNet hálózat 2006 szeptembere óta működik, kizárólag Magyarországon, a rendszernek mára 350 ezernél több törzsvásárló és nagyjából tízezer kereskedő partner tagja van. ■ NM

JÓ TANÁCS

## *Mérleget vettem, jár nekem a szavatosság*

**ELROMLOTT** Olvasónk másfél éve vásárolt testsúlymérlege elromlott. A szervizben közölték, hogy a termékre már nem jár ingyenes javítás. A szavatossági idő azonban él. Mi a teendő?

A mérlegre akkor jár jótállás, amely egy év, ha a tartós fogyasztási cikkek közé tartozik, vagy ha a gyártó magától vállal rá garanciát.
A szavatossági idő azonban valóban minden termékre vonatkozik. Ennek tartama két év. Abban az esetben, ha a termék meghibásodása felől vita van, a vásárlást követő hat hónapon belül a gyártónak kell bizonyítania az igazát. Vagyis azt, hogy a mérleget nem rendeltetésszerűen használták, nem jár tehát az ingyenes javítás. Ezt bevizsgáltatással lehet eldönteni, amit ebben az esetben a gyártó fizet.
Ha viszont több mint hat hónap telt el a vásárlás óta (mint olvasónk esetében is), akkor a vásárló dolga a bizonyítás. Neki kell saját költségén bevizsgáltatnia a terméket az erre jogosítvánnyal rendelkező cégek valamelyikével. Ez úton igazolhatja, hogy a mérleget rendeltetésszerűen használta, a hiba oka gyári eredetű.
Akár van vita, akár elismeri a gyártó a hibát magától, a szavatossági jog érvényesítéséhez mindenképpen szükség van a vásárlási blokkra. Ez ugyanis a dokumentum, amely igazolja az adásvétel helyét és időpontját. Sokan azzal bukják el a szavatossági jogot, hogy nem őrzik meg a bizonylatot, ami e jog érvényesítésének alfája és ómegája. Legalább két évig tehát meg kell tartani a blokkot. Célszerű ezeknek külön dobozt, fiókot fenntartani, ahol bármikor meg lehet találni őket. ■ Rados V.

*KÉRJÜK, írja meg fogyasztóvédelmi panaszait! jotanacs@axelspringer.hu*

# Szociális biztos lett Andor

**EURÓPAI BIZOTTSÁG** A nagy országoknak jutottak a fontos tárcák

**Súlyos is és súlytalan is az a terület, amelyet Andor László magyar politikus kapott az újjáalakuló Európai Bizottságban. A testület összetételét tegnap ismertették Brüsszelben.**

Gyükeri Mercédesz



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

A Fidesz szerint Andor László „könnyűnek találtatott", a kormányszóvivő szerint azonban „nehézsúlyú játékos"

Magyarország számára kedvező döntés, hogy a foglalkoztatási, szociális és esélyegyenlőségi tárcát kapta az újjáalakuló Európai Bizottságban. Ezt maga a posztra jelölt Andor László közölte, miután Brüsszelben José Manuel Barroso ismertette az általa vezetett testület tagjainak a feladatait. A közgazdász hozzátette: személy szerint örül a döntésnek, mert ez a terület nagyon közel áll hozzá.

Bajnai Gordon elismerésnek nevezte, hogy Magyarország „egy ilyen fontos területet" kapott az Európai Bizottságban. A miniszterelnök hangsúlyozta, ez egyben óriási felelősség, mivel ez a terület talán a legfontosabb a válságkezelés szempontjából. Hozzátette: a szociális felzárkóztatás éppen az új tagállamokban jelenti a legnagyobb problémát. A térség országaiban – hazánkban is – az egyik legsúlyosabb gond a romák felzárkóztatása.

**■ A szociális támogatások fontosak, ám nem Andor dönt róluk.**

A szociális programokra az uniós költségvetés tizede, mintegy 75 milliárd euró áll rendelkezésre, ebből a keretből zajlik Magyarországon is a munkanélküliek átképzése, bértámogatása vagy az esélyegyenlőségi programok finanszírozása – emelte ki Bajnai Gordon. Hozzá kell tenni azonban, hogy ennek az összegnek az elosztása nem Andor László felelőssége.

A szociális ügyeket eddig Vladimír Spidla volt cseh kormányfő tartotta kézben, különösebb visszhang nélkül. Erre jórészt magyarázat, hogy ezeken a területeken nagyon szűkre szabott az európai jogalkotás. A hamarosan életbe lépő lisszaboni szerződés ugyan kötelezővé teszi a szociális jogokról rendelkező Alapjogi Chartát, ám ezalól több állam felmentést kapott. A portfólió ugyanakkor kiemelt figyelmet kaphat jövőre, mivel 2010 a szegénység elleni küzdelem éve lesz az Európai Unióban.

Andor szerepével kapcsolatban természetesen nem maradt el a politikai vita sem. Navracsics Tibor, a Fidesz frakcióvezetője szerint Andor „könnyűnek találtatott", és így Magyarország egy súlytalan tárcát kapott. Szollár Domokos kormányszóvivő erre reagálva azt közölte: a biztos „nehézsúlyú játékos" lesz.

Tény, hogy a legfontosabb tárcák elosztása nem feltétlenül egy-egy jelölt alkalmasságát jelzi, sokkal inkább a nagy tagországok közötti alku eredménye – most már függetlenül attól, az állam régi vagy új tagja-e az Európai Uniónak. Ezt tükrözi a biztosok most ismertetett beosztása is.

A fő – gazdasági – területek közül a spanyol Joaquín Almunia, aki eddig a gazdasági és pénzügyi tárcát irányította, ezentúl a nagy befolyású versenyügyi biztos feladatait látja el. Almunia volt területét a finn Olli Rehn eddigi bővítési biztos veszi át. A francia Michel Barnier felel a belső piaci ügyekért. Az öt éve – Kovács László jelölésekor – még lényegtelennek tűnő, mára azonban az egyik legfontosabb tárcává kiemelkedő energia Günther Oettingernek, Baden-Württemberg eddigi kormányfőjének a kezébe került. Az ipari ügyeket az olasz Antonio Tajani eddigi közlekedési biztos kapta meg a németektől.

A külügyminiszterhez hasonló tisztségről már korábban döntöttek az EU-tagországok vezetői: ez Catherine Ashtonhoz tartozik, a brit politikus egyben a bizottság egyik alelnöke lesz. Lengyel lesz a költségvetésért és pénzügyi tervezésért felelős biztos: a tisztséget Janusz Lewandowskinak szánja José Manuel Barroso a 27 tagú testületben.

Beteljesült Bukarest kívánsága: míg a románok eddig a legendásan jelentéktelen többnyelvűségi posztot vitték, most a mezőgazdaságért felel Dacian Ciolos. Ezen a területen várhatók talán a legkeményebb viták a következő években: az unióban a 2013 utáni támogatási rendszer kialakításával kapcsolatban kell konszenzusra jutni. Fontos azonban, hogy a biztosok hivatalosan semmilyen szinten nem képviselhetik hazájukat az EU kormányának számító testületben, így a román politikus is valószínűleg inkább kemény munkára, mint kedvezőbb elbírálásra számíthat.




FOTÓ: AFP

Barroso elnök Brüsszelben jelentette be második bizottsága tagjait

## Hétfőn döntenek a szerb vízummentességről

**VÍZUM NÉLKÜL** *utazhatnak az Európai Unióba december 19-től Szerbia, Macedónia és Montenegró állampolgárai – erről határoznak hétfőn az EU belügyminiszterei. A három érintett ország polgárai legfeljebb 90 napig tartózkodhatnak uniós országokban vízum nélkül. A beutazási engedély kötelezettségének eltörlése a schengeni zónához tartozó Izlandra, Norvégiára és Svájcra is vonatkozik. Diplomáciai források szerint Bosznia-Hercegovina és Albánia még nem teljesítette a szükséges feltételeket, ezért egyelőre nem részesülnek vízummentességben.*

## Január végén szavaz az EP

**JANUÁR 26-ÁN,** *rendkívüli plenáris ülésen szavaz José Manuel Barroso új összeállítású Európai Bizottságáról a Európai Parlament – jelentette be közleményben Jerzy Buzek, az EP elnöke. A parlament bizottságai január 11–19. között hallgatják meg a jelölteket, majd a testület egészéről szavaznak.*

## Nem született megállapodás az OÉT-en

A várakozásokkal ellentétben nem született megállapodás a bérekről az Országos Érdekegyeztető Tanács (OÉT) ülésén Budapesten. A munkavállalói és a munkaadói oldal is hangsúlyozta, hogy a közeledtek az álláspontok mindhárom témában – minimálbér, szakmunkás-bérminimum, bérajánlás –, de a konkrét javaslatokról nem kívántak beszélni.

Borsik János, az Autonóm Szakszervezetek Szövetségének elnöke elmondta: bár közeledtek az álláspontok, mégis most van az a lélektani pillanat, amikor kell néhány nap arra, hogy újra átgondolják a javaslatokat, és utána térjenek vissza a tárgyalóasztalhoz. ■

HÍRSÁV

### Letöltendő börtön a számlagyárosoknak

**HÁRMAN KAPTAK** letöltendő szabadságvesztést a sok százmilliós vecsési számlagyár ügyében a több mint félszáz vádlott közül, a Fővárosi Bíróság jogerős ítélete szerint. A vádlottak nagy része felfüggesztett szabadságvesztést kapott, köztük Balázsi Tamás egykori vecsési szocialista elnök, többen pénzbüntetést.
A fiktív számlákkal elkövetett bűncselekmény-sorozat az 1990-es évek második felében kezdődött.

### Horvát csatlakozás: túl a félidőn

**ÚJABB HÁROM** témakörben lezárta a csatlakozási tárgyalásokat az Európai Unió és Horvátország, és így a fejezetek több mint felén, 15 témán túlléptek már. Az Európai Bizottság és Zágráb is azt reméli, hogy jövőre befejeződhetnek a tárgyalások. A legnehezebb témakörökben, így a bel- és igazságügy, valamint a versenypolitika kérdésében az egyeztetések még jelentős időt vehetnek igénybe.

### Modellértékű kapcsolatok

**MAGYARORSZÁG** és Szlovénia jószomszédi kapcsolata modell lehet mások számára is – mondta Bajnai Gordon a magyar–szlovén kormányülésen, Keszthelyen. Borut Pahor szlovén miniszterelnök úgy fogalmazott: a két ország az EU-n belül is segíteni próbál egymásnak. Az ülésen öt témában írnak alá megállapodást: az euroatlanti együttműködésről a Nyugat-Balkán jövője ügyében, energetikai és egészségügyi témában, a két ország vámszervei, illetve gazdaságfejlesztési szervezetei között.



Pahor Keszthelyen járt

### Újra sztrájk lesz Ferihegyen?

**NŐ A FERIHEGYI SZTRÁJK** veszélye a Légiközlekedési Egyesült Szakszervezet (LESZ) szerint, miután kilenc nappal a szakszervezet által szabott határidő lejárta előtt nem közeledtek az álláspontok a kollektív szerződések ügyében egyik érintett reptéri vállalatnál sem – áll a szervezet közleményében. A LESZ december második hetétől kezdve akkor fogja egyes légi járatok indulását megakadályozni, ha az érintett cégeknél nem születik meg a menedzsmentek által egyoldalúan felmondott kollektív szerződések utódja.

**Házi őrizet** Nem érkezett meg a 4,5 millió frankos (800 millió forint) óvadék, így Roman Polanski a hét végére börtönben marad. Így az Oscar-díjas rendező hétfő előtt nem kerülhet szabadlábra. A tervek szerint Polanski Bern közelében lesz házi őrizetben, amíg a hatóságok nem döntenek arról, hogy kiadják-e az Egyesült Államoknak.



HÍRSÁV

## Erdélybe készülnek a magyar szélsőségesek

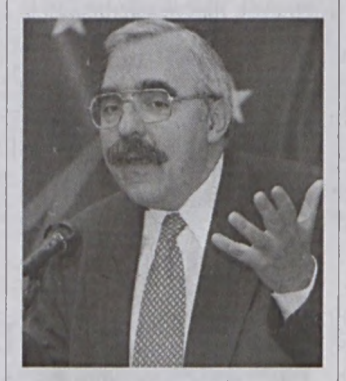
**MAGYAR ÉS ROMÁN** szélsőségesek egyaránt felvonulni készülnek Erdélyben. Már korábban ismertté vált, hogy december elsején, Románia és Erdély egyesítésének évfordulóján a Noua Dreapta (Új Jobboldal) elnevezésű román szélsőjobboldali szerveződés Sepsiszentgyörgyön készül megemlékező felvonulásra, míg az Új Magyar Gárda Kolozsváron tüntet.

## Basescu tagadja, hogy megütötte a gyereket

**TRAIAN BASESCU** román elnök tagadta, hogy egy 2004-es választási kampányrendezvényen megütött volna egy gyermeket. Az újabb mandátumért küzdő román államelnök leszögezte: „Soha nem ütöttem meg a saját gyermekeimet, a feleségemet, sem mások gyermekeit." Ennek ellentmond egy videofelvétel.

## Bokros: az MDF nem szövetkezik senkivel

**BOKROS LAJOS** szerint az MDF nem gondolkodik pártszövetségekben, így ki van zárva, hogy együttműködjön például az MSZP-vel. „A baloldali szavazók egy része tisztelettel és megelégedéssel emlékszik arra a korszakra, amikor pénzügyminiszter voltam az MSZP-kormányban, és megmentettük az országot az államcsődtől" – mondta az MDF miniszterelnök-jelöltje.



Bokros nem köt koalíciót

# Ki vállalja a felelősséget?

**VIZSGÁLAT** Súlyos szakmai hibák a romagyilkosságok ügyében

**Jogos lehet a hozzátartozók kártérítési igénye, hiszen a romák elleni támadások vizsgálata során súlyos hibák történtek. A személyi felelősséget senki nem vállalja.**

Vég Márton

Befejezte közel egy hónapig tartó tevékenységét az a munkacsoport, amely a romagyilkosságok felderítését végző tevékenység szakmaiságát volt hivatott felülvizsgálni. A tagok megállapították: a Nemzetbiztonsági Hivatal súlyos vezetői hibái is hozzájárultakk oda, hogy ennyi áldozattal zárult a gyilkosságsorozat.

Gulyás József, a munkacsoport SZDSZ-es tagja a saját vizsgálatuk jogosságát lapunknak azzal indokolta: a kriminalisztikai szempontból hasonló horderejű ügyekben a világon mindenhol elfogadott, hogy a belső vizsgálat lefolytatása mellett létezik egy olyan is, amelyet civil kontroll felügyelete mellett tesznek. Ezt azonban az is indokolttá tette, hogy a megismert adatokból világossá vált: a Nemzetbiztonsági Hivatal nyomozáshoz hozzáadott értéke elégtelennek bizonyult.

„Munkánkban szem előtt tartottuk, hogy a magyar államnak kötelezettsége van az áldozatokkal és a potenciális áldozatokkal szemben, de célul tűztük ki azt is, hogy az NBH a későbbiekben ne követhessen el hasonló hibákat" – emelte ki Gulyás. Szerinte eleinte egy személy volt, aki már évek óta megfigyelés alatt állt, s végeredményben az ő figyelemmel kísérése során derült ki: a korábbi szélsőséges tevékenységén is túlmutató újabb kockázatos cselekménysorozatra készül. Ez konkrétan egy fegyverbeszerzési törekvés volt. Ez a mozzanat került aztán az NBH Hajdú-Bihar megyei kirendeltségének látókörébe, s ennek kapcsán adtak ők jelentést a központba még további négy személy megfigyelési javaslatáról.



Gulyás József szerint súlyos szakmai hiányosságok történtek

Ez volt az a kezdeményezés, amelyet a hivatal budapesti jogi főosztálya nem támogatott, mivel úgy ítélte meg, az nem megalapozott. Ezzel szemben a munkacsoport azt állapította meg, már ekkor is több olyan egyértelmű információ állt rendelkezésre, amely alapján el kellett volna indítani a megfigyelést. Ezt követően, tehát 2008 tavaszán indult meg a bűncselekmény-sorozat. Gulyás úgy gondolja, innentől (a Molotov-koktélos támadásoktól a gyilkosságokig) a különböző tevékenységek olyan aktív mozgást, kapcsolatot igényeltek az elkövetők részéről, amelyek, ha a Nemzetbiztonsági Hivatal megfelelően látta volna el a feladatát, szinte kizárt, hogy ne kerültek volna az intézmény látókörébe.

■ **Egy jogállamban vállalni kell a következményeket az egyre növekvő számú áldozatokért – véli Gulyás.**

További fontos elem: bár 2009 januárjától már konkrét elkövetői profilról beszélhetünk, az NBH vezetői mégsem teljes körűen, nem elég konkrétan és késedelmesen közvetítettek a Nemzeti Nyomozó Irodának és saját vidéki kirendeltségeinek. Gulyás szerint ezek olyan szintű hiányosságok, amelyekért kétségtelenül felvetődik az első számú vezető vagy vezetők mulasztása. „Egy jogállamban következménnyel kell bírnia annak, ami történt, a súlyos szakmai hibákért, az egyre növekvő számú áldozatokért. Ezért az áldozatok hozzátartozói mindenképpen kártérítésre jogosultak" – fogalmazott Gulyás. Bejelentette: legutóbbi ülésén a nemzetbiztonsági bizottság úgy döntött: a jelentés tartalmát megismerteti a legfőbb ügyészszel, az államfővel, valamint az illetékes ombudsmannal, számítva arra, hogy azt a legfőbb ügyész továbbítja a Katonai Ügyészségnek a további intézkedések reményében.

## Romlani fog a magyar–roma viszony?

**A SZONDA IPSOS** *felmérése szerint a megkérdezettek többsége a roma és nem roma lakosság közötti viszony további romlásától tart, és nem látja azt a politikai erőt, amely kezelni tudná ezt a problémát. Kutatásukból kiderült: a lakosság 51 százaléka pesszimista, úgy látja, hogy a romák és a nem romák viszonya romlik a következő időszakban. Javulásra mindössze 6 százalékuk számít. Tízből három megkérdezett a jelenlegi helyzet fennmaradásával számol, 13 százalék pedig nem válaszolt a kérdésre.*

## Sikeresen visszatért a Földre az Atlantis

Tizenegy napos űrrepülést követően tegnap visszatért a Földre az Atlantis amerikai űrsikló – közölte az amerikai űrkutatási hivatal (NASA). Az Atlantis a tervezett időpontban – közép-európai idő szerint délután fél három után hét perccel – tért le Föld körüli pályájáról, s egy órával később landolt a floridai Kennedy Űrközpontban. Az űrsikló november 16-án indult útjára hat asztronautával, majd két nappal később kikötött a Föld körül átlagosan 350 kilométeres magasságban keringő Nemzetközi Űrállomáson. Az Atlantis küldetése végeztével szerdán kapcsolódott le az űrállomásról.

Az Atlantis szerelő űrhajósai három alkalommal léptek ki a nyílt világűrbe, hogy szerkezeti elemeket, berendezéseket helyezzenek el és karbantartási munkákat végezzenek az ISS külső felületén. Felszerelték a Columbus európai űrlaboratórium két antennáját, valamint egy tartóelemet egy színképelemző berendezéshez, amely jövőre érkezik meg. Ammóniatartályhoz csatlakozó csöveket rögzítettek a Unity amerikai modulon. Elvégezték egy vezeték nélküli videolánc kábelcsatlakoztatását. Az űrsikló hét asztronautával tért vissza a Földre, az alaplegénységgel együtt ugyanis Nicole Stott amerikai űrhajós is hazatért az űrállomásról. ■

## Népszerűek az új vírus elleni oltóközpontok

Egy hét alatt több mint tízezren keresték fel az ország különböző pontjain létrehozott oltóközpontokat, pénteken kora délutánig 2100-an. Tegnap – a korábbi 29 mellett – további oltóközpontok kezdték meg működésüket, így több mint kétszáz helyen lehet térítésért megkapni a H1N1 elleni védőoltást. Az oltóanyagért és a beadásért továbbra is háromezer forintot kell fizetni. ■

# Mindenki tárgyalt Buzekkel a szlovák nyelvtörvényről

Sűrű programja volt tegnap Budapesten Jerzy Buzeknek, az Európai Parlament (EP) lengyel elnökének, aki tegnap Sólyom László államfővel, Bajnai Gordon miniszterelnökkel, a házelnökkel és a parlamenti pártok elnökeivel is találkozott. A beszélgetések fő témája a szlovákiai nyelvtörvény volt. A politikus próbálta is tartani a lelket a magyar kollégáiban, mondván: a szlovák kormányzat nem zárja ki annak lehetőségét, hogy megváltoztassák a törvény szövegét. Az EP elnöke szerint a sikeres megoldásnak három feltétele van: legyen állandó párbeszéd a szlovák kormány és a magyar kisebbség között, kapjanak segítséget a nemzetközi közösségtől, valamint megfelelő jó szándékkal alkalmazzák a meglévő törvényt. „Pozsonyból olyan hírek láttak napvilágot, amelyek szerint a szlovák vezetés már nem zárkózik el a nyelvtörvény módosításától. Leginkább az anyanyelv használatának büntetése sérti az emberi jogokat" – mondta Sólyom László. Az államfő szerint legalább azt kellene elérni, hogy a tavaszi szlovákiai választásokig ne büntessenek. Dusan Caplovic szlovák kormányfőhelyettes tegnap is leszögezte: a hivatali kisebbségi nyelvhasználat csak azokon a településeken lehetséges, ahol a kisebbség aránya meghaladja a 20 százalékot. ■ V. M.

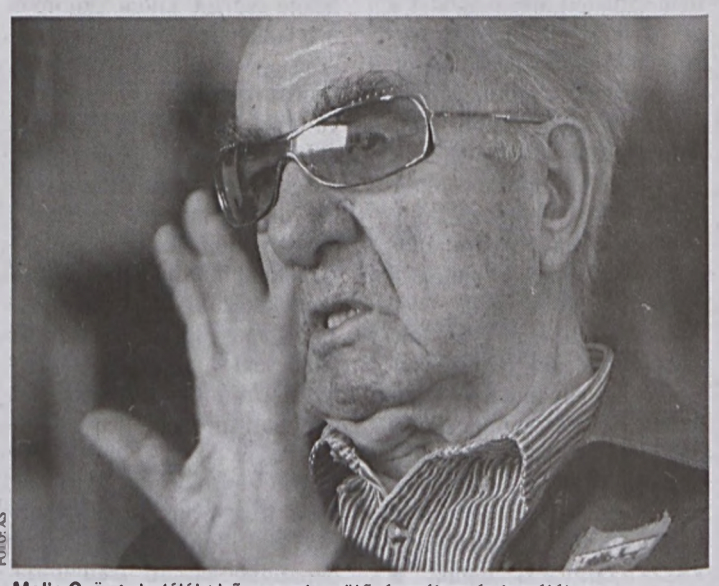
# Nem lép fel többé az operakirály

**MELIS GYÖRGY** A híres bariton élete összefonódott a színpaddal

November 27-én elhunyt Melis György Kossuth-díjas operaénekes, világhírű bariton énekművész, a Magyar Állami Operaház örökös tagja. A szarvasi születésű művész tiszteletére három hete rendeztek ünnepséget az Operaházban, hogy 86. születésnapján és hatvanéves tagsága alkalmából köszöntsék, de megromlott egészségi állapota miatt művésztársai távollétében méltatták. A magyar operajátszás kimagasló egyéniségének számos felejthetetlen alakítása szorosan összefonódott a 125 éves Operaház történetével. Az évfordulóra mutatták be az Egy élet az operaszínpadon című kötetet, amelyben Winkler Gábor idézi fel a gazdag pálya fontos állomásait, a „piros könyv" alapján. Az énekes ebbe jegyzetelt; úgy tervezte, ha majd egyszer lesz ideje, megírja az önéletrajzát.

Melis György 1923. július 2-án született Szarvason, egy hétgyermekes parasztcsalád legkisebb fiaként. A Zeneakadémia elvégzése után a Magyar Állami Operaházhoz szerződött. Énekesi pályáját számos kitüntetéssel jutalmazták; többször megkapta a Liszt- és a Kossuth-díjat, a Kiváló és Érdemes Művész, Szarvas és Óbuda díszpolgára címet.

Imádta a színpadot és a közönséget. A világhír ellenére sosem vágyott, szerény maradt, és kötődött szülővárosához. ■ N. K.



FOTÓ: AS

Melis György haláláig hű maradt szülővárosához és hazájához

# ÉLETMÓD



CSALÁD & NEVELÉS

# OTP Lovas Világkupa harmadszor

## PAPP LÁSZLÓ SPORTARÉNA Gazdag programokkal várják a nagyközönséget jövő péntektől vasárnapig

**Jövő péntektől vasárnapig harmadszor rendezik meg az OTP Lovas Világkupát (VK) a Papp László Sportarénában. Tizenöt nemzet képviselői érkeznek Budapestre.**

Munkatársunktól

„A hivatalos versenyeken 66 ezer euró pénzdíjat osztunk ki, ez némiképp elmarad ugyan a nagy nyugat-európai viadalokétól, de a közönséget a gazdag program bőségesen kárpótolja majd" - mondta Lázár Vilmos, a Magyar Lovasszövetség elnöke.

Újdonság az idén, hogy első alkalommal lesz OTP Nemzeti Gyermek Lovasnap. Péntek délelőtt és délután hét-hétezer gyermek vehet részt az eseményen, ingyen. Szombatra és vasárnapra pedig 700-700 jegyet biztosítottak a Nagycsaládosok Szövetségének.

A díjugrató Vk-fordulóban Kovács Henry és Hugyecz Mariann



Nemzeti Gyermek Lovasnap is lesz

révén két olyan magyar versenyző is képviseli majd a magyar színeket, akik kivívták az indulást a jövő évi, Kentuckyban sorra kerülő Lovas Világjátékokon. A fogathajtók viadalán a hatszoros világbajnok, Lázár Zoltán és a csapatban szintén vb-aranyérmes Dobrovitz József mellett Juhász Miklós mutathatja be tudását a nagyközönségnek.

Lázár és Dobrovitz egyaránt új, lipicai fogattal áll rajthoz: előbbi a kettesek között tett idei kitérője miatt, utóbbi pedig azért, mert eladta három lipicai lovát a világ egyik legjobb hajtójának tartott holland Ijsbrand Chardonnak.

„Hatalmas siker, hogy Chardon azt a lipicai fogatot vásárolta meg, amelyet Dobrovitztól kölcsönkapott az első Lovas Világkupán, s nyert vele" – mondta Lázár Zoltán.

Bőséges programok várják az érdeklődőket: lesz kieséses díjlovaglás, ahol a nézők véleménye is számít majd, de megjelenik a lovastusa is, amely eddig a fix akadályok miatt nem került programba. Lovaskaszkadőr-bemutató, western show folytatja a sort. Kassai Lajos lovasíjász Guinness-rekordkísérletet tesz. S most is izgulhatunk lovak és emberek között rendezendő magasugróversenyen és a sztárok fogathajtó-viadalán. Francois Pignon francia szabadidomár, aki tavaly egyből meghódította a közönség szívét, a Nemzeti Gyermek Lovasnapon kétszer is bemutatja tudását. Mindenféle segédeszköz nélkül irányítja lovait, világszínvonalon.

HIRDETÉS

ALDI tájékoztató

vasárnaptól 11.29.

gran prix Hordozható DVD-lejátszó*
• 7" (kb. 18 cm) hordozható sztereó LCD-/DVD-lejátszó
• DVD, DVD±R/RW, VCD, CD, CD-R/RW, MP3, JPEG, MPEG 4-lejátszás
• feliratok megjelenítése és angle funkció
• USB-porttal és SD-/MMC-kártyaolvasóval (pl. egy MP3-lejátszó csatlakoztatásához, valamint képei közvetlenül a memóriakártyáról történő megtekintéséhez)
• képformátum-átkapcsolás (4:3/16:9)
• OSD-képernyővezérlés
• beépített sztereó hangszórók
• újratölthető lítium-polimer akkumulátor (kb. 3,5 óra lejátszási időhöz elegendő)
• méret: kb. 21,3 x 4,7 x 17,5 cm (szé x ma x mé)
csatlakozások: fejhallgató (3,5 mm), USB-port és kártyaolvasó, AV-kimenet
tartozékok: hálózati-/töltő- és 12 V-os autó adapter, fejhallgató, AV-kábel, távirányító (elemekkel együtt), hordtáska
SZÁMOS TARTOZÉKKAL
180°-IG FORGATHATÓ KÉPERNYŐ
3 év JÓTÁLLÁS
/darab 22 990 Ft
22 990 Ft/db

STABIL MŰANYAG KOFFERBEN
USB-CSATLAKOZÁS SZÁMÍTÓGÉPHEZ
3 év JÓTÁLLÁS
TRAVELER Mikroszkóp*
• 40 – 1 024-szeres nagyítás
• USB digitális fényképezőgéplencsével és LED-megvilágítással
• lencsék: 10 x/16 x
• objektívek: 4 x/10 x/40 x
tartozékok: 2 lencse, 3 objektív, 1 lámpa, 1 tárolódoboz, 10 tárgylemez, amelyek közül 5 preparált, 4 mintatartó, digitális fényképezőgép-lencse USB-csatlakozással, csipesz, hálózati csatlakozó, porvédő tasakok és képfeldolgozó szoftver
/készlet 15 990 Ft
15 990 Ft/készlet

Női vagy férfi téli bakancs*
robusztus bőrből, légáteresztő és kivehető polár bélés, szőtt bundás peremmel, mosható és erőteljesen bordázott, sárcipő formájú TPR-talp
méret: 37 – 44
/pár 7 499 Ft
7 499 Ft/pár

crane Multifunkciós sportszemüveg*
100 % UV-védelem, karcolásálló polikarbonát lencse, Softfoam keret a befújó szél ellen, 3 cserélhető lencsével minden időjárási körülményhez
/darab 3 499 Ft
3 499 Ft/db
3 év JÓTÁLLÁS

TOVÁBBI AJÁNLATAINKAT megtalálja az ALDI hetente megjelenő tájékoztatóiban vagy a www.aldi-hungary.hu oldalon

ministeck Mini építőkockák*
450 vagy 1 000 darab, különböző modellek, mint pl. rendőrállomás, tűzoltóság vagy 1 000 építőkocka, praktikus hordfüles csomagolásban
/készlet 4 999 Ft
4 999 Ft/készlet
5 ÉVES KORTÓL

alive Gyermek sí- / snowboard nadrág*
szél- és vízálló, légáteresztő, állítható méretű és levehető pántokkal, cipzáros lábszár hófogóval és csúszásgátló gumival a peremén
méret: 128 – 164
/darab 3 499 Ft
3 499 Ft/db
KÜLÖNBÖZŐ SZÍNEK ÉS MODELLEK

alive Gyermek termopulóver vagy -kabát*
kapucnival vagy állógallérral, különböző színekben
méret: 116 – 164
/darab 1 399 Ft
1 399 Ft/db
KÜLÖNBÖZŐ SZÍNEK ÉS MODELLEK

Fisher Price Plüssállat éjszakai fénnyel*
minden figura egy takarót és egy kedves plüssállatot tart a kezében, ami nyomásra kellemes zene mellett világít, különböző modellek
/darab 4 499 Ft
4 499 Ft/db
3 év JÓTÁLLÁS

Gyermek pizsama vagy hálóing*
100 % pamutból, hálóing vagy pizsama, vidám nyomott Snoopy-mintákkal, nadrág elasztikus gumipánttal
méret: 86 – 116, 128 vagy 140
/garnitúra/darab 1 999 Ft
1 999 Ft/garnitúra/db

/darab/csomag 1 499 Ft
Disney Vászonképek, 1 vagy 2 darab*
• 1 darab: 50 x 50 cm vagy
• 2 darab/csomag: 25 x 25 cm
1 darab/2 darab/csomag
1 499/749,50 Ft/db

impidimpi Kisgyermek termopulóver vagy -kabát*
állógallérral és cipzárral vagy kapucnival
méret: 74 – 116
/darab 1 299 Ft
1 299 Ft/db

Walt Disney Kisgyermek szabadidőegyüttes*
kellemesen meleg és puha, vidám Disney-hímzéssel
méret: 74 – 116
/garnitúra 2 499 Ft
2 499 Ft/garnitúra

* Kérjük, vegye figyelembe, hogy általán árukészletünkkel ellentétben ezen termékek csak korlátozott számban állnak rendelkezésre. Ezek az ajánlatok a készlet erejéig érvényesek. Amennyiben gondos tervezésünk ellenére bizonyos termékek a nem várt magas kereslet következtében már az értesítés első napján elfogynak, úgy ezért kérjük szíves elnézését.

ALDI www.aldi-hungary.hu

57x Ajka • Baja • Balatonelle • Bonyhád • Budakeszi • Budaörs • Budapest, X. ker. • Budapest, XVI. ker. • Cegléd • Dabas • Debrecen 2x • Dunaföldvár Dunaharaszti • Dunaújváros • Esztergom • Érd • Fót • Gárdony • Győr 2x • Gyula • Hajdúböszörmény • Hajdúszoboszló • Halásztelek • Hatvan Hódmezővásárhely • Jászberény • Kalocsa • Karcag • Kazincbarcika • Keszthely • Kiskunhalas • Kisvárda • Miskolc • Mohács • Mosonmagyaróvár • Nyíregyháza 3x • Paks • Pápa Pécs • ÚJ! Pécs, Zsolnay Vilmos u. 48. • Pilisvaba • Siklós • Siófok • Sopron • Szeged • Szentes • Székesfehérvár • Szombathely 2x • Törökbálint • Veszprém 2x • Zalaegerszeg

## A testvérek a szeretetért vetélkednek

A testvérek közti féltékenység ősi érzelem. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint Káin és Ábel bibliai története. Pszichológiai felmérések bizonyítják, hogy a szülők szerint a gyermekvállalás legidegesítőbb következménye a testvérek közti veszekedés.

A szülők sokszor tehetetlenül nézik gyermekeik cseppet sem gyerekes küzdelmét az elismerésért. Nevelés kérdése, hogy mennyire lesz úrrá a gyerekeken az egymás elleni sárga irigység. Legyen a szülő igazságos! Felelősségteljes viselkedésével elejét vehetik a konfliktusoknak. Kerülje a sokszor rutinszerű, összehasonlító jellegű kijelentéseket. A gyerekek például túlzott érzékenységet tanúsítanak testi megjelenésüknek, intelligenciájuknak. Ha egyikük szépségét, illetve okosságát méltatják, azzal a másikban óhatatlanul megerősítik a kisebbségi érzéssel együtt járó félelmet, amely a testvér elleni dacot táplálja.

Mondjanak egyformán kritikát és dicséretet. A vitáknál pedig pártatlanul és igazságosan kell eljárni. A veszekedést szító bűnösöket vonják felelősségre. A család ugyanis miniatűr társadalom, ahol tanító célzattal érvényre kell juttatni az igazságszolgáltatás józan rendszerét. ■

## Büntető törvénykönyv – testvéreknek

**A KICSIK** *néha szinte hadjáratot folytatnak testvérük ellen, az ilyen csaták a szülőket is nagyon megviselik. Néhány paragrafus betartásával nem csak fegyverszünet, de akár örök béke is köthető:*

1. § *Egyik gyereknek sem szabad a másikat csúfolnia!*
2. § *Minden gyerek szobája magánterület, ahova a belépési engedélyt bármikor megvonhatja testvéreitől!*
3. § *Az idősebb gyereknek nem engedélyezett a kisebb ugratása!*
4. § *A kisebb testvérnek nem engedélyezett az idősebb zaklatása!*
5. § *Egyiküknek sem kötelező a másikkal játszania, ha szívesebben lennének egyedül vagy pajtásaikkal!*

## HÍRSÁV

### Életmód rovatunk heti oldalainak témái

| | |
|---|---|
| KEDD | AUTÓ & MOTOR |
| SZERDA | LAKBERENDEZÉS |
| CSÜTÖRTÖK | EGÉSZSÉG |
| PÉNTEK | ÍNYENCSÉGEK |
| ▶SZOMBAT | CSALÁD & NEVELÉS |

### Kedveli a kihívásokat, azok viszik előre

**SZEBENI ISTVÁN** egy éve a Duna Televízió meghatározó arca. A TV2 előtt másfél évig a Magyar Televízió Híradójánál is dolgozott, tehát tapasztalt televíziós. Annyi változott, hogy most már sokkal többet foglalkozik közélettel, politikával, mint korábban. „Élvezem a munkámat, és a sok új kihívás csak előbbre visz" – mondja el a **TVR-HÉTBEN.**




### Távol tartani a veszélyes vírusokat

**A CSALÁD MINDEN TAGJÁT** szoktassuk rá a gyakori kézmosásra! Jó még az „El a kezekkel a szádtól!" módszer; a meleg sós vízzel gargarizálás; az orrüreg átmosása vagy sós vízbe mártott fültisztító pálcával végigtörlése. Így megnehezíthető a vírusok szaporodása.

### Nyelvvizsgázni csak könnyedén, szépen

**ÉRDEMESEBB** most nyelvvizsgázni, mint az érettségik, felvételik lázában! A sikeres nyelvvizsgát segíti, ha csoportban tanulják az idegen nyelvet, mert így több lehetőség van a gyakorlásra, a párbeszédre. Fontos, hogy meg kell ismerni a kiválasztott vizsga követelményeit, illetve a korábbi mintákat is.

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 28., SZOMBAT

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
6.45 Kölyökklub
9.10 Disney-rajzfilmek
10.25 06-91-33-55-33
11.25 Házon kívül
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 Autómánia
12.45 Doki
13.40 A dadus

### TV2
6.25 Tv2-matiné (rajzfilmek)
9.30 Szurikáták udvarháza
10.30 Babavilág
11.05 Kalandjárat
11.40 Charlie – Majom a családban
12.45 Hegylakó
13.50 Bajnokok Ligája-magazin

### M1
9.05 A Black Rose vár titka
9.25 Ókori kalandok (8.)
10.00 Városrajzolatok
10.30 Élni tudni kell
11.00 Autóguru. Stílus
12.35 Egészségábécé
13.05 Készüljünk együtt... Labdarúgó-világbajnokság

### M2
10.00 Jacques Cousteau...
10.50 Derek, a fenegyerek
11.15 Liliputi Mimikri (3/2.)
11.45 Én táncolnék veled
12.00 Szabadlábon a Szigetközben (5/2.)
12.30 Szakképzési körkép
12.55 Natura

### VIASAT3
6.50 Ki ugat a végén?
7.40 Nevess csak!
8.40 Topmodell leszek!
10.30 Nem ér a nevem (amerikai vígjátéksorozat)
11.25 Joey (11-12.)
12.25 Segítség, gyerekeim vannak!

### DUNA TV
7.05 Gyerekeknek
10.15 Aranyszarvas – Magyar századok Művelődéstörténeti magazin
11.15 Divathét (ismétlés)
11.45 Híradó. Időjárás
12.05 Isten kezében
12.35 Élő népzene

### PÉCS TV
6.05, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05, 20.00 Pont ma, 6.30, 6.53, 9.33, 10.00, 13.33, 14.30, 15.33, 18.40, 19.30 Sport ma, 8.21, 10.30, 11.45, 15.58 Publikum, 9.00 PMJV Önkormányzata közgyűlésének élő közvetítése (a csütörtöki adás ismétlése), 12.10 Jelenlét, 12.50, 13.55 Visszapillantó, 15.00 Zsaruk, 15.30 Bencze-show, 16.30 Tárlatvezetés, 16.45 Állatközelben, 17.00 Novum – A jövő záloga, 17.35 Az egészség kapujában, 18.05 Jelenlét, 20.30 Hírháló, 21.00 Házibuli Attilával, 22.00 A polgármester. Bátovszki György, Csömörpolgármestere, 23.00 Bankok Hilton (16).

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
14.10 Míg a halál el nem választ (amerikai vígjátéksorozat)
14.35 Tengeri őrjárat (olasz krimisorozat)
15.35 Rejtélyek városa (amerikai misztikus sor.)
16.30 Kapás van! 93´ (amerikai vígjáték, 2001)

### TV2
14.25 A kiválasztott – Az amerikai látnok
15.30 90210 (amerikai sorozat)
16.30 Elvált nők klubja 95´ (amerikai vígjáték, 1996) Fsz.: Goldie Hawn, Diane Keaton, Bette Midler

### M1
13.35 Cifra nyomorúság (magyar film, 1938) 75´
15.00 Az aranyrózsa barlangja (olasz mesefilm - 2/1.) 91´
16.35 Extra – Kultúrháttér
17.10 Visszajátszás
17.40 Telesport – Sport 7 Egy óra Tele Sporttal

### M2
13.20 Taljánok Csizmaországban
13.45 Magyarok az emberevők földjén (6.)
14.20 Unokáink sem fogják látni
14.45 Múzeumtúra (24/2.)
15.15 NOX – Időn túl
16.55 Hölgyek és urak (magyar tévéfilm)

### VIASAT3
13.15 Főzz élőben Gordon Ramsayvel!
14.10 A nagy házeladás
15.10 Tiszta a lakásod?
16.10 A nagy házalakítás
17.05 Kútfejek (magyar akcióvígjáték) Fsz.: Kaszás Attila

### DUNA TV
13.05 Kis vörös virágok (feliratos kínai film, 2006)
14.35 Világörökség
15.05 Majd az idő kipörgeti
16.05 Univerzum Gesause, a zúgó hegység
17.00 Talpalatnyi zöld
17.35 Mese

### PANNON TV
6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 „Irány Tokajhegyalja", 8.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.00 Kerekasztal, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Szélkiáltó, 11.15, 20.30 Pécsi Kör, 14.15 Vadrózsából tündérsipot, 16.00 Kávéház, 17.15 Kovács András Táltos, 19.25 Sportegendák, 21.00 A polgármester, 22.05 Hollókippek, 23.30 Pannon Krónika.

## ÉJJEL

### RTL KLUB
22.05 Kiképzés (am. akciófilm, 2001) 111´ Fsz.: Denzel Washington, Ethan Hawke, Scott Glenn, Tom Berenger, Eva Mendes
0.30 Van az a pénz – 06-91-33-55-33

### TV2
0.10 James Bond-sorozat Csak kétszer élsz 111´ (angol kalandfilm, 1967) Fsz.: Sean Connery, Akiko Wakabayashi, Mie Hama
2.20 Drága testek (amerikai krimisorozat)

### M1
22.35 És a nyolcadik napon (magyar film) 52´
23.30 Tabló ( 4/4.) 50´
0.25 A férfi, akinek négy neve volt (fr.-olasz-svájci film, 1987)
2.00 Önök kérték! (ismétlés)

### M2
22.25 Joseph Conrad, a toll és a hajózás mestere
23.05 Magyar bullzene
0.00 Montalbano felügyelő Kirándulás Tindariba
1.00 Hölgyek és urak (magyar tévéfilm, ism.)

### VIASAT3
0.05 A holtsáv (amerikai-kanadai sorozat) Fsz.: Anthony Michael Hall
1.00 A harag napja (magyar-angol film, 2005) Fsz.: Christopher Lambert, Oroszlán Szonja

### DUNA TV
22.30 Dunasport
22.45 Kellemes karácsonyt, Mr. Lawrence! (angol-japán film) 118´
0.45 Mozart: g-moll szimfónia, K. 55
1.25 Híróra (ismétlés)

### PANNON TV
6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 „Irány Tokajhegyalja", 8.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.00 Kerekasztal, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Szélkiáltó, 11.15, 20.30 Pécsi Kör, 14.15 Vadrózsából tündérsipot, 16.00 Kávéház, 17.15 Kovács András Táltos, 19.25 Sportegendák, 21.00 A polgármester, 22.05 Hollókippek, 23.30 Pannon Krónika.

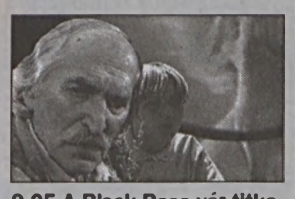
## AJÁNLÓ



**16.30 Kapás van!** (amerikai vígjáték, 2001)



**16.30 Elvált nők klubja** (amerikai vígjáték, 1996)



**9.05 A Black Rose vár titka** (ifjúsági kalandfilm-sorozat)



**11.45 Én táncolnék veled** (magyar zenés film, 1991)



**19.05 Nyomtalanul** (amerikai krimisorozat)



**13.05 Kis vörös virágok** (feliratos kínai film, 2006)

### HIR TV
14.05 Garázs. 14.30 Hard Talk. 15.05 Zöldövezet. 15.30 Kő kövön. 16.05 Értékmentés másként. 16.30 Európai híradó. 17.00 Híradó. 17.30 Célpont. 18.05 Sziluett. 19.00 Híradó. 19.30 Riasztás. 20.05 Civil kaszinó. 21.00 Híradó 21. 21.30 Hard Talk. 22.05 Arcok a liftben. 22.30 BBC-híradó. 23.05 Vetítő

### ATV
16.00 Csak természetesen! 16.55 Híradó. 17.00 Ékszer. 17.25 A világ arcai. 17.55 Híradó. 18.20 Zeneexpressz. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Zeneexpressz. 19.55 Kabarékeverék; Sas-szilveszter 2008. 21.55 Híradó. 22.05 Zeneexpressz. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 16.00 Bibi és Tina. 16.30 Lenny és Tweek. 16.35 Postás Pat. 16.55 Én kicsi pónim. 17.15 A bűvös kórhinta. 17.30 Magyar népmesék. 17.40 Leo és Fred. 17.45 Egyszer volt... a Föld. 18.15 Vili és Nosza. 18.40 Vipo. 18.50 Mini News. 19.00 Fifi virágoskertje. 19.10 Redwall. 19.35 Moby Dick

### FILMMÚZEUM
13.25 Külvárosi őrszoba (magyarfilm, 1943). 15.00 Volt egyszer egy család (magyar vígj.). 16.25 Számyát vagy combját? (fr.vígj., 1976). 18.10 Lökött örökösök (angol vígj., 1993). 19.40 Vattatyúk (magyar film, 1990). 21.00 Hidegtál (fr. vígj.). 22.40 Előttem az élet (fr. film). 0.30 Színészportré

### SPORT1
11.45 Amerikai futball. 12.15 Gillette World Sport. 12.45 Francia bajnokság. 13.45 Szériában. 14.15 Mezeketfel! 14.45 Magyarlabdarúgás. FTC-MTK. 17.15 Vízilabda. Honvéd-Olympiakosz. 19.15. Sportverda. 19.45 Spanyol labdarúgás. Valencia-Mallorca. Sevilla-Malaga. 0.15 Magyar labdarúgás

### SPORT2
13.00 Labdarúgás, Sparta-PSV, 15.45 SL-leselkedő, 16.00 Labdarúgás, Celtic-St. Mirren, élő, 18.00 KO TV, profibokszmag., 18.30 SL-leselkedő, 18.45 Vízilabda, TEVA-VasasPlaket - JugDubrovnik, férfi Euroliga, élő, 20.45 Labdarúgás, Genoa-Sampdoria, élő, 22.45 Labdarúgás, Sporting-Benfica.

### DISCOVERY
13.00 Piszkos munkák Peter Schmeichellel. 14.00 Végzetes másodpercek. 15.00 Állítólag... 16.00 Piszkos munkák. 17.00 Verminators. 19.00 Smash Lab. 20.00 Brainiac. 21.00 Time Warp. 22.00 Hogyan készült? 23.00 Katasztrófa. 23.30 Végzetes másodpercek. 24.00 Rács mögött

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 29., VASÁRNAP

## DÉLELŐTT

### RTL KLUB
6.00 Gyerekeknek
9.55 Receptklub hétvégén
10.15 06-91-33-55-33
11.20 MeneTrend
11.40 Magyar autósport-magazin
12.00 Híradó Déli kiadás
12.10 Férfi kézilabda Pick Szeged–MKB Veszprém

### TV2
6.45 Tv2-matiné
9.05 Nagy vagy!
10.05 Joey
10.35 Két TestŐr
11.05 Stahl konyhája
11.40 Borkultusz
12.10 Száguldó Vipera
13.15 Psych – Dilis detektívek

### M1
8.30 Spuri (26/15.)
9.00 Vallási műsorok
11.15 Unitárius templomok
11.45 Evangélikus templomok
12.00 Hírek
12.05 UtaZóna
12.35 Tüskevár (magyar sor.) FF
13.50 Design

### M2
6.55 Gyerekeknek
9.00 Vivát Benyovszky! (12.)
10.00 Különös kívánság (amerikai film, 1997)
11.30 Unokáink is látni fogják
12.00 Vallási műsorok
13.40 Unitárius templomok
14.05 Evangélikus templomok

### VIASAT3
7.15 Segítség, gyerekeim vannak!
8.05 A nagy házeladás
9.05 Joey (ismétlés)
10.00 Top Gear (autósmagazin)
11.05 Gigamad (autósmagazin)
11.30 Nyomtalanul (ismétlés)
12.25 Szex és New York light

### DUNA TV
6.50 Gyerekeknek
9.05 Univerzum
10.00 Istentisztelet
11.00 Erdélyi erődtemplomok
11.10 Kalandozó
11.45 Híradó. Időjárás
12.05 Élő egyház. Élő népzene
13.00 Csellengők

### PÉCS TV
6.50, 14.30 Visszapillantó, 9.00 Teleshop, 9.30 A Krisztus Szeretete Egyház műsora, 10.00 Pénzhalász, 12.00 Mozaik, 12.10 Publikum, 14.30 A polgármester - portrésorozat, 15.30 Universitas tv - navigator, 16.00 Universitas tv - nyitott egyetem, 16.45 Ökumené, 17.00 Bencze-show, 17.35 Agrárium, 18.05, 19.05 Pont ma, 18.40 Sport ma, 19.31 Sportóra, 21.00 Telitalálat am. film, 23.00 Házibuli Attilával.

## DÉLUTÁN

### RTL KLUB
13.50 Tuti gimi
14.40 Szívek szállodája
15.30 Titkos küldetés Közben: 16.00 Hatoslottó-sorsolás
16.30 Oltári vőlegény (amerikai romantikus vígjáték, 1999) 92´

### TV2
14.20 Smallville (amerikai akciófilm-sorozat)
15.20 Tequila és Bonetti (amerikai krimisorozat)
16.25 Francia csók (amerikai vígjáték, 1995) Fsz.: Meg Ryan, Kevin Kline, Jean Reno, Timothy Hutton

### M1
14.20 Légfrissítő. Delta
15.20 Múlt-kor
15.50 Most a Buday!
16.20 Euro-taxi
16.50 Panoráma
17.25 Magyarország története
17.55 Az ágy szélén (francia film, 2008)

### M2
14.20 Útmutató
15.10 Musica historica
15.30 Száz vasutat, ezeret...
16.05 A szerelmes díva Horgas Eszter a Művészetek Palotájában
17.40 Helyet az öregeknek (magyar film, 1934) FF

### VIASAT3
13.25 S.O.S., szerelem! (magyar romant. vígj., 2007)
15.25 Dave (amerikai romantikus vígjáték, 1993) Fsz.: Kevin Kline, Sigourney Weaver
17.25 Mesterszakács (ismétlés)

### DUNA TV
13.25 Okos mama (magyar film, 1935) FF 74´
14.45 Vannak vidékek
15.45 Kortársaim
16.40 A szeretet árvái
17.35 Mese
18.00 Híradó
18.35 Arcélek

### PANNON TV
6.30, 21.00 Pannon Krónika, 7.30 Ha én egyszer felnőtt leszek, 7.55 Kávéház, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Állati, 10.25 Vadrózsából tündérsipot, 11.15 Divatbemutató, 11.40 Zsáner, 14.00 Kortárs Magyar Építőművészet IV. rész, 14.35 Zorall együttes, 16.20 Unikum, 16.45 Baranyai Pódium, 19.30 Kerekasztal, 22.00 Szöveg és zene, 23.25 Zsáner, 23.55 Szélkiáltó együttes.

## ESTE

### RTL KLUB
18.30 Híradó Esti kiadás
19.00 Cobra 11 (német akciófilm-sorozat)
20.00 Hazárd megye lordjai (amerikai akcióvígjáték, 2005) 96´ Fsz.: Johnny Knoxville, Seann William Scott, Jessica Simpson, Burt Reynolds
22.10 Heti hetes Utána: Hírek

### TV2
18.30 Tények Hírműsor
19.00 Napló
20.05 Lovagregény (amerikai kalandfilm, 2001) Fsz.: Heath Ledger, Rufus Sewell, Paul Bettany
22.40 Rambo 4. – John Rambo (am. akciófilm, 2008) 77´ Fsz.: Sylvester Stallone, Julie Benz, Paul Schulze Közben: Kenósorsolás

### M1
18.30 Yorkshire-i szívügyek (angol sorozat - 12/2.) 51´
19.30 Híradó este
19.50 Sporthírek. Időjárás
20.00 Az Ezeregyéjszaka meséi (am. kalandfilmsor. - 4/3.) Fsz.: Mili Avital (Seherezádé)
20.55 A szólás szabadsága
22.00 Kultúrház
22.55 Berlin, drágám! (dokumentumfilm-sorozat)

### M2
18.50 Zene az életem Eric Burdon
19.15 Esti mese
19.35 Szósz?!:-) A magyar nyelv szava-borsa
20.30 Híradó este. Sporthírek. Időjárás-jelentés
21.00 Marlene (német–olasz film, 2000) Fsz.: Katja Flint (Marlene Dietrich)

### VIASAT3
19.15 Két pasi – meg egy kicsi (amerikai sor. - 125-126.)
20.10 Szeretem a testem Sorsfordító átalakítás nőknek
21.00 Gordon Ramsay – A pokol konyhája
21.55 Holdfény (amerikai sorozat) Fsz.: Alex O'Loughlin, Sophia Myles, Jason Dohring

### DUNA TV
19.00 Kikötő programajánló
19.10 A kassal Thália Színház
20.00 Heti hírmondó
21.00 Ratkó József: Segítsd a királyt! Történelmi dráma két felvonásban (1996) Fsz.: Csendes László (István), Kövesdi Szabó Mária (Gizella), Dráfi Mátyás (Öreg), Ropog József (Főpap)

### PANNON TV
6.30, 21.00 Pannon Krónika, 7.30 Ha én egyszer felnőtt leszek, 7.55 Kávéház, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Állati, 10.25 Vadrózsából tündérsipot, 11.15 Divatbemutató, 11.40 Zsáner, 14.00 Kortárs Magyar Építőművészet IV. rész, 14.35 Zorall együttes, 16.20 Unikum, 16.45 Baranyai Pódium, 19.30 Kerekasztal, 22.00 Szöveg és zene, 23.25 Zsáner, 23.55 Szélkiáltó együttes.

## ÉJJEL

### RTL KLUB
23.30 Maffiózók (amerikai krimisorozat) Krízishelyzet
0.35 Portré Riportmagazin
1.10 A Mick Jagger-projekt (amerikai vígjátéksorozat)

### TV2
0.10 Képírók A John Malkovich-menet (am. film, 1999) 102´ Fsz.: John Malkovich, Cameron Diaz, John Cusack, Charlie Sheen, Sean Penn
2.00 Napló (ismétlés)

### M1
23.25 Hírek. Időjárás
23.30 Sporthírek
23.40 A tökéletlenség jövője (francia dokumentumfilm)
0.40 Koncertek az A38 hajón Színpadon a Budapest Bár
1.35 A szólás szabadsága

### M2
23.10 A dzsessz születésétől napjainkig
23.55 Radnóti 100 éve
0.50 Montalbano felügyelő – Kirándulás Tindariba
1.50 A kis Lili (francia film, 2003) 100´

### VIASAT3
22.45 Ki az úr a háznál? (amerikai vígjáték, 1995) Fsz.: Chevy Chase
0.40 A holtsáv (amerikai-kanadai sorozat)
1.35 Farkasfutam (kanadai akciófilm, 1996)

### DUNA TV
23.05 Dunasport
23.25 Beavatás (ismétlés)
23.40 Chico (magyar film, 2001) 110´ *Hosszú út forradalmakkal és háborúkkal Eduardo Rózsa Flores főszereplésével.*

### PANNON TV
6.30, 6.50, 7.10, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Híradó, 7.25 „Irány Tokajhegyalja", 8.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.00 Kerekasztal, 9.30, 18.00 Bencze-show, 10.00 Szélkiáltó, 11.15, 20.30 Pécsi Kör, 14.15 Vadrózsából tündérsipot, 16.00 Kávéház, 17.15 Kovács András Táltos, 19.25 Sportegendák, 21.00 A polgármester, 22.05 Hollókippek, 23.30 Pannon Krónika.

## AJÁNLÓ



**16.30 Oltári vőlegény** (amerikai romantikus vígjáték)



**16.25 Francia csók** (amerikai vígjáték, 1995)



**8.30 Spuri** (ausztrál sorozat)



**6.55 Gyerekeknek** (gyerekfilm-összeállítás)



**15.25 Dave** (amerikai romantikus vígjáték)




**23.40 Chico** (magyar film, 2001)

### HIR TV
12.30 Felfedező. 13.05 Különkiadás. 15.05 Arcok a liftben. 15.30 Befutó. 16.05 Garázs. 16.30 Gyógyhír. 17.00 Híradó. 17.30 Napról napra. 18.05 Keresztmetszet. 19.00 Híradó. 19.30 Hírvilág. 20.05 Kontraszt. 21.00 Híradó 21. 21.30 Értékmentés másként. 22.05 Vetítő. Visszaszámlálás. 23.05 Kontraszt

### ATV
15.30 Kaschmir Gold. 16.05 Üzlet mindenkinek. 16.30 Túlélők. 16.55 Híradó. 17.00 Túlélők. 17.30 Ahogy tetszik. 17.55 Híradó. 18.20 Túlélők. 18.55 Pont 7. 20.00 A nő háromszor. 21.55 Híradó. 22.05 Magánbeszélgetés. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

### MINIMAX
6.00 Mesefilmek. 15.10 Minimax-híradó. 15.25 Fifi virágoskertje. 15.40 Lilla állatkertje. 16.05 Bibi és Tina. 16.30 Lenny és Tweek. 16.35 Magyar népmesék. 16.45 Leo és Fred. 17.00 Barbie és a három muskétás. 18.15 Egyszer volt... a Föld. 18.40 Vipo. 18.55 Fifi virágoskertje. 19.05 Redwall. 19.30 Moby Dick

### FILMMÚZEUM
12.00 Fűre lépni szabad! 13.45 Előttem az élet (fr. film, 1977). 15.35 Vattatyúk (magyarfilm, 1990). 17.00 Az örökös (magyar vígj., 1969). 18.35 Folytassa külföldön! (angol vígj., 1972). 20.00 Páratlan évek (9.). 21.00 Kis Dorrit (angol film, 1988 - 2/2.). 0.05 Snitt. 0.35 Az örökös (ismétlés)

### SPORT1
13.15 UP! 14.15 Szepesivel... 14.45 Olasz labdarúgás. Inter-Fiorentina. 17.00 Francia labdarúgás. Nancy-Bordeaux. 18.45 Spanyol labdarúgás Barcelona-Real Madrid. 21.00 Spanyol labdarúgás. Atl. Madrid-Espanyol. 23.00 Portugál labdarúgás. Porto-Rio Ave. 0.45 Olasz labdarúgás

### SPORT2
11.15 Labdarúgás, Celtic-St. Mirren, ism., 13.15 Labdarúgás, Bath-London Irish, Guinness Premiership, 15.30 Rögbi, Franciaország - Új-Zéland, 17.15 Labdarúgás, DVSC-TEVA - ZTE, elmaradt mérkőzés, élő, 19.45 Póker, European Poker Tour, ism., 20.45 Labdarúgás, Catania-Milan, élő, 22.45 NFL, 12. hét, élő.

### DISCOVERY
12.00 Verminators. 14.00 Smash Lab. 15.00 Állítólag... 16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Hogyan készült? 18.00 Mémökl műtárgyak. 19.00 Time Warp. 20.00 Nagy durranások. 21.00 Megrázó történetek. 22.00 Halálos fogás. 23.00 Verminators - Egy irtójó csapat. 24.00 Ross Kemp

## AJÁNLATUNK





Akár 0% THM* ✓

Téli gumigarnitúra minden új autóhoz ✓

Grand Vitara* 1.000.000 Ft kedvezménnyel ✓

SX4 Sedan 500.000 Ft kedvezménnyel ✓

Használt autó beszámítás emelt áron ✓

Összevonható kedvezmények* ✓

Tesztautóink milliós kedvezménnyel ✓

*Részletekről és az összevonható kedvezményeinkről érdeklődjön kereskedésünkben. Érvényes november 26-tól december 31-ig, illetve a készlet erejéig. Ajánlatunk nem minősül konkrét ajánlatnak, további részletek kereskedésünkben.

SUZUKI A mi autónk — SUZUKI Szigetvár

A hűségkártyával rendelkező ügyfeleink új Suzuki vásárlásakor ingyenes forgalombahelyezést kapnak ajándékba

7900 Szigetvár József A. u. 66/3. (Mol kút mellett)
Tel./fax.: 73/456-789, 510-055, M.: 20/450-5000
Nyitva: h-p 8-17-ig sz: 9-13-ig v: zárva

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL

## AJÁNLATUNK 11. 28.–12. 31-ig!



**Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával rendelkezőknek AJÁNDÉK Alfamasszázs kezelést adunk rádiófrekvenicás testkezelés vásárlása esetén!**

Üdülési csekk, Wellness csekk, TOP 10 elfogadóhely

Bővebb felvilágosítás, bejelentkezés:
Új Forrás Üzletház
(az Árkád mellett) 2. emelet
Tel.: 06-30/265-20-66, 72/244-975

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes.

## AJÁNLATUNK

INDECO tolóajtós beépített szekrények és gardróbok

Otthonteremtés a hangulatok, a virágok és az illatok jegyében




A Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával rendelkező vásárlók 10% kedvezményt kapnak bármely asztalosmunka megrendelése esetén.
További 5% kedvezményt kapnak, akik 2009. december 14-től 20-ig adják le megrendelésüket.

SCHMIDT BÚTOR

Bemutatóterem és műhely
Pécs, Siklósi út 2. · Tel.: 30/969-1579
info@sbasztalos.hu · www.sbasztalos.hu

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes.

## DECEMBER HÓNAP AJÁNLATA

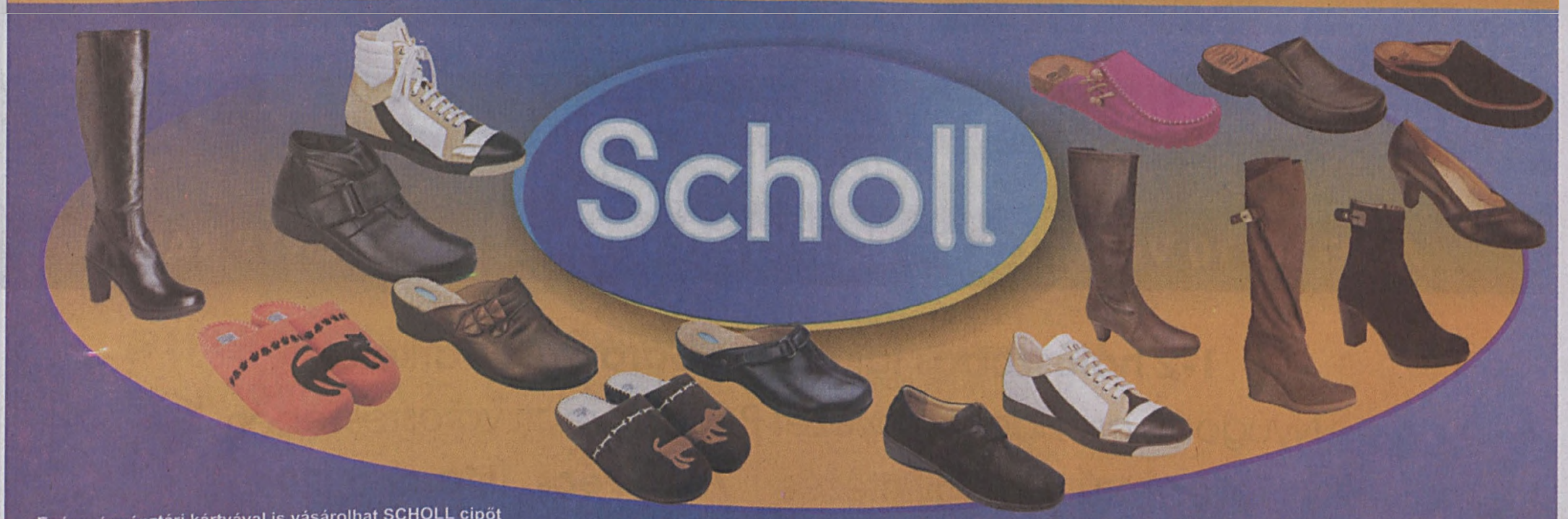


# KARÁCSONYI AKCIÓ!

Az akció 2009. november 28-tól 2009. december 31-ig, illetve a készlet erejéig tart!



Minden SCHOLL lábbelire 10–30% engedmény+TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYA!




Egészségpénztári kártyával is vásárolhat SCHOLL cipőt
(ADOSZT, Aranykor, AXA, Dimenzió, Generali, Honvéd, K&H, MKB, OTP, Patika, Postás, Prov1ta, Tempo, Ticket Wellness, Vasutas, Vitamin).
Bankkártyával is fizethet!
SODEXO és TICKET ajándék utalványokat elfogadunk!

Új Forrás Üzletház (Bajcsy-Zs. u. 9.) 1. emelet. Tel. : 06/72-212-994
Ünnepi nyitva tartás: 2009. december 01 és 23 közt, szombat és vasárnap 9.30–16.00-ig
várjuk kedves vásárlóinkat!
Nyitva tartás: H–P.: 9.30–18.00-ig, Szo.: 9.30–13.00-ig, V.: zárva
www.amilabnakjo.hu

„Ha a lábunk fáj, mindenünk fáj." (Dr. William M Scholl)

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes.

## DECEMBER HÓNAP AJÁNLATA

PLATÁN KERT
LAKÓPARK

# Otthon,
# amelyre igazán vágyunk!



**NYITÓ MARKETING KAMPÁNY: 2009. DECEMBER 3-ÁN, 4-ÉN ÉS 5-ÉN, KONZUM IRODAHÁZ, 9–19 ÓRÁIG**

**AZ ELSŐ 10 VÁSÁRLÓ 4% ELŐÉRTÉKESÍTÉSI KEDVEZMÉNYT KAP!**

**1-2 hálószobás lakások | Garázsok, parkolók**

Nyugodt, csendes környezet Pécs nyugati városrészében

Teljes körű hitelügyintézés | **7634 Pécs, Újfasor u. 29.**

Info: **20 310 1111**
**72 505 905**

info@platankert.eu | www.platankert.eu

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes.



## AJÁNLATUNK

Partner AUTÓALKATRÉSZ

**PARTNER AUTÓALKATRÉSZ**
**Kis- és nagykereskedelem**
7630 Pécs, Mohácsi út 14.
**72/514-294, 72/514-295**
**www.partnerauto.hu**




**Megérkezetek a +FIAMM- akkumulátoraink.**
**12V 44 Ah .....12940 Ft** áfás kisker ártól
**12V 55 Ah .....14570 Ft** áfás kisker ártól
**12V 74 Ah .....18390 Ft** áfás kisker ártól

**A HŰSÉGKÁRTYA FELMUTATÓJÁNAK 30% KEDVEZMÉNYT ADUNK!**

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes.

## AJÁNLATUNK




**Vigyen könyvet a nyaralására!**
**Könyvvásár 200 Ft-tól!**
**Az akció a készlet erejéig tart.**
**Törzsvásárlói kártyával -7%**

December 5. bronz szombat: 9-14-ig
december 6. bronz vasárnap: 10-14-ig
december 12. ezüst szombat: 9-17-ig
december 13. ezüst vasárnap: 10-16-ig
december 19. arany szombat: 9-18-ig
december 20. arany vasárnap: 10-18-ig
december 24.: 9-13-ig
dec. 14-dec. 23-ig hétköznap: 9-19-ig

**Ajándék-, kultúrautalvány és művelődési csekk elfogadóhely!!!**
**Dunántúli Napló Hűségkártyával rendelkező ügyfeleknek 7% kedvezményt adunk!**

**7% kedvezmény a nem akciós termékből.**

Nyitva: hétközben 9-18 óráig, szombaton: 9-14 óráig
7627 Pécs, Jókai u. 25.
Telefon: 72/312-835, 72/511-182
Fax: 72/314-988
e-mail: fokusz.pecs@lira.hu

Líra

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes.

## AJÁNLATUNK

# LAKÁS FELÚJÍTÁSI AKCIÓ!

SOHA NEM LÁTOTT MÓDON.

1,5-2 SZOBÁS PÉCSI PANEL LAKÁS KOMPLETT FELÚJÍTÁSA **1.500.000 FT**

2,5-3,5 SZOBÁS PÉCSI PANEL LAKÁS KOMPLETT FELÚJÍTÁSA **2.000.000 FT**

AZ AKCIÓS ÁRAK A HAGYOMÁNYOS ELRENDEZÉSŰ LAKÁSOKRA VONATKOZNAK

A FELÚJÍTÁS TARTALMAZZA:
FÜRDŐSZOBA BONTÁS, ÚJÉPÍTÉS, KONYHA BONTÁS, ÚJÉPÍTÉS, TELJES LAKÁSON BELÜLI VÍZVEZETÉK HÁLÓZAT CSERÉJÉVEL.
FALAK FESTÉSÉT, NYÍLÁSZÁRÓK MÁZOLÁSÁT.
HIDEG- ÉS MELEG BURKOLÁST (ELŐSZOBA,FOLYOSÓ,FÜRDŐSZOBA,WC JÁRÓLAP LERAKÁS, SZOBÁK PARKETTÁZÁSA )
AZ ÁRAK TARTALMAZZÁK AZ ÁFA-T, AZ ANYAG- ÉS MUNKADÍJAT
DUNÁNTÚLI NAPLÓ HŰSÉGKÁRTYÁVAL RENDELKEZŐKNEK 50.000 FT KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍTUNK!

IGÉNY ESETÉN LAKHATÁST BIZTOSÍTUNK A FELÚJÍTÁS IDEJÉRE.*
ELKÉSZÜLÉSI HATÁRIDŐ:
**3 HÉT !**

A LAKOSSÁGNAK IS JÁR A KISZÁMÍTHATÓ ÁR ÉS HATÁRIDŐ!
AZ AKCIÓ 2009.NOV.30-IG KÖTÖTT SZERZŐDÉSEKRE VONATKOZIK
A TÁJÉKOZTATÁS NEM TELJESKÖRŰ, KÉRJE KOLLÉGÁNK SEGÍTSÉGÉT!

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes.

## AJÁNLATUNK

pannoncom studio

Új Pálya új erőre!

Új Magyarország

Oktatási központunk
**INGYENES**képzéseket indít
**pedagógiai** vagy **egészségügyi** végzettségűeknek
(bármilyen szintű végzettséggel, bármely munkakörből, pl. dajka, tanító, szociális gondozó, stb.)
és
volt **közalkalmazottak, köztisztviselők** részére
(bármilyen szintű végzettséggel, bármely munkakörből, felmondási idejüket töltőknek is)

Képzéseinket az ÚJ PÁLYA PROGRAM támogatja.
Vidékieknek 90%-os utazási kedvezmény!
Önköltséges nyelvtanfolyamok 250 Ft/órától!*

***DN Hűségkártyával rendelkező ÖNKÖLTSÉGES ügyfeleink a tanfolyam díjából 50% kedvezményt kapnak!**

Nyelvi képzéseink:
Angol Német

Szakmai képzéseink:
Gyógymasszőr, Mentőápoló
Fogászati asszisztens
Kisgyermekgondozó és -nevelő
Gyógyszertári asszisztens
Gyermekotthoni asszisztens
Óvodai dajka
Pedagógiai asszisztens
Csecsemő- és gyermekápoló
Gyógypedagógiai asszisztens
Gyógyászati segédeszköz-forgalmazó
Gyermek- és ifjúsági felügyelő
Fizioterápiás szakasszisztens
Szállodai szobaasszony

PannonCom Studio Kft. 7626 Pécs, Lenke u. 2.
+36 72 950 073 +36 30 334 81 80
www.pannoncom.com

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes.

## AJÁNLATUNK

# Chevrolet Sántics ajánlata!

**Teljes Chevrolet modellválaszték raktárról, gyors átadási határidővel!**

**Sparkok, Aveok, Lacetti benzines és dízel kombi, Epica benzines és dízel, Cruze benzines és dízel, automata és manuális váltóval!**
**Mozgáskorlátozott utalvány beszámítása!**

- **Jégkáros autók javítása, rövid határidővel**
- **Karambolos autók javítása**
- **Műszaki vizsga**
- **Zöldkártya**
- **Eredetvizsga**

**A Hűségkártyával rendelkező vásárlóinknak az olajcserére 10% kedvezményt adunk!**

**Sántics Autóház Kft.**
7630 Pécs, Diósi út 49. 06-72/226-826
7700 Mohács, Pécsi u. 58. 06-69/302-221
7500 Nagyatád, Szabadság u. 21. 06-82/452-328

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes.

## AJÁNLATUNK

# AKCIÓS AJÁNLAT

**REVCO vödrös vakolatok** 2009.12.12-ig akcióban **249 Ft/kg**
(az ár színfelárat nem tartalmaz)

Fagyálló tixotróp csemperagasztó
**980 Ft/zsák** (25kg/zsák) 39,20 Ft/kg

5 cm-es komplett hőszigetelő rendszer
**1800 Ft/m²**
(tartalma: ragasztó és glett, EPS 80 polisztirol lap, háló, dübel, fehér vakolat)

Kifutó csempék **625 Ft/m²**

Készleten lévő **polisztirol hőszigetelő lapok -40%** engedménnyel!

Az árak bruttó árak, a 25% áfát tartalmazzák.
Az ajánlat 2009. nov. 1 – dec. 12-ig, illetve a készlet erejéig érvényes.



**VIV Ceramics Kft.**
H-7623 Pécs, Megyeri út 4.
Telefon: +36 72/517-480
Fax: +36 72/517-488
E-mail: vivceramics@vivcenter.hu

*Épületburkolásban otthon vagyunk*

Csempék, járólapok, ragasztóanyagok, fugázók, parkettát, padlószőnyegek, PVC burkolatok

Akciónk **csak** a Dunántúli Napló **HŰSÉG**KÁRTYÁVAL érvényes..

## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„LÖVÉSEK"**: Szörnyű esemény, feldogozhatatlan tragédia a szülőknek, hozzátartozóknak. Nem vigasz, de talán jelent valamit nekik, hogy nagyon sokan együttérzünk velük.

**„TÖRVÉNY"**: Milyen álságos törvény az, amelyik nem engedi kimondani, vagy leírni egy gyilkos ámokfutó nevét, aki ráadásul már be is vallotta tettét?! Aki a törvény ellen ilyen súlyosan vét, annak miért vannak őt védő ilyen jogai?

**„MAJKA"**: Egyre sűrűbben jelentkező szívpanaszaim miatt időpontot kértem a Szívcentrumba, ahol hosszú évek óta gondozott vagyok. Kaptam is. 2010 február második felére. Addig? Magam legyek magamnak orvosa?

**„745"**: Szörnyű tragédia, de az egyetem vezetése tud-e arról, hogy az egyetemi szállások környékén és azok megközelítési útvonalai mellett élők naponta kénytelenek elviselni a hallgatók által elkövetett garázda, agresszív tetteket.

**„603"**: Szeretnék köszönetet mondani annak az ismeretlen joghallgató fiatalembernek, aki a szerda este balesetet szenvedett édesanyámnak mentőt hívott és a segítség megérkezéséig vele maradt.

**„KIVITELEZŐ"**: Én annak örülnék, ha ki is fizették volna a bíróság előtti akadálymentesített feljárót. Most pereskedés van.

**„ZSUZSA"**: Szeptember óta nem kaptam semelyik vízműtől számlát. Ugye, nem gondolják komolyan, hogy karácsonyra több havi vízszámlával lepik meg a fogyasztókat?!

### Megcsúfolják a környezetet

Kertvárosban lakom, a Krisztina tér környékén. Örömmel tapasztaltam, hogy hozzánk is eljutott az EKF-program szele, megszépült a környezetünk. Jó lesz itt lakni. Azonban egy probléma mégis akad, amit egy élményemmel szeretnék példázni. A boltból tartottam hazafele, amikor egy hajléktalanra lettem figyelmes, aki igen illumináltan, de célirányosan a játszótér felé vette az irányt. A játszóteret körülvevő egyik fánál megállt és könnyített magán. Mindezt fényes nappal, gyerekek előtt. A szülők elkezdtek kiabálni vele, de ő mit sem törődve elsétált ügyes-bajos dolga után. Hogy van ez? Miért épült a hajléktalan szálló, ha ők mégis az utcán, csapatokba verődve kiabálnak, szemetelnek és iszogatnak?

*Sz. Sz., Pécs, Kertváros*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

# Harmonikaszó és sanzonok

### Szombat

#### Film

Hétvégén a moziműsor ugyanaz. Vasárnap a Cinema Cityben az utolsó előadás elmarad.

**URÁNIA**: Holdhercegnő (16.00), Rémségek cirkusza (18.00), Michael Jackson: This Is It (20.00), Becstelen Brigantyk (22.00), **APOLLÓ**: Libanoni keringő (16.00), Vénasszonyok (16.00), A próféta (17.15), Utolsó jelentés Annáról (18.00), Engedj be! (20.00), A felolvasó (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA**: Zombieland (felir., 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.30, 22.30), Az informátor (felir., 11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30), Astro boy (mb., 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00), Alkonyat, újhold (10.00, 12.30, 15.00, 17.30, 20.00, 22.30), Thomas a nagy felfedező (mb., 10.00, 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30, 22.30), 2012 (mb., szo: 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00, v: 11.00, 14.00, 17.00, 20.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 11.00, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15), Páros mellékhatás (mb., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45, 22.00), Az időutazó felesége (felir., 17.15, 21.45), Szuperbojz (mb., 13.00), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 11.15, 13.15, 16.30), Fel (mb., 10.45, 13.30, 15.30), Julie & Julia - Két nő, egy recept (felir., 10.30, 15.00, 19.30), Csiribiri (mb., 10.00, 11.30), A csúf igazság (felir., 19.45, 21.45), Jégkorszak 3 - A dínók hajnala (mb., 11.30), Másnaposok (mb., 17.30, 19.30, 21.30).

**MOHÁCS**

**KOSSUTH**: Hasonmás (19.00).

#### Koncert

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Kispál és a Borz-koncert (21.00, kapunyitás: 19.00).

#### Színház

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ**: Bolondok tánca (bemutatóbérlet, 19.00), Kamaraszínház: Elérhetetlen területek (19.30).

#### Turmix

**PÁKOLITZ ISTVÁN KÖZÖSSÉGI HÁZ** (Komját A. u. 2.): Takácsné Varga Júlia festőművész kiállításának megnyitója. A kiállítás megtekinthető nov. 29-től dec. 5-ig 9.00-15.00 óráig.

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Fülep Lajos-terem): Francia sanzonest (19.00).

**PÉCSBÁNYATELEP** (Közösségi Ház): Egészségnap. Programok: H1N1-előadás (11.00), Vigyázz kullancs, hogyan védekezzünk (12.30)

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Regionális foltvarró nap (10.00-18.00).

**BARANYA**

**ABALIGET** (barlang): Barlangi manó túrák. Manóvezetés a barlangban (10.00, 12.00).

**HARKÁNY** (Sportcsarnok): Mecsek Galamb- és Kisállattenyésztő Egyesület Galamb- és Díszmadár-kiállítást rendez (szo: 8.00-17.00, vas.: 8.00-14.00).

**PÉCSVÁRAD** (Művelődési Központ): Adventi hétvége. Házigazda: Német Klub. Betlehemépítés, játszóház, kézművesek vására (9.00-12.00).

### Vasárnap

#### Színház

**BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ**: Új karácsonyi mesék (kamaraterem, bemutató, 10.00, 16.00).

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ**: Leányvásár (15.00, 19.00).

**PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ**: Hamlet. WS (a Krétakör Színház előadása, Füst-bérlet A és B sorozat, 19.00).

#### Turmix

**PÉCSI IFJÚSÁGI KÖZPONT IFJÚSÁGI HÁZA** (Nagy Lajos király útja 13.): Népi gyermekjátékok tanítása, tánc- és népdaltanítás zenekarral, kézműves-foglalkozás (17.00).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): A Hunyor Vasutas Foltvarró Kör kiállítása (10.00-18.00).

**BARANYA, SELLYE** (művelődési ház): Karácsonyváró felnőtt- és gyermekprogramok. Mocorgó játszóház gyermekeknek, kézművesek vására, hangszerbemutató (15.00), felnőtteknek: Balczó András olimpikon előadása a család és a hit fontosságáról (16.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon



FOTÓ: AS

**Művészetek és Irodalom Háza, 19 óra.** **Párizs ege alatt. Miként a cím is sugallja, ezen a zenés estén francia sanzonok kerülnek elő, Charles Aznavour, Yves Montand, Edith Piaf legszebb dalai. Az csak hab a tortán, hogy az örökzöld nótákat a legnagyobb francia sanzonverseny legjobb külföldi előadói mutatják be. Bardóczy Attila, az Operettszínház tagja énekel, harmonikán Orosz Zoltán játszik (képünkön), a kortárs zenészek egyik legkiválóbb képviselője, a gitáros Balogh Zoltán, a bőgős pedig Pengő Csaba.** ***(mbe)***

MILTON A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT - OLVASÓINK RECEPTJEI

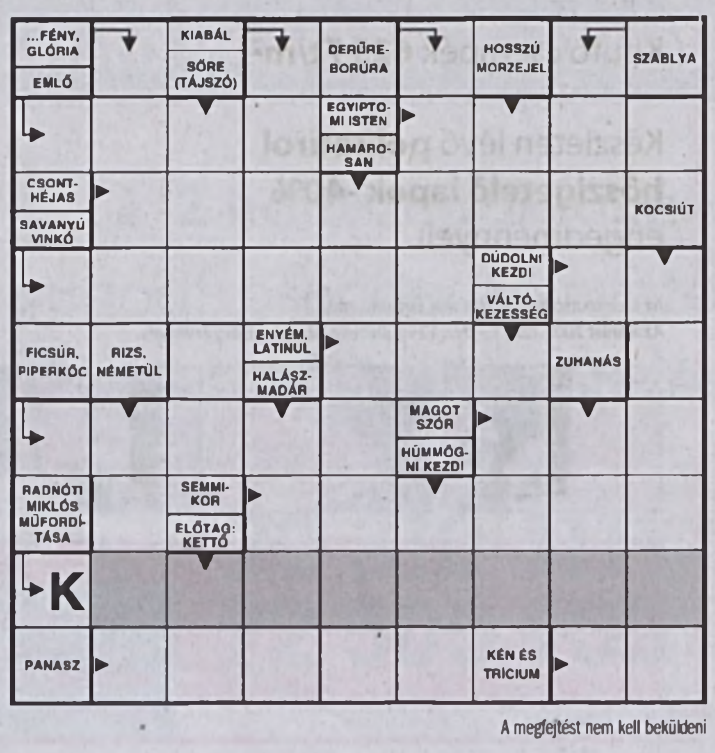
A receptet Dani Kálmánné szentlőrinci olvasónk küldte.

### Babapiskótás szelet

**HOZZÁVALÓK**: 25 dkg liszt, 5 dkg zsír vagy margarin, 5 dkg cukor, 1 tojás sárgája, 1 kávéskanál szalakáli, 1 nagy evőkanál kakaó, tej. Krém: 3 dl tej, 5 evőkanál liszt, 25 dkg margarin, 20 dkg porcukor, 1 vaníliás cukor. Megtöltése: 1 doboz babapiskóta, rumaroma. **ELKÉSZÍTÉS**: a hozzávalókat kevés tejjel összegyúrjuk. Két lapot sütünk belőle tepsi hátán. Tejben a lisztet megfőzzük. Margarint, a porcukrot és a vaníliás cukrot jól kikeverjük és a kihűlt péphez keverjük. A tészta megtöltése: a babapiskótát rumos tejben megáztatjuk egyesével (épp, hogy belemártjuk). Az alsó lapot megkenjük a krém felével, erre egymás mellé rátesszük a babapiskótát, a piskótára a krém másik fele kerül, erre borítjuk a másik lapot. Csokoládémázt teszünk a tetejére, másnap szeleteljük.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM**: *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## VÁLTOZÓ FELHŐZET




**Baranya megyében** a délelőtt borús idő lesz, és kiadós eső is esik. Délután elvékonyodik, este felszakadozik a felhőtakaró. Vasárnap feltámad, majd megerősödik a déli szél. Hatására gyorsan eltűnik a kod. Változóan napos-felhős idő alakul ki. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 9 fok köré emelkedik, vasárnap reggeli minimuma 5 fok köré süllyed.

**A legvalószínűbb folytatás:**

**hétfőn** erős déli szélre, sok felhőre, viszonylag magas hőmérsékletre van kilátás.

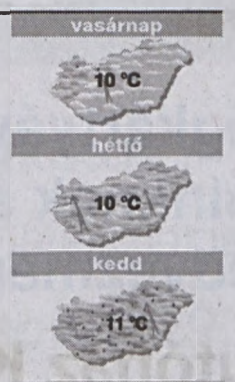
**Kedden, szerdán is** erős, olykor viharos szél fúj. Borongós idő várható kiadós esőkkel.

**Orvosmeteorológia:** melegfrontú hatás várható.

**Közlekedés-meteorológia:** a kiadós esőtől csúszónak az utak. A féktávolság akár tíz-harminc méterrel is megnőhet. A haladási sebességet jelentősen csökkenteni kell.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**

Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 7-9 °C |
| Tisza | 6-8 °C |
| Balaton | 7 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

**NAPKELTE 7.06 — NYUGTA 15.57**
**HOLDKELTE 13.19 — NYUGTA 2.32**

### STEFÁNIA napja

**STEFÁNIA.** Az István férfinév női párja, a latin eredeti jelentése: virágkoszorú.

### Hírügyelet

**HÍRÜGYELETES** 14.00 órától 16.00 óráig: Kozma Ferenc.

### Vízállás

Mohács 230 cm, áradó, 8,8 fok, Őrtilos -66 cm, apadó, 7,0 fok, Barcs -84 cm, apadó, 8,0 fok, Szentborbás 1 cm, apadó, 8,0 fok, Drávaszabolcs 45 cm, áradó, 8,0 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** szombat-vasárnap: a Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések felnőtt lakosságát a Lánc utcai rendelőintézetben (72/214-347), a gyermekeket a Gyermekklinikán látják el. Az ügyelet mindenütt szombat 7-től hétfő 7-ig tart.

**KÓRHÁZI**: Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe (Pécs, Komló, Siklós, Sellye minden területe): Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999).

**PÉCSI FELNŐTTEKNEK**: nov. 28-án: belgyógyászat: III. sz. Belklinika (Akác u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, nov. 29-én: belgyógyászat: I. sz. Belklinika, sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet, 19 óra után: Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: mindennap Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). **FOGÁSZATI ÜGYELET**: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc Utcai Rendelőintézetben, 18-22.00 óráig (Móricz Zsigmond u. 4.), tel.: 30/3802-771.

**GYÓGYSZERTÁRAK**: Pécs: Arany Sas (Széchenyi tér 2.), Bóly: Panacea, Komló: Piramis, Mohács: Tulipán, Pécsvárad: Szentháromság, Sásd: Szent György, Sellye: Arany Sas, Siklós: Hollós, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Szent István.

**FOLYAMATOS MEGYEI ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET**: Állatkórház (0-24 óráig): Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

**PÉCSI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET**: péntek 16.00 órától hétfő reggel 06 óráig T.: 06/30-970-5419.

## NAPI VICC

- Doktor úr, egy éve voltam magánál a reumámmal, és maga azt mondta, hogy kerüljem a nedves helyeket.
- Így van! - mondja az orvos.
- Most azt szeretném kérdezni, hogy megfürödhetek-e már?

## HOROSZKÓP

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Csak a ma befejezhető feladatain dolgozik. Nem akar túl sok mindent elintézni. Szombat délelőtt egy kis bevásárlás elég lesz.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Egyik percben kirobbanó jókedve van, átölelné az egész világot, ám a másik percben hirtelen zárkózottá válik. Uralkodjon szélsőséges hangulatán.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Jól tenné, ha titkait megosztaná a legjobb barátjával, és megszabadulna a nyomasztó érzéseitől. Sőt, a legegyszerűbb megoldás is eszébe ötlik.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Egy kis testmozgás nem ártana. Néhá a céltalan bolyongás közben születnek a legjobb gondolatok. Vidámabban tekint a következő tennivalókra.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). Olyan feladatokra összpontosítsa gondolatait, amiket könnyedén, vidáman meg tud oldani. Az apró sikerélmények hozzásegítik az akadályok leküzdésére.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). Szinte ólomlábakon jár az idő, ha kedvetlenül lát feladataihoz. Ami nem megy, azt ne erőltesse! Keresse a változatosságot.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). Hajlamos arra, hogy csak a saját feladataira koncentráljon, s elhanyagolja barátait. Pedig fontos a társasági élet. Tegye félre ügyeit, és oldódjon fel.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). A tél érezhetően közeleg. Lehet, hogy autója javításra szorul, vagy valamit cserélni kell benne. Tévesen ítéli meg a helyzetet, amivel csak pénzt veszít.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). A takarításnak, rendtevésnek kedvez a mai nap. Otthona csinosítását tartja elsőrendű feladatának. Beszélje át elképzeléseit a párjával.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Elrontja a gyomrát valamivel, amit pedig kerülnie kellene. A legegyszerűbb gyógymód az olyan étrend összeállítása, amelyben az természetes alapanyagok dominálnak.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Azt tapasztalja, hogy az egészsége javul, annak ellenére, hogy többször stresszhatás alatt állt a héten. Nem jellemző Önre, hogy másokon vezeti le a feszültségét.

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). A hétvégét barátai társaságában töltheti. Persze csak akkor vegye ki a részét a vidámságból, mulatozásból, ha ehhez kedve van. Az estéje a szerelem és a szex jegyében telik.


PTE EGÉSZSÉGTUDOMÁNYI KAR
Zalaegerszegi Képzési Központ
**NYÍLT NAP-ot**
tart az **Egészségügyi szervező alapszak**
*(egészségbiztosítási, egészségügyi ügyvitel-szervező és egészségturizmus szervező szakirány)*
**Ápolás és betegellátás alapszak**
*(gyógytornász szakirány)*
iránt érdeklődők számára.
*Időpont:*
2009. december 2. 10.00 óra
*Helyszín:*
Zalaegerszeg, Landorhegyi u. 33.
**MINDEN ÉRDEKLŐDŐT SZERETETTEL VÁRUNK!**
*Telefon: 92/312-564*


### INGATLAN


**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Cserkút** II. rakodón 270 nm-es műhely eladó. 35 M Ft. 30/630-8030 *1673928*

**Cserkúti** szőlőhegyen telek 2 szobás házzal eladó. Érd.: 72/326-215 *1674620*

**Keszű** újtelepén 2 szintes családi ház eladó. Ár: 30 M Ft. Lakás-, illetve telekbeszámítás lehetséges. 20/336-0506 *1647127*

**Pécsújhegyi** kétszintes ház eladó. 228-422 *1645744*

**Szigeti** úton családi ház üzlettel együtt eladó. Tel.: 30/235-7571 *1674622*

**Tiborc** utcánál telek eladó. 312-109, este *1673845*

### LAKÁS

**Egyetemközeli** kis 1,5-es, IV/1. em.-i, frissen felúj., üres lakás 6,95 M Ft. 20/395-7842 *1645615*

**Pécs-kertvárosi,** Nagy I. úti 3,5 szobás, IV/mfszt.-i, 74 nm-es, felújított, parkettás panellakás eladó. Ár: 11 M Ft. 20/583-8440 *1670101*

**Petőfi** u.-ban felújított, tégla, gázfűtéses, 70 nm-es lakás eladó. 70/379-2309 *1673857*

### BÉREL-KIAD

**Citrom** utcai 24 nm-es, fszt-i üzlethelyiség kiadó, eladó. 72/442-348, 30/630-1219 *1674550*

**Cserkút** II. rakodón 220 nm-es műhely bérbe adó. 150 E Ft. 30/630-8030 *1673928*

**Üzlet** 110 nm-es, alacsony rezsivel, akciós áron, hatalmas kirakattal, parkolóval Pécs, Király u.-ban kiadó. 30/946-3004 *1673453*

**Pécsett új építésű társasházi** lakások eladók. 20/9104-666 *1672122*


Az orvosi egyetemhez közel családiházas környezetben társasházi lakások eladók!
34m²-től 63m²-ig

7633 Pécs, Madarász V. u. 7.
átadás: 2009. október.
www.castrum-pecs.hu
20/94-13-744 20/66-12-606


### ALBÉRLETET KÍNÁL

**Családi** ház 1-2 főnek kiadó. 70/500-7033 *1655232*

**Hunyadi** úton albérlet kiadó. 30/469-3340 *1674626*

**Kertv.**-i 1,5 sz. lakás kiadó. 20/462-6085 *1673609*

**Kertv.**-i 1,5-es lakás 30 E Ft. 30/247-8396 *1671369*

**Pécs-Kertvárosban** 1,5 szobás lakás diákoknak vagy munkásoknak kiadó. 20/965-9281 *1673925*

**Ybl** M. u.-i 1. em-i, gázos garzon kiadó. Ár: 35 E Ft + rezsi + kaució. 06-30/536-7522 *1674540*

### GARÁZS

**Móra** F. u.-i garázs kiadó. 20/318-0462 *1673871*

**Petőfi** u-ban garázs áron alul eladó. 06-30/859-9057 *1673832*

### ADÁSVÉTEL

**Akác** tűzifa aprítva 800 Ft/q. 70/225-1841 *1662798*

**Akác,** vegyes vastag tűzifa. 70/355-2536 *1664728*

**Akciós** tűzifa szállítással. 20/369-7627 *1673349*

**Akciós** tűzifa 750 Ft-tól. 20/265-0874 *1674625*

**Akciós** tűzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502 *1673833*

**Brikett,** pellet, tűzifa eladó. 70/286-4678 *1658368*

**DIÓBÉL-FELVÁSÁRLÁS!**
Pécs, Kemény Zs. u. 99. (Nagyárpád), tel.: 06-20/937-2138 és Szentlőrinc, Zrínyi u. 2. Tel.: 06-70/337-2666 *1674600*

**Érett** marhatrágya szállítva. 70/355-2536 *1664728*

**Fabrikettakció** 39 Ft/kg + száll. 20/365-4018 *1674536*

**Feketediót** és kerti diót veszek. 30/421-0088 *1664266*

**Forgácsolóműhely** megszűnése miatt gépek eladók. 30/630-8030 *1673928*

**Konyhai** szekrénysor, ülő- és fekvő garnitúra, számítógépasztalok, mosógép sürgősen eladók, költözés miatt. Olcsó! 70/508-0383 *1672429*

**Lapos** aljú alumíniumcsónakot vennék, 4 m-es legyen. 30/643-1917 *1673953*

**Lauberger-Glos,** páncéltőkés, kereszthúros rövid zongora – jó minőségben – eladó. Irányár: 300 000 Ft. Érdeklődni: 06-72/321-657 *1674521*

**Masszázsfotel,** originált, egyáltalán nem használt, betegség miatt eladó. 30/9298-581 *1673738*

**Minőségi** tűzifa hasítva, azonnali, ingyenes házhoz szállítással. 30/540-9310 *1673348*

**Minőségi** tűzifa szállítással. 20/556-3514 *1674541*

**Selejt** villanymotorokat veszek. 30/421-0088 *1664266*

**Tűzifaakció** szállítással. 20/360-1320 *1674555*

**Vágásérett** erdőt veszek. 30/421-0088 *1664266*

### ÁLLAT

**Fajt.** kuvaszkölykök ajándékba. 30/226-1574 *1674523*

**Húzó** eladó. 370 Ft/kg. 20/209-4557 *1674597*

**Juhászkutya** eladó, 10 E Ft. 30/377-8061 *1673954*

**Kanári** szigeteki kutyakölykök, gondosan nevelt, robosztus termetű, megvesztegethetetlen, gyermekszerető szülőpártól eladók. 20/930-9039 *1673740*

**Malac,** hízó, koca eladó. 30/522-4982 *1674678*

**Malacok** eladók. 30/360-0925 *1674637*

**Malacok** herélve, hízó eladó. 20/3637-188 *1674653*

**Malacok,** hízó eladó. 72/372-560 *1674672*

**Tápmentes** hízók eladók. 70/209-1998 *1673726*

### GÉPJÁRMŰ


**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!



hengerfej
Javítás 82/422-105


**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. *1670862*

### VEGYES

**ESŐTETŐ**
redőny, szalagfüggöny, roló készítése, javítása. Somogyi B. u. 5. 72/331-767 *1663153*

### SZOLGÁLTATÁS

**Riasztó-,** videómegfigyelő-, riasztásátjelző rendszerek szerelése: akár egy nap alatt. „Elektronika" Kft. 30/853-0689 *1672053*

**Vas-** és acélkerítések tervezése, készítése, hegesztése helyszíni építéssel. Supertech Kft. Tel.: 72/310-259 *1673459*

### BÚTOR

**2 felújított** antik szekrény eladó. 322-850 *1673979*

### HANGSZER

**Yamaha** pianínó ár alatt eladó. 20/464-8495 *1670016*

### HASZONGÉPJÁRMŰ

**UNHZ-500** trágyavillával eladó. 20/209-4557 *1674597*

### RUHÁZAT

**Világos** 40-es nercbunda eladó. 30/264-5979 *1674636*

### TÁRSKERESŐ

**Egy** 80 éves férfi keres nőt, aki élettárs vagy eltartóként vállalna. „Nem beteg" jeligére Kővágótöttös, Petőfi S. u. 18. *1673939*

**Kedves,** pécsi, szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960 *1669720*

**Nőies** nőt keres érett korú férfi. SMS 70/265-3691 *1674529*

**60-as,** diplomás, aktív üzletember, 180/89, konzervatív életvitellel értelmes társat keres. „Érzelem" jeligére a DN Pécs, Nagy Lajos kir. u. 14. hirdetőbe. *1673931*

### ÁLLÁST KÍNÁL


**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**A Sámán** Kft. önállóan dolgozni tudó és kellő ipari múlttal rendelkező ipari villanyszerelő munkatársakat keres transzformátor alállomási munkákhoz, és erősáramú berendezések szereléséhez. Jelentkezni: Pécs, Iparsziget u. 12., vagy a 72/241-299, 70/231-8639 telefonszámokon. *1673848*

**Bajai** Speditőr Kft. keres 1 fő férfi munkaerőt diszpécser munkakörbe (2 műszak). Feltételek: érettségi, IT ismeret, gépkocsi. Kínáljuk: kedvező fizetés. Kézzel írott, fényképes önéletrajzát Baja 1. Pf.: 36 címre várjuk. *1674088*

**Belvárosi** gyógyszertárba szakasszisztenst keresünk. 20/4056-351 *1674055*

**Építőipari** Kft. gyakorlattal rendelkező műszaki előkészítőt keres angolnyelv-tudással. Horvátnyelv-tudás előny. A szakmai önéletrajzokat kérjük az Új DN Engel J. úti hirdetőjébe „Műszaki előkészítő" jeligére. *1674544*

Pécsi turkálóba **fiatal ruházati eladót** felveszünk. „Használt ruha" jeligére a Ferencsek u. 1. hirdetőbe. *1674619*

**Érettségivel** és felhasználói szintű számítógépes ismerettel rendelkező, megváltozott munkaképességű munkatársat keresünk kereskedelmi ügyintéző munkakörbe. Fényképes önéletrajzokat várjuk „Multi" jeligére: 7607 Pécs, Pf. 49. *1674733*

**Kiemelkedő** minőségű termékek és szolgáltatások értékesítésére munkatársakat keresünk kimagasló kereseti lehetőséggel. Fényképes pályázatokat kizárólag írásban Mommon Kft., 7624 Pécs, Tiborc u. 57/1 címre kérjük. *1674681*

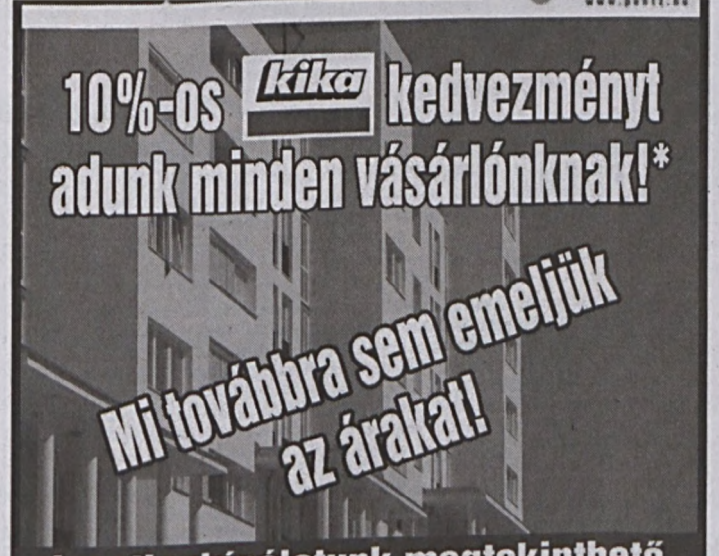
**Kozmetikai** standra értékesítőket keresünk hostess-jellegű munkára. Fényképes önéletrajzokat várjuk a pecs@jlg-cosmetics.hu e-mail címre. *1674527*

**Megbízható** bejárónőt keresek, előny: saját gépkocsi, német nyelvismeret. „Pécs/Makár" jeligére a Pécs, Engel János u. 8. hirdetőbe. *1673920*

**Pizzasütésben** jártas, önálló szakácsot min. 2 év tapasztalattal keresek. 20/965-8670 *1644354*

**Séfet** keres Pécsett 2010. márciusában nyíló 4 csillagos, 81 szobás butik hotel. Feltételek: 10 év szakmai gyakorlat, ebből 3 év vezetői tapasztalat. Előny: a'la carte étteremben és rendezvények lebonyolításában szerzett jártasság; nyelvtudás. Fényképes szakmai önéletrajzok beküldését várjuk 2009. december 7-ig a hotelcorso@pentz.hu e-mail címre. *1674609*

**Segédmunkásokat** felveszek azonnali belépéssel. Tel.: 72/241-586 *1674663*


7621 Pécs, Irgalmasok u. 8.
Tel.: 06-72/213-091 Fax: 06-72/214-871 Mobil: 06-20/390-8196
info@pentz.hu www.pentz.hu
PENTZ www.pentz.hu

10%-os kika kedvezményt adunk minden vásárlónknak!*
Mi továbbra sem emeljük az árakat!
Ingatlankínálatunk megtekinthető irodánkban és honlapunkon.
*A kedvezmény más akciókkal nem összevonható, illetve gépekre, valamint JOOP termékekre nem vonatkozik!


## GYÁSZHÍR

Ezúton tudatjuk azokkal, akik ismerték, tisztelték és szerették, hogy

**KOVÁCS GYÖRGY**
**műszerészmester**

férj, apa, nagyapa, dédapa, életének 95. esztendejében tragikus körülmények közötti elhunyt. Miként élete, halála is küzdelmes volt. Családfőként biztos, szerető támaszunk volt. Életszeretete, kitartása minden időkben, példa számunkra. Nem felejtjük el jó humorát, sporteredményeit, az együtt töltött szép napokat. Emlékezni fogunk mindenre, amit ő tanított nekünk. Hosszú és rögös élete lezárult, bennünk, velünk tovább él.

Testét szűk körben helyeztük végső nyugalomra.

A gyászoló család *1674680*

*„Amíg éltél szerettünk, amíg élünk nem feledünk."*

Mély fájdalommal tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy

**KUSZIK HENRIKNÉ**
**Reining Katalin**

96 éves korában eltávozott közülünk. Temetése a pécsi köztemetőben november 30-án, 15 órakor lesz.

Szerető unokája és családja *1673867*

Megrendülten tudatjuk, hogy

**FREISZLEBEN JÓZSEFNÉ**
**Krácsa Beáta**

38 éves korában, súlyos, gyógyíthatatlan betegségben elhunyt. Temetése 2009. december 2-án, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Búcsúznak kollégái *1674074*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**KISPÁL LÁSZLÓ**
**Duda**

zalakomári, volt pécsi lakos 54 éves korában elhunyt. Temetése november 30-án, 11.30 órakor lesz Zalakomárban.

A gyászoló család *1674674*

### KÖZLEMÉNY

**A PTE** Deák Ferenc Gimnázium és Általános Iskola 2009. decmeber 5-én, 9-11 óráig nyílt napot rendez. Szeretettel várjuk a leendő elsős tanulókat a játszóházba, szüleiket pedig a beiskolázással kapcsolatos tájékoztatóra. *1674030*

**Pécs** területén töltőföldet ingyen kiszállítunk. 20/9682-395 *1658090*

### OKTATÁS

**Gépírás-oktatás** kiscsoportban (5 fő). 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010 *1656146*

**Matematika/kémia** korrepetálás. 70/776-2066 *1674612*

**TÁNCISKOLA**
A Valcer Tánciskola kezdő tanfolyama nov. 30., 18.30 órától. Tanít: Somogyi Zsuzsanna (228-252) *1674535*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**TAKÁCS JÁNOSNÉ**
**Bakó Erzsébet**

volt berkesdi lakos 70 éves korában elhunyt. Temetése 2009. november 30-án, hétfőn 15 órakor lesz a mázai temetőben.

A gyászoló család *1674529*

*„Aludd szépen örök álmod odaát, Drága Édesapánk oldalán."*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és kedves rokonunk,

**LINK JÁNOSNÉ**
**Orbán Irén**

75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2009. december 1-jén 14.30 órakor lesz a vásárosdombói temetőben. Előtte gyászmise 14 órakor a római katolikus templomban.

A gyászoló család *1674727*

Fájdalommal tudatjuk, hogy

**SZARVAS ISTVÁNNÉ**

Zsibót-szőlőhegyi lakos 60 éves korában elhunyt. Temetése november 30-án, 11 órakor lesz a szigetvári Turbéki temetőben.

Gyászoló szerettei *1674670*

## MEGEMLÉKEZÉS

*„Amíg éltél szerettünk, amíg élünk nem feledünk."*

**SZABÓ KÁROLYNÉ**

halálának 8. évfordulójára emlékezünk.

Férje, szerettei *1672588*

*„Elfelejteni Téged soha nem lehet, csak meg kell tanulni élni nélküled."*

Fájó szívvel emlékezünk

**IFJ. HORVÁTH JÁNOS**

halálának 4. évfordulójára.

Szerető családja *1673342*

# SPORT

## Iniesta is marad a Barcelonában

Újabb sztárjával állapodott meg szerződése meghosszabbításáról az FC Barcelona labdarúgócsapata: Andres Iniesta 2015-ig írt alá. Iniesta már a hetedik játékos ebben a szezonban, aki megújította megállapodását a katalánokkal: korábban Yaya Toure, Victor Valdes, Pedro, Lionel Messi, Carles Puyol és Eric Abidal írt alá új szerződést.



ANDRES INIESTA

## A Körmend ellen nagyon nehéz lesz nyerniük a pécsi férfi kosarasoknak

**PÉCS** Az idegenbeli meccsek tekintetében egyelőre jól áll a Pécsi VSK-Pannonpower csapata, hiszen Kmézics Zorán tanítványai a Nyíregyházát és a Salgótarjánt is megverték, s csupán a Szolnoktól kaptak ki. Ma este hat órától azonban egy igazán kemény ellenfél következik, amely ellen soha senki sem mehet biztosra: Cziglerék a Körmenddel csapnak össze.

A vasi csapat az eddig lejátszott nyolc fordulóban négyszer nyert és ugyanennyiszer kikapott, mérlege tehát megegyezik a Pécsével. Már csak ezért sem számíthatunk könnyű találkozóra. Így látja ezt a PVSK-Pannonpower vezetőedzője, Kmézics Zorán is:

– Körmenden nagyon nehéz nyerni, ebben a bajnokságban mindenki tudja, hogy a Körmend hazai pályán az egyik legnehezebb ellenfél. Győzelmek és vereségek tekintetében hasonlóan állnak, mint mi, több játékost is cseréltek és úgy tűnik, mostanra megtalálták azokat, akikkel jobb eredményeket tudnak elérni. ■ F. Z.

## Megszerezheti első győzelmét Ambrus Tamás gárdája

**PÉCS** Ma este a BVSC ellen végre nem az esélytelenek nyugalmával ugranak medencébe a pécsi pólósok: a fővárosi csapat ugyan megelőzi Ambrus Tamás gárdáját a bajnoki tabellán, ám az eddig lejátszott fordulók alatt a vendégek mindössze egyszer nyertek, ráadásul a gólkülönbségük sem túl meggyőző – jelenleg harminchárommal dobtak kevesebbet, mint ellenfeleik. (A PVSK-nál ez az arány mínusz huszonkettő.) Pécsi győzelem esetén ráadásul a baranyai gárda elmozdulna az utolsó előtti helyről – a BVSC-t például biztosan megelőznék a fiúk. ■ F. Z.

# Könnyebb lesz a vártnál?

**RANGADÓ** A sérülésektől sújtott Sopron ellen játszik a MiZo Pécs

**SOPRON** Ma este a MiZo Pécs 2010 az idei szezon egyik legfontosabb mecscsén lép pályára.

Fülöp Zoltán

Ami a magyar labdarúgásban a Fradi – Újpest, kéziben a Veszprém – Szeged, az a női kosárlabdában a Sopron–Pécs. Akármikor küzd meg egymással a két gárda, a hangulat felfokozott, a csapatok a végsőkig küzdenek, a játékosok meghalnak a pályán, a találkozó sorsa a legvégén dől csak el.

Legalábbis eddig szinte mindig így volt. Ma délután azonban könnyen előfordulhat, hogy az egyik csapat bizony jó néhány pontot ráver a másikra – és ez az „egyik" a Pécs lehet. A soproniaknál ugyanis több kulcsjátékos is sérült, sőt, tegnap délután internetes fórumokon még arról is olvashattunk, hogy esetleg a mérkőzés elhalasztását kérik a házigazdák. Nos, nem lett halasztás, jelen állás szerint háromnegyed négykor egymásnak feszül a két gárda.

– Hallottuk mi is, hogy gondok vannak a Sopronnál, de nekünk nem ezzel kell foglalkoznunk – mondta el lapunknak pénteken Fűzy Ákos, a MiZo Pécs 2010 vezetőedzője. – Mi csak arra koncentrálunk, hogy megnyerjük ezt a szuperrangadót.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Ha a pécsi Vajda Anna elkapja a fonalat, akkor nagy bajban lehet a Sopron

A jelző nem túlzás: a bajnokságban ugyanis egyelőre mindkét csapat veretlen, ráadásul múlt héten éppen a trónkövetelőket (a Szegedet és a Győrt) múlták felül. A pécsiek helyzete azonban jobbnak mondható: az elmúlt fordulókban ugyanis a korábban gyengélkedők is összekapták magukat.

– Annak nagyon örülök, hogy végre az egész csapat kezd formába lendülni: amikor Ohlde és Mazzante visszatért, nem igazán találták dobóformájukat. Az elmúlt néhány mérkőzés azonban bebizonyította: újra a MiZo erősségei lettek – árulta el a pécsi tréner.

A pécsi csapat egy Győr melletti panzióban pihente ki az Euroliga-fáradalmakat, Iványiék haza sem jöttek a Lille elleni meccs után.

– Nem lett volna sok értelme utazni, meg aztán azt sem szerettük volna, ha esetleg az utazás miatt nem vagyunk százszázalékosak. Hogy most azok vagyunk-e? Ebben a pillanatban, azaz pénteken délelőtt még talán nem. De szombat délutánra azok leszünk.



**BALOGH JUDIT, EGYKORI SOPRONI KOSARAS** – *Persze, hogy fontos az Euroliga, ám annak megnyerésére szerintem magyar csapatnak nem nagyon van esélye. A bajnokságban viszont valamelyik gárdának az élen kell végeznie, azaz én nem gondolom, hogy csökkent volna bármit is a Sopron – Pécs találkozók tétje. A Sopron most meggyengült, a Pécs feljövőben van, szóval én most a baranyaiakat tartom valamivel esélyesebbnek.*



**SZÉKELY NORBERT, A SOPRON EDZŐJE** – *A sérülések miatt nem tudtunk az egész csapattal együtt készülni. Azonban ez a Sopron – Pécs! Erre az egy találkozóra mindenki összekapja magát, a csereemberek megtáltosodnak, a betegek meggyógyulnak. Én legalábbis ebben bízom. Egyébként Iványi Dalmával értek egyet, aki azt mondta: teljesen mindegy, milyen formában vannak a csapatok, a találkozó győztesét lehetetlen megtippelni.*

## Akár nagy különbségű vendéggyőzelem is születhet

**AZ ISMERT KÖRÜLMÉNYEKNEK** *(problémák a soproni oldalon) köszönhetően amolyan fordított déja vu érzése támad az embernek: az elmúlt három évben a Pécs volt az a csapat, amelyik ilyen-olyan okokból nem a legjobb csapatával tudott kiállni sorsdöntő mérkőzés(ek)re. Két kulcsjátékosának (Milovanovic és Krivacsevics) és több kiegészítő emberének kiesését nyilván igencsak megérzi majd a hazai gárda – a palánk alatt különösen, hiszen Horti Dórán kívül nemigen marad bevethető emberük.*

**A HELYZETÜKET SÚLYOSBÍTJA,** *hogy a legutóbbi három Euroliga-mérkőzésükön egyaránt vereséget szenvedtek, mégpedig nem is kiélezett csatában, ugyanakkor a Pécs a rossz kezdés után egyértelműen feljövőben van. A sportforma és – az ezzel szoros összefüggésben lévő – a mentális állapot tekintetében tehát pontosan ellenkező képet mutat a két csapat, és amennyiben a soproni maródiak lassabban gyógyulnak mint a pécsiek (Vajda, Iványi, Mazzante és Fegyverneky is kisebb-nagyobb sérüléssel bajlódik), akkor akár nagy különbségű, biztos vendéggyőzelem is születhet a bajnokságban még veretlen csapatok rangadóján.*

**(MIHOLICS ZOLTÁN, A BAMA.HU KOSÁRLABDA-SZAKÍRÓJA)**

### RÖVIDEN

**KOSÁRLABDA** Női NB II.: PVSK – Szombathely 57-111 (14-26, 12-29, 16-28, 15-28). PVSK: Szűcs R. 7/3, Raus 4, Mellár 18, Nagy B. 4, Adamik 3 Csere: Varga 2, Szűcs L., Károlyi 2, Ambrus 1, Molitor 10/6, Besenyei 2, Erős 4. Edző: Meszler Balázs. *(fz)*

**ASZTALITENISZ** Női NB I.: Komlói Bányász – Szekszárd 7-11, komlói győztesek: Szita N. (3), Dénes (2), Ripp (2). Férfi NB II.: Komló – Kaposvár 10-8, komlói győztesek: Tóth G. (4), Sabján (2), Zombori G. (2), Rozina, és a Tóth G., Zombori G. páros. *(kma)*

**JÉGKORONG** Megszerezte első győzelmét az idényben a Legio Sopianae. A Nemzeti Amatőr Jégkorong Bajnokság 5. fordulójában a pécsiek a Jéglovagok csapatát győzték le 7-2-re (4-0, 0-0, 3-2). Rendeczki Roland mesterhármast ért el, rajta kívül Ács István Davorin, Nesz László, Szabó Zsolt és Bartha Viktor talált be. *(n)*

### SPORTMŰSOR

**NOVEMBER 28., SZOMBAT**

**ASZTALITENISZ.** Női NB I.: MTE – Orosháza, Mohács, 11.00.Kézilabda Női NB I. B.: Tolna KC – PTE-PEAC, Tolna, 18.00, Hidrostop Kozármisleny – Szentendrei NKE, Kozármisleny, 18.00.

**KOSÁRLABDA** Női NB I.: MKB-Euroleasing Sopron – MiZo Pécs 2010, Sopron, 15.45. Férfi NB I.: Körmend – PVSK-Pannonpower, Körmend, 18.00.

**LABDARÚGÁS** Női NB I.: PMFC – Győri Dózsa, Pécs, Újmecsekalja, 13.00.

**VÍZILABDA** Férfi NB I.: Pécsi Vízmű PVSK Füszért – BVSC, Pécs, 19.45.

**NOVEMBER 29., VASÁRNAP**

**KOSÁRLABDA** Női NB I. B. Autopark-PVSK – SMAFC, Pécs, POTE csarnok, 13.00.

**LABDARÚGÁS.** Fürge Nyuszi Focivilág megyei I. o.: Drávaszabolcs – Szederkény, Drávaszabolcs, 13.00.

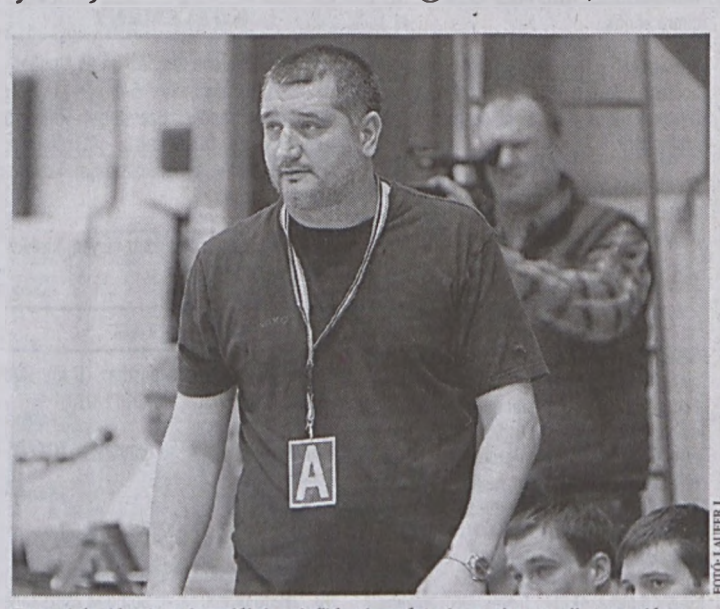
# Nagy csata csodálatos hangulatban

**KÉZILABDA** A hazai pályán játszó Komló sokáig vezetett, de nem bírta végig erővel

**KBSK-TOM TRANS – UNIQA-PVSE 25-28 (18-16)**

Férfi kézilabda NB I. B. Komló, 1000 néző. V.: Bóna, Miskei. **KBSK-TOM TRANS:** MÉSZÁROS – Oszlár 4, KILVINGER 8, Péter Szabó 4, Nagy Z. 1, Kovács D. 5, UJVÁRY 3. Csere: Debreceni, Rozina. Edző: Papp László. **UNIQA-PVSE:** JANDÓ – Wéber 1, Kovács II. G. 2, Kovács I. G. 3, Werner 4, VAJDA 6, Szabó T. 4. Csere: Varga (k), SZAPPANOS 4, Gász 1, Győri 3, Németh, Lévay. Edző: Danyi Gábor.

A névszponzortól kapott egyenmezekben pompázó komlói szurkolók csodálatos hangulatot teremtettek a megyei rangadóra, ennyien általában a Veszprém vagy a Szeged elleni meccsekre kíváncsiak.



FOTÓ: LAUFER L.

Papp Lászlónak, a komlóiak edzőjének azért nincs oka az elkeseredésre

A pályán látottak miatt sokáig a drukkerek kedve is remek lehetett, hiszen a negyvenedik percig vezetett Papp László együttese, utána azonban a komlóiak nem bírták erővel. Egy kiváló mérkőzésen végül győzött az elmúlt szezon bajnoka, de elmondhatjuk, hogy a komlóiak is minden tőlük telhetőt megtettek.

**PAPP LÁSZLÓ:** – Győzött a járvány és a túlerő.

**DANYI GÁBOR:** – Ezt a mérkőzést már kedden megnyertük, gratulálok a fiúknak. ■ K. Mayer A.


## Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők:
**NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FÜTŐ IMRE**


A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül: postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, íráshan, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zoldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133

VASÁRNAPI
# Dunántúli Napló
WWW.VASARNAPREGGEL.HU
XX. ÉVFOLYAM, 325. SZÁM, 2009. NOVEMBER 29. ÁRA: 125 FT



**KÖZEL HÚSZ PONTTAL KAPOTT KI KÖRMENDEN A PVSK. MÁR TÖBB A VERESÉG, MINT A GYŐZELEM** ▶11. OLDAL

**HARMINCKILENC HALÁLOS ÁLDOZATA VAN AZ OROSZ VONATMERÉNYLETNEK** ▶2. OLDAL

**GYŐZÖTT A PÉCS SOPRONBAN** ▶11. OLDAL

## EGY PERCBEN

Az ötös lottó nyerőszámai: 15 19 45 63 68
Jokerszám: 228232

### Letért az útról, a partoldalnak ütközött

Elveszítette uralmát szombaton hajnalban egy autós járműve felett az Orfű és Abaliget között vezető úton, áttért a bal oldalra, majd a partoldalnak ütközött. A sofőr szerencsére könnyű sérülésekkel megúszta a karambolt, a kár közel egymillió forint. *(mb)*

### Huszonöt birkát oroztak el egy tanyáról a tolvajok

Behatoltak az elmúlt napok valamelyikén ismeretlenek egy Márfa környékén található tanyára. A tettesek huszonöt birkát loptak el. A tulajdonos pénteken fedezte fel a lopást, a kár félmillió forint. *(mb)*

### Tészta,őrölt paprika is szerepelt a betörők „étlapján"

Betörtek ismeretlenek szombatra virradó éjszaka egy véméndi családi házba. A hívatlan látogatók több tízezer forint értékben különféle élelmiszereket, egyebek mellett tésztát és őrölt paprikát vittek magukkal. *(mb)*

### Kiürítették egy kisszentmártoni ház baromfiudvarát az éjszaka

Több tízezer forintos kárt okoztak azok a tolvajok, akik pénteken éjszaka egy kisszentmártoni családi ház melléképületéből ellopták a baromfiakat. A tettesek harminc darab tyúkot emeltek el. *(mb)*

### Készpénzt és egyéb értékeket vittek el a betörők

Betörők jártak Pogányban szombatra virradó éjjel az egyik családi házban. A tettesek több százezer forintos kárt okoztak, készpénzt és egyéb értékeket vittek el a lakásból. *(mb)*

### Harcias ölebek és barátságos harci kutyák

Amíg ugat, addig nem harap – szokták mondani a hangoskodó kutyák gazdái a rémült emberek megnyugtatására. De vajon mi a helyzet a „harci kutyákkal"? Egyesek szerint ilyen eb nem létezik, minden a nevelésen múlik. Igaz, néhány fajtát híresen agresszívnak tartanak.

▶5. OLDAL

9 770865 913074 09325

# Előzetesben a lövöldöző

**EMBERÖLÉS** Az ügyvéd szerint nincs ésszerű magyarázat



G. Ákos eltakarta az arcát, amikor a bíróságról kilépve tegnap délelőtt beszállt a rendőrségi autóba — Előzmény, képgaléria: BAMA.hu

A Pécsi Városi Bíróság tegnap harminc napra szóló, előzetes letartóztatásba helyezte G. Ákost, aki csütörtökön az egyetemen lelőtt egy hallgatót, három embert pedig súlyosan megsebesített.

A huszonhárom éves férfi meghallgatására szigorú biztonsági intézkedések mellett került sor, legalább tíz rendőr vigyázott rá. G. Ákost már egy órával a tárgyalás kezdete előtt bevitték az épületbe, így elkerülte a rá váró újságírókat. A sajtó munkatársai csak a tárgyalóteremből kifelé jövet láthatták: a fiatalember roppant zavartnak tűnt.

Dr. Hajdu István, a bíróság sajtószóvivője elmondta, G. Ákos semmiféle nyilatkozatot nem tett a bíróság előtt. Az előzetes letartóztatást azzal indokolták, hogy szabadlábra kerülése esetén fennállna a szökés, elrejtőzés, illetve a tanúk befolyásolásának lehetősége.

Dr. Visegrády Zoltán, G. Ákos ügyvédje azt mondta lapunknak, ügyfele cselekedete teljesen irracionális volt, amelyre nem lehet ésszerű magyarázatokat keresni. Kifejtette, a történteket nem azok bekövetkeztének pillanatában, csütörtök déltől kell elemezni, hanem évekre visszamenően. Úgy vélte, meg kell vizsgálni, mi történt a gyanúsítottal az elmúlt évek során.

■ M. B.

## A héten kezdődik a Pécsi Advent gazdag programja, s eltart az újévig

A Pécsi Advent az idén a hetedik esztendejét éli: ezúttal a székesegyház és környékén lesz a kirakodóvásár, a látványos és ingyenes programok helyszíne pedig a Bazilika és a Dómmúzeum. A hírek szerint túlmutatva a karácsonyon: hiszen itt tartják majd a városi óévbúcsúztatót is. Mindenesetre december 4-e és 20-a között több mint hetven ingyenes kulturális előadás, kiállítás, koncert, színielőadás és sokféle gyermekprogram várja a pécsieket, baranyaiakat. Vasárnaponként közös gyertyagyújtásra hív mindenkit a harsonaszó a nagytemplom elé, ahol adventi vers és köszöntő kíséretében felgyúlnak az adventi koszorú gyertyái. Lesz betlehem, minden délután az alap- és középfokú oktatás tanulói mutatják be karácsonyi műsorukat, az esti órákban pedig professzionális előadók, együttesek lépnek fel – a Pannon Filharmonikusoktól a Szélkiáltó Együttesig –, hogy szereplésükkel gazdagítsák a programot. Ami nemzetközi is, hiszen érkeznek horvát, szlovák és más nemzetiségű együttesek, előadók.

■ K. F.

## Tízezren mentek el péntekig az oltópontokba

Egy hét alatt több mint tízezren keresték fel az ország különböző pontjain létrehozott oltóközpontokat. Pénteken – a korábbi 29 mellett – további oltóközpontok kezdték meg működésüket, ezekkel együtt több mint kétszáz helyen lehet megkapni a H1N1 elleni védőoltást. Az oltóanyagért és a beadásért továbbra is háromezer forintot kell fizetni. Simicskó István (KDNP) holnapra összehívta az Országgyűlés nemzetbiztonsági bizottságát a H1N1 elleni oltóanyagot gyártó cég hátterének megismerésére. ■

## Elhízáshoz vezethet a nassolás

Az ülőmunkát végzők gyakran panaszkodnak gyomorgondok, hízás vagy ízületi bántalmak miatt. A probléma a helytelen táplálkozásban keresendő.

▶6. OLDAL




## Mesterházy Attila lesz Orbán Viktor ellenfele

Mesterházy Attilát javasolja miniszterelnök-jelöltnek az MSZP kongresszusára a párt elnöksége és választmánya. Utóbbi testület tegnapi ülésén gyakorlatilag egyhangúlag, egy tartózkodással javasolta kormányfőjelöltnek Mesterházyt. Ezzel véglegessé vált, hogy a szocialista párt jelenlegi frakcióvezetőjének kell megküzdenie Orbán Viktorral, mivel a kongresszuson már nem lehet másik jelöltet állítani. Lendvai Ildikó pártelnök szerint a „politika egyik veteránjával" szemben a szocialisták a jövő emberét állítják ki. Mesterházy jelölése után azt mondta, a jobboldalt nem ellenségnek, hanem ellenfélnek tekinti, amely arra számíthat, hogy az MSZP keményen fog az igazáért harcolni. A Fidesz erre úgy válaszolt: Mesterházyval folytatódik a Gyurcsány-korszak. ■

## Finisben a kötelező váltási kampánya

December 1-jén éjfélig kell eljuttatniuk a társaságokhoz a kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás (kgfb) felmondásáról szóló nyilatkozataikat azoknak az ügyfeleknek, akik új szerződést szeretnének kötni. A holnap postára adott nyilatkozatok még beérkezhetnek a társaságokhoz, de kedden már csak az internetes, illetve a személyesen ügyintézés lehet eredményes. A netes alkuszok többsége hétfőn éjfélig fogadja a szerződésmódosításra vonatkozó kéréseket.

Az eddig benyújtott nyilatkozatok alapján úgy tűnik, az idén csaknem egymillió ügyfél vált biztosítót. A kampány nyertese az eddigi adatok alapján az Allianz, az Uniqa, a Generali, a Genertel, az Aegon és a Köbe. ■

HÍRSÁV

### Internetes rádió lesz a Danubius

**ONLINE** rádióként folytatja működését a Danubius – olvasható a volt országos kereskedelmi adó honlapján. „Újraindulunk! Hallgass bennünket online!" – biztatják egykori közönségüket, a debütálás időpontjának megjelölése nélkül.

### Megöltek egy 82 éves asszonyt Tolnanémediben

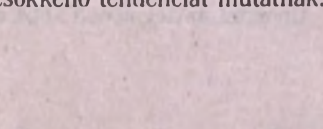
**AGYONVERTEK** egy 82 éves asszonyt Tolnanémediben, a holttestet az áldozat otthonában találták meg. A rendőrséget a szomszédok értesítették, miután régen nem látták az asszonyt. A helyszíni szemle alapján az asszonyt brutálisan agyonverték.

### Sólyom László Dél-Koreába utazott

**ÁLLAMI LÁTOGATÁSRA** Dél-Koreába utazott Sólyom László köztársasági elnök. Látogatása egybeesik a magyar–koreai diplomáciai kapcsolatok felvételének 20. évfordulójával. Sólyom a dél-koreai elnök meghívására tesz látogatást az országban, november 28. és december 2. között.

### Az SZDSZ megszavazza a 2010-es költségvetést

**KÓKA JÁNOS** szerint, ha nem lenne elfogadott 2010-es költségvetés, az káoszhoz és az ország gazdaságának destabilizációjához vezethetne. A politikus azt javasolja, hogy az SZDSZ-frakció szavazzon igennel a büdzsére. A költségvetésről holnap lesz zárószavazás az Országgyűlésben, várhatóan megkapja a többséget.



Kókáék igennel szavaznak

# Újra terror Oroszországban

**MERÉNYLET** Neonáci szervezet vállalta magára a vonatrobbantást




FOTÓ: AFP

Nem ez volt az első vonat ellen elkövetett merényletet Oroszországban. A robbantás indítékait még nem tudni, az orosz államügyészség vizsgálódik.

**Több mint 30 halálos áldozata és 96 sérültje van annak a robbantásnak, amely pénteken éjszaka történt Oroszországban, a Moszkva–Szentpétervár vasútvonalon. A két város között közlekedő Néva Expressz egyik kocsijában pokolgépet helyezhettek el.**

Ambrus Vilmos

A Moszkvából Szentpétervárra tartó, óránként 200 kilométeres sebességgel haladó expressz vezetője helyi idő szerint este 10 órakor jelezte, hogy a szerelvény kisiklott. Az utasok hangos, robbanásszerű puffanást hallottak, de tüzet, füstöt nem láttak. A Szövetségi Biztonsági Szolgálat igazgatója közölte, a vonat ellen merényletet követtek el. A vélhetően a szerelvény egyik kocsijában elhelyezett pokolgép hatóereje 7 kiló TNT robbanóanyagének felelt meg. A nyomozók közölték, hogy megtalálták a feltételezett robbanószerkezet darabjait.

A szerencsétlenség a Tveri és Novgorodi terület határán, Moszkvától mintegy 400, Szentpétervártól mintegy 250 kilométerre történt. A környék erdős, a helyszínt nehéz megközelíteni, valamint a mobiltelefon-szolgáltatás is akadozik. A szerelvényen 682 utas és 29 főnyi személyzet volt. A legutóbbi híradások szerint legalább 39-an haltak meg a merényletben, a sérültek száma 96. A vonaton utazók közül 18 személy egyelőre eltűntnek számít. A Néva Expresszt leginkább üzletemberek és turisták veszik igénybe; a szerelvényen az utaslista alapján külföldi állampolgárok is lehettek. Hírügynökségek szerint két finnek tűnő név is szerepelt az utaslistán, valamint a sérültek között van egy olasz állampolgár.

Az orosz államügyészség terrorcselekmény elkövetésének gyanújával vizsgálatot indított. A vizsgálat robbanószerkezetek és robbanószerek illegális forgalmazása ügyében indult meg. Az orosz vasúttársaság elnökének közlése szerint „olyan objektív adatok állnak rendelkezésre, melyek megengedik annak feltételezését, hogy a nyomozás egyik verziója szerint a Néva Expressz szerencsétlenségét egy ismeretlen robbanószerkezet robbanása okozhatta". Vlagyimir Putyin orosz miniszterelnök utasítására kormánybizottságot hoztak létre Viktor Zubkov miniszterelnök-helyettes vezetésével a szerencsétlenség következményeinek felszámolására. A két legnagyobb orosz város között járó vonat ellen egy alkalommal már követtek el merényletet, amiért el is ítéltek két ingusföldi lakost.

Egyes orosz honlapok szerint a Combat 18 elnevezésű szélsőjobboldali szervezet vállalta a felelősséget a vonatrobbantásért. A Combat 18-at a Vér és Becsület elnevezésű neonáci szervezet katonai szárnyának tekintik: 1991-ben alakult, és azóta a tagjai ellen a nyugat-európai országokban folyamatosan fellépnek a hatóságok. A jelenlegi ismeretek szerint Nagy-Britanniában, Belgiumban, Németországban és Oroszországban működik szervezete – ez utóbbit szombaton orosz jogvédők megerősítették. Az orosz szervezet tagjait erőszakra különösen hajlamosnak tartják. Tagjai már számos esetben öltek meg muzulmánokat, cigányokat és antifasisztákat, de csak néhány esetben kerültek bíróság elé.

### Merényletek, robbantások Oroszországban

**1999. SZEPTEMBER:** *Lakóházrobbantás Moszkvában és Volgodonszkban, 292 halott.*
**2002. OKTÓBER 23–26.:** *Csecsen terroristák túszokat ejtettek a moszkvai Dubrovka Színházban, 120 néző és 50 terrorista halt meg.*
**2003. JÚLIUS 5.:** *Két fiatal csecsen női öngyilkos merénylő robbantott Moszkva mellett egy rockfesztiválon, 16 halott.*
**2003. SZEPTEMBER 3.:** *Robbantásos merényletet hajtottak végre Dél-Oroszországban, 5 halott.*
**2003. DECEMBER 5.:** *Vonatrobbantás Észak-Kaukázusban, 44 halott.*
**2004. SZEPTEMBER 1–3.:** *Csecsen és ingus terroristák elfoglalták az oszétiai Beszlán város iskoláját, 341 halott.*

## Bajnai Gordon: Szokjuk a válságot, elkerültük a csődöt, éllovasok lettünk

Éllovasok lettünk címmel közölt interjút Bajnai Gordonnal a Newsweek című amerikai hetilap internetes kiadása. „A magyarok hozzászoktak a válsághoz, és mindeddig sikerült elkerülnünk az államcsődöt" – reagált a miniszterelnök a gazdasági válság hatásait firtató kérdésre.

A lap felidézi: az áprilisban megválasztott Bajnai figyelmeztette honfitársait, hogy „ez fájni fog", majd nekilátott a reformok keresztülviteléhez.

Bajnai a nyugdíjak, az adók és a szociális segélyek rendszerének reformját említi az eredmények között. „A JP Morgan szerint Magyarország lehet az első a lengyel–cseh–magyar hármasból, amely bevezeti az eurót. A Merrill Lynch azt mondja: elképzelhető, hogy az összes OECD-ország közül Magyarország jön ki a válságból a legerősebb fiskális helyzettel. Éllovassá lettünk a pénzügyi stabilitás szempontjából" – mondta a kormányfő a lapnak. ■

## Jó lehetőségeket ad hazánknak az új EU-alkotmány

A lisszaboni szerződés december 1-jei hatálybalépésével pont kerülhet az Európai Unió évek óta húzódó intézményi válságára – mondta Schmitt Pál, az Európai Parlament (EP) alelnöke. A néppárti képviselő az Új Esély Európának – Új lehetőségek Magyarországnak címmű konferencián azt mondta, hogy vállalható, jó kompromisszum született.

A fideszes politikus külön szólt arról, a héten Gál Kinga képviselőtársa és Bauer Edit felvidéki EP-képviselő elérte, hogy az EP napirendre tűzze a szlovák nyelvtörvényt. Schmitt azt ígérte, a jövőben még nagyobb erővel állnak ki, ha a magyar nyelv, a magyar kisebbség veszélybe kerül, s jogait nem tudja érvényesíteni.

Szájer József EP-képviselő a konferencián azt mondta: Magyarország eddig nem igazán élt az unió adta lehetőségeivel. A magyar polgárok szemében az unió még nem bizonyította be, hogy jelentős többletet ad. ■

# Magasabb élelmiszer-minőséget eredményeznek a beruházások

**PÁLYÁZAT** Újabb támogatási lehetőség nyílik meg a gazdálkodók előtt a telepek modernizálásához

Kevés területen tapasztalható akkora változás az Európai Unió agrárpolitikájában, mint az állatjólét megítélésében. Míg egy-két évtizeddel ezelőtt alig lehetett a témáról hallani, az időközben bekövetkezett szemléletváltozás nagyot fordított az állattartás körülményein. Persze a haszonállatok helyzetének javítása nem elsősorban „erkölcsi" megfontolásból bír jelentőséggel, hanem mert ezáltal biztosíthatja az ember egészségük megőrzését, ezzel együtt pedig a megfelelő élelmiszer-minőséget.

Magyarországon az állattenyésztés mutatói a mai napig csökkenő tendenciát mutatnak. A hazai agráriumnak hosszú távú érdeke a növénytermesztés és az állattenyésztés korábbi egyensúlyának visszaállítása, illetve a pálya vonzerejének növelése, melyek elérését az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program (ÚMVP) számos intézkedése segíti elő.

Mint ahogy dr. Forgács Barnabás, az Irányító Hatóság (IH) vezetője vázolta: az ÚMVP keretében 2007–13 között az ágazat rendelkezésére álló mintegy 1 300 milliárd forintos forrásból több mint 250 milliárd forint fordítható az állattartó telepek komplex megújítására. Az eddigi két benyújtási szakaszban az igénylők majd 220 milliárd forintot kötöttek le fejlesztéseik finanszírozására; ennek eredményeként összesen mintegy 2 500 állattartó telepet modernizálhatnak a nyertesek.

A Vágóállat és Hús Terméktanács (VHT) üdvözli az újranyílt programot. Menczel Lászlóné, a VHT titkára elmondta, hogy a jelenlegi, igen bizonytalan gazdasági helyzetben örülni kell minden forint többletforrásnak, amely a húságazatba kerül. Mivel általános probléma a tőkehiány, sok gazdálkodónak az önrész előteremtése is gondot okoz, főként a nagyobb gazdaságok érdeklődése várható. Ők kevésbé kiszolgáltatottak a hitelpiac ingadozásainak, a hosszabb távon is fenntartható állattartásban érdekeltek, erre rendezkedtek be. A VHT képviselőjének véleménye szerint a támogatásoknak a meglévő létszám korszerűbb, jobb tartási körülményeit kell szolgálnia. Kiemelte, hogy a telepek uniós megfeleltetése, az állatok tartási és szállítási körülményeinek javítása, a trágyakezelés korszerűsítése, az energiaellátás és az állat-egészségügyi feltételek fejlesztésnél hasznosulhatnak leginkább az ÚMVP forrásai.

A szakma elvárásaival egybevágnak az ismét meghirdetett intézkedés célkitűzései. A fennmaradó 30-40 milliárd forintos keretet az idén december 15-ig teszi elérhetővé az IH, célpontban az uniós állatjóléti kritériumoknak megfelelő állattartási feltételek megteremtéséhez szükséges beruházásokkal. A támogatás igényelhető az állattartó telepen képződő trágya kezelésére, tárolására, részbeni feldolgozására és felhasználására, a követelményeknek megfelelő állati férőhelyek kialakítására, az állattartás és az állatszállítás minőségi javítására szolgáló gépek beszerzésére, valamint a felsoroltakhoz kapcsolódó építészeti, technológiai és infrastrukturális beruházások megvalósítására. Az elszámolható kiadások közé tartoznak a jó minőségű takarmány előállítását és felhasználását, továbbá a takarmányminőség megőrzését biztosító, a telepi állat-egészségügyi helyzetet, illetve a nyomon követhetőséget javító tevékenységek költségei is.

Az érdeklődők bővebb információhoz a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal megyei ügyfélszolgálatain, a Helyi Vidékfejlesztési Irodákban, a falugazdászoknál és a www.umvp.eu honlapon juthatnak.

*Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Álap: a vidéki területekbe beruházó Európa.*

*Készült az Európai Unió, a Magyar Köztársaság kormánya és az ÚMVP Irányító Hatósága támogatásával.*

## Leállnak az útépítések, utcára kerülnek a dolgozók

Bár a jó idő miatt kitolódott az útépítési, aszfaltozási és az útjavítási munkák szezonja, decemberhez közeledve egyre több helyen kerül sor a tevékenységek szüneteltetésére. Az elmúlt egy-két hétben az aszfaltozó cégek megkezdték a leépítéseket, több baranyai vállalkozó is elbocsátotta dolgozóit. Felkerestük a Dél-dunántúli Regionális Munkaügyi Központ Pécsi Kirendeltségét, ahol Milassin Erika igazgató elmondta, Baranya megyében egyelőre 31 főre jelentettek be leépítési szándékot, és ez a szám várhatóan december közepén jelenik majd meg a kirendeltség statisztikáján.

A főként kétkezi munkásokból, sofőrökből álló elbocsátottak várhatóan nehezen találnak majd újra munkát, hiszen Baranyában a nyilvántartott álláskeresők száma így is meghaladja a 28 ezret. Ez az adat valójában még magasabb lehet, hiszen sokan nem keresik fel a munkaügyi központokat, hanem feketén vállalnak munkát, vagy ismeretség, kapcsolatok útján próbálnak újra kereső tevékenységhez jutni. A kistérségi munkaügyi kirendeltségeken folyamatosan hirdetnek meg tanfolyamokat, átképzési lehetőségeket, miközben új munkahely egyre kevesebb létesül, és egyelőre a téli szezonmunkákra (hólapátolás, síkosságmentesítés) sem keresnek embereket.

■ K. E. I.

# Bezárult a millenniumi kapu

## PASKAI LÁSZLÓ: „Keresztények, legyetek a világ világossága”

**A jubileumi év ünnepi szentmisével zárult tegnap. Paskai László szerint a millennium számos alkotással, kulturális programmal gazdagította a pécsi egyházmegyét, megalapozva evvel a kulturális főváros programját is.**

Kozma Ferenc



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Paskai László zárta tegnap a pécsi Bazilikában a rendezvénysorozatot

„Legyetek tudatában a keresztény értékeknek és hiteteknek, amelyekre a mai világban nagyon nagy szükség van” – mondta tegnap Paskai László a pécsi Bazilikában az egyházi év, és a püspökség ezeréves jubileuma tiszteletére szervezett nagyszabású ünnepségsorozat lezárásaként.

A nyugalmazott esztergom-budapesti érsek, mint a szentmise főcelebránsa kijelentette: az elmúlt ezer évben az egyház számos értéket tudott felmutatni ebben az egyházmegyében is, nemcsak új alkotásokat, maradandó kulturális értékeket, hanem ez idő alatt bizonysággá lett, hogy az ember Isten nélkül nem tudja az igazi méltóságát megélni. Piaci áru marad legfeljebb. Paskai László arra buzdította a híveket – utalva XVI. Benedek pápa szociális enciklikájában megfogalmazottakra –, hogy mélyítsék el keresztény hitüket, adjon számukra lendületet mindaz, amit a jubileum kapcsán is megtapasztalhattak, nyissanak egy újabb ezer évet, amelyben továbbra is legyenek a világ világossága. A papság számára pedig azt üzente, hogy a jubileumi időszak lelki töltekezéseiből, eseményeiből merítsenek új erőt munkájukhoz, és higgyenek abban, hogy az embereknek – még az esetenkénti tiltakozásuk ellenére is – nagy szükségük van rájuk.

Az ünnepi szentmisére zsúfolásig megtelt a Bazilika. A résztvevőket, a megye papságát, híveit és a vendégeket – köztük a Horvát Püspöki Konferencia elnökét, Marin Srakic érseket – Mayer Mihály megyés püspök köszöntötte. Lapunknak a millenniumi évet értékelve elmondta, hogy a számtalan történelmi előadás, konferencia, kiállítás, hangverseny, kulturális program és ünnepi szentmise szerepelt a programban, amely minden bizonnyal sokáig emlékezetes marad a hívek, és az eseményeken részt vevők számára. Hovatovább lelki gazdagodást nyújtott mindazoknak, akik nemcsak figyelték, hanem részt is vettek a rendezvényeken.

**■ Paskai László: „Az ember Isten nélkül nem tudja az igazi méltóságát megélni. Piaci áru marad legfeljebb.”**

A millenniumi zárást a Bazilikában felcsendülő „Szent Mór mise” gazdagította, a jubileumi pályázaton díjazott mű Balatoni Sándor szerzeménye.

## Ma

*Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából*

**TAKSONY**

*nevű kedves olvasóinkat.*

**A NAP KÉL 7.08, NYUGSZIK 15.56 ÓRAKOR**

Hírek, tudósítások, események közölhetők 14–16 óráig az 505-000-s telefonon. Hírszerkesztő: **KOZMA FERENC**

## Névnap

**TAKSONY.** Török eredetű ősmagyar személynév, jelentése: jóllakott, elégedett, vagy vad, kegyetlen.

## Vízállás

**VÍZÁLLÁSOK ÉS HŐFOKOK A DUNÁN ÉS A DRÁVÁN:** Mohács 227 cm, apadó, 9 fok, Őrtilos –68 cm, apadó, 8 fok, Barcs –76, apadó, 8,2 fok, Drávaszabolcs 43 cm, áradó, 8,6 fok.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy Drága Férjem, Édesapám, Vőm, Testvérem

**KOVÁCS IMRE**

volt egerági, majd Pécs, Nagy Flórián u. 6. sz. alatti lakost életének delén magához szólította az Úr.

*„Ha rám gondoltok, köztetek leszek, de fáj, ha látom könnyetek. Ha rám gondoltok, mosolyogjatok, mert én már Istennél vagyok.”*

Temetése Egerágon 2009. 12. 02-án 14 órakor kezdődik gyászmisével, majd az egerági temetőben helyezzük örök nyugalomra.


Pécsi Ékszer-Zálogház Kft.
• zálogkölcsönzés arany és ezüst ékszerre
• ékszerbecslés
• törtarany-felvásárlás
• ékszerjavítás
• új és használt arany és ezüst ékszerek árusítása
ARANY ÉKSZERRE –20%
EZÜST ÉKSZERRE –30%
december 31-ig.
7632 PÉCS, Varsány u. 18–20.
Telefon: 72/442-598
Nyitva tartás:
Hétfő–Péntek: 8.30–16.00
Szombat: 8.30–11.30
December 13-án ezüstvasárnap.
december 20-án aranyvasárnap
8.30–12.00

Kötelező biztosítás akár 40% kedvezménnyel!
AEGON Magyarország Stratégiai Partnere
Lovász és Partnerei Kft. irodáink:
Pécs, Aegon Ház Szabó József. u. 2. 72/232-010
Siklós, Felszabadulás u. 36. 72/352-900
Komló, Városház tér 6. 72/851-036
Mohács, Szent I. u. 7/a. 69/302-383
Szigetvár, Deák F. tér 1. 73/310-452


IRODÁK KIADÓK
a régi Táncsics Mihály Utcai Általános Iskolában
Pécs, Kertváros u. 2. sz. alatt
Érdeklődni: 30/929-7851
kőház ÉPÍTŐIPARI BERUHÁZÁSI ZRT.

MEGJELENT!
A „Nagy Ízvadászat” szakácskönyv Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával 4990 Ft helyett csak 1290 Ft
Megvásárolható vagy megrendelhető!
Hívja ingyenes zöldszámunkat: 06-80/200-089


Fogyasztói ár: 4990 Ft

Pécsett, a Nagy Jenő utcában elkészült társasházban
GÉPKOCSIBEÁLLÓK ELADÓK VAGY BÉRBE ADÓK
kőház ÉPÍTŐIPARI BERUHÁZÁSI ZRT.
Telefon: 30/929-7851

HIRDETÉSEIKET FELADHATJÁK AZ 505-017 FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE

FÖLDVÁR - RUBBER GUMIIPARI KFT
7020 Dunaföldvár, Kossuth L. u. 13.
Tel.: 75/541-043, 75/342-008, 75/343-032, 75/541-261Fax: 75/541-042
7021 Dunaföldvár, Pf.:57
www.gumiip.axelero.net
e-mail: postmaster@gumiip.axelero.net
Gumicsizma, textilfelsőrészű cipő, házicipő, tornacipő, posztó cipő, műszaki gumiáru, gumikeverék gyártása. Textilkereskedés.

MINDEN CIPŐ ÉS JÁTÉK
25% törzsvevőknek +10% engedmény
november 30-tól december 6-ig
EGYES ŐSZI-TÉLI ÁRUK KIÁRUSÍTÁSA
50% november 30-tól visszavonásig
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig: 9–19 óráig, szomba, vasárnapt 9–20 óráig
www.skala.hu
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 2/1.
skála áruházak

Sweet Home karácsony
Lakberendezés és dekoráció
• Nosztalgikus karácsonyi díszek, dekorációk
• Terítési kellékek egyedülálló választékban
• Angol stílusú ajándék- és dísztárgyak
• Bútorok és lakberendezési kiegészítők
Cím: 7621 Pécs, Jókai tér 3.
Tel.: 72/248-961
Nyitva tartás:
H–P: 10–17.30, szo: 10–12.30

**JÖVŐRE** az ideinél 9,4 milliárd forinttal kevesebből gazdálkodhat a Magyar Televízió. Medveczky Balázs, az elnöki tisztet ellátó alelnök szerint az MTV képernyője jövőre teljesen elsötétülhet.

# HÉTFŐNKÉNT ÚJRA ADÁSSZÜNET?

**Az Országgyűlés elfogadta Jánosi György (MSZP) kormány által is támogatott javaslatát, amely elvonta az MTV 2,4 milliárd forintos, a közalapítványhoz rendelt támogatását, és azt a Duna Televízióhoz rendelte. Medveczky Balázs MTV-alelnök szerint ez az MTV csődjét jelentheti.**

Fábos Erika




**– Mit jelent a parlament döntése? Hétfőnként újra adásszünet lesz, vagy „csak" népszerű műsoroktól kell elbúcsúzni az M1-en és az M2-n?**

– Ez ellehetetleníti a működésünket, ezért előbb kényszerűen korlátozni fogjuk bizonyos műsorok időkeretét, de a legrosszabb esetben el is sötétülhet a képernyő. Ennek dacára kitartunk, és amíg lehet, a médiatörvénynek megfelelően teljesíteni fogjuk közszolgálati kötelezettségeinket.

**– Gazdaságilag kezelhető még ez a helyzet, vagy így valóban jön a csőd?**

– A helyzet szinte kezelhetetlen. Úgy kell ezt elképzelni, mint amikor egy családnak egyik pillanatról a másikra annyira visszaesik a jövedelme, hogy a bevételeik csak a lakásuk bérleti díjára elegendők, de a csekkek befizetését már nem tudják megoldani, és nem jut a gyerekeknek téli ruhára. Hasonló a helyzet nálunk: a 2005 óta gyakorlatilag változatlan összegű, tehát értékét folyamatosan elvesztő üzemben tartási díjból nem lehet két csatorna működését, évi egymillió műsorperc sugárzását finanszírozni. A céltámogatás, amit most mindenféle előzetes hatástanulmány nélkül elvontak, a köztévé folyamatos alulfinanszírozottságát kompenzálta eddig, ezt az Állami Számvevőszék is megállapította.

**– Elhangzott, hogy a döntéssel „lakatot tettek" a regionális stúdiók ajtajára. Valóban bezárhatják a vidéki stúdiókat?**

– Minden szinten megszorításokra kényszerülünk, ez a néhány tízmilliós tételekre ugyanúgy vonatkozik, mint a regionális stúdiók milliárdos nagyságrendű fenntartására. Elkeseredettnek tartjuk, hogy eljutottunk odáig, hogy veszélybe került a több mint három évtizedes múltra visszatekintő regionális stúdióhálózat, de az utolsó pillanatig remélnünk kell, hogy fenn tudjuk tartani a rendszert.

**– A kormány, illetve szocialista politikusok az MTV rossz gazdálkodásával indokolják a megszorításokat, miközben önök azt mondják, hogy nyereségesen gazdálkodnak. Lehetne olcsóbban működtetni a köztévét?**

– Mindig lehet hatékonyabban működtetni a közmédiumokat, de nem úgy, hogy az elvonások célpontja csak az MTV. A könyvvizsgáló által hitelesítetett, bárki számára hozzáférhető éves jelentéseink igazolják, hogy az MTV 2005 óta minden évben pozitív szaldóval gazdálkodik. A pazarlás vádját különben éppen az cáfolja, hogy az elvonásokra válaszul megszüntettünk csaknem félszáz szerződést, köztük külsős műsorgyártókét, a néhány megmaradt külsős produkció pedig jelentős nyereséget hoz az MTV-nek.

**– Állítják sokan, a döntései mögött már egyfajta nyitás látható a Fidesz felé.**

– Nem tudom, mire gondolnak, mindenesetre a reggeli sávban már olyan műsor látható az MTV képernyőjén, amelyben minden párt politikusa szerepel. Éppen ez az, amivel teljesítjük a médiatörvénynek azt az előírását, hogy az adott műsorfolyam legyen sokoldalú, kiegyensúlyozott, és mutassa be az eltérő véleményeket. A nézők a távkapcsolóval szavaztak, és döntő többségük megmaradt mellettünk.

## Névjegy:



**MEDVECZKY BALÁZS**
**SZÜLETETT:** *1969-ben, Pécsett*
**VÉGZETTSÉG:** *vállalkozásszervező közgazdász*
**MUNKAHELY:** *1988 óta az MTV*
**CSALÁDI ÁLLAPOT:** *elvált, két gyermek apja*

## Sztrájkra készülnek a műsorkészítők

**SZTRÁJKBIZOTTSÁG** *létrehozásáról döntött a MTV dolgozóinak három reprezentatív érdekképviselete. Közleményükben az áll, ha minden kötél szakad, csak a minimális hírszolgáltatásra vállalkoznak.*
**KAPUVÁRI GÁBOR,** *az MTV Üzemi Tanácsának elnöke azt mondta: „Az MTV reprezentatív szakszervezetei úgy látják, nem várt fordulat következett be a televízió életében. Az Országgyűlés legújabb döntésével költségvetésünk harminc százalékát vonta el. Nincs olyan televízió a világon, mely kibírna egy ilyen érvágást. Ez munkahelyünk létét veszélyezteti. Arról sem szabad elfeledkezni, hogy lassan már öt éve nem rendezték a dolgozóink fizetését, és közben reálbérünk harminc-negyven százalékot romlott, azaz dolgozóink lényegesen rosszabb körülmények között élnek, mint néhány évvel ezelőtt."*

## Kereskedelmi média: folyik a pozíciófoglalás

*„**NEM** lehet pontosan meghatározni, mennyibe kerül a közszolgálat" – mondta lapunknak Polyák Gábor, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara Informatikai és Kommunikációs Jogi Tanszékének adjunktusa. Magyarországon ugyanis, szemben az európai uniós elvárással, nincs tételesen felsorolva, milyen közszolgálati feladatokhoz mennyi pénzt rendelnek. Polyák Gábor szerint éppen ezért nem lehet megállapítani, mire elég, és mire nem az MTV elvonások után megmaradt pénze.*
*A **MÉDIAKUTATÓ** kérdésünkre, hogy gazdaságosabb lenne-e a hazai közmédiumok összevonása és közös működtetése, úgy válaszolt, ha a három műsorszolgáltató felügyeleti, irányítási és kuratóriumi rendszerének költségeit műsorszolgáltatásra lehetne fordítani, nem itt tartana a magyar közszolgálatiság. „De a közmédiumok összevonása tabutéma" – fűzte hozzá.*
*A **POLYÁK GÁBOR** szerint a pártok érdeklődése mintha a kereskedelmi csatornák felé fordulna. Nemcsak rádiófrekvencia-pályázatok jelzik ezt, hanem a TV2 és az RTL Klub koncessziós díja körüli vita is. „Mintha a pártok sokkal inkább a kereskedelmi csatornákon keresztül akarnának üzeneteket megfogalmazni. Megindult tehát a pozíciófoglalás a kereskedelmi médiában" – összegezte a médiajogász.*

*Ambrus Vilmos*

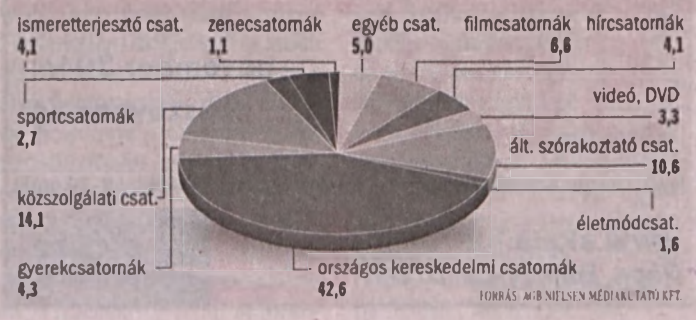
## Az MTV vezetőinek havi bruttó jövedelme

| Név, munkakör | Havi díjazás* | Név, munkakör | Havi díjazás* |
|---|---|---|---|
| Medveczky Balázs alelnök | 2 300 000 | Adamik Ágnes dig. ig. | 1 300 000 |
| Dr. Rudi Zoltán komm. ig. | 2 300 000 | Dobos Menyhért főszerk. | 1 200 000 |
| Kósa Somogyi György műsorig. | 1 700 000 | Schulek Csaba főszerk. | 1 150 000 |
| Bednárik Imre főszerk. | 1 700 000 | Sipos Pál főszerk. | 1 150 000 |
| Nagy Attila gazdasági ig. | 1 600 000 | Várkonyi Attila főszerk. | 1 150 000 |
| Schatz Péter üzleti ig.** | 1 500 000 | Márton Lídia nemz. kapcs. vez. | 1 100 000 |
| Zvornik Csilla HR-ig. | 1 450 000 | Vadas Mihály főszerk. | 1 000 000 |
| Gombás Izabella, jogi vezető | 1 450 000 | | |

* KÉSZPÉNZESÍTETT HAVI JÖVEDELEM. ** TELJESÍTMÉNYBÉRREL EGYÜTT MAX. 2 291 667 FT.

### Közönségarány a teljes népesség (4+) körében

(2009. jan. 1.–szept. 30., százalék)




FORRÁS: AGB NIELSEN MÉDIAKUTATÓ KFT.

## Műsorok készülnek a talált pénzből a Dunánál

**DÖNTŐ RÉSZBEN** *műsorkészítésre fordítja a Duna Televízió azt a pluszpénzt, amelyet a jövő évi költségvetés biztosít a közmédium számára – mondta Cselényi László, a Duna Televízió elnöke.*
**JANUÁRTÓL** *újabb, késő este jelentkező híradót, a látványelemekben megújulást, frissítést, hétvégi szórakoztató produkciót ígért. Mint mondta, szeretnék a mostaninál nívósabbá tenni tengerentúli adásuk filmkínálatát. A magasabb jogdíjak miatt ez is pluszköltség. Már november végén, háromnegyed éves szünet után ismét jelentkezhetnek reggeli műsorral. Cselényi László azt mondta, „az új magyar televízlós játékfilmek otthonává" teszik a Duna Televíziót.*
**„AZT** *tesszük majd, amit az MTV jól csinált a rendszerváltás előtt: jó tévés játékfilmeket készítünk. A magyar néző kedveli ezeket, egy közepes hazai alkotás már veri a jó külföldit, a jó magyar filmsorozat pedig sokkal több nézőt vonz, mint egy amerikai darab."*



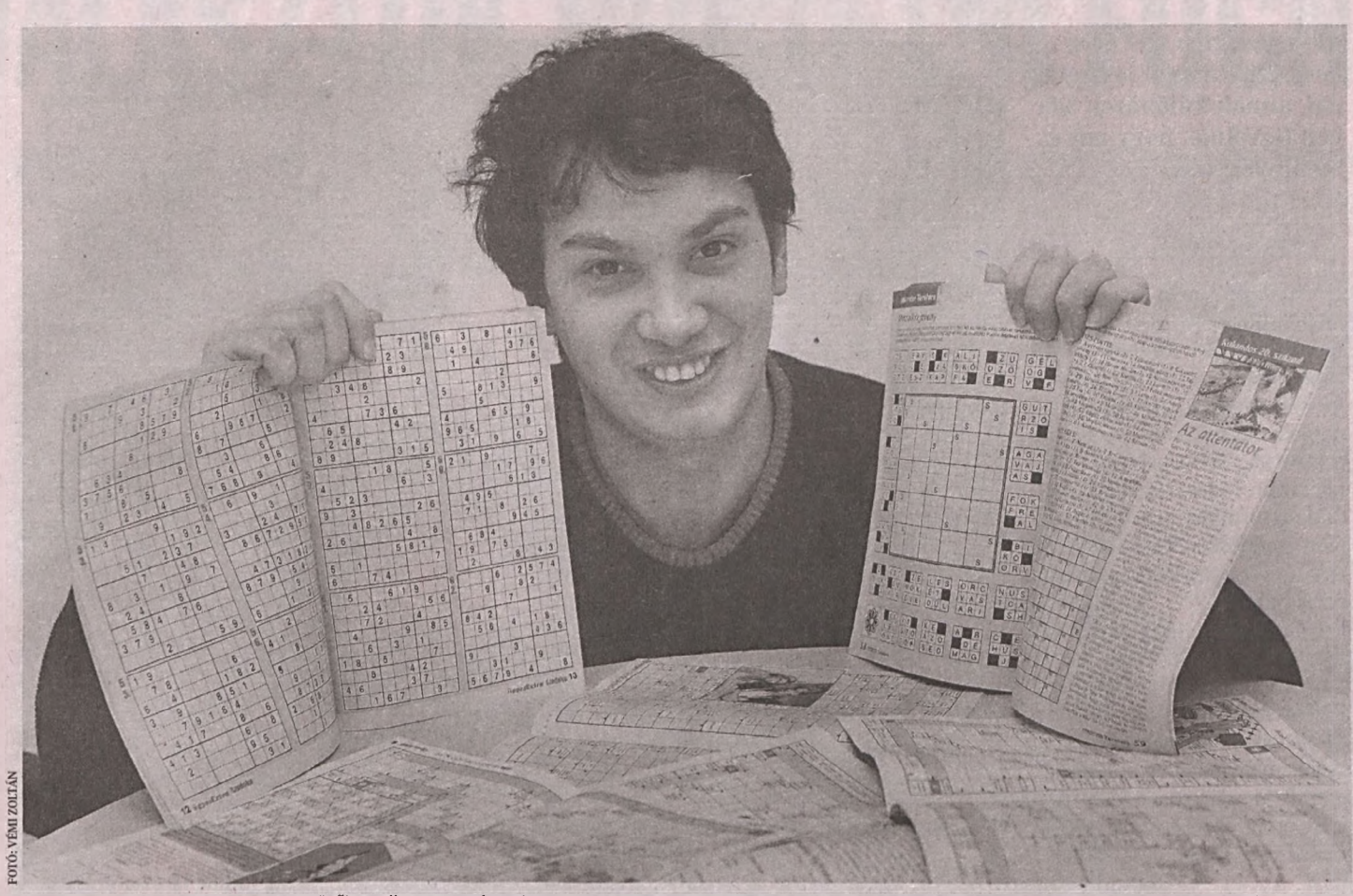
Cselényi László, a Duna Tv elnöke

# Szudokuban verhetetlen a magyar srác

**FELADVÁNY** A fejtörők több mint kilencven éve fejlesztik a logikát, a szókincset és a tudást

**Horváth Zoltán ugyanúgy csak szórakozásból fejt rejtvényt, mint bárki más, aki szereti a fejtörőket. Havonta párszor vesz a kezébe logikai feladványokat, mégis ötödik lett a rejtvényfejtők világbajnokságán.**

Fábos Erika



FOTÓ: VÉMI ZOLTÁN

Horváth Zoltán a legnehezebb fejtörőket alig negyedóra alatt oldja meg, de akad olyan is, amellyel nem boldogul. Azok megfejtéséhez számítógép kell.

Horváth Zoltán, a magyar csapat 23 éves közgazdászhallgatója százfős mezőnyből került a legjobbak közé. Rejtvényfejtésben egyébként 16 éve rendeznek világbajnokságot. Magyarországon már kétszer volt ilyen, és két év múlva megint lesz. Ez pedig annak köszönhető, hogy nem csak Horváth Zoltán jeleskedik a rejtvényfejtésben.

„A magyar rejtvényfejtők jónak számítanak, hiszen volt már egy világbajnokunk, és nekem a mostani ötödik helyezést megelőzően egy világbajnoki negyediket is sikerült már elérnem – mondta Horváth Zoltán. – Ezeken a versenyeken olyan logikai rejtvényeket kellett megfejtenünk, amelyek nyelv- és kultúrasemlegesek, hiszen csak így lehet összemérni a különböző országokból érkezett, különböző írásjeleket használó versenyzőket. A verseny több fordulóban zajlik. Általában 10–12 kör van, és fokozatosan egyre nehezebbek a feladványok. Első körben időre kell négy-hat rejtvényt megfejteni. Aztán az utolsó fordulóban már senki nem tudja megfejteni az összes feladványt, és az számít, hogy ki mennyi pontot szerzett meg a lehetségesből."

„A keresztrejtvény a szivar és a whisky mellett az unalom legnagyobb ellensége. Aki nem találja meg az élet boldogságát, annak ezek a fehér-fekete kockák menedéket kínálnak." Ezt Winston Churchill mondta a rejtvényfejtésről, s ezzel Horváth Zoltán is egyetért, 12 éves kora óta. Akkor került ugyanis a kezébe az első rejtvény, és annyira megtetszett neki, hogy le sem tudta tenni a feladványokat, mindig újabbat és újabbat keresett. Annyira beleásta magát, hogy a 2001-es világbajnokságon 14 évesen a legfiatalabb induló volt.

„Nem foglalkozom többet a rejtvényekkel, mint más – mondta Horváth Zoltán. – Legfeljebb a versenyek előtt szánok rá több időt. Nem a keresztrejtvényeket szeretem, hanem a logikai feladványokat. Ebből talán a szudoku a legismertebb, de van aknakereső, torpedó és a betűjátékokhoz hasonlító feladvány is. Ami könnyű, azt egy-két perc alatt megfejtem. Amelyikkel már elvagyok úgy negyedórát, az nehezebbnek számít, de van olyan is, amit nem tudok megcsinálni. Készítenek ugyanis olyan feladványokat is, amelyek annyira bonyolultak, hogy csak számítógéppel lehet megoldani őket."

A világon száz, az országban pedig úgy húsz olyan rejtvényfejtő van, aki versenyszinten képes a különböző fejtörőket megoldani. Ők általában nemcsak időtöltés céljából, hanem profi szinten foglalkoznak ezzel, vagyis rejtvényeket is készítenek. Azok, akik keresztrejtvényeket írnak, akár foglalkozásszerűen is űzhetik ezt, mivel ilyen fejtörőkből nagyon sok kell. Logikai rejtvényből kevesebb készül, ezért ez általában csak hobbi. Horváth Zoltán számára is, aki szerint azért akárhogy is, de ez egy igen hasznos elfoglaltság: fejleszti a logikai gondolkodást, a szókincset és a kifejezőkészséget, s ismereteket is terjeszt, tehát amatőr szinten is igazán hasznos időtöltés.

## Az első versenyek

**MAGYARORSZÁGON** *negyven éve, Pécsen alakult meg az első rejtvényfejtő-klub. Azóta több százan fejtik a fejtörőket, és a Rejtvényfejtők Országos Egyesülete évente mintegy 25 versenyt szervez. 1992-ben New Yorkban került megrendezésre az 1. rejtvényfejtő-világbajnokság.*
**A VILÁGVERSENYEKEN** *hazánk hagyományosan jól szerepel. 2007-ben a Rio de Janeiróban rendezett vb-n jutott a csúcsra Madarassy Pál, aki a rejtvényfejtés első magyar világbajnoka.*

## Az ősi rejtvények

**MINT ANNYI MINDEN** *más, a rejtvények is az ókori görögöktől erednek. A mai rejtvények őse a ma bűvös négyzetként ismert típus. A legrégebbi – több mint 6000 éves – egy kínai emlékben maradt fenn. A ma ismert keresztrejtvény ősének, a világ első keresztrejtvényének tartott fejtörő 1913. december 21-én jelent meg a The New York Sunday World című amerikai újságban. Európában az első rejtvény Angliában látott napvilágot 1924-ben. Magyarországon 1925-ben jelent meg az első „keresztszórejtvény"; a Ma Este című hetilap hasábjain (a néhány éve elhunyt) Kristóf Károly tollából. Napjainkban már több mint 100 rejtvényújság közül válogathatnak az érdeklődők.*

## Rejtvényfejtés az Alzheimer-kór ellen, szellemi torna a ruganyosabb agyért

**A LOGIKAI JÁTÉK** *és a rejtvényfejtés segít az Alzheimer-kór megakadályozásában, a magas iskolai képzettség viszont ahhoz segít hozzá, hogy az egyén agya maga küzdje le a már kialakult súlyos kór pusztító hatásait – állapították meg amerikai kutatók.*
**A MAGASABB ISKOLAI** *végzettség és a rendszeres agytorna ruganyosabbá, alkalmazkodóbbá teszi az agyat, vagy azáltal, hogy mennyiségileg nagyobb sejtállománya mintegy vésztartalékot jelent az egyén számára a kór jelentkezésekor, vagy pedig úgy, az Alzheimer-kór által elpusztított, elhalt területeket kikerülve képes megújítani önmagát.*

# Vigyázat: az oldalról nézve négyszögletes ebek veszélyesek!

**KUTYAÜGYEK** Ausztria keményít: jövőre minden négylábú házi kedvencbe chipet kellene ültettetnie a gazdinak

Az öt hónapos Herceggel és gazdájával, Balogh Róberttel sétálgatunk a parkban. A körülöttünk sertepertélő eb láttán a felületes szemlélő azonnal harci kutyát kiáltana. Pedig Herceg legfeljebb akkor harap, ha eszik, igaz, most éppen egy apró gallyat morzsol el, amelyet gazdája adott a szájába. A faforgács fölött diadalmasan ücsörgő kutya kérdőn néz ránk, újabb játékra várva.

„Törvénnyel szabályozzák, mégsincs eredménye a harci kutyák elleni harcnak – mondja Balogh Róbert, aki szabad idejében kutyákat oktat. – A pit bull kinézetű kutyákra egyszerűen ráfogják, hogy veszélyesek. Tévesen. Minden kutyában benne van ugyanis az agresszió, ez egyszerű genetika. Hogy végül milyen lesz az állat vérmérséklete, az leginkább attól függ, hogy milyen a gazdája, és mennyit foglalkoznak vele."

Közben egy fehér szőrgombolyag közeledik, középkorú hölggyel a póráz végén. Herceget látva próbál elkerülni minket, de a kis westie terrier morogva vonszolja őt felénk. Előítéleteim azt súgják, Herceg gyorsan elintézi a kis méregzsákot. Végül nem ez történik. A dühös ugatásban kitörő westie-t csak a póráz tartja vissza a támadástól.

„Erről beszélek. Egy ilyen kiskutyáról mindenkinek az jut eszébe, hogy milyen aranyos. De mégis kutya. Ha harapni akar, egyik sem habozik."

**■ Minden kutya haraphat, de agresszív csak az lesz, amelyik rossz kezekbe kerül.**

Beszélgetésünknek jó apropót ad az a közelmúltban tartott tárgyalás, amely a 2007-es monorierdői tragédia perének újabb állomása volt. A bíróságon meghallgatott kutyaszakértők szerint nem bizonyítható egyértelműen, hogy a kétéves T. Dominiket halálra maró ebek harci kutyáknak minősülnek-e. A kinológusok szerint erre nincs mód, mert a harci kutyákra vonatkozó magyar szabályozás rossz.



Balogh Róbert oktatja a kis Herceget

„Nem megfoghatatlan szabályokra és bürokratikus módszerekkel kialakított skatulyákra lenne szükség – mondja Balogh Róbert. – A kutyákról szóló kormányrendelet szerint például veszélyes az, amelynek egymástól távol vannak a szemei, izmos a háta, rövid a szőre vagy vékony a farka. Ez ráillik egy rottweilerre vagy egy masztiffra is akár. Szerintem sokkal célravezetőbb lenne, ha a kutyatulajdonosokat reguláznák. A közepes és annál nagyobb méretű ebek tartását lehetne akár jogosítványhoz, vizsgához kötni. A legbékésebb állatból is lehet fenevad, ha rosszul nevelik vagy keveset foglalkoznak vele. A kutya ugyanis nem lakásba való, nem az asztalról kell etetni, és legalább annyi törődést igényel, mint egy gyermek." ■ Á. N. T.

## Bécs is szabályozná a kutyatartást

**JÖVŐRE AUSZTRIÁBAN** *már minden kutyába chipet ültetnek, és az állatokat regisztrálni kell egy központi adatbankban is. Aki ezt elmulasztja, extrém esetben akár 7000 eurós, csaknem 2 millió forintos büntetésre számíthat. Az osztrákoknál egyébként minden tartomány szabályozza a kutyatartást. A bécsi parlament előtt pedig egy olyan javaslat van, amely minden kutyatartót 10 órás oktatásra kötelezne, a veszélyes ebek gazdáinak pedig vizsgát írna elő. Ilyen állatokat büntetett előéletűek nem is tarthatnának. Bécs állatügyi ombudsmanja szerint a rendeletnek jó esélye van arra, hogy átmenjen a szakértői szűrön is.*

## Fészkes fenevadak

**A VESZÉLYES** *és veszélyesnek minősített ebek tartását hazánkban egy 1997-es kormányrendelet szabályozza. Konkrétan azonban csak a pitbull terriert és annak keverékeit említik mint tiltott ebet. Mivel a kutyatartók a törzskönyvezés elkerülésével igyekeztek kijátszani a tiltást, a rendelet felsorol néhány tucat jellemzőt, amelyek alapján veszélyessé nyilvánítható egy eb. Ezek között többek között olyan is van, amely szerint az „oldalról nézve négyszögletes benyomást keltő" kutya veszélyes.*
**A SZAKÉRTŐK SZERINT** *ez a rendszer alkalmatlan a harci kutyák kiszűrésére, a települések jegyzőitől – akiknél a kérdéses ebekkel jelentkezniük kellene a tulajdonosoknak, hogy engedélyt kapjanak a kutyatartásra – ugyanakkor nem várható el, hogy ránézésre felismerjenek egy valóban harcinak minősülő ebet.*

HÍRSÁV

### A sütőtök erősíti az immunrendszert

**A KÜLÖNLEGES FORMÁJÁRÓL** és élénk színéről ismert zöldség vitaminokban gazdag, ezért erősíti az immunrendszert, véd a megfázástól és annak következményeitől. A rendszeres sütőtök-, illetve sütőtöklé-fogyasztás serkenti a máj működését, tehát a méregtelenítést is.

### HELP program a szívmegállás ellen

**A HIRTELEN SZÍVHÁLÁL** a halálokok közötti világszerte vezető helyére hívja fel a figyelmet a HELP program, amelynek célja, hogy tegyen az ügy érdekében – eszköz-, szolgáltatás- és készségszinten egyaránt. Oktatásaikon a nyári indulás óta csaknem száz ember vett részt, többek között az ÁNTSZ biztonsági szolgálata, az ENSZ, a WHO és az Egészségügyi Minisztérium munkatársai.

### Több rost, jobb emésztés

**KUTATÁSOK IGAZOLJÁK**, hogy az emberek 80 százalékának étrendje nem felel meg a napi 24 gramm ajánlott rostbeviteli szintnek. Természetes és egészséges rostforrásokkal – gyümölcsökkel, zöldségekkel és teljes kiőrlésű gabonákkal – növelhető a rostfogyasztás, és ezzel optimalizálható az emésztés.

# Hizlal a munkahelyi koszt

## MENZA Az ülőmunkához nem kell sok energia és bőséges ebéd

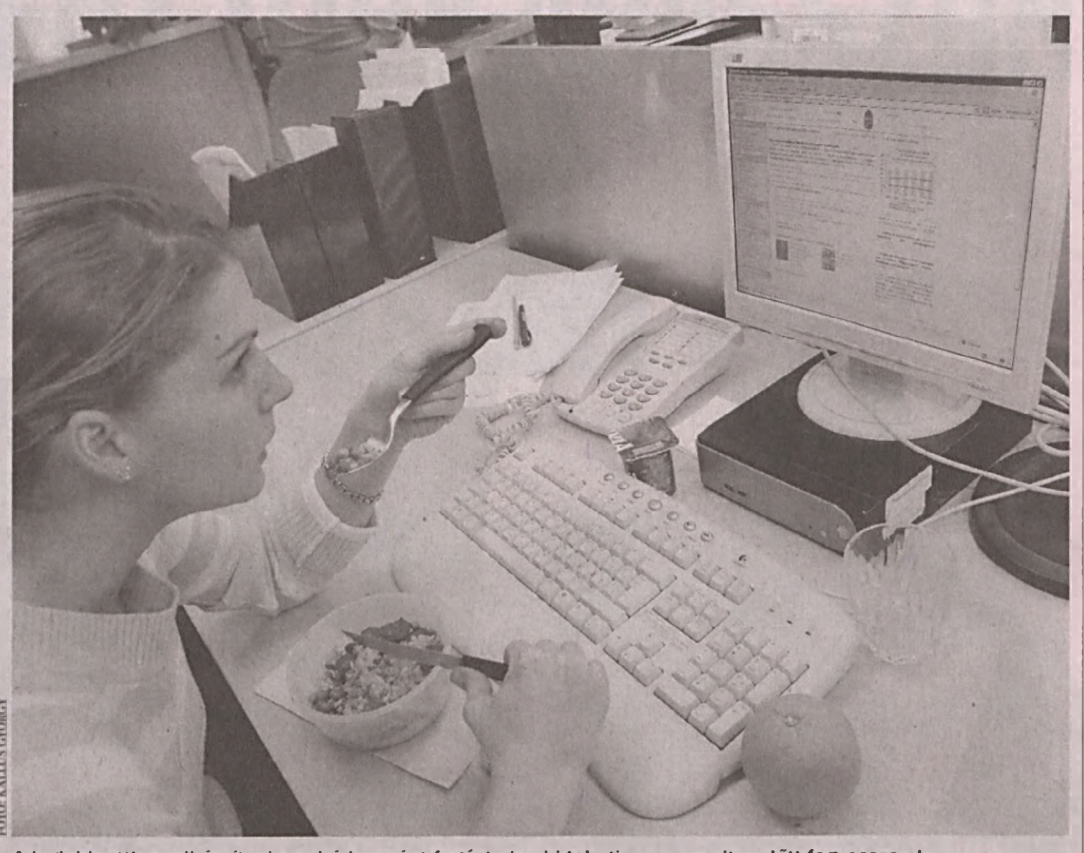
**Aki egész nap, 8-9 órán keresztül ül az íróasztalánál, annak különösen oda kell figyelnie, hogy mit és mennyit eszik.**

VR-összeállítás

A nap végére még az íróasztal mellett üldögélve is el lehet fáradni, de ez csak szellemi kimerültség. Aki nem mozog, alig fogyaszt energiát. Ráadásul ha napközben egy rendes ebédre sem jut idő, az esti habzsolás biztos hízókúra lesz. Csak az tarthatja a formáját (a súlyát), aki előre gondoskodik az ebédjéről és az egészséges, kalóriaszegény vacsorájáról.

Íróasztal melletti ebédre a legalkalmasabb egy könnyű saláta. Az A-, C- és E-vitaminban, illetve szelénben gazdag fogás az ülő foglalkozásúaknál gyakori gerincproblémák megelőzésére is jó. A narancs- és sárga színű gyümölcsök és zöldségek nagy mennyiségben tartalmaznak A- és C-vitamint, az avokádó, a dió, a mogyoró és az olívaolaj pedig kitűnő E-vitamin-forrás. Mindezekre szükség lesz az egész napos koncentrációhoz.

A salátát érdemes otthon, reggel elkészíteni, hogy ezzel ne teljen az ebédidő. Az öntetet külön edénybe tegye, és ebéd előtt fél órával keverje a salátához.



FOTÓ: KALLUS GYÖRGY

A legjobb otthon elkészíteni az ebédre szánt fogást, de aki teheti, ne a monitor előtt fogyassza el

### Túlélőcsomag: csokoládé helyett gyümölcsök

**ELEGE VAN A FŐNÖKÉBŐL?** *Bosszantják az ügyfelei? Ne fojtsa a bánatát édességekbe, ne vezesse le a feszültségét folyamatos nassolással! Dobjon ki a fiókjából minden cukorkát, csokis kekszet, csipszet. Legyen helyette raktáron korpás vagy zabos keksz, néhány darab aszalt gyümölcs, egy-két alma vagy pár szem mandula, dió. Egy csésze zöld tea nemcsak felfrissíti, de amíg elkészíti, megnyugszik, és az ital bizonyítottan rákmegelőző hatású is.*

Még akkor is szakítson időt arra, hogy nyugodtan megebédeljen, ha úgy érezi, elúszik a rengeteg tennivalója miatt. A kollégák társaságában töltött percek ellazítják, s ettől az emésztése is jobb lesz. Ne felejtsen el megfelelő mennyiségű folyadékot fogyasztani: legalább 2-2,5 liter teát, ásványvizet, gyümölcslevet kortyoljon el nyolc óra alatt.

# Készüljön fel a télre, erősítse a szervezetét

Még a tél beköszönte előtt ajánlott megerősíteni az immunrendszert. A szervezet természetes védekezőképessége ugyanis megóv a fertőzések ellen.

Az immunrendszer erősítése összetett dolog. Az egész szervezetet edzetté kell tenni. A kulcs az egyensúlyban rejlik: első a szabályos napirend, illetve a mindennapi nyugodt, pihentető alvás. Noha a legtöbben azt állítják, hogy 4-5 óra alvással is „kihúzzák", a kimerültség előbb-utóbb betegséget okozhat.

Hasonlóan fontos, hogy legyen arányban a fizikai és a szellemi terhelés. Aki egész nap ül, a nap végén fél órát töltsön tornával, sétával vagy sporttal.

**■ A kasvirágkivonat és a fokhagyma segít.**

A táplálkozásban változatosságra és mértékletességre kell törekedni. Mivel az ételek kevesebb vitamint és nyomelemet tartalmaznak, ezek pótlásáról is gondoskodni kell, noha a természetes immunerősítőknél nincs jobb. Kitűnő erősítő a kasvirágkivonat, a fokhagyma vagy a méz.

A méreganyagok kiürítése érdekében szaunázzon, vagy vegyen váltózuhanyt, hogy a vérkeringése pezsdítésével segítse a teste tisztulását. A hőkúra a meghűléses betegségek elkerülésében is komoly szerepet játszik, ezért az influenzaszezon kezdetén mindenkinek ajánlott. ■

# Civil Licit – civilszervezetek és vállalkozások az esélyegyenlőségért

**Hogyan fogják tolerálni a munkahelyemen, ha otthon kell maradnom a beteg kisgyerekemmel? Miért megdöbbentő az, ha egy közfeladatot ellátó szervezet ki tudja szolgálni azokat az ügyfeleit is, akik jelbeszédet használnak? Mennyi ideig tart tökéletesen megszokni egy mozgássérült kolléga jelenlétét, megérteni a szempontjait, igényeit? Vajon több leszek-e azáltal, ha bepillantást nyerek egy roma asszony munkavállalási nehézségeibe?**




Az ilyen és ehhez hasonló kérdések – amelyek az esélyegyenlőség mindennapi kihívásait és megnyilvánulásait feszegetik – hozták létre a Civil Licit esélyegyenlőségi árverést, amely nem más, mint egy hagyományos aukció formájába öntött párbeszéd civilszervezetek és a vállalkozói szféra között. Már második alkalommal kerül megrendezésre az idén december harmadikán, az Uránia Nemzeti Filmszínházban. A Civil Licitet kétnapos esélyegyenlőségi filmfesztivál követi, ugyanezen a helyszínen.

Egyre több civilszervezet ismeri fel, hogy fennmaradásához, missziójának kiteljesítéséhez piacképessé kell tennie szolgáltatásait, és értékesítenie kell azokat. Ezzel egy időben örvendetesen nő azoknak a vállalkozásoknak a száma, amelyek kolmolyan gondolják, hogy a gazdasági teljesítmény mellett a társadalmi környezettel való harmonikus együttélés is elengedhetetlen a hosszú távú sikerek eléréséhez.

Magyarországon a hátrányos helyzetű emberek életének, problémáinak, nézőpontjának ismerete a többségi társadalom tagjai körében nem elterjedt. Jellemző viszont, hogy amit nem értünk és nem ismerünk, attól tartunk, és távolságot tartunk. Ez indokolatlanul megnehezíti az együttélést és a hátrányos helyzetű emberek bevonását a munka világába.

A Civil Licit elnevezésű program 2008-ban jött létre az ESZA Nonprofit Kft. támogatásával, amely egy esélyegyenlőségi árverés olyan civilszervezetek és vállalkozások részvételével, amelyek felvilágosult hozzáállással, valamint tenni akarással viseltetnek az esélyegyenlőség ügye iránt.

A rendezvényt pontosan úgy kell elképzelni, mint egy árverést, csak nem műtárgyak kerülnek kalapács alá, hanem részletesen bemutatott civil szolgáltatásokat kínálnak megvételre a civilszervezetek a két kikiáltó, Winkler Nóra és Till Attila segítségével. Olyan szolgáltatásokra – például érzékenyítő tréningekre, speciális kommunikációs képzésekre, családbarát munkahely kialakítását célzó tanácsadásra – lehet gondolni, amelyeknek a közvetlen ismeret és képesség megszerzése mellett óriási szerepe lehet a vállalaton belüli és vállalatok közötti tolerancia, együttműködés és nyitottság területén, márpedig ezekben a hazai vállalatok ugyancsak el vannak maradva az európai színvonaltól.

A megvételre kínált szolgáltatásokért értelemszerűen nem műgyűjtők, hanem vállalkozók, vállalatok versenyeznek.

Olyan vállalatok, amelyek felismerték, hogy a nagyobb együttműködési hajlandóság, az egymásra és a környezetünkre való nagyobb odafigyelés jobb alkalmazkodást, nagyobb adaptációs képességet, jobb légkört és ezeken keresztül piaci versenyelőnyt eredményez. Egyre több vállalatnak van CSR (Corporate Social Responsibility – a vállalat társadalmi szerepvállalása) stratégiája, amely összefoglalja, hogy a vállalkozás hogyan járul hozzá a fenntartható fejlődés megteremtéséhez, miképpen teremti meg a harmóniát a természeti és társadalmi környezetével. Ennek a stratégiának lehet – sőt kell, hogy legyen – a része a hátrányos helyzetű emberekhez való viszony meghatározása, legyen szó akár munkavállalóról, ügyfélről vagy beszállítóról.

Mit vállalnak a Civil Liciten részt vevő vállalatok?

A részt vevő cégek egy-egy felelős vezetővel képviseltetik magukat az árverésen. Nem szükséges előzetesen kötelezettséget vállalni, csak akkor kell licitálni, ha valamelyik árverezésre kerülő szolgáltatás megtetszik, és természetesen csak a nyertes licitálóknak kerül pénzbe a részvétel.

Mit nyernek a Civil Liciten részt vevő vállalatok?

Értékes szolgáltatásokra licitálhatnak, amelyek hozzájárulnak az esélyegyenlőség igényének vállalaton belüli növeléséhez, ezen keresztül pedig a vállalati kultúra és a munkatársi elköteleződés erősítéséhez, valamint a tudatos munkaadói és vállalati imázs erősítéséhez, amely előbb-utóbb megtérül, és gazdasági előnyöket is eredményez.

A Civil Liciten megvásárolt szolgáltatások költségének (közhasznú és kiemelten közhasznú szervezettől vásárolt szolgáltatás esetében) az adóalapból való levonására lehetőség van!

Az idén másodízben megrendezendő Civil Licit rendezvényt az ESZA Nonprofit Kft. mellett támogatja a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség, valamint az európai uniós és hazai forrású vállalkozói pályázatok közreműködő szervezete, a MAG – Magyar Gazdaságfejlesztési Központ Zrt. is. ▲

*Kérjük, hogy látogasson el a rendezvény honlapjára, tekintse meg a pályázati úton kiválasztott tizenöt, árverezésre bocsátott szolgáltatást: www.civillicit.hu. Vállalatok részvételi jelentkezését várjuk a tamogato@civillicit.hu e-mail címen és a 06/1 240 3803-as telefonszámon.*

Új Magyarország Fejlesztési Terv

**POLITIKA** A magyar baloldal kudarcaként és a Fidesz sikereként jellemezte ezt az évet Stumpf István. A politológus szerint lesz még vita arról, jobb lett volna-e az idén előre hozott választást tartani.

# „A VÁLASZTÓK BÜNTETNI FOGNAK”

**Még a Fidesz kétharmados győzelménél is nagyobb meglepetés lenne, ha a jövő évi választáson a Jobbik megelőzné az MSZP-t. Nem zárható ki valamelyik kis párt parlamentbe jutása sem – vélekedik az elemző.**

Ambrus Vilmos



FOTÓK: KALLUS GYÖRGY

„A Jobbik sorsát az döntheti el, milyen mértékben fog elhajlani a szélsőségek felé. Szavazatszerző képességüket csökkentheti, ha engedményeket tesznek a radikális-szélsőséges irányba.”

– Meglehetősen mozgalmas volt ez az év, ráadásul a hátralévő néhány hétben is lesznek fontos politikai történések. Hogyan lehetne megvonni a 2009-es év politikai mérlegét? Melyek voltak az új tendenciák, milyen folyamatok „öröklődtek át” tavalyról?

– A múlt évről húzódott át a kormány és a szocialista párt agóniája. Már a 2008-as népszavazás után megpecsételődött a szociálliberális koalíció sorsa, ezt az európai parlamenti választás mintegy megkoronázta. Vagyis egyértelművé vált: a szociálliberálisoknak nincs esélyük arra, hogy a jövő évi választást megnyerjék. Gyurcsány Ferenc olyan viharos gyorsasággal távozott a hatalomból, mint ahogyan jött, a pártelnökségről való lemondása nagyfokú zavarodottságról tanúskodott. Az operettízű miniszterelnök-keresés is azt mutatta, senki sem vállalkozik szívesen egy olyan veszteségminimalizáló stratégiára, amit végül is Bajnai Gordon válságmenedzselés címén elvállalt. A kudarcokkal teli kormányzati politika, a teljes politikai osztállyal szembeni bizalmatlanság, a növekvő szociális feszültségek megalapozták a nemzeti radikalizmus térnyerését. Sokan az előre hozott választást jobb megoldásnak tartották volna, mint a kisebbségi, válságmenedzselő kormányzást. Összességében a 2009-es év a baloldal történelmi megroppanásának, a Fidesz elsöprő politikai sikerének és a radikális jobboldal bejelentkezésének az éve. Megúsztuk az országcsődöt, de a megszorítások szociális árát még hosszú ideig fizetni fogjuk.

– Az országban két helyen időközi választást tartottak a múlt hét végén. A csornai országgyűlési és a józsefvárosi polgármester-választáson is a Fidesz jelöltje győzött, óriási fölénnyel. Mégis felmerül a kérdés: le lehet ebből vonni bármiféle következtetést a jövő évi választásra vonatkozóan?

– Nem. Az időközi választások aktuális helyzetet és hangulatot tükröznek. Lehetett tudni, hogy Csornán, Áder János körzetében a Fidesz nagy arányban fog győzni. A józsefvárosi eredmény abból a szempontból érdekes, hogy itt a liberálisok megosztva is jelentős erőt képviselnek. A parlamenti választások hangulata, tétje alapvetően más lesz, mint az időközieké.

– Az viszont kétségtelen, hogy mindkét vereség komoly figyelmeztetés volt a szocialisták számára. Mit tud csinálni ebben a helyzetben a kormánypárt? Mi lehet az MSZP „esélye”?

– A választók meg fogják őket büntetni az ország eladósításáért, a korrupció elburjánzásáért, a közigazgatás szétzilálásáért és a megoldatlan szociális problémákért. Nyilvánvaló, hogy miniszterelnök-jelöltjüknek tisztában kell lennie azzal, számukra vesztes választás következik. Szerintem a párt fiatalabbjai között egyfajta forradalom szerveződik: nem akarnak felsorakozni a bukott pártvezetés mögött, amelyik még most is leosztja a választási listás pozíciókat, semmilyen érdemi üzenetet nem küld a baloldali szavazóknak, túlélésre játszik, és veszteséget próbál minimalizálni. De hogy ezeknek a fiataloknak lesz-e esélyük a párton belül, ez rövid távon nem valószínű. Én a szocialisták helyében szervezett és tervezett visszavonulást gondolnék végig. Egyértelművé tenném, mire törekednek az ellenzéki időszakban, milyen eredményeket hangsúlyoznék, és milyen hibákat ismernék el. Ha továbbra is az ellenzékkel történő riogatás és a fasisztaveszély lesz a fő üzenet, úgy gondolom, abból nem lesz számukra politikai kibontakozás a következő években.

– A kampányban melyik lehet az MSZP számára a „jövedelmezőbb”: az őszinte szembenézés vagy a jobboldali veszéllyel való riogatás?

– Utóbbival 2002-ben és 2006-ban is sikerült választást nyerniük. Orbán Viktor hatalomba való visszatérése azonban most a közvéleményben többé-kevésbé elfogadottá vált. Az MSZP-nek a kampányban részben generációs fordulatot, részben politikai arculatváltást kellene megalapoznia. El kell fogadni, hogy nyolc év kormányzás után az ellenzéki szerepre kell felkészülniük.

– Kik lehetnek azok a politikusok, aki ezt képesek lennének levezényelni a pártban?

– Szerintem ma nincsenek az MSZP-ben ilyen politikusok a frontvonalban.

– És Mesterházy Attila?

– Ő a kármentés embere, kompromisszum a parlamenti helyekre aspiráló szocialista érdekcsoportok között. Nem tudni, hogy állandó szereplő lesz-e, vagy csak átmeneti figura.

– Milyen választási eredménnyel számolhat az MSZP?

– Tizenöt és huszonöt százalék közötti eredmény valószínűsíthető attól függően, hogy az előbb említettek közül melyik mentalitás érvényesül a pártban.

– A Fidesz problémái sokkal irigylésre méltóbbak. Esetükben az a kérdés, meglesz-e a kétharmad, vagy be kell érniük a sima többséggel. Orbán Viktor szerint az utóbbi a reális, a kétharmad irreális. Egyetért ezzel?

– Sokféle feltétel teljesülése kell ahhoz, hogy a Fidesz kétharmadot szerezzen. Az egyéni választókerületekben dőlhet el ez a kérdés. Ha egyéniben az első forduló után sikerül több mint száz mandátumot szerezniük, akkor meglehet a kétharmad. Márpedig van esélye a Fidesznek arra, hogy egyéniben megszerezze a mandátumok 90-95 százalékát. A realitás azonban az, hogy biztos többséget szerez a parlamentben. A jelenlegi adatokat figyelembe véve a Fidesz-KDNP szövetség 40-50 százalékos listás eredményt tud elérni.

> *Ha továbbra is az ellenzékkel történő riogatás és a fasisztaveszély lesz a fő üzenet, abból nem lesz a szocialisták számára politikai kibontakozás.*



– Elképzelhető, hogy a Fidesz a kétharmad stabilizálása érdekében erőteljesebb, radikálisabb hangokat üt meg, nem mellékesen azért, hogy a Jobbik szavazói közül csábítson át a maga oldalára?

– Nem tartom valószínűnek, hogy ehhez folyamodna a Fidesz. Ha a Jobbiktól akarna szavazókat elvenni azzal, hogy saját mondandóját radikalizálja, a középen álló szavazói közül veszítene. Ez kényes helyzet, nem véletlen, hogy Orbán Viktor rendkívül körültekintően manőverezik. A Fidesz szavazótábora ugyanis olyannyira megnőtt, hogy a két pólus között óriási a távolság.

– Mennyire van átjárás a Fidesz és a Jobbik szavazói között?

– Világosan látszik, hogy a Jobbik 12-13 százalékot tud realizálni a biztos pártválasztók között a legutóbbi felmérések szerint. A Fidesz radikális oldala és a Jobbik között van átjárás, de a választásokhoz közeledve sokkal inkább az a kérdés fogalmazódik meg az emberekben, ki képes kormányozni az országot. Nem feltétlenül fogja a Jobbikhoz vonzani a szavazókat, ha botrány- vagy problémás pártként jelenik meg. A Jobbik sorsát az döntheti el, milyen mértékben fog elhajlani a szélsőségek felé. Szavazatszerző képességüket csökkentheti, ha engedményeket tesznek a radikális-szélsőséges irányba.

– Melyik pártnak van egységesebb, fegyelmezettebb szavazótábora?

– Tömegméretekben a Fidesznek. Valószínűleg azért a Jobbiknak is létezik egy eltökélt, erős szavazói magja.

– Van esélye a Jobbiknak arra, hogy megismételje európai parlamenti választási sikerét? Megelőzheti az MSZP-t?

– Ez a helyzet is előállhat, de az MSZP-nek van annyi tartaléka, hogy a második helyet megszerezze. A Fidesz kétharmados győzelménél is nagyobb meglepetés lenne, ha a Jobbik megelőzné a szocialistákat. Ám azt kell, hogy mondjam, mindezt nem lehet teljeséggel kizárni.

– Elképzelhető, hogy valamelyik kis párt átlépi a parlamenti küszöböt?

– Miután a szavazók több mint ötven százaléka még nem döntötte el, melyik pártra fog szavazni, és működik a nagy pártokkal szembeni ellenérzés is, nem zárható ki ez sem. Vagy a Bokros-féle formáció ugorja meg az öt százalékot, vagy a Lehet Más a Politika. E két pártnak van esélye arra, hogy a választási kampány karakterétől, a Fidesz viselkedésétől és az MSZP reorganizációs képességétől függően átlépje a bejutási küszöböt.

– Ön 1998 és 2002 között az Orbán-kormányban a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter volt. Jövőre, a Fidesz kormányalakítása esetén vállalna bármilyen kormányzati pozíciót?

– Nincs ilyen felkérésem.

– Milyen szerepet tud magának elképzelni a Fidesz-kabinet mögött?

– Úgy gondolom, hogy a Századvég segítségével olyan szellemi háttérországot, elemző kapacitást tudok erősíteni, amely a sikeres kormányzáshoz szükséges.

## Névjegy

**SÁROSPATAKON** *született, 1957. augusztus 5-én. Politológus, egyetemi docens, volt miniszter.*
**A SZÁZADVÉG POLITIKAI ISKOLA** *és az abból kialakuló kutatóintézet alapítója és elnöke.*
*Számos könyve és cikke jelent meg magyar és angol nyelven.*
**A FIDESZ-KORMÁNYBAN** *1998 és 2002 között a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszter volt.*
**NŐS,** *négy gyermeke van.*

# Bátran iható a vezetékes víz

**EGÉSZSÉG** 2012-re a nitráttartalom is mindenhol megfelel az uniós előírásoknak

**Sok tévhit és rémhír kering a vezetékes ivóvízről, gyógyszermaradványoktól hormonokig, de minden szakember véleménye szerint a magyar víz fogyasztható.**

VR-összeállítás

„Gyógyszermaradványokat találni az ivóvízben? Ennek akkora az esélye Magyarországon, mint pálmafákat találni a Himalájában" – Ányos József, a Debreceni Vízmű vezérigazgatója, egyben a Magyar Vízközmű Szövetség elnöke fogalmazott így egy szakmai fórumon, amelyet a magyar vezetékes víz minőségéről tartottak. A számos tévhittel és fals információval terhelt témában a szakemberek egyetértettek abban, hogy a magyar vezetékes ivóvíz jó minőségű. Ami a gyógyszermaradványokat illeti, különösen a hormonoktól tartanak sokan. Ez elsősorban a házi víztisztító berendezések gyártóinak malmára hajtja a vizet, akik éppen ezeket a félelmeket lovagolják meg.

A valóság az – derült ki a konferencián, amelyet az Ökoindustria kiállítás keretében tartottak –, hogy a gyógyszermaradványok mennyisége szinte kimutathatatlan a vezetékes ivóvízben. „Sem határérték, sem standardizált mérési módszerek nincsenek még a gyógyszermaradványok kimutatására" – mondta Kovács Gábor ÁNTSZ-laborvezető.

Palotai Zoltán, aki egy magáncégnél végez ilyen méréseket, arról beszélt, hogy a gyógyszermaradványok nanométeres tartományban mutathatók ki, vagyis egy hormongyógyszer egy tablettájának megfelelő mennyiség szervezetbe viteléhez 100 ezer liter vizet kellene meginnunk.

## Az ivóvíz származása

| | |
|---|---|
| Parti szűrési kutakból: | 40% |
| Rétegvizekből: | 40% |
| Karsztvízből: | 12% |
| Felszíni vizekből*: | 6% |
| Talajvízből: | 2% |

* BALATON, TISZA, HEGYI PATAKOK, VÖLGYZÁRÓ GÁTAS VÍZTÁROZÓK.



FOTÓ: AS

Kevés gyógyszermaradvány van az ivóvízben: százezer litert kellene meginni ahhoz, hogy egy hormontablettányi anyag kerüljön a szervezetbe

Major Éva, a Fővárosi Vízművek vízminőségi és környezetvédelmi osztályvezetője elmondta, hogy Budapesten laboratóriumaik évente 11 ezer vízmintát vizsgálnak, kéthetente 110 mintavételi ponton vesznek vizet. Volt speciális gyógyszermaradvány-mérésük is. Igen alacsony mértékben találtak szteroidokat, töredékét annak, mint sok nyugat-európai országban.

A Levegő Munkacsoport képviselője, Pál János úgy fogalmazott, hogy általában túl sok vegyi anyag kerül be a szervezetünkbe, bár azt elismerte, hogy nem a vezetékes ivóvíz a fő probléma. Szerinte inkább a vízben előforduló növényvédőszer-maradványokat kellene jobban kontrollálni. Erre Horváth Lászlóné, a környezetvédelmi minisztérium vízgazdálkodási főosztályának vezetője úgy reagált, hogy a vezetékes ivóvíz a legritkább esetben származik talajvízből.

A vezetékesivóvíz-fogyasztásnak vannak kockázatai, de ezek elhanyagolhatók. Magyarországon a vizek 30 százalékánál van probléma, van, ahol a nitráttartalom magas, de határidőre, 2012-re Magyarország meg fog felelni az Európai Unió elvárásainak – tette hozzá Horváth Lászlóné. Ő inkább azt nevezte problémának, hogy a vízközműcégek nem érdekeltek a vízminőség azonnali javításában, mert egyfelől a víz most sem rossz, másfelől sokkal látványosabb egy önkormányzatnak felelős közműcég számára a csatornázás.

### A pangó vizet ki kell folyatni

**A MAGYAR** *vízszolgáltatókhoz befutó vízminőségi reklamációk 80 százaléka tömbházakból ered. Ennek oka a csövekben pangó víz, amely büdössé válik. A vezetékek falán ugyanis biofilm rakódik le, amelynek tisztítása drága és nehézkes folyamat. Ráadásul a panelházak lakói hiába pörölnek a vízművel, a tömbön belüli vezeték már a társasházak tulajdonában áll, így annak tisztítása, cseréje a lakók, lakóközösségek dolga. De ha a pangó vizet adó csapot folyatjuk, perc múlva már jobb minőségű vizet kapunk.*

**A FOLYATÁS** *azért is célszerű, mert a pangó víz, ha háromnégy órán át zárva volt a csap, kioldja a szerelvényekből a fémvegyületeket. Ha valaki nikkelérzékeny, emiatt lesz kiütéses az első kézmosásnál.*

**A GYÁRTÓK ÁLTAL KÍNÁLT** *háztartási víztisztító berendezések erre a problémára aligha adnak megoldást, hiszen azokban is pang a vezetékes víz. Ráadásul a gondatlanul karbantartott szűrőbetétek ideális táptalajt biztosítanak a különböző baktériumpopulációknak.*

# Több százezren intézik már banki ügyeiket az interneten

Jelentősen nőtt egy év alatt a banki szolgáltatásokat interneten keresztül igénybe vevők száma – derül ki a Gfk Hungária felméréséből. 2009 első fél évében már több mint 800 ezer banki ügyfelet tartottak számon, akik mindennapi ügyeik intézésére használták az online banki szolgáltatásokat.

„Egyértelmű volt, hogy ez a csatorna olyan kényelmi szolgáltatásokat nyújt majd az ügyfeleknek, amelyet egyetlen pénzintézet sem hagyhat figyelmen kívül" – utal a kezdetekre Lang Attila, a Raiffeisen Bank brandmenedzsere. Mint Lang elmondta, már a termékfejlesztés szakaszában is nagy hangsúlyt fektettek arra, hogy kiaknázzák az internetben rejlő lehetőségeket.

A pénzügyi szakember elmondása szerint még a bankkártyahasználat területen érhető jól tetten a magyar lakosság egyre nagyobb fogékonysága a pénzügyi mobilitásra.

Folyamatosan növekszik a forgalomba kerülő bankkártyák száma és az azokkal történő vásárlások és pénzfelvételek száma. Az internetes bankoláshoz hasonlóan a pénzintézetek ezen a területen is ösztönzik az ügyfeleiket. Lang ezzel kapcsolatban kiemelte: a bankkártyaszám dinamikus hazai növekedése a fogyasztói promóciók alakulásában is jól nyomon követhető. „Tíz-tizenöt évvel ezelőtt egy bank- vagy hitelkártyára épülő promóció nem lehetett volna sikeres. Mára ezen a területen is nagy változás állt be."

Persze a bankkártyahasználat tekintetében van még hova fejlődnünk, hiszen míg idehaza egy állampolgár 2008-ban évente átlagosan kevesebb mint 18-szor fizetett bankkártyával, ez a szám az EU-ban már 2007-ben 37 volt. ■

# Megrengetheti a világot, hogy Dubai csődközelbe jutott

**ADÓSSÁGOK** Fizetési haladékot kért az emírség befektetéseit kezelő cégcsoport – Eséssel reagáltak a tőzsdék

Világszerte jelentős eséssel reagáltak a tőzsdék a dubai kormány szerdai bejelentésére, amely szerint befektetései társasága, a Dubai World átszervezéséig hat hónapos türelmi időt kér a cégcsoport 59 milliárd dolláros adósságának törlesztésére. Az európai bankok árfolyamai különösen megszenvedték a bejelentést, hiszen az emírség összesen 80 milliárd dolláros adósságának a becslések szerint mintegy fele európai pénzintézetek kezében van. Elemzők szerint egyelőre korai lenne azt mondani, hogy maga az emírség vált fizetésképtelenné, ám ha ez következne be, az a legnagyobb államcsőd lenne a 2002-es argentin fizetésképtelenség óta, és napok alatt erodálná a világ tőzsdéin az elmúlt hónapokban elért árfolyam-emelkedéseket.



FOTÓ: AFP

Impozáns ingatlankomplexum épült Dubaiban, többnyire bankhitelből

### Európai veszteségek

**AZ EURÓPAI BANKOK** *közül a HSBC, a Royal Bank of Scotland, a Llyods Banking Group és az ING árfolyama esett a legnagyobb mértékben, amelyek mind a szervezői között voltak egy a Dubai Worldnek adott, 5,5 milliárd dolláros hitelnek. A Credit Suisse elemzői szerint európai bankok rosszhitel-állománya öt százalékkal, vagyis 5 milliárd euróval emelkedhet, ha Dubaihoz kötődő befektetéseik értékének 50 százalékát le kell írniuk.*

A Dubai Worldhöz tartozó társaságok közül az ingatlanberuházó Nakheel és a pénzügyi befektető Istithmar helyzete ad okot a legnagyobb aggodalomra. A Nakheel hatalmas adósságokat halmozott föl olyan óriásberuházások megvalósítására, mint a Dubai partjainál lévő, luxusingatlanokkal tarkított, pálma alakú mesterséges szigetcsoport kialakítása. A cég pénzügyi helyzetét az rendítette meg, hogy a globális válság következményeként a dubai ingatlanárak a tavalyi csúcs óta a felükre zuhantak.

Az Istithmar már szeptemberben leépítéseket és adósságrendezési terveket jelentett be, miután nem jöttek be a számításai egy sor nagyszabású üzlet, mint például az amerikai Barneys áruházlánc 942 millió dolláros felvásárlása esetében. A Moody's és a Standard & Poor's a dubai kormányhoz kötődő cégek egész sorának adósságbesorolását rontotta le az elmúlt hónapokban, és a Dubai World átszervezéséről érkező hírek újabb felülvizsgálatra késztették a hitelminősítőket. A Moody's-nál az adósságrendezés által érintett társaságok mindegyikének kötelezettsége immár a bóvli kategóriájába tartozik. ■





FIZETETT POLITIKAI HIRDETÉS

Csökkentjük a távhő áfáját.

MSZP-ügyfélszolgálat:
06-40-33-44-55 (helyi tarifával hívható kék szám)
www.mszp.hu

MSZP TESSZÜK, AMIT TENNI KELL

SPORT
ÉLETMÓD, MŰVÉSZBEJÁRÓ, UTAZÁS, REJTVÉNY, MOZAIK

# Federer telel a világranglista élén

**TENISZ** A két spanyol a vereségek után már a Davis-kupa döntőjére készül

**Roger Federer már nyugodtan játszhat Londonban: visszaszerezte a világelsőséget. A Mesterek Kupáján vívott két győztes mérkőzése biztossá tette: ő lesz az esztendő végén a világranglista-vezető.**

Dénes Tamás

A svájci játékos a mostani sikerével Pete Sampras egy újabb rekordját „támadja": az amerikai hat esztendő végén zárt a ranglista élén, Federer jövőre utolérheti. Van rá esélye, mert ellentétben a 2008-as esztendővel, az idei nagyszerűen sikerült a számára.

Mind a négy Grand Slam-tornán döntőt játszott, sőt kettőt meg is nyert. Májusban megnyerte a Roland Garroson a francia nyílt bajnokságot – ezzel a tenisztörténelem mindössze hatodik játékosa lett, aki mind a négy Grand Slam-tornát meg tudta nyerni legalább egyszer. Néhány héttel később győzött Wimbledonban is, s ezzel utolérte az egyesbeli GS-sikereket tekintve az addigi egyedüli listavezetőt, Pete Samprast.

Roger Federer 2008 előtt sorozatban négyszer végzett az ATP-ranglista élén, de tavaly Rafael Nadal elvette tőle az elsőséget. Akkor a svájci „megrekedt" négy elsőségnél. Most ellenben újra ő a legjobb, s immár ötszörös elsőként az örökranglistán második, egy másik legendás játékossal, Jimmy „Jimbo" Connorsszal holtversenyben. Federer egyébként mindössze a második nagy bajnok, aki sorozata megszakadása után vissza tudott kapaszkodni az élre. (Az első Ivan Lendl volt, 1985 és 1987 között, majd 1989-ben.)

**■ Federer, 2009: ikerlányok születése + világelsőség**

Federer egyik legnagyobb előnyének és értékének az elemzők azt tartják, hogy vesztes helyzetben is képes úrrá lenni a nehézségeken, nem remeg a kezében az ütő. A londoni O2 Arénában, a most zajló Mesterek Kupáján a spanyol Fernando Verdasco és a brit Andy Murray ellen is hátrányból fordítva győzött. (Juan Martín del Potro ellen is elveszítette az első játszmát, de ott a meccset is bukta, igaz, így is továbbjutott.)



A svájci szupersztár, a világ legjobbja

A londoni torna két meglepetésembere éppen az argentin, valamint a svéd Robin Söderling. A „Delpónak" becézett fiatal játékos az idén robbant be a közvetlen elitbe, s a US Open megnyerésével újfent igazolta szikrázó tehetségét. A Francia Nyílt Bajnokságon döntős Söderling – Andy Roddick sérülése miatt – beugróként került a mezőnybe, s aztán két győzelemmel lépett tovább az elődöntőbe. Kikapott ugyan a harmadik meccsén Davigyenkótól, de számára már csekély tétje volt annak a mérkőzésnek.

A torna nagy vesztesei a spanyolok, Fernando Verdasco és Rafa Nadal. Mindkét játékos szerepeltetését tervezik a spanyolok a jövő heti Davis Kupa-döntőben, a csehek (Stepanek, Berdych, Hajek, Dlouhy) ellen. Londonban mind a ketten elveszítették mind a három mérkőzésüket, a korábbi világelső, Nadal, még játszmát sem nyert. Igaz, utóbbit többször is kezelték hát-, illetve derékpanaszai miatt.

Mindkét játékos a kiesése után azonnal hazautazott, hogy megkezdje a felkészülést a döntőre. „Most egy kicsit csalódott vagyok, de inkább előre nézek, a csehek elleni döntőre. Barcelonában, szabadtéren, salakon fogunk játszani, azt hiszem, ez előnyös lehet a számunkra" – mondta Nadal.

Tavaly, mint emlékezetes, a spanyolok az argentinok idegenbeli legyőzésével nyerték meg a Davis Kupát. A 3-1-re megnyert döntőben nem játszott az akkor sérüléssel bajlódó Rafael Nadal.

## Az orosz a döntőben

**NYIKOLAJ DAVIGYENKO** *legyőzte Federert, ezzel bejutott a kupa döntőjébe. Az első játszmát az orosz játékos nyerte 6-2-re, majd a svájci egyenlített (6-4). A döntő szett újra az oroszé volt: 7-5. A másik ágon az argentin Del Potro és a svéd Söderling találkozója lapzártánk után ért véget.*

# Életmentő eszköz volt Tiger Woods golfütője

Felesége húzta ki az autóból Tiger Woods amerikai golfsztárt, aki autóbalesetet szenvedett a floridai Windermere-ben lévő háza közelében.

A kaliforniai szupersztár Cadillac terepjárójával előbb egy tűzcsapnak vágódott, majd elveszítette uralmát az autója felett, és egy fának ütközött. A légzsák a kocsi kis sebessége miatt nem nyílt ki, a félig öntudatlan sportembert neje, Elin Nordegren szabadította ki, miután egy golfütővel betörte az ablakot.

A 33 éves hírességet a legközelebbi, ocoee-i kórházba szállították, ellátták, majd megfigyelés után kiengedték. A golfozó az arcán szenvedett – a korábbi hírekkel ellentétben – kisebb sérüléseket. Woods az első vizsgálatok szerint nem volt alkoholos befolyásoltság alatt. A baleset körülményeit vizsgálja a rendőrség. ■



FOTÓ: AFP

Tiger Woods és a felesége, aki megmentette az életét határozottságával

# Polgár: Jöhet a rájátszás

Polgár Judit világossal legyőzte az izraeli Borisz Gelfandot az oroszországi Hanti-Manszijszkban zajló sakkvilágkupán, így a mai rájátszás dönt a párharc továbbjutójáról. A szabályok szerint fordulónként két klasszikus időbeosztású mérkőzést játszanak a felek, döntetlen esetén rapid, majd villámmeccsek döntenek a továbbjutásról. A győztes jövőre résztvevője lesz annak a nyolcfős tornának, amelynek bajnoka vb-kihívóvá lép elő. ■

HIRDETÉS




Nyugdíj-előtakarékosság az Ön igényei szerint

Ha jelenlegi életszínvonalát a megérdemelt pihenés éveiben is szeretné megőrizni, már most érdemes okosan gazdálkodnia megtakarításaival. Az OTP Nyugdíj-előtakarékossági számla lehetőséget ad erre, hiszen:

- befektetésének kamata és árfolyamnyeresége egyaránt adómentes,
- előtakarékossági támogatást vehet igénybe, melynek mértéke az évente befizetett összeg 30%-a, maximum 100 000 Ft (a nyugdíjkorhatárt 2020 előtt elérők számára maximum 130 000 Ft),
- a számlára befizetett összegek befektetése ingyenes, tranzakciós díjat nem számolunk fel,
- Ön szabadon, önállóan dönthet pénze befektetéséről.

A tájékoztatás nem teljes körű. A részletes feltételekről az OTP Bank fiókjaiban és honlapján közzétett Befektetési Szolgáltatási Üzletági Üzletszabályzatból tájékozódhat. Jelen hirdetésben szereplő adóügyi elszámolásra, vagy adóügyi következményre vonatkozó információk csak az ügyfél egyedi körülményei alapján ítélhetők meg, valamint a jövőben változhatnak.

www.otpbank.hu
06 1/20/30/70 366 6666 • 06 40 366 666

Már 60 éve otpbank

otp nyugdíj-előtakarékossági számla

HÍRSÁV

## Domino-győzelem, Eger-vereség a rajton

**VÍZILABDA** A Honvéd hazai közönség előtt kétgólos, 12-10-es, bravúros győzelmet aratott az Olympiakosz Pireusz ellen a férfi Euroliga főtáblájának első fordulójában. A magyar csapat győzelmének értékét növeli, hogy a megfiatalított gárdát betegségek is hátráltatták a felkészülés során. Vereséggel kezdte szereplését viszont a ZF-Eger csapata: az oroszországi Szintez Kazany hazai pályán végig vezetve 8-6-ra nyert a magyar bajnoki ezüstérmes ellen.

## Tóth Krisztina is elbúcsúzott Varsóban

**ASZTALITENISZ** Az utolsó, még versenyben lévő magyar játékos, Tóth Krisztina számára a nyolcaddöntő jelentette a végállomást az asztaliteniszezők Pro Tour-sorozatának varsói állomásán, miután öt szettben kikapott dél-koreai riválisától.

## Magát Krisztina egyéni csúcsot ért el a vb-n

**SÚLYEMELÉS** Magát Krisztina egyéni csúccsal is csak a 19. lett a +75 kilogrammos kategóriában a 77. férfi és 20. női súlyemelő-világbajnokság utolsó előtti napján, Gojang Cityben. Győzött a dél-koreai Jang Mi Rant. Egy súlycsoporttal lejjebb a három világcsúcsot emelő kazah Szvetlana Podobegyova győzött.

## Eddig öt arany és további hét érem

**KICK-BOX** Eddig öt arany-, három ezüst- és négy bronzérmet szereztek a magyarok az olaszországi Lignanóban zajló világbajnokságon. Kondár Anna (70 kg), Veres Richárd (63 kg), Gömbös László (69 kg), Mórádi Zsolt (79 kg) és Jároszkievicz Krisztián (84 kg) lett világbajnok semi-contactban. Ugyanebben a szabályrendszerben Csikós Péter (94 kg), Szendrei Barbara (60 kg) és Minda Zsófia (+70 kg) a második helyen végzett, míg full-contactban Görbics Gábor (63, 5 kg) harmadikként zárt.

## Világcsúcsot úszott a dán Lotte Friis

**ÚSZÁS** Lotte Friis világcsúcsot ért el a dániai Birkerodban rendezett rövidpályás versenyen, 1500 m-es női gyorson. A 800 m gyorson az idén Rómában világbajnok dán úszó 15:28.65 alatt teljesítette a távot a klubviadalon, és ezzel több mint négy másodpercet faragott le az amerikai Kate Ziegler 2007. október 12-én elért 15:32.90-es rekordjából.

HÍRSÁV

### Zárt kapuk mögött nyert az MTK az Üllői úton

**LIGAKUPA** A labdarúgó Ligakupa szombati eredményei: Ferencváros–MTK Budapest 1-3, Kecskemét–Diósgyőr 3-0, Nyíregyháza–Vasas 2-3, Pápa–Győr 0-3, Kaposvár–Videoton 0-2. Az Üllői úton, a rendőrség döntése alapján, zárt kapuk mögött játszottak a csapatok.

### Fenyegetőzik a bolgár Levszki Szófia elnöke

**BULGÁRIA** Csapata visszaléptetésével fenyegetőzik Todor Batkov, a Levszki Szófia tulajdonosa, amennyiben a helyi illetékesek nem engedélyezik, hogy külföldi játékvezetők fújják a sípot a klub mérkőzésein a bolgár bajnokságban.

### Uli Hoeness lett az új Bayern-főnök

**NÉMETORSZÁG** Az eddig menedzserként dolgozó Uli Hoeness váltotta Franz Beckenbauert a Bayern München elnöki székében. A leköszönő Császár tiszteletbeli elnök lett, ezt a titulust eddig csak az 1993-ban elhunyt Wilhelm Neudecker kapta meg.

### „Kun" Agüero nagyon közel a Chelsea-hez

**ÁTIGAZOLÁS** Brit lapértesülések szerint Diego Maradona veje, az Atlético Madrid ifjú csillaga, Sergio „Kun" Agüero nagyon közel áll ahhoz, hogy a januári átigazolási időszakban a londoni Chelsea-hez igazoljon. A játékos állítólag már mindenben, többek között horribilis, heti 250 ezer fontos fizetésében is megegyezett a Kékek képviselőivel.

**A TOTÓ 48. heti eredményei**

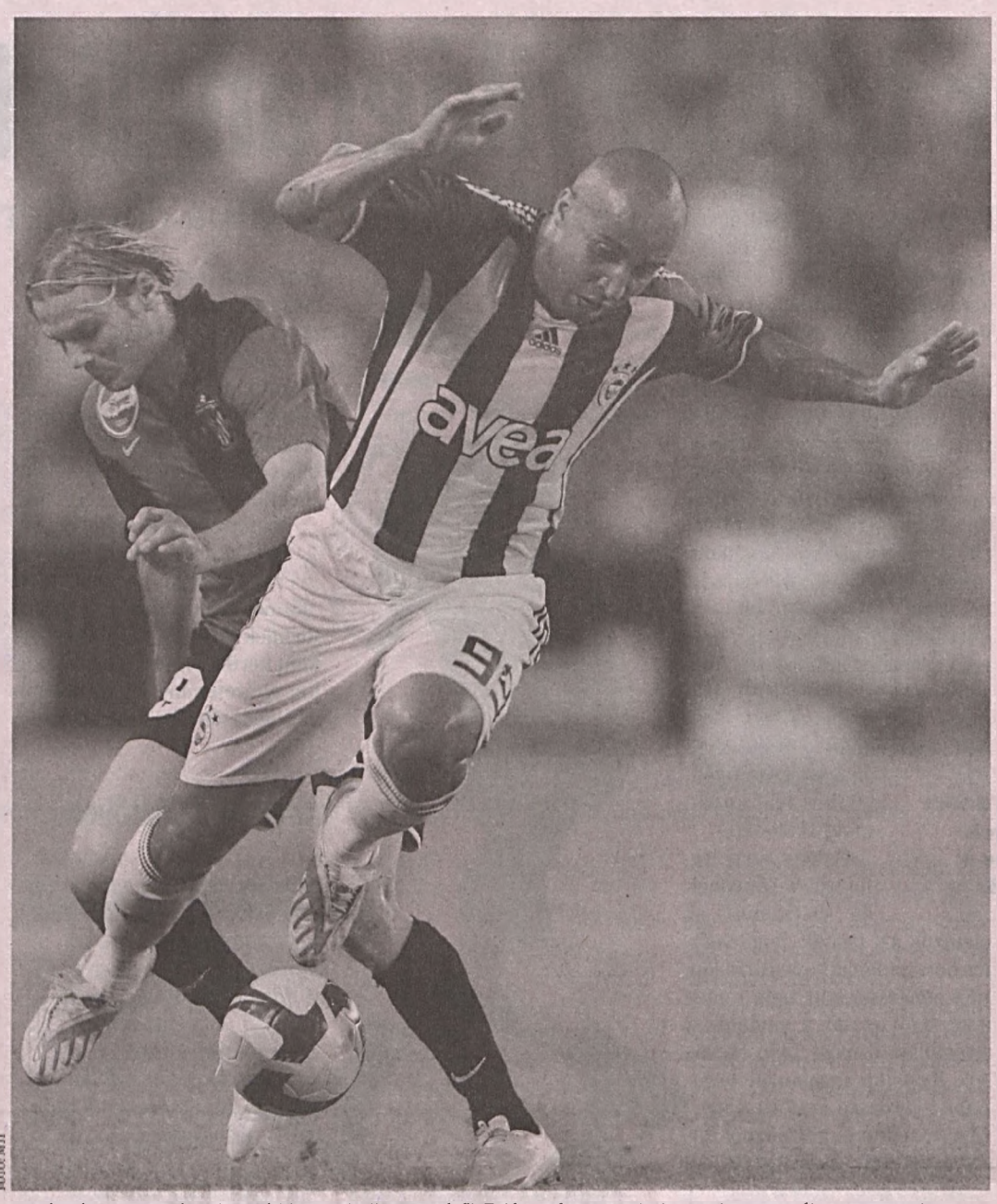
| | | |
|---|---|---|
| 1. | Bremen–Wolfsburg | 2-2 X |
| 2. | Hertha BSC–Frankfurt | 1-3 2 |
| 3. | Hoffenheim–Dortmund | 1-2 2 |
| 4. | Mainz–Hamburg | 1-1 X |
| 5. | M.gladbach–Schalke | lapzárta után |
| 6. | Leverkusen–VfB Stuttgart | vasárnap |
| 7. | Hannover–Bayern M. | vasárnap |
| 8. | Genoa–Sampdoria | lapzárta után |
| 9. | Atalanta–Roma | vasárnap |
| 10. | Cagliari–Juventus | vasárnap |
| 11. | Inter–Fiorentina | vasárnap |
| 12. | Everton–Liverpool | vasárnap |
| 13. | Arsenal–Chelsea | vasárnap |
| Plusz egy mérkőzés: | | |
| 14. | Catania–Milan | vasárnap |

# Veszélyes lengyelül szólni!

## FOGADÁSI BOTRÁNY Már a teniszt és a kosárlabdát is vizsgálják

**Az egész Európát átfogó fogadási botrányban lassan csak az a biztos, hogy szinte mindennap újabb és újabb leleplezések jutnak napvilágra.**

Dénes Tamás



JUTÓ, MTI

Emlékkép a Fener és a Honvéd Isztambuli meccséről. Talán mégsem voltak ennyire gyengék a magyarok.

Az epicentrum továbbra is Németország, s nem is csak a német futball. A Der Spiegel internetes kiadása szerint immár a tenisz- és a kosárlabda-mérkőzések eredményeit is vizsgálja az ottani ügyészség. Megjegyzendő, hogy az elmúlt másfél évben többször is lehetett hallani a teniszen belüli illegális fogadásokról, játékosok érintettségéről. Az egyik legutóbbi, az események tükrében cseppet sem vic-

■ **Egyre több futballistának jut eszébe bundameccsek története.**

ces történet szerint a televíziós közvetítésekben is hallható volt, ahogy a dán Caroline Wozniacki, a WTA Tour Championship versenyen, Dohában, a biztos továbbjutás birtokában anyanyelvén, lengyelül arról beszél edzőédesapjával, hogy nem érdemes megszakadni a győzelemért, „dobja" a meccset. A fogadók meg azonnal tudták, mi a teendőjük. A német ügyészség egyelőre azt hozta nyilvánosságra, hogy egy női párosmérkőzés eredményének körülményeit vizsgálja az áprilisi fezi tornáról. A kosárlabdában a német Bundesliga júniusi play-offjának egyik mérkőzése gyanús.

Továbbra is nyilvánvaló az ügyészség számára a horvát Ante Sapina érintettsége, de már megnevezett két ázsiai férfit is, akik ugyancsak aktív alakítói az eseményeknek. Azóta beszélnek már körülbelül 200 futballmérkőzésről, köztük a Bosznia-Hercegovina–Törökország világbajnoki selejtezőről s több nemzetközi kupatalálkozóról. A német rendőrség eddig 15 gyanúsítottat vett őrizetbe, a svájci kettőt. Pénteki adatok szerint Olaszországban is lefüleltek kilenc, a nemzetközi fogadási botrányban érintettnek vélt személyt. Az UEFA és a csapataik vagy játékosaik által érintett nemzeti szövetségek is nehezen ocsúdnak fel a sokkból. A magyar egyesületek közül korábban a Bild kiszivárogtatása alapján az Újpest, illetve a Fenerbahçe elleni találkozóval kapcsolatban a Bp. Honvéd érintettsége merült fel, de egyik sem nyert még bizonyítást.

Az MLSZ azt ígéri, drákói szigorral lép majd fel az esetleges bűnösökkel szemben – ugyanakkor nyilvánvaló, hogy a bizonyítás nagyon is nehézkes. Közben, elsősorban a sportnapilapot fórumnak választva, két (korábbi) válogatott játékos is a nyilvánosság elé állt, Salamon Miklós és Vass Ádám is személyes tapasztalatai alapján erősítette meg, hogy valóban történtek a kétezres években kísérletek bizonyos nemzetközi mérkőzések eredményének alakítására. Bevallom, nekem apró gondom a „coming out" kapcsán, hogy miért most álltak elő vele, s főleg milyen céllal. De hadd legyek naiv, hadd gondoljam, hogy a megtisztulás volt a cél. Mindazonáltal nem hagy nyugodni az érzés: aki futballberkekben mozog, pontosan tudja, hogy a magyar NB I-ben is voltak „tippmixes" mérkőzések, sejtette, hogy akadnak nem ok nélkül meglepetést hozó találkozók, de ezekről bizonyíthatatlanságuk miatt vagy nem beszélünk, vagy éppen csak most beszélünk, mert ki tudja, kiket és milyen mélyre ránt a botrány örvénye.

Az meg már a Vass Ádám által megemlített, szerbek elleni 0-8-hoz kapcsolódó érdekesség, hogy végül is az zárta le Várhidi Péter szövetségi edző MLSZ-es karrierjét. Noha, ha igaz, hogy a játékosai közül néhányan „dobták" a meccset, a súlyos vereségről nem igazán tehetett.

### Részlet az MLSZ közleményéből

**„AZ MLSZ ELNÖKSÉGÉNEK** *határozott álláspontja, hogy ameddig olyan konkrét adatok nem állnak rendelkezésre, amelyek megalapozzák az esetlegesen felmerülő gyanút mérkőzések eredményének jogellenes befolyásolására, addig a sajtóban minden nyilvánosságra kerülő információ csak puszta feltételezés, spekuláció, és ezekkel kapcsolatban nincs helye semmiféle hivatalos kommentárnak."*

# Dzsudzsák Balázs és Juhász Roland is gólt szerzett külföldi klubjában

Két magyar válogatott futballista is gólt szerzett külföldi klubcsapatában a hétvégi bajnoki fordulókban.

Belgiumban Juhász Roland – hasonlóan a múlt héthez – góllal segítette az Anderlechtet (1-0). A válogatott védő a Kortijk kapujába talált be, noha (az egyik belga lapnak adott nyilatkozta szerint) sokkal inkább valamelyik társát akarta megjátszani. Persze aligha nem ő maga sem bánja, hogy mindez így sült el. Juhásznak ez volt a harmadik gólja a 2009-es őszi bajnoki idényben. Csapata, az Anderlecht nyolcpontos előnnyel vezeti a bajnokságot, igaz, egy mérkőzéssel többet játszott, mint a második helyen álló FC Bruges. (A fekete-kékek Charleroi elleni találkozója lapzárta után ért véget.)

■ **A PSV magyar szélsője 17 bajnoki gólt szerzett már az idén.**

Ugyancsak győztes gólt ért el Dzsudzsák Balázs, a PSV szélsője, aki még egy gólpasszt is adott a Sparta Rotterdam elleni, idegenben 3-2-re megnyert találkozón. Dzsudzsáknak ez volt a nyolcadik bajnoki gólja az idényben, s ezzel megelőzte a házi góllövőlistán Toivonent és Bakkalt. A PSV sikerével klubrekordot állított be: az 1974–75-ös szezonban 31 mérkőzésen maradt veretlen, a mostani immár egy mérkőzéssel hosszabb sorozat.

A magyar szélső elképesztően jó mutatókkal zárhatja majd második teljes évét a holland futballban. Ameddig 2008-ban még csak öt, 2009-ben már 17 gólt szerzett a PSV bajnoki mérkőzésein. ■



Dzsudzsák Balázs nemzetközi klaszszissá érett a klub- és a válogatott mecscseken

HIRDETÉS

**A fitneszvilág legnagyobb sztárjai Veszprémben!**

**Tesco Fitt Napok – Veszprém**

December 5-én Veszprémbe látogatnak hazánk legnépszerűbb fitnesz prezenterei, hogy a Tesco Fitt Napok keretében megmozgassák a királynék városának lakóit. A Veszprém Arénában fellép Katus Attila, Czanik Balázs, Tatarek Rezső, Varró Gyula, Borsodi Balázs, Lencsés Rita és Dallos Ágnes, a veszprémiek az ő vezetésükkel mozoghatnak egész nap.

A résztvevők elővételben 1000 Forintos áron válthatnak belépőjegyet az eseményre, ezzel mindegyik előadó óráján lehetőségük lesz mozogni, és megismerni a legnépszerűbb, legújabb mozgástrendeket.

TESCO Fitt Napok

PORT.hu

BSI

BŐVEBB INFORMÁCIÓ ÉS JEGYVÁSÁRLÁS: WWW.FITTARENA.HU

# Gyenge a berlini Hertha

A címvédő Wolfsburg 2-2-es döntetlent játszott az őszi elsőségre pályázó, kupagyőztes Werder Bremen otthonában a német labdarúgó Bundesliga 14. fordulójának délutáni rangadóján. Ismét kikapott a sereghajtó Hertha.

14. forduló: Werder Bremen–Wolfsburg 2-2, Hertha BSC–Frankfurt 1-3, Hoffenheim–Dortmund 1-2, Mainz–Hamburger SV 1-1, Nürnberg–Freiburg 0-1, Bochum–Köln 0-0, Mönchengladbach–Schalke (lapzárta után). Bayer Leverkusen–VfB Stuttgart, Hannover–Bayern München (mindkettőt ma játsszák). ■

# Rooney triplájával nyert a Man. United

## ANGLIA Van Persie öt hónapos kihagyásra kényszerül a bokafájdalmai miatt

A múlt héten az Arsenalt legyőző Sunderland – amelynek kapuját ezúttal is Fülöp Márton védte – kikapott a Wigan otthonában a Premier League 14. fordulójában.

A Gera Zoltánt a 81. percig szerepeltető Fulham és az ismét Halmosi Péter nélkül felálló Hull egyformán döntetlent játszott: előbbi a vendég Boltonnal, utóbbi pedig – borítva a papírformát – a házigazda Manchester Cityvel. Mark Hughes csapata, klubrekordot felállítva, sorozatban hetedszer játszott döntetlent.

■ **Fülöp és Gera játszott, Halmosi ezúttal sem.**

Manchester másik csapata, a címvédő United – Wayne Rooney mesterhármasával – fölényesen nyert a sereghajtó Portsmouth otthonában. A szezont nagyszerűen kezdő Rooney szeptember 20. és a mostani találkozó között mindössze egy gólt szerzett – de most kárpótolta híveit. A Man. United negyedik gólját Ryan Giggs szerezte, ez volt a 100. gólja a Premier League-ben.

A mai csúcsrangadó előtt rossz hírt kaptak az Ágyúsok hívei: a korábban közzétett négy hét helyett öt hónapot kell kihagynia Robin van Persie-nek. A 26 éves holland támadó két hete az olaszok ellen sérült meg. A legfrissebb vizsgálatok szerint a légiós négy bokaszalagjából három károsodott, így elkerülhetetlen a műtét. Van Persie nagyszerű szezont tudhat eddig maga mögött, a bajnokságban hét gólt szerzett, és hét gólpasszt adott. Az Arsenalnál már a harmadik csatár dőlt ki néhány héten belül: a dán Nicklas Bendtner december közepéig biztosan nem játszhat ágyéksérülés miatt, az angol Theo Walcott pedig térdszalagproblémákkal küszködik. ■

### Kikaptak Fülöpék

**PREMIER LEAGUE 14. FORDULÓ**

*Blackburn Rovers–Stoke City 0-0, Fulham–Bolton Wanderers 1-1, Manchester City–Hull City 1-1, Portsmouth–Manchester United 1-4, West Ham United–Burnley 5-3, Wigan Athletic–Sunderland 1-0. Aston Villa–Tottenham Hotspur (lapzárta után). Wolverhampton–Birmingham City, Everton–Liverpool, Arsenal–Chelsea (mindhárom mérkőzést ma játsszák).*

# Már határozottan hegymenetben

**RANGADÓ** Az elején még altatott, a végén viszont hengerelt a MiZo Pécs 2010 csapata

**MKB-EUROLISING SOPRON – MIZO PÉCS 2010 66-71 (21-11, 12-14, 14-21, 19-25)**

Női kosárlabda NB I. Sopron, 1200 néző. V.: Cziffra, Valovics, Király. **MKB-EUROLISING SOPRON:** Miljkovic 3/3, HONTI 12, HOLT 15/3, Eördögh 11, HORTI 14. Cs.: Krivacsevics 7, Semsei 4/3. Vezetőedző: Székely Norbert. **MIZO PÉCS 2010:** IVÁNYI 11/6, Raksányi 3, Mazzante 7/3, Vajda 11/3, OHLDE 16. Cs.: FEGYVERNEKY 10/6, Nagy-Bujdosó 4, Sarok 1, Horváth L. 2, Krnjic 7. Vezetőedző: Fűzy Ákos.

Tegnap estére már csak egy csapat maradt veretlen a női kosárlabda-bajnokságban – és ez az egy a MiZo Pécs 2010 gárdája. Az MKB-Euroleasing Sopron elleni összecsapásnak azonban nem csak ez volt a tétje: mivel mindkét csapat egy-egy trónkövetelőt (a Szegedet, illetve a Győrt) már legyőzött, egyre nyilvánvalóbbnak tűnik, hogy az alapszakasz első két helyét ismét maguk között osztják el. Nos, szombaton este a Pécs sokat tett azért, hogy a jövő tavasszal kezdődő rájátszásnak kedvező pozícióból vágjon neki.

– Javultak a játékosok teljesítményei, az edzettségi állapotuk is jobb már, összeszokottabbak vagyunk. Jobban sikerülnek a rotációs rendszereink, jó megoldást választunk védekezésben és támadásban, ezáltal könnyebben tudjuk átvészelni a hullámvölgyeinket – nyilatkozta még a mérkőzés előtt Fűzy Ákos, a MiZo Pécs 2010 vezetőedzője. Nos, az elmondottakból a mérkőzés elején kevés köszönt vissza a pályán: a harmadik percben már ki is kellett kérnie első idejét a pécsi trénernek: 10-4-re vezetett a Sopron, elsősorban a sokadvirágzását élő Eördögh Edit pontjainak köszönhetően. Ráadásul Nicole Ohlde az első negyed közepén már összeszedte harmadik személyi hibáját is, így a korábban remélt MiZo-alázástól körülbelül ekkor vettünk végérvényesen búcsút. A Sopron az első negyedben az amerikai Amber Holt vezérletével vágtatott, s ennek (no meg a kihagyott hat darab pécsi hármasnak) nem is lehetett más vége, mint tetemes hazai előny.

A második negyed sem kezdődött túl jól, sorra kiperdültek a pécsi dobások, ám ekkor már a hazaiak is hibázgattak, így legalább nem tudtak végérvényesen elhúzni. Holttal továbbra sem tudtak mit kezdeni Iványiék (a félidőben már 15 pontnál járt a légiós), ám a visszatérő Ohlde tartotta a lelket a MiZóban. Az első két negyed statisztikája arról árulkodott, hogy nagyot kell javulni ahhoz, hogy a baranyaiak megfordítsák a meccset: tizenegy hárompontos kísérletből csupán egy volt jó. Persze bízhatunk abban, hogy Mazzante és Vajda megtáltosodik, Holt hibázik, Horti kipontozódik – szóval voltak menekülési útvonalak. Egyik sem jött be: a harmadik negyedben, ha nincs Ohlde és az ő közeli kosarai, el is dől a meccs. Aztán egyszer csak betalált Bujdosó, pontosan célzott Raksányi, bevágott egy hármast Fegyverneky – és máris lehetett miért izgulni. A negyedik negyed álomszerűen kezdődött, hat ponttal elhúzott a Pécs. Persze hat pont még nem a világ – ám annyira demoralizáló kosarakat szereztek a mizós lányok, hogy legfeljebb az elvakult soproni szurkolók bízhattak a fordításban. Iványi hármasa és Vajda kettese után azonban már talán ők sem – egy pillanat alatt kilenc ponttal ment a vendéggárda. Ekkor úgy tűnt, akár hátra is dőlhetünk, ám elég volt két kihagyott Mazzante-hármas, meg néhány jó soproni büntető, hogy újra szoros legyen a találkozó. Az utolsó percben aztán előbb Vajda Anna megmutatta, hogyan is kell távolról betalálni (a legjobbkor engedett el egy hármast), majd jöhetett a szokásos büntetőpárbaj, amelyben nem remegtek a kezek egyik oldalon sem – végül négy ponttal nyert a MiZo Pécs 2010, amelyről most már biztosan elmondhatjuk: messze maga mögött hagyta a hullámvölgyet, és határozottan hegymenetben van. ■ F. Z.



FOTÓ: MAGASI DÁVID

Ismét sokan kísérték el a pécsi csapatot a Sopron elleni mérkőzésre

## Közel húsz ponttal dobott többet a Körmend a pécsi kosárcsapatnál

**MJUS-KÖRMEND – PVSK-PANNONPOWER 90-72 (28-19, 15-16, 18-16, 29-21)**

Férfi kosárlabda NB I. Körmend, 1500 néző. V.: Benczur, Bognár, Farkas. **MJUS-KÖRMEND:** THOMAS 23/9, SCOTT 21/3, Ferencz 10/6, Kocsis 2, Aliakszejev 6. Cs.: BOOKER 16, Tóth 5, Kutasi 4, Trummer 14/3, Hegedűs 1. Vezetőedző: Sabáli Balázs. **PVSK:** Ross 13/6, LAKATOS 13/3, BOJOVIC 17/12, Eilingsfeld 7, Helbich 10. Cs.: Ruják 2, Kovács, Boros 2, Hosszú, Lepsényi, Vay 8, Czigler. Vezetőedző: Kmézics Zorán.

Ha csak a számszerű eredményt nézzük, akkor azt mondhatjuk: nagyon simán nyert a Körmend a PVSK ellen. Ám az igazsághoz hozzátartozik, hogy a pécsiek többször is megközelítették a vasi csapatot – volt, hogy csak néhány ponttal vezettek a házigazdák. Fordítani azonban egyszer sem sikerült Lakatoséknak, sőt az utolsó negyedet nagyon megnyomták a házigazdák, ráadásul ekkor a pécsiek el is veszítették a ritmust, így nem lehetett más a vége, mint közel húszpontos baranyai zakó. A PVSK-Pannonpowernek ez a vereség egyben azt is jelenti, hogy a mérleg negatívba fordult: kilenc forduló alatt négyszer győztek, és ötször vesztettek Cziglerék. ■ F. Z.

OKITA-SÍ
SÍ SZAKÜZLET Szerviz és kölcsönző
72/534-508 Pécs, Alkony u. 7. (Tüzér u. Megyeri u. között)
Új szezon – új modellek!
Síelők, boardosok, korizók, figyelem!
Idei modellek nagy választékban!
Tavalyi modellek
30–40%-os kedvezménnyel,
a nyitás napjától a készlet erejéig!
Széles kínálatunkból segítünk kiválasztani az Önnek legmegfelelőbbet.
Sícipője szűk, fájóan nyomja a lábát?
Új gépünkkel lábára formázható!
Nyitva tartás a hét minden napján!
Hétfőtől péntekig 14–20 óráig
szombat, vasárnap 9–12 óráig

## Gogolák Edinával nem bírtak a tolnai kézisek

**TOLNA – PTE-PEAC 21-38 (12-24)**

Női kézilabda NB I. B. Tolna, 120 néző. V.: Csorba, Hajkó. **PTE-PEAC:** Radochay – Tóth B. 2, GOGOLÁK 16, DANYI 3, Horváth V., TÓTH A. 9, STIER 6. Cs: FÜZESI (kapus), Zsolt 2, Gellér, Rick, Horváth N. Játékos-edző: Székely Katalin.

Az egész meccsen a pécsi csapat akarata érvényesült, amelyben kiemelkedően játszott Gogolák Edina. A fiatal kézilabdás huszonegyszer lőtt kapura – és tizenhatszor be is talált, s ez a dobószázalék egészen kiemelkedőnek mondható.

**SZÉKELY KATALIN:** – Gratulálok a csapatomnak a nagyon szép győzelemhez.

**HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY – SZENTENDREI NKE 29-16 (16-10)**

Női kézilabda NB I. B. Kozármisleny, 100 néző. V.: Kopornyik, Kovács. **KOZÁRMISLENY:** PÁSZTOR – Hornicz 1, GRÁNER 10, GROZDICS 3, Schiebelhut 1, KAPINYA 5, Lukács 4. Cs.: Hadai (kapus), Balogh 2, Teppert, Somlai 1, SIKLÓSI 1, Sztárai, Miklós L. Edző: Kovács Tamás.

Első félidőben sok hazai helyzet kimaradt, a félidő után aztán szigorítottak védekezésükön Gránerék, s így a meccsen öt ifistát is pályára küldhetett Kovács Tamás edző.

**KOVÁCS TAMÁS:** – Ezt a győzelmet ifiedzőnknek, Varga Csabának ajánlom. ■ F. Z.

## Bóbis Mátének elsült a keze a BVSC ellen

**PÉCSI VÍZMŰ PVSK FÜSZÉRT – BVSC-ZUGLÓ-ATLANTIS CASINO 6-5 (0-0, 1-2, 3-2, 2-1)**

Férfi vízilabda OB I., Pécs, Abay Nemes Oszkár Uszoda. V.: Marjay, Székely. **PÉCSI GÓLSZERZŐK:** Bóbis (4), Vári, De Blasio.

Megszerezte első győzelmét az idei bajnokságban a pécsi vízilabdacsapat: Ambrus Tamás tanítványai az egykor szebb napokat látott fővárosi BVSC-t múlták felül. Ugyan a lefújás pillanatában csak egy gól volt a két csapat között, a vendégek utolsó találatukat nagyon kevéssel a találkozó vége előtt dobták, azaz nem forgott komoly veszélyben a pécsi győzelem. ■ F. Z.

VASÁRNAPI
Dunántúli Napló
Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti lapja
Főszerkesztő: HÁMORI ZOLTÁN
Lapszerkesztők: NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája
Kiadóvezető: MOLNÁR GYÖRGY
Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72/505-000. Telefax: 72/236-345.
Kiadói telefax: 72/505-017
Terjesztésvezető: BERECZKI PÉTER
Telefon: 06-80/200-089. Fax: 505-016
Hirdetésvezető: NAGY GYÖNGYI
Telefon: 72/505-060. Fax: 72/505-068
Felelős kiadó az ügyvezető igazgató.
Készült az AS-Nyomda Kft. Szilády Üzemében, 6000 Kecskemét, Mindszenti krt. 63.
Felelős vezető: BOROS GÁBOR ügyvezető igazgató
A ▲gel jelölt írásunk üzleti hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesülésként átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Terjeszti az Axel Springer-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodája saját árusítóhálózatán keresztül és a Pannonhír Zrt. értékesítési helyei. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, reklámvetélkedőkön stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, internetes, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatok feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldország Kft., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióra, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adatuk köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőség rendszerrel készült és a MATESZ által audited. Előfizetési díj egy hónapra 470 forint.
ISSN 0865-9133

# Az érszűkület kezelése

**ORVOS** Az időben elkezdett kezeléssel elkerülhető a tragédia

Magyarországon mintegy félmillió ember szenved alsó végtagi érszűkületben. A statisztikai adatok szerint az Európai Unió tagállamaihoz képest hazánkban közel duplája a szív- és érrendszeri betegségek előfordulása. A verőerek falán lerakodó anyagok először az erek falának megvastagodását, rugalmatlanná válását, majd elmeszesedését okozzák. Ez általában hosszú folyamat eredménye. Az erek elmeszesedése eltérő mértékben érintheti a szervezet különböző ereit. Leggyakrabban a főverőér (aorta), a koszorúér, az agyi erek és a láberei betegszenek meg. Amíg az érintett artéria átmérője nem szűkül be jelentősen, addig általában a tünetek nem, vagy enyhén jelentkeznek.

Az elmúlt években nem hiába kapott számos rangos nemzetközi nagydíjat, elismerést, sőt becsületrendet dr. Khaled Nashwan, aki NashwanParasoundPlus nevű találmányával sikeresen vette fel a harcot a sokak életét megkeserítő érszűkület ellen.

A sebészorvos-feltaláló olyan készüléket fejlesztett ki, mely javulást eredményez a legtöbb érszűkületes beteg számára. Ezt több száz betegen elvégzett kezelések bizonyítják. A berendezés lényege, hogy infra-, hallható hangot, és bizonyos frekvenciájú ultrahangot bocsát a beteg területre speciális frekvenciaütemben. A húsz napon át tartó, esetenként félórás kezelések többek közt a mellékerek keringésképzésére serkentik a szervezetet. Az ennek köszönhetően kialakuló érpályák átveszik a beszűkült főér funkcióját. Egyben javul az érfalak tápanyagfelvétele, azaz visszanyerik rugalmasságukat, ami jelentőséggel bír az érelmeszesedés késleltetésében, megelőzésében.

Kérdésként merülhet fel, hogy mikor is kell érszűkületre gondolni? Nos, a tünetek széles körűek. Ha valaki mással nem magyarázható végtagi fájdalmat érez, végtagjai sápadtak, hidegek, bizonyos távolságú sétát követően lábikragörcsei jelentkeznek, vagy lábfáradékonyság keseríti meg az életét, végtagjai gyakran zsibbadnak, fáradékonyság, szédülés, esetlegesen fülzúgás kínozza, akkor könnyen lehet, hogy érszűkület a diagnózisa. A legtöbben csak későn jönnek rá, hogy e betegség nehezíti az életüket, pedig az érszűkület korai stádiumban való felfedezése többnyire jobb esélyt biztosít a beteg számára. Az alsó végtagi érszűkület okozta üszkösödés szomorú végső kimenetele nem más, mint a végtag amputációja (csonkolása).



Dr. Khaled Nashwan az ENSZ nagydíjával

A kockázati tényezők minimalizálásával, mozgással, helyes táplálkozással, a dohányzás elhagyásával, valamint a stresszes életmód lehetőség szerinti kiküszöbölésével nagyon sokat tehetünk annak érdekében, hogy a kockázati tényezőket csökkentsük, de természetesen akadnak „nehezebben kezelhető" örökletes tényezők is. Ha az érszűkület mégis előjön, akkor nem marad más, mint az orvosi megoldás. Az időben való kezelés lényeges szempont. Felmérések szerint a tünetmentesek az érszűkületes betegek 15%-át képviselik. Jó hír, hogy a pécsi centrumban magyar állampolgároknak novembertől visszavonásig továbbra is 50%-os kedvezményt adnak. Felvilágosítás: 06-70/210-15-13, 06-30/265-93-60, 06-20/327-68-35, 06-72/551-714 ▲



RADOS VIRÁG

TÁRCA

## Utazás saját dobozban

**PANASZKODNAK** az autótulajdonosok. Nincs parkolóhely, csak cammogni lehet, és mennyi barom van az utakon. Én meg magamban ujjongok: hurrá, nincs autóm! És jogosítványom sincs. Hogy miért? Kábé tíz éve megpróbáltam, annak ellenére, hogy húzódoztam a dologtól. Valami azt súgta, nem az én világom ez az egész. Én utazás közben ábrándozni szeretek, kibámulni az ablakon, olvasgatni, nem pedig ezerfelé figyelni amiatt, hogy a közlekedés veszélyes üzem. De tudják, hogy van ez: a környezet nyomása győzött. Hiszen mindenkinek van jogsija, talán nem is civilizált lény az, akinek nincsen, mondták barátaim, ismerőseim. A drukkerekhez még a könyvelőm is csatlakozott: el sem tudom képzelni, mennyi üzemanyagot „költségelhetek" majd az adóból, hajtogatta.

**MEGADTAM** magam. A KRESZ-en simán átcsusszantam, sőt, a kormánykerékig is eljutottam, majd egyre közelebb érvén a célegyeneshez, már a rutinvizsgára készültem. Minden ment: kuplung, rükverc, parkolás. Csak éppen a kedv hiányzott. Még mindig. Nyűgös voltam a volán mögött. Biztosan kell ez nekem? Egy belső hang már nem is súgta, de ordította, hogy nem. Nem kell az állandó idegbaj, hogy vajon behúztam-e a kéziféket, figyelek-e az összes visszapillantó-tükörbe, és nem hajtok-e neki véletlenül egy kukának. Hagytam hát a fenébe a vezetést. Járok busszal, villamossal, vonattal, és egyáltalán nem érzem tragédiának, hogy nem egy saját dobozban araszolok a belső sávban. Ha pedig úgy adódik, hogy mégis autóval megyek, élvezettel dőlök hátra a sofőr mellett, és amíg ő az idegeit túráztatja a forgalom kellős közepén, én ábrándozhatok kedvemre. Ezen a téren egyáltalán nem vagyok emancipált: vezessen a férfi, én nő vagyok, az ő dolga, hogy furikázzon engem.

■ **A szánktól vonjuk meg a falatot, hogy az autót tömhessük pénzzel.**

**LEGUTÓBB** azonban ideges lettem. Egyik barátnőm azon sopánkodott, milyen drága manapság fenntartani egy autót. A kötelező biztosítás még csak hagyján – de az a rengeteg szerelés! Mert a jármű öregecske, hol ez romlik el, hol az. Perkálnak hát érte a férjével, miközben a lakásrezsit is alig tudják kifizetni. Kérdezem a barátnőmet: ha így áll a dolog, miért nem fontolja meg, hogy autó nélkül esetleg könnyebb lenne? Ó, ilyet ne is mondjak, el sem tudom képzelni, micsoda szabadságélmény, amikor csak beszállnak a ház előtt, és kiszállnak a telken. Ahová amúgy villamos és busz is megy, de az macerás. Mondom erre: a villamos meg a busz még nagyobb szabadságot ad. A fél könyvespolcomat rajtuk olvastam el, pedig elég sok könyvem van.

**ÁM** a barátnőmet ez nem győzte meg. Ja, ha neked így jó, akkor tömd csak az autót pénzzel, gondoltam magamban. És eszembe jutott a régi filmjelenet: a pasi autón megy át a közvetlen szomszédba a nőhöz. A film címe L. A. Story – Az őrült város. Amikor új volt, jókat röhögtünk rajta, hogy milyen hülyék a Los Angeles-iek. Most már nem röhögünk. Inkább ugyanazt csináljuk, mint ők a filmben.

## Hajban utaznak



FOTÓ: AFP

**VÉGE** *a dús hajú mediterrán szépségek korának. A gazdasági válság arra kényszeríti a spanyol nőket, hogy áruba bocsássák a hajukat. Míg a gyártók korábban a Távol-Keletről hozták drága pénzért a parókának valót, addig most elég Spanyolországig menniük, ha jó minőségű fürtöket akarnak. Egy dús, sosem festett lófarokért 150 eurót (40 ezer forintot) is kifizetnek annak, aki képes lenyiszszantatni a fejdíszét.*

**ÉRTHETŐ** *a kereslet, hiszen a spanyol haj világhírű. Gondoljunk csak Penélope Cruzra vagy a spanyolok új üdvöskéjére, Ines Sastrére. Talán ők lesznek az utolsók, akik gyönyörű fürtjeikkel szédítik a férfiakat. Azt pedig csak remélhetjük, hogy a szervkereskedelem e modern formája nem gyűrűzik tovább Európában. Szomorú lenne, ha a szépségükről híres magyar nők ezután mind bubifrizurával flangálnának az utcán.* ■ *ánt*

## ORSZÁGOS APRÓHIRDETÉSEK

### INGATLAN

☎ BÁCS-KISKUN megyében 2,5 szobás felújított családi ház eladó. I.á.: 2,5 M Ft Tel.: 20/228-3822

*25244*

LOVASTANYÁT bérelnék, később megvásárolom. 20/272-0066

*26793*

MŰKÖDŐ állattartó telepet keresek bérletre, megvételre. 20/272-0066

*26793*

NAGYKANIZSÁN befektetőnek beltelek jutányosan, ár alatt eladó. T.: 06-70/599-6846

*26776*

☎ SZOLNOK-KÖZELI ház ea. 1,8 M Ft. 30/5590007

*26756*

### JÁRMŰ

☎ FORD Transitokat vásárolnánk. 9 személyeset, 2000-es évjárattól, kp-ért. 30/746-7347

*25932*

☎ RENAULT Trafficokat vásárolnánk, 6-9 fős, 2002-es évjárattól, készpénzért, 30/746-7347

*26116*

### HASZONGÉPJÁRMŰ

MERCEDES ATEGO 1223 keveset futott, ponyvás, hálófülkés. Hétvégén is! www.telkesgep.hu, 20/972-6425

*26791*

### GÉPEK

ELADÓ: 4000/160-as hidraulikus élhajlító; 3000/6 hidraulikus lemezolló; 2500/16 lemezolló; lemez-kőrolló; hidraulikus prés 100 t; excenterprések: 80-40 tonnás; frikciós prés; acéllemez gyökölő; sugárfúró RF 75/2000; oszlopos fúrók; Kaltenbach fűrészgép, átm. 900 mm; tárcsás daraboló, átmérő: 500 mm; kompresszorok; mágnesasztal: 500x1500; hőkezelős kemencék; kőrasztalok; hidraulikus tápegységek; hidraulikus emelőasztalok; hajtóművek; villanymotorok; indító ellenállások 15-220 kW-os; frekvenciaváltók: 50-100 kW; görgős pályák; acéllemez-gyökölő; 2 to, Daewoo gázos targonca: 1,1 millió Ft nettó; hidragulikus papírbálázó; gumiipari hengerszék; szennyvíztisztító présszalagszűrő; festékbeégető kemence; mészoltógép; KARCHER ipari porszívó; gázmotoros aggregát 130 kW-os; 8 köbméteres bojlertartály; 5 köbméteres légtartály; gázgazán 100 kW-os és radiátorok; ventilátorok; vízlágyítók. Hétvégén is! A www.telkesgep.hu oldalon. 20/9726-425

*26791*

FIGYELEM! Hiddarukat kínálunk rendkívül kedvező áron: 10 to 14 m fesztávú 1 950 000 Ft; 5 to 14 m fesztávú 1 950 000 Ft; 5 to 16 m fesztávú 1 950 000 Ft; 1 to 6,5 m fesztávú 980 000 Ft. Forgódaruk: 3,2 tonnás 1,3 millió. Nettó árak! Hétvégén is. www.telkesgep.hu, 20/972-6425

*26791*

HW 8011-ES pótkocsi eladó. T.: 20/3400-201

*26789*

NAGY TELJESÍTMÉNYŰ gázos és olajtüzelésű hőlégfúvók. Hétvégén is. 20/972-6425 www.telkesgep.hu

*26791*

MTZ-82 '96-os BKM-ben eladó. Tel.: 30/681-6743

*26764*

16145 Zetor munkagépeivel: 30/206-3033

*26772*

3 M tárcsás gabonavetőgép, RZ-3 szárzúzó (390 E Ft), MTZ-82 jó állapotú, nagy fülkés (990 E Ft) eladó. 20/33-55-358

*26777*

750-ES markoló villa, kis tárcsa váz, SZ-100-as alkatrészek eladók. T.: 20/230-4721

*26785*

### MEZŐGAZDASÁG

FURMINT-HÁRSLEVELŰ bort keresek 3000 hl-ig. 70/636-2911

*26793*

KÖRBÁLÁS takart fűszéna szállítva eladó. 30/3700-207

*26787*

☎ **KARÁCSONYFA!** Nagyon jó minőségű luc-, ezüst-, normadfenyo minden méretben viszonteladóknak eladó. 70/701-7834, 70/701-7578, www.karacsonyfa.com

*26633*

KUKORICADARA (CGF) száraz, illetve nedves szállítva eladó. 30/3302-765

*26781*

TELT FÜRTŰ sima kékfr. eladó. 20/218-2186

*26790*

### ÁLLÁST KÍNÁL

☎ FARMASI kozmetikumok katalógusból való értékesítésére munkatársakat keresek. 20-38% jutalék. T.: 30/630-7555

*25178*

HENTESEKET (pályakezdőket is) felveszünk Budapestre. Szállás biztosított. 30/324-9768

*26779*

☎ JÓL fizető bedolgozói munka, leinformálható cégtől. 30/846-1819

*25243*

KERESSEN pénzt mobiljával, reklámüzenetek fogadásával. Regisztráció: www.mobilpont.hu, az ajánló telefonszáma: 06-30/746-1121

*26207*

PÉKEKET felveszünk budapesti munkára. Szállás biztosított. 30/324-9768

*26778*

WWW.szuperlehetoseg.hupont.hu, 20/374-4922

*26721*

☎ 30%-OS árréssel Holt-tengeri termékek értékesítése. 30/589-4442

*26734*

### TÁRSKERESÉS

☎ 64 ÉVES hölgy intelligens, egzisztenciával rendelkező úriembert keres. Kölcsönös szimpátia esetén dunakanyari házamba költözne élettársként. 30/261-1244

*26757*

### OKTATÁS

☎ SLÁGERÉNEK-okt.! Lemezkészítés! Tel.: 20/9646289

*26181*

### UTAZÁS

☎ HÉVÍZ, apartman kiadó, 1500/fő. 30/587-5564

*25247*

☎ SZILVÁSVÁRADON szobák kiadók. 70/941-2649

*25246*

☎ ÜDÜLJÖN Gyulán, a gyógyfürdő közelében, a családias Székely Panzióban! Tel.: 06-66/361-015

*25229*

ZALAKAROSON december 9-től, Gyulán december 13-tól 2 hétre apartman kiadó. 2200 Ft/fő/nap. Tel.: 70/315-9223

*28742*

### PÉNZPIAC

PÉNZÜGYI és jogi tanácsadás, adósság- és válságkezelés felsőfokon. Adósságok, kintlévőségek behajtása, eltűnt adózók professzionális felkutatása, teljes körű pénzügyi és jogi háttérrel. Tel.: 70/33-47-538. E-mail: fullcreditcar@freemail.hu

*26792*

### ÁLLAT

ANYABIRKA 90 db eladó. 20 E Ft/db. 30/417-1946

*26774*

BEAGLE kiskutyák eladók. 30/239-8627

*26780*

BICHON Havanese kiskutya: 70/418-5379

*26786*

☎ DRÓTSZŐRŰ Foxterrier kiskutyák eladók. 30/916-4369, 75/333-050

*26749*

☎ KÖZÉP-ÁZSIAI juhász kiskutyák eladók. 20/431-5592

*26738*

YORKI kiskutya eladó. 70/418-5379

*26786*

### SZOLGÁLTATÁS

☎ ABLAKSZIGETELÉS garanciával. 20/374-7956

*25268*

ÉLŐZENE-SZOLGÁLTATÁST vállalok. Tel.: 30/9020-355

*26699*

NŐI hajat veszek! Le is vágom! Házhoz megyek! 74/445-279

*26766*

### VEGYES

ELADÓ 1000 db vályog. 70/967-3789

*26788*

EZÜST ékszerek Nehiti fémjellel ellátva, beszerzési áron eladók. T.: 20/982-3032

*26773*

JÉGKORCSOLYÁK, sí- és snowboardbakancsok, sílécek, sífutócipők minden méretben, jó állapotban, olcsón eladók. Turisták Boltja-Bizományosi, Kőszeg, Várkör 64. 20/379-3163

*26784*

☎ OLCSÓ raklapos visszáru kis és nagy tételben eladó! Háztartási gép 60-100 db/raklap 30 000 Ft, multimédia 70-120 db/raklap 100 000 Ft, játék 100-200 db/raklap 160 000 Ft. Tel.: 20/955-7686

*26753*

ÚJ NEUZER kerékpárok 16-20-24-26-28 méret, gyerek-férfi-női-hajlított váz-kosárlámpa olcsón eladók! Téli sportszert beszámítunk! Kőszeg, Várkör 64. T.: 20/379-3163, Turista Bolt

*26663*

☎ VILLANYPÁSZTOR, ebőr, kutya-riasztókiképző, kártevőriasztó, kapunyitó, gázérzékelő. Elektro Start Szaküzlet, Berhida, Szabadság tér 5., www.villanypasztorok.hu, 30/214-7677, 30/307-1437, tel./fax: 88/454-914

*25385*

### RUHÁZAT

☎ KIS LÁBÚ nők cipőboltjában magas és lapos sarkú cipők, bokacipők és csizmák vására! 1077 Bp., Wesselényi u. 19. Tel.: 20/962-0553

*25210*

☎ AKCIÓ! Angol vagy holland bontatlan gyerek-felnőtt bálás ruha 150 Ft/kg, 2 db bála rendelése esetén 120 Ft/kg! Válogatott gyerek-felnőtt ruhák már 250 Ft/kg-tól. Akció! Felnőttpulóver 100 Ft/kg. Ingyenes kiszállítás. Kérje árlistánkat! Tel.: 20/323-0212, 70/316-7296, www.hollandruha.neet.hu, Nógrád megye

*25000*

☎ HASZNÁLT holland és német ruha kedvező feltételekkel, házhoz szállítva is eladó! 30/413-0147

*25153*

### KÖNYV

☎ ANTIKVÁR felvásárlóközpont vásárol régi könyvet, könyvgyűjteményt, azonnali díjtalan kiszállás. Tel.: 1/787-9282, 1/354-0978, 30/922-0436

*25211*

### HIRDETMÉNY

☎ II. OSZT. trapézlemezek Dabason. 29/367-618, 70/318-9472

*25225*

### NÖVÉNY

DÉL-AMERIKA! futóbanán eladó! 94/352-552

*26677*

### JÁTÉK

☎ DARTS célbadobójáték kihelyezése. 30/2533094

*26722*

### EGÉSZSÉG

☎ HÁZI ápolásra többfunkciós betegágyak, gyógyászati eszközök harmadáron. 70/5376682

*25381*

**Apróhirdetések felvétele telefonon:**
**06-1 488-5765**
**és faxon:**
**06-1 488-5769**

VASÁRNAP REGGEL apró-megrendelőkupon

A legnagyobb példányszámú vasárnapi országos lapban

**Hirdetési áraink:**
Lakossági hirdetések:
**br. 490 Ft/sor**
Közületi hirdetések és közlemények:
**br. 690 Ft/sor**
1 sor = 42 betűhely
Kérjük, hogy első megrendelésekor a hirdetés árát postai utalványon vagy személyesen előre szíveskedjék befizetni!

Töltse ki és hozza be vagy küldje vissza az alábbi címre: 1122 Budapest, Városmajor u. 12-14. Hirdetésfelvétel és információ: 488-5700/8208, fax: 488-5769

**Név:** .....

**Cím:** .....

**Irányítószám:** ..... **Vezetékes telefon:** .....

**A HIRDETÉS SZÖVEGE:**

Személyes adataim megadásával hozzájárulok azok impresszum szerinti felhasználásához. Amennyiben nem járul hozzá személyes adatai felhasználásához, kérjük, írásban külön jelezze.

.....
aláírás

**VALERIA security**
VAGYONVÉDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.
**BIZTONSÁGI ŐR**
*OKJ-s képzés!*
Részletfizetés!
Fegyvervizsgára felkészítés
*Érdeklődjön:*
72/517-434, 72/517-439, 06-30/746-9928
Nytsz.: 02-0139-04

**SZOLGÁLTATÓHÁZ**

**FABRIKETT**
3900 Ft/q keményfából
Tel.: 30/459-3000
(házhoz szállítás megoldható)
*1674042*

**Építőipari kivitelezés**
**www.forbau.hu**
**20/9372-416**
*1673369*

**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
**20/457-5802**
*1652330*

**Lakáshitel AKCIÓ**
Közjegyzői és értékbecslési díj nélkül!
Könnyített hitelek (THM:6,4%)
Pl: 5 M Ft 25 évre:30.337,-/hó-tól
Személyi hitel nyugdíjasoknak is
Akár 2 nap alatt
**Pécs, Jókai u. 3/B**
Tel: 72/210-635 ; 30/357-42-18

**JÉGKÁR**
JAVÍTÁS a JÉGKÁR-nál
TELJES KÖRŰ BIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS
Pécs, Pécsváradi út 23.
www.PECH-jegkar.hu

**KONTÉNERRENDELÉS**
72/440-584
30/99-77-990
20/99-77-990
1–2–3–4–5–6–7–8–10 m³
www.pinterkontener.hu
PINTÉR KONTÉNER KFT.

**Pénzre van szüksége?**
A legolcsóbb
és leggyorsabb
hitellehetőség
gépjármű-tulajdonosoknak!
70/424-4681
*1673360*

**HITELEK**
Személyi kölcsönök akár 1 nap alatt 30/474-4271
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek
akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek,
aktív, passzív BAR megoldható!

**HITEL!**
Személyi kölcsön 1 nap alatt,
akár a jövedelme 10-szereséig.
Jelzáloghitelek előzetes
költségek nélkül.
**70/340-2535**

**ANGOLUL IS!**
MBA és kommunikációs végzettséggel cégvezetőknek kapcsolattartás, céges ügyintézés, marketing kutatás, tolmácsolás budapesti irodai háttérrel.
Mobil: 30/9865-269,
e-mail: agnesokbig@yahoo.com.
*1673810*

**PENÉSZEDÉSI OKOK,**
**HŐSZIGETELÉSI HIBÁK FELTÁRÁSA**
Hőfényképezés
**30/989-7589**
*1673808*

**SZEMÉLYI HITELEK**
1 nap alatt minimálbéres jövedelemre, akár folyószámla nélkül, időskorúaknak is.
**LAKÁSVÁSÁRLÁS**
20%-os önerővel, vagy plusz ingatlan fedezettel.
**SZABADFELHASZNÁLÁSI JELZÁLOGHITELEK**
akár jövedelemigazolás nélkül.
**KISVÁLLALKOZÓI HITELEK**
500 000 Ft-os vállalkozói számlaforgalom esetén.
Bar, végrehajtás kezelhető
**IDŐPONTEGYEZTETÉS:**
30/528-6612, 70/602-9493 Pécs
*1673774*

**HITELKÁROSULTAK ÜGYFÉLTANÁCSADÓ SZOLGÁLATA**
Ha problémája van hitelével, ha nehezen tudja fizetni, forduljon hozzánk bizalommal!
Amennyiben most akar hitelt felvenni, segítünk eligazodni a bankok útvesztőiben.
**70/384-4538**
*1673784*

*Lakásfelújítás, fürdőszoba felújítás, vízvezeték-szerelés, festés-mázolás, kőműves-munkák garanciával, rövid határidővel.*
Nyugdíjas kedvezménnyel.
30/647-5470
*1664585*

**4 KERÉK Autósiskola**
tanfolyamot indít 12. 02-án 16 órakor.
**Decemberi kedvezmény!**
Jogosítvány „B" kategória **76 700 Ft**
**Számoljon velünk!**
*Pécs, Petőfi S. u. 56., tel.: 20/969-3483.*
*www.4kerekautosiskola.hu*
Főnökképz. nyt.szám: 00270-2008

**Hűtőgép és háztartási gépek javítása**
**Tel.: 450-681**
**20/9444-233**

**HITEL**
– Személyi kölcsön minimális jövedelemtől
– Kedvezményes jelzáloghitelek
– Hitel személygépjárműre
– VH és BAR nem akadály!
**20/294-0444**

**KISKERESKEDŐK**

**ÁSVÁNY VARÁZS**
**Abelgot után már Pécsett is!**
horoszkópos kövek, gyógyító kristályok marokkövek, kőfigurák, ékszerek nyaklláncok, karkötők, medálok, gyűrűk mágneses és tenyésztett gyöngy ékszerek ásványok és ősmaradványok
**7621 Pécs, Jókai u. 4.**

**INGATLAN**

**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Cserkút** II. rakodón 270 nm-es műhely eladó. 35 M Ft. 30/630-8030
*73928*

**Mecsek-oldali** panorámás, luxus családi ház 300 nm-es, 139 M Ft-ért eladó. 30/600-5000
*73396*

**Pécs-kertvárosi,** Nagy I. úti 3,5 szobás, IV/mfszt.-i, 74 nm-es, felújított, parkettás panellakás eladó. I.ár: 11 M Ft. 20/583-8440
*70101*

**LAKÁS**

**Enyezd** u-i 3. em-i, 2,5 szobás, önkormányzati lakásom saját tulajdonúra cserélném. 06-20/2644-055
*74556*

**Kovácstelepen,** belvárosban és Mecseken új, kertes, erkélyes lakások eladók. 20/321-0115
*73412*

**Pécs-belvárosi** IV/4. em-i, 2,5 szobás, felújított, klímás panellakás az Alkotmány u-ban eladó. I.ár: 11,8 M Ft. 06-20/9163-936
*71040*

**Pécs-belv.**-i 80 nm-es téglalakás áron alul, sürgősen eladó. 20/221-8516, 72/820-284
*73904*

**BÉREL-KIAD**

**Citrom** utcai 24 nm-es, fszt-i üzlethelyiség kiadó, eladó. 72/442-348, 30/630-1219
*74550*

**Cserkút** II. rakodón 220 nm-es műhely bérbe adó. 150 E Ft. 30/630-8030
*73928*

**Irodák** 20-400 nm-ig, ár alatt, parkolóval Pécs belvárosában kiadók, a rezsi felét átvállaljuk. 30/596-2376
*73449*

**Üzlet** 110 nm-es, alacsony rezsivel, akciós áron, hatalmas kirakattal, parkolóval Pécs, Király u.-ban kiadó. 30/946-3004
*73453*

**ALBÉRLETET KÍNÁL**

**Albérlet** kiadó Pécsett, Bálicsi úton számlaképes tulajdonostól, hosszabb távra, zárt udvarban, 2 szoba összkomfortos, 60 nm-es, gázfűtéses téglaház jó közlekedéssel, autóbeállási lehetőséggel, bútorozva, felszerelve. Bérleti díj: 60 E Ft + rezsi, 1 hónap kaució. Tel.: 30/416-7452, 30/317-5070, 72/532-580
*73415*

**Pécs-Kertvárosban** 1,5 szobás lakás diákoknak vagy munkásoknak kiadó. 20/965-9281
*73925*

# Új Dunántúli Napló

**Hirdetését feladhatja az alábbi felvevőhelyeken:**

**PÉCSI IRODÁK:**

| | | |
|---|---|---|
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Hunyadi út 11. | 72/225-819 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Engel János út 8. | 72/505-067 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Nagy Lajos király útja 14. | 72/225-512 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Berek u. 6. | 72/412-565 |
| Új Dunántúli Napló | Pécs, Ferencsek utcája 1. | 72/214-212 |
| Kuksza Shop Lottózó | Pécs, Uitz B. u. 3. | 72/411-734 |
| RC – 21 Kft. | Pécs, Bornemissza u. 10. | 72/227-694 |
| Hírlap – Dohány – Lottózó | Pécs, Nagy Imre u. 70. | 72/411-833 |
| Pannónia Iroda Átrium Üzletház | Pécs, Király u. 76. | 72/234-044, 70/384-8052 |

**VIDÉKI IRODÁK:**

| | | |
|---|---|---|
| Complogic Kft. | Siklós, Felszabadulás u. 70. | 72/351-058 |
| Siklósi Hirdető | Siklós, Harkányi út 55. | 72/351-419 |
| Szabó Elektronika Kft. | Harkány, Alkotmány u. 21. | 72/480-091 |
| Fülep Lajos Művelődési Központ | Pécsvárad, Kossuth u. 31. | 72/465-123 |
| Internet Club | Mohács, Szent István u. 9. | 69/303-031 |
| Mayer Nyomda | Mohács, Árok u. 17. | 69/510-410 |
| Glória – Press Bt. | Szentlőrinc, Erzsébet u. 29. | 73/570-076 |
| Kozármisleny, Lottózó | Kozármisleny, Móricz Zsigmond tér 3. | 72/370-498 |
| Komlói Kirakat | Komló, Városház tér 4. | 72/488-161 |
| Ingatlan Iroda | Sellye, Köztársaság tér | 30/2192-822 |

**Adja fel hirdetését csomagban!**

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957
*71258*

**ADÁSVÉTEL**

**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**DIÓBÉL-FELVÁSÁRLÁS!**
Pécs, Kemény Zs. u. 99. (Nagyárpád), tel.: 06-20/937-2138 és Szentlőrinc, Zrínyi u. 2. Tel.: 06-70/337-2666
*74600*

**Forgácsolóműhely** megszűnése miatt gépek eladók. 30/630-8030
*73928*

**GÉPJÁRMŰ**

**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2.
*70862*

**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Márkafüggetlen** szgk. szerviz akció. Futóműállítás 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203
*69747*

**Műszakira** felkészítés, vizsgáztatás, zöldkártya. 3790 Ft + áfa óradíjjal. Saturn Service Kft. 72/448-203
*69746*

**ÁLLÁST KÍNÁL**

**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**Belvárosi** gyógyszertárba szakasszisztenst keresünk. 20/4056-351
*74055*

**Dinamikusan** fejlődő országos irodai hálózat pécsi területi igazgatósága diplomás angol nyelvtanárt keres. Fényképes önéletrajzokat az alábbi e-mail címre várjuk: etcpalyazok@gmail.com E-Training Center Zrt. www.kulfoldimunkavallalas.hu
*74063*

**Jó kommunikációs** és szervező készségű, önálló munkavégzésre képes, számítástechnikai ismeretekben jártas munkatársat keresünk irodai munkára, részmunkaidőben, pécsi kirendeltségünkbe. Jelentkezni önéletrajzzal, kizárólag e-mailban a szofisztika.pecs@szofisztika.hu címen 2009. november 30-ig.
*62849*

**Kozmetikai** standra értékesítőket keresünk hostess-jellegű munkára. Fényképes önéletrajzokat várjuk a pecs@jlg-cosmetics.hu e-mail címre.
*74527*

**Pellérdi** húsfeldolgozó melegüzemi gyakorlattal húsipari szakembert, csontozót, hús- és hentesáru eladót keres. 30/939-2252
*49732*

**Présgépkezelő** munkakörbe férfi munkaerőket keresünk. Jelentkezni: 7623 Pécs, Rét u. 5.
*74589*

**Séfet** keres Pécsett 2010. márciusában nyíló 4 csillagos 81 szobás butik hotel. Feltételek: 10 év szakmai gyakorlat, ebből 3 év vezetői tapasztalat. Előny: A'la carte étteremben és rendezvények lebonyolításában szerzett jártasság; nyelvtudás. Fényképes szakmai önéletrajzok beküldését várjuk 2009. december 7-ig a hotelcorso@pentz.hu e-mail címre.
*74609*

**Szakácsot** alkalmaznék pécsi étterembe. „Magyaros ízek" jeligére DN Pécs, Nagy Lajos király útja 14. hirdetőbe.
*73881*

**Zálogház** gyakorlott ékszerbecsüst versenyképes fizetéssel felvesz. E-mail: becsus09@gmail.com, vagy „becsüs09" jeligére a DN Pécs, Nagy Lajos kir. 14. hirdetőbe.
*73581*

**OKTATÁS**

**Fegyvervizsga** lehetőség. Telefon: 06-20/986-0308
*72188*

**Ingyenes** angol és német nyelvi képzések indulnak Pécsen, pedagógiai és egészségügyi végzettségűek, valamint volt közalkalmazottak számára, állami támogatással. Vidékieknek 90%-os útiköltség-térítés. Önerős résztvevőknek 250 Ft/óra. Szállodai szobaasszony képzés 99000 Ft + vizsgadíjtól. Részletfizetési lehetőség! Tel.: 30/334-8180, 72/950-073 Nysz: 00457/2008
*73770*

A Cargill Magyarország Zrt. keres szakirányú végzettséggel rendelkező kollégát **mohácsi kikötői telepére**

Cargill

# minőségellenőr

***munkakörbe, kétműszakos (6–14 és 14–22-ig) munkarendbe.***

***Feladatai:***
- minőségellenőrzési munka a be-ki szállítást végző járműveknél, a termény minőségénél,
- technológiai gépek karbantartása.

***Feltételek:***
- érettségizett és lakatos, villamos szakmunkás képesítéssel vagy technikusi képesítés villamos vagy gépész szakterületen,
- 3 éves szakmai tapasztalat,
- vízbiztos úszás,
- erkölcsi bizonyítvány.

További információ **www.cargill.hu**


**„7 NAPI LAPCSOMAG" EGYEDI ÁRON ELŐFIZETŐINKNEK!**




*Most csak havi plusz **200** forintért a Dunántúli Napló mellé a Vasárnapi Dunántúli Naplót is megkaphatja minden hétvégén.*

**HÍVJA MOST térítésmentes zöldszámunkat!**
**06-80/200-089**

A Dunántúli Napló havi előfizetési díja: 2200 Ft.
A lapcsomag előfizetési díja: 2400 Ft.
(Az ajánlat csak az Új Dunántúli Napló előfizetőire vonatkozik.

Az ajánlat 2009. május 11-től érvényes.
A Vasárnapi Dunántúli Naplót Pécsett vasárnap, vidéken vasárnap és hétfőn terjesztjük.
A tájékoztatás nem teljes körű, bővebb információ a zöldszámon és a kiadóban: 7627 Pécs, Engel János utca 8.)

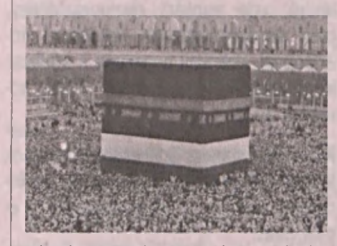
HÍRSÁV

## Fényjátékkal köszönti Balatonfüred az adventet

EGÉSZ DECEMBERBEN adventi rendezvénysorozatnak ad otthont Balatonfüred, és a hagyományos fénykiállítás is megnyitotta kapuit. A vasútállomáson látható fényparádé december 20-ig várja a látogatókat. Ezen a hétvégén rendezik meg az Advent fényei elnevezésű táncművészeti gálát is a Balaton Szabadidő és Konferencia Központban.

## A H1N1 miatt kevesebb a mekkai zarándok

NEM A MERÉNYLETEKTŐL, hanem az új influenzától tartottak a legjobban a hét közepén kezdődött mekkai zarándoklaton a hatóságok. A hívek ezért fertőtlenített kövekkel dobálták a sátán szimbólumának számító kőoszlopokat. A H1N1 mellett több tucat halálos áldozatot követelő esőzés is sújtotta az idei zarándoklatot.



Járványveszély a sátán kövénél

## Fizetés nélkül dolgoznak egy japán légitársaságnál

LEMONDOTT DECEMBERI fizetéséről a legnagyobb ázsiai légitársaság, a Japan Airlines Corp. (JAL) elnöke és 70 vezető beosztású dolgozója. A súlyos gazdasági helyzetben lévő társaságnál azt tervezik, hogy elhalasztják 17 ezer alkalmazottjuk téli prémiumának kifizetését is. A JAL a kormánytól vár segítséget.

## A háromcsillagosokat sújtja jobban a válság

EGYÉRTELMŰEN JELZI a Magyar Szállodai Teljesítmény Index 2009. január–októberi elemzése, hogy leginkább a 3 csillagos és a budapesti hoteleket érinti a visszaesés, amely októberben érte el a mélypontját. Az adatok szerint 32 százalékkal volt alacsonyabb a 3 csillagos budapesti szállodák kihasználtsága, mint egy évvel korábban.

# Salzburg üzeni: gyere ki a hóra!

**SZEZONNYITÓ** Ausztria fejlesztésekkel csábítja vissza a fiatalokat a síterepekre

**Ausztriában fejlesztésekkel próbálják visszacsábítani a válság miatt óvatos sízőket a síterepekre. A magyarok által kedvelt Salzburg tartomány a fiatal sízőknek, snowboardosoknak kínál új élményparki kikapcsolódásokat.**

VR-összeállítás

Új folyamat figyelhető meg az osztrák sípályák kínálatában. Ausztriában a sízéssel kapcsolatban vált világossá, ami más országokban a focival és általában a testmozgással: a fiatal generációból mind kevesebben sportolnak. A síszünetekben inkább számítógépeznek az iskolások. Ezért Ausztriában élményeket igyekeznek árulni a síterepeken: hóparkokat, hócsöveket, DJ-ket, sőt egész technofesztiválokat telepítenek a sípályákra e célból.

Salzburg tartomány, ahol a magyarok által kedvelt Kaprun síterep is található, élenjár ebben, de a tartományi szervezők mindig hozzáteszik: továbbra is fejlesztik a hagyományos, családi síterepeket.

A Zell am See–Kaprun síterepen, Schmittenhöhén, a Hahnkopfnál például megnyílt a profi és kezdő szabad stílusú sízők és snowboardosok érdeklődésére számot tartó Rome Schmittenpark. A park teljes hossza kb. 600 méter, a 100 méteres szintkülönbségű terepen bőven fordulnak elő boxok, railek, cornerek és más, a hagyományos síelők számára egyelőre ismeretlen akadályok. Az ilyen pályák, csövek és egyéb alkalmatosságok még akkor is megérnek egy kirándulást, ha az ember nem megy rá a buckákra, nem ugrik szaltót, csak megnézi, mint tudnak a profik és követőik.

■ **Internetes lavinaveszély-jelzőket szereltek fel.**

Langwied térségében két új freeride-útvonalat is nyitottak, az alpesi központban pedig új „freeride info base" nyílt, ahol a freeride-útvonalak panorámatérképével, internetes lavina-, az időjárási és a hóadatok kijelzésével, színskálás lavinaveszély-jelzővel, 4-es és 5-ös fokozat esetén figyelmeztető lámpákkal, csipogókat ellenőrző berendezéssel, tanácsadással segítik a szabad stílus és a veszélyek szerelmeseit. Ráadásul ugyanitt megnyitottak egy gyakorlópályát is lavina utáni mentőosztagok számára.

De hogy Kaprun a klasszikus sízés szerelmeseinek is kínál újdonságokat, bizonyítja, hogy mostantól Zell am See–Kaprun sívidéke is hógaranciát biztosít. A 77 kilométernyi sípályának immár 100 százaléka mesterségesen havaztatható. Az új felvonók új csúcsokra juttatják fel a síelőket. Az új Kettingbahn, a védőtetővel ellátott, fűtött ülésű felvonó a csúcsra közlekedő régi lift helyett épült.

Zell am See és Kaprun azonban csak egy a Salzburg tartományban található hat síterep közül. A többi helyen is nyílnak új felvonók és pályák, sőt, sok olyan szolgáltatás, amely még élvezetesebbé teszi a sítúrát. Ilyen például a Saalbach Hinterglemm Leogang sícirkuszban működő skimovie-pályaszakasz. Itt a sízőt síbérlete számának beadásával most már nemcsak a saját lesiklása magassági profilábráját hívhatja le, hanem letöltheti a saját sívideóját is.





A magyar vendégek által Salzburg tartományban töltött éjszakák száma

FOTÓ: AS

Ellenőrzött, de jelöletlen útvonalon lehet kipróbálni a szűz havat, és sok attrakcióval csábítják a fiatalokat







Salzburg, a tartományi székhely minden sítúrán megér egy napot. Mozart városa télen mesés látványt nyújt.

## Last minute már a sípályán is

A SÍSZÁLLÁSOK IS RÁJÖTTEK, *hogy a rugalmas utazóknak érdemes olcsóbban felajánlani üresen maradt szobáikat. Ezek az ajánlatok általában rövid, 3-4 napra szóló lehetőségek, olcsóbb szállással és kedvezményes síbérlettel, viszont csak az utazást megelőző héten foglalhatók le.*

A MAGYAROK ÁLTAL KEDVELT, *hóbiztos kapruni régióban például egy 3 napos last minute út három éjszakai szállást tartalmaz, 3 napos síbérlettel Zell am See-Kaprun 54 felvonójára, négynapos uszodabelépővel, valamint háromnapos belépővel a fedett korcsolyapályájára. Egy ilyen csomag reggelivel már 180,- eurótól, azaz 48 ezer forintól elérhető ráadásul 10 százalék engedmény is jár hozzá a síkölcsönzőben.*

TERMÉSZETESEN *a kiemelt időszakokra, elsősorban karácsonyra és szilveszterre ilyen lehetőséget nem tartanak fenn a síterepek.*

## Csak gyerekeknek és nem minden tartományban kötelező a bukósisak

**VORARLBERG,** *Tirol és Salzburg tartományok az idén még nem, a többiek azonban bevezetik Ausztriában a bukósisak-rendeletet. Konkrét döntés még nem minden tartományban született, így a bevezetés időpontja sem egységes. Alsó-Ausztriában már a szezon első napjától, Karintiában december elsejétől, Stájerországban pedig valószínűleg januártól lép életbe az új rendelkezés. A kötelező sisakviselés általában a 15 év alatti gyermekekre igaz, Salzburg tartomány turisztikai képviselője, Gerhard Leskovar egy budapesti tájékoztatón úgy nyilatkozott, hogy náluk valószínűleg 16 év alatt lesz előírás a védősisak.*



Első helyen a biztonság

**A KÉT MAGYARORSZÁGTÓL** *távoli tartomány, Tirol és Vorarlberg nem kívánja kötelezően előírni a sisak viseletét ebben a szezonban, és a jövőben sem szándékoznak dönteni a szülők helyett, hiszen felmérések szerint ezekben a tartományokban a gyermekek közel 85 százaléka egyébként is visel bukósisakot. Statisztikák szerint tavaly 68 000 baleset történt az osztrák pályákon, ezekben mintegy 8000 gyermek szenvedett kisebb-nagyobb sérülést.*

# Az Erzsébet híd új díszkivilágítást kapott

A Lánchíd, illetve a Szabadság híd díszfényei után újabb budapesti átkelő úszik ünnepi fényben. Novembertől az Erzsébet hídon gyúlnak reflektorok naplemente után.

Az éjszakai fényeket csaknem 400 halogénlámpa, illetve fénycső szolgáltatja, összesen 35 kilowatt teljesítménnyel. A pillérekhez kapcsolódó főkábeleket pedig LED-sor világítja meg. Az Erzsébet híd némi meglepetést is tartogat, hiszen a nemzeti ünnepek alkalmával a pillérek piros-fehér-zöld színűre változnak a külön erre a célra telepített fényvetőknek köszönhetően.

■ **Ünnepeken piros-fehér-zöld fény lesz.**

Az új világítást Pest, Buda és Óbuda egyesítésének 136. évfordulóján, november 17-én kapcsolták be. A 250 millió forintos beruházás egy részét (100 millió forintot) a japán állam finanszírozta, és a világhírű építész, Isii Motoko tervezte. A távol-keleti országgal ugyanis 140 éve ezen a napon vette fel a kapcsolatot az Osztrák–Magyar Monarchia, s a magyar–japán diplomáciai kapcsolatok újrafelvétele 50. éve szintén erre a napra esett. ■

# Népmesei témaparkot tervez Hollókő

**BERUHÁZÁS** Palóc olimpia és mesebeli hétpróba várná a vendégeket

Egymilliárd forintos turisztikai fejlesztést terveznek Hollókőn, hogy növeljék a látogatók számát, és legalább évi 300 napra hosszabbítsák meg az idegenforgalmi szezont – jelentette be Szabó Csaba, a település polgármestere.

A kiemelt turisztikai attrakció támogatására közösen ad be pályázatot Hollókő és a Nógrád megyei önkormányzat. A beruházás a következő két évben, 2012 nyaráig valósulhat meg, ha sikeres lesz az Észak-magyarországi regionális operatív programra (ÉMOP) decemberben benyújtott pályázat.



FOTÓ: BUGÓ TIBOR

A falu a világörökség része, most még több népi program helyszíne lehet

A hollókői témapark vezérmotívuma a népmesék világának turisztikai termékként történő megjelenítése lenne. A látogatók a mesebeli hétpróbát teljesítve ismernék meg a palóc népi kultúrát, a zenét, a táncokat, a mesterségeket, a parasztgazdaságot és a gasztronómiát. A népi erőjátékokat és sportokat palóc olimpián mutatnák be.

A programok egész évben zajlanának, ezért a meglévő ingatlanok mellett rendezvényház is épülne, megoldanák az akadálymentesítést, új parkolókat alakítanának ki, és bővítenék a kiszolgáló egységeket. ■

# Kinek kell a gagyi csatornák szemete?*

**DARÁZSFÉSZEK** A média, a celebek rejtett, ellentmondásos világába nyúl új könyvével Lévai Katalin

„– Gondolom sejted, miért hívtalak be.

– Azért mondd csak el.

– Ez az adás nem mehet le.

– Micsoda?

– Jól hallottad.

– Ez őrület! Ezt nem hiszem el!

– Pedig így van.

– Azért nem, mert ezt már nem mered vállalni?

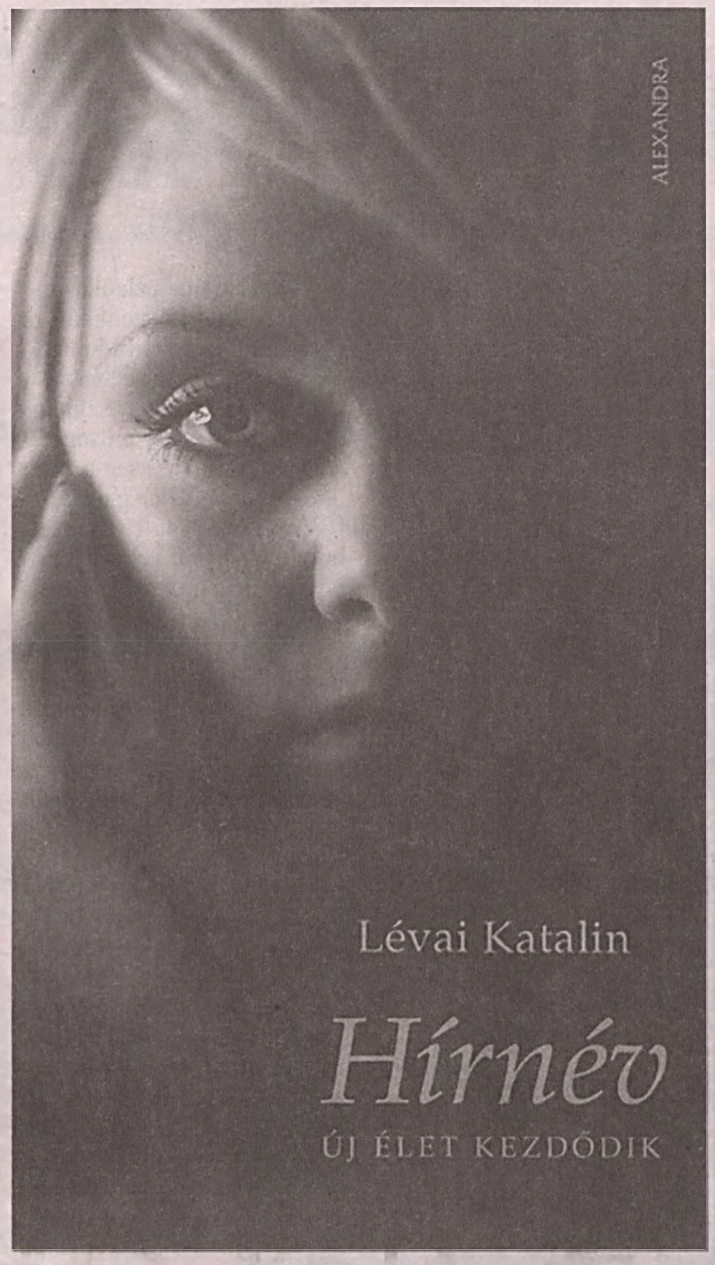
– Azért nem, mert nem illik bele a profilunkba. Mi szórakoztatni akarjuk a nézőket, talán emlékszel, hogy egy szórakoztató női magazint vezetsz. Dokumentumfilmeket a Spektrum tévén néznek az emberek.

– Ez az első igazán jó interjú, amit csináltam, és azt akarod mondani, hogy nem adod le? Ezt teszed velem, és a nézőkkel?! Végre egy hús-vér ember a műsorban, aki nemcsak megcsiklandozza a nézők idegvégződéseit, hanem felrázza őket.

– Talán bízd rám, hogy mit adok le, és mit nem. Én döntöm el, hogy mi való ide, és mi nem.

– De hát rosszul döntesz, vedd észre! A nézőknek tetszene, mert végre egy igazi embert látnának, nem olyan mesterkélt, megjátszós figurákat, mint eddig.

– Akkor most elmagyarázok neked valamit, amit úgy látszik még mindig nem tanultál meg. A néző azt szereti, ha minden szerda este ugyanazt a menüt kapja, mint egy első osztályú vendéglőben. Nem akar csalódást. A „Kicsoda nő" csökkentett szesztartalmú ital. Mi keverjük ki a koktélt, és te feltálalod. Ennyi a szereped, és nem több. Azt, hogy miből állítjuk össze, azt mi határozzuk meg, és nem te. És ez a legutóbbi koktélod nem kell, értsd meg végre.




Janesz kinéz az ablakon. Nincs kedve folytatni a beszélgetést. Ha befejezik, végre kiszabadul ebből az irodából, találkozni fog Ritával, és elfelejti az egészet. Még hogy koktél! Hogy az istenbe jutott az eszébe ekkora baromság?

– Szégyelld magad. Ne becsüld le ennyire a nézőket. És saját magadat sem, engem pedig még kevésbé. Ez szörnyen megalázó.

– Gondold meg, hogy beszélsz velem!

– Hazudtál, amikor azt mondtad, hogy színvonalas, informatív műsort akarsz. Hazugság volt! Cinikus vagy, nem érdekel semmi. Beleszerettél az üzletbe és a hatalomba, és azt hiszed, hogy csak ezek számítanak. Nem mersz kockáztatni, félsz mindentől, ami szokatlan. Engem az érdekel, hogy megtudjam, mi történik, hogy mi a valóság, te pedig arra használod a hatalmad, hogy ezt megakadályozd. Beéred a lapos, közhelyes, unalmas kis sikerek ismétlésével. Szánalmas vagy!

Dóra felemelte a hangját, nem bánta, hogy odakint meghallják.

– Na, ebből elég! Ezt hagyd, ezt azonnal hagyd abba. Semmi kedvem veled vitatkozni. Akkor váljunk el!

– Ez most már sok. Hogy ezt éppen te mondod. Te hívtál ide, temiattad vagyok itt, te tanítottál meg arra, hogyan kell műsort vezetni, és most azt mondod, hogy váljunk el? Akkor minek volt ez az egész? Miért járattad velem a bolondját? Én komolyan vettem a szerepemet, jó műsort akartam csinálni, és te bele akarsz kényszeríteni abba a szemétbe, amit a gagyi csatornák csinálnak. Unom, unom, és nemcsak én, hanem a nézők is unják. Neked talán tetszik?

– Semmit nem értesz. Magyarázhatnám még hosszan, de minek? Röviden: holnap már ne gyere be.

– Ki vagyok rúgva, mert jó műsort csináltam?

– Hagyjuk ezt. Én befejeztem a vitát."

** Részlet a könyvből.*

## Megoldható helyzet?

**SIMON DÓRA** *reggel még egy televíziós műsorban nyilatkozik a nők hátrányos helyzetéről a válság idején, egy óra múlva viszont már neki sincs állása. Egy szerencsés találkozás összehozza a nagy hatalmú televízióssal, aki bevezeti a műsorkészítés és a tévés látszatvilág rejtelmeibe is.*

**TÚLÉLHETI-E** *a házassága a televíziós karrier csábításait? Megmaradhat-e becsületes kérdezőnek, aki nem az olcsó sikert keresi? A hírnévért nőiességével kell fizetni a tévés „keresztapának". És mit szólna mindehhez Simone de Beauvoir, a szabad nők példaképe, aki Dóra számára biztos iránytű?*

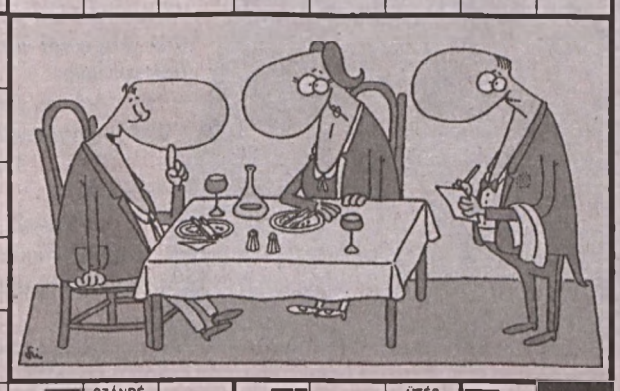
**DARÁZSFÉSZEKBE** *nyúl új könyvével Lévai Katalin, a színvonalas, érzékeny női irodalom egyik legavatottabb művelője.*

## A szerző miniszteri biztosként is képviselte a hátrányos helyzetűeket

**LÉVAI KATALIN** *1954. május 22-én született Budapesten. A szociológiai tudományok doktora és kandidátusa. A Munkaügyi Minisztériumban az Egyenlő Esélyek Titkárság vezetője volt, majd miniszteri biztosként képviselte a hátrányos helyzetű csoportok érdekeit. 2003-ban az ország első esélyegyenlőségi minisztere, 2004 és 2009 között európai parlamenti képviselő volt. Az utóbbi években szépprózát ír, négy regénye, számos irodalmi és politikai publicisztikája jelent meg. Jelenleg egyetemi docensként Budapesten tanít.*

**BEKÜLDENDŐ REJTVÉNY**

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | VALAMINT NÉVELŐ | | TANÁCS, JAVASLAT HOLLAND AUTÓJEL | | PISZOK A LATAS SZERVE | NYITNIKÉK SZAMÓMRA | | MINTA-DARAB ! | RÓMAI 100 | VILÁGOS HAJSZÍN | BÍZTAT, ÖSZTÖNÖZ | | ESETLEG, TALÁN |
| | | | | | | | | | | | | | L |
| 1 | KÉPMUTATÓ 2 | | | | | | | | ÖVEZET | | | | |
| A PERON VÉGEI ! | DECEMBERI | | BEKECS NEM ÁLL BIZTOSAN | | | | | ÖNHITTSÉG A VILÁG VÉGEI ! | | | | MÉTER, RÖV. KRÉMES SZELET ! | |
| | | | | KÖRÖMMEL ILLET KÜZDŐTÉR | | | | | | | | | ZORRÓ JELE |
| É. ZOLA REGÉNYE | | | | | SÚLYOSBÍT SZÍNLEL, MÍMEL | | | | | | | | |
| TÖRTÉNET RÓMAI 500 | | GÁZLÓMADÁR FESZENG, AGGÓDIK | | | | | | | | | | | |
| ESTE KEZDETE ! LELKESÍT | | | A NIKKEL VEGYJELE SPORTMEZ | | | | | | | | | | |
| ESZEMISZOM | | | | RÓMAI 51 | | | | | | | | | |
| ZENEI DÍSZÍTÉS | | | | | | | SZÁNDÉKOZÁS TISZTA LEVEGŐ | SZEMÉLYEMRE | | STRASSE, RÖV. | ÚTÉS RIBONUKL EINSAV, RÖV. | | 3 |
| JÉGKORONG GYAKORI MESEALAK | | | | | BETEGSZOBA CSINOS, VONZÓ | | | | | | | | |
| | | | | SZATÓCSBOLT ÁL, TALMI | | | | | | NUMERO, RÖV. BELAKATOL | | | |
| AZONOS MÁSSALHANGZÓK | | | HAT FELE KÚZDŐSPORT | | | | | | ZUHANÁS VÍZLELŐ HELY | | | | |
| ITTRIUM VEGYJELE SZAPORA, VEHEMENS | | KÁRORVENDŐ JUT, NEHEZEDIK | | | | | | IKLAD RÉSZE ! CSAKHOGY | | | ÉTELÍZESÍTŐ HUSZÁROS VÉGTAG ! | | |
| | | | | | | | VONÓ, VONSZOLÓ TÖLTÖTT SÜTEMÉNY | | | | | A GRAMM JELE LAKÁJ | |
| AZONNAL SZÍNÉSZ (DEZSŐ) | | | | | | LÁRMÁS VESZEKEDÉS VÁLLALAT | | | | | | | |
| | | | | | PUHA FÉM BETŰ, KIEJTVE | | | | HIRTELEN MEGHÚZ ALULRA | | | | |
| SZALAD | | | | VIZSGAKÉRDÉS A KÉN VEGYJELE | | | | | | -..., -BEN A TONNA JELE | | | |
| ✱ | E | | | | | | | | | | IGEN, OLASZUL | | |



## A hétvége viccei

**OLYAT HALLOTT?**

*– Doktor úr, a feleségemnek szörnyű fájdalmai vannak! Félek, hogy ez vakbél lesz!*

*– Nyugodjon meg! Rég kivettem a felesége vakbelét, olyat nem hallottam, hogy újból kinőtt volna!*

*– És olyat hallott a doktor úr, hogy valaki újraházasodott?*

**BÜNTETÉS, AZ JÁR**

*Kornélka először hoz haza rossz osztályzatot.*

*– Ugye tudod, kisfiam, hogy a rossz jegyért verés jár?*

*– Szerintem is! – lelkesedik a gyerek – Tudom, hol lakik a tanító néni.*

## Szudoku

*Töltse ki az üres négyzeteket számjegyekkel (1-től 9-ig) úgy, hogy egy-egy sorban, oszlopban és nagyobb (háromszor hármas) négyzetben ugyanaz a szám csak egyszer forduljon elő.*

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 9 | 3 | | | | |
| | 7 | 6 | | | | | | |
| 8 | | 2 | | 4 | | | | |
| | 3 | 8 | 4 | 1 | | | 2 | |
| | | 1 | 2 | | | 8 | 9 | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | 4 | |
| | | | 5 | | | 2 | | 9 |
| 9 | 5 | 7 | | | | 6 | | |

**Múlt heti számunk rejtvényének helyes megfejtése**

**„Asszonyom, úgy tudom, ön keresett kisiparost, nem?"**

**Kétéves Fanny-előfizetést nyertek:**

**Nick Luca Hajnal**
9200 Mosonmagyaróvár,
Magyar u. 17.

**Bodorkás Balázs**
9723 Gyöngyösfalu, Kőszegi út 7.

**Nagy Lászlóné**
4225 Debrecen-Józsa,
Monostorerdő u. 59.

Heti rejtvényünk megfejtését **kedd éjfélig** kérjük a következő címre feladni:
Vasárnap Reggel
1122 Budapest, Városmajor utca 12-14.

**Rejtvényünk helyes megfejtői között féléves Kiskegyed-előfizetést sorsolunk ki.**

*A személyes adatok kezeléséről az Impresszum ad tájékoztatást.*

## IDŐJÁRÁS

### HÉTFŐIG KÖDÖS, ENYHE IDŐ




**hétfő** 10 °C
**kedd** 13 °C
**szerda** 13 °C

**Baranya megyében ma** eső nem esik. Jelentős szél nem fúj. Nagyrészt ködös, ködfelhős idő lesz. Sikvidéken csak foltokban tűnik elő a Nap. A hegyekben viszont, 600 méter felett remek derült idő lesz. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 14 fok körül lesz, de a sűrű ködfoltokban 10 fok alatt marad, a hétfő reggeli minimuma 7 fok köré süllyed.
**A legvalószínűbb folytatás:**
**hétfőtől a jövő hét végéig** elszórt kisebb eső, valamivel kevesebb köd várható.
**Orvosmeteorológia:** fronthatás nem várható.
**Közlekedés-meteorológia:** a ködben minden távolabb látszik a valóságosnál. A levegőben lebegő apró vízcseppek fénytörése okozza a jelenséget. Előzésnél, kikerülésnél ezt is figyelembe kell venni.

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: a T-Mobile-WAP portálján **(http://wap.t-zones.hu)**.

**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 8-10 °C |
| Tisza | 8-9 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 9 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Parlagfű | alacsony |
| Üröm | alacsony |

# MOZAIK

## HOROSZKÓP

**A 49. hétre (11. 30.–12. 06.)**

**Kos** 03. 21.–04. 20.
Szellemi teljesítőképessége felpezsdül, önbizalma erősödik, ezért könnyelműen ígérget, és túl sokat vállal. A hajszoltság balesetet szül.

**Bika** 04. 21.–05. 20.
Sok fölösleges dolgot szeretne egyszerre megcsinálni. A kapkodás nem jellemző önre. Aludjon egy nagyot, válassza ki a legfontosabb teendőket, és csak azokra koncentráljon.

**Ikrek** 05. 21.–06. 21.
A hónapok óta tartó stressz egészségkárosító hatása kezd mutatkozni. A vég nélküli értekezleteken képtelen fegyelmezetten viselkedni. Beszólásaival karrierjét kockáztatja.

**Rák** 06. 22.–07. 22.
A munkahelyén gyorsan peregnek a nyugtalanító események. Nem biztos, hogy mindenhol jelen kell lennie. Foglalkozzon a saját ügyeivel, akkor nem érheti csalódás.

**Oroszlán** 07. 23.–08. 23.
Népszerűsége egy véletlen folytán megnő, viszont a hét második felében nehezen tud szót érteni a főnökeivel vagy azokkal, akik a munkáját ellenőrzik.

**Szűz** 08. 24.–09. 23.
A szerencse néhány napig még elpártolhat öntől, ezért halassza el a fontos döntéseket. Egy levél vagy egy pletykás kedvű ismerős is összekuszálhatja a szálakat.

**Mérleg** 09. 24.–10. 23.
Nehezen ért szót azokkal, akik valamiben másképp gondolkodnak. Ha végiggondolja az érveiket, képes lesz a kompromisszumra.

**Skorpió** 10. 24.–11. 22.
Ha most nem kezd hozzá a feladatok elvégzéséhez, akkor elszalaszt egy sor jó lehetőséget. Ráadásul a partnere roszszallását is hallgathatja.

**Nyilas** 11. 23.–12. 20.
Ne szomorkodjon, hogy most kidől a sorból. A betegség elmúlik, és a gyengélkedés idejét arra is felhasználhatja, hogy megtervezi a jövő évet.

**Bak** 12. 21.–01. 19.
Egyedül dolgozik, sokat ül és keveset mozog. Ez egyre inkább meglátszik az alakján. A feszültség a héten még akkor is fokozódhat, ha az események kimenetele ígéretes.

**Vízöntő** 01. 20.–02. 20.
Mások értetlensége, figyelmetlensége miatt kínos helyzetbe kerül. Valaki nagyon megbánthatja.

**Halak** 02. 21.–03. 20.
Szükségtelen fokoznia az iramot, feletteseI így is elégedettek a teljesítményével. A munkáját azonban nem bízhatja másra, mert a kollégáinak is épp elég a baja.

# Óvom a magánéletemet!

## GOMBOS EDINA A Sláger talán nem tűnik el végleg az éterből

**Gombos Edina januártól baba-mama magazint vezet az egyik kereskedelmi tévécsatornán. Ám ez nem jelenti azt, hogy búcsút int a rádiózásnak.**

Dián Tamás

– Elnémult a Sláger Rádió. Hogy viselte?

– Az utolsó pár hét nagyon nehéz volt. Sokáig azt hittem, erre fel lehet készülni lelkileg. Aztán, amikor bementem dolgozni, és felolvasták egy-egy hallgató levelét, mindig meglegyintett a rideg valóság.

– Egzisztenciálisan mennyire érintették a történtek?

– Szerencsésebb helyzetben vagyok, mint néhány kollégám. Három televíziótól is érkezett felkérés, az egyik egészen konkrét: januártól egy olyan baba-mama műsort fogok vezetni, amilyenre mindig is vágytam. Nem stúdióban forgatunk, hanem a legváltozatosabb helyszíneken. Az ötlet az enyém volt.

– Ez egy tudatos váltás?

– Nem búcsúzom a rádiózástól. Hiszek abban, hogy a Sláger nem tűnik el végleg az éterből. Az viszont kétségtelen, hogy amikor megszületett a kislányom, egy csomó új dolog jött az életembe, amiről jólesik beszélni. A terhességem idején először csak magamnak vezettem babanaplót, de annyi érdekes kérdés merült fel bennem, és annyi tapasztalatot szereztem, hogy a végén ebből egy könyv kerekedett. Közben egy egészségügyi portálon blogot is írtam, illetve írok, és az erre érkező kérdésekből az derült ki, hogy nagyon sok sorstársam van. Anyukák, akik nem tudnak vagy mernek megkérdezni másokat bizonyos dolgokról – legyen az a gyerekkel kapcsolatos probléma, a szülés utáni depresszió vagy a szexuális élet újraindítása. Tulajdonképpen ezek a kérdések adták a műsor ötletét is.

– Sokan azt mondhatják: miért épp egy első gyermekes anyuka tudná a válaszokat?

– Nem állítom, hogy nálam van a bölcsek köve. Csupán a tapasztalataimat osztom meg másokkal. Arról beszélek, ami nálam bevált. Lehet, hogy ami nekem jó, másnál nem működik, ez benne van a pakliban.

– Nem tart attól, hogy médiaanyuka lesz, megszűnik a magánélete?

– Már évekkel ezelőtt húztam egy határt, amit egyetlen újságíró sem léphet át. Nálunk nem készülnek képek a hálószobában, a gyermekem és a férjem sem szerepel többet a szükségesnél. Az, hogy elmondom, miként készítem a sárgarépa-főzeléket, nem hinném, hogy felforgatná a magánéletünket.

– Ennek ellenére az utóbbi időben megjelentek önről furcsa hírek. Nemrég megírták, hogy a férjével a pelenkázón élnek szexuális életet, majd az is elterjedt, hogy kivándorol.

– Ez ellen nehéz védekezni. A pelenkázós sztori úgy született, hogy a TV2 egyik műsorában Zsidró Tamás viccesen azt kérdezte tőlünk: „Ti még nem próbáltátok ki a centrifugát úgy, hogy tornacipőt raktok bele?" Erre Alberto poénosan azt válaszolta, hogy „a centrifuga helyett most aktuálisabb helyszín lehetne a pelenkázó". Ezt a feltételes módban megfogalmazott, humoros mondatot úgy vágták meg, hogy abból remek hírverést kapott a műsor. A kivándorlásról szóló hír pedig úgy kapott lábra, hogy amikor Miranda két hónapos volt, kiutaztunk Alberto szüleihez Kubába, és ott felvetődött, hogy a gyakoribb találkozás miatt jó lenne, ha átköltöznének Spanyolországba. Ha vennének egy nagy házat, bármikor összejöhetne a család, hisz repülővel két óra alatt odautazhatnánk. Ezt itthon elmondtam, és egy újságíró úgy tálalta, hogy mi el akarunk költözni Magyarországról. A honlapomon már külön rovatot tartok fenn az efféle álhíreknek.



Gombos Edina januártól új tévéműsort vezet, ennek ellenére még bízik a Sláger Rádió visszatérésében

### Névjegy

**SZÜLETETT:** *1976. nov. 30.*
**FOGLALKOZÁSA:** *műsorvezető, szerkesztő*
**MUNKAHELYEK:** *a Sláger Rádió hírszerkesztője volt, a TV2 Aktív és Magellán című műsorának vezetője*
**FÉRJE:** *Alberto Costafreda légiutas-kísérő*
**GYERMEKÜK:** *Miranda (1 éves)*
**HOBBI:** *kutyák, salsa-aerobik, kirándulás, utazás*

## Erdélyi Mónika még nem talált rá az új szerelmére



FOTÓ: AS

Anya és lánya szinte mindig együtt

Kilenc hónapja szakított kislánya édesapjával Erdélyi Mónika, de nem bánta meg, hogy így döntött.

„Heti két-három napot forgatok, a többit Olíviával töltöm. Olyankor intézem az ügyes-bajos dolgaimat is, és benézek az üzleteimbe."

**■ Nem tett jót a kapcsolataimnak, hogy nyitott könyv volt az életem.**

Olívia, a kisebbik lány mindig édesanyjával van. Imád autózni. „Nagyon barátkozó, türelmes kislány. Nem hisztizik, ha várakoznunk kell. Ha forgatok, amikor csak tud, az édesanyám vigyáz rá. Gondolkodtam, hogy beíratom bölcsődébe, de elutasítottak. Azt mondták, keressek neki magánbölcsődét, de azok elképesztően drágák. Arra jutottam, jobb is, ha a kicsi otthon marad."

Édesapja általában kéthetente látja Olíviát. „Gyuszinak rendszertelen az élete, előfordul, hogy közbejön valami munka, és akkor nem tud jönni a piciért. Nincs köztünk gyűlölködés, de csak a gyerek miatt tartjuk a kapcsolatot."

Így van ez a nagyobbik lány, Viki édesapjával is. „Azt vallom, ha véget ér egy kapcsolat, felesleges jópofizni egymással. Sajnos új szerelem nincs a láthatáron, pedig gyakran kérdezik, de nem tudok beszámolni új pasiról. Bár nem is tenném, mert nem tett jót a kapcsolataimnak, hogy nyitott könyv volt az életem." ■ Berta B.

# A lovassport krémje mérkőzik a Budapest Sportarénában

## LOVASÜNNEP A világ legjobb versenyzői, háromszáz ló és látványos műsor várja az érdeklődőket december 4-étől

Csaknem 650 tonna homokkal szórják fel a budapesti Papp László Sportaréna küzdőterét a jövő hét végén, a harmadik Lovas Világkupa alkalmából. A magyar futamot a világkupa-sorozat legrangosabb versenyei között jegyzik. A december4-től 6-ig tartó lovasünnep nem csak a sport kedvelőinek kínál remek szórakozási lehetőséget. A versenyek között látványos bemutatók, show-műsorok, sztárok csábítják a nézőket.

Pénteken a fiataloké az aréna. Az ifjúsági verseny célja az utánpótlás bemutatása és a lósport népszerűsítése. „A fiatalokat nem könnyű megnyerni a lovasversenyeknek, a példaképek bemutatásával talán többen lesznek, akik elkezdenek ezzel foglalkozni – mondja Lázár Vilmos, a Magyar Lovas Szövetség elnöke. – A pénteki ingyenes Nemzeti Gyermek Lovasnapra 14 ezer fiatalt várunk."

A hétvégi díjugratáson Kovács Henry és Hugyecz Mariann révén két olyan versenyzőnk képviseli a hazai színeket, akik kivívták az indulást a jövő évi Kentucky Lovas Világjátékokon. A fogathajtók viadalán a hatszoros világbajnok Lázár Zoltánért és a csapatban szintén vb-aranyérmes Dobrovitz Józsefért is szoríthat a közönség. „A magyar lovak visszanyerték méltó helyüket a világban – mondja Lázár Zoltán. – Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy Dobrovitz József három lipicai lovát a világ talán legjobb hajtójának tartott holland Ijsbrand Chardon vásárolta meg. Én is lipicai lovakkal indulok a versenyen."

Kettesfogat-hajtásban bemutatkozik Kovács Ágnes olimpiai bajnok úszónőnk, Mága Zoltán hegedűművész, de Galambos Lajos és Pataki Attila is kézbe veszi a gyeplőt. A fellépők között ott lesz Francois Pignon, a francia szabadidomár. Szombaton Kassai Lajos lovasíjász új Guinness-rekord felállítására készül. Lesz westernshow, pónigalopp, lovastusa és lómagasugrás, de megrendezik az őshonos magyar lófajták díjugrató versenyét is. ■ Á. N. T.



FOTÓ: KÁLLAY GYÖRGY

Kovács Ágnes, Lázár Vilmos és Pataki Attila keményen edz a versenyre

### Világkupa számokban

| | |
|---|---|
| Részt vevő nemzetek | 15 |
| Díjugratók | 60 fő |
| Fogathajtók | 8 fő |
| Versenylovak | 140 db |
| Fellépő lovak | 160 db |
| Szakértők | 700 fő |
| Összes pénzdíj | 66 000 euró |

2009. NOVEMBER 30., XX. ÉVFOLYAM, 326. SZÁM, ÁRA: 120 FT, ELŐFIZETVE: 87 FT

# Új Dunántúli Napló

KÖZÉLETI NAPILAP WWW.BAMA.HU WWW.DUNANTULINAPLO.HU



KERESSE A BAMA.hu OLDALON: ÚJABB KÉPEK OLVASÓINKTÓL A PARASZTPARKOLÓ ROVATBAN
WWW.BAMA.HU

ÜNNEPI ADOMÁNYGYŰJTÉSI AKCIÓK SZERTE BARANYÁBAN
▸ 3. OLDAL

A KOMLÓI KORCSMÁR KAPÓS LETT KÜLFÖLDÖN
▸ 15. OLDAL

EGY PERCBEN

### Mindkét röntgengép elromlott

**PÉCS** Mind a két röntgengép elromlott a pécsi gyermekklinikán, ami meglehetősen kacifántos helyzetet teremtett. ▸ 2. OLDAL

### A CMM nem lesz engedetlen

**PÉCS** „Vigyázó szemünket továbbra is a Tubesen tartjuk, ám nem szervezünk polgári engedetlenségi mozgalmat." ▸ 3. OLDAL

TARTALOM


| | |
|---|---|
| BARANYA | 2 |
| EGYETEM | 5 |
| GAZDASÁG | 6 |
| KÖZÉLET | 8 |
| KULTÚRA | 9 |
| TV-MŰSOR | 10 |
| PROGRAMOK | 12 |
| SPORT | 16 |


### Visszatértek az uránvadászok

**PÉCS** A válság miatti kényszerszünetet követően már a héten folytatja a Mecsekben az urán utáni kutatást a Wild-Horse Energy Hungary Kft. ▸ 4. OLDAL

IDŐJÁRÁS

Ma erős déli, délekeleti szél fúj. Felhős marad az ég. Említést érdemlő eső nem esik. 13 fok lesz. ▸ 12. OLDAL

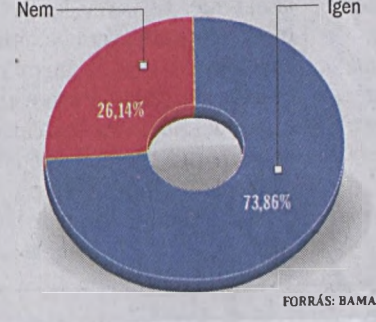
### Három kismama életveszélyben

Három kismama is életveszélyes állapotban van, valószínűleg a H1N1 miatt. Egyiküket újra kellett élesztení. ▸ 8. OLDAL

PILLANATFELVÉTEL

### A BAMA.hu olvasóitól

Ön csatlakozik a radarellenes pécsi riadóláncho?




FORRÁS: BAMA.HU

PÉLDÁUL

*Zágrábban hosszú évek után került vissza a főtérre Jellasics bán lovas szobra (a kommunista időket raktárban vészelte át), de nem a régi helyére tették, hanem megfordították 45 fokkal. Eredetileg ugyanis a kinyújtott kardjával Budapest felé bökött, ám 1991-től a horvát függetlenség jegyében – emlékezzünk csak a déli polgárháborúra – már Belgrád felé villan a penge. Legalábbis a szoborfordítást így magyarázzák. A minap Pécsett is fordult egy szobor a térrendezés miatt, szintén 45 fokot. Kossuth Lajos nem nyugatra néz többé köpenyét összefogva, hanem délre, éppen Zágráb felé. Én azt mondanám: bár a véletlenek forgatták meg mindkettőt, lehet a szobrok életében is valami sorsszerű... K. F.*

# Minden a helyére került

**RANGADÓ** Két év után nyert bajnoki meccset Sopronban a MiZo



FOTÓ: MAGASI DÁVID

**PÉCS** Bravúros győzelmet aratott a rivális Sopron otthonában szombaton a MiZo Pécs női kosárlabdacsapata. Pedig nem indult szépen a meccs, tetemes előnyt szerzett a hazai gárda, Iványiék csak a negyedik negyedben vették át a vezetést. Füzy Ákos szerint minden a helyére került ▸ 16. OLDAL

# Elmeorvosok vizsgálhatják a gyilkost

**LÉLEK** Depresszív és szorongásos tünetek miatt járt orvoshoz G. Ákos

**PÉCS** Független elmeorvos szakértőkkel vizsgáltatja meg a rendőrség az egyetemi gyilkos ámokfutó, a 23 éves pécsi G. Ákos elmeállapotát – tájékoztatta lapunkat tegnap Zsobrák Péter. A megyei rendőr-főkapitányság sajtószóvivője kérdésünkre elmondta, nincs összefüggés e döntés és a között, hogy az előzetes szakértői vizsgálatok után kiszivárgott a hír, miszerint G. Ákos lappangó skizofrén lehet, s valószínű, e betegség aktivizálódott csütörtökön.

Ők a PTE Igazságügyi Orvostani Intézetének szakembereit csupán arra kérték fel, hogy vizsgálják meg, G. Ákost fogdába vagy egészségügyi intézménybe kell-e elhelyezniük. A tettes alapos elmeorvosi vizsgálatára mindeddig nem kértek fel szakértőt. Hozzátette: a kellően megalapozott véleményhez szükséges lehet egy állandó, akár egy hónapig is eltartó elmeorvosi megfigyelés. Független szakértőkön nem pécsieket értenek. Nem orvosi szakmai szempontból döntöttek így, hanem hogy az elfogultság látszatát is elkerüljék az ügyben. Zsobrák Péter végül leszögezte: az eddigi szakértői vizsgálat során elhangzottak nem tekinthetők vallomásnak, azok bizonyítási eszközként a büntetőeljárás során nem használhatóak fel.

Levelet juttatott el szerkesztőségünkbe prof. Fekete Sándor, a PTE Pszichiátriai és Pszichoterápiás Klinikájának igazgatója, aki azt írja, az ámokfutó korábban valóban járt pszichiáternél depresszív és szorongásos, s részben kényszeres tünetek miatt. ▸ 2. OLDAL

KÉZICSOMÓZÁSÚ PERZSASZŐNYEG-KIÁLLÍTÁS ÉS -VÁSÁR
A Pécs-Plazában nov. 14-től dec. 24-ig
Otthoni megtekintési lehetőség!
BELUCS Kft. 30/256-9824

### Nem kizárt, hogy az öngyilkos lány is telefonált

**PÉCS** Többhetes kényszerszünet után ismét él az Ifjúsági Lelkisegély-Szolgálat vonala. A segítők egyelőre csak vonalas telefonokról érhetők el, de remény van arra, hogy az egyik mobilszolgáltató hálózatából is tárcsázhatóak lesznek. Nem kizárt, hogy a tízemeletes ház tetejéről leugrott kislány is telefonált nekik, akivel abban maradtak, újra hívja őket. Ez a hívás már nem futhatott be, kikapcsolták a vonalat. ▸ 4. OLDAL

### Nyomoznak a Horvát Színház utazásai kapcsán

**PÉCS** Nyomoz a rendőrség a Horvát Színház 2007-es utaztatásaival kapcsolatban. Egy névtelen feljelentő ugyanis állítja, hogy akadt olyan meg nem tartott előadás a horvátországi Hvar szigetén, amelyért több millió forintot kapott az egyik színész. A feljelentéshez mellékelt statisztikai adatokhoz kizárólag belső ember férhetett hozzá. ▸ 2. OLDAL




# Páva Zsolt is segíti a parkolási bojkottot

**PÉCS** Bojkottot hirdettek holnapra, december 1-jére pécsi civilek a jelenlegi pécsi fizetőparkolási rendszer megváltoztatását, végső soron a Keridenttel és a Gámán Kft.-vel történő szerződésbontást célozva – emlékeztette lapunkat a közelgő akcióra a múlt hét végén a két főszervező, Fodor Ibolya és Cselényi László. Utóbbi kifejtette, reméli, hogy mára szimbolikus jelentősége maradt tiltakozásuknak, elmondása szerint ugyanis Pécs polgármestere, Páva Zsolt kedvező változást ígért. Pénteken pedig ígéretet tett arra a polgármester – ezt már Fodor Ibolyától tudjuk –, hogy holnap fél áron parkolhatnak az autósok Pécsett, a Búza téren, a Király Ház mélygarázsában. A pécsi városvezetés így segíti a civilek bojkottját. Amiatt is köszöni ezt a polgármesternek – mondja Fodor Ibolya –, mert a mai jogszabályok szerint az ilyen fajta árengedmény ajándékozásnak minősül, amely adófizetési kötelezettséggel jár a tulajdonos felé. A szervezők szeretnék, ha segítenék őket a pécsi magánparkolók üzemeltetői is, ám addig is elküldték lapunknak a pécsi ingyenes és más magánzók parkolóinak listáját, biztatva az autósokat, hogy ezeket használják holnap a Gámán Kft. parkolóhelyeivel ellentétben. A listát a BAMA.hu-n közöljük. ■ B. A.

CORNER pénzváltó és zálogház
Pécs, Rákóczi út 39/D
Tel.: 72/224-248
Nyitva mindennap: 8-21 óráig

| Pénznem (1 egységre) | | Vétel | Eladás |
|---|---|---|---|
| USA DOLLÁR | USD | 180,0000 | 187,9000 |
| EURO | EUR | 269,0000 | 277,5000 |
| ANGOL FONT | GBP | 295,0000 | 307,9000 |
| SVÁJCI F. | CHF | 177,5000 | 185,0000 |
| CSEH KOR. | CZK | 9,9000 | 10,8500 |

Közületeket is kiszolgálunk!
Érvényben: 2009. november 27.
CORNER ZRT.
A pénzváltó mellett! Tel: 72/227-173
Arany, ezüst, ékszer, ingatlan, műszaki, régiség... -Z-ig www.cornerzaloghaz.hu
ZÁLOGHÁZ AJÁNLATA:
Törtarany felvásárlás!
Téli vásár -20-40%
2009. november 23-ától 2010. január 16-áig!

JEGYZET



KOZMA FERENC

## *Kezeivel takarta arcát*

**A LAPUNKBAN** a fotó. G. Ákos, amint kilépve a bíróság ajtaján, a kezei mögé rejti arcát. A bilincs szűkre zárja a csuklóit, éppen annyi helyet adva, ami mögé elbújhat.

**ILYEN EGY GYILKOS.** Az egyetemi hallgató, aki egy társát lelőtte, három embert pedig súlyosan megsebesített. Látszólag hidegvérrel, céltudatosan dolgozott.

**ILYESFÉLE TRAGÉDIÁKRÓL,** ámokfutó, lövöldöző diákokról, iskolák körüli rendőrkordonok mögött aggódó szülők tömegéről eleddig többnyire Amerikából érkeztek tudósítások, netán Európa nyugati szegletéből, s az ember gondolni se mert arra, hogy a közvetlen közelünkben hasonló megeshet. Pedig a pécsi esetről a rádióműsorban elmélkedő pszichiáter szerint nincs min csodálkozni. Hiszen mire egy gyermek felnő és betölti a tizennyolcadik életévét, kétszázezer erőszakos cselekményt és tizennyolc-húszezer gyilkosságot lát a tévében, rajzfilmeken, felnőtteknek szóló műsorokban, híradókban, moziban, interneten. Kivégzést, bosszút, vagy csak úgy, ölést passzióból. Így aztán napjainkban a lelki zavarok sokasodása és kezelése a szakma legfőbb kihívása, amit az egészségügyi világszervezet jelentései alátámasztanak.

**A WHO SZERINT** a harmadik évezred a depresszió évezrede.

**G. ÁKOSRÓL** időközben egyre többet megtudunk. Visszahúzódó volt, zárkózott, magányos, ingerlékeny, és állítólag olykor különös hangokat hallott. És persze azt is, hogy depresszióval kezelték. Így aztán könnyen felmerülhet az emberben, hogy G. Ákos maga is áldozat, de ezt alighanem ő még nem tudja.

**EZÉRT REJTETTE EL** az arcát.

# Szigorítana az egyetem

## ÁMOKFUTÓ A pécsi tragédia után sok mindent újragondolhatnak



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

G. Ákos arcát eltakarva szállt be szombat délelőtt a rendőrségi autóba – A bíróság harminc napra előzetes letartóztatásba helyezte a gyanúsítottat

**PÉCS Harminc napra előzetes letartóztatásba helyezte a Pécsi Városi Bíróság szombaton G. Ákost. A Pécsi Tudományegyetemen (PTE) javaslatot dolgoznak ki arra, hogyan lehetne kiszűrni a jövőben az egyetemre nem illő hallgatókat.**

Babos Attila

Roppant zavartnak tűnt G. Ákos szombaton, miután véget ért előzetes letartóztatásáról szóló tárgyalása a Pécsi Városi Bíróságon. Ugyanakkor a fiatalember arra a néhány pillanatra, amikor a fotósok és operatőrök felvehették volna, két kezével eltakarta az arcát. G. Ákos a bíróságon sem tett nyilatkozatot, a letartóztatást azzal indokolták, hogy szabadlábra kerülése esetén fennállna a szökés, elrejtőzés, a tanúk befolyásolásának lehetősége.

Dr. Visegrády Zoltán, G. Ákos ügyvédje szerint ügyfele cselekedetére nem lehet ésszerű magyarázatokat keresni, a történteket nem azok bekövetkeztének pillanatában, hanem évekre visszamenően kell elemezni.

– A hatalmas sokkot követően, amely nem csak az egyetemet, de Pécs városát, sőt az egész országot érte, az egyik legsürgetőbb feladatnak azt tartom, hogy javaslatokat dolgozzunk ki arra, hogyan lehetne megakadályozni, hogy valaha is hasonló tragédia történjen – nyilatkozta dr. Gábriel Róbert, a PTE rektora. Az egyetem vezetése a pécsi Egyetemi Hallgatói Önkormányzat vezetőivel tárgyal majd arról, miképpen lehetne jobban megismerni a hallgatókat, mielőtt bekerülnek az egyetemre, illetve a hallgatók és oktatók miként tudnának jobban figyelni egymásra.

A rektor kérdésünkre sem mondta ki, hogy az egyetemi felvételiért lobbiznának majd, ám az bizonyos, hogy az egyetemen csütörtökön és pénteken is sok oktató akként vélekedett, hogy komolyan el kellene gondolkodni a felvételi visszaállításán. Az esetlegesen a jövőben életbe lépő biztonsági intézkedésekről – hisz erről is szó volt az elmúlt napokban – azonban már megoszlanak a vélemények. Gábriel Róbert szerint a mostani tragédiát csak a repülőtereékéhez hasonló biztonsági intézkedésekkel lehetett volna kiszűrni. Ugyanakkor kijelentette, mindennemű fegyvert kitiltanak a PTE területéről. Hasonló vita alakult ki a pécsi tragédia után a fegyvertartási rendszer megszigorításáról, ám ebben sokan úgy vélekednek, a rendszer már most is elég szigorú, Európában a második legszigorúbb. Egy sportlövő annyit mondott lapunknak, rájuk különösen szigorú szabályok vonatkoznak, amelynek része egy alapos, a fegyvertartásért jelentkező előéletét is feltáró rendőrségi vizsgálat.

Közben sikerült egy, az elkövetőt és családját ismerő személlyel beszélnünk, aki annyit tett hozzá a korábban leírtakhoz, hogy Ákos egyedüli gyerek volt, nem tud arról, hogy sok barátja lett volna, ahogyan arról sem, hogy lett volna barátnője. Előzmények és képgaléria: **BAMA.hu.**

### Szorongásgátlót szedett Ákos – sok diák fordul ingerlékenységgel tanácsadóhoz

***G. ÁKOS** korábban járt pszichiáternél depresszív és szorongásos, és részben kényszeres tünetek miatt, nem a pécsi klinikán vagy szakambulanciáin, s nem a Mentálhigiénés Intézetben – tudtuk meg prof. Fekete Sándortól, a PTE Pszichiátriai és Pszichoterápiás Klinikájának igazgatójától. Ekkor kapott antidepresszívumot, amitől a panaszai jelentősen csökkentek, és jól volt ezzel ideig-óráig – osztja meg velünk információit a professzor. Fekete Sándor úgy tudja, G. Ákos az utóbbi időben már nem járt a gondozóban, illetve egy ízben interneten talált kollégánál járt. Orvosa korábban semmilyen pszichózisra utaló tünetet nem észlelt (hallucinációt, téveszmét). Az ámokfutó csoporttársai is nagyjából egybehangzóan állították, furcsaságát, zárkózottságát és ingerlékenységét észlelték az utóbbi hetekben. De ez rengeteg embernél elmondható manapság, számos angol–német évfolyamos, vagy magyar orvostanhallgató jár az egyetemi tanácsadó szolgálatnál – emelte ki.*

*G. Ákos vérmintáját két laborban is vizsgálták. Úgy tudni, az egyik módszertannal nyomokban sem találtak a vérben antidepresszívumot, a másikban nyomokban észleltek ilyet, ez nem utal terápiás dózisra. Ugyanakkor nyugtató (a leggyakrabban használt szorongásoldó) kimutatható volt a vérében, melyből terápiás dózisra lehet következtetni. Két pszichiáter is vizsgálta, akutan kibomló paranoid skizofréniát, kóros elmeállapotot láttak, így megfigyelésre kerül az Elmemegfigyelőbe pontosabb diagnózis megállapítása miatt. Pszichotikus tünete korábban nem volt, amikor kezdődhetett betegsége, akkor már nem is fordult pszichiáterhez, mert valószínűleg nem érzékelte, hogy beteg.*

HÍREK A–Z-IG

**Dunaszekcső JÖVŐRE FOLYTATÓDHAT** a Templom tér már megkezdett rekonstrukciója azt követően, hogy mintegy tizenhétmillió forintot nyert az önkormányzat a beruházásra. A 21,5 millióba kerülő munkálatok során az emlékművek melletti sétány, valamint az orvosi rendelő felé vezető átjáró új burkolatot kap, megújul a központi park, s a szabványoknak megfelelő játszóteret is építenek. *(mb)*

**Kozármisleny MEGHOSSZABBÍTOTTÁK** néhány nappal a kozármislenyi művelődési házban látható, világhírű focisták dedikált fotóit bemutató sikeres tárlat látogatási idejét. Molnár István solti gyűjtő beleegyezésével december 2-ig tekinthetik meg a kiállítást. *(bsa)*

# Elromlott a két röntgengép a pécsi gyermekklinikán

**PÉCS** Mind a két röntgengép elromlott a pécsi gyermekklinikán, ami meglehetősen kacifántos helyzetet teremtett. A szülőknek a gyerekekkel együtt utazniuk kellett a város másik részében lévő 400 ágyas klinikára, ott megvárniuk a felvételt és a leletet, majd vissza. Lapunknak többen is szóvá tették a gondot, melyről kiderült, hogy a gyors orvoslás nem pénzügyi hiányosságok miatt várat magára.

Dr. Kollár Lajos, a PTE ÁOK Klinikai Központ főigazgatója kérdésünkre elmondta, hogy valójában két gép ment tönkre egy időben, s bár igyekeztek mindent elkövetni a javítás, pótlás érdekében, kiderült, hogy az egyik gép működőképessé tételéhez Kanadából kell alkatrészt hozatni, a másikat pedig nem érdemes már megjavítani, annyira elhasználódott. Viszont jó hír, hogy a hiányzó alkatrészt a tengerentúlról megkapták, így az egyik gép már üzemel, és a másik pótlását is megoldják rövidesen. Helyére az egykori gyermekkórház gépét fogják betenni, ám ez időbe telik, hiszen ki kell szerelni és a gyermekklinikára átszállítani, ahol a fogadóhelyiség is építési és átalakítási munkákat igényel. A rend december közepére helyreáll. ■ K. F.

# Tisztességes csaló: egy tévedésre alapozták a feljelentést

## MILLIÓK Rendőrségi vizsgálat indult a Horvát Színház ellen – Csak belső ember ismerhette a statisztikai adatokat

**PÉCS Furcsa módszerrel próbálták „megfúrni" a Horvát Színház igazgatói posztjára pályázók egyikét. A kísérlet sikertelen volt, de a rendőrség sikkasztás gyanúja miatt nyomoz.**

Cseri László

A Pécsi Horvát Színház vezetőjének, Vidákovics Antalnak november 30-án, azaz ma lejár megbízása, így a város májusban pályázatot írt ki a poszt betöltésére. A közgyűlés novemberben, zárt ülésén döntött arról, hogy a három pályázó közül Vidákovics fiát, Szlávent nevezi ki igazgatónak.

A szavazást megelőzően Juhász István képviselő szót kért, és közölte, hogy előző este egy névtelen feljelentést talált a fiókjában, amely az ellenőrzési osztály által elvégzett vizsgálatra alapozva állít negatívumokat Vidákovics Szlávenről. Többek közt azt, hogy egy soha meg nem tartott horvátországi fellépésért zsebelt be több mint kétmillió forintot.

A névtelen feljelentő a rendőrséghez is fordult, tudtuk meg az ellenőrzési osztály vezetőjétől, Nász Lászlótól, a rendőrség pedig adatokat kért be az üggyel kapcsolatban. A feljelentés az osztály vizsgálati jelentésére épített, amely többek között a színház horvátországi szerepléseivel kapcsolatban állapított meg kifogásokat. Valamennyi út „le volt papírozva", magyarázta Nász László, de voltak pontatlanságok, ellentmondások a mellékelt dokumentumokban, amelyek teljes körű kivizsgálására az ellenőrzési osztálynak nem voltak meg a lehetőségei.



FOTÓ: LAUFER L.

A Horvát Színház épülete az Anna utcában – Ki volt a feljelentő?

**■ Könnyű lesz kideríteni, ki volt a feljelentő, csak kevesen ismerhették ezt az adatot**

Mint a színház vezetőségétől megtudtuk, a fő gond a „Tisztességes csaló" című darabbal kapcsolatos, amelynek bemutatóját Hvar szigetére tervezték, de költségei meghaladták volna a színház lehetőségeit, ezért az elmaradt. A nyilvántartásban azonban szerencsétlen módon bennmaradt, és a statisztikai adatok szerint az a látszat keletkezett, mintha megtartották volna, és Vidákovics Szláven megkapta volna az érte járó több mint kétmilliót az elmaradt produkcióért. A feljelentés erre a tévedésre épül, és talán nem véletlen, hogy a szavazás előestéjén került be egy képviselő fiókjába.

A feljelentésben lévő statisztikai adatot viszont csak belső ember ismerhette, mondják a Horvát Színházban, az nem volt kiolvasható a város vizsgálati anyagából, így nem lesz nehéz kideríteni, ki volt a feljelentő.

## Továbbra is támogatják a költségmegosztók felszerelését

**PÉCS** A megyeszékhely több társasházi lakóközössége hosszú várakozás után a napokban kapta meg az értesítést arról, hogy megkapták az állami támogatást az egyedi, radiátoronkénti fűtésszabályozás kiépítésére. A késedelem oka, hogy a gazdasági tárca mellett működő bírálóbizottság tagjai utoljára valamikor nyár elején ültek össze döntéshozatalra.

Pedig az érintett pécsiek már nagyon várták az eredményt, különösen azok, akik az elmúlt években szigeteltették lakóépületeiket és cseréltették azok nyílászáróit is. A lakások kedvezően változó hőháztartása miatt nem egy lakásban ugyanis 25 fok feletti, esetenként 28 fok közeli hőmérsékletet is mérhettek, az egyetlen megoldást az állandó szellőztetés nyújtotta.

A fűtés-korszerűsítés két leglényegesebb eleme, hogy a fűtőtestekre termosztatikus radiátorszelepeket szerelnek fel (amelyek automatikusan szabályozzák a szobák hőmérsékletét), és elhelyeznek egy költségosztót is. A költségosztók alkalmazásával igazságosabb elszámolás valósulhat meg, amely a tényleges fogyasztáson alapul. A készülék adatai által a lakásban felhasznált, illetve regisztrált hőmennyiség lakásonként elszámolhatóvá válik.

A hazai éghajlati adottságok mellett a fűtési hőmérséklet 1 fokkal történő csökkentése mintegy 6 százalékos energiamegtakarítást jelent. Az eddigi tapasztalatok szerint a fűtés-korszerűsítés eredményeképpen a hőenergia-felhasználás átlagosan mintegy 20 százalékkal csökkenthető.

A pécsiek egyébként eredményes pályázók, hiszen a 31 161 távfűtött lakásból 19 639 már külső hőszigetelt, 13 026 tulajdonosa pedig már költségmegosztóval számolja el a fűtési díjat.

Előzmények: **BAMA.hu.**

■ Kaszás E.

# Millió csillag a szegényekért

**ADOMÁNYGYŰJTÉS** Cipősdoboz-akció, Pláza Angyal, Málta és a Caritas

**BARANYA** A karácsony előtti időszakban a karitatív szervezetek begyújtják a rakétákat. A nagyobbak nem házalnak, hanem közterületen vagy központi irodáikban fogadják az adományozókat, s többnyire tartós élelmiszert, pénzt várnak.

Kozma Ferenc



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

A Katolikus Caritas adománygyűjtése tavaly az egyik pécsi bevásárlóközpontban – A „nagyok" idén is gyűjtenek

Szentgyörgyváry Károly, a Máltai Szeretetszolgálat vezetője szerint sokkal több a rászoruló, mint amekkora mennyiségű tartós élelmiszert össze tudnak évente gyűjteni, mégsem házalnak. A szolgálat emberei az idén is az Interspar Áruházakba települnek ki december 15-e és 20-a között, s az elmúlt évekhez hasonlóan pénzbeli adományt nem fogadnak el, hanem arra kérik a vásárlókat, hogy lisztet, cukrot, olajat, bármiféle tartós élelmiszert vásároljanak számukra. Nagycsaládosoknak és egyedülállóknak juttatnak belőle.

A Katolikus Caritas szintén elsősorban élelmiszereket gyűjt, de a pénzbeli adományokat is elfogadják, hogy a közel félezer élelmiszercsomagot – legalább ennyit szeretnének kiosztani – saját vásárlásaikkal kiegészíthessék. Forray Ferencné elmondta, hogy a Janus Pannonius utcai központban várják az adományozókat, s az idén először apró gyertyákat kap minden jólelkű betérő, melyek felirata „Egymillió csillag a szegényekért". A gyertyákhoz december 4-től a székesegyház előtt is hozzá lehet majd jutni – pénzadományok fejében.

A vöröskereszt aktivistái a baranyai Tesco üzletekben gyűjtenek pénzt, édességet, játékot, élelmiszert. Szűcs Edit megyei vezető szerint mindent, ami ajándékba adható. Legalább a tavalyi szinten szeretnének teljesíteni, amikor közel 1100 családot tudtak megsegíteni a megye egy tucat településén.

A Baptista Szeretetszolgálat cipősdoboz akciója szintén visszaköszön. Ferencz Tibor regionális vezető szerint a karácsonyi szeretetrecept így kezdődik: végy egy üres cipősdobozt, töltsd meg sok apró csodával, aminek gyermekként te is örülnél. Tartalma lehet játék (kisautó, baba, plüss), iskolai eszközök (színes-, grafitceruza, zsírkréta, kifestő), higiéniai eszközök (fogkefe, fogkrém, szappan), amit pár szaloncukor, egy kis édesség tehet igazán édessé. Több gyűjtőhelyük van, köztük Pécsett a Régió Játékkereskedés és a Baptista Szeretetszolgálat raktára a Verseny utca 19-ben.

### A gyertyák Párizsban gyúltak meg először több mint tíz esztendővel ezelőtt

**AZ „EGYMILLIÓ CSILLAG A SZEGÉNYEKÉRT"** *katolikus karitatív akció 1998-ban Franciaországból indult a Párizsi Főegyházmegye kezdeményezéseként, célja az összetartozás szellemének, az emberi szolidaritás érzésének erősítése. Magyarországon a „szolidaritás egymillió" csillaga december 7-én ragyog fel először, és egy héten keresztül nap mint nap arra figyelmeztet, hogy vannak nálunk sokkal szegényebb emberek. Az országos akcióban nyolc egyházmegyei karitászszervezet vesz részt, így a szolidaritás fényei felgyúlnak az egri, a szeged-csanádi, a pécsi, a kaposvári, az esztergom-budapesti, a székesfehérvári, a veszprémi és a szombathelyi egyházmegyék területén.*

## A CMM nem szervez polgári engedetlenségi mozgalmat

**PÉCS–BUDAPEST** „Vigyázó szemünket továbbra is a Tubesen tartjuk, ám több, a sajtóban megjelent hírrel ellentétben nem szervezünk polgári engedetlenségi mozgalmat, mi csupán jogainkkal élünk, ahogy eddig is tettük" – tájékoztatta lapunkat hétvégi közleményében dr. Vicze Csilla, a Civilek Mecsekért Mozgalom szóvivője.

A zöld érdekvédő szerint azonban joguk van bírósághoz fordulni, a gyülekezési joggal élve demonstrációkat szervezni, az erdőben járni, és értesíteni mindenkit arról, ami a városában történik. Mert a Tubes – a magyar sajtóban több helyen leír-

- **A zöldek számítanak a városvezetésre és valamennyi országgyűlési képviselőre, akik megígérték, hogy minden eszközt megragadnak a radarépítés megakadályozásáért**

takkal ellentétben – nem Pécs közelében, hanem konkrétan Pécsett van, Pécs közigazgatási határán belül. Ezért van nagy felelőssége mindazoknak – emelte ki –, akik olyan szélsőséges terveket ápolgatnak még ma is, mint a háromdimenziós nagy hatósugarú lokátor Tubesre telepítése. Vicze Csilla kifejtette azon véleményét is, miszerint a Fővárosi Bíróság ítéletét – mellyel elutasította a pécsi civil szervezetek és Pécs Város Önkormányzatának keresetét – arra a tényállásra alapította, hogy nincs más alkalmas helyszín, mint a Tubes, a háromdimenziós radar „elkerülhetetlenül" csak a Tubes-tetőre telepíthető. Ezen ítélet ellen felülvizsgálati kérelmet nyújtanak be a Legfelsőbb Bírósághoz, és kérik a végrehajtás felfüggesztését. Előzmények **BAMA.hu** hírportálunkon.

■ B. A.


**Kalamáris Vendéglő**
A. menü 750 Ft: karfiolleves vajas galuskával, szezámmagos csirkemell francia salátán
B. menü 950 Ft: karfiolleves vajas galuskával, szezámmagos csirkemell francia salátán, gesztenyés piskóta
C. menü 750 Ft: karfiolleves, rántott gomba francia salátával
*Jó étvágyat!*
72/312-573 Pécs, Rákóczi út 30.

**Vendéglő Diana**
Leves: felesborsóleves v. húsleves
Menü 1: Rózsepecsenye burgonyával
Menü 2: Bácskai tarhonyás hús savanyúsággal
Menüár: 630 Ft
*Jó étvágyat kívánunk!*
7632 Pécs, Diana tér 10.
Tel.: 72/438-176

**Napi menü**
További menüajánlat, étterem kereső: www.bama.hu

**ARANYGALUSKA ÉTTEREM**
*7621 Pécs, Irgalmasok u. 5.*
*Tel.: 06-72/336-153*
Menü 1: tejszínes krumplileves, parajfőzelék, szárnyas vagdalt
Menü 2: húsleves, Bakonyi pulykaragu, főtt tészta
Teljes menü: 680 Ft/adag.

**Center Grill Étterem & Panzió**
Kozármisleny, Orgona u. 1.
Tel.: 72/370-453
Menü:
A. csorbaleves 150 Ft
B. csurgatott tojásleves 200 Ft
1. Holstein szelet, rizs, savanyúság 430 Ft
2. sertéspaprikás, galuska, savanyúság 400 Ft
3. burgonyafőzelék, fasírozott 400 Ft
Gyümölcs
*Jó étvágyat kívánunk! A változtatás jogát fenntartjuk!*

**KEZDŐKÖR ÉTTEREM ÉS PANZIÓ**
7627 Pécs, Felsővámház u. 66.
Tel.: 06-72/336-423 www.pecspanziok.hu
Menüár: 560 Ft/adag. Elvitelre: 540 Ft/adag
11.00–14.30
Napi menü: karfiolleves, Bakonyi sertésragu, galuska
Joker étel (660 Ft/adag):
Napi leves
1. Natúr sertésszelet tükörtojással, hasábburgonya
2. Rántott csirkemellfilé, röszti
3. Rántott sajt, rizs, tartármártás.
*Jó étvágyat kívánunk*
*A menü változtatásának jogát fenntartjuk!*

**BIG BELL ÉTTEREM**
Pécs, Zsolnay V. u. 49.
Tel.: 72/210-475
Menü ára: 650 Ft
Napi menü:
zöldbableves, Petőfi rostélyos, burgonyafánk
Étkezési utalványt elfogadunk.
Rendezvények lebonyolítását vállaljuk helyben 140 főig
*Hétvégente zeneszolgáltatás:*
Ez Van Zenekar

**Villával eszik a spagettit**

Ha már az asztalon a spagetti, jöhet a kérdés, hogyan is kell, illik, ajánlott, divatos stb. elfogyasztani ezt a csodálatos ételt. Villával és kanállal? Kiirthatatlan tévhit, és minden Itáliába látogató külföldi egészen biztosan tudja, hogy a spagetti evésének egyetlen autentikus olasz módja a kanállal és villával történő fogyasztás. Az olasz vendéglősök is tudják, hogy a külföldiek így tudják, ezért azonnal, külön felszólítás nélkül minden turista megkapja a kanalát a villa mellé a tésztájához. A spagettievés egyetlen olasz módja a villával – és csakis egy darab villával, semmi mással – való evés. Egy a fontos: nem a spagettihalom közepére kell beszúrnunk a villánkat, mert akkor szinte az egész mennyiséget egyszerre felcsavarjuk. Először 3-4 szálat kell kiszabadítani, félrehúzni a tányér szélére, és aztán kezdeni – függőlegesen tartott villával – a tekerést.

@ TOVÁBBI ÍRÁSOK: MINDMEGETTE.HU

**Ledina cukrászda étterem**
Menü:
A. 600 Ft Frankfurti leves, sajtos tészta
B. 700 Ft Frankfurti leves, rántott sajt, rizs, tartár
C. 700 Ft Frankfurti leves, rántott szelet, köret, saláta
Minden menühöz: SÜTI, VAGY GYÜMÖLCS
Pécs, Vadász u. 6/b. Zsolnay-domb
Tel.: 72/310-480, 210-856, 70/3319-087
www.ledina.hu, cukraszda@ledina.hu

**Imázs Mediterrán étterem**
*7624 Pécs, Klimo Gy. u. 3. (Kórház tér felől)*
*72/215-324, 30/734-5037*
*www.imazsetterem.hu*
Menü: zöldségleves apperlevéllel
A: resztelt s. máj, törtburgonya 490 Ft/menü
B: rántott camambert, rizs 580 Ft/menü
*Csomagolás: 30 Ft. Óriás hamburgerek házhoz szállítása 18 cm-es bucikból, helyben sütött húspagácsával.*

**CELLÁRIUM RESTAURANT**
Menü: pulykaraguleves.
A: rakott burgonya, savanyúság.
B: kelkáposztafőzelék, sertéspörkölt.
Menü ár: 700 Ft.
*Jó étvágyat kívánunk!*
Pécs, Hunyadi út 2.
Asztalfoglalás:
72/314-453

**Carpediem Kisvendéglő**
Komlói út 71.
(Fehér hegyi buszforduló)
Tel.: 72/241-305
Menü:
tojásleves, sertéspörkölt tésztával
A menü ára a helyszínen 520 Ft
A menü kiszállítva 600 Ft.
A rendelést 10 óráig tudjuk elfogadni.
A menü ára a köretet és a savanyúságot is tartalmazza.
Jó étvágyat!

**Két szekér Fogadó, Étterem, Panzió**
7761 Kozármisleny, Pécsi u. 122. 72/370-169
MENÜ:
tavaszi zöldségleves
A. paradicsomos káposzta, sertés sült, sütemény
B. Erdélyi marhatokány, tészta, savanyúság
C. rántott karfiol, rizs, tartár

EZ AZ ÖN ÉTTERMÉNEK HIRDETÉSI HELYE!
Jelentkezzen a 72/505-022-es telefonszámon!

**IPAROS KISVENDÉGLŐ**
A: ZÖLDSÉGES BROKKOLILEVES, SERTÉSPAPRIKÁS, COPFOCSKA TÉSZTA, KÁPOSZTASALÁTA.
B: NAPI LEVES, RÁNTOTT SZELET, RIZS, KÁPOSZTASALÁTA.
C: NAPI LEVES, RÁNTOTT TÖK, RIZS, TARTÁR.
D: NAPI LEVES, RÁNTOTT SAJT, RIZS, TARTÁR.
Menüár: 650 Ft.
Pécs, Rákóczi út 24-26.
Tel.: 72/333-400, 30/9373-400

**BÁZIS ÉTTEREM**
NAPI MENÜ HELYBEN ÉS ÉTELKISZÁLLÍTÁS!
Napi rendelést 8.30-ig tudunk elfogadni!
7623 Pécs, Megyeri út 59. Tel.: 500-495
Menüár: 600 Ft/adag
Leves: sertésraguleves
A menü: zúzapörkölt, tészta
B menü: grízes tészta ízzel
C menü: sertés flekken, rizs

## HÍREK A–Z-IG

**Adorjás FELÚJÍTTATTA** az önkormányzat a Petőfi utca 11. szám alatti házat a közelmúltban. A munkához CÉDE-pályázaton 690 ezer forintot nyertek. Az önkormányzati ingatlan kicsinosításán közmunkások dolgoztak, így jelentős összeget tudtak megspórolni. *(bsa)*

**Almáskeresztúr JELENTŐS** minőségi változást hozott a kilencvenlelkes településen a temetőhöz vezető út közelmúltban történt felújítása, hiszen az eddigi köves úttól eltérően ma már aszfaltozott út vezet a sírkerthez. A 180 méter hosszú út elkészültét 1,2 millió forintból fedezték, melynek jelentős részét pályázaton nyerték el. *(bsa)*

**Magyarsarlós A KULTÚRHÁZ** fejlesztésére dolgozott ki programot az önkormányzat. A község beruházását segíti, hogy a közelmúltban 2,3 millió forintos régiós támogatást nyertek pályázaton. *(ns)*

**Mohács RENDHAGYÓ MÓDON** nyílt hónapot tartanak decemberben a közétkeztetési szervezet Tomori utcai konyhájában. Ez azt jelenti, hogy az óvodák, iskolák számára ételt készítő konyhán a szülők mindennap fél tizenkettőig megnézhetik és meg is kóstolhatják, mit esznek gyermekeik az intézményekben. *(mb)*

**Pécs TÍZ HELYSZÍNEN KÉSZÜLHETTEK** a múlt hét végén a Koch Valéria Iskolaközpontban együtt az intézmény kisdiákjai, szüleik és tanáraik a közelgő adventi időszakra. Egyebek mellett üvegmatricafestéssel, gipszfigura-készítéssel, gyöngyfűzéssel, mézeskalácssütéssel, gyertyaöntéssel, és természetesen adventi koszorú készítésével is. *(bsa)*

**Pécs-Mecsekszabolcs A TELEPÜLÉSRÉSZI ÖNKORMÁNYZAT** a Mecsekszabolcson működő hobbivarró klub tagjainak munkáiból, továbbá bányászati relikviákból rendez kiállítást a Komlói út 195. szám alatti Közösségi Házban. A tárlat december 1-jén 16 órakor nyitja meg kapuit, mely december 2-án 14 és 19, 3-án 14 és 16, 4-én 10 és 13 óra között tekinthető meg. *(bsa)*

# Itt vannak az uránvadászok

## FÚRÁSOK Már ezen a héten megkezdődnek az előkészítő munkálatok



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Pécsi uránbányászok a 90-es években – A WildHorse mélyműveléses bányászatban gondolkodik, ám szinte minden munkafolyamatot gépek végeznének

**PÉCS A válság miatti kényszerszünetet követően már a héten folytatja a Mecsekben az urán utáni kutatást a WildHorse Energy Hungary Kft. A vizsgálatok Cserkút közelében zajlanak.**

Máté Balázs

Idén tavasszal – a gazdasági válság miatt – leállította az uránérc utáni kutatást a Mecsekben az ausztrál tulajdonú WildHorse Energy Hungary Kft., s akkor bizonytalanná vált az is, hogy folytatódhatnak-e a jövőben a vizsgálatok.

Barabás András, a cég ügyvezető igazgatója azonban most arról tájékoztatta a Dunántúli Naplót, hogy már ezen a héten ismét munkához látnak. A kutatás Cserkút mellett indul újra, ahol három kutatófúrást végeznek. A nyolcvanmillió forintba kerülő művelet az év végéig tart, s az a célja, hogy pontos képet kapjanak a terület földtani felépítéséről.

A továbbiakról szólva az ügyvezető kifejtette, a Mecsekben további tíz fúrást végeznek, ezekre a szükséges engedélyek beszerzését követően várhatóan 2010 áprilisában kerülhet majd sor.

A kutatás ezen szakasza több százmillió forintba kerül. Mindezek után, ha a kapott adatok birtokában úgy ítélik meg, hogy az uránérc mennyisége és minősége megfelelő, megvalósíthatósági tanulmányt készítenek, amely alapján eldől, gazdaságos lehet-e mecseki uránbányászat újraindítása.

– Amennyiben a kapott eredmények kedvezőek, s a kitermelés megkezdése mellett döntünk, további engedélyek szükségesek – mondta Barabás András. – Legkorábban három, négy év múlva indulhat el a kitermelés – tette hozzá.

Az ügyvezető elmondta azt is, a kutatások csak a Mecsek térségében indulnak újra, tehát ahol tavaly ugyancsak vizsgálódtak, Tolna megyében, pontosabban Bátaszék környékén nem. Ott ugyanis az ásványvagyon feltehetően elmarad attól a szinttől, amely érdemessé tenné a további vizsgálódásokat.

A Wildhorse Energy Hungary Kft. tavaly februárban kezdett uránkutatási és -feltárási programja keretében végzett először a Mecsek térségében próbafúrásokat. A program első fázisában a szakemberek négy helyen, kilencszáz méter mélységben végeztek fúrásokat a már korábban lehetséges lelőhelyként számon tartott területekről, az eredmények szerint az ércesedés 140-230 méter mélységben, körülbelül 1-2,5 méter vastagságú rétegben található.

### Mélyművelésű bányákban gondolkodnak

**A KORÁBBI HÍREK** *arról szóltak, hogy a cég fúrólyukon keresztül hozná fel a mélyből az ércet. Az eljárás lényege, hogy zárt körben áramoltatott, oxigénnel, szén-dioxiddal dúsított vizet keringetnek az érctartalmú kőzetben, ezáltal kivonják az uránt, majd visszasajtolják az oldószert. (Ezt a technológiát környezetvédők hevesen támadták, mert szerintük kérdéses a biztonsága. Úgy vélték, az eljárásban számos hiba lehetősége rejlik, s azok révén például a felszín alatti vizek súlyos, esetenként helyreállíthatatlan károsodást szenvedhetnek.)*

**BARABÁS ANDRÁS** *viszont most azt mondta, a Mecsek tekintetében mélyműveléses bányászattal, vagyis vágatok, aknák segítségével hoznák felszínre az uránt. Hozzátette, ez a technológia azonban leginkább csak elnevezésében emlékeztetne a korábbi bányászatra, a folyamat ugyanis nagyrészt gépesített lenne.*

### GYORSSZAVAZÁS

■ Egyetért az uránbányászat újraindításának tervével?

Szavazzon honlapunkon ma 16 óráig:

**BAMA.hu**

A szavazás eredményét a holnapi számunkban közöljük.

## Az alkalmi tolvajok hamar lecsapnak az értékekre

**PÉCS** A hét végén ismét bebizonyosodott, hogy a tolvajok hamar lecsapnak a „gazdátlan" értékekre. A Pécs2010 Infopont egyikében az érdeklődő elemelte az asztalon lévő mobiltelefont, a kár több mint negyvenezer forint. Szomorúan ért haza a bevásárlásból az az autós, aki a Tesco parkolójában hagyta nyitva egy pillanatra az autóját, amíg a bevásárlókocsit áttolta a szemközti gyűjtőbe. Mire visszafordult, az irattáskáját lopták ki a kocsiból, benne némi készpénzzel, bankkártyával és irataival. Ezzel az esettel egyidőben az intercityn is kizsebeltek egy utast, akinek a felakasztott kabátjából tűnt el a tárcája. Tizenhatezer forint volt benne, bankkártya és minden irat. ■ K. F.

## KRIMIHÍREK

### Gyalogost gázolt a zebrán egy pécsi autós

**GYALOGOST GÁZOLT** el egy figyelmetlen autós a Rét utca és a Mártírok utca kereszteződésében a gyalogátkelőhelyen tegnap délután öt óra körül. A sértett 79 éves pécsi férfi súlyosan megsérült, a személygépkocsit egy középkorú hölgy vezette, aki ellen a rendőrség büntetőeljárást kezdeményezett. *(a)*

### Huszonöt birkát oroztak el egy tanyáról a tolvajok

**BEHATOLTAK** az elmúlt napok valamelyikén ismeretlenek egy Márfa környékén található tanyára. A tettesek huszonöt birkát loptak el. A tulajdonos pénteken fedezte fel a lopást, a kár félmillió forint. *(mb)*

**Tervezett traffipaxhelyszínek Pécsett november 30-án**

| | |
|---|---|
| 08.00-08.45 | Kozármisleny |
| 09.00-09.45 | Siklósi út, temető |
| 10.00-10.45 | Siklósi út, felüljáró |
| 12.00-12.45 | Maléter Pál út |
| 13.00-13.45 | Táncsics Mihály u. |
| 14.00-14.45 | Építők útja |
| 15.00-15.45 | Abaligeti út |
| 16.00-16.30 | Magyarürögi út |

További krimihírek olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

# Az öngyilkos kislány is telefonált a lelkisegély-szolgálathoz?

## GONDOK Átmeneti kényszerszünet után ismét működik a szolgálat Baranyában – Több pénzre lenne szükségük

**PÉCS** Átmeneti kényszerszünetet követően, egyelőre csak vonalas számokról, de újra elérhető az Ifjúsági Lelkisegély-Szolgálat.

Több héten át némák voltak a baranyai megyeszékhelyen az Ifjúsági Lelkisegély-szolgálat vonalai, ugyanis egy megkésett minisztériumi támogatás miatt kénytelenek voltak szüneteltetni tevékenységüket. A vonal (06-80-505-002) újra él, hétfőn, szerdán, és pénteken, délután hat és este kilenc óra között próbálnak segíteni.

■ **„Abban maradtunk, hogy újra hív bennünket, ám arra már nem került sor, mert elnémultak a vonalak"**
SZÉKELY ZSUZSANA

– Egyelőre csak vonalas telefonokról vagyunk elérhetők – mondta Székely Zsuzsanna, a szolgálat vezetője. – Viszont remény van arra, hogy rövidesen az egyik mobil hálózatból indított hívásokat is fogadni tudjuk.

Amíg mobilokról is elérhetőek voltak, volt olyan nap, hogy több tíz fiatal fordult a szolgálathoz. Amióta csak vezetékes számokról hívhatók, tizedannyian tárcsázzák a számukat, pedig nagyon fontos lenne, hogy mindenki elérhesse őket, aki úgy érzi, bajban van.

Amint az ismert, múlt hétfőn egy pécsi, tízemeletes tömbház tetéről vetette magát mélybe egy tizenhárom éves kislány.



FOTÓ: LAUFER L.

Székely Zsuzsanna, szolgálatvezető – Most csak vonalas telefonról hívhatók

Bár tényszerűen nem igazolható – hiszen a szolgálat alapszabályai közé tartozik az anonimitás, és a titoktartás –, feltehetően a magát öngyilkosságra elszánó gyerek is hívta a segítőket.

– Valóban felvette velünk a kapcsolatot egy fiatal lány, aki komoly problémákról számolt be, és az öngyilkosságot is felvetette. Mivel egy hívás rendszerint nem elegendő a krízis kezeléséhez, abban maradtunk, hogy újra hív bennünket, de erre már nem kerülhetett sor, mert elnémultak a vonalaink – mondta Székely Zsuzsanna. Előzmények **BAMA.hu** hírportálunkon. ■ Máté Balázs

### Több százezer hívás

**A GYERMEK ÉS IFJÚSÁGI TELEFONOS LELKISEGÉLY-SZOLGÁLATOK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE** *tizennégy régiós irodát működtet. A szervezet idén 19 millió forintból gazdálkodik, elnökük, Farkas Imre szerint a zökkenőmentes működéshez 35 millióra lenne szükségük. Idén a Nemzeti Civil Alapprogramhoz benyújtott működési pályázatukat – ahonnan az ezt megelőző években kettő-ötmillió forintot kaptak – elutasították, azzal az indokkal, hogy „a szervezet társadalmi hasznossága nem bizonyítható". A szövetség irodáiba országszerte évente több százezer hívás fut be.*

# Gyász és döbbenet

2009. november 26-án, csütörtökön 11 óra 30 perckor a Pécsi Tudományegyetem Általános Orvostudományi Karának egy 23 éves, elsőéves gyógyszerészhallgatója, a Biofizikai Intézetben tartott órán fegyvert rántott, és több lövéssel megsebesítette két hallgatótársát, egy 36 éves gyakorlatvezető oktatót és a lövöldözés hallatán a terembe siető 54 éves takarítónőt. Az áldozatok egyike, a PTE ÁOK 19 éves hallgatója a kiérkező mentősök erőfeszítései ellenére a helyszínen elhunyt; a másik három sérültet a PTE traumatológiájára szállították, ahol az orvosoknak sikerült stabilizálniuk állapotukat. Az elkövető pár perccel a lövöldözés után a szomszédos klinikai épületben feladta magát a helyszínre érkező rendőröknek.



FOTÓ: LAUFER LÁSZLÓ

Rengetegen mentek el a helyszínre, hogy a pécsi orvosi kar kertjében gyertyát gyújtsanak az áldozat emlékére

A Pécsi Tudományegyetem vezetése megdöbbenve áll a tragikus eset előtt, részvétét fejezi ki az elhunyt egyetemi hallgató szüleinek és hozzátartozóinak. Az elhunyt hallgatót a PTE saját halottjának tekinti. Az egyetem minden tőle telhető segítséget megad az elhunyt hozzátartozóinak, és mindent megtesz annak érdekében, hogy a sérültek minél gyorsabban felépüljenek és újra a PTE életének aktív részeseivé váljanak. Az egyetemen megerősítik a pszichológiai szakszolgálatokat, az áldozatoknak, érintetteknek, és egyben valamennyi egyetemi polgárnak is segítséget nyújtva a tragikus események feldolgozásában.

A Pécsi Tudományegyetem, hasonlóan az összes többi oktatási intézményhez, sajnos korlátozott lehetőségekkel rendelkezik a hasonló tragikus esetek megakadályozására, hiszen a szigorú biztonsági intézkedések nem csupán óriási összegeket emésztenének fel, hanem az egyetemek évezredes hagyományon alapuló nyílt szellemiségével is ellentétesek lennének. A PTE vezetésének meggyőződése, hogy az ehhez hasonló történéseket az egymásra való odafigyeléssel és szolidaritással lehet elkerülni.

## A FEEK-en zajlott a VI. Nemzetközi Rehabilitációs Konferencia

A Magyar Tudomány Ünnepe alkalmából szervezett rendezvénysorozat kiemelt kari eseményeként rendezte meg közösen a Dél-dunántúli Regionális Munkaügyi Központ és a PTE Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Kara november 17–19-én a Foglalkozási rehabilitáció és a fogyatékos fiatalok pályaválasztása – VI. Nemzetközi Rehabilitációs Konferenciát. Az együttműködés nem új keletű: a PTE Szenátusa 2008 decemberében hozta létre a két szervezet szakembereit integráló Munkatudományi kutatócsoportját. Annak kezdeményezései hozzájárulnak a Dél-dunántúli Régió munkaerő-piaci folyamatainak feltárásához, az aktív munkaerő-piaci eszközök hatékony alkalmazásának elősegítéséhez és a régió foglalkoztatási helyzetének javításához. A kooperáció kiterjed kutatásokra, pályázatokra, szakmai gyakorlati együttműködésre és a november 17–19-én lezajlott nemzetközi konferencia megrendezésére.

## A könyvtermés bemutatója a jogi karon

Az Állam- és Jogtudományi Karon idén is megtartották a kar oktatói által az év során publikált könyvek bemutatóját. A tíz kiadvány tematikus sokrétűségét mutatja, hogy az a polgári jogtól a jogtörténetig, az EU jogától a szaknyelvkönyvig terjedt. Példaként említhető a Pécsi jogászprofesszorok emlékezete című, Kajtár István professzor által szerkesztett kötetet, amelyet már a hírére is nagy érdeklődés övezett. Különlegesség Polyák Gábor A médiarendszer kialakítása című alkotása is. Az Európai Unió Joga című mű nagy könnyebbséget jelenthet a jogi szakvizsgára készülőknek. Bruhács János nemzetközi jogász professzor emeritus 70. születésnapjára kötettel tisztelegtek kollégái, tanítványai. A könyvbemutatók után Ádám Antal professzor emeritus szólt a jogi kar kiadványairól, a Juráról, a PhD-tanulmányok nyolcadik kötetéről és a Kauser Sagáról, amely a hajdani pécsi jogászprofesszornak állít emléket.

# A Magyar Tudomány Ünnepére emlékeztek

**SZENÁTUS** Elismerések, kinevezések, habilitált doktori címek, PhD és DLA

A Pécsi Tudományegyetem november 6-án ünnepi szenátusi ülést rendezett a Magyar Tudomány Ünnepe alkalmából. Az eseményen az egyetem szenátusa elismeréseket és kinevezéseket adott át az intézmény oktatóinak, hallgatóinak. A Pécsi Tudományegyetem Szenátusa címzetes egyetemi tanári címet, valamint az egyetem címerét ábrázoló ezüstkitűzőt adományozott az alábbi öt személynek, címzetes egyetemi docensi címet pedig hét személynek, köztük Juhász Lászlónak, a Pécsi Ítélőtábla Polgári Kollégium vezetőjének, Sebestyén Andornak, a Dél-dunántúli Regionális Egészségbiztosítási Pénztár igazgatóhelyettesének, és Tüskés Tibor írónak, aki oklevelét már nem tudta átvenni.

A PTE Szenátusa habilitált doktori címeket ítélt oda Balás Istvánnak, a PTE Klinikai Központ (KK) adjunktusának, Balikó Zoltánnak, a Baranya Megyei Kórház osztályvezető főorvosának, Bátai Istvánnak, az Általános Orvostudományi Kar (ÁOK) docensének, Csiky Botondnak, a PTE KK adjunktusának, Hild Gábornak, a PTE ÁOK docensének, Szereday Lászlónak, az ÁOK adjunktusának, Vincze Áronnak, a PTE KK docensének, Barsi Péternek, a Radlingua Kkt. igazgatójának, Fogarasi Istvánnak, a budapesti Bethesda Kórház tudományos igazgatójának, Magyarlaki Tamásnak, az ÁOK docensének, Mezősi Emesének, a PTE KK docensének, Arató Endrének, a megyei kórház főorvosának, Ehmann Beának, az MTA Pszichológiai Kutatóintézete tudományos főmunkatársának, Kákai Lászlónak, a PTE Bölcsészettudományi Kar docensének, Füzesi Zsuzsannának, a PTE ÁOK docensének, Rainer Hillenbrandnak, a PTE BTK docensének, Oszetzky Évának, a PTE BTK docensének, Bertók Rózsának, a PTE BTK docensének, Philipp Flurinak, a genfi Institut for Democratic Control of Armed Forces kutatójának, a képzőművészetek területén Mecsi Beatrixnak, az ELTE tudományos munkatársának, Nyilas Mártának, a PTE MK docensének, és Somody Péternek, a PTE MK docensének.

A PTE Szenátusa PhD-fokozatot ítélt oda 14 tudományterületen 60, DLA-fokozatot a képzőművészet területén öt hallgatónak.

### Akadémiai nívódíjasok – Két pécsi kitüntetett

**AZ AKADÉMIAI KIADÓ** *15 kiadványa, vagy azok szerzője, szerkesztője részesült idén Akadémiai Nívódíjban. A kitüntetettek között van a PTE két oktatója is. Dr. Iványi Miklósné dr. Szakács Amália, a PTE Pollack Mihály Műszaki Karának egyetemi tanára, valamint dr. Rekettye Gábor, a PTE Közgazdaságtudományi Karának egyetemi tanára vehette át a rangos elismerést, amelyet a Magyar Tudomány Napja rendezvénysorozat keretében adták át Budapesten, az MTA székházában. Az elismerést Iványi Miklósné az angol nyelven írt „The finite element method in magnetics" című könyvéért (társszerző: Kuczmann Miklós) kapta. Rekettye Gábor, a „Kínálatmenedzsment" című könyvéért vehette át a nívódíjat (társszerző: Hetesi Erzsébet).*

## Pécsi Gitárnapok – Országos Gitárfesztivál kilencedszer

A múlt héten keddtől péntekig zajlott a PTE Művészti Kar szervezésében az immár kilencedik alkalmmal megrendezett Pécsi Gitárnapok, Országos Gitárfesztivál. Az 1995-ben indult program célja a gitár klasszikus értékeinek megismertetése a nagyközönséggel és szakmai fórum komolyzenészeknek. A fesztivál vendégei között olyan kiemelkedő művészek is szerepeltek, akik nem a gitárművészettel, hanem más hangszerekkel foglalkoznak. Például Schiff András vagy Vásáry Tamás zongoraművészek. A szakmailag elismert fesztivál Európa legjelentősebb gitárművészeit látja vendégül, ebben az évben Marcin Dylla fiatal lengyel gitárművészt, aki eddig 19 nemzetközi versenyt nyert. Hangversenyét november 25-én a Csontváry Múzeumban tartotta.

## Zeneművészek habilitációja és a doktoriskola

November 19-én Pécsett, a Művészeti Kar Zeneművészeti Intézetében sikeres habilitációs előadást tartott Drahos Béla Liszt Ferenc-díjas fuvolaművész, egyetemi docens és Király Csaba zongora- és orgonaművész, egyetemi docens. Az utóbbi személyéhez is kapcsolódik az a hír, hogy a Magyar Akkreditációs Bizottság nemrég elfogadta és engedélyezte a Művészeti Kar kibővült Képzőművészeti-Zenei Doktori Iskolájának működését, így a közeljövőben a zongora szakirány doktori szintű képzése is várhatóan bevezethető lesz a Zeneművészeti Intézetben.

## „Charles Simonyi" kutató ösztöndíjak jubileumi átadója

Budapesten a Magyar Tudományos Akadémia felolvasótermében tartják holnap Charles Simonyi kutatói ösztöndíjak tizedik, jubileumi átadó ceremóniáját. Az idén díjazottak között van dr. Kollár László, a PTE Természettudományi Kar Szervetlen kémia tanszékének egyetemi tanára is.

## Folytatódik az Egészség-Akadémia programsorozata

Újabb nagy sikerrel zajlott november elején a PTE Egészségtudományi Kara által szervezett Egészség-Akadémia program, melynek keretében dr. Kosztolányi György professzor tartott előadást Genetika, környezet, gyermekfejlődés címmel.

December 7-én dr. Sulyok Endre professzor előadására kerül sor, amelynek címe: A felnőttkori betegségek prenatális (születés előtti) eredete. Az előadás helyszíne: PAB-székház, Jurisics M. u. 44.

A program keretében szervezett előadások célja tudományosan megalapozott ismeretek laikusok számára is könnyen érthető formában történő átadása az egészséggel kapcsolatos legújabb felfedezésekről, a diagnosztikus és terápiás módszerekről, az egészségmegőrzésről, egészségfejlesztésről, a betegségek megelőzéséről, a betegségekkel való együttélés lehetőségeiről. Az előadásokat egyrészt interaktív formában zajló beszélgetés követ az Egészségtudományi Kar dékánja, dr. Bódis József professzor vezetésével, másrészt az elhangzott anyagok a PTE Universitas Televíziójának segítségével eljutnak a Nyitott Egyetem műsorába is.

Az előadások iránt érdeklődők a meghívó iránti igényüket a 72/535-980 telefonszámon, illetve katalin.maria.koczan@etk.pte.hu.email címen jelezhetik.



FOTÓ: LAUFER L.

**Nyílt nap a PMMK-n.** A dél-dunántúli régió domináns műszaki felsőoktatási intézménye, a PTE Pollack Mihály Műszaki Kara múlt pénteken tartotta őszi nyílt napját. A kar a jövő tanévre 9 alap- és osztatlan, 6 felsőfokú szakképzési, 5 mesterképzésen és 1 szakirányú továbbképzésen kínál lehetőséget a továbbtanulásra nappali és levelező tagozaton. A nyílt nap során nemcsak a kart és képzéseket mutatták be a gimnazistáknak, hanem sikeres pollackosokat is. Kipróbálhatták a diplomaátvétel öltözetét, a talárt is

## HR Menedzsment Kutatóközpont működik a FEEK-en

A PTE Felnőttképzési és Emberi Erőforrás Fejlesztési Kara keretében októbertől HR Menedzsment Kutatóközpont kezdte meg működését. A központ elsődleges célja, hogy elérhetővé tegye a gazdasági szereplők és az egyetemi hallgatók számára a legfrissebb, emberi erőforrás menedzsmenttel kapcsolatos kutatási eredményeket. A kutatóközpont működtetésében a PTE szakmai együttműködő partnere a DGS Global Research.

Az oldal a **PTE** támogatásával készült.
Oldalszerkesztő: **DUNAI IMRE**

# Ijesztően kitolódnak a fizetési határidők

## LÁNCTARTOZÁS Az átlagos csúszás már a száz napot is meghaladja – Jövőre elfogynak a tartalékok

**Az üzleti megállapodásoknak ma már csak fél százaléka köti ki a nemrég még általánosan alkalmazott nyolcnapos fizetési határidőt. Az építőiparban a kényszerhitelezők közül sokan nem érik meg a tavaszt.**

Munkatársunktól

A válság hatására a késedelmes fizetések arányának növekedése mellett a szerződésekben rögzített fizetési határidők is nagymértékben kitolódtak – jelentette ki Csatlós Csilla, a követeléskezeléssel foglalkozó Direktinfo Kft. ügyvezetője. Ötvenezer számla vizsgálata alapján a cég szakértői megállapították: a vállalkozói megállapodásokban rögzített átlagos fizetési határidő a májusi 41-ről 46 napra módosult, az átlagos késedelem pedig meghaladja a 110 napot. Ezek a számok egyáltalán nem igazolják azokat a közelmúltban napvilágot látott véleményeket, melyek szerint megkezdődött a fizetési morál javulása.

Kiderült: a nemrég még általánosan elfogadott nyolcnapos fizetési határidőt csak a tranzakciók fél százalékánál választják az üzletfelek. Az mindenképpen komoly, általános likviditási problémákat jelez, hogy a szerződések fele 45 napos vagy a feletti határidővel jön létre. Ijesztő a 90 napos határidőt meghaladó kontraktusok gyors növekedése. Májusban még csak a tranzakciók 9 százaléka tartozott ebbe a kategóriába, mára ez az arány 16 százalékra növekedett. Jelenleg tehát a bankok helyett a beszállítók finanszírozzák a vásárlókat – vonja le a következtetést a szakértő. Csatlós Csilla figyelmeztet: ez már nem tarthat sokáig, mert a beszállítói visszajelzések arról tanúskodnak, hogy a tartalékok 2010-re elfogynak.

Különösen igaz ez az építőiparra, ahol az átlagos egyezményes fizetési határidő már most 65 nap a nyáron mért 54 helyett. A folyamat elérte a beszállítók lehetőségeinek a határát, a kényszerhitelező cégek jelentős része sajnos nem éri meg a tavaszt – jósolja Csatlós Csilla.

Szerinte a helyzeten a lengyel minta átvétele valamelyest segíthetne. Lengyelországban ugyanis törvényben szabták meg az egyes szerződéseknél kiköthető leghosszabb fizetési határidőt, ez a termelő felé nem haladhatja meg a 30, illetve különleges esetekben a 60, 90 napot. Ez a gyakorlat a lengyel gazdaságban sokat javított a beszállítók helyzetén, a kiszolgáltatottságot nálunk is hasonlóképpen csökkenteni kell – hangoztatta a Direktinfo vezetője.

### Nem biztos, hogy segít a Biztos kéz – Különösen az építőipar van bajban, a túlélésért küzdenek

**ALKOTMÁNYOSSÁGI** *felülvizsgálatot kezdeményez az Építési Vállalkozók Országos Szakszövetsége (ÉVOSZ), ha a kormány nem módosítja építőipari fedezetkezelő intézménye bevezetését célzó rendeletét. Levélben fordultak a gazdasági miniszteriumhoz, mert szerintük a Biztos kéz program nem oldja meg a körbetartozás problémáit. Tolnay Tibor, az ÉVOSZ elnöke azt állítja, a jelenlegi gazdasági környezet éppen a tőkeduzzasztásra a leginkább alkalmatlan. Márpedig októbertől csak azon cégek vállalhatnak kivitelezői tevékenységet, amelyeknél megfelelő a fedezet a beruházás finanszírozására, az építtetőtől kapott első részlet kifizetéséig.*

**TOLNAY ÚGY VÉLI,** *ha betartanák a kormányrendeletben foglaltakat, a hazai építőipari vállalkozók legalább felének le kellene húznia a rolót. A túlélésért küzdő cégek a tisztes adófizetés és a korrekt munka helyett az irreális vállalási árak felé sodródnak, tovább növelve a lánctartozásokat.*

## HÍRSÁV

### A franciák csatlakoztak a Déli Áramlathoz

**MEGÁLLAPODÁST** írt alá a Gazprom orosz gázóriás és az EDF, a francia energiaszolgáltató csatlakozásáról a Déli Áramlat földgázvezetékhez. A Déli Áramlat konzorcium a Fekete-tengeren át Dél- és Közép-Európa országaiba – így hazánkba is – szállít majd gázt 2013-tól.

### A gazdag Dubajt is meglegyinti a válság

**ABU-DZABI,** az Egyesült Arab Emírségek legnagyobb tagállama feltételekkel ugyan, de támogatni fogja kisebb társállamát, Dubajt, amely a múlt héten sokkolta a piacokat azzal a bejelentéssel, hogy legnagyobb állami vállalatának, a Dubai Worldnek adóssághaladékot kért.

### Bajnai: Nem vagyunk túl a mélyponton

**BAJNAI GORDON** szerint a jövő évi költségvetés kivezetheti az országot a válságból. A nol internetes portálnak azt mondta, a foglalkoztatás visszaesésének mértéke már lassul, de a mélyponton még nem vagyunk túl. 2010 első felében a munkanélküliség 11 százalék körül lehet. A válságnak akkor van vége, amikor a foglalkoztatás elkezd növekedni. Ez általában hat hónapos késéssel követi a makroadatok javulását. Fordulatot a kormányfő a jövő év második felétől vár.



Bajnai: Vámi kell még a fordulatra

HIRDETÉS




## Ma szavaz a T. Ház: választási évben takarékos büdzsé

A kormányszóvivő szerint a jövő évi költségvetés – ha elfogadja ma a parlament – több szempontból is különleges lesz: kis lépés a parlamentnek, nagy lépés Magyarországnak. Szollár Domokos az MTI-nek vasárnap ezt azzal indokolta, hogy soha nem volt még ilyen korán Magyarországon zárószavazás költségvetésről, és soha nem volt még választási évben ennyire takarékos költségvetés. Különleges azért is, mert 2010 rendkívüli jelentőségű év lesz a világgazdaságban, ezért rendkívüli költségvetést kell készíteni.

A 2010-es büdzsé megteremti a jövő évik adócsökkentés fedezetét is. Ennek eredményeként egy átlagos fizetésű alkalmazott jövőre másfél havi bérrel többet visz haza, öt százalékkal csökkennek a vállalkozások terhei, és így 400 milliárd forinttal többet spórolnak meg.

A kormányszóvivő fontosnak tartja azt is, hogy a jövő évi költségvetés hosszú távon egyensúlyban tartja Magyarországot, ez stabil forinthoz és csökkenő banki kamatokhoz vezet. Ez pedig az 1,7 millió devizahitellel rendelkező család terheit csökkenti – jelentette ki.

A jelentős kiadáscsökkentés mellett a jövő évei költségvetésben több pénz jut a társadalmi szolidaritásra és a munkahelyteremtésre is a szóvivő szerint. ■

### Fidesz: életveszélyes és óriási visszalépés

**A JÖVŐ ÉVI KÖLTSÉGVETÉS** *a szocialista politikusoknak ugyan egy kis lépés, azonban az országnak egy óriási „visszalépés" – jelentette ki a Fidesz helyettes szóvivője vasárnap Budapesten. Cser-Palkovics András sajtótájékoztatóján közölte, pártja szerint ez a büdzsé „életveszélyes", és beláthatatlan következményekkel jár az elfogadása. A jövő évi költségvetés valószínűleg csak néhány hónapig maradhat hatályban, „hiszen alkalmatlan az ország problémáinak kezelésére" – tette hozzá.*

## Szentgotthárdot nem érinti a GM Opel leépítése

Az Európában mintegy 50 ezer embernek munkát adó General Motors (GM) közel 9 ezer Opel-állás megszüntetését tervezi. Mint lapunkban is közöltük, az elbocsátások nagyobb része a németországi gyárakban lesz.

A GM Europe leépítési terve nem érinti az angliai, a lengyel, az osztrák és a szentgotthárdi gyárat. Ez utóbbi, a GM Powertrain-Magyarország Kft., a válság és az Opel eladása körüli anomáliák ellenére stabilan működik - mondta Légrádi Edit PR-vezető. Igaz, a termelés mintegy negyedével csökkent, de a 640 alkalmazottat foglalkoztató társaság az idén nem bocsátott el egyetlen dolgozót sem.

■ **Négynaposról visszaálltak ötnapos munkahétre.**

Még januárban megállapodtak a szakszervezettel, hogy az idén bármikor elrendelhető a rövidített munkahét. A négynapos munkahét a sebességváltó-gyártás, a váltófelújítás és a hengerfejgyártó üzemegység területén kezdődött, majd áprilisban szintén a megrendelések függvényében a motorgyárban is bevezették. Nyáron azonban olyan sok volt a megrendelés, hogy ismét ötnapos volt a munkahét egy ideig. ■

*További részletek: vg.hu/gm*

## Csak később lépne hatályba az új Ptk.

Elcsúsztatják az új Ptk. hatálybalépését. A parlament most tárgyalja a közelmúltban elfogadott kódex végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot, amelynek egyik módosító indítványa az eredetileg tervezett 2010. május elsejei hatálybalépést 2011. január elsejére teszi át.

Pontosabban a dokumentum szerint jövő májustól csak az alapelveket tartalmazó első könyv és a túlnyomórészt jogbővítő rendelkezéseket rögzítő második könyv, az összes többi pedig 2011 januárjától lépne életbe. Az új szabályok bevezetésére ezzel elegendő felkészülési időt kapnának a jogalkalmazók. ■

# Védelem az utazóknak

**BRÜSSZEL** Kiterjesztenék a „dinamikus utazási csomagokat"



FOTÓ: DARNAY KATALIN

Egy kis depresszióűző hangulatkép a napfényes indonéz tengerpartról. Az unió az utaztató cégek és a légitársaságok csődje ellen védene

**Biztosabb pénzügyi védelmet kapnának a repülőjegyet, szállást és autókölcsönzést is magában foglaló „dinamikus csomagokat" lefoglaló turisták az Európai Bizottság kezdeményezése értelmében.**

Munkatársunktól

Brüsszel konzultációt indított arról, hogy terjesszék ki az utazási formákat szabályozó 1990-es irányelv (PTD) által biztosított alapszintű védelmet a dinamikus csomagokra is. Ez - a hagyományos csomagoknál meglévőhöz hasonlóan - az új utazásszervezési formák esetében is tájékoztatásra, a színvonal alatti szolgáltatás miatti kárfelelősségre, illetve a fizetésképtelenség esetére vonatkozna.

A fogyasztók által sok esetben egy vagy több partnerhonlapon online összeállított dinamikus utazási csomagok egyre nagyobb szeletet hasítanak ki a világ legnagyobb regionális turisztikai piacának számító EU 246 milliárd eurós éves forgalmából. Az unió egészében a polgárok 23 százaléka vett igénybe ilyen formájú szolgáltatást az elmúlt két évben, de egyes tagállamokban, például Ír- vagy Svédországban a negyven százalékot is meghaladja ez az arány. Az ilyen csomagokra ugyanakkor sok esetben nem vonatkoznak az uniós fogyasztóvédelmi szabályok, jóllehet a fogyasztók 67 százaléka úgy véli, hogy igen.

A csomagszolgáltatást igénybe vevőknek erős védelemre van szükségük, különös tekintettel a szervező cég esetleges fizetésképtelenségére - fogalmazott a kezdeményezés bejelentésekor Meglena Kuneva fogyasztóvédelmi biztos. Kuneva a szlovák Sky Europe légitársaság, illetve a brit XL utazásszervező cég csődje miatt külföldön rekedt több ezer turista esetével is illusztrálta a szigorítás aktualitását.

A jelenleg hatályban lévő irányelv olyan szervezett utazásokra vonatkozik, amelyek legalább két elemet tartalmaznak az utaztatás, szállás és egyéb idegenforgalmi szolgáltatások közül. Az internet és a fapados légitársaságok működése következtében azonban egyre több esetben foglalnak le az utasok saját maguk által összeállított csomagot. A PTD felülvizsgálata elsősorban azokat a konstrukciókat érinti, ahol nem egy cégen, hanem egymással kapcsolatban álló partnerhonlapokon keresztül foglalja le a különböző szolgáltatásokat a vásárló. Például egy repülőjegyet kínáló internetes oldalról irányítják át a fogyasztót egy másikra, ahol a szállását intézheti.

A bizottság ugyanakkor azt is leszögezte: a felülvizsgálat nem vonatkozik az olyan utakra, amikor az utazást, a szállást vagy az autókölcsönzést egymástól teljesen független cégeknél, önállóan kötötte le az ügyfél. Az ilyen tranzakciókat nem tekintik ugyanis az egyénileg szervezett utazások részének.

A legfőbb probléma az, hogy a dinamikus csomagok jelentős részét nem fedi le a PTD védelme. Mivel dinamikusan növekvő piacról van szó, a fogyasztók egyre nagyobb hányada esik ki a jelenleg hatályban lévő direktíva hatálya alól. Nagy-Britanniában például a légi közlekedést nem üzleti céllal igénybe vevők közül 1997-ben még 98, 2005-ben már csak 50 százalék esett a PTD védelme alá.

### Dinamikus csomagok*

| | |
|---|---|
| Írország | 46 |
| Svédország | 44 |
| Szlovákia | 42 |
| Olaszország | 36 |
| Ausztria | 25 |
| Magyarország | 24 |
| Németország | 24 |
| Franciaország | 22 |
| EU-átlag | 23 |
| Nagy-Britannia | 20 |
| Lengyelország | 19 |
| Csehország | 12 |

* A POLGÁROK EKKORA HÁNYADA VETT IGÉNYBE DINAMIKUS CSOMAGOT AZ ELMÚLT KÉT ÉVBEN, SZÁZALÉK
FORRÁS: EURÓPAI BIZOTTSÁG

### Felhördültek a légitársaságok

**ÉLES KRITIKÁVAL REAGÁLTAK** *az európai légitársaságok arra a brüsszeli törekvésre, amelynek értelmében kompenzációs alap létrehozására kötelezték a cégeket a csőd miatt külföldön rekedt utasok védelmére. Az Európai Parlament képviselői most fogadtak el határozatot arról, hogy felkérjék az Európai Bizottságot az erről szóló javaslat kidolgozására. A légitársaságok szerint azonban a kezdeményezés egy „végtelenül kis" problémára nyújtana túlságosan költséges megoldást. Sokan azzal érveltek a terv ellen, hogy már most is van biztosításuk ilyen esetekre, és egy az egész ágazatot átfogó alap felállítása túlságosan nagy és fölösleges anyagi terhet jelentene a cégeknek.*

### HÍRSÁV

#### A görögöket is megmenti az EU

**GÖRÖGORSZÁG** soha nem lesz fizetésképtelen államadóssága miatt, mert mögötte áll az Európai Unió támogatása - ezt mondta az EU pénzügyi biztosa, Joaquín Almunia tegnap. Az adósságfinanszírozás persze megdrágulhat. A görög kormány ez évre a hazai összterméket (GDP) 12,7 százalékát kitevő államháztartási hiányt jósol, kétszer nagyobbat, mint akár csak két hónapja.

#### Rejtőzködő cégvezetők

**JANUÁRTÓL** a cégkivonatnak nem kell tartalmaznia az adott vállalkozás tulajdonosainak, ügyvezetőinek a lakóhelyét - közli a Magyar Közlöny. Az adatvédelmi biztos korábban aggályosnak minősítette, hogy természetes személyek lakcíme megismerhető. A hatóságok persze ezután is kikérhetik ezt. Szakértők szerint ugyanakkor így nőhet a visszaélések száma.

#### Klímaalap a szegény országok számára?

**„KARNYÚJTÁSNYIRA** van a megállapodás, amely a december 7-én kezdődő koppenhágai klímacsúcson lehet aláírni" - jelentette ki Ban Ki Moon ENSZ-főtitkár a Brit Nemzetközösség trinidadi csúcsértekezletén. Franciaország és Nagy-Britannia javasolta, hozzanak létre egy 16,5 milliárd dolláros világalapot, amelyből segítenék a szegény országokat az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentésében.



Ban Ki Moon optimista

# Októberig 1,8 milliárd a nyerteseknek

**OFA-PÁLYÁZATOK** Több száz cégnek ítéltek oda munkahelymegőrző támogatást

Megszületett az első döntés az Országos Foglalkoztatási Közalapítvány (OFA) által meghirdetett munkahelymegőrző pályázatok második fordulójáról - tudta meg a Világgazdaság. A kuratórium eddig 198 millió forintot ítélt oda, így a 18 nyertes gazdasági társaságnál 420 fő foglalkoztatása valósulhat meg, átlagosan hat hónapra.

Az OFA kétmilliárd forintból gazdálkodhat a pályázatok meghirdetésének második fordulójában.

„Eddig csaknem ötszáz pályázat érkezett be az irodánkba, de a leadási határidő - november 30. - előtti napokban nő ez a szám" - mondta el érdeklődésünkre Székely Gabriella, a közalapítvány ügyvezető igazgatója.

A pályázók körét bővítették. A Megőrzés programból ugyanis még az év elején kizárták azokat a vállalkozásokat, amelyek megváltozott munkaképességű alkalmazottaik után máshonnan kaphattak munka- és bértámogatást. A mostani, Megőrzés 2 pályázatra azonban már ezek a cégek is benyújthatják igényüket.

### Munkahelymegőrző és -teremtő pályázatok

| Program | Keretösszeg (Mrd Ft) | Eddigi kifizetések (M Ft) |
|---|---|---|
| Országos Foglalkoztatási Közalapítvány | 8,23 | 3300 |
| Állami Foglalkoztatási Szolgálat | 10,7 | 4162 |
| Munkaerő-piaci Alap | 0,7 | 401,6 |
| 4+1 (kkv-k) | 20 | 190 |
| 4+1 (nagyvállalatok) | 10 | n. a. |
| Központi munkahelyteremtő | 1,75 | 496,5 |
| Távmunkaprogram | 0,453 | 312,9 |

FORRÁS: SZOCIÁLIS ÉS MUNKAÜGYI TÁRCA

Szeptember végén a közalapítvány 438 céggel kötött támogatási szerződést, 5,9 milliárd forint értékben. A programok utófinanszírozásúak, pénzeket ütemesen utalják. Októberig összesen 1,8 milliárd forintot utalt el az OFA a nyerteseknek. A támogatással 18 647 munkavállaló foglalkoztatását segítik elő, ennek révén összesen 33 752 munkahely őrizhető meg.

A győztes pályázók körében 8 százalékos volt a lemorzsolódás. Ezért kicsivel több mint kétezer fővel csökken a támogatott munkahelyek száma.

A 2009-es programokra összesen 7,4 milliárd forint áll az OFA rendelkezésére. ■ H. M.

# Nagykarácsonyban megnyílt a Szeretetposta

Ez év karácsonyára is megnyitják a Szeretetpostát Nagykarácsonyban. A Magyar Posta immár 21. alkalommal várja ügyfeleit, hogy karácsonyi bélyegzővel láthassa el a leveleket, a képeslapokat. Az ünnepi küldeményekre az idei bélyegzőket Baticz Barnabás grafikus tervezte, és a korábbiaktól eltérően nem feketék, hanem zöldek lesznek.

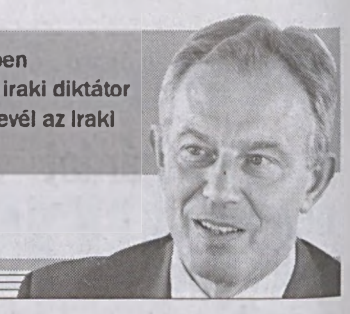
Az is hagyomány, hogy a posta karácsonyi forgalmi bélyeget bocsát ki. Az idén két, stílusában teljesen eltérő bérmentesítő nyomatot lehet vásárolni. A 75 forintos címleten - Hajdú József művészfotója alapján - Feszty Masa festőművész Úti Boldogasszony kegyképe látható. A 100 forintos bélyegkép karácsonyi hangulatot idéző, játékos grafikai kompozíciót ábrázol. Az elsőt Baticz Barnabás, a másodikat Benedek Imre tervezte.

■ **Karácsonyi bélyegeket is forgalomba hoznak.**

Ismét meghirdették a Postaangyal akciót. Az adventi hetekben minden Start és Start plusz módon feladott csomag bérmentesítéséből 40 forintot félretesz a társaság. Az így összegyűlt pénzt csecsemőéletmentő berendezés vásárlására ajánlják fel a mentőszolgálatnak. Tavaly 9 millió forint gyűlt össze, ebből lélegeztetőgépet vettek egy veszprémi mentőkocsiba. ■

# KÖZÉLET

**Elhallgatták.** A brit kormány jogi főtanácsadója, Peter Goldsmith 2002-ben figyelmeztette Tony Blair (fotónk) akkori kormányfőt: Szaddám Huszein iraki diktátor megdöntése ellentétes a nemzetközi joggal – írja a Mail On Sunday. A levél az iraki háborúban való brit szerepvállalást vizsgáló bizottság birtokában van.



HÍRSÁV

## Svájcban nem épülhet új minaret

**A SVÁJCIAK** több mint 57 százaléka támogatta a vasárnap tartott népszavazáson a kezdeményezést, hogy tiltsák meg új minaretek építését az országban. A 7,5 millió lakosú Svájcban 400 ezer muzulmán él, 50 ezer gyakorolja hitét. Az Amnesty International szerint sokkoló, hogy Svájc a vallásszabadság ellen szavazott.

## Markó: Klaus kisebbségi kormányfő is lehetne

**„A ROMÁNIAI** elnökválasztás második fordulóján a szavazás nem két személyről szól, hanem arról, kinek milyen víziója van Romániáról, s lehet-e Klaus Johannis személyében egy kisebbségi politikus Románia miniszterelnöke" – jelentette ki Markó Béla RMDSZ-elnök.

## Egységes az MSZP Mesterházy jelölésében

**AZ MSZP ORSZÁGOS** elnöksége és választmánya közös javaslatként terjeszti a december 12-i kongresszus elé Mesterházy Attila miniszterelnök-jelöltségét – döntöttek a szocialisták a szombati választmányi ülésen. Mesterházy szerint „izzó, forró, bevállalós kampány kell", miközben a baloldalt újjá kell építeni. A Fidesz szerint az MSZP kormányfőjelöltjével folytatódik a Gyurcsány–Bajnai-korszak.



Eltűnt a bajusz és a szakáll



FOTÓ: AFP

Borzalmas látvány a merénylet helyszínén. Halottak, sebesültek után kutatnak a mentők. Szombat délután még egy pokolgép robbant

# Lecsaptak a luxusvonatra

**NYEVSZKIJ EXPRESSZ** Merénylet: még mindig halottak után kutatnak

**Már legalább 25 halottja van a péntek esti oroszországi merényletnek, amelynek indítékát még nem tudják pontosan a hatóságok.**

Éber Sándor

Oroszországban vasárnapra már 25-re növekedett a Nyevszkij Expressz ellen elkövetett péntek esti robbantásos merénylet halálos áldozatainak száma. Eltűnt 25 ember, 92 személyt kórházba szállítottak a kormánybizottság vasárnapi videokonferenciáján elhangzott legfrissebb adatok szerint, amelyek azonban még változhatnak. Egyes források 40 halottat említettek.

Az Interfax hírügynökség rendvédelmi szervektől úgy értesült, a halálos áldozatok száma még emelkedhet, mivel a helyszínen különböző azonosítatlan testrészeket is találtak. A kórházba kerültek közül 21 ember állapota súlyos. A sérültek között van olasz, belga, azerbajdzsáni és fehérorosz állampolgár. Az illetékesek szerint azonban van remény, hogy az eltűntek közül még többen élnek. Egyesek például ugyan szerepelnek az utaslistán, de nem zárható ki, hogy nem szálltak fel a vonatra.

Vasárnapra már több mint 60 hozzátartozó gyűlt össze a tveri központi kórház hullaházában, ahová az áldozatokat vitték. A rokonoknak a rendkívüli helyzetek minisztériumának külön ilyen helyzetekre kiképzett pszichológusai nyújtanak segítséget.

Az azonosításokat megkezdték, és az első azonosított áldozatokat vasárnap délelőtt már útnak is indították azokra a településekre, ahol hozzátartozóik eltemetik őket. A halálos áldozatok családjait és a sérülteket jelentős segélyben részesíti a kormány és külön az orosz vasúttársaság is.

Oroszország egyik leggyorsabb és legdrágább vonata, a Nyevszkij Expressz ellen péntek este robbantásos merényletet követtek el, ennek következtében kisiklott a négy vagonja a Moszkvától 350 kilométerre északra fekvő Uglovka településnél. Az exkluzív expresszen főként kormányalkalmazottak és üzletemberek utaznak.

A szerelvényen 682 utas és 29 főnyi személyzet volt. Dmitrij Medvegyev elnöknek a Szövetségi Biztonsági Szolgálat igazgatója azt mondta, hogy a Moszkva és Szentpétervár között közlekedő expressz kisiklását pokolgép okozta, amelynek hatóereje 7 kilogramm TNT robbanóanyagnak felelt meg.

A sínéken egy második pokolgép is felrobbant szombat délután, helyi idő szerint 14 óra körül. Ez a robbanás azonban szerencsére kisebb erejű volt, így sérüléseket nem okozott.

A Szentpétervár–Moszkva vonalon mintegy 1000 méter hosszúságban károsodtak a sínek. A merénylet miatt 67 vasúti szerelvény vesztegelt hosszú órákig összesen mintegy 30 ezer utassal, majd fokozatosan, kerülő utakon indulhatott tovább.

### Neonácik, szeparatisták vagy nacionalisták?

**ÁLLÍTÓLAG** *a Combat 18 elnevezésű, a Vér és Becsület katonai szárnyának tartott neonáci szervezet vállalta a felelősséget a merényletért. A Mozgalom az Illegális Bevándorlás Ellen elnevezésű szélsőjobb szervezet egyik funkcionáriusának információját azonban cáfolták.* **SZEMTANÚK** *alapján keresnek egy zömök testalkatú, 40 év körüli, vörös hajú férfit. A gyanúsítottakat az észak-kaukázusi és az extrém orosz nacionalisták között is keresik. Újra felmerült a 2004 óta keresett Pavel Koszopalov neve, ő a néhai csecsen terroristavezér, Samil Baszajev jobbkeze volt a korábbi merényletek megszervezésében.* **A NYEVSZKIJ EXPRESSZ** *ellen 2007-ben már volt egy merénylet, annak 30 sérültje volt.*

## Felszámolná a charta a korrupció legfontosabb okát

Az Országgyűlés képviselői szavazzák meg a napirenden levő pártfinanszírozási törvényt – szólította fel a honatyákat közleményében a Magyar Demokratikus Charta. Érvelésük szerint a zárószavazás előtt álló törvény a közélet tisztaságán őrködő civilszerveződések javaslatára épülve fejezi ki a közvélemény igényét a korrupció legfontosabb okát jelentő fekete-pártfinanszírozás felszámolására, a pártok finanszírozásának átláthatóvá tételére.

A charta szóvivői – Bauer Tamás, Fleck Zoltán, Vásárhelyi Mária – sajnálatosnak tartják, hogy az ellenzéki képviselők többsége tartózkodó szavazatával megakadályozta azoknak a módosító javaslatoknak az elfogadását, amelyekbe részben az ő ellenjavaslataikat is beépítették. A szavazásra kerülő törvényjavaslat azonban e módosítások nélkül is alkalmas a közélet megtisztítására a hosszú évek során rárakódott mocsoktól.

A nyilatkozat szerint aki nemet mond a zárószavazásra kerülő javaslatra, vagy akár tartózkodással akadályozza meg a kétharmados javaslat elfogadását, az a korrupció fenntartása, a magyar demokrácia totális hitelvesztése mellett foglal állást. „Szeretnénk remélni, hogy van annyi demokrata az Országgyűlésben, hogy a javaslatból elfogadott törvény lesz" – zárul a nyilatkozat. ■

## Berlusconi megfenyegette az ellenzéki sajtót

Alávalónak minősítette Silvio Berlusconi tegnap azokat a sajtóhíreket, hogy őt kapcsolatok fűznék az olasz alvilághoz, a maffiához. Az olasz kormányfő azzal fenyegetőzött: megtorolja az ellenzéki sajtónak azokat az állításait, amelyek szerint 1993-ban vizsgálat indult ellene a maffia egyik pokolgépes merényletsorozatával összefüggésben. ■

## H1N1: három kismama is életveszélyes állapotban

Három kismama is életveszélyes állapotban van, valószínűleg a H1N1 miatt. Kettőt Budapesten kezelnek, a harmadikat Szegeden. Az egyik kismamát lényegében újraélesztették egy olyan életmentő műtéttel, amely a szívsebészetben ismert, ám Magyarországon más beteg felnőtteknél még nem használták. A testén kívül dúsítják oxigénnel a vérét.

A kismama jelenleg stabil, de életveszélyes állapotban van, Budapesten, a Semmelweis Klinikán.

Gál János, a SOTE Intenzív Terápiás Klinikájának igazgatója szerint vélhetően a H1N1 vírus áll a különös kórkép mögött, hiszen bakteriális fertőzéstől ilyen gyorsan nagyon ritkán alakul ki ilyen súlyos tüdőkárosodás.

A kismama felépülése attól függ, hogy a tüdőszövet regenerálódik-e. A hat hónapos baba állapotát folyamatosan figyelik az orvosok.

Fejér megyében újabb oktatási intézményeket zárnak be az új influenza miatt. Tanítási szünet lesz mától a székesfehérvári Comenius Általános Iskolában, mivel kimutatták a H1N1 vírust egy alsó tagozatos kisfiúban, akit kórházban ápolnak. Nem fogadják egy hétig a kicsiket a Kisteleki utcai bölcsődében sem a hiányzók magas száma miatt. ■ Éber S.



FOTÓ: AFP

**Advent.** XVI. Benedek pápa a római Szent Péter-bazilikában bemutatott vecsernyével szombaton megnyitotta az adventet. A katolikus egyházfő arra kérte a híveket, a karrieren túl másban is reménykedjenek, nehogy egy értelemtől megfosztott jelennel találják szemben magukat.

## Szili visszaszerezné a baloldal hitelességét

A baloldali gondolkodásnak szeretne közösségi tereket építeni Szili Katalin mozgalma. A volt házelnök az általa alapított Szövetség a Jövőért Mozgalom alakuló rendezvényén tegnap azt mondta: ezek a közösségek keretet teremthetnek a baloldali gondolkodás és értékek képviseletének, amelyeket hitelesen meg tudnak mutatni és segíthetnek a elveszített bizalom visszaszerzésében. A hitelesség visszaszerzésének a feltétele, hogy az MSZP szembenézzen a hibáival. Például: a válság előtt hosszú ideig a neoliberális gazdaságpolitikát állították be baloldali politikának, rosszul döntöttek a kettős állampolgárságról szóló népszavazásnál, és kiüresedtek párt demokratikus fórumai.

■ **Fidesz: akkor hiteles, ha leszavazza a büdzsét.**

Szili szerint hiba volt Gyurcsány Ferenc őszödi beszéde is, „de nem a hazugság beismerése, hanem maga a hazugság".

„A volt házelnök akkor lesz hiteles, ha a sok kritikus szöveg után tettekkel bizonyítja, képes szembenézni az MSZP a hibáival" – mondta a Fidesz helyettes szóvivője, Cser-Palkovics András. A kezdeti lépés az lehetne, ha ma Szili nem szavazná meg a „brutális megszorításokat tartalmazó büdzsét". ■

# KULTÚRA

## Bizse Jánossal ünnepli alapítását a közkedvelt pécsi művészgaléria

Tavaly a kirobbant gazdasági válság miatt elmaradt a 20 éves jubileum megünneplése, ezért e hétvégétől 21 évesen ünnepel Pécs belvárosában az AntikArt és ModernArt Galéria. Kosári Aurél, a tulajdonos elmondta, hogy nehezen indult, egykor munka nélküli rajztanárként, kényszervállalkozóként kezdte működtetni a galériát. Az eltelt két évtizedben számos jelentős tárlatot rendezett, a mostani évfordulóra pedig Bizse János (1920–1981) kisebb kollekcióját mutatja be, egyetlen szándékkal: lássa az érdeklődő közönség, hogy Bizse milyen jó festő volt, autonóm képi világgal, akinek megvolt az a „pikantériája", hogy '56 után mert politikai tartalmú műveket is alkotni (pl. Fogságban). Ezenkívül Üveg alatt fantázia címmel változatos anyagot mutat be egyedi akvarell- és pasztellképekből. ■ M. K.

## Néhány nagy buli, s bezár a Makári Blueskocsma

Bár fél éven át mindig teltházas bulikat hozott a Makár Blueskocsma, gazdasági okokból januártól mégis megszűnik itt a vidám péntek esti élőzenés bemutató. Vannak ugyan próbálkozások, ígéretek másutt a folytatásra, de úgy tűnik, a pécsi blues már csak ilyen örökös vándoréletre kárhoztatik. Mindenesetre az elmúlt hónapok bebizonyították hogy napjainkban is szép számmal akad még zenekar, aki otthonosan mozog a blueszenében, és a város közönsége is kíváncsi a műfajra. Búcsúzóul decemberben jön még néhány izgalmas parti a Makáriba: most pénteken a Bluesmikulást a Stoni Blues Band hozza, 9-én szerdán az Intermagyar, 11-én a budapesti Blúz tér 10, 18-án az UFF zenél, 30-án pedig a Beat's tart előszilvesztert. ■ M. B. E.

# Itt bolondnak kell lenni

**PNSZ** Százéves orosz darab modern magyar hangsúlyokkal



FOTÓ: TÓTH LÁSZLÓ

A forradalmárok külsőségekben a klasszikus vonalat adják. Amúgy fogalmuk sincs, hogy mit akarnak. Szintén korruptak, mint mindenki más

**A szatíra különös dolog, kivált a színpadon. Ami történik, az sose úgy értendő, ahogy látszik, mire meg belegondolna az ember, hogy miként értelmezze a látottakat, már jön a következő jelenet.**

Hámori Zoltán

Hiába, csak igaz, hogy a humorban nem lehet újat mondani manapság, Karinthy már mindent kitalált, amit csak lehet.(?) Karinthy Plakát című karcolatából ugyanis akár a Bolondok tánca színdarab plakátját is tisztelhetnénk: „MUNKÁSOK! ELVTÁRSAK! KATONÁK! A rettenetes ököl ismét lecsapni készül szorongatott fejünkre. Utolsó perce következik a döntő pillanatnak. Ne nézzük ölbe tett kézzel, hogy vijjog a saskeselyű. FEL! FEL!"

Nos, körülbelül ilyen marhaságokkal dúsított Birinszkij múlt századi orosz szerző darabja is. Az 1905-ös orosz forradalom tájékán játszódik, egy messzi, vidéki kormányzóságban, mely a megszokás szerint működik, szilárd a közhatalom, hála a rend tartópillérének, a mindent átitató korrupciónak. Így hát minden különleges utalás vagy kiszólás nélkül a néző tudja, hogy ez egy modern színdarab, a mai magyar valóság hű tükre. Nem áthallásról, inkább átütésről lehet beszélni. Naná, hogy erre számos poént, vicces helyzetet – akár szójátékok segítségével is – lehet építeni. Ehhez segít a darab története, dramaturgiája, bohózati elemek, a helyzetkomikum megannyi válfaja. A szereplők alkata, a jól megírt figurák mind a rendező meg a színészek kezére játszik. Ők meg élnek vele.

Itt csak az érdekek diktálnak. A kormányzó azt hazudja, hogy forradalom van, neki ez a jó a központi pénzek miatt, a forradalmárok békét akarnak, mert itt nyugodtan készülhetnek a világforradalomra, vagy maguk se tudják, mit akarnak. A feleség nem eltitkolja, hanem büszke arra, hogy csalja a férjét, a férj meg örül neki, hisz egy gonddal kevesebb. Mindenki ilyen. Talán Goldmann, az öreg zsidó (Stenczer Béla alakítja kimagaslóan nagyszerű játékkal) a „legbecsületesebb", mert minden szándékát a korrupcióra építi és saját magának legalább nem hazudik. Minden színész nagyon jó, talán Ottlik Ádámot (kormányzó), Lipics Zsoltot (titkár) és Köles Ferencet (Lenszkij, forradalmár) tudnám közülük is kiemelni. A rendező, Béres Attila sikerrel megoldotta, hogy mindig tele a színpad, még ha csak két ember foglalja is el. Talán a megcsalás epizódja az egyedüli, ami túl van bonyolítva. A szovjet mozgalmi nóták, azok megjelenítése (Pilinyi Márta jelmezeinek is köszönhetően) hatásos elemei az előadásnak, bár a dolog torz hülyeségét csak az idősebbek érthetik a maga mélységében.

Horesnyi Balázs díszletéről csak szuperlatívuszokat mondhatnék, lenyűgöző. Önmagában hangulatot teremt és gondolatot ébreszt. Egy szobát ábrázol, mely a végén beszűkül és padlója erősen lejtős, ezáltal felnagyítja a szereplőket. Akár hajó is lehetne, vagy ahogy egy skizofrén világlátása adja a valóságot. Ahogy megbillent az egész világ. (Gondolom, a színház vezetősége évadokon átívelő sikerre számít, különben a mai viszonyok közt nem csináltattak volna ilyen drága díszletet.)

Ebben a darabban még a nincstelen paraszt (Bánky Gábor) is korrupt. Mondom, hogy a mai magyar valóság tükre!

### Nívódíj Köles Ferencnek és Szécsi Mátének

**A BOLONDOK TÁNCA** *bemutatót megelőzően a Pécsi Nemzeti Színházért Nívódíjat adta át Balikó Tamás igazgató Köles Ferenc színművésznek és Szécsi Máté operaénekesnek. A rangos elismerést 15 éve adják át az intézmény vezetői az esztendő legkiemelkedőbb művészi teljesítményét nyújtó művészeknek. Köles Ferenc minőségi játéka mellett mennyiségben, vagyis időben is a legtöbbet volt színen az elmúlt évadban a társulatból. Most, a Bolondok táncában is az egyik legnagyobb tapsot kapta Lenszkij-alakításáért, emellett szerepel a Pletykákban, a Portugálban, az Anconai szerelmesekben is. Szécsi Máté a Windsori víg nők Falstaffjaként nyújtott emlékezeteset, jelenleg a Légy jó mindhaláligban látható, valamint a februártól induló Boleyn Anna operában énekel majd vezető szerepet.*

## A világ vége nem is lehetne ennél szebb és látványosabb

Pedig úgy ültünk be a mozira, hogy fejben már meg is írtuk a kritikát – természetesen jól lebüntetnénk benne Roland Emmerich rendezőt, akinek a nevéhez fűződnek olyan katasztrófafilmek, mint a Godzilla, az I. e. 10.000, vagy a Holnapután. (A katasztrófa szót úgy is tessék érteni, hogy katasztrofálisan rossz.) Ehhez képest eltelt két és fél óra, s ugyan elzsibbadtunk kicsit testileg és agyilag is), de mégis: alapvetően jól szórakoztunk.

Mondjuk az is tény, hogy a vásznon pergő műben a szórakoztatásnak a lehető legegyszerűbb vállfajával találkozunk: a látványnyal. Persze van egy történet is (a maja naptár szerint 2012. december 21-én a bolygók együttállása miatt felborul a Föld megszokott

**■ Aki történetet és logikát szeretne, messze kerülje el ezt a filmet**

rendje, és kipusztul az emberiség), sőt, színészek is futkároznak jobbra-balra a vásznon (John Cusackért, Woody Harrelsonért, és Thandie Newtonért egy könnycseppet utólag el is morzsolunk), de valójában ők mindannyian csak alájátszanak a szemkápráztató rombolásnak. Rendezőnk már eddig sem kímélte az emberiséget, de most aztán mindenen és mindenkin túltesz – gyakorlatilag kipusztítja bolygónk lakosságát. S ez kegyetlen, persze, nagyon kegyetlen – de amikor például egy repülőből látjuk, ahogy komplett városok tűnnek el a megnyíló földben, vagy egy hegy tetejéről nézzük, ahogy jön a másfél kilométer magas hullámokkal megbolondított cunami, na, az azért eléggé rendben van. Hogy egyszerű ez a fajta szórakozás? Naná, hogy az. De néha nem árt egy kis egyszerűség. ■ F. Z.

**2012**
Amerikai katasztrófafilm, 158 perc.
**RENDEZŐ:** Roland Emmerich.
**FŐSZEREPLŐK:** John Cusack, Thandie Newton, Amanda Peet.
**PÉCS, CINEMA CITY**

# Az ExperiDance tánccsodák Esszenciája

**SHOW** Válogatás a világhírű magyar társulat összes előadásának legjobb részeiből

Az ExperiDance táncegyüttes megfordult már néhányszor Pécsett, de abban közös volt minden előadás, hogy fantasztikus estjeikre elővételben napokkal hamarabb elfogyott minden jegy. A néptáncot kortárs balettel és akrobatikus elemekkel vegyítő társaság december 14-én minden eddiginél nagyobb dobásra készül városunkban: a Lauber Dezső Sportcsarnokban eddigi táncszínházi show-műsoraik válogatottan kiemelkedő részeit mutatják be egy parádés összeállításban.

A társulat bejárta már az egész világot, több mint 1200 telt házas bemutatója volt az elmúlt kilenc esztendőben. Csak a legutóbbi időszak néhány külföldi fellépési helyszíne: Sanghaj, Peking, Isztambul, Pozsony, Prága. Nem akármilyen csapatról van tehát szó, a „magyar tánc utazó nagykövetei" egytől egyig tanult, hivatásos táncosok, s táncjátékaikat eddig 850 ezren látták. Előadásaik öt támpillére: a tánc, a koreográfia, a jelmez, a fény és a hang. Sikerük titka pedig az, hogy ötvözik a minőséget – az arányok megtartásának figyelembevételével – a popularitással.

**■ Hihetetlenül látványos minőségi táncszínház, ideális arányban meghintve akrobatikus és populáris elemekkel**

Úgy tűnik, lehet még mindezt fokozni, mert a Román Sándor nevével fémjelzett társulat most hihetetlenül látványos, monumentális darabokat felvonultató kollekciójából egy különleges, Best of-válogatással, az Esszencia című koreográfiai összeállítással jelentkezik. Egy olyan táncszínházzal, mely az elmúlt kilenc év alatt megvalósított öt egész estés produkció gyöngyszemeit foglalja magába, egyedi jelmezeket és díszleteket felvonultatva. Az új pécsi bemutató 2x50 percében átfogó képet kapunk arról a produktumról is, mely alapján az együttes megkapta a közönségtől a „Ritmus Ünnepe" kitüntető jelzőt.

■ Mészáros B. E.

### Extrák öt műsorból

**AZ EXPERIDANCE** *táncegyüttes a kilencéves fennállása alatt Román Sándor koreográfiáira 12 órányi anyagot, öt egész estés műsort hozott létre. A repertoár, amiből az Esszencia 2x50 percét összeválogatták, a Szeget szeggel, a Revans, az Ezeregyév, A nagyidai cigányok és a Boldogság 69:09. Van tehát közöttük klasszikus színdarab és vidám magyar szépirodalmi történet éppúgy, mint történelmi áttekintő előadás, vagy két korszak eseményeinek összevetése. Az Esszencia nevéhez hűen ebből ad izgalmas jelenetsorokat.*



AJÁNLÓK

## Légcsavar

**KYLE PRATT** repülőmérnök férje öngyilkos lett. Az asszony a kislányával, Juliával felszáll a New Yorkba tartó repülőjáratra, hogy hazaszállítsa a férje holttestét. A gépen elalszik. Amikor felébred, kétségbeesik: a kislánya eltűnt. **21.00 VIASAT3**

## Barátok közt

**A HÉTEN TÖRTÉNIK:** András fél, hogy Júlia még nem zárta le magában a múltat. Kinga biztatja Vilmost, járjon el a nyugdíjasklubba. Vili bácsi talál is magának egy „érdekes" hölgy barátot. Miklós ki akarja deríteni, honnan szerezte Attila a vagyonát. **20.40 RTL KLUB**



Nikolett megharagszik Bandira és Kamillára

## NCIS

**DR. MALLARDOT** megtámadja egy asszony, és késsel átszúrja a kezét. Kiderül: a háború alatt Doki egy táborban szolgált orvosként, ahol embereket kínoztak. A nő úgy véli, a bátyját Doki ölte meg, ezért bíróság elé akarja állítani. **21.25 TV2**

# Színésznő és odaadó anya

## JODIE FOSTER A Viasat3 este vetíti Légcsavar című filmjét

**Hollywood legokosabb szépsége csak két dolog miatt volt hajlandó átmenetileg megszakítani a filmezést. A Yale Egyetemen folytatott irodalomtanulmányok és a gyerekszülés miatt.**

Tvr-hét

A kiváló színésznő, producer és rendező két fiáért érzett aggodalom miatt vállalta el a Légcsavar című film főszerepét 2005-ben. A szülő ősi félelmét éli át Kyle Prattként, aki a kislányával száll repülőgépre. A gyerek eltűnik, ráadásul utas és személyzet egyaránt kétségbe vonja a létezését. Kyle kétségbeesve fölforgatja az utasszállítót a „padlástól a pincéig", szerencsére sikerrel.

Jodie Foster azon hollywoodi színészek közé tartozik, akit mindenki elismer. Nem lehet könnyen elfelejteni az egykori tizenkét éves koravén kislányt, aki prostituáltat játszik a Taxisofőr című filmben Robert De Niro oldalán; vagy a jogalért harcoló, megalázott és megerőszakolt lányt A vádlottakban, illetve A bárányok hallgatnak önérzetes és elszánt FBI-ügynökét. A felsorolt szerepekért Oscar-jelölés járt, az utóbbi kettőért maga a szobor is.

Jodie Foster szorgalmas, figyelmezett és alapos, miatta nem marad és nem húzódik el egyetlen forgatási nap sem. Olyan katonája a filmiparnak, akit nem zavarnak a röpködő mínuszok, a szélsőséges hangulataiknak teret engedő rendezők és a földbe döngölő kritikák.

Lényeg, hogy az édesanyjának megfeleljen, aki húszéves koráig menedzselte is a tehetséges kincsét. A kedves mama intézte, hogy a kis Jodie háromévesen a meztelen fenekét dugja a kamera elé egy naptejreklám kedvéért, hatévesen először tévészerepet kapjon, és kilencévesen bemutatkozhasson a filmvásznon. Hiszen Jodie volt az, aki eltartotta a családot, a papa helyett, aki még a kislány születése előtt kereket oldott.

**■ A Taxisofőr című világsikerű filmben koravén kislányként prostituáltat alakított, kitűnően.**

Tizenkilenc volt, amikor először visszavonult. Éppen igyekezett volna Hollywoodnak, a fotósoknak és a pletykarovatoknak hátat fordítani, hogy a tekintélyes Yale Egyetemen csak az irodalomtanulmányoknak szentelje magát, amikor 1981 márciusában merényletet követtek el Ronald Reagan elnök ellen. A lövöldöző pedig azt állította, hogy a tettével a mindenekfölött imádott Jodie Fosterre akart benyomást tenni. Az ifjú színésznő ettől aztán teljesen begubózott. És örökre megtanulta a leckét. Azóta sem ejt ki egyetlen hangot sem a magánéletét illetően.



Jodie nem felejti, ő volt az, aki apja helyett eltartotta a családot

**■ Jodie Foster: a magánéletem szent: 70 évesen elszánt öreglány akarok lenni, igazi asszony.**

Nem zavarja a 47 éves színésznőt, hogy akárcsak a maga gyerekkorából, a két fiáéból is hiányzik az apa. Közben látható volt több asszony is az oldalán, a fáma azt tartotta róluk, hogy a társai az életben. Jodie-ból csak ennyit lehet kihúzni: „Úgy szeretem az életem, ahogy van. Tudják, mit! Alig várom az öregséget. 70 éves színésznő akarok lenni, aki még mindig jó szerepeket kap. Persze nem olyan, mint Cher, hanem egy igazi asszony. Elszánt öreglány, cigarettával a szájában."

# Hattól nyolcig: a politika, a kultúra és a sport hírei

November 30-án jelentkezik először a Duna Televízió új reggeli műsora, a Hattól nyolcig. A műsor elsősorban politikai, gazdasági és kulturális témájú hírekkel foglalkozik.

„Mivel a közelgő választások hatására a közélet napjainkban igen politikaérzékeny, a Duna Televízió vezetői úgy döntöttek, hogy újraindítják a napokban a velencei seregszemlén ismét közönségdíjat nyert televízió közkedvelt reggeli, politikai műsorát.

A Hattól nyolcig hírérzékenységét a napi négy aktuális híradós blokk garantálja, amelyet speciális stáb készít híradós műsorvezetővel" – fogalmazott Riskó Géza főszerkesztő. A sport sem maradhat ki a napirendből: minden hétköznap reggel fél nyolctól élő sporttalkshow-val várják a nézőket.

**■ Ma reggel indul a Duna Televízió közéleti magazinja: politikától a hasznos tanácsokig.**

A megszűnt Nap-keltéből átigazolt Apáti-Tóth Kata, valamint Szántó Georgina és Menczer Tamás vezetésével készülő magazin nemcsak tájékoztat a napi aktualitásokról, de szolgáltat is: hazai és határon túli lapszemlét is ad, úti információkat nyújt, valamint fogyasztóvédelmi rovatot indít. ■

# TELEVÍZIÓ-MŰSOR A tvr-hét AJÁNLÁSÁVAL 2009. NOVEMBER 30., HÉTFŐ

## DÉLELŐTT

**RTL KLUB**
- 5.30 Top Shop
- 6.00 Reggeli Ébresztőshow
  Benne: Hírek félóránként
  8.35 Reflektor
  9.00 Csak csajok
- 10.05 Top Shop
- 11.30 Disney-rajzfilm
- 12.00 Híradó Déli kiadás

**TV2**
- 6.00 Magellán (ismétlés)
- 6.25 Tények reggel
- 7.00 Mokka
- 9.00 Stahl konyhája
- 9.10 Babapercek
- 9.20 Telekvíz. Teleshop
- 11.25 Az ismerős arc
  (kanadai vígjáték, 2003)

**M1**
- 5.50 Ma reggel
- 9.00 Afrika gyöngyszeme
  (portugál sorozat - 25.)
- 9.55 Nappali
- 10.55 Parlamenti napló
- 11.45 A sokszínű vallás
- 12.00 Híróra
  Benne: Kárpát expressz

**M2**
- 5.50 Ma reggel
- 9.00 Slovenski utrinki. Együtt
- 9.55 A nagy vita
- 10.25 Mérföldkövek a magyar technika történetében
- 10.55 A tudás hazája
- 11.25 Szép magyar tánc
- 11.30 Átjáró. Híróra

**VIASAT3**
- 7.15 Pimaszok, avagy kamaszba nem üt a mennykő
- 7.45 3 fitt perc
- 7.55 Két pasi meg egy csajszi
- 8.50 Halálbiztos diagnózis
- 9.45 Gyilkos sorok (ism.)
- 10.40 Monk – Flúgos nyomozó
- 11.35 Jó barátok (ismétlés)

**DUNA TV**
- 8.05 Kirakat (ismétlés)
- 8.35 Léptünk koppan ódon köveken
- 8.55 Aranyszarvas – Magyar századok (ism.)
- 10.00 Állomás (ismétlés)
- 10.30 Család-barát
- 11.30 Kívánságkosár

**PÉCS TV**

6.00, 9.00, 13.00, 15.00, 18.05, 19.05 Pont ma, 8.10, 10.51, 14.27 Publikum, 8.48, 10.46, 11.30, 12.05, 12.50, 13.28, 15.28, 18.25 Mozaik - kulturális programajánló, 9.33, 13.33, 15.33, 17.36, 18.40, 19.30 Sport ma, 10.00, 12.10 Jelenlét, 11.35 Az egészség kapujában, 14.00 Agrárium, 16.00 Kultúra - históriák, 17.00 Business-mix, 20.30 Hírháló, 21.00 A négyek jele (16) amerikai film, 23.06 Sportóra.

## DÉLUTÁN

**RTL KLUB**
- 12.10 06-91-33-55-33
- 13.30 Fél kettő
- 14.15 A nagy csobbanás
  (am. romantikus vígjáték)
- 16.15 Második esély
  (amerikai-mexikói sorozat)
- 17.25 Mónika
  – A kibeszélőshow

**TV2**
- 13.15 Kvízló Telefonos játék
- 14.45 Doktk
  (amerikai vígjátéksorozat)
- 15.15 Bostoni halottkémek
  (amerikai krimisorozat - 1.)
- 16.20 Bűbájos boszorkák
  (amerikai sorozat)
- 17.20 Joshi Bharat

**M1**
- 13.00 Afrika gyöngyszeme
  (portugál sorozat, ism.)
- 13.50 Roma magazin. Domovina
- 14.55 Átjáró
- 15.25 Panoráma
- 15.55 Autóguru. Prizma
- 16.40 Hírek. Körzeti híradók
- 17.00 A fagyos folyó lovasa

**M2**
- 13.00 Közvetítés a parlament üléséről
- 16.30 Ez történt ma reggel
  Benne: Híradó, sporthírek, időjárás-jelentés
- 18.00 Magyar rock
  Válogatás az évtized legjobb magyar könnyűzenéiből

**VIASAT3**
- 12.25 A nagy házalakítás
- 13.20 Gordon Ramsay – A konyha ördöge (ism.)
- 14.10 Halálbiztos diagnózis
- 15.00 Gyilkos sorok
- 15.50 Monk – Flúgos nyomozó
- 16.40 Jó barátok
- 17.30 A nagy házalakítás

**DUNA TV**
- 14.00 Híradó. Kikötő – Friss
- 14.20 Viaszfigurák és gondolatok
- 14.30 Őrzők. Halid Izrael!
- 15.35 K+F a regionális Magyarországban (5/4.)
- 16.05 Heuréka! Megtaláltam!
- 16.35 Váratlan utazás
- 17.30 Mese

## ESTE

**RTL KLUB**
- 18.30 Híradó Esti kiadás
- 19.05 A szél Vetélkedő
- 20.05 Fókusz
  Közszolgálati magazin
- 20.40 Barátok közt
  (magyar sorozat)
  Közben: Hírek
- 21.20 Benkő feleséget keres Valóságshow
- 22.25 Showder Klub
  Utána: Híre

**TV2**
- 18.30 Tények Hírműsor
- 19.05 Áll az alku
- 20.15 Jóban Rosszban
  (magyar sorozat)
- 20.50 Hal a tortán – Teljes gőzzel
  Vendégváró valóságshow
- 21.25 NCIS
  (amerikai krimisorozat)
- 22.25 Gyilkos számok
  (amerikai krimisorozat)

**M1**
- 17.50 6 órai tea
- 19.00 Párizsi jó barátok
  (francia sorozat - 73/48.)
- 19.28 Föld Tv
- 19.30 Híradó este
- 19.55 Sporthírek. Időjárás
- 20.10 Kék fény
- 21.05 Sztársáv
- 21.40 Hétfő este
  SMS-számunk: 06-90/631-331

**M2**
- 19.00 Az időjárás titkai
  (francia sorozat - 26/1.)
- 19.05 A Mikulás-tanonc
  (német-francia rajzfilmsor.)
- 19.25 A palota ékköve
  (koreai sorozat - 54/50.)
- 20.30 Híradó este. Sport
- 21.00 Kísértő félelem
  (amerikai thriller, 2008)
  R.: Harry Bromley Davenport
- 22.40 Záróra

**VIASAT3**
- 18.25 Gordon Ramsay – A konyha ördöge
- 19.15 Mesterszakács (ism.)
  Amatőr konyhaművész bajnokság
- 20.10 CSI – A helyszínelők
  (amerikai krimisorozat)
- 21.00 Légcsavar
  (amerikai thriller, 2005)
- 22.55 Las Vegas
  (amerikai krimisorozat)

**DUNA TV**
- 18.00 Híróra
- 18.25 Térkép
  Integrációs magazin
- 19.00 Sportaréna
  Sportmagazin
- 20.00 Közbeszéd
  Aktuális háttérműsor
- 20.30 Autó-motor történelem Mindörökké Vespa
- 21.30 Kosáry Domokos olvasónaplója (13/11.)

**PANNON TV**

6.30, 6.50, 7.10, 21.00 Híradó, 7.00 Pécsi Kör, 8.00 Kerekasztal, 9.00, 18.30 Főzzünk egyet!, 9.30, 18.00, 01.15 Bencze show, 10.15 Digi 24, 10.45 Zsáner, 16.00 Zenei vonal, 17.00 Állatu, 17.30 Vadrózsából tündérsipot, 19.15 Civil fórum, 20.15 Kovács András Táltos, 21.15 Dr. Lenkei Gábor előadása, 21.40 Stresszkezelés, 23.20 Szöveg és zene.

## ÉJJEL

**RTL KLUB**
- 23.25 Hallasd a hangodat!
  (amerikai film, 1998) 88´
  R.: Craig Bolotin
  Fsz.: Forest Whitaker, Vanessa Williams
- 1.30 Reflektor
  Sztármagazin

**TV2**
- 23.25 Különleges ügyosztály
- 0.25 Tények este
- 1.00 Kis hal
  (ausztrál krimi, 2005)
- 2.55 Holló – Út a mennyországba
  (kanadai thrillersorozat)

**M1**
- 22.10 Mementó
- 22.25 Néma szavak
  (ausztrál krimi, 2006)
- 0.10 Hírek. Időjárás
- 0.20 TS – Motorsport
- 0.50 Nappali (ismétlés)
- 1.45 Kék fény (ism.)

**M2**
- 23.35 Magyar rock
  Válogatás az utóbbi évtizedek legjobb magyar könnyűzenéiből
- 0.30 Kísértő félelem
  (amerikai thriller, ism.) 93´
- 2.05 Vezérlő fény (63.)

**VIASAT3**
- 23.45 CSI – A helyszínelők
  (amerikai krimisorozat)
- 0.40 San Francisco utcáin
  (amerikai krimisorozat)
- 3.20 Las Vegas
  (amerikai krimisorozat)

**DUNA TV**
- 22.10 A sosem volt forradalom
  (észt-finn dokumentumfilm)
  *Az orosz államhatalom viszonya mindenkori ellenzékéhez...*
- 23.50 Váltó. Sport
- 0.10 Múlt idő '89

**RÉGIÓ RÁDIÓ, PÉCS**

FM 101.7 MHz, 8.00-12.00 Jó pihenést!, 12.00-13.00 Déli Krónika, 13.00-14.00 Jelige - Apróhirdetések nagy történetei..., 14.00-18.00 Édes Éter - kívánságműsor Császár Andreával és Erdei Krisztiánnal. Telefonszám: 72/518-318, SMS: 30/30-30-233, 18.00-22.00 Zene a javából! Szerkesztő: Császár Andrea, 22.00 Petőfi éjszaka. MR4 - 873 KHz. Horvát műsor 8.00-10.00 Német műsor 10.00-12.00. Szerb műsor 14.00-16.00.

## AJÁNLÓ



**14.15 A nagy csobbanás**
(am. romantikus vígjáték)



**11.25 Az ismerős arc**
(kanadai vígjáték, 2003)



**17.50 6 órai tea**
(szórakoztató magazin)



**19.00 Az időjárás titkai**
(francia sorozat)



**15.00 Gyilkos sorok**
(amerikai krimisorozat)



**10.00 Állomás**
(magyar sorozat)

**RÁDIÓ AKTÍV, PÉCS**

12.00, 14.00 Nemzetközi, országos hírek, közlekedési információk, meteorológia, zenés magazinműsorok, 12.15 A város hírei, 13.00, 15.00 Helyi, nemzetközi, országos hírek, magazin, 15.10 Sporthírek, 15.55 Műsorzárás.

## MŰSOR

**HÍR TV**

14.30 Napról napra. 15.05 Péntek 8. 16.05 Célpont. 16.30 Paletta. 17.00 Híradó. Sport. 17.30 Panaszkönyv. 18.05 Vonalban. 19.00 Híradó. Sport. 20.05 Rájátszás. 21.00 Híradó 21. 21.35 Lapzárta. Vitaműsor újságírókkal. 22.05 Ősök tere. 22.30 Pálya. 23.05 BBC-híradó. 23.30 Panaszkönyv

**ATV**

11.55 Híradó. 13.50 Többet észszel! 16.25 Kőbánya-híradó. 16.55 Híradó. Fórum. 17.55 Híradó. Fórum. 18.55 Híradó. Időjárás. 19.25 Egyenes beszéd. 20.40 Újságíróklub. 21.45 Világhíradó. 21.55 Híradó. 22.05 Haszon. 22.55 Késő esti híradó. 23.05 700-as klub. 23.55 Késő esti híradó

**MINIMAX**

6.00 Mesefilmek. 16.30 Roary, a versenyautó. 16.40 Gyerekdalok. 16.45 Pimpa. 17.05 Csutak úrfi. 17.35 Eperke és barátai. 17.55 Rejtélyek Tesz-vesz városban. 18.25 Magyar népmesék. 18.30 Horseland Lovasklub. 19.00 Fifi virágoskertje. 19.10 Lilla állatkertje. 19.30 Vízcsepp mester

**FILMMÚZEUM**

14.00 Folytassa külföldön! 15.35 Ferdinánd és Karolina (felir. fr.-ol. vígj., 1999). 17.25 Holnap egy új nap (fr. vígj., 2000). 19.00 Kojak. 21.00 Isten veletek, barátaim! (magyar film, 1987). 22.50 Cecil B. DeMented (francia-am. vígjáték, 2000). 0.20 Utolsó látogatás (11/9.). 1.20 Sportmúzeum

**SPORT1**

11.30 KO Tv. 12.30 Labdarúgás. FTC-MTK. 15.00 Labdarúgás. DVSC-TEVA-ZTE. 17.30 Portugál labdarúgás. 18.15 Holland labdarúgás. 19.15 Mai helyzet. 19.30 Angol labdarúgás. 20.00 Sp. labdarúgás. 21.00 Olasz labdarúgás. 22.00 Fr. labdarúgás. 23.00 Real NBA. 23.30 Olasz labdarúgás

**SPORT2**

11.00 Labdarúgás, Genoa–Sampdoria, ism., 12.45 Labdarúgás, Internazionale–Fiorentina, 15.30 NFL, ism., 18.15 Labdarúgás, Real Madrid–Barcelona, ism., 20.15 Ökölvívás, 22.15 Rugby-time, Vitézek–Donau Wien, 00.00 Ökölvívás, Andre Ward–Mikkel Kessler, 02.00 KO TV, profibokszmag., ism.

**DISCOVERY**

16.00 A túlélés törvényei. 17.00 Újjáépítők. 18.00 Egyszer egy ilyet vezetni! 19.00 LA Ink. 20.00 Hogyan készült? 21.00 Hogyan csinálják? 21.30 Rács mögött külföldön. 22.30 Alakformálás műtőasztalon. 23.30 Katasztrófa: ahogy én láttam. 24.00 Végzetes másodpercek. 0.30 A túlélés törvényei

# Hűségét jutalmazzuk!




# Miért fizetne többet?

## *Ne felejtse otthon a HŰSÉGkártyáját!*

Keresse az üzletek és kedvezmények széles kínálatát a Hűségmagazinban vagy az interneten!

**www.bama.hu** (klikkeljen a HŰSÉGkártyára)







# A kedvezmények csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával érvényesek!

## AJÁNLATUNK

KUZMANN ÁDÁM & ANDRÁS
GÉPI FÖLDMUNKA SZÁLLÍTÁSSAL 1–8 m³
Árokásás, épületbontás, tereprendezés
homok, kavics, kő, útépítés, termőföld.
Mobil: 06-30/9466-982, 06-30/9466-980

## AJÁNLATUNK

## DECEMBER HÓNAP AJÁNALTA

Új Magyarország Fejlesztési Terv
Oktatási Központunk
INGYENES, INTENZÍV
képzéseket indít
- egészségügyi és pedagógiai végzettségueknek (alap- és középfokú végzettséggel is, pl.: dajka, tanító, stb.),
- illetve a közszférából elbocsátottaknak (bármely munkakörből).
Nyelvi képzéseink (több szinten is):
- angol - német
Szakmai (OKJ-s) képzéseink:
- Mentőápoló - Dajka - Gyógymasszőr
- Pedagógiai asszisztens
- Gyógyszertári asszisztens
- Gyermekotthoni asszisztens
- Csecsemő- és gyermekápoló
- Gyógypedagógiai asszisztens
- Gyermek- és ifjúsági felügyelő
- Kisgyermekgondozó és -nevelő
- Gyógyászati segédeszköz-forgalmazó
Képzéseinket az ÚJ PÁLYA PROGRAM támogatja!
pannoncom studio
új pálya új esély!
7626 Pécs, Lenke u. 2.
info@pannoncom.com
72/950-073
30/334-81-80
AL-1914 NYSZ 00457/2008

KARÁCSONYI AKCIÓ!
Minden SCHOLL lábbelire 10–30% engedmény +TÖRZSVÁSÁRLÓI KÁRTYA!
Az akció 2009. november 28-tól december 31-ig, illetve a készlet erejéig tart!
Scholl
Egészségpénztári kártyával is vásárolhat SCHOLL cipőt
(ADOSZT, Aranykör, AXA, Dimenzió, Generali, Honvéd, K&H, MKB, OTP, Patika, Postás, Provita, Tempo, Ticket Wellness, Vasutas, Vitamin)
Bankkártyával is fizethet!
SODEXO és TICKET ajándék utalványokat elfogadunk!
Új Forrás Üzletház (Bajcsy-Zs. u. 9.) 1. emelet.
Tel.: 06/72-212-964
Ünnepi nyitva tartás:
2009. december 01 és 23 között, szombat és vasárnap 9.30–16.00-ig
várjuk kedves vásárlóinkat!
Nyitva tartás: H–P.: 9.30–18.00-ig, Szo.: 9.30–13.00-ig, V.: zárva
www.aniталabnakjo.hu

PLATÁN KERT LAKÓPARK
Platán Kert Lakópark – *Otthon, amelyre igazán vágyunk!*
Lakásvásárlóinkat parkosított környezet és játszótér várja!

NYITÓ MARKETING KAMPÁNY:
2009. dec. 3-án, 4-én és 5-én, KONZUM IRODAHÁZ, 9–19 óráig
AZ ELSŐ 10 VÁSÁRLÓ 4% ELŐÉRTÉKESÍTÉSI KEDVEZMÉNYT KAP!
Info: 20 310 1111 72 505 905 info@platankert.eu www.platankert.eu

December 5. bronz szombat: 9-14-ig
december 6. bronz vasárnap: 10-14-ig
december 12. ezüst szombat: 9-17-ig
december 13. ezüstvasárnap: 10-16-ig
december 19. arany szombat: 9-18-ig
december 20. aranyvasárnap: 10-18-ig
december 24.: 9-13-ig
dec. 14-dec. 23-ig hétköznap: 9-19-ig
Ajándék-, kultúrautalvány és művelődési csekk elfogadóhely!!!
Dunántúli Napló Hűségkártyával rendelkező ügyfeleknek 7% kedvezményt adunk!
www.fo.hu
Nyitva: hétköznap 9–18 óráig, szombaton: 9–14 óráig
Líra
7627 Pécs, Jókai u. 25
Telefon: 72/312-835, 72/511-182
Fax: 72/314-988
e-mail: fokusz.pecs@lira.hu

Chevrolet Sántics ajánlata!
Teljes Chevrolet modellválaszték raktárról, gyors átadási határidővel!
- Jégkáros autók javítása, rövid határidővel
- Karambolos autók javítása
- Műszaki vizsga
- Zöldkártya
- Eredetvizsga
A Hűségkártyával rendelkező vásárlóinknak az olajcserére 10% kedvezményt adunk!
Sántics Autóház Kft.
7630 Pécs, Diósi út 49. 06-72/226-826
7700 Mohács, Pécsi u. 58. 06-69/302-221
7500 Nagyatád, Szabadság u. 21. 06-82/452-328

## Az ünnepi Zséda-koncertre Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával 300 Ft kedvezménnyel* vásárolhat vagy nyerhet két belépőjegyet illetve CD-t!




Mikor jelenik meg Zséda új lemeze és DVD-je?
ZS1: november közepén ZS2: karácsonyra

Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (ZS1 vagy ZS2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms-számra.
A koncert időpontja 2009. december 29. kedd, 19.00 óra
A koncert helyszíne: Pécs, PTE Aula
Információk: Trubics Zorán, 20/941-4017
Pályázati sms-játék, a megjelenés napján minden 10-ik beküldő páros belépőt, minden 20-ik beküldő Zséda-CD-t nyer.
A nyereményjáték és az előadás jogi felelőse a koncert szervezője.
A játékban csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyás előfizetői vehetnek részt. Nyerteseinket postai úton értesítjük.
*1 kártyával max. 2 db jegy vásárolható kedvezménnyel 2900 Ft helyett 2600 Ft/db áron




## A Neoton Família Szuperkoncertre Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával 300 Ft kedvezménnyel* vásárolhat vagy nyerhet két belépőjegyet illetve CD-t!




Milyen hangulatú lesz a koncert?
N1: előszilveszteri retro N2: rock

Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (N1 vagy N2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms-számra.
A koncert időpontja 2009. december 30., szerda 19.00 óra
A koncert helyszíne: Pécs, Lauber Dezső Városi Sportcsarnok
Információk: Trubics Zorán, 20/941-4017
Pályázati sms-játék, a megjelenés napján minden 10-ik beküldő páros belépőt, minden 20-ik beküldő Neoton Família CD-t nyer.
A nyereményjáték és az előadás jogi felelőse a koncert szervezője. A játékban csak a Dunántúli Napló HŰSÉGkártyás előfizetői vehetnek részt. Nyerteseinket postai úton értesítjük.
*1 kártyával max. 2 db jegy vásárolható kedvezménnyel 2900 Ft helyett 2600 Ft/db áron



## A Republic Szuperkoncertre Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával 300 Ft kedvezménnyel* vásárolhat vagy nyerhet két belépőjegyet illetve CD-t!




Hány éves a Republic együttes?
R1: 15 R2: 20

Küldje el a helyes megfejtés betűjelét (R1 vagy R2) és az Ön nevét, címét irányítószámmal a 06-30/235-03-33-as alapdíjas sms számra.
A koncert időpontja: 2009. december 28. hétfő 19.00 óra
A koncert helyszíne: Pécs Lauber Dezső Városi Sportcsarnok
Információ: Trubics Zorán 06-20/941-4017
Pályázati sms-játék. A megjelenés napján a 10-dik beküldő páros belépőt, minden 20-dik beküldő Republic CD-t nyer. A nyereményjáték és az eloadás jogi felelőse a koncert szervezője. A játékban csak a Dunántúli Napló HUSEGkártyás előfizetői vehetnek részt. Nyerteseinket postai úton értesítjük. *1 kártyával max. 2 db jegy vásárolható kedvezménnyel 2900 Ft helyett 2600 Ft/db áron



## POSTABONTÁS



TÖRÖK ÉVA ROVATA

Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134. 7601
E-mail: toroke@dunantulinaplo.hu
SMS: 30/35-11111

**„MÁV EÜ":** Vajon miért kell ősz óta egy laborvizsgálatra 3 hetet, az eredményre újabb 1 hetet várni a vasút-egészségügynél? Átszervezés? Akkor botrányos. Leépítés? Akkor szomorú, s a gyógyítás maga is sérül.

**„VÍZSZÁMLA":** Zsuzsának. Ugye, tudja, eddig mennyi volt a vízszámlája? Nos, akkor ezt az összeget rendszeresen rakja bele szépen egy borítékba. Tegyen úgy, mintha ez a pénz nem létezne, és akkor majd nem fog frászt kapni, amikor megérkezik a vízszámla.

**„311":** A kutyáját! Az önkormányzattól elvárt, sürgős feladat: erősen megszigorítani az ebtartás szabályait és a felújított játszóterekről kitiltani a kutyákat!

**„APUS":** Falopásokhoz. Nemcsak a fa eredetét, hanem a mennyiségét és az árusításra való jogosultságot is megnézhetnék az illetékesek.

**„794":** Az Árkád-parkolóban összetörték az autómat, a tettes lelépett. Utólag kiderült, hogy egy jogász volt. Köszönöm annak, aki felírta az elkövető kocsijának a rendszámát és az autóm szélvédőjére rakta. És köszönöm a rendőrségnek is a gyors, szakszerű intézkedést.

**„GABI":** A pécsbányai temetőben a szemeteseket néha üríteni kellene.

**„336":** Sz. Sz.-nek. Én cifrábbat láttam. A Konzumnál, nem a buszváró mögött, hanem a fal mellett ugyancsak világosban, egy hajléktalan nő letolta mindenét, leguggolt és könnyített magán. Amúgy sokszor látom, hogy a vizeletnyom a járda közepén kezdődik, még csak nem is a falnál. Ahol fű is van, nem a fűbe, hanem mellé vizelnek.

### Viszontlátás Gyűrűfűn

Azon szerencsések egyike vagyok, akik az egykori lakóhelyükön, az elsorvasztott Gyűrűfűn elhelyezett emlékkő szentelésére meghívást kaptak. Mindannyiunk nevében mondhatom, számunkra örök élményt jelent, hogy részt vehettünk ezen a rendkívül körültekintően szervezett, színvonalas rendezvényen. Köszönjük a meghívást Gyűrűfű jelenlegi lakóinak, a programok szervezőinek, s minden közreműködőnek. Rendkívül jólesett viszontlátnunk azt a települést, találkozni régesrégi ismerőseinkkel, felidézni a múltat, s megismerkedni a ma ott élőkkel. Az elszármazottak nevében:

*N. J. és családja, Szentlőrinc*

(A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött sms-ek közül válogasson, a leveleket rövidítve, szerkesztve közölje. Az írásokat nem őrizzük meg és nem küldjük vissza.)

## NAPI VICC

– Klassz az új hallókészülék! Mennyibe került?
– Háromnegyed tizenkettő...

# LGT-dalok cirkuszmusicalje



FOTÓ: AS

**Komlói Színház- és Hangversenyterem, 19.00.** **A legendás Lokomotiv GT ugyan nem jön Baranyába, de felejthetetlen szerzeménnyel megszólalnak, méghozzá egy különleges cirkuszszínházba átemelve. Mlénk ez a cirkusz, ez a címe a musicalnek, melyet a Veszprémi Pannon Várszínház mutat be, és Presserék dalai kapcsán egy cirkuszi társulat életébe nyerhetünk bepillantást. Szerelem, humor, költészet ötvöződik a játékban, ahol a közismert LGT-slágerek virtuóz koreográfiák és artistamutatványok közepette hallhatók.** ***(mbe)***

### Film

**URÁNIA:** Holdhercegnő (16.00), Rémségek cirkusza (18.00, 22.00), Fausta éneke (20.00).

**APOLLÓ:** Libanoni keringő (16.00), Vénasszonyok (16.00), A próféta (17.15), Utolsó jelentés Annáról (18.00), Engedj be! (20.00), A felolvasó (20.00).

**CINEMA CITY, PÉCS PLAZA:** Zombieland (felir., 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.30), Az informátor (felir., 13.30, 15.45, 18.00, 20.15), Astro boy (mb., 14.00, 16.00, 18.00), Alkonyat, újhold (12.30, 15.00, 17.30, 20.00), Thomas a nagy felfedező (mb., 13.00, 15.15), Paranormal Activity (felir., 18.30, 20.30), 2012 (mb., 14.00, 17.00, 20.00), Karácsonyi ének 3D (mb., 14.15, 16.15, 18.15, 20.15), Páros mellékhatás (mb., 13.00, 15.15, 17.30, 19.45), Az időutazó felesége (felir., 17.15), Szuperbojz (mb., 13.00), Rémségek cirkusza (mb., 15.00, 17.15, 19.30), Fel 3D (mb., 13.15, 16.30), Fel (mb., 13.30, 15.30), Julie & Julia – Két nő, egy recept (felir., 15.00, 19.30), A csúf igazság (felir., 19.45), Másnaposok (mb., 17.30, 19.30).

### Színház

**PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ:** L'art pour L'art (19.00).

**PÉCSI HARMADIK SZÍNHÁZ:** Sóska, sültkrumpli (19.00).

**PÉCSI HORVÁT SZÍNHÁZ:** A világ legőrültebb előadása (vendégszerepel a zágrábi Teatar Gavran, 19.00).

**KOMLÓI SZÍNHÁZ:** Miénk ez a cirkusz (Cirkuszmusical az LGT dalaiból, a Veszprémi Pannon Várszínház vendégjátéka, 19.00).

### Koncert

**MŰVÉSZETEK ÉS IRODALOM HÁZA** (Fülep Lajos Terem): Növendékhangverseny. A Liszt Ferenc Zeneiskola programja (17.00).

### Turmix

**ANK MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Apáczai körtér 1.): „Pliccs-placcs" játszóház (10.00–11.30), Ifjúsági Klub (13.00–15.00), Apáczai Néptáncegyüttes (15.00–16.30), ANK Fotóklub (17.00–19.30), Énekvarázs. Vezeti: Radnóti Adél (17.30).

**CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA** (Szent István tér 17.): A Pécsi Nyugdíjas Pedagógusok Barátság Kórusának próbái (15.00), Pécsi Kamarakórus próbái (19.00).

**DOMINIKÁNUS HÁZ** (Színház tér 2.): Újhullám Filmklub. A nap című film vetítése (orosz, 2004, 95') (19.00).

**MISINA TERMÉSZET- ÉS ÁLLATVÉDŐ EGYESÜLET** (Pécs-Somogy, Pajtás u. 18.): Kisállatsimogató, szamaragolás, kisállatok sétáltatása: birka, kecske, törpedisznó (15.30–17.30).

**PTE SZÜLÉSZETI KLINIKA** (Édesanyák u. 17., régi épület, könyvtár): Párbeszéd a szülővé válásról. Félelmeink a várandóság alatt. (17.00).

**VOKE VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ** (Dr. Váradi A. u. 7/2.): Szépkorúak Lapozó-Teázója (9.00–12.00), Nyugdíjasklub (14.00–17.00).

**BARANYA**

**HOSSZÚHETÉNY** (Könyvtár): Radó Orsolya előadása és fotókiállítása: Egy csepp segítség a fekete Afrikában címmel (18.00).

További programok olvashatók a **BAMA.hu** hírportálon

MLTN A programajánló támogatója a Pécs fejlesztésében elkötelezett **GRUPO MILTON**

## NAPI ÉTELAJÁNLAT – OLVASÓINK RECEPTJEI

A receptet dr. Kovácsy Ákosné pécsi olvasónk küldte.

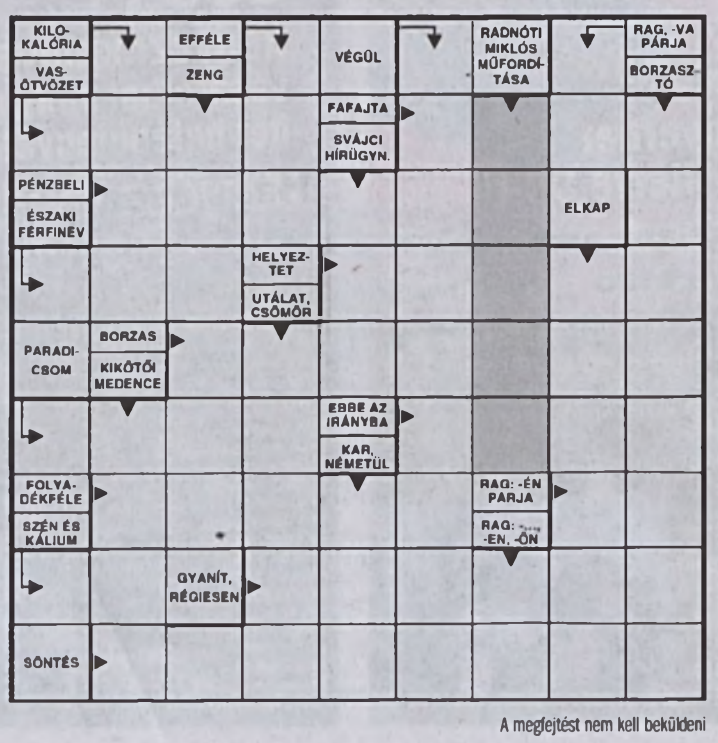
### Gombás rizs

**HOZZÁVALÓK:** 25 dkg gyorsrizs, 20 dkg gomba, kockákra vágva, 3 zöldpaprika, 1 paradicsom, 1 nagy fej vöröshagyma, olívaolaj, 1 teáskanál pirospaprika, csipet őrölt bors, 1 evőkanál vegeta, só, 15 dkg reszelt sajt.

**ELKÉSZÍTÉSE:** a rizst vegetás vízben feltesszük főni. A hagymát apróra felvágjuk, és az olajon megpároljuk. Félrehúzzuk, hagyjuk kicsit hűlni, hogy a hozzá szórt paprika ne égjen meg. Ezután a gombát, a kockákra vágott paradicsomot, a felkarikázott zöldpaprikát tesszük hozzá. Pár perc alatt puhára pároljuk, sóval és borssal ízesítjük. Végül a megfőtt rizst óvatosan belekeverjük és összeforraljuk. Tálalásnál reszelt sajtot kínálhatunk hozzá.

*Köszönjük, és továbbra is várjuk olvasóink receptjeit, amiket megjelentetünk. A beküldőktől lakcímet és telefonszámot is kérünk.*

**CÍM:** *Dunántúli Napló, Pécs, Pf.: 134.*




A megfejtést nem kell beküldeni

## ERŐS DÉLI SZÉL




**Baranya megyében ma** erős déli, délkeleti szél fúj. A ködfoltok eltűnnek, de felhős marad az ég. Említés érdemlő eső nem esik. A jellemző hőmérséklet kora délutáni maximuma 13 fok köré emelkedik, kedd reggeli minimuma 12 fok köré süllyed.

**A legvalószínűbb folytatás:**

**kedden** erős délkeleti szélre, sok felhőre, viszonylag magas hőmérsékletre, a Dél-Alföldön kiadós esőre van kilátás.

**Szerdán** erős északnyugati szél, a Dunántúlon átmeneti lehűlés valószínű.

**Orvosmeteorológia:** melegfronti hatás várható.

**Közlekedés-meteorológia:** az erős széllökésekre, a közutakon külön figyelmet kell fordítani. Különösen a szélre merőleges utakon és a dombos, vagy fasorok mellett vezető útszakaszokon a szél jelentős balesetveszélyt okoz!

Az előrejelzés bizonytalansága: **„KICSI".**
Az előrejelzésért felelős: Aigner Szilárd. További folyamatos, helyfüggő előrejelzés: **www.eumet.hu**




**Vízhőmérséklet**

| | |
|---|---|
| Duna | 7-8 °C |
| Tisza | 7-8 °C |
| Balaton | 8 °C |
| Velencei-tó | 8 °C |
| Fertő | 7 °C |
| Tisza-tó | 9 °C |

**Pollen**

| | |
|---|---|
| Gombák | magas |
| Üröm | alacsony |
| Parlagfű | alacsony |

## MA

**NAPKELTE 7.09 – NYUGTA 15.56**
**HOLDKELTE 14.12 – NYUGTA 5.00**

### ANDRÁS, ANDOR napja

**ANDRÁS.** Görög eredetű név, jelentése: férfi, férfias. Rokon neve az Andorés az Endre.

### Hírügyelet

Olvasószolgálat. A 06-80-200-088-as számon 8.00–10.00-ig díjmentesen hívható: Török Éva. **HÍRSZERKESZTŐ:** Babos Attila. Telefon: 72/505-000, fax: 72/236-345. **HÍRÜGYELETES** 16.00-tól 19.00 óráig: Katus Eszter.

### Vízállás

Mohács 224 cm, apadó, 8,8 fok, Őrtilos –67 cm, apadó, 8 fok, Barcs –80, apadó, 8 fok, Szentborbás 6 cm, áradó, 8 fok, Drávaszabolcs 44 cm, áradó, 8 fok.

### Ügyelet

**HÁZIORVOSI.** A Pécsi Többcélú Kistérségi Társuláshoz tartozó települések gyermekeinek a Gyermekklinikán, 15.00 órától reggel 7.00 óráig, a felnőtteknek pedig a Lánc utcai rendelőintézetben 15.00 órától reggel 7.00 óráig (72/214-347). **KÓRHÁZI.** Gyermek belgyógyászat: Mohács és Szigetvár környéke kivételével a megye összes területe: Gyermekklinika. Gyermeksebészet, égések, klinikai felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, gyermek fertőző betegségek és gyermek légúti betegségek: Gyermekklinika (József A. u. 7., 72/535-999). **PÉCSI FELNŐTTEKNEK** belgyógyászat: II. sz. Belklinika (Pacsirta u.), sebészet: Sebészeti Klinika (400 ágyas), érsebészet: Megyei Kórház, szemészet: 19 óra után Szemészeti Klinika (400 ágyas), baleseti sebészet: Traumatológiai Centrum (Akác u. 1.). Fogászati ügyelet: csak hétvégén és ünnepnapokon 7 órától 17 óráig a Pécsi és Komlói Többcélú Kistérségi Társulás lakosai részére a Lánc utcai Rendelőintézetben, 18–22.00 óráig pedig a Móricz Zsigmond u. 4-ben, tel.: 30/3802-771. **GYÓGYSZERTÁRAK:** Pécs: Árkád (Bajcsy-Zs. u. 11/1.), Bóly: Panacea, Komló: Kenderföld, Mohács: Belvárosi, Pécsvárad: Szent István, Sásd: Szent György, Vajszló: Ormánság, Harkány: Thermal, Szentlőrinc: Fehér Kereszt, Szigetvár: Boróka. **PÉCSI ÁLLATORVOSI RENDELŐI ÜGYELET:** 19 órától 7-ig. T.: 06/30-970-5419. **ÁLLATKÓRHÁZI ÜGYELET:** Mohács, Szent István u. 35., 69/311-068, 06-30-9027-729.

### Lottó

**ÖTÖS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 15, 19, 45, 63, 68 |
| Öttalálatos | (3 db): | 50 999 020 Ft |
| Négytalálatos | (78 db): | 555 795 Ft |
| Háromtalálatos | (4 726 db): | 9 715 Ft |
| Kéttalálatos | (104 010 db): | 860 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 80 000 000 Ft |

**HATOS LOTTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszámok: | | 5, 7, 21, 23, 28, 32 |
| Hattalálatos | (1 db): | 380 026 165 Ft |
| Öttalálatos | (68 db): | 213 740 Ft |
| Négytalálatos | (4 180 db): | 3 475 Ft |
| Háromtalálatos | (61 015 db): | 835 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 60 000 000 Ft |

**JOKER**

| | | |
|---|---|---|
| Nyerőszám: | | 228232 |
| Telitalálatos szelvény | (0 db): | 0 Ft |
| Jövő heti várható főnyeremény: | | 30 000 000 Ft |

## HOROSZKÓP

**NYILAS** (XI. 23–XII. 21.). Jó napja lesz, mert a Nyilasban jár a Nap. Szervezzen valamilyen élvezetes programot, baráti összejövetelt vagy vacsoracsatát.

**BAK** (XII. 22–I. 20.). Ön most a sikerre összpontosít. Üstökön akarja ragadni a szerencsét az élet különböző területein. Bolygója segítségével sikerre van ítélve.

**VÍZÖNTŐ** (I. 21–II. 20.). Fontos, hogy a haladásra, a sikerre koncentráljon. Maradjon a realitások talaján, és akkor mindent el fog érni, amit kitűzött magának.

**HALAK** (II. 21–III. 20.). Kamatoztassa jobban tehetségét, és a siker nem fog elmaradni. A mostani tanácsadóját becsülje meg. Fogadja el a sors által nyújtott boldogságot.

**KOS** (III. 21–IV. 20.). A hosszú távú céljait határozza meg. Ossza be energiáit. Nagyon lelkesítené egy utazás, amit régóta tervez.

**BIKA** (IV. 21–V. 20.). A Bikában a Hold, és hatására leleményes és ambiciózus. A váratlan eseményeket könnyen tudja kezelni. Módja lesz javítani meghitt kapcsolatán.

**IKREK** (V. 21–VI. 21.). November utolsó napján a hangsúly a pénzügyeken és a kapcsolatokon van. Igyekezzen ezeket megszilárdítani. Legyen rugalmas, ha másképpen kell döntenie, mint gondolta.

**RÁK** (VI. 22–VII. 22.). Személyiségének rossz vonásai kerülnek ma előtérbe. Lehet, hogy bal lábbal kelt? Később tudatosul magában, hogy hibát követett el, és azon igyekszik, hogy ezt kiküszöbölje.

**OROSZLÁN** (VII. 23–VIII. 23.). Szomorúan tapasztalja, hogy a zöldségpiac dömpingje múlóban van. Nem kell azonban elhanyagolnia egészséges táplálkozását, hiszen szép eredményeket ért el fogyókúrájával.

**SZŰZ** (VIII. 24–IX. 23.). Kellemes emlékeket idéz fel Önben valaki. Kicsattanó jókedve és egészsége tökéletes háttérként szolgál kiegyensúlyozott lelkiállapotához.

**MÉRLEG** (IX. 24–X. 23.). Akit eddig tökéletesnek hit, abban ma csalódni fog. Magánügyei tapintatot igényelnek. Legyen határozott, ha stratégiáján változtatni kíván.

**SKORPIÓ** (X. 24–XI. 22.). Derűs lehet a napja, ha már kora reggel nem idegesíti fel magát azzal, hogy „nincs mit felvenni". Öltözzön melegen, most ez a fontos.


**HITEL**
15 bank legjobb ajánlata!
– Akár 1 nap alatt
– jövedelmének 18 szorosáig
– korhatár nélkül
– 40 E Ft-tól adóstárssal
– nyugdíjasoknak is!
**20/457-5802**

**Lakáshitel AKCIÓ**
Közjegyzői és értékbecslési díj nélkül!
Könnyített hitelek (THM:6.4%)
Pl: 5 M Ft 25 évre:30.337,-/hó-tól
Személyi hitel nyugdíjasoknak is
Akár 2 nap alatt
**Pécs, Jókai u. 3/B**
Tel: 72/210-635 ; 30/357-42-18

**HITEL!**
Személyi kölcsön 1 nap alatt, akár a jövedelme 10-szereséig. Jelzáloghitelek előzetes költségek nélkül.
**70/340-2535**

**HITELEK**
Személyi kölcsönök akár 1 nap alatt 30/474-4271
ÚJ AKCIÓK! jelzáloghitelek akár előzetes költségek nélkül
Új, forint alapú hitelek, aktív, passzív BAR megoldható!

**PENÉSZEDÉSI OKOK,**
**HŐSZIGETELÉSI HIBÁK FELTÁRÁSA**
Hőfényképezés
**30/989-7589**

SZEMÉLYI HITELEK
1 nap alatt minimálbéres jövedelemre, akár folyószámla nélkül, időskorúaknak is.
LAKÁSVÁSÁRLÁS
20%-os önerővel, vagy plusz ingatlan fedezettel.
SZABADFELHASZNÁLÁSI JELZÁLOGHITELEK
akár jövedelemigazolás nélkül.
KISVÁLLALKOZÓI HITELEK
500 000 Ft-os vállalkozási számlaforgalom esetén.
Bar, végrehajtás kezelhető.
IDŐPONTEGYEZTETÉS:
30/528-6612, 70/602-9493 Pécs

**Ipari konyhatechnika**
Hűtőkamra, sütő, elszívó, dagasztó ...
Amire a vendéglátóknak szüksége van!
Északmegyer-d. 32.
Pécs, 72/216-764, 30/390-4604
SZERVIZ & ÉRTÉKESÍTÉS

**JÉGKÁR**
JAVÍTÁS a FIAT-nál
TELJES KÖRŰ BIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS
Pécs, Pécsváradi út 23.
www.PECH-jegkar.hu


### INGATLAN


**INGATLANT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Német-osztrák** ügyfeleink részére eladó ingatlanokat keresünk! 06-1/210-4904 •1673796•

### LAKÁS

**Harkány** központjában kétlakásos, gázfűtéses, felújított cs. ház eladó. 30/600-2696 •1651186•

**Kodolányi** úti 39 nm-es, parkettás, szigetelt lakás eladó. I.ár. 6 M Ft. 30/257-0609 •1672327•

**Kovácstelepen,** belvárosban és Mecseken új, kertes, erkélyes lakások eladók. 20/321-0115 •1673412•

### BÉREL-KIAD

**Megyeri** úton 50 nm-es (varroda) helyiség bérbe adó. Jel.: 72/336-437, 30/9972-325 •1674642•


**BÉRBEADÓ**
a ZÖLDÉRT udvarban!
Raktárak 40-100 m²-ig
és zöldség betárolására
500 m² -es raktár.
Érd.: 06/ 72 326-711
06-30/ 298-7944


**Üzlet** 110 nm-es, alacsony rezsivel, akciós áron, hatalmas kirakattal, parkolóval Pécs, Király u.-ban kiadó. 30/946-3004 •1673453•

### KISKERESKEDŐK


**ÁSVÁNY VARÁZS**
Abalget után már Pécsett is!
horoszkópos kövek, gyógyító kristályok
marokkövek, kőfigurák, ékszerek
nyaklánckok, karkötők, medálok, gyűrűk
mágneses és tenyésztett gyöngy ékszerek
ásványok és ősmaradványok
**7621 Pécs, Jókai u. 4.**


### SZOLGÁLTATÓHÁZ


SZEMÉLYI KÖLCSÖN 1 NAP ALATTI
20/491-7548, 72/214-097 •1655353•

Beltéri medence
építés, javítás
www.forbau.hu
20/9372-416
•1673371•


**Fenyőfaárusoknak, karácsonyi árusoknak Pécsett, Árkád melletti terület kiadó.**
*Tel.: 30/217-7424* •1674735•

**50 nm** üzlet kiadó a Rácvárosi úton. 252-601 •1674718•

### ALBÉRLETET KÍNÁL

**1 férfinek** különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécs, Buzsáki u. 20. 06-30/217-5957 •1671258•

### ADÁSVÉTEL


**ELADNÁ?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!

**ANTIK BÚTOR**
vitrin, komód, íróasztal, festmény, óra, porcelán, ezüst, hagyaték vétele kp.-ért!
**Műtárgy Galéria, Citrom u. 7. 232-244**


**Akác** tűzifa kuglizva 1000 Ft/q. 70/225-2368 •1662798•

**Akác,** vegyes tűzifa aprítva is. 30/3582-386 •1644035•

**Akciós** tűzifa szállítással. 20/369-7627 •1674000•

**Akciós** tűzifa 800 Ft/q, 8 E/m. 20/312-5502 •1673933•

**Brikett,** pellet, tűzifa eladó. 70/286-4678 •1658368•

**DIÓBÉL-FELVÁSÁRLÁS!**
Pécs, Kemény Zs. u. 99. (Nagyárpád), tel.: 06-20/937-2138 és Szentlőrinc, Zrínyi u. 2. Tel.: 06-70/337-2666 •1674600•

**Minőségi** tűzifa hasítva, azonnali, ingyenes házhoz szállítással. 30/540-9310 •1673999•

**Minőségi** tűzifa kapható. 20/805-5041 •1673367•

**Öcskavasat** és aksit veszek. 20/805-5041 •1669823•

**Tűzifa** és orosz diószén eladó. Mérés a telephelyen. Pálmai Kft. Pécs, Kisbalokány dűlő 8. 72/312-390 •1672419•

### GÉPJÁRMŰ


**AUTÓT KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Jégkár-,** horpadásjavítás soron kívül, fényezés nélkül. Tel.: 72/548-103, Zalai Autóház, Pécs, Északmegyer dűlő 2. •1670862•

**PARKOLÓ**
nyílt a felüljáró alatt, a volt Bochaccio helyén. December 1-jén nyitási akció! Szgk. 200 Ft/nap, autóbusz 1.000 Ft/nap •1673936•

### VEGYES

**REDŐNY**
szalagfüggöny, h.ajtó, reluxa, aluredőny. Pécs, Somogyi B. u. 5. 72/331-767 •1674007•

### SZOLGÁLTATÁS

**KÚTFÚRÁS**
garancia! 30/9477-953, 70/386-2455 •1644134•

**Villanyszerelés,** zárszerelés, nyílászárók. 20/212-1099, 70/581-6922, 30/364-7794 •1674638•

### TÁRSKERESŐ

**Kedves,** pécsi, szőke lány urak hívását várja tartós kapcsolatra. 70/5799-960 •1669720•

### ÁLLÁST KÍNÁL


**ÁLLÁST KERES?**
Menjen biztosra!
tempó Megjelenik minden pénteken!


**Akár** 0% önrésszel külföldre. Keress euróban vagy dollárban. Fiatalos munkavállalókat keresünk szárazföldre és hajóra bármilyen végzettséggel. A kijutást mindenben segítjük. Érd.: 30/8161-461 H-P 8-16 www.kulfoldimunkavallalas.hu Nyilv. szám: 00468-2009 •1674652•

**Amatőr/profi** modelleket keresünk 6 hónapos kortól 50 éves korig divatbemutatókra, hostess munkákra, katalógusfotózásokra, reklámfilm szerepekre. www.mondecaste.hu, tel.: 06-70/4166-389 •1674023•

**Angliai** álláslehetőség egészségügyi és pedagógiai végzettségűeknek ingyenes nyelvoktatással: 30/334-8180, 72/950-073 •1674731•

**Angliai** munka, szerződéssel! 30/728-1802 •1674570•

**Belvárosi** gyógyszertárba szakasszisztenst keresünk. 20/4056-351 •1674055•

**Cicák,** kutyákat, különleges állatokat keresünk adatbázisunk bővítésére (magazinfotózás, tv/reklámfilm szerepek, divatbemutatók). További információ: www.mondecaste.hu tel.: 06-70/267-6793 •1674023•

**Dinamikusan** fejlődő országos irodai hálózat pécsi területi igazgatósága diplomás angol nyelvtanárt keres. Fényképes önéletrajzokat az alábbi e-mail címre várjuk: etcpalyazok@gmail.com E-Training Center Zrt. www.kulfoldimunkavallalas.hu •1674063•

**Érettségivel** és felhasználói szintű számítógépes ismerettel rendelkező, megváltozott munkaképességű munkatársat keresünk kereskedelmi ügyintéző munkakörbe. Fényképes önéletrajzokat várjuk „Multi" jeligére: 7607 Pécs, Pf. 49. •1674733•

**Homlokzati** fa vagy műanyag nyílászárók gyártásában, felületkezelésében, szerelésében jártas asztalosokat felveszünk. Jelentkezni a Bayer Center Asztalosipari Kft. vezetőjénél személyesen a Pécs, Cserkút-Plató telephelyén vagy a 72/518-281 vagy a 72/518-280-as telefonon. •1674741•

**Kozmetikai** standra értékesítőket keresünk hostess-jellegű munkára. Fényképes önéletrajzokat várjuk a pecs@jlg-cosmetics.hu e-mail címre. •1674527•

**Logisztika,** pénzügy, váll. gazd. tárgyak oktatására óraadó tanárt keresünk. Önéletrajzot kérünk szofisztika.pecs@szofisztika.hu •1674608•

**Megváltozott** munkaképességű munkaerőt betanított munkavégzésre, és 1 fő mérlegképes könyvelőt felveszünk. 7 pontos orvosi igazolás előnyt jelent. Jelentkezni munkanapokon 9-14 óráig a 72/336-437, vagy a 30/9972-325 telefonon. •1674642•

**Nagyon** jó munkalehetőség! Összefogás párt megbízásából felveszünk ügyfél koordinátorokat megyénként jelentős létszámban (lakhelyen végzendő) reklám, családlátogatói feladat, adminisztrációs munkára. Fix fizetés + jutalék. Jelentkezni: (hétfőtől péntekig 9-20-ig) Info: www.osszefogas2010.eoldal.hu Tel.: 20/628-8239, 70/217-4061, 30/836-6406 •1674694•

**Nemzetközi** cég kereskedelmi vállalkozásokat indít 200 E Ft kezdő tőkével. 30/633-4089 •1667541•

**Ön tehergépkocsi-vezető?** Munkát keres? Munkaközvetítés: 06-20/447-5539 •1674659•

Gazdasági társaság
**külkereskedelmi ügyintézőt** felvesz.
Feltétel: német-, angolnyelv-tudás és ügyintézői gyakorlat.
Pályázat beküldhető: barberac@freemail.hu •1674037•

**Pizzafutárt** Pécsre felveszünk. Gépjármű és jó városismeret szükséges. 70/257-1420 •1674720•

**Présgépkezelő** munkakörbe férfi munkaerőket keresünk. Jelentkezni: 7623 Pécs, Rét u. 5. •1674589•

**Nyitrai Csoport** 2010 januári kezdéssel **főkönyvelő munkatársat keres** főállásban.
***Elvárásaink:***
mérlegképes könyvelői végzettség és igazolvány, több éves szakmai tapasztalat, pontos, precíz munkavégzés, számítógépes ismeret, adózási ismeretek.
Fényképes önéletrajzokat fizetési igény, referenciák feltüntetésével ***„Főkönyvelő"*** jeligére a Pécs, Pf. 383-ra kérjük december 10-ig.

**Séfet** keres Pécsett 2010. márciusában nyíló 4 csillagos, 81 szobás butik hotel. Feltételek: 10 év szakmai gyakorlat, ebből 3 év vezetői tapasztalat. Előny: a'la carte éttermben és rendezvények lebonyolításában szerzett jártasság; nyelvtudás. Fényképes szakmai önéletrajzok beküldését várjuk 2009. december 7-ig a hotelcorso@pentz.hu e-mail címre. •1674609•

**DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft.**
– vállalkozói jogviszonyban – érettségivel rendelkező
**üzletkötőket keres.**
Pécs és Komló területére.
Önéletrajzokat a 7602 Pécs, Pf.: 100 vagy az allas.pecs@hu.digi.tv. címre kérjük. •1673831•

**Válságkezelő** szervezet fő- és mellékállást biztosít családok számára. 30/633-4089 •1667541•

**Zálogház** gyakorlott ékszerbecsüst versenyképes fizetéssel felvesz. E-mail: becsus09@gmail.com, vagy „becsüs09" jeligére a DN Pécs, Nagy Lajos kir. 14. hirdetőbe. •1673581•

## GYÁSZHÍR

✝

A gyászoló család és a Dél-dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság mély fájdalommal és megrendüléssel tudatja, hogy

**KISS GYÖRGY**
**aranydiplomás mérnök, nyugalmazott igazgató**

életének 85. évében, 2009. november 18-án örökre eltávozott közülünk. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2009. december 3-án, a 13.30 órakor kezdődő gyászmise után, 14 órakor a pécsi köztemető kápolnájában lesz. Temetéséről a család később intézkedik. Kérjük, egy szál virággal búcsúzzanak. Emlékét kegyelettel és szeretettel megőrizzük.

Gyászoló felesége, Leánya és családja, és a Dél-Dunántúli Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság •1674651•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, testvérünk, rokonunk,

**JÁKY KÁLMÁN**

75 éves korában hosszú, súlyos betegségben elhunyt. Utolsó útjára december 4-én, 13 órakor kíséri a pécsi köztemető kápolnájából. Előtte gyászmise.

A gyászoló család •1673478•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**DR. VÉCSEI LÁSZLÓNÉ**
**vasdiplomás tanítónő**

2009. november 21-én, életének 87. évében Budapesten elhunyt. Drága édesanyánk, az imádott nagymama temetése 2009. december 2-án, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család és a rokonság •1673993•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**SZANDTNER GYÖRGY**
**(volt Béta bányai bányamester)**

2009. november 24-én, életének 86. évében elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 2009. december 3. napján, 14 órakor lesz a komlói temetőben.

A gyászoló család •1674686•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**KISS GYÖRGY**
**aranydiplomás mérnök, nyugalmazott vízügyi igazgató**

85 éves korában, 2009. november 18-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója december 3-án, a 13.30 órakor kezdődő gyászmise után lesz a pécsi köztemető kápolnájában. Temetéséről később intézkedünk. Kérjük, egy szál virággal búcsúzzanak.

A gyászoló család •1674547•

*„Olyan nagy csend van így nélküled, hogy szinte hallani, amit utoljára akartál mondani."*

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy a szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédike,

**VÖRÖS JENŐNÉ**

82 éves korában csendesen megpihent. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2009. december 4-én, 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló szerettei

Egyben köszönjük mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérik. •1672306•

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, testvérem, nagymamám és kedves rokonunk,

**DIÁN FERENCNÉ**
**Csiszár Ilona**

65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 2009. december 7-én, 15 órakor lesz a pécsi köztemető díszteréből.

A gyászoló család •1674045•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**BEGELLA PÉTER**

64 éves korában elhunyt. Temetése 2009. december 4-én, 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •1673460•

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

**KÁLLAI ISTVÁN**

84 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 2009. december 4-én, 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család •1673458•

## KÖSZÖNET

Köszönötet mondunk a PTE ÁOK, a Klinikai Központ munkatársainak és mindenkinek, akik felejthetetlen halottunk,

**Prof. Dr. sci.med.**
**KISS TIBOR**

búcsúztatásán megjelentek.

Gyászoló családja •1672320•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**ID. MIHÁLOVICS JÁNOST**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •1673286•

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

**ZDENYÁK JÓZSEFNÉT**

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban osztoztak.

A gyászoló család •1672424•


**Hirdetését feladhatja e-mail-en!**
aprohirdetes@dunantulinaplo.hu

# A rock jövője: művészi városi népzene

## AFTER CRYING Letértek a mozarti útról, hogy verset írjanak ott, ahol a prózára is nagy az igény

**Nem tudni, milyen lesz az igényes könnyűzene húsz esztendő múlva, de sokan esküsznek rá, hogy olyasféle, mint amit hazánkban az After Crying játszik.**

Mészáros B. Endre

Elöljáróban fontos tudnivaló, hogy külföldön ez a csapat a legismertebb és legkeresettebb magyar rockformáció. A hetvenes évek progresszív vonulatának továbbfejlesztőiről van szó, akik elmélyült könnyűzenét játszanak klasszikus szerkezeti elemekkel megspékelve, a kortárs zenét dallamos rockkal megkeverve. Idén tavaszelőn a baranyaiak is meghallgathatták a különleges módit egy Pannon Filharmonikusokkal közös crossover koncerten, ahol rengeteg külföldi ült a közönség soraiban. A hazai könnyűzenének új, minőségi irányt mutató After Crying együttes vezetőjével, a csellista Pejtsik Péterrel a zenekar 25 éves múltjáról és a továbblépés lehetőségeiről beszélgettünk.

– Miért fontos ez az After Crying-féle útkeresés?

– A komolyzene Bachtól Gershwinig olyan, mint a borostyánban található zárvány. A kortárs alkotások érdekes továbblépések, de nincs igazi közönségük. A klasszikusra hangolt fülek ugyanis nem hajlandók kitörni a burokból, a fiatalok pedig sokkal fogékonyabbak a rockos hangszerelésre. Mi ennek a három megközelítésnek igyekszünk megtalálni a közös nevezőjét.

– Mi indította el a társaságot?

– Zeneakadémista fiatalokból alakult az After Crying a nyolcvanas évek végén, hogy a klasszikus alapokon szóló, dob nélküli, akusztikus hangzású igényes rockzenével jelentkezzen. Vedres Csaba a zeneszerzői, én a csellószakra jártam a konzervatóriumba. Akkoriban állandóan az Emerson Lake and Palmert és a King Crimsont hallgattuk, és kerestük azokat a lehetőségeket, amik túlmutatnak a megkövesedett mozarti vagy beethoveni játékon.

– Mi vezette tovább a zeneművészeket ezen az új ösvényen?

– Az volt a kiindulópontunk, hogy tilos szép harmóniákat, egyszerű ritmusokat írni. Hétköznap XX. századi kamarazenét játszottunk, hétvégén rockzenekaroztunk, mert az legalább működő zenei kommunikáció, amire fogékonyak a fiatalok. Adott volt tehát egy nyelv, amin prózában már beszéltek, mi arra gondoltunk, hátha lehet ezen verset is írni.

– Megtalálták a számításukat?

– Mi Bartók nyomán a mai városi népzenét igyekszünk felkutatni, megtalálni, megformálni. Azt valljuk ugyanis, hogy a népi kultúrából érkező hatások beépülnek az adott időszak „kortárs zenéjébe", ám ez egyszer telítődik. Aztán jön egy újabb népi hatás, ami az egész előzőt lerombolja, majd átveszi a helyét. Mi ilyen új népi kultúrának találtuk a rockot, és igyekszünk ebből a városi népzenéből művészi igényű muzsikát csinálni.

– Mitől nem dzsessz amit zenélnek, hiszen az improvizáció szerves része a játékuknak?

– Mi nem egy témára, egymás szólóit kivárva improvizálunk, hanem közösségi improvizációra törekszünk. A feladott dallamba a másik, majd a harmadik is bekapcsolódik, így a csapat totálisan, a személy mégis önállóan halad előre. A dzsessz sokkal individuálisabb műfaj.



FORRÁS: PFZ

Dallamos számokat is játszunk, de minden műsorunkban van cselló- vagy más szimfonikus jellegű hangszerszóló

– Az After Crying napjainkra eljutott az igen dallamos stílushoz is. Akkor most melyik az igazi?

– Egy idő után elég erősnek éreztük magunkat ahhoz, hogy a rock nyelvén is megszólaljunk, de úgy, hogy a népszerű műfaj ne vigyen el bennünket a populáris irányba, hanem itt is a saját üzeneteinket közöljük. Mindemellett szinte mindegyik műsorunkban előfordul egy cselló-zongora szonáta, egy zongoranégykezes vagy negyedórás szimfonikus kompozíciók. Nincsenek éles váltások, a stilisztikai sokszínűség a szándékunk, dramaturgiai egységben megjelenítve, szövegmondásos összekötőkkel. Jól összefoglalja ezt egyik lemezünk fülszövege: „a hallgató asszociációs mezejének a bővítése a célunk".

– Merre halad a nagyvilágban a progresszív rock?

– Világszerte egy kicsit a metálba fordult a játék, nagyon sok tehetséget elszippantott ez a kemény, eltorzított muzsika. Holott népszerűsége ellenére nagyon beszűkült műfaj, ott nemigen lehet messzire mutató újdonságokat alkotni. Gond az is, hogy az igényes rockig nagyon nehéz eljutni a zenészoldalról. Mert aki jó muzsikus, hamarabb megállapodik valamelyik népszerűbb stílust játszó zenekarban. Mindemellett úgy gondolom, a populáris hangzásokból előbb-utóbb szeretnének magasabbra jutni a zenehallgatók, és a progresszív rock képes ebben a dzsungelben leginkább új utat mutatni. Az internet is ennek a műfajnak a malmára hajtja a vizet, mert már egy ideje nem a kiadók, hanem a zene minősége dönti el, hogy kire mekkora az igény.


**VAGYONHASZNOSÍTÁSI PÁLYÁZAT**

Kozármisleny Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (7761 Kozármisleny, Pécsi út 124.), a továbbiakban: Kiíró, a 124-2009. (XI.23.) Ök. sz. határozata alapján vagyonhasznosítási pályázatot ír ki a kozármislenyi 2219/2, 2209/63-64, 2220/1., 2217/7-9 és a 176 hrsz-ú belterületi, részben közművesített, beépítetlen földterületek 50 éves tartós földhasználati jogának biztosításával.

**A vagyonhasznosítás elsődleges célja:** élményfürdő, fedett uszoda létesítése és 50 éven át tartó üzemeltetése.

A Kiíró a pályázat további részleteit, a vagyonhasznosítási, földhasználati szerződés tervezetét külön Pályázati Dokumentációban közli, melynek átvétele a pályázat érvényességi feltétele. A Pályázati Dokumentáció beszerezhető személyesen a Kiíró székhelyén 8 és 12 óra között a benyújtási határidő előtti napig. A dokumentáció ára bruttó 25 000 Ft, mely az átvételkor fizetendő.

A pályázatok benyújthatók legkésőbb 2009. december 11-én, 12 óráig személyesen a polgármesternél vagy a jegyzőnél a Kiíró székhelyén. A pályázatok elbírálásáról a Képviselő-testület dönt legkésőbb 2009. december 31-ig.

Jelen pályázati felhívás a Kiíró számára nem jelent szerződéskötési kötelezettséget!

*Kozármisleny Város Önkormányzata*

*1674744*

**ÁLLÁST KERES**

Gyak. szakács munkát keres. 20/536-4982 *1674549*

**KÖZLEMÉNY**

Pécs M. J. Város Önkormányzata Közgyűlésének alábbi rendelete 2009. november 30-án lép hatályba:

41/2009. (11.30.) Ör. Szervezeti és Működési Szabályzatról szóló 17/2007. (04.30.) sz. rendelet módosításáról

Az alábbi rendeletei 2010. január 1-jén lépnek hatályba:

42/2009. (11.30.) Ör. az iparűzési adóról szóló 67/2002. (12.13.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

43/2009. (11.30.) Ör. az Önkormányzat tulajdonában lévő lakások bérletéről és elidegenítéséről szóló 14/2006. (04.29.) számú önkormányzati rendelet módosításáról

A rendeletek a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Kossuth tér 1-3. sz. alatt), valamint a http://gov.pecs.hu/ E-ÜGYINTÉZÉSI oldalon, ÖNKORMÁNYZAT menü KÉPVISELŐI MUNKA DOKUMENTUMAI almenü alatt megtekinthetők.

Pécs területén töltőföldet ingyen kiszállítunk. 20/9682-395 *1658090*

**OKTATÁS**

Állásnélküli pedagógusoknak, egészségügyi dolgozóknak és volt közalkalmazottaknak ingyenes ECDL + angol, német középfokú nyelvtanfolyam indul Pécsen állami támogatással. Vidékieknek 90%-os útiköltségtérítés. Jelentkezés: 70/60-90-250 Nysz.: 14-0002-06 *1653954*

Ingatlanközvetítő, értékbecslő OKJ-s képzés indul Pécsen. Részletfizetéssel 76000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 70/209-0541, www.2007kapos.hu *1671346*

Ingyenes angol és német nyelvi képzések indulnak Pécsen, pedagógiai és egészségügyi végzettségűek, valamint volt közalkalmazottak számára, állami támogatással. Vidékieknek 90%-os útiköltség-térítés. Önerős résztvevőknek 250 Ft/óra. Szállodai szobaasszony képzés 99000 Ft + vizsgadíjtól. Részletfizetési lehetőség! Tel.: 30/334-8180, 72/950-073 Nysz: 00457/2008 *1673770*

Kereskedő-boltvezető, ruházati, ill. élelmiszereladó OKJ-s képzések indulnak Pécsen 89000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/4187-853. www.2007kapos.hu *1671361*

Kéz-, lábápoló, műkörömépítő OKJ-s képzés indul Pécsen. Csiszológéppel, eszközökkel 149000 Ft. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! 30/458-2105. www.2007kapos.hu *1671356*

Svéd és gyógymasszőr OKJ-s képzések indulnak Pécsen 76000 Ft-tól. Kérje ingyenes tájékoztatónkat! Kapos Kft. 30/377-7797, www.2007kapos.hu *1671349*

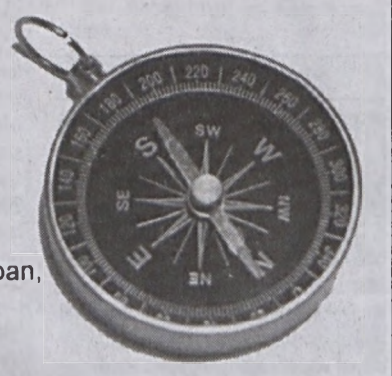
Számítógépes oktatás kis csoportban 5 fő Pécsett. 900 Ft/óra 72/505-061, 30/9971-010 *1656146*

Traktorral, lassú járművel műtrágya, növényvédő szer, gázolaj szállítására tanfolyam és vizsga Szentlőrincen az IKR-nél. Tel.: 73/570-970; 30/2-359-342; 20/9-618-925. Nysz.: 11-0056-04. *1673994*

HIRDETÉSÉT FELADHATJA AZ **505-017** FAXSZÁMON IS AZ ÚJ DN-BE!

**Merre tovább?**

**Az iránytű**



segít a továbbtanulásban, bemutatva Baranya megye középiskoláit.

**BAMA.hu**

Keresse: a **BAMA.hu** kiemelt témái között, kattintson az **OKTATÁS: IRÁNYTŰ** menüpontra.

A Bólyi Építő Korlátolt Felelősségű Társaság

**VÉGELSZÁMOLÁS ALATT**

(7754 Bóly, Állomáspuszta 054/6., Cg.02-09-070907)

**Értékesítésre vagy bérbeadásra meghirdeti a 7754 Bóly, Állomáspuszta 054/6 hrsz.-ú építőipari vállalkozás ingatlanjait és tárgyi eszközeit.**

**Az összközműves ingatlan főbb adatai:**

Cím: 7754 Bóly, Állomáspuszta 054/6 hrsz.

Elhelyezkedése: Bóly, Állomáspuszta, Vetőmag üzem mellett

**Terület nagysága:** 1.7520 (ha. m²) • **Épületek összesen:** 2.664,4 m²

**Tárgyi eszközök:** munkagépek, tehergépkocsik

Az eszközök együtt és külön-külön is megvásárolhatók vagy bérelhetők.

Az épület- és eszközlista teljes részletességgel megtalálható a Bóly Zrt. honlapján: **www. bolyrt.hu** címen.

Telefonon érdeklődni és további információt kérni Bozó László műszaki vezetőnél lehet a 20/346-7215 telefonszámon.

Helyszíni megtekintést 2009. december 3-án és december 8-án 8-12 óráig biztosítunk.

A végelszámoló az értékesítéssel kapcsolatban írásos ajánlatokat kér benyújtani, melyeket a Bóly Zrt. (7754. Bóly, Ady E. u. 21.) címére vár a Bólyi Építő Kft. Va. "VÉTELI AJÁNLAT" megjelöléssel, kettős zárt borítékban, személyesen vagy postai úton eljuttatni.

**Az ajánlatoknak tartalmazniuk kell:** a pályázó nevét, lakhelyét/székhelyét, a megajánlott nettó vételárat vagy bérleti díjat, a vállalt fizetési feltételeket, nyilatkozatot arról, hogy az ajánlattevő 60 napos ajánlati kötöttséget vállal, és a vételár fedezetének igazolását a pályázat benyújtásáig.

**Az ajánlatok benyújtásának időpontja:** legkésőbb 2009. december 21. A végelszámoló a személyesen benyújtott pályázatok átvételéről elismervényt állít ki.

A vagyontárgyak összességére beadott "egybeni" ajánlatot a végelszámoló előnyben részesítheti.

A végelszámoló az ajánlatokat legkésőbb 2010. január 10-ig értékeli, amely értékelésről az ajánlattevők írásban kapnak értesítést.

# Zidane volt a kedvenc, a Real a nagy álom

## JÓ ÚTON A Komlóról induló, vb-bronzérmes Korcsmár Zsoltot a Celtic és a Feyenoord is meghívta

**BUDAPEST–PÉCS A magyar felnőttválogatottban napjainkban is több baranyai játékos szerepel, s Korcsmár Zsoltból nemsokára ugyanúgy légiós lehet, mint ahogy Dárdai Pálból, Gera Zoltánból vagy Bodor Boldizsárból lett.**

K. Mayer András



FOTÓ: AFP

A magyar U20-as válogatott tagjaként Korcsmár Zsolt (a kép bal szélén) is részese volt az egyiptomi sikernek: világbajnoki bronzéremmel térhetett haza

A Komlóról induló, majd a PMFC-től az Újpesthez kerülő Korcsmár Zsolt eddig sem panaszkodhatott erre az évre. Klubcsapatával ugyanis a második helyen áll az élvonalban, az U20-as válogatott tagjaként pedig bronzéremmel térhetett haza az egyiptomi világbajnokságról. Most pedig jött a hír, miszerint a Celtic és a Feyenoord is kíváncsi a belső védőként vagy védekező középpályásként használható húszéves futballistára – ha szerencséje van, nemsokára csatlakozhat azokhoz a baranyai játékosokhoz, Dárdaihoz, Gerához és Bodorhoz, akik külföldön is sikeresen megállják a helyüket.

– Holnap már utazom is a Feyenoordhoz, utána pedig megyek a Celtichez – mondta Korcsmár, aki korábban volt már a West Hamnél, a Freiburgnál és a Vicenzánál is, de végül mindig maradt Újpesten. – Nem élem bele magam nagyon, de megadom a lehetőséget. Igazából Hollandiában szeretnék a leginkább futballozni, az jelentené a következő lépcsőfokot: az ottani bajnokság se nem túl erős, se nem gyenge, fel tudnám venni a ritmust.

Korcsmár nem csak a magyar élvonalban, a korosztályos válogatottakban is kiválóan teljesít. Gondolhatnánk, éppen a világversenyeken nyújtott produkciójának köszönheti, hogy reflektorfénybe került, vinni akarják külföldre – de nem így van.

– Az az igazság, hogy a nevem már régóta bent van a körforgásban. Attól, hogy vb-harmadiknak vallhatom magam, nagy változás nem történt. Nézze meg, a tavalyi prágai Európa-bajnokságon harmadik helyezett csapattal sem történt semmi – fogalmazott Korcsmár.

Azt persze a fiatal játékos sem vitatja, hogy az utánpótlás-válogatottaknál töltött idő csakis az előnyére válhat. Egyrészt kiváló csapatokkal mérkőznek meg, rangos tornákon vesznek részt, és nem utolsósorban eredményeiknek köszönhetően egy ország szeretni őket. S hogy miért ilyen jó ez a húsz-huszonegy éves srácokból álló együttes? Sokan azt vallják, azért, mert a korábbiakhoz képest sokkal jobban odafigyeltek rájuk, menedzselték őket.

– Igazából nem kellett minket menedzselni. Ez egy jó társaság, nyerő típusú játékosok alkotják, Sanyi bá (Egervári Sándor szövetségi edző – A szerk.) pedig összeszedte a csapatot Egyiptomban. Sokat számított, hogy magyar edzővel utaztunk ki, az anyanyelvünkön tudott minket motiválni, ha kellett, ez feltétlenül jó húzás volt! – világít rá a siker összetevőire az újpesti védő, aki bízik benne, hogy a lendületük egészen Londonig, vagyis az olimpiáig kitart. – Már az bravúr lesz, ha kijutunk a dániai Európa-bajnokságra, onnan pedig csak az első hat kerül ki az olimpiára. De hiszek benne, hogy sikerül!

Hosszú még az út odáig, de ha Komlóról képes volt eljutni Újpestre, valamint a korosztályos válogatottakig, továbbá kíváncsi rá a Celtic és a Feyenoord, akár azt is mondhatnánk, Korcsmár Zsoltnak semmi sem lehetetlen. Pedig dehogynem: a gyerekkori álom álom marad.

– Komlói kisgyerekként sosem tervezgettem, hogy meddig szeretnék eljutni, de azért egy álmom volt, ez pedig a Real Madrid. Most már persze látom, hogy mi a realitás – fogalmazott Korcsmár, majd elárulta, hogy kedvenc játékosa a Real egyik klasszisa, Zinedine Zidane volt.

És ha már aktuális a téma, tegnap délután négy óra körül megkérdeztük tőle, mit vár a hétkor kezdődő 80. El Clásicótól, a Barca – Realtól: „Nézni fogom, ez biztos, remélem nyer a Real. De azért elismerem, hogy jelenleg a Barcelona a jobb."


Állandó ízületi fájdalom gyötri? Mozgásszervi betegségének oka nem ismert?

3T MR a megoldás!



**Gyorsabb diagnózist, pontosabb leletet, jobb gyógyulási esélyeket jelent a mozgásszervi panaszoktól szenvedő betegek számára a Pécsi Diagnosztikai Központban igénybe vehető mozgásszervi csúcsdiagnosztika.**

**Kutatási csúcsdiagnosztika a betegellátásban**

A két éve működő, eddig elsősorban kutatási célokat szolgáló, ultra nagy térerejű 3T MR mágneses rezonanciás berendezéssel az ízületek 30 százalékkal nagyobb részét lehet megvizsgálni, akár kétmilliméteres felbontással, nagyobb pontosság mellett. A rövidebb vizsgálati idő a fájdalmas sérülések esetén kevésbé terheli meg a betegeket.Az MR vizsgálat óriási előnye, hogy nem alkalmaz röntgensugárzást, így egészségkárosító hatása nincs és korlátlanul ismételhető.

**Nemzetközi szakértők**

A mozgásszervi 3T MR diagnosztika Magyarországon még kevéssé elterjedt, ugyanakkor Európa több országában is dolgoznak olyan magyar szakemberek, akik erre specializálódtak és a diagnosztikát Barcelonától Stockholmig magas szinten művelik. A központ ezért egy olyan teleradiológiai rendszert épitett ki, amellyel a világ legjobb magyar specialistái nyújthatnak konzultációt a vizsgálatokhoz.

**Diagnosztikai területek**

– Mozgásszervi gondok
– Ízületi fájdalmak
– Reumatológia
– Ortopédia
– Baleseti ellátás
– Sportsérülések
– Porc, szalag, csont, izom, izületi tok szövetsérülések

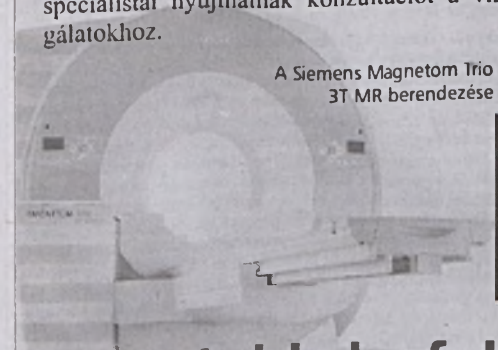
**Finanszírozás**

A 3T MR mozgásszervi csúcsdiagnosztika vizsgálati díja 35.000 Ft, mely egészségpénztári kártyával is kiegyenlíthető.

**Elérhetőség**

Pécsi Diagnosztikai Központ
7623 Pécs, Rét u. 2.
A PTE Neurológiai és Idegklinikai Tömb mellett

**Bejelentkezés:**
**(72) 213-169 vagy (30) 993-1816**
E-mail: info@neuroct.hu,
internet: www.neuroct.hu



A Siemens Magnetom Trio 3T MR berendezése



Térdfelvétel Vállfelvétel Bokafelvétel

A legjobb befektetés az egészség



MEGJELENT!

Megvásárolható vagy megrendelhető!

Dunántúli Napló HŰSÉGkártyával
4990 Ft helyett
csak 1290 Ft

Nagy ízvadászat

Válogatás a Dunántúli Napló 2009. évi receptversenyéből




Megvásárolható a Dunántúli Napló hirdetésfelvevő irodáiban:

PÉCSETT:
• Hunyadi út 11.
• Engel János út 8.
• Nagy Lajos király útja 14.
• Berek u. 6.
• Ferencesek utcája 1.

VIDÉKEN:
• Siklós, Tesco Áruház
• Mohács, Batra Székház
• Szentlőrinc, Erzsébet u. 29.
• Komló, Városház tér 4.

A SÉF KEDVENCE
A 2009-ES ÉV LEGJOBB RECEPTJEI:
ELŐÉTELEK
LEVESEK
HÚSÉTELEK
HALÉTELEK, VADÉTELEK
TÉSZTÁK, VEGETÁRIÁNUS ÉTELEK
DESSZERTEK
BORPILLANAT, BORTIPP
KOKTÉLOK
FŰSZERKALAUZ

E-mailben:
terj.bar@axelspringer.hu
Ne felejtse el megadni nevét, címét és előfizetői kódját.
Az üzenet tárgya legyen: Szakácskönyv
vagy hívja ingyenes zöldszámunk: 06-80/200-089

Fogyasztói ár: 4990 Ft

Az alábbi módon is megrendelheti a szakácskönyvet:

MEGRENDELŐSZELVÉNY:

Név: Telefon:
Cím: Dátum:
Előfizetői kód: Aláírás:

Megrendelem a Nagy ízvadászat című szakácskönyvet egy példányban.
Vágja ki és küldje vissza borítékban a szelvényt a 7627 Pécs, Engel János u. 8. címre!

Dunántúli Napló

# SPORT

## Nyolc gólt láthattak a debreceni nézők

A címvédő Debrecen roppant gólgazdag találkozón legyőzte a vendég Zalaegerszeg csapatát a labdarúgó Soproni Liga 5. fordulójából elhalasztott mérkőzésen. Herczeg András tanítványai a megszerzett három pontnak köszönhetően feljöttek a tabella harmadik helyére. A végeredmény: Debrecen – Zalaegerszeg 5-3.



HERCZEG ANDRÁS

## Az utolsó helyezett Szigetvár legyőzte a bajnoki címre hajtó váci csapatot

**SZIGETVÁR – VÁC 26-25 (18-11)**

Férfi kézilabda NB I. B. Szigetvár, 100 néző. V.: Bóna, Miskei. **SZIGETVÁR:** BALLÓ – Papp 3, LEHMANN 6, SUSZTER 2, Hőgye 2, Paic 2, EGRI 10. Csere: Fata (k), LÉPOLD 1, Szabó, Tóth J., Snóbli. Játékos-edző: Tóth József.

Nincs már veretlen csapat az NB I. B-ben, köszönhetően a szigetváriaknak. Tóth József együttese óriási meglepetésre szombaton hazai pályán legyőzte a Vácot, megszerezve ezzel első pontjait. A hazaiak az első félidőben egy 6-0-s és egy 4-0-s sorozattal elhúztak, szünet után pedig okosan tartották előnyüket.

**TÓTH JÓZSEF:** – Megtaláltuk a létrát, elindulunk felfelé.

**HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY – SZENTENDREI NKE 29-16 (16-10)**

Női kézilabda NB I. B. Kozármisleny, 100 néző. V.: Kopornyik, Kovács. **HIDROSTOP-KOZÁRMISLENY:** PÁSZTOR – Hornicz 1, GRÁNER 10, GROZDICS 3, Schiebelhut 1, KAPINYA 5, Lukács 4. Cs.: Hadai (kapus), Balogh 2, Teppert, Somlai 1, SIKLÓSI 1, Sztárai, Miklós L. Edző: Kovács Tamás.

Ha jobban koncentráltak volna a hazaiak, már az első félidőben 10-12 góllal is vezethettek volna.

**KOVÁCS TAMÁS:** – Ezt a győzelmet ifiedzőnknek, Varga Csabának ajánlom.

**TOLNA – PTE-PEAC 21-38 (12-24)**

Női kézilabda NB I. B. Tolna, 120 néző. V.: Csorba, Hajkó. **PTE-PEAC:** Radochay – Tóth B. 2, GOGOLÁK 16, DANYI 3, Horváth V., TÓTH A. 9, STIER 6. Cs.: FÜZESI (kapus), Zsolt 2, Gellér, Rick, Horváth N. Játékos-edző: Székely Katalin.

Az egész meccsen a pécsi csapat akarata érvényesült, amelyben kiemelkedően játszott Gogolák Edina. A fiatal kézilabdázó összesen huszonegyszer lőtt kapura – és tizenhatszor be is talált.

**SZÉKELY KATALIN:** – Gratulálok a csapatomnak a szép győzelemhez. ■ K. Mayer A., Fülöp Z.

# Minden a helyére került

**RANGADÓ** Az utolsó negyedben múlta felül a Sopront a MiZo Pécs

**MKB-EUROLEASING SOPRON – MIZO PÉCS 2010 66-71 (21-11, 14-14, 12-21, 19-25)**

Sopron, 1700 néző. V.: Valovics, Cziffra, Király. **SOPRON:** Miljkovics 3/3, Honti 12, EÖRDÖGH 11, HOLT 15/3, HORTI 14. Csere: Semsei 4/3, Krivacsevics 7. Vezetőedző: Székely Norbert. **PÉCS:** IVÁNYI 11/6, Raksányi 3/3, Mazzante 7/3, Vajda 11/3, OHLDE 16. Csere: FEGYVERNEKY 10/6, Bujdosó 4, KRNJICS 7, Horváth L. 2, Sarok. Vezetőedző: Fűzy Ákos.

**AZ EREDMÉNY ALAKULÁSA.** 2. p.: 2-4. 4. p.: 10-4. 7. p.: 18-6. 9. p.: 18-11. 13. p.: 24-11. 17. p.: 26-18. 18. p.: 31-20. 21. p.: 37-25. 25. p.: 41-30. 27. p.: 43-39. 31. p.: 47-49. 32. p.: 51-51. 36. p.: 51-60. 39. p.: 59-62.

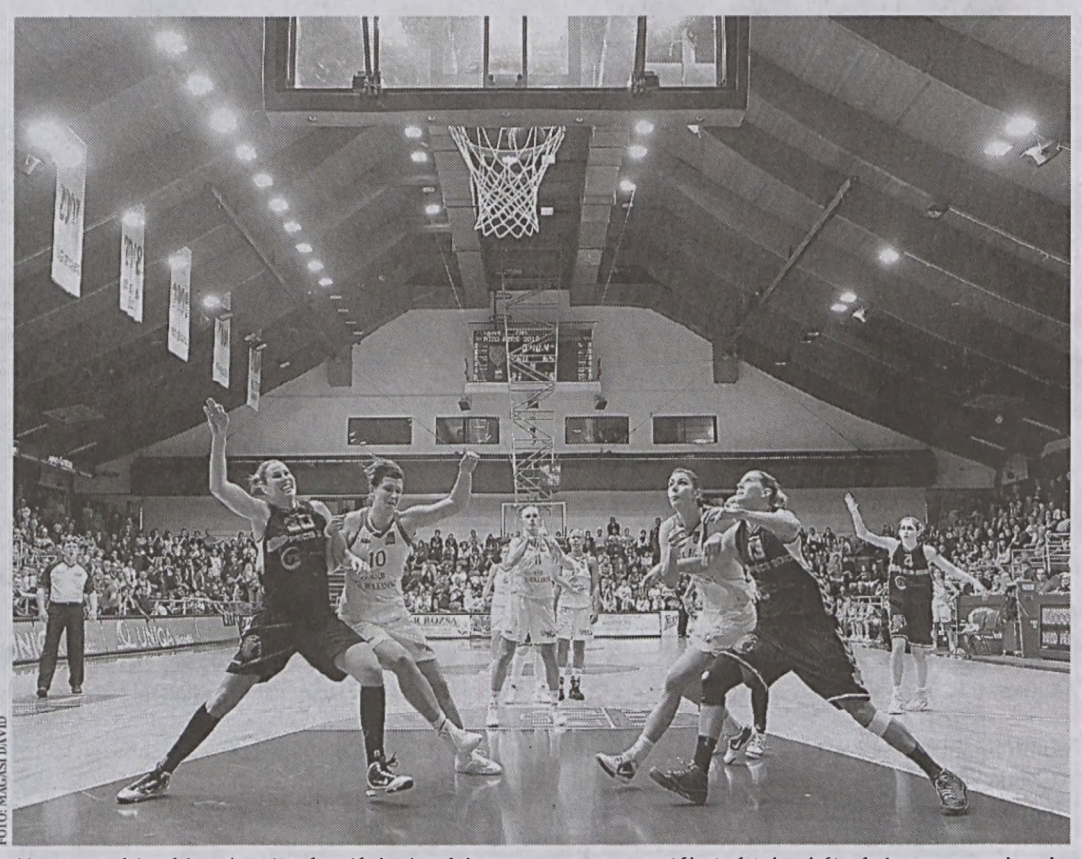
**KIPONTOZÓDOTT:** Bujdosó (40. p.), Miljkovics (40. p.), Semsei (40. p.).

Nem úgy indult a találkozó, ahogyan reméltük: bár a soproniaknál valóban nem lépett pályára Milovanovics, a többiek kettőzött erővel küzdöttek. Elsősorban Eördögh Edit és Amber Holt jeleskedett a pontszerzésben, a pécsiek pedig nem találták a ritmust, így az első negyed meglepetésre tízpontos hazai előnnyel zárult. A második játékrészben sem egyszerűsödött az élet, hiába szórta a pontokat Ohlde, csak nem akart összejönni a felzárkózás. A szünetben aztán Fűzy Ákos nagy titkokat árulhatott el a lányoknak, mert a harmadik negyedben már nagyon felpörgött a Pécs: az addig inkább csak gólpasszadásokban jeleskedő Iványi Dalma elkezdte a gyűrűt is dobálni, s mivel felzárkózott mellé Kelly Mazzante és Fegyverneky Zsófia is, azonnal szoros lett az állás. A negyedik negyedben pedig minden eldőlt – ugyan a végén „csak" ötpontos pécsi győzelmet regisztrálhattunk, igazából már a vége előtt jó néhány perccel tudni lehetett, hogy melyik lesz az a csapat, amelyet a szurkolói hosszasan éltetnek majd a lefújás után.

– Bravúros győzelmet arattunk – értékelte a mérkőzést Fűzy Ákos vezetőedző. – Ráadásul ezt annak köszönhetjük, hogy valóban csapatként funkcionáltunk. Ugyan a soproniak közül többen is extra teljesítménnyel rukkoltak elő, nálunk mindig volt valaki, aki összekapta magát, és húzta magával a többieket is. Egy edzőnek pedig ezt a legjobb viszontlátni a pályán.

A mérkőzés kapcsán fontos megjegyezni, hogy a pécsiek sorozatban ötödik meccsüket nyerték meg, ráadásul ebből hármat idegenben.

– Remélem, ezután már mindenki elhiszi, hogy nem volt indokolt a korábbi pánikhangulat – tette hozzá Fűzy. – Most minden a helyére került: a légiósaink beilleszkedtek, a játékrendszerünk kiválóan működik, s persze van még mit javítani, egyértelmű, hogy jó úton járunk. Ugyanakkor nem dőlt még el semmi, ez a győzelem nem jelenti azt, hogy máris miénk az alapszakasz-elsőség – de akkor is, nagyon jó volt a hangulat hazafelé Sopronból. ■ F. Z.



FOTÓ: MAGASI DÁVID

Ahogy az várható is volt, a kosárpalánk alatt folyamatosan nagy csatákat vívtak a két gárda magasemberei

## Az interneten rengeteg szurkoló írta meg véleményét a női bajnokság rangadójának végeredményéről

**A PÉCSIEK GYŐZELME** *a bama.hu hírportálunk olvasóit is lázba hozta. A hozzászólásokból szemezgettünk.*

**„JANCSIKA":** *Az első félidő igencsak gyenge volt részünkről, a második játékrészre elfáradt a Sopron, ez volt a szerencsénk, mert azt azért el lehet mondani, hogy játszott már ennél jobban a csapat, de a győzelem a fontos.*

**„BALOGHBUBU":** *Az exsoproni 7-es, Bubu is megmondta, hogy sima MiZo-győzelem lesz! Sőt, ha Nicole nem szedi össze olyan hamar a harmadik személyijét, akkor lesöpörjük az ellent!*

**„NOWITZKY":** *Örülök a győzelemnek, kár, hogy ezt egy igen gyenge Sopron ellen értük el. Az EL-ben kellene így vitézkedni, erős csapatok ellen. Bár lehet, hogy most már az is meglesz. Kíváncsi vagyok, hogy azok, akik egyként hete a halálba küldték Fűzy Ákost, ma miket fognak ide irogatni.*

**„MKB":** *Ennyi sérülttel ti ki sem álltatok volna, azonnal kértetek volna halasztást, ez biztos! Mi becsületből kiálltunk, és nektek teljes csapattal is csak ennyire sikerült nyerni?*

**„SZABOLCS":** *Kedves MKB, az elmúlt években nekünk volt sérültekkel teli a csapat, sőt, ha jól tudom, végül csak a Milovanovics hiányzott, nem?*

**„EGY DRUKKER":** *Ákosnak nagyon boldog születésnapot! Ennél szebb ajándékra nehezen gondolhatott volna.*

## Nem kegyelmezett a remek formában játszó Körmend a baranyai gárdának

**MJUS-FORTRESS-KÖRMEND – PVSK-PANNONPOWER 90-72 (28-19, 15-16, 18-18, 29-19)**

Férfi kosárlabda NB I. Körmend, 2000 néző. V.: Benczúr, Bognár, Farkas. **KÖRMEND:** THOMAS 23/9, Kocsis T. 2, Ferencz 10/6, SCOTT 21/3, Alekszejev 6. Cs: Booker 16, Tóth G. 5, Kutasi 4, Trummer 3/3. Edző: Sabáli Balázs. **PÉCS:** LAKATOS P. 13/3, Ross 13/6, BOJOVIC 17/12, Helbich 10, Eilingsfeld 7. Cs.: Vay 8/3, Czigler, Hosszú, Ruják 2, Boros 2, Lepsényi, Kovács P. Edző: Kmézics Zorán.

**AZ EREDMÉNY ALAKULÁSA:** 7. p.: 16-16. 10. p.: 26-16. 15. p.: 35-24. 17. p.: 41-29. 24. p.: 47-44. 29. p.: 59-51. 34. p.: 67-59. 38. p.: 84-67

Bár a végén majdnem húsz pont lett a két csapat között, a pécsiek nem játszottak teljesen reménytelenül: többször is néhány pontra megközelítették vendéglátóikat. Fájdalom, ezt a sportot sem megközelítésre, hanem pontokra játsszák, abból pedig többet dobtak a vasiak. A vereség egyben azt is jelenti, hogy a PVSK mérlege negatívba fordult: kilenc forduló alatt négyszer nyert és ötször kikapott a gárda, s jelenleg csupán a tizenegyedik a tabellán. Javítani most vasárnap, a Sopron ellen kellene.

**KMÉZICS ZORÁN:** – Egy ideig jól küzdöttünk, többször volt lehetőségünk, hogy átvegyük a vezetést, de nem használtuk ki, és a végén szétestünk. ■ F. Z.

**TOTÓ**

| | | |
|---|---|---|
| 1. Bremen – Wolfsburg | 2-2 | X |
| 2. Hertha BSC – Frankfurt | 1-3 | 2 |
| 3. Hoffenheim – Dortmund | 1-2 | 2 |
| 4. Mainz – Hamburg | 1-1 | X |
| 5. Mönchengl. – Schalke | 1-0 | 1 |
| 6. Leverkusen – VfB Stuttgart | 4-0 | 1 |
| 7. Hannover – Bayern München | 0-3 | 2 |
| 8. Genoa – Sampdoria | 3-0 | 1 |
| 9. Atalanta – Roma | 1-2 | 2 |
| 10. Cagliari – Juventus | 2-0 | 1 |
| 11. Internazionale – Fiorentina | 1-0 | 1 |
| 12. Everton – Liverpool | 0-2 | 2 |
| 13. Arsenal – Chelsea | 0-3 | 2 |
| 14. Catania – Milan | lapzárta után | |

# A pécsi Bóbis Máté tarthatatlan volt

**VÍZILABDA** Megszerezte első győzelmét a bajnokságban Ambrus Tamás csapata

**PÉCSI VÍZMŰ-PVSK-FŰSZÉRT – BVSC-ZUGLÓ-ATLANTIS CASINO 6-5 (0-0, 1-2, 3-2, 2-1)**

Pécs, Abay Nemes Oszkár Uszoda, 300 néző. V.: Marjazi, Székely. **PÉCS:** DIAKONOW – Heinrich, Zoufal, VÁRI 1, Hegedűs I., Hangody L., BÓBIS 4. Cs.: Lukács G., De Blasio 1, Lázár. Edző: Ambrus Tamás. **BVSC:** GYÖRKE – Nagy S., Szűcs L. 1, Simon A. 1, Ambrus F., Hopkins 1, Pecz. Cs.: Kriszt, Szabó B., Halek, Tóth Z. 2, Tatár, Deutsch. Edző: Vincze Balázs.

Megszerezte első győzelmét az idei bajnokságban a pécsi vízilabdacsapat: Ambrus Tamás tanítványai a BVSC-t múlták felül. Bár a végén csupán egy gól volt a két csapat között, a vendégek utolsó találatukat a találkozó vége előtt dobták.

– Három hét szünet után, erős győzelmi kényszer alatt kicsit merev volt a támadójátékunk – mondta el lapunknak Ambrus Tamás vezetőedző. – Azt azért mindenképpen sikerült bizonyítanunk, hogy a szentesi vereségből nem szabad senkinek semmilyen következtetést levonnia. Remélem, ez a győzelem amolyan görcsoldó gyógyszerként működik majd.

A pécsiek sokat nem pihenhetnek a győzelemre: pénteken az OSC ellen idegenben játszanak, míg vasárnap Pécsett az Újpesttel csapnak össze. ■ F. Z.



FOTÓ: LAUFER L.

Bóbis Máté négy gólt dobott a fővárosiaknak, a győzelem neki köszönhető

Dunántúli Napló

Az Axel Springer-Magyarország Kft. közéleti napilapja

Főszerkesztő: **HÁMORI ZOLTÁN**

Lapszerkesztők: **NIMMERFROH FERENC, SCHNEIDER GÁBOR**
Művészeti szerkesztő: **KERÉNYI ZOLTÁN**
Kiadja az AS-M Kft. Baranya Megyei Irodája.
Kiadóvezető: **MOLNÁR GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóiroda: 7627 Pécs, Engel J. u. 8. 7601 Pf.: 134.
Telefon: 72-505-000. Szerkesztőségi telefax: 72-236-345. Kiadói telefax: 72-505-017.
Terjesztésvezető: **BERECZKI PÉTER.** Telefon: 06-80/200-089. Fax: 72-505-016
Hirdetésvezető: **NAGY GYÖNGYI.** Telefon: 72-505-060. Fax: 72-505-068
A hirdetésfelvétel telefonszáma: 72/505-026
Felelős kiadó az AS-M Kft. ügyvezető igazgatója.
Készült az AS-Nyomda Kft. Déli Üzemében. 7627 Pécs, Engel J. u. 8. Telefon: 72-243-700.
Telefax: 72-243-704. Felelős vezető: **FUTÓ IMRE**

A ▲-gel jelölt írásaink fizetett hirdetések. A Dunántúli Napló bármely részének másolásával, terjesztésével, az adatok elektronikus tárolásával és feldolgozásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesüléseket átvenni csak a Dunántúli Naplóra hivatkozva lehet. Az előfizetői példányok kézbesítését az AS-Magyarország Kft. Baranya Megyei Irodájának terjesztőhálózata végzi, az árusítás a Pannonhír Zrt.-n és a kiadó árushelyein keresztül történik. Előfizethető minden naptári év végéig a kiadónál (tel.: 72/505-002, fax: 72/505-016), valamint a területi ügynökségeknél és a kiadó kézbesítőinél közvetlenül, postautalványon és átutalással a KHB Rt. 10402427-24216319 pénzforgalmi jelzőszámra. Előfizetési díj 2009. október 1-jétől egy hónapra 2200 forint, negyedévre 6600 forint, fél évre 13 200 forint, egy évre 26 400 forint. Tájékoztatjuk Olvasóinkat, hogy a különböző versenyeken, játékokon, akciókon, szavazásokon, rejtvénypályázatokon stb. részt vevők által személyesen, írásban, telefonon, SMS-ben, interneten, e-mailben megadott személyes adatok nyilvántartásunkba kerülnek. Az adatokat megadva hozzájárulnak ahhoz, hogy azok felhasználásával a Társaságunk érdekeltségébe tartozó cégek, amelyek az adatuk feldolgozását végzik (Axel Springer-Magyarország Kft., Axel Springer-Budapest Kiadói Kft., Harlequin Magyarország Kft., Zöldújság Rt., Petőfi Lap- és Könyvkiadó Kft., Népújság Kft., Hungaropress Sajtóterjesztő Kft.), előfizetéses megrendelését teljesítsük, akcióira, kiadványaira és egyéb szolgáltatásaira felhívjuk a figyelmet. Az érintettek felvilágosítást kérhetnek az általuk kezelt személyes adataik köréről, felhasználásuk módjáról és céljáról, és bármikor kérhetik azok helyesbítését, felhasználásuk korlátozását, illetve törlését. Az újság a PANDA szerkesztőségi rendszerrel készült és a MATESZ által auditált.

ISSN 0865-9133